

# كورد و هەرێمێ جزییرافوراتی

میژوو، شارستانی، زمان و ئەدەب



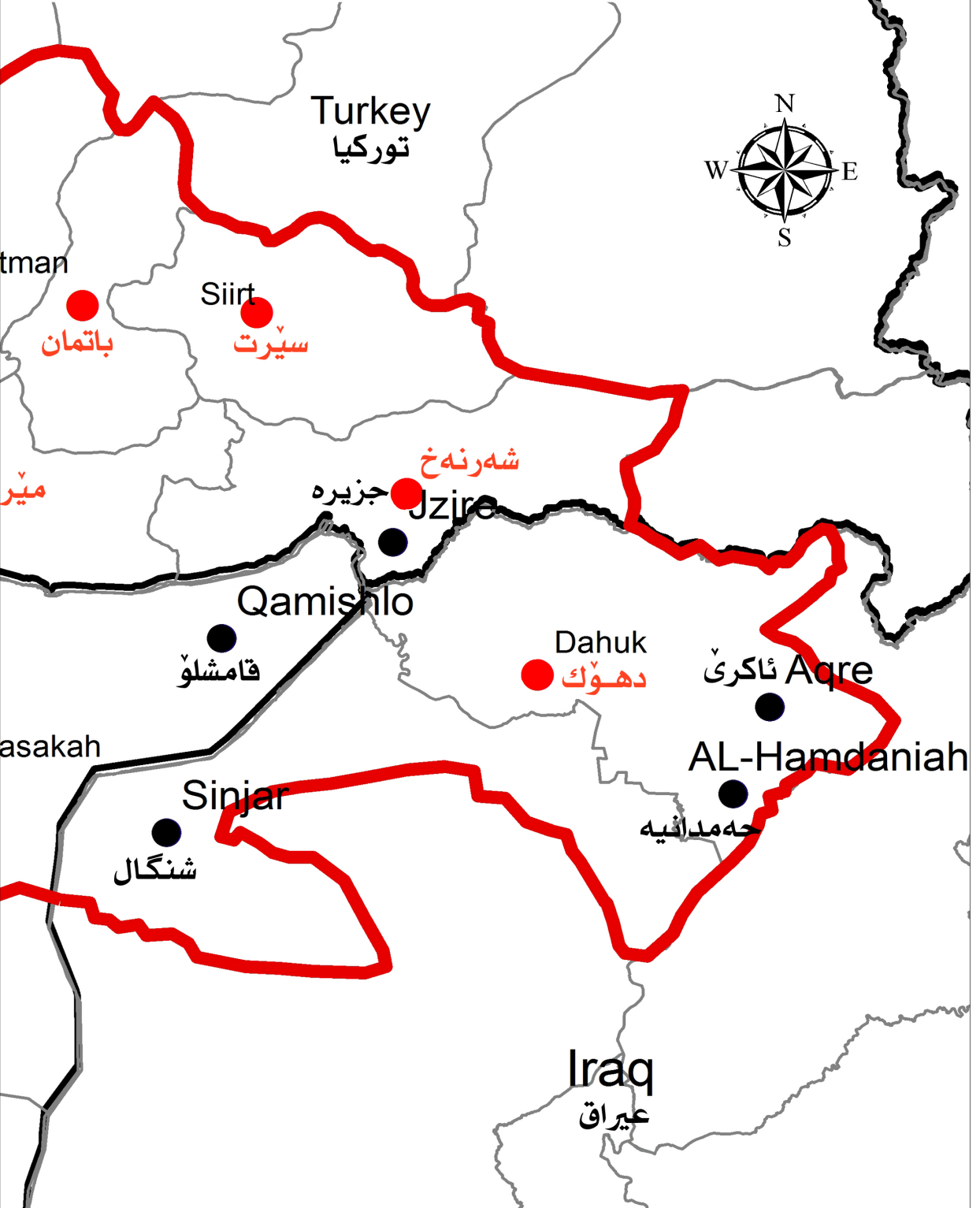
کۆمەکا قەکۆلەران

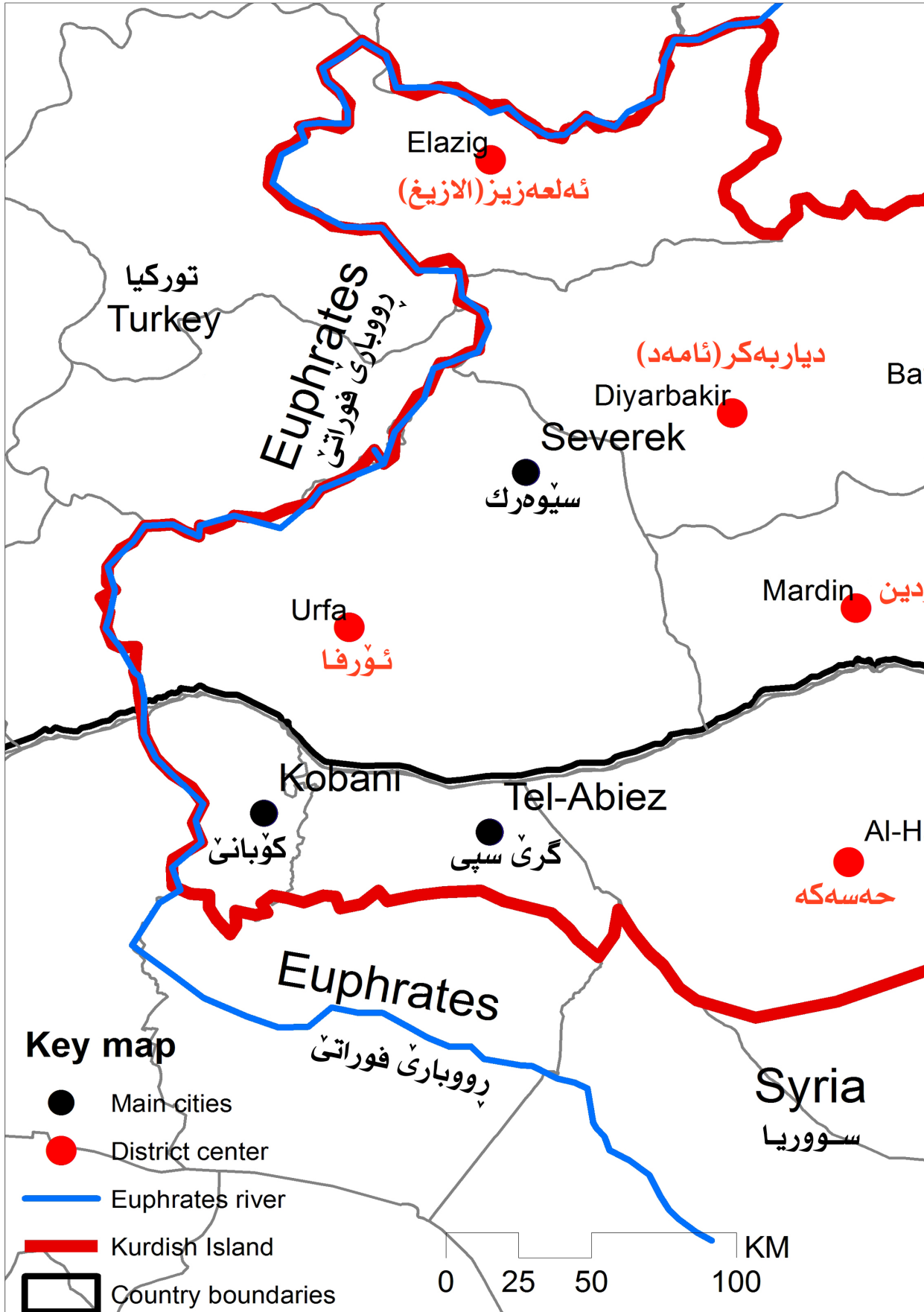




# هەریمما جزیرا فوراتی

The Euphrates Island Region





تورکيا  
Turkey

Euphrates  
رُوبارِی فُوراتی

Elazig  
ئهلعه زیز (الازیغ)

دیاربه کر (ئامهد)

Diyarbakir  
Severek

سیوه رک

Urfa  
ئورفا

Mardin  
دین

Kobani

کوبانی

Tel-Abiez

گری سپی

Al-H  
حده سکه

Euphrates  
رُوبارِی فُوراتی

Syria  
سوریا



# کورد و هەرێمێما جزیرا فوراتی

میژوو، شارستانی، زمان و ئەدەب



سەنتەری زاخۆ بۆ ڤه‌كۆلینین كوردی

په‌رتوووك كورد و هه‌رێما جزیرا فوراتی: میژوو،

شارستانی، زمان و ئەدمب

الكرد وإقليم الجزيرة الفراتية: تاريخ

وحضارة ولغة وأدب

"The Kurds and the Region of  
the Euphrates Island"  
(History, Civilization,  
Language, and Literature)

كومه‌كا ڤه‌كۆله‌ران

ئیکێ / ٢٠٢٠

وارهیل عبدا‌لباقی

دیاره‌بدوئلا

٩٧٨- ٩٩٢٢- ٩١٦٧- ٦- ٧

D - \ ٢٥٤٢ \ ٢٠

په‌رتوووك

ژ نڤیسینا

چاپ

دی‌زاین و به‌رک

ISBN

ژمارا سپاردنێ

© مافن چاپن یین پاراستیه بو

سەنتەری زاخۆ بۆ ڤه‌كۆلینین كوردی



Zakho Centre  
for Kurdish Studies

سەنتەری زاخۆ بۆ ڤه‌كۆلینین كوردی

✉ zcks@uoz.edu.krd ☎ +964 (0) 751 536 1550

📍 Iraq-Kurdistan Region, Zakho- Univesity of Zakho



Zakho Centre  
for Kurdish Studies  
سەنتەری زاخۆ بۆ ڤه‌كۆلینین كوردی

# كورد و ههريما جزيرا فوراتى

## ميژوو، شارستاني، زمان و ئهدهب

كامران ابراهيم خليل	سبيان حسن على	ادريس محمد حسن احمد
كيوان ازاد انور	سيد احمد بارس	ادهم رمضان محمد
محسن عزيز احمد	سيد محمد شيخ احمدي	امير محمد محمد امين
محمد بن سالم القحطاني	شوكت زين العابدين محمد السندي	انتصار نجيب جوقي
محمد صديق حسن	شوكت عارف محمد الأتروشي	إسماعيل أبابكر علي البامرني
محمد علي صالح	طارق محمد أورحيم	أبوبكر ديوانه حمد البالكلي
مدرس سعدي	عابد حسن جميل	أياد كامل إبراهيم
نصير خضر سليمان	عامر عبد الله الجميلي	آزاد احمد علي
نعمت الله حامد حامد	عبد القهار صبري عبد الله	بزار عوسمان ئەحمەد
هدى اسماعيل صالح	عبدالباسط سويدا	بروين بدري توفيق
همزة كاكه ياسين	عبد الملك ناظم عبد الله	بهرام عبد الله دلپاک
وحيد نعمت رمضان	عبدالواحد جهلال نوري	جمعة قادر محمد
يوسف شريف سعيد	عثمان حمد خضر دهشتي	جهميل محمەد ئەنوەر شيلازی
Engin KORKMAZ	علي عبدالله محمود	حسام السيد ذكي شلبي
Hacı Yılmaz	علي نجم عيسى	حسين علي
Mehmet AKBAŞ	علي احمد حسن	حكيم احمد مام بكر
Müslüh SEZER	عوسمان عهلي	حكيم عبد الرحمن زبير
Nesim SÖNMEZ	غزوة شهاب أحمد المصطاف	خضير عباس المنشداوي
Roşan Lezgîn	فاتن حميد قاسم السراجي	خطاب إسماعيل أحمد
Zeynelabidin Zinar	فرست عبد الله يحيي الورميلي	دلبرين عبد الله علي
	فرست مرعي اسماعيل	رونك محسن اسماعيل
	قادر محمد حسن	سهكشان نيس اسماعيل محمەد

### پيشكيشكرن

عبدالسلام نجم الدين عبدالله

خضير عباس المنشداوي



ئەھڭ پەرتوووكە (كورد و ھەريما جزيرا فوراتي: ميژوو، شارستاني، زمان و ئەدەب) كۆمەكا فەكۆليناڤ بڤوھفە دگريت، كو بۆ چوارەمىڤ كوڤگري زانستى بىي نىڤدەولەتى ئەوى ژ لايى سەنتەرى زاخو بۆ فەكۆلينيڤ كوردى يا ب سەر فەكۆلتيا زانستين مرؤفايەتى ل زانكۆيا زاخوفە، ل رۆژين ١٧ و ١٨ئى تەباخا ٢٠٢٠ئى ھاتينە پيشكيشكرن.

يضم هذا الكتاب (الكرد وإقليم الجزيرة الفراتية: تاريخ وحضارة ولغة وأدب) مجموعة البحوث التي قدمت إلى المؤتمر العلمي الدولي الرابع، الذي عقده مركز زاخو للدراسات الكردية التابع لفاكولتي العلوم الإنسانية بجامعة زاخو خلال يومي ١٧ و ١٨ آب ٢٠٢٠.

This book "The Kurds and the Region of the Euphrates Island" (History, Civilization, Language, and Literature) comprises a set of researches that are presented to the Fourth International Scientific Conference, which is held by the Zakho Center for Kurdish Studies of the Faculties of Humanities at University of Zakho on 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> August, 2020.



٤٣١	أ.م.د. غزوة شهاب أحمد المصطاف	إقليم الجزيرة الفراتية ومقومات الحياة الاقتصادية فيه خلال العصور الإسلامية الأولى
٤٤٥	أ.د. علي نجم عيسى	جزيرة ابن عمر من خلال المصادر العربية خلال القرن الثالث إلى القرن السابع الهجري /التاسع إلى القرن الثالث عشر الميلادي
٤٦٩	د. ادريس محمد حسن احمد	الزلازل والسيول والفيضانات وأثرها على مدن إقليم الجزيرة في القرون (٣ - ٧هـ/٩ - ١٣م)
٤٩١	أ.د. خطاب إسماعيل أحمد أ.م.د محمد علي صالح	العلماء الجزيرويون (جزيرة ابن عمر) خلال القرون (٥هـ - ١٠هـ / ١١-١٦م)
٥١٥	أ.م.د. أبو بكر ديوانه حمد البالكي أ.م.د. سيد محمد شيخ أحمددي	العلاقات السياسية الخارجية للإمارة المروانية (١٠٨٥ - ٩٨٣/٤٧٨ - ٣٧٢م)
٥٣٩	أ.م.د. كيان ازاد انور	مدينة سنجار في كتب الرحالة والبلدانيين العرب والمسلمين -دراسة مقارنة مع المصادر التاريخية
٥٦٥	أ.م.د. حسين علي	تاريخ مدن الجزيرة الفراتية العليا في المصادر الإسلامية
٥٩٧	محمد صديق حسن	الجزيرة الفراتية في معجم البلدان لياقوت الحموي (ت ٦٢٦/١٢٢٨م) -دراسة تاريخية حضارية
٦١٧	أ.د. فرست عبد الله يحيى الورميلي	الشيخ محمد بن داود البازلي الكوردي (ت ٩٢٥ هـ / ١٥١٩ م) (جهود العلمية ومنهجه في تراجم الرجال)
٦٣٧	أ.د. شوكت عارف محمد الأتروشي	مدينة حران مركزاً لدراسة العلوم العقلية خلال العصور الوسطى
٦٦٣	أ.د. خضير عباس المنشاوي	أهمية كتاب عيون الأنباء في طبقات الأطباء في دراسة الفكر العلمي في العلوم التجريبية والتطبيقية في الجزيرة الفراتية
٦٩٥	د. بروين بدري توفيق	أملاك شمعون الباصيدي في الجزيرة العمرية من خلال وثائق كلدانية من القرن ١٥م
٧١٣	محمد بن سالم القحطاني	الإمارة البدرخانية (البوتانية) بين التمدد والانحسار
٧٣٥	أ.م.د. أياد كامل إبراهيم	الشيخ ملا يحيى المزوري حياته وأثاره وفتاواه الفقهية
٧٦٩	د. حسام السيد ذكي شلبي	صورة الكرد في المستعمرات البريطانية في القرن التاسع عشر الميلادي "استراليا نموذجاً"
٧٩٥	د. آزاد احمد علي	كورد منطقة آليان نموذجاً لمجتمع الفلاحين في سهول الجزيرة الفراتية
٨٣٣	د. سعيد خديده علو	شنكال (سنجار) ١٩٢١ - ١٩٨٠ دراسة في تعريف المنطقة من قبل الحكومات العراقية
٨٥٧	د. عبد القهار صبري عبد الله المسلميني	المسجد ودوره في نشر العلم وبناء الشخصيات: جامع زاخو الكبير نموذجاً
٨٨٩	شوكت زين العابدين محمد السندي	نموذج مدينة زاخو للتعايش ونبذ التطرف بين الأديان ضمن الجزيرة الفراتية/ دراسة استقرائية تحليلية

923	أ. م. د. عابد حسن جميل أ. م. د. إسماعيل أبا بكر علي البامرني	وسطية مقاصد فقه الأحوال الشخصية عند الشيخ محمد سعيد رمضان البوطي
955	أ. د. خضير عباس المنشداوي أ. م. د. عبد السلام نجم الدين عبدالله	تقديم:
961	پ. د. عثمان حمد خضر دهشتي	مهلايڻ جزيرى مامؤستاي يه كه مئ شيعرى كلاسيكى كوردى
983	پ. د. سيد احمد پارس وحيد نعمت رمضان	تيؤرا نوور (پۆناهي) سوهروهردى ل دهف مهلايڻ جزيرى
1003	پ. ه. د. نعمت الله حامد حامد انتصار نجيب جوقى	پراكتيزه كرنا بنه مابين رمخنا نه فسانه يئ د ديوانا (باغى كوردان) دا
1043	د. كامران ابراهيم خليل	كارى گه ريبيا ئايينئ زهردهشتى لسهر شعرين مهلا خه ليل مشهختى
1079	امير محمد محمد مامدامين پ. د. يوسف شريف سعيد	زمانى تاييەت له كۆزمانه وانيدا (زمانى ماسيگران به نموونه)
1105	سهكشان ئيسماعيل محهمهد	پراكتيزه كرنا تيؤرا ئادليرى لسهرهوزانا (ئەز بە عەشقاً لێف زراقی) يا (ئەحمەدى نالەبەند)
1127	جهميل محهمهد ئەنومەر شيلازى	رهنگشه دانا په سنا زنى د هوزانا نالبهندى دا
1167	جمعه قادر محمد د. دلبرين عبدالله على	ئيتيمولوجى و شروفه كرنا هندهك په يقين زمانئ توركى بين كو د زمانئ كورديدا بكاردهين
1189	هدى اسماعيل صالح روندك محسن اسماعيل	لادانين سينتاكسى د ديوانا (به كر به گئ نه رزى) دا
1213	Presentation:	Prof. Dr. Khudair Abbas Al-Manshdawi Asst. Prof. Dr. Abdul Salam Najmuddin Abdullah
1217	Preserving the Kurdish Identity in Meme Alan	Baroj Hashim Abdi
1239	YUKARI FIRAT HAVZASINDA HZ. PEYGAMBER TASAVVURU -Molla Hüseyin Bateyî'nin Mevlid-Name manzumesi örneği-	Prof. Dr. Mahmut ÇINAR
1251	TÊGEHÎŞTINÊN (ÎDRAQKIRIN) OSMANÎYAN YÊN DERBARÊ KURDAN, DI DESTANA BEDIRXAN BEGÊ BOTÎ DA	Müslîh SEZER
1271	ŞÊX MUŞERREFÊ XÎNÛKÎ û KESAYETA WÎ YA EDEBÎ	Nesim SÖNMEZ
1297	Melayê Cizîrî's Influence On Kurdish Poets Sample: Laxer/Mela Umerê Aşiq	Hacı Yılmaz
1325	MEDRESEYA KURDÎ û DILQÊN WÊ DI PÊŞKETINA VÊJEYA KURDÎ DE	Zeynelabidin Zinar
1343	SALNAMEYA COLEMERG û BANDORA WÊ YA ABORÎ-CIVAKÎ	Engîn KORKMAZ
1361	ŞIKEFTA ESHABÊ KEHF	Roşan Lezgîn
1377	FETHA MÎSILMANAN A CEZÎRABOTAN	Prof. Dr. Mehmet AKBAŞ



## کورد و هەریما جەزیرا فوراتی دیروک، شارستانی، زمان و ئەدەب

پ. د. خضیر عباس المنشداوی

پ. ه. د. عبد السلام نجم الدین عبدالله

هەریما جەزیرا فوراتی نیک ژ ئەوان هەریمانە کو جەهکی جوگرافی و ستراتژییا کرنگ ل کوردستان و دەقەرین عەرەبنشین هەیه. ئەقی دەقەری ئامادەبوونا خوہ یا بەرچاڢ د سەردەمین دیروکیین جودا جودادا هەیه، لی دبیت سەردەمی ئەوی یی زبیرین سەردەمی کەفن و ئیسلامی (ناقەرست) بیت، چونکی ل ئەقی دەقەری چەندین دەولەت و شارستانی پەیدا بوون، وەک: میتانی و ئاشووری ل سەردەمی کەفن، حەمدانی و زەنگی و ئەیبووی ل سەردەمی ئیسلامی (ناقەرست)، و ل سەردەمی نوی میرکەهین کوردی پەیدا بوون کو یا ژ هەمییا زلەیزتر میرکەها بوتان بوو.

دەمی ب هویری دچینە د ناڢ دیروکا دەقەری ل چەرخئ نویدا، دی بینین کو چارەنقیسی ئەقی دەقەری گەلەک وەکی چارەنقیسی کوردستانییه، دی شیین بیژین کو ئەو میناکەکا بجووکه بۆ کوردستانی، چونکی ئەردی کوردستانی دناقبەرا دەولەتین تورکیا، عراق و سووریادا دابەش بوو، و هەریما جەزیرە ژی دناقبەرا هەمان سی دەولەتاندا هاتە دابەشکرن، ئەقە د دەمەکیدا کو ئەق دەقەرە هەتا جەنگی جیہانیی ئیکی هەریمەکا ئیکگرتی د چوارچووڢی دەولەتا عوسمانیدا بوو.

ئەق هەریمە ژ بەر دوو ئەگەران ب جەزیرا فوراتی هاتە نیاسین؛ یا ئیکی: چونکی دکەڢیتە د حەوزا رووباری فوراتدا و هەتا رووباری زبیی مەزن کو ئیک ژ لقین رووباری دجەلەیه، بەرفرەه دبیت و ب ئەقی رەنگی ئەق دەقەرە دبیتە گزیرتەیهک کو رووباری فوراتی ژ سی لایانڤە دۆر لیگرتییە: باکوور، روژناڤا و باشوور. هندکین دی دبیزن کو ئەق ناڤە ل سەر ئەقی هەریمی

هاتییه دانان داکو ژ ههریما (جهزیرا عهره‌بی) جودا ببیت، لهورا ب جهزیرا فوراتی هاتییه بناقکرن. ههر بۆ زانین ئەف دهقهره د دیرۆکا کهفندا ب ناقی (ناقوور) دهاته نیاسین.

زانباری سه‌بارمت سنووری جوگرافییی ئەفی ههریمی هیشتا د شیلینه، چونکی یا دیاره کو د دهمی نوکه‌دا جهزیرا فوراتی، بۆ ئەوان ئەردان ئەوین دکهفنه د ناقه‌هرا پاریزگه‌ها نهینه‌وا یا عراقی و پاریزگه‌ها هسه‌سه‌که یا سووریدا دهیته بکارهینان، لی ژلایی دیرۆکیه ئەف ههریمه که‌له‌ک به‌رفره‌هتره، ههر ژ کناری رۆژه‌لاتی روواری فورات و ب شیوه‌یه‌کی ده‌ست‌نیشانکری ژ دهقهره (کوبانی) ل سه‌ر سنووری سووریا - تورکیا ل رۆژه‌لاتی دهقهره (ئه‌لبوک‌مال) ل سه‌ر سنووری سووریا - عراق، و د ناخا عراقی‌دا ههر ژ دهقهره (عانه) ل باشووری بۆ لایی باکووری و پاریزگه‌هین نهینه‌وا، سه‌لاحه‌ددین، دهوک و پارچه‌یه‌ک ژ هه‌ولیرێ ب خوه‌قه دگریت، سه‌بارمت سنووری ئەوی یی ل باکووری دهقهرین شهرنه‌خ هه‌تا جزیرا بوتان، حه‌سه‌نکه‌یف، سیرت، باتمان، ماردین، ئەله‌ه‌زیز، دیاربه‌کر و ئورفه هه‌تا دگه‌هیه‌ته سنووری تورکیا ل گه‌ل سووریا ل کناری رۆژه‌لاتی روواری فورات، ب خوه‌قه دگریت.

ئه‌گه‌ر ب چاقه‌کی رۆنتر به‌ریخوه بدهینه دهقهری دی فرمه‌نگییا نشی، نه‌ته‌وه‌یی و نایینییا ههریما جهزیرا فوراتی دیار ببیت، ئانکو که‌له‌ک ملله‌ت ل ئەفی دهقهری ئاکنجیوینی، وه‌ک: کورد، عه‌ره‌ب، سریان، ناشووری، کلدان، ئه‌رمه‌ن و تورکمان، هه‌روه‌سا خه‌لکی ئەوی ل سه‌ر چه‌ندی نایینان دابه‌ش بووینه، وه‌ک: ئیسلام، مه‌سیحی، جوھی، ئیزدی ب هه‌می مه‌زه‌ه‌ب و بۆچوونین خوه‌قه. له‌ورا دی جیاوازییه‌کا مه‌زن ژلایی نه‌ته‌وه‌یی و زمانی و نایینییه د ناخا ئاکنجییین ئەفی ههریما‌یدا ببین، سه‌ره‌رای هنده‌ک نه‌خوشیین دیرۆکی، لی خه‌لکی ههریما جهزیره وه‌سا ل گه‌ل هه‌قدوو ژیاینه هه‌روه‌ک ئەو هه‌می خودان ئیک په‌نگ، و نش و نایین.

ل دهمی خواندنا دیرۆکا جهزیرا فوراتی دیار دبیت کو دوو نه‌ته‌وه‌یان هه‌قساری چاره‌نقیسی ئەفی دهقهری بده‌ست‌خوه‌قه کرتینه، ئەوان - ب به‌راورد ل گه‌ل ملله‌تین دی - دهستی دریزتر د دروستکرنا روودانین دیرۆکا ئەویدا هه‌بووینه، ئەوژی: کورد و عه‌ره‌بن. هه‌روه‌سا دیار دبیت کو پارچه‌یا باکوور ژ جهزیره‌یی په‌نگه‌کی کوردی بخوه‌قه گرتیه و پارچه‌یا باشوور پتر خودان کراسه‌کی عه‌ره‌بیه، د ئەفی کونفرانسیدا دی دووپاتی ل سه‌ر پارچه‌یا کوردی ژ جهزیرا فوراتی هیته‌کرن و چیدبیت ئەگه‌ر ئەم ناقی (جهزیرا کوردی) ل سه‌ر دابنن، بشیین سنوورین ئەوی ب ئەفی په‌نگی دیار بکه‌ین: هیله‌که کو ژ کوبانی ل کناری رۆژه‌لاتی روواری فورات ده‌ست‌پیدکه‌ت و پتریا پاریزگه‌ها هسه‌سه‌که ل کوردستانا سووریا بخوه‌قه دگریت و ل دهقهره شنکار ب داوی دهیته و د ناخا عراقی‌دا جهزیرا کوردی ژ شنکاری ده‌ست‌پیدکه‌ت و د ناخا

پتریا دهقهرین باکووری پاریزگهها نهینهوا را درباز دبیت ههتا دگههته قهزایا ئاکری و ب  
ئهقی رهنگی ههمی پاریزگهها دهوکی بخوهقه دگریت، پاشی سنووری ئهوی د ناف کوردستانا  
باکووردا بهردهوام دبیت و ژ باژیری شهرنهخ دهستپندکته و باژیری، سیرت، باتمان، جهزیرا بوتان،  
حهسهن کیف، ئهلههزیز، میزدین، دیاربهکر، ئورفا بخوهقه دگریت و ل سهر سنووری تورکیا و  
سووریا ل لایئ رۆژهلاتئ رووباری فورائئ ب داوی دهیت.

ل چاخین بهری ئیسلامی، نهخاسمه ل سهدهیئ شهشی بهری زایینی جهزیرهیی  
پیکدادانین خویناوی ب خوهقه دیتن، مملانی ل ئهوی دهمی د ناقههرا زلهیزان نهخاسمه  
ئیمپراتوریا بیزهنتی و ئیمپراتوریا فارسی بوو، تشتئ گرنکیا ئهوی ههفرکیی و کارتیکرنا  
ئهوی ل سهر ههریما جهزیره زیدهکری ئهو بوو کو سنوورین ههردوو ئیمپراتوریان د ناقهراستا  
ههریما جهزیردا درباز دبوون. گرنکیا ئهقی دهقهرئ پتر بوو دهمی بوویه ههریمهک ژ ههریمین  
دمولهتا ئیسلامی ههر ژ ساللا ۱۸مش/۶۳۹ز، و بوو مهلبهندهک ژ مهلبهندیئ ئیسلامی کو گرنکیا  
خوه یا سیاسی، کارگیری، زانستی و ئابووری ههبوو.

ههریما جهزیره دکهقیته د ناف دلئ جیهانا کهفن ل ژووریا رووبارین دیجله و فورائدا، ل  
سهر ئهردئ ئهوی شارستانیئ دیرین پهیدا بووینه کو ههتا نوکه شوونوارین ئهوی ل سهر ئهردی  
چکلینه. ههریما جهزیره ژ بهر جهئ ئهوی کو دکهقیته د ناقههرا کوردستان و وهلاتئ شامئ و  
تورکیا، و ژ بهر سامانین خوه یین سرؤشتی، چاندنی، سووک و بازارین خوه یین ب رهوش وهکو  
پرهکا ههشکاتیئ بوو کو پیکین گههاندنا دریایی ل باشووری ئاسیا و باشووری ئهروپا  
دگههاندنه ئیک، چونکی ههریما جهزیره ب شیومهکی گشتی دکهقیته دناقههرا کهنداقئ  
عهرمبی و دریا ناقهراستدا.

ههروهسا تیکهلبوونهکا بازرگانی د ناقههرا کوردستان، جهزیره، وهلاتئ شامئ و  
میزووتامیادا ههبوو، ههروهسا نیزیکیا ههریما جهزیرا فورائئ ژ وهلاتئ فارسان (ئیران) و  
کهنداقئ ل باشوور و پهیمهندیا مسرئ ب جهزیره ب ریکا وهلاتئ شامئ، ئهقان ههمیان  
گرنکیهکا ستراتیژی دانه جهئ ههریما جهزیره د بیاقئ بازرگانیا جیهانیدا ل سهردهمین  
کهفن و ئیسلامیا ناقهراستدا، چونکو ریکین ههریما جهزیره کورترین ریک بوون بؤ  
گههاندنا دناقههرا رۆژهلات و باشووری ئهروپا و باشوور و باشووری رۆژناقیئ ئاسیادا.

ههریما جهزیرهیی پشکداریهکا کاریگهر د بیخشستنا شارستانی ئیسلامی و هزرا  
زانستی سهردهمدا ههبوو. زانایین ئهوی ب ههمی رهنگین خوه: کورد، عهرب، تورک، سریان،  
موسلمان، مهسیحی و ئیزدی و رهنگین دی گهلهک تیگههین زانستی د بوراین زانست و هونهریدا



پیشکیش کرینه، و ژهوان زانایین سهر ب ههریما جهزیرهقه: خواندمهفانی قورنانی أبو الکریم فتیان الحرائی، و زانای حهدهیسی عزالدین أبو محمود الرسعنی، و زانایین نهحوئی: أبو محمد احمد بن سعید الدنيسری، و مجدالدین عبدالرحیم بن ابی بکر الجزری و دیروکنقیس: ابن الکبیر الجزری، و الکاتب فخر الدین السعردی، و د بیافی میوزیکی: منتخب الدین عمر البرکلی و الحسن بن احمد السنجاری، و زانای میکانیکی بدیع الزمان الجزری کو ئیکهم کسه هزر د دروستکرنا مرقهکی دستکرنا (رؤبوت) کری کو ب ریکا میکانکی کار بکته، و زین الدین الامدی کو ئیکهم کسه هزر د پهیداکرنا ریکهکی ژ بو خواندنا نابینایان کری، ب ئەفی رهنگی ئەو بهری زانای رۆژنآفایی (برایل)ی کهفتیه، لهورا پیدقییه دیروک جارەکا دی بهیته نقیسین و زین الدین الامدی وهک داهینهری ئەفی جوړی نقیسینا بهرجهسته ژ بو نابینایان بهیته نیاسین.

گرنگیه کا دی یا نافونیشانی کونفرانسی د ئەوی چهنیدیایه، کو کونفرانسی خواندنا ههریماکه بهرفره ژ ههریمین دموهتا نیسلامی و پۆژههلاتا نافهراست دایه بهرخوه، ئەو ههریما گرنگیا خوه ژ کهلهک لایهنین جوگراف، ئابوور، سیاسی و زانستی وهرگرتی، ئەف ههریما سههرای ههمهجوړیا ئەوی ژ لای توپوگرافیا سرۆشتی و سهقایین ژیکجودا و جیاوازییا سامانین ئەوی، هندهک تاییهتمهندیین دی ههنه کو چیدبیت ل کیم جهین دی بهیته دیتن ئەوژی ههمهجوړیا ئاکنجیانه، ل ئەفی ههریمی، وهکی: کورد، عهرب، سریان، کوردین ئیزدی، ئاشووری، کلدان، ئهرمن و تورکمانان. ئەف ههمی خهلهک ل سهر ئول و ئایینین جیاواز دابهش بووینه، وهک: نیسلام، مهسیحی، جوھی، ئیزدی، ههروهسا ساخلهتین جیاوازیین زمانی د ناقههرا ئاکنجیین ئەویدا ههنه، لی سههرای ئەفان ههمی تاییهتمهندی و جیاکارییان خهلهکی ئەفی ههریمی شیاینه ب شیویهکی جوان ل کهل ههف بزین و ریزی ل تاییهتمهندیین ههفدوو بگرن، چ ئەف تاییهتمهندییه نهتموهی بن یان زمانی یان ئایینی. لهورا مهزنترین تاییهتمهندییا ههریما جهزیره ئەو گیانی برابیهتی، قیان و ههفکارییه ئەوا بوویه ئەکهری پهیداوونا شارستانین پشهنگدار کو پشکدارییهکا راستهقینه د پیشخستنا شارستانیا نیسلامی و شارستانین دی ل دهقهری ههوو و رهنکفهانا ئەوی ل سهرهزرا زانستییا ههفچهرخ ژی دیاره.

سهبارت زمان و ئەدهباتی ل ههریما جهزیره، دبیین کو دوو زمان ب شیویهکی سههرکی ل ئەفی ههریمی زال بوون، ئەوژی کوردی ل باکوور و عهربی ل باشووری، لی هندهک زمانین دی ههر ل ئەوی دهمی ههتا نوکه دناقههرا ئەواندا ههنه، ئەوژی: ئهرمهتی، سریانی، ئاشووری، تورکمانی و تورکینه، ههر ئیک ژ ئەوان تاییهتمهندیین خوه ههنه. ئەف ههمهههنگیا زمانی هاریکار بوو د دموههههنگی کرنا رهوشهنبیریا گشتی ل ههریما جهزیره.

پیشکەفتن و وەرارا ئەدەبیاتا کوردی ئیک ژ سیمایین پشکا کوردی ژ هەریمما جهزیرا فوراتی ل سەردەمی نوی بوو، و دشین بیژین کو ئەدەبیاتا کوردی د ئەفی چاخیدا گەهشته کوپیتکا گەشەکرنی، و گەلەک هوزانخان، زانا و هزرخان دەرکەفتن کو دەرکەفتن بەرهەمی ئەوان نەبتنی ل هەریمما جهزیرا فوراتی بەلکو ل هەمی گۆشە و قولاجین کوردستانی بەلاقبوو، وەک، مەلا ئەحمەدی جزیری، ئەحمەدی خانی، فەقیی تەیران، ئەوین کو ب پیشەنگ و پیشەرەوین ئەدەبیاتی کوردی دەینە نیاسین، هەرەسا پیدفییە ژبیر نەکەین کو ل سەدەیی بیستی هوزانخان دەستەل، مەلا ئەحمەدی نالەند، دیوانەکا هوزانان قەهاندی کو هژمارا بەیتین ئەوی ژ شیست هزاران بووریە و سەرکیشیا قەهاندنا هوزانا کوردی دکەت. ب قەکوئینا بەرهەمین ئەقان نژیسەران و ل دویف میتۆدین رەخنەیی یین نوی، دی شین ناستی بەرزی ئەقان بەرهەمان بزانی و د ریزا بەرهەمین جیهانیدا پۆلین بکەین و بدەینە نیاسین.



## په یوهندی سۆباریه کان له گهڼ گهلانی دموروبهریان

علی عبدالله محمود

بهشی میژوو - کۆلیژی زانسته مرۆفایه تیه کان - زانکۆی راپه رین - هه رییمی کوردستان / عیراق

### پوخته:

ئهم توێژینه وهیه که ناو نیشانه که ی (په یوهندی سوباریه کان له گهڼ گهلانی دموروبهریان)ه چالاکیه کی زانسته وه تیشکی خسته ته سه ر په یوهندی ناشتیانه و نا ناشتیانه ی سوباریه کان له گهڼ گهلانی ناوخوی میسۆیۆتامیا و دهره وه ی دا، تاوه ک هیژیکی بالادهستی ناوچه که شوین پی خویان بکه نه وه و له ریگای ئهم په یوهندیانه بهرگری له خویان بکه ن و هه وئی به ده سه ته ی نانی ده سه که وتی زیاتر به دن .

توێژینه وه که جگه له پیشه کی و دهره نجام و لیستی سه رچاوه کان و پوخته ی توێژینه وه، له دوو باس پیکهاتوه تیایدا باس له هه ردوو په یوهندی ناوخوی و دهره کی و کاریگه ریان کراوه .

په یشین سه ره کی: سوباری، سنور، په یوهندی، هاویه یمان، نه که دی

### پیشه کی:

سۆباریه کان وه ک یه کی که له کۆنترین گهلانی کوردستان ماوه به ک فه رمانه وایی جزیره ی فورات و به شی که له هه ریمه کانی دموروبه ریان کردوو، به هۆی هاوسنوری و هاوسه رده میان له گهڼ گهلانی دموروبه ری خویانه په یوهندیان هه بووه، چالاکیه ژیاریه کانیان به تایهت په یوهندیه کانیان بوته هۆکاری که بو دهرکه وتن و گه شه کردنیان و زیاتر کاریگه ریبوونیان له سه ر نوسینه وه ی میژوو ی ناوچه که .

له چوارچیوه ی ئه مه ی سه ره مودا، له پیناو دهرخسته نی رۆئی سۆباریه کان و وابه ستیان له گهڼ هیزه کانی ناوچه که، ده سه تیشانه کردنی (په یوهندی سۆباریه کان له گهڼ گهلانی دموروبه ریان) بوئه وهیه ئاستی په یوهندیه کانیان له ناوخوی دووربار له گهڼ (خوریه کان،

سۆمەریه‌کان، ئەکەدیەکان، بابلیەکان، ئاشوریەکان) و لەسەر ئاستی دەرۆه‌له‌گەل (عیلامیەکان، ئاموریەکان، ئارامیەکان)، بەشیۆه‌ی ئاشتی یان مەملانی و شەرکردن زیاتر ڕون بێتەوه .

تۆیژینەوه‌که جگه له دەرۆزه‌یه‌ك بۆ ناساندنی سۆباریه‌کان و پێشه‌کی و دەرمنجام و لیستی سەرچاوه‌کان و پوخته به هەردوو زمانی عەرەبی و ئینگلیزی، له دوو باسی سەرەکی پێکهاتوو و تیایدا باس له‌هەردوو په‌یوه‌ندی ناوڤۆیی و دەرەکی کراوه.

## دەرۆزه:

سەبارت به گەلانی کۆنی کوردستان بەگشتی و بەتایبەت (سۆباریه‌کان) وه‌کو یه‌کیك له دانیشتوانی بنه‌رته‌ی کوردستان زانیاری که‌مه به‌هۆی نه‌بوونی نوسراوی تایبەت به‌خۆیان، ئه‌وه‌شی که هه‌یه له‌نوسراوی گەلانیتری دەرۆبه‌ریان وه‌رگیراوه، بۆیه زانیاریه‌کان تارا‌ده‌یه‌ك ناته‌واوی و نارۆیان پێوه دیاره، چونکه گەلانی ناوچه‌که (بەتایبەت گەلانی دوورپوار) زۆرجار گرنگیان به‌دانیشتوانی باکور ئەداوه به‌شیۆه‌ی بچ‌ر بچ‌ر و ناته‌واو زانیاریه‌کانیان تۆمارکردوه، ده‌کریت ئەمه به‌مه‌به‌ست بوویت یان به‌بیمه‌به‌ست و له بۆ ئاگیان بوویت (کۆزاد، ۲۰۰۶، ل: ۴۴)، سەبارتی هه‌موو ئەمانه‌ش نوسراوه‌کانی دوورپوار سەرچاوه‌ی گرنگ بۆ زانین و وه‌رگرتنی زانیاری (قه‌رده‌اغی، ۲۰۰۴، ل: ۱۹) .

له‌نوسراویکی بابلی کۆن (سوئیه‌کان) و (سۆباریه‌کان) وه‌کو پێکهاته‌ی جیاواز پێشاندراون، چونکه هه‌ردوکیان له‌نوسراوه‌که‌دا ناویان هاتوووه (Subir, Su)، به‌لام نه‌توانراوه ئەمه به‌سه‌لمی‌ندریت و له‌یه‌کتری جیا‌ب‌گرینه‌وه (کۆزاد، ۲۰۰۶، ل: ۵۴)، زۆریه‌ی سەرچاوه‌کان وه‌کو یه‌ك گەل و یه‌ك نه‌ژاد باسیان کردون، سوئیه‌کان یان سۆباریه‌کان به‌کۆنترین دانیشتوانی ناوچه‌که ناسراون، ئه‌وه‌ی که‌زانراوه بۆیه‌که‌مجار له‌نوسراوی فه‌رمانروای شاری (ئاده‌ب)ی سومه‌ری له‌نیوه‌ی یه‌که‌می هه‌زاره‌ی سییه‌می پێش زاین ئاماژه‌ی پێدراوه (جه‌لال، ۲۰۰۸، ل: ۴۲)، دوا‌ی ئەمه له‌نوسراوی (ئی ئیناتیم EiEinatim)ی فه‌رمانروای بنه‌مائهی یه‌که‌می (له‌گش)ی سومه‌ری له‌نزیک (۲۴۷۰ - ۲۴۳۰ پ.ز) ناویان هاتوووه (احمد و رشید، ۱۹۹۰، ص: ۴۱)، وه‌کو یه‌کیك له‌دیارت‌ترین گەلانی کوردستان له‌گەل سومه‌ری و دورگه‌یه‌کان له‌به‌شی باشور و ناوه‌راست ئاماژه‌یان پێدراوه (القیسی، ۲۰۱۱، ص: ۲۱)، له‌نوسراوه‌ جۆراوجۆره‌کانی (سومه‌ری، بابلی، ئاشوری) سو‌بیر یان سو‌بارتو Subartu وه‌کو ئاماژه‌یه‌کی نه‌ژادی - جوگرافی به‌کارهاتووون

بهچهند جوړیک نوسراون (Gelb, 1973, P.23\_25)، وهکو (سویبر، شوبیر، شوبار، شوبارتو، سوبارتو، ...هتد) (Stinkler, 1998, P.76) .

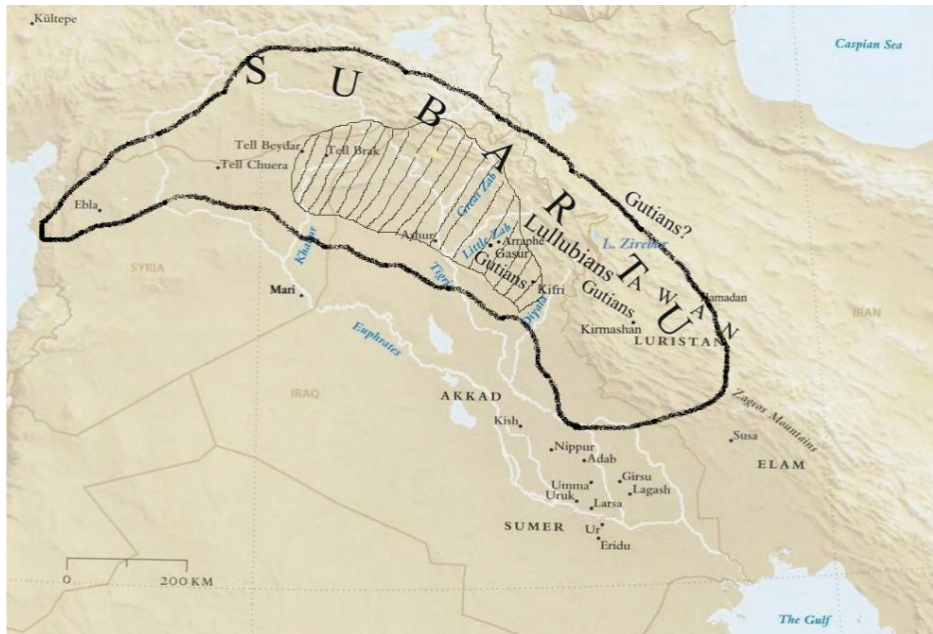
سهبارت به جوگرافیای سوبارتو تارادهیهك ئەستهمه بتواندریت بهدیاریکراوی سنوری نیشتهجیبوونی سوباریهکان و دهسهلاتداریتیان دهستنیشان بکریت، بهپیی(جوگرافیای سهرجون) لهچیاکانی ئروزمهه تا ئەنشان ولاتی سوبارتویه (کۆزاد، ۲۰۰۶، ل ۴۷\_۴۸)، ئەم خاکه بههوی نیشتهجیبوونی سوباریهکان بهم ناومهه ناوئراوه که لهکۆنترین چاخه میژووویهکانهوه لینی ژیاون تاکو هاتنی و بالادهستبوونی ئاشوریهکان رۆئی سهرهکیان ههبووه (محان، ۲۰۱۱، ل ۱۱۳)، فهرمانرەمۆی شاری (ئادهب) ئامازهی بهمهداوه که سوبارتو لهنیوان (کۆتیوم) واتا ناوچهی کۆتیهکان و (مارخاشی یان باراخشی) که شانشینیک بووه لهپۆژئاوای عیلام، خۆرئاوای ئیرانی ئیستا (جهلال، ۲۰۰۸، ل ۴۲)، تاکو (مارتو و سوتیوم) بووه، مارتو له زمانی سومهريدا بهواتای (پۆژئاوا) هاتوو، مهبهستیان ناموریهکان یان نشتمانی ناموریهکان بووه ناومندهکهی شاری ماری (تل الحریر) بووه (باقر، ۲۰۱۲، ص ۲۶۴)، و (سوتیوم) که ناوچهی باکوریخۆرئاوای دووروبار بووه، دهکریت بگوتریت له ناوچهکهکانی باکوری دیا له تا زیی گهوره بووه، بهلام لهنزیکی (۲۲۰۰ پ.ز) سنورهکهی فراوانتر بووه و ناومندهکهی چۆته خاپور (جهلال، ۲۰۰۸، ل ۴۲\_۴۳)، کهواته بهشیکی گرنگی ناوچهی جزیرهی فورات لهژێردهسهلاتی سوباریهکاندا بووه، زیاتر لهنیوان پۆژئاوا و باشوری پۆژههلاتهوه لهباکوری کۆتیوم تاکو پۆژههلاتی نامورو فراوانبووه(کۆزاد، ۲۰۰۶، ل ۴۸\_۵۰) .

لهنوسراوی پاشای ئەکهدی (نارام سین Naram Sin ۲۲۹۱\_۲۲۲۵ پ.ز) وهك ئامازه ناوی (ئیلامتو) لهجیات (سوبارتو) بهکارهاتوو، ناوچهیهکی فراوانی گرتوتهوه، لهباکوری عیلام بهرمو باکوری خۆرئاوا تاکو چیاکانی ئورزی (ئهمانوس) لهولاتی نامورو، گهلانی جۆراوجۆری تیادا ژیاون، لهم نوسراومدا زیاتر ئامازهیهکی جوگرافی بووه نهوهك پهگهزی(احمد، ۱۹۸۴، ص ۳)، لهچهندی نوسراوی پاشای بابلی کۆن (حامورابی Hamurabi ۱۷۹۲\_۱۷۵۰ پ.ز) و شانشین ماری ئامازهیان به باکوری میسۆپوتامیان داوه وهکو ولاتی سوبارتو (القرمداغی، ۲۰۰۸، ص ۳۸\_۳۹)، ماری(تل الحریر) دهکهویته پۆژههلاتی سوریا، بهدوری (۱۱) کیلومهتر کهوتوته باکوری پۆژئاوای شاری (ابوکمال) نزیک سنوری عیرا\_سوریا، ناومندی دهسهلاتدریتی شانشین ناموریهکان بووه (النجفی، ۱۹۸۲، ص ۱۹: سعدالله، ۲۰۰۵، ۲۳۷) .

لهنوسراویکی حامورابییدا بهمشیهیه باسکراوه (( لهشهرهکهدا به چهکه گهورهکان تیکشکیندران، ئەشنونا و سوبارتو و کۆتیوم و مانکیسوم، بهدستی ئەوان کهنارهکانی سهروی

دیجله و بهرمو ناوچهی چیاکانی سوپارتو پزگارکرا)) (الاعظمی، دون سنه، ص ۷۷\_ ۷۸)، سهبارمت بهم ناوچانهی لهم نوسراوهدا ناویان هاتوو، ئەشنونا (تل اسمر) ناوهندی یهکیک له شانسینهکانی عیراقی کۆن بووه، کهوتۆته ناوچهی نیوان دیا له و دیجله (صالح، ۱۹۸۷، ص ۱۲۳)، بهلام مانکیسوم له سهراوهکاندا باس نهکراوه، پیدمچیت ئەویش شانشینیک بووویت له باکوری خۆرئاوا، له نوسراوه ئاشوریهکاندا ناوچهی باکوری خۆرهلایتی دیاریهکر به سوپارو و شوبریا ناویراوه (احمد، ۱۹۸۴، ص ۴)، تویژر تهها باقر ئامازهی بهوهداوه ناوچهی خۆرهلایتی دیجله و جهزیرهی بهرز شوینی سوپاریهکان بووه (باقر، ۲۰۱۲، ص ۹۸) .

دهکریت بگوتریت سوپارتوی نیشتمانی سوپاریهکان بریتی بووه له باکوری میسۆپوتامیا و بهشیک له کوردستانی باکور و باکوری شام (قهرمداغی، ۲۰۰۴، ل ۶۱)، سهرزهمینیکی فراوان بووه بهلام له دوو قوناغدا بهشیوهی جیاواز وهسفرکراوه، له نزیک (۲۴۰۰ پ.ز) سنورهکهی له باکوری دیا له بۆ ناوچهی باکوری ئاشور بووه پیی گوتراوه (سوپارتوی بچوک)، له نزیک (۲۲۰۰ پ.ز) سنورهکهی له چیاکانی زاگروس بهرمو خۆرئاوا تا کو چیاکانی ئورز (ئهمانوس) کشاوه و پیی گوتراوه (سوپارتوی مهزن) (Ahmed, 2012, P.57)، دهکریت لهم سنور دیاریکردنه بهمشیه فراوانه وهسفیکی گشتی بووویت بۆ چهند شانشینیک پیکهوه له ناو لهم سنوردا ژیا بن (رچا، ۲۰۰۹، ص ۷)، به پیی لهم دیاریکردنه له ههر دوو قوناغه کهدا بهشیک باکوری میسۆپوتامیا و جزیرهی فورات کهوتونه ته سنوری سوپارتو، بهتایبهت له (۲۲۰۰ پ.ز) به داوه بهشیک زیاتری کهوتۆته ناو سنوری سوپارتوی مهزن، بهمشیهیهی له نهخشهکه دیاره، نهخشهکه به دهسکاریهوه و مرگهراوه له (Ahmed, 2012, P.104) .



به‌پێی نوسراوه‌کانی گردی فاره سووباریه‌کان زۆربه‌یان پیشه‌گهر بوون وه‌کو (نانه‌وا، کازاسان، نوسهر، ...هتد)، له‌بواری ئاودێری و کشتوکال کردنیشدا چالاک‌بوون هه‌ندیک به‌رهم و دروستکراو به‌سووباری ناویانگیان دهرکردوه وه‌کو (گه‌نم، هه‌نجیر، هه‌نار، خوری، جلوه‌رک، عه‌ره‌بانه‌ی سووباری (کۆزاد، ٢٠٠٦، ل ٥٤-٥٥)، خاومن شارستانی‌هتی تایبه‌تی خۆیان بوون، ناوی هه‌ندیک له‌شاره‌کانیان به‌گرنگ باسکراوه بۆنمونه (ئوربی ئیل Eurbieil) یان (ئاریاییلو Arbailu) له‌سه‌رده‌می بنه‌مه‌له‌ی ئوری سێیه‌م (نزیک ٢١١٢-٢٠٠٤ پ.ز) پێده‌چیت مه‌ئه‌ندی ده‌سه‌لاتداریتی سووبارتو بویت (قه‌رده‌اغی، ٢٠٠٤، ل ٢٦٧).



## باسی یه کهم

### په یوه ندى سۆباریه كان له گه ل كهلانى دوو روبر (په یوه ندى ناوخوی)

ولاتی دوو روبر به پیتی سهردهم و دابه شبوونی جوگرافی چهند ناویکی بۆبه کارهاتوووه، لهوانه (مات شومریم Mat shumrim، مات ئەکادییم Mat akadim، ولاتی بابل، ئەریقا، کاردۆنیاش، ولاتی ئاشور، میسۆپۆتامیا، (سلیمان و الفتیان، ۱۹۸۷، ص ۲۵-۲۶)، له کتییی پیروزدا به ئارام نههراین ناوبراوه (الکتاب المقدس، التکوین، ۱۰:۲۴)، بهشی باکوری ئەم ولاته به پیتی قوناعه میژووویه کان وهك ناوچهیهکی سهریهخۆ ناوی جیاوازی بۆ به کارهاتوووه وهکو (سوباتو، جزیره) (نیا، ۲۰۰۹، ل ۵۱-۵۲; Wigram and Lambeth, 1929, P.3)، بههوی ئەوهی سۆباریه کان هاوسهردهم و هاوسنوری چهندین نهژاد و پیکهاتهی جیاوازیوون له چوارچیوهی میسۆپۆتامیا له بهشی باکور گهلانی ناوچه شاخاویه کان و له بهشی باشور و ناوهراست ههریهك له گهلانی سومهری و سامی نهژاد، په یوه ندى پنیانهوه هه بووه به شیهی ناشتی بههوی نزیک رهگهزی له گهل هندیکیان و هندیکیجار هه بوونی بهرژوهندی له گهل ئەوانیترا، یان له کاتی ململانی و شهپرکردندا جۆریک له په یوه ندى و بهریه ککه وتنیان هه بووه. سهردهمی جهنگ وهك بهشیک یان جۆریک له په یوه ندى باسکراوه (قهرداغی، ۲۰۰۴، ل ۱۹)، به شیههستن به به ئهگه میژووویه کان ئەم باسه داله چهند خالیکیدا ئامازه بهو په یوه ندى دهریت که له ناوخوی میسۆپۆتامیا له گهل ههریهك لهو گهلاندا هه یانبوووه، بهمشیهیه:

یه کهم/ په یوه ندى سۆباریه کان و سومهریه کان: سومهریه کان خاوهن شارستانیه تیکی بيشکهوتوو و داهینهری نوسینی میخی (Cuneiform) بوون، سهبارت به شوینی بنه رهبان و نهژادیان بۆچونی جیاواز ههیه، پیده چیت له ناوچهی باکوری هیند و ئەفغانستان و بلوچستان یان له ناوچه بهرزهکانی باکوری میسۆپۆتامیا بهرمو باشور کۆچیان کردییت و لهویدا نیشته جییوون، خاوهن زمانی تایبهتی خویان بوون (علی، ۱۹۸۷، ل ۶۳-۷۲: الخفاجی، ۲۰۱۴، ص ۶۶). سهبارت به په یوه ندى نیوان سوباری و سومهری وهك باسکرا یه کهم و کۆنترین ئامازه بۆناوی سوباری و نیشتمانه کیان دهگه رپتهوه بۆسهردهمی

فهرمانروای شاری (نادهب) له‌نیوهی یه‌که‌می هه‌زارمی سییه‌می پیش زاین و دواتر له‌نوسراوی (ئی ئیناتم)ی فهرمانروای بنه‌ماله‌ی یه‌که‌می له‌گش، باسی له‌و په‌یوه‌ندی‌ه‌ی کردوه که له‌گه‌ل دانیش‌توانی سوبارتو هه‌ییووه به‌شیوه‌ی شه‌ر، به‌هۆی ئه‌وه‌ی ئه‌م ناوچه‌یه سه‌رچاوه‌یه‌کی گرنگی که‌رسته‌ی سروشتی و جه‌نگاوه‌ری ئازا بووه، به‌دریژایی میژوو گه‌لانی میسۆیۆتاما هه‌ر له‌سه‌رده‌می سۆمه‌ریه‌که‌نه‌وه ویستویانه به‌هه‌رجۆریک بی‌ت په‌یوه‌ندیان له‌گه‌ل گه‌لانی کوردستان هه‌بی‌ت و به‌شیک یان هه‌موو ده‌سکه‌وته‌کانی ئه‌م ناوچه‌یه بۆخویان بی‌هن، هه‌ندی‌کجار په‌یوه‌ندی‌ه‌کان به‌شیوه‌ی ناشتی و زۆریه‌ی جاریش به‌شه‌رکردن بووه (کۆزاد، ۲۰۰۶، ل ۲۲)، ئه‌م دوو پیکه‌اته‌یه په‌یوه‌ندی شارستانی له‌نیوانیاندا هه‌بووه، له‌روی ئایینه‌یه‌وه خواوه‌ندی (پیری گال) واته (میینه‌ی شیر) خواوه‌ندیکی سۆباریه و زۆر پیزی لینگیراوه، به‌لام ناوی ئه‌م خواوه‌نده له‌روی زمانه‌وانیه‌وه له‌بنه‌ره‌تدا سومه‌ریه (قه‌رده‌اغی، ۲۰۰۴، ل ۱۰۴) .

بنه‌ماله‌ی ئوری سییه‌م وه‌ک به‌شیک له‌شارستانی‌ه‌تی سومه‌ری ئه‌ژمارده‌کریت، به‌هۆی ئه‌وه‌ی ئه‌مانه شارستانی‌ه‌تی سومه‌ریان زیندوکرده‌ته‌وه (باقر، ۲۰۱۲، ص ۴۱۶)، بۆیه ده‌کریت لیره‌دا و له‌چوارچیوه‌ی په‌یوه‌ندی (سۆباری\_سومه‌ری) باس له‌په‌یوه‌ندی‌ه‌کانی ئه‌م بنه‌ماله‌یه بکریت، سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتداریتی (ئور نمو)ی دامه‌زینه‌ری ئه‌م بنه‌ماله‌یه باس له‌هیچ جۆره په‌یوه‌ندی‌ه‌ک له‌گه‌ل سۆباریه‌کان یان ولاتی سوبارتو نه‌کراوه، به‌لام دوا‌ی ئه‌و پاشاکانیت له‌نوسراوه‌کانیاندا جه‌ندجاریک ئاماژه‌یان به‌مه داوه. شولگی (۲۰۹۴\_۲۰۹۷ پ.ز) له‌تۆماریکیدا باسی ئه‌وه کردوه که هیرشی کردۆته سه‌رناوچه‌ی سوبارتو (قه‌رده‌اغی، ۲۰۰۴، ل ۲۶۷)، له‌یه‌کیک له‌نامه‌کانی (ئه‌ره‌د مو Arad Mu)ی نیردراوی تایبه‌تی شولگی باس ئه‌وه کراوه فهرمانروای سوبارتو (ئه‌بیللا شا Apillasa) که‌سیکی زۆر ده‌وله‌مه‌ند و به‌هیز بووه، خواوه‌می پیداوستی زۆر و گرانبه‌ها بووه له‌ژه‌میکی خواردندا جه‌ندین ئاژه‌لی وه‌ک گا و مه‌ری دابه‌سته له‌خوانه‌که‌یدا دانراوه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا فهرمانروای سوبیر ولّامی داواکاریه‌کانی نه‌داوه‌ته‌وه و ریزی لینه‌گرتووه، به‌شیک له‌نوسینه‌که‌ی ده‌لیت (کاتییک گه‌یشتمه‌ ده‌روازه‌ی کۆشکه‌که‌ی هیچ که‌س هه‌وائی سه‌لامه‌تی پاشای نه‌پرسی، که‌س له‌به‌رم هه‌ئنه‌ستا و به‌رامبه‌رم نه‌چه‌ماپه‌وه)، له‌به‌شیکیتری نوسراوه‌که‌دا باسی ئه‌وه‌ی کردوه (کاتییک چومه‌ ناوشاخ و به‌نده‌کان رۆنی ئورزمکری ئه‌بیللا شا پیاوه‌کانی نارده سه‌رم و به‌فه‌رمانی ئه‌و که‌ئوپه‌له‌کانیان لیسه‌ندم، له‌به‌رده‌م کۆشکه‌که‌یدا وه‌ستام هیچ که‌س له‌سکالا‌که‌می نه‌پرسیه‌وه) (کۆزاد، ۲۰۰۶، ل ۱۴۹\_۱۵۱: کریم، ۱۹۷۳، ص ۴۷۹\_۴۸۱) .



(احمد و رشيد، ١٩٩٠، ص٤٠: Cameron, 1968, P.56)، سهردهمى ئىبى سىن Ebi Sin (٢٠٢٩\_٢٠٠٦ پ.ز) كه دواین پاشای ئەم بنه مائه یه بووه ئەم جۆره په یوه ندى و بهر یه ککه وتنانه بهرده وامى هه بووه، له سه ره تاي دسه لاداره ته که هيدا په یوه ندى له گه ل سو بار یه کان باش بووه هاو په یمانى له گه ل به ستون به هۆى هه بوونى مه ترسى نامور یه کان، به لām دواتر ئەم په یوه ندى هه بووه و به شه ر رو به پروى په کترى بو نه ته وه، سو بار یه کان و عیلامیه کان پیکه وه رو ئیان هه بووه له رو خاندنى ئەم بنه مائه سومه ریه و کو تايه یینان به رو ئى سیاسیان، (کو زاد، ٢٠٠٦، ل١٥١\_١٥٣)، ئەم هه و په یمانیه ی نیوان سو بار یه کان و عیلامیه کان له باسى دووه مى ئەم تو یژینه وه یه باسکراوه.

دووم/ په یوه ندى سو بار یه کان و خور یه کان: بیده چیت نیشتمانى بنه رمتى خور یه کان ناوچه کو یستانیه کان بوو بیت، له هه زاره ی سییه مى پيش زاین ده ستیان کردووه به کو چکردن به ره مو با کورى سوريا و دوور بار، زمانى تايه ت به خو یان هه بووه و له پروى زمان و نه زاده وه نزیک بوون له گه لانیترى ناوچه شاخاویه کان (قیله یلم، ٢٠٠٩)، په یوه ندى سو بارى و خورى بابه تیکى ئالۆزه، هه ندىک له شو ینه وارناس و لی کو ئله ر به یه ک نه زاد یان پیکه اته باسیان کردووه (کو زاد، ٢٠٠٦، ل٥٣)، ئەوه ی کیشه که ی دروست کردووه ئەوه یه له نوسراوه سومه رى و ئە که ده یه کاند زور جار سو بار یه کان و خور یه کان له یه کترى جیانه کراونه ته وه، به هۆى ئەوه ی هه ردوکیان له پروى نه زادی و جوگرافیه وه په یوه ست بوون به یه کتریه وه (احمد، ٢٠٠٥، ص٨٥٩)، ئەو ناوچه یه ی سو بار یه کانى تیا دا ژیا وه له کوردستان هه مان ئەو ناوچه یه وه کو نیشتمانى خور یه کان باسکراوه، یان ده کریت به هۆى ئەو نزیکه ی هه یانبوو وه په یوه ندى که ی به هیز له نیوانیاندان هه بوو بیت و نه تواند راب ت سنوریان له یه کترى جیا بکریته وه (مجید زاده، ٢٠١٢، ل٢٦٠\_٢٦١)، به بو چونی تو یژمه ر سپایزه ر (Speiser) سو بار یه کان لقیک بوون له خور یه کان، هه ره وه ها تو یژمه ر سدنى سمیپ (S.Smith) ئاماژه ی به وه کردووه دانیش توانى خو رئاوا ی دیج له سو بارى بوون و ناسراون به خورى (زکى، ١٩٦١، ص١٠٠)، هۆ کار یه کتر بو پیکه وه به ستنه وه یان ئەوه یه که دمه که وتوو وه له ناوچه ی سو بارى زمانى خورى به دیکرا وه، به لām ئەمه ئەوه ناسه لى نیت که یه ک گه ل بووین، چونکه ده کریت که سانی خورى له ناوچه ی سو بار تو له گه ل سو بار یه کان ژیا بن (Gelb, 1973, P.17).

سومه ریه کان له پروى زمانه وانیه وه سو بار یه کان و خور یه کان یان له یه کترى جیانه کردۆته وه، به زمانى سو بار یان گو توه (ئیمى سو بیر EmeSubir) له بنه ر ه تدا ئەمه ئاماژه یه ک بووه بو زمانى خورى و پيشتر بو ئەم مه به سته به کاره اتوو وه (قیله یلم، ٢٠٠٩، ل٢٧)،

سه‌بارت بهم په‌یومندیه زمانه‌وانیه تویژمر گیلب (Gelb) باسی ئه‌وهی کردوه زمانه‌که‌یان چه‌ند ناویک کۆیکردونه‌ته‌وه که به (ت: T) کۆتاییان هاتوووه ئه‌مانه ناوی که‌سایه‌تی یان شوین بوون له باکوری سوریا و دووروبار و ئاسیای بچوک به‌تایه‌ت ناوچه‌ی که‌بدوکیا به‌شیوازی (it, ut, at) (قه‌رمداغی، ۲۰۰۴، ل ۲۰۴)، به‌لام له‌کۆتایدا و به‌پشت به‌ستن بهم جیاوازیه زمانه‌وانیه گیلب توانیویه‌تی له‌یه‌کتریان جیا بکاته‌وه و هه‌ریه‌که‌یان وه‌کو گه‌لێکی سه‌ریه‌خۆ بنا‌سینی‌ت (Gelb, 1973, P. 20).

سییه‌م/ په‌یوه‌ندی سو‌باریه‌کان و ئه‌که‌دییه‌کان: ئه‌که‌دییه‌کان خاوه‌نی سو‌باریه‌کی به‌هیز بوون، ژماره‌ی شه‌رکه‌ره‌کانیان زۆریوووه له‌کاتی هێرشکردن یان پارێزگاریکردن له‌شوینه‌ ده‌ست به‌سه‌رداگیراوه‌کان و پاراستنی رینگا بازرگانه‌کان پشتیان به‌و چه‌ک و پێداویستیانه به‌ستوه که له‌به‌رده‌ستیاندا بووه و زۆریه‌یان دروستکراوی خۆیان بوون، ئه‌م سو‌باریه‌ له‌لایه‌ن سه‌رجۆن (۲۳۷۱\_۲۳۱۶ پ.ز) له‌سه‌ره‌تای دامه‌زراندنی دمه‌وله‌تی ئه‌که‌دی دروستکراوه، به‌جۆریک رینگخراوه که له‌ناست به‌هیزی و فراوانخوازیه‌کانیاندا بی‌ت (رشید، ۱۹۹۰، ص ۳۵-۳۸)، نوسراوه ئه‌که‌دییه‌کان باسی جه‌نگی گه‌وره‌ی ده‌کن که له‌نیوان سو‌باریه‌کان و ئه‌که‌دییه‌کان له‌سه‌رده‌می سه‌رجۆن رویداوه، ئه‌که‌دییه‌کان توانیویانه ناوچه‌یه‌کی فراوان و چه‌ند شاریکی گرنگی سو‌بارتو بگرن و ده‌سه‌وته‌کان ببه‌نه‌وه بۆ ئه‌که‌د، ناوچه‌که بکه‌ن به‌به‌شیک له‌قه‌له‌مه‌روی خۆیان و ئه‌مه وه‌ک سه‌رکه‌وته‌نیکی گه‌وره‌ی سه‌رجۆن باسکراوه (ساغز، ۲۰۰۳، ص ۳۰: مجیدزاده، ۲۰۱۲، ل ۲۵۴).

رۆژئاوای کوردستان بۆ ئه‌که‌دییه‌کان زۆر گرنگ بووه، به‌تایه‌ت له‌سه‌رده‌می سه‌رجۆندا گه‌یشتن به‌م ناوچه‌یه بوته‌ ئامانجی سه‌ره‌کی، ئاماژه به‌وه دراوه ناوچه‌ی زاخو وه‌ک شوینیکی ستراتیژی ناوچه‌که گرنگی زۆری هه‌بووه به‌هۆی ئه‌وه‌ی که‌هوتۆته سه‌ر رینگای بازرگانی به‌رمو باکورو باکوری خۆرئاوای ئه‌که‌د، بۆیه سه‌رجۆن سو‌باریه‌کی زۆری ناردوه به‌رمو ناوچه‌که به‌مه‌به‌ستی پاراستنی ئه‌و کاروانه بارزگانیانه‌ی له‌ ئاسیای بچوک هاتوون، چونکه پێشتر له‌لایه‌ن فه‌رمانه‌رموایانی ناوچه‌که رینگایان پێنه‌دراوه (زیباری و مای، ۲۰۱۷، ص ۳۰)، زۆریه‌ی هه‌وله‌کانی سه‌رجۆن له‌ریگای به‌کاره‌ینانی هیزی سه‌ربازی بووه، له‌پێناو یه‌ک‌خستنی ولات و دامه‌زراندنی ده‌سه‌لاتیکی ناوه‌ندیی به‌هیز، که‌لانی دهوروبه‌ر و ناوچه‌کانیانه‌ی به‌زۆر لکاندوه به‌دمه‌وله‌ته‌که‌ی، سو‌باریه‌کان به‌رکه‌وته‌ی ئه‌و زه‌بروژنه‌که بوون، بۆیه دوا‌ی مردنی سه‌رجۆن له‌ده‌سه‌لاتی ئه‌که‌دییه‌کان هه‌لگه‌راونه‌ته‌وه و به‌توندی له‌دژیان وه‌ستاونه‌ته‌وه (صالح، ۲۰۰۴، ص ۶۳۲-۶۳۳)، و توانیویانه خۆیان له‌م ده‌سه‌لاته‌ رزگاریکه‌ن (مجیدزاده، ۲۰۱۲، ل ۲۶۰).

سەرباری هەلگەرانەهومی گەلانی ژێردەستیان ئەکەدیەکان دوای مردنی سەرجۆن توانیان پارێزگاری لەدەسەلآت و ولاتەکەیان بکەن و بەرەست لەبەردەم شەپۆلی ناپەزایەتیەکان دا بنین (صالح، ۲۰۰۴، ص ۶۳۳)، ریموشی کوری سەرجۆن (۲۳۱۵\_ ۲۳۰۷ پ.ز) لەدوای مردنی باوکی دەسەلآتی گرتۆتەدەست و توانیویەتی پەره بەفراوانخوازیەکان بدات، پێدەچیت دەسەلآتی گەشتییتەهوه سوبارتو، چەنکە بەلگەکان ئەوه دەرەخەن لەسەر دەمی ئەودا پەرسنگە لە شاری ئاشور دروستکراوه (مجیدزاده، ۲۰۱۲، ل ۲۵۴) .

دوای ئەم پاشایە نارام سین (۲۲۹۱\_ ۲۲۵۵ پ.ز) دەسەلآتی گرتۆتەدەست، کەسایەتیەکی سەربازی بووه زۆر گرتگی بەلایەنی سەربازی و ئامادەکردنی سوپا داوه بەمەبەستی گەشتن بەشوینی تازە و دەسکەوتی زیاتر (رشید، ۱۹۹۰، ص ۳۵\_ ۳۸)، یەکیک لەشوینانەیی بەنامانجی گرتوووه سوبارتو بووه، هەلەمەتی سەربازی بەرمو ئەم ناوچەیه ئەنجامداوه و توانیویەتی بەشیکی زۆری بختە ژێر دەسەلآتی خۆی (بورکابی، ۲۰۰۸، ل ۷۱)، بەلگە شۆینەهواریهکان ئەوه پێشان دەن نارامسین بەرمو باکوری کوردستان رۆیشتوه و توانیویەتی بگاتە ناوچەیی دیاربهکر، ماوهیهک لەو ناوچەیه ماوهتەهوه بۆ پارێزگاریکردن لەدەسکەوتەکان بەتایبەت پاراستنی رینگا بازەرگانیەکان، ئەم سەرکەوتنەیی لەداتاشراوهیهکدا لەنزیککی ئەم شارە نەخشاندوووه کە تیایدا وینەیی خۆی و خواوەندی مانگ و دیلەکانی پێشانداوه (باقر و اخرون، ۱۹۸۰، ل ۱۴۹) .

نارام سین لەدەقیکدا نوسیویەتی ((...فەرمانرەوای شوبارتوم و بەرمو ژور هەتا دارستانی ئورز)) (مجیدزاده، ۲۰۱۲، ل ۲۶۵)، لەنوسراویکیتردا ئاماژەیی بەوه داوه گوايه فەرمانرەموکانی سوبارتو دیاریان بۆهیناوه، ناوی یەکیک لەو فەرمانرەویانە (داخش ئاتیلی DakisAtili) بووه، پێدەچیت پەیکەرەکەیی باسکی پەيوەندی بەم بابەتەهوه هەبیت، بەلام ئەگەری ئەوه هەیه بەهۆی دوری ناوچەکە و بەرههەلستی سوباریەکان ماوهیهکی کەم لەم ناوچەیه مابیتەهوه (مجیدزاده، ۲۰۱۲، ل ۲۶۵)، وهک ئاماژەیهک بۆ سەرکەوتنەکانی لەچەند ناوچەیهکی سوبارتو هیماي سەرکەوتنی جیهیشتوه (کوزاد، ۲۰۰۶، ۱۳۸\_ ۱۳۹)، هەلەمەتە سەربازیە زۆر و بەردەوامەکانی نارام سین لەپیناو زیادبوونی سنور و دەسەلآتیدا لەگەڵ ئەوهی مەبەستەکانی تارادەیهک هیناوتەدی، بەلام لەکۆتایدا کاریگەری خرابی هەبووه بونەتە هۆکاری لاوازی (ئابوری، سیاسی، سەربازی) بۆ دموئەتی ئەکەدی بەتایبەت سەردەمی دوای خۆی (مجیدزاده، ۲۰۱۲، ل ۲۶۳)، سەردەمی شار کلی شری Shar Klee Shree (۲۲۵۷\_ ۲۲۳۰ پ.ز) و پاشاکانی دوای ئەویش بەهۆی هەبوونی کیشەیی سیاسی ناوخۆییو فشاری چەند هیژیکی دەرەکی دموئەتی ئەکەدی بەتەواوی لاواز بووه و بەرمو بچووکبوونەهوه و روخان چوووه (باقر، ۲۰۰۹، ص ۴۰۶\_ ۴۰۷)، سەردەمی ئەم پاشایە دەسەلآت و کاریگەریان نەگەشتۆتە ولاتی سوبارتو و لەم ماوهیدا باس لەهیچ جۆره پەيوەندیەک نەکراوه لەنیوانیاندا .

چوارم/ په یوه ندى سۆباريه كان و بابل يه كان (بابلى كۆن): له كۆتايى هه زارمى سيبه مى پيش زاین له شارى بابل كه سايه تيهك به ناوى (سومو ئابوم SumuAbum) (1894\_1881 پ.ز) توانى بنه مائهى (بابلى كۆن) دابمه زرينيت، ئەم بنه مائهيه له لايهن ئەم پاشايه و چه ند پاشايه كيتر گه شه كردن و فراوانبوونيكي باشى به خۆوه بينويه (Johns, 1913, P.71\_76)، ئەم قۇناغه دا باسى په يوه ندى سۆباريه كان له گه ل ئەم بنه مائهيه نه كراوه، به لآم حامورابى (1792\_1750 پ.ز) له سه رده مى فه رمانه واييه تيه كهيدا ئاماژه ي به وده اوه كه توانيويه تى هيرشى فراوانخوازي زۆر ئەنجامبدا، له چوارچيوه ي ئەم چالاكيه سه ريزايانهيدا به رمو باكور و باكورى خۆرئاواى بابل رۆيشتوه و گه يشتوته جزيره ي فورات، له سآله كانى (29، 32، 33، 38)ى ده سه لآتي دا سوبارتو روه برى هيرش و په لاماردانى ئەم هيزه بۆتوه، ئەمهش ئەوه ده سه لآتي كه سۆباريه كان ده سه لآتى بابل يه كانيان قبۆلنه بووه بۆيه زياتر له يه كجار هيرشيان كراوه ته وه سه ر، هه ميشه خواستى ده رچون يان رزگار بوونيانيان هه بووه، له به رامبه ردا بابل يه كان به هۆى ئەو سويا به هيزه ي هه يانبوو به توندى روه رويان بوئه ته وه و خستويانه ته وه ژيرده سه لآتى خۆيان، به هه مانشي وه حامورابى له سآلى (39)ى ده سه لآتي دا جاري كيتر هيرشى كردۆتوه سه ر سوبارتو ئاماژه ي سه ركه وتنه كه ي داتا شراويه كه ي به ردينى له نزيك دياربه كر دروستكردوه و تيايدا به شانازيه وه ئاماژه ي به م سه ركه وتنه كردوه (مجيدزاده، 2012، ل399، Finkelstein, 1955, P.4)، له چه ند ده قي كيتري بنه مائه ي بابلى كۆنى سه رده مى ده سه لآتدارى ئامى ديتانا (Ami Ditana 1683\_1647 پ.ز) و ئامى صادوقا (Ami Saduka 1646\_1626 پ.ز) ئاماژه به ناوى چه ند كه سايه تيه كه ي سۆبارى دراوه، ئەمانه له به لآينامه يه كه ي فرۆشتنى كۆيله دا ناويان هاتوو، به هه مانشي وه له ده قي كيتردا ناوى (پاخايا: Pakhaya) به دي كراوه كه كه سه يكي سۆبارى بووه (قه رده اغى، 2004، ل234)، و اتا په يوه ندى سۆبارى و بابلى كۆن زياتر له نوسراوه جه نگيه كاندا و هه ندي كجاريش له نوسراو و به لآينامه ي بازرگانيدا به دي كراوه، پي ده جي ت بابل يه كان له روى جوگرافيه وه نه يان تواني ي ت و لا تى ئاشورو سوبارتو له يه كترى جيا يكه نه وه به تاي به ت له سه رده مى بالا ده ستى ئاشوريه كان.

پينجه م/ په يوه ندى سۆباريه كان و ئاشوريه كان: له ولا تى سوبارتو به رله هه زارمى سيبه مى پيش زاین ناوى ئاشوريه كان به دينه كراوه، ئەوانه ي له م نيشتمانهدا ژياون و ده سه لآتيان هه بووه سۆباريه كان بوون (باقر واخرون، 1980، ص201)، ده ركه وتن و ده ستپيكي كارى سياسى ئاشوريه كان له سه رمناكانى هه زارمى دوومه ي پيش زاین له نزيكى (2000 پ.ز) بووه، ئەمه سه رمنايه كه بۆ چاخى ئاشورى كۆن (باقر واخرون، 1980، ص204)، مي ژوى ئاشوريه كان

دابەشکراوه بۆ سێ سەردەمی سەرەکی بەمشێوهیە، چاخێ ئاشوری کۆن (نزیکی ۲۰۰۰\_۱۵۰۰ پ.ز)، چاخێ ئاشوری ناوەراست (نزیکی ۱۵۰۰\_۹۱۱ پ.ز)، چاخێ ئاشوری نوێ (نزیکی ۹۱۱\_۶۱۲ پ.ز) ئەم چاخە کۆتایی بە چاخێ ئیمپراتۆریەت ناسراوه و دابەشکراوه بۆ دوو سەردەم، کە بریتین لە سەردەمی ئیمپراتۆریەتی یەكەم (نزیکی ۹۱۱\_۷۴۵ پ.ز) و سەردەمی ئیمپراتۆریەتی دووهم (نزیکی ۷۴۴\_۶۱۲ پ.ز) (باقر، ۲۰۱۲، ص ۵۲۱).

ئاشوریەکان لەرەگەزی سامین لە ناوچە جیاوازه‌کانی دورگەیی عەرەبیهوه بەرەو سووریا و لوبنان و فەلەستین کۆچیان کردوه، بەلام گەلانی ئەم ناوچانە بەرگریان کردوه و ڕیگەیان پینەداون لەناوچەکانیان نیشته‌جێین، بۆیە لەفورات بەریونه‌تەوه و گەیشتونەتە ناوچەیی نیوان نەینەوا و قەلامی شرکات کە ناوچەیی دەسەلاتداریتی سۆباریه‌کان بووه، لەویدا نیشته‌جێبون و گەشەیانکردوه (ئەمین بەگ، ۲۰۰۳، ل ۱۰۵)، هەندیك لەسۆباریه‌کان لەگەڵیاندا ماونه‌تەوه و تیکەلأوی یەكتری بوونه و هەندیكیشیان بەرەو ناوچە شاخاویەکان رۆشتون (باقر و اخرون، ۱۹۸۰، ل ۲۰۱).

ئەوه‌کەسانەیی لەسەرەتادا فەرمانروایەتی ئاشوریەکانیان کردوه پینەجیت لە نەژادی ئاشوری نەبووین، چونکە ناوه‌کانیان لەرووی زمانه‌وانیه‌وه ناگەپنەهوه بۆ خیزانه‌ زمانی سامی، بۆنموه (ئەشپا \_ Ashipa و کیکیا \_ Kikya) پینەجیت ئەمانە سۆباری بووین (Lukenbill, 1926, P.11: Gelb, 1973, P.5: ساغز، ۲۰۰۳، ص ۳۵\_۳۶)، هەر وه‌ها (تیلاشی \_ Tilashi) ناوی کەسایەتیەکیتری سۆباری بووه کە لەسەردەمی ئاشوریدا بەدیکاروه، بەتێپەربوونی کات ئەم ناوانە و ناوه‌کانیتری سۆباری بەکارنەهاتوون، (زکی، ۱۹۶۱، ص ۱۰۰\_۱۰۱)، بەلام کاریگەری شارستانیه‌تەکەیان ماوه‌تەوه بەتایبه‌تی لایەنی ئایینی، لەرێکەوتنمانەکانی سەردەمی ئاشوری کۆن ناوی خواوه‌نده‌کانی سۆباری هاتوه‌وه و سویندیان پین‌خوراوه (کۆزاد، ۲۰۰۶، ل ۵۵).

فەرمانروایەکی کۆنی ئاشوری بەناوی (ئیتی کورپی ئیاکولابا) لەنوسراویکدا ناماژەیی بەبەردنی دەسکەوتداوه لە گاسوری ژێردەسه‌لاتی سوباریه‌کان بۆ خواوه‌ند (ئینینی \_ Inini) لە شاری ئاشور (جەلال، ۲۰۰۸، ل ۴۴)، شاری نوزی (یۆرگان تەپەیی ئیستا) لەسەردەمی ئەکەدیەکان پینی گوتراوه (گاسور)، شوینەواری ئەم شارە دەکەوینتە ناوچەیی بەیەگەیشتنی چیاکانی کوردستان، بەدوری ۱۳ کیلۆمەتر لەباشوری خۆرئاوای کەرکوک و ۳ کیلۆمەتر لەگوندی تەرکەلان دورە (جەلال، ۲۰۰۸، ل ۳۴\_۳۶: بەکر، ۲۰۱۳، ل ۹۲\_۹۳)، هەندیك نوسراوی دواتری ئاشوری باسیان لەوه‌کردوه لەدژی سۆباریه‌کان شەریان کردوه، تجلات پلیمەری یەكەم TigaltPliser I (۱۱۱۵\_۱۰۷۷ پ.ز) هێرشێ کردۆتەسەر شاری (شریش Shrish) لەناوچە شاخاویەکانی باکوری ئاشور وه‌کو یەكیک لەشارەکانی سۆباری ناماژەیی پینداوه، ئەوهی



دەرخستووە کە شارەکەیی گەمارۆداوە و دانیشتوانەکەیی بەرگریان کردووە (زکی، ١٩٦١، ص ١٠٠)، بەهۆی خۆراگریان نەیتوانیوە دەست بەسەر شارەکەدا بگریت (مەخدوم، ٢٠٠٩، ل ٣١).

ناوی سوپارتو لەدوای خۆیان تاكو سەردەماتیکی درەنگ ماوەتەو و بەکارهاتوو، فەرمانڕەوای کلدانی (بابلی نوێ) مردوخ بلدان (٧٢١\_٧١٠ پ.ز) سەرچۆنی دوومی ئاشوری بە (پاشای وڵاتی سوپارتو) ناوبردو، هەر و هەر ئەم ناو لەدوای لاوازیوون و ئەناوچونی ئاشوریەکانیش هەر ماوەتەو و بەکارهاتوو، ئەنوسراوەکانی پاشایانی بابل لەماوەی نیوان (٦٢٦\_٥٣٩ پ.ز) چەندینجار ناوی سوپارتو بەکارهاتوو (باقر، ٢٠١٢، ص ٩٨).

## باسی دووم

### پەيوەندی دەرەکی سۆباریەکان

پەيوەندی دەرەکی (نیوئەوئەتی) بەو پەيوەندیە دەگوتریت کە ئەنیوان یەکە سیاسیە سەریەخۆکان دروستەبیت، ئەم دیاردەییە لەچاخیەکانی پێش میژومو بەدیگراوە و بە درێژایی قوئاغە میژویەکانیش بەردەموامە (فرج، ٢٠٠٧، ص ٢٣)، ئەمجۆرە پەيوەندیە ئەنیوان ئەو گەلانەدا بەدیگراوە کە (زمان، زەوی، سنور، دابونەریت،...) یان لەیەکتەری جیاوازیووە، ئەو پەيوەندیەیی بەشیوازی باش ئەنیوانیاندا دروستبووە بۆتە ڕینگاخۆشکەر بۆ بەدیھێنانی گیانی ھاوکاری و بەھیژیوون، یان پەيوەندی خراب بەشیووی توندوتیژی بەپێچەوانەو هەولدان بوو بۆ کەمکردنەوی هیژی بەرامبەر یان ئەناوبردنیان (قادر، ٢٠٠٣، ص ٢١\_٢٤)، پەيوەندیە دەرەکیەکان بەشیوویەکی گشتی ھاوئاراستە لەگەڵ گەشەیی مرۆفایەتی زیادیان کردوو، بەهۆی ئەووی زۆرچار ئەناوخوا پێداویستیەکان لەناست گەشەیی کۆمەلگەدا نەبوون، پێویستی ئالوگۆری کەلۆپەل بۆتە ھۆکاریک بۆ بەستنی پەيوەندی ئاشتیانە بەشیووی ڕیککەوتن، بەلام لەکاتی نەگەشیتن بەریککەوتن و دەستنەکەوتنی پێداویستیەکان هەولندراوە بەتوندوتیژی پەیدا بکەن (فرج، ٢٠٠٧، ٢٦\_٢٧). سۆباریەکانیش یەکیک لەو گەلانە بوون کە ویستیانە زیناتیکی باش و دەسەلاتیکی بەھیژیان هەبیت، بۆیە هەولیانداوە بەیەکیک لەم ڕینگایانە بگەنە ناستیکی بەرزى شارستانی، وەك چۆن پەيوەندیان هەبوو لەگەڵ گەلانی ناوخیی میسۆپۆتامیا ناواش پەيوەندی دەرەکیان لەگەڵ گەلانی دەرەوی میسۆپۆتامیا هەبوو، لە دیارترین پەيوەندیەکانیان لەسەر ئاستی دەرەو ئەمانە بوون:

یهکەم/ پەییوەندی سۆباری \_ عیلامی: عیلامیەکان بێهەچە و شوێنی بێهەرتیان رۆن نیە، بەلام لەگەڵ گەلانی کۆنی چیاکانی زاگروس لەرۆی زمانەوانیەوه نزیکی و ھاوبەشیان لەهەندیک وشە بەدیكراوە (الاحمد و الهاشمی، د.ت، ص ۵۱)، چیاکانی زاگروس سنوری جیاکەرەوهی نیوان ئێرانی کۆن و ميسۆپۆتامیا بوون، ئەم زنجیرە چیاپە لە باکورێ رۆژئاوا بەرەو باشوری خۆرەلانی ميسۆپۆتامیا درێژ بوونەتەوه، زنجیرە چیاپەکی بەرزبووه بەلام هەندیک پارهوی تێدابووه بەهۆی هاتوچۆکردن و پەییوەندی لەنیوان گەلانی هەردوو دیویدا دروستبووه (الاحمد و الهاشمی، د.ت، ص ۷\_۸)، عیلامیەکان لەرۆی نەژادیەوه پێدەچیت (نازیانی \_ Asianque) بووبن، واتا جیاواز بوون لە سامیەکان و هیندوئەوروپییەکان (تاج بەخش، ۲۰۱۱، ل ۱۳۷)، خاکی عیلام دەشتەکانی باشور و باشوری خۆرئاوای ئێران بووه، ئیستا بەهەریمی خوزستان یان ئەهواز یان عەرەبستان ناسراوه، پایتەختەکی شاری (سوسه) بووه، هەندیکجار لەسەرچاوه کۆنەکاندا بەولاتی سوس یان سوسیانه نایراوه، سومەریەکان پێیان کوتوووه (نم \_ Nim) واتە زموێ بەرز، ئەکەدیەکان بە (ئیلامتو \_ Eilamtu) نایان بردوووه پێدەچیت ئەمەش لە زمانی سومەری وەرگیراییت، بەلام عیلامیەکان بەخۆیان و بەولتەکیان کوتوووه (خاورتی \_ Khaurti)، لەسەرچاوه فارسێەکاندا عیلام بە (ئوفاجا \_ Uvaja) یان (هوفاجا \_ Huvaja) نایراوه (باقر و اخرون، ۱۹۸۰، ص ۲۵) .

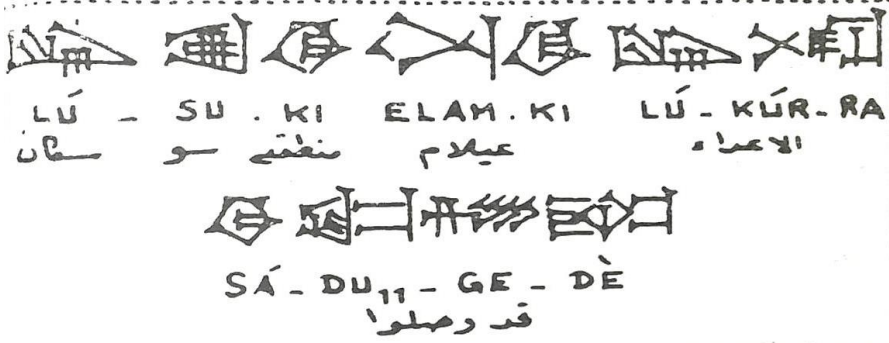
سوباریەکان لەرۆی پەییوەندیە دەرەکیەکان لەناست هیزە سیاسیه کاریگەرەکان دابوون لەسەر ئاستی رۆژەلانی نزیکی کۆندا (محمد، ۲۰۱۱، ص ۵۱)، سنوری رۆژەلانی کۆن ولاتی سوریا و ميسۆپۆتامیا و ئێرانی کۆنی لەخۆگرتوووه، هەندیک لەتۆیژەران ئاسیای بچوک و ميسری کۆن دەخەنە ناو ئەم سنوره، هەریەک لەم ولاتانە خاومن شارستانیەتی خۆیان بوون، لەنیوانیاندا ھاوبەشی و ھاوشیوهی شارستانی لەچەندین بواردا بەدیدهکریت، هەموویان پیکهوه شارستانیەتی رۆژەلانی نزیکی کۆنیان پیکهیناوه (فخری، ۱۹۸۰، ص ۱۷) .

وهک پێشتر ئاماژە پێدراوه بەهۆی دەستەبەستەکان یان نەبوونی تۆماری تایبەتی عیلامیەکان بەتایبەت لەهەزارە سێیەمی پێش زاین وهکو هەریەک لەگەلانی ناوچەکە، بۆ وەرگرتنی زانیاری پشت بەتۆمارە سومەریەکان بەستراوه، ئەمەوه دەرکەوتوووه یەکەم پەییوەندی نیوان سۆباریەکان و عیلامیەکان لە نوسراوی پاشای بێهەرتی یەکەمی لەگش (ئی ئیناتم) بەدیكراوه، ئاماژە بەومدراوه سوبارتو ھاوبەیمانی عیلام بووه و توانایەکی سەربازی باشی هەبووه، پاشای لەگش بەشەر رۆبەرۆی ئەم ھاوبەیمانیە بۆتەوه و توانیویەتی سەرکەوتیت بەسەریاندا (یحیی، ۲۰۱۵، ص ۹\_۸)، سوباریەکان هەمیشە خواستی بەهێزتر بوون و فراوانکردنی سنوریان هەبووه، وهک زۆریەکی گەلانی ناوچەکە ئەگەر بە ریکهوتن بۆیان نەگونجاییت و نەیانتوانییت

پێیگه‌ن هه‌وێڵانداوه به به‌کارهێنانی هه‌یز ئه‌مه بکه‌ن، به‌تایبه‌ت له‌به‌رامبه‌ر سومه‌ری و ئه‌که‌دییه‌کاندا، به‌لام به‌هۆی به‌هه‌یزی به‌رامبه‌ره‌کانیان نه‌یان‌توانیوه به‌ته‌نیا رۆبه‌رویان ببنه‌وه (احمد و رشید، ۱۹۹۰، ص ۴۲)، ئه‌مه وایکردوه هه‌وێڵه‌ن بۆ به‌ستنی هاویه‌یمانی له‌گه‌ڵ یه‌کیک له‌و گه‌لانه‌ی به‌رژه‌وهندیان له‌م رۆبه‌روبوونه‌وه‌یه‌دا هه‌بیت، له‌وکاته‌دا عیلامیه‌کان به‌هه‌مانشیوه‌ی ئه‌وان که‌وتونه‌ته ژێر فشاری هه‌یزه‌ نه‌یاره‌کانیان، به‌تایبه‌ت بنه‌مائه‌ی سییه‌می ئور وه‌ک بنه‌مائه‌یه‌کی به‌هه‌یزی سومه‌ری به‌شیکێ زۆری رۆژه‌لاتی نزیکێ کۆنی له‌ژێر ده‌ستدابه‌وه، بۆماوه‌یه‌ک سوبارتو و عیلامیان خستۆته ژێرده‌سه‌لاتی خۆیان (باقر و اخرون، ۱۹۸۰، ص ۳۰)، له‌سه‌ره‌تای دامه‌زراندنی ئه‌م بنه‌مائه‌یه‌ چه‌ندینجار هه‌یز کره‌وه ته‌سه‌ر هه‌ردولا، ئه‌وه‌ی زیاتر باسی په‌یوه‌ندی سوباری و عیلامی کردوه نوسراوه‌کانی سه‌رده‌می ئیبی سینی دواین پاشای ئوری سییه‌م بووه، له‌سه‌لانی سه‌ره‌تای ده‌سه‌لاتداریه‌تیه‌که‌یدا ئه‌م پاشایه‌ په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ هه‌ردوولا‌دا باش بووه، ئه‌مه زیاتر له‌ژێر فشاری مه‌ترسی گه‌شه‌کردن و فراوانخوازی ئاموریه‌کان بووه به‌تایبه‌ت له‌ده‌ژی ئیشی ئیرا (۲۰۱۷\_۱۹۸۵ پ.ز)ی فه‌رمانه‌روای شاری ئیسن، به‌لام دواتر سوباریه‌کان و عیلامیه‌کان هه‌لئویستیان گۆراوه له‌به‌رامبه‌ر ئیبی سین (کۆزاد، ۲۰۰۴، ل ۱۵۳)، به‌هۆی ئه‌وه‌ی ئیبی سین بشتی تێکردون و خۆی له‌ ئیشی ئیرا نزیک کردۆته‌وه و رێکه‌وتنی له‌گه‌ڵ به‌ستوه (محان، ۲۰۱۱، ص ۷۷)، یان ده‌گوتریته‌ هاویه‌یمانی عیلامیه‌کان و ئوری سییه‌م ئه‌وکاته کۆتایی پێهاتوه که عیلامیه‌کانه‌ستیان به‌لاوازیبونی ده‌سه‌لاتی ئیبی سین کردوه (الاحمد و الهاشمی، د.ت، ص ۵۶\_۵۷)، سه‌رچاوه‌کان باسیان له‌وه کردوه ئه‌م لاوازیه‌ زیاتر به‌هۆی سه‌ره‌له‌دانی کێشه‌ی ئابوری بووه، وشکه‌سائی وایکردوه رێژه‌ی خۆی له‌ خاک و له‌ئاوه‌کاندا به‌رز بێته‌وه و کشتوکال نه‌کریت و پێداویسته‌یه‌کان به‌تایبه‌ت خۆراک که‌م بوونه‌ته‌وه و ده‌ستکه‌وتنی زۆر ئه‌سته‌م بووه (القیسی، ۲۰۱۱، ص ۱۸۹) .

له‌یه‌کتر دورکه‌وته‌وه‌ی عیلام و ئور له‌لایه‌ک و لاوازیبونی ده‌سه‌لاتی ئیبی سین له‌لایه‌کیتره‌وه ده‌رفه‌تبووه بۆ سوباریه‌کان که هه‌میشه له‌هه‌ولێ ئه‌وه‌دا‌بوون بتوانن به‌ره‌نگاری بنه‌مائه‌ی ئوری سییه‌م ببنه‌وه وه‌ک کاردانه‌وه له‌به‌رامبه‌ر ئه‌و توندوتیژییه‌ی به‌دریژایی چه‌ندین ساڵی فه‌رمانه‌رواییان به‌رامبه‌ریان ئه‌نجامیانداوه، سه‌رباری هه‌موو ئه‌مانه‌ش وه‌ک پێشتر باسکرا سوباریه‌کان خواستی فراوانخوازیان هه‌بووه به‌لام به‌ته‌نیا نه‌یان‌توانیوه زانیان به‌سه‌ر ئوردا. بۆیه له‌گه‌ڵ عیلامیه‌کان هاویه‌یمانیان له‌ده‌ژی ئور پیکه‌یناوه و به‌شه‌ر رۆبه‌رویان بوته‌ته‌وه و توانیویانه سه‌رکه‌ون به‌سه‌ریاندا شاری (ئور) و پایته‌ختیان گرتوه‌وه و کۆتایان به‌ ده‌سه‌لاتداریتی بنه‌مائه‌ی سییه‌می ئور هه‌یناوه له‌سه‌لانی (۲۰۰۶ پ.ز)، له‌ یه‌کیک له‌ تۆماره‌کاندا ئه‌مه رۆنبۆته‌وه، له‌ به‌شیکێ نوسراوه‌که‌دا به‌مشیه‌یه‌ ئامازه به‌ گه‌یشتیان کراوه ((سوئیه‌کان(سوباریه‌کان) و

عیلامیہ کان، دوژمنہ کان، گہیشتن (بۇ شارى ئور))، ئەمە وینەى ئەو بەشەى نوسراوہ کەبە  
کە بەخەتى میخی (مسماری) تۆمارکراوہ:



السوئون والعیلامون ، الاعضاء ) (الى مدينة اور) قد وصلوا

ئەم روداوہ لەو تۆمارە ئەدەبیدا باسکراوہ کە ناسراوہ بەشین (شیوین) ی ئور (ریاء  
اور) (احمد و رشید، ۱۹۹۰، ص ۴۲: صالح، ۲۰۰۴، ص ۶۷) .

شینى ئور (ریاء اور) بەشیر نوسراوہ لە (۴۴۰) دیر بیکهاتووہ، دواى روداوہ کە نوسراوہ  
بەلام سالى نوسینە کەى رۆن نیە، تیايدا باس لەوہ کراوہ دوژمنەکانى ئور (سوباریەکان و  
عیلامیەکان) لەشیوہى لافاو هاتوون شارەکیان داگیر کرد و بەتەواوی سوتاندویانە و  
ویرانیان کردوہ، بونەتە هۆکاری وشکبوونی جوگە و روبرارەکان و دەسلالت گواستراوتەوہ بۇ  
بیگانەکان، شاعیر لەخواوەندەکانى (ئان، ئەنلیل، ئینانا، ئنکی، ئوتو) پاراوتەوہ بارودۆخە کە  
چاک بکەنەوہ و دەسکەوتەکان بنیات بنینەوہ (علی، ۲۰۰۰، ۳۰۹-۳۱۰)، ئەمانە خواوەندى  
سومەریەکان بوون، هەریەك ئەمانە تاییبەتمەندى خۆی هەبووہ، بۆنمۆنە (ئان) خواوەندى ئاسمان  
بووہ، میژوہ کەى دەگەریتەوہ بۇ نزیکی (۳۰۰۰ پ.ز)، بۇ ماوہى چەندین ہەزار سال پەرستراوہ،  
دواتر دەسلالتە کەى گواستراوتەوہ بۇ خواوەند (ئەنلیل) ئەم خواوەندەش بەھەمانشیوہ  
ماوہیە کى زۆر پەرستراوہ (النجفی، ۱۹۸۲، ص ۲۰)، (ئەنکی) خواوەندى زەوى و ئاو بووہ (رشید،  
۱۹۸۵، ص ۱۵۵)، (ئوتو) خواوەندى مانگ و (ئینانا) خواوەندى خۆر بوون ( Jacobson, 1943, P.167).

لەم شیوہنەدا هەردوو گەلى سۆبارى و عیلامیان بەتیکدەر و خوینرێژ بى بەزەبى  
ناوبراون (محمد علی، ۱۹۷۷، ص ۱۸۸)، مەبەست لەمە جولاندنى هەست و سۆزى گەلانى  
ناوچە کە بووہ (علی، ۲۰۰۰، ص ۳۰۸)، بەلام سەبارت بە سوباریەکان گرتگی ئەم شیوہنە ئەوہیە  
نامازەبە کە بۇ هەبوونی پەيوەندىە کى سیاسى و سەربازى پتەو لەنیوانیان ئەوان و عیلامیەکان

لەم کاتەدا، بەتەواوی ئەم هاوپیەمانیە و کاریگەریەکیان دەرخستوه، نوسەری ئەم شیوەنە تارادەییەکی رەواوەتی داوه بەهاوپیەمانیەتەکه و شەرکردنیان لە دژی ئور، نوسیویەتی هاتنی ئەم دوژمنانە و لەدەستچونی دەسلالەت سزای خواوەندەکانە بۆسەر ئور لەتۆلەیی کەمتەرەمی و سەرکێشی مرۆڤەکان (محمد علی، ۱۹۷۷، ص ۱۹۱).

دووهم/ پەيوەندی سوباری \_ ناموری: ناموریەکان یەکیکن لەو گەلانەیی لەماوەی کۆچی دووهمی دورگەییەکان (سامیەکان) بەرەو فەلەستین و سوریا و عیراق کۆچیانکردوه، لەنوسراوه سومەریەکان بە (مارتو) ناویان هاتوو بەواتای رۆژئاواییەکان، بابلیەکانیش پێیان گوتون (عمورو) هەر بەهۆی ئەوانەوه دەریای ناوەراست پێی گوتراوه (دەریای عموری گەورە)، بەشیکێ زۆریان لەناوچە کەنارەکانی ئەم دەریایە تاكو فورات نیشتهجیوون (سوسە، ۱۹۸۱، ص ۱۵۴\_۱۵۶: العلي، ۱۹۹۷، ص ۱۰۱)، نیشبێ ئیررای فەرمانرەوای شاری ئیسن لەبنەرەتدا ناموری بووه، لەنوسراویکدا باسی ئەوه کردوه کە لەدژی سوباریەکان و عیلامیەکان شەری کردوو و فەرمانرەواییەکی سوباری بەناوی ( زینومی \_ Zi Nu Um E) بەدیل گرتوو، دواي حەوت ساڵ توانیویەتی سەربازگەیی عیلامیەکان و هاوپیەمانەکانیان لەناوچەکە دەربکات، هەرۆهە لەنوسراویکی شاری ماری باس ئەوه کراوه کە عیلامیەکان و سوباریەکان لەدژی دەسلالەتی نیشبێ ئیررا شەریانکردوو، بەلام پێدەچیت ئەم شەره لەدواي مردنی نیشبێ ئیررا بوبوویت (عبدالله بکر، ۲۰۰۵، ص ۷۴\_۷۵: Gelb, 1973, P.25).

جگە لەمە پێدەچیت سوباریەکان لەگەڵ گەلانیتری ناوچەکە پەيوەندیان هەبووویت، لەوانە لەگەڵ ئارامیەکان، کە یەکیک لەو گەلانە بوون کە لەناوەراستی باکوری سوریا ژیاون ناوەندی دەسلالەتیان شاری (دمشق) بووه، بەشیکیان گەشتونەتە عیراق کاریگەریا هەبووه لەسەر بارودۆخی سیاسی ناوچەکە و توانیویانە دەسلالەتی سەریهخۆ دا بەمەزینن (موسکاتی، دون تاریخ، ص ۳۴۴: گە، ۲۰۱۴، ص ۱۸۰)، ئەوهی سەبارت بە پەيوەندی نیوان سوباریەکان و ئارامیەکان باسکراوه زیاتر لەلایەنی ئابوریهوه بووه، ئالوگۆری بازرگانیان لەنیواندا هەبووه (محمد، ۲۰۱۱، ص ۵۱)، بەهۆی گەشەکردنی شارستانیەتەکیان سوباریەکان کاریگەریان هەبووه لەسەر گەلانی رۆژەلانی کۆن بەگشتی و ناوچەکانیتری وەکو قەفقاسیا و خواروی دەریای قەزوین و ناوچە دورەکانی ئاسیای بچوک (احمد، ۱۹۸۴، ص ۴۷).

## ئەنجام:

دوای تووایوونى تووژینهوه که گهیشتییه چهند ئەنجامیەک، گرنگترین ئەمانەى خواریموهن:

**یهکەم:** سووباریهکان وهک کۆنترین دانیشتوانی کوردستان، ماوهیهک فەرمانرەوایی بەشیکى گرنگی ئەم ناوچهیه (جزیرهى فورات)یان کردوه، خاو من سنورى جوگرافى و شارستانییهتى تایبەت بەخۆیان بوون، بۆ پارێزگاریکردن و زیادکردنى دەسکەوتەکانیان بەچهندنین شیواز ههولیانداوه

**دووهم:** سەرەرای بەهیزی سووباریهکان زۆرجار بههۆی گرنگی و دموڵەمەندى ناوچهکهیان کهوتونهته بهرهێرش و پهلامارى هێزه بالادەستهکانى ميسۆپۆتاميا لهوانه (سومهرى، ئەکهدى، بابلی کۆن، ئاشورى)، ئەمانه پهيوهندیهکانیان زیاتر لهسەر بنهمای شهپرکردن و توندوتیژی بووه

**سییهم:** بههۆی نهبوونی ئومید لهبهستنی پهيوهندی ناشتی و هاوپهیمانی لهگهڵ دەسهلاتدارانى ميسۆپۆتاميا بهردەوام بیریان لهبهرهنگار بوونهوه و خۆرزگارکردن کردۆتهوه، بۆیه زۆرجار لهسەردەمیکی کورت و لهماوهی دەسهلاتداریتی پاشایهک ئاماژه بهوه دراوه که چهندجاریک هیرشیان کراوتهسەر.

**چوارهم:** سووباریهکان گرنگیان بهپهيوهندیه دهرهکیهکان داوه، لهگهڵ گهلانى دهرموهی ميسۆپۆتاميا بهتایبەت لهگهڵ عیلامیهکان چهندجاریک پهيوهندیان ههبووه و هاوپهیمانی سیاسى و سهربازیان بهستوه، ئەوهی دهرکهوتوووه جاریک لهسەردەمی (ئى ئیناتم)ى فەرمانرەوای بنهمالهئى یهکهمی لهگش دژ بهم بنهمالهئیه، و جاریکیتر لهکۆتایی ههزارهئى سییهمی پیش زاین لهدرژی دواین پاشای بنهمالهئى سییهمی ئور (ئهبى سین)، بههۆی ئەم هاوپهیمانیه توانیویانه کۆتایی بهفەرمانرەوای ئەم بنهمالهئیه بێنن .

**پینجهم:** سووباریهکان لهگهڵ چهند گهئیکیتى کاریهگرى ناوچهکه پهيوهندیان ههبووه، پهيوهندیان لهگهڵ ئاموریهکان لهسەردەمی ئیشبى ئیررای فەرمانرەوای بنهمالهئى نایسن بهشیوهئى ناشتی و شهپرکردن بهدیكراوه، لهگهڵ ئارامیهکان پهيوهندی ناشتیانهیان ههبووه و ئالوگۆرى بازرگانیان لهئیواندا ههبووه، سووباریهکان خاوهن شارستانییهت بوون و کاریگهریان لهسەر گهلانى رۆژههلاتی کۆن ههبووه.

## لیستی سەرچاوه‌کان:

### یه‌کهم/ سەرچاوه کوردیه‌کان:

١. به‌کەر، عەبدولاً: (٢٠١٣)، هه‌لکۆئینی نۆزی (١٩٢٥\_١٩٣١) سه‌مه‌نایه‌ک له‌سه‌ر شاری نۆزی و میژووی هه‌لکۆئین، هه‌ولێر، کۆفاری سوپارتو، ژماره ٦\_٧.
٢. بورکایی، که‌مال: (٢٠٠٨)، کورد و کوردستان له‌سه‌رده‌می باستانه‌وه تا کۆتایی جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی مناره، وهرگێران، عه‌لی فه‌تحي .
٣. قیله‌یلیم، گه‌یرنۆت: (٢٠٠٩)، شارستانیه‌تی خوڕیه‌کان، ده‌ۆک، چاپخانه‌ی خانی، وهرگێران، نارام جه‌لال هه‌مه‌وه‌ندی .
٤. قه‌رده‌اغی، فاجل: (٢٠٠٤)، میژووی دێرینی کوردستان، بێ شوینی چاپ، بێ چاپخانه، کتیبی یه‌که‌م.
٥. کۆزاد، محمه‌د ئەحمه‌د: (٢٠٠٦)، کوردستانی ناوهراس‌ت له‌نبه‌وه‌ی یه‌که‌می هه‌زاره‌ی دوومه‌ی پز دا، سه‌لیمانی، ده‌زگای چاپ و بلا‌کۆرده‌وه‌ی هه‌مدی .
٦. جه‌لال، کامه‌ران‌کۆیخا: (٢٠٠٨)، میژووی کۆنی که‌رکۆک له‌به‌ر رۆشنا‌یی ده‌قه‌کانی نۆزیدا، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی خانی .
٧. مه‌خدوم، مه‌نسور: (٢٠٠٩)، گرنگی کورد و کوردستان له‌ قۆناغه‌ی میژوویه‌کانی ئێران تا سه‌رده‌می ئەه‌شاریه‌، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی رۆن، وهرگێران، ره‌فه‌عت مه‌ورادی .
٨. مه‌جیدزاده، یوسف: (٢٠١٢)، میژووی شارستانیه‌تی میسه‌ویۆتاما، سه‌لیمانی، چاپخانه‌ی که‌نج، وهرگێران سه‌مه‌یر حسین، به‌رگی یه‌که‌م .
٩. نیا، ئومید به‌هرامی: (٢٠٠٩)، میژووی کورده‌کانی جزیره، هه‌ولێر، له‌بلا‌وه‌کراوه‌کانی پرۆژه‌ی تیشک، وهرگێران، عبده‌رحیم مه‌عریفه‌تی .
١٠. ئەمه‌ین به‌ک، جه‌لال: (٢٠٠٣)، میژووی کورد و هاوسیکانی، بێ شوینی چاپ، چاپخانه‌ی شقان، به‌شی یه‌که‌م .

### دووم/ سەرچاوه‌ عه‌ره‌بیه‌کان:

١١. الکتاب المقدس .
١٢. احمد، جمال رشید: (٢٠٠٥)، ظهور الکرد في التاريخ، اربيل، دار نئراس للطباعة والنشر، الطبعة الثانية، الجزء الأول .
١٣. احمد، جمال رشید: (١٩٨٤)، دراسات كردية في بلاد سوپارتو، بغداد، الامانة العامة للثقافة والشباب .
١٤. احمد، جمال و رشید، فوزي: (١٩٩٠)، تاريخ الکرد القديم، اربيل، جامعة صلاح الدين .
١٥. الأعظمي، محمد طه محمد: (دون سنة)، حمورابي ١٧٩\_١٧٥٠ ق.م، بغداد، وزارة الثقافة والاعلام دائرة الاثار والتراث .
١٦. باقر، طه و اخرون: (١٩٨٠)، تاريخ العراق القديم، بغداد، مطبعة جامعة بغداد، الجزء الأول .
١٧. باقر، طه و اخرون: (١٩٨٠)، تاريخ ايران القديم، بغداد، مطبعة جامعة بغداد .
١٨. باقر، طه: (٢٠١٢)، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، بغداد، بيت الوراق للطباعة والنشر والتوزيع، الجزء الأول .

١٩. الخفاجي، مزهر: (٢٠١٤)، خصائص الشخصية العراقية والشخصية المصرية في تاريخ القديم، بغداد، بيت الحكمة قسم الدراسات التاريخية، الطبعة الأولى .
٢٠. رشيد، فوزي، (١٩٨٥)، المعتقدات الدينية، حضارة العراق، بغداد، الجزء الأول .
٢١. رشيد، فوزي: (١٩٩٠)، سرجون الاكدي اول امبراطور في العالم، بغداد، وزارة الثقافة والاعلام دار الثقافة.
٢٢. رضا، حلمي رسول: (٢٠٠٩)، المملكة الميتانية ١٥٥٠\_١٣٦٥ ق.م، جامعة كوية، رسالة ماجستير غير منشورة .
٢٣. زكي، محمدامين: (١٩٦١)، خلاصة تاريخ الكرد والكردستان من اقدم العصور التاريخية حتى الآن، بغداد، دون مطبعة، الطبعة الثانية، الجزء الأول .
٢٤. زيباري، محمد صالح و مايي، ريبير: (٢٠١٧)، زاخو في العصور القديمة، اربيل، مطبعة هيفي .
٢٥. سعدالله، محمد علي، (٢٠٠٥)، في تاريخ الشرق الادنى القديم مصر سورية القديمة، الاسكندرية، مركز الاسكندرية للكتاب .
٢٦. سليمان، عامر و الفتیان، احمد مالک: (١٩٨٧)، محاضرات في التاريخ القديم، بغداد، مؤسسة دار الكتب للطباعة والنشر .
٢٧. سوسة، احمد: (١٩٨١)، العرب واليهود في التاريخ، بغداد، دار الحرية للطباعة .
٢٨. صالح، قحطان رشيد، (١٩٨٧)، الكشف الاثري، دون مطبعة، بغداد .
٢٩. صالح، عبدالعزيز: (٢٠٠٤)، الشرق الادنى القديم مصر والعراق، القاهرة، مكتبة الانجلو المصرية، الجزء الأول .
٣٠. طه، عدنان حميد: (٢٠١٤)، الدور الحضاري للغة الارامية\_ السريانية في المشرق العربي حتى اواخر القرن التاسع الميلادي، بغداد، جامعة بغداد، مجلة دراسات في التاريخ والاثار .
٣١. عبدالله بكر، هاني عبدالغني: (٢٠٠٥)، حركات التحرير في العراق القديم في عصر فجر السلالات السومرية حتى نهاية الاحتلال الفارسي الاعميني، جامعة الموصل، كلية الاداب، رسالة ماجستير غير منشورة .
٣٢. عصفور، محمد ابو المحاسن، ( دون سنة)، معالم تاريخ الشرق الادنى القديم من اقدم العصور حتى مجئ الاسكندر، بيروت\_ لبنان، دار النهضة العربية .
٣٣. العلماء، نخبة من: (١٩٩٧)، المؤسسة الاثرية العالمية، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ترجمة، محمد عبدالقادر محمد و محمد زكي اسكندر، الطبعة الثانية .
٣٤. علي، فاضل عبدالواحد: (١٩٨٧)، المستشرقون والمشكلة السومرية نصف قرن في ملاحقة الوهم، بغداد، مجلة الاستشراق، عدد ١ .
٣٥. علي، فاضل عبدالواحد: (٢٠٠٠)، سومر اسطورة وملحمة، بغداد، دار الشؤون للثقافة العامة .
٣٦. فخري، احمد: (١٩٨٠)، دراسات في تاريخ الشرق القديم مصر والعراق\_ سوريا\_ اليمن\_ ايران مختصرات من الوثائق التاريخية، القاهرة، مكتبة الانجلو المصرية، الطبعة الثانية .
٣٧. فرج، انور محمد: (٢٠٠٧)، نظرية الواقعية في العلاقات الدولية، السليمانية، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية .



٣٨. قادر، مثنى امين: (٢٠٠٣)، قضايا القوميات الدولية القضية الكردية نموذجاً، السليمانية، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية .
٣٩. قادر، مثنى امين: (٢٠٠٣)، قضايا القوميات واثرها على العلاقات الدولية، السليمانية، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية .
٤٠. كريم، صموئيل نوح، (١٩٧٣)، السومريون تاريخهم وحضارتهم وخصائصهم، ترجمة فيصل الوائلي، الكويت، دار غريب للطباعة .
٤١. القرداغي، رافدة عبدالله عبدالصمد: (٢٠٠٨)، كردستان العراق في التاريخ القديم في ضوء المصادر المسماية من الالف الثالث ق.م حتى ٦١٢ ق.م، جامعة السليمانية، كلية علوم الانسانية، اطروحة دكتوراه غيرمنشورة .
٤٢. القيسي، محمد فهد: (٢٠١١)، تداول السلطة في العراق القديم ابان الألف الثالث قبل الميلاد، دمشق، تموز للطباعة ونشر وتوزيع .
٤٣. محان، محمد سياب: (٢٠١١)، المعاهدات السياسية في العراق القديم، دمشق، تموز لطباعة والنشر .
٤٤. محمد علي، محمد عبدالطيف: (١٩٧٧)، تاريخ العراق القديم حتى نهاية الألف الثالث ق.م، الاسكندرية، مكتبة الاسكندرية .
٤٥. محمد، اكو برهان: (٢٠١١)، كردستان خلال العصور القديمة دراسة في الاحوال التجارية والمالية، اربيل، مطبعة روزهلات .
٤٦. موسكاتي، سبتينو: (دون تاريخ)، الحضارات السامية القديمة، القاهرة، دون مطبوعة، ترجمة يعقوب بكر.
٤٧. النجفي، حسين، (١٩٨٢)، معجم المصطلحات والاعلام في العراق القديم، الطبعة الاولى، بغداد، طبع دار العربية .
٤٨. يحيى، اسامة عدنان: (٢٠١٥)، تاريخ الشرق الادنى القديم، بغداد، اشوربانيبال للكتاب .

### سييهم / سرچاوه ئينگليزيه كان:

49. Ahmed, Kozad Mohamed: (2012), the Beginning of Kurdistan 2500\_1500 B.C, A Historical and Cultural Synthesis, Leiden.
50. Finkelstein, J.J: (1955), Subartu and Subarians in Old Babylonia Source, Chicago, Journal of Cuneiform Studies, Volume 9, Number 1.
51. Cameron, G. G., (1968), History of Early Iran, New York.
52. Jacobson, T., (1943), Primitive Democracy in Mesopotamia, JNES, Chicago .
53. Gelb, I.J: (1973), Hurrians and Subarians, Chicago, second Impression.
54. Johns, C.H.W: (1913), Ancient Babylonia, University of Cambridge.
55. Lucenbil, D.I.D: (1926), Ancient Records of Assyria And Babylonia, Chicago, Volume1.
56. Stinkler, (1998), The Historical background of Urkesh and The Hurrians Beginnings in the Northern Mesopotamia, Malibu, Volume 26 .
57. Wigram, A.W.A. and Lambeth, D.D: (1929), the Assyrian Their Neighbours, London.

## علاقات السوباريون مع الشعوب المجاورة

### الملخص:

ان هذا البحث الموسم بـ(علاقات السوباريون مع الشعوب المجاورة) يسلط الضوء على العلاقات السلمية والحربية للسوباريين مع الشعوب القاطنة داخل بلاد الرافدين وخارجها، حيث حاول السوباريون من خلال تلك العلاقات فرض سيطرتها ونفوذها على المناطق المجاورة لهم .

قسمت الدراسة الى المبحثين، خلالهما وجدهم و نفوذهم تناولنا العلاقات الداخلية والخارجية لبلاد سوبارتو، وتأثير تلك العلاقات على المنطقة، كما تضمن البحث مقدمة وأهم النتائج التي تم التوصل اليها، فضلاً عن قائمة باهم المصادر المستفاد في هذا البحث .

الكلمات الدالة: السوباريون. حدود. علاقة. تحالف. الأكدي

## Relation between Subarians and other Entities surrounding them

### Abstract:

This study entitled (Relation between Subarians and other Entities surrounding them) is academic research that shed lights on the peaceful and non friendship relations of the subarians with the other ethnics and entities within Mesopotamia and outside, in order to reform their achievements.

The research contains introduction, two section in which the first section discusses it is relation with powers inside Mesopotamia and the second section investigates its relation with the entities outside Mesopotamia also it includes conclusion and bibliography.

**Keywords:** Boundary, Subarians, Relation, Alliance, Akkadian



## رۆل و پێگهی سیاسی و ستراتیژی جهزیره له پهیوهندیهکانی نیوان ساسانی و بیزهنتیدا

بهرام عبدالله دلیاک

محسن عزیز احمد

بهشی کۆمه‌لایه‌تی- زانکۆی گهرمیان - ههریمی کوردستان/ عیراق

علی احمد حسن

بهشی میژووی- زانکۆی گهرمیان - ههریمی کوردستان/ عیراق

### پوخته:

ناوچهی جهزیره که له باکوری میژویۆتاماها هه‌لکه‌وتوووه به هۆی ئه‌و پێگهی جۆگرافیاوی و جیۆپۆلیتیکه‌وه‌که هه‌ی بوو له سه‌رده‌میکی دێرینه‌وه له نیوان ده‌سه‌لاته‌یه‌ک له دوا‌ی یه‌که‌کانی پێش ئیسلام ده‌سا و دمس کراوه‌له‌ ناوه‌راسته‌کانی سه‌رده‌می ئەشکانیواته‌ کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی دووهمی پێش زایین تا وه‌کو کۆتاییه‌کانی سه‌رده‌می ساسانی(٦٥١ز) ئەم ناوچه‌ سنوریه‌ وه‌کو هاوکیشه‌یه‌ک له نیوان ئیمپراتۆری رۆما و ئیرانی ساسانی هه‌ژمار ده‌کرا به‌ چه‌شنێک که هه‌ر یه‌ک له‌م دوو ده‌سه‌لاته‌ بۆ داگیر کردنی ئەم ناوچه‌ گرنه‌گ و ستراتیژی به‌رده‌موا‌م له‌ شه‌ر و مملانییدا بوون. ئەم توێژینه‌وه‌ به‌ رێبازێکی وه‌سف- شیکاری رۆل و پێگهی سیاسی، بازرگانی و ئایینی ئەم ناوچه‌یه‌ له‌ په‌یوه‌ندیه‌کانی نیوان ئیرانی ساسانی و بیزه‌نتی لێک ده‌داته‌وه‌ و هاوکات ده‌یه‌ وێت بیه‌سه‌لمی‌نت که داگیر کردنی ئەم ناوچه‌ سنوریه‌ بۆ هه‌ر دوو ده‌وله‌تی بیزه‌نتی و ساسانی به‌ واتای کۆنترۆل کردنی میژویۆتاماها وه‌کو پێگه‌یه‌کی به‌هێز بۆ قه‌له‌مره‌وی هه‌ر یه‌ک له‌م دوو ده‌سه‌لاته‌ بوو؛ چونکه‌ ئهرمینییا وه‌کو خالی سه‌ره‌کی جاده‌ی ئاوریشم له‌ باکوری میژویۆتاماها هه‌لکه‌وتوو و ئەگه‌ر هه‌ر یه‌ک له‌م دوو ده‌سه‌لاته‌ له‌ داگیر کردنی ئهرمینییا سه‌ره‌که‌وتوو بوونایه‌ ده‌یان‌توانی به‌ ئاسانی جه‌زیره‌ش بخه‌نه‌ ژێر رکیفی خۆیا‌نه‌وه‌ که ئەمه‌ش هه‌م له‌ رووی بازرگانی و هه‌م له‌ رووی ئایینی‌وه‌ له‌ په‌یوه‌ندی نیوان ئەم دوو ده‌سه‌لاته‌ زۆر گرنه‌گ و کاریگه‌ربوو.

په‌شێن سه‌ره‌کی: جه‌زیره، ساسانی، میژویۆتاماها، ئامه‌د، نه‌سه‌یبین

## پیشەکی:

پاش نەمانی ئەسکەندەری مەكدونی (٣٢٣ پ.ز) و پاش ماویدی دەسەلاتەكەى واتە زنجیرەى سلوكى (٣١١-١٦١ پ.ز) قەلەمرەوەكەى نیوان دوو دەسەلاتى ئەشكانى لە خۆرەلات و رۆما لە خۆرئاوا دابەش بوو بە چەشنێك كە هاوبەش بوونى سنورەكانى ئەم دوو دەسەلاتە بوو بە هۆى بەدى هینانى جەنگ و ململانێ نیوانیان. لەم ماوە دا رۆماكان توانیان بە سودەرگرتن لە كیشە ناوخۆیەكانى ئەشكانى دەستیان بگاتە ناوچە ستراتیژیە كانى میزۆپۆتامیا و ئاسیای بچوك و بۆ پاراستنیان كۆمەلە قەلا و بورجیان بە دى هیئا. پاش رووخانى ئەشكانیەكان، ساسانیەكان جیگای ئەوانیان گرتەوہ. ساسانیەكان ھەر لە سەرەتاوە خوازىارى كۆنترۆل كردنى سەرزەمینەكانى خۆرەلاتى فورات و وەدەرنانى رۆماكان لەوئ بوون. بەم پێیە شارە سنوریەكان و كشمەكیشەكانى ئێران و بیزەنت بۆ كۆنترۆل كردنیان بەشێكى زۆر لە پەيوەندیەكانى نیوان ئەم دوو دەسەلاتە لە سەردەمى ساسانى پێك دەھینیت.

خویندندەوہى پەيوەندیەكانى ساسانى و بیزەنتى بە بئ رەچاو كردنى شارە سنوریەكان كارێكى ئەستەمە. چونكە لە دەست دانى ئەم شارە سنوریانە لە سەردەمى ساسانیەكاندا گۆرانكارێكى ئیجگار گرنكى لە ھاوسەنگى ھێزى ناوچەكە بەدى دەھینا. خالى پێكدادانى ئەم دوو دەسەلاتە بەھێزەى پێش ئیسلام زۆتر ناوچەكانى میزۆپۆتامیا و سوریه و ئاسیای بچوك بوو. كە ھەركام لەم شار و ناوچانە بە پێى گرنگیە كە ھەیان بوو كۆمەلە تايبەتمەندیكیسیاسى، سەربازى و ئایینى تايبەت بە خۆیان بوو و ئەم دوو دەسەلاتەى بۆ داگیر كردنى ئەم ناوچانە دوو ئەوەندە ھان دەدا. بانگەشەى خاوەندارێتى بە سەر ناوچەكانى یەكتر و گرنكى ئەم شارە سنوریانە، بوو بە ھۆى پێكدادان و داگیر كردن و ئال و گۆر كردنى شارە سنوریەكان لە خۆرئاواى پادشایى ساسانیەكان و خۆرەلاتى ئیمپراتۆریەتى بیزەنتى.

دەتوانین بلیین باکورى میزۆپۆتامیا لە سەردەمى دەسەلاتى ساسانیەكان لەو ناوچە ھەستیار و ستراتیژیانە بوو كە گرنگترین پرسى سیاسەتى دەرەكى ئێرانى ساسانى لەگەل ئیمپراتۆریەتى رۆما و دواچار بیزەنتى بۆ كۆنترۆل كردنى ئەم ناوچانەى بەدى ھینا بوو. نە تەنھا لە سەردەمى ساسانیەكان بەلكۆ سەردەمى پێش ساسانیەكان واتە ئەشكانیەكانیش ململانێ بۆ كۆنترۆل كردنى ئەم ناوچانە بە بۆنەى ھاوكیشەى سنوریەوہ لەگەل رۆما بەردەوام بوو بە چەشنێك كە ھاوسەنگى ھێز لە رۆژەلاتى نزیكى ئەو سەردەمە لە لایەن ئەم دوو لایەنەوہ جئ بە جئ دەكرا. لێرەدا ئەو شار و ناوچانە كە ساسانیەكان و ئیمپراتۆرى رۆما زۆتر لە سەرى دەجەنگان بریتى بوون لە ھاترا(الحضر)، نەسیبىن، شەنگار و ئامەد بۆیە توێژەر زۆتر تیشك دەخاتە سەر ئەم ناوچانە كە بەشێكى گرنگ بوون لە جەزیرە.

## یهکەم: جۆگرافیای میژووی جەزیرە

ولاتی ئیستای عێراق ولاتیکی نۆییه کە میژووی بیكهااتنی دەگەریتەوه بۆ پاش جەنگی جیهانی یەكەم بەواتایکی دیکە میژووی دامەزراندنی یەك سەدە زیاتر تێناپەریت. بەلام ناوی عێراق بۆ ئەم سەرزەمینە ناویکی کۆنە بەم جیاوازیە کە لە کۆنەوه ئەم ناو بە سەرزەمینێک وتراوه کە بریتی بوو لە بەشی باشوری عێراقی ئیستا و سنور یا خالی جیاکەرەوهی لەگەڵ بەشی باکوری کە بە جەزیرە ناو دەبریت هیلێک دەزانن کە دوو روبروی دیجلە و فورات لەو شوێنە دا زۆر لە یەك نزیك دەبنەمواته هیلێکی راست کە شاری ئەنبار لە لیواری خۆرئاوای فورات بە شاری تکریت لە لیواری خۆرەلاتی دیجلە دەلکێنێت. (ملایری، ۱۳۷۹: ۷/۲) لە سەردەمی ساسانیەکان باکوری میژووی تامیا نیوان چەندین ھۆزی عەرەبی وەکو ربیعە، مضر و بەکر دابەش بوو ربیعە شاری موسل، مضر شاری رەقە و دیاربەکر شاری ئامەددیان وەکو ناوەندی دەسلاتی خۆیان ھەلبژارد. (لسترنج، ۱۳۷۷: ۹۳) ئەگەری زۆرە کە ناولینانی میژووی تامیای باکوور لە ژێر ناوی جەزیرە و ھەرودھا میژووی تامیای باشوور بە عێراق بۆ سەردەمی پێش ئیسلام بگەریتەوه، چونکە عەرەبەکان لە رابردوویکی دوورەوه لە دەوروبەری فوراتدا بوونیان بوو و بۆ ئەو سەرزەمینانە ناویکی عەرەبیان ھەلبژاردووە و پاشاکانی ساسانی بە پەرەوی کردن لەوان ئەم سەرزەمینەیان بە دلی عێراق ناوێد کەردووە. میژوو نوسەکان و جۆگرافی زانانی ئیسلامی جەزیرە لە ھەریمی چوارەم دەزانن. (مسعودی، ۱۳۶۵: ۳۲) اصطخری جەزیرە لە نیوان دیجل و فوراتھەلکەوتووە و دیاری ربیعە و مضر لەوێیە و باشترین شارلە دیاری جەزیرە نەسیبێنە. (اصطخری، ۱۳۴۰: ۷۶-۷۵) نووسەری احسن التقاسیم دەلیت: جەزیرە لە ھەریمی چوارەمە و شارە گرنگەکانیشی بریتین لە نەسیبین، رەقە، ھەران، دارا، موسل، شارمزر، حۆلوان<sup>(۱)</sup> و دینەوەر و... (مقدسی، ۱۳۶۹: ۱/ ۸۸) مقدسی لە کتیبی افرینش و تاریخ دەلیت کە جەزیرە نیوان دیجلە و فورات ھەلکەوتووە و لە ھەریمی چوارەمە و موسل و ئامەد و نەسیبینیش لەم ھەریمەدان. (مقدسی، ۱۳۷۴: ۵۹/۲)

## جەنگی ئەردەشیر و رۆما لە سەر شارەکانی جەزیرە

پاش ئەوەی کە ئەردەشیری بابەکان (۲۲۴-۲۲۴ز) توانی بە سەر ئەردەوانی پێنجەم دوا پاشای ئەشکانی<sup>(۲)</sup> سەربکەوێت و دەسلاتی ساسانیەکان دامەزرێنێت. (زرین کوب، ۱۳۷۷: ۴۱۷) ئەم دەسلالاتەش ھەر وەکو ئەشکانیەکانووبەرەووی رۆما و دواجار ئیمپراتۆری بیزەنتی بوونەوه. بەلام بە پێچەوانەی ئەشکانیەکان کە ھەلوێستی بەرگرانیان بوو

ساسانیەکان هەلۆیستی هێرش بەراوەیان پەیرمو دەکرد. بە پێی سەرچاوەکان پاشاکانی سەرەتای دۆلەتی ساسانی و خودی ئەردەشیر بنەمای سیاسەتی دەرەکی خۆیان لە سەر سنورەکانی خۆئاوا واتە باکووری میزۆپۆتامیا و فراوانخوازی سەرزەمینە دانابوو. پێویست بە نامازەییە بە دامەزراندنی دۆلەتی ساسانی پاشاکانی ئەم حکومەتە ئەندێشەیی بوورژانەوێ ئیمپراتۆری هەخامنشیان وەکو کەرەستەیهک بۆ بە دەست هێنانی رەوایی بوونی دەسەلات و چەسپاندنی دەسەلاتی سیاسی خۆیان گەلە کرد. بە پێی ئەم بیریۆکەییە پاشاکانی ساسانی بە ناساندنی خۆیان وەکو میراتگر و جێنشینانی یاسایی و رەوایی هەخامنشیەکان<sup>(۳)</sup> بانگەشەیی خاوەنداریتی بە سەر سنورەکانی باو باپیرانی خۆیانیان دەکرد کە ئەمەش راستەوخۆ بەشێکی زۆری لە نیوێ خۆرەلاتی ئیمپراتۆری رۆمای ئەمەترسیەو دەخست. (Herodian, 1970: 5-6; Dio Cassius, 1927: 71-78) ئەردەشیر پاش ئەوێ کە کێشە ناوخۆییەکانی چارە سەر کرد بۆ گەراندنەوێ ئەو سەرزەمینانە هەرەوھا دا بین کردنی هێمنی و ئاسودەیی تەیسەفون لە ناوچەکانی باکووری میزۆپۆتامیا و ناوچەکانی باکووری رۆباری دیجلە کۆمەلە جەنگی کرد و توانی موسل و قەلاکانی دەرۆبەری داگیر بکات بەلام نەیتوانی شاری هەترا (الحضر) کە لە باشوری خۆئاوا موسل هەلکەوتوو داگیر بکات. و لەم جەنگە دا هێزی سەربازی زۆری لە دەست دا. (زرین کوب، ۱۳۹۴: ۱۸؛ Dignas & Winter, 2007: 154)

هۆکاری سەرەکی بۆ کۆنترۆل کردنی ئەم ناوچانە لە لایەن دوو دۆلەتی ساسانی و بیزەنتیەو کە بەشێکی هەرە گەرمی جەزیرەیی پێک دەهێنا رەهەندیکی نابووری و سیاسی بوو. ئەم کاتەدا بازرگانانی نیوان خۆرەلات و خۆئاوا لە رێگەیی جادی ئاوریشمەو پەری سەندبوو. ئەم رێگا دوور و درێژە کە دوو ولاتی چین و رۆمای پێکەووە گری دەدا ئێران و سەرزەمینەکانی دەرۆبەری زۆلی سەرەکیان لە کرین و فرۆشتنی ئاوریشم و کالا جۆراو جۆرەکانی دیکە بوو. لەم بەینە دا ئەو رێگانە کە لە باکووری میزۆپۆتامیا و باشوری ئەرمینیا تێدەپەری لە روی بازرگانەووە گەرمیەکی تاییبەتی بوو. بەم پێیە ئیمپراتۆری رۆما بەردەوام بە دوای داگیر کردن یان چاودێری بە سەر ئەم رێگانە بوو و ئەم بابەتەش بوو بوو هۆی پێکدادان و جەنگە درێژخایەنەکانی ئێران و رۆما. (زرین کوب، ۱۳۹۴: ۱۹) سەربازی ئەوێش ستراتیژی بوونی پێگە و هەلکەوتەیی ئەرمینیا بوو، ئەرمینیا یەکیک لە گەرمترین ئەیالەتەکانی سنوری نیوان ئێران و رۆما لە هەژمار دەهات. لە سەردەمی ئەشکانیەکان لقیک لە بنەمالەیی ئەشکانی لەوێ دەسەلاتیان دەگیرا، پاش ئەمانی ئەشکانیەکان ئەرمینیا بوو بە ناوێندی چالاکێ دژ بە ساسانیەکان. ساسانیەکان بە پێش گرتنی سیاسەتی ناوێندیگەری بە دوای حکومەتیکی بەهێزەو بوون و ئەردەشیر کێشەیی ئەرمینیا کێشەیی ناوخۆیی لە قەلەم دەدا لە لایەکی دیکەو

رۆما بە هۆی دووبەرەکی سیاسی و ئابووریەوه که له گەل ئێران بووی ئەیدموست که بەرزەوهندیەکانی خۆی له ئەرمینیا له دەست بدات. (هەمان سەرچاوه، ۲۰) رۆما بە کۆنترۆل کردنی ئەرمینیا دەیتوانی هەرکات بیهوێت ئێران له خۆرئاوا و باکوری خۆرئاوا وه له مەترسیهوه بخت و به داگیر کردنی ماد و ریگه سەربازیهکانی، ئێران لاواز بکات. ئەرمینیاش بۆ ئێران دوو ئامانجی گەرنگی هەبوو؛ یەكەم دەیتوانی هێرش بکاتە سەر ئاسیای بچوک و بگاتە دەریای رەش و سنوری خۆرەهلاتی ئیمپراتۆری رۆما له مەترسیهوه بخت. دووهم؛ شارەکانی نەسیبێن، (له باشوری تورکیای ئیستا) موسل، رۆها(ئەدیسا) و به گشتی جەزیرە که له سەر ریگە ی جادە ی ئاوریشمەوه هەلکەوتیبوو کۆنترۆل بکات و ئابووری ئەو ناوچانە له ژێر کۆنترۆلی خۆی دابنێت و بەم جۆرە به ئاواتەکانی خۆیان که هەمان گەیشتن به سنورهکانی هەخامەنشیهکان بوو بگەن. (لوکونین، ۱۳۵۰، ۶۲-۶۳)

ئەردەشێر که بەرگری و جەنگی ئەرمینیا و هەترا (الحضر) ی له بەرامبەر خۆی سەرچاوەگرتوو له هاندانەکانی رۆما دەزانی بۆ رووبەر وو بوونەوه له گەل رۆما نه تەنها هێرشی کردە سەر سوریا بەلکو قەلای نەسیبێنیشی له (۲۳۰ز) گەمارۆ دا. ئیمپراتۆری رۆما ئەلکساندر سیۆپروس (۲۲۲-۲۳۵ز) هەولی دا له ریگە ی نامە وه هەرەشه له پاشای ساسانی بکات و ئەو له هێرش بۆ سنوری رۆما پەشیمان بکاتەوه. بەلام ئەردەشێر به ئیمپراتۆر وەلامی دایهوه که رۆما دەبیّت سوریه و هەموو سەرزەمینەکانی ئاسیای خۆرئاوا که تا پیش هاتنی ئەسکەندەری مەکدونی بەشێک له ئێران بوون رادەستی ساسانیەکان بکات. بەم پێیه له کۆمەله جەنگێک که له نیوان ئەم دوو لایەنه بەریۆه چوو ئەنجامیکی ئەوتۆی لێ نەکەوتەوه و هەر دوو لا له جەنگ کشانەوه و سنورهکای دو دوولەتیش هەر وهک خۆی مایهوه. (دریایی، ۱۳۸۷: ۱۳-۱۴)

ئەردەشێر له سەردەمی ماکسی مینوس (۲۳۵-۲۳۸ز) جارێکی تر هێرشی کردە سەر سنوری دوولەتی رۆما . ماکسی مینوس به بۆنە ی کێشه و گرفتێ له خۆرئاوای ئیمپراتۆریهکە ی نەیتوانی بەرپەرچی ئەردەشێر بداتەوه و ساسانیەکان توانیان نەسیبێن و حەران و دورائۆرپوس (شارێکی کۆنی سوریا له نزیک روبراری فۆرات و له باکوری تەدمۆر) له سالی ۲۳۸ز داگیر بکەن. (لوکونین، ۱۳۵۰: ۶۳) ئەردەشێری یەكەمی ساسانی له سالانی کۆتایی دەسەلاتی به هاوکاری کورەکە ی واتە شاپوری یەكەم شاری هەترە (الحضر)یان داگیر کرد و پاشان ژبانی کۆتایی پێ دێت و شاپور دەسەلات به دەستهوه دەگرێت.



## دووم: تاییه‌تمه‌ندی بازرگانی و ستراتیژی جهزیره

بازرگانی خۆره‌لات و رۆما له سهردهمی ئیمپراتۆری ساسانیه‌کان زۆرتر له سهردهمی پێش خۆی په‌ره‌ی سه‌ند. کالا و شت و مه‌که‌کان له رێگه‌ی باکووری میزۆپۆتامیا و یا باشوری خۆرئاوای ئه‌رمینیا بۆ ئێران و ئاسیای ناوه‌ند ده‌هاتن و له‌ویوه به‌رمو چین و باکووری هیندستان ده‌چوون. (پیگولوسکایا، ۱۳۵۳: ۷۵) له راستیدا له ناوه‌نده‌کانی مملانیئینۆان ساسانیه‌کان و ئیمپراتۆریۆما شاره‌کانیجه‌زیره‌بوو. شاره‌کانی جه‌زیره له روی جیوپۆلیتیکیه‌وه هێلی په‌یوه‌ندی نۆوان ئێران و ده‌ریای ناوه‌راست و ئانادۆل و له لایه‌کی دیکه‌وه عێراق و که‌نداوی فارس بوو له سهرده‌مانی کۆنه‌وه وه‌کو ناوه‌ندی گواسته‌نه‌وی کالا و شت و مه‌که‌کان له رێگای وشکانی و هه‌روه‌ها بازرگانی ده‌ریایه‌وه رۆلیکی گرنگی بوو. (Stanley, 2007: 127-132) له راستیدا بۆمان روون نیه که یه‌که‌م دانیشتوانی ئه‌م ده‌قه‌ره که‌ بوون و چۆن هاتوون به‌لام به‌پێی داتا‌کان و نووسینه میزۆویه‌کان وادیاره که جه‌زیره سه‌رما ناوه‌ندی ده‌سه‌لاتیه‌وریه‌کان<sup>(۴)</sup> و حیسیه‌کان<sup>(۵)</sup> بووه و دواتر له سهردهمی ئاشوریه‌کاندا به‌شیک له ناوچه‌ی ژێر کۆنترۆلیان بووه. (Ibid, 127-128)

ئه‌و رێگانه که له باکووری میزۆپۆتامیا و ئه‌رمینیا به‌رمو باکووردرێژه‌ی هه‌بوو گرنگی بازرگانی بوو. ئیمپراتۆری رۆما هه‌ولی دهدا ئه‌م رێگانه کۆنترۆل بکات و خۆی له باجی گومرک و زیاد بوونی نرخ‌ی کالاکان رزگار بکات و به‌ره به‌ره سنوره‌کانی خۆی به‌ره خۆره‌لات نزیك بکاته‌وه و ساسانیه‌کان له ژێر فشار دابنن. (پیگولوسکایا، ۱۳۵۳: ۷۵) هه‌روه‌ها که پێشتر ئاماژه‌ماندا له سه‌رما‌ی به‌ ده‌سه‌لات گه‌یشتنی ساسانیه‌کان شاره‌کانی جه‌زیره زۆرتر له ژێر کۆنترۆل و نفوزی ئیمپراتۆری رۆماوه بوو و ئه‌رده‌شیر هه‌ولی دا که ئه‌م ناوچانه بکاته مۆلکی ساسانیه‌کان وه‌ک چۆن له سهردهمی هه‌خامنشیه‌کان به‌شیک له قه‌له‌مرموی ئێران بوو. له سه‌رما‌ی ده‌سه‌لاتی ساسانیه‌کان واته سهردهمی ئه‌رده‌شیر و شاپوری یه‌که‌م له سالانی ۲۳۹ و ۲۴۰ز ساسانیه‌کان توانیان هه‌ندی له‌و شارو ناوچانه وه‌کو شه‌نگال، نه‌سیبین و الحضر به‌ینه‌ن ژێر کۆنترۆلی خۆیانوه. (فرای، ۱۳۸۶: ۴۷۱) له‌م جه‌نگانه دا شاپور(۲۴۲-۲۷۲ز) توانی بووی قالیان ئیمپراتۆری رۆما شکست بدات و به‌ دیلی بگری‌ت که ئه‌م بابته‌رق و کینه‌یکی لای رۆماکانه‌وه دروست کردبوو و به‌ دوا‌ی ده‌رفه‌تیکه‌وه ده‌گه‌ران که تۆله‌ی خۆیان له ساسانیه‌کان بکه‌نه‌وه و دووباره ئه‌و ناوچه ستراتیژیانه که له ده‌ستیان چوو بوو بگه‌رینه‌وه بۆ ئیمپراتۆری خۆیان. له سهردهمی به‌هرامی دووم(۲۷۶-۲۹۳ز) به‌ هۆی کیشه‌ه‌کانی ناوخۆیی وه‌کو شۆرش‌ی براکه‌ی به‌ ناو هۆرمۆز له ئه‌یاله‌تی سیستان، به‌ رۆما و شه‌خسی ئیمپراتۆر واته مارکوس ئورلیوس کاروس(۲۸۲-۲۸۳ز) ده‌رفه‌تی دا تا هێرش بکاته سه‌ر ساسانیه‌کان و پایته‌خته‌که‌یان

تەيسەفون داگیر بکات و ئەمە تەنھا جارێک بوو کە رۆما توانی پایتەختی ساسانیەکان داگیر بکەن و تا رادەییە قەرەبوی شکستی قالیان لە شاپوری یەکەم بکەنەوه. (بروسیوس، ۱۳۸۸: ۱۹۵): لام پاش ماوهیەک بە شیوازی نادیار کاروس دەمریت. هەندێ لە میژوونوسەکان بە بروان کە مردنی کاروس بە هۆی بروسکەیی هەورە گرمەوه بوو مردنی کاروس دەبیته هۆی ئەوه کە جەنگ رابگیریت و جینشینەکەیی واتە دە قلیانوس (۲۸۴-۳۰۵ز) لەگەڵ بە هرامی دووم پەیمانی ناشتی واژۆ بکات کە بەو پێیە سنورەکانی دوو ولاتی دیاری دەکرد. (دریایی، ۱۳۸۷: ۲۹): بە پێی ئەم ریکەوتنە کە لە سالی ۲۸۳ز ئەنجام درا ئەرمینیای خۆرئاوا کە لە سەردەمی شاپوری یەکەم لە سالی ۲۵۲ز لە ژیرنفوزی ئیران بوو و هەرەها شارەکانی باکوری میژۆپۆتامیا لە سالی ۲۸۸ز لە ئەیەن رۆماوە داگیر کرا. (رجبی، ۱۳۸۷: ۱۲۶؛ فرای، ۱۳۸۳: ۲۲۹؛ شییمان، ۱۳۸۴: ۳۱) و تیرداد ناویک لە لایەن دەقلیانوسەوه بۆ حکومەتی ئەرمینیای خۆرئاوا دەستنیشان کرا و دەسلاتی نەرسە مامی بەهرامی دووم و پاشای ئایەندەیی ساسانیەکان بە ئەرمینیای خۆرەلات کە گەورەتر لە ئەرمینیای خۆرئاوا بوو سنوردار کرا.

پاش ئەوهی کە نەرسی (۲۹۳-۳۰۲ز) لە سالی ۲۹۳ز بە سەر بە هرامی سییەم کوری بە هرامی دووم کە چوار مانگ زیاتر لە بە دەسلات گەشتنی تی پەر نەبوو بووسەرکەوت (عالبی، ۱۳۶۸: ۳۲۴؛ نولدکە، ۱۳۷۸: ۴۳۸) جەنگ نیوان دوو دەولەت دەستی پێ کردەوه. نەرسە بە دواي ئەوهوه بوو کە ئەو ئەیالەت و ناوچانە کە بەهرامی دووم لە دەستی دابوون دووبارە بیانگەرینیتەوه بۆ بازنەیی قەلەمرەوی ساسانیەکان بۆیە هێرشی کردە سەر ئەرمینیا و حاکمی ئەو ئەیالەتە واتە تیرداد کە لە لایەن دەقلیانوسەوه و لە سەردەمی بە هرامی دووم دانرابوو بەرمو رۆما هەلەت، دە قلیانوس کە لەم ماوهدا سەرقالی جەنگ لە میسر و ئەفریقا بوو زاواکەیی خۆی بە ناو گالریوسی بۆ جەنگی نەرسە نارد. (Rawlinson, 1876: 120-121) لە سالی ۲۹۷ز نیوان نەرسە و گالینیکوس جەنگ رویدا و رۆماکان شکستیان هینا. (زرین کوب، ۱۳۸۶: ۴۴۶-۴۴۷) پاش ئەم شکستە ئیمپراتۆری رۆما جەنگێکی دیکی بۆ تۆلە کردنەوه لە ساسانیەکان بە ریکست. کە لەم جەنگەدا نەرسە زامار بوو و ساسانیەکان شکستیان هینا. سەرباری ئەوهش خانەوادەکەیی نەرسە لەم نەرسەیی ناچار کردتا لەگەڵ رۆما وت و وێژی ناشتی واژۆ بکات. (دریایی، ۱۳۸۷: ۳۰؛ Dignas; Winter, 2007: 84-85) ئەم دانوستانە کە لە شاری نەسیبێن ئەنجام درا بە ریکەوتنەمەیی نەسیبێن لە سالی ۲۹۸ز کۆتایی پێهات: مەسعودی پیمان دەلیت کە شاری نەسیبێن لە دیاری رەبیعە بوو (مەسعودی، ۱۳۷۴: ۲۸۳) و یەکیک لە شارەکانی باکوری میژۆپۆتامیا و ناوهندی سەرەکی پیکدادانەکانی ئیمپراتۆریەکانی ساسانی و رۆما بوو. نەسیبێن خالی سەرەکی بازرگانی نیوان سوریه، ئەرمینیا و سەرزەمینەکانی میژۆپۆتامیا

بوو. (Lieu, 2006) نەرسە ناچار بوو ئەو ھەل و مەرجە کە دەقلىيانوس پيشنبارى كوردبوو قەبوول بگات. بە پىي ئەم پەيمان نامە پينج سەرزەمین لە خۆرئاواى روبرارى دىجلە لە ژىر كۆنترۆلى رۆما دەرھات و شارى نەسبىن كە ئەو دەم لە ژىر دەسلەتارى رۆما بوو وەكو تەنھا شارى رىگە پىدراو بۆ بازىرگانى ھەردولايەن بە فەرمى ناسرا. (Ammianus Marcellinus, 1935: XXV/ 7-9; Dodgeon and Lieu, 2005: 116-117؛ گرانتوسكى، ۱۳۸۵: ۱۶۶؛ شىپمان، ۱۳۸۴: ۳۳)

دىارى كوردنى شارى نەسبىن وەكو تەنھا شوپنى بازىرگانى نىوان دوو ولات بۆ رۆما زۆر گرنگ بوو. ئەم شارە كە لە باكورى مېزوپۆتاميا ھەلكەوتبوو شوپنىكى ستراتىژى بوو چونكە لە لاىكەو ھەموو رىگا بازىرگانەكان بەم شارە دەبەسترانەو ھە لەوئو دەگەشتنە ناسىاي بچوك و دەرياي ناوھراست و لە لاىكە دىكەو رۆماكان بە داگىر كوردنى ئەم شارە بە ئاسانى دەيان تولى دەستيان بگاتە ناوچەكانى قەوقاز و لەوئو سەرزەمىنەكانى خۆرئاواى ئىران بەر ئامانجى ھىرشەكانى خويان بەن نەرسە پاش شكست ئەم بىرگە كە نەسبىن تەنھا شارى پەيوەندى نىوان دوو دەولەت بىت رەت كەردەو (كرىستنس، ۱۳۶۸: ۱۸۹) چونكە سودى بازىرگانى كە لە گومركى كالاكان بەدى دەھات ھى ئەو شارە بوو و ئەم شارم لە ژىر رىكف و كۆنترۆلى رۆمادا بوو. و ھەروەھا ئەو ھەوال و راپۆرتانە كە لە رىگای بازىرگانەكان و دىپلۆماتەكان كۆ دەبوو تەنھا تايبەت بە خالىكى سنورى بوو نە ھەمووى (Lieu, 2006)

پاش شكستى نەرسى و بەستنى پەيمان نامەى نەسبىن لە سالى ۲۹۸ز كە ناوچەكانى باكورى مېزوپۆتاميا كەوتە ژىر رىكىفى ئىمپراتۆرى رۆماو ساسانىەكان بەردەوام ھەوليان دەدا دووبارە ئەو ناوچە ستراتىژى و ھەستيارانە كە لە دەستيان دابوو بچەنە ژىر كۆنترۆلى خويانەو بەلام سەركەوتوو نەبوون تا كاتىك كە شاپورى دووم بە دەسلەت گەھىشت. شاپورى دووم (۳۰۹-۳۷۹ز) كە لە نامەيكدا بۆ قوستەنتىنى دووم (۳۳۷-۳۴۰ز) ئىمپراتۆرى بىزەنت نووسى خوازيارى گەراندەنەو ئەيالاتى ئەرمىنيا و باكورى مېزوپۆتاميا بوو كە پيشتر داگىركراوى باوبايرانى بوو؛ و رەدەكارى ئەم نامەيە لە كتيبى ئاميانوس مارسلينوس كە خۆى يەككە لە فەرماندەكانى سوپاي رۆما دژ بە شاپورى دووم بوو باس كراو بەلام قوستەنتىن ئەم نامەيە پشت گوى خست. (Ammianus, Book XVII, 5.3-14) 333-339 بەم پىپە شاپورى دووم پاش چارەسەر كوردنى كيشە ناوخۆيەكان ھىرشى كەردە سەر ئىمپراتۆرى بىزەنتى.

يەككە لە شارەكانى جەزىرە كە شاپورى دووم (۳۰۹-۳۷۹ز) لە بىزەنتى داگىرى كەرد شارى نامەدى (دىاربەكرى ئىستا) بوو. سەراچاوەكان بە قايم كەردن و دروست كەردنى

بورج و باروی شاری ئامەد ئامازە دەکەن. بۆ نمونە تیۆفانس و ئامیانوس مارسلینوس دەلێن کە قوستەنتینی دووم شاری ئامەدی نۆژەن کردەوه و بورج وقەلا وشورایکی زۆری بۆ ئەم شارە دروست کرد. (Ammianus, XVIII,9.1;463- The Chronicle of Theophanes, 1997:59 ; 465) وادیارە کە ئەو سەردەمە ئالۆزی نیوان ساسانیەکان و بیزەنتیەکان قوستەنتینی دووم ئەم شوینەیه بۆ رووبەرۆو بوونەوه لەگەڵ ساسانیەکان هەلبژارد. چونکە سەرەرای هەلکەوتەیی سروشتی بۆ بەرگری کردن ئە هیزی دوزمن و دروست کردنی قەلا و شوراكان قوستەنتین دەیتوانی ئێرانیهکان له باشورەوه تەهید بکات.

شاپوری دووم ئەگەرچی توانی شاری ئامەدی گەمارۆ بدات بەلام سەرەتا نەیتوانی داگیری بکات. ئەم شارە کە لە لای راستی روبروی دیجلە هەلکەوتبوو و لە روی سروشتیوه شاریکی شاخاوی بوو و داگیر کردنی بە ئاسانی نە بوو. شاپوور سەرەتا ئە خۆرهللاتی ئێران لەگەڵ قەومی هون کە لقیك ئە ئەسکیتەکان بوون و سنۆرەکانی خۆرهللاتیان لە مەترسیهوه خستبوو رێککەوتیان کرد. هونەکان ئە زێر رابەری پاشاکەیان بە ناوی گرومبات شاپوریان ئە جەنگ دژ بە رۆما یارمەتی دا (مارکوارت، ۱۳۷۳: ۱۰۸) ئە کاتی داگیر کردنی ئەم شارە کوری پاشای هوندهکوژریت. بۆیه ئەم جار ساسانیەکان بە یارمەتی هونەکان بۆ داگیر کردنی ئامەد هەموو هیزو توانای خۆیان دەخەنە گەپ و شاری ئامید داگیر دەکەن. دوو سال پاش مردنی قوستەنتین جولیانوس ئیمپراتۆری بیزەنت بۆ گەراندنەوهی ئامید لەگەڵ ئێران بە شەر دیت. بەلام ئە ماوهی ئەو جەنگانەدا جولیانوس (۳۶۱-۳۶۳ز) لە سالی ۳۶۳ز دەکوژریت و جینشینەکەیی واتە یوویانوس ئاشتەواپکی سی ساله ئەگەڵ شاپوری دوومەدا واژۆ دەکات کە بە پێی ئەم پەیمانە ساسانیەکان ئە بەرامبەر گەراندنەوهی ئامەد بۆ بیزەنتیەکان توانیان شارەکانی نسیبێن، شەنگار و ئەرمینیا بگەرێنەوه بۆ قەلەمرەوی خۆیان. (ابن مسکویه، ۱۳۶۹: ۱۳۹؛ کریستنس، ۱۳۶۸: ۳۳۲؛ دیاکونوف، ۱۳۸۰: ۲۹۸) هەرودها پاش ئەوه کە شاری نەسیبێن بە بێ جەنگ رادەستی ساسانیەکان کرا بە دانیشتووەکانی کە زۆتر مەسیحی بوون رێگە درا کە شارەکە بە مەبەستی رۆشتن بۆ ئامید کە ئەو کاتەدا شوینی پەنابەرەکانی بیزەنتی بوو چۆل بکەن و ئە شاری ئامید نیشتهجێ بن. (Lieu,2006:)

گەمارۆی درێژخایەنی شاری ئامەد بەرهۆی ئەو هۆکارانە بوو کە ئە لایەن بیزەنتیەکان و شەخسی قوستەنتینەوهبە مەبەستی بەرگری کردنکۆمەلیک قەلا و شورای ئە دەورویەری شارەکە بەدی هیجابوو ئەم شارە سنوریە کە هەلکەوتەییکی باشی جیوپۆلیتیکی بوو رۆلیکی گرنگی ئە پەیهەندی و سیاسەتە دەرەکیەکانی ئێران و بیزەنت بەدی هیجابوو. گرنگی ئەم شارە ئەوه دەرەکەویت کە سەرەرای هەبوونی هەفت

لهشكرى بيزهنتى بۇ پاراستنى ئەم شارە ئە راستيدا يەككە ئەپكەگە سنوريەكانى خۆرھەلاتى بيزهنتيش ئە هەژمار دەدرا بە چەشنيك كە بيزهنتيهكان ئەم شارەدا دەيانتوانى سنورهكانى خۆرئاواى ئيران تەھديد بگە ن. ئە راستيدا هەر كات رۇما و دواتر بيزهنتيهكان يەككە ئە شارە كانى جەزيرەيان داگير دەگرد سنورهكانى خۆيانيان پيش دەبرد و ئەو شوپنە داگيركراوە دايان دەنا. هەر وها كە ئە داگير كردنى نەسيبين رۇماكان ئەم كارەيان كرد. سەريارى ئەومش ئە كاتى شكستى بيزهنتيهكان ئە ميزۆپۆتاميا ئەم شارە سنوريانە شوپنيكى هيمن و ئاسودە بوو بۇ هيزى شكست خواردوو ئە كاتى پاشگەز بوونەويان. ئە بەرامبەردا ساسانيەكانيش ئە بەهيز بوونى ئەم شارە سنوريانە دەترسان و بە هيز بوونيان تەھديدك بۇ قەلەمرەوى خۆيان ئە هەژمار دەدا بۆيه كە پاشاكانى ساسانى هەر كات پيويست بوو هيرشيان دەگردە سەر ئەم شارە سنوريانە ئە باكورى ميزۆپۆتاميا.

## سپيەم: تايهتەندى ئايىنى شارەكانى جەزيرە

حكومەتى ساسانى تا كاتك كە ئيمپراتۆرى رۇما مەزھەبى مەسيحى پەيرەو نەكردبوو ئەوەندە ترس و نيگەرانيەكيان ئە پەرە سەندن و نفوزى ئايىنى مەسيحيان نەبوو. چونكە ئەوان خۆيان دوژمنى مەسيحيەت بوون. بەلام كاتكە قوستەنتىنى يەكەم(۳۰۶-۳۳۷ز) هاوكات ئەگەل حكومەتى شاپورى دووم بە پچ فەرمانى ميلان ئە سالى ۳۱۳ز ئايىنى مەسيحى كرد بە ئايىنى فەرمى و ئە سالى ۳۲۵ ئە ئەنجومەنى نيقىيەدا خویشى بوو بە مەسيحى و پەيوەنديەكانى ئەگەل كلپساي مەسيحى پتەوتر كرد (دياكونوف، ۱۳۸۰: ۲۹۶) و پايتهختەكەى ئە رۇما بۇ قوستەنتىن گواستەووە زمينەى پيكدادانى نيوان دوو وەلات پيش بينى دەكرا. تەنانهت پيش رۇما مەسيحيەت ئە سەرەتاي سەدەى چوارەم ئە ئەرمينيا ئە سەردەمى تيردادى سپيەم بە فەرمى ناسرا. ( دريايى، ۱۳۸۷: ۳۱-۳۲) چونكە ئە لايكەووە پاشاكانى ساسانى كە زەردەشتى بوون و بانگەشەى ئايىنى زەردەشتيان دەگرد بە فەرمى كردنى ئايىنى مەسيح ئە لاين قوستەنتينەووە ئە مەسيحيهكان هەلگەرانهووە و رەفتاريان سەبارت بەوان توندتر و سەختر بوو و ئە لايهكى ترمووە مەسيحيهكانى ئيران دژ بە ساسانيەكان چالاكيان دەگرد. شاپورى دووم ئە هاوپهيمانى مەسيحيهكان بە تايهتەى مەسيحيهكانى نيشتهجج ناوچهكانى خۆرئاوا ئەگەل بيزهنت دنيا بوو شاپورى دووم كە ئە بەهيز بوونى مەسيحيهكان ئە ناوخۆ و دەروە ترسابوو بە جاسلىقى مەسيحى ئەمەرى كرد كە ئە مەسيحيهكانى دەولەتى ساسانى دوو هيندە باج وەرگرن بەلام سيمون بارسەبا(Simon Barsabba) جاسلىقى مەسيحيهكانى

ئىران لە فەرمانى پاشا سەرىپچى كەرد تا ئاستىك كە شاپور برىارى دا دەستگىرى بکەن و هەموو كلیساكانى ئىران بسوتینن. ( Labourt, 1904: 45-46; نفیسی، ۱۳۳۱: ۳۷۰ ) مەسیحیەکان لەم سەردەمەدا ئازار و ئەزىهەتی زۆریان پێگەشت. جەنگەکانى ساسانى و بیزەنتى لە سەردەمى شاپورى دووم نزیك بە بیست سال خایاندی و مەسیحیەکانى ناوچەکانى خۆرئاواى ئىران لە دۆخىكى نالەباردا ژيان. جەنگى ئىران و بیزەنتى لە سەردەمى شاپورى دوومەدا سەرکەوتنى ساسانیەکانى ئىك كەوتەوه و بەم جۆرە بەندەکانى ریکەوتنامەى نەسیبىن هەلوەشایهوه و ناوئەندەکانى گەرنكى مەسیحیەتى خۆرەهلات كە بە پىی ئەم پەیمانە بە رۆما رادەست كرابوو بۆ ئىران گەرايهوه. پاش شاپورى دووم ئازار و ئەشكەنجەى مەسیحیەکان كەم كراوه و پاشاكان سەبارت بە كەمینه ئایینیەکان لیبورده بوون، بە تايیەتى لە سەردەمى یەزدگردى یەكەم (۳۹۹-۴۲۰ ز) كە فەرمانى ئازادى مەسیحى لە ئىرانى دەرکەرد. و لە سالى ۴۱۰ ز ئەنجومەنىك لە ئۆسقوفەکانى شارى سلوكیە پێك هات كە پاشايش تیايدا بە شادارپوو (نۆلكە، ۱۳۷۸: ۴۴۲؛ دیاكونوف، ۱۳۸۰: ۳۰۳؛ دریاىی، ۱۳۸۷: ۳۷) بە پىی ئەم ئەنجومەنە چل ناوچەى ئۆسقوف نشین لە ئىران پێك هات كە دواتر رێژەیان بە شەست و شەش زیاد كرا. (میلر، ۱۳۸۲: ۲۸۴) بە پىی بریارەکانى ئەم ئەنجومەنە ئۆسقوفى ئەم ناوچە دەبوو بە جاسلیق (خەلیفە) ی هەموو مەسیحیەکانى ئىران و پینج مەتران كە پلەى لە جاسلیق كەمتر بوو لە شارەکانى نەسیبىن، ئەرییل، كەركوك، جوندی شاپورو میسان دانران. (ولوى و برومند، ۱۳۸۸: ۱۳۱-۱۵۲) لە سەردەمى بە هرامى پینجەم (۴۲۱-۴۳۹ ز) كلیسای ئىران سەریهخۆیى خۆى لە كلیسای بیزەنت راگەیاندا بەلام لە سەردەمى یەزدگردى دوومەدا (۴۳۹-۴۵۷ ز) سەرلە نۆی ئازار و ئەشكەنجەى مەسیحیەکان دەست پین دەكاتەوه. چونكە یەزدگرد بە نیاز بوو ئەرمینیا بكاتە زەردەشتى و دەستبەردارى ئایینی مەسیح بن. (Ghirshman, 1978: 299-300) لەم سەردەمە دا كۆمەلە لە مەسیحیەکان بەرمو ناوچەکانى بیزەنتى چوون و لە قۆتابخانەى ئایینی ئورفا (رۆها) درپژە بە خویندنیان دا. تا ئەو كات قۆتابخانەى ئایینی شارى ئەدیسا پەیهەندى دەرى نیوان كلیساكانى ئىران و بیزەنتى بوو. ئەم قۆتابخانە لە قەلەمرموى ئیمپراتۆرى بیزەنتیدا بوو و زۆریهەى لە ئۆسقوفەکانى ئىرانى سەردەمى ساسانى لەم ناوئەندە دا فێرى خۆیندن بوون و لە ژێر کاریگەرى فێركاریەکانى نەستوریوس مامۆستای ئەم قۆتابخانە بوون. نەستوریوس بە بروا بوو عیسا مەسیح خاومن دوو سەروشتى مرۆقى و خواپیه. لە سالى ۴۵۷ ز كلیسای بیزەنت لەگەل بېروباومەرەكانى نەستوریەکان نەیار بوو بەم پىیه زوریهەى لە مەسیحیەکانى روها بەرمو ئىران هاتن و ئۆسقوفەکانى ئىران بە لایەنگرى پاشای ساسانى واتە فەيرووز (۴۵۹-۴۸۴ ز) سەریهخۆیى خۆیان لە كلیسای خۆرئاوا راگەیاندا و مەزەهەبى نەستورى<sup>(ن)</sup> لە ئىران بە فەرمى ناسرا. (اسموسن، ۱۳۸۱: ۳۸۹-۳۹۰) پاش ئەوى كە زینون (Zenon) ئیمپراتۆرى بیزەنت

قۇتباخانەى روھای له سالى ٤٨٩ز داخست. ناوهندى فېركارى مەزھەبى نەستورى بۇ نەسبىبن له قەلەمرەوى ساسانى گوازرايەو. (پيگولوسكاي، ١٣٧٧: ٤٨٨-٤٨٩) بەم جۆرە له كۆتاييەكانى سەدەى پېنجەم ئيران بوو بە يەكێك له گرنگترین ناوهندى بانگەشە و پەرە سەندنى مەزھەبى نەستورى و كەمتر له لايەن پاشاكانى ديكەى ساسانى نازار دەدران.

## ئەنجام:

ساسانيەكان له هەمان سەرەتای بە دەسلەت گەيشتيان له لايەن ئەردەشپىرى بابەكانەو له سالى ٢٢٤ز ساسەتى دەرەكى چالاك خوازانهيان له بەرنامەى خۆياندا پەيرەو كرد. له گرنگترین ئامانجەكانيانيش گەيشتن بە سەرزەمىنەكانى باكورى مېزۆپۆتاميا بوو. ساسانيەكان بۇ گەراندهووى بەهيزى و شكۆى سەردەمى هەخامنشيان و هەرەها نواندى دەسلەتای خۆيان بە پېويستيان دەزانى كە جەزيرە ئەو ناوچە ستراتيزيە بەيئەنە ژير كۆنترۆلى خۆيان و بۇ ئەم كارە دەبا لەگەل دەولەتى بەهيزى ئەم كات واتە ئيمپراتۆريەتى رۆما و دواجار بيزەنت جەنگى بکردايە چونكە شارەكانى جەزيرە سنورى هاوبەشى ئەوان له قەلەم دەدران و له روى سەربازى و بازرگانىەو له ناوچە هەرە گرنگەكانى نيوان دوو ولات بوو. بەم پيئە هەر يەك له دوو دەولەتە بە كۆنترۆل كردنى ئەم ناوچانە دەيتوانى بەهيز بوونى خۆى بە سەر ئەو كەى ديكە بسەلمىئەت. بۆيە بە دريژايى دەسلەتای ساسانيەكان ئەم ناوچە ستراتيزيە ناوهندى قەيران بوو و ئەم شار و ناوچانە بەردەوام له لايەن ئەم دوو دەسلەتە ئال و گۆر دەكرا بە چەشنێك كە له ماووى ئەم جەنگە دريژر خايەنەدا هېچ يەك نەيتوانى ئەم ناوچانە بە تەواوى بخاتە ژير نفوزى خۆيەو. و له ئەنجامدا ئەم جەنگانە لاوازى و شكستى ئەوانى له بەرامبەر عەربەكان لى كەوتەو. له روى ئاييئيشەو ئەم ناوچانە جيى گفتم و گۆى ساسانيەكان و ئيمپراتۆرى بيزەنت بوو. تا كاتێك كە رۆما ئاييئى مەسيحى قەبوول نەكردبوو مەسيحەكانى ئيران له هيمنى و ناسودەى دەژيان بەلام پاش فەرمى بوونى ئاييئى مەسيح له لايەن قوستەنتينيەو ساسانيەكان مەسيحەكانى سنورى ئيرانيان نە تەنها بە دوزمى ئاييئى بەلكۆ سياسيان دەزانى. بۆيە هەموو تواناى سياسى و سەربازى خۆيان خستە گەپ تا مەسيحەكان بكەن بە زەردەشتى و يا نازار ئەشكەنجەيان بەن و بە دوويان كەون. كە له ئاكامدا ئەم فشار خستە سەرە و كيشەى ناوخۆيى مەسيحەكان له رووى بيروباوەرە وای كرد كە مەسيحەكانى ئيران له كليسای بيزەنت جيا بنەو و سەربەخۆيى خۆيان رابگەيئەن و نەسبىبن له شارەكانى جەزيرە بپتە ناوهندى فېركارىەكانى ئاييئى نەستورى مەسيحەلە ژير كۆنترۆلى ئيرانى ساسانيەدا.

## لیستی سهرچاوه‌کان:

### آ. به زمانی فارسی

۱. ابن مسکویه، احمد بن علی، (۱۳۶۹)، تجارب الامم، ترجمه، ابوالقاسم امامی و علی نقی منزوی، جلد، ۱، تهران، نشر سروش.
۲. آسموسن، ج. پ. (۱۳۸۰) ((مسیحیان در ایران))، تاریخ ایران از سلوکیان تا فروپاشی دولت ساسانیان، جلد سوم، قسمت دوم، گردآورنده احسان یارشاطر، ترجمه، حسن انوشه، تهران، امیرکبیر، ۳۶۵-۳۹۵.
۳. اصطخری، ابو اسحاق ابراهیم، (۱۳۴۰) مسالك و ممالك، به کوشش ایرج افشار، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب.
۴. بروسیوس، ماریا، (۱۳۸۸) ایران باستان، ترجمه، عیسی عبدی، تهران، نشر ماهی.
۵. پیگولوسکایا و دیگران، (۱۳۵۳) تاریخ ایران از دوران باستان تا سده هجدهم، ترجمه، کریم کشاورز، تهران، انتشارات پیام.
۶. ثعالبی، نیشابوری، عبدالملک بن محمد (۱۳۶۸) تاریخ ثعالبی، ترجمه، محمد فضائلی، تهران، نشر نقره.
۷. دریایی، تورج، (۱۳۸۳) شاهنشاهی ساسانی، ترجمه، مرتضی ثاقب فر، تهران، ققنوس.
۸. دینوری، ابوحنیفه، (۱۳۸۳) اخبار الطوال، ترجمه، محمود مهدوی دامغانی، تهران، نشر نی.
۹. رجبی، پرویز، (۱۳۸۷) هزاره‌های گمشده، جلد پنجم، تهران، انتشارات توس.
۱۰. زرین کوب، عبدالحسین و روزبه، (۱۳۹۴) تاریخ سیاسی ساسانیان، تهران، انتشارات سمت.
۱۱. زرین کوب، عبدالحسین، (۱۳۷۷) تاریخ مردم ایران (قبل از اسلام)، جلد اول، تهران، امیرکبیر.
۱۲. شیمان، کلاوس، (۱۳۸۴) مبانی تاریخ ساسانیان، ترجمه، کیکاوس جهانگیری، تهران، فرزانه روز.
۱۳. طبری، محمد بن جریر، (۱۳۷۵) تاریخ طبری یا تاریخ الرسل و الملوک، جلد ۲، ترجمه، ابوقاسم پاینده، تهران، اساطیر.
۱۴. کریستنسن، آرتور، (۱۳۶۸) ایران در زمان ساسانیان، ترجمه، رشید یاسمی، تهران، دنیای کتاب.
۱۵. گرانتوسکی، آ. و دیگران، (۱۳۸۵) تاریخ ایران از زمان باستان تا امروز، ترجمه، کیخسرو کشاورزی، تهران، مروارید.
۱۶. گیرشمن، رومن، (۱۳۷۹) تاریخ ایران از آغاز تا اسلام، ترجمه، محمود بهرورزی، تهران، جامی.
۱۷. فرای، ریچارد نلسون، (۱۳۸۶) تاریخ باستانی ایران، ترجمه، مسعود رجب نیا، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی.



۱۸. -----(۱۳۸۳) تاریخ سیاسی ساسانیان، تاریخ ایران از سلوکی تا فروپاشی ساسانی، جلد ۳، گردآورنده: احسان یارشاطر، ترجمه: حسن انوشه، تهران، امیرکبیر.
۱۹. لسترنج، گی (۱۳۷۷) جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی، ترجمه، محمود عرفان، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی.
۲۰. لوکونین، ولادیمیر گریگورویچ، (۱۳۸۴) تمدن ایران ساسانی، ترجمه، عنایت الله رضا، تهران
۲۱. مارکوارت، یوزف، (۱۳۷۳) ایران شهر بر مبنای جغرافیای موسی خورنی، ترجمه، مریم میر احمدی، تهران، انتشارات اطلاعات.
۲۲. مسعودی، ابوالحسن علی بن حسین، (۱۳۷۴) مروج الذهب المعادن الجواهر، ترجمه، ابوالقاسم پاینده، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی.
۲۳. -----(۱۳۶۵) تنبیه و الاشراف، ترجمه، ابوالقاسم پاینده، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی.
۲۴. مقدسی، ابو عبدالله محمد بن محمد، (۱۳۶۹) احسن التقاسیم فی معرفة اقالیم، ترجمه، علی نقی منزوی، جلد ۱، تهران، شرکت مولفان و مترجمان ایران،
۲۵. مقدسی، مطهر بن طاهر، (۱۳۷۴) افرینش و تاریخ، ترجمه، محمد رضا شفیعی کدکنی، جلد ۲، تهران، انتشارات آگه.
۲۶. ملایری، محمد مهدی، (۱۳۷۹) تاریخ فرهنگ ایران در دوران انتقال از عصر ساسانی به عصر اسلامی، جلد ۱، ۲، تهران، انتشارات توس.
۲۷. میلر، وم، (۱۳۸۲) تاریخ کلیسای قدیم در امپراتوری روم و ایران، ترجمه، علی نخستین و عباس آزین پور، تهران، اساطیر.
۲۸. نولدکه، تئودور، (۱۳۷۸) تاریخ ایرانیان و عربها، ترجمه، عباس زریاب خوئی، تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
۲۹. ولوی، علی محمد و صفورا برومند، (۱۳۸۸) (دربار ساسانی و مسیحیان: مدارا یا تعصب))، مجله تاریخ ایران، دوره پنجم، شماره شصت و دوم، ص ۱۳۱-۱۵۲.
۳۰. ویسهوفر، یوزف، (۱۳۷۷) ایران باستان از ۵۵۰ پیش از اسلام تا ۶۵۰ پس از میلاد، ترجمه، مرتضی ثاقب فر، تهران، ققنوس.

### ب. لیستی سرچاوه‌کان به زمانی ئینگلیزی

31. Ammianus Marcellinus, (1935), Ammianus Marcellinus With and English translation by John C. Rolfe (The Loeb Classical Library), In three volumes, London, W. Heineman.
32. Dignas, B. Winter E. (2007), Rome and Persia in late Antiquity: Neighbours and Rivals, Cambridge and New York, Cambridge University perss.

33. Dio, Cassius (1927), Roman History, Books LXXX 1-4. London and New York: Lebo Classical Library.
34. Dodgeon, Michael H.;Lieu Samuel N. C.(2005),The Roman easternfrontier and the Persian wars(AD226-363), part 1, Routledge, London and New York.
35. GhirshmanR.(1978), Iran from the Earliest Times to the Islamic Conquest, Penguin Books Ltd, Harmondsworth, Middlesex, England, New York.
36. Herodian (1970), History of the Empair. Book 1,2,6. London and New York: Lebo Classical Library.
37. Labourt,J.Le.(1904),ChristianismedansLempireperse,souslaDynastieSassanide (224-632). Paris.
38. Lieu, Samuel(2006), "Nisibis"EncyclopaediaIranica,
39. Rawlinson, George,(1876), The Seventh great Oriental Monarchy, London: Long mans green and co.
40. Stanley, Bruce E. (2007), "Dyrbakir" in Cities of middle East and North Mesopotamia, a Historical encyclopedia, Michael R. T. Dumber and Bruce E. Stanley, editors: foreword by Janet L. Abu- Lughod, ABC-CLIO, pp. 127-132.
41. The Chronicle of Theophanes,(1997), The Chronicle of Theophanes Confessor: Byzantine and Near Eastern History, AD284-813, trans. Cyril Mango and Roger Scott, with Geoffrey Greatrex, Oxford, the Clarendon press.

## پهراویز:

- (۱) حولوان ناوی کۆنی شاری سه‌ریلی زهاوی نیستایه.
- (۲) ئەشکانی زنجیره دەسه‌لاتی پاشایی ئێران بوون که له خۆره‌لاتی ئێران سه‌ریان هه‌لدا و چونکه دامه‌زرینه‌ره‌که‌یان ناوی ئەشک بوو به ئەشکانی به ناویانگ بوون و ماوه‌ی ده‌سه‌لاته‌که‌یان له ۲۳۸ پ.ز تا ۲۲۴ ز درێژه‌ی بوو. (یوزف وده‌هوفر، ایران باستان، ترجمه، مرتضی‌ ثاقب فرته‌ران، انتشارات ققنوس، ۱۳۷۷، ص ۱۶۷-۱۶۸؛ و بروانه یوزف ولسکی، شاهنشاهی اشکانی، ترجمه، مرتضی‌ ثاقب فر، تهران، انتشارات ققنوس، ۱۳۸۳.
- (۳) کورشی دووه‌میه‌خامنشی له سالی ۵۵۰ پ.ش ز پاش ئەوه‌ی که به سه‌ر ماده‌گان و دوا پاشای ماد واته ناستیاگ سه‌رکه‌وت توانی زنجیره‌ی ده‌سه‌لاتی هه‌خامنشی دامه‌زرینه‌ت. که تا سالی ۳۳۰ پ.ش ز که له لایه‌ن ئەسکه‌ندمری مه‌کدونی له ناو چوو درێژه‌ی هه‌بوو.
- (۴) هوریه‌کان یه‌کێک له قه‌ومه هه‌ره کۆنه‌کانی باکوری میزۆپۆتامیان که له هه‌زاره‌ی سییه‌م ده‌رکه‌وتن. و له چیاکانی زاگرووس تا سوریه نیشه‌ته‌جێ بوون و له هه‌زاره‌ی دووه‌می ب.ز له که‌رکه‌وکیش دا ژیاون ئەگه‌ری هه‌یه به‌شێک له قه‌ومی هیند و ئەوروپایی بووین. (بروانه: ا.م دیاکونوف، تاریخ ماد ترجمه، کریم کشاورز، تهران، بنگاح ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۵، ص ۱۳۱-۱۳۲.

(٥) له هزاره‌ی دووه‌می پز حیسیه‌کان قهومیکی هیند و ئه‌وروپایی بوون که پاش تیپهر بوونیان له به‌لکان و بۆسفۆر هاتنه ناو ئاسیای بچوک و ته‌نانه‌ت بابلشیان له نیوه‌ی ئهم هزاره‌دا بهر ئامانجی هی‌رشى خۆیان دا. (بروانه: رومن گیرشمن، تاریخ ایران از آغاز تا اسلام، ترجمه، محمود به‌فروزی، تهران، جامی، ۱۳۷۹، ص ۵۲.

(٦) دامه‌زێنه‌ری ئهم مه‌زه‌به نه‌ستوریوس بتریقی بی‌زه‌نتی بوو (۳۸۴-۴۵۰ز) که به بروا بوو عیسی مه‌سیح خاوه‌ن دوو سروشتی خواپی و مرۆفیه که له به‌رام‌به‌ر نه‌یاری مۆنۆفیزیسته‌کاندا بوون که باوهریان به وه بوو که عیسی مه‌سیح ته‌نها یه‌ک سروشتی هه‌یه و ئه‌ویش زاتیکی ئه‌زه‌لی و خوداییه. نه‌ستوریوس له ئه‌نجۆمه‌نی ئیفی‌سوس له سالی ۴۳۱ز به مۆلحه‌ید له قه‌له‌م درا. کلاوس شیپمان، منانی تاریخ ساسانیان، ترجمه، کیکاووس جهانداری، تهران، نشر فرزان روز، ۱۳۸۴، ص ۴۹.

## دور و موقع السياسي و الاستراتيجي للجزيرة في العلاقات بين الساسانيين والبيزنطيين

### الملخص:

تقع منطقة الجزيرة في شمال وادي الرافدين ((ميزوبوتاميا))، هذه المنطقة لها اهميتها الاستراتيجية من ناحية الجغرافيا السياسية في جميع مراحل التاريخ، حتى في فترات قبل الاسلام، و في اواسط الحكم الاشكاني و فترات القرن الثاني قبل الميلاد، حتى اواخر الحكم الساساني (651م).

و كانت يعتبر هذه المنطقة كمعادلة بين الامبراطورية الرومانية و ايران الساساني، و كانت كل واحد من هذه الامبراطوريات في حرب و منافسة دائمة من أجل الحصول و السيطرة علي هذه المنطقة الهامة هذا البحث و بمنهج وصفي و تحليلي يحدد دور و مكانة السياسية و التجارية و الدينية و يحلل العلاقات ما بين ايران الساسانية و البيزنطيين و في نفس الوقت، يريد يبرهن بأن احتلال هذه المنطقة الحدودية من قبل أي من الامبراطوريين الساساني و البيزنطي يأتي بمثابة السيطرة على ميزوبوتاميا بأكملها. و يقويمكانتها الامبراطوري. لأن (أرمينيا) يعتبر النقطة الرئيسية لخط الحرير في شمال وادي الرافدين (ميزوبوتاميا)، و كانت أي من هذه الامبراطوريات اذا نجحوا في احتلال أرمينيا يستطيعوا ان يسيطروا على منطقة الجزيرة أيضا، و كان لها أهمية و تأثير كبير من الناحية التجارية و الدينية في العلاقات بين السلطتين أو الامبراطوريتين.

الكلمات الدالة: الجزيرة، الساساني، ميزوبوتاميا، امد، نصيبين

## The role and political and strategic position of the island in the relation between Sasanian and byzautions

### Abstract:

The area of the Jazeera in the happen was the north of Mesopotamia due to the geographical location and strategy of antiquity, the pre-islamic powers have been constantly on hand by the mid-parthian period, the late2nd century BC to the late Sassanid period, this border region had become amajorproplem between the Roman empire and Sassanid iran. Somehow each of these powers the capture this important area and strategy they were at war. This article describes the role and political position of this region in the relations between Sassanid and Byzantine descriptive analytical methods. And wants to prove that occupy this border are area means to control Mesopotamia as such as powerful base for either of these powers succeeded in conquering Armenia they could easily have influenced the Jazeera both in terms of commerce and religion their relation ship was impressive.

**Keywords:** *Jazeera, Sassanid, Mesopotamia, Amad, Nisebin*



## شوینه‌واری نو سراوی مه‌روانیه‌کان له‌دیاریه‌کر

پ. ه. د. طارق محمد أرحيم

به‌شی میژوو- کۆلیژی ئەدهبیات - زانکۆی سه‌لاحه‌ددین- هه‌ریمی کوردستان / عیراق

### پوخته:

میژووی شاری دیاریه‌کر یان ئامه‌د و میژووی خانه‌دانی مه‌روانی یان دۆسته‌کی له‌سه‌رچاوه‌کانی میژووی ئیسلامی و سه‌رده‌می نوێ جیگه‌یه‌کی تایبه‌تی خۆی هه‌یه، واته میژوونووسان و گه‌ریده‌کانی قوناغه جیاوازه‌کانی میژووی ئیسلامی یان رۆژه‌لاتناسه‌کانی سه‌ده‌ی نۆژده‌و بیست یاخود میژوونووسه لۆکاڵه‌کانی ناوچه‌که گرنگی به‌رچاویان به میژووی ئەم شارو خانه‌دانه داوه. شوینه‌واره نووسراوه‌کانی ئەم شاره‌ش به‌شیکی ئەم گرنگیدانه‌ی به‌رکه‌وتوووه.

لەم لی‌کۆڵینه‌وه‌یه‌دا تیشک خراوته سه‌ر ئەو نووسراو و نه‌قشه هه‌لۆاسراوانه‌ی له‌سه‌رده‌می خانه‌دانی مه‌روانیدا (٣٧٣-٤٨٩ک-٩٨٤-١٠٩٦ز) ئەنجام‌دراون. له دوو ته‌مه‌ردا باسه‌که چاره‌سه‌رکراوه، له‌یه‌که‌م ته‌مه‌ردا به‌کورت و پوختی ناساندنی‌ک گشتی کراوه بۆ هه‌ردوو شاری دیاریه‌کرو خانه‌دانی فه‌رمانه‌وای مه‌روانی. له‌ته‌مه‌ره‌ی دووه‌میش ئەو نووسراوانه‌ی ده‌گه‌رینه‌وه بۆ سه‌رده‌می خانه‌دانی مه‌روانی خوینراوه‌ته‌وه.

له‌ئه‌نجامی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ ئەوه روون ده‌بیته‌وه که میژوونووسان و لی‌کۆڵه‌رانی ئەم بابته‌ته توانیویانه ده‌ست له‌سه‌ر چوارده شوینه‌واری سه‌رده‌می خانه‌دانی مه‌روانی دابنن. وه له‌ریگه‌ی ئەم نووسراوانه‌وه له لایه‌ک میژووی شارستانی ئەم شارو خانه‌دانه مۆری مانه‌وه‌ی لی‌دراوو له لایه‌کی دیکه‌ش هونه‌ری نووسین و ناومرۆکی نووسینه‌کان به‌شیکی هزرو رۆشنییری ئەو سه‌رده‌مه‌مان پخ ده‌ناسینیت.

په‌یشتین سه‌ره‌کی: دیاریه‌کر، خانه‌دانی مه‌روانی، شوینه‌واری نووسراو، هونه‌ری خه‌تی کوفی، هه‌ریمی جه‌زیره.

## پیشەکی:

هەلبەتە میژووی شاری دیاربەکرو خانەدانی فەرمانپروای مەروانی، سەرچاوە میژووییە گشتیەکان باسیان لێوە کردووە، بەلام ئەم توێژینەوویە زیاتر سوودی بینیوە ئە کتیبەکی میژوونووس ئیبن ئەزرقی فارقی (٥٧٢ک-١١٧٦ز.مردووە) و سەفەرنامە می سەرچاوەسەر (٤٨١ک-١٠٨٨ز.مردووە) و میژوونووسانی نوێ و هاوچەرخی کورد، بەری هەموویان موخەمەد ئەمین زەکی بەگ و عەبدورەقیب یوسف. هەرۆهە توێژەر کەلکی دیووە ئەو سەرچاوەنە بەزمانی تورکی بلالو بوونەتەو، ئەوانە دکتۆرانامەکی رۆژەلاتناس تۆماس ریبەر کە بەری بیست ساڵ لەسەر دیاربەکرو خانەدانی مەروانی بەزمانی ئەلمانی نووسیویەتی و دواتر بۆ زمانی تورکی وەگێردراوە.

بۆ دیاریکردن و خوێندنەووی نووسراوەکان، توێژەرگەرپراوەتەووە بۆ ئەووی رۆژەلاتناسی سویسری ماکس قان بەرشەم (١٨٦٣-١٩٢١) و هاوڕێکانی ئەسائی ١٩١٠ لەسەر نامەد نامەدەیان کرد، دواي ئەویش کەلکی دیووە ئەو ئەلبرت گابریلی فەرەنسی (١٨٨٣-١٩٧٢)، کە ئە سالی ١٩٣٢ نامادە کردووە، ئە تەنھا بۆ دیاربەکرو بەلکو بۆ هەموو شارو ناوچەکانی رۆژەلاتی تورکیا. لەهەمان کاتدا میژوونوسی بەرەچەلەک مەقدونی بەسری کۆنیار (١٨٩١-١٩٥٢) ئە سالی ١٩٣٦ کتیبیکی لەسەر نووسراوەکانی دیاربەکرو بلالوکردۆتەو، بۆ ئەم توێژینەوویە سوودبەخشی بوو.

سەرباری ئەو سەرچاوە نوێیانەش کە ئە ناو باسەکەدا ناویان دیت، توێژەر خۆی چووەتە بەردەم ئەو نووسینانەو وینەوی گرتونەتەو، کە بەشیکی زۆریان تا ئێستاش بەناسانی دەخویندرینەو، بەشیکیشیان ئەگەر ئەو کارانەوی پێشتر باسمان کردن نەبواوە ئەستەم بوو ئەمرۆ ناوەرۆکی ئەو نووسراوانەمان بخویندایەتەو.

## تەومرەى يەكەم

### كورتەيەك لە مێژووی شاری دیاربەگرو خانەدانی مەروانی

لەم تەومرەیدا لەسەر دوو زاواهی ناوێشانەكە دەوستین و ناساندنیکی خێرای بۆ دەكەین، ئەو دووانەش شاری دیاربەگرو و خانەدانی مەروانیە.

#### یەكەم: شاری دیاربەگرو (ئامەد)

هەرۆكو مێژوونووس ئەبولفیدای ئەیوبی (٧٣٢ك-١٣٣١ز. مردووە) دەئیت: ئەم شارەيەكیەكە لە شارەقایم و دژوارەكانی هەریمی جەزیرەو شاریکی كۆنە دەكەوتە بەشی خۆرئاوای روبروی دیجلە، شورەكەى لەبەردی رمش دروستكراوە و نەئاسن و نەئاگر كاری تێناكات. (ابوالفداء، ١٨٤٠، ٢٨٧). بە ئامەدو قەرە ئامەدو دیاربەگرو و دیاربەگرو ناوی دیت. (Gabriel, 2014, 91)

شارەزاییانی مێژوو لەسەر مێژوویشاری دیاربەگرو رای جیاوازیان هەیه كە سەرەتاكەى بۆ چ سەردەمێك دەگەریتەوه، بەلام لەسەر ئەوه كۆك و یەك دەنگن كەئیمپراتۆری بیزەنتی قوستەنتینی دووم (٣٣٧-٣٦١ز) لەسالی ٣٤٩ز. لەسەر گەردەپانیکی تەنیشت روبروی دیجلە لە بەشی باكوری هەریمی جەزیرە (میزۆپۆتامیا) شورەیهكی قایمی دروستكردووە بۆ ئەم شارە و ئەم دیواره بەردینه بوە بەناسنامەى شارەكە، تا بەرلەهاتنی ئیسلام بۆ ناوچەكە بەئامەد ناویانگی دەرکردووە. (Beysanoğlu, 2003, 110)

هۆكاری سەربازی رۆئی لە دروستكردنی ئەم دیوارهدا دیومئیتەر بەبەردەوام لە مەملانیسیەریازیەكانی ئیمپراتۆریەتی بیزەنتی لە گەندەولەتی ساسانیەم شارە تووشی زیان و وێرانكاری بوەتەوه. كاتیكیش سوپای ئیسلامیش هاتۆتەهەریمی جەزیرەبە پێویستیان زانیووە دەست بەسەر ئەم شارە بەشورایەدا بگرن و پاش ئابلۆقەدانیلەسالی ٦٣٩ز لەسەردەمی خەلیفەى عومەرى كوری خەتتاب كەوتۆتە دەستی موسلمانەكان. جا دەمێك لە دەستی



عەرب و سەدەییەك له دەستی كوردە مەروانیەكان و دواتریش كەوتۆتە دەست توركە  
سەلجوقیەكان. (Huart,1969,349) (Ripper,2012,39-54)

ئەووی گەرنگە لە دیاریەكرو جیاكەرەوی سەرەکیەتی لەشارانی دیکە  
هەرئێمەكە ئەو شورەییە كە دەوری داوێ كەهێندە قایم بنیات نراوێ بە دووم دیوار دیت دوا  
دیواری ولاتیجین. (یوسف، ۲۰۰۱، ۳۴۰) بەگشتی درێژایی دیواریەكەزیاترە لە پێنج هەزار مەتر،  
بەرزیهكەشی لە نیوان ۸ بۆ ۱۲ مەترە و پانیسی نیوان ۳ بۆ ۵ مەترە. ئەو دیواری قایم و  
موحكەمەدی دەوری شاری داووبە هەشتاو دوو بوج موحكەمتر بوو، كەبەرزیاو دەگاتە بیست  
مەتر. ئەم شورەتەنھا چوار دەرگایسەرەکی هەبوو ئەوانیش : لای رۆژھەلات دەرگای ئاو  
(یەنی قاپی). لە باكورمەو دەرگای چیا(داغ قاپی)یان بە (ھاربوت قاپی) ناوی دیت،  
لەرۆژئاواشەو دەرگای رۆم (نۆرھە قاپی)، بەرووی باشوریشدا ماردین قاپی بنیات نراو، لەلای  
رۆژھەلاتیشەو روبروی دیجلە لەھەرھێرشێك پاراستووئێتی. (Tuncer,2013,21-59)<sup>(۷)</sup>

لە سەردەمە جیاوازیەكانی میژووی ئیسلامیدا دانیشتوانی شار بریتی بوون  
لەنەتەوێكانی سویریانی و ئەرمانی و كوردو عەرب و تورك، ھەرەھا لەشاردا پەیرەوانی  
ئایینی ئیسلام و كرێستیانی و جولەكە بەیەكەوێ ژیاون و لە رووداوو چالاکی و  
پێشھاتەكاندا پێكەوێ بوون و ھاوکارییەكبوون. (Ripper,2012,323-380) (یوسف، ۲۰۰۱، ۱۳۱-  
۱۴۴)

شاری دیاریەكەر لە قۆناغەكانی میژووی ئیسلامیدا گەشەیی كردوومو شارێك بوو  
زۆرێك لە گەریدەكانی رۆژئاوایی سەردانیان كردو. (Tuncer,2013,25) ئێمە  
لێردا وەسفێگەریدەییەك دەگوازیئەوێ كە لەسەردەمی حوكمەراتی مەروانیەكان سەردانی  
شارەكەیی كردو ئەویش گەریدەیی فارسی ناسر خەسرەو(۸۱/ك/۱۰۸۸زمردو) كە لە  
كۆتایی سالی ۱۰۴۶ز ھاوتۆتە شارەكە و بەم جۆرمەوسفی شارەكەیی تۆماركردو:

((ئامەد لەسەر بەردێك دروستكراو درێژیەكەیی دووھزار بۆئەو پانیەكەشی بە  
ھەمان شیو، بەشورەییەكی بەردەش دەورەدراو ھەربەردێكی كیشی لەنیوان سەد بۆ ھەزار  
مەن دەبیت، زۆریەیی بەردەكان پێكەومەن بئ هیچ قورو گەجێك، بەرزیشورەكە بیست بۆئەو  
پانیەكەشی دەبال دەبیت، لەنیوان ھەرسەد بۆئەو بوجیكی نیووزنەییەئەندازەیی ھەشتا  
بۆئەو بوجیكی، دەرچەیی ناو دیوار ھەرلەھەمان بەرد دروستكراو، لەچەند شوپێنێكی شاردا  
پلیكانەیی بەردین بۆ ئاسانكاری چوونەسەر شورەكە دروستكراو، لەسەرھەر بوجیك  
قەلایەك دروستكراو ئەم شارە چوار دەرگای تەواو لەئاسن دروستكراوی ھەییە  
ھەریەكەیان لە لایەك دەرۆنیت دەرگای رۆژھەلات ناوی دەرگای دیجلەیی، بە رۆژئاوا  
دەرۆنیت دەرگای رۆم، باكور پێی دەرۆنیت دەرگای ئەرمان باشوریش پێی دەرۆنیت دەرگای

گرد، لەدەرمووی ئەم شورەش شورەییەکی تر هەبێت لەهەمان بەرد، بەرزبەهەمی دە بەلە لەسەر ئەو شورەییە بەلکۆنێک هەبێت بەئەندازەی ئەووی کەسێک بەتەواوی چەکەوودەتوانێت راوەستێت و بچەنگێک تێیدا، ئەم شورەییە دەرەوش چەند دەرگایەکی ئاسنینی هەبێت کە دوور و پێچەوانەن لە دەرگاکی شورەییە ناووە بەجۆتیک ئەگەر کەسێک دەرگایەکی کەمی دەرگاکی بەکاتێک دەبێت تا بگاتە دەرگاکی شورەییە دوویم ئەو نێوانەش پازدە بەل دەبێت)) (ناصر خسرو، ۱۹۹۳، ۵۲-۵۳)

سەبارەت بە ناو شارەکەش دەنێت: ((لەناوەراستی شارەکەدا لەناو بەردەموو کانیەک ناوی بەخوری ئێدەرەدەچێت کە هێندە زۆر بەشی بەرپۆوەبردنی پێنج ئاش دەکات و ئاوێکی تا بلێی سازگار، کەس نازانێت ئەم ناو سەرچاوەکە لە کۆپێ. درەخت و باغی شارەکە بەم ناو ئاودێیری دەکرێت، میرو دادوری شارەکە کۆپی نەسروددەموولەییە)). (هەمان سەرچاوە، ۱۹۹۳، ۵۳)

ناصر خەسرۆ سەرسامی خۆی بەرامبەر شاری ئامەد تۆماردەکات و دەبێتێت: (( لە زۆر لای جیهان شارو قەلای زۆرم دیووە لە ولاتی عەرەب و عەجەم و هیند و تورک، بەلام قەد وینەمی ئامەد لەسەر رووی زموی نەدیو، بەلکو لەکەسێکی شەم نەبێستووە وینەمی ئەم شاری لەشوینێکی دیکە بینیوت)). (هەمان سەرچاوە، ۱۹۹۳، ۵۲)

سەبارەت بەمزگەوتیمەزنی شارەکەش وەسفیکێ وردی ناووموو دەرەمووی کردووە دواتریش وەسفی ئەو کەنێسەییە دەکات کە لەنێک مزگەوتەکەووە بە زەخرەفەو بەردی جوان نەقش کراوە دەرگایەکی ئاسنی بەنەقشی تێدایە وینەمی ئەووی لە جێگایەکی تر نەدیو. (هەمان سەرچاوە، ۱۹۹۳، ۵۳)

ئەمە وەسفی گەریدەییەکی رۆژەلاتیەبۆ شارەکەبەر لە نێکیە هەزار ساڵ ئە وەسەردەمی خانەدانی مەرۆانی حوکمرانی شارەکە بوون. هەبێتە گەریدەکان بەردەوام روویان لەم شارە کردو، دواوەمینیان رۆژەلاتناس ئەلبریت گابریلی فەرەنسی یە کە لە ساڵی ۱۹۳۲ز وینەمی شارو شوینەوارە نوسراوەکانی بە زوومی کامیراکەیی گرتو، کە ئەم توێژینەوویە لە تەمەری دوو میدا سویدی زۆری ئی بینیو.

### دووم: خانەدانی مەرۆانی (دۆستەکی) (۳۷۳-۴۸۹-ک-۹۸۳-۱۰۹۶ز)

گەر بەخێرایێ ناساندنێک بکەین بۆ خانەدانی مەرۆانی کە لەسەدی ۱۰/ و ۱۱ز. لە بەشیکێ هەریمی جەزیرەدا میرنشینیکیان دامەزراند، کە سنورەکەیی لە لای باشور گەیشتبووە باشوری شاری موسڵ لە رۆژەلات گەیشتە دەرپاچەیی وان و لە رۆژناوا گەیشتە نێک شاری ئۆرفە، پایتەختەکەیی شاری فارقین (سیلقان) بوو. هەر چەندە هەندیک

تۆیزەر به میرنشینی (دۆستهکی) دیناسینیت (یوسف، ۲۰۰۱، ۱۳). له بهر ئهوهی (دۆستهک) ناوی باوکی دامهزینهری میرنشینهکهیه (باد کوری دۆستهک). بهلام ئهم میرنشینه زیاتر به میرنشینی مهروانی ناسراوه، چونکه له سهراوه رهسه نهکانی میژووی ئیسلامیدا ناوی به مهروانی دهریاز ده بیته. (فارقی، ۲۰۰۷، ۲۱)، (ابن الاثیر، ۱۹۷۷، ج ۷، ۴۳۵) (ابو الفداء، د.ت، ج ۲، ۱۲۶).

ئهگهر راویوچووون یهکنه بیته له نیوان تۆیزهران له سهرا ناوی میرنشینه که بهلام تهواو میژوونوسان بو پهسن و پیاوه ئدان بو سهراکهوتووی حوکمرانی ئهم بنه مائه یه یه کدهنگن و هه موویان به یه کیک له سهراکهوتوترین میرنشینه کوردیهکانی سهردهمی عهباسیه دیناسینت و به بهراورد به سهراجهم میرنشینه کوردیهکانی تر که مترین کیشه و ملاملانی ناوخیی هه بووه له سهراجهم میرنشینهکانی تر زیاتر گرنگی به بهراوهکانی شارستانی داوه. (ناکو بورهان محمد، ۲۰۱۸، ۱۰۵).

هۆکاری سهراکی ئهم سهراکهوتن و ییشه چوونهش دهگهریتهوه بو ئهو سیاسهته ناشتیخووانه میرانی مهروانی پهیرهویان کرد، ئهو ئاومدانی و بنیاتناهی لیکهوتهوه تا نزیکه ی داوی ههزار سالتۆیزهریکی وه که به دوره قیب یوسف بهرگی دووهمی کتیه که ی بو میژووی شارستانی ئهم میرنشینه تهراخان بکات.

تهنانهت له مزاری ئهم تۆیزینه وه شدا که بریتیه له شوینهواری نووسراوی مهروانیهکان له دیاربه کر پاش بهراورد کردن له نیوان ژماره ی شوینهواری نووسراوی ناو دیاربه کرله هه موو سهردهمه کاندای مهروانیهکان له هه موو حوکمرانهکانی پیش خویان و داوی خۆشیان ژماره ی شوینهواری نووسراوی زیاتریان به جیهیشتوو که هه لکۆلراوه له سهرا شوره ی دیاربه رکر دیواری مزگهوت و له لاپالی پردی سهرا روباری دیجله. که ئهمهش به لگه یه له سهرا ئهو به شداریه شارستانی دهو له مهنده ی ئهم خانهدانه جییان هیشهتوه. (TUNCER, 2013, 158)

میرنشینی مهروانی له ماوه ی سهرا سالی حوکمرانیاندا له ناوچه که دا شهش میر دهسه لاتیان گرتۆته دهست بهم شیوهیه ی خوارموه:

یه کهم: میر باد عبدالله حوسهین کوری دۆستهک دامهزینهری میرنشینه که یه حهوت سالی حوکمی کرد (۳۷۳-۳۸۰/ک ۹۸۳-۹۹۰). (Zeki Beg, 2012, 326).

دووم: داوی ئهو خوشکهزاکه میمیر ئه بو عهلی حهسهن کوری مهروان دیته جیهگی خالیتهویش حهوت سالفه رمانهروای بنه مائه که دهگریته دهست. (Zeki Beg, 2012, )

327-328

سییه م: میر مومههد دهوله شوینی براکهی دهگرتتهوه و له نیوان سالانی (۳۸۷-  
۱۰۱۱-۹۹۷/ك/۱۰۱۱ز) دهسهلاتی گرتته دهست. (فارقى، ۲۰۰۷، ۳۵-۳۶)

چوارهم: میر نهسرودمو له نهحمهد كوری مهروان بههیزترین میری مهروانیهكان بوه له  
همهوان زیاتر حوكمی كردوه له نیوان سالانی (۱۰۱۱-۱۰۶۱/ك/۱۰۱۱-۴۰۱-۴۵۳) (ز  
جیدهستی ئیداری و شارستانیو ئاومدانی و بنیاتنانی له همهوان زیاتره، بۆیه  
میژوونوسان سهردهمی ئەم میره بهسهردهمی زیپینی میرنشینیهكه  
دهبینن. (فارقى، ۲۰۰۷، ۴۶-۱۰۰) (خوجه، ۲۰۱۲، ۳۷۲-۳۸۵) (ئاكۆ، ۲۰۱۸، ۱۳۶-۱۳۸).

پینجه م: نهسرودمو له دواى خۆی چل كوری جیهیشبوو، كوریکى ژیر و لیهاتووی ههبوو  
ناسراو بهنیزامهددین یان نیزام دهوله، ئەو كورهی كرده جینشینی خۆی نزیكهی  
بیست سال حوكمداریخانهدانی مهروانی بووواته له نیوان ۴۵۳-۴۷۲/ك/۱۰۶۱-۱۰۸۰ز.  
(فارقى، ۲۰۰۷، ۱۰۱-۱۱۴)

شهشم: میر ناسردمو له هاته جیگاینیزام دهولهیباوكی له سالی ۷۲ی كۆچی تا ۸۶  
ك/۱۰۹۶ز بهردموام بوو. بهلام بههاتنی سهلهجوقیهكان حوكمرانی مهروانیهكان  
كۆتایی دیت قۆناغیکى جیاواز له میژووی ههړیمی جهزیرهو شاری دیاربهكر  
دهست پیدهكات. (همان سهراوه، ۲۰۰۷، ۱۱۵-۱۳۴)

به كورتی میژووی حوكمرانی و بهشداری شارستانی مهروانیهكان بوته جیگهی  
سهرنجی میژوونوسان و توپژهرانی رۆژههلاتی رۆژئاوایی و چهند ماستهنامهو تیزی دکتورا  
لهسهری نووسراوه. بۆیه خوینهر دهتوانیت سوود لهو بهرههمانه ببینیت<sup>(۸)</sup>.

## تەمەری دووم

### شوینەواری نووسراوی مەروانیەکان

#### یەكەم: ناومرۆکی نووسراوەکان

شاری دیاریەکر مۆزەخانەییەکی کراوەییە نە تەنھا بۆ تەلارو بینا میژویەکانی، بەڵکو بە نمایشگایەکی خەت خۆشی لەبەرد هەڵکۆڵراویش دادەنرێت. بەدریژایی میژوو حوکمرانانی دیاریەکر ج کارێکی تەلارسازیان ئەنجام داوەت بەنەقشی بەرد چەند زانیاریەکیان لەسەر ئەو کارە نوسیوە. کە دەبێتە بەلگەیەکی بەهێز لە سەر ئەو شوینەوارە بەجێماوە. بە بێگومان دەزانرێت لە لایەن کۆپە وە لە ج سائیکدا ئەو کارە ئەنجامدراوە.

شایانی ئاماژەپێکردنە ژمارەیی شوینەواری نووسراوی مەروانیەکان لە تەواوی حوکمرانانی بەرو داوی خۆیان زیاترە. بەگشتی میرانی مەروانی لە ماوەی حوکمیاندا لە دیاریەکر جگە لە دروستکردنی پردی ناسراو بە (پردی دەچاو) و مزگەوتی مەروانیە تەنیش دەروازی چیا،-کە ئەم دوو شوینەوارە تا ئیستا ماون-هەستان بە نۆژەن کردنەوی بۆرجهکانی شورە شارهکە. وە بەو نوسین و نەقشانەیی هەڵیان کۆلیوە مۆرو واژوویمان لەسەر کارەکانیان کردووە. (PARLA,2016,151-157) ئە راستیدا خانەدانی مەروانی بەرێوەبەرایەتیەکی تایبەتی دامەزراندبوو بۆ موخکەمکردن و نۆژەنکردنەوی شورە قەلای شارهکانی ژێر دەستی بەتایبەت بۆ شاری فارقینی پایتەخت و شاری دیاریەکر. زۆریە کاتیش ئەم ئەرکهیان سپاردووە بە کەسێکی شارهزا وەك بەرێوەبەری ئەوقاف یان دادوەری شار. (یوسف، ۲۰۰۱، ۹۲-۹۳)

ئەم شوینەوارانەیی شار سەرنجی توێژەرانێ دوورونزیکیی راکیشاوە، رۆژەلاتناسان لەسەرەتای سەدەیی بیستەمدا هاتون وینەیی ئەو نووسراوو شوینەوارانەییان گرتوو، لەدیارتیریان رۆژەلاتناس ماکس فان بەرشەم سالی ۱۹۱۰ رۆژەلاتناس ئەلبریت گابریل سالی ۱۹۳۲، بەسری کۆنیار سالی ۱۹۳۶. ئە ناوخوای شارهکەشدا چەند توێژەرەستان بە شروقهی ئەو نووسینانە<sup>(۹)</sup>، لە سالی هەفتاکانی سەدەیی رابردووش توێژەر عەبدورەقیب یوسف



أبو نصر أحمد كوری مهروان) له سائی چوار سه دو بیست كهله سه ر دهستی فه رمان به ره كهی  
(ئه بو تاهیر كوری كاغه ز كوری سه هل..

به داخوه ئه مرۆ له نووسراوه ته نها پارچه یه کی كه می ماوه، زۆریه ی به رده كانی  
كه وتوون، ته نها سخ به ردی ماون. (بروانه به شی پاشكۆی وینه كان ژماره چواره م)

د- له لای پێشه وهی بورجی ژماره ٦٢ به خه تی كوفی ئه م دهسته واژه یه هه لكو ئراوه له  
سه ر به ردی كی سپی كه بو سالی ١٠٣٤/ك/١٤٢٦ از ده گهری ته وه: (پاشكۆ ژماره ئۆ)

بسم الله الرحمن الرحيم مما أمر بعمله الأمير السيد الأجل المؤيد المنصور  
عز الاسلام سعد الدين نصر الدولة ركن الملة مجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد  
بن مروان أطل الله بقائه و أدام سلطانه شهور سنة ست و عشرين و أربعمئة وحسبى الله  
ونعم الوكيل. (Gabriel,2014,255): Van Berchem, 1910, p. 23-24, n. 8. konyar,1936,24؛

له ژیر رۆشنا یی ئه م نووسراوه ده زانریت كه ئه م بورجه له سه رده می میر ئه بو نه سه ر  
ئه حمه دی كوری مهروان له سائی چوار سه دو بیست و شهش دروست كراوه.

ه- له سه ر بورجی شه ست به خه تی كوفی نووسراوی كی هه لكو ئراوه له به رد ده بینین كه  
بو سائی ١٠٤٥/ك/١٤٣٧ از ده گهری ته وه واته سه رده می میر نه سرود ده وه ئه حمه دی كوری  
مهروان ئه م دهسته واژه یه ی له سه ر هه لكو ئراوه: (پاشكۆ ژماره هه شت)

بسم الله الرحمن الرحيم مما أمر بعمله و بنائه و الإنفاق عليه من ماله ابتغاء  
ثواب الله و طلب رحمته مولانا الأمير السيد الأجل المنصور عز الإسلام سعد الدين نصر  
الدولة و ركن الملة و مجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد بن مروان في ولاية ولده  
الأمير سعد الدولة أبي الحسن محمد أطل الله بقائهما و أيد ملكهما و جرى ذلك على  
ييدي القاضي أبي علي الحسن بن علي بن أحمد الأمدي سنة سبع و ثلاثين و أربعمئة و  
البناء نصير بن حبيب .

Van Berchem, 1910, p. 26-27, n. 10.:(Gabriel,2014,255-256):konyar,1936,26

ئه م نووسینه دا ناوی میر مهروانی ئه بو نه سه ر ئه حمه دی كوری مهروان و كوره كه ی  
سه عد ده وه ئه بیلحسن كه والی شاره دیاربه كر بوه و دادوه ری ئه وه سه رده مه ی دیاربه كر ئه بو  
عه لی ئامه دی و نه سیری كوری حه بیب وه ستای بنیاته نه ر ده ریا ز ده بی ت. سه ریا ری په سن و  
پیا له لدانی زۆری میری مهروانی.

و- له سه ر بورجی ژماره په نجا و پینج به خه تی كوفی ئه م نووسراوه هه لكو ئراوه  
ده بینریت كه بو سالی ١٠٥٢/ك/١٤٤٤ از ده گهری ته وه : (پاشكۆ ژماره هه وت)

بسم الله الرحمن الرحيم مما أمر بعمله و بنائه و الإنفاق عليه من ماله مولانا الأمير السيد الأجل المنصور عز الاسلام سعد الدين نصر الدولة و ركن الملة و مجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد بن مروان أطل الله بقائه و آدم سلطانه و جرى ذلك يدي القاضي أبي علي الحسن بن علي بن أحمد الأمدي سنة أربع و أربعين وأربعمائة  
Van Berchem, 1910, p. 28-29, n. 11.:(Gabriel,2014,256):konyar,1936,28.

بهپیی ئەم نوسراوه ئەم بورجەش لەسەر دەمی ئەبوئەسر ئەحمەدی کوری مەروان لەسائی چوارسەدو چل و چوار بە دەستی قازی ئەبو علی ئەمەدی بنیات نراوه. هەر ئەم نوسراویدا پیاھەڵدانی زۆر نووسراوه بەسەر میری مەروانی بنیاتنەری بورجەکە.

ز- یەك ئە شوینەوارە بەجیماوەکانی خانەدانی مەروانی ئە دیوی ناووەی دەروازی چیا (داغ قاپی) بە خەتی کوفی نوسراویك دەبینین بۆ سالی ٤٤٧ك/١٠٥٦ز دەگەریتەوه واته سەردەمی نەسروددەوله ئەحمەدی کوری مەروان کە بریتیه ئە ئایەتیکی قورئانی پیرۆز.

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَن يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ. (بروانه پاشکۆی ژماره سێ)

Van Berchem, 1910, p. 29-31, n. 12.:(Gabriel,2014,256)

نوسینی ئەم ئایەتە قورئانیه ئاماژەیه بۆ بیتنانی مزگەوتیک ئەو شوینەدا ئە لایەن میر نەسروددەوله ئەحمەدی کوری مەروان کە تائیسش ئەو مزگەوتە ئاودانەو کراوێه.بروانه پاشکۆی ژماره سێ.

دوای ئایەتەکە پەسنیکی فرە و پیاھەڵدانیکۆی زۆر کە بەسەر میری مەروانیدا نەسروددەوله ئەحمەدی کوری مەروان لەسەر بەردەکە هەڵکۆتێراوه کە فەرمانی کردووه بە دروستکردنی ئەم مزگەوتەو ناوی ئەو کەسەش ئەم فەرمانە ی جیبەجی کردووه تۆمار کراوه . وەك هاتوه

بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما تطوع بعمله و بنائه و الإنفاق عليه تقريبا إلى الله تعالى و نبيه محمد صلى الله عليه مولانا الأمير السيد الأجل المنصور عز الاسلام سعد الدين نصر الدولة و ركن الملة و مجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد بن مروان أطل الله في العز الدائم بقائه و جزالة سلطانه و ذلة أعدائه و جرى ذلك على يدي الأجل أبي نصر محمد بن محمد بن جهير آدم الله مكانه في ذي الحجة سنة سبع و أربعين و أربعمائة.

konyar,1936,29,;(Gabriel,2014,256)



ح- لهسەر بورجی نۆزدهیهه له لای راستی دەرۆزه‌ی ئورفه (ئورفه قاپی) به خه‌تی کوفی نوسراویک ماوه که بو سائی ٤٥٠/ک/١٠٥٧ز ده‌گه‌ریته‌وه که وه‌سفی میری مه‌روانی نصر الدوله ئه‌حمه‌دی کوری مه‌روان ده‌کات. به‌م شیوه‌یه: جمال الإسلام نظام الدین و نصر الدولة السيد الأجل کافی الدولة أبو (...). بن عز الاسلام أطل الله بقائه سنة خمسين و أربعمائة

(Gabriel,2014,256)

ط- له باشوری رۆژه‌لاتی شوره‌ی دیاره‌که‌ر له دەرۆزه‌ی ماردین قاپیه‌وه به دووری ٣کم پردیک له‌سه‌ر روبراری دیجله ده‌بینریت لای خه‌تکی ناوچه‌که ناسراوه به (پردی ده چاو) چونکه له ده تاق و کهوان پیکهاتوه که درێژیه‌که‌ی ١٨٠مه‌تره، ئه‌م پرده شاری دیاره‌که‌رو پایته‌ختی میرنشینی مه‌روانی شاری فارقین/سیلقان به‌یه‌که‌وه ده‌به‌ستیه‌وه که له سه‌رده‌می میری مه‌روانی نیزامه‌ددین (٤٥٤-٨١٠ک) له سائی ١٠٦٥/ک/١٠٦٥ز دروستکراوه‌ته‌وه. دوای ئه‌وه‌ی له‌لایهن بیزه‌نتیه‌کان رووخینراوو له‌سائی ٣٦٤/ک/٩٧٤ز شایانی باسه‌ پرده‌که به‌جۆریک دروستکراوه‌ته‌وه که تا ئه‌مرۆ هه‌یج تیکنه‌چوه. (beysanoğlu,2003,222)

له‌رووی باشوری پرده‌که‌وه له کهوانه‌ی سییه‌مه‌دا له‌سه‌ر به‌ردیک‌ی سپی نوسراویکی هه‌تکۆتراو به خه‌تی کوفی به‌گۆل نه‌خشاو چه‌سپینراوه به پرده‌که‌وه که له سه‌ری دۆعای زۆر بۆمیر نیزامه‌ددین کراوو سائی بنیاتنان و ناوی وه‌ستای پرده‌که‌ تۆمارکراوه. له نێوان رسته‌کانیش دا نه‌قش و جوانکاری ده‌بینریت. (بروانه پاشکۆی ژماره دوو) ئه‌مه‌ش ده‌قی نوسراوه هه‌تکۆتراوه‌که‌یه:

مما أمر بعمله و الإنفاق عليه مولانا الأمير السيد نظام الدين مؤيد الدولة بن عز الإسلام أطل الله بقائه و أعز نصره و دبر هداة ابتغاء ثواب الله و طلب رحمته في (...). و جرى أكثر ذلك على (يدي) القاضي أبي الحسن عبد الواحد سنة سبع وخمسين وأربعمائة و البناء يوسف بن عبيد

Van Berchem, 1910, p. 31-35, n. 13. :konyar,1936,31.

ی- له باشوری دمووازی ئاو یان له باکوری دمووازی (یهنی قاپی) بهرزترین بوج که بهرزیه که بیست و دوو مهتره، له لای دانیشتوانی شار به بوجی مهروانی ناو دهبریت. (Beysanoğlu, 2003, 230) له راستیدا میر نیزامه ددین له سالی ٤٦٠/ک/١٠٦٧ از بوجیکی چوارگۆشه ی بنیات ناوه که له ناووه بۆشایی تیانیه و بۆ پشتیوانی شوره که ی دروستکردوه، له سهر دیواری ئەم بوجیه له سهر بهردیکی سپی به خه تیکی کوفی به گول نه خشین ههیه ئەم نووسینه ی له سهر نووسراوه:

• سم الله الرحمن الرحيم ما أمر بعمله الأمير الأجل السيد نظام الدين مؤيد الدولة و فخر الأمة عز الملوك أبو القاسم نصر بن عز الإسلام أطل الله بقائه و أعز نصره على يدي القاضي أبي الحسن عبد الواحد بن محمد في سنة ستين و أربعمئة

Van Berchem, 1910, p. 35, n. 14.؛ (Gabriel, 2014, 256): konyar, 1936, 35.

ک- له ناو شوره ی دیاریه کر قه لایه ک ههیه که به (ایچ قه له) ناسراوه واته (قه لای ناووه) دهروانیته سهر روبراری دیجله شوینه واریکی نووسراوی خه تی کوفی ههیه له سهر بهردیک که دریزیه که ی ده مهتر ده بیت، میژوووه که ی بو سالی ٤٦٤/ک/١٠٧٢ از ده گهریته وه واته سهرده می میر نیزامه ددین، نووسینه که ش ئەمه یه:

بسم الله الرحمن الرحيم ما أمر بعمله الأمير السيد الأجل جمال الإسلام نظام الدين نصر الدولة عز الملوك أبو القاسم نصر بن عز الإسلام أطل الله بقائه و أعز و ذلك بنظر الوزير الأجل الأعز الكامل زعيم الدولة أبي طاهر سلامة بن ابراهيم أدام الله أيامه و جرى ذلك على يدي القاضي أبي الحسن عبد الواحد بن محمد بن عبد الواحد في سنة أربع و ستين و أربعمئة و البناء موسى بن مزيد.

(Gabriel, 2014, 257)

به ره له نووسینه که ش وینه ی بازو کۆتریک ده بریت. ناوه روکی نووسراوه که ش جگه له په سن و دوعای خیر بو میر نیزامه ددین، سالی بنیاتیانی بوجیه که و ناوی ومزیر و قازی ئەو سهرده مه و ته نانه ت وه ستای بنیاته نه ی بوجیه که ش هه لکۆلراوه.

ل- له سهر دمووازی ته ک قاپی که کههوتوته نیوان داغ قاپی و ئورفه قاپی له نیوان بوجی نۆیه م و ده یه م، نووسراویکی بهردین ههیه ده گهریته وه بو سالی ٤٦٥/ک/١٠٧٣ از واته سهرده می میر نیزامه ددین که له سهر بهردیک ئەمه ی خواره وه نووسراوه:

بسم الله الرحمن الرحيم مما أمر بعمله الأمير الأجل جمال الإسلام نظام الدين عز الملوك أبو القاسم نصر بن عز الإسلام أطل الله بقائه بنظر الوزير الأجل زعيم الدولة

أبي ظاهر سلامة بن ابراهيم أدام الله أيامه على يدي القاضي أبي الحسن عبد الواحد بن محمد سنة خمس و ستين و أربعمائة و البناء موسى بن مزيد.(Gabriel,2014,257)

ئهم نوسراوه میژوووی دروستکردنی ئهو بورجهو ناوی میر و وهزیرو قازی ئهو سهردهمه‌ی خانه‌دانی مهروانی و وهستای بنیاتنه‌ریش بو میژوو پاراستوه.

م- له باشوری ده‌روازه‌ی داغ قاپی له بورجی پینجه‌م ناسراو به ته‌ک بورج نوسراویک ده‌بیریت که له‌سه‌ر به‌ردیکی رهش به خه‌تی کوفی گوئین هه‌کۆئراوه. ئهم نوسراوه ده‌سه‌لمینیت میژوووی بنیاتنانی ئهو بورجه ده‌گه‌ریته‌وه بو سالی ٤٧٦ه‌ک/١٠٨٣ز واته سه‌رده‌می دوا میری مه‌روانی ناسر دوه‌له مه‌نسور (بروانه پاشکۆی ژماره پینج) که ده‌قه‌که‌ی ئه‌مه‌یه:

• بسم الله الرحمن الرحيم مما أمر بعمله و الإنفاق عليه من ماله الأمير السيد الأجل المنصور سيف الاسلام علم الدين ناصر الدولة تاج الملوك شرف الأمراء أبي المظفر منصور بن نظام الدين أعز الله نصره و جرى ذلك على يدي القاضي أبي نصر محمد بن عبد الواحد في شهور سنة ست و سبعين و أربعمائة و البناء أبو سعد بن حمص.

Van Berchem, 1910, p. 35-37, n. 15.:(Gabriel,2014,257):konyar,1936,36.

ئهم نه‌قشه به‌ردینه‌دا سه‌رباری ده‌ستنیشانکردنی سالی بنیاتنانی بورج و په‌سن و پیاه‌ئدان و دۆعا بۆ میری مه‌روانی ناوی دادومری شار و وهستای بنیاتنه‌ری بورجه‌که نوسراوه .

ن- له سه‌ر هه‌مان بورج واته (ته‌ک بورج)وئینه‌ی شپړیک تیپینی ده‌کریت، هه‌روه‌ها به خه‌تی کوفی نوسراویکی هه‌کۆئراوی کورت هه‌یه، ده‌گه‌ریته‌وه بۆ سه‌رده‌می دوا میری خانه‌دانی مه‌روانی ناسر دوه‌له مه‌نسور (٤٧٢-٤٧٨ه‌ک/١٠٧٩-١٠٨٦ز) که ته‌نها ئه‌مپارجه‌یه‌ی لیماره: سيف الإسلام علم الدين ناصر الدولة أبو المظفر منصور (Gabriel,2014,257)

## دووم: لایه‌نی هونەری له نووسراوه هەڵکۆلراوه‌کان

ئەو نووسراوانەى میرانى مەروانى تەنھا پارێزەرى مێژووى شارستانی ئەو میرنشینە نیه، بە‌لکو پیشاندەرى لایەنێكى سەرنجکێشى هونەرى خۆشنووسینە کە لەو سەردەمەدا هیندە پیشکەوتنى بە‌خۆیەوه دیبوو.

لەراستیدا نووسراوى پر هونەرو وینەو زەخرفەى بە‌جیماوى سەردەمى مەروانى لەسەربورجى شۆرەى شارودیواری مزگەوت و پرد و جیگاگانى تر، بوته مەیدانى کارى شۆینەوارناسان و رۆژھەلاتناسان و تیببىنى ئەوەیان کردووە سەدەى ١١/١١ کە سەردەمى میرانى مەروانى خەتخۆشى و زەخرفەکارى لە خەتى کوفیدا گەشتۆتە قوناغێكى زۆر پیشکەوتوو، بە‌لکو نووسراوه‌کانى سەر شۆرەى دیاربه‌کرى سەردەمى میرنشینى مەروانى بە‌یه‌کێک لە نووسراوه پیشکەوتووه‌کانى جیهانى ئىسلامى ئەژمار دەکریت. (یوسف، ٢٠١٠، ٢٩٠)

یه‌ک لەو رۆژھەلاتناسانەى لەسەر لایەنى هونەرى ئەم نووسینانە هەلۆیستەى کردووە رۆژھەلاتناس ماکس فان بەرشەمپسپۆرى نەقش و نووسینە ئىسلامیەکانە وخواوەنى کتیبى (AMIDA) کە بوویە سەرچاویەکی رەسەن بۆ مێژووى شارستانیەتى دیاربه‌کەر. هەروەها رۆژھەلاتناس س. فلورى لە نیوان سالانى ١٩٢٠-١٩٢٢ هەستاوە بە‌کارێكى بە‌راوردکارى لە نیوان شۆینەوارە نووسراوه‌کانى دیاربه‌کەر شارەکانى قاهیرەو قەیرەوان، لە ئەنجامدا سەرسامى خۆى تۆمارکردووە لەو نووسراوه پرهونەرى دیاربه‌کرى سەردەمى مەروانى بە‌جوانترو پرهونەرتى دیووە لەوەى لە‌لایەكى دیکە هەیه، چونکە بە‌لای ئەوەوه نووسینە زەخرفەدارەکەى شارى دیاربه‌کرى سەردەمى خانەدانى مەروانى پیمان دەلێت: رۆژھەلاتى جیهانى ئىسلامى خەت و هونەریكى بە‌رھەم هیناوە لە‌رۆژئاواى ئەو جیهانەدا هاووینەى نیه. بۆیە شارى دیاربه‌کەر گونجاوترین شارى جیهانى ئىسلامە بۆ لیکۆلینەوه لەسەر هونەرى نووسینى خەتى کوفى (یوسف، ٢٠١٠، ٢٩٢).

لەپاڵ خەتى کوفى و زەخرفەى سەر ئەم بەردانە وینەى نازەلى وەك شێر و پلنگ و وینەى بانندى وەك کوندەپەو و بازو کۆتر تاییەتمەندیەکی ئەم شۆینەوارە نووسراوانەن بە‌جۆرێک توێژەرێک برۆای وایە ((ئەم جوانکاریانە بە‌ وینەى نازەل تاییەتمەندیەکی رەسەنى نووسراوى دۆستەکیەکانە و تاییەتمەندی و داهینانێكى بۆینەى هونەریە کە دۆستەکیەکان بۆ یەکەم جار هیناویانەتە ناو نووسینى کوفى زەخرفەدار)) (هەمان سەرچاوه، ٢٠١٠، ٢٩٢)

## ئەنجام:

دوای ئامازەکردن بە میژووی شاری دیاربەکرو میژووی خانەدانی مەروانی و وەستان و ڕامان لەسەر ئەو شوپینەوارە نووسراوانە دەگەرینەووە بۆ قۇناغی حوکمپرانی خانەدانی مەروانی دەگەینە ئەم ئەنجامانە ئای خوارمۆ:

**یەكەم:** شاری دیاربەکر قۇناغی میژوویی جیاوازی بەخۆوە دیووە، خانەدانی مەروانی یەکیکە ئەو بنەمائە فەرمانپروا کوردیە خۆجێیانە کە سەردەمی فەرمانرەواییان بۆناوچەکە بەسەردەمیکی گەشەسەندن و بنیاتنان و خۆشگوزەران و ئاوەدانی دەژمێردریت.

**دووم:** ئەو بەشداریە شارستانیەتی مەروانیەکان پێشکەشیان کردووە بە ناوچەکەو شاری دیاربەکر لە هەموو سەردەمی مەکانی پێش خۆیان و دوا خۆشیان زیاتر، بەبەلگەیی زۆری ژمارەیی ئەو شوپینەوارە نووسراوانە لەشارەکەدا بۆ میژوو بەجێیان هێشتوو، بە بەراورد بە نووسراوی بەجێماوی حوکمپرانانی پێش مەروانی دوای مەروانی.

**سێیەم:** ئەو شوپینەوارە نووسراوانە بەلگەیی بەهێزنی بۆ جێدەست و هەستی شاردۆستی و ئاوەدانی و هونەری خەتخۆشی لەلای خانەدانی مەروانیەکان کە بەر لەهەزار ساڵ حوکمرانی ناوچەکە بوون.

**چوارەم:** خانەدانی مەروانی زۆر جێگەیان لەشورەیی دیاربەکر نۆزەنکردۆتەووە و نووسینیان لەتەنیشتی نووسیووە، بەلام ئەوەی بۆ میژوونووسانی ئەم مەیدانە روون بووتەووە کۆی نووسراوەکانی سەردەمی مەروانی چوار دەدەن. شایانی باسە یازدە دانە ئەو نووسراوانە لە سەردەمی میر نەسروددەووەو میرنیزامەددینی کورپیدا ئەنجام دراوان. لەرووی هونەریەووە هەمووی بەخەتی کوفی نووسراوەو بەشێکیان لەسەر بەردی سپی هەر لەدوورەووە لەناو دیوارە رەشەکەدا دیارەو بەشێکیشی لەسەر بەردی رەش هەلکۆلراوە.

**پنجەم:** ناوەرۆکی نووسراوەکان یاخود نایەتیکی قورئانی پېرۆزە، یاخود نووسینی ناوی ئەو میرە مەروانیەییە کە فەرمانی کردووە بەدروستکردن یاخود نۆزەنکردنەووەی بورجێک، ئەمە جگە لە پەسن و پیاھەلدان بەشان و شکۆی میردا، لە پالیشیدا دۆغای خێریشی تێداوە بۆ میر. هەندێک جاریش ناوی سەرپەرشتیاری کارەکە نووسراوە، کە زۆریە جار دادووری شار بوو، هەندێک جاریش وەستای جێبەجێکاریش ناوی نووسراوە.

**شەشەم:** رۆژھەلاتناسان و ھەوادارانی میژووی شاری دیاربەکر پێشەنگن لە وینەگرتن و پاراستن و خۆتێندەووەی ئەو نووسراوانە، بەجۆرێک توانیان ئەوەی ماوە لەنەقش و

نووسین بیپاریژن. چونکه توژیژی هاوچهرخ بههوی ئەو گۆرانکاریانە هاتون بەسەر بەشیکی ئەو نووسراوانەدا ئەستەمە بتوانیت وەك ئەوەی هەبوە بەر ئەسەد سأل بیخوینیتەو. **هەوتەم:** بۆ ئەوەی ئەم نووسراوو نەقشانە بەتەواوەتی بپاریژین گەشتیارانیش زیاتر پێی ئاشنا ببن پێویستە لە تەنیشت هەر نووسراویك بەختی ئەم سەردەمە ئەو نووسراوانە نمایش بکړن، هەروەكو چۆن لە مۆزەخانەکاندا ئەم روونکردنەووەو خزمەتە بە گەشتیاران دەدریت، چونکه ئەم شارە خۆی مۆزەخانەیهکی کراوێه.

## لیستی سەرچاوهکان:

### بە کوردی:

٢٠١٨. ئاکۆ بورهان محمد،

١. میرنشینە کوردییەکانی سەردەمی عەباسی،هەولێر.

٢٠٠٧ ئیبنو ئەزەرقی فارقی (١١٧٦/ك)،

٢. میژووی میفاروقین و ئامەد، وەرگیڕانی لەعەرەبیەو: قادر محمد پشدهری ئاکۆ بورهان محمد،هەولێر.

Mihemed Emin Zeki Beg,2012

3. Diroka kurd u kurdistane,Avesta,Stembol.

### بە زمانی عەرەبی:

١. ابن الاثیر: عزالدین ابی الحسن بن محمد الجزری (ت٦٣٠هـ/١٢٣٢م)، ١٩٧٧.

٤. الکامل فی التاریخ، تحقیق: عمرعبدالسلام التدمری، بیروت.

١٩٧٧ ابو الفداء، عمادالدین اسماعیل بن علی الایوبی، (ت٧٣٢هـ/١٣٣١م)، ١٨٤٠،

٥. تقویم البلدان، المطبعة السلطانية، باریس، ١٨٤٠.

٦. المختصر فی اخبار البشر، دار الکتب العلمیة، بیروت، ١٩٧٧.

عبدالرقیب یوسف، ٢٠٠١

٧. الدولة الدوستکیة فی کردستان الوسطی، دار آراس للطباعة، ارپیل.

عدنان خوجه، ٢٠٠٨

٨. العصر الذهبي للدولة المروانية في میفاروقین نصر الدولة أحمد بن مروان فی المصادر العربیة، بحث

منشور فی وقائع مؤتمر الدولي سیلفان،ماردین.

محمود یاسین التکریتی، ١٩٧٠

٩. الامارة المروانية فی دیاریکر والجزیره، رساله ماجستیر غیر منشورة، جامعہ بغداد، کلیة الاداب. ناصر

خسرو (ت٤٨١هـ/١٠٨٨م)، ١٩٩٣

١٠. سفرنامه، ترجمة و تحقیق: یحیی الخشاب، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.

Huart,C.I., 1969

١١. مادة دیاریکر دائرة المعارف الاسلامیة، المجلد ٩، القاهرة.

## بهزمانى توركى:

Albert Gabriel,2014

12.Şarki Türkiede Arkeolojik Geziler, çeviren. Idil Çetin,Ankara.

Basri Konyar,1936

13.Diyarbakir Kitabeleri,cilt2,Ulus Basımevi.

Canan PARLA,Orhan Cezmi TUNCER,2016

14.Yazıtları ve Betimlemeleriyle Diyarbakir Surları,Ankara, 2016.

Savcı, Suleyman,1938-1939

15. Diyarbakir Kitabeleri, Karacadağ Mecmuası,Yıl1-2,

Şevket Beysanoğlu,2003

16. Diyarbakir Tarihi,Ankara.

Orhan Cezmi TUNER,2013

17. Diyarbakir Surları,Ankara.

Thomas Ripper,2012

18. Diyarbakir Merwanileri Islami ortaçağda Bir kürt Hanedanı, çeviren.Bahar Şahin Fırat,Istanbul.

Abdürrahim Tufantoz,1994

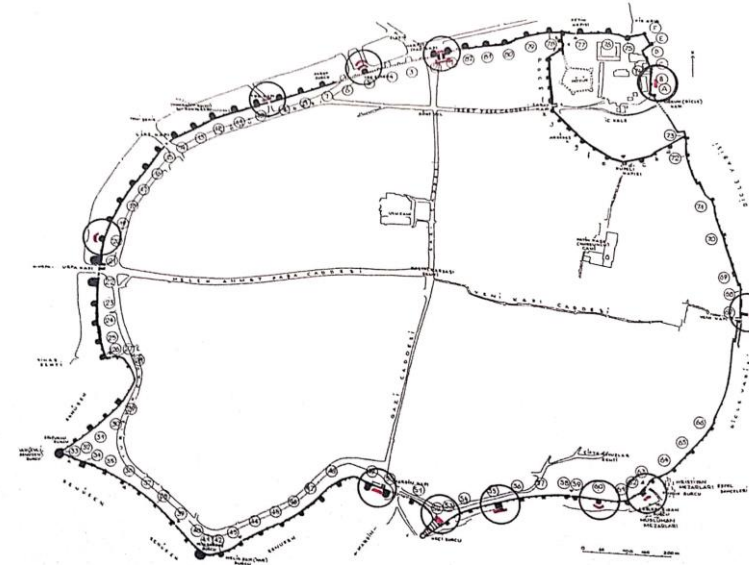
19. Mervanoğulları: 380-478/990-1085 (doktora tezi), MÜ Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü

## بهزمانى قهرمانى:

Van Berchem, Max, Josef Strzygowski, and Gertude Margaret Lowthian Bell,1910

20. Amida. Heidelberg: Carl Winter's Universitätsbuchhandlung.

## پاشکۆکان:



پاشکۆی یه‌که‌م: ئەو شوینانەی ناو شوره‌ی دیاریه‌که‌ر که شوینه‌واری سه‌رده‌می مه‌روانی له‌سه‌ره له‌ناو بازنه‌ کراوه.



پاشکۆی دووهم: پردی ده‌چاو و شوینه‌واری نوسراوی مه‌روانی له‌سه‌ری





مزگهوتی مهروانی



پاشکۆی سییهه: دهقی نایهتی لهسهه دیواری مزگهوتی مهروانی



پاشکۆی چوارهم: بهههوهی بهردهکانی بکهویت



پاشکۆی چوارهم : نهو پارچهیهی که ماوه لهسهه بورجی ژماره ۵۲.



پاشکۆی پینجه م وینهی تهك بورج



پاشکۆی پینجه م نوسراوی سه ر تهك بورج



پاشکۆی شه شه م: نوسراوی سه ر ده روازه ی تهك قاپی



پاشکۆی حه وته م : نوسراوی سه ر بورجی ژماره ٥٥



پاشکۆی هه‌شته‌م: نوسراوی سه‌ر بورجی ژماره ٦٠



پاشکۆی نۆیه‌م: نوسراوی بورجی ژماره ٦٢



پاشکۆی ده‌یه‌م: نوسراوی سه‌ر بورجی ژماره ٦٢

(۷) بروانه وینهی نهخشه‌ی شورە‌ی شاره‌که له پاشکۆ‌ی یه‌که‌می ئەم توێژینه‌وه‌یه.

(۸) بۆ زانیاری زیاتر بروانه: فارقی، میژووی میافارقین و ئامەد، ۲۰۰۷، محمود یاسین التکریتی، الامارة المروانية في دياربكر والجزيرة، ۱۹۷۰؛ عبدالرقيب يوسف، الدولة دوستکيه في كردستان الوسطی، ۲۰۰۱، ئاکۆ بورهان محمد، میرنشینە کوردیەکانی سەر دەمی عەباسی، ل ۱۰۵-۱۵۹. Abdürrahim Tufantoz, Mervanoğulları: 380-478/990-1085 (doktora tezi, 1994), MÜ Thomas Ripper, Diyarbekir :Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Merwanileri, 2012

(۹) ئەوانە نوسەر سوله‌یمان ساوجی (۱۸۹۱-۱۹۴۵ز) خوێندنە‌وه‌یه‌کی کردووە بۆ ئەو نووسینانە له کۆفاریکدا بەناوی قەرەجە داغ له سالی (۱۹۳۸-۱۹۳۹ز) بلایوی کردۆتە‌وه. هەر‌وه‌ها شه‌وکه‌ت به‌یسان اوغلو (۱۹۲۰-۲۰۰۳ز) له‌کاتی نووسینی میژووی دیاربه‌کر به‌شیکی کتێبه‌که‌ی له‌سەر میژووی دیاربه‌کر بۆ شوێنه‌واره‌ نوسراوه‌کانی تهرخان کردووە. هەر‌وه‌ها ئۆرهان تۆنجه‌ر (۱۹۳۱-۹) کتێبیکی تایبه‌تی بۆ شورە‌ی دیاربه‌کر داناه.

## الأثار المكتوبة للمروانيين في دياربكر

### الملخص:

اتخذ تاريخ مدينة دياربكر وكذلك تاريخ المروانيين في تلك المدينة وما حولها مكانة واسعة في المصادر التاريخية الاسلاميه والحديثة، أي ان المؤرخين والرحالة المسلمين وكذلك المستشرقين من بعدهم والمهتمين المحليين بتاريخ دياربكر قد اهتموا اهتماما لائقا بما تركه المروانيون من أعمال عمرانية وكتابات منقوشة على سور دياربكر، حيث قاموا بالبحث والتدقيق لجميع تلك المنقوشات العائدة للعصور المختلفة كل على حدة.

ففي هذا البحث المعنون (الأثار المكتوبة للمروانيين في دياربكر) يسلط الضوء على تلك الكتابات والمنقوشات التي ثبتت انها تعود للأسرة المروانية التي حكمت دياربكر وما حولها بين (٣٧٣-٤٨٩هـ-٩٨٣-١٠٩٦م). ولأجل الوصول الى ذلك الهدف تم تقسيم البحث الى محورين، ففي المحور الأول تم التعريف بتاريخ مختصر لمدينة دياربكر وللأسرة المروانية الحاكمة. وفي المحور الثاني تم التطرق الى نقوش وكتابات تلك الأسرة الحاكمة حسب التسلسل الزمني لها.

وقد ثبت للمؤرخين والمحققين ولكاتب هذا البحث كذلك، ان مجموع الكتابات المنقوشة التي تعود للعهد المرواني سواء في سور دياربكر أو على الجسر المبني على نهر دجلة بالقرب من المدينة، تصل الى أربعة عشر أثرا. وأن تلك المكتوبات المنقوشة بمثابة توقيع وختم للمروانيين على أعمالهم الحضارية. كما تظهر تلك الكتابات النضج الذي وصل اليه الخط الكوفي آنذاك، فضلا ان محتوى تلك الكتابات تدل على الموروث الثقافي لذلك العصر.

**الكلمات الدالة:** دياربكر، الاسرة المروانية، الأثار المكتوبة، فن الخط الكوفي، إقليم الجزيرة

## The Remnant Written of the Merwanid Dynasty in Diyarbakir

### Abstract:

The history of Diyarbakir, as well as the history of the Merwanid Dynasty in that city and its environs, took a wide place in medieval and modern historical sources, meaning that Muslim historians and travelers, as well as orientalist after them and the local interested in the history of Diyarbakir, have given proper attention to what the Merwanid Dynasty left from the architectural works and writings inscribed on the Diyarbakir wall, where They researched and checked all those engravings of different eras separately.

In this research entitled (The Remnant Written of the Merwanid Dynasty in Diyarbakir), it highlights these writings and engravings that have proven to belong to the Merwanid dynasty that ruled Diyarbakir and its environs for a century between the years (373-489AH-984-1096AD). In order to reach that goal, the research was divided into two axes. In the first axis, a brief history of the city of Diyarbakir and the ruling family known as the Merwani. In the second axis, the written effects of that Dynasty were read in chronological order.

As a result, it has been proven to historians, investigators, and this research author as well, that the number of written and inscriptions dating back to the Merwanid period, whether in the Diyarbakir wall or on the bridge built on the Tigris River near the city, reaches fourteen monuments. And that these written and inscriptions are a signature and stamp of the Merwanid on their civilizational works. These engravings also show the artistic level reached by the Kufic script at the time, as well as the content of these writings indicates the cultural heritage of that era.

**Keywords:** *Diyarbakir, Merwanid Dynasty, Remnantwritten, Kufic Art, Al-Jazeera Province*



## خۆراك و پيشه‌سازی خۆراك له ههریمی جزیره له‌سه‌ردهمی عه‌بباسی

پ.د. قادر محمد حسن

به‌شی میژوو - کۆلیژی ئاداب - زانکۆی سه‌لاحه‌دین - ههریمی کوردستان/ عیراق

### پوخته:

ئهم توێژینه‌وه‌یه تایبه‌ته به خستنه‌رووی هه‌لومه‌رجی په‌یوه‌ست به خۆراك و پيشه‌سازی خۆراك له ههریمی جزیره له سه‌ردهمی عه‌بباسی، بایه‌خه‌که‌ی له‌وه‌دایه که خۆله‌قه‌ردهانی مه‌سه‌له‌یه‌کی میژوویی - ئه‌نتروپۆلۆژییه که هه‌تا ئیستا له کایه‌ی ئه‌کادیمی ئیمه‌دا بایه‌خیکه ئه‌وتۆی پیننه‌دراوه، بۆیه سه‌رمو ده‌ریکردن له‌گه‌ڵ ئهم جۆره بابه‌تانه هه‌رچه‌نده قورسو به گریوگۆله، به‌لام لاکردنه‌وه‌یه‌کی زانسته‌یانه‌ی هه‌م پرپایه‌خ و هه‌میش به چێژی مه‌عریفیه له که‌لتوری خواردن له‌وه‌ده‌قه‌ره پيش دهوروبه‌ری هه‌زار سا‌ل به‌ری نه‌ا .

ئهم توێژینه‌وه‌یه‌دا باسی به‌روبوومه خۆراکیه‌کانی وه‌کو دانه‌وێله‌کانی گه‌نم و جۆ و بابه‌ته‌کانی میوه‌جاتی له‌گوین تری و هه‌نجیر و هه‌نارو ... هتد کراوه، هه‌روه‌ها لاکراوه‌ته‌وه له باسو خواسی به‌ره‌مه ناژه‌ئیه‌کانی وه‌کو گوشت و سیبایی و شیر مه‌نیه‌کان وه خواردنه‌کانی وه‌کو گوێز و بادام شابه‌لوت، به‌شیکه توێژینه‌وه‌که ته‌رخانه بۆ باسی پيشه‌سازی خۆراك و چۆنیه‌تی ده‌رخستنی کارامه‌یی خه‌لکی ئهم ههریمه له‌بواره‌کانی گۆرینی ره‌گه‌زه سروشتیه‌کانی هه‌ندیک له خۆراکه‌کان وه هه‌لگرتن و پاراستنی خۆراك و هه‌روه‌ها هه‌نارده‌کردنی بۆ ده‌قه‌ره‌کانی دیکه .

په‌یقین سه‌ره‌کی: ههریمی جزیره، خۆراك، پيشه‌سازی خۆراك، گوشت، نان، میوه





ئەم توپۆئىنەنەوئىيە جگە لە پېشەكى و كۆتايى نامە، لە دوو تەومرە پېكەتو، تەومەرى يەكەم تايبەتە بە ناساندنى خۇراك و جۆرەكانى لەسەردەمى توپۆئىنەنەوئىيە،بۇ ئەمەش زياتر ئەو بەرھەمانە خراونەتە روو كە پتر بەروبوومى كشتوكالين و بەرھەمەتو دەستى جوتيارانى ناوچەكەن،ھەرھەم بەروبوومى گيانلەبەرانىش وەكو جۆرىكى دىكەى خۇراك ئاماژەيان پېكراوہ .

تەومەرى دووم تەرخانكراوہ بۇ پېشەسازى خۇراك و ئەو شارەزايى و كارامەئىيەى كە خەلكى ھەرئىمەكە لە چۆنەتە پاراستن و ھەلگرتنى خۇراك ھەيان بووہ .كە ئەمەش تەنھا بە ئامانجى ھەلگرتن نەبووہ بۇ بەكارھىنانى خۆجىيى و بەس، بەلكو بۇ بازاركانى پېكردن و ھەناردەكردنىشى بووہ بۇ ناوچەكانى دىكە .

لەكۆتايى نامەى توپۆئىنەنەوئىيەكەش دا ئەو ئەنجامگىريە كراوہ كە توپۆئەر لە خستەنەروو شىكردنەوئىيە زانيارىەكانى پېيان گەشتوہ .

ئەم توپۆئىنەنەوئىيەدا سەرجاوہى جۇراووجۇر پىشتيان پېبەستراوہ، گرنگترىين ئەدگارى ھاوبەشى ئەو سەرجاوانە ئەومىە كە نووسەرەكانيان ھاوچەرخى سەردەمى توپۆئىنەنەوئىيەكەن و بۇ خۇيان شاھەدحال يان وەرگى راستەوخۆى ئەو زانيارىانەن كە تۆماریان كردون، ديارترىنيان ئەو ژىدەرە و لاتناسيانەن كە پتر لە كتیبەكانى دىكە زانيارى مېژووويان لەسەر خۇراك و سەرجاوہ خۇراكىەكان تىدايە، يەك لەم كتیبانە(تارىخ الزوقنىينى) يە كە مېژووونووس الزوقنىينى (م دواى ١٥٨ك/) كە لە دىرى زوقنىينى نزيك شارى نامەد مېژوووئىيە نووسىوہ، ديارە ئەم سەرجاوہ خۆجىيە بايەخەكەى لەمدايە زۇر روداوو گۇراناكارى سەردەمى سەرەتاي دەولەتى عەبباسى ياداشت كردوہ كە لەسەرجاوہكانى دىكەدا نابىنيرىت،بۆخى ئابوورى و كۆمەلايەتى خستۆتەر،كە بەشى ھەرە زۆرى زانيارىەكانى تايبەت بە ھەرئىمى جزيرە،مەيدانى ئەم توپۆئىنەنەوئىيە، بۆيە بۇ ئاگاردبوون لە خۇراكى دانىشتوانى ئەوكات پىشتمان پى بەستوہ و سەرجاوئىيەكى ناوازەيە،ديارە كتیبىكى دىكە كەپىدەچىت ھەمان ئەم كتیبە بىت بە ھەندىك دەستكارىيوہ بە ناوى (تارىخ الأزمان) ى دراومتە پال (التمحرى ٨٤٥م) بە وەرگىرانىكى دىكە و پەراويزلىنان بلاوكرامتەوہ كە بۇ توپۆئىنەنەوئىيەكە بەسود بوو .

كتیبەكانى و لاتناسان بايەخىكى زۇريان بۆئەم توپۆئىنەنەوئىيە ھەيە،بەتايبەتى كتیبى (صورة الأرض) ى (ابن حوقل م ٣٦٧ك/٩٧٧ز) كە زانيارى دەگمەنى تىدايە و بە روونى ئاماژەى بەو بەروبوومانەكردوہ كە سەرجاوئىيە خۇراكى خەلكى جزيرە بوون،بۆيە بەتايبەتى لە تەومەرى يەكەم سودى زۆرى لىبىنراوہ،جىيى ئاماژەيە كە ابن حوقل بۇ خۆى بە بنەجە خەلكى نىسبىين بووہ كە يەك لە شارە ئىودارەكانى جزيرەيە،بەلام كتیبى (أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم) ى (المقدسى م: ٣٧٥ك/٩٨٥ز) زانيارى باشى لەسەر شار و ئاودەئىيەكانى ھەرئىمى جزيرە تىدايە، بەتايبەتى لە ئاماژەكردن بە ھەندىك بوارى پېشەسازى خۇراك .

## تهومری یه کهم

### بهروبوومه خۆراکیه کان

ههريیمی جزیره که لهههندیک لهسه رچاوه کان دا به ههريیمی ئاقور (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۳۶) ناسراوه بویه پینی کوتراوه جزیره، چونکه وکو دورگه یه که له نیوان ههردو روبراری دیجله و فورات، به پینی ئهو دابه شکردنه ی له که لتوری ولاتناسی ئیسلامیدا ههیه پیکهاتاو لهسی دهقهر: دیار ره بیعه که مه لبه نده که ی شاری موسل بووه: دیار به کر که مه لبه نده که ی شاری نامه دیار موزمه که مه لبه نده که ی شاری رقه بووه: پیکهاتوه، جگه لهو سی مه لبه نده دیارترین شارو ئاوه دانیه کانی ههريیمه که بریتی بوون له: ئیریل، باهدری، سنجار، ماکسین، حران، روهانسیبین، خابور، ماردین، راسالعین، میافارقین، حصن کیفا، ارزن، دنیسر، جزیره ئبین عومه، سه عرت و ره ققه و جهند ناوچه یه کی دیکه. (بروانه: ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص ۲۱۷ - ۲۲۰، . یاقوت الحموی، ۲۰۱۰، ج ۱/ ص ۱۳۴ - ۱۳۶)

بهروبوومه کشتوکالیه کانی ههريیمه که سه رچاوه ی سه ره کی خۆراکی دانیشتوان بوون، له سه روی هه مویانه وه دانه ویله دیت که گهنم و جو به شه سه ره کیه که ی پیک ده هیئیت، هه ره له سه رده مه کۆنه کانه وه ههريیمی جزیره به وه ناسراوه که ناوچه یه کی ده وه له مه ند بووه، به وه وه سف کراوه که ولاتیکی پر خیره بیره و کیلگه و بیستان و ره زو باغی زوری ئی بووه هه تا میژوونووسیک نووسیویه که لهو دهقهره هه زاری ئی نه بووه، سه رجه م خه لکه که ی خودان زهوی بوون، بز و گویدریژیان هه بووه و زهویه کانی وینده ری له لایهن جوتیاره کانه وه ره نیوهینراون وهه تا ناوچه ته لان و شاخاویه کانیش ره زیان لیبوه و دارو دهره ختیان ئی روینراوه (الزوقینی، ۲۰۰۶، ص ۱۵۷، ۱۳۴) ناوچه یه ک که دانیشتوانه که ی ئاوا لیزانانه زهویه کانیان وه که پر خستوه به به ره هه می خوی ژیاوه، ئه مه شه ده که ریته وه بو به پیتی خاکه که ی، که له سه ره تا کانی فه تحی ئیسلامی په سنی به پیتی خاکی جزیره وه بهر گوپی هه ندیک له خه لیفه کان که هوتوه (المسعودی، ۱۹۶۵، ج ۳/ ص ۳۷) ئه مه ویرای ئه وه ی که مه رو مالاتی زوریش له وه ی به خیو کراوه، به شیوه یه ک که خه لک هه بوون بوون و سالانه دانه ویله به شی دانیشتوانی ده کرد وهه تا وه زری نویی شینایی دههاته وه نه ک هه ره لییان نه ده بره به لکو که نه میان له سه ره گهنم

داده کردو کۆده کردموه. (التمحری، ۲۰۰۸، ص ۱۳۳- ۱۳۴) ئەمەش نیشاندەری رادەمی هەبوونی و پشت بە خۆ بەستوییە لە دابینکردنی سەرچاوە خۆراکیەکان کە گوزەرائی خەلکی پێوه بەندە. دەتوانین بڵیین کە دانەوێڵەکان وێرای پاقلەمەنیەکان پیکهینەری سەرەکی سیستەمی خۆراکی بوون لەسەر دەمە کۆنەکان، کە جار جار تەواوکاریە پرۆتینیەکانی وەکو گوشت و سەوزە و میوهشی بۆ زیاد دەکرا (ویلکنز و هیل، ۲۰۱۷، ص ۱۵۹) بۆیە گومانی تێدانیه کە دیارترینی سەرچاوە خۆراکیەکان کە پیکهینەریکی خۆراکی ستراتیجیە وتارادەبیەکی بەرچاو ژیانی مەزۆقەکانی پێوه بەندە، بەپەلە یە کەم گەنمە و بەپەلە دووهم جۆیه، کە لە دێرزمانەوه لە هەریمی جزیره بەرهم هینراوه بیه کارهاتوووه، هەتا لە ریککەوتنی موسولمانە فاتیحەکان لە گەڵ خەلکی هەندیک لەو ناوچانە پیدانی هەزار باری گەنم و جۆ بە موسولمانەکان کراوەتە مەرح (الواقدی، ۱۹۸۰، ص ۱۱۷) ئەمەش دەری دەخات کە بەرهمەمی گەنم و جۆ لەو دەقەرە لە پێویستی دانیشتوانیشی زیاتر بووه.

کەم شارو ئاوەدانی جزیره هەبوو لەسەر دەمی عەبباسی کە بە بەرهمەمی گەنم و جۆ بەناوبانگ نەبووبی، هەربۆیە لەسەرچاوەکان دا باسو خواسی دانەوێڵەمی شارەکانی وەکو موسل و برقعید و نسیین کراوه، بەرادەیه کە دانەوێڵەمی موسل هەناردەمی بەغدا کراوه. (ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص، ۲۲۰، المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۳۸، میخائیل السیرانی، ۱۹۹۶، ج ۲، ص ۳۸۴) هەتا ناوبانگی بە پیتی ناوچەمی موسل کە لەکن عەرەبی پیش ئیسلام بیی گوتراوه باعربایا و وه گوندەکانی جزیره گەیشتۆتە نیمچە دورگەمی عەرەبی (ابن الفقیه الهمدانی، ۱۹۹۶، ۱۸۲) لە دەقەرە ئەرەب و بەتایبەتی لە رستاقی حزه و رستاقی زبی گەوره بە بەرهمەمی زۆرو زموهندی گەنم بەناوبانگ بوون کە دیارترین سەرچاوەمی خۆراکی بوون، هەرۆمتر شاری بەلەد بە کشتوکالی فراوان نیودیربووه. (الأدریسی، ۲۰۰۲، ص ۶۶۰) هەرچی ناوچەمی (حصن کایفا) یە ئەوا کیلگەمی بە پیتی لیبوه، دەشتای بەرامبەر قەلای شارەکە سالانە گەنم و جۆو دانەوێڵەمی دیکەمی ئی بەرهم دەهات کە بەشی خۆراکی سالیکی دانیشتوانی دەکرد (ابن شداد، ۱۹۷۸، ج ۳، ق ۲/ص ۵۲۹، بنگلی، ۲۰۰۵، ص ۲۰۶)

گەنم و جۆ کە نانیان ئی دروستدەکرا سەرچاوەمی سەرەکی خۆراک بوون، بۆیە پەلە یە کەمی لە بزێوی مەزۆق گرتوو ئەمەش رۆئی بنەرەتی بینویه لەوهی کە نان وابەستەمی زیندووویی مەزۆق بیتبە لکو هەندیکجاریه پیرۆز تەماشاکراوه، (ابن اسکوراسیکه، ۱۳۸۸، ش، ص ۵۳) بۆیە دەشی بڵیین کە خۆراکی سەرەکی خەلک لە هەریمی جزیره هەرۆمتر سەرچەم ناوچەکانی دیکە نان بووه.

هەرچه‌نده له لایه‌نی میژووویهوه ئاردی جو پیش ئاردی گهنم له خۆراکی مرۆقی دیرین داچه‌سپاوه (کوفمان، ۲۰۱۲، ص ۶۷) به لām له سه‌رده‌می توێژینه‌وه که مان دا نابه‌پله‌ی یه‌که‌م له گهنم دروست ده‌کرا دوا‌ی ئه‌وه‌ی که ده‌ها‌ردرا هارینی گهنمیش به‌هۆی ئه‌و ئاشانه‌ بوو که له شارو ئاوه‌دانیه‌کانی جزیره به شیوه‌یه‌کی به‌ریلا‌و هه‌بوون، به‌تایبه‌تی له‌سه‌ر روبراری دیجله و روبراه‌کانی دیکه، بۆ نمونه له شاری موسل که ئاشی گه‌وره‌و خیرای لی بوون وا باسکراون که وینه‌یان له دنیا که‌مه (التمحری، ۲۰۰۸، ص ۱۰۲، ابن حوقل، ۱۹۳۸، ۲۲۰، القزوینی، د.ت، ص ۶۲) ئه‌مه ویرای ئه‌وه‌ی که نانی گهنم زیاتر خۆراکی خواپیداوان بوه، نه‌دارانیش پتر نانی جویان خواردوه‌یان له کاتی ده‌ستنه‌که‌وتنی نانی گهنم پشت به نانی جو به‌ستراوه ئاماژه‌ی واما‌ن هه‌یه—هەرچه‌نده ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ پیش سه‌رده‌می توێژینه‌وه که مان— که ده‌یسه‌لمینی له‌ناوچه‌ی نامه‌د کولیره‌ی جو بۆ خواردن دروستکراوه (الواقدی، ۱۹۸۰، ص ۱۶۲)، جینی ئاماژه‌یه، که ویرای بایه‌خه بژیویه‌که‌ی، جاری واهه‌بوه که نانی جو وه‌کو چاره‌سه‌ر بۆ هه‌ندی‌ک نه‌خۆشی به‌کارهاتوه به‌تایبه‌تی ئه‌گه‌ر له‌گه‌ر باینجانی سورکراوه بدرابایه نه‌خۆش. (ابن ابی اصیبه، ۱۹۹۸، ص ۳۲۱).

به‌روبوومیکی دیکه‌ی خۆراکی که سه‌رچاوه‌یه‌کی بژیوی خه‌لکی جزیره بوو، بریتی بوو له سپیایی، که ده‌قه‌ره‌کانی ئه‌و هه‌ریمه به به‌خێوکردنی مه‌رو مالآت و ره‌شه‌ولا‌خی زۆر به‌ناوبانگ بوون، چونکه ئه‌وی هه‌ندی‌ک له هۆزه‌کان خودانی ئه‌سپ و مه‌ر و حوشت‌ر بوون (الأصطخري، ۲۰۰۴، ص ۵۴) وه به به‌خێوکردنی مه‌ر و بز و مانگا و په‌له‌ومر به‌ناوبانگ بوون، که پنده‌جیت له‌گه‌ر رهنیوه‌ینانی زه‌وی ئاژه‌لداریشیان فه‌رامۆش نه‌کردوه و بایه‌خی زۆریان پیداوه (بروانه: الزوقیني، ۲۰۰۶، ص ۱۸۸، ۱۴۴، ۱۱۸، التلمحری، ۲۰۰۸، ص ۱۳۴، ۱۲۴- ۱۳۵، ۱۷۲)

به‌شیوه‌یه‌کی گشتی شیرمه‌نی و سپیایی یه‌ک له پیکهاته سه‌ره‌کیه‌کانی خۆراکی دانیشتوانی جزیره بووه، له‌شاره‌کانی موسل و معلثایا و حه‌سه‌نیه ماست و په‌نیر و شیریز به‌ره‌مه‌م هاتوه (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۲۸) هه‌تا له اربل سو‌فی واهه‌بووه که خۆراکی رۆژانه‌ی که‌می‌ک ماست بووه و هه‌ر به‌وه ژیاوه، ئه‌مه‌ش وه‌کو جو‌ری‌ک له دنیا نه‌ویستی لیکدراوه‌ته‌وه (ابن المستوفی، ۲۰۱۱، ص ۱۰۳) شاری نسیبینیش به جو‌ره ماستیک به‌ناوبانگ بووه که پنی گوتراوه (اللبن الداوی) که پنده‌جیت هه‌ر سه‌رتویی ماست بووبیت (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۲۸، خوشناو، ۲۰۰۹، ص ۲۳۳) وا دیاره ئه‌مه‌ش به‌تایبه‌ت کرابیت و زیاتر بۆ فرۆشتن بووبیت، به‌لām ماستی ئاسایی پتر خوراوه به‌شیوه‌ی جو‌راو جو‌ر به‌کارهاتوه .

خۆراکیکی دیکه‌ی خه‌ئک له‌جزیره‌ئهوچه‌له‌بریتی بووه له‌میوه‌جات، که‌هه‌ریمه‌که‌به‌شیویه‌کی گشتی له‌سه‌رچاوه‌میژووویه‌کان دا وه‌کو پانتاییه‌کی هه‌راوی خودان میوه‌ی جۆراو جۆر ناسراوه، بۆ نمونه‌ شاری ماردین رمزو باخه‌کانی‌به‌میوه‌ی زۆرو خوش و به‌تام به‌ناوبانگ بوون، وه‌هه‌نجیری شاری جزیره‌ی ئیین عومهر به‌رادمه‌یک زۆر بووه که‌ لئی هه‌نارده‌کراوه به‌لام میوه‌ی نسیبێن به‌رادمه‌یک بووه که‌ له‌چاواوچه‌کانی دیکه‌ی جزیره‌ زیاتر بووه، (بروانه: ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص ۲۰۲، ۱۹۸، ۱۹۱، المقدسی، ۱۴۰، ۱۹۹۱) میوه‌ی هه‌نجیریش به‌رادمه‌یک زۆر له‌ شاری سعرد هه‌بووه (القشیری، ۱۹۸۸، ص ۱۰۳) که‌ وه‌کو خۆراک به‌کارهاتوه، هه‌رچی میوه‌ی شه‌قلاباد (شه‌قلاوه) یشه، به‌تایه‌تی تری، ئه‌وه‌نده‌ زۆر بووه، که‌ به‌دریژایی ساڵ بۆ اربل نێردراوه و به‌شی پێداویستی شاره‌که‌ی کردوه (یاقوت الحموی، ۲۰۱۰، ج ۳، ص ۳۵۵) ئه‌مه‌ش نیشاندهری ئه‌وه‌یه که‌ دانیشتوانی هه‌ولێر به‌تایه‌تی له‌ نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی چه‌وته‌می کۆچی/سێزده‌یه‌می زاینی به‌شیویه‌کی به‌رچاواو میوه‌یان وه‌کو خۆراک به‌کار هێناوه، به‌رادمه‌یک که‌ رمزو باخه‌کانی ده‌ورو به‌ری به‌شی نه‌کردوه له‌ شه‌قلاومه‌ تری بۆ هه‌نارده‌کراوه.

له‌زۆریه‌ی شارو ناوچه‌کانی جزیره‌ رمزی زۆر هه‌بووه که‌ میوه‌ی تری لئ به‌رههه‌م هاتوه، هه‌ریه‌که‌ له‌ شاره‌کانی نسیبێن، راس العین، ماردین، بلد و سنجار له‌ سه‌رچاوه‌ ولاتناسیه‌کانی ئیسلامیدا بۆ زۆری تری ناماژه‌یان پیکراوه (الزوقنیی، ۲۰۰۶، ص ۱۰۳ - ۱۴۴، ۱۰۴، ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص ۲۰۰ - ۲۰۲) به‌پێی قسه‌ی هه‌ندیک له‌ خه‌ئکی شاری نسیبێن که‌ یاقوتی همه‌وی ناماژه‌ی پیکردوه، شاره‌که‌ چل هه‌زار رمزو باغووبیستانی هه‌بووه (۲۰۱۰، ج ۵، ص ۲۸۸) له‌م سۆنگه‌یه‌وه‌ تیده‌گه‌ین که‌ به‌رفراوانترین میوه‌ی جزیره‌ بریتی بووه له‌ تری که‌ له‌سه‌رده‌مه‌کانی دواتریش دا له‌زۆریه‌ی شارو ئاوه‌دانیه‌کانی جزیره‌ وه‌کو میوه‌ی هه‌ره‌ دیار ناماژه‌ی بۆکراوه (بروانه: حمدالله مستوفی قزوینی، ۱۳۸۹، ص ۱۰۳ - ۱۰۶)

دوای تری میوه‌ی دیکه‌ له‌ ناوچه‌ جۆراو جۆرمه‌کان بوونیان هه‌بووه وه‌کو ترنج و نارنج له‌ سنجار، که‌ له‌هه‌ردو وه‌رمزی هاوین و زستان میوه‌ی زۆر بووه (ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص ۲۲۰، یاقوت الحموی، ۲۰۱۰، ج ۳، ص ۲۶۲) هه‌روه‌ها میوه‌ی سیو وه‌هه‌نار له‌زۆریه‌ی ناوچه‌کان بوونی هه‌بووه، سیوی گوندی دامان که‌ له‌ نزیک شاری ره‌قعه‌ی جزیره‌ بووه ناوبانگیکی تایه‌تی هه‌بووه و بۆ به‌ غداش نێردراوه، دیاره‌ له‌ به‌ر رهنگه‌ سورکه‌ی نمونه‌ی سه‌رنجراکیشی بووه و شیعریشی له‌ به‌رموه‌ دانراوه. (بروانه: یاقوت الحموی، ۲۰۱۰، ج ۲، ص ۴۳) له‌ شاریکی وه‌کو حصن کیفا پیاوچاکی واهه‌بووه که‌ به‌دریژایی ساڵ به‌رژوو بووه و هه‌ر به‌میوه‌ی وه‌کو سیو یان هه‌ناریان تری، به‌ربانگی کردۆته‌وه (بروانه: أسامة بن منقذ، ۱۹۳۰، ص ۲۲۳) له‌ شاری اربل هه‌ندیک که‌س پێشه‌یان میوه‌فرۆشی بووه و هه‌ندیک له‌وانه‌ی کاری میوه‌فرۆشیان کردوه بوون به‌ بازرگان (بروانه: ابن المستوفی، ۲۰۱۱، ص ۲۱۱) ئه‌مه‌ش سه‌لێنه‌ری ئه‌و راستیه‌یه که‌ میوه‌ وه‌کو خۆراکی سه‌ره‌کی له‌ لایه‌ن هه‌ندیک له‌ دانیشتوانی جزیره‌ سه‌رموده‌ری له‌گه‌ئکراوه و به‌هایه‌کی بزێوی گرنگی هه‌بووه.

یەکیکی دیکە لە پیکهاته خۆراکیهکانی دانیشتوانی ناوچهکه، بریتی بووه له گوشت که تارادهیهک وهکو خۆراکیکی گرنگ وپرای خۆراکه سههرهکیهکانی دیکه لهژبانی رۆژانهدا پشتی پیههستراوه،بوونی ریزهیهکی زور له مهرومالات له ههریمی جزیره ههروهکو له پيشتر ئاماژهمان پیکرد،بۆته سههرچاوهیهکی لهباری ئابووری بۆ پرکردنهوهی پيوست خوجیعی خهک له گوشت.

له خواردنی رۆژانهی خهک له جزیره سیجوری سههرهکیگوشت ههبووه، جوری یهکهمیان گوشتی مهرومالات و ئازهلئ گهوره بووه که پینی دهگوتریت گوشتی سور،جوری دوومهیان گوشتی پهلهومر بووه که پینی دهگوتریت گوشتی سپی،جوری سییهمیش گوشتی ماسی بووه.

لهدهقه دیرۆکیهکانی بهردهست دا،ئاماژهی جوراوجور بۆ بهکارهینانی گوشت، وهک توخمیکی بهبایهخی خۆراک، له خوانی خهکی جزیرهدا ههیه،ئهمهش دهگهریتهوه بۆ زوری سههرچاوهی دهستگهوتنی گوشت له دهقههکه.

له نیو ئهواس و خواسانهی پهیوهستان به باسی بهروبووم و خۆراکی جزیره،ناوی گوشت لهگهڵ ههنگوین و پهنیر کراوه(بروانه:الزوقنیی،٢٠٠٦،ص٢٢٨،٢٣٠)ههروهکو که شاری موسل واهسف کراوه که گوشتی باشی ئییه(المقدسی،١٩٩١، ص١٣٨) ئهمهش دهگهریتهوه بۆ زوری ریزهی ئازهل و رهشهولاخ، لهمهشدا نهک ههر موسولمانهکان بهئکوئهللی زیممهش بایهخی زوریان به بهخیوکردنی مالات داوه بهتاییهتی بهراز (قدامه بن جعفر،١٩٨١،ص٣٨٢) که لهماوهی تهرخانکراو بۆ توئیزینهوهکه ههر بهردموامی ههبوومو لهبازاری ههندیک شاری تخوب بهتخوبی جزیره لهبازار گوشتی بهراز فرۆشراوه ههروهکو که گوشتی بهرخ دهفرۆشرا (ناصر خسرو،١٩٩٣، ص٥٠) بۆ نمونه لهئاوهدانیهکی شاری دنیسر له دهقهیری دیاریهکر بوونی ژمارهیهکی وهکو ابن جبیری راکیشاوه که دهلا ههروهکو مهر زوریون (بروانه:١٩٨٦،ص١٩٥).ئهمهش بهشیوهیهکی گشتی خۆراکی ئهللی زیممه بووههر ئهوان بهحهلائیان زانیوه .

شاری اربل (ههلیر) له ههریمی جزیره لهسهردهمی گهشهرداری خویدا بهتاییهتی ماوهی فهرمانپروایی(سولتان موزهفهردهدین کۆگبوری ٥٨٦ -٦٣٠/ک١١٩٠ -١٢٣٣ز) شاریکی قهرهبالغ و ئاومدان وفراوان بووه،بهتاییهتی له کاتی بهریومهچوونی رینو رهسمی یادی لهدایک بوونی پیغهمبهر(درودی خوی لهسهربئ) بویه لهو وهسفهی که بۆ خوانی ئهو یادمو نان دانی ئامادهبووان لهلایهن سولتان موزهفهردهدین مولهسههرچاوهکان دا ئاماژهی پیکراوه باسی ئهوه کراوه که دوو رۆژ پيش هاتنی یادهکه ژمارهیهکی زور له حوشترو مانگا و مهر له مهیدانی شار سهبردراون وگوشتهکهیان له مهنجهلان به شیوه جوراو جور کولیندراوو دراوه به ئامادهبووان.(ابن

خلکان د.ت، ج/٤، ص ١١٨) ههروههها ئاماژه به گوشتی ئەسپ کراوه که گوايه لهسەر هه‌مان ئەو سفره‌یه‌ی که بۆ رێوهره‌سه‌می یادی مه‌ولود ئاماده‌کراوه سه‌د ئەسه‌پی قشله‌ش یان (قزله‌یش) واتا سورکراوه لگه‌ل پینج هه‌زار سه‌ر ئاژه‌ل و ده‌هه‌زار مریشکی برژاو ئاماده‌کراوه بۆ خوانی خه‌لکی ئاماده‌بوو(سبط ابن الجوزي، ١٩٥٢، ص ٦٨١- ٦٨٢، حوسین، ٢٠١٠، ج ٢٢٢) دياره ئه‌وکاته خواردنی گوشتی ئەسپ ناسایی بووه هه‌روه‌کو نیستاش له کن هه‌ندی‌ک له میلیله‌تانی تورک زمان ناساییه. ئەه‌وه‌ی بۆ ئیمه‌ جیگای سه‌رنجه خواردنی ئەو ریزه زۆرمیه له گوشتی ئاژه‌ل، که هه‌م به‌لگه‌یه لهسەر بوونی که‌لتوریکی دیاری گوشتخۆری لهو سه‌رده‌مه‌ی هه‌ولێر و هه‌میش نیشانه‌یه بۆ بوونی ژماره‌یه‌کی زۆری مال‌ات که سه‌رچاوه‌ی دابینه‌کردنی گوشت بووه .

ئه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی به گوشتی په‌له‌ومره‌هه‌ بیته‌ ئەوا چه‌ند ئاماژه‌یه‌کی که‌م هه‌یه که نیشاندهری ئەه‌وه‌یه دانیشه‌توانی جزیره په‌له‌ومهریان به‌خێوکردوهو سودیان لیبینیوه، ئەمه‌ش هه‌ر له‌به‌ر ئەوه نه‌بووه که له هیلکه‌و په‌رو با‌ئه‌که‌ی سودمه‌ندبن، به‌لکو، بۆ به‌هره‌مه‌ندبوونیش بووه له گوشته‌که‌ی، بۆیه ده‌بینین له‌نیو ئەو ئاماژانه‌ی بۆ به‌روبوومه‌کانی جزیره کراوه، وێرایی مه‌ر و جوانه‌گا ئاماژه‌ش به بوونی مریشک و کۆتر کراوه، یان به گشتی باسی بوونی په‌له‌ومهر کراوه( بروه‌انه: الزوقنیی، ٢٠٠٦، ص ١٩٦، ١٨٨) هه‌روه‌تر له ناوچه‌ی رقه له جزیره له دوروبه‌ری (دیر زکی) جگه له مامز و که‌رویشک، هه‌م ته‌یرو توائی کیوی له گوینی روبرای فورات پاوکراون هه‌میش تۆر بۆ پاوکردنی ماسی له روبراه‌که داده‌نرا(الشابشتی، ٢١٨) واتا پاوکردن یه‌ک له سه‌رچاوه‌کانی په‌یداکردنی گوشت بووه به هه‌رسێ جۆره‌که‌ی و وه پیکهاته‌یه‌کی خۆراکی بایه‌خدارێ خه‌لک بووه لهو ناوچه‌هه‌.

له نیو ئەو پیکهاته ئابووریانه‌ی که ژیرخانی ناوچه‌ی حه‌سه‌نیه یان پیکه‌ینه‌وه ئاماژه‌یه‌کی سه‌رنجراکیش هه‌یه بۆ هه‌نارده‌کردنی که‌و(القبح) بۆ ناوچه‌کانی دیکه (المقدسی، ١٩٩١، ١٤٥) ئەمه‌ش به‌لگه‌یه لهسەر ئەه‌وه‌ی که پاوکردنی ئەو باندیه‌یه زۆر بووه و له پیداوێستی خه‌لکی ناوچه‌که زیاتر بووه، هه‌روه‌کو که سه‌لمینه‌ری ئەه‌وه‌شه که گوشتی که‌و یه‌ک له پیکهاته خۆراکیه‌کانی خه‌لکی ده‌قه‌ره‌که بووه.

له‌نیو گوشتی گیانه‌مه‌ره ده‌ریاییه‌کان ته‌نها چه‌ند زانیاریه‌کی که‌ممان له باره‌ی بوونی ماسیه‌وه هه‌یه که به‌هۆی بوونی هه‌ردو روبرای دیجله‌و فورات و چه‌ند روبرایکی دیکه، ده‌بینین هه‌ندی‌ک له‌خه‌لک له‌نیو خۆراکه‌که‌یانا پشته‌یان به گوشتی ماسی به‌ستوه، میژووونوس الزوقنیی له چوارچێوه‌ی ئەه‌و باسوخواسانه‌ی تابه‌ت به باج و سه‌رانه‌و ئا‌کار توندی باجگر و کاربه‌ده‌ستانی سه‌ره‌تای ده‌وله‌تی عه‌باسی به‌سه‌ر هه‌ریه‌می جزیره‌وه، یاداشتی کردوه، که خه‌لکیکی زۆری ده‌قه‌ره‌که بژیویان لهسەر راوه ماسی بووه(٢٠٠٦، ص ١٨٦- ١٨٧) ئەمه‌ش ده‌رخه‌ری ئەو راستیه‌یه، که گوشتی ماسی ریمینی زۆری لهسەر بووه، چونکه هه‌م سه‌رچاوه‌ی په‌یداکردنه‌که‌ی ئاسان و بیخه‌رجی بووه و هه‌میش نرخ‌ی له‌بازاردا هه‌رزان بووه.



گوشتی ماسی له هه‌ندیك ده‌قه‌ری جزیره دا به‌را‌ده‌یه‌ك زۆر بووه كه پێداویستی ناوخۆی پر‌كردۆته‌وه، به‌لكو، پاش ئه‌وه‌ی كه خۆی‌كراوه، بازرگانی پێوه‌كراوه و هه‌نارد‌ه‌كراوه بۆ شارو ئاوه‌دانی دیکه بۆ نمونه له ناوچه‌ی موس‌ل جۆره ماسیه‌کی لێ‌بوه كه پێی گوتراوه (الطریخ)<sup>(۱)</sup> جۆری‌کی نایابی ماسی بووه كه ته‌نانه‌ت بازرگانی‌شی پێ‌وكراوه . (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۴۵) به‌لام له شاری ر‌أس‌ العین له یه‌كێك له كانیاوه‌كان كه‌ناوی (خسفه سلامه) بووه ئاوه‌كه‌ی ئه‌وه‌نده ساف و بی‌گه‌رد بووه كه ماسی گه‌وره‌ی تێ‌دا‌بووه مرۆف كه ته‌ماشای ده‌كردن واید‌ه‌زانی زۆر لێی نزی‌كن، هه‌رچه‌نده دوربیش بوون (یاقوت الحموی، ۲۰۱۰، ج ۳/ص ۱۴) هه‌ر ئه‌و ماسیا‌نه‌ی ر‌أس‌ العین له‌لایه‌ن گه‌ریده ابن جبیر وه‌سف‌كراون ونووسیبوه كه له‌به‌له‌زه‌ت‌ترین جۆری ماسین (۱۹۸۶، ص ۱۹۶). كه بی‌گومان یه‌ك له پێ‌كهاته خۆراكیه‌كانی سه‌ر خوانی خه‌لك بووه له ده‌قه‌ره‌كه.

جگه له‌وانه‌ی ئاماژه‌مان پێ‌كردون، له‌نیۆ لیستی پێ‌كهاته خۆراكیه‌كانی ئا‌كنجیان جزیره، ده‌بێ لایه‌كیش له هه‌ندیك خۆراکی دیکه بکه‌ینه‌وه كه هه‌رچه‌نده پێ‌كه‌ینه‌ری سه‌ره‌کی خۆراك نه‌بوون به‌لام له‌لایه‌ن دانیش‌توانه‌وه به‌ شیوه‌ی جیا‌واز وه‌كو خۆراك سه‌رمو ده‌ریان له‌گه‌ل كراوه، له‌وانه : گویز و چواله (بادام یان باوی) زه‌یتون له سن‌جار و جزیره‌ی ئیبن عومه‌ر كه بۆ ده‌رموه‌ی ئه‌و شارانه‌ش هه‌نارد‌ه‌كراون (ابن حوقل، ص ۲۲۵، ۲۲۰) هه‌تا گویز و بادامی چیا‌کانی سن‌جار ئه‌وه‌نده له جۆری باش و ناسك بوون به له‌پێ ده‌ست شكێن‌راون (ابن سعید‌المغری، ۱۹۵۸، ص ۹۰) وه شا به‌روو (شاه‌بلوط) كه به‌به‌تام وه‌سف‌كراوه له‌گه‌ل میوه‌ی وش‌كراو له شاری نسێ‌بین له خۆراکی دانیش‌توانه‌كه‌ی زیاد بووه (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۴۵).

ناوچه جیا جیا‌کانی جزیره له‌بهر له‌باری كه‌شو هه‌وا و سروشتی شاخاوی و كه‌شی خۆش و ئاوی سازگاریی و بوونی شینایی زۆر و زمو‌ی به‌ پیتی، شوینیکی باشی به‌ خێ‌وكردنی هه‌نگ بووه، هه‌ر بۆیه له شار و ئاوه‌دانیه‌كانی هه‌نگ به‌ خێ‌وكراوه و به‌ره‌مه‌ی هه‌نگوینی زۆر بووه و خۆراکی‌کی به‌سودی دانیش‌توانه‌كه‌ی بووه، له‌گه‌ل پێ‌كهاته خۆراکیه‌كانی دیکه‌ی وه‌كو گوشت و په‌نیر و هیل‌كه ناوی هه‌نگوینیش هاتوه (بروانه: الزوق‌نینی، ۲۰۰۶، ص ۲۲۸، ۲۲۹، ۱۸۸) وه چون‌كه بێ‌ژه‌كه‌ی زۆر بووه له ئالو كۆری بازرگانی دانیش‌توانی ئه‌و كاته‌ی جزیره مامه‌له‌ی پێ‌وه كراوه وه‌هه‌ر بۆیه بۆ شارو ده‌قه‌ره‌كانی ده‌ورو به‌ری جزیره‌ش نێ‌رد‌راوه. (بروانه: ابن‌حوقل، ص ۲۲۵ یا قوت الحموی، ج ۵/ص ۴۰۳). هه‌رچی هه‌نگوینی گوندی (قلو‌ذیه) بووه له هه‌ریمی جزیره ئه‌وا به به‌ره‌مه‌ی جۆری‌کی تاییه‌ت له هه‌نگوین به‌ناوبانگ بووه، كه هه‌ر به‌ناوی گونده‌كه‌وه واتا پێی گوتراوه هه‌نگوینی قلو‌ذی كه بۆ‌ندار بووه. (ابن عبد‌الحق، ج ۲، ص ۴۴۵)

### پیشهسازی خۇراك

بوونی ئەو ھەمو پیت و فەرەبی کە ھەریمی جزیرە پی ناسراو، کاریگەری زۆری لەسەر خۆشگوزەرائی و کۆگاکردنی خۇراك و ھەنگرتنی ھەبوو، ھەر لەم پیناوەشدا خەلکی ناوچەکە لە پیناوی باشتەر بە کارھینانی و بە فیروئەچوونی ھەندیک لە پیکھاتە خۇراکیەکانیان ھەرۆتر بازرگانی پینوەکردن و ناردنە دەرۆمی بەشیک لەو خۇراکانە، جۆریک لە پیشەسازی خۇراکیان پەرە پیدابوو کە نیشانەدەری کارامەیی ولێزانیان بوو.

دیارتیرین بواری پیشەسازی خۇراك کە ئەوکاتە باو بوو پیشە سازی ھارینی گەنم و دروستکردنی نارد بوو کە بەبی ئەو ئەستەم بوو سوودیکی مرۆیی لەبار لە گەنم و جۆ و مریگیڕیت، بۆ ئەمەش پینوئیستیان بە بوونی ئاش ھەبوو کە بەھۆی ھەبوونی روبرار و جۆگەلەیی بە خور ئاشی ئاو بە شیۆمیەکی بەرفراوان لە شارو ئاوەدانیهکانی جزیرە بوونی ھەبوو، شاریکی وکو موسل لە ناوەراستی روبراری دیجلە چەند ئاشیکی ھەبوو کە پینان کوتراو (العروب) چونکە ھەکو عارەبانە لە ناوەراستی ئاوەی بەخور بە زنجیران چیکراو ھەر عەرەبیەک چوار بەرداشی تیدابوو کە بە دارو ئاسن راگیرکراون و ھەر دویەرداش بەیەکەو گەنمیان ھاریو و شەو ورۆژ بەرھەمی زۆریان ھەبوو، ئەو ئاشانە واوەسفرکراون کە لە دونیادا ھاوتایان کەمە، ئاشی دیکەش لە شارەکانی بەلەد و رەقە ھەبوون (ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص ۲۱۹) ھەرۆھا لە شاری ئامەد یش چەندان ئاشی ئاو ھەبوون کە لەسەر روبراری بە خور پۆنرابوون. (الإدریسی، ۲۰۰۲، ص ۶۶۳)

نانی بە کارھاتوی سەردەم زیاتر نانی گەنم بوو، کە پیدەچیت نانکردن بە شیۆمیەکی بەربلاو لە مەلەکان بوویت و بە شیۆمیەکی سنورداریش لە بازار نانەوا ھەبوو، وانا نانی ئامادەکراو لە بازار فرۆشراو، ھەر بۆیە ئەکاتی تەنگزەکان دا یەک لە نیشانەکانی قاتی ئەمانی نان بوو لە بازار (بروانە: الزوقینینی، ۲۰۰۶، ص ۲۳۰) لە یریل لەسەردەمی سولتان موزەفەرمددین فەرمودەزانی واھەبوو کە لەھەمان کات دا نانەوا بوو (ابن المستوفی، ۲۰۱۱، ص ۳۴۶) لە یادی مەولودیش ھەر لە شاری یریل، لەو خوانەیی کە بۆ نەداران لە مەیدانی شار پادەخرا خواردن و نانیکی زۆری لەسەر دانرابوو (ابن خلکان، ج ۴، ص ۱۱۹).



سوڵتان موزەفەرەددین سەرداری هەولێر شیرینی بەکارهێناوەو لێی بەخشێوه بە پیاوچاکان (ابن خلکان، ج ۳/ص ۱۱۹) هەرۆه‌کو که له رێژه‌سه‌می یادی مه‌ولود که شاری ئیریل پێی به‌ناوبانگ بووه له و رۆژه‌ی که خوانی گه‌وره‌ بۆ نان دانی خه‌ڵک راده‌خرا، جگه‌ له پێخۆری پێویست، سه‌ده هه‌زا سینی و سی هه‌زار ده‌فری پر له شیرینی (حه‌لوا) له‌سه‌ر خوانه‌که ریزده‌کرا. (سبیط ابن الجوزی، ۱۹۵۲، ۸/ص ۶۸۱) ئەگەر ئەو رێژه‌یه‌ له شیرینی له ویناکردنی میژوونووسان دا زیاده‌مه‌وی تێداکرا بێت، ئەوا بۆ ئێمه‌ ده‌رخه‌ری ئەوراستیه‌یه که له ئیریلی ئەوکات که‌لتوری شیرینی دروستکردن و به‌کارهێنانی وه‌کو خۆراک به‌ شیوه‌یه‌کی فراوان چه‌سپاوه و پێشه‌سازی دروستکردنی شیرینی جۆراو جۆر له ناوچه‌که رمینی هه‌بووه.

هه‌رچه‌نده زانیاریه‌کی ئەوتۆمان له‌باره‌ی که‌ره‌سته‌ی به‌کارهاتوو له دروستکردنی ئەو شیرینیانه‌ له‌به‌ر ده‌ست دانیه و نازانین شیوازی ئاماده‌کردنیان چۆن بووه، به‌لام هه‌ندیک ئاماژه‌ روونی ده‌کهنه‌و که میژوونووس (ابن المستوفی م: ۶۳۷ک / ) جۆریکی شیرینی له کتیبی (تاریخ ایریل، ۲۱۱، ص: ۱۲۷) ئاماژه‌ پێکده‌وه که پێی گوتراوه (الذبان) که وادیاره له خورما و شيله ئاماده‌کراوه و که‌سایه‌تیه‌ک به‌ناوی (ه‌زی بن جورین بن الکردی) لێی به‌خشێوه.

له شاری سروج له باکووری ریگای (حران) له‌به‌ر زۆری تری، میوژی زۆری لێبه‌ره‌هم هاتوه، هه‌ر له‌به‌ر ئەومش دۆشاوی ئی دروست ده‌کرا و جۆره‌ شیرینییه‌کیشی ئی چیده‌کرا که پێی ده‌گوترا (الناطف). (ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص ۲۳۰) ئەم جۆره شیرینییه‌ی که پێی گوتراوه (الناطف) له شه‌کراو یان هه‌نگوین دروست ده‌کرا که ده‌خرايه سه‌ر ئاگرێکی کز تا خه‌ست ده‌بۆ و وای لێده‌هات به‌ ده‌ست لێدانێک په‌رت ده‌بوو، ئەه‌وجا وه‌کو هه‌ویریک له‌گه‌ڵ کونجی یان فسته‌ق یان بادام ده‌شیلرا و شیرینییه‌که‌ی ئی دروست ده‌کرا. (بڕوانه: مؤلف مجهول، ۲۰۱۶، ص ۹۰)

جۆریکی دیکه‌ی پێشه‌سازی خۆراک له هه‌ریه‌می جزیره‌ بریتی بووه له پێشه‌سازی وشک‌کردنه‌وی میوه‌جان بۆ ئەوه‌ی هه‌م له و و مرزانه‌ به‌کاربێت که میوه‌ی تێدانیه‌ و هه‌میشه‌ بتوانریت له خرابوون و تیک چوون بپارێزریت و بنی‌دریت بۆ شوینی دیکه‌ که داخوازی له‌سه‌ره‌و ده‌فرۆشریت.

له سه‌رچاوه‌ و لاتناسیه‌کانی هاوچه‌رخ‌ی سه‌رده‌می توێژینه‌وه‌که چهندان ئاماژه‌مان ده‌ست ده‌که‌وێت که ده‌ریده‌خات له هه‌ندیک شارو ناوچه‌ی هه‌ریه‌می جزیره‌ میوه‌ی جیاجیا وشک‌کراوه‌ته‌وه و بازرگانی پێوه‌ کراوه، شاری سنجار که میوه‌ هاوینییه‌که‌شی وه‌کومیوه‌ی زستانی بووه‌ ناوبانگی ده‌مرکده‌وه که هه‌ناری گه‌وره‌ی ئی به‌ره‌هم هاتوه، ده‌نکه‌که‌ی وشک‌کراوه‌ته‌وه

ویۆ خواردن به کارهاتوه بۆ عیراق لهو جۆره دهنگانه نێردراوه (ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص ۲۲۰) ههندیك شارو ناوچهی دیکه ناوبانگیان ههبووه له زۆری میوهی وشککراو (الفواکه المقدده) وهکو نسیبێن وحهسه نیه (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۴۵) ئەمەش لهبەر بوونی کههرهستهی خاوی کشتوکالی وسهرمایهێ ئازهلێ زۆروزهوهند له جزیره که وایکردبوو که پیشه سازی خۆراک لهو ههریمه دا په ره بستی نی (الدویکات، ۲۰۱۳، ج ۷/۱۶/ص ۱۸) یه کیك لهو شارانه ی دیار موزه ر که میوه وتیری زۆریوه میوژی ئی دروستکراوه وشاری سروج بووه، چونکه میوژه که ی زۆریوه هه ندیکی لی کراوه ته دۆشاو شیرینی (ابن حوقل، ۱۹۳۸، ص ۲۳۰) دیاره میوه ی وشککراو جگه له میوژ زیاتر بریتی بووه له قه لانه ی هه نجیر و قه یسی و هه لوژه وقوڤ. که هه لده گیران بۆ ئه وکاتانه ی که ومرزی میوه نیه و ئه وکات سودی لیۆم رده گیرا. هه روه تر میوژی ش ئه وکاته دروست ده کرا که تری به باشی پیده گه یشت وئه وجا دوا ی لی کاردنه وه ی هیشوو هیشوو ده خرایه ناوخۆ له میشاومه، دوا ی ماومه کی که م درده هینراو له سه ربان یان جیگایه کی ته لان و شوینیکی خاوین هه لده خرا تا وشک ده بووه ئه وجا ده بوو به میوژ. (بروانه: احمد، ۲۰۱۴، ل ۱۱۶).

پیشه سازی که دیکه ی خۆراک که له دیر زه مانه وه له جزیره بوونی هه بووه، پیشه سازی دروستکردنی رۆن و زهیت و خه ل یان سرکه بووه، که به رادده یه ک وهکو خۆراکی ک گرنگ بووه، موسو ئمانان له خودان کتیبانی ناموسو ئمان (أهل الذمة) له بری سه رانه (الجزیه) وه ربان گرتوه. (یا قوت الحموی، ج ۲/ص ۱۳۶)

له شاری رمقهه پیشه سازی به ره مه یینانی رۆن له یه کیك له حانوته کانی بوونی هه بووه وکه پنی گوتراوه (دهن الخطارة) که پیده چی ت به هایه کی پزیشکی هه بووی ت و بۆ چاره سه ری هه ندیک نه خۆش به کارهاتوه. (ابن الفقیه الهه ندانی، ۱۹۹۶، ص ۱۸۱) له نیو ئه و کالیانه ی که له شاری جزیره ی ئیبن عومه ر بازرگانیان پیکراوه رۆن بووه (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۴۵) هه رچه نده زانیاری میوژوو ییمان له سه ر جوژی رۆن و زه یته کان و چۆنیه تی ناماده کردنی نیه، به لām کومانی تیدانیه که رۆنی ئازهلێ ئه وکات باوترین جوژی رۆن بووه که هه م به شیوازی تواندنه وه ی به ز و دوگی ئازهل و دروستکردنی پیو ئی و هه میش به شیوازی دروستکردنی که ره سودی لیۆم رگیراوه، زه یتیش پیده چی ت پتر زه یتی زه یتون به کاره اتبیت چونکه ئه و دره خته له هه ریمی جزیره بوونی هه بووه و به ره مه که ی ئامازهی پیکراوه.

جوژیکی دیکه ی پیشه سازی خۆراک له هه ریمی جزیره، بواری پیشه سازی گوشت و چۆنیه تی هه لگرتن و پاراستن یان خۆشکردنی بوو، یه ک لهو جۆره گوشتانه ی که ئامازهی پیکراوه (نمکسود)<sup>(۲)</sup> بوو که گوشتی له م شیومه یه خویکراو له شاره کانی موسل و معلنایا ناماده ده کراو

له پێویستی خه‌لکی ناوچه‌که‌ش زیاتر بوو بۆیه بازرگانی پێوه ده‌کراو دهنێردرا بۆ ناوچه‌کانی دیکه. (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۴۵)

جۆریکی دیکه‌ی هه‌لگرتنی گۆشت له‌ریگای سویرکردنیه‌وه بریتی بوو له‌ گۆشتی ماسی که‌ ئاماژه‌ی میژوویمان هه‌یه له‌ موسل ماسی (الطریخ) هه‌بووه که بازرگانی پێوه‌کراوه وه‌سفکراوه به (الطریخ الفائق). (المقدسی، ۱۹۹۱، ص ۱۴۵)

دیاره له‌ که‌لتوری ئیسلامی ماسی به‌دوشیواز ده‌خورا یان به‌ ته‌ری واتا به‌ نوینی یان به‌ خویکراوی واتا به‌ وشکی، که‌ دیارترینی خویکراوه‌کان جۆری الطریخ بوو که به‌ شیوازی جۆراو جۆر وه‌کو خۆراکیکی بایه‌خدار به‌ سورکراوه‌یی به‌ زمیت وه‌هنه‌دیگجاریش له‌گه‌ل سرکه ئاماده‌کرا (بروانه: البغدادی، ۲۰۱۷، ص ۶۰- ۶۱)

هه‌رچه‌نده‌ روون نیه که‌ سه‌رچاوه‌ی ئه‌و جۆره ماسیه که له‌ جوارچیوه‌ی شمه‌که هه‌نارده‌کراوه‌کانی شاری موسل ئاماژه‌ی پیکراوه، کوئ بووه ؟تایا خودی پانتاییه ئاویه‌کانی ناوچه‌که بوون یان له‌ شوینی دیکه‌وه هه‌نراونه موسل ؟ چونکه له‌و سه‌رده‌مه زیاتر گۆلی وانی لای شاری خه‌لات به‌ و جۆره ماسیه ناوبانگی ده‌رکردوه که له‌وێهه بۆ ناوچه جیا جیاکان نێردراوه. (بروانه: یاقوت الحموی، ج ۲، ص ۳۸۱، حسن، ۲۰۱۱، ص ۱۷۷- ۱۷۸) به‌لام چونکه هه‌یج ئاماژه‌یه‌که‌مان له‌سه‌ر هاوردنه‌کردنی ئه‌و جۆره ماسیه بۆ شاری موسل نیه، ده‌کری بلێینه‌که هه‌ر له‌ رویاری دیجله و چۆمه‌کانی دیکه‌ی ناوچه‌که راوکراون وله‌به‌ر زۆری به‌ره‌مه‌که‌ش به‌ خویکراوی هه‌لگیراون و به‌ شیکیان لێنێردراوه بۆ ناوچه‌کانی دیکه.

جۆریکی دیکه‌ی پێشه‌سازی خۆراک له‌ هه‌ریه‌می جزیره دروستکردنی مه‌ی یان شه‌راب بوه، چونکه ئه‌و ده‌قه‌ره ریژه‌یه‌کی به‌رچاوی خودان کتیبی ناموسوئمان هه‌بووه که بایه‌خیان به‌و جۆره خواردنه‌وه‌یه داوه، بۆیه ده‌مین هه‌ر له‌ کۆنه‌وه له‌ شارو ئاوه‌دانیه‌کان به‌تایبه‌تی مه‌سیحیه‌کان به‌ره‌یان به‌و جۆره له‌ پێشه‌سازی خواردنه‌وه داوه و له‌ نووسراوه‌کانیان ئاماژه‌یان پیکردوه. (بروانه: الزوقنی، ص ۱۵۳، ۲۲۸، ۲۴۴) شه‌رابیش له‌و سه‌رده‌مه جۆراو جۆر بووه، شه‌رابی میوژ که له‌ تری ره‌ش دروستکراوه (ابن اسکوراسیکه، ص ۶۶) هه‌روه‌ها جۆریکی دیکه شه‌رابی خورمای کال بووه (ابن قتیبه‌ الدینوری، ۵۱۴۲، ص ۳۰، احمد، ۲۰۱۴، ل ۱۲۵) جۆریکی دیکه‌ی شه‌رابی دروستکراو ئاوی جۆ بووه، که هه‌ننه‌دیگجاری وه‌کو چاره‌سه‌ر به‌کاره‌ینراوه (ابن المستوفی، ۲۰۱۱، ص ۱۰۴)

هه‌روه‌کو که ئاماژه‌مان پیکرد، مه‌سیحیه‌کانی ناوچه‌که کارامه‌یه‌یه‌کی زۆریان له‌ پێشه‌سازی مه‌ی هه‌بووه به‌تایبه‌تی چونکه له‌ ده‌وره‌یه‌ری دێره‌کانی مه‌سیحیان باغ و بێستانی زۆر



و هی دیکه به شیوهیهکی فراوان خۆراکی خه‌لک بوون و ده‌کری بلیین که له دوای نان، سیبایی هم وه‌کو ریژه و هم وه‌کو کوالیتی خۆراکی پله‌ی دووه‌می گرتوه، ونه‌ک ههر پیداوایستی نیوخۆیی، به‌لکو هی به‌شیک له ناوچه‌کانی دهورو به‌ریشی پرکردوتهوه.

— جگه له نان و سیبایی ده‌کری ئاماژه به بیگه‌ی گوشت بکه‌ین له نیو چوارچیوه‌ی بیکهاته‌ی خۆراکی دانیشتوانی ناوچه‌که، وادیاره گوشتی سور نه‌وکات به‌پله‌ی یه‌که‌م به‌کارهاتوه، چونکه ههری‌مه‌که به‌ناویانگ بووه به بوونی ریژه‌یه‌کی زۆری مه‌رو مالآت و که سیمای ههر کۆمه‌لگایه‌کی کشتوکالی ئه‌و سه‌رده‌مه‌بووه.

— گوشتی مریشک و په‌له‌ومره‌کانی دیکه، له‌نیو بیکهاته‌ی خۆراکه گوشتیه‌کانی ناوچه‌که پله‌ی دووه‌می گرتوه، چونکه نه‌وکات هم به ژماره زۆرنه‌بوون و هم ریژه‌ی گوشته‌که‌شیان له چاو گوشتی سور که‌متر بووه، هه‌رجی گوشتی ماسیه ههر چه‌نده نه‌ووژه‌گوشته‌به‌ئاسانه‌تر ده‌ستکه‌وتوه به‌لام بویه له‌سه‌ر چاوه‌کان که‌متر ئاماژه به‌به‌کارهینانی کراوه چونکه پیده‌چیت ئه‌و حه‌له که‌لتوری که‌م خواردنی گشتی سور و پشت به ساتن زیاتر به گوشتی ماسی و په‌له‌ومر هیشتا نه‌چه‌سپاوه و بایه‌خه ته‌ندروسته‌یه‌که‌ی نه‌زانراوه، به‌لکو زیاتر فرمی و تام رۆلی له رمین دان به جوړیک له گوشت هه‌بویت.

— میوه پانتاییه‌کی فراوانی له جوړی خۆراکی دانیشتوان دا هه‌بووه، چونکه ههری‌می جزیره ده‌قه‌ریکی زهنویره پر شینایی و رهمز و باخ و بیستان بووه و له‌لایهن ولات‌ناسانه‌وه په‌سنی بزۆینی و میوه‌جاتی به‌رمینی وینده‌ری کراوه، میوه‌کانی له‌کوین: تری، سیو، نارنج و هه‌نا . هتد له دیارترین میوه به‌کار هینراوه‌کانی نیو خۆراکی رۆژانه‌ی خه‌لک بوون، هه‌رچه‌نده ئه‌مانه ناچنه ناو چوارچیوه‌ی خۆراکه سه‌ره‌که‌یه‌کان به‌لام له به‌کارهیناندا له‌نیوژه‌مه‌کان وله دانیشتنه دۆستانه‌کان دا بیگه‌یه‌کی تاییه‌تیان هه‌بووه .

— پیشه‌سازی خۆراک له و ههری‌مه‌دا به راده‌یه‌کی باش بایه‌خی پیدراوه، چونکه به‌و هۆیه‌وه هم گۆرانکاری له کوالیتی خۆراک دا کراوه و بو به‌کارهینانی وه‌کو خۆراک، ئاسانه‌تر و به‌تامتری کردوه. هم توانستی خوگری هه‌ندی‌ک جوړی خۆراکی زیاتر کردوه و وایکردوه له تیکچون بپاریزیت.

— به‌ره‌مه‌ینانی ئارد و هارینی گهنم و جو، جوژه پیشه‌سازیه‌کی خۆراکی به‌ر فراوان بووه که له هه‌مو ناوچه‌کانی جزیره بوونی هه‌بووه، ئه‌مه‌ش به بوونی ناشی ناو و که‌ره‌سته



جیاجیاکانی دەکرا، که بەتایبەتی ئەوانەیی شاری موسڵ کە لەسەر رۆباری دیجلەبوون  
هەم زەبەلاح و هەمیش بەرھەم زۆربوون، بۆیە زیاتر ناماژەیان پیکراوە و نمونەیان  
پێھێنراوەتەوہ لە گەورەیی و باشی.

— پێشەسازی گۆرینی شیر و ماست بۆ رەگەزی دیکەیی خۆراکی یەک لە دیرینترین و  
دیارتترین پێشەسازیە خۆراکیەکانی جزیرە بوو، چونکە بەرھەمی شیرمەنیش زۆر بوو  
بۆیە ھەر لە ھەوینکردنی شیرمەو تا بەرھەم ھینانی پەنیر و کەرە و شیریش، پڕۆسەیکە  
پێشەبیانەیی ھەم مەبەستدار ھەم ئابوری و بە داھات بوو، ھەر بۆیە بازرگانێ پێوہکراوە  
و بۆ دەقەری دیکەیی دەرھووی جزیرە نێردراوە.

— گوشت بە ھەرسێ جۆرەکەیی لەبەر زۆر زومەندیەکەیی و مەترسی زۆ تیکچوونیشی دەبو  
ھەلبگیریت، تاکە تەکنیکی بەکاری ھەلگرتنیشی بەشیوہی خویکردن بوو (نەمسود)  
بۆ گوشتی مالآت و (الگریخ) بۆ گوشتی ماسی، بەمەش سەرھرای ئەوہی کە توانراوە  
ھەلبگیریت و تیک نەچیت، تارادەیکەش پارێزگاری لە بەھا خۆراکیەکەیی  
کراوە، ھەر بۆیە رەواجی ھەبوو و نێردراوە بۆ شوینی دیکە و سەرچاوەیکە داھاتیش  
بوو.

— لەبواری میوہ ھەلگری و پاراستنیشیدا، تەکنیکی وشککردنەوہ و دروستکردنی قەلانە لە  
میوہی تەپ و ھەلگرتنی بۆ وەرزی زستان ویان بازرگانێ پێوہکردنی و ھەناردەکردنی،  
نیشانەیی ئەوہیە کە پێشەسازی میوہ وشککردنەوہ و پاراستنی، لە جزیرە لە ئاستیکی  
باش دابوو و توانراوە وەکو خۆراکیک لە وەرزی جیاجیا دا سودی لیوہربگیریت.

— پڕۆسەیی بەرھەم ھینان و دروستکردنی شەراب لە جزیرە میژووویەکی کۆنی ھەییە، چونکە  
کەرەستە خاوەکەیی لە میوہ بەتایبەتی تری و ھەر وہا جۆ، لە ناوچەکە زۆر بوو، بۆیە  
دەبینین خودان کتیبانی ناموسوئمان لەو بوارددا زیاتر ناویانگیان دەرکردوہو شەرابیان  
لێدروستکردوہ، بەرھەمی ناوچەکەش نەک ھەر پێداویستی خەلکی ویندەرینی  
پرکردوئەوہ، بەلکو لیشی نێردراوە بۆ دەقەرەکانی دەرۆبەر و سەرچاوەیی داھات بوو بۆ  
بەرھەم ھینەرانی.

## ليستی سه رچاوه كان

### أ - سه رچاوه ره سه نه كان:

#### ١ - سه رچاوه كان به زمانى عه ريمى:

١. ابن أبى أصيبعة، الطبيب موفق الدين ابو العباس احمد بن القاسم (ت ٥٦٦٨/١٢٦٩م)  
عيون الأنباء في طبقات الأطباء، دار صادر (بيروت: د. ت)
٢. الإدريسي، اب يعبدالله محمد بن محمد (ت ٥٦٠ / ١٢٦٥م)  
كتاب نزهة المشتاق في إختراق الأفاق، مكتبة الثقافة الدينية، (القاهرة: ٢٠٠٠)
٣. الأزدي، أبو زكريا يزيد بن محمد بناياس (ت ٥٣٤/٩٤٥م)
٤. تاريخ الموصل، تحقيق: علي حبيبة، لجنة احياء التراث الإسلامى (القاهرة: ١٩٦٧)
٥. أسامة بن منقذ، مؤيد الدولة أبو المظفر أسامة بن مرشد الشيزري (ت ٥٨٤/١١٨٨م)  
كتاب الإعتبار، حرره: فيليبحتي، مطبعة جامعة برنستون، (الولايات المتحدة: ١)
٦. الأصبطخري، ابواسحق ابراهيم بن محمد الفارسي (ت ٥٣٤/٩٥٢م)  
المسالك و الممالك، تحقيق: محمد جابر الحيني، الهيئة العامة لقصور الثقافة (القاهرة: ٢٠٠٤)
٧. البغدادي، محمد بن الحسن بن محمد الكاتب (ت ٥٦٣٧/١٢٣٩)  
كتاب الطبخ و معجم المأكّل الدمشقية، تقديم: فخريالبارودي، الناشر: مؤسسة هند اويسي آيسي (المملكة المتحدة: ٢٠١٧)
٨. التلمحري، ديونيسوس (ت ٥٢٣٢/٨٤٥م)  
تاريخ الأزمان، ترجمة و تقديم: شادية توفيق حافظ، المركز القومي للترجمة، الهيئة العامة للشؤون المطابع الأميرية (القاهرة: ٢٠٠٨)
٩. ابن جبير، ابى الحسن محمد بن محمد (ت ٥٦١٤/١٢١٨م)  
رحلة ابن جبير، منشورات دار مكتبة الهلال، الطبعة الثانية (بيروت: ١٩٨٦)
١٠. ابن جزلة، ابو علي يحيى بن عيسى (ت ٥٤٩٣/١١٠٠م)  
تقويم الأبدان بتدبير الإنسان، تحقيق: سالم مجيد الشماع، دار الثقافة والنشر (بغداد: ٥١٤٢٣)
١١. ابن حوقل، ابوالقاسم النصيبي (ت ٥٣٦٧/٩٧٧م)  
صورة الأرض، طبعة ليدن (١٩٣٨)
١٢. ابن خلكان، ابو العباس احمد بن محمد (ت ٥٦٨١/١٢٨٢م)  
وفيات الأعيان و انباء ابناء الزمان، تحقيق: احسان عباس، دار صادر (بيروت: د. ت)
١٣. الزوقيني، المؤرخ (تبع ٥١٥٨/٧٧٤م)
١٤. تاريخ الزوقيني المنحول لديونيسوس التلمحري، ترجمة: بطرس قاشا،
١٥. قدم له وعلق عليه ووضع حواشيه: سهيل بطرس قاشا، منشورات المكتبة البوليسية (بيروت: ٢٠٠٦).
١٦. سبط ابن الجوزي، ابوالمظفر شمس الدين قزاوغلي (ت ٥٦٥٤/١٢٥٦م)
١٧. مرآة الزمان في تاريخ الأعيان، مطبعة دائرة المعارف العثمانية، (حيدرآباد: ١٩٥٢)

١٨. ابن سعيد المغربي، ابوالحسن علي بن موسى (ت٥٦٨٥/١٢٨٦ م)
١٩. بسط الأرض في الطول والعرض: تحقيق: خوان قرنيط، معهد مولاي حسن (تطوان: ١٩٥٨م)
٢٠. الشاشبتي، ابي الحسن علي بن محمد (ت٥٣٨٨/٩٩٨ م)
٢١. الديارات، تحقيق: كوركيس عواد، منشورا تمكتبة المثني، مطبعة المعارف، الطبعة الثانية (بغداد: ١٩٦٦)
٢٢. ابن شداد، عزالدين ابو عبدالله محمد بن علي (ت٥٦٨٤/١٢٨٥م)
٢٣. الأغلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة، ج٣، ق٢، تحقيق: يحيى عبارة، منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي (دمشق: ١٩٧٨)
٢٤. ابن عبدالحق البغدادي، صفي الدين عبدالمؤمن (ت٥٧٣٩/١٣٣٨م)
٢٥. مراصد الإطلاع على اسماء الأمكنة والبقاع، تحقيق: علي البجاوي، دار احياء الكتب العربية، (القاهرة: ١٩٥٤)
٢٦. ابن الفقيه الهمداني، ابو بكر أحمد بن محمد (ت٥٣١٠/٩٢٢م)
٢٧. كتاب البلدان، تحقيق: يوسف الهادي، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، (بيروت: ١٩٩٦)
٢٨. ابن قتيبة الدينوري، أبو محمد عبدالله بن مسلم (ت٥٢٧٦/٨٨٩م)
٢٩. كتاب الأشربة وذكر اختلافنا لناس فيها، تحقيق: ياسين محمد السواس، دارالفكر (دمشق: ١٤٢٠هـ)
٣٠. قدامة بن جعفر، أبو الفرج الكاتب البغدادي (ت٥٣٣٧/٩٤٨م)
٣١. الخراج وصناعة الكتابة، تعليق: محمد حسين الزبيدي، وزارة الثقافة والإعلام (بغداد: ١٩٨١)
٣٢. القزويني، زكريا بن محمد (ت٥٦٨٢/١٢٨٣م)
٣٣. آثار البلاد وأخبار العباد، دارصادر (بيروت: د.ت)
٣٤. القشيري، ابو علي محمد بن سعيد (ت٥٣٣٤/٩٤٥م)
٣٥. تاريخ الرقة، تحقيق: ابراهيم صالح، دارالبشائر (دمشق: ١٩٨٨)
٣٦. ابن المستوفي، شرف الدين ابوالبركات المبارك بن احمد الأريلي (ت٥٦٣٩/١٢٣٩م)
٣٧. تاريخ إربل، تحقيق: محمد عثمان، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية (بيروت: ٢٠١١)
٣٨. المسعودي، ابوالحسن علي بن الحسين (ت٥٣٥٤/٩٦٥م)
٣٩. مروج الذهب ومعادن الجوهر، دارالأندلس (بيروت: ١٩٦٥)
٤٠. المقدسي، ابو عبدالله محمد بن احمد (ت٥٣٧٥/٩٨٥م)
٤١. احسن اتقاسيم في معرفة الأقاليم، مكتبة مديولي، الطبعة الثالثة (القاهرة: ١٩٩١)
٤٢. مؤلف مجهول، (تق١٣/٥٧م)
٤٣. الوصلة الى الحبيب في وصف الطبيات والطيب، تحقيق: تشارلز بيري، منشورات: المكتبة العربية (نيويورك: ٢٠١٦)
٤٤. ميخائيل السرياني، (ت٥٥٩٥/١١٩٩م)
٤٥. تاريخ مار ميخائيل الكبير، ترجمه عن السريانية: مار غريغورس صليبيا شمعون، دار ماردين (حلب: ١٩٩٦)
٤٦. ناصر خسرو، ابو معين الدين القبادياني المروزي (ت٥٤٨١/١٠٨٨م)

٤٧. سفرنامه او رحلة ناصر خسرو القبادياني، ترجمة: يحيى الخشاب، الهيئة المصرية العامة للكتاب(القاهرة:١٩٩٣)
٤٨. الواقي، ابو عبدالله محمد بن عمر(ت٥٢٠٧/٨٢٢م)
٤٩. فتوح الشام، دار الجيل للنشر والطباعة، (بيروت:١٩٨٠)
٥٠. ياقوت الحموي، شهاب الدين ابي عبدالله ياقوت بن عبدالله(ت٥٦٢٦/١٢٢٩م)
٥١. معجم البلدان، دار صادر، الطبعة الثامنة(بيروت:٢٠١٠)

## ٢ - سه چاره كان به زمانى فارسى:

٥٢. ابن اسكوراسيکه، فسطيوس (م٦م)
٥٣. وزرنامه، برطردان از عربي به فارسي در سده چهارم هجري، تصحيح: حسن عاطفي، مركز نشر دانشگاهي(تهران:١٣٨٧ش)
٥٤. جرجاني، اسماعيل حسن بن محمد بن محمود (ويعد ٥٥٣١/١١٣٦م)
٥٥. ذخيره خوارزمشاهي، مؤسسة احياء طب طبيعي (قم:١٣٩١ه.ش)
٥٦. حمدالله مستوفي قزويني، ابوبكر بن احمد بن نصر(و٥٧٥٠/١٣٤٩م)
٥٧. نزهة القلوب، تصحيح وتحشيه، گاي ليسترانج، انتشارات أساطير، چاپ ديپا(تهران:١٣٨٩ش)
٥٨. ابن خلف تبريزي، محمد حسين (ويعد ١٠٦٢/١٦٥٢م)
٥٩. برهان قاطع، مصحح: محمد عباسي، مؤسسه مطبوعات فريدون علمي (تهران:١٣٤٤ه.ش)

## ب - ژيډمه كان:

### ١ - به زمانى علمه بي:

١. بنگلي، سپيان حسن على
٢. حصن كيفا، دراسة في تاريخها السياسي والحضاري(١٢٠٠ - ١٣٠٠م) دار ستيريز للطباعة والنشر، مطبعة وزارة التربية(اربيل:٢٠٠٥)
٣. حسن، قادر محمد
٤. الإمارات الكوردية في العهد البويهي، دراسة في علاقاتها السياسية والاقتصادية مؤسسة موكرياني للبحوث والنشر، مطبعة روضة لات(اربيل:٢٠١١)
٥. خوشناو، حكيم أحمد
٦. الكورد وبلادهم عند البلدانين والرحالة المسلمين (٦٣٢ - ٨٤٦/٥٢٢٦ - ١٢٢٩م) دار الزمان، للطباعة والنشر والتوزيع(دمشق:٢٠٠٩)
٧. الدويكات، فؤاد عبد الرحيم
٨. الأحوال الزراعية في إقليم الجزيرة الفراتية في العصر الأموي(٥٤١/٦٦٠ م - ٥١٣٢/٧٤٩م)، المجلة الأردنية للتاريخ والآثار، المجلد ٧، العدد ١، ٢٠١٣.
٩. عدو، بناز اسماعيل

١٠. أهل الذمة في بلاد الكرد في العصر العباسي، دراسة تاريخية تحليلية، دار موكرياني للبحوث والتشر(أربيل:٢٠١١)
١١. ويلنكز، جوناً موهيل، شون، الطعام في العالم القديم، ترجمة: ايمان جمالا لدينا لفرماوي، الناشر: مؤسسة هندنا وي سيأيسي، (المملكة المتحدة:٢٠١٧)

## ٢ - بهزمانى كوردى:

١٢. أحمد، سؤران بهاء، كشتوكال و خوراك له ههريمي چيا لهسهدهى چوارهمى كوچى /دميهمى زاينى، ليكوئينهوهيهكى شارستانيه، نامهى ماستهري بلاونهكراوه، پيشكهشى نهنجوومهنى كوئيژى زانسته مروفايهتیهکانى زانكووى سلیمانى كراوه، ٢٠١٤.
١٣. حوسين، موحسين موحهمهد
١٤. ههولير لهسهدهمى نهتابهكياندا، عوسمان عهلى قادر، كردويه به كوردى، چاپخانهى حاجى هاشم، له بلاوكرارهكانى نهكاديمياى كوردى(ههولير:٢٠١٠)

## ٣ - بهزمانى فارسى:

١٥. عميد، حسن
١٦. فرهنگ عميد، (تهران:١٣٧٧ش)

## پهراويز:

- (١) الطريخ، جزوه ماسيهكه كه پنى دهكوتريت ساردين، قهبارهى بچوكه و خويندهكراو هه لدهكيرا. (عميد، ١٣٧٧ش، ج٢/ص١٣٩٨)
- (٢) نمكسود: زاراوويهكى فارسى بهعهرمى كراوه كه مهبهست لى هه شتيكه كه خويكرابيت، بهتايبهتى گوشتى خويكراوواتا زياتر به گوشتيك دهكوترا كه سويركراووو بو هه لگرتن. (ابن خلف تبريزي، ١٣٤٤ش، ص١١٤٦).

## الغذاء والصناعات الغذائية في إقليم الجزيرة خلال العصر العباسي

### الملخص:

خصص هذا البحث لدراسة الغذاء والصناعات الغذائية في إقليم الجزيرة خلال العصر العباسي، لأن هذا الموضوع كان له أهمية كبيرة لتوضيح جانب من جوانب تاريخ المنطقة، الذي لم يهتم به الباحثون، نظرا لأن الدراسات التاريخية وخاصة في المؤسسات الأكاديمية في بلادنا كانت تتركز على الجوانب السياسية والعسكرية والإدارية، و لا تهتم كثيرا بالنواحي الخاصة والحياة اليومية مثل الأكل والألبسة ونمط الحياة العائلي.. الخ.

تناول هذا البحث الحبوب الإستراتيجية مثل القمح والشعير وتأثيراتها على الحياة العامة ومعيشة الأهالي والناس في ذلك العصر في منطقة الجزيرة، كما و عالج البحث مكانة الفواكه والألبان في تراتيب الغذاء في ذلك الوقت، و بحث في هذه الدراسة كيفية الصناعات الغذائية من الصناعات المتعلقة بالطحين وتجفيف الفواكه و كيفية خزن اللحوم و تمليحها و تجفيفها، وايضا تجفيف السمك و تملিحه والصناعات الغذائية المتعلقة بتصنيع الخمور والنبيذ ومهارات المسيحيين من اهالي المنطقة في هذا المجال.

**الكلمات الدالة:** إقليم الجزيرة، الصناعات الغذائية، اللحوم، الخبز، الفواكه

## food and food industries in the JZIRA region during the Abbasid era

### Abstract:

This research was devoted to studying food and food industries in the JZIRA region during the Abbasid era, because this topic was of great importance to clarify an aspect of the history of the region, which researchers did not care about, given that historical studies, especially in academic institutions in our country, were focused on political and military aspects And administrative, and does not pay much attention to the private and daily life, such as food, clothing, family lifestyle, etc.

This research studied strategic grains such as wheat and barley and their effects on public life and the livelihood of the people and people of that age in the JZIRA region. The research also examined the position of fruits and dairy in the food arrangement at that time, and this study examined how food industries from flour-related industries and drying fruits and How to store meat, saline and dry it, as well as drying and salting fish and food industries related to wine and wine making and the skills of Christians from the people of the region in this area.

**Keywords:** JZIRA Region, Food Industries, Meat, Bred, Fruits



# کاریگەری فاکتەرە سیاسیه‌کان له سەر پرۆسەیی بە‌کوردبوونی

## ناوچهی دیاریه‌کر

### (له سهردهمی مه‌روانی تا کۆتایی ئه‌یوبی)

مدرس سعیدی

دامه‌زراوه‌ی ئه‌نسکلۆپیدیای ئیسلامی- تاران/ ئیران

ادهم رمضان محمد

زانکۆی گه‌رمیان- هه‌ریمی کوردستان/ عیراق

### پوخته:

ناوچهی دیاریه‌کر که له‌گه‌ڵ دیارهبه‌عه و دیار مۆزەر، یه‌ک له سح مه‌ئبه‌ندی ناوچهی جه‌زیره‌ی- و یه‌که‌میانی له لای باکووره -پێک ده‌هێنا، له دێرزهمانه‌وه شوینی نیسته‌جی‌بوونی هه‌ندێ نته‌وه‌ی جیاواز و خالی به‌یه‌ک گه‌یشتنی شارستانیه‌کان بووه. له سه‌روو به‌ندی فه‌تح و ده‌سه‌سه‌رداگرتنی ناوچهی جه‌زیره له لایه‌ن موسلمانه‌کانه‌وه، ئه‌م ناوچهیه‌ یه‌ک له ناونده گه‌رنه‌گه‌کانی زمان و کلتوری سویریانی بوو، له‌م قۆناغه‌دا نیشانه‌یه‌ک له هه‌بوونی کورد له ناوچهی دیاریه‌کر به‌ دی ناکریت، به‌لام ناوچه‌کانی زه‌وزان و ئه‌رمه‌نیه له رۆژه‌لاتی دیاریه‌ک، هه‌ر له کۆنه‌وه ناوه‌ندیکی حه‌شیمه‌تی هۆزه کورده‌کان بووه. له کۆتاییه‌کانه سه‌رده‌ی چواره‌می کۆچی/ یانزه‌ی زایینیدا، مه‌روانیه‌کان که بنه‌مائه‌یه‌کی کوردی ئه‌م ناوچه‌انه بوون، ده‌ستیان به‌سه‌ر ناوچهی دیاریه‌کریدا گرت و بۆ ماوه‌ی نزیک له یه‌ک سه‌ده حوکمه‌رانیان کرد. ده‌سه‌سه‌رداگرتنی دیاریه‌کر له لایه‌ن مه‌روانیه‌کانه‌وه، بوو به سه‌ره‌تایه‌ک بۆ پرۆسەیی گۆرانی پێکهاته‌ی نته‌وه‌یی دانیشتوانی ناوچهی دیاریه‌کر که له زۆربوونی ژماره‌ی کورد و هۆزه کوردیه‌کان له پێکهاته‌ی دانیشتوانی ئه‌م ناوچهیه‌، خۆی ده‌بینیته‌وه. ئه‌م پرۆسەیه‌ پاش پوخانی ده‌وله‌تی مه‌روانی، له سه‌رده‌می ده‌وله‌ته‌ تورکه‌کان وه‌ک زه‌نگی و ئۆرتۆقیه‌کانیشدا، له ژێر کاریگه‌ری هه‌ندی فاکتەری جیاواز، به‌رده‌وام بوو و له‌گه‌ڵ ده‌سه‌سه‌ردا گرتنی ناوچه‌که له لایه‌ن کورده ئه‌یوبیه‌کانه‌وه، خێرایه‌کی زۆرتری به‌ خۆیه‌وه بینی، به‌ شێوه‌یه‌ک که له کۆتایی سه‌رده‌می ئه‌یوبیه‌کاندا، ناوچهی دیاریه‌کر له روانگه‌ی پێکهاته‌ی دانیشتوانه‌وه جیاوازیه‌کی زۆری



لهگه‌ل سهده‌کانی سهره‌تای قونای ئیسلامیدا په‌یدا کردبوو. لهم توئیزینه‌وه‌یدا به‌ میتودی میژووپی و به‌که‌لک و مرگرتن له‌ گرنگرتین سهرچاوه‌ و ژیدمره‌ میژووپیه‌کان، پرۆسه‌ی نامازه‌ پیکراو تاو و توئ کراوه‌. هه‌ول دراوه‌ که‌ له‌ پێگه‌ی خوئینده‌وه‌ و شیکردنه‌وه‌ی زانیاری سهرچاوه‌کانه‌وه‌، وینه‌گه‌لێک له‌ پیکهاته‌ی نه‌ته‌وه‌یی دانیشتوانی ناوچه‌ی دیاربه‌کر و هه‌روه‌ها شرفه‌یه‌ک له‌ پرۆسه‌ی گۆرانه‌که‌ی له‌ سهرده‌می مه‌روانیه‌کانه‌وه‌ تا کۆتایی سهرده‌می ئەییوپی، به‌ ده‌سته‌وه‌ بدریت. به‌ پێی ده‌سکه‌وته‌کانی توئیزینه‌وه‌که‌ گرنگرتین فاکته‌ره‌کانی گۆرانی پیکهاته‌ی نه‌ته‌وه‌یی دانیشتوانی ناوچه‌ی دیاربه‌کر که‌ له‌ کۆتاییه‌کانه‌ سهرده‌می ئەییوپییدا خۆیان نواند، بریتین بوون له‌مانه‌: له‌لایه‌ک هیدی هیدی کابوونه‌وه‌ی رێژه‌ی سورانیه‌کان و له‌لایه‌کی ترمه‌ه‌ بلاو بوونه‌وه‌ی کورده‌کان له‌ زۆرێک له‌به‌شه‌کانی ناوچه‌ی دیاربه‌کر، به‌ چه‌شنێک که‌ له‌ کۆتایی قونای ئیکۆلینه‌وه‌که‌دا هۆزه‌ کورده‌کان له‌ به‌شه‌ جیا‌جیا‌کانی ناوچه‌ی دیاربه‌کریدا بلاو ببوونه‌وه‌ و کورده‌کان ته‌نانه‌ت له‌ ناو پیکهاته‌ی دانیشتوانی شاره‌ سهره‌که‌یه‌کانی ناوچه‌ی دیاربه‌کریدا، به‌دی ده‌کران.

**په‌یفین سهره‌کی: دیاربه‌کر، کورد، سورانی، پیکهاته‌ی نه‌ته‌وه‌یی، گۆران**

## په‌یشه‌کی:

دیاربه‌کر، که‌ به‌ گوێره‌ی جۆگرافی نووسه‌ موسلمانه‌کان یه‌ک له‌ سه‌ مه‌ئبه‌نده‌که‌ی ناوچه‌ی جه‌زیره‌ بوو، له‌م‌رۆدا له‌گه‌ل به‌شێک له‌ ناوچه‌کانی باشووری رۆژه‌لاتی ولاتی تورکیا- تارادیه‌ک ته‌واوی پارێزگای دیاربه‌کر و به‌شێک له‌ پارێزگای باتمان، سێرت، شێرخ، ماردین و شانلی ئورفا- یه‌ک ده‌گرتیه‌وه‌. ئەم ده‌قه‌ره‌ به‌ درێژایی میژووپی کۆنی خۆی شوینی نیشه‌جیپوونی نه‌ته‌وه‌ و خالی به‌یه‌که‌گه‌شته‌نی شارستانیه‌ته‌ جیاوازه‌کان بووه‌. دیاربه‌کر پێش سهره‌له‌دانی ئایینی ئیسلام شوینی پیکدادانی دوو ئیمپراتوری ئێران و روم بوو. له‌ سه‌رووبه‌ندی سهره‌له‌دانی ئیسلامیشدا به‌شی رۆژه‌لاتی ئەم ناوچه‌یه‌ به‌ ده‌ست ده‌ولته‌ی ساسانی و به‌شی رۆژئاوای له‌ ژێر حوکمرانی بیزانتیادا بوو. له‌ روانگه‌ی پیکهاته‌ی دانیشتوانیشه‌وه‌، دیاربه‌کر ناوه‌ندیکی گرنگی زمان و که‌لتووری سورانی بوو و زۆریه‌ی دانیشتوانی له‌رووی نه‌ته‌وه‌ سورانی و له‌ روی ئایینه‌وه‌ مه‌سیحی بوون. له‌وه‌ سهرده‌مه‌دا نیشه‌یه‌ک له‌ هه‌بوونی کورد له‌ ناوچه‌ی دیاربه‌کر له‌ سهرچاوه‌ میژووپییه‌کاندا به‌دی ناکریت، له‌گه‌ل ئەمه‌شدا ناوچه‌ شاخاویه‌کانی رۆژه‌لات و باکووری رۆژه‌لاتی دیاربه‌کر که‌ له‌ سهرچاوه‌کاندا به‌ زموزان یان ئەرمه‌نییه‌ ناسراون، هه‌ر له‌ سهرده‌مانی زۆر کۆنه‌وه‌، ناوه‌ندیکی حه‌شیه‌مه‌تی هۆزه‌ کورده‌کان بووه‌.



## جۆگرافىيە مېژووئى ناوچەى دياربەكر

جۆگرافىيە نووسە موسلمانەكان، ناوچەى جەزىرەيان لەسەر بنەماى چۆنەتى نىشتەجىيوونى ھۆزە عەرەبەكان لە سەردەمى پېش ئىسلامدا بە سەر سىخ مەئبەندى، دياربەكر، ديار پەبىعە و ديار مۆزەر دابەش كرده (بىروانە: ابن خردادبە، ص ۹۵؛ اصطخرى، ص ۷۱؛ مقدسى، ص ۱۳۷). دياربەكر بچوكتىن و لە ھەمان كاتدا يەكەمىن مەئبەندى وولاتى جەزىرە لە لاىەن باكوورەو بوو. ئەم ناوچەى بىرىتى بوو لە سەرزەمىنەكانى قەراخ رەووبارى دىجلە لە باكوورەو تا دەگاتە تل فافان لە باشور، واتە ئەو شوئىنەى رەووبارى دىجلە پېچىكى گەورەى بەرمو باشور تى دەكەوئ (ئەو شوئىنەى كە لەم سەردەمەدا دىجلە لە وولاتى توركيا دىتە دەروە و بەشىك لە سنوورى ئەو وولاتە لەگەئ سوریا پىك دەھىئىن). ھەروەھا زەوى و زارەكانى لاى رۆژئاواى دىجلە تا دەگاتە نىك نۆسەبىن و دەشتايبەكانى رۆژھەلاتى دىجلە، لەسەر ناوچەى دياربەكر دەژمىردرا (لسترنج، سرزمىنەى خلافت شرقى، ص ۱۱۶، ۹۴؛ ھەروەھا بىروانە: ياقوت حموى، ج ۲، ص ۴۹۴). شارى نامەد ناوئەندى ناوچەى دياربەكر بوو (مقدسى، ص ۱۳۷؛ ياقوت حموى، ج ۱، ص ۵۶)، لەگەئ ئەووش ھەندى سەرچاوە ميافارقىنيان بە ناوئەندى دياربەكر زانىو (ابوالضياء، ص ۳۲۱؛ ياقوت حموى، ج ۵، ص ۶۲۶). كە ھۆكارى ئەمەش دەگەرپىتەو بۆ ئەوئى لەسەردەمانىك، بە تايبەت لە سەردەمى فەرمانرەوايەتى مەروانىيەكاندا ( ۳۸۰-۴۸۷ ك / ۹۹۲-۱۰۹۴ ز)، ميافارقىن ناوئەندى سىياسى بوو. مەقدەسى نامەد، ميافارقىن، حىسن كەيف و تل فافانى بە شارە گرنگەكانى دياربەكر داناو (مقدسى، ص ۳۸۰). ئىبن شەداد ئەرزەن و ماردىنىشى لەسەر دياربەكر ژماردوو و ژمارەيەكى زۆرى قەلاو شورەى سەر بە دياربەكرى ناو ھىناو (ابن شداد، ج ۳، ص ۲۵۱-۲۴۶).

## تەویری دووم

### پیکهاتهی ئیتنیکی دانیشتوانی دیاریه‌کر له سهده سه‌ره‌تاییه‌کانی کۆچیدا

سه‌رچاوه‌کان، زانیاریه‌کی روون و راست‌خۆیان له‌سه‌ر پیکهاتهی نه‌ته‌وه‌یی دانیشتوانی دیاریه‌کر له سه‌ده‌ی سه‌ره‌تایی سه‌رده‌می ئیسلامیدا (به‌رانبه‌ر سه‌ده‌کانی چه‌ته‌م تا ده‌یه‌می زایینی) به‌ده‌سته‌وه‌ نه‌داوه. ده‌رباره‌ی دوو شاری سه‌ره‌کی ئەم ناوچه‌یه‌ واته‌ نامەد و میافارقین، ته‌نها ئاماژه‌ به‌ مه‌سیحی بوونی دانیشتوانانه‌کانیان له سه‌رده‌می فتوحاتی ئیسلامیدا کراوه (بروانه: واقدی، فتوح الشام، ج ۲، ص ۱۴۶، ۱۴۴) ئەم مه‌سیحیانه‌ له‌ رووی ئیتنیکیه‌وه، ده‌کرئ سوریانی یان ئەرمه‌نی بووبن، به‌لام له‌به‌ر ئەوه‌ی که سه‌رچاوه‌ عه‌ره‌بیه‌کان به‌شێوه‌یه‌کی ئاسایی له‌ کاتی رووبه‌رووبوون له‌گه‌ڵ ئەرمه‌نیه‌کاندا، ئاماژه‌ به‌ ئیتنیکیان ده‌کهن، و هه‌روه‌ها به‌ ئاوێدانه‌وه‌ له‌ پێشینه‌ی زمان و فه‌ره‌ه‌نگی سوریانی له‌م ناوچه‌یه‌ سه‌رده‌می پێش له‌ ئیسلامدا، پێده‌چیت ئەو مه‌سیحیانه‌ی که سه‌رچاوه‌کانی سه‌رده‌می فتوح باس له‌ هه‌بوونیان له‌ نامەد و میافارقین ده‌کهن، له‌روی ئیتنیکی و زمانه‌وه‌ سوریانی بووبن. به‌ پێی وته‌ی میخائیلی سوریانی، خه‌لکی ناوچه‌ی جه‌زیره‌ به‌زۆری شوینکه‌وتووێ کهنیسه‌ی سوریانی بوون و ته‌نیا دانیشتوانی ده‌یرساسۆن مه‌زه‌به‌ی ئەرمه‌نیه‌کانیان هه‌بوو. هه‌ر ئەم نووسه‌ره‌، نوێنه‌رانی شاره‌کانی وه‌ک نامەد و میافارقین و په‌ا و چه‌رپانی که له سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی یه‌زید کورپی عه‌بدولمه‌لیکا (۸۶-۹۶ ک/ ۷۰۵-۷۱۵ز)، بۆ گه‌تگۆکردن له‌سه‌ر ناکوکیه‌کانی نیوان کهنیسه‌ی سوریانی و ئەرمه‌نی، کۆبووونوه‌وه، به‌ نوێنه‌ری سوریا ناو هێناوه‌ که ئاماژه‌یه‌که به‌ سوریانی بوونی مه‌سیحیه‌کانی ئەم شارانه (میخائیل سوریانی، ج ۲، ص ۳۹۰، ۳۸۸).

سه‌ه‌بارت به‌ ناوچه‌کانی دوه‌رووبه‌ری شاره‌کانی دیاریه‌کر، سه‌رچاوه‌کان ئاماژه‌یه‌کیان به‌ هه‌بوونی هۆزه‌ کورد یان عه‌ره‌به‌کان له‌م ناوچه‌یه‌ نه‌کردوه. ئەمه‌ به‌تایبه‌ت به‌نیه‌سبه‌ت هۆزه‌ عه‌ره‌به‌کانه‌وه، تارا‌ده‌یه‌کی زۆر ده‌کرئ به‌ واتای نه‌بوونی هۆزه‌ عه‌ره‌به‌کان له‌م ناوچه‌یه‌ لێک بدریته‌وه. چونکه‌ ئەگه‌ر له‌م ناوچه‌یه‌ هۆزی عه‌ره‌ب هه‌بویت، ئەمه سه‌رنجی سه‌رچاوه‌ عه‌ره‌به‌کانی بۆلای خۆی پاده‌کیشا.



## تەوهرى يەكەم

### حوكمېرانى كوردە مەرۋانپەكان و كوردە ئەيىوبپەكان لە ناوچەى ديارىبەكر

ناوچەى دياربەكر تا كۆتايى سەدەى سېپهەمى كۆچى لە ژيەر دەسەلاتى راستەوخۆى خيلافەتى ئەمەوى و پاشان عەباسىدا بوو. ئەگەل لاواز بوونى دەسەلاتى خيلافەت و دەرگەوتنى هەندئ دەسەلاتى سەربەخۆ و نيمچە سەربەخۆ لە قەلەمپەوى خيلافتدا، ناوچەى دياربەكر لە لايەن عەرەبە حەمدانىيەكانى موسل و دواى ئەوان كوردە مەرۋانپەكانەو دەستى بەسەردا گىرا. مەرۋانپەكان (سەردەمى حوكمېرانى: ۳۸۰-۴۷۸؛ ك/ ۹۹۰- ۱۰۸۵ ز)، بنەمالەيكى كورد بوون كە بۆ ماوەى نزيك لە يەك سەدە، حوكمېرانى بەشپىكى زۆرى ناوچەى دياربەكرىان كرد. ئەم بنەمالەيە لە راستىدا خوشكەزاكان و ميراتگىرى باد كورى دۆستەك، يەككەك لە سەرۆك ھۆزە كوردەكان بوون. بە گۆيرەى فارقى باد و زاواكەى مەرۋان كورى كەك (باپىرى خانەدانى مەرۋانى)، ھەردوو سەربە ھۆزى كوردى چواربۆختى (حارختى) و خەلكى يەككەك لە گوندەكانى نيوان سەعەرد و مەعدەن بەناوى كرماس (كرمانج؟) بوون كە دەكەوتتە ناوچەكانى نزيك لە پۆژھەلاتى دياربەكر (فارقى، ص ۵۰، ۶۰-۵۹). سەرچاوەكان يەكەم جار لە باسى روداوەكانى سالى ۳۶۸ كۆچى / ۹۷۹زايىنىدا، ناوى باد كورى دۆستەك (يان بادى كورد) يان ھىناوہ. لەم سالىدا پاش ئەوہى عضدالدولە دەيلەمى دەستى بەسەر موسلدا گرت، باد بۆ ديدار ئەگەل ئەو ويستى سەردانى موسل بكات، بەلام پيش ئەوہى چاوى بە عضدالدولە بكەوئ، ھەستى بە مەترسى سەر گيانى خۆى كرد و لە موسل ھەلات (بروانە: ابن اثير، ج ۹، ص ۳۵؛ ابن خلدون، ج ۳، ص ۵۳۷)، چەند سالى دواتر لە سالى ۳۷۲ ك/ ۹۸۲ز، بە كەلك وەرگرتن لە لاواز بوونى دەيلەمىيەكان، دەستى بەسەر ناوچەى دياربەكر و شارە سەرەكەيەكانى ئەم ناوچەيە واتە ئامەد و ميفارقيندا گرت (فارقى، ص ۵۲-۵۱). لە ۳۸۰ كۆچى / ۹۹۰ زايىنىشدا كاتج دەبويست ھېرش بكاتە سەر موسل، لە تېكەھەنچوون ئەگەل ھېنزيكى ھاوپەيمانى حەمدانىيەكان و عۆقەيلەكان كوژرا (ابن مسكويه، ج ۷، ۲۱۲-۲۱۱؛ فارقى، ص ۵۸-۵۷).

دوای کوژرانی باد له نزیك موسل، دسه لات گوازرایهوه بو خوشکه زاکانی، واته کورپه کانی مهروان بن کهک. عه ئی کورپی مهروان پاش ئهو کاره ساته ی به مل باددا هات، له گه ل به شیک له هیزه کانیدا گه پرایهوه دیاربه کر و دهستی به سه ر شاره سه ره که کانی ئهم ناوچه یه واته ئامهد و میافارقیندا گرت و به م چه شنه بناغه کانی دموئه تی مهروانی له م ناوچه ی دیاربه کردا پته و کرده وه (فارقى، ص ٦٠؛ ابن اثیر، ج ٩، ص ٧١).

سه رده می هوکمرانی درێژماوه ی نصرالدوله مهروانی (٤٠١-٤٥٣ ک/ ١٠١١-١٠٦١ز) به لوتکه ی هیژ، به رفراوانی و سه قامگیری دموئه تی مهروانی داده نریت. هه لکه وه تی ستراتیجی ناوچه ی دیاربه کر له سه ر پێگاکانی پێوه ندی نیوان عیراق و شام و ئاسیای بچووک، ئهو دهرقه ته ی بو نصرالدوله پمخساند که له پێگای راگرتنی هوسه نگی له ناو هیژه کانی دموروبه ردا، بو ماوه یه کی زور، درێژه به فه رماوه یه تی خو ی بدات. سه ره تا ئهو گوێپرایه ئی خو ی بو خه لیفه ی عه باسی راگه یاندا. هاوکات پێوه ندیه که ی باشیشی له گه ل فاتیمه کان دامه زراند و به یپی هه ندئ سه رچاوه ماوه یه کیش خه لیفه ی فاتیمی المستنصر بالله ی به فه رمی ناسی (باسورث، ص ١٨٢)، پاش نصرالدوله کورپه که ی به ناوی نظام الدین نصر بن نصرالدوله (٤٥٣-٤٧٢ ک/ ١٠٦١-١٠٧٩ ز)، له گه ل نزیکبوونه وه ی تورکه سه لجوقیه کان له ناوچه ی دیاربه کر هه وئى دا پێوه ندی به سه لجوقیه کانیه وه بکات. له سائی ٤٦٣ ک/ ١٠٧١ ز، له کاتی تیپه رپوونی سوپای ئه لب ئه رسه لانی سه لجوقی به ناوچه که دا، نظام الدین چووه خزمه ت سوئلتانی سه لجوقی و به پێشکه شکردنی پرێک ما ل و پار، توانی به شیوه یه کی کاتی هه ره شه ی سوپای تورک له دیاربه کر، دووربخاته وه (ابن عدیم، ج ٤، ص ١٩٧٨). به للام گوشاری روو له زیادبوونی سه لجوقیه کان، سه ره نجام له سه رده می ناصرالدوله منصور کورپی نظام الدین دا، له ناوچوونی دموئه تی مهروانی ئی که وه ته وه. له سائی ٤٧٧ ک/ ١٠٨٤ ز دا، مه لیکشای سه لجوقی سوپایه کی به سه رکرده یی وه زیره که ی فخرالدوله ابن جهیر ناره سه ر جه زیره. له به رانه ردا مه روانیه کان و عۆقه یلیه کانی موسل هه ولیان دا پێکه وه به رنگاری ئهم هه ره شه هاویه شه بینه وه. به للام بۆیان نه چوه سه ر و له به رانه ر تورکه کاندئا توشی شکست بوون. دوای ئه مه شاره کانی ئامهد و میافارقین له لایه ن تورکه کانه وه گه مارو دران و پاش ماوه یه ک ده ستیان به سه ردا گیرا (فارقى، ص ٢١٣-٢١٢؛ ابن اثیر، ج ١٠، ص ١٤٣، ١٣٤).

پاش ده سه به سه رداگرتنی له لایه ن تورکه سه لجوقیه کانه وه، ناوچه ی دیاربه کر و جه زیره له بیست سائی کوئای سه ده ی پینجه م و سه ره تای سه ده ی شه شه می کوچی/ سه ده ی یانزه و دوانزه ی زاینیدا، له لایه ن ئهو کاربه ده ست و حاکمانه وه به رپێوه ده چوو که راستخۆ له لایه ن دموئه تی سه لجوقیه وه داده نران (بروانه: محمد سه یل طقوش، ص ٥٩؛ زرار





### هۆکارەکانی گۆرانی پیکهاتهی ئیتنیکی دیاربه‌کر

ناوچهی جهزیره و دیاربه‌کر له سه‌ده‌کانی یه‌که‌م تا چه‌وته‌می کۆچی / چه‌وته‌م تا سیانزه‌هه‌می زایینی، خالی ڕووبه‌ڕووبونه‌وه‌ی دارۆئنیسلام و دارۆلكوفر بووه. ئەم ناوچه‌یه له لای ڕۆژئاواوه، له ناوچه‌کانی ژێر حوكمه‌رانی ئیپراتوری بیزانسی نزیك بوو و له باكوور و باكووری ڕۆژه‌لا‌ته‌وه له‌گه‌ڵ میرنشینه‌ ئه‌رمه‌نیه‌کانی هاو‌په‌یمانی بیزانسی، هاوسنوور بوو (عبدالرقيب يوسف، ج ٢، ٨٧-٨٥). له‌سه‌رتاسه‌ری ده‌وره‌ی باسکراوا دا ناوچه‌ی دیاربه‌کر گرنگیه‌کی ستراتییجی تایبه‌تی له شه‌ری نیوان ده‌وله‌ته‌ موسلمانه‌کان و هه‌یزه‌ مه‌سیحیه‌کان هه‌بوو كه هه‌ندئ جار ڕووی به‌رگری و هه‌ندئ جاریش خه‌سه‌له‌تی هه‌رشكارانه‌ی به‌ خۆوه ده‌گرت.

له سه‌رتاسه‌ری ئەم ده‌وره‌یه، هزری جیهاد له دژی كافرەكان و به‌رگری له دارۆئنیسلام، زه‌مینه‌خۆشكه‌ر، ڕه‌وایی به‌خش و پالنه‌ریکی به‌هه‌یز بوو بۆ ئەوه‌ی هۆزه كورده‌كان هه‌یدی هه‌یدی له شوینه‌کانی نیشه‌جیی بوونی خۆیان له ڕۆژه‌لا‌تی ناوچه‌ی دیاربه‌کر، به‌ره‌و ناوچه‌کانی ڕۆژئاوا‌ی دیاربه‌کر بكشێن و تیدا بلاو ببه‌نوه. ئەم پێیوه‌ندیه‌دا دامه‌زرانی ده‌وله‌تی كوردی مه‌روانی به‌خاڵی‌کی و مرچه‌رخانی گرنگ داده‌نریت. بنه‌مائه‌ی مه‌روانی سه‌ریه هۆزێکی كوردی ناوچه‌کانی زه‌وزان و ئه‌رمه‌نییه، له ته‌نیشته ڕۆژه‌لا‌تی دیاربه‌کر بوون. به گوێره‌ی فارقی ناوی هۆزه‌كه‌ی باد بن دۆسته‌ك، بناغه‌دامه‌زرینه‌ری ده‌وله‌تی مه‌روانی و خوشكه‌زاکانی واته به‌نی مه‌روان، چاربه‌وختی (حاریختی) بوو و له نزیك سه‌عرد و مه‌عدمن له‌وپه‌ری ڕۆژه‌لا‌تی دیاربه‌کر، ژانیان به‌سه‌ر ده‌برد (فارقی، ص ٥٩، ٤٩) له‌سه‌ره‌تا‌دا زۆریه‌ی بزافه‌کانی باد بن دۆسته‌ك و عه‌شیره‌كه‌ی له ناوچه‌کانی ده‌رومی سنووری دیاربه‌کر بوو. له نیوان سا‌له‌کانی ٣٥٨ تا ٣٦٨ كۆچی / ٩٦٩ تا ٩٧٩ زایینی، باد توانی هه‌یز و ده‌سه‌لا‌تی خۆی له ناوچه‌کانی ده‌رووبه‌ری ده‌ریاچه‌ی وان، بچه‌سپینیت (فارقی، ص ٥٩، ٤٩). ناوبانگی "غازی" كه باد هه‌یبوو (بروانه: ابن اثیر، ج ٩، ص ٣٥؛ ٧١؛ ابن خلدون، ج ٣، ص ٥٣٧)، ئەوه ده‌رده‌خات كه ئەم قۆناغه‌دا، گرنگترین

چالاکى باد و ھۆزە كوردەكانى ھاوپەيمانى ئەم ناوچانەدا، جىھاد لە دژى مەسىحىيەكان، واتە ئىمپىراتورى بىزانتى و ئەرمەنىيەكانى ھاوپەيمانى بوو. دواى مردنى عضدالدولە دەيلەمى، باد بە كەلك وەرگرتن لە لاوژبوونى دەولەتى دەيلەمىيەكان، پرووى سەرنجى بەرمو رۆژاناوا و ناوچەى دياربەكر گەراندمو و لە ساىى ٣٧٤ك/ ٩٨٤ز، دەستى بەسەر ئامەد و ميافارقين و شارەكانى ترى ناوچەى دياربەكردا گرت (فارقى، ص ٥٢-٥١؛ ابن اثير، ج ٩، ص ٣٦). بەم چەشنە كوردەكان بۆ يەكەم جار ناوچەى دياربەكر و شارە گرنگەكانى ئەوويان داگير كرد و ئەم ناوچانە بۆ ماووى نزيك لە يەك سەدە لە ژير دەسلەلاتى مەروانىيەكاندا مايمو.

سەرکەوتنەكانى باد بن دۆستەك و مەروانىيەكان، پيش ھەموو شتيك بەھوى ھۆزە جەنگاومرە كوردەكانەو بەدەست ھاتبوو. ھۆزەكوردەكان ھيزى سەرەكى پشتيوان دەولەتى مەروانىيان پيك دەھينا. تا رادەيەك كە سەرچاوەكان زور جار بۆ ئاماژە بە ھيزەكانى باد بن دۆستەك، تەنيا وشەى " ئەكراد" يان بەكار ھيئاو (بروانە: ابن مسكويه، ج ٧، ص ٢١١؛ فارقى، ص ٩٥-٩٤). ئەمانە ئەو ھۆزە كوردانە بوون كە لە ناوچەكانى ھەلكەوتوو لە رۆژھەلاتى دياربەكر وەك ئەرمەنىيە و زموزان و ھەكارى، ژيانيان بەسەر دەبرد. بيجگە لە چاربوختى كە ھۆزى بنەمالئەى مەروانىيەكان بوو (فارقى، ص ٤٩، ٥٩)، كوردە بەشنەويەكان گرنگترين ھۆزى پشتيوانى دەولەتى مەروانى بوون و ميژوونوسان لە شوينى جياجيدا باسيان لە پيگەى گرنگى ئەم ھۆزە لەناو دامەزراوى دەولەتى مەروانى و پشتگري ئەوان لە مەروانىيەكان كوردە (ابن خلدون، ج ٤، ص ٣٢٤؛ ھەروەھا بروانە: عبدالرقيب يوسف، ج ١، ص ١١٤؛ زار صديق توفيق، ٢٠١٣، ص ٢١٠) شاعريك بە ناوى حوسەين بن داوودى بەشنەويى كە ابن اثير بە " شاعيرى بەنى مەروان" ناوى لى ھيئاو، لە قەسەيدەيەكى عەرەبیدا نازناوى " ياومرانی بەنى مەروان" (انصار بنى مروان) ی بە بەشنەويەكان داو (ابن اثير، ج ٩، ص ٧٠). ھەروەھا ئەو ھۆزەكوردانەى كە رۆلى گرنگيان لە دامەزراوى سياسى و سەربازى دەولەتى مەروانىدا گيپراو، دەكرى ئاماژە بە ھۆزەكانى بوختى، دۆنبۆلى و چۆپى بكرىت (بروانە: فارقى، ص ٩٣؛ ابن اثير، ج ٩، ص ٦٠٦). شوينى نيشتەجى بوون و ژيانى ئەم ھۆزانە لە رۆژھەلاتى ناوچەى دياربەكر ھەلكەوتبوو.

پاش ئەومى مەروانىيەكان دەستيان بەسەر ناوچەى دياربەكردا گرت، زەمىنەيەكى لەبار بۆ ھۆزەكوردەكان وەكوو ھيزى يەكەمى پشتيوانى دەولەتى مەروانى رەخسا تاكوو ھەريەمەكانى خويان بەرمو رۆژاناواو ناوچەى دياربەكر بەفراروانتر بكەن و ئەم ناوچانەدا نيشتەجى بن. ھەبوونى ھۆزە كوردیەكانى پشتيوانى دەولەتى مەروانى، بۆ ديژرەپيدانى دەسلەلاتيان مەروانىيەكان ئەم ناوچانەدا، پيويست بوو، لەھەمان كاتدا پيگەى ستراطيچى

دیاریه‌کر وه‌کوو به‌ره‌ی پێش‌ه‌وه‌ی به‌رگ‌ری له "داروئێس‌لام" و پێگه‌یه‌ك بۆ جه‌نگ و جیه‌اد دژی" داروئێس‌لام" هۆكارێكی تر بوو كه زه‌مینه‌ی بۆ بلاوبوونه‌وه‌ی هۆزه‌كورده‌كانی پش‌تیوانی دمه‌ڵه‌تی مه‌روانی به‌ ناوچه‌ی دیاریه‌كردا، خۆش ده‌كرد. مه‌قدسه‌سی له ئاماژه‌ به‌مه‌دا شاری ئامه‌دی به " دارالجه‌اد" پێناسه‌ كرده‌وه (مه‌قدسه‌سی، ص ۱۳۶). یه‌كێك له دمه‌روازه‌كانی ئهم شاره كه به‌رمو رۆژئاوا، واته به ئاراسته‌ی دمه‌رجوونی سوپای موسلمانه‌كان بۆ جه‌نگ له‌گه‌ڵ رومه‌یه‌كان ده‌كرایه‌وه، به " باب الجهاد" ده‌ناسرا (عبدالرقيب يوسف، ج ۱، ص ۱۳۶). به‌ پێی گه‌ژانه‌وه‌یه‌ك له سه‌رده‌می نصرالدوله‌ ی مه‌روانیدا به‌ ده‌یان هه‌زار جه‌نگاوهر و " مجاهد" له ئامه‌د ده‌ژيان (ابن عدیم، ج ۳، ص ۱۱۳۱)، كه به‌هۆی ئه‌وه‌ی كورده‌كان هێزی سه‌ره‌كی پش‌تیوانی دمه‌ڵه‌تی مه‌روانی بوون، زۆریه‌ی ئهم جه‌نگاوهرانه‌ ده‌بی كورد بوون.

مه‌روانیه‌كان پاش ده‌ستبه‌سه‌رداگرتنی دیاریه‌كردا، حوكمه‌رانی شار و ناوچه جیاجیاكانی دیاریه‌كریان به‌ ده‌ستووی پێوه‌نده‌كان خۆیان به‌خشی. زۆریه‌ی ئه‌مانه ئه‌ندامانه‌ی بنه‌مائی مه‌روانی یان سه‌رۆك هۆزه‌ كورده‌كان بوون كه به‌ پش‌تیوانی سه‌ره‌كی دمه‌ڵه‌تی مه‌روانی داده‌نران و دواي ئه‌وه‌ی كه حوكمه‌رانی شار یان ناوچه‌یه‌كیان به‌ده‌ست ده‌گرت له‌گه‌ڵ به‌شێك له هۆز و عه‌شیره‌ته‌كه‌ی خۆیاندا له‌و شوێنانه‌ نیشته‌جێ ده‌بوون. له‌ ساڵی ۳۷۴ ك / ۹۸۴ز، باد بن دۆسته‌ك دواي ئه‌وه‌ی ده‌ستی به‌سه‌ر شاری میافارقیندا گرت، براكه‌ی خۆی ابوالفوارس حسین بن دوسته‌كی به‌ حوكمه‌رانی ئهم شاره‌ دانا كه به‌ وته‌ی فارقی ناوی له‌سه‌ر زۆر شوین له‌ شوره‌ی میافارقین ده‌بیندرا (فارقی، ص ۵۲). له‌سه‌رده‌می فه‌رمانه‌روایی مه‌هدالدوله‌ ی مه‌روانیشدا (۳۸۷-۴۰۱ ك / ۹۹۷-۱۰۱۱ز)، یه‌كێك له سه‌رۆك هۆزه‌ كورده‌كان به‌ ناوی شیرییه‌ بن مه‌م، قه‌لای ستراتیجی هه‌تاخی به‌ ئیقتاع پێ به‌خشاوه‌بوو (فارقی، ص ۸۸؛ ابن اثیر، ج ۹، ص ۷۳) شاری ئامه‌د كه دواي كوژرانی ئه‌میر ئه‌بووعه‌لی مه‌روانی (له ۳۸۷ ك / ۹۹۷ز)، بۆ ماوه‌یه‌ك له ژێر حوكمه‌رانی مه‌روانیه‌كاندا نه‌ماوه‌بوو، له‌به‌رانه‌ر بڕێك پاره و به‌مه‌رجی ناوه‌پێنانی ئه‌میری مه‌روانی له‌ خۆتبه‌دا، له‌ ده‌ست دوو كه‌س له‌ گه‌وره‌كانی ئهم شاره به‌ ناوی ابن عبدالبر و ابن دمنه‌ دا، مایه‌وه، به‌لام سه‌عه‌رد له ئیقتاعی یه‌كێك له براكانی ئه‌میر مه‌هدالدوله‌ به‌ ناوی احمد بن مرواندا بوو (قادر محمد حسن، ص ۱۷۴). نصرالدوله‌ ی مه‌روانیش (۴۰۱-۴۵۳ ك / ۱۰۱۱-۱۰۶۱ز) بێجگه‌ له ئه‌ندامانی بنه‌مائی مه‌روانی و سه‌رۆك هۆزه‌كورده‌كان، خۆی ژماره‌یه‌ك زۆر كوپی هه‌بوو كه حوكمه‌رانی ناوچه جیاجیاكانی قه‌له‌مه‌وه‌كی خۆی پێ سپاردبوون یا به‌ ئیقتاع داوون (عبدالرقيب يوسف، ج ۱، ص ۲۴۴). له‌ ساڵی ۴۱۵ ك / ۱۰۲۴ك، ئه‌میر نصرالدوله‌ پاش گه‌ڕانده‌وه‌ی ده‌سه‌لانی مه‌روانیه‌كان بۆ ئامه‌د، حوكمه‌رانی ئهم شاره‌ی به‌ كورپه‌ گه‌وره و هه‌ره‌ خۆشه‌ویسته‌كه‌ی خۆی، ابوالحسن سع‌الدوله‌ سپارد و پاش مردنی ئهم له‌ ته‌مه‌نی لاوێتیدا، یه‌كێك دیكه له كورپه‌كانی خۆی كرد به‌ حوكمه‌رانی ئامه‌د (فارقی، ص ۱۲۶-۱۲۴). كوپیكی تری

ئەمىر نصرالدوله بە ناوى ابو حەرب سلیمان حوکمپرانى جەزىرەى ئىبنى عومەر بوو كە ئە سائى ٤٧٧ ك/ ١٠٨٤ز، ئە ئازاومىهك كە ئەگەل ھۆزە كوردەكانى ئەم ناوچەى بەرپا بوو، كوژرا (ابن اثىر، ج ٩، ص ٦٠٦). ئە كۆتايىهكانى سەردەمى مەروانىشدا حوکمپرانى جەزىرەى ئىبن عومەر ئە لايەن نصرالدوله دواھەمىن ئەمىرى مەروانىھو (٤٧٢-٤٧٨ ك/ ١٠٧٩-١٠٨٥ز) بە مامى خۆى حسين بن نصرالدوله بەخىرا بوو. ناوبرا بە پىشتىوانى ھۆزە كوردەكانى ناوچەكە، ماومىهكيش دواى رووخانى دەولەتى مەروانى، توانى درىژە بە بەرەنگارىوونەھى توركەسەلجوقىھەكان بەدات (فارقى، ص ٢٠٩-٢٠٨).

ھەندىك راپۆرتى مېژووى گۆپرانى پىكھاتەى نەتەھى دياربەكر و جىگىرىوونى كورد ئە ناو شارەكانى ئەم ناوچەى ئە سەردەمى مەروانىھەكاندا پىشتراست دەكەنەھ. ئەمە بو بە ھۆى ئەھى ھەندىك ناكۆكى ئە نىوان كوردەكان و دانىشتوانى ئەم شارانە رووبەدات. ئە سائى ٣٨٠ ك/ ٩٩٠ز پاش كوژرانى باد بن دۆستەك، خەلكى ميفارقىن ئە دژى كوردەكان راپەرىن كە دواتر ئەمىر ابوعلى حسن بن مەروان (٣٨٠-٣٨٧ ك/ ٩٩٠-٩٩٧ز) بە توندى راپەرىنەكەى سەركوت كرد. دواھەدواى ئەم رواداوانە خەلكى ميفارقىن ناچار بوون شارەكە بە جى بەيلن و بە وتەى سەرجاھەكان، " كوردەكان بىجگە ئە لايەنگرانى دەولەتى مەروانى، رىگايان بە كەس ئەدا بو شارەكە بگەرىنەھ" (فارقى، ص ٦٨-٦٩؛ ابن اثىر، ج ٩، ص ٧٢).

ئەگەل رووخانى دەولەتى مەروانىدا، سەردەپراى ئەھى ئە سەدەى شەھەمى كۆچى/ دوانزەى زايىنى دا، دەولەتە بەرپەگەز توركەكانى وەك زەنگىھەكانى موسل و ئۆرتۆقىھەكان بە سەر ناوچەى دياربەكردا زال بوون، بەلام حوکمپرانى توركەكان گۆپرانىكى رادىكالى ئە پىكھاتەى دانىشتوانى ئەم ناوچەى و بە توركوونى دا، لىنەكەوتەھ. سەبارەت بە ھۆكارى ئەمە دەكرىت بوترىت كە ھۆزە توركەكان بە پىچەوانەى كوردەكانەھ، ناوئەندەكانى نىشتەجىبوونيان ئە نرىك ناوچەى دياربەكر و جەزىرەدا نەبوو. تەناتە بنەمالە توركەكانى وەك زەنگىھەكان و ئەرتۆقىھەكانىش تا رادەھەكى زۆر پىشتيان بە ھۆزە كورد و عەربەكانى ناوچەكانى ژىر دەسەلاتى خۆيان دەبەست. ئەگەل ئەھى ئە سەردەمى زەنگىھەكاندا، دەست بەسەر ژمارەھەكى زۆر ئە قەلاو و شورەى سەركۆك ھۆزە كوردەكاندا گىرا و ئە سەربەخۆى و سەرمەپۆى سەركۆك ھۆزەكان كەم بوو، بەلام كوردەكان وەك ھىزىكى گرىگ چوونە ناو سوپاى زەنگىھەكانەھ. سەرجاھەكان ئە كاتى گىرپانەھى رواداھ مېژووىھەكاندا ئامازەيان بە رۆلى گرىگى ھۆزە كوردەكان- ئە تەنىشت توركمانەكان- ئە ناو سوپاى زەنگىدا كردو (بەروانە: الفقى، ص ٤٤) بە وتەى مىخائىلى سورىانى، كوردەكان ئە كاتى گرتەھى رھا ئە لايەن عىمادالدىن زەنگىھە (سائى ٥٣٩ك/

١١٤٤ز) هېژىكى كارىگهري ناو سوپاكهى بوون (مىخائىل سريانى، ج٣، ص ٣٣٤). كوردەكان هەروەها هېژى سەرەكى ناو سوپاى ئەرتوقىهكانى ماردىن و دياربەكرىان پىكدەهېنا كه فەرمانپرواى ناوچەيەك بوون كه پىكهاهى خىلەكانى پتر كوردى بوو (كاتب اصفهانى، ١٩٨٧، ج٥، ص ٤١). بۆيه له سەدهى شەشەم/ دوانزەهەم، له سەردهمى حوكمرانى بنەمالە توركيەكانى وەك زەنگى و ئەرتوقىهكانىشدا، بەردەوام زەمىنەيەكى لەبار بۆ بزاشى ھۆزەكوردەكان بەرمو پۆژئاواى ناوچەى دياربەكر و جىگىريونيان لە ناو شارەكانى ئەم ناوچەيە، فەراھەم بوو.

خاڤىكى ترى وەرچەخان لەم پڕۆسەيەدا، بە دەسەلات گەھىشتنى كوردە ئەيىوبىيەكان لەم ناوچانە بوو. ھۆزە كوردە جەنگاومرەكان لەم سەردەمانەدا بە يەكئەك لە ھۆزە جەنگاومرە ھەرە باشەكانى جىھانى ئىسلامى دەژمىردران و زۆرئەك لە حوكمرانە موسلمانەكانى ناوچەكە، سوڤيان لە خزمەتە سەبازىيەكانى ئەوان وەردەگرت. ئەيىوبىيەكان، لقيك لە ھۆزى گەورەى كوردى ھەزبانى بە ناوى رەوادى بوون كه لە ناوچەكانى دەورووبەرى شارى دوين، لە نزيك قارس و ئيرەوانى ئەورۇدا ( لە نزيك كۆمارى ئىستاي ئەرمەنستان لە باكوورى خۆرھەلاتى توركييا)، دەژيان (ابن اثير، ج١١، ص ٣٤١؛ ابن خلكان، ج٧، ص ١٣٩). ئەيىوب كورپى شادى و براكەى شىركۆ كورپى شادى ( باوك و مامى سەلاحەددىن) وەكوو زۆرئەك لە كوردانى ديكە بە مەبەستى پېشكەش كردنى خزمەتى جەنگاومرى و سەربازى رويان لە عىراق كوردبوو و ماوەيەك لە خزمەتى مجاھەلدين قايمان، شەحنەى بەغدادا بوون. ھەندئ لىكۆلەران پىيان وايە لەم سەردەمانەدا جگە لە ھۆكار و پاڤنەرى وەك پېشكەش كردنى خزمەتى جەنگى و سەربازى، روخانى دەولەتى كوردى شەدادى و زۆريوونى گوشارى ھۆزە گورجى و مەسيحىيەكانى ناوچەكە لەسەر كوردەكان، ھۆكارئەكى گرنكى كۆچكردنى ھۆزە كوردەكانى ئەو ناوچانە و ھاتنيان بەرمو ناوچەكەنى ترى جىھانى ئىسلامى وەك جەزيرە و عىراق و شام، بوو (سەيل زكار، الموسوعه الشاميه فى تاريخ الحروب الصليبيه، ج٣، ص ١٢١٩). ئەم پڕۆسەيە بە تايبەت دواى دەسەلات گرتنى كوردە ئەيىوبىيەكان خىراتر بوو و ژمارەيەكى يەكجار زۆر لە ھۆزە كوردەكان، بە تايبەت لە ولاتەكانى وەك ئەرمەنىيە، ئازەربايجان، زەوزان، ھەكارى و ناوچەكانى تەنىشت خۆرھەلاتى دياربەكر و جەزيرە، رويان لە ھاوئەژادەئەيىوبىيەكانى خۆيان كرد. بە تايبەت كه دەستپىكردنى شەپى سەلەبىيى و لە ئارادا بوونى جىھاد دژى كافرەكان، پاڤنەرىكى بەھىز و لە ھەمان كاتىشدا رەوايى بەخشى ئەم كۆچە گەورەيە بوو. دەگوتريئ كه تەنانەت پىش دامەزرانى ئەيىوبىيەكان لە فەرمانرەوايى ميسر، كاتئەك كه اسدالدين شىركو مامى سەلاحەددىن لە لاين نوراالدين زنگىيەو حوكمرانى حەلەب بوو، ژمارەيەكى زور لە ھۆزەكوردە كان رويان تى كوردبوو و لە دەورى كۆبووبوونەو

(هه‌مان، ٣، ص ١٢١٩). دواتریش اسد الدین شێرکۆ هێزێکی به ناو "اسدییه" پێکھێنا که پێکھاتەیی سەرەکی له کورد و فەرماندەکانی زۆرتەر له ئیلیتی سەربازی کورد بوون (بەروانه: ابی شامه، ج٤، ص ٤٢٦؛ مقریزی، ج٣، ص ٧٥٩، ٤٠٩؛ ابن تغری بردی، ج٦، ص ١٢٣). هۆزه کوردەکان رۆژی سەرەکیان له بەدەسەلات گەیشتنی ئەیوووبیەکان له میسر و دواتر پەلھاویشتنی دموکراتەکیان بۆ ناوچەکانی تر گێرا. دواي بەدەسەلات گەیشتنی سەلاحەدینی ئەیوووبیەکان له میسر بە وتەیی نویری "هۆزه کوردیەکان له هەموو لایەکیانەوە رویان تی کرد" (نویری، ج٣٣، ص ١٥٨-١٥٧). تا ئێوە جێگایەیی که کوردەکان هێزی سەرەکی سوپای صلاح الدین ایوبیان پێک دەهێنا (محمد بن احمد ابن ایاس، ص١٣٤). له ئێوە هۆزه کوردیەکانی که رویان له خزمەتی ئەیوووبیەکان کرد و دواتر رۆژی گەرنگیان له دامەزراندنی سەبازی و سیاسی دموکراتی ئەیوووبیەکان گێرا، هەکاریەکان و حەمیدییەکان رۆژیکی یەكجار بەرجەستەیان گێرا. هەروەها سەرچاوەکان ناوی ژمارەییەکی زۆری له هۆز و سەرۆک هۆزه کوردیەکانی تریان هێناوه که له خزمەتی ئەیوووبیەکاندا بوون: لەوانه هۆزه‌کانی رەواددی، زەرزاری، هەزبانی، مەهرانی، قەیمەری و دۆنبۆلی (بەروانه: ابن اثیر، ج٤، ص٣٦٢؛ ج١٢، ص ٣٥). زۆریەیی ئەم هۆزانە له ناوچەکانی رۆژهەلاتی جەزیرە و دیاربەکرەوی رویان له خزمەتی ئەیوووبیەکان کردبوو.

هۆزه کوردەکان، هێزی سەرەکی و نێوەندی سوپای ئەیوووبیان بوون. بۆیە لهو ناوچانەیی که ئەیوووبیەکان دەستیان بەسەردا دەگرت، کوردەکان وەکوو هێزی پشتیوان و لایەنگری سەرەکی دموکراتی ئەیوووبی نیشته‌جێ دەکران. ئەم سیاسەتە بۆ مانەوهی دەسەلاتی ئەیوووبی لهو ناوچانە پێویست بوو. هەروەها سیاسەتی بەخشینی ئیقتاع (اقتاع) کاریگەریەکی زۆری بەسەر گۆڕانی دیموگرافی ئەم ناوچانەوه هەبوو. ئەیوووبیەکانیش وەك دموکراتی پێش خۆیان، له بەرانبەر پێشکەش کردنی خزمەتی سەربازی، پارچەبەك زەوی یان ناوچەییەکی دیاریکراویان بە سەردار و فەرماندە سەربازیەکانی خۆیان دەبەخشی که پێی دەگوترا "اقتاع". ئەو کەسەیی که ئیقتاعی وەرده‌گرت (واته: مقطع)، له‌گەڵ سوپاکەیی خۆی و ژمارەییەکی زۆر له دەست‌پێوەندەکانی- کەزۆرجار سەریه هۆز و عەشیرەکەیی خۆی بوون- له "اقتاع"کەیی خۆی دادەمەزرا و له کاتی پێویستدا بۆ نامادەبوون له سوپای ئەیوووبی بانگه‌یشت دەکرا (سوادی عبد محمد، ص ٢٣٦؛ محسن محمد حسین، ص ٨٥، ٨٣). لەدەرئەنجامی رۆژی بەرجەستەیی کوردەکان له سوپای ئەیوووبیەکان، زۆریک له خاوەن ئیقتاعەکان له سەرداران یا سەرۆک هۆزه کوردەکان یان له ئەندامانی بنەمائی ئەیوووبی بوون.

له ناوچەیی جەزیرە و دیاربەکریش، ئەیوووبیەکان ئیقتاعیکی زۆریان بە سەرۆک هۆزه کوردەکان یان ئەندامانی بنەمائی ئەیوووبی بەخشی. سەلاحەددین دواي ئەوهی دەستی

به‌سەر جه‌زیرهدا گرت، حوکم‌پراڻی دیاربه‌کر و په‌قعه‌ی به‌ عادلی برای سپارد و جمال‌الدین خۆشترین زهرزازی به‌ والی ناوچه‌ی خابور دانا (زارار صدیق توفیق، ص ۳۶۱ - ۳۶۰). چه‌پراڻ له‌ لایهن سه‌لاحه‌دینه‌وه‌ درا به‌ برازاکه‌ی ملک مظفر تقی‌الدین عمر بن شاهنشاه‌ایوب و دواى مردنی ئەو له‌ ساڵی ۶۱۷ ک/ ۱۲۲۰ز ملک عادل ایوبی چه‌پراڻی به‌ کورپه‌که‌ی خۆی کامل به‌خشی (ابن شداد، ج ۳، ص ۵۹-۵۸). نۆسه‌یبه‌ین دواى گرتنی له‌ ساڵی ۵۷۸ ک/ ۱۱۸۲ز له‌ لایهن سه‌لاحه‌دینه‌وه‌ درا به‌ حسام‌الدین ابوالهیجاء هکاری (محسن محمد حسین، ص ۹۰). کورپی یه‌کیک له‌ سه‌رده‌اره‌ ناو‌داره‌کانی سه‌لاحه‌دین واته‌ سیف‌الدین مشطوب هکاری (مردن له‌ ساڵی : ۵۸۸ک/ ۱۱۹۲ز) که‌ به‌ "ابن مشطوب" ده‌ناسرا، ناوچه‌ی راس‌العینی به‌ ئیقتاع‌ پی‌درا‌بوو. ابن‌ مشطوبی هه‌کاری له‌ ساڵی ۶۱۷ ک/ ۱۲۲۰ز، به‌ پشتیوانی ئەو هێزه‌ کوردیه‌که‌ی که‌ له‌ ئیقتاعه‌که‌یدا بلاو‌ بو‌بوونه‌وه‌، یاخی‌ بو‌نۆیکی له‌ دژی ملک‌ اشرفی ایوبی به‌ریا کرد (بروانه‌: ابن‌ ابی‌ جراده، ج ۲، ص ۶۵۱). هه‌روه‌ها ئەیوبیه‌کان دواى ده‌ست به‌سه‌رداگرتنی پها که‌ له‌و په‌رپی رۆژاناوای دیاربه‌کر و له‌ خاڵی پێشه‌وه‌ی رۆبه‌ر‌بو‌بوونه‌وه‌ له‌گه‌ڵ خاچ‌ په‌رسته‌کان هه‌لکه‌وتبوو، ده‌سه‌لاتی خۆیان زۆرجاریه‌ سه‌رۆک هۆزه‌ کورده‌کان یان ئەندامانی بنه‌مه‌اله‌ی ئەیوبی ده‌دا (بروانه‌: ابن‌ شداد، ج ۳، ۹۸-۹۶).

له‌سه‌رده‌می ئەیوبیدا، کورده‌کان له‌ سه‌رانسه‌ری ناوچه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی ده‌وله‌تی ئەیوبی به‌ تایبه‌ت له‌ شام که‌ مه‌یدانی سه‌ره‌کی شهر له‌گه‌ڵ خاچ‌ په‌رسته‌کان بوو، بلا‌ بو‌بوونه‌وه‌. به‌ گوێره‌ی نوسینی ابن‌ فضل‌الله‌ عمری (مردن له‌ ساڵی ۷۴۹ ک/ ۱۳۴۸ز)، کورد‌ ته‌نانه‌ت له‌ وڵاتی دورده‌ستی وه‌ک یه‌مهن که‌ ماوه‌یه‌ک له‌ ژێر ده‌سه‌لاتی ئەیوبیه‌کاندا بوو، نیشه‌تج‌ بو‌بوون و ته‌نانه‌ت ماوه‌یه‌کی زۆریش دواى نه‌مانی ده‌وله‌تی ئەیوبی له‌و وڵاته‌ ما‌بوونه‌وه‌ و له‌ ر‌ووداوه‌ سیاسی و سه‌ریازیه‌کانی ئەویدا کاریگه‌رییان هه‌بوو (بروانه‌: ابن‌ فضل‌الله‌ عمری، ج ۴، ص ۳۳). بۆیه‌ش دواى ده‌ستبه‌سه‌ردا گرتنی دیاربه‌کر له‌ لایهن ئەیوبیه‌کانه‌وه‌، هۆزه‌ کورده‌کان به‌ شیوازیکی چ‌ر‌تر و فراوانتر، له‌م ناوچه‌یه‌ بلاو‌ بو‌نه‌وه‌. به‌ تایبه‌ت به‌ هۆی ئەوه‌ی که‌ ناوچه‌ی دیاربه‌کر له‌ ناوه‌نده‌کانی چه‌شیمه‌تی هۆزه‌ کورده‌کان نزیک بوو، هه‌ل بۆ ژماریه‌کی زۆرتر له‌ هۆزه‌ کورده‌کان ره‌خسا که‌ له‌م ناوچه‌یه‌ نیشه‌تج‌ بن. زانیاری سه‌رچاوه‌کان ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌کات که‌ له‌ سه‌ده‌کانی شه‌شهم و چه‌وتهم، هۆزه‌ کورده‌کان له‌ ر‌ووی چه‌ندایه‌تیه‌وه‌ زۆرتر و له‌ ر‌وی جۆگرافیه‌وه‌ له‌ پانتاییه‌کی به‌رفراوانتر له‌ ناوچه‌ی دیاربه‌کریدا ده‌بیندرین (بروانه‌: ته‌ومری شه‌شهمی ئەم لیکۆئینه‌وه‌یه‌). هۆزه‌ کورده‌کان ته‌نانه‌ت له‌ هه‌ندئ ناوچه‌ی رۆژاناوای فوراتیش نیشه‌تج‌ بو‌بوون، به‌ نوسینی ابن‌ عدیم، له‌ سه‌ده‌ی چه‌وتهمدا، پیکهاته‌ی خپله‌کی ناوچه‌کانی ده‌روویه‌ری شاری چه‌دس (حدث) له‌و په‌رپی چه‌می فورات- نزیک ناوچه‌کانی مه‌له‌تیه‌ (ملطیه) و مه‌رع‌ش (یاقوت حموی، ج ۲، ص ۲۲۷) - زۆرتر له‌ هۆزه‌ کورده‌کان پیکهاتبوو (ابن‌ عدیم، ج ۱، ص ۲۳۹).

## تەومری پینجەم

### پیکهاتەى ئیتنیکی شارەکانی ئامەد و میافارقین ئە لە سەدەکانی پینجەم تا هەشتەمی کۆچی/ یانزەهەم تا چواردەمی زایینی یدا

شاری ئامەد، ناوەند و گەورەترین شاری ناوچەى دیاربەکر، بەو شیوەى کە ئە زانیاری سەچاوەکان و لیکدانەوێ نیشانە و هێماکانیان دەرئەکەوێ، ئەم سەردەمەدا پیکهاتەیهکی تیکلاو ئە چەند گروپی ئیتنیکی و ئایینی هەبوو. ئە پرووی ئایینیەوێ زۆرینەى دانیشتونى شاری ئامەد موسلمان و کەمینەیهکی بەرچاو ئە مەسیحیە سوریانیەکان بوون. ژمارەیهکی زۆر مزگەوت، مەدرەسە و مەزارگەى ئیسلامی و کەسایەتى زانستی و ئایینی موسلمان کە سەر بەم شارەبوون، سیمای شارێکی موسلمان نشینان بە ئامەد داوو (بەروانە درێژەى ئەم بابەتە). ئەگەر ئەمەشدا زانیاری سەچاوەکان بۆ پشتراستکردنەوێ ئەوێ کە موسلمانانى شاری ئامەد سەر بە کام گروپی نەتەوێی و ئیتنیکی کورد، عەرەب یان تورکمان بوون، بەس نیه. بەلام ئە پرووی ئەوێ کە شاری ئامەد بە تاییەت ئە لایەن رۆژەلاتەوێ ئە جۆگرافیای ژبانی هۆزە کوردەکان نزیك بوو، هەرەوھا لەبەر ئەوێ هۆزە کوردەکان ئەم سەردەمەدا یەكەم هێزی جەنگاومری حوکمراوانی شارەکە بوون، دەشیت بەشیکى زۆر ئە دانیشتوێ موسلمانەکانی شاری ئامەد ئەم سەردەمانەدا، ئەم کوردانە بووین کە ئە پیکهاتەى خێلەکی دەورووبەری شارەکەوێ، پروویان ئە ئامەد کردبوو. بە پێى سەچاوەیهک، کاتێ کە ئە سالى ۶۲۳ کۆچی/ ۱۲۲۶زایینی، سوپایەکی سەلجوقیهکانی روم بۆ داگیرکردنی ئامەد هاتە سەر ئەم شارە کە ئەم کاتەدا ئە دەست بنەمائی ئەرتوقیدا بوو، یەکیک ئە سەرۆک هۆزە کوردەکان بە ناوی فخرالدین ابن دیناری، بەرگری ئە قەلای شارەکەى ئە ئەستۆ بوو. بە وتەى سەچاوەکە، ئەم سەرۆک هۆزە کوردە، بە کۆلەکەى سەرەکی بەرگریکاران ئە شاری ئامەد دادنرا (ابن بى بى، ص ۲۲۶-۲۲۴). هەرەوھا ئەم راستیەى کە ئە رۆی ناو و نازناوی هەندێ ئە کەسایەتیەکانی سەر بە شاری ئامەد، عەرەب بوونیان دەسەلمێ، وادەکات کە بەشیک ئەم دانیشتونانى شاری ئامەد بە عەرەب بزاین. ئە کەسایەتیە عەرەبەکانی سەر بە شاری ئامەد دەکرێ ئامازە بە زانای ناسراوی بواری فیکه ابوالحسن بن محمد بن سالم تغلبی ناسراو بە



سیف الدین نامەدی (کۆچی دوایی: ٥٨٣ ک/ ١١٨٧ز) و عبدالواحد التمیمی نامەدی (کۆچکردوووی ئەسەدی شەشەمی کۆچی/ دوانزەهەمی زایینی) بکەین (ابن خلکان، ج٣، ٢٩٤-٢٩٣؛ خیر الدین، زرکلی، ج٤، ص ٣٣٢، ١٧٧) جگە ئەمە شاری "حانی" ئە نزیک نامەدیش ئەم سەردەمەدا شوینی ئەدایکبوونی هەندئ کەسایەتی ناسراوی عەرەب وەک زانا ناسراوی حەدیس، ابوالصالح حنوی شیبانی (کۆچی دوایی ئە ساڵی ٥٤٠ ک/ ١١٤٥ز) و سدید الدین شیبانی، ناسراو بە ابن زقیقە (کۆچی دوایی ئە ساڵی ٦٣٥ ک/ ١٢٣٨ز) زانا، ئەدیب و هەروەها پزیشکی ناسراوی سەدەکانی شەشەم و حەوتەمی کۆچی/ دوانزەهەم و سیانزەهەمی زایینی بوو (ذەبی، ج٣٦، ص٥٤٢-٥٤١؛ زرکلی، ج٧، ص ١٧٨).

جگە ئە نەتەووە بە ئایین موسڵمانەکانی وەک کورد و عەرەب کە بەسەرێهەکەووە زۆرینە دانیشتوانی شاری نامەدیان پێکدەهێنا، کەمینهیەک ئە مەسیحیە سوریانیەکانیش ئەم شارە دەژیان. ئەسەدی شەشەمی کۆچیدا نامەد ناوئەندیکی "بطریق نشینی" کەنەسی سوریانی بوو کە ئەمە هەبوونی ژمارەیهکی بەرچاوەی سوریانیە مەسیحیەکان ئەم شارەدا دەسەلمینیت (میخائیل سریانی، ج٣، ص ١٨٣، ٢٢٠). هەروەها ئە ناوئەندەکانی تری مەسیحیە سوریانیەکان ئە شاری نامەد، ابن شداد ناوی دوو "دیر" ی هیناوە کە ناوی یەکیکیان "مەنازی" بوو و ئەوی تریان بەناوی "دیر مەریەم/ بەیە مەریەم" ئە تەنیشت دەروازە پۆژناوای شارەکە (باب الروم) هەتکەوتبوو (ابن شداد، ج٣، ٢٥٩-٢٥٨). میخائیلی سوریانی ناوی دوو ئە بنەمائه سوریانیە بەناویاگەکانی شاری نامەدی بۆمان گواستۆتەووە. بنەمائهی یەکەم کە بە "آل کامرا" ناسرابوو، بنەمائهی "بطریق"ی بوو و "بطریق"ەکانی شاری نامەد زۆرجار سەر بەم بنەمائهیە بوون. بنەمائهیەکی تر کە دەستیکی زۆری ئەنێو مەسیحیەکان نامەددا دەرویشت، ئە گوندیکی نزیک شاری نامەد بە ناوی "قەنقەرد" دەژیا. ئەم گوندە کە ئەوانیە یەک ئە گوندە مەسیحی نشینەکانی دەورووبەری نامەد بوویت، دیریکی مەسیحیەکان هەبوو کە بە ناوی گوندەکەووە بە "دیر قەنقەرد" دەناسرا (میخائیل سریانی، ج٣، ص ١٨٣، ٢٢٠).

میاقارقین شاریکی تری ناوچە دیاربهکر بوو کە هەرچەندە ئە کۆتایی سەدەدی پینجەمەووە، دواي ئەناوچوونی دەوڵەتی مەروانی، پێگە جارانێ وەک ناوئەندی دەسەلاتی سیاسی نەما، بەلام بەردەوام بە یەکیک ئە گەورەترین و بەناوبانگترین شارەکانی دیاربهکر ئەژمار دەدرا (ادریسی، ج٢، ص ٦٦٣؛ یاقوت حموی، ج٥، ٢٣٦). زۆرینەوی دانیشتوانی میاقارقین موسڵمان بوون کە ئەمە بە زۆریوونی ناوئەندی ئیسلامیەکانی ئەم شارەدا دەردەکەوویت. ئەم سەردەمەدا میاقارقین پتر ئە سەد مزگەوتی تیدا هەبوو کە ئە ناو ئەم مزگەوتانەدا مزگەوتی جامعی شارەکە کە بە جامعی بەنی مەروان دەناسرا،

ناوبانگیکی تایبەتی هەبوو. هەروەها ژمارەییکی زوری مەدرەسە لەوانە مەدرەسە تایبەت بە مەزەهەبەکانی حەنبەلی، شافعی و حەنەفی ئە مێفارقیندا بوونیان هەبوو (ابن شەداد، ج ٣، ص ٢٧٦). هەروەها ناوی چەندین مزارگە و شوینی پیرۆزی ئیسلامی لەوانە مەزارگەیی هەندئ ئەسحابی پیغەمبەر (د.خ) هەبوون کە خەڵکی مێفارقین پێیان وابوو لەوئ نیژراون و پێزیان ئێ دەگرتن (هروی، ص ٥٩). ئەگەڵ ئەمەشدا زانیاری سەرچاوەکان، ئەوەی کە خەڵکی موسڵمانی مێفارقین سەر بە کام ئیتنیکی کورد، عەرەب یانیش تورک بوون، بۆ پشت راست ناکاتەوه. بەلام لە روی هەندئ نیشانەوه دەتوانین بڵین موسڵمانانی ئەم شارە زۆرتەر کورد بوونە. ئەم شارە لە نزیک ناوچەکانی ژبانی هۆزە کوردەکان هەڵ کەوتیوو. کوردەکان بێجگە لە سەردەمی سەد ساڵی دموئەتی مەروانی، بەلکوو دواي ئەویش لە سەردەمی زەنگی و ئەرتقووی و بە تایبەت ئەیوبیەکاندا، پۆلی سەرەکیان لە سوپای ئەم دموئەتانەدا هەبوو (میخائیل سریان، ج ٣، ٣٣٤؛ عصام عبدالرؤوف الفقی، ص ٤٤؛ عماد الدین کاتب اصفهانی، البرق الشامی، ج ٥، ص ٤١). بۆیە دەکرێ بڵین ئەم قۆناغەدا زەمینیە بۆ بەردەوام بوونی پڕۆسەیی نیشتهجێ بوونی کوردەکان لە ناو شاری مێفارقیندا لەبار بوو. ئەمە وادەکات کە کوردەکان بە نەتەوهی یەکەم لە ناو نەتەوه موسڵمانەکانی مێفارقین دابنن. مەسیحیە سوریانیەکان لەم سەردەمەدا پێدەجێ گروپیکی ئیتیکی کەم هەژمار و لاواز لە مێفارقین بوون. بە پیچەوانەیی زۆرێک لە شارەکانی جەزیرە وەک نامەد، ماردین، نۆسەییین، نیشانەگەلێکی بەهێز بۆ سەلماندنی هەبوونی کۆمەلگایەکی بەرچاوی سوریانیە مەسیحیەکان لە مێفارقین لە سەرچاوەکاندا بەدی ناکرێت. سەرچاوەکان باسی هەبوونی کەنیسە یان دێریان ناوەندیکی تری پەیوەست بە مەسیحیە سوریانیەکانیان لەم شارەدا نەکردوو. بە وەیی قەزوینی دێریکی کۆنی مەسیحی لە مێفارقین هەبوو کە لە سەردەمی ئەودا وێران بوو (قزوینی، ص ٥٦٥). هەلبەت ئەمانە بە مانای نەبوونی ناوەندی مەسیحی دیکە یان نەبوونی ژمارەییکی کەم مەسیحی لە شاری مێفارقیندا نایەت. ئە دەورووبەری مێفارقین و لە ناو گوندنشینەکانی ناوچەکەشدا ژمارەییکی مەسیحی سوریانی دەژیان. دێری مارتوما لە مەودای دوو فەرسەخی (١٢کم) شاری مێفارقین لەم سەردەمەشدا ئاوەدان بوو و مەسیحیە سوریانیەکان لە بۆنەیی جۆراوجۆر وەکوو جەژنە ناینیەکانی خۆیاندا پرویان تی دەکرد و نەزر و نیازیان پێشکەش دەکرد (یاقوت حموی، ج ٢، ص ٥٣٤؛ قزوینی، ص ٣٧٢). بە گوێرەیی ئیبن شەدادیش لە چیاپەکی باکووری مێفارقیندا ژمارەییکی دێری مەسیحیەکان هەبوون (ابن شەداد، ج ٣، ص ٢٧٦).

## تەوهرى شەشەم

### پيڭكەتەي ئىتتىكى ھۆزەكانى ناوچەي دياربەكر لە سەدەي چوارەم تا ھەشتەمى كۆچى/ دەھەم تا چوار دەھەمى زايىنى يدا

بيڭگە لە دانيشتوانى شار و گوندەكان، بەشيكي زۆر لە حەشيمەتى ناوچەي دياربەكر لە ھۆزە كۆچەرەكان پيڭك هاتبوو. سەرەراي ئەودەي كە زانيارى سەرچاوە ميژووييەكان تيشك ناخاتە سەر ھاوسەنگى و نيسبەتى نيوان خەلكى نيشتەجى و كۆچەر، بەلام لەرووي ئەو راستيەي كە " تا پيش سەردەمى مۆديرن ھۆزە كۆچەرەكان لە ناوچەكەدا بەردەوام ژمارەيان لە شارو و گوند نشينەكان زۆرتەر بوو،" دەكرى بەو ئاكامە بگەين كە لە قۇناغى توپژينەووەكەشدا، بەشى زۆرتى حەشيمەتى ناوچەي دياربەكر لە ھۆزە كۆچەرەكان پيڭك هاتبوو.

پيڭكەتەي ھۆزەكانى ناوچەي دياربەكر بە تايبەت بەشى رۆژھەلات و ناوەندى ئەم ناوچەيە، پتر كوردى بوو. سەرچاوەكانى ئەم سەردەمە دياربەكرىان بە ناوچەي ژيان ھۆزە كوردەكان داناو، يانيش لە سەررووبەندى باسكردن لە روداوە سياسىيەكانى ناوچەكە، ئاماژەيان بە ھەبوونى ھۆزەكوردەكان داو. بۆ وینە ئاقسەرايى لە كاتى گيپرانەووى ھەندى روداوى سەرمتاي سەدەي شەشەمى كۆچى/ دوانزەھەمى زايىنى، ھيزە خيلەكيەكانى دياربەكرى وەكوو " ئەكراد" يان " سوپاي دياربەكر و ئەكراد" ناوھيئاوہ (آقسرايى، ص ۲۸، ۲۷). ھەر وھا نوسەرى اخبار سلاجقە روم كەسيك بەناوى فخرالدين ابن دینارى لە سائى ۵۲۶ ك/ ۱۱۳۲ز، بە " سەرۆكى ھۆزە كوردەكانى دياربەكر" ناوژەد كردوہ (ابن بى بى، ص ۲۲۶-۲۲۴) زۆريك لە سەرچاوەكان لە كاتى گيپرانەووى چۆنيەتى كوژرانى سوئتان جلال الدين خارەزمشا (لە سائى ۶۲۸ ك/ ۱۲۳۱ز)، ئاماژەيان بە ھەبوونى ھۆزە كوردەكان لە دەورووبەرى شارى ئامەد و ميافارقين كردوہ. بە پيى ئەم سەرچاوانە سوئتان جلال الدين دواى شكست لە دوژمەنكانى خۆي، بۆ ناو ھۆزە كوردەكانى ئەم ناوچانە ھەلھات و دواتريش لەم ناوچانە كوژرا (نسوى، ص ۲۷۹؛ ابن عبرى، ص ۲۴۷؛ ابن فضل اللہ عمرى، ج ۲۷، ص ۲۸).

سهره‌پای ئەمانه سهرچاوه‌کان ناوی هه‌ندئ له هۆزه‌کوردده‌کانی ناوچه‌ی دياربه‌کريان هيناوه و شوينه‌کانی نيشته‌جئ بوونيان ده‌ستنيشان کردوو. قه‌لاي هه‌تاخ له نزيك ميفارقين تا ساڠي ٥٣٢ ك / ١١٣٨ ز له ده‌ست كورده مه‌روانيه‌كان واته هۆزي چواربوختي دا مابووويه‌وه (فارقى، ص ٥٩، ٤٩). هه‌روه‌ها ياقوتي حه‌مه‌وى ئاماژه‌ى به هه‌بووني " كورده شاميه‌كان" له نزيك ميفارقين له سهره‌تاي سه‌ده‌ى حه‌وته‌مى كۆچى / سيانزه‌هه‌مى زاييني داوه (ياقوت حموى، ج ٥، ص ٢٣٦). هۆزى زه‌رقى له سه‌ده‌كانى شه‌شه‌م و حه‌وته‌مى كۆچى / دوانزه‌هه‌م و سيانزه‌هه‌مى زاييني، هه‌ندئ شوين وه‌ك ته‌رجيل له نزيك ميفارقين و ئامه‌د و هه‌ندئ ناوچه‌ى نزيك حيسنكه‌يفايان له ده‌ستا بوو (زرار صديق توفيق، ٢٠١٠، ص ١٥١؛ هه‌روه‌ها: بدليسى، ج ١، ص ٢٤٩-٢٣٨). قه‌يمه‌ريه‌كانيش هۆزيكى ترى كورد بوون كه به هۆى ئەهوى ده‌رانه پال قه‌لاي قه‌يمه‌ر به قه‌يمه‌رى ناويان ده‌ركردبوو. سهرچاوه‌كان شويني قه‌لاي قه‌يمه‌ر و ولاتى كورده قه‌يمه‌ريه‌كانيان به وردى ده‌ستنيشان نه‌كردوه. به گوڤه‌رى ياقوتي حه‌مه‌وى قه‌لاي قه‌يمه‌ر له نيوان موسل و ئەخلات دا (واته ناوچه‌ى دياربه‌كر) هه‌كه‌وتبوو و زۆريك له حوكمه‌پانه كورده‌كانى موسل و ئەخلات سه‌ر به‌م قه‌لايه بوون (ياقوت حموى، ج ٤، ص ٤٢٤). له‌گه‌ل به‌ده‌سه‌لات گه‌يشتنى كورده ئەيووبيه‌كان له ميسر و شام زۆريك له سه‌رداره قه‌يمه‌ريه‌كان پويان له خزمه‌تى ئەيووبيه‌كان كرد و له روداوه‌كانى ميسر و شامدا رۆليكى گرنگيان بينى. به تايه‌ت هه‌ندئ له ئەميره قه‌يمه‌ريه‌كان ده‌ستيكي باڠيان له كارى خزمه‌تگوزارى و بيناكردى مزگه‌وت و خه‌سته‌خانه‌دا هه‌بوو (نعيمي دمشقى، ج ٢، ص ٢١٠-٢٠٩، ١٥٨، ج ١، ص ٢٣٩، ٢٣٥-٢٣٤). ئەمه وای كردوه كه قه‌يمه‌ريه‌كان له لاي سهرچاوه ميسريه‌كان ناوبانگيكي زۆر په‌يدا بکه‌ن و هه‌نديك له‌م سهرچاواوه‌كان ولاتى سه‌ره‌كى كورده قه‌يمه‌ريه‌كان و شويني قه‌لاي قه‌يمه‌ريان له ناوچه‌ى دياربه‌كر و نزيك شارى سه‌عهد (سيرتى ئيستا) ده‌ستنيشان كردوه (خليل بن اييك صفدى، الوافى بالوافيات، ج ٢١، ص ٢٥٠؛ محمد بن شاکر كتبى، عيون التواريخ، ج ٢١، ص ٢٥٠). ناوچه‌ى سه‌عهد له سه‌ده‌كانى شه‌شه‌م و حه‌وته‌مى كۆچى / دوانزه‌هه‌م و سيانزه‌هه‌مى زاييني/دا ناوه‌نديكى گرنگى هۆزه كورده‌كان بووه. به شيويه‌ك كه قاضى عياض (كۆچى دوايى له ٥٤٤ ك / ١١٤٩ز)، ئەم ناوچه‌يه‌ى به شيويه‌كى تايه‌ت به "بلاد الكرد" واته "كوردستان" ناو هيناوه (قاضى عياض، ص ١١٤).

هۆزى به‌شنه‌وى يه‌كيك له‌و هۆزانه بوو كه له ناوچه‌كانى نيوان زموزان و دياربه‌كردا و هه‌روه‌ها له باكوورى شارى جه‌زيردى ئيبن عومه‌ر ژيانى به‌سه‌ر ده‌برد. به‌شنه‌ويه‌كان به پشتيوانى سه‌ره‌كى ده‌وله‌تى مه‌روانى (٣٧٠-٤٧٨ ك / ٩٨٠-١٠٨٥ز) دناسران به‌لام دواى له ناوچوونى ئەم ده‌وله‌ته‌ش، ده‌سه‌لاتى خۆيان له ناوچه شاخاويه‌كانى نيوان دياربه‌كر و زموزاندا پاراست. به گوڤه‌رى ياقوت حه‌مه‌وى، به‌شنه‌ويه‌كان له‌م ده‌قه‌رانه‌دا

هەندئ قەلە و شورى قايەميان وەك قەلەكانى بەرقە، بەشیر و فەنەك هەبوو (ياقوت حموی، ج ۱، ص ۴۲۹، ج ۳، ص ۱۵۸). قەلە فەنەك كە ناوەندی سەرەكى ئەم ھۆزە كوردە بوو، دەكەوتە باكوروى شارى جەزیرەى ئیبن عومەر (ابن اثیر، ج ۱۱، ص ۱۰۹، ۴۳۸؛ قزوينی، ص ۴۳۱) عمادالدين زنگى (۵۲۱-۵۴۱ ك/ ۱۱۲۷-۱۱۴۶ز) لەگەڵ ئەوەشدا كە لە سەردەمى حوكمرانى خۆیدا توانى دەست بەسەر زۆرێك لە قەلە سەرۆك ھۆزە كوردەكاندا بگريت، لە داگیرکردنى قەلە فەنەكدا سەرکەوتوو نەبوو. دواى ئەمە قەلە فەنەك تا سەردەمى ابن اثیر (كۆچکردوو ۶۳۰ ك/ ۱۲۳۳ز) بە دەست بەشنەویەكاندا ماپووێهوه (ابن اثیر، ج ۱۱، ص ۱۱۰-۱۰۹).

كوردە بۆختیەكانیش ھەر وەك بەشنەویەكان، لە ھەندێك لە ناوچەى زەوزان لەگەڵ بەشى رۆژھەلاتى دياربەكر دەژيان. قەلە جۆرمقیل، گرنگترین قەلەى كوردە بۆختیەكان لەگەڵ دوو قەلەى ترى ئەم ھۆزە واتە ئاتیل و باز لە ناوچەى زەوزان و قەلەى عەلوس لە ئەرمنەبیە ھەڵ كەوتبوو (ياقوت حموی، ج ۴، ص ۱۴۷، ج ۳، ص ۱۵۸، ج ۲، ص ۱۲۴، ج ۱، ص ۳۲۱، ۵۱). بەلام بەشێك لە ھۆزى بوختیش لە دەورووبەرى شارى جەزیرەى ئیبن عومەر نیشتەجێ بووون كە ئەمە بوو ھۆى ئەومى ھیدی ھیدی ناوى جەزیرەى ئیبن عومەر و ھۆزى بۆختى/ بوھتى لێك گری بدریت و ئەم شارە لای كوردەكان بە جەزیرەى بۆتان/جەزیرا بۆتان ناو دەریكات (زار صدیق توفیق ۲۰۱۳، ص ۲۰۷-۲۰۶). لەسەردەمى دەسەلاتى ئەرتوقیەكاندا بەشێك لە ھۆزى بوختى لە دياربەكر و جەزیرەى ئیبن عومەر ھاوكارى ئەرتوقیەكانیان كرد. ئیبن شەداد لە ناو سەردارانى ملك نجم الدین ایلغارى ئەرتوقیدا (۵۰۰-۵۱۶ ك/ ۱۱۰۷-۱۱۲۲ز) ناوى دوو سەرۆك بۆختى بە ناوەكانى اسد الدین بختى و حسام الدین بختى ھیناوه (ابن شداد، ج ۳، ص ۵۷۰، ۵۶۴). بەلام سەرەراى ئەومى بوختیەكان گرنگترین ھۆزى كوردی ناوچەى جەزیرەى ئیبن عومەر بوون، بەلام بە گوتەى ئیبن شەداد، ھەژمارێكى زۆر ھۆزى كوردی دیکە لەم ناوچەىە ژيانیان بەسەر دەبرد (ھمان، ج ۳، ص ۷) كە ناویان لە سەرچاوەكاندا نەھاتوو.

ھۆزى چۆپى (جوبى/الجوبیة/الجونیة/ الشوبیة) ھۆزىكى ترى كوردی ناوچەى دياربەكر بوو. بنەمالەى دەسەلاتدارى ئەم ھۆزە خۆیان لە نەتەومى بەھرامى چوبین سەردارى سەردەمى ساسانیەكان دادەنا و پیدەجى ھۆكارى ناولینانى ئەم ھۆزەش لەمەوه ھاتبیت (كاتب اصفھانى، ۱۹۵۵، ج ۱۲، ص ۵۴۵). سەبارەت بە شوینی نیشتەجیوونى ئەم ھۆزە، سەرچاوەكان زانیارى وردیان بەدەستەوه نەداوه، تەنها ھەندێکیان بەشیوێهەكى گشتى، ناوچەكانى دەرووبەرى ئامەد و میافارقینیان وەكوو شوینی ژيانى ھۆزى چۆپى دەستنیشان كردوه (بروانە: صدرالدین سلفە اصفھانى، ص ۳۷۲). لەگەڵ ئەمەشدا زانیارى ھەندئ

سەرچاومش وا دەکات که ناوچهکانی دمووروبه‌ری شاری حیسن کیفا به ناوهندی سهره‌کی هۆزی چۆپی بزانی. کورده چۆپیه‌کان له دمووروبه‌ری حیسن کیفا هه‌ندی قه‌لای گرنه‌گ وه‌کوو قه‌لایکانی " حصن طالب" و " شاتان"یان به‌ده‌سته‌وه بوو. قه‌لای شاتان به‌تایبه‌ت به هۆی ئه‌وه‌ی که یه‌کیک له زانا ناسراوه‌کانی سه‌ده‌ی شه‌شه‌م به ناوی " علم الدین شاتانی" ( کۆچی دوایی ۵۷۹ ک)، دراوته پائی، لای سهرچاوه‌کان به‌ناویانگه. به‌لام ناوه‌ندی سهره‌کی هۆزی چۆپی قه‌لای " حصن طالب" بوو که له نزیك شاری حیسنکه‌یفا هه‌که‌وتیوو. له کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی شه‌شه‌می کۆچی/ دوانزه‌هه‌می زایینی، له‌گه‌ڵ به هیزبوونی ده‌ولته‌تی ئه‌رتوقی له حیسن کیفادا، قه‌لایکانی سهر به هۆزی چۆپیش کوتنه مه‌ترسیه‌وه. له ساڵی ۵۵۶ کۆچی/ ۱۱۶۱ زایینیدا، قه‌را ئه‌رسه‌لان، حوکمرانی حیسن کیفا به یارمه‌تی هۆزی "ملی" که هۆزێکی کوردی تری ئه‌م ناوچه‌یه‌بوو، توانی ده‌ست به‌سهر قه‌لای شاتاندا بگریت. دوای چه‌ند ساڵ له ۵۶۰ کۆچی/ ۱۱۶۵ زایینیدا قه‌لای " حصن طالب"یش که دوایی پێگه‌ی کورده چۆپیه‌کان بوو، له لایه‌ن قه‌ره ئه‌رسه‌لانیه‌وه داگیر کرا (ابن اثیر، ج ۱۱، ص ۲۸۰؛ یاقوت حموی، ج ۳، ص ۳۰۴، ج ۲، ص ۲۶۵؛ بۆ به‌شدارێ کورده میله‌یه‌کان له گرتنی قه‌لای شاتان بپروانه: زرار صدیق توفیق، ۲۰۱۰، ص ۱۲۰). به‌لام سهرمه‌پای ئه‌وه‌ی که له‌م سه‌رده‌مه‌دا زۆریک له قه‌لا شاخاویه‌کانی ناوچه‌که له‌ده‌ست سه‌رۆک هۆزه کورده‌کان دهره‌ینرا، به‌لام هۆزه کورده‌کان به‌رده‌وام له ناوچه‌که‌دا ئاماده‌بوونیکی دیاریان بوو و به‌رده‌وام پۆلی کاریگهر و گرنه‌گیان له پووداوه سیاسی و کۆمه‌لایه‌تیه‌کانی ناوچه‌که‌دا ده‌گه‌پرا. به پخ راپۆرتیک، کورده‌کان زۆریه‌ی سوپاکه‌ی نورالدین بن قه‌ره ئه‌رسه‌لان (۵۶۲-۵۸۱ ک/ ۱۱۶۷-۱۱۸۵ز) حوکمرانی ئورتوقی ماردینیان پیک ده‌هیتا (عماد کاتب اصفهانی، ۱۹۸۷، ج ۵، ص ۴۱).

هه‌روه‌ها سهرچاوه‌کان له نیوه‌ی یه‌که‌م سه‌ده‌ی چه‌وته‌مه‌دا ناوی هۆزێکی تر له هۆزه‌کورده‌کانی ناوچه‌ی حیسن کیفایان هه‌یناوه که له نزیك دهریه‌ندی " قۆره‌بیشی" له نزیك شاری ته‌نزه (طنزه) ده‌ژیان. ئه‌و هۆزه کورده‌یه‌ی که له‌م ناوچانا ده‌ژیان به " کوردی قه‌ره‌بیشی" ناسرا‌بوون. له ساڵی ۶۲۸ ک/ ۱۲۳۱ز، له کاتی گه‌یشتنی یه‌که‌م شالاوی مۆغۆله‌کان بۆ سهر ناوچه‌ی دیاربه‌که‌ر، کورده قوره‌بیشه‌کان به‌رمه‌نگاری مه‌غۆله‌کان بوونه‌وه و ژماره‌یه‌کی زۆر له هه‌ردوو لا کوزران (ابن اثیر، ج ۱۲، ص ۴۹۹).

له خوارووی ناوچه‌ی دیاربه‌که‌ر، پمهنده کورده‌کان له ناوچه‌کانی دمووروبه‌ری شار و قه‌لای، ماردینیش ده‌ژیان. که ئه‌مه به راپۆرتی هه‌ندی سهرچاومه‌وه که به‌رده‌وام باسیان له نازاوه‌گیری و تالانه‌کاری پمهنده کورده‌کان له‌م ناوچانه کردوو به‌ده‌م ده‌که‌ویت (بپروانه: ابن اثیر، ج ۱۱، ص ۳۹۱؛ ابن خلدون، ج ۵، ص ۲۴۹-۲۴۸). ئه‌م راپۆرتانه به بچ ئه‌وه‌ی ناوی هۆزه

كوردەكان دەریخات، بە شیوەیەکی گشتی زۆربوونی ژمارەى كوردەكان لە ناوچەكانى نزیكى ماردین دەسەلمینت (بروانە: میخائیل سریانى، ج ٣، ص ٢٩٨). یەك لەم ھۆزانە ھۆزى كوردی ئیزۆلى بوو كە لە ناوچەى ماردین و بە وردی لە دەرووبەرى شارى دۆنيسەر (قوچ حصار) دەژيان (زرار صديق توفيق، ٢٠١٠، ص ٣٢ ؛ ھەروەھا بۆ ناوی ئەو كەسایتییە كوردانەى كە دەدرانە پاڵ عەشیرەى ئیزۆلى لە ناوچەى ماردین، بروانە: دنيسرى، ص ١١٩-١١٨؛ بۆ كوردبوونی عەشیرەى ئیزۆلى بروانە: نیبور، ج ٢، ص ٣٢٣).

## ئەنجام:

لە سەرەتای چاخی ئیسلامى واتە لە سەرەتای مەودای زەمەنى ئەم توێژینەو دەیهەدا، ناوچەى دیاربەكر لە زووی پێكھاتەى نەتەوەییەو، سیمای زالى سوریاى پێو دیار بوو، ئەمە لەكاتیكدایە كە سەرچاوەكان نامازەیهەکیان بە ھەبوونی ھۆزە كوردەكان لەم ناوچەییە نەكردوو. بەلام ئیكۆئینەو لە پێكھاتەى نەتەوەیی ناوچەى دیاربەكر لە سەدەى یەكەم تا كۆتایی سەدەى ھەوتەمى كۆچى، بۆمان دەردەخات كە ئەو ماوێھەدا بەردەوام و ھیدى ھیدی ھۆزكوردەكان لە ناوچەى دیاربەكر بلاق بوونەتەو. پرۆسەى بەرفراوان بوونی جۆگرافیای نیشتهجى بوونی كوردەكان و بلاق بوونەو ھۆزە كوردەكان لە ناوچەى دیاربەكر، لە سەرئەسەرى مەودای زەمەنى توێژینەو دەكەدا درێژەى ھەبوو. لە سەدەى یەكەمى كۆچى/ ھەوتەمى زاینیدا سەرەپرای ئەو ھۆزە ناوچەكانى ھەك زەمزان و ئەرمەنییە لە پۆژھەلاتى دیاربەكر، لە ناوئەندە گەنگەكانى ژيانى ھۆزە كوردەكان بوون، بەلام لە خودى ناوچەى دیاربەكر، بەلگەییەك كە سەلمینەرى ھەبوونی كورد لەم ناوچەییە بێت، لەبەردەستا نییە. پرۆسەى كۆچى كوردەكان بەرمو رۆژئاوا و قولایی ناوچەى دیاربەكر، دواى موسلمان بوونی زۆربەى ھۆزە كوردەكان و چوونیان بۆ ناو سوپای دەوڵەت و بنەمائە حوكمەرانیە موسلمانەكان، ھەر لە سەدەكانى سەرەتای چەرخى ئیسلامیەو دەستى پێ كرد. خالى وەرچەرخانى ئەم پرۆسەییە دەكرێ بە دامەزراندنى دەوڵەتى كوردی مەروانى لە كۆتاییەكانى سەدەى چوارەمى كۆچى/ دەھەمى زاینى دابنریت. بنەمائەى كوردی مەروانى و ھۆزە كوردە ھاوپیەمنەكانیان، لە كوردەكان ناوچەى زەمزان و ئەرمەنییە بوون كە لە ناوچەى سەدەى چوارەمى كۆچى/ دەھەمى زاینیەو بە ھۆی بەشداری كردن لە شەپرى دژ بە مەسیحییە ئەرمەنیەكان و دەوڵەتى بیزانتى، ھەكوو "مجاھد" و "غازى" ناویانگیان دەركردبوو. مەروانیەكان پاشان دەستیان بە سەر ناوچەى دیاربەكر و شارە سەرەكیەكانى ئەم ناوچەییە ھەكوو ئامەد و میافارقینیان دا گرت كە لە رۆژئاواى شوینەكانى نیشتهجى بوونی خۆیانەو بوون و بۆ ماوێ زیاتر لە سەدەییەك حوكمەرانى ئەم ناوچەیانەیان كرد.

دوای نهمانی دموئهتی مهروانیش، هۆزه کوردهکان بهردموام پۆلێکی سههرهکی و گرنگیان له سوپای دموئهتهکانی ناوچهکه وهکوو سههلقوییهکان، ئهتابهکه زهنگییهکان و ئهترتوقویهکان و به تاییهت کورده ئهویویهکاندا گێپرا. ههتکهوتی ستراتیجی ناوچهی دیاریهکر و گرنگی ئهم ناوچهیه له شهري نیوان موسلمانهکان و هیزه مهسیحیهکانی وهکوو میرنشینه ئهرمهنبیهکان و دموئهتی بیزانس، وای کردبوو که له سهرانسهری ئهم ماویهدا هۆزهکوردهکان له ناوچه سههرهکیهکانی خۆیان له پۆزههلاتی دیاریهکرمو، پوو له دیاریهکر بکهن وهکوو هیزی پشتیوانی ئهم دموئهتانه لهم ناوچهیه نیشهتجئ بین. به شیویهیهک که له کۆتایی سهدهی چهوتهمی کۆچی/ دوانزههههمی زایینی - واته له کۆتایی مهودای زهمهنی توێژینهوهکهماندا- کوردهکان له ههموو ناوچهی دیاریهکر بلاو بوویونهوه و تهناهت له ناو پیکهاتهی دانشتوانی شارهکانی ئهم ناوچهیه وهکوو میافارقین، ئامهد، حیسکیفا و جهزیرهشدا، کوردهکان بوونیکي بهرچاویان ههبوو.

## سههرچاوهکان:

### ژێدیره عهرمیهیهکان

1. ابن ابی جراده، عمر بن احمد . زیده الحلب فی تاریخ حلب، تصحیح سهیل زکار. دمشق: دار الكتاب العربی، 1425.
2. ابن اثیر، عزالدین ابوالحسن علی . الکامل فی التاریخ. بیروت: دار صادر، 1385 / 1965.
3. ابن تغری بردی، یوسف. النجوم الزاهره فی ملوک مصر و القاهره. قاهره: وزاره الثقافه و الارشاد القومي، المؤسسة المصريه العامه، 1392.
4. ابن خردادبه، عبیدالله بن عبدالله. المسالك و الممالک. بیروت: دارصادر-افست لیدن، 1992.
5. ابن خلدون، عبدالرحمان بن محمد. تاریخ ابن خلدون. تحقیق خلیل شحاده. بیروت: دارالفکر، 1408 / 1988.
6. ابن خلکان، احمد بن محمد بن ابی بکر. وفيات الاعیان و انباء اهل الزمان. دارصادر: بیروت، 1900.
7. ابن شداد، عزالدین محمد بن علی بن ابراهیم. الاعلاق الخطیره فی ذکر امراء شام و الجزیره، تصحیح زکریا عباره. دمشق: وزاره الثقافه، 1991.
8. ابن عدیم، عمر بن احمد. بغیه الطلب فی تاریخ حلب. تصحیح سهیل زکار. بیروت: دار الفکر، بیتا.
9. ابن فضل الله عمری، احمد بن یحیی. مسالك الابصار فی ممالک الابصار. ابوظبی: المجمع الثقافی، بیتا.
10. ابن عبری، غریغوریوس الملطی تاریخ مختصر الدول. تحقیق انطوان صالحانی الیسوعی. بیروت: دار الشرق، 1992.



١١. ابن مسكويه، احمد بن على. تجارب الامم. تحقيق ابوالقاسم امامى. تهران: سروش، ١٣٧٩ش.
١٢. ابوالفداء، اسماعيل بن على. تقويم البلدان، قاهره ١٤٢٧/٢٠٠٧؛
١٣. ابوشامه، عبدالرحمان بن اسماعيل بن ابراهيم. عيون الروضتين فى اخبار الدولتين النوريه و الصلاحيه، تحقيق ابراهيم الزبيق. بيروت: مؤسسه الرساله، ١٤١٨ / ١٩٩٧.
١٤. ادريسى، محمد بن محمد. نزهه المشتاق فى اختراق الافاق. بيروت: عالم الكتب، ١٤٠٩.
١٥. اصطخرى، ابراهيم بن محمد. مسالك الممالك. بيروت: دار صادر، ١٩٢٧.
١٦. بلاذرى، احمد بن يحيى. فتوح البلدان، بيروت: دارو مكتبه الهلال، ١٩٨٨.
١٧. دنيسرى، عمر بن خضر. تاريخ دنيسر، تصحيح ابراهيم صالح. دمشق: دار البشائر، ١٤١٣.
١٨. ذهبى، شمس الدين محمد بن احمد. تاريخ الاسلام و وفيات المشاهير و الاعلام، تحقيق عمر عبدالسلام تدمرى. بيروت: دار الكتاب العربى: ١٤١٣ / ١٩٩٣.
١٩. سلفه اصفهانى، صدرالدين. معجم السفر، حقيق عبدالله عمر البارودى. مكه: المكتبه التجاربه، بيتا).
٢٠. صفدى، خليل بن ابيك. الوافى بالوافيات. بيروت: دار احياء التراث، ٢٠٠٠.
٢١. قاضى عياض. الغنيه فهرست شيوخ القاضى عياض، تحقيق ماهر زهير جرار. بن جا: دار الغرب الاسلامى، ١٤٠٢ / ١٩٨٢.
٢٢. قزوينى، زكريا بن محمد. آثار البلاد و اخبار العباد. بيروت: دار صادر، ١٩٩٨.
٢٣. فارقى، احمد بن يوسف بن على بن الازرق. تاريخ الفارقى. قاهره: الهيئه العامه لشئون المطابع الاميريه، ١٩٥٩ / ١٣٧٩.
٢٤. مقرئى، احمد بن على. المواعظ و الاعتبار بذكر الخطط و الآثار. بيروت: دار الكتب العلميه، ١٤١٨.
٢٥. ميخائيل سريانى. تاريخ مار ميخائيل السريانى الكبير. حلب: دار ماردين، ١٩٩٦.
٢٦. نعيمى دمشقى، عبدالقادر بن محمد. الدارس فى التاريخ المدارس، تصحيح ابراهيم شمس الدين بيروت: بيتا، ١٤١٠.
٢٧. واقدى، محمد بن عمر. فتوح الشام. بيروت: دار الكتب العلميه، ١٤١٧ / ١٩٩٧.
٢٨. مقدسى، محمد بن احمد. احسن التقاسيم فى معرفه الاقاليم. بيروت: دار صادر، بيتا.
٢٩. ياقوت حموى. معجم البلدان. بيروت: دار صادر، ١٩٩٥.
٣٠. هروى، على ابن ابوبكر. الاشارات الى معرفه الزيارات، تصحيح على عمر. قاهره: مكتبه الثقافه الدينيه، ١٤٢٣.

## ژێدمره فارسیهکان

۳۱. آقسراییی، محمود بن محمد. تاریخ سلاجقه یا مسامره الاخبار و مسایره الاخیار، تصحیح عثمان توران. تهران: اساطیر، ۱۳۶۲ش.
۳۲. ابن بی بی. اخبار سلاجقه روم، به انضمام سلجوقنامه ابن بی بی، به کوشش محمد جواد مشکور. تهران: کتاب فروشی تهران، ۱۳۵۰ش.
۳۳. بدلیسی، شرف الدین بن شمس الدین. شرفنامه، تاریخ مفصل کردستان، تصحیح ولادیمیر ویلیامینوف، تهران: اساطیر، ۱۳۷۷ش.
۳۴. نسوی، شهاب الدین. سیرت جلال الدین منکبرنی، تصحیح مجتبی مینوی. تهران: انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۸۴ش.

## ئیکۆئینهوهکان (کوردی، فارسی، عهرمبی)

۳۵. باسورث،ادموند کیلفورد. سلسله های اسلامی جدید راهنمای گاهشماری و تبارشناسی، ترجمه فریدون بدرهای. تهران: مرکز باستانشناسی اسلام و ایران، ۱۳۸۱ش.
۳۶. حسن زاده، اسماعیل. حکومت ترکمانان قراقوینلو و آقوینلو در ایران. تهران: سمت، ۱۳۷۹ش.
۳۷. زرار صدیق توفیق. کورد و کوردستان له سه ردهمی خیلافهئ ئیسلامیدا. هه وئیر: ناوهندی ئاوییر، ۲۰۱۳.
۳۸. زرار صدیق توفیق. هوز و دهسه لاته هۆزکییه کوردیهکانی چاخى ناوێراست، وهرگێران ئیدیریس عهبدوئلا مستهفا (ههولێر: موکریانی، ۲۰۱۰).
۳۹. سهیل زکار. الموسوعه الشامیه فی تاریخ الحروب الصلیبیه. دمشق: بینا، ۱۴۱۶ / ۱۹۹۵.
۴۰. سوادى عبد محمد. الاحوال الاجتماعیه و الاقتصادیه فی بلاد الجزیره الفراتیه، خلال القرن السادس الهجرى - الثانى عشر المیلادى. بغداد: دار الشؤون الثقافیه العامه، ۱۹۸۹.
۴۱. طقوش،محمد سهیل. تاریخ الایوبین فی مصر و بلاد الشام و اقلیم جزیره. بیروت: دار النفاثس، ۱۴۲۹ / ۲۰۰۸.
۴۲. عبدالرقيب يوسف. الدوله دوستکيه فی کردستان الوسطى. ج.۱. بغداد: مطبعه اللواء، ۱۹۷۲.
- الدوله دوستکيه فی کردستان الوسطى. ج.۲. السليمانیه: اکادمیه التوعیه و تاهیل الكوادر الاتحاد الوطنى الكردستانى، ۲۰۱۴.
۴۳. الفقى، عصام عبدالروؤف. بلاد الجزیره فی اواخر العصر العباسى. بیجا: دار الفكر العربى، بیتا.
۴۴. قادر محمد حسن، الامارات الكردیه فی العهد البويهى. اربیل: موکریانی، ۲۰۱۱.
۴۵. لسترنج، سرزمینهای خلافت شرقی، ترجمه محمود عرفان. تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۴ش.
۴۶. محسن محمد حسین. الجیش الایوبی فی عهد الصلاح الدین. اربیل: دار آراس، ۲۰۰۳.
۴۷. نیبور، کارستن. رحله الی شبه جزیره العربیه، تعریب عبیر منذر. بیروت: مؤسسه الانتشار العربى، ۲۰۰۷.

## اثر العوامل السياسية على عملية التكريد منطقة ديار بكر (مع التركيز على فترة المرواني حتى نهاية الايوبي)

الملخص:

منطقة ديار بكر مع مناطق ديار ربيعة، وديار موزر، هذه المناطق الثلاثة يمثلون مركز منطقة جزيري (وادي بكر أولها من جهة الشمال) منذ غابر العصور كانت مستوطنة من بعض الأقبام مختلصي الاعراق، وكانت حلقة وصل بين الحضارات.

في عصر الفتوحات الإسلامية وسيطرة المسلمين على منطقة الجزيري، التي كانت مركزا للغة السريان وثقافتهم، في هذه المرحلة لا نعر على أي أثر للكورد فيها، علما أن مناطق زوزان وأرمينيا في شرق ديار بكر كانت ومنذ القدم مناطق تجمهر القبائل الكوردية، وفي نهاية القرن الرابع الهجري، سيطر المروانيون وهم سلالة عائلة كوردية من تلك المنطقة على ديار بكر مدة تقارب قرنا من الزمن.

إن سيطرة المروانيين على ديار بكر كانت بداية تغيير للتركيب القومية فيها؛ إذ ازداد عدد القبائل الكوردية والسكان الكورد فيها بشكل ملحوظ، وهذه العملية ازدادت بعد سقوط الدولة المروانية في عصر الدولة التركية أبان حكم الزنكيين والأورتقيين، وتحت تأثير عوامل عدة. واستمرت على نحو أوسع مع سيطرة الأيوبيين، لدرجة أن الفارق في التركيبة السكانية صار كبيرا جدا في نهاية العصر الأيوبي مقارنة بداية العصر الإسلامي.

اعتمدت هذه الدراسة المنهج التاريخي، مستفيدة من المراجع والمصادر التاريخية. لقد تم مناقشة عملية تغيير التركيبة القومية مع محاولة لقراءة المعلومات من مصدرها وتحليلها، كي نحصل على صور التغيير الحاصل في ديار بكر وشرح للعملية تلك منذ عصر المروانيين إلى نهاية عصر الأيوبيين، وكانت أهم نتائج البحث مع أهم عوامل التغيير التركيبي للأقبام والمثبت في نهاية عصر الأيوبيين يتكون من الآتي:

تناقص عدد سكان السريان شيئا فشيئا مقابل انتشار القبائل الكوردية في العديد من مناطق ديار بكر، بطريقة مكنت الكورد من الاستيطان في المناطق الرئيسية.

الكلمات الدالة: ديار بكر، الكورد، السريان، التركيبة القومية، التغيير.

# The Impact of Political Factors on the Kurdisation of the Diyarbakir Region (Focusing on the Marwanid Period to the End of Ayoubids).

## Abstract:

Diyarbakir area, which along with Diyar Rabia and DiyarMazar, was forming one of the three districts of the Jazireh - and the first of them in the north - has long been a crossroads of different cultures and the home of various ethnic groups. On the eve of the conquest of this region by Muslim Arabs, the Diyarbakir region was one of the main centers of Syriac language and culture; at this time, there was no evidence of Kurdish settlement and presence in the Diyarbakir area, but the Armenian and Zavuzan region in the east of Diyarbakir, has long been one of the Kurdish tribes' population centers. At the end of the fourth century AH, Marwanid, a Kurdish family of these areas, takeover the Diyarbakir and ruled there for around a century. The capture of Diyarbakir by the Marwnids became a turning point in the process of transforming the ethnic fabric of the area, with a marked increase in the Kurdish population and Kurdish tribes, gradually increasing in population composition. This process continued even after the fall of the Marwanid dynasty during the Turkish dynasties, such as the Zangians and the Ortakians, under the influence of various factors, accelerated by the capture of the Ayyubid Kurds. At the end of the Ayubid period, the Diarbekir area was significantly changed demographically in comparison with the first centyries of Islamic period and had a different appearance than before. The present research, studies the process, using historical method based on description and analysis and utilizing the most important historical sources of this period. According to the study results, the most important indicators of the alteration of the ethnic texture of the Diyarbakir area at the end of the Ayyubid period were :The gradual decline of the Syriac element, 2. The spread of Kurds in many parts of Diyarbakir. as result, at the end of the study, Kurdish tribes were scattered throughout the Diyarbakir area and the Kurds were among the main resident fabric of many cities belong to Diyarbakir.

**Keywords:** *Diyarbakir, Kurds, Syriacs, Ethnic Textures, Transformation.*



## رۆلی زانایانی (امد) له دووباره بوژاندنهوهی بزاقی زانستی لهسهردهمی مهمالیک (٦٤٨- ٩٢٣/ك/١٢٥٠- ١٥١٧ز)

پ. د. حکیم احمد مام بکر

بهشی میژوو - کۆلیژی ئاداب - زانکۆی سهلاحه‌دین - ههریمی کوردستان/ عێراق

د. همزه کاکه یاسین

زانکۆی جیهان - ههریمی کوردستان/ عێراق

### پوخته:

له‌دوای ئه‌نجامدانی شالۆوی مه‌غۆله‌کان و رووخانی خه‌لافه‌تی ئیسلامی له به‌غدا له ساڵ (١٢٥٦ ک/ ١٢٥٨ز) وداگیرکردنی جیهانی ئیسلامی لایه‌نی زانست و زانیاری تا ئادهیه‌کی زۆر پوکانه‌وه‌ی به‌خۆیه‌وه‌ بینی، به‌لام به‌به‌راورد به ناوچه‌کانی تر سنوری دموکراتی مه‌مالیک که‌متر کاریگه‌ری هێرشه‌کانی مه‌غۆلی به‌سه‌رمه‌هه‌ زان بوو بۆیه زانست و زانیاری دووباره له ژێر ده‌سه‌لاتی مه‌مالیک بووژانه‌وه‌ی به‌خۆیه‌وه‌ بینیوه، کوردیش وه‌ک نه‌ته‌وه‌یه‌کی دیاری ئه‌و سه‌رده‌مه‌ شوین په‌نجه‌ی لهم بواره به‌جی هێشت و ده‌یان زانای کورد رۆلی به‌رجاویان له زیندوو کردنه‌وه‌ی زانست و زانیاری هه‌بوو، به‌تایبه‌تیش له دانیشتوانی ئامه‌د که پیشه‌نگی ئه‌م بواره بوون، بۆیه لهم توێژینه‌وه‌بو ئه‌م مه‌به‌سته‌ ته‌رخان کراوه.

ئهم توێژینه‌وه‌یه له ده‌روازه و دوو ته‌وه‌ری سه‌ره‌کی بێکدیته، که له ده‌روازه‌که‌دا تیشک خراوته‌ سه‌ر باروودۆخی سیاسی و سه‌ربازی و ئه‌نجامه خراپه‌کانی له‌شکرکێشی مه‌غۆله‌کان بۆسه‌ر پێشکه‌وتنی لایه‌نی زانستی، له ته‌وه‌ری یه‌که‌می ئه‌م توێژنه‌وه‌یه‌ش باس له‌و هۆکارانه کراوه که دووباره بوونه‌وه‌ی بوژانه‌وه‌ی زانست و پرشنگداربوونه‌وه‌ی زانایان و گیان هینانه‌وه‌ به‌به‌ر رۆشنفکری موسلمانان، هه‌رچی ته‌وه‌ری دوومه‌ تاییه‌ت کراوه به نیشاندانی رۆژ و پێگه‌ی زانایان و ناودارانی ئامه‌د که رۆلی کارا به‌رجاویان بینیوه له دووباره بونیاتنانه‌وه‌ی قوتابخانه و پێشخستنی زانست و زانیاری له‌سه‌رده‌می مه‌مالیک و شوینپه‌نجه‌یان دیار بووه لهم بواره، له کۆتیاش لهم توێژینه‌وه‌یه کۆمه‌لیک ده‌رئه‌نجامی زانستی خراونه‌ته‌روو، له‌که‌ل کۆمه‌لیک سه‌رچاوه‌ی ره‌سه‌ن و ژێده‌ر که لهم توێژنه‌وه‌یه سویدیان لێوه‌رگیراوه.

**هوشه سه‌ره‌که‌یه‌کان: میژووی ئامه‌د، دیاریک، مه‌مالیک، بزاقی زانستی، زانایانی کورد**

## دمروازه

# بارودۆخی سیاسی و سهربازی و دمرئه نجامه کانی له شکرکیشی مهغۆل بۆ سههر جیهانی ئیسلامی

دوای ئەوهی دهمسه لاتی خهلیفه ی عهباسی (معتصم بالله) لاواز و بیهیز بوو جیهانی ئیسلامی په رته وازه بوون و دمیان دموئه تی بچووک و نیمچه دموئه ته شار له ههریم و ناوهدانیه کانی جیهانی ئیسلامی درووست ببوون که ههریه کهیان ههولئى ئەوهی دهمدا له سههر حیسابی ئەویتر ههزموون و دهمسه لاتی فراوان بکات و خۆی پی بههیز بکات، ئەم په رته وازه می و ناکۆکیانه ئەوندهی تر جیهانی ئیسلامی پارچه پارچه و لاوازتر کردبوو، ههر بۆیه شه په لاماردان و کرتی جیهانی ئیسلامی بۆ مهغۆله کان ئاسان بوو و هیچ بهر بهستیکی ئەوتویان له بهردهم نه بوو ههر ئەمه شه بوو وای کرد که مهغۆله کان له سههر تادا په لاماری دموئه تی خهوارزمی بدن و توانیان داگیری بکهن و دموئه ته که برووخینن و دمیان ههزار خه لکی بیتاوانیان له زانایان و پیاوچاکان و ژن و مندان و پیر په کهوته بکوژن، شوینه زانستی و معریفیه کانیان تیکبدن و برووخینن ته نانهت ههرچی شوینه واری پیشگهوتنی ژیان و ناوهدانیی ههیه له ناویان بردن و ترس و دلهره واکیان له ناو خه لک بلاو کردموه (ابن الاثیر، ۱۹۹۷، ج ۹، ص ۳۳۰، العرینی، ۱۹۸۳، ج ۲، ص ۱۳۲)

ئیتیر دوای له ناو بردنی خهوارزمیه کان، مهغۆل دستیان کراوه بوو و ناماده بوون بۆ ئەوهی په لاماری بغداد ناوچه کانی تری جیهانی ئیسلامی بدن و داگیری بکهن، ئەوه بوو له سائی (۶۵۶ ک/ ۱۲۸۶ ز) مهغۆله کان به سههر کردایه تی (هۆلاکو) په لاماری به غدای پایتهختی خه لافه تی عهباسیان داو داگیریان کردوو، ژماره یه کی زۆری خه لکی به غدا و دمورو بهریان کوشتوو ئەوه شی مابویه وه دهریه دهریان کردن.

داگیرکردنی به غداو کوشتنی خه لکه که ی بووه شوکیک بۆ جیهانی ئیسلامی و ناوچه که شه، بۆیه جگه له مصر و شام هیچ شوینییک نه ما که پاریزهر و په ناگه ی موسلمانان بیت و هیوایه ک بی بۆ دووباره بووژانه وه و زیندوو بوونه وهی جیهانی ئیسلامی (شوقی، ۱۹۸۴، ج ۳، ص ۲۷- ۳۰) ههر دوای داگیرکردنی به غدا هۆلاکو فه رمانی دهر کرد که ههرچی په رتوک و کتیبی نوسراوی ناو به غداو دمورو بهری ههیه کۆی بکه نه وه فرییده نه ناو زیی دیجله و له ناو ببردین، ئەوه جگه له وهی سه دان زانا به خۆیان و خیزانه کانیانه وه ههر له م سائه له ناویران

(المقریزی، ۱۹۹۷، ج ۱، ص ۵۱۰). بۆیە ئەم کارەساتە کاریگەری لەسەر زاناکانی تری جیهانی ئیسلامی دروست کرد و هەوڵی ئەوەیاندا کە ئەوان ببنە ھۆکاریک بۆ دووبارەبووژانەوێی زانست و زانیاری و پێشخستنی جیهانی ئیسلامی و پاراستنی ئەو دەستکەوتانەیی کە ماونەتەو، ھەر لەبەر ئەم ھۆکارانە ئەو زانیانەیی جیهانی ئیسلامی دواي ئەم کارەساتە گەورەیی سەر بەغدا ھەلاتن و کۆچیان کرد بۆ مصر و شام، لەوێش ھەم خەڵکە کە ھەمیش دەسلەتدارانی مەمالیک بە گەرمی پێشوازیان لێکردن و خزمەتیان کردن، ھەر ئەمانەش بوون ھۆکاری دووبارە پێشخستنی مصر و شام لەھەموو بوارەکاندا (زیدان، ۱۹۸۴، ج ۳، ص ۱۳۲) بۆیە ئەم باروو دۆخەیی کە بەسەر ناوچە کە بەگشتی و جیهانی ئیسلامی داھات ناسەقامگیری سیاسی بەدوای خۆی داھینا کە چەندین ساڵ بەردەوامی ھەبوو، بەلام لەگەڵ ئەوئەوئەو مصر و شام شوینی بەغدادیان گرتەووە بوونە ناوەندی زانست و زانیاری و بووژانەوێی روشنگەرێی ئیسلامی ئەمەش بۆ ئەو دەگەریتەووە کە لەدوای رووخانی بەغدا بەدەستی مەغول و پاشانیش رووخانی ئەندەلس بەدەستی ھیزە مەسیحیەکان ھێچ شوینک نەما کە شوینگرموێی ئەم دوو ناوەندە بێت تەنھا مصر و شام نەبن، بەتایبەتر مصر کە پایتەخت و شوینی فەرمانروایی ممالیک و تاکە ناوەندی دەسلەتیی سیاسی و سەربازی و کاریگری ئیسلامی بوو لە وکاتەدا ئەمەش وای کرد کە مصر بەتەنھا بێتە ناوەندی روشنبیری و زانست و معریفەت پێشەنگ بۆ تەواوی موسلمانان (عاشور، ۱۹۸۲، ص ۱۵۷).

## تەوێی یەکەم

### ھۆکارەکانی پێشکەوتنی زانست و زانیاری لە مسر و شام

دوای ئەوێی دەسلەتدارانی مەمالیک پێشوازیان لە زانیانی کوچکردوو بۆ ناوچەکانیان کرد ھەوڵی ئەوەیاندا کە ئەم دەرڤەتە بقۆزنەووە وەلاتە کەیان لە گشت بوارەکان پێش بخەن بۆ ئەم مەبەستە چەند کاریکیان ئەنجام دا کە دوا جار رەنگدانەوێی لەسەر ناوچە کە و جیهانی ئیسلامیش ھەبوو لە گرنگترین ھۆکارەکانی پێشکەوتنی زانست و زانیاری لەمصر و شام ئەمانەبوو



## یه‌کهم: دامه‌زاندنی دهمزگای زانستی

ببگومان دامه‌زاندنی دام و دهمزگای زانستی هۆکاریکی سه‌ره‌کیه بۆ پیشخستنی زانست و زانیاری و به‌لاوکردنه‌وهی روشنبیری، بۆیه یه‌کیک له کاره هه‌ره گرنه‌کانی که مه‌مالیکه‌کان پیتی هه‌لسان بۆ ئه‌وهی ئهم پیشه‌نگ بوونه بۆ خویان بقۆزنه‌وه و ئهم دمه‌رفه‌ته له ده‌ست نه‌دمن درووست کردنی چه‌ندین شوینی زانستی بوو وه‌ک مزگه‌وت و قوتابخانه و کتیبخانه‌و زاویه و خانه‌قا که هه‌ریه‌کیکیان رۆلێکی گرنگی ببینی له‌و پیشکه‌وتنه‌ی که له مصر و شام به‌دی هات له‌سه‌رده‌می مه‌مالیک (المصوری، ۱۹۹۳، ص ۹).

### أ - دروست کردنی مزگه‌وت:

به‌یه‌کیک له دیارترین شوینه‌کانی فیرکردن هه‌ژمار ده‌کریت بۆ خویندن و له‌به‌ر کردنی قورنای پیرۆز و فیربوونی هه‌رمووده‌کان و ناشنا بوون به‌ بواری فقه و زمان و زانسته‌کانی دیکه، ته‌نانه‌ت میژووی فیربوون له جیهانی ئیسلامی په‌یوه‌سته به‌ مزگه‌وته‌وه، چونکه هه‌ر له‌یه‌که‌م دامه‌زاندنی مزگه‌وته‌وه له‌لایه‌ن بیغه‌مبه‌رمه‌وه (د.خ) مزگه‌وت ئه‌و گرنگیه‌ی و مرگرت که شوینیکه بۆ په‌رستن له‌هه‌مان کات قوتابخانه‌یه بۆ فیربوونی زانست و زانیاری (ابن منقور، ۲۰۰۴، ج ۶، ص ۷۵) بۆیه له‌ دوای فتوحاتی ئیسلامیه‌وه ئیتر ده‌ستکرا به‌ بنیات نانی مزگه‌وت له‌و شارو ناوچانه‌ی که فتح ده‌کران بۆ ئه‌وهی له‌وه‌یه‌وه خه‌لکی ناوچه‌کان فیری ناین و زانسته شه‌ریه‌یه‌کان بکرین، بۆیه له‌هه‌موو سه‌رده‌مه جیاوازه‌کانی میژووی ئیسلامی مزگه‌وت ئهم بایه‌خه‌ی خۆی پاراستووه (شبلی، ۱۹۵۴، ج ۵، ص ۱۰۴) ته‌نانه‌ت مزگه‌وته‌کان له‌لایه‌ن زانایان و عالیمانه‌وه سه‌ریه‌رشتی ده‌کرا و خویندن تیبدا به‌خواری بوو (شمسیانی، ۱۹۸۳، ص ۸)، شایه‌نی باسه مه‌مالیک گرنگی زۆریان به‌ مزگه‌وت داوه چه‌ندین مزگه‌وتیان بۆ خزمه‌تی دین و فیربوونی زانست و زانیاری درووست کردووه و له هه‌مان کاتیش زۆریک له مزگه‌وته کۆنه‌کانیان نۆژمن کردۆته‌وه شوین و جیگای دیکه‌یان بۆ زیاد کردووه (عبد الدائم، ۱۹۸۴، ص ۱۵۳) به‌تایبه‌ت زیاد کردنی چه‌ندین ژوو بۆ ئه‌و قوتابیانیه که شارو ئاوه‌دانیه دووره‌کانه‌وه روویان ده‌کرده مصر و شام له‌وهی شوینی حه‌واوه‌یه‌یان له‌ ناو مزگه‌وت بۆ زیادکرا بوو بۆ ئه‌وهی له‌وهی بتوانن به‌مینه‌وه درێژه به‌ خویندن زانستی شه‌ری بده‌ن (باشا، ۱۹۷۲، ص ۱۱۷) ئه‌وه جگه له‌وهی مه‌مالیکه‌کان هاوشیوه‌ی ئه‌یوبی بره‌ پارهیه‌کی زۆریان بۆ مزگه‌وت و مامۆستا و قوتابیه‌کان خه‌رج ده‌کرد بۆ ئه‌وهی بتوانن پیداوایسته‌یه‌کانی خویان دابین بکه‌ن، جگه له‌ دابین کردنی خواردن و خواردنه‌وه بۆ مزگه‌وته‌کان (ابن بطوطه، ۱۹۶۴، ص ۱۱۱- ۱۱۲) ئهم هه‌نگاوه‌یان هاریکار بوو که ژماره‌یه‌کی زور له‌ زانایان و قوتابیان روو له‌ ناوچه‌کانی ژێرده‌سه‌لاتی مه‌مالیک بکه‌ن و له‌وهی درێژه به‌واوه و تنه‌وه بده‌ن و قوتابیانیش فیری زانست و زانیاری بکه‌ن.

## ب. دامه‌زاندنی قوتابخانه:

قوتابخانه‌کان ته‌واوکه‌ری مزگه‌وته‌کان بوون بۆ فیکردنی فیرخووازان به‌زانسته جۆراوجۆره‌کانی تر هه‌روه‌ها له‌وسه‌رده‌مه ژماره‌ی قوتابیانی ئیجگار زۆر بوو مزگه‌وته‌کان توانای جیکردنه‌وه‌ی ئەم ژماره‌ زۆرمیان له‌ مامۆستاو فیرخووازان نه‌بوو بۆیه‌ له‌م پیناومه‌دا ده‌سه‌لاتدارانی مه‌مالیک ده‌یان قوتابخانه‌یان له‌ ناوچه‌ جیاوازه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی خۆیان بنیات ناوه‌ که به‌ به‌راورد به‌سه‌رده‌مه‌کانی پێش خۆیان زۆر زیاتر قوتابخانه‌یان له‌ماوه‌ی فه‌رمانه‌روایی کردنی خۆیاندا دروستکردوه‌ بۆیه‌ قلقشندی له‌م باره‌یه‌وه‌ ده‌ئیت (( به‌بێژمار قوتابخانه‌یان دروست کرد)) (القلقشندی، ۱۹۸۷، ج ۳، ص ۴۱۶) وه‌ ئه‌وی شایه‌نی باسه‌ له‌ ته‌واوی قوتابخانه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی مه‌مالیک خۆیندن به‌خۆرای بوو که‌ ئه‌مه‌ش زیاتر ئه‌وه‌نده‌ی تر هانی زانیانی و قوتابیانی داو رۆلی باشی ل پێش خستی زانسته‌دا بینوه‌، له‌هه‌مان کات بۆ زیاتر گرنگیدان به‌ قوتابخانه‌کان وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی به‌رده‌وام ده‌رگای قوتابخانه‌کان کراوه‌ بن و هیچ کات له‌به‌ر هیچ هۆکارێک داخه‌ری نه‌بوو که‌ مامۆستاو قوتابه‌کان پێداویسته‌یه‌کانی خۆیان و قوتابه‌نه‌که‌یان فه‌راهه‌م بکه‌ن، ده‌سه‌لاتدارانی مه‌مالیک ده‌یان پارچه‌ زه‌ویان وه‌کو وه‌قف بۆ قوتابخانه‌کان ته‌رخان کردبوو (یوسف، ۲۰۱۱، ص ۷۷)، بۆیه‌ به‌بێ بوونی زه‌وی وه‌قف نه‌ ده‌توانرا قوتابخانه‌کان کراوه‌ بن مامۆستاکان له‌کاره‌کانیان به‌رده‌وام بن، چونکه‌ ئه‌م زه‌وی وه‌قفانه‌ هه‌میشه‌ سه‌رچاوه‌ی داهاات بوون بۆ قوتابیانی و مامۆستیانی و ته‌نانه‌ت قوتابخانه‌کانیش بۆیه‌ ئه‌گه‌ر هه‌رکاتیک سه‌رچاوه‌ی داهااتی ئه‌م وه‌قفانه‌ که‌م بوونایه‌ یان وه‌ک پێویسته‌ نه‌بوونایه‌ کاربێه‌ریان له‌سه‌ر پرۆسه‌ی خۆیندن و قوتابیانی و مامۆستیانی ده‌بوو (النعیمی، ۱۹۹۰، ج ۱، ص ۲۹۰) ئه‌وه‌ی جیئ باسه‌ مه‌مالیک به‌بێ ژمار قوتابخانه‌یان دروستکردوه‌، وه‌ک قلقشندی له‌م باره‌یه‌وه‌ ده‌ئیت ((أكابر الأمراء وغيرهم من المدارس ما ملأ الأخطاط وشحنها)) (القلقشندی، ۱۹۸۷، ج ۳، ص ۱۱۶) وه‌هه‌روه‌ها ابن بگوکه‌ ده‌ئیت ((وأما المدارس بمصر فلا يحيط أحد بحصرها لكثرتها)) (ابن بطوطة، ۱۹۶۴، ص ۱۱۰).

هه‌روه‌ها ریزی زۆریان له‌ زانیانی ده‌گرت و هانیان ده‌دان و نازناوی گرنگیان پێده‌به‌خشی، ته‌نانه‌ت هه‌فتانه‌ زیاتر له‌ جارێک له‌گه‌ل زانیانی داده‌نێشتن و گوێیان له‌ ئامۆژگاری و پێشنياره‌کانیان ده‌گرت وه‌ک باسکراوه‌ زۆر گرنگیان به‌میژوو و میژوونوسان داوه‌، پینان وابوه‌ که‌ ده‌بێ چیرۆکی نه‌ته‌وه‌کانی پێش خۆیان بزانی بۆ ئه‌وه‌ی بپێته‌ په‌ند و ئامۆژگاری بۆیان و سوودیانی ئیومرگرن بۆیه‌ ابن تغری بردی له‌ زمانی سوئتان بیبرس باس ده‌کات و ده‌لی ((سماع التاريخ اعظم من التجارب))، (ابن تغری بردی، د. ت، ج ۷، ص ۱۸۲) هه‌ر ئه‌مه‌ش وای کردبوو خه‌لکی گشتی به‌چاویکی ریزه‌وه‌ سه‌یری زانیانی بکه‌ن، سه‌رئه‌نجام ئه‌مانه‌ و

چەندىن ھۆكارى تر بوونەھۆى پيشكەتنى زانست و زانىارى له مصر و شام و تەنانەت بىنە پيشكى جيهانى ئىسلامى لەم بوارە، بۆيە كورديش وەك نەتەھەكانى ژيەر دەستى مەمالىك پشكدارە لەم پيشكەوتنەى كە جيهانى ئىسلامى لەسەردەمى مەمالىك بەخۆيەھە بىنى بەتايبەتيش كوردانى نامەد رۆلى بەرچاو كاراين لەم پيشكەوتنە گيړا و شويں پەنجەيان دياربوو.

### ج. بنياتنانى زاىە و خانەقا و تەكيە:

يەككى تر لە دەزگا زانستىەكانى ترى سەردەمى مەمالىك دروست كردنى سەدان زاويە و خەنەقا و تەكيەيە كە ھەريەككىيان بەجۆرپك لەجۆرەكانى بوارى زانستى پيش خست و رۆلى كاراى لە ھاندان و تەنانەت فيركردنى قوتببانيش ھەبوو، تەكانىكى تريان بە لاىەنى زاستيدا و پيشيان خست، ئەوى شايەنى باسە مير و كاربەدەستەكانى مەمالىك پيشبركيان بوو لەسەردرووست كردن و بنياتنانى زاويە و خانەقاي تايبەت بەخۆيان و پارمە پوليكى زۆريان لەم پيناومدا خەرج دەكرد، بۆيە زاويە و خانەقاکان ئەومندە زۆر بوون ھەژمار نەدەكران، لەم زاويە و خانەقايە رۆژانە دوو كات خواردن بەسەر قوتابيان و مامۆستايان دابەش دەكرا و پارمەيكى زۆريشان بۆ پيشخستنى زانست و زانىارى تيدا خەرج دەكرد ھەر بۆ ئەم مەبەستە جل و بەرگيش بەسەر مامۆستايان و قوتابيان دابەش دەكرا و سائى دووجار ئەم پرۆسەيە ئەنجام دەدرا، ئەو جگە لەھوى ھەموو پيداويستىەكى رۆژانە بۆ قوتابيان لە صابون و خاولى و پيداويستىەكانى تريان بۆ نامادە كرابوو، تەنانەت مووچە بۆ مامۆستايان و قوتابيان ديارى كرابوو بەبەردەوامى پييان دەدرا، ھەر لەناو ئەم زاويە و خانەقايە بەشە ناوخۆى بۆ قوتابيانى سەئت ديارى كرابوو، ھەرەھا بۆ ئەوانەشى كە خيزاندار بوون شويى جيايان بۆ دروست كرابوو (ابن بگوگە، ۱۹۶۴، ص ۱۱۰)، ئەھوى شايەنى باسە لەم خانەقايە بەبەردەوامى وانە و دەرس وتنەھە ھەبوو بەبى دابران و ھەر يەككە لەزاويە و خانەقاکان تايبەت بوو بە فەقيھيەك يان زانايەكى بەناوبانگ كە خۆى راستەخۆ سەريەرشتى پرۆسەى فيركردن و خویندن و چاوديري كاروبارە زانستى و كارگيريەكانى دەكرد، جگە لەھوش پاسەوانى تايبەت ھەبوون ئەركى پاراستنى قوتابيان و مامۆستاكاني ئەستۆبوو (محمد، ۲۰۰۷، ص ۲۴۷).

لەم رووانگەھە بۆمان روون دەبيتەھە كە دەسەلاتدارانى مەمالىك چەندە گرنگان بەلايەنەى زانست و زانىارى داوہ كە ھەموو ئەمانە بوونە ھۆكارى دوويارە بووزانەھوى لاىەنى زانستى لە جيهانى ئىسلامى بە پيشەوايەتى دەولتەى مەمالىك و كاربەدەستەكانى بۆيە ئەم ھۆكاران بوونە ھۆكارى پيشەنگ بوونى مصر و شام لە زیندوو كردنەھوى شارستانىەتى ئىسلامى.

## دووهم / پهيوهندی دهسه لاتدارانی مه مالیک به زانایانهوه:

زوریك له كاره دهست و دهسه لاتدارانی مه مالیک بهوه ناسرابوون كه زانست و زانیان خوش ویستوه په یوه نډیه کی زوریاشیان له گه ل زانیان و پېشه وایانی ئاینی هه بوو و هه میسه ریزیان گرتوون و گوئیان له زانست و ته نانهت ئاموژگاریه کانیشیان گرتووه، بویه میژوونوسیك له بارمی سولتان بیبرسهوه ده ئیت زور خوئیای له راده به دهری بؤ میژوو و زانیانی ئهم بواره هه بوو (د.ت، ج.۳، ص.۶۱) ته نانهت زورچار له كور و بونه وه كانی زانیان داده نیشتن و گفتوگؤ و گه نگه شه ی زانستیشیان له گه ل زانیان كردهوه، زورچاریش كور و كۆبونه وه كانی كۆشكه كانیان باس كردنی لایه نی ئاینی و زانستی و كۆمه لایه تی له خو گرتوه (عزام، ۲۰۲۰، ص.۴۹)، دهسه لاتدارانی مه مالیک زاناکانیان به مرؤقی بیروز سه یركردهوه و ریزی زوریان لیانوه ته نانهت له كاروباری كارگیری و سه ربازی و سیاسیشدا پرس و راویژیان پیکردوون، بؤ نمونه سولتان قاهیر بیبرس ریزی زوری شیخ عزالدین بن عبدالسلام و شیخ خضری كوردی گرتوه و به پیرۆز سه یری كردهوه و بی پرس و راویژی ئهمانه هیچ كارو چالاکیه کی سیاسی و سه ربازی ئه نجام نه داوه (السبکی، ۱۹۷۴، ج.۵، ص.۸۲) (رزق، ۲۰۱۳، ص.۹ - ۱۰) هه ر ئهم ریزی كار به دهست و په بالآكان بؤ زانیان له به رچاویان گرتبو وای كردهوو خه ئکی به گشتیش له وه زیاتر ریزیان له زانیان و مامؤستایان و قوتابیانی زانست ده گرت و وه كو سولتانه كان سه یریان ده كردن و له فه رمانیان دهر نه ده چوون هه ر ئهم ریزه زوره بوو وای كرد كه له وه سه رده مه سه دان زانا له هه موو بواره جیاجیاكان به دیار بکه ون و رؤلی زوریاشیان بینی له پېشخستنی زانست و كۆمه لگا و خزمه تی ئاین كه دواچار تائیسنا ناویان له میژووی ئیسلامی به زیندوویی ماوه ته وه.

## تهومری دووهم

### رؤلی زانیانی (آمد) له دووباره بوژاندنه وه ی بزاقی زانستی له سه رده می مه مالیک

كورد به گشتی ته نها پشكدار نه بووه له لایه نی سیاسی و سه ربازی له سه رده می مه مالیک به ئكو له لایه نی شارستانی و پېشخستنی زانست و زانیاریش رؤلی كارا و دیاریان هه بووه و ده یان و سه دان زانای كورد ئه و رؤله یان بینیوه و شوینیه نجه یان له خزمه تی شارستانی ه تی ئیسلامی و گرؤی مرؤقیه تی دیاره، هه روه ها له بنیاتیانی مزگه وت و قوتابخانه وزاویه و تکیه و

شوینی زانستی تر درخیاان نه کردوو، جا لهو نیوهندهش کوردهکانی نامه(دیاریگر) بهشیکی گرنکیان لهوسهردمه لهو خزمهت شوینیان دیار و ناویان زیندوو و درموشاوویه. بۆیه نامهدییهکان له زۆریه ی ئه بواره زانستیانهی ئه و سهردم خزمهتی بهراویان بپشکەش کردوو که گرنگترینیان ئه بوارهانی خوارمهن.

### یهکهه: زانسته ئاینیهکان زمانهوانیهکان:

موسلمانان بهگشتی لهتهواوی قوناغه جیاجیاکانی میژووی ئیسلامی و بهئیستاشهوه گرنکی زۆریان داوه بهزانسته ئاینیهکان و ههمیشه خهریکی لیۆلینهوهی تویننهوهی ئاین، بۆیه کوردیش ههر لهه سۆنگهیهیهوه بایهخی زۆری بهزانسته ئاینیهکان داوه و شوینیان دیار و درموشاوویه، له نیو کوردیش نامادیهکانیش پشکداری دیاری خرمهتی زانسته ئاینیهکان بوون لهگرنگترین ئه بوارهنشی که کوردهکانی نامه تییدا خزمهتیان کردوو ئه مانه ی خوارمهن.

### ۱ - بواری زانستی خویندنهوه (علم القراءات):

ئهم زانسته بهیهکیک له زانسته پر بایهخهکان سهیر دهکریت، چونکه زانستیکه تایبهته به خویندنهوهی قورئان و شیوه و شیوازی دهربرینی پیتهکان و وشهکانی ریک دهخات (الانصاری، ۱۹۸۸، ص ۸۸) مهبهستیش لینی جوان و ریک خویندنهوهیهتی، چونکه وهک زانراوه چهند جوهره خویندنهوهیهک ههیه و جیاوازی زۆریش له شیوازی خویندنهوهی دهر برینهکاندا بهدی دهکریت، ئهوه جگه لهوهی لهواوی فراوان بوونی دموئهتی ئیسلامی و هاتنه ناومهوی خهئکانیکی تری نا عههب بۆ نیو ئه شارستانیهتییه، ئهوه خهئکانه شارمزی زمانی عهربی نهبوون و شیوه شیوازی قورئان خویندنهوهشیان لا ناسان نهبوو (گاش کبری زاده، ۱۳۲۹هـ، ج ۱، ص ۳۴۷) بۆیه دواجار ئه زانسته بلاو بوونهوهی بووه کاریکی زۆر پیویست، چونکه ئه زانسته ههولنی ریک خستن و چاکردن و راست کردنهوهی ههله زمانهوانیهکان دایه (صالح، ۱۹۷۲، ص ۲۵۷).

ئهوهی شایهنی باس کردنه، کوردانی دیاریگر، (نامه) له بواره بپشهنگ بوون چهئدین زانای ناوئاداری شارهکه لهبواری ریک خویندنهوهی قورئان و زانستهکهی ناویان دیاریبووه و تهناهنهت مامۆستای ئهه بابته بوون له وانه (محمد بن عبد الاحد بن یوسف الامدی) ناسراوه به (ابن الرزیز) له سالی (۶۶۰ک/ ۱۲۶۲ز) لهدایک ببوه یهکیک بووه له پیاو چاک و زاناکانی سهردهمی خوئی کهسیکی زمانپاراو قسهزان و خویش گوفتار بوو جگه لهوهی قورئانخوینیکی باش و مامۆستایهکی لیهاوویی ئهه بواره بوو، وتار بیژیکی زۆر چاکیش بووه له مزگهوتی (جامع الکریمی) دیمهشق وتاریژ بووه که لهوتاردان هیمن و لهسهه خۆ و زمان پاراو بوومو وهقورئان

خوینیکی نایاب بووه، ناوبراو له تمهه‌نی هه‌شتاوی سالی له سالی (١٢٤٣/ك٧٤٣) كۆچی دوایی كردوو. (ابن حجر، ١٩٦٦، ج٤، ص١٠٩)

یه‌کیکی تر له‌م زانا ناوداران‌ه‌ی ئامهد كه‌قورئانی خویندنه‌وه و شاره‌زای ئهم بواره بووه (تقی الدین ابو بكر الامدی) یه كه شاره‌زاییه‌کی زۆرباشی له زانستی قورئان و خویندنه‌وه‌ی هه‌بووه و زۆر جار له مزگه‌وتی ئومه‌وی قورئانی خویندوو، هه‌میشه كۆیله و كه‌مدرامه‌ته‌كانی فیری زانستی قورئان و خویندنه‌وه‌ی ده‌كرد، ته‌نانه‌ت زۆركات كۆیله‌ی ناسایی ده‌كړی دوا‌ی ئومه‌وی زۆرباش فیری قورئانی ده‌كرد له‌بازاره‌كان به‌پاره‌یه‌کی باش ده‌یفروشته‌وه، یان پێشكه‌شی ده‌سه‌لانداران‌ی مه‌مالیکی ده‌كرد، بۆیه ناوبراو ناویانگی باشی به‌ده‌ست خست تا ئه‌وه‌ی توانی به‌م كار‌ه‌ی پۆستی سه‌ره‌پرشتیاری بیت المال و مرگرت (ابن حجر، ١٩٦٧، ج٢، ص٦)

زانایه‌کی تر له زاناکانی ئامهد (الضریر شیخ احمد بن رمضان بن عبدالله الشهاب السلیمانیة) كه له سالی (١٤٠٨/ك١٤٠٥) له گوندیکی نزیك دیاریك له دایك بووه و هه‌ر له‌مندا ئیه‌وه كه‌شتی بۆ فیریوونی قورئان ده‌ست پێ كردوو بۆیه له‌ ماردین و حسن كیفا و زۆریه‌ی شاره‌كانی نزیك دیاریك خویندویه‌تی تا توانیویه‌تی قورئانی پیروزی له‌بهر بكات و دواتریش الفیه ابن مالیک و ده‌یان كتیبی تری له‌بهر كردوو، ناوبراو توانای له‌بهر كردنی زۆره‌رز بووه بۆیه بۆ درێژه دان به‌فیریوونی زانست كه‌شتی قاھیره ده‌كات له‌ویش لای زۆریك له‌مامۆستایان وانه ده‌خوینیت تا ده‌بیته‌یه‌كێك له‌ گه‌وره‌ زانیانی بواری خویندنه‌وه‌ی قورئان و زانستی قورئان و چه‌ندین قوتابی پێگه‌یان‌دووون و تیگه‌یان‌دووون ئاشنای زانستی خویندنه‌وه‌ی كردوون، جگه له‌بواری خویندنه‌وه‌ی زانایه‌کی زۆرباشی زمانی عه‌ره‌بی بووه و ته‌نانه‌ت وه‌ك (شیکرمه‌وی قورئان) مفسیری قورئان زۆر کاری كردوو وه به‌فه‌قیه‌یش ده‌ناسرا ناوبراو له سالی (١٤٧٥/ك٨٨٠) كۆچی دوایی كردوو (السخاوی، د.ت، ج١، ص ٣٠٢-٣٠٣). بۆیه لێرمه‌وه بۆمان به‌دیار ده‌كه‌وێت كه كوردانی ئامهد پێشه‌نگ بوون له‌ پێشخستی زانستی خویندنه‌وه‌ی قورئانی پیروز و شوینیان له‌م بواره به‌ئاشكرا دیاره.

## ٢ - زانستی فهرمووده‌ناسی:

فهرمووده‌ناسی به‌یه‌كێك له‌ زانسته هه‌ره‌گرنگه‌كان هه‌ژمار ده‌كړیت، چونكه له‌دوا‌ی قورئان به‌ دووم سه‌رچاوه‌ی شه‌ریعه‌تی ئیسلامی هه‌ژمار ده‌كړیت و گرنگی تاییه‌تی بۆ موسلمانان هه‌یه، بۆیه زانیان زۆر گرنگیان پێداوه‌و لێیان كۆلیوه‌ته‌وه، ئامانجیش له‌م زانسته هه‌له‌ئینجانی فهرمووده‌ راست و دروسته‌كانه و پا‌كردنه‌وه و جیا‌كردنه‌وه‌یانه له‌ فهرمووده‌ نادروست و هه‌له‌بسته‌راوه‌كان ئهم زانسته هه‌موو كردار و ره‌فتار و گشتاره‌كانی پێغه‌مبه‌ر له‌خوی

دهگریت و ئەوهی ئەو کردوویەتی یان باسی کردووێ یان ئەو کارو کردووانەیی که هاوێلانی ئەنجامیان داوو ئەو نارهزایی له بهرامبهردا نیشان نهداوه، وهك السیوکی له ابن الاكفانی وهری كرتوووه و دهئیت ((عَلَّمَ الْحَدِيثَ الْخَاصُّ بِالرَّوَايَةِ: عَلَّمَ يَسْتَمِلُ عَلَى نَقْلِ أَقْوَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَفْعَالِهِ، وَرَوَايَتَهَا، وَضَبْطُهَا، وَتَحْرِيرِ وَالْفَاظَهَا)) (السیوطی، ۲۰۰۴، ج ۱، ص ۲۵ - ۲۶) جا له گرنترین ئەو که سایه تیه کوردیانهی نامهد که لهم بواره رۆنیا ن هه بووه و زانای فەرمووده ناس بوون و خویان و خه لکیان بینگه یاندوووه (اسحاق بن یحیی بن ابراهیم الامدی) بووه به (عفیف الاسحاق) ناسرا بوو ناوبراو له سالی (۶۴۲ک/ ۱۲۴۴ز) له نامهد له دایک بووه بو به دهست خستنی ئەو زانستی فەرمووده ناسی لای گه لیک مامۆستای به ناوبانگ وانهی خویندوووه و سهردانی گه لیک شاری وهك دیمه شق و قاهیره ی کردوووه، پاشان له مصر نیشته جی ده بیته و له قوتابخانه کان و مه شیه خه کانیدا وانه ده خوینیت و پاشان ههر له ویش ده بیته مامۆستا (الذهبی، ۱۹۹۹، ص ۷۰) به تایبه ته له (دار الحدیث الظاهرية) له دیمشق و وانهی فەرمووده ناسی ده ئیته، ناوبراو هه بهه ناسرابوو که خاو من په وشتیکی بهرز و زانستیکی زور و داد په روه ریکی چاک و خاو من هه ستیکی به هیزه (الصفدی، ۱۹۹۸، ج ۱، ص ۲۹۳) عفیف یه کیك بووه له زانا فەرمووده ناسه کان که زوریك له سه نه ده کانی پشت راست کردۆته وه، بۆیه زانایانی دوا ی خوی سوودی زوریان له به ره مه کانی وه گرتوووه، له بهر خوا په رستی و ئاین پارێزه که ی و راست گوویی و ئەمانه ت پارێزه که ی به (عفیف الدین) بانگیان ده کرد و ئەم ناومیان لیئاوه (الفاسی، ۱۹۹۰، ج ۱، ص ۲۸۰) ئەم زانا پایه به رزه ی نامهد له سالی (۷۲۵ک/ ۱۳۲۵ز) کۆچی دوا یی کردوووه و گه لیک به ره مه ی ناوازه ی له دوا یی خوی جیهی شتوه .

یه کیکی تر له زانایانی نامهد (ابراهیم بن اسحاق بن یحیی الامدی) یه ئەم زانایه خه لکی نامهد له سالی (۶۹۵ک/ ۱۲۹۵ز) له دیمه شق له دایک بووه و که سیکی فەرمووده زانی و زیره ک و لیها توو بووه جگه لهوی زانایه کی فەرمووده ناس بووه له کاروباری کارگیری و دونیا ییدا لیها توو بووه بۆیه ده سه لاتدارانی مه مالیک چه ن دین پۆستی وهك (نظر الجیش) و سه رۆکایه تی دیوانی (الحسبه) یان له دیمه شق پی به خشیبوو، ئەم زانایه لای خه لک خۆشه ویست و لای ده سه لاتدارانی مه مالیک ریز لیگیراوو بوو، ناوبراو مامۆستای ابن حجری العسقلانی بووه که خوی ده ئیت مۆله تی گشتیم له و وه رگرتوه، ئەم زانایه له سالی (۷۸۸ک/ ۱۳۷۶ز) کۆچی دوا یی کردوووه. (ابن حجر، ۱۹۶۶، ج ۱، ص ۱۷)

فەرمووده ناسیکی تری نامهد زانایه که به ناوی (احمد بن یوسف سعد الله الامدی) که ناوبراو له سالی (۷۱۰ک/ ۱۳۱۰ز) له نامهد له دایک بووه، به پسپۆری فەرمووده ناسی بوو بۆ ئەوهی

زیاتر لهم بارهیهوه بزانی گهشتی بۆ بهغداد و مصر و شام کردوووه لای چهندن ماموستا وانهی خویندوووه تا ئهوکاتهی دهبیته یهکیک لهزاناکانی ئهم بواره (ابن حجر، ۱۹۶۶، ج ۱، ص ۴۰۲)

زانیهیکی تر له بنه مائهی فهرمووده ناسی بهناوبانگ (عزیف الدین الامدی) کوره کهیهتی بهناوی (فخر الدین) که وهک باوکی لهبوارهی فهرمووده زانیدا لیهاتوووه بووه یهکیک بووه لهزاناکانی سهردهمی خوی تهناخت زوریک له کهسایهتیه ناودارهکانی جیهانی ئیسلامی لهسهردهستی ئهو بروانامههی فهرمووده زانیان ومرگرتوه لهوانه (ابن حجر) لای ئهم زانا کورده مؤلتهی فهرمووده زانیی ومرگرتوه ئهم زانیهش له سالی (۷۷۸/ک/۱۳۷۶ز) کۆچی دوایی کردوووه (ابن حجر، ۱۹۶۷، ج ۱، ص ۲۰۰)

یهکیکی تر لهو فهرمووده ناسانه (ابراهیم بن داوود بن عبدالله) یه که به (برهان الدین الامدی) ناسرابوو، ناوبراو یهکیکه لهو زانا کوردانهی که شار و ولاتی خوی له پیناو بهدهستهینانی زانست و زانیاری بهجیهیشت و رووی کردوته مصر و بهتاییهتیش له قاهره گیرساوهتهوه و دریزههی به خویندنی فهرمووده ناسی داوه و لای کهلیک له ماموستاکانی ئهوی وانهی خویندوووه، بهتاییهتیش (سونهنی ابن ماجه) ی لهوی تهواو کردوووه ناوبراو له سالی (۷۹۷/ک/۱۳۹۴ز) کۆچی دوایی کردوووه (ابن الضرات، ۱۹۳۶، ج ۲، ص ۴۱۷)

ههروهها یهکیکی تر له نهوهکانی (عزیف الدین الامدی) نهومیهکیتی بهناوی (عبدالرحمن بن ابراهیم العزیف اسحاق بن یحیی الامدی) که له باپیرهوه ئهم زانستهیان به میرات بۆ ماوهتهوه بویه ئهم بنه مائهیه لهبوارهی فهرمووده ناسیدا خزمهتیکی زوریان به موسلمانان کردوووه و دهیان و سهدان قوتابیان پیگهیااندوووه و ئاشنایان کردوون بهزانستی فهرمووده ناسی ئهم زانیهش هاوشیوهی باپیری کهسایهتیهکهی دیار و شارمزیهکی باش و زانیهکی ناوداری فهرمووده ناسی بووه، ناوبراو لهسالی (۸۱۵/ک/۱۴۱۲ز) له دیمهشق کۆچی دوایی کردوووه (السخاوی، د.ت، ج ۴، ص ۴۳) (الکامل، ۲۰۱۴، ص ۱۳۵). ئهم ههموو زانا فهرمووده ناسهی نامهده ئهوه دهسه ئهینن که خه لکی کورد و بهتاییهتیش خه لکی نامهده (دیاریکر) چهنده پهروشی فیروونی زانست و زانیاری بوون لهم بوراهش پیشهنگ بوون و خزمهتیکی زوریان پیشهکش کردوووه.

### ۳ - زانستی فقه (تیگهیشتن له ئاین):

ئهم زانسته بهیهکیک له زانسته گرنهکانی شارستانیهتی ئیسلامی ههژمار دهکریت، چونکه راستهوخۆ پهیهوندی بهژیانی تاکهکانی ناو کومه لگاوه ههیه و چارهسهری ههموو ئهو نا روشنیانه دهکات که خه لک پیویستهتی، مهبهستیش تییدا دوزینهوهی وه لامة بۆ پرسیاره شهعهیهکانیان.



زانستی (فقه) واته (تیگه‌یشتن) له قورنانی پیرۆز و هه‌له‌ینجانی حوكمه شه‌ریه‌كان له قورنات و فه‌رموووه و ئیجتهداكردن له (أحكامه‌كان) و كارناسانی كردن و فه‌توا دان بۆ خه‌لك به پێی چوار مه‌زه‌به سه‌رونییه سه‌ره‌كییه‌كه (حاجی خلیفه، د.ت، ج، ٢، ص ٤٨٢) زاناکانی ناماد لهم بوارمه‌ش رۆئی خوێان گێراوه چه‌ندین زانای ناودار له سه‌رچاوه ره‌سه‌نه‌كاندا هاتوووه كه خه‌لكی نامه‌دن و خزمه‌تی زۆریان پێشكه‌ش كردوووه وه‌كو فقیهێکی ناودار به‌دیار كه‌وتوون له‌وانه (علی بن احمد بن یوسف بن الخجر الامدی) یه كه‌سیکی زانست خوازبوووه هه‌زی به‌فیریوون بوو بۆیه بۆ ده‌ستخستنی زانست، گه‌شتی بۆ به‌غدا و ولاتی شام ئه‌نجام داوه و یه‌كێك بووه له زاناکانی فیه و ناوبانگی باشی هه‌بووه هه‌روه‌ها یه‌كێك بووه له‌وكه‌سانه‌ی كه لیكده‌رموه‌یه‌کی زۆرچاك بووه جگه له‌ومه‌ش نووسه‌ر و ره‌وانبێژه‌کی زۆرچاك بووه هه‌یج شتیك له‌به‌رده‌می نه‌دموه‌ستا و گوزارشت و ده‌ربیرینی زۆر باشی هه‌بووه، ناوبراو له‌سالی (٧١٣ك/١٣٤٠ز) كۆچی دوایی كردوووه.

فه‌قیهێکی تر كه ناوی (أحمد بن یوسف السعدی الحرانی) پم الامدی شهاب الدین ابن جمال الدین) جگه له‌وه‌ی له‌ بواری فقه شاره‌زایه‌کی زۆر باشی هه‌بووه و مامۆستای ئه‌م بواره بووه، له‌گه‌ڵ ئه‌ومه‌ش له‌گه‌لك بواریتر ده‌ست په‌نگین بووه به‌تایه‌ت له‌بواری هونه‌ر زۆر ستایش ده‌كری، ئه‌وه جگه له‌وه‌ی مامۆستای زمانه‌وان بووه كه‌لك نووسه‌ر بۆ زانینی مانا و رێك خستنی په‌رتوك و شیعر و هه‌له‌سه‌سته‌كانیان پرس و پراویژیان پێكردوووه، بۆیه ناو براو خزمه‌تیکی دیاری به‌ بواری فقه و زمانه‌وانی و ئه‌ده‌بی كردوووه، شایه‌نی باسه جگه لهم كه‌مه زانیاریه هه‌یجی تری له‌باره‌یه‌وه له‌سه‌رچاوه‌كان باسی ئیوه نه‌كراوه (ابن حجر، ١٩٦٦، ج، ١، ص ٤٠٧).

ناویکی دیاری نامه‌د فه‌قیهێكه به‌ناوی (محمد بن عیمان بن یوسف الامدی) پم المصری الحنبلی بدر الدین بن الحداد) كه به (بدرالدین الامدی) ناسرابوو زانیاریه‌کی لێزان و ئه‌ستیره‌یه‌کی دیاری بواری فقه بوو له‌سه‌ر ده‌ستی كۆمه‌لك مامۆستا له‌ ناوچه‌ی جیاوازه‌ ئه‌م وانه‌ی خویندموه تا ئه‌وه‌ی بۆته یه‌كێك له‌ فقیهه ناوداره‌كانی جیهانی ئیسلامی و ناوبانگی به‌ده‌ست خستوووه، هه‌ر ئه‌م به‌دیاركه‌وتنه‌شی بوو كه ده‌سه‌لاتدارانی مه‌مالیك پێیان خۆش بووه بیه‌ته كاریه‌ده‌ستیان بۆیه چه‌ندین پله و بوستی جیاپان پێبه‌خشیوه له‌وانه (ناظر دیوان) و (الحسبه) له‌ حه‌له‌ب پێبه‌خشی و (ابن كثیر، ١٩٧٧، ج، ١٤، ص ٥٨) دواتر له‌ دیمه‌شق كرایه (سه‌ره‌شتیاری ئه‌وقاف و پاشان وتاریژی) جگه له‌ومه‌ش كراوته مه‌حته‌سیب له‌ مصر (ابن العماد، د.ت، ج، ٦، ص ٦٥) چه‌ند جارێكیش وه‌ك سه‌په‌شتیاری بيمارستان دیاری كراوه وه هه‌رموه‌ها وه‌كو دادومه‌ریش له‌ دادگا كاری كردوووه (ابن مفلح، ١٩٩٠، ج، ٢، ص ٤٦٦) ناوبراوه

ئەو كاتەى كەلە سائى (٧٢٤ك/١٣٢٥ز) كۆچى دوایى كرد محتەسىبى شارى ديمەشق بوو (ابن حجر، ١٩٦٦، ج٤، ص١٦٤-١٦٥).

زانابىيەكى تىرى بوارى فەقىهەيكە كە بە (الشابشى) ناسراوه، كە ناوى تەواوى (محمد بن محمود بن نصر الامدى) يە ناوبراو لەلاى مامۆستای بەناوبانگ (ابن الشحن) و (ست الوزراء) فقهى خویندوووه و پىگەيشتووه دواتریش بوه بە فیهه زانیكى شارمزا و مامۆستای ئەم بواره جگە لەم كەمە زانیارى هیجى تىرى لەبارەیهوه باس نەكراوه (ابن حجر، ١٩٦٦، ج٦، ص٨).

یەكیكتەر لەو فەقیهانەى دیارىكر (محمد بن محمود بن نصر الامدى الشافعى) یە كە لە بواری فقهدا زۆرى خویندوووه و بۆتە یەكیك لە فەقیهەكانى مصر و رۆئىكى باشى لە پىگەیاندى قوتابیان و فقیهەكانى مصر هەبووه و چەندین كەسایەتى وهك (الحافظ زين الدين عبدالرحيم بن حسين الكردي) چەندانى تریش لەسەردەستى ئەم زانە نامەدیە مۆلتەى خویندن و مامۆستایان وەرگرتوووه ناوبراو لەسائى (٧٩٦ك/١٣٩٣ز) كۆچى دوایى كردوووه (ابن حجر، ١٩٦٦، ج٥، ص٢١) (عبدالکریم المدرس، ١٩٨٣، ص٤٨٥)

هەر وهها (سعد الدين بن عبدالله الامدى) یەكیكى تر لەو فەقیهانەى دیارىكر كە لە نامەدوووه كۆچى كردوووه چۆتە مصر و شام لەویش ناوبانگ پەیدا دەكات و دەبیتە یەكیك لە فیههزانەكان تا ئەو كاتەى بەهۆى بەناوبانگ بوونیهوه كار بە دەستانى مەمالىك دەیکەنە كار بە دەستى خوینان لە گرابلسى لیبیا و ماوهیهكیش مفتى ئەوى بووه هەر لەویش ماوهتەوه تا كۆچى دوایى دەكات لە سائى (٨٣٢ك/١٤٢٨ز) (حاجى خلیفه، د.ت، ج٢، ص٦٢٥).

#### ٤ - وتاریبۆی:

ئەم زانستە بەیهكیك لە زانستە پڕ بایهخەكان سەیر دەكریت، بەزانستىكى ناینى پوخت هەژمار دەكریت (القلقشندى، ١٩٨٧، ج٤، ص٤٠) چونكە پەيوه ندىبیهكى راسته وخۆى به خهك و ژيانى خهكوه ههیه، كهسانىك دهبوونه وتار بێژ، كه زمان پاراوو قسهزان و خاوهن پاشخانىكى زانستى بهرزو باش بوون (الجرجاني، ١٩٨٣، ص٩٩) كه له لهسەريان پىوېستبوو نامۆژگارى خەك بەكن و تىكە لاوى ژيانيان بن و ببنه چارهسەر بۆ گرفتهكانى ناو كۆمهك، بۆیه ئەم زانستە لاى خەك بەهاى تايهتەى خۆى هەبووه، بۆیه چەندان كەس لەم بواره ناوبانگيان پەیدا كردبوو، لە نۆ كوردانى نامەدیش خەكناىك لەوتاریبۆى ناوبانگيان پەیدا كردبوو، گرنگترینیان:

(محمد بن عيمان بن موسى بن عبد الله بن محمد الامدى) ئەم زانا نامەدیە لە سائى (٦٥٩ك/١٢٦١ز) لە شارى مەككە لە داىك بووه و گەوره بووه و لاى باوكى و چەندین زانای تر دەستى بە خویندن كردوووه و یەكیك بووه لە زمان پاراوو رهوان بێژەكان بۆیه لەدوای مردنى





## ٦ - سۆفیگهری (التصوف)

زانستیگه بایهخ و گرنگی به پاککردنهوهی دل و دموون دمدات، ئامانجیسی خۆ دوور کرتنه له هه موو کاریکی نا په سه ند و نه شیواو، زۆر جاریش بهم زانسته گوتراوه (علم الحقیقه) که تییدا مه به ست لئی ویل بوونه به دوای خودای حقیقی، ئامانجیش خۆ نزیک کردنه وه به له خودایه و خۆ دور گرتنه له و کار و کرده وانه ی که خه ئکی دیکه ئه نجامی دمه دن و زۆر جاریش سۆفییه کان نازناوی (الفقراء) (احسان، ص ص ٢٠٠٨، ١٨ - ٢٨) یان (غرباء) و (سیاحین) یان له خویان ناوه (الکلابازی، ٢٠٠١، ص ١٣) (محمد، ١٩٨٠، ص ١٤٠) ئه م زانسته ناو کورد و به تایبه تی لای ئامه دیه کان گرنگی خۆی هه بووه چه ند زانایه ک له م بواره پێشه نگ بوون له دیارترینیان (حسن جلیبی) و کوره که یه تی به ناوی (عبد اللگیف بن حسن، الشیخ الصالح الصوفی عبد اللگیف جلیبی الآمدی) ئه م بنه ماله یه به دیارترین سۆفییه کانی حه له ب هه ژمار ده کران و کهس له وانه له م بواره ناویانگی په یدا نه کردوووه وه (حلقه ی ذکر) یان له مزگه وته کانی حه له ب هه بووه و مورید و شوینه که وته یان زۆر بووه، وه له دوای ئه وانیس کوری (عبد اللطیف جلیبی) به ناوی (فتحی جلیبی) له سه رپی باوکی به رده موام ده بیته، ئه وی شایه نی باسه (فتحی جلیبی ده ئیته باوکه له سالی ٩٣٢ه ک / ١٥٢٥ز) له ئامه د کۆچی دوایی کردوووه. (الغزی، ١٩٧٩، ج ٢، ص ١١٣)

یه کیکی دیکه له و سۆفیانه ی ئامه د شیخ (عبد القادر بن عبد الله الآمدی، ثم الحلبي، ثم الدمشقي) ئه ویش یه کیکه له سۆفی و شیخه کانی حه له ب به لأم ناوبراو جگه له کاری سۆفیاتی کاری دیکه شی کرددوه له وانه دارتاشیکی باش بووه وه بازرگانیکی لیها توو بووه جگه له وهی شیخیک بووه زۆریک له خه ئک باوه ریان پیی هه بووه ده چوونه لای و له حه له ب سه ردانیان ده کرد حه زیان له به ره که ته ئه و هه بوو، ناوبراو له سالی ٩٦٦ه ک / ١٥٥٧ز) له دیمه شق کۆچی دوایی کردوووه (الغزی، ١٩٧٩، ج ٢، ص ٢١١)

### دووم: زانسته کانی بیرکاری و پراکتیکیه کان:

له پال زانسته ئایینییه کان موسلمانان گرنگی زۆریشیان به زانستی کرداره کی داوه و له م بواره ش پێشه نگ بوون، سه دان زانایی موسلمانانی ناودارمان هه ن که خزمه تی زۆریان به گروی مرؤفایه تی کرددوه و شارستانیه تی به گشتی ده وئه مه مند کردوووه، که تا ئیستاش به شیخ له م زانایان کاریگه ریان له سه ر ره وتی زانستی به جیه یشتوووه، له نیو کوردیش زانا که لیخ هه ن که خزمه تی ئه م بواره یان کردوووه، له کورده ئامه دیه کانیش هه ن که له پال زانسته ئایینییه کان گرنگی زۆریشیان به زانسته کرداره کیه کان دابی له گرنگترین ئه م بواره ش ئه مانه ی خواره مون:

## ١ - زانستی بیرکاری و ئەندازەزانی:

زانستی بیرکاری و ئەندازە گرنگی زۆری هه‌بووه له میژووی ئیسلامی، چونکه په‌یوه‌ست بوو به‌زۆر بواری ژبانی موسلمانانم‌وه به‌تایبه‌ت له دیاری کردنی کات و دابه‌ش کردنی میرات و زۆر بواری تریش بویه ئەم زانسته گرنگی تایبه‌تی خۆی پێ‌دراوه (الانصاری، ١٩٩٨، ص ٩٩)، به‌تایبه‌تیش له‌سه‌رده‌می مه‌مالیک ئەم‌زانسته زیاتر گرنگی پێ‌دراو زۆرتر پێ‌شکه‌وتنی به‌خۆیه‌وه بینویه. (قادر محمد، ٢٠٠٩، ٢٩١)

کوردیش لهم زانسته که‌مه‌ترخه‌می نه‌کردووه و چه‌ندین زانای ناوداری لێهه‌که‌وتوه له نیو کوردیش کوردانی ئامه‌د گرنگیان به‌م زانسته داوه، له‌وانه زانای ناوداری دیار بکر (القاضي علاء الدين ابن الأمدی) که زۆر که‌سیکی بلیمه‌ت و زانای بیرکاری و ئەندازە بووه پێ‌ان وابوو هه‌چ که‌س به‌ قه‌د ئەو شارمه‌زای ژماره‌کان و حیساب و کتابی هاوردمو ناردن نه‌بووه بویه نووسه‌ران و میژوو نوسان زۆر ستایشیان کردووه گوتویه‌نه ((کتب المنسوب الفائق، وحقق ما فيه من الطرائق، وأتقن أقلامه السبعة، مع ثبوت التأنيق وعدم التأني والسرع، تسابق البروق أقلامه، وتفوق سطوره الدر إذا زانه نظامه. كأنما همزاته الحمائم على ألفاته التي هي الأغصان، وكأنما عطفات الجيمات وجنات، ونقطها خيلان. کم کتب ختمه وکأنها للعيون روضة ورد، وکم حرر ربعة فلم تحتح إلى ذهب ولا لازورد، تسودت بعده أوراق التجويد، وتحطمت أقلام الكتاب بعدما كانت أماليد)) (الصفدي، ١٩٩٨، ج ٣، ص ١١٢) هه‌ر له‌به‌ر ئەو شارمه‌زایه زۆری له‌بواری ژماردن و حیسابدا هه‌بوو ده‌سه‌لاتداری مه‌مالیک چه‌ند پۆستیکیان پێ‌به‌خشیوه له‌وانه له دیوانه‌کان کاری زۆری کردووه و هه‌روه‌ها وه‌ک سه‌ره‌پرشته‌یاری ئەوقاف و زه‌وی و زاره‌کانی تایبه‌ت به‌وه‌قف کاری کردووه، ناوبراو ئەه‌وند لێهاتوو بووه له‌بواری ژماردن هه‌ر پرسیاریکی بیرکاریان ئارسته ده‌کرد بێ وه‌ستان وه‌لامی ده‌دایه‌وه یان وه‌ک باسی کراره‌ هه‌چ کات هه‌له‌ی له ژماره‌کان نه‌کردوه و پێ‌ان وابوو باشت‌ترین زانایه لهم بوواره‌ وه‌ک صفدی باسی کردووه ده‌ئێ (کان معوداً في كتاب الحساب، متفرداً بالضبط في الدخل والخرج)) (الصفدي، ١٩٩٨، ج ٣، ص ١١٢).

## ٢ - زانستی مۆسیقا:

ئەم زانسته له شارستانییه‌تی ئیسلامی به‌به‌راورد له‌گه‌ڵ ئەوانی تر زانستیکی تا راده‌یه‌ک تازه‌یه، له‌هه‌مان کاتدا له‌سه‌ر مه‌تای به‌دیاره‌که‌وتنی به‌چاویکی گومانانویه‌وه سه‌یه‌رده‌کرا، به‌لام له‌گه‌ڵ ئەه‌وشدا به‌شیک له که‌سایه‌تییه دیاره‌کانی شارستانییه‌تی ئیسلامی چه‌زبان به‌م زانسته کردووه و هه‌ولیان بۆ داوه، به تایبه‌ت کاربه‌ده‌ستان بۆ رازاندنه‌وه‌ی شه‌وانی کۆشک و پێ‌شوازی کردن له میوانه‌کانیان چه‌زبان به مۆسیقا و گۆرانی چرین بووه، بویه که‌ئێک که‌سیان به‌پاره هه‌یناوه‌ته ژێر باڵی خۆیانم‌وه بۆ ئەه‌وه‌ی مۆسیقایان بۆ بژهنن و گۆرانیان بۆ بچرن،

تهنانهت پارمی زۆریشیان بۆ ئەم بواره تهرخانکردوو، بۆیه ئەم زانسته بووه زانستیکی کارا و له ههندیك ناوچه دهخویندرا و خهلكانیکی زۆریش خولیای فیروبوونیان ههبووه و خۆیان پێوه خهریك کردوو.

له نیو کوردانی نامەدیش کۆمه‌لیک کەس بەدیار کەوتن کە له موسیقا و گۆرانی چڕیندا زۆر لێها توو

بوون و ناویانگیان بەیدا کردبوو، ناورداترینیان (عثمان بن شمس الإمام العلامة الخطیب، المفضن فخر الدین أبو النور بن منلا شمس الأمدی، ثم الدمشقی الحنفی) یه ئەم زانایه له سه‌رتادا وتر بێژ و زانایه‌کی ناوداری بواری ئایینی بوو شیخیکی دیاری دیمه‌شق و دموروبه‌ری بووه دهرسی له مزگه‌وته‌کانی ئەم شاره گوتۆتهوه و چه‌ندی قوتابی پیگه‌یان‌دوو، له‌هه‌مان‌کاتدا دهستیکی بالای له ئاوازنان و موسیقادا هه‌بووه و کتییی له‌م باره‌یه‌وه نووسیوه، (الغزی، ۱۹۷۹، ج ۲، ص ۱۸۸- ۱۸۹) بۆیه ئەم زانایه هاوسه‌نگی له‌نیوان زانسته‌کاندا پاراستبوو بۆیه کە له‌سائی (۹۴۴/ک ۱۵۳۷ز) کۆچی دوا‌یی ده‌کات، زانایانی ئاینی و قوتابیان و کەسانی خانهدان و شیخ و مورید و هونه‌ر دۆسته‌کان له‌سه‌ر لاشه‌که ناماده‌ ده‌بن و به‌خاکی ده‌سپێرن کە ئەمه‌ نیشانه‌ی خۆشویستنی ئەم زانایه‌یه له‌لایه‌ن ته‌واوی چین و توێژه‌کانی کۆمه‌لگا بۆیه‌ش هه‌موو لایه‌ک به‌ی خۆیان زانیوو و له‌کاتی مردنی بۆی به‌سو بوونه و ناماده‌ی ناشتتی بوونه.

### ئه‌نجامه‌کان:

- رۆوخانی خه‌لافه‌تی عه‌بباسی له‌ئه‌نجامی په‌لامار و هێرشه‌کانی مه‌غۆل بۆ سه‌ر جیهانی ئیسلامی گه‌وره‌ترین مه‌ترسی و زیانی هه‌بوو، به‌تیه‌ت ژێرخانی پر معریفه‌ت و داهینانی موسلمانان و ئەو پێشکه‌وته‌ زانسته‌یه‌ی کە هاتبووه ئاراوه له‌ناوبران.
- مسر و شام دوا‌ی رۆوخانی خه‌لافه‌تی ئیسلامی له‌به‌غدا بوونه شوێنگه‌ومه‌ میرات گری زانایان و دهرگایه‌کی تر بۆ رۆوگه‌ی زانستی موسلمانان به‌گشتی، بۆیه زانایانی موسلمانان بۆ دووباره‌ به‌ره‌ودان به‌زاست و بزاقی معریفه‌ت رۆویان له‌م رۆوگه‌ تازه‌یه کرد.
- رۆئی کورد له‌میژوو و شارستانیه‌تی ئیسلامی سه‌رده‌می مه‌مالیک ته‌نها کورت نا‌کریته‌وه له‌ بواره‌کانی سیاسی و سه‌ریازی، به‌لکو کورد و به‌تاتیبه‌تیش نامه‌دیبه‌کان پشکدار‌ی به‌رچاویان هه‌بووه له‌ بواره‌ معریف و زانسته‌یه‌کان و بووژانده‌وه‌ی بزاقی زانست له‌و سه‌رده‌مه.

- زانایانی نامەد دوای درك كردن بە مەترسی كەم بوونەوهی پێگەى زانایان و لەدەست دانى زانست لەدوای ئەم باروودوخە خراپەى كە هاتە ئاراو، ئەوان هاتنە پێش بۆ ئەوهى وهك ئەركێكى ئاینى ببنە پارێزەرى زانست و زانیارى و دووبارە پێشخستنەوهى بزاقى زانست.
- ئەوهى دياره كە زانایانی كوردی نامەد زیاتر بایەخیان بەزانستە ئایینیەکان داوه و كەمتر لایان كردۆتەوه بەلای زانستە پراكتیكى و كردارەكیەكان.
- كورده نامەدییهكان لەنیو زانستە ئایینیەكانیش زۆرتر گرنگیان بە زانستی قورئان و فەرمووده داوه، چونكە پێیان وابوووە باشترین دوو بواری كە خزمەتى زانستی تێدا بکەن خۆیانى پێوه خەریك بەكەن.
- ئەوهى تیبینى دەكرى كە زانستى فەرمووده ناسى له لای هەندیك له بنەمائهكانى نامەد زۆرتر بایەخى پێدراوه و ئەوه لەدوای ئەوه لەم بواریدا پێشەنگ بوون، بۆ نمونە بنە مائهى (عزيف الاسحاق)، ئەمەش پێگەى ئەم بنەمائهیه و كورده نامەدییهكان دەردەخات لەم بومەدا.

## سەرچاوه ڕەسەنەكان:

ابن الاثير، عزالدین ابى الحسن بن ابى الكرم محمد بن محمد بن عبدالکريم بن عبدالواحد الشيباني (٦٣٠ك/ ١٢٣٢ز)

- ١ - الكامل في التاريخ، تحقيق عبدالسلام التدمري، دارالكتب العربي، لبنان: ١٩٩٧
- ٢ - الانصاري، ابى يحيى زكريا (ت ٩٢٥ك/ ١٥٢٠ز)
- ٣ - اللؤلؤ النظم في روم التعلم والتعليم، شرح و تعليق، عبدالله نذير احمد، دار البشائر الاسلامية، بيروت، ١٩٩٨
- ٤ - ابن بطوطة، ابو عبدالله محمد بن عبدالله الطنجي (ت ٧٧٩ك/ ١٣٧٧ز)
- ٥ - تحفة النظر في غرائب الامصار و عجائب الاسفار، رحلة ابن بطوطة، دار صادر بيروت، ١٩٦٤
- ٦ - بيبيرس المنصوري،
- ٧ - مختار الاخبار، تحقيق عبدالحميد صالح حمدان، دار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣
- ٨ - ابن تغري بردي، جمال الدين ابى المحاسن يوسف الاتاكي (ت ٨٧٤ك/ ١٤٦٩ز)
- ٩ - النجوم الزاهرة في اخبار ملوك مصر والقاهرة، مطابع كونستانت سوماس وشركاؤه القاهرة، دت
- ١٠ - الجرجاني، علي بن محمد الشريف، (ت ٨١٦ك/ ١٤١٣ز)
- ١١ - العريفات، دارالكتب العلمية، لبنان: ١٩٨٣
- ١٢ - حاجي خليفة: مصطفى بن عبدالله تاقسطنطيني الرومي الحنفي (ت ١٠٦٧ك/ ١٦٥٣ز)
- ١٣ - كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون، مكتبة المثنى، بغداد: دت



- ١٤ - ابن حجر، شهاب الدين احمد بن علي العسقلاني (ت ٨٥٢ك/ ١٤٤٨ز)
- ١٥ - ابناء الغمر بابناء العمر في التاريخ، باشراف محمد عبد الحميد خان، مطبعة دائرة المعارف العثمانية، حيدر اباد (الدكن: ١٩٦٧)
- ١٦ - الدرر الكامنة في اعيان المائة الثامنة حققه وقدم له محمد سيد جاد الحق، مطبعة المدني، (القاهرة ١٩٦٦)
- ١٧ - الذهبي، شمس الدين محمد بن احمد بن عثمان (ت ٧٤٨ك/ ١٣٧٤ز)
- ١٨ - ١٠ تاريخ الاسلام ووفيات المشاهير والاعلام، تحقيق عمر عبدالسلام تدمري، دار الكتب العربية، (بيروت: ١٩٩٩)
- ١٩ - السخاوي، محمد بن عبدالرحمن (ت ٩٠٢ك/ ١٤٩٦ز)
- ٢٠ - الضوء اللامع لاهل القرت التاسع، منشورات دار مكتبة الحياة (بيروت: د.ت)
- ٢١ - السيوطي، جلال الدين عبدالرحمن بن علي (ت ٩١١ك/ ١٥٠٥ز)
- ٢٢ - حسن المحاضرة في اخبار مصر والقاهرة، المكتبة المصرية، (بيروت: ٢٠٠٤)
- ٢٣ - الصفدي، صلاح الدين خليل ابيك (ت ٧٦٤ك/ ١٣٦٢ز)
- ٢٤ - اعيان العصر واعوان النصر، تحقيق فالح احمد البكور، دار الفكر، (بيروت: ١٩٩٨)
- ٢٥ - الوافي بالوفيات، تحقيق احمد الانزاوط و تركي مصطفى، دار احياء التراث العربي، بيروت، ٢٠٠٠
- ٢٦ - الطائي، محمد بن عبدالله بن مالك الطائي (ت ٦٧٢ك/ ١٢٧٢ز)
- ٢٧ - شرح الكافية الشافية، تحقيق، عبدالمنعم احمد هريدي، مركز البحث العلمي و احياء التراث الاسلامي، الرياض دت
- ٢٨ - ابن العماد، ابو فلاح عبدالحي الحنبلي (ت ١٠٨٩ك/ ١٦٧٨ز)
- ٢٩ - شذرات الذهب في اخبار من ذهب، دار احياء التراث العربي، بيروت دت
- ٣٠ - الغزي، تقي الدين بن عبدالقادر التميمي (ت ١٠١٠ك/ ١٦٠١ز)
- ٣١ - الكواكب السائرة باعيان المائة العاشرة، تحقيق جيرائل سليمان جبور، منشورات دار الافاق الجديدة، ط٢، بيروت: ١٩٧٩
- ٣٢ - الفاسي، الامام تقي الدين ابي الطيب محمد بن احمد المكي (ت ٨٣٢ك/ ١٤٢٨ز)
- ٣٣ - ذيل التقيد في رواة السنن والمسانيد، تحقيق، كما يوسف الحوت، دار الكتب العلمية، بيروت ١٩٩٠
- ٣٤ - ابن الفرات، محمد بن عبدالرحيم (ت ٨٠٧ك/ ١٤٠٤ز)
- ٣٥ - تاريخ ابن الفرات، عني بنشره قتحقيقه، قسطنطين زريق، المطبعة الاميركانية، بيروت : ١٩٣٦
- ٣٦ - القلقشندي، احمد بن علي (ت ٨٢١ك/ ١٤١٨ز)
- ٣٧ - صبح الاعشى في صناعة الانشاء، شرح و علق عليه، محمد حسين شمس الدين، دار الكتب العلمية، ١٩٨٧
- ٣٨ - الكلاباذي، تاج الاسلام ابوبكر محمد (ت ٣٨٠ك/ ٩٩٠ز)
- ٣٩ - التعريف بنذهب اهل التصوف، تقديم يوحنا الحبيب الصابر، دار صادر بيروت، ٢٠٠١
- ٤٠ - المقريزي، تقي الدين ابي العباس احمد بن علي بن عبدالقادر العبيدي (ت ٨٤٥ك/ ١٤٤١ز)
- ٤١ - السلوك لمعرفة دول الملوك، تحقيق محمد عبدالقادر عطا، منشورات دار الكتب العلمية، لبنان: ١٩٩٧
- ٤٢ - ابن المنظور، ابو الفضل جمال الدين محمد (٧١١ك/ ١٣١١ز)
- ٤٣ - لسان العرب، دار صادر بيروت، ط٣، لبنان : ٢٠٠٤

## زیدمەرەکان:

- ١ - احسان الهي ظهير
- ٢ - التصوف، دار ابن حزم، القاهرة، ٢٠٠٨
- ٣ - احمد شلبي،
- ٤ - تاريخ التربية الاسلامية، دار الكشاف للنشر، ١٩٥٤
- ٥ - جرجي زيدان
- ٦ - تاريخ اداب اللغة العربية، دار مكتبة الحياة، القاهرة، ١٩٨٣
- ٧ - جلال يوسف العطار
- ٨ - حركة تاليف العلمي في مصر ووالشام في العصر المملوكي الاول، دار الفكر، عمان ٢٠١١
- ٩ - حسن شمسياني
- ١٠ - مدارس دمشق عي عصر الايوبي، دار الاتفاق العربية، ١٩٨٣
- ١١ - سعيد عبدالفتاح عاشور
- ١٢ - المجتمع المصري في عصر سلاطين المماليك، القاهرة، دار النهضة العربية، ١٩٦٢
- ١٣ - السيد الباز العريني
- ١٤ - المماليك بيروت، دار النهضة العربية، ١٩٨٩
- ١٥ - شوقي وصيف
- ١٦ - تاريخ الادب العربي عصر الدول والامارات - مصر و الشام، دار المعارف القاهرة، ١٩٨٤
- ١٧ - صبحي صالح
- ١٨ - مباحث في علوم القرآن، دار العلم للملايين، ١٩٧٢
- ١٩ - عبدالكريم المدرس
- ٢٠ - علماؤنا في خدمة العلم والدين، دار الحرية للطباعة (بغداد : ١٩٨٣)
- ٢١ - عبدالله عبد الدائم
- ٢٢ - التربية عبر التاريخ من العصور القديمة حتى اوائل القرن العشرين، دار العلم للملايين، طه، ١٩٨٤
- ٢٣ - عبدالوهاب عزان
- ٢٤ - مجلس سلطان الغوري، ٢٠٢٠
- ٢٥ - عمار محمد نهار
- ٢٦ - الدراسات نظرية الجديدة في عصر دولة مماليم البحرية، مجلة دراسات التاريخية العددان ١١٧ - ١١٨، سنة ٢٠١٣
- ٢٧ - عمر موسى باشا
- ٢٨ - الأدب في بلاد الشام :: عصور الزنكيين والأيوبيين والمماليك، المكتبة العباسية، ١٩٧٢
- ٢٩ - قادر محمد حسن
- ٣٠ - اسهامات الكرد في الحضارة الاسلامية، مطبعة حاجي هاشم، اربيل: ٢٠٠٩
- ٣١ - كامل اسود قادر
- ٣٢ - دور الكورد الحضاري في مصر وبلاد الشام خلال عهد دولة المماليك الجراكسة، مطبعة الاكاديمية الكوردية، اربيل: ٢٠١٤
- محمد جلال شرف
- ٣٣ - دراسات في التصوف الاسلامي، (بيروت: ١٩٨٠)
- محمد ماهر حمادة، المكتبات في الاسلام نشاتها وتطورها ومصادرها، مؤسس الرسالة، بيروت ١٩٧٨

## دور العلماء الامديون في انتعاش الحركة العلمية في عهد المماليك

### الملخص:

شهدت الحركة العلمية عقب احتلال بغداد سنة ( ٦٥٦هـ / ١٢٥٨م ) وسقوط الخلافة العباسية بعد الاجتياح المغولي للعالم الاسلامي، تراجعاً خطيراً تمثلت في تدمير المراكز العلمية والدينية و مصرع العلماء أو نفيهم أو تشريدهم، ولكن لحسن الحظ فان المناطق الواقعة ضمن نفوذ المماليك كانت اقل تضرراً من الاثار السلبية للغزو المغولي، حيث كانت محط انعاش الحركة العلمية في ظل المماليك لتشهد تطوراً ملحوظاً، كان للکرد قسطاً موفوراً في انتعاشها من خلال العديد من العلماء الكرد او المنسوبين الى بلاد الكرد، ومنهم العلماء الامديون الذين برز شأنهم في مجالات علمية شتى.

تتكون هذه الورقة من تمهيد ومبحثين بالاضافة الى النتائج، في التمهيد تم القاء الضوء على الاوضاع السياسية والعسكرية السيئة التي سادت الغزو المغولي والعواقب الوخيمة للغزو ومنها المتعلقة بالجانب العلمي.

أما المبحث الاول فقد خصص البحث العوامل التي ساعدت على انتعاش الحركة العلمية واضطلاع العلماء بدورهم في المجالات المختلفة، في حين تناول المبحث الثاني الدور الكبير التي قام به العديد من العلماء الاعلام الامديين في خدمة العلم واهله و احياء الحركة العلمية ومؤسساتها في عصر المماليك فكان لهم اثرخم الواضح والفعال فب هذا الجانب، وختاماً تم تخصيص اهم النتائج التي وتوصلنا اليها في نقاط موجزة.

الكلمات المفتاحية: تاريخ امد، دياركر، مماليك، الحركة العلمية، علماء الكرد

## The Role of the amadian Scholars in the Recovery of the Scientific Movement during the Mamluk Era.

### ABSTRACT:

The scientific movement witnessed after the occupation of Baghdad in (656 AH / 1258 AD) and the fall of the Abbasid caliphate after the Mongol invasion of the Islamic world, a serious decline represented in the destruction of scientific and religious centers and the killing, exile or displacement of scientists. Fortunately, however, the areas within the influence of the Mamluks were less affected by the

negative effects of the Mongol invasion, as the focus of the revival of the scientific movement in the shadow of the Mamluks was witnessing a remarkable development. Through many of the Kurdish scholars or affiliated with the Kurdistan, among them are the eternal scholars who have emerged in various scientific fields.

This paper consists of an introduction and two chapters as well as a conclusion. In the introduction, the political and military conditions that prevailed in the Mongol invasion and the dire consequences of the invasion, including those related to the scientific aspect, were highlighted. The first chapter is devoted to factors that helped the recovery of the scientific movement and the scholars' role in various fields. While the second chapter dealt with the great role that many leading media scholars played in serving science and its people and reviving the scientific movement and its institutions in the era of the Mamluks. They had a clear and effective role on this aspect. Finally, the most important results that we reached were summarized in brief points.

**Keywords:** *The Role of the Amadian Scholars, the Recovery - the Scientific Movement - the Mamluks.*



## شنگال (سنگار) له سیاحهتنامهی ئەولیا چەلەبی دا

بێزار عوسمان ئەحمەد

زانکۆی کۆیە - هەرێمی کوردستان / عێراق

پ. ی. د. عبدالواحد جەلال نوری

کۆلیژی زانستە مرۆییەکان - زانکۆی نیودههولتهی ئیسلامی/مالیزیا

### پوختە:

ئەولیا چەلەبی زۆرتەین تەمەنی لەگەڵ گەشت و گەران بەشاران و وڵاتانی جیهاندا بەسەر برد، بەتایبەت ئەو شوینانەیی کە کەوتبۆنە ژێردەستی دەولەتی عوسمانی، کە یەکیک لەو ناوچانەش شنگال و ناوچەکانی کوردستانە، ئەگەرچی وەرگرتنی ئەرکی جیاواز و تاییبەت لەناو کاروباری دەولەتی عوسمانی و سویدا هۆکاریک بوو، بۆ گەشتە زۆر دوور و درێژەکانی، لەهەمان کاتیش دا خۆی حەزی بە گەشت و گەران هەبوو، لەگەڵ ئەمەش دا ئە هەریەک لە شوینانەیی سەردانی دەکرد، گەرنگی بەژیانی ئابوری و ئایینی و کۆمەڵایەتی و میژوو و جوگرافیای ناوچەکە دەدا، کاتیک لەگەڵ سوپای عوسمانیش دیتە شنگال، هەمان میتۆدی نوسینەوهی کتیبەکەیی لەبارەیی گەلان و ناوچەکانیتر لە بارەیی شنگال و خەلکی ناوچەکە تەببیق دەکات. ئەم توێژینەوهی ئیتمەش هەولێکە بۆ پیشاندانی شنگال و دانیشتوانی ناوچەکە لە روانگەیی ئەولیا چەلەبییەوه. هەر بۆیە ئەم توێژینەوهیە لە پێشەکیەک و سی تەوهەری سەرەکی و چەند لقیکی پیکدی، بەشێوهیەک کە لەتەوهەری یەکەمدا باسمان لە ژیانی ئەولیا چەلەبی و کتیبەکەیی (سیاحەتنامه) و هۆکارەکانی گەشتکردنی کردوو، لەتەوهەری دووهمدا ناماژمان بە شنگال لە سیاحەتنامهی ئەولیا چەلەبی کردوو، لەتەوهەری سێیەمیش دا باسی ژیانی ئایینی و کلتوری خەلکی ناوچەکەمان کردوو، کە تیایدا ئاین و خۆراک و جل و بەرگی خەلکی شنگالمان لەروانگەیی کتیبی سیاحەتنامهوه شیکردۆتەوه.

پەیشینی سەرەکی: ئەولیا چەلەبی، سیاحەتنامه، شنگال، سنگار، یەزیدی.

## پیشەکی:

نوسینی گهریدەکان سەرچاوهی گرنگی میژووویی پیکدههینن له لیكۆلینهوه میژوووییەکاندا، كه ئەمانەش وەكو بەلگەنامە میژوووییەکان گرنن و رەنگە لەهەندێ کاتدا بایەخیان زیاتریش بێت، له راستیدا کتیبەکانی گهریدەکان، تویژەرانێ میژووویی بەشیۆمیهکی زۆر بەکار دەخات و ههوائیان پێدەدات، له باره‌ی داخستنی زۆریک له کون و که‌له‌به‌ره‌کان به زانیارییه میژوووییەکان له‌باره‌ی رەوشی کۆمه‌لگه‌ مرۆییەکان له رابردوودا، ئەمەش جۆره زانیارییه‌ك له‌خۆدەگرێ که له کتیب و بەلگەنامە میژوووییەکاندا بە‌رده‌ست نین، بەتایبەتی له‌و زانیارییانە‌ی که به‌ورد و درشتی له‌ باره‌ی ژيانی رۆژانه‌ی خه‌لك و کۆمه‌لگا و باسکردن و ناساندنی شارەکان و رینگه‌ بازرگانییه‌کان و جگه‌له‌ هینانه‌وه‌ی هه‌ندێ له‌ زانیاری راسته‌خۆ له‌ رۆدواوه میژوووییەکان یان گێڕانه‌وه‌ی نزیک له‌و سەرده‌مه که له‌نیوان خه‌لكدا له‌ باره‌ی ئەم رۆدواوانه‌وه‌ی ئالوگۆری بیکراوه. گرنگی کتیبەکانی گهریدەکان کاتی زیاد دەکات، که زانیارییه‌کانیان له‌باره‌ی سەرده‌میکی میژووویی که زانیاری زۆری له‌به‌رده‌ست نه‌بێت، له‌وانه: له‌ باره‌ی رەوشی کۆمه‌لگه‌ی کوردی و کوردستان له‌ قوناغه‌کانی سەرته‌ای سەرده‌می سەرۆه‌ری دموکراتی عوسمانیدا، کتیبی (سیاحه‌تنامه‌)ی ئەولیا چه‌له‌بی له‌ دیارترین سەرچاوه‌کانه له‌ باره‌ی رەوشی کۆمه‌لگه‌ی کوردی له‌سه‌ده‌ی حه‌فده، جگه له‌ کۆمه‌لگه‌کانیتر که ئەولیا چه‌له‌بی سەردانیکردون له‌ ئاسیا و ئەفریقا و ئەوروپا، له‌میانە‌ی گه‌شته‌کانی که سالاتیکی درێژی له‌ ژيانی داپۆشیوه، ئەم ده‌ستنووسانه‌ی ئەولیا چه‌له‌بیش ماوه‌یه‌کی درێژ نییه که‌وتۆمه‌ته ده‌ستی تویژەران، له‌گه‌ل ئەوه‌ی له‌ کوردستاندا چه‌ند سەرچاوه‌یه‌ك له‌باره‌ی سیاحه‌تنامه‌ی ئەولیا چه‌له‌بیه‌وه‌ نوسراوه، که باس له‌ ژيانی هه‌مه‌ لایه‌نه‌ی کوردستان ده‌کات له‌روانگه‌ی سیاحه‌تنامه‌وه، به‌ئام ئەم سەرچاوانه‌ پشتیان نه‌به‌ستوه به‌ ده‌قی ئۆرجینالی ده‌ستنووسه‌که‌ی ئەولیا چه‌له‌بی، بۆیه هه‌ندێ که‌موکوری له‌ گه‌یاندنی زانیارییه‌کانی ئەولیا چه‌له‌بی له‌باره‌ی کوردستان به‌گه‌شتی و شنگال به‌تایبەتی به‌دی ده‌کریت، وه‌ له‌م کاتهدا تیروانی ئەولیا چه‌له‌بی و دموکراتی عوسمانیش بۆ شنگال و خه‌لکه‌که‌ی به‌روونی نابینریت، به‌ئام ئەم تویژینه‌وه‌یه‌ دا تیشک ده‌خه‌ینه‌ سەر شنگال له‌روانگه‌ی خودی ده‌ستنووسه‌که‌ی ئەولیاوه، که تیايدا باس له‌ هه‌لکه‌وته‌ی جوگرافی شنگال و هۆکاری ناوانانی به‌ (سنجار) و میژوووی ئەم شوینه‌ و ژيانی ئاینی خه‌لکی ناوچه‌که‌ و ژيانی کۆمه‌لایه‌تی و کلتوری ناوچه‌که‌ ده‌که‌ین، ئەویش به‌ پشت به‌ستن به‌ چه‌ند میتۆیکی زانستی له‌ پێش هه‌مویان میتۆدی میژووویی و خستنه‌پرو و شیکردنه‌وه‌ی ده‌قی ده‌ستنووسه‌که‌ی ئەولیا و به‌لگه‌نامه‌ عوسمانیه‌کان و هه‌كو سەرچاوه‌ی یه‌که‌م، هه‌روه‌ها به‌کاره‌ینانی سەرچاوه‌ زانستییه‌کانیتری و هه‌كو لیكۆلینه‌وه‌ زانستییه‌کان و

تیزی ماستەر و دکتۆراکان که باس له شنغال و خه لکه که ده کهن. له گرنگترین نهو سه رچاوانهش که له مبارمه نو سرون ( Mustafa Alpaslan, Evliya Çelebi Seyahatnamesi'nde Kürtler) وه (Yurdaer ABCA, "Yezidilik ve Osmanlı Yönetiminde Yezidiler") که نمونه سه رچاوهی گرنگی نه م تو ئینه وه یه ن. هاوکات چه ن دین سه رچاوه یتر به کاره ی نراون، که له لیستی سه رچاوه کاندایا ئامانه یان پیکراوه.

له گرنگترین نهو دهر نه نجامانه ی له م لی کو ئینه وه یه دا پیی که هیش توین بریتیه له هو کاری هاتنی نهولیا چه له بی بو شنغال زور جیاواز تره له هو کاری که هشته کانیتری نهولیا چه له بی بو کوردستان، چونکه نهولیا له گه ل سو یای عوسمانیه کان هاتوووه بو شه ری یه زیدیه کان ناوچه که، به ئام له سه ردانی شوینه کانیتری کوردستاندا، زیاتر مه به سستی بینین و که هشتکردن بووه، یا خود به مه به سستی نه نجامدانی نهو کاره ی پیی راسپێردراوه. ههروهها سه ره رای نهوه ی نهولیا چه له بی هه سستی دو ژمنکارانه وه به رام به ر به یه زیدیه کان دهنووسی ت، به ئام دان به نازایه تی و لی هاتووی یه زیدیه یکان ده کات له مهیدانی شه ر وه له نیشانه شکینیدا. سه ره رای به کاره ی نانی چه ن دین ناوی جو راجو ر بو یه زیدیه یکان، وه کو: سا چلی، سه گ په رست، کافر، چه کوانی.. هتد، نهوا به کوردیشیان هه ژمار ده کات و به کوردی یه زیدی ناویان ده بات.



## تەومرەى يەكەم

### ژيانى ئەوليا چەلەبى و كتيبەكەى (سياحةنامە) و ھۆكارەكانى

#### كەشتكردى

#### يەكەم: ژيانى ئەوليا چەلەبى:

كەرىدەى عوسمانى ئەوليا كورپى دەرويش محمد زللى بە ئەسل خەلكى شارى كوتاهىه<sup>(۱)</sup> يە، لە ۱۰ ى موحرەمى سالى ۱۰۲۰ك / ۱۶۱۱ز لە خانوہ وقضەكانى (ساغجلەر) لە ئون قابى لە استانبۇل لەدايكبووہ.<sup>(۲)</sup> لەبارەى لەدايكبوونىيەوہ لە بەرگى يەكەمى كتيبەكەى (سياحةنامە) دا ھەمان نامازە بە بەروارى لەدايكبوونى خۇى دەكات و دەلئيت لە مزگەوتى (يەنى جامع) ھاتۆتە دونياوہ،<sup>(۳)</sup> ئەوليا لە ژيانى خۇيدا ھىچ ھاوسەرگىرى نەكردووہ، ھەرچەندە بۇ ئەمە لەوانەيە بەردەوامى كەران و كەشتكردى كەردنى ھۆكارىك بيت بۇ ھاوسەرگىرى نەكردنى<sup>(۴)</sup>، بەلام سەرچاومىيەكيتەر نامازە بۇ ئەوہ دەكات كە ئەوليا دەكەوتتە داوى عەشقى كچىكى (ترابزۇن)ىداوى ئەوہى ئەوليا توشى ھەندىك كيشە دەبيت لەوناوچەيە<sup>(۵)</sup>، ئەوا ئەم كچەى نادەنى و ئەويش دواتر ئەم شارە جي دەھلئيت، بەلام بۇ ئەم بابەتە لە ھىچ سەرچاومىيەكيتەدا نامازەى بۇ نەكراوہ و ھىچ سەرچاومىيەكى بەھىز پشەت راستى ئەم قسەيەى نەكردووہ.<sup>(۶)</sup>

سەبارەت بە كات و شوينى لەدايكبوونى ئەوليا، راي جياواز ھەيە لەنيوان نوسەراندان، ھەندىكيان دەلئين ئەوليا لەتەمەنى ۷۱ سالى و لەسالى ۱۶۸۲ لە ئەستانبۇل كۆچى داوى كرددووہ<sup>(۷)</sup>، ھەندىكيتەر دەلئين لەو كاتەى لەميسر دەكەريتەوہ لە سالى ۱۶۸۲ كۆچى داوى كرددووہ، ھەندىكيتەر دەلئين لە سالى ۱۶۸۴ كۆچى داوى كرددووہ و بەشدارى ئەو گەمارۇيەى دەولتەى عوسمانى كرددووہ كە بۇسەر شارى قىەنناى پايتەختى نەمسا تەنجام دراوہ.<sup>(۸)</sup>

سەبارەت بە شەجەرەى بنەمالەكەشى، ئەوليا خۇى دەكەريئيتەوہ بۇنەوہى پيغەمبەر (د.خ)<sup>(۹)</sup> ھەرۇھا خۇى دەكەريئيتەوہ بۇنەوہى (ئەحمەد يەسەوى)<sup>(۱۰)</sup>، ھەرۇكو لە بەرگى شەشەمى كتيبەكەيدا زنجيرمىيەك لەناوى باوك و باپيرانى دەژميرئيت و دەلئيت" دەرويش زللى

كۆرى قهره ئەحمەد كۆرى دەمیرجی زاده قهره مستهفا كۆرى یاوز كۆرى ئەجە یه عقوب كۆرى ئەلومردی ئاكای كۆرى محمد کریمانی كۆرى مامۆستا ئەحمەد یه سهوی كۆرى محمد حەنەفی تا ئیمام زەین العابدین كۆرى ئیمام حوسەین كۆرى ئیمام عەلی و فاتیمە ی زههرا كچی پیغه مەهر (ص).<sup>(۱۱)</sup>

باوکی ئەولیا، واتە دەرویش محمد زللی، سەرۆکی زینگرانی سەرای عوسمانی و دایکیشی ناوی ئەبازیه، کەس و کاری ئەمیش له ناو سەرای عوسمانی و دەوڵەتدا کاربەدەست بوون.<sup>(۱۲)</sup>

سەبارەت بە ژبانی زانستی و ئاینی ئەولیا، دەبینین ئەم دوولایەنە پەیوەیستە یەکتەری لەژانیدا، ئەو هەر لەمنداڵیەوه وەکو کەسیکی زیرەك و لیھاتو دەرکەوتو و یەكەم قۇناغی خویندنی لە قوتابخانە ی گەرەكەكە ی خۆی (مەكتەبی سببان) خویندووەتی و زانستە ئیسلامیەکانی لەوێ خویندووه، دواتر لە ناوچە ی ئون قابی لە ئەستانبۆل لە مەدرەسە ی شیخ الاسلام (حەمید ئەفەندی) دەرسی خویندووه. هەرۆهە بۆ ماوێ حەوت سال لە سەردەستی مامۆستا ئەفەش ئەفەندی دەرسی خویندووه<sup>(۱۳)</sup> ئەولیا هەرۆهەكو خۆی دەئیت لە لای چەندی مامۆستا دەرسی خویندووه و لە لای مامۆستا محمد ئەفەندی قورئانی لەبەر کردووه، هەرۆهە دواتر لە قوتابخانە ی شادی زاده (دارالقرائی شادی زاده) بۆ ماوێ ۱۱ سال دەرسی خویندووه، هەرۆهە لە سەردەستی باوکی فییری خۆش نوسی و جوان نوسی لە سەر بەرد هەلکەندن بووه. ئەولیا لە شاگردەكە ی باوکیەوه فییری زمانی رۆمی بووه، هەرۆهە زمانەکانی عەرەبی و فارسی و فیربیوه و لە برادەریکی باوکیەوه بە ناوی وەستا سیمۆن زمانی لاتینی و یۆنانی فیربیوه.<sup>(۱۴)</sup>

### دووهم: کتیبی سیاحەتنامە:

ئەم کتیبە ی ئەولیا پیکهاتووه لە ۱۰ بەرگ، کە تیایدا هەموو رۆداوه میژوویی و کۆمەلایەتی و سیاسی و ئاینییەکانی سەردەمی خۆی و هەندی رۆداوی پیش سەردەمی خۆی باسکردووه، ئەم کتیبە لە ماوێ زیاتر لە ۵۰ سال لە گەران لە سەر جەم ناوچەکانی دەوڵەتی عوسمانی و دەوڵەتەکانی دراوسێی دەوڵەتی عوسمانی لەم کتیبەیدا باسکردووه، هەرچییەکی بە چاوی خۆی بینییەت لەم کتیبەیدا زۆر بە وردی زانیارییەکانی خستۆتەروو، وە لە باسکردنی هەندیك شتدا پشتی بەستوو بە گیرانەوهکان و لە نووسینەکانیدا هەست بەوه دەکەین کە کامە زانیاری و کامە شوین بە چاوی خۆی بینوویەتی و کامە ی تەنها بە گویری زانیارییەکانی خۆی نووسیویەتی.<sup>(۱۵)</sup>

سهبارمت به كورد به گشتی و لیكۆلینهوهكهی ئیمه بهتاییهتی له بهرگی چوارهمی كتیبهكهیدا زۆر بهوردی باس له ژبانی شارستانی و ئاینی و كلتوری و سیاسی و كۆمهلایهتی كورد لهسهدهی ۱۶ و ۱۷ دهكات. بۆ ئەمەش سهراوهیهکی گرنگی لیكۆلینهوهكهمانه كه و تیایدا باس له سهرحهم شار و شارۆچكهكانی ههراچوار پارچهی كوردستان دهكات به گشتی و باس له خویندنگا و زانستهكانی ئەوكاتی دهكات به شیوهیهکی راستهوخۆ و ناراستهوخۆ.<sup>(۱۶)</sup>

سهبارمت به هۆكاری نووسینی ئەم كتیبه گهورهیه كه وهكو ئینسكلۆپیدیایهكه، بۆ زانینی میژوو و شارستانییهت و كلتوره جیاوازهكانی زۆریهتی ولاتانی ئەوكات له سهدهی ۱۷ ی زاینی، ئەوا دهگهڕیتهوه بۆ پێش دهسیكردنی گهشتهكانی، بهتاییهتی بۆ خهونێکی كه شهویك لهخهونیدا له مزگهوتی (كاهی چهلهبی)دا پیغهمبهر (د.خ) و ههندیك له هاوهولانی لهویدا نوێژ دهكهن و ئەویش لهبهر بینینی ئەوان دهشلهزێ و داوای شیفای نهخۆشی له پیغهمبهر (د.خ) دهكات و لهجباتی بلی (شهفاعهت یا رسول الله)، ئەوا دهئیت (سهیاحهت یا رسول الله)، بهمەش پیغهمبهر (د.خ) زهردهخهنیکی بۆ دهكات و دواتریش سهحابهی پیغهمبهر (سهعدی كوری ئەبی ومقاس) تۆزیک پیاسه بهو دهكات و ئامۆژگاری دهكات كه سهرحهم ئەو شتانه بنووسیتهوه كه له كاتی گهشتهكردنیدا دهیینت.<sup>(۱۷)</sup>

## سییهم: هۆكاری گهشتهكردنی ئەولیاچهلهبی بهناوچهكانی كوردستان بهگشتی و شنكال بهتاییهتی

سهبارمت به هۆكاری هاتنی ئەولیا بۆ ناوچهكانی كوردستان دهتوانین بڵین به هۆی كوره پورهكهیهوه (مهلهك ئەحمهد پاشا) بووه كه پێشتر پلهی (سهدری ئەعزم)ی ههبوو له دهولتی عوسمانی، دواتر له سالی ۱۶۵۵ دهبیته والی ویلیهتی (وان)<sup>(۱۸)</sup>، دواتریش هیرش دهكاته سهراعهبدال خانی بهتلیس، دواتریش مهلهك ئەحمهد پاشا، ئەولیا وهكو باولویز (سهفیر - بیوك ئەلچی)ی دهولتی عوسمانی بۆلای والی شاری تهبریژ دهئیریت.<sup>(۱۹)</sup> ههراچنده ههندیك سهراوه ئامازه بۆ ئەوه دهكهن كاتیك مورتەزا پاشا دهبیته به (والی بهغدا) له سالی ۱۶۴۸ ئەمه دهبیته دهرفتهتییکی باش بۆ ئەولیا چهلهبی تاكو گهشت و گوزار بۆ سهرحهم ناوچهكانی كوردستان بكات.<sup>(۲۰)</sup> بهلام ئیمه ئەم بۆچونه بهراست نازانین، چونكه ئەم هۆكارهمان له دهستنوسه ئۆرجینالهكهی ئەولیا چهلهبیدا نهبینی، بهلكو بۆچونیکتر به راستتر دهمانین ئەویش: هاتنی بۆ ناوچهكانی ویلیهتی شارهزوور و موسل له دواي گهشتهكردنی له تهبریژمهوه بۆ عیراق و دواتریش هاتنی بۆ باشووری عیراق (ههر له بهغدا)<sup>(۲۱)</sup> تاكو بهسرا) گهراوه و دواتریش گهراوهمی بۆلای

مه‌له‌ك ئەحمەد پاشا وایكرد دمره‌تێكى باش بۆ گه‌شت و گه‌رانی ناوچه‌كانى ویلايه‌تى شارم‌زور و موس‌ل و شنگال بره‌خسینیت، هه‌روه‌ها له‌هۆكارى هاتنى بۆ ناوچه‌كانى شنگال ده‌گه‌ریته‌وه بۆ ئەوه‌ى ئەولیا چه‌له‌بى به‌شدارى له‌ هه‌لمه‌تێكى سه‌ربازى دمه‌له‌تى عوسمانى بۆ سه‌ر ناوچه‌كانى شنگال و له‌ شه‌رى ئیزیدی (یه‌زیدی)<sup>(٢٣)</sup> دا سو‌دمه‌ند بووه، له‌گه‌ڵ ئەمه‌شدا به‌ هۆى چه‌زى خۆى بۆ دیتنى ناوچه‌كان یاخود ئەو ناوچه‌ كوردییانه‌ى كه‌وتونه‌ته سه‌ر ریگای ئەو، به‌و شار و قه‌ل‌ا و گوندانه‌دا تیپه‌ریوه و یه‌ك یه‌ك له‌ كتیبه‌كه‌یدا باسكردون، به‌مه‌ش ده‌بینین هه‌ندیکیان ته‌نها زانیارى گشتى له‌سه‌ر باسكردون و له‌ هه‌ندیکیترا زانیارى وردى له‌سه‌ر باسكردون.<sup>(٢٤)</sup> له‌گه‌رانه‌وه‌شیدا له‌ به‌غداوه‌ له‌گه‌ڵ هاوسه‌فه‌ره‌كه‌ى (یوسف كه‌تخودا) به‌رمو شه‌ره‌كانى كه‌ركوك، هه‌ولێر، ئاكرى<sup>(٢٥)</sup> دواتریش شارى ئامیدی<sup>(٢٦)</sup> به‌ریكه‌وتوه و دواتریش به‌رمو چه‌زیره و میافارقین، له‌ دواى ئەوانیش باسى گه‌شته‌كه‌ى بۆ موس‌ل ده‌كات<sup>(٢٧)</sup>، به‌لام هۆكارى گه‌شته‌كه‌ى و چۆنییه‌تى گه‌شتكردنه‌كه‌ى باس ناکات، ته‌نها زانیارى ورد دمه‌ت به‌ ده‌سته‌وه له‌ باره‌ى شارى موس‌ل و تكريت. به‌مه‌ش پێده‌چى ئەم دوو شه‌ره‌ى بینیبیت.

ئەولیا سه‌ره‌تای گه‌شته‌كه‌ى به‌رمو كوردستان به‌ كه‌ركوكدا<sup>(٢٧)</sup> ده‌ستپێده‌كات و دواتریش به‌ دهوره‌به‌رى هه‌ولێردا تیپه‌رده‌بیت، چونكه هه‌ندى زانیارى ده‌باره‌ى قه‌ل‌اى هه‌ولێر و شارى هه‌ولێر به‌ ئیمه‌ دمه‌ت، كه‌ ئەمه‌ش دهرخه‌رى ئەو راستیه‌یه كه‌ به‌ ناوچه‌كه‌دا تیپه‌ر بووه، به‌لام نه‌چوته ناو قه‌ل‌اى هه‌ولێر و تیایدا نه‌ماوته‌وه. كه‌ له‌ باره‌ى قه‌ل‌اى هه‌ولێر<sup>(٢٨)</sup> موه ده‌ئیت " شیوه‌ى زه‌مینی قه‌ل‌اى هه‌ولێر به‌یان ده‌كەین: لایه‌نى ....<sup>(٢٩)</sup> دهرگای هه‌یه. له‌ نزیکى ئەم قه‌ل‌ایه‌ دوو زى هه‌یه كه‌ پینی ده‌ئین (زى گه‌وره و زى بچووك) له‌ نیاوان ئەم دوو زیه‌ دا زموى ته‌ختانى هه‌یه و له‌ ناومه‌راستى دا قه‌ل‌ایه‌كى شیوه‌ چوارگۆشه هه‌یه، ئەم قه‌ل‌ایه له‌ لای قیبله‌وه دوو رۆژه‌ رى له‌ قه‌ل‌اى موس‌له‌وه دووره، هه‌روه‌ها له‌ لای رۆژه‌لاتى ئەم قه‌ل‌ایه‌وه قه‌ل‌اى كه‌ركوك هه‌یه كه‌ دوو مه‌نزل ریگای نیوانیه‌نه. له‌ دهرموه‌ى ئەم قه‌ل‌ایه‌ تاكو ئیستا شوینه‌وارى كۆن ماوه ته‌نانه‌ت مرگه‌وتیكى گه‌وره و مناره‌كه‌شى تاكو ئیستا شوینه‌واریان ماوه".<sup>(٣٠)</sup>

لێره‌دا ئەوه‌ى بۆمان دهرده‌كه‌وت ئەولیا ئەم قه‌ل‌ایه‌ى بینیه‌وه، هه‌ربۆیه‌ توانیوه‌تى هه‌لكه‌وته‌ى شوینی جوگرافی قه‌ل‌ایه‌كه‌ دیاریكات و زانیارى وردى له‌ سه‌رى بدات. ئەم گه‌شته‌ى ئەولیا بۆ باشورى كوردستان به‌گشتى له‌ نیوان سالانى ١٦٥٥ - ١٦٥٦ز دا بوو. هه‌روه‌كو خۆى باسى ده‌كات له‌گه‌ڵ یوسف كه‌تخودا<sup>(٣١)</sup> له‌به‌غداوه به‌رمو شارم‌زور و دواتریش به‌رمو ئاكرى و ئامیدی رۆشیتونه.<sup>(٣٢)</sup> سه‌باره‌ت به‌ كاتى گه‌شته‌كه‌شى بۆ ناوچه‌ كوردیه‌كان دیاره كه‌ له‌ كۆتایى ومرزى زستان و سه‌ره‌تای ومرزى به‌هاردا بووه، هه‌روه‌كو ده‌بینین كاتیك باسى شارى

نامیدی دهکات، ئەوا زانیاری لەسەر یادی رۆژی نەورۆز و قیستخان و چالاکى جۆربهجۆرى خەلکى شارەکه دهکات به بۆنهى رۆژى نەورۆزموه.

ئەوهى لێرمدا بۆمان دەردهکهوێت که ئەولیا چه لهبى گهشتىكى فراوانى بهناوچهکانى باشورى کوردستان دا کردوه و بههۆکارى جیا جیا سەردانى کوردستانى کردوه، لهگهلا ئەمهش دا جیاوازی ههیه لههۆکارى هاتنى بۆ شنگال که مهبهست لى بهشداریکردن بووه له لهگهلا ههئمهتى سوپای دهلتهى عوسمانى، لهکاتیکدا بۆ لهگهشتى بۆ ناوچهکانى باشورى کوردستان دا، تهنها ئامانجى بینین و گهشتکردن بووه بۆ ناوچهکانى باشورى کوردستاندا.

## تهومرهى دووم

### شنگال لهسیاحهتنامهى ئەولیا چه لهبى دا

#### یهکهم: ناوی شنگال (سنجار) له کتیبى سیاحهتنامهى ئەولیا چه لهبى دا

ئەولیا چه لهبى لهبارى ناوی شنگالهوه دوو بۆچوون دەردهخات، یهکیک لهوانه دمیگهرینیتهوه بۆ لافاوهکهى سەردهمى پێغه مبهەر نوح، که گوايه کهشتییهکهى نوح زۆر دهجولا لهگهلا شهپۆلى ئاو، تهناوت دهگاته ئاستى شاخهکانى شنگال که شاخى نوک تیزن، بهمهش کهشتییهکهى کون دهکات و مهترسى لهسەر کهشتییهکهى دروست دهبیئت، بۆیه پێغه مبهەر نوح نامازه بۆ شاخى شنگال دهکات و به شاخى (سن) بهمانای ددان یاخود تیز ناوی دهبات و دهلیت "هژا جبل سین جور" ئەمه کیوى ستهم و تیزه، بۆیه ناوی سنجار (شنگال) لهمهوه هاتوه.<sup>(۳۳)</sup> ههروهها بۆچونهکیتر باس دهکات، که ناوی سنجار دهباتهوه سەر ناوی مه لهک سنجاری کورى دارا شاه، له چیرۆکهکهیدا نامازه بۆ ئەوهدهکات که یهکیک له کهنیزه گۆرانى بیژمهکانى دارا شاه زگى دهبیئت له دارا شاه، وه ئەستیره ناسهکانیش پى دهلین ئەگەر تۆ لهم کهنیزمه مندالت بى، ئەوا دهبیته پاشایهکى زۆر بههیز، بۆیه پنیوسته ئەم مندالت بشاریتهوه. کاتى مندالهکه لهدایکبو ناوی لئىرا (سنجار)، دواتریش بو به پاشایهکى بههیز و چه ندىن ناوچهى خسته ژیر دهستى خوێ و قهلاى سنجاریشى کرده شوینی نیشتهجیبونى، بهمهش ئەم ناوچهیه ناوئرا سنجار (شنگال).<sup>(۳۴)</sup>

## دووهم: هه لکهوتی جوگرافی قه ئای شنگال

ئهولیا لهبارهی ئهم قه ئایهوه ده ئیت "دروستکهری ئهم قه ئایه ئه ندا زیاریک بوو که له حه له ب قه ئای مه عهره تومانی دروست کردوو، ئهم قه ئایه له سه ر شاخیکی به رزه و درێژه، ئهم قه ئایه شوینی نیشته جیوونی ههوت هه زار که سی تیدا ده بیته، له ناو قه ئاکه دا باغ و باخچه و سه رچاوه ی ئاوی تیدایه، ئیستاش خه ئکه که ی به گشتی کورد و عه ربه ی، ئهم قه ئایه دا که تخودا و سپاهی و سه رکرده ی یه نیچه ری تیدایه، ئهم قه ئایه دا، مزگه وتیک و مه دره سه یه ک و حه مام و بازاریشی تیدایه. ئهم قه ئایه له ناوه راستی جه زیری دیجله وه له ناوچه یه کی ده ستایی ته ختدایه، هۆزی عه ربه ی (ته ی) ئهم قه ئایه نیشته جین، ئهم قه ئایه ده که ویته باشوری قه ئای نسیبین، ههروه ها دوو رۆژه ری به خیرایی و سی رۆژه ری به هیواشی له موسله وه دوره، که ده که ویته رۆژئاوی موسله وه، ههروه ها روبرای سه رسار که لیقیکی روبرای هه ماسه ده گاته دۆل و ده ستاییه کانی شنگال، که سه رچاوه ی ئهم روبراهش له نسیبینه وه دیت".<sup>(۳۵)</sup>

### سییه م: شنگال له پیکهاته ی کارگیرێ دهولته ی عوسمانی – ویلایه تی موسل دا:

ههروه کو ئهولیا چه له بی ئامازه بو ئه وه ده کات، کهوا ویلایه تی موسل، له دوا ی سه رکهوتنی عوسمانیه کان له شه ری چال دیران کهوته چوارچینه ی دهولته ی عوسمانیه وه، به لام له سه رده می شاعه باسی یه که م، له سانی ۱۶۲۴ کهوته چوارچینه ی دهولته ی سه فهویه وه.<sup>(۳۶)</sup> ههروه ها له سانی ۱۶۳۸ ز له کاتی هه ئمه تی سوئان مورادی چوارم وه به فه رمانده یی خه سرو پاشا ویلایه تی موسل کهوته وه سنووری دهولته ی عوسمانی.<sup>(۳۷)</sup>

موسل له سه رمه تادا هه ر له ۱۵۱۸ به دوا وه وه کو سه نه قه یگ سه ر به ویلایه تی دیاریه کر بوو،<sup>(۳۸)</sup> له دوا ی هه ئمه ته که ی سوئان سلیمان قانونی له ۱۵۳۴ بو ناوچه که ئهوا موسل وه کو لیوایه ک خرایه سه ر ویلایه تی به غدا.<sup>(۳۹)</sup> له دوا ی ئه مه وه چه ن دین جار لیوا ی موسل ده کهوته سه ر ویلایه تی به غدا یاخود ویلایه تی شاره زوور، تا کو له دوا ییدا بوو به ویلایه تیکی سه ربه خو.<sup>(۴۰)</sup>

له سانی ۱۵۴۴ ز به دوا وه موسل وه کو لیوایه کی سه ربه خو خاوه نی چه ند سه نه جاق یاخو لیوایه ک بوو، له وانه له ماوه ی نیوان سالانی ۱۵۴۴ – ۱۵۴۹ ز دا بریتی بوو له چه ند لیوایه ک، له وانه: لیوا ی موسل (که پایته ختی ویلایه ته که ش بوو)، تکریت<sup>(۴۱)</sup>، کوشاف، عانه، زاخو. دواتر له سانی ۱۵۸۶ ز موسل بو یه که مجار ده بیته به ویلایه تیکی سه ربه خو و ئه حمه د پاشا ده بیته به یه که مه ی به گله ربه کی (والی) موسل. دواتریش له ۳۰/ئه یلول ۱۶۸۷ (حسین کوری جانپۆلاد) بوو به والی موسل.<sup>(۴۲)</sup> له ئه رشیزی دهولته ی عوسمانیدا، له ده فته ری تاییه ته به ویلایه تی موسلدا له ژماره ۲۶۲

له‌نیوان سالانی ۱۶۸۷ - ۱۶۸۸ زدا ئەم ویلایه‌ته‌ خاوه‌نی هه‌شت لیوابووه، له‌وانه: لیوای موسل، لیوای هه‌ولیر<sup>(۴۳)</sup>، لیوای ئیسکی موسل (موسلی کۆن)، لیوای نصیبین، لیوای سنجار (شنگال)، لیوای باجوان، لیوای قه‌لای ئاغجه، لیوای زاخو.<sup>(۴۴)</sup> به‌لام له‌گه‌ل ئەمه‌شدا له‌سه‌ده‌ی ۱۷زوه به‌تایه‌تی له‌سیاحه‌تنامه‌ی ئەولیا چه‌له‌بی دا، ویلایه‌تی موسل به‌حه‌وت سه‌نجا و وه‌زیری سی توق (هیمایه‌که‌ بۆ دیاریکردنی بیگه‌ی ویلایه‌ته‌کان له‌ ناو دموئه‌تی عوسمانی) هه‌ژمارکراوه، وه شنگالیش له‌ چوارچیوه‌ی ویلایه‌تی موسل هه‌ژمار نه‌کردوه.

هه‌روه‌ها به‌ پینی قانوننامه‌ی سوڵتان سلیمان قانونی داها‌تی زه‌وی خاس به‌ شه‌ش سه‌د و هه‌شتا هه‌زار ئاچه‌ دانراوه، وه له‌ویلایه‌ته‌دا به‌ چل و دو هه‌زار قروش دانراوه، هه‌روه‌ها به‌ سی سه‌د و چل باره‌ دانراوه. به‌مه‌ش پادشا و ویلایه‌ت خاس سوباشی هه‌یه‌ هه‌روه‌ها له‌کاتی سه‌فه‌ره‌کاندا<sup>(۴۵)</sup>، به‌ سی هه‌زار سه‌ربازی ته‌واو چه‌کدارمه‌ به‌شداری شه‌رده‌که‌ن. ئەولیا له‌باره‌ی موسله‌وه ده‌ئیت "ئەیان‌ه‌تی موسل حه‌وت سه‌نجاچه، له‌وانه: لیوای موسل که‌ ته‌ختی پاشا (واته‌ والی) له‌وییه، هه‌روه‌ها لیوای تکریت، سه‌نجه‌قی باجوانلی، ئیسکی موسل، هه‌رون، لیوای بانه<sup>(۴۶)</sup>، وه سه‌نجا‌قی موتوفداغی، ئەو حه‌وت سه‌نجاچه سابت نییه، به‌ئکو هه‌ندی‌کات ده‌که‌ونه سه‌ر به‌غدا و هه‌ندی‌کات ده‌که‌ونه سه‌ر حلله، لهم ویلایه‌ته‌دا ئالابه‌گ، چه‌ری باشی، زه‌وی تیمار وه زه‌عامه‌تی هه‌یه، له‌کاتی شه‌ردا لهم ویلایه‌ته‌دا نۆ هه‌زار سه‌ربازی پرچه‌کی ئاماده‌ ده‌بیت. داها‌تی خاسی میری باجوانلو ۲۱۵ هه‌زار ئاچه‌یه، هه‌روه‌ها خاسی میری تکریت ۲۱۷،۲۸۴ ئاچه‌یه، هه‌روه‌ها خاسی میری هه‌رون ۲۰۰ هه‌زار ئاچه‌یه، خاسی میری بانه ۲۰۰ هه‌زار ئاچه‌ وه خاسی میر موتوفداغ ۲۰۰ هه‌زار ئاچه‌یه".<sup>(۴۷)</sup>

لیرمه‌دا ئەوه‌ی ده‌یینین ژماره‌ی سه‌نجا - لیوایه‌کانی ویلایه‌تی موسل به‌پینی کاته‌کان ده‌گۆرین، ته‌نانه‌ت له‌ کتییی جیهان نومه‌ی (کاتی چه‌له‌بی) دا ژماره‌ی سه‌نجاچه‌کانی ویلایه‌تی موسلی به‌ شه‌ش دانه هه‌ژمار کردوه و به‌ لیوا ناویبر دون، له‌وانه: لیوای موسل، لیوای ئەسکی موسل، لیوای باجوانلو، لیوای تکریت، لیوای بانه، لیوای قه‌رده‌اسنی.<sup>(۴۸)</sup> له‌گه‌ل ئەمه‌شدا هه‌ندی له‌ سه‌نجاچه‌کان له‌ هه‌ندی‌ک کاتدا سه‌ر به‌ ویلایه‌ته‌کانیتر بوونه، بۆنمه‌: سه‌نجا‌قی هه‌ولیر (آربیل) هه‌ندی‌کات سه‌ر به‌ ویلایه‌تی شه‌رمزور بووه و هه‌ندی‌کات سه‌ر به‌ ویلایه‌تی موسل بووه.<sup>(۴۹)</sup> هه‌روه‌ها سه‌نجه‌قی سنجار (شنگال) که‌ ئەویش هه‌ندی‌کات سه‌ر به‌ ویلایه‌تی موسل و هه‌ندی‌کات سه‌ر به‌ ویلایه‌تی دیاریه‌که‌ربووه.<sup>(۵۰)</sup>

## لایەنی ئاینی و کلتوری شنگال لەسیاحتنامەیی ئەولیا چەلەبی دا

### یەكەم: لایەنی ئاینی خەلكی شنگال (ئاینی ئیزیدی - یەزیدی):

ئەگەرچی لە ناوچەكەدا بەشێکی كەم موسلمانیش هەن، بەئام ئەولیا چەلەبی لە شنگال دا تەنها ئامازەیی بە ئیزیدیەكان داوه، سەرەرای ئەوهی بێر و رای جیاواز دەرباری ناوی (ئیزیدی، یەزیدی) وه میزوووی ئەم ئاینه ههیه، وه لهبەر ئەوهی ئەولیا چەلەبی لە کتیبەكەیدا بە (یەزیدی) ناویان دەبات، ههروهها ئیكۆئینهوهكەیی ئیمەش لە روانگەیی ئەولیا چەلەبیەوهیه، بۆیه ئیمەش وشەیی (یەزیدی) لە ئیكۆئینهوهكەماندا بەكار دینین. دەرباری ئەم ئاینهش دوو بۆچون ههیه:

یەكەم: ههبوونی ئەم ئاینه بۆ سەدهكانی پێش زایین دهگەرینهوه.

دووهم: ههبوونی ئەم ئاینه بۆ سەردهمی شیخ عەدی<sup>(٥١)</sup> دهگەرینهوه.

دوای ئەویش لە لایەن ئەوهكەیهوه شیخ حسن ئەم تەریقهتە كەشەیی پێدراوه. بە بێی زۆریك لە سەرچاوهكان ئەم ئاینه لە كۆنەوه ههیه و لهگەڵ ئاینی زەردەشتیدا خالی هاوبهشی زۆری ههیه، ههندیكیش دهئین ههز زەردەشتیهكانن و له دواتردا بوونه بهیهزیدی. <sup>(٥٢)</sup> ههندیكیش دهئین ئەم دینه لە لایەن یەزیدیەوه دروستبووه، كه سەرئا تەریقهت بووه و دواتر دەروێشهكانی كەردویانه بە ئاینی سەربهخۆ. تەنانەت دوو كتیبی پیرۆزی تاییبەت بەخۆیان ههیه بە ناوهكانی جیلیوه و مهسحهفا رهش. ناوهندی سەرەكی یەزیدیەكان ئەمرۆ لە (شنگال) ه كه هەر لە كۆنەوه لەم ناوچەیه ژیاون.

یەزیدیەكان لە سەردهمی عەباسیهكانهوه روبهرووی كێشه بوونهتەوه و دواتر لە سەردهمی دموکراتی عوسمانی لهبەر ههندی هۆكاری سیاسی و ئاینی لە لایەن دموکراتی عوسمانیهوه هیرشیان كراوته سەر. <sup>(٥٣)</sup> لهگەڵ ئەمهش دا میرنشینه كوردیهكانیش لە



ئەنجامى شەھەرەكانى نىوان مېرئىشىنەكاندا ھېرشىيان كىردۆتە سەر مېرئىشىنى داسنى (يەزىدى) و تەننەت مېرى محەمدى سۆران كۆمەلكوژى زۆرى لە يەزىدىيەكان كىردوو.

لە سالى ۱۵۳۴ز لەكاتى ھەئەتەكەى سولتان سلیمان قانونى دەبىنن حوكمىرانى شارى ھەولئىر و ناوچەكانى مېرئىشىنى سۆرانى داوھ بە مېر حسىن بەگى داسنى.<sup>(۵۴)</sup> لەگەئ ئەمەش دا لە ھەندى سەرچاوھ توركىيەكاندا ئامازە بەوھ دەكەن كە يەزىدىيەكان لە ناوچەكانى خۇيانەوھ بەبى كىشە دانەنىشتونە و بەردەوام رىگيان لە خەلكى گرتوھ و رىگيان خەلكيان بىيوھ و ھەولئىاندوھ باج ئەدەن بە دەولەتى عوسمانى، ھەروھە بەردەوام لە لايەن خەلكى ناوچەكانى دراوسىيانەوھ شكايەتيان لىكراوھ. تەننەت لە سالى ۱۵۸۴ز دا يەزىدىيە داسنىيەكان ھەئەدەستن بە دەست بەسەرداگرتنى ناوچەكانى دەوروشتى خۇيان و كوشتنى خەلكانى ناوچەكە و مال و ئەشيانى خەلكيان بە تالان بۆ خۇيان بردوھ. ھەروھە بەگى ئىسىكى موسل لەگەئ ۱۶۶ چەكدارى يەزىدى دىنە ناو شارى موسل و ئازاوھ دەنىتەوھ كە دوكاندارەكان بۆ ماوھى ۱۰ رۆژ لەترسان دوكانەكانيان ناكەنەوھ<sup>(۵۵)</sup>، ھەروھە لە سەرەتاكانى سەدەى ۱۷ز دا لە سەردەمى سولتان ئەحمەدى يەكەم كە ناسح پاشا ومزىرى بوو، ئەوا يەزىدىيەكان ھېرش دەكەنە سەر سوپايەكى دەولەتى عوسمانى و ھەوت ھەزار سەربازيان لى دەكوژن.<sup>(۵۶)</sup> لىرەدا دەكرىت بلين كە توئىژەرانى تورك تا رادەيەك، بە ھەستىكى نادۆستانەى كورد يان يەزىدىيەكانەوھ ئەمە بلين، بەئام لەگەئ ئەمەش دا، ئەولياچەلەبى ھەندى روداوتىر باس دەكات لەبارەى يەزىدىيەكانەوھ كە ھەمان ئەو بۆچونانەى ئەوان پشت راست دەكاتەوھ، كە لە كوئاييەكانى سەردەمى حوكمىرانى (سولتان موراى چوارەم) بە سەركرديەتى والى دياربەكر (مەلەك ئەحمەد پاشا) ھەئەدەستى بە رىكخستنى ھەئەتەكى سەربازى لە سالى ۱۶۴۰ بۆ سەر يەزىدىيە ساچلييەكان (مەبەست لە ئىزىدىيەكانى شنگالە، كە قزبان دريژە)، كە بۆماوھى زياتر لە سى شەو و رۆژ شەردەكەن، بە ھىژەكى ۱۰ ھەزار كەسى وھ بە ۷۰ ئالى سۇپاوە بەشدارى ئەم شەھە كران، كە سەربازەكانى عوسمانى برىتى بوون لە چەركەس و جوژجى و ئەبازە و تورك. لەم ھەئەتەدا ئەوليا چەلەبىش بەشدارى كىردووھ و ھاوسەفەرى سوپاي عوسمانىيەكان بووھ. كە تايادا يەزىدىيەكان ناچار دەكات بە پىدانى باج بە دەولەتى عوسمانى و رىگەيان ئەدات بەو كارانەى دەيانكرد ئەوئىش رىگرتن لە خەلك بەگشتى و لە حاجيان بە تايەتەى.<sup>(۵۷)</sup> ئەوليا كاتىك لە بارەى يەزىدىيەكانەوھ دەدوى، بە دوور لە ناوچەى شار و لە ناوچەى شاخاوى ژيانكردنەيان ناودەبات و لەوبارمىەوھ دەئىت "لە شاخە دوورەكاندا يەزىدى چەكوانى، خالىدى، باپىرى<sup>(۵۸)</sup> كوردەكان ھەنە. ئەوانە سەگيان زۆر خۆش دەوئ بەرادەيەك بوونەتە سەگ پەرسى و ئەگەر ھەر يەزىدىيەكى لەوچۆرە لە شارى نامىدى بىنرىت، ئەوا دەكوشتى".<sup>(۵۹)</sup> لە بارەى

هه‌بوونی هیزى سیاسى و چه‌كدارى یه‌زیدیه‌كان له ناوچه‌كه‌دا له سیاحه‌تنامه‌دا به شیوه‌یه‌كى كه‌م نامازه‌ى به ده‌سه‌لاتى داسنیه‌كان كردوو، ته‌نازه‌ت هه‌ندى له یه‌زیدیه‌كانى به بى‌ دین و به بى‌ مه‌زه‌ب هه‌ژمار كردوو.<sup>(٦٠)</sup>

ئه‌ولیا چه‌له‌بى به هه‌ستى‌كى خۆشه‌ویسته‌تانه‌وه بۆ یه‌زیدیه‌كان نووسینه‌كانى نه‌وووسیوو، و زیاتر هه‌ست ده‌كه‌ین كه‌ كارى‌گه‌رى كیشه‌ى ئاینى و كیشه‌كانى نیوان ده‌ولته‌ى عوسمانى و یه‌زیدیه‌كان كارى‌گه‌رى هه‌بووه له‌سه‌ر نووسینه‌كانیاندا، به‌لام له‌گه‌ل هه‌موو ئەمانه‌شدا ئه‌وه‌ى تیببى ده‌كریت له‌ سه‌ده‌ى ١٧ز دا یه‌زیدیه‌كانیش دژایه‌تى خۆیان به‌رامبه‌ر به‌ موسلمانانى ناوچه‌كانى شنگال و ناوچه‌كانى ده‌رووبه‌رى به‌ گشتى و ده‌ولته‌ى عوسمانى به‌ تابه‌تى نه‌شاردۆته‌وه. ئەمه‌ش ده‌توانین له‌ نووسینه‌كانى كتیبى پۆل ریدریزیدا به‌دیكه‌ین، كه‌ یه‌زیدیه‌كان ئاماده‌ى كوشتن و دژایه‌تى موسلمانانى ئه‌وكات به‌ كورد و تورك و عه‌ره‌به‌وه‌ بوونه، ته‌نانه‌ت پۆل ریدریزى كورد و موسلمانه‌كانى ناوچه‌كه‌ به‌ موحه‌مه‌دى ناو ده‌بات.<sup>(٦١)</sup> بۆیه‌ لێرمدا ده‌بى‌ ئه‌و بۆچونه‌مان له‌لا دروست بی‌ت، كه‌ هه‌رشه‌كانى ده‌ولته‌ى عوسمانى بۆسه‌ر یه‌زیدیه‌كان ته‌نها هه‌ستى داگیركارى‌بانه‌ى عوسمانیه‌كان بۆناوچه‌كه‌ نه‌بوه، یاخود كیشه‌یه‌ك نه‌بوه په‌یوه‌ندى به‌ جیاوازی ئاین (ئیسلاام – ئیزدی) یه‌وه هه‌بی‌ت، به‌لكو هه‌ندى‌كات یه‌زیدیه‌كانیش له‌ ده‌ولته‌ى عوسمانى هه‌لگه‌راونه‌ته‌وه و باجیان نه‌داوه، یاخود تالانكارى غه‌دریان له‌ خه‌لكى ده‌رووبه‌رى خۆیان كردوه، چونكه‌ له‌ دواى ئه‌ولیا چه‌له‌بى به‌ ماوه‌یه‌كى كورت كه‌ ٣٥ – ٤٠ سال دواى ئه‌ولیا چه‌له‌بى، زانای فه‌ره‌نسى جۆزیف بی‌سۆن كه‌ له‌ ده‌ست‌نوسه‌كه‌یدا چه‌ند زانیاریه‌كه‌ بۆ ئی‌مه به‌یانكردوو كه‌ ئەم زانیاریانه‌ له‌ لایه‌ن پۆل ریدریزى (١٨٧٠ – ١٩٣٨)<sup>(٦٢)</sup> موه‌ كارى له‌ سه‌ر كراوه و ئیكۆلینه‌وه‌ى له‌سه‌ر ئەنجام‌داوه. زۆریه‌ى ئه‌و زانیاریانه‌ى ئه‌ولیا به‌ ئی‌مه‌ى داوه‌ له‌ باره‌ى رڤ لیبوونه‌وه‌یان له‌ موسلمانان و هه‌روه‌ها هاوسۆزى یه‌زیدیه‌كان بۆ مه‌سیحیه‌كان و روبه‌ر‌بوونه‌وه‌یان له‌گه‌ل ده‌ولته‌ى عوسمانى ده‌سه‌لمی‌ت.<sup>(٦٣)</sup>

ئه‌ولیا چه‌له‌بى، له‌باره‌ى یه‌زیدیه‌كانه‌وه به‌ شیوه‌یه‌ك باسیان ده‌كات كه‌ به‌ كوردى یه‌زیدى ناویان ده‌بات و به‌راده‌یه‌ك به‌ فیلبازى و ته‌له‌كه‌بازیان ده‌زانیت، كه‌ ده‌ئیت "دواتر ئیلبیس له‌م شاخى سنجارمدا پێى خۆى قایمكرد و به‌مه‌ش كورده‌كان له‌ شه‌یتان فیلبازترن".<sup>(٦٤)</sup> له‌گه‌ل ئەمه‌شدا ئه‌ولیا له‌ باره‌ى یه‌زیدیه‌كانه‌وه ئەگه‌رچه‌ به‌ كوردى یه‌زیدى ناویان ده‌بات و زۆریه‌ى زیانیاریه‌كانى كه‌ نووسیویه‌تى ده‌رباره‌ى شیوه‌ و جل و به‌رگ و ژیا‌نیان ئه‌وا به‌چاوى خۆى بینویه‌تى، هه‌روه‌ها به‌هۆى ئه‌وه‌ى یه‌زیدیه‌كان موسلمان نین، ده‌بینن به‌ مرۆف‌ى چیاى و كوردى داناون.<sup>(٦٥)</sup> هه‌روه‌ها یه‌زیدیه‌كانى به‌ لیهاتو له‌ كوشتن و برین داده‌نیت و ده‌ئیت "له‌و شوینه‌ بى‌ ئەمانه‌دا چل و جوار یاخودا چل و پینج هه‌زار یه‌زیدى و باپیری سه‌ك په‌رست هه‌یه‌ كه‌

له ناوچهی شاخاوی دمژین".<sup>(٦٦)</sup> جل و بهرگی یهزیدییهکان به گشتی شال و شاپکه که له سوف دروستکراوه. ههروهها دست بهندییهکانیان و پشدینهکانیان ههیری رهنگاو و رهنگه، له پئیاندا پابووچی تایهت له پیدهکه، چونکه شوینهکهیان چرو و عاسییه، چهکهکانیان شمشیر و خهجر و تهنگ و جابه، له نیشان شکاندن دا بهرادهیهک نیشانه شکینن که له پارمیهکی بچووکیش دهمن. ئەگەر تهنهگهکانیان ببینی، ئەوا بهیهک ئوقرمش نایکری، چونکه کوالیتی و گرانبهها نین، بهلام ئەوان له نیشان شکاندن دا هونهرمهندن".<sup>(٦٧)</sup>

دهربارهی جهسته و فیزیکی یهزیدییهکان دهئیت "بهژنیان کورته و ملیان کورته ههروهکو ئەهوی سهریان بهشانانهوه نوسابیت، بهلام شانهاکانیان پانه و سینگیان پان و ئەستوره. قۆنیان دریزه، قاجهکانیان کورته".<sup>(٦٨)</sup>

ئەهوی لیره دهیبینن ئەولیا له باسکردنیاندا شتیک بهدیدهکریت، که یهزیدییهکان موسلمان نین، ههرویه کاردانهوی لهسهر تپروانیی ئەولیا چهلهبی ههبووه، ههروهها له شوینهکیترا له بارهی ومسفی یهزیدییهکاندا دهئیت "چاو و برۆیان رهشه و موه رهشهکانیان وهکو هی بزنی رهشه، ده میان پابووچی پیومهچی (واته: ده میان گهورهیه) دانهکانیان دهئیی ددانی ئەسپه، بهحهقهت شیومیان غهریب و جیاوازه و بی ههیهت و چلکنن"، سهمرای ئەمانهش ئەولیا چهلهبی، یهزیدییهکانی به کهسانی بکوژ (قاتل) ناوبردوه، له مبارمیهوش دهئیت "مندا لهکانیان له تهمهنی ده سالیهوه گهروه خوی نیشان دمدات بهرادهیهک له کهسیکی تهمهنی بیست سالی دهچیت. به حهقهت کهسانی بکوژن (قاتلن)، ههروهها ئافرهتانیشیان بهمشیویهن. ئەوانه له ناو رهنگی خاکهکهیان تهاونهتهوه و خوا ئەو پرچ رهشانه ناشق بکات".<sup>(٦٩)</sup> تهنانهت له باسی یهزیدییهکاندا، ههندی کات پئیان دهئیت (ئەو پرچ دریزانه)، یاخود دهئیی (کورده پرچ دریزهکان). ههروهها دربارهی ئازایهتی و لیهاتویان دهئیت "ئەوان بهراستی ئازا و بهجرگن". ههروهها له ناو ههندی لهیهزیدییهکاندا باسی گروپیک له یهزیدییهکانی شنجال دهکات که به ههشت سمیل ناویان دهبات، که دهئیت "بهوانه دهگوتری کورده ههشت سمیلهکان، چونکه موهکانی ههردوو بهشی سمیلیان و ههردوو رومهتیان و ههردوو برژانگیان و موهکانی ههردوو کونه گویان ههیه، ههمووی بهشیوهی یهک پش دهمدهکویت، ئەمانهش ههرویه له ناو کوردهکاندا پئیان دهئین (ههشت سمیلهکان)".<sup>(٧٠)</sup>

لهگهڵ ههموو ئەمانهشدا ئەولیا جگه لهو زانیاریانهی بهچاوی خوی بینویهتی، ئەوا زۆریک له زانیارییهکانیتری پیدهچی لهخویهوه زیاد کردبیت و ههندیک شت دهئیت که زۆر جیگای باوهریکردن و متمانهکردن نییه، بۆ نموونه: ئاماژه بۆ ئەوه دهکات که پیازی زۆر دمخۆن



عوسمانیدا به‌دیار ده‌که‌وێت که که‌ره‌سته‌کانی خۆراک دروستکردن له کۆندا ئەمانه‌بوون:  
ساوار، برنج، رون، کونجی، گەنمە‌شامی، تەحین..هتد.<sup>(۷۴)</sup>

له‌گه‌ڵ ئەمانه‌شدا ئەولیا چه‌له‌بی له‌ باسکردنی خواردن و خواردنه‌وه‌کانی ناوچه‌که‌دا هه‌ندی زانیاریمان پێده‌دا، به‌ تابه‌تی کاتی‌ک ده‌چیته‌ شنگال و له‌ یه‌کی‌ک له‌ دیله‌کانی شه‌ری نیوان ده‌وله‌تی عوسمانی و یه‌زیدییه‌کان ده‌پرسی‌ت و ده‌ئیت "چه‌ندین جار له‌و دیله‌ یه‌زیدییه‌م پرسی و ئەویش له‌ باره‌ی تهن‌دروستی و خواردنییه‌وه‌ ده‌ئێ (پیا‌ز خۆشه‌)، هه‌روه‌ها ئاماژه‌ بۆ ئەوه‌ ده‌کات ئە‌گه‌ر تۆ پاشا بویتایه‌ چیت ده‌خوارد؟ یه‌زیدییه‌که‌ ده‌ئێ (پیا‌زم ده‌خوارد)"<sup>(۷۵)</sup>. جگه‌ له‌موش ئاماژه‌ به‌ په‌نیری ناوچه‌که‌ ده‌کات که‌ له‌ لایه‌ن یه‌زیدییه‌کانه‌وه‌ خواردراوه‌. سه‌ره‌رای ئە‌مه‌ش کاتی‌ک باسی چیشته‌خانه و میوانخانه‌ی شاری ئامیدی ده‌کات ئە‌وا ناوی شۆربای خوشه‌ک و پلاوی خوشه‌ک هه‌روه‌ها نانی له‌واشی ده‌هینیت<sup>(۷۶)</sup>. هه‌روه‌ها ئە‌ولیا چه‌له‌بی له‌و وشه‌ کوردییانه‌ی فی‌ریبووه‌ و بۆمان ده‌خاته‌ سه‌ر زمانی تورکی ئاماژه‌ به‌ چه‌ند خواردنیکی ناوچه‌که‌ ده‌کات، وه‌کو: نان، گوشت، مریشک، هه‌نگوین، دۆشاو، گوێز، تری، هه‌نجیر، هه‌رمی، کاله‌ک (گندۆره‌)، تری و شک.<sup>(۷۷)</sup> ئە‌مه‌ش ده‌رخه‌ری ئە‌وه‌یه‌ که‌ ئە‌م خواردن و میوانه‌ له‌وه‌کاتی‌دا له‌ سنووری ویلايه‌تی شاره‌زوور و موسل و میرنشینی بادینان هه‌بوون. سه‌ره‌رای ئە‌مه‌ش ئە‌م جو‌ره‌ خواردن و میوانه‌ له‌ ناوچه‌کانی‌تری کوردستانیشدا بوونیان هه‌بووه‌ هه‌روه‌ک ئە‌ولیا‌ش له‌ باسی شاری به‌دلیسدا ئاماژه‌یان پێده‌کات.<sup>(۷۸)</sup>

## سێیه‌م: جل و به‌رک

دانیشتوانی ناوچه‌کانی شنگال دا هه‌ر له‌ کۆنه‌وه‌ جل و به‌رگی تابه‌ت به‌ خۆیان هه‌بووه‌. له‌ هه‌مووی گرن‌گتریش له‌وان که‌ له‌ جل و به‌رگی پیاواندا له‌ سه‌ریان جامانه‌ (جه‌مه‌دانی یاخود هه‌وری) هه‌بووه‌، هه‌روه‌ها جگه‌ له‌موش دوو شیوازی جل و به‌رک ئە‌وانیش رانک و چۆغه‌ل وه‌ شال و شاپک زۆر به‌ر بلاوه‌ له‌ ناو کورداندا. ئە‌م جل و به‌رگه‌ له‌ دوو پارچه‌ پیکه‌تاوه‌ له‌ نیوان به‌شی سه‌رموه‌ و خوارومه‌یدا که‌مه‌ربه‌ندی‌ک هه‌یه‌ که‌ پێی ده‌ئێن (پش‌دین). هه‌روه‌ها ئە‌م جل و به‌رگانه‌ زۆربه‌ی کات له‌ خوری دروست ده‌کری‌ن. له‌گه‌ڵ ئە‌مه‌شدا هه‌ندی‌کات شال و شاپک له‌ موی بز (مه‌ره‌ز) دروستده‌کری‌ت. ته‌ناه‌ت ئافره‌تانیش وه‌کو پیاوان شتی‌ک له‌ سه‌رده‌که‌ن وه‌کو هه‌وری یان مه‌ندیلی پێده‌ئێن.<sup>(۷۹)</sup> له‌ سه‌ده‌ی ۱۷ز دا به‌ تابه‌تی له‌ سیحه‌تنامه‌ی ئە‌ولیا‌چه‌له‌بیدا باس له‌ شال و شاپک ده‌کات، به‌ تابه‌تی له‌ باسی خه‌لکی ناوچه‌ی شنگالدا ده‌ئیت "ئە‌و یه‌زیدییه‌ ساچلیانه‌ (قژ درێژ) جل و به‌رگیان له‌ خوری دروستکراوه‌ که‌ شال و شاپکه‌،

ههروهها پشدینهکانیان له حهریری رهنگا و رهنگ دروستکراوه، دهسته بهندهکانیان حهریره و ههروهها له پێیاندایا پابووچی تایبته به خۆیان لهپێ دهکهن".<sup>(80)</sup>

به شیوهیهکی گشتی جل و بهرگی دانیشتوانی شنغال بریتی بووه له شان و شاپک و رانک و چۆمهل، که ئەمەش له پێش سەدهی ۱۷ و ۱۸ زدا که کلۆدیۆس جیمیش ریچ وینهی جل و بهرگی ههبووه، بهتایبتهی له سەدهی ۱۸ و ۱۹ زدا که کلۆدیۆس جیمیش ریچ وینهی جل و بهرگی دانیشتوانی ناوچهکهی کردوووه و وینهی ژن و بیاویکی یهزیدی ناوچهی ههکاری کیشاوه.<sup>(81)</sup>

## ئهنجام:

لهم لیکۆلینهوهیهدا گهیشتین به چهند ئهنجامیک، لهوانه:

1. هۆکاری هاتنی ئەولیا چهلهبی بۆ شنغال زۆر جیاوازتره له هۆکاری گهشتهکانیتری ئەولیا چهلهبی بۆ ناوچهکانیتری کوردستان، چونکه ئەولیا لهگهڵ سوپای عوسمانیهکان هاتوووه بۆ شهری یهزیدییهکانی ناوچهکه، به ئام له سهردانی شوینهکانیتری کوردستاندا، مهبهستی تهنها بینین و گهشتکردن به کوردستاندا بووه.
2. سهرهرای ئەوهی ئەولیا چهلهبی ههستیکی دوژمنکارانهوه بهرامبهر به یهزیدییهکان دهنوسیت، به ئام دان به ئازایهتی و لیها تووی یهزیدییهکان دهکات له مهیدانی شهروه له نیشانه شکینیدا.
3. سهرهرای بهکارهینانی چهندین ناوی جۆراوجۆر بۆ یهزیدییهکان، وهکو: ساچلی، سهگ پهست، کافر..هتد. ئەوا به کوردیشیان ههژمار دهکات و به کوردی یهزیدی ناویان دهبات.
4. پیکهاتهی فیزیکی مندالانی یهزیدی سهرنجی راکیشاوه، که مندالهکانیان له تهمهنی ده سالیهوه گهروه خۆی نیشان دهدات بهرادهیهک له کهسیکی تهمهنی بیست سالی دهچیت.
5. ئەولیا پشتی بهستوه به کتییی شهرفنامه و کتییی مهقدیسی (أحسن التقاسیم فی معرفه الاقالیم) لهبارهی باسکردنی میژووی کوردستان بهگشتی و شنغال بهتایبتهتی.

## پاشکویه کان:

پاشکوی به کهم: ژن و بیاوئیکی یه زیدی به جل و بهرگی کوردی ناوچهی هه کاری. (۸۲)



## لیستی سهراوه کان:

### دهستنوووس:

۱. دهقی دهستنوووسی ئەولیا چه له بی، بهرگی جوارهم، کتیبخانهی تۆپ قابی سهراوی.

### به ئگه نامه عوسمانیه کان:

2. BOA, KK, Ruus Defter no262,247,248, 262, 265.

### کتیب به کوردی:

۳. ئەنستانس ماری که مه رلی، کتیبی یه زیدی به کان (جیلیوه و مه سه فا رهش) وه بیلبلوؤگرافیای ناوچهی یه زیدی به تی، ومرگیرانی: نه جاتی عه بدوئا، (سلیمانی: چاپخانهی شیخان، ۲۰۰۶)، ۱۱- ۱۶.

۴. بزار عوسمان ئەحمده، کوردستان له سیاحتنامهی ئەولیا چه له بی دا/ به شی به کهم: باشوری کوردستان، (سلیمانی: چاپخانهی سارا، ۲۰۱۹)، ۱۸.

٥. پشکو همههاتیر عهبدوئرمحمان ئاغجهلهری، شاری كهركوك له نیوان سالانی ١٩١٧ - ١٩٢٦، (سلیمانی: چاپخانهی همدی، ٢٠٠٧)، ٤٥ -
٦. بۆل بیر ریندریزی، دهریارهی كورده یهزیدییهكان، و مرگیرائی: ههلكهوت ههكیم، (ههولئیر: چاپخانهی شههاب، ٢٠١٣)، ٧٢ - ٧٥.
٧. سهربهست حسین، یهزیدییهكان له میژووی نهتهوهكهیاندا، (سلیمانی: لهبلاواكراوهكانی بیر و هزری یهكیتی، ٢٠١٢)، ٤١ - ٤٥.
٨. شاکر فهتاح، یهزیدییهكان و ئاینی یهزیدی، (سلیمانی: چاپخانهی كامهران، ١٩٦٩)، ٦ - ٨.
٩. كلودیوس جیمس ریج، گهشتنامهی ریج بۆ كوردستان، و مرگیرائی: مهحهمهده، (ههولئیر: چاپخانهی پهرومرده، ٢٠٠٢)، ٢٥٤.
١٠. ماكوان كهريم، ناساندنی جهند لیرهواریک، (سلیمانی: چاپخانهی كهمال، ٢٠١٤)، ٩١ - ٩٤.

### کتیب به ئینگلیزی:

11. Martin van Bruinessen, Hendrik Boschten, Evliya Çelebi in Diyarbakir, (Köln: Brill, 1988), p.7.

### کتیب به تورکی:

12. Robert Dankof, Seyit Ali Kahraman, ve Yücel Dağlı, Evliyâ Çelebi, Seyahatnâme, I. Kitap, (İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 2000), 94.
13. Ülkü Elik Şavık, Sorularla insanlık tarihine yön veren 20 kisten biri, (Ankar: Hacetepe Üniversitesi, 2001), 15.
14. Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, Evliya Çelebi Seyahatnamesi Topkapı Sarayı Kütüphanesi Bağdat 305 Numaralı Yazmanın Trabskripsiyonu-Dizin, C 1, (İstanbul: YKY, 2000), 94.
15. Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, Evliya Çelebi Seyahatnamesi Topkapı Sarayı Kütüphanesi Bağdat 305 Numaralı Yazmanın Trabskripsiyonu-Dizin, C IV, (İstanbul: YKY, 2000), 296.

### کتیب به عهربی:

١٦. أمین فرمان جیجۆ، القومية اليزيدية (جنورها - مقوماتها - معاناتها)، (بغداد: ٢٠١٠)، ٢٣٨.
١٧. رحلة أوليا جلبي في كردستان عام ١٠٥٦/١٦٥٥، ترجمة: رشيد أفندي، (دهوك: مطبعة خاني، ٢٠٠٨)، ٧.
١٨. زرار توفيق صديق، أصل تسمية (اميدى / العمادية)، دهوك: مجلة بلدية دهوك، رقم ١٤، سنة ٢٠٠١، ٦٩.
١٩. عبدالله خورشيد عالقيي، العمائر الإسلامية في عيمادية و نواحيها حتى نهاية قرن الثاني العشر الهجري / الثامن عشر الميلادي، (اسطنبول: مطبعة روزه، ٢٠١٢)، ٣٣ - ٣٤.



٢٠. عدنان زيان فرحان، الكرد و اليزيديون في إقليم كردستان، (السلامية: مركز كردستان للدراسات، ٢٠٠٤)، ٣٤- ٣٦.
٢١. عماد عبدالسلام رؤوف، دراسات وثائقية في التاريخ الكرد الحديث و حضارتهم، (ممشق: مطبعة التفسير، ٢٠١٢)، ٣٥.
٢٢. فاضل البيات، الدولة العثمانية في المجال العربية، (بيروت: مركز دراسات وحدة العربية، ٢٠٠٧)، ٤٩- ٥٨.
٢٣. اليعقوبي، كتاب البلدان، (بيروت: دار الطوس العربي، ١٩٨٨)، ٤.

### نامه و تيزه كه كادييه كان:

#### بهكم: بهتوركي

1. Döndü Düşünmez. Tanzimat Devri Osmanlı Mülki İdaresinde KapıKethüdalığı, (Yüksek Lisans Tezi: Selçuk Üniversitesi, 2006), 5-6.
2. Yurdaer ABCA, "Yezidilik ve Osmanlı Yönetiminde Yezidiler", Yüksek Lisans Tezi, Eskişehir Osmanlı Gazi Üniversitesi, 2006, 55.
3. Salih özkök, Evliyâ Çelebi Seyahetnamesi'nde diğü şehirleri (1641-1648), (Yüksek lisans tezi, Kafkas Üniversitesi, 2013), 17
4. Muzaffer Özbay, Evliya Çelebi'nin Seyahetnamesinde Anadolu Coğrafyasındaki Gayri Müslim Mabetler, (Yüksek Lisans, Sakarya Üniversitesi, 2010), 20
5. Zeynep Erduran, Evliya Çelebi Seyahetnamesine göre İstanbul'da Esnae, Zanaat ve Ticaret, (Yüksek Lisans, Kırık Kale Üniversitesi, 2006), XXIII- XXIV.
6. Mustafa Alpaslan, Evliya Çelebi Seyahatnamesi'nde Kürtler", (Yüksek Lisans Tezi: Mardi Artuklu Üniversitesi, 2014), 119-122.

#### كؤفاره زانستيه كان:

#### بهكم: بهتوركي:

7. Mehmet Akbaş, Evliya Çelebi'nin Gözüyle Kürtler ve Kürdistan, Artuklu Akademi Journal of Artuklu Academia, 2015/2(1), s.2

#### دووم: به عهربي:

٨. خليل علي مراد، رحلة أوليا جلبي في كردستان مصدرا للدراسة أحوال العراق في القرن السابع عشر، مجلة المشكات، رقم: ١، ٢٠٠٤، ٤٧- ٤٨.

#### مالپهه كه ليكترؤنييه كان:

9. Hoca Ahmet Yesevi kimdir? <http://www.sabah.com.tr/hoca-ahmet-yesevi-kimdir-3-10-2016>.
10. Züleyha Günay, Evliya Çelebi Kimdir? (1611- 1682), <http://www.bilgiustam.com/evliya-celebi-kimdir-1611-1682/> , 17-8-2016.

- (1) Mehmet Akbaş, Evliya Çelebi'nin Gözüyle Kürtler ve Kürdistan, Artuklu Akademi | Journal of Artuklu Academia, 2015/2(1), s.2
- رحلە اولیا جلبي في كردستان عام ١٦٥٥/١٠٥٦، ترجمة: رشيد أفندي، (دهوك: مطبعة خاني، ٢٠٠٨)، ٧.
- (2) Salih özkök, Evliyâ Çelebi Seyahetnamesi'nde diğü şehirleri (1641-1648), (Yüksek lisans tezi, «Kafkas Üniversitesi, 2013), 17.
- (3) Robert Dankof, Seyit Ali Kahraman, ve Yücel Dağlı, Evliyâ Çelebi, Seyahatnâme, I. Kitap, (İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 2000), 94; Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, Evliya Çelebi Seyahatnamesi Topkapı Sarayı Kütüphanesi Bağdat 305 Numaralı Yazmanın Trabskripsiyonu-Dizin, C 1, (İstanbul: YKY, 2000), 94.
- (4) Züleyha Günay, Evliya Çelebi Kimdir? (1611- 1682) , <http://www.bilgiustam.com/evliya-celebi-kimdir-1611-1682/>, 17-8-2016.
- (5) بەدواداچونمان بۆ ئەم قسەبە کرد و ئەمانزانی کێشەکه و هۆکارەکانی چیبوون. بزار عوسمان ئەحمەد، کوردستان لە سیاحتنامەى ئەولیا چەلەبى دا/ بەشى يەكەم: باشورى كوردستان، (سليمانى: چاپخانهى سارا، ٢٠١٩)، ١٨.
- (6) بزار عوسمان ئەحمەد، کوردستان لە سیاحتنامەى ئەولیا چەلەبى دا - بەشى يەكەم: باشورى كوردستان، ١٩.
- (7) Ülkü Elik Şavık, Sorularla insanlık tarihine yön veren 20 kisiden biri, (Ankar: Hacetepe Üniversitesi, 2001), 15.
- (8) Mehmet Akbaş, 3.
- (9) ئەو سەردەمەدا وە بەتایبەتی لە میژووی ئیسلام دا زۆر کەس شەجەرەى خۆیان گەراندۆتەو بۆ پیغەمبەر (ص) ئەمەش بە مەبەستی پیرۆزی دانیک بەخۆیان بوویت، یاخود بە ئامانجی ئەوەی دەولەت ئەهەندیک جۆری باج بیان بەخشیت، لەگەڵ ئەمەش دا کەسانیک هەبوونە رەچەلەکیان دەگەریتەو بۆ پیغەمبەر (د.خ). بەلام ئیمە هیچ زانیارییەکی باوەر پیکراومان نییە کە ئایا شەجەرەى ئەولیا دەگەریتەو بۆ ئەوەی پیغەمبەر(ص) یاخود ناگەریتەو. بزار عوسمان ئەحمەد، س.پ، ١٩.
- (10) ئەحمەد یەسەوی: ناوی راستەقینەى ئەحمەد کورێ ئیبراهیم کورێ یەسەوی یە، لە شاری سەیرام لە رۆژئاوای تورکستان لە سالی ١٠٩٣ز لەداکیبوو، زانستی تەسەوفی لەشاری بووخارا وەرگرتو، بەمەش ئەحمەد یەسەوی بوو بە شاعیر و دامەزرینەری تەریقەتیک لە نیوتورکمانەکاندا، لە سالی ١١٦٦ز کۆچی دوایی کردوو. بروانە:
- Hoca Ahmet Yesevi kimdir?: <http://www.sabah.com.tr/hoca-ahmet-yesevi-kimdir-3-10-2016>.
- (11) Robert Dankof, Seyit Ali Kahraman, ve Yücel Dağlı. VI. 133.

(12) Muzaffer Özbay, Evliya Çelebi'nin Seyahetnamesinde Anadolu Coğrafyasındaki Gayri Müslim Mabetler, (Yüksek Lisans, Sakarya Üniversitesi, 2010), 20.

(13) Martin van Bruinessen, Hendrik Boschten, Evliya Çelebi in Diyarbakir, (Köln: Brill, 1988), p.7.

(14) Salih Özkök, s.17.

(15) بۆزار عوسمان ئەحمەد، س.پ، ۲۲.

(16) Robert Dankof, Seyit Ali Kahraman, ve Yücel Dağlı, VI, 294-335.

(17) Ülkü ELİK ŞAVK, 15.

(18) Zeynep Erduran, Evliya Çelebi Seyahetnamesine göre İstanbul'da Esnae Zanaat ve Ticaret, (Yüksek Lisans, Kırık Kale Üniversitesi, 2006), XXIII- XXIV.

(19) Dankoff, 10.

(20) خليل علي مراد، رحلة أوليا جلبي في كردستان مصدرا لدراسة أحوال العراق في القرن السابع عشر، مجلة المشكات، رقم: ۱، ۲۰۰۴، ۴۷- ۴۸.

(21) ئەوليا چۆنكە خۆي كەسيكى زانستخواز و ديندار بووه، له بەغدا چاوي به چەندين زاناى به ناويانگي ئەو سەردەم كەوتوه، يەكيك لهوانه: شيخ الإسلام كورد مستهفا ئەفەندى (ماموستاي قوتابخانەي مەرجانيه)، هەروەها (موفتي ئەنام زين العابدين ئەفەندى) و (طوراب ئەفەندى) بينيوه. عماد عبدالسلام رۆوف، دراسات وثائقية في التاريخ الكردي الحديث و حضارتهم، (دمشق: مطبعة التفسير، ۲۰۱۲)، ۳۵.

Evliya, IV, 248-249.

(22) ئەگەرچی لەبارەي ناوي ئيزيديه كانهوه را و بۆچوني جياواز ههيه بۆ هەردوو وشەي (ئيزيدي و يەزیدی)، بەلام ئيمه به گشتي وشەي (يەزیدی) به کاردهيتين، چونکه ئەوليا چەلەبي له سياحهتنامهدا به کاريهيناوه.

(23) عماد عبدالسلام رۆوف، ۳۱.

(24) ئاكرى: ئەم قەلايه له زمانى كوردى و عەربى دا قەلاي ئاكرىي بئندى پيدەكوترى. له زمانى فارسيدا تيلي ئاكرى ي پيدەئين، له زمانى كوردى/ لهجهي زازاكيدا تيلي كەردومى پيدەئين، له زمانى يونانيدا پيتەر بووغاس (واته: قەلاي بەردين) ي پيدەكوترى، له زمانى كوردى/ لهجهي ئولو دا كۆخى پۆلاي پيدەئين. له سەرجهم زمانهكاندا به ماناي كۆخىكى بەرز ديت. دانىشتوانى قەلاي ئاكرى هەموى كوردن و له ناو ئەوانيشدا كوردى مزورى هەن. ئەم قەلايه دەكەويتە باكوورى رۆژهلاتى موسل وه له باكوورى رۆژهلاتى ئەم ئاكرى زىي كەوره و ناچهي بارزان ههيه، وه له باكوورى رۆژئاوايدا قەلاي ئاميدى ههيه، له باشوريدا كەلەك و له باشورى رۆژئاوايدا شارى موسل ههيه. ئەوليا چەلەبي له بارەي جوگرافياي ناوچهكەوه دەئيت"له لاي باكووريدا به چوار قۇناغ دەكات به هەكارى له لاي رۆژهلاتيدا شارى.... ههيه، له باشوردا لهكەل

شارمزور هاوسنوره، له رۆژئاواى شارهكهدا به پينج قوناغ شارى نامىدى (عيماديه) يه، ئەم قهلايه له ژير حوكمرانى سولتان حوسين خان كورى سولتان سهيد خانه. بروانه Evliya Çelebi, IV, 299; ههروهها بۆ زانبارى زياتر لهبارى پيناسهى ئەم شارمه بروانه: خوسرو گۆزان، كورد له پاريزگاي موسل، (هولير: چاپخانهى پهرومرد، ۲۰۰۲)، ۵۱.

(٢٥) نامىدى: يهكيك ئەم شارانهى كه ئەوليا چهلهبى له كتيبي سياحهتنامهدا نامازميهكى زورى پيداوه، ئەوا شارى العماديه يه كه پايتهختى ميرنشيني بادينانه، ئەم ناوه بۆ يهكهمجار له لهوچهكاني پاشاي ئاشورييهكان شمش ئەددى پينجهم (٨٢٣ - ٨١٠) پ.ز بهشيوه (ناميت/نامات) بهكارهاتوو، ههروهها له سهردهمى پاشاي ئاشورييهكان شمش ئەدد نيري سييهم (٨٠٩ - ٧٨٢) پ.ز بهكارهاتوو، ههروهها ههنديك سهراچومير دهئين ئەم ناوه له مانا و خاكي ميدياوه هاتوو، ههروهها له سهردهمى زمكهيهكان دوباره عيمادهدين زمكى ئەم قهلايهى نۆژمن كردوتهوه و ناوى (ناميدا/ نامادى) لينا، دواتر لهسالى ١٢٦٢ز ئەم شارى بهناوى خويهوه (عيماديه) ناونا. ئەوليا چهلهبى له بارى ناوهكاني ئەم شارمه دهئيت "ههنديك كهس ناوى شارى عيماديه له ناميديهوه به ههله دهئين، بهلام قهلاى عيماديه له زمانى عيبريدا تل حهريرى پندهئين، له زمانى عهريبى دا جبل اقربى پندهئين، له زمانى فارسيدا كوخي كهردومى پندهئين، له زمانى كوردى لولوبيهكاندا بهيتنورى پندهئين، له زمانى كوردى زازاكي دا ئميديهى پندهئين، له زمانى مەنغوليدا به تل كهيومى پندهئين، چونكه كيومهرس ئەم شارى بنياتناوه. له زمانى روميدا بهم شاره دهئين بيغادوس دارا"، سهبارت بهشوينى جوگرافى شارهكەش، دهكهويته نينوان ههردو هيلى پانى ٣٧،٣٣،٠٠٩ لاي باكوور و هيلى دريژى ٧٢،٤٣،٤٨ له روزهلات، ئەم شاره بهدوورى ٧٠ كم دهكهويته باكوورى روزهلاتى دهوك، نامىدى ١٤٠٠متر له ئاستى دمرياوه بهرز، ههروهها زنجيره چياى مهتين دهكهويته لاي باكوورى نامىدى، كه بهرزاييهكهى ٢٠٩٥ متر دمبیت، ههروهها له لاي باشورى زنجيره چياى گاره ههيه كه بهرزاييهكهى ٢١١٦ متر لهئاستى روى دمرياوه. ئەوليا چهلهبى لهبارى ههلهوتهى جوگرافى ئەم شارمه دهئيت " ئەم شاره دهكهويته سهرا شاخيكى بهرزومه، لهلاى روزهلاتيدا قهلاى ئاكرى (عهقره) يه، لهلاى باكوورى دا بهدوورى چوار مهزل دا ويلايهتى ههكارى ههيه كه جولهميزگ پايتهختهكهيهتى، ههرا بهدوورى دوو مهزل لهباكوورمه قهلاى پيزان ههيه، كه براى خانى ههكارى خهسرو پاشا ئەم قهلايهدايه، له لاي باكوورى روزهلاتيهوه قهلاى شخوى ههيه، ههرا له باكووريدا قهلاى بهيتنور لهنينوان ههكارى و عيماديه ههيه، ههروهها له لاي رۆژئاواى عيماديه دا قهلاى دهوك ههيه، عيماديه به گشتى له خاكي كوردستان دايه و كهوتوته نينوانى عهرب و عهجهم. عبدالله خورشيد عالهي، العمائر الإسلامية في العيمادية و نواحيها حتى نهاية قرن الثاني الهجري / الثامن عشر الميلادي، (اسطنبول):

مطبعة روزه، ۲۰۱۲)، ۳۳- ۳۴؛ زرار توفیق صدیق، أصل تسمية (امیدی / العمادية)، دهوك: مجلة بلدية دهوك، رقم ۱۴، سنة ۲۰۰۱، ۶۹- 311; Evliya, IV,

(۲۱) موسل: يهكيكه له شاره كهورهكانى عىراق و دهكهويته سنوورى باكوورى عىراق و له سهر رويارى ديجلهيه، لهم شارهدا كورد، عمرهب، توركمان دمژين. له سهرهتادا لهم شاره له لايهنى كارگيريهيهوه سهر به ويلايهتى دياربههكر بوو، دواتر بههوى ههلههوتيه شويى جوگرافى شارهكه و ستراتيزى ناوچهكه وهكو ناومنديك بو گواستنهوه و خاليكى گرنكى دابينكردى هاوكارى سهربازى بو دهولتهى عوسمانى و كونترلكردنى ناوچهكانى باشورى عىراق، وهكو سهنجاقىك خرايه سهر ويلايهتى بهغدا. له دواتر يشدا بوو به ويلايهتيكى سهر بههخو. اليعقوبى، كتاب البلدان، (بيروت: دار الطوس العربى، ۱۹۸۸)، ۴.

(۲۲) كهركوك: عمرهفه، نهريغ، نهرايخا، كور كور، كهركوك. هتد نهمانه ههموى ماناى ووشه شارى كهركوكن. شارىكى كوئى سهردهمى ناشورييهكانه. به گويرهى ههتدى سهرچاوه ميژووى دروستبوونى لهم شاره دهكهريتهوه بو ناومراستى ههزارهى سييهمى پز، لهم قهلايه جوار كهرك و چوار دمرگاي ههبووه لهوانه: توپ قاپى (دمرگاي توپ خانه)، تاش قاپى (دمرگاي بهردين)، يهدى كزلهر (حهوت كچهكان) قاپى، ههلواجيلهى قاپى (دمرگاي ههلواجيهكان). نهوليا چهلهبى له بارهى لهم قهلايهوه دهليت" لهم قهلايه پايتهختى ويلايهتى شارمزره، نهكهرجى له خاكىكى به پيت و فراوانه، به نام ناو قهلاكه باغ و باخچهى تيدانييه". بشكو ههمههاتير عهبدوهرهحمان ناغجهلهرى، شارى كهركوك له نيوان سالانى ۱۹۱۷- ۱۹۲۶، (سليمانى: چاپخانهى ههمدى، ۲۰۰۷)، ۴۵- ۴۶; Evliya, IV, 304-305

(۲۳) ههولير: اربيل، ئوربيل، ئوربيلوم، ناربا، ئيبيريا... هتد لهم وشانه ههموى بويهك مانا بهكاردههينريت، نهويش وشه شارى ههولير. وشه (اربيل) بو يهكهمجار نزىكهى ۲۵۰۰ سال پز له لهوچه سؤمهرييهكاندا ناوى هاتووه، شارى ههولير دهكهويته باكوورى نهمرى عىراق، نهوليا له بارهى شارى ههوليرموه دهليت" قهلاى ههولير له لاي قيبيلهيهوه دوو روژه ريگا له قهلاى موسلهوه دووره، ههروهه له لاي روژههلاتهوه دوو مهزلن (كاروانسرا) له قهلاى ههوليرموه دووره، خووروى قهلاى ههولير زهويهكى پان و فراوانه، تاكو ئيستا شوينهوارى ژيانى خهلكانى پيشوو له خووروى قهلاى ههولير دمبينريت. دهسهلانى ميرنشيني سؤران بهسهر لهم قهلايهوه ههيه. نهكهر كاروانىك له خاكى عهجهمهوه بيت، نهوا باجى سولتانى (دهولتهى عوسمانى) لهم قهلايهدا له كاروانه بازركانييهكه ومردهگيردريت. لهم قهلايه لهنيوان زى كهوره و زى بجوكه"، ههروهه كهريده نهلمانى كارستان نيپور له بارهى لهم قهلايهوه دهليت" لهم قهلايه ۱۰- ۳۵- له سهرى باكووره، لهم شاره بو چاندنى كهنم سود لهباران دمبينيت و بهرههههكهى به ۱۵- ۲۰ هيندهى بهرهههه بهغدايه. نهكهرجى هيج رويارىك لهناو لهم شارهدا نييه،

به نام ههشت کاتزمیر له زنی گهورموه دووره". ههروهها گهپیدهی فمرمنسی دمربارمی  
قه ئای ههولیر ده لیت "ئهه قه ئایه له سهمر گردیکه که به توره که دروست کراوه، بهرزی  
ئهه قه ئایه ٤٠ پی ده بیت". بزار عوسمان ئه حمهه، س، پ، ٢٩.

(٢٩) لیردا ئهولیا چه له بی هیچ زانیارییه کی نه داوه مه بهستی ج دمرکابه که، چونکه ته نهها  
شونینی وشهیه کی به جیهیشتوه و هیچی نه نووسیوو.

(30) Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, Evliya Çelebi Seyahatnamesi Topkapı Sarayı Kütüphanesi Bağdat 305 Numaralı Yazmanın Trabskripsiyonu-Dizin, C IV, (İstanbul: YKY, 2000), 296.

(٣١) کهتخودا: به گشتی ئه مه له وشه ی کهتخودای فارسیه وه هاتوو، له زمانی کوردیش دا  
(کیخوا) ی بیده ئین، به گشتی ئه مه وشهیه به مانایای یارده دم و هاوکاری فمرمانه و  
کارمه ندانی دهو له ت دیت هه ربویه ش له زمانی عوسمانیدا له دواتر ده بیت به وشه ی  
(کاهیه) وه مانای خاومن مال یا خود خاومندار دیت، ههروهها له دواتر دا ده بیت به چه ند  
به شیک و له هه موو پله بالاکانی حکومت تاکو پله ی سه دری ئه عزم هاوکار و  
یارمه تیدری هه بووه، ههروهکو ده بین دابه ش ده بیت بۆ چه ند به شیک و مکو: سه داره ت  
کهتخوداسی، قول کهتخوداسی، ده فته ر کهتخوداسی، بو ستانجی کهتخوداسی،  
بالتاجی کهتخوداسی... هتد. ته نانه ت ئه گه ر یه کی که زیاتر له کاریک ی به رینه به بردایه  
ئهوا پی ده گوترا (کهتخوا)، هه ندی جاریش له شونینی موختار دا کهتخودا له  
گونده کاندا هه بوون. تاکو سالی ١٧٩٩ سه داره ت کهتخوداسی گرنگترین جو ری  
کهتخودا بوو، که هاوکاری ئیشی و مزیریان ده کرد، ته نانه ت لهو سائه دا سهید محمد  
ئهفه ندی له دهو له تی عوسمانیدا هاوکاری سه دری ئه عزم (سه رۆک و مزیران) ی ده کرد  
له کاره کاندا. بروانه:

Döndü Düşünmez, Tanzimat Devri Osmanlı Mülki İdaresinde KapıKethüdalığı, (Yüksek Lisans Tezi: Selçuk Üniversitesi, 2006), 5-6.

(32) Evliya, IV, 293.

(33) Evliya, IV, 44-45.

(34) Evliya, IV, 46-47.

(35) Evliya, IV, 47.

(36) Evliya, IV, 348-349.

(37) -Evliya, IV, 349.

(٣٨) عماد عبدالسلام رۆوف، دراسات وثائقیه...، ٢٦- ٢٧.

(٣٩) فاضل البیات، الدولة العثمانية في المجال العربية، (بيروت: مركز دراسات وحدة العربية،  
٢٠٠٧)، ٤٩- ٥٨.

(٤٠) فاضل البیات، م، س، 384-386.

(٤١) تکریت: ئەم شارە ١٤٠کم لەباکووری رۆژئاوای بەغدا، کەوتۆتە سەر رۆباری دیجلە. لەسالی ١١٣٨ز دا سەرکردە کوردی موسلمان (صلاالدين)ی ئەبوی تیبدا لەدایکبوو. ئە دواتر دا لەگەڵ هاتنی مەغۆلەکان وەکو زۆریە شۆینەکان توشی کاولکاری مەغۆلەکان بوو، دواتر لە سەدە ١٦ز دەسەڵاتی عوسمانییەکان هاتۆتە ناوچەکە. ئەولیا چەلبی لە سیاحتنامەکەیدا بە شارێکی نێوان دیجلە و فرات وەسفی دەکات، کە سەنجهقیکە سەر بە ویلایەتی موسل، بروانە. Evliya, IV, 346-347.

(42) BOA, KK, Ruus Defter no 262, 265.

(٤٢) ئەگەر سەیریەکەین، لیوای هەولێر لەپێشترا سەر بەویلایەتی شارەزوریو، بەئام دوای ماویەکی کورت خراوتە سەر ویلایەتی موسل، دوای ئەوەش دووبارە دەگەڕێتەوە سەر ویلایەتی شارەزور. ئەمەش دەگەڕێتەوە بۆ دابەشکردن و گۆرانکاری لە سیستەمی ئیداری دەوڵەتی عوسمانی لەناوچەکەدا. فاضل البیات، ٣٨٧.

(44) BOA, KK, Ruus Defter, no 262, 247-248.

(٤٣) وشە سەفەر: لە دەوڵەتی عوسمانیدا کاتیکی سولتانەکان یاخود هەر هیژەکی سەربازی عوسمانی دەچوون بۆ شەپکردن، ئەوا پێی دەگوترا (سەفەر). هەرەوێکی لە کاتی کرانی جەنگی یەکەمی جیهانیدا لە دەوڵەتی عوسمانی پێی دەگوترا (سەفەر بەلەلک). "بۆ عوسمان ئەحمەد، کوردستان لە سیاحتنامەی ئەولیا چەلبی دا - بەشی یەکەم: باشوری کوردستان، ٦٧.

(٤٤) ئێرەدا مەبەستی ئەو شاری بانەییە رۆژەڵاتی کوردستان نییە، بەلکو ئەم سەنجاقه ناویکتیریشی هەیه، ئەمیش هەرویانە. فاضل البیات، ٣٩٠.

(47) Evliya, IV, 349.

(٤٥) فاضل البیات، ٣٩٠.

(٤٦) فاضل البیات، ٣٨٧.

(٤٧) فاضل البیات، ٣٨٦.

(٤٨) شیخ عودە کوری مسافر ئومەوی، زانایەکی سۆفیگەری بوو، چوبۆ شاخی لالاش و بەچەند رەجەلەکیک دەچیتەووە بۆئەوێ مەرۆانی کوری حەکەم. تیروانینی ئەو هیژە پانگ و بەرێزەو بوو کە داوایدەکرد لە دەرویشەکانی جنیو بەهیچ کەسیک نەدەن، تەنانەت بە یەزیدی کوری معاویەش. شیخ عەدی لەسالی ٥٥٥ک کۆچی دوایی کردووە و گۆرەکە لە شەرخان لە پەرستگای (لالاش)ە. شاکر فەتاح، یەزیدیەکان و ئابینی یەزیدی، (سلیمانی: چاپخانە کامەران، ١٩٦٩)، ٦- ٨.

(٤٩) سەربەست حسین، یەزیدیەکان لە میژووی نەتەووەکیاندا، (سلیمانی: لەبناو کراوەکانی بیر و هزری یەکی، ٢٠١٢)، ٤١- ٤٥.

- (٥٣) ئەنستانس ماری كەمەرلی، كتیبی یەزیدییهكان (جیلیوه و مەسحەفا رمش) وه بیلبلۆگرافیای ناوچهی یەزیدییهتی، وەرگیرانی: نهجاتی عەبدوڵا، (سلیمانی: چاپخانهی شیشان، ٢٠٠٦)، ١١- ١٦.
- (٥٤) أمین فرمان جیجۆ، القومیة الیزیدیة (جذورھا - مقوماتھا - معاناتھا)، (بغداد: ٢٠١٠)، ٢٣٨.
- (٥٥) عدنان زیان فرحان، الكرد و الیزیدیون فی إقليم کردستان، (السلیمانیة: مرکز کردستان للدراسات، ٢٠٠٤)، ٣٤- ٣٦.
- (56) Yurdaer ABCA, "Yezidilik ve Osmanlı Yönetiminde Yezidiler", Yüksek Lisans Tezi, Eskişehir Osmanlı Gazi Üniversitesi, 2006,55.
- ئەگەرچی کوشتار رویداوه، بەئام کوژوانی ئەم ژمارەیه، گومانناوییه!
- (57) Evliya, IV, 49-51.
- (٥٨) بەگشتی ئەمانە ناوه جیاوازهکانی یەزیدییهکانن. که هەمویان خاوەنی یەک دین و کلتورن. پۆل پیر ریندریزی، دەربارە کوردە یەزیدییهکان، وەرگیرانی: هەلکەوت حەکیم، (هەولێر: چاپخانهی شەهاب، ٢٠١٣)، ٧٢- ٧٥.
- (59) Evliya, IV, 316.
- (60) Alpaslan, g.e, 141.
- (٦١) پۆل پیر ریندریزی، ٥٦- ٥٧.
- (٦٢) پۆل ریندریزی: زانایهکی فەرەنسیه که لهبارە هونەر و مێژووی مەسیحەکانی کۆندا لیکۆلینەوهی هەیه. پۆل پیر ریندریزی، ٢٤.
- (٦٣) پۆل پیر ریندریزی، ٥٦- ٥٧.
- (64) Alpaslan, 39.
- (٦٤) لهگەڵ ئەمەشدا ئەمرۆ هەندێ له پیاوانی ئاینی یەزیدی و هەندێ له رۆشنبیرانی کورد، یەزیدییهکان به میلهتیکێ سەر بهخۆ دەزانن و هیچ پەيوه‌ندییه‌کیان به کوردەوه نابینن. ماکوان کەڕیم، ناساندنی چەند ئیرەواریک، (سلیمانی: چاپخانهی کەمال، ٢٠١٤)، ٩٤- ٩١.
- (66) Evliya, IV, 47.
- (67) Evliya, IV, 48.
- (68) Evliya, IV, s. 48.
- (٦٩) ئە دەهه‌باتی تورکی و عوسمانیدا کاتیک قسه‌یه‌ک به‌یه‌کێک بلین وه‌کو نارم‌زایی و دوعای خراب لێی کردن، ئەوا پێی ده‌ئین ناشک ئۆلسون، واته عاشق ببيت. ئەمەش وه‌کو دوعایه‌کی نیجه خراب به‌کار ده‌هینرت، نه‌وه‌ک قسه‌یه‌کی خیر.
- (70) Alpaslan, s.40-42.



- (71) Evliya, IV, 48.  
 (72) Evliya, IV, 52.  
 (73) İzzet, s.105.  
 (74) Gündüz, 272-275.  
 (75) Evliya, IV, 52.  
 (76) Evliya, IV, 309. Evliya, IV, 56.  
 (77) Evliya, IV, 56.  
 (78) Osman Şentürk, Evliya Çelebi Seyahatnamesinde Folklorik Unsurları,(Yüksek Lisans Tezi Niğde Üniversitesi, 1999), 299-319:MustafaAlpaslan, Evliya Çelebi Seyahatnamesi'nde Kürtler", (Yüksek Lisans Tezi: Mardi Artuklu Üniversitesi,2014),119-122.  
 (79) İzzet, 121-125.  
 (80) Evliya, IV, s.50

(81) بۆ بېنينى وينهكه، بروانه باشكۆي ژماره (2).

(82) كلوديووس جيمس ريچ، گهشتنامهى ريچ بۆ كوردستان، ومرگيرانى: مهحهمهه،  
 ههولير: جابخانهى بهروورده، (2002)، 254.

## شنگال في سياحة اولياء جلبي

### الملخص:

قضى اوليا جلبي معظم حياته في رحلات واسفار في مدن و قرى العالم ولكن رحلته الى المناطق التي كانت خاضعة للدولة العثمانية فيها الكثير من التفصيل. وقد كانت رحلاته لاداء مهمات حكومية كلفت بها في المناطق المختلفة ولكن لشغفه بالسفر استغل وجوده في تلك المناطق لجمع المعلومات المفيدة الميدانية في القضايا السياسية والادارية والاجتماعية والعلمية. وقد اثمر رحلته الى المناطق ذات الغالبية الكوردية وخاصة في سنجار اثمر عن جمع الكثير. تمتاز هذه المعلومات بكونها الى حد ما شمولية وفيه بعض الدقة ومتنوعة. وحين يصل اوليا جلبي الى سنجار مع الجيش العثماني يستغل وجوده هنا كلجمع المعلومات مستخدم انفسال اساليب التي كانت يتبعه في المناطق الاخرى. وبحثنا هذا هو محاولة لتقديم صورة عن سنجار وحواليها كما فهمه اوليا جلبي لذلك يتكون البحث من مقدمة وثلاث فصولو بعض المباحث، ناقشنا في الفصل الاول مختصر سيرة اوليا جلبي وكتابه سياحتنامه والاسباب التي

كانت وراء رحلاته العديدة. وفي الفصل الثاني عرضنا المعلومات الواردة عن سنجار في السياحتنامة. وفي الفصل الثالث سنتطرق الى الحياة الدينية والثقافية لشعب سنجار مركزا على الحياة الدينية والثقافية والملابسو الماكولات الشائعة في المنطقة مستندا الى كتاب السياحتنامة. وقد تمتقي يموت تحليل المعلومات ومقارنتها بما موجود في المصادر الاخرى.

الكلمات الدالة: أوليا جليبي، سياحتنامة، شنطال، سنجار، يزيدي.

## Shengal in the tourism of Awliya Chalabi

### Abstract:

The Ottoman voyager Evliya Çelebi spent most of his life with travelling to cities and countries over the world, especially, these places were under the Ottomans' ruling. Kurdistan and Shingal were part of these places which Evliya has travelled. Although Evliya appointed different positions in the Ottoman Empire, it was influenced by his travelling; however, he wanted travelling and sees new places. Besides that, Evliya has given importance to economic, religion, history and geography in everywhere which he visited. He used the same method to talk on Shingal which was using in his writing about other places. This study tries to show the Shingal and its population from Evliya's perspective. Therefore, this study consists of three sections with an introduction, the first section talks about Evliya Çelebi's life, and his travel book (Seyahatname) and the reasons of his travels. Section two provides information about Shingal according to the book of travel. The last section talks about Religion, Meals, Clothes and Culture in there according to the book of travel.

**Keywords:** *Evliya Çelebi, Seyahatname, Shingal, Sinjar, Yezidi.*



## ژیانی میر بەدرخان لە دوای روخانی میرنشینی بۆتان

پ. ی. د. عوسمان عەلی

کۆلیژی ئاداب - زانکۆی صلاح الدین - ھەریمی کوردستان/عیراق

بۆار عوسمان ئەحمەد

زانکۆی کۆیە - ھەریمی کوردستان/عیراق

### پوختە:

لە میژووی جەزیرە و میرنشینی بۆتاندا میر بەدرخان دوایین میری میرنشینیەکیە کە خاوەنی پێگەییەکی گەرمی نۆو میرنشینیەکیەتی وە لەلایەن توێژەرانی کوردیشەووە زۆر گەرمی پێدەدرێت. لەناو دەوڵەتی عوسمانی و لە ژیانی میرایەتی دا چەند پلەییەکی وە کو میر و میری میران ھەبوو. لەگەڵ ئەمەش دا چاکسازییەکانی میر بەدرخان لە سیاسەتی دەرەو و ناوێخویدا جێگای سەرنجی گەریدە و مسیۆنێرە رۆژئاواییەکان بوو، ھەندیکیان ھەبوونی ئەم ھیز و بەرقرای ئاسایش وڵاتەکی بە مەترسی بۆ بەرژمەندی رۆژئاوا زانیو. بەتایبەتیش، ئەم کارانەیی ئەو وایکرد مسیۆنێرە بەریتانی و ئەمریکیەکان ھوێلی روخاندنی میرنشینی بۆتان و میر بەدرخان بدەن. لەگەڵ ئەمەشدا میر بەدرخان ھەلەوای روخانی میرنشینیەکی و لەسەردەمی نەفیکرنیشیدا رۆتی ھەبوو لە میژووی دەوڵەتی عوسمانی و خاوەنی پێگەییەکی تاییەت بەخۆی بوو، بەلام زۆریەتی توێژەر و نوسەرانی کورد و تورک گەرمی بەم لایەنەیی ژیانی میر بەدرخان نەداو و نەزانراو ژیانی ئەم چۆن بوو ھەلەوای روخانی میرنشینیەکی. ھەریۆیە ئەم توێژینەوہیەکاندا تیشک دەخەینە سەر ژیانی میر بەدرخان ھەلەوای روخانی میرنشینی بۆتان، بۆئەمەش ئەم لیکۆئینەوہیەمان داہەش کردو بۆ سەر سێ تەوہری سەہرکی و پێشەکییەک، کە لە ھەر تەوہریەکیش چەند باسیک لەخۆی دەگرێت، کە بەگشتی لە تەوہری یەکەمدا باسمان لە ژیان و کەسایەتی میر بەدرخان و ساییەتی دەرەکی و ناوێخوویی لە میرنشینیەکییدا کردو، ھەرودھا لەتەوہری دووہمدا باس لە روخانی میرنشینی بۆتان و ھوێلی مسیۆنێرەکان کراو، ھەرودھا لە کۆتا تەوہردا باس لە قۆناغە جیاوازەکانی ژیانی میر بەدرخان و ژیانی ھەمەلایەنەیی ئەو کراو ھەلەوای روخانی میرنشینیەکی.

پەیشین سەہرکی: میر بەدرخان، بۆتان، میرنشین، گەریدە، دەوڵەتی عوسمانی.

## پیشهکی:

میر بهدرخان دواين میری میرنشینی بۆتان و بههیزترین میری ئەم میرنشینهیه، لهماوهی حوکمرانییدا زۆر ههولیداوه بۆ بههیزکردنی میرنشینهکە، بهتایبهتیش رهنگدانهوهی چاکسازی و دادورییهکە له پیکهوه ژیانی ئاین و نهتهوه جیاوازهکان دهبنیریت، که ئەهوکاته ئهرمهن و کورد و سریانى وه موسلمان و مهسیحی جولهکه به ناشتی و بهبئ کیشه لهناوچهکانی ژیر دهسلاتی دا ژیاون. بهلام لهگهلهمانهش دا ولاتانی ئهوروپی ههولئى لهناوبردنی ئەم میرنشینه بههیز و داپهروهیهیان لهناوچهکهدا داوه، چونکه ههبوونی میرنشینیکی بههیزی وهکو بۆتان مانای ههبوونی دهلتهتی عوسمانی بههیز دهگهیاوند، ههرئهمهش وایکرد نا تیگهیهشتنیک لهنیوان سریانیهکانی ناوچهکه و میر بهدرخان دروست ببئ، که ئەمهش بهریتانییهکان رۆئى زۆریان تیدا بینی، چونکه کاتئ سریانیهکان ههگهراوه لهدهژی دهسلاتی میر بهدرخان، ئەوا میر بهدرخان به سوپایهکوه روبهروی سریانهکان بویهوه و ههگهراوهکە لهوانی کۆنترۆل کرد. ههر لهبهر ئەمهش ولاتانی ئهوروپی ئاگاداری دهلتهتی عوسمانیان کردموه که ئەگه ر بیت و میری بۆتان (بهدرخان پاشا) ههر ئهوها به بههیزی بمینیتهوه، ئەوا ههموو بهرژمهندیهکانی دهلتهتی عوسمانی دهکهوتیه مهترسییهوه. ههر لهبهر ئەمهش هاوکاری دهلتهتی عوسمانیان کرد له روخاندنی میرنشینی بۆتان و نهفیکردنی میر بهدرخان بۆ دورگهی کریت. بهگشتی نوسهره کورد و تورکهکان گرنگیهکی ئهوتۆیان به ژیانی میر بهدرخان لهدوای روخانی میرنشینی بۆتان نهداوه، تهنانهت ئاماژه بههیچ لایهنی ژیانی ناکریت و تهنه ئهوهنده نهبیت که دهلئین رۆئى گرنگی بینیوه لهسهرکوتهکردنی ههگهراوهی مهسیحیهیکان له دورگهی کریت، که ئەمهش له روانگهی بهگهنامهکانهوه دهردهکوئى ههگهراوهیهک له ئارادا بووه، بهلام میر بهدرخان توانیویهتی ئەم ههگهراوهیه کپ بکاتهوه! ئەمهش دهرخهری ئەو راستیهیه که میر بهدرخان سههرپای ئهوه دورخرایهوه له میرنشینهکە، بهلام ههر پهیهوندی لهگهله دهلتهتی عوسمانیدا مابوو، چونکه له دورگهی کریت دا کاتیک ههندئى لهگروپه مهسیحیهکان ههولئى دروستکردنی ههگهراوهیهک دهمن له دورگهی کریت، ئەو میر بهدرخان ههلهدهستی به کپ کردنهوی ئەوان له کارهکهیاندا. ههر لهبهر ئەم کارهشدا سوئتانى عوسمانى (سوئتان عهبدولعهزیز) ههلهدهستئ به پیدانى پایهی (میری میران) بهسهرحهم ماف و دهستکهوتهکانی ئەم پایهوه. <sup>(1)</sup> ئەم توئیزینهویهماندا پشت بهچهند میتۆدیکى زانستی دهبهستین، لهپیش ههمیان میتۆدی میژوویی و خستنهپرو و شیکردنهوهی دهقی بهگهنامه عوسمانیهکان وهکو سههرچاوهی یهکهم لهبارهی ژیانی میر بهدرخان لهدوای میرنشینی

بۆتانهوه، ههروهها پشت دهبهستين به بهكارهينانى سهراوه زانستيهكانيتري وهكو ليكۆئينهوه زانستيهكان و تيزه ئهكاديميهكان و كتيبهكان كه باس له ژيانى مير بهدرخان دهكهن، لهگرنگترين ئهوه سهراوانهش كه لهبارموه نوسراون (وهديع جوهد، جولانهوهى نهتهوهيى و بنهما و پههسهندنى، ئارشاك سافراستيان، كورد و كوردستان، يوسف ئهحمهد مهنتك، بهدرخانيهكان مآلباتيكي خهباتكار) نمونهى گرنكى ئهه تويژينهوهيهن، هاوكات چهندنين سهراوهيتريش كه لهليستى سهراوهكاندا ريزيهند كراون.

لهگرنگترين ئهوه ئههجامانهش لهه تويژينهوهيهدا پي گهيشتين بريتين له: گهورهترين هۆكاري روهاني ميرنشيني بۆتان و شكستى دهسهلاتى مير بهدرخان دهگهريتهوه بۆ خيانهتى يهزدان شيڤرى برازاي كه له مهيدانى شهردا ريزى سوپاي مير بهدرخاني جيھيشت و چوهه پال سوپاي عوسمانيهكان. ههروهها لهگهلهمانهشدا سوئتان ههميشه ريزى له مير بهدرخان گرتوه و گرنكى پيداوه، تهناهت لهدواى روهاني ميرنشينهكهشيدا، دهبينين پايهى (ميري ميران) به مير بهدرخان ددهات. ههروهها مير بهدرخان تاكو كوچى دوايشى ههميشه پهيوهنديهكى باشى لهگهلهدولهتى عوسمانى و كاربهدهستانى ئهه دوهلهته ههبووه و ههميشه ريزيان ليگرتووه. تهناهت لهدواى روهاني ميرنشينهكهى ههولينهداوه كيشه بۆ دوهلهتى عوسمانى پهيدا بكات، بهلكو له ههولدان بووه بۆ نههيتنى ههچ ههگهراوهويهك لهدهزى دوهلهتى عوسمانى، ههروهكو ههگهراوهيهى مهسيحيهكانى دورگهى كريت رۆلى بهراوهى ههبوو.

## تهروهی یه کهم

### ژیان و کهسایهتی میر بهدرخان و سیاسهتی دهرهکی و ناوهخۆیی له میرنشینه کهیدا

#### یه کهم / ژیان و کهسایهتی میر بهدرخان

میر بهدرخان له بنه مائهی عهزیزانه، ناوی بهدرخانه کوری عهبدال خان کوری مستهفا کوری ئیسماعیل خان کوری مه نسور خانه، له سائی ۱۸۰۳/۱۸۰۲ له جهزیره ی بۆتان له دایکبووه و له سائی ۱۸۲۱ بووه به میری میرنشینی بۆتان.<sup>(۲)</sup> بنه ماله عهزیزان نزیکه ی ۵۰۰ سأل حوکمرانی ناوچه که و میرنشینی بۆتان بوون، که میر بهدرخانیش دوایین میری ئەم میرنشینه و ئەم بنه مائه یه بوو، ئەم میرنشیه له ناوچه کانی جهزیره ی بۆتان و دهوروبه ی روبرای دیجله بوو،<sup>(۳)</sup> دامه زینه ی میرنشینی بۆتان عومه ری کوری عهبدولعه زیزی کوری قام ه، که هه ندئ ریوایهت پێیان وایه ئەم کهسه نه وه ی فه رمانده ی موسلمانان خالیدی کوری وه لید بووه،<sup>(۴)</sup> به لآم هه ندئ ریوایه تیه تر پێیاو وایه که ره چه له کی بنه مائه ی بهدرخان ده گه رته وه بو گوندی (ئاوێران)ی جهزیره ی بۆتان. له گه ل ئەمه ش دا قلادمیر مینۆرسکی پێی وایه که ئەم بنه مائه یه له ئەسلدا ئێزیدی بوونه و له دواترا بونه موسلمان. سنوری جوگرافیای میرنشینی بۆتان به مشیوه یه ی خواره وه بوو: له باشوردا هاوسنور بوو له گه ل ویلایه تی موسل، و له باکوریدا هاوسنور بووه له گه ل سنوری ویلایه ته کانی وان و دیاربه کر. به گشتی سنوره که ی بریتی بوو له وه سنوره ی که له مرۆدا بریتیه له سنوری هه رێمی جهزیره له ولاتی تورکیا دا.<sup>(۵)</sup>

میر بهدرخان چه ندین کاری ئەجامداوه بۆ به هێزکردنی میرنشینه که ی، به تابه تی پاراستن و ڤاگرتنی دادپهروه ری و ئاسایشی میرنشینه که ی زۆر گرنگی پێداوه. له هه مان کاتیش دا که سێکی زۆر دیندار بووه و له سه رجه م کاره کانی دا هه میشه ڤاوێژی به زانیانی ئاینی کردووه،<sup>(۶)</sup> له مباره موش دوان له میوانه کانی که مسیۆنێریک بووه به ناوی مسته ر رایت و مسته ر بریت که بۆ ماوه ی دوو مانگ میوانی میر بهدرخان بوونه، ده لێن "میر

بەدرخان كەسپىكى زۆر دىندار بوو، وە زۆرىيە كاتەكانى بە تەقوا و خواپەرستى بەسەر دەبرد". تەنانەت مەر بەدرخان بەھۆى لایەنە ئابىنىيەكەيەو زۆر گرنكى بە شىخ و مەلا داو، ھەرۆك دەبىنرئ كە رۆلى زانىانى ئابىنى لەم كاتەدا زياتر بوو لە مەرنشینی كەیدا. تەنانەت ھینرى لایارد لە ساى ۱۸۴۳ كە سەردانى پابیتەختى مەرنشینی بۆتان (شارى جەزیرە) دەكات، لە مەبارموە دەلیت "بەراستى مەلاكەن لەم دەولتەدا زۆر گرنكىان پیدراو"، تەنانەت لە پروانگەى لایاردموە، مەلاكەن ھۆكارى شەرى نیوان سریانى و مەر بەدرخان بوون، بەتایبەتى مەلا شىخ زاھیر كە زۆر لە مەر بەدرخانموە نزیك بوو وە كارىگەرى زۆرى لەسەر ھەبوو،<sup>(۷)</sup> لە لایەكىتریش دا پەيوەندیەكى باش و پیزدارانە لەنیوان والى بەغدا و مەر بەدرخان ھەبوو، كە لە مەبارموە (ف. دیتل) دەلیت "بەچاوانى خۆم بینیم كە والى بەغدا دیارى بۆ مەر بەدرخان نارد". لەگەل ئەمەش دا مەر بەدرخانیش ھەمان ریز و ھەلویستی بەرامبەر والى بەغدا ھەبوو، تەنانەت والى بەغدا كاتىك لەگەل ھەندئ ھۆرى عەربى كیشەى ھەبوو، داواى ھاوكارى لە مەر بەدرخان كرد، وە مەر بەدرخانیش بەدم ئەم ھاوكارى و داوايەى والى بەغداوە چوو.<sup>(۸)</sup>

## دوومە / سیاسەتى ناوھۆیى و دەرەكى مەر بەدرخان

### ۱ / سیاسەتى دەرەكى:

لەسیاسەتى دەرەكىدا مەر بەدرخان كەسپىكى زىرەك و سەرکەوتوو بوو. پەيوەندیەكى باشى لەگەل سولتانەكانى عوسمانیدا ھەبوو. كاتىك سوپایەكەى ئىبراھیم پاشى كورى مەحمەد عەلى پاشای میسر دیتە شام و شەر لەگەل سوپای عوسمانى دەكرد، ئەوا مەر بەدرخان ھەلدەستە بەھاوكارى سوپای عوسمانیەكان و شەر لەدزى ئىبراھیم پاشا دەكات. لەگەل ئەمەش دا ئەگەر میوانىك لەدمروە بەتایبە بۆ مەرنشینیكەى و لەپیشتردا بچوبایە لای سولتان، ئەوا زۆر گرنكى پین نەدەدا، بەلام ئەگەر سەرەتا بچوبایە لای ئەو و ئینجا لای سولتان، ئەوا زۆر زۆر گرنكى پیدەدا. ھەرۆكو كلۆدیۆس جیمیش ریج لە كتیبەكەیدا ئاماژە بەم تاییبەتەمەندیەى مەر بەدرخان دەكات، بەتایبەتى كاتىك پێش سەردانىكردنى مەر بەدرخان، ئەوا سەردانى سولتانى عوسمانى دەكات و دواتر دەچیتە سەردانى مەر بەدرخان پاشا لەگەل نامەيەكى سولتانموە، بەلام مەر بەدرخان لەم كارەى تۆرە دەبى و وەكو پىویست گرنكى پین نادات.<sup>(۹)</sup> لەلایەكىترموە مەر بەدرخان ریز و پابەندى خۆى نیشانى سولتانەكانى عوسمانى داو، بۆ نمونە: لە ساى ۱۸۴۶ بە مسیۆنرئىكى ئەمريكى دەلیت "من تا ئیستاش ریز لە سولتان دەگرم و لەو قسەيەشم پەشیمان نابمەو"<sup>(۱۰)</sup>.



لێرموه بۆمان دەردەكەوئ كە میر بەدرخان خاوەنی پێگەیهکی بەهێزی خۆی بوو و هەمیشە ریزی لەبەرانبەرەكەى گرتو، بەلام ئە هەمان كاتیشدا سەرورمى خۆی و پێگەى میرنشینەكەى بە كەمتر ئە پایەى سووتانى عوسمانى نەراينو. تەنانەت كارىگەرى لایەنى ئاینیشى بەسەرەوه هەبوو و هەمیشە هاوسۆز و هاو ئاینى ھۆكارێك بوو كە هەماهەنگ بێت لەگەڵ دەولەتى عوسمانیدا.

### ب / سیاسەتى ناوھۆ

میر بەدرخان ھەولیدەدا دەولەتێكى سەریەخۆ و بەهێز دروست بكات، بۆ سەركەوتنى ئەم ئامانجەشى ھەولیدا ئەگەڵ ھوكمران و سەرۆك ھۆزەكانى دەورویەرى میرنشینەكەى رێكەوتن بكات. وە ھەوولێ تەواوى دا بۆ بەھێزکردنى میرنشینەكەى لەناوھۆیدا. ھەرەكو دەبینین لەلایەنى زانستیدا چەندین فێرخوازی كوردی ناردە ئەوروپا بۆ خوێندن، تاكو ئەزموونى نوێ ئە ئەوروپاوە بەئینەو بۆ میرنشینەكەى. ھەرەوھا كارگەى دروستکردنى چەكى دامەزراند، وە پارە (سكە)ى بەناوى خۆیەو دەركرد. كە ئەمەش وایكرد تەواو بەھێز ببێت، بۆ نموونە: ئەگەر كەسێك لەناو میرنشینەكەیدا دزی بكردایە، ئەوا دەستى راستى دەبڕیەو. تەنانەت گەریدەى بەریتانى (كەى دینتیل) لەبارەى ئاسایش لە میرنشینى بۆتان و ھوكمرانى میر بەدرخانەو دەلێت "ھەر ئە دیارەبكرەو تاكو موسل، ھیچ مەترسییەك ئەسەر رێگادا نییە". ھەربۆیە دەبینین ھەموو خەلكى ناوچەكە دەبوو ئەزێر سایەى ھوكمرانى میر بەدرخاندا بژیت، تەنانەت گەریدەى بەریتانى (كەى دینتیل) ئە شوینەكیتردا دەلێت "لەم شوینانەدا چەندین گروپم لەخەلكى جۆراوچۆر دەبینى كە كۆچیان دەكرد بۆ زیان كردن ئە زێر ھوكمرانى میر بەدرخان". ئەگەڵ ئەمەش دا میر بەدرخان بۆ وەرگرتن و قبوڵکردنى خەلك و بۆ زیانكردنیا ئەناو میرنشینەكەیدا مەرجى ھەبوو كە دەبوو: ١- ئەو كەسە خاوەنى چەكى خۆى بێت. ٢- ئەو كەسە دەبوو سەربازێك چاك بێ و بەشداربێت ئە سوپای میر بەدرخاندا. (١١) ئەگەڵ ئەمەش دا ئەو كەسانەى دەھاتنە نێو سنورى جوگرافیای میرنشینى بۆتاندا، ئەوا میر بەدرخان زەوى پێدەدان بۆ كشت و كۆكردن و ئەبەرانبەرىش دا باج و خەراجیان دەدا بە میرنشینى بۆتان. (١٢)

## ج / چاكسازييه كانى مير بهردخان له ميرنشينه كهيدا

مير بهردخان له ماوهى حوكمرانيدا، به تايهه تى له سا له كانى ۱۸۳۷-۱۸۴۷ چه ندين چاكسازى نه جامدا، كه بوونه هوى به هيز كردنى ميرنشينه كهى، له وانه:

۱. چه ندين چاكسازى له ناو سيسته مى ئيدارييدا نه جامدا و سوپايه كهى خوى به هيز تر كرد، ههروهه ههلسا به نوزه نكردنه وهى شوره و قهلا و مناره كانى ناو ميرنشينه كهى.

۲. ههلسا به واژو كردنى (پهيمانى پيرۆز) له نيوان سه رووك هۆز و ميره كاندا له سائى ۱۸۴۶.

۳. ئاسايش و ئه منيهه تى ميرنشينه كهى به هيز تر كرد.

۴. هاوكارى خه لكى هه ژاران و خاومن پيداويستيه تايهه ته كانى كرد.<sup>(۱۳)</sup>

۵. پهيوه نديه كى باشى له نيوان گروه كه مه نه ته وه و ئايه نه كانى ناو يرنشينه كهى دروست كرد، وه كو مه سىحى و جو له كه و موسلمان، ههروهه نه ته وه و كه مه نه ته وه كانى وه كو كورد و ئه رمه ن و سريانى.<sup>(۱۴)</sup>

۶. ههروهه ههلسا به دروست كردنى پارهى تايهه تى به ميرنشينه كهى، كه ئه م پارهيه له روچكيدا نووسرابوو (ميرى بو تان- بهردخان پاشا)، وه له روه كه يتريدا (۱۲۵۸ هيجرى- كوچى) نووسرابوو.

۷. ههلسا به دروست كردنى گاركهى چهك و تهقه مه نى.

۸. له ههلسوكه وتى دهره كى و ناوه خو بييدا وه كو دو له تيك ههلسوكه وتى ده كرد، ته نانه ت ميرنشينه كهى خاونه نى ئالايه كى تايهه تى به خوى بوو.<sup>(۱۵)</sup>

## پوخانی میرنشینی بۆتان و ھەولێ مسیۆنیرەکان

### یەكەم/ ھەولێ مسیۆنیرەکان بۆ پوخانی میرنشینی بۆتان

لەم سەردەمەدا، ھەمیشە دەوڵەتە مەسیحییەکانی رۆژئاوا ھەڵدەستان بەبناردنی مسیۆنیرەکانیان بۆ رۆژھەلاتی ناوەراست بەگشتی و کوردستان بەتایبەتی، کە نامانجی ھەندئێ لەم مسیۆنیرانە نامانجێکی ئاینی و تەندیکیشیان سیاسی و ھەندیکیشیان بە مەبەستی جاسوسی دەھاتنە ناوەجکەو. بۆ ئەمەش ئەم مسیۆنیرانە دەھاتنە ناوچەکانی میرنشینی بۆتان، ھەلسان بە بەکارھێنانی سریانییەکان بۆ روخاندنی میرنشینی بۆتان، بەتایبەتی کاتی بۆ یەكەمجار کیشە لەنیوان میر بەدرخان و سریانییەکان دروست بوو، والی موسل (مەحمەد بایراقدار) بەمەبەستی روخاندنی میرنشینی کوردییەکان ھاتە ناوچەکەو، لەوکاتەدا میر بەدرخان داوای ھاوکاری لە قەشە مار شەمعون گەورەری سریانییەکان کرد، بەلام مارشەمعون یارمەتی میر بەدرخان دەدا، ئەمەش بەھۆی پلانی مسیۆنیرە بەرتانییەکانەو بوو. ئەمەش بوو ھۆکاری سەرھتای دروستبوونی کیشە نیوان سریانییەکان و میر بەدرخان. ھەربۆی لە سالانی ۱۸۴۱-۱۸۴۳ چەندین کیشە و شەڕ لەنیوان سریانی و کوردەکان دروست بوو، بەتایبەتی لە دواترینیان دا، میر بەدرخان بە ھێزێکی زۆرەو توانی بەسەر سریانییەکاندا سەر بکەوێ و میرنشینی کەمی بەتەواوی بخاتەو ژیاردەستی خۆی.<sup>(۱۶)</sup> لەم کاتەدا قەشە مارشەمعون پرایکردە موسل، لەدوای شەڕەکەش دا دەوڵەتی عوسمانی بالۆزەکی خۆی دەنێریت بۆ میرنشینی بۆتان کە ھەموو گیراوەکانی شەڕ (ئەسیر) لە میر بەدرخان داواکرد و میر بەدرخانیش ھەموو ئەسیرە سریانییەکانی پێدان.<sup>(۱۷)</sup>

ئەوێ لێردە دەیبینین سریانییەکان لەلایەن مسیۆنیرەکانەو بەکارھێنارون و وای لێھاتوو توشی کوژران و لەناو بردن بین بەدەستی میر بەدرخانەو، لەگەڵ ئەمەش دا سریانییەکان ھاوکاری یر بەدرخان نەبوونە و وەفادار نەبوون بۆ ئەو ھەموو ساڵە زیانکردنیان بەشیوەیەکی ناشتیانە و دادوەرانە میر بەدرخان، بەلکو بوونە ھۆکار بۆ لەناوبردنی میر بەدرخان و میرنشینی کەمی.

## دووهم / پوخانی میرنشینی بۆتان له لایهن دوولتهی عوسمانیهوه

کاتیکی میر بهدرخان کهوته شهپرکردنهوه له گهڵ سریانیهکان، ئەوا ئەم بابەتە بووه بابەتی رۆژانه و گفتوگۆی سەرەکی ولاتە مەسیحییهکانی رۆژئاوا، هەریۆیه هەلسان بە ناگادارکردنە ی دوولتهی عوسمانی بهوه که ئەگەر ئەم کیشیه چارەسەر نەکن، ئەوا هەموو بهرزهوهندی و دەستکەوتە ئابورییهکانی دوولتهی عوسمانی له ئەوروپا دا دەکەویە مەترسییهوه. بەمەش دوولتهی عوسمانی له ساڵی ۱۸۴۷ له ژێر فەرماندەیی عوسمان پاشا به شەست هەزار سەربازمۆه له سێ قۆڵهوه (باکور - باشور - رۆژئاوا) هێرشیان کردە سەر میرنشینی بۆتان.<sup>(۱۸)</sup> تەنانەت دوولتهی عوسمانی له بەرە ی وانەوه هێرشێکی دەستپیکرد و هەموو سەرچاوهکانی هاوکاری میرنشینی بۆتانی بری.<sup>(۱۹)</sup> هەرودها له بەرە ی باشوردا بە ژماریهکی زۆری سەربازی عوسانی هومایۆنی بەشداریی ئەم هەلمەتەیان کرد.<sup>(۲۰)</sup> هەرودها بەریتانیان هاوکاری سەربازی دوولتهی عوسمانی کرد لەم هەلمەتەدا.<sup>(۲۱)</sup> بەمەش له کاتی شەپدا برازای میر بهدرخان و فەرماندە ی گەورە ی هێزەکی میر بهدرخان (یەزدان شیر) بهخۆی و ژماریهکی زۆری سەربازمۆه له سوپای میر بهدرخان هەنگەپانەوه و چوونه پال سوپای عوسمانی. که ئەمەش بووه هۆی ئەوهی بۆشایی له بالی چهپی سوپاکە ی میر بهدرخانەوه دروست ببی، لەدوای ئەوهی یەزدان شیر به چەندین بە ئینی ناراست هەلخە ئەتینرابوو، هەرودکو به ئینی ئەوهی پیدرابوو بکریته میری میرنشینی بادینان، هەر ئەم کەشانهوهیهشی له ریزی سوپای میر بهدرخان بووه هۆکاری ئەوهی سوپای میر بهدرخان لاواز ببیت و سوپای میر بهدرخان که ژمارهیان پینج تا کو شەش هەزار سەرباز دەبوو، روو له قەلای ئاروخ بکن.<sup>(۲۲)</sup> بەمەش لەدوای مانگیک له ئابلقه ی ئەم قەلایه و کەمبونهوهی چەک و تفاق و خۆراک و زیادبوونی نەخۆشی له ناو قەلاکەدا میر بهدرخان ناچار به تەسلیم بوون کرد. له کاتیکیدا فەرماندە ی سوپای عوسمانی به ئینی دا به میر بهدرخان لەدوای تەسلیم بوونی خۆی و سوپاکە ی، بهرێزمۆه مامە ئە ی له گەل دەکریت و دەبردیتە ئەستەنبۆل و دواتریش خۆی و سوپاکە ی ئازاد دەکرین. بەمەش میر بهدرخان پاشا کاتیکی دەگاتە ئەستەنبۆل، سوڵتانی دوولتهی عوسمانی ریزی زۆری لیدەگرت، تەنانەت بهریتانییهکان لهم ریز لیدگرتنە ی سوڵتان بۆ میر بهدرخان نیگەران دەبن،<sup>(۲۳)</sup> لەدوای تەسلیم بوونی میر بهدرخانیش، ئەوا دەنێردریتە دورگە ی کریت. وه هەمو ئەو سەربازانە ی که بەشداری ئەم هەلمەتەیان کردبوو، ئەوا له لایهن سوڵتان عەبولعەزیمۆه له ساڵی ۱۸۴۷ خەلاتکران که بریتی بوو له سێ جۆری مەدالیا که له زیرو له زیو و له برۆنز دروستکرا بوون. که له سەر ئەم مەدالیایانەش دا له رویکی دا وینە ی چیا ی ئاروخ و لەرۆه کیتیدا توغرای سوڵتان عەبولعەزیمی پێوه بوو.<sup>(۲۴)</sup>

### ژيانى مير بەدرخان لەدوای روخانى ميرنشینی بۆتان

ئەگەرچی سەرچاوە کوردییەکان زۆر بە کەمى باسى ژيانى مير بەدرخانيان کردوووە لەدوای روخانى ميرنشینی بۆتان، بۆنموونە: دکتور صلاح محمد سليم هرورى لە کتیبى: أمارة بوتان دا تەنھا ئاماژە بۆ ئەو دەکات کە لە بەروارى ۲۹ى ئەیلولى ۱۸۴۷ بە فەرمانى سوڵتان عەبدولمەجیدی یەكەم (۱۸۳۹-۱۸۶۱)، مير بەدرخان گواسترایەووە بۆ دورگەى کریت.<sup>(۲۵)</sup> هەرەها مالیمسانیز لە کتیبى: الابدرخانیون في جزيرة بوتان، کە لەسائى ۱۹۹۸ لە بەیروت چاپکراوە و لەلایەن دلاوەر زەنکیشەووە بۆ كوردی و مەرگێردراوە. ئەمانە زۆر تەنھا بە چەند لاپەرەیهك باسى مير بەدرخانيان کردووە، ئەوێك بەروانين لە بەلگەنامەکان و وردکردنەووی زانیارییەکان لەبارەى ژيانى تايبەتى و نەهینى مير بەدرخان. تەنانەت نوسەرانی وەكو دکتۆر و مدیع جوهدید لە کتیبەكەیدا بەناوی جولانەووی نەتەوویى و بنەما و پەرەسەندنى، تەنھا بە چەند دێرێك باسى لە ژيانى مير بەدرخان کردووە و دەلێت"مير بەدرخان رێگەى پێدار خێزانەكەى و ۲۰۰ كەس لە دەست پێوەندەكەى لەگەڵدا بێت وە هەر بەهۆی ئەم دەست پێوەندەى بوو كە توانى لەسائى ۱۸۵۶ راپەڕینی کریتە یۆنانییەکان تێك بشکێنى، لە پاداشتى ئەومش دا رێگەى درا بگەریتەووە ئەستەنبۆل و لەویشەووە رموانەى دیمەشق كرا، تاكو مردنى لە سائى ۱۸۶۸ لەو شارەدا نیشتهجیوو. مير بەدرخان ئەوێهەكى زۆرى لەدوای خۆیدا بەجیما كە بەشێکیان لە سالانى دوايیدا بە جولانەووی نەتەوایەتى كوردیدا پەيوەست بوون".<sup>(۲۶)</sup> ئەم بۆچوونەش هەمان بۆچوونی شوکرولاى بابانە کە لەکتیبەكەیدا (مێژووی كورد و كوردستان) دەلێت "لەدوای ئەووی بەدیل گیرا، لەگەڵ كورەکانى بردیانە ئەستەنبۆل، پاش مانگێك لەگەڵ بابى عولیا ناشتى كرد و لەشەرێكا بەلایەنگیری عوسمانى بەشداری كرد، لەو شەرەدا پالەوانى زۆرى پیشاندا و ناوانوى میرى میرانى پێدارا، پاش بەینێك نێردرایە شام و ماوێ دە ساڵ لەوێ ماوە".<sup>(۲۷)</sup> ئەووی لێرەدا تێبینى دەكەین، ئاماژە بۆ ئەو دەکات شۆرشى کریتی تێكشکاندبێ، بەلام بەلگەنامە عوسمانییەکان ئاماژە بۆ ئەو دەکەن،

كهوا مير بهدرخان توانى مهسيحييه كريتييهكان پاشگهز بكاتهوه، نهوهك شۆرشهكهيان لهناووبات).<sup>(28)</sup>

ههروهها علاء الدين سجادی له كتيبي شۆرشهكانى كورد و كورد و كۆمارى عيراق دا، لهبارى ژيانى مير بهدرخان لهدواى روخانى ميرنشينى بۆتانهوه دهئيت "لهپاش مانهوه له ئهستهنبۆل، ورده ورده خۆى له بابى عوليا نزيك خستهوه، شهپى كريد بهسهردهات، ئهويش خۆى لهوشهردا بهبشارى كرد و پالئهوانيهتیهكى باشى نواند و خزمهتى زۆرى به حكومهت كرد. ئەم خزمهتەشى بووه هۆى زياتر نزيكبونهوى ئەو له بابى عوليا، بابى عوليا لهبهر ئەو خزمهتانهى، لهقهبى (ميرى ميران)ى دايه و پاشان چوو بۆ شام، ده سائيك لهوئ مايهوه، پاشان له سائى 1284ك / 1867از كۆچى دواى كرد و له گهركى (صالحيه) نيژرا".<sup>(29)</sup> لهگهئ ئەمانهشدا دهبينين، شارشاك سافراستيان تهنها ئامازه بۆ ئەوه دهكات، كهوا مير بهدرخان لهدواى روخانى ميرنشينهكهى رهوانهى دورگهى كريت كراوه و دواتريش بههۆى دهستپيكردى (شهپى قرم 1854-1857). وه لهبهر ههندى هۆكارى سياسى ئازاد كران.<sup>(30)</sup> لهگهئ ئەمهش دا، ن. خالى دهئيت "مير بهدران لهدواى روخانى ميرنشينهكهى نيردا بۆ (قازانا)، وه سهروك هۆزهكانى لهگهئيشى بوون نيردان بۆ دورگهى كريت".<sup>(31)</sup> لهگهئ ئەمهش دا ئەوهى بهدى دهكرت لهبارى ژيانى مير بهدرخان لهو كاتهدا، نووسهراى كوردتهنها چهند ديрик زانبارى كهميان به ئيمه داوه، كه ئەمهش پيويست دهكات خويتهراى كورد زياتر ئاگادار بكهين له ژيانى مير بهدرخان لهو قۇناغهيدا.

ههروهها نووسهره توركهكانيش بايهخيان داوه به ژيانى مير بهدرخان لهدواى روخانى ميرنشينى بۆتان، بۆ نموونه: جابر دوغان له تيزى دكتورهكهيدا كه تايهته به جهزيره و ميرى بۆتان (مير بهدرخان)، كه زياتر له 100 لاپهره له ژيانى مير بهدرخان لهدواى روخانى ميرنشى بۆتان نوسيوه.<sup>(32)</sup> ئەمهش دهرخهرى ئەو راستيهيه كهوا نووسه سوودى له بهئگهنامهكانى عوسمانى بينيوه بۆ زانبارى نهزانراو لهبارى ژيانى مير بهدرخانوهگهياندوهوه.

بهلام بهئگهنامه عوسمانيهكان وردهكارى تهواومان لهبارى ژيانى مير بهدرخان له دواى تهسليم بوونى به دهولهتى عوسمانيهوه پيئدهدن، كه ئەوكاته ههموو مال و سهروهتهكى لهلايهن دهولهتى عوسمانيهوه پاريزگارى ليكرا،<sup>(33)</sup> چونكه مير بهدرخان خاوهنى پيگهيهكى تايهت بوو لهلايهن سولتان و دهولهتى عوسمانيهوه، ههروهكو له بهئگهنامهيهكى عوسمانيدا بهديار دهكهوئيت كه وردبيني و چاوديري مال و سامانى مير

بەردخان پاشا كراوه و له بەلگەنامەكى تايبەت بەم بابەتەدا دەئیت " بۆ والى كوردستان.. ریزدار بەردخان پاشا كە ماڵ و سامانى ناشكرا و ناديارى له راپۆرتىكدا بۆ ئیوه دەنیرین كە تاكو ئیستاكە ئینجا وەرنەگیراوه و تۆمارنەكراوه. ئەمەش بەمەبەستى ئاگاداركردنەوى ئیوه لەچۆنیەتى بەكارهینانى ئەم ماڵ و سامانە، له ئەنجومەنى والادا نوسراویكى نەینى نێردراوه كە تیايدا فەرمان بە وردبینى له ماڵ و سامانى پاشای ناوبراو (بەردخان پاشا) دەكات، تاكو لەدواتردا له چۆنیەتى بەكارهینان و كاركردنیدا بریار دەریكریت. له ۲ ی صفرى سالى ۱۲۷۴." (۳۴)

تەنانەت میر بەردخان ئەو ماوەیەى له دورگەى كریتیش بوو، هیچ كات كارێكى نەدەكرد كە دژی دوولەتى عوسمانى بیٔ، بەلكو بەگشتى كارەكانى له چوارچێوهى خزمەتى دوولەتى عوسمانى و جیهانى ئىسلامى بوو، (۳۵) كاتێك له دورگەى كریت دا هەندى گروپی مەسیحى هەولیاندا هەلگەرانەوه لەدژی دوولەتى عوسمانى ئەنجام بەدى، بەلام میر بەردخان و هەندى له هاوڕێبانى دەچنە ناو ئەم بابەتەوه و دەتوانن ببنە ئیوه‌ندىك لەنێوان دوولەتى عوسمانى و ئەو مەسیحیانەى كە دەیانەویست هەلگەرانەوه بەكەن، بەمەش میر بەردخان رۆلى هەبوو له كێكردنەوى ئەم شۆرشە. هەر لەبەر ئەمەش لەسالى ۱۲۷۴/۱۸۵۶ پایەى میرى میران بە هەموو دەستكەوت و ئىمتیازاتەكانیەوه لەلايهن سووتانەوه بە میر بەردخان دەدریٔ. (۳۶) هەرۆهكو له بەلگەنامەكەدا دەئیت " بیهى (بسم الله). لەم جارەدا پایەى میرى میران دەریٔ بە بەردخان پاشا لەپای كارە چاكە خوازیبەكانیدا.. له سالىكدا كە پاشای ناوبراو، تۆى له لايهنى ویلايهت و خەلكەوه بە چاكەخواز ببى، بەمەش له بەخشندەى شاهانەى سووتاندا، وه له بارەى ئاراستەى خاوەندارى و بەپرسیارەتى شاهانەى دا كە دەردەكەؤ، كە لەسالى دوو سەد و حەفتا ی مانگى موخەرەم له بیست و یەكەمین رۆژیدا له كاتێكى بەهرەمەندانە و دلخۆشكەراندەدا فەرمانى شاهانەىم بۆ جێبەجێکردنى پیدانى پایەى میرى میرانى پیدەدریٔ. له بەروارى ناوبراوموه سودمەند دەبیٔ له پایەكانى میرى میران، بەهۆى دلسۆزى و خزمەتکردنى دوولەتى بالای عوسمانى، ئەویش بەهۆى پاکی له نیهت و ئامانجەكانیدا، كە ئەم پەراوهى بۆ دەردەچیت. له بەروارى یەكەمى مانگى موخەرمى ۱۲۷۴." (۳۸) بەمەش دوولەتى عوسمانى هەلەستى بە برینەوى موجهیهكى دیاریكراو بۆ میر بەردخان و خزم برا و دۆستەكانى. بۆنموونە: میر بەردخان برى حەوت هەزار قوروش، وه برابرهكهى سالىح بەگ، دوو سەد قوروشى بۆ بردراوه، بەلام لەدواتردا ئەمە زیادى كرد و بوو بە چوارسەد قوروش. هەرۆهها برابرهكهى میر بەردخان بەناوى ئەسەد بەگ، برى هەشت سەد قوروش تەرخان كرا، وه برابرهكهى میر بەناوى عوسمان، برى چوار سەد قوروش دانرا، بەلام لەدواتردا

موجه‌کە‌ی زێ‌ادی کرد و بوو بە هه‌شت سه‌د قوروش. به‌پێ‌ی به‌لگه‌نامه‌کانی عوسمانی  
 د‌م‌رده‌که‌وێ‌ که میر به‌درخان هه‌موو مانگی‌ک موجه‌کە‌ی خۆ‌ی به‌ته‌واوی و به‌بێ‌ دو‌اکه‌وتن  
 و مرگرتوو،<sup>(٣٩)</sup> هه‌روه‌کو له به‌لگه‌نامه‌یه‌کی عوسمانیدا ئامازه‌ی بۆ ده‌کات و ده‌لێ‌ت " بۆ  
 و مزاره‌تی دارایی پایه‌به‌رز. د‌ه‌رباره‌ی به‌گی نیشه‌جێ‌بوو له کریت دا که قه‌واله‌یه‌ک  
 پێ‌شکه‌شکراوه د‌ه‌رباره‌ی مووجه‌ی به‌درخان پاشا که له‌بارو‌دۆخ‌پێ‌ پێ‌ویست دا مووجه‌ی  
 ناوبرا بری حه‌وت هه‌زار قوروش وه‌کو موجه‌یه‌یه‌کی د‌نئیایی دا که چوارده هه‌زار و بیست  
 قوروش وه پایه‌ی میری میران که به‌شێ‌وه‌یه‌کی د‌نئیایی و زیادکراو که پێ‌شتریش حه‌فتا  
 هه‌زار قوروش سالانه دراوه، به‌مه‌ش د‌م‌رده‌که‌وێ‌ت که دوایی پێ‌دانی پێ‌نج هه‌زار قوروش له  
 باجه‌کە‌ی، ئیستا که باقی پاره‌کە‌ی پێ‌ده‌درێ‌ت. هه‌روه‌ها س‌ال‌ح به‌گی برای که پێ‌شتر دوو  
 سه‌د قوروشی بۆ ته‌رخانه‌کراوو، به‌لام مووجه‌کە‌ی زیادکراوه و ئیستا که چوارسه‌د قوروش  
 و م‌رده‌گرێ‌ت. هه‌روه‌ها بری‌که‌یتری ئه‌سه‌د به‌گ ئه‌ویش دوو سه‌د قوروشی بۆ  
 ته‌رخانه‌کراوو، به‌لام مووجه‌کە‌ی زیادکراوه و ئیستا که هه‌شت سه‌د قوروشی پێ‌ده‌درێ‌ت.  
 ئه‌مه‌ش زیاتریش ده‌بێ‌ت و هه‌تا هه‌زار قوروشیش د‌ه‌روات هه‌ندێ‌کات. هه‌روه‌ها بری‌که‌یتری  
 عوسمان ئه‌فه‌ندی مووجه‌کە‌ی که چوارسه‌د قوروش بوو وه زیاد کرا بۆ هه‌شت سه‌د قوروش.  
 که ئه‌مانه‌ش به‌هۆ‌ی بریاری ئه‌نجومه‌نی بریاردانه‌وه په‌سه‌ند کراوه. که ئه‌مه‌ش سالانه ئه‌م  
 موجه‌یه‌ دیاری ده‌کرێ‌ت له‌لایه‌نی پاشاوه، که هێ‌چ کاتی‌ک له‌ناوبراوان دوورنه‌که‌وتۆ‌ته‌وه،  
 ئه‌م بری مووجه‌ی دیاری‌کراوانه‌ش له تۆ‌ماری تاییه‌ت دا بۆ میری میران (مه‌به‌ست لێ‌یی میر  
 به‌ردخانه) نێ‌ردراوه. ئه‌مه‌ش لێ‌روه به‌دیار ده‌که‌وێ‌ که بیست و پێ‌نج شوقه‌ له‌م ناوچانه‌دا  
 بۆ ناوبراو وه به‌ریزه‌کان دابین کراوه له داها‌ت و م‌الی د‌ه‌ولته‌ی عوسمانی له کریت دا".<sup>(٤٠)</sup>  
 وه له سه‌رحه‌م باجه‌کانی سه‌ریشی له رێ‌گی مووجه‌کە‌یه د‌ه‌را که له مووجه‌کە‌ی  
 ده‌ب‌د‌را.<sup>(٤١)</sup> که بۆ ئه‌مه‌ش له‌به‌لگه‌نامه‌یه‌کی عوسمانیدا ئامازه بۆ ئه‌مه ده‌کات و ده‌لێ‌ت "  
 بۆ و مزاره‌تی دارایی پایه‌به‌رز. به‌ریز حه‌زرتی د‌ه‌ولته‌دار. نیشه‌جێ‌بوو له کریت دا به‌ریز  
 به‌درخان پاشا که گو‌مرگ و باجه‌کانی له مووجه‌کە‌ی گێ‌ردراوه‌ته‌وه، که چه‌ند مانگه  
 مووجه‌کە‌ی هه‌روه‌کو پێ‌شتر بۆ نه‌نێ‌ردراوه، هه‌ریۆ‌یه له‌سه‌ر داوای خۆ‌ی که له‌جیاتی  
 گو‌مرگ و باج دانراوه، به‌مه‌ش به داوایه‌کی فه‌رمی ئاراسته‌ی وه‌لی ئاغا کراوه، ئه‌مه‌ش بۆ  
 ئه‌وه‌ی کاروباره‌ی ناوبراو راپه‌رێ‌نرێ‌ت... له ١٨ ی جماد الاولی ١٢٧٧... بۆ‌لایه‌نی په‌یوه‌ندیدار...  
 له ناستی بالا له کاره‌کانی ئه‌م بابه‌ته‌دا له وه‌کاله‌تی ناوبراوا سه‌رته‌ له لێ‌پرسینه‌وه‌ی  
 دارایی دا که له والی کریته‌وه نامه‌یه‌ک نێ‌ردراوه له‌باره‌ی دارایی و پێ‌دواویسته‌یه‌کانی  
 پاشای ناوبراو که والی کریت که میر به‌درخان ئاگاداری کردوته‌وه تا‌کو باجه‌کانی  
 سه‌ر شانی ئه‌و له مووجه‌کە‌ی بگێ‌ردرێ‌ته‌وه، بۆ ئه‌مه‌ش ئه‌مر و فه‌رمان له خاوه‌ن



شكۆوه... له 17ى جمادى الأولى ساى 1277".<sup>(42)</sup> هەر لهبەر ئەمەش سەرجم باجەكانى له موجهكەيهوه و مرددگيرا و ئينجا پارەى ماوه بۆ مير بەدرخان دەنێردرا.<sup>(43)</sup> هەر وهكو يەكێك له بەلگەنامە عوسمانیەكان ئاماژە بۆ ئەمە دەكات و دەلێت "بیهی (بسم الله). تايهت به مووجهی بهریز بەدرخان پاشا كه له كريت نيشتهجییه، له گومرگ و باجی ناوبراو موجهكەى گێرداوتەوه و باقى پارەكەى بۆ نێردراوه."<sup>(44)</sup>

لەدواتر دا ئەدواى رەزەمانەندى سوێتان، ئەوا مير بەدرخان دورگەى كريت جێدێلى و دەجێتە شام، هەر له پێگای شامدا تووشى هەندى رۆدواى نەخوزراو دەبێت كه ئەگەرچى لەسەرچاوهكاندا به تەواوى ئاماژەى پێنەكراوه چى بووه، بەلام بەلگەنامەكان ئەوه دەردەخەن كه كاروانى مير بەدرخان و بنەمائهكەى له پێگادا توشى گروپى چەتە و رێگر هاتوون. هەر وهكو له بەلگەنامەيهكى عوسمانیدا ئاماژە بۆ ئەم رۆدواوه دەكات و داواى لێبوردن له مير بەدرخان دەكەن بەلێنى بەدواداچوون و ئەنجامى بەدواداچونەكەيان به مير بەدرخان بگەيهننەوه، كه دەلێت "بۆ بهریز بەدرخان پاشا.. بەداواى لێبوردنەوه نيشتهجۆبى وه له شامى شەریف دا، كه له پێگای رۆشتنتان بۆ شامدا رۆدواویك هاتۆتە پێشتان كه هەولێ برینى كاروانهكەى ئێوهيان داوه، كه ئەمەش بۆ ئێمە دەرکەوت و بەمشێوه ئێمە هەموو كارێكى دادپەرورانەى خۆمان بەرامبەر ئەم رۆدواوه ئەنجام دەدەین، هەر بۆ ئەمەش له ئەنجامى ئەم كارانەو بەدواداچونماندا بەریزتان ئاگادار دەكرێنەوه."<sup>(45)</sup> دواتریش دەكەن بەشام و لەویدا نيشتهجێ دەبن، بۆ ئەمەش مير بەدرخان مائێكى له لایەن سوێتانەوه پێدەدرێت. وه هەر وهها موجهكەشى له لایەن ویلايهتى شامهوه بۆ دابین دەكریت<sup>(46)</sup> هەر وهك له يەكێك له بەلگەنامەكاندا ئاماژەى بۆ دیاریکردنى موجهكەى و پێشاندانى ریز بۆ مير بەدرخان و گرنگیدان بەو ناوچهيهى كه مير بەدرخان تیايدا نيشتهجێ دەبێت، ئەوا له لایەن دەولەتى عوسمانیهوه به پێويست زانراوه، هەر وهكو له بەلگەنامەكەدا دەلێت "بۆ وەزراەتى دارایی - ویلايهتى سوريا.. پایەدار بەدرخان پاشا كه له شامى شەریف دا نيشتهجێ دەبێت، پێويستە ئەو شوێنە گرتنگى پێ بدریت و مووجهى ناوبراو مانگانە له ئەموالى ویلايهت پێى بدریت، پایەى ناوبراو شایەنى نیشاندانى ریز و گەوریهى، بۆ ئەمەش هەرچى کارەكانى له وەزراەتى دارایی پایەبەرز هەيه دەروێریت.. ناوبارو شایەنى ریزى زۆر گەوره و بێ پایانە، بۆ ئەمەش چاودێرى شوێنەكەى و مائەكەى و ناوچهكە به پێويست دەزانریت.. له گەل ئەمەش دا وهلامى وەزراەتى پایە بەرزى داراى دەدرێتەوه بۆ جێبهجێکردنى فەرمانەكان... بەدرخان پاشاى پایەبەرز كه له شامى شەریف نيشتهجێ دەبێت، پێويستە ریزى زۆرى لێ بنریت و كه وەيهی ئەو نیشان بدریت، وه موجهى ناوبارو له خەزینەى ویلايهتى سوريا له شام پێى دەدریت كه ئەمەش جێبهجێ كراوه"<sup>(47)</sup>، وه تاكو كۆتایى

تەمەنیشی ھەر لەو ئۆ دەمئێتەووە و سەرئەنجام لەسالی ۱۸۹۰ لە شام کۆچی دوایی دەکات. (۴۸) ھەر لەمەوش لە شام (دیمەشق) دا لەگۆرستانی (سالحییە) لە گەرەکی (روکنودین) بەخاک دەسپێدری. (۴۹) بەلام دوای وەفاتی میر بەدرخان، ئەوا سەعەدەتول پاشای برازای میر بەدرخان لە دوولەتی عوسمانی ھەڵدەگەرێتەووە شام بەجێدێت و روو دەکاتە شاری خەریوت. (۵۰)

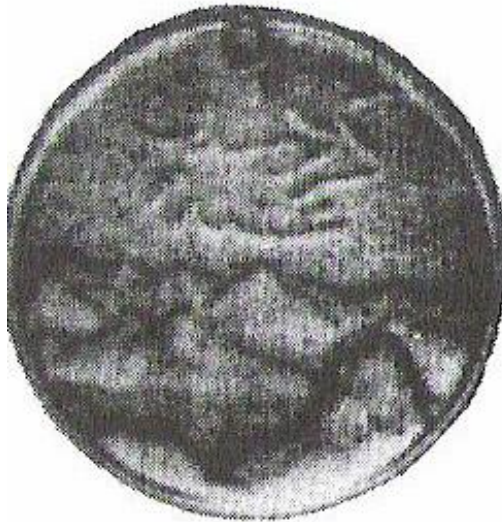
## ئەنجام:

لە ئەنجامی نووسینی ئەم توێژینەووەماندا گەشتین بە چەند ئەنجامێک لە گرنگترینان لەوانە:

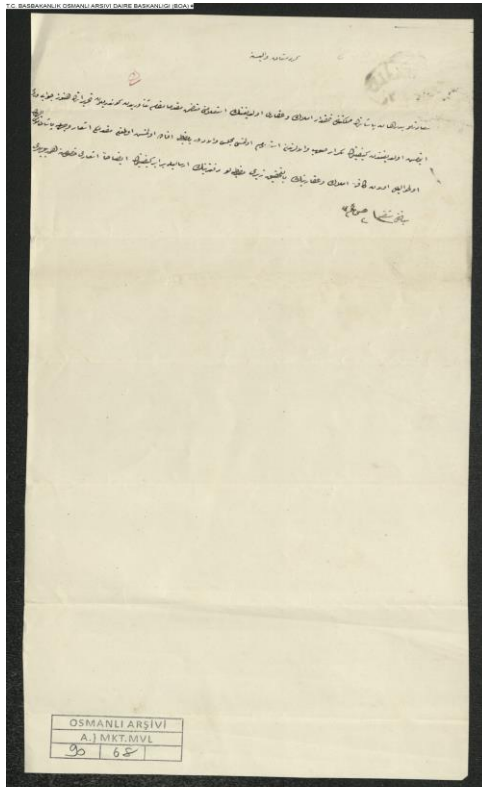
- ۱ لەپێناوی زیاتر خزمەتکردنی میرنشینەکە، ئەوا لایەنی زانستی گرنگی پێداووە و قوتابیانی کوردی ناردتە ئەوروپا تاکو زانستە جۆریەجۆرەکان لە ئەوروپا فێربن و زانست و ئەزموونی نوێ بەپێنەووە بۆ میرنشینەکەیان.
- ۲ ولاتانی پۆژناو دەرکیان بە بەھیزی و ئیھاتوووی میر بەدرخان و گرنگی میرنشینی بۆتان کردبوو، ھەربۆیە بەردەوام لەھەوڵی لاوازکردنی ئەم میرنشینە دابوون، ھەروەکو دەبینین ھاوکاری سریانەکیان کرد لە دژی میر بەدرخان، ئەمەش بە مەبەستی ھەلگیرساندنی شەر و دروستکردنی فیتنە لەنێ، میرنشینی بۆتان دا.
- ۳ گەورترین ھاوکاری روخانی میرنشینی بۆتان و شکستی دەسلاتی میر بەدرخان دەگەرێتەووە بۆ خیانەتی یەزدان شیری برازای کە لە مەیدانی شەردا ریزی سوپای میر بەدرخان جێھێشت و چوو پال سوپای عوسمانییەکان.
- ۴ سوڵتان ھەمیشە ریزی لە میربەدرخان گرتووە و گرنگی پێداووە، تەنانەت لەدوای روخانی میرنشینەکەشیدا، دەبینین پایە (میری میران) بە میر بەدرخان دەدات.
- ۵ میر بەدرخان تاکو کۆچی دوایی ھەمیشە پەبوەندیەکی باشی لەگەڵ دوولەتی عوسمانی و کاربەدەستانی ئەم دوولەتە ھەبوو و ھەمیشە ریزیان لێگرتوووە.
- ۶ لەدوای روخانی میرنشینەکە ھەوڵی نەداووە کیشە بۆ دوولەتی عوسمانی پەیدا بکات، بەلکو لە ھەوڵدان بوو بۆ نەھێتتی ھیچ ھەلگەرانەووەیک لەدژی دوولەتی عوسمانی، ھەروەکو ھەلگەرانەووەی مەسیحییەکانی دورگە کیریت رۆلی بەرچاوی ھەبوو.

## پاشکۆیه کان:

پاشکۆی به کهم: وینهی مه دالیای کوردستان. (٥١)



پاشکۆی دووم: نوسینی نامهیهک بۆ والی ئەیالەتی کوردستان لەبارەى رێژەى ماڵ و دارایی میر بەدرخان<sup>(٥٢)</sup>،  
 که دەلیت:



A. J. MKT. MVL.00090.00068.001

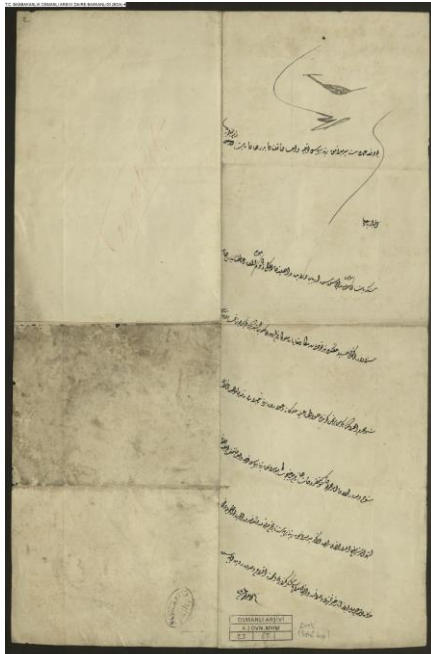
ومرگێرانی بۆ کوردی:

### بۆ والی کوردستان

رێژدار بەدرخان پاشا که ماڵ و سامانی ناشکرا و نادیارى له راپۆرتیەکدا بۆ ئیوه دەنێرین که تاکو ئیستا که ئینجا و مرنه گیراوه و تۆمارنه کراوه. ئەمەش بەمەبەستی ئاگادارکردنەوهی ئیوه له چۆنیەتی بەکارهێنانی ئەم ماڵ و سامانە. له ئەنجومەنى والادا نوسراویکی نهيینی نێردراوه که تیايدا فهرمان به وردبيني له ماڵ و سامانی پاشای ناوبراو (بەدرخان پاشا) دەکات. تاکو له دواتردا له چۆنیەتی بەکارهێنان و کارکردنیدا بریار دەریکریت.

له ٢ ی صفری ساڵی ١٢٧٤

پاشکۆی سییهه: وینهیهك له ناردنی فهرمانیك بۆ میر به درخان كه تیایدا پایهی میری میرانی پین  
دهدریت. (٥٣)



ومرگپیرانی بۆ کوردی:

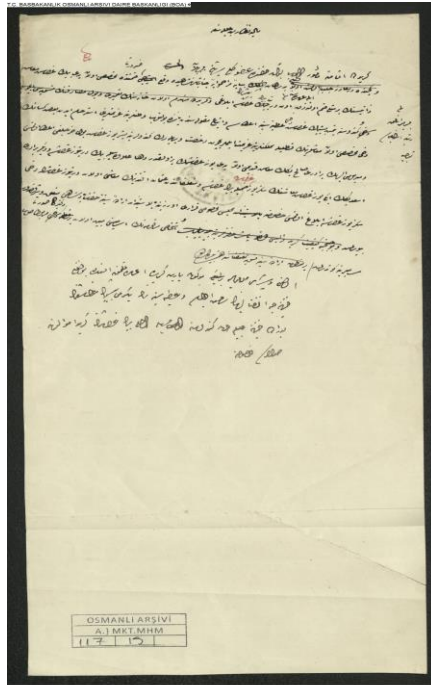
### بییهی (بسم الله)

لهم جارهدا پایهی میری میران دهریت به به درخان پاشا له پای کاره چاکه خوازیه کانیدا..

له سالیكدا كه پاشای ناوبراو، تۆی له لایهنی ویلايهت و خهكوهه به چاکه خواز بینی، بهمهش  
له بهخشندهیی شاهانهیی سووتاندا، وه له بارهی ناراستهیی خاوهنداری و بهپرسیارهتی شاهانهیی دا كه  
دهردهكهویت، كه لهسالی دوو سهه و ههفتای مانگی موهرهه له بیست و یهكهمین رۆژیدا له کاتیکی  
بههرمهندانه و دلخۆشکهرانهدا فهرمانی شاهانهیییم بۆ جیبهجیکردنی پیدانی پایهی میری میرانی  
پیدهدریت. له بهرواری ناوبراووه سوهمههه دهریت له پایهکانی میری میران، بههۆی دلسۆزی و خزمهتکردنی  
دهولتهتی بالای عوسمانی، ئهویش بههۆی پاکی له نیهت و ئامانجهکانیدا، كه ئههه پهراوهی بۆ دهردهچیت.

له بهرواری یهکهمی مانگی موهرمی ٢٧٤.

پاشکۆی جوارەم: وێنەیهک له ناردنی پایۆرتێک بۆ وزارەتی دارایی دەریارەى مووچەى میر بەردخان و  
 براهیکانی له دورگەى کریت.<sup>(٥٤)</sup>



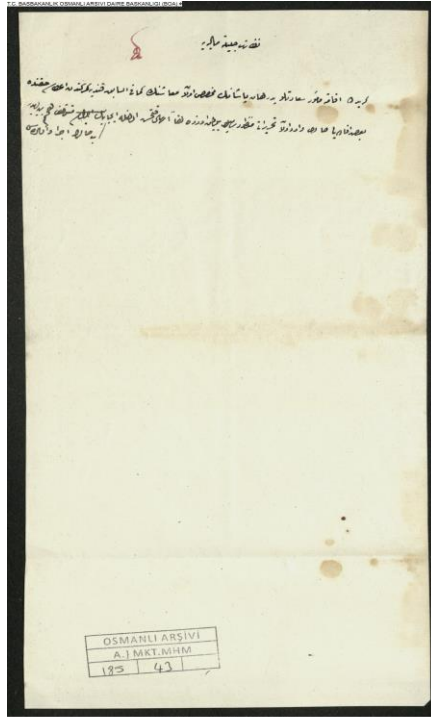
مەرگێرانی بۆ کوردی:

### بۆ وزارەتی دارایی پایەبەرز

دەریارەى بەگى نیشتهجێبوو له کریت دا که قهوالهیهک پێشکەشکراوه دەریارەى مووچەى بەردخان پاشا که لهبارودۆخیی پێویست دا مووچەى ناوبرا برى حەوت هەزار قوروش وهکو مووچەیهیهکی دنیایی دا که چوارده هەزار و بیست قوروش وه پایەى میرى میران که بەشێوهیهکی دنیایی و زیادکراو که پێشتریش هەفتا هەزار قوروش سالانه دراوه، بەمەش دەردهکهوێت که دوای پێدانی پێنج هەزار قوروش له باجگەى، ئیستاکه باقی پارگەى پێدهدرێت. هەرهما سألح بەگى برای که پێشتر دوو سەد قوروشى بۆ تهرخانکراوو، بەلام مووچەگەى زیادکراوه و ئیستاکه چوارسەد قوروش ومردهگریت. هەرهما براهیکهیتى ئەسەد بەگ ئەویش دوو سەد قوروشى بۆ تهرخانکراوو، بەلام مووچەگەى زیادکراوه و ئیستاکه هەشت سەد قوروشى پێدهدریت. ئەمەش زیاتریش دەبێت و هەتا هەزار قوروشیش دەروات هەندیکات. هەرهما براکەیتى عوسمان ئەفەندى مووچەگەى که چوارسەد قوروش بوو وه زیاد کرا بۆ هەشت سەد قوروش. که ئەمانەش بەهۆى بریارى ئەنجومەنى بریاردانەوه پەسەند کراوه. که ئەمەش سالانه ئەم مووچەیه دیارى دهکریت لهلایەنى پاشاوه، که هیچ کاتێک لهناوباروان دورنەکهوتۆتهوه، ئەم برى مووچەى دیاریکراوانەش له تۆمارى تابیەت دا بۆ میرى میران (مەبەست لى میر بەردخانە) نێردراوه. ئەمەش لێرەوه بەیاد دهکەوئ که بیست و پێنج شوققه ئەم ناوجانەدا بۆ ناوباروه بەریزەکان دابین کراوه له داهاات و مائى دووئەت له کریت دا.



پاشکۆی شه‌شه‌م: وەلامێک بۆ وەزارەتی دارایی دەریاردی مووچەیی میر بەدرخان. (٥٦)



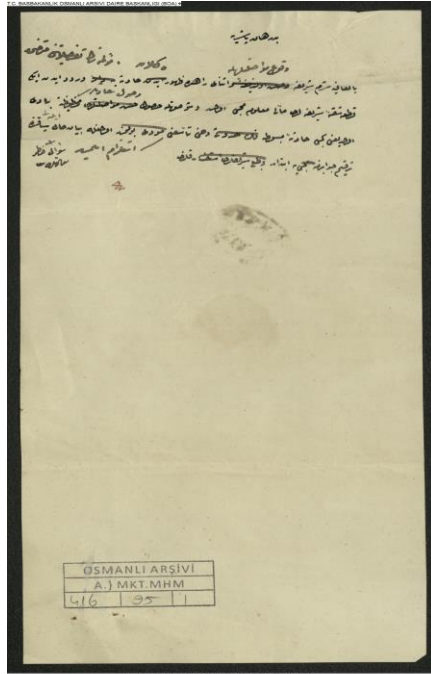
وەرگێڕانی بۆ کوردی:

### بیهی (بسم الله)

تایبەت بە مووچەیی بەرێز بەدرخان پاشا کە ئە کریت نیشته‌جێیە، ئە گومرگ و باجی ناویراو مووچەکەیی گێردراوتەوه و باقی پارەکەیی بۆ نێردراوه.



پاشکۆی حهوتهم: ئەو رووداوەی توشی میر بەدرخان هات لەاتی روڤشتیان بۆ شام<sup>(٥٧)</sup>



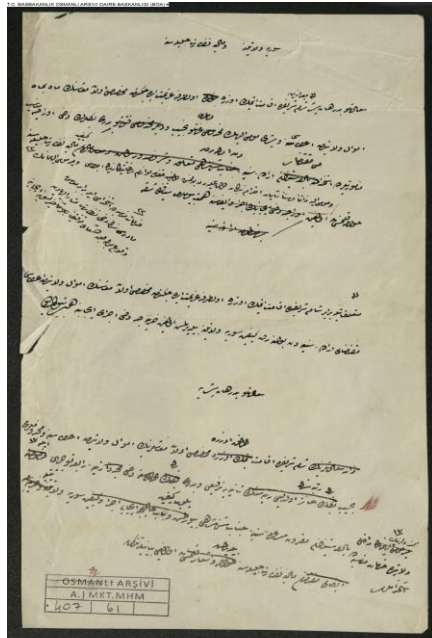
A. J. MKT. MHM.00416.00095.001

ومرگێرانی بۆ کوردی:

### بۆ بەدرخان پاشا

بەداوای لیبوردنەوه نیشته‌جۆتیوو لەشامی شەریف دا، کە لەپێگای روڤشتان بۆ شامدا رووداویێک هاتۆتە پێش‌تان کە هەوڵی برینی کاروانەکە‌ی ئیویان داوه، کە ئەمەش بۆ ئێمه دەرکەوت و بە‌مشێ‌وییه ئێمه هەموو کارێکی دادپەرورانە‌ی خۆمان بە‌رامبەر ئەم رووداوه ئە‌نجام د‌ده‌ین، هەر بۆ ئە‌مەش له ئە‌نجامی ئە‌م کارانە‌و بە‌داوادا‌چوئماندا بە‌رێژتان ئا‌گادار د‌ه‌ک‌رینە‌وه.

پاشکۆی هه‌شتمه: نامه‌یه‌ك دهریاره‌ی شوینی نیشته‌جی‌پوونی میر به‌درخان و مهرگنتی موجه‌كه‌ی له ویلایه‌تی سوریا دا. (٥٨)



وهرگێرانی بۆ كوردی:

### بۆ وهرزاتنی دارایی - ویلایه‌تی سوریا

پایه‌دار به‌درخان پاشا كه له شامی شەریف دا نیشته‌جێ ده‌بێت، پێویسته‌ ته‌و شوینه گرتنگی پێ بدریت و موجه‌ی ناوبراو مانگانه‌ له‌ ته‌موالی ویلایه‌ت پێی بدریت، پایه‌ی ناوبراو شایه‌نی نیشاندانی پێز و گه‌رییه‌، بۆ ته‌مشه‌ هه‌رچی كاره‌كانی له‌ وهرزاتنی دارایی پایه‌به‌رز هه‌یه‌ ده‌وتریت. ناوبراو شایه‌نی رێژێکی زۆر گه‌وره‌ و بێ پایانه‌، بۆ ته‌مشه‌ چاودێری شوینه‌كه‌ی و ماڵه‌كه‌ی و ناوچه‌كه‌ به‌پێویسته‌ ده‌زانریت. له‌گه‌ڵ ته‌مه‌ش دا وه‌لامی وهرزاتنی پایه‌ به‌رزای دارایی ده‌دریته‌وه‌ بۆ جێبه‌جێكردنی فه‌رمانه‌كان... به‌درخان پاشای پایه‌به‌رز كه‌ له‌ شامی شەریف نیشته‌جێ ده‌بێت، پێویسته‌ رێژێکی زۆری ئێ بنریت و گه‌وره‌ی یه‌و نیشان بدریت، وه‌ موجه‌ی ناوبراو له‌ خه‌زینه‌ی ویلایه‌تی سوریا له‌ شام پێی ده‌دریت كه‌ ته‌مشه‌ جێبه‌جێ كراوه‌.

## لیستی سەرچاوهکان: به‌لگه‌نامه‌کانی عوسمانی

1. BOA<sup>(59)</sup>, A}MKT. MVL.90.68.
2. BOA, A}DVN. MHN.23.65.
3. BOA, A}MKT. MHM.117.15.
4. BOA, A}MKT. NZD.337.38.1.
5. BOA, A}MKT. MHM.416.95.
6. BOA, A}MKT. MHM.407.61.
7. BOA, A}MKT. MHM.185.43.
8. BOA, A}MKT. NZD.296.15.
9. BOA, A}MKT.MHM.192.42.
10. BOA, A}MKT.MHM.205.103.

### نامه و تیزی ئەکادیمی:

11. Cabir DOĞAN, CİZRE ve BOHTAN EMİRİ BEDİRHAN BEY (1802 – 1869), AFYON KOCATEPE ÜNİVERSİTESİ, 2010.

### کتیبه‌کان:

۱۲. ئارشاك سافراستیان، كورد و كوردستان، چاپخانه‌ی ئاراس، ۲۰۰۵.
۱۳. شه‌ره‌فخان، شه‌ره‌فنامه، تاران، ۱۹۸۱.
۱۴. شوكرولای بابان، میژووی كورد و كوردستان، هه‌ولێر، چاپخانه‌ی و مزارتی رۆشنییری، ۲۰۰۴.
۱۵. صلاح محمد سلیم هروری: أمارة بوتان، آرپیل، ۲۰۰۰، ۱۳.
۱۶. علاء الدین سجادی، شۆرشه‌کانی كورد و كورد و كۆماری عێراق، انتشارات كوردستان، سنه، ۱۹۸۴.
۱۷. عوسمان عه‌لی، چهند لیكۆئینه‌وه‌یه‌ك دهریاره‌ی بزافی هاوچه‌رخه‌ی كورد، وهرگیڕانی: كامهران بابانزاده، به‌رگی یه‌كه‌م، رینوین، ۲۰۰۹.
۱۸. نه‌جم سه‌نگاوی، كوردستان و سه‌ركرده و شۆرشه‌کانی ۱۱۶۹-۱۹۹۴، ۲۰۰۴.
۱۹. وه‌دیج جومید، جولانه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌یی و بنه‌ما و په‌ره‌سه‌ندنه‌ی، سلیمانی، چاپخانه‌ی سیما، ۲۰۰۸.
۲۰. یوسف ئەحمەد مەنتك، به‌درخانیه‌كان مألپاتیکی خه‌باتكار، مناره، هه‌ولێر، ۲۰۰۵.
۲۱. خه‌بات له‌ ریکای كوردستان، وهرگیڕانی جه‌لال ته‌قی، سلیمانی، چاپخانه‌ی راپه‌رین، ۱۹۶۹.

### ئینساكۆپیدا:

22. Metin Tuncel - Abdülkerim Özaydın, "CİZRE", *DİA (Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi)*, XIII.

### وێب سائیت:

23. -Aytekin Yılmaz, Eski Kürt isyanları dağdan nasıl indirildiler?, <http://www.timeturk.com>, 22-5-2016.

### گۆفان:

۲۴. بزار عوسمان ئەحمەد، دادپه‌روه‌ری به‌رامبه‌ر ئایینه‌ی جیاوازه‌کانی كوردستان، له ژێر رۆشنایی به‌لگه‌نامه‌کانی عوسمانیدا، گۆفاری خال، ژماره‌ ۱۴.

- (1) BOA, A.DVN. MHN.23.65
- (2) Metin Tuncel - Abdülkerim Özaydın, "CİZRE", DİA (Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi), XIII/s.39.
- (۳) نەجم سەنگاوی، کوردستان و سەرکردە و شۆرشەکانی ۱۱۶۹-۱۹۹۴، ۲۰۰۴، ل ۱۹۱.
- (۴) ئە راستیدا ئەم ریوایەتە هیچ راست نیە، چونکە خالیدی کوری وەلید هیچ کوری نەبوو، جگە ئەوەش هیچ میراتیکی دوای ئەو نەبوو، بەئکو میراتەکە ئەو عەبدوڵای کوری سەئمە هەئیکرت. بروانە: شەرەفخان، شەرەفنامە، تاران، ۱۹۸۱، ل ۲۷۲.
- (۵) عوسمان عەلی، چەند ئیکۆئینەومیەک دەربارەى بزاقى ھاوچەرخى کورد، وەرگێرانی: کامەران بابانزادە، بەرگی یەکەم، رینوین، ۲۰۰۹، ل ۵۳.
- (۶) یوسف ئەحمەد مەنتک، بەدرخانیهەکان مائباتیکى خەباتکار، منارە، هەولێر، ۲۰۰۵، ل ۶.
- (۷) عوسمان عەلی، س.پ، ل ۵۵.
- (۸) نەجم سەنگاوی، س.پ، ل ۱۹۴.
- (۹) کۆدیۆس جیمس ریچ، گەشتنامەکەى ریچ بۆ کوردستان، وەرگێرانی: مەحمەد باقى، دەرگاى ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۲.
- (۱۰) عوسمان عەلی، س.پ، ل ۶۱.
- (۱۱) نەجم سەنگاوی، س.پ، ل ۲۰۰.
- (12) Cabir DOĞAN, CİZRE ve BOHTAN EMİRİ BEDİRHAN BEY (1802 – 1869), AFYON KOCATEPE ÜNİVERSİTESİ, 2010, 57-59.
- (13) Cabir DOĞAN, g.e, 59.
- (۱۴) کریس کۆچیرا، راپەرینی ئەتەومیی کورد، وەرگێرانی: برایم یونس، چاپخانەى ئۆفیسى تیشک، سلیمانی، ۲۰۰۶، ل ۱۵.
- (۱۵) نەجم سەنگاوی، س.پ، ل ۲۰۲-۲۰۳.
- (16) Cabir DOĞAN, g.e, 131-135.
- (۱۷) عوسمان عەلی، س.پ، ل ۶۲-۶۸.
- (۱۸) عوسمان عەلی، س.پ، ل ۷۲.
- (۱۹) عوسمان عەلی، س.پ، ل ۷۵.
- (۲۰) عوسمان عەلی، س.پ، ل ۹۱.
- (۲۱) صلاح محمد سلیم هرورى: أمارة بوتان، أرییل، ۲۰۰۰، ل ۱۳.
- (22) Aytekin Yılmaz, Eski Kürt isyancıları dağdan nasıl indirildiler?, <http://www.timeturk.com>, 22-5-2016.
- (۲۳) عوسمان عەلی، س.پ، ل ۷۳.
- (۲۴) یوسف ئەحمەد مەنتک، بەدرخانیهەکان مائباتیکى خەباتکار، ل ۱۵-۱۶؛ بۆ بیینی وینە مەدالیاکە بروانە پاشکۆی ژمارە (۱).
- (۲۵) أمارة بوتان، ۱۴.
- (۲۶) وەدیج جوهید، جولانەویدی ئەتەومیی و بنەما و پەرەسەندنی، سلیمانی، چاپخانەى سیما، ۲۰۰۸، ل ۱۶۸.
- (۲۷) شوکرولای بابان، میژووی کورد و کوردستان، هەولێر، چاپخانەى مزارەتى رۆشنییری، ۲۰۰۴، ل ۲۱۲.
- (28) BOA, A.DVN. MHN.23.65.

(٢٩) علاء الدین سجادی، شۆرشه‌کانی کورد و کورد و کۆماری عێراق، انتشارات کوردستان ، سنه، ١٩٨٤، ل ٤٦.

(٣٠) ئارشاك سافراستیان، کورد و کوردستان، چاپخانهی ئاراس، ٢٠٠٥، ل ٩٣.

(٣١) خه بات له ریکای کوردستان، وەرگیرانی جه‌لال ته‌قی، سلیمانی، چاپخانهی راپهرین، ١٩٦٩، ٨٤-٨٥.

(32) CİZRE ve BOHTAN EMİRİ BEDİRHAN BEY (1802 – 1869), AFYON KOCATEPE ÜNİVERSİTESİ, 2010.

(33) BOA, A.MKT. MVL.90.68.

- بۆ بێینی ده‌قی به‌لگه‌نامه‌که، بره‌وانه‌ پاشکۆی ژماره (٢).

(34) BOA, A.MKT. MVL.90.68.

(٣٥) یوسف ئەحمەد مەنتک، بەدرخانیه‌کان مآلباتیکی خه‌باتکار، ل ١٥-١٦.

(36) BOA, A.DVN. MHN.23.65.

بر بێینی ده‌قی فه‌رمانه‌که، بره‌وانه‌ پاشکۆی ژماره (٣).

(٣٧) زۆرجار له کاتی خوێندنه‌وه‌ی به‌لگه‌نامه‌کان به‌گشتی و فه‌رمانه‌ پاشایه‌کاند، هێمایه‌م ده‌بێین وه‌کو نیمچه (+) خۆی پێشان ده‌داتکه که به‌شه‌که‌ی خواره‌وه‌ی نه‌نوسراپیت و له‌کاتی نوسینیدا ده‌ست هه‌لنه‌گیراپیت، خودی ئەم نوسوسینه وه‌کو کۆد وایه، به‌مانای (بیهی) دیت، که ئەویش مانای (بسم الله) ده‌گه‌یه‌نیت. بره‌وانه: بژار عوسمان ئەحمەد، دادپه‌روه‌ری به‌رامبه‌ر ئایینه‌ جیاوازه‌کانی کوردستان، له ژێر رۆشناوی به‌لگه‌نامه‌کانی عوسمانیدا، گۆفاری خاڵ، ژماره ١٤، ل ١١٢.

(38) BOA, A.DVN. MHN.23.65.

(39) BOA, A.MKT. MHM.117.15.

- بۆ بێینی ده‌قی به‌لگه‌نامه‌که، بره‌وانه‌ پاشکۆی ژماره (٤).

(40) BOA, A.MKT. MHM.117.15.

(41) BOA, A.MKT. NZD.337.38.1.

- بۆ بێینی ده‌قی به‌لگه‌نامه‌که، بره‌وانه‌ پاشکۆی ژماره (٥).

(42) BOA, A.MKT. NZD.337.38.1.

(43) BOA, A.MKT. NZD.296.15./ BOA, A.MKT. MHM.185.43..

(44) BOA, A}MKT. MHM.185.43.

- بۆ بێینی ده‌قی به‌لگه‌نامه‌که، بره‌وانه‌ پاشکۆی ژماره (٦).

(45) BOA, A}MKT. MHM.416.95.

- بۆ بێینی ده‌قی به‌لگه‌نامه‌که، بره‌وانه‌ پاشکۆی ژماره (٧).

(46) BOA, A.MKT. MHM.407.61.

- بۆ بێینی ده‌قی به‌لگه‌نامه‌که، بره‌وانه‌ پاشکۆی ژماره (٨).

(47) BOA, A}MKT. MHM.407.61

(٤٨) میر به‌درخان له‌ژیا‌ندا چهند جارێک هاوسه‌رگه‌ری کردوه، کاتێک وه‌فاتی کردوه، جوار خیزانی

هه‌بووه. بره‌وانه: مالمه‌سانیز، بدرخانیه‌ی الجزیره بوتان، ١٩٩٨.

(٤٩) یوسف ئەحمەد مەنتک، بەدرخانیه‌کان مآلباتیکی خه‌باتکار، ل ١٥-١٦.

(50) BOA, A.MKT.MHM.205.103.

(٥١) یوسف ئەحمەد مەنتک، بەدرخانیه‌کان مآلباتیکی خه‌باتکار، ل ٩.

(52) BOA, A}MKT. MVL.90.68.

(53) BOA, A}DVN. MHN.23.65.

(54) BOA, A}MKT. MHM.117.15.

(55) BOA, A}MKT. NZD.337.38.1.

(56) BOA, A}MKT. MHM.185.43.

(57) BOA, A}MKT. MHM.416.95.

(58) BOA, A}MKT. MHM.407.61

(٥٩) ده‌سته‌واژه‌ی (BOA) کورتکراوه‌ی (Başbakanlık Osmanlı Arşivi) که دائه‌ریه‌کی تایه‌ته

بۆ ئه‌رشیفی عوسمانی له ئەسته‌نبۆل و ئەنقه‌ره.

## حياة بدرخان باشا بعد سقوط امارة بوتان

### الملخص:

نتناول في هذه الورقة بالدراسة والتحليل عشرون السنة الاخيرة والغامضة من حياة الامير بدرخان باشا . هناك نزعة عند الباحثين الكورد في عدم التطرق الى هذه المرحلة من حياة هذه الشخصية التاريخية الكوردية المرموقة . وهناك بعض الاشارات المختصرة الى بعض اعمال بدرخان باشا في هذه المرحلة من حياته من قبيل اشتراكه في التحدي لثورة اليونانيين في جزيرة كريت وحصوله على لقب " مير ميران" من قبل السلطان العثماني ورد الاعتبار له. وأيضا فهم هذه المرحلة المتاخرة من حياة الباشا قد يساعدنا الى اعادة تقييم مسيرته النضالية لصالح جمع فتات امراء الكورد او فهم بعض الجوانب الغامضة من مواقفه تجاه الدولة العثمانية. هذه الدراسة هي دراسة تحليلية تاريخية تتبع المنهج الكرنولوجي في البحث وتستند الى مذكرات المعاصرين من رجال الدولة والدوريات والوثائق العثمانية المنشورة والغير المنشورة.

**الكلمات الدالة:** الامير بدرخان، بوتان، الامارة، الرحالة، دولة العثمانية

## The post- 1847 Life of Badrkhan Pasha

### Abstract:

This paper addresses the last twenty years of the life of Badrkhan Pasha (1802-1969) who ruled Botan prinnipality and led one of the most serious Kurdish challenge to the Ottoman state in the years (1843-1847). Although Badrkhan Pasha was deposed from Botan pricipality after his defeat by Ottoman forces, he kept high political profile during the years 1847-1869 . However , Kurdish scholars have a tendency not to address this period.In order to provide a thorough and a good assesm of the career of this prominent leader, We think it is significant to explore this period of his life which has been hetherto ignored. The methodology of this paper is historical political analysis and chronolgically based. We resort to the use of memoirs, contempary journals , and Ottoman archives.

**Keyword:** *Badrkhan Pasha , Botan ,Emirate, Nomads , Ottoman State,*



# دراسة جغرافية وتحقيقات بلدانية في مقاطعة خَبْخُ habḫu في ضوء النصوص المسمارية الآشورية والمصادر السريانية

أ. د. عامر عبد الله الجميلي

كلية الآثار - جامعة الموصل / العراق

## قائمة مختصرات المصادر

1. RIMA	□	THE ROYAL INSCRIPTIONS OF MESOPOTAMIA, ASSYRIAN PERIODS, TORONTO.
2. RINAP		ROYAL INSCRIPTIONS OF THE NEO-ASSYRIAN PERIOD
3. SAA		STATE ARCHIVES OF ASSYRIA
4. ARI		Assyrian Royal Inscription 1972
5. IRAQ		British School of Archaeology in Iraq (1934 ff).
6. ADD		Johns. C.H.W. Assyrian Deeds and Documents (Cambridge 1898-1923)
7. ND		NIMRUD DOCUMENT
8. AKA		Annals the King of Assyria 1902
9. MAOG		Mitteilunger der Altorientalischen Geselleschaft (Berlin
10. ABL		vol. 1-14(London and Chicago 1892-1914).Assyrian ans Babylonian Letters.Harber. R.F
11. AR		J. Kohler – A. Ungand; Assyrische Rechtsurkunden

## الملخص:

تعد مقاطعة خَبْخُ habḫu من المقاطعات الواسعة والواقعة على التخوم الشمالية لبلاد آشور، إذ ذكرت كثيراً في المصادر المسمارية منذ العصر الآشوري الوسيط، ضمن حملات الملوك الآشوريين المتتالية على الجهات الشمالية من بلاد آشور، وقد كانت تشكل مركزاً استراتيجياً وموقعاً رابطاً على الطريق الملكي الآشوري الشهير والمعروف بـ (خَرَّان - شَرِّي) تهدف هذه الدراسة بشكل اساسي الي بيان الموقع و الحدود الجغرافية لمقاطعة خَبْخُ، و تلقي الضوء على البلدات والاماكن التي وردت ذكرها في المصادر الآشورية و السريانية و تحديد كواقعها الحالية.

الكلمات الدالة: خَبْخُ، مصادر سريانية، مسمارية، جبال، آشوري



## المقدمة:

تعد مقاطعة خَبْجُ habḥu من المقاطعات الواسعة والواقعة على التخوم الشمالية لبلاد آشور، إذ ذكرت كثيراً في المصادر المسمارية منذ العصر الآشوري الوسيط، ضمن حملات الملوك الآشوريين المتتالية على الجهات الشمالية من بلاد آشور، وقد كانت تشكل مركزاً استراتيجياً وموقعاً رابطاً على الطريق الملكي الآشوري الشهير والمعروف بـ (خَرَّان - شَرِّي harrān - šarri)<sup>(١)</sup>.

فكانت مطمحاً ومطمعاً للسيطرة والسيادة عليها من قبل قوتين رئيسيتين في المنطقة آنذاك هما: مملكة اورارتو وآشور، نظراً لشهرتها في إنتاج المعادن وتربية الخيول الى جانب موقعها التجاري المهم<sup>(٢)</sup>.

حيث جاء ذكرها اول الأمر على لسان الملك الآشوري شلمان - أشرد ašarriḍ - šulman (شلمنصر) الأول (١٢٧٤ - ١٢٤٥ ق.م)، مخلصاً إحدى حملاته على تلك المنطقة تلميحاً (بلاد خبجو) وإن جاءت بصيغة اورارتو، ويدرج لنا عدداً من البلاد إذ يقول :

"في ذلك الوقت في بداية حكمي تمردت بلاد اورارتو، فرفعت يدي متضرعا الى الإله آشور سيدي، والآلهة العظام، وحركت جيوشي وذهبت ضد حصونهم الجبلية القوية وقهرت ثمانى بلدان بقوتها ... وفتحت إحدى وخمسين مدينة واخذت ممتلكاتهم غنائم واخضعت .. جميع بلاد اورارتو في ثلاثة أيام"<sup>(٣)</sup>

وذكرت تلك المدن في حملة الملك آشور - ناصر - ايلي (آشو - ناصر - بال) (٨٢٨ - ٨٥٩ ق.م) الثاني في القرن التاسع ق.م على أنها تقع ضمن بلاد خَبْجُ habḥu، ويبدو أنها تقع في أقصى المثلث العراقي - الإيراني - التركي. وهذا ما يفسر اجتياحه لها في ثلاثة أيام، حيث كانت مسألة الأيام الثلاث، مشار جدل بين الباحثين الذين إعتقدوا أن المناطق المذكورة تقع خارج الحدود العراقية، وداخل أراضي الدولة التركية حالياً.

ثم يأتي ذكرها ثانية على لسان الملك توكلتي - ايل - ايشرا - (تجلاتبليزر) الأول (١٠٧٧ - ١١١٥ ق.م) في موضعين من نصوصه الملكية، ثم ترد بعد ذلك في كتابات خليفته آشور - بيل - كالا، ويتواصل ذكرها بعد ذلك في كتابات الملك أدد - نيراري الثاني (٩١١ - ٨٩١ ق.م) الذي يشير الى حدود توسعه قائلاً: "من الجانب الاخر من الزاب الأسفل، بلاد اللومو، بلاد خبج، وزاموءا حتى ممرات بلاد نامرو، بلاد قومانو الواسعة حتى بلاد ميخرو وسالوا واورارتو"<sup>(٤)</sup> ثم في مدونات آشور - ناصر - ايلي (آشو - ناصر - بال) الثاني، لئيتكرر ذكرها بعد ذلك في مدونات خليفته شلمان - أشرد (شلمنصر) الثالث (٨٥٨ - ٨٢٤ ق.م).

وفي موضع آخر نقرأ : " للمرة الثالثة تقدمت نحو بلاد نايري وقهرت بلدان نايري الواسعة من بلاد tummu الى بلاد daiemu . قهرت بلاد خَبُّ habhu وبلاد pateru واستلمت اتاوتهم، فرق من الخيول المسروجة" <sup>(٥)</sup> . وجاء ذكرها وذكر بعض القرى العائدة لها في الرسائل الآشورية بين حكام المقاطعات والقصر الآشوري، وأنت وثائق بيوعات العقارات وتحديد حدود تلك العقارات كذلك على ذكرها <sup>(٦)</sup> .

كما ذكرت النصوص الخاصة بالأسماء الشخصية العائدة الى العصر الآشوري الحديث، خبخايا habhaia، أي: الشخص العائد لبلاد خَبُّ habhu <sup>(٧)</sup> .

### أولاً: التسمية:

فيما مضى كانت تقرأ صيغة خَبُّ habhu بصيغة (كور.تي KUR.TI)، إلا أنه تم ترجيح قراءتها بصيغة (پاپخ paphi أو پاپخ paphu)، وظهرت في نصوص بوغاز كوي (عاصمة الدولة الحثية) بصيغة بابانخي babanhi ويعتقد المستشرق والآثاري هيرتزفيلد Herzfeld ان الكلمة ليست ذات مدلول عرقي، بل أنها تعني الجبلين، ويقصد بهم سكان جبال طوروس، وان كلمة بابخ تعني الجبل في اللغة السوبارتية، وهم سكان المنطقة المحصورة بين أرسانيا/ پارسانيا Parsania، وهي مدينة كانت تقع في موضع شرقي بحيرة وان جنوب شرق تركيا، حتى بحيرة وان <sup>(٨)</sup> .

إلا ان تحليل الشواهد النصية الواردة في حوليات الملك آشورناصربال الثاني وفي ضوء أسماء المواقع الجغرافية التي ذكرت على لسانه فإنه يمكن تحديدها بالمنطقة المعروفة اليوم بسهل السندي الممتد حتى المثلث الحدودي العراقي – التركي – الإيراني <sup>(٩)</sup> .

كما يستدل من الرسائل الإدارية والمخاطبات الرسمية الى ملوك السلالة السرجونية (٧٢١ – ٦١٢ ق.م) ان مقاطعة خَبُّ habhu من إحدى المقاطعات الرئيسية التابعة للحكم الآشوري المباشر بدلالة انها لم ترد ضمن حملات ملوك هذه السلالة <sup>(١٠)</sup> .

وفي عصر الدولة الساسانية (٦٣٦ – ٢٢٦ م) التي سبقت الإسلام أطلق على موقع هذه المقاطعة تسميات مثل داسن وبيث طوري، وكانت لهاتين التسميتين صلة بالتراث الآرامي، حيث تعني الأولى المعقد والصعب؛ وقد جاءت هذه التسمية بسبب طوبوغرافية المنطقة وتضاريسها المعقدة والصعبة وسكانها الأشداء في تلك الأزمان.

أما تسمية بيث طوري فهي الأخرى آشورية – آرامية وتعني: بلاد الجبل، ولا يزال يطلق على بقايا الأثوريين المسيحيين في شمال العراق، اسم "ناشي طورا" أي: سكان الجبال.

شكلت تلك المناطق، التخوم التي التقت عليها تلك الامبراطوريات التي عاشت في منطقة الشرق القديم، كما عرفت تلك المناطق في العصور المتأخرة بجنوب بلاد الأناضول أو كُردستان الوسطى، وهي تمثل حوض منابع الزاب الكبير الشمالي، وخضعت مناطقها لسيادة الآشوريين ثم للممالك الحورية والحثيين والاورارتيين.

بعد سقوط الدولة الآشورية سنة ٦١٢ ق.م خضعت ممتلكاتهم للميديين، إلا أنها احتفظت باسمها الآشوري واستمرت تأثيرات بلادهم حتى بعد زوال امبراطوريتهم. إلا أن تأثير الميديين والاورارتيين تنامت في فترات ما قبل الميلاد. في مطلع القرون الميلادية الأولى، لم تحدث تغييرات سياسية كبيرة، باستثناء اتساع التأثيرات الآغريقية ثم المسيحية الشرقية، ولم تكن تلك المناطق بمنأى عن التحولات، مع بقايا المعتقدات الزرادشتية والوثنية الأخرى.

عرفت هذه المنطقة في العصور الإسلامية بصيغة (الزوزان والهكار)، وهنا تبدو التأثيرات الأرامية واضحة عليها، فعلى سبيل المثال كانت تسمية الزوزان مستمدة من الكلمة الأرامية القديمة كوزان وتعني: المراعي، ومنها سرت إلى التراث الكوردي والآرامي والأرمني باسم الزوزان، فدخلت مفرداتهم وأصبحت من لغتهم. حتى باتت كلمة كوز في اللغة الكردية تعني: المرعى.

أما الهكار فهي الأخرى، من المشترك السامي وذات صلة بالمفردات الزراعية التي لها علاقة بالزراعة، حيث إن مصدرها مأخوذةً من أكار<sup>(١١)</sup>، بمعنى: العمال الزراعيين والفلاحين بشكل عام، ومنها جاءت كلمة هكاري وهكّار، وقد ظلت كلمة الأكرة لصيقة بأهل البلاد الأصليين، مثلما كانت كلمة نبط أو الانباط التي تعني: العاملين في الزراعة، فاطلقت على ساكني البلاد المسيحيين في فترات ما قبل الإسلام، وبداية العصور الإسلامية<sup>(١٢)</sup>.

#### أ - الامتدادات والنطاق الجغرافي لمقاطعة خَبْخُ h̄ab̄h̄u:

يستدل عن طريق تحليل بعض الحوليات الملكية الآشورية أن مقاطعة خَبْخُ الآشورية تمثل المنطقة الحدودية لبلاد آشور، إذ تمتد من نهر الزاب الأعلى حتى حدود بلاد الحثيين، أي: أن نهر الزاب يمثل الحدود الشرقية لتلك المقاطعة التي ضمت (اللوبا alluba - زاخو - حالياً)، وكانت تمتد إلى الغرب حتى تخوم بلاد الحثيين في أواسط آسيا وبلاد الأناضول. أي: تدخل في نطاقها حالياً مناطق: آمد (ديار بكر) وجزيرة بن عمر ومناطق هكّاري: وهلمون وجيرامون وتياري وصلابكان وزييري ونيزان ومار ساور ووالطو و دز وجولرك وخوشب، ثم مناطق جيلو وباز وتخوما وكوار وشمدينان وترگوه/مرگروو والمناطق المتاخمة لأذربيجان في جنوب شرقي تركيا ومنطقة نيروه وريكان ومناطق ضفتي الزاب الكبير في جهاته الشمالية<sup>(١٣)</sup>

وسهل زاخو والعمادية وألقوش والشيخان وعقرة امتداداً إلى راوندوز قرب أربيل، وإن مركزها هو سهل السندي التابع لقضاء زاخو في محافظة دهوك في شمال غرب إقليم كردستان العراق.

ترجّح الباحثة رافدة قره داغي أن مركز تلك المقاطعة ربما تمثل بما يعرف اليوم باسم قرية (صلكه خبج) التي تقع جنوب شرق قسبة بيداغ جنوب نهر الخابور، إلى الجنوب الغربي من قضاء زاخو<sup>(١٤)</sup>.

من الباحثين من يضع بلاد خبج في المنطقة الواقعة وراء جبال جودي داغ في كردستان الشمالية<sup>(١٥)</sup>.

ورد ذكرها في إحدى حملات الملك الآشوري آشور بيل كالا (١٠٧٤ - ١٠٥٧ ق.م) على بلاد اورارتو<sup>(١٦)</sup>. كما جاء ذكرها في كتابات الملك الآشوري: أد - نراري الثاني عرضاً من خلال حملته على بلاد بازو ويشير إلى وقوعها في مقاطعة خبج habhu<sup>(١٧)</sup>.

وصف الملك آشور ناصربال الثاني عملية تقدمه على رأس الجيش الآشوري من مقاطعة كُروري kurruri - سهل حرير حالياً - إلى مقاطعة خبج habhu بقوله: "تحركت من مقاطعة (كُروري) ودخلت الممر المؤدي إلى مدينة (خولون hulun) إلى داخل مقاطعة (خبج)، استوليت على مدن: ختو hattu، ختارو hataru، نيشتون ništun، سابيدي sabidi، ميتقيا mitqia، ارسانيا arsanian، تيلا tela، خلونا haluna، مدن بلاد خبج الموجودة الواقعة بين جبال اوسو usu، اروا arua، ارادي aradi الجبال الوعرة"<sup>(١٨)</sup>.

اللافت في الأمر أن كتابة النصوص المسمارية، كانوا دقيقين فميزوا أربعة مسميات وتقسيمات لهذه المقاطعة، منها:

١. خَبْجُ (habhu): مركزها اليوم سهل السندي.
٢. خَبْجُ شَ بيتان (1 habhu šá- bitāni): بلاد خبج الداخلية مركزها اليوم إقليم برواري بالا.
٣. خَبْجُ شَ بيتان (2 habhu šá- bitāni): مركزها اليوم قضاء راوندوز بمحافظة أربيل.
٤. خَبْجُ شَ پان ختّي (habhu šá- pan hatti): أي: خَبْجُ المواجهة لبلاد الحثيين: مركزها إقليم هكاري جنوب شرقي تركيا، ينظر خارطة جامعة هلسنكي في نهاية الدراسة<sup>(١٩)</sup>.

## ب - الموارد الطبيعية في مقاطعة خَبْجُ habḥu<sup>(٣٠)</sup> :

عُرفت مقاطعة خَبْجُ habḥu انها غنية بالموارد الطبيعية والاقتصادية، جاء ذلك في العديد من النصوص الآشورية التي اشارت الى اسهامات تلك المقاطعة في ميدان إنتاج العسل والأخشاب والأغنام والمعادن والحجارة وغيرها، فقد اشتهرت مقاطعة خَبْجُ بأنها من المصادر الرئيسية في إنتاج العسل، فيها هو حاكم مقاطعة سلالة سوخو وماري يقول: "انا شمش - ريش - أصر، حاكم سوخو وماري (على اواسط الفرات)، جلبت النحل التي تجمع العسل والتي لم يرها أياً من الملوك آبائي أو يجلبها إلى بلاد سوخو. لقد جلبتها من جبال خبجا ḥubḥa ووضعتها في مدينة كَبَّارو - ابني gabbaru-ibni (خرائب سور جرعة) على الضفة اليسرى لنهر الفرات قبالة موقع كَلَيْعة جنوب شرقي عانة<sup>(٣١)</sup> لقد جمعوا الشمع والعسل. وأنا أعرف كيف أقوم بفرز العسل عن الشمع وكذلك يعرف البستانيون وليسأل سواي أي: شخص يأتي في المستقبل الرجال المسنين في البلاد ان كان صحيحاً أن شمش - ريش - أصر حاكم سوخو قد جلب النحل أم لا؟"<sup>(٣٢)</sup>

كما كانت الأغنام هي الأخرى من الثروات الحيوانية التي اشتهرت بها خَبْجُ، حيث جاء ذكر الأغنام المعروفة باسم خبجا ḥubḥa في النصوص الإدارية الآشورية الخاصة بذكر أصناف الأغنام ومناطقها، إذ يرجح ان هذا الاسم نسبة الى موطنها الأصلي في الجبال الشمالية، وقد أربك ذلك بعض الباحثين في دراستهم الجغرافية القديمة عندما افترضوا ان كل مكان ذكر فيه أغنام خَبْجُ لابد من أنه كان في منطقة خَبْجُ<sup>(٣٣)</sup>.

بالاعتماد على النصوص المسمارية والأدلة الاثرية والتأريخية التي ذكرت قرى وبلدات تتبع لهذه المقاطعة، فإننا سنتطرق بشيء من التفصيل عن كل تلك المواضع، سواء ما تم تحديدها من قبل الباحثين الذين تمكنوا من مطابقتها اليوم مع مواقع محلية حديثة أو تلال أو خرائب أثرية، أو تلك المواضع غير المعلومة والتي بقيت مجهولة الموقع، والتي تمكن الباحث من تحديد مواقع بعضها استناداً لمعطيات تمكن من الوصول اليها، ومصادر لم ينتبه الكثير من الدارسين لها، ولم يعر الباحثون ذوو العلاقة لها اهتماماً، فأغفلوها وكان من بينها العديد من المصادر التاريخية والجغرافية السريانية والعربية وهو ما سيتبين في ثنايا البحث.

## ثانياً: مدن وقرى مقاطعة خبج:

### ١. باريسو parisu:

مدينة محصنة ورد ذكرها في حوليات الملك (تجلاتبليزر) الثالث (٧٤٥- ٧٢٧ ق.م)، في معرض حديثة عن إحدى حملاته على حصون كانت تابعة للاورارتيين قبل اكتساحه منطقة اولوبا ulluba التي كانت جزءاً عائداً لمقاطعة خبج، ويصف النص هذه الحصون على أنها تقع خلف جبال نال nal<sup>(٢٤)</sup>.

إذ جاء ذكر هذه البلدة في المصدرين السريانيين المعروفين بـ (تاريخ الرهاوي المجهول) و(ذخيرة الأذهان)، إذ نقرأ في المصدر الأول ما يأتي: "بعد وفاة البطيريك يوحنا (حياً أو عائش) اجتمع الاساقفة في دير باريس في منطقة حصن منصور، وكان اثناسيوس اسقف شمشاط وصمحا هو البارز بين الاساقفة، وقد رتب الأمر مع الاساقفة واختطف البطيركية بصورة غير شرعية، وأنحوا عليه باللائمة، لاسيما أنه رسم مرتين... وكانت وفاته سنة ١٠٦٣م"<sup>(٢٥)</sup>.

في حين نقرأ في كتابات الباحث نصري في "ذخيرة الأذهان" أن اثناسيوس اسقف شمشاط المعروف بعائش، تبوأ الكرسي البطيركي بعد يوحنا التاسع، وكان اثناسيوس هذا قد ترك كرسيه وأقام في دير مار هارون، فاجتمع الاساقفة في آمد (ديار بكر) واختاروه بطيركا في دير فاريس الواقع في حصن منصور سنة ١٠٥٨م، ولم يرض به اساقفة السريان الشرقيون، فاجتمع عدد منهم في آمد واختاروا أيشوع الكاتب لأسرار يوحنا برشوشن ورسموه سنة ١٠٥٩م. وعلى ذلك اعيدت رسامة اثناسيوس للمرة الثانية<sup>(٢٦)</sup>.

كل ذلك الوصف التاريخي والواقع الجغرافي لذلك السرد، يدفع الباحث إلى مطابقتها مع بلدة فاريس الواقعة في منطقة حصن منصور قرب آمد (ديار بكر) جنوب شرقي تركيا لوجود تقارب لفظي بين الاسمين.

### ٢. دور -پاريكي dur-pariki وكبر -ديقارت kapar-diqarat:

مدينة دور -پاريكي dur-pariki ذكرت في نص من العصر الآشوري الحديث عشر عليه في نمرود<sup>(٢٧)</sup>، يتضمن ثبناً بأسماء مدن واشخاص وكهيات من الحبوب المستلمة أو المجلوبة اما من نينوى أو مرسلتها اليها، ومن هنا فإن دور -پاريكي والمدن الأخرى كانت موجودة على الأرجح في منطقة واحدة، وهذه المدن المذكورة في النص هي: ايشو eššu، كلكل gulgul، كَپَر -ديقارت kapar-diqarat، مخو -نخل muḫḫu-naḫli<sup>(٢٨)</sup> فضلاً عن (شيبانيبا šibaniba) تل بيلا قرب بعشيقه<sup>(٢٩)</sup>، مع ان المصادر ذات العلاقة لم تشخص أو تفترض موقع هذه المدينة والمدن الأخرى،

الواردة في النص، إلا أننا تمكننا من تمييز إحدى المدن الواردة في النص والتي كانت مفتاحاً في تشخيص مواقع مدن أخرى منها مثل (كبر - ديقارت - kapar-diqart)، إذ وردت في إحدى المصادر السريانية وهو كتاب (تاريخ يوسف بوسنايا) مؤلفه يوحنا بن كلدون من القرن العاشر الميلادي بصيغة مقاربة نسبياً من الصيغة الآشورية (كفر - قورا) ضمن رستاق عين ببل<sup>(٣٠)</sup>، وتعني: قرية القبور بعد حذف أداة الصلة الآرامية (دي di)، حيث يبدو أنها كانت منذ العصر الآشوري الحديث من القرى الآرامية، وتعرف حالياً (قاروا) وتقع شمال شرقي العمادية في محافظة دهوك. وهو مادفعنا نحو التحقيق في موضع مدينة أو قلعة (دور - باريكي dur-pariki)، بدلالة السابقة اللفظية (دور dur)، لذا كان علينا البحث عنها في محيط المدينة الأولى، مستعينين هذه المرة بالمصادر العربية إلى جانب المصادر السريانية، إذ يورد لنا ياقوت الحموي وابن الأثير في مؤلفاتهما، مدينة شبيهة نسبياً باللفظ الآشوري وبصيغ متعددة فتارة تأتي بصيغة (قلعة فرح)<sup>(٣١)</sup>، إذ من المعروف أن حرف الفاء العربي في علم الصوتيات وفقه اللغة يقابله في أغلب اللغات السامية ومنها الأكديّة حرف الباء المهموس (p)، وكذا الأمر ذاته يصدق على حرفي الكاف والخاء المرصّ (حكيم/ حاخام، حكمة/ حخمة، ملك / ملخ، هلك/ هلخ، أكل/ أوخيل، وغيرها)<sup>(٣٢)</sup>، كما ترد بصيغة (برخ أو برخو)<sup>(٣٣)</sup>، واستناداً لما تقدم من معطيات، فبالإمكان مطابقتها مع موقع (خرابة برخ) الأثرية في قرية (برخ) الحالية في ناحية السندي/ قضاء زاخو<sup>(٣٤)</sup> يقع نصفها في العراق، والنصف الآخر في تركيا بعد ترسيم الحدود بين البلدين عام ١٩٢٤.

#### ١. سوبناط subnat:

نهر ورد ذكره في أكثر من موضع في الكتابات الملكية الآشورية وغالباً ما يشار إليه بوصفه يمثل حدود امتدادات النفوذ الآشوري من الجبهة الشمالية ويرجع بحدود جبل طور عابدين على الحدود العراقية التركية<sup>(٣٥)</sup> حيث جاء على سبيل المثال، لا الحصر في نصوص الملكين: توكليتي - نينورتا الثاني (٨٩٠ - ٨٤٨ ق.م) وآشور ناصر بال الثاني، إذ يذكر الملك الأول: "زحفت إلى بلاد نائيري"<sup>(٣٦)</sup> ... عند نهر سوبناط subnat، عبرت جبال كاشياري (جبال طور عابدين) إلى مدينة پائيشكون patiškun، مدينة امي - بالا ammi-bala صاحب مدينة بيت زمانى (ديار بكر)<sup>(٣٧)</sup> وفيما يذكر الملك الثاني بعد إتمام عملياته على بلاد خبج حيث يصف نفسه بمجموعة أوصاف، ثم يشير إلى حدود مملكته التي شملت مساحة شاسعة بضمها أراضي تقع حالياً في إقليم كردستان العراق<sup>(٣٨)</sup>: "الذي غزا البلاد من منبع نهر سوبناط حتى قلب بلاد نيربو (وفي نص آخر حتى بلاد اورارتو).

يطابق الباحث كوئان إحسان الموضع الجغرافي المعروف بسوبناط مع نهر سوبنه (صبنا) في العمادية<sup>(٣٩)</sup> بينما طابق بعض الباحثين أمثال الباحث افرام عيسى يوسف السناطي هذا النهر

والموقع مع الموقع الاثري (قلعة سناط) في قرية سناط العائدة لناحية السندي / قضاء زاخو على الحدود مع تركيا، وأيدته في ذلك الباحثة رافدة قره داغي<sup>(٤٠)</sup>

## ٢. خركو harku:

بلاد وردت في إحدى حملات الملك الآشوري آشور - بيل - كالا (١٠٧٤ - ١٠٥٧ ق.م) على بلاد اورارتو ذكرا أنه مرّ بالطريق المؤدية الى هذه القرى<sup>(٤١)</sup>، واستناداً لصدى الاسم القديم في الصيغة المحلية والواقع الجغرافي ترجّح الباحثة رافدة قره داغي مطابقتها مع قصبه (هوركي) حالياً في ناحية برواري بالا، في محافظة دهوك، واستطردت قائلةً بأن تسمية عشيرة (الهركي) في تلك المناطق ما هي إلا استمرار وتقليد مستمد من تسمية تلك المنطقة الجغرافية القديمة<sup>(٤٢)</sup>.

## ٣. قوردي qurdê:

مدينة وردت في نص مسماري من النمرود التي تشير إلى وقوعها في مقاطعة خبج<sup>(٤٣)</sup>، وهيأة الاسم توحى للباحث بمطابقتها مع قرية باقردي على الضفة الشرقية لنهر دجلة في جزيرة بن عمر جنوب شرق تركيا وقبالتها قرية تسمى بازبدي (آزخ حالياً أو إيدل)<sup>(٤٤)</sup> لوجود تقارب لفظي بين الأسمين.

## ٤. أدارو adaru:

مدينة ورد ذكرها في عقد بيع مجموعة عقارات حيث نقرأ ما يأتي: "عقار مساحته (١) هكتار بجوار طريق وادي اسيتي issiti، وبجوار الطريق المؤدية الى مدينة أداري adari"<sup>(٤٥)</sup> من العصر الآشوري الحديث، ويشير النص المسماري إلى أنها تقع في الطريق إلى amedi آمد (ديار بكر)، و العائدة الى خبج ولعلها قرية (بيداري/ بيت - أدري) قرب زاخو أو قرية (كورا ديري) قرب العمادية في شمال العراق.

## ٥. خرماسا harmasa:

مدينة جاء ذكرها في حملة للملك الآشوري شلمان - اشريد (شلمنصر) الثالث في سنة حكمه الأولى (٨٥٨ ق.م)، على المناطق الجبلية في سهل حرير وعقرة وشرقي دجلة<sup>(٤٦)</sup> وساقها ضمن سلسلة من المدن والقرى التي تقع اليوم بين راوندوز وعقرة وبعشيقه والشيخان، ومنها على سبيل المثال (اريدو aridu) التي طوبقت مع راوندوز شمالي أربيل<sup>(٤٧)</sup> و(خرگو hargu) التي طوبقت من قبل الباحث امير حراق مع قرية (خرجاوه) جنوب عقرة<sup>(٤٨)</sup>، كما جاء ذكرها في المصادر السريانية ومنها كتاب الرؤساء لتوما المرجي بصيغة (نهرمش) عند ذكره لواقعة عجائب



وكرامات القديس والطوباوي قفريانوس، ومنها اتيان امرأة اليه مريضة وموسوسة فقرأ عليها تراتيل فتحررت بقوة الرب من وساوس الشيطان حسب اعتقاده<sup>(٤٩)</sup>.

وطابقها الباحث جوليان ريد مع قرية (هيرماشي/ هيرماسي) الحالية، لوجود تطابق نسبي في التسمية القديمة والمحلية الحديثة وهذه القرية تقع في منطقة برواري (ژيرى) والمزوري ضمن مناطق الشيخان، غير بعيدة عن بلدة آتروش<sup>(٥٠)</sup>.

#### ٦. أماداني amadani:

مدينة وردت في نصوص العصر الآشوري الوسيط، وتحديدًا في نصوص الملك (توكليتي – ننورتا) الأول (١٢٤٤ – ١٢٠٨ ق.م) وساقها ضمن المدن التي ثارت عليه ضمن تحالف مدن إمارات بلاد سوبارتو ضده، ويعتقد الباحث G. Wilhelm أنها صيغة من صيغ (آمد) و(أميدا)، لذلك طابقها مع مدينة (ديار بكر) الحالية جنوب شرقي تركيا حيث كانت تطلق عليها في فترة ما قبل الاسلام وبعده في العصور الوسيطة الاسلامية، و(آمد) في تحديدات البلدانين المسلمين كانت تمثل قاعدة بلاد (ديار بكر) ومركزها<sup>(٥١)</sup>.

#### ٧. اراردي arardi:

اسم جبل ورد في كتابات الملك الآشوري (آشور ناصر بال) الثاني، وهو يتكلم عن صعوده إلى بلاد خبج، التي حدد إطارها الجغرافي بقوله: "بلاد خبج الواقعة بين جبال اوسو USU، أروا arua، وأراردي arardi تلك الجبال الوعرة"<sup>(٥٢)</sup>، إن صيغة اسم هذا الجبل يرجح احتمالية مطابقته مع جبال أرازاط الوارد في العهد القديم للتعبير عن مكان رسو سفينة نوح بعد الطوفان، وهو ما يطلق عليه حالياً بجبل (جودي داغي) أي: جبل الجودي، الواقع في محافظة شرناق/ شرناق جنوب شرقي تركيا.

#### ٨. أربكي arbakki:

بلاد ومناطق جبلية وردت في إحدى حملات الملك الآشوري آشور ناصر بال الثاني، وتشير تلك النصوص إلى وقوعها في مقاطعة (خبج - ش - بيتاني bitāni - šá - habhu) والمقصود بها بلاد خبج الداخلية، وهي مقاطعة آشورية كانت تقع إلى الشرق من مقاطعة خبج الرئيسية، وهو ما يدفع الباحث إلى مطابقتها مع قرية (ربتيكي) في منطقة برواري (ژيرى) وإلى الغرب من ناحية نهلة في قضاء عقرة<sup>(٥٣)</sup>.

## ٩. مَرْدَمَان mardamān :

بعد أن كان الباحثون ذوو العلاقة يعتقدون طوال مئة عام أن ماردمان mardaman الواردة في النصوص المسمارية الآشورية ما هي إلا صيغة من صيغ اسم مدينة ماردين الواقعة جنوب شرقي تركيا اليوم، لكن أعمال تنقيب البعثة الأثرية الألمانية في الموقع المحلي المعروف بـ تل باسطكي الذي يقع على الطريق المبلط بين سميل - كلى زاخو في محافظة دهوك/ نوهدرنا، أظهرت أنه الاسم القديم والأصلي لهذه القرية.

حيث اكتشفت الواح طينية في موقع (باسطكي) في دهوك تكشف معلومات عن المدينة الآشورية المفقودة "ماردامان".

بعد ترجمة الألواح من قبل علماء الآثار من جامعة توبنغن الألمانية التي نقبوا فيها ويعود تاريخ الألواح الطينية إلى الإمبراطورية الآشورية الوسطى، ما يقارب من ١٢٥٠ ق.م وتسلط الضوء قليلاً على تاريخ المدينة والمنطقة في وقت الإمبراطورية الآشورية الوسطى.

وكانت المدينة التي تعود للعصر البرونزي مملكة مهمة وعاصمة اقليمية للأشوريين والتي يعود تاريخها إلى ما يقارب من ٢٢٠٠ - ١٢٠٠ ق.م.

سميت المدينة باسم مردامان في المصادر البابلية القديمة في حدود ١٨٠٠ ق.م، والتي من المحتمل أن تكون المدينة الآشورية مرداما. بحسب المصادر، كانت مركز المملكة تم السيطرة عليها من قبل أحد أعظم الحكام الأشوريين في ذلك الوقت، الملك شمشي - أداد الأول (١٧٨٢ - ١٨١٤ ق.م)، في عام ١٧٨٦ ق.م، واندمجت في إمبراطوريته في بلاد ما بين النهرين العليا. ومع ذلك، بعد بضع سنوات أصبحت مملكة مستقلة تحت حكم الحوريين. مرت بفترة من الازدهار، ولكن بعد فترة وجيزة دمرت المدينة من التوركيين، القبائل الآتية من جبال زاكروس من الشرق بالقرب من بحيرة اروميه.

كانت المدينة موجودة باستمرار وحفظت أهمية كما تظهر النصوص المسمارية، وكانت المقر الإداري للحكم الآشوري خلال العصر الآشوري الوسيط. بين ١٢٥٠ و ١٢٠٠ قبل الميلاد". هذا يكشف عن مقاطعة جديدة لم تكن معروفة من قبل في الإمبراطورية، والتي تمتد على أجزاء كبيرة من شمال بلاد الرافدين وسوريا في القرن الثالث عشر قبل الميلاد. حتى اسم الحاكم الآشوري، آشور - ناصر - بال، ومهامه وأنشطته موصوفة في الألواح الطينية.

يمكن تتبع تاريخ ماردامان إلى أبعد من ذلك، إلى الفترات المبكرة من حضارة بلاد الرافدين. من مصادر من سلالة أور الثالثة ٢٢١٣ - ٢٠٠٦ ق.م، كانت تصورها كمدينة مهمة على الأطراف الشمالية لإمبراطورية بلاد النهرين.

يعود أقدم مصدر لها إلى الإمبراطورية الأكديّة (٢٢٣٠ - ١٣٧١ ق.م)، التي تعدّ الإمبراطورية الأولى في التاريخ. يذكر أن المدينة دمرت للمرة الأولى سنة ٢٢٥٠ قبل الميلاد تقريباً من قبل الملك نرام سين naram-sin (٢٢٩١ - ٢٢٥٥ ق.م)، الذي يعدّ أقوى حاكم أكدي.

ومن المؤكد أن الحضريات المستقبلية لجامعة توبنغن في باسطكي ستنتج الكثير من الاكتشافات المثيرة.

تم التنقيب في موقع باسطكي التي تعود إلى العصر البرونزي في عام ٢٠١٣ من قبل علماء الآثار من جامعة توبنغن<sup>(٥٤)</sup>.

#### ١٠. اروءا arua:

جبل ورد ذكره في إحدى حملات الملك الآشوري (آشور - ناصر - بال - الثاني) الذي أشار إلى وقوعه في منطقة خبج<sup>(٥٥)</sup>، ويذهب الباحث إلى الاعتقاد بأنه ربما يتطابق مع جبل اورا/ أيرهو، الواقع في منطقة كاني ماسي (عين د نوني/ عين السمكة) على الحدود العراقية التركية<sup>(٥٦)</sup>.

#### ١١. اشناح ašnaḥu:

مدينة وردت في إحدى النصوص المسمارية المتعلقة بالرحلات، ويشير النص إلى وقوعها في مقاطعة خبج<sup>(٥٧)</sup>، أن هياً لفظ المدينة يوحي للباحث أنه صيغة من صيغ قرية أسناخ قرب زاخو على الحدود العراقية التركية<sup>(٥٨)</sup>.

#### ١٢. أشا ašša:

بلاد ورد ذكرها في إحدى حملات الملك الآشوري (آشور - ناصر - بال - الثاني) الذي أشار إلى وقوعها في مقاطعة خبج<sup>(٥٩)</sup> وعلى تخوم بلاد الحثيين<sup>(٥٩)</sup>، إن صيغة اسمها تدفع الباحث إلى مطابقتها مع قرية أشواوا غرب مصيف سرسنك في محافظة دهوك أو مع قرية إشي قرب قرية هلال في منطقة هكاري جنوب شرق تركيا مقابل قرية (سناط واومرا) على الحدود، وعلى مسيرة ١٢ ساعة من زاخو<sup>(٦٠)</sup>.

#### ١٣. بازو bāzu:

بلاد وردت في كتابات حملة الملك الآشوري: أدد - نراري الثاني ويشير إلى وقوعها في مقاطعة خبج، إذ نقرأ في نص الملك ادد - نراري الثاني: "في اليوم الرابع من شهر ماخرسيوان maḥir-siwan زحفت نحو بلاد خبج وفتحت مناطق: بازو bāzu، ساربايو sarbaliu، ديدراو didualu معاً مع المدن الواقعة على نهر رورو ruru الواقعة في بلاد ميخرو meḥru، ثم فتح بلاد

كالزي" <sup>(١١)</sup>، ان صيغة اسمها دفعت الباحثة رافدة قره داغي إلى مطابقتها مع قرية باز التي تبعد ٢ كم تحت سفح جبل متين، وهي من قرى منطقة بروراي بالا <sup>(١٢)</sup>.

#### ١٤. كومو kummu:

مدينة وردت في حملة الملك أدد -نيراري الاولى على بلاد خبج لنجدة واستعادة هذه المدينة من بلاد خبج والتي هي من مراكز عبادة الإله تيشوب الحوري -الحيثي، الذي هو صورة وصيغة من صيغ الإله أدد الرافديني (البابلي -الآشوري)، وكانت ذريعةً ومسوغاً لضرب بلاد خبج بأجمعها حيثُ نقرأ: "هرعتُ لنجدة مدينة كومو kummu، وقدمتُ القرابين امام الإله أدد adad في مدينة كومو kummu، واحرقتُ مدن خبج، اعداء مدينة كومو، واحرقتُ حصاد أرضهم وفرضتُ عليهم إتاوةً ثقيلة" <sup>(١٣)</sup>.

يبدو ان خبج استعادت كومو من جديد فعاودَ أدد -نيراري حملته على خبج وفي هذه المرة أشد واقسى من ذي قبل: "في شهر نيسان في سنة شمسي -ابويا، زحفتُ للمرة الثانية لنجدة كومو -فتحتُ، دمرتُ، احرقتُ مدن ساتكوروو satkuru، ياسودو yasudu، كونو kunu، تابسيا tabsia <sup>(١٤)</sup>، مدن خبج، وفي مدينة كومو استلمتُ الاتاوة، مجاميع من الخيول" <sup>(١٥)</sup>.

ان صيغة الاسم تدفع الباحث الى مطابقتها مع قرية كومانى على بعد (٥) كم من قضاء العمادية المطلّة على وادي صبنا ضمن محافظة دهوك <sup>(١٦)</sup>.

#### ١٥. ارادن aradina:

مدينة ورد ذكرها في نص مسماري مكتشف في مدينة النمرود <sup>(١٨)</sup>، كما جاء ذكرها في عدد من المصادر السريانية بصيغة أرعدا د عدن كتنك كتنك د حنم، وبوسع الباحث مطابقتها مع قرية ارادن، التي تقع على سفح جبل متين وتبعد ٧ كم شرقي بامرني وتتبع قضاء العمادية وتبعد ٣٥ كم عن محافظة دهوك نظرا للتشابه اللفظي الكبير بين الأسمين وهي تقع في أكبر وادي مشهور في المنطقة إلا هو وادي صبنا والمحصور ما بين جبلي متين من الشمال وگارة من الجنوب، ومعنى اسم ارادن ارعدا د عدن: جنة عدن كما تقال بالعربية، وذلك دلالة على جمالها وزهوها بإخضرارها ومياهاها وهوائها وخصوبة تربتها <sup>(١٩)</sup>.

#### ١٦. شادي - شامالا sadi-šamalla:

مدينة مذكورة في نص من العصر الآشوري الحديث، على أنها ضمن محافظة تلموسو، ينبغي أن يكون موقع هذه المدينة على مقربة من خربة الجراحية، فيما لو صح الرأي: الذي يعدّ هذه الخربة موقعاً لمدينة تلموسو <sup>(٢٠)</sup>، ما يدفع الباحث إلى احتمالية مطابقتها مع موقع (سُميل)

كما أن الاسمين القديم والحديث فيهما صدى من دلالة وأصل معناهما الذي قد يكون تل أو جبل (اسم الإله)، وهذا الموقع يقع على طريق الموصل - زاخو على بعد ٦ كم من مضيق دهوك شمالاً وهي ناحية تابعة لمحافظة دهوك إدارياً وكانت قديماً ضمن مقاطعة بانو هدر (نوهدر)، حيث ذكرتها المصادر السريانية بالاسم المحلي الحديث في مخطوطات طقسية سريانية استنسخت فيها بين عام ١٧٠٨ - ١٧١١م لا تزال أربعة منها محفوظة في المكتبة البطريركية الكلدانية<sup>(٧١)</sup>.

## ١٧. قوراني qurani<sup>(٧٢)</sup>؛

مدينة وردت في رسالة من حاكم مدينة آشور المدعو (طاب - صل - ايشاراً) حيث نقرأ: "إلى سيدي الملك عسى ان يبارك الاله آشور والالهة مولسي (نليل) سيدي الملك. أنه عقار بمساحة (٤٠٠٠) هكتار من أرض زراعية في قرية تدعى (قوراني) في مقاطعة خلاخو والتي اخذها سيدي الملك وأعطاهها الى معبد الاله نابو في دور -شروكين، وبهذا العمل سيدي اعطى هذا الأمر إلى كصر - آشور قائلاً: اعط حاكم المقاطعة قرية مقابل تلك القرية"<sup>(٧٣)</sup>، يشير النص الى وقوعها في مقاطعة خلخو ḫalahḫu والتي طابقتها الباحثون مع تل العباسية في قرية العباسية على نهر الخوصر ١٠ كم شمال شرقي الموصل في العراق، وقد طابقتها بعض الباحثين مع قرية (أقري التي تبعد ١٠ كم جنوب شرقي ناحية (عيننا د نونتي) - كاني ماسي -، كما أن الباحث نائل حنون قد طابقتها مع (تل الرهبان)<sup>(٧٤)</sup>، والذي يبدو أن المطابقة الأولى هي الأقرب للصواب والواقع الجغرافي لوجود تقارب نسبي في اللفظ في صيغته المحلية الحالية، كما أنها وردت في المصادر السريانية بصيغة كفر قورا: وتعني: قرية القبور، وتقع شمالي شرقي العمادية، ذكرها يوحنا بن كلدون في تأريخه، ضمن رستاق عين ببل، ولعلها قرية قاروا الحالية، الواقعة في تلك الجهات<sup>(٧٥)</sup> كما يحتمل مطابقتها مع تل (كر قرقور) في قرية (قرقور) في ناحية السليفاني/ قضاء زاخو، لوجود ملتقطات اثرية من الدور الاشوري الحديث<sup>(٧٦)</sup>.

## ١٨. خالوا ḫalua؛

جاء ذكر هذه المدينة في إحدى حملات الملك الأشوري (آشور - ناصر - بال - الثاني)، ويشير النص إلى أنها تقع في مقاطعة خبج<sup>(٧٧)</sup>، إذ يقول: "تحركت من مقاطعة (كُوروري) ودخلت الممر المؤدي الى مدينة (خولون ḫulun) إلى داخل مقاطعة (خبج)، استوليت على مدن: ختو ḫattu، ختارو ḫataru، نيشتون ništun، سابيدي sabidi، ميتقيا mitqia، ارسانيا arsania، تيلا tela، خلونا ḫaluna، مدن بلاد خبج الموجودة الواقعة بين جبال اوسو usu، اروا arua، ارادي aradi الجبال الوعرة"<sup>(٧٨)</sup>.

وهو ما يدفع الباحث لمطابقتها مع قرية هلوا من قرى برواري بالا الواقعة شرقي ناحية كاني - ماسي في قضاء العمادية في محافظة دهوك<sup>(٧٩)</sup>، لوجود إبدال بين حرفي الخاء والهاء؛ لعدم وجود علامة مسمارية تعبر عن الصوت الحلقي الهاء في اللغة السومرية فاستعاضوا عنها بالحاء.

ومن بين هذه المدن في هذه الحملة ترد مدن:

#### ١٩. خولون hulun:

وطبقا للنص أعلاه فإن خولون تقع ما بين بلاد خبج وبلاد كيروري، ويضعها الباحث نائل حنون قرب الزاب الأعلى، فيما ترجح الباحثة رافدة قره داغي ان تكون قرية حلوان الواقعة شمال نهر بستورة جنوب الزاب الأعلى موقعا لها<sup>(٨٠)</sup>.

#### ٢٠. متقيا mitqia:

وترجح الباحثة رافدة قره داغي ان تكون قرية مبتك بقايا مدينة متقيا المشار إليها في النص أعلاه، وتقع مبتك غرب قرية ختاري في ناحية القوش<sup>(٨١)</sup>

#### ٢١. نيشتون ništun:

ترجح الباحثة رافدة قره داغي مطابقة هذه المدينة مع منطقة بارزان الحالية، استنادا الى ورودها في نص اخر للملك آشور - ناصر - بال الثاني بصيغة بارزانيشتون barzaništun<sup>(٨٢)</sup>، ولاكن في اعتقادي ان بارزانيشتون barzaništun، هي اقرب لفظا الى قرية (برزنكي) التي تبعد ١٠ كم غربي بامرني في محافظة دهوك<sup>(٨٣)</sup>.

#### ٢٢. نال nal:

جبل ورد ذكره في إحدى حملات الملك الآشوري تجلاتبليزر الثالث، ويشير النص إلى وقوعه في مقاطعة خبج<sup>(٨٤)</sup>.

#### ٢٣. اوشو UŠU:

جبل ورد ذكره في الحملة الاولى للملك الآشوري (آشور - ناصر - بال - الثاني) في سنة حكمه الاولى في عام ٨٨٣ ق.م ويشير النص إلى وقوعه في مقاطعة خبج<sup>(٨٥)</sup>، وترجح الباحثة رافدة قره داغي إلى أنه ربما كانت منطقة اوشو UŠU تمثل اليوم القرية المعروفة والحالية باسم اوشاوه (كلي اوشاوه) القريبة من ناحية المزوري في محافظة دهوك.

## ٢٤. مالياتو malijatu:

توجد وثيقة مسمارية من العصر الآشوري الحديث، مؤرخة في عام ٦٨٦ ق.م، تحدد موقع إحدى الحقول على (الطريق الملكي الآشوري)، فيما بين مدينتي (مالياتي وكانوء)، وسبق لبول Bohl أن لفت الانتباه إلى الصلة المحتملة بين الاسم القديم مالياتي والاسم الحالي لقرية معلثايا/ مالطا، التي تقع على بُعد سبعة كيلومترات إلى الغرب من دهوك كردستان العراق، كما ورد ذكر هذه القرية في المصادر التاريخية العربية ومنهم ياقوت الحموي في (معجم البلدان) التي وصفت موقعها على الطريق الواصل بين الموصل وزاخو، وعلى مقربة من قرية معلثايا يوجد تل كبير يحمل اسم القرية نفسها، وتغطي سطحه متقطعات أثرية تؤرخ من العصر الآشوري الحديث، ومن المحتمل أن يكون هذا التل يقع في مدينة مالياتي القديمة<sup>(٨٦)</sup>. كما جاء ذكرها في المصادر السريانية، ومنها تاريخ يوسف بن بوسنايا ليوحنا بن كلدون، عند حديثه عن مار عبد يشوع الجاثليق، حيث ذكر أنه كان اسقفاً لمعلثايا<sup>(٨٧)</sup>.

## ٢٥. ختارو hataru:

من المدن التي وردت في حملة الملك الآشوري ناصر بال الثاني على القوس الجبلي الذي يبدأ من شرق أربيل إلى شمال غربي نينوى وساقها ضمن مدن بلاد مقاطعة (خبخُ habhu)<sup>(٨٨)</sup> كما ورد ذكرها في وثيقة آشورية، وتضعها الوثيقة في مقاطعة خبخُ<sup>(٨٩)</sup> الواقعة شمال غربي نينوى<sup>(٩٠)</sup>، وهو ما يدفع الباحث إلى مطابقتها مع قرية حتاره كبير الحالية الواقعة جنوب القوس في محافظة نينوى، حيث ذكرتها المصادر السريانية بصيغة (حتارا/ ختارا) وهي من قرى الطائفة اليزيدية اليوم<sup>(٩١)</sup>، لوجود صدى وتقارب لفظي بين الإسمين.

## ٢٦. دريا dirria:

جبل ورد ذكره في إحدى حملات الملك الآشوري آشور - ناصر - بال - الثاني في مدخل مضيق جبل متين ويشير النص إلى وقوعه في مقاطعة خبخُ<sup>(٩٢)</sup>، إن صيغة الاسم والواقع الجغرافي يدفع الباحث إلى مطابقتها مع قرية ديري شرق قرية بيباد التي يحتضنها جبل متين في العمادية في محافظة دهوك<sup>(٩٣)</sup>.

## ٢٧. تاهوخوا tašuḫa:

مدينة ذكرت في إحدى حملات الملك تيجلاتبتيزر الثالث ويشير النص إلى وقوعها في منطقة اولوبا (ulluba)<sup>(٩٤)</sup> العائدة إلى مقاطعة خبخُ، وهو ما ينبغي البحث عنها في محيط منطقة زاخو في محافظة دهوك<sup>(٩٥)</sup>، ولعلها تتطابق مع قرية (دشت دتخ)، لوجود صدى وتقارب لفظي بين الإسمين.

## ٢٨. خَتُو hatuu:

مدينة وردت في إحدى حملات الملك آشور -ناصر- بال -الثاني ويشير النص إلى وقوعها في مقاطعة خبج<sup>(٩٦)</sup>، وهو ما يدفع الباحث إلى مطابقتها مع الموقع الأثري المعروف ب (تل خاتو ناوه) في قرية تحمل ذات الاسم في قضاء العمادية بمحافظة دهوك<sup>(٩٧)</sup>، أو قرية ديشيش التي تبعد ٨ كم جنوب غربي كاني ماسي (عين السمكة) شمال شرقي دهوك<sup>(٩٨)</sup>، لوجود صدئ وتقارب لفظي بين الإسمين. فيما ترجح الباحثة رافدة قره داغي ان تكون قرية خه تي في جبال خاتي غرب جبل حرير موقعا لها<sup>(٩٩)</sup>.

## ٢٩. سوطو SUGU:

بلاد عائدة لمقاطعة خبج، وردت في إحدى حملات الملك تجلاتبليزر الأول على مقاطعة خبج حيث يقول: "مع القوة المتعالية لسيدي الاله آشور، تقدمت نحو بلاد سوكو sugu العائدة لبلاد خبج habhu، السكان الغير الخاضعين لسيدي الاله آشور".<sup>(١٠٠)</sup>

## ٣٠. قُماني /qumani /قُميني /qumeni /أُقُماني /uqumani /أُقُميني /uqumeni / مات - قُماني (بلاد قُماني) /mat-qumani /ومات - أُقُماني /mat-uqumani:

بلاد ورد ذكرها في نصوص العصرين الآشوريين الوسيط والحديث (في كتابات أد نيراري الثاني في سنة حكمه الأولى ٩١١ ق.م<sup>(١٠١)</sup> ولا سيما في كتابات الملك تجلاتبليزر الأول الذي شن هجوماً عليها، وطابقها الباحث فورر مع قرية كومانى (وتلفظ أيضاً كوانى) الحالية التي تبعد مسافة ٩ كم من الجنوب الشرقي لمدينة العمادية ضمن منطقة صدينا في محافظة دهوك<sup>(١٠٢)</sup>.

## ٣١. كبشونا kipšuna:

كانت مدينة (كبشونا) مركزاً لاقليم قُماني، حيث كان الملك تجلاتبليزر الأول قد تحرك في حملته ضد قُماني، يرد ذكر كبشونا في ثلاث وثائق مسمارية من العصر الآشوري الحديث، جاءت إحداها من موقع مدينة آشور، ويمكن ان تؤرخ الى عهد شلمنصر الثالث، اما الوثيقتان الأخرتان فمؤرختان باسم دنانو dananu الذي اطلق على العام ٦٨٠ ق.م. حدد فورر Forrer موقع كبشونا في كفشة التي يجعلها على مسافة ١٤ كم الى الشمال الشرقي من زاخو، غير ان الباحث نائل حنون يتوقع ان يكون موقع كبشونا في المنطقة المحيطة بالعمادية أو الممتدة الى الشرق منها ومن الواضح من نص تجلاتبليزر ان كبشونا كانت منيعة التحصين وان الآشوريين لم يدخلوها إلا بعد ان اجبروا ملكها على الخضوع بعد الحصار الذي ضربوه حول المدينة، وهذا ما يقود المرء الى التفكير بالعمادية نفسها ويتوقع امكانية مطابقتها مع كبشونا.



ان العمادية هي إحدى المدن التاريخية وتقوم على كتلة صخرية هائلة في وسط سهل محاط بالجبال، تضم مدينة العمادية بقايا اثرية قديمة فضلا عن سورها القديم، وقد مرت خلال تاريخها الطويل بفترات من الاستقلال في عهد إمارة بهدينان حتى منتصف القرن التاسع عشر.<sup>(١٠٣)</sup>

### ٣٢. تيلا tela:

مدينة ورد ذكرها في إحدى حملات الملك الآشوري آشور -ناصر- بال -الثاني، ويشير النص إلى وقوعها في مقاطعة خبج<sup>(١٠٤)</sup> ان صيغة اسمها وواقعها الجغرافي يوحي للباحث إلى مطابقتها مع قرية تيلا في منطقة برواري جبر، في محافظة دهوك<sup>(١٠٥)</sup>، حيث احتفظت بالاسم الأصلي إلى اليوم.

### ٣٣. ماطنيسى /و magnisi/:

مدينة وردت في أربعة نصوص مسمارية من العصر الآشوري الحديث ويقربها النص جغرافيا من جبال مقلوب<sup>(١٠٦)</sup>، وهو ما يدفع الباحث إلى مطابقتها مع قصبه مانكيش مركز ناحية الدوسكي ٤٠ كم شمال شرقي مدينة دهوك؛ لوجود شبه نسبي بين الصيغتين القديمة والحديثة مع اقلاب وإبدال يسير<sup>(١٠٧)</sup>.

### ٣٤. انيسو anisu:

قرية ورد ذكرها في رسالة آشورية، وتشير إلى وقوعها في مقاطعة خبج<sup>(١٠٨)</sup>، حيث نقرأ: "الى سيدي الملك، عبدك (طاب -شار -آشور) -مسؤول الخزينة -، عسى ان يكون سيدي الملك بسلام. قائد الكتيبة العائدة لرئيس موظفي البلاط، سلمني رسالة الملك المختومة في مدينة انيسو في اليوم السابع والعشرين. رسول قائد الحصن اتى الي في مدينة انيسو، وسألته بخصوص الاخبار؟ وقال لي الآتي: "مدينة بيراتي"<sup>(١٠٩)</sup> وكل مقاطعة خبج بسلام وكل شخص يقوم بعمله.

### ٣٥. ارقانيا arqānia:

جبل ورد في حملة للملك الآشوري آشور -ناصر- بال الثاني أشار الى قربه من مدينة آمد (ديار بكر) جنوب شرقي تركيا<sup>(١١٠)</sup>.

### ٣٦. ميخري mehri:

بلاد ورد ذكرها في حملة الملك الآشوري ادد -نيراري الثاني على مقاطعة خبج، ويشير إلى وقوعها بقرب مقاطعة خبج. حيث يذكر انه: "في السنة الثالثة من حكمي وفي اليوم السادس

من شهر كسليمو (كانون الأول) في ليمو شيئي آشور še'i aššur حاكم مقاطعة كلزي (٩٠٩ ق.م)، واحرقت مدن خبجُ وفرضت عليهم الجزية<sup>(١١١)</sup>.

٣٧. سرباليا sarbalia:

بلاد ورد ذكرها في حملة الملك أدد -نيراري الثاني على بلاد خبج<sup>(١١٢)</sup>.

٣٨. رورو ruru:

نهر ورد ذكره في حملة الملك ادد -نيراري على بلاد خبجُ ويشير الى وقوعه قرب بلاد ميخرو<sup>(١١٣)</sup>.

وذكرت هذه البلاد في إحدى حملات الملك الآشوري شلمنصر الأول ١٢٤٥ - ١٢٧٤ ق.م. على أنها تقع ضمن بلاد خبجُ.

٣٩. خيمي himmi:

إن صيغة تسميتها تدفع الباحث إلى احتمالية مطابقتها مع الموقع الأثري المعروف بتل خربة (حملة) ضمن قرية (عبدالية) في قضاء الشيخان بمحافظة نينوى؛ لوجود ملتقطات سطحية وكسر فخار من العصور الآشورية<sup>(١١٤)</sup>.

٤٠. اوتكون utkun:

لعلها تتطابق مع قرية (هاونتكا) على سفح جبل غارا الذي يبعد (١٥) كم شرقي العمادية ضمن محافظة دهوك لوجود صدى في الاسم المحلي مع الاسم القديم<sup>(١١٥)</sup>.

٤١. ماشكون maškun:

إن صيغة الاسم توحي للباحث أنها ربما تتطابق مع خربة (موسه كان) التي تقع قرب مجمع مهد، العائد لقضاء الشيخان شمال نينوى، أو (موسكا) في قرية موسكان في جنوب غربي كاني ماسي (عين السمكة)<sup>(١١٦)</sup> منطقة بروراي بالا او قرية ماسيك في قضاء سميل ضمن محافظة دهوك لوجود تقارب لفظي بين الاسمين.

٤٢. سالتوا salua:

لعلها تتطابق مع قرية (شولى) في ناحية نهلة ضمن محافظة دهوك لوجود تقارب لفظي بين الاسمين<sup>(١١٧)</sup>.

٤٣. خاليل halila:

إن صيغة الاسم تدفع الباحث لمطابقتها مع قرية (خيلاني) في ناحية (نهلة) شمال شرقي عقرة ضمن محافظة دهوك.<sup>(١١٨)</sup>

٤٤. لوخا luħa: لم يتم مطابقتها مع أي موقع محلي حتى الآن: لقلة المعطيات المتوافرة.

٤٥. نيليثاخري nilipahri:

ان صيغة الاسم تدفع الباحث لمطابقتها مع قرية (بينخري) شمال منطقة شرانش في محافظة دهوك ومع قرية نباخي في منطقة الزيبار.

٤٦. زينتون zingun:

لعلها تتطابق مع قرية (برزنكي) التي تبعد ١٠ كم غربي بامرني في محافظة دهوك<sup>(١١٩)</sup> لوجود تقارب لفظي بين الاسمين<sup>(١٢٠)</sup>.

ويظهر من الكتابة المنقوشة على أحد الألواح الحجرية في نمرود ان هناك حصوناً (مدناً محصنة) استولى عليها الملك تجلاتبليزر الثالث ويذكر أنها في منطقة اولوبا ulluba العائدة لمقاطعة خبج وكان يديرها الاورارطيون قبل اخضاعها في ذلك الإقليم، وقد وصفت تلك الحصون في النص بأنها موجودة خلف جبل نال<sup>(١٢١)</sup>.

٤٧. منطون mantun:

اسم مدينة ورد ذكرها في إحدى حملات الملك الأشوري (تجلاتبليزر) الثالث، وهو في طريقه إلى بلاد (أوراتو)<sup>(١٢٢)</sup>. .... وما أراها إلا تلك القرية التي جاء ذكرها في المصادر السريانية عند (توما المرجي) في كتابه (الرؤساء) بصيغة (اسطوان)، حينما ذكرها قائلاً: "قرية اسطوان الواقعة على الزاب الكبير"<sup>(١٢٣)</sup> من جهة الغرب، في حين اشار اليها الباحث (كوركيس عواد) في تحقيقاته البلديانية شرقي الموصل، وذكر أنه لا يعرف موقعها اليوم<sup>(١٢٤)</sup>، ويرى الباحث (الأب الدكتور جان فييه) أن معبر (اسطوان) يعرف اليوم باسم قرية -جسر مندان - أو (عمر مندان)<sup>(١٢٥)</sup>. .... ويلاحظ التطابق النسبي بين التسميتين القديمة (منطون) القديمة، و(مندان) المحلية الحديثة، وهناك موقع أثري آخر يدعى (اسطوان) في ناحية السندي لقضاء زاخو<sup>(١٢٦)</sup>، أو لعلها منطقة (والطو) في اقليم هكاري في محافظة شرناخ جنوب شرقي تركيا، على الحدود مع العراق، ويلاحظ أنه قد حصل إبدال بين صوتي الميم والواو الشفويين، واللام والنون الذئقيين، و اللذان ينطقان من طرف اللسان.

٤٨. ساردأوري sardaurri<sup>(١٢٧)</sup>:

ان صيغة الاسم تدفع الباحث إلى مطابقتها مع قرية سردراوا التي تبعد (٨) كم غربي منطقة سرسنك في محافظة دهوك لوجود تقارب لفظي بين الاسمين<sup>(١٢٨)</sup>، كما توجد قرية في جنوب شرق مركز ناحية كردسين تسمى سردريا (قرية الشيخ رقيب السورجي).

٤٩. ديولا – انا نال diula ana nal<sup>(١٢٩)</sup>؛

لم يتم مطابقتها مع أي موقع محلي حتى الآن؛ لقلة المعطيات المتوافرة.

٥٠. سيكيسا sikpisa<sup>(١٣٠)</sup>؛

حصن ذكره الملك تجلاتبليزر الثالث من بين الحصون، ويذكر أنه يقع في منطقة أولوبا ulluba العائد لمقاطعة خبج، ويفترض أن يقع في محيط زاخو بمحافظة دهوك على الحدود مع تركيا.

٥١. آشور – دايا aššur – daya<sup>(١٣١)</sup>؛

لعله يتطابق مع قرية (شودان) في منطقة برواري بالا العليا بمحافظة دهوك؛ لوجود صدى لفظي بين الاسمين القديم والمحلي.

٥٢. بابوتّا babutta<sup>(١٣٢)</sup>؛ لم يتم مطابقتها مع أي موقع محلي حتى الآن؛ لقلة المعطيات المتوافرة.

٥٣. لوسيا lusia<sup>(١٣٣)</sup>؛ لم يتم مطابقتها مع أي موقع محلي حتى الآن؛ لقلة المعطيات المتوافرة.

### الخاتمة والاستنتاجات:

يتضح مما تقدم من هذه الدراسة التاريخية -الجغرافية أن:

أولاً - كانت خبج في بداية امرها منطقة عائدة لبلاد اورارتو، حتى تم ضمها والحاقها لبلاد آشور بعد سلسلة من حملات الملوك الآشوريين، فأصبحت مقاطعة آشورية مهمة .

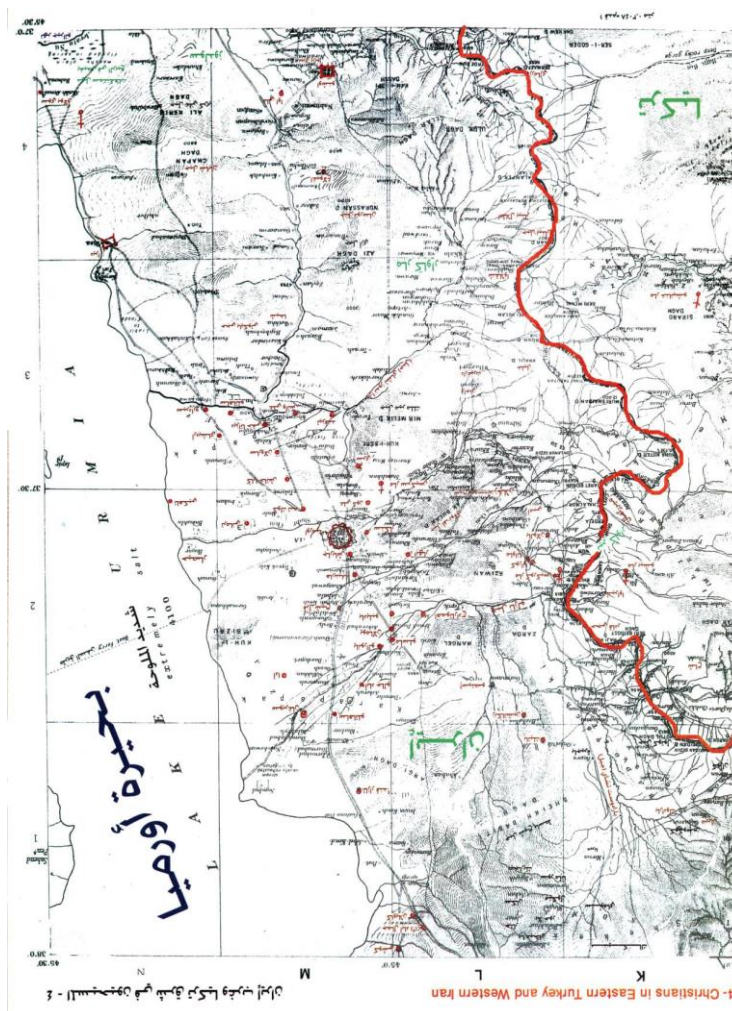
ثانياً - عرفت منطقة خبج بغناها بالعديد من الموارد الطبيعية كالأخشاب والثروة الحيوانية كالخيول والأغنام وغيرها من الموارد الاقتصادية كالعسل والمعادن والحجارة.

ثالثاً - تقسم خبج الى أربعة مناطق تمتد من قضاء راوندوز بمحافظة اربيل الى اقليم هكّاري (محافظة شرناخ داخل تركيا)، مروراً بمنطقة برواري -بالا، وكان مركزها ما يمثل اليوم بسهل السندي بقضاء زاخو.

رابعاً -ضمت خبج مظاهر ومواقع جغرافية عديدة كالجبال والانهار والقرى، وتم مطابقة العديد منها من قبل الباحث وغيره من الباحثين ذوي العلاقة بالجغرافية التاريخية مع مواقع محلية وتلال اثرية في الوقت الحاضر.

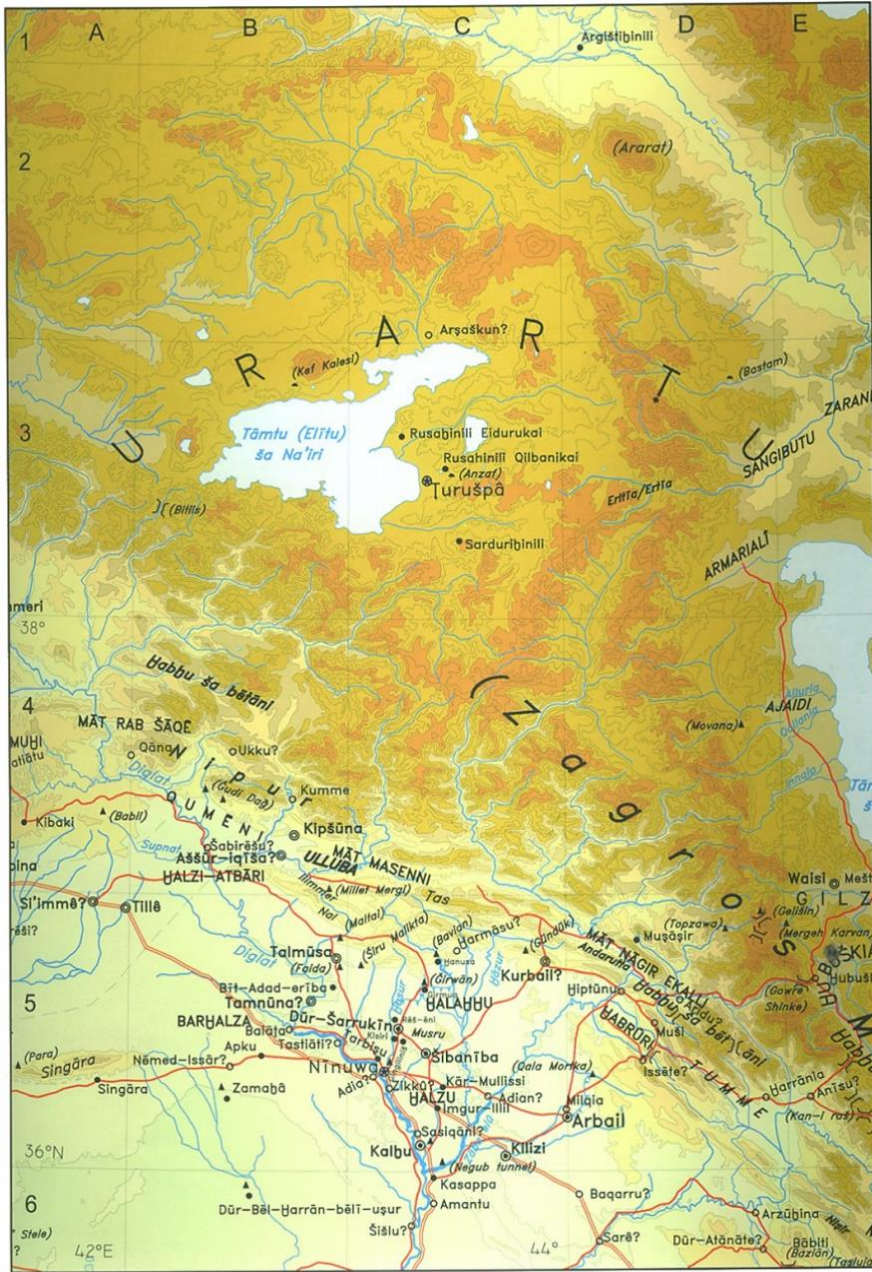
خامساً -احتفظت اغلب صيغ اسماء تلك المواقع الواردة في النصوص المسمارية مع مثيلاتها المحلية اليوم اما بشكل كامل او نسبي، وهو ما ساعد على ايجاد نوع من المطابقة، فضلا عن الواقع الجغرافي المتطابق مع النص السردى الوارد في حملات الملوك الآشوريين، ناهيك عن

الاستعانة بالمصادر السريانية والعربية التاريخية منها والبدائية في العصور الوسطى التي شكلت ما يشبه الجسر التاريخي لاستمرارية الاستيطان الحضاري والسكاني بالإضافة الى الاستعانة بنتائج التنقيبات واعمال المسوحات والتحري والتنقيبات الاثرية، ودراسة الملتقطات السطحية التي تعلو اغلب التلال الاثرية مثل كسر الفخار والاجر والالواح الكتابية المستخرجة لتشكيل واعطاء صورة نسبية لشخصية الموقع التاريخي.

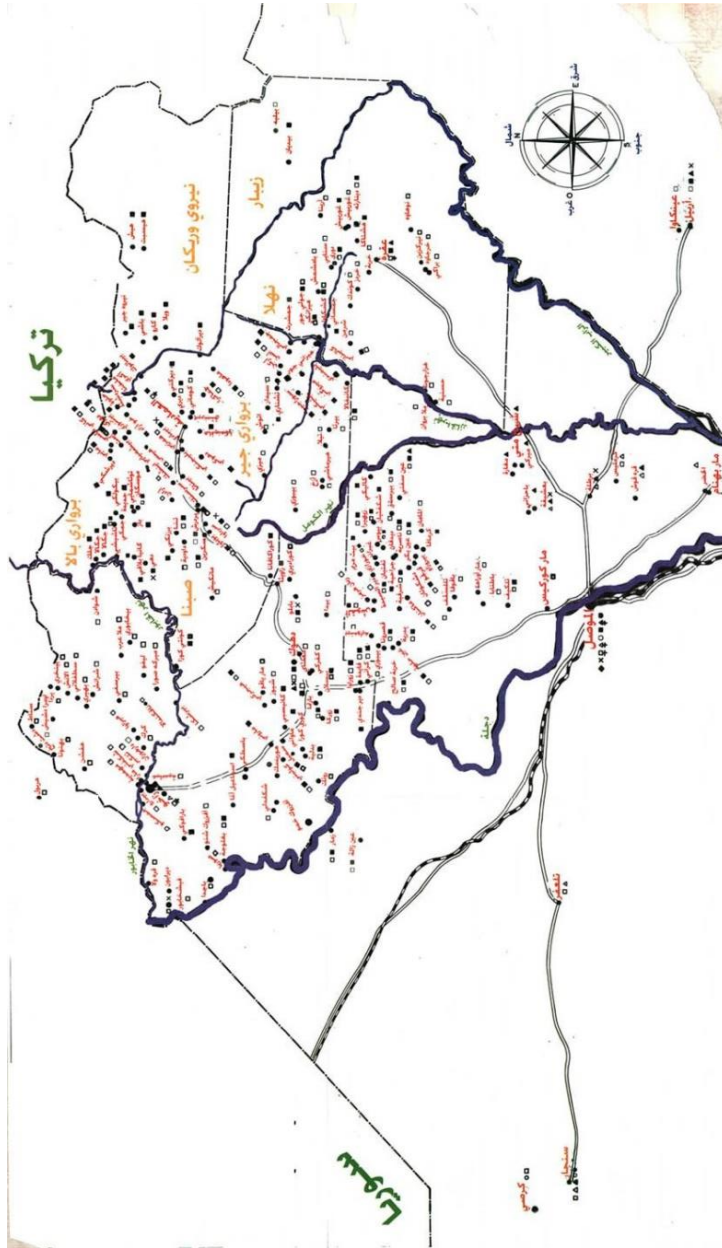


خريطة تمثل بعض مناطق مقاطعة خيخ بتقسيماتها المختلفة

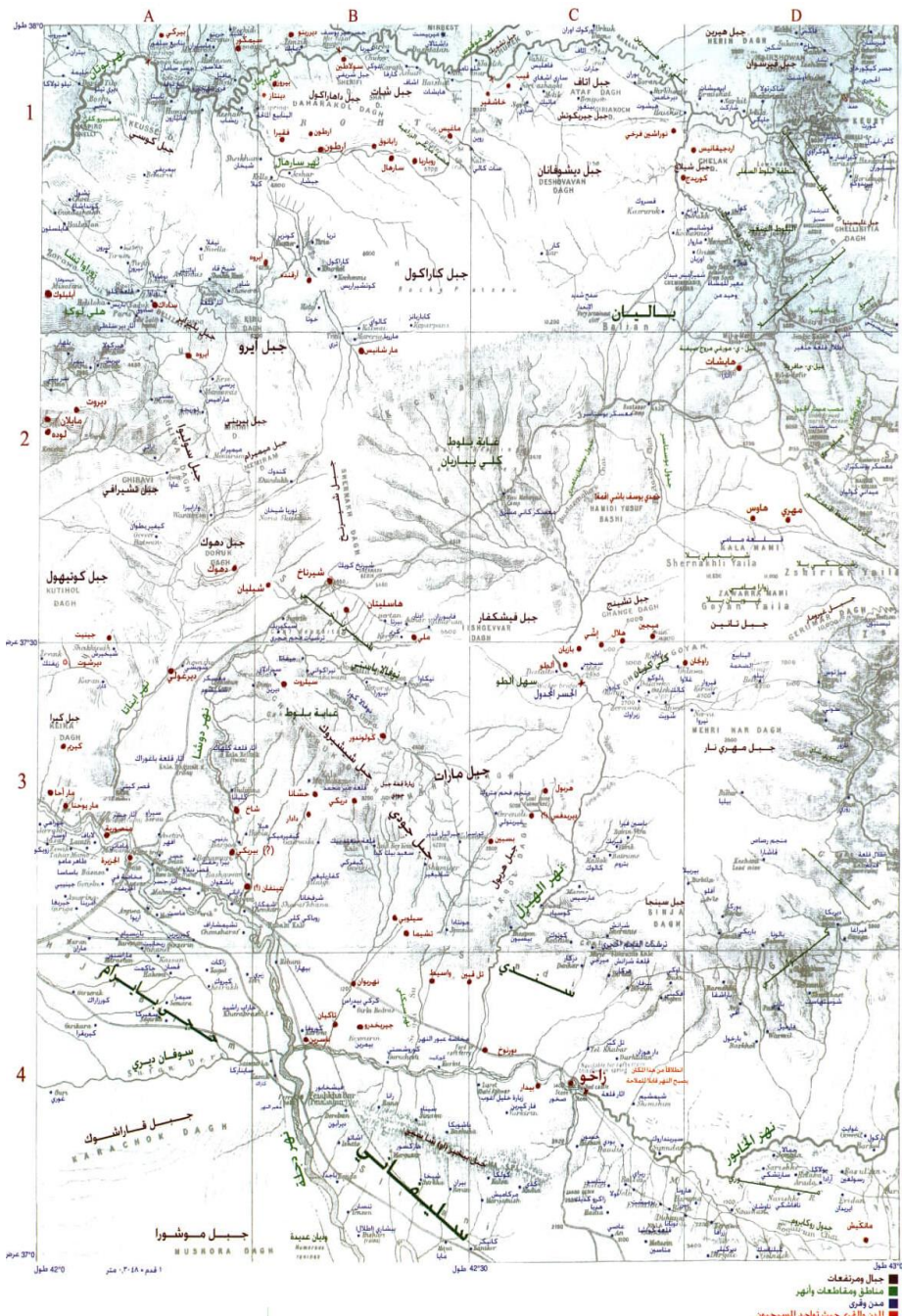
Parpola & Michael Poter: The Helsinki Atlas of the Near East in the Neo- Assyrian, Simo نقلًا عن period. 2000. P. 4.



خریطة يظهر فيها بعض قرى ومواقع إقليم خبج الآشوري في جزئها المركزي نقلًا عن : ساندراس، المصدر السابق

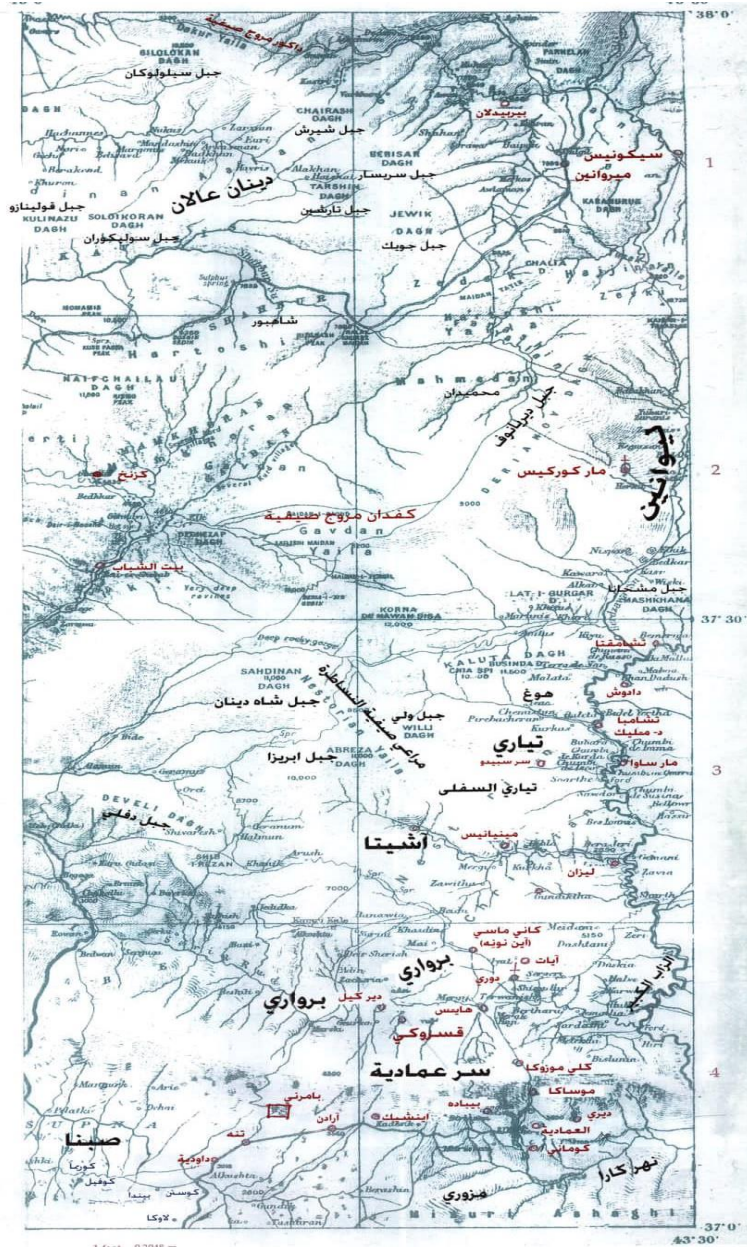


خريطة تظهر فيها بعض قرى ومواقع إقليم خبيخ الأشوري في جزئها الشمالي نقلاً عن : ساندرا س، المصدر السابق



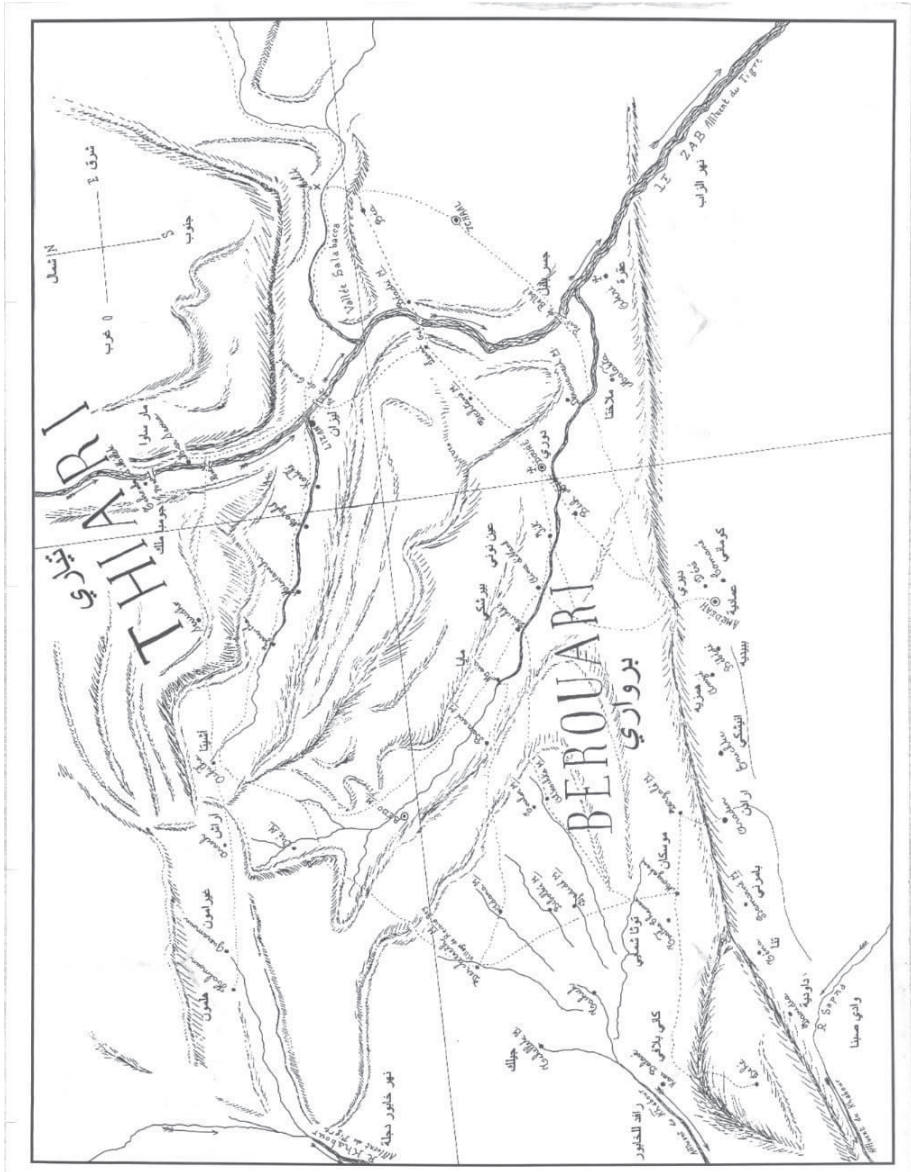
خريطة تظهر فيها بعض قرى ومواقع إقليم خبج الآشوري في اجزائها المختلفة نقلًا عن : ساندرا، المصدر السابق





خريطة تظهر فيها بعض قرى ومواقع إقليم خيخ الأشوري في جزئها المركزي نقلاً عن : ساندراس، المصدر السابق





خريطة تظهر فيها بعض قرى ومواقع إقليم خبج الأشوري في جزئها الجنوبي نقلاً عن : ساندراس، المصدر السابق



- (1) Kessler, K. , "Untersuchungen zur historischen Topographie Nordmesopotamiens" Wiesbaden, 1980; "Royal Roads and other Questions of the Neo-Assyrian Communication System" , in Assyria, 1995.  
(٢) ساكن، هاري، قوة آشور، ترجمة: عامر سليمان، منشورات المجمع العلمي العراقي ببغداد، ١٩٩٩، ص ١١٥.
- (3) RIMA, Vol. 1, p. 183: 31- 26.
- (4) Grayson, AK., p.148.
- (5) RIMA, Vol. 2, p. 52
- (6) ADD; ABL;ND.
- (٧) الحامد سعاد عائد، الأسماء الشخصية في العصر الآشوري الحديث، دار صفاء للطباعة والنشر والتوزيع، عمان، ٢٠١٩، ص ٦٤.
- (8) Herzfeld. E. The Persian Empire. Wesbaden 1968. P. 200.
- (٩) للتفصيل ينظر: Grayson. AK. p. 103.
- (10) ADD; ABL;ND.
- (١١) عبابنة، يحيى، الزعبي، أمنة، معجم المشترك اللغوي العربي السامي، هيئة أبو ظبي للسياحة والثقافة، دار الكتب الوطنية، ٢٠١٣، ص: ١١١.
- (١٢) للتفصيل ينظر: أطوني، يوسف جرجيس: الزوزان والهكار في العصور الإسلامية - دراسة في معالم التاريخ والعمران، (بحث غير منشور).  
(١٣) المصدر نفسه
- (١٤) القره داغي، رافدة عبدالله، شمال العراق في التاريخ القديم في ضوء المصادر المسمارية من الألف الثالث حتى ٦١٢ ق.م، اطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة السليمانية، ٢٠٠٨، ص ٩٠. للتفصيل ينظر: اطلس المواقع الأثرية، خريطة رقم ٥٠ / محافظة دهوك - قضاء زاخو - ناحية السليفاني.
- (١٥) للتفصيل ينظر: اطلس جامعة هلسنكي للعصر الآشوري الحديث Simo Parpola & Michael Porter: The Helsinki Atlas of the Near East in the Neo Assyrian period. 2000. P. 4.
- (16) RIMA, Vol. 2, p. 101: 19 - 24.
- (17) RIMA, Vol. 2, p. 144: 7 ; RIBAP, Vol. 4.
- (18) RIMA, Vol. 2, p. 197: 58-91.
- كذلك ينظر: حنّون، نائل، مدن قديمة ومواقع أثرية - دراسة في الجغرافية التاريخية للعراق الشمالي خلال العصور الآشورية، دار الزمان، الطبعة الأولى، دمشق، ٢٠٠٩، ص ٢٠٥.
- (19) Parpola & porter, the Helsinki Atlas, P.9.
- كذلك ينظر: حنّون، نائل، مصدر السابق، ص ٢٠٥.
- (٢٠) للتفصيل عن بلاد سوخو ينظر: الزيدي، كاظم عبدالله: بلاد سوخو في الكتابات المسمارية، دار رند، دمشق، ٢٠١١.
- كذلك ينظر: حنّون، المصدر السابق، ص ٢٠٥.

- (٢١) الجميلي، عامر، المواقع الجغرافية لمنطقة الأنبار في المصادر المسمارية، مجلة جامعة الأنبار للعلوم الإنسانية، العدد ٤، شباط ٢٠١٤، ص ٤٤. وكذلك ينظر: حميد، عبد العزيز، مدينة عانة تأريخها واثارها، الهيئة العامة للآثار والتراث، مطبعة دار الحوار، بغداد، ٢٠٠٧، ص ١٠٢؛ وعن موقع سور جرعة ينظر: علي، عبد الرحمن محمد والدوري، رياض عبد الرحمن: اعمال التنقيبات في سور جرعة، مشروع انقاذ سد حديثة ١٩٨١م، مجلة سومر، مج ٥٤، الهيئة العامة للآثار والتراث ٢٠٠٩، ص ١٦٣ - ٢٠٠.
- (٢٢) ساكن، المصدر السابق، ص ١٢٤.
- (٢٣) المصدر نفسه، ص ٢٣٧.
- (24) RINAP, Vol. 1, No.39:26, p.98; No. 43.i 22
- (٢٥) الرهاوي المجهول: تأريخ الرهاوي المجهول ١٢٣٤م، الجزء الثاني، عرّبه عن السريانية ووضع حواشيه: الأب البيبر ابونا، بغداد ١٩٨٦، مطبعة شفيق، ص ٣٢٨.
- (٢٦) الكلداني، القس بطرس نصري: ذخيرة الازدهان في تواريخ المشاركة والمغاربة السريان، الجزء الأول، مطبعة دير الأباء الدومنيكيين، الموصل ١٩٠٥، ص ٤٧٣.
- (27) ND3469=SAA:7;11.
- (٢٨) سبق للباحث ان تمكن من تحقيق ومطابقة مدينة مَحْو - نخل *muḥḥu-nahli* مع وادي (نخلا/ نحلا/ نهلة) قرب عقرة في بحثي الموسم والمنشور: بعض المواقع الجغرافية لمنطقة شمال عقرة ومحيطها في ضوء المصادر المسمارية بالعصور الآشورية، مجلة سومر، الهيئة العامة للآثار والتراث، بغداد، مجلد ٦٣، ٢٠١٧.
- (٢٩) حنون، المصدر السابق، ص ١٩١.
- (٣٠) يوحنا بن كلدون: تاريخ يوسف بوسنايا (من القرن العاشر الميلادي)، تحقيق: حونان جولاغ، مطبعة واوفسيت المشرق ببغداد، ١٩٨٤، ص ١١٠.
- (٣١) الطوني، يوسف جرجيس: قرى ريف الموصل - مستدرك على معجم البلدان، مجلة المورد، العدد الاول، بغداد، وزارة الثقافة والاعلام، السنة الثالثة عشر، ٢٠٠٥، ص ٧٢. ينظر كذلك: ابن الاثير، الكامل في التاريخ، عز الدين الجزري، الكامل في التاريخ، دار صادر، مج ١٢، بيروت، ١٩٦٦، ص ١٥/١١.
- (٣٢) ينظر على سبيل المثال: كمال، ريحي، الابدال في ضوء اللغات السامية، جامعة بيروت العربية، ١٩٨٠: وحداد، بنيامين: ظاهرة الابدال في اللغات السامية، مجلة المجمع العلمي العراقي، العدد الخاص بهيئة اللغة السريانية، مج ٢٠، بغداد، ٢٠٠٤، ص ٣١: الزعبي، آمنة صالح: التغير التاريخي للأصوات في اللغة العربية واللغات السامية، مجلة جامعة تشرين للبحوث والدراسات العلمية، مج ٣١، ٢٠٠٩: سليمان، عامر: اللغة الأكديّة - البابليّة - الآشوريّة، دار ابن الاثير للطباعة والنشر، جامعة الموصل، ص ١٢٤ (الابدال).
- (٣٣) الحموي، شهاب الدين أبي عبدالله: معجم البلدان، تحقيق: فريد عبدالعزيز الجندي، دار الكتب العلمية، ١٩٩٩، ج ١، مادة (برخو)، ص ٤٦٤.
- (٣٤) المديرية العامة للآثار والتراث، المواقع الاثرية في العراق ببغداد، ١٩٧٠، محافظة نينوى، قضاء زاخو (برخ)، رقم الاضبارة ١٥٧٦، ص ٢٧١.

- (35) Parpola. S. , "Neo-Assyrian Toponyms" 6. Neu Kirchen-Vlyun: Kevelaer, 1970  
IRAQ 23 38 ND. 2618. 19, p. 315: 1-3
- (36) تعتقد الباحثة رافدة قره داغي، أن نائيري na'iri هي من بقايا مملكة نخارينا التي ظهرت في منتصف الألف الثاني ق.م وتذهب الى الاعتقاد ان قرية (نهرى) التي ينسب اليها الشيخ عبيد الله النهري من بقايا تلك المملكة، وتقع الان في جنوب شرقي تركيا قرب الحدود العراقية وتسمى باللغة الكردية (نايري) ونهرى (قره داغي، المصدر السابق، ص ٩٢- ٩٣)، فيما يضع الباحثان باربولا وبورتر بلاد نائيري ما وراء جبل كاشياري (طور عابدين) جنوب غربي بلاد شوبريا، للتفصيل ينظر: Parpola & porter, P.3 .
- (37) Grayson, AK, P.171.
- (38) Grayson, AK., P. 221 – 222.
- (39) في لقاء مع الباحث كوفاًن إحسان/مفتشية آثار دهوك في لقاء معه بتاريخ ٢٠١٩/١٢/٠٥
- (40) السناطي، عيسى افرام: عطور الصبا في سناط، قرية سريانية في كوردستان العراق، باريس، ١٩٩٣، ص ١٣. ينظر كذلك: قره داغي، ص ١٠٢؛ اطلس المواقع الاثرية في العراق، خريطة رقم (٤٨)، محافظة دهوك/ قضاء زاخو/ ناحية السندي، رقم الموقع (١).
- ينظر كذلك نوح، ظافر: المدن والقرى والمواقع المسيحية في العراق، منشورات مجلة الفكر المسيحي، بغداد ٢٠١٣؛ نوح، ص ٧٤.
- (41) RIMA, Vol. 2. p.101 : 19- 24.
- (42) قره داغي، المصدر السابق، ص ٩٧.
- (43) IRAQ 23 38 ND. 2618. 17: (3-13) ; Parpola, Neo- Assyrian toponyms, p. 287.
- (44) ياقوت الحموي، المصدر السابق، ص ١٦.
- (45) ADD 1196. R4, 11: 5-15= SAA, Vol.7,11.
- (46) القره داغي، المصدر السابق، ص ١٢٣- ١٢٤.
- (47) Parpola & Poter: The Helsinki Atlas, p.4.
- (48) Harrak, Amir, Akre and its Region in Akre in Cuneiform, Greek, Latin, and Syriac sources, p.6.
- (49) المرجعي، مصدر سابق، ص ١٢٧ وحاشيتها، ص ٢٧٠.
- (50) Reade, J, "Studies in Assyrian Geography, I-II: "RA 72, (1978). p. 47-72 and 157-180.
- للتفصيل ينظر: المواقع الأثرية في العراق، بغداد، ١٩٧٠، ص ٢٨٥، اضبارة، ١٤٤٩. وعن هرماشى، ينظر: هرماشى، للقس فوزي ابرو، المدن والقرى والمواقع المسيحية في العراق، المصدر السابق، ص ٧٢- ٧٤.
- (51) أحمد، كوزاد محمد: توكلتي - نورتا - منجزاته في ضوء الكتابات المسمارية المنشورة وغير المنشورة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، ١٩٩٣، ص ١٦٣ للتفصيل ينظر:
- Wilhelm. Grundzuge, der Geschichte und Eultur der Hurriter, Darmstadt, 1982, p.57  
وقد أيدته في هذه المطابقة كل من الباحثين: Meissner, Ebeling, Munn Rankin, Streck.
- ينظر: كوزاد أحمد: المصدر نفسه ص ١٦٣.
- (52) ARI. Vol. I. P. 179.

- (53) Parpola, Neo- Assyrian Toponyms, P. 27.  
 نقلا عن تقرير البعثة الألمانية لهذه الجامعة والمنشور في شبكة المعلومات العالمية (الانترنت) في  
 الرابط  
<http://www.ankawa.com/forum/index.php?topic=85696.0>
- (55) AKA, p.274. 60: 1-4.  
 الأب جي. سي. جي ساندراس (المسيحيون والآشوريون – الكلدان في تركيا الشرقية وايران  
 والعراق، اطلس خرائط، ترجمة: نافع توسا، مراجعة وتدقيق وتحقيق: الأب الدكتور يوسف  
 توما، مطبعة مجلة الفكر المسيحي، بغداد ٢٠٠٧، ص٤٦- ٤٧.
- (57) Mitteilunger der Altorientalischen Geselleschaft (Berlin) (MAOG) 9/3, 16.30.10  
 نوح، المصدر السابق، ص ٦٥.
- (59) (1-4) AKA 376.97; 1-13) Botta. P, Monument de Ninive, IV 69.2.9  
 نوح، المصدر السابق، ص ١٢٣.
- (61) RIMA, VOL, 2, P.144: 7.  
 قره داغي، المصدر السابق، ص ١٠٧، للتفصيل ينظر: اطلس المواقع الأثرية، بغداد ١٩٧١، رقم ٥٣،  
 محافظة دهوك – قضاء الحمدانية.
- (63) Grayson, AK., P. 152.  
 تذهب الباحثة القره داغي ان تابسيا *tabsia* هي نفسها منطقة طوبزاوة في أقصى الشمال  
 الشرقي والتي فيها مسلة الملك مينوا ابن أشبونى ملك أورارتو. للتفصيل ينظر قرده داغي  
 المصدر السابق، ص ١٠٢.
- (65) Grayson, AK., P. 152.  
 للتفصيل عن قرية كوماتي ينظر: نوح، المصدر السابق، ص ٣٢.
- (67) Parpola. S. , “Neo-Assyrian Toponyms” 6. Neu Kirchen-Vlyun: Kevelaer, 1970, p.  
 22; 3-13 IRAQ 23 38 ND. 2618. 19.
- (68) ND, 2618.  
 نوح، المصدر السابق، ص ٣٨.
- (٦٩) AR 123.10: 5-14؛ للتفصيل ينظر: حنون، المصدر السابق، ص ١٨٧.
- (٧٠) نوح، مصدر سابق، ص ٥٦- ٥٧.
- (72) Parpola, S. , "Neo-Assyrian Toponyms" p. 287.
- (73) ABL 480. 6: 4-13.  
 حنون، المصدر السابق، ص ١٨٩- ١٩٠.
- (٧٤) ألتوني، ريف الموصل، ص ١٥.
- (٧٥) المواقع الأثرية في العراق، رقم الاضبارة (١٣٦٣)، ص ٢٧٠.
- (77) AKA, p.274.60, 1-4; Parpola, Neo- Assyrian Toponyms, p. 144.
- (78) RIMA, Vol. 2, p. 197: 58-91.  
 كذلك ينظر: حنون، نائل، مدن قديمة ومواقع أثرية، ص ٢٠٥.  
 فنحاس، الشماس: قرى سريانية كردستان العراق، دهوك ٢٠٠٨، ص ٢٠.



- (٨٠) حنون، المصدر اعلاه، ص ٢٥: القره داغي، المصدر السابق، ص ١٠٧: اطلس المواقع الاثرية. خريطة رقم (٧) / أربيل / ناحية حرير.
- (٨١) القره داغي، المصدر السابق، ص ١٠٧: اطلس المواقع الاثرية. خريطة رقم (٧) / أربيل / ناحية حرير.
- (82) ARI, p. 220, ١٠٧، المصدر السابق، ص ٢٢٠.
- (٨٣) للتفصيل عن هذه القرية ينظر: فنحاس، المصدر السابق، ص ٦.
- (84) RINAP, Vol. 1, No.39:26. p.98; No. 43.i 22
- (85) AKA, p. 274.60:1-4; Parpola, Neo- Assyrian Toponyms, p. 377.
- (٨٦) حنون، المصدر السابق، ص ٢٠٧- ٢٠٨.
- (٨٧) يوحنا بن كلدون، مصدر سابق، ص ٣٣.
- (٨٨) غريسن، البيرت: الكتابات الملكية لآشور ناصريال الثاني، ترجمة: صلاح سمير علي، مكتب القمة، الموصل، ٢٠٠٤، ص ١٣.
- (89) RIMA, VOL. 2, P. 197: 59-60.
- (90) Parpola, S. , "Neo-Assyrian Toponyms" p. 156.
- (٩١) المواقع الاثرية في العراق، رقم الاضبارة ٧٦٠.
- (92) AKA, p. 376. 100: 1-4; Parpola, Neo- Assyrian Toponyms: p. 106.
- (٩٣) بيت شموئيل، روبن: ببياد القرية الأصلية، مجلة الفكر المسيحي، بغداد ١٩٩٦، ص ٣١١: نوح، ص ٧٤.
- (94) RINAP. Vol.1, No. 39:26.
- (٩٥) للتفصيل عن اولوبا، ينظر: اطلس جامعة هلسنكي للعصر الأشوي الحديث Simo. Parpola & Michael Poter: The Helsinki Atlas of the Near East in the Neo-Assyrian period. 2000. P. 13.
- (96) AKA p. 274.59: 1-4; Parpola, Neo- Assyrian Toponyms, p.158.
- (٩٧) للتفصيل ينظر: المواقع الأثرية في العراق، محافظة نينوى، قسبة العمادية، رقم الاضبارة ١٥٠: في حين يعتقد للباحث ليفراني ان البحث عن خاتو، وختارو ونيشتون وسابيدي هي ضرب من المجازفة ( Livrani, studies on the annals of Assurnasir pal 2. Roma, 1992, p. 27
- (٩٨) للتفصيل عن هذه القرية ينظر فنحاس، ص ١.
- (٩٩) القره داغي، مصدر سابق، ص ١٠٧.
- (100) RIMA, Vol. 2, p. 19: 7- 9
- (101) RIMA, Vol. 2, p. ١٤٣: 10-11.
- (١٠٢) حنون، المصدر السابق، ص ٢٠٦.
- (١٠٣) حنون المصدر نفسه، ص ٢٠٩.
- (104) AKA, p. 274.60: 1-4; Parpola, Neo- Assyrian Toponyms, p.350 .

(١٠٥) الأب جبرائيل: قرية تنا، مجلة الفكر المسيحي، بغداد ١٩٩٤، ص ٢٩٩.

(106) Parpola, S. AR: 322. 6. 10, "Neo-Assyrian Toponyms" p. 232. للتفصيل ينظر.

(١٠٧) للتفصيل عن قرية مانكيش، ينظر: مرخو، الأب حنا: مانكيش، مجلة الفكر المسيحي، بغداد ١٩٨٨، ص ٢٣٧.

(108) ABL 173. 6. 8 :4-13 = SAA Vol. 5, No. 133: obv. 6, Rev. 11.

(١٠٩) سبق للباحث مطابقة مدينة بيراتي مع القرية الصغيرة التي تسمى حالياً بالسريانة (قلونتا/ قلعونتا) وتعني: قلعة صغيرة بالارامية -السريانية، فيما ترد بالكوردية بصيغة (كالاتي)، وتقع على مسافة ٢٠ كم شرقي عقرة على منتصف الطريق بينها وبين الزاب الاعلى، وهي بالمناسبة غير (بيرتا) ومعناها بالارامية: (القلعة)، احياناً يشير الى مقاطعة واحياناً الى بلدة، وهي مركز هذه المقاطعة وتشكل هذه المنطقة الجزء الغربي من بلاد مرگا MARGA وهي كذلك على شكل مثلث متساوي الساقين، رأسه نحو الجنوب، ويكون نهر الخازر جهته الشرقية، ونهر الكومل جهته الغربية، اما الجهة الشمالية تقوم جبال عقرة تسمى (جيايي خيرة) أي: جبل الخير لتفصله عن منطقة طلانا. للتفصيل ينظر: بحثي السابق "بعض المواقع الجغرافية لمنطقة عقرة، المصدر السابق.

(110) AKA, p.377.103 : 1-4.

(111) RIMA, Vol. 2, p. 144: 8

ينظر كذلك: البرواري، ريبير جعفر احمد، الحملات العسكرية الاشورية على كوردستان (٩١١ - ٦١٢ ق.م)، دار موكرياني مطبعة خاني، دهوك، ٢٠١٢، ص ٨٧.

(112) RIMA, Vol. 2, p. 144: 7

(113) RIM, Vol. 2, p. 144: 8

(١١٤) المواقع الاثرية في العراق، رقم الاضبارة ٦٣٩، ص ٢٨٠.

(١١٥) المصدر نفسه، ص ٧.

(١١٦) المصدر نفسه، ص ١-٣.

(١١٧) المصدر نفسه، ص ٨.

(١١٨) المصدر نفسه، ص ٧.

(١١٩) للتفصيل ينظر: المواقع الأثرية في العراق، محافظة نينوى، قضاء الشيخان، ناحية المركز، رقم الاضبارة ٩٣٦، ص ٢٨٠. كذلك ينظر: عن القرى المتقدمة أعلاه إلى: ساندرس، المصدر السابق، (ملحق).

(١٢٠) فنحاس، المصدر السابق، ص ٦.

(121) RINAP, Vol. 1, p. 98: 25-28.

ينظر كذلك : حنون، المصدر السابق، ص ٢٠٤

(122) Ibid, P.98.

(123) المرجعي، المصدر السابق، ص ٤٧.

(124) عواد، كوركيس: تحقيقات بلدانية - تاريخية - اثرية في شرق الموصل، مجلة سومر، مج ١٧، ١٩٦١، ص ٤٥.

(125) J. M. Fiey: Assyrie chretienne: Contribution l'tude de l'histoire et de la Gographie Ecclsiastiques et Monastiques du Nord de l'Iraq. (Recherchespubliees sous la Direction de l'Institutde Lettres Orientales de Beyrouth.Tom.V. , 1956, p.183).

(126) للمواقع الاثرية في العراق، اسطولان، رقم الاضبارة (١٥٧٧).

(127) RINAP, Vol. 1, p. 98.

(128) للتفصيل ينظر: فنحاس، المصدر السابق، ص ٧.

(129) RINAP, Vol. 1, p. 98.

(130) Ibid, P.98.

(131) Ibid, P.98.

(132) Ibid, P.98.

(133) Ibid, P.98.

## خواندنه کا جوگرافی و دیشچوونه کا باژیرزانی و ههريما خه بخو ل ژیر روناھیا دهقین بزمارین ئاشووری و ژیدمیرین سریانی

### پوخته:

ههريما خه بخو ژ ههريمين بهر فرھه كو دكه قيته سهه تخويين باكوړي وهلاتي ئاشوريان و كه له ك جاران ناقي وي د ژيدميرين بزمارين سهه ده مي سهه ده مي ئاشوريا ناقه راستدا هاتيه، ئه و ژي د چوارچوقين هيرشين ئيك ل دويث ئيك شاهين ئاشوريان بو لايي باكوړي وهلاتي ئاشور، ئه و سهه نتهركي ستراتيجي و جهي كه هاندنا ريكا شاهانه يا ئاشوري بوو ئه و بناقي (خران - شري) دهاته نياسين.

ئارمانجا قي كه كوليني ب شيوهيه كي سهه كه دياركنا جه و سنورين ههريما خه بخو يه و روناھيي بهر دهه سهه باژير و دهقهران ئه وين ژيدميرين ئاشوري و سرياني ئامازه پيداين دگه له دهستنيشانكرنا جهين وان بين نوكه.

په يقين سهه كه: خه بخو، ژيدميرين سرياني، بزماري، چيا، ئاشور.

## Geographical Study and Urban Investigations in the Province of ḥabḥu According to Cuneiform Assyrian Manuscript and Syriac Sources

### Abstract:

The province of ḥabḥu is one of the vast provinces located on the northern border of Assyria. This province was frequently mentioned in many cuneiform sources from the Neo-Assyrian period. It was a strategic center and a linking area on the famous Assyrian Royal Road

It was coveted by the two main powers in the ancient Near East: namely the Kingdoms of Urartu and Assyria. because its location on commercial roads, its major mineral production and horses breeding areas.

The Extensions and Geographical Scope of the Province of ḥabḥu: From some of the Assyrian kings' annals, we conclude that this Assyrian province represents a border area for Assyria, extending from the Upper Zab River to the border with the Hittites, i.e. from the Zab River seemed to have been the province's eastern border, which included Alluba, modern Zakho. It extended westwards to the Hittite border in central Asia and Anatolia. This means it used to include: Ibin Omar Island in south-eastern Turkey, Zakho, Amadiyah, Alqush, Shikhan and Aqrah, with its center located in the town of Amadiyah.

The scholar managed to discover and match many of the villages, towns and cities that were affiliated to this province, of those that remained unidentified by researchers, with local sites and archaeological hills at present.

**Keywords:** *ḥabḥu Syriac sources, Cuneiform, Mountain, Assyrian*



## الحوريون: تاريخهم، معتقداتهم، حضارتهم

د. عبدالباسط سيّدا

قسم اللغويات و علم اللغة - جامعة أوبسالا/ سويد

### الملخص:

تنبثق أهمية البحث في التاريخ الحوري، سواء في مرحلته الحورية أم الميتانية، بالنسبة إلى التاريخ الكردي المعاصر من كونه يمتد على مساحة جغرافية تتوافق حدودها تقريباً مع حدود الوجود الكردي.

من جهة أخرى، يفيدنا الاطلاع على التاريخ الحوري، وطبيعة علاقاتهم مع الدول المحيطة بهم في ذلك الحين، في عملية التعامل مع واقعنا الحالي، وذلك عبر اعطاء الاعتبار لأهمية العامل الجغرافي، ودور المصالح في توجيه الأحداث وبناء التحالفات، هذا مع الأخذ بعين الاعتبار كل التطورات والمتغيرات التي كانت منذ ذلك الحين على المستويين الإقليمي والدولي، وعلى المستوى المحلي بصورة خاصة.

فالحوريون كانوا محاطين في ذلك الحين بالقوى الإقليمية الكبرى التي كانت تتقاسم المنطقة فيما بينها، وكانت، تلك القوى، في حالة تنافس وصراع مستمرين بهدف تصدّر المشهد، وامتلاك أسباب القوة والسيطرة، ولا سيما تلك الخاصة بالمواد الأساسية أو طرق المواصلات، والرغبة الدائمة في الوصول إلى شواطئ المتوسط.

كان المجال الحيوي الذي عرف الاستقرار والانتشار الحوريين منذ حوالي منتصف الألف الثالث قبل الميلاد، وذلك وفق المعطيات المعروفة لدينا حتى الآن، ساحة التنافس، والرغبة في السيطرة والتحكّم من قبل تلك القوى الإقليمية الكبرى. وهي مصر في الجنوب، والدولة الحثية في الشمال، هذا فضلاً عن الدول التي كانت تظهر تباعاً في بلاد ما بين النهرين. منذ المرحلة الأكديّة، ومن ثمّ السومرية في عصر سلالة أور، والبابلية، وصولاً إلى الدولة الآشورية في عهد توكلتي نينورتا الأولى Tukulti Ninurta I.

فدراسة المراحل المختلفة في التاريخ الحوري، بدءاً من عصر ممالك المدن، مروراً بدور أوركيش، وصولاً إلى الدولة الميتانية، ومن ثم انهيارها؛ إن دراسة هذه المراحل، والعوامل التي أدت إلى كل من النجاحات والإخفاقات، من شأنها أن تفيدينا في سياق الاستلهام التاريخي، وأخذ العبر في واقعنا المعاصر. فمنطقتنا ما زالت إلى حد كبير تستعيد حلقات تاريخها القديم بمفاهيم وأسماء وأدوات ومستويات متغايرة بطبيعة الحال. ولكننا إذا أمعنا النظر في مدى تحكم العامل الجغرافي في الواقع السياسي، فضلاً عن العوامل الاقتصادية والسكانية والاجتماعية بصورة عامة في الواقع السياسي في المرحلة الحورية، سنلاحظ أن تماثلاً لافتاً يقوم بين ما كانت عليه المنطقة قبل نحو أكثر من أربعة آلاف عام، وحتى يومنا الراهن.

أما عن علاقة الحوريين مع المنطقة التي عرفت لاحقاً بالجزيرة الفراتية، أو القسم الشمالي من بلاد ما بين النهرين، فهي علاقة راسخة في القدم، لا يمكن التشكيك فيها، بل لا يمكن دراسة تاريخ هذه المنطقة في الفترة ما بين منتصف الألف الثالث إلى أواسط الألف الثاني، وربما إلى بدايات الألف الأول ق.م، من دون دراسة ومعرفة التاريخ الحوري، خاصة في مرحلته الميتانية.

فالحوريون انتشروا في شرق نهر دجلة وإلى الغرب منه، بل وإلى الغرب من نهر الفرات، وصولاً حتى شواطئ المتوسط. وكانت لهم مدنهم الأساسية في منطقة كركوك.

كما أن أوركيش التي تم التأكيد من موقعها (تل موزان) الواقع إلى الشرق من مدينة عامودا بحواله ٥ كم، وذلك بموجب النتائج التي توصل إليها الفريق الأثري بإشراف بوجلاتي، تلقي الكثير من الضوء على جوانب هامة في التاريخ الحوري<sup>(١)</sup>.

أما عاصمة الدول الميتانية، فيعتقد بأنها كانت في منطقة سري كانيي/ راس العين، ولكن حتى الآن لم يتم التأكيد من موقعها. وقد اعتقد بعضهم أنها ربما تقع في محيط قرية تل فخرية.

ومن المواقع التي تم التأكيد من تواجد أو تأثير حوري فيها تل براك في مثلث الخابور بالقرب من مدينة الحسكة السورية، وجامر بازار جنوبي مدينة عامودا وتل ليلان بالقرب من مدينة قامشلي.

ولكن الوجود الحوري لم يقتصر على الجزيرة الفراتية وحدها، بل امتد غرباً ليشمل مدينة حلب، ويصل إلى البحر المتوسط. وهناك معطيات عديدة تؤكد الانتشار والتأثير الحوريين في معظم مدن الممالك السورية القديمة؛ ومنها أوغاريت Ugarit وقطنا Qatna وقادش Qadesh/Kadesh.

أما في الشرق، فقد امتد الوجود الحوري حتى مناطق أورمية، وفي الشمال امتد إلى منطقة ديار بكر/أمد، والمناطق الواقعة إلى الشمال منها. كما كان هناك تأثير حوري واضح المعالم في العاصمة الحثية (ختوشا Hattusha) نفسها؛ وهذا ما يستنتج من تبني الحثيين للكثير من العقائد الدينية الحورية، إلى جانب اطلاعهم على الأدب الحوري، والتأثر به، بل والاطلاع على أدب بلاد ما بين النهرين عبر الحوريين الذين أخذوا تلك النصوص، وعدّلوا بعضها، وأضافوا إليها، ليؤكدوا من جانبهم واقع التمازج الحضاري بين أقوام المنطقة منذ أقدم العصور.

ونحن هنا لا نزعم بأنه قد تم التاكيد استناداً إلى المعطيات والقرائن التاريخية بأن الحوريين، ومن ثم الميثانيين هم أسلاف الكرد. ولكن ما نراه، بناء على مؤشرات كثيرة، منها الانتشار الحوري، والرموز التي استخدموها، واسماء الآلهة التي عبدها، فضلاً عن بعض المصطلحات اللغوية، أن هناك أسباب مشجعة تدعونا إلى البحث في مدى امكانية وجود علاقة ما بين التاريخ الكردي والتاريخ الحوري؛ ولكن امراً من هذا القبيل يستوجب تضافر جهود الباحثين المختصين في التاريخ الحوري، ولا سيما من المختصين في ميادين اللغة الحورية، والميتانية التي تعامل راهناً بوصفها واحدة من اللغات الهندو آرية؛ هذا في حين أن اللغة الحورية لم تصنف ضمن مجموعات اللغات المعروفة في المنطقة، سواء السامية منها أم الهندو آرية. وهي كانت تتشارك في ذلك مع اللغة الأورارتية. والاعتقاد السائد بين الباحثين هو أن التحول باتجاه اللغات الهندو آرية تم مع قدوم الميثانيين الذين يعتقد بأنهم طبقة من القادة الذين أتوا من الشرق ليستقروا في المنطقة، ويندمجوا مع السكان، ويصبحوا من الحكام. وأثروا بثقافتهم ولغتهم وعباداتهم كثيراً في اساليب الحكم والحرب، والعقائد، والأدب، والحياة الاجتماعية بصورة عامة. ومع ذلك يعتقد معظم الباحثين بأن اللغة الحورية ظلت هي لغة الناس، بل كانت لغة الأدب والمراسلات أيضاً. وقد ظهرت عدة لهجات ضمن اللغة الحورية الأم، الأمر الذي يمكن تفسيره من خلال عملية التاثر والتأثير التي كانت بين الحورية ولغات ولهجات المنطقة التي انتشر فيها الحوريون، واعتبرت مجالهم الحيوي على الرغم من أنها لم تكن موطنهم الأصلي.

وكما أسلفنا، فإن هذه المسائل تترك للباحثين، ليصلوا إلى النتائج الملموسة بناء على المعطيات والقرائن والقواعد المعروفة بين جموع الباحثين المختصين في ميدان الحوريات، هذا الميدان الذي يعتبر جديداً إلى حد ما، وذلك مقارنة مع الدراسات الخاصة بالمناطق والأقوام الأخرى وهي الدراسات أو العلوم المعروفة اليوم بالآشوريات والمصريات... الخ.

تتألف ورقتنا البحثية هذه من مقدمة عامة حول التاريخ الحوري، وثلاثة أقسام

وخاتمة.



في المقدمة نتناول أهمية البحث في التاريخ الحوري، والصعوبات التي تواجه الباحثين. أما القسم الأول، فخصصناه لدراسة مختلف مراحل التاريخ الحوري، والعلاقات التي كانت بين الحوريين والقوى الإقليمية الأساسية المعاصرة لهم، وهي العلاقات التي تراوحت بين الدبلوماسية والتحالفات والحرب.

أما القسم الثاني فهو مخصص لتناول أسماء الآلهة الحورية والميتانية وأهم معتقداتهم الدينية

وفي القسم الثالث نشير إلى أهم الإنجازات الحضارية التي تمكن الباحثون من نسبتها إلى الحوريين من خلال ما تم اكتشافه حتى الآن من ألواح وأختام ولقى أثرية تعود إلى الحوريين. ولكن يبقى الجميع في انتظار الاكتشافات الكبرى التي ستكون عند التأكد من موقع عاصمة الميانيين واشو كاني Washukanni، وذلك عبر الاطلاع على ارشيف القصر والمعبد، وهي اكتشافات قد تعيد النظر في الكثير من جوانب تاريخ الحوريين، وحضارتهم.

وننهي الورقة بخاتمة عامة، تلخص مجمل ما تم تناوله والتوصل إليه، وما يمكن أن يضيفه الاطلاع على التاريخ الحوري من معرفة تمكننا من فهم الحاضر بصورة أفضل، وذلك من خلال اجراء مقارنات بين ما كانت عليه المنطقة سابقاً وراهناً. ولكن مثل هذه المقارنات لا بد أن تأخذ بعين الاعتبار، كما اسلفنا، جملة المتغيرات، والظروف المستجدة في سياق التطور الهائل الذي كان في سائر الميادين، وعلى مختلف المستويات، وذلك كي لا نقع في شرك المقارنات الميكانيكية التي غالباً ما تكون نتيجة جهل كبير بالتاريخ الذي كان، والحاضر الراهن المعاش.

*الكلمات الدالة: الحوريون، الميتانيون، أوركيش، واشو كاني، كردستان*

## مقدمة:

هناك جملة صعوبات تعترض طريق الباحث في التاريخ القديم الخاص بالحوريين والميتانيين، في مقدمتها عدم اكتشاف العديد من المواقع الحورية والميتانية الأساسية التي من شأنها توفير مادة هامة من جهة الكيف والكم، الأمر الذي سيكون من دون شك عوناً أكيداً، يمكن الباحث المتابع من اكتشاف سياقات جديدة، تتيح له تقديم صورة قريبة إلى حدٍ من الواقع الذي كان. أو أنه قد يدفعه نحو إعادة النظر في العديد من المسائل التي اعتبرت على مدى أجيال بمثابة المسلمات اليقينية العصبية على التشكيك والتفنيد.

بالإضافة إلى هذه الصعوبة المادية وتأثيراتها المنهجية -إذا صح التعبير- هناك صعوبة أخرى لا تقل شأنًا، تتمثل في الموقف السياسي، الأيديولوجي الذي تتخذه دول المنطقة من الشعب الكردي، والتاريخ الكردي عمومًا، وهي الدول التي سعت، وتسعى، باستمرار من أجل إلغاء الوجود الكردي، على الأقل ذهنيًا، والحاقه تابعًا مهمشًا بالدول القومية التي تقسم كردستان راهنًا، وتسعى من أجل التعقيم على كل ما له صلة بالتاريخ الكردي عبر مراحلها المختلفة، سواء على صعيد التاريخ أم الجغرافيا، وحتى اللغة.

وبالتناغم مع هذا التوجه، يلاحظ المرء أن الدول المعنية تتحاشى مقارنة نتائج الدراسات الخاصة بالحوريين والميتانيين، وتتجاهل مختلف القرائن والمعطيات التي تتحدث عن وجود عميق الجذور لشعب مستقر، امتلك مقومات الحضارة والنهضة وفق مقاييس مرحلته التاريخية، وقد أثر في المحيطين القريب والبعيد، وتأثر بهما، وتفاعمل معهما، وظلّ محتفظًا بشخصيته على الرغم من تعاقب الحكام بانتماءاتهم المختلفة.

وقد كان هذا العامل من بين عوامل أخرى عديدة أدت إلى تأخر الأبحاث الحورية، وذلك نتيجة عدم اكتشاف المواقع الأساسية المتمثلة بالعاصمة والمدن والمراكز الرئيسية والمفصلية في التاريخ الحوري؛ ومن ثم الميتاني المتداخل معه إلى حد التماهي لاحقًا. لذلك اقتصرت المعطيات والإشارات على تلك التي حصل عليها الباحثون من المراكز المجاورة للحوريين، وهي المراكز التي كانت قد ارتبطت مع الحوريين بعلاقات على مختلف المستويات.

لقد اكتشفت في عام ١٨٨٦ رسالة حورية رسمية ضمها ارشيف تل عمارنة، عُرفت بالرسالة الميتانية. كانت مرسله من قبل الملك توشراتا Tushratta<sup>(١)</sup> إلى الفرعون المصري امنحوتب الثالث (Amenhotep (Amenophis) III)<sup>(٢)</sup>، الأمر الذي أثار انتباه الباحثين، وكشف لهم وجود لغة لم تكن معروفة بالنسبة إليهم سابقًا، لغة كانت مستخدمة في المنطقة التي كانت تعتبر سابقًا امتدادًا للنفوذ الأكدي. ولعل الأمر الذي له مغزاه ودلالته في هذا السياق، هو أن الملك نفسه كان قد أرسل رسائل إلى مصر باللغة الأكديّة التي كانت تعد في ذلك الحين واحدة من اللغات الأساسية في ميدان الاتصالات الدبلوماسية؛ وهذا فحواه أن استخدام اللغة الحورية نفسها للاتصال مع قوة سياسية هامة في المنطقة متمثلة في المصريين في ذلك الحين، إنما يدل على مدى أهمية هذه اللغة، وإقرار المصريين بذلك، لدرجة أنهم كانوا يسمون منطقة سورية الراهنة بأرض حوري، وذلك في إشارة واضحة إلى مدى تغلغل النفوذ الحوري فيه.

ومع اكتشاف أرشيف بوغاز كوي، الخاص بعاصمة الحثيين ختوشا، عثر الباحثون على جملة من النصوص الطقسية والأدبية التي سُميت بالنصوص الميتانية. إلا أن اللغة

المستخدمة كانت الحورية. وتجدر الإشارة هنا إلى أن النصوص التي تم اكتشافها في بوغاز كوي كانت مكتوبة بسبع لغات من بينها الحورية<sup>(٤)</sup>.

كما تم العثور على وثائق كتابية تخص الحوريين من موقعين متباعدين، كان يُعتبران من المناطق الشمالية التي احتلها ملوك أكد، وهما: تل براك Tell Brak في مثلث الخابور، وجاسور "نوزي" (حديثاً يورغان تبة Yorgan Tepe) في منطقة كركوك في القسم الشمالي من منطقة شرقي دجلة<sup>(٥)</sup>.

وكان كلا الموقعين خلال الألف الثاني ق. م. من ضمن المناطق التي سادت فيها اللغة الحورية<sup>(٦)</sup>.

يعود أقدم ذكر للحوريين إلى المرحلة الأكادية ٢٣٤٠ - ٢١٩٨ ق. م. إذ ورد نص من نيبور يحتوي اسم امرأة حورية قدمت منحة إلى المعبد<sup>(٧)</sup>.

وهناك نص آخر يعود إلى المرحلة الأكادية، يشير إلى مؤسس معبد يحمل اسماً حورياً هو اتالشين Atashen ملك أوركيش ونوار، ويعتقد أن أوركيش Urkesh هي تل موزان Tell Mozan، ونوار Nawar هي تل براك Tell Brak<sup>(٨)</sup> في منطقة مثلث الخابور.

وهناك شواهد من ماري "تل الحريري" وأوغاريت "راس شمرا" وإيمار "تل مسكنة" تتضمن نصوصاً حورية، وأخرى معجمية تشير إلى وجود لغة حورية<sup>(٩)</sup>، كانت مستخدمة في ذلك الحين، وتعد واحدة من اللغات المعتمدة من قبل القوى الفرعية والأساسية في المنطقة.

كما تم العثور على وثائق في نوزي "حديثاً: يورغان تبة" قرب كركوك، وإيمار Emar (حديثاً: تل مسكنة Tell Meskene)، وألاخ Alalakh (تل العطشانة)، وأوغاريت Ugarit تحتوي على أسماء حورية، الأمر الذي يؤكد ويبين مدى الانتشار الحوري في ذلك الحين.

كما تشير التقارير الحثية من القرن السادس عشر والخامس عشر ق. م. إلى وجود دولة حورية كبيرة إلى الشرق من الفرات. وقد كانت هذه الدولة خصماً عنيداً للملك الحثي خاتوشيلي I Khatushili ومورشيلي I Murshili<sup>(١٠)</sup>. وقد زودنا أرشيف ختوشا بنص هام يتحدث عن ملك حوري، كان يحكم في أواخر العصر الأكدي، أو خلال العصر الكوتي اسمه "ككيلب - اتل Kiklip - atal" كان يحكم في مدينة "تكريش Tagrish/ Takrish"، وهي تقع بموجب المصادر البابلية في منطقة أورمية شرقي بلاد الرافدين<sup>(١١)</sup>.

كما توجد وثيقة حورية من كانيش Kanesh (حديثاً: يول تبة Kultepe)، المستعمرة الآشورية التجارية في آسيا الوسطى، هي عبارة عن رسالة موجهة إلى حاكم المدينة من أمير

يدعى "أنوم خربي" الذي كان يحكم مدينة "ماما" التي تقع على الأرجح في المنطقة المحيطة بمدينة مرعش الحالية، وهي المنطقة التي كان السكان فيها يتحدثون - بناء على المعطيات المعروفة حالياً - الحورية منذ بواكير القرن الثامن عشر ق.م.<sup>(١٢)</sup>

كما تم العثور على دلائل تؤكد الانتشار الحوري في جاجر بازار Chagir Bazar الواقع إلى الجنوب من عامودا في منطقة مثلث الخابور والموصل وحلب<sup>(١٣)</sup>.

كل هذه المعطيات كانت، وما زالت، موضع اهتمام ومتابعة الباحثين في ميدان الدراسات حول الشرق الأدنى القديم، هؤلاء الذين يرون أن لوحة الأحداث القديمة تظل غير مكتملة من دون اكتشاف أبعاد الأدوار التي أدتها مختلف القوى الفاعلة التي كانت ترسم بإنجازاتها وصراعاتها، وتحالفاتها وعلاقاتها المختلفة، الملامح الأساسية لأحداث المنطقة وتفاعلاتها التي كانت تؤثر تبعاً في خارطة توزع مختلف القوى، وتراجعها استناداً إلى تنامي قوتها أو تراجعها.

ويبدو أن الحوريين هم قوة هامة من تلك القوى التي لم تستأثر سابقاً بالاهتمام المطلوب. ولكن مع تصاعد وتيرة الاكتشافات، خاصة بعد التأكد من موقع عاصمتهم: أوركيش، بفضل جهود مجموعة من الباحثين، لا سيما بوجلاتي الزوج والزوجة، وفي انتظار اكتشاف عاصمة الميتانيين: واشو كاني التي يعتقد بأنها تقع في منطقة سري كاني/ رأس العين، يزداد الاهتمام البحثي بالتاريخ الحوري الذي بدأت ملامحه تظهر رويداً رويداً. ومن دون شك فإن الكثير من التحليلات والتخمينات الخاصة بتاريخ الحوريين ستقرب أكثر فأكثر من الواقعية بعد اكتشاف واشو كاني، الأمر الذي من المتوقع أن يؤدي بالباحثين إلى إعادة النظر في قراءاتهم السابقة لتاريخ المنطقة.

إننا حينما نتناول التاريخ الحوري، وامتداده الميتاني، نجد أنفسنا أمام جملة تساؤلات، تطرح ذاتها بكل مشروعية وواقعية.

الحوريون من هم؟ من أين قدموا؟ واين استقروا؟ ما هي حدود انتشارهم وطبيعة انجازاتهم؟  
ما علاقتهم بالميتانيين وبمحيطهم الإقليمي؟  
ما هي أسباب ضعفهم، واختفاء ذكرهم؟

أما التساؤل الكبير الذي يظل جوابه مرهوناً بجهود الباحثين فهو: ما هي علاقة الكرد بالحوريين؟ وما يسوغ هذا التساؤل هو ما تميّز به الوجود الحوري من ثبات واستقرار في منطقة كردستان، بدءاً من الأجزاء الشمالية من سورية، وفي الجزيرة الفراتية تحديداً، وصولاً إلى منطقة حلب، مروراً بكردستان العراق، وكردستان تركيا، وصولاً إلى كردستان إيران.

تُرى هل ذاب الحوريون، وتلاشوا بصورة نهائية؟ وهل انبثق الكرد من العدم؟

أم أن الموضوع برمته يقوم على اساس التواصل والتفاصيل؟

هل من علاقة بين الكرد والحوريين، وبينهم وبين الأقوام القديمة الأخرى التي سكنت عاشت في مناطقهم منذ أقدم العصور، ويُشار هنا، إلى كل من، الجوتيين والكاشين واللولو والعلاميين وغيرهم؟

هل يمكننا أن نتحدث في هذا السياق عن تواصل تاريخي، أم عن انفصال؟ أم عن تواصل وانفصال في الوقت ذاته؟

أسئلة هامة وصعبة، تنتظر جهود الباحثين، لاسيما من الكرد الشباب، ممن يتقنون اللغات الأجنبية المعاصرة، وتلك القديمة التي باتت بمثابة الطلاسم. ويتميزون بالإضافة إلى ذلك بالمعرفة الواقعية للمنطقة، ويمتلكون الأدوات المنهجية والبحثية، ويتمون بالتجرد الموضوعي، وكل ذلك يدخل في عداد المقومات الأساسية لأي باحث جاد، يعمل بمنأى عن ضغوط النزعات الرغبوية، أو الاستنتاجات البسيطة، والتوظيفات السياسية المباشرة.

ومن أجل تخصيص البحث، وتحديد الإطار الذي نتحرك ضمنه، سنتوقف عند الحوريين في شمال شرق سوريا الراهنة، لنتناول جملة من المسائل ذات العلاقة بتاريخهم، وحضارتهم، والحيز الجغرافي لانتشارهم. على أمل تحفيز الباحثين الشباب لنتناول الموضوع بصورة أعمق وأشمل.

## أولاً - الحوريون: جغرافيتهم وتاريخهم

يعد الحوريون اليوم من بين الأقوام الأساسية التي لا يمكن تجاهل أدوارها في اية عملية بحثية تستهدف معرفة الأحداث التاريخية التي شهدتها منطقة الشرق الأدنى القديم، وبلاد ما بين النهرين على وجه الخصوص، وعلى الأخص المنطقة التي تعرف حالياً بالجزيرة الفراتية.

وهذا ما يستوجب معرفة أصولهم، ومناطق انتشارهم، والأدوار الهامة التي اضطلعوا بها في تاريخ المنطقة، هذا إلى جانب الإنجازات الحضارية، التي تسجل لهم.

من الأمور التي أثار اهتمام الباحثين بالتاريخ الحوري، ودفعت بهم نحو العمل من أجل معرفة المزيد عنهم، الرسالة الميثاقية (الحورية) التي أشرنا إليها في موضع سابق من هذه الورقة. إذ لم تكن تلك الرسالة مكتوبة باللغات المتعارف عليها وفق التقاليد المتعارف عليها في إطار تبادل الرسائل الدبلوماسية بين دول المنطقة في ذلك الوقت. وقد كانت ميثاقاً حينئذٍ، ووفق

السجلات المصرية، قوة كبرى تهيمن على مناطق هامة إلى الشمال من منطقة النفوذ المصري في سوريا.<sup>(١٤)</sup>

ثم تتابعت الاكتشافات الخاصة بالحوريين من بوغاز كوي Bogazkoy (ختوشا Hattusha عاصمة الحثيين)؛ كما تم اكتشاف قوائم كلمات حورية، اوغاريتية، سومرية، أكادية في أوغاريت، الأمر الذي مكن الباحثين من فك اسرار اللغة الحورية.<sup>(١٥)</sup>

وقبل ذلك كان من المعروف بين الباحثين ورود اسم الحوريين في التوراة. كما كان يشار إليهم من قبل سكان جنوب بلاد ما بين النهرين، خاصة في مرحلة عهد سلالة أور ب السوباريين Subartu، اي سكان الشمال.<sup>(١٦)</sup>

اللغة الحورية كانت تكتب بالمسمارية. وهي لغة لا تنتمي إلى المجموعة الهندوية آرية أو المجموعة السامية<sup>(١٧)</sup>؛ وهما المجموعتان اللتان كانت تنتمي إليها لغات معظم أقوام المنطقة. وهي تتشارك في هذه الخاصة مع اللغة الأورارتية، الأمر الذي دفع ببعض الباحثين إلى الإقرار أو افتراض وجود أصل مشترك بين اللغتين، خاصة أنهما من اللغات اللصقية.

وهناك من الباحثين من يقر باحتمالية انفصال اللغة الحورية عن اللغة الأورارتية في نهاية الألف الثالث قبل الميلاد، ومن هؤلاء جرنوت فيلهلم Gernot Wilhelm ، الباحث الألماني المعروف في الحوريات، الذي يرى امكانية وجود صلات بين اللغة الحورية واللغات القفقاسية الشمالية الشرقية.<sup>(١٨)</sup>

يعود أقدم ذكر للحوريين إلى الفترة الأكادية ٢٣٤٠ - ٢١٩٨ ق.م. وهناك معطيات تبين وجود حوري أقدم في شمال شرق العراق، وشمال غرب إيران، وذلك مقارنة بالوجود الحوري الذي كان لاحقاً في شمال غرب العراق، وشمال شرق سورية. وما يستنتج من المعطيات الحالية، هو أن المناطق الواقعة في جنوب شرق تركيا، وشمال العراق، وشمال غرب إيران كانت محكومة بملوك يحملون أسماء حورية.<sup>(١٩)</sup>

وقد وردت في وثائق عهد سلالة أور الثالثة (Ur III period 2112-2017) العديد من الأسماء الحورية التي توزع أصحابها بين مختلف المواقع. بل هناك أسماء آلهة حورية. كما إشارات ووثائق العهد البابلي القديم إلى العديد من الأسماء الحورية في بابل.<sup>(٢٠)</sup>

كما احتوت سجلات ماري معلومات حول حكم الحوريين لمملكتين في شمال سوريا هما هاشو Hashshu وارشو Urshu.<sup>(٢١)</sup>

واستناداً إلى المعطيات المعروفة حتى الآن، يذهب العديد من الباحثين إلى أن الوجود الحوري في شمال شرق العراق، وشمال غرب إيران (كردستان الشرقية) أقدم من الوجود الحوري في شمال غرب العراق وشمال شرق سوريا (كردستان الغربية).<sup>(٣٢)</sup>

كما تلقي كتابات الملك الحثي خاتوشيلي ١٦٥٠ - ١٦٢٠ ق.م. Hattusili والملك الحثي مورشيلي ١٦٢٠ - ١٥٩٠ Mursili إلى وجود حوري في شرق حلب وغرب بابل.<sup>(٣٣)</sup>

كما تبين وثائق نوزي Nuzi، وهي جزء من أريخا Arapkha في منطقة كركوك، أن معظم الأسماء الشخصية في نوزي كانت حورية.

هذه الدلائل وغيرها، دفعت بالباحثين المختصين في ميدان الدراسات الحورية إلى الإقرار بأن الحوريين هم من أبناء المنطقة منذ عصور ما قبل التاريخ<sup>(٣٤)</sup>، وليسوا من الأقوام الوافدة. ويشار هنا إلى ما ذهب إليه بخصوص هذا الموضوع جرنوت فيلهلم الذي توصل إلى رأي فحواه هو: "أن أجداد الحوريين القدامى سكنوا شرق الأناضول" (كردستان الشمالية).<sup>(٣٥)</sup>

ويبدو أن طبيعة المناطق التي عاش فيها الحوريون حيث الأمطار الكافية لتأمين احتياجات اقتصاد رزاعي مستقر نسبياً، إلى جانب نمط معيشي أقرب إلى ما يكون إلى أسلوب معيشة أنصاف البدو إذا صح التعبير؛ قد أدت إلى صيغة من صيغ الاكتفاء الذاتي ضمن التجمعات السكنية الحورية التي ظلت خارج نطاق الدولة الأكديّة التي فرضتها احتياجات الري الصناعي، وضرورات التنظيم، ومن ثم الحالة التنافسية التي دخلت فيها الدولة المعنية مع الدول الأخرى التي كانت تسعى بمختلف السبل من أجل السيطرة على سوريا، ولديها رغبة مستمرة في الوصول إلى شواطئ البحر الأبيض المتوسط.

وكانت مناطق الحوريين في عهد الدول الأكديّة من الجهات التي تحركت ضمنها، أو نحوها، الدول المعنية، للسيطرة عليها، وذلك في سياق الحملات التي كانت تستهدف ردع الخصوم الإقليميين، خاصة من جهة الشمال والجنوب.

وقد تأثر الحوريون نتيجة ذلك بالثقافة الأكديّة، وأخذوا عنهم الكثير من العبادات. وكانت لغة الطقوس المستخدمة في المعابد هي اللغة الأكاديّة، في حين ظلت الحورية هي لغة الحياة اليومية للناس.<sup>(٣٦)</sup>

أما على صعيد الأدب فقد كانت الأكديّة هي اللغة المعتمدة في كردستان العراق، في حين تمكنت الحورية في كل من الأناضول وسوريا من الحلول محل الأكديّة في هذا المجال<sup>(٣٧)</sup>، وذلك لأسباب خاصة، ربما كان من بينها رسوخ التواجد الحوري هناك، والقدرة على مقاومة التأثيرات الأكديّة القوية.

ومع سقوط الدولة الأكديّة تمكّنت الممالك الحورية من استعادة استقلالها. ولكنها سرعان مع دخلت في صراعات مع السومريين الذين عادوا إلى المسرح السياسي في بلاد ما بين النهرين في عهد سلالة أور الثالثة. وهناك نصوص تنسب إلى شولجي Shulgi ٢٠٢٩ - ١٩٨٢ ق.م. تتحدث عن اسرى حوريين، كما تلقي الضوء على جانب من عبادات الحوريين، إذ يذكر اسم إله الطقس الحوري تشوب Teshub، والهة الحب شاووشكا Shaushka.<sup>(٢٨)</sup>

وفي نهاية عصر سلالة أور الثالثة، استعادت الممالك الحورية قوتها مجدداً؛ ولكنها سرعان ما خضعت للنفوذ الأشوري الذي ظل مهيمناً على بلاد الحوريين سواء في كردستان العراق، أم الأقسام الشمالية من سوريا، خاصة في شمال شرقي سوريا (أي كردستان سوريا). ولكن بعد سقوط دولة شمشي أدد الأول ١٨١٣ - ١٧٨١ ق.م I Shamsi Adad، تغيرت الموازين إلى حد كبير، وبات الحوريون خاصة في سوريا، قوة إقليمية لا يستهان بها من قبل الدول التي كانت تتصارع على سوريا. ويُشار هنا بصورة أساسية إلى الحثيين في الشمال؛ وإلى المصريين في الجنوب؛ وإلى الأشوريين في الشرق. ونظراً لأهمية الدور الحوري في تاريخ المنطقة انطلاقاً من سوريا، فإننا سنركز في هذه الورقة على الدور الحوري ومن ثم الميثاني هناك. وبعد هذا الأخير (الدور الميثاني) يعد امتداداً للدور الحوري الأساسي، هذا رغم التطورات التي طرأت على صعيد تسمية الدولة واللغة، وذلك نتيجة الاختلاط الذي حصل بين السكان وطبقة من المحاربين الذين يعتقد أنهم ينتمون إلى الهجرات الهندو آرية التي دخلت المنطقة من الشرق، وامتزجت مع السكان؛ وباتت مع الوقت جزءاً من الحالة المجتمعية في المنطقة.

## الوجود والنفوذ الحوريين في سوريا

لقد استقر الحوريون منذ أواخر الألف الثالث ق.م. في شمال شرق سوريا الحالية في المنطقة الواقعة شرق الفرات وصولاً إلى كردستان العراق. ولكن اللغة الحورية انتشرت في كامل الشمال السوري، إلى جانب الكنعانية اعتباراً من القرن الثامن عشر ق.م.<sup>(٢٩)</sup>

وما يلاحظه جرنوت فيلهم في هذا المجال هو "وجود لغة حورية متطورة كانت أقرب إلى تراث سوريا منه إلى تراث الأناضول. هذه اللغة كانت ذات علاقة بالنصوص الحورية التي اكتشف في اوركيش، وهي ربما تعود إلى القرن الحادي والعشرين ق.م."<sup>(٣٠)</sup>

وما يستنتج من وجود أسماء ونصوص حورية في معظم المدن السورية الأساسية في ذلك الحين، مثل: الاياخ وقطنة واوغاريت وحلب وحتى ماري<sup>(٣١)</sup> هو أن النفوذ الحوري كان واضحاً بيناً، على الصعيد الثقافى اللغوي. ولكن هذا النفوذ لم يقتصر على ذلك فحسب، بل



شمل جهود التعاون المشترك، وعقد التحالفات، ومواجهة التهديدات. خاصة تلك القادمة من جهة مصر. وربما هذه الوضعية هي التي تفسر إلى حد بعيد سبب اطلاق المصريين اسم بلاد حوري على المناطق الفلسطينية والسورية التي كانت تقع إلى الشمال من مناطق نفوذهم في فلسطين.

وهناك الكثير من المدن الحورية المذكورة في مختلف الوثائق التي تم اكتشافها في العديد من المواقع التي كانت على اتصال مع الحوريين، أو تتابع أخبارهم، وذلك لأسباب متباينة. من هذه المدن هاشو واورشو وحلب، وتيد، وكاخت، وشبات إنليل (شخنا)<sup>(٣٣)</sup>.

ولكن المدينة الأهم تبقى أوركيش التي تم التأكيد من هويتها وأهميتها بفضل جهود البعثات التنقيبية التي بدأت العمل في موقعها (في قرية تل موزان)، وهي قرية تقع بين مدينتي قامشلي وعامودا في كردستان سوريا. بدأت التنقيبات فيها عام ١٩٣٤ بقيادة ماكس مالوان. ثم استمرت التنقيبات من قبل بعثة أميركية بقيادة جورجيو بوجيلاطي ومارلين كيلبي بوجيلاطي بين أعوام ١٩٨٤ - ٢٠١٠. وقد عملت بعثة ألمانية بإشراف بيتر بفلتزرن، لبعض الوقت من عام ١٩٩٨ إلى ٢٠٠١، وذلك بالتزامن مع عمل البعثة الأميركية.

وتعد أوركيش بمثابة عاصمة للحوريين الذين كانوا على ما يبدو يعيشون نظاماً سياسياً أقرب ما يكون إلى الفيدرالية، ولم يكونوا دولة مركزية، كما كان حال العديد من الدول المعاصرة لهم.

بدأ الاستقرار السكاني في أوركيش منذ منتصف الألف الثالث قبل الميلاد، أي منذ بدايات عصر فجر السلالات (العصر السومري القديم)، وفق ما هو موثق، وربما منذ مراحل زمنية أقدم. وقد اكتسبت أوركيش أهمية خاصة بعد سقوط دولة أكد في أواخر عهد آخر ملوكها شركلي شري (٢١١٤ - ٢٠٩٠ ق.م) Shar- Kali-Sharri بفعل همجات الجوتيين/ الكوتيين القادمين من جبال زغروس. ولكن الجوتيين لم يتمكنوا من الحلول محل الدولة الأكديّة، الأمر الذي الذي اتاح للقوى الأخرى فرصة الظهور، وممارسة السلطة في مناطقها. وكانت أوركيش واحدة من هذه القوى، وقد لقب ملكها أتل شين Atal-Shen نفسه بلقب: "ملك أوركيش ونوار"، وذلك بموجب ما كتبه على "لوحة برونزية"<sup>(٣٣)</sup> تمثل حجر الأساس لبناء معبد للإله نرجال؛ الإله الذي برز - أول مرة - خلال العصر الأكدي، ولقي تقديساً خاصاً من قبل الحوريين، ثم احتل مكانة هامة في المجمع الديني البابلي<sup>(٣٤)</sup>. واستمرت أوركيش تحظى بالأهمية إلى حوالي منتصف الألف الثاني قبل الميلاد، رغم بروز ميطان كقوة أساسية مؤثرة في اوضاع الحوريين من جهة، وأوضاع المنطقة بأسرها من جهة ثانية.

ولبيان أهمية أوركيش ودور ملكها أتل شن في التاريخ الحوري السابق على المرحلة الميتانية، نورد هنا ما كتبه جرنوت فيلهلم حول المدينة قبل أن يتم التحقق من موقعها من قبل الباحثين بفضل التنقيبات التي أجراها بوجلاتي هنا، وهذا أمر أقر به فيلهلم نفسه: " إذا كانت أوركيش واقعة في منطقة الخابور حقاً ( وهذا أمر تم التحقق منه لاحقاً كما أسلفنا) فيتوجب على المرء التسليم بوجود مملكة حورية ذات إطار واسع جداً امتد نطاقها من منطقة مثلث الخابور حتى مناطق نهر ديالاً، وشملت شمالي بلاد آشور. أما امتدادها نحو الشمال فغير معروف بدقة، ولكنه كان يصل حتى المناطق الجبلية جنوبي بحيرة وان؛ حيث ظلت اللغة الحورية مستخدمة حتى بعد نحو خمسة عشر قرناً من الزمن.

يصف أتل شن نفسه بأنه ابن "شتر - مات" غير المعروف في نصوص أخرى، ولكن اسمه حوري أيضاً. أما فترة حكم أتل شن فلا يمكن تحديدها بشكل مؤكد، ولكنها تقع على الأرجح في أواخر العصر الجوتي (نحو ٢٠٩٠ - ٢٠٤٨ ق.م)، وربما بعد ذلك بقليل؛ أي في العقد الأول من عصر سلالة أور الثالثة (٢٠٤٧ - ١٩٤٠ ق.م). ويلاحظ أن صيغ اللعنات الواردة في نقشه تماثل اللعنات الواردة في نقوش نرام سين Naram- Sin ملك أكد (نحو ٢١٥١ - ٢١١٥ ق.م)<sup>(٣٥)</sup>.

والأمر اللافت هو أن النصوص الأكديّة لا تأتي على ذكر أوركيش، وربما هذا تفسيره هو أن أوركيش قد ظلت خارج السيطرة الأكادية المباشرة، بينما خضعت العديد من دول الممالك الحورية الأخرى لهذه السيطرة، وذلك سواء في كردستان العراق أم في سوريا. وتجدر الإشارة في هذا السياق إلى ما ذهب إليه فيلهلم بخصوص الندية التي كان يتعامل بموجبها ملوك أوركيش مع ملوك أكد، إذ لم يكونوا يعتبرون أنفسهم في مستوى أقل منهم<sup>(٣٦)</sup>. وقد تم اكتشاف القصر الملكي في أوركيش فضلاً عن الأرشيف. وتم العثور على الكثير من الأختام واللقى الأثرية الأخرى. ومن أهم ما تم العثور عليه في هذه المدينة تمثال اسد اوركيش الموجود في متحف اللوفر، وهو ينسب إلى الملك الحوري تيش أتل، وقد تم العثور عليه ضمن أساسات معبد اله رجال Nergal الرافدي، أو كوماربي Kumarbi الحوري.<sup>(٣٧)</sup>

ويشير فيلهلم إلى ملك حوري آخر يبدو انه كان يحظى بأهيمية إقليمية في ذلك الحين، فقد عثر على نص شعائري ديني حوري يخصه في عاصمة الحثيين ختوشا، يدعى هذا الملك "كيكليب أتل" Kiklip- Atal ومدينته هي "توكريش" Tukrish، وهي " لم تحدد بدقة بعد، ولكن أخبارها المذكورة في المصادر البابلية القديمة تشير إلى وقوعها في شرقي بلاد الرافدين؛ وهناك من الباحثين من يعتقد بأنها تقع في الجنوب الشرقي من بحيرة أورميا.<sup>(٣٨)</sup>

ولكن القوة الحورية الأهم التي أدت دوراً لافتاً مؤثراً في تاريخ المنطقة، وتاريخ الحوريين في الوقت ذاته بطبيعة الحال، هي الدولة الميتانية. أما عن مصدر اسم هذه الدولة، فما يراه جرنوت فيلهلم هو ان اسمها ربما يكون مشتقاً من اسم شخص مايتا Maitta الذي يرد عادة في نصوص نوزي (يورغان تبه) وهو اسم غير معروف المعنى، وليس من الواضح ما إذا كان حورياً أم لا، وتحول إلى اسم دولة بعد اضافة لاحقة (ني) إليه، وهي لاحقة معروفة في اللغة الحورية/ السوبرية<sup>(٣٨)</sup>. ولكن المؤكد أن قيادة هذه الدولة غلب عليها عنصر بشري جديد، يرى معظم الباحثين في ميدان الدراسات الحورية بأنهم من الهندو آريين، الذين دخلت معهم الكثير من الكلمات والمصطلحات الهندو آرية إلى اللغة الحورية؛ ومنها تلك الخاصة بمجموعة المحاربين والخيول والعربات القتالية؛ هذا إلى جانب الآلهة الهندو آرية التي دخلت البانثيون الحوري، من هذه الآلهة ميتر Mitra وفارونا Varuna والزوج الإلهي ناساتيا Nasatya، وهي آلهة هندو آرية الأصل، وكانت تعبد في بلاد ميتان.<sup>(٤٠)</sup> وهذه الظاهرة لم تكن جديدة بالنسبة إلى المجتمع الحوري، هذا المجتمع الذي تأثر ثقافياً ودينيّاً باستمرار نتيجة امتداده الواسع، بثقافات مختلف الشعوب، وأثر فيها.

إلى جانب أسماء الآلهة الهندو آرية، كان من اللافت ظهور المصطلحات والكلمات الهندو آرية الخاصة بالعربات القتالية والخيول وطبقة المحاربين (مرياني)<sup>(٤١)</sup>. أما أسماء الملوك الميتانيين المعروفة منذ ١٥٠٠ ق.م فهي لا تحتوي على أي اسم حوري، بل هي أسماء مشتقة من لغة هندو أوروبية قديمة كانت معروفة في شمال الهند في النصف الثاني من الألف الثاني قبل الميلاد، وذلك بموجب ما يذهب إليه فيلهلم<sup>(٤٢)</sup>.

والملاحظة الهامة التي يسجلها فيلهلم في هذا المجال ربما تلقي الضوء على التحول الذي تم في إطار اللغة الحورية، أو في ثقافة الحوريين، إذ تم الانزياح، إذا صح التعبير، نحو الأسرة الهندو آرية، وذلك وفق التصنيفات المعتمدة من قبل علماء اللغة والباحثين اللغويين. فما يلاحظه فيلهلم هو أنه " قبل ظهور الدولة الميتانية لم تكن نعت على كلمات هندو آرية " لدى الحوريين، أو في المناطق التي تميّزت بغلبة الطابع الحوري. أما التفسير الذي يقدمه لهذا التحول فهو أن هجرات هندو آرية دخلت إلى المنطقة في القرن الثامن عشر ق.م. من الجبال الكردية بعد سقوط امبراطورية شمشي ادد الأول Shamshi- Adad I<sup>(٤٣)</sup>. وقد استطاعت المجموعات التي تمكنت من تسلّم قيادات الدولة في ميتان ادخال الكثير من اسماء الآلهة والمصطلحات، فضلاً عن الأسماء الهندوية آرية إلى المنطقة. وقد كان لتلك المجموعات الهندو آرية دور كبير في تأسيس الدولة الميتانية. وعلى ما يبدو استمر التقليد الخاص باختيار أسماء هندو آرية للملوك في دول ميتان ساري الفعول لاحقاً. فقد كان يتم تغيير الاسماء الحورية لاولئك الذين كان يتولون قيادة الدولة. وما يستنتج من هذا هو أن الثقافة الحورية ظلت هي السائدة خارج نطاق الطبقة

الحاكمة، بل بقيت الحورية هي اللغة المحكية في ميطان، وظلت اللغة الحورية القديمة تستخدم في غرب الفرات، وهي تختلف بعض الشيء عن تلك التي كانت تستخدم في مناطق شرق الفرات<sup>(٤٤)</sup>.

وتبقى الكثير من الأسئلة الخاصة بهذه الموضوعات معلقة، وذلك في انتظار اكتشاف موقع واشو كاني عاصمة الميتانيين الذي يعتقد انه يقع في مكان ما في منطقة رأس العين / سري كاني في شمال سوريا. بعضهم يعتقد انه قد يقع في قرية تل فخرية Tell el Fakhariya. فطالما أن الارشيف الملكي الميتاني ما زال بعيداً عن متناول الباحثين، وكذلك وسجلات المعابد الرئيسية في المدينة المذكورة، فلن تكون الاجابات المقنعة الخاصة بالكثير من القضايا متاحة. وما يُعتمد حتى الان في الدراسات الخاصة بميطان ودورها، إنما يرتكز على ما تم اكتشافه في أرشيف أو والسجلات الخاصة بمختلف الدول التي كانت على علاقة مع الدولة الميتانية بهذه الصيغة أن تلك.

وما يذهب إليه فيلهلم في هذا المجال هو أن أقدم أثر ميتاني معروف لدينا هو ختم يعود إلى الملك شوتارنا Shutarna ابن كيرتا Kirta. وقد ظهر هذا الختم على تقرير من النصف الثاني من القرن الخامس عشر ق.م في عهد الملك ساوشتاتار Saushtatar<sup>(٤٥)</sup>.

مع ظهور الدولة الميتانية حوالي القرن الخامس عشر قبل الميلاد، تعاضم التأثير الحوري الثقافي والإداري والعسكري في مختلف المناطق السورية، بل امتدت التأثيرات الثقافية الحورية، خاصة في جانبها الديني إلى العاصمة الحثية نفسها، التي كانت ترى في الحوريين، والميتانيين على وجه التحديد، الخطر الدائم الذي لا بد من التحسّب له. وهذا ما حصل بالفعل، فقد تمكنت ميطان من التوسع نحو الغرب نتيجة الخلافات التي عانت منها الدولة الحثية في النصف الأول من القرن الخامس عشر قبل الميلاد، وباتت كل المنطقة الواقعة بين الفرات والبحر الأبيض المتوسط تحت سلطة الميتانيين.<sup>(٤٦)</sup>

وهناك معلومات حول هذا الموضوع في السيرة الذاتية لأدريمي Idrimi ١٤٦٠ - ١٤٠٠ ق.م، أمير حلب، الذي عين حاكماً لألاخ Alalkh حديثاً تل عطشانة من قبل الملك الميتاني باراتارنا Parrattarna، وكان تابعاً للميتانيين.<sup>(٤٧)</sup>

وقد حاول الميتانيون في أكثر من مناسبة عقد تحالفات مع ممالك المدن السورية من أجل مواجهة المخاطر الإقليمية المستمرة. ويُشار في هذا السياق إلى التحالف الذي تم بين مدن الممالك السورية، حينما هاجم تحتمس الثالث Tutthosis III سوريا عام ١٤٥٨، فقد واجه تحالفاً

بين الممالك السورية بقيادة ملك قادش في مجدو، وكان هذا التحالف يحظى بدعم دولة ميتان.<sup>(٤٨)</sup>

وقد توسع نطاق انتشار اللغة والثقافة الحوريتين مع تعاظم مكانة ميتان، حتى أن اللغة الحورية كانت في القرن الرابع عشر ق.م محكية في قطنة Qatna (حديثاً تل مشيرفة Tell Mishrifeh). وفي الفترة ذاتها كان الأمراء في سورية وفلسطين يحملون أسماء حورية وأسماء هندوآرية.<sup>(٤٩)</sup>

وكان من الواضح أن ميتان قد تحولت إلى قوة إقليمية يحسب حسابها من قبل القوى الأساسية. حتى أن المصريين هاجموا في عهد تحوتمس الثالث الذي وصل إلى حلب وكركميش، واجتاز الفرات، وحداً كثيراً من نفوذ ميتان في المنطقة، وكان ذلك حوالي ١٤٤٧ ق.م، ولكن سرعان ما استعاد الملك الميتاني ساوشتاتار Saushtatar قوة ميتان ضمن حدودها السابقة، بل تمكن من توسيع نطاقها، إذا وصل في الغرب إلى الألاخ عاصمة موكيش Mukish. كما وصل إلى كيزواتنا Kizzuwatna حيث مجري سيحان Seyhan وجيحان Ceyhan وامتد نفوذ حتى وصل إلى نواحي أضنة.

كما هاجم ساوشتاتار آشور التي كانت عاصمتها في ذلك الحين قلعة شرقاقل Qalat Sharqat، وسيطر أيضاً على أريخا Arrapkha (حديثاً كركوك)، وقد تم اكتشاف رسالة في نوزي عليها ختم ساوشتاتار، وقد عرفت الرسالة بـ (رسالة ساوشتاتار).

وكان ساوشتاتار يتباهى بأنه قد تمكن من جلب ابواب الفضة والذهب من بلاد آشور إلى عاصمته واشوكاني.<sup>(٥٠)</sup>

وتماماً مثلما هو عليه الحال بين القوى الإقليمية راهناً، كانت الدول في ذلك الحين تحرص على أخذ التوازنات الإقليمية بعين الاعتبار. فتعقد التحالفات، وتعد العدة للخصوم المحتملين. وهذا فعله الملك الميتاني ارتاتاما I Artatama الذي حكم حوالي ١٤٠٠ ق.م، الذي توصل إلى اتفاقية سلام مع الملك المصري Thutmose IV، وارسل كبادرة حسن نية ابنته لتكون زوجة للفرعون، وذلك بناء على التقاليد التي كانت معروفة في ذلك الحين. أما دوافع هذه الاتفاقية/المعاهدة فقد كانت في المقام الأول تحاشي التوسع الحثي في عهد الملك Tudkhaliya الذي كان قد احتل حلب كسلفه I Murshili.<sup>(٥١)</sup>

وبموجب التقاليد ذاتها، ومن أجل الهدف ذاته أرسل ابن Artatama و خلفه Shutarna أميرة ميتانية أخرى إلى فرعون مصر Amenhotep (Amenophis) III. ولكن مع بروز الخلافات ضمن الأسرة الحاكمة الميتانية ومقتل الملك نفسه، قطع الفرعون المصري العلاقات

الدبلوماسية مع ميتاني بعد ان تم تعيين Shuttarna II ملكاً على ميتان من قبل من قتل والده. ولم تستقر الأمور نسبياً في ميتاني إلا بعد إزاحة الملك وتعيين أخوه Tushratta مكانه، وهو الملك الذي أرسل أكثر من رسالة إلى فرعون مصر Amenhotep. ولكن الرسالة الأهم هي تلك التي أرسلها مع الأميرة الميتانية (Tadokheba Khepa) Tatu-Khepa

وهي الرسالة المعروفة بين الباحثين بالرسالة الميتانية التي تم اكتشافها ضمن أرشيف تل العمارنة. هذا على الرغم من ان الرسالة مكتوب باللغة الحورية وليست الميتانية. في هذه الرسالة يبين الملك الميتاني للفرعون المصري بانه قد انتقم من قتلة أخيه، وحقق الانتصارات على الحثيين.

هذه الرسالة تتألف من ٤٩٤ سطراً، وهي تبين كيف أن العلاقات بين الطرفين كانت بين طرفين في المستوى ذاته، وكان كل ملك يخاطب الآخر بأخي. وهناك مصطلحات وعبارة تؤكد مدى توثق العلاقات بين أسرتي الحكم في كل من مصر وميتان. وكان اللافت أن الملك الميتاني يطلب الذهب من فرعون مصر نظراً لحاجته إليه. وقد ارسل Tushratta تمثال الألهة الحورية شاووشكا - نينوى Shawushka إلى الفرعون المصري من أجل تمكينه من الشفاء. وقد ساعدت هذه الرسالة كثيراً الباحثين في ميدان الدراسات الخاصة باللغة الحورية، ومكّنهم من معرفة الكثير من خصائصها وكلماتها، وذلك من خلال مقارنتها بالنصوص التي كانت مكتوبة باللغات الأخرى المعروفة في ذلك الحين.<sup>(٥٢)</sup>

وقد استغل الملك الحثي I Shuppiliuma واقع ضعف الدولة الميتانية نتيجة نشوب الخلافات ضمن الأسرة الحاكمة؛ كما استفاد من تراجع الاهتمام المصري بالتحالف مع الميتانيين، فهجم على الدولة الميتانية، وحاول احتلال المناطق الغربية منها، كما هاجم كركميش، وسيطر عليها عام ١٣٣٣ ق.م. وفي هذه الأثناء قام أحد أبناء Tushratta بقتله. وفي الوقت ذاته سيطر أحد المطالبين بالعرش الميتاني واسمه: Artatama II مع ابنه Shuttarna III على القسم العلوي من بلاد ميتان، بما في ذلك Wasshukkani. وقد استغل الآشوريون الفرصة فهجموا على مناطق شرقية من دولة ميتان.

ولانقاذ الموقف توجه Kili-Teshub ابن Tushratta طالباً المساعدة، ولكنه لم يحصل على أي دعم. فتوجه إلى الملك الحثي Shuppiliuma الذي عقد معه اتفاقية تحالف، ومدّه بجيش، وزوّجه ابنته، وأرسله لاستعادة السيطرة على بلاد ميتان. فقد كان الملك الحثي يرى بانه من حق الحثيين وليس الآشوريين أن تكون ميتان تابعة لهم. ولدى اعتلاء Kili-Teshub العرش تم تغيير

اسمه الحوري، وذلك اسوة بالتقاليد السالفة، ليصبح اسماً هندو آرياً هو: Shattiwaza، وأحياناً كان يكتب Mattiwaza أو Kurtiwaza.

واللافت في نص المعاهدة التي كانت بين الملكين الحثي والميتاني أنه تضمن أسماء آلهة حورية إلى جانب الآلهة الحثية، الأمر الذي يعكس ربما حالة الاحترام المتبادل بين الطرفين لعقائد الطرف الآخر. ومن أهم أسماء الآلهة الحورية اسم إله الطقس تشوب الذي يذكر بلقبه سيد كورينو الخاصة بكاخت (Lord of Kurinnu of Kakhat) أما موقع هذه المدينة فيعتقد حسب فيلهلم بأنها ربما كانت تل بري في منطقة قامشلي. ويبدو أن هذه المدينة كانت تابعة لـ Shattiwaza. ولكن ليس من المعروف حدود امتداد سلطته في شرقي الفرات<sup>(٥٣)</sup>.

## "مملكة خاني جلبات"

### The Kingdom of Khanigalbat

تراجعت أهمية ميتان كثيراً نتيجة عوامل الضعف الداخلية من جهة، وتعرضها لهجمات وتدخلات القوى الإقليمية من جهة أخرى. وباتت تعرف في أيامها الأخير بمملكة خاني جلبات من قبل الآشوريين، وهو الاسم الذي كان يستخدم في النصوص الأكديّة من المرحلة البابلية القديمة للإشارة إلى دولة ميتان<sup>(٥٤)</sup>. وكان ملكها Shattura I الذي ربما كان ابن Adad Shattiwaza يدفع الجزية للملك الآشوري، وذلك بموجب نص يعود للملك الآشوري Adad Nirari I. ولكن مع تحالف Wasashatta ابن Shattura مع الحثيين ضد الآشوريين، هاجم Adad Nirari I بلاد خاني جلبات Khanigalbat ودمر مدينة تيد (Taide)، التي يعتقد أنها كانت في موقع تل براك الحالي في منطقة الحسكة، وذلك حسب سجلات Adad Nirari I.

أما الملك الحوري Wasashatta فقد انتقل إلى غربي الفرات، وتمكن بفضل المساعدة الحثية من استعادة جانب من ملكه.

هذا في حين ان الملك الآشوري بنى له قصرًا في أعالي الجزيرة، ومن هناك حاول الإستيلاء على المزيد من الأراضي في المنطقة<sup>(٥٥)</sup>.

واستمرت الدولة الميتانية لبعض الوقت في غربي الفرات، إلى أن قضى عليها الملك الآشوري Tukulti Ninurtu 1208-1244 B.C، وما ترتب على ذلك هو تراجع أهمية اللغة الحورية إلى حد كبير؛ ولكنها ظلت مستخدمة لعدة قرون، ثم اختفت كلغة كتابة، وذلك بعد أن انتشر البدو من الناطقين بالآرامية في المنطقة<sup>(٥٦)</sup>.

## ثانياً - المعتقدات والإنجازات الحضارية الحورية - الميثانية.

لم تختلف معتقدات الحوريين كثيراً عن معتقدات شعوب المنطقة، بل تأثرت بها، وأثرت فيها. ونظراً لاتساع الرقعة التي انتشر عليها الحوريون ( من زغروس إلى البحر المتوسط)، فقد تأثروا بشعوب بلاد ما بين النهرين، وإيران، وسوريا، وأثروا فيها<sup>(٥٧)</sup>. كما تأثروا في الوقت ذاته بالحثيين وأثروا فيهم. وليس من المستبعد أن تكون هناك تأثيرات متبادلة على الصعيد الديني بينهم وبين المصريين؛ وذلك بناء على التحالفات والمراسلات التي كانت بين الطرفين، وقد تجسد ذلك بصورة خاصة في الرسالة الميثانية، ووصول الأميرات الميثانيات إلى البلاط المصري؛ هذا إلى جانب ارسال تمثال الإلهة شاووشكا لأكثر من مرة للمساعدة في شفاء الفرعون.

من أشهر الآلهة الحورية الإله تشوب Teshub، إله الطقس الذي يتقاطع في جوانب كثيرة مع إله الطقس الرافدي أنليل. كان يعد ملك الآلهة، وكان معروفاً لدى الأورارتيين باسم تايشبا. من أهم مراكز عبادته مدينة "كُم" (كُمياً) Kumme (Kummija) التي لم يحدد مكانها بعد، ويفترض أنها تقع - حسب النصوص - في المنطقة الجبلية الكردية في نواحي زاخو، قرب الحدود العراقية التركية، ويوصف تشوب في الأساطير بـ "ملك كُمياً". بلغ مكانته الرفيعة كإله رئيس - وهي مكانة لم يبلغها تايشبا في مجمع الآلهة الأورارتية - في النصف الأول من الألف الثاني ق.م<sup>(٥٨)</sup>.

وما يلاحظه فيلهلم بخصوص هذا الإله هو أن اسمه لم يرد سوى مرات قليلة في نصوص الألف الثالث ق. م، بينما كثر ذكره لاحقاً، " وبلغ انتشاره الواسع خلال القرنين الخامس عشر والرابع عشر ق. م كجزء من الأسماء الشخصية المركبة"<sup>(٥٩)</sup>.

كان هذا الإله بموجب الأساطير الحورية "إلهاً للمطر والصواعق، وصار ملكاً على السماء بعد أن عزل أباه كُمرُبي الذي كان بدوره قد أزاح أباه الإله أن، إله السماء"<sup>(٦٠)</sup>.

" أما أسلحة تشوب فهي الصواعق والمطر والرياح والبرق. وهو يسير على عربة حربية ذات أربع عجلات، ويجرها الثوران شريش وخرُيش (أو: خرُوش)، ويسميان في بعض المصادر شريش وتيلا. ويشير هذان الإلهان المصوران في هيئة ثورين، بقيت تماثيلهما قائمة في مدينة آشور خلال الألف الأول ق.م في معبد الإله أدد إله الطقس، إلى تمتع تشوب بخاصية إله المطر المؤثر في عملية النمو والازدياد. ويظهر ذلك بشكل أوضح لدى إله الطقس في بلاد الأناضول الذي شاع عنه بأنه كان في الأصل في شكل ثور، وبقي يُصور حتى بعد نهاية عصر المملكة الحثية الكبرى في هيئة ثور أحياناً"<sup>(٦١)</sup>.

وفي سياق التمازج الحضاري العام بين شعوب المنطقة، أضيف عبادة إلهة سورية شمالية هي خبات Hepat/Hebat إلى عبادة تشوب، إذ تم التعامل معها بوصفها زوجة لأخير. أما في بلاد



الأناضول الجنوبية فقد اعتبر الإله الجبلي شُرُما Sharruma ابناً للإلهين الزوجين تشوب وخبات، وكان لقبه "العجل الذكر لتشوب"<sup>(٦٣)</sup>.

إلى جانب تشوب هناك الإلهة شاووشكا Shawushka إلهة الحرب والحب، التي كانت تعد وفق التقاليد الشرقية القديمة شقيقة إله الطقس. يرد أقدم ذكر لها في وثائق عصر سلالة أور الثالثة. كانت نينوى مركز عبادتها الرئيس. ونسب إلى تماثيلها القدرة على الشفاء، ولذلك أرسل تماثيلها " مرتين إلى مصر لتحقيق العافية للفرعون"<sup>(٦٤)</sup>.

وقد تماثلت شاووشكا إلى حد كبير مع عشتار الرافدية. وكانت الإلهة الكبرى في عدد من مدن آشور، وأريخا، ومملكة ميتان حيث وصفها الملك تشرتا بأنها " سيدة بلادي". وامتدت عبادتها إلى سوريا حتى أوغاريت، حيث كانت تلقب بـ "عشتروت الحورية"، كما ظهر ذلك في نقش فينيقي<sup>(٦٥)</sup>. وقد عرفت منطقة حلب عبادة الثلاثي تشوب، خبات، شاووشكا.

كما انتشرت عبادة شاووشكا في بلاد كيزفتنا Kizzuwatna، وقد نسب إليها في بعض مناطق آسيا الوسطى صفات رجولية إلى جانب صفاتها الأنثوية<sup>(٦٥)</sup>.

ومن بين الآلهة الحورية الكبار، يُشار هنا أيضاً إلى الأله كُمرَبِي Kumarbi الذي يرد اسمه في الكثير من الأساطير الحورية. أما المدينة التي كانت تعد موطناً له فهي اوركيش؛ وهي المدينة التي كانت في أواخر الألف الثالث ق. م مركزاً لعبادة الإله نرجال. وقد ورد أقدم ذكر لهذا الإله (كُمرَبِي) في نص حوري من ماري<sup>(٦٦)</sup>.

وفي سياق عملية التأثير والتاثر التي كانت بين العقائد الحورية وعقائد شعوب المنطقة، تمت المطابقة في الكثير من الأحيان بين الإله كمرَبِي وإله منطقة الفرات الأوسط دجن، والإله السومري - الأكدي أنليل، والإله الأوغاريتي أيل<sup>(٦٧)</sup>.

إلى جانب هذه الآلهة الكبار، كان هناك إله الشمس الحوري شيميك Shimike وإله القمر كُشُخ Kushuh<sup>(٦٨)</sup>.

إلى جانب انتشار عبادة الآلهة الحورية في الأجزاء الشمالية من كل من سوريا والعراق، وفي آسيا الوسطى، انتشرت أسماء الأشهر والمناسبات الدينية الحورية في مختلف المناطق المشار إليها. كما أن أساليب الحوريين في الكهانة بوساطة الطير. وتعاويذهم كانت لها شهرة واسعة في بلاد ما بين النهرين منذ العصر البابلي القديم. ورغم أن معظمها غير معروف المصدر، إلا أنها تتقاطع في مفاهيمها الأساسية (جبل - نهر - سماء - أرض) مع العديد من النصوص الحورية التي اكتشفت لاحقاً في ختوشا وأغاريت<sup>(٦٩)</sup>.

## ثالثاً - إنجازات الحوريين الحضارية.

### ١. إسهامات الحوريين في ميدان الأدب والإرث الكتابي بصورة عامة.

نظراً لعدم اكتشاف واشوكاني والعديد من المدن الحورية - الميتانية الأساسية، فإن الاعتماد الأساسي في معرفة جهود الحوريين في ميدان الأدب والتراث الكتابي هو على النصوص المكتشفة في ختوشا عاصمة الحثيين، وأوغاريت وإيمار. كما تم اكتشاف بعض النصوص الأدبية ذات العلاقة بالتراث الحوري الأدبي في تل العمارنة<sup>(٧٠)</sup>.

ما يستنتج من المعطيات المتوفرة حالياً ذات العلاقة بالجهود الأدبية الحورية، هو أن الحوريين استفادوا بصورة أساسية من نصوص بلاد ما بين النهرين، وأضافوا إليها ما كان يمثل تجربتهم، ويعبر عن قراءتهم للنصوص المعنية، وإعادة صياغتها بلغتهم الحورية. وقد تعرفت الأقوام المختلفة سواء في سوريا أم في آسيا الصغرى، خاصة الحثيين، إلى نصوص بلاد ما بين النهرين عبر الحوريين. ومن النصوص التي قاموا بترجمتها، بل وإعادة صياغتها، يُشار هنا إلى ادب الحكمة البابلي، ونصوص جلجامش التي تم اكتشافها في ختوشا. وما يدعو إلى استنتاج أن النصوص الحثية الخاصة بجلجامش مأخوذة من الحوريين هو أن اسم جلجامش يرد فيها بالصيغة القديمة (بيلجامس) التي استخدمت في كتاب العصر الأكدي القديم وعصر سلالاتي: إيسن - لارسا<sup>(٧١)</sup>.

كما اكتشفت في أوغاريت نصوص معجمية، تتضمن الترجمات الحورية للكلمات السومرية، "وتظهر في اللغة الحورية المستخدمة فيها فروق واضحة - من حيث الصيغ - تميزها عن المستخدمة في نصوص أخرى من النصف الثاني من الألف الثاني ق.م، وتبلغ تلك الفروق درجة دفعت ببعض الباحثين إلى القول بأنها تمثل لهجة خاصة"<sup>(٧٢)</sup>.

وهناك قوائم معجمية أخرى اكتشفت في أوغاريت تتضمن ثلاثة أقسام: سومري، حوري، أوغاريتي. وقد اكتشفت في إيمار أيضاً قوائم مشابهة.

كما تم اكتشاف العديد من نصوص المعاهدات والعلاقات الدبلوماسية بين الحوريين والقوى الإقليمية الأساسية في المنطقة في ذلك الحين، ويشار هنا إلى الرسالة الميتانية من تل العمارنة، بالإضافة إلى معاهدة شاتي وازا Shattiwaza مع الملك الحثي شوبيلوليوما Shuppiluliuma التي تم اكتشافها في أرشيف ختوشا. إلى جانب ما تقدم هناك ترجمات حورية بالنسبوات البابلية التنجيمة، كما عثر في أوغاريت على قوائم بأسماء آلهة مقسمة إلى ثلاثة أقسام: سومري، حوري، أوغاريتي. وتم العثور على قوائم مشابهة في إيمار ولكن من دون القسم الأوغاريتي<sup>(٧٣)</sup>.

## ٢. إنجازات الحوريين المادية والتنظيمية.

المشكلة التي تواجه الباحثين في ميدان دراسة الانجازات الحضارية الحورية - الميتانية تتمثل في عدم اكتشاف موقع العاصمة واشوكاني، والمدن الحورية - الميتانية التي يستنتج من النصوص بأنها أدت دوراً محورياً في التاريخ الحوري. ومن جهة أخرى يبدو ان طبيعة المنطقة والمواد التي كانت تستخدم في البناء قد أسهمت في ظاهرة عدم وجود مبان حجرية من قصور ومعابد ومكتبات كان من شأنها مقاومة العوامل الجوية على مر الزمن، ومساعدتنا كثيراً في عملية معرفة مختلف جوانب تاريخ الحوريين، والوقوف على مستوى ما قدموه بالفعل من إنجازات في تاريخ المنطقة. فالمباني التي ظلت، وتم اكتشاف بعضها في أوركيش وغيرها من المواقع، مبنية في معظمها من الطين الذي لم يتمكن من مقاومة عوامل الزمن.

لذلك يعتمد الباحثون على ما اكتشفوه في مواقع أخرى حورية أو غير حورية بعيدة عن العاصمة أو عن قلب بلاد الحوريين إذا صح التعبير. وما تم العثور عليه في أوركيش نفسها، يقتصر على بعض التماثيل والأختام. أما في نوزي فقد تم العثور إلى جانب الأختام والنصوص المختلفة على لقى فخارية تميّزت بخصوصية معينة، دفعت بالباحثين إلى تسميتها بـفخار نوزي. هذا إلى جانب اسدي أوركيش والقوس الحوري، فضلاً عن ختم الملك الحوري الشهير شتوتارنا الأول Shuttarna I ابن كيرتا Kirta، وهو الختم الذي وجد مطبوعاً على تقريرين ينسبان إلى الملك ساوشتاتار Saushtatar أما الفترة الزمنية الخاصة بالتقريرين، فيعتقد أنها في النصف الثاني من القرن الخامس عشر قبل الميلاد<sup>(٧٤)</sup>.

بالإضافة إلى ما تقدم. كانت للحوريين - الميتانيين أسهامات في ميدان تنظيم ملكية الأراضي الزراعية وحيازتها، والاستفادة منها. كما تميزوا بقدرتهم في تنظيم الجيش، وعقد التحالفات، وبناء التحالفات بين ممالك المدن وتمكينها لمواجهة جيوش القوى الإقليمية الكبرى في ذلك الحين. هذا إلى جانب قدرتهم على إقامة التواصل بين المدن الحورية المنتشرة على مساحة واسعة، والنجاح في إيجاد صيغة من العلاقات المرنة فيما بينها، وهو ما دفع ببعض الباحثين إلى القول بأن شكل النظام السياسي في بلاد الحوريين كان أقرب إلى النظام الفيدرالي.

## خاتمة:

ما نستخلصه مما تقدم هو أن الحوريين قد أسهموا بدور كبير في تاريخ أعالي بلاد ما بين النهرين، أو ما عُرف لاحقاً بالجزيرة الفراتية، وما يعرف راهناً بالأقسام الشمالية من كل من سوريا والعراق والجنوبية الشرقية من تركيا، وحتى الأجزاء الشمالية الغربية من إيران، أي مناطق كردستان في كل من العراق وسوريا وتركيا وإيران.

وبحكم واقع الجغرافيا، كان الهاجس الأساس المستمر بالنسبة إليهم هو كيفية المحافظة على بلادهم عبر عقد الاتفاقيات، وبناء العلاقات الدبلوماسية وتبادل الهدايا، وحتى دفع الجزية؛ وذلك للمحافظة على استمرارية الحياة في دول المدن الحورية التي عاشت على أطراف الأمبراطورية الأكديّة، وتمكّنت من تدبير أمورها بفضل الزراعة المطرية، وتربية الماشية، وتوفير المواد الأساسية الضرورية لتأمين المستلزمات الأساسية للعيش وفق ظروف ومقاييس تلك المرحلة.

وما ساعد على ذلك هو اتقان الحوريين لجملة من الحرف التي مكّنت من دوران العجلة الاقتصادية، إذا جاز التعبير. ولعل الوضعية المريحة نسبياً هذه التي سادت في المناطق الحورية، هي التي لم تدفع باتجاه نشوء دولة مركزية. إذ استطاعت كل منطقة أن تضمن لنفسها مقومات الاستمرار عبر الحكام المحليين الذين قاموا بالتعاون مع المعابد المختلفة بوظائف التنظيم والإدارة، واستفادوا في الوقت ذاته من مواقعهم على صعيد الأمتيازات التي كانت يحظون بها.

ويبدو أن الظروف كانت تلزم أولئك الحكام من حين إلى آخر بالتنسيق مع المدن والتجمعات الحورية الأخرى المنتشرة على مساحة واسعة، كما كانوا في الوقت ذاته مضطرين للتعامل مع القوى الإقليمية الكبرى، لتحاشي هجماتها ونزعاتها التوسعية.

ولكن الحوريين لم يكونوا معزولين عن محيطهم في يوم ما، بل كانوا على تواصل مستمر معه، يتاثرون به، ويؤثرون فيه في الوقت ذاته. وهذا يتجلى في ميادين الدين والأدب والثقافة بصورة عامة، إلى جانب النشاطات الاقتصادية بمختلف قطاعاتها.

ومع انهيار الأمبراطورية الأكديّة، ساحت الفرصة للممالك الحورية في شرق وغرب دجلة لتعزيز استقلاليتها، خاصة في عهد دولة مدينة أوركيش التي من المحتمل أنها قامت بدور ريادي في بلاد الحوريين، مع احتفاظ مختلف ممالك المدن الحورية باستقلالها الذاتي.

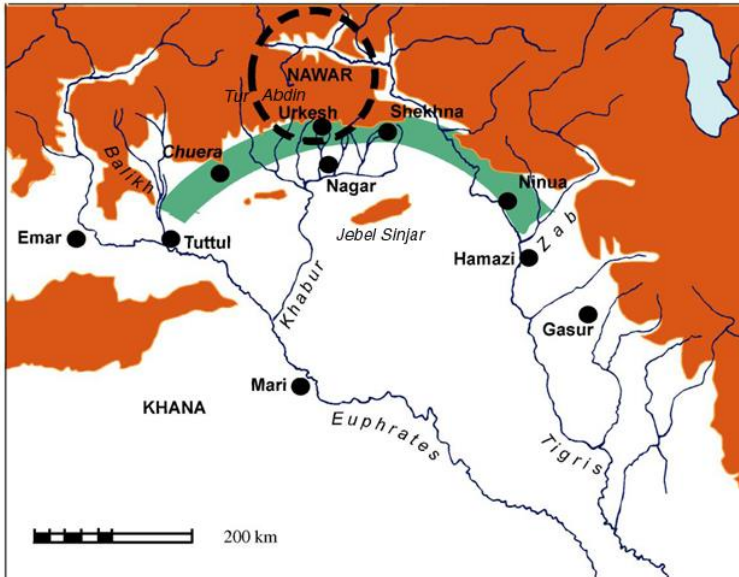
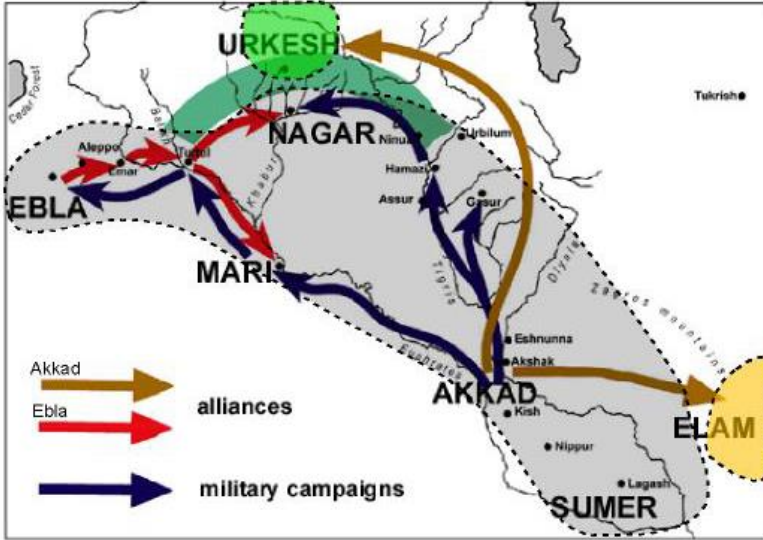
ومع تنامي الدور الحوري بعد حكم شمسي أدد، وانحسار دور ماري، ودخول موجة من الهندو آريين إلى المنطقة، واندماجهم في المجتمع الحوري، وظهور دولة ميتان؛ انقلبت الموازين لمصلحة الحوريين إذ باتوا في عهد دولة ميتان قوة هامة، لم يكن من السهل تجاهل دورها وتأثيرها في سوريا على وجه التحديد، وفي المناطق المحيطة بها على وجه العموم. وقد تناولنا في ورقتنا البحثية هذه مختلف العوامل التي أدت إلى تنامي دور ميتان، وتراجع هذا الدور في الوقت ذاته في المراحل الأخيرة من عمر الدولة المعنية.

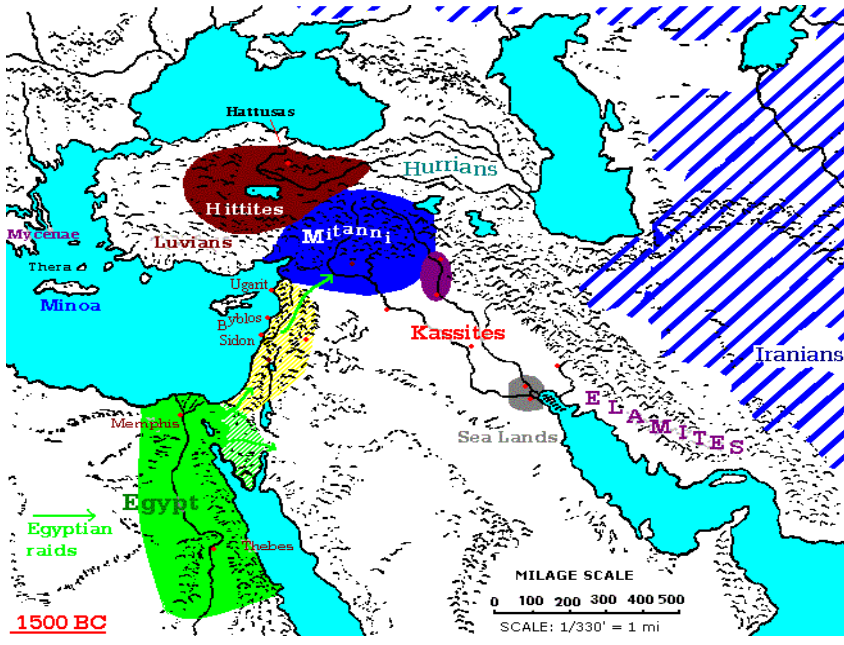
كما تناولنا جوانب من المعتقدات الحورية -الميتانية، والاسهامات الحورية الحضارية، خاصة في مجال الأدب؛ إذ أدى الحوريون دور صلة الوصل بين الحضارات التي شهدتها بلاد ما بين النهرين، وبين سوريا والدول التي كانت في آسيا الصغرى، خاصة الدولة الحثية؛ كما كانوا على تواصل مستمر مع المصريين، سلماً وحرباً.

وعلى الرغم من التقدم الكبير الذي شهدته الدراسات الحورية، ما زالت الحاجة ماسة إلى المزيد في مجال التنقيبات الأثرية، وذلك بغية تحديد مواقع المدن الحورية - الميتانية بدقة، خاصة واشوكاني. وأمر من هذا القبيل سيمكن الباحثين من الإطلاع على المزيد من النصوص والوثائق واللقى الأثرية، وهذا أمر من شأنه إلقاء المزيد من الأضواء على الجوانب المظلمة في التاريخ الحوري. كما سيؤدي من دون شك إلى إعادة النظر في الكثير من الأحكام والتخمينات التي يستند إليها الباحثون حالياً.

كما أن الألواح والمواد المكتشفة تنتظر جهود المختصين لتصنيفها ودراسة مضامينها، والربط بينها وبين ما تم التحقق منه، ودراسته من المكتشفات الخاصة بالتراث القديم لمنطقتنا.

ونظراً لتوسط إقليم كردستان العراق المنطقة الحورية، فإنه من المناسب أن تساهم أقسام التاريخ في جامعات الإقليم بدور ريادي على صعيد إعداد الباحثين الجادين في مختلف الاختصاصات المطلوبة؛ وعقد الاتصالات العلمية مع الجامعات والمراكز البحثية المعنية بالتاريخ الحوري؛ وذلك من أجل إجراء المزيد من التنقيبات في مواقع المدن الحورية، ودراسة المواد المكتشفة بأساليب علمية، تراعي الشروط والقواعد البحثية المتعارف عليها. فاستخراج المزيد من كنوز الحضارة الحورية سيدعم اعتزاز شبابنا بتاريخهم القديم، وهويتهم الحضارية. كما ستمكّنهم الدروس التاريخية، التي سيتعلمونها ويستلهمونها من التراث الحوري، من التعامل بحكمة وبعد نظر مع واقعهم الحالي. خاصة من جهة إعطاء الاعتبار الكافي للموقع الجغرافي، والتوزانات الإقليمية والدولية؛ والأهم من كل هذا وذاك تجاوز واقع الخلافات البيئية، والعمل من أجل امتلاك أسباب القوة في مختلف المجالات، خاصة في البحثية العلمية والاقتصادية منها.







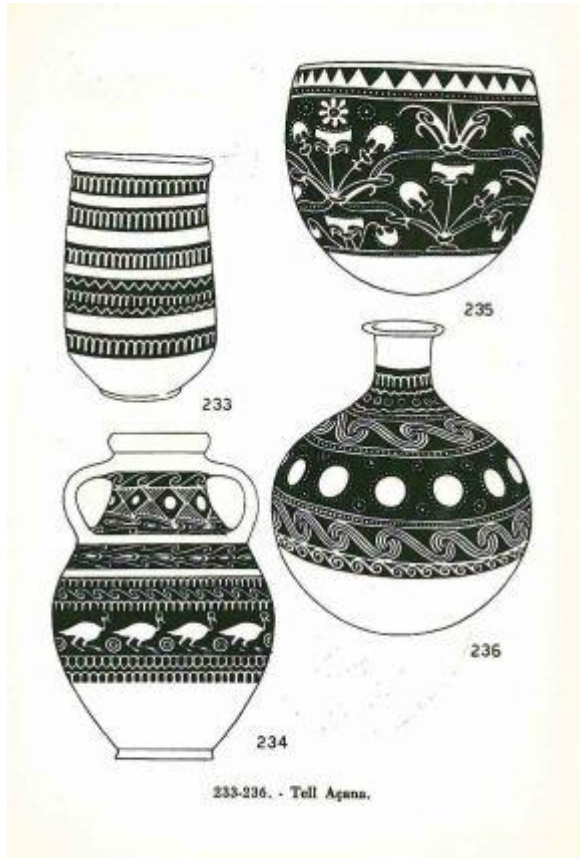




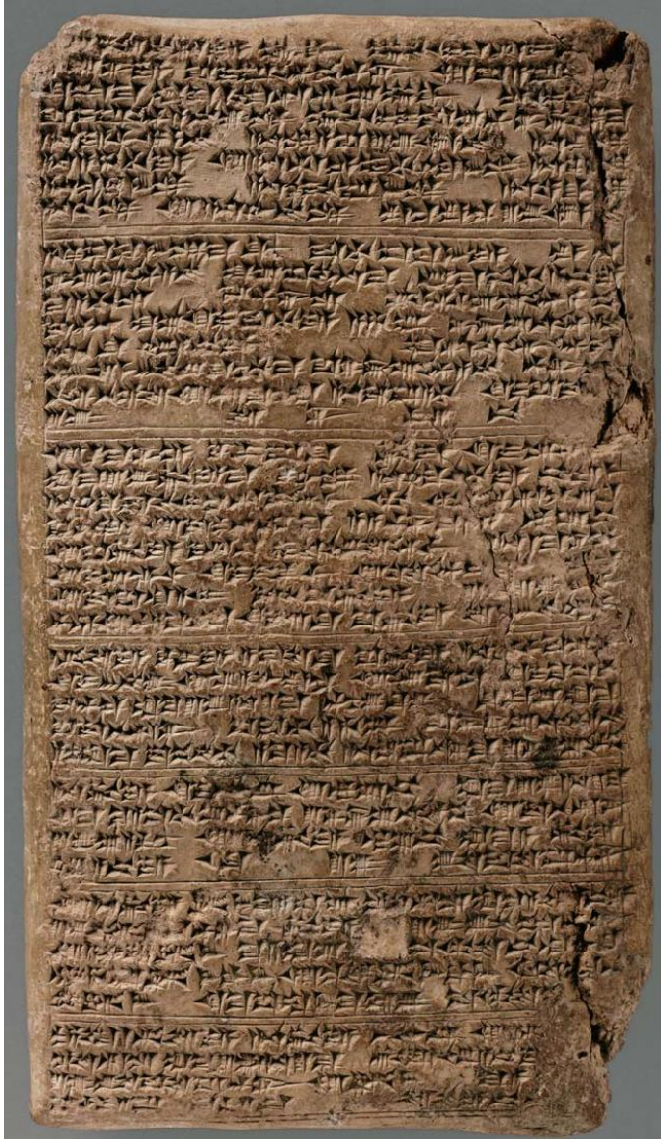
Urkish-Tell-Mozan-queen-Uqnitums-cylinder-seal-impresion-after-AKKERMANS-SCHWARTZ



Urkish-Tell-Mozan-nurse-Zamenas-cylinder-seal-impresion-after-BUCCELLATI



La Ceramica di Nuzi.  
Serena M. Cecchini



Letter-of-Tusratta-of-Mitanni-to-Amenhotep-III-of-Egypt-EA-19-BM-E-29791-  
obverse-C



Seal of King Saushtatar



Impression of seal of king Saushtatar

## المصادر:

1. Giorgio Buccellati and Marilyn Kelly-Buccellati "Tell Mozan/Urkes (Hassaka) in A History of Syria in one hundred sites ,eds ,Youssef Kanjou and Akira Tsuneki ,Archaeopress Publishing Ltd ,Oxford ,England 2016.
2. Giorgio Buccellati , "The Monumental Urban Complex at Urkes Report on the 16th Season of Excavations ,July-September 2003" in STUDIES ON THE CIVILIZATION AND CULTURE OF NUZI AND THE HURRIANS ,Vol. 15 ,eds ,David I. Owen and Gernot Wilhelm ,CDL Press Bethesda ,Maryland 2005.
3. Amelie Kuhrt ,The Ancient Near East- c. 3000-330 BC ,Vol. I ,T.J. International Ltd ,Great Britain 1998.
4. British Museum ,Dictionary of the Ancient Near East. Eds Piotr Bienkowski and Alan Millard. London 2000.
5. Wolfram von Soden ,The Ancient Orient- An Introduction to the Study of the Ancient Near East. Wm. B. Eerdmans Publishing Co. United States of America 1994.
6. Gernot Wilhelm , "The Kingdom of Mittani in Second-Millennium –Upper Mesopotamia" in Civilization of The Ancient Near East ,Ed. In chief Jack M. Sasson (Massachusetts. USA 2000)
7. أ. م. د. غسان عبد صالح: "الرسائل المتبادلة بين الملك الميتاني تواشراتا (١٣٦٥ - ١٣٣٥ ق.م) وملوك مصر". مجلة التربية الأساسية، جامعة بابل، العدد ١٣، أيلول/سبتمبر ٢٠١٣. ص. ١١١ - ١٣٠.
8. جرنوت فيلهلم: الحوريون - تاريخهم وحضارتهم. ترجمة وتعليق: د. فاروق اسماعيل. دار جدل، حلب، سوريا ٢٠٠٥.
9. د. نضال محمود حاج درويش: مملكة أوركيش الخورية - تل موزان، دراسة تاريخية وأثرية. قامشلو ط ١، ٢٠١٧.

## هوامش:

(١) للمزيد حول تاريخ أوركيش راجع:

جرنوت فيلهلم: الحوريون - تاريخهم وحضارتهم. ترجمة وتعليق: د. فاروق اسماعيل. دار جدل، حلب، سوريا ٢٠٠٥.

Giorgio Buccellati, "The Monumental Urban Complex at Urkes Report on the 16th Season of Excavations, July-September 2003" in STUDIES ON THE CIVILIZATION AND CULTURE OF NUZI AND THE HURRIANS, Vol. 15, eds, David I. Owen and Gernot Wilhelm, CDL Press Bethesda, Maryland 2005.

Giorgio Buccellati and Marilyn Kelly-Buccellati "Tell Mozan/Urkesh (Hassaka) in A History of Syria in one hundred sites, eds, Youssef Kanjou and Akira Tsuneki, Archaeopress Publishing Ltd, Oxford, England 2016.

د. نضال محمود حاج درويش: مملكة أوركيش الخورية - تل موزان، دراسة تاريخية وأثرية. قامشلو، ط ١، ٢٠١٧.

- (2) Amelie Kuhrt, The Ancient Near East- c. 3000-330 BC, Vol. I, T.J. International Ltd, Great Britain 1998. P. 283.

للمزيد حول الرسائل المتبادلة بين الملك الميتاني توشراتا وملوك مصر راجع:

أ. م. د. غسان عبد صالح: "الرسائل المتبادلة بين الملك الميتاني توشراتا (١٣٦٥- ١٣٣٥ ق.م) وملوك مصر". مجلة التربية الأساسية، جامعة بابل، العدد ١٣، أيلول/سبتمبر ٢٠١٣. ص. ١١١- ١٣٠.

- (3) Gernot Wilhelm, "The Kingdom of Mittani in Second-Millennium –Upper Mesopotamia" in Civilization of The Ancient Near East, Ed. In chief Jack M. Sasson (Massachusetts. USA 200) s. 1250-1251.

- (4) Amelie Kuhrt, The Ancient Near East, P. 283.

جرنوت فيلهلم: الحوريون - تاريخهم وحضارتهم. ترجمة وتعليق: د. فاروق اسماعيل. دراجدل حلب

(5) سوريا، ٢٠٠٥. ص ٣٠.

(6) المصدر نفسه. ص. ٣٠.

- (7) Amelie Kuhrt, The Ancient Near East, P. 284.

- (8) Amelie Kuhrt. Ibid. P. 285.

(9) فيلهلم: الحوريون. ص ٢٠.

- (10) Gernot Wilhelm, "The Kingdom of Mittani in Second-Millennium –Upper Mesopotamia", p. 1247.

(11) فيلهلم: الحوريون. ص ٣٥.

(12) المصدر نفسه. ص ٤٠.

(13) المصدر نفسه. ص ٤١.

- (14) Amelie Kuhrt, The Ancient near East, C. 3000-330 BC: London and New York 1997: p. 283.

- (15) Ibid. p. 284-285.

- (16) Ibid. p. 283.

- (17) Ibid. p. 284.

- (18) Gernot Wilhelm, "The Kingdom of Mitanni in second Millennium Upper Mesopotamia". P. 1244.

- (19) Amelie Kuhrt, The Ancient Near East, p. 285.
- (20) Ibid. p. 285.
- (21) Ibid. p. 285.
- (22) Ibid. p. 286.
- (23) Ibid. p. 286.
- (24) Ibid. p. 289.
- (25) Gernot Wilhelm, "The Kingdom of Mitanni in second Millennium Upper Mesopotamia". P. 1244.
- (26) Ibid. p. 1244.
- (27) Ibid. p. 1244.
- (28) Ibid. p. 1245.
- (29) Ibid. p. 1246.
- (30) Ibid. p. 1246.
- (31) Ibid. p. 1247-1248.

(٣٢) حرنوت فيلهلم: الحوريين. من الملاحظة التي سجلها د. فاروق اسماعيل في هامش ص. . .

٣٣ " تصور هذه اللوحة أسداً فاغر الفم يثب فوق لوحة التأسيس التي تتضمن النص الكتابي المسامري، وهي محفوظة في متحف اللوفر بباريس. وتعرف أيضاً بـ "أسد أوركيش" أو " لوحة عامودا" لأن الباحثين اعتمدوا على كلام تجار الآثار الذين أكدوا أن مصدرها مدينة عامودا السورية، وتسبب ذلك في خطأ علمي شاع زمنياً، وهو أن أوركيش تقع في تل عامودا أو تل شرمولا المجاور للمدينة. ولكن التنقيبات الحديثة أكدت وجود أوركيش في تل موزان، وأثارت احتمال المطابقة بين تل عامودا ومدينة كوليشيناس التي برز شأنها في أواخر الألف الثاني ق. م. " ملاحظة سجلها الدكتور فاروق اسماعيل في هامش الصفحة ٣٣ من ترجمته لكتاب حرنوت فيلهلم: الحوريين. المعطيات السابقة نفسها.

(٣٤) حرنوت فيلهلم: الحوريين. ص ٣٣.

(٣٥) حرنوت فيلهلم: الحوريين. ص ٣٥.

(٣٦) حرنوت فيلهلم: الحوريين. ص ٣٣.

٣٧ للمزيد حول هذا الموضوع يمكن العودة إلى:

- د. نضال محمود حاج درويش: مملكة أوركيش الخورية - تل موزان، دراسة تاريخية وأثرية.

قامشلو، ط١، ٢٠١٧.

- جرنوت فيلهلم: الحوريون -تاريخهم وحضارتهم. ترجمة وتعليق: د. فاروق اسماعيل. دار  
جدل، حلب ط١، ١٩٩٨.

### بوجيلاتي

(٣٨) جرنوت فيلهلم: الحوريون. ص ٣٥.

(٣٩) Gernot Wilhelm, "The Kingdom of Mitanni in second Millennium Upper Mesopotamia". ,  
1246

(٤٠) Ibid,p. 1246.

(٤١) Ibid.p. 1247.

(٤٢) Ibid.p. 1446.

(٤٣) Ibid.p. 1247.

(٤٤) Ibid. p. 1247.

(٤٥) Ibid. p. 1247.

(٤٦) Ibid, p. 1247.

(٤٧) Ibid. p. 1247.

(٤٨) Ibid. p. 1248.

(٤٩) Ildi. p. 1247-1248.

(٥٠) Ibid. p. 1249.

(٥١) Ibid. p. 1249.

(٥٢) Ibid, p. 1250-1251.

(٥٣) Ibid. p. 1252.

(٥٤) Ibid. p. 1252.

(٥٥) Ibid. p. 1253.

(٥٦) Ibid. p. 1254.

(٥٧) للمزيد حول هذا الموضوع راجع: جرنوت فيلهلم: الحوريون -تاريخهم وحضارتهم. ترجمة  
وتعليق: فاروق اسماعيل. دار جدل، حلب سوريا، ص ١. ٢٠٠٥. ص ٩٨- ٩٩.

(٥٨) المصدر نفسه، المعطيات نفسها. ص ٩٩.

(٥٩) المصدر نفسه. ص ٩٩.

(٦٠) المصدر نفسه. ص ٩٩.

(٦١) المصدر نفسه. ص ٩٩.



(٦٢) المصدر نفسه. ص ١٠٠.

(٦٣) المصدر نفسه. ص ١٠١.

(٦٤) المصدر نفسه. ص ١٠١- ١٠٢.

(٦٥) للمزيد حول هذا الموضوع راجع: فيلهلم: المصدر السابق. ص ١٠٠- ١٠٢.

(٦٦) المصدر نفسه. ص ١٠٢.

(٦٧) المصدر نفسه. ص ١٠٣.

(٦٨) المصدر نفسه. ص ١٠٣.

(٦٩) للمزيد حول هذا الموضوع راجع: فيلهلم: المصدر السابق نفسه، المعطيات نفسها. ص ١١٨١٢٨.

(٧٠) المصدر نفسه. ص ١٣٧.

(٧١) المصدر نفسه. ص ١٣٩.

(٧٢) المصدر نفسه. ص ١٣٧- ١٣٨.

(٧٣) المصدر نفسه، ص ١٣٧- ١٣٨.

(74) Gernot Wilhelm, "The Kingdom of Mitanni in second Millennium Upper Mesopotamia". P. 1247.

## حوری، میژوو، بیروباومر و شارستانیەتا ئەوان

### پوختە:

کۆمەکا ئاستەنگان کەفتینە د ریکا فەکۆلەریدا، ل پێشاهییکا ئەوان، جەین سەرەکی یین حوریان و میتانیان نەهاتینە فەدیتن کو بیته بابته کی گرنگ ژ چەوانی و چەنداتی، ئەگەر ئەو جە هەباینە دا بنە هاریکار بو فەکۆلەری زیدەتر نیزیکی کەتواری و راستیی بییت.

زیدەباری ئەوان ئاستەنگان، نیکا دی هەیه ئەوژی هەلویستین سیاسی و ئایدیولوجیین دموهتین ل دمههینە بهرامبەر گەلی کورد، ئەوان دموهتان خەبات کرینە ژبو ژناقبرنا هەبوونا کوردی و حەلاندنا ئەوان دناق دموهتین دناقدا هاتینە دابهشکرن.

تیبینییا ئەوی چەندی دەیتە کرن کو دەولەتین پەیوەندیار حاشاتیی ژ نیزیکیبوونا ئەنجامین فەکوڵینین تاییەت ب حورییان و میتانیان دکن، هەر نیزیبوونەك ئاماژەیی ب هەبوونا گەلەکی ئاکنجی ل دەقەری بکەت، دەیتە فەرامۆشکرن. پەیقین سەرەکی: حوری، میتانی، ئورکیش، واشوکانی، کوردستان.

## The Hurries: their History, Beliefs, and Civilization

### Abstract:

The significance of this study is emerged in the Hurries' history, whether it is during the Hurri or the Mitanic people time. According to contemporary Kurdish history it extends over a geographical area whose borders correspond almost to the boundaries of the existing of kurds.

On the other hand, it helps us to learn about the Kurdish history, and the nature of their relations with their surrounding countries at that time, in the process of dealing with our current reality, by giving consideration to the importance of the geographical factor, and the role of interests in directing events and building alliances, thus, all developments and the variables that have been taken into account at the regional and international levels, and especially at the local one.

The Hurries were then surrounded by the major regional powers that the region were divided among themselves, and those powers were , during the continuous competition and struggle aimed to issue the scene, possessing the causes of a power and a control, and especially those related to basic materials or transportation, and the constant desire of reaching the Mediterranean beaches.

**Key words:** Hurries, Métis, Orkish, Washu Kani, Kurdistan



# آمد (ديار بكر) في ضوء نصوص العصر الآشوري الحديث

(٩١١ - ٦١٢ ق.م)

د. فاتن حميد قاسم السراجي

قسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة الأمام جعفر الصادق / العراق

## الملخص:

تتناول هذه الدراسة تاريخ احدى مقاطعات او مدن الإمبراطورية الآشورية القائمة عند منابع نهر دجلة، وهي مقاطعة آمد والتي تعرف حالياً باسم (ديار بكر)، وتحديد الفترة الزمنية التي خضعت فيها للأشوريين واصبحت مقاطعة يديرها موظف آشوري حيث اختلفت الفترة الزمنية بين مدينة واخرى إذ كانت سياسة الملوك الاشوريين في حال عدم ارسال حكام تلك الأراضي فروض الطاعة والولاء وقيامهم بالثورة والتعاون مع اعدائها فإنها تضم المدن والأراضي لحكمها .

الكلمات المفتاحية: إلوخوت، آمد، ديار بكر، النصوص الآشورية، الرسائل

## المقدمة:

تعد النصوص الآشورية المسمارية من المصادر التاريخية المهمة التي تلقي الضوء على جوانب مهمة من تاريخ وحضارة الآشوريين السياسية، الاقتصادية، الاجتماعية والدينية، ومن خلالها سلطت الضوء على احدى المقاطعات وهي آمد (ديار بكر) وقد وجد فيها مادة تاريخية غزيرة عن هذه المدينة، ونقصد بالنصوص الكتابات الملكية او الحوليات الملكية والرسائل، الكتابات الملكية هي عبارة عن حوليات تصدر في كل عام اشوري وينسخ عديدة يدون فيها اسم الملك والقابه ونشاطاته العسكرية وانجازاته العمرانية وفي كل عام تسمى الحولية باسم احد حكام المقاطعات ووجدنا حكام آمد (ديار بكر) شغلت اسماؤهم اربعة اعوام تقريبا ومن خلال الحوليات تمكنا من معرفة متى ضم الملوك الآشوريون مدينة آمد، تناولتالرسائل المتبادلة بين الملوك الآشوريين وحكام آمد مواضيع مختلفة كالضرائب وقوات الأمن الداخلي، الأراضي الزراعية، ورسائل تجسسيه عن

اعداء الاشوريين وبالتحديد مملكة اورارتو، فمن خلال الرسائل تمكنا من معرفة تاريخ وطبيعة الحياة والتنظيم الاداري للإمبراطورية الآشورية (٩١١ - ٦١٢ ق.م) مع مدينة آمد.

تأسيسا على ما سبق جاءت دراستنا لهذا الموضوع " آمد (ديار بكر) في ضوء نصوص العصر الآشوري الحديث ٩١١ - ٦١٢ ق.م" وقسمت على ثلاثة محاور تناولنا في المحور الأول موقع وتسمية المدينة اذ يعد اسمها (ديار بكر) تسمية حديثة ولقد اطلق عليها عدة اسماء آميدا، آمد، آميدي، اما المحور الثاني فيتضمن آمد في النصوص الآشورية بينما المحور الثالث خصص لمقاطعة آمد (ديار بكر) في ضوء المراسلات الآشورية.

## أولا - الموقع والتسمية

مدينة تقضي شمال بلاد آشور عند منابع نهر دجل (  $u\ddot{u}i\ddot{i}iu' \ddot{e}Ou'$  ) حالياً في شرق تركيا)، كانت آمد (ديار بكر) العاصمة الملكية لمملكة بيت زمني  $\ddot{E}$  التي تقع الى الشمال من طور عابدين والى الشرق من نهر دجلة في جنوب نائييري أي منطقة منابع نهر دجلة وعندما سيطر الآشوريين على مملكة بيت زمني وتم ضمها الى الإمبراطورية الآشورية فقسمت الى مقاطعات ومنها كانت مقاطعة آمد (ديار بكر)، يحدها من الجهة الشمالية الشرقية مقاطعة أوبومو تقع بين منبع نهر دجلة وباتمان صو ( $u\ddot{u}i\ddot{i} \ddot{u} \ddot{e} \ddot{O}$ )؛ (السراجي، ٢٠١٨، ص ٢٧٦) ومن الشرق مقاطعة توشخا (وتعرف حالياً بالكرخ) والغرب مقاطعة التورتانو (التورتانو - اعلى وظيفة آشورية في القصر وهو قائد للجيش ويأتي التورتانو الأول في تسلسل اللمو الآشوري بعد الملك مباشرة (الجبوري، ١٩٩١، ص ٢٤٥) بالإضافة الى كونه حاكم مقاطعة تمثل اسم وظيفته وتشمل مقاطعته المنطقة الجغرافية الواقعة غرب المقاطعات الواقعة بمحاذاة الخابور وصولاً إلى القوسالفراتيوم من ضمنها مملكة بيت - آيديني أو عديني Bit-Adini الآرامية ( $u\ddot{u}i\ddot{i}u\ddot{u}\ddot{o}$ ) ومن الجنوب مقاطعة كوزانا  $\Gamma u\zeta va$  (تل حلف) ( $u\ddot{u}i\ddot{i}u\ddot{e}\ddot{o}\ddot{i}u\ddot{o}$ )، ينظر الخريطة رقم (١).

## التسمية

وجدت مدينة آمد (ديار بكر) منذ بداية الألف الثاني قبل الميلاد وقد عرفت باسم إلوخوت (Bryce, 2009, p.83)، وعندما استوطنها الآراميون في نهاية الألف الثاني قبل الميلاد أطلق عليها اميدو Amedu أو آمد مع احتفاظهم بالاسم القديم (الوخت) (Bryce, 2009, p.38)، وذكرتها النصوص الآشورية ب آمد Amedu كما سمي الإقليم أيضاً في النقوش الملكية لتجلاتبليزر الثالث (٧٤٧ - ٧٢٧ ق.م) بإقليم نائييري، وفي نقش كهنوتي من زمن الملك سرجون الثاني

(٧٢١ - ٧٠٤ ق.م) فهو يُسمى أيضاً سينابو Sinabu من المحتمل نسبة الى احدى مدنها ( u'ĩĩĩ u' ěõĩõ ).

اما تسمية المدينة ب ديار بكر فقد جاءت من قبيلة بكر التي تنسب الى بكر بن وائل بن قاسط بن هنب بن أقصى بن دغمر بن جديلة بن أسعد بن ربية بن نزار بن معد بن عدنان وكان ينزلها بقومه قبل الاسلام(عبيد، ٢٠٠٨م، ص١٤٨م)، ومن المحتمل سميت بديار بكر بعد ان فتحت على يد المسلمين في عام ٦٤١/٥١٩م في عهد الخليفة عمر بن الخطاب(رض) (ياقوت الحموي، ١٩٥٧، ج٢، ص٢٥٨)، وسماها الأتراك قره آمد (Cara Amida) اي آمد السوداء حجر أسوارها ومبانيها المشيدة من حجر البازلت بينما يرى الترك انها سميت بديار بكر نسبة الى اسم كورة كانت موجودة فيما سبق اما حالياً فيطلق الترك عليها اسم آمد (آمد القديمة) (مجموعة من الباحثين، ١٩٩٨، ص٤٩٦٠).

## المحور الثاني

### آمد (ديار بكر) في النصوص الأشورية

ذكرت مدينة آمد(ديار بكر) باسم (إلوخوت) لأول مرة في نصوص القرن الثامن عشر قبل الميلاد في سجلات مملكة ماري اذ كانت تابعة لها في عهد الملك زيمري - ليم (١٧٧٤ - ١٧٦٢ ق.م) وكان حاكم إلوخوت المدعو شكرو - تيشوب (علي، ١٩٨٥، ص٦٥)، وعندما دمر الحثيون (الحثيون : أحد الأقوام الهندية - الأوربية، جاءوا إلى آسيا الصغرى عن طريق اليونان والبسفرور، وتمكنوا في عام ١٨٠٠ ق م من تأسيس مملكة حثية، أطلقوا على بلادهم الحثيين Hattians ومنها عرفوا بالحثيين) (الحثيين) وعاصمتهم حاتوشاش (بوغازكوي الحالية) تبعد ٨٠ ميلاً شرق انقرة (جرني ١٩٦٣، ص ٢٠)؛ (مورتكات، ١٩٦٧، ص ٢١٧) المملكة الميتانية(مملكة حورية ظهرت شمال بلاد الرافدين وسوريا في القرن الخامس عشر قبل الميلاد وسميت بأسماء عديدة منها ان الاشوريون اطلقوا عليهم خانيكليات والمصريون أطلقوا عليها نهارين ونهرينا في حين أطلق الحثيون أسم ميتاني وكانت عاصمتهم واشوكاني في وادي الخابور(عبد العزيز، ١٩٦٧، ص٤٨٨). في الربع الثالث من القرن الرابع عشر قبل الميلاد اصبحت تابعة للحثيين يديرها مع المدن المجاورة لها

ملك ميتاني (Bryce,2009,p.83)، وفي عهد الملك الأشوري اد -نيراري الأول (١٣٠٧ - ١٢٧٥ق.م) قام الملك الميتاني(شاتوار الأول Šattuara) بأعمال عسكرية ضد المناطق التابعة للنفوذ الأشوري في أعالي الفرات لذلك اتجه الملك الأشوري بحملة عسكرية ضده انتهت بإخضاعه للسلطة الأشورية المركزية(المحمدي، ٢٠١٢، ص١٨٨)، ويؤكد ذلك النص المسماري: -

" عندما عزم شاتوارا الأول" ملك خانكليات على معاداتي، وشرع في ممارسات عدائية، قبضت عليه بأمر من الإله سيدي (...)، وأحضرتة إلى مدينتي آشور، لقد جعلته يقسم، ثم تركته يعود الى بلاده، وصرتُ استلم منه سنوياً - طوال حياته - الجزية في مدينتي، ولكن - فيما بعد - ثار أبنه ... وصار معادياً لي، وشرع في ممارسات عدائية، لقد سار إلى بلاد حاتي طالباً، حمل للحيثين هداياه ولكنهم لم يقدموا بمساعدته"(Grayson,1987, pp.183-184)

ونقرأ "بفضل الأسلحة الجبارة للإله آشور سيدي (...أخضعت "تئيدو" "Taidu" مقره الكبير وكذلك المدن امسكوAmasaku، كاخات "Kahat"، شورو"Šuru"، نبلا "Nabula"، خرا "Hurria"، شدوخو "Shudhu"، واشوكاني"Wššuyuani"، ...، إلوخوتEluhat).. (جميع هذه المدن تقع فيخانكليات (الأراضي الميتانية) مثلث الخابور في مناطق أعالي الفرات (الأراضي العليا) (فرزات، ومرعي، ١٩٩٤، ص١٧١)."(Luckenbill,1926,p27)(Grayson,1987,p131)

نستنتج من النصين المذكورين أعلاه أن الملك الميتانيأدى القسم بحياة الملك أي يمين الولاء والتعهد بدفع الجزية السنوية المنتظمة والاعتراف بخضوعه للسلطة الأشورية، لذلك أصبح الملك الميتاني يدين بالولاء للملك الأشوري في وقت كانت تبعيته للمملكة الحيثية وبالتالي تمكن الملك الأشوري من انتزاع المنطقة من السلطة الحيثية في حين لم يقدم الملك الحيثي على تقديم أي مساعدة لحليفه الملك الميتاني، كما يتبين أن ابن الملك الميتانيواساشاتاWasasataثار ضد الملك الأشوري اد - نيراري الأول وتوجه إلى الملك الحيثي (اورخيتيشوب ١٢٧٢ -١٢٦٧ق.م) وقدمله الهدايا وطلب المساعدة العسكرية ضد الملك الأشوري ولكن الأخير تمكن من توجيه ضربة عسكرية تمكن من القضاء على الثورة وإعادة إخضاع المنطقة لنفوذه.

كانت إلوخوتمن بين المدن الخاضعة للنفوذ الاشوري، وعندما استوطنها الأراميون وتمكنوا من تأسيس مملكة لهم في شمال الفرات الأوسط أطلقت عليها النصوص الأشورية اسم بيت زماني و(زماني) هو اسم الشخص الذي كان زعيم القبيلة الأرامية حينما وصلت الى المنطقة

واستقرت فيها ومركز المملكة كانآمد، اميدو او آميديAmidu-Amidi(ديار بكر) ( أبو عساف، ١٩٩٨، ص ٢٣ - ٢٤).

كانت بداية العلاقات بين الأراميين في آمد (بيت زمني) والآشوريين في عهد الملك توكلتينورتا الثاني (٨٩٠ - ٨٨٤ ق.م) عندما أتجه اليها بحملته العسكرية في عام (٨٨٦ ق.م)، وكان حاكم ديار بكر (بيت زمني) آمي - بعل ويرد ذلك في احدي نصوصه المسمارية :

" في شهر حزيران، في اليوم الأول، من سنة إيلي ميليكو (Ili-Millku) تحركت من نينوى، زحفت الى بلاد نائيري عبرت الى نهر سبنات الى جبال كاشياري الى مدينة باتشكيوم (Patishkum) العائدة إلى آمي - بعل حاكم بيت . زمني، اقتربت في اليوم العاشر اقامت [خرم في النص] في داخل المدينة. حطمت مدنهم،... اخذت منهم الغنائم...اصفحت عن آمي - بعل بعد أن جعلته يؤدي قسم الولاء والطاعة لي .."(Grayson,1999, P.171).

نستنتج من النص المذكور أعلاه تقدم الملك توكلتينورتا الثاني بجيشه من العاصمة نينوى نحو آمد وتمكنه من هزيمة حاكم آمد (بيت - زمني) وجعله يؤدي قسم الولاء والطاعة اي خضوعه للسلطة الآشورية .

بقي آمي - بعل موالياً وتابعاً للسلطة الآشورية حتى عهد الملك آشور - ناصر بال الثاني (٨٨٣ - ٨٥٩ ق.م)(كريسون، ٢٠٠٤، ص٣٨)، لكن في عام ٨٧٩ ق.م ثار الموظفين التابعين لآمي - بعل مع سكان بيت - زمني وتعاونهم مع أمير مدينة سينابو فقتلوا الحاكم آمي - بعل ونصبوا مكانه بورامانو الأمر الذي جعل الملك آشور - ناصر بال الثاني يتوجه بحملة عسكرية نحو آمد(بيت- زمني) ليخمد الثورة والعصيان في تلك الديار ويخضعها للسلطة الآشورية وينصب مكان آمي - بعل أخوه ايلانواذ يذكره:

" الرجال التابعين لآمي بعل، حاكم بيت - زمني، أعلنوا الثورة ضده وقتلوه. زحفت للثأر بمقتل آمي - بعل فخاف الثائرون وهربوا مني استحدثت السيطرة على المنطقة وأخذت الغنائم منها .."(Grayson,1999, P.261).

على الرغم من قسوة الآشوريين ووضعهم لحاميات فيآمد(ديار بكر) فقد ثار الأراميين للمرة الثانية وهجموا على الحاميات ولم يستطع ايلانو من ان يسيطر على الموقف فعاد الملك آشور - ناصر بال الثاني لإخضاع آمد وتخليص الحاميات من الأراميين (أبو عساف، ١٩٩٨، ص٢٤).

في عهد الملك شلمنصر الثالث (٨٥٨ - ٨٢٤ ق.م)وبالتحديد في عام ٨٥٦ ق.م توجه بحملة عسكرية الى بيت زمانيوضم مدينةآمد ضمن مقاطعة الموظف الآشوري الرابع -



شاقى(كبير سقاة الملك الآشوري)(حازم، ٢٠٠١، ص٥٧)، (تشمل مقاطعة الراب شاقى) المنطقة الجبلية الواقعة شمال منابع نهر دجلة العليا التي تمتد من المنطقة الجنوبية الشرقية لبحيرة فأن(وان الحالية) إلى المنطقة الغربية من بحيرة اورميا وتتمثل مقاطعة الراب شاقى الحدود الشمالية الشرقية للإمبراطورية الآشورية(Radner,2006p.49)(السراجي، ٢٠١٦، ص٧٠).

فقدت الإمبراطورية الآشورية في نهاية حكم الملك شلمنصر الثالث (٨٥٨ - ٨٢٤ ق.م) السيطرة داخليا وخارجيا بسبب الثورات الداخلية ومن المحتمل ان احد ابناء شلمنصر الثالث المدعو اشور - دائن - أبلا لم يكن مقتنعا وراضيا عن اعمال والده بخصوص ولاية العرش لأخيه شمش - ادد الخامس وكذلك تولية التورتانودايان - اشور قيادة الجيش منذ عام ٨٣٢ ق.م بينما الملك باق في كالح(الانمرود) لذا دبر المؤامرة وقيامه بثورة منذ عام ٨٢٧ ق.م واستمرت لعدة اعوام وقد توسعت وشملت سبعة وعشرون مدينة ومنذ عام ٨٢٣ ق.م كانت مدينة آمد(ديار بكر) من ضمن المدن ال ٢٧ التي تعاونت مع ابن الملك شلمنصر الثالث، لكن تمكن شمش - ادد من اخماد الثورة وانتهت بمقتل الملك(Ahmad, 1984,p.56) : (الجبوري، د.ت، ص٤٤) وورد ذلك في إحدى نصوصه :

"عندما اشور - دائن - أبلا في زمن شلمنصر الثالث ابنيه. عمل الخيانة الغدر بتحريضه على العصيان المسلح الثورة والاعمال الاجرامية سبب تمرد البلاد والاستعداد للمعركة في ذلك الوقت ربح بضم الشعب الآشوري في الاعلى والاسفل الى جانبه وجعلهم يرتبطون بقسم مسبباً ثورة المدن وجعلها جاهزة لتشن المعركة والحرب المدن هي: نينوى، اديا، شيبانيا(تعرف ب تل بلا قرب ناحية بعشيقه التي تبعد ٢٥ كم شمالي شرقيا الموصل(حبيب، ١٩٨٦، ص١٧٥)، إمكور - انليل، اشابر، بيت - شاشيريا، شيمو، تامنونا(تل غي گان)، كاشبونا(تقع جنوب مقاطعة صيميرا(Ahmad, 1984, P.46))، كرياتيل، تئيدو، كاخات، اشور، اوراكو، سالات، خوزيرينا(تقع في المناطق العليا على أحد روافد نهر الباليخ(الراوي، ص١٢٦)، لوبيدو(تقع في جنوب الزاب الاسفل(حنون، ٢٠٠٩، ص٣١١)، ارابخا، اربيل، سوية مع المدن آمد، خيندانو (الجابرية والعنقاء)، جميعهم ٢٧ مدينة مع حصونهم والتي ثارت ضد ابي شلمنصر الثالث، ملك العالم (الجهات الاربعة)، وانحازت الى جانب اشور - دائن - أبلا، بأمر اسيادي الالهة العظيمة، اخضعتهم" (Grayson,1996,p. 183).

في عهد الملك ادد - نيراري الثالث (٨١٠ - ٧٨٣ ق.م) أصبحت آمد(ديار بكر) مقاطعة آشورية وتولى حكامها وظيفة اللمو الآشوري(اللمو: هو سجل دونت فيه الاحداث التاريخية وتبع الآشوريون هذه الطريقة في تدوينه وهي على النحو الآتي : في العام الأول من حكم أي ملك

آشوري يكون اللمو باسم الملك ويدون الكاتب " أرخ في يوم كذا من شهر كذا لمواسم الملك" لعام كامل وفي العام الثاني يمنح اللمو أعلى مرتبة في البلاط الأشوري وهي وظيفة التورتانو فيذكر الكاتب في القائمة " أرخ في يوم كذا في شهر كذا لمو فلان تورتانو " ولعام كامل وفي العام الثالث تمنح للموظف الرب - شافي مسؤول السقاية ثم إلى الناكر - ايكالي منادي القصر ثم الأباركو مسؤول المالية وبعدها يأتي حاكم مقاطعة اشور ثم حكام المقاطعات الأخرى بحسب الأهمية وعندما يموت الملك ففي اليوم الذي يتوج فيه ولي العهد تعاد الطريقة نفسها. (ساكنز، قوة اشور، ص ٣٨٥)، وفي هذه الاعوام تولوا حكام أمدالوظيفة وهم: -مردوخ - اشمياني-Marduk (٧٩٩ ق.م، أبلاي Aplai) عام ٧٦٨ ق.م، تاب -بيل Tab-beli عام ٧٦٢ ق.م (Grayso, 1993, P.42)، مردوخ -بيل -أوصر Marduk-bela-isir عام ٧٢٦ ق.م، اباخير- بيل Upahhir-Bel عام ٧٠٥ ق.م (Forrer, 1920, P.88).

## المحور الثالث

### مقاطعة أمد (ديار بكر) في ضوء المراسلات الآشورية

على الرغم من ان الحوليات الملكية الآشورية مصدر معرفتنا الأساس في التاريخ الآشوري في الألف الأول قبل الميلاد الا انها لا تزودنا الا بمعلومات متناثرة وقليلة جداً عن أسلوب الادارة الآشورية المتبع في مدينة ديار بكر ومجريات الأحداث الاقتصادية والاجتماعية والخ، لكن من الممكن استنباط من معلومات كثيرة حول الإدارة من خلال المراسلات التي جرت بين الملك وموظفيه (ساكنز، ١٩٧٩، صص ٢٨٤- ٢٨٥)، اذ وضحت لنا النظام السائد اي شكل الجهاز الحكومي المتبع في المملكة الآشورية واهتمام الحكام بإحاطة الملك الآشوري بكل صغيرة وكبيرة باعتبارها يقف على قمة الجهاز الإداري (الأحمد، ١٩٦٩، صص ٤٦- ٤٧)، مع العلم ان ملوك الامبراطورية الآشورية (٩١١- ٦١٢ ق.م) لم يعتمدوا على نظام إداري واحد ففي عهد الامبراطورية الآشورية الاولى (٩١١- ٧٤٥ ق.م) طبقوا الادارة اللامركزية مع البلدان التي سيطرت عليها ولم تدمج واعتمدت على حكامها المحليين في ادارتها وذكرنا ذلك فيما سبق تأدية يمين وولاء حاكم أمد (ديار بكر) آمي -بعل للملك اد -نيراري الأول وقد تجدد قسم اليمين

والولاء والتعهد بدفع الجزية لحاكم ديار بكر في عهد الملك توكلتينورتا الثاني، لكن هذه الادارة كانت تثير المتاعب اذ كان حكام تلك البلدان يستغلون ما تثار من مشاكل داخلية او خارجية في بلاد آشور لتستقل من تبعيتها للسلطة الآشورية، أما في عهد الامبراطورية الآشورية الثانية (٧٤٥ - ٦١٢ ق.م) فقد طبق الادارة المركزية إذ دمجت تلك البلدان مع الامبراطورية وقسمت على مقاطعات أصغر وعين فيها حكام آشوريين ينفذون ما يأمرهم الملوك وكانت اغلب الرسائل موجهة الى الملك وليست مكتوبة من قبله (السراجي، ٢٠١٦، ص١٦٦)، اما مواضيع الرسائل كانت تتضمن اجوبة لأسئلة الملك الموجهة الى حاكم المقاطعة وارشاداته اليه وتتضمن معلومات حول اخبار ما يجري في البلدان المجاورة لمدينة آمد (ساكر، ١٩٩٩، ص٣٠٩).

لقد وجد لحاكم آمد(ديار بكر) اباخير -بيل أرشيف يتألف من ٢٠ رسالة بعثها إلى الملك سرجون الثاني (٧٢١ - ٧٠٥ ق.م) قسم يخص المقاطعة أما القسم الأكبر تناولت أبناء عن مملكة أورارتو(ظهرت في القرن الثاني عشر ق . م، على شكل اتحاد بين شيوخ القبائل استوطنت حول بحيرة وان والى نقطة التقاء فرعي نهر الفرات في تركيا ثم توسعت وأصبحت قوة كبيرة في شرقي بلاد الاناضول عرفت باسم مملكة أورارتو(شيت، ١٩٩٦، صص٥٧ - ٥٨؛ محمد، ٢٠٠٦، ص٣٨) . ونقرأ الرسائل الواضحة منها، وقد استهلّت رسائل الحاكم اباخير -بيل بالصيغة الافتتاحية او الدياجة المتعارف عليها وهي:

" الى الملك، مولاي، خادمك اباخير -بيل، عسى ان يكون بخير مولاي الملك، الأمور جيدة مع ولي العهد، وجيدة مع الحصون، عسى ان يكون قلب الملك مبهتهج دائما...  
" إلى الملك، مولاي: خادمك اباخير -بيل العافية للملك، مولاي! أرض الملك على ما يرام وحصون الملك على ما يرام . فليسعد الملك، مولاي."

كان مركز ادارة المقاطعة يحمل الاسم نفسه آمد(ديار بكر) متمثلا بقصر الحاكم تنظيماته مشابهة لتنظيمات القصر الملكي الآشوري في عاصمة الإمبراطورية، فكان الحاكم مسؤولاً عن شؤون مقاطعته العسكرية كالحفاظ على السلم الداخلي وأمن الحدود وصد هجمات الأعداء والخارجين عن النظام لذلك وجد عند كل حاكم مقاطعة آشورية قوات اتوء المؤلف من إحدى القبائل الأرامية التي أتصفت بإمكانياتها القتالية الخاصة لذلك اعتمد عليها الملوك الآشوريونكقوات احتياطية ضمن قوات الجيش الآشوري(الجبوري، ٢٠٠٠، ص٣٢)، فكانت قوات اتوء تجمع بين واجبات الشرطة والعسكر(سعيد، ٢٠٠٨، ص٥١) ولقد بينت احدي رسائل حاكم آمد(ديار بكر) ان الملك سرجون الثاني (٧٢١ - ٧٠٥ ق.م) اخبره بإعفاء اتوء من الضرائب وورد ذلك في رسالته : -

" أخبرني الملك، مولاي، إنَّ الحاكم الإيتوي معفى، وكذلك حقله معفى من ضريبة التبن والشعير. بخصوص حقل الآشوريين، المملوك بالاستئجار، فقد أخبرتهم أن...، لكنهم لم يوافقوا على ... لقد كنتُ استعمل التبن للعمل لكن نفذ ما لديّ منه. فليفعَل الملك، مولاي، ما يراه أفضل" (Lanfranchi,1990,p.14)

من المحتمل أن الآشوريين في مقاطعة آمد(ديار بكر) رفضوا دفع الضريبة فأصبح الحاكم في موقف حرج لأنه نفد ما لديه من التبن، ونقرأ في رسالة ثانية طلب الملك من حاكم آمد(ديار بكر) التخلي عن الأراضي: -

"بخصوص حقول ميراث آشور -ريمانّي، التي كتبَ لي عنها الملك، مولاي، فقد صدمني الحرس الملكي حين قال لي: "تخلّ عن الأرض البور، والأرض الزراعية!" فبخصوص الحقول، يعرف الملك، مولاي، أنّه قبل [س] من السنوات قمتُ ببناء بلدة في حقل الملك. وبرعاية الملك، مولاي، قمتُ بشراء وإضافة ٤٠٠ هكتاراً من الأرض من رعايا آشيياAsipal. وأقمتُ قلعة هناك. محيط البلدة ... ذراعاً؛ وبنيتُ قصراً ملكياً وجررتُ إلى داخله تمثالاً للملك. ووضعتُ ٢٠٠ بلاطاً (لوحاً) حجرياً هناك ووضعتُ رعايا الملك هنا. والآن، إنْ كان الملك، مولاي، سيهب الحقل حقاً، أي حقل ميراثه .." (Waterman, 1930, p.339).

تعد رسالة الحاكم جواباً حول ما بعث إليه الملك سرجون الثاني بالتخلي عن الأراضي المتروكة والزراعية فقد كان في قوانين بلاد الرافدين(قانون حمورابي المادة/٤٤) من حق الملك ان يسحب الأرض من الشخص المكلف بعنايتها في حال مرور ثلاث اعوام على اقتطاعها ولم يتم بإصلاحها كما عليه تنظيفها وأعادتها في العام الرابع بعد دفع الغرامة المقررة وهي (١٠ أكوار) لكل (بور) من الأرض ( سليمان، ١٩٨٧، ص ٢٣٧).

الملاحظ من الرسالة المذكورة اعلاه أن الحاكم قد تفاجأ من طلب الملك لأن الأرض أضاف عليها ٤٠٠ هكتار وبنائها لأسكان رعايا الملك ومن المحتمل الرعايا من الذين تم ترحيلهم الى الإمبراطورية الآشورية فقد كان حق المواطنة حق مصون وواجب على كل ملك اشوري مراعاته بخصوص المرحلين فنجد الملك تجلاتبليزر الثالث (٧٤٤ -٧٢٧ق.م) يذكر في احد نصوصه المسمارية "...اعتبرتهم كسكان بلاد آشور وفرضت عليهم اعمال ال الك(السخرة) مثل الآشوريين.." (Tadmor,1994,p.66).

كان حاكم آمد(ديار بكر) يراقب اعمال حكام البلدان المجاورة للمحافظة على أمن واستقرار المقاطعة من جانب وتنفيذاً لأوامر الملك سرجون الثاني بجمع الأخبار عن مملكة أورارتو . فنقرأ ما جاء في إحدى الرسائل:

"... ربما سيقول الملك، مولاي: " هل من أنباء عن أورارتو ؛ " أنه لايزال هناك ولم يأت أحد من هناك، ولم نسمع أية أنباء عنهم إلى الآن . " ونقرأ " ... بخصوص الأنباء عن الأوراراتيين . فقد أعلمني الجواسيس الذين أرسلتهم للاستطلاع بالتالي: "أن الحاكم المضاد لنا يدأب على

المراقبة مع نائب الحاكم في حاردا مقابل ... وتم وضع قوات المجندين كل بلدة ببلدتها في حالة اصطفا للمعركة وصولاً إلى توروشبا (Turušpa، Lanfranchi, 1990, pp. 4-5) ..

توروشبا هي عاصمة مملكة اورارتو حيث تقع على الشاطئ الجنوبي الشرقي من بحيرة فان وسميت ب تورشبا نسبة الى الهمم تيشيبا ( ساكر، ١٩٩٩، ص١٢٠) يتبين من الرسائل المذكورة اعلاه ان كلا الطرفين (الاشوري والآورارتي) يراقب احدهما الآخر وهما على أهبة الاستعداد في حالة حدوث معركة بين الطرفين، ونقرأ في رسالة ثانية: -

"سيدي الملك خادمكم، اباخير -بيل ارجو ان يكون سيدي الملك بخير إن كل شيء على ما يرام أرض الملك والحصون ايضا لذا فليطمئن سيدي الملك، لقد ارسلت مراسلا خاصا للبحث في اخبار الاورارتيين وقد رجعت وتكلم بعد هذا كله كالتالي "ان الحاكم الذي يقف ضدنا في مدينة ... ملازم بنائب الحاكم ومستمر في مراقبته ضد الوزير (٩) ولقدنظموا من مدينة لمدينة الى حد توروشبا... ولقد جاء مرسال اركشتي Argista قائلاً "ان بخصوص العمل الذي اعطيتك اوامره، لا تتم به، وقم بعناية منزلك حتى ارسالي مراسلا لك" واما بالنسبة للأخشاب والتي منعوها في مدينة ايزيات Eziat فلقد ارسلت الاتوء مع حاكم المدينة من خلال الاستطلاع ولقد اصيب الضابط الثان لحاكم مدينتهم مع تسعة رجال بقوس وتوفي اثنان منهم وجرح ثلاثة من الرجال وهذا كان تقريراً عنهم" وان الاتوء القصر الذي رجعت الي من الفرات قد ذهب مع ساعي الخاص بي وأتى الذي قمت بإرسالهم مع مرافق وتقدموا من المدينة، ارجو ان يرسل سيدي الملك الجيش الملكي ضد الرؤساء والذين قد يتقدموا معا وان يحرسوا معي في مدينة شوروبا وان يقوم بقمعهم في موسم الحصاد"، (Waterman, 1930, p.295).

يتبين من الرسالة المذكورة اعلاه عدة مواضع ان لدى حاكم المقاطعة مخبرين يقومون بجمع الأخبار عن أعداء الآشوريين وهم اورارتو اذ سبق وقام الملك سرجون الثاني بتوجيه حملاته العسكرية ولاسيما حملته في عام ٧١٤ ق.م والتي عرفت بحملة سرجون الثامنة الى مدن اورارتو حتى انه وصل الى مدينة موصاصير (طوب زاوه) وعندما علم ملك اورارتو روسا الأول (٧٣٤ - ٧١٤ ق.م) انتحر، وكما قدم الملك الاشوري الى الهمم القومي خالديا الأضاحي و نهب كنوز المدينة وجلب قسم من العائلة الملكية اسرى الى آشور، وبعد انتحار روسا تولى ابنه اركشتي الثاني (٧١٤ - ٦٨٥ ق.م) ويبدو ان هذا الملك أخذ يستفز الآشوريين من خلال ما ذكرت الرسالة السابقة بمنع الأورارتيين للآشوريين من اخذ اخشاب الغابات القريبة من آمد (ديار بكر) (علي، ١٩٨٣، ص٩٠).

بقيت مدينة آمد (ديار بكر) خاضعة للنفوذ الآشوري الى عام ٦١٢ ق.م، ويؤكد ذلك وجود اسم المقاطعة في الوثائق الاقتصادية .

## الاستنتاجات:

- في نهاية هذا البحث (آمد (ديار بكر) في ضوء نصوص العصر الآشوري الحديث ٩١١ - ٦١٢ ق.م) لابد من تلخيصها بجملة من الاستنتاجات أدرجها في الآتي: -
  ١. تعد مدينة آمد (ديار بكر) إحدى مدن اعالي الفرات التي تميزت بموقع استراتيجي مهم حيث تعد من بين المقاطعات المجاورة لمملكة اورارتو المعادية للإمبراطورية الآشورية، لذلك كانت أغلب رسائل حكام آمد الى الملك الآشوري رسائل تجسسية.
  ٢. تغيير اسم المدينة، عرفت لأول مرة باسم الوخوت وبعد استيطان الآراميين فيها سميت بآمد، وعندما استوطنها المسلمون عرفت ب ديار بكر.
  ٣. شحة المعلومات التي تخص الحياة الاجتماعية والاقتصادية والعمرانية لمدينة آمد (ديار بكر) في زمن السيطرة الآشورية.



الخريطة رقم (1). (Radner, 2006, p.59)

## أولاً: المصادر العربية

١. الأحمد، سامي سعيد، ١٩٦٩، "كتابة التاريخ عند الآشوريين في العصر السرجوني (٧٤٧- ٦١٢ ق.م.)"، مجلة سومر، (بغداد: دائرة الآثار والتراث)، مج ٢٥، ج ١ - ٢.
٢. الجبوري، علي ياسين، ١٩٩١، "الإدارة"، موسوعة الموصل الحضارية، ط ١ (الموصل: دار الكتب للطباعة والنشر)، مج ١.
٣. —، ٢٠٠٠، "القبائل العربية القديمة في بلاد بابل خلال الألف الأول قبل الميلاد"، وقائع ندوة الوطن العربي النواة والامتدادات عبر التاريخ، (بغداد: مطبعة المجمع العلمي).
٤. —، "المؤامرات والثورات ضد الدولة الآشورية".
٥. جرنبي، أزد، الحثيون، ١٩٦٣، ترجمة محمد عبدالقادر، بغداد.
٦. حازم، حسين يوسف، ٢٠٠١، الملك الآشوري شلمنصر الثالث (٨٥٩- ٨٢٤ ق.م.) رسالة ماجستير غير منشورة، (جامعة الموصل: كلية الآداب).
٧. حبيب، طالب منعم، ١٩٨٦، سنحاريب، رسالة ماجستير غير منشورة، (بغداد، كلية الآداب).
٨. حنون، نائل، ٢٠٠٩، مدن قديمة ومواقع أثرية (دراسة في الجغرافية التاريخية للعراق الشمالي خلال العصور الآشورية)، ط ١ (دمشق: دار الزمان).
٩. ساكز، هاري، عظمة بابل، ١٩٧٩، ترجمة عامر سليمان، ط ١ (بغداد: دار الكتب للطباعة والنشر).
١٠. —، قوة آشور، ١٩٩٩، ترجمة عامر سليمان، (بغداد: مطبعة المجمع العلمي).
١١. السراجي، فاتن حميد قاسم محمد، ٢٠١٦، المراسلات الإدارية للإمبراطورية الآشورية تجاه حكام المقاطعات (٩١١- ٦١٢ ق.م.)، اطروحة دكتوراه غير منشورة (جامعة بغداد: كلية الآداب).
١٢. —، ٢٠١٨، تالموسو وسيميوشاخوبياوتيمي ومقاطعات آشورية أخرى، مجلة الآداب / العدد (521 حزيران).
١٣. سعيد، صفوان سامي، ٢٠٠٨، حقوق رعايا المملكة الآشورية في عصرها الحديث (٩١١- ٦١٢ ق.م.)، مجلة آداب الرفادين، العدد ٥١.
١٤. سليمان، عامر، ١٩٨٧، القانون في العراق القديم (دراسة تاريخية قانونية مقارنة)، ط ٢ (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة).
١٥. شيت، أزهار هاشم، ١٩٩٦، علاقة بلاد آشور مع بلاد الاناضول خلال الألفين الثاني والاول ق . م، رسالة ماجستير غير منشورة (جامعة الموصل، كلية الآداب).
١٦. عبد العزيز صالح، ١٩٦٧، الشرق الأدنى القديم، القاهرة.
١٧. عبيد، طه خضير، مدينة أمد الديار بكريه الفتح والاستقرار حتى سنة ٥٣٦٣/٩٧٤م، مجلة تكريت للعلوم الإنسانية (تكريت: دمط، ٢٠٠٨م)، مج ١٥، ع ١١٤.
١٨. أبو عساف، علي، ١٩٩٨، الأراميون "تاريخاً ولغة وفناً"، (سوريا: دار أماني للطباعة والنشر والتوزيع).
١٩. علي، قاسم محمد، ١٩٨٣، سرجون الآشوري (٧٢١- ٧٠٥ ق.م.)، رسالة ماجستير غير منشورة، (جامعة بغداد:

- كلية الآداب).
٢٠. علي، محمد عبد اللطيف، ١٩٨٥، سجلات ماري وما تلقيه من أضواء على التاريخ السياسي لمملكة ماري (من حوالي ١٨٢٠ - ١٧٦٠ ق.م)، (الاسكندرية: د. مط).
٢١. فرزات، محمد حرب ومرعي، عيد، ١٩٩٤، دول وحضارات الشرق القديم، (دمشق: دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر).
٢٢. كريسون، البرت كيرك، ٢٠٠٤، الكتابات الملكية ل آشور ناصر بال الثاني، ترجمة -صلاح سليم، ط١ (اربيل، مطبعة وزارة التربية).
٢٣. مجموعة من الباحثين، ١٩٩٨، موجز دائرة المعارف الاسلامية، ط١ (د.م: مركز الشارقة للأبداع الفكري).
٢٤. محمد، نيلينورالدينحسين، ٢٠٠٦، الحملات العسكرية الآشورية: دوافعها ونتائجها في ضوء النصوص المسمارية المنشورة، اطروحة دكتوراه، (جامعة الموصل: كلية الآداب).
٢٥. المحمدي، زياد عويد سويدان، ٢٠١٢، التطورات السياسية والاقتصادية في أعالي الفرات ما بين (٢٠٠٠ - ٦١٢ ق.م)، اطروحة دكتوراه، (جامعة بغداد: كلية الآداب).
٢٦. مرعي، عيد، ٢٠١٠، تاريخ سورية القديمة (٣٠٠٠ - ٣٣٣ ق.م)، (دمشق: منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب).
٢٧. مورتكات، انطوان، ١٩٦٧، تاريخ الشرق الأدنى القديم، ترجمة توفيق سليمان، دمشق.
٢٨. ياقوت الحموي، شهاب الدين أبي عبدالله، معجم البلدان، (بيروت: دار صادر، ١٩٥٧)، ج٢.

## ثانياً: المصادر الأجنبية

1. Ahmad, A .y, Some Neo-Assyrian Provincial Administrators, Un Published. Ph.D, London, 1984.
2. Bryce, T., and others, the Rout ledge Hand Book of the Peoples and Places of Ancient western Asia (the Near East from the Early Bronze Age to the fall of the Persian Empire), Rout ledge, 2009.
3. Forrer, E., Die Provinzeiteilung des assyrischen Reiches, Leipzig, 1920.
4. Grayson , A . K, *The Royal Inscriptions of Mesopotamia Assyrian Period*, Toronto , 1987 , Vol.1, (*Assyrians Rulers of the third and second Millennia BC To (1115 B.C.)*)RIMA.
5. \_\_\_\_\_, *The Royal Inscriptions of Mesopotamia Assyrian Period*, Toronto, 1996, Vol.3,(*Assyrian Rulers of the Early First Millennium BC II (858-745 BC)*) RIMA.
6. \_\_\_\_\_, *The Royal Inscriptions of Mesopotamia Assyrian Period*, Toronto, 1999, Vol.2,(*Assyrian Rulers of the Early First Millennium BC I (1114-859 BC)*) RIMA.
7. \_\_\_\_\_, *Assyrian officials and Power in the Ninth and Eighth Centuries*, SAAB, 1993, Vol. V111/1.



8. Lanfranchi, G. and Parpola, S., *the correspondence of Sargon 11, Finland, 1990, SAA. VOL.5, part. 11 (letters from the Northern and Northeastern Provinces)*.
9. Luckenbill, D. D., *Ancient Records of Assyria and Babylonia Chicago, 1926, VOL.1 (Historical Records Of Assyria from The Earliest Times to Sargon)*.
10. Parpola, S., A, and Porter. M, *The Helsinki Atlas of The Near East in The Neo-Assyrian Period, 2001*.
11. Radner, K., *Provinz". C. Assyrien", RIA, Berlin, 2006, Band.11*.
12. Tadmor, H., *The Inscriptions of the Tiglath - Pliester III king of Assyria, Jerusalem, 1994*.
13. Waterman, L., *Royal Correspondence of The Assyrian Empire (Translated in to English With A transliteration of The Text and A Commentary), 1930, part.1 (Translation and transliteration)*.

## نامه‌د(دیاریه‌کر) لژیرونه‌ها دمه‌قین سه‌رده‌می ئاشوری نوی ( ۹۱۱ - ۶۱۲ ب.ز)

### پوخته:

ئه‌ف فه‌کولینه میژوویا ئیک ژیی باژیرین ئیمیراتوریه تا ئاشوری لی سه ر ریباری دجله نه‌وژی مقاطعه تا امد کو ناستاف نا‌فی دیاریکر تاییه ت قوناغا که‌تیه ژیر دسته لاتا ئاشوری هه ر هوسا هاته ریشه برن ژلایی ریشه به ره کی ئاشوری قوناغا وخته یی یا جیاواز دناقبه‌را باژیری هندک دیی سیاسه تا پاشایین ئاشوری هه ر دقه ره کا دژیی وان راستیت رابوونا وان بزاقا دژیی وان هه ولدان بخینه ژیر دسته تا وان.

په‌یشین سه‌رده‌کی: ئالوخوت، نامه‌د، دیاریه‌کر، دمه‌قین ئاشوری، نامه

## Amed( Diarbakir) in the Light of The Texts of Modern Assyrian Era

### Abstract:

This Study Deals with the History of one of the Provinces or Cities of the Assyrian Empire located at the Head Waters of the Tigris River, Which is the province of Amed and is Currently Known as (Diyarbakir), and Determining The Time Period in Which it was Subjected to the Assyrians and Became a Province Managed by an Assyrian Employee as the Time Period Differed Between one City and another as it was a policy The Assyrian kings, in the Event that the Rulers of those lands do not Send Their Duties, Obedience and loyalty, and They Revolt and cooperate with their Enemies, as They include Cities and lands to Govern them.

**Key words:** *Alukhat, Amid, Diyarbakir, Assyrian Texts, Messages.*



# الفتح الاسلامي لبلاد الجزيرة الفراتية قراءة وإستنطاق للنصوص التاريخية

د. د. فرست مرعي اسماعيل

قسم التاريخ - فاكولتي العلوم الأنسانية - جامعة زاخو - إقليم كردستان/ العراق

## الملخص:

تبحث هذه الدراسة عن عملية استنطاق وتحليل النصوص التاريخية التي وردت في المدونة الإسلامية (= البلاذري والطبري وغيرهم من المؤرخين الكبار)، ومقارنتها بالمدونة السريانية (تاريخ ايليا برشينايا وميخائيل السرياني وغيرهم)، للوصول بآليات الفتح الإسلامي لبلاد الجزيرة الفراتية الى مكمن الحقيقة التاريخية؛ لأن هناك العشرات من الروايات التاريخية المتضاربة أحياناً، وقسم منها يتسم الى حد ما بالاسطورة. هذا من جهة ومن جهة أخرى، فصل مناطق تواجد الكرد المستقرين في الأجزاء الشمالية والشمالية الشرقية، عن باقي الأمم الأخرى المتواجدين في منطقة الجزيرة: كالسريان والعرب وغيرهم، وخاصة في الأجزاء الجنوبية والغربية.

الكلمات الدالة: الفتح الإسلامي، الجزيرة الفراتية، الروايات التاريخية، تحليل النصوص، بلاد الكرد.

## المقدمة:

مما لا شك فيه أن الفتوحات الإسلامية التي عمت العالم القديم في القرن السابع الميلادي/ الأول الهجري كانت بمثابة الصدمة الكبيرة؛ لأنها أحدثت اختلالاً في ميزان القوى آنذاك، فما بين سقوط الإمبراطورية الفارسية الساسانية الى الأبد، واهتزاز العرش الروماني البيزنطي إثر خسارتها لمناطق شاسعة من إمبراطوريتها تمثل في سوريا وفلسطين ومصر وشمال أفريقيا وبلاد الجزيرة الفراتية تحديداً موضوع بحثنا. كل ذلك كان الداعي الى المزيد من

البحث والتعمق في كوامن هذه العملية الكبيرة التي أحدثت اختلالاً وتغيراً في الوضع الديني و السكاني (= الديموغرافي) والاثني الى حد كبير. فالكثير من الباحثين والمؤرخين يعدون الفتح الاسلامي، المرحلة الاخيرة في عمليات الغزو التي عمت العالم القديم بدأ بغزو الاخميين للجزر اليونانية، ومروراً بفتح الاسكندر المقدوني للعالم القديم، وقد استمدت منطقة الجزيرة الفراتية كمنطقة حدودية فيما بعد أهميتها كبؤرة للصراع بين الامبراطوريتين الرومية الشرقية – البيزنطية والفارسية الساسانية، كما كان الحال قبل ذلك أيام الصراع بين الامبراطوريتين الفرثية والرومانية الغربية، لمزاياها العديدة الاقتصادية والثقافية وغيرها، ولأنها تضم مدناً عديدة، فضلاً عن إشرافها على إقليمي العراق والشام، واستمر هذا الصراع المزمع ما بين الامبراطوريتين الساسانية والبيزنطية على مناطق النفوذ، وبضمنها بلاد الجزيرة العليا – الشمالية (مناطق سكن الكرد – كردستان).

قبل الفتح الاسلامي لمنطقة الجزيرة، فإن الجزء الاكبر منها كانت تحت سيطرة الروم البيزنطيين الذي يمتد من الفرات الغربي الى منطقة طورعبدین، وكان الحد الفاصل ما بين تسيطر عليه بيزنطة، وما تسيطر عليه فارس المنطقة الواقعة غرب مدن: نصيبين ودارا وسنجار، أي بعبارة أخرى أن المدن المذكورة أنفاً تعد المناطق الحدودية ما بين الجانبين

تشكل بلاد الجزيرة الفراتية الجزء الشمالي من الاراضي المحصورة بين نهري دجلة والفرات<sup>(1)</sup> وتضم الاقاليم والمدن الواقعة بين غربي دجلة وشرقي الفرات، فتدخل فيها أراضي ثلاثة دول وهي: الجزء الشمالي من العراق (= كردستان العراق)، والجزء الشمالي الشرقي من سوريا (= كردستان سوريا، والجزء الجنوبي الشرقي من تركيا (= كردستان تركيا).

وإذا ما أردنا تحديد إقليم الجزيرة، فإستناداً الى الخرائط القديمة عند المؤرخين والبلدانيين والرحالة المسلمين، فإن هذا الاقليم يمتد من تكريت على نهر دجلة الى الحديثة وعانه على نهر الفرات جنوباً، ثم يتجه شمالاً الى منابع النهرين التي يقترب بعضها من بعض كثيراً، وينسب بعض البلدانيين المسلمين، مدناً وقصبات وقرى خارج حدود ما بين النهرين، الى إقليم الجزيرة كمدن: أربيل، والعمادية، ومعلثايا (= مالمطا - دهوك)، والبوازيح وغيرها. وفي هذا الصدد يذكر بعض الجغرافيين مدناً وقرى واقعة على شرقي دجلة وغربي الفرات تنسب الى الجزيرة، وهي خارجة عنها ونائية منها، ومع أن إقليم الجزيرة هو في الواقع منطقة متشابهة من حيث أوصافها الطبيعية الى حد كبير، إلا أن البلدانيين المسلمين كانوا قد قسموها لاعتبارات سكانية وسياسية الى مناطق ثلاث، لا تفصل بينها إلا مجارمائية قليلة الاهمية، وهذه المناطق

عرفت باسم القبائل التي نزلتها قبل الاسلام، فالمنطقة الاولى عرفت بديار بكر، والثانية بديار مضر، والثالثة بديار ربيعة، ولكل منها مدن وقرى تابعة لها<sup>(١)</sup>.

كانت منطقة الجزيرة الفراتية قبيل فتحها من قبل المسلمين تخضع لسيطرة الإمبراطوريتين الرومانية البيزنطية والفارسية الساسانية، وقد فرضت كل إمبراطورية منهما سيطرتها على جزء من الجزيرة، ولهذا أشار الفقيه أبو يوسف إلى انقسام الجزيرة بين كل من بيزنطة وفارس قائلاً: "إن الجزيرة كانت قبل الإسلام، طائفة منها للروم، وطائفة لفارس، ولكل فيها في يديه منهما جند وعمال. فكانت رأس العين فما دونها إلى الفرات للروم. ونصيبين وما وراءها إلى دجلة لفارس، وكان سهل ماردين ودارا إلى سنجار وإلى البرية لفارس، وكل جبل ماردين ودارا وطور عبيد للروم"<sup>(٢)</sup>.

وكانت هذه المنطقة الحدودية بين الإمبراطوريتين، أدى إلى حدوث عمليات احتكاك بين الجانبين، آلت في النهاية إلى حدوث صراع عسكري بينهما، كدلالة على الوضع السياسي المضطرب التي عانت منه المنطقة قبيل انطلاق عمليات الفتح الاسلامي.

فقد عانت الجزيرة الفراتية من هذه الحروب التي كان لها تأثير كبير على أوضاعها العامة، وكان آخرها الحرب التي وقعت في أوائل القرن السابع الميلادي حيث دخلت الجزيرة أطول حرب عرفتها بين بيزنطة وفارس<sup>(٣)</sup>.

وقد دفعت هذه الحروب والكوارث الطبيعية وما نتج منها من قلة موارد الجزيرة الفراتية الإمبراطور البيزنطي موريقيوس (٥٨٢ - ٦٠٢م) أشهر خلفاء يوستينيوس، إلى تخفيض رواتب الجند بمقدار الربع، مما تسبب عنه عصيان الجند، والقيام بمظاهرات عدائية لبيزنطة وإمبراطورها، أسفرت عن طرد القائد البيزنطي إلى القسطنطينية، وتعرض الإمبراطور البيزنطي نفسه إلى حادثة اغتيال سنة ٦٠٢م، وذلك على يد القائد البيزنطي فوقس (٦٠٢ - ٦١٠م)، الذي استهل حكمه بالقتل والظلم، وقد ذكر ثيوفانس تفاصيل ما فعله هذا الإمبراطور من فظائع تمثلت بقتل بعض البطارقة، وقد عانت الجزيرة الفراتية في عهده كثيراً بسبب ذلك<sup>(٤)</sup>.

لم يرض جميع سكان الجزيرة الفراتية عن التغيرات التي حدثت في الإمبراطورية البيزنطية، فقد ناصب أهل الرها الإمبراطور فوقس العداء بسبب التنافر المذهبي حيث كلن الاباطرة البيزنطيون ينتمون إلى المذهب الخلقيدوني، بينما كان رعاياهم في منطقة الجزيرة الفراتية ينتمون إلى المذهب النوفيسي - مذهب الطبيعة الواحدة للسيد المسيح (عليه السلام)<sup>(٥)</sup>، مما دفع الإمبراطور الفارسي كسرى أبرويز (٥٩٠ - ٦٢٧م) إلى استغلال هذه الاحداث لصالحه

بحجة الإنتقام للإمبراطور المقتول (موريقيوس)، عرفانا له بالجميل، لأنه ساعده في الوصول الى عرش فارس.

وأخى نواياه الحقيقية وسياسته التوسعية، وبالتالي أدى هذا الحدث المهم في عاصمة الإمبراطورية البيزنطية الى تمكن القوات الفارسية بقيادة (نرسيس) قائد الجيوش الفارسية في منطقة الجزيرة من السيطرة على الرها، وقام برجم (ساورييس)<sup>(٧)</sup> أسقف الرها بالحجارة حتى الموت، على حينان القسم الآخر شايع الإمبراطور (مورييس)

إلا أن الجيش الفارسي بقيادة كسرى أبرويز، هاجم فوقاس وجيشه سنة ٦٠٤م، وتمكن من الإنتصار عليه وطرده<sup>(٨)</sup>. بعد أن هزم الفرس الساسانيون الروم البيزنطيين، وهنا نزلت الآية الكريمة: {الم (١) غَلَبَتِ الرُّومُ (٢) فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّن بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ (٣) فِي بضع سنين ۗ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ ۗ وَيَوْمَئِذٍ يُفْرِحُ الْمُؤْمِنُونَ (٤) بِبَصْرِ اللَّهِ ۗ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (٥)}<sup>(٩)</sup>، عملوا على ضم مدن الجزيرة إليهم، فسيطروا على حران، والرها، وجميع المدن التي كانت تحت سيطرة بيزنطة، وبالتالي أصبحت منطقة الجزيرة الفراتية تحت سيطرة الفرس، ولم يصبح حال سكان الجزيرة تحت سيطرة الفرس أفضل مما كان عليه حالهم تحت سيطرة بيزنطة، فقد مارس الفرس شتى وسائل العنف للضغط على أهالي تلك المدن، وعملوا على فرض ضرائب باهظة عليهم، وأجبروهم على دفعها بالقوة، وساموا الناس سوء العذاب واغتصبوا أموالهم. ويبدو أن أهالي بعض مدن الجزيرة عارضوا سياسة التسلط الفارسي بسبب القوة التي اتبعوها معهم، مما دفع كسرى الثاني أبرويز الى عملية تطهير جماعية لأهلها ونفيهم الى إقليم فارس، ودخلها مع جيشه وجعلها قاعدة له استعداداً لمواجهة رد فعل بيزنطة.

بقي الامر على هذا الحال حتى سنة ٦٢٧م، حيث نهض هرقل (٦١٠ - ٦٤١م) مستغلاً اضطراب الأوضاع في فارس لوضع حد للحرب الفارسية البيزنطية، فحاول في البداية عقد صلح مع كسرى الثاني أبرويز (٥٩٠ - ٦٢٧م)، فرد كسرى عليه بقوله: " لن أدعك أبداً حتى تنبذ وتتبرأ من المصلوب الذي تقول: أنه الإله"<sup>(١٠)</sup>.

جهز هرقل جيوشه، وزحف نحو الجزيرة لاستعادة ما سلبه كسرى من مدنها، وتجاوزت جيوشه منطقة الجزيرة، حتى طيسفون عاصمة الفرس، وذلك سنة ٦٢٧م، وتقابل مع جيوش كسرى في موقعة نينوى الشهيرة، حيث تمكن هرقل من هزيمة الفرس هزيمة نكراء، نتج عنها صراع داخلي في فارس أسفر عن خلع كسرى عن العرش، وزجه في السجن، وتولى ابنه (شيريوه) العرش، الذي ما ليث أن قتل أباه سنة ٦٢٨م .

## فتح الجزيرة الفراتية في المصادر الاسلامية - دراسة وتحليل

الجزيرة الفراتية أحد الاقاليم الرئيسية التي يتواجد فيها الكرد ويعتبر بعض اجزاء منها مناطق توطنهم الاصلية<sup>(١١)</sup>، يقول ابن شداد: " جزيرة ابن عمر كانت تسمى جزيرة الاكراد"<sup>(١٢)</sup>.

ولكن هذا لا ينفي وجود اقوام اخرى تشارك الكرد السكن فيهما كالأرمن، والسريان، والعرب<sup>(١٣)</sup>، ومن هنا يلقى الباحث الصعوبة في فصل مناطق تواجد الكرد عن غيرهم، على اعتبار ان كتابات المؤرخين والبلدانيين الأوائل تعوزها الدقة من هذه الناحية، وهذا ينطبق الى حد كبير في منطقة نينوى الشرقية والأجزاء الشرقية من نهر دجلة المقابلة لمدينة تكريت<sup>(١٤)</sup>،

ومهما يكن من أمر فإن الروم البيزنطيين الذين كانوا قد سيطروا على الجزء الأكبر من منطقة الجزيرة إعتباراً من سنة ٦٢٧م<sup>(١٥)</sup> وعندما شعروا بالانتصارات الاسلامية المتتالية في جبهتي العراق والشام قاموا بتحشيد قواتهم المتكونة من مقاتلي الروم اضافة الى أهل الموصل وأحلافهم من القبائل العربية من: أياد، وتغلب، والنمر، وكانت أبناء هذه الحشود قد وصلت الى مسامع الصحابي سعد بن أبي وقاص قائد جبهة العراق، فكتب الى الخليفة عمر بن الخطاب بذلك فكان رده: " سرح اليهم عبد الله بن المعتم<sup>(١٦)</sup>، واستعمل على مقدمته ربعي بن الأفكل<sup>(١٧)</sup>، وعلى الخيل عرفجة بن هرثمة"<sup>(١٨)</sup>...<sup>(١٩)</sup>.

فتوجه عبدالله بن المعتم ومعه خمسة آلاف مقاتل فوصل تكريت بأربعة مراحل في أربعة ايام عن طريق الضفة اليسرى لنهر دجلة في سنة ١٦هـ<sup>(٢٠)</sup>، وبعد حصار دام اربعين يوماً شن خلالها المسلمون أربعة وعشرين هجوماً<sup>(٢١)</sup>، أرسل عبد الله الى العرب الذين يقاثلون بجانب الروم يطلب منهم الكف عن مساعدتهم والإلتحاق باخوانهم العرب المسلمين في العراق، فوافقوا على طلبه وسألوه السلام للعرب، فأجابهم: "إن كنتم صادقين فاشهدوا ان لا اله الا الله وان محمداً رسول الله، وأقروا بما جاء به من عند الله..."<sup>(٢٢)</sup>. وبالفعل حمل المسلمون على المدينة وكبروا، وكبر معهم العرب اللذين اسلموا كما كان (للشهاجة)<sup>(٢٣)</sup> دور كبير في مساعدة العرب المسلمين في فتح تكريت<sup>(٢٤)</sup>، مما اضطر الروم الى الهرب من الأبواب التي تطل على نهر دجلة، إلا أن السيوف أخذتهم من الأمام والخلف فلم يفلت منهم إلا من اسلم، وهكذا فتح المسلمون تكريت.

وكان الخليفة عمر (رضى الله عنه) قد امر سعداً إن هم فتحوا تكريت، ان يأمر عبد الله بن المعتم بتسريح ربعي بن الأفكل العنزلي الى الحصنين (= نينوى وحصن عبرايا - الموصل لاحقاً)، فسرحه عبد الله بن المعتم مستفيداً من عامل الوقت، وطلب منه الاسراع بالسير لئلا تصل أخبار النصر الى الحصنين فيتخذوا اللأزم عند دخول القوات الاسلامية اليها<sup>(٢٥)</sup>.



وكان مع ربعي بن الأفكل قبائل تغلب وايباد والنمر، فلما اقتربوا من الحصنين أخذوا يدخلونها في مجاميع صغيرة، ويدعون النصر والظفر على المسلمين - ليأمن أهل الحصنين ويفتحوا الابواب، وأقبلت قوات ربعي بن الأفكل وافتتحت الحصنين، وطلبوا منهم الأذعان للصالح فأقام من استجاب وهرب من لم يستجب، إلا أن وصل عبد الله بن المعتم، فدعا الهاريين الى الرجوع والدخول في الذمة فاستجابوا له، وقد جعل ربعي بن الأفكل على حرب الموصل وعرفجة بن هرثمة على خراجها<sup>(٣٦)</sup>.

وجاءت رواية خليفة بن خياط مخالفة لما أورده الطبري بخصوص فتح الموصل فهو يقول: "ان عمر قد وجه عياضاً فافتتح الموصل وخلف عتبة بن فرقد<sup>(٣٧)</sup> على أحد الحصنين وافتتح الأرض كلها عنوةً، غير الحصن، فصالحه أهلها وذلك سنة ثمانى عشرة للهجرة<sup>(٣٨)</sup>"، وقد أكد ابن خلدون رواية ابن خياط بخصوص بعث عياض بن غنم عقبه بن فرقد لتولى الموصل<sup>(٣٩)</sup>، ولكنه خلط بين روايته واحدى روايات البلاذري بقوله: "ان أبا عبيدة سيرعياض بن غنم اليها (يقصد بلاد الجزيرة)، فسار اليها فى سنة ثمانى عشرة فى خمسة الاف ... ثم فتح سميساط وسروج ورأس كيفا، فصالحوه على منبج كذلك ثم آمد ثم ميفارقين ثم كفرتوثا ثم نصيبين ثم ماردين ثم الموصل، وفتح احد حصنيها..."<sup>(٤٠)</sup>.

ومن الجدير ذكره ان الواقدي ذكر فى تاريخه: "ان عياض بن غنم<sup>(٤١)</sup> أقبل بجيش الفتح حتى نزل الاسماعيليات، وبعث عمر بن جند ليغير على الموصل وعلى أعمالها، فمضى وأغار وأخذ الغنائم ووقع الصايح فخرجوا عليه وقاتلوه وانتزعوا منه الغنيمة فقاتل حتى قتل ودفن بالجانب الغربى، فلما بلغ عياضاً ذلك ارتحل من الاسماعيليات<sup>(٤٢)</sup> ونزل على الموصل فخرج اليه أهلها بالعدد والسلاح فكر عليهم خالد بجيش الزحف فجعلهم حطاماً ولم يكن عليها يوم إذن سور يمنع فأخذها بحد السيف وأسكن فيها القبيلة الخزرجية سنة ٢٠هـ"<sup>(٤٣)</sup>.

ويرى الباحث بعد دراسة الروايات الثلاث بشأن فتح الموصل ومقارنتها مع بعضها البعض، ان فتح الموصل جرى على مرحلتين: الأولى سنة ١٦هـ حسب رواية الطبري<sup>(٤٤)</sup>، ابن الأثير<sup>(٤٥)</sup>. والثانية جرت فى سنة ٢٠هـ وهذه تشير اليها نصوص الواقدي<sup>(٤٦)</sup>، البلاذري<sup>(٤٧)</sup>، وابن خلدون<sup>(٤٨)</sup>، مع الإشارة الى أن الفتح الثانى للمدينة جاء ربما لنقض أهل المدينة العهد الذى كانوا قد عقدوه مع المسلمين سنة ١٦هـ أبان الفتح الأول، دون الدخول فى تناقض الفتح بين المؤرخين<sup>(٤٩)</sup>.

وكان فتح الحصنين نينوى الشرقية والموصل قد جرى صلحاً فى المرة الأولى<sup>(٥٠)</sup>، ولكن الحصن الشرقى جرى فتحه فى المرة ثانية عنوةً بعكس الغربى (= الموصل) الذى فتح صلحاً<sup>(٥١)</sup>.

أما الفتح الاسلامى لاقليم الجزيرة عامةً ومناطق سكن الكرد فى أقسامها الشمالية والشرقية خاصةً، فقد اتفق المؤرخون المسلمون على أن فتح سائر بقاع الجزيرة ومدنها تم على يد الصحابى عياض بن غنم الفهري.

ومن هؤلاء المؤرخين: ابن اسحاق، أبو يوسف، الواقدي، خليفة بن خياط، البلاذري، الطبري، ابن الجوزي، ابن الأثير، ابن كثير، ابن خلدون، ولكنهم اختلفوا فى التفاصيل والسنة التى تم فيها الفتح، فخليفة بن خياط يشير الى أنها فى سنة ١٨هـ نقلاً عن محمد بن اسحاق<sup>(٤٢)</sup>، ويحذو حذوه البلاذري ولكن نقلاً عن رواية محمد بن سعد عن الواقدي<sup>(٤٣)</sup>.

أما الطبرى فقد افاد بوجود روايتين: الأولى نقلاً عن ابن اسحاق، ولكن الغريب فيها انها تثبت تاريخ الفتح فى ١٩هـ<sup>(٤٤)</sup>، وهذه لا تتفق مع رواية خليفة عن ابن اسحاق فى ١٨هـ، فيما تذهب الرواية الثانية نقلاً عن سيف الى أن فتح الجزيرة " تم تحت احداث سنة ١٧هـ<sup>(٤٥)</sup> وقد سار على نهجه كل من: ابن الجوزي<sup>(٤٦)</sup>، ابن الأثير<sup>(٤٧)</sup>، ابن كثير<sup>(٤٨)</sup>، وابن خلدون<sup>(٤٩)</sup>.

فالقاضى ابو يوسف(١١٣هـ/٧٣١م/١٨٢هـ/٧٩٨م)<sup>(٥٠)</sup> فى حديثه عن فتح الجزيرة افاد: "... أن الجزيرة كانت قبل الاسلام طائفة منها للروم وطائفة لفارس، ولكل فيما فى يده منها جند وعمال فكانت رأس العين فما دونها الى الفرات للروم، ونصيبين وما وراءها الى دجلة لفارس، وجبل ماردين ودارا وطورعبدین للروم، وكانت مسلحة ما بين الروم وفارس حصناً يقال له حصن سرجة بين دارا وبين نصيبين<sup>(٥١)</sup>". ويشأن فتح الجزيرة ذكر بأن أبا عبيدة رضى الله عنه وجه شرحبيل بن حسنة الى قنسرین ففتحها"، ووجه عياض بن غنم الفهري الى الجزيرة ومدينة ملك الروم يومئذ الرها فعمد لها عياض بن غنم ولم يتعرض لشئ ماء مما مر به من القرى والرساتيق ولن يلقى كيداً ولا جنداً حتى نزل الرها"، وقد ارسل اهلها يطلبون من عياض الصلح فأقرهم عليها بعد اخذ موافقة القائد العام لجبهة الشام أبو عبيدة بعد استشارته للصحابى معاذ بن جبل، وقد حذت مدينة حران<sup>(٥٢)</sup> وياقى المدائن والرساتيق حذو أهل الرها<sup>(٥٣)</sup>. وعند تطرقه الى الجزء الباقي من أرض الجزيرة الواقع تحت السيطرة الفارسية أوضح: "... ان فارس لما هزمت يوم القادسية وبلغ ما كان هنالك من جنودهم تحملوا بجماعتهم وعطلوا ما كانوا فيه إلا أهل سنجار فإنهم وضعوا بها مسلحة يذبون عن سهلها وسهل ماردين ودارا، فأقاموا فى مدينتهم ووضع عياض بن غنم الفهري على الجماجم بالجزيرة على كل جمجمة ديناراً ومدين قمحاً وقسطين زيتاً وقسطين خلا<sup>(٥٤)</sup>".

و المؤرخ خليفة بن خياط فى احدى رواياته عن فتح الجزيرة ذكر بان أبا موسى الأشعري هو الذى افتتح الرها وسميساط صلحاً، وما عداها من مدن الجزيرة عنوةً، وفى روايته

الأخرى التي يحاول التوفيق بينها وبين ما سبق بقوله : " وكان ابو عبيدة بن الجراح وجه عياض بن غنم الفهري الى الجزيرة فوافق أبا موسى بعد فتح هذه المدائن"<sup>(٥٥)</sup>.

والبلاذري في كلامه عن فتوح عياض بن غنم في الجزيرة أوضح : "... وفتح عياض آمد<sup>(٥٦)</sup> بغير قتال... على مثل صلح الرها... وفتح ميفارقين<sup>(٥٧)</sup>... وفتح حصن كفرتوتا... ونصيبين بعد قتال... وفتح طور عبيدين<sup>(٥٨)</sup>، وحصن ماردين<sup>(٥٩)</sup> ودارا على مثل صلح الرها... وكل ذلك حصل في سنة تسع عشرة وأيام من المحرم سنة عشرين..."<sup>(٦٠)</sup>.

أما الطبري فقد زودنا بروايتين: الأولى نقلاً عن ابن اسحاق وفيها أن الجزيرة افتتحت سنة تسع عشرة للهجرة، وكان الداعي الى ذلك أن الخليفة عمر رضى الله عنه كتب الى سعد قائلاً : " ان الله فتح على المسلمين الشام والعراق، فابعث من عندك جنداً الى الجزيرة، وأمر عليه أحد الثلاثة : خالد بن عرفطة أو هاشم بن عتبة، أو عياض بن غنم . فلما انتهى الى سعد كتاب عمر، قال: ما أمر امير المؤمنين عياض بن غنم آخر القوم إلا أنه فيه هوى أن أوليه، وأنا موليه"<sup>(٦١)</sup>.

أما الرواية الثانية نقلاً عن سيف فهي تشير الى أن الخليفة عمر كتب الى سعد : " اندب الناس مع القعقاع بن عمرو وسرحهم من يومهم، فإن ابا عبيدة قد أحيط به"<sup>(٦٢)</sup>. وكتب اليه أيضاً أن سرح سهيل بن عدي<sup>(٦٣)</sup> الى الرقة<sup>(٦٤)</sup>، فإن أهل الجزيرة هم الذين استشاروا الروم على أهل حمص"<sup>(٦٥)</sup>.

وكان أهل الجزيرة قد بعثوا برسائل الى امبراطور الروم البيزنطيين هرقل طالبين منه ارسال المدد لاجراء المسلمين من الأراضي التي سبق وأن استولوا عليها، لاسيما أن مواطن اخوانهم في تكريت والحصنين وهيت وقرقيسيا قد اصبحت تحت سيطرة المسلمين"<sup>(٦٦)</sup>.

وقد أمر الخليفة سعد بن أبي وقاص أن يسرح عبد الله بن عبد الله بن عتبان<sup>(٦٧)</sup> الى نصيبين ثم ليتوجه بعد فتحها الى حران والرها، وأن يوجه سهيل بن عدي الى الرقة، وأن يرسل الوليد بن عقبة<sup>(٦٨)</sup> على عرب الجزيرة من تنوخ وربيعة، وأن يسرح عياض بن غنم، فاذا جرى قتال فقائدهم عياض"<sup>(٦٩)</sup>.

وقد ارتد أهل الجزيرة عن حمص الذي كانوا قد حاصروها لدعم القوات البيزنطية إثر سماعهم بوصول النجدات من العراق، حيث أصبحوا بين فكي كماشة(أهل العراق وأهل الشام)<sup>(٧٠)</sup>. لذا خرج ابو عبيدة بقواته من حمص وتمكن من هزيمة القوات البيزنطية المرابطة حولها قبل وصول المدد العراقي بقيادة القعقاع بن عمرو، فكتب ابو عبيدة الى الخليفة عمر بالفتح، فكتب اليه : " اشركوهم فانهم نفروا اليكم، وتفرق بهم عدوكم"<sup>(٧١)</sup>.

وخرج عياض ومعه الأمراء فأخذوا طريق الجزيرة، وتوجه كل أمير الى المنطقة التي أمر عليها، فأرسل سهيل بن عدى الى الرقة عن طريق الفراض<sup>(٧٢)</sup> وحاصرها، فطلب أهلها الصلح وبعثوا في ذلك الى عياض فقبل منهم وصالحهم وصاروا أهل ذمة<sup>(٧٣)</sup>، كما سلك عبد الله بن عتيان الطريق المحاذي لنهر دجلة الى أن وصل الموصل (نينوى) ثم عبر نهر دجلة باتجاه مدينة بلد، وسار حتى وصل نصيبين فحاصرها، فطلب أهلها الصلح وكتبوا بذلك الى عياض، فقبل ذلك منهم وعقد لهم<sup>(٧٤)</sup>.

وتوجه عياض بعد ان ضم اليه القادة سهيل بن عدى وعبد الله بن عتيان الى حران فوافق أهلها على دفع الجزية، فسرح عبد الله وسهيل الى الرها فأجابوه بالجزية، لذا كانت الجزيرة أسهل البلدان فتحاً<sup>(٧٥)</sup>.

بعدها رجع سهيل وعبد الله الى الكوفة، وكتب ابو عبيدة الى الخليفة عمر بعد انصرافه من الجابية<sup>(٧٦)</sup> يطلب منه ان يضم عياض بن غنم الى قواته فيما اذا اخذ خالد بن الوليد معه الى المدينة، فوافق عمر على ذلك وصرفه اليه، واستعمل حبيب بن مسلمة الضهري<sup>(٧٧)</sup> على عجم الجزيرة وحربها<sup>(٧٨)</sup>، والوليد بن عقبة على عربها<sup>(٧٩)</sup>.

### فتح الجزيرة الفراتية في المصادر السريانية -دراسة وتحليل

لقد تطرقت المصادر السريانية هي الأخرى الى فتح الجزيرة الفراتية، ولكنها تضاربت فيما بينها في تفاصيل عملية الفتح من الناحيتين الجغرافية والزمنية . فالتاريخ الصغير لمجهول(٦٧٠ - ٦٨٠م)<sup>(٨٠)</sup> لم يتطرق بالكلية الى فتح الجزيرة الفراتية، وإن كان قد اشار بصورة مقتضبة الى فتح المدائن وخوزستان<sup>(٨١)</sup>، بينما أوضح ايليا برشينايا النصيبيني في تاريخه الى موضوع فتح الجزيرة في ثلاث روايات مختلفة: الأولى تحت حوادث سنة ٩٤٨ يونانية الموافقة للسنة السادسة عشرة للهجرة (=٦٣٧ ميلادية)، بقوله: "... وفيها فتحت سروج والرها ..."<sup>(٨٢)</sup>. أما الرواية الثانية تحت حوادث سنة ٩٥٠ يونانية الموافقة للسنة الثامنة عشر للهجرة (=٦٣٩ ميلادية) فقد جاء فيها: " فيها فتح عياض بن غنم الرقة وأمد وتل موزن وفيها فتح عمير بن سعد راس عين وفيها كان موتان عظيم في سائر بلاد الشام"<sup>(٨٣)</sup>. أما الرواية الثالثة التي جرت تحت حوادث سنة ٩٥١ يونانية الموافقة للسنة التاسعة عشرة للهجرة فقد ورد فيها: "... فيها فتح عياض بن غنم نصيبين وطور عبيدين وقردى ..."<sup>(٨٤)</sup>.

أما ميخائيل السرياني Michel le Syrian فقد ذكر صراحة أن المسلمين عبروا نهر الفرات للمرة الأولى وتقدموا نحو الشمال في سنة ٩٥١ يونانية وال ٢٧ لهرقل (= امبراطور الروم

البيزنطيين)، الموافقة للسنة الثامنة عشر الهجرية حسب حوليته<sup>(٨٥)</sup>، والتاسعة عشرة للهجرة حسب تاريخ إيليا برشينايا<sup>(٨٦)</sup>.

بينما أيد الرهاوي المجهول في تاريخه سلفه ميخائل في أن المسلمين عبروا بقواتهم نهر الفرات في سنة ٩٥١ يونانية واقتربوا من مدينة الرها فخرج الرهاويون وأخذوا منهم عهداً وميثاقاً وكذلك سكان حران، وأضاف قائلاً: "وحكم أول حاكم عربي (اسلامى) في الرها واسمه ابو بعد كما اخذ الرهاويون عهداً لفظلموس والروم الذين فيها ان يقطعوا عهداً مع العرب، بل حاربوهم، فشن عليهم عيد بن غنم قتالاً شديداً واستولى على مدينتهم وقتل ثلاثمائة منهم، وهكذا صنع في دارا اذ قتل الروم الموجودين فيها، بينما رضى كل من رأس العين وماردين وآمد . وقتل عيد بن غنم في آمد وفيها دفن"<sup>(٨٧)</sup>.

ومن الجدير ذكره ان روايتى ميخائيل السريانى والرهاوي المجهول تتعارضان مع رواية ايليا برشينايا - بخصوص عبور المسلمين لنهر الفرات - فايلىا يحدد سنة عبور المسلمين للنهر فى سنة ١٦هـ الموافقة لسنة ٩٤٨ يونانية<sup>(٨٨)</sup>، على اساس أن فتح مدينتى السروج والرها لا يتم الا بانتقال المسلمين الى الجانب الشرقى من النهر، بينما جاءت رواية ميخائيل واضحة في أن المسلمين عبروا الفرات فى ١٨هـ الموافقة لسنة ٩٥١ يونانية، وعنه نقل الرهاوي فى تاريخه هذه الرواية<sup>(٨٩)</sup>.

أما ابن العبري<sup>(٩٠)</sup> (١٢٢٦ - ١٢٨٦م) فقد نقل رواية ايليا برشينايا بشكل يكاد يكون حرفياً، اذ قال: "وفيها دخل عياض بن غنم سروج والرها صلحاً. وفيها افتتح ايضا الرقة وآمد ونصيبين وطور عبيدين وماردين صلحاً..."<sup>(٩١)</sup>. وهذه تؤكد بلا شك رواية ايليا برشينايا الخاصة بعبور المسلمين الفاتحين لنهر الفرات الى الجهة الشرقية قبل سنة ١٨هـ.

وبعد دراسة واستقراء الروايات الاسلامية والسريانية الخاصة بفتح الجزيرة تبين للباحث ان الرواية التى جرت الاحداث فيها سنة ١٧هـ هى الأصح لأعتبارين: أولهما: لأنه جاء لغرض تخفيف الضغط عن المسلمين فى هجوم البيزنطيين المدعوم من بعض أهالى الجزيرة الذين التقت مصالحهم مع الروم البيزنطيين، وحصارهم للمسلمين بقيادة ابي عبيدة فى مدينة حمص وكان ذلك سنة ١٧هـ<sup>(٩٢)</sup>. وثانيهما: ان الاجزاء الشرقية من منطقة الجزيرة بدءاً من تكريت وانتهاءً بالحصنين ( نينوى والموصل ) كانت قد فتحت سنة ١٦هـ.<sup>(٩٣)</sup>

وقد شجع انتصار المسلمين السريع فى فتح مناطق كردية واقعة فى بلاد الجزيرة من الناحية الادارية والجغرافية، القائد الصحابى عياض بن غنم الفهري فى المضى قدماً لفتح مناطق كردية اخرى تابعة لأرمينيا ادارياً وجغرافياً، حيث دخلها من الجنوب الغربى فاجتاز

الدرب الى بدليس<sup>(٩٤)</sup> جنوب بحيرة أرجيش(وان) وبعد ان اجتاز المناطق المتأخمة للبحيرة من الناحية الغربية بلغ خلاط<sup>(٩٥)</sup> فصالحه بطريقها حتى وصل الى العين الحامضة في أرمينيا<sup>(٩٦)</sup>.

وكان أحد الباحثين المصريين قد نشر كتاباً تحت عنوان ( المسلمون والبيزنطيون والأرمن)<sup>(٩٧)</sup> تطرق فيها الى فتح المسلمين لأرمينيا - وخلط بينها وبين بلاد الجزيرة - فقال: " ويأتى البلاذري (ت ٢٧٩ / ٨٩٢م) على رأس هذه المصادر اذ خصص فصلاً من كتاب ( فتوح البلدان ) تحدث فيه بإسهاب عن فتوح ارمينيا "، فيقول ان: " عياضاً فتح آمد بغير قتال على مثل صلح الرها ... وفتح نصيبين ... وفتح قردي ويازيدى على مثل صلح نصيبين. وأتاه بطريق الزوزان فصالحه على ارضه على إتاوة كل ذلك فى سنة تسع عشرة وایام من المحرم سنة عشرين...<sup>(٩٨)</sup>.

ومن المسلم به ان البلاذري عندما اشار الى فتح هذه المدن، كان فى معرض حديثه عن فتوح الجزيرة وليس فتوح ارمينيا، والباحث المذكور ذكرها تحت فتوح ارمينيا وأعتمد على كتاب فتوح البلدان للبلاذري<sup>(٩٩)</sup> بتحقيق صلاح الدين المنجد، ج١، ص ٢٣١ - ٢٤٨، فضلاً عن ذلك ان المدن والمناطق التى ذكرها الباحث المذكور ضمن ثنايا رواية البلاذري هى مناطق تابعة لاقليم الجزيرة بإجماع المؤرخين والجغرافيين المسلمين<sup>(١٠٠)</sup>.

وبعد ايراده لعدة روايات منسوبة الى الطبرى، وابن الأثير، وابن كثير خلص الى القول: "ان المصادر الاسلامية متضاربة فيما بينها فى تفاصيل أحداث حملة المسلمين على ارمينيا"<sup>(١٠١)</sup>، وكان قد ذكر فى بداية كتابه "أما المصادر الاسلامية فتتسم بالتضارب حيناً، والتناقض احياناً ويرجع سبب ذلك الى ابتعادها عن الاحداث واعتمادها على الأسانيد،<sup>(١٠٢)</sup> والحقيقة ان مصادرنا عن الفتوحات الاسلامية اعتمدت على الرواية الشفوية فلم يعرف المسلمون التدوين التاريخى حتى العصر العباسى...<sup>(١٠٣)</sup>.

ولكن هذا لا ينفي الحقيقة القائلة بان المسلمين قد دفعهم اهتمامهم باقوال الرسول صلى الله عليه وسلم وافعاله وتقريراته للإهداء بها والاعتماد عليها فى التشريع الاسلامى، وفى النظم السياسية والادارية، الى الكتابة فى سيرة الرسول صلى الله عليه وسلم وفى مغازيه ومغازي الصحابة رضوان الله عليهم<sup>(١٠٤)</sup>، فبرز من المسلمين مؤرخين منهم : عروة بن الزبير بن العوام (ت ٩٢ هـ)، وأبان بن عثمان بن عفان (ت ١٠٥ هـ)، وعبدالله بن ابى بكر بن حزم (ت ١٣٥ هـ)<sup>(١٠٥)</sup>، ووهب بن منبه (ت ١١٠ هـ)<sup>(١٠٦)</sup> الذى كتب فى المغازى كتاباً، وصلت اليها منه قطعة ما زالت محفوظة فى مكتبة هيدلبرج بألمانيا، وكان قد عثر عليها المستشرق الالمانى بيكر<sup>(١٠٧)</sup>.

ومن جانب آخر فإن العديد من الباحثين قد اعتمد على الروايات التي سردها الواقدي في فتوح مدن الجزيرة الفراتية، وروى الواقدي في فتوح الشام فقال: " ... ما أسلم في بداية الامر من أهل الجزيرة إلا حران، فلما رأهم أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم قد دخلوا في الإسلام، قالوا: اللهم ثبتهم على دينك ولا تمكن من بلدهم عدواً. وأعادوا الكنائس مساجداً وجوامع وسلموا الصحابة ما حول حران والرها تسليماً" (١٠٨).

ونقل الفقيه الهمداني عن الزهري قوله: " لم يبق موضع قدم بالجزيرة إلا فتح على عهد عمر بن الخطاب رضي الله عنه على يد عياض بن غنم رضي الله عنه، فتح حران، والرها، والرقة، وقرقيسيا، ونصيبين، وسنجار، وميفارقين، وكفرتوثا، وطور عبيد، وحصن ماردين، ودارا، وباردي، وباريدي، وأرزن." (١٠٩).

وفتح عياض بن غنم رضي الله عنه ميفارقين وكفرتوثا ونصيبين عنوة، في حين فتح آمد صلحاً وكذلك طور عبيد وماردين ودارا على مثل صلح الرها (١١٠).

وهناك روايات أخرى ذكرها الواقدي حول فتح قلعة ماردين والمناطق المجاورة لها، أعرضت عنها خوف الإطالة من جهة ولاحتوائها على أساطير وخرافات ما أنزل الله بها من سلطان من جهة أخرى، نقلها عنه بعض رجال الكنيسة وبعض الباحثين المعاصرين في رسائلهم وأطروحاتهم دون تعليق.

### الفتح الاسلامي لبلاد الكرد ضمن إقليم الجزيرة- دراسة وتحليل

ومن جانب آخر تعدد المناطق الكردية المركزية المناطق خالصة للكرد لا يمتازهم السكن فيها أحد من الأقوام الأخرى المجاورة لهم، والروايات الواردة بشأن عمليات الفتح الاسلامي في هذه المناطق من الندرة بمكان، فيكاد البلاذري هو المؤرخ الوحيد الذي تطرق في رواياته الى ذكر مناطق الكرد المركزية (معاقل الأكراد) (١١١) وتحديد التوقيت الزمني لعملية الفتح مع الاشارة الواضحة الى ان هذه المناطق قد فتحت عنوة، (١١٢) دون الطبري الذي لا يشير الى هذه الناحية اطلاقاً ما عدا رواية تسلم عتبة بن فرقد امارة الموصل على الحرب والخراج سنة ١٧هـ خلفاً لعرفجة بن هرثمة، واتفاقه مع البلاذري بخصوص فتح عتبة لمنطقة اذربيجان ((مما يليه)) (١١٣) أي مما يلي شهر زور: لأنها المنطقة الواقعة بين الموصل واذربيجان، وهي منطقة كردية خالصة (١١٤).

يقول البلاذري: " ولى عمر بن الخطاب عتبة بن فرقد السلمى الموصل سنة عشرين فقاتله أهل نينوى فأخذ حصنها وهو الشرقي عنوة وعبر دجلة فصالحه أهل الحصن الآخر على الجزية لمن اراد الجلاء فى الجلاء، ووجد بالموصل ديارات فصالحه أهلها على الجزية ثم فتح

المرج<sup>(١١٥)</sup> وقرراه وأرض باهنذرى<sup>(١١٦)</sup> وباعذرى<sup>(١١٧)</sup> وحببتون<sup>(١١٨)</sup> والحيانة<sup>(١١٩)</sup> والمعلة<sup>(١٢٠)</sup> وداسير<sup>(١٢١)</sup> وجميع معاقل الأكراد<sup>(١٢٢)</sup> وآتى بانعاثا<sup>(١٢٣)</sup> من حزة ففتحها. واتى تل الشهارجة<sup>(١٢٤)</sup> والسلق الذى يعرف ببني الحرب صالح بن عبادة الهمدانى<sup>(١٢٥)</sup> صاحب رابطة الموصل ففتح ذلك كله وغلب عليه<sup>(١٢٦)</sup> ويمضى البلاذرى بروايته قائلاً: " وافتتح عتبه بن فرقد الطيرهان<sup>(١٢٧)</sup> وتكريت وأمن اهل حصن تكريت على انفسهم واموالهم، وسار فى كورة باجرمى، ثم صار الى شهرزور".

كما ان عتبه عرج الى منطقة أعالي الزاب الكبير وفتح المنطقة التى تلى دامير والتى تسمى رزان<sup>(١٢٨)</sup> حيث تمكن من احتلال قلعتهم فى يوم عيد لهم وليس معهم سلاح<sup>(١٢٩)</sup> ويكمل البلاذرى فى رواية ثانية بخصوص فتح شهرزور ما بدأ به روايته الأولى ان والى حلوان الصحابى عزرة بن قيس جاء لفتح شهرزور فى خلافة عمر بن الخطاب رضى الله عنه فلم يستطع فغزاها عتبه بن فرقد ففتحها بعد قتال على مثل صلح حلوان، وقد عانى المسلمون الأمريين من عقارب شهرزور<sup>(١٣٠)</sup>.

وقد استمر عتبه بن فرقد فى فتوحاته وتوغل داخل المنطقة الكردية فتمكن من فتح كورتى دراباذ<sup>(١٣١)</sup> والصامغان<sup>(١٣٢)</sup> بعد قتله عدد كبير من الأكراد والمشركين نتيجة مقاومتهم للفتح الاسلامى، ولكن على آية حال صالحهم عتبه بن فرقد على الجزية والخراج وعلى ان لا يقتلوا ولا يسبوا ولا يمنعوا طريقاً يسلكه المسلمون<sup>(١٣٣)</sup>.

وقد كتب عتبه بن فرقد بعد توغله فى المنطقة الكردية وفتوحاته فيها الى الخليفة عمر قائلاً: " انى قد بلغت بفتوحى اذربيجان فولاه اياه وولى هرثمة بن عرفجة الموصل"<sup>(١٣٤)</sup>، وبعد ان تولى عقبة بن فرقد منطقة اذربيجان تمكن من فتح مدن أرميه<sup>(١٣٥)</sup>، والخور<sup>(١٣٦)</sup>، وخوى<sup>(١٣٧)</sup>، وسلماس<sup>(١٣٨)</sup>.

ورواية البلاذرى فى حقيقة الأمر هى الرواية الوحيدة التى فصلت فى فتح مناطق الكرد المركزية - ولكن المعارضة الوحيدة لها هى رواية الطبرى، التى تشير الى " تسلّم عتبه بن فرقد إمارة الموصل على الحرب والخراج سنة ١٧هـ"<sup>(١٣٩)</sup>، وللتوفيق بين هاتين الروايتين، يعتقد الباحث ان الفتح الأول للحصنين (الموصل ونينوى) كان قد جرى سنة ١٦هـ<sup>(١٤٠)</sup>، ولكن وقوف الفتح عند مداخل الحصنين وعدم تجاوزهما الى المناطق المجاورة المكتظة بقبائل ومعاقل الكرد، ربما أدى الى انتفاض اهل الحصنين العهد الذى كانوا قد أبرموه مع عبدالله بن المعتم، توضح ذلك بجلاء رواية البلاذرى: " فأخذ حصنها الشرقى عنوة وعبر دجلة فصالحه أهل الحصن الآخر على الجزية..."<sup>(١٤١)</sup>. لذا كان لزاماً إعادة الأمور الى نصابها فكان تعيين عتبه بن فرقد والياً على الموصل،



فاعاد فتحها من جديد، ثم بدأ حملته الواسعة لفتح معاقل الكرد الجبلية حتى وصل الى شهرزور<sup>(١٤٢)</sup>.

ومهما يكن من أمر فهناك عقبة اخرى تصادف الباحث، وهى ان الروايتين تختلفان فى السنة التى تم تولية عتبة والياً على الموصل بين سنة ١٧هـ الى ٢٠هـ، ويرى الباحث انه لمعالجة هذه النقطة لابد من الإستئناس برواية البلاذري فهو المؤرخ المختص بالفتوح ويسبق الطبري زمنياً بعكس الأخير الذى يكتب فى التاريخ العام، ومن جهة ثانية فان البلاذري فى روايته يوضح اسماء المعقل الكردية بكل دقة مضافاً اليها التسلسل الجغرافى من ناحية القرب والبعد عن الموصل، ومما يعضد هذا الرأى الرواية التى دونها المؤرخ السريانى ايليا برشينايا فى حوادث سنة ٩٥١ يونانية الموافقة للسنة التاسعة عشرة للهجرة بقوله: "... فيها فتح عياض بن غنم نصيبين وطورعبدین<sup>(١٤٣)</sup> وقردى<sup>(١٤٤)</sup>، وهذا ما يتوافق مع رواية البلاذري الأخرى التى يقول فيها: " ... فتح عياض آمد ... وفتح طور عبيدين ... وكل ذلك حصل فى سنة تسع عشرة وأيام من المحرم سنة عشرين..."<sup>(١٤٥)</sup>.

وعلى أية حال فإن الصحابي القائد عياض بن غنم الفهري، يعد أول صحابى وقائد اسلامى دخل الى عمق كردستان، ولا سيما انه وصل بفتوحاته الى منطقة كردى (كردا) التابعة الى جزيرة بوهتان -بوتان<sup>(١٤٦)</sup>، جاء على إثرها بطريق (= رتبة بيزنطية) الزوزان وطلب الصلح وأبدى استعدادده لدفع الجزية فى نهاية سنة ١٩هـ.(١٤٧) وكانت منطقة كردى من اقدم مناطق استيطان الكرد بدليل سكنهم فيها لأكثر من الف سنة مضت قبل الفتح الاسلامى<sup>(١٤٨)</sup>.

## الخلاصة:

مما تقدم آنفاً يظهر أن الروايات التى ذكرها البلاذري فى كتابه (فتوح البلدان)، والطبري فى كتابه (تاريخ الرسل والملوك) كان هو المعول عليه فى هذه الدراسة، مع الاستئناس بروايات المؤرخين الآخرين: خليفة بن خياط، والازدي، وابن أعثم الكوفي، وابن الاثير، وابن كثير، وابن خلدون، فيما كانت المصادر السريانية متماهية الى حد كبير مع الروايات الاسلامية المارة الذكر. أما روايات الواقدي، وخاصة فى كتابه (فتوح الشام) فلا يعتد بها فى هذه الدراسة لأن الطابع الاسطوري والخرافي يغلب عليها؛ لأنه تعرض الى هجوم شديد من قبل غالبية المحققين والمؤرخي: كالذهبي (المتوفى سنة ٦٤٨هـ)، وابن حجر العسقلاني(المتوفى سنة ٨٥٢هـ)، وغيرهم.

وكذلك أثبتت الدراسة أن الصحابي القائد عياض بن غنم الفهري هو الذى حرر معظم مدن الجزيرة الفراتية صلحاً فى حدود سنة ١٧ - ٢٠ هجرية، بسبب التناحر المذهبي بين الكنيسة المكلانية التى يدين بالولاء لها غالبية الاباطرة البيزنطيون، وبين الكنيسة المنوفستية التى كان جل رعاياهم فى مدن الجزيرة الفراتية يدينون بها.

## المصادر والمراجع والهوامش:

- (١) الاصطخري، المسالك والممالك، بيروت، ١٩٨٠م، ص١٧؛ أبو الفداء، تقويم البلدان، بيروت، ١٩٩٠م، ص٢٧٣.
- (٢) ياقوت الحموي، معجم البلدان، بيروت، دار صادر، ١٤٩٤/٢.
- (٣) كتاب الخراج، بيروت، ص٣٩.
- (٤) محمد مونس عوض، الإمبراطورية البيزنطية دراسة في تاريخ الأسر الحاكمة، عين للدراسات والبحوث الانسانية والاجتماعية، ١٤٢٧هـ/٢٠٠٧م، ص١٨٦ - ١٩١.
- (٥) العمري، الجزيرة الفراتية من الفتح الإسلامي حتى نهاية الدولة الأموية، ص٧٠.
- (٦) كانت المصادر العربية تطلق على المنوفستيين أصحاب المذهب اليعقوبي، نسبةً الى يعقوب البرادعي (المتوفى سنة ٥٧٨م)، وهذا المذهب يضم في صفوفه كلاً من: السريان الارثوذكس، والعرب المنتصرة في الشام والجزيرة الفراتية، والاقباط في مصر، والأرمن في أرمينيا، رغم اختلافهم العرقي.
- (٧) في عام ٥٧٨م خلف ساويرس يعقوب البرادعي في أسقفية الرها، وظل بها حتى وفاته حين رجم عام ٦٠٣م. ديونسيوس التلمحري، تاريخ الأزمان، ترجمة وتقديم: شادية توفيق حافظ، مراجعة: السباعي محمد السباعي، القاهرة، المركز القومي للترجمة، ٢٠٠٨م، ص٢٠، هامش (١٦).
- (٨) المرجع نفسه، ص٧١.
- (٩) سورة الروم: الآية ٢ - ٣.
- (١٠) العمري، الجزيرة الفراتية من الفتح الإسلامي حتى نهاية الدولة الأموية، أطروحة دكتوراه مقدمة الى جامعة الامام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، ص٧٠.
- (١١) -The New Encyclopedia Britannica, Vol. V. p 8 - 9; Encyclopedia, vol17, p 9 .
- (١٢) الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة، تحقيق: يحيى عبارة، دمشق، ج٣، ق١، ص١١٥.
- (١٣) ياقوتالحموي: معجم البلدان، ١٣٤/٢ - ١٣٥.
- (١٤) ينظر بهذا الصدد: The Cambridge Ancient History V. X 11. Map 8.
- (١٥) الدينوري، الاخبار الطوال، ص ١٠٦؛ الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ١٨٣/٢؛ ابن اعثم الكوفي، كتاب الفتوح، ٢٢٠/١.
- (١٦) عبد الله بن المعتم البلسي: صحابي جليل كان أحد التسعة من قبيلة بنى عبس الذين أسلموا وثبتوا على اسلامهم بعد ردة بنى عبس، وشارك في قتال المرتدين كما كان قائداً لميمنة جيش سعد في معركة القادسية، له شرف فتح مدن: المدائن وتكريت والموصل. ينظر: ابن سعد، طبقات ابن سعد، ٢٩٥/١؛ الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٥/٤.

(١٧) ربيع بن الأفكل: ربيع بن الأفكل العنزي: صحابياً أسلم في عهد النبي صلى الله عليه وسلم، شارك في حروب الردة ومعركة القادسية وفتح المدائن، وبرز اسمه لأول مرة في فتح تكريت والموصل . ينظر: الطبري، تاريخ الرسل والملوك ٣٧/٤ : ابن الجوزي، المنتظم في أخبار الملوك، ٥٢٤/٢ : ابن كثير، البداية والنهاية، ٧٤/٧ : ابن حجر العسقلاني، الاصابة في تمييز الصحابة، ٩٤/٢ .

(١٨) عرفجة بن هرثمة: عرفجة بن عبد العزيز بن زهير البارقي صحابي أسلم متأخراً لعدم ورود اسمه في غزوات الرسول صلى الله عليه وسلم وكان احد قادة الجيوش التي وجهها الصديق رضی الله عنه لحرب المرتدين، شارك في فتح بلاد فارس وفي معارك البويب والقادسية وفتح المدائن وبعد ذلك فتح تكريت والموصل، كما شارك مرة أخرى في فتح بلاد فارس وعاد مرة أخرى الى الموصل والياً عليها سنة ٢٢هـ، ويعتبر أول من اختط الموصل واسكنها العرب ثم بنى المسجد الجامع . ينظر: الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٧/٤ : ابن الجوزي، المنتظم في أخبار الملوك، ٥٢٤/٢ : ابن الأثير، أسد الغابة في معرفة الصحابة، ٤٠١/١ : ابن كثير، البداية والنهاية، ٧٤/٧ : ابن حجر، الاصابة في تمييز الصحابة، ٢٥/٤ .

(١٩) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٥/٤ : ابن الجوزي، المنتظم في أخبار الملوك، ٢١٥/٤ : ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٥٢٣/٢ - ٥٢٤ : ابن خلدون، العبر وديوان المبتدأ والخبر في أخبار العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الاكبر، ٩٥١/٤ .

(٢٠) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٥/٤ : ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٥٢٣/٢ .

(٢١) الطبري، تاريخ الرسل والملوك ٣٥/٤ .

(٢٢) المصدر نفسه، ٣٦/٤ .

(٢٣) يزيد بن محمد الأزدي، تاريخ الموصل، القاهرة، ١٩٦٧م، ص ٢٠٨ - ٢٠٩، تحقيق: على حبيبه: وقد اعتبر احد الكتاب النصراني الشهارجه ينتمون الى العقيدة النصرانية بقوله : " والشاهرجة هم بالاسم مسيحيون ولكنهم يعترفون بالمسيح انساناً بسيطاً وبحسبونه كأحد الأنبياء ... " . سهيل قاشا، فتح الموصل لدى المؤرخين العرب، مجلة بين النهرين، عدد خاص، نيسان ١٩٧٦، العدد ١٤ - ١٥ ص ٢٠٦ هامش ٢٦ : فيما فصلهم صاحب كتاب تاريخ الموصل عن القبائل العربية في الوقت الذي اعتبرهم احد المؤرخين العراقيين من ضمن القبائل العربية، سليمان الصائغ، تاريخ الموصل، ص ٥٨، عبد الماجود احمد السلطان، الموصل في العهدين الراشدي والأموي، الموصل، الطبعة الأولى، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٥م، ص ٣١: ويبدو للباحث أن الرأي الذي أثبتته الأزدي أقرب الى الحقيقة لاختصاصه بتاريخ الموصل. ومن جانب آخر فان الطبري لم يجمع الشهارجة مع القبائل العربية وانما فصلهم بقوله: (ومعه الشهارجة). تاريخ الرسل والملوك، ٣٥/٤ .

(٢٤) المصدر نفسه، ٣٦/٤، وقد وقع كثير من المؤرخين الباحثين في الخطأ عندما اشاروا الى التعاون الفارسي البيزنطي لصد التقدم الاسلامي في محور تكريت - الموصل، مع العلم ان منطقة الجزيرة برمتها كانت قد اصبحت تحت السيادة البيزنطية اعتباراً من ٦٢٧م لغاية الفتح الاسلامي ٦٣٧م ينظر : ابن أعمش الكوفي، كتاب الفتوح، ٢٢/١ : الطبري، تاريخ الرسل والملوك ١٨٣/٢ : الدينوري، الاخبار الطوال، ص ١٠٦ .

- (٢٥) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٦/٤ : ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٢٤/٢ : ابن خلدون، العبر وديوان المبتدأ والخبر في أخبار العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر، ٩٥٢/٤.
- (٢٦) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٧/٤.
- (٢٧) عتبة بن فرقد السلمي: صحابي أسلم قبل غزوة خيبر، شارك بقسط كبير في جهاد المرتدين، وبعد ان استقر عتبة في الموصل شرع في فتح المناطق المجاورة لها مثل: شهرزور والصامغان ودراياد، وبعدها اصبح والياً على اذربيجان خاصة بعد ان شارك في فتحها من جهة شهرزور. ينظر: ابن سعد، طبقات ابن سعد : ٢٨٩/٤ : ابن الأثير، اسد الغابة في معرفة الصحابة، ٣٦٥/٣ - ٣٦٦ .
- (٢٨) خليفة بن خياط: تاريخه، ص ١٣٩.
- (٢٩) ابن خلدون، العبر، ٩٥٢/٤.
- (٣٠) ابن خلدون، العبر، ٩٥٥/٤، ومن الملاحظ انه نقل رواية البلاذري من كتابه الفتوح الصفحة ١٨٠ وفيها ورد اسم مدينة رأس كيفاوهل هي مدينة رأس العين وهذا مجرد تصحيف، اما اذا اعتبرناها مدينة حصن كيف فهذا ما يخالف الواقع لأعتبارات جغرافية. ينظر: ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢٦٥/٢.
- (٣١) عياض بن غنم: صحابي قرشي، أسلم قبل الحديبية وشهدا مع الرسول صلى الله عليه وسلم، شارك في فتوح الشام والعراق، وكان أحد قادة كراديس الميسرة في معركة اليرموك، وكان له دور في فتح دمشق وحمص وحلب، كما كان له قدم السبق في فتح منطقة الجزيرة الفراتية بأكملها، وهو أول من تخطى الدرب الى أراضي الروم، وبذلك مهد للفتح الإسلامي لكردستان وأرمينيا، توي في بالشام سنة ٢٠هـ عن ستين عاماً ودفن في حمص. محمد بن سعد، طبقات ابن سعد، ٣٩٨/٧: البلاذري، فتوح البلدان، ص ١٧٦ - ١٧٧ : الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٥٣/٤ - ٥٥ : ابن الأثير، أسد الغابة في معرفة الصحابة، مج ٤، ص ١٦٤.
- (٣٢) الاسماعيليات: بلدة واقعة الآن على طريق سكة حديد الموصل - تل كوجك . ينظر: سهيل قاشا، فتح الموصل لدى المؤرخين العرب، مجلة بين النهرين، عدد خاص، ١٩٧٦/٤، ص ٢٠٦ هامش ٣١.
- (٣٣) الواقدى، فتوح الشام، ج ٢، ص ١٨٢ - ١٨٣.
- (٣٤) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٧/٤.
- (٣٥) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٥٢٤/٢.
- (٣٦) الواقدى، فتوح الشام، ١٨٢/٢ - ١٨٣.
- (٣٧) البلاذري، فتوح البلدان، ص ٣٣٧.
- (٣٨) ابن خلدون، العبر، ٩٥٢/٤.
- (٣٩) ومن الجدير ذكره أن ابن خياط يشير إلى أن الموصل فتحت سنة ١٨هـ . تاريخه، ص ١٣٩.
- (٤٠) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٧/٤.

- (٤١) البلاذري: فتوح البلدان، ص ٣٣٧، وقد وقع أحد الباحثين النصارى فى الخطأ عندما اعتبر أن الفتح الأول للحصن الشرقي كان عنوةً والفتح الثانى سلماً . سهيل قاشا، الموصل لدى المؤرخين العرب، مجلة بين النهرين، عدد خاص، ١٩٧٦/٤، ص ٢٠٣، والعكس هو الصحيح (الباحث).
- (٤٢) خليفة بن خياط: تاريخه، ص ١٣٨.
- (٤٣) البلاذري، فتوح البلدان، ص ١٧٧، ولكنه فى رواية اخرى يجعل سنة الفتح فى ١٩هـ وائاماً من ٢٠هـ ينظر: المصدر نفسه، ص ١٨٠.
- (٤٤) الطبري، تاريخ الرسل ٥٣/٤.
- (٤٥) المصدر نفسه، ٥٣/٤.
- (٤٦) ابن الجوزي، المنتظم، ٥٢٤/٤.
- (٤٧) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٥٣٢/٢.
- (٤٨) ابن كثير، البداية والنهاية، ٧٤/٧.
- (٤٩) ابن خلدون، العبر، ٩٥٢/٤.
- (٥٠) ابو يوسف: هويعقوب بن ابراهيم بن حبيب الانصارى البغدادي صاحب الامام ابى حنيفة وتلميذه وأول من نشر مذهبه كان فقيهاً علاماً ومن حفاظ الحديث، وهو أول من دعى قاضى القضاة . ينظر: طاش زاده، مفتاح السعادة، ج ٢، ص ١٠٠ - ١٠٧؛ ابن النديم، الفهرست، ص : ابن تغرى بردي، النجوم الزاهرة فى أخبار مصر والقاهرة، ج ٢، ص ١٠٧؛ الزركلي، خير الدين، الاعلام، بيروت، دار الكتب العلمية، ج ٨، ص ١٩٣.
- (٥١) ابو يوسف يعقوب بن ابراهيم : كتاب الخراج، بيروت، دار الحداثة، الطبعة الأولى، ١٩٩٠م، ص ١٤٤، وهذا ما يخالف ما ذكره المؤرخون بشأن السيطرة الكلية للروم على اقليم الجزيرة ينظر: الدينورى، الاخبار الطوال، ص ١٠٦؛ الطبري، تاريخ، ١٨٣/٢؛ ابن اعثم الكوفي، الفتوح، ٢٢٠/١.
- (٥٢) حران: مدينة مشهورة من جزيرة آقور وهي على طريق الموصل والشام. وقيل أول من بناها هاران أخو ابراهيم عليه السلام، وكانت منازل الصابئة، وعلا شأنها في عهد مروان بن محمد. ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢٣٥/٢؛ وهي اليوم احدى المدن التركية تقع على بعد حوالي ٤٠ كم من مدينة أورفة، وتبعد عن العاصمة أنقرة ٨٤٨ كم. ينظر: حسين علي، الفتح الاسلامي لمدن الجزيرة الفراتية العليا، بيروت، مؤسسة الرسالة ناشرون، ١٤٤٠ هـ - ٢٠١٩م، ص ٣٣، هامش (٨).
- (٥٣) ابو يوسف : الخراج، ص ١٤٥.
- (٥٤) ابو يوسف : المصدر السابق، ص ١٤٦.
- (٥٥) خليفة بن خياط: تاريخه، ص ١٣٩.
- (٥٦) آمد : وهى مدينة ديار بكر الحالية فى كردستان تركيا وكانت حاضرة ديار بكر وحدها ما غرب من دجلة الى بلاد الجبل المطل على نصيبين . ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢٩٤/٢.

- (٥٧) ميفارقين : مدينة كردية تقع على بعد حوالي ٨٠ كم شرق مدينة دياربكر، يطلق عليها السريان مدينة الشهداء.. كان الملك الارمني تيران الكبير قد احتلها عام ٩٠ ق.م واتخذها عاصمة له. مراد كامل وزملائه، تاريخ الادب السرياني منذ نشأته حتى الوقت الحاضر، القاهرة، ١٩٧٤م، ص ١١٤.
- (٥٨) طور عبيد: وهو الجبل المطل على سهل ماردين، وتكثر فيه القرى والاديرة المسيحية التابعة لكنيسة السريان الارثوذكس، وعلى رأسها كنيسة الزعفران.
- (٥٩) ماردين : قلعة مشهورة على قمة جبل الجزيرة مشرفة على دنيسرودارا ونصيبين فيها أسواق كثيرة وخانات ومدارس. ينظر بهذا الصدد ولمزيد من التفاصيل . ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج ٣٩/٥.
- (٦٠) البلاذري، فتوح البلدان، ص ١٨٠؛ ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٣٩/٥.
- (٦١) الطبري، تاريخ الرسل، ٥٣/٤.
- (٦٢) الطبري، تاريخ، ٥١/٤؛ ابن خلدون، العبر، ٩٥٣/٤.
- (٦٣) سهيل بن عدى: سهيل بن عدي الخزرجي، صحابي اسلم بكرة وشهد بدرًا وأحدًا، كان احد رجال جيش اسامة بن زيد الى الشام شارك في فتوح العراق وفي نهاوند وقام بدور كبير، كما فتح كerman، لا تتوفر لدينا معلومات عن مكان استقراره بعد الفتوح ولا مكان وتاريخ وفاته . ينظر : ابن الاثير، اسد الغابة، ٣٦٨/٢؛ ابن حجر، الاصابة، ١٤١/٣؛ الطبري، تاريخ، ٥١/٤.
- (٦٤) الرقة: مدينة مشهورة على الضرات تقع في بلاد الجزيرة. ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢٧٢/٤، وهي الآن إحدى مدن الجمهورية العربية السورية.
- (٦٥) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٥٠/٤ ؛ ابن الجوزي، المنتظم في أخبار الملوك والامم، ٢٢٣/٤ ؛ ابن خلدون، العبر في ديوان العرب والعجم والبربر، ٩٥٢/٤.
- (٦٦) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٣٥/٤ - ٣٦ ؛ ابن الجوزي، المنتظم في أخبار الملوك والامم، ٢١٥/٤ ؛ ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٥٢٣/٢ - ٥٢٤ ؛ ابن كثير، البداية والنهاية، ٧٢/٧ - ٧٣ ؛ ابن خلدون، العبر في ديوان العرب والعجم والبربر، ٩٥١/٤ - ٩٥٢.
- (٦٧) عبد الله بن عبد الله بن عتيان: صحابي لا يعلم متى اسلم، شهد حروب الردة بعدها سار مع الفاتحين الى العراق وكان له فضل الجهاد تحت راية سعد، خلف سعد بن ابي وقاص في امانة الكوفة بعد ذهابه الى المدينة وقاد المسلمين بعد ذلك في فتح اصفهان، كما انه ارسل مدداً الى سهيل بن عدى لفتح منطقة كerman . ابن الأثير : اسد الغابة ١١٩/٣ ؛ ابن حجر : الاصابة ٣٧/٤ ؛ الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٥١/٤.
- (٦٨) الوليد بن عقبة: الوليد بن عقبة بن أبي معيط الأموي، صحابي كان ابوه عقبة بن أبي معيط من اشد الناس اذى وعداوة للنبي صلى الله عليه وسلم، اسلم الوليد يوم فتح مكة، وقد بعثه النبي مصداقاً الى بنى المصطلق في بداية سنة ٩ هـ. وقد شارك مع خالد ابن الوليد في فتح العراق، كما انه ذهب مدداً الى عياض بن غنم عند محاصرته لدومة الجنادل، وقد ولي صدقات قضاة ايام الصديق، كما كان مع ابي عبيدة عندما حاصره الروم في حمص، وقد ارسله ابو عبيدة الى عرب الجزيرة بناءً على

أوامر الخليفة عمر، كما تولى الكوفة أيام الخليفة عثمان وشارك في فتح اذربيجان وأرمينيا . ابن سعد، طبقات ابن سعد، ٧ - ٤٧٦ : ابن الأثير، اسد الغابة، ٥/٩٠ : ابن عبد البر، الاستيعاب، ٤/١٥٥٢ : ابن حجر، الاصابة، ٦/٣٢١ .

(٦٩) الطبري، تاريخ ٤/٥١ : ابن الأثير، الكامل ٢/٥٣١ : ابن خلدون، العبر، ٤/٩٥٣ .

(٧٠) الطبري، تاريخ، ٤/٥٤ .

(٧١) المصدر نفسه، ٤/٥٢ مع اختلاف بسيط في العبارة : ابن الجوزي، المنتظم، ٤/٢٢٣ : ابن كثير، البداية والنهاية، ٧/٧٨ : ابن خلدون، العبر، ٤/٩٥٣ .

(٧٢) الطبري : ٤/٥٤ : ابن الجوزي : ٤/٢٢٣ - ٢٢٤ : ابن الأثير : ٢/٥٣٢ : ابن كثير : ٧/٧٨ : ابن خلدون : ٤/٩٥٤ .

(٧٤) الطبري : ٤/٥٤ : وفي هذا دلالة أكيدة على ان الحصنين (نينوى والموصل) وتكرت قد فتحت قبل هذا التاريخ، والا لما سلك الصحابي عبد الله بن عتبان هذا الطريق . (الباحث) .

(٧٥) الطبري : ٤/٥٤ : ابن الأثير : ٢/٥٣٢ : ابن الفقيه الهمداني : مختصر كتاب البلدان، ص ١٧٦ .

(٧٦) الجابية : هي قرية من أعمال دمشق ثم من عمل الجيدور من ناحية الجولان قرب مرج الصفر شمالي حوران . ينظر ياقوت الحموي : معجم البلدان، ٢/٩١ - ٩٢ .

(٧٧) حبيب بن سلمة الفهري : مكى من بنى فهر صحابي كان في الخامسة عشر من عمره عند وفاة النبي صلى الله عليه وسلم، اشترك في فتوح الشام وبرز في غاراته على ارمينيا وكردستان ويعرف باسم (حبيب الروم وفتح ارمينيا)، توفي في عام ٥٥هـ في خلافة معاوية . ابن حجر : الاصابة، ١/٣٠٩ : دائرة المعارف الاسلامية : ٧/٢٨٩ مادة (حبيب بن مسلمة) : الطبري : ٤/٥٥ .

(٧٨) يلوح للباحث ان المراد بعجم الجزيرة هم الكرد لاغير، مع احتمال وجود أقلية فارسية متواجدة في بعض المناطق لحماية الحدود كنصبيين اثر المعاهدة التي ابرمت بين الامبراطور الروماني جوليان والملك الفارسي شابور الثاني عام ٣٦٣ م . ينظر بهذا الصدد : الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٢/٥٩ - ٦٠ .

(٧٩) الطبري، تاريخ الرسل والملوك، ٤/٥٥ : ابن الجوزي، المنتظم، ٤/٢٢٤ : ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٢/٥٣٢ : ابن خلدون، العبر، ٤/٩٥٤ .

(٨٠) التاريخ الصغير: يعتبر اقدم اثر تاريخي سرياني شرقي (نسطوري)، يعود زمن تدوينه الى النصف الثاني من القرن السابع للميلاد . ينظر : التاريخ الصغير، ترجمه الى العربية وعلق عليه: بطرس حداد، بغداد، ١٩٧٦م، مطبوعات مجمع اللغة السريانية، ص ٩١ - ١٠١ .

(٨١) التاريخ الصغير، ص ٩١، ١٠٣ .

(٨٢) ايليا برشينايا، تاريخ ايليا، تعريب: يوسف حبي، بغداد ١٩٧٥ مطبوعات مجمع اللغة السريانية، ص ١٣٢، وسنة ٩٤٨ يونانية او بيزنطية تقابل سنة ٦٣٧ م.

(٨٣) ايليا برشينايا، تاريخ ايليا برشينايا، ص ١٣٢.

(٨٤) ايليا برشينايا، تاريخه، ص ١٣٣، و٩٥١ يونانية أو بيزنطية تقابل سنتي ٦٣٩ - ٦٤٠ م.

(٨٥) مارميخائيل السرياني، تاريخ مار ميخائيل السرياني الكبير، عربي عن السريانية: غريغوريوس صليبا شمعون، أعده وقدم له: غريغوريوس يوحنا ابراهيم حلب، دار ماردين، ١٩٩٦م، ج ٢، ص ٣٢١، وميخائيل السرياني شغل الكرسي البطريركي في عام ١١٦٦ وحتى ١١٩٩م، كتب تاريخاً يقع في ٢١ كتاباً، وتمتد الفترة التي يعالجها حتى عام ١١٩٤ - ١١٩٥م، افرام برصوم الاول، اللؤلؤ المنثور في الآداب والعلوم السريانية، بغداد، مطبوعات المجمع العلمي السرياني، ١٩٧٥م، ص ٤٨٩ - ٤٩٣؛ البيرابونا: آداب اللغة الارامية، بيروت، ١٩٧٠، ص ٤٨٢ - ٤٨٧.

(٨٦) ايليا برشينايا تاريخه، ص ١٣٣. وقد ذكر ميخائيل أن تاريخ ٩٥١ يونانية يوافق ال ١٨ للهجرة، وال ٦ لعمر (= الخليفة الراشدي الثاني).

(٨٧) الرهاوي المجهول: تاريخ الرهاوي المجهول من المصادر السريانية الغربية كتبه راهب من حاشية المفريان يعقوب الثاني، عاش في أواخر القرن الثالث عشر ومطلع القرن الرابع عشر وهو يتوقف في تاريخه كئيباً عند سنة ١٢٠٧م بينما يستمر به مدنياً حتى سنة ١٢٣٤م. ينظر: الفتوحات العربية في تاريخ الرهاوي المجهول، ترجمة: بطرس قاشا الى اللغة العربية، مجلة بين النهرين، عدد خاص، نيسان ١٩٧٦م، العدد ١٤ - ١٥، ص ١٤٤، وهناك تصحيف في اسم عيد والصحيح عياض (الباحث).

(٨٨) ايليا برشينايا : تاريخه، ص ١٣٢.

(٨٩) الرهاوي المجهول، تاريخه، ص ١٤٤.

(٩٠) ابن العبري : هو غريغوريوس ابو الفرج بن اهرود، ولد في مدينة ملطية، عكف على الدرس والتحصيل العلمي والتقى بهولاكو عام ١٢٥٨م عند احتلاله لمدينة حلب حيث استعطفه على رعيته النصراني، كان نسطورياً ثم اعتنق اليعقوبية كما يدعى العالم البلجيكي بيترس، له عدة مؤلفات منها تاريخه الكنسي والتاريخ السرياني وهو مطول اختصره باسم تاريخ مختصر الدول باللغة العربية، مات عام ١٢٨٦م في مدينة مراغه في اذربيجان .

ابن العبري تاريخ مختصر الدول، ترجمة ابن العبري بقلم صالحاني اليسوعي؛ حنافي، مصادر كنيسة المشرق قبل الاسلام، مجلة بين النهرين، ترجمة: جاك اسحق، العدد الأول، ١٩٧٣م، ص ١٥٩ - ١٦٠.

(٩١) ابن العبري، تاريخ مختصر الدول، ص ١٠١.

(٩٢) الطبري، تاريخ ٥٣/٤؛ ابن الجوزي، المنتظم، ٥٢٤/٤؛ ابن الأثير، الكامل، ٥٣٢/٢، ابن كثير، البداية والنهاية، ٧٤/٧.

(٩٣) الطبري، تاريخ، ٣٥/٤ و ٣٦؛ ابن الأثير، الكامل، ٥٢٣/٢ - ٥٢٤.



- (٩٤) بدليس: بلد بنواحي ارمينيا (من الناحية الادارية) تقع جنوب غرب بحيرة دان . ينظر ياقوت : ٩٠/٢  
وهى مسقط رأس العالم الكردي شرفخان البدليسي، البدليسي، الشرفنامة، ترجمة: محمد علي  
عوني، ص ٤٦٧ - ٤٦٩ .
- (٩٥) خلاط: قصبة ارمينيا الوسطى تقع على ساحل البحيرة التى تسمى باسم خلاط وهى من فتوح  
عياض بن غنم سار من الجزيرة اليها فصالحه بطريقها على الجزية وما يؤديه اليه، فيها الفواكه  
الكثيرة والمياه الغزيرة . ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٣٨٠/٢ - ٣٨١ .
- (٩٦) ابن الأثير : ٥٣٥/٢ .
- (٩٧) مؤلفه د. فايز نجيب اسكندر من اصدارات دار الحكمة اليمانية، صنعاء، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣م الطبعة  
الأولى .
- (٩٨) فايز نجيب اسكندر، المسلمون والبيزنطيون والأرمن، ص ٨٤ نقلاً عن البلاذري ص ١٨٠ مراجعة رضوان  
محمد .
- (٩٩) البلاذري، فتوح البلدان، تحقيق: صلاح الدين المنجد، ج ١، ص ٢٣١ - ٢٤٨ .
- (١٠٠) البلاذري، فتوح، ص ١٧٦ - ١٩٦؛ الطبري، تاريخ، ٥٣/٤ - ٥٦ .
- (١٠١) فايز نجيب اسكندر، المسلمون البيزنطيون والأرمن، ص ٨٧ .
- (١٠٢) فايز نجيب اسكندر، المرجع السابق، ص ١٣ .
- (١٠٣) فايز نجيب اسكندر، المرجع السابق، ص ١٤ نقلاً عن عبد المنعم ماجد، مقدمة لدراسة التاريخ  
الاسلامى، القاهرة، ص ٣١ - ٣٢؛ ويعتقد الباحث ان عبد المنعم ماجد أحد رواد المدرسة الاستشراقية  
التاريخية المصرية فلا غرو ان كتب فى مقدمة كتابه ثانياً واعجاب المستشرقين بكتابه ومنهجه  
ينظر: عبد المنعم ماجد، مقدمه لدراسة التاريخ الاسلامي، ص ٣ .
- (١٠٤) احمد امين، ضحى الاسلام، بيروت، دار الكتاب العربى، ١٩٦٦م، ج ٢، ص ٣١٩؛ عبد العزيز الدوري، نشأة  
علم التاريخ عند العرب، بيروت، ص ٢٦ .
- (١٠٥) السيد عبد العزيز سالم، التاريخ والمؤرخون العرب، الاسكندرية، مؤسسة دار الشباب الجامعي، ١٩٨١م،  
ص ٥٥ .
- (١٠٦) السيد عبد العزيز سالم، المرجع السابق، ص ٤٤ .
- (١٠٧) احمد امين، ضحى الاسلام، ج ٢، ص ٣٢٣؛ عبد العزيز الدوري، المرجع السابق، ص ٢٥ .
- (١٠٨) الواقدى، فتوح الشام، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤١٧هـ/١٩٧٩م، ج ٢، ص ١٢٠ .
- (١٠٩) الواقدى، محمد بن عمر، تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق، تحقيق: عبد العزيز فياض  
حرفوش، دمشق، دار البشائر، ١٤١٧هـ/١٩٦٩م، ص ٨؛ الهمداني، ابن الفقيه احمد بن محمد، كتاب  
البلدان، مطبعة بريل، ١٣٠٢هـ/١٩٠١م، ص ١٣٢ .

- (١١٠) المرجع نفسه، ص.٨.
- (١١١) البلاذري، ص ٣٣٧، وقد نقل عنه هذه الرواية كل من ابن الأثير وابن خلدون ينظر : ابن الأثير، الكامل، ٥٢٤/٢ : ابن خلدون، ٩٥٢/٤.
- (١١٢) البلاذري، فنوح، ٣٣٧.
- (١١٣) الطبري : ٨١/٤.
- (١١٤) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٣٧٥/٣.
- (١١٥) المرجع : احدى اعمال الموصل وتسمى هذه الكوره احياناً مرج الموصل او مرج ابى عبيده .ياقوت: معجم البلدان، ١٠١/٥ و ٣٢٣ ؛ وتحتوى منطقة المرج على قرى كثيرة والمرجى هو من ينتسب لهذه الكورة . ابن الأثير : اللباب فى تهذيب الانساب، ٣/١٩٤ ؛ ويكثر فى منطقة المرج الماشية والكرع وفيه مدينة تسمى سوق الأحد يجتمع فيها " المتاع وسائر التجارة والأكرة والأكراد". ابن حوقل، صورة الأرض، ص ١٩٦ ؛ ويذكر احد الباحثين ان مركا هو اسم اطلق على المنطقة التى تشكل مثلثاً متساوى الساقين، قاعدته نحو الشمال فى سلسلة جبال عقرة، ورأسه نحو الجنوب عند ملتقى نهر الزاب الكبير بالخازر، ويحد هذه المنطقة من الشرق نهر الزاب الكبير ومن الغرب نهر الخازر ورافده نهر الكومل، والاسم مشتق من تربة المنطقة الخصبة والغزيرة المياه . سهيل قاشا، فتح الموصل لدى المؤرخين العرب، مجلة بين النهرين، عدد خاص، نيسان ١٩٧٦م، ص ٢٠٥ هامش ١٧ ؛ وهذه المنطقة تشكل الآن قضاء عقرة التابع لمحافظة دهوك فى كردستان العراق (الباحث).
- (١١٦) باهنرى : باهنرا - نوهذرا - وهى من اجل كور الموصل . ابن خرداذبه، المسالك والممالك، ص ٩٤ ؛ الاصبهاني، الاغانى، تصحيح: احمد الشنقيطى، ٦/٢٨٤ ؛ ويعتبرها ياقوت احدى اعمال الموصل ولكن بصيغة باهنرا . معجم البلدان، ٥/٢٢٣ ؛ وتسمى بيت نوهذرا الواقعة بين نهري دجلة والخابور. يوسف حبي، الموصل فى المصادر السريانية القديمة، مجلة سومر، المجلد ٣٤، ص ١٣١ ؛ بينما يعرفها باحث آخر نصرانى بقوله : " بأنها مقاطعة كنسية تمتد من الزاب الكبير جنوباً الى اطراف هلمون شمالاً يعرف اسم اساقفتها منذ سنه ٤١٠م. سهيل قاشا، فتح الموصل لدى المؤرخين العرب، مجلة بين النهرين، عدد خاص، نيسان ١٩٧٦م، ص ٢٠٥ ؛ ويستخلص مما قاله شيخ الربوة بانها تضم الآن مركز محافظة دهوك واجزاء من قضاء زاخو فى كردستان العراق . شيخ الربوة الانصارى، نخبة الدهر فى عجائب البر والبحر، ص ٢٥٥.
- (١١٧) باهنرى : احدى قرى الموصل الواقعة الى الشرق منها . ياقوت الحموي، معجم البلدان، ١/٣٢٤؛ وفيها مقرر رئيس الطائفة اليزيدية الكردية فى العالم ( تحسين بك )، وتشكل منطقة باهنرى الآن قضاء عين سفى (الشيخان) فى كردستان العراق؛ وقد اخطأ احد الباحثين النصارى عندما جعلها تحوى مرقد الشيخ عدي بن مسافر الأموى الولي المسلم الذى يقده اليزيدية، سهيل قاشا، المرجع نفسه، ص ٢٠٥ هامش ١٩ ؛ والصحيح ان المرقد يقع على مسافة عدة كيلومترات من قرية باهنرى باتجاه الشمال فى مضيق يسمى ( كلى لاش)، (الباحث) .

(١١٨) حبتون : جبل بناوحي الموصل وهى من اعمالها ايضاً. ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢/٢١١ و ٥/٢٢٣، وفى نص اخر له يقول : " ثم يقلب فى ارض حفيتون من ارض الموصل حتى يخرج فى كورة المرج من كور الموصل". ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٣/١٢٣ ولعل حفيتون تصحيف من النساخ، ويعتقد الباحث بناءً على ما ذكره ياقوت إن هذه المنطقة تشكل الجبال المطلة على نهر الزاب الكبير من الضفة الجنوبية مقابل منطقة بارزان، (الباحث).

(١١٩) الحيانه: تصحيف، والصحيح: الحنانه: هى ناحية من غربى الموصل فتحها عتبة بن فرقد صلحاً. ياقوت : ٢/٣١٠ والصحيح انها احدى نواحي شرق الموصل الواقعة على احدى روافد الزاب الصغير، توما المرجى : كتاب الرؤساء، تحقيق وتعريب: البيرابونا، ص ١١٩ هامش ٢ : يتقع هذه الآن ضمن المنطقة التى يطلق عليها منطقة حرير التابعة لمحافظة اربيل فى كردستان العراق (الباحث)،

(١٢٠) المعلة: احدى اعمال الموصل. ياقوت الحموي، ٥/٢٢٣ ؛ ومعناها المدخل او الباب مثل كلمة دربند الكردية، وتقع عند مدخل خروج الزاب الكبير من الجبال عند بخمة وياتجاه الجنوب بمحاذاة نهر الزاب الكبير (= منطقة عشيرة السورجي). توما المرجى، كتاب الرؤساء، ص ١٠٠ هامش ١: ولا يستبعد احد الباحثين ان تكون المعلتا او معلثايا الواقعة فى بانوهذرا التى تشكل المدخل المؤدى من سهل نينوى الى منطقة الجبال (دهوك). سهيل قاشا، سهيل قاشا، فتح الموصل لدى المؤرخين العرب، مجلة بين النهريين، نيسان ١٩٧٦م، ص ٢٠٥.

(١٢١) داسير: تصحيف، والصحيح داسن : جبل عظيم يقع شمالي الموصل على جانب دجلة الشرقى فيه خلق كثير من طوائف الأكراد ويقال لهم الداسنية، ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢/٤٣٢ ؛ ويرى بعض الباحثين النصارى أن دامير هو تصحيح داسير الواقعة فى وادى نحلة فى منطقة المرج (عقرة) أو هى ديور الواقعة عند منبع الزاب الصغير فى الجنوب الشرقى من راوندوز. توما المرجى، ص ٩٢ هامش ٣٧ : سهيل قاشا، ص ٢٠٦ هامش ٢٣؛ ويعتقد الباحث انها تشكل فى الوقت الحاضر الاجزاء الجنوبية من قضاء العمادية فى محافظة دهوك أي منطقة برى كاره .

(١٢٢) يقصد البلاذري بجميع معاقل الأكراد : كل المدن والقرى والقلاع الكردية الواقعة شمال وشرق الحصن الشرقى (نينوى)، أى ما تسمى الآن محافظتا اربيل ودهوك الواقعتان فى كردستان العراق، ويرجح احد الباحثين ان فتح المناطق الشرقية من دجلة بما فيها المرج وقراه وارض باهنرى وبعذرى وغيرها جرى فى سنة ٢٠ هـ / ٦٤٠م على يد عتبة بن فرقد السلمى . ينظر : سامى بن خماسى الصقا، امارة اربل فى العصر العباسى ومؤرخها ابن المستوفى، الرياض، دار الشواف للنشر والتوزيع، ١٤١٣ هـ - ١٩٩٢م، ص ٣١.

(١٢٣) بانعاثا : قرية تقع فى منطقة المرج شرقى نينوى على بعد ١٢ كم من قضاء عقرة جنوب قرية الشوش. توما المرجى، ص ٦، تعليق البيرابونا، ولكن هذا التعريف يتناقض مع ما أوضحه البلاذري بقوله (بانعاثا من حزة)، لذا يرى الباحث بانها احدى المناطق الواقعة ضمن اربل (اربيل) الواقعة فى حزة . ينظر: ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢/٢٥٦.

(١٢٤) الشهاجرة : لا تشير المصادر التاريخية والجغرافية الى موقع هذا التل ولكن ورد ذكر مساعدة (الكراد الشهاجرة) للمسلمين عند فتحهم مدينة تكريت . ينظر:الازدي، تاريخ الموصل، ص ٢٠٨ - ٢٠٩ ؛ ويعتقد الباحث ان هذا التل يقع في الجهة الشرقية من دجلة ضمن منطقة جرمای - كرمای التابعة الآن لمحافظة كركوك.

(١٢٥) السلق : جبل يسمى سلق أحمد بن روح بن معاوية من بنى اود يقع ما بين شهرزور واذربيجان، ينبع منه نهر الزاب الصغير . ياقوت الحموي، معجم البلدان، ١٢٤/٣، ويعرفه في موضع اخر بقوله : "جبل عال مشرف على الزاب من أعمال الموصل متصل باعمال شهرزور يعرف بسلق بنى الحسن بن الصباح بن عباد الهمداني، له ذكر في الاخبار والفتوحات". ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢٣٨/٣؛ ومن الجدير ذكره ان لصاحب رابطة الموصل عدة قلاع واقعة مقابل قلعة الحراء وهى : "اللقى وأزوخ وباخوخه وبرخو وكنكور ونبروه وخوشب". ياقوت : ١٥٨/٣، وجميع هذه القلاع الكردية تقع في منطقة زوزان التي اعتبرت على هذا الاساس ضمن المنطقة الكردية المركزية وهذا ما حدا بالباحث الى القول ان كردستان المركزية في القرن الأول الميلادي كانت تضم الجزء الأكبر من كردستان العراقية واجزاء من كردستان تركيا وايران استناداً لرواية البلاذري، ص ٣٣٧، وتعريفات ياقوت الحموي، ١٢٤/٣ و ١٥٨ و ٢٣٨ .

(١٢٦) البلاذري، ص ٣٣٧ ؛ ابن الاثير، ٥٢٤/٢؛ ابن خلدون، ٩٥٢/٤ حيث اشار الى قلاع ومدن كردية مثل (قردى ويازيدى وجميع اعمال الموصل).

(١٢٧) الطبرهان : ذكرها ياقوت ضمن اعمال الموصل، ويبدو انها تقع بين تكريت وياجرمى . ينظر: ياقوت، معجم البلدان، ٢٢٣/٥ ؛ ابن رسته، الاعلاق النفيسة، ص ١٠٣ .

(١٢٨) رزان : منطقة قريبة من دامير الواقعة عند منبع نهر الزاب الصغير في الجنوب الشرقى من راوندوز، توما المرجى : كتاب الرؤساء، ص ٩٢، ١٣٧، ولكن هذه المنطقة قريبة من بابغيش التي وردت في نص البلاذري، الواقعة في منطقة اعالي الزاب الكبير على ما ذكره ياقوت الحموي . ياقوت : ٢٧٧/٢ ؛ ويعتقد الباحث أن هذا الاسم ينطبق على قرية ريزان الواقعة على نهر الزاب الكبير في سفح جبل شيرين جنوب شرق قرية بارزان التابعة لقضاء ميركه سور في محافظة أربيل، على أساس وقوعها في الضفة الأخرى المقابلة لوادى نهلا (منطقة دامير) . ينظر:سهيل قاشا، فتح الموصل في المصادر السريانية، نيسان ١٩٧٦م، ص ٢٠٦ هامش ٢٣ .

(١٢٩) البلاذري، فتوح البلدان، ص ٣٢٨ .

(١٣٠) المصدر نفسه، ص ٣٢٩ .

(١٣١) دراباذ: لم يعثر الباحث على اى تعريف لها في مظانها، وفي اعتقاده انها احدى المناطق الواقعة ما بين شهرزور والصامغان في كردستان الشرقية (الباحث).

(١٣٢) الصامغان: كورة من كور الجبل في حدود طبرستان واسمها بالفارسية بميان، ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٣٩٠/٣٤ ؛ ابن رسته، الأعلاق النفيسة، ص ١٠٣ .

(١٣٣) البلاذري، ص ٣٢٩، ابن خلدون، ٩٨٢/٤.

(١٣٤) البلاذري، ص ٣٢٩، ابن خلدون، ٩٨٢/٤.

(١٣٥) آرميه: اسم مدينة عظيمة قديمة باذربيجان بينها وبين البحيرة نحو ثلاثة اميال او اربعة، وهى مدينة زرادشت نبى المجوس . وهى كثيرة الخيرات والفواكه وصحيحة الهواء . ياقوت الحموي، معجم البلدان، ١٥٩/١.

(١٣٦) الحور: لم اعثر على هذه المدينة فى كتب المؤرخين والبلدانيين المسلمين ولعلها تصحيف قلعة الحراء . ينظر: ياقوت الحموي، ١٥٨/٣.

(١٣٧) خوي: بلدة مشهورة من اعمال الموصل، كثيرة الخير والفواكه، تنسب اليها الثياب الخوية، ياقوت الحموي، ٤٠٨/٢.

(١٣٨) سلماس: مدينة مشهورة باذربيجان بينها وبين ارمية يومان وبينها وبين خوي مرحلة. ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢٣٨/٣ - ٢٣٩.

(١٣٩) الطبرى، تاريخ، ٨١/٤.

(١٤٠) المصدر نفسه، ٣٧/٤.

(١٤١) البلاذري، ص ٣٣٧.

(١٤٢) المصدر نفسه، ص ٣٢٩.

(١٤٣) طورعربدين : ذكرها المسعودي واعتبرها أحد مواطن الكرد اليعقوبية. ينظر المسعودي، مروج الذهب ومعدن الجوهر، ١٢٤/٢، وسنة ٩٥١ يونانية او بيزنطية تقابل سنتى ٦٣٩ - ٦٤٠ . ينظر ايليا برشنايا، تاريخ ايليا برشنايا، ص ١٣٣.

(١٤٤) ايليا برشنايا، تاريخ ايليا، ص ١٣٣.

(١٤٥) البلاذري، ص ٣٣٧.

(١٤٦) تسميها المصادر الإسلامية (جزيرة ابن عمر التغلبي)، رغم أن البلداني الإسلامي ابن شداد(المتوفى سنة ٦٨٤هـ/١٢٨٥م)، يسميها (جزيرة الاكراد).

(١٤٧) المصدر نفسه، ص ١٨٠؛ ويذكر ياقوت الحموي فى تعريف منطقة زوزان قوله: " وفيها طوائف من الأكراد"، ويقول فى موضع آخر نقلاً عن ابن الأثير: " الزوزان ناحية واسعة فى شرقى دجلة من جزيرة ابن عمر، وأول حدوده من نحو يومين من الموصل الى أول حدود خلاط وينتهى حدها الى اذربيجان الى أول عمل سلماس وفيها قلاع كثيرة حصينه وكلها للاكراد البشنوية والبختية، فمن قلاع البشنوية قلعة برقه وقلعة بشير، وللبختية قلعة جردقيل، وهى أجل قلعة لهم، وهى كرسي ملكهم وآتيل وعلوس، وبازاء الحراء لاصحاب الموصل القى وأروخ وباخوخه وبرخو وكنكور ونبروه وخوشب". ياقوت الحموي، معجم البلدان ١٥٨/٣.

(١٤٨) طه باقر وزملائه، تاريخ ايران القديم، بغداد، جامعة بغداد، ١٩٨٠، ص ٧٤؛

Hassan Arafa, the Kurd, London, Oxford...

## فەکرنا ئیسلامی بۆ جەزیرا فوراتی خواندن و دانەئاخفتنەک بۆ دەقیڤ دیرۆکی

پوختە:

ئەف فەکولینە خواندنەکا دانەئاخفتن و شروفەکرنا دەقیڤ دیرۆکی ئەوین د پەرتووکیڤ (ئەلبەلازەری و تەبەری و ھندەک میژووئقیسیڤ مەزنیڤ دی دا) ھاتین، و بەراوەردەکرنا دگەل ئقیسیڤ سیرانیڤ ھەک ( میژوویا ئیلیا بەرشنایا و میخانئیلی سیرانی و یڤن دی)، داکو ب فی ریکی میکانیزمیڤ فەکرنا موسلمانان بۆ ھەریمما جەزیرا فوراتی ئاشکەرا ببیت، چونکە ب دەھان فەگیرانین ھەقدژ تیدا ھەنە، و ھندەک ژ وان فەگیرانان ژ ریزەکا ئقیسیڤ دەرباس نابیت. ھەرھەسا جوداگرنا دەقەرین کوردنشین ل باکوور و باکووری رۆژھەلاتی ژ نەتەوہیڤن دی ل دەقەری ھەک سیران و ھەرەب و یڤن دی، نەخاسمە ل دەقەرین باشور و روژئافا ژ جەزیرا فوراتی.

پەقیڤ سەرھەکی: ھەریمما جەزیرە، پەرتووکیڤ ئیسلامی، ئقیسیڤ سیرانی، فەگیران، مللەتین جەزیرا فوراتی

### Islamic conquest of the countries of the Euphrates Island Reading and examining historical texts

#### Abstract:

This study examines the process of interrogating and analyzing the historical texts that appeared in the Islamic code (= Baladhari, Tabari and other great historians), and comparing them with the Syriac Code (the history of Ilya Persinaya and Michael Syriac and others), To reach the mechanisms of the Islamic conquest of the countries of the Euphrates Island to the place of historical truth, because there are dozens of sometimes conflicting historical narratives, and some of them are somewhat marked by myth. This is on the one hand and on the other hand, separating the areas of the presence of the settled Kurds in the northern and northeastern parts, from the rest of the other nations present in the island region: alsarian, Arabs and others, especially in the southern and western parts.

**Keywords:** *Islamic conquest, The Euphrates Island, Historical narratives, Text analysis, the country of the Kurds.*



# العوامل التي ساهمت في سهولة فتح المدن الكردية في إقليم الجزيرة

## الفراتية: دراسة تحليلية

د. سيبان حسن علي / أ.م.د. د. حكيم عبدالرحمن زبير

قسم التاريخ - كلية العلوم الإنسانية - جامعة دهوك - إقليم كردستان / العراق

### الملخص:

يعد إقليم الجزيرة الفراتية من الأقاليم التي تواجد فيها الكرد قبل الاسلام حيث كانت المدن والمناطق الشمالية والشرقية منها مدن و مناطق ذات اغلبية كردية، و تم فتح ذلك الاقليم بما فيها تلك المدن و المناطق كونها المنطقة الواقعة بين الشام و العراق و قد وجد الفاتحون الأوائل اهمية فتحها لتأمين جبهتي الشام و العراق ولكونها ثغرا في مواجهة الروم.

فتح إقليم الجزيرة الفراتية في عهد الخليفة عمر بن الخطاب (رض)، بقيادة عياض بن غنم الفهري في مدة قصيرة استغرقت ثمانية عشر شهرا حتى عدت مصادر الفتوحات بانها من اسهل الأقاليم و البلدان فتحا، فوجدنا من الاهمية القاء الضوء على فتح ذلك الإقليم و البحث عن الأسباب التي سهلت فتحه. فرغم ان العديد من الدراسات العلمية الحديثة تورد تفاصيل فتح المدن و الاقاليم الكوردية بما فيها اقليم الجزيرة الفراتية والمدن الكردية فيه دون الوقوف على اسباب سهولة فتح ذلك الاقليم بما فيه تلك المدن بالذات مقارنة بالاقاليم الكوردية الاخرى .

يهدف هذا البحث الى ابرازهم الاسباب و العوامل التي ساهمت في سهولة فتح المناطق و المدن الكردية في إقليم الجزيرة الفراتية من خلال اسلوب الاستقراء و الاستنتاج بالاعتماد على تحليل النصوص التاريخية التي توحى لذلك فهناك عوامل مختلفة مباشرة و غير مباشرة، موضوعية سواء كانت أم خارجية تقف وراء كل حدث تاريخي، و يبدو ان سهولة فتح ذلك الاقليم كان وراثها ايضا عوامل عديده مختلفة سنحاول تحديدها من خلال نتائج هذه الدراسة.

يتألف هذا البحث من تمهيد جغرافي لمدن و مناطق الكرد في إقليم الجزيرة الفراتية والتعريف بتلك المدن، ومبحثين أساسيين تطرق المبحث الاول الى الأوضاع العامة للكرد في إقليم



الجزيرة قبيل عملية الفتح الإسلامي لتلك المدن و المناطق مع ما يحيط المنطقة من ظروف اثناء الفتح بصورة مختصرة مع الإشارة الى عملية فتحها، اما المبحث الثاني فيتناول البحث عن اهم الاسباب و العوامل الذاتية المتعلقة بالكورد و مناطقهم و التي سهلت فتح مدنهم في إقليم الجزيرة الفراتية، منها الطبيعة الجغرافية للمنطقة ووجود اتباع الديانات السماوية في الإقليم قبل الفتح ومعانات كرد الإقليم تحت السيطرة البيزنطية والساسانية قبل الفتح فضلا عن علاقات كرد إقليم الجزيرة بالعرب والسلوك الإيجابي المرن للكرد وانقيادهم للصالح والديانات . و تختتم الدراسة بأهم الاستنتاجات التي توصلت اليها الباحثان خلال هذه الدراسة.

**الكلمات الدالة:** الفتوحات الإسلامية، المدن الكردية، الجزيرة الفراتية، العصر الساساني، المصادر الإسلامية.

### تمهيد جغرافي لمدينة ومناطق الكرد في إقليم الجزيرة الفراتية:

الجزيرة الفراتية، هي البلاد الواقعة بين دجلة والفرات، عرفت بالجزيرة وذلك لان أعالي دجلة والفرات يكتنف سهول هذا الإقليم<sup>(١)</sup> فيحين سميت بالفراتية، نظراً لانتشار روافد نهر الفرات في معظم أراضيها، فشكل شبكة من الأنهار والروافد المتفرعة التيضمت سهولاً منبسطة، تحيط بها المياه التي تصب فيه<sup>(٢)</sup> .

اطلق على الجزيرة تسميات عدة . فاطلق عليها(ارض شنعار) ويدعوها الكلدان (بيث نهر اواثا)، واطلق عليها اليونان اسم (ميزوبوتاميا)<sup>(٣)</sup>، في حين جات عند المقدسي<sup>(٤)</sup> باسم (( آقور)) ووردت عند الحموي باسم ((أبور))((أثور))<sup>(٥)</sup> .

وبقدر تعلق الامر بموضوع هذه الدراسة والتسميه ، فأنا لمناطق الكردية من الجزيرة عرفت في المصادر اليونانية القديمة باسم كاردوخيا (الكاردوخين)<sup>(٦)</sup>، وجاءت في المصادر الآرامية بيث كردو او كاردو<sup>(٧)</sup> او قاردو<sup>(٨)</sup> وجاءت التسمية الاخيرة مقارنة لما جاء في المصادر العربية قردي او باقردي<sup>(٩)</sup> .

تعد إقليم الجزيرة الفراتية من الأقاليم التي تواجد فيها الكرد حيث كان بعض أجزائها ومدنها مناطق كردية خالصة بل مناطق توطنهم الاصلية، ورغم صعوبة فصل مناطق تواجد الكرد في ذلك الإقليم عن غيرهم من الأقوام الاخرى كالارمن والسريان والعرب، الا اننا يمكننا أن نحدد المدن التي كانت غالبية سكانها من الكرد . بالاستناد الى روايات المصادر التاريخية .

وقد اتفق عن تواجد الكرد في إقليم الجزيرة من قبل معظم البلدانين والمؤرخين الذين تناولوا فترة الفتوحات الاسلامية و هذا يدل على وجودهم في المنطقة قبل الاسلام<sup>(١٠)</sup>. اذ جاء ذكر وجود الكرد ببلاد الجزيرة عند ابن الفقيه ((ثم فتح المرج وقراه وارض بانهدرا وداسن وجميع معاقل الاكراد<sup>(١١)</sup>)) كما أطلق ابن شداد على هذه المناطق ب (( جزيرة الاكراد<sup>(١٢)</sup>)).

وبالرغم من وجود اقوام وشعوب اخرى<sup>(١٣)</sup> في بلاد الجزيرة الا ان الكرد هم كانوا الطليعة من حيث قدم الاستقرار لاسيما في القسم الشمالي منها،<sup>(١٤)</sup> ويؤيد هذا الرأي ريج بقوله ((يظهر ان القسم الشمالي من الجزيرة موطن قديم جدا للاكراد<sup>(١٥)</sup>)).

اما عن حدود إقليم الجزيرة الفراتية فيكاد الاعتماد على ما جاء من ذكر لحدود المنطقة في القرن الاول الهجري نظرا لعدم وجود البلدانين او المؤرخين المعاصرين للحقبة التاريخية التي نحن بصدد دراستها، فقد جاء ذكر لحدود الجزيرة بشكل عام وجاء ذكر لمواقع وحدود المناطق الكردية باشارات عابرة لاتتعدى كون الكرد استقروا في القسم الاعلى المحاذي لنهر دجلة بجهااتها الشرقية والشمالية الشرقية<sup>(١٦)</sup>.

اما الحدود الجنوبية تبدأ بجبل بارما (جبل حميرين) الذي يقع بين تكريت والموصل والتي وصفها ابن خلدون (( جبل الاكراد المسمى بأرمى)) بل وصفها نسبة الى قاطنيها ((بمساكن الأكراد<sup>(١٧)</sup>)).

ثم تمتد الحدود الى منطقة الزاب الكبير والصغير حيث يسكن الاكراد ما بينهما،<sup>(١٨)</sup> ليصل خط الحدود الى الموصل وأعمالها<sup>(١٩)</sup> وصولا الى جزيرة أبن عمر ماراً خط الحدود الى منطقة هكاري المأهولة بأكراد الهكارية<sup>(٢٠)</sup> وهنا يستوضح الهمداني حدود المناطق الكوردية في الجزيرة مبيناً وممتدة الى حدود أرمينية : (( انهم سكنوا خلف جبل الجودي . وامتدت بلادهم الى حدود أرمينية<sup>(٢١)</sup>)).

ويبدو ثمة اختلاف بين البلدانين حول ضم بعض المدن للجزيرة أو فصلها عن أراضيها، فبالنسبة للمدينتين – ميا فارقين وأرزن – فقد عد الاصطخري ان ميا فارقين من أرض أرمينية<sup>(٢٢)</sup>. في حين يرى ابن حرداذبة ان أرزن وميا فارقين داخلة ضمن حدود الجزيرة<sup>(٢٣)</sup>، ولعل قرب هذه المدن من الجزيرة كانت سبباً بالحاقها بها، ووضع أبن رسته كل من سميساط وملطية ضمن ديار ربعة<sup>(٢٤)</sup>.

وهكذا نجد ان المنطقة التي نحن بصدد البحث فيها يحدها أرمينية من الشمال، وتكريت من الجنوب، وتقع أذربيجان في شرقها، والفرات من غربها<sup>(٢٥)</sup>.

وينقسم إقليم الجزيرة الفراتية الى ثلاث مناطق : ديار ربيعة، وديار مضر، وديار بكر<sup>(٣٦)</sup> نسبة الى القبائل العربية التي نزلت هذا الاقليم قبل الاسلام وكان يحكمه الساسانيون فعرف كل من هذه الديار باسم القبيلة التي استقرت فيه.<sup>(٣٧)</sup>

وكما سبقت الاشارة أن الكرد من الاقوام القديمة الساكنة بالمنطقة فقد استقروا في الجهات الشرقية والشمالية الشرقية من الجزيرة<sup>(٣٨)</sup> الفراتية ووفق ذلك سنتطرق لاهم المدن ذات الاغلبية الكردية في ذلك الاقليم بقدر ما تسعفنا المصادر التاريخية والجغرافية عن تواجد الكرد في تلك المدن ابتداء من الشمال الى الجنوب مع ذكر القبائل الكردية الساكنة فيها: سكن الكرد في مدينة ميافارقين منذ القدم وكانوا يعرفون بالكرد الشامية وقد اصبحت تلك المدينة عاصمة الامارة الدوستكية - المروانية<sup>(٣٩)</sup> الكردية (٣٧٢ - ٤٧٨هـ / ٩٨٢ - ١٠٨٦م)، اما مدينة أرزن فتقع على نهر دجلة<sup>(٤٠)</sup>، ومدينة أسعد (سعدت) التي سكن فيها وبأطرافها قبيلة الحاربيختي الكوردية<sup>(٤١)</sup>. ومن المدن الكبرى مدينة آمد (ديار بكر) التي استقر فيها الكورد قديماً وكانت موطن لطوائف الاكراد الحميدية واللرية والهدبانية<sup>(٤٢)</sup>.

ويعتبر حصن كيفا، مدينة ذات أغلبية كوردية وكان سكانه من الكرد دوماً<sup>(٤٣)</sup>. الى جانب مدينة فافان وحيزان وثمانين<sup>(٤٤)</sup>. وتقع جزيرة ابن عمر (بهتان) شمال الموصل<sup>(٤٥)</sup>، فهي منطقة التواجد الكردي منذ القدم بل تعد مهد لظهور الامة الكردية ومنها توزعوا وانتشروا<sup>(٤٦)</sup>، سكنها الاكراد من قبيلتي البختية والبشوية وغيرهم<sup>(٤٧)</sup>.

وفي مدينة نصيبين التي تقع قرب سنجار اذ استقر الكرد فيها منذ القدم خاصة في جبالها المنبوعة<sup>(٤٨)</sup>. في حين تقع ماردين على جبل مرتفع لتتشرّف على دارا ونصيبين وديسير<sup>(٤٩)</sup> وقد سكن في نواحيها الاكراد<sup>(٥٠)</sup> ولعل من المدن التي تواجد فيها الكرد ايضاً مدينة الرها (أورفة) التي تقع بين الموصل والشام<sup>(٥١)</sup>.

وتعد الموصل من أهم مدن الجزيرة، وهي قاعدة ديار الجزيرة<sup>(٥٢)</sup> وقد سميت بالموصل لانها (( وصلت بين دجلة والفرات ))<sup>(٥٣)</sup> وقد استقر فيها الكرد وأعمالها منذ القدم خاصة الحميدية واللارويه والهدبانية<sup>(٥٤)</sup>. ومن أعمالها : مدينة سنجار التي تقع بغربها على جبل ينسب اليها<sup>(٥٥)</sup>.

## أولاً: الأوضاع السياسية والدينية للکرد في الاقليم قبيل الفتح وكيفية فتح

مناطقهم: -

### أ - الأوضاع السياسية والدينية للکرد في اقليم الجزيرة قبيل فتحها .

ولعل من الضروري ابراز الاوضاع السياسية والدينية للکرد قبل الاسلام في اقليم الجزيرة لفهم موقفهم من عمليات الفتح الاسلامي ومدى استجابتهم وتحليل المعطيات وابرار النتائج لها .

فمن الناحية الدينية، نجد بعض الديانات القديمة ومنها الزرادشتية وعبادة بعض المظاهر وقوى الطبيعة التي ظهرت في بلاد الجزيرة شأن المناطق الاخرى<sup>(٤٦)</sup>، فضلاً عن الديانات السماوية كالنصرانية واليهودية<sup>(٤٧)</sup>. ومن الملاحظ ان الزرادشتية من اكثر الاديان انتشاراً بين الكرد في بلاد الجزيرة قبل ظهور الاسلام وقد يعزى السبب الى خضوع هذه المنطقة رداً طويلاً لحكم الفرس<sup>(٤٨)</sup>، إذ ورد مصطلح ( البرسيون / البرس ) الذي يطلق على اتباع الديانة الزردشتية<sup>(٤٩)</sup> في رحلة ناصر خسرو في معرض حديثه عن مدينة أرزن أثناء زيارته لتلك المدينة : (( ثم سرنا الى مدينة أرزن وهي عامرة وجميلة ..... ويبيع البرسيون هناك المئة من عنب بدينار واحد ..... ))<sup>(٥٠)</sup> وهنا يثبت ان هذه الديانة كانت قائمة ببلاد الجزيرة قبل الاسلام وظل بعض الكرد معتقاً لها بالرغم من إنتشار الاسلام بحوالي خمسة قرون في المنطقة<sup>(٥١)</sup>.

كما إن وجود الديانة الزرادشتية في المناطق المتاخمة لها قبل ظهور الاسلام من خلال الأستدلال بوجود بيوت النار ووجود الهرابذه من رجال الدين الزرادشتي<sup>(٥٢)</sup>، يثبت إن هذه الديانة حتماً قد وصل مداها الى بلاد الجزيرة أو اعتناقها البعض بحكم الاحتكاك بين شعوب المناطق المتأخمة لبعضها بعدما اصبحت دين الدولة الرسمي في عهد الملك الاخميني دارا الاول(٥٢١ - ٤٨٦ ق.م)، ثم بدأت بالانتشار في المناطق الخاضعة لها واتخذها الكرد في الجزيرة ديناً رسمياً لهم<sup>(٥٣)</sup>. ومما يثبت صحة هذا القول، هناك من يعتقد إن اليزيدية التي اعتنقها بعض الطوائف والقبائل الكردية القاطنة في الجزيرة، في جهات سنجار وجزيرة ابن عمر ماهم في الاساس الإ من بقايا الزرادشتية<sup>(٥٤)</sup>.

ولعل عبادة الانسان وخضوعه لقوى الطبيعة في منطقة الشرق كانت من العبادات الاولى التي تجسدت بعبادة المظاهر الكونية كالشمس والقمر والكواكب الاخرى فضلاً عن الخضوع لقوى الطبيعة وتقديسها كالاشجار والنار وغيرها<sup>(٥٥)</sup>. فأخذ الكرد نصيبهم من بين شعوب المنطقة في تقديسها وعبادتها فقد اشارت المصادر الأرامية بقاء هذه العبادات لفترات

طويلة قبل إعتناق الكرد الديانة المسيحية، إذ وجد في مدينة الثمانين (هشتيان) مكاناً كان الكرد يقدمون فيها القرابين قبل أن يبني فيها ديراً مع إنتشار المسيحية بين سكانها الكرد<sup>(٥٦)</sup>.

كما يعود انتشار المسيحية التي اعتنقها بعض الكرد ببلاد الجزيرة الى عهد المسيح وبعده، عندما وصل أول رسول قبل المسيح الى الرها (اورفه) سنة ٣٠م وهو (مارأدي) الذي أشفى الملك أبجر من مرضه عندما عجز الاطباء بمملكته من تحقيق الشفاء له فاعتنق الملك المسيحي مع عدد كبير من سكان مدينته<sup>(٥٧)</sup>.

وهكذا كانت تلك الحادثة بداية انتشار المسيحية في مدن الجزيرة إذ توجه مارأدي نحو نصيبين ودعا سكانها للنصرانية<sup>(٥٨)</sup>، وانتشرت في ميافا رقين إذ وجدت الاديره التي شيدت منذ عهد المسيح<sup>(٥٩)</sup> كما انتشرت المسيحية في منطقة الزوزان<sup>(٦٠)</sup> وفي قردي وبازيدي<sup>(٦١)</sup> ووجد ديراً يعود الي أيشوعياب في جبل بالقرب من ثمانين (هشتيان) ودخل سكانها الكرد الى النصرانية<sup>(٦٢)</sup>، وظل وجود الاديره القديمة وصوامع الرهبان معياراً على تواجد النصرانية وتنصير سكانها الكرد إذ وجدت الاديرة بداسن بعد انتشار النصرانية فيها : (( واستطاع القسس والرهبان الكرد من امثال شمو بن فاعون في بيت دابيث وبار شبا الشهرزوري .....وتمكنوا من تبشيرهم للديانة المسيحية<sup>(٦٣)</sup> )) كما عثر في عقرة على مغاور كانت مأوى للرهبان المتعبدين<sup>(٦٤)</sup>، كما وجد الكرد النصارى في الموصل إذ اشار ماركو بولو بقوله: (( ان هناك شعباً كردياً نصرانياً يسكن جبال الموصل<sup>(٦٥)</sup> )) ووجدت بعض الاديرة في جبالها بنيت كصوامع للرهبان والقساوسة كما في طور عابدين ونصيبين وسعرت<sup>(٦٦)</sup>.

اما الديانة اليهودية فلم تنتشر بين الكرد في الجزيرة الفراتية ولعل من الغرابة إننا لم نجد في المصادر من الكرد من اعتنق الديانة اليهودية في حين تنصر الكرد مع ظهور المسيحية وقد يعود السبب إما الى نظرتهم السلبية لليهود بعد حادثة قيام الاشوريين بابعاد اسراهم اليهود ونقلهم من مملكة إسرائيل ويهوذا الى المناطق الجبلية المنعزلة في بلاد الكرد ضمن حدود الامبروطورية الاشورية ومما يثبت صحة هذا القول ان اليهود عاشوا بين الكرد وقلدوا نمط معيشتهم<sup>(٦٧)</sup> متأثرين لا مؤثرين متوقعين على أنفسهم، أو قد يعود السبب الى ان اليهود لم يحاولوا التبشير بدينهم كما فعل رسل السيد المسيح في نشر المسيحية ببلاد الجزيرة .

كما وجد نحو خمسة وعشرون الف يهودي منتشرين في مائة موقع من جبال خفتيان عند تخوم بلاد مايد ويهوذا من بقايا الجالية الاولى التي أسرها الملك الاشوري شلمنصر الثالث(٨٥٨ - ٨٢٤ ق.م)، ويتفاهمون فيما بينهم بلسان الترجوم اي اللغة الآرامية

الشرقية التي مازال يهود كوردستان يتكلمون بها فيما بينهم<sup>(٦٨)</sup>. وكما وجد اليهود بنصيبين والموصل وجزيرة ابن عمر<sup>(٦٩)</sup>. وظلت ديانتهم خاصة بهم في هذه المناطق والمدن .

أما من الناحية السياسية، فكان من الضروري التطرق له لأهمية معرفة أوضاع بلاد الجزيرة قبل انتشار الاسلام بشكل عام، خاصة وان لموقعها الاستراتيجي أثره في جعلها مطمعاً للقوى المتصارعة فأصبحت مسرحاً للحروب فيما بين الفرس واليونان، وأحياناً مابينهما وبين الرومان<sup>(٧٠)</sup>.

فقد تعرض اقليم الجزيرة سنة ( ٣٣٠ - ٣٣١ ق.م ) لهجمات الاسكندر المقدوني (٣٣٦ - ٣٢٣ ق.م ) اذ تقدم الاسكندر من هضبة الأناضول نحو السهول فاستولى على سوريا ومصر ومدن فينيقة وعاد ليتجه الى ارض الجزيرة ماراً بسنجار ثم أتجه نحو سهل أربيل للاقاة دارا الثالث ( ٣٣٥ - ٣٣١ ق.م)، واشتبكا في موقعة كوكاميل ( ٣٣١ ق.م)<sup>(٧١)</sup>، التي انتهت بانتصار الاسكندر ودخوله الي مدينة اربيل بعد تعقبه لفلول الجيش الفارسي وفرار دارا بعد هزيمته سالكا طريق راوندوز، مكث الاسكندر لايام في اربيل وأمر بتزين المدينة ثم تتبع تقدمه للتوجه الي بابل عبر طريق كركوك<sup>(٧٢)</sup>.

بعد وفاة الاسكندر اصبحت الجزيرة خاضعة لنفوذ الفرثيين<sup>(٧٣)</sup> اذ برز النزاع بينهم وبين الرومان وعندما هاجم الامبراطور الروماني تراجان ( ٩٨ - ١١٧ م ) على المملكة الفرثية جعل من نصيبين وجزيرة ابن عمر مستودعا للخشب المستخدم في صناعة السفن للتهيأ للحملة على بابل . وهكذا يبرز فإن المدن والمناطق الكردية في اقليم الجزيرة دفعت ثمناً باهضاً نتيجة موقعها الجغرافي الذي تعرض للدمار والتخريب نتيجة تلك الحروب<sup>(٧٤)</sup>.

أستمر النزاع بين الفرس (الساسانيين ) والرومان من أجل فرض نفوذها على بلاد الجزيرة حتى الفتح الاسلامي للمنطقة، وتناوبا على حكمها بين الحين والآخر، وسيتم الحديث عن تلك الهجمات وعن معاناة الكرد بأرض الجزيرة تحت حكم البيزنطيين والساسانيين في المبحث اللاحق.

## ب - الفتح الاسلامي للمدن والمناطق الكردية في الاقليم:

أعتنق الكرد الاسلام مع بدء الدعوة الاسلامية في عهد الرسول محمد (صل الله عليه وسلم) من خلال أحد أصحابه وهو (جبان الكردي) وقد روي عنه أبنه ميمون المكنى ابي نصير ( ابي بصير الكردي) بعض الاحاديث في مسائل النكاح والشؤون الاخرى<sup>(٧٥)</sup>، كما وردت روايات عن الاتصال المبكر للكرد بالاسلام<sup>(٧٦)</sup>.

أعتنق غالبية الكرد في بلاد الجزيرة الاسلام شأنهم شأن الاقوام القاطنة في الجزيرة مع عمليات الفتح الاسلامي للمنطقة في عهد الخليفة عمر بن الخطاب (رض) وقد طرأ الكثير من التعديل على تفصيلاتها وخططها ومواقع القيادة والجيوش فيها<sup>(٧٧)</sup>. حيث كانت الظروف مهيئة لفتح اقليم الجزيرة بعد أن تم المسلمون فتح أقليمي العراق والشام المتاخمين لذلك الاقليم.

ويبدو أنه لم يكن هناك في إطار خطة الفتح الاولى إشارة الى تحرير اقليم الجزيرة رغم أهميته العسكرية والاقتصادية وربما كان السبب أن تفكير القادة المسلمين كان منصباً في البداية على فتح العراق والشام لضرب مركز نفوذ القوتين الساسانية والبيزنطية ومن ثم سيفتح الباب وسيكون من السهل فتح بقية الاراضي ومنها بلاد الجزيرة التي بفتحها ستوفر قاعدة لتأمين الجبهة الخلفية لبلاد الشام والعراق وبداية وانطلاق لفتح المناطق الاخرى.

جاء قرار فتح بلاد الجزيرة في مؤتمر الحجابية<sup>(٧٨)</sup> وربما عجل بتنفيذه وفق ما استجد من اوضاع في مسار عملية الفتح، وأختير ان يكون عياض بن غنم<sup>(٧٩)</sup> على راس الجيش لفتحها، وكتب الخليفة عمر(رض) كتاباً الى ابي عبيدة الجراح<sup>(٨٠)</sup> (ت ١٨ هـ/ ٦٣٩ م)، يدعوه لارسال عياض بن غنم قائداً عليها((فاذا قرأت كتابي فاعقد لعياض بن غنم وجهز معه جيشاً الى ارض ربيعة وديار بكر))<sup>(٨١)</sup>، كما ارسل كتاباً آخر الى عياض بن غنم بالولاية والمسير لها مع أختيار الصفوة من القادة لفتحها: ((فاستقر رأيي ورأى جميع الصحابة عليك... فاذا وقفت على هذا الكتاب فاختر من جيش يزيد بن ابي سفيان الجماعة التي تعلم فيهم الخير....))<sup>(٨٢)</sup>.

هناك اختلاف بين المؤرخين حول سنة فتح الجزيرة، فيذكر الطبري وابن الاثير ان فتحها تم سنة ( ١٧ هـ / ٦٣٨ م) وفي رواية اخرى سنة (١٩ هـ / ٦٤٠ م)<sup>(٨٣)</sup>. وفي حين يشير آخرون ان فتحها تم سنة (١٨ هـ / ٦٣٩ م)<sup>(٨٤)</sup>. ويرى غيرهم ان فتحها تم بين سنة (١٨ - ١٩ هـ / ٦٣٩ - ٦٤٠ م)<sup>(٨٥)</sup>. وبما ان الجزيرة اقليم واسع فان فتحها يحتاج الى وقت طويل خاصة ان وسائط نقل الفاتحين لا تتعدى الابل والخيول، هذا بالاضافة الى وعورة المنطقة الجبلية وصعوبة فتحها مقارنة بالمناطق السهلية المنبسطة بالنسبة للفاتحين فربما ان فتح الجزيرة ابتدا بسنة (١٧ هـ /

٦٣٨ م) على يد عياض بن غنم الذي سيره سعد بن ابي وقاص ثم استكمل فتحها بعد ان امره ابو عبيدة الجراح قبل سنة ١٨هـ اذ توفى بطاعون عمواس<sup>(٨٦)</sup> بنفس السنة. واستكمل الفتح لمدن الجزيرة الاخرى حتى سنة (١٩هـ/٦٤٠م)<sup>(٨٧)</sup>.

ولعل من الاسباب التي عجلت بفتح اقليم الجزيرة ان الروم حشدوا جيوشهم لغزو حمص مركز قيادة المسلمين واتفقوا مع اهل الجزيرة ومنهم الكرد على نجدتهم وتقديم العون لهم<sup>(٨٨)</sup>. فقد احصيت امدادات الجزيرة التي قدمت للروم بحوالي ثلاثين الفاً<sup>(٨٩)</sup>. فأضطر أبو عبيدة لضم جيوشه المتفرقة وجاءه خالد بن الوليد (٢١هـ / ٦٤٢ م) بجيشه من قنسرين لمواجهة الروم ، فكتب ابو عبيدة الى الخليفة عمر بن الخطاب ليعلمه بالموقف<sup>(٩٠)</sup>، فكتب الى سعد بن ابي وقاص . ((ان اهل الجزيرة هم الذين استشاروا الروم على اهل حمص وامره ان يسرح عبدالله بن عتبان الى نصيبين ثم ليقصد الرها وان يسرح عياض بن غنم، فان كان قتال فأمرهم الى عياض))<sup>(٩١)</sup>. وبقدموم الجيوش الاسلامية شعر اهل الجزيرة بالخطر المحقق ببلادهم فقالوا فيما بينهم : (( أنتم بين أهل العراق وأهل الشام فما بقاءكم على حرب هولاء ))<sup>(٩٢)</sup> فترجعوا عن تأييدهم للروم بحمص وعادوا الى بلادهم وطلبوا الصلح من عياض بن غنم فقبل منهم وعقد لهم سهيل بن عدي عن أمر عياض لانه كان أميراً للجيش<sup>(٩٣)</sup>.

سلك عبدالله بن عتبان ( ٢٣هـ / ٦٤٤م) طريق دجلة الى الموصل وعبر المنطقة حتى وصل نصيبين، وطلبت هذه المناطق الصلح من عياض بن غنم فصالحهم وصاروا في ذمة المسلمين ثم وجه عياض، سهيل بن عدي وعبدالله بن عتبان الى الرها (أورفه الحالية) واستجاب اهلها الى الجزية<sup>(٩٤)</sup> (( وأجروها ما أخذوا عنوة، ثم أجابوا مجرى أهل الذمة ))<sup>(٩٥)</sup>.

وقد خير المسلمين الكرد كبقية الأقاليم ما بين اعتناق الإسلام أو دفع الجزية أو القتال، ومعنى دفعهم للجزية يبرز انهم ظلوا على دينهم، وهذه ما تشهد به بعض المصادر عن وجود الكرد الزرادشتين والمسيحيين في تلك المنطقة الى القرنين الرابع والخامس الهجريين<sup>(٩٦)</sup>. فان سكان اقليم الجزيرة بشكل عام والمناطق الكردية منها بشكل خاص، تقبلوا الاسلام والفاحين بطريقة ميسورة وذلك لان العراق والشام كانا قد دخلا في الاسلام .

ويختلف المؤرخون حول التسلسل الذي فتحت بموجبه مدن الجزيرة<sup>(٩٧)</sup> فاتفق البعض ان الرها (أورفه) أول مدينة فتحت اذ توجه عياض بن غنم سنة (١٨هـ/٦٣٩ م) ومعه خمسة الاف مقاتل على مقدمته، بعد فتحه لبعض المدن. وصل الرها اذ تهيأ أهلها خشية أطالة أمد محاصرة المسلمين لها فجمعوا الاطعمة والاشربة كما حصنوا المدينة بتنصيب الابراج وتهيئة العرادات وجمعوا الحجارة لضربهم فلما اقتربت الجيوش الاسلامية من الرها بالتكبير والتهليل وهم على



أحد أبوابها المسمى بالبواب الاعظم المطل على أرض الروم أخذ الخوف يدب في نفوسهم ووفقوا بوجه المسلمين دفاعاً عن مدينتهم لمدة (١٥) يوماً بليالها حتى يئس أهلها من تحقيق النصر وهم لوحدهم في مواجهة المسلمين دون الروم. ويشير ابن أعثم الكوفي إلا ان الروم لم يدافعوا عن المدينة، وأن المعركة كانت بين المسلمين وأهل الرها وعندما يئس أهلها من تحقيق النصر فطلبوا من بطريق المدينة ان يطلب الصلح من المسلمين (( فأما أن تصالحهم كما فعل أهل الرقة والا سلمنا اليهم المدينة))<sup>(٩٨)</sup> .

فكتب عياض له ولاهل المدينة الصلح ثم نادى بين الجنود : أن أهل الرها اصبحوا في ذمة المسلمين فلا يجوز ايدانهم ودخول منازلهم بدون إذن. وأبرمت معهم معاهدة للسلام ومنح أهلها الامان<sup>(٩٩)</sup> ثم اتخذ من الرها قاعدة لعملياته العسكرية لفتح بقية مدن الجزيرة ثم يعود اليها<sup>(١٠٠)</sup> .

اتجهت الجيوش الاسلاميه نحو مدينة آمد (دياريكر). وثمة اختلاف بين المؤرخين حول فيمن فتح هذه المدينة إلا ان ابن شداد يحسم اختلاف المؤرخين بقوله : ان عياض هو الذي فتح آمد وكان على ميسرة الجيش خالد بن الوليد (ت ٢١ هـ / ٦٤٢م) وعلى مقدمته الاشتهر النخعي (ت ٣٨ هـ / ٦٥٨م)<sup>(١٠١)</sup> .

حاصر المسلمون آمد\_دياريكر ويذكر البلاذري ان أهلها امتلكهم الخوف والرعب وايقنوا انهم لا يستطيعون الصمود فطلبوا الصلح<sup>(١٠٢)</sup> في حين ذكر ابن الاثير رأياً متناقضاً، ان اهل آمد قاتلوا المسلمين ثم صالحوا مثل اهل الرها<sup>(١٠٣)</sup> .

في حين يذكر ابن شداد رواية مختلفة، جاءت صدفة على سبيل الظروف وهوان رجال من المسلمين تتبع كلبا ودخل المدينة فاعلم بما فيها لخالد بن الوليد الذي دخلها ليلا مع جماعة من جيشه فسيطروا على المدينة<sup>(١٠٤)</sup> .

ويورد الواقدي ان الملكة مريم التي تملكت آمد دعت اهل المدينة الى المقاومة (( وقد علمتم ان مدينتكم لو اقاموا عليها مائة سنة ما قدروا عليها، فقاتلوا عن دينكم واجمعوا حريمكم وأموالكم واصعدوا على الاسوار)) ولما علم العياض ما فعل القوم جمع قادة الجيش واستشارهم وأرسل لها كتاب يدعوها الى الاستسلام مع حفظه لها ولاهل المدينة، إلا انها ابت ذلك ودعت الى المقاومة ، فاستعد الجيش الاسلامي و حاصروا آمد وقتلهم<sup>(١٠٥)</sup> ، ثم صالحوهم على صلح اهل الرها<sup>(١٠٦)</sup> .

ومن خلال التتبع نجد اختلاف المؤرخين حول سير عمليات الفتح لهذه المدن والتباين في بعض التفاصيل إلا ان الكل اجمع على مقاومة اهل البلاد بالقتال ثم المطالبة بالصلح على خوف

ورهبه او عن ضعف وعدم قدره على المقاومة لذا فان الجزيرة فتحت صلحا الا ان الصلح كان يسود بعد قتال بين المسلمين واهل الجزيرة .

فوجد مقاومة مدينة آمد لعمليات الفتح<sup>(١٠٧)</sup>، بل ان ((اهل آمد والکرد)) قد ارتدوا عن الاسلام بعد مرور فترة قصيرة جدا على اسلامهم بحسب رواية ابن خلدون . كما نجد الرها (اورفه) قاومت الفتح وعزم اهلها على محاربة المسلمين وهياؤا العرادات ونصبوها على ابراج المدينة وجمعوا الحجاره لضرب المسلمين<sup>(١٠٨)</sup>، ولعلى موقف الكرد تابع من رهبتهم للحفاظ على استقلالهم ورغبتهم في عدم الخضوع لقوة جديدة في المنطقة وخاصة ان اهل الجزيرة عانوا الامرين من حكم الساسانيين والبيزنطيين .

كما ان عدم معرفتهم بمبادئ الدين الاسلامي السمحة والدعوات الانسانية التي يحملها الاسلام بين طبائته فقد توهموا ان هدف المسلمين يتمثل بالاستيلاء على بلدانهم وسلب خيراتهم والقضاء على ديانتهم فقاوموا عمليات الفتح معتمدين على قوة وحصانة منطقتهم الجبلية الوعرة .

ونجد من خلال كتب قادة الفتح ودعواتهم للعدل والمساواة وعدم اكراه اهل المنطقة على الاسلام . كما في كتاب عياض ابن غنم ملكة آمد : ((ولسنا نكرهك على فراق دينك ولا احد من بلدك .....))<sup>(١٠٩)</sup> .

فاحترام المسلمين للکرد معتقداتهم وعدم التعرض لممتلكاتهم وحرمانهم واحترامهم للعهود ومواثيق الصلح التي ابرمت معهم كما سنوضحه لاحقا، قد سهلت عملية فتح مدنهم .

اتجه المسلمون بعد فتح آمد - دياربكر - الى مدينة نصيبين وتم فتحها بعد قتال وقع بين جيش المسلمين وبين اهلها . واتفق الطرفان على صلح مثل صلح الرها<sup>(١١٠)</sup> .

ثم تقدم الفاتحون نحو مدينة سنجار، وكان عياض قد ارسل اليها عمير ابن سعد الانصاري، فقاتل اهلها لمدة يوم واحد ثم طلب منه الامان فصالحهم على ثلاثة الاف دينار نقدا<sup>(١١١)</sup> .

ويذكر الواقدي ان اكثر مدن الجزيرة استهل فتحا في ما بعد فما كان من عياض الا ان ارسل بعض القادة لفتحها : ((واما الذي منع عياض ابن غنم مع لقاء القوم ، لانه راي البلاد تفتح لاصحابه، دون قتال، فلذلك لم يستعمل .وقد قوي ظهره بالبلاد التي فتحت له ))<sup>(١١٢)</sup> .

واستمرت عمليات الفتح الاسلامي لمدن الجزيرة فأفتتحت :ميافارقين وطورعابدين وماردين ودارا وراس العين وفتحوها بعد قتال وقع بينهم وبين اهل المدن<sup>(١١٣)</sup>، ثم توجه عياض نحو

المناطق المعروفة بجزيرة الاكراد، حيث فتح قردي بازبدي<sup>(١١٤)</sup>، على مثل صلح نصيبين كما صالح منطقة الزوزان الكردية<sup>(١١٥)</sup>، ثم سار الى ارزن وبدليس واسعد وافتتحها بعد قتال او امتناع حتى قيل لاهلها: (( من استسلم منكم كان له مالنا وعليه ما علينا ومن بقي على دينه فعليه الجزية من العام القادم .فاجبوا الى ذلك فكتب لهم عهداً))<sup>(١١٦)</sup>. وهكذا افتتحت مدن بلاد الجزيرة، كما يقول المؤرخون ((لم يبقى بالجزيرة موضع قدم الا فتح على عهد عمر ابن الخطاب (رضى الله عنه )على يد عياض ابن غنم))<sup>(١١٧)</sup>.

وبذلك فإن أقليم الجزيرة كانت ((اسهل البلدان امراً، و ايسره فتحاً))<sup>(١١٨)</sup> وفسر ياقوت الحموي ذلك بقوله : (( ان أهلها رأو انهم بين العراق والشام وكلاهما بيد المسلمين فأذعنوا للطاعة، فصالحهم عياض بن غنم على الجزية والخراج ))<sup>(١١٩)</sup>.

شجع سهولة فتح اقليم الجزيرة القائد عياض بن غنم وزاد من معنويات جيشه للتقدم شمالاً لفتح أرمينيا الرابعة، التي كانت تضم المدن والمناطق الكردية والمتمثلة بمدينة خلاط ونواحيها، هذا فضلاً عن الاندفاع الكبير لدى المقاتلين لنشر مبادئ الاسلام فيها، لذلك كله فقد ختم عياض فتوحاته في المناطق الكردية بأقليم الجزيرة لفتح خلاط ونواحيها، حتى أن المؤرخون المعنيين بالفتوحات الاسلامية يذكرون فتح تلك المنطقة من أقليم أرمينيا ضمن فتوح الجزيرة<sup>(١٢٠)</sup>.

## ثانياً: العوامل التي ساهمت في سهولة فتح المدن الكردية في أقليم الجزيرة

### أ – الطبيعة الجغرافية للمناطق الكردية في الاقليم:

كان من الاهمية ان نلقي الضوء على الخصائص الطبيعية لأقليم الجزيرة في أجزائه الشمالية والشرقية الخاصة بالمدين الكردية، من حيث السطح والمناخ وأثر الطبيعة الجغرافية في تحركات وسير عمليات الفتح الاسلامي للمنطقة لما له من تأثير كبير على مصير السكان ومدى تقبلهم للمد الجديد . فالطبيعة الطبوغرافية لاقليم الجزيرة الفراتية بشكل عام تتألف من سهول منبسطة، سهلة التنقل فيها، حتى المناطق الكردية من ذلك الاقليم هي اقل تعقيداً مقارنة بالاقاليم والمناطق الكردية الاخرى كاقاليم الجبال واذربيجان وارمينيا ومنطقة شهرزور .

فسطح الجزيرة بشكل عام عبارة عن هضبة متوسطة الارتفاع<sup>(١٢١)</sup> ذات أراضي متموجة، ترتفع الاجزاء الشمالية والشرقية بحكم وجود السلاسل الجبلية إذ يحدها وادي نهر دجلة وأقليم الجبال<sup>(١٢٢)</sup>، ومن ثم تبدأ تدريجياً بالانحدار كلما أتجهنا جنوباً لتشكل منطقة شبه جبلية تنتهي بحدود خانقين آخر المدن الكردية<sup>(١٢٣)</sup>.

أن هذا النطاق الجبلي تمثل بعدد من الجبال المنتشرة في بلاد الجزيرة ومن أشهرها : جبل جودي المطل على جزيرة ابن عمر، والمتصل بجبال أرمينية<sup>(١٢٤)</sup>، وجبل سنجار المعروفة بوعورته وصعوبة مسالكه<sup>(١٢٥)</sup> مع ما وصفه ابن حوقل بأنها تقع على ((سفح جبل خصب))<sup>(١٢٦)</sup>، وهناك جبل بارما (حمرين) الممتد الى وسط الجزيرة<sup>(١٢٧)</sup>، ومن الجبال المعروفة التي وصفها القلقشندي جبل جوليرك إذ تسكنه طائفة من الاكراد المعروفون بالجولركية<sup>(١٢٨)</sup>.

ولعل من جبال الجزيرة، هناك جبل آمد<sup>(١٢٩)</sup>، ولعل الارتفاعات الجبلية تبدأ من جزيرة ابن عمر ثم يأخذ مستواها بالارتفاع ما بين دارا ونصيبين لتعرف باسم جبال طور عابدين ثم يقل هذا الارتفاع بالتدرج باتجاه ماردين وعند غربه يعلو السطح ثانية عند جبل شاهق فيه<sup>(١٣٠)</sup>.

وتحيط بالموصل عدة جبال فمن الشمال جبل داسن الذي ورد ذكره في الفتوحات الاسلامية كمعقل مهم من معاقل الكرد<sup>(١٣١)</sup>، فضلاً عن جبال الهكارية الماهولة بالاكرد الهكاريين<sup>(١٣٢)</sup>. فضلاً عن جبال أخرى : جبل مقلوب، وجبل حبتون (هفتون) التي تقع في نواحي الموصل<sup>(١٣٣)</sup>.

ومن مظاهر سطح بلاد الجزيرة ، وجود الانهار، كنهري دجلة والفرات والتي تشكلت بفعل ذوبان الثلوج المتراكمة على القمم الجبلية في فصلي الربيع والصيف فتزود الانهار بالمياه الجارية الى جانب الامطار المغذية لها، ويقدر تعلق معلوماتنا بموضوع الدراسة، سنتناول الحديث عن نهر دجلة الذي يغذي المناطق الشمالية والشرقية من إقليم الجزيرة وجميع روافده تتصل به من جهة اليسار ومعظمه يجري في مناطق وعرة ترتفع ضفافها عن مجاريها كثيراً<sup>(١٣٤)</sup>.

ينبع نهر دجلة من جبل قرب آمد<sup>(١٣٥)</sup> ثم يمتد ليعبر بجريانه من عدة مدن صب فيه مياه جبال ديار بكر (آمد)، ثم يصب نهر ساتيدما فيه عند ميا فارقين<sup>(١٣٦)</sup>، وعند أرزن يصب نهر الذيب<sup>(١٣٧)</sup>، كما يمر بحصن كيفا وتل فافان وجزيرة ابن عمر وصولاً الى أراضي الزوزان والموصل وأعمالها ومن الملاحظ أثناء جريانه عبر مدن الجزيرة تصب فيه عدد غير قليل من الانهار والروافد<sup>(١٣٨)</sup>.

كما نجد بلاد الجزيرة غنية بمياه العيون والينابيع بفعل الامطار وذوبان الثلوج، فساعد الى وجود مستقرات ومستوطنات سكانية عديدة تناثرت في العديد من مناطقها بفعل توفر المناخ الملائم والاراضي الخصبة، حتى عندما سأل الخليفة عمر بن الخطاب (رض) عن الجزيرة وصفت له بأنها خصبة جداً<sup>(١٣٩)</sup>.

ونظراً لأهمية المناخ الى جانب طبوغرافية المنطقة من حيث وجود الجبال والهضاب ولإعطاء صورة متكاملة كان لا بد ان نتطرق لمناخ الجزيرة بجهااتها الشمالية والشرقية ذات

الطابع الجبلي إذ تتساقط الامطار بكثرة مع سقوط الثلوج وتراكمها على القمم الجبلية مما يعتمد الى إنخفاض درجات الحرارة<sup>(١٤٠)</sup>، إذ وصفت آمد بأنها باردة لقربها من الجبال وفي بعض السنوات نجد شتاء الجزيرة ذو برد قارص<sup>(١٤١)</sup>.

أما في موسم الصيف، فنجد العكس إذ ترتفع درجات الحرارة الا ان وجود الاشجار والغطاء النباتي قد قلل من تأثير ارتفاع درجات الحرارة كما في سنجار نسبة الى وجود أشجار النخيل<sup>(١٤٢)</sup>.

وهكذا نجد طبوغرافية المنطقة مع وجود المسطحات المائية ووجود الغطاء النباتي قد ساعد على تلطيف الجو ونشوء المدن واستقرار السكان، فأخذت نصيبها في وصول عمليات الفتح الاسلامي لأراضيها شأنها شأن الاقاليم الأخرى.

وهكذا فرغم مقاومة الكردي في بعض مدن الجزيرة في بداية الامرالان ذلك الموقف المعارض سرعان ما تغير وتقبل الكرد الصلح والمهادنة بعد اطلاعهم على الرسالة الاسلامية كان ذلك عاملاً لاعتناقهم للدين الجديد، وكل هذا يعود الى طبيعة الانسان الكردي ومرونته وتقبله السلس لكل ما هو صحيح ومستقيم وهذه الطباع إذ تملكوها بحكم غالبيتهم يقطنون المناطق الجبلية حيث الطبيعة الخلابة والمياه الوفيرة والهدوء التي أثرت على نفسياتهم فلم يرضوا الا بالافضل فأعتنقوا الاسلام<sup>(١٤٣)</sup>. مما ساعد على سهولة فتحها ونشر الدين الجديد فيها.

## ب - الديانات السماوية في الاقليم (الجزيرة الفراتية) قبل الفتح:

تمت الاشارة في المبحث السابق الى الوضع الديني للمناطق الكردية من اقليم الجزيرة . وفي هذا المبحث سيتبين لنا مساعدة تلك الاوضاع على سهولة انتشار الاسلام فيها . فكان لوجود أتباع الديانات السماوية كالمسيحية واليهودية في بلاد الجزيرة أثره في أن تجد خاتمة الاديان السماوية الاسلام صدى لها عند الكرد في بلاد الجزيرة نظراً للقواسم والقيم المشتركة بين الشرائع السماوية .

وهكذا كانت للمنطقة خلفية دينية قبل الاسلام حيث انتشرت فيها الديانات السماوية المذكورة مما ولد لدى الكرد ميلهم نحو التدين والتعبد وتوحيد الخالق . فضلاً عن ان الكرد بطبيعتهم منقادون وملتزمون بالدين، ويمتلكون حباً فطرياً لكل ما هو الهي .

إذ يعود تاريخ انتشار المسيحية في بلاد الجزيرة على الأرجح الى القرن الاول الميلادي نسبة الى حادثة وصول أحد تلاميذة السيد المسيح عليه السلام الى الرها ( أورفه) سنة ( ٣٠ م )

ومن المعروف ان حوارى السيد المسيح وتلاميذته كانوا قد انتشروا في مناطق مختلفة ليعضوا الناس بما جيئ لهم<sup>(١٤٤)</sup> .

فانتشرت المسيحية بنصيبين وميفارقين إذ وجدت الاديرة التي شيدت منذ عهد المسيح<sup>(١٤٥)</sup> ، كما انتشرت المسيحية في منطقة الزوزان وقردي وباريدي ودخل سكانها الكرد الى المسيحية، ووجدت الاديرة واماكن العبادة لتصوف الرهبان في داسن وعقرة تباعا، كما وجدت المسيحية بالموصل وسنجار<sup>(١٤٦)</sup> .

كان إعتناق بعض أهل الجزيرة ومنهم الكرد للمسيحية لأسباب عدة : منها ان الكرد في بلاد الجزيرة شأنهم شأن باقي اقوام الجزيرة خضعوا لقوى عديدة طوال قرون كالامبر وطورة الرومانية<sup>(١٤٧)</sup> ، كما حكمها الفرثيون، ثم الساسانيين<sup>(١٤٨)</sup> الذين فرضوا الزردشتية على أهلها وعمدوا على نشرها في ربوعها فخضع الكرد للقوى الغازية وهم في حالة ضعف وهن، وقد يكون أعتناقهم للزردشتية رغماً عنهم بعدما قرر الساسانيون جعل الديانة الزردشتية دين الدولة الرسمي<sup>(١٤٩)</sup> .

كما ان بعض الكرد كانوا من أتباع الديانات القديمة كعبادة بعض المظاهر وقوى الطبيعة فضلاً عن الزردشتية التي لو قورنت بالاديان السماوية لوجدنا ان هذه الديانات لاترقى بعقيدها ودعواتها الضيقة الى مستوى الاديان السماوية وعقائدها وقيمها الانسانية القائمة على أسس العدالة والمساواة والحفاظ على حياة الفرد وصون حقوقه فوجد الكرد ضالته في القيم السماوية التي جاء بها الاسلام والتي ترفض الظلم والاستعباد والخضوع الذي طالما عانوه ولسنوات طوال تحت حكم الدولتين الساسانية والبيزنطية<sup>(١٥٠)</sup> .

وبالرغم من ان الكرد لم يعتنقوا اليهودية نسبة الى حادثة استبعاد الاشوريين لليهود الى المناطق الجبلية بعد أسرهم فعاشوا في مجتمعات منعزلة لكن ذلك لم يمنع الكرد من الاطلاع على عقيدتهم وديانتهم السماوية بحكم احتكاكهم باليهود المتواجدين انذاك والمتأثرين بنمط معيشة الكرد الى حد ما<sup>(١٥١)</sup> .

وهكذا ان وجود الديانات السماوية في بلاد الجزيرة ، واعتناق بعض الكرد للمسيحية واطلاعهم على اليهودية قد هيا أذهان الكرد لتقبل الاديان السماوية قبل وبعد عمليات الفتح الاسلامي للبلاد فقد وجد الاسلام قبولاً واستحساناً من الكرد واقبلوا على اعتناقه بعدما حمل الفاتحون الاسلام بأمانه وصدق ولم يعتدوا على الشعوب المغلوبة<sup>(١٥٢)</sup> فعندما فتح مدينة الرها، نادى عياض بن غنم بين الجنود (( أن اهل الرها في ذمتنا وعهدنا، فلا تؤذوهم ولاتدخلوا عليهم في منازلهم الا بأذن )) فكانت الكلمة الطيبة والحكمة والموعظة الحسنة التي

يحملها الفاتحون لاهل البلاد المفتوحة دافعاً لااعتناقهم الاسلام<sup>(١٥٣)</sup>. لذا جاء وصف فتح الجزيرة (( كان أسهل البلدان فتحاً )) إذ تقبلت الاسلام والفاحين بشكل ميسور بعد ان كان العراق والشام قد دخلا الاسلام<sup>(١٥٤)</sup>.

### ج - معاناة كرد الاقليم تحت حكم البيزنطيين والساسانيين قبل الفتح:

بعد ان تأسست الامبروطورية الساسانية على انقاض الدولة الفرثية سنة (٢٢٦م) سرعان ما بدأت بتنفيذ سياسة التوسع على حساب جيرانها، مما أدى الى الصدام مع الدولة الرومانية التي كانت هي الاخرى صاحبة أطماع ومصالح في المنطقة، فبدأت سلسلة من الحروب الطاحنة على أرض الجزيرة، واستمر حتى مطلع القرن السابع الميلادي عندما تمكنت قوات الفتح الاسلامي من فتح الشام والعراق والجزيرة<sup>(١٥٥)</sup> وقد عانى الكرد في اقليم الجزيرة بسبب التطاحن مابين القوى المتصارعة الا انهم حافظوا في بعض الاحيان على استقلالهم وحریتهم بفضل الشجاعة والقدرة التي اكتسبوها منطبعة منطقتهم الجبلية الوعرة التي ساعدت على المقاومة، اذ جاء وصفهم عند زنيقون اثناء حملته ماراً ببلاد الكاردوخين (الكرد)، قائلاً: (( ان هؤلاء القوم يقنطون الجبال وانهم بواسل جداً، غير خاضعين للعاهل ))<sup>(١٥٦)</sup>.

وهكذا فإن الكرد حاربوا اليونانيين الذين صاحبوا زنيقون، وتمكنوا من الحفاظ على ممتلكاتهم المحاطة من كل الجهات بالمملكة الفارسية، كما واجهت بلاد الجزيرة هجمات الاسكندر المقدوني سنة (٣٣٠ - ٣٣١ ق.م)، وعانوا من النزاع القائم بين الفرثيين والرومان على عهد الامبراطور الروماني تراجان،<sup>(١٥٧)</sup> كما جرى الحديث عنه، فنجد المناطق الكردية قد دفعت ثمناً غالياً نتيجة موقعها الجغرافي الذي عرضها للدمار وويلات الحرب والتخريب جراء ذلك<sup>(١٥٨)</sup>.

ويبدو ان اهل الجزيرة ومنهم الكرد قاوموا الساسانيين حيث تذكر المصادر الى ان اردشير ابن بابك (٢٤٢ - ٢٤٩م) لم يستطع السيطرة على الموصل الا عنوة لان اهلهارفضوا الاستسلام حتى تمكن اردشير في نهاية المطاف من السيطرة عليها وقتل ملكها<sup>(١٥٩)</sup>.

بل ان مقاومة الكرد وصمودهم كان من القوة بحيث كثيراً ما لجأ المحتلون الى اتباع اقصى الطرق لارغام اهل المدن الكردية على الاستسلام كما فعل سابور بن اردشير (٢٤١ - ٢٧٢م) بمدينة نصيبين عندما نصب المنجنيقات والعرادات على سورها وابعادها وأمر برمي العقارب التي سبق وان جلبت من شهر زور بقوارير، لرميها على اهالي المنطقة وبذلك تمكن من دخولها عنوة وشرع بالقتل وغنم اموالها وسبى نساءهم<sup>(١٦٠)</sup>.

كما قرعت طبول الحرب من جديد بين الفرس والرومان عندما هاجم سابور الثاني (٣٠١ - ٣٧٩ م) بلاد الجزيرة سنة (٣٣٧م) فحاصروا نصيبين، واندحروا في معركة سنجار غير أنهم هاجموا آمد (ديار بكر) فطالبوا الروم بتسليم نصيبين لهم الا ان اهل نصيبين رفضوا تسليم بلادهم للفرس وطلبوا من امبراطور الروم السماح لهم بالدفاع عن انفسهم ومدينتهم، غير ان الامبراطور خشية غضب سابور سلم نصيبين للفرس مما اثار غضب اهل المدينة وتركوا مدينتهم كراهية<sup>(١٦١)</sup>.

أن الشعب الكردي لم تكن له ناقة ولا جمل في الحرب التي دارت في بلادهم بين تلك القوى الاقليمية ولم تكن ثمة حكومة كردية مركزية تنظم صفوف الشعب الكردي لمواجهة الفتح الاسلامي، ولاتخاذ قرار الحرب والسلام، وانما كان الكرد خاضعين رغماً عنهم للحكم الساساني تارة والبيزنطيين تارة اخرى.

من الملاحظ ان الحروب الدائرة بين الفرس والرومان على بلاد الجزيرة لم تقتصر على اشاعة الدمار والخراب والاذى بمدن الكرد بسبب التطاحن بينهم فحسب، بل تعدى ذلك الى ترك اهل نصيبين مدينتهم كراهية لتمليك الفرس عليهم، مما ادى هذا الى ظهور سياسة تفريس المدينة عندما قام سابور بنقل (١١٢ الف) فرد من اهل بيوت اصطخر<sup>(١٦٢)</sup> واصبهان<sup>(١٦٣)</sup> وكور اخرى من بلادهم للسكن فيها<sup>(١٦٤)</sup>.

واتبع نفس الاسلوب في عهد قباد ابن فيروز (قباد الاول) (٤٨٨ - ٤٩٧م) عندما هاجم آمد وميا فارقين وسبوا اهلها<sup>(١٦٥)</sup> ونقلهم الى كورا ارجان<sup>(١٦٦)</sup> وهنا يظهر لنا ان سياسة ترحيل سكان المنطقة اصبحت عادة متبعة لدى ملوك الفرس من اجل تفتيتهم خوفاً من وحدتهم ولضمان بقائهم بعيداً عن مركز الامبراطورية لتفادي اي خطر على الدولة المحتلة .

بدأ الكرد اتباع وسيلة التخلص من القوى المستعمرة لبلادهم من خلال بروز بعض الشخصيات التي أثبتت شجاعتها أنها قادرة على المواجهة فاستعانت بقوى أخرى للتخلص من الاعداء . وهذا ما حصل في مدينة آمد وميا فارقين عندما برز شيخاً كردياً يدعى (فرزمان) من شيوخ المنطقة على دراية وحيلة فاستعان بالرومان لضرب الفرس، واصبح اسمه مصدر خوف للفرس بعدما خاض معارك بطولية ضدهم وبجيش لم يتجاوز الخمسمائة فارس تمكن من قطع خط المواصلات بين آمد والقرى المحيطة لحاجة الحامية الفارسية فيها الى الامدادات لسد النقص الحاصل بمخازنها مما عرض الفرس بالتالي الى المجاعة فأجبروا على التنازل وتسليم المدينة لفرزمان وفق شروط أملاها عليهم<sup>(١٦٧)</sup> .



وظل الفرس يتبعون كل الوسائل لفتح المدن الكردية، فعندما تجدد الصراع بينهم وبين الروم في عهد كسرى أنوشروان ( ٥٣١ - ٥٧٩م)، جهز كسرى جيشاً وتوغل بأراضي الجزيرة فسيطر على دارا والرها بعدما أستخدموا كل أنواع الحيل الى ان تمكنوا من تحطيم أبواب سور دارا، ودخلوا الرها عنوةً فنهبوا وحرقوا كلتا المدينتين<sup>(١٦٨)</sup>، وهكذا فعلوا بنصيبين عندما رمى سكانها بالعقارب من فوق أسوار المدينة وهي نفس الطريقة التي أتبعها سابور الثاني عندما أحتل نصيبين، مما أضطروا الى تسليم بلادهم إليه<sup>(١٦٩)</sup> .

وهكذا نجد ان الروم والفرس تناوبوا في حكمهم على المدن الكردية ففي حين أحرز الروم نصراً على الفرس في معركة سنجار واستولوا عليها<sup>(١٧٠)</sup>، نجد أن هرقل (٦١٠ - ٦٤١م) شن هجوماً عنيفاً على الجزيرة وأستولوا على نصيبين<sup>(١٧١)</sup>، وبقيت الجزيرة تحت سيطرتهم فكان القتال يتجدد بينهما كلما وجدت إحدى القوتين الفرصة المناسبة لتتوسع وتحزز النصر على حساب القوة الأخرى، وظل الحال حتى سنة (١٦هـ / ٦٣٧ م) مع بدأ عمليات الفتح الاسلامي لها ليبرز واقع جديد لاهل المنطقة ويحرر شعوبها من ظلم وأضطهاد الفرس والروم بدخول الاسلام اليها .

نستنتج مما سبق ان اسلام الكرد جاءت نتيجة رد فعل المظالم والاعتداءات المستمرة من قبل الفرس والروم على بلادهم وترابه، والتي اصبحت ميداناً لصراعاتهم وتصفية حساباتهم، والتالي أصبحت ضحية لاهدافهم واطماعهم التوسعية، ومرتباً لنهب خيراتها مما عم الفوضى والخراب والدمار والهلاك في عموم المنطقة، وتفشى فيها الجهل والانقياد والتبعية للطرف المنتصر . لذا كانوا ينتظرون من ينقذهم من ذلك الوضع، فعندما جاء المسلمون لفتح بلادهم لم يقاوموهم الا ما ندر ثم دخلوا الاسلام.

#### د - علاقات كرد الجزيرة بالعرب قبل فتح مدنهم ومناطقهم:

كان الكرد في اقليم الجزيرة منذ القدم يجاورون للعرب من الجنوب نتيجة استيطان قبائل عربية في اقليمي الشام والعراق ونزوحهم الى الشمال بحثاً عن الماء والكأ وسبل العيش، فقد تأثروا بعضهم ببعض من النواحي الاجتماعية والاقتصادية والتاريخية واللغوية وحتى العقائدية .

كما تزايد اختلاط الكرد بالعرب قبل مجئ الاسلام نتيجة استمرار تدفق القبائل العربية نحو الجزيرة الفراتية، حيث أن قسماً من تلك القبائل جاورت الكرد في ذلك الاقليم ردحاً طويلاً من الزمن وكانت العلاقة بين الجانبين علاقة جيدة، كما ذكرنا .

وهكذا تعد الجزيرة الفراتية من الاقاليم التي سكنها العرب، وترجع هجرتهم اليها الى عدة قرون قبل ظهور الاسلام، إذ هجروا من موطنهم شبه الجزيرة العربية وأستقروا في مناطق مختلفة منها<sup>(١٧٢)</sup>. فبعد سقوط نينوى سنة ٦١٢ (ق.م) وزوال الدولة الاشورية بدأت هجرات عربية كبيرة الى اقليم الجزيرة امتدت شمالاً الى نصيبين وآمد والى ما وراء الرها<sup>(١٧٣)</sup>، كما حدثت هجرات للقبائل العربية المتأخرة خلال القرون الستة الاولى للميلاد وأستقرت القبائل العدنانية في اقليم الجزيرة في مواطن لتعرف بتسميتها ب (ديار بكر، ديار مضر، ديار ربيعة) .

تقبل الكرد السكان الاصليين للجزيرة هجرات القبائل العربية القادمة من مناطقها واستقرارها لبلاد الجزيرة حتى عرفت مناطق سكناهم بأسم (عربايا)<sup>(١٧٤)</sup> كما هناك نصوص تثبت على هجرة العرب وأستقرارهم بمدن اقليم الجزيرة : (( وأول من أخطت الموصل وأسكنها العرب . ومصرها هرثمة بن عرجفة البارقى ))<sup>(١٧٥)</sup>، (( فلما أنصرف عياض من خلاط و صار الى الجزيرة بعث الى سنجار ففتحها صلحاً وأسكنها قوماً من العرب ))<sup>(١٧٦)</sup>، (( وقد نزل اليهم الرهبان من الصوامع، ومعهم أهل أرمينية وأهل الجزيرة وجميع من هو على دينهم من المستعربة ))<sup>(١٧٧)</sup> إنما هذا دليل على مرونة الكرد وتقبلهم للاخروطابعهم السلمي في تقبل الغرباء وأمكانية احتضانهم وفق أسس أنسانية عرف الكرد بها، فكانت عاملاً لتعايش السلمي فيما بينهم .

ونظراً لعدم تطرق المصادر والدراسات التاريخية على العلاقات القائمة بين السكان الاصليين (الكرد) والقبائل العربية القادمة، فمن الملاحظ أن هجرة هذه القبائل على شكل ثلاث هجرات كبيرة الى اقليم الجزيرة خلال القرن الثالث الميلادي والقرن الخامس الميلادي، ثم أواخر القرن السادس ومطلع السابع الميلاديين بشكل متتالي وأستقرارهم بمناطق بالجزيرة وبقائهم حتى عمليات الفتح الاسلامي<sup>(١٧٨)</sup> يثبت أن طبيعة العلاقات حتماً كانت إيجابية وقائمة على التعايش السلمي طوال هذه الفترة ولما أستقرت فيها وكانت قد أنتقلت الى مواطن أخرى .

ولعل من العوامل التي ساعدت على تعايشهم وتقاربهم أكثر هو مواجهة الكرد والقبائل العربية معاً للقوى الغازية التي حاولت فرض هيمنتها على اقليم الجزيرة من الفرس الاخمينيين واليونان والفرثيين والرومان حتى الغزو الساساني للمنطقة، إذ حاولت الممالك التي أسسها القبائل العربية ان تتحالف أحيانا لمواجهة الموجات الغازية بالرغم من التتطاحن فيما بينهم<sup>(١٧٩)</sup> أحيانا أخرى ومهما يكن فان مواقفهم جاءت متوافقة مع اهداف الكرد وطموحاتهم في المقاومة والتطلع للتححر للحفاظ على أراضيهم والدفاع عنها. ان الظروف التي مرت بها المنطقة، فضلا عن طول الفترة التي مرت على استقرار القبائل العربية في اقليم الجزيرة ساعدت على احتكاك الكرد بهم<sup>(١٨٠)</sup> والتعرف على طبائعهم ومواقفهم فكانت عاملاً مشجعاً لهم فيما بعد على تقبل القادة العرب المسلمين ودعواتهم خلال عمليات الفتح الاسلامي لاراضيهم وبالتالي تقبلهم للصالح والانقياد لهم وهذا ما سيتم الحديث عنه في الموضوع التالي.

## هـ - السلوك الايجابي المرن للكرد و انقيادهم للصلح وشروطه:

لما وصلت الفتوحات الاسلامية الى بلاد الكرد ومنها اقليم الجزيرة الفراتية، واتصل الكرد بالمسلمين الاولين، اخذوا يفكرون بمبادئ هذا الدين الجديد وتعاليمه السمحة ووجدوا أن هذه المبادئ القويمة والتعاليم العامة تتفق وما جبلوا عليه من الخلال والسجاية، فأقبلوا على هذا الدين بكليتهم واعتنقوه بكل سهولة على مدى الايام واخلصوا له كل الاخلاص<sup>(١٨١)</sup>.

حررت مدن اقليم الجزيرة ومنها المدن الكردية من قبل القائد عياض بن غنم الفهري وبدأت مرحلة جديده من حياة ابناء هذا الاقليم ليخضع وفق اساس وقوانين العقيدة الاسلامية، اذ ابرم عياض بن غنم عدداً من معاهدات الصلح مع سكان المدن الرئيسية ضمت حقوق المواطنين فيها مع تحديد التزاماتهم تجاه قادة الفتح واعتبارات الدولة الجديدة .

وقد ذكرت المصادر الاسلامية الاولى نص معاهدين رئيسيتين ابرمتا في بداية عمليات الفتح الاسلامي للجزيرة الاولى مع اهل مدينة الرقة والثانية مع اهل مدينة الرها<sup>(١٨٢)</sup> وان كلا المعاهدتين اعتمدت شروطها في العديد من المعاهدات المشابهة التي ابرمت مع مدن الجزيرة الاخرى التي تم فتحها فيما بعد مكتفية بالاشارة لها دون ذكر نصوص هذه المعاهدات<sup>(١٨٣)</sup>.

جاءت بعض نصوصها: (( فتح عياض الرقة ثم الرها ثم حران ثم سمياط على صلح واحد، ثم اتي سروج وراسكيفا والارض البيضاء فغلب على ارضها وصالح اهل حصونها على مثل صلح الرها ))<sup>(١٨٤)</sup>، (( وفتح عياض آمد بغير قتال على مثل صلح الرها وفتح ميافارقين على مثل ذلك وفتح حصن كفرتونا وفتح نصيبين بعد قتال على مثل صلح الرها وفتح طولر عبدين وحصن ماردين ودارا على مثل ذلك، وفتح قردي ويازيدي على مثل صلح نصيبين... ثم سار الى أرزن ففتحها على مثل صلح نصيبين... ))<sup>(١٨٥)</sup> وعلى ما يبدو ان صلح نصيبين كان هو الاخر اعتبر أنموذجاً للصلح واعتمدت على شروطها في العديد من المعاهدات التي ابرمت مع بعض مدن الاقليم .

ويذكر البلاذري أن المدن فتحت صلحاً أما القرى وأطرافها فتحت عنوة (( إن عياضاً أفتتح الجزيرة ومدائنها صلحاً وأرضها عنوة ))<sup>(١٨٦)</sup> وفي مكان آخر (( فتح عياض الرقة وحران والرها ونصيبين وميافارقين وقرقيسيا وقرى الفرات ومدائنها صلحاً وأرضها عنوة ))<sup>(١٨٧)</sup>.

وبحكم موضوع الدراسة المتعلق بالمدن الكردية، فأنا سنقف على نص الصلح الذي أبرم مع أهل الرها للوقوف على شروط الصلح وأهمية تلك الشروط التي جعل موقف سكان المدن الكردية يتغير من القتال وصد هجمات الجيش الاسلامي الى موقف تسليم مدنهم والانقياد للصلح وشروطه فمن خلال الاطلاع على مصادر الفتوح وجدنا تعدد النصوص لتلك الاتفاقية

مع وجود تقارب الى حد كبير ومختصره دون ذكر تفاصيل كثيرة<sup>(١٨٨)</sup> ووجدنا البلاذري اكثر المصادر ايضاً ما في ذكرها وقد اوردها بثلاث صيغ ابرمت مع اسقف الرها فكانت الصيغة الاولى: ((حدثني بكر بن الهيثم قال حدثنا النفيلي عبدالله بم محمد، قال حدثنا سليمان بن عطاء قال لما فتح عياض بن غنم الرها وكان ابو عبيده ومهه وقف على بابها على فرس له كमित فصالحوه على ان لهم هيكلمهم وما حوله وعلى ان لا يحدثوا كنيسة الا ما كان لهم وعلى معونة المسلمين على عددهم فان تركوا شيئاً مما شرط عليهم فلا ذمة لهم))<sup>(١٨٩)</sup>. اما الصيغة الثانية التي ذكرت: ((بسم الله الرحمن الرحيم: هذا كتاب من عياض بن غنم لاسقف الرها، انكم ان فتحتم باب المدينة على ان تؤدوا الي عن كل رجل ديناراً ومدى قمح فانتم آمنون على انفسكم واموالكم ومن تبعكم وعليكم ارشاد الضال واصلاح الجسور والطرق ونصيحة المسلمين، شهد الله وكفى بالله شهيداً))<sup>(١٩٠)</sup>.

وفي صيغة ثالثة ((حدثني داود بن عبد الحميد عن ابيه عن جده، ان كتاب عياض لاهل الرها: بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب من عياض بن غنم ومن معه من المسلمين لاهل الرها اني امتنهم على دمائهم واموالهم وذرايهم ونسائهم ومدينتهم وطواحينهم اذا أدوا الحق الذي عليهم ولنا عليهم ان يصلحوا جسورنا ويهدوا ضالنا. شهد الله وملائكته والمسلمون))<sup>(١٩١)</sup>.

من الملاحظ ان هذه الصيغ الثلاث جاءت كل واحدة لتكمل الاخرى وكانت تباعاً بحسب اهميتها فنجد في الصيغة الاولى الحفاظ على حقوقهم الدينية بما في ايديهم وبدور العبادة وهذا يجزم ان اهلها كانوا من النصارى. كما نص ايضاً: على مساندتهم للمسلمين على اعدائهم فان خرقوا احد الشروط فلا ذمة لهم ولا حق لهم في الامان. هنا يبرز الاهمية للحقوق الدينية والحفاظ على كنائسهم.

وجاءت الصيغة الثانية لتوضح ما على اهل المدينة من دفع ضريبة مسلمة ليقم تسليم المدينة فعلياً ((عن كل رجل ديناراً ومدى قمح)) وبذلك وفق ضريبة محددة سيكون لهم الامان على انفسهم واموالهم ومن تبعهم وهذا الشرط يجعلنا نحقق محفوظة الارواح مصونة مما شجع اهلها على الصلح وفرض عليهم ارشاد اهل المدينة واصلاح ما تم تخريبه بحكم الفتح، وتعهد الفاتح عياض بالتزام بما وضع لهم امام الله. ومما شجع سكان الرها من الكرد والنصارى فيما ورد في الصيغة الثالثة والقريبة من الصيغة الثانية من محتواها، حول عامل تأمين الارواح والاموال والنفوس من ((ذرايهم ونسائهم)) وكل ممتلكاتهم طوال ما أدوا ما عليهم من حق .

وبشكل عام فان المناطق الكردية في اقليم الجزيرة فتحت صلحاً، الا ان الصلح كان يسود بعد قتال بين المسلمين والكرد استناداً الى الصلح الذي ابرمه القائد عياض بن غنم مع

الکرد، حيث امنوا على انفسهم واموالهم ومدنهم وابقى في ايديهم الاراضي مقابل دفع الخراج، كما فرض عليهم الجزية . وهذا يدل على ان البعض منهم لم يسلموا بل بقوا على دينهم السابق، بذلك ترك المسلمون اكراد الجزيرة احراراً في دينهم ولم يكرهونهم على اعتناق الاسلام<sup>(١٩٢)</sup> .

يظهر مما سبق ان تمسك قادة الفتح الاسلامي بتعاليم الاسلام وتطبيقها تجاه الكرد حتى مع سكان المدن التي قاومت الفتوحات في بداية الامر قد أصبحت سبباً لتصالح الكرد مع الفاتحين وسهولة فتح مناطقهم . فعلى سبيل المثال أن سكان مدينة رأس العين عملوا برفق على الرغم من شدة مقاومتهم للفاتحين في بداية الامر، ولم يتعرضوا للانتقام فلما دخل المسلمون تلك المدينة عنوةً صالحوا اهلها، فكان ذلك بمثابة امان وادخال السكينة في نفوسهم مما نتج عن ذلك حسن علاقتهم مع الفاتحين فيما بعد .

### الاستنتاجات:

بعد الانتهاء من كتابة هذا البحث توصلنا الى عدة استنتاجات حول سهولة فتح المدن الكردية في اقليم الجزيرة الفراتية من ابرزها مما يلي :

اولاً: أن الطبيعة الطوبوغرافية لاقليم الجزيرة الفراتية بشكل عام تتألف من سهول منبسطة، سهلة التنقل فيها، حتى المناطق الكردية من ذلك الاقليم هي اقل تعقيداً مقارنة بالاقاليم والمناطق الكردية الاخرى كاقاليم الجبال واذربيجان وارمينيا ومنطقة شهرزور . مما ساعد ذلك على سهولة فتحها .

ثانياً : كان لوجود أتباع الديانات السماوية كالمسيحية واليهودية في بلاد الجزيرة أثره في أن تجد خاتمة الاديان السماوية الاسلام صدى لها عند الكرد في بلاد الجزيرة نظراً للقواسم والقيم المشتركة بين الشرائع السماوية . حيث كانت للمنطقة خلفية دينية قبل الاسلام وانتشرت فيها الديانات السماوية المذكورة مما ولد لدى الكرد ميلهم نحو التدين والتعبد وتوحيد الخالق . فضلاً عن ان الكرد بطبيعتهم منقادون وملتمزمون بالدين، ويمتلكون حباً فطرياً لكل ما هو الهي .

وان وجود الديانات السماوية في بلاد الجزيرة، واعتناق بعض الكرد للمسيحية واطلاعهم على اليهودية قد هيا أذهان الكرد لتقبل الاديان السماوية قبل وبعد عمليات الفتح الاسلامي للبلاد فقد وجد الاسلام قبولاً واستحساناً من الكرد واقبلوا على اعتناقه بعدما حمل الفاتحون الاسلام بأمانه وصدق ولم يعتدوا على الشعوب المغلوبة فكانت الكلمة الطيبة والحكمة

والموعظة الحسنة التي يحملها الفاتحون لاهل البلاد المفتوحة دافعاً لاعتناقهم الاسلام . لذا جاء وصف فتح الجزيرة (( كان أسهل البلدان فتحاً )) إذ تقبلت الاسلام والفاتحين بشكل ميسور بعد ان كان العراق والشام قد دخلا الاسلام.

ثالثاً : ان اسلام الكرد جاءت نتيجة رد فعل المظالم والاعتداءات المستمرة من قبل الفرس والروم على بلادهم وترابه، والتي اصبحت ميداناً لصراعاتهم وتصفية حساباتهم، والتالي أصبحت ضحية لاهدافهم واطماعهم التوسعية، ومرتباً لتهب خيراتها مما عم الفوضى والخراب والدمار والهلاك في عموم المنطقة، وتفشى فيها الجهل والانقياد والتبعية للطرف المنتصر . لذا كانوا ينتظرون من ينقدهم من ذلك الوضع، فعندما جاء المسلمون لفتح بلادهم لم يقاوموهم ونظروا اليهم كمنقذين . مما ساعد على سهولة فتح مدنهم وارضيتهم من قبل الفاتحين وخاصة في اقليم الجزيرة الفراتية .

رابعا : كان لمجاورة كرد اقليم الجزيرة للعرب من الجنوب نتيجة استيطان قبائل عربية في اقليمي الشام والعراق ونزوحهم الى الشمال، فقد تأثروا ببعضهم ببعض من النواحي الاجتماعية والاقتصادية والتاريخية واللغوية وحتى العقائدية . كما تزايد اختلاط الكرد بالعرب قبل مجئ الاسلام نتيجة استمرار تدفق القبائل العربية نحو الجزيرة الفراتية، حيث أن قسماً من تلك القبائل جاورت الكرد لذلك الاقليم رداً طويلاً من الزمن وكانت العلاقة بين الجانبين علاقة جيدة ، مما ساعد ذلك على التفاهم بين الطرفين عند فتح ذلك الاقليم، فأدى الى سهولة فتحه .

خامساً : ان المعاملة الجيدة والاسلوب اللين الذي اتبعه الفاتحين المسلمون تجاه الكرد في اقليم الجزيرة، حتى مع سكان المدن التي قاومت الفتوحات في بداية الامر قد أصبحت سبباً لتصالح الكرد مع الفاتحين وسهولة فتح مناطقهم . فعلى سبيل المثال أن سكان مدينة رأس العين عملوا برفق على الرغم من شدة مقاومتهم للفاتحين في بداية الامر، ولم يتعرضوا للانتقام فلما دخل المسلمون تلك المدينة عنوةً صالحوا اهلها، فكان ذلك بمثابة امان وادخال السكينة في نفوسهم مما نتج عن ذلك حسن علاقتهم مع الفاتحين فيما بعد فأدى الى فتح مدن ذلك الاقليم واحدة تلو الاخرى بسهولة ويسر .

## قائمة المصادر والمراجع

### أولاً: المصادر الأولية:

- ابن الاثير: عزالدين ابو الحسن علي بن ابي الكرم محمد الجزري (ت ٥٦٣٠/١٢٣٢م)
- ١ - الكامل في التاريخ، تحقيق: خليل مأمون سيماء، (بيروت: ٢٠١١)
  - ٢ - ابن أعمش الكوفي: احمد بن عثمان الكندي (ت ٥٣١٤ / ٩٢٦م)
  - ٣ - كتاب الفتوح، تحقيق: علي شيري، (بيروت: ٥١٤١١)
  - البديسي: الامير شرف خان (ت اواخر ٥١٠٠٥ / ١٥٩٦م)
  - ٤ - شرفنامه، ترجمة: محمد جميل روز بياني، (اربييل: ٢٠٠١)
  - البكري: عبدالله بن عبدالعزيز (ت ٥٤٦٧ / ١٠٩٣م)
  - ٥ - المسالك والممالك، تحقيق: أدریان فان ليوفن وأندري فيري، (تونس: ١٩٩٢)، البلاذري: ابو الحسن احمد بن يحيى بن جابر البغدادي (ت ٥٢٧٩ / ٨٩٢م)
  - ٦ - فتوح البلدان، تحقيق صلاح الدين منجد، مطبعة دار النهضة المصرية، (القاهرة: ١٩٥٧)
  - بنيامين النطيلي: بنيامين بن بوثة النباري الاندلسي (ت ١١٧٣م)
  - ٧ - رحلة بنيامين، ترجمة: عزرا حداد، المطبعة الشرقية، (بغداد: ١٩٤٥)
  - ابن حوقل: ابو قاسم محمد بن النصيبي (ت ٥٣٦٧ / ٩٧٧م)
  - ٨ - صورة الارض، ط ٢ دار مكتبة الحياة، (بيروت: ١٩٢٨)
  - الحميري: ابو عبدالله محمد بن عبد المنعم الصنهاجي (ت ٥٧٢٧ / ١٣٣٧م)
  - ٩ - الروض المعطار في خبر الاقطار، تحقيق احسان عباس (القاهرة: ١٩٨٠)
  - خليفة بن خياط: ابو عمرو خليفة بن خياط بن ابي هبيرة العصفري (ت ٥٢٤٠ / ٨٥٤م)،
  - ١٠ - تاريخ خليفة ابن خياط، تحقيق سهيل زكار، (دمشق: ١٩٦٨)
  - ابن خردادبة عبيدالله بن عبدالله الخراساني (ت ٥٣٠٠ / ٩١٣م)
  - ١١ - المسالك والممالك، تحقيق محمد مخزوم، دار احياء التراث العربي، (لندن: ١٩٨٩)
  - ابن جبير: ابو الحسين محمد بن احمد بن جبير الكناني الاندلسي البليسي (ت ٥٦١٤ / ١٢١٧م)
  - ١٢ - رحلة ابن جبير، تقديم: محمد مصطفى زيادة، (د. م. د. ت.)
  - زينفون:
  - ١٣ - الاناباسيس او حملة العشرة الاف (الحملة على فارس)، ترجمها عن الانكليزية يعقوب افرام منصور، منشورات مكتبة بسام، (الموصل: ١٩٨٥).
  - ابن شداد: عزالدين ابو عبدالله محمد بن علي بن ابراهيم الانصاري (ت ٥٦٨٤ / ١٢٨٥م)
  - ١٤ - الاعلاق الخطيرة، في ذكر امراء الشام والجزيرة، حققه يحيى عبارة، دار احياء التراث العربي، (دمشق: ١٩٩١)
  - الشابشتي: ابو الحسن علي بن محمد (ت ٥٣٨٨ / ٩٩٨م)
  - ١٥ - الديارات، تحقيق: كوركيس عواد، مطبعة المعارف، (بغداد: ١٩٦٦)
  - ابن عبد الحق البغدادي: صفي الدين عبد المؤمن (ت ٧٣٩٩ / ١٣٣٨م)
  - ١٦ - مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع، تحقيق: علي محمد البجاوي، دار المعرفة، (القاهرة: ١٩٥٤)
  - الفارقي: احمد بن يوسف بن علي بن الازرق (ت ٥٧٢٢ / ١١٧٦م)
  - ١٧ - تاريخ ميفارقين وآمد، دراسة وتحقيق: فوزية يونس فتاح، (دهوك: ٢٠١٧)
  - ابن الفقيه: ابو بكر احمد بن ابراهيم الهمداني (ت ٥٢٩٠ / ٩٠٢م)
  - ١٨ - مختصر كتاب البلدان، تحقيق: يوسف الهادي، (بيروت: ١٩٩٦)

- ابن كثير :عماد الدين ابو الفداء اسماعيل بن عمر القرشي الدمشقي (ت:٥٧٧/١٣٧٢م)
- ١٩ -البداية والنهاية في التاريخ، تحقيق : احمد ابو ملحوم وآخرون دار احياء التراث العربي. ( د. م. د. ت.)  
العسقلاني احمد بن علي بن محمد بن علياكتاني العسقلاني الشافعي المعروف بابن الحجر (ت:٥٨٥/١٤٤٨م)
- ٢٠ -الاصابة في تميز الصحابة، تحقيق : علي محمد الجاوي، دار النهضة ( القاهرة:١٩٨٨م) الهمداني ابو محمد الحسن بن احمد بن يعقوب (ت:٥٣٣/١١٤٥م)
- ٢١ -صفة جزيرة العرب، تحقيق : محمد بن علي الاكوع الحوالي، ط٢، مركز الدراسات والبحوث (صنعاء ١٩٨٣: )  
الواقدي : ابو عبدالله محمد بن عمر (ت:٥٢٠/٨٢٢ م)
- ٢٢ -تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق، تحقيق :عبد العزيز فياض، ( دمشق : ١٩٩٦  
المقدسي: ابو عبدالله شمس الدين محمد بن احمد (ت:٥٤٢١/٩٩٧م)
- ٢٣ -احسن التقاسيم في معرفة الاقاليم، (القاهرة:١٩٩١)  
ناصر خسرو:ابو معين الدين القباداني المروزي، (ت:٤٨١/١٠٨٨م)
- ٢٤ -سفرنامه، ترجمة الدكتور يحيى الخشاب، (القاهرة :١٩٤٥)  
ياقوت الحموي: شهاب الدين ابو عبدالله (ت:٥٦٢٦)
- ٢٥ -المشترك وضعا والمفترق صعقا، (لیدن : ١٨٤٨)  
معجم البلدان، ط٢، دار صادر (بيروت : ١٩٩٥)

## ثانياً: المراجع الثانوية:

- احمد أمين :
- ١ -فجر الاسلام، (بيروت :١٩٦٩)
- احمد سوسة :
- ٢ - مفصل العرب واليهود في التريخ، (بغداد : ١٩٨١)
- احمد ميرزا ميرزا :
- ٣ - انتشار الاسلام في كوردستان، (أربيل:٢٠١٦)
- أسد رستم :
- ٤ - الروم في سياستهم وحضارتهم ودينهم وثقافتهم وصلاتهم بالعرب (بيروت :١٩٥٥)
- افرام الاول برصوم :
- ٥ -اللؤلؤ المنثور في تواريخ العلوم والادب السريانية، ( بغداد : ١٩٧٦)
- باسيل نيكتين:
- ٦ -الکرد دراسة سيولوجية وتاريخية ، تقديم لويس ماسينيون ، تعليق : نوري طالباني ، (دهوك : ٢٠٠٨)
- بطرس نصري الكلداني :
- ٧ - ذخيرة الازدهان في تواريخ المشاركة والمغاربة السريان، (الموصل : ١٩٥٠)
- ج. ب. سيغال:
- ٨ -الرها المدينة المباركة، ترجمة : يوسف ابراهيم جبرا، تقديم : غريغوريوس يوحنا ابراهيم، (دمشق : ١٩٨٨)
- جمال رشيد أحمد:
- ٩ -ظهور الكرد في التاريخ دراسة شاملة عن خلفية الامة الكردية ومهداها، (اربيل : ٢٠٠٣).
- حكيم احمد خوشناو:



- ١٠ - الكرد وبلادهم عند البلدانين والرحالة المسلمين (٢٣٢ - ٦٢٦ هـ / ٨٤٦ - ١٢٢٩ م)، (دمشق: ٢٠٠٩)
- عبدالرقيب يوسف :
- ١١ - الدولة الدوستكية في كردستان الوسطى - القسم الحضاري، (أربيل: ٢٠٠١)
- زرار صديق توفيق :
- ١٢ - الكرد في العصر العباسي (١٣٢ - ٣٣٤ هـ / ٧٥٠ - ٩٤٦ م)، (أربيل: ٢٠١٨)
- سيبان حسن علي :
- ١٣ - حصن كيفا دراسة في تاريخها السياسي والحضاري (١٢٠٠ - ١٣٠٠)
- شاکر حضاياک :
- ١٤ - الكرد والمسألة الكردية، (بغداد: ١٩٥٩)
- طارق محمد عبد الرحيم :
- ١٥ - فلاديميرف. مينورسكي وكتاباتة عن الكرد في العصر الاسلامي حتى نشوء الخلافة العثمانية - دراسة نقدية، (أربيل: ٢٠٠١)
- عبد الكريم عنتاب ذبيح الكعبي :
- ١٦ - الجزيرة الفراتية في القرن السادس ومطلع القرن السابع الميلادي دراسة في تاريخ السياسي والاجتماعي (جامعة البصرة: ١٩٨٨)
- فائزة محمد عزت :
- ١٧ - الكرد في اقليم الجزيرة وشهرزور في صدر الاسلام ١٦ - ١٣٢ هـ / ٦٣٧ - ٧٤٩ م دراسة في تاريخها السياسي (دهوك: ١٩٩١)
- فتحي عثمان:
- ١٨ - الحدود الاسلامية البيزنطية - بين الاحتكاك الحربي والاتصال الحضاري (القاهرة: ١٩٦٦)
- فولوس غبريال :
- ١٩ - الاداب السريانية، منشورات الجامعة اللبنانية (بيروت: ١٩٦٩ م)
- كاوديوس جيمس ريج :
- ٢٠ - رحلة ريج، ترجمة: بهاء الدين نوري، (بيروت: ٢٠٠٨)
- كي ليسترنج:
- ٢١ - بلدان الخلافة الشرقية، ترجمة بشير فرنسيس وكوركييس عواد، (بغداد: ١٩٤٥)
- محمد امين زكي بك:
- ٢٢ - خلاصة تاريخ الكرد وكردستان من اقدم العصور التاريخية حتى الان، ترجمة محمد علي عوني، (بغداد: ١٩٦١ م)
- محمد جاسم الحمادي :
- ٢٣ - دراسة في التاريخ السياسي والاداري - ١٢٧ - ٢١٨ هـ / ٧٤٤ - ٨٣٣ م، (بغداد: ١٩٧٧ م)
- محمد شيت خطاب:
- ٢٤ - قادة فتح العراق والجزيرة، (دار الفكر: ١٩٧٣)
- ميجرسون:
- ٢٥ - رحلة متنكر الى بلاد ما بين النهرين وكردستان، ترجمة فؤاد جميل، (د.م: ١٩٧١)

## هوامش:

- (١) ابن خردادبة، المسالك والممالك، (ليدن: ١٩٨٩)؛ ص٧١، ابن حوقل، صورة الارض، (بيروت: ١٩٢٨)، ص٢٠٨.
- (٢) الهمداني، صفة جزيرة العرب، (صنعاء: د.ت.)، ص٢٤٦.
- (٣) للمزيد عن ذلك حول تسميتها ينظر: عبد الكريم عنتاب ذبيح الكعبي، الجزيرة الفراتية في القرن السادس ومطلع القرن السابع الميلادي دراسة في تاريخ السياسي والاجتماعي (جامعة البصرة: ١٩٨٨)، ص١٥- ١٧.
- (٤) المقدسي، احسن التقاسيم في معرفة الاقاليم، (القاهرة: ١٩٩١)، ص١٦٣.
- (٥) الحموي، المشترك وضعا والمفترقا صعقا، (بغداد: د.ت.)، ص ١٠٢؛ معجم البلدان، (بيروت: د.ت.)، ص ١٣٤.
- (٦) زينفون، الاناباسيس او حملة العشرة الاف ((الحملة على فارس))، (الموصل: ١٩٨٥)، ص١٦٦، ١٨٩؛ فائزة محمد عزت، الكرد في اقليم الجزيرة وشهرزور في صدر الاسلام ١٦- ١٣٢٠ هـ/ ٦٣٧- ١٧٤٩ م دراسة في تاريخها السياسي (دهوك: ١٩٩١)، ص٢٦- ٢٧.
- (٧) تتماثل لفظة كارديو مع الفاظ سامية وبخاصة في الاكدية-الاشورية، فهي تعني (بطل) وتعني كارديو (يصبح بطلا) نقلا عن نيكتين، الكرد دراسة سوسيوولوجية وتاريخية، هامش رقم (١)، ص٤٣.
- (٨) المرجع نفسه، ص٤٣.
- (٩) البلاذري، فتوح البلدان، ص١٧٩؛ ابن خردادبة، المسالك والممالك، ص٩٥.
- (١٠) الواقي، فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق، (دمشق: ١٩٦٦)، ص٢٠، البلاذري: فتوح البلدان، ص١٨٤؛ ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج٢، ص١٣٥.
- (١١) كتاب البلدان، ص١٧٧.
- (١٢) الاطلاق الخطيرة، (دمشق: ١٩٩١)، ص٧.
- (١٣) سكنت الجزيرة من القدم اقوام وشعوب شتى، كالكرد والارمن والرومو وكذلك العرب في العصر الاسلامي خاصة ((واول من اختط الموصل واسكنها العرب، ومصرها هرثمة ابن عرفجة البارقي، وكان عمر عزل عتبة عن الموصل و ولاها هرثمة وكان بها الحصن وبيع النصارى ومنازلهم.. ثم بنى الحديثة وكانت قرية قديمة فيها بيعتان فمصرها واسكنها قوما من العرب فسميت الحديثة، لانها من الموصل، وافتتح عتبة بن فرقد الطبرهان وتكريت.. حتى صار الى شهرزور))، البلاذري، فتوح البلدان، ص٣٢٧- ٣٢٨؛ ابن الفقيه، البلدان، ص١٧٧.
- (١٤) زينفون، حملة العشرة الاف جندي، (دمشق: ١٩٩١)، ص٧.
- (١٥) كاوديوس جيمس ريج، رحلة ريج، ترجمة: بهاء الدين نوري، (بيروت: ٢٠٠٨)، ص٢٦٥.
- (١٦) ابن الفقيه، كتاب البلدان، ص١٧٧؛ ميجرسون، رحلة متنكر الى بلاد ما بين النهرين وكردستان، ترجمة فؤاد جميل، (م.د: ١٩٧١)، ج٢، ص١٤٤.
- (١٧) المقدمة، دار القلم: ١٩٧٨)، ص٧٠، ص٧٤.
- (١٨) محمد أمين زكي، خلاصة تاريخ الكرد، ج١، ص١٠٦.
- (١٩) ليسترنج، بلدان الخلافة، ص١١٨- ١٩.
- (٢٠) زرار صديق توفيق، الكرد في العصر العباسي (١٣٢- ٣٣٤ هـ/ ٧٥٠- ٩٤٦ م)، (اربيل: ٢٠١٨)، ص٤٠.

- (٢١) الهمداني، صفة جزيرة العرب، ص ٧٥.
- (٢٢) مسالك الممالك، تحقيق: محمد جابر عبد العال الحسيني، مراجعة، محمد شفيق غربال، تقديم عبد العال عبد المنعم الشامي، (د.م. دت)، ص ١١١.
- (٢٣) المسالك والممالك، ص ٩٥.
- (٢٤) كتاب الاعلاق النفيسة، (بيروت: دت)، ص ١٠٦- ١٠٧.
- (٢٥) الاصلطخري، مسالك الممالك، ص ٥٢؛ محمد جاسم الحمادي، دراسة في التاريخ السياسي والاداري - ١٢٧ - ٢١٨هـ/ ٧٤٤ - ٨٣٣م، (بغداد: ١٩٧٧م)، ص ٤٥.
- (٢٦) ابن الفقيه الهمداني، البلدان، ص ص ١٧٩ - ١٨١، الهمداني، صفة جزيرة العرب، ص ٧٥، ابن خرداذبة، المسالك والممالك، ص ٢٤٥.
- (٢٧) ليسترنج، بلدان الخلافة الشرقية، ص ١١٤.
- (٢٨) حكيم احمد خوشناو، الكرد وبلادهم عند البلديين والرحالة المسلمين ( ٢٣٢ - ٦٢٦ هـ / ٨٤٦ - ١٢٢٩م، (دمشق: ٢٠٠٩)، ص ١٠٦ - ١٠٧.
- (٢٩) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج ٥، ص ٢٣٦، فائزة محمد عزت، الكرد في اقليم الجزيرة وشهرزور، ص ٥٦.
- (٣٠) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج ٢، ص ٤٤١.
- (٣١) الفارقي، تاريخ الفارقي، ص ٤٩؛ حكيم احمد خوشناو، الكرد وبلادهم عند البلديين، ص ١٥٦.
- (٣٢) ابنحوقل، صورة الارض، ص ٢١٥.
- (٣٣) المقدسي، احسن التقاسيم، ص ١٤؛ للمزيد عن ذلك، ينظر: سيبان حسن علي، حصن كيفا دراسة في تاريخها السياسي والحضاري ( ١٢٠٠ - ١٣٠٠)، ( اربيل: ٢٠٠٥). ؛ ميجرسون، رحلة متنكر الى بلاد ما بين النهرين وكردستان، (بغداد: ١٩٧٠)، ص ١٠٦.
- (٣٤) المقدسي، احسن التقاسيم، ص ١٤١.
- (٣٥) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج ٢، ص ١٣٨.
- (٣٦) باسيل نيكيتين، الكرد دراسة سيولوجية وتاريخية، تقديم لويس ماسينيون، تعليق: نوري طالباني، (دهوك: ٢٠٠٨)، ص ٨٤.
- (٣٧) الفارقي، تاريخ الفارقي، ص ٤٩؛ سيبان حسن علي، حصن كيفا، ص ١٨٤.
- (٣٨) الحموي، معجم البلدان، ج ٥، ص ٢٨٨؛ رحلة بن جبير، تقديم: محمد مصطفى زيادة، (د.م. دت) ص ١٧١، ابن حوقل، صورة الارض، ص ٢١٠.
- (٣٩) الحموي، معجم البلدان، ج ٥، ص ٢٣٧، تاريخ خليفة بن خياط، ص ١٣٩.
- (٤٠) بن شداد، الاعلاق الخطيرة، ج ٣، ص ٢٦٧.
- (٤١) فائزة محمد عزت، الكرد في اقليم الجزيرة، ص ص ٦٧ - ٦٨.
- (٤٢) للمزيد عن مدن وقرى وقصبات اقليم الجزيرة، ينظر: فائزة محمد عزت، اقليم الجزيرة، ص ص ٤٣ - ٨١.
- (٤٣) ابن الفقيه الهمداني، البلدان، ص ١٧٩، عبد الرقيب يوسف، حدود كردستان الجنوبية تاريخياً وجغرافياً وما ترتب على الحاقها بالعراق، (السليمانية: ٢٠٠٥)، ص ٨٦ - ٨٧.
- (٤٤) ابن حوقل، صورة الارض، ص ٢١٥.
- (٤٥) ابن خرداذبة، المسالك والممالك، ص ٢٤٥.

- (٤٦) جمال رشيد أحمد، ظهور الكرد في التاريخ دراسة شاملة عن خلفية الامة الكردية ومهددها، (اربييل: ٢٠٠٣) ج٢، ص ٣٥٠، حكيم احمد خوشناو، الكرد وبلادهم، ص ٢٧٨
- (٤٧) جمال رشيد أحمد، ظهور الكرد، ص ص ٤١١ -
- (٤٨) عطا عبد الرحمن محي الدين، حركات الخوارج في بلاد الكرد وماجاورها، ص ١٢١.
- (٤٩) ولايزال هذا المصطلح يطلق على اتباع الديانة الزردشتية في ايران والهند، كما استخدمها المؤرخون العرب (البرسي) كلفظ بدلاً من الزرادشتي. فائزة محمد عزت، الكرد في اقليم الجزيرة، ص ٨٥.
- (٥٠) سفرنامه، ترجمة: يحيى الخشاب، (م.د: د.ز)، ص ٥١.
- (٥١) شرف خان البديسي، سفرنامه، ترجمة: محمد جميل روز بياني، (اربييل: ٢٠٠١)، ص ٢٢.
- (٥٢) البكري، المسالك والممالك، تحقيق: أدريان فان ليوفن وأندري فيري، (تونس: ١٩٩٢)، ج١، ص
- (١٧٠) ١٧٦، ١٧٥: محمد امين زكي، خلاصة تاريخ كرد وكردستان، ج١، ص ١٢١.
- (٥٣) محمد امين زكي، خلاصة تاريخ كرد وكردستان، ج١، ص ٢٨٧.
- (٥٤) جمال رشيد احمد، ظهور الكرد في التاريخ، ج٢، ص ص ٤٨٢ - ٤٨٣.
- (٥٥) احمد أمين، فجر الاسلام، (بيروت: ١٩٦٩)، ص ٩٩.
- (٥٦) للمزيد عن أماكن العبادة والاديرة والكنائس الاثرية في مدن اقليم الجزيرة، ينظر: - عبد الرقيب يوسف، الدولة الدوستكية في كردستان الوسطى - القسم الحضاري، (اربييل: ٢٠٠١) ج٢، ص ص ١٦٨ - ١٧٢.
- (٥٧) ج. ب سيغال، الرها المدينة المباركة، ترجمة: يوسف ابراهيم جبرا، تقديم: غريغوريوس يوحنا ابراهيم، (دمشق: ١٩٨٨)، ص ٧٧ - ٩٠.
- (٥٨) بطرس نصري الكلداني، ذخيرة الازهان في تواريخ المشاركة والمغاربة السريان، (الموصل: ١٩٥٠)، مج ١، ص ٣٦.
- (٥٩) ليسترنج، بلدان الخلافة الشرقية، ص ١٤٤؛ افرام الاول برصوم، اللؤلؤ المنثور في تواريخ العلوم والادب السريانية، (بغداد: ١٩٧٦)، ص ١٤٨.
- (٦٠) البلاذري، فتوح البلدان، ص ١٧٤.
- (٦١) بطرس نصري الكلداني، ذخيرة الازهان، ج١، ص ٣٨.
- (٦٢) محمد امين زكي، خلاصة تاريخ كرد وكردستان، ج١، ص ٢٨٨.
- (٦٣) جمال رشيد احمد، دراسات كردية في بلاد سوبارتو، (بغداد: ١٩٨٤)، ص ص ١٠١ - ١٠٢.
- (٦٤) فائزة محمد عزت، الكرد بأقليم الجزيرة، ص ١٠٠.
- (٦٥) باسيل نيكتين، الاكراد، ص ١٥٧.
- (٦٦) الشابشتي، الديارات، تحقيق: كوركيس عواد، (بغداد: ١٩٦٦)، ص ١٩١، ١٩٨.
- (٦٧) احمد سوسة، مفصل العرب واليهود في التريخ، (بغداد: ١٩٨١)، ص ٥٩٣ - ٥٩٤.
- (٦٨) بنجامين القطيلي، رحلة بنجامين، ترجمة: عزرا حداد، (بغداد: ١٩٤٥)، ص ١٢٥.
- (٦٩) المرجع نفسه، ص ١٢٥.
- (٧٠) ليسترنج، بلدان الخلافة الشرقية، ص ١٣٥؛ عبد الله الحارثي، الاوضاع الحضارية في اقليم الجزيرة الفراتية ص ٢٥.
- (٧١) من المحتمل ان كوكميلا هي الان قرية كردمامك أو كردملا الموجودتين حالياً بحكم أن الاسكندر المقدوني عبر مع قواته الزاب الكبير عبر جسر بالقرب من قرية كردمامك . في حين هناك من يعتقد ان

كوكاميللا هي قرية كرمليس ، ينظر: فائزة محمد عزت ، الكرد في اقليم الجزيرة، هامش رقم (٤٥٥)، ص

١٠٤ .

(٧٢) الدنيوري، الاخبار، ص ص٣٠- ٣٢.

(٧٣) تأسست المملكة الفريزية في بلاد فارس ( ٢٥٠ق.م - ٢٢٦م) وعاصمتها طيسفون ( المدائن ) وتوسعت فأحتلت

السواد والجزيرة وسقطت سنة (٢٢٦م) على يد أزدشير بن بابك الملقب بالساسان وقامت الدولة الساسانية

على انقاضها. عبد الحكيم الكعبي، الجزيرة الفراتية، ص ٨٦.

(٧٤) ميجرسون، رحلة متنكر الى بلاد ما بين النهرين وكردستان، ج ١ ، ص ١١٥ : شاكر خصباك، الكرد والمسألة

الكردية ، (بغداد: ١٩٥٩) ، ص ٢١.

(٧٥) العسقلاني، الاصابة في تميز الصحابة، تحقيق: علي محمد البجاوي، (القاهرة: د: ت) ، ج ١، ص ٤٣٩.

(٧٦) البديسي، الشرفنامه، ص ٥٢.

(٧٧) ابن الاثير، الكامل في التاريخ، تحقيق: خليل مأمون سيما، (بيروت: ٢٠١١) ، ج ٢، ص ص ٤٩١- ٤٩٣.

(٧٨) مؤتمر الجابية: هو المؤتمر الذي عقده الخليفة عمر بن الخطاب ودرس فيه الموقف مع قادة جيوشه لاعادة

النظر في الموقف الحربي بعد تحركات هرقل وحشد جيوشه في انطاكية وشمال سوريا للمزيد عن مؤتمر

الجابية وأسماء الصحابة المشاركين، وما دار فيه من حوار ينظر: ابن كثير |، البداية والنهاية، تحقيق:

احمد ابو ملحم واخرون. (م. د: د. ت). مج ٧، ص ٧٨- ٧٩.

(٧٩) عياض بن غنم:

(٨٠) الواقدي، تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق ، تحقيق: عبد العزيز فياض ، (دمشق: ١٩٩٦) ، ص ٥.

(٨١) الواقدي، فتوح الشام، تحقيق: صالح درادكه، (عمان: ٢٠١١) ، ج ١، ص ٢٢٣.

(٨٢) ابن أئثم الكوفي - كتاب الفتوح ، تحقيق: علي شيري، (بيروت: ١٤١١) ، ج ١، ص ٢٦٠.

(٨٣) تاريخ الطبري، ج ٤، ص ٥٣: الكامل في التاريخ، ج ٢، ص ٤٩١- ٤٩٢.

(٨٤) خليفة بن خياط، تاريخ خليفة، ص ١٣٨ : اليعقوبي، تاريخ اليعقوبي ، ج ٢، ص ١٧٣.

(٨٥) البلاذري، فتوح البلدان، ص ١٧٣.

(٨٦) طاعون عمواس: وباء وقع في الشام في ايام عمر بن الخطاب سنة (١٨هـ) وسميت بعمواس لانها بدأت ببلدة

عمواس في فلسطين ، ثم انتشرت في جميع بلاد الشام ، أبن سعد ، الطبقات ٣/٣١٠.

(٨٧) فائزة محمد عزت، الكرد في اقليم الجزيرة، ص ١٣٢- ١٣٣.

(٨٨) الواقدي، فتوح الجزيرة، ص ٥.

(٨٩) الحميري - الروض المعطار، ص ١٦٤.

(٩٠) الواقدي، فتوح الجزيرة ، ص ٥.

(٩١) ابن الاثير، الكامل في التاريخ ، ج ٢، ص ٥٣١.

(٩٢) الحميري ، الروض المعطار ، ص ١٦٤

(٩٣) الواقدي، فتوح الجزيرة، ص ٥ : الطبري، تاريخ الطبري، ج ٤ ، ص ٥٤.

(٩٤) الواقدي ، فتوح الجزيرة ، ص ٨١ : محمد شيت خطاب، قادة فتح العراق والجزيرة ( دار الفكر: ١٩٧٣) ، ص

٤٨٧

(٩٥) الطبري، تاريخ الطبري ، ج ٤ ، ص ٥٤.

- (٨٦) ناصر خسرو علوى ، سفرنامه، ترجمة:يعني الخشاب ، (د.م.د.ت) ، ص ٥٤ .
- (٨٧) المصادر السريانية مع بعض المؤرخين متفقين ان الرها أول مدينه تحررت من أرض الجزيرة في حين يورد البلاذري وعدد من المؤرخين المسلمين من ان الرقة اول مدن التحرير وهو الاكثر قبولاً أن قوات الاسلاميه التي حررت الجزيرة جاءت من سوريا فمن الطبيعي ان يكون تسلسل تحرير المدن بحسب الطبيعیه الجغرافية و وفق الطرق والمسالك وبذلك يكون تحرير المدن الجزرية كالآتي: الرقة ثم حران ثم الرها.ابن اعثم،الفتوح،ج١،ص٣٢٩.
- (٨٨) ابن اعثم الكوفي، الفتوح، ج ١ ، ص ٢٥٢.
- (٨٩) ابن خياط، تاريخ خليفة ابن خياط، ص ١٣٩ .
- (٩٠) ابن الاثير، الكامل، ج ٢ ، ص ٤٩٣ .
- (٩١) الاعلاق الخطيرة ، ق١ ، ج ٣ ، ص ٢٨١ ؛ الفارقي، تاريخ ميفارقين، وأمد، دراسة وتحقيق: فوزية يونس فتاح (دهوك: ٢٠١٧)، ص ٦٥ .
- (٩٢) فتوح البلدان، ص ١٧٦ .
- (٩٣) الكامل في التاريخ، ج ٢، ص ٤٩٤ .
- (٩٤) الاعلاق الخطيرة، ق١ ، ج ٣ ، ص ٢٨١ .
- (٩٥) الواقي، فتوح الجزيرة، ص ١٦٥ - ١٧٠ .
- (٩٦) ابن الاثير، الكامل، ج ٢ ، ص ٤٩٤ .
- (٩٧) الفارقي، تاريخ ميفارقين وأمد، ص ٦٥ .
- (٩٨) للمزيد عن ذلك وعن فتوحات مدن اقليم الجزيرة، ينظر: الواقي، تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق، تحقيق: عبد العزيز فياض، (دمشق: ١٩٩٦)
- (٩٩) ابو يوسف ، الخراج وصناعة الكتابة، ص ١٧٦ .
- (١٠٠) ابويوسف، الخراج وصناعة الكتابة، ص ١٧٦ .
- (١٠١) ابن اعثم الكوفي، الفتوح، ج ١، ص ٢٥٨ .
- (١٠٢) الواقي، فتوح الجزيرة ، ص ١٠٧ .
- (١٠٣) المصدر نفسه ، ص ص ٧٧ ، ١٣٩ ، ١٥٨ ، ١٧١ .
- (١٠٤) البلاذري، فتوح البلدان ، ص ١٧٦ ؛ ابن الاثير، الكامل ، ج ٢ ، ص ٤٩٣ .
- (١٠٥) البلاذري ، فتوح البلدان، ص ١٧٦ .
- (١٠٦) الواقي، فتوح الجزيرة، ص ٢٠٨ ، ٢١١ .
- (١٠٧) البلاذري ، فتوح البلدان ، ص ١٧٢ ؛ ابن الفقيه، كتاب البلدان ، تحقيق: يوسف الهادي، (بيروت: ١٩٩٦)، ص ١٧٩ ؛ ابن الاثير، الكامل، ج ٢ ، ص ٤٩٢ ؛ الفارقي ، تاريخ ميفارقين وأمد ، ص ٦٨ .
- (١٠٨) ابن الاثير، الكامل، ج ٢، ص ٤٩٢ .
- (١٠٩) معجم البلدان ، ج ٥ ، ص ٢٣٧ .
- (١١٠) البيايري ، مدينة خلاط ، ص ٤٧ .
- (١١١) فتحي عثمان، الحدود الاسلامية البيزنطية - بين الاحتكاك الحربي والاتصال الحضاري ( القاهرة: ١٩٦٦) ، ص ١٤٨ .

- (١٢٢) المقدسي، احسن التقاسيم في معرفة الاقاليم، (القاهرة: ١٩٩١)، ص ١٤٠ - ١٤١.
- (١٢٣) ابن خردادبه، المسالك والممالك، ص ٢٠٧ - ٢٠٨، رزار صديق توفيق، الكرد، ص ٤٠ - ٤١.
- (١٢٤) الحموي، المشترك صعباً، ص ١١١.
- (١٢٥) ابن خردادبه، المسالك والممالك، ص ٣٤٥.
- (١٢٦) ابن حوقل، صورة الارض، ص ٢٢٠.
- (١٢٧) ابن عبد الحق، مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع، تحقيق: علي محمد البجاوي، (القاهرة: ١٩٥٤) ج ١، ص ١٥١.
- (١٢٨) ابن حوقل، صورة الارض، ص ٢١٥.
- (١٢٩) المقدسي، احسن التقاسيم، ص ١٤٠: ناصر خسرو، سفرنامه، ص ٥٢.
- (١٣٠) محمد امين زكي، خلاصة تاريخ كرد وكردستان، ج ١، ص ١٠٤.
- (١٣١) ابن الفقيه، كتاب البلدان، ص ١٧٩.
- (١٣٢) المصدر نفسه ج ٥، ص ٤٠٨. سباهي زادة، مخطوطة أوضح المسالك الى معرف البلدان، ورق ٢٤٥، نقلًا عن فائزة محمد عزت، الكرد في إقليم الجزيرة، ص ٣٦.
- (١٣٣) ابن الفقيه، كتاب البلدان، ص ١٧٩: قدامة بن جعفر، الخراج وصناعة الكتابة، ص ١٧٥.
- (١٣٤) ابن الفقيه، كتاب البلدان، ص ١٧٩: لسترنج، بلدان الخلافة الشرقية، ص ١١٤.
- (١٣٥) ابن خردادبه، المسالك، ص ٩٥.
- (١٣٦) لسترنج، بلدان الخلافة الشرقية، ص ١١٤.
- (١٣٧) ابن خرداد به، المسالك والممالك، ص ٢٢٨.
- (١٣٨) للمزيد عن مدن الجزيرة والانهر وراوفا المنضبة على نهر دجلة. ينظر: فائزة محمد عزت الكردي في إقليم الجزيرة شهرزور، ص ٣٧\_٤١.
- (١٣٩) عبد الوهاب النجار، الخلفاء الراشدون، (بيروت: د.ت)، ص ١٨٠\_١٨١.
- (١٤٠) طارق محمد عبد الرحيم، المستشرق فلاديميرف. مينورسكي وكتاباتة عن الكرد في العصر الاسلامي حتى نشوء الخلافة العثمانية -دراسة نقدية، (أربيل: ٢٠٠١)، ص ٩٠.
- (١٤١) المقدسي، احسن التقاسيم، ص ١٤٣.
- المصدر نفسه
- (١٤٢) المقدسي، احسن التقاسيم، ص ١٤٣.
- (١٤٣) احمد ميرزا ميرزا، انتشار الاسلام في كوردستان، (أربيل: ٢٠١٦)، ص ١٩.
- (١٤٤) بطرس نصرى، ذخيرة الادهان، مج ١، ص ٣٦.
- (١٤٥) لسترنج، بلدان الخلافة الشرقية، ص ١٤٤.
- (١٤٦) ابن الفقيه، كتاب البلدان، ص ١٧٧: افرام الاول برصوم، اللؤلؤ المنشور ص ١٤٨: فائزة محمد عزت، الكرد باقليم الجزيرة وشهرزور، ص ١٤٨.
- (١٤٧) زينفون، حملة العشرة الألف، ص ١٦٦.
- (١٤٨) احمد ميرزا، انتشار الاسلام في كوردستان، ص ١٤.

- (١٤٩) روفانيك ميناس ، الوثينية والمسحية في الشرق، مجلة المجمع العلمي العراقي عدد خاص بهيئة اللغة السريانية، المجلد التاسع، (بغداد: ١٩٨٥)، ص٢٦٧. نقلا عن عبدالحليم عنتاب، الجزيرة الفراتية، ص٧٩.
- (١٥٠) باسيل نكتين، الاكراد، ص١٨٢.
- (١٥١) احمد سوسة، مفصل العرب واليهود، ص ٥٩٤- ٥٩٦.
- (١٥٢) ابن اعثم الكوفي، الفتوح، ص ٢٥٣.
- (١٥٣) سيتم استعراض كتب الفاتح عياض بن غنم وما ورد فيها نصاً الى أهل البلاد المفتوح في المبحث اللاحق.
- (١٥٤) قال عياض بن غنم حول فتح الجزيرة:
- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| من مبلغ الاقوام أجموعنا        | حوت الجزيرة يوم ذات رجام   |
| جمعوا الجزيرة والغيث فنضوا     | عمن بحمص غيابة القدام      |
| ان الاعزة والاكرام معشد        | فضوا الجزيرة عن فراخ الهام |
| غلبوا الملوك على الجزيرة فانها | من غزو من يساوى بلاد الشام |
- الطبري، تاريخ الطبري، ج٤، ص٥٤.
- (١٥٥) أسد رستم، الروم في سياستهم وحضارتهم ودينهم وثقافتهم وصلاتهم بالعرب (بيروت: ١٩٥٥)، ج١، ص٣٢.
- (١٥٦) حملة العشرة الاف، ص١٦٦.
- (١٥٧) طه باقر، تاريخ إيران القديم، ج٣، ص٤٧٤ - ٤٨٠.
- (١٥٨) شاکر حضباک، الكرد والمسألة الكردية، (بغداد: ١٩٥٩)، ص٢١.
- (١٥٩) الهمداني، صفة جزيرة العرب، تحقيق: محمد بن علي الاكوع الحوالي، (بغداد: د.ت)، ص٢٤٦.
- (١٦٠) الطبري، المصدر السابق، ج٢، ص٥٤- ٥٥: فائزة محمد عزت، الكرد باقليم الجزيرة، ص١٠٧.
- (١٦١) الدينوري، اخبار الطوال، ص٥٠.
- (١٦٢) اصطخر: من أعيان حصون فارس، أنشاءها إصطخر بن طهمورث، ملك فارس، ينظر: الحموي، معجم البلدان ١/٢١١
- (١٦٣) أصبهان: إحدى مدن ايران، شيدت عام ٥٠٠ ق.م، فتحت سنة ١٩ هـ.
- (١٦٤) الحموي، معجم البلدان، مج ١، ص١٤٢- ١٤٣.
- (١٦٥) الدينوري، الاخبار الطوال، ص٦٨.
- (١٦٦) ارجان: مدينة كبيرة وهي برية بحرية، سهلية جبلية تبعد عن شيراز ب ستون فرسخ أنشأها قباد بن فيروز. الحموي، معجم البلدان، مج ١، ص١٤٢.
- (١٦٧) فائزة محمد عزت، الكرد في إقليم الجزيرة، ص١٠٩.
- (١٦٨) الدينوري، الاخبار الطوال، ص٦٨.
- (١٦٩) القزويني، آثار البلاد، ص٤٦٨.
- (١٧٠) طه باقر واخرون، تاريخ ايران القديم، ج٣، ص٤٩٩.
- (١٧١) الدينوري، اخبار الطوال، ص ١٠٦- ١٠٧: الطبري، تاريخ الطبري، ج٢، ص ١٨٢- ١٨٣.
- (١٧٢) ابن الفقيه، كتاب البلدان، ص١٧٧.
- (١٧٣) محمد امين زكي، خلاصة تاريخ كرد وكردستان، ج١، ص ١٠٤- ١٠٦.
- (١٧٤) الحموي، معجم البلدان، مج١، ص٣٣٤: ابن حوقل، صورة الارض، (بيروت: ١٩٣٨)، ق١، ص٢١٨.



- (١٧٥) ابن الفقيه، كتاب البلدان، ص ١٧٧ .
- (١٧٦) البلاذري، فتوح البلدان، ص ١٧٧ .
- (١٧٧) ابن أعمش الكوفي، الفتوح، ج١، ص ١٨١ .
- (١٧٨) للمزيد من الاطلاع على الهجرات العربية من قبائل ويطون، واسباب وعوامل استقرارهم وتوزيعهم ومنازل وجودهم ، ينظر: عبد الحكيم عنتاب، الجزيرة الفراتية في القرن السادس ومطلع القرن السابع الميلادي، الفصل الثاني منه الخاص بهجرة القبائل العربية ، ص ص ٣٧ - ٥٨ .
- (١٧٩) فولوس غبريال ، الاداب السريانية، منشورات الجامعة اللبنانية (بيروت: ١٩٦٩م) ج١ ، ص ٩ نقلًا عن عبد الحكيم غنتاب، الجزيرة الفراتية، ص ٤٣ .
- (١٨٠) باسيل نكتين، الاكراد ، ص ١٨١ .
- (١٨١) محمد امين زكي بك ، خلاصة تاريخ الكرد وكردستان ، ص ص ١٢٦ - ١٢٧ .
- (١٨٢) خليفة بن خياط، تاريخ خليفة بن خياط، ص ١٣٩ .
- (١٨٣) البلاذري، فتوح البلدان، ص ص ١٧٥ - ١٧٦ .
- (١٨٤) المصدر نفسه ، ص ١٧٥ .
- (١٨٥) البلاذري، فتوح البلدان ، ص ١٧٦ .
- (١٨٦) فتوح البلدان، ص ١٧٥ .
- (١٨٧) المصدر نفسه، ص ١٧٥ .
- (١٨٨) ابن أعمش الكوفي، الفتوح، ج١، ص ٢٥٠ - ٢٥٤ .
- (١٨٩) فتوح البلدان ، ص ١٧٢ .
- (١٩٠) فتوح البلدان، ص ١٧٣ .
- (١٩١) فتوح البلدان ، ص ١٧٣ .
- (١٩٢) فائزة محمد عزت ، الكرد في إقليم الجزيرة وشهرزور ، ص ١٣٤ .

## فاکتەریڻ هاریکار د فه کرنا باژیریڻ کوردی ل هەریما جزیرا فوراتی (خواندنه کا شروقه کاری)

### پوخته:

هەریما جزیرا فوراتی ژ وان هەریمان دەیتە هژمارتن کو ژبه‌ری ئیسلامی کورد لی هەبووینه ب رهنه‌گی کو باشوور و باکوور و روژه‌لاتین وی خودان پتیا ناکنجین کورد بوویه. و ئەو هەریم لگه‌ل باژیر و ده‌قه‌ریڻ وی کو ده‌قه‌را دناقه‌را شام و عیراقینه هاتنه فه‌تحرکن و فاتحین ده‌ستیکی گرنه‌گی فی ده‌قه‌ری ژلای ئه‌نیا شام و عیراقی هاتنه‌کرن و فاتحین ده‌ستیکی گرنه‌گی فی ده‌قه‌ری ژلای ئه‌نیا شام و عیراقی دزانی کو وه‌ک ریکه‌کا فه‌کری بوو بۆ به‌ره‌نگاریا روم.

هەریما جزیرا فوراتی ل سه‌م‌ده‌می عومه‌ری کوری خه‌تابی ب سه‌رکردایه‌تیا (عیاز بن غنم الضه‌ری) دماوه‌یه‌کی کورت کو هه‌ژده‌ هه‌یشان فه‌کیشا هاته فه‌تحرکن ب رهنه‌گی کو ژیدمه‌ریڻ فتوحاتین ئەو وه‌ک ئاسانه‌ترین فه‌تحرکن بۆ هەریم و باژیران هژمارتیه.

مه‌ ب فه‌ردیت کو روناھی به‌رده‌ینه سه‌ر فه‌کرنا فی هەریمی و ئەگه‌ریڻ سانه‌ی بوونا فه‌کرنا وی. هه‌ر چه‌نده‌ گه‌له‌گ ژ فه‌کوئینیڻ زانستیڻ نوی ب دریزی به‌حسی فه‌تحرکنا باژیر و هەریمیڻ کوردی و ژوان هەریما جزیرا فوراتی و باژیریڻ کوردیڻ سه‌ر ب ویقه‌ کریه . بی هندئ کو راوستیانی ل سه‌ر هوکار و ئەگه‌ریڻ ئاسانبوونا فه‌تحرکنا فی هەریمی ل گه‌ل باژیریڻ وی ب به‌راورد ل گه‌ل هەریمیڻ دیڻ کوردی بکه‌ن.

ئارمانجا فی فه‌کوئینیڻ به‌رچاخستنا وان ئەگه‌ر و هوکارانه کو هاریکار بووینه د ئاسانیا فه‌تحرکنا ده‌قه‌ر و باژیریڻ کوردی ل هەریما جزیرا فوراتی دا ب ریکا شیوازی خواندن و لیکدانی و ب پشتبه‌ستی ل سه‌ر شلوفه‌کرنا تیکستیڻ میژووینیڻ ئاماژه‌پیدا.

چونکه‌ ل قیره‌ هوکارین جیاوازیڻ راسته‌وخۆ و نه‌راسته‌وخۆ ب رهنه‌گی بابته‌ی یان دمه‌ری ل پشت هه‌ر رویدانه‌کا میژووینیڻ. و وه‌سا خو‌یا دبیت کو ئاسانبوونا فه‌تحرکنا فی هەریمی ژئ هنده‌ک هوکار ل پشت هەبووینه کو دی هه‌ول ده‌ین ب ریکا فی فه‌کوئینیڻ دیاربه‌کین. ئەف فه‌کوئینه‌ ژ پێشه‌کیه‌کا جوگرافیایی یا باژیر و ده‌قه‌ریڻ کوردی ل هەریما جزیرا فوراتی و دانه‌نیاسینا وان باژیریڻ پیک ده‌یت. ژیدمه‌باری دووسه‌ر بابته‌تین سه‌ره‌کی .

سەربابەتیی ئیککی روناھیی بەردەتە سەر باری گشتیی کوردان ل هەرئێما جزیری ل بەری دەستپیکرنا فەتھا ئیسلامی ل باژیر و دەقەرین دورماندور و بارودوخی وان ددەمی فەتھکرئی دا برەنگەکی کورت ل گەل ئاماژەدان ب فەتھکرنا وی.

ل سەر بابەتیی دووی ئەق قەکوئینە بەحسی گرنکترین ئەگەر و ھۆکارین خودیین گریدای ب کورد و دەقەرین وان دکە ت کو ئاسانکاری کر بۆ فەتھکرنا باژیرین وان ل هەرئێما جزیرا فوراتی دا، و ژوانژی سروشتی جوگرافیایی دەقەری و ھەبوونا لایەنگرین ئایینن ئاسمانی ل هەرئێمی ل بەری فەتھکرنا وی. وگرفت و نەخوشیین کوردان ل بندەستیا بیژەنتی و ساسانیان دا بەری فەتھکرئی، زیدەباری پەیوەندیین کوردان ل هەرئێما جزیرە ل گەل عەرەبان، شیوازی نەرمی کوردان و ھەزژیکرنا وان بۆ ئاشتی و ئایینان . و ئەق قەکوئینە ب گرنکترین لیکدان و و ئەنجامان کو ھەر دوو قەکوئلەر گەھشتینی ب دویمای دەیت.

**پەیشین سەرەکی:** قەکرئین ئیسلامی، باژیر کوردی، جزیرا فوراتی، سەردەمی ساسانی، ژیدەترین ئیسلامی.

## The Factors that Contributed to the ease of Opening the Kurdish Cities in the Euphrates Island (Analytical Study)

### Abstract:

The Territory of the Euphrates Island is one of the regions in which the Kurds existed before Islam, where the cities and northern and eastern regions were cities and areas with a Kurdish majority, and that region was opened, including those cities and regions being the region between the Levant and Iraq and the first conquerors found the importance Opening it to secure the fronts of the Levant and Iraq, and as a gap against the Romans.

The province of the Euphrates Island was opened during the of reign Caliph Umar ibn Al-Khattab (may God be pleased with him), under the leadership of Ayadh bin Ghanem Al-Fahry in a short period of eighteen months until the sources of the conquests were considered one of the easiest regions and countries to open, thus we found it important to shed light on the opening of that region and search for The reasons that facilitated its opening. Although many recent scientific studies give details of opening Kurdish cities and regions, including the Euphrates region and

Kurdish cities in it, without examining the reasons for the facility of opening that district, including those cities in particular, compared to other Kurdish areas.

This study aims to highlight the reasons and factors that contributed to the ease of opening the Kurdish areas and cities in the region of the Euphrates Island through the method of induction and conclusion based on the analysis of historical texts that suggest that there are various factors, direct or indirect, objective, whether external or standing behind Every historical event, and it seems that the easiness of opening that region was also behind many different factors that we will try to determine through the results of this study.

This study consists of a geographical prelude to the cities and regions of the Kurds in the region of the Euphrates Island and the definition of those cities, and two main topics the first topic touched on the general conditions of the Kurds in the island region before the process of the Islamic conquest of these cities and regions with what surrounds the region of conditions during the opening in a brief manner with reference To the process of opening it, and the second topic deals with searching for the most important reasons and subjective factors related to the Kurds and their regions, which facilitated the opening of their cities in the region of the Euphrates Island, including the geographical nature of the region and the presence of followers of the heavenly religions in the region before the conquest and the sufferings of the response of the least It is under Byzantine and Sassanid control before the conquest, as well as the relations of the Kurds of the island region with the Arabs, the positive and flexible behavior of the Kurds, and their subjugation to peace and religions. The study concludes with the most important conclusions reached by the two researchers during this study.

**Keywords:** *Islamic conquests, Kurdish cities, the Euphrates Island, the Sassanid era, Islamic sources.*



## التابعي ميمون بن مهران الجزري

٤٠هـ ١١٧م / ٦٦٠هـ - ٧٣٥م

### وجهوده العلمية في تفسير القرآن الكريم ورواية الحديث النبوي الشريف

أ.م.د. نصير خضر سليمان

قسم الدراسات الإسلامية - فاكولتي العلوم الأنسانية - جامعة زاخو - إقليم كردستان/ العراق

#### الملخص:

التابعي الجليل ميمون بن مهران هو الإمام الحجة، عالم الجزيرة ومفتيها، أبو أيوب الجزري الرقي، أعتقته امرأة من بني نصر بن معاوية بالكوفة، فنشأ بها، ثم سكن الرقة. حدّث رحمه الله عن عدد من الصحابة والتابعين منهم أبو هريرة، وعائشة، وابن عباس، وابن عمر، والضحاك بن قيس الفهري الأمير، وصفية بنت شيبة العبديّة، وعمرو بن عثمان، وأم الدرداء، وعمر بن عبد العزيز، ونافع، ويزيد بن الأصم، ومقسم، وأرسل عن عمر والزيير. روى عنه ابنه عمرو، وأبو بشر جعفر بن إياس، وحميد الطويل، وسليمان الأعمش، وحجاج بن أرطاة، وخصيف، وسالم بن أبي المهاجر، وجعفر بن برقان، وقرات بن السائب، وزيد بن أبي أنيسة، وحبیب بن الشهيد، والأوزاعي، وعلي بن الحكم، والنضر بن عربي، والجريري، ومعمل بن عبید الله، وأبو المليح الحسن بن عمر الرقي، وغيرهم. وسأذكر في بحثي جهوده رحمه الله في تفسير القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف ذكرا قبل ذلك نبذة عن سيرة حياته وتاريخ الجزيرة الفراتية.

**الكلمات الدالة:** الجزيرة الفراتية، ميمون بن مهران، الحديث، التفسير، الكرد.

## المقدمة:

الحمد لله، والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله وعلى آله وأصحابه ومن اتبع هداه وبعد:  
فتعتبر الجزيرة الفراتية بعد الفتح الإسلامي في عهد الخليفة الراشدي عمر بن الخطاب رضي الله عنه مرتعا خصبا ومكانا جديدا لاستقرار الصحابة ومن بعدهم من كبار التابعين، فيعتبر الصحابي عياض بن غنم قائد جيوش الفتح الإسلامي للجزيرة الفراتية والتي أرسلت من قبل قيادة الجيش الإسلامي في الشام بقيادة الصحابي القائد أبو عبيدة عامر بن الجراح، وكانت هذه الجيوش تضم عددا كبيرا من الصحابة والتابعين وكان من هؤلاء من فقهاء الصحابة والتابعين، ومن هؤلاء التابعين الذين استقروا في الجزيرة الفراتية التابعي الجليل ميمون بن مهران، وقد سميت هذا البحث (التابعي ميمون بن مهران الجزري (٤٠ هـ - ١١٧ هـ) وجهوده في علوم القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف) ولأن سيرته التاريخية والعلمية مليئة بالأحداث والعلوم والتي منها علم الحديث والفقه والتفسير لذلك اخترت نبذة مختصرة عن سيرته رحمه الله، وركزت البحث على جهوده في علوم القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف) وعند بحثي عن الدراسات السابقة وجدت عنوانين متعلقين بالموضوع، وهذان العنوانان جديران بالذكر أولهما في مجال فقهاء والثاني في مجال تفسيره، اما الأول فقد قام الباحث جابر محمد جابر من الجامعة العراقية - كلية الشريعة والقانون بكتابة أطروحة دكتوراه بعنوان ميمون بن مهران وآراؤه الفقهية- دراسة مقارنة وتمت مناقشتها بتاريخ ٥ / ١٠ / ٢٠٠٨ م، (<https://www.up-sy.com/book/140506/>) وتميزت هذه الأطروحة بتركيزها على مجال الفقه وقد اجاد الباحث في جمع اقوال التابعي ميمون بن مهران ودراستها دراسة فقهية مقارنة.

واما العنوان الثاني الذي هو في مجال جمع تفسير اقوال ميمون بن مهران فقد قام الباحث مناحي مهدي محمد الجنبي من جامعة الامام سعود - كلية أصول الدين- قسم علوم القرآن في المملكة العربية السعودية بتقديم رسالة ماجستير بعنوان (اقوال التابعي ميمون بن مهران - رحمه الله - في التفسير - جمعاً ودراسة -) (<https://www.youtube.com/watch?v=DillpCgHLYQ>) وذكر الباحث انه وقف على واحد وستين قولاً له في التفسير ولكن لم اطلع على محتوى رسالته، ومع وجود هاتين الدراستين واحتمال وجود غيرهما من الأبحاث والرسائل التي كتبت ويحثت عن علم ميمون بن مهران، ولكن يبقى المجال مفتوحا للاعتراف من بحر معرفته وارثه العلمي من كل المجالات، وقد ركزت في هذا بحث على جمع روايات ميمون بن مهران المتعلقة بتفسير القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف واقواله التي نقلت عنه، وجعلت البحث على ثلاثة مباحث وخاتمة، اشتمل المبحث الأول

ذكر نبذة مختصرة عن تاريخ الجزيرة الفراتية وشخصيته من حيث اسمه ولقبه وكنيته ومناصبه وولادته ووفاته، وذكرت في المبحث الثاني: جهوده في تفسير القران الكريم، وأما المبحث الثالث: فقد اشتمل على روايات ميمون بن مهران للحديث الشريف ونقل بعض أقواله وذكرت في الخاتمة اهم الاستنتاجات والتوصيات وبعد الخاتمة ذكرت المصادر التي اعتمدت عليها في إعداد هذا البحث.

## المبحث الأول

### نبذة مختصرة عن تاريخ الجزيرة الفراتية وشخصية ميمون بن مهران

كانت ولادة التابعي الجليل سنة ٤٠ هـ - ٦٦٠ م ووفاته على الأرجح ١١٧ هـ - ٧٣٥ م كما سيأتي وهذه الفترة شهدت حوادث كبيرة في ارجاء المعمورة ولكن الذي سنقوم التركيز عليه هي فترة استقراره في الجزيرة وتوليته لبعض المناصب لذلك يشمل هذا المبحث ثلاثة مطالب، ذكرت في المطلب الأول مدخلا مختصرا عن تاريخ الجزيرة الفراتية بعد الفتح الإسلامي، وذكرت في المطلب الثاني اسم ولقب وكنية التابعي ميمون بن مهران، وذكرت في المطلب الثالث مناصبه وتاريخ مولده ووفاته.

#### المطلب الأول: نبذة مختصرة عن تاريخ الجزيرة الفراتية

تقع الجزيرة الفراتية بين نهري دجلة والفرات وذكر اكثر من واحد انه يسمى بجزيرة أقور او إقليم أقور (الحموي، ١٩٩٥، ص ١٣٤ - البشاري، ١٩٩١، ص ١٣٦).

وتضم هذه الجزيرة او هذا الإقليم مدنا كبيرة وارض واسعة تضم العراق وتركيا وسوريا من هذه المدن مدينة الموصل وسنجار وأماكن واسعة من كردستان العراق ومدينة الرقة واورفا وأمد (ديار بكر) ونصيبين وراس العين وماردين وغيرها من المدن والقصبات الكبيرة وسبب تسميتها بالجزيرة لانها بين دجلة والفرات وتتصف بصفاء جوها وكثرة ما تنتجها ارضها من خيرات (الحموي، ١٩٩٥، ص ١٣٤ - البشاري، ١٩٩١، ص ١٣٦).



## المطلب الثاني: اسمه ولقبه وكنيته ومناصبه

### أولاً: اسمه

اتفق جميع من ترجم له ان اسمه - ميمون بن مهران - ولم اقف على من خالف هذه التسمية، وترجمته في (البصري، محمد بن سعد، ١٩٩٠، الطبقات الكبرى، ط١، ج ٧، دار الكتب العلمية ج ٧ ص ٣٣٢- ٣٣٣ - الشيباني، خليفة بن خياط، ١٩٩٣، الطبقات، دار الفكر ص ٥٨٥ - الحنبلي، يوسف بن حسن، ١٩٩٢، بحر الدم فيمن تكلم فيه الإمام أحمد بمدح أو ذم، ط١، دار الكتب العلمية ص ١٥٩ البخاري، محمد بن إسماعيل، التاريخ الكبير، دائرة المعارف العثمانية ج ٧ ص ٣٣٨ - العجلي، أبو الحسن احمد بن عبد الله، ١٩٨٥، معرفة الثقات من رجال أهل العلم والحديث ومن الضعفاء وذكر مناهبهم وأخبارهم، ط١، الجزء الثاني، مكتبة الدار ج ٢ ص ٣٠٧ الدارمي، محمد بن حبان، ١٩٧٣، الثقات، ط١، الجزء الخامس، دائرة المعارف العثمانية ج ٥ ص ٤١٧ - الاصبهاني، احمد بن عبد الله، ١٩٧٤، حلية الاولياء وطبقات الاصفياء، ط١، ج ٤، دار السعادة ج ٤ ص ٨٢ - الجوزي، عبد الرحمن بن علي، ٢٠٠٠، صفة الصفوة، الجزء الثاني، دار الحديث ج ٢ ص ٣٦٠ الجوزي، عبد الرحمن بن علي، ١٩٩٢، المنتظم في تاريخ الملوك والأمم، ط١، الجزء السابع، دار الكتب العلمية ج ٧ ص ١٨٤ المزي، يوسف بن عبد الرحمن ١٩٨٠، تهذيب الكمال في أسماء الرجال، ط١، مؤسسة الرسالة ج ٢٩ ص ٢١٠ وغيرها من المصادر والتراجم وكتب التاريخ التي ترجمت له وذكرت سيرته ونقلت علومه).

### ثانياً: لقبه

يلقبّ التابعي الجليل ميمون بالجزري نسبة الى الجزيرة ويلقبّ كذلك بالرقّي نسبة الى الرقة. (المصادر السابقة نفس الإشارات).

### ثالثاً: كنيته

المنفق عليه بين جميع من ترجم لميمون بن مهران ان كنيته أبو أيوب مع ان ولده عمرو له الباع الكبير في نقل ترجمة ابيه ورواية سنده واقواله، ولم اعثر على ابن له اسمه أيوب. (البخاري، ١٩٧٧، ج ١ ص ٢٨٥)

### رابعاً: مناصبه

ولّي ميمون بن مهران في ولاية الخليفة الأموي عمر بن عبد العزيز (٩٩ - ١٠١ هـ) الجزيرة وما جاورها من الثغور. (البخاري، بدون تاريخ، ج ١ ص ٢٣٢)

## المطلب الثالث: ولادته ووفاته

### اولاً: ولادته

إن مَيْمُونُ بن مَهْران ولد سنة (٤٠هـ - ٦٦٠م) وهذا ما اتفق عليه ممن نقل سيرته وذكر ميمون نفسه انه ولد سنة ٤٠ هـ، وقال حفيده عبد الحميد: ((ولد ميمون بن مهران سنة أربعين، ومات سنة سبع عشرة ومئة)). (البخاري، ١٩٧٧، ج ١ ص ٢٨٤ - القشيري، ١٩٩٨، ص ٤٣ - ٤٤)

### ثانياً: وفاته

اختلف المؤرخون في وفاة ميمون بن مهران فمنهم من قال سنة ١١٦هـ ومنهم من قال سنة ١١٧هـ ومنهم من قال ١١٨هـ، بنما ذكر آخرون انه توفى سنة ١١٩هـ، والذي ترجح لدي انه توفى سنة ١١٧هـ / ٧٣٥م، لكثرة من نقل ذلك وكذلك لتصريح حفيده عبد الحميد بسنة وفاته. (البخاري، ١٩٧٧، ج ١ ص ٢٨٤ - القشيري، ١٩٩٨، ص ٤٣ - ٤٤)

وسبب وفاته كما نقله ابن كثير: وكان سبب موته أنه صلى في سبعة عشر يوماً سبعة عشر ألف ركعة، فلما كان اليوم الثامن عشر انقطع فيه شيء فمات رحمه الله. (الدمشقي، ٣٠٤/١، ٢٠٠١)

## المبحث الثاني

### جهود ميمون بن مهران في تفسير القرآن الكريم

اذكر في المبحث نبذة عن تفسير للقران الكريم ورواياته الحديثية وما روي عنه من اقوال رحمه الله فكان على ثلاثة مطالب.

#### المطلب الاول: نماذج من تفسيره للقران الكريم

التابعي الجليل ميمون بن مهران له آثار كثيرة في التفسير وكما ذكرت في المقدمة بان هنالك دراسة كاملة بعنوان: (اقوال التابعي ميمون بن مهران - رحمه الله - في التفسير - جمعا ودراسة -) ولكنني لم اطلع عليها للأسف الشديد، لذلك قمت بنقل بعض من رواياته في التفسير مبتدئا وحسب ترتيب المصحف بسورة البقرة ومختتما بسورة التكوير.

#### أولا: سورة البقرة:

١. قال الله تعالى: ((قالوا سبحانك لا علم لنا الا ما علمتنا)) سورة البقرة الآية ٣٢، تفسير كلمة (سبحان) عن النُّضْرُ بْنُ عَرَبِيِّ، قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ مَيْمُونَ بْنَ مَهْرَانَ عَنْ سُبْحَانَ اللَّهِ، فَقَالَ: اسْمٌ يُعْظَمُ اللَّهُ بِهِ وَيُحَاشَى بِهِ مِنَ السُّوءِ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٨١/١)
٢. قال الله تعالى: ((والجارذي القريب)) سورة البقرة الآية ٨٣ قال: الرجل يتوسل إليك بجوارذي قرابتك. (الطبري، ٢٠٠٠، ٣٣٦/٨)
٣. قال الله تعالى: ((رُئِيَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ)) سورة البقرة الآية ٢١٢، " {بِغَيْرِ حِسَابٍ} قَالَ: مَيْمُونَ بْنُ مَهْرَانَ: غَدَقًا. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٣٧٥/٢).
٤. قال الله تعالى: ((الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ ۖ فَمِنْ سَاكٍ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ ۗ)) سورة البقرة الآية ٢٢٩، قال ميمون بن مهران: مَنْ خَالَعَ امْرَأَتَهُ فَأَخَذَ مِنْهَا شَيْئًا أَعْطَاهَا فَلَا أَرَاهُ سَرَّحَهَا بِإِحْسَانٍ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٤١٩/٢).

٥. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ ((يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ)) [سورة البقرة الآية ٢١٥] ثُمَّ قَالَ: هَذِهِ مَوَاضِعُ النِّفْقَةِ مَا ذُكِرَ فِيهَا طَبْلٌ وَلَا مِرْزَمَارٌ وَلَا تَصَاوِيرُ الْخَشَبِ وَلَا كِسْوَةُ الْحَيْطَانِ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٣٨١/٢)
٦. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ((وَتَثْبِيثًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ)) [سورة البقرة الآية ٢٦٥] قَالَ: يَنْتَبِثُونَ أَيْنَ يَصْعُونَ أَمْوَالَهُمْ، وَرُويَ عَنِ الْحَسَنِ، وَأَبِي صَالِحٍ، وَمَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، قَالُوا: مَوَاضِعَ الزُّكَاةِ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٥٢٠/٢)

....

### ثانياً: سورة آل عمران

١. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ((قَالَ يَا مَرْيَمُ أَنْتِ لَكَ هَذَا طَّ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ)) [سورة آل عمران الآية ٣٧] عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، {بِغَيْرِ حِسَابٍ} قَالَ: غَدَقًا. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٤١٩/٢)
٢. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ((إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ)) [سورة آل عمران الآية ٩٦]، قَالَ مَيْمُونٌ: لِلَّذِي بِبَكَّةَ الْبَيْتُ وَمَا حَوْلَهُ بَكَّةٌ، وَمَا وَرَاءَ ذَلِكَ مَكَّةٌ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٣٠٩/٣).
٣. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ((وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا)) [سورة آل عمران الآية ٩٧] قَالَ مَيْمُونٌ: مَا شَيْئاً وَرَاكِبًا. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٧١٤/٣).
٤. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ((أُولَئِكَ جَزَّأُوهُمْ مَغْفِرَةً مِنْ رَبِّهِمْ)) [سورة آل عمران الآية ١٣٦] قَالَ مَيْمُونٌ: وَجَبَتْ لَهُمُ الْمَغْفِرَةُ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٧٦٧/٣)

### ثالثاً: سورة النساء

١. عَنْ لَيْثٍ قَالَ: سَأَلَ مُسْلِمَةُ مَيْمُونَ بْنَ مِهْرَانَ عَنْ قَوْلِهِ: ((أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ)) [سورة النساء الآية ٥٩]، قَالَ: أَصْحَابُ السَّرَايَا عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. (الطبري ٢٠٠٠، ٤٩٨/٨)
٢. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ((قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنْ أَنْتَقَى وَلَا تُظَلَمُونَ فَتِيلًا)) [سورة النساء الآية ٧٧] عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، قَالَ: الدُّنْيَا قَلِيلٌ، وَقَدْ مَضَى الْقَلِيلُ وَبَقِيَ قَلِيلٌ مِنْ قَلِيلٍ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ١٠٠٦/٣)

٣. عن ليث، قال: سأل مسلمة ميمونَ بن مهران عن قوله: ((فإن تنازعتم في شيء فردوه إلى الله والرسول)) [سورة النساء الآية ٥٩]، قال: "الله"، كتابه، و"رسوله" سنته، فكانما ألزمه حجراً. وقال: ((فإن تنازعتم في شيء فردوه إلى الله والرسول))، قال: الرد إلى الله، الرد إلى كتابه والرد إلى رسوله إن كان حياً، فإن قبضه الله إليه فالرد إلى السنة. (الطبري، ٢٠٠٠، ٥٠٥/٨ - القرطبي، ١٩٩٤، ٧٦٦/١ - العكبري، ١٩٩٨، ٢١٧/١)

#### رابعاً: سورة الانعام

عن ميمون بن مهران، ويزيد بن الأصم قالاً كان أهل المدينة إذا صرموا يجيئون بالعدنق فيضعونه في المسجد، ثم يجيء السائل فيضربه بعصاه، فيسقط منه، وهو قول الله تعالى: ((وَأَتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ)) [سورة الانعام الآية ١٤١] (الطبري، ٢٠٠٠، ١٢٦/١٢)

#### خامساً: سورة الأعراف

عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونِ بْنِ مَهْرَانَ، عَنْ أَبِيهِ، فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((فَمَرَّتْ بِهِ)) [سورة الأعراف الآية ١٨٩]، قَالَ: اسْتَحْفَفْتُ (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ١٦٣٢/٥)

#### سادساً: سورة التوبة

عن ميمون بن مهران: في تفسير قول الله تعالى: ((إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ)) [سورة التوبة الآية ٦٠]، قال: إذا جعلتها في صنف واحد من هؤلاء أجزأ عنك. (الطبري، ٢٠٠٠، ٣٢٣/١٤)

#### سابعاً: سورة يونس

قال ميمون في قول الله تعالى: ((وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ الْعَرَقُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ)) [سورة يونس الآية ٩٠]، قال: أخذ جبرائيل من حمأة البحر فضرب بها فاه أو قال: ملأ بها فاه مخافة أن تدركه رحمة الله. (الطبري، ٢٠٠٠، ١٩٢/١٥ - ١٩٣)

#### ثامناً: سورة هود

١. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مَهْرَانَ، قَالَ: إِنَّ الرَّجُلَ لِيُصَلِّيَ وَيَلْعَنُ نَفْسَهُ فِي قِرَاءَتِهِ، فَيَقُولُ: ((أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ)) [سورة هود الآية ١٨] وَإِنَّهُ لظَالِمٌ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ١٤٨٢/٥)

٢. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَكِيمُ الرَّشِيدُ)) [سورة هود الآية ١٨٧] قَالَ: «هُزُوا». (الحنظلي، ١٩٤١هـ، ٢٠٧٣/٦)

### تاسعا: سورة ابراهيم

١. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ)) [سورة ابراهيم الآية ١٧] قَالَ: مِنْ كُلِّ عَظْمٍ وَعِرْقٍ وَعَصَبٍ. (السيوطي ١٦/٥)
٢. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ)) [سورة ابراهيم الآية ٤٢] قَالَ: هِيَ وَعِيدٌ لِلظَّالِمِ وَتَعْزِيَةٌ لِلْمَظْلُومِ. (الطبري، ٢٠٠٠، ١٧ / ٢٩ -الاصبهاني، ١٩٧٤، ص٨٣)

.....

### عاشرا: سورة الاسراء

عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ثَلَاثٌ تُؤَدِي إِلَى الْبُرِّ وَالْفَاجِرِ الْعَهْدُ يُوفَى إِلَى الْبُرِّ وَالْفَاجِرِ، وَقِرَاءُ: (( وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۗ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا )) سورة الاسراء الآية ٣٤.

.....

### حادي عشر: سورة الانبياء

١. رَوَى عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ أَنَّهُ قَالَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((لَا يَسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ)) [سورة الانبياء الآية ٢٣] لَمَّا بَعَثَ اللَّهُ مُوسَى وَكَلَّمَهُ وَأَنْزَلَ عَلَيْهِ التَّوْرَةَ قَالَ: اللَّهُمَّ إِنَّكَ رَبُّ عَظِيمٍ لَوْ شِئْتَ أَنْ تَطَاعَ لَأَطَعْتَ وَلَوْ شِئْتَ أَنْ لَا تَعْصِيَ مَا عَصَيْتِ وَأَنْتِ تَحِبُّ أَنْ تَطَاعَ وَأَنْتِ فِي ذَلِكَ تَعْصِي فَكَيْفَ يَا رَبُّ فَأُوحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: إِنَّي لَأَسْأَلُ عَمَّا أَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ. (السيوطي، ٦٢٢/٥)
٢. رَوَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ، خَصَلَتَانِ فِيهِمَا الْبَرَكَةُ: الْقُرْآنُ وَالْمَطَرُ وَتَلَا قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى: ((وَهَذَا يَكْرٌ مُبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ ۗ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ)) [سورة الانبياء الآية ٥٠]، وَقَوْلَهُ سُبْحَانَهُ: ((وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً)) وَقَوْلَهُ: ((وَهَذَا ذِكْرٌ مُبَارَكٌ)) (السيوطي، ٦٣٥/٥)

### ثاني عشر: سورة النور

١. عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بُرْقَانَ، قَالَ: سَأَلْتُ مَيْمُونُ بْنَ مِهْرَانَ فَقُلْتُ: ذَكَرَ اللَّهُ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: ((وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ)) [سورة النور الآية ٥] فَجَعَلَ فِي هَذِهِ الْآيَةِ تَوْبَةً، وَقَالَ

تَعَالَى: ((إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لُعْنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ)) (سورة النور الآية ٢٣) قَالَ مَيْمُونٌ: أَمَّا الْوَأُولَى فَعَسَى أَنْ تَكُونَ قَدْ قَارَفَتْ، وَأَمَّا الْآخِرَى هِيَ الَّتِي لَنْ تُقَارِفَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٢٥٣١/٨)

٢. روي عن مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: {بَغْيِرِ حَسَابٍ} (النور: ٣٨) أَنَّهُ قَالَ: «عُرْفًا» (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٢٦١٠/٨)

### ثالث عشر: سورة الفرقان

١. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((هُوَئِلَا)) (سورة الفرقان الآية ٦٣) قَالَ: حُلَمَاءٌ بِالسُّرِّيَانِيَّةِ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٢٧٢٠/٨)

٢. روي عن ميمون بن مهران في تفسير قول الله تعالى: ((وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا)) (الفرقان: ٦٧) انه قال: فِي الْمَالِ ثَلَاثُ خِصَالٍ إِنْ نَجَا مِنْ خِصَلَةٍ كَانَ قَمِينَ أَنْ لَا يَنْجُو مِنَ الثَّنَتَيْنِ، وَإِنْ نَجَا مِنْ ثِنْتَيْنِ كَانَ قَمِينَ أَنْ لَا يَنْجُو مِنَ الثَّلَاثَةِ وَيَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ أَصْلُهُ مِنْ طَيِّبٍ. فَأَيُّكُمْ الَّذِي يَسْلَمُ كَسْبُهُ وَلَمْ يَدْخُلْهُ إِلَّا طَيِّبًا، فَإِنْ سَلِمَ فَأَيُّكُمْ الَّذِي آدَى الْحُصُوقَ كُلَّهَا، فَإِنْ سَلِمَ مِنْ هَذِهِ فَإِنَّهُ يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَكُونَ فِي نَفْسَتِهِ لَيْسَ بِمُسْرِفٍ وَلَا مُقْتَرٍ. (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٢٧٢٥/٨)

### رابع عشر: سورة النمل

عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «كَانَ يَكْتُبُ بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ» حَتَّى نَزَلَتْ ((إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)) (سورة النمل الآية ٣٠) فَقَالَتْ الْعَرَبُ: وَمَا الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ((قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى)) (الحنظلي، ١٤١٩هـ، ٢٨٧٣/٩)

### خامس عشر: سورة لقمان

قال ميمون بن مهران في قول الله تعالى: ((وَلَا تُصْعِرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ)) (سورة لقمان الآية ١٨) قَالَ: هُوَ الرَّجُلُ يَكْلِمُ الرَّجُلَ فَيَلْوِي وَجْهَهُ. (الطبري، ٢٠٠٠، ١٤٤/٢٠)

### سادس عشر: سورة الزمر

روي عنه انه قال: عرفا، في قول الله تعالى ((إِنَّمَا يُوفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ)) (سورة الزمر الآية ١٠) (الاصبهاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)

## سابع عشر: سورة الواقعة

١. قال الله تعالى: ((خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ)) [سورة الواقعة الآية ٣] قَالَ: «تَخْفِضُ أَقْوَامًا، وَتَرْفَعُ آخَرِينَ» (الاصبهاني، ١٩٧٤، ص٨٦)
٢. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي قَوْلِهِ: {ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَثَلَاثَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ} قَالَ: كَثِيرٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَكَثِيرٌ مِنَ الْآخِرِينَ (السيوطي، ١٩/٨)

## ثامن عشر: سورة التحريم

١. روي عن مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحْلَةَ أَيْمَانِكُمْ ۖ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ ۖ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ)) [سورة التحريم الآية ٢] قَالَ: يَقُولُ قَدْ أَهْلَلْتُ لَكَ مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ فَلَمْ تَحْرَمْ ذَلِكَ وَقَدْ فَرَضْتُ لَكَ تَحْلَةَ الْيَمِينِ بِهَا يَمِينُكَ كُلَّ ذَلِكَ فِي هَذَا. (السيوطي، ٢١٨/٨)
٢. قَالَ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((وَإِذْ أَسْرَ النَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ ۖ فَلَمَّا نَبَأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هَذَا ۖ قَالَ نَبَأَنِي الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ)) [سورة التحريم الآية ٣] قَالَ: أَسْرَ لِيَهَا أَنْ أَبَا بَكْرٍ خَلِيفَتِي مِنْ بَعْدِي. (ابن عساکر، ١٩٩٥، ٢٢٣/٣٠)

## تاسع عشر: سورة التكوير

١. قَالَ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ((إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ)) [سورة التكوير الآية ٢٠] ذَاكُم جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ (الطبري، ٢٥٩/٢٤، ٢٠٠٠)
٢. قَالَ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ عَنِ اللَّهِ تَعَالَى: ((وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ)) [سورة الظلم الآية ٢٢] ذَاكُم مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (الطبري، ٢٥٩/٢٤، ٢٠٠٠)

## المطلب الثاني: روايات ميمون بن مهران للحديث الشريف

رويت أحاديث كثيرة مرفوعة وآثار كذلك عن الصحابة وكبار التابعين عن طريقه وتحتاج هذه الروايات الى دراسة حديثة كون جزء منها صحيح وحسن وضعيف وقد جمعت جزءا من هذه الروايات ولكن من غير بيان الحكم عليها من حيث الصحة والضعف، منها:

١. ما رواه مسلم في صحيحه بقوله: وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ، حَدَّثَنَا أَبِي، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ، وَعَنْ كُلِّ ذِي مِخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ»



- (القشيري ١٥٣٤/٣ - السجستاني، ٢٠٠٩ ٦٢٠/٥ - الطبراني، ١٩٩٤، ٨٤/١٣ - البغدادي، ١٤٢٧ هـ، ٢٨٨/٧ - الدارمي، ٢٠٠٠، ١٢٦١/٢) قَالَ النَّوَوِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ: (عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ بْنِ عَبَّاسٍ) هَكَذَا ذَكَرَهُ مُسْلِمٌ مِنْ هَذِهِ الطَّرِيقِ وَهُوَ صَحِيحٌ وَقَدْ صَحَّ سَمَاعُ مَيْمُونٍ مِنْ مَيْمُونِ بْنِ عَبَّاسٍ وَلَا تَعْتَرَّ بِمَا قَدْ يُخَالِفُ هَذَا) (النووي، ١٨٩٢، ٨٤/١٣).
٢. (الترمذي، ١٩٩٨، ١٣٩/٢). وفي رواية: احْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ صَائِمٌ (النسائي، ٢٠٠١، ٣٤٤/٣).
٣. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَتَى عِنْدَ مَالِهِ، فَقَوَّلَ فَقَاتَلَ فَقَتِلَ، فَهُوَ شَهِيدٌ» (القزويني، ٢٠٠٩، ٦١٢/٣).
٤. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ أَبِي أَمَامَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ صَامَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ وَالْخَمِيسِ وَالْجُمُعَةِ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، يَرَى ظَاهِرَهُ مِنْ بَاطِنِهِ وَبَاطِنَهُ مِنْ ظَاهِرِهِ» (الطبراني، ١٩٩٤، ٢٥٠/٨).
٥. عَنْ عَمْرٍو بْنِ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّهُ: دَخَلَ بَيْتَ الْمَالِ فَدَعَا بِنُفَايَةِ كَانَتْ فِيهِ، فَأَوْقَدَ عَلَيْهَا حَتَّى إِذَا هِيَ دَابَّتْ، قَالَ: «أَيُّنَ السَّائِلُ عَنِ الْمُهْلِ؟ هَذَا الْمُهْلُ» (الطبراني، ١٩٩٤، ٢٢٣/٩).
٦. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ عَنْ وَقْتِ الظُّهْرِ؟ قَالَ: «أَنْ يَنْتَعِلَ الرَّجُلُ ظِلَّهُ إِلَى أَنْ يَصِيرَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَهُ»، وَسَأَلَهُ عَنْ وَقْتِ الْعَصْرِ؟ فَقَالَ: «صَلَّاهَا، وَالشَّمْسُ بَيضاءَ حَيَّةً»، وَسَأَلَ عَنْ وَقْتِ الْمَغْرِبِ؟ فَقَالَ: «إِذَا وَقَعَتِ الشَّمْسُ» (الطبراني، ١٩٩٤، ٢٤٣/٩).
٧. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ أَعْطِهِ الْحِكْمَةَ، وَعَلِّمَهُ التَّوْبِيلَ»، وَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى صَدْرِهِ فَوَجَدَ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ بَرْدَهَا فِي ظَهْرِهِ، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ احْشِ جَوْفَهُ حَكْمًا وَعِلْمًا»، فَلَمْ يَسْتَوْحِشْ فِي نَفْسِهِ إِلَى مَسْأَلَةِ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، وَلَمْ يَزَلْ حَبْرَ هَذِهِ الْأُمَّةِ حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ (الطبراني، ١٩٩٤، ٢٣٧/١٠).
٨. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى كَلِمَةٍ تُنَجِّيكُمْ مِنَ الْإِشْرَاقِ بِاللَّهِ؟ {قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ} الْكَافِرُونَ: ١ عِنْدَ مَنْأَمِكُمْ " (الطبراني، ١٩٩٤، ٢٤١/١٢).
٩. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: " كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: رُبَّمَا يَغْتَسِلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَرُبَّمَا تَرَكَهُ أَحْيَانًا " (الطبراني، ١٩٩٤، ٢٤١/١٢).

١٠. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ حَفْصَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ: «يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْفَجْرِ» (الطبراني، ١٩٩٤، ٢٣/٢١٢).
١١. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ يَزِيدِ بْنِ الْأَصَمِّ ابْنِ أُخْتِ مَيْمُونَةَ، عَنْ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ، قَالَتْ: «تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَرِفٍ وَنَحْنُ حَلَالَانِ» (السجستاني، ٢٠٠٩، ٢/٢٤٠ - الطبراني، ١٩٩٤، ٢٣/٤٣٧) وفي رواية: تَزَوَّجَ مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحَلٌّ (النسائي، ٢٠٠١، ٣/٣٤٤) وفي رواية أخرى (أَنَّ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: «تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ حَلَالَانِ بَعْدَمَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ بِسَرِفٍ» (الدارمي، ٢٠٠٠، ٢/١١٥١).
١٢. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، قَالَ: قُلْتُ لَأُمِّ الدَّرْدَاءِ أَسَمِعْتِ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، شَيْئًا؟ قَالَتْ: نَعَمْ دَخَلْتُ عَلَيْهِ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْمَجْلِسِ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «أَوَّلُ مَا يُوضَعُ فِي الْمِيزَانِ الْخُلُقُ الْحَسَنُ» (الطبراني، ١٩٩٤، ٢٤/٢٥٣).
١٣. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ عَائِشَةَ، وَأَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا (القزويني، ٢٠٠٩، ١/٢٦٧).
١٤. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا دَخَلْتَ عَلَى مَرِيضٍ فَمُرُهُ أَنْ يَدْعُو لَكَ، فَإِنَّ دُعَاءَهُ كَدُعَاءِ الْمَلَائِكَةِ» (القزويني، ٢٠٠٩، ٢/٤٣٥).
١٥. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ تَعَلَّمَ بَابًا مِنَ الْعِلْمِ عَمِلَ بِهِ أَوْ لَمْ يَعْمَلْ بِهِ كَانَ أَفْضَلَ مِنْ صَلَاةِ أَلْفِ رَكَعَةٍ، فَإِنْ هُوَ عَمِلَ بِهِ أَوْ عَلَّمَهُ كَانَ لَهُ ثَوَابُهُ وَثَوَابُ مَنْ يَعْمَلُ بِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ» (البغدادى، ١٤٢٧ هـ، ٦/٤٨).
١٦. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " صِنْفَانِ مِنْ أُمَّتِي إِذَا صَلَحَا صَلَحَ النَّاسُ: الْأَمْرَاءُ وَالْفُقَهَاءُ " (القرطبي، ١٩٩٤، ١/٦٤١).
١٧. مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ قَالَ: قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ، «وَيْلٌ لِمَنْ لَا يَعْلَمُ وَلَا يَعْمَلُ مَرَّةً، وَوَيْلٌ لِمَنْ يَعْلَمُ وَلَا يَعْمَلُ سَبْعَ مَرَّاتٍ» (القرطبي، ١٩٩٤، ١/٦٨٩).
١٨. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، قَالَ: " ثَلَاثٌ أَرْفُضُوهُنَّ: لَا تُتَارَعُوا أَهْلَ الْقَدْرِ، وَلَا تَقُولُوا لِأَصْحَابِ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا خَيْرًا، وَلَا تَنْظُرُوا فِي النُّجُومِ " (القرطبي، ١٩٩٤، ٢/٧٩٤).
١٩. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ: مَا يَحِلُّ لِلرَّجُلِ مِنْ امْرَأَتِهِ وَهِيَ حَائِضٌ قَالَتْ «مَا فَوْقَ الْإِزَارِ» (الدارمي، ٢٠٠٠، ١/٦٩٥).

٢٠. عَنْ عَمْرٍو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، - سَأَلْتُهُ عَنْ رَجُلٍ أَدْرَكَهُ رَمَضَانَانِ - فَقَالَ: أَكَانَ أَوْ لَمْ يَكُنْ؟ قَالَ: لَمْ يَكُنْ بَعْدُ، قَالَ: «اتْرُكْ بَلِيَّتَهُ حَتَّى تَنْزِلَ» (الدارمي، ٢٠٠٠، ٢٥٧/١).
٢١. عَنْ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي قَوْلِهِ: وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ قَالَ: كُلُّ شَيْءٍ يَأْكُلُ بِضِيهِ إِلَّا ابْنَ آدَمَ فَإِنَّهُ يَأْكُلُ بِيَدَيْهِ (الرازي، ١٤٢٠ هـ، ٣٧٢/٢١)
٢٢. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: «مَنْ صَلَّى أَرْبَعًا فِي السَّفَرِ فَحَسَنٌ، وَمَنْ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ فَحَسَنٌ، إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُكُمْ عَلَى الزِّيَادَةِ، وَلَكِنْ يُعَذِّبُكُمْ عَلَى النُّقْصَانِ» (الصنعاني، ١٤٠٣ هـ، ٥٦١/٢).
٢٣. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ: سُئِلَ عَلِيُّ عَنِ صَلَاةِ الْعُرْيَانِ، فَقَالَ: «إِنْ كَانَ حَيْثُ يَرَاهُ النَّاسُ صَلَّى جَالِسًا، وَإِنْ كَانَ حَيْثُ لَا يَرَاهُ النَّاسُ صَلَّى قَائِمًا» (الصنعاني، ١٤٠٣ هـ، ٥٨٤/٢).
٢٤. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْبَيْعُ عَنْ تِرَاضٍ، وَالْخِيَارُ بَعْدَ الصَّفَقَةِ، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَغْشَى مُسْلِمًا (الطبري، ٢٠٠٠، ٢٢١/٨).
٢٥. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِ اللَّهِ: «وَجَعَلَكُمْ مَلُوكًا» قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذَا كَانَتْ لَهُ الزَّوْجَةُ وَالْخَادِمُ وَالِدَارُ يَسْمَى مَلِكًا (الطبري، ٢٠٠٠، ١٦٣/١٠).
٢٦. مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ، عَنِ ابْنِ عَمْرٍو، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «انْقُوا فِرَاسَةَ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّ الْمُؤْمِنَ يَنْظُرُ بِنُورِ اللَّهِ» (الطبري، ٢٠٠٠، ١٢١/١٧).
٢٧. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، فِي قَوْلِهِ: (اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ) قَالَ: ذَلِكَ الْإِسْلَامُ (الطبري، ٢٠٠٠، ١٧٥/١).

#### المطلب الثالث: بعض ما نقل عنه من أقوال:

١. «لَا تُمَارِينَ عَالِمًا، وَلَا جَاهِلًا، فَإِنَّكَ إِنْ مَارَيْتَ عَالِمًا خَزَنَ عَنْكَ عِلْمَهُ، وَإِنْ مَارَيْتَ جَاهِلًا خَشِنَ بِصَدْرِكَ» (الاصبهاني، ١٩٧٤، ص ٨٢، القرطبي، ١٩٩٤، ٥١٧/١).
٢. «لَا تُمَارِ مَنْ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ، فَإِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ خَزَنَ عَنْكَ عِلْمَهُ وَلَمْ يَضُرَّهُ مَا قُلْتَ شَيْئًا» (القرطبي، ١٩٩٤، ٥١٧/١).
٣. قِيلَ لِمَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ: يَا أَبَا أَيُّوبَ، مَا لَكَ لَا تُفَارِقُ أَحًا لَكَ عَنْ قَلْبِي؟ قَالَ: «إِنِّي لَا أُمَارِيهِ وَلَا أَشَارِيهِ» (الاصبهاني، ١٩٧٤، ص ٨٢).
٤. عَمْرٍو بْنُ مَيْمُونٍ يَقُولُ: «مَا كَانَ أَبِي بِكَثِيرِ الصِّيَامِ وَالصَّلَاةِ، وَلَكِنَّهُ كَانَ يَكْرَهُ أَنْ يُعْصَى اللَّهُ» (الاصبهاني، ١٩٧٤، ص ٨٢).

٥. " مَا أَحَبُّ أُنِّيَ أُعْطِيتُ دَرَهْمًا فِي لَهْوٍ وَأَنْ لِي مَكَانَهُ أَلْفًا، نَحْشَى مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ أَنْ تُصِيبَهُ هَذِهِ الْآيَةُ {وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ} {القمان: ٦} الْآيَةُ " (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٣)
٦. «لَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرْآنِ أَصْلَحُوا لَصَلَحَ النَّاسُ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٣)
٧. فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: {إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا} {الأنبا: ٢١} وَ {إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ} {الفرج: ١٤}: «فَالْتَمَسُوا لِهَذَيْنِ الرَّصِيدَيْنِ جَوَارًا» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٤)
٨. «إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ قَدْ خَلَقَ فِي صَدْرِ كَثِيرٍ مِنَ النَّاسِ، وَالتَّمَسُوا مَا سِوَاهُ مِنَ الْأَحَادِيثِ، وَإِنَّ فِيمَنْ يَبْتَغِي هَذَا الْعُلْمَ مَنْ يَتَّخِذُهُ بَضَاعَةً يَلْتَمِسُ بِهَا الدُّنْيَا، وَمِنْهُمْ مَنْ يُرِيدُ أَنْ يُشَارَ إِلَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يُرِيدُ أَنْ يُمَارِيَ بِهِ، وَخَيْرُهُمْ مَنْ يَتَعَلَّمُهُ وَيَطِيعُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٤)
٩. «مَنْ تَبِعَ الْقُرْآنَ قَادَهُ الْقُرْآنُ حَتَّى يَحِلَّ بِهِ فِي الْجَنَّةِ، وَمَنْ تَرَكَ الْقُرْآنَ لَمْ يَدَعُهُ الْقُرْآنُ يَتَّبِعُهُ حَتَّى يَقْذِفَهُ فِي النَّارِ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٤)
١٠. «مَنْ كَانَ يُرِيدُ أَنْ يَعْلَمَ مَا مَنَزَلَتْهُ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَلْيَنْظُرْ فِي عَمَلِهِ، فَإِنَّهُ قَادِمٌ فِي عَمَلِهِ كَأَنَّ مَا كَانَ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٤)
١١. نَظَرَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَجُلٍ يُصَلِّي فَآخَفَ الصَّلَاةَ، فَعَاتَبَهُ، فَقَالَ: إِنِّي ذَكَرْتُ ضَيْعَةً لِي، فَقَالَ: «أَكْبَرُ الضَّيْعَةِ أَضْعَفُهُ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٤)
١٢. «لَا يَسْلُمُ لِلرَّجُلِ الْحَلَالَ حَتَّى يَجْعَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْحَرَامِ حَاجِزًا مِنَ الْحَلَالِ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٤)
١٣. ثَلَاثٌ لَا تَبْلُغَنَّ نَفْسَكَ بِهِنَّ: «لَا تَدْخُلْ عَلَى السُّلْطَانِ وَإِنْ قُلْتَ أَمْرُهُ بِطَاعَةِ اللَّهِ، وَلَا تَدْخُلْ عَلَى امْرَأَةٍ وَإِنْ قُلْتَ أَعْلَمَهَا كِتَابَ اللَّهِ، وَلَا تُصْغِينَ بِسَمْعِكَ لِبَنِي هَوَى، فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا يَعْلَقُ بِقَلْبِكَ مِنْهُ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٥)
١٤. «لَا تَعْرِفِ الْأَمِيرَ، وَلَا تَعْرِفْ مَنْ يَعْرِفُهُ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٥)
١٥. «لَئِنْ أَوْثَمَنْ عَلَى بَيْتِ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَوْثَمَنْ عَلَى امْرَأَةٍ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٥)
١٦. " مَا بَلَغَنِي عَنْ أَحْ لِي مَكْرُوهٌ قَطُّ إِلَّا كَانَ إِسْقَاطُ الْمَكْرُوهِ عَنْهُ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ تَحْقِيقِهِ عَلَيْهِ، فَإِنْ قَالَ: لَمْ أَقُلْ، كَانَ قَوْلُهُ لَمْ أَقُلْ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ ثَمَانِيَةِ تَشْهَدُ عَلَيْهِ، فَإِنْ قَالَ: قُلْتُ، وَلَمْ يَعْتَدِرْ، أَبْغَضْتُهُ مِنْ حَيْثُ أَحْبَبْتُهُ " (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٥)

١٧. عَنْ أَبَانَ بْنِ أَبِي رَاشِدٍ الْقُشَيْرِيِّ، قَالَ: كُنْتُ إِذَا أَرَدْتُ الصَّائِفَةَ أَتَيْتُ مَيْمُونُ بْنَ مِهْرَانَ أُودِعُهُ، فَمَا يَزِيدُنِي عَلَى كَلِمَتَيْنِ: «اتَّقِ اللَّهَ، وَلَا يُغَيِّرِكَ طَمَعٌ وَلَا غَضَبٌ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٥)
١٨. «الْعُلَمَاءُ هُمْ ضَالَّتِي فِي كُلِّ بَلَدَةٍ، وَهُمْ بُغْيَتِي، وَوَجَدْتُ صِلَاحَ قَلْبِي فِي مُجَالَسَةِ الْعُلَمَاءِ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٥ - القرطبي، ١٩٩٤، ١/٢٢١)
١٩. " وَدِدْتُ أَنْ إِحْدَى عَيْنَيَّ ذَهَبَتْ وَبَقِيَتْ الْآخَرَى أَتَمَّتْ بِهَا وَأَنِّي لَمْ أَلِ عَمَلًا قَطُّ. قُلْتُ: وَلَا لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ؟ قَالَ: وَلَا لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، وَلَا خَيْرَ فِي الْعَمَلِ لِعُمَرَ وَلَا لِعَيْرِهِ " (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٥)
٢٠. «مَا عَرَضْتُ قَوْلِي عَلَى عَمَلِي إِلَّا وَجَدْتُ مِنْ نَفْسِي اعْتِرَاضًا» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٦)
٢١. جَعْفَرُ بْنُ بَرْقَانَ، قَالَ: قَالَ لِي مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ: «يَا جَعْفَرُ، قُلْ لِي فِي وَجْهِ مَا أَكْرَهُ، فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَنْصَحُ أَخَاهُ حَتَّى يَقُولَ لَهُ فِي وَجْهِهِ مَا يَكْرَهُ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٦)
٢٢. «مَا أَحْبَبُّ أَنْ لِي مَا بَيْنَ بَابِ الرَّهَاءِ إِلَى حَرَانَ بِخَمْسَةِ دَرَاهِمٍ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)
٢٣. يَقُولُ أَحَدُهُمْ: «اجْلِسْ فِي بَيْتِكَ، وَأَغْلِقْ عَلَيْكَ بَابَكَ، وَأَنْظِرْ هَلْ يَأْتِيكَ رِزْقُكَ. نَعَمْ وَاللَّهِ، لَوْ كَانَ لَهُ مِثْلُ يَفِينِ مَرِيَمَ وَإِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ، وَأَغْلِقْ بَابَهُ، وَأَرْحَى عَلَيْهِ سِتْرَهُ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)
٢٤. «لَوْ أَنَّ كُلَّ إِنْسَانٍ مِثْلًا تَعَاهَدَ كَسْبَهُ، وَلَمْ يَكْسِبْ إِلَّا طَيِّبًا، ثُمَّ أَخْرَجَ مَا عَلَيْهِ، مَا أَحْتِجَجَ إِلَى الْأَغْنِيَاءِ، وَلَا أَحْتَاجُ الْفُقَرَاءَ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)
٢٥. «يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ قُوَّتُكُمْ اجْعَلُوهَا فِي شَبَابِكُمْ، وَتَشَاطُكُمُ فِي طَاعَةِ اللَّهِ، يَا مَعْشَرَ الشُّبُوحِ، حَتَّى مَتَى؟» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)
٢٦. «لَئِنْ أَتَصَدَّقَ بِدَرَاهِمٍ فِي حَيَاتِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يُتَصَدَّقَ عَنِّي بَعْدَ مَوْتِي بِمِائَةِ دَرَاهِمٍ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)
٢٧. كَانَ يُقَالُ: " الذِّكْرُ ذِكْرَانُ: ذَكَرَ اللَّهُ بِاللِّسَانِ، وَأَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ أَنْ تَذْكُرَهُ عِنْدَ الْمُعْصِيَةِ إِذَا أَشْرَفَتْ عَلَيْهَا " (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)
٢٨. " ثَلَاثُ الْمُؤْمِنِ وَالْكَافِرِ فِيهِنَّ سَوَاءٌ: الْأَمَانَةُ تُؤَدِّيهِمَا إِلَى مَنْ انْتَمَنَكَ عَلَيْهِ مِنْ مُسْلِمٍ وَكَافِرٍ، وَبِرَ الْوَالِدَيْنِ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ((وَإِنْ جَاهِدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا)) (سورة لقمان الاية ١٥ الآية، وَالْعَهْدُ نَفِي لِمَنْ عَاهَدْتَ مِنْ مُسْلِمٍ أَوْ كَافِرٍ " (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)

٢٩. لَوْلَا أَنَا عَلَى حُمْرِ كِرَاءٍ لَسَلَّمْنَا عَلَى آلِ فُلَانٍ وَعَلَى آلِ الشَّامِ (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٧)
٣٠. «أَدْرَكْتُ مَنْ لَمْ يَكُنْ يَمَلَأُ عَيْنَيْهِ مِنَ السَّمَاءِ خَوْفًا مِنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٨)
٣١. عن هَارُونَ أَبِي مُحَمَّدٍ الْبَرْبَرِيِّ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ اسْتَعْمَلَ مَيْمُونُ بْنَ مِهْرَانَ عَلَى الْجَزِيرَةِ عَلَى قَضَائِهَا وَعَلَى خَرَاجِهَا، فَكَتَبَ إِلَيْهِ مَيْمُونٌ يَسْتَعْفِيهِ وَقَالَ: كَلَّفْتَنِي مَا لَا أُطِيقُ، أَقْضِي بَيْنَ النَّاسِ وَأَنَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ضَعِيفٌ رَقِيقٌ. فَكَتَبَ عُمَرُ إِلَيْهِ: «اجِبِ مِنَ الْخَرَاجِ الطَّيِّبِ، وَأَقْضِ مَا اسْتَبَانَ لَكَ، فَإِذَا التُّبَسَّ عَلَيْكَ أَمْرٌ فَارْفَعْهُ إِلَيَّ، فَإِنَّ النَّاسَ لَوْ كَانُوا إِذَا كَبُرَ عَلَيْهِمْ أَمْرٌ تَرَكَوهُ مَا قَامَ دِينَ وَلَا دُنْيَا» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٨)
٣٢. «لَا تُعَذِّبِ الْمَمْلُوكَ، وَلَا تُضْرِبِ الْمَمْلُوكَ فِي كُلِّ ذَنْبٍ، وَلَكِنْ احْفَظْ ذَلِكَ لَهُ، فَإِذَا عَصَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَعَاقِبْهُ عَلَى مَعْصِيَةِ اللَّهِ تَعَالَى، وَذَكَرَهُ الذُّنُوبَ الَّتِي أَدْنَبَ بِبَيْتِكَ وَبَيْتِهِ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٨-٨٩)
٣٣. «مَا مِنْ صَدَقَةٍ أَفْضَلُ مِنْ كَلِمَةٍ حَقَّ عِنْدَ إِمَامٍ جَائِرٍ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٩)
٣٤. «إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا أَدْنَبَ ذَنْبًا نَكَتَ فِي قَلْبِهِ بِذَلِكَ الذَّنْبِ نُكْتَةً سَوْدَاءً، فَإِنْ تَابَ مُحِيتَ مِنْ قَلْبِهِ، فَتَرَى قَلْبَ الْمُؤْمِنِ مُجَلَّى مِثْلَ الْمِرْآةِ، مَا يَأْتِيهِ الشَّيْطَانُ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَّا أَبْصَرَهُ، وَأَمَّا الَّذِي يَتَّبَعُ فِي الذُّنُوبِ، فَإِنَّهُ كُلَّمَا أَدْنَبَ ذَنْبًا نَكَتَ فِي قَلْبِهِ نُكْتَةً سَوْدَاءً، فَلَا يِرْأَلُ يُنْكَتُ فِي قَلْبِهِ حَتَّى يَسْوَدَ قَلْبُهُ، وَلَا يُبْصِرُ الشَّيْطَانُ مِنْ حَيْثُ يَأْتِيهِ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٩)
٣٥. «لَا يَكُونُ الْعَبْدُ تَقِيًّا حَتَّى يُحَاسِبَ نَفْسَهُ كَمَا يُحَاسِبُ شَرِيكَهَ مِنْ أَيْنَ مَطْعَمُهُ وَمَلْبَسُهُ» (الترمذي، ١٩٩٨، ٤/٢١٩)
٣٦. «لَا يَكُونُ الرَّجُلُ مِنَ الْمُتَّقِينَ حَتَّى يُحَاسِبَ نَفْسَهُ أَشَدَّ مِنْ مُحَاسَبَةِ شَرِيكَهَ، حَتَّى يَعْلَمَ مِنْ أَيْنَ مَطْعَمُهُ، وَمِنْ أَيْنَ مَلْبَسُهُ، وَمِنْ أَيْنَ مَشْرَبُهُ، أَمِنْ حِلِّ ذَلِكَ أَمْ مِنْ حَرَامٍ؟» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٩)
٣٧. «فِي الْمَالِ ثَلَاثُ خِصَالٍ، إِنْ نَجَا رَجُلٌ مِنْ خِصَلَةٍ كَانَ قَمِيًّا أَنْ يَنْجُوَ مِنَ اثْنَتَيْنِ، وَإِنْ نَجَا مِنْ اثْنَتَيْنِ كَانَ قَمِيًّا أَنْ لَا يَنْجُوَ مِنَ الثَّلَاثَةِ، يَنْبَغِي لِلْمَالِ أَنْ يَكُونَ أَصْلُهُ مِنْ طَيِّبٍ، فَأَيْكُمُ الَّذِي يَسْلَمُ كَسْبُهُ فَلَمْ يَدْخُلْهُ إِلَّا طَيِّبًا، فَإِنْ سَلِمَ مِنْ هَذِهِ فَيَنْبَغِي لَهُ أَنْ يُؤَدِّيَ الْحَقُوقَ الَّتِي فِي مَالِهِ، فَإِنْ سَلِمَ مِنْ هَذِهِ فَيَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَكُونَ فِي نَفَقَتِهِ لَيْسَ بِمُسْرِفٍ وَلَا مُقْتَرًّا» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٨٩-٩٠)
٣٨. «مَا نَالَ رَجُلٌ مِنْ جَسِيمِ الْخَيْرِ نَبِيًّا وَلَا غَيْرُهُ إِلَّا بِالصَّبْرِ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٠)

٣٩. أَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ: لَأَ يَزَالَ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا كُنْتَ فِيهِمْ. قَالَ: «لَأَ يَزَالَ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا اتَّقُوا اللَّهَ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٠)
٤٠. «الدُّنْيَا حُلُوهٌ خَضِرَةٌ، فَقَدْ حُضَّتْ بِالشَّهَوَاتِ وَالشَّيْطَانِ عَدُوٌّ حَاضِرٌ فَطِنٌ، وَأَمْرٌ الْآخِرَةُ آجِلٌ، وَأَمْرٌ الدُّنْيَا عَاجِلٌ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٠)
٤١. «إِنَّمَا الْفَاسِقُ بِمَنْزِلَةِ السَّبْعِ، فَإِذَا كَلَّمْتَ فِيهِ فَخَلَّتْ سَبِيلَهُ فَقَدْ خَلَّتْ سَبْعًا عَلَى الْمُسْلِمِينَ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩١)
٤٢. «مَنْ سَرَهُ أَنْ يَعْلَمَ مَا مَنْزِلَتُهُ عَدَاً، فَلْيَنْظُرْ مَا عَمَلُهُ فِي الدُّنْيَا، فَعَلَيْهِ يَنْزِلُ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٢)
٤٣. «مَنْ أَسَاءَ سِرًّا فَلْيَتَّبِ سِرًّا، وَمَنْ أَسَاءَ عَلَانِيَةً فَلْيَتَّبِ عَلَانِيَةً؛ فَإِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ وَلَا يُعِيرُ، وَالنَّاسُ يُعِيرُونَ وَلَا يَغْفِرُونَ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٢)
٤٤. «يَا ابْنَ آدَمَ، خَفَّفْ عَن ظَهْرِكَ، فَإِنَّ ظَهْرَكَ لَأَ يُطِيقُ كُلَّ الَّذِي تَحْمِلُ عَلَيْهِ مِنْ ظُلْمٍ هَذَا، وَأَكُلْ مَالِ هَذَا، وَشَتِّمْ هَذَا، وَكُلُّ هَذَا تَحْمِلُهُ عَلَى ظَهْرِكَ، فَخَفَّفْ عَن ظَهْرِكَ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٢)
٤٥. «إِنَّ أَعْمَالَكُمْ قَلِيلَةٌ، فَأَخْلِصُوا هَذَا الْقَلِيلَ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٢)
٤٦. قَرَأَ يَوْمًا مِيمُونَ: {وَأَمَّا زُورًا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ} [يس: ٥٩] فَرَقَّ حَتَّى بَكَى. ثُمَّ قَالَ: «مَا سَمِعَ الْخَلَائِقُ بِعُتْبٍ أَشَدَّ مِنْهُ قَطُّ» (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٢)
٤٧. "أَبِيعَ لَأَ تَكَلَّمَ فِيهِنَّ: عَلِيٌّ، وَعُثْمَانُ، وَالْقَدَرُ، وَالنُّجُومُ" (الاصبھاني، ١٩٧٤، ص ٩٢)
٤٨. «إِيَّاكَ وَكُلَّ شَيْءٍ يُسَمَّى بِغَيْرِ الْإِسْلَامِ» (العكبري، ١٩٩٤، ١/ ٣٤٢)
٤٩. «إِيَّاكُمْ وَكُلَّ هَوَى يُسَمَّى بِغَيْرِ الْإِسْلَامِ» (العكبري، ١٩٩٤، ١/ ٣٥٤)
٥٠. قَالَ: ثَلَاثَ أَرْفُضُوهُنَّ: مَا شَجَرَ بَيْنَ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَالنُّجُومُ. وَالنَّظْرُ فِي الْقَدْرِ (العكبري، ١٩٩٤، ٣/ ٢٤٣).
٥١. عَن يُونُسَ، قَالَ: كَتَبَ إِلَيَّ مِيمُونُ بْنُ مِهْرَانَ "إِيَّاكَ وَالْخُصُومَةَ وَالْجِدَالَ فِي الدِّينِ، وَلَا تُجَادِلَنَّ عَالِمًا، وَلَا جَاهِلًا: أَمَّا الْعَالِمُ، فَإِنَّهُ يَخْزُنُ عَنكَ عِلْمَهُ وَلَا يَبَالِي مَا صَنَعْتَ، وَأَمَّا الْجَاهِلُ، فَإِنَّهُ يُخَشِّنُ بِصَدْرِكَ وَلَا يُطِيعُكَ" (الدارمي، ٢٠٠٠، ١/ ٣٤١).
٥٢. عَن مِيمُونِ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ: «الْقَاصُ يُنْتَظَرُ الْمَقْتَمَ مِنَ اللَّهِ، وَالْمُسْتَمْعُ يُنْتَظَرُ الرَّحْمَةَ» (المروزي، ص ١٧).

٥٣. قَالَ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ: يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ اتَّبِعُوا الْقُرْآنَ قَبْلَ أَنْ يَتَّبِعَكُمْ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ، أَيِ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ)) (الرازي، ١٤٢٠ هـ، ٥٣٩/٣٠)
٥٤. قَالَ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ: ثَلَاثَةٌ يُؤَدِّينَ إِلَى الْبِرِّ وَالْفَاجِرِ: الْأَمَانَةُ وَالْعَهْدُ وَصِلَةُ الرَّحِمِ (الرازي، ١٤٢٠ هـ، ١٠٩/١٠)
٥٥. قَالَ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ مَنْ عَاهَدْتَهُ فَاعْهَدِيهِ مُسْلِمًا كَانَ أَوْ كَافِرًا فَإِنَّمَا الْعَهْدُ لِلَّهِ تَعَالَى (الرازي، ١٤٢٠ هـ، ٢٠/٢٦٣).
٥٦. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُقْسِمُ بِمَا شَاءَ مِنْ خَلْقِهِ، وَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يُقْسِمَ إِلَّا بِاللَّهِ، وَمَنْ أَقْسَمَ فَلَا يَكْذِبُ» (العبيسي، ١٤٠٩ هـ، ٧٩/٣)
٥٧. عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ قَالَ: «كَانَ بِالْمَدِينَةِ، إِذَا أَدَنَّ الْمُؤَدَّنُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ يُنَادُونَ فِي الْأَسْوَاقِ حَرَمَ الْبَيْعِ، حَرَمَ الْبَيْعِ». (العبيسي، ١٤٠٩ هـ، ١/٤٦٦)

## الخاتمة:

بعد هذا العرض والبحث لسيرة وآثار التابعي الجليل ميمون بن مهران اذكر اهم الاستنتاجات والتوصيات:

### اما اهم نتائج البحث فهي:

١. ان الجزيرة الفراتية كانت مرتعا مباركا لصحابة رسول الله وكبار التابعين وقد بذلوا وسعهم في نشر الدين وبسط العدالة على ارجاء هذه المعمورة.
٢. ان ميمون كان مملوكا وكاتب سيده ثم أعتق وبعد ذلك صار مسؤولا على القضاء والخراج مما يؤكد ان الناس بعلمهم وتقواهم يستوزرون ويصلون الى اعلى المناصب.
٣. كان ميمون بن مهران كغيره من كبار التابعين لا يكلفون شيئا من مصروفهم في بيت المال حيث مع تحمله المسؤولية كان يعمل بتجارة القماش.
٤. كانت ولادة ميمون سنة ٤٠ هـ وهذا ما اتفق عليه ولكن الخلاف في سنة وفاته وقد تبين ان الراجح ان سنة وفاته كانت ١١٧ هـ.
٥. واما اهم التوصيات فهي:



٦. اكمال البحث والتقصي عن آثار وعلوم ميمون بن مهران وجمعها في كتب موحدة.
٧. التأسي والسير على نهج هؤلاء من الاكابر الذين لم يغتروا بما كلفوا به بل كانوا يطلبون الاعفاء من المناصب لثقلها على الانسان وعدم تحمله في الغالب على حمل الأمانة مع ان حمله ممكن ولكن بمشقة وجهاد للنفس.
٨. يوجد من الصحابة والتابعين وغيرهم من العلماء الاكابر الذين لم يدرس الباحثون تاريخهم المشرق وعلمهم المبارك وخصوصا علماء وقادة ووجهاء الجزيرة الفراتية.

## مصادر:

٩. ابن عساكر، علي بن الحسن، ١٩٩٥، تاريخ دمشق، ج ٦١، دار الفكر.
١٠. الاصبهاني، احمد بن عبد الله، ١٩٧٤، حلية الاولياء وطبقات الاصفياء، ط١، ج٤، دار السعادة.
١١. البخاري، محمد بن اسماعيل، التاريخ الكبير، الجزء الأول والسادس، دائرة المعارف العثمانية.
١٢. البخاري، محمد بن اسماعيل، ١٩٧٧، التاريخ الأوسط، ط ١، الجزء الأول، دار الوعي.
١٣. البشاري، محمد بن احمد، ١٩٩١، أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، ط٣، مكتبة مدبولي.
١٤. البصري، محمد بن سعد، ١٩٩٠، الطبقات الكبرى، ط١، الجزء السابع، دار الكتب العلمية.
١٥. البغدادي، احمد بن علي، ١٤٢٧ هـ، تاريخ بغداد، ط١، دار الكتب العلمية.
١٦. الترمذي، محمد بن عيسى، ١٩٩٨، الجامع الكبير، دار الغرب الاسلامي.
١٧. الجوزي، عبد الرحمن بن علي، ١٩٩٢، المنتظم في تاريخ الملوك والأمم، ط١، الجزء السابع، دار الكتب العلمية.
١٨. الجوزي، عبد الرحمن بن علي، ٢٠٠٠، صفة الصفوة، الجزء الثاني، دار الحديث.
١٩. الحموي، ياقوت بن عبد الله، ١٩٩٥، معجم البلدان، الجزء الثاني، دار صادر.
٢٠. الحنبلي، عبد الحي بن احمد، ١٩٨٦، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، ط١، الجزء الثاني، دار ابن كثير.
٢١. الحنبلي، يوسف بن حسن، ١٩٩٢، بحر الدم فيمن تكلم فيه الإمام أحمد بمدح أو ذم، ط١، دار الكتب العلمية.
٢٢. الحنظلي، عبد الرحمن بن محمد، ١٤١٩ هـ، تفسير القرآن العظيم، ط٣، مكتبة نزار مصطفى الباز.
٢٣. الدارمي، عبد الله بن عبد الرحمن، ٢٠٠٠، مسند الدارمي، ط١، دار المغني.
٢٤. الدارمي، محمد بن حبان، ١٩٧٣، الثقات، ط١، الجزء الخامس، دائرة المعارف العثمانية.
٢٥. الدمشقي، ابن كثير إسماعيل بن عمر، ٢٠١١، التكميل في الجرح والتعديل ومعرفة الثقات والضعفاء والمجاهيل، ط١، الجزء الأول، مركز النعمان.
٢٦. الذهبي، محمد بن احمد، العبر في خبر من غير، الجزء الأول، دار الكتب العلمية.

٢٧. الرازي، محمد بن عمر، ١٤٢٠ هـ، مفاتيح الغيب، ط٣، دار احياء التراث العربي.
٢٨. السجستاني، سليمان بن الأشعث، ٢٠٠٩، سنن ابي داود، ط١، دار الرسالة العالمية.
٢٩. السيوطي، عبد الرحمن بن ابي بكر، ١٤٠٣ هـ، طبقات الحفاظ، ط١، دار الكتب العلمية.
٣٠. السيوطي، عبد الرحمن بن ابي بكر، الدر المنثور، دار الفكر.
٣١. الشيباني، خليفة بن خياط، ١٩٩٣، الطبقات، دار الفكر.
٣٢. الصنعاني، عبد الرزاق بن همام، ١٤٠٣ هـ، المصنف، ط٢. المكتب الإسلامي.
٣٣. الطبراني، سليمان بن احمد، ١٩٩٤، المعجم الكبير، ج ٨ - ج ٩ - ج ١٠ - ج ١٢ - ج ٢٣ - ج ٢٤، ط٢، مكتبة ابن تيمية.
٣٤. الطبري، محمد بن جرير، ٢٠٠٠، جامع البيان في تأويل القرآن، ط١، ٢٤ جزء، مؤسسة الرسالة.
٣٥. العبسي، عبد الله بن محمد، ١٤٠٩ هـ، الكتاب المصنف في الأحاديث والآثار، ط١، مكتبة الرشد.
٣٦. العجلي، أبو الحسن احمد بن عبد الله، ١٩٨٥، معرفة الثقات من رجال أهل العلم والحديث ومن الضعفاء وذكر مذاهبهم وأخبارهم، ط١، الجزء الثاني، مكتبة الدار.
٣٧. العكبري، عبيد الله بن محمد، ١٩٩٤، الابانة الكبرى لابن بطة، ج ١، ج ٢، ج ٣، دار الراية.
٣٨. القرطبي، يوسف بن عبد الله، ١٩٩٤، جامع بيان العلم وفضله، ط١، دار ابن الجوزي.
٣٩. القزويني، محمد بن يزيد، ٢٠٠٩، سنن ابن ماجه، ط١، دار الرسالة.
٤٠. القشيري، محمد بن سعيد، ١٩٩٨، تاريخ الرقة ومن نزلها من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم والتابعين والفقهاء والمحدثين، ط١، دار البشائر.
٤١. القشيري، مسلم بن الحجاج، المسند الصحيح المختصر بنقل العدل عن العدل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، دار احياء التراث العربي.
٤٢. المروزي، عبد الله بن المبارك، الزهد والرقائق، دار الكتب العلمية.
٤٣. المزي، يوسف بن عبد الرحمن، ١٩٨٠، تهذيب الكمال في أسماء الرجال، ط١، مؤسسة الرسالة.
٤٤. مغلطاي، علاء الدين، ٢٠٠١، اكمال تهذيب الكمال في أسماء الرجال، ط١، الجزء الثالث، دار الفاروق.
٤٥. النسائي، احمد بن شعيب، ٢٠٠١، السنن الكبرى، ط١، مؤسسة الرسالة.
٤٦. النووي، يحيى بن شرف، ١٣٩٢ هـ، المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، ط ٢، ١٨ جزء، دار احياء التراث العربي.

مهیموون کورئ مههرانی جزیری یی تابعی، و بزاقین وی یین زانستی د تهفسیرا

قورئانا پیروز و فهکیرانا فرموده یین پیغمه مبهری (س)

٤٠ هـ ١١٧ مئ / ٦٦٠ - ٧٣٥ ز

پوخته:

تابعی هیژا مهیموون کورئ مههرانی، کووهک (امام الحجه) و زانا و موفتی جهری دهاته نیاسین، ب ناسناق (الجزی الرقی) ههبوو، و ژلای ژنهکی ژ مالباتا بهنی نهصر بن موعاویه ل باژیری کوفه هاتبوو ئازادکرن، پاشی ل باژیری رهفته ئاکنجی ببوو.

ئهوئ هه دیسین پیغمه مبهری ژهندهک ههقال و تابعیان وهک: ئین هورهیره، عائشه، ئین عهباس، ئین عومهرو ضحاک ئین قهیس نهلفههری... هتد فهگوهاستبوو.

ههروهسا ههه ئیک ژ: کورئ وی عهمر، نهبو بهشر جهعهفر ئین ئه ییاس، ههמיד الطویل... هتد هه دیپ و زانین ژوی فهگوهاستینه.

دقی فهکوئینیدا کورتیهکی ل سهه ژیاناناما قی زانایی و کورتیهک ژدیروکا جهزیرا فوراتی، و بهحسی خهباتا وی د تهفسیرا قورئانا پیروز و هه دیسین پیغمه مبهری ههته کرن.

پهیشین سهههکی: جهزیرا فوراتی، مهیموون کورئ مههرانی، فرموده، تهفسیر، کورد.

**The Follower Maimon Bin Mahran AL-Jazari**

**(40-117 H / 660-735AD)**

**And his Scientific Efforts in Holy Quran's Interpretation and The  
Narration of the Hadith of the Prophet**

**Abstarct:**

The solemn successor, Magmoon Bin Mahran, is al-Emam al-Hujah, a religious scholar and mufti (religious jurisconsult) of al-Jazzerah, abuAyub al-Jizri al-Raqqi . He was emancipated by a woman from Nasir bin Muaawiyah tribe in al-Kufah . He was brought up there, then he lived in the city of Raqqa He (may God have mercy on him) reported about a number of the Prophet's companions and successors among which are Abu Huray rah, A'ayshah, Ibin Abbas, Ibin Omar, al-Dhahhak Bin Qays al-

Abdaryah, Amro Bin Qthman, Um al-Darda'a, Omar Bin Abdul-Aziz, Nafea, Yazeed Bin al-Asam, Muqsim and others . He also told about Omar and al-Zubir He was narrated by his son Amor, Abu Bashr Ja'afor Bin Ayas, Hameed al-Taweel, Sulayman al-Aa'mash, Hajaj Bin Artat, Khaseef, Salim Bin Abi al-Muhajer, Ja'afar bin Burqan, Furat Bin al-Sa'eb, Zayd Bin Abi Aneesah, Habeeb Bin al-Shaheed, al-Awza'ai, Ali Bin al-Jareeri, Ma'aqal Bin Obaidullah, Abu al-maleeh al-Hassan Bin Omar al-Raqi and Others In this research I am going to talk about his life ; the history of the Euphrates Island ; the successors and followers of successors that he reported about ; the followers of successors who reported about him ; extracts from the Noble Quran ; and issues of his jurisprudence and a number of his sayings (May God have mercy on him

**Keyword:** *Al-Jazeera Al-Furatiya, Maymoon bin Mahran, Al-Hadeeth, Al-Tafseer, Kurds.*



# المعارضة الأموية والخارجية في الجزيرة الفراتية في عصر الدولة العباسية (١٣٢-٥٢٨٣ / ٧٥٠-٨٩٦م)

د. عبد الملك ناظم عبدالله

دائرة التعليم الديني والدراسات الإسلامية - ديوان الوقف السني / العراق

## الملخص:

تلقي هذه الدراسة الضوء على اقليم الجزيرة الفراتية الذي حاز على أهمية كبيرة في العصر العباسي من النواحي السياسية والأمنية والاقتصادية، فقد كان لقرب هذا الاقليم من عاصمة الخلافة في بغداد أثرٌ بالغٌ في نبيله جلَّ اهتمام خلفاء بني العباس لإدراكهم التام أن حدوث الاضطرابات واختلال الأمن داخل هذا الاقليم قد ينعكس سلباً على الاوضاع السياسية للدولة بشكل عام، ناهيك عن أن هذا الاقليم الذي اشتهر بخصوبة أراضيه وتنوع محاصيله الزراعية يعد المورد الأهم لميرة العراق، فضلاً عن موقعه الحيوي الضارب على مفترق طرق المواصلات ومرور مختلف أنواع التجارات داخل اراضيه .

ورغم كثرة الثورات والتمردات التي ظهرت في هذا الاقليم سواء من الناقمين على الحكم العباسي أو الحركات الخارجية المتطرفة، بيد أن الخلفاء العباسيين لم يدخروا وسعاً في الضرب بيد من حديد على ايدي معارضيتهم هناك والتصدي لهم بكل حكمة وحزم .

*الكلمات الدالة: المعارضة الأموية، الخوارج، الجزيرة الفراتية، الدولة العباسية، المصادر الإسلامية*

## المقدمة :

الجزيرة الفراتية : وهي الأراضي الواقعة والمحصورة بين نهري دجلة والفرات، وحدود الجزيرة الفراتية تمتد من الخط الوهمي الذي يربط مدينة تكريت على نهر دجلة ومدينة حديثة على نهر الفرات جنوباً ويتجه شمالاً من خلال المنطقة المحصورة بين نهري دجلة والفرات إلى أعالي منابعهما في القرب من أراضي أرمينية .

إن النظرة الشاملة والعامّة للجزيرة الفراتية في ذلك الوقت كانت نظرة أموية، وذلك لأن أغلب سكان الجزيرة كانوا من المواليين للأمويين بسبب إجراءاتهم في الجزيرة وأعمالهم وإصلاحاتهم وثقتهم بأهلها واعتمادهم عليهم، وعلى الأخص سكان الموصل التي حظيت برعاية واسعة من قبل الأمويين، والذي دعا سكانها إلى اتخاذ موقفاً سلبياً من العباسيين لاسيما بعد ثورتهم ضدهم سنة (١٣٣هـ / ٧٥١م)، مما أدى إلى معارضة العباسيين بأشكال مختلفة، كإسناد الحركات الأموية ضد العباسيين، أو الخوارج وغيرها من الحركات المناوئة ضد الحكم العباسي .

ولعل من أبرز الأسباب التي فاقمت من حدة معارضة أهل الجزيرة للحكم العباسي، هو أن غالبية أهالي الجزيرة كانوا من القبائل العربية وهم أسياد مدنهم في العصر الأموي وهم الذين يحكمون مناطقهم وتكون تحت إشراف شيوخهم وكبرائهم؛ في حين أن السياسة العباسية اعتمدت القوة في إدارة الأقاليم لذا قامت بإرسال حاميات عسكرية إلى مدن الجزيرة الفراتية، مما تسبب في مضايقة السكان الذين لم يعتادوا ذلك .

كل هذه الأسباب جعلت أهالي الجزيرة يتربصون أية فرصة سانحة لهم للتعبير عن سخطهم على العباسيين، وقد تمثل ذلك بالثورات والحركات الأموية المعارضة للحكم العباسي، والانضمام لحركات الخوارج والثورات أو مساعدتهم ومساندتهم لها مما له أثره في زيادة قوة الثورات الخارجية في هذا الاقليم .

### تضمنت هذه الدراسة تمهيد وثلاثة مباحث:

**التمهيد:** وقد شمل بيان حدود الجزيرة الفراتية وموقعها الجغرافي، وأهم المسميات والمصطلحات التي أطلقت عليها، ثم وصف الجزيرة من الناحية الاجتماعية والاقتصادية والسكانية. **المبحث الأول:** يتناول ظهور الدعوة العباسية في الجزيرة الفراتية وما رافقها من أهم الأحداث مثل ثورة الموصل سنة (١٣٣هـ / ٧٥٠م) وما تمخض عنها من نتائج سياسية واجتماعية جراء تلك الثورة، ثم أهم الإجراءات الإدارية والسياسية للخلافة العباسية في الجزيرة الفراتية .

**المبحث الثاني:** يتضمن دراسة عن أسباب ميل سكان الجزيرة الفراتية نحو الامويين ومعارضتهم للدعوة العباسية، ثم أهم الحركات والثورات الأموية المعارضة للدولة العباسية، وأسباب فشلها وما نتج عنها من أحداث على الصعيد السياسي والإداري والاجتماعي .

**أما المبحث الثالث:** فتطرق إلى موضوع الخوارج في الجزيرة الفراتية، إذ تناول بداية الخوارج وأواخر العصر الأموي ومكان تواجدهم ونتائج حركاتهم، ثم الحديث عن حركات الخوارج وثوراتهم في العصر العباسي ولاسيما في بدايته إذ تزامن ظهورها مع قيام الخلافة العباسية، ثم عرض لأهم تلك الحركات وأماكن تواجدها وأسباب قيامها وفشلها؛ ثم تناول المبحث موضوع الحمدانيون والخوارج والعلاقة فيما بينهما وبين الخلافة العباسية وأهم الأحداث التي نتجت عن تلك العلاقة وتغيرها من حين لآخر .

## التمهيد:

### أولاً: الحدود والموقع

اتفقت المصادر الجغرافية على أن الجزيرة الفراتية تشمل الأراضي الواقعة بين نهري دجلة والفرات في قسميهما الشمالي، وقد حُدِّدت في ما بين دجلة والفرات التي تضم بين جنباتها ديار ربيعة وديار مضر وديار بكر، ومن أهم مدنها سميساط ومنبج وبالس والرقعة وقرقيسيا والرحبة وهيت وحديثة على نهر الفرات، أما على نهر دجلة فتقع مدينة تكريت ثم صعوداً إلى الموصل وجزيرة ابن عمر ثم آمد شمالاً، وتمتد إلى منابع نهري دجلة والفرات: كما تحتضن في داخلها مدن سنجان وحران والرها ورأس العين وميفارقين (الاصطخري، ١٩٦١، ص ٥٢؛ ابن الأثير، د/ت، ج ١، ص ٢٧٧)؛ وعليه تكون حدودها من الشمال ارمينية وبلاد الروم ومن الغرب بلاد الشام ومن الجنوب السواد ومن الشرق اذربيجان (حمادي، ١٩٧٧، ص ٤٥).

### ثانياً: التسمية

اطلق على الجزيرة تسميات عدة منها: آثور، وذلك لمدينة كانت تسمى بهذا الاسم آثارها باقية قريباً من الموصل واليه ينسب الملوك الآثوريون الجرامقة ملوك الجزيرة والموصل (ابن شداد، ١٩٧٨، ج ٣، ص ٥). وقد وردت باسم اقور (الحموي، ١٩٩٥، ج ٢، ص ١٣٤)، وكذلك قور (الزبيدي، ١٣٠٦، ج ٣، ص ٩٨)، وسميت بجزيرة الموصل (ابن خلدون، د/ت، ص ٤٨)، وكذلك سميت بالجزيرة الفراتية (القلقشندي، ١٩٦٣، ج ١، ص ٣٤١)، واطلق على الموصل والجزيرة تسمية (الموصلان) (الازدي، ١٩٦٧، ص ٢٢٧).

### ثالثاً: وصفها

وصف الرحالة المسلمون الجغرافية السكانية لمنطقة الجزيرة الفراتية وأشادوا بما حباها الله من موارد طبيعية، إذ جاء بأن فيها قبائل أهل خيل وغنم وإبل وهم متصلون بالقرى وبأهلها، فهم باادية حاضرة؛ وهي اقليم جليل بنفسه، رفه بخصوبة أرضه، كثير الجبايات والخراج، وهي معدن الأبطال وعنصر الرجال، وينبوع الخيل والعدة والشدة (ابن حوقل، د/ت، ص ١٩٠، ٢٠٥)، ويعد ثغراً من ثغور المسلمين، ومعقلاً من معاقلهم ودار جهادهم، وهي واسطة بين العراق والشام، ومنه ميرة أكثر العراق، فهي رخيصة الاسعار، جيدة الثمار وموطن الأخيار، وفيه مشاهد الانبياء، ومنازل الاولياء، وفيه استقرت سفينة نوح عليه السلام على الجودي الذي سكن فيه أهلها وبنوا مدينة ثمانين، وبه مسجد يونس بتل التوبة مع مشاهد كثيرة وفضائل جمّة (المقدسي، ١٩٠٩، ص ١٣٦).



## المبحث الاول

### ظهور الدعوة العباسية في الجزيرة الفراتية

لم تكن الجزيرة الفراتية غائبة عن أذهان الدعاة العباسيين منذ انبثاق الدعوة العباسية، إذ قاموا بإرسال من ينوب عنهم إلى مناطق ومدن الجزيرة الفراتية ولاسيما مناطق الريف وحول المدن المعروفة بميولها الخارجية ومعارضتها للأُمويين، لإغرائهم للانضمام للعباسيين، والقيام بحركات اضطراب وإرباك في الدولة الأموية، ويبدو ان الدعوة لاقت نوع من القبول في بعض مناطق الجزيرة الفراتية مثل تكريت والموصل، حيث رُفعت الرايات السود فيها، بيد أن قسماً من بعض المناطق قد استعصت على الدعاة إذ كانت قوات السلطة الأموية تتركز فيها مما جعل من الصعوبة بمكان القيام بعصيان ضد الدولة الأموية مثل مدينة حران، ويبدو أن الأمور تغيرت لاسيما بعد معركة الزاب سنة (٥١٣٢ / ٧٥٠م) الفاصلة بين القوات العباسية والقوات الأموية والتي انتصرت فيها القوات العباسية بقيادة عبد الله بن علي العباسي(فوزي، ١٩٧٠، ج١، ص٧٦- ٧٨؛ حمادي، ١٩٧٧، ص٢٥٩ وما بعدها)، فقد كان من نتائجها سقوط الدولة الأموية وقيام الدولة العباسية، مما أدى إلى سيطرة القوات العباسية على الجزيرة والشام، وأخذت تلك الأقاليم بالاستسلام والانهيال أمام القوات العباسية المنتصرة .

#### أولاً : ثورة الموصل (٥١٣٣ / ٧٥١م)

اتسم مجتمع الموصل بطبيعة عشائرية، لاسيما وأن السكان في هذه المدينة كان أكثرهم من أبناء القبائل العربية الذين يتمسكون بالتقاليد القبلية، فلهذا كان واضحاً هذا الأمر أمام السلطة الأموية، فأخذت ذلك بعين الاعتبار بأن كانت تتحرى ان تجعل على إدارة الموصل والياً من أبناء احدى تلك القبائل(فوزي، ١٩٧٠، ج١، ص٧٨).

وعندما تسلم العباسيون دفة الحكم كان مبدأ الشدة والصرامة هو السمة الأساس لترسيخ حكمهم غير أبهين للمفهوم القبلي، وعلى ذلك فقد قام العباسيون في عهد الخليفة أبو العباس السفاح (١٣٢ - ١٣٦هـ / ٧٥٠ - ٧٥٤م) بتعيين أحد الموالي وهو محمد بن صول مولى خثعم والياً على الموصل(الأزدي، ١٩٦٧، ص١٤٥؛ ابن الاثير، ١٩٩٧، ج٥، ص٣٣)، فضلاً عن وجود

بعض القبائل ذات ميول متطرفة (خوارج) لا تدين بالولاء للسلطة العباسية؛ هذه الأمور جعلت أهل الموصل يعيدون التفكير في مبايعتهم للعباسيين بل أن بعضهم بدأ يتحسر على ضياع الحكم الأموي ويبدى الكراهية والبغض للعباسيين الذين لم يمنحهم المنزلة التي يستحقونها، مما أدى إلى تبديل موقف العباسيين من أهل الموصل وإضمار الشر لهم (فوزي، ١٩٧٠، ج١، ص٧٦).

وعند قدوم ابن صول للموصل منعه أهلها من تولي الإدارة وأخرجوه من المدينة وكتبوا الخليفة أبو العباس بذلك، فأرسل أخاه يحيى بن محمد والياً على الموصل، وكان هذا العمل من الأسباب المباشرة للثورة، لأن يحيى لم يكن أهلاً للإمارة، ويفتقر إلى الشعور بالمسؤولية، وكان ناقص العقل، سيئ السلوك مما أثار أهل الموصل عليه نتيجة لتصرفاته المشبوهة، ومن الأسباب الرئيسية التي كانت نقطة البدء لقيام الثورة، هي قيام يحيى بن محمد بقتل أبرز زعماء ووجهاء الموصل، ويقدر عددهم اثنا عشر شخصاً حيث اتهمهم بتأييدهم للأُمويين (الأزدي، ١٩٦٧، ص١٤٦).

فبدأت على أثرها ثورة وحرب داخلية في الموصل، إذ حمل أهل الموصل السلاح ضد القوات العباسية المتمركزة في المدينة، فلما أحس الوالي بخطرهم نادى مناديه بالأمان لمن دخل المسجد، فدخل الناس المسجد غير انه غدر بهم إذ اصدر أمراً بقتل المجتمعين في المسجد (الأزدي، ١٩٦٧، ص١٤٦-١٤٨)، وعلى الرغم من اننا لا نعمل كثيراً على ما ذكره الأزدي من ضخامة أعداد القتلى (أحد عشر ألفاً)، بيد إنها من دون أدنى شك تعطينا إحصاءات عن ان ازهاق ارواح الكثيرين في هذه الحادثة، وأن الجو العام في المدينة كان ملبداً ومشحوناً بالعنف .

ولم يكتف الوالي بذلك بل أمر بقتل النساء والصبيان أيضاً، فحدثت مجزرة عظيمة في المدينة واستمرت لمدة ثلاثة أيام رغم المقاومة التي أبدتها أهل الموصل والتي شارك فيها حتى النساء (الأزدي، ١٩٦٧، ص١٤٨؛ ابن الاثير، ١٩٩٧، ج٥، ص٣٣-٣٤).

ومن أجل تهدئة الأوضاع في مدينة الموصل فقد قام الخليفة أبو العباس بعزل يحيى بن محمد وعين مكانه عمه إسماعيل بن علي لإصلاح الخطأ الحاصل ورأب التصدع في نفوس اهالي هذه المدينة، ولقد ساعد مجيء إسماعيل إلى الولاية ان تجاوزت الموصل تدريجياً آثار النكبة، جراء الإصلاحات التي قام بها إسماعيل بن علي (الأزدي، ١٩٦٧، ص١٥٦).

لقد كان لهذه الثورة عواقب وخيمة على المستوى السياسي يأتي في مقدمتها التبدل الشامل في موقف السكان من السلطة العباسية، إذ خسر العباسيون التعاطف والتأييد لأهل الموصل تجاههم، وأسفر عن حدوث اضطرابات واسعة وعنيفة ضد السلطة العباسية، فقد كانت أكثر حركات المعارضة الخارجية في العصر العباسي الأول منبعها مدينة الموصل، مما أدى إلى إرهاب العباسيين، ولعل في كثرة تبدل الولاة العباسيين على الموصل خير دليل على عدم الاستقرار فيها (حمادي، ١٩٧٧، ص٣٥٣-٣٥٤).

## ثانياً : الإجراءات الإدارية والسياسية للخلافة العباسية في الجزيرة الفراتية

اهتمت الخلافة العباسية بإدارة إقليم الجزيرة الفراتية، وذلك لموقعها الاستراتيجي الذي يقع على خطوط التماس من الخطر البيزنطي، الذي كان ينتظر فرص الضعف في الدولة الإسلامية من أجل شن الهجمات على الثغور الجزرية من وقت لآخر، ولاسيما في أوقات الاضطراب التي شهدتها الجزيرة الفراتية في أثناء انتقالها من الحكم الأموي إلى الحكم العباسي، وكذلك يعود سبب اهتمامهم فيها إلى ظهور حركات المعارضة الأموية والخارجية ضد العباسيين، مما أدى إلى اهتمام الخلفاء شخصياً في إدارة الإقليم وتعزيز الإدارة العباسية فيه (حمادي، ١٩٧٧، ص٣٥٧).

### وظهر هذا الاهتمام الإداري والسياسي في الأمور الآتية :

١. قيام الخلفاء العباسيين بعدة زيارات ميدانية للاطلاع على اوضاع المدينة بأنفسهم من أجل ترسيخ السلطة وتثبيت اركان حكمهم فيها (فوزي، ١٩٧٠، ج١، ص٧٦)، مثل الزيارات المتكررة التي قام بها الخليفة أبو جعفر المنصور (١٣٦ - ١٥٨ / ٧٥٤ - ٧٧٤م) أيام حكمه، منها عند توجهه إلى بيت المقدس ماراً بالموصل؛ وغير ذلك من الخلفاء العباسيين (للمزيد ينظر: البلاذري، ١٩٩٦، ج٤، ص٢٣١ : الأزدي، ١٩٦٧، ص٢١٥-٢١٦، ٢٤٣، ٢٨٤-٢٨٥)، وقد اسهمت هذه الزيارات بشكل جدي وفعال في حفظ الأمن والنظام في هذه المنطقة وتوثيق الصلات مع سكان المنطقة وللتعرف عن قرب على أحوال المجموعات الخارجية ونشاطهم في الجزيرة ليضعوا خططاً للقضاء عليهم.
٢. قيام خلفاء بني العباس بمداعبة مشاعر السكان عبر الاهتمام بالمدن وعمرانها وإنشاء بعض المدن المهمة مثل مدينة الرافقة على نهر الفرات التي بناها الخليفة المنصور بالقرب من مدينة الرقة سنة (٥١٥٥ / ٧٧١م) (الطبري، ١٩٦٧، ج٨، ص٤٦).
٣. حرص الخلفاء العباسيين على اسناد ولاية الجزيرة الفراتية إلى ولاة من داخل البيت العباسي، إذ كان أبو جعفر المنصور والياً على الجزيرة في عهد أخيه الخليفة أبي العباس، وغيره من أفراد البيت العباسي (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٤٤٧ : الأزدي، ١٩٦٧، ص١٤٠)، من أجل ضمان تناغم المصالح العليا للدولة مع الرغبة في عدم اثاره حفيفة السكان داخل الاقليم .
٤. توجيه حملات عسكرية إلى الروم البيزنطيين بقيادة الخلفاء وأبناء الخلفاء، وهذا ما فعله الخليفة المهدي (١٥٨ - ٥١٦٩ / ٧٧٤ - ٧٨٥م) عندما وجه حملة عسكرية لغزو الروم البيزنطيين بقيادة ابنه هارون الرشيد (١٧٠ - ٥١٩٣ / ٧٨٦ - ٨٠٨م)، وتوجه هارون الرشيد

بنفسه عندما كان خليفة لغزو ارض الروم ماراً بالجزيرة الفراتية(الطبري، ١٩٦٧، ج٨، ص٣٠٨: الأزدي، ١٩٦٧، ص٢٤٣).

٥. القيام ببعض الأعمال للحد من نشاط و تحركات الخوارج، مثل ما قام به الرشيد من هدم سور مدينة الموصل سنة (٥١٨٠ / ٧٩٦م)(الأزدي، ١٩٦٧، ص٢٨٥)، التي كانت قاعدة لانطلاق الخوارج منها، فقد كان هذا العمل تحذيراً لأهالي مدينة الموصل الذين يأوونهم وعقاباً لأهلها.

٦. تعد الجزيرة الفراتية المنطقة الاستراتيجية الواقعة بين الروم والدولة الإسلامية، وكانت الحملات الإسلامية ضد مناطق الحدود البيزنطية تتجمع في الجزيرة الفراتية، فضلاً عن محاولات البيزنطيين لاستعادة بعض مناطق الجزيرة التي فقدتها خلال الفتح الإسلامي، كل ذلك دعا كبار رجال الدولة للاهتمام بالشغور الجزرية وإقامة حاجز أو خط من التحصينات القوية على طول الحدود الشمالية الغربية للجزيرة لمواجهة الروم(حمادي، ١٩٧٧، ص٣٧٧).

٧. وبما أن غالبية ميول السكان إما خارجية وإما أموية، فقد عمل الولاة على اتخاذ إجراءات محددة لضمان أمن المنطقة بإقامة التحصينات العسكرية والمعسكرات في المواضع المهمة مثل مدينة الموصل وبلد وحران وقنسرين وغيرها(الأزدي، ١٩٦٧، ص١٩٥).

٨. إن معظم أراضي الجزيرة الفراتية أراضٍ زراعية ومنتجة لأنواع عديدة من المحاصيل والفواكه، وكذلك العديد من أنواع المنتجات الصناعية، وان غالبية ميرة العراق وبيداد تأتي من هذه المناطق، بوصفها مصدر لتلك المنتوجات، لذلك كان على الخلفاء العباسيين ان يختاروا رجالاً أكفاء وعمالاً أصحاب خبرة ونزاهة لتولية مهام جباية الخراج وموارد الإقليم المتنوعة(الأزدي، ١٩٦٧، ص١٩٥).

## المبحث الثاني

### الحركات الأموية المعارضة للدولة العباسية

كانت النظرة العامة للجزيرة الفراتية في العصر الأموي تتمحور من كون تلك المنطقة مرتعاً للخوارج؛ وعندما أصبح العباسيون على رأس السلطة فقد تعمقت تلك النظرة وازدادت حدتها، فما فتأ خلفاء بني العباس ينظرون إليها بعين ملؤها الريبة والحذر بوصفها بؤرة الاضطرابات التي تجمع حركات الخوارج مع أنصار البيت الأموي الاعداء للدودين للعباسيين .

#### أولاً : أسباب ميل سكان الجزيرة الفراتية للأمويين ومعارضتهم للدعوة العباسية

١. إن إقليم الجزيرة الفراتية كان يتمتع بامتيازات كثيرة ابان الحكم الأموي سواء كانت اقتصادية أو سياسية أو إدارية، فقد كان الإقليم الأول بنظر الخلفاء الأمويين وذلك بوجود مقر إداري للحكم الأموي المتمثل بمدينة حران التي اتخذها بعض الخلفاء الأمويين مركزاً هاماً لهم، وهذا بدوره أدى إلى شعور سكان الجزيرة بقوة مركزهم وأهمية إقليمهم؛ وعند انتقال الحكم إلى العباسيين صار العراق الإقليم الأول، فأصبح من الطبيعي أن يشعر الجزيريون بخيبة أمل بسبب فقد الجزيرة لمركزها الإداري والسياسي، مما زاد من تذمر سكانها (حمادي، ١٩٧٧، ص٦٠٨).

٢. ان النظرة الشاملة والعامة للجزيرة الفراتية كانت نظرة أموية، وذلك لان اغلب سكان الجزيرة كانوا من المواليين للأمويين بسبب إجراءاتهم في الجزيرة وأعمالهم وإصلاحاتهم وثقتهم بأهلها واعتمادهم عليهم، وعلى الأخص سكان الموصل التي حظيت برعاية واسعة من قبل الأمويين، والذي دعا سكانها إلى اتخاذ موقفٍ سلبيمن العباسيين لاسيما بعد ثورتهم ضدهم، مما أدى إلى معارضة العباسيين بأشكال مختلفة، كإسناد الحركات الأموية ضد العباسيين، أو الخوارج وغيرها من الحركات المناوئة ضد الحكم العباسي (حمادي، ١٩٧٧، ص٥٩٩ - ٦٠١)، فما أن أعلنت الخلافة العباسية حتى خلع كثير من البيعة وحملوا الرايات الأموية البيضاء معلنين رفضهم قبول حكم بني العباس، وكان من بين الذين اعلنوا الثورة

عرب الجزيرة الفراتية من أبناء قرقيسيا والرققة والرها وحران ونصيبين وماردين(السيد، ١٩٧٢، ص١٠٣) .

٣. امن الأسباب التي زادت في معارضة أهل الجزيرة للحكم العباسي، هو ان أهالي الجزيرة كانوا من القبائل العربية ومن غيرها، وهم أسياى مدنهم في العصر الأموي وهم الذين يحكمون مناطقهم وتكون تحت إشراف شيوخهم وكبرائهم، في حين ان السياسة العباسية اعتمدت القوة في إدارة الأقاليم لذا قامت بإرسال حاميات عسكرية إلى مدن الجزيرة الفراتية، مما تسببت في مضايقة السكان الذين لم يعتادوا ذلك، فكان السكان يشعرون بوجود حكم عسكري فرض عليهم، ولاسيما وأنهم كانوا من أبناء القبائل العربية الذين لم يعتادوا باستمرار الاذعان لسلطة مركزية(حمادي، ١٩٧٧، ص٦٠٦) .

٤. ومما زاد في معارضة أهل الجزيرة وسكانها للعباسيين وميلهم نحو الأمويين، وذلك بعد خضوع المنطقة للحكم العباسي وممارسة العباسيين المجازر التي ارتكبت ضد البيت الأموي، ولاسيما مجزرة نهر أبي فطرسفي الشام والتي راح ضحيتها حوالي اثنان وسبعون شخصاً من أفراد البيت الأموي، وكذلك نبش قبور الخلفاء الأمويين على يد عبدالله بن علي، فبقي هذا الشعور كامناً داخل نفوس سكان الجزيرة وكانوا يتحينون الفرص للوثوب على العباسيين للتعبير عن نقتهم عليهم(الذهبي، ١٩٨٧، ج٨، ص٣٤٠ : كرد علي، ١٩٨٣، ج١، ص١٦٠) .

## ثانياً : الحركات والثورات الأموية

١. ثورة أبي الورد (٥١٣٢ / ٧٥٠م) : وهو مجزأة بن الكوثر بن زفر بن الحارث الكلابي، كان قائداً من أصحاب الخليفة الأموي مروان بن محمد (١٢٧ - ٥١٣٢ / ٧٤٥ - ٧٥٠م)، وكان أميراً على قنسرين في نهاية حكم مروان، ودخل في طاعة عبد الله بن علي العباسي بعد مبايعة أهل قنسرين للخليفة أبو العباس(الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٤٤٣)، وذلك ليضمن لنفسه مصالحه الذاتية ويضمن استقرار الأوضاع وهدوئها في مدينة قنسرين(حمادي، ١٩٧٧، ص٦١٩). ثم بعد ذلك ونظراً للمعاملة القاسية التي لاقاها الأمويين والمتعاطفين معهم من قبل القوات العباسية، فقد أعلن أبو الورد ثورته وحركته من منطقة حصن مسلمة في الجزيرة وسيطر على الحصن بعد مقتل القائد العباسي فيه، فقامت الخلافة العباسية بإرسال الإمدادات العسكرية في تلك المنطقة للقضاء على هذه الحركة، وبيدو إنها فشلت في القضاء عليه، فانضم إلى أبي الورد أهل قنسرين وأهل حمص وتدمر(الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٤٤٣)، فضلاً عن بعض المتعاطفين معهم بقيادة أبي محمد

زياد بن عبد الله بن يزيد بن معاوية بن أبي سفيان، الذي أصبح زعيماً لهذه الحركة بجانب أبي الورد الذي بقيت بيده سياسة الأمور وقيادة الجيش، وقد بايع أهل قنسرين أبو محمد السفيناني بالخلافة فحقق انتصاراً على القوات العباسية في بادئ الأمر (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٤٤٤-٤٤٥؛ الأزدي، ١٩٦٧، ص١٤٠)، إلا أن أبي الورد أصيب إصابة بليغة مات على أثرها وضعفت بعده قوات أبو محمد السفيناني، وبدأ أنصار أبي الورد بالانسحاب والهرب من ساحة المعركة، أما أبو محمد السفيناني فقد انسحب إلى تدمر وبقي متخفياً هناك فترة من الزمن ثم هرب إلى الحجاز ولكنه أدرك فيها وقتل (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٤٤٥؛ ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٥، ص٢٦).

٢. ثورات سنة (١٣٢هـ / ٧٥٠م) الأموية في الجزيرة الفراتية : وهذه الثورات هي امتداد أو معاصرة لثورة أبي الورد وأبو محمد السفيناني، إذ إن أهل الجزيرة قد أعلنوا الثورة وخلعوا الخليفة أبو العباس، وقد حصل ذلك في قرقيسيا وغيرها من المدن، إلا أن عدم وجود قيادة كفوءة واعية أدت إلى فوات الفرصة أمام إمكانية تحقيق أي انتصار أساسي من قبل هذه الحركات، إذ اتسمت هذه الحركات كونها مجرد تعبير عن عواطف السكان وخوفهم على مصالحهم التي هددتها سياسة العباسيين، وقد اتسمت بالتسرع وانعدام القيادة الموحدة وعدم وضوح الأهداف التي قامت لأجلها هذه الحركات (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٤٤٧؛ الذهبي، ١٩٨٧، ج٨، ص٣٤١؛ حمادي، ١٩٧٧، ص٦٣٠).

٣. ثورة حبيب المري (١٣٣هـ / ٧٥١م): وهي التي قامت ضد الخليفة أبو العباس السفاح وذلك بسبب الشدة والقسوة التي استخدمها العباسيون إبان سيطرتهم على الشام والجزيرة، وقد حصل حبيب المري على تأييد بعض القبائل العربية في منطقة حوران (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٤٤٦)، وهذا التأييد القبلي كان له تأثيراً إيجابياً على هذه الحركة، وذلك في انسحاب أفراد القوات العباسية وتراجعها عن المهمة التي أوكلت إليها في صد هذه الحركة بقولهم: (لم نكن لنقاتل إخواننا)، فاستطاع حبيب بعد ذلك أن يتوجه إلى دمشق وحاصرها ثم سيطر عليها بعد أن أعلنت ولأئها للأمويين، إلا أن القوات العباسية بقيادة عبد الله بن علي استطاعت أن تلحق الهزيمة بحبيب ومن معه ففر إلى البادية، فدخل عبد الله بن علي دمشق ثم حوران (البلاذري، ١٩٩٦، ج٩، ص٣٣٧-٣٣٨)، ثم صالح حبيب المري وأمنه ومن معه (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٤٤٦).

٤. حركة محمد بن مسلمة بن عبد الملك (١٣٣هـ / ٧٥١م) : وهي التي قامت في مدينة حران، وعلى أثرها قام نائب أبو جعفر المنصور والذي كان عاملاً على الجزيرة برمي

حران بالمنجنيق وحرقت أبوابها، فما ان بلغ محمد بن مسلمة قتل أبي الورد وأبي محمد السفيناني حتى انصرف عنها وتفرق جمعه (اليعقوبي، ١٩٦٠، ج٢، ص٣٧١).

٥. حركة سليمان بن هشام بن عبد الملك (١٣٤هـ / ٧٥٢م) : كان سليمان بن هشام على خلاف شديد مع ابن عمه الخليفة الأموي مروان بن محمد ومن اشد خصومه ومعارضيه، وقد انضم إلى الخوارج الذين ظهروا في الجزيرة ضد الحكم الأموي، ويبدو أنه حاز على ثقتهم وبرز بينهم فكانوا يستشيرونه في حربه ضد الخلافة الأموية (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٣١٢- ٣١٦، ٢٢٤- ٢٢٧)، وبعد فشل الخوارج بدأ سليمان بن هشام بالتقرب من العباسيين في بداية ظهورهم، فانضم سليمان إلى القوات العباسية التي طاردت مروان بن محمد بعد معركة الزاب وقتله، عند ذلك أصبح من الرجال المقربين في بلاط الخليفة أبو العباس (الأزدي، ١٩٦٧، ص١٥٥)، إلا أن سليمان أدرك ان ذلك الأمر اقتضته الظروف الحرجة التي تحيط بالعباسيين وان استقرار الحال سوف لا يسمح باستمرار هذه العلاقة، فضلاً عن وشاية بعض الأشخاص له عند أبي العباس التي غيرت وجهة نظره نحو سليمان، مما أدى إلى هروب سليمان إلى الجزيرة الفراتية وإعلان الثورة ضد الدولة العباسية، وحقق نصراً على القوات العباسية التي توجهت لقمع الثورة، إلا انه وقع اسيراً بعد ذلك بيد أحد البعوث العباسية التي توجهت إليه، فنقل إلى الكوفة وقتل هناك (ابن قتيبة، د/ت، ج٢، ص٢٩٤).

٦. حركة أبان بن معاوية بن هشام المرواني (١٣٥هـ / ٧٥٣م) : فقد ثار أبان بن معاوية بمنطقة سميساط مع أربعة آلاف من اتباعه، فوجه إليه عبد الله بن علي جيش فانهزم أبان وأصحابه وتحصنوا في حصن كيسوم، ثم هرب من الحصن وقتل بعد أن عُرف مكانه وقضى على ثورته (البلاذري، ١٩٩٦، ج٤، ص١٠٩).

٧. حركة محمد بن سعيد بن عبد العزيز الأموي (١٣٥هـ / ٧٥٣م) : وهي الحركة التي ظهرت وانضمت إلى حركة الخوارج بقيادة بريكة بن حميد الشيباني ضد أبو جعفر المنصور والي الجزيرة، وأثناء القتال ضد القوات العباسية قتل محمد بن سعيد الأموي (البلاذري، ١٩٩٦، ج٤، ص١٥١).

٨. حركة منصور بن جعونة العمري : وهي حركة قامت كرد فعل لحركة أبي الورد وأبي محمد السفيناني، وقد خرج في الرها، ولما قدم الخليفة المنصور إلى الرقة سنة (١٤١هـ / ٧٥٨م) وجه إليه من أتى به وضربت عنقه بعد أن اتهم بالكفر والعبث بالدين وتواطئه مع أعداء الدولة، وإليه ينسب حصن منصور الذي بناه في زمن الخليفة الأموي مروان بن محمد (قدامة، ١٩٨١، ص٣٢١ : الذهبي، ١٩٨٧، ج٨، ص٣٦٦).



## ثالثاً: أسباب فشل حركات المعارضة الأموية

- هناك جملة عوامل كانت سبباً في فشل حركات وثورات أفراد البيت الأموي ومن المواليين لهم ضد الدولة العباسية في الجزيرة الفراتية، ومن أهم هذه العوامل :
1. ضعف وانعدام التخطيط السليم وعدم وجود التنظيم المدروس، فقد ظهرت عدة حركات ولكن لم يكن هناك ترابط وتنسيق فيما بينها مما جعلها تحصل في فترات متباعدة أو مناطق متباعدة نسبياً (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٠)، لذا كانت سريعة الظهور سريعة الفشل .
  2. انعدام وجود قيادة موحدة وافتقارهم لقيادة حكيمة تستطيع ان تجاري الأحداث وأن تستقطب الحركات وتوجهها، مما جعل أن تكون كلمة الثوار غير واحدة وكان تفرقهم واضحاً للعيان (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩١، ٦٩٣).
  3. الصراع الفكري والعقائدي بين صفوف المقاومة، لاسيما بعد دخول الخوارج إلى صفوف بعض الحركات الأموية، مما أدى إلى إضعاف جانب المعارضة (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩١).
  4. تخوف الثوار من المواجهة الفعلية مع القوات العباسية، مما أدى إلى الانهيار المعنوي الشامل الذي أصاب القوى الأموية، في حين كانت معنويات الجيش العباسي عالية بجانب الاستعدادات والإمكانات التي هيئتها الدولة (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٢).
  5. التطور والتنقل الذي حصل في مراكز متعددة لقيادة الثورات والحركات تسبب بتبدل في استراتيجية الدفاع والهجوم، مما أدى إلى حدوث الإرباك والاختلال في صفوف المقاومة (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٢).
  6. مساهمة ومشاركة عدداً من كبار قادة الجيش العباسي في قيادة الهجوم المضاد للحركات الأموية، مثل عبد الله بن علي وأخيه عبد الصمد وأبو جعفر المنصور وغيرهم (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٢).
  7. قوة الجيش العباسي الجديد واندفاعه وخبرته القتالية وإيمانه ومعنوياته العالية لاسيما بعد ان قضى على كيان دولة قائمة وهي الدولة الأموية وقيام دولة هاشمية جديدة هي الدولة العباسية، في مقابل ذلك المعنويات المنهارة وعقدة الهزيمة التي أصيبت بها القوة الأموية (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٣).

## رابعاً: نتائج حركات المعارضة الأموية

١. أثبتت الخلافة العباسية قدرتها على تصدي الصدمات وخرجت قوية معززة، بحيث إنها تمكنت من إعادة النظر مع علاقاتها بالأمويين (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٣).
٢. استمرت الخلافة العباسية باستعمال منتهى العنف والقوة والشدة تجاه الأمويين وشمل ذلك حتى المسالمين منهم الذين لم يدخلوا ولم يشاركوا في حركات المعارضة (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٤).
٣. فتحت المجال أمام الدولة البيزنطية بالاعتماد على ثغور الدولة الإسلامية وإخضاعها للحكم البيزنطي مثل مدينة كميخ وملطية، حيث لم تتمكن الخلافة العباسية من الإسراع لنجدة هذه المدن لأنشغالها في إخماد الحركات والثورات المعادية (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٥).
٤. على اثر ذلك قامت الخلافة العباسية بانتقاء القديرين من رجالها لاسيما من أمراء البيت العباسي لإدارة هذا الإقليم، وعززت ذلك بإرسال القوات الخراسانية الموالية للبيت العباسي من أجل ضمان الولاء والقدرة على التصرف السريع إذا ما تطورت الأوضاع بسرعة مما لا تحمد عقباه (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٦).
٥. نبهت العباسيين إلى خطورة الوضع في المنطقة وجعلتهم يتخذون التدابير الكفيلة لمواجهة الظروف الخطرة، ومن هذه التدابير سياسة إنشاء الحصون والقلع والمدن الاستراتيجية، وحشد القوات النظامية الموالية لها فيها، ومحاولة كسب ود القبائل الجزرية والشامية من أجل ضمان استتباب الوضع، ولعل في الزيارات المتكررة التي قام بها الخلفاء العباسيون الأوائل لإقليم الجزيرة ما يعكس استقرار النظرة العباسية وشدة الاهتمام بالجزيرة ضماناً لمصلحتهم في الاستقرار والسلام (حمادي، ١٩٧٧، ص ٦٩٦).

## المبحث الثالث

### الخوارج في الجزيرة الفراتية

#### أولاً: الخوارج في أواخر العصر الأموي

كانت تسكن الجزيرة الفراتية قبائل بدوية، وكانت هذه القبائل محرومة من العطاء الذي كان يمنح للمقاتلة فقط، فكانت هذه القبائل سرعان ما تنظم لأية حركة معارضة للسلطة لأن نجاح الحركة يعد كسباً لهم من ناحية السلب والنهب .

ويمكن القول ان اغلب ثورات الخوارج في أواخر العصر الأموي كانت قد خرجت من الموصل ومن منطقة ديار بكر(فلهوزن، ١٩٥٨، ص١٢٩). ففي عام (١٠٠٠/ ٧١٨م) خرج شخص يدعى شوذب من بني يشكر (ويسمى بسطام) وذلك في أيام الخليفة عمر بن عبد العزيز(٩٩- ١٠١ / ٧١٨- ٧٢٠م)(الطبري، ١٩٦٧، ج٦، ص٥٥٥-٥٥٦)، ويبدو ان الخليفة قد دخل معه في مناظرة أدت إلى إعجاب الخوارج به ولهذا أطلقوا عليه لقب (الرجل الصالح)، إلا أن بعد وفاة عمر بن عبد العزيز نشب القتال بين الخوارج أعوان شوذب وبين جيوش الخليفة يزيد بن عبدالمالك (١٠١ - ١٠٥ / ٧٢٠- ٧٢٤م) فما لبث ان قتل شوذب على يد الجيوش الأموية(ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٤، ١٢١ - ١٢٣). وخرج بعده شخص آخر اسمه (عقفان) إلا أنالخليفة يزيد بعث إليه يستعطفه فقبل بذلك؛وظهربعده (مصعب الوالبي)فسيرت الخلافة إليه جيشاً فالتقى به بالقرب من الموصل واستطاع ان يقضي على حركته ويقتله(ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٤، ص١٦١-١٦٢). ثم في خلافة هشام بن عبد الملك (١٠٥- ١٢٥ / ٧٢٤- ٧٤٣م) خرج (بهلول بن بشر) الملقب بـ (كثارة) سنة (١١٩ / ٧٣٧م) بين الجزيرة والموصل، فسير إليه الخليفة جيشاً فتقاتلوا قتالاً شديداً إلا أن بهلول أصيب ثم مات على أثر اصابته(ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٤، ٢٤١).

ويبدو أن هذه الحركات بدأت تشتد وتقوى، ولاسيما بعد ان بدأت الخلافة الأموية في التداعي فقد أصبحوا بأعداد ضخمة بعدما كانوا يقاتلون في جماعات صغيرة(السامر، ١٩٧٠، ج١، ص٦٣)؛فقد شهدت الجزيرة أواخر العصرالأموي في عهد مروان بن محمد أعنف الحركات الخارجية شدة وقوة؛فقامت ثورات عديدة أشهرها ثورة سعيد بن بحدلسنة (١٢٦ / ٧٤٣م) التي

ظهرت في ارض كفرتوثا، فقد استطاعت ان تتوسع وتتطور إلى أن وصلت إلى مدينة الموصل وأطرافها فانظم إليها عدد كبير من الناس (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٣١٦؛ الأزدي، ١٩٦٧، ص٦٠).

بعدها في سنة (٥١٢٩ / ٧٤٦م) ظهرت حركة أخرى بقيادة شيبان بن عبد العزيز اليشكري (أبو الدلفاء) والذي بايعه جماعة من الخوارج، وبلغ عدد أصحابه نحو أربعين ألف، وقد اتخذ من الموصل قاعدة لحركته لأنها كانت تدين له بالولاء فكان أهل الموصل يقاتلون معه؛ استمرت هذه الحركة عدة أشهر لم يستطع الخليفة مروان بن محمد القضاء عليها إلا بعد ان استعان بجيش كان متواجداً في قرقيسيا بقيادة يزيد بن عمر بن هبيرة الذي استطاع القضاء على هذه الحركة وقتل شيبان اليشكري سنة (٥١٣٠ / ٧٤٧م) (الطبري، ١٩٦٧، ج٧، ص٣٥٠؛ الأزدي، ١٩٦٧، ص٧٢-٧٦).

ويمكن ان نعزو سبب إخفاق هذه الحركات الخارجية في زمن نهاية الدولة الأموية إلى عدة أسباب أهمها طبيعة تنظيم الجيوش وتسلحها وتموينها والصرف على أعدادها، وهي شروط توفرت لدى السلطة المركزية أكثر مما توفرت لدى الثوار الخوارج (السامر، ١٩٧٠، ج١، ص٦٦).

## ثانياً: الخوارج في العصر العباسي

بعد ان استطاع الخليفة مروان بن محمد من وقف تحركات ونشاطات حركة الخوارج بشجاعة وقوة وقسوة، إلا أنه لم يتمكن من القضاء نهائياً على روح الفكر الخارجي في نفوس كثير من الناس المتأهبين للثورة بين حين وآخر في إقليم الجزيرة، فقد ساهم العديد منهم في حركات مناوئة في السنين الأولى من الحكم العباسي، مثل تأييدهم للحركات الأموية وغيرها كثورة الموصل، إذ كانت الموصل مركزاً لحركاتهم في تلك المنطقة (حمادي، ١٩٧٧، ص٥٣٠).

لقد بقي حال الموصل والجزيرة الفراتية من حيث الاضطراب والثورات كما كان في العهد الأموي، فقد بين المستشرق آدم متز في كتابه الحضارة الإسلامية هذه الحقيقة بكون الجزيرة اكبر مركز تحتشد إليه الثوار على اختلاف اصنافهم، إذ يكونون على استعداد دائماً لاتباع قائد يسير بهم إلى اراضي الملاكين الأغنياء الخصبة يقتلون وينهبون (متز، ٢٠٠٨، ج٢، ص٥٤). ويرجع ذلك إلى عاملين: اولهما وجود بعض القبائل العربية المسلحة القوية الشكيمة مثل قبائل بكر وتغلب وغيرها، وثانيهما موقع هذه المنطقة الجغرافي بين شعوب وعناصر مختلفة من العرب والأرمن والروم والفرس، فكان طبيعياً أن يخلق فيها جو مضطرب النزعات والعقائد والاتجاهات يتقبل كل فكرة تدعو إلى التمرد والعصيان والانتفاض على نظام الحكم

أيًا كان؛ وأكثر ما يلاحظ في تاريخ هذه البقعة من الأرض انتشار المذهب الخارجي الداعي إلى الثورة على كل سلطان لا يدين بهذا المذهب (فوزي، ١٩٧٠، ج١، ص ٢٥٠-٢٥١).

زيادة على ذلك فقد نظر الخوارج إلى العباسيين نفس النظرة العدائية التي كانوا ينظرون بها إلى الأمويين، فالعباسيون بنظر الخوارج مغتصبون للخلافة التي يجب ان تكون ذات صفة شورية، واختيارية من بين المسلمين كافة ويتقلدها أجدرهم بغض النظر عن نسبه أو قبيلته أو جنسه (فوزي، ١٩٧٠، ج١، ص ٢٥٠).

### وكان من أهم ثورات الخوارج وحركاتهم التي قامت في الجزيرة الفراتية في العصر العباسي هي:

١. ثورة بريكة بن حميد الشيباني سنة (٥١٣٥ / ٧٥٢م) : ظهرت هذه الحركة أيام حكم الخليفة أبو العباس السفاح وكان الوالي على الجزيرة أبو جعفر المنصور، فوجه إليه احد القادة العسكريين وهو مقاتل بن حكيم العكي فتبعه من كفر توثالي منطقة دارا، وقد انضم إلى الحركة بعض أفراد البيت الأموي ومنهم محمد بن سعيد بن عبد العزيز بن الحرث بن الحكم بن أبي العاص، إلا إنها فشلت وقُتل بريكة الشيباني ومحمد بن سعيد على يد القائد العكيمي منطقة جبل دارا (البلادري، ١٩٩٦، ج٤، ص ١٥١؛ المقرئزي، ٢٠٠٦، ج٤، ص ١١٢).

٢. ثورة ملبد بن حرملة الشيباني سنة (٥١٣٧ / ٧٥٤م) : ويقال إن سبب قيام هذه الثورة أن ملبد قتل أحد القادة الخراسانيين اللذين أتوا إلى الجزيرة لتوطين الأمن فيها زمن الخليفة أبو جعفر المنصور، وسبب قتل القائد انه طلب من ملبد ان تقوم ابنته على خدمته، فأثار ذلك في نفس ملبد فقتله وعندما سمع الخوارج بذلك انضموا إليه، فتجمع لديه الكثير من الأنصار والأتباع، وقام بحركات عسكرية الحقهزائم متعددة بالقوات العباسية إلى أن وصل بقواته إلى الموصل ثم إلى تكريت، فتوالت انتصاراته على القوات العباسية الواحدة تلوى الأخرى، وأصبحت ثورته تشكل خطراً على كيان الدولة وأمنها، إلى أن استطاعت الدولة العباسية بتجهيز قوة عسكرية توجهت إلى الموصل فالتقت بقوات ملبد، ونجحت في القضاء على الخوارج وقتل ملبد أثناء المعركة سنة (٥١٣٨ / ٧٥٥م) (البلادري، ١٩٩٦، ج٤، ص ٢٤٨-٢٥٠؛ الأزدي، ١٩٦٧، ص ١٦٦-١٦٧)، ولأهمية هذه الحركة بوصفها أول ثورة خارجية يواجهها الخليفة أبو جعفر المنصور خلال حكمه فقد فتحت الأبواب ومهدت الطريق لإعلان ثورات خارجية جديدة على الحكم العباسي.

٣. ثورة عطية بن بعثر التغليبي : وهي الثورة التي قامت في الموصل، ثم اتجهت إلى النهروان، إلا أن الخليفة العباسي أبو جعفر المنصور وجه قوة عسكرية بقيادة ابا حميد المروودي لقطع طريق

عودته إلى الموصل، فنصبت له كميناً وتمكنت من قتله وجميع من كان معه (البلاذري، ١٩٩٦، ج٤، ص٢٥٠-٢٥١).

٤. ثورة حسان بن مجالد الهمداني سنة (١٤٨هـ / ٧٦٥م) : وهي التي أعلنها بقرية شرقي الموصل، ولم تتمكن القوات العباسية من وقفها والتصدي لها، بل استمرت حتى وصلت إلى جسر الموصل وقاموا بإحراق سوق الجسر ونهبه، وقد حاول حسان ان يجد له دعم وسند من بعض الأقاليم الأخرى مثل السند وعمان إلا انه لم يفلح بذلك، وقد حدث انشقاق بين صفوف أصحابه لاختلافهم حول حكم أصدره مخالف لعقيديتهم، مما أدى إلى انصرافهم عنه وبذلك اضمحلت حركته بعد ان تخلى عنه أكثر أتباعه (الأزدي، ١٩٦٧، ص٢٠٣-٢٠٦).

٥. حركة عبد السلام بن هاشم اليشكري (١٦٠هـ / ٧٧٦م) : ظهرت هذه الحركة أيام حكم الخليفة المهدي قرب مدينة نصيبين، وكانت تنتقل بين مختلف المناطق الوسطى من الجزيرة الفراتية، واستطاعت ان تأخذ أموالاً من عامل الخراج في تلك المنطقة، ثم حققت انتصاراً على القوات العباسية في مدينة آمد من مدن الجزيرة، وبعد ان فشلت الوسائل العسكرية للسلطة العباسية في التصدي والقضاء على هذه الحركة، لجأ الخليفة إلى المراسلات بينه وبين عبد السلام اليشكري من أجل التوصل إلى حل يضمن وحدة أراضي الخلافة وأمنها، إلا أن هذه المراسلات لم تنجح في إخماد الفتنة وتوقف حركة الثورة، فسارع الخليفة المهدي بتعزيز الجند وزاد من أعطياتهم، واخذ يرسل الفرق المتعاقبة ضد الحركة، عندئذ أحس عبد السلام بالخطر فاضطر إلى الهرب، إلا أن القوات العباسية تمكنت منه ومنعته من الوصول إلى قنسرين للتحصن بها، فكانت نهايته سنة (١٦٢هـ / ٧٧٨م) (خليفة، ١٩٧٧، ص٤٤٣-٤٤٥ : الطبري، ١٩٦٧، ج٨، ص١٤٢).

٦. ثورة ياسين التميمي (١٦٨هـ / ٧٨٤م) : بدأت هذه الحركة من الموصل وتوسعت حتى شملت مناطق واسعة من ديار بكر وربيعة ومناطق الجزيرة الأخرى، وكان عامل المفاجئة والمباغته في القتال هو من أهم عوامل وأسباب نجاح هذه الحركة في بدايتها، وقد بذل الخليفة المهدي جهوداً كبيرة للقضاء عليها، وقد نجح بذلك بعد أن أرسل جيشاً كبيراً استطاع أن يهزم ياسين التميمي في معركة فاصلة بالقرب من الموصل (الأزدي، ١٩٦٧، ص٢٥١-٢٥٢).

٧. ثورة حمزة بن إبراهيم الخارجي (١٦٩هـ / ٧٨٥م) : ظهرت هذه الحركة في منطقة باعربايا من أرض الموصل أيام حكم الخليفة موسى الهادي (١٦٩-١٧٠هـ / ٧٨٥-٧٨٦م)، فأرسل والي الموصل جيشاً للتصدي لهما إلا انه لم يفلح في ذلك، عندئذ لجأ العباسيون إلى وسيلة المكيدة

والغد، فأرسلوا اثنين من موالى العباسيين فانضموا إلى الخوارج معلنين ولائهما ثم انتهزا فرصةً واغتالا حمزة الخزاعي (الأزدي، ١٩٦٧، ص ٢٥٧ - ٢٥٨).

٨. حركة الصحصح الحروري (٥١٧١ / ٧٨٧م) : خرجت هذه الحركة من ارض الجزيرة أيام حكم الخليفة هارون الرشيد، ثم توجه إلى الموصل فلقبته قوات من الخلافة فكانت له الغلبة عليهم، ثم عاد فتغلب على ديار ربعة، إلى أن لحق به جيش الخلافة العباسية بقيادة نصر بن عبد الله الضبي، إذ تمكن هذا الجيش من الانتصار عليه وقتله مع أصحابه (الأزدي، ١٩٦٧، ص ٢٦٧).

٩. ثورة الفضل بن سعيد الشيباني (٥١٧٣ / ٧٨٩م) : خرج الفضل من الجزيرة واتى مدينة بلد فصالح أهلها على مبلغ من المال؛ ويبدو ان الحركة توسعت وامتدت حتى سنة (٥١٧٥ / ٧٩١م)، نشطت خلالها في الكثير من مدن الجزيرة مثل سيطرتها على مدينة نصيبين، واستطاعت ان تأخذ أموالاً لقاء الصلح بين الحركة وبين بعض المدن الاخرى مثل دارا وآمد وارزن، إلى ان استطاعت قوات الخلافة من القضاء عليها في منطقة الزاب قرب الموصل (الأزدي، ١٩٦٧، ص ٢٧٢، ٢٧٥).

١٠. ثورة العطاف بن سفيان الشاري (٥١٧٧ / ٧٩٣م) : وهو الذي انطلق من مدينة الموصل، فجمع الخراج لنفسه ومنع عمال الخليفة هارون الرشيد من الجباية، وقد حاول مهاجمة الرشيد الذي قدم إلى الموصل إلا إنه عدل عن رأيه بعد ان ناشده شيوخ وصلحاء المدينة بالانصراف عن ذلك، فخرج بأربعة آلاف ممن كانوا معه إلى تغور أرمينيا؛ وكان من نتائج هذا الثورة ان قام الرشيد بنفسه بالإشراف على هدم سور الموصل التي حملها مسؤولية الامتناع عن أداء الخراج، فاخذوا يهدمون سورهم بأيديهم، وكان ذلك سنة (٥١٨٠ / ٧٩٦م) (الأزدي، ١٩٦٧، ص ٢٨٤ - ٢٨٦).

١١. ثورة الوليد بن طريف الشاري (٥١٧٧ / ٧٩٣م) : وهي الثورة التي انطلقت منحوض الفرات، فوجه إليها الخليفة العباسي هارون الرشيد عدة قوات متتالية إلا إنها فشلت في القضاء على هذه الحركة، واستطاع الوليد من جمع أموالاً من المدن التي أصبحت تدفع الفدية له، وذلك خوفاً منه لزيادة نفوذه في المنطقة والذي وصل إلى خارج منطقة الجزيرة، إلا أن الرشيد أرسل قوة عسكرية بقيادة يزيد بن مزيد الشيباني، فاستطاعت هذه القوة بعد صراع عنيف ان تنتصر على الوليد وقتله، ولقد استمرت هذه الحركة قرابة عشرة سنوات؛ ويمكن ان نلاحظ مدى خطورة حركة الوليد أن الخليفة ذهب إلى مكة معتمراً شاكراً لله تعالى على انتصاره عليه (الطبري، ١٩٦٧، ج ٨، ص ٢٥٦، ٢٦١ : الأزدي، ١٩٦٧، ص ٢٨٠، ٢٨٢).

١٢. ثورة خراشة بن شيبان الازدي (٥١٨٠ / ٧٩٦م) : بدأت هذه الحركة أول أمرها خارج الجزيرة الفراتية لكنها جوبهت بمقاومة عنيفة من قبل السلطات العباسية، ثم انتقلت إلى مناطق الجزيرة لكنها لم تستطع أن تقتحم المناطق الداخلية للجزيرة الفراتية نتيجة التدابير الوقائية التي اتخذتها الخلافة العباسية لمجابهة نشاط الخوارج فيها، وقد تم القضاء عليها بقتل زعيمها خراشة الازدي غيلةً سنة (٥١٨١ / ٧٩٧م) (الطبري، ١٩٦٧، ج٨، ص ٢٦٦ : الأزدي، ١٩٦٧، ص ٢٧٩، ٢٩١).

١٣. ثورة أبي عمرو الشاري (٥١٨٤ / ٨٠٠م) : خرج أبو عمر الشاري بشهرزور— وهي من أعمال الموصل — فوجه إليه الخليفة هارون الرشيد قوة عسكرية بقيادة زهير القصاب الذي تمكن من القضاء على هذه الحركة وقتل الشاري في موضعه (الطبري، ١٩٦٧، ج٨، ص ٢٧٢ : الأزدي، ١٩٦٧، ص ٢٩٩)؛ ولم تشر المصادر إلى أية معلومات أخرى عن هذه الحركة بل تكتفي بذكرها بشكل مقتضب، ويبدو أن سبب ذلك يعود إلى تدهور الحركة الخارجية وضعفها في أواخر القرن الثاني الهجري / الثامن الميلادي في الجزيرة الفراتية بحيث أخذ الناس يبتعدون عنها وعن الانسياق وراء دعايتها بعد الفشل المتوالي الذي منيت به ثوراتها الأولى (حمادي، ١٩٧٧، ص ٥٩١).

١٤. ثورة مهدي بن علوان الشاري (٥٢٠٣ / ٨١٨م) : استغل مهدي بن علوان ضعف مركز الخلافة وانشغالها بالفتن التي حصلت في اعقاب وفاة الخليفة هارون الرشيد بين الامين (١٩٣ - ٥١٩٨ / ٨٠٨ - ٨١٣م) والمأمون (١٩٨ - ٥٢١٨ / ٨١٣ - ٨٣٣م)، فاعلن عصيانه للخلافة واتخذ من نواحي الموصل والجزيرة مكاناً لخروجه مستعيناً ببعض قبائل بني تغلب التي وقفت معه في ثورته، فتفوق بهم حتى توسعت حركته وغلبت على بعض نواحي السواد، فتوجه إليه جيش كبير من قبل الخلافة وفيه بعض الترك فاستطاعوا أن يغلبوه والحقوا الهزيمة بحركته التي انتهت في اعقاب هذا الاندحار (الطبري، ١٩٦٧، ج٨، ص ٨٥٥ : الأزدي، ١٩٦٧، ص ٣٥٠-٣٥٢)، ولم تعطى المصادر أية معلومات عن مصير مهدي بن علوان .

١٥. ثورة بلال الضبابي الشاري (٥٢١٤ / ٨٢٩م) : كانت ثورة بلال الشاري آخر حركات الخوارج خلال هذه الفترة في منطقة الجزيرة، وقد خرج في عهد الخليفة العباسي المأمون الذي أراد أن يخرج بنفسه لمواجهة، إلا إنه عين ابنه العباس والياً على الجزيرة، فاستطاع هذا الوالي مع مجموعة من القواد من التصدي لهذه الحركة وقتل زعيمها بلال (الطبري، ١٩٦٧، ج٨، ص ٦٢٢ : الأزدي، ١٩٦٧، ص ٣٩٥).



١٦. حركة محمد بن عمرو الشيباني (٥٢٣١ / ٨٤٥ م): وهي التي ظهرت في منطقة ديار ربيعة في عهد الخليفة الواثق بالله (٢٢٧ - ٥٢٣٢ / ٨٤١ - ٨٤٦ م)، فقام والي المنطقة محمد بن يوسف بالتحرك إليه مع قوة من الجند، وكان مع محمد بن عمرو الخارجي ما يقارب من ثلاثمائة إلى اربعمائة من اتباعه، فالتقوا في منطقة سنجار فانهزم الشيباني وفر إلى ناحية الموصل فتبعه محمد بن يوسف وجنده وتمكنوا من دحر قواته وأسر الشيباني وحمل إلى الخليفة الواثق فسجنه (اليقوي، ١٩٦٠، ج٢، ص٤٨٣)، إلا انه استطاع ان يهرب من السجن ويعلن ثورته على الخلافة في ناحية الموصل بعد مدة من الزمن وذلك في سنة (٥٢٤٨ / ٨٦٢ م)، إلا أن الخليفة المنتصر بالله (٢٤٧ - ٥٢٤٨ / ٨٦١ - ٨٦٢ م) أوعز إلى أحد قواده الأتراك وهو اسحاق بن ثابت الفرغاني بالتوجه إليه فتمكن من أسر محمد الشيباني مع عدد من اصحابه فقتلوا وصلبوا (الطبري، ١٩٦٧، ج٩، ص٢٥٥).

١٧. حركة ابي العمود الشاري (٥٢٤٨ / ٨٦٢ م): ظهرت هذه الحركة بالقرب من منطقة ديار ربيعة، واستطاع أبو العمود ان يحصل على تأييد الخوارج في تلك المنطقة اضافة إلى العناصر الأخرى الساكنة فيها، وقد اتخذ الخليفة المنتصر موقفاً حاسماً تجاه هذه الحركة وأمر أحد قواده بالتحرك على رأس جيش لضربها قبل أن يشتد أمرهم، فاستطاع هذا الجيش أن يوقع الهزيمة بهذه الحركة ويقتل زعيمها (اليقوي، ١٩٦٠، ج٢، ص٤٩٥؛ الطبري، ١٩٦٧، ج٩، ص٢٥٨).

### ثالثاً: الحمدانيون والخوارج

- الدولة الحمدانية: وهي إمارة إسلامية ظهرت في مدينة الموصل بالجزيرة الفراتية، وتوسعت فيما بعد باتجاه حلب وسائر بلاد الشام الشمالية واقسام جنوب الأناضول، امتد حكمها نحو مائة عام (٢٩٣ - ٥٣٩٢ / ٩٠٥ - ١٠٠١ م) (السامر، ١٩٧٠، ج١، ص٣).

في سنة (٥٢٥٥ / ٨٦٨ م) وفي عهد الخليفة العباسي المهدي بالله (٢٥٥ - ٥٢٥٦ / ٨٦٨ - ٨٦٩ م)، ظهرت حركة الخوارج في الموصل يقودها (مساور بن عبد الحميد البجلي) الذي استولى على أكثر أعمال الموصل، فتصدى له عامل الموصل لحسن بن أيوب ألتغلبيجيش ضخم كان احد قواده حمدان بن حمدونج الأمراء الحمدانية، إلا إن مساور الخارجي استطاع أن يهزم هذا الجيش، وانتشرت سلطته في الموصل وامتدت إلى تكريت وحديثة الموصل وسنجار ونصيبين ومنطقة الخابور، واستطاع إن يجبي الخراج، إلا انه قتل سنة (٥٢٦٣ / ٨٧٦ م) وهو في مهمة حربية ضد جيوش الخلافة، مما أدى إلى حدوث انقسامات وخلافات حول رئاسة وزعامة الحركة داخل صفوف الخوارج (ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٦، ص٢٥١، ٢٨٢، ٣٤٨)، وقد استطاع (هارون بن عبد الله

البجلي) ان ينفرد بالزعامة على الخوارج وذلك بعد ان تحالف مع بني تغلب وحمدان بن حمدون واستعان بهم ضد خصومه فقد نصره واجتمعوا إليه، فقوي واخذ بالسيطرة على القرى والمدن وجعل على نهر دجلة من يأخذ الضريبة من الأموال المنحدرة والمصدرة، وقام بأخذ الأعشار من الغلات(ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٦، ص٣٨٩)، فتحوّلت سلطته إلى حكومة ذات تنظيمات مالية وإدارية(السامر، ١٩٧٠، ج١، ص٧١).

وقد ازداد الحلف وأصبح متيناً بين هارون الخارجي وبين حمدان بن حمدون، فقد اشترك حمدان مع الخوارج في حروبهم ضد خصومهم وخاصة بني شيبان، وأصبح للخوارج قوة وهيبة في نفوس سكان المدن ولاسيما الموصل، إذ استعان أهل الموصل بالخوارج والحمدانيين ضد بني شيبان الذين حاولوا الإغارة على الموصل، فحققوا نصراً على بني شيبان وطردوهم سنة (٢٧٩هـ / ٨٩٢م)(ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٦، ص٤٦٨).

وفي سنة (٥٢٨٠ / ٨٩٣م) عزم الخليفة المعتضد بالله (٢٧٩- ٥٢٨٩ / ٨٩٢- ٩٠١م) على القضاء على الفوضى في الجزيرة فقد كانت السيادة فيها للخوارج وبني تغلب وبني شيبان والأكراد، فقصد الجزيرة بنفسه ففضى على نفوذ بنو شيبان بعد أن طلبوا منه الأمان(ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٦، ص٤٧٦)؛ ويبدو إن اهتمام الخليفة المعتضد كان موجهاً بالدرجة الأولى إلى الخوارج بوصفهم أخطر القوى المناوئة للسلطة المركزية في الجزيرة، فقد توجه إلى الموصل سنة (٥٢٨١ / ٨٩٤م) قاصداً حمدان بن حمدون لأنه مال إلى الخوارج وتحالف معهم واخذ يدعو لهارون البجلي بالخلافة أو الإمامة، فتحرك الخليفة إلى الموصل ثم إلى قلعة ماردين التي كانت بيد حمدان بن حمدون، فهرب حمدان وخلف ابنه الحسين فيها، وبعد حصار قصير استسلم الحسين فاستولى المعتضد على القلعة ونقل ما فيها وهدمها؛ ثم استمرت القوات العباسية في مطاردة حمدان من مدينة إلى أخرى إلى إن استسلم للخليفة المعتضد فأبقاه أسيراً لديه سنة (٥٢٨٢ / ٨٩٥م)(الطبري، ١٩٦٧، ج١٠، ص٣٩- ٤٠؛ ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٦، ص٤٨٠- ٤٨٤).

وهنا نرى تغير وجه الأحداث، وعلى اثر شدة رغبة الخليفة المعتضد في القبض على الخارجي هارون البجلي، انتهز الحسين بن حمدان الفرصة ووافق على القيام بهذه المهمة، على ان يطلق الخليفة سراح أبيه وان يعطيه بعض الامتيازات ان هو أتى به، فوافق الخليفة على ذلك، فانطلق الحسين بن حمدان بثلاثمائة من خيرة الفرسان واخذ يطارد هارون الخارجي في داب وصبر، إلى ان استطاع ان يقبض عليه ويأتي به أسيراً إلى الخليفة المعتضد سنة (٥٢٨٣ / ٨٩٦م) فأمر الخليفة ان يصلب هارون، ووفى بعهده تجاه الحسين بعد أن خلع عليه وعلى فرسانه خلعاً من الذهب، وأطلق سراح أبيه وأحسن إليه(الطبري، ١٩٦٧، ج١٠، ص٤٣- ٤٤؛ ابن الأثير، ١٩٩٧، ج٦، ص٤٨٩- ٤٩٠).

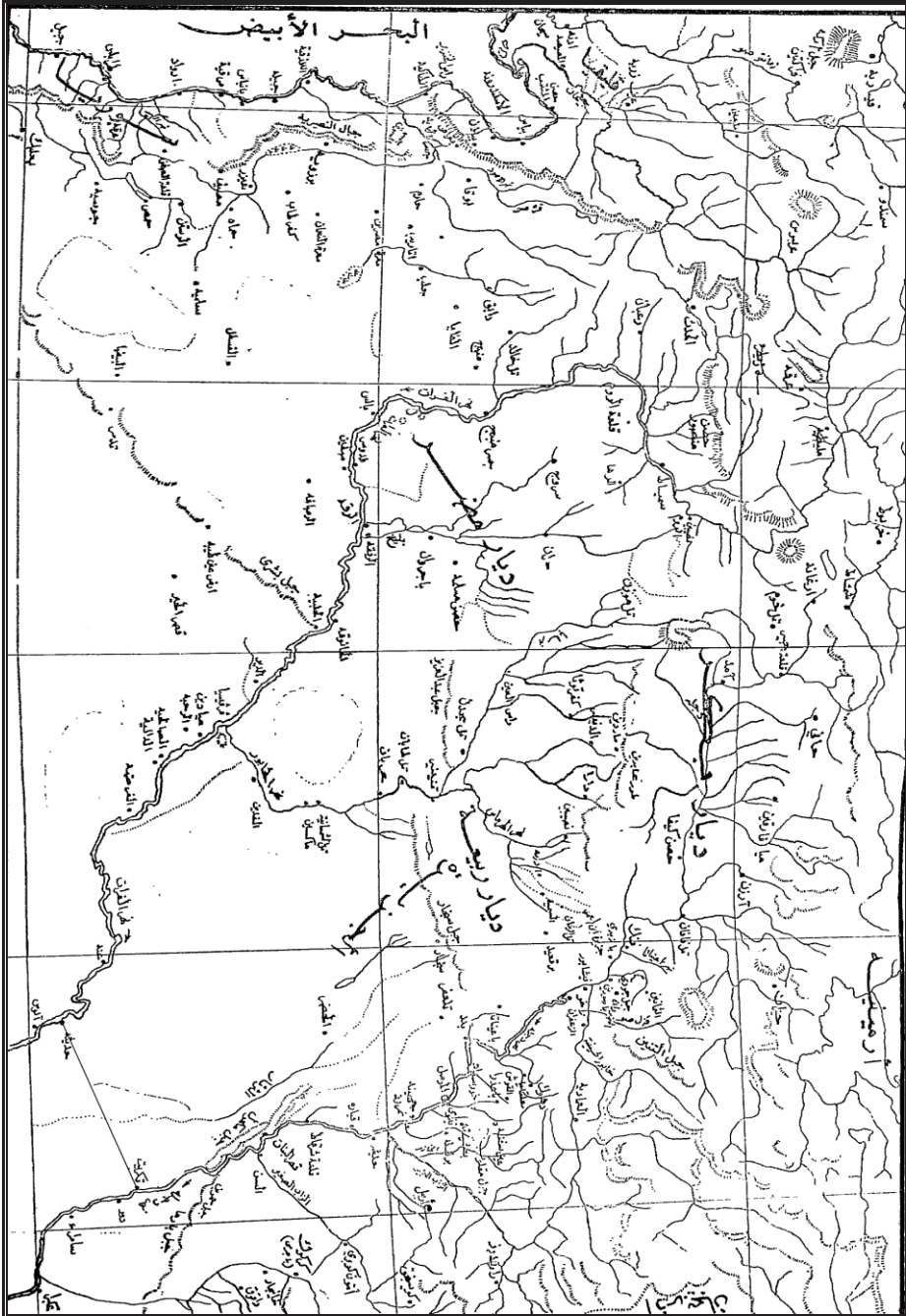
بعد هذه الأحداث نرى كيف بدأ نشاط بني حمدان المتمثل بحسين بن حمدان الذي أصبح احد القادة العسكريين للدولة العباسية، فاخذ على عاتقه مواجهة الخوارج والتصدي لهم بعد هارون الشاري (٥٢٨٣ / ٨٩٦م)، فقد كون له فرقة نظامية من خمسمائة فارس من بني قومه (بني تغلب)، وكانت هذه الفرقة في خدمة الخلافة العباسية حيث سار بها الحسين بن حمدان للقضاء على ثورات وحركات عديدة للخوارج في مدن الجزيرة الفراتية وخارجها (السامر، ١٩٧٠، ج١، ص٨٦ وما بعدها).

## الخاتمة:

### تتلخص أبرز نتائج هذا البحث في النقاط الآتية:

١. كان الجزيريون ساخطين على العباسيين لأسباب عدة، منها سوء تعامل الخلافة معهم وغير ذلك، وكانوا يتربصون أية فرصة سانحة لهم للتعبير عن سخطهم هذا، وقد تمثل ذلك بمساندتهم للثورات والحركات الأموية المعارضة للحكم العباسي .
٢. إن الحركات الأموية التي ظهرت في الجزيرة الفراتية لم تستطع ان تحقق ما كانت تستهدفه، بل إنها كانت ردود أفعال السكان المعبرة عن الترابط والتعاطف مع الأمويين ضد العباسيين .
٣. اتخذت معظم حركات الخوارج التي ظهرت في الجزيرة الفراتية إبان الحكم العباسي نفس المراحل تقريباً فما أن يظهر الزعيم الخارجي في أطراف الموصل حتى يهاجم المدينة ويحتلها ثم يجبي الضريبة من السكان ليقوي بها حركته، وبعدها يتحرك للاستيلاء على مناطق أخرى وتهديد النفوذ العباسي فيها .
٤. إن الخوارج بعامة وخوارج الجزيرة الفراتية بخاصة انهكوا الدولة العباسية في عصرها المبكر عسكرياً ومادياً .
٥. وكان من ابرز النتائج التي تمخضت عن حركات الخوارج في عصر الخلافة العباسية، تزايد اهتمام الخلفاء العباسيين بالجزيرة الفراتية، ويبرز ذلك من زيادة تواجد سلطة الخلافة فيها وتركيزها على ضرورة ضمان الأمن والاستقرار فيها عن طريق زيادة الكفاءة العسكرية والإدارية للروابط والقواعد العسكرية العباسية وإنشاء المدن والتحصينات لمواجهة الاخطار المحتملة .

❖ خارطة الجزيرة الفراتية ❖



❖ نقلاً عن كتاب: الدولة الحمدانية في الموصل وحلب، فيصل السامر

## قائمة المصادر والمراجع:

### أولاً: المصادر

- ابن الأثير، عز الدين علي بن محمد بن عبد الكريم الشيباني (ت: ٥٦٣٠ / ١٢٣٣م)
- ١. الكامل في التاريخ، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي (بيروت: ١٩٩٧م).
- ٢. اللباب في تهذيب الأنساب، دار صادر (بيروت: د/ت).
- الأزدي، أبي زكريا يزيد بن محمد بن اياس بن القاسم (ت: ٥٣٤٤ / ١٩٤٥م)
- ٣. تاريخ الموصل، لجنة إحياء التراث الإسلامي، تحقيق: علي حبيبة (القاهرة: ١٩٦٧م)
- الاصلطخي، أبو اسحاق إبراهيم بن محمد الكرخي (ت: ٥٣٤٦ / ٩٥٧م)
- ٤. المسالك والممالك، تحقيق: محمد جابر عبد العال، دار القلم (القاهرة: ١٩٦١م).
- البلاذري، أحمد بن يحيى بن جابر بن داود (ت: ٥٢٧٩ / ٨٩٢م)
- ٥. أنساب الأشراف، تحقيق: سهيل زكار ورياض الزركلي، دار الفكر (بيروت: ١٩٩٦م).
- الحموي، شهاب الدين ياقوت بن عبد الله الرومي (ت: ٥٦٢٦ / ١٢٢٩م)
- ٦. معجم البلدان، دار صادر، ط٢ (بيروت: ١٩٩٥م).
- ابن حوقل، أبي القاسم محمد بن حوقل النصيبي (ت: ٥٣٦٧ / ٩٧٧م)
- ٧. كتاب صورة الأرض، منشورات دار مكتبة الحياة (بيروت: د/ت).
- ابن خلدون، أبو زيد عبد الرحمن بن محمد الحضرمي (ت: ٥٨٠٨ / ١٤٠٦م)
- ٨. المقدمة، دار الكتاب العربي، طه (بيروت: د/ت).
- خليفة بن خياط، أبو عمرو الشيباني البصري (ت: ٥٢٤٠ / ٨٥٤م)
- ٩. تاريخ خليفة بن خياط، تحقيق: أكرم ضياء العمري، دار القلم (دمشق: ١٩٧٧م).
- الذهبي، شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز (ت: ٥٧٤٨ / ١٣٤٨م)
- ١٠. تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي (بيروت: ١٩٨٧م).
- الزبيدي، محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني (ت: ٥١٢٠٥ / ١٧٩٠م)
- ١١. تاج العروس من جواهر القاموس، المطبعة الخيرية (مصر: ١٣٠٦هـ).
- ابن شداد، عز الدين محمد بن علي بن إبراهيم الأنصاري (ت: ٥٦٨٤ / ١٢٨٥م)
- ١٢. الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة، تحقيق: يحيى عبارة، مطبعة وزارة الثقافة (دمشق: ١٩٧٨م).
- الطبري، أبو جعفر محمد بن جرير بن يزيد الأملي (ت: ٥٣١٠ / ٩٢٣م)

١٣. تاريخ الرسل والملوك، دار التراث، ط٢ (بيروت : ١٩٦٧م) .
- ابن قتيبة الدينوري، أبي محمد عبد الله بن مسلم (ت: ٢٧٦هـ / ٨٨٩م)
١٤. الامامة والسياسة المعروف بتاريخ الخلفاء، تحقيق: طه محمد الزيني، مؤسسة الحلبي وشركائه (القاهرة : د/ت) .
- قدامة بن جعفر، أبو الفرج بن قدامة بن زياد البغدادي (ت: ٥٣٧هـ / ٩٤٨م)
  - ١٥. الخراج وصناعة الكتابة، دار الرشيد للنشر (بغداد : ١٩٨١م) .
  - القلقشندي، أبي العباس أحمد بن علي الفزاري (ت: ٥٢١هـ / ١٤١٨م)
  - ١٦. صبح الاعشى في صناعة الإنشاء، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والنشر، (القاهرة : ١٩٦٣م) .
  - المقدسي، أبو عبد الله شمس الدين محمد بن أحمد البشاري (ت: ٥٣٧هـ / ٩٨٥م)
  - ١٧. أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، مطبعة ليدن، ط٢ (بريل : ١٩٠٩م) .
  - المقريزي، تقي الدين أحمد بن علي بن عبد القادر الحسيني (ت: ٥٤٥هـ / ١٤٤١م)
  - ١٨. المقضى الكبير، تحقيق: محمد اليعلاوي، دار الغرب الإسلامي (بيروت : ٢٠٠٦م) .
  - اليعقوبي، أحمد بن اسحاق بن جعفر بن وهب بن واضح (ت: ٥٢٢هـ / ٩٠٥م)
  - ١٩. تاريخ اليعقوبي، دار صادر (بيروت : ١٩٦٠م) .

## ثانياً : المراجع

- اديب السيد
- ٢٠. أرمينية في التاريخ العربي، المطبعة الحديثة (حلب : ١٩٧٢م) .
- آدم منز
- ٢١. الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري، ترجمة: محمد عبد الهادي أبو ريدة، المركز القومي للطباعة (القاهرة : ٢٠٠٨م) .
- فاروق عمر فوزي
- ٢٢. العباسيون الأوائل، دار الارشاد للطباعة والنشر والتوزيع (بيروت : ١٩٧٠م) .
- فيصل السامر
- ٢٣. الدولة الحمدانية في الموصل وحلب، مطبعة الإيمان (بغداد : ١٩٧٠م) .
- محمد جاسم حمادي
- ٢٤. الجزيرة الفراتية والموصل دراسة في التاريخ السياسي والإداري (١٢٧ - ٥٢١٨ - ٧٤٤ / ٨٣٣م)، دار الرسالة للطباعة (بغداد : ١٩٧٧م) .

• محمد كرد علي (ت: ٥١٣٧٢ / ١٩٥٢م)

٢٥. خطط الشام، مكتبة النوري، ط٣ (دمشق: ١٩٨٣م).

• يوليوس فلهوزن

٢٦. احزاب المعارضة السياسية الدينية في صدر الإسلام الخوارج والشيعة، ترجمة: عبدالرحمن بدوي، مكتبة النهضة المصرية (القاهرة: ١٩٥٨م).

## بهرهنگارییا ئەمهوی و خهوارجان ل جهزیرا فوراتی

لسهردهمی دمولهتا عهیباسی (١٣٢ - ٢٨٣مش / ٧٥٠ - ١٩٦ز)

### پوخته:

ئهف قهكولینه خواندنهكا د دانهئاخفتن و شروفهكرنا دهقین دیروکی ئهوین د پهرتووکی (ئهلبهلازمی و تهبهری و هندهك میژوونشیسین مهزنین دی دا) هاتین، و بهراوهردهكرنا دگهئ نشیسینین سریانیین وهك ( میژوویا ئیلیا بهرشنایا و میخائیلی سریانی و یین دی)، داکو ب قی ریکی میکانیزمین قهكرنا موسلمانان بو ههريما جهزیرا فوراتی ئاشكهرا ببیت، چونكه ب دهان قهگیرانیین ههقدژ تیدا ههنه، و هندهك ژ وان قهگیرانان ژ ریزهكا نشیسینی دهریاس نابیت. ههروهسا جوداكرنا دهقهريین كوردنشین ل باکور و باکورئ روژهلاتی ژ نهتهوهیین دی ل دهقهريی وهك سریان و عهرب و یین دی، نهخاسمه ل دهقهريین باشور و روژئافا ژ جهزیرا فوراتی.

پهیشین سهركی: جهزیرا فوراتی، بهرهنگارییا ئەمهوی، خهوارج، دمولهتا عهیباسی، ژیدهرین

ئیسلامی

## The Umayyad and Foreign Opposition on the Euphrates Island During the Abbasid Era ( 132-283A.H. / 750-896A.D )

### Abstract:

This study sheds light on the region of the Euphrates Island, which gained great importance in the Abbasid era from the political, security and economic aspects. The proximity of this region to the caliphate capital in Baghdad had a great impact in gaining most of the attention of the successors of Bani Abbas because they fully realized that the occurrence of unrest and insecurity within this The region may have a negative impact on the political situation of the state in general, not to mention that this region, which is famous for the fertility of its lands and the diversity of its agricultural crops, is the most important resource for the course of the Iraq, in addition to its vital location, which is at the crossroads of transportation and the passage of various types of trade within its lands.

Despite the many revolutions and rebellions that have emerged in this region, whether against the Abbasid rule or the extremist external movements, the Abbasid caliphs spared no effort in hitting with an iron hand at the hands of their opponents there and confronting them with all wisdom and firmness .

**Key words:** *opposition, Umayyad, Kharijites, Euphrates Island, Islamic Source*





# إقليم الجزيرة الفراتية ومقومات الحياة الاقتصادية فيه خلال العصور الإسلامية الأولى

أ.م.د. غزوة شهاب أحمد المصطاف

قسم التاريخ - كلية التربية - جامعة سامراء/ العراق

## الملخص:

يعد ميدان الدراسات الاقتصادية ميداناً محورياً من ميادين الدراسات البلدانية لما له من أهمية كبيرة في تحديد مسار التطور والانحسار الحضاري للبلدان، ومن هذا المنطلق تم الاهتمام بالجانب الاقتصادي لإقليم الجزيرة الفراتية في القرون الهجرية الأولى كونها محوراً اقتصادياً امتازت بتنوع الثروات الطبيعية وانتشار الزراعة فضلاً عن موقعها التجاري الرابط بين العراق وبلاد الشام وبين المشرق والمغرب الاسلامي من جهة وبين المشرق وبلاد حوض البحر الأبيض المتوسط من جهة أخرى، الأمر الذي جعلها مركزاً أساسياً للعطاء الاقتصادي.

*الكلمات الدالة: شمال السواد، آمد، الزاب، الإقطاع، القراطيس*

## المقدمة:

تأتي أهمية دراسة إقليم الجزيرة الفراتية من بين جميع المناطق والأقاليم الإسلامية الأخرى لأنها كانت مسرحاً لأحداث مهمة عبر التاريخ إذ نهضت فيه حضارة سكانها القدامى من العرب والکرد وغيرهم قبل الميلاد بقرون وتواصلت من بعده ولا زالت آثارها شاخصة حتى اليوم، كما شهدت جانباً آخر صراعاً دامياً على مر العصور بين القوى الطامعة نتج عن ذلك الصراع أنها وقعت تحت احتلالين الساساني والبيزنطي.

اختص البحث بالجانب الاقتصادي لما تمتعت به المنطقة من غنى اقتصادي وتنوع سكاني، حيث قسم البحث إلى مبحثين تناول الأول منهما الموقع الجغرافي للجزيرة الفراتية فتطرق الى الحدود، المناخ، والموارد المائية.

وتناول المبحث الثاني مقومات الحياة الاقتصادية فتطرق الى الزراعة، الصناعة، والتجارة.

وختم البحث بذكر أهم الاستنتاجات التي توصل إليها الباحث. وتعد هذه الدراسة احدى الإسهامات التي تحاول معالجة جانب مهم من الجوانب الحضارية في تاريخ الجزيرة الفراتية خلال العصور الإسلامية الأولى ولا سيما إن الكثير من المؤرخين ركزوا في دراساتهم على الجوانب السياسية وأهملوا الجوانب الاقتصادية والحضارية عموماً.

## المبحث الأول

### الموقع الجغرافي للجزيرة الفراتية

#### أولاً: الموقع والحدود:

يطلق مصطلح الجزيرة على المنطقة المحاطة بالمياه من جميع الجوانب ولذلك سميت المنطقة الواقعة بين نهري دجلة والفرات ((شمال السواد)) بالجزيرة الفراتية<sup>(١)</sup>، وقد أطلق بعض المؤرخين والبلدانين العرب على هذا الأقليم أسم ((الجزيرة العراقية))<sup>(٢)</sup>، ورغم قلة تداول هذا المصطلح في المصادر الجغرافية والتاريخية فإنه على ما يبدو أطلق عليها لكونها تشكل امتداداً طبيعياً لأقليم العراق والاقرب اليه من بلاد الشام ومن الأقاليم الأخرى.

ولم تقتصر حدود المنطقة على ما بين الضفة الشرقية لنهر الفرات، والضفة الغربية لنهر دجلة، فقد امتدت أحياناً لتشمل بعض مناطق المدن على الضفة الأخرى للنهرين، مثل مدينتي آرزن<sup>(٣)</sup>، وميافارقين، ومدينتي الرحبة<sup>(٤)</sup>، وبالس<sup>(٥)</sup>، الواقعتين على الضفة الغربية للفرات، بالإضافة إلى بعض المناطق الواقعة شرق دجلة<sup>(٦)</sup>.

ونتيجة لهذا الموقع أصبح لهذا الأقليم أهمية خاصة بحكم موقعه الجغرافي المتوسط بين العراق والشام وبلاد الروم وأرمينية وأذربيجان<sup>(٧)</sup>، وكذلك بحكم ما يتمتع به من أنهار وطرق

مواصلات وموارد طبيعية ومدن عريقة أهلة بالسكان، فكان من الأقاليم المهمة قبل الإسلام وبعده<sup>(٨)</sup>، وقد شكلت الجزيرة مع العراق جسراً أرضياً يوصل بين طرق المواصلات البحرية في جنوبي آسيا وطرق المواصلات البحرية في جنوبي أوروبا وذلك بحكم الموقع المتوسط بين البحر الأبيض المتوسط والخليج العربي وكانت أهمية ذلك كبيرة جداً بالنسبة لتجارة الشرق والغرب<sup>(٩)</sup>.

ومن خلال ماتقدم ذكره لانجد غرابة ان هذا الإقليم اصبح مسرحاً للصراعات وهدفاً للأطماع القوى الارضية على مر العصور فتحة في مطلع القرن السابع الميلادي.

## ثانياً: المناخ

يعتبر مناخ الجزيرة الفراتية بشكل عام مناخ قاري، بمعنى أنه تتفاوت فيه درجات الحرارة ليلاً ونهاراً صيفاً وشتاءً ومن منطقة إلى أخرى<sup>(١٠)</sup>، فمثلاً تعد مدينة الموصل من المناطق المعتدلة لطيفة الهواء، وقد ساعد على ذلك وقوعها في الإقليم، بالإضافة إلى وقوعها على سطح مائي غربي نهر دجلة<sup>(١١)</sup>، بينما تعتبر مدينتا آمد وميافارقين من المناطق الباردة، وذلك لقربهما من مرتفعات جبال آمد<sup>(١٢)</sup> في حين تعد حران من المناطق الحارة وذلك لموقعها في الصحراء إذ إن لفظ حران قد اشتق من حرارة هوائها<sup>(١٣)</sup>.

وتؤكد المصادر البلدانية والجغرافية العربية على خصوبة أرض الجزيرة وتشير إلى وفرة الإنتاج وتنوعه وتصفها بأنها خصبة ولطيفة<sup>(١٤)</sup>، وأنها صحيحة التربة<sup>(١٥)</sup>، فيذكر ابن حوقل إن الجزيرة الفراتية كانت في بداية الإسلام خصبة وعندما سأل الخليفة عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) عن الجزيرة وصفت له بأنها خصبة جداً<sup>(١٦)</sup>.

ويروي ابن أعمش الكوفي إن حصّة كل مسلم مقاتل ساهم في تحرير الجزيرة بلغت عشرة آلاف درهم عدا المشية والأمتعة الأخرى<sup>(١٧)</sup>.

وقد ادى تنوع المناخ في الجزيرة الفراتية إلى التأثير على التوزيع السكاني، فيلاحظ إن معدل كثافة السكان يرتفع في المناطق التي تتميز باعتدال مناخها وقربها من ضفاف الأنهار مثل منطقة ((ديار ربيعة)) وعلى ضفاف الخابور والزابن، في حين يقل عدد السكان كلما اقتربنا من الصحراء باتجاه البادية.

## ثالثاً: -الموارد المائية:

حظيت الجزيرة الفراتية وعلى مر العصور بموارد مائية كافية لأن تجعل من ارضها زاخرة وتؤثر على الاوضاع الاقتصادية وخاصة الزراعية، وتؤثر الأمطار في هذه الناحية من خلال نسبتها وتوزيعها .

ولقد كانت هذه الوفرة النسبية للأمطار وخاصة في المناطق الشمالية السبب في عظم الأنهار الممتدة من نهر الخابور والزاب الكبير، بينما انعدمت على ضفته الغربية، وذلك لانخفاض الاراضي هنالك، وقلة الأمطار.<sup>(١٨)</sup>

كما تميزت منطقة الجزيرة بتعدد مواردها المائية، وغنى مصادرها ويمكن تقسيم هذه الموارد إلى أربعة أقسام هي: -

### ١ - الأنهر الرئيسية هما نهران أ -دجلة ب -الفرات:

يعتبر نهرا دجلة والفرات النهرين الرئيسيين في الجزيرة الفراتية، حيث يحدانها من الشرق والغرب على التوالي، وعلى طول امتداد الحد الجغرافي للجزيرة بالإضافة إلى كونهما الموردین الرئيسيين لمعظم أنهر الجزيرة الأخرى.<sup>(١٩)</sup>

### ٢ - الروافد الرئيسية وهي أ -الخابور والزبان ب -الهرماس والثرثار:

يوجد في الجزيرة الفراتية نهران يعرفان باسم الخابور الأول وهو الخابور الكبير الذي ينبع من مدينة رأس العين وهي مدينة كثيرة العيون. وفيها أكثر من ثلاثمائة عين أهم روافده نهر الهرماس.<sup>(٢٠)</sup>

أما الخابور الثاني وهو خابور الحسينية وينبع من الزوزان ويمر في الاراضي المجاورة لمدينة زاخو ويصب في دجلة كما هو الحال في وجود خابورين فإنه يوجد في الجزيرة نهران يعرف اولهما باسم الزاب الكبير ومخرجه من بين الموصل، ويسير حتى يصب في نهر دجلة قرب حديثة والزاب الصغير مخرجه من جبال شهرزور، ويسير حتى يصب في نهر دجلة.<sup>(٢١)</sup>

### ٣ - الأنهر الفرعية والجداول:

ومن أشهر الأنهر الفرعية التي تغذي الجزيرة الفراتية هو نهر البليخ، نهر اسريط، الحلاج، الخازر، فافان، حويرث، نهر الهني والمري.<sup>(٢٢)</sup>

### ٤ - الينابيع والعيون.

ولذلك فان المنتبع لتاريخ الجزيرة يجد مستقرات ومستوطنات سكانية عديدة تتناثر في العديد من المناطق وهي تقع على مجار مائية، إذ كان اعتماد سكان هذه المستوطنات على المياه الجوفية المتمثلة بالعيون والينابيع بشكل أساسي، خاصة القبائل العربية المتنقلة.<sup>(٢٣)</sup>

## المبحث الثاني

### مقومات الحياة الاقتصادية

#### أولاً: الزراعة والثروة الحيوانية

بالرغم من إن سكان الجزيرة فقد مارسوا مختلف أوجه النشاط الاقتصادي كالتجارة والصناعة لكن الزراعة كانت من اهم المهن للملائمة ظروف المناخ ووفرة المياه.<sup>(٢٤)</sup> فكان الفلاحون يشكلون أغلبية سكانية وهم ينقسمون إلى ثلاث طبقات الأولى طبقة الأغنياء الذين يملكون الاراضي الزراعية ويستغلون الفلاحين في حراثة الارض وزراعتها ويكلفونهم بضرائب باهظة.<sup>(٢٥)</sup> والطبقة الثانية هي طبقة فقراء الفلاحين الذين يملكون الأرض ولكنهم غير قادرين على استثمارها وبإمكاناتهم الذاتية يصبحون ضحية استغلال أثرياء المدن وكبار التجار والأقطاعين<sup>(٢٦)</sup>، أما الطبقة الثالثة فهم الفقراء الذين لا يملكون أرضاً ويعملون كأجراء في المزارع وينتقلون حيثما توفرت فرص العمل.<sup>(٢٧)</sup>

أما الوصف العام لمناطق الجزيرة يشير إلى مدى تنوع وجودة محاصيلها الزراعية فدارا كثيرة الغلات والخيرات والخصب<sup>(٢٨)</sup>، وكفر توثا وأذمة كثيرة العمارة والخصب.<sup>(٢٩)</sup>

كما قسمت المحاصيل الزراعية إلى مجموعات هي:

١. الحبوب والقطن

٢. الأشجار المثمرة

٣. الخضراوات والبقول

٤. الورد

#### (١) الحبوب والقطن وأهمها:

أ. القمح والشعير: تعود أهمية هذه المزروعات إلى ما تدره من أموال أكثر من غيرها<sup>(٣٠)</sup>، ومما يدل على وجود محصولي القمح والشعير فيه، وهو ما تذكره الروايات من كثرة مطاحن الحبوب فيها ومن أهم رساتيق الموصل التي اقتصت بالقمح والشعير باعربابيا ونيوى والمرج وجزيرة ابن عمر ونصيبين.<sup>(٣١)</sup>

- ب. كما تعتبر الحنطة أهم المحاصيل الزراعية في ميفارقين.<sup>(٣٢)</sup>
- ج. السمس والأرز: - اشتهرت بزراعتها نصبين كما زرعت في سنجار.<sup>(٣٣)</sup>
- د. القطن: - ازدهرت زراعة القطن في الجزيرة الفراتية وقد ساعد على ذلك رطوبة المناخ في بعض مناطق الجزيرة بالإضافة إلى وفرة المياه التي تعد العامل الرئيسي لمثل هذا النوع من الزراعة لذلك توزعت على طول امتداد مجاري الأنهار خاصة في حران ورأس العين ونصيبين.<sup>(٣٤)</sup>

## ٢) الأشجار المثمرة: - تعتبر الأشجار المثمرة وخاصة الفواكه من المزروعات القديمة في الجزيرة ومن أهم أنواع هذه الأشجار هي: -

١. الكروم: زرعت هذه الأشجار في أماكن مختلفة في الجزيرة مثل نصبين و سنجار و آمد<sup>(٣٥)</sup>، كما أعتبر العنب من أهم حاصلات أرزن وخاصة المعروف منه باسم رز آرمانوش.<sup>(٣٦)</sup>
٢. الجوز واللوز والكمثرى: زرعت الكمثرى في جبل شعران بالموصل، كما توفرت هذه الأنواع في سنجار، كما تشتهر منطقة الجزيرة بزراعة اللوز والجوز وكثير من الفواكه الشتوية ولا سيما النارج.<sup>(٣٧)</sup>
٣. النخيل والزيتون: تعتبر سنجار من أشهر مناطق الجزيرة بزراعة النخيل والزيتون.<sup>(٣٨)</sup>
٤. الورود والرياحين: زرعت بالإضافة إلى تموها الطبيعي في مناطق مختلفة من الجزيرة بأنواع متعددة خاصة بين تكريت وهيت.<sup>(٣٩)</sup>

واستكمالاً للأهمية الاقتصادية لإقليم الجزيرة الفراتية يعد الإنتاج الحيواني مكماً للجانب الاقتصادي حيث ساعدت طبيعة المنطقة الجغرافية التي أتسمت بوفرة مراعيها ومحاصيلها الزراعية كالشعير والبرسيم لتربية الحيوانات مثل الخيول والبغال<sup>(٤٠)</sup>، كما أزداد اهتمامهم بأنواع الطيور، مثل الأوز والدراج<sup>(٤١)</sup>.

وتمتعت الجزيرة بثروة مائية مثل الثروة السمكية ومن أشهر تلك المدن التي تزخر بهذه الثروة هي دير العجاج.<sup>(٤٢)</sup>

## ثانياً: الصناعة

تعتبر الصناعة إحدى أهم المهن الأساسية التي يقوم عليها الاقتصاد لتلبية الحاجات الأساسية للأفراد، وأهم الصناعات والحرف اليدوية هي الصناعات التي تعتمد على الحاصلات الزراعية وعلى الإنتاج الحيواني، فقد تم اعداد اللحم المجفف في معالينا، كما أنتج اللبن المجفف أيضاً في مدينة حران، وفي الرقة كانت صناعة الصابون والأقلام، كذلك صنعت في مدينة آمد ملابس الصوف والكتان في منطقة ديار بكر.<sup>(٤٣)</sup>

وكان النبيذ الجيد يصنع في جميع الاديرة تقريباً<sup>(٤٤)</sup>، اما الزيت فكان يُصنع في سروج<sup>(٤٥)</sup>.

كما وجدت صناعات أخرى في الجزيرة أشارت المصادر الأولية إلى أنها كانت تصدر إلى المناطق المجاورة وهي صناعات معدنية مثل السكاكين والسلاسل والسهام وأباريق القهوة كما صنع الفحم من الخشب في الموصل.<sup>(٤٦)</sup>

وما يرافق الصناعة حرفتين أخريين هما: -الصباغة والحيافة فهي ضرورية لإعطاء المنسوجات الصوفية والقطنية والحريية الألوان المتعددة مثل الأسود والأخضر والأصفر والأحمر وقد وجد في الموصل في سوق السراجين مصبغتان.<sup>(٤٧)</sup>

وهناك صناعة مهمة هي الحفر والنقش فقد راجت هذه الصناعة عند السريان<sup>(٤٨)</sup>، وربما يعود سبب اهتمامهم بالطقوس الدينية والكنائس التي يهتمون بتجميلها وزخرفتها في مدن الجزيرة الفراتية.<sup>(٤٩)</sup>

## ثالثاً: التجارة

زاد الموقع الجغرافي في الجزيرة الفراتية من اهميتها الاقتصادية لتوسطها بين الشرق والغرب حيث كانت تمر بها طرق التجارة العالمية مع جميع الاتجاهات<sup>(٥٠)</sup>، سالكة الضفة الشرقية لنهر دجلة عبر أرض الجزيرة إلى الضفة الغربية لنهر الفرات<sup>(٥١)</sup>، فكان طريق الهند التجاري المهم يمر بأرض الجزيرة، وتعد حران المقاطعة المركزية حيث تمر بها الطرق الرئيسية باتجاه سوريا حتى أصبحت مركزاً تجارياً مهماً<sup>(٥٢)</sup>.

وقد أستغل النهران دجلة والفرات في نقل البضائع التجارية وخاصة (نهر الفرات) حيث كانت تشحن البضائع الآتية من الشرق عبر الخليج الفارسي إلى الشام من خلال نهر الفرات



ومن ثم تنقل على ظهور الأبل إلى موانئ بحر الروم وبالعكس فكان سكان أقليم الجزيرة يقومون بحراسة هذه التجارة ويشرفون على نقلها لقاء أجر معلوم.<sup>(٥٣)</sup>

ومن أشهر السلع المصدرة من الجزيرة هي: القمح والشعير والخمور والأخشاب والعنب والزبيب والفحم والعسل والتمور والرصاص وماء الورد والصابون والسفرجل والحديد.<sup>(٥٤)</sup>  
أما السلع المستوردة هي: القراطيس وخشب البناء والأسلحة والزجاج والقند والرقيق.<sup>(٥٥)</sup>

### الاستنتاجات:

١. لعبت الظروف المناخية الدور الكبير في تحسين فرص الجزيرة الفراتية الاقتصادية من حيث تنوع موارد الإنتاج فيها وتنوع مناخ الجزيرة أدى إلى إحداث تنوع في البيئة الجغرافية من صحراء إلى جبال إلى سهول خصبة.
٢. تمتعت المنطقة بأهمية استراتيجية حيوية من الناحية التجارية فضلاً عما حوتها أرضها من خيرات وموارد مائية وفيرة ساعد على قيام حضارة عريقة وفي نفس الوقت جعلها محط أطماع الدول الأجنبية الطامعة على مر العصور التاريخية.
٣. يجد الباحث في هذا الموضوع يجد تنوعاً مهماً في المدن والأسواق المتخصصة بالمواد المصنعة والمستوردة وهذا يدل على ظهور الأصناف.
٤. شكلت الحرف والمهن دوراً أساسياً في تطوير الأهمية الاقتصادية للجزيرة الفراتية خلال العصور الإسلامية الأولى.

## هوامش:

- (١) الأصبطخري، المسالك، ص٥٢: أبن حوقل، صورة الأرض، ص١٨٨.
- (٢) الأصبطخري، م، ن، ص٥٤: التطيلي، بنيامين، رحلة بنيامين، ص١٢٦.
- (٣) أرنز: مدينة بينها وبين ميارفارقين خمسون ميلاً في تخوم بلاد الروم. ينظر: الحميري، الروض المعطار، ص٢٦.
- (٤) الرحبة: بين الرقة ويغداد على شاطئ الفرات أسفل قرقيبا. ياقوت الحمور، معجم، ج٣، ص٣٥.
- (٥) بالس: بين حلب والرقة على شاطئ الفرات. ياقوت، معجم، ج١، ص٣٢٨.
- (٦) الأصبطخري، المسالك، ص٥٤.
- (٧) عثمان، الحدود الإسلامية البيزنطية بين الأحكامك الحربي والاتصال الحضاري، ص١٤١.
- (٨) الخلف، جغرافية العراق الطبيعية، ص١٦.
- (٩) لسترنج، بلدان، ص١٣.
- (١٠) حمادي، الجزيرة، ص٤٩: خصباك، العراق، ص٤٦.
- (١١) أبن حوقل، صورة الأرض، ص١٩٤: المقدسي، أحسن التقاسيم، ص١٣٨.
- (١٢) أبن الفقيه، البلدان، ص١٣٤.
- (١٣) أبن جبير، رحلة، ص٢١٩.
- (١٤) أبن الفقيه، البلدان، ص١٣٥.
- (١٥) المسعودي، مروج الذهب ومعادن الجوهر، ج٢، ص٣٧.
- (١٦) ابن حوقل، م، ن، ج٢، ص٣٨.
- (١٧) م، ن، ج٢، ص٣٩.
- (١٨) الخلف، جغرافية، ص٣٩.
- (١٩) ابن خرداذبة، المسالك، ص١٧٤-١٧٥: ابن حوقل، صورة، ص١٩١.
- (٢٠) ياقوت، معجم البلدان، ج٣، ص٢١٦-٢١٧.
- (٢١) ابن رسته، الاعلاق، ج٧، ص٩٠.
- (٢٢) ينظر: المقدسي، أحسن التقاسيم، ص١٤٥: الأدريسي، نزهة المشتاق، ج٢، ص٦٦٤.
- (٢٣) حمادي الجزيرة، ص٦٤.
- (٢٤) المقدسي، أحسن التقاسيم، ص١٤٢: أبن حوقل، صورة الأرض، ص١٤٩.
- (٢٥) أبن الفقيه، البلدان، ص١٣٤.
- (٢٦) أبن الفقيه، م، ن، ص١٣٤.
- (٢٧) المصدر نفسه، ص١٣٤.
- (٢٨) الأدريسي، نزهة المشتاق، ص٦٥٧: أبن حوقل، صورة الأرض، ص٢٠٤.
- (٢٩) الأدريسي، المصدر نفسه، ص٦٥٨.
- (٣٠) أبن حوقل صورة الأرض، ص١٩٣.
- (٣١) أبن العديم، بغية، ج١، ص١٢١.
- (٣٢) مسكريه، تجارب الأمم، ج٢، ص٢١١.

- (٣٣) ابن حوقل صورة الأرض، ص ١٩٨.
- (٣٤) الأصبخري، المسالك، ص ٥٤.
- (٣٥) الشابشتي، الديارات، ص ٢٣٨.
- (٣٦) الأدرسي، نزهة المشتاق، ج ٢، ص ٦٥١: ابن جبير، رحلة ابن جبير، ص ٢١٧.
- (٣٧) ابن العديم، بغية، ج ١، ص ٣٥٩.
- (٣٨) ابن حوقل صورة الأرض، ص ١٩١: المقدسي، أحسن، ص ١٤١.
- (٣٩) ابن جبير، رحلة، ص ٢١٦.
- (٤٠) ابن حوقل، صورة الأرض، ص ٢٠٠.
- (٤١) ابن حوقل، المصدر السابق، ص ٢٠٠.
- (٤٢) ابن خرداذبة، المسالك، ص ١٧٧.
- (٤٣) الدوري، تاريخ، ص ٩٠.
- (٤٤) الجاحظ، التبصر، ص ٣٨.
- (٤٥) م، ن، ص ٣٨.
- (٤٦) ابن بطوطة، رحلة، ج ٢، ص ٨٦.
- (٤٧) الجاحظ، التبصر، ص ٤٠.
- (٤٨) الديو، اعلام، ص ١٤٣.
- (٤٩) حمادة، النظام الأقتصادي في العراق، ص ٥٥.
- (٥٠) حمادي، الجزيرة الفراتية، ص ٨٩.
- (٥١) المرجع نفسه، ص ٨٩.
- (٥٢) العبيدي، محمود، بنوشيبان، ص ٩٢.
- (٥٣) الشابشتي، الديارات، ص ١٩٨.
- (٥٤) الجاحظ، التبصر، ص ٣٨: ابن الفقيه، البلدان، ص ١٧٩.
- (٥٥) ابن جبير، رحلة ابن جبير، ص ٣٢٢.

## قائمة المصادر والمراجع:

### أولاً: المصادر الاولية.

- الإصبخري، أبو القاسم إبراهيم بن محمد الفارسي (ت، ٣٤٦/٩٥٧ م)
١. المسالك والممالك، تح، محمد جابر عبدالعال، وزارة الثقافة والإرشاد القومي (القاهرة، ١٩٦١ م).
- الأدرسي، أبو عبدالله محمد بن محمد بن عبدالله (ت، ٥٦٠/١١٦٤ م)
٢. نزهة المشتاق في إختراق الأفاق، عالم الكتب (بيروت، ١٩٨٩ م).
- ابن بطوطة، محمد بن عبد الله اللواتي (ت، ٧٧٩ هـ / ١٣٧٧ م)
٣. تحفة النظائر في غرائب الامصار وعجائب الاسفار - المسمى رحلة ابن بطوطة - تحقيق، عبد الهادي التازي، الاكاديمية المغربية (الرباط، ١٩٩٧ م)
- التطيلي، بنيامين بن يونه النباري الاندلسي (ت، ٥٦٩ / ١١٧٣ م)

٤. رحلة بنيامين التيطلي، دراسة وتقديم، عبد الرحمن الشيخ، المجمع الثقافي ( أبو ظبي، ٢٠٠٢م).
- الجاحظ، أبو عثمان عمر بن بحر (ت، ٢٥٥ هـ / ٨٦٨ م) .
٥. التبصرة بالتجارة في وصف ما يستظرف في البلدان من الأمتعة الرفيعة والأعلاق النفيسة والجواهر الثمينة، تحقيق، حسن حسني عبد الوهاب ، مكتبة الخانجي، ط٣ (القاهرة، ١٩٩٤)
- ابن جبير، حسين محمد بن أحمد الكناني الأندلسي (ت، ٥٦١٤/١٢١٧م)
٦. رحلة ابن جبير - المسمّات: تذكرة الأخبار عن إتفاقات الأسفار، دار بيروت ( لبنان، ١٩٥٩م) .
- الحميري، محمد بن عبد المنعم (ت، ٩٠٠هـ / ١٤٩٥م)
٧. الروض المعطار في خبر الأقطار، تح، إحسان عباس مكتبة بيروت (بيروت، ١٩٨٤م) .
- ابن حوقل، محمد بن حوقل البغدادي (ت، ٩٣٦٧/٩٧٧م)
٨. صورة الأرض، دار صادر (بيروت، ١٩٣٨م) .
- ابن خرداذبة عبيد الله بن عبد الله (ت نحو ٢٨٠/٨٩٣م)
٩. المسالك والممالك، أوفسيت عن طبعة بريل (لندن، ١٨٨٩م) .
- ابن رسته، ابو علي احمد بن عمر (ت ٣١٠هـ / ٩٢٢م)
١٠. الاعلاق النفيسة، تحقيق، خليل المنصور، دار الكتب العلمية (بيروت، د.ت)
- الشابشتي، أبو الحسن علي بن محمد، المعروف بالشابشتي (ت، ٣٨٨هـ)
١١. الديار، مكتبة المثنى (بغداد، ١٩٦٦م)
- ابن العديم، عمر بن احمد العقيلي (ت، ٥٦٠هـ / ١٦٦٢م)
١٢. بغية الطلب في تاريخ حلب، تحقيق، سهيل زكار، دار الفكر (بيروت، ١٩٨٨م) .
- ابن الفقيه، ابو عبد الله احمد بن محمد (ت، ٣٦٥هـ / ٩٧٩م)
١٣. البلدان، تحقيق، يوسف الهادي، عالم الكتب (بيروت، ١٩٩٦م)
- المسعودي، أبو الحسن علي بن الحسين بن علي (ت، ٣٤٦هـ / ٩٥٧م)
١٤. مروج الذهب ومعادن الجوهر، تصحيح، شارل نبال، المطبعة الكاثوليكية، (بيروت، ١٩٦٦م)
- المقدسي، محمد بن أحمد (ت، نحو ٣٨٠هـ / ٩٩٠م)
١٥. أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، مطبعة بريل (لندن، ١٩٠٩م).
- مسكويه، ابو علي احمد بن محمد بن يعقوب (ت، ٤٢١هـ / ١٠٢٨م)
١٦. تجارب الامم وتعاقب الهمم، تحقيق، ابو القاسم امامي، سروش (طهران، ٢٠٠٠م).
- ياقوت الحموي، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله (ت، ٦٢٦هـ / ١٢٢٨م)
١٧. معجم البلدان، دار صادر (بيروت، ١٩٧٧م) .

## ثانياً: المراجع.

حمادة، سعيد

١٨. النظام الاقتصادي في العراق، الجامعة الامريكية (د ط، ١٩٣٨م).

حمادي، محمد جاسم

١٩. الجزيرة الفراتية والموصل، دار الرسالة (بغداد، ١٩٧٧م).

- خصباک، شاکر
۲۰. العراق الشمالي دراسة لنواحيه الطبيعية والبشرية، مطبعة شفيق ( بغداد، ١٩٧٣م ).
- الخلف، محمد جاسم
۲۱. جغرافية العراق الطبيعية والاقتصادية والبشرية، معهد الدراسات العربية ( القاهرة، ١٩٦٥م ).
- الدوري، عبد العزيز
۲۲. تاريخ العراق الاقتصادي في القرن الرابع الهجري، دار المشرق، ط٢ ( بيروت، ١٩٧٤م ).
- الديوه جي، سعيد
۲۳. اعلام الصناعات المواصلات، وزارة التربية والتعليم ( بغداد، ١٩٧٠ ).
- العبيدي، محمود عبد الله ابراهيم
۲۴. بنوشيبان ودورهم في التاريخ الاسلامي، منشورات وزارة الثقافة ( بغداد، ١٩٨٤م ).
- عثمان، فتحي
۲۵. الحدود الإسلامية البيزنطية بين الأحتكاك الحربي والاتصال الحضاري، الدار القومية للطباعة والنشر ( القاهرة، ١٩٦٦م ).
- لسترنج، كي
۲۶. بلدان الخلافة الشرقية، ترجمة، بشير فرنسيس وكوركيس عواد، الشركة المتحدة للنشر والتوزيع ( دط، ١٩٨٥م ).

## ههريما جهزيرا فوراتي و بنهمايين زيانا نابووي لسهردهمي ئيسلامي يي دهستيكييدا

پوخته:

گورهپانا فهكولينين نابوري دهيتته ههژمارتن گورهپانهكا سهرهكي ديباقي فهكولينين جوگرافيناساندا، ژيهه گرنگيا وان يا مهزن د دستنیشانكرنا ئاراستي پيشكهفتن وداكهفتنا شارستانيا باژيران، وژيهه قی چهندي دچاخين كوچي بين دهستيكي گرنكي ب لايهني نابوري يي ههريما جهزيرا فوراتي هاتيه دان وهك شهنگستهكي نابوري، دهقهه يا ناقدار بوو ب جوهرهجووريا ساماني خو يي سروشتي وبه لاقبوونا كشتوكالي، زيدهباري جهي وي يي بازركاني وهك گريدانهك دناقههرا عيراق و وهلاتي شامي و روزههلات و روزنفايي دهقههين موسلمانان زلايهكي، و روزههلات و وهلاتين دولا دهريا سپي يا ناقههراست زلايهكي دي، و ژيهه فان سالوخهتان دهقهه بوويه بنگهههكي سهرهكي بو فهريزا نابوري.

پهيشين سهرهكي: باكووري سهوايي، نامهد، رويباري زي، دهرهههگي، قرتاس

## The Territory of the Euphratase Island and the Foundations of Economic during the early Islamic Era

### Abstract:

The field of economic studies is a central field of the fields of the College of Studies of the College of Livestocks for his great importance in determining the path of the development of the civilization of the civilization of the man, and this is the interest in the economic foreclosure of the foreign forth in the first century artists as an economic victim, denied the diversity of natural resources and the spread of agriculture as well as its client's business link between Iraq and the country of the Sharm and the Muscat and Muslim Moroccans on the one hand and the Mashreq and the Mediterranean countries on the other hand, which made it a key stance of the economic genuine.

**Keywords:** *North of Sawad(Black), Amed, The Zab, Feudalism, and The Prats.*



# جزيرة ابن عمر من خلال المصادر العربية من القرن الثالث إلى القرن السابع الهجري / التاسع إلى القرن الثالث عشر الميلادي

أ.د. علي نجم عيسى  
مدير الكلية التربوية - نينوى / العراق

## الملخص:

تقع جزيرة ابن عمر الآن ضمن إقليم الجزيرة الفراتية في أقصى جنوب شرق تركيا وهي بلدة تابعة لمحافظة شرناق التركية على نهر دجلة مباشرة الذي يحيط بها من ثلاثة جوانب جنوب شمال وشرق، وهو الخط الحدودي بين الأراضي التركية والسورية على بعد (٤٥ كم) من مدينة زاخو العراقية ضمن إقليم كردستان، وغلبت عليها التسمية في المصادر العربية وسمتها " بجزيرة ابن عمر"، وأطلق عليها الكرد جزيرة " بوتان"، بينما اكتفى الاتراك بتسميتها بمدينة " الجزيرة" إستناداً إلى إحاطتها بنهر دجلة الذي جعلها على شكل " جزيرة"، وسكان الجزيرة الآن أغلبهم من الكرد والأشوريين والسريان والعرب، وقد زرنا هذه الجزيرة في منتصف شهر نيسان سنة ٢٠١٢م، وتعد من المدن القديمة العريقة الجميلة وسجلنا ملاحظات وذكريات كثيرة عنها، وألتقطنا مجموعة كبيرة من الصور تمثل أثارها وتطور عمرانها وهدوئها وموقعها الخالد على نهر دجلة .

تعد جزيرة ابن عمر من المدن القديمة التي شيدت قبل الأسلام وازدهرت في نهاية القرن الثاني الهجري الثامن الميلادي في عصر الخلافة العباسية، وإن المصادر العربية إهتمت بهذه الجزيرة منذ تأسيسها ومن اقدمها كتاب المسالك والممالك للأصطخري وهو أول من أطلق عليها جزيرة ابن عمر وبدأ هذا الاسم يتداول بعد عصره، ثم ياقوت الحموي في كتابه معجم البلدان، ووعز الدين بن شداد في كتابه الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة، ومن خلال المصادر العربية اتضح أن جزيرة ابن عمر وصلت في أوج تطورها في عصر ياقوت الحموي، وأنجبت جزيرة ابن عمر الكثير من العلماء ساهموا مساهمة جادة في الحركة العلمية الثقافية في العالم الاسلامي أمثال بيوتات الندي والاثير ومجد الدين .

الكلمات الدالة: جزيرة ابن عمر، الندي، الزعفران، البرزي، النوزان



## المقدمة:

تقع جزيرة ابن عمر الآن ضمن إقليم الجزيرة الفراتية في أقصى جنوب شرق تركيا وهي بلدة تابعة لمحافظة شروان التركية على نهر دجلة مباشرة الذي يحيط بها من ثلاثة جوانب جنوب شمال وشرق، وهو الخط الحدودي بين الأراضي التركية والسورية على بعد (٤٥ كم) من مدينة زاخو العراقية ضمن إقليم كردستان، وغلبت عليها التسمية في المصادر العربية وسمتها " بجزيرة ابن عمر"، وأطلق عليها الكرد جزيرة " بوتان"، بينما اكتفى الاتراك بتسميتها بمدينة " الجزيرة" إستناداً إلى إحاطتها بنهر دجلة الذي جعلها على شكل " جزيرة"، وسكان الجزيرة الآن أغلبهم من الكرد والأشوريين والسريان والعرب، وقد زرنا هذه الجزيرة في منتصف شهر نيسان سنة ٢٠١٢م، وتعد من المدن القديمة العريقة الجميلة وسجلنا ملاحظات وذكريات كثيرة عنها، وألتقنا مجموعة كبيرة من الصور تمثل آثارها وتطور عمرانها وهدونها وموقعها الخالد على نهر دجلة .

ولقد اهتم المؤلفون العرب في دراسة تاريخ المدن العربية والإسلامية ووصفوا فيها مصنفات شاملة متخصصة في تاريخ المدينة السياسي والثقافي والاقتصادي والاجتماعي من هذه المصنفات تاريخ الموصل للزدي "ت٣٣٤هـ/٩٤٥م" وتاريخ دمشق للحافظ ابن عساكر "ت٥٧١هـ/١١٧٥م" وزبدة الحلب في تاريخ حلب لابن العديم "ت٦٦٠هـ/١٢٦١م" وتاريخ ميافارقين للفارقي "ت٥٧٧هـ/١١٨١م" وتاريخ أربل لابن المستوي "ت٦٣٧هـ/١٢٣٩م".

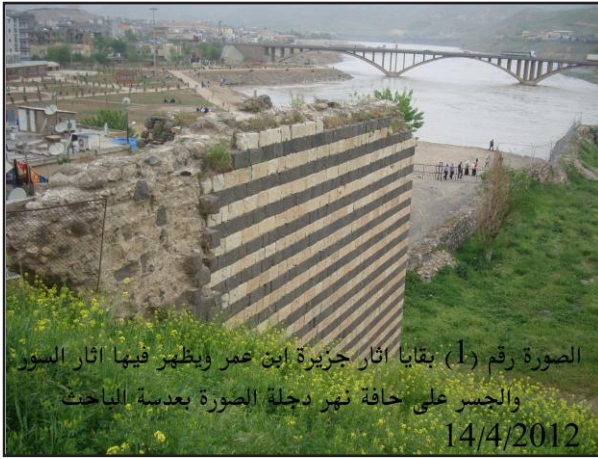
ومن أهم المصادر التي اهتمت في تاريخ الجزيرة الفراتية كتاب معجم البلدان مؤلفه ياقوت بن عبد الله الحموي "ت٦٢٦هـ/١٢٢٨م" إذ استطاع المؤلف إن يغطي فيه نسبة كبيرة من مدن وأقاليم وقصبات وقرى العالم العربي والإسلامي بصورة عامة بحسب حروف الهجاء في عصر كانت وسائل النقل والاتصال فيه بدائية، وتميز كتابه " معجم البلدان " بأنه أكد على نشأة المدينة وتطوراتها العمرانية وتوابعها وطول المسافات التي ترتبط بها، وأصبح هذا الكتاب مرجعاً للباحثين لا يمكن الاستغناء عنه في الماضي والحاضر، بل قدمت عنه عشرات الرسائل والأطاريح في الماجستير والدكتوراه وكتبت عنه البحوث وطبعت آلاف النسخ منه لأهميته .

ثم يليه كتاب " الاعلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة " مؤلفه عز الدين ابن شداد الحلبي "ت٦٨٤هـ/١٢٨٥م" الذي اهتم بجزيرة ابن عمر وخصص لها فقرة كاملة لدراسة أحوالها وقدم معلومات انضرد فيها تضمنت قلعتها وأسورها وأبوابها وجوامعها ومساجدها ومدارسها وحماماتها وبيمارستانها، ولولا هذا المصدر لاندثرت إخبارها في الفترة التي عاصرها ابن شداد، وسنشير الى مرحلة تأسيسها وتطورها عمرانياً.

## أ. مرحلة التأسيس:

فقد أورد البلدانيون المسلمون نصوصاً كثيرة عن جزيرة ابن عمر، وتشير الأستكشافات الأثرية أن الجزيرة كانت قائمة في فترات قديمة وأن الأسكندر المقدوني وصلها وعبر نهر دجلة في حدود سنة ثلاثمائة وواحد وثلاثين قبل الميلاد، ويظهر إنها أنتعشت في خلافة في عصر الخلافة العباسية وخاصة في عصري الأمين والمأمون<sup>(١)</sup>.

ووصلت أقصى اتساعها في عصر ياقوت، "ت٦٢٦هـ/١٢٢٨م" الذي اهتم بها وجمع عنها



الصورة رقم (1) بقايا اثار جزيرة ابن عمر ويظهر فيها اثار السور والجسر على حافة نهر دجلة الصورة بعدسة الباحث

14/4/2012

معلومات قيمة وقدم إيضاحات كثيرة عنها وهو أول من ذكر مؤسسها بين المصادر المتوفرة لدينا فقال : إن مؤسسها هو "الحسن بن عمر بن خطاب التغلبي" الذي أسسها إكراماً لموطن زوجته ووصفها أثناء تلك الفترة بأن مياه نهر دجلة تحيط بها من ثلاث جهات وشبهها بالهلال وقال: إن لها "

رستاق مخصب واسع الخيرات"<sup>(٢)</sup>، ويحيط بها خندق من جميع جوانبها وأجرى فيها الماء ونصب فيها رحى لطحن الحبوب، وقال بأن الجزيرة تقع على بعد ثلاثة أيام<sup>(٣)</sup> عن الموصل<sup>(٤)</sup>، حتى أن ابن شداد نقل رواية ياقوت في وصفه لها<sup>(٥)</sup>.

وذكر ابن خرداذبة "ت٢٨٠هـ/٩١٢م" وهو معاصر لإنتعاش جزيرة ابن عمر فقال : أنها قامت على موضع قصبتين هما قردي وبازيدي<sup>(٦)</sup>، وأشار ابن الأثير<sup>(٧)</sup> إلى هاتين القصبتين وقال : إن الخليفة هارون الرشيد قد خرج سنة "١٧٤هـ/٧٩٠م" وشيد قصراً فيها<sup>(٨)</sup>، ويظهر أن هذا القصر كان النواة الأولى لتشييد المدينة إذ أعطى هارون الرشيد الأهمية لهذا الموضع فالتفت إليه الأنظار.

كما أن اسم جزيرة ابن عمر بدأ يتداول فيما بعد فترة ابن خرداذبة، فنذكر الاصطخري المتوفى سنة "٣٤٠هـ/٩٥١م" اسمها صراحة " جزيرة ابن عمر"، وقال: إن المدينة كانت صغيرة في بداية تأسيسها وإنها " تقع على غربي نهر دجلة ولها أشجار ومياه " ويوافقه معاصره ابن حوقل " ت٣٦٧هـ/٩٧٧م" فيقول إنها "مدينة صغيرة لها أشجار ومياه ومرافق وخصب، ثم

يضيف بأن لها سور"، وتصل منها المراكب مشحونة بالتجارة كالعسل والسمن والبن والجبن والجوز واللوز والبندق" (٩).

### ب. تطورها العمراني:

ويظهر أن جزيرة بن عمر تطورت بسرعة نتيجة لموقعها على نهر دجلة ومناخها اللطيف (١٠) وحركة تبادلها التجاري مع المدن والأقاليم المجاورة لها، فبعد مرور أقل من نصف قرن على وفاة الاصلطخري اخذ عمران المدينة يحيط بمياه نهر دجلة من ثلاثة جوانب فوصفها المقدسي " وفاة الاصلطخري اخذ عمران المدينة يحيط بمياه نهر دجلة من ثلاثة جوانب فوصفها المقدسي" ت ٣٧٥هـ / ٩٨٣م " بأنها بلد كبير على عكس وصف الاصلطخري الذي قال " مدينة صغيرة"، وأكد المقدسي أن مياه نهر دجلة تدور حولها من ثلاثة جوانب وان مادة بناء بيوتها كان من الحجارة، ثم أكد أنها " طيبة نزيهة"، وقال بأنها موحلة في الشتاء بمعنى أن طرقاتها بحاجة إلى الإكساء بالحجارة كما هو معمول في الطرق بذلك الزمن (١١).

ويظهر إن الجزيرة قد تطورت أكثر في عصر ياقوت وان تأثيرات الغزو المغولي كانت ضعيفة عليها، وإنها استعادت هيبتها فقدم لنا ابن شداد إحصائية للمنشآت العمرانية فيها فقال : إن الجزيرة محاطة بسور فيه ثلاثة أبواب وهي الجبل والجديد والماء، وفيها جامعان أحدهما قديم والآخر حديث وثمانون مسجداً، وبمارستاناً واحداً، وأربع مدارس يدرس فيها مذهب الإمام الشافعي وهي مدرسة ابن البرزي، نسبة إلى أبي القاسم بن البرزي (ت ٥٦٠هـ / ١١٦٤م) الذي كان مدرساً في هذه المدرسة وكان عالماً مشهوراً في الفقه الشافعي، تَأْتِيهِ الْفُتَاوَى مِنَ الْعِرَاقِ وَخُرَّاسَانَ وَسَائِرِ الْبِلَادِ، وَهُوَ مِنْ جَزِيرَةِ ابْنِ عُمَرَ، ومدرسة ظهير الدين قايماز الأتابكي ومدرسة الرضوية ومدرسة القاضي جمال الدين عبد الرحيم، وفيها مدرسة تقع ظاهرها تعرف بمدرسة شمس الدين سرتكين، وفيها خانقاهتان إحداها تعرف بصلاح الدين الأعرج، والأخرى تعرف بالظهيرية وبظاهرها خانقاهتان، إحداها تعرف بخانقاه الباتنا وأربع عشرة حماماً وداخلها تحت السور ما يناهز ثلاثين بستاناً وثمان قلاع وهي الجراحية وفرح وبرخو وفنك والجديدة والقصر وأروخ وكنكور (١٢)، إلا إن ابن شداد لا يعطي تفاصيل حول هذه المدارس وسنوات بنائها سوى ما توفر لدينا من المعلومات حول مدرسة ابن البرزي.

ويظهر أن هذه المدينة أصبح أكثرها خراباً بعد مرور أقل من مائة عام على وفاة ابن شداد فقد زارها ابن بطوطة "ت٧٧٩هـ / ١٣٧٧م"، ووصفها بأنها "مدينة كبيرة حسنة ... وأكثرها خراب ولها سوق حسن ومسجد عتيق" وسور مبني بالحجارة (١٣)، وكان ذلك من نتائج الغزو الذي تعرضت له في عصر تيمور لنك "٧٣٧هـ - ٨٠٧هـ / ١٣٣٦هـ - ١٤٠٥م"، الذي سعى إلى تدميرها وتحويلها إلى خراب (١٤)، بل أنها خلت من السكان نتيجة تعرضها لانتشار الأوبئة والأمراض (١٥).

وكانت جزيرة ابن عمر تتمتع برقعة جغرافية كبيرة تضم مجموعة من المدن والقلع والأديرة والقرى منها : فيشابور بلدة من نواحي الموصل من ناحية جزيرة ابن عمر، وباعيناثا قرية كبيرة كالمدينة لها نهر كبير يصبّ في دجلة، وفيها بساتين كثيرة، والمغيثة والنوزان وهي ناحية واسعة في شرقي نهر دجلة تابعة للجزيرة تبعد عن الموصل مسافة يومان وتنتهي عند مدينة خلاط<sup>(١٦)</sup>، وقلعة ديبور<sup>(١٧)</sup>، وقلعة فنك وهي مجاورة لجزيرة ابن عمر بينها فرسخان وقلعة الزعفران<sup>(١٨)</sup> تقع جنوب مدينة زاخو<sup>(١٩)</sup>.

ثم الشوش التي وصفت بأنها موضع قرب جزيرة ابن عمر من نواحي الجزيرة<sup>(٢٠)</sup>، وقلعة أردمشت قيل عنها بأنها قلعة حصينة تقع قرب جزيرة ابن عمر في شرقي نهر دجلة، وأكد ياقوت على بازبدي وقال عنها : بأنها قرية تقع غرب دجلة مقابل جزيرة ابن عمر وتابعة لها وسميت المناطق المجاورة لها باسمها، ثم أشار إلى باقردي وقال بأنها تقع شرقي نهر دجلة وهي من أعمال الجزيرة وتضم مائتي قرية منها قرى الجودي والثمانون وفيروز سابور، ومن قرى الجزيرة قرية تسمى العُقيمة تقع في الجانب الشرقي منها يفصل بينهما نهر دجلة<sup>(٢١)</sup>، ومن أعمال جزيرة ابن عمر قرية القادسية، وقرية تل خنزير دفن فيها منكودمر بن هولوكو سنة ٦٨٠ هـ/١٢٨١م وعمره ثلاثون سنة<sup>(٢٢)</sup>، وذكر ياقوت قرية باعيناثا وقال عنها : قرية كبيرة شبهها بمدينة دمشق وحدد موقعها فقال بأنها تقع فوق جزيرة ابن عمر وأشار إلى نهرها ووصفه بأنه نهر كبير يصب في نهر دجلة وقال بأن فيها بساتين كثيرة وهي من أنزه المواضع<sup>(٢٣)</sup>، ثم قرية سلكون التي عُرف أهلها بالقتال والدفاع عن جزيرة ابن عمر<sup>(٢٤)</sup>.

وأشار ياقوت الى سوق البازار وقال : بأنه يقع بين جزيرة ابن عمر ونصيبين تنزله القوافل التجارية وسوقه معروف تقام فيه التجارة في يومي الخميس والاثنين ووصف هذا السوق على انه مجاور لأحدى التلال وفيه نهر جار، ثم هناك مجموعة من القرى التابعة للجزيرة منها القريشية التي اشتهرت بتفاحها المسمى القرشي، والهكارية وهي مجموعة قرى يسكنها الأكراد، وباسورين مواضع تابعة للجزيرة<sup>(٢٥)</sup>، وقرية المحمدية وهي من أعمال جزيرة ابن عمر<sup>(٢٦)</sup>.

وتابع ياقوت نهر دجلة والروافد التي تصب به من منبعه في آمد وقال رأيته " بأمد وهو يخاض بالدواب "، ثم يمر بميافارقين وحصن كيفا ويدخل إلى جزيرة ابن عمر وهو يحيط بها، ثم قال ويستمر بجريانه حتى يصل إلى الموصل وبغداد والبصرة<sup>(٢٧)</sup>، ثم إلى الخليج العربي كما يسمى في عصرنا الحالي .

وأشار ياقوت إلى الأديرة الواقعة ضمن الرقعة الجغرافية لجزيرة ابن عمر منها دير الزرنوق ويعرف بعمر الزرنوق فقال عنه بأنه يقع على جبل مطل على نهر دجلة على بعد فرسخين من جزيرة ابن عمر ووصفه بأنه يحتوي على بساتين كثيرة وقال بأنه كان عامراً في عصره، وإلى جانب هذا الدير دير آخر يعرف بدير العمر الصغير، ثم دير الزعفران ويسمى عمر

الزعفران يقع في لحف جبل تحت قلعة أردمشت قرب جزيرة ابن عمر وقد شهد هذا الدير زيارة الخليفة العباسي المعتضد بالله لما فتح قلعة أردمشت ضد حاكمها هارون البكجيلي قبل سنة "٢٨٩هـ / ٩١٠م"، ووصف ياقوت أهل هذا الدير بأنهم أغنياء<sup>(٢٨)</sup>، واثناء زيارتنا لجزيرة ابن عمر قمنا بزيارة اثارها ومتحفها ومن ضمنها دير الزعفران وقد كتب على واجهة مدخل الدير نص حديث بثلاث لغات هي السريانية والتركية والانكليزية وهي " إن " دير الزعفران يرحب بكم ولا تتكلموا بصوت عال، وإن تقومون بزيارته بأزياء مناسبة، ينظر الصورة رقم (٢) .

ثم دير عبدون أيضا يقع قرب جزيرة ابن عمر على نهر دجلة وكان من أفضل منتزهات جزيرة ابن عمر وفي عصر ياقوت كان خراباً، ودير مار جرجيس يقع على بعد ثلاثة فراسخ من جزيرة ابن عمر وعلى باب الدير شجرة ثمرها شبه اللوز طيب الطعم وفيه طيور تعرف بالرزازير كما فيه الأفاعي السامة، ثم دير الغرس يقع على بعد ثلاثة عشر فرسخا من جزيرة ابن عمر على رأس جبل عالٍ فيه رهبانٌ كثيرون، ودير أبيون يقع بين جزيرة ابن عمر وقرية الثمانين وصفه بالدير الجليل وقال فيه رهبانٌ كثيرون حتى أن أهل الدير يزعمون إن نوح عليه السلام مدفون فيه، وأورد ياقوت بيتين من الشعر لأحد الشعراء يصف فيها محبوبية له كردية عشقها بقرب الدير فيقول فيها<sup>(٢٩)</sup> :

ظبية الوعاء هل فيك مطمَعٌ لصادٍ إلى تقبيلِ خديكِ ظمآنُ

### ج. الحياة الثقافية:



لقد أصبحت جزيرة ابن عمر من المراكز الثقافية المهمة في منطقة الجزيرة الفراتية خلال فترة دراستنا وكانت لا تقل أهمية ونشاطاً عن المدن المجاورة لها، بل قصدها العلماء والأدباء والشعراء وخرجت العديد منهم في مختلف الاختصاصات، فكانوا على جانب كبير من المعرفة العلمية

ولهم تأثير ثقافي على العالم الإسلامي أمثال أبناء الأثير وبني ندي ومجد الدين وأبو العز بن إسماعيل الرزاز وابن البرزنجي وغيرهم، وتأتي في مقدمة هذه العلوم هي العلوم الدينية وعلوم العربية والعلوم النقلية<sup>(٣٠)</sup>.

## ١. العلوم الدينية:

لقد كان في جزيرة ابن عمر مجموعة من العلماء الذين كانوا على جانب كبير من المعرفة في العلوم الدينية، ففي علم القراءات برز سعيد بن أحمد بن عمرو أبو منصور الجزري الملقب بالقاضي، قدم دمشق وقرأ بها على أبي علي الحسن بن علي الأحوازي القراءات السبع<sup>(٣١)</sup> بكتابه "الموجز"، ثم تصدر تعليم القراءة في جزيرة ابن عمر سنة "٤٩٣هـ / ١٠٩٩م" ومن طلبته أبي بكر محمد بن علي بن سلام الدارمي الأمدي<sup>(٣٢)</sup>، وفي علم الحديث برز في الجزيرة أبو علي المثني بن يحيى بن عيسى بن هلال التميمي الذي عرف بالبايزداني ٣٢٢ هـ / ٩٣٣م رحل الى بغداد وحدث بها وهو جد أبي يعلى أحمد بن علي بن المثني<sup>(٣٣)</sup>، ثم الشيخ أبو الغنائم محمد بن الفرج بن منصور بن إبراهيم بن علي بن الحسن السلمي الفارقي "ت ٤٩٢هـ / ١٠٩٨م" تلميذ أبي إسحاق الشيرازي كان محدثاً وفقهياً وزاهداً موصوفاً بالعلم والدين، رحل الى بغداد مع والده بعد سنة "٤٤٠هـ / ١٠١٣م" وسمع الحديث من عبد العزيز الأزجي وأبي إسحاق البرمكي والحسن بن علي الجوهري والقاضي أبي الحسين بن المهدي ثم انتقل إلى ديار بكر واستقر في جزيرة ابن عمر وحدث فيها روى عنه أبو الفتح بن البطي<sup>(٣٤)</sup>، والعالم أبو علي الحسن بن سعيد بن أحمد الجزري رحل الى بغداد ودرس علوم الحديث والفقه فيها، فسمع الحديث من عبد العزيز بن علي الانمائي وأبي القاسم بن البصري، ثم تولى القضاء في جزيرة ابن عمر وأمد، التقى به ابن عساكر وسأله عن مولده فقال له في سنة "٤٥١هـ / ١٥٠٩م" توفي على بعد فرسخين من جزيرة ابن عمر في قلعة فنك سنة "٥٤٤هـ / ١١٤٩م"<sup>(٣٥)</sup>، ثم العابر الأخضر بن محمد بن علي أبو العباس العابر من أهل جزيرة ابن عمر ولد بها ونشأ بالموصل وأقام ببغداد وكانت له معرفة حسنة بالتعبير "١٢٠٨هـ / ١٢٠٨م" ببغداد<sup>(٣٦)</sup>. ثم أبو القاسم عبد القاهر ابن أبي طاهر الجزري "ت ٦٠٩هـ / ١٢١٢م" درس علم المذاهب والأصول والخلاف في بغداد حدث في جزيرة ابن عمر<sup>(٣٧)</sup>، وأبو حفص عمر بن أبي نصر بن أبي الفتح بن أبي نصر بن محمد بن الجزري "ت ٦٥٦هـ / ١٢٥٨م" كان يعمل تاجراً رحل الى مصر وسمع الحديث فيها من أبي القاسم هبة الله بن علي البوصيري ثم أقام بدمشق وحدث بها التقى ابن الصابوني وسمع منه الحديث ووصفه بأنه "من أهل الدين والصلاح"<sup>(٣٨)</sup>، ثم يأتي عمر بن الأخضر بن محمد أبو حفص النحوي الضرير يعرف أيضاً بالثمانيني "ت ٤٤٢هـ / ١٠٥٠م"، سمع بدمشق من القاسم بن الفرج بن إبراهيم النصيبي وبمصر من أبي محمد الحسن بن رشيق، روى عنه أبو عبد الله الأحوازي وأبو الحسن علي بن محمد بن شجاع المالكي الحموي<sup>(٣٩)</sup>.

وبرز في جزيرة ابن عمر عدد من الفقهاء في فترة دراستنا أشارت إليهم المصادر العربية وكانوا من كبار المحدثين أيضاً، وهم من أتباع المذهب الشافعي ولم نجد أي إشارة إلى وجود

فقهاء من مذاهب أخرى والسبب يعود إلى أن جزيرة ابن عمر كانت خاضعة لنفوذ السلاجقة الذين تبنا المذهب الشافعي .

وكان من أشهر فقهاء الشافعية الذين قدموا إلى جزيرة ابن عمر، تاج الدين أبو طاهر يحيى بن عبد الله بن القاسم الشهرزوري" ت ٥٥٦ هـ / ١١٦٠ م"، الذي كان بيته مشهوراً بالرئاسة والتقدم " قال عنه ابن باطيش تفقه وبرع في العلوم الفقهية وتولى القضاء في جزيرة ابن عمر<sup>(٤١)</sup>، ثم الإمام الفقيه عمر بن محمد بن عكرمة بن البرزي الجزري تفقه على ابن الكيا الهراسي، قال عنه ابن شافع : " كان أحفظ من بقي من الدنيا على ما يقال بمذهب الشافعي " توفيه في شهر ربيع الآخر سنة ٥٦٠ هـ/١١٦٤م في جزيرة ابن عمر وكان من أصحاب ابن الشاشي، ونظراً للمكانة العلمية التي وصل إليها ابن البرزي في علوم الفقه والحديث فقد رحل إليه عدد كبير من الطلبة من شتى أنحاء العالم الإسلامي<sup>(٤١)</sup>، ثم أبو طاهر إبراهيم بن محمد بن إبراهيم بن مهران الفقيه الجزري " كان رجلاً كاملاً جمع بين العلم والعمل تفقه بالجزيرة على عمر بن محمد البرزي وقدم بغداد وسمع بها الحديث ورجع إلى جزيرة ابن عمر ودرس بها وأفتى إلى أن توفيه فيها سنة ٥٧٧ هـ/١١٨١م، ثم ضياء الدين عيسى أبو محمد الهكاري " ت٥٨٥هـ/١١٨١م" يرجع نسبه إلى الإمام علي بن أبي طالب رضي الله عنه حسب قول ابن خلكان، درس علوم الفقه في جزيرة ابن عمر على شيخها عمر بن محمد البرزي، ثم رحل إلى حلب ودمشق والقاهرة وأصبح " كبير القدر وافر الحرمة معولاً عليه في الآراء والمشورات " مدرساً في المدرسة الزجاجية في حلب ومن المقربين لأسد الدين شيركوه وصلاح الدين الأيوبي فقد اعتمد عليه الأخير " ولم يكن يخرج عن رأيه وكان كثير الإدلال عليه يخاطبه بما لا يقدر عليه غيره من الكلام وكان واسطة خير للناس نفع بجاهه خلقا كثيرا وساهم معه في المعارك التي كان يخوضها ضد الصليبيين وتولى منصب القضاء في القاهرة<sup>(٤٢)</sup> .

ومن علماء الفقه في جزيرة ابن عمر محمد بن عبد الله الجزري توفيه بعد سنة " ٦٦٠ هـ / ١٢٦١م" كان فقيهاً شافعيّاً متأدباً رحل من جزيرة ابن عمر إلى اليمن وتولى ديوان النظر فيها، ثم صودرت أمواله وأودع في السجن صنف كتاباً أسماه " المختصر في الرد على أهل البدع " <sup>(٤٣)</sup> .

وبرز في جزيرة ابن عمر علماء آخرون أختصوا في علم التصوف أمثال جلال الدين أبو الحسن علي بن جمال الدين الخطاب بن ظفر من جزيرة ابن عمر أصبح وزيراً لصاحب الموصل ويرتبط مع ابن الأثير بعلاقة ودية فكان يحبه ويجله ويحترمه قال عنه بأنه لم يشاهد " مثله حسن خلق وسمت وكرم وعبادة " وكان متصوفاً من أصحاب الكرامات توفيه سنة " ٥٨٣ هـ/١١٨٧م" ودفن في المدينة المنورة<sup>(٤٤)</sup> .

ثم إبراهيم بن مهران الفقيه الشافعي " ت ٥٧٧هـ/ ١١٨١م " بجزيرة ابن عمر، وكان فضلاً كثير الورع<sup>(٤٥)</sup>، ومحمد بن علي بن مهران الخولي أبو عبد الله الفقيه الزاهد الجزري " ت ٥٤٥هـ/ ١١٥٠م"، رحل إلى بغداد ودرس علوم الفقه على إلكيا أبي الحسن الهراسي وتولى القضاء في مدينة نصيبين، ثم عاد إلى " جزيرة ابن عمر" واستقر بزواوية له معروفة به في الجزيرة في جبل الحصن، قال ابن باطيش عنه بأنه " ظهرت له آثار جميلة وكرامات كثيرة<sup>(٤٦)</sup> .

ثم القاضي أبو محمد عبد القادر بن محمد بن سعيد بن جحدر الأنصاري الصوفي ولد في جزيرة ابن عمر سنة ٥٥١هـ/ ١١٥٦م رحل إلى بغداد وسمع الحديث من أبي المجد محمود بن الشعار ثم رحل إلى مصر وتولى القضاء في صعيدها توفي سنة " ٦٣٠هـ/ ١٢٣٢م"، ثم أخوه الأكبر منه بسنتين القاضي أبو منصور سعيد بن محمد المعروف بالبهاء رحل مع أخيه إلى بغداد ومصر وسكن في خانقاه الصوفية في القاهرة وحدث عن أبي المجد محمود بن الشعار وتولى الحكم في صعيد مصر توفي سنة " ٦٣٨هـ/ ١٢٤٠م"<sup>(٤٧)</sup> .

ثم الشيخ خضر بن أبي بكر بن موسى أبو العباس المهراني العدوي " ت ٦٧٦هـ/ ١٢٧٧م"، كان أصله من قرية المحمدية من أعمال جزيرة ابن عمر، رحل إلى مصر وأصبح شيخ الملك الظاهر بيبرس وصاحب زاويته المجاورة لجامعه التي شيدها الملك الظاهر بالقرب من جامعه في القاهرة، وكان يطلع الملك الظاهر على غوامض أسراره ويستشيره في أموره، ويستصحبه في أسفاره، وكان يقول للملك الظاهر إن أجلي قريب من أجلك، وبينني وبينك مدة أيام سيرة، ولما توفي كان الملك الظاهر بدمشق فسمع بموته وخاف على نفسه من الموت فمرض الظاهر بعد أيام سيرة وتوفي، فكان بينهما دون الشهر وفيه يقول الشاعر الشريف محمد بن رضوان الناسخ<sup>(٤٨)</sup> :

ما الظاهرُ السلطانُ إلا مالِكُ	الدنيا بذالك لنا الملاحمُ تخبرُ
ولنا دليل واضح كالشمس في	وسط السماء بكل عين تنظرُ
لما رأينا الخضرُ يقدمُ جيشه	أبدأ علمنا أنه الإسكندرُ

ثم العالم المتصوف ولي الدين علي بن أحمد بن بدر بن أبي القاسم " ت ٦٨٠هـ/ ١٢٨١م الذي عرف " بالشيخ الصالح الزاهد " أصله من جزيرة عمر، رحل إلى الموصل وحلب ودمشق ومصر طالباً لعلوم الفقه، ثم عاد إلى دمشق وبنى زاوية للعبادة في جامع بيت لها في غوطة دمشق، وانقطع للعبادة " وهو على قدم التوكل والتجرد من الدنيا، وللناس فيه عقيدة عظيمة"<sup>(٤٩)</sup> .

ثم في علم القراءات برز العالم مُحَمَّد بن مُحَمَّد بن مُحَمَّد بن علي بن يوسُف الدمشقي ثم الشيرازي المقرئ الشافعي المعروف بابن الجزري نسبة إلى جزيرة ابن عمر قرب



الموصل كَانَ أَبُوهُ تَاجِرًا فَمَكَثَ أَرْبَعِينَ سَنَةً لَا يُوَلِّدُ لَهُ وَلَدٌ ثُمَّ حَجَّ فَشَرِبَ مَاءَ زَمْزَمَ بَنِيَّةً أَنْ يَرِزِقَهُ  
 اللَّهُ وَلِدًا عَالِمًا فَوَلِدَ لَهُ صَاحِبُ التَّرْجَمَةِ فِي لَيْلَةِ السَّبْتِ الْخَامِسِ وَالْعِشْرِينَ مِنْ رَمَضَانَ سَنَةَ ٧٥١ هـ  
 / ١٣٥٠م " بِدِمَشْقَ فَنَشَأَ بِهَا فَأَخَذَ الْقُرَاءَاتَ عَنْ جَمَاعَةٍ ثُمَّ رَحَلَ إِلَى الْقَاهِرَةِ فَسَمِعَ مِنْ جَمَاعَةٍ،  
 وَاشْتَدَّ شَغْفُهُ بِالْقُرَاءَاتِ حَتَّى جَمَعَ الْعَشْرَ ثُمَّ الثَّلَاثَ عَشْرَةَ وَتَصَدَّى لِلإِقْرَاءِ بِجَامِعِ بَنِي أُمِيَّةٍ فِي  
 دِمَشْقَ، ثُمَّ دَخَلَ بِلَادَ الرُّومِ سَنَةَ ٧٩٨/١٣٩٥م " فَنَشَرَ هُنَاكَ عِلْمَ الْقُرَاءَاتِ وَالْحَدِيثِ وَانْتَضَعُوا بِهِ  
 فَلَمَّا دَخَلَ تَيْمُورَلَنْكَ بِلَادَ الرُّومِ أَخَذَهُ مَعَهُ إِلَى سَمَرْقَنْدَ فَأَقَامَ بِهَا نَاشِرًا لِلْعِلْمِ وَكَانَ وَصُولُهُ إِلَيْهَا  
 سَنَةَ ٨٠٥ هـ / ١٤٠٢م، " وَلَمَّا مَاتَ تَيْمُورُ فِي شَعْبَانَ سَنَةَ ٨٠٧ هـ / ١٤٠٤م " خَرَجَ مِنْ سَمَرْقَنْدَ إِلَى  
 خُرَّاسَانَ وَدَخَلَ هِرَاةَ ثُمَّ دَخَلَ مَدِينَةَ يَزْدَ ثُمَّ أَصْبَهَانَ ثُمَّ شِيرَازَ وَانْتَفَعَ بِهِ النَّاسُ فِي جَمِيعِ هَذِهِ  
 الْجِهَاتِ لَا سِيَّمَا فِي الْقُرَاءَاتِ فَتَرَدَّدَ بِعِلْمِ الْقُرَاءَاتِ فِي جَمِيعِ الدُّنْيَا وَنَشَرَهُ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْبِلَادِ  
 وَكَانَ أَكْثَرَ فَنُونَهُ وَأَجَلَ مَا عِنْدَهُ وَمَاتَ بِشِيرَازَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ خَامِسَ رَبِيعِ الْأَوَّلِ سَنَةَ ٨٣٣  
 هـ / ١٤٢٩م<sup>(٥٠)</sup>

## ٢. علوم العربية:

يبدو أن الاهتمام بالعلوم العربية كان أقل من العلوم الدينية في جزيرة ابن عمر، ورغم ذلك فقد برز عدد من علماء اللغة العربية منهم عمر بن ثابت الضرير النحوي الذي كان يكنى بأبي القاسم الثماني " ت ٤٨٢ هـ / ١٠٨٩م " نسبة إلى قرية الثمانين " إحدى قرى جزيرة ابن عمر " تتلمذ في الموصل على عثمان بن جني الموصل، وشرح له كتابين وهما " اللمع واللمع في التصريف " وأخذ عنه الشريف أبو المعمر يحيى بن محمد بن طباطبا العلوي الحسيني<sup>(٥١)</sup>، ثم شمس الدين أبو عبد الله محمد بن يوسف بن عبد الله بن محمود الجزري يعرف بابن الحشاش ولد في جزيرة ابن عمر سنة ٦٣٧ هـ / ١٢٣٩م وكان والده يعمل صيرفيًا في الجزيرة، رحل إلى مصر واهتم في دراسة العلوم العربية والفقهية وسمع من أبي المعالي أحمد بن إسحاق الأبرقوهي وتولى الخطابة في الجامع الصالح ثم بالجامع الطولوني ودرس بالمدرسة العزية والشريفية في القاهرة، قيل إن المسلمين والمسيحيين واليهود كانوا يحضرون دروسه، قال عنه السبكي<sup>(٥١)</sup> " كان إمامًا في علوم الأصول والفقه والنحو والمنطق والبيان والطب " وكان والد السبكي قد تتلمذ عليه فقال " قرأ عليه الشيخ الإمام الوالد رحمه الله علم الكلام "، صنف عدة كتب منها شروحاته لكتاب " ألفية ابن مالك في النحو "، وكتاب " التحصيل "، وكتاب " شرح منهاج الأصول إلى علم الأصول للبيضاوي، وكان شاعرًا وخطيبًا ترك " ديوان من الشعر " و كتاباً أجمل فيه مجموعة من الخطب توفى في القاهرة سنة ٧١١ هـ / ١٣١٢م<sup>(٥٢)</sup>.

ومن الطبيعي إن جزيرة ابن عمر كان فيها شعراء منهم أبو السداد وقيل : أبو الشداد بن إبراهيم بن محمد الجزري يعرف بالظاهر، شيد مسجداً في جزيرة ابن عمر عرف باسمه " مسجد الظاهر "، وكان شاعراً حلو الألفاظ لطيف المعاني دخل حلب ومدح بها الأمير سيف الدولة الحمداني "ت ٣٥٦هـ / ٩٦٦م" فقال في قصيدته :<sup>(٥٣)</sup>.

أيا حلب الغراء والمنزل الرحب	ويا بلدا قلبي بتذكاره صب
لئن بان جسمي عن معالم ريعها	فما بان عن أطلال ساحتها القلب
علام أسلي النفس عنك وفيك لي	علائق منها هد مهجتي الحب
هواؤك لولا صحة في هبوبه	وماؤك لولا أنه بارد عذب

ثم الخضر بن محمد بن عليّ أبو العباس العابر "ت ٦٠٥هـ / ١٢٠٨م" أصله من جزيرة ابن عمر نشأ وترعرع في الموصل وأقام في بغداد كانت له معرفة في تعبير الرؤيا ونظم الشعر أورد له أبو شامة هذه الأبيات :<sup>(٥٤)</sup>

أنست بوحشتي حتى لو أني	رأيت الإنس لاستوحشت منه
وما ظفرت يدي بصديق صدق	أخاف عليه إلا خضت منه
وما ترك التجارب لي حبيبا	أميل إليه إلا ملت عنه

وأبو بكر محمد بن أبي النجم بن البطريق العجلوني اشتهر في علوم النحو ولقب بالنحوي وكان شاعراً فصيحاً ولد في جزيرة ابن عمر وتوفي فيها سنة "٦٣٧هـ / ١٢٣٩م" مدح الأمير حسام الدين ارسلان في قصيدة مطلعها :<sup>(٥٥)</sup>

أبلغ فضائل يوماً إن مررت به      وقل له كنت مثل الشمس والقمر

والشاعر محمد بن أبي بكر بن عباس بن مودود الجزري "ت ٦٦٩هـ / ١٢٧٠م" الذي شغل وظيفة المحتسب في جزيرة ابن عمر، ثم انتقل إلى ماردين فكان شاعراً ومن نظمه يتحدث عن سكان مصر ومعاناتهم من ولاتها قائلاً :<sup>(٥٦)</sup>

إسكان مصر لا استقرت نفوسكم	بأمن وطالت في الزمان الأراجيف
ولا برحت عمالكم تعسف الوري	بظلم تولاه المشد تعاسيف <sup>(٥٧)</sup>

ثم الأمير شيخ الدولة أبو غانم عبد الرحمن بن لؤلؤ فكان شاعراً فمن نظمه يصف فرساً :<sup>(٥٨)</sup>

أبت الحوافر أن يمس بها الثرى      فكأنه في جريه متعلق  
وكان أربعة تراهن طرفه      فتكاد تسبقه إلى ما يرمق

### ٣. العلوم التاريخية:

يكفي لجزيرة ابن عمر أنها أنجبت المؤرخ عز الدين ابن الأثير "ت ٦٣٠هـ / ١٢٣٢م" مؤلف كتاب "الكامل في التاريخ" الذي يعد من اكبر المؤرخين في العالم الإسلامي بعد ابو جعفر جرير الطبري "سنشير إليه أثناء الحديث عن البيوتات العلمية"، ثم شمس الدين مجد الدين إبراهيم بن أبي بكر بن إبراهيم بن عبد العزيز بن عمر المرتضى الجزري ولد سنة "ت ٧٣٨هـ / ١٣٣٧م"<sup>(٥٩)</sup>، درس علوم الحديث والفقه واهتم في الدراسات التاريخية وصنف كتاباً أسماه "تاريخ حوادث الزمان وأنبائه ووفيات الأكابر والأعيان من أبنائه" المعروف بتاريخ ابن الجزري "وهو من الكتب المهمة المعول عليها في التاريخ غطى فيه أحداث عصره" سنشير إليه لاحقاً<sup>(٦٠)</sup> :  
ثم شمس الدين بن أبو بكر بن عبد العزيز الكتبي الجزري المعروف بابن شمعون "ت ٧٠٠هـ / ١٣٠٠م" اهتم في الدراسات التاريخية ويظهر انه كانت مهنته التجارة في الكتب بين دمشق والقاهرة وله حانوت في دمشق في سوق اللبادين تعرض للاحتراق فاحتقرت جميع كتبه<sup>(٦١)</sup>.

ومن المؤرخين الذين رحلوا إلى جزيرة ابن عمر أبو علي المحسن بن علي بن محمد بن أبي الفهم داود التنوخي، "ت ٣٨٤ هـ / ٩٩٤ م"، كان مؤرخاً وأديباً وشاعراً، ولد ونشأ في البصرة ثم انتقل إلى جزيرة ابن عمر وتصدر القضاء فيها، ثم انتقل إلى بغداد وسكنها وتوفي فيها، ومما يشير إلى منزلته مؤرخاً هو الكتاب الذي صنّفه ونال شهرة واسعة في الأوساط الثقافية أسماه "جامع التواريخ"، ويسمى أيضاً "نشوار المحاضرة وأخبار المذاكرة" جمع فيه ما قيل عن الرجال في المجالس العلمية، وله مؤلفات أخرى منها "المستجد من فعات الأجواد"، و"الفرج بعد الشدة"، و"ديوان شعر، وإليه كتب أبو العلاء المعري قصيدته التي قال فيها<sup>(٦٢)</sup> :

هات الحديث عن الزوراء أو هيتا      وموقد النار لا تكرى بتكريتا  
ليست كنار عدي نار عادية      باتت تشب على أيدي مصاليتا  
من كل ابيض مهتز ذوائبه      يمسي ويصبح فيه الموت مسؤوتا  
وأهل بيت من الإعراب ضفتهم      لا يملكون سوى أسيا فهم بيتا  
جن إذا الليل ألقى ستره برزوا      وخفضوا الصوت كيما يرفعوا الصيتا

#### ٤. العلوم العقلية:

وساهمت جزيرة ابن عمر في العلوم العقلية، ففي علوم الرياضيات برز العالم الوزير أبو سعيد محمد بن أبي القاسم الحسين بن علي بن عبد الرحيم البغدادي درس علوم الحساب والحديث واهتم بالشعراء فصنف كتاباً عنهم، تولى الوزارة في بغداد في عهد البويهيين سنة ٤١٩ هـ / ١٠٢٨م ثم رحل إلى جزيرة ابن عمر وتوفي فيها سنة "٤٣٩ هـ / ١٠٤٧م"<sup>(٦٣)</sup>، وفي العلوم الطبية برز العالم شمس الدين ابو عبد الله محمد بن يوسف بن عبد الله بن محمود الجزري يعرف بابن الحشاش سنة "٦٣٧ هـ / ١٢٣٩م" أشرنا إليه فيما سبق<sup>(٦٤)</sup>.

وفي علم الفيزياء برع العالم أبو العز بن إسماعيل الرزاز الجزري "ت ٦٠٢ هـ / ٥١٢٠م" وولد في جزيرة ابن عمر وواصل تعليمه حتى أصبح مهندساً ميكانيكياً وكيميائياً صمم آلات عديدة لم تكن معروفة في عصره منها آلات رفع الماء والساعات المائية ذات نظام تنبيه ذاتي وصمامات التحويل وأنظمة تحكم ذاتي نشرها في كتابه المزود برسومات توضيحية أطلق عليه اسم "الجامع بين العلم والعمل النافع في صناعة الحيل" ومن ابتكاراته " المضخة ذات الأسطوانتين المتقابلتين وهي تقابل حالياً المضخات الماصة والكابسة، وصمم نواعير رفع الماء عن طريق الاستفادة من الطاقة المتوفرة في التيار الجاري في الأنهار، ومضخة الزنجير والدلاء وهي نوع من آلات السقوط وهذه الآلات تعطي مردود حركي بفضل سقوط الماء على المغارف وتحتاج عادة مثل هذه الآلات إلى رفع منسوب الماء عن طريق سدود أو مصادر مائية أخرى، وصنع الآلات ذاتية الحركة تعمل بالماء والآلات الهيدروليكية التي ابتكرها علماء المسلمين وطورها ابن الرزاز، كما قدم وصفاً لعدد من الآلات الميكانيكية المختلفة من ضاغطة، ورافعة، وناقلة، ومحركة، ووصف بالتفصيل تركيب الساعات الدقيقة التي أخذت اسمها من الشكل الخاص الذي يظهر فوقها ساعة القرد، وساعة الضيل، وساعة الرامي البار، وساعة الكاتب، وساعة الطبال وساعات مائية وساعات تتحرك بفئاتل القناديل، وصنع آلات القياس والموسيقى والنافورات، كما صنع إبريقاً جعل غطاءه على شكل طير يصفر عند استعماله لفترة قصيرة قبل أن ينزل الماء وصنع ساعة مائية لها ذراعان تشيران إلى الوقت"<sup>(٦٥)</sup>.

#### د. البيوتات العلمية:

ومن البيوتات المعروفة في جزيرة ابن عمر بيت بني ندي وبني الأثير وبني وهبان ومجد الدين فكان لهم دور مهم في حركتها العلمية فقال عنهم ابن خلكان إنهم " من أعيان أهلها فهم:

## ١. بيت بني ندي:

ومن البيوتات المعروفة في جزيرة بن عمر بيت بني ندي الذين تولوا الحكم فيها، وكان لهم دور في ازدهار حركتها العلمية ويأتي في مقدمة علماء هذه البيوتات وزيرها وحاكمها وفقهها شمس الدين أبو بكر محمد بن سعيد محمد بن ندي الجزري" ت ١٦١٠هـ / ١٢١٣م" تتلمذ في الموصل وأقام بها " ونشأ نشأة طاهرة واجتهد في تحصيل العلوم حتى أصبح " من أئمة عصره" يعتمد عليه في المذاهب الشرعية في " نهيه وأمره"، وقد حظي باهتمام السلطان معز الدين سنجر شاه " ت ٥٥٢هـ / ١١٥٧م " حاكم جزيرة ابن عمر الذي كان قد نصبه وزيراً ومفوضاً فيها للنظر في أمورها "وسلم إليه أعنة مملكته"، فقام بأعبائها، واشتهر بسداد الرأي وصار له في مركز الخلافة وعند الملوك قبول تام، وحظي باحترام الأيوبيين أيضاً فإثناء الخلاف الذي جرى بين الملكين العادل شقيق صلاح الدين الأيوبي والأفضل ابن الأخير رجح كفة العادل فتحقق ذلك فأصبح له قبول كبير في الدولة الأيوبية، كما كان على صلة قديمة بالقاضي بهاء الدين ابن شداد مستشار صلاح الدين الأيوبي أثناء تعليمهما في المكتب في طفولتهما في الموصل<sup>(٧٧)</sup>، ويظهر انه كان ذو تأثير ثقافي مباشر على جزيرة ابن عمر وأبنائه وأحفاده وموظفيه ومماليكه .

## ٢. بيت أبناء الأثير:

أنجب أسرة الأثير ثلاثة إخوة علماء وهم مجد الدين المبارك وأبو الحسن عز الدين وضياء الدين، ووالدهم أبو المكارم محمد والأثير هو جد الأسرة وترجع هذه الأسرة في أصولها إلى قبيلة بني شيبان العربية وولادة هؤلاء الإخوة في جزيرة ابن عمر ثم انتقلت إلى الموصل سنة "٥٧٩هـ / ١١٨٣م" واستقرت فيها وواصل هؤلاء الإخوة تعليمهم وظلت صلاتهم بجزيرة ابن عمر قائمة، فهي مدينة آبائهم وأجدادهم وكان والدهم يتولى ديوان الجزيرة وله فيها أراضي زراعية وبساتين أكثرها في قرية تسمى العقيمة تقع في الجانب الشرقي من جزيرة ابن عمر<sup>(٨٠)</sup> . وأكبر هؤلاء الإخوة مجد الدين المبارك ولد سنة "٥٤٤هـ / ١١٤٩م" فقد عرف بأنه من " أشهر العلماء ذكراً وأكبر النبلاء قدراً"<sup>(٨١)</sup>، والثاني هو أبو الحسن عز الدين ولد سنة "٥٥٥هـ / ١١٦٠م" ورحل مع أفراد أسرته إلى الموصل وسمع بها من أبي الفضل عبد الله بن أحمد الخطيب الطوسي ثم رحل إلى بغداد وسمع بها من الشيخين أبي القاسم يعيش بن صدقة الفقيه الشافعي وأبي أحمد عبد الوهاب بن علي الصوفي، ثم أنتقل إلى مدن عديدة منها حلب ودمشق والقدس وأدى فريضة الحج، وأثناء إقامته في حلب كان ابن خلكان يتردد عليه فكتب عنه قائلاً " فاجتمعت به فوجدته رجلاً مكماً في الفضائل وكرم الأخلاق وكثرة التواضع فلازمت التردد إليه ... و" كان إماماً في حفظ الحديث ومعرفته وما يتعلق به وحافظاً للتواريخ المتقدمة والمتأخرة وخبيراً بأنساب العرب وأخبارهم وأيامهم ووقائعهم، ولا زال قبره موجوداً إلى الآن في محلة تعرف بباب سنجار وهو محل احترام وزيارة من قبل أبناء الموصل وخاصة النساء .

وأصغر الإخوة هو ضياء الدين ولد سنة " ٥٥٨هـ / ١١٦٢م " كان كاتباً وأديباً بليغاً وشاعراً قال عن نفسه يصف ثقافته في حفظه للشعر " ولقد وقفت من الشعر على كل ديوان ومجموع وانفذت شطراً من العمر في المحفوظ منه والمسموع فألقيته بحراً لا يوقف على ساحله ... فعند ذلك اقتصرته منه على ما تكثر فوائده وتتشعب مقاصده ... وكنت إذا مررت بنظري في ديوان من الدواوين ويلوح لي فيه مثل هذه الألفاظ أجد لها نشوة كنشوة الخمر وطرباً كطرب الألحان " <sup>(٨٥)</sup>، وقال عنه ابن القفطي " كاتب إنشاء مجيد صاحب بلاغة " <sup>(٨٦)</sup> .

حفظ ضياء الدين القرآن الكريم وكثير من أحاديث المصطفى صلى الله عليه وسلم منذ صغره وكان يتكلم اللغات الفارسية والسريانية والرومانية، وتولى الوزارة في دمشق في عهد الملك الأفضل بن صلاح الدين الأيوبي وصنف مصنفاً كثيرة في الأدب، توفي ضياء الدين في بغداد ودفن في مقابر قريش سنة " ٦٣٧هـ / ١٢٣٩م " <sup>(٨٧)</sup> .

### ٣. بيت مجد الدين :

من البيوتات المعروفة في جزيرة ابن عمر بيت مجد الدين إبراهيم بن أبي بكر بن إبراهيم بن عبد العزيز بن عمر المرتضى الجزري، ولد في جزيرة ابن عمر سنة " ٦٠٩هـ / ١٢١٢م " كان شاعراً وتاجراً ويعمل بزازاً ينتقل بين الهند واليمن زار أكثر من سبعين مدينة واستقر في دمشق وافتتح فيها دكاناً في سوق الرماحين توفي سنة " ٦٩٣هـ / ١٢٩٣م " <sup>(٨٨)</sup>، وبرع من أبنائه شمس الدين الذي ولد سنة " ٧١٣هـ / ١٣١٣م " صنف كتاباً أسماه " تاريخ حوادث الزمان وأنبائه ووفيات الأكابر والأعيان من أبنائه "، وكان والده كثيراً ما ينشد له أبياتاً من النظم يحذره فيها من الواوات التي ذكرت في الوصية والوكالة والوديعة والوقوف فيقول :

احذر من الواوات اربعة      فهن من الحتوف  
واو الوصية والوكالة      والوديعة والوقوف

توفي شمس الدين سنة " ٧٣٨هـ / ١٣٣٧م "، وكان قد أنجب ولداً أسماه فتح الدين الذي تولى وكالة بيت المال في دمشق والتدريس في المدرسة الأتابكية سنة " ٨٠٥هـ / ١٤٠٢م " <sup>(٨٩)</sup> .

## هوامش:

- (١) الحموي. شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت (ت٦٢٦هـ)، معجم البلدان، (دار صادر، بيروت، الثانية، ١٩٩٥م) ١٣٨/٢: ابن شداد، العلاقات الخطيرة، ١٤٨/١: ابن خلكان، شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم بن أبي بكر (ت٦٨١هـ) وفيات الأعيان، (دار صادر، بيروت، ط١، ١٩٩٤م) ٢٥٧/٤.
- (٢) رغم التباعد الزمني بين عصرنا وعصر ياقوت الحموي لكن وصفه لها مقارب لما هي عليه الآن، معجم البلدان، ١٣٨/٢.
- (٣) تساوي اليوم ١٥٠ كم.
- (٤) المصدر نفسه، ١٣٨/٢.
- (٥) العلاقات الخطيرة، ١٤٨/١.
- (٦) ابن خرداذبة. أبو القاسم عبيد الله بن عبد الله المعروف (ت٢٨٠هـ) المسالك والممالك، (دار صادر أفست ليدن، بيروت، ١٨٨٩م) ص٣٤٥.
- (٧) ابن الأثير أبو الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني الجزري (ت٦٣٠هـ)، الكامل في التاريخ، (دار الكتاب العربي، بيروت، لبنان تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، ط١، ١٤١٧هـ / ١٩٩٧م) ٢٨٧/٥.
- (٨) الاضطخري. أبو اسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي (ت٣٤٦هـ)، المسالك والممالك، (دار صادر، بيروت، ٢٠٠٤م)، ٣٠/١.
- (٩) ابن حوقل، أبو القاسم محمد (المتوفى: بعد ٣٦٧هـ) صورة الأرض، (دار صادر، أفست ليدن، بيروت، ١٩٣٨م)، ص٢٠٢.
- (١٠) وقد ذكر الطبري في تاريخ الرسل والملوك، طبعة دار المعارف ١٩٦٦، ٢٣٩/٨، أبيات من الشعر لأحد الشعراء يقارنها مع بغداد فيقول:
- بقردي وبازيدي مصيف ومرّيع ... وعذب يحاكي السلسبيل برود  
وبغداد، ما بغداد، أما ترابها ... فحمى، وأما بردها فشديد
- (١١) المقدسي . أبو عبد الله محمد بن أحمد . أحسن التقاسيم، ( مكتبة مدبولي القاهرة، ط ٣، ١٩٩١/٥١٤١١م) ٤٩/١ .
- (١٢) العلاقات الخطيرة، ١٤٨/١ .
- (١٣) ابن بطوطة. محمد بن عبد الله بن محمد بن إبراهيم اللواتي الطنجي (ت٥٧٧هـ) . تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار المسمى " رحلة ابن بطوطة " ( دار الشرق العربي . دت.)، ١١٠/١ .
- (١٤) الشاملة التعريف بالأعلام، ٤١٦/١ .
- (١٥) المقريزي. أحمد بن علي بن عبد القادر (ت٨٤٥هـ)، السلوك لمعرفة دول الملوك، (دار الكتب العلمية لبنان بيروت، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، ط ١، ١٤١٨هـ / ١٩٩٧م)، ١٨٠/١/٢٠.

- (١٦) المقدسي، أحسن التقاسيم، ١٩/١: الحموي، معجم، ٣٢٥/١، ٢٨٤/٤ .
- (١٧) معجم البلدان، ٤٩٥/٢ .
- (١٨) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ١٢٦/٢٨٥، ٤ .
- (١٩) تبعد قلعة الزعفران ٢٠ كم من مدينة زاخو .
- (٢٠) معجم البلدان، ٣٧٢/٣ .
- (٢١) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٥ / ١٠٩ : ابو شامة . أبو القاسم شهاب الدين عبد الرحمن بن إسماعيل بن إبراهيم المقدسي الدمشقي (ت٥٦٦هـ)، عيون الروضتين في أخبار الدولتين النورية والصلاحية . (مؤسسة الرسالة، بيروت تحقيق: إبراهيم الزبيق، ط ١، ١٤١٨هـ/ ١٩٩٧م)، ٢٠٠/١ .
- (٢٢) الذهبي: شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز (ت٥٧٤هـ)، تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام (دار الكتاب العربي، بيروت، تحقيق: عمر عبد السلام التدمري ط ٢، ١٤١٣ هـ / ١٩٩٣م) ٧٧/٦٧، ٨٠/٧٥: العبر في خبر من عبر . : دار الكتب العلمية – بيروت، تحقيق: أبو هاجر محمد السعيد بن بسيوني زغلول، د.ت)، ٥ / ٣٣٧ .
- (٢٣) معجم البلدان، ٣٢٥/١، ٣٢٢/٤ .
- (٢٤) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٥ / ٣٤٥ .
- (٢٥) معجم البلدان، ٤/١، ٣٣٧/٣٢٢، ٥/٢٠٨، ٤٢٥ .
- (٢٦) ابن تغري بردي . يوسف بن عبد الله الظاهري الحنفي، أبو المحاسن (ت٨٧هـ)، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة . (وزارة الثقافة والإرشاد القومي، دار الكتب، مصر)، ٧/٢٧٦ .
- (٢٧) معجم البلدان، ٤١١/٢ .
- (٢٨) المصدر نفسه، ٤٩٩/٢ .
- (٢٩) المصدر نفسه، ٤٩٩/٢ .
- (٣٠) وهنا لا بد أن نشير بأنه من الخطأ ذكر الأعلام الذين ينتسبون في لقبهم إلى الجزري دون الإشارة إلى جزيرة ابن عمر في الترجمة لكون إن كلمة الجزري قد تشمل مناطق أخرى خارج جزيرة ابن عمر مثل ديار بكر وماردين وميافارقين وأمد ورأس العين وتشمل أيضا الموصل وسنجار والرقعة وحران وسيتم التركيز على الانتساب الصحيح في المصادر التي تذكر الأعلام بوضوح وإشارتها إلى جزيرة ابن عمر أثناء الترجمة .
- (٣١) القراءات السبع هي إحدى القراءات المعتمدة في قراءة القرآن الكريم، وكان أبو عاصم بن أبي النجود " ت١٢٧هـ / ٧٤٤م " أحد لقراء السبعة، ينظر ابن خلكان، وفيات الأعيان، ٩/٣ : ابن الجزري، . شمس الدين أبو الخير محمد بن محمد بن يوسف (ت ٨٣٣هـ)، غاية النهاية في طبقات القراء (مكتبة ابن تيمية، عني بنشره لأول مرة عام ١٣٥١هـ ج. برجستراسر)، ١٠/٤١٣، ٣٤٧ .
- (٣٢) الذهبي، معرفة القراء الكبار . (مؤسسة الرسالة، بيروت، تحقيق: بشار عواد معروف، شعيب الأرنؤوط، صالح مهدي عباس، ط ١، ٥١٤٠٤)، ١ / ٤٥٦ : ابن الجزري، (غاية النهاية، ١/١٣٤ .



- (٣٣) معجم البلدان، ١/١٤٦، ٣٢١.
- (٣٤) السبكي، تاج الدين عبد الوهاب بن تقي الدين (ت ٧٧١هـ)، طبقات الشافعية، (هجر للطباعة والنشر والتوزيع، ط ٢، ١٤١٣هـ) ٤/١٩٤.
- (٣٥) الذهبي، سير أعلام النبلاء، (مؤسسة الرسالة، بيروت، تحقيق: مجموعة من المحققين بإشراف الشيخ شعيب الأرنؤوط، ط ٣، ١٤٠٥هـ / ١٩٨٥م)، ٢٠/١٨٦.
- (٣٥) الصفدي، صلاح الدين خليل بن أيبك بن عبد الله (ت ٧٦٤هـ) الوافي بالوفيات (دار إحياء التراث، بيروت، تحقيق: أحمد الأرنؤوط وتركي مصطفى، ١٤٢٠هـ / ٢٠٠٠م) ١٣/٢٠٢.
- (٣٦) المنذري، التكملة لوفيات النقلة، ٢/٢٥٧.
- (٣٧) ابن الصابوني، محمد بن علي بن محمود أبو حامد، جمال الدين المحمودي (ت ٦٨٠هـ)، تكملة إكمال الإكمال في الأنساب والأسماء والألقاب (دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، د.ت)، ١/٥٢.
- (٣٨) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ١/٨٤، معجم الأدباء (دار الغرب الإسلامي، بيروت، تحقيق: إحسان عباس، ط ١، ١٤١٤هـ - ١٩٩٣م)، ٥/٢٠٩١.
- (٣٩) اليونيني، قطب الدين أبو الفتح موسى بن محمد (ت ٧٢٦هـ)، ذيل مرآة الزمان، دار الكتاب الإسلامي، القاهرة، ١٤١٣هـ - ١٩٩٢م)، ١/٣٧٩.
- (٤٠) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٥/٥٩: ابن ناصر الدين، محمد بن عبد الله (أبي بكر) بن محمد ابن أحمد بن مجاهد، (ت ٨٤٢هـ) توضيح المشتبه في ضبط أسماء الرواة وأنسابهم وألقابهم وكناهم، (مؤسسة الرسالة، بيروت، تحقيق: محمد نعيم العرقسوسي، ط ١، ١٩٩٣م)، ١/٣٤٤.
- (٤١) المصدر نفسه، ٥/٩٢: ابن خلكان، وفيات الأعيان، ٢/٤٩٧.
- (٤٢) كحالة، معجم المؤلفين، ١/٢٠٧.
- (٤٣) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ١١/٥٦٣.
- (٤٤) المصدر نفسه، ٥/١٥١.
- (٤٥) المنذري، التكملة لوفيات النقلة، ٢/٢٥٧.
- (٤٦) ابن الصابوني، تكملة الإكمال، ١/٥٢.
- (٤٧) الحموي، معجم البلدان، ١/٨٤.
- (٤٨) اليونيني، ذيل مرآة الزمان، ٢/٤٧.
- (٥٠) محمد بن علي بن محمد بن عبد الله، الشوكاني، (ت ١٢٥٠هـ)، البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع (دار المعرفة - بيروت)، ٢/٢٥٧ - ٢٥٩.
- (٥٠) السبكي، طبقات الشافعية، ٩/١٤٩.

- (٥١) الصفدي، الوايي بالوفيات، ٢٢/٢: السيوطي . جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر (٥٩١١)، بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة (المكتبة العصرية، لبنان، صيدا . تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم)، ص ١٢٠: السبكي، طبقات الشافعية، ١٤٩/٩: البغدادي . إسماعيل بن محمد أمين بن مير سليم الباباني (ت ٥١٣٩٩)، هدية العارفين، (دار إحياء التراث العربي بيروت، لبنان)، ١٤٢/٢: كحالة، معجم المؤلفين، ١٢/١٢٨.
- (٥٢) ابن العديم . عمر بن أحمد بن هبة الله بن أبي جرادة العقيلي، كمال الدين (ت ٥٦٦٠)، بغية الطلب (دار الفكر) . ٢٢٩ /٤ .
- (٥٣) الصفدي، الوايي بالوفيات، ٣٦٦/٤ .
- (٥٤) ابن الفوطي كمال الدين أبو الفضل عبد الرزاق بن أحمد، (ت ٧٢٣) مجمع الآداب في معجم اللغات، تحقيق محمد كاظم، وزارة الثقافة والإرشاد الإسلامي، إيران ١٤١٦ هـ، ٤/٣٧٦:٤٧٧.
- (٥٥) الصفدي، الوايي بالوفيات، ٢٥٨/٧.
- (٥٦) وتعايف هو علم الدين قيصر "٥٧٤- ٦٤٩ هـ / ١١٧٨ - ١٢٥١ م" ولد في اصفون في صعيد مصر وكان يعمل بوظيفة المشد " البريد " في القاهرة ثم أصبح عالماً في الرياضيات والهندسة، ينظر الصفدي، الوايي بالوفيات، ٧/٢١٥.
- (٥٧) الصفدي، الوايي بالوفيات، ٢/٩٢.
- (٥٨) المصدر نفسه، ٢/٢١٤ .
- (٥٩) العسقلاني، أنباء الغمر، ١/٢٢٤:٥/٨٧ .
- (٦٠) الصنقاوي، فضل الله " ت ٥٧٢٥/١٣٢٥ م"، تالي كتاب وفيات الأعيان، المعهد الفرنسي دمشق ١٩٧٤، ص ٢٩.
- (٦١) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٤/٢٨.
- (٦٢) ابن الفوطي، مجمع الآداب، ٤/٢:٩٤٦٩٤٤.
- (٦٣) السبكي، طبقات الشافعية، ٩/١٤٩ .
- (٦٤) حاجي خليفة، كشف الظنون، ٢/ ١٣٩٦: الزركلي، الأعلام، ٤/١٥؛ حليلة الفراوي، بُناة الفكر العلمي في الحضارة الإسلامية " ملامح من سير علماء مسلمين من عصور مختلفة" ٢١/١ : تاريخنا الضائع بل المسلوب، المكتبة الشاملة، موقع صيد الفوائد، ١/٧٧.
- (٦٥) ابن خلكان، وفيات الأعيان، ١/٤٤٥: الزركلي، الأعلام، ٦/٢٨٢ .
- (٦٦) الصفدي، الوايي بالوفيات، ١/٣٤١:٣/١٠٥.
- (٦٧) هو الشيخ شرف الدين أحمد بن يوسف بن أحمد التيفاشي له كتاب كبير إلى الغاية وهو في أربع وعشرين مجلدة جمعه في علم الأدب وسمّاه فصل الخطاب في مدارك الحواس الخمس لأولي الألباب، ورتبته وجمع فيه من كل شيء وتعب عليه إلى الغاية. ولم أقف عليه لكن رأيت الذي اختصره منه الفاضل جلال الدين محمد بن المكرّم وسماه سرور النفس بمدارك الحواس الخمس

وهو كتاب جيد وجمع جيد يدل على فضل جامعه. قال ابن سعيد في المشرق في أخبار أهل المشرق هو مقرّباً أنّه استعان في هذا الكتاب المذكور بالخزائن الصحابية. قلت: هو الصحاب محيي الدين محمد بن محمد بن سعيد بن ندي الجزري، لأنّه عند وروده من الغرب وما اتفق عليه في البحر من سلب ماله وكتبه أتى إلى الصحاب فأواه وأقام عنده مدة. وللتيفاشي مجلد جيد في معرفة الجواهر. وتوفي في شرف الدين التيفاشي بالقاهرة سنة "ت ٦٥١هـ/١٢٥٣م". الصفدي. الوالي بالوفيات ١٨٨/٨.

(٦٨) هو علي بن موسى بن محمد بن عبد الملك ابن سعيد المغربي يرجع نسبه الى عمار بن ياسر كان من كبار علماء عصره مؤرخاً وجغرافياً وشاعراً، صنف عدة مصنفات منها " المشرق في حلى المشرق، و" المغرب في حلى المغرب"، و" المرقصات والمطربات " في الأدب، و" الغصون الياضعة في محاسن شعراء المائة السابعة"، و" الأدب الغض"، و" ربحانة الأدب، و" المقتطف من أزهار الطرف"، و" الطالع السعيد في تاريخ بني سعيد"، و" ديوان شعره"، و" النضحة المسكية في الرحلة المكبية"، و" عدة المستنجز" رحلة، و" نشوة الطرب في تاريخ جاهلية العرب"، و" وصف الكون، و" بسط الأرض"، و" القدر الحلى وهو تراجم لبعض الشعراء، و"رايات المبرزين"، و"ديوان شعره".

(٦٩) هو أبو حفص عمر بن محمد بن محمد بن عمر بن محمد ابن أبي نصر الضرغاني كان فقيهاً عالمياً وشاعراً وأديباً وخطاطاً دَرَسَ في المدرسة المستنصرية وأصبح إماماً في اللغة العربية ومن كبار علماء الفقه الحنفي توفى في بغداد ودفن في مقبرة الخيزران سنة "١٢٣٤هـ / ١٢٣٤م".

(٧٠) هو الشيخ المفضل بن عمر بن المفضل الأبهري "ت ٦٦٣ هـ / ١٢٦٤م" كان من كبار علماء الفلسفة والمنطق والفلك والرياضيات صنف عدة مصنفات أشهرها " هداية الحكمة في الطبيعة، و" الحكمة والمنطق"، و" درايات الأفلاك"، و" الزيج الشامل"، و" يعرف بالزيج الأثيري"، " المجسطي في الهيئة"، و" القول في حساب الحركات الفلكية"، و" غاية الإدراك في دراية الأفلاك"، و" في علوم الرياضيات صنف "الاحتساب في علم الحساب"، و" إصلاح كتاب الهندسة لإقليدس"، و"تنزيل الأفكار في تعديل البيوتاتار في المنطق"، و" متن إيساغوجي في المنطق، و" تهذيب النكت"، و" الإشارات"، و" كشف الحقائق في تحرير الدقائق في المنطق، و" تلخيص الحقائق" و" الطلائع، ورسائل عديدة في علوم متنوعة منها في الإسطرلاب" وفي علم الأزياج الفلكية أهمها " الزيج المقنن"، و"الزيج الاختياري"، و" الزيج المخلص". الزركلي. الاعلام، ٢٧٩/٧؛ كحالة. معجم المؤلفين ٣١٥/١٢.

(٧١) هو صدر الدين ابو المؤيد الموفق بن محمد بن الحسن الخاصك توفى سنة "٦٣٤ هـ / ١٢٣٦م" صنف عدة كتب منها كتاب " الفصول في علم الأصول، و" شرح الكلم النوايح " للزمخشري، و" درر الدقائق في المعاني والبيان " الزركلي، الاعلام، ٣٣٣/٧.

(٧٢) هو شهاب الدين أبو القاسم، المقدسي المعروف بأبي شامة "ت ٦٦٥ هـ / ١٢٦٧م" كان مؤرخاً وفقهياً، مؤرخاً ومن أشهر مؤلفاته كتاب "الروضتين في أخبار الدولتين الصلاحية والنورية، و" مختصر تاريخ ابن عساكر، و" الباعث على إنكار البدع والحوادث، إبراز المعاني في شرح الشاطبية"، و" المرشد الوجيز إلى علوم تتعلق بالكتاب العزيز"، و" الوصول في الأصول"، و" مفردات القراء. ابن العماد. عبد الحي بن أحمد بن محمد العكري الحنبلي (٥١٠٨٩)، شذرات الذهب في أخبار من ذهب

- (٧٣) دار ابن كثير، دمشق، بيروت، تحقيق: محمود الأرناؤوط، ط ١، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م) ٣١٧/٥ .  
الزركلي، الاعلام، ٢٩٩/٣ .
- (٧٤) الصفدي، الواجِب بالوفيات، ٧٦/١ .
- (٧٥) المصدر نفسه، ٥٢/١٤٤:٦/١ .
- (٧٦) المصدر نفسه، ٧٦ / ١ .
- (٧٧) المصدر نفسه، ٢١٥/٧ .
- (٧٨) المصدر نفسه، ٣٢٨:٣٣٣/٣ : ابن تغري بردي، المنهل الصائِب والمستوفى بعد الواجِب (الهيئة المصرية العامة للكتاب، تحقيق: محمد محمد أمين)، ٢٢٨/١:الزركلي، الاعلام ٣٤ / ٢ .
- (٧٩) الصفدي، الواجِب بالوفيات، ٢٩٥/٧ .
- (٨٠) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ١٠٩ / ٥ : ابو شامة، الروضتين، ٢٠٠/١ .
- (٨١) ابن خلكان، وفيات الأعيان، ٢٨٩/٣ .
- (٨٢) المصدر نفسه، ٢٨٩/٣ .
- (٨٣) المصدر نفسه، ٢٥٦/٤ .
- (٨٤) ابن الأثير . ضياء الدين نصر الله بن محمد (ت ٥٦٣٧هـ)، المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر . (دار نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، الفجالة . القاهرة، تحقيق: أحمد الحويّ، بدوي طبانة )، ٢٨١،٣٦٨/٩٨:٢/١ .
- (٨٥) أنباء الرواة، ٨/١ - ٩ .
- (٨٦) ابن خلكان، وفيات الأعيان، ٣٢/٥ : ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ٣١٨/٦ : احمد مطلوب، ضياء الدين ابن الأثير، ٤٠ . ٧٢ .
- (٨٧) الصفدي، الواجِب بالوفيات، ٢١٤/٢ .
- (٨٨) العسقلاني . شهاب الدين أبي الفضل أحمد بن علي بن حجر، أنباء الغمر، (دار الكتب العلمية . بيروت . لبنان . تحقيق: محمد عبد المعيد خان ، ١٤٠٦ هـ / ١٩٨٦ م) ٨٧ / ٥:٢٢٤/١ .

## جەزیرا ئیبن عومەر د ژێدەرین عەرەبیدا دناقبەرا سەدمیین ( ۳ - ۷مەش / ۹ - ۱۳ز)

پوختە:

گزیرتەیا ئیبن عومەر دکەفیتە باشووری پۆژەهلەلاتا تورکیا ل پارێزگەها شەرنەخ. ب دووراتییا (۴۵کم) ژ باژیری زاخۆ یی هەریما کوردستانا عیراقی. د ژێدەرین عەرەبیدا ب جەزیرا (ئیبن عومەر) هاتییه ناکرن. ئی ل دەق کوردان جەزیرا (بوتان). تورکان تەنها دبیزنی (الجزره) ژبەرکو رویباری دیجلە ل دمردۆرین باژیری دزقریت و شیوهیی گزیرتەهی ددەت. زۆریه یا خەلکی باژیری ژ کورد و ناشووری و سریان و عەرەبان پیکدهییت.

جەزیرا ئیبن عومەری ژ باژیری کەفن دەیتە هژمارتن. بەری ئیسلامی هاتییه ئافاکرن و ل سەردەمی خیلایەتا عەباسی گەشەکریه. نشیسەرین دیرین بین مەسالک و مەمالیک یەکەم کەس بوون ناقی جەزیرا ئیبن عومەر دانایه سەر ئەقی باژیری. پاشی یاقوت الحموی و عزالدین بن شەداد.

پەیشین سەرەکی: جەزیرا ئیبن عومەر. ئەلنەدی. ئەلنەعضەران. ئەلبەززی. ئەلنوزان

## Bin Omar Island from Arabic Sources

### Abstract:

Arabic authors interested in studying the history of Arabic and Islamic cities. They classified them into inclusive books specifically the social, economic, cultural and political history. One of these books is Azedi's "Mosul History"(334 A.H/ 945 A.D), Al-Hafidh's Bin Asaker's "Damascus History"(571A.H/ 1175 S.D), Binal-Adeem's "Zabadet Alhalab in the History of Halab"(660A.H/1261A.D), Al-Fariqi's "Miafariqeen History" (557A.H/ 1181 A.D) and Bin al-Mustawfi's "Irbil History"(637 A.H/ 1239 A.D), then a book called "Mu'jam Al-Buldan" by Yaqoot bin Abdulla Al-Hamawi (626A.H/ 1228 A.D) and "Al-Ahllaq Alkhateera in the Mentioning The Amaraa of Alsham and Aljazeera" by Ezdeen Bin Shadad Al-Halabi (684A.H/ 1285 A.D).

The Geographers Muslims reported many texts about Bin Omar Island and most of them agreed that it was established nearly 520 A.H/815A.D during the reign of Al-Amin Caliph and Al-Ma'amoon Caliph.

It seems that Bin Omar Island developed rapidly as a result of its location by the river Tigris, for its nice climate and the trading movement with the neighbouring areas and cities.

Apparently, the island was more developed during Yaqoot Age and the Mongols Invasion had nothing and soon the Island restored its dignity where Ibn Shadad presented to us an account of the architecture saying it is an island surrounded with a wall having three gates ; a mountain, jadeed and water. It also has two mosques, one is old and the other is modern, eighty small mosques, one lunatic asylum, four schools in which Mathah Imam Al-Shafii was taught. They are; Ibn Al-Barzi School, Zhair al-deen Qaimaz A—Attabiki School, Al-Radhwia School and Al-Qzhi Jamal al-bdulrahim School. There was another school called Shams al-deen Sukertein. Inside there were two Kanihakattans, (a place for worshipping Sofi Mathahab), one is known as Saladin Alaraj and the other is called as Alzahira. On the outside there were also two Kanihakattans, one is called Kaniqah al-batna and there were fourteen bathrooms and under the wall from inside there were thirty gardens and eight castles, Aljirahia, Farah, Barkho, Fink, Aljadida, Alkasar, Arokh and Kankoor.

Bin Omar Island has become one of the important cultural centers in the Forat Island Area during our study where it is as more important as other neighbouring cities. Many scientists, writers and poets visited the city and many have been graduated from this city in different specifications where have a great deal of scientific knowledge and have a lot of cultural influence on the Islamic world such as; Alathir's sons Bini Nadi, Abualiz Bin Ismael Al-Razaz, Bin Al-Bazri and others. Most sciences that developed in this area are: Religious Sciences, Arabic and translation.

**Keywords:** *Ibn Omar Island, Al Nada, Zaffron, Al Barzi, Al Zouzan*



# الزلازل والسيول والفيضانات وأثرها على مدن اقليم الجزيرة في القرون ( ٣ - ٥٧/ ٩ - ١٣م)

د. ادريس محمد حسن احمد

قسم التاريخ - كلية العلوم الانسانية - جامعة زاخو - إقليم كردستان/ العراق

## الملخص:

تعرضت مدن اقليم الجزيرة للكوارث الطبيعية وكانت أخطرها الزلازل والسيول والفيضانات حيث تركت آثاراً سلبية على مرافق الحياة العامة، وتهدف الدراسة الى التعرف على الزلازل التي ضربت مدن اقليم الجزيرة خلال خمسة قرون بدأ من القرن ( ٣ - ٥٧/ ٩ - ١٣م)، وبيان تاريخ حدوثها، ومقدار الخسائر البشرية والمادية التي نجمت عنها، والمناطق التي ضربتها تاركةً آثاراً مدمرةً على المعالم العمرانية فيها، وقد اتبعنا التسلسل التاريخي في تناول أثر الزلازل في دراستنا.

أما بالنسبة الى السيول والفيضانات فقد تسببت بتدمير المشاريع الاروائية المقامة على نهري دجلة والفرات، فغمرت المياه مساحات واسعة من الأراضي الزراعية في مدن اقليم الجزيرة، وأدت إلى تخريب العديد من المزارع، ودمرت العديد من ممتلكات الدولة والعامة، كما وأن ندرة المواد الغذائية والتي كانت تحصل أعقاب تلك السيول والفيضانات، مما كان يؤدي إلى سوء التغذية وانتشار الامراض والابوئة، وكانت تضر كذلك بالثروة الحيوانية لهلاك أعداد كثيرة منها جرأً تلك الفيضانات، ومن الناحية البشرية فإنها كانت تتسبب بموت العديد من الأشخاص ولاسيما في الأماكن القريبة من الأنهار فوقع الدور على بعضهم. أما من الناحية الاجتماعية فقد أدت الفيضانات إلى تهجير السكان إلى أماكن أخرى بعيدة عن الأنهار.

الكلمات الدالة: مدن، زلازل، فيضانات، اقليم، جزيرة



## المقدمة:

كان للكوارث الطبيعية تأثير كبير على المدن والقرى كالزلازل والسيول والفيضانات، فقد لعبت الزلازل دورها التخريبي المدمر لمناطق إقليم الجزيرة، والتي كان قسم منها يتعرض لهذه الزلازل بكثرة مثل مدينة الموصل فقد ألحقت بها أضرار كبيرة جراء تلك الزلازل.

وكذلك لعبت السيول والفيضانات دورها في تدمير المدن والمحاصيل الزراعية مدن اقليم الجزيرة، إذ انعدمت السدود فكانت مياه الأنهار عاملاً آخر أثر بشكل سلبي على تطور المدن وإتلاف المنشآت الزراعية، ومن جانب آخر كان لها دور في هجرة أعداد كبيرة من الفلاحين إلى مناطق أخرى.

وقد تم تقسيم البحث الى مبحثين، تناول المبحث الاول الزلازل وآثارها التدميرية والتخريبية لعدد من المدن في اقليم الجزيرة، وقدم المبحث الثاني شرحاً لأثر السيول والفيضانات على المدن والمناطق الزراعية في اقليم الجزيرة.

وأعتمد البحث على عدد من المصادر والمراجع المتنوعة، والتي قدمت مادة علمية جيدة للدراسة، نتناول بعضاً منها بالتحليل:

استفاد البحث من كتاب المنتظم في تاريخ الملوك والامم لابن الجوزي (ت ٥٩٧هـ / ١٢٠٠م) جاء بنصوص جيدة لأن مؤلفه عاصر الخلافة العباسية، ولاسيما في فترة مهمة من مدة هذه الدراسة، وكان شاهد عيان لمدة من الدراسة، فقدم معلومات علمية قيمة عن الجوانب السياسية والاقتصادية والاجتماعية، فضلاً عن تطرقه إلى الكوارث الطبيعية التي تعرضت لها مدن اقليم الجزيرة، وأفدنا من كتاب الكامل في التاريخ لابن الأثير (ت ٦٣٠هـ / ١٢٣٢م) وكانت معلوماته دقيقة وأمينه إلى حد كبير وغطت محاور الدراسة بلا استثناء، واستفادت الدراسة كذلك من كتاب الحوادث الجامعة والتجارب النافعة في المائة السابعة المنسوب لابن الفوطي (ت ٧٢٣هـ / ١٣٢٣م) فقد تطرق إلى الكوارث الطبيعية، فكانت لمعلوماته فائدة كبيرة للبحث لأن رواياته قد غطت عدداً من مباحث الدراسة. اعتمدت الدراسة على مجموعة من المراجع الحديثة فقد تم الاستفادة منها لما قدمته من تحليلات وإيضاحات أغنت الدراسة، ومن أهمها كتاب الأزمات الاقتصادية في العراق" لمحمد ميسر محمد بهاء الدين اليازجي، والكوارث الطبيعية في بلاد الشام ومصر لمحمد حمزة صلاح، وغيرها من المصادر والمراجع الذي سيتم ذكرها في قائمة المصادر والمراجع.

## أولاً: الزلازل

تعد الزلازل من أخطر العوامل الطبيعية التي واجهها الإنسان منذ القدم، والنتيجة عن حركات واهتزازات تموجية تصيب القشرة الأرضية، وتركت آثاراً مدمرةً على المدن، لذا بدأ الإنسان في عصرنا الحالي ينظر الى الزلازل نظرة علمية بمزيد من العناية، فقاموا بدراساتها وإعداد البحوث والدراسات العلمية حولها.

### ١ - معنى الزلزال في المعاجم اللغوية:

وردت هذه اللفظة في المعاجم بصيغة زلزل، زلزلة، زلزالا وزلزل الله الأرض ( أرفجها ) وزلزلت الأرض اضطربت وارتجت واهتزت<sup>(١)</sup>، والزلزلة تعني في كلام العرب تحريك الشيء<sup>(٢)</sup>، ويقال: رجفت الأرض رجفاً أي اضطربت وتحركت وماجت<sup>(٣)</sup>.

### ٢ - معنى الزلزال اصطلاحاً:

الزلزال هي هزات أرضية سريعة وقصيرة المدى تنتاب بعض أجزاء القشرة الأرضية، وقد تكون على شكل هزات ضعيفة لا يحس بها الإنسان، وقد تكون شديدة ومخيفة تحدث أضراراً كبيرة في الأبنس والعمران والحيوان<sup>(٤)</sup>.

### ٣ - أسباب حدوث الزلازل:

وعمل العلماء على استقصاء حوادث الزلازل عبر التاريخ محاولة منهم لمعرفة أسبابها وآثارها وفيما له علاقة مع الظواهر الطبيعية والحوادث الكونية الأخرى، لكي يمكن التنبؤ لها قبل حدوثها أو لتفادي أخطارها.

ويذهب علماء الزلازل الى أن حدوث الزلزال نتيجة آثار التفاعلات الأرضية الحاصلة في باطن الأرض، سببها هو السبب نفسه في تكوين البراكين، فالزلازل إنما هي ذبذبات تنشأ عن تصدع الصخور على سطح الأرض أو في أعماق كبيرة في داخلها؛ بسبب عجزها عن تحمل الضغط الواقع عليها، وما زلنا نجهل كثيراً أسباب هذا الضغط؛ لعدم تمكننا من الوصول إلى أعماق الأرض<sup>(٥)</sup>.

وقد تكون الزلازل عنيفة جداً عند وقوعها في منطقة ما، والاضطرابات التي تحدثها الزلازل قد توصل الإنسان إلى حالة اليأس، وقد تكون خفيفة لا يذكر لها أثر في بعض الأحيان<sup>(٦)</sup>، ونطاق الزلزلة قد لا يكون مقتصرًا على محل واحد من الكرة الأرضية بل قد يمتد مسافة كبيرة وقد يشمل الاضطراب في قاع البحر أيضاً فتتحرك كتل المياه حركة قوية محدثة آثاراً مدمرة<sup>(٧)</sup>.

#### ٤ - الأثار المترتبة على حدوث الزلازل:

ذكر في إحدى التفسيرات العلمية لظاهرة الزلازل أنه توجد في باطن الأرض وعلى سطحها تحركات كثيرة، وهذه التحركات تولد قوة أو ضغطاً على الصخور الموجودة ضمن مجال هذه التحركات، وفي العادة فإن الصخور تستطيع تحمل القوة والضغط إلى حد معين، ولكن في حال تجاوز هذا الضغط أو القوة التي تولدها تلك التحركات الحد الذي لا يمكن للصخور احتماله، تبدأ عندئذ بالانكسار والتشقق، وتسمى هذه الانكسارات بالفوالق الأرضية، وتكون بعض تلك الفوالق صغيرة لا تتجاوز طولها عدة أمتار، ومنها ما تكون كبيرة تصل طولها إلى مئات الكيلومترات، ونتيجة لسرعة حركة الانكسار تتحول كمية كبيرة من القوة إلى طاقة حركية، على شكل موجات تنتشر في اتجاهات مختلفة من باطن الأرض وعلى سطحها، وتعرف بالموجات الزلزالية، وتسبب تلك الموجات الدمار والتخريب في المناطق التي تمر من بها، وتعتمد نسبة التدمير على طاقة تلك الموجات، فكلما كانت طاقة الموجات عالية، كان الدمار كبيراً<sup>(٨)</sup>، وتزداد خطورتها في المناطق المكتظة بالسكان والمفتوحة والقريبة من مراكز الزلازل<sup>(٩)</sup>، ويتبدل مظهر سطح الأرض جذرياً وتظهر الشقوق بشدة مع زحزحة وحركة أفقية ورأسية كبيرة للكتل الصخرية<sup>(١٠)</sup>.

#### ٥ - الزلازل التي تعرضت لها مدن اقليم الجزيرة من القرن الثالث الى السابع الهجري / التاسع الى الثالث عشر الميلادي:

لقد أهتم المؤرخون من أصحاب كتب الحوليات والبلدانيين والرحالة المسلمين بتدوين حوادث الزلازل وسنوات وقوعها وأماكنها وذكر آثار التخريب والتدمير الناجمة عنها، بعد سردهم للأحداث السياسية، وعلى ضوء ذلك فقد شهدت مدن اقليم الجزيرة عدد من الزلازل طيلة حقبة الدراسة.

فقد ضرب مدن الجزيرة الفراتية زلازل مهولة وعنيفة سنة (٢٣٢هـ/٨٤٦م)، حيث تعرضت الموصل إلى زلزال عنيف مات على أثره حوالي خمسين ألف شخص، وتهدمت الكثير من الأبنية والبيوت، ودامت الزلزلة أياماً<sup>(١١)</sup>، وكان تأثيرها الاجتماعي والعمري عظيمًا على هذه المدينة<sup>(١٢)</sup>.

ويلاحظ من خلال سياق هذه الرواية المبالغة في تقدير أعداد ضحاياها، ويبدو أن الخمسين ألفاً من الذين لقوا مصرعهم، حسب الرواية عدد لا يمكن قبوله إذا ما علمنا أن سكان المدينة آنذاك بالمجمل ربما كان لا يساوي هذا العدد، ولكن يمكن قبول هذا العدد، إذا فرضنا أن الموصل وأطرافها قد وقع فيها الزلزال، وهذا شيء طبيعي لأن مساحة الزلازل تأخذ اتجاهات

واسعة، وكذلك تورد الرواية ما يفيد أنها استمرت أياماً، وهو أمر يحتمل المبالغة فيه إلا إذا كان الأمر يعني حدوث رجات وهزات متقطعة على شكل هزات ارتدادية.

وضربت الزلازل عدة مدن في اقليم الجزيرة سنة ( ٢٤٥هـ / ٨٥٩م )، منها حران، ورأس العين، وغيرها، فقد تسببت في تدمير الكثير من المباني والمنشآت العمرانية، وادى الى قتل الكثير من سكانها<sup>(١٣)</sup>. رغم تحفظنا على حجم هذه الكارثة والمبالغة فيها إلا انها تركت تأثيراً كبيراً على المعالم العمرانية في تلك المدن.

يتبين من خلال ما ذكرته المصادر عن عدد قتلى الزلازل في القرن الثالث الهجري/ التاسع الميلادي ان اكثر القتلى قد سقطوا في مدينة الموصل في هذا القرن، حيث مات على أثر الزلزال الذي ضرب مدينة الموصل سنة ( ٢٣٢هـ / ٨٤٦م ) حوالي ( ٥٠٠٠٠ ) شخص<sup>(١٤)</sup>. وان كانت هذه الاعداد تبدو المبالغة واضحة عليها كما ذكرنا سابقاً، ومما يدفع برجاجة هذا الرأي ان الأزدي ذكر ذلك بأسلوب التضعيف، وذلك باستخدام كلمة (قيل).

وفي سنة ( ٣٧٦هـ / ٩٨٦م )، وقع زلزال شديد في مدينة الموصل، هدم الكثير من المنازل وبذلك أدى إلى أحداث أضرار كبيرة في المظاهر العمرانية للمدينة، وتسبب في موت الكثير من سكانها<sup>(١٥)</sup>، وقد أشار إلى ذلك ابن الجوزي قائلاً: " وفي رجب ورد الخبر بزلزلة كانت بالموصل، هدمت كثيراً من المنازل، وأهلكت خلقاً كثيراً من الناس "<sup>(١٦)</sup>. نتج عنها هدم العديد من المباني والدور، وحدثت خراباً في المعالم العمرانية في المدينة، ومات على أثرها الكثير من سكانها.

وتعرض مدن اقليم الجزيرة للعديد من الزلازل الهائلة والمدمرة، فقد خربت الزلازل عدداً من المدن ودمرتها بشكل كامل وأحدثت أضراراً مادية وبشرية كبيرة جداً. ففي سنة (٥٠٨هـ / ١١١٤م) ضربت مدن الجزيرة سلسلة من الزلازل الشديدة، فأحدث تدميراً كبيراً في مدن الرها<sup>(١٧)</sup>، وحران<sup>(١٨)</sup>، وسميساط<sup>(١٩)</sup>، وغيرها، وأدت إلى خسائر بشرية كبيرة<sup>(٢٠)</sup>، لم تذكر المصادر أرقاماً محددة عن تلك الخسائر، ما عدا رواية ابن كثير الذي قدر عدد الضحايا بقوله: " وفيها كانت زلزلة هائلة بأرض الجزيرة، هدمت منها ثلاثة عشر برجاً، ومن الرها بيوتاً كثيرة، ودوراً كثيرة في بلاد شتى، فهلك من أهلها نحو من مائة ألف... وخسف بمدينة سميساط، وهلك تحت الردم خلق كثير "<sup>(٢١)</sup>.

على الرغم من أن هذه الرواية لا تخلو من المبالغة، إلا أن الذي يبدو واضحاً أن حجم هذه الكارثة تسبب في تدمير البنى التحتية لتلك المدن التي تضررت بفعل تلك الزلازل، فقد أحدثت خراباً ودماراً في الكثير من الابنية والدور، وتسببت في وفاة الكثير من سكان تلك المدن، لم

تذكر المصادر أعداد القتلى<sup>(٢٢)</sup>، فيما عدا ابن كثير فقد قُدر عدد القتلى في تلك المدن بـ (١٠٠٠٠٠) شخص<sup>(٢٣)</sup>.

وفي سنة ( ٥٣٢هـ / ١١٣٧م )، ضربت زلزلة عظيمة الجزيرة ولاسيما الموصل وغيرها من البلاد، خربت الكثير من المظاهر العمرانية، وأدت إلى مقتل العديد من الأشخاص<sup>(٢٤)</sup>. ولم تعط المصادر أرقاماً لعدد الضحايا، إلا أنها تعكس حجم الدمار الذي لحق بتلك المدن.

وفي سنة (٥٦٥هـ/١١٦٩م) حدث زلزال عظيم مهول في اقليم الجزيرة لمدن الموصل ونصيبين وسنجار ودينيسر وماردين والرها وحران ورأس العين وغيرها، فمنها ما دمر أكثره ومنها ما ذهب بعضه، ومنها ما تشعث<sup>(٢٥)</sup>.

وفي سنة (٦٣٣هـ / ١٢٣٥م) هدمت مدينة دنيس بفعل زلزال شديد، مع عدد من المدن التابعة لحاكم ماردين ناصر الدين أرتق ارسلان بن قطب الدين ايلغازي (٥٩٧ - ٦٣٧هـ/١٢٠٠ - ١٢٣٩م)<sup>(٢٦)</sup>.

وحدث زلزال شديد في مدينة الموصل سنة ( ٦٦١هـ / ١٢٦٢م )، أدى إلى خراب أكثر دورها، ولم تذكر المصادر<sup>(٢٧)</sup>، حجم الخسائر البشرية فيها، إلا إنه يعكس حجم الدمار الذي لحق بالمدينة، وقد وصف اليوناني هذا الزلزال بقوله : " وفي رمضان زلزلت الموصل زلزلة عظيمة بحيث انشق الشط الذي يمر بضيعة دار بشا نصفين وخربت أكثر دورها " <sup>(٢٨)</sup>.

ونستشف أن اقليم الجزيرة الفراتية تعرض لكثرة الزلازل في القرن السابع الهجري/ الثالث عشر الميلادي وبخاصة مدينة الموصل فقد نالت نصيبها الأكبر من تلك الزلازل، وفيما يأتي بيان ذلك:

الزلزال الذي ضرب اقليم الجزيرة الفراتية ومن ضمنها مدينة الموصل سنة ( ٦٠٠هـ / ١٢٠٣م ) : تضررت منها مدن الجزيرة، ولكن دون ذكر المصادر حجم الخسائر البشرية والعمرانية<sup>(٢٩)</sup>.

الزلزال الذي اصاب مدينة الموصل سنة ( ٦٢٣هـ / ١٢٢٦م ) : وُصف بالشديدة، ولكن دون بيان حجم الخسائر البشرية والعمرانية<sup>(٣٠)</sup>.

الزلزال الذي ضرب مدينة الموصل سنة ( ٦٦١هـ / ١٢٦٢م ) : وُصف بالشديدة والمدمرة، نتج عنها خراب أكثر دورها، دون ذكر المصادر حجم الخسائر البشرية فيها<sup>(٣١)</sup>.

من خلال إلقاء نظرة متفحصية على الزلازل التي تعرض لها اقليم الجزيرة ابتداءً من القرن الثالث الهجري/ التاسع الميلادي وانتهاءً بالقرن السابع الهجري/ الثالث عشر الميلادي،

يتبين بأنه على مستوى المدن فإن مدينة الموصل من أرض الجزيرة، كانت الأكثر تعرضاً للزلازل بالمقارنة مع غيرها من المدن الأخرى، حيث تعرضت لثمان زلازل عنيفة ومدمرة تسببت بعضها بوقوع عشرات الآلاف من القتلى من بين سكانها، وكان أشدها زلزال عام (١٢٣٢هـ / ١٨٤٦م)، وزلزال عام (١٣٧٦هـ / ١٩٨٦م)، وزلزال عام (١٦٦١هـ / ١٢٦٢م) وهو آخر الزلازل التي تعرضت لها هذه المدينة، وفيما يأتي استعراض للزلازل الثمان التي تعرضت لها الموصل، وأبرز ما وُصفت بها في تلك المصادر:

- تعرضت الموصل لزلزال واحد في القرن الثالث الهجري/ التاسع الميلادي، وذلك في سنة (١٢٣٢هـ / ١٨٤٦م)، راح ضحيته خمسين ألف قتيل، وهذا يدل على أنه كان زلزلاً عنيفاً، أدى إلى تهديم البيوت والأبنية، وقد دام عدة أيام<sup>(٣٢)</sup>.
- تعرضت الموصل في القرن الرابع الهجري/ العاشر الميلادي وذلك في سنة (١٣٧٦هـ / ١٩٨٦م) إلى زلزال شديد أيضاً، تسبب في إحداث أضرار كبيرة بالمدينة<sup>(٣٣)</sup>.
- في القرن الخامس الهجري لم تتعرض مدينة الموصل إلى زلزال شديد، وهذا لا يعني بأنها لم تتعرض إلى زلازل خفيفة.
- نالت مدينة الموصل نصيبها من الزلازل في القرن السادس الهجري/ الثاني عشر الميلادي، ولكن يبدو أنها لم تكن بمستوى عنف وشدة زلازل القرنين الثالث والرابع الهجريين/ التاسع والعاشر الميلاديين، حيث تعرضت مدينة الموصل إلى ثلاث زلازل وذلك في السنوات (١١٣٧هـ / ١١٣٧م)<sup>(٣٤)</sup>، و(١١٦٩هـ / ١١٦٩م)<sup>(٣٥)</sup>، و(١٢٠٠هـ / ١٢٠٠م)<sup>(٣٦)</sup>.
- في القرن السابع الهجري/ الثالث عشر الميلادي، تعرضت الموصل إلى ثلاث زلازل تميّز اثنان منهما بأنهما كانا اقل خفة من آخر الزلازل التي تعرضت لها المدينة فيما بعد منتصف هذا القرن، الزلزال الأول كان سنة (١٢٠٣هـ / ١٢٠٣م)<sup>(٣٧)</sup>، والثاني كان في سنة (١٢٢٣هـ / ١٢٢٦م)<sup>(٣٨)</sup>، والزلزال الثالث كان في سنة (١٢٦١هـ / ١٢٦٢م) كان الأشد عنفاً في هذا القرن، حيث أدى إلى خراب أكثر دورها على حد وصف المصادر، دون أن تذكر تلك المصادر حجم الخسائر البشري<sup>(٣٩)</sup>.

ويستشف مما سبق بأن تلك الزلازل التي تعرضت لها مدن اقليم الجزيرة تركت آثاراً كبيرة منها:

١. ادت الزلازل الى وفاة اعداد كبيرة من السكان ومنهم العلماء والمفكرين إضافة الى اعداد كبيرة من الفلاحين.
٢. كان تأثير الزلازل مدمراً على المعالم العمرانية حيث هدمت الكثير من المنازل ودمرت الكثير من المنشآت العمرانية كالقصور والمارستانات والمساجد والجوامع والجسور والقناطر وغيرها.
٣. الاضرار الاقتصادية التي كانت تسببها الزلازل، وتنتج عنها تدمير الزراعة بإتلاف المحاصيل والبضائع والسلع وحيوانات النقل، وتغير مجاري العيون والجداول، مما أثر سلباً على الانتاج الزراعي.
٤. أحدثت تلك الزلازل صدمة كبيرة لدى سكان تلك المدن التي ضربها الزلزال، وشكلت حالة نفسية صعبة لهم، وربما فكروا العيش في مناطق بعيدة عن مركز الزلازل، ولا سيما في المناطق البعيدة عن الانهار والبحار.
٥. ربما تؤدي الزلازل الى هجرات كبيرة أو صغيرة للسكان من المناطق التي تعرضت للزلازل، ونزوحهم الى مناطق اخرى اكثر أماناً، خوفاً من تكرار تلك الزلازل.
٦. ساهمت الزلازل في تغيير طبيعة الارض الجغرافية.
٧. كان لها آثار اقتصادية كبيرة سواء على مستوى الدول والأفراد.
٨. ونتج عنها إبادة بلدان وقرى بأكملها، لأن مثل هذه الظواهر تحدث تغيرات جوهرية في تركيب السكان وإعادة توزيعهم، وينتج عنه في أغلب الأحيان هجرات جماعية من وإلى الأماكن المنكوبة.
٩. ومما تقدم يتبين لنا آثار دراسة الزلازل الشديدة والمدمرة التي تعرضت لها مدن اقليم الجزيرة والذي نتج عنها خراب كلي أو جزئي لعدد من المدن، وأحدثت أضراراً مادية وبشرية كبيرة .

## ثانياً: السيول والفيضانات

١ - السيول: تحدث السيول كظاهرة طبيعية عندما يزيد هطول الأمطار عن قدرة التربة في امتصاصها، مما يؤدي إلى تحرك المياه على شكل جريان سطحي يتجه إلى ما يقابله من المناطق المنخفضة والأكثر انخفاضاً، والتي تقل مساحتها عن مساحة مجمع الأمطار، مما يجعل سرعة المياه كبيرة وقدرتها التدميرية هائلة، ويحدث من خلالها أضراراً كبيرة على المزروعات والحيوانات والبشر وممتلكاتهم، فهي تدمر وتحطم وتقلع وتجرف كل ما يقف في طريقها<sup>(٤٠)</sup>، وتتكون السيول أما من سقوط كميات كبيرة من مياه الأمطار أو من ذوبان الثلوج في فصل الربيع أو انسياب المياه نتيجة تدهم السدود<sup>(٤١)</sup>.

حدث في سنة ( ١٠٧٣م / ٤٦٦هـ )، سيل عظيم شمل عدة مناطق منها الموصل والجبال وسنجار، حيث أتلّف هذا السيل الكثير من المزروعات والأشجار، وهدم الدور في الموصل، ولقوته وشدة اصطدامه بسور سنجان مما أدى إلى تهديمه، وتسبب في زيادة نهر دجلة ووقوع فيضان مدمر لبغداد<sup>(٤٢)</sup>، ولم تشر المصادر التاريخية إلى حجم الخسائر البشرية جراء هذا السيل الهائل ومما لا شك فيه أنه أدى إلى وقوع الضحايا.

وفي سنة ( ٥١١هـ / ١١١٧م ) تعرضت سنجان لسيل شديد أدى إلى غرق المدينة، وهدم العديد من دورها، وتسبب في موت أعداد كبيرة من أهلها<sup>(٤٣)</sup>، وحمل السيل باب المدينة مسير مرحلة ( ٣٦كم ) وطمه وانكشف بعد سنين<sup>(٤٤)</sup>، كما حمل مهداً فيه طفل فعلق المهدي في شجرة ونقص الماء فسلم الطفل وغرق غيره من الماهرين بالسباحة<sup>(٤٥)</sup>.

وتعرضت قلعة جعبر<sup>(٤٦)</sup>، لسيل عظيم، وذلك في سنة ( ٥١٦هـ / ١١٢٢م ) ودخل إلى ربيضاها، فأغرق أكثر دورها ومساكنها وهدمها وأخرج منها فرساً حمله من الربيض حتى رمى به من أعلى السور في الفرات، وقيل إن عدد الدور المهدامة بهذا السيل الجارف بلغ في حدود ثمانمائة مكان<sup>(٤٧)</sup>. وعلى الرغم من عدم ذكر الخسائر البشرية إلا أن هذا السيل ترك تأثيراً نفسياً واقتصادياً كبيراً على تلك المنطقة.

وجاء سيل في سنة ( ٦٤٧هـ / ١٢٤٩م ) على السلامية<sup>(٤٨)</sup>، من أعمال الموصل، فقتل عدداً من الأشخاص فيها، وقد كان بها أكثر من ثلاثة آلاف إنسان، وأتلّف الزروع، وهدم الأسواق، وأغرق الحيوانات، وجاءت زيادة في المياه في تلك السنة على جزيرة ابن عمر من أرض الجزيرة الفراتية حتى كادت أن تدخل من شرفات سور البلد، وكان أمراً مخيفاً مهولاً<sup>(٤٩)</sup>.



ويستشف مما سبق أن تلك السيول التي تعرضت لها مدن اقليم الجزيرة تسببت في تخريب وتدمير البنى التحتية لتلك المدن، وشكلت أخطاراً كبيرة على الإنسان والحيوان والنبات، حيث أدت تلك السيول إلى جرف وإغراق الأماكن التي تمر بها، متسببةً في ارتفاع الأسعار، وحدوث الأزمات الاقتصادية، وبالرغم من أن المؤرخين في بعض الأحيان لم يدلوا بالتفاصيل في ذكر تلك السيول وما تترك من آثار في الزرع والأشجار مما يؤثر سلباً على اقتصاديات تلك المدن.

## ٢ - الفيضانات

ان معنى الفيضان في اللغة العربية يأتي من فضّ وفاض وفيض وفيضاً وفيضانا - وهو السيل وكثرة الماء<sup>(٥١)</sup>، أما اصطلاحاً فهو ارتفاع مناسب المياه على غير المعتاد مما يؤدي إلى جريان الماء على جانبي الأرض فتغطي الأراضي الزراعية القريبة من مراكز التوطن السكاني واهلاك الحرث والنسل<sup>(٥١)</sup>، وقد وردت إشارات للفيضانات في القرآن الكريم في عدة سور منها قوله تعالى {فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنبِهِ فَمِنْهُمْ مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَنْ أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ} <sup>(٥٢)</sup>.

وتحدث الفيضانات عندما ترتفع مناسب المياه بسبب كثرة الأمطار والثلوج مما يسبب حدوث خلل في أبنية بعض السدود والحواجز والخزانات التي يصعب السيطرة عليها من قبل الدولة والناس، وكان لزيادة مياه نهري دجلة والفرات وروافدهما تأثير كبير في حدوث فيضانات مدمرة، فضلاً عن زيادة المياه في الأنهار الأخرى<sup>(٥٣)</sup>.

وقد إنفرد السريانيبيذكر حدوث الفيضانات المدمرة سنة ( ٢٢٩هـ / ٨٤٣ م ) في كل من مدينتي حران والرقّة وفاض نهر دجلة أيضاً وتأثرت به مدينة سامراء فالحق بها الخراب والدمار حسب ما أورده السرياني بقوله : " ... وأصاب حران أضرار جسيمة من جراء انسياب جداول من جبل حسما والجبل المعروف ب ( راكم رأسه ) أي المنفذ، وتكوينها نهراً عظيماً اجتاح قرى المنطقة حتى بيت قوبا، فامتألت الدور والفضادق والحوانيت بالماء وسقطت، وفي بعض المناطق سقطت البيوت على الناس وأغرقتهم، ... ووصل الفيضان الى الرقة، تاركاً وراءه دماراً وخراباً، ... وفي نفس السنة ذاب الثلوج من رؤوس الجبال بسبب كثرة الأمطار وغزارتها، قبل ميعادها، ففاضت الانهار والجداول في كانون، وفاض دجلة في شومرا ( سامراء ) وقضى على أكثر من عشرة آلاف نسمة، ودمر معظم الابنية"<sup>(٥٤)</sup>.

وبالرغم من وجود المبالغة في الرواية إلا أنه يعكس حالة الخراب والدمار التي لحقت بتلك المناطق بفعل تلك الفيضانات.

وفي سنة ( ٢٣٢هـ / ٨٤٦م ) تعرضت مدينة الموصل وأطرافها إلى فيضان مدمر، حيث فاض نهر دجلة وأثر على الموصل بشكل كبير، وأدى إلى مقتل أعداد كبيرة من سكانها، سوى من بقي منهم تحت الأنقاض ولم يتم العثور عليهم، وقد قدرت عدد الضحايا بنحو مائة ألف شخص<sup>(٥٥)</sup>، وقد وصفها الأزدي قائلاً: " وفيها غرق كثير من الموصل، وهلك فيها خلق قيل: كانوا نحو مائة ألف إنسان، وكان سبب ذلك أن المطر جاء بها عظيماً لم يسمع بمثله، بحيث إن بعض أهلها جعل سطلا عمقه ذراع في سعة ذراع، فامتلاً ثلاث دفعات في نحو ساعة، وزادت دجلة زيادة عظيمة، ... فقيل: إن أمير الموصل - وهو غانم بن حميد الطوسي - كفن ثلاثين ألفاً، وبقي تحت الهدم خلق كثير لم يحملوا سوى من حمله الماء "<sup>(٥٦)</sup>.

ولا تخلو هذه الرواية من المبالغة لأن مثل هذا العدد لا يتناسب مع عدد سكان المدينة في تلك الحقبة الزمنية، ولكن يبدو أن رواية الأزدي كان يقصد بها ضحايا سكان مدينة الموصل وأطرافها، لأن مثل هذا العدد لا يمكن الاخذ به، إلا أنه يعكس حجم الخسائر التي لحقت بسكانها.

وتواصلت الأمطار الغزيرة في سنة (٥٦٩هـ/١١٧٣م) على ديار بكر والجزيرة والموصل، إلا أن أشدها تأثراً بالفيضان كانت مدينة الموصل حيث هدم ما يقارب من ألفي دار، وهلك تحت الهدم عدد كبير من الأشخاص<sup>(٥٧)</sup>.

ومما سبق يتبين مدى الأضرار البشرية والاقتصادية والمادية التي لحقت بمدن الجزيرة ولاسيما الموصل على وجه التحديد من جراء تلك الفيضانات، وقد عانى الأهالي من هذه الفيضانات الأمرين، مما تركت آثاراً نفسية كثيرة على سكانها.

ويلاحظ أن شدة هذا الفيضان أدت إلى خراب مساحات واسعة من الأراضي الزراعية وتلف المزروعات، وتهديم البنى التحتية للدولة، وتقليصاً من جانبها في بناء وترميم السدود ومعالجة الفيضانات في مواسم ارتفاع مناسيبها، مما انعكس سلباً على وارداتها من جهة وقدرتها على القيام بمهامها في توفير المواد الغذائية لرعاياها.

وفي سنة ( ٦٤٦هـ / ١٢٤٨م ) من شهر شوال هطلت الأمطار بغزارة في عدد من مدن الجزيرة وغيرها فهطلت امطار غزيرة على إربل، والموصل، وغيرها، وامتلات البلاليع من كثرة الأمطار، وتوقف الناس عن أعمالهم وأشغالهم، فأتلفت الزروع، وغرقت القرى، وهدمت الدور، وتشعثت قلعة اربل<sup>(٥٨)</sup>، وانهدمت بالكامل قلعة الكرخيني<sup>(٥٩)</sup>، وغيرها<sup>(٦٠)</sup>.

ويتضح مما سبق أن الفيضانات خلال هذه المدة كان تأثيرها في الأراضي الزراعية واضحاً، وكانت سبباً في قلة الانتاج وانخفاض مستوى المعيشة لارتفاع الأسعار، وهي مظهر من

مظاهر ضعف الخلافة وإهمالها نظام الري وعدم العناية بها، وكانت عاملاً من عوامل التدهور الاقتصادي، فقلة واردات دولة الخلافة أدى إلى حدوث عجز في خزانة الخلافة، وهذا انعكس بدوره على الوضع السياسي والعسكري في البلاد.

وعلى الرغم من عدم إعطاء المصادر التاريخية أرقاماً لعدد الضحايا في أغلب الأحيان، إلا أنه يظهر أن تلك الفيضانات كانت تخلف ورائها العديد من القتلى، وتشكل خراباً ودماراً كبيراً بتلك المدن والقرى التي كانت تصيبها، وكانت تترك تأثيراً كبيراً على الجوانب الاقتصادية والاجتماعية والنفسية.

ويستشف مما سبق بأن تلك الفيضانات كانت شديدة الخطورة، ألحقت أضراراً كبيرة بالناحية العمرانية والاقتصادية والبشرية والاجتماعية، حيث غرقت وخربت العديد من المحلات والدور والأسواق والحمامات والمساجد والمدارس والمستشفيات وغيرها من المرافق الحياتية في مدن إقليم الجزيرة ولاسيما مدينة الموصل.

## الخاتمة:

توصلت هذه الدراسة لعدد من الاستنتاجات من أهمها:

**أولاً:** كانت الزلازل العامل الأول والخطر في تدمير المدن والمنشآت العمرانية كالمساجد والأسواق والخانات والبيمارستانات والجسور والقناطر وغيرها في المناطق التي تعرضت للزلازل في مدن إقليم الجزيرة.

**ثانياً:** وكانت للزلازل تأثير كبير على الحياة العلمية فقد أودت بحياة الكثيرين من العلماء والادباء والمفكرين في مختلف الاختصاصات سواء في مجال العلوم الدينية والفقهية، أو الطب أو الفلك أو في علوم الرياضيات والكيمياء وغيرها من العلوم في مختلف مجالات الحياة.

**ثالثاً:** وأثرت الزلازل على الحياة الاقتصادية فكانت تأثيرها على الزراعة والبساتين والقنوات والقناطر والجسور، لأن أرزاق الناس كانت تعتمد بالدرجة الأساسية على الزراعة، وما يتبع الزراعة من أمور كالصناعات الأساسية والتكميلية.

**رابعاً:** أضرت السيول والفيضانات بالمدن والمزارع والأسواق والمحلات التجارية، في مدن إقليم الجزيرة، فكان لها تأثير كبير وخطير على الجانب الاقتصادي، وحدثت أزمت اقتصادية، أدت إلى تلف المحاصيل الزراعية والثروة الحيوانية، وتسببت في إغراق بعض

المدن والقرى الزراعية، والحقت خسائر في الارواح والاموال، ونتج عنها تخريب مشاريع الري، وذلك لعدم اهتمام الدولة الإسلامية باقامة السدود المائية والترابية.

**خامساً:** كان للعوامل الطبيعية وبخاصة الزلازل والفيضانات أثر كبير على احداث تغيرات في المدن اقليم الجزيرة من جميع النواحي الاجتماعية والاقتصادية والنفسية.

**سادساً:** شهدت مدن اقليم الجزيرة في حقبة الدراسة تذبذباً سكانياً كبيراً بسبب موت عدد كبير من الناس تحت الأنقاض والفيضانات.

## قائمة المصادر والمراجع:

### اولاً: المصادر

**إبن الأثير:** عز الدين أبو الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني(ت ٥٦٣٠هـ / ١٢٣٢م)

- ١ - التاريخ الباهر في الدولة الاتابكية بالموصل، تحقيق: عبد القادر احمد طليمات، (مصر، دار الكتب الحديثة، ١٩٦٣م).
- ٢ - الكامل في التاريخ، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، (بيروت، دار الكتاب العربي، ٢٠١٠م).
- الازدي: أبو زكريا يزيد بن محمد بن اياس بن القاسم(ت ٥٣٤هـ / ٩٤٥م)
- ٣ - تاريخ الموصل، تحقيق وتكملة: احمد عبدالله محمود، ط١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦م).
- الاصطخري: ابو اسحاق محمد بن إبراهيم الفارسي(توفي بعد ٣٤٠هـ / ٩٥١م)
- ٤ - المسالك والممالك، تحقيق: محمد جابر عبد العال، مراجعة: محمد شفيق غريال، تقديم: عبد العال عبد المنعم الشامي، (القاهرة، الهيئة العامة لقصور الثقافة، ٢٠٠٤م).
- إبن قفري بردي، جمال الدين أبو المحاسن يوسف الاتابكي(ت ٨٧٤هـ / ١٤٦٩م)
- ٥ - النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، قدم له وعلق عليه: محمد حسين شمس الدين، ط١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٢م).
- إبن الجزري، شمس الدين أبو عبدالله محمد بن ابراهيم بن ابي بكر(ت ٧٣٩هـ / ١٣٣٨م)
- ٦ - المختار من تاريخ ابن الجزري المسمى حوادث الزمان وأنبائه ووفيات الاكابر والأعيان من أبنائه، دراسة وتحقيق: خضير عباس محمد خليفة المشداوي، ط١، (بيروت، دار الكتاب العربي، ١٩٨٨م).
- إبن الجوزي، أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد(ت ٥٩٧هـ / ١٢٠٠م)
- ٧ - المنتظم في تاريخ الامم والملوك، دراسة وتحقيق: محمد عبد القادر عطا ومصطفى عبد القادر عطا، راجعه وصححه: نعيم زرزور، ط١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٢م).
- الديار بكري، حسين بن محمد بن الحسن(ت ٩٦٦هـ / ١٥٥٨م)
- ٨ - تاريخ الخميس في أحوال انفس نفيس، (بيروت، مؤسسة شعبان، د.ت).
- الذهبي، شمس الدين محمد بن احمد بن عثمان بن قايماز(ت ٧٤٨هـ / ١٣٤٧م)
- ٩ - العبر في خبر من غبر، تحقيق: أبو هاجر محمد سعيد بن بسيوني زغلول، (بيروت، دار الكتب العلمية، د.ت).

- ١٠- **الرهاوي المجهول، (ت٦٣٢هـ / ١٢٣٤م)**  
-تاريخ الرهاوي المجهول، عربه عن السريانية ووضع حواشيه الأب البير أبونا، (بغداد، مطبعة الشفيق، ١٩٨٦م).
- ١١- **السرياني، مار ميخائيل السرياني الكبير (ت٥٩٤هـ / ١١٩٧م)**  
-تاريخ مار ميخائيل الكبير، عربه عن السريانية: مار غريغوريوس صليبيا شمعون، أعده وقدم له : مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم، ط١، (حلب، الناشر دار ماردين، ١٩٩٦م).
- ١٢- **السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر (ت٩١١هـ / ١٥٠٥م)**  
-كشف الصلصلة عن وصف الزلزلة، حققه وعلق عليه: عبد الرحمن بن عبد الجبار الفيرواني، ط١، ( المدينة المنورة، مكتبة الدار، ١٤٠٤هـ).
- ١٣- **ابو شامة، شهاب الدين عبد الرحمن بن اسماعيل (ت٦٦٥هـ / ١٢٦٦م)**  
-كتاب الروضتين في اخبار الدولتين النورية والصلاحية، وضع حواشيه وعلق عليه : ابراهيم شمس الدين، ط١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ٢٠٠٢م).
- ١٤- **إبن العبري، أبو الفرج غريغوريوس بن أهرون الملطبي (ت٦٨٥هـ / ١٢٨٦م)**  
-تاريخ الزمان، نقله إلى العربية: الأب إسحق أرملة، قدم له الأب جان موريس فييه، (بيروت، دار المشرق، ١٩٩١م).
- ١٥- **العمرى، ابن فضل الله شهاب الدين أبي العباس احمد بن يحيى (ت٧٤٩هـ / ١٣٤٨م)**  
-مسالك الأبصار في ممالك الامصار ( تاريخ العالم الإسلامي في العصر العباسي)، تحقيق: حمزة احمد عباس، (أبو ظبي، المجمع الثقافي، ٢٠٠٥م).
- ١٦- **الغزي، كامل بن حسين بن محمد بن مصطفى البائي الحلبي (ت١٣٥١هـ / ١٩٣٣م)**  
-نهر الذهب في تاريخ حلب، (حلب، المطبعة المارونية، د.ت).
- ١٧- **الفساني، الملك الاشرف اسماعيل بن العباس (ت٨٠٣هـ / ١٤٠٠م)**  
-العسجد المسبوك والجوهر المحكوك في طبقات الخلفاء والملوك، تحقيق: شاكرا محمود عبد المنعم، (بيروت، دار التراث الإسلامي، ١٩٧٥م).
- ١٨- **ابو الفداء، عماد الدين إسماعيل بن محمد بن عمر (٧٣٢هـ / ١٣٣١م)**  
-تقويم البلدان، ط١، (القاهرة، المكتبة الثقافية الدينية، ٢٠٠٦م).
- ١٩- **المختصر في أخبار البشر، ط١، (القاهرة، المكتبة الثقافية الدينية، ٢٠٠٦م).**
- ٢٠- **إبن الفوطي، أبو الفضل كمال الدين عبد الرزاق بن احمد البغدادي (ت٧٣٣هـ / ١٣٣٣م)**  
-كتاب الحوادث الجامعة والتجارب النافعة في المائة السابعة (المنسوب)، تحقيق: بشار عواد معروف وعماد عبد السلام رؤوف، ط١، (بيروت، دار الغرب الاسلامي، ١٩٩٧م).
- ٢١- **إبن القلانسي، أبو يعلى حمزة (ت٥٥٥هـ / ١١٦٠م)**  
-ذيل تاريخ دمشق، (بيروت، مطبعة الآباء اليسوعيين، ١٩٠٨م).
- ٢٢- **الكتبي، محمد بن شاكرا (ت٧٦٤هـ / ١٣٦٢م)**  
-عيون التواريخ، تحقيق: فيصل السامر ونبيلة عبد المنعم داود، (بغداد، دار الحرية، ١٩٧٧م).
- ٢٣- **إبن كثير، عماد الدين أبو الفداء اسماعيل بن عمر الدمشقي (ت٧٧٤هـ / ١٣٧٢م)**  
-البداية والنهاية في التاريخ، أعتنى بهذه الطبعة ووثقها: عبد الرحمن اللادقي ومحمد غازي بيضون، طه، (بيروت، دار المعرفة، ١٩٩٩م).

مؤلف مجهول، (كتبه سنة ٣٧٢هـ / ٩٨٢م)

- ٢٤- حدود العالم من المشرق إلى المغرب، تحقيق: يوسف الهادي، ط١، (القاهرة، الدار الثقافية للنشر، ١٩٩٩م).
- المقريزي، تقي الدين احمد بن علي بن عبدالقادر بن محمد (ت ٨٤٥هـ / ١٤٤١م)
- ٢٦- تعاظ الحنفا بأخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء، تحقيق: محمد حلمي محمد احمد (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٦م)
- ٢٧- السلوك لمعرفة دول الملوك، تحقيق: محمد عبدالقادر عطا، (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٧م)
- إين منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم (ت ٧١١هـ / ١٣١١م)
- ٢٨- لسان العرب، (بيروت، دار صادر، د.ت).
- اليافعي، ابو محمد عبدالله بن اسعد بن علي بن سليمان اليميني المكي (ت ٧٦٨هـ / ١٣٦٦م)
- ٢٩- مرآة الجنان وعبرة اليقضان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان، وضع حواشيه: خليل منصور، ط١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٧م).
- ياقوت الحموي، شهاب الدين ابو عبدالله الرومي البغدادي (ت ٦٢٦هـ / ١٢٢٨م)
- ٣٠- معجم البلدان، (بيروت، دار الصادر بيروت، ١٩٥٧م).
- اليوثيني، قطب الدين ابو الفتح موسى بن محمد (ت ٧٢٦هـ / ١٣٢٥م)
- ٣١- ذيل مرآة الزمان، ط٢، (القاهرة، دار الكتاب الإسلامي، ١٩٩٢م).

## ثانياً : المراجع والبحوث والمقالات والرسائل الجامعية

آغا، شاهر جمال

- ١- الزلازل حقيقتها وآثارها، (الكويت، عالم دار المعرفة، ١٩٩٥م).
- الاستاني، كرم وآخرون
- ٢- المنجد في اللغة والأعلام، ط٤، (بيروت، دار المشرق، ١٩٨٦م).
- حميد، مها سعيد
- ٣- الكوارث والأوبئة في الموصل خلال العصر العباسي، دراسات موصلية، العدد (٣٣)، (الموصل، ٢٠١١م).
- الدوسكي: ادريس محمد حسن
- ٤- عوامل خراب واضمحلال مدن المشرق الاسلامي من القرن، (٣- ٥٧- ٩ / ١٣- م)، اطروحة دكتورا، جامعة الموصل، ٢٠١٦م
- صلاح، محمد حمزة محمد
- ٥- الكوارث الطبيعية في بلاد الشام ومصر، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الإسلامية، كلية الآداب، (غزة، ٢٠٠٩م).
- عوض، عادل
- ٦- الزلازل مأساة هزت العالم خطر الزلزال على البيئة، (بيروت، دار الجيل، ١٩٩٢م).
- فردريك، ه، بو
- ٧- كل شيء عن البراكين والزلازل، ترجمة: دمرdash عبد المجيد سرحان، ط٤، (القاهرة، دار المعارف، ١٩٧٦م).
- محسوب، محمد صبري وأرياب، محمد ابراهيم
- ٨- الأخطار والكوارث الطبيعية الحدث والمواجهة معالجة جغرافية، (القاهرة، دار الفكر العربي، ٢٠٠٠م).

محمددين، محمد محمود

٩- الزلازل والبراكين في جزيرة العرب وتراثهم، مجلة الدارة، السنة الرابعة عشرة، العدد (١)، (الرياض، ١٩٨٨م).

الهيثي، صبري فارس

١٠- الجغرافية العامة، ط١١، (الأردن، مطابع الدستور، ١٩٩٩م).

اليازجي، محمد ميسر محمد بهاء الدين

١١- الازمات الاقتصادية في العراق، اطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة الموصل، كلية التربية، (الموصل، ٢٠١١م).

## هوامش:

- (١) البستاني، كرم وآخرون، المنجد في اللغة والاعلام، ط٢٤، (بيروت، دار المشرق، ١٩٨٦م)، ص٣٠٣.
- (٢) ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم، لسان العرب، (بيروت، دار صادر، د.ت.)، (مادة زلزل).
- (٣) المصدر نفسه، (مادة زلزل).
- (٤) الهيثي، صبري فارس، الجغرافية العامة، ط١١، (الأردن، مطابع الدستور، ١٩٩٩م)، ص٦٠.
- (٥) فردريك، ه، بو، كل شيء عن البراكين والزلازل، ترجمة: دمرdash عبد المجيد سرحان، ط٤، (القاهرة، دار المعارف، ١٩٧٦م)، ص١٠٧- ١٠٨.
- (٦) محمددين، محمد محمود، الزلازل والبراكين في جزيرة العرب وتراثهم، مجلة الدارة، السنة الرابعة عشر، العدد (١)، (الرياض، ١٩٨٨م)، ص٥٤.
- (٧) فردريك، كل شيء عن البراكين والزلازل، ص٩٩- ١٠٠.
- (٨) عوض، عادل، الزلازل مأساة هزت العالم خطر الزلزال على البيئة، (بيروت، دار الجيل، ١٩٩٢م)، ص١٥- ١٦.
- (٩) اليازجي، محمد ميسر محمد بهاء الدين، الازمات الاقتصادية في العراق، اطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة الموصل، كلية التربية، (الموصل، ٢٠١١م)، ص٥٦.
- (١٠) آغا، شاهر جمال، الزلازل حقيقتها وآثارها، (الكويت، عالم دار المعرفة، ١٩٩٥م)، ص١١٦.
- (١١) الازدي، أبو زكريا يزيد بن محمد بن اياس، تاريخ الموصل، تحقيق وتكملة: احمد عبدالله محمود، ط١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦م)، ج٢، ص١٤؛ الرهاوي المجهول، تاريخ الرهاوي المجهول، عربيه عن السريانية ووضع حواشيه الأب البير أبونا، (بغداد، مطبعة الشفيق، ١٩٨٦م)، ج٢، ص٥٥؛ السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن ابي بكر، كشف الصلصلة عن وصف الصلصلة، حققه وعلق عليه: عبدالرحمن بن عبدالجبار الفيرواني، ط١، (المدينة المنورة، مكتبة الدار، ١٤٠٤هـ)، ص٧١؛ في حين يقدر ابن الجوزي عدد الضحايا بعشرين ألف شخص، ابو الفرج عبدالرحمن بن محمد بن علي، المنتظم في تاريخ الامم والملوك، دراسة وتحقيق: محمد عبدالقادر عطا ومصطفى عبد القادر عطا، راجعه وصححه: نعيم زرزور، ط١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٢م)، ج١١، ص١٧٦- ١٧٧؛ ويضع الديار بكرى هذه الزلازل ضمن حوادث سنة (٢٣٣هـ/ ٨٢٨م)، حسين بن محمد بن الحسن، تاريخ الخميس في احوال انفس نفيس، (بيروت، مؤسسة شعبان، د.ت.)، ج٢، ص٣٣٨.

- (١٢) حميد، مها سعيد، الكوارث والأوبئة في الموصل خلال العصر العباسي، دراسات موصلية، العدد (٣٣)، (الموصل، ٢٠١١م)، ص٨٤.
- (١٣) الأزدي، تاريخ الموصل، ج٢، ص٤٣؛ ابن الأثير، عزالدين ابو الحسن علي بن ابي الكرم محمد بن محمد بن عبدالكريم بن عبدالواحد الشيباني، الكامل في التاريخ، تحقيق: عمر عبدالسلام تدمري، (بيروت، دار الكتاب العربي، ٢٠١٠)، ج٦، ص١٦٢-١٦٣؛ ابن العبري، ابو الفرج غريغوريوس بن اهرن الملطي، تاريخ الزمان، نقله إلى العربية: الأب إسحق أرملة، قدم له الأب جان موريس فييه، (بيروت، دار المشرق، ١٩٩١م)، ص٤٠؛ ابن تغري بردي جمال الدين ابو المحاسن يوسف الاتابكي، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، قدم له وعلق عليه: محمد حسين شمس الدين، ط١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٢م)، ج٢، ص٣٨٢.
- (١٤) الرهاوي المجهول، تاريخ الرهاوي المجهول، ج٢، ص٥٥؛ السيوطي، كشف الصلصلة، ص٧١؛ الديار بكرى، تاريخ الخميس، ج٢، ص٣٣٨.
- (١٤) الرهاوي المجهول، تاريخ الرهاوي المجهول، ج٢، ص٥٥؛ السيوطي، كشف الصلصلة، ص٧١؛ الديار بكرى، تاريخ الخميس، ج٢، ص٣٣٨.
- (١٥) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج٧، ص٤١٦؛ ابن كثير، عماد الدين ابو الفدا اسماعيل بن عمر دمشقي، البداية والنهاية في التاريخ، اعتنى بهذه الطبعة ووثقها: عبدالرحمن اللادقي ومحمد غازي بيضون، ط٥، (بيروت، دار المعرفة، ١٩٩٩م)، ج١١، ص٣٦٨؛ السيوطي، كشف الصلصلة، ص٨٥.
- (١٦) المنتظم، ج١٤، ص٣١٧.
- (١٧) الرها: مدينة نزهة أغلب أهلها نصارى، وهي رومية فيها آثار عجيبة، وتقع بالقرب من قلعة الروم بالجانب الشرقي الشمالي من الفرات، وهي تابعة للجزيرة، وسميت بأسم الذي أستحدثها، وهو الرها بن البلندي بن مالك ابن دعر، وقال قوم إنها سميت بالرها ابن الروم بن لئطي بن سام بن نوح، عليه السلام، بنيت في السنة السادسة من موت الاسكندر، بناها سلوقس. مؤلف مجهول، حدود العالم من المشرق الى المغرب، تحقيق: يوسف الهادي، ط١، (القاهرة، الدار الثقافية للنشر، ١٩٩٩م)، ص١١٩؛ ياقوت الحموي، شهاب الدين ابو عبد الله الرومي البغدادي، معجم البلدان، (بيروت، دار الصادر بيروت، ١٩٥٧م)، مج٣، ص١٠٦؛ ابو الفداء، عمادالدين اسماعيل بن محمد بن عمر، تقويم البلدان، ط١، (القاهرة، المكتبة الثقافية الدينية، ٢٠٠٦م)، ص٣١٨.
- (١٨) حران: وهي مدينة عظيمة مشهورة تقع في الجزء الشمالي الغربي من اقليم الجزيرة الفراتية (أقور) بين مدينة الرها والرقعة على طريق الموصل - بلاد الشام، وهي قصبه ديار مضر، وهي مدينة الصابئين وبها سنتهم السبعة عشر، ولاتباعها بهذه المدينة تل كانوا يقدسونه. الاضطخري، ابو اسحاق محمد بن ابراهيم الفارسي، المسالك والممالك، تحقيق: محمد جابر عبد العال، مراجعة: محمد شفيق غريال، تقديم، عبد العال عبد المنعم الشامي، (القاهرة، الهيئة العامة لقصور الثقافة، ٢٠٠٤م)، ص٧٦؛ ياقوت الحموي، معجم البلدان، مج٢، ص٢٣٥؛ ابو الفداء، تقويم البلدان، ص٣١٨.
- (١٩) سميساط: مدينة على شاطئ الفرات في طرف بلاد الروم على غربي الفرات، ولها قلعة في شق منها يسكنها الارمن. ياقوت الحموي، معجم البلدان، مج٣، ص٢٥٨.
- (٢٠) ابن الجوزي، المنتظم، ج١٧، ص١٤٠؛ ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج٨، ص٦٠٦؛ السرياني، مار ميخائيل السرياني الكبير، تاريخ مار ميخائيل الكبير، عربيه عن السريانية: مار غريغوريوس صليبا شمعون، أعده وقدم



- له : مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم، ط١، ( حلب، الناشر دار ماردين، ١٩٩٦ م )، ج٣، ص١٦٩: السيوطي، كشف الصلصلة، ص٩٥- ٩٦.
- (٢١) البداية والنهاية، ج١٢، ص٦٦٩.
- (٢٢) ابن الجوزي، المنتظم، ج١٧، ص١٤٠: ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج٨، ص٦٠٦: السرياني، تاريخ مار ميخائيل الكبير، ج٣، ص١٦٩: السيوطي، كشف الصلصلة، ص٩٥- ٩٦.
- (٢٣) البداية والنهاية، ج١٢، ص٦٦٩.
- (٢٤) ابن القلانسي، أبو يعلى حمزة، ذيل تاريخ دمشق، ( بيروت، مطبعة الآباء اليسوعيين، ١٩٠٨ م )، ص٢٦٣: ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج٩، ص٩٨: ابو الفداء، المختصر في اخبار البشر، ط١، ( القاهرة، المكتبة الثقافية الدينية، ٢٠٠٦ م )، ج٢، ص٨٠: الكتبي، محمد بن شاكر، عيون التواريخ، تحقيق: فيصل السامر ونبيلة عبد المنعم داود، ( بغداد، دار الحرية، ١٩٧٧ م )، ج١٢، ص٣٣٤: ابن كثير، البداية والنهاية، ج١٢، ص٧١٦.
- (٢٥) ابن الاثير، الكامل في التاريخ، ج٩، ص٢٣١- ٢٣٢: المقرئزي، تقي الدين احمد بن علي بن عبدالقادر بن محمد، اتعاض الحنفا بأخبار الائمة الفاطميين الخلفا، تحقيق: محمد حلمي محمد احمد ( بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٦ م )، ج٣، ص٣١٨.
- (٢٦) المقرئزي، السلوك لمعرفة دول الملوك، تحقيق: محمد عبدالقادر عطا، ( بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٧ م )، ج١، ص٣٧٣: ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة، ج٦، ص٢٩٣.
- (٢٧) اليونيني، قطب الدين ابو الفتح موسى بن محمد، ذيل مرآة الزمان، ط٢، ( القاهرة، دار الكتاب الإسلامي، ١٩٩٢ م )، ج٢، ص١٩٥- ١٩٦: السيوطي، كشف الصلصلة، ص١١٧.
- (٢٨) ذيل مرآة الزمان، ج٢، ص١٩٥- ١٩٦.
- (٢٩) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج١٠، ص٢٠٣: ابن العبري، تاريخ الزمان، ط٢٤٣: السيوطي، كشف الصلصلة، ص١١٤: الغزي، كامل بن حسين بن محمد بن مصطفى البالي الحلبي، نهر الذهب في تاريخ حلب، ( حلب، المطبعة المارونية، دت )، ج٣، ص١١٠.
- (٣٠) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج١٠، ص٤٢٢.
- (٣١) اليونيني، ذيل مرآة الزمان، ج٢، ص١٩٥- ١٩٦: السيوطي، كشف الصلصلة، ص١١٧.
- (٣٢) الرهاوي المجهول، تاريخ الرهاوي المجهول، ج٢، ص٥٥: السيوطي، كشف الصلصلة، ص٧١: الديار بكرى، تاريخ الخميس، ج٢، ص٣٣٨.
- (٣٣) ابن الجوزي، المنتظم، ج١٤، ص٣١٧: ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج٧، ص٤١٦: ابن كثير، البداية والنهاية، ج١١، ص٣٦٨: السيوطي، كشف الصلصلة، ص٨٥.
- (٣٤) ابن القلانسي، ذيل تاريخ دمشق، ص٢٦٣: ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج٩، ص٩٨: ابو الفداء، المختصر، ج٢، ص٨٠: الكتبي، عيون التواريخ، ج١٢، ص٣٣٤: ابن كثير، البداية والنهاية، ج١٢، ص٧١٦.
- (٣٥) ابن الجوزي، المنتظم، ج١٨، ص١٨٨: الذهبي، شمس الدين محمد بن احمد بن عثمان بن قايماز، العبر في خبر من غير، تحقيق: ابو هاجر محمد سعيد بن بسيوني زغلول، ( بيروت، دار الكتب العلمية، دت )، ج٣، ص٤٥: اليافعي، ابو محمد عبدالله بن اسعد بن علي بن سليمان اليميني المكي، مرآة الجنان وعبرة اليقضان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان، وضع حواشيه: خليل منصور، ط١، ( بيروت، دار الكتب العلمية، ١٩٩٧ م )، ج٣، ص٢٨٤.

- (٣٦) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج ١٠، ص ١٨١.
- (٣٧) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج ١٠، ص ٢٠٣: ابن العبري، تاريخ الزمان، ص ٢٤٣: السيوطي، كشف الصلصلة، ص ١١٤: الغزي، نهر الذهب، ج ٣، ص ١١٠.
- (٣٨) ابن الجزري، شمس الدين ابو عبدالله محمد بن ابراهيم بن ابي بكر، المختار من تاريخ ابن الجزري المسمى حوادث الزمان وانبائه ووفيات الاكابر والاعيان من ابناؤه، دراسة وتحقيق: خضير عباس محمد خليفة المنشدائي، ط ١، (بيروت، دار الكتاب العربي، ١٩٨٨)، ص ١٣٠: الغساني، الملك الاشرف اسماعيل بن العباس، المسجد المسبوك والجوهر المحكوك في طبقات الخلفاء والملوك، تحقيق: شاكر محمود عبد المنعم، (بيروت، دار التراث الاسلامي، ١٩٧٥م)، ج ٢، ص ٤٢٤.
- (٣٩) اليونيني، ذيل مرآة الزمان، ج ٢، ص ١٩٥- ١٩٦: السيوطي، كشف الصلصلة، ص ١١٧.
- (٤٠) محسوب، محمد صبري، وأرباب، محمد ابراهيم، الأخطار والكوارث الطبيعية الحدث والمواجهة معالجة جغرافية، (القاهرة، دار الفكر العربي، ٢٠٠٠م)، ص ٩٤: صلاح، محمد حمزة محمد، الكوارث الطبيعية في بلاد الشام ومصر، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الإسلامية، كلية الآداب، (غزة، ٢٠٠٩م)، ص ٢٤.
- (٤١) اليازجي، الازمات الاقتصادية، ص ٢٨.
- (٤٢) ابن الجوزي، المنتظم، ج ١٦، ص ١٥٥- ١٥٦: ابن كثير، البداية والنهاية، ج ١٢، ص ٥٧٥.
- (٤٣) ابو الفداء، المختصر، ج ٢، ص ٥١: العمري، ابن فضل الله شهاب الدين ابي العباس احمد بن يحيى، مسالك الابصار في ممالك الامصار (تاريخ العالم الاسلامي في العصر العباسي)، تحقيق: حمزة احمد عباس، (ابو ظبي، المجمع الثقافى، ٢٠٠٥م)، ج ٢٦، ص ٣٣٩- ٣٤٠.
- (٤٤) الذهبي، العبر، ج ٢، ص ٣٩٧: اليافعي، مرآة الجنان، ج ٣، ص ١٥٢: السيوطي، تاريخ الخلفاء، ص ٤٦٢.
- (٤٥) ابن الأثير، التاريخ الباهر في الدولة الاتابكية بالموصل، تحقيق: عبدالقادر احمد طليمات، (مصر، دار الكتب الحديثة، ١٩٦٣م)، ص ٢٠: ابو شامة، شهاب الدين عبدالرحمن بن اسماعيل، كتاب الروضتين في اخبار الدولتين النورية والصلاحية، وضع حواشيه وعلق عليه: ابراهيم شمس الدين، ط ١، (بيروت، دار الكتب العلمية، ٢٠٠٢م)، مج ١، ج ١، ص ١٤٩.
- (٤٦) جعبر: قلعة جعبر على الفرات بين بالس والرقعة قرب صفين. ياقوت الحموي، معجم البلدان، مج ٢، ص ١٤٢.
- (٤٧) ابن القلانسي، ذيل تاريخ دمشق، ص ٢٠٧.
- (٤٨) السلامية: قرية كبيرة بناوحي الموصل تقع شرق نهر دجلة بينهما ثمانية فراسخ (٤٨ كم). ياقوت الحموي، معجم البلدان، مج ٣، ص ٢٣٤.
- (٤٩) ابن الجزري، المختار، ص ٢١٨.
- (٥٠) البستاني، ص ٦٠٢.
- (٥١) المرجع نفسه، ص ٦٠٣.
- (٥٢) سورة العنكبوت: الآية ٤٠.
- (٥٣) الدوسكي، ادريس محمد حسن، عوامل خراب واضمحلال مدن المشرق الاسلامي من القرن (٣- ٧هـ/ ٩- ١٣م) (اطروحة دكتورا غير منشورة، (الموصل، ٢٠١٦م)، ص ٤٤.
- (٥٤) تاريخ ميخائيل، ج ٣، ص ٧٥- ٧٦.
- (٥٥) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ج ٦، ص ١١١: الرهاوي المجهول، تاريخ الرهاوي، ص ٥٥.



## Earthquakes, torrential rains and floods and their impact on the cities of the island region in the centuries ( 3-7AH- 9-13 AD)

### Abstarct:

The cities of the island region were exposed to natural disasters, the most dangerous of which were earthquakes, torrents, and floods, as they left negative effects on public life facilities. The study aims to identify the earthquakes that struck the cities of the island region during five centuries starting from the third century (3-7 AH / 9-13 AD), and to indicate the date of their occurrence And the amount of human and material losses that resulted from it, and the areas that struck, leaving devastating effects on the urban features in them, and we have followed the historical sequence in dealing with the impact of earthquakes in our study.

As for floods and floods, they caused the destruction of irrigation projects built on the Tigris and Euphrates rivers, so large areas of agricultural land were flooded in the cities of the island region, and many farms were destroyed, many state and public properties were destroyed, and the scarcity of food that was taking place The aftermath of these floods and floods, which was leading to malnutrition and the spread of diseases and epidemics, and was also harmful to livestock for the destruction of many numbers of them as a result of these floods, and from the human point of view, it was causing the death of many people, especially in the places near the Day and some of them fell on the floor. In social terms, the floods have displaced people to places far from rivers.

**Key words:** *History, Cities , Earthquakes, Floods, Al Jazeera*



## العلماء الجَزْريون (جزيرة ابن عمر) خلال القرون (٥٥٠هـ - ١٠هـ / ١١م - ١٦م)

أ.د. خطاب إسماعيل أحمد

قسم التاريخ - فاكولتي العلوم الإنسانية - جامعة زاخو - إقليم كُردستان/ العراق

أ.م.د محمد علي صالح

قسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة الموصل/ العراق

### الملخص:

تهدف هذه الدراسة إلى البحث عن علماء جزيرة ابن عمر على مدى عصور التاريخ المختلفة، فضلاً عن العلوم التي اشتهروا بها، وقد ذكرت المصادر أوائلئك العلماء المنتمون إلى جزيرة ابن عمر بلقب (الجَزْري)، ولكن عند البحث تبين بأن هناك أكثر من (١٥) موضعاً قد ذكرت المصادر المنتمين إليها بهذا اللقب، لهذا فقد إنصب الإهتمام بفرز علماء جزيرة ابن عمر حصراً عن العلماء المنتمين إلى غيرها.

لقد تمكنا من الحصول على (١٥) عالماً من جزيرة ابن عمر، فذكرنا حياتهم وولادتهم وابرز العلوم التي حملوها والشيوخ الذين تتلمذوا عليهم، ومن ثم أبرز محطات مراحل حياتهم، العلمية والعامية، لا سيما ان بعضهم قد إنخرط في الحياة السياسية، مما إنعكس سلباً عليهم، فضلاً عن بيان سبب تسمية الجزيرة، وكذلك تسمية ابن عمر، وما كانت تسمى بها جزيرة ابن عمر قبل ذلك.

أما ما يتعلق بعلماء جزيرة ابن عمر فإن المصادر ذكرتهم بدءاً من القرن (٥٥٠هـ / ١١م) و إنتهاءً بالقرن (١٠هـ / ١٦م)، وترتيبهم على الشكل الآتي: ٢ في القرن (٥٥٠هـ / ١١م)، وه في القرن (١٢هـ / ١٢م) ٥ في القرن (١٣هـ / ١٣م)، و٢ في القرن (٩هـ / ١٥م)، و١ في القرن (١٠هـ / ١٦م).

الكلمات الدالة: جزيرة ابن عمر، العلماء، ابن خلكان، ابو النجيب، العلوم العلمية

## المقدمة:

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة علماء جزيرة ابن عمر على مدى عصور التاريخ المختلفة، فضلاً عن العلوم التي اشتهروا بها، وقد ذكرت المصادر أو لئك العلماء المنتمون إلى جزيرة ابن عمر بلقب (الجزري)، ولكن عند البحث تبين بأن هناك أكثر من (١٥) موضعاً قد ذكرت المصادر المنتمين إليها بهذا اللقب، لهذا شكّل هذا الأمر صعوبة كبيرة في فرز علماء جزيرة ابن عمر حصراً عن العلماء المنتمين إلى غيرها، لكن مع ذلك فقد تمكنا من الحصول على (١٥) عالماً من جزيرة ابن عمر، فنذكرنا عن حياتهم وولادتهم وبرز العلوم التي حملوها والشيوخ الذين تتلمذوا عليهم، ومن ثم أبرز محطات مراحل حياتهم، العلمية والعامية، لا سيما ان بعضهم قد إنخرط في الحياة السياسية، مما إنعكس سلباً عليهم، مما تسبب ذلك بنبذهم وكره الناس لهم، على سبيل المثال ضياء الدين ابن الأثير (ت: ٦٣٧هـ / ١٢٤٠م)، لا بل بعضهم دفع حياته في طريق السياسة فمات بالسجن مثل الشيخ خضر الكردي (٦٧٦هـ / ١٢٧٨م)، شيخ الملك ظاهر بيبرس.

لقد تم توزيع علماء جزيرة ابن عمر بحسب الترتيب التاريخي، بدءاً من القرن (٥هـ / ١١م) وانتهاءً بالقرن (١٠هـ / ١٦م)، منهم: ٢ في القرن (٥هـ / ١١م)، وه في القرن (٦هـ / ١٢م) ٥ في القرن (٧هـ / ١٣م)، و٢ في القرن (٩هـ / ١٥م)، و١ في القرن (١٠هـ / ١٦م).

مما يلفت النظر أننا لم نعر على علماء في جزيرة ابن عمر قبل القرن (٥هـ / ١١م)، وفي القرن (٨هـ / ١٤م) أيضاً لم نعر في المصادر ذكر لعلماء في جزيرة ابن عمر بهذا القرن.

لقد تم تقسيم البحث على مبحثين: الأول - عن بيان تسمية (الجزيرة)، وحدودها الجغرافية، وكذلك تسمية (ابن عمر)، ومناقشة الروايات المختلفة بهذا الصدد، ومن ثم بيان تسمية جزيرة ابن عمر قبل ذلك، حيث ظهر بانها كانت تعرف قبل ذلك بدجلة، وقبل دجلة كانت تعرف بجزيرة الأكراد، وهي التسمية الأقدم، فبعد مرور الزمن تغيرت التسمية إلى (جزيرة ابن عمر)، وهي فضلاً عن كونها تطلق عليها تسمية (جزيرة) في حقيقة الأمر كانت مدينة صغيرة في القرن (٤هـ / ١٠م)، ولكنها بمرور الزمن أصبحت من المدن الكبيرة، وهي اشهر جزيرة بالمقارنة مع الجزيرة الفراتية نفسها، رغم انها لا تمثل سوى جزء بسيط من الجزيرة الفراتية، إلا انها لاقت إهتماماً أكثر من لدن المؤرخين والجغرافيين القدامى.

أما المبحث الثاني - فيتناول دراسة حياة العلماء الذين يرجعون في أصولهم إلى جزيرة ابن عمر.

لقد اعتمدت المصادر بصورة رئيسية، من كتب التراجم، والتاريخ، والبلدانيين، فضلاً عن بعض التراجم الحديثة، كان في مقدمتها كتب الذهبي، مثل كتاب (تاريخ الإسلام، وسير أعلام النبلاء، وتذكرة الحفاظ، فضلاً عن كتاب معرفة القراء الكبار)، ومن ثم كتب ابن حجر

العسقلاني مثل كتاب (إنباء الغمر بابناء العمر، وكتاب تبصير المنتبه بتحريير المشتبه)، وكتاب (وفيات الأعيان) لابن خلكان، وكتاب (ذيل مرآة الزمان لليونيني)، و(الاعلاق الخطيرة) لابن شداد، و(بغية الطلب في تاريخ حلب) لابن العديم، وكتاب (طبقات الشافعية) للسُّبكي، فضلاً عن غيرها من المصادر المثبتة في قائمة المصادر.

أما بالنسبة للمراجع وإن كانت قليلة، إلا أن كتاب (الأعلام) للزركلي يأتي في المقدمة منها، فضلاً عن كتاب (معجم المؤلفين) لكحالة.

أخيراً أسأل الله تعالى التوفيق والسداد، فما كان من صواب فبتوفيق من الله تعالى، وما كان من خطأ ونسيان فمني، والله وحده ولي التوفيق.

## المبحث الأول

### تسمية (الجزيرة) و(ابن عمر)

#### أولاً - تسمية الجزيرة:

المقصود بالعلماء الجزريون هنا العلماء المنحدرون من جزيرة ابن عمر حصراً، إذ هناك أكثر من خمسة عشر موضعاً يُعرف المنحدرون منها بلقب (الجزري) بفتح حرف الجيم والراء، وكسر حرف الراء (الحميري، النسبة إلى المواضع والبلدان، مخطوط، ١٩٤)، لهذا عند البحث في المصادر القديمة سواء كانت كتب التراجم أو التاريخ أو البلدان، فإن الباحث يلقي صعوبة ومشقة كبيرة في عملية فرز العلماء المنتمين إلى جزيرة ابن عمر عن الجزر الأخرى، لذا لا غرابة أن يتم العثور على عشرات بل مئات الشخصيات والعلماء الملقبون بالجزري، وذلك لوجود هذا الكم الكبير من الجزر، ولكن عدد المنتمين إلى جزيرة ابن عمر قليل جداً من العلماء الذي تم العثور عليهم خلال ٥ قرون فقط كان ١٥ عالماً، أي بمعدل ٣ علماء في كل قرن، وإن جاءت أعدادهم بصورة متفاوتة بالنسبة لقرن وآخر.

ذكر عن ياقوت الحموي أنه صرح بوجود خمسة عشر جزيرة وأشهرها جزيرة ابن عمر، ونُقل عن السيوطي أن الجزري نسبة إلى عدة بلاد هي: الموصل، وسنجار، وحران، والرها، والرقعة،



ورأس عين، وأمّد وديار بكر، وجزيرة ابن عمر (ابن حجر العسقلاني، تبصير المنتبه، طبعة المكتبة العلمية، ١، ٣٢٣).

فجزيرة ابن عمر هي مدينة وجزيرة في آن واحد، وهي كذلك جزءاً من جزيرة أخرى كبيرة وهي الجزيرة الفراتية، لهذا السبب نرى إختلاط الأمر لدى القدماء في بيان حدود جزيرة ابن عمر فهم في حديثهم عن جزيرة ابن عمر، يذكرون حدود الجزيرة الفراتية، لهذا ذهب البعض إلى جعل ديار بكر وديار ربيعة ومضر، ومدن مثل الرها، وحران، ونصيبين، وهكاري، جزءاً من جزيرة ابن عمر، في واقع الأمر هذه المدن هي جزءاً من الجزيرة الفراتية وليس جزيرة ابن عمر، التي هي مدينة صغيرة، حيث وصفها الأصبخري بقوله: "وأما جزيرة ابن عمر فهي مدينة صغيرة على غربي دجلة، لها أشجار ومياه" (المسالك والممالك، طبعة الهيئة العامة لقصور الثقافة، ٥٣). وكذلك وصفت بانها بلدة تقع فوق أو شمال الموصل، بل وصفت بأنها بليدة من أعمال الموصل (الحميري، النسبة إلى المواضع والبلدان، مخطوط، ١٩٤)، ووصفها ابن شداد بأنها "مدينة مسورة، تحيط بها دجلة مثل الهلال، وهي إسلامية محدثة" (الأعلاق الخطيرة، ١٩٩١، ٣، ٢١٣).

من هذه الأوصاف يظهر لنا بوضوح أن جزيرة ابن عمر هي مدينة صغيرة، أو بلدة تقع شمال مدينة الموصل على مسافة قدرت بثلاثة أيام بحسب مقاييس ذلك الزمن البعيد، وهي تقدر بحوالي (١٥٠) كم في وقتنا الحاضر، ومعلوم أن المقصود باليوم هي المسافة التي يمكن أن يقطعها الإنسان سيراً في يوم واحد وهو (٥٠) كم.

أما ابن بطوطة فقد ذكر جزيرة ابن عمر أنها مدينة كبيرة خلال مروره بها في رحلته حيث قال: "ونزلنا جزيرة ابن عمر وهي مدينة كبيرة، حسنة محيط بها الوادي ولذلك سميت جزيرة، وأكثرها خراب ولها سوق حسنة، ومسجد عتيق مبني بالحجارة محكم العمل، وسورها مبني بالحجارة أيضاً، وأهلها فضلاء لهم محبة في الغرباء، ويوم نزلنا بها رأينا جبل الجودي المذكور في كتاب الله عز وجل، الذي استوت عليه سفينة نوح عليه السلام وهو جبل عال مستطيل". (رحلة ابن بطوطة، ١٤٠٥هـ، ١، ٢٥٦). وهذا يعني جزيرة ابن عمر التي وصفها الأصبخري وهو المتوفي سنة (٣٤٦هـ/ ٩٥٨م) بأنها مدينة صغيرة، فبعد مرور أربعة قرون عليها يبدو أنها أصبحت مدينة كبيرة كما ذكر ابن بطوطة المتوفى (٧٧٩هـ/ ١٣٧٨م).

سبب تسميتها بالجزيرة بحسب ما ذكر ياقوت الحموي، وذلك لأنها تحيط بها دجلة بشكل يشبه الهلال، ثم عمل هناك خندق أجري فيه الماء، ونصبت عليه رعى فأحاط بها الماء من جميع جوانبها بهذا الخندق (معجم البلدان، ١٩٧٩، ٣، ٤٠٣)، فهي مدينة تقع على الضفة اليمنى الغربية من المجرى الأوسط لنهر دجلة.

يبدو أنه بعد إجراء المياه بالنسبة للضفة اليسرى من المدينة، أصبحت بذلك تسمى بالجزيرة، لأن من شروط الجزيرة أن تحاط المياه بها من جميع جوانبها.

لقد كانت جزيرة ابن عمر تابعةً لمدينة الموصل إدارياً في كثير من الأحيان، أما ما ورد في المصادر من وصف مدينة الموصل أنها كانت تمثل قاعدة بلاد الجزيرة، فالمقصود بهذا الجزيرة الفراتية وليس جزيرة ابن عمر، بدليل أن ما ذكر في بيان أسماء مدن الجزيرة أنها تشتمل على ديار ربيعة ومضر، وديار بكر، وهي ما بين دجلة والفرات وكلها تسمى بالجزيرة، وبها مدن وقرى عامرة، وأكثر أهلها نصارى وخوارج، ومن مدنها المشهورة الموصل وهي قاعدة بلاد الجزيرة (ابن الوردى، عجائب البلدان، د/ت، ٨٠).

بناءً على هذا فالجزيرة الفراتية هي جزيرة واسعة جداً، من الناحية الجغرافية تشمل المدن والمناطق الواقعة بين نهري دجلة والفرات، فهي تشمل على ديار ربيعة وديار مضر، وديار بكر، وتمتد على نهر الفرات من شمال ملقبة بمسيرة يومين شمالاً إلى الأنبار جنوباً، وعلى دجلة من تكريت جنوباً إلى شمال جزيرة ابن عمر شمالاً، وتقع أرمينيا وأذربيجان إلى الشرق والشمال الشرقي، للجزيرة الفراتية، وكانت الموصل في عهد عبد الملك، جزءاً من ولاية الجزيرة الفراتية.

## ثانياً - تسمية جزيرة (ابن عمر):

اختلفت الروايات التاريخية في بيان السبب في تسمية الجزيرة باسم (جزيرة ابن عمر)، ويعد الواقدي من أقدم المصادر التاريخية الذي ذكر جزيرة ابن عمر وهو المتوفى سنة (٢٠٧هـ/ ٨٢٣م) أي في بداية القرن الثالث الهجري، وأنه قد قضى (٧٠) سنة من عمره في القرن الثاني الهجري، وذلك أنه ولد سنة (١٣٠هـ/ ٧٤٨م) في المدينة المنورة، حيث ذكر الواقدي أن المدينة سميت باسم جزيرة ابن عمر نسبةً إلى الرجل الذي بناها وهو عبد العزيز ابن عمر وهو رجل من بُرقيد، وهي بلدة من أعمال الموصل من جهة نصيبين (فتوح الشام، ١٩٩٧، ٢، ١٦٩: تاريخ فتوح الجزيرة، ١٩٩٦، ٢٣٤-٢٣٥).

وقد أيد ابن خلكان رأي الواقدي هذا عن جزيرة ابن عمر حيث ذهب إلى القول: "أن أكثر الناس يقولون: إنها جزيرة ابن عمر، ولا أدري من ابن عمر، وقيل: إنها منسوبة إلى يوسف بن عمر الثقفي أمير العراقيين، ثم إنني ظفرت بالصواب في ذلك، وهو أن رجلاً من أهل برقيد من أعمال الموصل بناها وهو عبد العزيز بن عمر فأضيفت إليه، ورأيت في بعض التواريخ أنها جزيرة ابني عمر أوسٍ وكامل، ولا أدري أيضاً من هما، ثم رأيت في تاريخ ابن المستوفي في ترجمة أبي

السعادات المبارك بن محمد أخي أبي الحسن المذكور أنه من جزيرة أوس وكامل ابني عمر بن أوس التغلبي"، (وفيات الأعيان، ١٩٦٨، ٣، ٣٤٩).

أما ياقوت الحموي (١٢٢٦هـ / ١٢٢٩م)، فله رأي مغاير لرأي الواقدي وابن خلكان، حيث ذهب ياقوت إلى أن جزيرة ابن عمر، بلدة فوق الموصل بينهما ثلاثة أيام ولها رستاق مخصب واسع الخيرات، وأحسب أن أول من عمَّرها الحسن بن عمر بن خطاب التغلبي وكانت له إمرة بالجزيرة وذلك قرابة سنة (٥٢٥٠ / ٨٦٥م)، (معجم البلدان، ١٩٧٩، ٣، ٤٠٣)، وقد أيد ياقوت في قوله هذا ابن شداد الذي ذكر المدينة بأنها مدينة مسورة، تحيط بها دجلة مثل الهلال وهي إسلامية محدثة، إختطها الحسن بن عمر بن خطاب التغلبي، بعد المائتين في أيام المأمون فعُرفت به، (الأعلاق الخطيرة، ١٩٩١، ٣، ٢١٣).

وربما علق في أذهان البعض أنها نسبة إلى الصحابي عبد الله بن عمر بن الخطاب (رضي الله عنهما)، فليس هناك من دليل على ذلك، لا سيما أن جزيرة ابن عمر مدينة محدثة كما ذكر ابن شداد في الأعلاق الخطيرة.

لذا السؤال الذي يطرح نفسه هنا هو: ماذا كانت تسمى قبل ذلك، والجواب ربما على هذا هو ما ذكره الواقدي أنها كانت تسمى بدجلة، أو جزيرة الأكراد بحسب رأي ابن شداد الذي ذكر أن جزيرة ابن عمر هي جزيرة الأكراد، وقد قال: "وأنها كانت تُعرف بذلك، قبل أن يخطها ابن عمر التي نُسبت إليه"، (الأعلاق الخطيرة، ١٩٩١، ٣، ٢١٣). لذا بعد أن بناها الرجل البرقعيدي في رواية الواقدي وابن خلكان، أو التغلبي في رواية ياقوت الحموي وابن شداد، فإنها نُسبت من قبل المؤرخين والبلدانيين إلى بانيتها، فأطلقوا عليها اسم جزيرة ابن عمر، ولا يُعلم على وجه الدقة متى بُنيت المدينة.

وإن كنَّا نرجح بأنها ربما بُنيت في القرن الثاني الهجري/ الثامن الميلادي، وذلك على إعتبار أن الواقدي قد ذكر تسمية جزيرة ابن عمر وأن الذي بناها رجل من برقعيد وهو عبد العزيز بن عمر، ومعلوم أن الواقدي توفي سنة (٢٠٧هـ / ٨٢٣م)، لهذا لا بد أن تكون المدينة قد بُنيت قبل ذلك بمدة حتى تشتهر بتلك التسمية، وفي هذا رد لرأي ياقوت الحموي وابن شداد من أن باني المدينة هو الحسن بن عمر التغلبي الذي كان أميراً عليها قرابة سنة (٥٢٥٠ / ٨٦٥م)، أي في منتصف القرن (٣هـ / ٩م).

عند معاينة هذه الآراء حول تسمية المدينة قبل تسمية جزيرة ابن عمر، يظهر بأنها كانت تسمى بكلا التسميتين السابقتين، تسمية دجلة وذلك بعد أن أُجري الماء إليها ربما في القرن (٢هـ / ٨م)، أما تسمية جزيرة (الأكراد) فهي تسمية أقدم من جميع التسميات، وذلك لأن

معظم سكانها من الكُرد، وهي تمثل قلب البلاد التي سكنها الكُرد منذ القديم، وتاريخ ذلك يرجع إلى ما قبل الميلاد بمئات وآلاف السنين، وربما جُلُّ سكانها كانوا من الكُرد لهذا سميت بجزيرة الأكراد، ولكنها اشتهرت في المصادر الإسلامية العربية بجزيرة ابن عمر وغلبت هذه التسمية على التسميتين الأخريتين.

## المبحث الثاني

### علماء جزيرة ابن عمر

كما ذُكر سابقاً فإنه سيتم ذكر العلماء الذين ينتمون إلى جزيرة ابن عمر فقط في هذا المبحث، حيث يقدر عددهم بخمسة عشر عالماً، وفي صنوف العلم المختلفة لا سيما منها: الشعر، واللغة، والفقه، والقراءات، والتفسير والتاريخ وغيرها، ويتوزعون على قرون مختلفة بدءاً من القرن (٥هـ / ١١م) وانتهاءً بالقرن (١٠هـ / ١٦م)، منهم: ٢ في القرن (٥هـ / ١١م)، وه في القرن (٦هـ / ١٢م) ٥ في القرن (٧هـ / ١٣م)، ٢ في القرن (٩هـ / ١٥م)، و١ في القرن (١٠هـ / ١٦م)، وفيما يأتي تفاصيل عن أولئك العلماء بحسب ترتيب القرون.

#### أولاً - علماء جزيرة ابن عمر في القرن (٥هـ / ٨م):

لقد عُثر على عالِمين من جزيرة ابن عمر خلال هذا القرن، أحدهما كان شاعراً، والآخر نحويّاً، وهما:

١. أبو النجيب؛ وقيل: أبو السداد، سداد بن إبراهيم بن محمد الجزري ويعرف بالظاهر؛ وقيل: في اسمه شداد بالشين المعجمة، والصحيح أنه بالسين المهملة المكسورة، من أهل جزيرة ابن عمر، وله بها مسجد يعرف بمسجد الظاهر، وكان شاعراً مطبوعاً، حلو الألفاظ سهلها، لطيف المعاني، دخل حلب ومدح بها الأمير سيف الدولة، أبا الحسن علي بن عبد الله بن حمدان، مدح المهلب وزير معز الدولة، ومدح عضد الدولة ابن بويه، (ابن العديم، بغية الطلب، د/ت، ٤، ٢٢٩؛ الصفدي، الوايي بالوفيات، ٥، ٣٥).

وقد ذكرت المصادر اشعار كثيرة له، وسيكتفى هنا بذكر شعره الذي يتشوق فيه إلى مدينة حلب، حيث قال:

أيا حلب الغراء والمنزل الرحب ... ويا بلدا قلبي بتذكاره صب  
لئن بان جسمي عن معالم ربعها ... فما بان عن أطلال ساحتها القلب  
علام أسلي النفس عنك وفيك لي ... علائق منها هدّ مهجتي الحب  
هواؤك لولا صحة في هبويه ... ومواؤك لولا أنه بارد عذب

روى عنه أبو الحسن علي بن منصور المعروف بدوخله، وأبو الفتح أحمد بن علي بن  
النحاس المدائني الحلبيان، وأبو القاسم علي بن المُحسّن بن علي التنوخي، وأبو علي محمد بن  
وشاح الزينبي، وأبو نصر أحمد بن عبد الله بن أحمد الثابتي، توفّي بحدود سنة (٤٠٠هـ / ١٠١٠م)،  
(الصفدي، بغية الطلب، د/ت، ٤، ٢٢٩).

٢. **الثمانيّني**؛ وهو **عمر بن ثابت النحوي الضرير**؛ ونسبته إلى قرية من نواحي جزيرة ابن عمر  
عند الجبل الجودي، يقال لها ثمانين، باسم الثمانين الذين كانوا مع نوح عليه السلام في  
السفينة، (ابن كثير، البداية والنهاية، ١٩٨٨، ٧، ١٥٩).

وهو من كبار أئمة العربية في زمانه، أخذ عن أبي الفتح بن جني، وغيره. وعنه أخذ: أبو  
المعمر بن طباطبا العلوي. وكان هو وأبو القاسم بن برهان يقرنان العربي بالعراق، فكان الرؤساء  
يقرأون على ابن برهان، وكان العوام يقرأون على الثمانيّني، (الذهبي، تاريخ الإسلام، ١٩٨٧، ٣٠،  
٦٩).

وثمانين بليدة كقرية من جزيرة ابن عمر، يقال إنها أول قرية بنيت بعد الطوفان،  
ونزلها الثمانون أهل السفينة، فسميت بهم، (الذهبي، تاريخ الإسلام، ١٩٨٧، ٣٠، ٦٩). وله من  
التصانيف كتاب شرح اللمع، وكتاب المفيد في النحو، وكتاب شرح التصريف الملوكي، توفّي في  
ذي القعدة من سنة (٤٤٢هـ / ١٠٥١م)، (الزركلي، الأعلام، ١٩٨٥، ١٠، ١٥٣).

## ثانياً - علماء جزيرة ابن عمر في القرن (١٢هـ / ١٢م)؛

عُثر على خمسة علماء من جزيرة ابن عمر، في هذا القرن، وهم:

١. أبو الحسن الجزري: وهو علي بن أبي القاسم أحمد بن بدر، الشيخ القدوة، الزاهد، ولي الدين،  
أبو الحسن الجزري، الشافعي، أصله من جزيرة ابن عمر، (الذهبي، تاريخ الإسلام، ١٩٨٧، ٥٠،  
٣٥٧).

تفقه بالموصل ثم بحلب ودمشق ومصر، ثم أقبل على العبادة والتبتل إلى الله تعالى، وبنى له معبداً في جامع بيت لهما، وأقام به دهرًا على التجرد والتوكل والرياضة، وهو صادق في طريقته، مخلص رباني مكاشف، صاحب أحوال ومقامات، وللمناس فيه عقيدة صالحة. وتشوش فأدخل إلى القيمرية ومرض بها، وتوفي إلى رحمة الله في ثالث شوال، ودفن بسفح قاسيون، ومات في عشر الستين، (الذهبي، تاريخ الإسلام، ١٩٨٧، ٥٠، ٣٥٧). لم يعثر على تاريخ وفاته.

٢. القاريء سعيد بن أحمد بن عمرو أبو منصور الجزري القاضي، قدم دمشق وقرأ بها على أبي علي الحسن بن علي الأهوازي السبع بكتابه الموجز وسمعه منه، وتصدر بالقراءة في جزيرة ابن عمر، وقرأ في سنة (٤٩٣هـ / ١١٠٠م)، قرأ عليه أبو بكر محمد بن علي بن سلام الدارمي الأمدي، ثم يُعثر على سنة وفاته، ولكنه كان حياً في نهاية القرن (١١هـ / ١١م)، (الذهبي، معرفة القراء الكبار، ١٤٠٤هـ، ٤٥٦؛ ابن الجزري، غاية النهاية، ٢٠٠٦، ٢٧٦).

٣. العلامة أبو علي الحسن بن سعيد بن أحمد بن عمرو بن المأمون بن المؤمل القرشي من أولاد عتبة بن أبي سفيان بن حرب: لذا لُقّب بالأموي لِإنتهاء نسبه إلى بني أمية، من أهل الجزيرة، تفقه ببغداد وسمع من أبي القاسم بن الأنماطي، وابن البصري وغيرهما؛ ثم عاد إلى بلاده، وولي القضاء بجزيرة ابن عمر، (ابن عساكر، معجم الشيوخ، ٢٠٠٠، ١، ١٤٩؛ الذهبي، تاريخ الإسلام، ١٩٨٧، ٣٥، ٥٥٧). مدة ثم عزل وسكن آمد، مولده في سنة (٤٥٠هـ / ١٠٥٩م)، وتوفي بها، وُدكر في قول آخر أن وفاته كانت بقعلة فنك، إحدى قلاع جزيرة ابن عمر، في شهر رمضان سنة (٥٤٤هـ / ١١٥٠م)، (الذهبي، تاريخ الإسلام، ١٩٨٧، ٣٥، ٥٥٧). عن عمر ناهز ٩٤ عاماً. ونقل الذهبي عن السمعاني قوله انه توفي بحدود سنة (٥٤٠هـ / ١١٤٦م)، (الذهبي، تاريخ الإسلام، ١٩٨٧، ٣٥، ٥٥٧).

٤. البزري: عمر بن محمد بن أحمد بن عكرمة، وهو إمام وعالم وفقه ومفتي جزيرة ابن عمر، وصفه الذهبي بالإمام عالم أهل الجزيرة، (تاريخ الإسلام، ١٩٨٧، ٢٠، ٣٥٢)، ووصفه ابن قاضي شهبة بقوله: "زين الدين جمال الإسلام، أبو القاسم ابن البزري، إمام جزيرة ابن عمر، وفقهها، ومفتيها، ومدرسه"، (طبقات الشافعية، ١٤٠٧هـ، ١، ٣٢٠). كان على مذهب الشافعي، وهو يعد أكثر شخصية جزرية ترجمت لها المصادر، (ابن خلكان، وفيات الأعيان، ١٩٦٨، ٣، ٤٤٤؛ ياقوت الحموي، معجم البلدان، ١٩٧٩، ٤، ٢٦٩؛ ابن الأثير، الكامل، ١٩٩٧، ٩، ٣٢٤، ١٠، ٧٧؛ الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٩٩٣، ٢٠، ٣٥٢؛ السبكي، طبقات الشافعية، ٥١٤١٣، ٧، ٢٥١-٢٥٢؛ ابن ناصر الدين القيسي، توضيح المشتبه، ١٩٩٣، ١، ١٧١؛ الزركلي، الأعلام، ١٩٧٥، ١٠، ٢٢٢).

رحل في طلب العلم، وأخذ المذهب عن إلكيا الهراسي، وأبي حامد الغزالي، وأبو عبد الله الحسين بن محمد بن علي بن جعفر الصيرفي بن البزرة البغدادي الاصم، وغيرهم، برع في غوامض الفقه، (الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٩٩٣، ٢٠، ٣٥٢). وقد نقل الذهبي عن ابن خلكان أنه قال: كان أحفظ من بقي في الدنيا على ما يقال لمذهب الشافعي، وكان يلقب بزین الدين جمال الاسلام، لم يدع بالجزيرة نظيره، (الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٩٩٣، ٢٠، ٣٥٢؛ السبكي، طبقات الشافعية، ١٣٣، ٧، ٥١٤١٣). والبزري نسبة إلى عمل البزر وبيعه وهو استخراج زيت الكتان، (ابن خلكان، وفيات الأعيان، ١٩٦٨، ٣، ٤٤٥).

أشهر مؤلفاته كتاب (الأسامي والعلل)، وهو شرح لإشكالات كتاب المهذب للشيخ أبي إسحاق الشيرازي، (ابن خلكان، وفيات الأعيان، ١٩٦٨، ٣، ٤٤٥؛ ابن ناصر الدين القيسي، توضيح المشتبه، ١٩٩٣، ١، ١٧١)، وخلف تلامذة كثيرين، وكان من أصحاب ابن المشاشي، وبنو الأثير العلماء الأدباء وهم: مجد الدين المبارك، وضياء الدين نصر الله، وعز الدين أبو الحسن علي، بنو محمد بن عبد الكريم الجزري، (ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٣، ٤٠٣).

أجمعت المصادر على أنه توفي سنة (٥٦٠هـ / ١١٦٥م)، (ابن خلكان، وفيات الأعيان، ١٩٦٨، ٣، ٤٤٥؛ الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٩٩٣، ٢٠، ٣٥٢؛ ابن حجر العسقلاني، تبصير المنتبه، طبعة المكتبة العلمية، د/ت، ١، ١٣٧؛ ابن ناصر الدين القيسي، توضيح المشتبه، ١٩٩٣، ١، ١٧١). عن عمر بلغ ٨٩ سنة ودفن بالجزيرة.

أبو طاهر إبراهيم بن محمد بن إبراهيم بن مهران الفقيه الجزري الشافعي: ولد سنة (٥١٧هـ / ١١٢٣م)، وهو تلميذ البزري، كان رجلاً كاملاً جمع بين العلم والعمل، تفقه بالجزيرة على عاملها يومئذ عمر بن محمد البزري، وقدم بغداد وسمع بها الحديث، ورجع إلى الجزيرة ودرس بها وأفتى، إلى أن مات بها في سنة (٥٧٧هـ / ١١٨٢م)، (ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٣، ٤٠٣).

### ثالثاً - علماء جزيرة ابن عمر في القرن (١١٣هـ / ١١٣م):

كذلك عُثر على خمسة علماء من جزيرة ابن عمر، في هذا القرن، وهم:

١. **الخضر بن محمد بن علي، أبو العباس العابر:** وهو من أهل جزيرة ابن عمر، ولد بها ونشأ بالموصل وأقام ببغداد، وكانت له معرفة حسنة بالتعبير. أورد له أبو شامة رحمه الله تعالى قوله: من الوافر

أنست بوحشتي حتى لو أني ... رأيت الإنس لاستوحشت منه  
وما ظفرت يدي بصديق صدق ... أخاف عليه إلا خفت منه  
وما ترك التجارب لي حبيباً ... أميل إليه إلا ملت عنه

توفي في بغداد سنة (٦٠٥هـ / ١٢٠٩م)، (الصفدي، الوايف بالوفيات، ٢٠٠٠، ٤، ٣٦٦).

٢. **ابو السعادات مجد الدين ابن الأثير:** هو المبارك بن محمد بن محمد بن محمد ابن عبد الكريم الشيباني الجزري، المحدث، اللغوي، الاصولي، المفسر، ولد ونشأ في جزيرة ابن عمر، انتقل إلى الموصل، (الكتاني، الرسالة المستطرفة، ١٩٨٦، ٩، ٢٦). فاتصل بصاحبها، حتى اصبح من المقربين إليه، لذا ولاه ديوان الإنشاء، أصيب بمرض النقرس فتوقفت حركة يديه ورجليه، مما منعه من الكتابة فانقطع في بيته، (الصالحى، سبل الهدى، ١٩٩٣، ١، ٢٣٤؛ الزركلي، الأعلام، ١٩٧٥، ٥، ٢٧٢).

ذكر أنه ألف تصانيفه كلها في زمن مرضة إملاء على طلبته، ومن تصانيفه: (النهاية في غريب الحديث)، و(جامع الأصول في أحاديث الرسول)، و(الإنصاف في الجمع بين الكشف والكشاف) في التفسير، (الصالحى، سبل الهدى، ١٩٩٣، ١، ٢٣٤؛ الزركلي، الأعلام، ١٩٧٥، ٥، ٢٧٢).

ولد سنة (٥٤٤هـ / ١١٥٠م)، وتوفي سنة (٦٠٦هـ / ١٢١٠م)، (الصالحى، سبل الهدى، ١٩٩٣، ١، ٢٣٤؛ الزركلي، الأعلام، ١٩٧٥، ٥، ٢٧٢). عن ٦٢ عاماً.

٣. **ابو الحسن عز الدين ابن الأثير:** هو محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني الجزري، المحدث، اللغوي، (الكتاني، الرسالة المستطرفة، ١٩٨٦، ٧، ٣٣). صاحب كتاب الكامل في التاريخ، وأسد الغابة في معرفة الصحابة، والأنساب، وغير ذلك، وهو أخو العلامة مجد الدين صاحب (جامع الأصول)، والوزير ضياء الدين نصر الله صاحب كتاب (المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر)، (الذهبي، تذكرة الحفاظ، ١٩٩٨، ٤، ١٢٩).

ولد بجزيرة ابن عمر سنة (٥٥٥هـ / ١١٦٠م)، ونشأ بها، ثم سار إلى الموصل مع والده وأخويه مجد الدين، وضياء الدين، وفي الموصل سمع من خطيب أبي الفضل الطوسي، ويحيى الثقفي وغيرهما، ومن عبد المنعم بن كليب، ويعيش بن صدقة، وابن سكيبة ببغداد، وأبي القاسم بن صصرى، وزين الأمان بدمشق، وروى عنهم في تصانيفه، وحدث بالموصل ودمشق وحلب، روى عنه ابن الديبشي، والقوصي، ومجد الدين العقيلي، وشرف الدين ابن عساكر، وسنقر القضائي وآخرون، (الذهبي، تذكرة الحفاظ، ١٩٩٨، ٤، ١٢٩).



وكانت داره ملتقى العلماء، وكان مكملاً في الفضائل علامة نسابه أخبارياً عارفاً بالرجال وأنسابهم، لا سيما الصحابة مع الأمانة والتواضع والكرم، قدم الشام رسولاً وقد شرع في تاريخ كبير للموصل ولم يتمه، (الذهبي، تذكرة الحفاظ، ١٩٩٨، ٤، ١٢٩؛ الزركلي، الأعلام، ١٩٧٥، ٤، ٣٣١).

ذكر الصفدي في ترجمة ابن الأثير أنه توفي في الخامس والعشرين من شعبان سنة (٦٣٠هـ / ١٢٣٣م)، (الوأي بالوفيات، ٢٠٠٠، ٧، ٤٨). كانت وفاته في مدينة الموصل، التي دفن فيها، كان إلى وقت قريب هنالك قبر في الجانب الأيمن من مدينة الموصل يسمى بقبر البنت، في منطقة باب سنجان، كان يعتقد أنه قبر ابن الأثير هذا، وذلك قبل ظهور حركة داعش الإرهابية، وإستيلائها على مدينة الموصل التي أخذت تهدم القبور، والآثار في المدينة، فكان من نصيب ذلك القبر الإختفاء من الوجود أيضاً.

٤. ضياء الدين بن الأثير: هو نصر الله بن محمد بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني، أبو الفتح الجَزْري، المعروف بابن الأثير الكاتب: والوزير، وهو من العلماء الكتاب المترسلين، أحد أخوة عز الدين ومجد الدين، اللذان سبق ذكرهما، كانت بينه وبين أخيه عز الدين مجانبية شديدة ومقاطعة، (الصفدي، الوأي بالوفيات، ٢٠٠٠، ٧، ٣١٣).

وُلد ضياء الدين بجزيرة ابن عمر سنة (٥٥٨هـ / ١١٦٣م)، ونشأ بها، (ابن الدمياطي، المستفاد من ذيل تاريخ بغداد، ١٩٩٧، ١، ١٧٩). وانتقل بمعية والده وأخويه إلى الموصل، حصل فيها على العلوم، وحفظ القرآن، وشيئاً من الحديث، وطرفاً من النحو واللغة، وعلم المعاني والبيان، ولما حصل هذه العلوم المختلفة وبرع فيها، قصد الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب، وكان شاباً، فاستوزره لولده الأفضل علي، وحسنت حاله عنده، ولما توفى السلطان واستقل ولده الأفضل علي بالملك وأقام بدمشق استقل ضياء الدين بالوزارة، واعتمد عليه في جميع المصالح، ولما أخذت دمشق من الأفضل، وانتقل إلى صرخد، كان ضياء الدين قد أساء المعاملة إلى أهل دمشق، فهموا بقتله، فأخرجه الحاجب محاسن بن عجم مستخفياً في صندوق مقفلاً عليه، ثم صار إليه وصحبه إلى مصر لما أستدعي الأفضل لنيابة ابن أخيه الملك المنصور، ولما قصد العادل مصر وأخذها من ابن أخيه خرج الفضل من مصر ولم يخرج ضياء الدين معه خوفاً على نفسه من جماعة كانوا يقصدونه، فخرج منها متستراً وغاب عن الأفضل مدة من الزمن، فلما استقر الأفضل في سُميساط عاد إلى خدمته، وأقام عنده مدة، ثم إنه فارقه واتصل بخدمة أخيه الظاهر غازي صاحب حلب، فلم يطل مقامه عنده وخرج مغاضباً، وعاد إلى الموصل، فلم يستقم له حال، فسافر إلى سنجان، ثم عاد إلى الموصل واتخذها دار إقامته، وولع بالحط على الأوائل الكبار مثل

الحريري والمتنبي وغيرهما، وبالغ في الغض من القاضي الفاضل وشحن تصانيفه بالحط عليه والهزاء به، فما أحبّ الناس منه ذلك وردّوا عليه أقواله وزيّفوها وسفّهوا رأيه، (الصفدي، الوايي بالوفيات، ٢٠٠٠، ٧، ٣١٣).

ذكر الصفدي أنه من مُضحكات الدنيا وعجائبها، أنّ ابن الأثير يعيب كلام القاضي الفاضل، وله من تصانيفه بالحط (المثل السائر)، وقد رُزق فيه السعادة، وردّ عليه عز الدين بن أبي الحديد في كتاب سماه (الفلک الدائر على المثل السائر)، ورد على ابن أبي الحديد بعض الأفاضل في كتاب سماه (قطع الدائر)، وقال الصفدي: "وضعتُ أنا كتاباً سميته (نُصرة الثائر على المثل السائر)، وانتصفتُ منه للفاضل وللحريري وللمتنبي، (الوايي بالوفيات، ٢٠٠٠، ٧، ٣١٣). ولابن الأثير (كتاب الوشي المرقوم في حل المظلوم)، و(كتاب المعاني المتدعة)، وله (غرة الصباح في أوصاف الإصطباح)، و(كتاب الأنوار في مدح الفواكه والثمار)، وله غير ذلك، ونظمه قليل جداً، كانت وفاته سنة (٦٣٧هـ / ١٢٤٠)، (الصفدي، الوايي بالوفيات، ٢٠٠٠، ٧، ٣١٣). عن ٧٩ عاماً.

ومن شعره:

ثلاثة تُعطي الفرح ... كأسٌ وكُوبٌ وقَدَحٌ  
ما دُبِحَ الرُّقُّ بها ... إلّا وللرُّقِّ دَبَحٌ

٥. الشيخ خضر الكردي: وهو خضر بن أبي بكر بن موسى الكردي النهرواني العدوي، شيخ الملك الظاهر بيبرس، ترجم له ثلاثة مصادر تاريخية بصورة مطولة، وهي: اليونيني (٧٦٦هـ / ١٣٢٦م)، في كتاب ذيل مرآة الزمان، وابن كثير (٧٧٤هـ / ١٣٧٣م)، في البدابة والنهاية، وابن تغري بردي (١٤٧٠م)، في النجوم الزاهرة.

سوف يتم إعتقاد رواية اليونيني حول قصة الشيخ خضر الكردي مع الملك الظاهر وتغييره عليه فيما بعد، واسباب ذلك، وذلك لأن اليونيني كان من المعاصرين للحدث وشاهد على بعض أحداثها، وكذلك لكونه أقدم المصادر لذا ربما يكون إعتقاد ابن كثير وتغري بردي على رواية اليونيني، حيث ذكر اليونيني عن الشيخ خضر، وهذا يعني أنه ربما سمعها منه، كان يقول اي الشيخ خضر نفسه: إنه من قرية المحمدية من أعمال جزيرة ابن عمر.

وهو شيخ الملك الظاهر المشهور أمره، وسبب معرفة الملك الظاهر به واعتقاده فيه أن الأمير سيف الدين قشتمر العجمي أخبره عنه قبل أن يتسلطن أنه قال: إن ركن الدين بيبرس البندقداري لا يملك أن يملك. فلما ملك صار له فيه عقيدة عظيمة وقربه وأدناه، وكان ينزل

إلى زيارته في الأسبوع مرة أو مرتين أو ثلاثاً على قدر ما يتفق؛ لكنه لم يكن يرغب بزيارته والاجتماع به ويطلعه على غوامض أسراره، ويستشيريه في أموره، ولا يخرج عن رأيه، ويستصحبه في سائر أسفاره وغزواته. وفي ذلك يقول الشريف شرف الدين محمد بن رضوان الناسخ:

ما الظاهر السلطان إلا مالِك ال... دنيا بذاك لنا الملاحم تخبر  
ولنا دليل واضح كالشمس في... وسط السماء بكل عين تنظر  
لما رأينا الخضر يقدم جيـشه... أبداً علمنا أنه الاسكندر

وكان يخبر الملك الظاهر بأمور قبل وقوعها فتتبع على ما يخبر به.

ولما حاصر الملك الظاهر أرسوف وهي من أوائل فتوحاته سأله متى تؤخذ، فعين له اليوم الذي تؤخذ فيه فوافق، وكذلك في قيسارية وصفد، (اليونيني، ذيل مرآة الزمان، ١٩٩٢، ١، ٤٣).

ولما عاد الملك الظاهر، من دمشق إلى جهة الكرك سنة (٦٥٦هـ/ ١٢٥٨م)، إستشاره في قصده، فأشار عليه أن لا يقصده وأن يتوجه إلى الديار المصرية، فلم يوافق قوله غرضه، فخالفه وقصده. فلما كان ببركة زيزاء تقنطر فانكسرت فخذته وأقام مكانه أياماً كثيرة، ثم حمل في محفة إلى غزة ثم أتى الديار المصرية على أعناق الرجال، ولما قصد الملك الظاهر منازل حصن الأكراد ومحاصرته اجتاز الشيخ خضر ببعلبك، ونزل بالزاوية التي عمّرت له بظاهرها، وخرج نواب السلطنة وبعض أهل البلد إلى خدمته، قال اليونيني: "وكنت فيمن خرج، فسمعت كمال الدين إبراهيم بن شيث رحمه الله يسأله عن أخذ حصن الأكراد، فقال: ما معناه: يأخذه في مدة أربعين يوماً"، (اليونيني، ذيل مرآة الزمان، ١٩٩٢، ١، ٤٣).

وقال عز الدين محمد بن شداد: سمعت الأمير سيف الدين قشتمر العجمي رحمه الله تعالى يقول: إن الملك الظاهر لما تغير عليه وأحضر من أصحابه من دمشق من يتحقق معه على أمور نقلت إليه عنه، ويقابله عليها، حيث ذكر ابن كثير أن الشيخ خضر أفتتّن لما خالط الناس ببعض بنات الأمراء، وكُنَّ لا يحتجن منه، فوقع في الفتنة وهذا في الغالب واقع في مخالطة الناس، فلا يسلم المخالط لهم من الفتنة، ولا سيما مخالطة النساء مع ترك الأصحاب، فلا يسلم العبد ألبتة منهن، فلما وقع ما وقع فيه، (ابن كثير، البداية والنهاية، ١٩٨٨، ١٣، ٢٧٨).

عندها جلس الملك الظاهر في داره بقلعة الجبل وعنده من أكابر الأمراء وهم: الأمير فارس الدين الأتابك، والأمير سيف الدين قلاوون، والأمير بدر الدين بيسري؛ وسيّر الأمير سيف الدين قشتمر العجمي لإحضاره للتحقيق معه حول تلك الإتهامات، فلما طلبه إلى الحضور إلى

القلعة أنكر ذلك، لأنه لم يكن له به عادة، فعرف بشيء مما هم فيه، فقام وحضر معه، فلما دخل لم يجد ما يعهده، فقعد عندهم منتبهاً منهم، فأحضر السلطان الذين أحضرهم من أصحابه من دمشق، فشرعوا ونسبوه إلى أمور عظيمة وقبائح لا تكاد تصدر من مسلم؛ فقال: ما أعرف ما يقولونه ومع هذا، فإني ما قلت لكم: إني رجل صالح، وأنتم قلتم هذا، فإن كان الذي يقولونه هؤلاء صحيح فأنتم كذبتهم؛ فقام الملك الظاهر ومن معه من عنده؛ وقال: قوموا بنا لا نحترق بمجاورته وتحولوا إلى طرف الإيوان بعيداً منه؛ فقال الملك الظاهر للجماعة: أي شيء رابكم في أمره؟ فقال الأتابك: هذا مطلع على الأسرار وأسرار الدولة وبيوطين أحوالها وما ينبغي إبقاؤه في الوجود، فإنه لا يؤمن أن يصدر منه ما لا يمكن تلافيه، ووافقه الحاضرون على ذلك وقالوا ببعض ما قد قيل عنه يباح دمه، ففهم ما هم فيه، فقال للملك الظاهر: اسمع ما أقول لك إذا أجلي قريب من أجلي، وبينني وبينك مدة أيام يسيرة، من مات منا لحقه صاحبه عن قريب. فلما سمع الملك الظاهر ذلك وجم وقال للأمرء: ما ترون في هذا؟ فلم يمكن أحداً أن يقول شيئاً؛ فقال السلطان: هذا يحبس في مكان لا يسمع له فيه حديث فيكون مثل من قد قبر وهو حي، فقال: الذي يراه مولانا السلطان - يخشاه - فحبسه في مكان مفرد بقلعة الجبل ولم يمكن أحداً من الدخول إليه، إلا من يثق به السلطان غاية الوثوق، ويدخل إليه بالأطعمة الفاخرة والأشربة والفواكه والملابس تغير عليه في كل وقت، كان سجنه من سنة (٦٧١هـ - ٦٧٦هـ / ١٢٧٣ - ١٢٧٨م) أي مدة خمس سنوات، فلم يزل مسجوناً حتى مات في يوم الخميس سادس المحرم من هذه السنة وهي سنة (٦٧٦هـ / ١٢٧٨م)، وأخرج يوم الجمعة من سجنه بقلعة الجبل ميتاً، فسلم إلى أهله، فحملوه إلى زاويته المعروفة به بخط جامع الظاهر بالحسينية، فغسل بها، وحمل إلى الجامع المذكور وصلي عليه بعد صلاة الجمعة وأعيد إلى زاويته، ودفن بالتربة التي أنشأها بها، وكان قد تجاوز منتصف الخمسين سنة من عمره، (اليونيني، ذيل مرآة الزمان، ١٩٩٢، ١، ٤٤٣ - ٤٤٤).

وكان الملك الظاهر لما دخل دمشق بعد عودته من بلاد الروم قد كتب على البريد بالإفراج عنه، فوصل البريد بعد موته، وكان الملك الظاهر قد بنى له زاوية بالحسينية على الخليج محاذية لأرض الطبالية، وبنى له بالقدس زاوية ويجبل المزة ظاهر دمشق زاوية، وبظاهر بعلبك زاوية، وبحماة زاوية، ويحمص زاوية، وفي جميعها فقراء وعليهم الأوقاف، فضلاً عن زوايا أخرى كثيرة، (اليونيني، ذيل مرآة الزمان، ١٩٩٢، ١، ٤٤٣ - ٤٤٤).

فمما ذكره ابن تغري بردي، ولم يذكره اليونيني في روايته، أن الملك الظاهر كان بدمشق عندما توفي الشيخ خضر، فلما بلغه موته اضطرب وخاف على نفسه من الموت، لما كان قال له الشيخ خضر: إن أجله قريب، فمرض الظاهر بعد أيام يسيرة ومات، فكان بين الشيخ خضر وبين الملك الظاهر دون الشهر، (النجوم الزاهرة، د/ت، طبعة المؤسسة المصرية العامة، ٢، ٣٣٦).

## رابعاً - علماء جزيرة ابن عمر في القرن (١٥هـ / ١٥م):

لقد تم العثور على عالين في هذا القرن، وهما:

١. أبو الخير: شمس الدين محمد بن محمد بن محمد بن علي بن يوسف العمري الدمشقي ثم الشيرازي، المعروف بابن الجزري، والجزري نسبة إلى جزيرة ابن عمر، شيخ الاقراء في زمانه، وهو من حفاظ الحديث، ولد في دمشق سنة (٧٥١هـ / ١٣٥٠م) ونشأ فيها، وابتنى فيها مدرسة سماها (دار القرآن) ورحل إلى مصر مراراً، ودخل بلاد الروم، وسافر مع تيمورلنك إلى ما وراء النهر، ثم رحل إلى شيراز فولّي قضاءها، ومات فيها، (الصالحى، سبل الهدى، ١٩٣٩، ١، ٤٨٠). سنة (٨٣٣هـ / ١٤٣٠م)، (الشوكاني، البدر الطالع، دار الكتاب الإسلامي، د/ت، ٢، ٢٥١؛ الزركلي، الأعلام، ١٩٧٥، ٧، ٤٥؛ محمود توفيق، الإمام البقاعي، ١٤٢٤هـ، ٢٨). عن ٨٢ عاماً.

قرأ على ابن السلار، وإبراهيم الحموي، وابن اللبان، وفي مصر على أبي بكرين الجندي، وأبي عبد الله بن الصانع، وابن أميلة، ابن الشرجي، كانت عنايته القصوى بالقراءات، وله في الحديث والفقه والأصول والبلاغة إهتمام كبير، وقد أجازته المحدث المؤرخ ابن كثير، والبلقيني، تولى التدريس بالجامع الأموي، وقضاء الشام ودخل بلاد الروم، فدرس بها القراءات وطوف ببلدان كثيرة، كان يعلم فيها القراءات العشر فكثر تلاميذه، (محمود توفيق، الإمام البقاعي، ١٤٢٤هـ، ٢٨).

وله مؤلفات كثيرة فيما يأتي أبرزها، (الصالحى، سبل الهدى، ١٩٣٩، ١، ٤٨٠؛ الزركلي،

الأعلام، ١٩٧٥، ٧، ٤٥؛ محمود توفيق، الإمام البقاعي، ١٤٢٤هـ، ٢٨):

- كتاب النشر في القراءات العشر.
- الدرّة المضيئة في القراءات الثلاث المرضية.
- تحبير التيسير في القراءات العشر.
- الاهتداء إلى معرفة الوقف والابتداء.
- الظرائف في رسم المصاحف.
- غاية النهايات في أسماء رجال القراءات.
- نهاية الدرايات في أسماء رجال القراءات.
- الحصن الحصين من كلام سيد المرسلين.
- الهداية في فنون الحديث.
- المسند الأحمّد فيما يتعلق بمسند أحمد.

- القصد الأحمدي في رجال أحمد.
- المصعد الأحمدي في ختم مسانيد أحمد.
- أسنى المطالب في مناقب الإمام علي بن أبي طالب.

١. الشيخ زين الدين الحلالي: هو عبد الرحمن بن محمد القزويني: من أهل جزيرة ابن عمر، وهو ابن أخت العالم نظام الدين عالم بغداد ولد سنة بضع وسبعين وسبعمائة للهجرة، وأخذ عن أبيه وغيره وبرع في الفقه، والقراءات، والتفسير، وحج وقدم حلب لطلب زيارة القدس، فزار ثم رجع إلى حلب وهو في سن الكهولة وظهرت فضائله ودخل القاهرة في سنة (٨٣٤هـ / ١٤٣١م)، وأخذوا عنه ثم رجع: فلما وصل إلى بلده مات بعد أربعة أشهر وذلك في سنة (٨٣٦هـ / ١٤٣٣م) ظناً، فكان يبلغ حوالي الستين من العمر عند وفاته - قاله القاضي علاء الدين قال: واجتمعت به فرأيتُه عالماً، بالفقه، والمعاني، والبيان، والعربية، وله صيت كبير في بلاده، وكان عالمها، قرأت بخط عبد الرحمن بن محمد الحلالي الشافعي القزويني، أنه يروي البخاري عن قاضي المدينة عن الحجار، ولم يسمه وأنا أظنه شيخنا زين الدين ابن حسين، فإنه كان يروي عن الحجار بالإجازة، وهو آخر من حدث عنه بها فيما أعلم، وأنه يرويه عن المحدث شمس الدين ابن كثير بسماحه له على الحجار وكتب خطه في أواخر سنة (٨٣١هـ / ١٤٢٨م)، (ابن حجر العسقلاني، لإنباء الغمر، ١٩٨٦، ٨، ٢٩٠ - ٢٩١).

#### خامساً - علماء جزيرة ابن عمر في القرن (١١٠هـ / ١١٦م):

لقد عثرنا على عالم واحد في هذا القرن، من جزيرة ابن عمر وهو:

٢. البازلي: شمس الدين أبو عبد الله محمد بن داود البازلي الكردي ثم الحموي الشافعي: شيخ الإسلام مفتي المسلمين العلامة، وهو فقيه، واصولي، ومؤرخ. ولد في جزيرة ابن عمر سنة (٨٤٥هـ / ١٤٤٢م)، ونشأ بها، وتعلم في أذربيجان، وتوفي بحماة سنة (٩٢٥هـ / ١٥١٩م)، (نجم الدين الغزي، الكواكب السائرة، دار الكتب العلمية، د/ت، ٢٤). وانتقل إلى أذربيجان فحفظ بها كثيراً من الكتب منها الحاوي الصغير، وعقائد النسفي، وعروض الأندلسي، والشمسية، وكافية ابن الحاجب، وتصريف العزي، وأخذ المعقولات عن منلا ظهير، ومنلا محمد القنجفاني، ومولانا عثمان الباوي، والمنقولات عن والده وغيره، وقدم الشام سنة (٨٩٠هـ / ١٤٨٥م)، وحج سنة (٨٩٥هـ / ١٤٩٠م)، وعاد من الحجاز إلى حماة فمكث بها، وكان زاهداً متقشفاً، كثير العبادة، يصوم الدهر، ويلزم التدريس، (ابن العماد الحنبلي، شذرات الذهب، ١٩٨٦، ١٠، ١٩). وألف عدة مؤلفات منها (حاشية شرح جمع الجوامع للمحلى)، و(كتاب سماه غاية المرام

في رجال البخاري إلى سيد الأنام)، و(كتاب مقدمة العاجل لنخيرة الأجل)، و(أجوبة شافية عن إشكالات كانت ترد عليه وأسئلة ترفع إليه)، (نجم الدين الغزي، الكواكب السائرة، دار الكتب العلمية، د/ت، ٢٤؛ ابن العماد الحنبلي، شذرات الذهب، ١٩٨٦، ١٠، ١٩؛ كحالة، معجم المؤلفين، دار إحياء التراث العربي، د/ت، ٩، ٢٩٧).

هؤلاء مجمل العلماء الذين ينتمون إلى جزيرة ابن عمر، إستطعنا العثور عليهم، وربما يكون هناك آخرين، لم نستطع العثور عليهم، من بين هذا الكم الهائل من المصادر، وهو ما يتطلب بذل جهداً مضاعفاً للعثور عليهم.

### الخاتمة:

في نهاية البحث هذا عرض لأبرز النتائج التي أمكن بيانها من خلال هذا البحث:

١. هنالك عدم وضوح في المصادر القديمة في بيان جزيرة ابن عمر وحدودها، لذا حدث خلط بينها وبين الجزيرة الفراتية.
٢. أن جزيرة ابن عمر هي مدينة، وجزيرة في آن واحد، وهي ليست سوى جزءاً صغيراً من الجزيرة الفراتية المترامية الأطراف، التي كانت تضم أراضي ثلاث دول في وقتنا الحاضر وهي تركيا لا سيما كرستان الشمالية، وبلاد الشام والعراق، وهي تشمل معظم الأراضي التي يمر بها نهري دجلة والفرات، ابتداءً من المنبع وإنهاءً بالمصب، فهي تشمل المواضع التي تقع بينهما.
٣. اختلفت الروايات التاريخية في بيان السبب في تسمية الجزيرة باسم (جزيرة ابن عمر).
٤. يعد الواقدي من أقدم المصادر التاريخية الذي ذكر جزيرة ابن عمر وهو المتوفى سنة (٢٠٧هـ/ ٨٢٣م) أي في بداية القرن الثالث الهجري.
٥. كانت جزيرة ابن عمر قبل ذلك تسمى بدجلة، أو جزيرة الأكراد.
٦. أن سبب تسمية مدينة ابن عمر باسم الجزيرة، وذلك لأنها تحيط بها دجلة بشكل يشبه الهلال، ثم عمل هناك خندق أجرى فيه الماء، ونصبت عليه رحي فأحاط بها الماء من جميع جوانبها بهذا الخندق، لذا أطلق عليها تسمية الجزيرة.
٧. لقد خرج من جزيرة ابن عمر علماء في شتى صنوف العلم، مثل الشعر، والنحو، واللغة، والحديث، والفقه، والتفسير، والقراءات، والتاريخ، وعلى فترات زمنية مختلفة.

٨. أن معظم علماء جزيرة ابن عمر بعد ولادتهم فيها ونشاتهم فإنهم تركوها وقصدوا حواضر العالم الإسلامي آنذاك لأخذ العلوم من مشايخها مثل بغداد ودمشق والقاهرة والموصل وحماه، لذا لا غرابة أن يموت معظمهم في تلك المدن، خارج جزيرة ابن عمر.
٩. لم تشر المصادر صراحة إلى أصولهم، إلا في حالتين، مثل الشيخ خضر بن أبي بكر بن موسى بأنه كردي الأصل، وكذلك الشيخ شمس الدين أبو عبد الله محمد بن داود البازلي الكردي، وهذا لا يعني أنه لم يكن من ضمن باقي العلماء الآخرين من هو كردي، وكذلك لا يعني أنهم جميعاً كانوا من الكرد، ولكن يرجح أن معظمهم كانوا كرداً، وذلك لأن جزيرة ابن عمر هي أصلاً جزيرة الكرد.
١٠. لوحظ أن معظم علماء جزيرة ابن عمر، إن لم يكن كلهم كانوا على مذهب الشافعي، ومنهم من كان إماماً متضلعاً مفتياً في المذهب، ولم تذكر المصادر أحداً من علماء جزيرة ابن عمر أنه كان على مذهب آخر غير مذهب الشافعي.
١١. أن بعضاً من أولئك العلماء قد تسنم وظائف إدارية، مثل وظيفة القضاء، مثل العلامة أبو علي الحسن بن سعيد بن أحمد بن عمرو بن المأمون بن المؤمل القرشي؛ الذي تولى وظيفة القضاء مدة في جزيرة ابن عمر بعد عودته إليها، ثم عُزل عنها وسكن بعدها آمد، وهذا يدل على أنه ترك مدينته ليسكن مدينة أخرى.
١٢. بعضهم إنغمس في الحياة السياسية فتولى الوزارة، وديوان الإنشاء، فأصبحوا من المقربين للسلطة مثل ضياء الدين ابن الأثير الذي كان أساء المعاملة إلى أهل دمشق، فهموا بقتله، فأخرجه الحاجب محاسن بن عجم مستخفياً في صندوق مقللاً عليه، وبعضهم أصبح مستشاراً خاصاً للسلطان، مثل الشيخ خضر الكردي الذي كان الملك الظاهر يقدمه في كل شيء، ولكن نهايته كانت مأساوية فأودع السجن، ولم يخرج منه إلا إلى القبر، ومن هذا يظهر أن معظم علماء السلاطين أولئك قد إنقلبت عليهم حياتهم، فأصبحت نقمة عليهم، فبعضهم رُجَّ بالسجن سنين عدداً حتى مات وهو في السجن، وبعضهم كان قد فرَّ وهو مخفي، وأصبح مكروهاً من قبل العامة ومطروداً من السلطة نفسها التي كان يعمل لديها.
١٣. لقد ترك معظم علماء جزيرة ابن عمر مؤلفات ثمينة في شتى صنوف العلم، ولا زال الناس ينهلون منها إلى وقتنا الحاضر، مثل مؤلفات الأخوة الثلاث من أبناء الأثير، وأبو الخير ابن الجزري، والبزري، والشيخ البازلي الكردي وغيرهم.



## المصادر والمراجع:

### أولاً - المصادر:

- ابن الأثير، عز الدين أبو الحسن علي بن أبي بكر الجزري (ت: ٦٣٠هـ / ١٢٣٣م).
١. الكامل في التاريخ، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي (بيروت: ١٩٩٧).
- إسماعيل باشا البغدادي
٢. هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين، وكالة المعارف الجليلية (استانبول: ١٩٥٥).
- الأصبغري، أبو إسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي (ت: ٤٦٦هـ / ٩٥٨م).
٣. المسالك والممالك، تحقيق: محمد شفيق غريال، الهيئة العامة لقصور الثقافة (القاهرة: د/ت).
- ابن بطوطة، محمد بن عبد الله بن محمد بن إبراهيم الطنجي (ت: ٧٧٩هـ / ١٣٧٨م).
٤. تحفة النظائر في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار - المشهورة ب(رحلة ابن بطوطة)، تحقيق: علي المنتصر الكتاني، مؤسسة الرسالة (بيروت: ١٤٠٥هـ).
- ابن تغري بردي، جمال الدين أبي المحاسن يوسف الأتابكي (ت: ٨٧٤هـ / ١٤٧٩م).
٥. النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، المؤسسة المصرية العامة (د/م: د/ت).
- ابن الجزري، شمس الدين أبي الخير محمد بن محمد بن محمد (ت: ٨٣٣هـ / ١٤٣٠م).
٦. غاية النهاية في طبقات القراء، تحقيق: ج. برجستراسر، دار الكتب العلمية (بيروت: ٢٠٠٦).
- ابن حجر العسقلاني، شهاب الدين أبي الفضل أحمد بن علي (ت: ٨٥٢هـ / ١٤٤٨م).
٧. إنباء الغمر بأبناء العمر في التاريخ، تحقيق: محمد عبد المعيد خان، دار الكتب العلمية، ط٢ (بيروت: ١٩٨٦).
٨. تبصير المنتبه بتحرير المشتبه، تحقيق: محمد علي النجار وعلي محمد البجاوي، المكتبة العلمية (بيروت: د/ت).
- الحميري، جمال الدين عبد اللطيف (٩٤٧هـ / ١٥٤١م).
٩. النسبة إلى المواضع والبلدان، مخطوط.
- ابن خلكان، أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر (٦٨١هـ / ١٢٨٣م).
١٠. وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تحقيق: إحسان عباس، دار الثقافة (م/د: ١٩٦٨).
- ابن الدمياطي، أبي الحسن أحمد بن أبيك بن عبد الله الحسامي (ت: ٧٤٩هـ / ١٣٤٩).
١١. المستفاد من ذيل تاريخ بغداد، تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا، دار الكتب العلمية، (بيروت: ١٩٩٧).
- الذهبي، محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز (ت: ٧٤٨هـ / ١٣٤٨م).
١٢. تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي (بيروت: ١٩٨٧).
١٣. تذكرة الحفاظ، تحقيق: زكريا عميرات، دار الكتب العلمية، (بيروت: ١٩٩٨).
١٤. سير أعلام النبلاء، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وحسين الأسد، مؤسسة الرسالة، ط٩ (بيروت: ١٩٩٣).
١٥. معرفة القراء الكبار على الطبقات والأعصار، تحقيق: بشار عواد معروف وشعيب الأرنؤوط وصالح مهدي عباس، مؤسسة الرسالة (بيروت: ١٤٠٤هـ).
- السُّبكي، تاج الدين عبد الوهاب بن علي (ت: ٧٧١هـ / ١٣٧٠م).

١٦. طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق: محمود محمد الطناحي وعبد الفتاح محمد الحلو، هجر للطباعة والنشر والتوزيع، ط٢ (م/د: ١٤١٣هـ).
- ابن شداد، محمد بن علي بن ابراهيم عز الدين (ت: ٦٨٤هـ / ١٢٨٥م).
١٧. الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة، تحقيق: يحيى زكريا عبارة، وزارة الثقافة السورية (دمشق: ١٩٩١).
- الشوكاني، محمد بن علي بن محمد (ت: ١٢٥٠هـ / ١٨٣٥م)
١٨. البدر الطالع بمجالس من بعد القرن السابع، دار الكتاب الإسلامي (القاهرة: د/ت).
- الصالحي، محمد بن يوسف الشامي (٩٤٢هـ / ١٥٣٦م).
١٩. سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد، تحقيق: عادل احمد عبد الموجود وعلي محمد معوض، دار الكتب العلمية (بيروت: ١٩٩٣).
- الصفدي، صلاح الدين خليل بن أبيك (ت: ٧٦٤هـ / ١٣٦٣م).
٢٠. الواقي بالوفيات، تحقيق: أحمد الأرنؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث العربي (بيروت: ٢٠٠٠).
- ابن العديم، عمر بن احمد بن هبة الله بن ابي جرادة العقيلي (ت: ٦٦٠هـ / ١٢٦٢م).
٢١. بغية الطلب في تاريخ حلب، تحقيق: سهيل زكار، دار الفكر (م/د: د/ت).
- ابن عساكر، أبي القاسم علي بن الحسن بن هبة الله (ت: ٥٧١هـ / ١١٧٦م).
٢٢. معجم الشيوخ، تحقيق: وفاء تقي الدين، دار البشائر (دمشق: ٢٠٠٠).
- ابن العماد الحنبلي، عبد الحي بن احمد الدمشقي العكري باو الفلاح (ت: ١٠٨٩هـ / ١٦٧٨م).
٢٣. شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: عبد القادر الأرنؤوط - محمود الأرنؤوط، دار ابن كثير (د/م: ١٩٨٦).
- ابن قاضي شهبه، أبو بكر بن أحمد بن محمد بن عمر
٢٤. طبقات الشافعية، تحقيق: الحافظ عبد العليم خان، عالم الكتب (بيروت: ١٤٠٧هـ).
- الكتاني، محمد بن جعفر
٢٥. الرسالة المستطرفة لبيان مشهور كتب السنة المصنفة، تحقيق: محمد المنتصر الزمزمي الكتاني، دار البشائر الإسلامية، ط٤ (بيروت: ١٩٨٦).
- ابن كثير، أبي الفداء إسماعيل بن عمر القرشي (ت: ٧٧٤هـ / ١٣٧٣م)
٢٦. البداية والنهاية، تحقيق: علي شيري، دار إحياء التراث العربي (م/د: ١٩٨٨م).
- ابن ناصر الدين القيسي، شمس الدين محمد بن عبد الله الدمشقي (ت: ٨٤٢هـ / ١٤٣٩).
٢٧. توضيح المشتبه في ضبط أسماء الرواة وأنسابهم وألقابهم وكناهم، تحقيق: محمد نعيم العرقسوسي، مؤسسة الرسالة (بيروت: ١٩٩٣).
- نجم الدين الغزي، محمد بن محمد (ت: ١٠٦١هـ / ١٦٥١م).
٢٨. الكواكب السائرة بأعيان المائة العاشرة، تحقيق: خليل منصور، دار الكتب العلمية (د/م: د/ت).
- الواقدي، محمد بن عمر ابو عبد الله بن واقد (ت: ٢٠٧هـ / ٨٢٣م).
٢٩. تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق، تحقيق: عبد العزيز فياض حرفوش، دار البشائر (دمشق: ١٩٩٦).
٣٠. فتوح الشام، دار الكتب العلمية، (م/د: ١٩٩٧).

- ابن الوردی الحفید، سراج الدین أبو حفص عمر بن المظفر الحلبي (ت: ۸۵۲ھ / ۱۴۴۸م).
- ۳۱. عجائب البلدان من خلال مخطوط خريدة العجائب وفريدة الغرائب، تحقيق: انور محمود زناتي (د/م: د/ت).
- ياقوت الحموي، أبو عبد الله ياقوت بن ياقوت الرومي البغدادي (ت: ۷۲۶ھ / ۱۲۲۹م).
- ۳۲. معجم البلدان، دار إحياء التراث العربي (بيروت: ۱۹۷۹).
- اليونيني، ابي الفتح قطب الدين موسى بن محمد (۷۲۶ھ / ۱۳۲۶م)
- ۳۳. ذيل مرآة الزمان، تحقيق: وزارة التحقيقات الحكومية والأمور الثقافية للحكومة الهندية، در الكتاب الإسلامي، ط ۲ (القاهرة: ۱۹۹۲).

## ثانياً - المراجع:

- الزركلي، خير الدين
- الأعلام، دار العلم للملايين، (بيروت: ۱۹۸۵).
- كحالة، عمر رضا
- معجم المؤلفين، مكتبة المثنى، دار إحياء التراث العربي (بيروت: د/ت).
- محمود توفيق محمد سعد
- الإمام البقاعي - جهاده ومنهجه تأويله بلاغة القرآن الكريم، مكتبة وهبة (القاهرة: ۱۴۲۴هـ).
- الوراقى المصرى، حسن بن مصطفى بن أحمد
- إعانة المستفيد بضبط متني التحفة الجزرية في علم التجويد (د/م: ۲۰۰۷).

## زانايين جهزيرى ( جهزيرا ثيبين عومهر )

دناقبهرا سهدميئين (م - ۱۰ / م ۱۱ - ۱۶ز)

## پوخته:

نارمانج ژ نهقى فهكوليننا زانستى دياركرنا زانايين جزيرا ابن عمر، لسهر دهمى دجياواز، ههر وهسا دياركرنا كرنترين زانستين ههر زانايهك ژ نهوان زانا پى ناقدار، ژيدمرين كهفن باسا زانايين جزيرا ابن عمر بيت كرين لژير ناسناقى (جهزهرى)، بهلى پشتى فهكولين هاتى نانجامدان ديار بو كو پتر ژ (۱۵) جها بيت ههين ژيدمرين ميژووى نامازه بهر زانايهكى نهژادى وان دزقريت بو وان جهان لژير ناسناقى (جهزهرى)، لهوا كرنكى بهندى هاتيه دان بتنى زانايين جزيرا ابن عمر بهين جودا كرن ژ زانين دهقهرين دن.

لهوا مه شيا پي زانينان بتني لسمر (15) زانايان كويمكن كو خهلكي (جزيرا ابن عمر)ن، مه باس زيان ودايك بوون، وگرتترين زانستين همر زانايهك پي نافدار، دكهل دياركرنا ماموستايين وان زانا يين جزيرا ابن عمر، دكهل دياركرنا گرتكرتير قوناغين د زيانا همر زانايهكي ژ نهوان زانايان ده، بتاييهت هندك ژ نهوان زانا تيكهلي زيانا سياسي بوين، و كاتيكرنا خراب لسمر زيانا وان جيدبيت، دكهل دياركرنا نهگهري ناقي (جزيره)، همر وهسا ناقي (ابن عمر) زي.

سهبارت زانايين جزيرا ابن عمر ژيدهرين ميژوي باسا وان كرينه دناقهرا چهري (5) - 11مش / 11-16ز)، و ريزيهنديا وان: 2 لسمردهمي چهري (5مش / 11ز)، و 5 لچهري (6مش / 12ز)، و 5 لچهري (7مش / 13ز)، و 2 لچهري (9مش / 15ز)، و 1 لچهري (10مش / 16ز).  
**پهيشين سهرهكي:** جهزيرا تيبين عومهر، زانا، تيبين خهلهكا، نهبو نهجييب، زانستين پهتي.

## Scientists from an Island (Ibn Omer Island) Between (5th -10th C. A.D / 11th – 16th C.A.D)

### Abstract:

This study aims to search for the scholars of Ibn Omar Island throughout the various eras and the most prominent sciences they have been interested in.

The research was able to gather the names of fifteen scientists from this city, so that we discussed their lives, their teachers, and the role of some of them in political life. A period during which these scholars appeared. Along with finding their teachers and the most significant periods of each scientist especially those who worked as a politician in which it has an impact on their lives. in addition, it examines the names of the Island and the name itself Ibn Omer as well.

According to scientists from the island, there are certain sources have discussed them between (11<sup>th</sup>-5<sup>th</sup> A.H/ 11-16 A.D Century) and their ranking: 2 in (5 A.H Century / 11<sup>th</sup> A.D.), and 5 of them in (6<sup>th</sup> A.H century/ 12<sup>th</sup> A.D.), plus 5 of them are in (7<sup>th</sup> A.H. Century/ 13<sup>th</sup> A.D. Century), 2 of them were in (9<sup>th</sup> A.H. century/ 15<sup>th</sup> Century) and one of them in (10<sup>th</sup> A.H. / 16 the A.D.)

**Keywords:** *Ibn-Omer Island, Scientists, Ibn-Khalkan, Abo Najeeb, Pure Sources*



## العلاقات السياسية الخارجية للإمارة المروانية

(٣٧٢ - ٤٧٨هـ/٩٨٣ - ١٠٨٥م)

أ.م.د. أبو بكر ديوانه حمد البالكي  
قسم العلوم الاجتماعية - فاكولتي التربية - جامعة سوران - إقليم كردستان / العراق  
أ.م.د. سيد محمد شيخ أحمد  
جامعة المذاهب الإسلامية/ سنندج - إيران

### الملخص:

بعد تتبع الإمارات الكوردية ونظم حكمها وإدارتها وسياساتها نجد أن بعضاً من أمرائها أداروها بحنكة سياسية رفيعة المستوى مما جعلتها تستمر لمدة طويلة، ومنها الإمارة المروانية (٣٧٢ - ٤٧٨هـ/٩٨٣ - ١٠٨٥م) التي حكمت الجزيرة الفراتية وجعلت مدينة ميفارقين عاصمة لإمارتها، برز من رجالات تلك الإمارة أمراء سياسيون أداروا إمارتهم بما يتلائم مع السياسة القائمة آنذاك والتي تتمثل بعلاقات واسعة مع القوى المتصارعة آنذاك والتي كانت تحيط بالإمارة المروانية من وجوه وأطراف شتى كالعباسيين (١٣٢ - ٦٥٦هـ/٧٤٩ - ١٢٥٨م)، والفاطميين (٣٥٨ - ٥٦٧هـ/٩٦٨ - ١١٧٢م)، والبويهيين (٣٣٤ - ٤٤٧هـ/٩٤٥ - ١٠٥٥م)، والسلجوقيين (٤٤٧ - ٥٩٠هـ/١٠٥٥ - ١١٩٣م)، والحمدانيين (٢٩٣ - ٣٩٤هـ/٩٠٥ - ١٠٠٣م)، والعقيليين (٣٨٠ - ٤٨٩هـ/٩٩٠ - ١٠٩٥م)، ومن أبرزهم باد بن دوستك، وممهد الدولة ونصر الدولة.

ومن أبرز سمات نظم حكم الإمارة المروانية تشعب العلاقات الخارجية ومن وجوه شتى وخاصة السياسية منها، لذلك اخترت أن أتناول هذه المسألة، أخصص دراستي لها تحت عنوان (العلاقات السياسية الخارجية للإمارة المروانية) (٣٧٢ - ٤٧٨هـ/٩٨٣ - ١٠٨٥م)، واقتضت طبيعة البحث أن تكون مقسمة على تمهيد ومبحثين:

تناول التمهيد أسباب ظهور الإمارة المروانية، والتركيز على تعريف المصطلحات العلمية في البحث كالعلاقة والسياسة لغة واصطلاحاً.

وخصص المبحث الأول لبندة مختصرة عن الإمارة المروانية تاريخها وجغرافيتها.

وتطرق المبحث الثاني العلاقات السياسية الخارجية للإمارة المروانية مع القوى الدينية والسياسية المتواجدة في المنطقة آنذاك.

وينتهي البحث بخاتمة تذكر فيها أهم النتائج التي توصل إليها البحث.

منهجية البحث: هي دراسة وصفية تحليلية مقارنة.

الكلمات الدالة: الكورد، المروانية، العلاقات السياسية، الدولة العباسية، نصر الدولة.

## المقدمة:

الحمد لله رب العالمين، القائل وهو أصدق القائلين: لقد كان في قصصهم عبرة لأولي الألباب {يوسف/ ١١١}، والصلاة والسلام على أفضل المرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد:

لا شك أن الشعب الكوردي من أقدم شعوب المنطقة وله تاريخه وجغرافيته الخاصة به ورجال كبار، وسلالات حاكمة، وأبطال صنعوا التاريخ لهم ولشعبهم، إلا أنه ومع الأسف الشديد لم يرفع الغبار من جزء كبير من تاريخنا وأجدادنا، لذلك فإن من واجب المؤسسات الأكاديمية وأساتذتها وأكاديميها دراسة تاريخ الكورد وكوردستان الذي يكتنف الغموض من جوانب عديدة، وقد كشفت الغبار على بعضها وبقي الكثير منها، أملين تحقيق ودراسة المتبقي منها .

## التمهيد:

سنركز في التمهيد على نقطتين:

الأولى: أسباب ظهور الإمارة المروانية (٣٧٢ - ٤٧٨هـ/ ٩٨٣ - ١٠٨٥م).

من أحد أسباب قيام الإمارات الكوردية وبما فيها الإمارة المروانية ظهورت دويلات تابعة لأقوام هي جارة للكورد، فتأثر بهم الكورد، لذا رأينا من الضروري الإشارة إلى أسبابها، فشهد نهاية العصر العباسي الأول ظهور دويلات في المشرق الإسلامي ومغربه، فهي كيانات مستقلة عن الخلافة إدارياً، وإن ارتبطت بها إسمياً، ولها أسباب يمكن حصرها في نقاط وهي:

١ - سيطرة العناصر غير العربية من العجم على المرافق الإدارية المهمة للخلافة العباسية، فصارت كلمتهم مسموعة فظهرت تطوراتهم شيئاً فشيئاً نحو الإستقلال.

٢ - الإدارة السيئة للأقاليم الإسلامية من قبل بعض ولائها، فزادت الضرائب على الرعية، حيث شهدت بعض الأقاليم الإسلامية معارك طاحنة إبتداءً من الحرب التي دارت بين الأمويين والعباسيين، ثم الحركات المعارضة للخلافة العباسية ضد سياستها وسياسة ولائها، واستعمال الخلافة الحرب لإخمادها، وكان دافع بعض الحركات إقتصادياً، إذ أثقل بعض

الولاة كاهل المجتمع بزيادة الخراج، فأملأ من هذه الحروب التي دارت في مناطقهم ومن كثرة الضرائب، تطلّعوا إلى الحكم الذاتي وحاولت التخلص من هذه السلطة.

٣ - مشكلة ولاية العهد لأكثر من واحد، كانت من الأمور الخطيرة التي طرأت على الخلافة العباسية، وأبرزها قضية الخليفتين الأخوين الأمين والمأمون وغيرها، فقدت الخلافة العباسية بسببها قوتها ومكانتها الدينية. (ديوانه، ٢٠١٤م، ص ١٩٩ - ٢٠٠).

كلّ هذه الأسباب أدت إلى ظهور هذه الدويلات لأقوام هي جارة للكوورد من حيث القومية وكوردستان من حيث الجغرافية، فتأثر بهم الكورد فقامت في كوردستان إمارات كوردية كالعيشانية في شهرزور، والشدادية في آران، والروادية في آذربايجان، والحسنوية في شهرزور، والمروانية في الجزيرة، وكانت لقيامها بشكل عام والمروانية بشكل خاص أسباب يمكن حصرها فيما يأتي:

#### ١ - ضعف الخلافة العباسي وتفككها:

أصاب الخلافة العباسية ضعفاً سياسياً وإدارياً فتغيرة سمات حكمها من مركزية إدارية وسياسية تتمثل بقوة وسلطة شخصية الخليفة العباسي، وخاصة في العصر العباسي الأول إلى لامركزية إدارية حيث فقدت الخلافة والخليفة سلطتها وهيبتها بعد سيطرة الأتراك في العصر العباسي الثاني ثمّ ظهور البويهيين على مسرح الأحداث مع إختلافهم المذهبي مع سنية مذهب خلفاء العباسيين، فأصبح الخليفة اسماً بلا مسمى، كان هذا ناتجاً عن سوء سياسة بعض الخلفاء تزامناً مع وجود حركات سياسية معارضة للخلافة كالعلووين والخوراج، والتيارات التي ظهرت تحت مسمى الشعبوية. (مرعي، ٢٠٠٥م، ص ٢٢٧، وحسن، ٢٠١١م، ص ٥٧ - ٥٨).

#### ٢ - سوء الأوضاع السياسية والإدارية:

تقاس قوة الدولة وسلطتها بقوة مؤسساتها الإدارية، حيث تعد هذه المؤسسات حلقات وصل بين مؤسسة الدولة ورعاياها، ومن أسبابها الصراع الحاد بين كبار القادة العسكرية، وتدخلهم في شؤون الخلافة، ووجود خلفاء صغار السنّ ضعفاء الشخصية، ففي عهد الخليفة المقتدر (٢٩٥ - ٣٢٠هـ/ ٩٠٧ - ٩٣٢م) الذي ولي الخلافة ولم يبلغ سنّ الرشد استوزر اثني عشر وزيراً. (حسن، ٢٠١١م، ص ٥٩). ولمزيد من التفاصيل المتعلقة بهذا الموضوع ينظر: (حسن، م س، ص ٥٧ - ٥٨ - ٥٩ - ٦٠ - ٦١ - ٦٢).

٣ - لقد كانت المنطقة التي قامت عليها الإمارة المرانية هي منطقة الثغور وصراع بين المسلمين والبيزنطيين فاستعان بهم الخلافة العباسية للمحافظة على حدود الادولة الإسلامية وكذلك البويهيون، وأعطاهم صلاحيات إدارية واسعة فزادت طموحاتهم شيئاً فشيئاً نحو حكم ذاتي فاستقلوا في نهاية الأمر.



٤ - وجود إمارة الحمدانيين في منطقة حلب وما يجاورها وامتدت إلى أجزاء من إقليم الجزيرة كديار بكر والموصل، فلما ضعفت وآلت إلى السقوط استغلها المروانيون وسيطروا على مناطق تابعة لهم.

٥ - استفاد المروانيون من الصراع القائم بين الدولة الفاطمية والخلافة العباسية حيث كان كل منهما يحاول التقرب منهم ضد الآخر فاستغلوا هذا التناقض بينهما فبدؤا بالتوسع والإمتداد. (مرعي، م س، ص ص ٢٧ - ٢٨).

وقد أورد الكاتب عبد الرقيب يوسف عدداً من علامات نشوء هذه الإمارة وهي:

- ١ - ردّ الفعل الناشئ لدى الشعب الكوردي من الظلم الذي طالما ذاقه على أيدي بعض الحكام المستبدين، فسعى من أجل التحرر.
  - ٢ - التأثير بإستقلال عدد من أقاليم الخلافة العباسية، ونشوء بعض الإمارات الكوردية مثل: البرزيكانية والشدادية والروادية.
  - ٣ - وجود قيادة كوردية كفوءة.
  - ٤ - التحام إمارة فينك في بوتان بالإمارة الدوستكية.
  - ٥ - المعاهدة التي عقدها الأمير باد مع الإمبراطورية البيزنطية.
  - ٦ - عدم وجود قوات بويهية كافية في إقليم الجزيرة للصد أمام محاولات الأمير باد التوسعية. (يوسف، ٢٠٠١م، ص ص ٩١ - ٩٢ - ٩٣).
- الثانية: تعريف المصطلحات العلمية: العلاقة والسياسة.

العلاقة: بكسر العين يستعمل في المحسوسات، وبالفتح في المعاني، وهي: شيء يستصحب الأول الثاني كالعالية والتضاييف. (الجرجاني، ١٩٨٣م، ص ص ١٥٥ - ١٥٧)، وهي: رابطة تربط بين شخصين أو شيئين علاقة ثقافية أو سياسية أو تجارية بين بلدين كوجود تبادل سياسي، وقصدنا بها في هذه الدراسة العلاقات السياسية بين الإمارة المروانية مع العباسيين والبويهيين والفاطميين والبيزنطيين وباقي القوى السياسية المتواجدة في المنطقة آنذاك.

السياسة: من ساس وسوس يقال: سوست الرعية سياسة، وسوس الرجل على ما لم يسمّ فاعله، إذا ملك أمرهم. (الجوهرى، ١٩٨٧م، مج ٣/ ص ٩٣٨)، ويمكن أن يطلق ماقاله الفارابي في نفع علم السياسة على تعريفه حيث يتبادر إلى الذهن القصد بها قائلاً: "أن يتأمل أحوال الناس وأعمالهم ومتصرفاتهم ما شهدها وما غاب عنها مما سمعه وتناهى إليه منها وأن يعمن النظر فيها ويميز بين محاسنها ومساوئها، وبين النافع والضار لهم منها، ثمّ ليجتهد في التمسك بمحاسنها لينال من منافعتها مثل ما نالوا، وفي التحرز والإجتنب من مساوئها ليأمن من مضارها ويسلم من غوائلها مثل ما سلموا". (الفارقي، د ت، ص ٨)، والقصد بها في هذه الدراسة هي ما سار عليه أمراء الإمارة المروانية من إدارتهم وسياستهم لرعاياهم، وبالأخص ما يتعلق بعلاقاتهم ومداراتهم السياسية مع الدول والقوى السياسية المتواجدة في المنطقة.

## المبحث الأول

### نبذة مختصرة عن الإمارة المروانية تاريخياً وجغرافياً

أطلق على هذه الإمارة تسميتين الدوستكية نسبة إلى مؤسسها باد بن دوستك، وهو أبو عبد الله الحسين بن دوستك، من الأكراد الحميدية، أسس دولته من سنة (٣٧٣هـ/٩٨٣م) إلى أن قتل سنة (٣٨٠هـ/٩٩٠م) (ابن الأثير، ١٩٩٧م، مج ٧/ص ٤٠١ - ٤٠٢ - ٤٣٤، ابن العبري، ١٩٩٢م، ص ١٧٢، ابن خلدون، ١٩٨٨م، مج ٤/ص ٣٢٢، الفارقي، ١٩٥٩م، ص ٤٩).

وأطلق على هذه الإمارة الإمارة المروانية، نسبة إلى مروان بن الكك الحاربي الذي تولوا الحكم بعد مقتل خالهم، وقصته كما يذكرها ابن الأثير: "لما قتل باذ سار ابن أخته أبو علي في طائفة من جيشه إلى حصن كيفا، وهو على دجلة، وهو من أحسن المعامل، وكان بها امرأة باذ وأهله، فلما بلغ الحصن قال لزوجته خاله: قد أنفذني خالي إليك في مهم فظنته حقاً، فلما صعد إليها أعلمها بهلاكه، وأطعمها في التزوج بها، فوافقتة على ملك الحصن وغيره، ونزل وقصد حسناً حسناً، حتى ملك ما كان لخاله" (ابن الأثير، ١٩٩٧م، مج ٧/ص ٤٣٥)، ولزيد من المعلومات ينظر أيضاً: (الفارقي، ١٩٥٩م، ص ٦٠ - ٦١).

واستمر أبو علي حسن بن مروان في حكمه من سنة (٣٨٠هـ/٩٩٠م) إلى أن قتل سنة (٣٨٧هـ/٩٩٧م). (يوسف، ٢٠٠١م، مج ٢/ص ١٣)، وينظر: (ابن العبري، ١٩٩٢م، ص ١٧٣)، (ابن الوردي، ١٩٩٦م، مج ١/ص ٢٩٩).

ثم ملك بعده مهدي الدولة سعيد بن مروان من سنة (٣٨٧هـ/٩٩٧م) إلى قتل سنة (٤٠٢هـ/١٠١١م). (ابن الوردي، ١٩٩٦م، مج ١/ص ٢٩٩).

ثم ملك بعده أحمد بن مروان الملقب بنصر الدولة من قبل الخليفة العباسي القادر بالله (٣٨١ - ٤٢٢هـ) من سنة (٤٠٢هـ/١٠١١م) واستمر في حكمه إلى أن مات سنة (٤٥٣هـ/١٠٦١م). (ابن الأثير، ١٩٩٧م، مج ٨/ص ١٧٤)، وصفه الذهبي بأنه كان: "عالي الهمة، كثير الحزم، مقبلاً على اللذات، عادلاً في رعيته". (الذهبي، ٢٠٠٣م، مج ١٠/ص ٣٥).

وخلفه في حكم المروانيين ابنه نظام الدين نصر بن نصر الدولة من سنة (٤٥٣هـ/١٠٦١م) إلى سنة (٤٧٢هـ/١٠٧٩م). (ابن كثير، ٢٠٠٣م، مج ١٥/ص ٧٨٢)، (ابن خلدون، ١٩٨٨م، مج ٤/ص ٤١٦).

ثم ملك بعده ناصر الدولة منصور بن نظام الدين من سنة (٤٧٢هـ/١٠٧٩م) واستمر في حكمه إلى سنة (٤٧٨هـ/١٠٨٥م)، ولم يزل في حكمه إلى أن قدم ابن جهير (لترجمته ينظر: ابن خلكان، ١٩٩٤م، مج ٥/ ص ١٢٧-١٣٤)، وملك البلاد من يده. (ابن خلدون، ١٩٨٨م، مج ٤/ ص ٤١٦).

### وفيما يتعلق بخغرافية الإمارة المروانية:

فيما يتعلق بخغرافية الإمارة المروانية فأعتمد على ماكتبه الكاتب عبد الرقيب يوسف حيث قال: "لقد شمل حكم الدولة الدوستكية كافة الأراضي الواقعة في ديار بكر، ماردين، سعرت (سيرت)، بدليس وقسماً من ولاية موش بالإضافة إلى قضاء أرديش التابع لولاية وان، وأجزاء من ولاية ألك، العزيز، خربوت، حصن زياد، وولاية أورفا الرها، وقسم من منطقة الجزيرة... من منطقة رأس العين حتى نهر دجلة الذي تقع فيه الآن مدن درباسية، عامودا، قامشلي، وديرك، وأما أهم مدن الدولة فكانت ديار بكر آمد، والعاصمة ميافارقين، مفارقين، سليفان، ونصيبين، وجزيرة بوتان، وأرزن، وبدليس، وخلاط، وأرديش، وحصن كيف". (يوسف، ٢٠٠١م، مج ١/ ص ٢١، وما بعدها).

## المبحث الثاني

### العلاقات السياسية الخارجية للإمارة المروانية مع القوى الدينية والسياسية المتواجدة في المنطقة آنذاك.

اشتهر أمراء الإمارة المروانية بحسن سياساتهم على الصعيدي الداخلي والخارجي، بحيث استطاعوا أن يستمروا في حكمهم لمدة طويلة بغية النظر عن جغرافيتهم المعقدة التي وقعت بين البيزنطيين من جهة والخلافة العباسية من جهة أخرى، وبين قوى ودول متصارعة من أهمها المسلمون والروم، والعباسيين والفاطميين والبويهيين والسلاجقة، لكن مع كل هذه الأطراف المتصارعة استطاع المروانيون إدامة حكمهم واستمراريتهم، وأثمرت سياستهم الحكيمة سلاماً ورخاءاً حقيقيين، فاعترفت الدول الكبرى آنذاك بالإمارة المروانية وهي الخلافة العباسية

والفاطمية والإمبراطورية البيزنطية، وطدت العلاقات السياسية معها، بحيث أرسلت كلّ منها ممثلاً إلى العاصمة ميفارقين مصحوباً بالهدايا والتحف الثمينة لإبلاغ الروانيين إعتراضاً بحكومتهم حسب منطق السياسة آنذاك .

**فنتطرق إلى سياساتهم الخاجية مراعيًا نقطتين:**

**الأولى:** حسب الترتيب الزمني لكل أمير.

**الثانية:** حسب وجود المعلومات من حيث القلة والكثرة لفترة كل أمير منهم.

**أولاً: باد بن دوستك (٣٧٣ - ٥٣٨ // ٩٨٣ - ٩٩٠ م):**

إن السمة الأساسية للسياسة الخارجية في عهد مؤسسها الأمير باد بن دوستك هي:

- ١ - تتمين علاقات الصداقة مع الإمبراطورية البيزنطية، كما أشار إليه الروذراوري إليه: "وأن يجري أمر بلد باد على ما كان عليه من الملاطفة التي كان يحمله إلى باسيلوس". (الروذراوري، ١٩١٦م، مج ٣/ص ٣٩)،. كانت لهذه المعاهدة أثر سيء على الدولة البويهية حيث خافت أن تساند الدولة البيزنطية الأمير باد في محاولاته التوسعية، لذلك طالب عضد الدولة البويهي من باسيلوس بإدخال الأراضي الواقعة تحت سيطرة الأمير باد ضمن أراضي الدولة البويهية. (يوسف، ٢٠٠١م، مج ٢/ص ص ٤١ - ٤٢).
- ٢ - تقوية العلاقات مع الشعب الأرمني.
- ٣ - توسيع مساحة الدولة في كوردستان الجنوبية والموصل والعراق. (يوسف، ٢٠٠١م، مج ٢/ص ١٥).
- ٤ - كسب ودّهم وحبهم وخاصة مع أهالي الموصل، كما أشار إليه الفارقي بقوله: "وأتفق أن جماعة من الأكراد الهكارية وغيرها أغاروا على الموصل وفيها ابن سعدان ونهبوا بلدها وضايقوها، فسمع باد بذلك فنزل بعسكره من حصن كيفا وكبس القوم ليلاً وقتل أكثرهم ونهبهم وغنم أموالهم، وخلص أصحاب ابن سعدان والموصل منهم، فحصل في قلوبهم محبة عظيمة" (الفارقي، ١٩٥٩م، ص ٥٦).
- ٥ - نهج سياسة كسب القلوب بوعود جميلة وتطيب القلوب للسيطرة على المدن وفتح البلاد، والأمثلة تدلّ على ذلك ومنها: "راسل باد أهل ميفارقين وطيب قلوبهم ووعدهم بالجميل فأجابوه". (ن م ص).
- ٦ - البعد السياسي في أموره، لما لاحظ الأمير باد دوستكي أن عضد الدولة البويهي لم يكن له نوايا حسنة تجاهه حيث كان يدبر لإعتقاله أو سجنه خرج بمن عنده من جيشه في الموصل

سراً ولم يظفر به عضد الدولة حينما طلبه. (الروذراوري، ١٩١٦م، مج ٣/ص ٨٥).، لذلك حاول الإستفادة من المعاهدة التي عقدها مع الإمبراطورية البيزنطية بعد إصطدامه بعباء الملك البويهى بالموصل، وذلك للإستفادة منها في سبيل تأسيس إمارته الكوردية. (يوسف، ٢٠٠١م، مج ١/ص ٩٢).

٧ - رفض المساومة على أرضه كما يذكر الفارقي: أنه لما بلغ صمصام الدولة ما عليه باد من القوة وما فتح من البلاد، عظم عليه هذه الفتوح، فأرسل أحد أصدقاءه للتفاوض معه وأن يتنازل عما يريده ويدخل تحت طاعة البويهيين، إلا أنه رفض شرطهم طعماً منه في التوسع. (الفارقي، ١٩٥٩م، ص ٥٢ - ٥٣).

٨ - الإستفادة من خلافات منافسيه للتوسع، فبعد سنة (٣٧٩هـ/٩٨٩م) ضعف الوجود البويهى في الموصل بعد أن سمح بهاء الدولة البويهى لأبي طاهر وأبي عبد الله إبنى ناصر الدولة الحمداني المبعدين إلي بغداد بالرجوع إلي الموصل، فقاموا بطرد الوالي البويهى فيها، فلما أحس الأمير باد أن الظروف الجديدة ملائمة له للتوسع نحو موصل لضعف الحمدانيين وخلو المنطقة من البويهيين زحف بقواته نحو الموصل، لكن الحظ لم يكن حليفه فقتل في المعركة. (الفارقي، م س، ص ٥٧).

٩ - علاقاته مع الإمارات الكوردية: ذكرت بعض المصادر: أن الأمير أبو الهيجاء الروادي أوفد ابن أمير مدينة (خوي) إلى الأمير باد بن دوستك سنة (٣٧٨هـ/٩٨٨م). (كسروي، ١٣٨٨هـ ش، ص ١٧١ - ١٧٢)، و(يوسف، م س، مج ٢/ص ٦٧ - ٦٨).

ومما يدل على حسن سياساته الداخلية والخارجية أن قتله بمثابة كارثة طرأت على المنطقة وخاصة أهالي الموصل كما ذكره الفارقي: "أنه لما قتل باد على يد الحمدانيين حملت جثته إلى الموصل، ولحق أهل الموصل من الحزن عليه والأسف لقتله ما لا يوصف، وعملوا عليه المآتم والندب والبكاء". (ن م، ص ٥٦).

### ثانياً: أبو علي حسن بن مروان (٣٨٠ - ٣٨٧هـ/٩٩٠ - ٩٩٧م):

وهم أبناء أخت الأمير باد بن دوستك وفي عهدهم إنتقل الإمارة من الدوستكية إلى المروانية، فكان شهماً جريئاً، وشهد في عهد الأمير أبي علي حراك سياسي فعال وعلاقات سياسية على الصعيد الخارجي مع القوى والدول المجاورة لها ومنها علاقاتها مع كل من:

١ - الفاطميين: إن أول إتصال رسمي للمروانيين مع الخلافة الفاطمية في مصر وقعت في عهد الأمير أبي علي وخلافة العزيز بالله الفاطمي (ت ٣٨٦هـ/٩٩٦م)، حيث أرسل وفداً إليه في مهمة إطلاق سراح أبي عبد الله الحمداني الذي أسره الأمير أبو علي للمرة الثانية بعد زحفه مع

أخيه أبي طاهر على البلاد الدوستكية، فأمر الأمير المرواني بإطلاق سراحه. (ابن الأثير، ١٩٩٧م، مج ٧/ص ٤٣٥)، وصلت قوة علاقاتهم أنّ بعض المصادر ذكر: أن أبا علياً ذهب إلى مصر وتقلد من الخليفة الفاطمي العزيز بالله ولاية حلب وتلك النواحي. (ابن الأثير، م س، مج ٧/ص ٤٣٥) و(أبو الفداء، د ت، مج ٢/ص ١٢٦) و(ابن الوردي، ١٩٩٦م، مج ١/ص ٢٩٨) و(المقريزي، د ت، مج ١/ص ٢٧٠) .

٢- البيزنطيين: كانت ديار بكر والجزيرة الفراتية الحد الفاصل بين المسلمين والبيزنطيين فتعرضت لهجمات كثيرة من قبل الدولة البيزنطية ومنها أنه في سنة (٣٨٢هـ/٩٩٢م) قام بسيلبيوس بحملة عسكرية على أرمينية وحاصر مدن خلاط وملازكر وأرجيش، لكن الأمير أبا علي تصدى لهم وألحق بهم هزيمة كبيرة، واستعمل سياسة التخويف قائلاً: "غدا تصل عساكر الإسلام أجمع" (الفارقي، م س، ٦١)، مما جعلهم يوافقون على الصلح وعقد هدنة لمدة عشر سنوات. (ابن الأثير، م س، مج ٧/ص ٤٥٥، مرجع، م س، ص ٢٦٢) .

٣- الحمدانيين: حاول الأمير أبو علي حسن بن مروان توطيد علاقات جيدة مع الحمدانيين حتى وصلت إلى حدّ المصاهرة، إذ خطب (ست الناس) بنت سعد الدولة بن سيف الدولة الحمداني، ولكن ما إن وصل الأمير أبو علي إلى مدينة ديار بكر لإقامة حفل زفاف فيها أغتيل وقتل فأعيدت العروس إلى حلب. (ابن الأثير، م س، مج ٧/ص ٤٣٦) .

لذلك إنتهج سياسة الإبتعاد عن المشاكل الخارجية والإصطدام مع جارتها، واكتفى بمساحة الدولة والحفاظ عليها، وانصرف إلى الإهتمام التام بالشؤون الداخلية لإمارته وتوفير أسباب حياة الرفاه والأمن والإستقرار لأبناء شعبه. (يوسف، م س، مج ٢/ص ١٥) .

### ثالثاً: مههد الدولة الأمير سعيد بن مروان (٣٧٨ - ٤٠٢هـ/٩٨٨م - ١٠١١م).

نجح الأمير مههد الدولة في أن يؤسس علاقات سياسية جيدة مع الأطراف والقوى المجاورة لإمارته بفضل وخبرة وزيره ومدبر إمارته ابن دمنة بحيث وصفه الفارقي بقوله: "وأقام أبا طاهر بن دمنة في الإمارة، ثمّ سلّم إليه الجند والعسكر والرعية وأهل البلد، ونظر في مصالحهم وأمورهم، فكبر شأنه كثيراً". (الفارقي، ١٩٥٩م، ص ٨٠)، ونتطرق إلي سياساته الخارجية مع كل من:

١- الخلافة العباسية: كان علاقة الأمير مههد الدولة مع الخلافة العباسية جيدة، بحيث وصلت إلى درجة تبادل الرسائل والتحف والهدايا، كما أشار إليه الفارقي بقوله: "لما ملك ابن دمنة كاتب جميع الملوك، ونفذ الهدايا إلى الخليفة القادر بالله" (م س، ص ٨٢)، وكان ردّ

الخلافة العباسية أنه نزل عليه وفد رسمي من الخلافة العباسية وقدم له التهاني والإعتراف بإمارته "جاءه التشريف من الخليفة" (م س، ص ٨٦) (يوسف، ٢٠٠١م، مج ١/ ص ٨١) .

٢ - الخلافة الفاطمية في مصر: بنيت السياسة الخارجية للمروانيين على حساب المصالح المشتركة مع كافة الدول والقوى السياسية المتواجدة آنذاك، بحيث استفاد من كلها دون أن يعتمد على جهة ويترك الأخرى، وتكون آلة بيدها يستعملها كيف يشاء، أو أن يدخل في جبهة معينة ويخدم مصالحها ناسية مصالح إمارته وشعبه، لذلك نرى أن الأمير ممهد الدولة ساس سياسة إمارته الخارجية مع الفاطميين على أساس الودّ والمحبة لذلك راسلهم (الفارقي، ١٩٥٩م، ص ٨٢)، و(ابن الأثير، ١٩٩٧م، مج ٧/ ص ٤٣٦)، وكان ردّ الفعل الخلافة الفاطمية أن اعترفت بإمارته، وقامت بإرسال وفد رسمي حاملاً معهم هدايا وتحف كما أشار إليه الفارقي بقوله: "وراسله الحاكم خليفة مصر، وأهدى له الهدايا" (م س، ص ٨٦).

٣ - البويهيين: كانت علاقات الأمير ممهد الدولة مع البويهيين جيدة بحيث لم تشهد اصطدامات ومشاكل، لذلك أتته الهدايا والتشريفات من ملك البويهيين بهاء الدولة وفخر الملك وولده (الفارقي، م س، ص ٨٦)، فكان الطرفان يتبادلان الوفود.

٤ - الدولة البيزنطية: انتهج الأمير ممهد الدولة سياسة التوازن بين القوى المتصارعة، وأثمرت سياسته هذه النجاح، لذلك قام الأمير المرواني أثناء توليته الإمارة المروانية بمكابته ملك الروم ومراسلته (الفارقي، م س، ص ٨٢)، وعبر عنها ابن الأثير بقوله: "وهادى ملك الروم" (م س، مج ٧/ ص ٤٣٦)، وكانت نتيجتها انعقاد هدنة واتفق بين الإمارة المروانية والدولة البيزنطية، بدأت بزيارة الإمبراطور البيزنطي بسيل الإمارة المروانية واستقبله بحفاوة من قبل الأمير ممهد الدولة كما أشار إليه الفارقي بقوله: "وفي سنة تسعين وثلثمائة خرج بسيل ملك الروم إلى نواحي آمد وميافارقين، واجتمع بممهد الدولة أبي منصور، وتحالفا وتعاقدا، وعاد من غير ضرر" (م س، ص ٨٤)، وكانت نتيجة هذه الزيارة أنه منح الإمبراطور البيزنطي بمنح لقبين بيزنطيين وهما (ماجسترس ودوق) أي حاكم وأمير الشرق. لمزيد من التفاصيل ينظر: (يوسف، ٢٠٠١م، مج ٢/ ص ٤٣ - ٤٤) (ومرعي، ٢٠٠٥م، ص ٢٧٤)، كما وأنتجت هذه الزيارة أنه طلب ممهد الدولة من الإمبراطور البيزنطي إرسال الأمير أبي الهيجاء الحمداني إليه ليسانده في إسترجاع إمارته حلب، حيث كان خادمه لؤلؤ قد أخذها منه، فوافق الإمبراطور البيزنطي على طلبه. (يوسف، م س، مج ٢/ ص ٤٤)، (ومرعي، م س، ص ٢٧٥).

٥ - الحمدانيين: كانت علاقات الإمارة المروانية مع الحمدانيين جيدة في عهد الأمير ممهد الدولة، حيث إستمر في علاقاته على ماكانت عليه في عهد أخيه الأمير أبو علي وتزوج

بالأميرة الحمدانية (ست الناس)، كما قال الفارقي: "وفي سنة ثمان وثمانين وثلثمائة نفذ م مهد الدولة وخطب ست الناس بنت الأمير أبي المعالي شريف بن سيف الدولة بالنقد الذي حم له الأمير أبو علي فتزوجها، وحملت إلى ميفارقين، ودخل بها". (م س، ص ٨٠)، وقد أشرنا سابقاً إلى أن الأمير م مهد الدولة قدم مساعدات لأبي الهيجاء الحمداني لإسترجاع إمارته في حلب، التي أخذها خادمه لؤلؤ .

ونتيجة للسياسات الخارجية الناجحة أصبحت الإمارة المروانية والأمير م مهد الدولة منتشرأ ذكره محمود السيرة، ملجئأ لكل خائف، كما قال الفارقي: "وحصل مثل الأمراء والكبار ونفذوا له الخلع والهدايا والتحف من كل النواحي وسائر الأطراف، وصار ملجئأ كل خائف، ومألأ لكل قاصد، وأعطى الجزيل من الأموال، وامتدحه الشعراء من كل البلاد". (م س، ص ٨٢).

### رابعأ: الأمير الشهير الملك العادل أحمد بن مروان الملقب بنصر الدولة

(٤٠٢ - ٤٥٣هـ/ ١٠١١ - ١٠٦١م).

من أعظم ملوك الدولة المروانية وصفه المؤرخ الكوردي محمد أمين زكي بك بأنه: "إتفق المؤرخون على أنه كان ملكأ يتحدث بعظمته الركبان، وتضرب بعدله وحزمه الأمثال، وبالإختصار فقد كان لا ككل ملوك بني مروان بل كان أشهرهم ... ولا غرو فقد إشتهر بلقب العادل". (زكي بك، ١٩٤٥م، ص ١٠٨)، إنه بدأ بتنظيم أمور دولته على قواعد متينة، فعين الولاية والموظفين على أساس من الكفاءة والإخلاص ليعيد إلى الدولة هيبتها، ويوطد حكمه على دعائم من العدل والمساواة، وبهييء لشعبه حياة يسودها الهدوء والإستقرار، وأعاد الأمور إلى نصابها بعد أن تزعزعت بشدة إثر إغتيال سلفه وأخيه م مهد الدولة.

ولما إنتهى نصر الدولة من تنظيم أمور الدولة، وإرسائها على العدل والرخاء، إهتم بتعزيز المكانة السياسية لدولته على الصعيد الإقليمي، وكان مهتمأ ببناء العلاقات الخارجية المتوازنة، فكسب ود الدول المجاورة وإحترامها، وتجنب الإنضمام إلى التحالفات المتعادية. (الخليل، ٢٠٠٦م، ص ٤) .

والسمة الظاهرة لعهد وفترة الأمير نصر الدولة المرواني فيما يتعلق بسياساته الخارجية عقد مصالحات مع دول الجوار، لأنه لم يكن محبأ للحرب، بل كان رجل السلام، حريصأ على الأرواح من الهلاك، وعلى البلاد من الهلاك، لذلك إختار منهجأ سليماً في علاقات دولته بالدول المجاورة، وحلّ المشاكل عن طريق التفاهم والحوار، ومصالحة أعدائه ومن يريد مهاجمته بإعطائه مبلغأ من المال، كما أشار إلى هذه المسألة كل من ابن الجوزي وابن كثير، فقال ابن



الجوزي: "وكان إذا قصده عدو، يقول: كم يلزمني من النفقة على قتال هذا؟ فإذا قالوا: خمسون ألفاً، بعث بهذا القدر أو ما يقع عليه الإتفاق، وقال: إدفع هذا إلى العدو وأكفه بذلك، وأمن على عسكريه". (ابن الجوزي، م س، مج ١٦/ص ٧٠-٧١)، وقال ابن كثير أيضاً: "وكان كثير المهادنة للملوك، إذا قصده عدو أرسل إليه بمقدار ما يصلح به، فيرجع عنه". (ابن كثير، ١٩٨٨م، مج ١٢/ ١٠٧)، ولذلك أسس علاقات متينة مع كل من:

١- العباسيين: كانت علاقات الأمير نصر الدولة مع العباسيين متينة ومبنية على المصالح المشتركة حيث وصلت إلى حد أن الخليفة العباسي القادر بالله (٣٨١- ٤٢٢هـ/٩٩١- ١٠٣٠م) لقبه ب(نصر الدولة) (ابن الجوزي، ١٩٩٢م، مج ١٦/ ص)، وذلك بعد أن إستقر في الملك راسل الملوك والخليفة (الفارقي، م س، ص ١٠٤)، وكان ردّ المراسلة من قبل الخلافة العباسية أنه في سنة (١٠١٢م/٤٠٣هـ) قيام الخلافة بإرسال وفد مكون من خادم الخليفة ومعه الخلع والتشريف، ولقب بنصر الدولة وعمادها ذي الصرامتين، "وكان الخلع سبع قطع القباء والفرجية والنجبة والعمامة المعجمة سواد وسوارين ذهب مرصعة وفرس بمركب ذهب، والتوقيع بجميع ديار بكر وقلاعها وحصونها، فقريء التوقيع بحضرة أهل البلد والشهود والأكابر" (الفارقي، م س، ص ١٠٨)، ولم يقتصر هذه القراءة على جغرافية الإمارة المروانية، بل إهتم الخلافة العباسية بهذا التنصيب والعهد وذلك نظراً لعلاقتها الممتازة حيث قريء عهد تولية نصر الدولة على سائر منابر بغداد من قبل الخليفة. (الفارقي، م س، ص ١١١)، ونظراً لهذه العلاقات الجيدة بينهما فقد كتب على بعض نقود الإمارة المروانية في عهد نصر الدولة إسم الخليفة العباسي. (يوسف، م س، ص ٢٥).

ووصلت حسن علاقات الخلافة العباسية والإمارة المروانية وخاصة في عهد الأمير نصر الدولة إلى أنه كانت الإمارة المروانية ملاذاً ومأوى أمنة لخلفاء العباسيين وعائلتهم حينما حدثت لهم مشاكل ومخاوف وعلى سبيل المثال أنه لما خرج البساسير التركي في سنة (١٠٥٨م/٤٥٠هـ) على الخليفة العباسي القائم بأمر الله (٤٢٢- ٤٦٧هـ/١٠٣٠- ١٠٩٧م)، وخطب للخليفة الفاطمي المستنصر بالله في بغداد (ابن الأثير، م س، مج ٨/ ص ١٥٤)، فهرب الخليفة القائم من بغداد إلى الحديثة، وضاعت الدنيا بأسرته فلم تجد أم وليّ العهد الملاذ إلا في كنف الملك نصر الدولة المرواني، كما قال الفارقي: "وخرجت السيدة ومعها أبو العباس محمد بن القائم، وهي الذخيرة أبو المقتدي، فقصدت السيدة ميافارقين ومعها الذخيرة صغيراً، وخرج نصر الدولة إلى لقائهم فأنزلهم واحترمهم، وأضافهم ونفذهم إلى آمد، وأنزلهم في القصر، وتقدم بما يحتاجون إليه". (الفارقي، م س، ص ١٥٣- ١٥٤)، وبعد أن إنتهى مشكلة البساسيري وقتل، وتوطدت دولة بني العباس، وعادت الخطبة والدعاء لهم كما كانت أولاً، قام نصر الدولة بإعادة

السيدة والذخيرة، فجهزهم وأجازهم وأعطاهم من التحف والهدايا ما قدره مائتا ألف دينار، وحصل لنصر الدولة بذلك من الصيت والذكر ما ليس بقليل. (الفارقي، م س، ص ١٥٩).

لذلك عظم شأن نصر الدولة وكبر أمره، وتقررت مملكته، وفعل الخير، وعدل في الناس... وفعل من الخير ما لم يفعله أحد من أهل بيته. (الفارقي، م س، ص ١١٠).

٢ - البويهيين: حسن علاقات الخلافة العباسية في عهد البويهيين مع أي طرف معناه في أغلب الأحوال حسن علاقات البويهيين أو بالعكس، لذلك شهدت علاقات الملك نصر الدولة مع البويهيين تحسناً كثيراً، فبعدما جلس نصر الدولة على عرش الإمارة المروانية بدأ بمراسلة البويهيين والملك بهاء الدولة. (الفارقي، م س، ص ١٠٤)، وكان ردّ البويهيين إرسال وفد مكون من حاجب الملك أبي الفرج محمد بن أحمد بن مزيد، ومعه التشريف من سلطان البويهيين. (الفارقي، م س، ص ١٠٨)، ومما يدلّ على حسن علاقتهما أنه قصد الأمير نصر الدولة الملك العزيز بن بويه، فاستقبله أحسن استقبال، وأحسن إليه، وأعطاه أموالاً كثيرة ما يزيد على عشرين ألف دينار، وبقي فيها إلى أن مات فيها. (الفارقي، م س، ص ١٤٤ - ١٤٥).

٣ - الفاطميين: منذ أن بدأت العلاقات السياسية للإمارة المروانية والخلافة الفاطمية في عهدي الأميرين أبي علي حسن بن مروان والأمير ممهد الدولة كانت مبنية على حسن التعاون وتبادل السفراء والزيارات المتبادلة، واستمرت على ما هي عليه في عهد الأمير نصر الدولة من العلاقات الجيدة، فقد سارعت الخلافة الفاطمية إرسال وفدها إلى الإمارة المروانية لتهنئة الأمير نصر الدولة بمناسبة جلوسه على عرش الإمارة المروانية، ومن الطريف أن ممثلي الخلافة الفاطمية والدول الأخرى وصلوا إلى العاصمة المروانية ميافارقين في يوم واحد، تزامناً مع الإنتهاء من بناء القصر الملكي فزاد في سرور الملك نصر الدولة المرواني، وفيما يتعلق بوصول الوفد الفاطمي قال الفارقي: "وفي عشية ذلك اليوم وصل رسول من خليفة مصر وهو الحاكم بأمر الله أبو علي منصور، وورد معه من الهدايا والتحف والألطاف شيء كثير، ولقب نصر الدولة بعزّ الدولة ومجدها ذي الصرامتين". (الفارقي، م س، ص ١٠٩)، وكانت العلاقات مستمرة ولم تحدث تغيير يذكر، غير أنه قد طرأت عليها مستجدات بسبب حركة البساسيري والصراع الفاطمي العباسي ومعركة سنجان التي تحدث عنها الكاتب عبد الرقيب يوسف بالتفصيل (لمزيد من الإطلاع عليها ينظر: يوسف، م س، مج ٢ / ص ٣١ إلى ص ٤٠)، والباحث فرست مرعي (ص ٣٠٥ إلى ٣٠٧)، ونكتفي بما أشار إليه يوسف بقوله: "ولقد ذكرنا أن الحياد كان من صلب السياسة الخارجية الدوستكية، حيث لم ترغب الدولة في أن تلقي بنفسها في المشاكل الخارجية للصراع، فتجر على بلادها وشعبها الكوارث بعد أن غابت

عنها مدة طويلة من الزمن، فلم يكن يهمها لذلك إنتصار هذا الخليفة أو ذلك، غير أنها واجهت مراراً تمثل في الضغط الفاطمي لجرّها إلى جانبها ومطالبتها بضرورة تحديد موقفها الصريح والنهائي من ذلك الصراع وضرورة الإنضمام إلى أحد الطرفين، كي تعرف الدولة الفاطمية عدوها من صديقتها، وإزاء هذا الضغط لجأ الملك الدوستكي نصر الدولة إلى سياسة المرواغة والدخول في مخابرات طويلة مع الدولة الفاطمية، لإغفالها والتخفيف من ضغطها، إنتظاراً لإنهاء الموقف بإنتصار أحد الطرفين". (يوسف، م س، ص ٣٢).

٤- البيزنطيين: لم تحدث تغيير في علاقات الدولة البيزنطي والإمارة المروانية في عهد الأمير نصر الدولة المرواني، بل جرت على ما كان عليه في عهد سلفه الأمير ممهد الدولة من حسن الجوار وتبادل الوفود والزيارات المتبادلة، لذلك بعد أن جلس نصر الدولة على عرش الإمارة وفراغه من بناء قصره وصل رسول من ملك الروم بسيل الصقلي، ومعه من الهدايا والتحف ما لا يوصف. (الفارقي، م س، ص ١٠٩ - ١١٠)، ونتيجة لهذه العلاقات الجيدة بينهما فقد تبادلوا الوفود بينهما وعلى سبيل المثال أن الأمير نصر الدولة أرسل وفداً برئاسة وزيره العالم والشاعر أحمد بن يوسف المنازي إلى العاصمة البيزنطية في مهمات رسمية. (الذهبي، ٢٠٠٣م، مج ٩/ص ٥٦٤)، وإبن كثير، م س، مج ١٢/ص ٦٩). ولمزيد من التفاصيل حول هذه العلاقات بين الطرفين ينظر: (يوسف، م س، مج ٢/ ص ٤٤ إلى ٤٨).

٥- الدولة العقيلية: دولة صغيرة في الموصل ومجاورة للمروانيين، هي دولة اتصفت العلاقات بين الدولتين المروانية العقيلية بصورة عامة بالتعاطف والتآزر والصداقة، رغم ما كان يحدث بينهما أحياناً من التصادم نتيجة لأطماع العقيليين في أرضي المروانيين، لكن الأمير نصر الدولة تعامل معها بحنكة سياسية رفيعة المستوى عن طريق المصاهرة حيث تزوج ب (السيدة بنت الأمير قراوش بن المقلد، (الفارقي، م س، ص ١٦٩)، الذي تولى الحكم من ٣٩١ - ٤٤٢هـ/١٠٠٠م)، وكان كل من الأميرين مستعدان لمساعدة الآخر أثنا تعرضه لتهديدات خارجية، لذلك قدم الأمير نصر الدولة مساعدات لصهره قراوش ضد أخيه بدران المنازع له على الحكم. (إبن الأثير، م س، مج ٧/ ص ٦٩٤)، و(يوسف، م س، مج ٢/ ص).

٦- الأرمن: ترجع علاقات المروانيين بالأرمن إلى عهد الأمير أبي علي حسن حيث تزوج بنت السنحاريب ملك السنانسة الأرمني وولد منها ولداً سمي بالفضل وقيل: سناريب، ويكنى بأبي الدلف، وبعد قتل الأمير أبي علي تزوجها الملك نصر الدولة (الفارقي، م س، ص ١٦٩)، و(مرعي، م س، ص ٢٩٩)، وكانت لهذه المصاهرة دور فعال في تقوية علاقاتهم الجيدة، ولم تحدث مشكلة ما تذكر سوى ما حدثت لحجاج المسلمين من قبل الأرمن وإعانهم ملك السنانسة. (لمزيد من التفاصيل ينظر: مرعي، م س، ص ٢٩٩ - ٣٠٠).

٧ - علاقاته مع الإمارات الكوردية: لم تذكر المصادر العلمية معلومات بهذا الصدد إلا ما ذكره الفارقي أن العلاقات بين المروانيين والشددايين كانت جيدة ومتينة حيث توجد مصاهرة بينهما فقد تزوج الأمير نصر الدولة بالأميرة فضلونة بنت فضلون بن منوجهر.(الفارقي، م س، ص١٢١).

وكانت لنصر الدولة علاقات واسعة جيدة وأحياناً متوترة مع كل من الدولة النميرية في مدينة الرها، لمزيد من الإطلاع ينظر:(مرعي، م س، ص ص ٢٩٥ - ٢٩٨).

إذاً إستطاع الأمير نصر الدولة المرواني بهذه السياسة الحكيمة وعبر هذه العلاقات المتوازنة أن يجنّب بلاده كثيراً من المشاكل والحروب، ويحقق لرعيته الرخاء والهدوء والسلام، وهذا دليل على أمرين:

أولاً: حنكة الملك الكوردي في بناء علاقات سياسية متوازنة مع دول الجوار المتعادية، فقام برسم سياسة دولته على الحياد وعدم التدخل في الصراعات المتواجدة في المنطقة.

ثانياً: الأهمية الإستراتيجية التي كانت تحظى بها الدولة المروانية، وتأثيرها في التوازنات الإقليمية والحسابات العسكرية.(الخليل، م س، ص ص ٤ - ٥).

ونتيجة لهذه السياسات الحكيمة فقد أصبحت الإمارة المروانية بشكل عام وعهد الملك نصر الدولة المرواني محط أنظار كثير من الشخصيات الكبيرة، والغرباء، وأصبحت بلاده ملاذاً آمناً لعدد من اللاجئين السياسيين، عبر الفارقي عن هذه الظاهرة بقوله:"وحصل كهضاً لمن إلتجأ"(م س، ص١٤٣)، ومنهم على سبيل المثال: الملك العزيز البويهى أبوبكر منصور بن جلال الدولة البويهى"وقصده الملك بن بويه، وحمل له الحبل الياقوت الأحمر الذي كان عند بني مروان، وكان وزنه سبع مثاقيل، وحمل له مصحفاً بخط علي بن أبي طالب رضي الله عنه، وقال: قد حملت لك الدنيا والآخرة، فأثر له في مضيفه، وأحسن إليه وأجازه، وعزم عليه أموالاً كثيرة ما يزيد على عشرين ألف دينار، فأقام الملك العزيز بأسعد مدة ثم مات بربض ميافارقين".(الفارقي، م س، ص ص١٤٤ - ١٤٥)، وكان موته سنة(١٠٤١هـ/١٠٤٩م). (ابن الأثير، م س، ص ٨/٨٢).

ومن الذين قصدوا الديار المروانية في عهد ملكها نصر الدولة، الوزير أبو القاسم المغربي (الفارقي، م س، ص ١٣٠)، و(الصفدي، ٢٠٠٠م، ص ٨/١١٥)، والوزير ابن جهير الموصلية(الفارقي، م س، ص ١٥٠)، و(الصفدي، ن. ص).

لذلك كانت أيامه كالأعياد، وتنعم تنعماً لم يسمع بمثله عن أحد من أهل بيته وعائلته(ابن الأثير، م س، ص ٨/١٧٥).

## خامساً: الأمير نظام الدين أبو القاسم بن أحمد بن مروان (٤٥٣ - ١٠٦١/٥٧٢هـ) - (١٠٧٩م)

تولى الأمير نظام الدين حكم الامارة بعد وفاة والده نصر الدولة، بعد أن عهد إليه والده بدلاً من أخيه الأكبر (سعيد). (الفارقي، م س، ص ص ١٧٧ - ١٧٨) و(ابن شداد، ١٩٥٣م، مج ٣/ ٣٦٦)، لما يملكه من تدبير وحزم وشهرة التي كان يتمتع بها بين أقربائه وأتباعه، فضلاً عن دعم الوزير (أبي طاهر الأنباري) و تاييده له (ابن شداد، م س، مج ٣/ ص ١٧٨) و(ابن خلكان، ١٩٩٤م، مج ١/ ص ١٧٨)، وعندما تولى الأمير نصر الدولة، كان الوزير عنده فأنفذ صاحب العسكر إلى الأمير نظام الدين، فلما حضر الأمير، أصعده إلى القصر، وقام بإجراء ما يلزم من مراسم التولية والتنصيب له كأمر للإمارة، كتقبيل الارض بين يديه و سلم عليه بالإمارة، ثم حضر بعد ذلك سادات البلد واعيانه فسلموا عليه بالامارة، وذلك في العاشر من شهر ذي العقدة سنة (٤٥٣هـ/ ١٠٦١م). (الفارقي، م س، ص ١٦٦) و(ابن شداد، م س، مج ٣/ ص ٣٦٦).

### وفيما يتعلق بعلاقاته الخارجية نتناولها كالآتي:

١ - مع البيزنطيين: شهد عهد الامير نظام الدين اول حدث سياسى، عندما تمرد عليه أخوه الأكبر (سعيد بن مروان) الذي اعتبر نفسه الوريث الشرعي، بإعتباره الأكبر سناً، و عندما لم يستطع إزاحة أخيه الأمير نظام الدين، إضطر إلى الإلتجاء للسلطان السلجوقي طغرل بك سنة (٤٥٥هـ/ ١٠٦٣م) شاكياً إليه حاله، الأمر التي أدى إلى تدخل السلجوقيون في شؤون الإمارة المروانية، فأرسل السلطان معه جيشاً قوامه خمسة الاف فارس بقيادة أحد أمرائه وتقدم الجيش نحو مدينة ميفارقين، عاصمة الامارة، وحاصرها (الفارقي، م س، ص ص ١٨٠ - ١٨١) و(ابن شداد، م س، مج ٣/ ٣٦٧). لكن الأمير نظام الدين لم يواجه الجيش السلجوقي بالقوة، بل أراد مداراته سياسياً مثله في ذلك مثل والده، فأرسل الوزير ابن جهير إلى الأمير سعيد بن نصر الدولة، لكي يقنعه بالتراجع عن الهجوم، وتحدث معه قائلاً له: (( لا يكون قلع هذا البيت على يديك)) وتم التوصل إلى الصلح والمعاهدة وإنهاء النزاع مقابل منح الأمير سعيد أموالاً وإقطاعاً، وتفرق عسكر سلطان السلجوقي عن محاصرة المدينة مقابل منح قائداهم خمسين ألف دينار(المصدرين السابقين)، وهكذا إستقرت الأحوال مدة، لكن لم يكن يمض عليها عدة سنوات حتى تجدد الخلاف مرة أخرى بين الأمير نظام الدين وأخيه سعيد بن نصر الدولة وبالتحديد في سنة (٤٦٠هـ/ ١٠٦٧م)، ولكن الأمير نظام الدين

إستطاع التغلب على هذه المشكلة بتنصيب أخيه سعيد حاكماً على آمد. (الفارقي، م س، ص ١٩٠) و(ابن خلدون، م س، مج ٤/ ص ٣٢٠).

وشارك الأمير نظام الدين المرواني في معركة مناكرد سنة (٤٦٣هـ / ١٠٧٠م)، وهي معركة تاريخية وفاصلة حدثت بين السلجوقيين و البيزنطيين في موضع يعرف (بالزهرة) بين خلاط و مناكرد، وأسفرت نتيجتها عن هزيمة ساحقة للبيزنطيين وتم أسر ملكهم رومانوس الرابع إضافة إلى وقوع الاف قتيل منهم. (ابن الجوزي، م س، مج ١٦ / ١٢٥) و(البنداري، ١٩٠٠م، ص ٣٩). وكان نظام الدين بن نصر الدولة ساهم وشارك بقوة كبيرة من المقاتلين الكرد مع جيش سلطان ألب أرسلان السلجوقي كما قال سبط ابن الجوزي: "وكان قد اجتمع عليه (سلطان ألب أرسلان) عشرة الاف من الأكراد وإنما اعتماده بعد الله تعالى على اربعة الف الذين كانوا معه" (سبط ابن الجوزي، ٢٠١٣م، مج ٩ / ص ٣٧٣)، وهذا دليل على أن المشاركة الكوردية كانت كبيرة في هذه المعركة الفاصلة التي كانت إحدى أسباب الغزو الصليبي للمشرق الإسلامي فيما بعد، ومن الجدير بالذكر أنه عندما عبر السلطان الب أرسلان نهر الفرات ووصل منطقة ديار بكر إلتحق به الأمير سعيد بن نصر الدولة المرواني حاكم آمد (الفارقي، م س، ص ١٨٧)، و(البنداري، م س، ص ٣٦) .

٢ - مع الخلافة العباسية: إتصفت علاقات الإمارة المروانية مع الخلافة العباسية بأنها كانت جيدة حيث لم تذكر إشتباكات ومشاكل بينهما، وفي العهد الامير نظام الدين استمرت العلاقة بين الامارة والخلافة على نفس النهج، وكانت تسودها المحبة والمودة والاحترام المتبادل، وأشار المصادر في هذا الشأن ان الوزير محمد بن جهير خرج من بلاط الامير نظام الدين ليستوزر للخليفة العباسي القائم بالامر الله (٤٢٢ - ٤٦٧هـ / ١٠٣٠ - ١٩٧٤م)، وذكر (الفارقي) و نقل عنها (ابن شداد) أن الخليفة القائم بامر الله طلب من الأمير نظام الدين إعطائه الوزير ابن جهير ليسوزر له فوافق الأمير نظام الدين على طلبه، وأرسله مع الخلع والهدايا والالطاف. (الفارقي، م س، ص ١٨١ - ١٨٢) و(ابن شداد، م س، مج ٣/ ص ٣٧٠).

ونستطع ان نقول: ان الأمير نظام الدين قد نجح في سياسته الخارجية نسبياً، وحاول أن يبتعد الفتن والابتلاء عن الإمارة بتقديم المال والهدايا.

## سادساً: الأمير ناصر الدولة أبو المظفر منصور بن الأمير نظام الدين المرواني؛ (٤٧٢ - ٤٧٨هـ/١٠٧٩ - ١٠٨٥م).

فيما يتعلق بسياساته الخارجية فنتناولها كالآتي:

علاقاته مع السلاجقة ونهاية الإمارة المروانية على أيديهم (٤٧٨هـ/١٠٨٥م) :

تولى الأمير ناصر الدولة حكم الإمارة في اليوم الرابع من وفاة والده سنة (٤٧٢هـ/١٠٧٩م) بناء على وصية والده باعتباره أكبر إخوته الثلاثة وقد جرت مراسيم التولية بحضور اقربائه وارباب دولته (الفارقي، م س، ص ٢٠١) و(ابن شداد، م س، مج ٣/ ٣٨٠).

وقد نصب الأمير ناصر الدولة، أبا طاهر سلامة بن الأنباري وزيراً له، إلا أنه لم يستمر في الحكم طويلاً بالرغم من قول الفارقي: "ساس الملك احسن سياسة مدة" (م س، ص ٢٠٦)، حيث نافسه الطبيب أبو سالم الذي كان صاحب حانوت بسوق العطارين، إستطاع الأخير ان يستغل علاقته زوجته بزوجة الأمير منصور للوصول إلى منصب الوزارة، بعد أن إستطاع أن يشي بالوزير الأنباري عند الأمير (الفارقي، ن م ص) و(ابن شداد، م س، مج ٣/ ٣٨٢). ويظهر أن إستبدال الأمير منصور وزيره المسلم بوزير نصراني أدى إلى إختلال دولة بني مروان و إنحلال نظامها على حد قول الفارقي (الفارقي، م س، ص ٢٠٨) .

مما أدى إلى توجه الوزير السابق محمد بن الجهير إلى الدولة السلجوقية وسلطانها ملك شاه، فأطمعه بملك المروانيين وأموالهم، وضمن ابن جهير اخذ البلاد من بني مروان وقد وافقه الرأي الوزير السلجوقي الشهير نظام الملك الطوسي، فجهز السلطان جيشاً لغزو ديار بكر وجعل ابن جهير على مقدمته، وقد اتجه نحو ميفارقين وحاصرها، ولكنها قاومت مدة من الزمن، ثم سار ابن جهير إلى أسعد، وأقام بها حتى يوم (١٣ من ذي العقدة سنة ٤٧٨هـ/١٠٨٥م) حيث عاد إلى حصار ميفارقين وقام بقطع المياه، وفتحت أبواب المدينة ودخلوا جيوش السلاجقة العاصمة المروانية، سنة (٤٧٨هـ/١٠٨٥م) . (الفارقي، م س، ص ٢٨٢) و(ابن شداد، م س، مج ٣/ ٣٨٦)، وأصبحت جزيرة ابن عمر بيد السلجوقيين و انتهت حكم الامارة المروانية.

## الخاتمة:

وفي الختام نستنتج مما سبق ما يأتي:

- ١ - أغلب أمراء المروانيين أدرأوا إمارتهم بحنكة سياسية رفيعة المستوى فاستمرت لمدة طويلة رغم وقوعها جغرافياً بين أطراف متنازعة.
- ٢ - إستغل المروانيون الفرص وضعف نقاط منافسيهم كضعف الخلافة العباسية، والإدارة السيئة لمناطقهم من قبل ولاة الخلافة، وغيرها، لإعلان كيان كوردي في جغرافية كوردية .
- ٣ - إشتهر الأمراء المروانيون بحسن سياساتهم على الصعيدين الداخلي والخارجي.
- ٤ - السمة الأساسية للسياسة الخارجية للمروانيين هي تقوية العلاقات مع جوارهم.
- ٥ - توسيع مساحة دولتهم بشكل سلمي بقدر الإمكان والإبتعاد عن الحروب والمشاكل .
- ٦ - كسب وُد جماهيرهم .
- ٧ - رفض المساومة على كوردستان وأرضها .
- ٨ - تجنب الصراع المذهبي وخاصة السني والشيعي، فلم يدخلوا في هذه الصراعات المميتة للطاقت، بل حاولوا الإستفادة منهما لمصلحة شعبهم وإمارتهم.
- ٩ - إستفادوا من القوى السياسية المتواجدة آنذاك في المنطقة، فلم يدخلوا في جبهة على حساب جبهة أخرى، مثلاً الصراع الفارسي المتمثلة بالبويهيين في بغداد والتركي المتمثلة بالبيزنطيين.
- ١٠ - انتهجوا سياسة السلام والعيش المشترك بعيداً عن الحروب والأزمات بقدر الإمكان مع الجوار، فلا يجلس أمير منهم على كرسي الإمارة إلا وبدأ بمراسلة هذه الأطراف ومكاتبتهم إظهاراً لهم منه حسن النية.

## مراعاة لما ذكر نوصي:

وعملاً بالمقولة التاريخية "تاريخ الماضي يمثل سياسة اليوم"، أن نستفيد نحن وساستنا وقادتنا في كوردستان من المروانيين وسياساتهم الناجحة في علاقاتهم الدولية آنذاك، وخاصة فيما يتعلق بعلاقتنا الدولية وكيفية الإستفادة من الأطراف المتنازعة لمصلحة بلدنا وشعبنا، وخير الخلف من يتبع خير سلفهم.



## قائمة المصادر والمراجع:

### أولاً: المصادر:

١. ابن الأثير، أبو الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم (ت: ٦٣٠هـ/١٢٣٢م)، الكامل في التاريخ، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م.
٢. البنداري، الفتح بن علي بن محمد الأصفهاني (ت: ٦٤٣هـ/١٢٤٥م)، تاريخ دولة آل سلجوق، مطبعة الموسوعات، مصر، ١٩٠٠م.
٣. الجرجاني، السيد الشريف علي بن محمد (٨١٦هـ/١٤١٣م)، كتاب التعريفات، دار إحياء التراث العربي، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م.
٤. ابن الجوزي، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد (ت: ٥٩٧هـ/١٢٠٠م)، المنتظم في تاريخ الملوك والأمم، تحقيق: محمد عبدالقادر عطا و مصطفى عبدالقادر عطا، ط: ٣، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٣٣هـ/٢٠١٢م.
٥. الجوهري، إسماعيل بن حماد (٣٩٣هـ/١٠٠٢م)، معجم الصحاح، اعتنى به خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٦هـ/٢٠٠٥م.
٦. ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد بن محمد (ت: ٨٠٨هـ/١٤٠٥م)، ديوان المبتدأ والخبر في تاريخ العرب والبربر ومن عاصرهم من ذوي الشأن الأكبر، تحقيق: خليل شحادة، دار الفكر، بيروت، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.
٧. ابن خلكان، أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم (ت: ٦٨١هـ/١٢٨٢م)، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تحقيق: إحسان عباس، دار صادر، بيروت، ١٩٩٤م.
٨. الذهبي، شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز (ت: ٥٧٤هـ/١٣٤٧م)، تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ٢٠٠٣م.
٩. الروذراوري، أبو شجاع محمد بن حسين بن عبد الله (٤٨٨هـ/١٠٩٥م)، ذيل تجارب الأمم، مطبعة شركة التمدن، مصر، ١٩١٦م.
١٠. سبط ابن الجوزي، شمس الدين أبو المظفر يوسف بن قزؤغلي بن عبد الله (ت: ٦٥٤هـ/١٢٥٦م)، مرآة الزمان في تواريخ الأعيان، تحقيق: من قبل مجموعة من المحققين، دار الرسالة العالمية، دمشق، ٢٠١٣م.
١١. ابن شداد، عز الدين محمد بن علي بن إبراهيم (ت: ٦٨٤هـ/١٢٨٥م)، الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة، تحقيق: دومنيك سورديل، من منشورات المعهد الفرنسي، دمشق، ١٩٥٣م.
١٢. الصفدي، صلاح الدين بن أبيك بن عبد الله (٧٦٤هـ/١٣٦٢م)، الوالي بالوفيات، تحقيق: أحمد الأرناؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث، بيروت، ٢٠٠٠م.
١٣. ابن العبري، غريغوريوس (واسمه في الولادة يوحنا) ابن أهرون (أو هارون) بن توما الملقب (ت: ٦٨٥هـ/١٢٨٢م)، تاريخ مختصر الدول، تحقيق: أنطون صالحاني اليسوعي، ط: ٣، دار الشرق، بيروت، ١٩٩٢م.
١٤. الفارابي، محمد بن محمد بن طرخان بن أوزلغ، المعروف بالمعلم الثاني (ت: ٣٣٩هـ/٩٥٠م)، السياسة، تحقيق: فؤاد عبد المعنم أحمد، مؤسسة شباب الجامعة، الإسكندرية، د:ت.
١٥. الفارقي، أحمد بن يوسف بن علي بن أزرق (ت: ٥٧٢هـ/١١٧٦م)، تاريخ الفارقي، تحقيق: بدوي عبد اللطيف عوض، مراجعة: محمد شفيق غريال، المطابع الأميرية، القاهرة، ١٩٥٩م.

١٦. أبو الفداء، الملك المؤيد عماد الدين إسماعيل بن علي بن محمود بن محمد ابن عمر بن شاهنشاه بن أيوب(ت:١٣٣٢/٥٧٣٢م)، تاريخ أبي الفداء المسمى المختصر في تاريخ البشر، المطبعة الحسينية المصرية، د: ت.
١٧. ابن كثير، أبو الفداء إسماعيل القرشي الدمشقي(١٣٧٢/٥٧٧٤م)، البداية والنهاية، اعتنى به:عبدالرحمن اللادقي و محمد علي بيضون، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٨/٥١٠٧م.
١٨. المقرئزي، أحمد بن علي بن عبد القادر(ت: ٨٤٥/١٤٤١م)، إتعاظ الحنفاء بأخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء، تحقيق: جمال الدين الشيبان و محمد حلمي محمد، من منشورات المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، مصر، د:ت .
١٩. ابن الوردي، عمر بن مظفر بن محمد ابن أبو الفوارس الكندي(ت١٣٤٨/٥٧٤٩م)، تاريخ ابن الوردي، دارالكتب العلمية، بيروت، ١٤١٧/٥١٩٩٦م.
٢٠. ثانياً: المراجع:
٢١. البالكي، أبوبكر ديوانه حمد حسن، علاقة الخلافة مع الأقاليم الشرقية في العصر العباسي الأول(١٣٢ - ٢٤٧هـ/ ٧٤٩ - ٨٦١م)، أطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب جامعة سوران، ٢٠١٤م .
٢٢. حسن، قادر محمد، الإمارات الكوردية في العهد البويهي دراسة في علاقاتها السياسية والإقتصادية(٣٣٤ - ٤٤٧هـ/ ٩٤٥ - ١٠٥٥م)، مؤسسة موكراني للبحوث والنشر، أربيل، ٢٠١١م.
٢٣. الخليل، أحمد محمود، مشاهير الكرد في التاريخ الملك نصر الدولة بن مروان(٤٥٣/١٠٦١)، مقالة منشورة على المدونة الشخصية للباحث (ahmedalkhalil.wordpress.com)، ٢٠٠٦م .
٢٤. زكي، محمد أمين(ت:١٣٧٨/١٩٥٨م)، تاريخ الدول والإمارات الكردية في العهد الإسلامي، ترجمة إلى العربية محمد علي عوني، مصر، ١٩٤٥م .
٢٥. قريمان، جرنفيل، التقويمات الهجري والميلادي، ترجمه عن الإنكليزية: حسام الدين الألويسي، ط:٢، من منشورات وزارة الثقافة والإعلام، جمهورية العراق، ١٣٨٩هـ / ١٩٧٠م .
٢٦. كسروي، أحمد، شهرباران كمنام، ط:٢، مطبعة نوبهار، مؤسسة إنتشارات نكاه، طهران، ١٣٨٨هـ.ش.
٢٧. مرعي، فرست مرعي إسماعيل، الإمارات الكردية في العصر العباسي الثاني(٣٥٠ - ٥١١هـ/ ٩٦٠ - ١١١٧م)، دار سبيريز للطباعة والنشر، دهوك كوردستان العراق، ٢٠٠٥م .
٢٨. يوسف، عبد الرقيب، الدولة الدوستكية، ط:٢، دار ئاراس للطباعة والنشر، أربيل كوردستان العراق، ٢٠٠١م .

## په یوه نډیښه کې سیاسي دهره کی یېن میرگه ها مهروانی

(۳۷۲ - ۴۷۸ مش/ ۹۸۳ - ۱۰۸۵ ز)

پوخته:

نهم توپژینهوه به ناونیشانی "سیاسه تی دهره کی میرنشینی مهروانی" که له هه ریمی جه زیره فرمانروایان کرده، وه شاری میافارقین یان کردوته پایته ختی میرنشینه که هی خویان، چهند میریکی ناودار ولیها توویان هه بووه، که توانیتیان به شیوهیه کی زور باش حوکمرانی میرنشینی خویان بکن، وه په یوه نډیه کی باشیان هه بووه له گه لا نهو دسه لات ودموله تانه ی که له ناوچه که بونیان هه بووه وه که لاهه تی عه باسی له به غدا، وفاتیمی له میسر، وه بویه هیکان و سه لجوقیه کان و حه مدانیه کان و عوقیلیه کان، به تایه ت له سه رده مه کانی میری دامه زرنه ر بازی کوری دۆسته ک و مومه هه د و نه ل دمو له و و نه صر و نه لده وه .

نهم توپژینهوه یه له ده ستپیکیک و دوو ته و مر پیک دیک، له ده ستپیک باسی هوکاره کانی دروست بوونی میرنشینی مهروانی کراوه، له گه لا پیناسه زانسته کانی توپژینه وه که .

له تهموری یه که م: کورته یه که له سه ر میژوو و جوگرافیای میرنشینی مهروانی باس کراوه .

تهومری دووم: ته ر خان کرده او بؤ باسی په یوه نډی سیاسي دهره کی میرنشینی مهروانی له گه لا نهو هیز ولایه ن وده سه لاتانه ی که له سه رده م له ناوچه که بوونیان هه بووه، له م توپژینه وه سوود له چه نډین سه رچاوه ی زانستی و مرگیراون له وانه میژووی فارقی، و ئین و نه سیر له کتیبی ته وای میژوو (الکامل فی التاریخ) وه هیتر .

په یېن سه ره کی: کورد، مهروانیه کان، په یوه نډیه کانی سیاسی، دمو له تا عه باسی، نه سر نه لده وه .

## The foreign political relations of the Marawans Emirate (372-478 H / 983-1085 AD)

### **Abstract:**

By investigating the Kurdish emirates and their administrative structure and politics, we find that rulers with high political experience have occasionally governed it, and this has extended the life of the government. Among these governments was the Marwani government of 327-478 lunar year, which ruled the Euphrates island and made the city of Myavarqin their capital. One of the most prominent features of this government were the political regiments who ruled the government in accordance with the current politics of the time and had extensive links with the powers of the time, such as the Abbasids, the Fatimids, the Baathis, the Seljuks, the Hamdani, and the Aghili. The nature of this research is based on an introduction and three parts: The introduction section deals with the emergence of the Marwani government and focuses on the scientific terminology of research, such as communication and politics in terms of terminology. The first section provides a brief overview of the history and geography of the Marwani government. The second section is devoted to the foreign political relations of the Marwani government along with the political and religious powers in the area at the time. Finally, the present study deals with the most important findings in this regard. Methods: analytical, descriptive, and comparative. The most important sources of this study include: Al-Kamel Filtarikh by Ebbn Asir (630 lunar), Farqi history (572 lunar), Zil Tajarob Alomam Rozravi (488 lunar), the history of Al Seljuk Bendari (597 lunar), Raha Al Sodur, and the Aya Al Soror Fi Tarikh Al Seljuk Ravandi (630 lunar), and Duleh Al Dostikieh Abdul Raqib Yusuf.

**Keywords:** *Kurds, Marwani, Political Relations, Abbasid, State, and Nasir AL-Dawla*



# مدينة سنجار في كتب الرحالة والبلدانيين العرب والمسلمين

## دراسة مقارنة مع المصادر التاريخية

أ.م.د. كيوان ازيد انور

قسم التاريخ - كلية العلوم الانسانية - جامعة السليمانية - اقليم كردستان / العراق

### الملخص:

تعد مدينة سنجار إحدى أهم مدن إقليم الجزيرة الفراتية التي نالت اهتمام العديد من المؤرخين والكتاب والمستشرقين، بالإضافة الى اهتمام البلدانيين العرب والمسلمين بها، وخصوصاً جانب من كتاباتهم لهذه المدينة لأعلامها ومكوناتها العرقية والدينية. وكانوا اولئك البلدانيون أثناء زيارتهم لهذه المدينة ويقائهم فيها او مرورهم بها، كتبوا ما شاهدوا بأعينهم أو أخذوا عن الآخرين من أهالي المدينة وما جاورها. والجانب الأهم من هذا الموضوع أن كل من هؤلاء البلدانيين العرب والمسلمين، زاروا أو مروا بهذه المدينة في سنوات متعاقبة، أي أن كلاً منهم زارها في سنة معينة وفي زمن متعاقب واحداً بعد الآخر، وهذا يعني أن جمع كتابات هؤلاء البلدانيين، هي بمثابة تأريخ لمدينة سنجار في العصور الوسطى الاسلامية بواقعية. وكتب كل من جانبه عن إحدى معالمها الحضارية من الابنية ودور السكن والمساجد و دور العبادة وحتى ذكر الأعلام والشخصيات السياسية والدينية في المدينة وما جاورها. وحاوّر البعض منهم سكان المدينة مع ذكر العديد من المكونات العرقية والدينية. وسجلوا في كتاباتهم العديد من المعلومات الجغرافية والتاريخية والحضارية فيها.

من هنا وللوصول الى حقيقة تلك الكتابات ونظرة هؤلاء حول المدينة وسكانها ومعالمها الحضارية قمنا بأعداد هذا البحث. وخططنا للبحث ليكون مدخل ومبشرين، ففي المدخل تطرقنا الى تسمية سنجار وموقعها الجغرافي ونبذة تاريخية عن المدينة. اما في المبحث الاول فأشرنا الى كتابات أولئك البلدانيين في العصور الوسطى الاسلامية من العرب والمسلمين الذين تطرقوا الى هذه المدينة. وخصصنا المبحث الثاني لمدينة سنجار في مدونات المؤرخين. مع ذكر أهم النتائج التي توصل اليها الباحث وقائمة المصادر والمراجع. هذا وأتمنى أن ينال البحث رضى الجميع ومن الله التوفيق.

الكلمات الدالة: سنجار، الرحالة، البلدانيون، القلقشندي، ابن بطوطة

## المقدمة:

رغم مرور قرون عديدة على تأسيس مدينة (سنجار) لكنها قائمة حتى الان. فهي مدينة لها تاريخها الطويل والملي بالحوادث والصراعات بين القوى السياسية والدينية في ذلك العصر لغرض السيطرة عليها. وفي هذه الفترة مر بها العديد من الرحالة العرب والمسلمين وغيرهم وكتبوا عن طبيعتها الجميلة وثرواتها الاقتصادية ومكوناتها العرقية والدينية وعن عمرانها. وذلك بعد زيارتهم للمدينة وبقائهم فيها أو مروراً بها. ونال هذا أنظارنا لكي نسلط الضوء على ما كتب أولئك الرحالة عن المدينة وما جاورها. من هنا أثبتنا الموضوع تحت عنوان (مدينة سنجار في كتب الرحالة والبلدانيين العرب والمسلمين).

### مدخل لدراسة جغرافية وتاريخ مدينة سنجار:

١. موقع مدينة (سنجار): سنجار بكسر اوله وسكون ثانية وثم جيم اخره راء (ياقوت الحموي: معجم البلدان، ٧٨/٥)، واحدة من المدن المشهورة في اقليم الجزيرة (ياقوت الحموي: معجم البلدان، ٧٨/٥، القزويني ٢٠١١، ص٣٩٣، القلقشندي، بلا، ٣١٦/٤ - ٣١٧، الحميري ١٩٨٤، ص١٣٤). ضمن ديار ربيعة (أبن خرداذبة، بلا، ص٩٥، الادريسي ٢٠٠٢، ٦/٦٥٥، الرشيشي ١٩٥٢، ١/١٠٥، أبن سعيد المغربي ١٩٧٠، ص١٥٧). وأجمعت المصادر البلدانية والتأريخية على تقسيم الأقليم الى ثلاث ديار (ربيعة، مضر، بكر)، نسبة الى القبائل العربية الثلاثة التي نزلت الجزيرة بعد الفتح الاسلامي (الاصطخري ١٩٦١، صص ٥١- ٥٥، د. حكيم أحمد خوشناو ٢٠٠٩، ص١٠٦). رغم أن الاقليم يعد الموطن الاصلي للکرد ( The New Encyclopedia British, 1974A.C, Vol7, PP8-9)، الذين يشكلون نسبة كبيرة من سكان منطقة الجزيرة (البكري ٢٠٠٢، ص٢٦٢، فيصل السامر ١٩٧٠، ١/٧٢)، لكن هناك مكونات أخرى مثل الارمن والسريان ثم العرب بعد مجيئهم اليها أثناء الفتح الاسلامي وبعدها (الهمداني، بلا، صص ٢٤٦- ٢٤٧، البكري، ص٢٦٢، ياقوت الحموي: معجم البلدان، ٧٨/٥ - ٧٩)، حتى أصبحت سنجار مركزاً لتواجد العديد من القبائل العربية التي سكنت المدينة والمناطق المجاورة لها (الادريسي ٢٠٠٢، ٦/٦٦٠). اما من حيث الموقع فأنها تقع شرقي الجزيرة وبرية الثرثار (الادريسي، ٦/٦٦٠، الحميري، ص٣٢٦). وتبعد عن الموصل ثلاثة أيام (ابن حوقل ١٩٧٩، صص ٢٢٠ - ٢٢١، الفيروز ابادي ٢٠٠٠، ص٦٤٤) من الجانب الايسر منه (الهمداني، ص٢٤٦). وفي الجانب الايمن من (تل اعفر) الذي يبعد عن سنجار سبعة فراسخ (أبن خرداذبه، ص٩٣)، أي (٥٣ كم). وفي غربه مدينة نصيبين وهي مدينة عامر مثلها (القزويني ٢٠١١، ص٤٦٧). ومدينة الحضر في جنوبه (القزويني، ص٣٥٤).

٢. تسمية سنجار: هناك آراء عديدة حول تسمية (سنجار) و أصل تسميتها (بشير فرنسيس و كوركيس عواد، بلا، ص٢٣٧). فمنهم من يرى أن أصل تسميتها (سن جار) وذلك على لسان النبي نوح (ع) عندما أصطدمت سفينته بقمة جبل سنجار وأحدث ذلك فيها ضرراً، فقال نوح (ع): سن جبل جار علينا. ويقال أشتقت منها أسم سنجار (ياقوت الحموي: معجم البلدان، ٧٨/٥، الهروي ١٩٥٥، ص٦٨، ثقليا ضة لة بي ١٩٨٨، ٧٥/١، عبدالرزاق الحسني ١٩٦٨، ص٤٣)، رغم أن هذا الحدث موضع الشك. ويقال أن أصل التسمية (سنكار) (مغرب الى (سنجار)ياقوت الحموي، ٧٨/٥ - ٧٩)، ثم تحول (سنكار) الى (سنغارة) في عملة الاتابكية الزنكية في الموصل سنة (١١٢٧هـ/١١٢٧م) المضروبة فيها (النقشبندي ١٩٥٦، ص٢٣٢). لكن من الأرجح أن (سنطار) هي (سنطار) بالاصل ثم تحولت الى (سنكار) عند البابليين و الاشوريين، ثم (سنغارة) عند الزنكيين في الموصل، حتى أصبح (سنجار) بالعربية فيما بعد (الهسنياني ٢٠٠٥، ص٣٠). والدليل على ذلك لفظة (شنطال أو شنطار) عند أهالي المدينة و حتى عند الكرد (أبن سعيد المغربي، ص١٥٧). ومن المحتمل أن تكون (شنطال أو شنطار) عربت الى (سنجار) في وقت متأخر وتعني (الراية الجميلة) (يابان ١٩٨٨، ١٦٣/١ - ١٦٤).

٣. فبذة تاريخية حول سنجار: تشير بعض المصادر التاريخية والبلدانية الى أسم جبل سنجار في الالف الثالث قبل الميلاد، دون الاشارة الى ذكر للمدينة والعمران فيها (ياقوت الحموي: معجم البلدان، ٧٨/٥ - ٧٩، الهروي، ص٦٦، عبدالرزاق الحسني ١٩٦٨، ص٤٣). واكد (ياقوت الحموي) على مقولة (ابن الكلبي) بأنها سميت (سنجار) بأسم بانيتها وهو (سنجار بن زعر) (٢٠٠٨، ٧٨/٥). جاءت في كتابات الاشورية والبابلية بصيغة (سنغاره) ومن المحتمل أنها كانت إحدى المستوطنات الاشورية آنذاك (طه باقر و فؤاد سفر ١٩٦٦، ٦٣/٣ - ٦٤). وهذا يعني أن تأريخها يعود الى الالف الثالث قبل الميلاد. أما في منتصف الالف الثاني قبل الميلاد كانت جزءا من الدولة الميتانية (جرني ١٩٦٣، ص١٩). الا أن الاشوريين تمكنوا بعد ذلك من السيطرة عليها واتخاذها قاعدة حربية لعملياتهم العسكرية ضد الدولة الحيثية (صديق الديمولوجي ١٩٤٩، صص٤٧٢ - ٤٧٣). ثم وقعت في دائرة صراع مستمر بين الدول (الآخمينية والفرثية والساسانية) مع الامبراطورية الرومانية (شاهين مكاريوس ١٨٩٨، صص٤٤ - ٧٧)، حتى أن ضمتها الدولة الساسانية بعد صراع شديد مع الروم البيزنطيين (ابو يوسف ١٩٩٠، ص١٤٤). لكن عندما خشي الروم البيزنطيون من بالانتصارات الاسلامية المتتالية في جبهتي العراق والشام، قاموا بتحشيد قواتهم المتكونة من مقاتلي الروم إضافة الى أهالي الموصل وأحلافهم من القبائل العربية، وتمكنوا بالسيطرة عليها، قبل مجي الجيش العربي الاسلامي الى الأقليم وانتزاعها من الساسانيين (د. فرست مرعي ٢٠١١، ص١٢٦).



وعندما جاء الفتح الاسلامي، و رغم أن فتح الجزيرة كان أسهل من فتح غربي أقليم الجبال بل كانت أسهل البلاد أفتتاحاً لأن أهلها وجدوا أنهم بين العراق و الشام وكلاهما تحت الحكم الاسلامي فأثروا الطاعة والصلح على الحرب (البلاذري ٢٠٠٨، ص١٦٨)، ألا أن الوضع في مدينة سنجار كان مغابراً بسبب مقاومة أهالي المدينة ضد الفاتحين العرب المسلمين، حتى فتحت عنوة من قبل (عياض بن غنم) (ابو يوسف، ص١٤٦، أبن الفقيه الهمداني ٢٠٠٩، ص١٧٩). و كان ذلك سنة (١٨١هـ/٦٣٩م) وفي عهد الخليفة عمر بن الخطاب (رض) (الواقدي ١٩٠٣، ص٥٢/٢، البلاذري، صص١٦٦ - ١٦٨، أبن الفقيه الهمداني، ص١٧٩، أبن شداد ١٩٧٨، ٨/١/٣). وبعد ذلك أصبحت سنجار تخضع ادارياً لولاية الجزيرة منذ فتحها حينما ولى عليها (عياض بن غنم) (البلاذري، صص١٧١ - ١٧٢). وفي هذا العهد قام هذا الوالي بأسكان العديد من القبائل العربية فيها أمثال (بني قشير، بني نمير، بني عقيل، بني كلاب) (البلاذري، ص١٨٢، ابن حوقل، ص١٩٩). وكانت تلك سياسة الدولة لأسكان القبائل العربية في المناطق المفتوحة من قبل الجيش العربي الاسلامي بما فيها المناطق الكردية، وأصبحت سنجار واحدة من تلك المناطق المفتوحة والمستوطنة (رحيم ثمحمد ثممين ٢٠٠٨، لل ١٣٣ - ١٦١). و بعد أن توفي (عياض بن غنم) سنة (٢٠هـ/٦٤٠م)، ولى الجزيرة (سعيد بن عامر بن جذيم). ثم ولى بعده (عمير بن سعيد بن عامر) في عهد الخليفة عثمان بن عفان (رض) الذي قام ببناء المساجد فيها، ثم عزله الخليفة وجمع الشام والجزيرة وثورهما (البلاذري، صص١٧١، ١٧٦). وفي هذا العهد سكنت الجزيرة عدة قبائل العربية حيث أمر الخليفة أن ينزل العرب بمواضيع نائية في المدن والقرى، فنزل منهم بنو (تميم و بكر و قيس و أسد) في ديار ربيعة و مضر (البلاذري، صص١٧٦ - ١٧٧، د. جاسم محمد حمادي ١٩٧٧، ص١٦٠). وظلت على تلك التبعية الادارية طيلة العهدين الراشدي والاموي. وفي فترة حركة (المختار بن أبي عبيدة الثقفي) في سنتي (٦٦ - ٦٧هـ/٦٨٥ - ٦٨٦م) عين (ابراهيم الاشر) والياً على الجزيرة و (السفاح بن كردوس) حاكماً على سنجار (الدينوري ٢٠٠١، ص٤٣٤). وأستمرت الحالة حتى زوال الدولة الاموية سنة (١٣٢هـ/٧٥٠م) (أبن شداد، ١٠/١/٣ - ٣٩).

أما في العصر العباسي فقد أصبحت سنجار تابعة للموصل ضمن ديار الجزيرة (أبن شداد، ١٠/١/٣ - ٣٩)، حتى خضعت للسلطة الحمدانية منذ سنة (٣٣٧هـ/٩٤٨م) (ابن شداد، ٢٥/١/٣). ثم أنتقلت الى أمراء بني عقيل سنة (٣٨٣هـ/٩٩٢م) الذين جددوا السور الروماني أثناء حكمهم في الموصل وسنجان (ابن شداد، ١٥٥/١/٣، ١٦٠). وبعدها نفذت المدينة أنظار السلاجقة حيث سيطروا عليها في أعقاب سقوط العقيليين سنة (٤٨٧هـ/١٠٩٥م) (حسن ابراهيم حسن ٢٠٠١، ٥٠/٤، الهسنياني، ص٣٥). وأصبح (تميرك) حاكماً على سنجار بعد وفاة (كربوقا) حاكم الموصل من قبل السلاجقة (أبن شداد، ١٦٥/١/٣). ويقال أن (السلطان سنجر السلجوقي) ولد فيها

سنة (٤٧٩هـ/١٠٨٧م) (مستوى قزويني ١٣٨١هـ.ش، ص٤٣٥) وسمي ب(سنجر) نسبة الى أسم المدينة (سنجار) (السمعاني ١٩٦٦، ٧/١٥٩، الفارقي ١٩٧٤، ص٢٨٧، ابن الاثير: اللباب في تهذيب الانساب، ٢/١٤٥، القزويني، ص٣٩٣). ثم وقعت سنجار تحت حكم أتابكية الموصل منذ سنة (٥٢١هـ/١١٢٧م) حتى سنة (٥٦٦هـ/١١٧٠م) عندما أصبح (عمادالدين الزنكي) حاكماً على أتابكية الموصل (ابن الاثير: تاريخ الباهر في الدولة الاتابكية في الموصل والجزيرة، صص٣٤-٣٥، ابن واصل ١٩٥٣، ١/٣٢-٣٣). ثم قام (عمادالدين زنكي الثالث بن قطب الدين مودود) بتأسيس اتابكية سنجار سنة (٥٦٦هـ/١٢٢٠م) (حسن ابراهيم حسن، ٤/٧٨) مستقلاً عن أتابكية الموصل، حتى وقعت تحت سيطرة الدولة الايوبية في عهد (السلطان صلاح الدين الايوبي) بين عامي (٥٧٨ - ٥٨٩هـ/١١٨٢ - ١١٩٣م). وجاءت هذه الحادثة اثر اتصال أحد الامراء الزرزارية الكردية في سنجار بالسلطان صلاح الدين الايوبي في قلعته وسهل له مهمة السيطرة على المدينة (ابن الاثير: الكامل في التاريخ، ٩/١٥٨). لكن بعد وفاة (السلطان صلاح الدين الايوبي) سنة (٥٨٩هـ/١٠٩٦م)، تمكن (عزالدين مسعود) بعد تحالفه مع حاكم سنجار التابع للدولة الايوبية، السيطرة عليها وأنتزاعها من الايوبيين وأستعادتها للحكم الزنكي مرة أخرى (ابن واصل، ٣/١٧، موحسين موحه ممد حوسين ٢٠١٠، ل١٠٣). ثم سيطر عليها (مظفرالدين كوكبري) حاكم أربيل سنة (٦٠٠هـ/١٢٠٤م) وأبعد مخاوف (نورالدين ارسلان شاه) عنها (موحسين موحه ممد حوسين، ل١٠٧). بعدها وقعت المدينة في دائرة صراعات الاسرة الايوبية مع حكام الموصل حتى مجى المغول سنة (٦٦٠هـ/١٢٦١م) والسيطرة عليها (ابن شداد، ٣/١٥٥، د. حسن ابراهيم حسن، ٤/٧٩). و بعدها قام (السلطان حسن الجلائري/٧٧٦ - ٧٧٨هـ/١٣٧٤ - ١٣٨٤م) بحملة عسكرية على سنجار فنهب وسلب المدينة (الغياثي ١٩٧٥م، ص٩٩). وأصبحت جزءاً من مناطق نفوذه (ابن فضل الله العمري: التعريف بالمصطلح الشريف، ص٦٦). ثم قام (بيرم خواجه) أحد قادة أسرة قره قوينلو التركمانية، بأحتلال المدينة مع مدن (الموصل، ارزورم، أرجيش) والحقها بدولته. وأصبحت سنجار إحدى المواقع المهمة للتركمان في مشتاهم ومصيفهم (الغياثي، صص٢٥٦-٢٥٨). وبقي هذا حال المدينة حتى نهاية العصور الوسطى الاسلامية.

## المبحث الاول

### سنجار في مدونات الرحالة والبلدانيين العرب والمسلمين

المقصود ب(الرحالة) أو (البلدانيين) هم المهتمين بأخبار البلدان، من الجغرافيين والرحالة، ونقصد بهم أولئك الذين عرفوا برحلاتهم حيث ركبوا البحار وجابوا الاقطار شرقاً وغرباً، شمالاً وجنوباً (د. حكيم أحمد خوشناو ٢٠٠٩، ص١٤). بمعنى آخر هم الذين كتبوا عن البلدان. فالبلدان جمع بلد، أسم يقع على كور، وهو جنس المكان كالعراق والشام والبلدة الجزء المخصص فيه كالبصرة ودمشق (أبن منظور ١٩٦٨، ٩٤/٣). ولعل أقدم اولئك المعنين عاش في أواسط القرن (الثالث للهجرة/ التاسع للميلاد) (زبير بلال اسماعيل ١٩٩٨، ص١٧). وفي مقدمة أولئك الذين الفوا كتاباً عن البلدان هو (أحمد بن أبي يعقوب أبن واضح) المعروف ب(اليقوبي) الذي الف كتاباً تحت عنوان (تقويم البلدان) (د. حسين مؤنس ١٩٦٧، ص٨). رغم أن هناك العديد من البلدانيين كتبوا عن المدن والقرى والمواقع الجغرافية عن العالم الاسلامي وغيره في العصور الوسطى عموماً وسنجار وضواحيها خصوصاً قبله وبعده والفوا كتبهم تحت عناوين شتى، لكن هناك آخرين لم يشير في كتاباتهم الى هذه المدينة، منهم (المسعودي/٣٤٥هـ -٩٥٦م) في كتابيه (التنبيه و الاشراف، (مروج الذهب و معادن الجوهر)، و (مسعر بن مهلهل/٣٩٠هـ - ١٠٠٠م)(ابودلف مسعر الخزرجي ١٩٦٠م)، و (ناصر خسرو/٤٨١هـ -١٠٨٨م)(١٣٨١ش، صص١ - ١٧٥)، و (البكري/٤٨٧هـ -١٠٩٤م)(صص٣ -٣٣٢)، و (أبن جبير/٦١٤هـ -١٢١٧م)(٢٠٠٧، صص١٦٥ -١٧٦)، و (أبن الوردى) في (كتابه خريدة العجائب وفريدة الغرائب) (٢٠٠٧، صص٢٤ -٤٩٧). ومن بين هؤلاء البلدانيين (أبن مهلهل) رغم مروره بعدة المناطق الكردية أثناء سفره الى بلاد الصين خلال سنتي (٣٤٠ -٣٤١هـ/٩٥١ -٩٥٢م)، لكن لم يذكر مدينة ومنطقة سنجار. والسبب يعود الى أنه لم يمر بها (د. حسام الدين النقشبندي ٢٠٠١، صص٢١٠ -٢١٥)، د. حسام الدين علي غالب النقشبندي ٢٠١٢، صص١٩ -١٧٢). و (أبن جبير) أيضاً رغم مروره ببعض مناطق الكردية، لكنه لم يُشير الى هذه المدينة، لأنه لم يمر بها، إنما سلك طريق شمال الموصل الى مدينة نصيبين (صص١٦٠ -١٨٠).

أما فيما يخص أولئك الذين وضعوا أيديهم على سنجار و وضعوا بعض المعالم الحضارية للمدينة فكان في مقدمتهم (أبن رسته/٢٩٠هـ -٩٠٣م)، الذي أشار في كتابه (الاعلاق

النفيسة) عن وجود الكرد في إقليم الجزيرة ومنها سنجار، وأعتبر أن الكرد كانوا يشكلون الاكثرية فيها (١٩٨٨، صص ١٠٢- ١٠٤، العمري: التعريف بالمصطلح الشريف، ص ٢٦٢، القلقشندى ١٩٦٣، ٣٢٢/٤، ابن بطوطة، بلا، ص ١٨٢). وهذا يعني بأن الكرد هم المكون الرئيسي للمدينة حتى نهاية القرن الثامن الهجري الرابع عشر الميلادي، لأن آخر من ذكر سنجار وأشار الى غالبية الكرد فيها هو (أبن بطوطة)، الذي توفي سنة (٧٧٩هـ/١٣٧٧م). وتعد قبيلة الزرزارية الكردية وهي بطن من بطون الهذبانبة الكردية (أحمد عبدالعزيز محمود ٢٠٠٦، صص ٤١- ٤٢، ٧١)، ومن أشهر القبائل الكردية آنذاك التي أستقرت في المدينة منذ القرن السادس الهجري الثالث عشر الميلادي (د. زرار صديق توفيق ٢٠١٤، ص ١٠٢).

أما (اليقوبي/٢٩٢هـ - ٩٠٥م) فرغم أنه في مقدمة البلدانين الذين أشاروا الى العديد من المدن التي فتحت من قبل العرب المسلمين أثناء الفتوحات الاسلامية، منها (الرها، حران، تل موزن، امد) وغيرها (تاريخ اليقوبي، ١٠٨/٢)، لكن لم يذكر مدينة سنجار (اليقوبي: البلدان، صص ١١- ٢٢٢)، ولا نعرف السبب؟ ولم يشير الى أي حدث في المدينة سوى إشارة واحدة في كتابه (تاريخ اليقوبي) وفي حادثة اشتباك (ابي سعيد محمد بن يوسف) مع الخارجي (محمد بن عمرو الشيباني) بثلاثمائة أو اربعمائة من الخوارج بناحية من الموصل بعد مروره بسنجار وأسره بعد إرساله الى الخليفة العباسي (الواثق بالله) في سنة (٢٣١هـ/٨٤٥م) (٣٣٩/٢).

و(أبن خرداذبه/٣٠٠هـ - ٩١٢م) وهو بلداني آخر أشار الى موقع مدينة سنجار باعتبارها من الجانب الايسر من الجزيرة الفراتية وأحدى كور ديار ربيعة (١٩٨٨، ص ٨٦)، وأكد هذا (أبو محمد الهمداني/٣٣٦هـ - ٩٤٥م) في كتابه (صفة جزيرة العرب) دون أي توضيح آخر (بلا، صص ٢٤٦- ٢٤٧) و (الادريسي) (٢٠٠٢، ٦/٦٦٢). ثم أشار اليها (الاصطخري/٣٤٠هـ - ٩٥١م) (١٩٦١، صص ٥٣- ٥٤)، و(المقدسي/٣٨٧هـ - ٩٩٧م) (١٩٠٩، ص ١٣٧). وفي إشارة أخرى قام (قدامة بن جعفر/٣١٠هـ - ٩٢٢م) بعرض دور سنجار في الجانب البريدي في العصر العباسي، بأنها إحدى محطات البريد من (بغداد) العاصمة الدولة العباسية الى (القيروان) في تونس من شمال أفريقيا. يبدأ من بغداد مروراً بحذاء نهر دجلة الى مدينة الموصل ثم الى (سنجار، نصيبين، الرقة، منبج، حلب، حماة، حمص، بعلبك، دمشق، طبرية، رملة، القاهرة، الاسكندرية) ثم الى (القيروان). وهو البلداني الوحيد فيما بين يدينا من المصادر أشار الى موقع سنجار البريدي في العصر العباسي (قدامة بن جعفر ١٨٨٩، صص ٢٢٧- ٢٢٩). أما (الاصطخري) فيأتي في مقدمة البلدانين الذين اشاروا الى وجود النخيل فيها، باعتبار أن ليس بالجزيرة بلد فيه نخيل سوى سنجار (ص ٥٣). وهذا ما أشار اليه كل من (ابن حوقل، صص ٢٢٠- ٢٢١)، (المقدسي ١٩٠٩، ص ١٤٢)، (أبو الفداء الايوبي:

تقويم البلدان، ص ٢٨٣). وهذا يعني أن مدينة سنجان عرفت بنخيلها بعد أكثر من ثلاثة قرون من الزمن.

من جانب آخر أشار (الاصطخري) الى وجود جبل قرب المدينة ينسب أسمها اليه. ثم أشار الى الترابط القوي بين المدينة والقرى التابعة لها (صص ٥٣- ٥٤). وأكد هذا كل من (أبن حوقل) (صص ٢٢٠- ٢٢١)، و (الادريسي، ٦/٦٦٠)، (ياقوت الحموي/٥٦٢٦- ١٢٢٨م) (معجم البلدان، ٧٨/٥).

أما (أبن الفقيه الهمداني/٣٤٠هـ - ٩٥١م) فهو الوحيد فيما أطلعت عليه الذي أشار الى خراج المدينة في عهد (معاوية بن أبي سفيان) في قوله أن خراج المدينة مثل سائر مدن الجزيرة (ماردين، دارا، بلد، قردى، بزبدى، طورعبدین، رأس العين)، وكان خراجهم يعادل خراج ميافارقين الذى كان (ثمان مائة الف و ستة وخمسون الف درهم) (٢٠٠٩م، ص ١٨٢). ثم أشار الى جمال المدينة وكرم أهلها وقارنه بمدينة بغداد (ص ٣١٣).

و فيما يخص (ابن حوقل/٣٦٧هـ - ٩٧٧م) فقد أشار الى مسافة المدينة على بعد تسعة فراسخ من بلد وهي في وسط البرية وفي سفح جبل، ثم ذكر خصوبة ارضها وأنهارها الجارية والعيون المطردة والأسقاء والمباخس. و اشار أيضاً ثرواتها الاقتصادية منها تنوع الفواكه الصيفية والشتوية كالسماق والجوز واللوز والزيتون والاترج والسّمسم والرمان، و رخص أسعارها في الاسواق. ثم أشار الى وجود الاكرد في مركز المدينة والعرب في ضواحيها، أمثال (بني قشير و بني نمير و بني عقيل و بني كلاب) (أبن حوقل، صص ٢٢٠- ٢٢١)، (القلقشندي، ٣١٦/٤- ٣١٧). أما (المقدسي) فأكد أن المدينة قديمة مثل مدينة اشور (ص ٢٧). و وصف مناخها مع ذكر بعض الحرف فيها (ص ١٤٢). في حين يعد (الادريسي/٥٦٠هـ - ١١٦٦م) أول من أشار الى سور المدينة المبنى من حجر حصين، ثم أشار الى كثرة الموارد المائية مع وجود المواشي والعديد من الفواكه (٦/٦٦٠).

و فيما يخص (ياقوت الحموي) فقد ركز على تسمية سنجان عند أشارته الى مرور سفينة نوح (ع) بمنطقة الجزيرة، كما مر معنا سابقاً. ثم أشارته الى وجود قلعة أمتاور بحصانيتها (بلا، ص ٢٥٤). وأكد بأنها أهل العلم والادب والشعر وخرج منها العديد من العلماء والشعراء (٢٠٠٨م، ٧٨/٥). وأكد في كتابه (المشترك وضعاً والمتفرق ضعفاً) بأن معظم سكان سنجان من الأكرد ومنهم الاكرد الزرزارية (صص ١٥٧- ١٥٨).

أما (القزويني/٦٨٢هـ - ١٢٨٣م) فقد شبه سنجان بمدينة (دمشق) وأكد هذا التشبيه (أبن بطوطة) أيضاً (بلا، ص ١٨٢). ثم أشار (القزويني) الى ثروة المدينة بكثرة أنهار والاشجار والنخل والاترنج والنانرج. وهذه الثروة حسب اعتقاده جاءت على أثر وقوف سفينة نوح (ع) في

جبل سنجار وأصبح الجبل مباركاً (ص ٣٩٣). وفي موضع آخر أشار (القزويني) الى جانب مهم للمدينة وهي وجود حمامات فيها. إذ قال ”ما رأيت أحسن من حماماتها، بيوتها واسعة جداً وفرشها فصوص وكذلك تآزيرها. وفي سقف كل حمام جامات ملونة الاحمر والاصفر والأخضر والأبيض على وضع النقوش فالقاعد في الحمام كأنه في بيت مديج“ (ص ٣٩٣). وهو البلدني الوحيد فيما أطلعت عليه الذي أشار الى هذا الجانب العمراني والحضاري للمدينة. هذا بالإضافة الى وصفه لقصر (عباس بن عمر الغنوي) والي مصر بقرب مدينة سنجار على ضواحيها نذكر بانه كان قصراً عظيماً مطلاً على بساتين ومياه كثيرة من أطيب المواضع وأحسنها. ونزل بالقصر (معتمد الدولة قراوش بن المقلد مع عمران بن شاهين) (ص ٣٩٣).

من جانب آخر أشار الى أحد العلماء وهو (عمر بن محمد أبو حفص) الملقب ب(رشيد الدين الفرغاني) الذي كان يدرس النحو والفقه والمنطق فقد زاره (القزويني) و وصفه بأنه كان شيخاً فاضلاً مجمع الفضائل الأدب والفقه والاصول والحكمة والكلام البليغ واللفظ الفصيح والخط الحسن والخلق الطيب والتواضع (ص ٢٣٦).

أما (أبن فضل الله العمري/٧٤٩هـ -١٣٤٨م) رغم أشارته الى أن سكان المدينة وقراها من الأكراد (١٩٨٨، ص ٢٦٢)، فقد أشار الى وجود الديانة الايزدية في المدينة، بالدليل أن أهاليها يزورون (مزار الشيخ عدي بن المسافر) وهي في (لالش) و يعتبرونه مكاناً مقدساً لهم (مسالك الابصار في ممالك الابصار، ١٤٨/٨). وهذا يعني بأن (العمري) هو البلداني الوحيد فيما أطلعت عليه الذي اشار الى وجود معتنقي الديانة الايزدية في سنجار.

أما (القلقشندي) فإنه أشار الى أكتفاء المدينة من المياه عبر وجود عدة عيون كثيرة تلبى الكثير من احتياجات المدينة (٣٢٢/٤). بينما أشار (ابن بطوطة) عند زيارته للمدينة الى شجاعة و كرم الأكراد فيها، ثم الى شهرة المدينة بكثرة الفواكه والاشجار والعيون الطردة والانهار، لكثرة أنهارها وبساتينها. ثم أشار الى وجود المسجد الجامع في سنجار والمشهور بالبركة، يذكر ان الدعاء به مستجاب، و يدور به ماء و يشقه، دون الإشارة الى وجود أية اماكن مقدسة في المدينة عدى المساجد والجوامع مثل معابد الأيزدية (ص ١٨٢).

أما (الحميري/٩٠٠هـ -١٤٩٤م) فذكر مدينة سنجار ثلاث مرات، في المرة الاولى أشار الى وجود فوهة نهر خابور في سنجار و يمر حتى يصب في نهر الفرات. وفي المرة الثانية أشار الى حكم (قطب الدين أبو المظفر محمد بن عماد الدين زنكي) الذي حكم سنجار حتى وفاته سنة (١٢١٦هـ/١٢١٩م) و حكم أبنه (شاهنشاه) للمدينة حتى وفاته. أما الإشارة الأخيرة وهي سوء سيرة وسياسة (شاهنشاه بن قطب الدين) للمدينة وتعامله مع سكانها، الأمر الذي أدى الى هروب الكثير من كبار العلماء الى جاره الملك الاشرف بن العادل الايوبي (ص ٣٢٦).

## المبحث الثاني

### سنجار في مدونات المؤرخين

بعد عرض لما دونه البلدانيون العرب والمسلمون عن مدينة سنجار وضواحيها، نلاحظ بأن كتاباتهم كانت سطحية الى حد ما ومعظم كتاباتهم مشابهة لبعضها. بمعنى آخر أنهم لم يسيروا الى العديد الامور المتعلقة بالحياة العامة والعلاقات الاجتماعية والحضارية في المدينة عدا البعض مهمم. وهذا يعني بأن هناك جوانب وأمور عديدة لم تذكر في تلك الكتب وعند البلدانيين جميعاً، أما جاءت في كتب المؤرخين والباحثين. و رغم أننا لاندخل في التفاصيل، خشية أبتعادنا عن جوهر البحث، لكننا نشير الى بعض الجوانب الحياتية والحضارية للمدينة، لكي تظهر أمامنا صورة واضحة لأهم المعالم الحضارية ومقارنته ما بكتابات أولئك البلدانيين العرب والمسلمين في تلك الفترة.

كانت سنجار من المدن الهامة في ديار ربيعة وفي إقليم الجزيرة، وكانت تمتلك كل مقومات و مستلزمات المدينة من الأبنية والأسواق والأسوار والجوامع والمساجد ودور العبادة. فعلى سبيل المثال نلاحظ بأن عدداً قليلاً من البلدانيين أشار الى المكونات العرقية للمدينة منها الكرد الذين يشكلون غالبية سكان المدينة (أبن رسته، صص ١٠٢ - ١٠٤، العمري: التعريف بالمصطلح الشريف، ص ٢٦٢، القلقشندي، ٣٢٢/٤، ابن بطوطة، ص ١٨٢)، ليست فقط في سنجار وإنما في الاقليم وخاصة في القسم الاعلى من الجزيرة في الجهات الشرقية والشمالية الشرقية فيها (عبدالعزیز الدوري ١٩٤٨، ص ١٩، السامر، ٧٢/١)، والقبائل العربية تقيم في جهات سنجار وأعمالها مثل الجبال (الصفدي ١٩١١، ص ٢٥٣، القلقشندي ١٩٦٣، ص ٣٢). ومن بين هؤلاء البلدانيين فإن (أبن بطوطة) يعد البلداناني الوحيد فيما أطلعت عليه عن كرم وشجاعة الكرد في سنجار (ص ١٨٢).

وفيما يتعلق بالحياة الاجتماعية للكرد والمجتمع الكردي، نلاحظ بأن المجتمع الكردي في ذلك العصر قد تميزت حياته الاجتماعية بالاهتمام بالحفلات العامة و وسائل اللهو المختلفة وقاموا برحلات خاصة للصيد (أبن الوردی: تأريخ أبن الوردی، ٤٨٦/١). وتكون من البدو وأهالي القرى والحضر (ميریلا غالیتي ١٩٨١، صص ٢٨٥ - ٢٨٦، د. زرار صديق توفیق، ل ٥١). وفي هذا

الأطوار يدخل المجتمع السنجاري ضمن المجتمع الحضري بينما يخضع لنظام اجتماعي قائم على أساس الأقطاع حيث يتكون من طبقتين: الأولى هي الطبقة العليا وتشمل الامراء والمقربين اليهم من الاعيان وأصحاب الاقطاع والثراء من كبار التجار. والطبقة الثانية يتكون من عامة الناس وكانوا يعملون في المهن المختلفة من فلاحه وصناعة والحرف اليدوية وغيرها (محمد زغلول سلام ١٩٧٦، صص ٤٧- ٤٨، الهسنياني، صص ١٤٥- ١٤٦). لكننا لانعرف شيئاً عن الاسرة السنجارية عند البلدانيين، عدا إشارة لأستخدام المهد للطفل في مدينة سنجان (أبوالفداء الايوبي: المختصر في أخبار البشر، ٥١/٢، ابن الوردي: تأريخ ابن الوردي، ٣٤/٢). وهذا من المآخذ على البلدانيين عند أشارتهم الى عدد افراد الاسرة والحياة الاسرية في سنجان، رغم بقاء بعض البلدانيين فيها وتعاملهم مع سكانها. وحين أشار (الاصطخري) الى عدد افراد الاسرة في إقليم فارس ما بين اثنين الى عشرة رجال، لم يشير الى عددهم في مدينة سنجان (الاصطخري، صص ٣٠- ٣١).

ومن الناحية الدينية شهد المجتمع السنجاري عدداً من الاديان والمذاهب والعديد من المكونات الدينية فيها، لم يُشر اليها البلديون ولم يتحدثوا عن الاماكن المقدسة في المدينة وضواحيها وغيرها من الامور المتعلقة بالجانب الديني. فمثلا عندما دخل الاسلام مدينة سنجان مع الفتح الاسلامي، بعد أن يدين سكانها بالنصرانية (الهسنياني، ص ١٤٦)، لكننا لانعرف المذهب المعتنق عند أهالي المدينة حتى (النصف الثاني من القرن السادس الهجري/ الثاني عشر الميلادي)، عندما قام (عمادالدين الزنكي) بنشر المذهب الشافعي بعد سيطرته على سنجان سنة (٥٦٦هـ/ ١١٧٠م) (ابن الاثير: تاريخ الباهر تاريخ الباهر في الدولة الاتابكية في الموصل والجزيرة، صص ٣٤- ٣٥، ١٩١، ابن واصل، ٣٢/١- ٣٣، ابن الفوطي، ١٩٤٠، ٨٨/٥) بين أهالي سنجان وما جاورها (ابن الاثير: تاريخ الباهر في الدولة الاتابكية في الموصل والجزيرة، ١٩٦٣، ص ١٩١، اليونيني، ١٩٥٤، ١٩/٢). في حين كان سكان أعمال سنجان على المذهب الحنبلي (الصفدي، بلا، ١٤٩/٣). وفيما يتعلق بالمذهب الشيعي الاثنا عشري فإنه أنتشر قبل المذهب الشافعي (ابن ساعي، ١٩٢٤، ٢٥٧/٩). ويعود وجوده الى أنتصار (أبي الحارث البساسيري) بالتعاون مع سكان المدينة ضد التحالف الموصل مع السلاجقة في معركة سنجان سنة (٤٤٨هـ/ ١٠٥٦م) حيث خطب على أثرها للخليفة الفاطمي (المستنصر لله/ ٤٢٧- ٤٨٧هـ/ ١٠٣٥- ١٠٩٤م) (ابن شداد، ١٥٧/١/٣، المقرئزي: أتعاض الحنفاء بأخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء، ص ٢٣٤). ورغم أن المذهب الشيعي قد أنتشرت في سنجان، لكن أدى أضراراً بالمدينة وما خلقتة من النتائج ودمار وسلب ونهب المدينة من قبل سلاجقة الأتراك، نتيجة وقوفهم بجانب (البساسيري) (فريدون اسلام نيا ١٣٨٣هـ.ش، صص ٨٥ - ٨٦). و وأشار (ابن خلكان) الى أشتراك أهالي سنجان في الأحتفالات بالمولد النبوي الذي كان



يقيمهُ (مظفر الدين كوكبري/ ٥٦٣ - ١١٦٧/هـ - ١١٧٣م) في أربيل لأيام عديدة وينفق عليه الاموال الكثيرة (١٩٤٨، ٢٧٣/٣ - ٢٧٥). وكانت الاحتفالات في سنجار أم في أربيل توقف عند كلمة النبي أفضل.

أما فيما يتعلق بالأماكن العبادية والمقدسة، فنرى بأن المسلمون الفاتحين، قد أسسوا المساجد في كل مدينة من المدن الفاتحة منذ بداية الفتح الاسلامي (د. محمد جاسم حمادي، ص ١٨٣)، لكن ليست لدينا معلومات حول تأسيس أول مسجد في المدينة؟ ولا نعرف متى بني أول مسجد في سنجار؟ في حين لدينا معلومات بوجود العديد من المساجد فيها في حقب متأخرة (أبن شداد، ١٥٦/١/٣). وهناك مرقد (سيدة زينب) على رابية في الشمال الشرقي سنجار في محلة كلهي وهي تطل على المدينة حيث يعلوها قبة مخروطية. والمثذنة من آثار الاتابكية التي لاتزال بقاياها شاخصة الى الوقت الحاضر (الهسنياني، صص ١٩٥ - ١٩٨). وهي مزار عند الاهالي (الهسنياني، ص ١٥٠).

أما فيما يخص الديانة الايزيدية في سنجار وضواحيها التي لم يُشر اليها البلدانون عدا (العمرى) وذلك عند اشارته الى زيارة أهالي سنجار الى مزار (الشيخ عدي بن المسافر الهكاري) وهي في (لالش) شرقي سنجار، ويعتبرونه مكاناً مقدساً لهم (مسالك الابصار في ممالك الابصار، ١٤٨/٨). و (عدي بن مسافر) الذي عاش ما بين سنوات (٤٦٧ - ١٠٧٤/هـ - ١١٦١م) (أبن المستوفي ١٩٨٠، ١١٤/١، مؤلف مجهول ١٩٩٧، ص ٣١٥، أسماعيل بك جول ١٩٣٤، صص ٨٥ - ١٠٨، محمود الجندي ١٩٧٦، ص ٢٦، انس محمد شرف الدوسكي ٢٠٠٦، صص ٣١٥ - ٣٢٠). أصبح فيما بعد زعيماً دينياً للأيزيديين (السمعاني، صص ٦٩٣ - ٦٩٤، البديسي، ص ٢٦٩، عباس العزاوي ١٩٣٥، ص ٨٣، خدرى سليمان و خةليل جندي ١٩٧٧، صص ٢٠ - ٢١، جورج حبيب ١٩٨٧، صص ٢٥ - ٣٠، زهير كاظم عبود ١٩٨٠، ص ١٢٥، نةجم نةلوةنى ١٩٩٩، ل ١٢)، لكن لم يكتب البلدانين شيئاً عنها وعن آثار الديانة الأيزيدية في سنجار، رغم أن المدينة بمثابة معقل للأيزيديين. في حين يرى (شرفخان البديسي) بأن أمراء الجزيرة ينتحلون الى النحلة الايزيدية التي سماه (البديسي) باليزيدية (ص ٢٦٩).

أما من الناحية الاقتصادية فنرى بأن سنجار مدينة غنية بمواردها الاقتصادية بوجود مناخها الملائم وأرضها الخصبة ومواردها المائية، حيث يجري فيها نهران يسمى أحدهما سمي بنهر دار العين ويسمى الثاني بعين الاحثات (أبن شداد، ١٥٦/١/٣) وهناك عيون كثيرة تأخذ الكثير من احتياجات المدينة من هذه القنوات (ابوالفداء: تقويم البلدان، ص ١٧٧، القلقشندي، ٣٢٢/٤). و بوجود تلك الموارد المائية والأمطار الغريزة في فصول الخريف و الشتاء والربيع وفي

بعض السنوات أدى الى ظهور السيول والتي أحدثت أضراراً بالغة بالمدينة، كما حدث سنة (١١١٧هـ/١١١٧م) عندما غرقت المدينة بالمياه (القلقشندي، ١/٤٥٦-٤٥٧). و تعد بجبالها من أخصب الجبال المنطقة (أبن حوقل، ص٢٢٠، أبن سعيد المغربي، ص١٥٧).

وفيما يخص ثرواتها الحيوانية التي لم يُشر اليها البلدانيون عدا (الادريسي) عند أشارته لوجود المواشي في سنجار (٦/٦٦٠)، في حين أنها غنية ب(الابقار والاعنام والخيول) وغيرها من المواشي (الهسناني، ص١٢٨). أما من الناحية الصناعية فيه هناك العديد من المأكولات في سنجار، فمثلا كان أهالي سنجار يصنعون العصير من الفواكه مثل العنب (أبن سعيد المغربي، ص١٥٧). وأستخدموا النحاس (ديماند، بلا، ص١٥١) والبرونز في صناعة الاواني والادوات المنزلية، التي كانت تزين بالآيات القرآنية ونقوش و زخارف و رسوم حيوانية ونباتية (الهسناني، ص١٣١)، والذهب والفضة لضرب العملة كما قام بضربها (عماد الدين الزنكي) (الهسناني، صص١٣٨ - ١٤٣). بالإضافة الى صناعة الجففات (الهسناني، ص١٣٢) والصناعة اليدوية (القنطي ١٩٥٠، ص٢٨٣). والنعال لمشيهم (ناهدة عبدالفتاح النعيمي ١٩٧٩، ص١٥٦). وكان للتجارة دورها الخاص لكونها إحدى الموارد المالية لهم، بأعتبرها تقع على طريق الموصل الى غرب الجزيرة ومنها دياربكر مروراً بنصيبين وماردين وبالعكس (الهسناني، صص١٣٢- ١٣٣).

وفيما يتعلق ب(بيت المال) فأن في كل مدينة (بيت المال) الذي يعمل على حفظ الاموال والتصرف فيها للمصالح العام (د. حسن أبراهيم حسن، ٤/٣٤٦)، لكن لم يُشر البلدانيون و المؤرخون الى وجود بيت المال في سنجار، حتى الحكم الاتاكي حين أصبحت سنجار في هذا العهد واحدة من المراكز المالية الثلاث، اولها في الموصل والثاني في سنجار والثالث في حلب (أبن الاثير: تاريخ الباهر في الدولة الاتاكية في الموصل والجزيرة، ص٨٠). وتشير بعض المصادر الى الموارد المالية في سنجار مثل الخراج والجزية ولضرائب الاخرى (أبن الاثير: تاريخ الباهر في الدولة الاتاكية في الموصل والجزيرة، ص١٤٧).

أما من الناحية القضائية فلم يُشر البلدانيون الى القضاء والقضاة في سنجار، في حين أن هناك عدد من القضاة في سنجار (السبكي، بلا، ٨/١٤٣)، أشهرهم (أبو أحمد القاسم بن محمد المظفر علي الشهرزوري/٥١٠هـ - ١١٦٧م) الذي كان قاضي قضاة سنجار حتى وفاته سنة (٤٨٩هـ/١١٤٦م) (أبن خلكان، ٣/٢٣٢)، و (بدرالدين أبو المحاسن يوسف بن الحسن السنجاري الزرزاري/٦٦٣هـ - ١٢٦٩م) (الصقاعي/١٩٧٤، ص٦٩)، وهو الشافعي المذهب الذي أكرمه (الملك صالح الايوبي) وعينه العديد من المناصب الرفيعة كالوزارة بالإضافة الى منصب قاضي القضاة (اليونيني، ٢/٣٣٢، المقريزي: السلوك لمعرفة دول الملوك، ١/٢٨٥، الهسناني، صص١٦٦- ١٦٧)، منها

قاضي القضاة مدينة سنجار ثم مدينة بعلبك في بلاد الشام (المقريزي: السلوك لمعرفة دول الملوك، ٧١/٢)، بعده تقلد منصب قاضي القضاة في الدولة الايوبية في عهد (الملك الصالح نجم الدين ايوب الذي عينه سنة (٦٣٨هـ/١٢٤٠م) على مدينة فسطاط بمصر (المقريزي: السلوك لمعرفة دول الملوك، ٢٨٥/١). ثم منصب قاضي القضاة القاهرة والوجه البحري فيما بعد (المقريزي: السلوك لمعرفة دول الملوك، ٤١١/١). وأشار (العبدري) الى (محمد بن عبد الباقي) أحدى قراء المعروفين في المدينة سنة (٦٤٠هـ/١٢٤٢م) (٢٠٠٧، ص ١٩٥).

أما مجالس الوعظ التي تعقد في سنجار مثل سائر المدن الاسلامية في تلك العصر، من بينهم (أبو يوسف يعقوب بن عبد الملك السنجاري) (أبن الفوطي ١٩٤٠م، ٧٢٣/٥) و (محمود بن أحمد الخجندي) الذي توفي في إحدى قرى سنجار سنة (٦٢١هـ/١٢٢٤م) (القفطي، ٢٦٤/٣). هذا بالإضافة الى العديد من العلماء يدرسون في حجرات المساجد والمدارس الدينية ودور التعليم في سنجار (اكو برهان محمد ٢٠٠٠م، صص ٨١- ٨٢). و من هؤلاء الذين درسوا هناك (علي السنجاري) الذي كان يدرس النحو و (عمر بن محمد أبو حفص) الملقب ب(رشيد الدين الفرغاني) الذي كان يدرس النحو والفقه والمنطق (القفطي، ٢٣٤/٢). وهناك (الزاهد عبد الله الكردي) احد المشايخ الكبار في سنجار الذي زاره (أبن بطوطه) أثناء بقاءه في سنجار. وأشار الى صاحب كرامات الشيخ وأنه لا يفتقر الا بعد اربعين يوماً ويكون افطاره على نصف قرص من الشعير، لقبيته برابطة بأعلى جبل سنجار ودعا لي و زودني بدراهم، ثم تزل عندي الى سلبني كفار الهنود (أبن بطوطه، ص ١٨٢).

وظهرت في سنجار من الناحية الادارية شخصيات كبيرة تقلد افرادها مناصب ادارية عالية، نذكر منهم (بدرالدين أبو المحاسن يوسف بن الحسن السنجاري الزرزاري) الذي تقلد منصب الوزارة في عهد الدولة المملوكية بمصر في عهد السلطان المملوكي (المعز أبيبك/ ٦٥٥ - ٦٥٧هـ/١٢٥٧ - ١٢٥٨م) في سنة (٦٥٧هـ/١٢٥٧م) (المقريزي: السلوك لمعرفة دول الملوك، ١٥٧/٦). ثم تقلد أخوه (برهان الدين خضر بن الحسن السنجاري الزرزاري) منصب الوزارة بمصر في عهد السلطان المملوكي (سعيد بن الملك الظاهر بيبرس/ ٦٧٦ - ٦٧٨هـ/١٢٧٧ - ١٢٧٩م). وأستمر في منصبه حتى عهد السلطان (الملك المنصور قلاوون/ ٦٧٨ - ٦٨٩هـ/١٢٧٩ - ١٢٩٠م)، لكن قبض عليه الملك فيما بعد وعلى ابنه وأستولى على أموالهما (الصقاعي، ص ١٦٨)، المقريزي: كتاب المتقضي الكبير، ١٢٩/٣)، حتى توفى سنة (٦٨٦هـ/١٢٨٧م) (المقريزي: السلوك لمعرفة دول الملوك، ١١٣/١، ١٢٣ - ١٢٤). وهناك عدة وظائف ادارية في كل المدن في تلك العصر، منها (الحسبة) التي تعد من الوظائف المهمة في أي دولة وفي كل المدن، وهي وظيفة ادارية بصيغة دينية، لأنها تحمل طابعاً قضائياً (بدري محمد فهد ١٩٧٣م، ص ٢٢٥)، لكننا لأندرى من هم المحتسبون في سنجار طوال العصر، كما لانعرف منهم موظفين في سلك آخر، لعدم ذكرهم من قبل البلدانين.

أما عن النهوض الفكري في سنجان فليست هناك أية إشارة حول هذا الجانب حتى العهد الاتابكي، إذ شهد سنجان نهوضاً فكرياً وقيام سلاطينهم بأنشاء المدارس ورعاية العلم فيها (محمد زغلول سلام، صص ٧٧- ١٠٧)، لكن بعد الحكم الاتابكي الزنكي وأثناء وبعد الغزو المغولي، تعرضت سنجان للسلب والنهب والى قتل العديد من العلماء والواعظين والمدرسين، من بينهم (أبو يوسف السنجاري) الذي قتل سنة (١٢٣١هـ/ ١٢٣٣م) (أبن الفوطي ١٩٤٠م، ٧٢٣/٥). ودفع هذا الحادث العديد من العلماء الى مغادرة سنجان والبحث عن ملجأ امن لهم (الهسنياني، ص ١٧٣).

من هنا نلاحظ بأن مدينة سنجان رغم قدمها وتاريخها الطويل وموقعها الجغرافي والاستراتيجي في العصور الوسطى، لكن كتب عنها القليل مقارنة بالعديد من المدن آنذاك في إقليم الجزيرة أمثال (الموصل، دياربكر، ميفارقين،... الخ). فمثلاً ليست هناك إشارات عن الاسواق والدور السكنية والعلاقات الاجتماعية بين الفئات والمكونات العرقية و الدينية في للمدينة حتى العهد الاتابكي الزنكي، في حين كانت سنجان تابعة لعدة أمارة محلية منها الحمدانية و العقيلية في الموصل بالإضافة الى الدوستكية المروانية، لأن (نصر الدولة المرواني) ساند القوات الفاطمية في معركة سنجان لغرض السيطرة عليها. (عبدالرقيب يوسف ٢٠٠١م، صص ٣٧- ٤٠).

## النتائج:

### من أهم النتائج التي وصلنا اليه ما يلي:

١. كانت مدينة سنجان في ديار ربيعة التابعة لأقليم الجزيرة في العصور الوسطى الاسلامية.
٢. أنها مدينة كوردية وغالبية سكانها من الكرد، وسكن العرب في ضواحيها وذلك بعد الفتوحات الاسلامية.
٣. رغم وجود إشارات عديدة لبعض الرحالة والبلدانيين حول المدينة، وعرض جوانب عديدة من الناحية الحضارية لها، لكن معلوماتهم محدودة ومشابهة بعضها لبعض.
٤. عدا (أبن فضل الله العمري) لم يشيروا أغلب البلدانيين الى تواجد الديانة الايزدية في سنجان، رغم إشارتهم الى تواجد الدين الاسلامي بمذاهبها الشيعية والسنية من الشافعية والحنبلية منذ القرن (الخامس الهجري/ الحادي عشر الميلادي).
٥. رغم أن السجلات الرحالة والبلدانيين يكملون بعض الجوانب من تأريخ مدينة سنجان، عند إشارة (قدامة بن جعفر) لموقع سنجان البريدي في العصر العباسي، وإشارة (ياقوت الحموي) الى تسمية المدينة و (أبن بطوطة) الى كرم وشجاعة الكرد في سنجان وغيرها، إلا أن هناك العديد من الجوانب التاريخية والحضارية للمدينة مفقودة، وليست لدينا معلومات كافية حولها.

## المصادر والمراجع

### اولاً/ باللغة العربية:

#### المصادر/

- أبن لاثير، عزالدين أبو الحسن علي بن محمد بن عبدالكريم الجزري / (١٢٣٢هـ/١٣٣٠م)
١. تاريخ الباهر في الدولة الاتابكية في الموصل والجزيرة، تحقيق: عبدالقادر طليمات، الطبعة الاولى، دار الكتب الحديثة - القاهرة، ١٩٦٣م.
  ٢. الكامل في التاريخ، الطبعة الاولى، دار الفكر - بيروت، ١٩٧٨م.
  ٣. اللباب في تهذيب الانساب، الطبعة الاولى، مكتبة المثنى - بغداد، بلا.
  ٤. الادريسي، أبو عبدالله محمد بن محمد بن عبدالله بن أدريس الحمودي الحسني / (١١٦٥هـ/١١٦٥م) نزهة المشتاق في اختراق الافاق، الطبعة الاولى، مكتبة الثقافة الدينية - القاهرة، ٢٠٠٢م.
  ٥. المسالك و الممالك، تحقيق: د. محمد جابر عبدالعال الحيني، مراجعة: محمد شفيق غريال، الطبعة الاولى، طبعة وزارة الثقافة و الإرشاد القومي - الأدارة العامة للثقافة، القاهرة، ١٩٦١م.
  - البدليسي، الامير شرفخان / (١٦٠٣هـ/١٦٠٣م)
  ٦. الشرفنامه، ترجمة: جميل الملا أحمد الروزياني، الطبعة الثانية، مؤسسة موكرياني للطباعة و النشر - مطبعة وزارة التربية، أربيل، ٢٠٠١م.
  - ابن بطوطة، محمد بن بطوطة / (١٣٧٧هـ/١٣٧٧م)
  ٧. تحفة النظار في غرائب الأمصار و عجائب الأصفار، الطبعة الاولى، دار الشروق العربي - بيروت، بلا.
  - البكري، ابي عبيد عبدالله بن عبدالعزيز بن محمد / (١٠٩٤هـ/١٠٩٤م)
  ٨. المسالك و الممالك، حققه و وضع فهارسه: د. جمال طلبه، دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠٠٢م.
  - البلاذري، أبو الحسن احمد بن يحيى بن جابر / (٨٩٢هـ/٨٩٢م)
  ٩. البلدان (فتوحها و أحكامها)، الطبعة الاولى، شركة ابناء الشريف الانصاري للطباعة و النشر و التوزيع - بيروت، ٢٠٠٨م.
  - الحميري، محمد بن عبدالمنعم / (١٤٩٤هـ/١٤٩٤م)
  ١٠. الروض المعطار في خبر الاقطار، تحقيق: أحسان عباس، الطبعة الثانية، مطبعة هيدلبرغ - بيروت، ١٩٨٤م.
  - ابن حوقل، أبو القاسم محمد بن علي / (٩٧٧هـ/٩٧٧م)
  ١١. المسالك و الممالك أو صورة الارض، الطبعة الاولى، منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت، ١٩٧٩م.
  - أبن جبير، أبو الحسن محمد بن أحمد بن جبير الكتاني الأندلسي / (١٢١٧هـ/١٢١٤م)
  ١٢. رحلة أبن جبير، الطبعة الاولى، دار الشروق العربي للطباعة و النشر و التوزيع - بيروت، ٢٠٠٧م.

- ابن خرداذبه، أبي القاسم عبيدالله بن خرداذبه/ (٣٠٠هـ - ٩١٢م)
١٣. المسالك والممالك، الطبعة الاولى، دار صادر - بيروت، بلا.
- ابو دلف الخزرجي، مسعر بن مهلهل/ (٣٩٠هـ/ ١٠٠٠م)
١٤. الرسالة الثانية: عني بنشرها و ترجمتها و تعليقها: بطرس بولغاكوف و انس خالدوف، صدرت عن اكااديمية العلوم للاتحاد السوفيتي، دار النشر للاداب الشرقية - موسكو، ١٩٦٠م .
- الدينوري، ابوحنيفه احمد بن داود/ (٢٨٢هـ/ ٨٩٤م)
١٥. الاخبار الطوال، قدم له و وثق نصوصه و وضع حواشيه: د.عصام محمد الحاج علي، الطبعة الاولى، دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠٠١م.
- أبن رسته، أبو على أحمد بن عمر / (٢٩٠هـ/ ٩٠٣م)
١٦. الاعلاق النفسية، الطبعة الاولى، بيروت، ١٩٨٨م.
- أبن خلكان، أبو العباس شمس الدين احمد بن محمد بن ابراهيم/ (٦٨١هـ/ ٢٨٢م)
١٧. وفيات الاعيان و انباء أخبار الزمان، تحقيق: محمد محي الدين عبدالحميد، الطبعة الاولى، مكتبة النهضة المصرية - القاهرة، ١٩٤٨م.
- أبن ساعي، أبوطالب علي بن أنجب تاج الدين/ (٦٧٤هـ/ ٢٧٥م)
١٨. الجامع المختصر في عنوان التواريخ و السير، عني بنشره: مصطفى جواد، الطبعة الاولى، المطبعة السريانية الكاثوليكية - بغداد، ١٩٢٤م.
- السبكي، تاج الدين أبو نصر عبدالوهاب بن عبدالكا في/ (٧٧١هـ/ ١٣٦٩م)
١٩. طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق: عبدالفتاح محمد الحلو و محمود محمد الطناجي، الطبعة الاولى، دار أحياء الكتب العربية - القاهرة، بلا.
- أبن سعيد المغربي، أبي الحسن علي ب موسى بن عبدالملك بن سعيد/ (٦٤٠هـ/ ١٢٤٣م)
٢٠. كتاب الجغرافيا، حققه و وضع مقدمته وعلق عليه، الطبعة الاولى، المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت، ١٩٧٠م.
- السمعاني، أبو سعيد عبدالكريم بن محمد بن منصور التميمي/ (٥٦٢هـ/ ١١٦٦م)
٢١. الانساب، تحقيق: محمد أمين، الطبعة الاولى، مطبعة محمد هاشم الكتبي - بيروت، ١٩٧٦م.
- ابن شداد، عزالدين محمد بن ابراهيم/ (٦٨٤هـ/ ١٢٨٥م)
٢٢. الاعلاق الخطيرة في ذكر امراء الشام و الجزيرة، تحقيق: يحيى زكريا عبارة، الطبعة الاولى، منشورات وزارة الثقافة والارشاد القومي - دمشق، ١٩٧٨م.
- الشريشي، أبو العباس أحمد بن عبدالمؤمن/ (٦٢٠هـ/ ١٢٢٣م)
٢٣. شرح مقامات الحريري البصري، الطبعة الاولى، أشرف على نشره وطبعه وتصحيه: محمد عبدالمنعم خفاجي، الطبعة الاولى، المطبعة المنيرية - القاهرة، ١٩٥٢م.

- الصفدي، صلاح الدين خليل بن ابيك/ (١٣٦٣هـ/٧٦٤م)
٢٤. نكت العميان، تحقيق: احمد زكي، الطبعة الاولى، المطبعة الجمالية - القاهرة، ١٩١١م.
- الصقاعي، فضل الله ابن الفخر النصراني/ (١٣٢٦هـ/٧٢٦م)
٢٥. تاريخ كتاب وفيات الاعيان، تحقيق: جاكلين سويله، الطبعة الاولى، دمشق، ١٩٧٤م.
- ابن فضل الله العمري، شهاب الدين أحمد بن يحيى/ (١٣٤٩هـ/٧٤٩م)
٢٦. التعريف بالمصطلح الشريف، عني بتحقيقه وضبطه وتعليق حواشيه: محمد حسين شمس الدين، الطبعة الاولى، دار الكتب العلمية - بيروت، ١٩٨٨م.
٢٧. مسالك الابصار في ممالك الابصار، تحقيق: محمد عبدالقادر خريسات و عصام مصطفى هزايمة و يوسف احمد ياسين، الطبعة الاولى، مركز زايد للتراث والتاريخ - دبي، ٢٠٠١م.
- العبدري، محمد ابن محمد بن علي بن احمد بن مسعود العبدري البلنسي/ (٧٢٠هـ - ١٣٢٨م)
٢٨. الرحلة المغربية، تقديم: أ. د. سعد بوفلاحة، الطبعة الاولى، منشورات بونة للبحوث والدراسات - الجزائر، ٢٠٠٧م.
- الغياثي، عبدالله بن فتح الله البغدادي/ (١٤٨٦هـ/٨٩١م)
٢٩. التاريخ الغياثي، تحقيق: طارق نافع الحمداني، الطبعة الاولى، دار مكتبة الهلال - بيروت، ٢٠١٠م.
- الفارقي، احمد بن يوسف بن علي بن الازرق/ (١١٧٦هـ/٥٧٢م)
٣٠. تاريخ الفارقي، تحقيق: بدوي عبداللطيف عوض، الطبعة الاولى، دار الكتاب اللبناني - بيروت، ١٩٧٤م.
- ابوالفداء، عماد الدين اسماعيل بن علي بن محمود بن محمد بن عمر بن شاهنشاه بن ايوب/ (١٣٣١هـ/٧٣٢م)
٣١. تقويم البلدان، الطبعة الاولى، باريس، ١٨٤٠م.
٣٢. المختصر في أخبار البشر، علق عليه وضع حواشيه، محمود ديوب، الطبعة الاولى، دار الكتب العلمية - بيروت، ١٩٩٧م.
- ابن الفقيه الهمداني، أبي عبدالله احمد بن محمد أسحاق/ (٩٥١هـ/٣٤٠م)
٣٣. كتاب البلدان، تحقيق: يوسف الهادي، الطبعة الاولى، عالم الكتب للطباعة والنشر و التوزيع - بيروت، ٢٠٠٩م.
- ابن الفوطي، كمال الدين أبو الفضل عبدالرزاق/ (١٣٢٣هـ/٧٢٣م)
٣٤. تلخيص معجم الاداب في معجم الالقب، أعنتني بتصحيحه والتعليق عليه: الحافظ محمد بن عبدالقدوس القاسمي، الطبعة الاولى، دمشق، ١٩٤٠م.
- الفيروز ابادي، مجدالدين محمد بن يعقوب/ (١٤١٤هـ/٨١٧م)
٣٥. القاموس المحيط، رتبه و وثقه: خليل مامون شيجا، الطبعة الثانية، دار المعرفة - بيروت، ٢٠٠٧م.
- القزويني، زكريا بن محمد بن محمود/ (١٢٨٣هـ/٦٨٣م)
٣٦. أثار البلاد وأخبار العباد، الطبعة الثالثة، دار صادر - بيروت، ٢٠١١م.

- القفطي، جمال الدين علي بن يوسف/ (٦٨٢هـ/٢٨٣م)
٣٧. أنباه الرواة على أبناء النحاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، الطبعة الأولى، دار الكتب المصرية - القاهرة، ١٩٥٠م.
- القلقشندي، أبو العباس أحمد بن علي (٨٢١هـ/٤١٨م)
٣٨. صبح الاعشى في صناعة الانشاء، الطبعة الأولى، مطابع كوستاتسوماس وشركاؤه - القاهرة، ١٩٦٣م.
- الكتبي، محمد بن شاكر بن أحمد/ (٧٦٤هـ/٣٦٣م)
٣٩. الوا في الوفيات والذيل عليها، حققه: أحسان عباس، الطبعة الأولى، بيروت، ١٩٧٣م.
- ابن المستوفي، شرف الدين ابي البركات المبارك بن احمد اللخمي الاريلي/ (٢٣٧هـ/١٣٣٩م)
٤٠. تاريخ اربيل، حققه و علق عليه: سامي بن السيد خماس الصقار، الطبعة الأولى، المركز العربي للطباعة والنشر - بيروت، ١٩٨٠م.
- المسعودي، ابو الحسن علي بن الحسين/ (٣٤٥هـ/٩٥٦م)
٤١. مروج الذهب و معادن الجوهر، قدم له و وثق نصوصه و وضع حواشيه: الدكتور عصام محمد الحاج علي، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠٠١م.
٤٢. التنبيه و الاشراف، الطبعة الأولى، مطبعة الشرق الاسلامية - القاهرة، ١٩٣٨م.
- المقدسي، أبو عبدالله شمس الدين محمد بن أحمد/ (٣٧٥هـ/٩٨٥م)
٤٣. أحسن تقاسيم في معرفة الأقاليم، الطبعة الثانية، مطبعة بريل، ليدن، ١٩٠٩م.
- المقريزي، تقي الدين احمد بن علي/ (٨٤٥هـ/١٤٤١م)
٤٤. أتعاظ الحنفاء بأخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء، الطبعة الأولى، القاهرة، ١٩٧١م.
٤٥. السلوك لمعرفة دول الملوك، تحقيق: محمد عبدالقادر عطا، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية - بيروت، ١٩٩٧م.
٤٦. كتاب المتقفي الكبير، تحقيق: محمد البعلوي، الطبعة الثانية، دار الغرب الاسلامي - بيروت، ٢٠٠٦م.
- ابن منظور، ابو الفضل جمال الدين بن مكرم المصري/ (٧١١هـ/١٣١١م)
٤٧. لسان العرب، الطبعة الأولى، دار صادر - بيروت، بلا.
- مؤلف مجهول/ (توفي القرن الثامن الهجري/ الرابع عشر الميلادي)
٤٨. كتاب الحوادث، حققه: بشار عواد معروف و عماد عبدالسلام رؤوف، الطبعة الأولى، بيروت، ١٩٩٧م.
- الهروي، ابوالحسن علي بن أبو بكر/ (٦١١هـ/١٢١٤م)
٤٩. الاشارات في معرفة الزيارات، تحقيق: جانين سوريل طومين، الطبعة الأولى، دمشق، ١٩٥٢م.
- الهمداني، أبو محمد الحسن بن أحمد بن يعقوب/ (٣٣٦هـ - ٩٤٥م)
٥٠. صفة جزيرة العرب، تحقيق: محمد بن علي الاكوع، الطبعة الأولى، دار الشؤون الثقافية العامة - بغداد، بلا.
- ابن واصل، جمال الدين محمد بن سالم/ (٦٩٧هـ/١٢٩٨م)



٥١. مفرح الكروب في أخبار بني أيوب، تحقيق: جمال الدين شيال، الطبعة الأولى، جامعة فؤاد الأول، القاهرة، ١٩٥٣م.  
أبن الوردى، زين الدين عمر/ (١٣٤٧هـ/١٣٤٩م)
٥٢. تأريخ ابن الوردى، الطبعة الأولى، منشورات المطبعة الحيدرية - النجف، ١٩٦٩م.
٥٣. خريدة العجائب وفريدة الغرائب، تحقيق: انور محمود زناتي، الطبعة الأولى، مكتبة الثقافة الدينية - القاهرة، ٢٠٠٧م.
٥٤. ياقوت الحموي، أبي عبدالله ياقوت بن عبدالله الرومي/ (١٢٢٨هـ/١٢٣٦م)  
المشترك وضعاً والمفترق صعقاً، الطبعة الأولى، مكتبة المثنى - بغداد، بلا.
٥٥. معجم البلدان، تحقيق: محمد عبدالرحمن المرعشلي، الطبعة الأولى، دار التراث للأحياء العربي - بيروت، ٢٠٠٨م.
٥٦. اليعقوبي، اليعقوبي، احمد بن ابي يعقوب/ (٢٩٢هـ/٩٠٤م)  
البلدان، وضع حواشيه: محمد أمين ضناوي، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية - بيروت، ٢٠٠٢م.
٥٧. تاريخ العيقوبي، علق عليه و وضع حواشيه: خليل المنصور، الطبعة الأولى، مطبعت شريعت - قم، ١٤٢٥ق.
- أبو يوسف، يعقوب بن إبراهيم بن حبيب بن حبيش بن سعد بن بجير بن معاوية الانصاري/ (١٨٢هـ/٧٩٨م)
٥٨. كتاب الخراج، الطبعة الأولى، دار الحداثة - بيروت، ١٩٩٠م.
- اليونيني، موسى بن محمد بن أحمد بن قطب الدين/ (٧٢٦هـ/١٣٢٦م)
٥٩. ذيل مرآة الزمان، الطبعة الأولى، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية - حيدر اباد، ١٩٥٤م.

## المراجع:

- احمد عبدالعزيز محمود/  
٦٠. الامارة الهذليانية الكردية في اذربايجان و أربيل و الجزيرة الفراتية، الطبعة الثانية، مكتبة التفسير للنشر والاعلان - أربيل، مطبعة وزارة التربية - أربيل، ٢٠٠٦م.  
بابان، جمال/  
٦١. أصول اسماء المدن والموقع العراقية، الطبعة الثانية، مطبعة الاجيال - بغداد، ١٩٨٩م.  
بدري محمد فهد/  
٦٢. تاريخ العراق في العصر العباسي الاخير (٥٥٢ - ١١٥٧/١٢٥٨م)، الطبعة الأولى، مطبعة جامعة بغداد - بغداد، ١٩٧٣م.  
بشير فرنسيس و كوركيس عواد/  
٦٣. نبذة تاريخية في اصول اسماء الامكنة العراقية، الطبعة الأولى، بغداد، بلا.  
طله باقر و فؤاد سفر/  
٥٥٨

٦٤. المرشد الى الوطن و الاثار و الحضارة، الطبعة الاولى، مديرية الفنون والثقافة الشعبية في وزارة الثقافة والارشاد -بغداد، ١٩٦٦م.  
جاسم محمد حمادي/
٦٥. الجزيرة الفراتية في الموصل وحلب، الطبعة الاولى، دار الرسالة -بغداد، ١٩٧٧م.  
جاوشي، هادي رشيد/
٦٦. الحياة الاجتماعية في كردستان، الطبعة الاولى، بغداد، ١٩٧٠م.  
جرني، ا.ر./
٦٧. الحيشيون، ترجمة: محمد عبدالقادر محمد، الطبعة الاولى، مطبوعات البلاغ -القاهرة، ١٩٦١م.  
الجندي، محمود/
٦٨. اليزيدية، الطبعة الاولى، مطبعة التضامن -بغداد، ١٩٧٦م.  
جورج حبيب/
٦٩. اليزيدية بقايا دين قديم، الطبعة الأولى، مطبعة المعارف -بغداد، العراق، ١٩٨٧م.  
جول أسماعيل بك/
٧٠. اليزيدية قديماً وحديثاً، نشرها: قسطنطين زريق، الطبعة الاولى، المطبعة الامريكانية -بيروت، ١٩٣٤م.  
د. حسن ابراهيم حسن/
٧١. تاريخ الاسلام السياسي (السياسي و الديني و الثقافي و الاجتماعي)، الطبعة الخامسة عشر، مكتبة النهضة المصرية -القاهرة، ٢٠٠١م.  
الحسني، عبدالرزاق/
٧٢. اليزيديون في ماضيهم وحاضرهم، الطبعة الخامسة، المطبعة العصرية للطباعة والنشر والتوزيع - صيدا، ١٩٦٨م.  
خوشناو، د. حكيم أحمد/
٧٣. الكورد و بلادهم عند البلدانين و الرحالة المسلمين (٢٣٢- ٦٢٦هـ/ ٨٤٨- ١٢٢٩)، الطبعة الاولى، دار الزمان للطباعة والنشر والتوزيع -دمشق، ٢٠٠٩م.  
الدملوجي، صديق/
٧٤. اليزيدية، الطبعة الاولى، مطبعة الاتحاد -الموصل، ١٩٤٩م.  
الدوري، عبدالعزيز/
٧٥. تاريخ العراق الاقتصادي، الطبعة الاولى، بغداد، ١٩٤٨م.  
الدوسكي، انس محمد شرف/
٧٦. اتباع الشيخ عدي بن مساف الهكاري، الطبعة الاولى، مطبعة هاوار -دهوك، ٢٠٠٦م.

- ديماند، م.س./
٧٧. الفنون الاسلامية، ترجمة: احمد محمد عيسى، الطبعة الاولى، دار المعارف - القاهرة، بلا.
- زهير كاظم عبود/
٧٨. لمحات عن اليزيدية، الطبعة الأولى، مكتبة النهضة - بغداد، ١٩٨٠م.
- السامر، فيصل/
٧٩. الدولة الحمدانية في الموصل وحلب، الطبعة الاولى، بغداد، ١٩٧٠م.
- سوسة، احمد/
٨٠. الدليل الجغرافي العراقي، الطبعة الاولى، مطبعة المساحة - بغداد، ١٩٦٠م.
- عبدالرقيب يوسف/
٨١. الدولة الدوستكية في كردستان الوسطى - القسم الحضاري، الطبعة الثانية، دار اراس للطباعة والنشر والتوزيع - اربيل، ٢٠٠١م.
- العزاوي، عباس/
٨٢. تاريخ اليزيدية و اصل عقيدتهم، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٣٥م.
- غالي، ميريلا/
٨٣. التراث الكردي في مؤلفات الايطاليين، تعريب: د. يوسف حبي، مجلة المجمع العلمي العراقي - الهيئة الكردية، بغداد، ١٩٨١م.
- فرست مرعي/
٨٤. الفتح الاسلامي لكردستان، الطبعة الاولى، دار الزمان للطباعة والنشر والتوزيع - دمشق، ٢٠١١م.
- محمد زغلول سلام/
٨٥. الادب في العصر الايوبي، الطبعة الاولى، دار المعارف - القاهرة، ١٩٧٦م.
- مكاربوس، شاهين/
٨٦. تاريخ ايران، الطبعة الاولى، مطبعة المقتطف - القاهرة، ١٨٩٨م.
- مؤنس، د. حسين/
٨٧. تاريخ الجغرافية والجغرافيين في الاندلس، الطبعة الاولى، مدريد، ١٩٦٧م.
- النعيمي، ناهدة عبدالفتاح/
٨٨. مقامات الحريري المصورة، الطبعة الاولى، دار الرشيد - بغداد، ١٩٧٩م.
- النقشبندي، د. حسام الدين علي غالب/
٨٩. أبودلف مسعر بن مهلهل الخزرجي ورحلته الى كردستان خلال السنتين (٣٤٠- ٣٤١/٥٣٤١- ٩٥٢م) - دراسة تحليلية مع نص الرسالة المحققة، الطبعة الاولى، مؤسسة زين - مطبعة شفان، السليمانية، ٢٠١٢م.

الهسنیانی، د. موسی مصطفی/

۹۰. سنجار -دراسة في تاريخها السياسي والحضاري من (٥٢١ - ١١٢٧/هـ-٦٠٠م) -١٢٦١م)، الطبعة الاولى، دار سپيريز للطبع والنشر والتوزيع - دهوك، ٢٠٠٥م.

## ثانياً/ باللغة الفارسية

### ١. المصادر/

- مستوفی قزوینی، حمدالله بن ابی بکر بن احمد بن نصر/ (١٣٤٩/٥٧٥٠م)
۹۱. تاریخ گزیده، باهتمام: د. عبدالحسین نوائی، چاپ چهارم، مؤسسه انتشارات امیر کبیر - چاپخانه سپهر، تهران، ۱۳۸۱.ش.
- ناصر خسرو، قبادیانی مرزوی/
۹۲. سفرنامه، به کوشش: د. محمد دبیر سیاقی، چاپ هفتم، انتشارات زوار - تهران، ۱۳۸۱.ش.
- ب. المراجع/
- اسلام نیا، فریدون/
۹۳. نگاهی به تاریخ ایران بعد از اسلام، چاپ اول، مؤسسه انتشارات حسینی اصل - تهران، ایران، ۱۳۸۳.ش.

## ثالثاً: باللغة الكردية

### ئه لومنی، نه جم/

۹۴. ئایینی ئیزدی له نیوان چهند جه مسهری و بروای یه کتاپهرستی دا - ئیکۆلینه وهیه کی میژووویی کۆمه لایه تیه، چاپی یه کهم، ههولیر، ۱۹۹۹ز.
- خدری سلیمان و خه لیلی جندی/
۹۵. ئیزدیاتی، چاپی یه کهم، به غداد، ۱۹۷۷ز.
- چه له بی، ئهولیا/
۹۶. سیاحه تنامه ی ئهولیا ی چه له بی، و مرگیرانی سعید ناکام، چاپخانه ی اشبیلیه ی نوێ - ههولیر، ۱۹۸۷ز.
- شیخان و شیخان به کی، چاپی یه کهم، چاپخانه ی الفن - به غداد، ۱۹۸۸ز.
- ره حیم ئه حمهد ئه مین/
۹۷. به عه مرگردن له هه ریمه کوردنشینه کاندای (٦٣٧ - ٨٤٧ز) - ئیکۆلینه وهیه کی میژووویی شیکارییه، چاپی یه کهم، چاپخانه ی تیشک - سلیمانی، ۲۰۰۸ز.
- د. زرار صدیق توفیق/
۹۸. کۆمه لگای کوردی له سه ده کانی ناوهراس ت دا، چاپی یه کهم، چاپخانه ی رۆژه لآت - ههولیر، ۲۰۱۴ز.
- موحسین موحه ممه د حوسین/
۹۹. ههولیر له سه رده می ئه تابه گیاندا، و مرگیرانی: عثمان علی قادر، له بلأوکراوه کانی ناکادیمیای کوردی - ههولیر، چاپخانه ی جاجی هاشم - ههولیر، ۲۰۱۰ز.

## رابعاً: باللغة الانكليزية

100. The New Encyclopedia British, First type, Chicago, 1974A.C.

## خامساً: الاطاريح العلمية

اكوبرهان محمد/

١٠١. الحياة العلمية في ديار بكر و جزيرة أبن عمر من القرن (٥ - ١١/٥٧ - ١٣م)، رسالة ماجستير مقدمة الى

كلية الاداب جامعة صلاح الدين - اربيل، ٢٠٠٠م.

البرواري، عزت سليمان حسين/

١٠٢. الكورد في جيش المملوكية، رسالة ماجستير غير المنشورة مقدمة الى قسم التاريخ بكلية الاداب جامعة

دهوك، ٢٠٠٧م.

## سادساً: المنشورات

ابراهيم شوكت/

١٠٣. روض الفرج و انس المهج، تحقيق قسم الجزيرة و العراق، مجلة المجمع العلمي العراقي - بغداد، ١٩٧٣م.

١٠٤. نزهة الشتاق في اختراق الافاق، مجلة استاذ كلية التربية، جامعة بغداد - بغداد، ١٩٦٣م.

النقشبندي، حسام الدين/

١٠٥. الرسالة الثانية لمسعر بن مهلهل و شهرزور، كؤقارى زانكوى سليمانى، ژماره (٨) سالى ٢٠٠١ز،

(صص ٢١٠ - ٢١٥)

## شهنگال له تۆمارى كهشتيار و شارناسه عهرب و موسلمانه كاندا

### پوخته:

(سنجار)، كه به زمانى كوردى و لهسهر زارى كورده كان به (شنگار يان شنگال) هاتوو، به يه كيك له شاره دياره كانى ههريمى جزيره ناسراوه، كه سه رنجى ميژوونوسان و كهشتيار و تويژه رانى عهرب و ئيسلامى سه دهه كانى ناوه راستى بو لاي خوى راكيشاوه. يه كيكيش لهو كومه لانه كهشتيارانى عهرب و موسلمان بوون، نه وانهى له نه نجام كهشته كانيان، يان به و شارهدا تيبه ريوون، يان له نه نجامى كهشته كانيان لهو شاره ماونه ته وهو له تۆماره كانياندا باسيان له شاره كه و سروشته كهى و سامان و داهاى و باله خانه كانى و ناوه دانى و دانيشتوانه كهى و باومرى خه لكه كهى كردوو. لهم سوڠگه يه وه تويژينه وه كه مان له

ژێر ناوئیشانی (شەنگال لە تۆماری گەشتیار و شارناسە عەرب و موسڵمانەکاندا) دارشت. بۆ ئەو مەبەستەش توێژینەوهکەمان بۆ درموازییەک و (دوو) باس دابەشکردوو. لە درموازییدا تیشکمان خستۆتەسەر ریشەى ناوی (شەنگال) و پێگەى جوگرافى و کورتەیهکی میژوووی. لە باسی یەکەمیشدا تۆماری ئەو گەشتیار و شارناسانەمان خستۆتەروو، کە لە سەدەکانی ناوەراستدا بە شیۆهیهک لە شیۆهکان باسیان لە لایەنیکى ژيانى ئەو شارە کردوو، بەلام باسی دووم بۆ خستەرووی شەنگار لە تۆماری میژوونووساندا تەرخانکراوە. دواتر بە ئەنجامیەک، کە توێژەر پێی گەشتوو، لەگەڵ ریزبەندی ئەو سەرچاوانەى بۆ ئەم کارە سوودیان لیۆمرگیراوە، کۆتایمان بە توێژینەوهکە هیناوە. بەهيوای ئەومین لە ناست کاریکى زانستیدا بووین.

*په‌يشێن سەرەکی: شەنگال، جوگرافیناسی، گەشتیار، قەشقەندی، (ابن بطوطە)*

## Sinjar and its geographical location and a historical summary about the city

### Abstract:

Sinjar, which is Shinagar or Shingal in Kurdish language, is one of the prominent cities of the Jezira region. The city has attracted many historians, tourists and Arabic and Islamic researchers of the middle ages. The Arabic and Islamic tourists, who have stayed or passed through the city, have recorded some significant information about the city and its nature, wealth, income, buildings, population and the belief of its inhabitants. In this research, we will try to analyze the recoded information of the tourists though a part and two arguments. In the beginning, we will focus on the geographical location of the city, the name of the city, a brief historical background of the city and introducing the tourists visited the city. In the later argument, we will mention the tourists that have talked about the city during the middle ages. And we planned to search to be an entrance and two researchers, in the entrance we touched on the name (Sinjar and its geographical location and a historical summary about the city).

The final argument will be devoted to analyze the accounts of the tourists, based on a historical scientific method, through referring to the accounts recorded by other historians in order to reach a clear conclusion as to how many tourists have talked about Sinjar city honestly and in a proper scientific manner. The research finally includes a conclusion and the list of references

**Keywords:** Sinjar: Adventures, Geographers, Al-Qalqashandi and Ibn-Battota.



## تاريخ مدن الجزيرة الفراتية العليا في المصادر الإسلامية

أ. م. د. حسين علي / Dr. Öğr. Üyesi. Hüseyin ALİ

جامعة آكرى / Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi

### الملخص:

يتناول هذا البحث دراسة تاريخ وجغرافية مدن منطقة الجزيرة الفراتية العليا الواقعة في الإقليم الرابع الذي وصفه الجغرافيون بأنه أعدل الأقاليم. وهي الجزء الشمالي لمنطقة مابين النهرين أي دجلة والفرات.

ثم إن لموقع الجزيرة الفراتية الاستراتيجي، وموقعها على الحدود الفاصلة بين الامبراطورية البيزنطية والمناطق المفتوحة من قبل المسلمين جعل الخلفاء المسلمين يحكمون المرابطة فيها. وبرز دور أهالي الجزيرة في عمليات المرابطة في الثغور والدفاع عن حدود الخلافة الإسلامية، وساهموا مع أهالي الشام في حملات الصوائف والشواتي البرية والبحرية وفي الصراع ضد البيزنطيين.

كما ازدهرت النواحي الاقتصادية في مدن الجزيرة الفراتية بعد الفتح الإسلامي لها ولقد شهدت أراضي الجزيرة الفراتية حضارات متعددة منذ أقدم العصور، وقامت على أراضيها المدن والممالك، حيث ساعد على نشوئها خصوبة أراضيها، ووفرة مياهها، وموقعها الاستراتيجي المهم. ولم تبق مدن الجزيرة على حالها منذ القدم، بل تغيرت وتبدلت، وذلك بسبب العوامل الطبيعية والسياسية، فحين تشح المياه في منطقة ما ينتقل سكانها إلى مكان آخر، وحين يدمر زلزال أو فيضان منطقة ما كان يتم الانتقال إلى منطقة أخرى.

واهتم المسلمون بهذه المنطقة لمكانتها الاقتصادية وموقعها الاستراتيجي وحاولوا فتحها، وقد تم الفتح في عهد الخليفة عمر بن الخطاب (رض) (سنة ١٨هـ/٦٣٩م)، على يد القائد عياض بن غنم الفهري (رض)، وكانت مدن الجزيرة أسهل البلاد فتحاً.

يهدف هذا البحث إلى إظهار تاريخ وجغرافية مدن الجزيرة الفراتية وكيف وصفها الرحالة والجغرافيون ومدى تنوعها وغناها الاقتصادي والجغرافي والسكاني وما أنتجه هذا التنوع من حضارة علمية غنية.

الكلمات المدالة: الجزيرة الفراتية، مدن، تاريخ، جغرافية، الفتح الإسلامي.



## أولاً- مدن الجزيرة الفراتية العليا:

شهدت أراضي الجزيرة الفراتية حضارات متعددة منذ أقدم العصور، وقامت على أراضيها المدن والممالك، حيث ساعد على نشوئها خصوبة أراضي الجزيرة، ووفرة مياهها، وموقعها الاستراتيجي المهم. ولم تبق مدن الجزيرة على حالها منذ القدم، بل تغيرت وتبدلت، وذلك بسبب العوامل الطبيعية والسياسية، فحين تشح المياه في منطقة ما ينتقل سكانها إلى مكان آخر، وحين يدمر زلزال أو فيضان منطقة ما كان يتم الانتقال إلى منطقة أخرى.

كما طرأ تغير وتبدل على أسماء مدن الجزيرة وعلى المدن التابعة لها أو الخارجة عنها جغرافياً، فقد اختلف الجغرافيون العرب في تحديد المدن التابعة للجزيرة.

كما أنها كانت خاضعة قبيل الفتح الإسلامي لسيطرة كل من البيزنطيين والفرس، وكان نهر الفرات الحد الفاصل بين المملكتين.

فديار ربيعة التي امتدت من شمال تكريت والموصل، إلى نصيبين وبلد، وسنجار دخلت ضمن ممتلكات فارس، أما ديار بكر، وديارمضر وجزء من ديار ربيعة، بما فيها رأس العين فقد كانت ضمن ممتلكات الروم. واهتم العرب المسلمون بهذه المنطقة لمكانتها الاقتصادية وموقعها الاستراتيجي وعملوا على فتحها، وقد تم الفتح في عهد الخليفة عمر بن الخطاب سنة ١٨ للهجرة ٦٣٩م، على يد القائد عياض بن غنم الفهري، وكانت مدن الجزيرة أسهل البلاد فتحاً، لأن أهلها رأوا أنهم بين العراق والشام والمنطقة كلها بيد المسلمين، فأذعنوا بالطاعة، فصالحهم عياض على الجزية والخراج<sup>(١)</sup>.

وبعد أن فتح عياض مدن الجزيرة، أسلم الكثير من أهلها مباشرة، لما رأوه من معاملة حسنة وسياسة جيدة عاملهم بها المسلمين، كما أن العرب المسلمين الذين قدموا مع جيوش الفتح وسكنوا تلك الديار ساهموا في نشر الدين الإسلامي واعتناق الكثير من السكان لهذا الدين الحنيف.

**ومن أهم مدن الجزيرة الفراتية العليا: نصيبين، ماردين، ديار بكر (آمد)، جزيرة ابن عمر، الرها، حران، ميافارقين.**

## ثانياً. مدينة نصيبين:

مدينة عامرة من بلاد الجزيرة على جادة القوافل من الموصل إلى الشام وفيها وفي قراها على ما يذكر أهلها أربعون ألف بستان، بينها وبين سنجار تسعة فراسخ، وبينها وبين الموصل ستة أيام، وبين دنيسر يومان<sup>(٢)</sup>.

وهي من أهم مدن ديار ربيعة، تقع في أول سهل الجزيرة عند اتصاله بسفوح جبل الطور على ضفة نهر الهرماس (الجفجغ)<sup>(٣)</sup> وكان لموقع نصيبين الجغرافي أهمية كبيرة، كونها على طرق القوافل من الموصل إلى الشام، وهي التي تربط المناطق الجبلية شمالاً بالسهول الخصبة جنوباً، وهذا الموقع المهم جعلها مطعماً للروم والفرس<sup>(٤)</sup> واهتم العرب المسلمون بها كثيراً لذا كانت من أهم المدن في العهود الإسلامية، فقد كان موقعها الحصين والمميز مكاناً للتأثرين في العصر العباسي ضد الخلفاء.

وأهم دور شغلته نصيبين كان الدور الاقتصادي حيث اشتهرت بكثرة الأنهار والجنان والبساتين تحوي الحبوب (القمح، والشعير، والسمسم، والأرز)، والكروم، والقطن، والأشجار المثمرة، والمزروعات الصيفية والشتوية.

واحتلت البراري مساحات واسعة فيها مما ساعد على تربية الأغنام، والأبقار، والجواميس؛ واشتهرت بماء الورد الذي يصنع بها المعروف بجودته وندرته، حتى قيل أنه لا مثيل له في البلاد، كما أنها اشتهرت بالورد الأبيض<sup>(٥)</sup>.

وقد زار الرحالة نصيبين وذكروها وأشادوا بها ومنهم ابن جبير حيث يقول عنها: " شهيرة العتاقة والقدم، ظهرها شباب وباطنها هرم، جميلة المنظر، متوسطة بين الكبر والصغر يمتد أمامها وخلفها بسيط أخضر مد البصر وقد أجرى الله فيه مذابح (أماكن ذوبان الثلوج) من الماء تسقيه"<sup>(٦)</sup>.

## ثالثاً. فتح مدينة نصيبين:

انتقل عياض بن غنم وسار نحو نصيبين، ففر الروم من أمامه والتجؤوا إلى قلعة نصيبين. وأمر الجيش بمحاصرة البلد من جهاتها الأربع وكان لها أربعة أبواب، يسمى الباب الأول: بوابة الجبل، والثاني: بوابة السوق الثالث: بوابة سنجار والرابع: بوابة الروم. وعلى كل بوابة استقر فوج من المدافعين، فنسبت بينهم الحرب. ولما رأى عياض أن القلعة حصينة، وأنه عجز عن فتحها قرر الإقامة هناك. ومن ثم أرسل عمير بن سعد الأنصاري إلى مدينة سنجار لفتحها، فذهب عمير إلى هناك وقاتل أهل سنجار لمدة يوم واحد ثم طلب منه أهلها الأمان فصالحهم على

ثلاثة آلاف دينار نقداً وعلى أن يدفع كل رجل منهم أربعة دنانير. وعاد بعد ذلك إلى عياض بن غنم الذي كان يحاصر نصيبين.

بعد ما مر عام كامل على محاصرة نصيبين دون أن يتيسر فتحها أخذ عياض في مشاورة رؤساء الجيش حول هذا الأمر، فتقدم رجل من المسلمين ممن كانوا تحت قيادة سعد بن أبي وقاص في العراق وقال له: إنني أرى رأياً يمكن لنا بواسطته أن نستولي على المدينة فسأله عياض: كيف؟ فقال: أرسل شخصاً إلى مدينة شهرزور في العراق وهي تحت أيدي المسلمين الآن ومن هناك حيث توجد العقارب بكثرة فليماً عدداً من الجرار بالعقارب ثم توضع هذه الجرار على المنجنيق وتطلق ليلاً في داخل المدينة فكل من أصابته هذه العقارب هلك فوراً، فيندهش الناس لهذا الأمر ويقعوا في حيرة، حينئذ يمكن فتح البلد بسهولة.

فوافق عياض على هذا التدبير وأرسل شخصاً إلى شهرزور وملاً عدداً من الجرار بالعقارب مع شيء من التراب. ثم في الليل ألقى بهذه الجرار بواسطة المنجنيق نحو البلد فانكسرت الجرار وخرجت منها العقارب في كل اتجاه، فهلك ناس كثيرون بلسعة العقرب وحين طلع النهار هلك عدد من الناس فأرسلوا إلى عياض يطلبون الصلح فلم يجبهم عياض حتى أطلقوا جميع الجرار المملوءة بالعقارب على البلد فانشغل الناس بتعقب العقارب وقتلها بينما عياض شدد في الحرب ذلك اليوم واستولوا على المدينة عنوة، ثم قتلوا المقاتلة، وفي النتيجة طلب الباقون الأمان من عياض، فأعاد لهم عيالهم وأطفالهم وكتب لهم رسالة أمان ووقع عليها عدد من رؤساء الجيش وسلمها إليهم. ثم أرسل حُمس الغنائم إلى أمير المؤمنين ووزع الباقي على المسلمين، وظل عياض في الجزيرة منتظراً وصول إشارة أمير المؤمنين. وحين وصلت رسالة عياض إلى أمير المؤمنين مبشرة بالفتوح ورأى الغنائم الكثيرة ف شكر الله على ذلك<sup>(٧)</sup>.

و حين وصل خطاب أمير المؤمنين عمر إليه، دعا عتبة بن فرقد السلمي وعينه والياً على جملة بلاد الجزيرة وجعل تحت إمرته أربعة آلاف فارس ثم اتجه ببقيّة الجيش إلى الشام وحين وصل إلى حمص غلب عليه المرض، ثم توفّي رحمه الله، ورووا أن ذلك اليوم الذي مات فيه عياض لم يكن يملك سوى فرسين اثنتين وجمالاً وضع عليه حوائجه ولم يجدوا في ثيابه وأمتعته ديناراً واحداً. مع كل تلك النعم والأموال التي عادت إليه من الجزية. فقد تصدق بها كلها ولم يترك شيئاً<sup>(٨)</sup>.

## رابعاً. مدينة ماردين:

ماردين بكسر الراء والدال هي كلمة على لفظ جمع مارد، ومارد هو كل شيء تتمرّد واستعصى. ولفظ ماردين في اللغة السريانية يفيد معنى (الحصن)<sup>(٩)</sup>. قيل: إن مستحدثها كان ملكاً من ملوك اليونان يقال له: عرصوص، كان قد أتى لمحاربة الفرس في نصيبين. فلما مر بالموضع الذي أقيمت فيه والمسمى آنذاك بـ كاف الطيور أعجبه فنزله مع عساكره وأقام فيها مدة خمس سنوات، عمل من خلالها على زيادة العمران فيه، وابتنى القلعة التي سميت في عصره بقلعة الغراب سنة ٥٥١ م<sup>(١٠)</sup>.

وهناك سبب آخر لتسميتها وهو أن ملكاً من ملوك الفرس كان له ولد يسمى "ماردين" وكان به مرض عجز عنه الأطباء، فأشار بعض الأطباء على والده وقالو: لا بد له من مكان مرتفع يجري به الفصول الأربعة ليؤثر به الدواء. فتفحصوا فلم يجدوا سوى جبل الغراب بقرب جبل بارون أي جبل ماردين، فأرسله أبوه بصحبة الأطباء، فمكث غير بعيد، فتعافى من مرضه، وطاب له المكان واتخذته موطناً، فنسب إليه<sup>(١١)</sup>.

وقد وصفها ياقوت الحموي في كتابه معجم البلدان فقال: "ماردين قلعة مشهورة على قمة جبل الجزيرة مشرفة على دُنَيْسَر ودارا ونصيبين وذلك الفضاء الواسع، وقُدَّامها رِبض عظيم فيه أسواق كثيرة وخانات ومدارس وربط وخانقاوات ودورهم فيها كالدرج كل دار فوق الأخرى وكل درب منها يشرف على ما تحته من الدور ليس دون سطوحهم مانع وعندهم عيون قليلة الماء، وجلّ شربهم من صهاريج معدة في دورهم، والذي لا شك فيه أنه ليس في الأرض كلها أحسن من قلعتها ولا أحسن ولا أحكم"<sup>(١٢)</sup>.

وتُعدُّ من أشهر مدن إقليم الجزيرة الفراتية، بنيت على جبل يشرف على السهول الفسيحة المترامية تحته حتى جبال سنجار، كما أن لها حصناً منيعاً لا يستطيع أحد اختراقه.

وقد كانت تتبع ديار ربيعة في مرحلة من الزمن، وتارة تتبع ديار بكر وذلك حسب التبدلات والأحداث السياسية والاقتصادية التي كان يعيشها إقليم الجزيرة في عصوره المتتالية.

وماردين تقع فوق منحدر صخري بارتفاع (١١٠٠م) في منتصف الطريق شمالاً بين رأس العين ونصيبين، وعند الموضع الذي يتسع فيه الخابور، مما ينصب فيه من مياه الجداول القادمة من طور عبيد وعلى أقل من أربع فراسخ إلى الشمال من دُنَيْسَر، وقد كانت من المواقع العسكرية المهمة وحصناً دفاعياً منيعاً؛ وذلك نتيجة لوقوعها الجغرافي المهم حيث سيطرت على المناطق الواقعة على دجلة، والفرات وشكلت ممراً طبيعياً مهماً للشمال، وطريقاً إلى الموصل عبر نصيبين، واشتهرت ماردين بقلعتها التي تعد من أشهر القلاع في قمة جبلها وكان اسمها الشهباء<sup>(١٣)</sup> وليس

على وجه الأرض أحسن منها ومن قلعته، ولا أحكم ولا أعظم ولا أبدع ولا أتقن على حد قول الرحالة ابن جبیر وابن بطوطة كما وصفها في رحلتيهما. وفي داخل المدينة ثلاث أعين هي: عين الجوزة، عين الحربيات، عين الخرنوب، وفي شرق المدينة عين تسمى عين التوتة.

وللمدينة سور يحيط به خندق وللسور ستة أبواب: باب السور، باب قيس، باب الشوط، باب الحديد، باب الزيتون، وباب الخمارة اشتهرت المدينة بموقعها الجغرافي المتميز، فاهتم بها المسلمون لموقعها الاستراتيجي والاقتصادي، وأحيطت بالمدينة مساحة واسعة من الأراضي، والمزارع ذات التربة الخصبة، والإنتاج الوفير، وساعد على هذا الإنتاج توفر المياه من العيون المتفجرة في المدينة، وقد استفاد أهالي المدينة من مياه الأمطار فعملوا على تجميعها ضمن الصهاريج والبرك وأوصلوا المياه إلى منازلهم عبر القنوات، فأنتجت أراضيها الحبوب والبقول والقطن الذي وصفه الرحالة ماركو بولو بأنه من أجود أنواع القطن والكروم، كما انتشرت فيها البراري، التي كانت تستخدم مراعي للحيوانات كالجواميس والماعز استفاد الأهالي من منتجاتهم في صناعات محلية تميزوا بها كالصناعات النسيجية من الكتان والصوف، الذي ذاعت شهرته في البلاد واستخدم للتصدير<sup>(١٤)</sup>.

وجبل ماردين به جوهر الزجاج الجيد الذي يستخدم لصنع الأدوات الزجاجية، ويصدر منه إلى أماكن مختلفة<sup>(١٥)</sup> ووصل إليها ابن بطوطة في رحلته وأثنى على جمالها وصناعتها، وأشار إلى أنها كانت على هذا النحو منذ القدم فقال: "ماردين مدينة عظيمة في سفح جبل من أحسن مدن الإسلام وأبدعها وأتقنها وأحسنها أسواقاً وبها تصنع الثياب المنسوبة إليها من الصوف المعروف بالبرعز"<sup>(١٦)</sup>.

## خامساً فتح ماردين:

لقد كانت ماردين من أحسن مدن الجزيرة وأهمها وأحصنها وأغناها، وإن الاستيلاء عليها -وعلى غيرها من المعاقل المتقدمة كسنجار مثلاً- كان ضرورة حربية ملحة لتأمين فتوح المسلمين للشام. قد ذكرت فتوح ماردين في العديد من المؤلفات وكتب الفتوح وسنستعرض بعض ما كتبه المؤرخون: -فخليفة بن خياط، واليعقوبي، والدينوري والطبري، وابن كثير وغيرهم ممن أرخوا عملية فتحها، هؤلاء جميعاً اتفقوا على أن فتح سائر مدن الجزيرة، تم على يد عياض بن غنم الفهري<sup>(١٧)</sup>، وهؤلاء أيضاً كانوا قد عددوا المدن بأسمائها إلا ماردين حيث عدوها من الجزيرة الفراتية. ومن بين المدن التي ذكرها على سبيل المثال لا الحصر: الموصل، نصيبين، رأس العين، دارا، بلد، حران، أميد، الرقة، الرها، سروج...<sup>(١٧)</sup>.

أما الذين ذكروا ماردين بالاسم في فتوح الجزيرة، فهناك بعض ما أورده بهذا الخصوص:

فالقاضي أبو يوسف في كتابه الخراج، في حديثه عن الجزيرة أفاد قائلاً: " إن الجزيرة كانت قبل الإسلام طائفة منها للروم، وطائفة منها لفرس، فكانت رأس العين فما دونها إلى الفرات للروم، ونصيبين وما وراءها إلى دجلة لفرس، وكان سهل ماردين ودارا إلى سنجار وإلى البرية لفرس، وجبل ماردين ودارا وطور عبيد للروم، فلما انتظم الأمر واستقام، وجه أبو عبيدة شرحبيل بن حسنة إلى قنسرين ففتحها، ووجه عياض بن غنم الفهري إلى الجزيرة وافتتح عياض ما كان بيد الروم إما صلحاً أو عنوة<sup>(١٨)</sup>.

والواقدي في روايته عن فتوح قلاع ماردين، ذكر أن مارية بنت أرسوس بن جارس صاحب ماردين من قبل الروم -من قبل الإمبراطور هرقل -أتت عياضاً لتتفك أسر خطيبها عمودا من أيدي المسلمين إثر الهزيمة التي مني بها أبوها وقومها وذهبت واتصلت بأمرير المسلمين في تلك الناحية، فأتعتعياً، فوفقت بين يديه وقدمت له الهدايا، وهمت أن تسجد له، فنهاها...<sup>(١٩)</sup>.

والبلاذري في كلامه عن فتوح عياض بن غنم في الجزيرة أوضح قائلاً: " وفتح عياض آمدً بغير قتال" على مثل صلح الرها وفتح ميافارقين وفتح حصن كضرتوثا ونصيبين بعد قتال وفتح طور عبيد، وحصن ماردين ودارا على مثل صلح الرها<sup>(٢٠)</sup>.

وفتوح عياض لماردين ولسائر مدن الجزيرة أكدها ابن الفقيه الهمداني بقوله: قال الزهري: لم يبق بالجزيرة موضع قدم إلا فتح على عهد عمر بن الخطاب، على يدي عياض بن غنم، فتح حران، والرقعة، وقرقيسيا، ونصيبين، وسنجان، وميافارقين، وكضرتوثا، وطور عبيد، وحصن ماردين، ودارا وباردي وباردي وأرزن<sup>(٢١)</sup>.

وأيد جهود عياض في تلك الفتوح كل من ابن الأثير، وابن العبري، وابن شداد، وابن كثير، وابن خلدون، وأمثالهم، ويستخلص مما ذكره هؤلاء المؤرخون، أنه لما ولي عمر بن الخطاب أمر الخلافة (٦٣٤ - ٦٤٤م/١٣ - ٥٢٣هـ)، أوفد إلى أبي عبيدة أن يعقد عقداً لعياض بن غنم، ويجزمعه الجيوش إلى ديار ربيعة وديار بكر، فعقد له عقداً على ثمانية آلاف مقاتل، وسار عياض يريد الجزيرة. ففتح الرقة. ورأس العين وجميلين وماردين... وغيرها، ثم أرسل الوليد بن عقبة فجمع بني تغلب النصراني في تلك الديار وطالبهم بالإسلام فأسلموا، في حين أطبق النعمان بن المنذر الغساني على الملك شهباز صاحب رأس العين من قبل الروم وفاجأه بطعنة فقتله. ثم حمل المسلمون على قرقيسيا، وملكوها، وكذلك استولوا على ماكسين والشماسية وعربان والمجدل والخابور. أما أرسوس بن جارس صاحب ماردين من قبل الروم فيقال إنه انهزم إلى حران،

وأن المسلمين استولوا على ولايته وقلاعها عنوة. ثم ملك المسلمون أمدمومياً فأرقيين حتى أمست ديار الجزيرة برمتها في قبضتهم وتبعهم في المذهب معظم نصارى بلاد ربيعة وديار بكر ومضر.

وحسبما أورده كل من القاضي أبي يوسف، وأبي عبد الله الواقدي، فإن مارديني المدينة فقط كانت عشية دخول المسلمين إليها تحت سيادة الروم البيزنطيين وبيد الملك أرسوس بن جارس النصراني، أحد عمال هرقل في الجزيرة، أما كيف توصل أرسوس إلى تملك ماردين والملايسات التي رافقت فتحها من قبل المسلمين، فالواقع أن ما ذهب إليه الواقدي في روايته يعطينا صورة واضحة وكاملة عن ذلك. ورغبة في الإيضاح، وتثبيتاً للرأي وجد الباحث أنه لا بد من الأكمل إدراج تلك الرواية بنصوصها كاملة.

قال الواقدي: حدثني سوار بن كثير، عن يوسف بن عبد الرزاق، عن الكامل، عن المثني بن عامر، عن جده، قال: لما فتحت مدائن الخابور صلحاً، بلغ ذلك الملك شهرياض صاحب أرض ربيعة وعين وردة ورأس العين، فعظم عليه وكبر لديه، فجمع أرياب دولته وهو نازل على منطقة أرض الطير وقال لهم: هذه ثلاث مدائن من بلادنا قد ملكت، وقلعتان والعرب المنتصرة قد مضت عنا. فقال له البطريق توتا: أيها الملك أنه لا بد للعرب منا ولا بد لنا منهم، ويعطي الله النصر لمن يشاء، غير أنه كان من الرأي أنك لو زوجت ابنك عمودا الملكة مارية بنت أرسوس بن جارس صاحب قلعة ماردين وقلعة المرأة ولأعانتنا قلعة المرأة. قال الراوي: وكان السبب في بناء القلعتين المذكورتين أن هذا الرجل أرسوس كان من أهل طبرزند، وكان بطلاً مناعاً، وكان أول من بنى مملكة بأرمينية، وكان منفرداً بطبرزند، وكان يغير في بلاد الروم حيث شاء حتى كتب أهل تلك البلاد إلى الملك الأعظم يستغيثون به من يده<sup>(٣٢)</sup>، فأرسله الملك هرقل من انطاكية إلى ديار ربيعة وقال له: ابن لك حصناً تسكن فيه. فلما توسط أرض ماردين نزل تحته ونظر، وإذا على قمة الجبل موضع نار، وكان فيه عابد من عباد الفرس وكان مشهوراً عندهم بالعبادة. وكانت الهدايا تقبل إليه من أقصى بلاد خراسان والعراق، وكان اسمه دين. فلم يمر به أرسوس حتى صادقه وكان يحمل إليه الهدايا والتحف. وكان العابد لا يحتجب عنه. ولم يزل معه حتى وقع به منفرداً فقتله وغيبه. ثم أن أرسوس بنى بيت النار وجعله حصناً. وكانت له ابنة يقال لها مارية. فلما رأت أباه بنى له مكاناً تحصن فيه، بنت أيضاً قلعة بإزائه وحصنتها، وجعلت فيها أموالها وذخائرها ورجالها، وكانت كلما خطبها أحد تراه دونها، لأنها من بيت المملكة<sup>(٣٣)</sup>.

وكان بالقرب من قلعتها دير بسفح الجبل. وفي الدير راهب انقطع فيه. وكان من أجمل الناس وجهاً. وكان اسمه خرما. قال: فأتت إليه، فحملت منه، فلما تكامل حملها ولدت خفية ولداً ذكراً، فسلمته إلى دايتها وقالت لها: انظري كيف تفعلين بهذا الغلام، فإني أحبه ولا

أريد قتله، لأنه إن علم أبي بقصتي قتلني. ثم أخرجت له ذخائر نفيسة، وجعلتها في قماطة، وخطبت عليها وقالت: من وقع به ينفقها على تربيته. ثم أنها تفقدت بدنه، وإذا على خده اليمين شامة سوداء بقدر الظفر، ورأت أذنه اليمنى فيها زيادة، قال: فأخذته الداية ونزلت به ليلاً ومعها خادم. فأتت به أسفل القلعة في الطريق الأعظم. وهناك عمود من رخام، وغالبه غائض في الأرض وقائم على رأس ذلك العمود قاعدة من الرخام، فوضعت ذلك المولود على القاعدة خوفاً عليه من الوحش أن يقربه فيأكله، ثم رجعت هي والخادم إلى القلعة<sup>(٢٤)</sup>.

وكان من قضاء الله وقدره أن صاحب الموصل الملك الأنطاق، قد بعث رسولا لشهرياض ثم إلى أرسوس بن جارس صاحب ماردين، فسلك الطريق الذي فيه العمود فسمع بكاء الطفل، فدنا منه وهو على جواده. فأخذه وسلمه إلى جارية كانت معه في السفر، وقال لها: احتفظي بهذا المولود، فلا شك أن له شأنًا، ثم أوصل الرسالة إلى صاحب ماردين، وارتحل إلى رأس العين، وأعاد الجواب إلى الملك شهرياض. وأجرى الله على لسانه بأنه حدث الملك شهرياض بقصة الطفل الذي وجدته عند العمود. فقال أعطني إياه فإنه ليس لي ولد يرثني ويخلفني في ملكي. فدفعه إليه، فأخذه الملك ودفعه للخوادم والدايات<sup>(٢٥)</sup>.

فربّوه إلى أن ركب الخيل، ونشأ وترعرع فسماه الملك (عمودا). وسماه الناس ولد الملك، وتربى في النعمة، وتعلم طريقة الملوك، من ركوب الخيل والرمية والقتال وأكثر زمانه في الصيد والقنصوبني له قصر على رأس المغارة يأوي إليه وسمي القصر باسمه عمودا، وليس عند أمه خبر بما فعله الزمان به.

وانقضت الأيام واندرجت الأعوام، حتى قدم عسكر المسلمين يريد فتح الجزيرة، فلما شاور الملك أرباب دولته في أمر العرب، أشار عليه توتا البطريق أن يزوج ولده عمودا من الملكة مارية فإنها لاتصلح إلا له وهي بكر، وقد خطبها الملوك، وأبناؤهم فلم ترض بهم لأنها تراهم دونها<sup>(٢٦)</sup>.

وأنت إذا طلبتها لولدك لم يمتنع من ذلك أبوها فأجابه إلى ذلك. وبعث إلى أرسوس هدية عظيمة وقال لتوتا: كن أنت الواسطة في ذلك، فسار توتا إلى أرسوس وسلم عليه وتحدث معه فأجابه إلى ذلك، وطلب منه الصداق المهر مئة ألف دينار، ومدينتي البارعية وجملين. وعشرين من فرسان العرب يقتلهم يوم زفافها قرباناً للمسيح، فأجابه توتا إلى ما طلب. وركب أرسوس إلى قلعة ابنته، ودخل عليها، وأعلمها فرضيت، فخرج من عندها وجمع القساوسة والشمامسة وخطب ابنته لعمودا، وليس عندهم خير من أحكام القدر<sup>(٢٧)</sup>.

ورجع توتا إلى شهرياض وأعلمه بما اشترط عليه أرسوس ففرح وأنفذ الأموال وقال: إذا زفت إليه سلمتُ إلى أبيها القلعتين والبارعية وجملين، ثم إنه طلب عمودا، وأخبره بما تم وقال له:



اعلم يا بني إن من جملة الصداق عشرين من فرسان العرب. فتجهز وخذ العسكر واقصد العرب. وأمر أن يخرج معه توتا والوزير رودوس صاحب حرّان. ومضوا في عشرين ألفاً<sup>(٢٨)</sup>.

وأنت عياضاً عيونته وأخبرته بما جرى. وأنهم أقبلوا إليك: هم ورودوس صاحب حرّان، وصاحب كفرتوتا، وعمودا ابن الملك في عشرين ألفاً فاستيقظوا لأنفسكم، قال: فجمع عياض وجوه الصحابة واستشارهم واحتاط للأمر وأرسل عيونته للاستطلاع. واقتربت حشود عمودا وتوتا ورودوس من عسكر عياض بنحو من عشرة فراسخ، حيث عسكر كل منهم، وراح يستعد للحرب. ثم ما لبث أن بدأ القتال<sup>(٢٩)</sup> وانهزم عمودا وأتباعه وقتل وأسر العديد من عساكره. وأخذ عمودا وتوتا ونحو من أربعة آلاف أسرى. ونحو من ألف وسبعمائة شخص قتل، وولى الباقون الأدبار. ووصلوا إلى شهرياض فتضايق وانزعج. فأحضر من بقي من أرياب دولته واستشارهم فيما يفعل. فحدثوه بالانتقال إلى داخل البلاد ونصحوه في ذلك. فأجاب وارتحل من رأس العين إلى مرج رغبان.

وأما عياض ومن معه من عساكر المسلمين، فإنهم لحقوا بشهرياض إلى أن نزلوا بمرج رغبان، قال: فنزلوا في مقابلتهم، قال: واتصلت الأخبار بأرسوس صاحب ماردين بأسر عمودا، فأحضر ابنته وقال لها: أي بنية اعلمي أن بعلك قد أسر، وهو ابن الملك، ونحن نخاف العار بأن يقال أن مارية بنت أرسوس ما كانت موافقة على ابن الملك، وأنه لما تزوج بها أسروقد حرت في أمري.

فقال له مارية: يا أبت وحق المسيح لقد قلت الحق وتكلمت بالصدق فما عندك من الرأي قال لها: وما عندك أنت قالت: أريد أن أتكر وأدخل إلى عسكر المسلمين وآتي أميرهم وأقول له إني قد أتيت أسلم على يديك لرؤيا رأيته وهو أني رأيت المسيح في النوم ومعه الحواريون وكأنني أشكو للمسيح ما نزل بنا منكم وكأنه يقول لي أسلمي فإن القوم على الحق وقد جئتم لأسلم وأملككم قلعة أبي وتتركوني أنا في قلعتي فإذا قال أميرهم: كيف تملكينا قلعة أبيك وهي أمنع الحصون وأحصن القلاع فأقول له: يرسل معي من فرسانهم مئة فارس من صناديدهم وأدخلهم في قلعتي وأجعلهم في صناديق وأرسلهم إلى قلعة أبي وأسير معهم إلى والي قلعة أبي وأقول هذه الصناديق فيها أموالي وأريد أن أجعلها في خزانة أبي فإذا حصل القوم عندي رميتهم في المطامير وأقول لهم لست أدعكم حتى ترسلوا إلى أميركم يرسل إلي بعلي.

فقال لها أبوها: إنك تريدين أن تلقي نفسك في الهلاك وإن العرب لا تتم عليهم الحيل لأنهم هم أريابها.

فقال لها: دبيري ما تريدين فلعل أن يكون فيه المصلحة. قال: فوافقها والدها وذهبت واتصلت بالأمر فأتى بها عياضاً، فوقف بين يديه، وقدمت له الهدايا، وهمت أن تسجد له فنهاها وسألها من أنت؟ قال: أنا مارية بنت أرسوس صاحب مارددين والذي بأيديكم أسيراً هو بعلي ولا أصبر عليه وهو عمودا وأخبرته، أنها أتت لتتبع دين الاسلام، وتسلم القلعتين - قلعة أبيها وقلعتها - على أن تبقى في قلعتها لتقيم فيها مع بعليها. ولتكون الحاكمة على أهل بلدها. قال: فتبسم عياض من قولها وقال: يا مارية أما إنك أتيت إلينا لتنصين علينا بسبب بعلك، وكيف يكون هذا وهو ولدك وحديثه كذا وكذا. قال: فلما سمعت هذا الحديث امتنع لونها، وتغير كونها وقالت له: ياسيدي ومن أين لك هذا وأن عمودا ولدي وهوابن الملك شهرياض؟ قال لها: رأيت رسول الله ﷺ الليلة وحدثني بذلك كله. فقالت: إنني أريد أن أراه فإن كان ولدي فإن لي فيه علامة، فأمر عياض بحضوره فأتى به وتثبتت من القول، فصاحت صيحة عظيمة أذهلت من حضر. وقالت صدق محمد ﷺ في قوله. ثم أسلم عمودا وتبعته أمه<sup>(٣٠)</sup>. فقال عياض بن غنم ومن حضر من المسلمين: تقبل الله منكم إسلامكم ووفقكم واعلموا أن الله قد طهر قلوبكم وغفر ذنوبكم فاستأنفا العمل ولكن كيف السبيل إلى هذه القلعة المنيعة. ثم حدثته بما حصل من أمر المسلمين في حران. فقالت: أبشر فإن أصحابكم أسروا عند حران وقد وجههم شهرياض إلي لأفدي بهم منكم هذا الغلام عمودا وقد سيرتهم إلى قلعتي وها أنا أسير إليهم وأحصلهم في قلعة أبي وأفك أسرهم وأملك بهم القلعة إن شاء الله تعالى. فوافق عياض على ذلك شرط أن تترك ولدها، وسارت من ليلتها إلى مارددين، فوجدت أباه قد نزل إلى خدمة الملك شهرياض إلى مرج رغبان. ووجدت الراهب (ميتا) الذي كان معه الأسرى قد أوصلهم إلى قلعة أبيها وتركهم تحت قبضته. وكان هذا الراهب من عقلاء الناس ممن قرأ التوراة والإنجيل والزبور، عامل الأسرى معاملة لائقة وحادثهم وحادثوه في شؤون الدين والدنيا فارتاح لهم وارتاحو إليه فلما سمع الراهب ميتا كلام الصحابة عن دين الإسلام قال: أشهد أنكم على الحق وأن دينكم حق وقولكم صدق وعلمت مارية من الراهب أن الصحابة في قلعة أبيها. فقلقت على مصيرهم، ثم سألتهم عنهم: ما الذي صنعت بالعرب؟ قال: استوثقت منهم حتى يرى الملك فيهم رأيه. فقالت: والله ما قصرت لكن اجعلهم معناني في البيعة حتى يروا حسن عبادتنا وقرائتنا، فلعلهم يدخلون في ديننا. فأجابها في ذلك ولما اجتمعت بالأسرى وميتا تحادثوا في شؤون دين الإسلام، وأثنى ميتا على دين الإسلام، وأنه دين الحق، ثم أسلموا تفقت مع ميتا على قتل الوالي، على أن يقوم بذلك الصحابة المسلمون، وأن يتم ذلك عند مجيء الوالي وأصحابه إلى الصلاة في بيت المذبح. وهكذا حدث، فلما أن أقبل الصبح وأتى الوالي وخواصه، وضربت لهم النواقيس، حتى فتح باب المذبح، وخرج عبدالله بن غسان وأصحابه الأربعين أسيراً فكبروا تكبيرة واحدة ارتعدت لها القلعة وما فيها،

وبذلوا السيف فيهم فقتلوهم عن آخرهم، واستولوا على القلعة قلعة أرسوس أي قلعة ماردينوما فيها. وسمع أهل الرض التكبير، فعلموا أنهم ملكوا القلعة فولوا هاربين، وعلمت مارية بذلك وأغلقت أبواب قلعتها وأرسلت من تثق به إلى عياض، وأخبرته بما جرى، في حين وصل الهاربون إلى الملك شهرياض وأعلموه أن قلعة ماردين ملكها العرب، فصعب عليه، وأيقن بتلف ملكه، ووقع الرعب في قلبه وقلوب عسكره. وبلغ أرسوس الخبر أن قلعته وخزائنها قد أخذت، فكتب أمره إلى الليل، وأخذ من يثق به وصار يطلب حرّان فوصل إليها وملكها. . . " (٣١).

وهكذا وبهذه الطريقة تم فتح ماردين من قبل المسلمين وأزيح أرسوس بن جارس آخر ملوكها من عمالة الروم البيزنطيين، ودخلت ماردين النصرانية في حوزة المسلمين. وأسلم من أسلم من أهلها، واستمر الباقون على نصرانيتهم، يدفعون الجزية والخراج أسوة بغيرهم من سكان المدن الجزرية الأخرى.

### سادساً- مدينة الرها (أورفة):

تقع الرها عند منابع أحد روافد البليخ وهي من المدن المهمة للنصارى في الجزيرة وقال عنها ياقوت الحموي: "مدينة بالجزيرة بين الموصل والشام بينهما ستة فراسخ، سميت باسم الذي استحدثها وهو الرها بن البكندي بن مالك ابن دُعر. وكان اسمها بالرومية أساساً" (٣٢).

وهي مدينة متوسطة الكبر وبها كثير من المياه، والبساتين، والزروع. استولى عليها بلديون - أحد أمراء الحملة الصليبية الأولى - الأول خلال الحملات الصليبية على بلاد الشام، وأسس فيها إمارة صليبية دامت نصف قرن، ثم فتحها عماد الدين زنكي سنة (٥٣٩/١١٤٤م). وأعادها إلى الحكم الإسلامي بعد إنتزاعها من يد ملكها جوسلين الثاني (٣٣).

وللمدينة ثلاثة أبواب: باب حرّان، باب أقساس، وباب شاع، وفيها عينان: العين الطويلة، والعين المدورة، وكان يوجد في المدينة قلعة على جبل يتصل بها سور المدينة من الجانب الغربي (٣٤). واشتهرت بالأديرة والكنائس الكثيرة المنتشرة فيها، والتي ازدادت كثيراً بعد فتح المدينة، نتيجة للتسامح الديني الذي كان سائداً، وذكر بأن فيها أكثر من ثلاثمائة دير للنصارى (٣٥).

كان للمدينة دور تجاري مهم، فقد كانت القوافل التجارية تمر من أراضيها، وكان التجار يدفعون لأهالي المدينة ضرائب لقاء مرورهم وتأمين الحماية لهم.

## سابعاً. مدينة حرّان:

من أشهر مدن ديارمضر بينها وبين الرُّها يوم وبين الرقة يومان وهي على طريق الموصل والشام وبلاد الروم<sup>(٣٧)</sup> وهي أول مدينة وضعت على وجه الأرض بعد الطوفان، ويقال أن سيدنا نوح عليه السلام هو أول من بنى سورها<sup>(٣٧)</sup>.

وكان اسم حرّان هاران نسبة إلى هاران أخي إبراهيم عليه السلام لأنه أول من بناها فعربت فقليل حرّان<sup>(٣٨)</sup>.

وذكر أبو الفداء أنها كانت مدينة للصابئة، بها سدنتهم السبعة عشر، وبها تل عليه صلى يعظمه الصابئون ويتجهون إليه في صلاتهم، وينسبونه إلى سيدنا إبراهيم عليه السلام<sup>(٣٩)</sup>.

ووصف ابن جبير حرّان ومسجدها فقال: "فشاهدنا من بناء هذا الجامع، وحسن ترتيب أسواقه المتصلة به، مرأى عجيباً، قلماً يوجد في المدن مثل انتظامه".

وكان بناء المدينة، وجامعها، وقلعتها وسورها، والخندق الذي يحيطها بالحجارة وهي مدينة كبيرة لها مدرسة، ومارستان، وبها نهر صغير في جبهتها الشرقية.

واختتم ابن جبير وصفه لها بقوله: "والبلد كثير الخلق، واسع الرزق، ظاهر البركة، كثير المساجد، جم المرافق على أفضل ما يكون من المدن. وصاحبه مظفر الدين بن زين الدين، وطاعته إلى السلطان صلاح الدين الأيوبي". وفي عام ٥٦٧٠هـ نقل المغول من بقي على قيد الحياة من سكانها إلى المناطق الشرقية من نهر الفرات بعد المجزرة التي ارتكبوها فيها<sup>(٤٠)</sup>.

ويوجد فيها مسجد لإبراهيم عليه السلام، وفيه صخرة مقدسة يقال بأن إبراهيم عليه السلام استند عليها<sup>(٤١)</sup>. ولها سبعة أبواب: باب الرقة، الباب الكبير، باب البيار، باب الفدان، الباب الصغير، باب يزيد، وباب الماء، وفيها نهران: ديسان، وجلاب، واستغل السكان هذه الأنهار وأقاموا حولها القناطر<sup>(٤٢)</sup>.

## ثامناً. فتح مدينة الرُّها وحرّان من بلاد الجزيرة:

روى البلاذري في فتوح البلدان في فتح الرُّها وحرّان فقال: ثم سار عياض إلى الرُّها وأهل الرُّها قد بلغهم يومئذ خبر عياض بن غنم وفتح الرقة فجزعوا لذلك جزعاً شديداً، وقد جمعوا الأطعمة والأشربة والأعلاف إلى مدينتهم وهم على خوف شديد من المسلمين، قال: وقد هيئوا العرّادات<sup>(٤٣)</sup> على أبرجة المدينة وقد جمعوا الحجارة وعزموا على حرب المسلمين. قال: فلم يشعروا إلا والخيل قد وافتهم بالتكبير والتهليل، فلما سمع أهل الرُّها ذلك أخذهم الخوف وهم في ذلك

يتجددون ويتشجعون، قال: وتقاربت خيل المسلمين من المدينة، قال: وتقدمت الرايات والألوية، فجعل أهل الرُّها يقول بعضهم لبعض: القوم في عشرين ألفاً أو يزيدون وما نظن أن لنا بهم طاقة. قال: وأقبل عياض بن غنم والكتائب عن يمينه وشماله يتلو بعضهم بعضاً، حتى نزل وضرب عسكره على الباب الأعظم من أبواب الرُّها وهو الباب الذي يخرج منه إلى أرض الروم. قال: والتحم الأمر بين الفريقين، فاقتتلوا خمسة عشر يوماً لا يقرُّون ليلاً ولا نهاراً. قال: وجعل أهل الرُّها ينظرون إلى رجال أبطالفرسان في متون الخيل، فعلموا أنه لا طاقة لهم بالمسلمين، فاستغاثوا إلى بطريقهم الأكبر -واسمه ميطلوس- فقالوا: أيها البطريرق إنه لا طاقة لنا بهؤلاء العرب، فإمان تصالحهم كما فعل أهل الرقة وإلا سلمنا إليهم المدينة.

قال: فلما نظر البطريرق إلى الجزع والفسل أرسل إلى عياض بن غنم يسأله الصلح على أن يعطيه ما أعطاه أهل الرقة، فأجابه عياض إلى ذلك، فكتب له ولأهل المدينة كتاباً بالصلح وأشهد عليه المسلمين<sup>(٤٤)</sup>.

وهذا نصه: " بسم الله الرحمن الرحيم، هذا كتاب من عياض بن غنم الزهري لأسقف الرُّها أنكم إن فتحتم لي باب المدينة على أن تؤدوا إلي ديناراً عن كل رجل ومدى قمح فأنتم آمنون على أنفسكم وأموالكم ومن تبعكم، وعليكم إرشاد الضال، وإصلاح الجسور والطرق، ونصيحة المسلمين شهد الله وكفى بالله شهيداً "<sup>(٤٥)</sup> ثم نادى عياض في عسكره: ألا إن أهل الرُّها في ذمتنا وعهدنا، فلا تؤذوهم ولا تدخلوا عليهم في منازلهم إلا بإذن. قال: فكفَّ المسلمون عن محاربة أهل الرُّها، وأخذ عياض منهم ما صالحهم عليه، وأعجبتهم المدينة وأقام بها أياماً<sup>(٤٦)</sup>.

في هذه الأثناء سمع عياض بن غنم أن الروم قد جمعوا جيشاً في حران يقدر بعشرين ألف رجل فأمر منادياً ينادي في الجيش بالاستعداد ثم سار به إلى أطراف حران فوق الرعب في قلوب الأهالي فأرسلوا إليه شخصاً يطلب الصلح فأجابهم إليه على النحو الذي صالح به أهل الرقة والرُّها. وكتب لهم بذلك عهداً ثم فتحت بوابة حران ودخل المسلمون البلد<sup>(٤٧)</sup>.

وروى الواقدي في فتوح الشام فقال: حدثنا ربيعة بن هيثم عن عبدالله التنوخي عن ابن عطية قال: ما سلم في بداية الأمر من أهلا لجزيرة الإحمران، فلم أره ماصحاب رسول الله ﷺ قد دخلوا في الإسلام، قالوا: الله مثبتهم على دينك ولا تمكن من بلدهم عدواً. وأعاد والكن أئسم ساجدو جوامعو سلموا الصحابة ما حول حران والرُّها تسليماً<sup>(٤٨)</sup>.

ونقل ابن الفقيه الهمداني عن الزهري قوله: لم يبق بالجزيرة موضع قدم إلا فتح على عهد عمر بن الخطاب ﷺ على يدي عياض بن غنم ﷺ ففتح حران والرُّها الرقة وقرقيسي وونصيبين

وسنجر، وأجمع المؤرخون أن جيش عياض فتح بالس والرقّة وماردين ورأس العين وكان عياض بن غنم قائدًا عامًا لفتوح الجزيرة وأن جيشه افتتح مابيد الروم بالجزيرة صلحاً وعنوة.

وفتح عياض بن غنم مياًفارقين وكفر توثا ونصيبين عنوة في حين فتح أميد صلحاً وكذلك طور عبيدين وماردين ودارا على مثل صلح الرها<sup>(٤٩)</sup>.

## تاسعاً- مدينة ديار بكر:

مدينة أميد هي قاعدة ديار بكر، ويطلق أحياناً عليها ديار بكر من باب إطلاق العام على الخاص وتقع على الضفة اليسرى من نهر دجلة وكانت تعرف باسم (أميدا) وسماها العرب أميداً.

وأميد بلد قديم مبني بالحجارة السوداء الصلبة (البازلت) فابن حوقل النصيبي يذكر أن عليها سوراً أسود من حجارة الأرحية سمي ميموناً لشدة سواده، ولهذا السبب تدعى أميد السوداء<sup>(٥٠)</sup>. ولقد أمعن البلدانانيون المسلمون في وصف روعة بنائها، وحصانة موقعها وخصائص عمارتها، ويصفها المقدسي بأنها بلد حصين، حسن عجيب البناء على عمل أنطاكية، لأسوارها خمسة أبواب: باب الماء، وباب التل، وباب الروم، وباب الفرج، وباب السر يُحتاج إليه وقت الحرب، وختم وصفه بقوله: "لا أعرف للمسلمين اليوم بلداً أحصن ولا ثغراً أجمل منها، في تخوم المسلمين بوجه الروم".

وفي سنة ١٠٤٦/٥٤٣٨م مر الحاج الفارسي ناصر خسرو بمدينة أميد ودون لها وصفاً دقيقاً حسبما رآها بنفسه، فذكر إنه لم يرقط مدينة مثلاًميد في أي مكان على وجه الأرض، ولا سمع من أحد أنه رأى مكاناً آخر مثلها، وأن طول المدينة ألفاً خطوة وعرضها مثل ذلك، وهي محاطة بسور من الحجر الأسود يحيط بالتل المشرف عليه، وعلو هذا السور عشرون ذراعاً، وسمكه عشرة أذرع، وأكثر حجراته ملتصق ببعضه ببعض من غير طين أو جص، وعلى نهاية كل مائة ذراع من السور بني برج نصف دائري تنتهي قمته بشرفات من الحجارة السوداء نفسها، وفيه أربعة أبواب حديد تقابل الجهات الأصلية<sup>(٥١)</sup>.

شغلت المدينة دوراً اقتصادياً مهماً، وقد ساعدها على ذلك قربها من نهر دجلة، فقد توفرت فيها المياه الغزيرة، فساعد على خصوبة أراضيها، فانتشرت فيها البساتين والمزارع، وهذا أدى إلى كثرة حاصلاتها التي كانت تصدرها إلى الموصل، والعراق، والشام، مثل حبوب القمح، والشعير، والأرز، والقطن، والفواكه المجففة<sup>(٥٢)</sup> وكثرة محاصيلها من الحبوب قام سكانها بإنشاء الطواحين التي انتشرت على العيون لطحن الحبوب<sup>(٥٣)</sup>. وعدا عن تميزها بالغنى الاقتصادي فقد تميزت بالموقع الاستراتيجي المهم، وشكلت حصناً منيعاً منذ القدم. وعندما زارها المقدسي قال عنها: "لا أعرف للمسلمين بلداً أحصن منها ولا ثغراً أجمل منها"<sup>(٥٤)</sup>.

## عاشراً- فتح ديار بكر (أمد):

كتب أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه إلى أبي عبيدة رضي الله عنه يقول له: بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى عامر بن الجراح سلام عليك فإني أحمد إليك الله الذي لا إله إلا هو وأصلي على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم أما بعد: فقد أجهدت نفسك في قتل الكفار وسارعت إلى رضا الجبار، وقدمت لك ما تجده يوم عرضك ولم نر منك يوماً معرضاً عن أداء فرضك وقيمت بسنة نبيك وجاهدت في الله حق جهاده تقبل الله منا ومنك وغفر لنا ولك، فإذا قرأت كتابي هذا فاعقد عقداً لعياض بن غنم وجهز معه جيشاً إلى أرض ربيعة وديار بكر، وإني أرجو من الله سبحانه وتعالى أن يفتحها على يديه، وأوصيه بتقوى الله والجهاد والاجتهاد في طاعته، ولا يلحقه التواني في الجهاد ويتبع سنن المؤمنين المجاهدين وما أمر به سيد المرسلين مما أنزل عليه رب العالمين ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفْرَ وَالْمُنَافِقِينَ﴾<sup>(٥٥)</sup>.

والسلام عليك وعلى جميع المسلمين ورحمة الله وبركاته. ثم كتب كتاباً آخر إلى عياض بن غنم رضي الله عنه بالولاية والمسير إلى أرض ربيعة الفرس وديار بكر<sup>(٥٦)</sup>.

ثم أرسل عياض مالك بن الأشتر النخعي وأعطاه ألف فارس وأرسله إلى ناحية آمدومياً فأرقيين، وحين وصل مالك مع الجيش إلى آمد تبين له أن القلعة حصينة جداً، فأخذ يفكر بالأمر وأن مقامه سيطول هناك. ولما اقترب من آمد وعابن بنفسه قوة الحصن، أمر الجيش بأن يكبروا معاً تكبيرة واحدة بأعلى صوت. فخاف أهل آمد وتزلزلت أقدامهم وظنوا أن المسلمين يبلغون عشرة آلاف وأنهم لا قبل لهم بحربهم، فأرسلوا شخصاً إلى الأشتر فأجابهم الأشتر إلى الصلح، وتقرر أن يدفعوا خمسة آلاف دينار وعلى كل رجل أربعة دنانير جزية، ورضي حاكم البلد بهذا الصلح وفتحوا الأبواب ودخلها المسلمون صباح يوم الجمعة، فطافوا فيها ساعة ثم خرجوا وأقاموا على بوابة البلدة. وبعد أن قبض الأشتر المال اتجه نحو ميأفارقيين ولما وصل إليها أرسل إليه (بطريق) البلد ويسمى (فطوس) أرسل شخصاً إلى الأشتر يلبس الصلح على أن يدفع ثلاثة آلاف دينار والجزية المقررة فصالحه الأشتر على ذلك وكتب له عهداً وبعدما قبض المال سار إلى عياض رضي الله عنه الذي كان مشغولاً بحصار نصيبين وسلمه الأموال التي قبضها<sup>(٥٧)</sup>.

ويذكر الواقدي رواية أخرى لفتح آمد مفادها: أنها كانت مدينة محصنة بالأسوار المنيعة، وقد استعصت على الجيش الإسلامي بقيادة خالد بن الوليد رضي الله عنه، ولم تفلح المفاوضات صلحاً مع حكامها الروم، فضرب الجيش الإسلامي عليها الحصار خمسة أشهر بعد أن تعاهد أفرادها على فتحها مهما كلفهم ذلك من وقت وشهداء، وكان خالد في كل يوم يدور حول

أسوار المدينة بنفسه يعاينها باحثاً عن نقطة ضعف فيها، فإذا أتى الليل عاد إلى خيمته، فيصلي المغرب ويركن إلى التفكير في خطة لفتح المدينة.

وكان لخالد غلام اسمه (همام) يخبز له في كل يوم أقراص خبز من شعير ويتركها في خيمته ليفطر عليها بعد صلاة المغرب لأنه كان دائم الصيام، فإذا صلى المغرب أفطر على تلك الأقراص. حدث أن خالداً في أحد الأيام بعد صلاة المغرب لم يجد الأقراص في الخيم، فظن أن غلامه قدسها عنها، وتكرر ذلك ثلاث ليال، فعاتب غلامه قائلاً: " أنت يا ولدي ما عندكم ما تفترون عليه وأنك ثلاث ليال لم تصنع لي شيئاً؟"، فاستغرب هماماً أكد لخالد أنه يصنع الأقراص ويضعها في موضعها كل يوم وما شك في أنه يأكلها، فتبسم خالد مكتفياً بما ذكره لغلامه، وقد أحزن ذلك همام وسعى إلى معرفة من يأخذ الأقراص من خيمة سيده، لذلك في الليلة الرابعة صنع الأرغفة ووضعها في الخيمة واختبأ في مكان لا يرى فيه ليعرف من يأخذ الأقراص، فإذا هو بكلب قد أقبل من ناحية آمد فدخل الخيمة وأخذ الأقراص بفمه وخرج، فتبعه همام، وإذا به يدخل من مسرب ماء جانب السور.

عاد خالد إلى خيمته في تلك الليلة وصلى المغرب وطلب من غلامه أن يأتيه بأقراص الخبز ليفطر عليها، فاعتذر همام وشرح لخالد كيف أن كلباً يسرق الأرغف، وأنه تتبع الكلب فوجده يدخل في مسرب ماء جانب الأسوار، واستمهل سيده وقتاً قصيراً ليصنع له أقراصاً أخرى، لكن خالد وقف مهتماً وقال: " دعك من الأقراص الآن يا ولدي، خذني إلى موضع المسرب الذي دخل فيه الكلب " فأخذ هو أراه الموضع، فعاينه معاينة دقيقة وعاد طالباً اجتماع قادة الجيش فوراً في خيمته.

اجتمع القادة وأمراء الجيش مستغربين أن يدعوهم خالد للاجتماع وقد أرخى اليليسدوله، فشرح لهم حكاية الكلب ومسرب الماء الذي دخل فيه جانب الأسوار، وأنه بعد معاينة المسرب يرى أن المسرب يمر من تحت الأسوار حيث مصدر الماء داخل المدينة، وشرح لهم ما ألهمه الله به من خطة لفتح المدينة وهي أن يتسلل بعض الجند من المسرب إلى داخل أسوار المدينة في ليلتهم فيغافلوا حراس الأسوار ويفتحوا الباب الرئيسي فيها، فوافقوه، وتم استنفار الجيش فوراً دون أن يعلم أحد سبب الاستنفار المفاجئ هذا، وقام القادة بانتقاء مئة من المتطوعين لتنفيذ مهمة عسكرية قرر خالد أن يقودها بنفسه.



## شرح خالد للمتطوعين المئة مهمتهم؛ وكانت تنص على ما يلي:

١. التسلل تحت جناح الظلام إلى موضع مسرب الماء قرب الأسوار.
٢. عدما تتسلل من المسرب إلى داخل المدينة إلا بعد منتصف الليل حيث يكون أه آميد وجنودها وحراس الأسوار قد غلبهم سلطان النوم.
٣. توزيع المهام بعد الوصول إلى ما بعد الأسوار حيث كان خالد خلال مدة الحصار قد حفظ جغرافياً الأسوار وأماكن تموضع جنود الروم عليها، وعين أفراداً من قوة المتطوعين تكون مهمتها الأساسية الوصول إلى الباب الرئيسي وفتحه، وبعد فتحه يرفعون أصواتهم بالتكبير إشارة للجيش ليدخل من الباب.
٤. من لا يستطيع من الجنود عبور المسرب يعود إلى مكان تموضع الجيش ويشارك في فتح المدينة. تسلل خالد مع قوة المتطوعين إلى موضع مسرب الماء، وكان ضيقاً مجهول البداية داخل المدينة، وقد حمن خالد أن البعض من جنوده قد يتهيبون والدخول فيه فكان أول الداخلين مما عزز الثقة في نفوس جميع الجنود فتبعوه؛ ونستنتج أن المسرب كان ضيقاً جداً لأن ثمانين مقاتلاً فقط استطاعوا النفاذ منه إلى داخل المدينة بينما تعذر نفاذ عشرين مقاتلاً لضخامة أجسامهم؛ وكان بإمكانهما العودة إلى الجيش الرئيسي حسب الخطة المقررة؛ إلا أنهم صمموا على المشاركة مع إخوانهم، فجاهدوا بالحضر في المسرب بأياديهم حتى وسعوا جانبه وعبروا منه؛ فكانوا بذلك مئة جندي داخل آميد بإمرة خالد بن الوليد<sup>(٥٨)</sup>؛ ثم توزعوا حسب الخطة صاعدين إلى الأسوار حيث فاجؤوا الحراس، بينما كان الموكلون بأمر الباب الرئيسي ينفذون مهمتهم بدقة، فلما فتحوه باشروا التكبير، وماهي إلا ساعة حتى كان جيش المسلمين داخل المدينة قد سيطر عليها بعد معركة سهلة قُتل فيها عدد كبير من جنود الروم، وأسر الباقون دون أن يخسر الجيش المسلم أية خسائر تذكر قياساً لفتح مدينة محصنة منيعة كاميد<sup>(٥٨)</sup>.

## حادي عشر- مدينة مياًفارقين:

أشهر مدن ديار بكر، وهي بين الجزيرة وأرمينية، ولها جبل في شمالها وهي في ذيل هذا الجبل<sup>(٥٩)</sup>. تقع مياًفارقين إلى الشمال من نصيبين وإلى الشرق من مدينة ديار بكر (آميد) كما تعرف في يومنا هذا بمدينة العسل والعنب والزيت والحنطة، وتعود أصل التسمية والتاريخ والبناء إلى ما قبل الفتح الإسلامي، ومياًفارقين اسم أعجمي معرب. وقيل أن مياًفارقين تعني بالفارسية "فارقين" أي الاختلاف وقيل اسم شجرة الصفصاف لكثرة أشجار الصفصاف فيها إلا أن للتسمية إسماً آخر أورده صاحب الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة ابن شداد قائلاً: ومعنى اسم

مَيَّافَارِقِينَ (مَيَّا) اسم الأودية بالسريانية (وفارقين) اسم امرأة بنتها فكأنهم يقولون أودية فارقين<sup>(٦١)</sup>. وفي مَيَّافَارِقِينَ نهر صغير ينبع من عين تسمى عين حنبوص بين الغرب والشمال من مَيَّافَارِقِينَ تسقي بساتينها وتخرق دورها<sup>(٦٢)</sup>. وللمدينة أبواب عدة: باب أرزان، باب قلوبح، باب الجبل، باب الربيض، باب الفرج والغم<sup>(٦٣)</sup>.

## ثاني عشر- فتح مَيَّافَارِقِينَ:

فتح المسلمون مَيَّافَارِقِينَ سنة (٦٣٩/٥١٨م) وذكر ياقوت الحموي أنها فتحت من قبل عياض بن غنم<sup>(٦٤)</sup>. وذكر رواية أخرى تفيد أن " خالد بن الوليد والأشتر النخعي سارا إلى مَيَّافَارِقِينَ في جيش كثيف، فنزلاها، فيقال إنها فتحت عنوة، وقيل صلحاً على خمسين ألف دينار، على كل محتلم أربعة دنانير، وقيل دينارين، وقفيز حنطة، والقفيز مكيال كان تكال به الحبوب قديماً وهو يساوي ثمانية (مكاكيك) والمكوك يساوي صاع ونصف<sup>(٦٥)</sup>.

ومدّ زيت، ومدّ خلّ، ومدّ عسل، وأن يضاف كل من اجتاز بها من المسلمين ثلاثة أيام، وجعل بهامسلحة من المسلمين وهي لأخذ العشر من المال من الكفار العابرين ببابها والواردين إليها. وكان ذلك بعد أخذ أمد. وهذا يدل على أن مَيَّافَارِقِينَ كانت أرض الخيرات من الحنطة والزيت والعنب والعسل<sup>(٦٦)</sup>.

وذكر الواقدي في كتابه فتوح الشام قصة فتح مَيَّافَارِقِينَ فقال: فأقام عياض على أميد أربعة أشهر قال: فخرج من جيشه الحكم بن هشام واستأذن عياضاً أن يشن الغارات على مَيَّافَارِقِينَ فأذن له فأخذ معه من الصحابة مئة من المهاجرين والأنصار، فخرجوا بعدما صلوا الظهر وعبروا دجلة وساروا والأرض تطوى لهم فما مضى قليل من الليل إلا وهم على مَيَّافَارِقِينَ، فداروا بها إلى أن وصلوا إلى برج يعرف ببرج الشاة فقال الحكم بن هشام: وددت من الله لو فتح لنا هذه المدينة بلا قتال.

قال فما استتمّ كلامه حتى انفتح لهم باب من حائط البرج فدخلوا وهم يخترقون الطرق إلى وسط المدينة إلى كنيستهم العظمى وتعرف بببيعة ماريا، وكانت تلك الليلة عيداً عند النصارى فلما أقبلوا إلى صلاتهم في كنيستهم وجدوا أصحاب رسول الله ﷺ وهم نزول على باب البيعة فصاحوا وتسامع الناس فأتى صاحب البلد وكان اسمه أسلاغورس فلما رآهم قال: من أنتم؟ قال له الحكم: نحن أصحاب رسول الله ﷺ. قال: ومن أين جئتم؟ قالوا: من عسكرنا. قال: ومتى جئتم؟ قالوا: بعدما صلينا الظهر.

قال: ومن فتح لكم مدينتنا؟ قال له الحكم: فتح لنا من بيده مقاليد الأمور. قال: أو ما تضرعون منا؟

فقال الحكم: وكيف نضرع من مخلوق لا يضر ولا ينفع وهو تحت أحكام القهر؟! وقد قال ربنا في كتابه: ﴿فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾<sup>(٦٥)</sup>.

فقال أسلاغورس: إن دينكم دين محدث وديننا دين قديم والقديم أفضل من المحدث.

فقال له الحكم: إذا كان ما قلته حقاً ففضل إبليس على آدم لأنه أقدم منه. قال: وإن أسلاغورس أمرهم أن يدخلوا البيعة. فقال الحكم بن هشام: وما الذي نضع في بيتكم قال: تذكرون فيها ربكم. قال: ما كنا ندعى إلى ذكر ربنا فتأخر عنه.

قال: فربطوا خيلهم ودخلوا كما أراد أسلاغورس وكان قد زخرف البيعة وصور فيها بيت المقدس والصخرة وقبة السلسلة ومحراب دواب ومهد عيسى وصورته وأمه مريم فلما توسطها أصحاب رسول الله ﷺ قرأ الحكم بن هشام ﴿وَإِذْ قَالَ اللَّهُ لِمُوسَى إِذْ أَسْرَيْنَا لِيَلْبِسَكَ ثِيَابَ الْكَافِرِينَ﴾<sup>(٦٦)</sup> ورفع بها صوته. فقال: لا والله. وإنما أقول: لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمداً عبده ورسوله.

قال: فوالله لقد ماجت بيعة القوم وتزلزلت وصفت القناديل بعضها ببعض قال: وكان للبيعة شيخ عالم بالأديان والشرائع اسمه عبد المسيح، فلما نظر ما حل بالبيعة والقناديل صلّب على وجهه وكذلك كل من كان فيها وقالوا لملكهم: أنت ما أردت إلا هلاكنا إذ أدخلت هؤلاء العرب إلينا! أما ترى كيف غضب المسيح علينا؟

فقال البطريق: لا وحق المسيح ما هو إلا توحيدكم لله وذكر نبيهم أظهر لكم من معجزة نبيهم ما رأيتموه، يا ويلكم إذا كان قد فتح لهم باب في السور ودخلوا منه علينا، فكيف لا تهتز البيعة وتصفق القناديل لما دخلوها، وأنا كنت في شك مما ذكرت والآن فيا طوبى لمن كان على دينهم<sup>(٦٧)</sup>.

قال الواقدي: ووقع جدال بين الحكم وبين البطريق فأقنعه بالإسلام ثم قال: والله ما في دينكم وراء وأنتم على الحق ولقد كنت أسلمت على يد عمر بن الخطاب رضي الله عنه ببيت المقدس، ثم جئت إلى هذه المدينة وكان عليها والٍ فمات ووليت الأمر من بعده فرجعت إلى ديني الأول.

فإن أنا تبت إليه ورجعت إلى دينكم أيقبلني على ما ارتكبت من المعاصي فذكر له الحكم حديث صاحب الراحلة: " لله أشد فرحاً بتوبة عبده حين يتوب إليه من أحدم كان على راحلته بأرض فلاة، فانفلتت منه وعليها طعامه وشرابه فأيس منها، فأتى شجرة فاضطجع في ظلها، وقد

أيس من راحلته، فبينما هو كذلك إذا هو بها، قائمة عنده، فأخذ بخطامها ثم قال من شدة  
الفرح: اللهم أنت عبدي وأنا ربك، أخطأ من شدة الفرح<sup>(٦٨)</sup>.

قال: فلما سمع أسلاغورس كلام الحكم بن هشام دمعت عيناه وأخذهم إلى دار ولايته  
وقال: والله لقد بان الحق وظهر الصدق فأسلم وحسن إسلامه وطلب جماعته فأسلموا بأجمعهم.

ثم إنه طلب أكابر البلد وأخبرهم بإسلامه وقال لهم: إني أريد منكم ما أريده لنفسي  
وإن دين هؤلاء يعلو ولا يعلى عليه فمن أسلم منكم أمن في الدنيا والآخرة وهم قد نزلوا على أميد  
ولا بد لهم من ديار بكر جميعها فإن أسلمتم لهؤلاء القوم أمنتم على أنفسكم وأولادكم.

فقالوا: أيها الصاحب أمهلنا ثلاثة أيام حتى نرى ما لنا فيه من الصلاح، فتركهم  
وانصرفوا من عنده فلما كان الليل اجتمعوا وتحالفوا ألا يسلموا للعرب أبداً ولو هلكوا عن  
آخرهم وأصروا على القتال فبعد ثلاثة أيام طلبهم فلم يأتهم إلا القليل، وأتوا وأخبروه بما عزم  
عليه أهل البلد ثم لبسوا سلاحهم وأتوا إليه يقاتلونه فخرج إليهم بجماعة ومعه أصحاب رسول  
الله ﷺ فقاتلوا قتالاً شديداً، فلما جن الليل قال لهم: أرسلوا إلى أميركم ينجدنا، فأرسل واحداً  
منهم فما بعد عن البلد حتى سمع قرع حوافر الخيل، فلما تبينهم إذ هم من عسكر الموحدين وإذا  
هم خمسمائة فارس وعليهم ضبة بن عدي وكان السبب في ذلك أن عياض بن غنم رأى النبي ﷺ في  
المنام وأخبره بقصة مَيَّافَارِقِينَ وما جرى لصاحبها من أهل بلده وأمره أن يرسل إليهم جيشاً  
فاستيقظ من نومه وأرسل إليهم ضبة بن عدي ومعه خمسمائة فارس، وأذن الله للأرض أن تُطوى  
لهم فوصلوا إليهم في تلك الليلة، فنادى ففتحوا لهم وإذا بصاحب البلد قابلهم فأدخلهم فقالوا  
له: من أعلمكم بقدومنا فقال صاحب البلد: أعلمني بكم النبي ﷺ رأيته وقد نمت من ضيق صدري  
بقتال هؤلاء القوم أهل البلد فنمت فرأيت شخصه الشريف فبشرني بقدومكم.

ثم خرج المسلمون فصاحوا بهم: يا أعداء الله قد حل بكم البوار وأحاطت بكم الأقدار من  
أصحاب محمد المختار ووضعوا فيهم السيف فولوا إلى منازلهم ودورهم ليتحصنوا بها وقد علموا  
أنه قد نزل بهم ما لا طاقة لهم به فنادوا الغوث.

فقال لهم: من أتى إلينا فهو آمن، فخرجوا فقال أصحاب رسول الله ﷺ: قد أمناكم على  
جميع مالكم إلا السلاح. قال: فأتوا بجميع ما عندهم من السلاح وسلموه للصحابة.

فلما رأوا منهم صدق القول أسلموا إلا قليلاً منهم وعملوا البيعة الكبيرة جامعاً وأقاموا  
ثلاثة أيام وتركوا عندهم الحكم بن هشام ومعه عشرة من أصحابه ليعلموهم شرائع الدين،  
وبذلك كان الحكم بن هشام أول من دخل مَيَّافَارِقِينَ وأول مسلم عليها وأتى ضبة ومن معه  
إلى عياض وأخبره بما جرى ففرح بذلك<sup>(٦٩)</sup>.

### ثالث عشر- جزيرة ابن عمر:

أما عن تسمية جزيرة ابن عمر بهذا الاسم، فالواقع أن المصادر والمراجع تشير إلى عدة أسماء متقاربة ينسب إلى كل منها بناء "الجزيرة". فقيل هي منسوبة إلى يوسف بن عمر أمير العراقيين". ويقول ابن خلكان مضيفاً بأنه: "ظفر بالصواب، وهو أن رجلاً من أهل "برقعيد" -من أعمال الموصل -بناها، اسمه عبد العزيز بن عمر فأضيفت إليه". ووردت أيضاً باسم جزيرة ابن عمر بن أوس التغلبي. وفي رأي آخر وردت باسم جزيرة ابن عمارة.

أما ابن حجر فقد ذهب في تسميتها بعيداً حيث أطلق عليها اسم "جزيرة ماردين". وذكرها ابن العبري فقال: "أن أول من بناها هم بنو عمر المعديون، وأطلقوا عليها اسمهم" جزيرة ابن عمر" أو الجزيرة.

لكن المصادر الأقرب زمنياً إلى تاريخ تأسيس المدينة تشير إلى أنها سميت جزيرة ابن عمر نسبة إلى الحسن بن عمر بن الخطاب التغلبي الذي بناها قبل سنة (٥٢٥٠/٨٦٤م). ويقول ابن شداد: بأن الحسن بن عمر بن الخطاب التغلبي اختط جزيرة ابن عمر وعمرها، بعد المئتين في أيام المأمون، فعرفت به "جزيرة ابن عمر"<sup>(٧٠)</sup>.

وقد وصفها ياقوت الحموي في معجم البلدان فقال: جزيرة ابن عمر، بلدة فوق الموصل بينهما ثلاثة أيام وله ارساقمخصبواسع الخير اتو أحسب أن أولئعمرها الحسن بن عمر بن خطاب التغلبي و كانت له إمرة بالجزيرة وذكر قرابة سنة ٥٢٥٠، هذه الجزيرة تحيطبها دجلة إلا مناحية واحدة شبه الهلال<sup>(٧١)</sup>. وكان سكانها من جنسيات مختلفة<sup>(٧٢)</sup>. وعندما تتحدث المصادر التاريخية عن جزيرة ابن عمر قبل نسبتها لابن عمر فإن المصادر تورد تسمية باقرْدَى وبارْدَى وهي المنطقة التي تقع فيها الجزيرة وهاتان المنطقتان هما كورتين منها. فإذا تم ذكر تسمية باقرْدَى وبارْدَى فإن المقصود هو جزيرة ابن عمر وهي الآن تقع في تركيا.

### رابع عشر- فتح جزيرة ابن عمر:

عشية الفتح الإسلامي للجزيرة، كانت تخضع لسيادتين الفارسية والرومية البيزنطية، فخضعت الأطراف والجهات الغربية من الجزيرة للسيادة الرومانية البيزنطية. والأطراف الشرقية كانت قد خضعت للسيادة الفارسية. ولما امتدت الفتوحات الإسلامية كانت بيزنطة تمتلك الإقليم الممتد من رأس العين إلى الفرات، والسهل الممتد إلى الجنوب من طور عبيد. وكان الحدُّ يقوم بين نصيبين ودارا عند قلعة سرجة<sup>(٧٣)</sup>. وإن المؤرخين الذين تحدثوا عن الفتح الإسلامية في شمال العراق والجزيرة، يلاحظ في كتاباتهم اسم (بارْدَى وياقرْدَى) وهي تسمية

جزيرة ابن عمر الحالية إلى جانب غيرها من مدن وبلدان الرافدين التي أسهبوا في التحدث عن تاريخ فتحها، فذكروها بلدأبلاً، وحصناً حصناً، فاليعقوبي والطبري وابن خياط، وابن الأثير، وابن شداد وغيرهم ذكروا واتفقوا على أن فتح سائر مدن الجزيرة تم على يد عياض بن غنم، وقادته، وذكر معظم هؤلاء هذه المدن بأسمائها بما فيها بازبدي وباقردى. وإن مدينة جزيرة ابن عمر عُمرت فيما بعد، على أنقاض قرية باقردي ثم أصبحت بسبب تحول في مجرى نهر دجلة في كورة بازبدي. فعندما تذكر هاتان البلدتان في المصادر التاريخية فالمقصود منهما هو جزيرة ابن عمر التي سميت لاحقاً بهذا الاسم.

أما ابن الأثير فيقول في أحداث سنة ١٧هـ: "وكان فتح الجزيرة في سنة ١٧هـ على يد عياض بن غنم". والبلاذري، وأبو يوسف، وابن الفقيه، ذكروا أن الجزيرة ومدنها بما فيها بازبدي وباقردى، فتحت على يد عياض بن غنم، في عهد الخليفة عمر بن الخطاب. غير أن ما أورده ابن خلدون يشير إلى أن فتحها كان في عهد الخليفة عثمان بن عفان<sup>(٧٤)</sup>. ويقول ابن الفقيه الهمداني: "قال الزهري لم يبق بالجزيرة موضع قدم إلا فتح فيعهد عمر بن الخطاب، على يد عياض بن غنم، فتح حران، والرقعة، وقرقيسيا، ونصيبين، وسنجار، وأمد، وطور عبيد، وحصن ماردين، ودارا، وباقردى، وبازبدي وأرزن"<sup>(٧٥)</sup>.

واستناداً إلى ما تقدم فإن بازبدي، وباقردى فتحت كغيرها من المدن والمناطق في منطقة الجزيرة في عهد الخليفة عمر بن الخطاب، وعلى يد القائد عياض بن غنم، الذي زحف بجيشه الإسلامي إلى أرض الجزيرة. وهكذا لم يأت عام (٦٤١/٥٢٠م). حتى دخلت مدن الجزيرة تحت حكم المسلمين، بما فيها من سكان يدينيون بالنصرانية، من العرب وغير العرب، إذ إن المسلمين سمحوا لكل من لم يعلن إسلامه البقاء على ديانته شرط أن يكون صاحب كتاب، وفرض المسلمون الجزية على غير المسلمين<sup>(٧٦)</sup>.

## الخاتمة:

يمكن أن تستنتج عدة نقاط من هذا البحث:

أولاً - حاول الباحث من خلال هذا البحث حول مدن الجزيرة الفراتية العليا، الكشف عن تاريخ مدن الجزيرة العليا فقد تميزت هذه المنطقة بموقع جغرافي فريد، وبأهمية حيوية من الناحيتين الاستراتيجية والتجارية، فضلاً عما حوته أرضها من خيرات وموارد مائية وفيرة ومحاصيل متنوعة، ساعدت على قيام حضارة عربية عريقة فيها منذ أقدم

العصور، في الوقت نفسه الذي جعلها محطاً أطماع الدول الأجنبية الكبرى آنذاك، وأهمهم الساسانيون والبيزنطيون.

**ثانياً** - من خلال البحث في موضوع فتح الجزيرة الفراتية تبين أنها كانت إقليمياً مستقلاً بذاته اقتصادياً واجتماعياً وإدارياً وعسكرياً على الرغم من الطبيعة الجغرافية الواحدة لبلاد الشام إلا أن الجزيرة الفراتية كان لها كيانها المستقل، كما أن الجزيرة شكلت بوابة اتصال بين الدولة الإسلامية والدول الأخرى كآرمينية وأذربيجان وما نتج عن هذا الاتصال التجاري من اتصال حضاري وثقافي وتبادل خبرات وحدوث اختلاط سكاني بين المنطقتين.

كما اهتم أهالي الجزيرة بتربية الحيوانات، وزيادة الثروة الحيوانية بسبب انتشار المراعي وتوفر المياه. وتنوعت حيوانات المنطقة، فكان منها البرية، والداجنة، إضافة إلى الاهتمام بتربية الطيور.

**ثالثاً** - يراد بالجزيرة الفراتية المنطقة الشمالية الغربية من العراق والشمالية الشرقية من بلاد الشام بين نهر دجلة والفرات، وتصل فيامتدادها إلى أقصى الشمال عند منطقة تعرف بالدروب في سلاسل جبال طوروس، ويصلامتدادها من الشرق إلى جبال زاغروس، ويكون نهر الفرات الحد الغربي للجزيرة عند مدينة الأنبار، ونهر دجلة الحد الشرقي عند مدينة تكريت، وتشكل الجزء الشمالي من العراق والشمال الشرقي من سورية، والجنوبي من الأناضول (تركيا).

**رابعاً** - فتحت أرض الجزيرة الفراتية على عهد الخليفة عمر بن الخطاب رضي الله عنه سنة ١٨هـ/٦٣٩م.

**خامساً** - مثلت الجزيرة الفراتية في العصر الأموي ولاية قائمة بذاتها ضمت ثلاثة كور هي: ديار بكر، ومصر، وربيعة. وتمتعت بأهمية استراتيجية واقتصادية كبيرة بالنسبة للدولة الأموية، بحكم موقعها المتوسط بين العراق والشام وأرمينية، وكذلك بحكم مواردها الطبيعية والزراعية فضلاً عن أنها واحدة من أغنى الأمصار الإسلامية من حيث الموارد المالية التي وفرتها لبيت المال.

وفي النهاية نسأل الله أن يوفقنا لما يحب ويرضاه وأن ينال هذا البحث الرضا والاستحسان والحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين.

## المصادر والمراجع:

- ابن أئثم الكوفي، أبو محمد أحمد(ت:٥٣١٤/٩٢٦م)، **الفتوح**، تحقيق: علي شيري، دارالأضواء، بيروت، ط١، ١٩٩٤/٥١٤١٤م.
- ابن بطوطة، محمد بن عبد الله(ت:٧٧٩هـ/١٣٧٧م)، **رحلة ابن بطوطة (تحفة النظار)**، تحقيق:محمد عبد المنعم العريان، دار إحياء العلوم، بيروت، ط١، ١٩٨٧/٥١٤٠٧م.
- ابن جبير، أبو الحسن محمد بن أحمد(ت:٦١٤هـ/١٢١٨م) **رحلة ابن جبير**، تحقيق:حسين نصار، دار صادر، بيروت، ١٩٦٤/٥١٣٨٤م.
- ابن سعيد المغربي، **كتاب الجغرافيا**، تحقيق: إسماعيل العربي، بيروت، منشورات المكتب التجاري، ط١، ١٩٧٠/٥١٤٠٠م.
- ابن شداد، عز الدين محمد بن علي بن إبراهيم(ت:٥٦٨٤هـ/١٢٨٥م)، **الأعلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة**، تحقيق: يحيى زكريا عبارة، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٩١/٥١٤١١م.
- أبو العباس أحمد بن يحيى بن جابر البلاذري، **فتوح البلدان**، تحقيق:عبدالله أنيس الطباع وعمر أنيس الطباع، بيروت، مؤسسة المعارف، ١٩٨٧/٥١٤٠٧م.
- أبو الفداء، المؤيد عماد الدين إسماعيل بن محمد بن عمر (ت:٧٣٢هـ/١٣٣١م)، **تقويم البلدان**، دار الطباعة السلطانية، باريس، ١٨٣٠/٥١٢٤٦م.
- أبو يوسف، يعقوب بن إبراهيم، **كتاب الخراج**، دار المعرفة، بيروت، ١٩٧٩/٥١٣٩٩م.
- البغدادي، صفي الدين عبد المؤمن ابن عبد الحق(ت:٥٧٣٩هـ/١٣٣٩م)، **مرصد الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع**، تحقيق:علي محمد الجاوي، دار الجيل، بيروت، ط١، ١٩٩٢/٥١٤١٢م.
- الحارثي، عبد الله بن ناصر بن سليمان، **الأوضاع الحضارية في إقليم الجزيرة الفراتية**، الدار العربية للموسوعات، بيروت، ط١، ٢٠٠٧/٥١٤٢٧م.
- الحميري، محمد عبد المنعم، **الروض المطار في خبر الأقطار**، تحقيق: إحسان عباس، مكتبة لبنان، بيروت، ط٢، ١٩٨٤/٥١٤٠٤م.
- الرشدي، محمد عبد الرحمن مسعد، **تاريخ أميد وحضارتها**، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الزقازيق، معهد الدراسات والبحوث الآسيوية، قسم الحضارات، ٢٠٠٨م.
- السبتي، أبو العباس أحمد بن محمد العزقي، دراسة وتخرّيج: محمد الشريف، **حقيقة الدينار والدرهم والصاع والمد، المجمع الثقافي، أبوظبي**، ١٩٩٩/٥١٤٢٠م.
- سهراب، **عجائب الأقاليم السبعة**، تحقيق: هانس فون مزيك، مطبعة أدولف هولزهوزن، مدينة فيينا، ١٩٢٩/٥١٣٤٧م.
- السيد سعدي، محمد رشيد، **قرة العين في تاريخ الجزيرة والعراق والنهرين**، مطبعة الرشيد، ١٩٠٧/٥١٣٢٥م.
- شميمساني، **مدينة ماردين من الفتح العربي إلى سنة ١٥١٥م/٩٢١هـ**، دار عالم الكتب، بيروت، ط١، ١٩٨٧/٥١٤٠٧م.
- عمر بن محمد، عبد السلام، **تاريخ ماردين من كتاب أم العبر**، تحقيق: حمدي السلفي وتحسين الدوسكي، دار المقتبس، بيروت، ط١، ٢٠١٤/٥١٤٣٥م.
- غندور، محمد يوسف، **تاريخ جزيرة ابن عمر**، دار الفكر اللبناني، بيروت، ط١، ١٩٩٠/٥١٤١٠م.



- الفارقي، أحمد بن يوسف بن علي ابن الأزرقي، **تاريخ ميأفارقين**، تحقيق: كريم الخولي و يوسف بالوكن، دار نوبهار، إسطنبول، ط ١، ١٤٣٥/٥/٢٠١٤م.
- الفيروزآبادي، مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب (ت: ٨١٧/هـ/١٤١٤م)، **القاموس المحيط**، تحقيق: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط ٨، ١٤٢٦/هـ/٢٠٠٥م.
- الواقدي، محمد بن عمر (ت: ٢٠٧/٥٢٢٢م)، **تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق**، تحقيق: عبدالعزيز فياض حرفوش، دار البشائر، دمشق، ١٤١٧/٥/١٩٩٦م، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط ٨، ١٤٢٦/هـ/٢٠٠٥م.
- القلقشندي، أبو العباس شهاب الدين أحمد بن علي بن أحمد (ت: ٨٢١/هـ/١٤١٨م)، **صبح الأمل في صناعة الإنشاء**، دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٢٢/٥/١٩٢٢م.
- لسترنج، كي، **بلدان الخلافة الشرقية**، ترجمة: بشير فرنسيس وكوركيس عواد، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط ٢، ١٤٠٥/٥/١٩٨٥م.
- مجموعة من المؤلفين، **الموسوعة العربية**، دار الفكر، دمشق، ط ١، ١٤٢٢/٥/٢٠٠٢م.
- مجموعة من المؤلفين، **كتاب السانامه ولاية ديار بكر**، مطبعة الولاية في ديار بكر، ١٣٠٨/٥/١٨٩٠م.
- مفتاح، علي محمد فريد، **التواريخ المحلية لإقليم الجزيرة الفراتية حتى نهاية القرن الثامن الهجري**، طبعة خاصة بالمؤلف، عدن، ط ١، ١٤٣٠/٥/٢٠٠٩م.
- المقدسي، محمد بن أحمد (ت: ٣٨٠/٥/٩٩٠م)، **أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم**، مطبعة بريل، مدينة ليدن الهولندية، ط ٢، ١٣٢٤/٥/١٩٠٦م.
- النيسابوري، مسلم بن الحجاج القشيري، **صحيح مسلم**، دار طبية، الرياض، ط ١، ١٤٢٧/٥/٢٠٠٦م.
- الهمداني، ابن الفقيه، أحمد بن محمد، **مختصر كتاب البلدان**، مطبعة بريل، مدينة ليدن، ١٣٠٢/٥/١٩٠١م.
- الواقدي، **فتوح الشام**، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٤١٧/٥/١٩٩٧م.
- ياقوت الحموي، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموي، **معجم البلدان**، دار صادر، بيروت، ١٣٩٧/٥/١٩٧٧م.
- اليعقوبي، أحمد بن أبي يعقوب ابن واضح (ت: ٢٨٤/هـ/٨٩٧م)، **البلدان**، المكتبة المرتضوية، العراق (١٣٣٦/٥/١٩١٨م).

## هوامش:

- (١) البلاذري، أبو العباس أحمد بن يحيى بن جابر، **فتوح البلدان**، تحقيق: عبد الله أنيس الطباع وعمر أنيس الطباع، بيروت، مؤسسة المعارف، ١٤٠٧/٥/١٩٨٧م، ص ٢٤٣.
- (٢) ياقوت الحموي، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموي، **معجم البلدان**، دار صادر، بيروت، ١٣٩٧/٥/١٩٧٧م، ج ٥، ص ٢٨٨.
- (٣) السيد سعدي، محمد رشيد، **قرة العين في تاريخ الجزيرة والعراق والنهرين**، مطبعة الرشيد، ١٣٣٥/٥/١٩٠٧م، ص ١٩.
- (٤) اليعقوبي، أحمد بن أبي يعقوب ابن واضح (ت: ٢٨٤/هـ/٨٩٧م)، **البلدان**، المكتبة المرتضوية، العراق (١٣٣٦/٥/١٩١٨م)، ص ١١٩. الحميري، محمد عبد المنعم، **الروض المعطار في خبر الأقطار**، تحقيق:

- إحسان عباس، مكتبة لبنان، بيروت، ط٢، ١٤٠٤/٥١٩٨٤م، ص٥٧١، ابن سعيد المغربي، **كتاب الجغرافيا**، تحقيق: إسماعيل العربي، بيروت، منشورات المكتب التجاري، ط١، ١٤٠٠/٥١٩٧٠م، ص٥٧٧.
- (٥) أبو الفداء، المؤيد عماد الدين إسماعيل بن محمد بن عمر (ت: ٧٣٢هـ/١٣٣١م)، **تقويم البلدان**، دار الطباعة السلطانية، باريس، ١٢٤٦/٥١٨٣٠م، ص٢٨٣، سهراب، **عجائب الأقاليم السبعة**، تحقيق: هانس فون مزيك، مطبعة أدولف هولزهوزن، مدينة فيينا، ١٣٤٧/٥١٩٢٩م، ص٢٨٣.
- (٦) ابن جبير، أبو الحسن محمد بن أحمد (ت: ٦١٤هـ/١٢١٨م) **رحلة ابن جبير**، تحقيق: حسين نصار، دار صادر، بيروت، ١٣٨٤/٥١٩٦٤م، ص٢٢٥-٢٢٦.
- (٧) ابن أعثم الكوفي، أبو محمد أحمد (ت: ٣١٤هـ/٩٢٦م)، **الفتوح**، تحقيق: عليشير، دار الأضواء، بيروت، ط١، ١٤١٤/٥١٩٩٤م، ج١، ص٢٥٩-٢٦٠.
- (٨) **المصدر نفسه**، ج١، ص٢٦١.
- (٩) ياقوت الحموي، **معجم البلدان**، ج٥، ص٣٩، مجموعة من المؤلفين، **الموسوعة العربية**، دار الفكر، دمشق، ط١، ١٤٢٢/٥١٤٢٢م، ج١٧، ص٤٣٤.
- (١٠) شمساني، **مدينة ماردين من الفتح العربي إلى سنة ١٥١٥م/٥٩٢١**، دار عالم الكتب، بيروت، ط١، ١٤٠٧/٥١٩٨٧م، ص١٢.
- (١١) عمر بن محمد، عبدالسلام، **تاريخ ماردين من كتاب أم العبر**، تحقيق: حمدي السلفي وتحسين الدوسكي، دار المقتبس، بيروت، ط١، ١٤٣٥/٥١٤٠١م، ص٢١.
- (١٢) ياقوت الحموي، **معجم البلدان**، ج٥، ص٣٩. البغدادي، صفي الدين عبد المؤمن ابن عبد الحق (ت: ٥٣٩هـ/١٣٣٩م)، **مرصد الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع**، تحقيق: علي محمد البجاوي، دار الجيل، بيروت، ط١، ١٤١٢/٥١٩٩٢م، ج٣، ص١٢١٩.
- (١٣) **المصدر نفسه**، ج٥، ص٣٩. (١٣) ابن بطوطة، محمد بن عبد الله (ت: ٧٧٩هـ/١٣٧٧م)، **رحلة ابن بطوطة (تحفة النظائر)**، تحقيق: محمد عبد المنعم العريان، دار إحياء العلوم، بيروت، ط١، ١٤٠٧/٥١٩٨٧م، ص٢٤٧.
- (١٤) لسترنج، كي، **بلدان الخلافة الشرقية**، ترجمة: بشير فرنسيس كوركيس عواد، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط٢، ١٤٠٥/٥١٩٨٥م، ص١٢٥-١٢٦.
- (١٥) ابن حوقل، **صورة الأرض**، ص١٩٤.
- (١٦) ابن بطوطة، **رحلة ابن بطوطة**، ص٢٤٨.
- (١٧) شمساني، **مدينة ماردين**، ص٤٥-٤٦.
- (١٨) أبو يوسف، يعقوب بن إبراهيم، **كتاب الخراج**، دار المعرفة، بيروت، ١٣٩٩/٥١٩٧٩م، ص٣٩-٤٠.
- (١٩) الواقدي، **فتوح الشام**، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٤١٧/٥١٩٩٧م، ج٢، ص١١٣.
- (٢٠) البلاذري، **فتوح البلدان**، ص٢٤٢.

- (٢١) ابن الفقيه الهمداني، أحمد بن محمد، مختصر كتاب البلدان، مطبعة بريل، مدينة ليدن، ١٩٠١/٥١٣٠٢م، ص١٣٢.
- (٢٢) الواقدي، فتوح الشام، ج٢، ص١٠٨.
- (٢٣) الواقدي، المصدر نفسه، ج٢، ص١٠٨.
- (٢٤) الواقدي، المصدر نفسه، ج٢، ص١٠٩.
- (٢٥) الواقدي، المصدر نفسه، ج٢، ص١٠٩.
- (٢٦) الواقدي، المصدر نفسه، ج٢، ص١٠٩.
- (٢٧) الواقدي، المصدر نفسه، ج٢، ص١٠٩.
- (٢٨) عمر بن محمد، تاريخ ماردين من كتاب أم العبر، ص٣١.
- (٢٩) الواقدي، فتوح الشام، ج٢، ص١١٠.
- (٣٠) الواقدي، فتوح الشام، ج٢، ص١١٢-١١٣. عمر بن محمد، تاريخ ماردين من كتاب أم العبر، ص٣٦ - ٣٩.
- (٣١) الواقدي، فتوح الشام، ج٢، ص١١٦-١١٧.
- (٣٢) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج٣، ص١٠٦.
- (٣٣) الحارثي، عبد الله بن ناصر بن سليمان، الأوضاع الحضارية في إقليم الجزيرة الفراتية، الدار العربية للموسوعات، بيروت، ط١، ١٤٢٧/٥١٤٢٧م، ص٣٤.
- (٣٤) ابن شداد، عز الدين محمد بن علي بن إبراهيم (ت:٥٦٨٤/١٢٨٥م)، الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة، تحقيق: يحيى زكريا عبارة، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، ١٤١١/٥١٩١م، ج٣، ق١، ص٨٦.
- (٣٥) ابن حوقل، صورة الأرض، ص٢٠٤.
- (٣٦) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج٢، ص٢٣٥.
- (٣٧) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ج٣، ق١، ص٤٤.
- (٣٨) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج٢، ص٢٣٥.
- (٣٩) السيد سعدي، قرة العين في تاريخ الجزيرة والعراق والنهرين، ص١٧.
- (٤٠) ابن جببر، رحلة ابن جببر، ص٢٢١-٢٢٢.
- (٤١) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ج٣، ق١، ص٤٢.
- (٤٢) المصدر نفسه، ج٣، ق١، ص٤٠-٤١.
- (٤٣) العرادات بالتشديد: شيء أصغر من المنجنيق، الفيروزآبادي، مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب (ت:٨١٧هـ/١٤١٤م)، القاموس المحيط، تحقيق: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، بيروت، مؤسسة الرسالة، ط٨، ١٤٢٦هـ/٢٠٠٥م، ص٢٩٨.
- (٤٤) ابن الأعمش، الفتوح، ج١، ص٢٥٢.

- (٤٥) البلاذري، فتوح البلدان، ص ٢٣٩. الحميري، الروض المعطار في خبر الأقطار، ص ٣.
- (٤٦) ابن الأعمش، الفتوح، ج ١، ص ٢٥٣.
- (٤٧) المصدر نفسه، ص ٢٥٥.
- (٤٨) الواقدي، فتوح الشام، ج ٢، ص ١٢٠.
- (٤٩) الواقدي، محمد بن عمر (ت: ٥٢٠٧/٨٢٢م)، تاريخ فتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق، تحقيق: عبدالعزيز فياض حرفوش، دار البشائر، دمشق، ١٤١٧/٥١٩٩٦م، ص ٨.
- (٥٠) ابن حوقل، صورة الأرض، ص ٢٠١. الرشيد، محمد عبدالرحمن مسعد، تاريخ أميد وحضارتها، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الزقازيق، معهد الدراسات والبحوث الآسيوية، قسم الحضارات، ٢٠٠٨م، ص ٤. مجموعة من المؤلفين، كتاب السانامه ولاية ديار بكر، مطبعة الولاية في ديار بكر، ١٣٠٨/١٨٩٠م، ص ١٦٥.
- (٥١) مفتاح، علي محمد فريد، التواريخ المحلية لإقليم الجزيرة الفراتية حتى نهاية القرن الثامن الهجري، طبعة خاصة بالمؤلف، عدن، ط ١، ١٤٣٠/٥١٤٣٠م، ص ٣٢- ٣٣.
- (٥٢) ابن حوقل، صورة الأرض، ص ٢٠١.
- (٥٣) المصدر نفسه، ص ٢٠١.
- (٥٤) المقدسي، محمد بن أحمد (ت: ٥٣٨٠/٩٩٠م)، أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، مطبعة بريل، مدينة ليدن الهولندية، ط ٢، ١٣٢٤/٥١٩٠٦م، ص ١٤٠.
- (٥٥) التوبة، الآية: ٧٣.
- (٥٦) الواقدي، فتوح الشام، ج ٢، ص ١٤٩.
- (٥٧) ابن الأعمش، الفتوح، ج ١، ص ٢٥٩.
- (٥٨) الواقدي، فتوح الشام، ج ٢، ص ١٥٠- ١٥٢.
- (٥٩) أبو الفداء، تقويم البلدان، ص ٢٧٩.
- (٦٠) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ج ٣، ق ١، ص ٢٦٠.
- (٦١) القلقشندي، أبو العباس شهاب الدين أحمد بن علي بن أحمد (ت: ٨٢١/١٤١٨م)، صبح الأعشى في صناعة الإنشا، دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٢٢/٥١٣٤٠م، ج ٤، ص ٣٢٠.
- (٦٢) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ج ٣، ق ١، ص ٢٦٦- ٢٦٨.
- (٦٣) السبتي، أبو العباس أحمد بن محمد العزقي، دراسة وتخريج: محمد الشريف، حقيقة الدينار والدرهم والصاع والمذ، المجمع الثقافي، أبوظبي، ١٤٢٠/١٩٩٩م، ص ١٢٨ و ١٣١.
- (٦٤) الفارقي، أحمد بن يوسف بن علي ابن الأزرق، تاريخ ميافارقين، تحقيق: كريم الخولي و يوسف بالوكن، دار نوبهار، إسطنبول، ط ١، ١٤٣٥/٢٠١٤م، ص ٩٨- ٩٩.
- (٦٥) آل عمران، الآية: ٧٥.
- (٦٦) المائدة، الآية: ١١٦.

- (٦٧) الواقدي، فتوح الشام، ج٢، ص١٤٧.
- (٦٨) النيسابوري، مسلم بن الحجاج القشيري، صحيح مسلم، دار طيبة، الرياض، ط١، ١٤٢٧/٥١٤٢٧م، كتاب التوبة، حديث رقم ٢٧٤٧، ص١٢٥٩.
- (٦٩) الواقدي، فتوح الشام، ج٢، ص١٤٧-١٥٠. الواقدي، تاريخفتوح الجزيرة والخابور وديار بكر والعراق، ص١٧١-١٨٠.
- (٧٠) غندور، تاريخ جزيرة ابن عمر، ص١٤-١٥.
- (٧١) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج٢، ص١٣٨.
- (٧٢) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ج٣، ق١، ص٢١٣.
- (٧٣) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ج٣، ق١، توطئة، ص٤١.
- (٧٤) غندور، محمد يوسف، تاريخ جزيرة ابن عمر، دار الفكر اللبناني، بيروت، ط١، ١٤١٠/٥١٩٩٠م، ص٣٦.
- (٧٥) الهمداني، مختصر كتاب البلدان، ص١٣٢.
- (٧٦) أبو يوسف، كتاب الخراج، ص٤٠-٤١.

## میژوویا باژیریڤن جهزیرا ژووری د ژیدهرین ئیسلامی دا

### پوخته:

ئهف قهكولینه میژوو و جوگرافیا باژیر و دوڤه‌رین جهزیرا فوراتی یا بلند ب خوڤه دكریت دكهفیته هه‌ریماجاری ئه‌فا هاتی به‌وه‌سفرن ژ لایئ زانایین جوگرافی قه كو دادیه‌رومترین هه‌ریمه و ئه‌و به‌شی باشوری ل ده‌قهر د ناڤه‌را هه‌ردوو رووبارین دیجله و فورات دا. پاشی ئه‌و جهی جهزیرا فوراتی یئ ئیستراتیجی و جهی وی ل سنورین ناڤبری دناڤه‌را ئیمپراتوریه‌تا بیژهنیتینی و ده‌قهرین هاتینه‌قه‌كری ژ لایئ موسلمانان قه وه‌ئ کر كود هسته‌لاتی و پیگیری لی بکه‌ت ژ لایئ خه‌لیضین موسلمانانقه. و دیارکرنا رولی خه‌لكی جهزیری و کارین پیگه‌فه‌فریدای د به‌ره‌فانیکرنی د سنورین خیلافه‌تا ئیسلامی. و پشكداریکر د گه‌لخه‌لكی شامی دا د هاقین و زس‌س‌ستانا‌دا ل هسكاتی و دناڤه‌ریای دا ژ بو كه‌فتنا بیژهنیتینیا. هه‌روه‌سا پیشكه‌فتن ژ لایئ ئابوری د باژیری جهزیرا فوراتی داپشتی قه‌كرنا ئیسلامی بو وان و هه‌روه‌ساجه‌زیرا فوراتی هاتیه‌دیتن ب شارستانین جودا جوداهه‌ر ژ چهرخین كه‌فندا ل سه‌رئه‌ردی وی باژیر و مه‌مله‌كه‌ت رابون و ئه‌قه‌ژی بو هاریكارجی بوت و كه‌نجاندا ئه‌ردی و

جابینکرنا ئاقی و جهی وی یی ئیستراتیجی یی گرنگ و باژییری جهزیری وهکی خو نه ماهه ر ژ کهقندا به لکوهاته گوهورین و ئالوگورکرن و ئوقهژی ژ به رهوکارین سروشتی و سیاسی و دهسئاف کیم دبیتده قهره کی دا خه لکی وی ده قهری د چنه جهه کی دی و ده می نه رده هژی یان ئاقرابنده قهره کی ویران دکهت د هاتنه قه گوهاستن بو جهه کی دی و موسلمان گرنگی دا ب قی ده قهری ژ بهر جهی وی یی ئابوری و ئیستراتیجی پیکولا قه کرنا وی کر و هاته قه کر ل سه رده می خه لیفه عومه ری کوری خه تابی ( خودی ژی رازی بیت ) ل سالا ۱۸ه به رامبه ری ۶۳۹م ل سه رده ستی سه رکرده عیاز کوری غه ته می قه هری ( خودی ژی رای بیت ) و نه ق باژییری جهزیری ب ساناهیتیرین باژیرو بو بو قه کرنی . ئارمانج ژ قی قه کولینی و چه وانیا به حسکرنا وی بو گه شتیارا و زانایین جوگراقینی و کاچه ند یا جورا و جوهره و زهنگینیا وی یا ئابوری و جوگرافی و نیشه جیین وی و ب ده سته هاتنا قی جورا و جووری ژ شارستانیا زانستی و زهنگین .

**پهیشین سه ره کی؛ جزیرا فوراتی، باژییر، دیروک، جوگرافیا، قه کرنین ئیسلامی**

## The History of Cities of Upper Euphrates Island Islamic Sources

### Abstract:

This research is talking about the upper Euphrates Island area which is located in the Fourth territory. This Territory is the mildest according to geographers Besides its the north part of an area located between Tigris and Euphrates.

Besides, the strategic spot of the Euphrates Island and its location on the borders between Byzantium Empire and the areas conquered by Moslems, caused Moslem caliphs to watch the land strictly. In addition, the Island citizens had done their nest in Jihad process at the border spots protecting the Islamic caliphs boundaries. They also shared with people in their summer and winter, land and sea campaigns and in the conflict against Byzantium. In addition, the great behavior of Moslems, who conquered this Island, and their tolerance with its citizen led to flourishing economic conditions.

This study targets to reveal the variety and richness of the upper Euphrates Island due to its population and geography nature leading to a rich scientific civilization, showing the great effect of this region on the subsequent events during the age of Islamic conquerors which had affected all the domains and aspects in the Island.

**Key words:** *Euphrates Island, Cities, History, Geography, and Islamic conquest.*



# الجزيرة الفراتية في معجم البلدان لياقوت الحموي (ت ٦٢٦/١٢٢٨م) دراسة تاريخية حضارية

د. محمد صديق حسن

كلية التربية الاساسية - جامعة زاخو - إقليم كردستان / العراق

## الملخص:

تعد دراسة منطقة الجزيرة الفراتية من الدراسات التي نالت عناية الباحثين و اهتماماتهم، كونها ذات موقع جغرافي مهم كان له تأثير و أهمية في التاريخ الاسلامي، اذ شكلت الجزيرة خط الدفاع الأول عن ديار الإسلام، ونقطة التقاء الحضارة الاسلامية بالحضارات الأخرى، ناهيك عن أهميتها الاقتصادية لذلك بدأ الأهتمام بدراسة مدنها دراسة تفصيلية سواء الكبيرة منها أو الصغيرة لبيان الدور السياسي و الاقتصادي و العلمي الذي أدته كل من تلك المدن في العصور التاريخية المختلفة، ولذا جاء البحث لبيان كل ذلك و كما جاء وصفه في كتاب معجم البلدان لياقوت الحموي (ت ٦٢٦ هـ) .

ويتضح من استقراء الجزيرة الفراتية في معجم البلدان لياقوت الحموي بأنه جاء تركيزه العلمي على الجوانب الجغرافية و التاريخية و الأدبية و الحضارية بصورة عامة. ولعل رحلاته العلمية و التجارية مثلت دافعا حيويا في ترصين منهجه الجغرافي و التاريخي عل حد سواء.

وقد ركز البحث على المنهجية العلمية في دراسته عن اقليم الجزيرة في معجم البلدان و توظيف جغرافية الأماكن لتحديد الأحداث التاريخية، اذ قدم وصفا جغرافيا لاقليم الجزيرة الفراتية بدءا من التضاريس الطبيعية كالجبال و الوديان و الأنهار والعيون والبلدان فضلا عن وصف الأراضي و استخداماتها للزراعة والتنقل و الخانات والقصور والجوامع والمصحات ضمن منهج واضح، للدلالة على تفاعل الجغرافية المكانية مع التاريخ الانساني واعطاء صورة واضحة



حضارية عن التفاعل المعرفي والثقافي من خلال الموضوعات الجغرافية والتاريخية والاجتماعية والأدبية.

وتنوعت مصادر المعلومات عند ياقوت عن اقليم الجزيرة الفراتية من المشاهدات العيانية بصورة خاصة، وهذا بحد ذاته دليل واضح على حرصه في الحصول على حقائق المعلومات التي أثبتتها على وفق تلك المشاهدات العيانية وكذلك المصادر المكتوبة على جانب من الأهمية المنهجية التاريخية التي اعتمدها ياقوت عن اقليم الجزيرة الفراتية.

وكذلك شكلت المصادر الشفهية موردا ثالثا ومهما لمعلوماته الجغرافية والتاريخية عن هذا الاقليم وذلك للتأكد من مصداقية المعلومات . ولذا جاء البحث بصورة مختصرة عن حياة ياقوت ومعجمه ومدى تأثيره فضلا عن نشأته وتكوينه المعرفي.

ثم ركز البحث على تصنيف المواد البلدانية للجزيرة الفراتية في معجم البلدان وعلى ضوء التوزيعات الجغرافية المتمثلة بمختلف الظواهر آنفة الذكر وكذلك المدن في الاقليم سواء الواقعة منها بالقرب من حوض نهر دجلة والأخرى المنتشرة على حوض نهر الفرات ومدن حوض الخابور و نهر البليخ .

واعتمد البحث على العديد من المصادر والمراجع الجغرافية والتاريخية والمشار إليها في الهوامش والمثبتة بمعلوماتها المفصلة في نهاية البحث.

**كلمات الدالة:** معجم البلدان، الجزيرة الفراتية، ياقوت الحموي، العصر العباسي، الجغرافية.

## المقدمة:

تعد دراسة منطقة الجزيرة الفراتية من الدراسات التي نالت عناية الباحثين و إهتمامهم كونها ذات موقع جغرافي مهم له تأثيره وأهميته في التاريخ الإسلامي فهي تشكل خط الدفاع الأول عن ديار الإسلام ونقطة التقاء الحضارة الإسلامية بالحضارات الأخرى فضلاً عن أهميتها الاقتصادية لذلك بدا الإهتمام بدراسة مدنها دراسة تفصيلية سواء الكبيرة منها او الصغيرة لبيان الدور السياسي والاقتصادي والعلمي الذي أدته كل من تلك المدن في الحقب التاريخية المختلفة لابل الجزيرة الفراتية برمتها وخاصة في أواخر العصر العباسي الذي عاش فيه الرحالة الجغرافي الموسوعي ياقوت الحموي لانه عاش في الفترة ما بين سنتي ٥٧٤-٦٢٦هـ /١١٧٨- ١٢٢٨م والتي تميزت بفترة نشاط الخلفاء العباسيين وبذل جهودهم في سبيل توحيد بلاد الخلافة الإسلامية، وقد تميزت هذه الحقبة التاريخية أيضاً بانتقال الخلافة من نظام الحكم المركزي الي نظام ما نسميه في الوقت الحاضر باللامركزية في نظام الحكم على اثر انفصال

بعض أجزاء الدولة واستقلالها إدارياً مع الاعتراف بسلطة الخليفة العباسي في بغداد. (١) وإن بداية هذا الانقسام الذي أصاب الدولة الإسلامية أثر على وحدتها السياسية إلا أنه من الناحية العلمية والحضارية كان يصب لصالحها وهكذا نرى ان حكام الولايات او الدويلات و الإمارات الجدد والتي استقلت عن الخلافة في بغداد عملوا بنشاط على دعم ملكهم بمقومات الحضارة كلها (٢) وأصبحت عاصمة كل إمارة مركزاً مهماً للحركة العلمية وكان الأمراء يفاخرون في مراكزهم العلمية (٣).

(١)

### - ياقوت الحموي حياته و كتابه معجم البلدان:

وقد عرف ياقوت الحموي بشهاب الدين أبو عبدالله ياقوت بن عبدالله الرومي الحموي البغدادي (٤). أخذ و هو صبي أسيرا من بلاد الروم حيث تركيا الحالية نتيجة لإضطرابات التي حدثت في أعقاب تحول السلاجقة إلى بلاد الروم فبيع رقيقاً في أسواق النخاسة في بغداد و كان من نصيب تاجر من حماة يعيش في بغداد و يعرف ب (عسكرالحموي) ومن هنا جاءت نسبته الحمويه، أما سبب تسمية ياقوت فلأنه جرت العادة على تسمية الرقيق بأسماء الأحجار الكريمة و الطيب (٥).

وقد أشار المؤرخون إلى اسماء العديد من أشخاص الذين تسموا باسم ياقوت سواء من العبيد الروم أو الأحباش (٦).

وذكر ياقوت في كتابه معجم الأدباء ان اثنين من معاصريه كانا يحملان نفس اسمه احدهم الاول ابوزر ياقوت بن عبدالله الرومي (ت ٦٢٢ هـ / ١٢٢٥ م) و الثاني ياقوت بن عبدالله الرومي الذي عاش في الموصل وهو أديب ونحوي وخطاط وقد قابله بالموصل عام (٦١٣ هـ / ١٢١٦ م) (٧). وقد كنى ياقوت الحموي بأبي عبدالله بن عبدالله لأن ابيه كان غير معروفا (٨)، ولد ياقوت الحموي (سنه ٥٧٤ هـ / ١١٧٨ م او سنه ٥٧٥ هـ / ١١٧٩ م) (٩)، وسبب الى اختلاف في تاريخ ولادته يرجع إلى ان ياقوت نفسه أخبر ابن الشعار بأنه وصل مدينه السلام (بغداد) وهو طفل عمره ما بين خمس أو ست سنوات (١٠).

عد ياقوت الحموي من اصحاب المعرفة العلمية ومن ابرز مؤلفي عصره، و على الرغم من تعدد المصادر التي تلقى منها ياقوت علمه من مطالعته الشخصية ومن روايات شيوخ عصره فضلاً عن الموهبة التي كان يملكها منذ صباه كان يعمل مع سيده في التجارة فوجب ذلك عليه

الترحال في وقت مبكر من عمره و كانت لهذه الرحلات اثر كبير و فائدة عظيمة في تكوين ملكته العلمية و لهذا يعد من علماء الأدب و الجغرافية على حد سواء و كانت لهذه الرحلات اثراً كبيراً و مساعداً في تأليف معجمه البلداني اذ قام بتسجيل ملاحظاته عن تلك البلدان و عما شاهده من أحوال أهلها .

كان لياقوت الحموي عدد كبير من المؤلفات و من اهم مؤلفاته التي اشتهر بها هو كتابه معجم البلدان الذي اقترن باسمه على الرغم من ان أبا سعد السمعاني ( ت ٥٦٢هـ / ١١٦٦م ) كان قد سبق ياقوت في تأليف كتاب بعنوان ( معجم البلدان )<sup>(١١)</sup> لكنه لم ينل الشهرة التي نالها معجم ياقوت الحموي لان معجم ياقوت يعد من نمط المعاجم أو شكلاً من الفهرسة و التبويب للمعلومات بحسب الترتيب الهجائي، و يحتاج لمن يقوم بوضع مثل هذا المعجم القدرة الكافية لحصر المعلومات و إمكانية التمييز بين ماهو مفيد و جيد و غير ذلك<sup>(١٢)</sup> .

## (٢)

وتعود أهمية هذا المعجم إلى محاولة ياقوت إلى تأليف كتاب شامل يجمع شتات المادة الجغرافية المعروفة في عصره و أنها تمثل انعكاساً للوحدة المثالية للعام الإسلامي في ظل الحكم العباسي و بهذا يعد أفضل مصنف من نمطه في العصور الوسطى حيث ضم المعجم المعلومات الجغرافية و التاريخية إلى جانب الدين و الحضارة و علم الأجناس و فضلاً عن الجوانب الأدبية الكبرى والشواهد الشعرية الكثيرة<sup>(١٣)</sup> .

و قد ذكر ياقوت في مقدمة كتابة الأسباب التي دفعته إلى تأليف هذا المعجم منها ما ذكره ان عالم الثقافة يفتقر إلى كتاب اكثر رصانه و علمية فيما يتعلق بتقييم و ضبط الألفاظ<sup>(١٤)</sup> . و عندما عزم على تأليف المعجم سلك طريقاً سار به العديد قبله فخاف ان يهتم بأنه وضع كتابه لثبوتاً أو لعباً<sup>(١٥)</sup> . لكن لما حصل له معرفة في اثناء زيارته للبلدان و قيامه بالتجارة و اعتبر ايضاً من آيات القرآن الكريم و التي كان له وقع كبير في نفسه و لاسيما عندما وقف على قوله تعالى " افلم يسيروا في الأرض فتكون لهم قلوب يعقلون بها أو آذان يسمعون بها " <sup>(١٦)</sup> .

و كذلك شغفه في معرفه كل بقعه من البقاع و من اشتهر من أهلها من العلماء و وجوه أعيانها لكي لا ينسب أحد خطأ الي بلد غير بلده كذلك حاجة إجميع إلى معرفة اسماء الاماكن تصحيحها لان من هذه الأماكن هي مواقيت الحجاج و الزائرين و شاهد الاولياء و الصالحين و مواطن غزوات سيد المرسلين محمد ( صلى الله عليه و سلم ) و فتوح الأئمة من الخلفاء الراشدين<sup>(١٧)</sup> . إضافة إلى حاجة الحكام و المشرعين إلى معرفة تاريخ فتح الاماكن و ما فتح صلحاً أو عنوة و لمعرفة تحديد خراج البلدان و كذلك قسمة الغي و أخذ الجزية<sup>(١٨)</sup> .

## -وصف الجزيرة الفراتية في معجم البلدان:-

أما عن تصنيف المواد البلدانية للجزيرة الفراتية في معجم البلدان وفق الوصف الجغرافي و الموضوعات المعرفية فقد أعطى ياقوت الحموي اسماء مختلفة على الجزيرة الفراتية منها (( أثور أو أقور ))<sup>(١٩)</sup> . وقيل هذا أسم كورة الحزيرة في منظور ياقوت و الذى يعطي البعض نهاية أي اقليم أو دوله ضمن الإدارة الواحدة للإقليم أو نهايات الاختصاصات و الخرائب أو الأماكن التابعة لمركز الإقليم . وقد ورد هذا المنظور فى معجم البلدان و نرى العديد من الأعمال التي تقع شرق دجلة و غرب الفرات و هي من أعمال تابعة للجزيرة الفراتية مثل نينوى -العمادية -أربيل و القرى المحيطة بها التي عدت من أعمال مركزالموصل قاعدة الجزيرة.

أما فيها يتعلق بالمنظور الجغرافي للجزيرة الفراتية عند ياقوت في معجمه فقد و ضحه عند ذكره جزيرة أقور إذ قال (( وهي بين دجلة و الفرات مجاورة للشام تشتمل على بكر و مضر سميت الجزيرة لانها بين دجلة و الفرات ))<sup>(٢٠)</sup> . وقد وزعت المناطق البلدانية للجزيرة الفراتية في المعجم بشكل متناثر و رتب بحسب الحروف الأبجدية و لم تبوب بحسب الأقاليم و لهذا فان هذا البحث يوضح المعلومات التي وردت فى معجم البلدان للجزيرة الفراتية بحسب الوصف الجغرافي و هي كالآتي.

### (٣)

#### ١ . الجبال و الوديان

وردت إشارات عديدة في كتاب معجم البلدان عن الجبال و التلال و الوديان التي تنتشر في الجزيرة الفراتية . و من الجبال منها ما ذكر بشكل مستقل خاص بها، و أخرى إقترنت باسم مدينه قريبة منها مثل جبل السكران بالجزيرة<sup>(٢١)</sup> و جبل الشعران بالموصل الذى كان كثير الشجر و الفواكه<sup>(٢٢)</sup> و جبل داسن شمالي الموصل من جانب دجلة الشرقي<sup>(٢٣)</sup> و جبل بارما الذي يقع بين تكريت و الموصل<sup>(٢٤)</sup> كذلك جبل مخاشن على البر بالجزيرة و جبل طورزيت قرب رأس العين على قنطرة الخابور<sup>(٢٥)</sup> . و جبل ساتيما بين ميفارقين و سعرت و جبل حبتون بنواحي مدينة سنجار التي تقع بصف جبل عال سمي بجبل سنجار و جبال عبقر في موضع بالجزيرة و في بعض شعال مدينة آمد جبلاً فيه صدع و فيه سيف و ارتبت في هذا الجبل احدى العجائب و من هذا السيف الذى في الصدع يجذب الحديد اكثر من جذب المغناطيس . و انتشرت الوديان في الجزيرة الفراتية التي ذكرها ياقوت والتي كانت إحدى ظواهر التضاريس لسطح الجزيرة

الفراتية و منها وادى الثرثار الذى يعد أعظم وديان الجزيرة و يمر بالحضرو ينتهي إلى أسفل تكريت<sup>(٢٦)</sup>.

## ٢. الأنهار و عيون الماء

تزرخ الجزيرة الفراتية بمواردها المائية المتمثلة بالأنهار و أهمها نهري دجلة و الفرات و روافدهما التي تدخل ضمن حدود الجزيرة فضلاً عن العيون و الأبار المنتشرة في مناطق الجزيرة الفراتية و أهمها : -نهر دجلة الذي مخرجه من موضع يقال له عين دجلة و تبعد عن مدينة آمد مسيرة يومين و نصف اليوم و هو من ارض الروم تصب فيه أنهار عديدة و تخرج من أرض الروم منها نهر الكلاب و نهر بيرني كما تصب فيه العديد من السواقي و الوديان منها وادي الصلب و ساتديما و غيرها ثم تنقاد دجلة كهيئتها حتى توأى في الجزيرة و تسير الي بلد الموصل ثم الي تكريت ثم بغداد ثم واسط ثم البصرة ثم عبادان.<sup>(٢٧)</sup>

و هناك أنهار أخرى قريبة من دجلة منها نهر الهرماس و يسمى بنهر ( نصيبين ) يخرج من عين بينها و بين نصيبين سته فراسخ و يصب مائه الي الخابور ثم الي الثرثار ثم الي دجلة . نهر الزور الذي يصب في دجلة قرب ميفارقين و نهر الحثاك الذي يأخذ من الهرماس و يصب في دجلة<sup>(٢٨)</sup> . و هناك ايضاً نهر الروم بديار بكر قرب دير احويتاً بمدينه سرت .

وما يخص المورد الثاني للمياه في الجزيرة هي العيون المنتشرة في الجزيرة الفراتية فضلاً عن مواضع الماء و الأبار التي تنسب الي المناطق أو القبائل التي كانت تسيطر عليها في ذلك الوقت و منها المناطق التي عرفت بالعيون في الجزيرة الفراتية منها مدينة راس العين التي بين حران و نصيبين<sup>(٢٩)</sup> .

## (٤)

## ٣. المدن

بلغت المدن المذكورة في معجم البلدان اثنين وعشرين مدينة في الجزيرة الفراتية. منها ثمانية مدن في حوض دجلة و خمسة مدن على حوض نهر الفرات و كذلك مدينتان على رافد البليخ و سبعة مدن على رافد الخابور.

أ. المدن القريبة من حوض دجلة: منها مدينة هليس و هي مدينة في اطراف الجزيرة مما يلي الروم و مدينة خاتي في ديار بكر يجلب منها الحديد الى سائر البلاد .<sup>(٣٠)</sup> و مدينة ميفارقين التي هي من أشهر مدن ديار بكر.

- ب. مدن حوض نهر الفرات :ومن اهمها مدينة نصيبين بينها وبين امد اربعة ايام او كما يقول ياقوت ثلاثة ايام و كذلك نفس المسافة بينها وبين حران .
- ومن قصد بلاد الروم من حران يمر بها .وكذلك مدينة الرقة في الجانب الشرقي لنهر الفرات، بينها وبين حران ثلاثة ايام.<sup>(٣١)</sup>
- ج. مدن نهر البليخ: منها مدينة الرها وهي بين الموصل والشام ومدينة حران وهي مدينة عظيمة مشهورة وقصبة ديار مضر .
- د. مدن الحوض الخابور:وهي سبعة مدن أولها واشهرها مدينة راس العين وهي مدينة مشهورة وكبيرة من مدن الجزيرة الفراتية تقع بين الحران و نصيبين . بينها وبين نصيبين خمسة عشرة فرسخا ومثلها تقريبا بينما وبين حران .
- هـ. مدن لم يحدد ياقوت موضعها مثل مدينة قورين التي لم يذكر ياقوت عنها سوى أنها مدينة بالجزيرة.<sup>(٣٢)</sup>

#### ٤. البلدان:

فضلاً عما ذكره ياقوت من المدن فقد أورد الى جانب ذلك ثلاثة وأربعين بلداً وهي بطبيعة الحال أصغر من المدن من حيث التقسيم الإداري . وقد ذكرها بالفاظ عديدة وهي في الوقت نفسه تتناسب مع حجم وطبيعة المنطقة منها تسعة عشر بلفظ بلد وخمسة من هذه البلدان التي ذكرها ياقوت بلفظ بلد تقع في ديار بكر وهي: مدن خويث وهيلى وانحل وحيزان قرب سعرت، وحرين بلد في أمد<sup>(٣٣)</sup> .

أما البلدان القريبة من الفرات والتي تعد من ديار مضر عددها أربعة بلدان أهمها : - عانة التي تقع بين الرقة وهيت، وهي مشرقة على الفرات. وتل موزن بلد قديم بين رأس العين و سروج وبلدة قريير التي تقع بين نصيبين والرقة<sup>(٣٤)</sup> . وهناك بلدان لم يحدد ياقوت موقعها واكتفى بالقول انها بلد بالجزيرة ومنها اربعة بلدان هي: كفر حجر<sup>(٣٥)</sup> الال ؟ وعيشة<sup>(٣٦)</sup> وتل جحوش<sup>(٣٧)</sup>

#### (٥)

اما المناطق او الاماكن التي اوردها ياقوت بلفظ بلدة خمسة منها قريبة من نهر دجلة وتعد من ديار بكر وهي: دارا التي تقع بين نصيبين وماردين ، و تكريت بين بغداد و الموصل ، و حصن كيفا المشرفة على نهر امد.<sup>(٣٨)</sup> و جزيرة ابن عمرو وكذلك دونيسر بلدة عظيمة تبعد عن

ماردين مسافة فرسخ واحد و تسمى ايضا قوج حصار و اخرها بلدة حرهي بلدة بالموصل منسوبه الى الحربين يوسف الثقفى<sup>(٣٩)</sup>

أما البلدان الاربعة الأخرى . ثلاثة منها في ديار مضرو واحدة على نهر الخابور وهي سروج بلدة قريبة من حران والسويداء بلدة مشهورة من ديار بكر قرب حران<sup>(٤٠)</sup> وكذلك عزاز بلدة قديمة قرب الرقة الشامية على شاطئ الفرات<sup>(٤١)</sup> وبلدة الشهيلة على النهر الخابور.<sup>(٤٢)</sup>

## ٥ . القرى:

لقد ضم كتاب معجم البلدان بين مادته العمرانية في الجزيرة الفراتية ثمان وسبعين قرية كانت خمسة وعشرون منها تابعة للموصل وثلاثة عشرة قرية تابعة الى حران. فمن قرى الموصل والتي تعد كورة بين النهرين والتي بين الموصل ونصيبين هي: أذمة، باجريق، الدولعية، غزسة، اللين مرق.

ومن قرى الموصل والتي تعد من أعمال الموصل هي: باوشنايا، توماثا، السميكية، تيرانا، وقرية الزاوية من كوره بلد وقرية واسط بالغرب من نواحي الموصل بين مرق وعين الوحده والقصر قرية بين تكريت والموصل تنزلها القوافل وهي أول حدود أعمال الموصل من جهة العراق وقرية جهينه قرية كبيرة من نواحي الموصل على دجلة وهي أول منزل لمن يريد بغداد من الموصل .<sup>(٤٣)</sup> ومن قرى الموصل أيضاً التي يحدد ياقوت الى الكور التي تتبع كل واحدة منها فقد ذكر منها: المرج او مرج الموصل.<sup>(٤٤)</sup> والمرجي هو من يتنسب لهذه الكورة<sup>(٤٥)</sup>، وباعذرا<sup>(٤٦)</sup> باعربايا، بيسان، جدال الخالدية، باهدرا، حنصا ديرصلوبا كراثا، كرمية، كفر زمار.<sup>(٤٧)</sup>

ومن قرى حران باب لت<sup>(٤٨)</sup>، تل عوز، تل حران، تل عبلة، تل عبلة، تران، جلاب، زوزا، سلمسين، سفر، مرطي، مزان، ورتنيس<sup>(٤٩)</sup> أما قرى الخابور والمدن المجاورة للخابور هي: جحشية، رحمان، الشيبانية، صور، طابان، القدسين، المخلدية، واسط. وقرى البليخ والرقة فهي: باجرما<sup>(٥٠)</sup>، وان، بامردي<sup>(٥١)</sup> تل بليخ، الرقة، السويداء<sup>(٥٢)</sup>

(٦)

## ٦ . القلاع

أدت القلاع والحصون دوراً مهماً لحماية المدن وعواصم الدول لأنها تؤدي الوظيفة دفاعية، وذكر ياقوت الحموي ثلاثة عشر موضعاً في الجزيرة الفراتية فيها قلاع، وكانت ديار بكر

اكثرها قلاعاً اذ بلغت ثمانية قلاع. ومن قلاع دياربكر هي: حصن طالب وهي قلعة مشهورة قرب كيفا وفيها اكراد يقال لهم الجوبية، وحصن كيفا ويقال كيبا وهي بلدة وقلعة عظيمة مشرفة على نهر دجلة بين آمد وجزيرة ابن عمر، وسرجة هو حصن بين نصيبين وديسر<sup>(٥٣)</sup>، ودارا قلعة من بناء الروم وقلعة شاتان بدياربكر<sup>(٥٤)</sup>. وقلعة صبحة في دياربكر بين آمد و ميافارقين، وكذلك الصور<sup>(٥٥)</sup> قلعة حصينة على راس جبل قرب ماردين<sup>(٥٦)</sup> وقلعة ماردين مشهورة وهي على قمة جبل الجزيرة مشرفة على ديسر ونصيبين وأمامها ريبض عظيم فيه أسواق كثيرة وخانات و مدارس وخانقاهات. وقلعة الهتاخ في دياربكر ايضاً قرب ميافارقين<sup>(٥٧)</sup> أما قلاع ديار مضر هي: حصن مسلمة بين راس العين والرقعة بناه مسلمة بن عبد الملك بن مروان بن الحكم الاموي والسن قلعة بالجزيرة قرب سمياط<sup>(٥٨)</sup>.

وتبين من خلال متابعة ماجاء عن الجزيرة الفراتية في معجم البلدان أن المعجم اضافة الى ما ذكر من مواد عمرانية وجغرافية فقد احتوى ايضاً مادة جغرافية معرفية فضلاً عن المادة العمرانية منها على سبيل المثال لا الحصر، اهتم ياقوت الحموي بذكر المساحة للمدن والموقع الجغرافي والتي توضح هذه المادة مساحة المدن وموقعها الفلكي وبلغت ست عشرة مادة ومن المدن هي: والمثال على المساحة والموقع الجغرافي منها مدينة آمد<sup>(٥٩)</sup>، وتكريت، جزيرة اقور، حران، سنجار، نصيبين<sup>(٦٠)</sup>، دارا، رحبة مالک، طوق، الرقة، الرها، سروج، عانات، قرقيسياء، الموصل، ميافارقين<sup>(٦١)</sup>

والمثال على المساحة والموقع الجغرافي منها مدينة آمد اذ قال : - (مدينة آمد في الاقليم الخامس، طولها خمس وسبعون درجة واربعون دقيقة . عرضها خمس وثلاثون درجة وخمس عشرة دقيقة وطالعاها البطن ومبيت حياتها عشرون درجة من القوس تحت احدى عشرة درجة من السرطان يقابلها مثلها من الجدى عاشرها مثلها من الحمل عاقبتها مثلها من الميزان وقيل ان طالعاها الدلو وزحل المتولي القمر))<sup>(٦٢)</sup>.

وكذلك المثال على المساحة الموقع الجغرافي مدينة الموصل . اذ قال :. ((طولها تسع وستون درجة وعرضها اربع وثلاثون درجة وعشرون دقيقة، طالعاها بين حياتها عشرون درجة من الجدى تحت اثنتي عشرة درجة من السرطان يقابلها مثلها من الجدى، بين ملكها مثلها من الحمل بين عاقبتها مثلها من الميزان، في الاقليم الرابع)) .

اما عن طول نصيبين خمس و سبعون درجة وعرضها ست وثلاثون درجة<sup>(٦٣)</sup> بين حياتها احدى عشرة درجة من الثور تحت اثنتي عشرة درجة وثمان واربعين دقيقة من السرطان. يقابلها مثلها من الجدى كما قال صاحب الزيج<sup>(٦٤)</sup>



(٧)

وحدد ياقوت الحموي في معجمه المسافات بين بعض البلدانيات اي بين مدينة واخرى فضلاً عن تحديد المسافة احياناً بين بعض المدن وقراها . اوبين بعض المدن ونواحيها . وكذلك قام بتحديد المسافة بين بعض الاديرة وبعض المدن أوقراها القريبة وقد بلغت ثمان وثلاثون مادة تخص هذا الجانب ومثال على المسافة بين بغداد الى الموصل أربعة وسبعون فرسخاً . (أي مايعادل اليوم بالكليومترات حوالي ٤٠٠ كم)، أما الاديرة فقد ذكر أن ديرالقيارة على أربعة فراسخ من الموصل<sup>(٦٥)</sup>

أما فيما يتعلق بالظاهرة الجغرافية (المناخ) فقد أورد ياقوت الحموي في معجمة أثنى عشرة مادة تخص المناخ في الجزيرة الفراتية وبصورة متباينة ومن الامثلة على ذلك جزيرة أقور حيث قال: ((وهي صحية الهواء جيدة الريح والماء واسعة الخيرات<sup>(٦٦)</sup> فضلاً عن ذلك فقد وضع ياقوت في تحديد المناخ في فصول السنة اذ ذكر أن الموصل تتميز بشدة حرها في الصيف وعظم بردها في الشتاء، وكذلك لم يكتفي ياقوت في الحديث عن مناخ الجزيرة الفراتية في الصيف والشتاء بل تطرق الى الفصول الاخرى عند الحديث عن دير سعيد فقال: ((ديرسعيد الى جانب تل يقال له تل بادع يكتسي أيام الربيع طرائف الزهر)).<sup>(٦٧)</sup> وبهذا فقد أعطى صور رائعة لمناخ الجزيرة الفراتية في فصول السنة وبين وضع طبيعة هذه الفصول من حيث سقوط الامطار بالشتاء وانعدامه أو ندرته في الصيف فقال في ذلك في حديثه عن وادي الثرثار اذ قال: ((و ادعظم بالجزيرة يمد كثرة الامطار أما في الصيف فليس فية الامناقع و مياه حامية و عيون قليلة ملحة<sup>(٦٨)</sup> .

وقد ضم المعجم معلومات تاريخية تخص الجزيرة الفراتية في الحقب التاريخية المختلفة حيث ماذكرة ياقوت عن المادة التاريخية كثيرة منها ما هو متعلق بتاريخ بناء المدن والاديرة واخرى مرتبطة بتاريخ فتوح مدن الجزيرة الفراتية . فعن تاريخ بناء المدن ماذكرة عن مدينة الرها اذ ذكر ((ان الرها اسمها بالرومية اذاسا بنيت في السنة السادسة من موت الاسكندر بناها الملك سلوقس والنسبة اليها رهاوى<sup>(٦٩)</sup> ) اما تاريخ بناء مدينة رحبة مالك بن طوق فقد ذكر ((لم يكن لها أثر قديم انما احدثها مالك بن طوق بن عتاب التغلبي في خلافة المامون<sup>(٧٠)</sup> )) وشملت المادة التاريخية ايضاً الفتوحات الاسلامية لبلدان ومناطق الجزيرة الفراتية وهي عديدة عما ذكره ياقوت من مادة تاريخية سواء مافتح من هذه المدن صلحاً او عنوة.

ومن البلدان التي فتحت صلحاً هي مدينة امد حيث قال: (( وفتحت امد في سنة عشرين من الهجرة، وسار اليها عياض بن غنم بعد ما أفتتح الجزيرة فنزل عليها وقتله اهلها ثم

صالحوه عليها على ان يكون لهم هيكلهم وما حوله وعلى ان لا يحدثوا كنيسة، وان يعاونوا المسلمين ويرشدوهم ويصلحوا الجسور فان تركوا شيئاً من ذلك فلا ذمة لهم))<sup>(71)</sup> واما ما فتح عنوة مثل مدينة تكريت فيذكر ياقوت:- ((وافتحها المسلمون في ايام عمر بن الخطاب في سنة ١٦هـ / ٦٣٧ م . اذ ارسل اليها سعد بن ابي وقاص جيشاً عليه عبدالله بن المعتم فضاربهم حتى فتحت عنوة))<sup>(٧٢)</sup>

## (٨)

اضافة الى تاريخ الوقائع المعارك التي جرت بين القبائل في الجزيرة الفراتية في حقب زمنية مختلفة<sup>(٧٣)</sup>. اضافة الى ذلك فقد ابدى ياقوت الحموي في كتابه معجم البلدان اهتماماً بالقضايا الاجتماعية سكان الجزيرة الفراتية وتعددت مواضعها فضلاً عن عدد السكان وخصائصهم وتوزيعهم وتركيبهم النوعي فضلاً عن التركيبة الاجتماعية و الانثولوجية وكذلك الديانات التي كانت موجودة بين سكان الجزيرة . وفيما يخص عدد السكان فقد جاء في معجم البلدان اشارات لبعض تلك الاعداد منها عن فتح مدينة ميفارقين التي فتحت صلحاً على خمسين الف دينار سنوياً على كل محتلم اربعة دنانير وقيل دينارين وقفيز<sup>(٧٤)</sup> حنطة ومد زيت<sup>(٧٥)</sup> ومدخل عسل.

فاذا كان على كل محتلم اربعة دنانير فهذا يعني ان عدد الرجال البالغين في ميفارقين كان ١٢,٥٠٠ اكثر من اثنا عشر الف رجل. واذا كان على كل محتلم دينارين يعني ان عدد الرجال البالغين كان ٢٥,٠٠٠ خمسة عشرين الفاً. عدا الاطفال والنساء والمعضيين من الجزية كرجال الدين والمعوقين. ومن الاشارات الاخرى ايضاً ذكر عدد الرهبان في دير احويشا ٤٠٠ اربعمائه راهب.<sup>(٧٦)</sup>

اما عن المكون القومي لسكان بعض مناطق الجزيرة الفراتية فقد ذكر ياقوت في معجمه عن سكان قرية المؤنسة هي ملك لقوم من التركمان يقال لهم بنوالمراق . وحصن طالب الذي يقرب حصن كيفا سكانه كانوا اكراداً يقال لهم الجوبية، وكذلك سكان الجبل الذي قرب ميفارقين يسكنه الاكراد الشامية في زمن ياقوت ولقد اورد ياقوت موضوعات اخرى بين المواد التي ذكرها عن الجزيرة الفراتية في معجمه منها الموضوعات الاقتصادية والتي تخص مناطق مختلفة من الجزيرة الفراتية وشملت ثلاثة أنشطة اقتصادية اولها الزراعة اذ اشار ياقوت الى زراعة بعض المحاصيل التي تزرعها مدن الجزيرة الفراتية ومثال على ذلك ما ذكره: ان في منطقة تلعضر نخيل كثير يجلب رطبه الى الموصل ويبداوا انه كانت منطقة

تلعفر تشتهر بانتاج الرطب . وكذلك ذكر قرية دامن حيث قال ((واليها ينسب التفاح الداماني الذي يضرب بحمرته المثل))<sup>(٧٧)</sup>

اما الصناعات فهو النشاط الاقتصادي الثاني في الجزيرة الفراتية اذ اشار الي بعض هذه الصناعات التي كانت تشتهر بها بعض المناطق الجزيرة الفراتية و مثال على ذلك ما ذكره عن بلدة حرزم حيث قال((ينسب اليها الفرائد الحرزمية وهم يجيدون حبرها))<sup>(٧٨)</sup>

والنشاط الثالث لاقتصاد الجزيرة الفراتية هي التجارة اذ اشار ياقوت الى هذا النشاط التجاري من خلال ابراز طرق القوافل التجارية في الجزيرة الفراتية فضلا عن المواقع التي كانت تنزل بها . ومثال على ذلك ما ذكره عن مدينة ديرالمان اذ قال((ذات أسواق للبادية بين الرقة و الخابور وتنزلها القوافل القاصدة من العراق الى الشام))<sup>(٧٩)</sup>

واضافة الى ماسبق تحدث ياقوت الحموي عن بعض الاساطير في مادته عن الجزيرة الفراتية لتكون مادته شاملة الى كل ما ذكر عن هذه المناطق ومثال ذلك ما ذكر عن مدينة الحضر اذ قال ((يقال انه وجد في جبل طور عبيدين معصرة وفيها ساقية من الرصاص تجري تحت الارض فتتبع الى ان كان مصبها في بيت صغير بالحضر فيقال ان ملك كان يعصر له الخمر في طور، وتصب في هذه الساقية فتخرج الى الحضر))<sup>(٨٠)</sup>

## (٩)

ومن الاساطير ايضا ما ذكره في دير الخنافس ((وفيه طلسم ظريف، وهو ان في كل سنة ثلاثة ايام تسود حيطانه وسقوفه من الخنافس الصغار اللواتي كالنمل)) فاذا انقضت تلك الايام لا يوجد في الارض من تلك الخنافس واحدة البتة، فاذا علم الرهبان بمجي تلك الايام الثلاثة اخرجوا جميع مالهم فية من فرش وطعام واثاث وغير ذلك هرباً من الخنافس، فاذا انقضت الايام عادوا، قلت ان هذا شيء رايت ولم ارله منكرًا في تلك الدير. والله أعلم))<sup>(٨١)</sup>

## الاستنتاجات:

### وفي نهاية البحث توصلنا الى الاستنتاجات التالية:

- اولاً - كان إقليم الجزيرة الفراتية نقطة التقاء الحضارة الاسلامية بالحضارات الاخرى ولهذا جاء اهتمام المؤرخين والجغرافيين بدراسته.
- ثانياً - أهتم الجغرافيون بالجزيرة الفراتية و وصفها منذ قيام الدولة الاسلامية وعلى مدى العصور التاريخية المتعاقبة.
- ثالثاً - يعتبر الجغرافيين ياقوت الحموي من أشهر الجغرافيين الذين وصفوا الجزيرة الفراتية بمدنها و قرأها و قلاعها وصفاً دقيقاً الى حدها من الناحية الجغرافية والتاريخية .
- رابعاً - ومن الناحية الاقتصادية ذكر ياقوت الحموي في كتابه معجم البلدان مهن السكان في الجزيرة الفراتية وما يتمتع به الاقليم من الموارد الاقتصادية المختلفة .
- خامساً - أضافة الى ذلك تطرف ياقوت الحموي في معجمه الى بيان مواقع المدن والبلدان والقرى في الجزيرة الفراتية و ذلك من الناحية الفلكية اضافة الى الجغرافية.
- سادساً - واهتم ياقوت ب ذكر أسماء العلماء والادباء والشعراء وانتسابهم الى كل بلدة او مدينة في الجزيرة الفراتية.
- سابعاً - أشار ياقوت الحموي عند ذكره للبلدان والمدن والقرى في إقليم الجزيرة الفراتية الى أن سكانها أو أهلها من الاكراد أو من القبائل الكردية، أو أن البلدة سكانها من الاكراد و التركمان.

- (١) طقوش، محمد سهيل، تاريخ الدولة العباسية. منشورات دار النفائس ط٢ بيروت - لبنان ٢٠٠٩م. ص٣٦
- (٢) التوائسي، ابو الفتوح محمد، ياقوت الحموي الجغرافي الرحالة الاديب، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر، القاهرة ١٩٧١، ص٤٧
- (٣) احمد امين، ظهر الاسلام، الهيئة المصرية للتأليف النشر، القاهرة ١٩٦٧، ٧٣/١
- (٤) السعدي، عباس فاضل، ياقوت الحموي، دراسة في التراث الجغرافي العربي مع التركيز على العراق في معجم البلدان، ط٢: دار الطليعة، بيروت ١٩٩٢، ص٩
- (٥) المنجد صلاح الدين، اعلام التاريخ والجغرافية عند العرب، مؤسسة التراث العربي، بيروت ١٩٥٩، ص٦٣
- (٦) ابن تغري بردي، جمال الدين ابي المحاسن يوسف الاتابكي، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، دار الكتب العلمية، ط١، بيروت ١٩٩٢، ٣٧٣/٣
- (٧) الحموي، ياقوت الرومي، معجم الادباء، ارشاد الاديب الى معرفة الاديب، تحقيق احسان عباس، دار الغرب الاسلامي، ط١، بيروت ١٩٩٣، ج٧، ص٢٨٠٤ - ٢٨٠٥
- (٨) كراتشو فسكي، تاريخ الادب الجغرافي العربي، ترجمة اغناطيوس يوليا، صلاح الدين عثمان هاشم، ط١، بيروت ١٩٦٩، ج١، ص٣٣٨، السعدي، عباس فاضل، ياقوت الحموي ص٩
- (٩) ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة ٣٧٣/٥
- (١٠) المنزري، زكي الدين ابو محمد عبد العظيم بن عبد القوي (ت ٥٦٥هـ/ ١٢٥٨م)، التكملة لوفيات النقلة، تحقيق بشار عواد معروف، مطبعة عيسى البابي الحلبي، ط١. القاهرة ١٩٧٥، ٣٧٣/٥
- (١١) السمعاني، ابو سعد عبد الكريم بن محمد بن منصور التميمي، الانساب تحقيق عبد الحممن بن يحيى اليماني، دائرة المعارف العثمانية ط٢ صيدرا باد - الدكن ١٩٨٠، ٢٤/١
- (١٢) السعدي، ياقوت الحموي، ص١٩
- (١٣) كراتشو فسكي، تاريخ الادب الجغرافي ٣٣٥/١
- (١٤) الحموي، ياقوت الرومي، معجم البلدان، نشر دار صادر . بيروت. لبنان ٢٥٧م/١٠
- (١٥) الحموي، معجم البلدان، ٨/١ - ٩
- (١٦) سورة الحج الاية ٤٦
- (١٧) الحموي، معجم البلدان ٨/١
- (١٨) الحموي، معجم البلدان ٨/١
- (١٩) الحموي، معجم البلدان ٢٣٨/١
- (٢٠) سليمان، عبد الله بن ناصر، الاوضاع الحضارية في اقليم الجزيرة الفراتية في القرنين السادس والسابع الهجريين، تحقيق سعيد عبد الفتاح عاشور، الدار العربية للموسوعات، ط١، بيروت ٢٠٠٧، ص٢٣
- (٢١) الحموي، معجم البلدان ٢٣٠/٣
- (٢٢) الهمداني، احمد بن محمد، مختصر كتاب البلدان، تحقيق دي غوية، لندن ابريل ١٨٨٨م، ص١٣١
- (٢٣) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٥٣٨/٥٣٨.٢/٢
- (٢٤) الهمداني، الحسن بن احمد بن يعقوب، صفة الجزيرة لوب ص٢٤٧
- البلاذري، فتح البلدان، ص٣٣٧، ابن الاثير، الكامل في التاريخ ٥٢٤/٢، ابن الخلدون تاريخ ابن خلدون، ٩٥٢/٤.

- (٢٥) الحموي، معجم البلدان، ٤/٤٧
- (٢٦) الهمداني، مختصر الكتاب البلدان، ص ١٢٩
- (٢٧) الحموي، معجم البلدان ٢/٢٦٢. الهمداني، صفة الجزيرة لوب ص ٢٤٧
- (٢٨) الهمداني، مختصر كتاب البلدان، ص ١٣٤
- (٢٩) الحموي، معجم البلدان، ٢/٢٦٢
- (٣٠) الحموي، معجم البلدان، ٥/٤٠٩
- (٣١) الحموي، معجم البلدان، ٣/١٣
- (٣٢) الحموي، معجم البلدان، ٤/٤١٢
- (٣٣) الحموي، معجم البلدان، ١/٤٥٩
- (٣٤) الحموي، معجم البلدان، ٢/٤٥
- (٣٥) الحموي، معجم البلدان، ١/٢٤٣
- (٣٦) الحموي، معجم البلدان، ٤/١٧١
- (٣٧) الحموي، معجم البلدان، ١/٢٤٣
- (٣٨) الحموي، معجم البلدان، ١/٥٦
- (٣٩) الحموي، معجم البلدان، ٢/٣٨
- (٤٠) الحموي، معجم البلدان، ٣/٢٨٦
- (٤١) الحموي، معجم البلدان، ٤/١١٨
- (٤٢) الحموي، معجم البلدان، ٣/٣٤٧٨: شيخ الربوة، نخبة أدهر في عجائب البر والجر، ص ٢٥٥
- (٤٣) الحموي، معجم البلدان، ٢/٥٠٢، ١٩٤/٣٥٣
- (٤٤) الحموي، معجم البلدان، ٥/١٠١، ١٠١/٣٢٣
- (٤٥) ابن حوقل، صورة لارض، ص ١٩٦، ابن الاثير اللباب في تهذيب الانساب، ٣/١٩٤
- (٤٦) الحموي، معجم البلدان، ٥/٢٢٣
- (٤٧) الاصفهاني، الاعاني، ٦/٢٨٤
- (٤٨) الحموي، معجم البلدان، ١/٣٠٩، ابن خرداذبة، المسالك والممالك، ص ٩٤
- (٤٩) الحموي، معجم البلدان، ١/٢٢/٣٠٩
- (٥٠) الحموي معجم البلدان، ١/٣١٣
- (٥١) الحموي، معجم البلدان، ١/٣٣٠
- (٥٢) الحموي، معجم البلدان، ١/٤٠/٣١٣
- (٥٣) الحموي، معجم البلدان، ٣/٢٠٧
- (٥٤) الحموي، معجم البلدان، ٣/٣/٢٥٤، ٢٠٧
- (٥٥) الحموي، معجم البلدان، ٣/٤٣٤
- (٥٦) الحموي، معجم البلدان، ٥/٣٩٢، المسعودي، مروج الذهب، ٢/١٢٤
- (٥٧) الحموي، معجم البلدان، ٥/٣٩٢
- (٥٨) الحموي معجم البلدان ٢/٢٦٥، ابن الاثير، الكامل في التاريخ ٢/٥٢٤
- (٥٩) الحموي، معجم البلدان، ١/٥٦

- (٦٠) الحموي، معجم البلدان، ٢٨٨/٥
- (٦١) الحموي، معجم البلدان، ٥٦/١
- (٦٢) المصدر نفسه والصفحة
- (٦٣) الحموي، معجم البلدان، ٢٨٨/٥
- (٦٤) الحموي، معجم البلدان، ٢٨٨/٥
- (٦٥) الحموي، معجم البلدان، ٥٣٨/٢
- (٦٦) الحموي، معجم البلدان، ١٣٤/٢
- (٦٧) الحموي، معجم البلدان، ٥١٥/٢
- (٦٨) الحموي، معجم البلدان، ٧٥/٢
- (٦٩) الحموي، معجم البلدان، ١٠٦/٣
- (٧٠) الحموي، معجم البلدان، ٣٤ /٣
- (٧١) الحموي، معجم البلدان، ٥٦ /١ -٥٧، ابن العبري، تاريخ مختصر الدول " ص ١٠١"
- (٧٢) الحموي، معجم البلدان، ٣٩ /٢، د. فرست مرعي، الفتح الاسلامي لكرديستان، دارالزمان سوريا، دمشق ٢٠٠١، ص ١٩٦
- (٧٣) الحموي، معجم البلدان ٣٨ /٢
- ابن العبري، تاريخ مختصر الدول "ص ١٠١"
- (٧٤) القفيص: من المكابيل و هو ثمانية و مكاكيل عن أهل العراق و هو من الأرض قدر مائه و أربع و أربعون ذراعاً، وقيل هو مكيال تتواضع الناس عليه وجمعة أقفزة . ابن المنظور لسان العرب ٥ /١ ٣٧٠١
- فالتر هنتس، المكابيل و الموازين الإسلامية، المطابع العسكرية عمان ١٩٧٠، ص ٦٨
- (٧٥) المد: مكيال معلوم، و هو أربع صاع، الأزهرى، تهذيب اللغة الدار المصرية، ط ١، القاهرة ١٩٦٥، ١٤ / ٨٤.
- (٧٦) الحموي، معجم البلدان، ٤٩٧ /٢
- (٧٧) الحموي، معجم البلدان، ٤٣٣ /٢
- (٧٨) الحموي، معجم البلدان، ٢٤٠ /٢
- (٧٨) الحموي، معجم البلدان، ٥١١ /٢
- (٨٠) الحموي، معجم البلدان، ٢٦٩ /٢
- (٨١) الحموي، معجم البلدان، ٥٠٨ /٢

## المصادر و المرجع:

### القرآن الكريم

- ابن الأثير: أبو الحسن محمد عز الدين ( ت ٦٢٠ هـ / ١٢٣٢ م )
١. الكامل في التاريخ، طبعة بيروت ١٩٦٥.
  ٢. اللباب في تهذيب الأنساب، القاهرة (د.ت).  
أحمد أمين،
  ٣. ظهر الإسلام، الهيئة المصرية للتأليف و النشر القاهرة ١٩٧١.
- الأزهرى، أبو منصور محمد بن أحمد

٤. تهذيب اللغة، تحقيق يعقوب عبد النبي ط. (١) نشر الدار المصرية ١٩٦٢.
- الأصفهاني، أبو فرج علي بن الحسين (ت ٩٦٦ هـ / ٩٦٦ م)
٥. الأغاني، تصحيح أحمد الشقيطي، طبعة بيروت، لبنان ١٩٧٥.
- البلاذري، أبو الحسن أحمد بن يحيى بن جابر (ت ٢٧٩ هـ / ٨٩٢ م).
٦. فتوح البلدان، نشر المكتبة التجارية مصر ١٩٧٠.
- ابن تغري بردي، أبي المحاسن يوسف الاتاكي.
٧. النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، نشر الدار المكتبة المصرية العلمية ط (١) بيروت ١٩٩٢.
- التوانسي: أبو الفتوح محمد .
٨. ياقوت الحموي الجغرافي الرحالة الأديب نشر الهيئة المصرية العامة القاهرة ١٩٧١.
- الحموي : ياقوت الرومي
٩. معجم البلدان، نشر دار صادر بيروت لبنان ٢٠٠٧ م
١٠. معجم الأدباء، إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، تحقيق إحسان عباس، نشر دار الغرب ط (١) ١٩٩٣ م.
- ابن حوقل: أبو قاسم النصيني (ت ٣٦٧ هـ / ٩٧٧ م)
١١. صورة الأرض، نشر مكتبة الحياة بيروت ١٩٧٩.
- أبن خرداذبة
١٢. المسالك و الممالك، دار إحياء التراث العربي، بيروت لبنان ١٩٨٨ م.
- ابن خلدون: عبدالرحمن بن محمد (ت ٨٠٨ هـ / ١٤٠٥ م)
١٣. تاريخ العبر و ديوان المبتدأ و الخبر فى اخبار العرب و العجم و البربر و من عاصرهم ذوي السلطان الأكبر.
- السعدي: عباس فاضل، ياقوت الحموي
١٤. دراسة في التراث الجغرافي العربي ط (٢) دار الطليعة بيروت ١٩٩٢.
- سليمان: عبدالله بن ناصر، .
١٥. الأوضاع الحضارية في اقليم الجزيرة الفراتية في القرنين السادس و السابع الهجريين، تحقيق سعيد عبدالفتاح عاشور نشر الدار العربية ط (١) بيروت ٢٠٠٧.
- السمعاني: أبو سعد عبدالكريم بن منصور
١٦. الأنساب، تحقيق عبدالرحمن بن يحيى اليماني ط (٢) دائرة المعارف العثمانية لدكن ١٨٨٠.
- شيخ لربوة، أبو عبدالله محمد أبو طالب (ت ٧٢٧ هـ / ١٣٢٦ م)
١٧. نخبة الدهر في عجائب البر و البحر، دار إحياء التراث العربي، بيروت ط (١) ١٩٨٨.
- طقوش: محمد سهيل .
١٨. تاريخ الدولة العباسية، دار النفائس بيروت ٢٠٠٩
- ابن العبري: أبو الفرج جمال الدين.
١٩. تاريخ مختصر الدول، تحقيق الدومينيكي ط (٢) دار المشرق بيروت ١٩٧٩.
- كراتشوفسكي: اغناطيوس يوليا
٢٠. تاريخ الأدب الجغرافي العربي، ترجمة صلاح الدين عثمان جاسم ط (١) بيروت ١٩٦٩.
- المسعودي أبو حسن علي بن أحمد (ت ٣٤٦ هـ)



٢١. مروج الذهب و معادن الجوهر، دار الفكر تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد بيروت (١٤٠٩هـ/١٩٨٩م)
- المنذري: زكي الدين أبو محمد عبد العظيم بن عبد القوي
٢٢. التكملة لوفيات النقلة، تحقيق بشار عواد مطبعة عيسى الحلبي ط(١) القاهرة ١٩٧٥.
- المنجد: صلاح الدين المنجد
٢٣. أعلام التاريخ والجغرافية عند العرب مؤسسة التراث العربي -بيروت ١٩٥٩.
- إبن منظور: جمال الدين مكرم الأنصاري (ت١١١١هـ/١٣١١م)
٢٤. لسان العرب، ط(١) مكتبة العلوم ولحكم بيروت ١٩٩٢.
- الهمداني: أحمد بن محمد
٢٥. مختصر كتاب البلدان، دار أحياء التراث العربي بيروت ١٩٨٨.
- الهمداني: أحمد بن محمد
٢٦. مختصر كتاب البلدان، تحقيق دي غويه لندن ابريل ١٨٨٥.
- الهمداني: حسن بن أحمد بن يعقوب
٢٧. صفة الجزيرة العرب، تحقيق محمد على الاكوع مركز الدراسات والبحوث -صفاء ١٩٨٣.
- فرست مرعي: الفتح الإسلامي لكرديستان
٢٨. دار الزمان للطباعة والنشر والتوزيع سوريا/ دمشق ٢٠١١.
- هننتس: فالتر هننتس
٢٩. المكايل و الموازين الإسلامية، طبع مطابع العسكرية عمان -١٩٧٠.

## جزیرا فوراتی) د بهرتووکا معجم البلدان یا یاقوت الحموی

٦٢٦ کوجی ١٢٢٨ زاینی - فه کۆلینه کا میژوووی شارستانیته تی -

### پوخته:

دهقەرا جزیرا فوراتی ژوان دهقەرانە کو فه کۆلەران بیته و گرنگی پیدای ژبەر پیگهه ی و یی جوگرافیی گرننگ کو کاریگهری و گرنگیا خو یا هه ی د دیروکا ئیسلامیدا نهو سهنگهه ری ئیکئی ل هیللا بهرگییری زدهقەری ئیسلامی و خالا گه هاندنا شارستانی ئیسلامی ب شارستانیته تین دیتر. زیدهباری گرنگیا ئابوری بوویه نهگهه ر کو ب شیوهکی هویرو بهرفهه پیته ب باژیڕین وان بهیته دان داکو رولی سیاسی و ئابوری و زانستی بو وان باژیڕان نهوین هه مبیژکرین دقوناغین جوراوجورد میژوویدا ته نانهت سه رانسه ری جهزیرا فوراتی ب تابهت ل داویا چه رخی عه بیاسی دانقهه را سالیین کو کهه روکی جوگرافیی ناس (یاقوت الحموی) تیدا ژیاپی ٥٧٤ - ٦٢٦ کوجی/ ١١٧٨ - ١٢٢٨ زاینی ب سیسته می ئوتونومی دهاته نیاسین. یایته ختا

هەر میرنشینهکی یان هەریمهکی ببوو سەنتەری بزافا زانستی. میرین وان شانازی ب پیگهه و سەنتەری زانستی دکر. (یاقوت الحموی) خودان زانیاری زانست و نافدارترین دانەری سەردەمی خوه دهاته هژمارتن. لەورا ئەقە کۆلینە لسه ساخلهتین جهزیرا فوراتی ب گشتی دناف فەرهنکا وەلاتاندا بوو بابەتی ئەقی ئەکۆلینی.

پهیشین سەرەکی: موعجەم ئەلبولدان، جهزیرا فوراتی، یاقوت ئەلحمەوی، سەردەمی عەباسیا، جوگرافیا.

## The Euphrates Island in Mu'jam Al-Buldan for Yakut al-Hamwi (626 AH / 1228AD): A Historical Study

### Abstract:

The study of the Euphrates Island region is one of the studies that attracted the attention of researchers and their interests as it has an important geographical location. This region has its historical and economic influence in Islamic history in forming the first line of defense for the Islamic homeland and the point where the Islamic civilization meets other civilizations. Therefore, interest began to study its cities, whether large or small, to explain the political, economic and scientific role that each of these cities played in different historical periods, especially in the late Abbasid period and specifically the period in which the encyclopedic nomadic traveler Yakut al-Hamwi between the years 574-628 AH / 1178-1228 AD, which was marked by decentralized rule. Hence, the capital of every emirate or region became an important center of the scientific movement. And princes were very proud of their scientific centers. Yaqout al-Hamwi was considered among the owners of scientific knowledge and one of the most prominent authors of his era. That is why, this research has come to generally tackle his description of the Euphrates Island in his lexicon Mu'jam Al-Buldan.

**Keywords:** *Mujab All- Buldan, The Euphrates Island, Yaqut Al- Hamawi, Abbasid era, and Geography.*



# الشيخ محمد بن داود البازلي الكوردي (ت ٩٢٥ هـ / ١٥١٩ م) جهوده العلمية ومنهجه في تراجم الرجال

أ. د. فرست عبد الله يحيى الورميلي

قسم الدراسات الإسلامية - فاكولتي العلوم الإنسانية - جامعة زاخو - إقليم كوردستان / العراق

## الملخص:

يتناول البحث دراسة سيرة ( الشيخ محمد بن داود البازلي وجهوده العلمية) أحد أعلام الكورد الذي كانت ولادته في جزيرة ابن عمر (بوتان)، والذي له صولات وجولات في سبيل العلم والتعلم في بلدان عديدة منها ( اذربيجان، تبريز، دمشق، القصير، حماة)، فنال على يد شيوخها وعلمائها العلوم النقلية والعقلية والآلية حتى أتقنها .

ويهدف البحث إلى إبراز جهود الشيخ البازلي وإسهاماته العلمية والثقافية في مختلف ميادين العلم والمعرفة، وبيان آثاره ومصنفاته القيمة في شتى فنون العلوم الشرعية من الحديث والعقيدة والفقه والأصول والبلاغة وغيرها مما أثرى بها المكتبة الإسلامية والثقافة المعرفية، كما يهدف إلى بيان جهده الحديثي المبارك من خلال كتابه القيم في تراجم رجال صحيح البخاري والتطرق إلى منهجه الحديثي في تراجم الرجال وإبانة مميزاتة .

**الكلمات الدالة:** الشيخ البازلي، السيرة، الحديث، جهوده العلمية، منهجه

## المقدمة:

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على رسوله المجتبي محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، وبعد: -

قدم الكورد إسهامات عديدة ومتنوعة في مختلف ميادين العلم والمعرفة، وأغنوا من خلال مشاركاتهم الفاعلة المكتبة المعرفية الإنسانية بشكل عام والمكتبة الإسلامية بشكل خاص، حيث برز منهم مئات من جهابذة العلماء في شتى الميادين العلمية والمعرفية، ولهم الفضل والسبق

في نشر كثير من العلوم في مختلف المجالات الشرعية والمعرفة الإنسانية، وعلى سبيل التمثيل: ابن الأثير مجد الدين أبي السعادات المبارك بن محمد بن محمد بن محمد الجزري (ت ٦٠٦هـ)، وعثمان بن عبد الرحمن تقي الدين المعروف بابن الصلاح (ت ٦٤٣هـ) في مجال الحديث وعلومه، وابن الحاجب أبي عمرو عثمان بن عمر (ت ٦٤٦هـ) في الفقه والأصول والنحو والقراءات، وابن خلكان (ت ٦٨١هـ) في التاريخ والقضاء، وغيرهم.

ومن هؤلاء أيضاً المحدث الأصولي الشيخ محمد بن داود البازلي الكوردي الذي له دور بارز ومشاركة فاعلة في إغناء الثقافة الإسلامية من خلال جهوده العلمية والحديثية وآرائه الفقهية وتأليفاته القيمة المتنوعة، حيث جمع بين الفقه والحديث والأصول واللغة والنحو، فكان بحق من العلماء المتمكنين الراسخين المحكمين ذي الثقافة المتنوعة.

وبناء على ما تقدم ارتأيت اختيار (الشيخ محمد بن داود البازلي الكوردي (ت ٩٢٥ هـ / ١٥١٩ م) - جهوده العلمية ومنهجه في تراجم الرجال) لهذا الملتقى العلمي المبارك، لإحيائه من خلال التعريف به وإبراز جهوده العلمية والحديثية.

وتستوجب طبيعة البحث أن يكون في مقدمة ومبحثين وخاتمة كالآتي: -

المقدمة: في بيان أهمية الموضوع

**والمبحث الأول:** في حياته العامة (اسمه ونسبه، مولده ونشأته، أخلاقه وصفاته، أسرته، عقيدته ومذهبه، شيوخه وتلامذته، وفاته).

**والمبحث الثاني:** في جهوده العلمية والحديثية (نشأته وثقافته العلمية، رحلاته في طلب العلم، آثاره، جهوده العلمية ومنهجه في تراجم الرجال).

**والخاتمة:** في سرد نتائج البحث

## المبحث الأول

### حياته العامة

#### - اسمه ونسبه

هو محمد بن داود بن محمد، المكنى بـ (أبي عبد الله) والملقب بـ (شمس الدين البازلي الكردي الحموي)<sup>(١)</sup>.

#### - مولده ونشأته

لم يرد في مصادر ترجمة الشيخ محمد البازلي الكثير عن سيرته الشخصية وكيفية نشأته إلا معلومات شحيحة لا تكفي للإحاطة بشخصيته الكريمة غير أنه اتفقت المصادر على أنه ولد في جزيرة ابن عمر (بوتان) ضحوة يوم الجمعة سنة ٨٤٥هـ/ ١٤٤١م، فيها نشأ وترعرع، وفيها بدأ تحصيله العلمي الأولي في بيت علم ودين<sup>(٢)</sup>.

#### - أخلاقه وصفاته

الأخلاق الحسنة لها منزلتها الرفيعة في الإسلام، ومما يدل على ذلك هو حث الشرع الإسلامي أتباعه إلى التحلي بها من صدق وأمانة وزهد وتقوى وسخاء وإيثار وغيرها من الخلق الرفيعة، وكان الشيخ محمد بن داود البازلي مدركاً لأهمية الخلق الحسن ولزوم التحلي بها، لذا كان من العلماء العاملين ذوي الأخلاق الرفيعة، زاهداً ورعاً، مكثر العبادة، متقشف النفس، بعيد الرفاهية، صائم الدهر، ملازم التدريس، مؤدياً فريضة الحج سنة ثمانمائة وخمس وتسعين هجرية<sup>(٣)</sup>، وكان رحمه الله متواضعاً بعيداً عن الشهرة رغم كونه محدثاً وأصولياً وفقهياً ونحوياً كما وصفه بذلك أكثر المترجمين له<sup>(٤)</sup>، ومما يدل على تواضعه لَمَّا يأتي ويبين دوافع تأليف كتابه (غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام) ينسب نفسه إلى المُتَسَمِّينَ بالعلم فيقول "... وممَّا وَقَعَ عن بعض المُتَسَمِّينَ بالعلم في مجلس العلماء، وكنت بينهم" ويقول أيضاً "... على أنِّي معترف بقلَّةِ البضاعة، وقصِرِ الباع في الصَّنَاعَةِ"<sup>(٥)</sup>، وفي قوليه دلالة واضحة على خُشوعه وخُضوعه وتَدَلُّله.

## - أسرته

لم تسعفنا المصادر بذكر معلومات وفيرة عن أفراد أسرة الشيخ محمد البازلي إلا اليسير عن بعض منهم أمثال: -

- والده (داود بن محمد البازلي الكوردي) الذي كان عالماً زاهداً، وأحد شيوخه في العلوم النقلية<sup>(٦)</sup>.

- أبنته (كمال الدين محمد بن محمد بن داود البازلي الكردي) العالم الفاضل الذي تولى القضاء بدمشق، ونال مشيخة المدرسة الشامية، توفى قبل والده بستين بدمشق يوم السبت التاسع عشر من شوال سنة ثلاث وعشرين وتسعمائة هجرية<sup>(٧)</sup>.

- بنته التي تذكر المصادر بأن أبها الشيخ محمد البازلي زوجها لأحد من بيت البازري دون ذكر اسمها واسم زوجها<sup>(٨)</sup>.

## - عقيدته ومذهبه الفقهي

الشيخ البازلي رحمه الله كان أشعرياً العقيدة وهذا ما صرح به نفسه في كتابه (غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام) في ترجمة الأشعري<sup>(٩)</sup> فيقول: "تنبه: لما كان إمامنا أهل السنة والجماعة، كثر الله تعالى منهم، وأماتنا على عقيدتهم كان أبو الحسن الأشعري من ذرية أبي موسى الأشعري أحببت أن أذكر بعض مناقبه تتميماً للفائدة"، وأما مذهبه الفقهي فإنه كان شافعي المذهب في الفروع، وهذا ما دلت عليه كتبه الفقهية المؤلفة في الفقه الشافعي وآراؤه الفقهية، ووصفته به مصادر ترجمته كأغلبية الشعب الكوردي<sup>(١٠)</sup>.

## - شيوخه

أخذ البازلي عن شيوخ عدة أمثال: منلا ظهير، ومنلا محمد القنجفاني، وعثمان الباوي الذين أخذ عنهم في المعقولات<sup>(١١)</sup>، ووالده ونجم الدين الأشلوبي اللذين أخذ عنهما في المنقولات<sup>(١٢)</sup>.

## - تلامذته

أخذ عن الشيخ واستفاد من علمه كثيرون، كان رحمه الله يُدرّس العلوم العقلية والنقلية، فتخرج على يديه جملة من العلماء العاملين وأفواج من التلاميذ الذين نهلوا من علمه سواء بالدراسة أو القراءة عليه أو السماع أو الإجازة منه، ومن هؤلاء ما يأتي ترجمتهم: -

١ - أحمد بن عبده الكردي (ت ٨٦٨هـ)

هو أحمد بن عبده بن سليمان الكردي الفقيه الشافعي الصوفي تتلمذ على الشيخ البازلي الحموي، وتفقه على الشيخ في (المنهاج والإرشاد)، وأخذ الطريق عن أبيه، ولبس الخرقة، وصار خليفة عن أبيه في حال حياته بعد أن لم يرض بما كان أبوه عليه، ثم اهتدى، فقدم عليه،

وتاب مما فرط منه، ثم صار بعد ذلك يشغل الطلبة في علوم الشرع الظاهرة مع قلة بضاعته في العربية، توفي في سنة (٨٦٨هـ) ثمان وستين وتسعمائة<sup>(١٣)</sup>.

٢ - أبنة (كمال الدين محمد بن محمد بن داود البازلي الكردي (ت ٩٢٣)) الذي تقدم ترجمته.

٣ - محمد بن حسين الدّادخي (ت ٩٢٣هـ)

هو شمس الدّين محمد بن حسين الدّادخي الحلبي الشافعي، المقرئ الموجود، كان ديناً خيراً، له أخلاق حسنة، أخذ القراءات عن مغربي كان بدادخ، وبرع فيها وفي غيرها، وأخذ عن الشيخ البازلي بحماة، توفي سنة (٩٢٣هـ) ثلاث وعشرين وتسعمائة هجرية<sup>(١٤)</sup>.

٤ - علي بن محمد بن عبد الرحيم الحصكفي (ت ٩٢٥هـ)

هو علاء الدّين أبو الحسن علي بن محمد بن عبد الرحيم الحصكفي الموصلبي، كان عالماً متقناً في فنون وعلوم عدة، سكن مع أبيه في دمشق، وقرأ بها على الشيخ عماد الدّين، والبرهان بن المعتمد، وغيرهما، ثم سكن حلب واستقر فيها، وقرأ بها على الفخر عثمان الكردي والشيخ البازلي والبدر السيوفي وغيرهم، توفي في شوال يوم الثلاثاء سنة (٩٢٥هـ) خمس وعشرين وتسعمائة هجرية<sup>(١٥)</sup>.

٥ - عبد الرحمن بن محمد بن يوسف الكلبي (ت ٩٣٠هـ)

هو زين الدّين أبو الفرج عبد الرحمن بن محمد بن يوسف بن عبد الله الكلبي، ولد بعد سنة (٨٦٠هـ)، واشتغل في النحو والصرف، ثم حجّ، ولازم السخاوي بمكة وسمع من لفظه الحديث المسلسل بالأولية وغيره، وسمع عليه «البخاري» ومعظم «مسلم» وكثيراً من مؤلفاته، وأجاز له في ذي القعدة سنة ست وثمانين، وفي هذه السنة أجازت له أيضاً المسندة زينب الشويكية ما سمعه عليها بمكة من «سنن ابن ماجة» من باب صفة الجنة والنار، إلى آخر الكتاب، وأذنت له في رواية سائر مروياتها، وأذن له الشمس البازلي بحماة بالإفتاء والتدريس، وأجاز له بعد أن وصفه بالإمام العالم العلّامة، الجامع بين المعقول والمنقول، المتبحر في الفروع والأصول، توفي بحلب في ذي القعدة سنة (٩٣٠هـ) ثلاثين وتسعمائة هجرية<sup>(١٦)</sup>.

٦ - موسى الكردي اللّألاني (ت ٩٣٠هـ)

هو موسى بن الحسن المعروف بالملّا موسى الكردي اللّألاني الشافعي، نزيل حلب، الشيخ الزاهد العالم العامل، اشتغل ببلاده على جماعة، منهم الملا محمد الخبيصي، وأخذ عن الشمس البازلي نزيل حماة، وعن الملا إسماعيل الشّرّواني، كان رحمه الله صواماً زاهداً سخياً وصابراً على الطلبة، توفي بحلب في شعبان سنة (٩٣٠هـ) ثلاثين وتسعمائة هجرية<sup>(١٧)</sup>.



٧ - علوان علي بن عطية (ت ٩٣٦هـ)

هو الشيخ علوان علي بن عطية الهيتي الحموي، الصوّف الشاذلي، سمع على الشيخ البازلي كثيراً من صحيحه (البخاري ومسلم)، وكذا على نور الدّين بن زهرة الحنبلي الحمصي و القطب الخيضرى وغيرهم، توفى سنة (٩٣٦هـ) ست وثلاثين وتسعمائة هجرية وقد قارب الثمانين (١٨).

٨ - إبراهيم بن حسن بن عبد الرحمن الحلبي الشافعي (ت ٩٥٤هـ)

هو برهان الدّين إبراهيم بن حسن بن عبد الرحمن بن محمد الحلبي الشافعي، الشهير بابن العمادي، ولد بعد سنة (٨٨٠هـ) بحلب ونشأ بها، وأخذ العلوم عن علمائها، منهم والده، والشمس البازلي، والشيخ أبو بكر الحبشي، وغيرهم، توفى في رجب يوم الجمعة سنة (٩٥٤هـ) أربع وخمسين وتسعمائة هجرية (١٩).

٩ - محمد بن الشيخ زين الدّين عمر السّفيري (ت ٩٥٦هـ)

هو شمس الدّين محمد بن الشيخ عمر بن ولي الله السّفيري الحلبي، الإمام العلامة، ولد بحلب سنة (٨٧٧هـ)، قدم إلى دمشق ومن ثم إلى حلب، وقرأ تصديقات القطب على الشيخ البازلي، وشرح الشاطبية لابن القاصح على الشيخ محمد الداخي، وعلى أبي الفضل الدمشقي في شرحه على النزهة في الحساب، وغيرها من العلوم على مشايخ عدة، توفى في سنة (٩٥٦هـ) ست وخمسين وتسعمائة هجرية بحلب (٢٠).

١٠ - رجب بن علي بن الحاج أحمد بن محمود اليعفورى (ت ٩٦٠هـ)

هو زين الدّين رجب بن علي بن الحاج أحمد بن محمود اليعفورى الحموي، أخذ عن الشيخ البازلي الكردي، وعبد الحق السنابطي في مصر، وفي دمشق أخذ من شيخ الإسلام الوالد وجمع فتاواه في مجلدات ثلاث، ثم رجع وسكن بلده حماة واشتغل فيها بالتدريس والافتاء، توفى في المحرم سنة (٩٦٠هـ) ستين وتسعمائة هجرية بالقسطنطينية (٢١).

١١ - أبو بكر الأربلي (ت في حدود ٩٧٠هـ)

هو أبو بكر بن أحمد القاضي الأربلي الحموي الشهير بابن البقا، أخذ عن شيوخ عدة منهم: الشيخ أحمد بن عميس الحموي، والشيخ البازلي، والشيخ شمس الدين محمد ابن الشيخ شمس الدين بن محمد بن السقاء الحموي الشافعي، وغيرهم، توفى في حدود (٩٧٠هـ) السبعين وتسعمائة هجرية (٢٢).

- وفاته

اتفقت مصادر ترجمة الشيخ البازلي على أن وفاته كانت في مدينة حماة سنة (٩٢٥هـ) خمس وعشرين وتسعمائة من الهجرة النبوية بعد عمر مليء بالرغد والعطاء رحمه الله تعالى (٢٣).

## المبحث الثاني

### حياته العلمية وجهوده الحديثة

#### - نشأته وثقافته العلمية

نشأ الشيخ البازلي في بيت ذي علم ودين وصلاح وزهد وتقوى، فوالده كان عالماً بالعلوم النقلية، وأبنة (محمد) كان من أهل العلم والفضل تقلد القضاء في دمشق وتولى مشيخة المدرسة الشامية.

أما عن ثقافته فجمع الشيخ البازلي بين أغلب العلوم الشرعية السائدة في عصره فاغترف من كل علم غرفة، وشمل ثقافته العلوم النقلية والعقلية والألية، وهذا ما يتبين من خلال مؤلفاته المتعددة والمتنوعة - في العقيدة والحديث والفقه وأصوله والبلاغة والسير والتراجم -، وتلامذته الكثر الذين قرؤوا عليه العلوم المختلفة والمتنوعة أو أجازهم الإجازة العلمية فيها، لذا جاء وصفه بألقاب علمية متعددة منها: مفتي المسلمين، والعلامة، وشيخ الإسلام، والشيخ الإمام، والمحدث، والأصولي، والفقيه، والمؤرخ، والنحوي، واللغوي، وغير ذلك<sup>(٢٤)</sup>.

#### - رحلاته في طلب العلم

كان الشيخ داود البازلي على سيرة وسنة سلفه من العلماء القدامى، كثير السفر والترحال في سبيل العلم والتعلم، فبدأ التعلم على والده وعلماء بلده في جزيرة ابن عمر، ثم ارتحل إلى أذربيجان فتعلم فيها كثيراً من العلوم وحفظ بها العقائد النسفية، والحاوي الصغير، وعروض الأندلسي، وتصريف العزّي، وكافية ابن الحاجب والشمسية، ثم ارتحل إلى تبريز وبقي فيها ما يقارب عشر سنين واشتغل بالعلوم بها وبرع فيها، ثم قدم حلب، وبعد ذلك إلى القصير وبها تزوج، وأخذ العلوم والمعارف فيها حتى تمكن وأضحى من الفحول، ثم انتقل إلى حماة فسكنها سنة ٨٩٥هـ واستقر بها، ومارس عمل التدريس فيها وأصبح مدرساً وشيخاً في العقلية مع فضيلة في الفقه وبقي فيها إلى وفاته<sup>(٢٥)</sup>.

## - آثاره

للشيخ البازلي مؤلفات قيمة متعددة ومتنوعة في صنوف شتى ما بين مطبوع ومخطوط كالأتية: -

### ١. في الحديث (التراجم)

- غاية المرام في رجال البخارى إلى سيد الأنام: مطبوع<sup>(٢٦)</sup>، وتوجد للكتاب نسخ مخطوطة متعددة في مكتبات العالم منها: نسخة في المتحف البريطاني، رقم الحفظ: ٩٧/٦، ونسخة في مكتبة راغب باشا في تركيا. استانبول رقم الحفظ: ٣٤٥، ٣٤٦، ونسخة مكتبة رضا في الهند - رامبور - رقم الحفظ: ٢٣٧٩، ٢٣٨٠، ٢٣٨١، ونسخة المكتبة المركزية في السعودية. الرياض، رقم الحفظ: ٨٧٠/ف، ٦٧٣/ف، ٦٧٤/ف، ٣٠٩٧/ف<sup>(٢٧)</sup>.

### ٢. في العقيدة

- مقدمة العاجل للخيرة الآجل، مخطوط، توجد نسخة منه في مكتبة الدولة، برلين/ ألمانيا تحت الرقم ١٨٣٤<sup>(٢٨)</sup>.

- تحفه ذوي الأرب فيما ورد علينا من استشكال حلب، مخطوط، توجد نسخة منه في مكتبة الدولة، برلين/ ألمانيا تحت الرقم ٢٤٤٣، ونسخة في المكتبة الأزهرية، القاهرة - مصر - تحت الرقم [٣٤٠ مجاميع] ١١٠٨٨<sup>(٢٩)</sup>.

- رسالة في كلمة التوحيد، مخطوط، توجد نسخة في المكتبة القادريّة، العراق. بغداد. رقم ٢/١٤٣٥<sup>(٣٠)</sup>.

### ٣. في الفقه

- التحفة المرضية في المسائل الشامية، مخطوط في الفقه الشافعي<sup>(٣١)</sup>.

- نزهة الأبصار في فضائل الصدقة، مخطوط توجد نسخة في Baikesir رقم ٨٢٦٥ ورقة ٢٣، رقم ٢٧١ / ١ ورقة ٢٣<sup>(٣٢)</sup>.

### ٤. في أصول الفقه

- بغيه الطالبين في حل مشكلات جلال الدين المحلي وهو حاشية على شرحه جمع الجوامع، مخطوط، بدايته: نحمدك اللهم يا ذا الكرم والجلال. . . إلخ، عدد الأوراق: ١٩٧ نسخة محمد عماد الدين، في شوال/ ٩٨١ هـ، توجد نسخة منه في مكتبة مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية السعودية - الرياض - رقم الحفظ: ب ١١١٩٧ - ١١٢٠٠<sup>(٣٣)</sup>.

## ٥. في السيرة والتراجم

- مناقب ابي الحسن الاشعري، مخطوط، توجد نسخة في مكتبة الظاهرية بدمشق رقم ٥٠٥٦ ورقة ٨٠ - ١٩٣ (٣٤).

## ٦. في البلاغة

- بديع البديع في مدح الشفيح عارض بها بديعية الحلبي (٣٥).
- شرح منظومة ابن الشحنة الحلبي في علم المعاني، مخطوط، توجد نسخة منه في مكتبة برلين رقم ٧٢٥٦، ٧٢٥٧؛ و نسخة في Izmir Milli رقم ٧٩٥، ونسخة في المكتبة الخديوية في مصر رقم ٢٤٢١٨ (٣٦).

## - جهوده الحديثة ومنهجه في تراجم الرجال

كان الشيخ البازلي ممن اشتغل بالحديث النبوي وشُغِفَ بخدمته، وطاف البلاد من أجل طلبه، وأعطاه الكثير من وقته حتى حصل منه الكثير وأضحى من المتميزين فيه، فقدم في سبيله جهوداً مباركة من خلال تصنيفه كتاب (غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام) ولجهده أهمية ومباركة كونه يتعلق بعلم الرجال أو التراجم الذي يتناول سيرة وتراجم ناقلي أحاديث النبي صلى الله عليه وسلم في مختلف الطبقات من خلال الكشف وبيان حالهم وعدالتهم وضبطهم وتوثيقهم لتنقية أحاديثهم، ولحماية المصدر الثاني للتشريع - الحديث النبوي - من الكذب والتدليس والتزوير والاختلاق.

ودراسة أسانيد الأحاديث من المواضيع المهمة، ودراية ومعرفة رواة الحديث من أجل الغايات المهمات، ولا سبيل إلى معرفة حالهم وهويتهم، قبولاً ورفضاً، وصحة وحسناً وضعفاً إلا من خلال الرجوع إلى هذا العلم في بيان سيرة الراوي والكشف عن اسمه وكنيته ولقبه، لأنه ربما يرد ذلك مهملاً أو مبهماً أو مجهولاً، فتبينه كتب التراجم ليتضح حاله في السند من حيث الاتصال والعدالة والضبط، وفي هذا يقول أبو نعيم "لزم كل عاقل ومخاطب الباحث في التمييز بين صحيح أخباره وسقيم آثاره، وان يبذل مجهوده في معرفة ذلك واقتباس سنته وشريعته من الطرق المرضية والأئمة المهديّة، وكان الوصول الى ذلك متعذراً الا بمعرفة الرواة والفحص عن أحوالهم وأديانهم والكشف والبحث عن صدقهم وكذبهم وإتقانهم وضبطهم وضعفهم ووهائهم وخطئهم، ....، فلذلك وجب التمييز بينهم والبحث عن أحوالهم ليُعطى كل ذي فضل فضله وينزل كل واحد منهم منزلة التي أنزله بها الممتن عليه والمنعم لديه" (٣٧).

## - منهجه في تراجم الرجال

- يمتاز كتاب غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام للشيخ محمد بن داود البازلي بميزات عدة أهمها الآتية: -
1. التراجم الوافية: جاءت تراجم كتابه وافية مانتعة من كل الجوانب، وذلك بذكر اسم المترجم ونسبه، ورحلاته وأحواله ومناقبه، وسماعاته وشيوخه وممن روى عنه، وأقوال العلماء فيه، وسنة وفاته.
  2. الإطالة في بعض التراجم وذلك للفوائد الرشيقة والقواعد اللطيفة والتنبيهات الضرورية التي لا غنى عنها، وطول الترجمة و اختصارها كانت على قدر شهرة الراوي وذكره.
  3. الجودة في الترتيب: رتب الشيخ تراجم كتابه على حروف المعجم في اسم الراوي دون والده، فابتدأ بتراجم الرجال بحرف الألف منتهياً بالياء، وبعد ذلك بتراجم النساء، ثم ممن اشتهر بالأنساب والكنى، ثم ذكر أسماء وكنى من تفرد بهما مسلم في صحيحه، واختتم كتابه بكنى النساء.
  4. ضبط الأسماء والألقاب والكنى: أهتم الشيخ محمد بن داود البازلي اهتماماً ملحوظاً بضبط وتحرير الأسماء والألقاب والكنى كما في الامثلة التالية: آدم بن أبي إياس، بكسر الهمزة، وخفة المثناة التحتانية، وبالمهمل بعد الألف، أملي (بمد الهمزة، وضم الميم، وتخفيف اللام، نسبة إلى مدينة بطبرستان)، ابن أبي ذئب (بكسر المعجمة، وسكون الهمزة محمد بن عبد الرحمن). وهذا ما أردف ميزة لكتابه عن بعض كتب سابقه كأبي نصر البخاري الكلاباذي (المتوفى ٣٩٨هـ) وأبي بكر ابن منجويه (المتوفى ٤٢٨هـ) وأبي محمد المزي (المتوفى ٧٤٢هـ)، وغيرهم.
  5. الإطناب في بيان المتفق والمفترق في أسماء الرواة، والمؤتلف والمختلف في الكنى والألقاب، والمتشابه في أسماء الرواة لفظاً وخطأً، وبيان المهمل منها، لأنه بسبب الجهل بأسماء الرواة بهذه الإعتبارات زلق كثير من العلماء، وعلى سبيل التمثيل: فإنه في ترجمة (غندر) يقول "محمد بن جعفر، أبو عبد الله، الهذلي مولاهم، البصري، صاحب الكرابيس، ويقول الشهير بغندر، تلميذ شعبة، قرأ عليه عشرين سنة، وكان شعبة زوج أمه، وغندر بضم المعجمة، وسكون النون، وفتح المهمل على المشهور..."<sup>(٣٨)</sup>، ويشير إلى سبب هذا الإطناب في مقدمة كتابه "ورأيت شخصاً يصلح نسخة البخاري بل يفسدها، فرأى في كتابه: حدثنا محمد بن جعفر، عن شعبة، وفي نسخة أخرى مقروءة: حدثنا

عُنْدَر، عن شُعْبَةَ، فَضَرَبَ عَلَى كِتَابِهِ، وَكَتَبَ عُنْدَرٌ، فَلَمَّتُهُ عَلَى ذَلِكَ، وَأَعْلَمْتَهُ أَنَّ عُنْدَرًا هُوَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، لُقِّبَ بِهِ عِنْدَ اسْمِهِ، فَرَجَعَ إِلَى الْحَقِّ<sup>(٣٩)</sup>.

وكذا الحال في ترجمة (عبد الله بن ذكوان) فإنه يبين بأن له كنيستان ( أبو عبد الرحمن، وأبو الزناد بكسر الزاي، وخفة النون)، وهو مشهور بكنيته هذا<sup>(٤٠)</sup>، وسبب هذا البيان والإطناب كما يقول "ولقد بلغني عن بعض من تصدّى لنشر علم الحديث أنه أراد أن يكشف عن ترجمة أبي الزناد فلم يهتد لذلك بين كتب الأسماء، لسداجته عن معرفة اسمه، واسمه: عبد الله بن ذكوان، وكنيته أبو عبد الرحمن أيضاً" (٤١).

٦. الاستشهاد بأبيات شعرية ونوادير اللغة في ثنايا التراجم كما في هذه الأمثلة:

في ترجمة أبي الأسود الدؤلي يستشهد بأبيات شعرية له لما لزم ولده البيت، وترك طلب المعيشة فخطبه من البحر الوافر: -

وما طلب المعيشة بالتمني ولكن ألق دلوك في الدلاء  
تجيء بملئها طوراً وطوراً تجيء بحمأة وقليل ماء<sup>(٤٢)</sup>

وفي ترجمة الصحابي (حارثة بن وهب الخزاعي) ذكر الشيخ البازلي عدد أحاديثه التي روى عن النبي صلى الله عليه وسلم، منها حديثه الذي روى معبد بن خالد: أن حارثة بن وهب قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: ((ألا أخبركم بأهل الجنة؟ كل ضعيف متضعف، لو أقسم على الله لأبره، ألا أخبركم بأهل النار؟ كل عتل جواز متكبر))<sup>(٤٣)</sup>، فأردف الشيخ البازلي بفائدة لغوية، فقال: "فائدة: العتل \_ بضم المهملة، والمثناة الضوقية، وشدة اللام، الجاي، والجواز \_ بفتح الجيم، وشدة الواو، آخرها معجمة \_ قيل: هو الجموع المنوع. وقيل: كثير اللحم، المختال، وقيل: القصير، البطين"<sup>(٤٤)</sup>.

٧. التطرق إلى المناظرات الفقهية والعقدية: كان الشيخ البازلي كثيراً ما يتطرق إلى

تلك المناظرات الفقهية والعقدية التي جرت بين الأئمة في طيات تراجمهم، فعلى سبيل المثال: -

في ترجمة الإمام إسحاق بن إبراهيم بن مخلد المروري تطرق الشيخ البازلي إلى تلك المناظرة التي جرت بين الشافعي وإسحاق رحمهما الله تعالى في مسألة (كراء بيوت مكة)، ويحكي أن الإمام إسحاق كلما ذكر تلك المناقشة كان يأخذ لحيته بيده، ويقول: واحيائي من محمد بن إدريس الشافعي<sup>(٤٥)</sup>.

كما تطرق الشيخ البازلي في ترجمة أبي موسى الأشعري (عبد الله بن قيس) إلى المناظرة العقدية التي جرت بين أبي الحسن الأشعري وشيخه التفتازاني والتي كانت سبباً لترك الأشعري مذهبه، واشتغاله بإبطال مذهب المعتزلة، وإثبات ما ورد به السنة ومضى عليه الجماعة<sup>(٤٦)</sup>.

٨. التعريف بكثير من الفرق الإسلامية: يُعرّف الشيخ محمد بن داود البازلي في ثانياً تراجع كتابه كثير من الفرق الإسلامية ويبين عقائدهم وأصولهم فنورد بعضها منها على سبيل التمثيل: -

يعرف الشيخ البازلي القدرية بأنهم قوم يزعمون أنّ الشرّ فعل العبد وحده، والخير فعل الله، و الجهمية بأنهم قوم ينفون صفات الله تعالى المثبتة في الكتاب والسنة، ويؤمنون أنّ القرآن مخلوق، والخوارج بأنهم قوم يكفرون مرتكب الكبيرة، وينكرون على علي التّحكيم، وتبرؤوا منه، ومن عثمان وذويه، وقالوهم، فإن أطلقوا تكفيرهم فهم الغلاة<sup>(٤٧)</sup>، والجارودية نقلاً عن السمعاني: بأنهم فرقة من الزيدية من الشيعة، وهم أصحاب أبي الجارود، ونسبوا إليه، زعموا أنّ النبي صلى الله عليه وسلم نصّ على إمامة علي بالوصف دون التسمية، وأنّ الناس كفروا بتركهم الاقتداء بعلي بعد النبي صلى الله عليه وسلم، ثمّ بعده الحسن، ثمّ الحسين، ثمّ إنّ الإمامة شورى في ولدهما، فمن خرج منهم داعياً إلى سبيل ربّه \_ وكان عالماً فاضلاً \_ فهو الإمام<sup>(٤٨)</sup>.

## الخاتمة:

بعد رحلة مؤنسة وممتعة مع سيرة عالم جليل - الشيخ البازلي - يجدر بنا أن نلخص أهم نتائج ترحالنا بالآتية: -

١. الشيخ البازلي من مواليد سنة (٨٤٥ هـ / ١٤٤١ م) في جزيرة ابن عمر (بوتان) من بيت علم ودين، ووفاته في حماة سنة (٩٢٥ هـ / ١٥١٩ م) بالشام.
٢. كان الشيخ البازلي من العلماء العاملين ومن ذوي الأخلاق الرفيعة، و كان متصفاً بالزهد والورع والتقوى وكثرة العبادة والبعيد عن الرفاهية.
٣. كان الشيخ البازلي أشعري الاعتقاد، وشافعي المذهب في الفروع كأغلبية الشعب الكوردي.
٤. للشيخ البازلي شيوخ أجلاء كما له تلاميذ كثير في شتى العلوم الشرعية.
٥. جمع الشيخ البازلي بين أغلب العلوم الشرعية السائدة في عصره، واغترف من كل علم غرفة، فشمّل ثقافته العلوم النقلية والعقلية والآلية.

٦. كان للشيخ البازلي جولات ووصولات في سبيل العلم والتعلم فبدأ بعلماء بلدته ثم أرتحل إلى أذربيجان وتبريز - بقي فيها ما يقارب عشر سنين - ثم إلى حلب، وبعد ذلك إلى القصير، وحماة فسكنها وأصبح فيها مدرساً وشيخاً في العقليات مع فضيلة في الفقه إلى وفاته.
٧. للشيخ البازلي مؤلفات قيمة متعددة ومتنوعة في صنوف شتى ما بين مطبوع ومخطوط في الحديث والعقيدة والأصول وغيرها من العلوم الشرعية.
٨. كتابه (غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام) من الكتب المصنفة القيمة في تراجم رجال صحيح البخاري، ويعد كنزاً في بابيه من حيث الاعتناء والاهتمام بترجمة الرواة وشأنهم اسماً ونسباً وكنية ولقباً، فعمم كتابه بكل شاردة وواردة عن المترجم إن احتج الأمر.
٩. منهجه الحديثي في كتابه (غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام) يتميز بميزات عديدة يباين من سبقه في أفراد رجال صحيح البخاري بالترجمة - كأبي نصر الكلاباذي ت٣٩٨هـ، وأبي الوليد الباجي ت٤٧٤هـ)، وابن الملقن ت٨٠٤هـ، وغيرهم) - في كثير من الأمور وفي عدة مجالات، مما يدل على رسوخ علمه وتنوع ثقافته وتجلي شخصيته.

## المصادر والمراجع:

- ابن العماد الحنبلي، أبو الفلاح عبد الحي بن أحمد (المتوفى: ١٠٨٩هـ): شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: محمود الأرنؤوط، خرج أحاديثه: عبد القادر الأرنؤوط، دار ابن كثير، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م.
- الأصبهاني، أبو نعيم أحمد بن عبد الله بن أحمد بن إسحاق بن موسى بن مهران الأصبهاني (المتوفى: ٤٣٠هـ): الضعفاء، تحقيق: فاروق حمادة، دار الثقافة - الدار البيضاء، الطبعة: الأولى، ١٤٠٥ - ١٩٨٤ م.
- البازلي، محمد بن داود بن محمد البازلي الشافعي (ت٩٢٥هـ): غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام عليه الصلاة والسلام، تنضيد ومقابلة وتعليق أحمد سليم الحمامي، مراجعة الدكتور عبد الغني عدا.
- البخاري، أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة البخاري (المتوفى: ٢٥٦هـ): الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.
- البغدادي، إسماعيل بن محمد أمين بن مير سليم الباباني البغدادي (المتوفى: ١٣٩٩هـ): هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين، وكالة المعارف الجليلية في مطبعتها البهية استانبول ١٩٥١، أعادت طبعه بالأوقست: دار إحياء التراث العربي بيروت - لبنان.
- بلوط، علي الرضا قره، أحمد طوران قره بلوط: معجم التاريخ «التراث الإسلامي في مكتبات العالم (المخطوطات والمطبوعات)»، دار العقبة، قيصري - تركيا، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م.



- حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله القسطنطيني العثماني (المتوفى ١٠٦٧ هـ): سلم الوصول إلى طبقات الفضول، تحقيق: محمود عبد القادر الأرنؤوط، إشراف وتقديم: أكمل الدين إحسان أوغلي، تدقيق: صالح سعداوي صالح، إعداد الفهارس: صلاح الدين أويغور، مكتبة إرسیکا، إستانبول - تركيا، ٢٠١٠ م.
- حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله القسطنطيني العثماني (المتوفى ١٠٦٧ هـ): كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، مكتبة المثنى - بغداد (وصورتها عدة دور لبنائية، بنفس ترقيم صفحاتها، مثل: دار إحياء التراث العربي، ودار العلوم الحديثة، ودار الكتب العلمية)، ١٩٤١ م.
- درنيقة، محمد أحمد معجم أعلام شعراء المدح النبوي، تقديم: ياسين الأيوبي، دار ومكتبة الهلال، د ت ط.
- الزبيرى وليد بن أحمد الحسين، القيسي إياد بن عبد اللطيف القيسي، الحبيب مصطفى بن قحطان الحبيب، القيسي بشير بن جواد، البغدادي عماد بن محمد البغدادي: الموسوعة الميسرة في تراجم أئمة التفسير والإقراء والنحو واللغة «من القرن الأول إلى المعاصرين مع دراسة لعقائدهم وشيء من طرائفهم»، مجلة الحكمة، مانشستر - بريطانيا.
- الزركلي، خير الدين بن محمود (المتوفى: ١٣٩٦ هـ): الأعلام، دار العلم للملايين، الطبعة الخامسة عشر - أيار / مايو ٢٠٠٢ م.
- السخاوي، أبو الخير محمد بن عبد الرحمن السخاوي (المتوفى: ٩٠٢ هـ): الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، مكتبة الحياة - بيروت.
- سزكين، الدكتور فؤاد سزكين: تاريخ التراث العربي (علوم القرآن والحديث - التدوين التاريخي - الفقه - العقائد)، نقله إلى العربية: د محمود فهمي حجازي، راجعه: د عرفة مصطفى - د سعيد عبد الرحيم، أعاد صنع الفهارس: د عبد الفتاح محمد الحلو، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤١١ هـ - ١٩٩١ م.
- السفيري، شمس الدين محمد بن عمر بن أحمد السفيري الشافعي (المتوفى: ٩٥٦ هـ): المجالس الوعظية في شرح أحاديث خير البرية صلى الله عليه وسلم من صحيح الإمام البخاري، تحقيق: أحمد فتحي عبد الرحمن، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.
- عايش، محمد: تحقيق وتعرريب وتدقيق، فهرس المخطوطات العربية في المكتبة الوطنية النمساوية، مؤسسة سقيفة الصفا العلمية، جدة - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.
- الغزي، تقي الدين بن عبد القادر التميمي الداري الغزي (المتوفى: ١٠١٠ هـ): الطبقات السننية في تراجم الحنفية، تحقيق: د. عبد الفتاح محمد الحلو، دار الرفاعي، القاهرة ١٣٩٠ هـ / ١٩٧٩ م.
- الغزي، شمس الدين أبو المعالي محمد بن عبد الرحمن بن الغزي (المتوفى: ١١٦٧ هـ): ديوان الإسلام، تحقيق: سيد كسروي حسن، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١١ هـ - ١٩٩٠ م.
- الغزي، نجم الدين محمد بن محمد الغزي (المتوفى: ١٠٦١ هـ): الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة، تحقيق: خليل المنصور، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م.
- كحالة، عمر بن رضا (المتوفى: ١٤٠٨ هـ): معجم المؤلفين، مكتبة المثنى - بيروت، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
- مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية: فهرس المخطوطات في مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، تحقيق: زيد بن عبد المحسن الزيد، الناشر: مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، ١٤١٥ - ١٩٩٤ م.

- (١) ينظر: السخاوي: الضوء اللامع لأهل القرن التاسع: ٧/ ٢٤٠، حاجي خليفة: سلم الوصول إلى طبقات الفضول: ٣/ ١٣٨، ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٩٠/ ١٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ٤٦، الغزي، شمس الدين محمد بن عبد الرحمن: ديوان الإسلام: ١/ ٢٤٠، الزركلي: الأعلام: ٦/ ١٢٠، كحالة: معجم المؤلفين: ٩/ ٢٩٧، درنيقة، معجم أعلام شعراء المدح النبوي: ص ٣٥٠.
- (٢) ينظر: حاجي خليفة: سلم الوصول إلى طبقات الفضول: ٣/ ١٣٨، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ٤٦، الغزي، شمس الدين محمد بن عبد الرحمن: ديوان الإسلام: ١/ ٢٤٠، الزركلي: الأعلام: ٦/ ١٢٠، درنيقة، معجم أعلام شعراء المدح النبوي: ص ٣٥٠.
- (٣) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٩١/ ١٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ٤٦.
- (٤) ينظر: الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ٤٦، كحالة: معجم المؤلفين: ٩/ ٢٩٧.
- (٥) البازلي، محمد بن داود: غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام: مقدمة الكتاب: ٢/ ١.
- (٦) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٠/ ١٩١.
- (٧) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٠/ ١٧٥، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ١٩.
- (٨) ينظر: السخاوي: الضوء اللامع لأهل القرن التاسع: ٧/ ٢٤٠.
- (٩) ص ١٢٥٩.
- (١٠) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٠/ ١٩٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ٤٦، الزركلي: الأعلام: ٦/ ١٢٠، بلوط، علي الرضا قره، أحمد طوران قره بلوط: معجم التاريخ «التراث الإسلامي في مكتبات العالم (المخطوطات والمطبوعات): ٤/ ٢٧٣٥.
- (١١) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٠/ ١٩١، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ٤٧.
- (١٢) ينظر: الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ٤٧.
- (١٣) ينظر: المصدر السابق: ٣/ ١٠٨.
- (١٤) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٠/ ١٧٥، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١/ ٤٠.
- (١٥) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٠/ ١٨٩.

- (١٦) ينظر: المصدر السابق: ٢٤٠/١٠ - ٢٤١، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٢٢٥/١ - ٢٢٦.
- (١٧) ينظر: الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٣٠٩/١.
- (١٨) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ٣٠٤/١٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٢٠٤/٢.
- (١٩) ينظر: الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٨١/٢، أحمد الحسين، وآخرون، الموسوعة الميسرة في تراجم أئمة التفسير والإقراء والنحو واللغة: ٢٧/١.
- (٢٠) ينظر: السفيري: المجالس الوعظية في شرح أحاديث خير البرية: ٢/ ٣٢٩، ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ٤٤٨/١٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٥٤/٢ - ٥٥.
- (٢١) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ٤٧٠/١٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ١٤٣/٢.
- (٢٢) ينظر: الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٨٦/٣.
- (٢٣) ينظر: السخاوي: الضوء اللامع لأهل القرن التاسع: ٧/ ٢٤٠، حاجي خليفة: كشف أسامي الكتب والفنون: ١/٥٩٦، ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٩٠/١٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٤٦/ ١، الزركلي: الأعلام: ١٢٠/٦، كحالة: معجم المؤلفين: ٢٩٧/٩.
- (٢٤) ينظر: ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٩٠/١٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٤٦/ ١، كحالة: معجم المؤلفين: ٢٩٧/٩، البازلي، محمد بن داود، غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام: مقدمة المحقق: عبد الغني عدا: الجزء الأول.
- (٢٥) ينظر: السخاوي: الضوء اللامع لأهل القرن التاسع: ٧/ ٢٤٠، الغزي، نجم الدين محمد: الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: ٤٦/ ١ - ٤٧، ابن العماد الحنبلي: شذرات الذهب في أخبار من ذهب: ١٩١/١٠، حاجي خليفة: سلم الوصول إلى طبقات الفحول: ١٣٨/٣، الزركلي: ١٢٠/٦.
- (٢٦) ينظر: الزركلي: الأعلام: ١٢٠/٦، كحالة: معجم المؤلفين: ٢٧٩/٩.
- (٢٧) ينظر: الزركلي: المصدر السابق: ١٢٠/٦، مركز الملك فيصل، خزانة التراث - فهرس مخطوطات - ٥٢٣/٤٧.
- (٢٨) ينظر: الزركلي: الأعلام: ١٢٠/٦، كحالة: معجم المؤلفين: ٢٧٩/٩، درنيقة، معجم أعلام شعراء المدح النبوي: ص ٣٥٠، مركز الملك فيصل، خزانة التراث - فهرس مخطوطات - ٥٢١/٤٧.
- (٢٩) ينظر: الزركلي: الأعلام: ١٢٠/٦، مركز الملك فيصل، خزانة التراث - فهرس مخطوطات - ٥٢٢/٤٧.

- (٢٠) مخطوط في المكتبة القادرية رقم ١٤٣٥ / ٢ ورقة ٨١ - ٨٥، ينظر: بلوط، علي الرضا قره، أحمد طوران قره بلوط: معجم التاريخ «التراث الإسلامي في مكتبات العالم (المخطوطات والمطبوعات): ٢٧٣٥/٤.
- (٢١) ينظر: البغدادي: هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين: ٢٢٨/٢، كحالة: معجم المؤلفين: ٢٧٩/٩.
- (٢٢) ينظر: بلوط، علي الرضا قره، أحمد طوران قره بلوط: معجم التاريخ «التراث الإسلامي في مكتبات العالم (المخطوطات والمطبوعات): ٢٧٣٥/٤.
- (٢٣) ينظر: حاجي خليفة: كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون: ٥٩٦/١، الزركلي: الأعلام: ١٢٠/٦، كحالة: معجم المؤلفين: ٢٧٩/٩، مركز الملك فيصل، خزانة التراث - فهرس مخطوطات - ٥٨٨/١١٢، عايش، محمد: تحقيق وتعريب وتدقيق، فهرس المخطوطات العربية في المكتبة الوطنية النمساوية: ص ٧٦.
- (٢٤) ينظر: كحالة: معجم المؤلفين: ٣٥/٧، ٢٧٩/٩، سزكين، الدكتور فؤاد: تاريخ التراث العربي (علوم القرآن والحديث - التدوين التاريخي - الفقه - العقائد): ٣٦/٤.
- (٢٥) ينظر: درنيقة، معجم أعلام شعراء المدح النبوي: ص ٣٥٠.
- (٢٦) ينظر: بلوط، علي الرضا قره، أحمد طوران قره بلوط: معجم التاريخ «التراث الإسلامي في مكتبات العالم (المخطوطات والمطبوعات): ٢٧٣٥/٤.
- (٢٧) الأصبهاني، أبو نعيم: الضعفاء: ص ٤٥.
- (٢٨) البازلي: غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام: ترجمة (١١٤١).
- (٢٩) البازلي: غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام: ٢/١.
- (٤٠) ينظر: البازلي: المصدر السابق: ترجمة (١١٤٦).
- (٤١) المصدر السابق: ٢/١.
- (٤٢) ينظر: البازلي: المصدر السابق: ٢/١ ترجمة (أبي الأسود الديلي أو الدؤلي برقم ٥٨٨).
- (٤٣) روه البخاري في صحيحه: ١٥٩/٦ برقم (٤٩١٨).
- (٤٤) ينظر: البازلي: غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام: ٢/١ ترجمة (حارثة بن وهب الخزامي برقم ٢١٥).
- (٤٥) للتفصيل في ذلك ينظر: البازلي: غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام: ٢/١ ترجمة (الإمام إسحاق بن إبراهيم برقم ٧٥).
- (٤٦) للتفصيل في ذلك ينظر: المصدر السابق: ١٢٥٩: ترجمة (الإمام أبي موسى الأشعري).
- (٤٧) ينظر: البازلي: غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام: ٢/١ ترجمة (أبان بن يزيد العطار برقم ٣).
- (٤٨) للتفصيل في ذلك ينظر: البازلي: غاية المرام في رجال البخاري إلى سيد الأنام: ٢/١ ترجمة (الوليد بن عبد الرحمن برقم ١٤٢٥).

## شیخ موحه‌مه‌د کوری داود بازلینی کوردی (ت ۹۲۵هـ/ ۱۵۱۹م)

### پیکولین ئه‌وی بین زانستی د(تراجم الرجال)دا

پوخته:

ئه‌فه‌کولینه شروقه‌کرنه بو زیانناما (شیخ موحه‌مه‌د کوری داود بازلینی) کو ئیک ژ زانایی کورده دایکبوی گزیرتا (بوتان) ه، گه‌له‌ک بزاف و گه‌ریان کرینه بو گه‌له‌ک ده‌فه‌را بو فیروون و زانینی وه‌ک ده‌فه‌را (ئه‌زمه‌ریجان، ته‌بیریز، دیمه‌شق، قه‌سیر، حه‌ماه) بو ده‌سته‌ئه‌ئینانا زانستین ئیسلامی بین نه‌قلی و عه‌قلی هه‌تا باش ره‌هوان کرین.

مه‌رم ژ فه‌کولینی ئه‌وه دیار که‌ت هه‌ول و بزاقین زانستی و ره‌وشنیری بین (شیخی بازلینی) د وارین جودا دا بین زانینی و زانستی، هه‌روه‌سا بئیش چا‌فکرنا وان په‌رتوکین ئه‌وی لدیف خو هیلاین د زانستین ئیسلامی دا ل بابه‌تین (فه‌رمودین پیغمبه‌ری(سلا‌قین خودی لسه‌ر بن)، عه‌قیدا ئیسلامی و، فه‌قی و شه‌نگستین وی، ره‌وانبیزی و گه‌له‌ک باتین دی) کو په‌رتوکخانا ئیسلامی و زانستی پی زه‌نگین کرینه، دیسان مه‌رم ژ فه‌کولینی ئه‌وه دیاکرنا هه‌ولدانین (شیخی بازلینی) د واری خزمه‌تکرنا فه‌رمودین پیغمبه‌ری دا(سلا‌قین خودی لسه‌ر بن) ب په‌رتوکا خو ئه‌وا بناقی (غایه‌ المرام فی رجال البخاری إلی سید الأنام) و دیارکرنا ریبازا وی د قی په‌رتوکی دا، هه‌روه‌سا پی‌شچا‌فکرنا تاییه‌تمه‌ندیا ریبازا وی بو پیناسا فه‌گوه‌ازین فه‌رمودین پیغمبه‌ری(سلا‌قین خودی لسه‌ر بن) د په‌رتوکا (صحیح البخاری) دا.

په‌یقین سه‌ره‌کی: شیخی بازلینی، زیاننامه، فه‌رموده، بزاقین زانستی، ریبازا وی

**AL-Shekh Mohammed Ibn Al- Bazli AL- Kurdi  
(925A.H-1519 AD) His Scientific Efforts and Methodology in  
Trajim AL-Rijal**

**Abstract:**

The research deals with studying the biography of (Sheikh Muhammad bin Dawood Al- bazli), One of the flags of the Kurds, whose birth was on the island of Ibn Omar (Bhutan), and who has tours for the sake of science and learning in many countries including (Azerbaijan, Tabriz, Damascus, Qusayr, Hama), and he obtained at the hands of its elders and scholars the transportation and mental sciences until he mastered it.

The research aims to highlight the efforts of Sheikh Al- bazli and his scientific and cultural contributions in the various fields of science and knowledge, and to clarify its effects and valuable works in the various legal arts of Hadith, belief, jurisprudence, jurisprudence, origins, rhetoric and other things that enriched the Islamic Library and knowledge culture, as it aims to show his blessed modern effort through his book The values in the translations of Sahih Bukhari's men, and touching on his Hadith approach to the translations of men and showing his characteristics.

**Keyword:** *Shekh Albazali, Brography, hadith, His Scientific Effortsm Methodology*



# مدينة حران مركزاً لدراسة العلوم العقلية خلال العصور الوسطى

أ.د. شوكت عارف محمد الأتروشي

قسم التاريخ - فاكولتي العلوم الانسانية - جامعة زاخو - إقليم كردستان/ العراق

## الملخص:

تعد دراسة منطقة الجزيرة الفراتية من الدراسات الجديرة بالاهتمام نظراً لما تمتلكه من أهمية سياسية، واقتصادية، وعلمية، فضلاً عن دورها الفاعل في أحداث التاريخ الاسلامي، وقد تركزت جهود الباحثين على دراسة مدن الجزيرة الفراتية، وأحداثها لبيان أهمية تلك المدن وما قدمته في مختلف الحقب التاريخية، وبالنظر الى تلك الأهمية وقع اختيار الباحث على مدينة حران كونها تمثل إحدى مدن الجزيرة الفراتية العريقة بتاريخها، وحضارتها، وتقع على بعد ٤٠ كيلو متر جنوب شرق مدينة الرها- اورفا التركية -وبالقرب من الحدود السورية، وقد اكتسبت هذه المدينة أهمية كبيرة في تاريخ الشرق القديم لوقوعها على طرق التجارة الدولية القديمة الواصلة بين بلاد الشام، والعراق، والاناضول، والسبب الثاني لشهرتها أنها كانت آخر مدينة لجأ اليها الاشوريون بعد سقوط عاصمتهم نينوى سنة ٦١٢ ق.م. فضلاً عن المكانة الدينية لحران حيث كانت المدينة مركزاً لعبادة اله القمر المشهور الذي شاعت عبادته في مناطق واسعة من الشرق القديم بدءاً من الألف الثاني ق.م.

ورغم تعرض مدينة حران للكثير من التقلبات السياسية، والحروب، والأزمات الاقتصادية الا أنها مع ذلك بقيت مُحْتَفَظَةً بمركزها الديني، والعلمي حتى بعد أن فتحتها المسلمون سنة ١٩هـ/ ٦٣٩م في عهد الخليفة الراشدي عمر بن الخطاب رضي الله عنه، ثم أصبحت عاصمة للأُمويين في عهد خليفتهم مروان بن محمد، كما تمتعت المدينة في العصر الوسيط بأهمية كبيرة، وأصبحت مركزاً علمياً مرموقاً لدراسة الكثير من العلوم العقلية لا سيما الطب، والفلسفة، والرياضيات، والفلك، وغيرها من العلوم التي كانت رائجة، وبرز من أهلها علماء كبار كان لهم دور كبير في حركة الترجمة من الاغريقية، والسريانية الى العربية، ويبدو أنّ



دورها الريادي في الحركة العلمية قد استمر الى أن اجتاحتها المغول بقيادة هولاكو سنة (٦٥٨هـ/١٢٦٠م) الذي قام بتدمير المدينة، وتشريده أهلها.

والبحث الذي بين أيدينا محاولة للوقوف على جوانب الحركة العلمية بمدينة حران، وبيان اسهامات علمائها في العلوم التطبيقية حصراً، وتمّ تقسيم البحث الى ثلاثة مباحث كالآتي:

**المبحث الأول:** تمّ فيه التعريف بمدينة حران، وعرض لجوانب من تاريخها.

**والمبحث الثاني:** تمّ فيه التطرق الى اسهامات العلماء الحرانيين في العلوم التطبيقية ابتداءً بالعلوم الطبية، والصيدلة، ثم العلوم الرياضية، والهندسة، والفلك، وغيرها.

**أما المبحث الثالث:** والأخير: فقد خُصّص للوقوف على أبرز المراكز العلمية، والمدارس في حران. واختتم البحث بذكر أبرز الاستنتاجات.

**الكلمات الدالة:** حران، الجزيرة الفراتية، العلوم العقلية، العصر الاسلامي، المراكز العلمية.

## المبحث الأول

### التعريف بمدينة حران، وجوانب من تاريخها:

تقع مدينة حران harran في الجزيرة الفراتية<sup>(١)</sup>، وهي قصبة ديار مضر على طريق الموصل، وبلاد الشام، على منابع نهر البليخ أحد روافد الفرات بين الرها ورأس العين في الأقليم الرابع حسب تقسيمات الجغرافيين المسلمين<sup>(٢)</sup>، وتقع اليوم في تركيا على بعد ٤٤ كم من الرها - اورفا -، وقد تعددت الآراء في أصل تسمية حران، وامتزجت الحقيقة بالأسطورة حول تسميتها، وحران في اللغة العطشان، ويقال للرجل حران متى ما أصابه العطش، واسم حران كذلك مأخوذ من حرنت الدابة، والحران في الدابة معروفة أي التي لا تنقاد لصاحبها<sup>(٣)</sup>.

وحران مدينة قديمة لا يمكن الوقوف على تاريخ بنائها على وجه الدقة، وقيل أن بناءها كان بعد بناء مدينة بابل، كما قيل أنها كانت أول مدينة بنيت بعد الطوفان<sup>(٤)</sup>، وقد ورد تسميتها في الكتابات الاكديّة التي تعود الى ما قبل ١٧٦٠ ق.م، كما جاء ذكرها في النصوص الاشورية بصيغة (حرانو - Harranu)، بمعنى الطريق التجاري، أو القافة، وفي سفر التكوين بصيغة هاران<sup>(٥)</sup> نسبة الى هاران أخو النبي ابراهيم عليه السلام، ومنه اشتقت التسمية، وقيل أيضاً أن اران اسم ملكها ثم عرّبت الكلمة الى حران<sup>(٦)</sup>.

وقد اكتسبت المدينة أهمية كبيرة في التاريخ لوقوعها على طرق التجارة الدولية القديمة الواصلة بين بلاد الشام، وبلاد الرافدين، والأناضول، فضلاً عن أهميتها الدينية على مرّ التاريخ كونها كانت موطن نبي الله ابراهيم الخليل عليه السلام، ومركزاً للصابئة الحرائيين<sup>(٧)</sup>، وكانت قبل ذلك مركزاً دينياً لعبادة اله القمر - سين - البابلي، الذي شاع عبادته في بلاد الرافدين، ومناطق أخرى من الشرق القديم بدءاً من الألف الثاني ق.م، وأصبحت على مرّ تاريخها القديم مركزاً مهماً للتنافس، والصراع والحروب بين الدول، وجرّت على أرضها المعارك الحاسمة، وتوالى عليها سيطرة الكثير من القوى ابتداءً بالاكديين، والبابليين، والاشوريين، والميديين، والحِيثيين، والفرثيين، واليونان، والرومان، وكان كل منها يهدف السيطرة عليها لاحكام سيطرته على طريق القوافل التجارية الى بلاد الاناضول شمالاً، وسوريا غرباً حتى البحر المتوسط<sup>(٨)</sup>.

ووفي العصور الاسلامية كانت المدينة على الدوام محط رحال التجار، وطلبة العلم، ومدار اهتمام المؤرخين، والبلدانيين، والرحالة المسلمين، وصفها المقدسي (ت: ٣٨٠هـ / ٩٩٠م) بقوله: "وحران مدينة نزيهة وعليها حصن من حجارة في حسن البناء"<sup>(٩)</sup>، وكانت حران تشتمل: "على أراضي واسعة، وكور، وسكك، وأنها، وقرى كثيرة متصلة، معمورة"<sup>(١٠)</sup>، وذكر ياقوت الحموي بعض قراها مثل: قرية زوزا<sup>(١١)</sup>، وقرية ترعوز التي كان يقطنها الصابئة، ولهم بها هيكل لعبادة كوكب الزهرة، ومنه اشتقوا تسمية القرية<sup>(١٢)</sup>، وضمّ سكانها أعراقاً، وطوائف مختلفة، فبالإضافة الى الصابئة، كان يقطنها الكثير من النصارى<sup>(١٣)</sup> السريان الذين يرجعون الى القبائل الأرامية التي استوطنت الجزيرة الفراتية منذ وقت مبكر يعود الى العصر الاشوري<sup>(١٤)</sup>، كما نزلت بالمدينة القبائل العربية، وزاد انتشارهم فيها بعد الفتح الاسلامي، فضلاً عن وجود عناصر أخرى أصيلة كانت ضمن نسيجها الاثني كالكرد، والترک، والروم الذين انتشروا في بلاد الجزيرة<sup>(١٥)</sup>.

وفي أواخر القرن السادس الهجري/ الثاني عشر الميلادي نزلها الرحالة ابن جبیر (ت: ٦١٤هـ / ١٢١٧م)، وأثنى على كرم أهلها، وحسن تعاملهم مع الغرباء، بالقول: "وبهذه

البلدة كثير من أهل الخير، وأهلها هينون معتدلون محبون للغرباء مؤثرون للفقراء، وأهل قراها كذلك<sup>(١٦)</sup>، وكانت المدينة تضم الكثير من المرافق، والمنشآت الخدمية، والمساجد، والمدارس، والمارستان، فضلاً عن سوقها العام الذي كان مُسَقِّفًا بالخشب حسبما أشار إليه ابن جبير: "ولها أسواق مبالغ في انتظامها، عجيبة في ترتيبها مسقفة كلها بالخشب، قد بنى عند كل مُلتقى أربع سلك أسواق منها قبة عظيمة مرفوعة مصنوعة من الجص... وفيها أيضاً مارستان للمرضى يدخله العليل، يدخله العليل، فيعابن، وسورها مبني بالحجارة المنحوتة ولها قلعة حصينة لها سور وثيق الحصانة ولها نهر مصبه من عين هي على بعد من المدينة"، كما كان فيها العديد من الحمامات التي وصل عددها في القرن ٧هـ/١٣م نحو أربعة عشر حماماً، عشرة في الداخل، وأربعة في خارج المدينة، وكان بنائها على طراز معمارية فريدة شبيهاً لما كان في بلاد الروم، وكانت حران كغيرها من مدن الجزيرة الفراتية محاطة بسور حصين لحمايتها من الهجمات الخارجية، ووصف كونه سور منيع<sup>(١٧)</sup>، و" مبني بالحجارة المنحوتة المرصوص بعضها على بعض في نهاية من القوة"<sup>(١٨)</sup>، ولها أربعة من الأبواب والمداخل<sup>(١٩)</sup>، أو ما يزيد عن ذلك حسبما ذكره ابن شداد(ت: ٦٨٤هـ/ ١٢٨٥م)، وهي: باب الرقة، وهو مسدود، والباب الكبير، وباب البيار، وباب يزيد، وباب الضدان، والباب الصغير، وباب السر، وباب الماء، وكان مسدوداً، ولربضها -نواحيها - أيضاً أبواب<sup>(٢٠)</sup>، وكان جزء من ذلك السور قد أصابه الخراب، والهدم بسبب الزلزال الذي وقع في الجزيرة سنة ٥٠٨هـ/ ١١١٤م<sup>(٢١)</sup>، وكان فيها أيضاً عدد من القلاع، كقلعة حران<sup>(٢٢)</sup> وقلعة النجم المطل على نهر الفرات، وعندها جسر منبج الذي تعبر عليه القوافل في طريقها الى الشام<sup>(٢٣)</sup>.

ولم تكن حران بعيدة عن الأحداث السياسية التي جرت في بلاد الشام، والجزيرة الفراتية، وقد افتتحها المسلمون في عهد الخليفة الراشدي عمر بن الخطاب رضي الله عنه، وكان ذلك على يد القائد عياض بن غنم سنة ١٩هـ/٦٣٩م الذي دخلها صلحاً<sup>(٢٤)</sup>، واتخذها مروان بن محمد آخر الخلفاء الأمويين عاصمة له<sup>(٢٥)</sup>، وفي العصر العباسي تمتعت حران بأهمية فقد تنبه الخلفاء العباسيون الى أهمية الجزيرة الفراتية، ومدنها بما فيها مدينة حران التي كانت قصبة لدير مضر، والتي لعبت دوراً سياسياً كبيراً، وكانت المدينة معروفة بولائها للأمويين لذلك وقف أهلها موقف المعارض للعباسيين مما دفع بالعباسيين للانتقال الى مدينة الرقة لتكون مقراً بديلاً لهم في ادارة الامور السياسية لبلاد الشام والجزيرة، ولم تنعم المدينة بالاستقرار نتيجة ثورات التمردات، وثورات الخوارج كثورة نصر بن شيبث العقيلي الذي أعلن تمرده على الخليفة المأمون(ت: ٢١٨هـ/٨٣٣م)، وحاصر مدينة حران، ونهب أموال التجار<sup>(٢٦)</sup>، كما خضعت المدينة لعدد من القوى المحلية كالحمدانيين منذ منتصف القرن الرابع الهجري/العاشر الميلادي، وعانت المدينة في ظل حكمهم من عدم الاستقرار الداخلي بسبب الصراعات الداخلية، وكذلك حروبهم

مع الروم لا سيما في عصر سيف الدولة الحمداني، مما انعكس سلبياً على الأمن، وجوانب الحياة الاقتصادية<sup>(٢٧)</sup>.

وفي العهد الزنكي استعادت حران مكانتها السياسية، والعلمية، لا سيما في عهد نورالدين محمود زنكي (ت: ٥٦٩هـ/ ١١٧٣م) الذي جعل من المدينة قاعدة لعملياتها العسكرية ضد اماره انطاكية الصليبية<sup>(٢٨)</sup>، كما بنى نورالدين محمود مدرسة للحنابلة في حران<sup>(٢٩)</sup>، كما كان للمدينة مكانة خاصة عند الأيوبيين، وكان صلاح الدين الأيوبي قد عسكر فيها بعد أن ألم به المرض، واستدعى الأطباء، ويعد أن تحسنت حالته، وشفي بنى فيها مارستاناً الأمر الذي جعل الناس يقصدونها من كل صوب<sup>(٣٠)</sup>، كما بنى فيها دار له سميت بدار العافية<sup>(٣١)</sup>.

وعندما آل أمر الجزيرة الفراتية الى الملك العادل -أخو صلاح الدين - فوُض إدارة حران لولده الملك الأشرف موسى سنة ٥٩٩هـ/ ١٢٠٢م الذي بقي يحكمها حيناً، ثم قايضها مع أخيه الملك الكامل محمد عن دمشق بحران، والرها، وسروج، وغيرها سنة ٦٢٦هـ/ ١٢٢٨م، فوُلّي الملك الكامل في حران أحد أتباعه، وهو الأمير شمس الدين صواب العادلي (ت: ٦٣٢هـ/ ١٢٣٤م)، وبقي متولياً بها الى أن قصد الملك الكامل محمد مدينة آمد سنة ٦٢٩هـ/ ١٢٣١م، حينها استناب ابنه الملك الصالح نجم الدين أيوب (ت: ٦٤٧هـ/ ١٢٤٩م) حاكماً على اقليم الجزيرة بما فيها مدينة حران<sup>(٣٢)</sup>.

ونتيجة لخلافات الأمراء الأيوبيين في بلاد الشام مع الملك الكامل محمد تمكن سلاجقة الروم في عهد سلطانهم علاء الدين كيقباد (ت: ٦٦٦هـ/ ١٢٦٧م) من دخول مدينة حران، والرها سنة ٦٣٢هـ/ ١٢٣٤م، وانتهاء النفوذ الأيوبي فيها، قبل أن يتمكن الملك الكامل من استعادتها مجدداً سنة ٥٦٣٤هـ/ ١٢٣٦م<sup>(٣٣)</sup>، إلا أن المدينة لم تنعم بالاستقرار طيلة القرن ٧هـ/ ١٣م نتيجة للصراعات والحروب بين القوى المختلفة، امتدت اليها غارات الخوارزمية، والمغول، ويروي ابن العميد (ت: ٦٧٢هـ/ ١٢٧٣م) أن الملك الصالح نجم الدين هو الذي كاتب الخوارزمية، واستمالهم، وأعطاهم حران، والرها، والرقة ليكونوا في خدمته، وقد أشاع الخوارزمية الفوضى من خلال عمليات السلب، والنهب، وامتدت أطماعهم الى المناطق المجاورة لحران مما دفع الملك الناصر صاحب حلب لمواجهتهم عسكرياً، واستطاع من كسرهم، واستعادة حران وضمها لنفوذه<sup>(٣٤)</sup>، ثم ما لبث أن احتلها المغول بزعامه هولكو الذي حاصر حران سنة ٦٥٨هـ/ ١٢٥٩م بقوات كبيرة بلغ تعدادها حسب رواية ابن العبري (ت: ٦٨٥هـ/ ١٢٨٦م) نحو أربعمئة الف، وهو رقم مبالغ فيه<sup>(٣٥)</sup>، ونصّب على المدينة المجانيق<sup>(٣٦)</sup> مما اضطر صاحبها الملك الناصر الخضوع، والاستسلام، وتسليم المدينة له بالأمان بعد أن يأس من مواجهته، ثم توالت عليها غارات التتار، والمماليك، واضطر

الكثير من ساكنيها الى الخروج منها الى ماردين، والموصل وغيرها من البلاد المجاورة<sup>(٣٧)</sup>، وبدت عليها معالم الخراب، والاندثار، ولعل من أشد الحملات التي تعرضت لها المدينة، الحملة التي شنّها التتار في الخامس والعشرين من شهر رمضان سنة ١٢٧٠هـ / ١٢٧١م . حيث عاثوا في المدينة فساداً، وخرّبوا سورها، وكثير من أسواقها، ودورها، ونقضوا جامعها، وأخذوا أخشاب سقوفه، وأخذوا أهلها اسرى<sup>(٣٨)</sup>، مما يدل على أن المدينة قد أصابها الخراب اكثر من أي وقت مضى .

وعلى الرغم من التقلبات السياسية، فقد اضطلعت مدينة حران بدور في الحركة العلمية، لا سيما في حركة الترجمة، حيث كان كثير من سكانها يتقنون اللغة الاغريقية، والسريانية، وأنجبت الكثير من العلماء في علوم الطب، الرياضيات، والهندسة، والفلك، وغيرها . كما سنرى .

## المبحث الثاني

### اسهام علماء حران في العلوم العقلية

اكتسبت مدينة حران أهمية كبيرة في تاريخ الجزيرة الفراتية طيلة العهود الاسلامية، وأصبحت المدينة من الحواضر العلمية المهمة بعد أن ظهر فيها علماء كبار ذاع صيتهم، وكان لهم حضورهم الفاعل في الميادين العلمية المختلفة لا سيما في ميدان العلوم العقلية أو ما كانت تسمى عند المسلمين بعلوم (الأوائل) أو العلوم (المحدثة) التي نقلها المسلمون عن الحضارات السابقة كال يونانية، كالتب، والرياضيات، والهندسة، والمنطق، والفلسفة والفلك لتمييزها عن العلوم الدينية<sup>(٣٩)</sup> .

ويحكم موقع مدينة حران، وتاريخها، وتركيبها السكاني، والديني، فقد اشتهرت بحضورها الحضاري، والمعرفي حيث امتزجت على أرضها الكثير من المعتقدات، والثقافات الوافدة لا سيما اليونانية مما كان له تأثير كبير على الحركة العلمية فيها، واستفاد المسلمون من هذا التأثير والموروث من خلال تشجيعهم الترجمة الذي اضطلع به علماء حران، حيث ترجمت على أيديهم العديد من الكتب في العلوم المختلفة، وكان العباسيون يُقدرون لمدينة حران هذه المكانة العلمية، وسعوا الى الاستفادة من كفاءاتها العلمية المتميزة في الترجمة من السريانية، واليونانية، والفارسية<sup>(٤٠)</sup>، فعلى سبيل المثال عرف عن الخليفة المتوكل(٢٣٢- ٢٤٧هـ / ٨٤٧ -

(٨٦١م) قيامه باجراءات عديدة من أجل تنشيط الحركة العلمية، من بينها قيامه بارسال المترجمين الى اليونان من أجل جلب الكتب والمخطوطات المهمة، وترجمتها في المراكز العلمية بمدينة حران التي نافست الاسكندرية، وانطاكية، وغيرها من الحواضر في حركة الترجمة بفضل اجادة أهلها اللغة السريانية؛ وكان لاهتمام الخلفاء العباسيين بالترجمة أثر على ازدهار الحركة العلمية في مدينة حران، وعموم بلاد الجزيرة الفراتية التي كان لها دور في تاريخ الحضارة الاسلامية، وانجبت عدد كبير من الفلاسفة، والأطباء، والفلكيين، والمحدثين، والأبهاء<sup>(٤١)</sup>.

من جهة اخرى كثيراً ما استقطبت حاضرة العباسيين بغداد العلماء الحرانيين الذين توجهوا اليها بدعوة من الخلفاء العباسيين كالخليفة المأمون الذي عُرف بحبه، ورعايته للعلم والعلماء، واهتمامه بترجمة كتب الفلسفة وغيرها، وأغدق على المترجمين العطايا، وجالس العلماء وناظرهم وكان لتشجيعه أثر مباشر على ازدهار الحركة العلمية في حران، وغيرها من الحواضر الاسلامية؛ وعُرف عن أهل حران اهتمامهم بالعلم، يتضح ذلك من خلال كثرة المراكز العلمية والمدارس، وكذلك في رحلة علماءها في طلب العلم، لا سيما العلوم التطبيقية، ولعل من أبرزها:

## - علوم الطب:

من مقدمة العلوم العقلية التي نالت اهتمام الناس بمدينة حران، وذلك لأهميتها وصلتها بحياتهم اليومية، وكانوا على اطلاع لما وصلت له الامم الأخرى مثل اليونان، والفرس، وترجموا كتبهم، وشرحوها، وأضافوا لها، وكما هو معروف فإن الطب علم نظري، وعملي يعني بالمقام الأول بالمحافظة على صحة الإنسان، عرفه ابن خلدون بانها: "صناعة تنظر في بدن الانسان حيث يمرض، ويصح فيحاول صاحبها حفظ الصحة وبرء المرض بالأدوية والأغذية بعد أن يتبين المرض الذي يخص كل عضو من أعضاء البدن وأسباب تلك الأمراض التي تنشأ عنها"<sup>(٤٢)</sup>.

وقد أدرك المسلمون أهمية الطب فاعتنوا به كثيراً وظهر في المجتمع الإسلامي منذ ولادته اتجاه يدعو للعناية بالجسم وحفظ الصحة<sup>(٤٣)</sup>، كما وأفاد العلماء في حران كثيراً من تراث من سبقهم لا سيما مؤلفات اليونان الطبية ككتب ابقراط، وجالينوس وغيرهما من حكماء اليونان<sup>(٤٤)</sup>، كما أفادوا من التراث السرياني، حيث كان يعيش بحران عدد كبير من السريان والصابئة الذين تصدروا مهنة الطب، وعلا شأنهم في الشرق، وقد ترجم ابن ابي أصيبعة (ت: ٦٦٨هـ/١٢٦٩م) لعدد كبير من أطبائهم<sup>(٤٥)</sup>.

ومما يدل على مكانة الطب، وأهميته في المجتمع الاسلامي خلال العصر الوسيط المكانة الاجتماعية المرموقة التي حظي بها الأطباء لدى الخاصة والعامة، لذلك كثيراً ما حرص مارسوها على تعليم مهنة الطب لأبنائهم<sup>(٤٦)</sup>، كما تتضح مكانة الأطباء المرموقة من خلال الألقاب الفخمة التي اشتهروا بها، وكثيراً ما كان يتم مخاطبتهم بها، وذكر ابن أبي أصيبعة عدد من تلك الألقاب عند ترجمته لأصحابها كلقب: الصاحب الوزير، الرئيس الكامل، أفضل الوزراء، سيد الحكماء، إمام العلماء، أمين الدولة<sup>(٤٧)</sup>، ولقب "أوحد العلماء، وأكمل الحكماء"<sup>(٤٨)</sup>.

ولم يقتصر دور الأطباء الحرانين على مجرد الترجمة، والنقل من التراث اليوناني، والسرياني، بل أضافوا إلى الطب الكثير عن طريق المباشرة التطبيقية، والدراسات التجريبية، واعتمدوا في علاجاتهم على تجاربهم، وخبراتهم المتوارثة، وكان جزءاً من علاجاتهم يعتمد على العقاقير البسيطة، أو المركبة، كما اعتمدوا أساليب أخرى في العلاج كالحجامة، والكي، والبتر، ومع مجيء الاسلام، وتطور الطب قلّ اعتمادهم على الأساليب البدائية، كأعمال الكهانة، والتنجيم، والسحر وغيرها من الاعتقادات الخاطئة التي شابت صناعة الطب لفترة طويلة خلت، كما زاد اهتمامهم بالصحة، والنظافة، وأدرك الأطباء ما للعامل الوقائي من دور في حفظ الصحة، وكان الأطباء يفضلون العلاج بالأغذية ويقدمونه على الأدوية، وظهرت الكثير من المؤلفات التي تبحث في منافع الغذاء<sup>(٤٩)</sup>، وأصبحت لدى الأطباء اسسهم العلمية، فقد عرفوا مراحل تطور الجنين، كما عالجوا لسعات الحيوانات، وعرفوا علاج الاسنان واللثة، والكلبي وغيرها<sup>(٥٠)</sup>.

من الحالات المرضية، ومتابعتها، والوقوف على مراحل تطور المرض، وأعراضه، وإجراء الفحوص اللازمة للمريض<sup>(٥١)</sup>، وتصدوا للكثير من الحالات المرضية الصعبة عن طريق ما يسمى اليوم باللجان الاستشارية التي يشترك فيها أكثر من طبيب متخصص، وتبدء معاينة المريض بتوجيه الأسئلة إليه عما يشكو منه، ثم يبدء الأطباء بمعاينة المريض، وفحصه كالتعرف على درجة حرارة جسمه، ونبضات قلبه، كذلك تفقد أفعال الأعضاء الداخلية كالكبد والكلية من خلال فحص الإدرار إلى ما هنالك من فحص بقية الأعضاء<sup>(٥٢)</sup>.

كما تنبّه الأطباء إلى ما للعامل النفسي من أثر في حالة المريض لذلك أكدوا على ضرورة رفع الروح المعنوية له وعدم التصريح بما قد يثبط معنوياته<sup>(٥٣)</sup>، وظهر ما يمكن أن نسميه بالطب النفسي الذي يقوم على إدخال السرور على النفس من خلال بعض العلاجات والاساليب كاستخدامهم الموسيقى في علاج المرضى، وخاصة الذين يعانون من أمراض نفسية، وهذا ما يفسّر لنا كثرة الأطباء الذين مارسوا الموسيقى في علاجاتهم للأمراض النفسية، نذكر منهم

على سبيل المثال: الطبيب ثابت بن قره الحرائي الصابئي(ت: ٢٨٨هـ/ ٩٠٠م) الذي برع في علم الموسيقى، واستطاع تأليف كتاب تضمن أبواباً من علم الموسيقى، والغناء، ووضع صفة جديدة للموسيقى وأضاف لها أكثر من خمسين صوتاً<sup>(٥٤)</sup>.

وبرع ثابت بن قره في علوم عديدة، في مقدمتها الطب، وأصبحت مصنّفاته محل اهتمام طلاب الطب في مدينة حران وخارجها، واشتهر ثابت بن قره بعلاج الكثير من الأمراض، وخاصة الأمراض الجلدية، والقروح والبرص، والبهق -بياض يعترى الجلد يخالف لونه -، والحكة<sup>(٥٥)</sup>.

كما عالج ثابت بن قره أمراضاً أخرى كالتّي تصيب الراس مثل الصداع والشقيقة، وتحدث عن الأمراض العصبية، والعقلية، والنفسية، ووصف عدداً من الأمراض النفسية، وكانت له بحوث في مجال الأمراض الجنسية، كما تناول طب العيون، وتشريحها، وتحدث عن الأمراض التي تصيب العيون كأمراض الرمد، والمياه البيضاء، والزرقاء وجحوظ العين، وضعف البصر، وذكر الأسباب التي تؤدي الى ذلك، وأعطى العلاج الأزّم لتلك الحالات المرضية، وكان لثابت العديد من المصنّفات الطبية نذكر منها: كتاب الذخيرة في الطب، ويعد من أشهر مؤلفاته الطبية على الاطلاق وهو عبارة عن موسوعة طبية مختصرة<sup>(٥٦)</sup>، وكتاب في علم العين وعللها، وكتاب في الجدري والحصبة، وكتاب في توليد الحصة، وكتاب في الروضة في الطب، ومقالة في صفات كون الجنين، ورسالة في اختبار وقت اسقاط النطفة<sup>(٥٧)</sup>.

وممن برز في الطب بحران أيضاً الطبيب سنان بن ثابت بن قره(ت: ٣٣١هـ/ ٩٢٢م) وكان طبيباً مشهوراً، رحل الى بغداد وهناك أتقن مهنة الطب، ولغزارة علمه قرّبهُ الخليفة العباسي المقتدر بالله(٣٣٠ - ٣٣٢هـ/ ٩٣٢ - ٩٣٤م) لديه وجعله رئيساً للأطباء ليشرف على اختبار الأطباء قبل ممارستهم المهنة<sup>(٥٨)</sup>.

كما أصبح سنان الطبيب الخاص بالخليفة القاهر(٣٢٢ - ٣٢٩هـ/ ٩٣٤ - ٩٤٠م)، ومن بعده الخليفة الراضي(٢٢٩ - ٣٣٣هـ/ ٩٤٠ - ٩٤٤م) ليكون طبيبه الخاص، ولمكانته عنه فقد دعاه الأخير الى اعتناق الاسلام، ووافق سنان، وأسلم على يدي الخليفة، وقام بتأليف كتاب شرح فيه مذهب صابئة حران أهداه للخليفة<sup>(٥٩)</sup>، ومن مؤلفاته أيضاً: رسالة في النجوم، ورسالة في أخبار أجداده، ورسالة في شرح مذهب الصابئين، ورسالة في تاريخ السريان، وكتاب التاجي في الدولة الدبلوماسية<sup>(٦٠)</sup>، وقام باصلاح كتاب اقليدس في اصول الهندسة وزاد فيه الكثير، واهتم سنان بمعالجة المرضى المساجين نتيجة الأمراض التي كانت تصيبهم، حيث فوّضه الوزير علي بن عيسى(ت: ٣٣٤هـ/ ٩٤١م) بالاشراف على طبابة السجون<sup>(٦١)</sup>.



ومن الأطباء الذين أنجبتهم حران أيضاً: ثابت بن سنان بن ثابت بن قرة أبو الحسن الطبيب (ت: ٣٦٣هـ / ٩٧٣م)، من عائلة ذاع صيتها بجميع العلوم، وخاصة الطب، برع في مجالات علمية عديدة، فبالإضافة الى كونه فيلسوفاً، ومؤرخاً، وأديباً كان له المام بالطب، وكان لغزاره علمه بالطب أن طلب منه الوزير أبو عيسى بن الجراح أن يدخل الى السجون، ويقوم بالاشراف على علاج المرضى من المساجين<sup>(١٢)</sup>.

كما كان ثابت بن سنان مقرباً من الخلفاء العباسيين، وقضى أغلب أوقاته في خدمتهم، جعله الخليفة المقتدر بالله (ت: ٣٢٠هـ / ٩٣٢م) رئيساً للأطباء، كما خدم الخليفة الراضي بالله (ت: ٣٢٩هـ / ٩٤٠م)، وكان محل اجلال وتقدير عندهم، وتخرّج على يديه العديد من طلبة الطب نذكر منهم: احمد بن يونس الحراني، واخاه عمر بن يونس، ومن الكتب الطبية التي دأب على تدريسها مُصنفات ابقراط، وجالينوس، كما كان له دور في ترجمة العديد من الكتب الطبية من اللغات السريانية، واليونانية الى العربية لمامه الواضح في تلك اللغات، ولكفاءته المهنية تقلد رئاسة عدد من البيمارستانات في بغداد<sup>(١٣)</sup>، من مُصنفاته التي ذكرها ابن ابي اصيبعة نذكر: كتاب في النبض، وكتاب وجع المفاصل والنقرس، وكتاب أصناف الأمراض، وكتاب في الحصى المتولد في الكلى والمثانة، وكتاب في البياض الذي يظهر في البدن، وكتاب في مسألة الطبيب للمريض، وكتاب في سوء المزاج المختلف، وكتاب في تدبير الأمراض الحادة، وغيرها<sup>(١٤)</sup>.

ومن أطباء حران البارعين أيضاً: ثابت بن ابراهيم بن زهرون الحراني (ت: ٣٦٥هـ / ٩٧٥م) وكان ماهراً في الطب، اشتهر بغزارة علمه، وذاع صيته بين الأطباء، وكان مطلع على أسرار الطب، بارعاً في صناعاته، ولد سنة ٢٨٣هـ / ٨٩٦م<sup>(١٥)</sup>، ذاع صيته، وزادت مكانته عندما عالج الوزير أبو طاهر محمد بن بقية الملقب نصير الدولة وزير عزالدولة بختيار بن معز الدولة بن بويه (ت: ٣٦٦هـ / ٩٧٦م) حيث أنّ جميع الحاضرين من الأطباء أكدوا أنه قد تُوِّف في وكان معز الدولة حاضراً فقام ثابت وفصد ابو طاهر فخرج منه الدم وظل يسيل ثمّ أفاق الوزير فكانت تلك الحادثة كفيّلة بأن تجعل الأمير معز الدولة يعتمد عليه في الأمور الصحية<sup>(١٦)</sup>.

## - العلوم الرياضية:

وقد حظيت بعناية أهل حران لحاجتهم إليها في حياتهم العملية، فضلاً عما لها من دور مهم في خدمة كافة العلوم، لاسيما العلوم التجريبية، كالفلك، والكيمياء، والصيدلة وغيرها من العلوم التي لا غنى لها جميعاً عن العلوم الرياضية، ويعد علم الحساب من أبسط فروع الرياضيات، وأقدمها، ويشمل على فن الإحصاء أو العد الذي يسمى بالحساب العملي أو الابتدائي، كما يشمل دراسة نظرية الأعداد التي تسمى بالحساب<sup>(٦٧)</sup>، ويرجع اهتمام الناس بعلم الحساب إلى حاجتهم إليه في التعامل اليومي من بيع وشراء أو وزن وعد، لذلك أطلق عليه مجازاً بـ"علم التجار"<sup>(٦٨)</sup> لاهتمام التجار به على وجه الخصوص، كما اهتم به العلماء، وفقهاء الدين لحاجتهم الماسة إليه لمعرفة بعض أمور الشرع الإسلامي كالزكاة، والصدقات، وطرق إنفاقها، وفي حساب الموارث والتركات لذلك ظهر فرع من الحساب يسمى بـ"علم الفرائض"<sup>(٦٩)</sup>، واعتبر الفقهاء أن في معرفة الحساب مصلحة دينية فهو فرض كفاية مما لا يمكن للمجتمع الاستغناء عنه، ولأهميته اعتاد العلماء في حران كغيرها من البلاد الإسلامية على تدريسه للصبيان في المراحل التعليمية الأولى في الكتاتيب والمساجد مع العلوم الأخرى، بل كثيراً ما كانوا يبتدئون التعليم بالحساب لأنها تفتح أذهان الصبية، وتنمي قدراتهم الذهنية، كما تعلمهم الصدق في التعامل لما فيها من صحة النتائج<sup>(٧٠)</sup>.

ومن فروع الحساب المهمة "علم الجبر والمقابلة"، وهو علم يُعرف به "كيفية استخراج العدد المجهول من المعلوم إذا كانت بينهما نسبة تقتضي ذلك"<sup>(٧١)</sup> لمعالجة المسائل الصعبة في المعاملات<sup>(٧٢)</sup>، وظهر في حران العديد من العلماء الذين كانت لهم معرفة بالمام بالعلوم الرياضية نذكر منهم: ثابت بن قرة الحراني، وكان له الكثير من الآثار، والمصنّفات التي كانت مدار اهتمام العلماء في العصور اللاحقة، كما قام بترجمة العديد من المؤلفات اليونانية، منها كتاب المخروطات لايقليدس، وهو مؤلف من ثمانية كتب، ترجم منها المقالات الثلاثة الأخيرة من أصولها اليونانية، وقد فسّر ثابت المقالة الأولى، وشرحها بكتاب خاص، كما قام بمراجعة وتصحيح الترجمة التي قام بها حنين بن اسحق (ت: ٢٦٠هـ/ ٨٧٣م) لكتاب الاصول لاقليدس<sup>(٧٣)</sup>.

كما ترجم ثابت بن قرة: كتاب اصلاح القسمة لاقليدس، وصنّف كتباً، ومقالات عدة في الرياضيات، والهندسة، موضحاً فيها المسائل الغامضة، مع تضمينه للجداول والرسوم التوضيحية، واستنبط بعض القواعد الرياضية الجديدة منها طريقته لبيان قياس المثلث من خلال العلاقة بين اضلاعه، واستخراج القاعدة الخاصة بموقع مساحة جسم المخروط والكرة، وغيرها من المسائل الرياضية، وتخرّج على يديه عدد من العلماء منهم سنان بن الفتح الحراني،

الذي اشتهر ببراعته في الحساب والأعداد<sup>(٧٤)</sup>، ومن علماء مدينة حران أيضاً نذكر: شبيب بن محمود الحراني(ت:٦٩٥هـ/١٢٩٥م)، وكان أحد البارعين في علم الجبر والمقابلة، رحل الى مصر في سنة ٦٠٣هـ/١٢٠٦م، ومارس التدريس فيها<sup>(٧٥)</sup>.

ومن العلوم الرياضية التي برز فيها علماء حران أيضاً علم الهندسة<sup>(٧٦)</sup>، وهو العلم الذي "ينظر في المقادير المتصلة كالخطوط والسطوح والمجسمات بأنواعها، والمنفصلة كالأعداد وما يعرض لها من العوارض الذاتية"<sup>(٧٧)</sup>، ومن فروعها المهمة علم المساحة، وعلم الوزن والموازن، وعلم المرايا "البصريات"، وعلم الآلات الساعة "البنكومات" وعلم الآلات الحربية وغيرها<sup>(٧٨)</sup>.

والهندسة من أبرز وجوه الحضارة الإنسانية، حيث كانت البشرية بحاجة إليها منذ القدم في بناء المنازل والمعابد وأعمال الزراعة والري، وأخذ المسلمون أصول الهندسة ومبادئها عن علماء اليونان، ويعد كتاب "الأصول" لأوقليدس (ت:٢٧٠ق.م) من أشهر الكتب التي ترجمت الى العربية، وكان بمثابة أحد المصادر الرئيسية في الهندسة لديهم<sup>(٧٩)</sup>، على أن المسلمين لم يقفوا عند حدود الترجمة والنقل وحسب، بل أضافوا إلى هذا العلم، فهم الذين أدخلوا على سبيل المثال المماس الى علم حساب المثلثات، وكانت خطوة عظيمة في علم الرياضيات، كما تعمقوا في الكثير من المسائل الهندسية<sup>(٨٠)</sup>.

وقد أدرك أهل حران أهمية الهندسة، وسعوا الى توظيفه في مجالات حياتهم العملية، فاستفادوا منه في نظام الري، والبناء والعمارة الذي شهدتها المدينة، كما توصلوا إلى قياس السطوح والحجوم بما يخدم العمارة وهندسة الري، وتصنيع الطواحين والنواعير، وصناعة آلات الرصد الفلكية وما إلى ذلك من الصناعات، ويعد ثابت بن قره من أبرز علماء الهندسة خلال العصر العباسي، ساهم بنصيب وافر في تطور هذا العلم، والذي الذي أسس علم التكامل والتفاضل، كما استطاع أن يحل المعادلات الجبرية بالطرق الهندسية، وتمكن من تطوير وتجديد نظرية فيثاغوس، وكانت له نظريات، وابتكارات عظيمة كان لها أثر في مجال الهندسة التحليلية، فقد صنّف كتاباً في الجبر شرح فيه العلاقة بين الجبر والهندسة، وكيفية التوفيق بينهما<sup>(٨١)</sup>.

ومن علماء الهندسة أيضاً: أبو اسحاق ابراهيم بن سنان بن ثابت بن قره(ت:٣٣٥هـ/٩٤٦م)، وكان مهندساً وطبيباً وافر الذكاء، وصنّف في الهندسة عدة كتب منها: كتاب في أغراض المجسطي لبطليموس، وكتاب آخر شرح المقالة الأولى من كتاب المخروطات لابولونيوس<sup>(٨٢)</sup>.

ومن علماء حران الذين اشتهروا في علم الهندسة أيضاً: البتاني الذي تعددت مواهبه، وكان له باع في الكثير من العلوم كالرياضيات، والجبر، والمثلثات، والهندسة، وكان معروفاً في الغرب الاوربي، وهم مدينون له في أفكارهم عن النسب المثلثية التي لا تزال قيد الاستعمال حتى الوقت الحاضر، والبتاني من رواد علم المثلثات الأوائل فقد استخدم مفهوم الجيب بدلاً من استخدام الاوتار، كما كان يعمل الاغريق، كما أدخل مفهوم جيب التمام والظل، وظل التمام للزوايا، ووضع جداول لهذه التتابع المثلثات، كما دفع بعلم الرياضيات الفلكية الى الأمام بتصحيح نظريات الخوارزمي عن الحاجات القمرية، أي البعد الزاوي لكوكب من الكواكب عن أقرب نقطة في الفلك الى الشمس كما يرى من الشمس<sup>(٨٣)</sup>، وقد نقل سنان الى العربية كتاباً في الاصول الهندسية، وأضاف اليه شيئاً كثيراً منها مقالة نفذها الى عضد الدولة في الأشكال ذوات الخطوط المستقيمة، نقله من كتاب يوسف الفيس من السرياني الى العربية من كتاب ارسيمس في المثلثات<sup>(٨٤)</sup>.

كما تمكنا من توظيف الهندسة عملياً فيما يعرف بـ"علم الميكانيك"، أو ما كان يسمى بعلم الحيل<sup>(٨٥)</sup>، الذي يخدم بعض الصناعات كصناعة الساعات والمزاويل، واستفاد المسلمون مما نقلوه من اليونان، وطوره، وأضافوا اليه أشياء كثيرة، ويرعوا في كثير من الابتكارات، كما قاموا بنقل الكتب المصنفة فيه، وترجموا هذه الكتب الى العربية ككتاب: الثقل والخفة، لاقيلدس، وكتاب ساعات الماء لارحميوس<sup>(٨٦)</sup>، ويعد ثابت بن قرة من أشهر علماء حران في هذا الجانب، ولعله من أعظم علماء الحضارة الاسلامية في هذا المجال فقد صنف مؤلفات عديدة منها كتاب (الفرسطون)، وبحث فيه نظرية الرفع بالطريقة الانوماتيكية الهندسية البحتة، حيث وضع نظرية ديناميكية أساسها القوة، واستعمل مفهوم القوة لاثبات هذا القانون، ويكون بذلك قد ابتكر منهجاً في التفكير أدى بعد تطورات وبحوث طويلة الى تعريف مفاهيم الطاقة والعمل، وكان له المام بصناعة الاسطرلاب، وغيرها من الآلات<sup>(٨٧)</sup>، واليه يعود اختراع وصناعة أدق الموازين التي يقل نسبة الخطأ فيها عن أربعة أجزاء من الف جزء من الغرام، كما وضع فيها مؤلفات قيمة<sup>(٨٨)</sup>.

## - الفلك والتنجيم:

وكان يعرف أيضاً بعلم الهيئة<sup>(٨٩)</sup>، وبالاسطرنوميا<sup>(٩٠)</sup>، وهو العلم الذي يبحث في أحوال الأجرام السماوية وأشكالها، وأوضاعها ومقاديرها وأبعادها على الرصد والمشاهدة<sup>(٩١)</sup>، ومن فروعها المهمة علم الأزياج<sup>(٩٢)</sup>.

وقد اتسع نطاق الاهتمام بالفلك، والتنجيم في مدينة حران نتيجة لوجود الكثير من الصابئة الحرانيين الذين كان لهم معرفة واسعة بالكواكب، والنجوم، وكانوا يقدسونها وأقاموا لها الهياكل والمعابد، وكان ذلك كفيلاً في تفوقهم في علم الفلك لاتصاله بالجانب الديني<sup>(٩٣)</sup>.

كما حظي علم الفلك باهتمام المسلمين من أهل حران لأهميته في حياتهم، فقد رصدوا الكواكب، والنجوم ليهتدوا بها في ظلمات الليل في وسط الفيافي والبحار، قال تعالى: ﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ﴾<sup>(٩٤)</sup>، كما أن ارتباط بعض أحكام الدين بالظواهر الفلكية كحاجتهم لتحديد أوقات الصلاة، ومعرفة سمت القبلة، وتحديد مواعيد الصوم، والحج، والأعياد وغير ذلك من الجوانب النافعة دفعهم للاهتمام بالفلك كعلم لا يمكن الاستغناء عنه في حياتهم العملية، ومن الجدير بالذكر أن علم الفلك بقي تشوبه الكثير من خرافات التنجيم، مما جعل العلماء المسلمين ينصرفون عنه، ولا يحبذون الخوض فيه، باعتباره من فنون السحر والشعوذة التي نهى عنها الإسلام، وربما كان ذلك حافزاً لظهور عدد من العلماء الذين عنوا بالفلك كعلم، وسعوا إلى تطهيره من خرافات التنجيم التي شابته في الحقبة السابقة، وجعله علماً رياضياً قائماً على الملاحظة الحسية، حيث كانوا يرصدون الظواهر الفلكية، وحركات الكواكب بالقياسات والحسابات من خلال آلات الرصد، فضلاً عن استخدام المنهج العلمي في تعلم أسسه وقوانينه، وقد ساعد المسلمين في تحقيق ذلك تفوقهم في العلوم الرياضية، ومن مشاهير علماء الفلك الذين ظهروا في حران آنذاك نذكر: البتاني (ت: ٣١٧هـ/ ٨٤٩م) الذي ذاع صيته، من مصنفاته الفلكية المشهورة، كتابه المعروف بـ (زيج البتاني)<sup>(٩٥)</sup>، كما برع العالم ثابت بن قرة الحراني في الفلك، والتنجيم، ألف كتاباً في الفلك، والنجوم بطلب من الخليفة العباسي المعتضد<sup>(٩٦)</sup>، ومن علماء الفلك أيضاً: أبو اسحاق ابراهيم بن سنان بن ثابت بن قرة (ت: ٣٣٥هـ/ ٩٤٦م)، صنّف في علم النجوم، وله رسالة في الاسطرلاب<sup>(٩٧)</sup>.

## المبحث الثالث

### المراكز العلمية في مدينة حران

شهدت مدينة حران خلال عهودها الاسلامية اهتماماً وتقدماً علمياً، حيث حفلت المدينة بوجود الكثير من المراكز العلمية من كتاتيب، ومساجد، ومدارس، فضلاً عن الأديرة، والكنائس، ومعابد الصابئة، وقد عُرف عن أهل حران بحبهم للعلم والرحلة في طلبه، وأنجبت المدينة العديد من العلماء ممن ذاع صيتهم في أرجاء العالم، ورغم كثرة التقلبات السياسية التي تعرضت لها مدينة حران، وبلاد الجزيرة الفراتية عموماً إلا أن تلك الأحداث، والتقلبات لم تستطع من إيقاف عجلة التطور العلمي، والفكري في المدينة، فقد كان لموقع حران الاستراتيجي، ووقوعها على طرق التجارة الدولية آنذاك، واستمرار اهتمام الخلفاء، والأمراء المسلمين بها، فضلاً عما تميّزت به المدينة من تنوع اثني، وديني، وكونها مقراً للصابئة الحرانيين، ووجود السريان، وغيرهم من الطوائف، والأعراق مما ساهم في تطور وازدهار الحركة العلمية، ونافست مدينة حران غيرها من الحواضر الاسلامية الكبرى كبغداد، وانطاكية، والاسكندرية في حركة الترجمة من اللغات السريانية، واليونانية<sup>(٩٨)</sup>.

ويمكن القول أنّ كثرة، وتعدد المراكز العلمية بحران دليل على نشاط الحركة العلمية، وتأتي في مقدمة تلك المراكز العلمية:الكتاتيب، ودور العلماء، والتي خُصّصت لتعليم الصغار مبادئ القراءة والكتابة، وحفظ القرآن الكريم، قبل أن ينتقل الصبية منها الى التعليم في المسجد، ومن الذين امتهنوا التعليم في الكتاتيب بحران نذكر: المؤدب الحسن بن محمد بن داود الثقفي الحراني(ت: ٣٧٣هـ/٩٨٣م)<sup>(٩٩)</sup>، ومنهم أيضاً:حامد بن محمود بن محمد الحراني(ت: ٥٧٠هـ/ ١١٧٣م)<sup>(١٠٠)</sup>، وغيرهم كثير.

كما كانت المساجد من المراكز العلمية المهمة، لا سيما في مجال العلوم الدينية، وانتشرت في حران، والقرى التابعة لها العديد من المساجد<sup>(١٠١)</sup>، وروى ابن شداد أنه كان هناك هيكلًا عظيمًا للصابئة بحران استولى عليه عياض بن غنم عند فتحه للمدينة، وجعله مسجداً<sup>(١٠٢)</sup>، كما كان بحران كغيرها من المدن الاسلامية مسجد جامع سمّاه الرحالة ابن جبير الجامع المكرم، الذي كان يقع في وسط سوق المدينة، ولم يخفي إعجابه به، وذكر أنه قد تم

تجديد بناءه، وله صحن كبير فيه ثلاثة قباب مرتفعة، وتحت كل قبة بئر عذبة، وفي الصحن أيضاً قبة رابعة عظيمة، وهذه القبة من بنيان الروم...<sup>(١٠٣)</sup>.

ووجدت في حران مساجد كثيرة مثل مسجد أبي البركات حيان بن عبدالعزيز(ت: ٥٨١هـ / ١١٨٥م)<sup>(١٠٤)</sup>، ومسجد سلمة الزاهد، وقد زاره الرحالة ابن جبیر، وقال أنه مسجد عتيق الشيخ الزاهد سلمة<sup>(١٠٥)</sup>، ومسجد آخر منسوب الى الشيخ حماد بن احمد بن محمد بن صروف الحراني(ت: ٦٢٤هـ / ١٢٢٦م)<sup>(١٠٦)</sup>.

ومن المراكز العلمية المهمة أيضاً المدارس: والتي تُعد من أشهر أماكن التعليم عند المسلمين، وتعود بداية انشاء المدارس الى القرن الرابع الهجري/العاشر الميلادي في المشرق الاسلامي في بغداد، ونيسابور، ثم انتشرت في بقية المدن، والأقاليم الاسلامية، ومنها بلاد الجزيرة، وحران، وخلال زيارة الرحالة ابن جبیر لمدينة حران سنة ٥٨٠هـ / ١١٨٤م لم يذكر سوى مدرسة واحدة بقوله: "ولهذه البلدة مدرسة"<sup>(١٠٧)</sup>، دون أن يذكر أي تفاصيل عنها، ومما لا شك فيه أنّ المدرسة هذه كانت عائدة الى نور الدين محمود زنكي(ت: ٥٦٩هـ / ١١٧٣م)، وقد سُميت بالمدرسة النورية نسبة اليه<sup>(١٠٨)</sup>، وقيل أنّ سبب تأسيسه لهذه المدرسة هو تكريماً لأبي الفضل تقي الدين حامد بن محمود بن حامد الحراني المعروف بابن أبي الحجر(ت: ٥٧٠هـ / ١١٧٥م) من كبار مشايخ حران، ومدرستها، وأصبحت المدرسة مقصداً للعلماء وطلبة العلم<sup>(١٠٩)</sup> وقد عُرف عن السلطان نورالدين محمود اهتمامه بالعلماء، وطلبة العلم، وله الكثير من الأعمال الخيرية وفي مقدمتها المدارس<sup>(١١٠)</sup>.

وهناك مدارس اخرى بنيت فيما بعد منها المدرسة التي قام بانشائها قاضي حران الشيخ شمس الدين شقير عبدالله بن عبدالاحد بن عبدالله بن سلامة التنوخي الحراني(ت: ٧٠٨هـ / ١٣٠٨م)، وكان أديباً فاضلاً كريماً عمر مدرسة في حران ومسجداً<sup>(١١١)</sup>، كما ذكر ابن شداد مدرسة اخرى في حران قامت بانشائها الشیخة الفاضلة نسبية بنت عبدالرحمن بن علي بن عبدوس الحرانية(ت: ٧١٦هـ / ١٣١٦م)، واشتهرت باسم ست النعم، وهي ست جلييلة عرفت بالأعمال الصالحة والحرص على نشر العلم<sup>(١١٢)</sup>.

وتُعد المدرسة مكاناً مناسباً لتلقي العلوم المختلفة، واللقاء بأساتذتهم، وتوَلَّى التدريس في حران عدد كبير من أهل العلم، كما قصدهم العديد من طلبة العلم لعل من أشهرهم: القاضي عبدالوهاب بن احمد بن عبدالوهاب البغدادي(ت: ٤٧٦هـ / ١٠٨٣م) قاضي حران، تفقه ببغداد، ثم استوطن حران، ونسب اليها، ودرّس بها، كما عمل فيها فقيهاً وخطيباً وواعظاً فضلاً

عن توكّيه القضاء، وله تصانيف عديدة منها: رؤوس المسائل، واصول الفقه، واصول الدين، وكتاب النظام بخصال الأقسام<sup>(١١٣)</sup>.

ومما يؤشر كثرة المدارس بحران أن كتب التاريخ العام ذكرت العديد ممن اشتهر في التدريس بمدارس حران، وتعددت اختصاصاتهم العلمية فمنهم: احمد بن ابي الوفاء بن عبدالرحمن بن عبدالصمد ابو الفتح البغدادي المعروف بابن الصائغ الذي نزل بحلب، وتولى التدريس بالزاوية الموقوفة على الحنابلة بالمسجد الجامع التي وقفها نورالدين محمود، فأقام بها مدة ثم انتقل الى حران، ودرّس في المدرسة النورية، وقيل أنه انقطع بالتدريس بمدرسة حران شهراً بسبب مرض أصابه، فحمل له قيّم المدرسة واجب الشهر، فقال له الشيخ يا بني ما القيت في هذا الشهر درساً ولا لي فيه واجب ردها الى الخزانة، فردّها ولم يأخذها، وتوفي بحران سنة ٥٧٥هـ/ ١١٨٠م<sup>(١١٤)</sup>.

وممن درّس أيضاً الفقيه ناصح الدين عبدالقادر بن القاهر بن عبدالمنعم الحراني(ت: ٦٣٤هـ / ١٢٣٦م) شيخ حران ومفتيها، أخذ العلم بحران، ویدمشق، وبغداد، وله عدد من المصنّفات، منها كتاب منسك، وكتاب في المذهب المنضد في مذهب احمد ضاع منه في طريق مكة، ودرس بحران<sup>(١١٥)</sup>.

وممن تولى التدريس أيضاً: الشيخ مجدالدين ابو البركات عبدالسلام بن عبالله الخضر بن علي الحراني ابن تيمية(ت: ٦٥٢هـ / ١٢٥٤م)، درّس بالمدرسة النورية بحران، وله عدد من المصنّفات منها: ارجوزة في القراءات، وكتاب في اصول الفقه، وتفسير القرآن العظيم<sup>(١١٦)</sup>، والشيخ جمال الدين يحيى بن ابي منصور بن رافع بن علي الحراني المعروف بابن الصيرفي(ت: ٦٧٨هـ / ١٢٧٩م)، سمع بحران من شيوخها، ومحدثيها، ثم رحل الى بغداد، ودمشق، والموصل، وافتى وناظر، ودرس بمدرسة حران<sup>(١١٧)</sup>.

ومن المراكز العلمية أيضاً الأديرة، والكنائس، ومعابد الصابئة التي كانت مراكز للعبادة والعلم، فضلاً عن وجود المكتبات الملحقة بها، ومن الجدير بالذكر أن التعليم في تلك الأديرة لم يقتصر على علم اللاهوت، فقد وجدت الكثير من الكتب التي تحتوي على العلوم الاخرى، وبقيت الأديرة تمارس عملها خلال العهود الاسلامية دون تضييق وبحرية تامة<sup>(١١٨)</sup>.



## الاستنتاجات:

### وفي ختام البحث من المهم الاشارة الى الاستنتاجات الأتية:

- تُعد مدينة حران من مدن الجزيرة الفراتية العريقة بتاريخها، وحضارتها الموهلة في القدم، ورد اسمها في الكتابات البابلية، والاشورية القديمة، وكانت على الدوام مدر الصراع، والحروب بين الدول بسبب موقعها الاستراتيجي، ووقوعها على طريق التجارة الدولية القديمة الواصلة بين بلاد الرافدين، والأناضول شمالاً، وبلاد الشام غرباً حتى البحر المتوسط، فضلاً عن أهميتها الدينية كونها كانت مركزاً لعبادة الاله سين - اله القمر - عند البابليين، كما كانت موطناً لنبي الله ابراهيم الخليل عليه السلام، واستوطنها الكثير من الصابئة الحرائين، والنصارى السريان.
- كانت مدينة حران خلال العهود الاسلامية محل اهتمام الخلفاء الأمويين، والعباسيين، وغيرهم من القوى كالحمدانيين، والزنكيين، والأيوبيين، وسلاجقة الروم، وغيرهم، وكانوا يعتبرونها قاعدة ينطلقون منها في عملياتهم العسكرية في المنطقة.
- أسهب المؤرخون والبلدانيون المسلمون في وصف مدينة حران لأهميتها، ووقوعها على طريق القوافل التجارية، وكونها قسبة ديار مضر من بلاد الجزيرة، فضلاً عن أهميتها الدينية، وهي موطن النبي ابراهيم الخليل، ولم يخفي البعض كالرحالة ابن جببر الذي زارها في أواخر القرن ١٢هـ/١٢م انبهاره بعمرائها، وما كانت تضمه من المرافق الخدمية، والأسواق المنتظمة، والمساجد، والمدارس، كما لم يخفي اعجابه بكرم أهلها.
- مرت مدينة حران خلال عهودها الاسلامية بالكثير من الصراعات، والحروب، والكوارث، مما كان له أثره على النواحي العمرانية، والاقتصادية فيها، وتراجع العمران فيها كثيراً في القرن ١٣هـم لا سيما بعد الغزو المغولي، وهجرها الكثير من سكانها الى المناطق المجاورة، وتحولت المدينة كما تشير المصادر أشبه ما تكون بقريّة خربة، بعد ان دمر التتار أسوارها، وعاثوا فيها فساداً.
- رغم التقلبات السياسية احتفظت مدينة حران بمكانتها العلمية، واشتهرت كونها احدي الحواضر الاسلامية التي كان لأهلها دور ريادي في الكثير من حقول المعرفة لا سيما العلوم العقلية كعلوم الطب، والرياضيات، والهندسة، والفلك. وبرز منهم علماء كبار ذاع صيتهم أرجاء العالم الاسلامي مثل ثابت بن قرة، وابنه سنان بن قرة الحرائي.
- اضطلعت مدينة حران، كغيرها من الحواضر الاسلامية الكبرى كالاسكندرية، وبغداد، وانطاكية بدور كبير فيما يتعلق بحركة الترجمة، حيث كان الكثير من أهلها يجيدون اللغة السريانية، واليونانية، وكان لهم فضل في ترجمة التراث اليوناني، والسريانية الى العربية.

## الهوامش، والمصادر والمراجع، والاحالات

- (١) الجزيرة الفراتية: وهي البلاد الواقعة بين نهري دجلة والفرات، ويبدو أن اقتران كلمة الجزيرة بنهر الفرات انما يرجع الى هيمنة هذا النهر على الامتداد العام لمعظم سطحها بحيث تشكل شبكة مترابطة من الانهار المتفرعة، كما اطلق عليها اسم اقور، والجزيرة الفراتية تشمل: ديار ربيعة، وديار بكر، وديار مضر. ينظر: أبو الفداء، عماد الدين اسماعيل بن علي (ت: ٧٣٢هـ/١٣٣١م)، تقويم البلدان، تصحيح. رينود والبارون ماك كوكين (باريس: ١٨٤٠)، ص ٢٧٤.
- (٢) ابن خرداذبة، عبيدالله بن عبدالله (ت: ٢٨٠هـ/٨٩٣م)، المسالك والممالك، (لیدن: ١٨٨٩)، ص ١٧٥، ياقوت الحموي، شهاب الدين ابو عبدالله ياقوت (ت: ٦٢٦هـ/١٢٢٨م) معجم البلدان، دار صادر (بيروت: ١٩٥٧)، ٢/ ٢٣٥.
- (٣) الرازي، أبو عبدالله بن عبدالقادر (ت: ٦٦٦هـ/١٢٦٨م)، مختار الصحاح، تحقيق. يوسف الشيخ محمد، المكتبة العصرية (بيروت: ١٩٩٩)، ص ١٠٤.
- (٤) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢/ ٤٤.
- (٥) الكتاب المقدس، سفر التكوين، ١١: ٣٣، ١٢: ٥.
- (٦) البكري، ابو عبيدالله عبدالعزيز بن محمد (ت: ٤٨٧هـ/ ١٠٩٤م)، معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع (بيروت: ١٩٨٢)، ٢/ ٤٣٥.
- (٧) البيروني، ابو الريحان محمد بن احمد (ت: ٤٤٠هـ/ ١٠٤٨م)، الاثار الباقية عن القرون الخالية، نشره. ادوارد سخاو (لندن: ١٨٧٨)، ص ٢٠٤.
- (٨) جيهان عبدالحميد عمر، تاريخ حران القديم، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة زاخو، ٢٠١٧، ص ٧- ٩.
- (٩) المقدسي، شمس الدين ابو عبدالله محمد بن احمد (ت: ٣٨٠هـ/ ٩٩٠م)، احسن التقاسيم في معرفة الاقاليم (القاهرة: ١٤١١هـ)، ص ١٤١.
- (١٠) الادريسي، محمد بن محمد بن عبدالله (ت: ٥٦٠هـ/ ١١٦٥)، نزهة المشتاق في اختراق الافاق، عالم الكتب (بيروت: ١٤٠٩هـ)، ٢/ ٦٦٤.
- (١١) ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٣/ ١٥٧.
- (١٢) ترعوز: بلغة الصابئة كانت تعني باب الزهرة، ينظر: ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٢/ ٢٢- ٢٣.
- (١٣) ناصر خسرو، ابو معين الحكيم القبادياني (ت: ٤٨١هـ/ ١٠٨٨م)، سفرنامه، تحقيق. يحيى الخشاب، دار الكتاب الجديد (بيروت: ١٩٨٣)، ص ٤٣.
- (١٤) محمد ابو المحاسن عصفور، معالم حضارات الشرق الادنى القديم، دار النهضة العربية، ١٩٨٧، ص ١٦٧.
- (١٥) من القبائل العربية التي استوطنت حران: قبيلة بني تميم، وبني سالم، وبني حمدان، وبني قيس. ينظر: البلاذري، احمد بن يحيى بن جابر (ت: ٢٧٩هـ/ ٨٩٢)، فتوح البلدان (بيروت: ١٩٨٨)، ص ٣٢٧، ابن حوقل، ابو القاسم محمد بن حوقل النصيبي (ت: ٣٦٧هـ/ ٩٧٧م)، كتاب صورة الارض، دار صادر (بيروت: ١٩٣٨)، ١/ ٢١٥.
- (١٦) ابن جبير، محمد بن احمد بن سعيد (ت: ٦١٤هـ/ ١٢١٧م)، رحلة ابن جبير (بيروت: د/ت)، ص ١٩٧.

- (١٧) ابن شداد، عز الدين محمد بن ابراهيم (ت: ٦٨٤هـ/ ١٢٧٥م)، العلاقات الخطيرة في ذكر امراء الشام والجزيرة، تحقيق: يحيى عبارة (دمشق: ١٩٨٧)، ٦٤/٣.
- (١٨) ابن جبير، رحلة، ص ١٩٩.
- (١٩) وهي: باب الرقة من الجنوب، وباب يزيد من الشرق، وباب يزيد من الشمال، وباب الفرات من الغرب. ينظر: الحميري، محمد بن عبد المنعم (ت: ٩٠٠هـ/ ١٤٩٥م)، الروض المعطار في خبر الأقطار، تحقيق: احسان عباس (بيروت: ١٩٨٠)، ص ١٩١.
- (٢٠) ابن شداد، العلاقات الخطيرة، ٦٤/٣.
- (٢١) ابن الجوزي، ابو الفرج عبد الرحمن بن علي (ت: ٥٩٧هـ/ ١٢٠٠)، المنتظم في تاريخ الامم والملوك، دار الكتب العلمية (بيروت: د/ت)، ١٧/ ١٤٠.
- (٢٢) اليافعي، عبدالله بن اسعد بن علي (ت: ٧٦٨هـ/ ١٣٦٦)، مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان، دار الكتب العلمية (بيروت: ١٩٩٧)، ٣٥/٤.
- (٢٣) اياقوت الحموي، معجم، ٣١٩/٤.
- (٢٤) البلاذري، فتوح البلدان، ص ١٧٨.
- (٢٥) الطبري، محمد بن جرير (ت: ٣١٠هـ/ ٩٢٣م)، تاريخ الرسل والملوك، تحقيق: محمد أبو الفضل ابراهيم، ط٤ (القاهرة: ١٩٧٧)، ٣١٢/٧.
- (٢٦) اليعقوبي، احمد بن وهب بن واضح (ت: ٢٨٤هـ/ ٨٩٧م)، تاريخ اليعقوبي، دار صادر (بيروت: ١٩٦٠)، ٤٥٥/٢.
- (٢٧) ابن الأثير، علي بن محمد بن عبد الكريم (ت: ٦٣٠هـ/ ١٢٣٢م)، الكامل في التاريخ، (بيروت: ١٤١٧هـ)، ٨/ ٥٤٧- ٥٤٨، فيصل السامر، الدولة الحمدانية في الموصل وحلب (بغداد: ١٩٧٠)، ٥٢/٢.
- (٢٨) ابن الأثير، الكامل في التاريخ، ٧٧/٧.
- (٢٩) الذهبي، محمد بن احمد بن عثمان (ت: ٧٤٨هـ/ ١٣٤٧م)، تاريخ الاسلام ووفيات المشاهير والاعلام، دار الكتاب العربي، (بيروت: ١٩٩٧)، ٤٥/ ١٣٣.
- (٣٠) ابن العديم، كمال الدين ابو القاسم عمر بن احمد (ت: ٦٦٠هـ/ ١٢٦١م)، زبدة الحلب من تاريخ حلب، دار الكتب العلمية (بيروت: ١٩٩٦)، ص ٤٠٣.
- (٣١) ابن العبري، غريغوريوس الملطي (ت: ٦٨٥هـ/ ١٢٨٦)، تاريخ الزمان، دار المشرق (بيروت: ١٩٨٦)، ص ٢٠٥.
- (٣٢) ابن شداد، العلاقات الخطيرة، ق ١، ج ٣، ٥٨.
- (٣٣) ابن شداد، المصدر نفسه، ق ١، ج ١، ٥٩.
- (٣٤) ابن العميد، جرجيس ابي الياس بن ابي المكارم (ت: ٦٧٢هـ/ ١٢٧٣م)، أخبار الأيوبيين، المعهد الفرنسي (دمشق: ١٢٥٨)، ص ٢٤.
- (٣٥) ابن العبري، غريغوريوس الملطي (ت: ٦٨٥هـ/ ١٢٨٦)، تاريخ مختصر الدول، المطبعة الكاثوليكية (بيروت: ١٩٥٨)، ص ٢٧٩.
- (٣٦) المقرئزي، تقى الدين احمد بن علي (ت: ٨٤٥هـ/ ١٤٤١م)، السلوك لمعرفة دول الملوك، تحقيق: محمد عبد القادر عطا (بيروت: ١٩٩٧)، ٥٠٨/١.
- (٣٧) ابن شداد، العلاقات الخطيرة، ق ١، ج ٣، ٦٢.
- (٣٨) ابن شداد، العلاقات الخطيرة، ق ١، ج ٣، ٦٣.

- (٣٩) الخوارزمي، محمد بن احمد بن يوسف (ت: ٤٣٨٧/هـ/٩٩٧م)، مفاتيح العلوم، مطبعة الشرق (القاهرة: ١٣٤٢هـ)، ص: ٤.
- (٤٠) احمد صالح العلي، العلوم عند العرب، مؤسسة الرسالة (بيروت: ١٩٨٩)، ص: ١٩٠.
- (٤١) رشيد الجميلي، حركة الترجمة في المشرق الاسلامي في القرنين الثالث والرابع للهجرة (بغداد: ١٩٨٦) ص ١٠٨.
- (٤٢) ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد (ت: ٨٠٨هـ/١٤٠٥م)، المقدمة، دار الفجر للتراث ( القاهرة: ١٤٢٥هـ)، ص: ٣٩٠.
- (٤٣) البغدادي، موفق الدين عبداللطيف بن يوسف (ت: ٦٢٩هـ/ ١٢٣١م)، الطب من الكتاب والسنة، دار المعرفة (بيروت: ١٩٨٨).
- (٤٤) ابن أبي أصيبعة، احمد بن القاسم (ت: ٦٦٨هـ/١٢٦٩م)، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، تحقيق. نزار رضا، دار الثقافة (بيروت: ١٩٧٩)، ص: ١٥١، ٣٩.
- (٤٥) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٢٧٨، ١٨٣.
- (٤٦) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٦٧٥، ٦٠٠، ٥٩٠، ٥٨٠.
- (٤٧) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٧٢٣.
- (٤٨) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٥٩٨.
- (٤٩) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٥٧٩، ٦٩٦، ٦٩٤، ٧٣٦.
- (٥٠) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٥٧١.
- (٥١) احمد عيسى، تاريخ اليمامستانات في الإسلام (بيروت: ١٩٨١)، ص: ٣٨.
- (٥٢) ابن أبي أصيبعة، عيون الأنباء، ص: ٥٦٥.
- (٥٣) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٥٤٨، ٤٢٠.
- (٥٤) محمود احمد الحنفي، الموسيقى وأثر العرب في النهضة الأوروبية، الهيئة المصرية للتأليف (القاهرة: ١٩٧٠)، ص: ٤٥٥.
- (٥٥) ابن أبي أصيبعة، عيون الأنباء. ص: ٢٩٥.
- (٥٦) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٢٩٨.
- (٥٧) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٢٩٨.
- (٥٨) الزركلي، خير الدين بن محمود (ت: ١٣٩٦هـ/١٩٧٦م)، الاعلام قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء، دار العلم للملايين (بيروت: ٢٠٠٢)، ٣/ ١٤١.
- (٥٩) ابن أبي أصيبعة، عيون الأنباء، ص: ٣٠٠.
- (٦٠) مسكويه، احمد بن محمد بن يعقوب (ت: ٤٢١هـ/١٠٣٠م)، تجارب الامم وتعاقب الهمم، تحقيق. ابو القاسم امامي (طهران: ٢٠٠٠)، ١/ ٣٣.
- (٦١) ابن أبي أصيبعة، عيون الأنباء، ص: ٣٠٠.
- (٦٢) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٣٠٢.
- (٦٣) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٣٠٢.
- (٦٤) ابن أبي أصيبعة، المصدر نفسه، ص: ٢٩٧.

- (٦٥) ابن أبي اصيبعة، المصدر نفسه، ص ٣٠٧.
- (٦٦) ابن أبي اصيبعة، المصدر نفسه، ص ٣٠٧.
- (٦٧) التهانوي، محمد علي بن محمد (ت: ١١٥٨هـ/١٧٤٥م)، كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم، مكتبة لبنان (بيروت: ١٩٩٦)، ١/٧١٦.
- (٦٨) الجاحظ، ابو عثمان عمرو بن بحر البصري (ت: ٢٥٥هـ/٨٦٨م)، البيان والتبيين، تحقيق فوزي عطوي (بيروت: ١٩٦٨)، ٣/٥٥٨.
- (٦٩) علم الفرائض: وهو علم بقواعد وجزئيات تعرف بها كيفية صرف التركة إلى الورث وموضوعها التركة والوراث لأن الفرضي يبحث عن التركة وعن مستحقها من حيث أنها تصرف إليه إرثاً وفق قواعد شرعية معينة. ابن خلدون، المقدمة، ص ٦٣٧.
- (٧٠) ابن خلدون، المصدر نفسه، ص ٦٣٥.
- (٧١) ابن خلدون، المصدر نفسه، ص ٦٣٦.
- (٧٢) الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ص ١١٦.
- (٧٣) القفطي، جمال الدين علي بن يوسف (ت: ٦٤٦هـ/١٢٤٨م) أخبار العلماء باخبار الحكماء، دار الكتب العلمية (بيروت: ١٤٢٦هـ)، ص ٧٩.
- (٧٤) ابن النديم، محمد بن اسحاق (ت: ٤٣٨هـ/١٠٤٧م)، الفهرست دار المعرفة (بيروت: ١٩٧٨)، ص ٣٢٨.
- (٧٥) الصفدي، صلاح الدين خليل بن ايبك (ت: ٧٦٤هـ/١٣٦٢م)، الوافي بالوفيات، دار احياء التراث (بيروت: ١٤٢٠هـ)، ٦/٤٦٠.
- (٧٦) الهندسة: معربة عن الكلمة الفارسية (اندازة) التي تعني المقادير، وأطلق عليه اليونان تسمية (جومطريا) التي تعني علم المساحة. ينظر: الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ص ١١٧: الإنطاضي، داود بن عمر (ت: ١٠٠٨هـ/١٥٩٩م) تذكرة اولي الالباب والجامع للعجب العجائب، تحقيق. احمد شمس (بيروت: ٢٠٠٠)، ٢/٣٩٩.
- (٧٧) ابن خلدون، المقدمة، ص ٦٣٩.
- (٧٨) حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي القسطنطيني (ت: ١٠١٧هـ/١٦٠٩م)، كشف اظنون عن أسامي الكتب والفنون، دار احياء التراث (بيروت: د/ت)، ١/١٦٨-١٦٩/٢. ٨٢٨.
- (٧٩) وقد عرف بأسماء أخرى منها: كتاب الأركان، والاسطقسات، وجومطريا، وكان مدار اهتمام المشتغلين بالهندسة، الفارابي، محمد بن طرخان (ت: ٣٣٩هـ/٩٥٠م)، إحصاء العلوم، تحقيق. عثمان امين، مكتبة الانجلو المصرية (القاهرة: ١٩٦٨)، ص ٩٧.
- (٨٠) ستانودوب، المسلمون في تاريخ الحضارة، ترجمة. محمد فتحي عثمان (الرياض: ١٩٨٢)، ص ٤٧.
- (٨١) سمير حلبي، ثابت، بن قرة اقليدس العرب، [www.Islamonline](http://www.Islamonline).
- (٨٢) القفطي، اخبار العلماء، ص ٥١.
- (٨٣) قدوري حافظ طوقان: العلوم عند العرب (القاهرة: ١٩٦٠)، ص ١٣١.
- (٨٤) ابن أبي اصيبعة، عيون الأنباء، ص ٣٠٤.
- (٨٥) استعمل المسلمون مصطلح كلمة الحيل للدلالة على الآلات (الميكانيكية)، والاجهزة الاتوماتيكية، وسمي هذا العلم أيضاً بعلم الآلات الروحانية (لارتياح النفس بغرائب هذه الآلات". طاش كبرى

- زادة، احمد بن مصطفى(ت: ٩٦٢هـ/ ١٥٥٥م)، مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم، دار الكتب العلمية (بيروت: ١٩٨٥)، ١/ ٣٧٩.
- (٨٦) ابن النديم، الفهرست، ص ٣٨٦.
- (٨٧) ابن النديم، المصدر نفسه، ص ٣٤٤.
- (٨٨) طوقان، العلوم عند العرب، ص ٣٦.
- (٨٩) الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ص ١٢٥.
- (٩٠) الاسطرونوميا: مصطلح يوناني مكون من مقطعين اصطر هو النجم ونوميا هو العلم. الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ص ١٢٢.
- (٩١) ابن خلدون، المقدمة، ص ٦٤١.
- (٩٢) مفردها زيح أو زيك . من الكلمة البهلوية (زه) أي الوتر ثم عرب فقتيل له زيح، وقيل هي من (زيك) أي السدي الذي تنسج فيه لحمة النسيج ثم أطلق على الجداول العددية المتشابهة خطوطها الرأسية لخطوط السدي، وهي عبارة عن جداول رياضية لمعرفة مواضع الكواكب السيارة في أفلاكها، وتعتمد هذه الجداول على قواعد حسابية في غاية الدقة ومنفعة الأزياج تكمن في معرفة الأوقات والفصول وسمت القبلة وأوقات الصلاة الخوارزمي، مفاتيح العلوم، ص ١٢٧؛ خليفة، كشف الظنون، ١٧/٢.
- (٩٣) عياش، عبدالقادر عياش، حضارة وادي الرافدين (دمشق: ١٩٧٢)، ص ٢٢٧.
- (٩٤) القرآن الكريم، سورة الأنعام، آية (٩٧).
- (٩٥) دائرة المعارف الاسلامية، دار الشعب (القاهرة: د/ت)، ٦/ ١٩٥.
- (٩٦) البيروني، الأثار الباقية، ص ٢٤١.
- (٩٧) القفطي، اخبار العلماء، ص ٥١، الزرركلي، الاعلام، ٤٢/١.
- (٩٨) احمد صالح العلي، العلوم عند العرب، ص ١٩٠.
- (٩٩) الذهبي، تاريخ الاسلام، ٥٣٨/٢٦.
- (١٠٠) ابن الجوزي، المنتظم، ٢١٦/١٨.
- (١٠١) الحميري، الروض المعطار، ص ١٩١.
- (١٠٢) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ق ٤٢/١،٣.
- (١٠٣) ابن جبير، الرحلة، ص ١٩٨.
- (١٠٤) الصفدي، صلاح الدين خليل بن ايبك بن عبدالله(ت: ٧٦٤هـ/ ١٣٦٣م)، الوافي بالوفيات، تحقيق. احمد الارناؤوط وتركي مصطفى، دار احياء التراث(بيروت: ٢٠٠٠)، ١٣/ ١٣٧.
- (١٠٥) ابن جبير، رحلة، ص ١٩٨.
- (١٠٦) الذهبي، تاريخ، ١٨٧/٤٥.
- (١٠٧) ابن جبير، رحلة، ص ١٩٩.
- (١٠٨) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ٤١/٣.
- (١٠٩) ابن رجب، عبدالرحمن بن احمد (ت: ٧٩٥هـ/ ١٣٩٣م)، ذيل طبقات الحنابلة، تحقيق. عبدالرحمن بن سليمان (الرياض: ٢٠٠٥)، ٢/ ٢٨٦ - ٢٩٠.

- (١١٠) أبو شامة، شهاب الدين عبدالرحمن الدمشقي(ت: ٦٦٥هـ / ١٢٦٧م)، عيون الروضتين في أخبار الدولتين النورية والصلاحية، تحقيق. ابراهيم الزبيق، مؤسسة الرسالة (بيروت: ١٩٩٧)، ١ / ٣١.
- (١١١) الصفدي، صلاح الدين خليل بن ابيك (ت: ٧٦٤هـ / ١٣٦٣م)، أعيان العصر واعوان النصر، دار الفكر المعاصر (بيروت: ١٩٩٨)، ٢ / ٦٩٠.
- (١١٢) ابن شداد، الأعلام الخطيرة، ٣ / ٤٢.
- (١١٣) الذهبي، شمس الدين محمد بن احمد بن عثمان(ت: ٧٤٨هـ / ١٣٤٧م)، سير أعلام النبلاء، دار الحديث( القاهرة: ٢٠٠٦)، ١٤ / ٦٧.
- (١١٤) ابن المستوفي الاربلي، المبارك بن احمد بن المبارك(ت: ٦٣٧هـ / ١٢٣٩م)، تاريخ اربل، تحقيق. سامي خماس الصقار( بغداد: ١٩٨٠)، ٢ / ١١٨.
- (١١٥) ابن رجب الحنبلي، ذيل، ٣ / ٤٤١.
- (١١٦) الذهبي، سير أعلام، ١٦ / ٤٤٥، ابن رجب، ذيل، ٤ / ٣.
- (١١٧) الصفدي، الوافي بالوفيات ٥ / ١٣٤ ابن رجب، ذيل، ٤ / ١٥٠.
- (١١٨) محمد عبدالحميد الحمد، دور السريان في العلوم، دار ماردين ودار الرها(حلب: ٢٠٠٠)، ص ٨٠ - ٨١.

## بازيړی حهران وهك مهلبه ندهك بو خواندنا فهكولینین عهقلی

### د سهردهمی ناڤهراستدا

#### پوخته:

دیروکا ههريما جهزیرا فوراتی ئیک ژ وان دهقهراڼه، کو ژ بهر گرنگیا وی یا سیاسی و نابوری و زانستی، بوویه جهی پویته دانا فهكوله ران، و كه له ك فهكوله ران ب رهنگه کی سهریه خو گرنگی ب بازيړین قی ههريمی داینه، و ئیک ژ فان بازيړان (بازيړی حهرانه) کو ب ناڤی روها، و د تورکیا نوکه دا ب ناڤی ئورفا دهیته نیاسین.

بازيړی حهران سهرمرای گهورین و زقرینین دم و روودانان جه و پیگههی خوه پاراستیه، و بهردموام وهك سهنته رهکی زانستی بو زانستین ئایینی و زانستین عهقلی یین وهکی: نوژداری، فهلهك، فهلسهفه و بیرکاری و... هتد هاتیه نیاسین.

نه هه فهكولینه تاییه ته ب فهخواندنا بزافا هزری ل بازيړی حهران و ب تاییهت زانستین جییه جیکرنی ل قی وهلاتی، و د تهومری ئیکیدا دانه نیاسین و کورتیه کا دیروکی یا بازيړی حهران بخوهفه دگریت، و د تهومری دوو و سی دا بهحسی پشکداریا زانایین حهرانی د زانستین جییه جیکرنی و رولی قوتابخانه و سهنته ریڼ فیڅرکرنی ل قی بازيړی هاتیه کرن.

په یښین سهرهکی: حهران، جهزیرا فوراتی، زانستین عهقلی، سهردهمی ئیسلامی، مهلبه ندين زانستی.

## AL-Harran is a center for the study of mental sciences During the Middle Ages

### Abstract:

The city of Harran represents one of the ancient cities of the Euphrates Island, with its history and civilization, located 40 kilometers southeast of the city of Edessa- Turkish Urfa- and near the Syrian border, This city has gained great importance in the history of the ancient East due to its impact on the old international trade routes connecting the Levant, Iraq, and Anatolia. The second reason for its fame is that it was the last city to which the Assyrians sought refuge after the fall of their capital, Nineveh, in 612 BC. In addition to the religious status of Harran, as the city was the center of worship of the famous moon god, whose worship was popular in large areas of the ancient East, starting from the second millennium BC. M.

Although the city of Harran was exposed to many political fluctuations, wars, and economic crises, it nevertheless retained its religious status. And Al-Alami even after the Muslims conquered it in the year 39 AH / 639AD during the reign of the Caliph Al-Rashidi Omar Bin Al-Khattab, may God be pleased with him, Then it became the capital of the Umayyads during the reign of their successor Marwan bin Muhammad, and the city enjoyed in the Abbasid era a great importance, It became a prestigious scientific center for studying many mental sciences, especially medicine, philosophy, mathematics, astronomy, and other sciences that were popular, and prominent scholars emerged from their people who had a great role in the translation movement from Greek, and Syriac to Arabic, And it seems that her pioneering role in the scientific movement continued until the Mongols, led by Hulagu in 658 AH / 1260 CE), who destroyed the city and displaced its people, invaded it.

The research in our hands is an attempt to find out the aspects of the scientific movement in the city of Harran, and to explain the contributions of its scientists exclusively to applied sciences, and the research was divided into three sections as follows:

The first topic: The definition of the city of Harran, and a presentation of aspects of its history.

And the second topic: It touched upon the contributions of the liberal scholars in applied sciences, starting with medical sciences, pharmacy, then mathematical sciences, engineering, astronomy, and others.

As for the third and final topic: It is dedicated to finding the most prominent scientific centers and schools in Harran. The research concluded with mentioning the most prominent conclusions.

**Keywords:** *Harran, the Euphrates Island, mental sciences, the Islamic era, scientific centers.*





## أهمية كتاب عيون الانباء في طبقات الأطباء في دراسة الفكر العلمي في العلوم التجريبية والتطبيقية بالجزيرة الفراتية

أ.د. خضير عباس المنشداوي

قسم التاريخ - فاكولتي العلوم الأنسانية - جامعة زاخو - إقليم كردستان/ العراق

### الملخص:

إقليم الجزيرة الفراتية يعد من أقاليم الدولة الإسلامية الذي كان له دورا متميزاً في بناء الحضارة الإسلامية والفكر العلمي المعاصر بما فيه الفكر العلمي في الغرب. وقدمت الجزيرة الفراتية مجموعة متميزة من العلماء الذين ساهموا في ذلك التطور سواء بالعلوم الإنسانية او العلوم الصرفة والتطبيقية.

وكان كتاب ( عيون الأنباء في طبقات الأطباء ) لأبن أبي اصيبعة المتوفى سنة ٦٦٨هـ من أهم المصادر التي تناولت تاريخ العلم عامة وعلم الطب خاصة وتبرز أهمية ذلك الكتاب لكون مؤلفه طبيب ومن اسرة علمية متميزة في عطاءها العلمي وكان ابن أبي اصيبعة من أطباء الدولة لأيوبية الذين يشار لهم بالبنان معرفته الطبية الواسعة مما جعل ان يكون من ضمن العاملين في البيمارستان الناصري الذي أنشأه الملك الناصر صلاح الدين في القاهرة.

قدم لنا الكتاب معلومات ذات أهمية عن علماء الجزيرة ليس فقط في مجال علم الطب وانما في بقية العلوم الأخرى بما فيها الرياضيات والفلك والفيزياء والكيمياء والمنطق والفلسفة والكثير من أسماء مؤلفات أولئك العلماء في تلك العلوم ومجموعة من الأفكار والنظريات التي تطرقوا لها.

وقد ركزنا في بحثنا هذا على العلماء الكرد او العلماء الذين كانوا من ضمن المناطق الكردية التي غالبية سكانها من الكرد لكون المكتبة التاريخية المختصة بتاريخ العلم بحاجة ماسة لكتابات علمية جادة تتناول مساهمة الكرد والمناطق الكردية في مجال العلوم الصرفة والتطبيقية بما فيها علوم : الفلك والحساب والجبر والمثلثات والهندسة والطب والصيدلة وعلم النبات وعلم الحيوان والكيمياء والفيزياء وعلوم الأرض والمعادن.

الكلمات الدالة: ابي أصيبعة، الجزيرة، عيون الأنباء، فكر كردي، العلوم التطبيقية.

## مقدمة:

إقليم الجزيرة الفراتية كان في مقدمة أقاليم الدولة الإسلامية الذي ساهم في بناء الحضارة الإسلامية، وكان له الأثر الواضح على تطور الفكر العلمي المعاصر. واحتلت العلوم التجريبية والتطبيقية جانبا مهما من الجوانب العلمية لعلماء الجزيرة بما فيها علوم الطب والصيدلة والعلوم الرياضية والفلكية وعلوم الفيزياء والكيمياء والحيوان والنبات إضافة العلوم الفلسفية وعلم الموسيقى.

كتاب (عيون الأنباء في طبقات الأطباء) لأبن أبي اصيبعة (ت١٢٦٨هـ/١٢٦٩) من أهم المصادر التي تناولت تاريخ العلم عامة وعلم الطب خاصة، وتبرز أهمية ذلك الكتاب لكون مؤلفه طبيب ومن اسرة علمية متميزة في عطاءها العلمي، وكان ابن أبي اصيبعة من أطباء الدولة الأيوبية الذين يشار لهم بالبنان وذلك سواء من ناحية المعالجة او التأليف وخاصة فيما يتعلق بتاريخ علم الطب.

احتلت الفكر العلمي لعلماء الجزيرة الفراتية في العلوم التجريبية والتطبيقية حيزاً مهماً من كتاب: (عيون الأنباء في طبقات الأطباء) فقد ذكر تراجم الكثير من علماء الجزيرة الذين اهتموا بدراسة تلك العلوم بذكر سيرهم ومؤلفاتهم واهم أفكارهم العلمية.

ونظرا للدور الحضاري المتميز لعلماء الجزيرة ومساهماتهم الفعالة في تقدم مسيرة تطور الفكر العلمي، ولأهمية كتاب عيون الأنباء في طبقات الأطباء من حيث مادته العلمية وعلو وسمو مؤلفه، لذا رأى الباحث ان يخصص موضوع بحثه لدراسة أهمية كتاب عيون الأنباء في دراسة الفكر العلمي لعلماء الجزيرة الفراتية في العلوم التجريبية والتطبيقي. تضمن البحث ثلاثة مباحث الأول التعريف بابن اصيبعة وكتابه: (عيون الأنباء في طبقات الأطباء)، والثاني تعريف موجز بأهم علماء الجزيرة في العلوم التجريبية والتطبيقية واهم مؤلفاتهم في تلك العلوم، والثالث خصص لأهم الإنجازات والنظريات والمسائل العلمية التي توصل لها علماء الجزيرة.

ومن خلال هذا البحث توصلنا الى جملة نتائج من أهمها ان علماء الجزيرة الفراتية كان لهما الدور الفعال في تقدم الفكر العلمي في العلوم التجريبية والتطبيقية في الحضارة الإسلامية عامة وعلى الفكر العلمي المعار.

## ابن أبي اصيبعة حياته ونشاطه العلمي:

المعلومات المتوفرة عن حياة ابن أبي اصيبعة ونشأته لا تتناسب مع سعة علمه ومكانته العلمية لكونها معلومات قليلة ومختصرة منها قد أشار لها هو في كتابه عيون الانباء في طبقات الأطباء، وكون ابن أبي اصيبعة كان يتسم بسمة التواضع فإنه لم يترجم لنفسه في كتابه على الرغم من أنه ترجم لأطباء معاصرين له، والبعض منهم عند ذكر تراجمهم كانوا احياء في وقتها.

كذلك ان ابن اصيبعة لم يترجم الى ابيه رغم كونه من أطباء دمشق وكان من المبدعين في مجال العلاج والمداوة في حين اننا نجد انه ترجم لأطباء اقل منه علما وشهرة.

ابن أبي اصيبعة هو موفق الدين أبو العباس احمد<sup>(١)</sup> بن القاسم بن خليفة بن يونس ابن أبي القاسم السعدي الخزرجي المعروف بابن أبي اصيبعة. كانت ولادته على الأرجح سنة (٦٠٠هـ/١٢٠٣م) او قبلها بقليل في دمشق، وكانت اسرته اسرة علمية لها معرفة ودراية بمجموعة من العلوم والفنون في مقدمتها علم الطب، فكان جده قد رغب في تعلم أبنائه ذلك العلم، فدفع ولديه القاسم ورشيد الدين الى كبار الأطباء في بلاد الشام في وقته لتعلم مهنة الطب، وبعد ان اتقنوا تلك المهنة أصبح القاسم بن خليفة من أطباء العيون في بلاد الشام الذين يشار لهم بالبنان، ورشيد الدين علي من أطباء بلاد الشام المتميزين في المعالجة والتأليف<sup>(٢)</sup>.

ونظرا لتلك البيئة العلمية الطبية التي نشأ بها ابن أبي اصيبعة فقد مال منذ صغره الى تعلم الطب اسوة بابيه وعمه. درس ابن أبي اصيبعة علم الطب على مجموعة من الأطباء الذين كانوا شيوخا لهذه المهنة وذلك العلم الا وهو علم الطب، ومن أولئك الشيوخ:

مهذب الدين عبد الرحيم بن علي ويعرف بالدخوار<sup>(٣)</sup> (ت ٦٢٨هـ/١٢٣٠م)، ورضي الدين يوسف بن حيدرة الرحبي الجزري<sup>(٤)</sup> (ت ٦٣١هـ/١٢٣٣م)، سيف الدين علي بن أبي علي بن محمد بن سالم الأمدي<sup>(٥)</sup> (ت ٦٣١هـ/١٢٣٣م)، شمس الدين احمد<sup>(٦)</sup> بن الخليل الخوي، وضياء الدين عبد الله<sup>(٧)</sup> بن احمد الملقب بالنباتي المعروف بابن البيطار (ت ٦٤٦هـ/١٢٤٨م)، وافضل الدين محمد<sup>(٨)</sup> بن ناماوار الخونجي (ت ٦٤٦هـ/١٢٤٨م)، وغيرهم<sup>(٩)</sup>

### تلامذته:

كان لابن أبي اصيبعة مجموعة من التلاميذ الذين اخذوا عنه علم الطب وأصبحوا فيما بعد من كبار الأطباء ومنهم:

- عماد الدين أبو عبد الله محمد بن القاضي تقي الدين عباس الدنيسري<sup>(١٠)</sup>
- أبو الفرج موفق الدين بن القف النصراني الكركي<sup>(١١)</sup>.

تنقل ابن ابي اصيبعة ما بين بلاد الشام والديار المصرية إضافة الى كونه قام بزيارات علمية لأكثر من مدينة إسلامية<sup>(١٢)</sup>. وخلال انتقاله الى مصر سنة (١٢٣٢هـ/١٢٣٤م) تولى منصباً في إحدى بيمارستانات القاهرة، وفي القاهرة التقى بمجموعة من الأطباء المتميزين في علم الطب<sup>(١٣)</sup>.

**وفاته:**

توفي<sup>(١٤)</sup> ابن ابي اصيبعة في مدينة صرخد<sup>(١٥)</sup> في دمشق سنة (٦٦٨هـ/١٢٦٩م)

#### ▪ مؤلفاته:

ابن ابي اصيبعة كان من أطباء بلاد الشام ومصر المتميزين بصناعته وقام بالمعالجة في أكثر من بيمارستان من بيمارستانات بلاد الشام والديار المصرية، كذلك كان على دراية بعلم الفلك ومبادئه لذا ربط بين المفاهيم الطبية والمفاهيم الفلكية. وكان أيضاً من المهتمين بالأدب والشعر فقد ضمن مؤلفاته الكثير من القصائد الشعرية لمجموعة من الشعراء، وكان في أكثر من مرة يبدي رأيه في تلك القصائد ويقوم بنقدها، إضافة الى انه ترك لنا بعض القصائد الشعرية والنصوص الأدبية التي أظهرت براعته في تلك المجالات<sup>(١٦)</sup>. كذلك ساهم في مجال حركة التأليف في مجال علم الطب، وعلم الفلك، ومن مؤلفاته<sup>(١٧)</sup>:

- عيون الانباء في طبقات الأطباء
- التجارب والفوائد الطبية
- حكايات الأطباء
- معالم الأمم واخبار ذوي الحكم
- إصابات المنجمين

#### كتاب عيون الانباء في طبقات الأطباء:

يعد كتاب عيون الانباء في طبقات الأطباء من اهم المصادر لدراسة تاريخ الطب في الحضارة الإسلامية خاصة والحضارات القديمة عامة، لكون تناول تاريخ الطب وسير الأطباء والبعض من الفلاسفة والعلماء ابتداءً من الحضارات القديمة الى نهاية الفترة التي عاش بها وبالتحديد سنة (٦٦٧هـ/١٢٦٨م) وذلك قبل وفاته باقل من عام، كذلك ان مادة ذلك الكتاب امتد على مساحات واسعة ابتداءً من اليونان والهند والعرب قبل السلام والدولة الإسلامية من عهد الرسول الكريم وحتى عام ٦٦٧هـ/١٢٦٨م، ولجميع أقاليم الدولة سواء الأقاليم العربية او الأقاليم غير العربية والتابعة للدولة الإسلامية

أوضح ابن ابي اصيبعة ان الهدف من تأليف كتابه عيون الانباء في طبقات الأطباء كونه لم يكن هنالك من تناول تاريخ الطب وذكر تراجم الأطباء وسيرهم ومؤلفاتهم ومعالجاتهم منذ بداية المعرفة الطبية ومنذ الحضارات القديمة حتى الفترة التي عاش هو فيها وذلك ضمن كتاب مخصص لهذا العلم ورجاله، ومما قاله في مقدمة كتابه: (وبما اني لم اجد لأحد من أربابها ولا من انعم الاعتناء به كتاباً جامعاً في معرفة طبقات الأطباء وفي ذكر أحوالهم على الولاء، رأيت ان اذكر في هذا الكتاب نكتاً وعيوناً في مراتب المتميزين من الأطباء القدماء والمحدثين، ومعرفة طبقاتهم على توالي ازمنتهم واوقاتهم، وان اودعه ايضاً نبذاً من اقوالهم وحكاياتهم، ونواديرهم ومحاوراتهم، وذكر شيء من أسماء كتبهم... وقد أودعت هذا الكتاب ايضاً ذكر جماعة من الحكماء والفلاسفة، وممن لهم نظر وعناية بصناعة الطب، وجمالاً من احوالهم ونواديرهم وأسماء كتبهم، وجعلت ذكر كل واحد منهم في الموضع الأليق به على حسب طبقاتهم ومراتبهم)<sup>(١٨)</sup>.

كذلك ذكر تسمية الكتاب واقسامه، فقد قال: (اما هذا الكتاب الذي قصدت حينئذ الى تأليفه، فاني جعلته منقسماً الى خمسة عشر باباً وسميته كتاب عيون الانباء في طبقات الأطباء).<sup>(١٩)</sup>

ثم أورد ابن ابي اصيبعة أسماء أبواب الكتاب الخمسة عشر وهي والتي تكلم بها عن أطباء الحضارات القديمة الذين كانوا اول صناعة الطب ثم أطباء اليونان، وطبقات الأطباء الذين كانوا اول ظهر الإسلام، والاطباء السريان وأطباء دولة العباسية ومنهم الذين ساهموا في عملية الترجمة، كذلك خصص أبواباً لأطباء الجزيرة وديار بكر، والأطباء في بلاد العجم، وأطباء بلاد الشام، ومصر، والعراق، وبلاد المغرب كذلك افرد باباً للأطباء في بلاد الهند<sup>(٢٠)</sup>.

#### مصادر كتاب: (عيون الأنباء في طبقات الأطباء):

من دراسة كتاب عيون الانباء في طبقات الأطباء لابن ابي اصيبعة نجد انه اعتمد في كتابه على ثلاثة أنواع من المصادر الأساسية، وهي:

## ١. المشاهدة والملاحظة:

نلمس هذا النوع من الموارد واضحاً في كتاب: ( عيون الانباء في طبقات الأطباء) وخصوصاً بعد العقد الأول من القرن السابع من الهجرة حيث اجتاز ابن ابي اصيبعة العقد الأول من عمره لذا نجد عبارات والفاظاً دالة ومؤكدة على مشاهداته ودقة ملاحظة للأحداث وسير المترجمين، حيث يذكر سماعاته او كتاباته عن هؤلاء الشيوخ او مجالستهم ومحدثهم مما يدل على اتصاله بهم واطلاعه على شؤونهم ومعرفة احوالهم ومن امثلة ذلك : عند ترجمة امين الدولة بن التلميذ قال: (وقد رأيت كثيراً من خطه وهو في نهاية الحسن والصحة... وله ترسل كثير جيد، وقد رأيت له من ذلك مجلداً ضخماً كله يحتوي على انشاء ومراسلات) <sup>(٢١)</sup>. وقوله: (ووجدت كلاماً لأمين الدولة في ضمن رسالة كتبها الى ولده) <sup>(٢٢)</sup>. وعند ترجمة ضياء الدين ابن البيطار المالقي النباتي ذكر: (ولقد شاهدت معه في ظاهر دمشق كثيراً من النباتات في مواضعه) <sup>(٢٣)</sup>. وفي ترجمة تلميذه أبو الفرج بن القف الكركي قال: (كان والده صديقاً لي مستمراً في تأكيد صداقته، وكان ولده أبو الفرج تتبين فيه النجابة من صغره، كما تحققت في كبره، حسن السمات كثير الصمت، وافر الذكاء...). <sup>(٢٤)</sup> وفي ترجمة شيخه عماد الدين أبو عبد الله محمد بن العباس الدينيسري ذكرنا اول اجتماعه فيه وما لاحظه عليه من سمات فقال: (وأول اجتماعي به كان بدمشق في شهر ذي القعدة سنة سبع وستين وستمائة، فوجدت له نفساً حاتمية) <sup>(٢٥)</sup>، وخلقاً لطيف من النسيم، ولفظاً أحلى من مزاج التنسيم. <sup>(٢٦)</sup> وفي ترجمة بدر الدين ابن قاضي بعلبك قال: (ومما وجدته قد صنعه من الآثار الحسنة التي تبقى مدى الأيام، ونال بها من المثوبة وافر الأقسام انه لم يزل مجتهداً حتى اشترى دوراً كثيرة ملاصقة للبيمارستان...) <sup>(٢٧)</sup>.

### ١ - المشاهدة والمساءلة:

وتشمل الروايات والمعلومات والأخبار التي سمعها ابن ابي اصيبعة من ابيه او عمه او شيوخه او المعاصرين له او قام هو بالسؤال عنها، او حدثه بعض المحدثين عن ذلك، ونلمس ذلك واضحاً في عبارات ابن ابي اصيبعة والفاظه المختلفة الدالة على صدق المشاهدة نحو قوله: (وحدثني أبي قال....) <sup>(٢٨)</sup>، وقوله: (وحدثني عمي رشيد الدين أبو الحسن علي بن خليفة....) <sup>(٢٩)</sup>، وقوله: ( وحدثني نجم الدين عمر بن محمد بن الكريدي... ) <sup>(٣٠)</sup>، وقوله: ( وحدثني شمس الدين أبو عبد الله محمد بن الحسن الكاتب البغدادي....) <sup>(٣١)</sup>، وقوله: ( حدثنا الشيخ موفق الدين يعقوب بن القف النصراني.... ) <sup>(٣٢)</sup>، وقوله: ( حدثنا شيخنا مهذب الدين عبد الرحيم بن علي .... ) <sup>(٣٣)</sup>، وقوله: ( حدثني أبو العباس احمد بن محمد الاشبيلي .... ) <sup>(٣٤)</sup>. كذلك نلاحظ انه في بعض الأحيان لا يذكر اسم من حدثه وانما قد يشير الى موطنه او علاقته بالمترجم له، مثل

قوله: (حدثني بعض أصدقائه.....)<sup>(٣٥)</sup>، وقوله: ( وحدثني بعض الأطباء.... )<sup>(٣٦)</sup>، وقوله: ( وحدثني بعض العراقيين.... )<sup>(٣٧)</sup>، وقوله: ( وحدثني بعض المصريين.... )<sup>(٣٨)</sup>. كذلك دون في كتابه مجموعة من القصائد الشعرية وكان قسما كانت قد انشئت له، ولا نقصد بذلك مدحا له وإنما اسمعها قائلها له وقد أشار الى تلك القصائد بقوله: (انشدني لنفسه.... )<sup>(٣٩)</sup>.

## ٢ - الكتب المدونة:

ذكر ابن ابي اصيبعة مجموعة كبيرة من أسماء الكتب التي استقى منها بعض المعلومات التي ذكرها في كتابه، وتنوعت تلك الكتب بتنوع موضوعاتها التي تناولت مختلف العلوم والفنون ومنها: علوم اللغة والادب، والتاريخ والجغرافية، والفلك والرياضيات، والفلسفة، والموسيقى، وعلوم الحيوان والنبات والكيمياء والفيزياء، إضافة الى علوم الطب والصيدلة، وذلك كما نوضح قسما منها بالأمثلة الآتية: كتاب حلية البرء وكتاب الحقن وكتاب اخلاق النفس وكتاب الكيموس وكتاب فرق الطب لجالينوس<sup>(٤٠)</sup>، وكتاب مختار الحكم ومحاسن الكلم لابى الوفاء المبشر بن فاتك<sup>(٤١)</sup>، وكتاب التيسير لعبد الله بن زهر<sup>(٤٢)</sup>، وكتاب المعتبر في الحكمة لهبة الله بن ملكا<sup>(٤٣)</sup>، وكتاب التعاليق في الطب لمحمد بن بهرام السجستاني<sup>(٤٤)</sup>، وكتاب الاثوف لابى معشر البلخي المنجم<sup>(٤٥)</sup>، وكتاب طبقات الأمم لصاعد الاندلسي<sup>(٤٦)</sup>، وكتاب نوادر الفلاسفة والحكماء لحنين بن اسحق<sup>(٤٧)</sup>، وكتاب المسالك والممالك للمسعودي<sup>(٤٨)</sup>، وكتاب تاريخ ابن عزرو لهارون بن عزرو الراهب<sup>(٤٩)</sup>. وكتاب الحاوي لابى زكريا الرازي<sup>(٥٠)</sup>، وكتاب المنافع لابى الحسن علي بن رضوان، وكتاب مفتاح الطب لابى الفرج ابن هندو<sup>(٥١)</sup>، وكتاب الامثال للقاسم بن سلام<sup>(٥٢)</sup>، وكتاب ادب الطبيب لأسحق بن علي الرهاوي<sup>(٥٣)</sup>، وكتاب نور الطرف ونور الظرف لإبراهيم بن علي الحصري<sup>(٥٤)</sup>، وكتاب الجماهير في الجواهر لابى الريحان البيروني<sup>(٥٥)</sup>، وكتاب التحف والهدايا لابى بكر وابى عثمان الخالدان<sup>(٥٦)</sup>، وكتاب الأوراق للصولي<sup>(٥٧)</sup>، وغيرها من الكتب الأخرى<sup>(٥٨)</sup>.

كذلك ان ابن ابي اصيبعة اعتمد في كتابه على بعض النصوص التي نقلها من خطوط بعض العلماء او اقوال لهم بدون الإشارة الى المؤلف الذي اخذ منه تلك المادة، ومن الأمثلة على ذلك: ونقلت من خط عبد اللطيف البغدادي<sup>(٥٩)</sup>، ونقلت من خط ثابت بن قرة الحراني<sup>(٦٠)</sup>، ونقلت من خط ابن رضوان<sup>(٦١)</sup>، ونقلت من خط بلمظفر بن معرف<sup>(٦٢)</sup>، ونقلت من خط محمد بن احمد العبدى المغربي<sup>(٦٣)</sup>، ونقلت من خط فخر الدين الكاتب الجويني<sup>(٦٤)</sup>، ونقلت من خط يوسف بن هبة الله بن مسلم<sup>(٦٥)</sup>، ونقلت من خط الحكيم امين الدين ابى زكريا البياسي<sup>(٦٦)</sup>.



## الموسوعية العلمية لكتاب عيون الانباء في طبقات الأطباء:

ان كتاب عيون الانباء في طبقات الأطباء كما يظهر من عنوانه ان قد خصص لذكر تراجم الأطباء وعلومهم ومعارفهم ومؤلفاتهم، الا انه على الرغم من تلك السمة الغالبة الا اننا نجد إشارات وتراجم وذكر مؤلفات لمختلف العلماء وفي كافة العلوم والفنون، لكونه ترجم لصحاب تلك المعارف في حالة كونهم أطباء، إضافة الى نبوغهم في العلوم الأخرى من رياضيات وفلك وعلوم الحيوان والنبات والفيزياء والميكانيك والكيمياء والعلوم الفلسفية وقد ذكرنا أسماء تلك المؤلفات من خلال ذكر تراجم أطباء الجزيرة الذين جمعوا بين علم الطب وبقية العلوم والفنون الأخرى.<sup>٦٧</sup>

## المبحث الثاني: علماء الجزيرة في العلوم التجريبية والتطبيقية وأهم مؤلفاتهم:

لكتاب عيون الأنباء في طبقات الأطباء أهمية في تاريخ الجزيرة الفراتية لكونه يعتبر المصادر الأساسية لدراسة تاريخ الفكر العلمي في تلك الجزيرة في العوم التجريبية والتطبيقية، لكونه أورد لنا الكثير من علماء الجزيرة الفراتية في تلك العلوم، بما فيها علوم: الطب والصيدلة والرياضيات والفلك والكيمياء والفيزياء وعلوم الحيوان والنبات، فقد ذكر سيرهم وأهم مؤلفاتهم، إضافة الى علاقاتهم مع الامراء الذين كانوا يحكمون مناطق الجزيرة، كذلك ذكر لنا اهم الانجازات والأفكار والمسائل التي توصلوا لها في تلك العلوم.

فمن علماء الجزيرة في العلوم التجريبية والتطبيقية الذين افردهم ابن ابي اصيبعة تراجم، مع ذكر اهم مؤلفاته وانجازاتهم العلمية، الذين ورد ذكرهم في الكتاب:

### • أبو الحسن ثابت<sup>(٦٨)</sup> بن قرة الحراني<sup>(٦٩)</sup> (ت ٢٨٨هـ / ٩٠٠م)

كان له الدور الكبير في تقدم الفكر العلمي في الدولة الإسلامية فقد كان من كبار العلماء وخاصة في علم الطب والصيدلة والعلوم الرياضية والفلكية، وكان من ضمن تلامذة محمد<sup>٧٠</sup> بن موسى الخوارزمي صاحب كتاب الجبر والمقابلة. ولثابت ارساد فلكية مهمة: منها انه قام برصد الشمس وأوضح حالاتها ووجهها ومقدار سنيها وحركاتها وصور تعديلها. وكان له الكثير من المعالجات الطبية لحالات صعبة عسرة الاشفاء، ومنها: النظر في السكة الدماغية وبيان أسبابها وعلاج بعض حالاتها.

### ▪ من مؤلفاته:

○ في علم الطب: كتاب تدبير الصحة، أصنافاً للأمراض، وجعاً لمفاصل، تدبير الأمراض الحادة، الحصى المتولد في الكلى والمثانة، البياض الذي يظهر في البدن، مسائل

الطبيب للمريض، الذخيرة في علم الطب، صفة كون الجنين، البصر والبصيرة في علم العين وعللها.

○ العلوم الرياضية: كتاب العمل بالكرة، شكل القطاع، قطع المخروط المكافئ، قطع الأسطوانة، الأعداد المتحابية، المثلث القائم الزاوية، المربع وقطره، المدخل الى كتاب اقليدس .

○ علم الفلك: كتاب حالة الفلك، كتاب في الهيئة، كتابا لأنواء، رسالة في الشمس، محنة حساب النجوم، ابطاء الحركة في فلك الراج وسرعتها، تركيب الأفلاك وعددها وعدد حركات جهاتها، طبائع الكواكب وتأثيراتها، كسوف الشمس والقمر، مقالة في حساب خسوف الشمس والقمر.

○ علم المنطق والعلوم الفلسفية: كتاب الة في النظر في امر النفس، المدخل الى علم المنطق، الأصول في علم الأخلاق، الطريق الى اكتساب الفضيلة، مراتب قراءة العلوم.

○ علم الموسيقى: كتاب في الموسيقى، رسالة في الأمور الموسيقية، رسالة في آلة الزمر.  
○ علوم الكيمياء والفيزياء: كتاب تولد النار بين حجرين.

• اسحق<sup>(٧١)</sup> بن علي الرهاوي (كان حيا قبل سنة ٣١٩هـ / ٩٣١م)

اسحق بن علي الرهاوي ولد في مدينة الرها<sup>(٧٢)</sup> من اعمال الجزيرة، وكان من المهتمين بدراسة كتب اليونان الطبية وخاصة مؤلفات جالينوس في علم الطب.

○ من مؤلفاته في علم الطب: كتابا بدم الطبيب، النبض الصغير، تركيب الأدوية بحسب أمراض الأعضاء من الرأس الى القدم.

• أبو بكر محمد<sup>(٧٣)</sup> بن الخليل الرقي (كان حيا سنة ٣٣٠هـ / ٩٤١م)

اهتم بدراسة علم الطب ونبغ في العلاج والمداواة والتأليف والتدريس، وهو اول من فسر مسائل حنين الطبية تفسيراً معتبراً .

○ من مؤلفاته في علم الطب: شرح مسائل حنين في الطب<sup>(٧٤)</sup>

• أبو سعيد سنان<sup>(٧٥)</sup> بن ثابت بن قرة الحراني (ت ٣٣١هـ / ٩٤٢م)

سنان بن ثابت الحراني كان من الذين برعوا في العلوم الطبية والرياضية والفلكية، وكان مقرباً من الخلفاء العباسيين ومنهم المقتدر بالله والقاهر والراضي، وكان سنان من الأطباء

الذين اهتموا بأنشاء البيمارستانات والعمل على تجهيزها بما تحتاج اليه من الأطباء المهرة والادوية والعلاجات والآلات والاسرة ووسائل التدفئة.من مؤلفاته:

- العلوم الرياضية: كتاباصلاح كتاب الأصول في الهندسة شرح كتاب الجبر والمقابلة، الأشكال ذات الخطوط المستقيمة التي تقع في الدائرة، المساحةالمجهولة، الجمعوالتفريق، كتابالمكعبات.
- علم الفلك: كتابقسمة أيام الجمعة على الكواكب السبعة، رسالة في الاستواء، رسالة في النجوم.
- أبو الحسن ثابت<sup>(٧٦)</sup> بن سنان بن ثابت بن ثابت بن قرة الرقيالحراني (ت ٣٦٥هـ/٩٧٥م)
- ثابت بن سنان كانت ولادة في مدينة الرقة (سنة٢٨٣هـ/٨٩٦م)، كان طبيباً فاضلاً واسع العلم بارعاً في صناعة الطب، موفقاً في المعالجة.
- من مؤلفاته في علم الطب:كتاب المسائل الطبية، اصلاح مقالات كتاب يوحنا بن سرابيون

- أبو العباس احمد<sup>(٧٧)</sup> بن محمد بن يحيى البلدي (كان حياً قبل سنة ٣٦٨هـ/٩٧٨م)
- أبو العباس البلدي من مدينة بلد(بلط)<sup>(٧٨)</sup> القريبة من الموصل، كان من المتمكنين من علم الطب من حيث العلاج والادوية، واهتم على وجه الخصوص بالجوانب الطبية التي تتعلق بالحمل والولادة وعلاج الحالات التي قد يتعرض لهن الحوامل او الأطفال حديثي الولادة فقد تطرق الى الكثير من الأمور المهمة في ذلك المجال منها علامات الحمل والإسقاط والولادة وحالات تسرع الولادة إضافة الى مباحث متطورة في علم الاجنة<sup>(٧٩)</sup>.
- من مؤلفاته في علم الطب: كتابتدبير الحبالى والأطفال والصبيان وحفظ صحتهم ومداداة الامراض العارضة لهم<sup>(٨٠)</sup>.

- ابن دينار<sup>(٨١)</sup> الفارقي (من علماء بداية القرن الثالث الهجري)
- كان من أطباء ميفارقين<sup>(٨٢)</sup> في أيام الأمير نصير الدولة بن مروان (٤٠١ - ٤٥٣هـ/ ١٠١٠م)، قال عنه ابن ابي اصيبعة: كان فاضلاً في صناعة الطب جيد المداداة خبيراً بتأليف الأدوية.
- من مؤلفاته في العلوم الطبية:كتاب الاقرباين في تركيبالادوية، كتاب الشراب الديناري.

- أبو العلاء صاعد<sup>(٨٣)</sup> بن الحسن الرحبي الجزري (ت بعد ٤٦٤هـ / ١٠٧١م) من أطباء مدينة الرحبة والمتميزين في صناعة الطب وذلك لذكائه وعلميته الواضحة.

○ من مؤلفاته في علم الطب: كتاب التشويق الطبي<sup>(٨٤)</sup>

#### • الفضل بن جرير التكريتي

من علماء تكريت البارعين في العلوم الطبية والرياضية، وكان مقرباً من الأمير نصير الدولة بن مروان.

○ من مؤلفاته في علم الطب: مقالة في أسماء الأمراض واشتقاقاتها

#### • أبو نصريحيي<sup>(٨٥)</sup> بن جرير التكريتي (كان حياً سنة ٤٧٢هـ / ١٠٧٩م)

وكان كأخيه الفضل في العلم والفضل والتميز في صناعة الطب، إضافة إلى العلوم الفلكية.

▪ من مؤلفاته:

- علم الطب: كتابالباه ومنافع الجماع ومضاره، منافع الرياضة وجهة استعمالها.
- علم الفلك: كتاب الاختيارات في علم النجوم

#### • زاهد العلماء أبو سعيد منصور<sup>(٨٦)</sup> بن عيسى النسطوري النصيبي<sup>(٨٧)</sup> الفارقي (ت ٤٩٠هـ / ١٠٩٦م)

كان زاهد العلماء من المقربين إلى نصير الدولة بن مروان، ومن تلك الحالات أن زاهد العلماء تمكن من معالجة إحدى بنات نصير الدولة من حالة مرضية نادرة ومزمنة، وبعد نجاحه في المعالجة قرر نصير الدولة أن يكافئ زاهد العلماء ما يعادل وزن ابنته ذهباً، ولكن الطبيب زاهد العلماء رفض استلام تلك المكافئة المجزية واقترح أن يقوم الأمير بالإيعاز بإنشاء بيمارستان في ميفارقين.

▪ من مؤلفاته:

- علم الطب: كتابامراض العين ومداواتها، كتابالبيمارستانات، مقدمة علم الطب، الفصول والمسائل والجوابات الطبية، كتابالبيمارستانات، كتاب في الأمراض ومداواتها، الفصول والمسائل والجوابات الطبية، كتاب فيما يجب أن على المتعلمين لصناعة الطب علمه.
- علم تعبير الرؤيا: المنامات والرؤيا.

• بلمظفر<sup>(٨٨)</sup> نصر بن محمود بن المعروف العين زربي<sup>(٨٩)</sup> (كان حيا سنة ٥٣٤هـ / ١١٣٩م)

كان من المهتمين بدراسة علوم الفلسفية والفلكية والطبية وعلم الكيمياء، وقد اشتغل على ابن العين زربي ولازمه مدة قرأ عليه كثيرا من العلوم الحكمية وغيرها، وكانت له معارف في علم الكيمياء وجمع الكثير من الكتب المتعلقة بذلك العلم. قال عنه ابن ابي اصيبعة: كان بلمظفر حسن الخط، جيد العبارة، وكان مغري بصاعة الكيمياء، والنظر فيها، والاجتماع باهلها، وكتب بخطه الكتب التي صنفت فيها شيئا كثيرا جدا، وكذلك كتب كثيرا من الكتب الطبية والحكمية، وكانت به همة عالية في تحصيل الكتب وقراءتها.

▪ من مؤلفاته:

- علم الطب: كتابا لمختارات في الطب
- علم الكيمياء وعلم الفلك: كتابتا عالقيق في الكيمياء، كتاب في علم النجوم.

• أوحد الزمان أبو البركات هبة الله<sup>(٩٠)</sup> بن علي بن ملكا البلدي<sup>(٩١)</sup> (ت حوالي ٥٥٠هـ / ١١٥٥م)

أوحد الزمان كان في خدمة الخليفة العباسي المستنجد بالله، وكان في أول أمره على الديانة اليهودية ثم أسلم، وقد جمع بين أكثر من علم وفن ومنها: علم الطب والفيزياء والرياضيات والفلك إضافة إلى العلوم الفلسفية. ومما تميز به في مجال علم الطب اهتمامه بالمعالجات النفسية فقد عالج الكثير من الحالات المرضية والنفسية عن طريق العلاج النفسي. وفي علم الفيزياء برجع له الفضل في التوصل إلى النظرية الفيزيائية التي تتعلق بحالة لزوجة السوائل.

▪ من مؤلفاته:

- علم الطب والصيدلة: كتابا باختصار كتاب التشريح من كلام جالينوس، كتاب الاقرباين في الطب، مقالة في الدواء المسمى برشعنا صفتهوتركييه، مقالة في الدواء المسمى امين الأرواح.
- العلوم الطبيعية: رسالة في سبب ظهور الكواكب ليلا وخفائها نهارا، المعتبر بالحكمة.

• أبو نصر سعيد<sup>(٩٢)</sup> بن ابي الخير عيسى بن المسيحي الحظيري<sup>(٩٣)</sup> (كان حيا سنة قبل وفاة الخليفة الناصر)

أبو نصر الحظيري كانت ولادته في الجزيرة وبالتحديد في منطقة الحظيرة، وأصبح من كبار الأطباء ومن ضمن أطباء الخليفة العباسي الناصر، ومن معالجاته للخليفة ان تمكن

من استخراج حصة من مئذته كان وزنها حوالي سبعة مثاقيل<sup>٩٤</sup> وذلك بدون أي تدخل جراحي. كذلك انه كان من الجراحين الذي بحثوا في علم الجراحة وفق أسس علمية قادت الى نتائج صائبة

○ من مؤلفاته في علم الطب: كتابالاقتضاب في الطب عن طريق المسألة والجواب، انتخاب الاقتضاب في الطب، تلخيص كتاب القانون في الطب ٩٥.

#### • أبو المؤيد محمد<sup>(٩٦)</sup> بن المجلي بن الصائغ الجزري (ت ٥٧٠هـ/ ١١٧٤م)

من علماء وادباء جزيرة ابن عمر، قال عنه ابن ابي اصيبعة: أبو المؤيد بن الصايغ الجزري كان طبيبا مشهورا وعالما مذكور، حسن المعالجة، جيدالتدبير، فيلسوفاً متميزاً في علم الادب، وله شعر كثير في الحكمة والاعراض الأخرى. وكانت له اراء فلسفية تدل على سعة معرفته وفكره النير.

#### ▪ من مؤلفاته:

○ علم الطب: كتابالاقرباذاين في الأدوية المركبة  
○ العلوم الفلسفية: كتاب نزهة حياة الدنيا، العشق الإلهي، الجمانة في العلم الطبيعي والالهي، الفرق ما بين الدهر والزمان والكفر والايمان، رسالة حركة العالم، النور المجتبى من روض الندماء وتذكار الفضلاء والحكماء.

#### • أبو الحسين صاعد<sup>(٩٧)</sup> بن هبة الله بن المؤمل النصراني الحظيري أبو الحسن (ت ٥٩١هـ/ ١١٩٤م)

كان ابن المؤمل الحظيري<sup>(٩٨)</sup> الجزري طبيبا فاضلاً وله معرفة تامة بالمنطق والفلسفة وأنواع الحكمة

○ من مؤلفاته في علم الطب: كتاب الصفوة في الطب البلدي.

#### • فخرالدين أبو عبد الله محمد<sup>(٩٩)</sup> بن عبد السلام المارديني<sup>(١٠٠)</sup> (سنة ٥٩٤هـ/ ١١٩٧م)

كان عالما يشار له بالبنان في العلوم الطبية والعلوم الفلسفية، مولده في ماردين وكان ابوه قاضيا لها، وقرأ كتاب القانون في الطب لابن سينا على امين الدولة بن التلميذ، وباحث فيه وقامبتصحيحه وتحريرهمعه، ومما يذكر ان ابن التلميذ قد قرأ كتاب صناعة المنطق على فخر الدين المارديني وقد اقام عبد السلام المارديني في مدينة حيني سنين كثيرة، وكان في خدمة نجم الدين بت رائق، وفي مدينة حيني قرأ وتعلمذ على يده الكثير من طلبة العلم والذين أصبحوا فيما بعد من كبار العلماء.

- من مؤلفاته في علم الطب: كتاب شرح قصيدة ابن سينا في الطب.
- أبو النجم<sup>(١٠١)</sup> بن ابي غالب بن فهد بن منصور النصراني الشفائي<sup>(١٠٢)</sup> الحوراني ويعرف بالعيار(ت ٥٩٩هـ / ١٢٠٢م)
  - كان طبيبا مشهورا في زمانه، جيد المعرفة بعلم الطب، له معالجات طبية جيدة، وهو في الأصل من قرية شفا من ارض حوران، وكان من ضمن أطباء الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب وأصبح من المقربين له وكان يتردد الى دوره ويعالج من يحتاج الى معالجة.
  - من مؤلفاته في علم الطب: كتاب الموجز في الطب العلمي والعملي
- مهذب الدين أبو الحسن علي<sup>(١٠٣)</sup> بن احمد علي بن هبل البغدادي ويعرف بالخلاطي (ت ٦١٠هـ / ١٢١٣م)
  - كان من المتميزين في علمه، قال عنه ابن ابي اصيبعة: كان علامة زمانه في صناعة الطب وفي العلوم الحكمية، وانه اشتهر بصناعة الطب وفاق بها أكثر اهل زمانه من الأطباء.
  - وتنقل ما بين خلاط والموصل، وبغداد وماردين، ثم استقر في الموصل حيث عمي في أواخر عمرة بعد ان بلغ خمسا وسبعين سنة ولم ينقطع عن التدريس فقد كان يجلس على سرير ويقصده طلبة العلم للاشتغال عليه بالطب او غيره.
  - من مؤلفاته في علم الطب: الطب الجمالي، النار الفارسية علاماتها وعلاجها المختار في الطب.
- سيف الدين أبو الحسن علي<sup>(١٠٤)</sup> بن ابي علي محمد بن سالم الأمدي(ت ٦٣١هـ / ١٢٣٣م)
  - من علماء آمد المتميزين في العلوم الفلسفية والطبية، وكما قال عنه ابن ابي اصيبعة: كان اذكى اهل زمانه، واكثرهم معرفة بالعلوم الحكمية، والمذاهب الشرعية والمبادئ الطبية، وكان مقربا من سلاطين ومملوك الدولة الايوبية.
  - من مؤلفاته في العلوم الفلسفية: كتاب دقائق الدقائق في الحكمة، رموز الكنوز في الحكمة، ابيكار الابكار في الأصول، غاية المرام في علم الكلام، كشف التمويهات في شرح التنبيهات، غاية الامل في علم الجدل، المبين في معاني الفاظ الحكماء والمتكلمين، المؤاخذات في الخلاف.

• **رضي الدين أبو الحجاج يوسف<sup>(١٠٥)</sup> بن حيدرة بن الحسن الرحبي الجزري (ت ٦٣١هـ/ ١٢٣٣م)**  
 كان مولد رضي الدين الرحبي في الرحبة من مدن جزيرة ابن عمر ونشأ وانتقل منها الى نصيبين واقام بها سنين ثم اتجه الى بغداد ومنها الى بلاد الشام ثم الديار المصرية، واشتغل بصناعة الطب وتمهر فيها وأصبح من كبار الأطباء وتوفد عليه طلبة العلم، كذلك قرية كثير سلاطين وملوك الدولة الايوبية ومنهم الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب، وجعلهم لازماً لبيمارستانا للقلعة.

○ من مؤلفاته في علم الطب: كتاب بشرح كتاب الفصول في الطب لأبقراط، اختصار كتاب المسائل الطبية لحنين بن اسحق.

• **سديد الدين أبو الثناء محمود<sup>(١٠٦)</sup> بن عمر بن إبراهيم الحاني الجزري ويعرف بابن رقيقة (ت ٦٣٥هـ/ ١٢٢٧م)**

سيف الدين الجزري ولد سنة اربع وستين وخمسائة في مدينة حاني<sup>١٧</sup> بديار بكر، ونشأ بها، ولازم فخر الدين محمد بن عبد السلام المارديني واشتغل عليه بصناعة الطب، وتميز في صناعة الطب على سائر نظرائه واضرا به من الحكماء والمتطبين، وكان واسع المعرفة بطب العيون وصناعة الكحل وعلم الجراحة.

○ من مؤلفاته في علم الطب والصيدلة: كتاب لطف السائل وتحف المسائل في الطب، موضحة الاشتباه في ادوية الباه - الغرض المطلوب في تدبير المأكول والمشروب، مسائل واجوبتها في الحميات، ارجوزة في الفصد.

• **كمال الدين موسى<sup>(١٠٨)</sup> بن يونس الاربلي (ت ٦٣٩هـ/ ١٢٤١م)**  
 ينتمي الى اسرة علمية كان لها باع طويل في العلم والمعرفة، وأصبح كمال الدين الاربلي من اهم علماء عصره ومن العلماء الموسوعيين الذين جمعوا بين اكثر من أربعة وعشرين علماً، وكان على معرفة تامة بتلك العلوم والفنون ومنها علوم: الطب والصيدلة والحساب والجبر والمثلثات والهندسة والفلك والموسيقى والطبيعات والكيمياء والمنطق والفلسفة وعلوم التاريخ والفقه والادب.

▪ من مؤلفاته:

○ علم الطب: كتاب مفردات الفاظ القانون.  
 ○ العلوم الرياضية: كتابا لمخروطات الهندسية، البراهين الهندسية، المربعات السحرية، تسبيع الدائرة.



- علم الفلك: كتاب النجوم كتاب الاسطرلاب، الاسرار السلطانية في النجوم.
- علم الكيمياء: كتاب لغز في الحكمة، رسالة في الأسئلة والاجوبة.
- العلوم الفلسفية: كتاب عيون المنطق، كتاب الأصول.

• جمال الدين عثمان<sup>(١٠٩)</sup> بن يوسف بن حيدة الرحبي الجزري (ت ٦٥٨هـ/١٢٥٩م)

- درس على مجموعة من شيوخ الطب وفي مقدمتهم ابيه يوسف بن حيدة الرحبي الذي كان متميزا بذلك العلم وتنقل ما بين دمشق والديار المصرية وعمل في البيمارستان الكبير الذي انشأه الملك العادل نور الدين زنكي وبقي يعمل به سنين كثيرة.
- من مؤلفاته في الطب: كتاب المعالجات في الطب

• رشيد الدين أبو حليقة أبو الوحش<sup>(١١٠)</sup> بن الفارس بن ابي الخير بن ابي المنى ابن فانة الجعبري (ت ٦٦٠هـ/١٢٦١م)

- قال عنه ابن ابي اصيبعة: كان مولده بقلعة جعبر، وكان اواحد زمانه في صناعة الطب اجتمع به ابن ابي اصيبعة عدة مرات واطلع على علاجاته ومداواته الناجحة. وأصبح له الجاه الكثير عند سلاطين وملوك الدولة الايوبية، ومنهم الملك الكامل، والملك العادل.
- مؤلفاته في علم الطب: كتاب حفظ الصحة المختار في ألف عقار في الادوية المفردة، الامراض والاسباب وعلاماتها ومداواتها.

• رضي الدين أبو الحجاج يوسف<sup>(١١١)</sup> بن حيدرة بن الحسن الرحبي الجزري (ت ٦٣١هـ/١٢٣٣م)

- رضي الدين الرحبي مولده في جزيرة ابن عمر، ونشأ بها واقام أيضا بنصيبين وبالرحبة سنين، وسار الى بغداد وغيرها. وكان من اكابر الاكابر في صناعة الطب، ذاع الصيت في تقدم معرفته الطبية، وانتقل الى دمشق وقربهم ملكها في وقته السلطان الملك العادل نور الدين محمود بن زنكي، كذلك اجتمع بالملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب فحسن موقعه عنده وجعله ملازما للقلعة والبيمارستان.

- من مؤلفاته في الطب: كتاب تهذيب شرح الصول لأبقراط، اختصار وشرح مسائل حنين بن اسحق في الطب.

• شرف الدين أبو الحسن علي<sup>(١١٢)</sup> بن يوسف ابن حيدرة بن الحسن الرحبي الجزري (ت ٦٦٧هـ/١٢٩٧م)

- كان قد سلك على مسار ابيه، وذلك في دراسة وتعلم علم الطب ثم الابداع في جوانبه المختلفة، كذلك قرأ الكثير من العلوم على موفق الدين عبد اللطيف البغدادي بما فيها

علم الطب، وخدم مدة في البيمارستان الكبير الذي انشأه الملك العادل نور الدين زنكي، كذلك تولى تدريس الطب في المدرسة التي أوصى بإنشائها مهذب الدين عبد الرحيم في دمشق. كذلك كان من المهتمين بدراسة علم الفلك وله في ذلك إصابات مجرية.

#### ▪ من مؤلفاته:

○ علم الطب: كتابخلق الانسان وهيئة أعضائه ومنفعتها<sup>(١١٣)</sup>، شرح كتاب القانون في الطب، شرح مسائل حنين بن اسحق الطبية.

• عماد الدين أبو عبد الله محمد<sup>(١١٤)</sup> بن عباس ابن احمد الدُّيسري<sup>(١١٥)</sup> (المتوفى<sup>(١١٦)</sup> سنة ٦٨٦هـ/ ١٢٨٧م)

ولد في مدينة دُنيسر وهي ناحية من الجزيرة قرب ماردين ونشأ بها واشتغل بعلم الطب إضافة الى العلوم الدينية ومنها علم الفقه وعلوم الادب واللغة وقال عنه ابن ابي اصيبعة: (فهو في علم الطب قد تميز على الأوائل والواخر، وفي الادب قد عجز كل ناظم وناسر).<sup>(١١٧)</sup>

وانتقل من الجزيرة الى مصر ثم منها الى بلاد الشام، وكان مقرباً من ملوك وسلاطين الدولة الايوبية، وتولى العمل في البيمارستان الكبير النوري بدمشق.

○ من مؤلفاته في علم الطب: كتابنظم كتاب نظم الترياق الفاروقي في الطب، كتاب في شرح تقدم المعرفة لأبقراط، المقالة المرشدة في درج الادوية المفردة.

المبحث الثالث: من النظريات والأفكار والمسائل العلمية لعلماء الجزيرة في العلوم التجريبية والتطبيقية:

كان لعلماء الجزيرة الفراتية الدور المتميز في تقدم الفكر في مجال العلوم التجريبية والتطبيقية فقد أورد لنا ابن ابي اصيبعة الكثير من النظريات والمسائل والقوانين والمعالجات التي توصل لها علماء الجزيرة تلك الإنجازات العلمية التي تركت الأثر الواضح على تقدم الفكر العلمي في مختلف العلوم والفنون ومنها: علم الطب والصيدلة والعلوم الرياضية من حساب وجبر ومثلثات وهندسة وعلم الفلك وعلوم الحيوان والنبات والكيمياء والفيزياء والموسيقى إضافة الى العلوم الفلسفة.

▪ ومن تلك الإنجازات والأفكار العلمية لعلماء الجزيرة التي ذكرها ابن ابي اصيبعة:

○ دراسة علم الطب من الناحية النظرية والعملية واجراء مختلف العمليات على الكثير من الحالات المرضية<sup>(١١٨)</sup>.

- وضعوا الكثير من الأفكار الطبية ومنها على سبيل المثال: ليس كل الأمراض تقبل المداواة، ولو قبلت الأمراض كلها المداواة لما مات أحد. (١١٩)
- التوصل الى معرفة نظريات ومفاهيم طبية جديدة ورائدة في مجال علم الطب ومنها النظرية التي تتعلق بحالة النبض التي مفادها انه هنالك حالات نادرة جدا عند الناس ان يكون النبض مختلف ما بين اليد اليمنى واليد اليسرى من ناحية الضعف والقوة (١٢٠).
- يرجع لهم الفضل في تدوين المعلومات الخاصة بكل دواء حيث كان يكتب على علبه او قنينة الدواء اسمه ومنافعه ومقدار الشربة (١٢١).
- معالجة الحالات النفسية الصعبة العلاج وذلك عن طريق علاجات نفسية أيضا ويعد هذا من الأساليب المبتكرة والاصيلة في أساليب المعالجات النفسية (١٢٢).
- التمكن من معالجة حالة السكتة الدماغية وفق معالجات ناجحة للغاية، حتى انهم في بعض الأحيان تمكنوا من إعادة الحياة لمن اعتقد ان السكتة الدماغية قد غلبت عليه ومات (١٢٣).
- تمكنوا من معالجة مختلف الحالات المرضية، ومنها على سبيل المثال المرض المسمى مانيا وهو الجنون السبعي (١٢٤).
- أطباء الجزيرة كانوا من الأوائل الذين بحثوا في أمراض الجدري والحصبة وفرقوا بينهما وفق أسس علمية دقيقة (١٢٥).
- اهتموا بدراسة علم الباه، وأوضحوا وفق أسس تجريبية فوائد الجماع ومضاره (١٢٦).
- اهتموا بشكل واضح بالمعالجات الطبية الخاصة بالحمل والولادة، ومنها علامات الحمل والاسقاط والولادة، وأسباب عسر الولادة، وحالات احتباس المشيمة بعد الولادة، وغيرها من الحالات الأخرى (١٢٧).
- البحث في علم الاجنة وفق صيغ تقترب من الحالات المعاصرة فقد وصفوا حالات الجنين في الرحم وعلامات نموه وتطوره، كذلك حددوا الوقت الملائم لسقوط النطفة من الرجل للمساعدة على حالة الحمل (١٢٨).
- البحث بدقة في الأمراض الجلدية وحالاتها وعلاجها، ومنها حالة البياض او حالة الصفرة التي تظهر على البدن (١٢٩).
- معالجة حالات وجع المفاصل والنقرس وفق معالجات صحيحة ذات نتائج جيدة (١٣٠).

- التمكن من تشخيص حالات تولد الحصى في الكلى والمثانة ومعالجة بعض تلك الحالات.<sup>(١٣١)</sup>
- العمل على تشريح العين والتطرق الى الحالات المرضية التي تتعرض لها وطرق معالجة تلك الحالات.<sup>(١٣٢)</sup>
- ابتكار مقدح جديد ومتطور لقدح العين وكان ذلك المقدح مجوفا وله عطفة ليتمكن في وقت القدح من امتصاص الماء ويكون العلاج به ابلغ، وذلك الابتكار يرجع للطبيب سديد الدين بن رقيقة الجزري<sup>(١٣٣)</sup>.
- كانوا من الأطباء الأوائل الذين ساهموا في تأليف الكتب التي تتضمن الصفات والشروط الأخلاقية والأدبية التي يجب ان يتسم بها الأطباء لكون ادب الطبيب يعد جزءا مكملًا للعلاج.
- كانوا من أوائل الأطباء الذين الفوا مؤلفات تكون بمثابة دليل طبي لمعالجة الحالات المرضية الطارئة التي قد تحدث في حالة عدم وجود طبي لمعالجة تلك الحالات، لذا يمكن ان نعتبر تلك الكتب تدخل ضمن ما يسمى بعلم الإسعافات الأولية.<sup>(١٣٤)</sup>
- البحث في الاعداد المتحابية وفق أسس علمية فقد ذكروا صفات تلك الاعداد وخصائصها ووضعوا القوانين الرياضية الخاصة بإيجاد تلك الأعداد<sup>(١٣٥)</sup>. وكان لتلك القوانين أهمية كبيرة في تطور الفكر الرياضي<sup>(١٣٦)</sup>.
- المساهمة في ايجاد الأساس الأول لعلم اللوغاريتمات وذلك بفضل العالم سنان بن الفتح الحراني وذلك بتسهيل حل المسائل عن طريق الاستعاضة بالجمع بدلا من الطرح وبالضرب بدلا من القسمة<sup>(١٣٧)</sup>.
- التوصل الى معرفة قانون حساب الخطأين الذي عن طريق الخطأ نتوصل للنتائج الصحيح وذلك من الطرق الاصلية التي توصل لها أولئك العلماء وحاليا ذلك يعد من الأفكار الرياضية المعاصرة<sup>(١٣٨)</sup>.
- إيجاد طرق جديدة ومبتكرة في حل المسائل الرياضية ومنها طريقة الحل العكس حيث يبدأ الحل من اخر منطوق السؤال مع عكس العمليات الحسابية بالجمع تصبح طرق والطرح جمع، والضرب قسمة، والقسمة ضرب، وهكذا<sup>(١٣٩)</sup>.
- كانوا من الأوائل الذين تناولوا المربعات السحرية وتعمقوا بدراستها وأوجدوا القوانين الرياضية الخاصة برسم وتكوين تلك المربعات.<sup>(١٤٠)</sup>

- وضعوا مجموعة من القواعد لاستخراج جذر الكسور منها بضرب بسط العدد المطلوب جذره في مخرج كسره ثم بقسمة الجذر الحاصل سواء أكان تحقيقا او تقريبا <sup>(١٤١)</sup>.
- يرجع لهم الفضل بحل المعادلات الجبرية ذوات الدرجات الثانية والثالثة والرابعة وذلك بفضل العالم سنان بن الفتح الحراني <sup>(١٤٢)</sup>.
- تمكنوا من حل المسألة الثالثة من المسائل الرياضية الثلاث المستعصية وهي مسألة قسمة الزاوية بثلاثة أقسام متساوية وذلك العالم بفضل ثابت بن قرة الحراني <sup>(١٤٣)</sup>.
- توصل الى المسألة التي تتعلق في انشاء مربع يكافئ قطعة من دائرة وذلك بجهود العالم كمال الدين ابن يونس الاربلي <sup>(١٤٤)</sup>.
- اوضحوا السبب المؤدي الى انقسام الزاوية على ثلاثة اقسام متساوية قائمة وحادة ومنفرجة وفق أسس عملية <sup>(١٤٥)</sup>.
- اوجدوا اغلب العلاقات التي تتعلق بالمثلث القائم الزاوية مع ذكر الأمثلة التطبيقية عليها وفق أسس علمية صحيحة <sup>(١٤٦)</sup>.
- كانوا من أوائل العلماء الذين اثاروا الشكوك على هندسة اقليدس وقادهم العمل ذلك الى إيجاد هندسة أخرى غير هندسة اقليدس والتي تسمى الان بالهندسة الاقليدية. <sup>(١٤٧)</sup>
- التوصل الى معرفة اشكال هندسية جديدة منها عمل شكل مجسم ذي أربع عشرة قاعدة تحيط به كرة معلومة <sup>(١٤٨)</sup>.
- دراسة الافلاك دراسة علمية فقد بحثوا في تركيب الافلاك وتكوينها وعددها وعدد حركات الجهات لها، والكواكب فيها ومبلغ سيرها، والجهات التي تتحرك اليها. <sup>(١٤٩)</sup>
- دراسة الكسوف والخسوف دراسة علمية والتوصل الى معرفة بعض العلامات الدالية على حدوثهما، والاثار المترتبة على ذلك. <sup>(١٥٠)</sup>
- تقديم التفسير العلمي لحالة ابطاء الحركة في الفلك وسرعتها. <sup>(١٥١)</sup>
- علماء الجزيرة كانوا أول من تمكن من حساب طول السنة الشمسية وقاموا بتحديد هاتوا تصنيفها إلى ٣٦٥ يوم، و٦ ساعات ٩ دقائق، و١٢ ثانية. <sup>(١٥٢)</sup>
- تمكنوا من صناعة الكثير من المجسمات الفلكية ومنها الكرة التي تمثل الاجرام السماوية وذلك بفضل العالم علم الدين المعروف بتعاسيف الجزري. وهذه الكرة محفوظة الان في متحف نابولي <sup>(١٥٣)</sup>.

- تمكنوا من إيجاد الحلول لمختلف المسائل الفلكية التي عجز عن حلها كبار علماء الفلك ومنهم علماء الدولة البيزنطية وذلك عن طريق أكثر من وفد أرسل من الدولة البيزنطية الى اربل وبالتحديد الى كمال الدين الأربلي حاملا الكثير من المسائل العلمية ومنها الفلكية التي هي بحاجة الى إجابات علمي<sup>(١٥٤)</sup>.
- تمكنوا من ابتكار وصناعة مختلف الألاتالفلكية التيحدد مواقع النجوم والابراج والاهم منها الات فلكية لمعرفة ابعاد وارتفاع الأشياء الشاخصة في الجو مثل الجبال والمنارات والأشجار العلية والبنائيات او عمق الأنهار والادوية وعمق الحياض والابار<sup>(١٥٥)</sup>.
- التوصل الى النظرية الفيزيائية التي تتعلق بحالة لزوجة السوائل حيث تطرقوا الى مفهوم اللزوجة وأشاروا لها إشارات صريحة وذلك من خلال البحث في مسألة السقوطالحر للأجسام في أوساط مادية مختلفة من ان مقاومة المنفذ فيه هو المبطل هو المبطل للقوة المحركة فقد ذكرهبة الله بم ملكا البلدي:(ان الجسم الأكتفيبطئ حركة الجسم أكثر والأرق اقل) ولهذا النص أهمية علمية كبيرة حيث اننا لو رمينا جسما معيناً في الماء فانه يقطع مسافة معينة بفترة زمنية لقل مما لو رميناه في الزيت مثلاً.<sup>(١٥٦)</sup>
- توصلوا الى معرفة ما يسمى بندول او رقاص الساعة والقوانين الخاصة به وذلك من قبل كمال الدين ابن يونس الأربلي وذلك قبل ان العالم الغربي غاليليو المتوفى سنة ١٠٥٢هـ / ١٦٢٤م الذي نُسب له خطأً ذلك الإنجاز العلمي.<sup>(١٥٧)</sup>
- معرفة الأسبابالعلمية التي جعلت مياه البحر مالحة خلافا لمياهالأنهار<sup>(١٥٨)</sup>.
- تقديم النظرية الخاصة بتكوين الجبال والتي بحثوا فيها وفق أسس علمية دقيقة<sup>(١٥٩)</sup>.
- التوصل الى معرفة كيفية توليد النار بين حجرين وخصائص وصفات تلك الأحجار المولدة لتلك النار.<sup>(١٦٠)</sup>
- قدموا لنا التعليل العلمي لحالة ظهور الكواكب ليلاً واختفاءها نهاراً.<sup>(١٦١)</sup>
- العمل على تشريح الطيور ومعرفة الأجزاء الداخلية لأجسامها وتسجيل ملاحظتهم العلمية التي توصلوا لها من خلال الملاحظة الدقيقة في نتائج التشريح ١٦٢.
- التفريق بين اجناس الحيوانات المتقاربة في الجنس فقد أكدوا على حقيقة علمية انه على الرغم من بعض اجناس الحيوانات قد تبدو من جنس واحد ولكنها في الحقيقية

غير ذلك، كما هو الحال بالجرذان والفئران، فالاعتقاد انهما ينتميان الى جنس واحد، ولكن في الحقيقة ان الفار من جنس والجرذ من جنس آخر<sup>(١٦٣)</sup>.

○ الإشارة الى الفراشات الطائرة المضيئة فقد سبق أبو حنيفة الدينوري علماء الغرب في توصله الى معرفة أنواع من الحشرات الطائرة المضيئة وأشار لها إشارة صريحة في كتابه النبات، وذلك يعد يحمل اكتشافا علميا مهما في مجال علم الحيوان وعلى وجه الخصوص في جانب علم الحشرات<sup>(١٦٤)</sup>.

○ من الإشارات العلمية التي أشار لها علماء الجزيرة والتي تدخل في مجال الصناعات الغذائية إمكانية صنع السكر من نضوج بعض الأشجار، وعلى وجه الخصوص الأشجار التي تنضج مادة المغافير<sup>(١٦٥)</sup> التي هي من المواد الحلوة المذاق حيث بعد نضوجها من الشجرة الخاصة بها تجف تلك المادة وتصبح مشابهة لمادة السكر من حيث الطعم والمذاق<sup>(١٦٦)</sup>.

والله الموفق

## المصادر والمراجع:

### المصادر:

- ١ - ابن أبي أصيبعة موفق الدين ابي العباس احمد بن القاسم، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، تحقيق: نزار رضا، بيروت.
- ٢ - ابن الأثير أبو الحسن عز الدين بن علي، الكامل في التاريخ، بيروت، ١٩٨٦م.
- ٣ - ابن تغري بردي جمال الدين الأتابيكي، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، القاهرة، ١٩٥٦م.
- ٤ - ابن جلجل سلمان بن حسان الأندلسي، طبقات الأطباء والحكماء، تحقيق: فؤاد السيد، القاهرة، ١٩٥٥م.
- ٥ - ابن حجر العسقلاني شهاب الدين أحمد بن علي، الدرر الكامنة في أعيان المئة الثامنة، تحقيق: محمد سيد جاد الله، القاهرة، ١٩٥٧م.
- ٦ - ابن خلكان شمس الدين احمد بن محمد، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تحقيق: إحسان عباس، بيروت، ١٩٦٨م.
- ٧ - ابن سينا أبو علي الحسين بن محمد، معجم الأمراض والمصطلحات الطبية، تحقيق: خضير عباس المنشاوي، الأردن، ٢٠١٤م.
- ٨ - ابن صاعد الأندلسي، طبقات الأمم، النجف الأشرف، ١٩٦٧م.
- ٩ - ابن العبري غريغوريوس الملطي، تاريخ مختصر الدول، بيروت، ١٩٥٨م.
- ١٠ - ابن العماد الحنبلي أبو الفلاح عبد الحبي، شذرات الذهب في اخبار من ذهب، بيروت.
- ١٢ - ابن قاضي شهبة، تقي الدين بن احمد، طبقات الشافعية، تحقيق: عبد الحليم خان، بيروت، ١٩٨٧م.

- ١٣- ابنالفوطي أبو الفضل عبد الرزاق بن تاج الدين احمد، تلخيص مجمع الأدبىي مجمع الألقاب، تحقيق: مصطفى جواد، بغداد، ١٩٦٥م.
- ١٤- ابن كثير ابو الفداء إسماعيل بن عمر، البداية والنهاية، بيروت، ١٩٦٦م.
- ١٥- ابن النديم احمد بن أبي يعقوب، الفهرست، تحقيق: رضا تجدد، طهران، ١٩٧٠م.
- ١٦- اخوان الصفا، رسائل اخوان الصفا، بيروت، ١٩٥٧م.
- ١٧- الازهري أبو منصور محمد بن احمد، تهذيب اللغة، تحقيق: عبد السلام هارون، القاهرة، ١٩٦٧م.
- ١٨- البغدادي إسماعيل باشا، هدية العارفين أسماء الكتب والمؤلفين، بغداد، ١٩٤٥م.
- ١٩- البكري عبد الله بن عبد العزيز، معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع، تحقيق: مصطفى السقا، مصر، ١٩٥١م.
- ٢٠- الحاج قاسم محمد، علم الطب عند العرب والمسلمين، بغداد، ١٩٨٠م.
- ٢١- حاجي خليفة، كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون، إستانبول، ١٣٦٠هـ.
- ٢٢- الحراني سنان بن الفتح الحراني، مخطوطة: الكعب والمال والأعداد المتناسبة، نسخة المجمع العلمي العراقي.
- ٢٣- الذهبي شمس الدين محمد بن احمد بن قايماز، سير اعلام النبلاء، تحقيق: بشار عواد معروف، محيي هلال السرحان، بيروت، ١٩٩٨م.
- ٢٤- السبكي تاج الدين أبو نصر عبد الوهاب بن تقي الدين، طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق: عبد الفتاح محمد الحلو، واخرون، ١٩٦٤م.
- ٢٥- السخاوي شمس الدين محمد بن عبد الرحمن، الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، القاهرة، ١٣٥٣هـ.
- ٢٦- السموال المغربي، الباهر في الجبر، تحقيق: راشد رشدي، دمشق، ١٩٧٢م.
- ٢٧- السنجاري محمد بن إبراهيم ابن الأكفاني، مخطوطة الدر التنظيم في أحوال العلم والتعليم، نسخة مكتبة ليدن، هولندا.
- ٢٨- السنجاري محمد بن إبراهيم ابن الأكفاني، مخطوطة اللباب في علم الحساب، نسخة مكتبة المتحف العراقي.
- ٢٩- الصفدي صلاح الدين خليل بن ابيك، الوافي بالوفيات، تحقيق: إحسان عباس، بيروت، ١٩٦٩م.
- ٣٠- الصفدي، صلاح الدين خليل بن ابيك، نكت الهميان في اعيان العميان، تحقيق: احمد زكي بك، مصر، ١٩١١م.
- ٣١- الفساني أبو العباس إسماعيل بن العباس العسجد المسبوك تحقيق: شاكر محمود عبد المنعم بغداد، ١٩٧٥م.
- ٣٢- الفارسي كمال الدين، أساس القواعد في أصول الفوائد، تحقيق: مصطفى موالدي القاهرة، ١٩٩٤م.
- ٣٣- الفارقي ابن الأزرق احمد بن يونس، تاريخ الفارقي، بيروت، ١٩٧٤م.
- ٣٤- القفطي جمال الدين، تاريخ الحكماء، ليبسك، ١٩٠٣م.
- ٣٥- المسعودي أبو الحسن علي بن الحسين، مروجا الذهب، تحقيق: محيي الدين عبد الحميد، بيروت، ١٩٤٨م.
- ٣٦- المقري احمد بن محمد التلمساني، نفع الطيب في غصن الأندلس الرطيب، بولاق، ١٨٦٢م.
- ٣٧- النعمي عبد القادر بن محمد، المدارس في تاريخ المدارس، بيروت، ١٩٩٠م.
- ٣٨- الليافعي عبد الله بن اسعد، مرآة الجنان وعبرة اليقظان، بيروت، ١٩٧٠م.
- ٣٩- ياقوت الحموي شهاب الدين أبو عبد الله الرومي، معجم البلدان، بيروت، ١٩٧٥م.
- ٤٠- اليونيني قطب الدين أبو الفتوح موسى بن محند، ذيل مرآة الزمان، الهند، ١٩٥٤ - ١٩٦٠م.
- المراجع:



- ٤١- أحمد عبد الرزاق احمد، الحضارة الإسلامية في العصور الوسطى، مصر، ١٩٩٧م.
- ٤٢- أحمد عيسى، تاريخ البيمارستانات في الإسلام، الطبعة الثانية، بيروت، ١٩٨١م.
- ٤٣- أحمد عيسى، معجم الأطباء، مصر، ١٩٤٢م.
- ٤٤- أحمد محمود خليل، تاريخ الكرد في العهود الإسلامية، بيروت، ٢٠١٣م.
- ٤٥- أرنولد توماس، ومجموعة من المستشرقين، تراث الإسلام، ترجمة: جرجيس فتح الله، الطبعة الثانية، ١٩٧٧م.
- ٤٦- أسامة ناصر النقشبندي، مخطوطات الطب والصيدلة والبيطرة في مكتبة المتحف العراقي،
- ٤٧- اكو برهان محمد، الحياة الثقافية في ديار بكر في العصر العباسي، أربيل، ٢٠١٢م.
- ٤٨- الدوميلي، العلم عند العرب وأثره في تطور العلم العالمي، ترجمة: محمد يوسف موسى، عبد الحكيم النجار، بيروت، ١٩٩٢م.
- ٤٩- جورج سارتون، تاريخ العلم، ترجمة: مجموعة من العلماء، مصر، ١٩٧٢م.
- ٥٠- جورج سارتون، مقدمة في تاريخ العلم، ترجمة: إبراهيم بيومي مذكور، مصر، ١٩٧٢م.
- ٥١- حكيم عبد الرحمن البابيري، مدينة خلاط دراسة في تاريخها السياسي والحضاري، أربيل، ٢٠٠٥م.
- ٥٢- خضير عباس المنشداوي، تاريخ علم الرياضيات، ليبيا، ١٩٩٩م.
- ٥٣- خضير عباس المنشداوي، العالم الموسوعي كمال الدين ابن يونس الأربلي وأثره في تقدم الفكر العلمي، ضمن كتاب تاريخ أربيل ودورها الحضاري، أربيل، ٢٠١٤م.
- ٥٤- خضير عباس المنشداوي، مدخل لدراسة تاريخ علم الفيزياء، مجلة الباحث الجامعي العدد الثاني، ٢٠٠٠م.
- ٥٥- خضير عباس المنشداوي، معالجات طبية إسلامية، الأردن، ٢٠١٢م.
- ٥٦- خضير عباس المنشداوي، هبة الله وأثره في علم الفيزياء، ضمن كتاب تاريخ بغداد مدينة السلام، بغداد، ١٩٩٢م.
- ٥٧- خير الدين الزركلي، الاعلام، بيروت، ١٩٦٩م.
- ٥٨- راغب السراج، قصة العلوم الطبية في الحضارة الإسلامية، القاهرة، ٢٠٠٢م.
- ٥٩- زيفريدهونكه، شمس العرب تسطع على الغرب، ترجمة: فاروق بيضون، الطبعة الثانية، بيروت، ١٩٦٩م.
- ٦٠- زهير حميدات، اعلام الحضارة العربية الإسلامية في العلوم الأساسية والتطبيقية،
- ٦١- السامرائي كمال، مختصر تاريخ الطب العربي، بغداد، ١٩٨٤م.
- ٦٢- سلام حسن طه خوشناو، جزيرة ابن عمر، هولير، ٢٠٠٦م.
- ٦٣- سوادي عبد محمد، الأحوال الاجتماعية والاقتصادية في بلاد الجزيرة، بغداد، ١٩٨٩م.
- ٦٤- شوكت عارف الأتروشي، الحياة الفكرية في مصر خلال العصر الأيوبي، الأردن، ٢٠٠٦م.
- ٦٥- عبد الجبار عبد الرحمن، ذخائر التراث العربي الإسلامي، البصرة، ١٩٨٩م.
- ٦٦- عبدالرقيب يوسف، حضارة الدولة الدستكية في كردستان الوسطى أربيل، ٢٠٠١م.
- ٦٧- عبد الكريم المدرس، علماءنا في خدمة العلم والدين، بغداد، ١٩٨٢م.
- ٦٨- عمر رضا كحالة، معجم المؤلفين، دمشق، ١٩٧٥م.
- ٦٩- فالترهنتس، المكايل والاوزان الإسلامية، ترجمة: كاماللعلي، الأردن، ١٩٧٠م.
- ٧٠- فرهاد حاجي عبوش، المدينة الكوردية، دهوك، ٢٠٠٤م.
- ٧١- فؤاد البستاني، دائرة المعارف، بيروت، ١٨٧٦م.
- ٧٢- قادر محمد حسن، إسهامات الكرد في الحضارة الإسلامية، دهوك، ٢٠٠٩م.
- ٧٣- قدرى حافظ طوقان، تراث العرب العلمي في الرياضيات والفلك، بيروت.

- ٧٤- كـرد محمد علي، كنوز الأجداد، دمشق، ٢٠١٠
- ٧٥- محمد امين زكي، مشاهير الكرد وكردستان، السليمانية، ٢٠٠٥م.
- ٧٦- محمد عاطف البرقوقي، الخوارزمي العالم الرياضي الفلكي، مصر، ١٩٦٤م.
- ٧٧- محمود حمدي زقزوق، موسوعة الحضارة الإسلامية، القاهرة، ٢٠٠٠م.
- ٧٨- مصطفى الجيوسي، موسوعة العلماء العرب والمسلمين واعلامهم، الأردن، ٢٠٠٥م
- ٧٩- هيكل نعمة الله، الياس مليحة، موسوعة علماء الطب، بيروت، ١٩٩١م.
- ٨٠- إيفز هوارد، مقدمة في تاريخ الرياضيات، ترجمة: خالد احمد السامرائي، بغداد.

## هوامش:

- (١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥) عيون الأنباء، ص ٦٥٠: ترجمته في: المصدر السابق، ص ٦٥٠- ٦٥١.
- (٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.

- (٢٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٢٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣٤) المصدر السابق، ص: ٥٢٣.
- (٣٥) المصدر السابق، ص: ٥٨٥.
- (٣٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٣٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤٧) المصدر السابق، ص ص ٩٨، ٩٦، ٩٥، ٩٠.
- (٤٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٤٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٥٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٦٠) المصدر السابق، ص: ٣٣.
- (٦١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٦٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٦٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٦٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٦٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.

- (٦٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٦٧) المصدر السابق، انظر: الصفحات: ٨٦، ١٠٥، ١٧٨، ٢٣٠، ٢٨٩، ٢٩٨، ٣٠٠، ٤٥٠، ٤٩٨، ٥٥٩، ٦٧٢، وغيرها من الصفحات الأخرى.
- (٦٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٦٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٠) محمد بن موسى الخوارزمي المتوفى بعد سنة ٢٢٠هـ/٨٣٥م كان عالماً في الرياضيات والفلك والجغرافية، وقد اشتهر بعلم الجبر فقد كان من أول عالم من علماء المسلمين يبحثون في ذلك العلم ومن أهم مؤلفاته كتاب: (الجبر والمقابلة)؛ الفهرست، ص ٣٣٣؛ محمد عاطف البرقوقي، الخوارزمي العالم الرياضي الفلكي، مصر، ١٩٦٤م، ص ١١٣؛ أيفز هوارد، مقدمة في تاريخ الرياضيات، ص ٣٠٦.
- (٧١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٧٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٨٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩٤) المتقال وحدة وزن إسلامية تساوي ٢/٣ من الدرهم تقريباً، ومن الناحية الشرعية فنسبة المتقال الى الدرهم ٧/١٠. فالتر هنتس، المكايل والاوزان الإسلامية، ترجمة: كامال لعسلي، الأردن ١٩٧٠م، ص ٩.
- (٩٥) حول اهتمام العلماء المسلمين بكتاب القانون في الطب، أنظر: معجم الامراض والمصطلحات الطبية ص ٤٦ - ٤٨.

- (٩٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (٩٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠٧) حاني: مدينة معروفة بديار بكر فيها معدن الحديد ومنها يجلب إلى سائر البلاد. معجم البلدان، ٢٠٨/٢.
- (١٠٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٠٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١١٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٢٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.

- (١٣٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٣٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٤٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٢) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٧) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٨) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٥٩) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٦٠) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٦١) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٦٢) المصدر السابق.
- (١٦٣) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٦٤) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٦٥) المصدر السابق، ١٥٦/٣.
- (١٦٦) المصدر السابق، ١٥٦/٣.

## گرنگیا په‌رتووکا (عیون الانباء فی طبقات الاطباء)

### دخواندنا زانستین ئەزموونی و جیبه‌جیکرنیدا

پوخته:

هه‌رێما جه‌زیرا فوراتی وه‌ك ئێك ژه‌ه‌ریمین گرنگین دمه‌له‌تا ئیسلامی ده‌یته له‌مه‌دان كو روله‌كی جیاواز دئا‌فاكرنا شارستانیا ئیسلامیدا - و دنا‌فدا ه‌زرا روژئا‌فایی- هه‌بوو. و جه‌زیرا فوراتی كومه‌كا به‌ركه‌فتی ژ زانایان پێش‌كێش‌كرینه كو روله‌كی به‌رجاف دپێش‌خستنا زانستین مرو‌فایه‌تی و زانستین رووت و جیبه‌جیکرنیدا هه‌بوو.

په‌رتووكا (عیون الانباء فی طبقات الاطباء) یا نقیسه‌ری ئی (ابنا‌صیبعه) ئه‌وی ئسالا ٦٦٨م‌ش مری ژگرنگترین وان په‌رتووكانه كوگرنگی به‌می بوارین زانینی نه‌خاسمه زانستی نوژداریی دای، و گرنگیا په‌رتووكی خو یا دبیت ده‌می دزانین كو نقیسه‌ر بخوه نوژدار و ژمالباته‌كا زانست خواز بوو، وابنا صیبعه - ژبه‌ر زانیناوی یا به‌رفره‌ه- ژ نوژداریی ژێگرته‌یین بنه‌مالا ئه‌ییوو‌بیان بوو، و ئه‌ف چه‌نده ببوو ئه‌گه‌ر كو وه‌ك نوژداره‌ك دبیمار ستانا (الناصری) ئه‌وا سولتان سه‌لاح‌ده‌دین ئه‌ییوو‌بی لقاهیره دامه‌زراندی كاریكه‌ت.

ئه‌فقی په‌رتووكی پێزانینی نا‌یاب سه‌بارته زانایین جه‌زیره، نه‌بتنی دبواری نوژداریی، به‌لكو دبواریی دیژی وه‌ك: بیریاری، فه‌له‌ك، فیزیك، كیمیا، ئوژیک و فه‌له‌سه‌فه و نا‌قین گه‌له‌ك په‌رتووك و نقیسه‌ریی وان و تیورو بو‌چوونین وان به‌حس‌كرین.

و دققی فه‌كوئینیدا مه‌ته‌كه‌زی لسه‌ر زانایین كورد یان وان زانایان كریه كو د دوره‌یلا كورداندا، و لوان ده‌قه‌ریی كورد نشین ژیا‌ینه، و ژبه‌ر كو په‌رتووكخانه‌یا میژوو‌یییا تاییه‌ت بزانتان پێد‌فیه‌كا زیده به‌بوونا نقیسه‌ریی ره‌سه‌ن سه‌بارته پش‌كداریا كوردان دبواری زانستیدا هه‌یه، نه‌خاسمه دبا‌ه‌ته‌ین زانستین رووت و جیبه‌جیکرن وه‌ك: فه‌له‌ك، زانستی ژمیریاری، جه‌بر و سی‌گوشه و ئه‌ندازیاری و نوژداری و ده‌رمان‌سازی و زانستین گیایی و گیانه‌مو‌ران و كیمیا و فیزیك و زانستین ئه‌رد و كانان.

په‌یشتین سه‌ره‌گی: (أبی اصیبعه)، جزیره، عیون الانباء، ه‌زرا كوردی، زانستین پراكتیکی

## The importance of the eyes of the news in the layers of doctors in the study of scientific thought in the island

### Abstract:

The Territory of the Euphrates Island is one of the regions of the Islamic State, which had a distinct role in Building Islamic civilization and contemporary scientific thought, including scientific thought in the West.

The Euphrates Island presented a distinguished group of scientists who contributed to this development Either in humanities or pure and applied sciences.

The book (The Eyes of News in the Physicians' Classes) was by Ibn Abi Osayba, who died in 668 AH Among the most important sources that dealt with the history of science in general and medical science in particular and highlight the importance of this The book was written by a doctor and from a scientific family distinguished in its scientific tender and was Ibn Abi A handful of doctors of the Ayyubid state, who are referred to as Lebanon, because of his extensive medical knowledge He made it to be among the workers in the Nazareth bimaristan, which was established by the King of Nasser Salah El-Din in Cairo.

The book provided us with important information about the island's scholars not only in the field of medical science But in the rest of the other sciences, including mathematics, astronomy, physics, chemistry and logic Philosophy and many of the names of the books of those scientists in those sciences and a set of ideas And the theories that they touched upon.

In our research, we focused on Kurdish scholars or scholars who were among the regions Kurdish whose population is predominantly Kurdish because the historical library is concerned with the history of science Urgent need for serious scientific writings dealing with the contribution of the Kurds and the Kurdish regions in the field Pure and applied sciences, including science: astronomy, arithmetic, algebra, triangles, and engineering Medicine, pharmacy, botany, zoology, chemistry, physics and earth sciences And minerals.

**Keywords:** *Abi- Ajeeba, Island, Eiyon AL- Anba, Kurdish Concept, Practical Sciences.*





## أملاك شمعون الباصيدي في الجزيرة العمرية

### من خلال وثائق كلدانية من القرن ١٥م

د. برون بدري توفيق

عضو جمعية مؤرخي كردستان - أربيل - إقليم كردستان/ العراق

#### الملخص:

يتضمن البحث دراسة تحليلية لسبع وثائق تخص عقود شراء وثق فيها شمعون الباصيدي، وهو بطريك الكنيسة النسطورية في القرن الخامس عشر، شراء لعقارات واسعة تشمل أديرة ومنشآت إروانية مختلفة، منها ما كان يمتلكه بالإرث الشرعي عن جده شماس فرج ووالده القس حنا، وانتقلت له وجددت ووثائقه بسبب تقادم العهد به، ومنها ما كان قد اشتراه من أصحابه، وقد وهب هذه العقارات أو وقفه مما ورثه أو ما اشتراه، إلى أفراد من أسرته، على أن يقوموا بالعتاية به وتعمير الأديرة وحضر سواقيها وتعيين حدود مزارعها وحقولها وأرحتها، ومن تلك الأديرة ما هو قديم يرقى إلى القرون الأولى للميلاد.

وكانت هذه الوثائق محفوظة في خزانة البطريركية الكلدانية في الموصل، والآن هي في بغداد، ونلاحظ أن هذه العقود دونت في وثائق أصدرها قضاة وشهد عليها شهود من الولاية والحكام وصادق عليها سلطان الدولة الاق قوينلية التي كانت تسيطر على منطقة الموصل و الجزيرة العمرية، حيث وجدنا ألقابهم تكشف عن أصولهم التي تخص الجزيرة تحديداً، مثل الجزري والبختي والسندي، وهي تمتد من فيشخابور إلى منطقة بازبدي. وقد حللنا هذه الوثائق من جانبها الجغرافي فكشفنا فيها عن عدد من المواقع الأثرية المهمة مما ورد في ثناياها، منها رحي وسواقي وقرى اختفت الآن، كما كشفت إحدى الوثائق، من جانب آخر، عن مصادقة لمن دعي (نقيب نقيباً) ولم تذكر الوثيقة مكان إقامته، ولا هويته، ومن خلال دراستنا لها وبحثنا في كتب الانساب توصلنا إلى أنه نقيب نقيباً الموصل تحديداً، وهو نقيب أشرف الجزيرة العمرية وديار بكر أيضاً، مما يقدم معلومات جديدة توضح علاقات حكام الموصل بهذه المدن، ويفهم مما ورد في هذه

الوثيقة أيضا أن النقيب منح السلطة الدينية -فضلا عن الدنيوية -للباصيدي للإشراف على الأديرة بوصفه يمتلكها فعلا (ومع البحث صور لهذه الوثائق). وعلى الرغم من أن هذه الوثائق كُتبت من أجل شخصية سريانية بارزة ومتنفذة في عصرها إلا أنها جاءت بالعربية وحدها، وبعبارة إسلامية، وليس بالسريانية، وهي بذلك تلقي ضوءا على جانب من العلاقات الادارية والحضارية والدينية في منطقة الجزيرة في ذلك العصر.

**كلمات الدالة: شمعون الباصيدي، الجزيرة العمرية، السريانية، الوثائق، القرن 15**

## مقدمة:

يكشف عن عدد من الامور التي تتصل بتاريخ الجزيرة العمرية في القرن الخامس عشر الميلادي، من خلال سبع وثائق سريانية لم تجري دراستها من قبل، إذ تكشف هذه الوثائق عن عدد من المعالم الجغرافية في المنطقة وتعين مواقعها. وتشمل اديرة وأرحاء وسواقي وبساتين وحقول ومعالم مختلفة أخرى، كما انها تكشف أيضاً عن طبيعة العلاقات الادارية بين الجزيرة العمرية وبين المناطق المجاورة، وفي مقدمتها الموصل وديار بكر، وخضوعها الى حكم الاق قوينلو، تلك القبيلة القوية التي كان لها حكم اقليم الجزيرة كله، ومن ناحية اخرى، فثمة معلومات مهمة تؤكد الوجود النسطوري القوي ومساعي البطيريك شمعون الباصيدي للحفاظ على الاديرة النسطورية القديمة بشرائه اياها مع ان أغلبها كان مهجورا او مخرباً بهدف اعادة الحياة لها، فقد منح قسما منها الى الرهبان ليسكونها دونما مقابل، ولمساعيه في ابقاء هذه الاديرة نسطورية والحيلولة دون تحولها الى الكتلكة. وتبرز أهمية هذه الوثائق من خلال من مرد في ثناياها من اسماء الاعلام من العلماء والقضاة والنقباء والحكام.

## تحديد موقع الجزيرة العمرية بحسب المصادر السريانية

وجدنا أن اقدم مصدر سرياني، وهو (سيرة شهداء المشرق) الذي جمع نصوصه المطران أدي شير (٢٠٠٩، ص١٧) يذكر الجزيرة العمرية في القرن ١١م، وبداية دخول المسيحية لها على يد مار أدي الرسول، وسماها (بازيدي)، وفي جوارها (قردو)، وتصل حدود الى أزح وثمانون، أي منطقة شمالي زاخو، ووضع حران وسروج وديار بكر وماردون كلها ضمن الجزيرة. ثم نصر مار ماري الرسول وتلاميذه قردو، ووصفها بأنها قرب جزيرة ابن عمر، وانها الى اليمين من نهر دجلة. والى القرن ٤م خضعت هذه المنطقة الى حكم سابور، وكان فيها قلعة تسمى بازيدي ولها سور. ومن المنادر السريانية الاخرى التي اشارت الى الجزيرة العمرية تاريخ السعدي (القرن ٩م) الذي وصف

منطقة الجزيرة بأن من ضمنها فيشخابور، والتي سماها (فيروز سابور) (وقطرا بيت زبدي) (السعدي (١٩١٨) ج٢ ص٤٦٢). وذكرها مصدر مهم من القرن نفسه، وهو ايشوعدناح البصري في كتابه (العمة) فكتب أن باقردي وبازيدي ضمن منطقة الجزيرة، وفيها (جبل ايزلا) وهو موطن النساك القدماء. ومن أديرة بازيدي (دير اوجين) و(دير الزرنوق) و(دير مار شبري) و(دير مار شليطا) و(دير ما ابراهيم الكبير) و(دير مار باباي النصيبي) و(دير مار سهروي) وأديرة أخرى كثيرة. (ايشوعدناح (٢٠٠٦) ص١١٩، ١٢٠، ١٢٤، ١٢٧، ١٢٨).

وفي سنة ١٨٨٥ ذكر شموئيل جميل (جميل (٢٠٠٨) ص٧٧) ان الجزيرة محاطة بكل جوانبها بنهر دجلة، وتتبع كنائس فيش خابور، ويسمياها ايضاً (الجزيرة الزبديّة). ووصف في رحلته هذه المنطقة ان فيها دار المطرانية، وفيها كنيسة للسريان الكاثوليك، على اسم مار كوركيس، وكنيسة لليعاقبة على اسم مار بهنام. وذكر ادي شير ان منطقة فردو من ضمنها جبل الجودي، وسماها (بهتان) (فييه (٢٠٠٦) ص٥). ويتوضح لنا مما تقدم ان المصادر السريانية ذكرت الجزيرة باسمين آخرين، هما بازيدي وباقردي، وتتبعها فيشخابور، بينما جعلت المصادر الاسلامية كل منها وحدة ادارية مستقلة احدهما في غرب دجلة والاخرى في شرقها. (ليسترنج (١٩٥٤) ص١٢٣).

### شمعون الباصيدي

هو ابن فرج بن اسحق بن حنا بن ابراهيم الباصيدي، اصله من دهوك، وبسبب الاضطهادات فقد هجرها وجاء الى أربيل حيث عاش في قرية باصيدا وإليها نسب (بنيامين (٢٠٠٨) ص١٥). وأما جده فهو القس حنا الذي في عهده تم تسمية ذريته باسم بطاركة البيت الأبوي من القرن ١٤م، وأصبحت البطريكية محصورة في أهل هذا البيت بحكم الوراثة، ومنذ ان سن، حفيده، شمعون الثالث الباصيدي قانون الوراثة اصبحت البطريكية تنتقل من الاخ لأخيه او لابن اخيه، وهكذا توارثت كنيسة المشرق هذا التقليد في كل من قودشانوس (قوجانس) والقوش (بنيامين ٢٠٠٨ ص٣١) وكان البطريك الاول ١٣١٨ من القوش طيمثاوس الثاني (بنيامين ص١٧)، وحتى زمن البطريك ايليا السابع ١٥٧٦ - ١٥٩١ (بنيامين ص٢٢). الذي أعقب شمعون الباصيدي.

ويعد شمعون الثالث الباصيدي ١٤٨٠م (بنيامين ص٣٠) البطريك الخامس في تسلسل ابناء البيت الأبوي، وفي عهده اشترى الاديرة والاراضي وكل ما يخص النساطرة من ق٦م. وهو الذي وثق شراؤها بحجج شرعية حفظت في بطريكية الكلدان في الموصل، وهذه الوثائق تشير الى ما اشتراه من أراضى وأديرة سجلها بأسماء ورثته ابناء بيته وثبتها بعقود ومستندات

وفرمانات ملكية وهي عقود باسمه، ومنح بعض هذه الاوقاف له السلطان التركي يعقوب ١٤٩١م وسلطان قاسم ١٤٩٤م، كونه البطريرك الاول في كنائس الشرق، وهو عقد منحه له السلطان الاق قوينلي التركماني وقد كتب باللغة الفارسية (بنيامين ص٣٢).

وبحسب الوثائق كان قسم من الاملاك ورثها عن ابائه، وقسم انتقل اليه بالارث او الشراء، وكان قسم من هذه الاملاك منحها للرهبان على سبيل الصدقة، وقد وكل عنه فيها القس هرمزد ابن القس جمال الدين بن شوريس الملقب بالمسيحي وأنابه ليشترى هذه العقارات، وثبتت في العقود اسماء الاشخاص الوارثين بحسب التسلسل الوراثي (بنيامين ٢٠٠٨ ص٣٢). وثبت شمعون قانونا جديدا للكنيسة الشرقية يقضي تعيين نائب له وولي عهده ومنحه رتبة المطرافوليط وهو ابن عمه يوحنا (بنيامين ٢٠٠٨ ص٣٥)

تحليل الوثيقة رقم واحد وعنوانها عين دير ابون (بطرس حداد (٢٠١٠) ص١٧)

سمت في الوثيقة عين دايرابون باسمين (باصومايا - باربيثا) وهي قنوات تسمى قناة القس وقناة الجائليق وفيها رحي مخربة، وتاريخ الوثيقة هو ١٣٩٧م<sup>[2]</sup>.

لم تحدد الوثيقة مكان أو موقع دبرابون، ولكن جاء في الوثيقة ان هناك مجرى للعين في قرية باربيثا ولم نعرف اين موقع هذه القرية ايضاً، ومن دراستنا لتاريخ هذا الدير يتبين ان أول ذكر له كان في ٥٤٠م، وانه أعضي من سلطة اسقفية بانهدرا بقرار من الجائليق مار ابا، وموقع الدير بين الجزيرة العمرية وقرية (ثُمانون) قرب باسورين (ابونا ٢٠٠٦) ص٥٤، فالوثيقة تثبت أن الدير كان قائماً الى ق١٤م، وقد وجدنا مخطوطاً من ق١٧م يخص هذا الدير يدل على وجوده، والمخطوط يذكر انه بناءً على طلب المؤمنة مريم من قرية باربيثا في سنة ١٦٧١م كتب يولس بن الاخ القس يوحنا (مخطوط صلوات الباعوثا) (فبيه، الاثار المسيحية في الموصل ٢٠٠٢) ص٢٤٥.

وقرية برابثا تتبع منطقة الجزيرة العمرية، وأما موقع الدير فهو قرب هذه القرية التي عرفنا موقعها بانها في بلدة بازبدي على سفح تل، وقربها ساقية تأتي من دير ابون، وكذلك توضح لنا ان القرية لبثت نسطورية الى ق١٧م (فبيه، اشور المسيحية ج٢ ص٧٨١) فبشراء شمعون الباصيدي هذه العين والقناة والرحى تثبت املاك النساطرة من ق١٤م .

فهذه الوثيقة تكشف لنا موقع الدير في منطقة بازبدي التي تعتبر من ضمن الجزيرة العمرية، وليس على موقع جبل الجودي، كما ذكر ابونا (ابونا، ديارات العراق ٢٠٠٦) ص٥٤ ( والوثيقة صدرت من قاضٍ لم يذكر اسمه وبدأت بعبارة "بالشرع الشريف".

الوثيقة الثانية عنوانها (فيشخابور ودير ابون) (حداد (٢٠١٠) ص٢٦).

على هذه الوثيقة ختم من والي الجزيرة العمرية واسمه عبد الله ابن محمد الهرقني الحنفي، وهو والي أصله من قرية (اركن) الكائنة في منطقة طلانا شمال عقرة وهو الذي حرر

العقد أو الكتاب، وشهد على صحة الاملاك (العبد قاسم بن احمد الجزري نسبة وعباس نسبه)، والقاضي (محمد بن محمد الكرمللي) و (سراج الدين قاسم) وتعتبر هذه الوثيقة مكملة للوثيقة الاولى عين دير ابون وتاريخها في ١٤٨٨ وهي تشير الى أن املاك في منطقة (ديرابون والعينين وما حولها من الضياع والمزارع والمراعي والتلال ومطرح الغلات والبيادر وبيوت أكرتها وكل ما يعرف بها) ملك لمار شمعون، بحسب نص الوثيقة، تقع في فيشخابور، لكن مناصفة مع عثمان بك من قبيلة (بورناك)، وهذه من قبائل الاق قوينلو، وأنها أصبحت مما وورثه أمير زياد البختي بعد وفاة عثمان بك.

#### بينت الوثيقة حدود فيشخابور كما يلي:

١. قصر خاتون (جنوباً باتجاه القبلة).
٢. في الشمال منها الخابور.
٣. في الشرق منها والى النهر القريب من قرية كرى بيكي.
٤. في الغرب منها يقع نهر دجلة.
٥. وهناك خان قرب القلعة، وساقية تصب في منطقة (سفان)، وقرية (دير ابون) وعين الماء نصفها لأمير نور علي مع مار شمعون مناصفة.

وفي آخر الوثيقة أسماء الشهود وألقابهم، وهي تدل على أنهم من المنطقة نفسها. مثل جزري، كراوي، سندي، وهم من كبار العلماء والقضاة مما يدل على أهمية ذلك التوثيق.

#### الوثيقة الثالثة

تتضمن عدة وثائق عنوانها (أملاك مار شمعون الباصيدي)، (حداد ٢٠١٠، ص ٣٥) من ضمنها وقضية في جزيرة ابن عمر، تصف الوثيقة ما اشتراه شمعون الباصيدي من اسحق السراج النصراني بن مبارك، وهي نصف رحي (بانرقس) في منطقة الجزيرة العمرية، والثلث ألف (تنكة جزرية)، وشيء من القمح وهذا ما يشبه مقايضة، وهذه هي المرة الاولى التي نرى فيها مقايضة الأرض بالحنطة. وتعهد بحضر الساقية وتعمير الجدران واصلاح وتعمير الساقية، ومجرى النهر، ويظهر أن هذه الرحي وجدرانها كانت قد خربت، وكذلك سدود الأنهر، مما يلزم كرى النهر من جديد، ولعل هذا كان سببا في رخص ثمنها [١٤٨٣م]. (بطرس ص ٣٧)

## الوثيقة الرابعة تاريخ الوثيقة ١٤٩١م.

(بطرس (٢٠١٠) ص ٣٧)

تشير هذه الوثيقة الى شراء الباصيدي رحي قرب قرية زورافا على نهر ويسمى نهر غزالة تسمى رحي ريشان، وهي في بلدة باقردا من بلاد الجزيرة العمرية، ونرى هذه اشارة مهمة الى ان قردا تعد من ضمن الجزيرة العمرية التي تمتد حدودها من قبالة النه شمالاً الى الطريق وشرقاً للنهر، وغرباً الى قنطرة جسر يسمى الجسر الحمراء، وكان حاكم الجزيرة العمرية يوسف بن شيخ احمد السندي وعمري عباسان علي. وأقرت السيدة عائشة بنت الامير علي زوجة الامير سر الدين الجرديقلي وابنه الامير بدر الدين هذه الوثيقة.

## الوثيقة الخامسة (حداد (٢٠١٠) ص ٤١)

### وثيقة تصف عين ديرابون وحدودها

وهي مؤرخة في ١٤٨٨م وتعين حدود نصف عين ديرابون، وتصف الوثيقة ان في جنوب العين (اي ديرابون) قبة خاتون، وشرقها الجبل الابيض (وهو الذي في دهوك) الى عقار توتيان. وإلى الشمال الخابور، وإلى الغرب عقار فيشخابور الى عقار (باجدة) مع جميع المياه والطواحين التي فيها.

نرى أن هاتين الوثيقتين متشابهتان لكن الأولى تاريخها ١٤٨٨، والثانية ١٤٩١ أي أنها كتبت بعد ثلاث سنوات، وهي تذكر اسماء واماكن اخرى في نفس المنطقة مما يدل على أنه وسع هذه الاملاك بعد هذه المدة، ويؤكد مرة أخرى على أملاكه بوثائق جديدة، ونرى انه استخدم أسماء مختلفة مثل (قبة خاتون) التي سماها (قصر الخاتون) مما دل على ان هذا القصر كان يضم قبة.

## الوثيقة السادسة (حداد (٢٠١٠) ص ٤٤)

هذه الوثيقة تؤكد بأنه تم 'عادة وتجديد كتابة الوثائق القديمة والتي كانت مكتوبة وموتقة من قبل حاكم الجزيرة العمرية القاضي علاء الدين احمد بن مولانا المرحوم القاضي ناصر الدين عمر الدمشقي في سنة ٨٩٦ هجرية ١٤٩١م.

ويجدد هذه الوثيقة أملاكه في قرية بربايثا، أي التي وردت في الوثيقة الأولى بأنها قرب عين ديرابون، وأنها في بلد (بازبدة) مما دل على ان بازبدة هي نفسها الجزيرة، ويصف حدود أملاكه بديرابون باضافة معلم جديد هو (قصر الذهب) وان في جنوبه سد وآثار خرائب تسمى

(سعدة) وتمتد الى عقار (بانرقس) التي ذكرها في وثائق سابقة بأنها تضم (رحى). وهذه الوثيقة هي تعين حدود دير ابون كما في الوثائق السابقة، لكننا استفدنا منها بأنها دلت على معالم أثرية كانت حول دير ابون، مثل وجود سد، ومجرى مائي قديم، وقصر قديم يسمى (الذيب)، وهي أسماء لمعالم لم يبق لها وجود الآن، وربما افاد منها الباحثون للتقريب حول دير ابون للكشف عن هذه المعالم التي توضح تاريخ هذه المنطقة.

### الوثيقة السابعة (حداد (٢٠١٠) ص ٤٩)

عنوان الوثيقة (كتاب نفي ملك) وتاريخها سنة ١٤٩١م.

وهي وثيقة مهمة جداً إذ كتب فيها شمعون كل أملاكه الى المطران مارايليا ابن الشماس خوشابا، وهي العقارات والذهب والفضة والرحى والضياء، وتم الإشهاد على هذه الوثيقة.

### الوثيقة التاسعة عهد الى الجاثليق (حداد (٢٠١٠) ص ٢٣)

وهي وثيقة مهمة جداً ذكر فيها اسم شخص مهم، ولم يظهر مكان كتابة الوثيقة، ولكن ذكرت وظيفته او منصبه وهو (نقيب النقباء الحسن)، وقد قمنا بتحليل هذه الوثيقة وبحثنا في مصادر الانساب عن اسم من كان يدعى (الحسن) فظهر لنا أنه نقيب نقباء الموصل، وقد ورد اسمه في شجرة نقباء الموصل، وأنه تولى الحكم بعد احتلال تيمور لنك، وكان جد الحسن معاصراً لتيمور، الذي ذكره شمعون (شرف الدين نقيب الموصل شرف الدين نقيب الموصل وديار بكر، (النقيب (٢٠١٢) ج٢ ص ٢٠٣). ويظهر ان شمعون الباصيدي قصد نقيب الموصل الحسن كي يحصل على شرعيته من السلطة الدينية المتمثلة بنقيب الاشراف وانه كان، في الوقت نفسه، مولى في ديار بكر، اذ كان يشرف على نقابات الاشراف في مدن الجزيرة وحتى ديار بكر كما ذكر ذلك في شجرة نسب هذا نقيب الاشراف (النقيب (٢٠١٢) ص ٢١٣)، اما وثيقة شمعون فلم تعرف به على الرغم من منزلته الشرعية والنسبية كونه يتصل نسباً بالدوحة النبوية الشريفة، كونه هو الذي قام بالمصادقة على الاخيرة. وفي الواقع فانه لم يكن في مقدور أي بطريرك ان يتولى سلطته الا بموافقة الحاكم في الموصل، والمهم في هذه الوثيقة أيضاً أن شمعون الباصيدي صرح بامتلاكه وثيقة قديمة وهي (وثيقة العهد) وهي وصية الرسول (صلى الله عليه وسلم) كتبت بخط أمير المؤمنين علي (رضي الله عنه) وقد عرضها على نقيب نقباء الموصل، وقد وجدنا نسخة من هذه الوثيقة أوردها السعدي في القرن ٩م (السعدي (١٩١٨) ج٢ ص ٢٨١) حيث عرض نص (العهد) للرسول (ص) وذكر تاريخها وهو سنة ٧٧٨م، ونظراً لطول فسننشر صورتها ي ملحق في آخر هذا البحث، وقد تحققنا عن كيفية وصول نسخة العهد هذه الى الباصيدي (مع



انه لم يذكر كيف حصل عليها ) من خلال ما كتبه السعدي من ان هذه الوثيقة كانت محفوظة في بيت الحكمة ببغداد، حينما كان حبيب الراهب يتولى خزائن هذا البيت سنة ٨٨٧م، وقد وصف هذه الوثيقة بأنها كانت على جلد ثور، وقد اصفر لونها، وانها مختومة بخاتمه (ص). ويظهر انها نسخت من قبل المطارنة المسيحيين، وحفظت في أديرتهم، حيث كانوا يعرضونها كلما تعرضوا الى الاضطهاد، ومن المؤكد ان نسخة منها كانت في خزانة كتب دير عابي في عقرة (المرجي (١٩٩٠) ص ٧٥) بوصفه كان مركز البطريركية النسطورية، وكانت فيه خزانة تضم هذه الوثائق والمخطوطات، وعندما اشترى الباصيدي هذا الدير بحسب وثيقة ذكرها (حداد (٢٠١٠) ص ٤٦) أصبحت نسخة (العهد) في حوزته.

## ملاحق البحث:

### الوثائق الاصلية التي اعتمدت عليها الباحثة

#### الوثيقة رقم ١

#### عين ديرابون

الشرع الشريف أعلاه أدام الله تعالى رضوان الله أولهم قناة القس مشتملاتها المسماة

بالجاثليق

الاثنتين الواقعتين والرحاة و [عين ديرابون باصومايا] باربيثا وجميع.

بجميع مايهم من بعضهم وذلك كلهم وكافة رسومهم وسقيهم وعذبهم عامرهم

وبايبرهم هولهم داخلاً فيه وخارجاً عنه لذكر أو لم يذكر [سمي أو لم يسمى [البتركا] المذكور

القضاة المذكورين وجرى التجديد [ ] وثمان مية هجرية، بشهادة من وجدنا اسمهم في [

[ القديم وهم.

أقول: هذه وثيقة قديمة لصقت على ورقة أخرى للمحافظة عليها، لكن ورقة الوثيقة

تفتت مع الزمن وسقطت بحيث أصبحت القراءة صعبة لكثرة الكلمات الساقطة.

يرجع التجديد إلى سنة [ ] وثمان مية (١٣٩٧م).

## الوثيقة رقم ٢

### فيشخابور وديرابون

ثبت عندي... وحكمت بصحته ثبت عندي مضمون هذا الكتاب كما ثبت مسؤولاً مشهداً على الشرايط المعتبرة عند المولى الأعظم الأعلى أفضى القضاة بين الأمم ونفذته. حرره محمد بن الكرملی مولانا سراج الدين قاسم وحكم به كما حكم.

حرره المولى بالجزيرة عفا الله عنه العبد الفقير عبد الله بن محمد الهرقني الحنفي

ثبت عندي مضمون الكتاب هذا من المبدأ إلى المنتهى وحكمت بصحته مسؤولاً مشهداً عليه عدولاً. حرره العبد قاسم بن أحمد الجزري نسباً والعباسي نسباً عفى عنهما وعن جميع المسلمين أمين.

إن الله يحق الحق

الحمد لله الذي توحد بالعظمة والكبرياء. وتعزز بالمجد والبهاء. وتضرد بالجلال والعلاء. وتمجد بدوام العز والبهاء. فله الإنعام بالنعم الظاهرة. وله الإنتقام بالنقم القاهرة. وله الشكر في السموات والأرض. له الحمد في الأولى والآخرة. والصلوة والسلام على محمد ذي المعجزات الظاهرة وعلى آله وسلم تسليماً كثيراً. أما بعد فهذا كتاب صحيح وخطاب صريح يعرب مضمونه وفحواه ويفصح مكنونه ومعناه عن حقيقة حال وصدق مقال: وهو إنه أقر وأعترف الأعمري الأمجدي الأميري الكبير العالي المولوي: ملك الأمراء في العالمين، عضد الملوك والسلاطين، المخصوص بعناية رب العالمين ضياء الملة والدنيا والدين نور علي بيك بن السعيد الشهيد المرحوم المغفور المبرور المنتقل الى جوار رب العالمين أمير عثمان بيك من قبيلة بورناك بر الله مضاجع أسلافه، وأعلى معارج أخلاقه هذا بالكرم والجود والإحسان وذلك بالروح والريحان في حالة تصح منه الأقارير الشرعية والتصرفات السمعية: إن جميع النصف من القلعة والضيعة المسماة بفيشبابور، والنصف من الضيعة المسماة بديرابون مع نصف العين الجارية المسماة بعين ديرابون وما يضاف بها من الضياع العامرة والغامرة على ما سيأتي ذكر تحديدها حق صرف وملك محض لخلاصة آل المسيح مر شمعون بن الفرج بن القس حنا الباصيدي إقراراً صحيحاً شرعياً وإعترافاً صريحاً لا شرط يفسده ولا علة تبطله مشتتلاً على جميع الشرايط والأركان، خالياً عن الموانع والمفاسد والبطلان، وذلك بعد أن ثبت بمجلس الشرع الشريف أنه إنتقل جميع المقر به أعني فيشبابور المذكورة من ورثة المرحوم أمير زياد بن المغفور الحاج سيف الدين البختي وهم: الأمير زياد بن أمير بهاء الدين بن أمير زياد، وأخوه أمير علي وابن عمه إبراهيم ابن أمير باهر و أولاده أمير بن أمير بهاء الدين وأولاد ست شرفة وعنكه بنت أمير زاوكلند بن حسامان

وحبيبة زوجة أمير ناصر الدين وأولاد ست شرفه وعنكه بنت أمير زاوكلند بن حسامان وحبيبة زوجة أمير ناصر الدين وديرابون اتصل إلى المقر المذكور بالبيع الشرعي من الأمير زياد بن الأمير الكبير هرون الدنادي إشتري المقر المذكور أعلى الله منزلته في الدارين أمين من هؤلاء المذكورين وبعد ما صار حقاً وملكاً له شرعاً أقر وأعترف للمقر له حدود المقر به المذكور قبله إلى قصر خاتون وشمالاً إلى الخابور وشرقاً إلى النهر القريب من كرى بيكى وغرباً إلى الدجلة المباركة وجميع الخان التي تجاه القلعة المذكورة مع الجمر والساقية المنصبة من سفان داخل في هذا الحد. ثم أقر واعترف مر شمعون المذكور في حالة تصح منه الأقرار الشرعية والتصرفات السمعية من الرشد والطواعية من غير إجبار ولا إكراه إن جميع النصف من العين والقرية المسماة بديرابون حق صرف ومال محض للأعزي الأمجدي أمير نور علي بيك المذكور أبدت سعادته إقراراً صحيحاً شرعياً وإعترافاً صريحاً سمعياً فصارت الضيعتان المذكورتان من الضياع المتعلقة بفيشبابور المذكورة العامرة والغامرة بجميع الحدود والحقوق وعامة رسومها ومنافعها ومرافقها ومزارعها وأراضيها ومراعبها وسهلها وخزنها وتلالها ووهادها ومصالحها واحتطابها واحتشاشها ومطارج غلاتها ومواضع بيادها وبيوت أكرتها (فلاحوها) وكل ما يعرف بها وينسب إليها مع زورقها وحقوقها الداخلية فيها والخارجية عنها ذكر أو لم يذكر سمي أم لم يسم حقاً صرفاً ومالاً محضاً للمؤيد المنصور نور علي بيك ولمر شمعون المذكور مناصفة مشاعاً غير مقسوم يتصرفا فيه تصرف الملاك في أملاكهم وذوي الحقوق في حقوقهم من غير منازع ولا مدافع. فمتى إدعى أحد مما يناقض المزبور ويخالف المسطور فدعواه فاسدة كاسدة لا تسمع ولا تجاب وعلى ذلك كله وقع الإشهاد تحريراً في شهر جمادي الثاني سنة ثلث وتسعين وثمانماية [١٤٨٨م].

أشهدني الإمام العالم الفاضل المحقق المدقق وأحكم الحكام في الأوان مولانا ومن بالحق

أولانا شمس الدين فاسم أعانه الله على الحق على ما حكم به. حرره عبد الواحد باشعالم

أشهدني ...	شهد بما فيه حكماً	شهد بما فيه حكماً	شهد بما فيه حكماً	عمر ابن إمام حسان شرنخ وكتبه عنه بإذنه
أبو بكر بن كراوي	يوسف بن شيخ أحمد سندي	علي ابن ملا عبد صمد	محمد ابن ملا أبو بكر الجزري	عن القاضي أحمد بن علي احمد سلمان حاكم اربيل

### الوثيقة رقم ٣

#### وقضية قرية بانرقس من اعمال الجزيرة العمرية.

ومن جملة ذلك إشتري افتخار آل المسيح مار شمعون الجاثليق بن فرج المدعو بـ(قس حنا الباصيدي) بماله لنفسه دون غيره من اسحق السراج النصراني بن مبارك ما كان في يده وتحت تصرفه إلى حين البيع جمع نصف الرحا التي في قرية بانرقس من أعمال الجزيرة العمرية بثمن قدره ومبلغه ألف تنكة جزرية وشيء من القمح وشهرتها تغني عن تحديد شري صحيحاً شرعياً وبيعاً تاماً نافذاً لا شرط فيه يفسده ولا علة تبطله مشتملاً على الإيجاب والقبول ووفق الشرع المطهر، وقد قبض كل واحد منهما ماله قبضه ثمناً ومثماً فصارت الرحى المذكورة ملكاً من أملاك المشتري المذكور وحقاً من حقوقه يستحقها دون البايع المذكور ودون كل واحد من الناس بلا منازع ولا مدافع بجميع حقوقها وحدودها وحجرها ومدرها وعلوها وسفلها وسواقيها وسكرها يتصرف فيها تصرف الملاك في أملاكهم وذوي الحقوق في حقوقهم وكان قد خرب السكر والساقية والسيب والبيدر والجدران، وقصر المشتري المذكور بكديده وصرف ماله بعمارتها وإصلاحها وتجديدها بحضر الساقية وإقامة الجدران وما تحتاج إليه فمن ادعى بما يخالف المسطور ويناقض المزبور فدعواه فاسدة لا تسمع وعاطلة لا تجاب، والتزم البايع المذكور ضمان الدرك متى خرجت مستحقة لأحد من الناس يرجع المشتري المذكور بالثمن على البايع المذكور. حررنا هذه الوثيقة لتكون حجة عند الحاجة حرر يوم الثلاثاء تاسع عشر شعبان لسنة ثمان وثمانين وثمانماية ١٩١٩ أيلول ١٤٨٣م].

### الوثيقة رقم ٤

#### شراء الباصيدي رحا ريثان بلدة قردة من اعمال الجزيرة العمرية.

هذا كتاب صحيح شرعي وخطاب صريح مرعي ناطق يذكر أنه بعد إدعى خلاصة آل المسيح مر شمعون بن فرج اسحق المعروف بقس حنا الباصيدي بأن جميع الرحى الواقعة بقرب زورافا المسماة برحى ريثان الكاينة ببلد قردة من أعمال الجزيرة العمرية المحدودة قبالة إلى النهر وشمالاً إلى الطريق وشرقاً بعضه إلى النهر وبعضه إلى ملك [ ] وغرباً إلى القنطرة الكبيرة الحمراء حقه وملكه وإنها تحت يد الأكراد غصب وإن المغفور المرحوم مولانا سيدي أحمد الحاكم يوميد بالجزيرة العمرية حكم بذلك وأقام على ذلك شهوداً عدولاً منهم مولانا يوسف بن شيخ أحمد السندي وعمر عباسان علي أنه ثبت عند مولانا سندي العهد المذكور وحكم أن الرحى المذكورة حق وملك لمر شمعون المذكور وإن دعواه صحيح أثبت حاكم الشرع الشريف

وهو من سيضع خطة أعلاه من الكتاب أحسن الله إليه وأجرى الخيرات على يديه إن جميع الرحى المذكورة بجميع حدوده وحقوقه وأحجاره وأخشابه المثبتة وغير المثبتة ومايها على العادة المستمرة ومجرى مايها يجري بعضه من نهر زوراقا وبعضه من نهر غزالة، وجميع ما يضاف وينسب إليه حق صرف ومال طلق لمر شمعون المذكور يتصرف فيه تصرف الملاك في أملاكهم وذوي الحقوق في حقوقهم من غير منازع ولا مدافع وأقرت واعترفت السيدة العظيمة ست عابشة بنت أمير علي وإبنا أمير بدر الدين أمير سر الدين الجرديلي أن جميع الرحى المذكورة حق صرف لمر شمعون المذكور وصدقاها على دعواه إقراراً صحيحاً شرعياً، فمتى ادعى أحد مما يخالف المسطور ويناقض المزبور فدعواه فاسدة كاسدة لا تسمع ولا تجاب، وعلى هذا كله وقع الإشهاد.

### هذه الوثيقة تتبع الوثيقة ٤

ما ثبت بمجلس الشرع المطهر لدى متوليه شرعاً وهو ألدني سيضع اسمه ونسبه أعلاه أدام الله تعالى علاه، بشهادتهم عارفون ولها شرقي الوادي وتا التي يشرق ماء من الوادي ويسيل إلى الأوسل وهي قبلي الوادي وإن القرية المذكورة المعروفة بباقردا هي حق صريح وملك صحيح شرعي لقس حنا إنتقل إليه بالإرث الشرعي من والده قس اسحق مما إنتقل إليه بالإرث الصحيح الشرعي من والده قس أوراهما مما كان تحت تصرفه المطلق بلا منازع ومخاصم ممن كان لأبائه وأجداده وإخوته وذلك جميع القرية المذكورة مع حقوقها ورسومها وأراضيها عذباً وسقياً وميائها وأطحنها وأمدارها وأحجارها وأشجارها وكل ما يعرف بها وينسب إليها من حقوقها الداخلة والخارجة، قديماً وحديثاً، ذكر في هذا الكتاب أم لم يذكر؛ سمي أو لم يسم، وصف أو لم يوصف. فجددنا المسجلة بسجلات القضاة المذكورين، وكتبنا هذا ليكون حجة عند الحاجة وتمسكاً لدى الحاجة وعلى ذلك كله وقع الإشهاد.

### الوثيقة رقم ٥ تشبه الوثيقة الخاصة بعين ديرابون المرقمة ٢

ما ثبت بمجلس الشرع الشريف المطهر لدى متوليه شرعاً وهو الحاكم الذي سنذكر اسمه ونسبه أعلاه أدام الله تحديدهم ما منهم من صكوك وقبالات مسجلة بسجلات القضاة المتقدمين والعلماء المتبحرين رضوان الله عليهم أجمعين بعد إندراس بعض سطورهم وتحريف بعض مزبوره، فجددنا جميع ما نذكر وهم عهدو أملاك الجائليق مر شمعون بن فرج ابن اسحق المعروف بقس حنا الباصيدي أو لهم نصف عين ديرابون مع جمع المزرعة المحدودة بحدود الأربيع: الحد القبلي (جنوباً) أي قبة خاتون والشرقي إلى الجبل الأبيض ويمتد إلى عقار توتيان، والشمالي إلى الخابور، والغربي إلى عقار فيشابور ويمتد إلى عقار باجدة مع جميع المياه

والطواحين التي بها، وجميع الحدود والحقوق والمضافات والمنسوبات من الحجر والمدر والأراضي والأشجار والأعين والأنهار وجميع ما ينسب إليها ذكر أو لم يذكر سمي أو لم يسم، عين أو لم يعين أو لم يبين هي حق صرف ومال طلق لإفتخار آل المسيح. المتصف بكل مريح مر شمعون المذكور يتصرف فيها تصرف الملاك في أملاكهم وذو: الحقوق في حقوقهم بلا منازع ولا مخاصم فمن ادعى بما يخالف المسطور ويناقض المزبو فدعواه فاسدة كاسدة لا تسمع ولا تجاب وعلى ذلك كله وقع الإشهاد.

## الوثيقة رقم ٦

### تحديد املاك قرية برايينا موثقة من قبل حاكم الجزيرة العمرية

ومنها جميع القرية التي ثبت بمجلس الشرع المطهر لدى متوليه شرعاً وهو ألدني سيضع أسمه ونسبه أعلاه من بشهادتهم عارفون ولها محققون لا يشكون فيها ولا يرتابون بل يقصدون بها وجه مولاهم الكريم يوم لا ينفع مال ولا بنون إلا من أتى الله بقلب سليم. ومع ذلك إنني رأيت قبالة وصكوكا بصريح التفويض مسجلة بسجلات القضاة المتقدمين والعلماء المتأخرين قد محي بعضها واندرس آثارها وصارت بحيث لا يفهم مضمونها ولا يعلم مفهومها فأردنا تجديدها احتياطاً لتكون باقية في صفحات الأيام وتمسكاً بعد مرور الأعوام، كذلك وجدته مكتوباً بخط مولانا الإمام العالم العامل الفاضل المرحوم المغفور له القاضي علاء الدين أحمد بن مولانا المرحوم القاضي ناصر الدين عمر الشهير بالدمشقي الحاكم بالجزيرة العمرية شرعاً فجددنا ما نذكره من الأملاك وهي القرية (برايينا) قريبة من قصر الذيب الواقعة في بلدنا (زبده) من أعمال الجزيرة المحروسة المحدودة قبله (جنوباً) إلى سكر المنطق وإلى خراب (سعدو) وله تنمة إلى عقار (بانرقس) وشرقاً إلى ساقية جنينات باكله، ويمتد إلى وادي الصغير وإلى برايته هناك وينتهي إلى وادي القتيل والشمالي إلى (وادي القتيل) وإلى لوادي الزل، وينتهي إلى عقار أرض نبات وغرباً إلى الطريق السالك من المدينة إلى (قصر الذيب) مع (عين بلشي) وذلك بجميع حدودها وكل حقوقها وأحجارها وأمدارها ومياهها وتلالها وسواقيها وأراضيها وما يتعلق بها وما يضاف وينسب إليها الخارجة عنها والدخلة فيها؛ ذكر أم لم يذكر، سمي أو لم يسم، هي حق صريح مرعي وملك صحيح شرعي لإفتخار آل المسيح مار شمعون الجاثليق مما انتقل إليه بالإرث الشرعي من والده (شماس فرج) مما انتقل إليه بالإرث الشرعي من والده القس دنحا، مما إنتقل إليه بلالإرث الشرعي من والده القس (حنا الباصيدي) وذلك كله ملكاً صحيحاً ثابتاً لازماً صريحاً تاماً نافذاً مطلقاً لمار شمعون المذكور يتصرف فيه تصرف الملاك في أملاكهم وذوي الحقوق في حقوقهم وإنه إنتقل إلى ملكه بالإرث الصحيح المرعى ملكاً صحيحاً شرعياً من

مالك ناقل صح ملكه ونقله شرعاً وملكه بطرق صحيحة شرعية ناقلة للملك ثابتة لازمة بسجلات القضاة المذكورين بشهادة من وجدنا اسمهم في سجلات العلماء المتقدمين رحمة الله عليهم أجمعين.

### الوثيقة رقم ٧

### الوثيقة رقم ٩

### عهد الى الجاثليق

لما كان بتاريخ يوم الخميس الحادي عشر من شهر رجب المعظم الواقع في سنة خمسة وسبعين وثمانماية هجرية [٣ كانون الثاني ١٤٧١م] حضر لدى جناب المولى السيد الأعظم المرتضى الأكرم ملك السادات والأشراف تاج آل مناف نقيب النقباء على الإطلاق نجل الأئمة أهل العبا علي بالإتفاق، مولانا وسيدنا ركن الملة والدنيا والدين أبي محمد الحسن ابن المولى النقيب الطاهر و ألسيد العَلَمُ الزاهر شرف آل طه وياسين نجل الأئمة المعصومين نصير الملة والدين أبي المحامد عبيد الله ابن مولانا السيد الفاخر نقيب الأشراف محي الملة والدين أبو العباس أحمد العلوي الحسيني النسابة الذي نسبه متصل بسيد الأنبياء والمرشدين وحبیب إله العالمين محمد رسول الله (صلى الله عليه في الأولين والآخرين ويجده علي ابن أبي طالب أمير المؤمنين صلى الله على رسول الله وعلى آله الطاهرين، ثم حضر لدى جناب السيد المذكور الأب أَلجاثليق الكبير الفاضل الجليل في ملته الديان النبيل في نحلته المشهور بالفضل الجزيل، والمذكور في حزبه بالأصل الأصيل، المتعبد في طاعة الله ما علم ما كان وما يكون الجاثليق الذي هو من أهل نجران النساطرة وهو من أشراف ملل النصرارة وأشرافها (الأب مر شمعون) أحسن الله تعالى طريقته، وسهله إلى فعل الخيرات وتوفيقه، وأعرض علينا ما بيده من وصية سيدنا رسول الله (صلى الله عليه وسلم) وخط سيدنا أمير المؤمنين علي ابن أبي طالب (عليه السلام) وأيضاً ما كتب له الملوك والسلاطين، وأيضاً أنه من قبيل بني نجران الذين قبل سيدنا رسول الله (صلى الله عليه وسلم) جزيتهم وأقرهم على دينهم. ثم طلب من السيد المولى المذكور أن يجيز ما هو عليه من الأبوة والجاثليقية وتمضية على التزام الشرايط الواجبة والضوابط اللازمة. فأجيب إلى مطلوبه وأسعف مرغوبة، وكتب له هذا المكتوب وهو أنه لما كان دين الاسلام ثابت القواعد بالدوام والخلود إلى يوم الموعود، وإن أمر أهل الذمة منقاد لدين الإسلام ومعاقده جارية على أمرنا في الأحكام جارية عليهم في الحلال والحرام فوجب علينا حمايتهم ورعايتهم واختصاصهم بوافر العناية ومزيد وأجراهم على أعدل قضية بالوفا لعهدهم وأجمل سيرة في حالهم وعقدهم إذا كانوا لشرايط الذمة لازمين، وعلى الوفا بها جازمين ولأحكام الإسلام طايعين غير عاصين. ولأن الأب الجاثليق هو عالم بسياسة جمهورهم حسب ما تقتضيه شريعتهم ويوجبه حكم ملتهم على ما

يدل عليه دينهم وينطق به قوانينهم. لأنه العالم الفاضل في شريعته، المتقن لسنن ملته عماد ركن النصرانية وفخر المعمودية لخبرته بدقيق أحكامهم وجليلها وإحاطته بكثير أقوالهم وقليلها وسلوكه أعدل الطرائق في مذاهبهم أو أعطى كل منهم ما يستحقه من مراتبهم. فلهذا أجزنا بما في يده واما ضيه وان جميع النصرارى من جماعته يتلقون المسار إليه بالاحتفال والإحترام ويعاملوه بالإعزاز والإكرام.

ملاحظة: مقياسها: ١٧×٩٢سم، كتابة غير جيدة على قطعتين من الورق. لا توقيع رسمي عليها.

### الاستنتاجات:

١. كشفت هذه الوثائق ان منطقة الجزيرة العمرية كانت من تسمى ايضا بازبدي وياقردي، ومن ضمنها زاخو ودهوك، وان الجزيرة كانت مركزاً للجائليق النسطوري في القرن ١٥م ومقر اقامته..
٢. كشفت الوثائق علاقة المسيحيين بالحكام المسلمين في القرن ١٥م الذين شهدوا على توثيق عقاراتهم القدينة وارجعوا حقوقهم دونما عنف واضطهاد
٣. توصلت الدراسة الى كشف وجود نسخة قديمة من عهد الرسول (ص) الى المسيحيين جددت في العصر العباسي وكانت لدى شمعون الباصيدي في القرن ١٥م. وهي معلومة لم يشر اليها احد من قبل.
٤. البحث يوضح صفحة مهمة من التاريخ المسيحي في القرن ١٥م وآثار أديرتهم المندثرة الان في منطقة مهمة من كردستان كانت تسمى بالجزيرة العمرية.
٥. تقدم الباحثة مقترحاً بعمل رحلات كشفية الى المعالم التي ذكرتها الوثائق لتقدم موضوعات جديدة للبحث.

### المصادر:

- أبونا، ألبير، ديارات العراق، بغداد ٢٠٠٦
- \_\_\_\_\_ أبونا، فسشخابور، بغداد ٢٠٠٤
- البصري، ايشوعدناح، العفة، بغداد ٢٠٠٧
- بطرس حداد، بطرس، وثائق تاريخية كلدانية، بغداد ٢٠١٠
- السعردى، تاريخ السعردى، باريس ١٩١٨، ترجمة ادي شير
- شير، ادي، سير شهداء المشرق، ج١ بغداد ١٩٨٥ وج٢، الموصل ١٩٠٦



----- شير، تاريخ كلدو واشور، اربيل ٢٠٠٧

جميل، شموئيل، رحلات الانيا شموئيل جميل التبشيرية اواخر القرن ١٩، ترجمة دنحا حنا، نينوى ٢٠٠٨

حداد، بنيان، تاريخ البيت الابوي للمطران ايليا ابونا، دهوك ٢٠٠٩

فييه، جان موريس، اشور المسيحية، ج٢، بغداد ٢٠١٠

\_\_\_\_\_ فييه، الاثار المسيحية في الموصل، ترجمة نجيب قابو، بغداد ٢٠٠٢

المرجي، توما، الرؤساء، ترجمة ألبير أبونا، بغداد ١٩٩٠

نصري الكلداني، بطرس، ذخيرة الازهان في تواريخ المشاركة والمغاربة السردان، الموصل ١٩٠٥

النقيب، وليد قاسم، غصن الابهاء قي بيت أهل العباء، نقباء الموصل، بغداد ٢٠١٢

لبسترنج، كي، بلدان الخلافة الشرقية، ترجمة بشير فرنسيس وكوركيس عواد، بغداد، ١٩٥٤.

## مولكین شه معوونی باصیدی ل جهزیرا عومهری

### د به لگه نامه یین کلدانی ژ سه دهیی پازدی دا.

پوخته:

ئهف كهكولینه خواندنه كا شيكارييه بو حهفت به لگه نامه یان سه بارهت گریه سته كرینا هندهك ئهردان كو شه معوونی باصیدی تووماركرینه، و باصیدی پاتریکی كه لیسا نهستوووری ل سه دهیی پازدی بوو، و ئهفی كهسی جهندی ئهرد كو هندهك دیر و دامه زاوین ئاقدیری بخومهف دگرتن كریبوون. و هندهك ژ فان ئهردان ب میراتی ژ باپیری وی شه ماس فه رهج و بابی وی قه شه ههنا بو مابوون، و هندهكین دی ژ هه قالین خوه كری بوون، و ئهوی ژی ئهف جهه وهك میرات بو هندهك ژ ئه ندامین مالباتا خوه دابوون ب وی مه رجی كو ب كاری سه خبیریا وان رابین.

ئهف به لگه نامه یه ل كهنجینه یا پاتریکیا کلدانی ل مووسل پاراستی بوون و نوکه ل به غدادی پاراستینه، و ئهف به لگه یه ژ لای قازیانته هاتینه درختن، و دیده فنانان شه دهیی ل سه ر داينه، و ژ لای دوهلئا ئاق قوینولو فه، ئهوا ل وی ده می حوكم ل مووسل و جهزیرا بوتان دکر، هاتینه په سه ند کرن. و تشتی بالكیش ئهوه كو ئهف به لگه یه ب زمانی عه ربی و ب ده برین و زاراقین ئیسلامی هاتینه نغیسین، و روله کی گرتگ هیه د روهنکرنا لایه نین کارگیری و شارستانی و ئایینی ل هه ریما جهزیرا فوراتی.

پهیشین سه ره کی: شه معوونی باصیدی، جهزیرا فوراتی، سریانی، به لگه نامه، سه دهیی 15.

## The Properties of Shimon Al-Basidi on Al-Omeriya Island Through Chaldean Documents From the 15<sup>th</sup> Century

### Abstract:

It reveals a number of matters related to the history of the island in the fifteenth century, through seven Syriac documents that have not been studied before, as these documents reveal a number of geographical features in the region and define their locations, and they include monasteries, marshes, waterways, orchards, fields and various other monuments. It also reveals the nature of administrative relations between the island and the neighboring areas, especially Mosul and Diyarbakir, and its submission to the rule of Alq Quinlu, that powerful tribe that had rule over the entire island region, and on the other hand, there is important information we confirm the strong Nestorian presence And duck endeavors Lerch Shimon Albashehada to preserve the ancient Nestorian monasteries bought them, although most of them were abandoned or subversive in order to bring life to her, some of them were granted to the monks to Asconha without charge, and in his efforts to keep these monasteries Nestorian and prevent its transformation into Catholicism. The importance of these documents is highlighted through the foundations contained in the names of the media, including scholars, judges, captains, and rulers.

**Keywords:** *Shimon Al-Basidi, The Euphrates Island, Syria, Documents, and 15<sup>th</sup> Century.*



## الإمارة البدرخانية (البوتانية) بين التمدد والانحسار

محمد بن سالم القحطاني

محاضر بقسم التاريخ والحضارة - كلية العلوم الاجتماعية - جامعة الامام محمد بن سعود  
الاسلامية/ المملكة العربية السعودية

### الملخص:

مثلت الإمارة البدرخانية في جزيرة ابن عمر منذ تأسيسها جزءاً هاماً من حياة الأكراد السياسية والعسكرية، فشكّلت مع أقرانها من الإمارات الكردية الأخرى قوة متكاملة في وجه الأطماع العثمانية - الصفوية معاً، والتي حاولت استغلال هذا العنصر البشري كل منهما إلى جانبه؛ نظراً لما يملكه من مقومات بشرية وإمكانيات مادية هائلة، كانت النهاية الفعلية لهذه الإمارة قد حدثت في أعقاب حركة الانفصال التي قام بها بدرخان باشا عام ١٢٦٣هـ / ١٨٤٧م.

**الكلمات الدالة:** جزيرة ابن عمر، الإمارة البدرخانية، بوتان، الأكراد، الدولة العثمانية.

### ▪ جدلية التسمية التاريخية لجزيرة ابن عمر:

عُرفت الإمارة البدرخانية كأحد أهم الإمارات السياسية الكردية في العصر الحديث، متخذةً من جزيرة ابن عمر<sup>(١)</sup> مقراً دائماً لها منذ نشأتها، والتي يُطلق عليها اسم (جزيرة) باللغة التركية Cizre التابعة إدارياً لمحافظة شرناخ جنوب شرق دولة تركيا، ونظراً لموقعها الجغرافي الاستراتيجي فقد احتلت مكانةً مهمة بين مثيلاتها من مدن الجزيرة الفراتية؛ إذ أنها محط أنظار وأطماع القوى الكبرى المتصارعة آنذاك (الحمدايون - الأتابكة - الزنكيون - الأيوبيون - السيطرة المغولية - الأكراد - التنافس العثماني والصفوي)<sup>(٢)</sup>.

ومن المتعارف عليه عند الجغرافيين والمؤرخين الذين اهتموا بدراسة المناطق والبلدان أنهم كانوا يسمونها حيناً بأسماء تتناسب مع مواقع جغرافية، أو تتناسب حيناً آخر من أهميتها من حيث القوة، وهذا كله يتأتى من خلال المبدأ القائل ( أن لكل كلمة دلالة أو معنى)، هذا وقد

تعددت الآراء التاريخية حول اختلاف التسمية لجزيرة ابن عمر والدواعي وراء ذلك مختلفة ومتعددة، منها:

- **الرأي الأول:** ابن النديم (ت ٣٧٨هـ) أسماها بجزيرة ابن عماره<sup>(٣)</sup>، ولم يذكر أي سبب لإطلاق هذه التسمية على الجزيرة.
- **الرأي الثاني:** لابن حوقل (ت ٣٨٠هـ) يذكر بأن سبب تسميتها بجزيرة ابن عمر جاء نسبةً إلى الحسن بن عمر بن الخطاب التغلبي الذي شيدها قبل منتصف القرن الثالث الهجري ٢٥٠هـ/ الموافق لمنتصف القرن التاسع الميلادي ٨٦٤م، وقد وجدت تأكيداً لهذا الرأي عند ياقوت الحموي (ت ٦٢٣هـ)، و ابن شداد (ت ٦٨٤هـ) بقولهم أن هذا القائد هو الذي اختط حدود الجزيرة في عهد الخليفة العباسي عبدالله بن هارون الرشيد الذي يُعرف بالمأمون (١٩٨ - ٢١٨هـ/ ٨١٣ - ٨٣٣م)، وعُرفت الجزيرة فيما بعد باسمه<sup>(٤)</sup>.
- **الرأي الثالث:** لابن خلكان الذي يقول بأنه ظفر بالتسمية الصحيحة لهذه المنطقة بقوله " أن رجلاً اسمه عبدالعزيز بن عمر من أهالي مدينة برقعيد<sup>(٥)</sup> التابعة للموصل هو الذي بنى الجزيرة"<sup>(٦)</sup>.
- **الرأي الرابع:** لابن حجر العسقلاني (ت ٨٥٢هـ) الذي ذهب منفرداً في تسميته لهذه المنطقة باسم (جزيرة ماردين)<sup>(٧)</sup>، يبدو لي بأن الدافع خلف إعطاء هذا الاسم على الجزيرة؛ هو موقعها الجغرافي الذي يربط ماردين بما يُعرف حالياً بمنطقة أو محافظة شرناق، فرأها امتداداً لماردين أو جزءاً منها.
- **الرأي الخامس:** تبناه ابن العبري (ت ٦٨٥هـ) بقوله ( أن أول من بنى الجزيرة هم بنو عمر المعديون من بجيلية)، وقد سموها نسبةً لاسم القبيلة المنتسبين لها<sup>(٨)</sup>، وهذا أمر وارد وشائع في الهجرات البشرية من أجل تخليد ذكراهم للأمام القادمة من بعدهم.
- **الرأي السادس:** وهو للأمير المؤرخ شرف خان البدليسي (ت ١٠٠٥هـ)، وهو يُشير إلى أن الجزيرة من المدن التي فتحت في عهد الخليفة الراشدي عمر بن الخطاب رضي الله عنه عام ١٧هـ/ ٦٣٧م صلحاً على يد الصحابي أبي موسى الأشعري، وذلك حينما قبل أهالي المدينة على دفع الجزية عدا بعض العشائر العربية من قبائل تغلب التي نجحت بالفرار والالتجاء إلى ملك الروم، وبعد فرارهم من هذه المناطق، ومضي وقت طويل وافقوا على دفع المبلغ المطلوب منهم، ويذكر البدليسي إلى أن قلعة الجزيرة تُنسب للخليفة الأموي عمر بن عبدالعزيز (٩٩ - ١٠١هـ/ ٧١٧ - ٧٢٠م)<sup>(٩)</sup>، ويبدو أن هذا الرأي التاريخي في تسمية الجزيرة بجزيرة ابن عمر مقارباً للحقيقة التاريخية نظراً لاعتبارات منها:

١ / أن شرف خان البدليسي من المؤرخين الأكراد الذين حرصوا على تدوين كل ما يتعلق بتاريخ المناطق والعشائر الكردية، والأحداث التي مرت بها، وذلك من بداية العلاقات الكردية – العثمانية، وهو ممن كان له بالغ الأثر في المجالين السياسي والتاريخي.

٢ / يُدرك غالبية المؤرخين بأن خارطة الفتوحات الإسلامية في عهد الخليفة عمر بن الخطاب قد ازدادت توسعاً كبيراً في كل الاتجاهات بمصر والعراق وبلاد فارس وطرابلس الغرب وبرقه، ولعل التسمية جاءت متوافقة مع اسم خليفة المسلمين آنذاك عمر بن الخطاب، وهذه العادة انتشرت بشكل جلي في تسمية بعض المدن والمقاطعات في عصور التاريخ المختلفة، ومنها على سبيل المثال ما كان في العهد الروماني أثناء تسمية مدينة أنطاكية من قبل القائد سلقوسنيكاتور الذي أستولى عليها عام ٣٠١م، وأسماها بمدينة (أنطاكية) نسبةً لأبيه أنطوخوس.

#### ▪ الموقع الجغرافي لجزيرة ابن عمر:

إذا أردنا تحديد هذا الإقليم من خلال الاستناد إلى الخرائط الجغرافية عند الأوائل من الجغرافيين والمؤرخين والرحالة؛ فإنه يمتد من تكريت على نهر دجلة إلى الحديثة وعانه الواقعة على نهر الفرات جنوباً، وبعض الجغرافيين قاموا بتوسيع حدود جزيرة ابن عمر فشمّلوا بها أربيل والعمادية؛ حتى أن بعضهم قال أنه يوجد مُدن وقرى تقع في شرقي وغربي نهري دجلة والفرات تقع ضمن حدود جزيرة ابن عمر، بالرغم أنها بعيدة عنها بوضوح تام<sup>(١٠)</sup>، فيما يبدو لي بأن عدم وجود حدود واضحة المعالم لكل منطقة أو إقليم جغرافي قد ساعد في إحداث لبس واضح في إيجاد هذه الحدود والتقيد بها، خاصةً في المناطق الحدودية والتي أصبحت في الوقت الحديث نقاط حدودية بين الدول المتجاورة.

يذكر أبو الفداء (ت٧٣٢هـ) أن موقع جزيرة بن عمر بين دجلة والفرات، ومن مناطقها حيزان، وساكين، ونصيبين، والدالية، وسنجار، بينما ابن فضل الله العمري (٧٤٩هـ) يذكر بأن جزيرة ابن عمر كانت من نواحي مدينة الموصل<sup>(١١)</sup>.

وبالنسبة لموقع جزيرة ابن عمر للمناطق القريبة منها في الجزيرة الفراتية فإنها تعتبر هي المحطة الأولى التي تقع على خط الملاحة لنهر دجلة في الجهة الشمالية، وهي على مقربة من سفح جبال طوروس الشاهقة الارتفاع، وعلى الضفة الغربية من نهر دجلة تكون نقطة ملتقى الحدود التركية الجنوبية مع دولتي سوريا والعراق، ويبلغ ارتفاعها عن سطح البحر بحوالي ١٢٢٠م<sup>(١٢)</sup>.

ويذكر ابن شداد في كتابه (الأعلاق الخطيرة) بأن جزيرة ابن عمر تبعد عن مدينة الموصل بحوالي ثلاث أيام، ولها مواضع خصبة زراعياً وتحيط بها الأسوار، كما أنها أهم ميناء بحري في الجزيرة الفراتية تُسحّن من خلاله البضائع المتنوعة نحو أرمينيا وبلاد الروم والشام<sup>(١٣)</sup>، يبدو لي بأن هذا ما أضفى للموقع الجغرافي أهمية بارزة تفردت بها دون بقية الأقاليم في الجزيرة الفراتية.

وفي العصر الحديث دون الرحالة البريطاني جيمس باكنجهام في كتابه (رحلتي إلى العراق) عام ١٨١٦م بعض من مشاهداته بقوله "إن جزيرة ابن عمر أشبه بالجزيرة الصغيرة التي يحيط بها الماء من جوانبها، وهي مياه دائمة سريعة الجريان لا تنقطع، تنفّرع من نهر دجلة وتشتهر بحدائقها وبساتينها الكثيرة"<sup>(١٤)</sup>.

ولذا فإن الموقع الجغرافي الذي تتمتع به جزيرة ابن عمر قد جعلها على قدر كبير من إنتاج المحاصيل الزراعية، كما أنها حكّامها الذين تعاقبوا على هذه الإمارة ومنهم زعماء الإمارة البوتانية قد حرصوا كل الحرص على حفر القنوات المائية المارة بمزارعهم، وإرسال صادراتهم التجارية إلى ماردين ونصيبين وسنجار وزاخو والموصل وحلب وأورفه.

#### ▪ الإمارة البدرخانية (البوتانية):

في البداية لا نكاد أن نجزم بالسبب الرئيس حول تسمية الإمارة بهذا الاسم؛ إلا أن المؤرخ شرف خان البديسي ذكر بأن حكّامها ينتسبون إلى عشيرة البختي أو البختية، وهي المشهورة بين القبائل الكردية بالشجاعة والبرسالة والمغرمون بالفروسية واقتناء أسلحة الحرب والبطان، وزعماءؤها أهل حرب ورباطة جأش، في اعتقادي أن اسم عشيرتهم قد غلب في تسمية الإمارة بهذا الاسم؛ وذلك لما رغّبوا في إيجاد حكم ذاتي مستقل لهم في منطقة بوتان وأرادوا بهذا العمل تخليداً لاسم العشيرة المنتسبين لها<sup>(١٥)</sup>.

وبختي أو بختوا هو اسم قديم جداً يعود جذوره إلى القرن الخامس قبل الميلاد في أقل تقدير، فقد ذكر المؤرخ اليوناني هيرودوتس (٤٨٥ - ٤٢٥ ق.م) مقاطعة باسم بختويخ (Pekhtuikh) وقال أنها كانت تقع ضمن (الولاية) الثالثة عشر للدولة الأخمينية (٥٥٩ - ٣٣١ ق.م)، ويرى المستشرق الألماني ثيودور نولدكه ويؤيده كيبرت أن لبختويخها علاقة مع بهتان الحالية، وأن البختية هم القوم الذين ذكرهم هيرودوتس عند حديثه عن الأرمن<sup>(١٦)</sup>.

وأشير إلى أن شرف خان البديسي قد نسب حكام هذه الإمارة إلى أنهم من أحفاد الصحابي الجليل خالد بن الوليد؛ وأرى كما رأى غيري من الباحثين والمهتمين بأنها رواية بحاجة إلى تدقيق وتمحيص والتأكد من مصادر تاريخية أخرى؛ فكيف أتى رجل إلى بلاد الأكراد وانتسب لهم، متجاهلاً أنه عربي ويعود لأهم قبيلة في الجزيرة العربية وهي قريش؛

فضلاً على أن بعض المصادر الاسلامية تحدثت بأن نسل خالد بن الوليد قد انقرض، ولم يبق منهم أحد كما ذكر ابن قتيبة وابن الأثير<sup>(١٧)</sup>.

إن دافع انتساب غالبية القبائل الكردية إلى الصحابة رضوان الله عليهم أجمعين كان لاكتساب الثقة والاعتماد على طاعة شعوبهم، وقد فسر مصطفى جواد هذه الظاهرة بقوله "لاشك بأن الحاق الأكراد بالأنساب العربية قد أصبح باطلاً عند أهل التدقيق والتحقيق، والسبب فيه ما أرى اثبات الاخوة في النسب تبعاً للأخوة في الدين، وكثرة اختلاط الأكراد بالعرب، بحيث يعز على الأكراد أن لا يكونوا من أصل عربي قديم، فأخترع النسب تلك النسبة"<sup>(١٨)</sup>.

واشتهرت البُختية بين قبائل كردستان بأنها أيضاً كالروذكية والسليفانية والمليوالهكارية، وهي تجمع قبلي واسع يضم عشرات العشائر والبطون المقيمة بالقلع والنواحي الخاضعة رسمياً للأميرالبوتاني، وتعتبر جميعها من رعايا الإمارة البُختية، واقتربت أسماء بعضها بأسماء القلاع التي بحوزتها، فصار البختية اسم جامع لها وطغى على أسمائها المحلية، مع إننا نجد بينها قبائل كبيرة اشتهرت كقبيلة مستقلة ومستقرة في ولايات أخرى مثل دنبلي و شيري<sup>(١٩)</sup>.

وهناك من يقول بأن أصول حكام الإمارة البوتانية تعود لعشيرة كردية قديمة (خلدی - كلدي - خالتان)، بدليل بقائهم على الديانة الايزيدية إلى عهد متأخر<sup>(٢٠)</sup>.

وتعدد الآراء التاريخية حول تأسيس هذه الإمارة وامتداد جذورها في التاريخ، وظهورها على السطح السياسي، فأنور المائي يذكر بأن الإمارة البوتانية تأسست في عام ١١٦١/٥٥٦م، وذلك بعد أن دبَّ الضعف في الدولة الزنكية جراء وفاة عماد الدين زنكي، وحدثت خلافات بين أبنائه نور الدين محمود وسيف الدين؛ الأمر الذي ساعد الأمير سليمان بن خالد من استغلال الظروف وتأسيس إمارته، بينما نجد أن محمد أمين زكي يشير إلى أن الإمارة البوتانية تم تأسيسها عام ٦٤٥هـ/١٢٤٧م إثر نجاح الأيوبيين في القضاء على الدولة الأيوبية<sup>(٢١)</sup>.

وبالإشارة لما ذكره شرف خان البدليسي في كتابه الشرف نامه فإن أول من قام بتأسيس هذه الإمارة هو رجل اسمه سليمان بن خالد، الذي تولى الحكم من أفراد هذه الأسرة في بوتان وكان على الديانة الايزيدية، ثم تركها واعتنق الدين الاسلامي على مذهب أهل السنة والجماعة، وعندما تولى فقد خلف ثلاثة من أبنائه على حكم المنطقة وهم (الأمير عبدالعزيز - الأمير آبدال - الأمير بدر)<sup>(٢٢)</sup>.

ونتيجة لهذا فقد نشأت ثلاثة أسر حاكمة في نواحي مختلفة من منطقة بوتان هي:



١. العزيزية أو الأيزية: وحاكمها عبدالعزيز بن سليمان بن خالد، ومركزها في بوتان أو جزيرة بن عمر.

٢. الأبدالية: وحاكمها أبدال بن سليمان بن خالد، ومركزها في ناحية (فك).

٣. البدرية: وحاكمها بدر بن سليمان بن خالد، ومركزها في كوركيل<sup>(٢٣)</sup>.

وكغيرها من الإمارات والدول التي دخلت في مرحلة النزاع والتنافس العسكري والسياسي، فقد حاول كل منهم بإخضاع الآخرين لسلطته، بالرغم من قدرة زعماء الأسرة العزيزية أو الأيزية من إحكام قبضتهم على عشيرتي الأبدالية، وهذه الأسرة لم تُعمر طويلاً؛ إذا أن الأسرة الأبدالية أصبحت ضمن أملاك الأسرة العزيزية في القرن العاشر الهجري/ القرن السادس عشر الميلادي، أما الأسرة البدرية تم القضاء عليها من قبل الدولة العثمانية في عهد حاكمها سعيد بك<sup>(٢٤)</sup>.

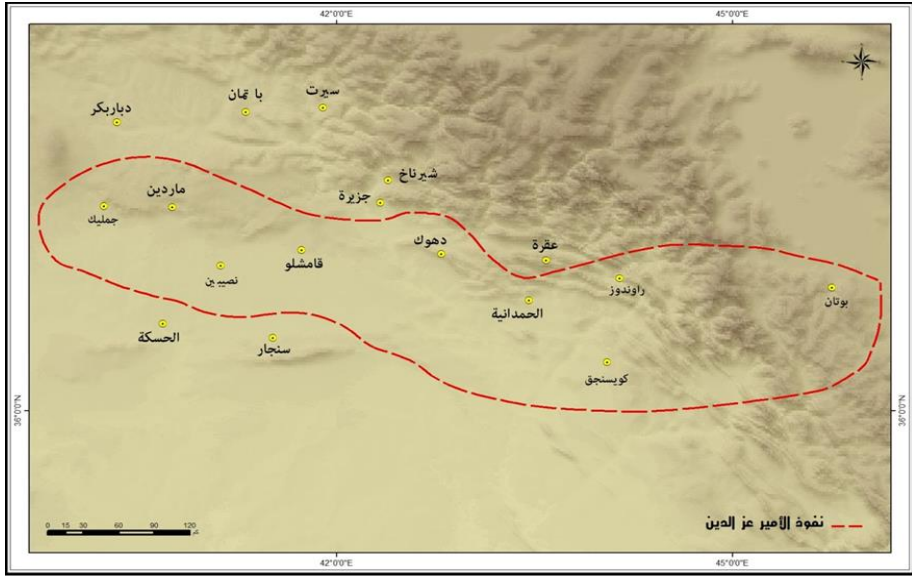
## ▪ القسم الأول:

يندرج تحت هذا القسم أبرز حكام الأسرة العزيزية، وسوف أُسلط الضوء على من كان لهم نفوذ شمل مدن وقرى الجزيرة الفراتية بشكل واسع.

أولاً: الأمير عز الدين أبدال بن بدر الدين:

وهو من أوائل حكام هذه الأسرة الذين سعوا إلى مد نفوذهم إلى خارج مقر حكمهم في بوتان، وترتيبه الثامن بين قائمة حكام هذه الأسرة، وقد عاصر تيمورلنك بن كوركان المغولي الذي اجتاح بقواته كثيراً من العواصم العربية والاسلامية (٧٣٦ - ٨٠٧هـ/ ١٣٣٦ - ١٤٠٥م)، وقد رفض هذا الحاكم تزويد القوات المغولية بالموثون والسلاح، وانتهى به المطاف أن اختفى عند عشيرة أروخ، وقد قام القائد ميران شاه باحتلال الجزيرة وشرع في إطلاق يد السلب والنهب عليها لمدة ٢٧ يوماً، والسيطرة على بعض القلاع والقرى التابعة لها في نواحي ماردین وجملیک<sup>(٢٥)</sup>.

ومن خلال بعض الإشارات التي عثرنا عليها في كتاب الشرف نامه، يبدو لي بأن هذا الحاكم كان له نفوذ واسع خارج إمارة بوتان من أواسط وشمال الجزيرة الفراتية، وكانت لديه قدرة على مد نفوذه إلى ما هو أبعد من ذلك لولا أنه اصطدم بعقبة كبيرة تمثلت في الهجوم الوحشي الذي قام به المغول، على أنه لم يكن كغيره من أمراء الأقاليم الذين قدموا بلادهم مقابل افتداء أنفسهم واستمرار حكمه وأن يبقى خاضعاً لغيره من القادة العسكريين.



رسم تقريبي من إعداد الباحث لنفوذ الأمير عز الدين داخل إقليم الجزيرة الفراتية ويلاحظ التمدد الجغرافي الهائل الذي شمل مناطق مختلفة كما وضحت بهذا الخريطة.

## ▪ القسم الثاني:

وهذا القسم ما يتعلق بأمراء كوركيل من الأسرة البدرية، ولعله يُقصد بكوركيل جبل الجودي الذي رست عليه سفينة نبينا نوح عليه السلام، وهذه الناحية تتألف من مائة قرية تسكنها طوائف بشرية ودينية مختلفة، وتتميز بتنوع أجوائها ووفرة ثرواتها<sup>(٢٦)</sup>.

## ثانياً: الأمير سيد أحمد بن شمس الدين:

بعد النظر في التوسع الذي قام به حكام هذه الإمارة؛ نجد بأن الأمير سيد أحمد بن شمس الدين هو الذي كانت له صولات مكنته من مد نفوذه بشكل كبير، وأُسندت له من السلطان العثماني سليم الأول (٩١٧ - ٩٢٦هـ/ ١٥١٢ - ١٥٢٠م) إدارة ولايتي الموصل وسنجار<sup>(٢٧)</sup>، وكان هذا الأمير على قدر عالٍ من الصفات التي تؤهله لمرافقة السلاطين، فكان أحد الأمراء الأكراد الذين قاموا بتقديم فروض الولاء والطاعة للسلطان العثماني<sup>(٢٨)</sup>.

يبدو لي بأن الاسناد السلطاني العثماني قد جاء ما كان يتمتع به الأمير الكردي من طبائع وسجايا أهلته لكسب الثقة العثمانية علاوة على حكمه في منطقة كوركيل.

ونستطيع القول بأن الإمارة البوتانية دخلت مرحلة جديدة من توسعها الجغرافي داخل أرجاء الجزيرة الفراتية؛ وذلك بإسناد حكم الموصل وسنجار إليه، وعلاوةً على هذا الأمر، فإنها بداية مهمة في تاريخ العلاقات العثمانية - الكردية بشكل عام، والعثمانية - البوتانية بشكل خاص، والتي ساءت بعد ذلك حينما رأى العثمانيين أن عليهم الدخول إلى مرحلة جديدة لكي يواكبوا القوى العالمية آنذاك، وتسمى هذه الفترة بعصر (التنظيمات والاصلاحات)، وقد شهدت هذه الفترة أحداثاً جسيمة ومفصلية، فقد تم تسيير العديد من الحملات العسكرية للقضاء على الإمارات الكردية ومنها الإمارة الصورانية في عام ١٢٥١هـ / ١٨٣٦م، والإمارة البوتانية عام ١٢٦٣هـ / ١٨٤٧م.

### ▪ القسم الثالث

#### العصر الذهبي للإمارة البوتانية.

##### أولاً: بدرخان باشا:

ينتسب الأمير بدرخان باشا إلى سلالة حكام الأسرة العزيزية وعاصمتهم بوتان، وتكاد أن تنقطع المصادر التاريخية التي بحوزتنا عن أخبار هذه الإمارة وذكرها، وعن وجود أي معلومات تاريخية حول تتابع حكام هذه الإمارة، إلا أن هذه الفترة المتأخرة من عهد هذه الإمارة قد تحدثت عنها المصادر التاريخية بكمٍ غزير جداً من المعلومات والأخبار التي تتعلق بعهد الأمير بدرخان باشا تحديداً، والذي نجح في لفت الأنظار إليه قبيل وصوله إلى سدة الحكم، لأن الإمارة قد دخلت مرحلة الوهن والعجز الذي أصاب حكامها، مما أجبرهم على الايفاء بواجبات ومهمات الحكم تجاه شعبهم ورعاياهم والقوى المحيطة بهم.

وتُشير أحد المخطوطات العثمانية التي عثرنا عليها إلى أنه بعد وفاة عبدالله بك والد بدرخان انتقل الحكم إلى سيف الدين بك ابن أخيه، والذي عجز عن إيجاد حل لمسائل الفوضى والتدهور السياسي والاقتصادي في الإمارة فقرر اعتزال الحياة السياسية في الإمارة، وأسند الحكم من بعده لأكبر أفراد الأسرة صالح بك الشقيق الأكبر لبدرخان، وكان صالح بك ميالاً إلى الزهد والعبادة والانصراف، مفضلاً سجادة صلواته على كرسي الحكم، ونظراً لعدم كفاءته وقدرته على التفرغ في شؤون الحكم المتعلقة بالإمارة، فقد تنازل لأخيه بدرخان بك بالحكم<sup>(٢٩)</sup>.

ولم يكن ظهور بدرخان باشا على مسرح الأحداث السياسية مفاجئاً أو بمحض الصدفة، بل ساعدته العوامل الشخصية التي تتعلق بقدراته وقابليته السياسية والإدارية، فضلاً عن الأوضاع السياسية في الإمارة التي مهدت لبروزه كشخصية قيادية فذة في إمارة كان لها تاريخ

طويل في الكفاح والعمل السياسي، كما أن رغبته العارمة التي إبعاد النفوذ العثماني عن المناطق الكردية وتأمين حياة كريمة للكرد قد كوّن له صيت وسمعة ذاعت بين الأمراء الأكراد، وبعضهم أعلن الولاء له<sup>(٣٠)</sup>.

يُشار إلى أن مسألة الاختلاف في مسألة تحديد عمر بدرخان بك شاعه بين الكثير من الباحثين الذين تناولوا سيرته، وبالنسبة إلى تاريخ توليه للحكم فيمكن النظر إلى بعض المصادر التاريخية المعاصرة ومنها رحلة المبشرين Wright و Breath إلى الإمارة البوتانية ولقائهم ببدرخان بك بتاريخ ١٠/٥/١٢٦٠هـ الموافق لـ ٢٧/٥/١٨٤٤م، وقد ذكر لهم بدرخان بك بأنه تولى الحكم في عام ١٢٥٢هـ/١٨٣٦م، وأنه كان يعاني في الفترات الأولى من حكمه من المشاكل الاقتصادية، وأوضح لهم أنه كان متحالفًا مع العثمانيين على العكس من هذه الفترة التي تشهد قلاقل وفتن دأب على إشعالها والي الموصل البيرقدار محمد آينجه باشا (١٢٥٠ - ١٢٦٠هـ / ١٨٣٥ - ١٨٤٥م) .. وأنه في الوقت الحالي له قوة عسكرية ضخمة نجح من خلالها في السيطرة على المناطق الممتدة من حدود إيران شرقاً إلى الرافدين وديار بكر وبعض المناطق التابعة لولاية الموصل وسنجار<sup>(٣١)</sup>.

وقد أولى بدرخان بك اهتماماً كبيراً بتطوير إمارته في جميع المجالات، وهذا كله كان بهدف النهوض بإمارته وتطويرها مما يجعلها قادرة على توفير حياة كريمة بمن كان يعيش تحت سلطته من شعبه والتابعين له من الأجناس البشرية الأخرى، وقد ساعدته في ذلك عدة عوامل جغرافية وطبيعية ومنها الموقع الاستراتيجي المميز لإمارته، كونها تقع على الطريق المؤدي إلى حلب والموصل والذي يربط بين بغداد والعاصمة العثمانية إسطنبول، ومنها تتفرع العديد من الطرق التجارية الهامة ومنها:

١. طريق يبدأ من حلب ويمر بنهر الفرات، ويمر في مدينة أورفه عند نهر البليخ<sup>(٣٢)</sup>، ويمر بمدينة ماردين ونصيبين ثم بجزيرة ابن عمر.
٢. طريق يبدأ من الموصل مروراً بمدينة زاخو، ويمر بجزيرة ابن عمر ثم مدينة بدليس وصولاً إلى مدينة طرابزون
٣. طريق يبدأ من ديار بكر مروراً بنهر دجلة إلى الموصل، وعند انخفاض منسوب المياه في النهر تسلك القوافل التجارية طريقاً برياً يمر في ماردين ونصيبين وجزيرة ابن عمر و زاخو والموصل<sup>(٣٣)</sup>.

وهنا نستطيع القول بأن الموقع المتميز الذي حظيت به الإمارة البدرخانية عبر تاريخها الطويل جعلها تلعب دوراً مثالياً وحيوياً في تطور الحركة الاقتصادية داخل أرجاء الجزيرة الفراتية، فأصبحت لها بفضل هذه الخاصية ميزة لها عن سائر الإمارات والمناطق الكردية الأخرى.

وبالنسبة لصلة الأمير بدرخان باشا وعلاقاته في محيط الجزيرة الفراتية؛ فقد كانت على درجة كبيرة من الاحترام والتقدير المتبادل مع الزعامات الكردية، وشهدت في هذه المرحلة عدداً من الزيارات لتوثيق العلاقة وتوحيد الجهود الرامية إلى مقاومة النشاطات العثمانية المتزايدة في الإقليم الكردي، والتي كان يمثل الحكومة العثمانية فيها بعض القيادات والولاة الذين وصفوا بالجور والفساد وسوء السلطة، والعمل على إيفار حكومة الباب العالي في إسطنبول ضد الأمراء الأكراد، كما أن ظاهرة الزواج السياسي انتشرت بين الأسر الكردية الحاكمة منذ وقت مبكر، والتي جاءت بهدف تعزيز العلاقات فيما بينهم<sup>(٣٤)</sup>.

إن الهدف الرئيسي الذي سعى إليه الأمير بدرخان باشا وهو تأسيس دولة مستقلة للأكراد وتكون عاصمتها بوتان، هو ما جعل العثمانيين عن طريق ولايتهم في الموصل وبغداد ينظرون على أن هذا النشاط قد تكون بقصد عدائي من الدرجة الأولى ضد السلطان العثماني ورجال حكومته من الصدر الأعظم وبقية الوزراء في البلاط الحاكم؛ بينما أن الأمير بدرخان باشا كان يهدف إلى تطوير إمارته أولاً، وتقليص أعداد الجنود الأكراد الملتحقين بصفوف الحملات العسكرية العثمانية ثانياً؛ وهذا بغرض الاستفادة منهم في مجالات تُساعد على تحقيق طموحات ورغبات الأكراد في جميع المجالات<sup>(٣٥)</sup>.

لاشك بأن الاجراءات التي قام بها الأمير بدرخان بك في سبيل استقلاله عن الدولة العثمانية والتي توجهها بإقامه حلف سياسي وعسكري مع الزعامات السياسية الكردية الحاكمة في إقليم الجزيرة الفراتية بما فيها ديار بكر وسيوره ك<sup>(٣٦)</sup>

وسنندج<sup>(٣٧)</sup> و ويران شهر، والذي عُرف فيما بعد بـ(الحلف المقدس)، كانت هي نقطة الخلاف التي جعلت القيادة العثمانية في إسطنبول أن تقرر رسمياً أكثر من ذي قبل على أن هذا التمدد الكردي الهائل والذي بات يهدد المصالح العثمانية في المنطقة، ومن المرجح بأن يكون خطراً حقيقياً قد يمتد إلى بلاد الشام ومصر؛ خاصةً مع وجود أطراف مُعادية تتحين الفرصة للنيل من السيادة العثمانية، ويأتي في مقدمة هؤلاء والي مصر محمد علي باشا وابنه ابراهيم، واللذان نجحا في إلحاق هزيمة نكراء بالجيش العثماني في معركة نزيب عام ١٢٥٥هـ/ ١٨٣٩م، وكذلك بعض مشائخ العشائر ومنهم صفوق الجربا الذي كانت له مواجهات مباشرة مع الجيش العثماني في نواحي العراق من الموصل وبغداد<sup>(٣٨)</sup>.

ولعل الفكرة التي تولدت لدى الشعوب التابعة للحكم العثماني من عرب وكرد وأرمن وغيرهم من الأجناس البشرية الأخرى كانت تتمحور حول التعاطف الديني والاجتماعي بين الأخوة الذين طال فراقهم وتباعدهم، وهم يرون حقيقةً بأن العثمانيين قد عملوا على استغلالهم

ونهب ثرواتهم، وما أن قرروا العمل على تطوير مناطقهم، والاستفادة من مواردهم الذاتية وتسخيرها لذلك الهدف؛ حتى اصطدموا بالرغبة العثمانية الجامحة في فرض السيطرة على جميع الأقاليم الخاضعة لها؛ وإبقائها ضمن أملاكها مع عدم إجراء أي ملامح تطويرية وتنموية للنهوض بها وبشعبها.

يُشار إلى أن هناك عدداً من الزعامات السياسية الكردية خارج الإطار الجغرافي للدولة العثمانية قد انضمت تحت لواء الأمير بدرخان بك ومنها عشائر قارص وأجار بقيادة حسين بك وزينل بك زعيم عشيرة البرواري، والأمير أردلانخسرو خان، وأمير هكاري نور الله بك، ومصطفى بك ومحمود خان من منطقة وان، وخالد بك من منطقة خيزان، وشرف بك من منطقة بدليس<sup>(٣٩)</sup>.

وهذا يتضح لنا بأن الأمير بدرخان بك كان يحظى بتقدير عالٍ وإعجاب لافت من الأمراء الأكراد الذين انضموا تحت قيادته، وهذا بفضل أعماله التي نجح من خلالها على احتواء جميع الأطياف البشرية والدينية المختلفة، وخاصة الفارين من السلك العسكري في الدولة العثمانية، كما أن الكاريزما التي كان يتمتع بها في تعاملاته اليومية مع الجميع دون استثناء كانت مميزة وجاذبة للتعرف على هذا الأمير، والإيمان بما يسعى إلى تحقيقه وتنفيذه على أرض الواقع، وقد تحدثت عن هذا معظم المصادر والمراجع التاريخية.

وتتعدد الآراء من قبل الباحثين في مسألة أسباب الهجوم العسكري العثماني على الأمير بدرخان بك، فمنهم من يذكر بأن هجمات بدرخان بك على الطائفة الأشورية كانت كفيلاً بإجبار السلطان عبدالمجيد الأول (١٢٥٤ - ١٢٧٧هـ / ١٨٣٩ - ١٨٦١م) لشن الهجوم العسكري، وتكليف عثمان باشا والي حلب بهذه المهمة، وهناك من يعزو السبب إلى أن الأمير بدرخان بك بات يشكل تهديداً للمصالح العثمانية في المنطقة؛ وخاصة أن الدولة العثمانية بدأت في رسم علاقة جديدة مع الإصلاحات والتنظيمات، وكان قانون خط شريف كولخان قد مهد الطريق لتطبيقه في جميع الولايات العثمانية<sup>(٤٠)</sup>.

بالإضافة إلى هذه الأسباب فهناك الوثائق العثمانية التي تمكنا من العثور عليها، والتي تفيد بأن والي الموصل خاطب حكومة الباب العالي من أجل إلحاق إمارة بوتان إلى حوزته؛ بهدف بقاءه تحت سيطرته وإرغامه على عدم إقامة أي إصلاحات أو تحالفات في مركز إمارته، وقد أشارت الوثائق العثمانية التي بحوزتنا بأن والي الموصل قد أثقل كاهل بدرخان بك بالضرائب والجبايات التي تؤدي إلى خزينة السلطان العثماني في كل عام بإسطنبول<sup>(٤١)</sup>.

وفي عام ١٢٦٣هـ / ١٨٤٧م أصدر السلطان العثماني عبدالمجيد الأول فرماً يقضي بإرسال حملة عسكرية إلى بدرخان بك للقضاء على حكمه، على أن يُعين عثمان باشا والي حلب قائداً على الحملة برتبة مُشير، وقد تضمن هذا القرار بعض من الوصايا والتنبيهات ومنها:

١. إتباع سياسية التشاور والأخذ بالإقناع مع بدرخان بك والقريبين منه للكف عن أي محاولات عدائية ضد الجيش العثماني.

٢. العمل على التعاون مع أي فرد يكون قريب من الأمير بدرخان بك وهذا من باب تسهيل مهمة القيادة العسكرية العثمانية؛ ونلاحظ أن عثمان باشا قد نجح في استمالة يزدان شير وإقناعه بتولي الحكم في الإمارة فيما بعد.

٣. توجيه الولايات العثمانية ومنها الموصل وأرضروم وديار بكر بضرورة تقديم الدعم اللوجستي للجيش العثماني لتنفيذ ما يسعى إليه من مقاصد وأهداف.

٤. إرسال بدرخان بك وأسرته وجميع المحيطين به من مفتي جزره وبقية أعوانه إلى إسطنبول لإجراء التحقيقات التي تتعلق فيما قام به من أعمال وسلوك.

٥. عدم السماح لهم بالذهاب مرةً أخرى لكردستان مهما كلف الأمر وفي مختلف الظروف.

٦. تأسيس ولاية عثمانية باسم ( ولاية كردستان ) ويكون مقرها في ديار بكر، على أن تُسند لأسعد باشا<sup>(٤٢)</sup>.

يُذكر بأن بدرخان بك قد أعلن استسلامه في أواخر شهر جمادى الأولى من عام ١٢٦٣هـ الموافق لمنتصف شهر حزيران من عام ١٨٤٧م، وبعد أن فشلت جميع محاولاته للخروج من قلعة آروخ الحصينة، وبعد نفاذ المؤن والأطعمة، وقد كان نبأ الاستسلام قد أبهج الحكومة والسلطان العثماني، الذي لم يتمالك نفسه فأصدر مباشرةً قراراً لدار السكة يقضي بإنشاء ميدالية معدنية باسم ( ميدالية كُردستان )، وتكريم الجنود الملتحقين بهذه الحملة بتلك الميدالية العسكرية، وهذه الميدالية على أربع فئات مختلفة، وتوزيعها كالتالي:

#### ١. الصنف الأول

ميدالية ذهبية ومُزينة بالأحجار الكريمة ويبلغ وزنها (٢٢.٢ غرام)، وتُمنح للقائد (عسكر)، القائد العام للجيش العثماني وبقية قادة الحملات العثمانية المشاركين في قمع الحركة.

#### ٢. الصنف الثاني

ميدالية ذهبية ومُزينة بالأحجار الكريمة ويبلغ وزنها (٢٠ غرام)، وتُمنح لولاة الموصل و خاربوط و سيواس وديار بكر وأرضروم وجميع من يحمل الرُتب الإدارية المشتركين في الجيش العثماني.

### ٣. الصنف الثالث

ميدالية ذهبية - بدون أحجار كريمة - ويبلغ وزنها (٨.٩ غرام)، وتُمنح لجميع الضباط العسكريين من رتبة ملازم إلى رتبة عقيد والمشاركين في صفوف الجيش العثماني المتجه لكردستان للقضاء على الأزمة السياسية بقيادة بدرخان باشا.

### ٤. الصنف الرابع

ميدالية فضية - بدون أحجار كريمة - ويبلغ وزنها (٨.٦ غرام)، وتُمنح لجميع الجنود العسكريين ممن يحمل رتبة جندي حتى رتبة نقيب، وتم تحديد شعار موحد لهذه الميداليات؛ بحيث أن الوجه الأول وضع فيه ختم السلطان العثماني، والوجه الثاني وضع فيه سلسلة جبال كردستان التي ترمز للمهمة المكلفين بها<sup>(٤٣)</sup>.

وقد أخذت أخبار هذه الحملة العسكرية أصداءً واسعة على المستوى الدولي، ففي ١٣/٨/١٢٦٣هـ الموافق لـ ١٨٤٧/٧/٢٦م وصلت رسالة التهنئة من السفير البريطاني في إسطنبول إلى الدولة العثمانية، حيث يقول " إن حكومة بريطانيا العظمى تتقدم بالتهنئة للسلطان العثماني وتعزز بالنصر الذي حققه الجيش العثماني ضد بدرخان باشا، وإن السفير البريطاني يقدر عدالة السلطان العثماني في دفع أعمال العنف والتدابير الخطيرة التي أخذت بهؤلاء الظالمين وأخذت بتأثر المسيحيين الأبرياء"، ويأتي جواب السلطان عبدالمجيد الأول بتاريخ ٢٢/٨/١٢٦٣هـ الموافق لـ ١٨٤٧/٨/٤م بقوله " إن هذه الرسالة العزيزة سوف تكون دليل وبداية للتأثير الأوروبي بشكل واضح نتيجة القضاء على بدرخان باشا"<sup>(٤٤)</sup>.

ومن المألوف أن يكون لهذا الحدث التاريخي عدداً من النتائج التي تمخضت عن القضاء على حكم بدرخان بك آخر حكام الإمارة البوتانية وإرساله إلى إسطنبول ومن ثم إلى المنفى في جزيرة كريت، ومن هذه النتائج ما يلي:

١. القضاء على مراكز القوة والحكم الذاتي في إقليم كردستان والجزيرة الفراتية.
٢. تطبيق سياسة الإصلاحات والتنظيمات العثمانية في المناطق الكردية.
٣. نشوء القومية الكردية.
٤. إعادة ترسيم الحدود الجغرافية بين الدولة العثمانية والإيرانية.
٥. تصدير مفهوم الاستقلال والانفصال عن الكيان العثماني.

ونستطيع القول بأن الإمارة البدرخانية عاشت في أوج توسعها السياسي والعسكري في عهد الأمير بدرخان باشا، فأصبحت إمارته أشبه بالدولة المستقلة عن الحكومة الأم؛ فضلاً عن موقعها الهام والحدودي بين القوى الكبرى، كما أن المناطق الواقعة ضمن إطار الجزيرة الفراتية كانت اسمياً تحت نفوذ الأمير المشار إليه، وهو مما أكسبها أهمية خاصة دون بقية الإمارات الكردية الأخرى.



■ قائمة الصور والخرائط:



تخطيط الحدود العثمانية - الصفوية وفق معاهدة زهاب عام ١٠٤٨هـ/ ١٦٣٩ من كتاب تاريخ العراق في العهد العثماني لعللي شاكِر.

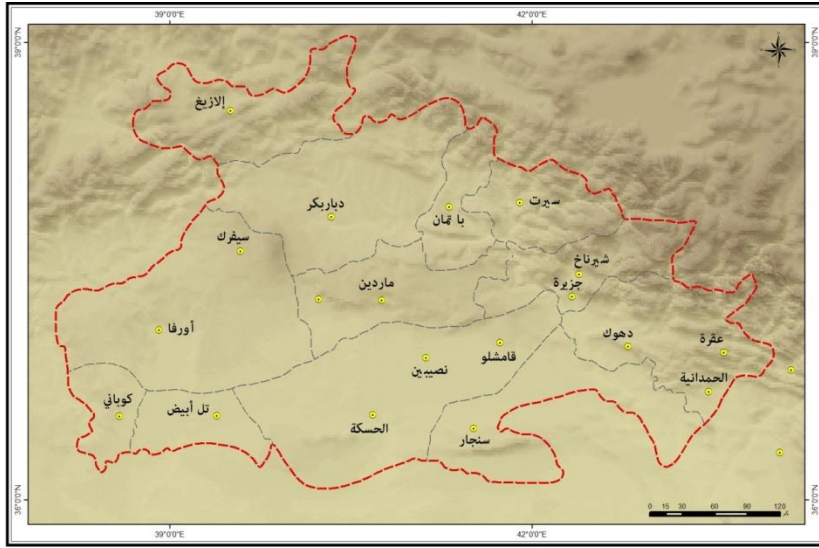




الباحث في إطار رحلته العلمية في إمارة بوتان أثناء إعداد رسالة الماجستير عام ٢٠١٧م وهو أمام مبنى المدرسة العبدالية، وهنا نلاحظ التطور العلمي الذي كانت تعيشه الإمارة البوتانية من خلال تعدد المدارس واهتمام حكام الإمارة بإنشائها.



ميدالية كردستان التي أمر بسكها السلطان العثماني عبدالمجيد الأول، وهذه الصورة تمثل الصنف الأول والثالث كما أشار بذلك المؤلف MetiEureten في كتابه OsmalimadalyalariveNishanlileri



خارطة جغرافية من إعداد الباحث لإقليم الجزيرة الفراتية

## هوامش:

- (١) جزيرة ابن عمر: تقع على خط عرض ٣٧،٢٠ وخط طول ٤٢،١٢، وهي على الحدود التركية – السورية – العراقية، تتبع حالياً لدولة تركيا، وهي مُحاطة بنهر دجلة من الشمال والشرق والجنوب؛ موستراس، **المعجم الجغرافي للإمبراطورية العثمانية**، دار بن حزم للطباعة والنشر، بيروت، ط١، ٢٠٠٢م، ص٢٣٣.
- (٢) غندور: محمد يوسف، **تاريخ جزيرة ابن عمر منذ تأسيسها وحتى الفتح العثماني**، دار الفكر اللبناني، بيروت، ط١، ١٩٩٠م، ص١٣.
- (٣) ابن النديم: محمد بن يعقوب الوراق، **الفهرست**، تحقيق: رضا تجدد، مكتبة خياط للنشر، بيروت، (د.ت)، ص٦٧.
- (٤) ابن حوقل: أبو القاسم محمد البغدادي، **صورة الأرض**، مكتبة الحياة، بيروت، ١٩٧٩م، ص٢٠٢؛ الحموي: ياقوت شهاب الدين أبو عبدالله، **معجم البلدان**، دار صادر للطباعة والنشر، بيروت، ١٩٨٨م، ج١، ص٣٢١؛ ابن شداد: عز الدين أبي عبدالله محمد بن علي، **الأعلاق الخطيرة في ذكر ملوك الشام والجزيرة**، تحقيق: يحيى عبّار، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، دمشق، ١٩٧٨م، ج٣، ص٢١٣.
- (٥) برقعيد: وتنطق بكسر العين والياء الساكنة، وهي قرية غرب الموصل من جهة نصيبين، وكانت ممراً مهماً للقوافل التجارية، تُعرف بعدوية وصفاء مياهها، ويقال أن اسمها يعني المرأة الناعمة؛

- الحموي: **مصدر سابق**، ج١، ص٤٧٢؛ الإدريسي: محمد بن محمد، **نزهة المشتاق في اختراق الآفاق**، مكتبة الثقافة الدينية، الرياض، ط٥، ١٤٢٢هـ، ج١، ص٢٧٦.
- (٥) ابن خلكان: شمس الدين أحمد بن محمد، **وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان**، تحقيق: إحسان عباس، دار الثقافة، بيروت، ج٣، ص٣٤٩، ١٩٧٧م.
- (٦) ابن حجر العسقلاني: شهاب الدين أحمد بن علي، **أنباء الفُمر بأبناء العمر**، تحقيق: حسن حبشي، دار الفكر المصرية، القاهرة، ج٢، ص١٣١، ١٩٧١م.
- (٨) ابن العبري: هارون بن الفرج، **تاريخ مختصر الدول**، دار الشرق، بيروت، ط٣، ص١٩٩٢م.
- (٩) البدليسي: شرف خان، **الشرفنامه في تاريخ الدول والإمارات الكردية**، ترجمة: محمد علي عوني، دار الزمان للطباعة والنشر، دمشق، ط٢، ص١٤٣، ٢٠٠٦م.
- (١٠) الاصلطخري: أبو إسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي، **المسالك والممالك**، تحقيق: محمد جابر عبدالعال، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، القاهرة، ١٩٦١م، ص٥٢.
- (١١) أبو الفداء: إسماعيل بن محمد، **تقويم البلدان**، تحقيق: ناصر الدين أحمد، دار القلم، بيروت، ٢٠٠٥م، ص٢٨٢؛ العُمري: ابن فضل شهاب الدين أبو العباس أحمد بن يحيى، **مسالك الأبطال في ممالك الأمصار**، تحقيق: أحمد زكي باشا، دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٢٤م، ج١، ص٢-٦.
- (١٢) أحمد الشنتاوي وإبراهيم خورشيد: **دائرة المعارف الإسلامية**، ١٩٧٧م، ج٦، ص٤٥١.
- (١٣) ابن شداد: **المصدر السابق**، ج٣، ص٤٤.
- (١٤) باكنجهام: جيمس، **رحلتي إلى العراق عام ١٨١٦م**، ترجمة: سليم التكريتي، مطبعة أسد، بغداد، ١٩٦٨م، ج١، ص١٦.
- (١٥) البدليسي: **المصدر السابق**، ص١٤٢.
- (١٦) نقلًا عن توفيق: زرار صديق، **قبيلة البختية وإمارة بوهتان في الجزيرة في العصر الوسيط**، مقال صحفي في جريدة yekDem، <https://www.yek-dem.com>.
- (١٧) البدليسي: **المصدر السابق**، ص١٤٣؛ ابن قتيبة الدينوري: أبو محمد عبدالله بن مسلم، **المعارف**، تحقيق: ثروت عكاشة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ط٢، ٢٠١٠م، ص١٦٣؛ ابن الأثير: أبو الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن عبدالكريم الشيباني الجزري، **أسد الغابة في معرفة الصحابة**، تحقيق: علي معوض، دار الكتب العلمية، القاهرة، ١٤١٥هـ، ج٢، ص٣٦.
- (١٨) جواد: مصطفى، **جاوان القبيلة الكردية المنسية ومشاهير الجاوينين**، مجلة المجمع العلمي العراقي، بغداد، ١٩٥٦م، ص٨٥.
- (١٩) توفيق، **المقال نفسه**، ص٨٧.
- (٢٠) المائي: أنور، **الأكراد في بهدينان- بحث تاريخي اجتماعي عن منشأ الأكراد وعقائدهم وعاداتهم وطبائعهم وآدابهم**، مطبعة الحصان، (د.ت.)، ص١١٢.

- (٢١) المائي، المرجع نفسه؛ ص ١١٤؛ زكي بك: محمد أمين، خلاصة تاريخ الكرد وكردستان، ترجمة: محمد علي عوني، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ٢٠٠٥م، ص ١٧١.
- (٢٢) البديسي: المصدر نفسه، ص ١٤٢- ١٤٤.
- (٢٣) الشيخ: عبد الوحيد، الأكراد وبلادهم - تاريخ الشعب الكردي منذ أقدم العصور وحتى الوقت الحاضر، ترجمة: عبدالمسيح سراج الدين، دار الطليعة، بيروت، ١٩٦٧م، ص ٢٢.
- (٢٤) كوني رهش، انتفاضة يزدان شير البوطاني ١٨٥٤- ١٨٥٥، مجلة متين، العدد ٥٧، دهوك، ١٩٩٦م، ص ١٠٩م؛ هروري، صلاح محمد سليم، إمارة بوتان في عهد الأمير بدرخان ١٨٢١- ١٨٤٧م - دراسة تاريخية سياسية، رسالة ماجستير مقدمة لكلية الآداب بجامعة صلاح الدين، أربيل، ١٩٩٩م، ص ١٦.
- (٢٥) البديسي، المصدر السابق، ص ١٤٦.
- (٢٦) البديسي، المصدر نفسه، ص ١٦٤.
- (٢٧) سنجار: وهي المنطقة الواقعة على خط عرض ٣٦.١٩ و ٤١.٥٢، والمقصود بها هي المنطقة الواقعة عند سفح كتلة سنجار الجبلية، وتسميتها بهذا الاسم نسبة لوجود جبل سنجار فيها؛ (مستراس: المصدر السابق، ص ٣٠٧).
- (٢٨) البديسي، المصدر السابق، ص ١٦٤- ١٦٥.
- (٢٩) لطفی، مخطوطة عثمانية عن بدرخان بك، مطبعة اجتهاد، اسطنبول، مركز البحوث الاسلامية بجامعة ٢٩ مايو (ايسام)، د.ت.
- (٣٠) صلاح هروري، المرجع السابق، ص ٤٤.
- (٣١) بعثة هيرالد تبشيرية للدكتور رايت ويريث عام ١٨٤٦م، زيارة بدرخان بك، مكتبة الكونجرس الأمريكي، قسم البعثات الخارجية، العدد ٤٢، مجلد رقم ١١، ص ٣٨٦.
- (٣٢) نهر البليخ: نهر واسع في سوريا يصب في نهر الفرات، من الأنهار المشهورة التي تقع على أطرافه مدن تاريخية ومنها أورفه والرها، ويبلغ طوله ١١٠ كم على الحدود السورية التركية حالياً، ويوجد قربه مقام يعتقد بأنه للنبي إبراهيم عليه السلام؛ لحلي: نهر الذهب في تاريخ حلب، دار القلم للطباعة والنشر، حلب، ط ٣، ١٤١٩هـ، ص ١١.
- (٣٣) السوداني: هشام، المواصلات التجارية في العراق من عام ١٨٣١ - ١٩١٤م، رسالة ماجستير قدمت لقسم التاريخ بكلية التربية، الموصل، ١٩٩٧م، ص ٢٦.
- (٣٤) جليلي: جليل، من تاريخ الإمارات في الإمبراطورية العثمانية، ترجمة: عبده حاجي، مطبعة الأهالي، دمشق، ط ١، ١٩٨٧م، ص ٧٨.
- (٣٥) جليلي، المرجع نفسه، ص ٧٨ - ٨٠.

- (٣٦) سيوره ك: مدينة تقع على أحد روافد نهر الفرات على خط عرض ٣٧.٤٥ و ٣٩.١٩، وهي في الجهة الغربية لمدينة ديار بكر: (موستراس: مصدر السابق، ص ٣٠٨).
- (٣٧) سنندج: هي عاصمة الأكراد حالياً في إيران، ويعيش فيها ما يزيد على نصف مليون كردي وهم الغالبية فيها مقارنة بالطوائف الأخرى مثل الأرمن، سُميت أولاً باسم سانيه ثم بهذا الاسم نسبة إلى وجود قلعة سنندج، وهي تعني قلعة سفح الجبل: (موستراس: المصدر نفسه، ص ٣٠٦).
- (٣٨) نوار: عبدالعزيز، بين العراق ومصر في القرن التاسع عشر، مجلة الهلال، العدد ٢٧، ١٩٦٤م، ص ١٠٥- ١٠٧.
- (٣٩) إسكندر: سعد بشير، قيام النظام الإماراتي في كردستان وسقوطه ما بين منتصف القرن العاشر ومنتصف القرن التاسع عشر، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ٢٠٠٥م، ص ٣٠٦.
- (٤٠) الدوسكي: كاميران، كردستان في العهد العثماني في النصف الأول من القرن التاسع عشر، الدار العربية للموسوعات، بيروت، ٢٠٠٦م، ص ١١٦.
- (٤١) أرشيف رئاسة الوزراء في إسطنبول، (I.MSM48/1227-LY1)، بتاريخ ١٢٥٩هـ/ ١٨٤٣م.
- (٤٢) تونجاي، تطبيق التنظيمات والاصلاحات العثمانية في إقليم هكاري، رسالة ماجستير باللغة التركية مقدمة لقسم التاريخ بجامعة بدليسارن، تركيا، ٢٠١٥.
- (٤٣) صلاح الدين: سايلمش، النسطوريون وفاعليات التبشير في كردستان، رسالة ماجستير باللغة التركية مقدمة لقسم التاريخ بجامعة بالق أسر، ٢٠٠٦م، ص ١٠٤.
- (٤٤) سايلمش: ال مرجع السابق، ص ٢١٨.

## میرگه‌ها به‌درخانی (بوتان) دناقبه‌را به‌فره‌ه‌بوون و سنوردار کرنیدا

### پوخته:

میرگه‌ها به‌درخانی ل جزیرا بوتان هر ژ ده‌می دامه‌زاندنا وی پشکه‌کا گرنگ ژ ژيانا سیاسی و له‌شکه‌رییا کوردان پیکتینایه، و دگه‌ل میرگه‌هین دی بین دموربه‌رین خوه شیایه هیزه‌کا بسه‌ریکشه و ریکویپیک ل هه‌مبهر هیرشین هیزین عوسمانی وسه‌فه‌وییان دروست بکه‌ت، نهو هیزین ب هه‌می رهنگان هه‌ولداین کو نه‌قی ره‌گه‌زی مروقی (نانکو کوردان) بو لای خوه بکیشن، داکو شیائین وان بین مروقیه‌تی و پیچیبوونین وان بین ماددی د به‌رژموهندیا خوه‌دا بکار بین، و دووماهیا قی میرگه‌هی ل وی ده‌می بوو ده‌می به‌درخان پاشای ل سال ۱۲۶۳مش/۱۸۴۷ بزاغه‌کا جودا‌خوازی ل دژی ده‌وله‌تا عوسمانی راگه‌هاندی.

**په‌یشین سه‌ره‌کی:** جه‌زیرا ئیبن عومه‌ر، میرگه‌ها به‌درخانی، بوتان، کورد، ده‌وله‌تا عوسمانی

## Badirkhan Emirates between Expansion and Recession

### Abstract:

Since its founding, the Badrkhan emirate of Bhutan has been an important part of the Kurdish political and military life. Along with its around emirate, it could create a well-organized force against Ottomanian and Satawin Force's attacks. Those forces had tried to take those human beings (Kurds) into their shadows. The physical end of this emirate had taken place following the secessionist movement of Badrakhan Pasha in 1263 AH / 1847 AD

**Keywords:** *Iben-Omer Island, Baelirkhar Emirate, Butan, Kurds, Othmanian State.*





# الشيخ ملا يحيى المزوري

## حياته وأثاره وفتاواه الفقهية

أ.م.د. أياد كامل إبراهيم

قسم الدراسات الإسلامية - فاكولتي العلوم الإنسانية - جامعة زاخو - إقليم كردستان/ العراق

### الملخص:

إن هذا البحث يعد إسهاماً متواضعاً في دراسة شخصية علمية وعالم من علماء جنوب كوردستان، وهو الشيخ ملا يحيى المزوري حياته وأثاره وبعض فتاواه الفقهية في باب الطهارة، والتي تهدف إلى بيان حياة الشيخ ومكانته العلمية وأثاره في مختلف المجالات ودوره في اصلاح المجتمع، وبيان بعض فتاواه في المسائل الفقهية في باب الطهارة، ومقارنته مع المذاهب الفقهية الأخرى، وقد أولى الشيخ بمسائل الفقهية أهمية كبيرة في أثاره العلمية، وكان بمنزلة ابن حجر الهيتمي، وعمدة في فقه المذهب الشافعي .

الكلمات الدالة: ملا يحيى المزوري، تراجم كوردية، الفتاوى الفقهية، المجتمع، القرن ١٩

### المقدمة:

إن المعرفة الإنسانية هي معرفة تراكمية لأحداث حدثت في الماضي وتناقلها العقل البشري من جيل لآخر، ثم بنى عليها معارف جديدة قادته نحو الرقي والازدهار في مجالات الحياة المتعددة، وذلك بفعل عوامل وأدوات كانت المحرك لتلك المعرفة ومن ضمنها النصوص النقلية والعقلية، ومن خلال تلك المعارف ينتسب الإنسان إلى العلم ويحسب عليه كثيرون، إلا أن التاريخ لا يحتفظ في ذاكرته بصفحة بيضاء فيها عز وفخر إلا لقلّة قليلة منهم، وهم الذين فرضوا أنفسهم بمواقفهم وإصلاحهم للمجتمع وبيان المسائل الشرعية والفقهية، ثم هؤلاء لا يذكرون كلهم على حد سواء فمنهم المتصدر والمتقدم والقُدوة كل حسب عطائه، وقد شهد الفكر الإسلامي الاجتهادي تحولات نهضوية وتجديدية مهمة من خلال نخبة من رواد النهضة

الفكرية والاجتهادات الفقهية، والتي أفرزت اتجاهات إصلاحية عدة، كان من أبرزها الاتجاه الديني الإصلاحيوالفقهي والذي يجمع بين الأصالة والحداثة وبين النقل والعقل وله رواده من شيوخ وعلماء أفاضوا علومهم في سبيل رقي ورفعة الأمة ومن أبرز هؤلاء العلماء في جنوب كوردستان وخاصة في منطقة بهدينان الشيخ ملا يحيى المزوري من الذين خصص لهم التاريخ في ذاكرته مساحة عظيمة بحجم عظمتهم، وبحجم عطائه الفقهي، وبحجم تضحيتهم وإصلاحه وإخلاصه، فقد كان بحق عالماً عاملاً، جمع بين الأصالة والحداثة وبين النقل والعقلي فكره وعطائه وإصلاحه للمجتمع، فهو بحق أحد أبرز علماء ودعاة الإصلاح في منطقة بهدينان.

وبعد أن أخذ حظاً وافراً من العلوم الشرعية المعروفة على يد كبار العلماء والفقهاء في زمانه وتقدم على أقرانه ومعاصريه فيها وحاز ما حاز من الشهرة والصيت، ونظراً لتعدد مواهبه في العلوم الشرعية سرعان ما ذاع صيته في أوساط العلماء وطلبة العلم في العراق وخارجها وكان يردف الأقوال بالأفعال ويترجمها في واقع الحياة .

لقد كانت حياة الشيخ ملا يحيى المزوري سجلاً زاخراً بآيات العلم والإصلاح والثبات على المبادئ وتحدي العوائق المختلفة، وكان رجلاً من الرجال القلائل الذين صنعوا التاريخ، كما كان له آراؤه الخاصة الاجتهادية والفقهية والتجديدية ونظرته الخاصة بشأن العلوم الشرعية.

لذلك يحاول هذا البحث الوقوف على بعض آثاره في إصلاح المجتمع وفتاواه الفقهية في بعض المسائل الشرعية.

وكانت خطتي في البحث كالتالي:

بعد المقدمة جعلت البحث مشتملاً على ثلاثة مباحث .

المبحث الأول: مدخل لدراسة الموضوع ببيان حياة الشيخ ومكانته العلمية .

المبحث الثاني: آثاره ودوره في إصلاح المجتمع .

المبحث الثالث: بعض فتاواه في المسائل الفقهية في باب الطهارة.

أما الخاتمة فقد ذكرت فيها أهم وأبرز النتائج والتوصيات التي توصلت إليها أثناء كتابة البحث .

إن هذا البحث يعد إسهاماً متواضعاً في دراسة عالم جليل من علماء كوردستان العراق في منطقة بهدينان والتعرف على تراثه وآثاره وبعض فتاواه الفقهية، وهو عمل أسأل الله تعالى فيه الإخلاص والقبول.

## المبحث الأول

### مدخل لدراسة الموضوع ببيان حياة الشيخ ومكانته العلمية، ويشتمل على

#### مطلبين

##### المطلب الأول: اسمه وكنيته وولادته ووفاته.

أولاً: اسمه وكنيته: هو يحيى بن خالد بن حسين المزوري العمادي، هذا هو المتفق عليه، وذلك لأن الشيخ أثبت اسمه وأسم والده بخطه في إعطاء الإجازات العلمية لطلبته إذ يقول وأنا الفقير يحيى بن خالد الكوردي المزوري، ويكنى بأبي عبد الله، (ينظر: السهروردي، ١٩٩٤، ص ٨٣؛ وعبد الفتاح، ١٩٨٦، ص ٤٩؛ ورؤوف، ٢٠١٦، ص ٢٣٤؛ ويلند، ٢٠١٨، ص ٧٧٣). ولم يخالف في اسم والده إلا الشيخ عبد الكريم المدرس ومن تبعه فذكر أنه يحيى بن حسين (المدرس، ١٩٨٣، ص ٦٢١؛ الجلي، ٢٠٠٤، ج ٢، ص ٣٢٣).

وقد لقب الشيخ بعدة ألقاب ومن أشهرها: المزوري، وكل من كتب أو ترجم للشيخ لا يعرف إلا من خلال لقب المزوري، كما هو ثابت في جميع الإجازات العلمية التي منحها لطلابه أو حصل عليها، كما جاء في إجازته للألوسي: المجيز الفقير يحيى الشهير بالمزوري (ينظر: السهروردي، ص ٨٣؛ والألوسي، ١٣٢٧هـ، ص ١٩؛ والقرداغي، ٢٠٠٧، ص ١٣٨).

كما لقب الشيخ بـ مولانا، وذلك لأن معنى المولى السيد والمتولي للأمر، لقبه به شيخه في الطريقة الشيخ خالد ذي الجناحين (١١٩٣ - ١٢٤٢هـ) حيث قال في إحدى رسائله المرسله إلى ملا يحيى (إلى منبع المكارم والأخلاق، والمومى إليه بحسن السيرة وطيب السريرة في الأفاق، سيدي وسندي، ومحبوبي، ومعتمدي، مولانا الملا يحيى المزوري) (الخالدي، ٢٠١٢، ص ١٣٦)، وكذلك لقب بـ (مولانا) عنون الشيخ عبد الكريم المدرس في ترجمته (المدرس، ١٩٨٣، ص ٢٦١)، وتلميذه السيد إبراهيم فصيح الحيدري (الحيدري، ص ١١٣).

وأيضاً من ألقابه الشهيرة (أفندي) وهو لقب تكريم، ومعناه السيد والمحترم، وهي كلمة أصلها يونانية، دخلت التركية، كانت تستعمل لقب اعتبار لأصحاب الوظائف المدنية وبعض

المناصب الدينية الرفيعة كشيخ الإسلام وكبار رجال الدين وعلمائه (الطبراني، ج ١، ص ٢٣)، وقد ورد لقب الشيخ ملا يحيى ب (مولانا) من قبل ابنه الماجد الملا محمد صالح حيث يقول : من كلام أفضل المتأخرين، فريد دهره، ووحد عصره، سر دفتر أهل العلوم، يحيى أفندي رحمة الله عليه...ويقول في آخر كتابته ل (كافية ابن الحاجب) على يد أحقر العباد، محمد صالح بن المرحوم يحيى أفندي المزوري (قره داغي، ٢٠٠٢ز، ج ٤، ص ٣٥٣- ٣٥٤؛ والشيخ علي، ٢٠٠٦ز، ص ٢٦)، ثم اشتهر به .

**ثانياً؛ نسبه ونسبته :** انتسب مولانا ملا يحيى إلى عدة ألقاب وباعتبارات مختلفة وكما يأتي :

١ - المزوري: نسبة إلى العشيرة المزورية، وهي من أقدم وأقوى العشائر في بهدينان، وقد ورد ذكرها في شرفنامه وبين أنها من عمدة عشائر العمادية (ينظر: البدليسي، ٢٠٠١ز، ص ٢٥٤)، قال في عنوان المجلد وهي كثيرة جداً، ونشا منهم أعلام فحول، منهم العلامة التحرير جامع المنقول والمعقول، حاوي الفروع والأصول، الولي الحافظ المعمر شيخي، وسندي، وشيخ مشايخ العراق بالاتفاق، الشيخ يحيى المزوري، العمادي، العمري النسب (الحيدري، ص ١١٨). وهذه العشيرة تستوطن منطقتين :

أ - مزوري ژووري -بالا -العلی: وهم تابعون إلى قضاء ميرگه سور التابعة لمحافظة اربيل.

ب - مزوريزيري (السفلى): منطقة تمتد من شيخان إلى دهوك، وتعتبر ناحية أتروش مركزاً لناحياتهم وتنقسم إلى أربع بلوكات: (الارطوشي)، (الشه مه كان)، (الشرفاني)، وهي قسمان: رحالة ومتحضرة (الإمام، ٢٠٠٧م، ص ٤). والملا يحيى من مزوري السفلى من فخذ الارطوشين (السلفي، ٢٠٠٨، ج ٣).

٢ - العمادي: ينسب الملا يحيى إلى العمادية لأنه درس ودرّس فيها، وأقام بها مدة من الزمن، والعمادية عاصمة إمارة بهدينان وحاضرتها، واسمها التاريخي القديم (أميدي)، وهي مدينة أثرية قديمة جداً، وهي قضاء تابعاً لمحافظة دهوك، ومن الجدير أن منطقة بهدينان في جغرافية كوردستان كانت تشمل قديماً منطقة صغيرة، أما الآن فالكلمة تعني عند الكورد منطقة واسعة من كوردستان العراق (عبد الفتاح، ص ١٥٤)، وقد صرح ملا يحيى بانتسابه إلى العمادية، وكذا جميع من ترجم له (ينظر: السلفي، ج ٣، ص ١٠٤٨؛ والبيطار، ج ٣، ص ١٥٨٧؛ والخالدي، ٢٠١٢، ص ١٢٩؛ والصويركي، ٢٠٠٦، ص ٧٦٤).

٣ - البالتي: وهي نسبة إلى قرية بالتياي ولد بها، وقد ورد في آخر رساله لا اله الا الله (تمام شد كلام ملا يحيى ابن ملا خالد البالتي المزوري) .

٤ - الكوردي: ينسب إلى الكورد باعتبار قوميته ولغته (رؤوف، ٢٠١٦، ص ٢٤٣).

٥ -البغدادي: ينسب إلى مدينة بغداد، لأنه قضى أواخر عمره فيها، وبها توفى رحمه الله تعالى (ينظر: البيطارات، ج٣، ص١٥٨٧؛ والكتاني، ١٩٨٢، ج٢، ص١١٤٣).

٦ -الشافعي: ينسب إليه باعتبار مذهبه الفقهي.

٧ -الأشعري: ينسب إليه باعتبار مذهبه العقدي الذي كان رحمه الله ينتمي إليه(ينظر:الحيدري، ص١١٨؛ والبيطارت، ج٣، ص١٥٨٧؛ وموسى، ج٣، ص١٦٧٧).

### ثالثاً: ولادته ووفاته:

أ -ولادته: ولد العالم الرباني الشيخ ملا يحيى المزوري في قرية (باله تي) احدى قرى مزوري، القرية منقرية بريفكان، التابعة لقضاء الشيخان في محافظة دهوك (ينظر: عبد الله، ٢٠١٢م، ج٣، ص٣٠٣؛ والسلفي، ٢٠٠٨م، ج٣، ص١٠٤٨؛ وعبد الفتاح، ١٩٨٦، ص١٤٩؛ ورؤف، ٢٠١٦م، ص٦٦؛ والإمام، ص٥، ود.نوري، ١٩٩٩م، ص١٧٣؛ ورؤف، ٢٠١٧، ص١٧٦).

واما سنة ولادته فليست محل اتفاق، فقد ورد أنه ولد سنة ١١٨٥هـ - ١٧٧٢م، وهذا ما اتفق عليه كل من أنور المائي، ود.عبد الفتاح علي يحيى، وكاميران الدوسكي، وصاحب حياة الأمجاد، ود.نوري عبد الرحمن (ينظر: والمائي، ٢٠١٦، ص١٤٠؛ وعبد الله، ٢٠١٥م، ج٣، ص٣٠٢؛ وعبد الفتاح، ١٩٨٦م، ص٤٩؛ ود.نوري، ١٩٩٩م، ص١٧٣).

واستناداً على ما سبق فإن ولادته المضبوطة غير موثقة، ويرجح أنه ولد بين سنتي ١٧٤٠-١٧٤٧م، إستناداً على قول تلميذه إبراهيم الحيدري في كتابه التالذ من أنه عاش قرابة المائة سنة (بلند، ٢٠١٨، ص٧٧٣ والعلامة المؤرخ السيد إبراهيم فصيح الحيدري هو الذي تتلمذ على يد الشيخ المزوري في أواخر عمره في بغداد وجالسوه وشافهه، ويقول بأن الشيخ قد بلغ من العمر قريباً من مائة سنة، واكده في المجلد التالذ (الحيدري، ٢٠١٤م، ص٦٨).

ب -وفاته: لقد تضاربت الروايات حول وفاة الشيخ، فالبعض يرجح تاريخ وفاته سنة ١٨٣٦م، وبعض آخر يرجح تاريخ وفاته الى سنة ١٨٣٤، ورواية أخرى تقول انه توفى سنة ١٨٣٧م (ينظر: د.نوري، ١٩٩٩م، ص١٧٤؛ والمائي، ص١٩).

والرأي الراجح كما أشار إليه المهندس بلند آل مفتي في بحثه المنشور في مجلة زاب يقول : توصلنا الى التاريخ المضبوط من كتابات حفيده ومعاصره الموجودة في مكتبتنا (مكتبة آل مفتي في عقرة) حيث قال في صفحة ١١ من كتابه المخطوط المسماة ب المجمع (وفاة الفاضل الكامل، العالم، العامل، رئيس العلماء المتبحرين، وقدة الفضلاء الكاملين وارث علوم سيد المرسلين، التقى، النقى، فريد دهره، ووحيد عصره، منبع سروري وحبوري، جدنا المرحوم يحيى بن

خالد المزوري، في بغداد، رحمه الله تعالى ونفعنا ببركاته، سنة ١٢٥٤هـ - ١٨٣٨م) (بلند، ٢٠١٨م، ص ٧٧٥).

وأقرب الروايات ونرجحه كما رجح د. نوري عبد الرحمن في بحثه الموسوم ملا يحيى المزوري وجهوده العلمية أنه توفي في عام ١٢٥٢هـ - ١٨٣٦م، وأنه دفن في مقبرة الشيخ عبد القادر الكيلاني (د.نوري، ١٩٩٩م، ص ١٧٥).

## المطلب الثاني: حياته العلمية:

درس الملا يحيى المزوري في مسجد بالعتي، وتعلم مبادئ اللغة العربية وقراءة القرآن الكريم وتجويدها وشيئاً من علوم الآلة (بلند، ٢٩١٨، ص ٧٧٣).

كمادرس ملا يحيى المزوري في العمادية والموصل وبغداد والشام والقدس والمدينة المنورة على يد أساتذة كبار من مشاهير عصره منهم العلامة الشرف عاصم بن إبراهيم الحيدري (الذي درس عنده المزوري أطول مدة) ومن أساتذته الذين تلقى العلم منهم في حينه واجازه، ونيله الشهادة العلمية من لدنهم الشيخ عبد الهادي الكزبري الشامي في الموصل (ينظر: عبد الفتاح، ١٩٨٦م، ص ١٤٩، ود.نوري، ١٩٩٩م، ص ١٧٦).

والمصادر المتاحة تشير إلى أن الشيخ قد تتلمذ على عدد كثير من العلماء الأفاضل حيث يقول هو بنفسه (واجازة من مشايخي الاعلام أئمة الهدى والإسلام وهم كثيرون.. ولا بأس بالتعرض لذكر بعضهم رجاء لعود بركتهم .. فأقول أجل مشايخي الذين انتفعت بهم ورويت عنهم سيدي الشيخ الامام العلامة الشيخ محمد بن الشيخ عبد الرحمن الكزبري فقيه شافعي محدث من أهل دمشق ١١٤٠ - ١٢٢١هـ - ١٧٢٧ - ١٨٠٦م، .. ومنهم سيدي الشيخ الامام الشيخ أحمد بن عبيد العطار المحدث المعروف دمشقي المولد والوفاة ١١٣٨ - ١٧٢٥ - ١٨٠٣م، ومنهم سيدي الشيخ الامام العلامة الشيخ محمد بن أحمد المقدسي الشهير ببدير القدس ١٧٩٢م) ( ينظر: د.نوري، ص ١٣٨).

بعد أن تمكن الفقيه المستجد يحيى من قراءة ما طلب منه وما هو الممكن في مدرسة مسجد قريته، قرر وبتشجيع من والده وأعمامه السفر إلى العمادية لإكمال دراسته، كانت العمادية في ذلك الوقت تزخر بالمدارس الدينية، وكانت قبلة لطلاب العلم يأتون إليها في مختلف الأرجاء، ومن أهم المدارس التي درس فيها الملا يحيى، كانت مدرسة قوبهان، حيث كانت جامعة كاملة تدرس فيها مختلف العلوم العقلية والنقلية وتشبه جامعة الأزهر في طرق تدريسها، ومن أشهر شيوخه في هذه المدرسة، مفتي العمادية العلامة محمود بن علامة الكوردي المزوري البهديني

من سليل علماء آل المفتي فيها الذين قدموا خدمة كبيرة للإمارة، ومن شيوخه في تلك الفترة الملا المعمر خليل السيرتي (ينظر: القرداغي، ٢٠٠٨م، ج٨؛ ومهندس بلند، ص٧٧٨).

ثم سافر إلى الموصل وأخذ الإجازة من الشيخ العلامة الملا جرجيس بن محمد الأربلي العقراوي الموصلية (١٧٢٣ - ١٧٩٠) مدرس مدرسة جامع محمد أمين باشا الجليلي فيها، الواقعة داخل سوق باب السراي، والتي كانت تسمى مدرسة الباديشاه (بلند، ٢٠١٨م، ص٧٧٩).

وفي حدود سنة ١٧٨٨م، توجه الشيخ إلى بغداد ودرس عند العالم الكبير عاصم بن إبراهيم الحيدري والعلامة صالح الحيدري، وأخذ الإجازة منهما، ويذكر إبراهيم فصيح أنه كان من زملاء جده مفتي الشافعية في بغداد محمد أسعد الحيدري في الدراسة، ودرسته عند عاصم وصالح الحيدريين مثبت في كثير من الإجازات التي منحها لطلبته، إضافة إلى ذكرها من قبل إبراهيم الحيدري في المجلد الثالث (بلند، ٢٠١٨م، ص٧٨٠).

ثم سافر إلى الحجاز للحج سنة ١٢٠٤هـ - ١٧٨٩م، فتأخر في دمشق ودرس عند الشيخ أحمد بن عبيد البيطار إمام الشافعية بالجامع الأموي بدمشق وأخذ الإجازة منه وقال عنه (ألا وان ممن جدّ في ذلك واجتهد، وحصل بحمد الله ماله قصد، الأوحد النبويه، والأمجّد الذي قرّت به عيون الفضل وذويه، العالم الذي عمل بما علم، وتجرد من علائق الدنيا فسلم وسلم، علامة الأكراد، ووحيد كمل الأفراد، مولانا الشيخ الملا يحيى بن الملا خالد الكردي الشهير بالمزوري (الإمام، ٢٠٠٧م).

ومكث الملا يحيى في القدس الشريف، وأخذ الإجازة من عالمها الشيخ العلامة محمد بن أحمد الشهير ببدير القدس سنة ١٢٠٧هـ حيث قال في حقه: عمد علماء العظام، وإمام أئمة الفضلاء الكرام، مولانا وسيدنا الملا يحيى بن الملا خالد الكردي (بلند، ص٧٨٠).

ثم بعد وصوله إلى المدينة المنورة، اعتكف في المسجد النبوي واتصل بعلمائها حيث أخذ الإجازة من بعضهم ومنهم الشيخ محمد بن سليمان الكردي المدني، ويفيد الدكتور أكرم عبد الوهاب محمد أمين، مدير دار النور للعلوم الشرعية والإسناد في الموصل في كتابه (إجازات العراقيين وأسائدهم صفحة ٣٠) أن الملا يحيى درس صحيح مسلم على شيخه محمد بن سليمان الكردي حيث سمع منه أطرافاً من أوله وأجازه بباقيه، كما سمع منه أوائل كتب الحديث وأجازه بباقيها .

وأما تلاميذه فقد تتلمذ على يده كثير من العلماء منهم الشيخ المفسر أبي ثناء الألويسي ١٨٥٤م، وإبراهيم فصيح الحيدري، والشيخ نور الدين البريفكاني ١٨٥١م، والملا عبد الله البارزاني، والشيخ عبد السلام البارزاني والملا قاسم الضرير والملا أحمد الكوي والملا أحمد البابك



البامرني، إضافة إلى أبنائه كعبد الله ومحمد سليم وأحمد وطه وغيرهم (ينظر:الدوسكي، ١٤١٣هـ؛ ود.نوري، ص١٧٧) .

وأما تدريسه: فقد كانت في العمادية المرحلة الأولى والثانية، والموصل المرحلة الأولى والثانية، ثم هجرته الى بغداد سنة ١٨٢٧م وتدرسه في مدرسة الحضرة عبد القادر الكيلاني .

لذلك يعد الشيخ ملا يحيى المزوري عمدة الشافعية في عصره، وشيخ شيوخ العراق، وقد اشتهر بعلمه وفضله في كافة الأرجاء، لذا فمثله غني عن الإشادة بعلمه، كفاه فخراً ما اشتهر من فتواه بين العلماء في بغداد والموصل وديار بكر وبدليس ونواحيها، ومما يؤكد غزارة علمه وتوسع مداركه، شهادات علماء عصره بذلك.

## المبحث الثاني

### آثاره ودوره في اصلاح المجتمع، ويشتمل على مطلبين

#### المطلب الأول: آثاره العلمية ومؤلفاته:

على الرغم من أن الشيخ ملا يحيى المزوري تفرغ للتدريس وتعليم طلبة العلم، ولكنه لم يهمل جانب التأليف، فقد أغنت المكتبة الإسلامية بعشرات من كتبه ومؤلفاته وآثاره وشروحه وتعليقاته على المتون وغوامض العبارات، في مختلف العلوم الشرعية النقلية والعقلية، فهذا إن دل على شيء فإنه يدل على مكانته العالية ومنزلته السامية وغزارة علمه في مختلف المجالات، وفي هذا المطلب سوف نشير بشكل مختصر إلى أهم آثاره العلمية :

١- حاشية على تحفة المحتاج أو السراج الوهاج على تحفة المحتاج: وهي أشهر وأعظم وأجل مؤلفاته، من قرأها يعرف مدى مرتبة الشيخ ملا يحيى العلمية، وهي تحقيقات واضحة سهلة العبارة، وتعليقات لائحة طاهرة الإشارة، تصدى فيها للجواب عن اعتراضات العلامة ابن القاسم العبادي على شرح ابن حجر(ينظر: الحيدري، ٢٠١٤م، ص١٣٥؛ وعلمائنا، ١٩٨٣م، ص٦٢١؛ ومودريس، ١٩٧٦ز، ج١، ص١١٦؛ وقرداغي، ٢٠٠٢ز، ج٣، ص٧٠؛ والشيخ علي، ٢٠٠٩م،

ص ١٧؛ والزهاوي، ص ١٣٥؛ وعبد الله، ج ٣، ص ٣٠٥؛ والإمام، ص ٢٢؛ والبيساراني، ٢٠١٢م، ص ٨٩).

٢- مناسك الحج من أثبت البراهين والحجج: وهو كتاب جمع فيه ما يحتاج إليه طالب الحج، وفيه منفعة كثيرة، رتبته على مقدمة وستة أبواب، وهو موجود في مكتبة المفتي في عقرة مستنسخة سنة ١٢١٦هـ، وفي نهاية المقدمة كتب الناسخ ما يلي (تمت مقدمة تأليف مناسك الحج من أثبت البراهين والحجج، للعالم العامل، الفاضل الكامل، فخر الأنام، حجة الإسلام، الفريد في كشف المعضلات، الوحيد في حل المشكلات، المتفقه المتورع، قطب العالمين، ووارث الأنبياء والمرسلين، التقى النقي، مجتهد دهره، ومتفرد عصره، جاعل المكتب كالضروري، يحيى بن خالد المزوري، وهو نافع لطلاب الحج والمسافرين، متخذ من كلام سيد المرسلين)(الإمام، ٢٠٠٧م، ص ٢٤).

٣- مجموعة من فتاواه ضمن كراس صغير، وسوف نشير إليه في المبحث الثالث في هذا البحث .

٤- مسائل فقهية(ينظر: القرداغي، ٢٠٠٧م، ص ١٧٨؛ والشيخ علي، ٢٠٠٩م، ص ١٧) .

٥- فتوى حول مسألة (او غصب ظالم شاة وذبحه إياها ثم أكل منها رجل هل تسقط عدالته) (ينظر: القرداغي، ٢٠٠٧م، ص ١٧٩؛ والشيخ علي، ٢٠٠٩م، ص ١٧). وقد نشرها الشيخ عبد الكريم المدرس في كتابه جواهر الفتاوى (المدرس، ٢٠١٣م، ج ٢، ص ٨٨).

٦- حاشية على فرائض ابن حجر الهيتمي(ينظر: قرداغي، ج ٣، ص ٧٠؛ الشيخ علي، ص ١٧٨؛ والزهاوي، ص ١٣٥؛ والمدرس، ج ٣، ص ٣٠٥؛ والإمام، ص ٢٢) .

٧- رسالة في معنى كلمة التوحيد بالفارسية(ينظر: القرداغي، ٢٠٠٢م، ج ٥، ص ٣٥٧؛ والشيخ علي، ص ١٧).

٨- حاشية على شرح عصام الدين، في علم الوضع (ينظر: الحيدري، ص ١٣٥؛ والمدرس، ص ٦٢١؛ والقرداغي، ج ٣، ص ٣٠٥؛ والإمام، ص ٢٤) .

٩- شرح مسائل الحساب في آخر خلاصة الحساب، التي تحير في حلها الحكماء(ينظر: الحيدري، ص ١٣٥؛ والمدرس، ص ٦٢١؛ وعبد الله، ج ٣، ص ٣٠٥) .

١٠- تسهيل العقدة لجهة الوحدة في علم المنطق(د. لقمان البحركي، ص ٤- ١٨) .

١١- التيسير في التفسير: مؤلف بالفارسية في التصوف، ويخط المؤلف، وتوجد نسخة منها في مكتبة المفتي في عقرة، وهي نسخة وحيدة وفريدة، وعلى الصفحة الأخيرة كتابة لتلميذه الشيخ القدير نور الدين البريفكاني، حيث يقول (وهذا من خط مؤلفه البحر الهمام والبحر

العلماء، المحقق المدقق، وارث علوم الأنبياء والمرسلين، شمس أولياء الله الموحدين، خاتم العلماء المتبحرين، غواص بحار العلوم، الشيخ المتفقه في الشريعة والرسوم، جاذب المكتسب والضروري، يحيى بن خالد المزوري (الإمام، ص ٢٤- ٢٥).

١٢- المولد النبوي: وهذه نص منها ( الحمد لله الذي نور وقوى هذه الأمة الضعيفة بوجود محمد سيد المرسلين، الذي ألبسه الله تاج النبوة وجعله نبي الأنبياء وآدم منجدل مندمج في الطين، اصطفاه حبيباً طيباً خصوصاً من العموم أجمعين، فقد قال وربنا أصدق القائلين ﴿ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴾ (سورة الأنبياء: الآية (١٠٧)). نوهت لمجيئه الكتب المنزلة من الحي الصمد ﴿ يَأْتِي مِن بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ ﴾ (سورة الصف: الآية (٦))، فأشارت إلى تفضيله بشمول الفضلين، ولم يتدبر ذلك بمقتضى القابلية سوى الأمة المحمديين ( ينظر: القرداغي، ج ٣، ص ٦٧؛ والشيخ علي، ص ١٧٨؛ والزهاوي، ص ١٣٥).

١٣- شرح بعض الألفاظ (ينظر: القرداغي، ج ٣، ص ٧٠؛ والشيخ علي، ص ٢٠٢؛ وحياة الأمجاد، ص ٣، ص ٣٠٥؛ والإمام، ص ٢٣).

١٤- الرسائل المغنية لكل محتاج: وهي ثمان نصائح إلى الشيخ معروف النودهي، للتصالح بينه وبين الشيخ مولانا خالد، نشرها وطبعها الأستاذ محمد علي القرداغي باسم ( الرسائل المغنية لكل محتاج، وقدّم لها بمقدمة مهمة، بين وصف النسختين المخطوطتين اللتين اعتمدهما، وسبب كتابة الرسائل، وخلاصتها، وبين فيها دور الملا يحيى الإصلاح، فأجاد وأفاد جزاءه الله تعالى خيراً، وكذلك الشيخ محمد أسعد ابن أخي الشيخ مولانا خالد كتبها وأوردها كلها في بغية الواجد، ويلاحظ أن القرداغي كتب سبع رسائل فقط، فلم يكتب الرسالة التي هي السابعة في البغية ) ( ينظر: القرداغي، ج ٥، ص ٣٥٧؛ والشيخ علي، ص ١٧٨؛ والزهاوي، ص ١٣٥؛ والإمام ص ٢٦).

١٥- شرح موعبةضة (ينظر: القرداغي، ج ٥، ص ٣٥٧؛ والشيخ علي، ص ١٧): شرح فيه قصيدة موعبجه للشيخ أحمد الجزيري، ألفه على طلب أمير العمادية زبير باشا بن إسماعيل باشا سنة ١٢٢٢هـ، قال رحمه الله (بدأت بالشرح وأرجوا إن شاء الله تعالى أن يعرف بهذا الشرح كثير من مصطلحات القوم (التصوف)، وأن يستفاد منه أكثر معاني باقي ديوان الشيخ المذكور) وهذا الشرح كتبه ملا محمد صالح نجل المؤلف سنة ١٢٥٩هـ، وقد طبعه الأستاذ محمد علي القرداغي ضمن كتابه (بايه خداني ميراني ثاميدى به روشنبيري له دهقهري بادينان) (القرداغي، م ٢٠٠٦، ص ١٩٩- ٢٢٦).

١٦ - مجموعة إجازات : مخطوطة فيها إجازة الملا يحيى عندما ذهب إلى الحج ومر بطريق الشام، وأخذ الإجازة من علماءها، وفيها أيضاً خطه، حيث أجاز علي حسين بغدادي عام ١٢٤٤هـ (ينظر:القرداغي، ج٣، ص ٣٥٠- ٣٥٣؛ والشيخ علي، ص١٧٨؛ والزهاوي، ص١٣٥).

### المطلب الثاني: دور الشيخ ملا يحيى المزوري في إصلاح المجتمع:

لقد بدأ الإسلام جهوده بإصلاح النفس الإنسانية أولاً، ثم اعتمد عليها في إصلاحه العام؛ لأن النفوس الصالحة أساس الإصلاح في كل شيء، فإذا وجدت النفس الصالحة وجدت معها أسباب النجاح، ومن ثم اهتم الإسلام بإصلاح النفوس البشرية، وإعداد النفس المؤمنة الصالحة، ثم زود هذه النفس بمبادئ الإصلاح الإسلامي في شتى الجوانب، وذلك لأن المبادئ الإصلاحية وحدها -دون رجال مؤمنين صالحين يقومون عليها -لا تستطيع أن تصلح فاسداً أو حتى تعبر عن نفسها، وعليه فقد هيئ الله - سبحانه - الشيخ ملا يحيى المزوري - رحمه الله - لهذه المهمة العظيمة مهمة الإصلاح، فقد كانت آراؤه وخطاباته دائماً يصب في هذا المجال الإصلاحي.

لقد كان الشيخ ملا يحيى - رحمه الله - معروفاً بخطاباته ومنهجه الإصلاحي، كما عبر عنه كثير من العلماء والكتاب الذين عاشروه، وكان رحمه الله منهجه الإصلاحي يشتمل في مختلف المجالات.

ونجد الشيخ - رحمه الله - وانطلاقاً من إحساسه بالواجبات الملقاة على كاهله في التوجيه والإرشاد والدعوة نحو الإصلاح، فقد عالج بعض المشاكل التي وقعت في زمانه، فهو عالم بلا منازع، وحبر علماء الأفق مع تقوى وصلاح وزهد وعفاف (العزاوي، ١٩٩٨م، ص١٨٥).

ويعد شيخ مشايخ العراق باعتراف الجميع بلا منازع، وهو عندهم كان بمنزلة الشيخ ابن حجر، وقد قرأها أكثر من ثلاثين مرة، وقرأ تفسير البيضاوي مع حواشيه كذلك، ودرس العلوم النقلية والعقلية، وأنه كان مهيب الجانب يحترمه الجميع من رجال العلم والسياسية، وامتاز بالزهد وعلو النفس والهمة والشجاعة والإصلاح بين الناس، وكان راجح العقل كثير العلم، وكان وقافاً عند حدود الشريعة، فحلاً في فقه الإمام الشافعي، ومما يشير إلى إصلاحه وعلمه الغزير ونظرفته الثاقبة للأمور وميزانه بميزان دقيق، كان كثير ما يتوافد عليه العلماء في الدول المجاورة مثل الأزهر وغيرها ليناقشوه ويستفتوه في كثير من المسائل التي استعصت عليهم حلها (ينظر: د.نوردي، ص١٨٥؛ ومهندس بلند، ص٧٨٧).

وأوضح مثال على إصلاحه واحترام العلماء له الإصلاح التي قام بها الشيخ أنه توجه إلى السليمانية لحل وإصلاح الخلاف التي وقع بين الشيخ معروف النودهى ومولانا خالد ذي الجناحين سنة ١٨١٣م.

بعد رجوع مولانا خالد من الهند وأخذ الطريقة المجددية النقشبندية من عبد الله الدهلوي حدود سنة ١٨١٣م، حدث الخلاف والمنافرة بينه وبين رئيس الطريقة القادرية في السليمانية الشيخ معروف النودهى، ووصل إلى حد خطير، فقام علمائها بالاستعانة بالملا يحيى المزوري لكونه أعظم علماء العراق والمُعترف بعلمه وفضله وإصلاحه في الأفاق يدعونه إلى التوجه إلى السليمانية، ومضمون الكتاب (من كافة علماء السليمانية إلى علامة الدنيا على الإطلاق والدين، حجة المسلمين مولانا وشيخنا الشيخ يحيى المزوري العمادي، متع الله تعالى المسلمين بطول حياته، أما بعد: فقد ظهر عندنا خالد وأدعى الولاية الكبرى والإرشاد، بعد عوده من الهند إلى البلاد، وهو رجل قد ترك العلوم بعد تحصيلها على وجه الكمال، واختار سبيل الضلال، ونحن قد عجزنا عن إلزامه وإفحامه، فيجب عليك أن تتوجه إلى طرفنا لإفحامه ودفع ضلاله ومراده، وإلا فقد عم الضلال بين العباد، وانتشر في البلاد، وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته) فلما وصل الكتاب إلى الشيخ يحيى وقرأه، قام وركب بغلته مع جملة من طلبته الضحول، وتوجه إلى السليمانية وهو مصمم في خاطره سؤال بعض مشكلات العلوم النقلية والعقلية منه، فلما قرب من البلدة خرج العلماء وأكابر البلدة لاستقباله، وتقبييل يديه ورجله وأذياله، فلما دخل البلدة دعاه كل إلى منزله من السادة والأعيان، فأبى وقال لا بد أن ألقى هذا الرجل الآن، فتوجه إلى زاوية الشيخ، فلما دخل عليه وسلم وحياه، استقبله الشيخ وصافحه وأحسن لقيه، فجلس الشيخ يحيى بجانب مولانا خالد للسؤال، فابتدره الشيخ في الحال وقال له ( إن في العلوم مشكلات كثيرة منها كذا وجوابه كذا، ومنها كذا وجوابه كذا) وعدد جميع الأسئلة التي أعدها للسؤال عنها، وأجاب عن كل منها بأحسن جواب، بحيث لم يبق للإشكال باب، فانكب الملا يحيى على قدمي الشيخ وعرف إجلاله، وطلب منه العفو والسماح والتوجه له بما يصلح أماله، وأعطاه الطريقة النقشبندية، وعين له حجرة يسلك فيها فصار من أخلص رجال السادة الخالدية، فلما سمع المنكرون ولوا الأدبار وخابوا، وأكثرهم تابوا(ينظر: الحيدري، ٢٠١٤م، ص ٦٦- ٦٨؛ والبيطار، ج ٣، ص ١٥٨٧- ١٥٨٩؛ والخالدي، ٢٠١٢م، ص ١٢٩- ١٣٠). وهذا يدل على إصلاح وأنصاف وفضل وتواضع لمكانة الشيخ بين أكابر العلماء، وكان له الفضل الكبير لفض النزاع والخلاف بينهم والإصلاح، ويدل هذا أيضاً على علو شأنه ورفعة منزلته وقدره وطول باعه في العلوم كافة، بالإضافة أنه عالم يشهد له العام والخاص أنه كان رجل إصلاح، لإحتكام مولانا خالد

النقشبندي والشيخ معروف النودهي في السليمانية في القضية الشرعية التي وقع الخلاف بينهما عليها إلى ملا يحيى المزوري والتي انهارت بحل مرض بين الطرفين (د.نوردي، ص ١٨٦). وفي هذه القصة التي ذكرناه أن المفاجأة التي لم يتوقعها أحد من علامة دهره، وشيخ علماء عصره، والذي كان بمثابة الشيخ ابن حجر الهيتمي لدى علماء العراق عامة، وبغداد بعد انتقاله إليها - خاصة، أن يبدأ بتوطيد العلاقة مع مولانا خالد، هذه العلاقة التي جعلت من المزوري أكبر مناصر للطريقة النقشبندية، وأكثر المدافعين عنها وعن رجالاتها، مع العلم أن العلامة المزوري، من الصنف الذي يريد الخير للجميع، ويسعى للتهدئة في النزاعات وإخماد نار الفتنة، إن رأى أن ألسنتها على أهبة الاشتعال والخروج عن السيطرة، ورسائله المغنية لكل محتاج خير شاهد على ذلك المنحى الجميل الذي ارتضاه الشيخ الجليل لنفسه، لتبقى مواقفه هذه علامة بارزة في حياته، ومنهجاً جديراً بأن يسير عليه خلفه، ويسلكه الخيرون لفض كل نزاع وخلاف بين الناس .

ومن هنا يظهر لنا أن العلامة المزوري في هذه الرسائل، يمثل دوراً مهماً كمصلح ديني واجتماعي لتحقيق الهدف المنشود، والمتمثل في إخماد نار الفتنة التي أشعلها الشيخ معروف النودهي المرشد الروحي للطريقة القادرية، ضد مولانا خالد مجدد الطريقة النقشبندية، ودون أن يميل أسلوبه إلى الخشونة أو التجريح، بل يحاول وبكل إمكانياته العلمية والأدبية أن تكون رسائله بمثابة نصوص تقرأ وتتداول بين الطلبة والمصلحين الذين يريدون أن تنجع مساعيهم في مسالك الخير (ينظر: القرداغي، ٢٠٠٩م).

## المبحث الثالث

### بعض فتاواه في المسائل الفقهية في باب الطهارة.

لا شك أن للشيخ ملا يحيى المزوري فتاوى كثيرة في مختلف أبواب الفقه من العبادات والمعاملات والأحوال الشخصية والجنايات، وسوف أركز في هذا المبحث على بعض فتاوى الشيخ في باب العبادات وخاصة باب الطهارة فقط، وأقارنه مع المذاهب الفقهية المعتبرة وخاصة المذاهب الأربعة المشهورة هذه الفتاوى هي التي: (نسخها حفيده محمد سعيد مهري مفتي عقرة في قرية

ميروز في مزوري بالا في شهر ربيع الآخر سنة ١٢٨٢ - آب ١٨٦٥ م، في الصفحات (٩٤ و٩٣ و٩٢ و٩١) في مخطوطته (المجمع) ومن نسخة بخط الملا يحيى نفسه كما كتبها مهري في نهاية كتابته .

الاجنبية عن الحاجة بلا شوية امدان نعم سئل هل يجوز تزويج ابنت الصغيرة من البالغ  
 اذا حصل شرط الاكفاء الا ان البالغ منه حيث الظاهر ما يجوز من الماهرا امدان  
 اجاب نعم سئل هل يجوز اخذ الاموال الذي دفع بعد تحصيل ثمنه والدفع ليعلم  
 انه لا يجب عليه الاعطاء امدان اجاب نعم سئل هل يجوز اخذ الهدية لغير  
 القاضي بل ارد البدل لعموم الآية في قوله نعم واذا عسيتم بجمعة الآية وفيه نظر ووجه  
 الاختلاف باختلاف الناس والهدية بالوليات وغيره ممنه من قناوس جدا حين  
 المزوري رحمه الله نقلت في قرية ميروز في مزوري بالا سنة ١٢٨٤  
 محمد بن محمد  
 جمع مهري ص ٩١

سئل هل يجوز القتره للعوام بجزارة قصار على الاستحواذ بالادوية امدان نعم  
 ان عرقه يقتنه سئل هل يبيح عن زرق الظهر امدان نعم في مكان الصخرة لا في بورت  
 المصحة سئل هل يبيح عن الزرع الذي يوس بالثمن عن البرك والناظر اجاب نعم  
 سئل هل يبيح عن الزرع الذي يبيح في حلق الرعي فالامر اذا كان يوزن نعم  
 سئل هل يجوز العمل بالمال التجاري اذا كان دون القطن وفيه عسر اجاب نعم على  
 منه صبيلا فلا سئل هل يجب على الموثق تحريم النية اذا غسل طهرها عناءه وطال  
 الفصق وجفت الاعضاء اجاب لا سئل هل يحصل فدايته او يضمنه وفيه عسر  
 يفعل الرقعة وتزورها ما اجاب نعم سئل هل يجب الفدية ان قال صاحبها لا يرضى  
 فقضايا هذا الزمان اجاب لا سئل هل كانه ان يرضى الفدية كان سببه زنا سنة ١٢٨٤  
 الشطرات في الفاتحة قال لا يصلح سئل هل يبطل صلوة الامام عندما قال ان  
 الامام الامانة قبوا فتمت انا موم اجاب لا سئل هل يجب عليه ان الصلوة التي  
 مع التسليم قال لا سئل هل كان اصلا اذا سلوا ما موم الامام ان الصلوة التي  
 صلواتهم صلواتك وانت اماننا وشرنا ملك وصلواتك صلواتك بجمعة  
 ولم يجبر بجمعة صلواتك لاصل لسئل هل يحصل الشرب للامام من الزمانة  
 هل يحصل من الشرب الجملة بقدر الفاسق وهل يحصل الشرب من الزمانة قال نعم  
 لا سئل هل يبطل صلوة المسجون اذا تم الفاتحة ولم يترك الامام في الزمان اجاب نعم  
 سئل هل يبطل صلوة من تخلف وجرت ايامه الى مسكاته ثقلات خطوت قال نعم سئل  
 هل يصح الاضادة في المسجد اذا كان بين الامام وبين الناس ما يبطل صلوة من الغيبة  
 اذا لم يسمع منها اذ ان قصاصها المشي الى الاضدة ولم يسمع من الغيبة  
 في حاله صلواتك سئل هل يفسد زوال السلام للامام على المليم نعم ان يفسد السلام  
 ان يسمع من صلواتك عليه وتكلم بغيره الجنب قال لا يصلح صلواتك في الاضدة والدعا والخطبة  
 ان لم يسمع من صلواتك عليه وتكلم بغيره الجنب قال لا يصلح صلواتك في الاضدة والدعا والخطبة  
 يجوز بغيره ركعات وبركعات

مجمع مفتي عقرة محمد سعيد بن الملا عبد الرحمن بن الملا يحيى  
 المزوري (مهري) ص 93 - مكتبة مفتي عقرة

أولاً: (هل طاهر مني غير الكلب وشبهه أم لا ؟ الجواب نعم).

المني : وهو ما يخرج من الإنسان عند اللذة الكبرى عند الجماع ونحوه (الزحيلي، ٢٠٠٨م، ص٢٧١).

اختلف الفقهاء حول نجاسة المنى وطهارته: فمني غير الآدمي نجس عند الحنفية والمالكية، وطاهر عند الحنابلة إن كان من مأكول اللحم، وأما عند الشافعية فالأصح عندهم طهارة مني غير الكلب والخنزير فرع أحدهما (ينظر: ابن عابدين، ١٩٩٢م، ج١، ص٢٨٧؛ وابن رشد، ٢٠٠٤م، ج١، ص٧٩؛ والدسوقي، ج١، ص٥٦؛ والرملي، ١٩٨٤م، ج١، ص٧٩؛ والبهوتي، ج١، ص٢٢٤).

وعليه فإن فتوى الشيخ ملا يحيى المزوري يتوافق مع المذهب الإمام الشافعي وهو مذهبك، وأما مني الآدمي قال الشافعية على الأظهر المنى طاهر ويستحب غسله أو فركه إن كان مني رجل (ينظر: النووي، ١٩٩١م، ج١، ص٤٧)، وذلك لحديث عائشة رضي الله عنها (أَنَّهَا كَانَتْ تَحُكُّ الْمُنْيَ مِنْ تُوْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ) ثم يصلي فيه (الطبراني، رقم الحديث (٤٧٢٢)).

ولكن مع طهارة المنى عند الشافعية يجب أن ننتبه إلى طهارة المنى مشروط بالآ يسبقه المذي الذي يخرج عادة عند ثورة الشهوة، وبأن يكون العضو مغسولاً مسبقاً بالماء، فإن كان عليه أثر بول بتنشيفه بالورق كما عليه حال كثير من الناس اليوم، فإن المنى يتنجس بسبب ما يختلط به من البول. والأولى تخصيص إزار (لباس) لحالات الجماع خروجاً من الخلاف (الزحيلي، ٢٠٠٨م، ج١، ص٢٧٢).

ثانياً: (هل طاهر بيض كل حيوان سوى المضرات أم لا ؟ الجواب نعم).

وعليه فالبيض مالا يؤكل لحمه طاهر مطلقاً، فيحل أكله ما لم يعلم ضرره للآدمي، وذلك لأن الشريعة حرمت ما يضر بالإنسان، فكل ما ثبت فيه الضرر فتناوله حرام ويدخل في باب الخبائث التي نهانا الله عز وجل كما قال تعالى ﴿قُلْ لَّا أَجِدُ فِي مَا أُوْحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهْلًا لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ...﴾ (سورة الأنعام: الآية (١٤٥)).

والفضلات أنواع عدة منها البيض: وهو طاهر من كل حيوان مأكول، ومما لا يؤكل لحمه فوجهان، وإذا استحالت مَذْرَةً (مذرة: بفتح الميم وكسر الذال، وهي التي تحولت دماً، كالمني الذي تحول مضغاً. ومذرة: يقال مذرة البيضة، أي فسدت، والمذرة القذرة (فيروز آبادي، ٢٠٠٥م، ج٢، ص١٣٧)، فتخرج على الوجهين في المنى إذا استحالت مضغاً، ففي وجه تستدام الطهارة، وفي وجه يحكم بنجاسته، لأنه استحال دماً (الغزالي، ١٤١٧هـ، ج١، ص١٦١).



إدأً من الطاهر بيض كل حيوان حي كالطيور ونحوها من ذوات البيض، ولو كانت تتغذى بالنجاسات كالديجاج والبطة، أو كانت من ذوات السموم كالحيات فبيضها طاهر، لكن يحرم أكله لضرره وإفساد البدن، فتجوز الصلاة به إن أصاب ثوباً أو بدنأً أو مكاناً لطهارته وذوات البيض تعلم من قاعدة كل ذي ثقب بيوض وكل ذي أذن ولود (المالكي، ج، ١، ص ٦٠) .

فالثأ: (هل طاهر ريش غير المأكول الألبان في الحياة أم لا ؟ الجواب لا).

أجزاء الحيوان على أنواع عدة : منها اللحم والشحم، وهذا إن أخذ من حيوان حي، فهو في حكم الميتة فينجس بالإجماع (ينظر: ابن رشد، ج، ١، ص ٧٨؛ والسمرقندي، ١٩٩٤م، ج، ١، ص ٥١؛ والكاساني، ١٩٨٦م، ج، ١، ص ٢٧٤؛ وابن قدامة، ١٩٩٧م، ج، ١، ص ٤٥)، ما لم يكن مما يحل أكله حال موته، كالسمك والجراد، لأنه (ﷺ) قدم المدينة والناس يجبون أسنام الإبل، ويقطعون أليات الغنم، فقال (مَا قُطِعَ مِنَ الْبُهَيْمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ فَهُوَ مَيْتَةٌ) (الترمذي، رقم الحديث (١٤٨٠)؛ والبيهقي، رقم الحديث (٧٨)) وقال الترمذي حديث حسن.

وأما الشعر والريش والصوف والوبر : وهذه كلها طاهر عند الحنفية والمالكية، سواء أخذت من حي أو من ميت، باستثناء ما أخذ من شعر الخنزير، ففيه خلاف عندهم (السمرقندي ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م، ج، ٢، ص ٥٣) .

ويأخذ حكم الحيوان في طهارة شعره عند هذا الفريق، الشعر المأخوذ من الإنسان، حياً كان أو ميتاً، وأما شعر الكلب، ففيه خلاف عند الحنفية، مبني على خلافهم في طهارة عينه، أو نجاستها (السمرقندي، ج، ٢، ص ٥٣) .

وأما مذهب الشافعية كما هو مذهب الشيخ ملا يحيى المزوري : فعندهم أن الصوف والشعر والريش والوبر على ضربين:

أحدهما : طاهر، وهو ما أخذ من مأكول اللحم حال حياته، أو ما أخذ منه بعد التذكية حال مماته .

والثاني: نجس، وهو ما أخذ من غير المأكول الحي، وكذا ما أخذ من ميت ذي روح، إذا فقدتها تنجس، وبهذا يكون شعر الأدمي طاهر حال موته، لأن الأدمي لا ينجس بالموت، ويكون الشعر المأخوذ منه حال حياته نجساً، لأنه من غير مأكول، وهذا هو المشهور من مذهبه، كما يقول الماوردي (الماوردي، ١٩٩٩م، ج، ١، ص ٦٦؛ والنووي، ١٩٩١م، ج، ١، ص ١٢٤)، وأستدل الشافعية بعموم قوله تعالى ﴿حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ﴾ (سورة المائدة: الآية (٢))، والشعر والريش من جملة الميتة،

وأيضاً فإن النمو والتغذي هو من أفعال الحياة، فإذا فقد الشعر والريش وما يشبهه النمو والتغذي فهو ميتة (الماوردي، ١٩٩٩م، ج١، ص٦٩).

وبهذا يتبين لنا بأن فتوى الشيخ يتوافق مع مذهب الإمام الشافعي رحمه الله .

**رابعاً:** (هل يعفى عن نحو جلد الثعلب الذي يخنق بالشبك وغيره أم لا ؟ الجواب لا )

وذلك لأن جلد الثعلب ك لحمه نجس، ولأنه سبع لدخوله في عموم النهي، عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال (كُلُّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ فَأَكْلُهُ حَرَامٌ) (مسلم، رقم الحديث (١٩٣٣))، فهذا الحديث وغيره تمنع من استعمال جلد ما لا يؤكل لحمه لما في استعمالها منالزينة والخيلاء .

**خامساً:** (هل يطهر الثلج بالغسل أم لا ؟ الجواب نعم ) .

والثلج من أحد أنواع المياه الطاهر في نفسه والمطهر لغيره، وكل ماء نزل من السماء، أو نبع من الأرض، ما دام باقياً على أصل الخلقة، فلم يتغير أحد أوصافه الثلاثة وهي (اللونوالطعم والرائحة) فهو طاهر في نفسه ومطهر لغيره، والثلج هو الماء المتجمد ويعد من أحد أنواع الماء الطهور يجزئ به الوضوء وغسل النجاسة والجنابة إذا كان ذاتياً، لقوله تعالى: ﴿وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا﴾ (سورة الفرقان : الآية (٢٥))، ﴿وَيُنَزَّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهَّرَكُمْ بِهِ﴾ (سورة الأنفال : الآية (٨)).

جاء في المذهب للشيرازي الشافعي:يجوز رفع الحدث وإزالة النجس بالماء المطلق وهو ما نزل من السماء أو نبع من الأرض، فما نزل من السماء ماء المطر وذوب الثلج والبرد فهو طاهر(الشيرازي ج١، ص١٦).

وفي المجموع للنووي: قال أصحابنا: إذا استعمل الثلج والبرد قبل إدايتهما فإن كان يسيل على العضو لشدة حر وحرارة الجسم ورخاوة الثلج صح الوضوء على الصحيح، وبه قطع الجمهور لحصول جريان الماء على العضو، وإن كان لا يسيل لم يصح الغسل بلا خلاف(النووي، ص٨١).

وفي المغني لابن قدامة: فإن أخذ الثلج فأمره على أعضائه لم تحصل الطهارة ولو انبل به العضو؛ لأن الواجب الغسل، وأقل ذلك أن يجري الماء على العضو، إلا أن يكون خفيفاً فيذوب ويجري ماؤه على الأعضاء، فيحصل به الغسل، فيجزئه (ابن قدامة، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م، ج١، ص٣٠).

وبناء على ذلك؛ فإذا كان الموضع المتنجس . سواء كان سجادة أو ثوبا أو للوضوء أو للغسل . نزل عليه ثلج متجمد لا يسيل منه ماء فإن النجاسة باقية على حالتها ولم يرفع الغسل

أو الوضوء، أما إذا كان الثلج قد سال منه ماء حتى غلب على الظن أنه قد غمر موضع النجاسة أو موضع جسم الإنسان فإنها تطهر.

**سادساً:** (هل ظاهر ما ينبت على النجاسة أو سقي الأشجار بماء نجس ما سوى الملاقى بارتفاع أم لا ؟ الجواب نعم يطهر).

وقد اختلف الفقهاء في حكم تناول الزروع أو ما ينبت على النجاسة التي تسقى بمياه نجسة على ما يأتي:

ذهب أبو حنيفة إلى القول بأن النجاسات لو أصابت الثوب، أو البدن، أو نحوهما، سواء كانت رطبة أو يابسة، أو سواء كانت سائلة، أو لها جرم، لم يحكم بطهارته حتى يغسله بالماء، وقال أبو يوسف إن الثوب أو البدن أو نحوهما إذا أصابت النجاسة ينقع في الماء ثلاث مرات ويجفف في كل مرة (ينظر: الكاساني، ج ١، ص؛ وابن نجيم، ج ١، ص ٢٣٦)، فالحنفية رأوا أن النجس يزال بغسله بالماء، واستنادا بهذا الرأي فالزرع المسقى بماء النجس يمكن تطهيره بغسله بالماء الطاهر.

وذهب المالكية إلى القول بأن الزرع لو سقى بالماء النجس لا تنجس ذاته وإن تنجس ظاهره، وطريقة تطهيره هو بغسل ظاهر ما وصلت إليه النجاسة ويسقى بعد ذلك بماء طاهر يبلغ ما يبلغ إليه النجس والمنجس (الخطاب، ١٩٩٢م، ج ١، ص ٩٧)، فيعد المالكية الزرع المسقى من النجاسات أو ما ينبت من بذر نجس طاهر لا تنجس ذاته، وإذا غسله قبل الأكل يزيل نجسه .

وذهب الشافعية إلى القول بأن الزرع النابت على النجس طاهر عينه وظاهر ظهره، وإذا سنبل فحبه طاهر بلا غسل، وكذا القثاء ونحوها، وكذا أغصان شجرة سيقت بماء نجس وثمرها طاهرة بغسلها بماء طاهر (الشرييني، ١٩٩٤م، ج ١، ص ٨١).

وذهب الحنابلة إلى القول بتحريم الزروع والثمار التي سيقت بالنجاسات أو سمدت بها، وإذا سيقت الزرع بالطهارات فتطهر كالجلالة إذا حبست وأطعمت الطهارات، ويقول ابن قدامة :  
يحتمل أن يكره ذلك ولا يحرم ولا يحكم بتنجيسها، لأن النجاسة تستحيل في باطنها فتطهر بالاستحالة، كالدوم يستحيل في أعضاء الحيوان (ابن قدامة، ١٩٩٧م، ج ٩، ص ٣٣٠).

بعد استعراض آراء الفقهاء في هذه المسألة، يتبين أن رأي الشيخ يتوافق مع مذهب الجمهور من طهارة الزرع والثمار المسقى بالنجاسة، أو المزروع في النجاسة، وتطهير الزرع أو الثمار المسقى بالنجاسة هو غسله بالماء الطاهر .

**سابعاً:** (هل يعفى من اثر قدم الكلب الذي يجوز اقتنائه لنحو زرع أو ماشية ويعسر الاحتراز عنه ؟ الجواب نعم) .

اتفق العلماء على انه لا يجوز للمسلم أن يقتني الكلب، إلا إذا كان محتاجاً إلى هذا الكلب في الصيد أو حراسة الماشية أو حراسة الزرع. وذلك لما روى عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال قال رسول الله (ﷺ) ( مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ ) ( البخاري، رقم الحديث (٢٣٢٢)). وقال (ﷺ) ( مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبِ صَيْدٍ وَلَا مَاشِيَةٍ وَلَا أَرْضٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ قِيرَاطَانِ كُلَّ يَوْمٍ ) ( مسلم، رقم الحديث (١٥٧٥)). فهذه الأحاديث تدل على تحريم اقتناء الكلب إلا ما استثناه الرسول (ﷺ) من اتخاذ الكلاب للصيد والماشية والزرع فقط .

لذلك مادام أنه جائز اقتناء الكلب للصيد والماشية والزرع فإنه يعفى من أثر قدم الكلب، ومن الصعوبة جداً الاحتراز عنه، إنما هو من باب التخفيف والتيسير ورفع الحرج والمشقة، لعموم البلوى به، ومشقة التحرز عنه، ولا يجب غسل ما أصاب الكلب بفضه مثلاً من الصيد، بل هو مما يعفى عنه، وهو أحد الأقوال في مذهب الشافعية (النووي، ج٩، ص١٢٤)، كما أفتى الشيخ ملا يحيى المزوري بالإعفاء من أثر قدم الكلب الذي يجوز اقتنائه .

**ثامناً:** (هل يعفى عن ثوب صاحب الجرح والقروح والبثرات أم لا ؟ الجواب نعم له لا لغيره ) .

الأصل أن الدم نجس لقوله سبحانه وتعالى ﴿ قُلْ لَأَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ ﴾ (سورة الأنعام : الآية (١٤٥)).

وأما حكم وصول الدم إلى ملابس المصلي، فإذا كان من الشخص نفسه فيعفى عن كثيره وقليله، شريطة أن يكون الدم من الإنسان نفسه، وان لا يكون بفضله وتعمده، كأن يتعمد لبس ثياب ملطخة بدمائه، وأن لا يختلط بدم غيره . وهذا ما أجاب به الشيخ ملا يحيى المزوري ودليل ذلك ما قاله النووي رحمه الله : احتج أصحابنا بحديث جابر (أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَرَسَا الْمُسْلِمِينَ لَيْلَةً فِي غَزْوَةِ ذَاتِ الرَّقَاعِ فَقَامَ أَحَدُهُمَا يُصَلِّي فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْكُفَّارِ فَرَمَاهُ بِسَهْمٍ فَوَضَعَهُ فِيهِ فَنَزَعَهُ ثُمَّ رَمَاهُ بِآخَرَ ثُمَّ بِثَالِثٍ ثُمَّ رَكَعَ وَسَجَدَ وَدِمَاؤُهُ تَجْرِي) (أبي داود، رقم الحديث (١٩٨)).

وموضع الدلالة أنه خرج دماء كثيرة واستمر في الصلاة، ولو نقض الدم لما جاز بعده الركوع والسجود وإتمام الصلاة، وعلم النبي (ﷺ) ذلك ولم ينكره (النووي، ج٢، ص٥٥).

واما إذا كان الدم من شخص آخر فيعفى عن يسيره إذا لم يدركه البصر، لا عن كثيره . كما جاء في كتاب عمدة السالك : واما الدم والقيح فإن كان من أجنبي عفي عن

يسيره، وإن كان من المصلي عني عن قليله وكثيره، سواء خرج من بثرة عصرها أو من دمل أو من قرح أو فصد أو حجامه أو غيرها (شهاب الدين ابن النقيب الشافعي، ١٩٨٢ م، ص ٤٠).

وجاء في المغني المحتاج للشريبي : الأظهر العفو عن قليل دم الأجنبي من نفسه كأن انفصل منه ثم عاد إليه...وكذا لو اخذ دماً أجنبياً ولطخ به بدنه أو ثوبه فإنه لا يُعفى عن شيء منه لتعديده بذلك...ومحل العفو عن سائر الدماء ما لم يختلط بأجنبي، فإن أختلط به، ولو دم نفسه كأن خرج من عينه دمٌ أو دمت لثته لم يعف عن شيء منه (الشريبي، ١٤١٥ هـ - ١٩٩٤ م، ج ١، ص ٤١٠).

تاسعاً: (هل يعفى عن جلد القمل والبراغيث إذا عثر الاحتراز عنهما أم لا ؟ الجواب نعم) .

وذلك لقوله تعالى ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾ (سورة الحج : الآية (٧٨) ) .

البرغوث: بالتاء المثلة واحد البراغيث، وقيل بضم الباء حشرة وثابة عضوض، وهو من الحشرات الذي له الثوب الشديد، ومن لطف الله تعالى به أنه يثب إلى ورائه ليرى من يصيده لأنه لو وثب إلى أمامه لكان ذلك أسرع إلى حمامه(ينظر: ابن منظور، ج ١، ص ٢٦٠؛ والرازي، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م، ص ٣٣).

البعوض: دويبه، قال الجوهرى : إنه البق الواحدة بعوضة، والبعوض على خلقة الفيل إلا أنه أكثر أعضاء من الفيل(ينظر: ابن منظور، ج ١، ص ٣١٣؛ و الرازي، ١٩٩٩ م، ص ٣٧؛ والفيروز آبادي، ٢٠٠٥ م، ص ٢١٠).

الذباب: معروف، واحده ذبابة ولا تقل ذبانة(ينظر: الفارابي، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م، ج ١، ص ١٢٦؛ والرازي، ١٩٩٩ م، ص ١١١).

القمل: معروف واحده قملة، ويتولد من العرق والوسخ إذا أصاب ثوباً أو بدنأ أو ريشاً أو شعراً حتى يصير المكان عفناً(ينظر: الفارابي ج ٥، ص ١٨٠؛ و الرازي، ١٩٩٩ م، ص ٢٦٠؛ و ابن منظور، ج ١، ص ٥٥٨).

وقال النووي رحمها الله في المجموع : واما الدماء فيُنظر فيها فإن كان دم القمل والبراغيث وما أشبهها فإنه يُعفى عن قليله لأنه يشق الاحتراز منه فلو لم يُعف عنه شق وضاق وفي كثيره وجهان : قال أبو سعيد الإصطخري لا يُعفى عنه لأنه نادر لا يشق غسله . وقال غيره يُعفى عنه وهو الأصح، لأنه هذا الجنس يشق الاحتراز منه في الغالب، فالحق نادره بغالبه، وإن كان دم غيرها من الحيوانات ففيه ثلاثة أقوال، قال في الأم يعفى عن قليله وهو القدر الذي يتعافاه الناس في العادة، لأن الإنسان لا يخلو من بثرة وحكة يخرج منها هذا القدر، فيعفى عنه،

وقال في الإملاء لا يُعضى عن قليله ولا عن كثيره، لأنه نجاسة لا يشق الاحتراز منها، فلم يُعض عنها كالبول، وقال في القديم يُعضى عما دون الكُفِّ ولا يُعضى عن الكلف، والاول اصح(النووي، ج٣، ص١٣٣).

عاشراً: (هل يُعضى عن قليل دم الأجنبي وقليل البول أم لا؟ الجواب انه يُعضى عن الدم دون البول) .  
ذهب جمهور العلماء إلى انه لا يُعضى عن شيء من النجاسات إلا اليسير الدم والقيح، وذلك لأن الأدلة لم تفرق بين كثير النجاسة وقليلها

قال ابن قدامة في المغني: ولا فرق بين يسير النجاسة وكثيرها، وسواء كان اليسير مما يُدرکه الطرف - أي يراه الإنسان بعينه - أو لا يدرکه من جميع النجاسات .. وقيل عن الإمام الشافعي : إن ما لا يُدرکه الطرف من النجاسة معفو عنه(ابن قدامة، ١٩٩٧م، ج١، ص٤٦).

وفتوا الشيخ ملا يحيى يتوافق مع رأي الجمهور أن النجاسة من غير الدم والقيح لا يُعضى كثيرها ولا قليلها، ولكن يُعضى عن الدم والقيح اليسير منها بشرط إذا كان خروجاً من غير الفرج، لأن في الاحتراز من قليلها مشقة وحرماً، وقال تعالى ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾ (سورة الحج : الآية (٧٨))، وقال تعالى ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ (سورة البقرة: الآية (١٨٥)).

واما قليل البول فقد ذكر ابن قدامة في المغني: وممن قال لا يُعضى عن يسير البولٍ مثل رُؤوس البُرِّ مالک والشافعي، وأبو ثور، وقال أبو حنيفة : يُعضى عن يسير جميع النجاسات، لأنه يُتحرى فيها بالمسح في محل الاستنجاء، ولو لم يُعض عنها لم يكف فيها المسح كالكثير، ولأنه يَشَقُّ التحرز منه، فعُضِيَ عنه كالدّم(ابن قدامة، ج٢، ص٤٨٠). ولعموم قوله تعالى ﴿وَتِيَابُكَ فَطَهِّرْ﴾ (سورة المدثر: الآية (٤))، وقول النبي (ﷺ) { تَنَزَّهُوا مِنَ الْبَوْلِ، فَإِنَّ عَامَّةَ عَذَابِ الْقَبْرِ مِنْهُ } (الإمام أحمد، رقم الحديث (٨٣١٣))، ولأنها نجاسة لا تَشَقُّ إزالتها، فوجبت إزالتها كالكثير، وأما الدم فإنه يَشَقُّ التحرز منه، فإن الإنسان لا يكاد يخلو من بثرة أو حكة أو دملٍ، ويخرج من أنفه وفيه وغيرهما، فيشق التحرز من يسيره أكثر من كثيره، وبهذا فرق بين قليله وكثيره(ابن قدامة، ١٩٩٧م، ج٢، ص٤٨٠). ولأن اليسير من النجاسات يشق التحرز منه، فعُضِيَ عنه، كرشاش البول اليسير الذي لا يدرکه الطرف إذا أصاب الثوب أو البدن .

وذهب الحنفية إلى القول بالعضو عن يسير جميع النجاسات، كالدّم والبول وغيرهما (البلدجي، ١٩٣٧م، ج١، ص٣٢) .

وقال ابن تيمية : ويُعضى عن يسير النجاسة، حتى بكرة فأرة، ونحوها في الأطعمة، وغيرها، وهو قول في مذهب أحمد، ولو تحقق نجاسة طين الشارع عُضِيَ عن يسيره لمشقة التحرز

عنه، ذكرها أصحابنا، وما تطاير من غبار السرجين ونحوه، ولم يُمكن التحرز عنه، عُفي عنه (ابن تيمية، ١٩٨٧م، ج٥، ص٣١٤).

وجاء في بدائع الصنائع: ولأن القليل من النجاسة مما لا يمكن الاحتراز عنه، فإن الذباب يقعن على النجاسة، ثم يقعن على ثياب المصلي ولا بد وأن يكون على أجنحتهم وأرجلهم نجاسة قليلة، فلو لم يجعل عفواً لوقع الناس في الحرج (الكاساني، ١٩٨٦م، ج١، ص٧٩).

وقول أبو حنيفة يتوافق مع يسر الشريعة الإسلامية، ولكن الأحوط للمسلم أن يتطهر من جميع النجاسات كثيرها وقليلها قدر الاستطاعة.

أحد عشر: (هل المراد بسلس البول هو الذي يسيل في كل ساعة أو في اغلب الأحوال ؟ الجواب انه الذي يسيل منه كل ساعة).

ضابط سلس البول: هو ملازمة الحديث جميع الوقت، بحيث لا يجد صاحبه وقتاً يتسع لطهارته وصلاته، من كان حدثه دائماً مستمراً، كصاحب سلس البول والريح، يتوضأ لوقت كل صلاة، ويصلي بوضوئه ما شاء من الفروض والنوافل حتى يدخل وقت الصلاة الأخرى كما أشار الى ذلك الفقهاء، وهذا بالنسبة للمصاب بسلس البول المستمر عنده، بحيث لا يتوقف، فكلما تجمع شيء بالمثانة نزل بدون إرادته، والدليل على ذلك لما جاءت فاطمة بنت أبي حبيش، إلى النبي (ﷺ) فقالت: يا رسول الله، إنني امرأة أستحاض فلا أطهر. أفأدع الصلاة؟ فقال: (لا). إنما ذلك عرق وليس بالحیضة فإذا أقبلت الحيضة فدعي الصلاة، وإذا أدبرت فأغسلي عنك الدم وصلي (مسلم، رقم الحديث (٣٣٣)). وصاحب سلس ملحق عند اهل العلم بالمستحاضة. وتتوضأ المستحاضة ومن به سلس البول أو استطلاق بطن او انفلات ریح أو رُعاف دائم أو جرح لا يرقا لوقت كل فرض، تتوضأ لكل فريضة (الزيلعي، ج١، ص٦٤).

وقال ابن قدامة في المغني: والمبتلى بسلس البول، وكثرة المذي، فلا ينقطع، كالمستحاضة، يتوضأ لكل صلاة، بعد أن يغسل فرجه، وجملته ان المستحاضة، ومن به سلس البوب او المذي، أو الجريح الذي لا يرقأ دمه، وأشباههم ممن يستمر منه الحدث ولا يمكنه حفظ طهارته، عليه الوضوء لكل صلاة بعد غسل محل الحدث، وشده والتحرز من خروج الحدث بما يُمكنه (ابن قدامة، ج١، ص٤٢١).

وقال ابن تيمية: واما من به سلس البوب -وهو أن يجري بغير اختياره لا ينقطع - فهذا يتخذ حفاظاً يمنع، فإن كان البول ينقطع مقدار ما يتطهر ويُلي وإلا صلى، وإن جرى البول - كالمستحاضة - تتوضأ لكل صلاة... فمن لم يُمكنه حفظ الطهارة مقدار الصلاة فإنه

يتوضأ ويُلي ولا يضره ما خرج منه في الصلاة ولا ينتقض وضوءه بذلك باتفاق الأئمة وأكثر ما عليه أن يتوضأ لكل صلاة (ابن تيمية، ١٤١٦هـ - ١٩٩٥م، ج ٢١، ص ١٠٧، ٢٢١).

وأما إن وجد صاحب سلس البول المنقطع وقتاً يتسع بذلك، فليس هو بصاحب سلس، ويلزمه ان يوقع الصلاة في هذا الوقت (ينظر: الشربيني، ١٩٩٤م، ج ١، ص ٢٨١؛ الزيلعي، ١٣١٣هـ، ج ١، ص ٦٤).

وقال بعض العلماء: (وإن أعتيد انقطاع حَدَثٍ دائم (زمنًا يتسع للفاعل) - أي: الصلاة والطهارة لها - (فيه) - أي: الزمن - (تَعَيَّنَ) فعل المفروض فيه... لأنه قد أمكنه الإتيان بها على وجه لا عذر معه ولا ضرورة، فتعين كمن لا عذر له (الرحباني، ١٤١٥هـ - ١٩٩٤م، ج ١، ص ٢٦٦).

لذلك فإن نزول نقطة أو بعض النقاط منقطة فليس بسلس البول قطعاً ولا يأخذ حكمه، والواجب التحفظ من هذه النقاط وتطهير محل البول سواء على البدن أو الملابس، عن ابن عباس قال مر النبي (ﷺ) بقبرين فقال (إنهما ليعذبان وما يعذبان في كبير أما أحدهما فكان لا يستتر من البول وأما الآخر فكان يمشي بالنميمة). ثم أخذ جريدة رطبة فشقها نصفين فغرز في كل قبر واحدة. قالوا يا رسول الله لم فعلت هذا؟ قال (لعله يخفف عنهما ما لم ييبسا) (البخاري، رقم الحديث (٢١٥)).

**أثنا عشر:** (هل يجوز الفتوى للعوام بجواز الاقتصار على الاستنجاء بالأحجار أم لا؟ الجواب نعم إن علم حقيقته).

الاستنجاء: لغة: إزالة النجس أي الغائط (ينظر: ابن منظور، ج ٤، ص ١٧٤؛ والرازي، ص ٦٠؛ والفيروزآبادي، ص ٤٧٩).

واصطلاحاً: هو قلع النجاسة بنحو الماء، أو تقليبها بنحو الحجر، فهو استعمال الأحجار أو الماء. أو هو إزالة للنجاسة من كل خارج ملوث ولو نادراً كدم ومذي وودي، لا على الفور، بل عند الحاجة إليه بماء أو حجر. وهو إزالة نجس عن سبيل: قبل أو دبر. فلا يطلب من ريح، وحصاة، ونوم، وفصد دم. والاستنجاء أو الاستطابة أعم من أن يكون بالماء وغيره (الزحيلي، ٢٠٠٨م، ج ١، ص ٢٩٦).

والاستنجاء سنة مؤكدة عند الحنفية للرجال والنساء في الأحوال الاعتيادية، ما لم تتجاوز النجاسة المخرجة إذا تجاوزت النجاسة المخرج، وكان المتجاوز قدر الدرهم فيجب إزالته بالماء (ابن عابدين، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م، ج ١، ص ١٠٨)، وذلك لمواظبة النبي (ﷺ)، ولقوله عليه السلام:



( وَمَنْ اسْتَجَمَرَ فَلْيُوتِرْ وَمَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ حَرَجَ ) (الأمام أحمد، رقم الحديث (٨٨٣٨)).

وقال الجمهور: يجب الاستنجاء من كل خارج معتاد من السبيلين، كالبول أو المذي أو الغائط (الدسوقي، ج ١، ص ١٠٩؛ والنووي، ج ١، ص ٢٧؛ وابن قدامة، ج ١، ص ١٤٩)، لقوله تعالى: ﴿وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ﴾ (سورة المدثر: الآية (٥)). وهو يعم كل مكان ومحل من ثوب أو بدن، ولأن الاستنجاء بالماء هو الأصل في إزالة النجاسة، ولقوله (ﷺ): (إِذَا ذَهَبَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْغَائِطِ فَلْيَذْهَبْ مَعَهُ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ يَسْتَطِيبُ بِهِنَّ، فَإِنَّهَا تُجْزئُ عَنْهُ) (أبي داود، رقم الحديث (٤٠))، وقوله (ﷺ): (لَا يَسْتَنْجِي أَحَدُكُمْ بِدُونِ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ) (مسلم، رقم الحديث (٦٣٠))، وفي لفظ مسلم: (لقد نهانا أن نستنجي بدون ثلاثة أحجار) وهذا أمر، والأمر يقتضي الوجوب.

وليس على من نام أو خرجت منه ريح استنجاء باتفاق العلماء، لأن الاستنجاء إنما شرع لإزالة النجاسة، ولا نجاسة هنا. والأظهر عند الشافعية: ألا استنجاء لدود ويعبر بلا لوث، إذ لا نجاسة باقية، ويندب عند الشافعية والحنابلة، ويجب عند الحنفية والمالكية، بعد قضاء الحاجة قبل الاستنجاء (الزحيلي، ج ١، ص ٢٩٧- ٢٩٨).

وعليه فمن علم بذلك فلا بأس بأن يستنجي بالأحجار كما أفتى به الشيخ ملا يحيى المزوري، وكذلك يجب أن يكون عنده علم بشروط الاستنجاء بالحجر أو الورق ونحوه وهي ما يأتي (ينظر: الشربيني، ج ١، ص ٤٤؛ والنووي، ج ١، ص ٢٨؛ و البهوتي، ج ١، ص ٧٢؛ وابن رشد، ج ١، ص ٨٣؛ وابن قدامة، ج ١، ص ١٥٢):

- ١ - ألا يجف النجس الخارج، فإن جف تعين الماء.
- ٢ - ألا ينتقل عن المحل الذي أصابه عند خروجه واستقر فيه، أو ألا يجاوز صفحته وحشفته، فإن انتقل عنه، بأن انفصل عنه، تعين الماء في المنفصل اتفاقاً.
- ٣ - ألا يطراً عليه شيء رطب أجنبي عنه، نجساً كان، أو طاهراً، فإن طراً عليه جاف طاهر فلا يؤثر.
- ٤ - أن يكون الخارج من فرج معتاد: فلا يجزئ في الخارج من غيره، كالخارج بالفصد، أو من منفذ منفتح تحت المعدة، ولو كان الأصلي منسداً انسداداً عارضاً، ولا يجزئ الورق ونحوه في بول خنثى مشكل، وإن كان الخارج من أحد قبليه، لاحتمال زيادته، ولا في بول الأقفال إذا وصل البول إلى الجلدة (الزحيلي، م ٢٠٠٨، ج ١، ص ٣٠٠).

ثالث عشر : (هل يعصى عن ذرق الطيور؟ قال نعم في مكان الصلاة لا في بدن المصلي) وكما هو معروف أن الشيخ ملا يحيى المزوري يضفي ما هو موافق للمذهب الشافعية، ولكن في هذه المسألة خالف مذهب الشافعية، لأن السادة الشافعية يقولون جميع فضلات الطيور والحيوانات مأكول اللحم وغير مأكول اللحم نجسة يجب تطهير الثوب والمكان، وفرق بعضهم بين مأكول اللحم وغير مأكول اللحم، ولا تصح الصلاة عندهم في الثوب الذي يصيبه شيء من ذلك خلافاً لغيرهم كما ستبين لنا من خلال أقوال الفقهاء حول هذه المسألة .

في البداية علينا ان نفرق بين ذرق الطيور التي يؤكل لحمها والتي لا يؤكل لحمها، وذهب بعض الفقهاء بنجاسة فضلات الطيور، ولكنهم اختلفوا في العفو عنها، بينما ذهب بعض آخر الى العفو عنها مطلقاً، وفرق بعضهم بين القليل والكثير، ومنهم من فرق بين المصلي وغير المصلي، فقالوا يعصى عنها في الصلاة مطلقاً، ويعصى عن اليسير فقط في خارجها:

أولاً: ذَرَقُ الطَّيْرِ الَّتِي يُؤْكَلُ لَحْمُهَا: ذرق الطيور مما يُكل لحمه كالحمام والعصافير، طاهرٌ عند جمهور الفقهاء (الحنفية والمالكية وهو الظاهر عند الحنابلة) وذلك لعموم البلوى به بسبب امتلاء الطرق والخانات بها، ولإجماع المسلمين على ترك الحمام في المساجد. وعلى ذلك فإن أصاب شيء منه بدن الإنسان أو ثوبه داخل الصلاة أو خارجها لا تفسد صلاته ولا ينجس ثوبه (ينظر: البلدحي، ١٣٥٦ هـ - ١٩٣٧ م ج١، ص ٣٤؛ البهوتي، ج ١، ص ١٩٣؛ ابن قدامة، ج ٢، ص ٨٩؛ والموسوعة الفقهية الكويتية، ١٤٢٧ هـ، ج ٢١، ٢١١).

واستثنى الحنفية والمالكية من هذا الحكم خَرَّةَ الدجاج والبط الأهلي لأنهما يتغذيان بنجس فلا يخلو خَرُّهُمَا من النتن والفساد (البلدجي، ج ١، ص ٣٥).

وقال الشافعية وهو رواية عن أحمد بنجاسة خرة الطيور، سواءً أكان من مأكول اللحم ام من غيره، لأنه داخل في عموم قوله (ﷺ) (تنزهوا من البول) (الإمام أحمد، رقم الحديث (٨٣١٣)). ولأنه ربيع فكان نجساً كرجيع الأدمي.

ومع ذلك فقد صرحوا بأنه يعصى هن ذرق الطيور المأكولة اللحم، سواءً أكان قليلاً أم كثيراً على الأصح عند الشافعية لمشقة الاحتراز عنه، وفي رواية لا يعصى عن كثيره . وفرق بعضهم بين الصلاة وغيرها، فقالوا بالعفو عنه في الصلاة مطلقاً، وفي خارج الصلاة يعصى عن قليله ولا يعصى عن كثيره (ينظر: الشربيني، ج ١، ص ٧٩؛ وابن قدامة، ج ٢، ص ٨٨).

ثانياً: ذَرَقُ الطَّيْرِ الَّتِي لَا يُؤْكَلُ لَحْمُهَا: جمهور الفقهاء على ان ذَرَقُ الطيور التي لا يؤكل لحمها، كالباز والشاهين والرخم والغراب والحداثة نجس، وهذا قول المالكية والشافعية والحنابلة، وهو الأصح والمعتمد عند الحنفية، لأنه مما أحاله طبع الحيوان إلى نتن وفساد (ينظر:

ابن عابدين، ج ١، ص ٢١٤؛ و بدر الدين العيني، ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م، ج ١، ص ٧٤٧؛ و البلدي، ج ١، ص ٣٤؛ و الشربيني، ج ١، ص ٧٩؛ و ابن قدامة، ج ٢، ص ٨٦؛ و البهوتي، ج ١، ص ١٩٣؛ و الدسوقي، ج ١، ص ١٥١).

وفي رواية الكرخي أنه طاهر عند أبي حنيفة وأبي يوسف خلافاً لمحمد، واستدلوا لطهارته بأنه ليس لما ينفصل من الطيور نتن وخبث رائحة . ولا يُنحى شيء من الطيور عن المساجد فعرّفنا أن خراء الجميع طاهر، ولأنه لا فرق في الخراء بين ما يؤكل لحمه وما لا يؤكل لحمه (الغبتابي، ٢٠٠٠ م، ج ١، ص ٧٤٧).

وعلى القول بنجاسته - كما ذهب إليه الجمهور - قال المالكية : يُعفى عما أصاب منه الثوب أو البدن مقدار ما يصعب ويشق الاحتراز عنه، بان يكون مقدار الدرهم أو أقل في المساحة (الدسوقي، ج ١، ص ٧١).

وقال الشافعية : يُعفى عن قليله لعموم البلوى ولعسر الاحتراز عنه، ولا يعفى عن كثيره لندرتة وعدم مشقة الاحتراز عنه (ينظر: الرملي، ١٩٨٤ م، ج ٢، ص ٢٦؛ والشربيني، ١٩٩٤ م، ج ١، ص ٧٩).

وتعرف الكثرة ولقلة عندهم بالعادة الغالبة، فما يَغلب عادة التلطيح به ويعسر الاحتراز عنه عادة قليل، وما زاد عليه كثير .

وقال الحنابلة : لا يعفى عن يسير شيء من النجاسات إلا إذا كانت دماً أو قيحاً يسيراً مما لا يفحش في نظر الشخر لأن الأصل عدم العفو عن النجاسة إلا ما خصه الدليل، ولم يوجد إلا في الدم والقيح فقد روي عن عائشة أنها قالت ( مَا كَانَ لِإِحْدَانَا إِلَّا ثَوْبٌ وَاحِدٌ تَحِيضُ فِيهِ، فَإِنْ أَصَابَهُ شَيْءٌ مِنْ دَمٍ بَلَّغْتُهُ بِرِيقِهَا، ثُمَّ قَصَعْتُهُ بِرِيقِهَا ) ( أبو داود، رقم الحديث (٣٥٨) )، وعلى ذلك إن صلى وفي ثوبه نجاسة وإن قلت أعاد (ينظر: ابن قدامة، ج ٢، ص ٧٧؛ و البهوتي، ج ١، ص ١٩٣).

وفي رواية عن أحمد أنه يعفى عن يسير القيء والمذي وريق البغل والحمار وسباع البهائم وسباع الطير، قال القاضي أبو يعلى وكذلك الحكم في أبوابها وأرواثها لأنه يشق التحرز عنه (ينظر: البهوتي، ج ١، ص ١٩٣؛ و ابن قدامة، ج ٢، ص ٨٢).

أما فعلى الرواية بنجاسة الذرق، اعتبره أبو حنيفة وأبو يوسف من النجاسة الخفيفة، لأنها تذر في الهواء والتحامى عنه متعذراً، واعتبره محمد من النجاسة الغليظة لأنه التخفيف للضرورة ولا ضرورة هنا، لعدم مخالطة هذه الطيور للناس (الغبتابي، ج ١، ص ٤٤٦).

وعلى ذلك فيُعى قدر ما دون ربع الثوب أو البدن المصاب بذرق الطيور غير مأكولة اللحم عند أبي حنيفة وأبي يوسف، ولا يعفى أكثر من قدر الدرهم عند محمد بناءً على أصل الحنفية من التفريق بين النجاسة الخفيفة والنجاسة الغليظة .

ويعرف قدر الدرهم عندهم في النجاسة المتجسدة بالوزن، وفي المائة بالمساحة بأن تكون قدر مُعَر الكف داخل مفاصل الأصابع (ينظر: الغبتي، ج ١، ص ٤٤٧؛ والطحطاوي، ١٩٩٧م، ص ٨٣ - ٨٤؛ وابن عابدين، ج ١، ص ١٤٧).

## الخاتمة:

وفي نهاية هذا البحث أجد لزاماً أن استعرض أهم ما جاء به أو ما استنتج منه على النحو الآتي، ويمكن تقسيمها إلى فترتين الأولى في الاستنتاجات، والثانية في التوصيات.

### أولاً: الاستنتاجات:

- ١ - اسمه وكنيته: هو يحيى بن خالد المزوري العمادي، هذا هو المتفق عليه، وذلك لأن الشيخ رحمه الله أثبت اسمه وأسم والده بخطه في إعطاء الإجازات العلمية لطلبته إذ يقول وأنا الفقير يحيى بن خالد الكوردي المزوري.
- ٢ - ولادته ووفاته، ولد العالم الرباني الشيخ ملا يحيى المزوري في قرية (بالتى) احديقرية مزوري، القريبة منقرية بريفكان، التابعة لقضاء الشيخان في محافظة دهوك وأسنة ولادته فليست محل اتفاق، فقد ورد أنه ولد سنة ١١٨٥هـ - ١٧٧٢م، أو ١٧٤٧م، وعليه فإن ولادته المضبوطة غير موثقة. وأيضاً تضاربت الروايات حول وفاة الشيخ، فالبعض يرجح تاريخ وفاته سنة ١٨٣٦م، وبعض آخر يرجح تاريخ وفاته الى سنة ١٨٣٤م، ورواية أخرى تقول انه توفي سنة ١٨٣٧م، وأقرب الروايات ونرجحه أنه توفي في عام ١٢٥٢هـ ١٨٣٦م، وأنه دفن في مقبرة الشيخ عبد القادر الكيلاني.
- ٣ - درس الملا يحيى المزوري في مسجد بالته، وتعلم مبادئ اللغة العربية وقراءة القرآن الكريم وتجويدها وشيئاً من علوم الآلة، وكما درس أيضاً في العمادية والموصل وبغداد والشام القدس والمدينة المنورة على أساتذة كبار من مشاهير عصره، .
- ٤ - على الرغم من أن الشيخ ملا يحيى المزوري تفرغ للتدريس وتعليم طلبة العلم، ولكنه لم يهمل جانب التأليف، فقد أغنت المكتبة الإسلامية بعشرات من كتبه ومؤلفاته وآثاره وشروحه وتعليقاته على المتون وغوامض العبارات، في مختلف العلوم الشرعية النقلية

والعقلية، فهذا إن دل على شيء فإنه يدل على مكانته العالية ومنزلته السامية وغزارة علمه في مختلف المجالات.

٥ - ويعد الشيخ ملا يحيى شيخ مشايخ العراق باعتراف الجميع بلا منازع، وهو عندهم كان بمنزلة الشيخ ابن حجر الهيتمي، وأنه كان مهيب الجانب يحترمه الجميع من رجال العلم والسياسية، وامتاز بالزهد وعلو النفس والهمة والشجاعة والإصلاح بين الناس، كان كثير ما يتوافد عليه العلماء في الدول المجاورة مثل الأزهر وغيرها ليناقشوه ويستفتوه في كثير من المسائل التي استعصت عليهم حلها.

٦ - مهمة الإصلاح مهمة جماعية، ومن الخطأ إلقاء التبعة على الحاكم، أو هيئة، أو جماعة بل لا بد من تظافر كل القوى وتعاون كل الجبهات، حتى تؤتي الجهود الإصلاحية ثمارها وتبلغ أهدافها.

٧ - وفي مجال الفتوى كان للشيخ اليد الطويلة وخاصة المسائل الفقهية وفي مختلف أبواب الفقه، وكان راجح العقل كثير العلم، وكان وقافاً عند حدود الشريعة، وعمدة في فقه الإمام الشافعي، واشتهر بعلمه وفضله في كوردستان العراق وخارجها، وله مكانة عالية وقدر كبير بين علماء عصره.

### ثانياً: التوصيات.

١ - يلزم علينا أن لا ننسى تراث علمائنا الذين بذلوا الجهد الأكبر، ووصلوا الليل بالنهار من أجل إصلاح هذه الأمة إلى الأحسن والأفضل.

٢ - اوصي أن تتبنى الجامعة انعقاد مؤتمراً خاصاً عن الشيخ ملا يحيى المزوري، لفضله وعلمه وجهوده في مختلف المجالات.

٣ - أن الأوان أتى دور علمائنا وفقهائنا الأجلاء، بالقيام على تجديد وإصلاح ما تحتاجه الأمة إلى إصلاح وتجديد نحو الأفضل والأحسن، وبث روح التعايش والتعاون والتسامح لدى أبناء المجتمع .

## قائمة المصادر والمراجع

### القرآن الكريم

١. ابراهيم، دنوري عبد الرحمن، ١٩٩٩م، ملا يحيى المزوري وجهوده العلمية، العدد ١٥، دهوك: مجلة فخرى.
٢. أحمد بن حنبل، مسند الإمام أحمد بن حنبل، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وآخرون، ط٢، بيروت: مؤسسة الرسالة.
٣. الآلوسي، العلامة أبو الثناء شهاب الدين، ١٣٢٧هـ، غرائب الاغتراب ونزهة الألباب، ط١، بغداد: مطبعة الشايندر.
٤. الإمام، منيب ملا محمد، ٢٠٠٧م، ملا يحيى المزوري وجهوده العلمية في العراق، بحث تمهيدي للماجستير، بيروت: كلية الغمام الأوزاعي للدراسات الإسلامية.
٥. البخاري، محمد بن إسماعيل أبو عبد الله البخاري الجعفي، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م، الجامع الصحيح المختصر، تحقيق: د. مصطفى ديب البغا، ط٣، بيروت: دار ابن كثير، اليمامة - بيروت.
٦. بدر الدين العيني، أبو محمد محمود بن أحمد بن موسى بن أحمد بن حسين الفيتابي الحنفي بدر الدين العيني (ت ٨٥٥هـ)، ١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م، البناية شرح الهداية، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية.
٧. البدلي، عبد الله بن محمود بن مودود الموصل، مجد الدين أبو الفضل الحنفي (ت ٦٨٣هـ)، ١٣٥٦هـ - ١٩٣٧م، الاختيار لتعليل المختار، تعليق: الشيخ محمود أبو دقيقة، القاهرة: مطبعة الحلبي.
٨. البدليسي، الأمير شرفخان، ٢٠٠١م، شرفنامه، ط٢، أربيل: مطبعة وزارة التربية.
٩. البهوتي، منصور بن يونس بن صلاح الدين ابن حسن بن إدريس الحنبلي (ت ١٠٥١هـ)، كشاف القناع عن متن الإقناع، بيروت: دار الكتب العلمية.
١٠. البيساراني، ملا حامد (ت ١٣١٠هـ)، ٢٠١٢م، رياض المشتاقين أو نزهة في رياض المشتاقين، السليمانية: مطبعة طفتض.
١١. البيطار، الشيخ عبد الرزاق (ت ١٣٣٥هـ)، حلية البشر في تاريخ القرن الثالث عشر، تحقيق: محمد بهجة البيطار، ط١، بيروت: دار الصادر.
١٢. البيهقي، البيهقي، أحمد بن الحسين بن علي بن موسى الخسروجردي الخراساني، أبو بكر (ت ٤٥٨هـ)، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م، السنن الكبرى، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، ط٣، بيروت: دار الكتب العلمية.
١٣. الترمذي، محمد بن عيسى، السنن، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرون، بيروت: دار إحياء التراث العربي.
١٤. ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام ابن تيمية الحراني الحنبلي الدمشقي (ت: ٧٢٨هـ)، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٧م، الفتاوى الكبرى، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية.
١٥. ابن تيمية، مجموع الفتاوى، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن تيمية الحراني (ت ٧٢٨هـ)، ١٤١٦هـ - ١٩٩٥م، مجموع الفتاوى، تحقيق: عبد الرحمن بن محمد بن قاسم، المدينة المنورة: مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف.
١٦. الحطاب الرعيني، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن محمد الطرابلسي المغربي المالكي (ت ٩٥٤هـ)، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م، مواهب الجليل في شرح مختصر خليل، ط٣، بيروت: دار الفكر.
١٧. الحيدري، السيد إبراهيم فصيح، عنوان المجلد في بيان أحوال بغداد والبصرة ونجد، بغداد: دار البصري.
١٨. الحيدري، الشيخ إبراهيم فصيح، ٢٠١٤م، المجلد الثالث في مناقب حضرة مولانا خالد، ط١.

١٩. الخالدي، الشيخ محمد أسعد صاحب زاده، ٢٠١٢م، بغية الواجد في مكتوبات مولانا خالد، ط١، ديار بكر: مكتبة سيدا .
٢٠. أبو داود، سنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير بن شداد بن عمرو الأزدي السجستاني (ت ٢٧٥هـ)، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م، سنن أبي داود، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - محمد كامل قره بللي، ط١، بيروت: دار الرسالة العالمية .
٢١. الدسوقي، الدسوقي، محمد بن أحمد بن عرفة المالكي، (ت ١٢٣٠هـ)، حاشية الدسوقي على الشرح الكبير، بيروت: دار الفكر.
٢٢. الرازي، زين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي الرازي (ت: ٦٦٦هـ)، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م، مختار الصحاح، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، ط٥، بيروت: المكتبة العصرية - دار النموذجية.
٢٣. الرحبياني، مصطفى بن سعد بن عبده السيوطي شهرة (ت ١٢٤٣هـ)، ١٤١٥هـ - ١٩٩٤م، مطالب أولي النهى في شرح غاية المنتهى، ط٢، المكتب الإسلامي.
٢٤. رشد، ابن رشد، أبو الوليد محمد بن أحمد بن محمد بن أحمد بن رشد القرطبي الشهير بابن رشد الحفيد (٥٩٥هـ)، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م، بداية المجتهد ونهاية المقتصد، القاهرة: دار الحديث .
٢٥. الرملي، شمس الدين محمد بن أبي العباس أحمد بن حمزة (ت ١٠٠٤هـ)، ١٤٠٤هـ - ١٩٨٤م، نهاية المحتاج إلى شرح المنهاج، بيروت: دار الفكر.
٢٦. رؤوف، د. عماد عبد السلام، ٢٠١٦م، أمراء وعلماء من كوردستان في العصر العثماني، ط١، بغداد: دار الزمان .
٢٧. رؤوف، د. عماد عبد السلام، ٢٠١٧م، جوانب من تراث الكرد في القرون المتأخرة، ط١، دار الزمان .
٢٨. الزحيلي، د. هوبة، ٢٠٠٨م، الفقه الإسلامي وأدلته، ط٦، دمشق: دار الفكر.
٢٩. الزيلعي، فخر الدين الحنفي (ت ٧٤٣هـ)، تبين الحقائق شرح كنز الدقائق وحاشية الشلبي، عثمان بن علي بن محجن البارعي، الحاشية: شهاب الدين أحمد بن محمد بن أحمد بن يونس بن إسماعيل بن يونس الشلبي (ت ١٠٢١هـ)، ط١، القاهرة: المطبعة الكبرى الأميرية - بولاق .
٣٠. السلفي، حمدي عبد المجيد وتحسين إبراهيم الدوسكي، ٢٠٠٨م، عقد الجمان في تراجم العلماء والأدباء الكرد والمنسوبين إلى مدن وقرى كوردستان، ط١، مكتبة الأصالة والتراث .
٣١. السمرقندي، محمد بن أحمد بن أبي أحمد، أبو بكر علاء الدين (ت ٥٤٠هـ)، ١٤١٤هـ - ١٩٩٤م، تحفة الفقهاء، ط٢، بيروت: دار الكتب العلمية.
٣٢. السهروردي، الشيخ عبد الرحمن حلمي العباسي (ت ١٢٨٧هـ)، تاريخ بيوتات بغداد في القرن الثالث عشر للهجرة، تحقيق: د. عماد عبد السلام رؤوف، بغداد: مكتبة الجواد .
٣٣. الشربيني، شمس الدين، محمد بن أحمد الخطيب الشربيني الشافعي (ت ٩٧٧هـ)، ١٤١٥هـ - ١٩٩٤م، مغني المحتاج إلى معرفة معاني ألفاظ المنهاج، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية .
٣٤. شكري، بلند محمد، ٢٠١٨م، دور ملا يحيى المزوري وذريته في دعم الثقافة ونشرها، ط١، هكاري: مجلة زاب .
٣٥. شهاب الدين ابن النقيب الشافعي، أحمد بن لؤلؤ بن عبد الله الرومي، أبو العباس، شهاب الدين ابن النقيب الشافعي (ت ٧٦٩هـ)، ١٩٨٢م، عمدة السالك وعدة الناسك، تحقيق: عبد الله بن إبراهيم الأنصاري، ط١، قطر: الشؤون الدينية.
٣٦. الشيرازي، أبو اسحاق إبراهيم بن علي بن يوسف (ت ٤٧٦هـ)، المهذب في فقه الإمام الشافعي، بيروت: دار الكتب العلمية.

٣٧. الصوريكي، د.محمد علي، ٢٠٠٦م، معجم أعلام الكرد في التاريخ الإسلامي والعصر الحديث في كردستان وخارجها، ط١، السليمانية: مطبعة مؤسسة حمدى .
٣٨. الطبراني، سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي، أبو القاسم الطبراني (ت ٣٦٠هـ)، المعجم الوسيط، تحقيق: طارق بن عوض الله بن محمد . وعبد المحسن بن إبراهيم الحسيني .
٣٩. الطحطاوي، أحمد بن محمد بن إسماعيل الحنفي (ت ١٢٣١ هـ)، ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م، حاشية الطحطاوي على مراقي الفلاح شرح نور الإيضاح، تحقيق: محمد عبد العزيز الخالدي، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية .
٤٠. الطوسي، أبو حامد محمد بن محمد الغزالي الطوسي (ت ٥٠٥هـ)، ١٤١٧هـ، الوسيط في المذهب، تحقيق: أحمد محمود إبراهيم، ومحمد محمد تامر، ط١، القاهرة: دار السلام .
٤١. ابن عابدين، ابن عابدين، محمد أمين بن عمر بن عبد العزيز عابدين الدمشقي الحنفي (المتوفى: ١٢٥٢هـ)، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م، رد المحتار على الدر المختار، ط٢، بيروت: دار الفكر .
٤٢. العباسي، محفوظ، ١٩٦٩م، إمارة بهدينان العباسية، الموصل : مطبعة الجمهورية .
٤٣. عبد الفتاح علي يحيى، ١٩٨٦م، الملا يحيى المزوري وسقوط إمارة بهدينان، العدد ٤١، أربيل : مجلة كاروان .
٤٤. عبد الله، الشيخ طاهر، ٢٠١٥م، حياة الأجداد من العلماء الأكراد، ط١، بيروت: دار ابن حزم .
٤٥. العزاوي، المحامي عباس(١٣١٩هـ)، عشائر العراق .
٤٦. العزاوي، عباس، ١٩٩٨م، العمادية في مختلف العصور، تحقيق: حمدي عبد المجيد السلفي وعبد الكريم فتدي، ط١، أربيل: مطبعة وزارة الثقافة .
٤٧. الغيتابي، أبو محمد محمود بن أحمد بن موسى بن أحمد بن حسين الحنفي بدر الدين العيني (ت ٨٥٥هـ)، ١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م، البناية شرح الهداية، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية .
٤٨. الفارابي، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (ت ٣٩٣هـ)، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م، الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، ط٤، بيروت، دار العلم للملايين .
٤٩. الفيروز آبادي، مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب (ت ٨١٧هـ)، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م، القاموس المحيط، تحقيق: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالتهباشراف: محمد نعيم العرقسوسي، ط٨، بيروت: مؤسسة الرسالته .
٥٠. قهرداغي، محمد علي، ٢٠٠٢ز، بوژانه وهى ميژوى زانايانى كورد له ريگهه دهستهته كانيانه وه، ج١، چاپخانهى الخنساء
٥١. قهرداغي، محمد علي، ٢٠٠٦ز، بايه خدانى ميرانى ئاميدى به روشنبيرى له دهقهه باديان، ج ١، هولير: دمزهگه ئاراس .
٥٢. ابن قدامة، أبو محمد موفق الدين عبد الله بن أحمد بن محمد (ت ٦٢٠هـ)، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م، المغني، تحقيق: الدكتور عبد الله بن عبد المحسن التركي، والدكتور عبد الفتاح محمد الحلو، ط٣، الرياض: عالم الكتب - الرياض .
٥٣. القرداغي، الشيخ محمد علي، ٢٠٠٧م، ورود الكرد في حديقة الورد، ط٢، أربيل، دار آراس .
٥٤. القرداغي، الشيخ محمد علي، ٢٠٠٩م، الرسائل المغنية لكل محتاج، رسائل أرسلها الملا يحيى المزوري إلى الشيخ معروف النودهي، ط١، أربيل : دار آراس .
٥٥. القرداغي، الشيخ محمد علي، ٢٠٠٤م، محمد فيضي الزهاوي نبذة عن حياته وشيء من آثاره، ط١، أربيل: دار آراس .



٥٦. القرداغي، الشيخ محمد علي، ٢٠٠٨م، إحياء تاريخ علماء الكرد من خلال مخطوطاتهم، ط١، بغداد: مطبعة الخنساء .
٥٧. الكاساني، علاء الدين، أبو بكر بن مسعود بن أحمد الحنفي (المتوفى: ٥٨٧هـ)، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م، بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع، ط٢، بيروت: دار الكتب العلمية.
٥٨. الكتاني، الشيخ محمد عبد الحي عبد الكبير (ت ١٣٨٢هـ)، ١٩٨٢م، فهرس الفهارس والأثبات ومعجم المعاجم والمشیخات والمسلسلات، ط٢، بيروت: دار الغرب الإسلامي .
٥٩. المالكي، عثمان بن حسين بري المالكي، سراج السالك شرح أسهل المسالك، تحقيق: عبد اللطيف حسن عبد الرحمن، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية.
٦٠. الماوردي، أبو الحسن علي بن محمد بن محمد بن حبيب البصري البغدادي (ت ٤٥٠هـ)، ١٤١٩هـ - ١٩٩٩م، الحاوي الكبير في فقه مذهب الإمام الشافعي وهو شرح مختصر المنزي، تحقيق: الشيخ علي محمد معوض - الشيخ عادل أحمد عبد الموجود، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية .
٦١. المائي، ملا أنور، ٢٠١٦م، الأكراد في بهدينان، ط٣، دهوك: مطبعة هاوار.
٦٢. المدرس، الشيخ عبد الكريم، ٢٠١٣م، جواهر الفتاوى، ط١، بيروت: دار إحياء التراث العربي .
٦٣. المدرس، الشيخ عبد الكريم محمد، ١٩٨٣م، علماؤنا في خدمة العلم والدين، ط١، بغداد: دار الحرية .
٦٤. المزوري، مولانا الملا يحيى، تسهيل العقدة لجهة الوحدة، تحقيق: د. لقمان عثمان عمر البحركي .
٦٥. ابن منظور، لسان العرب، تحقيق: عبد الله علي الكبير، و محمد أحمد حسب الله وهاشم محمد الشاذلي، القاهرة: دار المعارف
٦٦. مودمريس، مهلا عبد الكريم، ١٩٧٦م، يادى مهردان، بهغداد: چاپخانه كورى زانايانى كورد .
٦٧. الموسوعة الفقهية الكويتية، ١٤٢٧هـ، ط٢، وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية، ط٢، الكويت: دارالسلاسل .
٦٨. موسى، محمد بن حسين بن عقيل، المختار المصون من أعلام القرون، جدة: دار الأندلس الخضراء .
٦٩. موفتي، بلند محمد شوكرى، ٢٠١٦م، زانايى مەزن بەهەدينان مهلا يحيى مزورى بهلگه كرنا مرنا وى ب دهستخدانا، العدد ٦، دهوك: كوفاارا نيژهن .
٧٠. ابن نجيم، زين الدين بن ابراهيم بن محمد، المعروف بابن نجيم المصري (ت ٩٧٠هـ)، البحر الرائق شرح كنز الدقائق، بيروت: دار المعرفة .
٧١. النووي، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف (ت ٦٧٦هـ)، المجموع شرح المهذب، دمشق: دار الفكر.
٧٢. النووي، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي (ت ٦٧٦هـ)، ١٤١٢هـ - ١٩٩١م، روضة الطالبين وعمدة المفتين، تحقيق: زهير الشاويش، ط٣، بيروت، المكتبة الإسلامية .
٧٣. النيسابوري، مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري (ت ٢٦١هـ)، المسند الصحيح المختصر، تحقيق: المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، بيروت: دار إحياء التراث العربي .





# صورة الكُرد في المستعمرات البريطانية في القرن التاسع عشر الميلادي "استراليا أنموذجاً"

حسام السيد ذكى شلبي

قسم التاريخ والحضارة - كلية اللغة العربية - جامعة الأزهر بالمنصورة/ مصر

## الملخص:

كانت بريطانيا من أسبق الدول الأوروبية اهتماماً بالتعرف على كوردستان وسكانها، فمنذ منتصف القرن الثامن عشر الميلادي كان الضباط البريطانيون يجوبون أراضي كوردستان -بما فيها الجزيرة الفراتية - ويسجلون الكثير عنها، فضلاً عن رسم بعض الخرائط للمناطق المهمة، كما أقام بعضهم علاقات مع عدد من زعماء العشائر الكوردية، وفي إطار اهتمام بريطانيا بالمنطقة فقد أسهمت بصورة مباشرة في رسم الصورة الذهنية عن الكورد (أوضاعهم السياسية والاقتصادية والاجتماعية) في مستعمراتها في جميع أنحاء العالم، خاصة وأن هذه المستعمرات لم تكن على صلة مباشرة بالكورد، ولم يكن لدى سكانها أي معلومات عن كوردستان إلا من خلال الصحف المحلية التي كانت تستقى أغلب معلوماتها من المصادر والصحف البريطانية.

وكان من بين هذه المستعمرات استراليا، فقد ورد أول إشارة إلى الكورد في الصحف الاسترالية- في إطار الاعداد التي أتيج للباحث الوصول إليها - في ١٩ أغسطس/ آب ١٨٢٠م؛ حيث نشرت جريدة " سيدني ونيو ساوث ويلز المعلنه The Sydney Gazette and New South Wales Advertiser " مقالاً بعنوان " مقتطفات بريطانية British Extracts " أشارت فيه إلى ورود أنباء تشير إلى انتشار عدد من الاضطرابات في الولايات العثمانية، والأمر نفسه ينطبق على العراق (بغداد) فإن "جحافل لا تعد ولا تحصى من الأكراد انتشرت في جميع أنحاء البلاد، وجلبت معها كل أهوال الفوضى والنهب"، ومنذ ذلك الوقت نشرت الصحف الاسترالية المحلية عدد من الموضوعات السياسية والاقتصادية والاجتماعية المتعلقة بكوردستان في القرن التاسع عشر الميلادي.

ومن ثم فإن هذه الدراسة ستعرض لما نشر عن الكورد في الصحف المحلية الاسترالية في القرن التاسع عشر، ودور بريطانيا في رسم الصورة الذهنية عن الكورد في استراليا، وفي إطار التقسيمات السياسية لكوردستان في القرن التاسع عشر (كوردستان الفارسية وكوردستان العثمانية)، فإن هذه الدراسة ستركز على الموضوعات المتعلقة بـ "كوردستان العثمانية" والتي كانت تضم إقليم الجزيرة الفراتية.

*الكلمات الدالة: استراليا، كُردستان، بريطانيا، صحيفة أدبلايد أويرزرفر، الشيخ عبیدالله النهري.*

## المقدمة:

كانت بريطانيا من أسبق الدول الأوروبية اهتماماً بالتعرف على كُردستان وسكانها، فمنذ منتصف القرن الثامن عشر الميلادي كان الضباط البريطانيون يجوبون أراضي كُردستان -بما فيها الجزيرة الفراتية- ويسجلون الكثير عنها، فضلاً عن رسم بعض الخرائط للمناطق المهمة، كما أقام بعضهم علاقات مع عدد من زعماء العشائر الكُردية، وفي إطار اهتمام بريطانيا بالمنطقة فقد أسهمت بصورة مباشرة في رسم الصورة الذهنية عن الكُرد (أوضاعهم السياسية والاقتصادية والاجتماعية) في مستعمراتها في جميع أنحاء العالم، خاصة وأن هذه المستعمرات لم تكن على صلة مباشرة بالكُرد، ولم يكن لدى سكانها أي معلومات عن كُردستان إلا من خلال الصحف المحلية التي كانت تستقى أغلب معلوماتها من المصادر والصحف البريطانية.

وكان من بين تلك المستعمرات استراليا<sup>(1)</sup>، فقد ورد أول إشارة إلى الكُرد في الصحف الاسترالية- في إطار الأعداد التي أتيج للباحث الوصول إليها -في ١٩ أغسطس/آب ١٨٢٠م، وذلك في صحيفة "سيدني جازيت ونيو ساوث ويلز للمعلنين The Sydney Gazette and New South Wales Advertiser، ومنذ ذلك الوقت نشرت الصحف الاسترالية المحلية عدداً من الموضوعات المتعلقة بكُردستان في القرن التاسع عشر الميلادي، ومن ثم فإن هذه الدراسة ستعرض لما نشر عن الكُرد في الصحف المحلية الاسترالية في القرن التاسع عشر، ودور بريطانيا في رسم الصورة الذهنية عن الكُرد في استراليا، وستركز على الموضوعات المتعلقة بـ "كُردستان العثمانية" والتي كانت تضم إقليم الجزيرة الفراتية.

## وتنقسم هذه الدراسة إلى ثلاثة محاور:

يتناول المحور الأول "القضايا الكردية في الصحف الاسترالية" رؤية الصحف الاسترالية للحركات السياسية الكردية التي قامت ضد الدولة العثمانية، والتي ذكرتها الصحف ووثقتها، والصراع الذي اندلع بين الكرد والآشوريين، وكذا رؤية الصحف لموقف الكرد من القضية الأرمنية؛ حيث رصدت الصراع بين الكرد والأرمن، وتأثيرها في توثيق تلك الأحداث بالدعاية الأرمنية في بريطانيا وأوروبا، ويتناول أيضاً القضايا الاقتصادية والاجتماعية في كردستان، والتي تناولتها الصحف الاسترالية.

ويعرض المحور الثاني "صورة الشخصية الكردية في الصحف الاسترالية" تعريف الصحف الاسترالية للكرد، وحديثها عن "قرة فاطمة Kara Fatima Hanoun"، ومشاركتها في حرب القرم، كما يتناول رؤية الصحف للشخصية الكردية.

ويعالج المحور الثالث "مصدر معلومات الصحف الاسترالية عن الكرد" اعتماد الصحف الاسترالية في معلوماتها عن الكرد على الصحف والمصادر البريطانية بشكل رئيسي، ودور بريطانيا في تشويه صورة الكرد في مستعمراتها.

وقد اعتمدت هذه الدراسة على عدد من الصحف المحلية الاسترالية، منها: صحيفة "سيدني ونيو ساوث ويلز المعلنة The Sydney Gazette and New South Wales Advertiser"، صحيفة "جنوب استراليا South Australian Register"، صحيفة "أديلايد أوبزرفر Adelaide Observer"، صحيفة "تسمانيا Tasmania"، وغيرها من الصحف، بالإضافة إلى مجموعة من المراجع العربية والأجنبية التي أسهمت في استكمال جوانب النقص.

والله ولي التوفيق

## أولاً: القضايا الكُردية في الصحف الاسترالية:

### ١- الحركات الكُردية ضد الدولة العثمانية:

من المعروف أن خارطة كُردستان السياسية في التاريخ الحديث كانت تتشكل من العديد من الإمارات الكُردية التي تمتعت بنوع من الاستقلال الذاتي، واستطاعت أن تحافظ على سلطاتها المحلية حتى عام ١٨٥١م، في ذلك الوقت حاولت الدولتان العثمانية والفارسية فرض المزيد من السلطات على الإمارات الكُردية عبر سلسلة من الإجراءات التعسفية الإدارية والاقتصادية والسياسية في كُردستان، وكرد فعل اتخذ الكُرد طريق المقاومة المسلحة للدفاع عن مصالحهم، ونشبت جراء ذلك انتفاضات وحركات كُردية مسلحة كثيرة<sup>(٦)</sup>، وقد شغلت هذه الحركات جزءاً مهماً من أخبار الصحف الاسترالية.

وكانت البداية في ١٩ أغسطس/آب ١٨٢٠م؛ حيث ورد أول إشارة إلى الكُرد في الصحف الاسترالية، فنشرت صحيفة " سيدني جازيت ونيو ساوث ويلز للمعلنين The Sydney Gazette and New South Wales Advertiser"<sup>(٧)</sup> مقالاً بعنوان " مقتطفات بريطانية British Extracts" أشارت فيه إلى ورود أنباء تشير إلى انتشار عدد من الاضطرابات في الولايات العثمانية، والأمر نفسه ينطبق على العراق (بغداد) فإن "جحافل لا تعد ولا تحصى من الكُرد انتشرت في جميع أنحاء البلاد، وجلبت معها كل أهوال الفوضى والنهب"<sup>(٨)</sup>.

وبالرجوع إلى المصادر يبدو أن هذا الخبر يتعلق بالصراع الذي دار بين الفرس وبعض زعماء الكُرد<sup>(٩)</sup> من جانب، ووالي بغداد وأمير إمارة بابان الكُردية "محمود باشا" من جانب آخر<sup>(١٠)</sup>.

وفي ٣ فبراير/شباط ١٨٤٧م ذكرت صحيفة "مايتلاند ميركوري وهانتر ريفر Maitland Mercury and Hunter River General Advertiser"<sup>(١١)</sup> أنه تم تنظيم حملة عسكرية بقيادة نجيب باشا حاكم بغداد بالتعاون مع حاكم الموصل لقمع الاضطرابات الكُردية في الموصل والمناطق المجاورة، وقد تمكن الكُرد بقيادة الأمير بدرخان من السيطرة على عدة مواقع استراتيجية تبعد حوالي تسعين ميلاً من الموصل، وألحقوا بالأتراك خسائر كبيرة، إلا أن الجيش العثماني تمكن لاحقاً من إلحاق الهزيمة بهم<sup>(١٢)</sup>.

ويتعلق هذا الخبر بحركة الأمير "بدرخان" أمير "بوتان"، فخلال الفترة ما بين عامي ١٨٢١ - ١٨٤٥م قام الأمير "بدرخان" بسلسلة من الاجراءات في الإمارة بهدف الاستقلال عن الدولة العثمانية<sup>(١٣)</sup>، واتسع نطاق حركة الأمير "بدرخان" عندما دعا لعقد مؤتمر كُردي يسمي بـ "الحلف المقدس"، وقد لبي العديد من زعماء الكُرد الدعوة، ودخلوا في "الحلف المقدس" للقيام بثورة عامة ضد الإمبراطورية العثمانية لتحرير كُردستان وتشكيل دولة كُردية<sup>(١٤)</sup>.

وقد أدت ثورة "بدرخان" إلى اندلاع مواجهات مسلحة في كافة أنحاء كردستان، انتصر العثمانيون في بعضها، وانتصر الكرد في بعضها، وتسببت هذه الثورة في إحراج كبير للقوات العثمانية، وتمكنت قوات "بدرخان" من إلحاق الهزيمة بالقوات العثمانية في عدة مناطق متفرقة من كردستان، فذكرت صحيفة "كوريير Courier"<sup>(١١)</sup> في ٧ أبريل/نيسان ١٨٤٧م أن النسطوريين (الأشوريين) تعرضوا لخسائر فادحة بسبب التفوغلات الناجحة للأكراد بقيادة الأمير بدرخان، وذكرت أن القوات العثمانية تحركت في ٧ أكتوبر/تشرين الأول ١٨٤٦م لمواجهة الكرد، إلا أن القوات الكردية ألحقوا هزيمة كبيرة بالقوات العثمانية<sup>(١٢)</sup>.

وفي ٢٢ مايو/آيار ١٨٤٧م ذكرت صحيفة "سجل جنوب استراليا South Australian Register"<sup>(١٣)</sup> أنها تلقت معلومات من كردستان تفيد بأن قوات الأمير بدرخان قامت في ٢٧ أكتوبر/تشرين الأول ١٨٤٦م بالسيطرة على بقية قرى النسطوريين، وارتكبوا مذابح مروعة، كما ذكرت الصحيفة أن القوات العثمانية بقيادة "تيار باشا Tayar Pacha" عادت إلى ديار بكر بعد حملة استمرت شهراً واحداً، وفقد العثمانيون خلالها ما يقرب من ٩٠٠ جندي و٧٥ ضابطاً، وأن الحملة الجديدة انضم إليها ١٥ ألف جندي من حلب<sup>(١٤)</sup>.

وهذا الخبر يدل على أن حركة الأمير "بدرخان" كانت من أعنف الحركات الكردية في القرن التاسع عشر، إلا أن الحركة لم يكتب لها النجاح؛ فقد استغلت الدولة العثمانية غضب الرأي العام الأوروبي من حركة "بدرخان" بسبب هجومه على القرى الأشورية لصالحها، وقررت القضاء عليها، وفي عام ١٨٤٧م أرسلت الدولة العثمانية حملة عسكرية بقيادة "عثمان باشا" والي حلب، حيث تمكنت القوات العثمانية من إلحاق الهزيمة بقوات "بدرخان"، الأمر الذي دفع الأمير إلى التسليم للقوات العثمانية بعد أن أخذ العهد بعدم التعرض لحياته وأسرته وأمواله، وإثر ذلك تم إرساله مع أهله إلى الأستانة، حيث نفي مع عائلته إلى جزيرة "كريت"، فبقي فيها خمسة عشر عاماً، ثم سمح له السلطان بالذهاب إلى الشام؛ حيث مات فيها عام ١٨٦٨م<sup>(١٥)</sup>.

ودفعت هذه الثورة الدولة العثمانية إلى بسط نفوذها بالكامل على كردستان، ومهدت الطريق للقضاء على الامارات الكردية، بجانب تعزيز الدولة العثمانية لوجودها العسكري في المنطقة.

وفي إطار حديث الصحف الاسترالية عن حرب القرم<sup>(١٦)</sup> ذكرت صحيفة "جنوب استراليا" في ١٦ يناير/كانون الثاني ١٨٥٤م أن الجيش العثماني يضم ما يقرب من (٢٥) ألف فارس كردي يشارك الدولة العثمانية في حربها ضد روسيا<sup>(١٧)</sup>.



والحقيقة فإن حشد هذا العدد الضخم من الكُرد تم عن طريق استخدام القوة، وقد فر الرجال إلى الجبال هرباً من التعبئة العسكرية، ولم ينضم إلى الجيش التركي سوى ما يقرب من أربعة أو خمسة آلاف فارس كُردي، معظمهم من العشائر الكُردية القاطنة في المناطق المجاورة للحدود الروسية، التي كانت تستهويها إمكانية القيام بالسلب والغنائم الحربية<sup>(١٨)</sup>.

أما معظم الكُرد فقد ثاروا على الدولة العثمانية إثر الانتصارات التي حققها الروس على العثمانيين في يوليو/تموز ١٨٥٤م، واستيلائهم على بايزيد، فثار الزعيم الكُردي "شير على" حاكم "هاكاري" ضد الدولة العثمانية، وسيطر على "بلتيس" و"الموصل" والمناطق الواقعة بين بغداد وآن وديار بكر<sup>(١٩)</sup>، وفي هذا السياق ذكرت صحيفة "The Age" <sup>(٢٠)</sup> في ٤ مايو/آيار ١٨٥٥م أن التمرد الكُردي محتدم في كُردستان<sup>(٢١)</sup>.

حاولت القوات العثمانية القضاء على هذه الثورة، إلا أنها منيت بالهزيمة، ونتيجة لذلك طلبت الدولة العثمانية المساعدة من حليفتها بريطانيا، وفي ٧ يوليو/تموز ١٨٥٥م ذكرت صحيفة "أديلايد أوبزرفر" <sup>(٢٢)</sup> "Adelaide Observer" أنه تم إرسال قوة عسكرية عثمانية بقيادة الجنرال "ويليامز Williams" لقمع تمرد الكُرد، وأنه عرض عليهم عضواً كاملاً مقابل الاستسلام<sup>(٢٣)</sup>.

فقد كانت بريطانيا وفرنسا تخشيان من قيام دولة كُردية مستقلة تقع فيما بعد تحت نفوذ روسيا، ونتيجة لذلك قدمت الدولتان دعمهما الكامل للدولة العثمانية من أجل القضاء على الثورة الكُردية، بالإضافة إلى ذلك فإن روسيا لم تستجب لطلب "شير على" بالمساعدة، وفي ظل هذه الظروف فشلت ثورة "شير على"، وتم إلقاء القبض عليه، ونتيجة لذلك أخفقت الثورة بعد أن فقدت قيادتها، وتمكنت السلطات التركية من إخضاع كُردستان<sup>(٢٤)</sup>.

وفي ١٨ مايو/آيار ١٨٧٨م أشارت صحيفة "تسمانيا Tasmanian"<sup>(٢٥)</sup> إلى اندلاع تمرد للكورد في محافظة ديار بكر<sup>(٢٦)</sup>.

ومن الواضح أن المقصود بهذا الخبر هي الثورة الكُردية التي اندلعت إثر قيام الحرب الروسية العثمانية (١٨٧٧- ١٨٧٨م)، وتدهور الأوضاع الاقتصادية في كُردستان العثمانية، وانتشار المجاعة بها، فثار كورد ماردين وهاكاري وبهدينان وديرسيم وديار بكر، كما ثار "عثمان باشا" و"حسين باشا" ولدا الزعيم الكُردي "بدرخان"، واحتلا جزيرة ابن عمر بالقرب من نهر دجلة، وأعلن "عثمان باشا" استقلال كُردستان العثمانية عن السلطنة، ونصب نفسه أميراً عليها، وتمكن الثوار من إلحاق الهزائم بالقوات العثمانية التي أرسلت ضدهم، إلا أن العثمانيين تمكنوا في مطلع عام ١٨٧٩ من القضاء على الثورة، واعتقلوا "عثمان باشا" مع شقيقه<sup>(٢٧)</sup>.

وفى ٢٤ أكتوبر/تشرين الأول ١٨٨٢م ذكرت صحيفة " حوادث ماريبورو Maryborough Chronicle, Wide Bay and Burnett Advertiser"<sup>(٢٨)</sup> أن الشيخ "عبيد الله" وقواته قاموا بالتوغل داخل الأراضي الأرمينية، ويهددون بلدة فان، وأن القوات التركية والفارسية تتقدم لدعم المدينة<sup>(٢٩)</sup>.

وكان "عبيد الله النهري" أحد أبرز القادة في كردستان، ونظراً لتدهور الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية في كردستان إثر الحرب العثمانية الروسية في شمال كردستان بين عامي ١٨٧٧ و ١٨٧٨م، فقد وضع الشيخ "عبيد الله" خطة لاستغلال هذه الأوضاع في مقاومة الدولتين العثمانية والفارسية، وتحرير كردستان بكاملها، وفي عام ١٨٧٩م أعلن انتفاضة قصيرة الأمد ضد السلطنة بهدف الحصول على الاستقلال الذاتي، وفي عام ١٨٨٠م أعلن الثورة الثانية بهدف تحرير كامل كردستان، وجعل تلك الثورة تتجه أولاً ضد فارس<sup>(٣٠)</sup>.

وفي أكتوبر /تشرين الأول ١٨٨٠ انتشرت الثورة الكردية في كل أنحاء كردستان فارس<sup>(٣١)</sup>، وتمكن الكرد من تحقيق نجاحات سريعة؛ فوصلت بعض وحداتهم حتي "أورمية"، التي استعصت عليهم؛ فيما سيطرت قوات أخرى لهم على "صاوجبلق"، وقد أعلن الكرد حكومة مؤقتة في المدينة، واستمروا في زحفهم حتي وصلوا إلى "تبريز" عاصمة أذربيجان<sup>(٣٢)</sup>.

وعلى الرغم من التقدم الكردي السريع، إلا أن القوات الفارسية تمكنت من صدّهم؛ ففي نوفمبر/ تشرين الثاني ١٨٨٠م قامت القوات الفارسية بمهاجمة القرى الكردية، وخلافاً لأوامر القائد فقد دمروا (٢٥) قرية كردية حول "شارفاران Charvaran"، وتراجع الكرد إلى الجبال<sup>(٣٣)</sup>.

وعلى إثر هزيمة "عبيد الله" في كردستان فارس توجه نحو الأراضي العثمانية، وقد حاول السلطان العثماني جذبته إلى جانبه، فاستدعاه إلى الآستانة وأكرمه ومنحه الهدايا، وأنزله في منزل قريب من قصره، ثم تفاوض معه حول هجرة كورد فارس إلى شرق الأناضول تحقيقاً لمشروعه ضد الأرمن، لكن الشيخ رفض وفر من "الآستانة" ووصل إلى "هكاري"، حيث تحصن في قلعة أورمية، وأعلن الثورة من جديد ضد السلطان العثماني<sup>(٣٤)</sup>.

وفى ٧ ديسمبر/كانون الأول ١٨٨٢م نشرت صحيفة " بريسبان كورير Brisbane Courier"<sup>(٣٥)</sup> مقالاً بعنوان "الزعيم الكردي عبيد الله"، أشارت فيه إلى هروب عبيد الله من اسطنبول، وأن هناك تقارير تفيد بأن السفير الروسي في اسطنبول " M. Nelidoff " نيليدوف ساعد على هروبه، وأن روسيا ستستفيد من ذلك، وأن هروبه سيؤدي إلى عودة الاضطرابات من جديد إلى كردستان، ومن المحتمل أن تستغل روسيا هذه الاضطرابات للتحرك نحو أودية نهري دجلة والفرات، وستكون تركيا أول من يعاني منها<sup>(٣٦)</sup>.

إلا أن القوات العثمانية تمكنت من إلحاق الهزيمة بقوات الشيخ "عبيد الله"، وإثر ذلك قام بتسليم نفسه إلى القوات العثمانية<sup>(٣٧)</sup>، حيث تم نفيه إلى مكة في نوفمبر/ تشرين الثاني ١٨٨٢م، وتوفي في العام التالي<sup>(٣٨)</sup>.

ويتضح من خلال هذا العرض أن التطلعات الكردية نحو الاستقلال كانت ضاربة في جذورها خلال القرن التاسع عشر، وكانت مسار اهتمام من جانب الصحف الاسترالية، بجانب ذلك فقد اهتمت الصحف أيضاً بالصراع بين الكرد والآشوريين.

## ٢ - الصراع الكردي - الآشوري:

تعود جذور الصراع بين الكرد والآشوريين إلى الحرب التي اشتعلت في "هكاري" في بدايات أربعينات القرن التاسع عشر الميلادي بين الأمير الكردي "نور الله" وابن أخيه "سليمان"، فقد كان أحد أهم أتباع مير "هكاري" هو "المار شمعون" الزعيم الروحي للآشوريين، وخلال الصراع بين الأمراء الكرد ساند "المار شمعون" الأمير "سليمان" ضد عمه، وعقب انتصار "نور الله" على خصمه قام بالهجوم على القرى الآشورية ومقر البطريكية في "قودشانيس" عام ١٨٤١م، ومنذ ذلك الوقت تصاعدت الخلافات بين الكرد والآشوريين في المنطقة، ووصلت ذروتها في عام ١٨٤٣م، وأسهم في إشعال الصراع النشاط التبشيري، والصراع الذي نشب بين "المار شمعون" واثنين من رجال الدين الآشوريين المؤثرين، وتحالفهم مع أمراء الكرد، كل هذه الأسباب مجتمعة بالإضافة إلى معارضة "المار شمعون" للأمير "نور الله" دفعت الأخير إلى إقامة تحالف مع الأمير "بدرخان" أمير "بوتان" وإسماعيل باشا "آغا العمادية، وفي يوليو/ تموز ١٨٤٣ هاجم الحلف الكردي "هكاري" فدمروا قرى الآشوريين وطردوهم منها، وإثر ذلك اندلع صراع بين الكرد والآشوريين في المنطقة، لم يتوقف إلا بعد أن أرسل السلطان العثماني جيشاً إلى المنطقة، واشتبك مع الكرد، وكان ذلك بضغط من الدول الأوروبية لحماية الآشوريين<sup>(٣٩)</sup>.

كانت هذه القضية مسار اهتمام الصحف الاسترالية، وفي ٦ يناير/ كانون الثاني ١٨٤٤م نشرت صحيفة "أديلايد أوبزرفر Adelaide Observer" مقالاً بعنوان "تركيا" أشارت فيه إلى نجاح حملة باشا الموصل ضد النسطوريين (الآشوريين)، بالتعاون مع مساعديه ((الوحشيين)) الكرد، وقد شهدت هذه الحملة كل أنواع الفظائع؛ حيث تم الاعتداء على النسطوريين ومطاردتهم بلا رحمة<sup>(٤٠)</sup>.

ونشرت صحيفة " سيدني مورنينج هيرالد " Sydney Morning Herald<sup>(٤١)</sup> فى الأول من مارس/آذار ١٨٤٤م؛ أخباراً عن حملة باشا الموصل (الوحشية) ضد النسطوريين، واتهمته بالقيام بأعمال وحشية ضد الأشوريين العزل، بمساعدة من الكرد<sup>(٤٢)</sup>.

والحقيقة فإن هذه القضية كانت مثار اهتمام واضح من الصحف الاسترالية، إلا أنها كانت على نفس نمط المقالتين السابقتين، ولم تضيف الصحف جديداً فى القضية، فحملت الصحف الكرد مسؤولة ما يتعرض له الأشوريون، ووصفتهم بأبشع الألفاظ، ومن ثم رأى الباحث الاكتفاء بذكر المقالتين السابقتين لتجنب التكرار.

ويبدو أن السبب الرئيس لانحياز الصحف الأسترالية إلى جانب الأشوريين يرجع إلى تصنيف الصحف للصراع على اعتباره صراعاً بين النصارى (المسيحيين) والمسلمين، ومن ثم فقد انحازت الصحف بشكل واضح إلى جانب الأشوريين، وحملت الكرد كامل المسؤولية.

### ٣ - الكرد والقضية الأرمنية؛

عاش الكرد والأرمن لقرون طويلة من الزمن معاً، وتداخلت أراضيهم وقراهم معاً، خاصة فى كردستان الشمالية على حدودها الشرقية، إلا أنه بعد ظهور الفكرة القومية الحديثة وانتشارها بين الأرمن، وتدخل الدول الكبرى خاصة بريطانيا وروسيا فى شئون المنطقة، وسوء نية الدولة العثمانية تجاه الأرمن خاصة فى الربع الأخير من القرن التاسع عشر، كل هذا أدى إلى ظهور "المشكلة الأرمنية" التى حدث خلالها مذابح إبادة الأرمن وتصفيتهم خاصة فى مناطق كردستان الشمالية<sup>(٤٣)</sup>.

وبصرف النظر عن هذه المشكلة، وأصولها، ومن يتحمل مسؤوليتها، حيث تناولت دراسات عديدة هذه القضية باستفاضة<sup>(٤٤)</sup>، فقد أدت مشكلة الأرمن والدعاية الأرمنية فى الخارج وبالتحديد فى أوروبا إلى إحراج الكرد فى الخارج، وجردتهم تماماً من أي صدق أو تعاطف من جانب الرأي العام الأوربي، وأضرت كثيراً بقضيتهم، ساعد الأرمن فى دعايتهم المبشرون المسيحيون والكنصليات الأجنبية فى الدولة العثمانية، فضلاً عن أن الدولة العثمانية تبرأت من المشكلة وألقت بالمسؤولية على الكرد<sup>(٤٥)</sup>.

وكانت الصحف الأسترالية شأنها شأن بقية الصحف والمجلات الأوربية التى انحازت نحو القضية الأرمنية، دون التدقيق فى المشكلة، ونسبت ارتكاب هذه المجازر وما يعاني منه الأرمن إلى الكرد بشكل عام، وفى ٨ يونيو/حزيران ١٨٧٨م نشرت صحيفة " وقائع (حوادث) جنوب استراليا South Australian Chronicle and Weekly Mail"<sup>(٤٦)</sup> مقالاً تحت عنوان "ملخص أمريكي

American summary من سان فرانسيسكو" خبراً حول قيام الكُرد بنهب قرابة ٩٠ قرية أرمينية، وأن الأرمن يبذلون جهود حثيثة للحصول على الإغاثة أو الحماية من السلطات العثمانية<sup>(٤٧)</sup>.

وفى ١١ مايو/آيار ١٨٨٩م نشرت صحيفة "كولنست Colonist"<sup>(٤٨)</sup> مقالا بعنوان "الاضطرابات فى تركيا" أشارت فيه إلى اندلاع اضطرابات بين الكُرد والأرمن، وإثر ذلك تم اعتقال الزعيم الكُردى "موسى بك"، لكنه تمكن من الهروب<sup>(٤٩)</sup>.

وفى ٢٩ أغسطس/آب ١٨٩٠م نشرت صحيفة "أخبار المساء Evening News"<sup>(٥٠)</sup> خبراً بعنوان "المزيد من الفظائع الكُردية More Kurdish Atrocities" أشارت فيه إلى استمرار الفظائع الكُردية ضد الأرمن فى بلدة "موش Moosh"<sup>(٥١)</sup>.

والذى يلفت النظر هو اهتمام الصحف الأسترالية بهروب موسى بك من استانبول<sup>(٥٢)</sup>، وفى ٢٩ أغسطس/آب ١٨٩٠م نشرت صحيفة "أرجوس Argus"<sup>(٥٣)</sup> خبراً حول هروب موسى بك، وأشارت أن موسى بك المحرض الرئيسى على الاعتداءات ضد الأرمن، تمكن من الهروب من استانبول قبل نفيه إلى مكة<sup>(٥٤)</sup>.

وفى الأول من سبتمبر/أيلول ١٨٩٠م ذكرت صحيفة "بالارات ستار Ballarat Star"<sup>(٥٥)</sup> أن موسى بك يسعى لإثارة الكُرد، وأن السلطان غضب بشده بسبب هروبه<sup>(٥٦)</sup>.

وفى ٢ سبتمبر/أيلول ١٨٩٠م ذكرت صحيفة "جنوب استراليا South Australian Register" أن موسى بك الذى يعد مسؤولاً عن العديد من الأعمال الوحشية التى تعرض لها الأرمن، تم تقديمه إلى المحاكمة فى شهر ديسمبر ١٨٨٩م، وتمت تبرئته، لكن بسبب الضغوط الأوروبية تم نفيه إلى مكة، إلا أنه تمكن من الهرب<sup>(٥٧)</sup>. وحاول موسى بك العودة إلى موش، لكن تم القبض عليه ونفيه إلى الشام، ومنها إلى الحجاز<sup>(٥٨)</sup>.

وعلى الرغم من أن موسى بك كان محسوباً على رجال الدولة العثمانية، وكان مقرباً منها، إلا أن الصحف الأسترالية شأنها شأن الصحف الأوروبية لم تفرق في ارتكاب المجازر بين الكُرد بشكل عام، وبين الإقطاعيين الكُرد من أمثال موسى بك، و"الفرسان الحميدية" التى تم تشكيلها عام ١٨٩٠م بأمر من السلطان العثماني "عبد الحميد الثانى"، والتى كانت تضم عدداً من الإقطاعيين الكُرد الموالين للدولة العثمانية، وينسب إليهم ارتكاب المجازر ضد الأرمن<sup>(٥٩)</sup>.

ويؤيد ذلك ما نشر فى ٢٢ أغسطس/آب ١٨٩٦م بصحيفة "التليجراف Telegraph" الأسترالية<sup>(٦٠)</sup>؛ حيث ذكرت الصحيفة خبراً حول حشد السلطان العثماني لقوة كُردية مكونة من (١٠٠٠) فارس كُردى فى اسطنبول، مما أثار قلق وخوف الأرمن وأعضاء حزب الأتراك الشباب (تركيا الفتاة)<sup>(٦١)</sup>.

ويدل هذا الخبر على استخدام السلطان عبد الحميد للفرسان الحميدية لترهيب الأرمين ومعارضيه من أعضاء تركيا الفتاة، إلا أن الصحف الاسترالية عمدت إلى تجاهل الحديث عن الفرسان الحميدية بشكل خاص، ونسبة هذه القوة إلى الكُرد بشكل عام.

وخلال الفترة ما بين ١٨٩٠ - ١٩٠١م تناولت الصحف الاسترالية القضية الأرمينية في ما يزيد عن ٢٠٠ مقالة، إلا أنها كانت على نفس نمط المقالات السابقة، فنسبت إلى الكُرد ارتكاب مجازر مروعة ضد الأرمين، دون أن تدقق في صحة معلومات هذه الأخبار، أو تمييز بين الكُرد بشكل عام ومرتكبي تلك المجازر.

وفي إطار تناول الصحف الاسترالية للقضايا السياسية في كُردستان، فقد أشارت إلى بعض القضايا الاقتصادية والاجتماعية في كُردستان.

#### ٤ - القضايا الاقتصادية والاجتماعية:

في إطار حديث الصحف الأسترالية عن الصراع الكُردى الاشوري ذكرت صحيفة "ملبورن الأسبوعية Melbourne Weekly Courier"<sup>(٦٢)</sup> في ١٦ مارس/آذار ١٨٤٤م أن المبشر الأمريكي الدكتور "جرانت Grant" كان أول المبشرين الذين وصلوا إلى جبال كُردستان منذ أكثر من عامين، وأنه هو الذي لفت انتباه العالم إلى المجتمعات المسيحية الموجودة في تلك المنطقة<sup>(٦٣)</sup>.

فيعود تاريخ وجود المبشرين الأمريكان في المنطقة إلى مطلع القرن التاسع عشر، عندما أبرمت الولايات المتحدة الأمريكية مع الدولة العثمانية معاهدة للصدقة والتبادل التجاري في عام ١٨٣٠، واثرت ذلك تدفق المبشرون الأمريكان على كُردستان<sup>(٦٤)</sup>.

وكانت كُردستان وما جاورها مركزاً لنشاط المبشرين الأمريكان، إلا أن الكُرد لم يقبلوهم في منطقتهم، لأنهم كانوا يلاحظون تدخلهم في شؤون الآخرين، ويحرضونهم ضدهم، خاصة أثناء الأحداث الأرمينية، ونتيجة لذلك تم طرد المبشرين خلال الأحداث الأرمينية في أواخر القرن التاسع عشر، وفقدوا ممتلكاتهم، والتي قدرت بحوالي (٩٠) ألف دولار أمريكي<sup>(٦٥)</sup>.

وفي ١٢ سبتمبر/أيلول ١٨٦٧م ذكرت صحيفة "لونسستون إكزمنر Launceston Examiner"<sup>(٦٦)</sup> أن تعداد الكُرد في الدولة العثمانية يصل إلى مليون كُرد<sup>(٦٧)</sup>. وهذا التعداد من المرجح أن يكون قد اعتمد على تقارير القنصليات الأجنبية في المنطقة.

والحقيقة فإن الصحف الاسترالية قد أغفلت الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية للشعب الكُردى، ولم تتناول أيّاً من هذه القضايا إلا في إطار سياسي، ففي ٩ يونيو/حزيران ١٨٧٧م ذكرت

صحيفة "والارو تايم Wallaroo Times and Mining Journal" فى مقال بعنوان "البرلمان التركي" أن البرلمان التركي الأول (مجلس المبعوثان) <sup>(٦٨)</sup> انعقد فى ١٩ مارس/آذار فى حضور السلطان وأعضاء الحكومة، وأشارت الصحيفة إلى أن مراسل صحيفة التايمز اللندنية ذكر أن عضو البرلمان من كُردستان <sup>(٦٩)</sup> انتقد سياسة الحكومة التركية تجاه كُردستان، وذكر أن الناس فى كُردستان يعيشون فى بؤس، وفى المقابل فإن العاصمة اسطنبول تتزين بالأزياء (الملابس) الرائعة والقصور الفاخرة والعربات الأنيقة <sup>(٧٠)</sup>.

وهذا المقال يدل على ما عاشه الكُرد من فقر مدقع فى ظل الحكم العثماني، فالضرائب الباهظة، وقرب كُردستان من منطقة الصراع بين الدولة العثمانية وروسيا، بالإضافة إلى المجاعات والكوارث الطبيعية انتهكت البنية الاقتصادية لكُردستان، ونتيجة لذلك انتقد هذا العضو السياسة الاقتصادية التعسفية للدولة العثمانية تجاه كُردستان، فى مقابل حالة البزخ والرفاهية التى كانت تعيشها العاصمة اسطنبول.

وفى ٢ يوليو/تموز ١٨٨٠م ذكرت صحيفة "شبة جزيرة يورك المعلنة Yorke's Peninsula Advertiser" <sup>(٧١)</sup> مقالاً بعنوان "المجاعة فى بلاد فارس" ذكرت فيه أن المجاعة فى بلاد فارس وكُردستان مروعة، وأن عشرة آلاف كُرد ماتوا بسبب الجوع <sup>(٧٢)</sup>.

فقد أدى الجفاف وسوء المحصول فى عامي ١٨٧٨ و ١٨٧٩م إلى تدهور الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والصحية، فانتشر الغلاء والمجاعة والوباء، بالإضافة إلى أصدر الباب العالي فى مطلع عام ١٨٨٠م قانوناً خفض بموجبه من قيمة العملة العثمانية مما أسهم بدوره فى الشدة الاقتصادية وارتفاع الأسعار، وقد سببت المجاعة كوارث خصوصاً فى مناطق ديار بكر والموصل، وفى هكاري وحدها حصدت المجاعة حوالي عشرة آلاف شخص <sup>(٧٣)</sup>.

## ثانياً: صورة الشخصية الكُردية فى الصحف الاسترالية:

ارتبطت تعرف الصحف الاسترالية بالكُرد فى إطار القضايا السياسية التى كانت تشهد كُردستان، والتى كانت مصدر الاهتمام الأول لهذه الصحف، خاصة أن هذه القضايا شملت خلافاً بين الكُرد والآشوريين، و الكُرد والأرمن، وبحكم الانتماء الديني للطرف الثاني من القضيتين فقد انحازت الصحف الاسترالية إلى جانبهم بشكل تام، ووصفت الكُرد بأبشع الأسماء والألفاظ ( الهمج، المتوحشين، البربر، المجرمين) وغير ذلك من الألفاظ التى وصف بها الكُرد.

ولم تهتم الصحف بالتعرف على الكُرد، أو حتى الإشارة إلى تاريخهم أو قضيتهم حتى فى صراعمهم مع الدولة العثمانية، ولم يجد الباحث أي تعرف دقيق للكورد فى الصحف

الاستراتيجية - في إطار الأعداد التي تمكن الباحث من الوصول إليها - باستثناء ما ورد في صحيفة "جنوب استراليا" في ١٩ فبراير/شباط ١٨٤٧م، ففي إطار حديث الصحيفة عن الحملة العثمانية ضد الأمير "بدرخان"، ذكرت أن الكرد هم أمة من المحاربين الذين كانوا يتمتعون منذ قرون بنوع من الاستقلال، ويتحدون جميع القوانين، احتلوا من جانب الدولة العثمانية، ومع ذلك فإنهم لا يخضعون بشكل كامل، وفي الوقت الحاضر قائدهم الرئيسي هو "بدرخان بك" الذي يقول البعض أنه يمكن أن يجمع من ٣٠ إلى ٤٠ ألف فارس، وعلى الرغم من أن هذا الرقم مبالغ فيه فإنه يتمتع بسلطة كبيرة جداً، وبتحاده مع زعماء الكرد الآخرين سيكون من الصعب على البلاط العثماني إخضاع هذه القوة<sup>(٧٤)</sup>.

وكانت الشخصية الوحيدة التي تحدثت عنها الصحف الاسترالية بإيجابية هي شخصية "قرة فاطمة"<sup>(٧٥)</sup>، ففي ١٦ فبراير/شباط ١٨٨٨م نشرت صحيفة "ملبورن بانث Melbourne Punch"<sup>(٧٦)</sup> مقالاً بعنوان "صفوة من الكرد The Cream of the Kurds"، جاء فيها: "قرة فاطمة هو اسم لمحاربة من بلاد الكرد، كانت منذ فترة طويلة في الخدمة العسكرية لتركيا، وتتميز بقوتها في المعركة، كانت تقاتل من أجل تركيا منذ بداية حرب القرم، عندما كانت تقود مجموعة كبيرة من سلاح الفرسان الكردي ضد الروس، وتذكر الحكومة العثمانية خدماتها، فتمنحها معاشاً شهرياً قدره (٥٠٠) قرش، وهذا المبلغ يسمح لها بعيش حياة كريمة في منزلها، وهي طويلة ورفيعة ذات وجه بني يشبه الصقور، وترتدي الزي الوطني لبني جلدتها، وتبدو وكأنها رجل في سن الأربعين، وليس كأنها امرأة لن يقل سنها عن ٧٥، وأنها شاركت مع الجيش العثماني في قتال الروس في شبه جزيرة القرم برفقة ٣٠٠ فارس كردي"<sup>(٧٧)</sup>.

وفي إطار حديث الصحف الاسترالية عن الثورات الكردية لم تتحدث عن أسباب ودوافع تلك الثورات، ولم تميز حتى بين الكرد في الدولة العثمانية والكرد في فارس، فكانت دائماً تشير بلفظ عام كتمرد الكرد وكردستان دون أن تميز بين المناطق التي تخضع للسيطرة العثمانية أو السيطرة الفارسية، وكذا فإنها لم تميز بين الكرد كشعب وبين زعماء وحكام الإمارات الكورية، وربطت أفعال بعض زعماء القبائل الكردية بالشعب الكردي كله كما حدث خلال حديثها عن أفعال "موسى بك" ضد الأرمن، وبالرغم من هذا الخطأ فإنه يظهر بجلاء حقيقة إدراك الصحف أن الكرد وكردستان كيان واحد متصل جغرافياً وبشياً.



### ثالثاً: مصدر معلومات الصحف الاسترالية عن الكُرد:

نظراً للموقع الجغرافي لأستراليا، والبعد المكاني بينها وبين كُردستان، بالإضافة إلى أنها كانت تخضع للاستعمار البريطاني، فلم يكن هناك أي نوع من التواصل بين أستراليا وكُردستان خلال القرن التاسع عشر، ولم تشر المصادر إلى وجود مبشرين أو مغامرين استراليين زاروا كُردستان خلال تلك الحقبة، ومن ثم فإن المعلومات التي كانت تحصل عليها الصحف حول كُردستان كانت تعتمد على الصحف والمصادر البريطانية بشكل رئيسي، ويؤيد ذلك ما ورد في صحيفة " سيدني مورنينج هيرالد Sydney Morning Herald" في الأول من مارس/آذار ١٨٤٤م؛ حيث ورد في الصحيفة في إطار حديثها عن حملة باشا الموصل ضد الأشوريين أنها حصلت على المعلومات من الرسالة الأخيرة لمراسل صحيفة "التايمز Times" البريطانية في اسطنبول<sup>(٧٨)</sup>.

كما ذكرت أيضاً صحيفة "مايتلاند ميركوري Maitland Mercury and Hunter River General Advertiser" في ٣ فبراير/شباط ١٨٤٧م أنها حصلت على المعلومات الخاصة بالتمرد الكُرد من إيميل ليفربول Liverpool Mail<sup>(٧٩)</sup>. وكانت الصحف الاسترالية تتناقل الأخبار والمقالات دون تفسير أو تحليل، ولم يكن هناك أي اختلاف حتى في الألفاظ.

إلا أن الذي يلفت الانتباه ما ورد في صحيفة "ملبورن بانث Melbourne Punch" في ١٦ فبراير/شباط ١٨٨٨م حول "قرة فاطمة"<sup>(٨٠)</sup>، فهذا المقال مقتبس بالنص من صحيفة "ديلي بيكايون Daily Picayune" الأمريكية التي كانت تصدر من مدينة "نيو أورلينز New Orleans" بولاية "لويزيانا Louisiana"؛ حيث نشرت الصحيفة هذا المقال في ١٠ نوفمبر/تشرين الثاني ١٨٨٧م<sup>(٨١)</sup>.

ويبدو أن الصحف الاسترالية كانت قد بدأت في أواخر القرن التاسع عشر في الحصول على الأخبار والمقالات من الصحف الأمريكية بجانب البريطانية، أو ربما تكون الصحف الاسترالية والأمريكية قد نقلت هذه المقالة من إحدى الصحف البريطانية.

وعلى أية حال، فإن السؤال الذي يطرح نفسه في نهاية البحث: لماذا عمدت بريطانيا إلى تشويه صورة الكُرد في مستعمراتها؟

يمكن القول، إن الحسابات الاستراتيجية التي استندت إليها بريطانيا بشأن المسألة الكُردية خلال القرن التاسع عشر قد أثرت في تصوراتها وردود أفعالها تجاه شؤون كُردستان، إذ وقفت وبثبات إلى جانب تعزيز سلطة الحكومة المركزية في اسطنبول وطهران في المناطق الكُردية، وأظهرت مواقفها السلبية من الكُرد من خلال سلوكها المعادي لمسامي بعض الأمراء الكُرد الطامحين إلى إقامة دولة كُردية مستقلة عن الدولة العثمانية، بالإضافة إلى دعمها

العسكري للعثمانيين في قمعهم الثورات الكردية، وظهر ذلك بوضوح خلال حركة محمد باشا الراوندوزي أمير سوران، وحركة الأمير بدرخان أمير بوتان، فقد أسهمت بريطانيا بشكل فعال في القضاء على هذه الثورات<sup>(٨٢)</sup>.

كما قامت بريطانيا خلال حرب القرم بالمشاركة في الحملة العسكرية العثمانية لقمع ثورة الكرد في العراق، ونصبت أحد ضباطها وهو الجنرال "ويليامز Williams" قائداً لهذه الحملة<sup>(٨٣)</sup>.

وكانت هذه السياسة ضمن السياسة العامة لبريطانيا تجاه الدولة العثمانية، والتي كانت تقوم على المحافظة على كيان الدولة العثمانية من التفكك والانحيار (الحفاظ على الرجل المريض)، فبريطانيا كانت ترى أن دولة عثمانية ضعيفة يسهل السيطرة عليها، أفضل من تفكيكها إلى دول قد تسبب في المستقبل مشاكل للوجود البريطاني في المنطقة.

كما أن الموقع الاستراتيجي لكردستان وثرواتها الطبيعية جعلها محط أطماع بريطانيا للاستفادة منها تجارياً واقتصادياً، ومن المرجح أن يكون ساسة بريطانيا قد رأوا أن وضع هذه المنطقة في أيد الدولة العثمانية سيمكنها من استغلالها دون أي معوقات.

ومن ثم فقد فرضت بريطانيا طوقاً إعلامياً حول الثورات الكردية والتطلعات الاستقلالية للشعب الكردي في المستعمرات البريطانية، وحرصت على تجنب ذكر الظروف الاقتصادية والاجتماعية في كردستان، وحتى الأخبار السياسية؛ فقد حرصت على التقليل من قدر الثورات الكردية، فدايماً ما كانت تشير الصحف إلى الثورات الكردية بالتمردات، وتربطها بالأعمال الوحشية والفوضى، وذلك لتجنب وجود أي تعاطف شعبي معها.

لكن لا يمكن تحميل بريطانيا المسؤولية كاملة عن طمس القضية الكردية، فالكرد وبخاصة الزعامات الشعبية تتحمل جزءاً كبيراً من الصورة الغامضة التي ظهرت عن الكرد في القرن التاسع عشر، فلم ينجحوا في استغلال التناقضات والصراعات الدولية لعرض قضيتهم أمام الرأي العام الدولي، أو يمكن القول إنه لم يكن لديهم إدراك بأهمية الرأي العام في التأثير في المواقف الدولية.

## تقييم عام وتوصية:

- أبرزت الصحف الاسترالية جزءاً من تاريخ الحركات الكردية التي قامت ضد الدولة العثمانية، وأوضحت أن التطلعات القومية للكرد، وفكرة إقامة دولة كردية مستقلة موجودة ومتأصلة في كردستان خلال القرن التاسع عشر، فحركة الأمير "بدرخان" والشيخ "عبيد الله" كانت تهدف إلى الاستقلال عن الدولة العثمانية.
- كانت الصحف الاسترالية شأنها شأن باقي الصحف والمجلات الأوربية التي انحازت نحو القضية الأرمنية، دون التدقيق في المشكلة، ومن تسبب فيها، أو حتى التمييز بين مرتكبي المجازر والكورد، ونسبت ارتكاب هذه المجازر وما يعاني منه الأرمن إلى الكورد بشكل عام.
- أسهمت بريطانيا بشكل سلبي في رسم الصورة الذهنية عن الكرد في المستعمرات البريطانية خلال القرن التاسع عشر الميلادي، وأعتقد أن تأثيره ممتد حتى الوقت الحاضر، يؤيد ذلك عدم وجود أي تأييد على صعيد الرأي العام والشعبي للتطلعات الكردية في أغلب المجتمعات الغربية والشرقية، ويجب أن يستفيد الكرد من الأخطاء والتجارب السابقة أيضاً لتعزيز موقفهم على الصعيد الدولي، فالدعم الحكومي للدول الكبرى لا يكفى أبداً لدعم قضيتهم، ويكمن أن يستفاد من تجارب القوميات الأخرى كالأرمن على سبيل المثال لحشد الرأي العام الدولي لصالح القضية الكردية، فالبروجاندا الأرمنية كانت أحد الأدوات الرئيسة لعرض القضية الأرمنية، وكسب التأييد الدولي، وتحتاج القضية الكردية لمثل هذه البروجاندا لكسب التأييد الدولي للقضية.
- تشكل الصحف الاسترالية مصدراً مهماً في توثيق تاريخ كردستان ابتداءً من القرن التاسع عشر وحتى وقتنا الحاضر، فقد اطلع الباحث على ما يزيد عن (٨٠٠) مقالة وخبراً عن الكرد في القرن التاسع عشر في الصحف الاسترالية، هذه المقالات والأخبار تحتاج إلى دراسات متأنية، وستسهم في توثيق تاريخ كردستان في تلك الفترة، ويمكن تناولها في دراسات عديدة، وتحليل ونقد ما جاء فيها من معلومات عن كردستان، فهي مادة خام للعديد من الموضوعات أمل أن يستفيد منها الباحثون في الدراسات المستقبلية عن تاريخ كردستان.

## قائمة المصادر والمراجع:

### أولاً: المصادر:

#### ١ - الصحف الأسترالية:

- Adelaide Observer, 6 January 1844; 7 July 1855.
- Argus, 29 August 1890.
- Ballarat Star, 1 September 1890.
- Brisbane Courier, 7 December 1882.
- Colonist, 11 May 1889.
- Courier, 7 April 1847.
- Evening News, 29 August 1890.
- Launceston Examiner, 12 September 1867.
- Maitland Mercury and Hunter River General Advertiser, 3 February 1847.
- Maitland Mercury and Hunter River General Advertiser, Wednesday, 3 February 1847.
- Maryborough Chronicle, Wide Bay and Burnett Advertiser, 24 October 1882.
- Melbourne Punch, 16 February 1888.
- Melbourne Weekly Courier, 16 March 1844.
- Observer, Saturday, 7 July 1855.
- South Australian, 19 February 1847.
- South Australian Chronicle and Weekly Mail, 8 June 1878.
- South Australian Register, 22 May 1847; 16 January 1854; 2 September 1890.
- Sydney Gazette and New South Wales Advertiser, 19 August 1820.
- Sydney Morning Herald, 1 March 1844.
- Tasmanian, 18 May 1878.
- Telegraph, 22 August 1896.
- The Age, 4 May 1855.
- Wallaroo Times and Mining Journal, 9 June 1877.
- Yorke's Peninsula Advertiser, Friday, 2 July 1880.

#### ٢ - الصحف البريطانية والأمريكية:

- Illustrated London News, Issue 2165, November 27, 1880.
- The Morning Post, Issue 34463, December 08, 1882.
- The Daily Picayune (New Orleans, Louisiana), Issue 290, November 10, 1887.

### ثانياً: المراجع العربية والمعربة:

- أحمد محمد أحمد: أكراد الدولة العثمانية "تاريخهم الاجتماعي والاقتصادي والسياسي ١٨٨٠- ١٩٢٣"، دار سببريز للطباعة والنشر، كُردستان العراق، ٢٠٠٩.
- جليلي جليل: انتفاضة الأكراد ١٨٨٠م، ترجمة سيامند سيرتي، دار الكاتب، بيروت، ١٩٧٩.
- جليلي جليل وآخرون: الحركة الكوردية في العصر الحديث، ترجمة عبيد حاجي، ط٢، مؤسسة موكرياني للبحوث والنشر، كوردستان، ٢٠١٢م.
- ديفيد مكدول: تاريخ الأكراد الحديث، ترجمة: راج آل محمد، دار الفارابي، بيروت، ٢٠٠٤.

- سعدي عثمان هروتي: كوردستان والإمبراطورية العثمانية " دراسة في تطور سياسة الهيمنة العثمانية في كُردستان ١٥١٤ - ١٨٥١م، مؤسسة موكرياني للبحوث والنشر، كوردستان العراق، ٢٠٠٨م.
- عباس العزاوي: موسوعة تاريخ العراق بين احتلالين، مج ٦، الدار العربية للموسوعات، د.م. د.ت.
- عبد الرؤوف سنو: النزعات الكيانية الإسلامية في الدولة العثمانية ١٨٧٧ - ١٨٨١ "بلاد الشام - الحجاز - كُردستان - ألبانيا"، بيسان للنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩٨م.
- عبد الله العليوي: كُردستان في عهد الدولة العثمانية من سنة ١٨٥١ - ١٩١٤ "دراسة في التاريخ السياسي"، دن، السليمانية، ٢٠٠٥.
- عماد عبد السلام رؤوف: دراسات وثائقية في تاريخ الكرد الحديث وحضارتهم، دار الزمان للطباعة والنشر، سوريا، ٢٠١٢.
- فارس عثمان: الكُرد والأرمن العلاقات التاريخية، ط٢، مطبعة كمال، كُردستان العراق، د.ت.
- محمد سهيل طقوش: تاريخ العثمانيين من قيام الدولة إلى الانقلاب على الخلافة، دار النفائس، بيروت، ٢٠١٣.
- هوكر طاهر توفيق: "قومية بلا عنوان" أسباب عدم قيام دولة كُردية من حركة الشيخ عبيد الله النهري حتى نهاية مشكلة الموصل ١٨٨٠ - ١٩٢٥، مطبعة وزارة التربية، أربيل، ٢٠٠٦.
- الكُرد والمسألة الأرمنية ١٨٧٧ - ١٩٢٠م، دار الفارابي، بيروت، ٢٠١٤.

### ثالثاً: المراجع الأجنبية:

- Hirst, John: Australia: The Official History, The Monthly, February 2008 .
- Isaacs, Victor & Kirkpatrick, Rod: Two hundred years of Sydney newspapers: A Short History, Rural Press Ltd, North Richmond, New South Wales, February 2003.
- Nolan, Sybil: Half a century of obscurity The Age 1908-1964, Australian Media Traditions Conference 2001.
- West, John: The History of Tasmania, Vol. I, Launceston, 1852.

### رابعاً: المقالات والبحوث:

- حسام السيد ذكي: رؤية الصحافة البريطانية لكوردستان في القرن التاسع عشر الميلادي مجلة أخبار لندن المصورة (The Illustrated London News) أنموذجاً، بحث ضمن كتاب "سياسة بريطانيا تجاه القضية الكردية"، مركز زاخو للدراسات الكردية، كردستان، ٢٠١٩م.
- عواطف عبد الرحمن: استراليا والأحلاف العسكرية، مجلة السياسة الدولية، عدد ١١، مركز البحوث والدراسات الاستراتيجية بالأهرام، القاهرة، يناير ١٩٦٨.
- نزار علوان عبد الله: التغلغل البريطاني في كردستان (١٧٥٠ - ١٨٥٠م) بدايته، دوافعه، مظاهره، بحث ضمن كتاب "سياسة بريطانيا تجاه القضية الكردية"، مركز زاخو للدراسات الكردية، كردستان، ٢٠١٩م.

### خامساً: المواقع الإلكترونية:

Trove, National Library of Australia, <https://trove.nla.gov.au/>

- (1) تعد استراليا دولة وقارة تقع في الجزء الجنوبي من المحيط الهادئ، وإلى الجنوب من جنوب شرق آسيا، وهي دولة تزدهم سكان من مختلف الأجناس والثقافات والتقاليد والاتجاهات السياسية والاقتصادية، تم تأسيس أول مستعمرة بريطانية بها في عام ١٧٨٨م، وهي مستعمرات نيو ساوث ويلز، وخلال القرن التاسع عشر الميلادي تم تأسيس أربع مستعمرات جديدة، وهي : مستعمرة فان ديمنز لاند (تسمانيا الآن)، مستعمرة أستراليا الغربية، مستعمرة أستراليا الجنوبية، مستعمرة فكتوريا، خضعت المستعمرات الأسترالية لنظام حكم واحد؛ إذ كان يحكم كل مستعمرة حاكم مسؤول أمام السلطات في بريطانيا، وبحلول عام ١٨٢٣م منحت المستعمرات حكماً ذاتياً محدوداً؛ فكان لكل مستعمرة مجلس تشريعي يعينه الحاكم، ويقوم بمهمة استشارية فقط، وكانت هذه بداية التطور نحو الحكم الذاتي الكامل، فأنشئت مجالس تشريعية ذات سلطات محدودة وذات صلاحيات في الأمور الداخلية فقط، أما الشؤون الخارجية والدفاع والاقتصاد فهي خارجة عن اختصاصها، وفي عام ١٩٠٠م تم صوغ الدستور الفيدرالي وأجيز من قبل كل المقاطعات، واثّر ذلك رفع الأمر للبرلمان البريطاني في يوليو ١٩٠٠ م، وأثمرت هذه الجهود عن تأسيس كومونولث أستراليا في يناير عام ١٩٠١م، إلا أن استراليا ظلت موالية لبريطانيا فلم يكن لها نظام دفاعي مستقل حتى نهاية الحرب العالمية الثانية، وحاربت القوات الاسترالية باعتبارها جزءاً من قوات الإمبراطورية البريطانية في أوروبا وفي الشرق الأوسط في الحربين العالميتين.
- Hirst, John: Australia: The Official History, The Monthly, February 2008;
- عواطف عبد الرحمن: استراليا والأخلاف العسكرية، مجلة السياسة الدولية، العدد ١١١، مركز البحوث والدراسات الاستراتيجية بالأهرام، القاهرة، يناير ١٩٦٨، ص ١١٦.
- (2) حسام السيد ذكي: رؤية الصحافة البريطانية لكردستان في القرن التاسع عشر الميلادي مجلة أخبار لندن المصورة (The Illustrated London News) أنموذجاً، بحث ضمن كتاب "سياسة بريطانيا تجاه القضية الكردية"، مركز زاخو للدراسات الكردية، كردستان، ٢٠١٩م، صص ٤٨٦- ٤٨٧.
- (3) صحيفة " سيدني جازيت ونيو ساوث ويلز للمعلنين The Sydney Gazette and New South Wales Advertiser: تعد أول صحيفة مطبوعة في استراليا، وكانت الصحيفة الرسمية لحكومة نيو ساوث ويلز، صدر العدد الأول منها في ٥ مارس/آذار ١٨٠٣م، واستمر اصدارها حتى ٢٠ أكتوبر/تشرين الأول ١٨٤٢م.
- Isaacs, Victor & Kirkpatrick, Rod: Two hundred years of Sydney newspapers: A Short History, Rural Press Ltd, North Richmond, New South Wales, February 2003, pp. 3-4.
- (4) Sydney Gazette and New South Wales Advertiser, Saturday, 19 August 1820, p.3.
- (5) ضم هذا التحالف أغلب القبائل الكردية في بلاد فارس، وعدداً من زعماء إمارة بابان الكردية الطامحين في حكم الإمارة، وهما: محمد باشا بن خالد باشا وسليمان باشا بن إبراهيم باشا، وعبد الله باشا أخو عبد الرحمن باشا. عباس العزاوي: موسوعة تاريخ العراق بين احتلالين، مج ٦، الدار العربية للموسوعات، د.م، دت، ص ٣٠٩؛ عماد عبد السلام رؤوف: دراسات وثائقية في تاريخ الكرد الحديث وحضارتهم، دار الزمان للطباعة والنشر، سوريا، ٢٠١٢، صص ١٥٧- ١٥٨.
- (6) كانت الحكومة الفارسية تستغل عدداً من زعماء الكرد الناقمين على السيادة العثمانية أو الطامعين في منصب الإمارة في الصراع مع الدولة العثمانية، وفي عام ١٨٢٠م زحفت القوات الفارسية والكردية نحو العراق، وحدثت معارك عدة بينها وبين والي بغداد، كان معظمها في كردستان، حيث اخترقت القوات الفارسية والكردية مناطق بايزيد وموش وأرجيش في شمال كردستان، وتوغلت حتى وصلت إلى ديار بكر وأنحاء وان، وتوغلوا أيضاً في مناطق كردستان الجنوبية، وقد استمرت المعارك بين الطرفين حتى عام

١٨٢٢م؛ حيث وصلت القوات الفارسية والكردية تقدمهما في قلب العراق صوب بغداد، لكن اجتاحت الكوليرا الجيش الفارسي، ولم يلبث أن انسحب من العراق، وبعد سلسلة من المفاوضات بين الفرس والعثمانيين تم توقيع معاهدة أرضروم الأولى في عام ١٨٢٣م. سعدي عثمان هروتي: كوردستان والإمبراطورية العثمانية " دراسة في تطور سياسة الهيمنة العثمانية في كوردستان ١٥١٤ - ١٨٥١م، مؤسسة موكرياني للبحوث والنشر، كوردستان العراق، ٢٠٠٨م، ص ١٦٧- ١٦٩.

(٧) صحيفة " مايتلاند ميركوري Maitland Mercury and Hunter River General Advertiser: هي ثالث أقدم صحيفة إقليمية في استراليا، صدر العدد الأول منها في مدينة مايتلاند في ٧ يناير/ كانون الثاني ١٨٤٣م، واستمر اصدها حتى ٣٠ ديسمبر / كانون الأول ١٨٩٣م.

Trove, National Library of Australia, Date of review 27/11/2019.

(8) Maitland Mercury and Hunter River General Advertiser, Wednesday, 3 February 1847, p.4.

(٩) فارس عثمان: الكورد والأرمن العلاقات التاريخية، ط٢، مطبعة كمال، كوردستان العراق، د.ت، ص ٤٨.

(١٠) نفسه: ص ٤٨- ٥٠.

(١١) صحيفة "كوريير Courier": تأسست عام ١٨٢٧ في مدينة هوبارت بتسمانيا باسم The Hobart Town Courier، وفي عام ١٨٣٩م تم تغيير اسمها إلى The Hobart Town Courier and Van Diemen's Land Advertiser، وفي عام ١٨٤٠م تم تغيير اسمها مرة ثانية إلى The Courier، واستمر اصدها حتى عام ١٨٥٩م.

West, John: The History of Tasmania, Vol. I, Launceston, 1852, p.126 ; Trove, National Library of Australia, Date of review 27/11/2019.

(12) Courier, Wednesday, 7 April 1847, p.4.

(١٣) صحيفة "سجل جنوب استراليا South Australian Register": هي الصحيفة الرسمية لمستعمرة جنوب استراليا، نشرت لأول مرة في لندن في يونيو/حزيران ١٨٣٦م، ثم تم نقلها إلى مدينة أديلايد بأستراليا في عام ١٨٣٧م، واستمر اصدها حتى فبراير/شباط ١٩٣١م.

Trove, National Library of Australia, Date of review 29/11/2019.

(14) South Australian Register, Saturday, 22 May 1847, p.4.

(١٥) سعدي عثمان هروتي: مرجع سابق، ص ٢١٦- ٢١٩.

(١٦) حرب القرم (١٨٥٣ - ١٨٥٦م): قامت الحرب بسبب الأطماع الروسية في ممتلكات الدولة العثمانية، ومحاولة تعويض نفوذها الذي خسرتة عام ١٨٤١م، بدأت الحرب بين روسيا والدولة العثمانية في السادس عشر من أكتوبر/ تشرين الأول ١٨٥٣، ثم دخلت بريطانيا وفرنسا إلى جانب الدولة العثمانية حفاظاً على مصالحها في المنطقة، انتهت الحرب بتوقيع معاهدة باريس في فبراير/ شباط ١٨٥٦. محمد سهيل طقوش: تاريخ العثمانيين من قيام الدولة إلى الانقلاب على الخلافة، دار النفائس، بيروت، ٢٠١٣، ص ٣٧٨- ٣٩٨.

(17) South Australian Register, Monday, 16 January 1854, p.2.

(١٨) جليلي جليل وآخرون: الحركة الكوردية في العصر الحديث، ترجمة عبيد حاجي، ط٢، مؤسسة موكرياني للبحوث والنشر، كوردستان، ٢٠١٢م، ص ٢٥- ٢٦.

(١٩) نفسه: ص ٢٦- ٢٨.

(٢٠) صحيفة "إيج The Age: صحيفة يومية، صدر العدد الأول منها في مدينة ملبورن بأستراليا في ١٧ أكتوبر/ تشرين الأول ١٨٥٤، ولا تزال تصدر حتى الوقت الحاضر.

Nolan, Sybil: Half a century of obscurity The Age 1908-1964, Australian Media Traditions Conference 2001, pp.1-9 ; National Library of Australia, Date of review 1/12/2019.

(21) The Age, Friday, 4 May 1855, p.7.

(22) صحيفة "أديلايد أوبزرفر Adelaide Observer: صدر العدد الأول منها في الأول من يوليو/ تموز ١٨٤٣ بمدينة أديلايد في جنوب استراليا، وفي ٧ يناير/ كانون الثاني ١٩٠٥م تم تغيير اسم الصحيفة إلى الأوبزرفر Observer، واستمر إصدارها حتى عام ١٩٣١م.

Trove, National Library of Australia, Date of review 1/12/2019.

(23) Adelaide Observer, Saturday, 7 July 1855, p.6.

(24) عبد الرؤوف سنو: النزعات الكيانية الإسلامية في الدولة العثمانية ١٨٧٧ - ١٨٨١ "بلاد الشام - الحجاز - كوردستان - ألبانيا"، بيسان للنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩٨م، ص ١١٥ - ١١٦: جليلي جليل وآخرون: مرجع سابق، ص ٢٨ - ٢٩.

(25) صحيفة "تسمانيا Tasmania: صدر العدد الأول منها بمدينة لونسستون بأستراليا في ٢١ يناير/ كانون الثاني ١٨٧١م، واستمر إصدارها حتى ٢٧ ديسمبر / كانون الأول ١٨٧٩.

Trove, National Library of Australia, Date of review 5/12/2019.

(26) Tasmanian: Saturday, 18 May 1878, p.12.

(27) جليلي جليل: انتفاضة الأكراد ١٨٨٠م، ترجمة سيامند سيرتي، دار الكاتب، بيروت، ١٩٧٩م، ص ٤٥ - ٤٨.

(28) صحيفة " حوادث ماريبورو Maryborough Chronicle, Wide Bay and Burnett Advertiser: صدر العدد الأول منها في عام ١٨٦٠م، واستمر إصدارها حتى عام ١٩٤٧م.

Trove, National Library of Australia, Date of review 5/12/2019.

(29) Maryborough Chronicle, Wide Bay and Burnett Advertiser, Tuesday, 24 October 1882, p. 2.

(30) عبد الرؤوف سنو: مرجع سابق، ص ١١٨ - ١١٩.

(31) تجدر الإشارة إلى أن الصحف الأسترالية تناولت بالتفصيل ثورة الشيخ عبيد الله في بلاد فارس، ووصل عدد المقالات التي تناولت الثورة ما يزيد عن ٥٠ مقالة، لكن نظراً لخروج هذا الموضوع عن نطاق المؤتمر فإن الباحث لم يتطرق له، واكتفى بالجزء الخاص بثورة الشيخ عبيد الله في الدولة العثمانية.

(32) حسام السيد ذكي: مرجع سابق، ص ٤٩٠.

(33) Illustrated London News: Issue 2165, Saturday, November 27, 1880, p.530.

(34) حسام السيد ذكي: مرجع سابق، ص ٤٩٠.

(35) صحيفة " بريسبان كورير Brisbane Courier: صدر العدد الأول منها بمدينة بريسبان في أستراليا في ٢٠ يونيو/ حزيران ١٨٦٤م، وفي عام ١٩٣٣م تم تغيير اسمها إلى The Courier Mail.

Trove, National Library of Australia, Date of review 6/12/2019.

(36) Brisbane Courier, Thursday, 7 December 1882, p.2.

(37) The Morning Post (London, England): Issue 34463, Friday, December 08, 1882, p.5.

(38) عبد الرؤوف سنو: مرجع سابق، ص ١٢٨.

(39) ديفيد مكدول: تاريخ الأكراد الحديث، ترجمة: راج آل محمد، دار الفارابي، بيروت، ٢٠٠٤م، ص ٩٤٩٦.

(40) Adelaide Observer, Saturday, 6 January 1844, p.3.



(٤١) صحيفة " سيدني مورنينج هيرالد Sydney Morning Herald: صحيفة يومية تنشر في مدينة سيدني بأستراليا، صدرت في عام ١٨٣١م باسم سيدني هيرالد Sydney Morning Herald، وفي عام ١٨٤١م قام رجل إنجليزي يدعى جون فيرفاكس John Fairfax" بشراء الصحيفة، وفي العام التالي -١٨٤٢م - غير اسمها إلى سيدني مورنينج هيرالد Sydney Morning Herald"، ولا يزال يتم إصدارها حتى الوقت الحاضر.

Trove, National Library of Australia, Date of review 6/12/2019.

(42) Sydney Morning Herald, Friday, 1 March 1844, p. 4.

(٤٢) هوكر طاهر توفيق: "قومية بلا عنوان" أسباب عدم قيام دولة كردية من حركة الشيخ عبيد الله النهري حتى نهاية مشكلة الموصل ١٨٨٠ -١٩٢٥، مطبعة وزارة التربية، أربيل، ٢٠٠٦، ص ٦٣.

(٤٤) للمزيد من التفاصيل حول هذه القضية، انظر / فارس عثمان: مرجع سابق، ص ٥٥ وما بعدها؛ وانظر أيضاً/ هوكر طاهر توفيق: الكرد والمسألة الأرمنية ١٨٧٧ -١٩٢٠م، دار الفارابي، بيروت، ٢٠١٤، ص ١١ وما بعدها.

(٤٥) حسام السيد ذكي: مرجع سابق، ص ٤٩١.

(٤٦) صحيفة" وقائع (حوادث) جنوب استراليا South Australian Chronicle and Weekly Mail": صدر العدد الأول منها بمدينة "أديلايد Adelaide" في ٤ يناير/ كانون الثاني ١٨٦٨م، واستمر إصدارها بهذا الاسم حتى ١٦ إبريل/ نيسان ١٨٨١م؛ حيث تم تغيير اسمها أكثر من مرة.

Trove, National Library of Australia, Date of review 8/12/2019.

(47) South Australian Chronicle and Weekly Mail, Saturday, 8 June 1878, p. 21.

(٤٨) صحيفة "كولنست Colonist": صدر العدد الأول منها بمدينة لونسيستون في ٢١ يناير/ كانون الثاني ١٨٨٨م، واستمر إصدارها حتى ٢٨ مارس/ آذار ١٨٩١م.

Trove, National Library of Australia, Date of review 7/12/2019.

(49) Colonist, Saturday, 11 May 1889, p.19.

(٥٠) صحيفة "أخبار المساء Evening News": صدر العدد الأول منها بمدينة سيدني في ٦ نوفمبر/ تشرين الثاني ١٨٦٩م، واستمر إصدارها حتى ١٢ مارس/ آذار ١٩٣١م.

Trove, National Library of Australia, Date of review 7/12/2019.

(51) Evening News, Friday, 29 August 1890, p. 4.

(٥٢) موسى بك الموتكي: ينتمي موسى بك إلى عشيرة جلالتي الكردية، التي كانت تحكم قضاء موتكي منذ القدم، صار موسى بك رئيساً لعشيرته في أواسط ثمانينيات القرن التاسع عشر، وتمكن من اكتساب ثقة الإدارة العثمانية، التي عينته في منصب مدير ناحية هويت، واشتهر بأنه كان يجمع الضرائب بالقوة، وكان موسى بك السيد الحقيقي لولاية بتليس، برزت شهرته في عام ١٨٨٣، وذلك بعد ضربه لمبشرين أميركيين إثر خروجهما من قريته، وأدت هذه الحادثة إلى أزمة حادة بين الحكومتين العثمانية والأمريكية، بالإضافة إلى ذلك فإنه كان في عداة مستحکم مع الأرمن في المنطقة، واتهم بارتكاب أعمال وحشية ضد الأرمن. للمزيد من التفاصيل حول هذا الموضوع انظر/ هوكر طاهر توفيق: الكرد والمسألة الأرمنية، ص ٢٠٧ -٢١٤.

(٥٣) صحيفة "أرجوس Argus": صدر العدد الأول منها بمدينة ملبورن في ١٥ سبتمبر/ أيلول ١٨٤٨م، واستمر إصدارها حتى ١٩ يناير/ كانون الثاني ١٩٥٧م.

Trove, National Library of Australia, Date of review 8/12/2019.

(54) Argus, Friday, 29 August 1890, p. 5.

- (٥٥) صحيفة "بالارات ستار Ballarat Star: صدر العدد الأول منها بمدينة بالارات في ٢ يناير/ كانون الثاني ١٨٥٦م، واستمر إصدارها حتى ١٣ سبتمبر/ أيلول ١٩٢٤م.  
Trove, National Library of Australia, Date of review 8/12/2019.
- (56) Ballarat Star, Monday, 1 September 1890, p.3.
- (57) South Australian Register, Tuesday, 2 September 1890, p. 4.
- (٥٨) هوكر طاهر توفيق: الكُرد والمسألة الأرمنية، ص٢١٣.
- (٥٩) للمزيد من التفاصيل حول هذا الموضوع، انظر/ هوكر طاهر توفيق: الكورد والمسألة الأرمنية، ص ٢١٥-٣٧٤.
- (٦٠) صحيفة "التليجراف Telegraph": صدر العدد الأول منها بمدينة بريسان في كوينزلاند بأستراليا في الأول من أكتوبر/ تشرين الأول ١٨٧٢م، واستمر إصدارها حتى ٣١ ديسمبر/ كانون الأول ١٩٤٧م.  
Trove, National Library of Australia, Date of review 8/12/2019.
- (61) Telegraph, Saturday 22 August 1896, p. 2.
- (٦٢) صحيفة "ملبورن الأسبوعية Melbourne Weekly Courier: صدرت في مدينة ملبورن بين عامي ١٨٤٤-١٨٤٥م.  
Trove, National Library of Australia, Date of review 8/12/2019.
- (63) Melbourne Weekly Courier, Saturday, 16 March 1844, p.1.
- (٦٤) أحمد محمد أحمد: أكراد الدولة العثمانية "تاريخهم الاجتماعي والاقتصادي والسياسي ١٨٨٠ - ١٩٢٣"، دار سبيريذ للطباعة والنشر، كردستان العراق، ٢٠٠٩، ص٤٢٠.
- (٦٥) نفسه: ص٤٢٠.
- (٦٦) صحيفة "لونستون إكزمنر Launceston Examiner": صدر العدد الأول منها بمدينة ونسيستون في ١٢ مارس/ آذار ١٨٨٢م، واستمر إصدارها حتى ٣٠ ديسمبر/ كانون الأول ١٨٩٩م.  
Trove, National Library of Australia, Date of review 10/12/2019.
- (67) Launceston Examiner, Thursday, 12 September 1867, p.6.
- (٦٨) افتتح مجلس المبعوثان دورته الأولى في ١٩ مارس/ آذار ١٨٧٧م في سراي دوله باغجه، وحضره ٨٤ نائباً من المبعوثان، و ٣٢ عضواً من مجلس الأعيان، وقد حضر السلطان بنفسه جلسة الافتتاح، وكانت اللغة الرسمية في المجلس هي التركية، ولم يستمر المجلس مدة طويلة؛ حيث انتهز السلطان فرصة الحرب العثمانية - الروسية ١٨٧٧ - ١٨٧٨م وأصدر فرمان بإيقاف العمل بالدستور في ١٣ فبراير/ شباط ١٨٧٨م، وعطل المجلس. عبد الله العليايوي: كوردستان في عهد الدولة العثمانية من سنة ١٨٥١ - ١٩١٤ "دراسة في التاريخ السياسي"، دن، السليمانية، ٢٠٠٥، ص٢٢١-٢٢٢.
- (٦٩) لم تشر الصحيفة إلى اسم النائب، ولم يجد الباحث في المصادر المتوافرة أسماء النواب الكُرد في عهد المشروطية الأولى.
- (70) Wallaroo Times and Mining Journal (Port Wallaroo, SA : 1865 - 1881), Saturday, 9 June 1877, p.3.
- (٧١) صحيفة "شبه جزيرة يورك المعلنة Yorke's Peninsula Advertiser: صدر العدد الأول منها في ١٢ يوليو/ تموز ١٨٧٨م، واستمر إصدارها حتى ٢٨ يوليو/ تموز ١٩٢٢م.  
Trove, National Library of Australia, Date of review 10/12/2019.
- (72) Yorke's Peninsula Advertiser, Friday, 2 July 1880, p. 3.
- (٧٢) عبد الرؤوف سنو: مرجع سابق، ص١١٦-١١٧.

- (74) South Australian (Adelaide, SA : 1844 – 1851), Friday, 19 February 1847, p.7.  
 قره فاطمة خاتون: تنحدر "قره" من منطقة " مارش (مرعش) Maraeh" في كردستان، شاركت في حرب القرم إلى جانب الدولة العثمانية. للمزيد من التفاصيل انظر/ حسام السيد ذكي: مرجع سابق، ص ٤٨١- ٤٨٤.
- (76) صحيفة "ملبورن بانش Melbourne Punch": صدر العدد الأول منها في ٢ أغسطس/ آب ١٨٥٥م، واستمر إصدارها حتى ٣ مايو/ آيار ١٩٠٠م.  
 Trove, National Library of Australia, Date of review 8/12/2019.
- (77) Melbourne Punch, Thursday, 16 February 1888, p.7.
- (78) Sydney Morning Herald, Friday, 1 March 1844, p. 4.
- (79) Maitland Mercury and Hunter River General Advertiser, Wednesday, 3 February 1847, p.4.
- (80) Melbourne Punch, Thursday, 16 February 1888, p.7.
- (81) The Daily Picayune (New Orleans, Louisiana), Issue 290, Thursday, November 10, 1887, p. 4.
- (82) نزار علوان عبد الله: التغلغل البريطاني في كردستان (١٧٥٠- ١٨٥٠م) بدايته، دوافعه، مظاهره، بحث ضمن كتاب "سياسة بريطانيا تجاه القضية الكردية"، مركز زاخو للدراسات الكردية، كردستان، ٢٠١٩م، ص ٤٥٧- ٤٥٩.
- (83) Adelaide Observer, Saturday, 7 July 1855, p.6.

## وینەیی کوردان د کولونیاڵیین بەریتانی دا د سەردەمی ١٩

### ( ئوسترالیا وەك نموونه )

#### پوختە:

بریتانیا ل پێش هەر وەلاتەکی ئەوروپی گرنگی ب ناساندنا کوردستان و خەلکی ئەوی دایه. ل ناڤه‌ی ئاستا چەرخێ هەژدی زابینی ئەفسەریین بریتانی هاتینه کوردستان. زانیاری تومارکرینه و په‌یوه‌ندی ل گەل چەندی سەرۆک هۆزین کوردان گریڤاڤینه. زیدەبەاری نەخشەکی‌شاننا دەقەرین گرنگ. ئەقی چەندی رۆونییه‌ک دایه دۆخی کوردان یی (سیاسی، ئابووری و جفاکی) ل دەق کۆلونیین بریتانی ئەوین هێج زانیارییه‌ک ل سەر کوردان نەبووینه.

ژ ئەفان کۆلونیان، کۆلونی ئوسترالی، کو ئیکەم ئامازە ب کوردان د رۆژنامەییین ئوسترالی ل سەر ئالۆزیین د ویلایه‌تا ئوسمانیدا هاتیه دان. ل ئەوی دەمی رۆژنامەییین ئوسترالی

بین ناڤخۆیی هژماره‌کا بابەتین سیاسی، ئابوووری و جفاکی بین گریڤای کوردستانی ل  
چەرخێ نۆزڤی زایینی بە لافکرینه.

په‌يشين سه‌ره‌کی، ئۆسترالیا، کوردستان، به‌ریتانیا، رۆژنامه ئەدیلاید ئوبزرفر، شیخ عەبدوللاهی نه‌هری.

## The image of the Kurds in the British colonies in the nineteenth century AD Australia as exemplar

### Abstract:

Britain was one of the earliest European countries to recognize Kurdistan and its inhabitants. Since the mid-18th century, British officers have been scouring the territory of Kurdistan - including the Euphrates Island - and recording a lot of it, as well as mapping some important areas, and some have established relations with a number of leaders. In the context of Britain's interest in the region, the Kurdish tribes contributed directly to the mental image of the Kurds (their political, economic and social conditions) in their colonies around the world, especially since these colonies were not directly linked to the Kurds. Here any information about Kurdistan only through local newspapers, which were derived most of their information from sources and British newspapers.

Among these colonies was Australia, the first reference to the Kurds in the Australian press - as part of the numbers the researcher had access to - was published on 19 August 1820. The Sydney Gazette and New South Wales Advertiser published an article entitled "British Extracts". She pointed to the news that a number of unrest spread in the Ottoman states, and the same applies to Iraq (Baghdad), "countless hordes of Kurds spread throughout the country, and brought with it all the horrors of chaos and looting," and since that time published Local Australian newspapers have a number of political, economic and social topics related to Kurdistan in the nineteenth century.

Thus, this study will present what was published about the Kurds in the Australian local newspapers in the nineteenth century, and the role of Britain in drawing the mental image of the Kurds in Australia, and within the framework of the political divisions of Kurdistan in the nineteenth century (Persian Kurdistan and Ottoman Kurdistan), this study will focus On topics related to the "Ottoman Kurdistan", which included the territory of the Euphrates island.

**Keywords:** *Australia, Kurdistan, Britain, Adelaide Observer, Sheikh Obedullah Al-Nehri.*



# كورد منطقة آليان

## نموذجاً لمجتمع الفلاحين في سهول الجزيرة الفراتية

د. آزاد احمد علي

آخن - ألمانيا

### الملخص:

هذا البحث محاولة تأسيسية لكتابة تاريخ منطقة ريفية أنتج مجتمعا كوردستاني قرويا مستقرا في الهضاب وسهول الجزيرة الفراتية العليا، وهي دراسة توثيقية للحياة الاجتماعية والاقتصادية لمنطقة ذات شخصية وحدود جغرافية ثابتة تابعة تاريخيا لإمارة بوتان. عبر منهج يدمج البحث التاريخي مع الدراسة الميدانية.

الدراسة تاريخية جغرافية اجتماعية عامة، هدفها كتابة تاريخ المنطقة من خلال التركيز على نشاط مجتمعا الزراعي وحياتها الريفية منذ العصور الحجرية، وصولا إلى أبرز الأحداث التاريخية التي مرت بها منطقة آليان، وخاصة أواخر الحكم العثماني، وفي القرن العشرين حيث انتقل القسم الأكبر من منطقة آليان إلى سلطة الانتداب الفرنسي، فالجمهورية السورية.

يسرد البحث جوانب من الصراع على الخيرات الزراعية للجزيرة الفراتية، إذ تنافست على أرضها الإمبراطوريات والإمارات طوال قرون، وعلى الرغم من ذلك نجت المنطقة من هذا الصراع المدمر. لذلك ركزنا على الحياة القروية الزراعية في آليان بوصفها عماد ديمومتها ووجودها، كما تم البحث عن سر توافر بيئة التعايش الديني والمذهبي فيها طوال قرون عديدة. لقد تعايشت في منطقة آليان الأديان الرئيسية السائدة تاريخيا في كوردستان: بدءا من اليهودية والمسيحية، الايزيدية والإسلام، مع اكتشاف ملامح واضحة لبقايا المعتقدات الدينية القديمة، خاصة ما هو مرتبط مع معبد إيلم (Girê Êlim).

يلقي البحث الضوء على الجذور القديمة للحياة الاجتماعية وارتباطها بشكل وثيق مع توفر مصادر المياه، فتشكل مجتمع زراعي مستقر، وبيان أهم عوامل هذا الاستقرار والاستقلالية

الاقتصادية، كالمرونة في العلاقات الزراعية، والتوزيع العادل للمنتجات الزراعية، فضلا عن موقع منطقة آليان ضمن إمارة بوتان، وارتباطها مع مدينة (جزيرة ابن عمر). لقد تأثرت آليان بشكل مباشر مع مصير الإمارة، إذ شكلت آليان جزءا فاعلا من هذا التاريخ الاجتماعي والسياسي، فقد جرت على أرضها معركة نهاية إمارة بوتان (معركة ديرون ١٨٥٣)، وتراجع دورها السياسي بعد تعرضها لحملة الإبادة وخاصة مجزرة آلاقمش عام ١٩٢٦م، وصولا الى تقسيمها بين سوريا المستحدثة وجمهورية تركيا الوليدة بعد عام ١٩٢٩م، ليعتمد نسيجها الاجتماعي والعمراني بين الدولتين.

انكسرت جغرافية آليان بعد تراجع الحياة الرعوية فيها وانحسار مراعيها جنوبا أمام زحف القبائل العربية البدوية، وكذلك نتيجة لتحديث الحياة الاجتماعية والاقتصادية فيها، فضلا عن سياسات التعريب التي همشت المنطقة. إلى أن زعزعت المتغيرات السياسية الحياة الفلاحية في منطقة آليان، وحطمت بنيتها التقليدية.

الكلمات الدالة: كورد، آليان، فلاحين، زراعة، ريف

## ١ - الجزيرة الفراتية موطن الزراعة الأول

هذه الدراسة تخص جزء من سهول شمال أقور، أو شمال الجزيرة الفراتية، أو هي ضمن منطقة كوردئين بحسب المصادر اليونانية. لكنها كانت تتمتع بخصائص عامة مشابهة لأغلب مناطق إقليم الجزيرة الفراتية، التي تشير المعطيات التاريخية والخرائط الأثرية لعصور ما قبل التاريخ أنها كانت موطن الزراعة الأول. فقد تأسست بالقرب من سفوح جبال طوروس وزاغروس وسنجان أولى التجمعات البشرية المنظمة، بدلالة الآثار العديدة التي ظهرت فيها وكذلك الأدوات التي تم استخدامها. وقد أشار الأثري جاك كوفان إلى هذا الجذر الحضري المبكر والاستقرار القروي الزراعي في الجزيرة عموما وسهول محيط سنجان خصوصا: "إن اختلاف الشروط المناخية من منطقة لأخرى يترافق بسلوك تأقلمي مختلف وهكذا فس نجد في هذه المنطقة حضريين ورعاة رحل... فقد كشف مؤخرا السهل العالي المحيط بجبل سنجان، بشكل أكثر وضوحا في قرميزداره وفي نمريك عن موروث باليوليتي انتقالي يعود للفترة ٧٦٠٠ - ٩٥٠٠ سنة قبل الميلاد... وكما في المشرق، فإن صيادين قاطفين حضريين منذ الألف الحادي عشر ق. م كانوا يعيشون في قرى. وفي منطقة سنجان نفسها، وقريبا جدا من مغزلية ويليها مباشرة، يأتي موقعان، سوتو وكول تبه، وهما أصل الثقافة العراقية المسماة حسونة ويليان مباشرة عام ٧٠٠٠ قبل الميلاد. ويمكن أن نقرن بهما قرية أم الدباغية الواقعة إلى الجنوب أكثر، وهي موجودة أصلا

في منطقة جافة. ويشكل مجموع هذه المواقع الثقافة المسماة أم الدباغية - سوتو حيث كان الخزف موجودا منذ ذلك الحين كما في الشرق الأدنى كله أو يكاد. (١٩٩٩، ص ٢٦٧ - ٦٨ - ٧٣)

إن جذور الحياة القروية المنظمة الموعلة في القدم، وقد تكون بحسب كوفان منطقة السهول المحيطة بجبل سنجار والهضاب الشمالية لها ومن ضمنها رقعة دراستنا، أي منطقة آليان أحد أول الينابيع العمرانية الريفية الاجتماعية المستقرة والمستدامة في العالم.

ترجح مجمل الدراسات أن نشاط المجتمعات الزراعية المستقرة قد تركزت شرق نهر الفرات باتجاه سهول الجزيرة الفراتية حتى السهول المحيطة بجبل سنجار، حيث تكيفت هذه المجتمعات مع البيئة الجغرافية وانتظمت حركة المجتمعات البشرية الأولى شرقا وغربا، شمالا وجنوبا لتأمين شروط أفضل للتكيف مع شروط البيئة الحاضنة للمجموعات البشرية الأولى، وذلك قبل حوالي (١٥٠٠٠) خمسة عشر ألف عام. حتى بلغت هذه المجتمعات المنظمة أوج ازدهارها في أواسط الألف السادس ق، م. مع تبلور المجتمعات المنسوبة الى موقع تل (حلف)، الذي يعد أول وأهم مجتمع زراعي واسع ومنظم، كذلك منتج لأواني فخارية مميزة حوالي عام (٥٦٠٠) ق، م.

لقد كانت سهول الجزيرة الفراتية من البقاع الأولى في العالم التي انحسر عنها الجليد في الحقب الجيولوجية القديمة، وكانت من أولى المناطق التي توفر فيها المناخ المناسب لحياة برية وزراعية، حتى وفرت البيئة الطبيعية لحياة واستقرار الإنسان الأول، يؤكد على حقيقة الجذر الحضاري لمنطقة شرق المتوسط الأثاري جيميس ميلارت: "لقد أظهرت الأبحاث الحديثة بشكل حاسم أن الحضارات لم تتطور في منطقة محددة في الشرق الأدنى ومن ثم انتشرت منها. إنما على النقيض من ذلك فقد عرفت ثلاث مناطق على الأقل للحضارة في الشرق الأدنى وهي المنحدرات والوديان الغربية لجبال زاغروس ومناطق التلال التركية في بلاد ما بين النهرين وهضبة الأناضول. في نهاية العصر الجليدي تقريبا أي قبل حوالي ١٢ ألف سنة ظهرت مجموعات من البشر في الشرق الأدنى وأواسط آسيا تميزت باقتصاد يعتمد على جمع الغذاء وكان من بين الملامح الجديدة ظهور أدوات صوانية جديدة تسمى ميكروليتسو هي غالبا ذات أشكال هندسية ولها مقابض من العظام والخشب تستخدم في تشكيل أدوات مركبة وأسلحة متنوعة." (ميلارت، ١٩٩٠، ص ٢٢ - ٢٣)

يمكن الافتراض أن الحياة الاجتماعية المرتكزة على إنتاج القوت قد نشأت في منطقة آليان منذ حقب قديمة، بدلالة العديد من التلال الأثرية فيها، وكذلك الأدوات الحجرية العائدة لعصور ما قبل التاريخ، التي تم استخراجها من الطبقات الأثرية العائدة لتلك العصور.



في الصورة رقم (١) المرفقة نماذج لأدوات الصيد العائد لإنسان العصور الحجرية. وكذلك مطحنة لدرس الحبوب تم كشفها في الطبقات الدنيا من سويات تل قرية ديرونا آغا.



الصورة رقم (١) مجرشة لطحن الحبوب ومقشط من العصور الحجرية

## ٢ - الصراع على خيرات الجزيرة الفراتية

يبدو أن الطبيعة الجغرافية غير الحصينة لأغلب مساحة الجزيرة الفراتية وكذلك جغرافيتها الوسيطة الرابطة بين المشرق والمغرب جعلتها هدفا لأطماع الإمبراطوريات المجاورة، أما العامل الحاسم الذي حولت الجزيرة الفراتية الى رقعة للصراع بين الإمبراطوريات فهو وفرة خيراتها والفائض في إنتاجها الزراعي عبر مختلف العصور. لذلك تحولت الجزيرة الى ساحة للصراع بين الإمبراطوريتين الإيرانية واليونانية قبل الميلاد، ومن ثم أصبحت منطقة نزاع

ومطعما للقوتين العظميين فارس وبيزنطة حيث دار الصراع طويلا بينهما وكانت بلدان الجزيرة هي بمثابة الغنيمة. وبصرف النظر عن شكل وعناوين هذه الصراعات فجوهر الصراع كان على الخيرات الاقتصادية الهائلة للجزيرة الفراتية، خاصة ثروتها الحيوانية، مراعيها وأراضيها الزراعية على ضفاف أنهر الفرات ودجلة والخابور.

كما أكدت كتب الحسبة والخراج الروايات التاريخية على أن منطقة الجزيرة الفراتية كانت من أغنى المناطق الزراعية، لذلك استقطبت أيضا الفتوحات الإسلامية في مرحلة مبكرة، ودعمت دولة الخلافة الإسلامية بثروتها التي لم تكن تنضب: "كذلك عدت الجزيرة الفراتية في العصر الأموي واحدة من الأمصار الإسلامية الغنية بمواردها المالية التي وفرتها لبيت المال، فثمة أدلة كثيرة تشير إلى ما كانت تتمتع به الجزيرة من غنى، وما يتصف به سكانها من رفاهية وترف، فيروي ابن أعمش الكوفي أن حصة كل مسلم مقاتل أسهم في تحرير الجزيرة في جيش عياض بن غنم بلغت عشرة آلاف درهم، عدا الماشية والأمتعة... ويذكر الواقدي: أن عبد الله بن غسان حين ارتحل عن قرقيسيا ونزل على ماكسين فتحها صلحاً على أربعة آلاف درهم من نقد بلادهم وألف حمل طعام حنطة وشعير... يمكن ملاحظة هذا الغنى ذلك من حجم الموارد التي كانت تدرها الضرائب السنوية على الأراضي الزراعية للدولة الأموية، فيذكر اليعقوبي مقدار خراج الجزيرة في خلافة معاوية بن أبي سفيان (٦٧٩م) بقوله: وخراج الجزيرة، وهي ديار مضر وديار ربيعة، على خمسة وخمسين ألف ألف درهم، وخراج الموصل وما يضاف إليها ويتصل بها خمسة وأربعين ألف ألف درهم. أما ابن حوقل، فيذكر أن نصيبين وحدها كانت تضمن في أول الإسلام ١٠٠ ألف دينار." (الدويكات، ٢٠١٣، ص ٦)

### ٣ - اهتمام تجار قریش بالجزيرة الفراتية

يستنتج الباحث الدويكات بأن هذا الكم من أموال الجباية التي كانت تخرج من الجزيرة الفراتية كان حصيداً لنشاط زراعي واسع ووافر، فضلاً عن المهن المرتبطة بالفلاحة والرعي: ويعتمد على أحد المصادر السريانية لبيان مستوى خصوبة أرض الجزيرة وكثافة إنتاجها، حيث أشاد المؤرخ السرياني الراهب الزوقيني الذي كان حياً عام ١٥٧هـ / ٧٧٤م بخصوبتها، ووصفها بقوله: أما أرض الجزيرة فكانت كثيرة الخيرات، والحقول غنية بالكروم والمزروعات الأخرى، أما من جهة الغنى بالأموال والميرة، فلم يكن فيها فقير أو بائس واحد، فجميع أهل القرى مترفين، وكل فرد منهم يملك فداناً من الأرض مع الماعز والحمير، ولم تكن قطعة واحدة من الأرض خالية، بل جميعها مزروعة بالحبوب والكروم، حتى أن سطح الجبل كان مزروعاً بالكروم والأشجار الأخرى، خاصة الأماكن التي لم يكن بالإمكان حرثتها وزراعتها بالحبوب. أما المصادر

الإسلامية، فتجمع على خصوبة أرض الجزيرة، وما تميزت به من موارد اقتصادية متنوعة ووفيرة، فكانت قريش قبل الإسلام تتحدث عن خصوبة أرض الجزيرة الفراتية، فيذكر الأصمعي: "كانت قريش تسأل في الجاهلية عن خصب باعربايا، وهي الموصل لقدرها عندهم، فلم ينلهم من خصبها شيء، وعن ريف الجزيرة وما يليها، لأنها تعدل عندهم في الخصب باعربايا. وعندما سأل الخليفة عمر بن الخطاب عن الجزيرة وصفت له بأنها خصبة جدا، وكذلك ما أشار إليه ابن حوقل والمقدسي - وكلاهما من أهل القرن الرابع الهجري - إلى أن إقليم الجزيرة رفه بخصبه وأن هذا الإقليم منه ميرة أكثر العراق، أما معجم البلدان لياقوت الحموي، فمع أنه من المصادر المتأخرة إلا أنه يورد معلومات مهمة عن إقليم الجزيرة، وذلك لتنوع مصادره وقدمها، وقد وصف الجزيرة الفراتية في معجمه بأنها، جيدة الريع والتماء واسعة الخيرات. وعليه فقد كانت الجزيرة الفراتية على جانب كبير من الأهمية الاقتصادية، خاصة في مجال الإنتاج الزراعي، مما جعل الخلفاء الأمويين يبدون اهتماماً خاصاً بالمنطقة بوصفها مركز ثقل اقتصادي للدولة." (الدويكات، ٢٠١٣، ص٧)

يمكن الترويج بأن خيرات الجزيرة الفراتية المادية، وفرة المياه والمراعي الواسعة فيها جعلتها مطمعا للغزاة، فضلا عن وقوعها على الطرق الرابطة بين المشرق والأناضول فأوربا. لذلك قد يكون من الضروري تكرار الإشارة إلى الحملات وعمليات الغزو المتعاقبة لها، مما جعل أغلب مناطقها غير مستقرة، خاصة مناطق السهول القريبة من ضفاف نهري الخابور والفرات فضلا عن تعرض التجمعات السكنية والقرى على جوانب الطرق العامة لتخريب متكرر عند اجتياح او مرور القوات الغازية أو حتى جيوش الامبراطورية التي تحكم البلاد نفسها.

لقد استمرت الجزيرة الفراتية ساحة للصراع الإيراني - اليوناني فالروماني. أما بعد دخول الجزيرة الاسلام ظلت رصيда اقتصاديا ودعمها لخزينة الدولة كما سبق ذكره، لكنها همشت وتعرضت للتفتيت الجغرافي بناء على توزع مراكز الادارة فيها، وكنتيجة للصراعات الداخلية بين مراكز الحكم المحلي وتناحر الحكام. فقد ذكر ابن حوقل وهو من أهل نصيبين روايات مفصلة حول الخراب الذي لحق بالقرى والبلدات حول نصيبين نتيجة لسوء حكم بني حمدان والصراع بين بني حمدان وبني حبيب على السلطة والخراج والخيرات." (ابن حوقل، ١٩٩٢، ص١٩١)

#### ٤ - الخراب البيئي وتراجع الزراعة

أسوأ ما تعرضت الجزيرة لها إلى جانب التدهور البيئي، كانت غزوات القبائل القادمة من أواسط آسيا، بدءاً بمطلع الألف الثاني للميلاد، مما أثر بعمق على الحياة الاقتصادية والاجتماعية والزراعة، وبشكل خاص تم تخريب القرى المستقرة في السهول. فقد تعرضت هذه المناطق السهلية المكشوفة بشكل مباشر لأولى غزوات التركمان المدمرة: "منذ سنة ١١٨٥م ابتداءً الحرب الذي آثاره الشعب التركماني، واستمر ثماني سنوات، وهم يعيشون في مناطق كثيرة تخريباً وتهديداً وذلك في أرمينيا وبلاد آشور ومابين النهرين وسوريا وقفدوقيا (كبدوكيا)... وسبب ذلك أن الأكراد كانوا ينهبون التركمان ويقتلون منهم خلقاً كثيراً وهم يشتون في برية سورية الجنوبية. فقتل التركمان نحو مئتي رجل من الأكراد، في المناطق المتاخمة لحدود ماردين. وتحارب الجانبان، واجتمع الأكراد في منطقة نصيبين وطور عبيد زهاء ثلاثين ألف مقاتل، وكذلك التركمان تجمعوا في منطقة الخابور، وعند التقاء القوتين بحرب طاحنة انهزم الأكراد شر هزيمة، فأعملوا فيهم السيف حتى فني الجنس الكردي من كل سورية وما بين النهرين. والتركمان لم يكونوا يؤذون المسيحيين في السنوات الأولى لحكمهم، ولكنهم بعد ذلك راحوا يعيشون فيهم قتلاً وتخريباً. حتى اندحر التركمان أيضاً نتيجة لحروب طاحنة مع حكام المنطقة السابقين، وحينئذ هدأت العاصفة." (برصوم، ١٩٦٣، ص ٢٨٧)

تتالت الهجمات والغزوات على السهول والبراري التي كان يقطنها الفلاحون ومربي الأغنام الكورد، حتى شكلت غزوات تيمورلنك بين أعوام (١٣٩٨ - ١٤٠٥م) بداية الخراب الكبير لمجتمعات سهول الجزيرة الوسطى والدنيا، هذا وكان لحكم الجماعات الغازية التركمانية لاحقاً، طوال قرن من الزمان بين أعوام (١٤١١ - ١٥١٥م) على أجزاء من الجزيرة الفراتية أيضاً دور سلبي في عدم الاستقرار الحضري، إذ تسببت في خراب الحياة الفلاحية واندثار العديد من القرى والبلدات. شكل الغزو المغولي وبالأعلى الجزيرة الفراتية، بل مرحلة فاصلة لعهدين. فكان غزوة المغول الأولى عام ١٢٢٤م بداية الخراب العمراني في الجزيرة الفراتية، قتل إبانها مئات الألوف من أبناء الجزيرة والعراق وبلاد الشام وتم تخريب العديد من القرى والبلدات. وقبل أن ينتعش الوضع الاقتصادي سنة ١٣٨٠م اجتاح تيمورلنك أواسط آسيا، ووصل سنة ١٣٩٣م إلى إيران والجزيرة الفراتية ومنها إلى بغداد. وقد أصاب الجزيرة الفراتية البلاء الأعظم على يد هذا الغازي، فقد شرد سكانها، وأنزل الخراب بديارها. فصارت منذ ذلك الحين برية قفراء. (داؤود، ١٩٥٩، ص ٥١)

لم تستقر الأوضاع في الجزيرة الفراتية نسبياً إلا بعد أن استولى عليها العثمانيون في سنة ١٥١٦م ودخلت ضمن نطاق حكمهم. ويبدو أن منطقة أليان كانت الناجية من بين العديد من المناطق التي اندثرت. كما حافظت على حياتها الريفية طوال العهد العثماني (١٥١٦ - ١٩١٨م)، كونها كانت جزءاً من إمارة بوتان في كوركيل وجزيرة ابن عمر (جزيرة بوتان)، تمتعت في ظلها بحكم ذاتي.

## ٥ - أصل تسمية منطقة أليان (Devera Alīyan) وجغرافيتها

### ٥ - ١- تسمية منطقة أليان ودلالاتها

#### • من إيل إلى إيلم وأليان: أساطير صاغت هوية المكان

تاريخ منطقة أليان يتمحور حول وجود تل / جبل، يقع في زاويتها الشمالية الشرقية، لكن الجبل ظل شمال خط الحدود الدولية (خ ح د) التركية السورية بعد إتمام ترسيم الحدود حوالي عام ١٩٣٠م. أصل تسمية الجبل باللغة الكوردية إيلم (ÉLIM)، كما يرد ذكره في الخرائط العثمانية بصيغة جبل إيلم (إيلم داغ). على ما يبدو بقاء اسم التل بالصيغة الكوردية مؤشراً على وجود تل فوق هذا الجبل باسم أيلم أيضاً، أما الجبل فهو امتداد لجبل باكوك BAGOK (طور عابدين). وقد يكون اسم جبل طور عابدين العربي المتأخر نسبياً مرتبطاً باسم زين العابدين، أحد أحفاد الرسول (ص). وليس كما ذكره مار اغناطيوس أفرام برصوم في كتابه تاريخ طور عابدين نقلاً عن قصة الكفاني، أن الاسم متأني من العبيد، وكررت عدد من المصادر لاحقاً. ترد ضمن أخبار الطور والسرديات الكنسية بعض الأحداث المهمة في تاريخ منطقة أليان التي كانت ملاصقة لمنطقة طور عابدين، إذ ينقل أفرام برصوم رواية تمرد الكورد على العباسيين، وهي رواية منقولة عن ابن الأثير على الأرجح: "في سنة ١٥٩٧ يونانية ١٢٨٦ ميلادية تمرد بعض الأكراد على الخليفة العباسي، وادعوا أن المهدي ظهر، حتى خشي بأسهم الخليفة المأمون. فجرد حملة عليهم بقيادة الحسن، أحد قواده، وزحف على طور عابدين ونهب دير قرتمين، فاندحر الأكراد، والمهدي المدعي به، اقلت إلى بلاد اسحق بن اشوط في الجبال وهناك قطع رأسه". (برصوم، ١٩٦٣، ص ١١٥) إذ مرت المنطقة بأحداث تاريخية ذات طابع مذهبي وسياسي، لذلك قد يكون للتسمية علاقة مع وجود أفراد من آل البيت فيها، نافسوا السلطة العباسية وشكلوا خطراً عليهم عهدئذ. فهناك تراكب وتشابه بين مفردتي (آلي) الكوردية و (علي) العربية للمساهمة في صياغة الاسم التاريخي للمنطقة.

في سياق متابعتنا وتوسعنا في دراسة تاريخ المنطقة، فرض التل - الموقع حضوره الدائم كمكان مركزي مقدس، ومزارا دينيا ومقابر لشخصيات مجهولة، تدور حولها القصص. فقد

نسج إيلم جانبا من ذاكرة المكان وقديسيته. لكن تبين لنا بعد البحث الميداني الواسع والتوسع في تسميات العديد من المواقع المحلية أن إيلم ليس مكان مقدس ومزار يبجل ويقسم به فحسب، وإنما تسمية تتكرر في مواقع فرعية أصغر، فكثرتها تشجع على المزيد من الجهد والجرأة في البحث عن جذر الكلمة وكذلك عن دلالة ما اشتق منها. أهم ما يساهم في شرح بداية هذه التسمية هو جذرها الديني - القديم، فهي عائدة لألهة قديمة، أو قد يكون معبدا منذ مرحلة البداية التي أسست لعبادة الإله الواحد. بهذا الصدد من المفيد أن نستعرض ما لخصه الدكتور جمال رشيد أحمد بعد قراءاته المستفيضة لتحولات هذا المصطلح - الاسم عبر التاريخ: "كما الحال مع جبرائيل (رجل إيل) وميكايل (من يشبه إيل) عضوا المجمع الإلهي للرب أيل أعظم معبود عند الكنعانيين الذي ناداه المسيح بصيغة أيلي أو أيلوي. ومنذ مطلع الألف الثاني ق. م. اعترف العبريون بهذا المعبود منذ زمن النبي إبراهيم، ثم تلقب يعقوب بهذا الاسم وأصبح يعرف بإسرائيل (مصارع إيل)، ثم اشتقت الشعوب السامية من هذا الاسم صيغته المؤنثة (إيلات) المتطورة من كلمة (الالهة). وفي الواقع، فإن أصل هذه التسمية ترجع إلى الاصطلاح السومري (آل أو آل = الله) الذي كان يعبر عن مفهوم علو السماء حيث لفظها الأكديون بصيغة (عال أو عالو) وكانو يعتقدون أن بيته يقع في أعلى قمم بلاد سوبارتو - اعتمادا على مرفق وهرتسفلد - وعلى هذا الأساس أصبح الإله (علياتم) عند الأكديين والبابليين هو المعبود المعتبر لشعوب المناطق الجبلية الكوردية واشتهر في النصوص الحورية بالإله (إيلاني أو عيلاني) وأصبح يرادف (إيليون أو عيل عليون) في كل من سورية ولبنان، وقد أفادتنا طروحات مرفق بوب حول هذا المعبود استند فيها على النصوص الأوغاريتية وقارنها بالصيغ العبرية الواردة في الكتاب المقدس وفي النصوص الكنعانية المبعثرة التي اكتشفت في كل من سوريا وجنوب الأناضول..." (أحمد، ٢٠٠٥، ص ١٥٩).

يبدو أن المجتمع القديم في منطقة آليان كان مرتبطا بشكل عضوي مع جبل إيلم - المكان العالي المقدس، حيث أن أيل وآل وإيلم (Êl. Al. Êlim) كلها مرادفات لمعنى واحد تناقلته الأجيال المتعاقبة، كما أسست في وقت لاحق لاجتماع ومعتقدات المكان - المنطقة وطبعت بالتالي جغرافيتها بهذا الاسم، بل أفترض أنها صبغت وصاغت أسماء العائلات والعشائر، فمن الملاحظ كثرة أسماء القبائل الكوردية في محيط هذا الجبل مثل: آلي، آلكا، عليكا، علوي، عليوي. بالتالي اسم آليان، الدال حديثا على الرابية، هو موهل في القدم، راسخ ذات أبعاد اجتماعية وطقسية. كان يدل أولا على الإله العالي عند المجتمعات التي تعاقبت محليا عبر عصور مديدة.

## ٥- ٢- الجغرافيا والحدود والسكان

تتمتع منطقة آليان بحدود جغرافية شبه ثابتة، شكلت شخصيتها المكانية المحددة والتميزة، بالتالي لها جغرافيتها الاعتبارية التي تتوسط مدينتي جزيرا بوتان ونصيبين التاريخيتين. كما يمر عبر أراضيها أهم طريقين بريين في الجزيرة الفراتية. وهما طريق نصيبين - جل آغا - الموصل وطريق نصيبين- ديرون -جزيرة ابن عمر، وهذا الأخير تحول الى الشمال بعد تقسيم كوردستان وبالتالي أراض آليان.

إن وضوح وثبات حدود منطقة آليان استندت على خلفية جغرافية، إذ جغرافيتها ذات شكل مستطيل، يحدها شمالا السفوح الشرقية لجبل Bagok (طور عابدين) وجنوبا السهول الشمالية لجبل سنجار. في حين يحدها شرقا نهري هزاي في (نهر جل آغا) و كري ديوان، وغربا نهر جرح (نهر ترسبي)، بطول متغير يتراوح بين ٦٠ - ٨٠ كم وعرض يتراوح بين ٣٠ - ٤٠ كم بمساحة وسطية إجمالية تقارب (٢٠٠٠) ألفي كيلومتر مربع في العهد العثماني، وأقل من ذلك، أي حوالي ١٦٠٠ كيلو متر مربع بعد ترسيم وتثبيت الحدود بين تركيا وسورية بشكل نهائي حوالي عام ١٩٣٠م. حيث ظل حوالي ٢٠% من منطقة آليان شمال الحدود الدولية. وربما تكون حدودها الفعلية حتى ما بعد جبل إيلم وصولا الى كيلا حمكا أي بحوالي (١٥ - ١٨) كم شمال (خ ح د). هذا وقد أخذت السلطات التركية معها الناحية إداريا ورمزيا، إذ يوجد مقر لناحية آليان على الطريق العام الواصل من جزيرا بوتان ونصيبين المار شمال (خ ح د) بحوالي ثماني (٨) كيلومترات، لأن مركز الناحية ديرونا آغا ظلت جنوب الحدود داخل سوريا، واستمر مركزا لناحية لسنوات عديدة حتى أواسط القرن العشرين، حيث تم نقله الى تل كوجر على الحدود العراقية.





أراضي آليان بمعظمها غضارية وسيلتية صالحة للزراعة، تكثر الأحجار البازلتية في القسم الشمالي منها، كما تكون التربة سيلتية رملية أقل خصوبة في الجنوب. ترتفع المنطقة عن سطح البحر كلما اتجهنا شمالاً، أما معدل ارتفاعها عن سطح البحر فيتراوح بين (٣٥٠) متر في سهولها الجنوبية و (٥٥٠) متر عن سطح البحر في الهضاب والسفوح الشمالية قرب (خ ح د)، لترتفع الى أكثر من ذلك كلما اتجهنا شمالاً، خاصة عند جبل إيلم وكري أزدينا.

تتمتع المنطقة بموارد مائية وفيرة من أنهر وينابيع. حيث ينبع من هضابها الشمالية أربع أنهر رئيسية هي من الشرق إلى الغرب: نهر سفان الذي ينبع من شرق جبل إيلم ويصب في نهر دجلة شرقاً، أما أنهر كري ديران، هذا في وجرح فيتجهون نحو الجنوب الغربي لتتحد مع نهر جق جق (هرماس)، الذي يصب بدوره في نهر الخابور جنوباً، حتى تصل مياهها الى الفرات في جنوب غرب الجزيرة الفراتية. أما في السنوات المطيرة قسم من المياه تفيض وتنشق عن هذه الأنهر وتجري باتجاه سنجار لتصب في الوديان الجافة، منحدره نحو بادية العراق حتى تتجمع في بحيرة الثرثار.

معدل هطول الأمطار في آليان بحدود (٤٠٠) ملم في معظم السنوات، كما تسقط الثلوج فيها أغلب السنوات، لذلك تنجح في آليان الزراعة البعلية، خاصة الحبوب والبقوليات. كما كانت تساعد وفرة وفائض المياه السطحية من الينابيع، الآبار وقنوات المطاحن على الزراعة المروية، خاصة الأرز والقطن، الذرة والسّمسم، إضافة الى أصناف عديدة من الخضار وأشجار الفاكهة.

#### ٥-٣ عدد القرى والسكان

كان عدد القرى التاريخية في منطقة آليان حوالي ٩٠ قرية إبان العهد العثماني، ظل حوالي عشرة منها شمال (خ ح د) في مرحلة الانتداب الفرنسي، وكانت تندثر بعض القرى وتعود للحياة بحسب الظروف السياسية والقتال الاجتماعي بمعدل ١٠٪ من مجموع القرى. أما عدد القرى القائمة حالياً في حدود منطقة آليان فهي أيضاً تقارب الثمانين قرية، لأنه بعد عام ١٩٥٢م تم استحداث وبناء قرى عربية على أنقاض قرى كوردية مهجورة، ذلك لتوطين البدو في السهول الجنوبية لآليان، وهي حوالي ٢٥ قرية.

أما عدد القرى التي كانت قائمة بحسب سجلات إحصاء عام ١٩٦٠ فهي (٥٤) قرية بمجموع سكان يقدر ب (١٢٣٠٥) اثنتا عشر وثلاثمائة وخمسة أشخاص، على الرغم من أنه إحصاء رسمي لكنه غير دقيق. لقد استمرت أغلب قراها التاريخية عامرة منذ مئات السنين وأبرزها هي: ديرونا آغي، جل آغا، باترزان، كفري دنان، أبر، ماشوق، علي بدران، آلا قوس، كري ديران، خراب بازار، توكل، كريكيل، كري بري، تل علو...

## ٥ -٤ التضاريس

إن شكل التضاريس ساهمت في تميز جغرافية منطقة آليان، التي تبدو كشكل مستطيل أو شبه منحرف يتسع في الجنوب، ولكن ما ميزه وجعل من المنطقة موطناً لأقدم المجتمعات المنتجة والمستقرة هي الطبيعة الطبوغرافية ومناسيب الأرض المساعدة على التكيف مع المناخ والبيئة الطبيعية. ففي الشمال تحده الجبال التي تتلاءم مع ظرف المعيشة صيفاً، وتناسب الارتفاع في درجات الحرارة، كما تشكل ملجأً ومأوى ضد الأخطار والغزوات. في حين في الوسط أراضيها شبه صخرية، مؤلفة من هضاب ووديان تكثر فيها الأنهر والينابيع العذبة التي توفر شروطاً سهلة للمعيشة. أما في الجنوب فهي أرض مستوية وبرىة ممتدة نحو محيط جبل سنجار الغربي، تناسب هذه السهول رعي المواشي في فصل الشتاء.

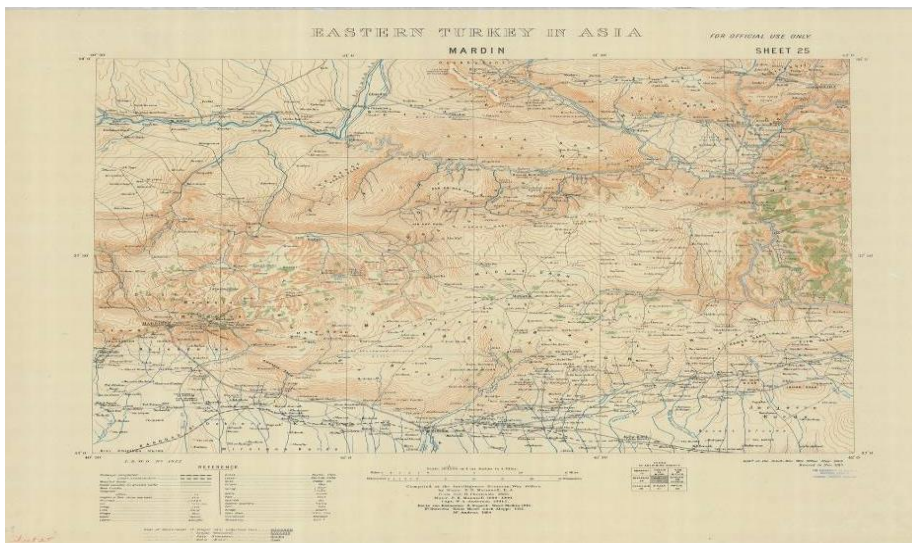
## ٥ -٥ الموارد المائية

يبدو أن وفرة المياه السطحية الغزيرة المتغذية والمنبتقة من طبوغرافية المنطقة قد أسست لحياة المنطقة الاجتماعية والاقتصادية، بل أفترض أن للماء علاقة بالميثولوجيا المحلية وجذر معتقدات المنطقة، خاصة بوجود قرية تاريخية تسمى كفري دنان، ووجود آثار حجرية لدنان مقلوبة بجوار بحيرة جفت مياهها، كانت مركزاً لنشاطات طقسية وترفيهية في العهود القديمة. لاحظ الصورة رقم (٢) المرفقة.



الصورة (٢) الدنان الحجرية في قرية كفري دنان وخلفها البحيرة التي جفت

لا شك أن وفرة المياه في منطقة الجزيرة الفراتية هي التي غيرت مسار أحداث تاريخها بشكل عام، كما ساهمت في التأسيس لحياة اجتماعية غنية في منطقة آليان بشكل خاص. حيث تظل السفوح الشمالية للجزيرة الفراتية بين مدينتي جزيرا بوتان ونصيبين من أغنى المناطق بالمياه سواء بمياه الأنهر أو الينابيع، إذ تبين الخارطة الجغرافية العائدة لنهاية القرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين المرفقة بأن عدد الأنهر قد بلغ حوالي عشرين نهرا في المسافة الواقعة بين جزيرة ابن عمر ونصيبين والتي لا تتجاوز ٩٠ كم، نصفها تقريبا في منطقة آليان، بمعنى، هنالك حوالي عشرة أنهر تنبع من سفوح الجبال وتتجه جنوبا لتسقي أراض آليان، أكبرهما نهري هزافي وجرح.



الخارطة رقم (٣) تبين الأنهر بين جزيرا بوتان ونصيبين

إضافة الى هذه الوفرة في المياه، ساعدت طبوغرافية منطقة آليان على إسالة المياه من الشمال نحو سهول الجنوب. تتوزع مواردها المائية على:

#### أ - الأمطار والثلوج

تعد منطقة آليان من المناطق المتوسطة ذات الأمطار المعتدلة ومعدلها السنوي بحدود (٤٠٠) وهي أحد النماذج التي اعتمدت على الزراعة البعلية بشكل رئيس. وقلما تمر سنة دون سقوط الثلوج لتخزن مياهها ببطء في الطبقات الدنيا من الأرض.

## ب - الآبار السطحية

لقد تم حفر آبار سطحية تتراوح أعماقها بين (٤ و٩) أمتار لتوفير مياه الشرب وللاستعمال المنزلي، خاصة في القرى والحارات البعيدة عن الينابيع. وكانت تدعم جدرانها الداخلية عادة ببناء أحجار بازلتية لمنعها من الانهيار والانسداد. وقد شكلت هذه الآبار جانبا مهما من جوانب الحياة الريفية الخدمية والاجتماعية.

## ت - الينابيع

الينابيع كانت عديدة في منطقة آليان، لكن أغلبها جف في السنوات الخمسين الأخيرة، بسبب عاملي الجفاف والاستخدام المفرط للمياه. نذكر أهم وأشهر هذه الينابيع، بدءا من الزاوية الشمالية الشرقية لآليان، أي من قرب كري ايلم وأزدنينان باتجاه الغرب والجنوب:

(١) سي كاني Sêkanî، أي الينابيع الثلاث. في قرية بانوح شمال (خ ح د)

(٢) نبع قرغو (الاسم ربما كانيا دحلي او كانيا شيخ)

(٣) نبع قرية باترزان

(٤) كانيا كجا شيخ في ديرونا آغي

(٥) نبع خربه بلكا Xirbebilka

(٦) نبع وادي خراب خاي، Kaniya Newala Xirabê Xayê

(٧) نبع آلا قوس

(٨) نبع الأفاعي / كانيا ماران

(٩) نبع علي بدران

يظل نبع باترزان الذي ينبع من داخل القرية، أغزرها حاليا، وربما شيدت هذه القرية التاريخية ومسجدها حول النبع منذ أمد بعيد، حيث تحيط بالنبع أشجار معمرة عالية، مكونة حولها فضاءا عمرانيا وساحة داخلية للقرية شيدت حوله بعض المساكن والمسجد. كما في الصورة رقم (٣)



صورة (٣) نبع باترزان والحوض المجاور

## ج - الأنهار:

شكلت هذه الينابيع المتعددة والغزيرة أنهر وجداول، تزايدت عددها وغزاراتها بحسب المواسم المطرية وشدة الأمطار والثلوج. لكن ظلت بعض الأنهر دائمة، غزيرة لتحافظ على أهم عامل للاستقرار والمعيشة. كما أغنت الحياة الطبيعة وحافظت على المجتمعات الزراعية في المنطقة طوال عصور وحقب متعاقبة، أهم وأكبر هذه الأنهر هي:

## - هزايي Hezavî

الذي تغذيه الينابيع الرئيسية: (باترزان، خربه بلكا، باديان) فضلا عن ما تأتيه من المياه من وراء خط الحدود الدولية (خ ح د)، أي من سفوح جبل أيلم وسفوح جبل باكوك ( طور عابدين) الشرقية. وخاصة نبع سي كاني Sêkanî، أي الينابيع الثلاث، الذي يغذي ويشكل منبع نهر هزايي بدءا من قرية بانوح شمال(خ ح د).

عرف نهر هزايي شعبيا بنهر جل آغا نسبة الى قرية جل آغا، كون النهر يبلغ أقصى غزارة له عندها، وهي من أقدم قرى آليان في الوقت نفسه، علما أن اسم هزايي قديم وظل طبي النسيان وضمن الخرائط، وقد ورد بصيغتين في الخرائط والوثائق (هزاوي، حساوي). هذا وقد شيد سد على نهر هزايي (جل آغا) في ثمانينات القرن العشرين.

## - جمي كري ديران أو (جمي شيخ تمو)

يعرف بنهر كري ديران لوقوع قرية كري ديران التاريخية على ضفتها الشرقية. هو نهر موازي لنهر هزايي السابق الذكر، يقع شرقه بعدة كيلومترات، يتجه من الشمال نحو الجنوب، يتغذى وينبع من عدد كبير من الينابيع نذكر منها، ما هو جنوب (خ ح د)، وهي من الشمال نحو الجنوب:

- (a) نبع خرابي خاي
- (b) نبع دلاي في كران
- (c) نبع قرغو
- (d) نبع نبي
- (e) كاني كه رك
- (f) نبع كه رديميك
- (g) نبع شيخ ابراهيم

من الملاحظ أن أغلب الينابيع التي تغذي هذا النهر تقع جنوب (خ ح د) لهذا تعرضت للجفاف أكثر، مما قلل من غزارة النهر في العقود والسنوات الأخيرة. علما أن هذا النهر كان يشكل على مجراه بحيرة تاريخية بجوار قرية كفري دنان الحالية، كانت البحيرة مركزا لمعتقدات دينية تتعلق بالمياه والينابيع كما سبق ذكره.

## - نهر جراح

هو النهر الذي يشكل الحدود الغربية لمنطقة آليان ويفصلها جغرافيا واعتباريا عن منطقة سنجق خلف آغا، هذا السنجق الذي كان يضم أراضي جنوب غرب نصيبين ومنطقة قامشلو الحالية.

### ٥- آليان منطقة ريفية نموذجية

المقصود بأنها منطقة ريفية هو غلبة الطابع الزراعي عليها، واعتمادها على الفلاحة والرعي بشكل أساسي، على الرغم من وقوعها على الطريق التجاري الرئيسي بين آسيا وأوروبا، عدم اعتماد سكان قرى آليان على مهن أخرى غير الزراعة والرعي وعدم اشتغالهم بالتجارة، عزز الطابع الريفي التاريخي للمنطقة، كما رسخ نمط حياة القرية الكوردية المتوارث جيلا بعد آخر. فالقرية كتجمع سكني شكل تاريخيا القالب الفيزيائي والهيكل العمراني لنمط مميز ومحدد من الحياة الفلاحية، ولا تشكل القرية بالضرورة مرحلة انتقالية بين البداوة والتحضر، وإنما نمط حياة مستقل بذاته منفتح على نمطي البداوة والتحضر ومتداخل معهما، كما هو مكمل وداعم لنمط حياة المدن. فقرى آليان التاريخية قدمت نموذجا وتأكيدا على هذه الفرضية، التي تتلخص: بأن الحياة تستمر في أغلب القرى لسنوات بل لقرون أحيانا وهي تظل قرى، ولا تتحول الى مدن، لأنها تحافظ على نمط حياة القرية والتي هي في أساسها الاقتصادي الاجتماعي معتمد بشكل حصري على الزراعة وتربية المواشي. (علي، ٢٠٠٢، ص ٢١- ٣٣)

### ٦- الزراعة سربقاء وتنامي المجتمع في آليان

يكمن أحد أبرز عوامل تنامي وديمومة الحياة الريفية في منطقة آليان في سيادة عملية الاستقرار الاجتماعي والسياسي، وهذا وفره عاملان رئيسيان، الأول تبعية منطقة آليان لإمارة بوتان، الاستقلال بظل حكم كوردي محلي رشيد نسبيا. وفي المقام الثاني توافر زعامات قروية عاقلة ومحبة لسكان قراها، وبالتالي عدم استنساخ تجارب الإقطاع التي كانت تتعامل بشكل حاد مع فلاحيتها. فمن هذه الناحية تسجل عمليات الاستقرار لصالح عائلة مرعي آغا بشكل رئيس، حيث كانت زعامة ريفية اجتماعية، غير إقطاعية وغير قبلية بالمعنى الدقيق لكلا المصطلحين. فتعاونت مع آل بدرخان وكذلك مع الوجهاء المحليين في حسن إدارة أغلب قرى منطقة آليان من جهة، كما شجعت الفلاحين على البقاء والعمل في القرى، دون ممارسة الضغط عليها، أو الانحياز لأبناء هذه القبيلة ضد الأخرى من جهة أخرى. فساد الأمن والأمان المنطقة وانتعشت فيها الحياة الريفية بكل جوانبها، بما فيه التعليم الأهلي، حيث نشأت تاريخيا مدرسة للتعليم

الديني واللغة الكوردية، اضافة لعلوم الفلك والحساب في قرية ديرونا آغي، وسميت بالمدرسة السببكية نسبة الى مؤسسها .

إن تعاون الزعامات المحلية مع آل بدرخان شكل عاملاً رئيسياً في التطور الاقتصادي – الاجتماعي، فانتعشت القرى عاماً بعد آخر، وازدادت مردودية الزراعة، حتى تراكم فائض كبير في الإنتاج مما أدى بأمر بوتان بأن يتخذ قرار استحداث مخازن كبيرة (Embar) في قرية كفري دنان لحفظ الحبوب كاحتياطي غذائي للإمارة.

هذا ما أكدته المصادر المحلية والمرويات الشفاهية التي بينت بأن منطقة آليان كانت سلة الغذاء لمدينة جزيرا بوتان، وكانت علاقات أمراء بوطان متينة مع سكانها منذ أقدم العصور، خاصة عندما كان جزء مهم من سكانها مسيحيين ويهود، بحسب الرواة المعمرين: ( محمد بوتكي، توفى ١٩٩٤ وشيخموس مرعي، توفى ١٩٩٥، سيد نور الدين، توفى ٢٠٠٥).

ونظراً لأن عشيرة عائلة مرعي الأغا لم تكن كبيرة، كانت سياستهم تعتمد على وجهاء المنطقة الآخرين لتشجيع الوفاق بين مختلف الفئات، وتدعيم العمل الزراعي. حيث تم احترام الفلاحين المنتجين وعدم اللجوء إلى منطق القوة القبلية سواء مع سكان آليان أو المناطق الكردية المجاورة. مع مرور الزمن اتخذ النسيج الاجتماعي في ريف آليان طابعاً فلاحياً صرفاً إذ اجتمعت في كل قرية أسر عديدة متنوعة ومتباينة الأصول القبلية ولم ينتمي كامل سكان أي قرية الى قبيلة واحدة فقط.

لقد شكلت الزراعة خميرة اجتماعية فضلاً عن كونها علاقات اقتصادية تعاونية في جوهرها. وهذا التعاون لم يرتبط بالزراعة البعلية فقط، بل كانت سبباً رئيسياً لنجاح الزراعة المروية لإنتاج الخضار والفواكه، وصولاً الى زراعة وإنتاج التبغ وتحسين زراعة الكروم والأشجار المثمرة مما ربط الفلاح بقريته بوشائج ومصالح مهنية متينة. كما ازداد أعداد الأغنام وتوجه أهالي القرى الذين يمتلكون قطعان الماشية الكبيرة إلى البراري الجنوبية حتى سفوح جبل سنجار. لدرجة يمكن الافتراض أن هذه الرحلات الرعوية ساهمت في زيادة الاحتكاك بين الكورد المسلمين والايديديين، وقامت بتحسين العلاقة بين ايزيدي جبل سنجار وفلاحي منطقة آليان، كما تزايدت المبادلات التجارية سلعة مقابل سلعة (Ser bi ser) مع قرى منطقة سنجار.

لقد مرت سنوات طويلة من الاستقرار الاجتماعي والاقتصادي والحياة الفلاحية الرتيبة، فقد اكتشف قبر يعود تاريخه لعام (٩٣٥) هجري الموافق لعام (١٥٢٨) ميلادي في مقبرة قرية ديرون آغا لأحد أحفاد شيوخ الدين المعروفين تاريخياً (كحيل، ٢٠١٨، مجلة الحوار)، مما يؤكد استمرارية الحياة وتزايد أعداد سكان القرى في منطقة آليان وجوارها من الريف



الكوردستاني في سفوح الجزيرة العليا. كما تطورت في هذه السفوح القوى المنتجة، حيث توفرت أراضي خصبة ومياه سطحية كثيرة وأمطار مناسبة، لدرجة أن قدمت هذه المناطق وخاصة آليان عينة نموذجية فريدة لحالة الاستقرار والانتعاش الاقتصادي الريفي في مناطق شرق البحر المتوسط. بعكس ما افترضته إيرينا سميلينسكايا: "لقد تميز تطور المجتمع في المشرق العربي، بالبطء ونلفت الانتباه هنا إلى التأثير السلبي العام الذي أحدثه الوضع الديمغرافي السيئ على تطور القوى المنتجة وما ارتبط به من مؤشرات الأزمة الايكولوجية التي ظهرت في هذه المنطقة في أواخر العصور الوسطى وعلى مشارف العصر الحديث، والتي تمثلت بانخفاض حاد في عدد السكان المؤهلين لفلاحة الأرض وزراعتها وأفسحت المجال أمام تدفق البدو الرحل إلى المناطق الزراعية. نتيجة لذلك أثرت الخصائص التي تميزت بها البنية الاجتماعية في هذه المنطقة على وتأثر التطور الاجتماعي والاقتصادي فيها... وظهرت أشكال واسعة من مظاهر إفلاس الفلاحين بين وقت وآخر مما سبب تعطيلاً مرحلياً لدور القوى المنتجة في الزراعة." (سميلينسكايا، ١٩٨٩، ص ٢٨٦). كما ركزت على تناقص عدد سكان قرى بلاد الشام وعلى ضفتي الفرات وهجر الفلاحين لها لقرون عديدة لدرجة أن عممت هذا الافتراض على سهول الجزيرة العليا المتاخمة لجبال طوروس، فدراستنا لمنطقة آليان تظهر عكس ما افترضته، فلقد كان الريف الكوردي عامراً ومنتجاً إلا المناطق التي دمرت بالحروب وتلك التي تقع في السهول الجرداء.

هذا وقد كانت آليان أرض الخيرات الوفيرة حتى في مراحل الأزمات والحروب، فلقد صدف أن مر بها عدد من الرحالة إبان أزمة الحرب العالمية الأولى (١٩١٤ - ١٩١٨م)، فعلى الرغم من مآسي الحرب كانت الجزيرة العليا عامرة ومزدانة بقرى كردية عديدة، أما سهول الجزيرة الوسطى والبادية فقد كانت تجوب فيها القبائل العربية والكردية الرحل. هذا ما أكده الرحالة الحايك. ففي عام ١٩١٤م مر الرحالة الشيخ اسكندر الحايك من منطقة الجزيرة، ووثق المشاهدة التالية: "سرنا يصحبنا الشيخ محمد شليوح وفرسانه ما انتهينا إلى ديرونة الساعة الواحدة بعد الظهر فنصبنا الخيام في باحة قريبة من القرية إلى جانب نبع ماء وعلى مقربة من النقطة العسكرية وبتنا تلك الليلة مرتاحين مسرورين ساعدنا على ذلك اعتدال الهواء وجودته في تلك البقعة، وديرونة قرية صغيرة سكانها من الأكراد وهي جيدة المياه... وسافرنا من ديرونة الساعة السابعة صباحاً فوصلنا إلى لنزادور<sup>٢</sup> الساعة الثالثة مساءً فبتنا في مكان قريب من ينبوع ماء غزير ومن حولنا البيادر العديدة وكانت مألوفة بأصناف الحبوب كالحنطة والشعير والذرة والعدس والحمص. وكما بعد وصولنا إلى هناك ذهبنا لمقابلة شيخ القرية وطلبنا منه علفاً لدوابنا فرافقنا إلى حيث كنا نصبنا خيامنا وقال: اتركوا الدواب على البيادر... ولنزادور قرية صغيرة سكانها جميعاً من الأكراد وكلهم رعاة وفلاحون يحرقون الأرض ويستغلونها. وهي كثيرة المواشي والكلاء، أراضيها متسعة ومخصبة. ومياهها غزيرة تفي بحاجة الناس." (الحايك، ١٩٣٦، ص ١٩٥)

## ٦- البقرة الضائعة والتاريخ المنسي

على ضوء مشاهداتنا والروايات التي استمعنا إليها اثر زيارتنا الميدانية المتكررة لقرية أبر على وجود تمثال من الحجر لبقرة مع المعلق، كانت قائمة بجوار القرية حتى أواسط القرن العشرين، ثم اختفت، وعلى الأرجح سرقت من قبل تجار الآثار. تدل هذه الحادثة على عدم اهتمام بالتاريخ والآثار، ومؤشر على إهمال شعبي وحكومي متعمد وسياسي. كما تبين درجة ومكانة الزراعة في المنطقة... فلم يسبق الذكر في أي رواية وجود أي معلم أثري في منطقة آليان، لكن الرمزية الصريحة سواء لدنان قرية كفري دنان، أو لنصب البقرة في قرية أبر كانت جديرة بالبحث والاهتمام نظرا لعلاقتها الوثيقة بالزراعة والمجتمعات الريفية القديمة. لن نبالغ إن افترضنا أن الزراعة والمياه كانت تمجد في المنطقة لدرجة التقديس، لكننا نفتقد الى الوثائق والدراسات الكافية، فقد ضاعت واختفت كما اختفاء نصب بقرة قرية أبر الحجري.(جميل عليوي، ملاك قرية أبر)

## ٦- ٢- الرعي والحياة شبه الرعوية

لقد أدمجت الحياة الفلاحية الخاصة بمنطقة آليان نمطي الإنتاج الزراعي بالرعي معا مستفيدة من ميزات الجغرافيا والتضاريس المحلية، وخاصة في ظل وجود مراعي سهلية قريبة وواسعة. وتكمن هذه الخصوصية في بقاء قسم من العائلة في القرية لمتابعة أعمال الزراعة، في حين يخرج القسم الآخر من الأسرة لمتابعة رعي المواشي، خاصة لقطعان الأغنام الكبيرة. وذلك في دورة قصيرة طوال فترة الربيع، لذلك كانت تسمى باللغة الكوردية بهاريا (Buhariya) نسبة الى اسم فصل الربيع وتوقيت الرعي الخارجي الذي يبدأ فيه. حيث تشكل أشهر الربيع أفضل فترة للرعي في سهول جنوب منطقة آليان. هذا ما تصفه لنا المرحومة السيدة شمسة مرعي آغا: "أنا ابنة سليمان مرعي. ولدت في قرية كوندك، حوالي عام ١٩١٣. لكن الأتراك أحرقوها في إحدى غاراتهم بعد أن أحرقوا قرية آلقمش ونفذوا فيها مجزرة، كما قصفوا ديرونا آغي.. حينها اضطررنا للرحيل إلى مكان آخر وبنينا قرية كوندك شلال... ما زلت أتذكر أيام طفولتي عندما كنا نذهب إلى مكان قرى قلعة الهادي وسليمان ساري الحالية، للقيام برعي قطعان أغنامنا. كنا نأخذ معنا الخيول الأصلية والجمال وأعداد هائلة من المشية. لم تكن نرى أولها من آخرها. كنا نترك ديارنا طلباً للمرعى في شهري شباط وآذار ونغيب حتى موسم الحصاد. هكذا كانت طفولتي وشبابي أيضاً. الرحيل من مرعى إلى آخر وتأرجح العيش بين عواميد الخيام وجدران البيوت، وبين غزل السجاد وخدمة الضيوف" (إبراهيم، ٢٠٠٣، [www.amude.net](http://www.amude.net))

## ٦ - ٣ مرونة العلاقات الزراعية

مجتمع آليان تحول مع الزمن الى مجتمع فلاحى مستدام، تبلورت وترسخت هياكله الاجتماعية توافقا مع العلاقات الزراعية، وكانت هذه العلاقات تتسم بالمرونة بين أطراف العملية الإنتاجية، فكانت المنتجات الزراعية مخصصة للاستهلاك المحلى قبل استخدام فائضها في المبادلات التجارية، فضلا عن أن فائض المنتجات كانت تذهب الى مدينة جزيرا بوتان وسنجان على الأرجح. أما التراتبية الاجتماعية في مجتمع آليان الفلاحى فلم تكن قبلية، بقدر ما كانت متعلقة بعملية الإنتاج الزراعى. وكانت تنقسم الى الشرائح التالية:

**أولاً: شريحة الملاكين.** وهم من كان يملك أراضى القرى الزراعية وملكية القرى نفسها، وذلك بموجب عرف اجتماعى تم توارث الملكية أبا عن جد، أو بموجب صكوك وسندات ملكية عائدة للدولة العثمانية، وعملية توثيق الملكية بموجب صكوك الملكية المعروفة شعبياً ب (قوجانا) أو الطابو في العهود المتأخرة. وهي أساس تكون أصحاب الملكيات الزراعية: "قبل الربع الأخير من القرن التاسع عشر كانت الأرض المزروعة ملكا للفلاحين أو تحت تصرفهم باعتبار أن رغبة الأرض للدولة. ومع ظهور قانون الطابو ١٨٦٣ وقانون الأراضى العثمانى عام ١٨٨٥ بدأت تتشكل طبقة إقطاعية من الفئات المتنفة استولت على الأرض، وحولتها الى ملكية إقطاعية في غضون ثلاث مراحل" (حنا وآخرون، ب ت، ج، ٤، ص ٢٥٣). كما كان يتبع الملاكين بعض العائلات من أقربائهم أو وكلائهم في ظروف معينة.

**ثانياً: العمال الزراعيون والرعاة،** هم العاملون في الزراعة وأعمال رعى الأغنام، وكانت هذه في الغالب الشريحة الفقيرة والتي كانت لا تملك أرضاً ولا تستثمر أراضي الملاكين وأصحاب القرى بشكل دائم، كما كانوا أشبه بالعمال المؤقتين، حيث كانوا ينتقلون بين القرى لتأمين فرص العمل وسبل المعيشة، لكن من كان يعمل في الزراعة كان أكثر استقراراً من يعمل في الرعى، فالراعى هو عامل مؤقت وان طال به الزمن في رعى قطيع عائلة معينة، سواء من أبناء الملاكين أو الفلاحين الميسورين. وكان الراعى في الغالب أعزباً، وان كان لديه عائلة فكانت تنتقل معه، وعلى صاحب المواشى تأمين السكن له ولعائلته. وكان كل من العامل الزراعى أو الراعى يعمل بأجر سنوي محدد. كما كانوا يوفسون بالمراعى في بعض الحالات، حيث كانوا يعملون في فلاحه الأرض بالمحراث الذي يجره الثور في الغالب أو الدواب الأخرى، مقابل ربح الإنتاج. وكانت شريحة من هؤلاء العمال الزراعيين لا يمتلك حتى المحراث، وإنما يقوم بتقديم العمل فقط لقاء ربح أو ثلث الانتاج حسب الاتفاق.

**ثالثاً: شريحة الفلاحين،** وهم ما يمكن تسميتهم بالشريحة أو الطبقة الوسطية بين الملاكين والعمال الزراعيين، فالفلاحون هم أبناء القرى الأصليين، وقد يكونوا من أقرباء الملاكين،

لكنهم لم يكونوا يملكون وثائق تخولهم ملكية الأرض. لكنهم كانوا في الواقع أشبه بأصحاب الأرض الحقيقيين. كانوا يعملون في أراضٍ مخصصة ومقتطعة لهم. كانوا يتكفلون بكافة الأعمال والأعباء في عملية الإنتاج الزراعي، كانوا يملكون المحارث وكل أدوات الإنتاج الأخرى اللازمة. كان المطلوب منهم أن يقدموا نسبة من المنتجات إلى المالك، تكون هذه النسبة

عادة حوالي ١٠٪ وقد تصل ١٥٪ في بعض الأوقات والقرى. هذه الشريحة المستقرة هي التي كانت تعمل في الزراعة وتحافظ على الأرض خلال أجيال متعاقبة. كما هي من حافظت على استمرارية الحياة في قرى منطقة آليان. (سلسلة من الزيارات والمقابلات مع معلمي المنطقة وخاصة بوتكي وشيخموس مرعي)

#### ٦ - ٤ قوة المحراث

منطقة آليان هي إحدى المناطق الفلاحية النمطية التي كان عماد اجتماعها مرتبط بوجود واستمرارية جموع الفلاحين. فكان لكل قرية عدد من عائلاتها الفلاحية القديمة، مع عدد آخر من العمال الزراعيين والفلاحين الجدد، الذين ينضمون إليهم حسب الحاجة.

لقد كانت قوة القرية تقدر بعدد فلاحيتها وبالتالي بعدد المحارث التي تعمل ضمن حدودها. فكلما زاد أعداد المحارث توسعت المساحة التي يتم استثمارها، وبالتالي يزداد الإنتاج والوفرة. لقد شكل المحراث قوة اجتماعية واقتصادية. كانت أداة أساسية للإنتاج طوال قرون من تاريخ المنطقة. فلقد تراوحت أعداد المحارث في كل قرية من قرى آليان التاريخية بين (٣٠ - ٨٠) محراث (بوتكي، توفي ١٩٩٥). علما أن كل محراث يجب أن يجره دابتان، وعند الحساب يحسب كل دابة بنصف محراث، فعند التشارك بين الفلاحين الفقراء، فكل واحد ممكن أن يقدم دابة ويمتلك نصف المحراث، الذي كان يسمى اصطلاحا بالكوردية (نيف جوت). في حين كان من الممكن أن يمتلك فلاح ميسور أكثر من محراث بحسب سعة أفراد الأسرة وتوافر حيوانات الجر، من بغال وهي أفضلها وثيران، أو حتى الحمير أو غيرها، في حال عدم توفر البغال.

لقد كانت قوة قرى آليان تكمن أساسا في كثرة عدد محارثها، وبالتالي في كم إنتاجها. من جانب آخر كان ملاكي القرى والأغاوات يفتخرون أحيانا بعدد المحارث التي تعمل في قراهم، فقد كانت أعداد المحارث مؤشرا على القوة والنفوذ. لدرجة أن أحد وجهاء المنطقة قد بين أن قوة القرية أو الأغا كانت تكمن في عدد محارثه وبالتالي معتمدة على عدد الفلاحين

(جميل عليوي، ٢٠١٨)، فالفلاح كان القوى المنتجة الأولى، فضلا عن كونه قوة بشرية وثقل ديموغرافي وبالتالي رصيد اجتماعي في وجه المنافسين.

## ٦- ٥- تنوع الحياة الفلاحية

أغلب أبناء الفلاحين كانوا يعملون جزئياً في الزراعة، وكان قسم منهم يبدو كملاكين صغار، وأرباب عمل، حيث أن كان لدى بعضهم عمال زراعيين، يعملون بشكل رئيسي في تربية الماشية، خاصة الأغنام والماعز. لذلك نجد أن حياة فلاح آليان كانت مرنة، غير متشبثة بالقرية تماما. بل كان قسم منهم خاصة من يملك عددا كبيرا من المواشي يرجح كفة عمله في تربية الحيوان على الفلاحة، وكان يمتلك أغلبهم الخيام لاستخدامها في عمليات التنقل مع المواشي (بوهاريا). لذلك يمكن تصنيف قسم من فلاح آليان بأنصاف الرحل على الرغم من امتلاكهم للأرض وعملهم في الزراعة. هذا أكده الرواة وكذلك مشاهدات العديد من الرحالة في القرنين (١٨ و١٩). فكثيراً ما كانت القرية في منطقة آليان تخلو جزئياً من سكانها ويظل فيها الفلاحون الذين لا يملكون الأغنام، وبعض كبار السن، أما العائلات التي كانت تمتلك قطعان الماشية فكانت ترحل جنوباً وترعى بأغنامها في السهول الجنوبية المحاذية لنهر (هزاي) والواقع شمال غرب جبل سنجار، كما سبق ذكره. وكانت الخيم تنصب أحيانا الى جوار المنازل الريفية معبرة عن تداخل نمطي الترحال والاستقرار الريفي: " ونحن نتعقب ذات الطريق مررنا بمكان آخر يدعى ضيعة لخلف آغا وهو اسم الرئيس الذي بقيم فيها. وتقع هذه القرية أيضاً على رابية أصغر من الأولى وتضم نحو خمسين بيتاً غير إن حوالي مائة خيمة كانت قد نصبت بجوارها" (بكنغهام، ١٩٦٨، ج١، ص٦).

وثمة مؤشرات ميدانية أخرى تبين اهتمام العائلات الفلاحية أكثر بتربية الماشية منها بفلاحة الأرض نظراً للفائدة المباشرة والسريعة من الأغنام والألبان. كما يعود ذلك لاتساع ووفرة المراعي في جنوب منطقة آليان.

## ٦- ٦- التوزيع العادل للمنتجات الزراعية

هذه المرونة في الحياة الاجتماعية والتنوع في مصادر المعيشة أثرت بدورها على طرق توزيع المحاصيل التي كانت تتم إنتاجها، فالتوزيع بالعدالة والمرونة نسبياً. فلم يكن هنالك مبالغة في حصة المالك، كما لم يكن يتم استغلال العامل الزراعي بشكل حاد. فالتوزيع العام لإنتاج المحاصيل الزراعية كانت حسب حصص شبه متقاربة بين الفلاحين والعاملين الزراعيين

من جهة والمالك من جهة أخرى، بحيث كانت الحصة في حدودها الدنيا بالنسبة للمالك أو الأغا. إذ كان التوزيع في الحصة على الشكل الآتي في أغلب الحالات وبحسب معظم الروايات:

- حصة المالك أو الأغا: تتراوح كحد أدنى بين ١٠٪ إلى ١٥٪ من المجموع العام للمحصول، وقد تصل في بعض الحالات إلى ٢٠٪.
- حصة العامل الزراعي: تتراوح بين ٢٥٪ و ٣٣٪ من القسم المتبقي من المحصول.
- حصة الفلاح: الذي يعمل بنفسه في الأرض ويمتلك المحراث كانت تتراوح بين ( ٨٥ – ٩٠٪ ) . أما إذا كان لديه عامل زراعي فكانت حصته تنخفض حتى ٦٠٪.

وبذلك يمكن وضع تصور لحالة التشارك في العمل الزراعي وقدرة علاقات الإنتاج الزراعية المحلية في المحافظة على التماسك الاجتماعي، إذ تشير أغلب الدلائل والروايات بأن عائلة الأغا غالباً ما كانت تكتفي بنسبة العشر وكأنها ضريبة تفرض لأغراض حفظ الأمن وتأمين مظلة للفلاح للاحتماء بها سياسياً واجتماعياً.

وقد يكون هذا التوزيع مصدراً لحياة اجتماعية اتسمت بالاستقرار، نظراً لتشارك ثلاث شرائح اجتماعية بحصص متقاربة ومنسجمة في الإنتاج الزراعي كما أن الحياة النصف رعوية جعلت من الضغط الاجتماعي على أسلوب التوزيع للمحاصيل الزراعية خفيفاً وغير تناحري، لأنها كانت توفر دخلاً آخر للفلاحين.

## ٦- أهم المنتجات الزراعية والمحاصيل في منطقة أليان

إن أهم المحاصيل التي كانت تنتج في منطقة أليان هي:

١. القمح
٢. الذرة
٣. الأرز
٤. القطن
٥. التبغ
٦. الحمص
٧. العدس
٨. الشعير
٩. السمسم

اضافة الى مختلف أنواع الخضروات الصيفية، لكثرة البساتين الصغيرة على ضفاف الأنهر ويجوار الينابيع. كما تم زراعة واستثمار العديد من أصناف الفواكه وخاصة: كروم العنب بأنواعها، الرمان والتين، جوز والتفاح واللوز.

## ٧ - سلطة الطواحين

من النادر أن نجد منطقة ريفية في كوردستان عبر التاريخ تمتلك هذا الكم الكبير من المطاحن الآلية، أي التي تعمل على طاقة جريان المياه. فلقد كانت بحق الثروة الأساسية لمنطقة أليان التي ترتبط بثروتها المائية، وشكلت أهم رافعة للحياة الاجتماعية والاقتصادية فضلا عن المساهمة في أغناء البيئة والتوازن الطبيعي.

تم الاستفادة من هذه المياه الوفيرة في الزراعة المروية، ثم تم استثمار قوة جريان مياه الأنهر السريع في توليد طاقة ميكانيكية كبيرة استخدمت في تدوير الطواحين، التي تعرف بالطواحين المائية (Aşê Avê).

لقد كانت للطاحونة أهمية مركبة في العالم القديم، فهي آلة كبيرة، وتقنية ذات تأثير اجتماعي عميق، خاصة الطاحونة التي تقع على الأنهر الجارية، قرب التجمعات السكنية والبساتين. وقد تجاوزت أهمية وطاقة طواحين المياه على الطواحين التي تدار بواسطة قوة الحيوان، فضلا عن الطاحونة اليدوية (الرحى - Destar) التي لم يخلوا منها البيت الكردي إلا نادرا.

إن المتتبع لتاريخ العمران الريفي خصوصاً والحضري عموماً يجد بأنه كانت عبر التاريخ للطواحين أهمية كبرى في رسوخ واستدامة هذا العمران. إذ أن المادة الأساسية لغذاء الإنسان في الشرق الأدنى كان القمح - الخبز، الذي قد يعود تاريخ إنتاجه الى الألف العاشر ق.م. كما أن طبقة الفلاحين المستقرة قد تشكلت وتبلورت حول إنتاج القمح - الخبز بشكل رئيس. فضلا عن أنه كان للصراع على هذا المنتج - الغذاء الرئيسي في العالم القديم دور رئيس في رسم مسار الأحداث وطابع الصراعات البيئية للمجتمعات المتجاورة. لقد كان الصراع على الخبز - الغذاء في ظل الظروف الاقتصادية والاجتماعية الصعبة حادا. وأثر في التحويل المفاجئ لمجريات الأحداث التاريخية. ونظراً لعدم وجود احتياطي غذائي كبير في المجتمعات الفلاحية، فضلا عن فقدانها في المجتمعات البدوية، لذلك فالمناطق التي كانت تمتلك الطواحين كانت تمتلك أداة إنتاج مهمة، بل كانت تمتلك سلطة على محيطها، وهي سلطة الخبز. هذا وقد اشتهرت قرى أليان بصناعة الخبز محليا، ضمن أفران عائلية أو لكل حي من أحياء القرية فرن طيني (تنور) كما في الشكل رقم (٤).



الصورة (٤) تنور للخبز في قرية الآقوس

لقد كانت لتقنية استخدام الماء لتدوير الآلات عموماً، الطواحين خصوصاً جذر تاريخي عميق في مناطق بوتان وأمد، حيث ازدهرت تماماً إبان الدولة المروانية - الدوستكية نهاية الألف الأول للميلاد. كما اشتهرت منطقة جزيرة بوتان بصناعة حجر رحى الطواحين، الى جانب التقدم الكبير في صناعة الآلات المائية: "وكان يصدر من منطقة الجزيرة /بوتان الملح أيضاً، وكذلك أحجار الرحى/ الطاحون من النوع البازلتى الأسود وكانت قيمة الحجر الواحد منها في العراق خمسين ديناراً أو أكثر. وكانت أحجار الرحى تشكل مادة تجارية رابحة كانت ترد دائماً من الجزيرة بواسطة الأكلاك/ القوارب إلى الموصل والعراق حتى الحرب العالمية الأولى. ولا تزال مجموعات من أحجار الرحى الجاهزة للتصدير تشاهد متروكة على شواطئ دجلة فوق جزيرة بوتان، حيث تركت لما أقفل الطرق بسبب تأسيس الحكومة العراقية." (يوسف، ١٩٧٥، ص٣٢٧)

كانت منطقة آليان ضمن تلك المناطق التابعة لإمارة بوتان الكثيرة المياه والطواحين، الطواحين في آليان كانت تدار بالمياه الجارية وبقوة جر الحيوان نادراً. كما كانت ملكية بعض القرى والسلطة الاجتماعية فيها ترتبط بصيغة من الصيغ بألية امتلاك طاحونة أو أكثر في المنطقة. لقد اعتمدت القبائل الرحل على الطاحونة اليدوية بشكل رئيس لتأمين الدقيق وصناعة الخبز، إلا أن أغلبية هذه القبائل الرحل كانت تعتمد على مناطق حضرية قريبة فيها طواحين، لكي تؤمن وتخزن مونتها من الطحين في هذه المناطق. إن السمة التي اتسمت بها منطقة آليان هي



وجود عدد كبير من الطواحين فيها، بحيث تجاوزت احتياج أهالي المنطقة. وثمة بعض المصادر تشير إلى أن قسم من ايزيدي منطقة سنجار وعرب البادية كانوا يعتمدون في تأمين الطحين على الطواحين القائمة على أنهر وينابيع في منطقة آليان. إذ أن الأنهر التي كانت قادرة على تدوير الطواحين جفت أغلبها قبل مئات السنين في محيط جبل سنجار. إن عدد الطواحين في آليان بحسب العديد من المصادر والمرويات وكذلك مشاهدات المسنين من أبناء المنطقة قاربت (٤٥) خمس وأربعون طاحونة. أي بمعدل طاحونة لكل قرية. إن كثرة طواحين آليان لم تكن بسبب توفر مياه جارية غزيرة فحسب، وإنما اعتمدت على نمط الحياة القروية المستقرة المتواصلة طوال قرون عديدة، وكذلك توفر القوى العاملة الخبيرة ببناء الطواحين وتشغيلها. فضلا عن توافر السهول الخصبة لزراعة القمح والشعير، الأرز والذرة.

حسب المرويات والمشاهدات ومعينة آثار الطواحين فأنها كانت تعمل إلى فترة ما قبل حوالي (٥٠ سنة)، حتى تغلبت عليها وناقتها إنتاجية الطواحين الحكومية والأهلية العاملة بمحركات الديزل.

إن الطاقة الإنتاجية لطواحين الماء التاريخية في منطقة آليان تبين أنها كانت تخدم منطقة خارجة عن حدودها. أي كانت تؤمن على الأرجح جزء من الطحين لمنطقة سنجد خلف آغا الواقعة غربها، كون أغلب أراضي السنجد سهلية، كما كانت تؤمن الطحين للرحل في البوادي الجنوبية ولجزء من سكان سنجار. على الرغم من أن المصادر التاريخية كانت تثبت أن منطقة سنجار كانت غنية بزراعتها، سواء كثرة الأشجار المثمرة فيها مثل: الرمان والجوز، اللوز والسماق والزيتون، وبشكل خاص اشتهرت سنجار بإنتاج وزراعة التين، إضافة إلى القمح والشعير والكتان، لذلك كانت تقوم بعملية مبادلة للمنتجات مع آليان. ولكن لا بد أن نتساءل عما إذا كانت توجد في تلك البقعة طواحين لطحن الغلال أسوة بما كان في غيرها من بقاع الجزيرة الأخرى، فالمصادر والمراجع لم تأت على ذكر مثل هذه الطواحين، لا في المدينة ولا في أطرافها. فوجودها كان يتطلب انهارا غزيرة المياه سريعة الجريان كالفرات ودجلة والخابور وغيرها. فوقع سنجار على مسافة ليست بعيدة من منطقة آليان وفر لها جزء من الطحين وسد النقص في وجود الطواحين لديها. "لذا كان الأهالي يحملون غلالهم ويتوجهون بها إلى البلاد التي توجد فيها الطواحين، وأشهر هذه البلاد كانت الموصل وبلد على دجلة". (شميساني، ١٩٨٣، ص ٢٢٦)

من المتوقع أن منطقة آليان كانت وجهة لإيزيدي سنجار خاصة الساكنين في جهاتها الشمالية الغربية، لطحن الحبوب في مطاحنها وتبادل السلع وخاصة الفواكه، الزيتون، الزبيب

والتين المجفف. هذا ما تكرر على ألسن الرواة من أبناء المنطقة، فضلا عن وجود عدد غير قليل من الايزيدية في منطقة آليان وشمالها على أطراف جبل Bagok (طور عابدين).

لقد كانت الطاحونة آلة ساحرة في المجتمعات الريفية القديمة، كانت جزءا رئيسا من وجودها الاجتماعي، فضلا عن كونها أداة إنتاج مهمة، أفرزت معادلتها الاجتماعي حتى باتت سلطة قائمة بذاتها على تخوم بوادي وسهول جافة، حيث فرضت الطاحونة - الآلة السحرية حضورها وهيبتها في عالم يهيمن عليه الفقر وقلة الموارد الغذائية، ومن ثم البداوة والغزو العربي القادم من الجنوب.

### فيما يلي أسماء ومواقع أهم وأشهر الطواحين في منطقة آليان:

١. طاحونة/ آشي باكروان: تقع على الضفة اليسرى لنهر دؤآف بالقرب من قرية باترزان، في أقصى الشمال الشرقي من منطقة آليان.
٢. آشي لودكا: تقع على الضفة اليسرى لنهر دؤآف، جنوب شرق قرية لودكا.
٣. آشي شيخ: تقع أيضا على الضفة اليسرى لنهر دؤآف بجانب طاحونة لودكا. ويقال أن ملكية الطاحونة كانت عائدة إلى (مير عبد العزيز البوتاني) ثم آلت إلى (سيد عمر خراب رزي) بحسب رواية (يوسف حسين علي وسعيد محمد علي<sup>٤</sup>). وقد توقفت الطاحونة عن العمل بعد طاحونة لودكا منذ حوالي ثلاثين سنة.
٤. آشي قرغو: وعددهم ثلاث طواحين في قرية قرغو بحسب الرواة
٥. آشي حمو: كانت تسمى طاحونة حمو عليوي، وتقع بين الأقوس وعابر وتدار بواسطة المياه المتأتية من نبع رحاني
٦. آشي حليق: طاحونة تقع بجوار قرية حليق
٧. آشي كجك: وتعني الطاحونة الصغيرة، تقع على الضفة اليمنى لنهر دؤآف. شمال قرية كيشك.
٨. آشي سبي: أي الطاحونة البيضاء. تقع على الضفة اليسرى لنهر دؤآف. شرق قرية بادبان
٩. آشي كيشكي: تقع على الضفة اليسرى لنهر دؤآف. غرب قرية كيشكي. إلى الشمال من ناحية جل آغا.
١٠. آشي جاجان: تقع غرب قرية كيل حسناكي. على الضفة اليسرى لنهر الجراح. على بعد ١٧ كم من مدينة ترسبي (قحطانية).
١١. آشي دارا قل: وتعني طاحونة الشجرة المثقوبة، وتقع قرب (خ ح د).

١٢. طاحونتي مراحة وفرحو: تقعان على نهر الجرح، وقد تعرّضتا لأضرار جسيمة نتيجة لبناء الحكومة التركية الجدار الكونكريتي على الحدود. وبحسب المصادر الشفاهية فأغلب هذه الطواحين شيدت في القرن الثامن عشر، وقد اندثر العديد منها ولم يعد لها أي أثر حالياً.

## ٨ - المتغيرات السياسية التي زعزعت الحياة الفلاحية بمنطقة آليان

### ٨ - ١- تقسيم منطقة آليان ضمن تقسيم الجزيرة الفراتية بعد الحرب العالمية الأولى

لقد قسمت الجزيرة الفراتية بين ثلاث دول هي سوريا، العراق، ثم ما تبقى ضمن تركيا، لكن بعض المناطق تضررت كثيرا من عملية التقسيم، خاصة تلك التي انقسمت بين دولتين، مثل منطقة آليان التي شاءت الصدفة أن يمر (خ ح د) بعد الحرب العالمية الأولى ضمنها، فانشطرت آليان الى قسمين، الأول الصغير شمال الحدود، والآخر الأكبر جنوب (ج خ د). آليان توزعت جغرافيا وبشريا بين سلطة الانتداب الفرنسي في سوريا وبين الدولة التركية. ولقد كان ترسيم الحدود في مرحلة متأخرة نسبيا، ويبدو أنها اعتمدت بشكل قانوني على اتفاقية أنقرة عام ١٩٢١ وملحقاتها: "لقد تم ترسيم القطاع الثالث بشكل مفصل وفق البرتوكول الفرنسي - التركي في ٢٢ حزيران عام ١٩٢٩. يمتد الخط الحدودي شرقاً من نصيبين حتى جزيرة Cizre على نهر دجلة، ومن ثم يتبع مجرى النهر حتى التقائه بنهر الخابور Habur Nehri .

يهيمننا في هذا البحث متابعة بعض تفاصيل ترسيم الحدود بين نصيبين جزيرا بوتان، وخط الحدود رسم مع الطريق (داخل تركية) إلى كوير هاسين Guirhassin ومن ثم إلى النقطة التي يقطع فيها الطريق جدول مائي موسمي ... ومن تلك النقطة ويخط مستقيم حتى نقطة تقع على طريق نيركزي - تل زيوانه Nerkesli Telzuaneh على بعد ٣٠٠ متر من نيركزي. ومن تلك النقطة ويخط مستقيم حتى نقطة تقع على بعد ٨٠٠ متر شمال تل جيهان - Tel Djihan، ومن تلك النقطة ويخط مستقيم حتى نقطة تقع بعد ٤٠٠ متر جنوب أزناور، ومن تلك النقطة ويخط مستقيم حتى نقطة تقع في آثار أزناور - حاجورلو Hadjoulou على بعد ٤٠٠ متر من أزناور ومن تلك النقطة ومع الطريق (داخل تركية) باتجاه (آثار) ديرونا آغا Derouna Agha عبر (آثار) حاجورلو و(آثار) بافورد Bavord إلى نقطة تقع على الطريق على بعد ٧٠٠ متر شرق (آثار) بافورد." (رسول، ٢٠١٥)

من الملاحظ أن خط الحدود كان سيمر من تل ديرونا آغا الأثري، وهي نفس مركز ناحية آليان. لكن يبدو أنه تم تعديل الحدود لاحقا بحيث ظلت ديرون جنوب (خ ح د) واستمرت كناحية للمنطقة لسنوات طويلة، ولكن تحت الإدارة والقوانين السورية الجديدة. حتى تم نقل

الناحية منها. وبذلك سدت السبل أمام التطور الحضري والإداري لهذه البلدة، وبالتالي لعموم منطقة آليان.

لقد كانت من أسوأ نتائج التقسيم تشتت العائلات والقبائل بين طرفي الحدود، وانقطعت منطقة آليان عن مركزها الإداري والسياسي التاريخي مدينة جزيرا بوتان. كما لم يعد بمقدور القبائل الرحل، أي كوجر بوتان من النزول جنوبا الى براري آليان لرعي قطعان الماشية. في حين ظل السبيل مفتوحا بحكم الامتداد الجغرافي أمام القبائل البدوية العربية للتمدد شمالا وصولا الى قلب منطقة آليان.

## ٨ - ٢ سياسات التعريب

لقد طبقت سياسات التعريب بعد استقلال سوريا مباشرة عام ١٩٤٦م، وذلك انسجاما مع قوانين الدولة وقراراتها الإدارية والسياسية، فقد تم نقل مركز ناحية آليان من قرية ديرونا آغي الى تل كوجر على الحدود العراقية مقابل قرية ربيعة أواسط القرن العشرين. مما دفع أهالي المنطقة بالمطالبة بعودتها (انظر الوثيقة رقم ١ المرفقة، تاريخ ١٩٥٨). كما تم الاستيلاء على الأراضي جنوب منطقة آليان وخاصة من قبل قبيلتي شمر وطي، وإعطائها بعدا قانونيا بعد عام ١٩٥٠، عن طريق تسجيل الملكيات بأسماء الملاكين من شيوخ القبائل العربية في السجلات العقارية. حيث استقر دهام الهادي الجريا في قرية تل علو، وسجل العديد من القرى باسمه واسم عائلته وبعض شيوخ شمر. كونه كان متنفذا وعضوا في البرلمان، وصولا الى طرد الفلاحين الكورد من القرية بعد عمل الجرارات وتحول الزراعة الى المكننة. وقد تم استغلال الهيمنة السياسية العربية على الحكم في سوريا لأخذ كامل سهول شمال وغرب سنجار لصالح القادمون العرب، بحجة اعمارها، وخاصة المنطقة الأقل خصوبة والتي عرفت بجنوب الرد: "وهي الأراضي الواقعة الى الشمال الشرقي من الحسكة والى الشمال من سنجار. اتجهت أنظار المزارعين إليها في عام ١٩٥٢ وكانت موضع خلاف بين عشائر شمر وطي حيث ادعى كلا الطرفين ملكيته لها. وجرت بين الفريقين منازعات ووقائع أدت الى سقوط ضحايا كثيرة. ومن اجل تقليص النزاع لجأت الدولة الى تقسيم الرد الشمالي الى مربعات متساوية لتوزيعها على تلك العشائر. وقد بلغ عدد المربعات ثلاثة وخمسون، بلغت مساحتها أكثر من نصف مليون من الدونمات. ولكن أبناء العشائر كانوا عاجزين عن استثمار تلك الأراضي الواسعة لفقدان وسائل المادية من آلات الحراثة والبدار والحصادات. ولهذا عمدت حكومة الشيشكلي الى ايجارها لمن يملك المال والآلات، أي الى الرأسمالية الزراعية. وقد تم تأجيرها لمدة ثلاث سنوات بدءا من عام ١٩٥٣ ثم جرى تجديد الاتفاق مرة أخرى عام ١٩٥٦" (حنا، ب، ت، ص ٢٤١)

لقد حرصت الحكومات السورية المتعاقبة على تأمين شروط الاستقرار والتوطين للبدو، خاصة حل المشكلة الأهم، وهي توفر المياه، وبالتالي أمنت الحكومة مناهل وآبار ارتوازية، ووزعت مساحات واسعة من الأراضي على الفلاحين بدءاً بأعوام الستينات من القرن العشرين.

أما في السبعينات من القرن العشرين فقد استكملت عمليات التعريب وأخذت بعداً سياسياً صرفاً مع تطبيق مشروع الحزام العربي، ومصادرة الأراضي من قبل الحكومة وتوزيعها على الفلاحين العرب المستقدمين من حوض الفرات. ولقد شيدت عدة قرى للمغمورين في منطقة أليان (واحدة في ترسبي، والأخرى بجانب معشوق، تل علو ١، وتل علو ٢، الجوادية/ جل آغا. والحمراء غرب رميلان وتمت مصادرة هذه الأراضي من فلاحين وملاكين منطقة أليان الكورد.

(علي، ٢٠١٩، ص ٤٥- ٥٣)

سياسات الحكومات السورية إضافة إلى المتغيرات في الحياة الاجتماعية، التطور التكنولوجي، الفلاحة بالجرارات واستخدام الجرافات في إزالة الأحجار، استخدام السماد الكيميائي زاد من إنتاجية المحاصيل البعلية وخاصة الحبوب، ومن ثم ساهمت في تراجع الزراعات الصيفية بسبب نقص المياه أيضاً، مما سبب تراجع الحياة الفلاحية التقليدية، وضاق الخناق على المجتمع الفلاحي الكوردي في أليان وبدأ أبنائه بالهجرة الداخلية إلى القامشلي ومن ثم دمشق العاصمة. في المحصلة حدثت متغيرات اجتماعية عميقة ساهمت في الهجرة من أليان نحو المدن الرئيسية ومن ثم بعد عام ١٩٩٠ إلى كركي لكي - رميلان، إذ ساهموا في توسيع وتأسيس هذه البلدة التي تطورت على حساب قرى أليان التاريخية وخاصة جل آغا وديرونا آغي. وأخيراً حدثت هجرة جماعية إلى إقليم كوردستان العراق وأوروبا بشكل كثيف بعد سنوات الحرب عام ٢٠١١.

#### ٩- مجتمع ذات استقلالية اقتصادية

سر بقاء وتماسك مجتمع أليان منذ أقدم العصور مرتبط باستقلاليته الاقتصادية، فلقد كانت أرضاً منتجة ومجتمعاً نشيطاً، هذه الوفرة استمرت حتى عهد ما قبل السياسات العنصرية والتمييزية ضد الكورد، ولكن في العقود المتأخرة قبل تعرض المنطقة لاضطهاد سياسي ممنهج فقد كانت أحوال الفلاحين جيدة ويقارب دخلهم دخل الموظف أو العامل المهني في المدن. وكان هذا الازدهار الاقتصادي سبباً للاستقرار الاجتماعي. فقد قدرنا دخل الفلاح في أليان بالمقارنة مع أقرائهم في مناطق أقل خصوبة وإنتاجية، وذلك حسب معدل وسطي مستنبط من دراسات مشابهة: "وكانت حصة الفلاح الرابع في الخمسينات تتراوح عموماً بين ٤٠٠ إلى ٥٠٠ ل س سنوياً. وقد قدر عبد الهادي عباس في جريدة البعث ٢٠ - ٥ - ١٩٥٦ دخل الفلاح المحاصص بمبلغ لا يتجاوز الألف ليرة سنوياً، إلا في بعض المناطق وبخاصة المناطق الخصبة والمروية." (حنا،

ص ٣٤٩) وهذا المبلغ البالغ ألف ليرة يتجاوز دخل الموظف الصغير عهدئذ، كما كان يتجاوز دخل العامل المياوم. وبذلك يمكن الاعتبار أن دخل فلاحي آليان من ذوي الحيازات المتوسطة في خمسينيات القرن الماضي من الدخول الاقتصادية والجيدة، إذا أضفنا إليه المبلغ المتأتي من تربية الماشية أيضا، والاكتفاء الذاتي ضمن دورة الاقتصاد الريفي. فلقد كانت هذه الوفرة الاقتصادية أحد أهم أسباب السلم والاستقرار الاجتماعي فيها.

## ١١- النتائج

- نستشف من السرديات التاريخية المتعلقة بالجزيرة الفراتية عموما ومنطقة آليان خصوصا، أهمية العامل السياسي - الإداري ودوره في التنمية السكانية والاستقرار الاجتماعي لمجتمعات الفلاحين. هذه الشريحة المنتجة والمؤسسة لعمران الجزيرة الفراتية منذ فجر التاريخ، فوجودها مرتبط مع جملة من العوامل ومتفاعل معها، بما فيه عامل الثقل الديمغرافي، فالحياة الريفية تتطلب مشاركة جماعية لتحقيق التكامل الاقتصادي والوفرة في السلع والخدمات. وقد تحقق ذلك لمجتمع فلاحي كوردستاني، ضمن رقعة جغرافية مميزة قدمت برهانا على قدرة المجتمعات الفلاحية على الاستقرار والعيش بسلام.
- إن احترام الفلاحين المنتجين وعدم اللجوء إلى منطوق القوة القبلية سواء مع سكان آليان أو المناطق الكردية المجاورة. دعم ورسخ ترابط النسيج الاجتماعي في ريف آليان، كما ساهم في نجاح هذا التماسك الفلاحي اجتماع أسر عديدة، متنوعة ومتباينة الأصول القبلية في قرية واحدة، إذ لم ينتمي كامل سكان أي قرية إلى قبيلة واحدة.
- قصة تقسيم ومعاونة مجتمع آليان نسخة مصغرة من مأساة الأمة الكوردية، فقد توقفت فيها دورة النمو الحضري والإداري والاقتصادي - الاجتماعي بسبب التقسيم الجائر لمجتمعات كوردستان المحلية بين عدة دول مستحدثة، لم تحترم خصوصية هذه المجتمعات التاريخية، بل ساهمت في تدميرها. إن حالة منطقة آليان نموذج وعينة عن مأساة تقسيم وتحطيم العديد من مناطق كوردستان الريفية المزدهرة عبر العصور.
- كانت المجتمعات الفلاحية مجتمعات وفرة واستقلالية اقتصادية، مما ساهمت في الحفاظ على ثقافتها المحلية بكافة الأوجه. فيمكن الاستنتاج أن العلاقة العضوية بين التنوع - الوفرة قوية، كما يساهم الإنتاج المحلي الوفير في تأمين بيئة للتعايش الاجتماعي والديني.
- حياة البداوة هي تجسيد لحياة العوز والحاجة للخيرات المادية، لذلك هي عكس مجتمعات الوفرة والتنوع، لذلك ساهمت الغزوات البدوية العربية القادمة من الجنوب في تحطيم البنى الفلاحية المنتجة في آليان بدءا بالقرن التاسع عشر، حتى توجت بسياسة حكومية عنصرية في النصف الثاني من القرن العشرين، أنهت تماما خصوصية آليان التاريخية بأركانها الثقافية والاجتماعية والاقتصادية.

## المراجع:

١. ابن حوقل، أبي القاسم النصيبي. (١٩٩٢). كتاب صورة الأرض. بيروت: مكتبة دار الحياة، نسخة معدلة عن طبعة ليبدن الأصلية
٢. ابراهيم، بيوار. (٢٠٠٣). ضرائح الحكايا حوار مع سيدات من آليان. موقع عامودا نت، على الرابط: <http://www.amude.net/erebi/nerin/bewar-shemse-emina.html>
٣. أحمد، د. جمال رشيد. (٢٠٠٥). ظهور الكورد في التاريخ. أربيل: دار آراس
٤. برصوم، أفزام. (١٩٦٣). تاريخ طور عبيدين. بيروت
٥. بكنغهام، جيمس. (١٩٦٨). رحلتي إلى العراق. بغداد
٦. حنا، د. عبد الله وآخرون. (ب ت). ملامح من تاريخ نضال الفلاحين في الوطن العربي ونضالهم في القطر العربي السوري. الاتحاد العام للفلاحين. دمشق.
٧. الحايك، الشيخ يوسف. (١٩٣٦). رحلة في البادية. لبنان
٨. داؤود، إسكندر. (١٩٥٩). الجزيرة السورية بين الماضي والحاضر، دمشق
٩. الدويكات، فؤاد عبد الرحيم. (٢٠١٣م)، الأحوال الزراعية في إقليم الجزيرة الفراتية في العصر الأموي. المجلة الأردنية للتاريخ والآثار. المجلد ٧، العدد ١
١٠. سميليانسكايا، ايرينا. (١٩٨٩). البنى الاقتصادية والاجتماعية في المشرق العربي على مشارف العصر الحديث. بيروت
١١. شميساني، د. حسن. (١٩٨٣). مدينة سنجار. بيروت
١٢. كوفان، جاك. (١٩٩٩). الإلوهية والزراعة، ثورة الرموز في العصر النيوليتي. دمشق: المديرية العامة للآثار.
١٣. علي، آزاد أحمد. (٢٠٠٢). قرى الطين. دمشق: وزارة الثقافة
١٤. علي، د. آزاد أحمد. (٢٠١٩). زمن الأنظمة الاستبدادية، أربيل: مركز رووداو للدراسات
١٥. كحيل، مصطفى. (٢٠١٨)، حجرة شيخ محما. مجلة الحوان، العدد ٧١، قاسملي
١٦. يوسف، عبد الرقيب. (١٩٧٥). حضارة الدولة الدوستكية، بغداد
١٧. لقاءات وحوارات منهجية مطولة مع مجموعة من الرواة والشخصيات من أبناء منطقة آليان، تم توثيقها بالتسجيل الصوتي والفيديو أحيانا. ورد أسماء بعض منهم داخل المتن، وهم: (محمد بوتكي، توفى في ١٩٩٤ وشيخموس مرعي، توفى في ١٩٩٥ سيد نور الدين، توفى في ٢٠٠٥، مصطفى كحيل)، وفرحان مرعي، سعدون سيد ياسين وغيرهم.
١٨. ميلارت، جيمس. (١٩٩٠). أقدم الحضارات في الشرق الأدنى. دمشق.
١٩. المجموعة الإحصائية السورية لعام ١٩٦٠ - مجلد محافظة الحسكة، دمشق

## الملاحق:

الوثيقة رقم (١) طلب لأهالي منطقة آليان من وزير داخلية الحكومة السورية لعودة مركز الناحية الى بلدة ديرون آغا



## هوامش:

(١) وسبوا خلقاً كثيراً من **المجوس** والوثنيين وأسكنوهم في هذه المنطقة اعتباراً من جبل ازلا الى ارزون، ومن قرية فنك الى حصن الصور و**ماردين**، وسمي هذا الجبل بجبل العبيد، لانهم جيء بهم للعبودية والرق. فاتخذ الجبل اسمه من أيام الملك **يوسطنيان** من اسم (العبودية) وسمي بـ (جبل ابيدين) او (جبل عبيدين) (طور عبيدين) - لمزيد من الاطلاع موقع المعرفة: <https://www.marefa.org>

(٢) وهي قرية ديرون آغا مركز منطقة آليان.

(٣) هي قرية أزناور غرب ديرون باتجاه نصيبين.

(٤) اعتمادا على بحث أنجزته هيئة الآثار في الادارة الذاتية لتوثيق الطواحين المائية وقمنا بتدقيقه علمياً. البحث قيد الطباعة.

(٥) فترة حكم اديب الشيشكلي (١٩٥١ - ١٩٥٤).



## Kurdên Devera Alîyan

### Nimûneyek ji Civaka Cotyaran Li Deşta Cezîra Furatê

#### **Puxte:**

Ev lêkolîn hewldaneke ji bo nivîsandina dêroka deverê kurdistanî, jiyana civakê gundî li deştên jorîya Cizîra furatê tê de di şopîne. Lêkolîn jiyana civakî û abûrî li deverê dukyument dike, ew dever bi mîrnişîna Botan ve girêdayî ye, kesayetîya wê ya taybet heye. Lêkolîn li ser rêbaza dîrokî û meydanî hatiye nivîsandin.

Lêkolîn dîrokî ciografî civakî giştî ye, armanca wê nivîsandina dîrokêye di rêya nas kirina çalakîyên çandinîyê û jiyana gundîyê ji serdemên kevin ve, ta qûnaxa nû, bi taybetî ji dawîya deselata Osmanî ve, ta li sedê bîstan, ku Alîyan di navbera deselata Firensî û dewelta Turkiye de dabeş bû.

Di lêkolînê de çîroka dijberîyê li ser xêr û berhemê Cizîra firatê hatiye nivîsandin, ji ber ku li ser wê zevîyê cenga imperatoriyan berdeham bû, lê devera Alîyan ji wêranîyê filitî. Me ronahî anî ser jiyana gundayê û cotyarîyê ji ber ku ew stûna man û berdehamîyê bû, herweha lêkolîn ser rewşa pêkvejiyana olî hatiye kirin. Li Alîyan herçar ayîn: Cihû, Mesîhî, Êzidî, û Mislman bi hev re di jiyana, û rayê kevintir di perêzgeha Girê Êlim de hatin dîtin. Êlim yê kû nave xwe belkî dabe deverê.

Lêkolîn girêdana di navbera av û jiyana civaka cotyarîya kevin dide xuyanî kirin, egerên aramî û serbixweyîya abûrî bin çavan re derbas dike, wek nermîya peywendîyên karê cotyarîyê, herweha aramîya deverê li bin sîbera mîrnişîna Botan de, girêdana Alîyan bi bajarê cizîrê ve. Bê guman Alîyan ket bin bandore buyerên mezinê di ser Botan re derbas bûyîn. Û ma beşek ji wê dîrokê, ji ber kû cenga dawî bûna mîrnişîna Botan li ser axa Alîyan li Dêrûnê sala 1853 rûda. Di peyre Devera Alîyan perçe bû, komkujî ya Aleqemşê li sala 1926 çê bû, dever li ser Sûriye û Turkiye piştî sala 1929 hat parvekirin.

Çigirafiya devera Alîyan teng bû, xelkên wê bi paş ve vegeryan, li pêşber êrîşên êlên erebî ber bi deverên bakur ve vekişyan, herweha guhertinên siyasî û ereb kirinê jiyana civaka kurdên cotyar li devera Alîyan têkber û bingeha resena civakê wêran kir.

**Peyvên Serekî:** *Kurd, Alîyan, Cotyar, Çandinî, Gund*

# The Kurds of Aliyan Reign

## A model for a Farmer Community on The plains of Mesopotamia

### Abstract:

This research is a foundational attempt to write the history of a rural region that produced a stable Kurdish village community in the highlands and plains of the upper Mesopotamia, a documentary study of the social and economic life of a region with a personality and fixed geographical boundaries historically dependent on the Emirate of Botan. Through an approach that integrates historical research with field study.

The study is a general geo-historical and social research, whose goal is to write the history of the region by focusing on the agricultural activity of its community and its rural life since the Stone Ages, up to the most prominent historical events that the region of Aliyan passed, especially in the late Ottoman era, and in the twentieth century where most of the region moved to French Mandate Authority, and to the Syrian Republic.

The research shows aspects of the struggle over the agricultural crops of the Mesopotamia, as empires and the Emirates rivaled for centuries, and despite this the region escaped this devastating conflict. Therefore, we focused on the agricultural village life in Aliyan as the pillar of its permanence and existence, and the mystery of the existence of a religious and sectarian coexistence environment was been for many centuries. It has coexisted in the region the major religions of the Kurdistan: starting with Judaism and Christianity, Yezidis and Islam, with the discovery of clear features of the remnants of ancient religious beliefs, especially what is associated with the Girê Êlim temple.

The most important factors for this stability and economic sustainability, such as flexibility in agricultural relations, and the equitable distribution of agricultural products, and its location in the Aliyan site within the Emirate of Botan, and its connection with the Cizre city

Aliyan was directly affected by the situation of the Botan emirate, as Aliyan was an active part of this social and political history of it, Where is that the battle of the end of Botan (the Battle of Deron village 1853) took place on Aliyan. Her political role declined after her exposure to the genocide campaign, especially the massacre of Ala

Qemish in 1926, leading to its division between the newly created Syria and the Republic of Turkey after 1929, to rupture its social and rural fabric between the two countries.

The geography of the Aliyan region has shrunk after the decline of pastoral life in it, and its pastures receded to the south in front of the encroachment of Arab Bedouin tribes, as well as a result of the modernization of the social and economic life in it, and the Arabization policies that marginalized the region. Until political changes destabilized peasant life in the Aliyan region, destroying its traditional structure.

**Keywords:** *Kurd, Aliyan, Peasants Agriculture, laud Countryside .*



شنكال (سنجار) ١٩٢١ - ١٩٨٠

## دراسة في تعريب المنطقة من قبل الحكومات العراقية

أ.م.د. سعيد خديده علو

قسم التاريخ - كلية العلوم الإنسانية - جامعة دهوك - إقليم كردستان/ العراق

### الملخص:

تعتبر شنكال من المدن الكوردية العريقة، وهي تقع عند الطرف الجنوبي من جبل شنكال في منطقة الجزيرة الفراتية بين نهري دجلة والفرات. ونتيجة لموقعها الجغرافي المهم أصبحت محط انظار العديد من القوى المتصارعة من اجل السيطرة عليها.

بعد الاحتلال البريطاني للعراق وتأسيس الدولة العراقية ١٩٢١ بدأت مرحلة جديدة بالنسبة لسكان شنكال حيث استمرت الحملات العسكرية على مناطقهم بهدف إعادة التكوين القومي لصالح العرب وطمس الهوية القومية والدينية لسكانها الأصليين، واستغلت العشائر العربية وخاصة عشيرة شمر الدعم الحكومي لهم في الاستيلاء على الأراضي في شنكال.

ولم تؤدي قيام ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨ بقيادة عبدالكريم قاسم الى وقف حملات التعريب في شنكال بل قامت الحكومة العراقية بشكل منظم بتعريب المنطقة وخاصة بعد صدور قانون الإصلاح الزراعي رقم (٣٠) لسنة ١٩٥٨ الذي سمح بإنشاء مستوطنات للعشائر العربية في ربيعة وشنكال وتلعفر .

وبعد وصول حزب البعث الى السلطة في العراق في ١٧ تموز ١٩٦٨ تعرضت منطقة شنكال الى حملات تعريب منظمة من قبل الحكومة العراقية، اذ قامت بتدمير القرى المحاذية للحدود السورية بهدف قطع الامدادات للثورة الكوردية وتطويق المنطقة بحزام عربي، فضلا عن حملات التهجير والترحيل التي قامت بها الحكومة العراقية لاخلاء المنطقة من الوجود الكوردي.

الكلمات الدالة: تعريب، ترحيل، سنجار، الايزيدية، الحكومات العراقية

## المقدمة:

تعد شنكال (سنجار) من المدن الكوردية العريقة التي تقع في الجزيرة الفراتية، تتمتع بموقعها الجغرافي المميز في جنوب غرب إقليم كوردستان العراق، على السفح الجنوبي من جبل شنكال. يمتد من الشرق الى الغرب مسافة (٧٢) كم، تحف به السهول في الشمال والجنوب ويبلغ اعلى ارتفاع له (١٤٦٢) م (الخلف: ١٩٦٥، ٦٦). تبعد مدينة شنكال نحو (١٢٠) كم الى غرب مدينة الموصل وتقعالى الشمال من خط العرض ٣٦ شمالا وخط الطول (٤٢) شرقا يمرقربها، وتقع ضمن الجزيرة الفراتية ذات الأغلبية الكوردية الساحقة (كريم: ٢٠٠٦، ٦٥).

تعد شنكال مركز رئيسيا للايزيدية، اذ سكن الايزيديون قديما فيها، أورد بلنسر M.Plessner بأن مدينة شنكال خليقة بالازدهار بحكم موقعها الجغرافي الممتاز وقيامها على منحدر خصب تحف به الصحراء، واكد أيضا على ان: مدينة شنكال أهلها من الايزيدية وحسب رأيه بأن انتشار الايزيدية يرجع الى العصور الوسطى في منطقة شنكال (زيباري: ٢٠٠١، ٣٢).

ترجع البدايات الحقيقية لتعرب منطقة شنكال الى سيطرة المسلمين عليها سنة ٢٠ هجرية/ ٦٤٠ ميلادية بعد ان فتحها القائد الإسلامي عياض بن غنم، حسب المصادر التاريخية، و قبل الفتح الإسلامي لم يكن هناك وجود للعرب في شنكال، حيث أورد المؤرخ البلاذري في فتوح البلدان بأنه لم يكن هناك عرب في منطقة شنكال قبل سنة ٢٠ هجرية/ ٦٤٠ ميلادية وان سبب إسكان عياض بن غنيم العرب في منطقة كوردية خالصة يرجع الى موقعها العسكري والتجاري بهدف ضمان السيطرة على هذه المنطقة المهمة (البلاذري: ١٩٩١، ١٨٢).

يذكر المؤرخ الموصل صديق الدمولوجي حول هجرة العرب الى شنكال ما يأتي: كان العصر الأول والثاني للهجرة عهد هجرة لكثير من قبائل العرب الى شنكال لما لاقوه في من نعيم مقيم، وخصب عميم، ورخاء عظيم. فوفدت اليه قبائل شتى من بني قشير ونمير وعقيل وتغلب وكلاب واتخذوا من السهل الفسيح (قبلي سنجار) موطنًا لهم (الدمولوجي: ١٩٤٩، ٤٧٨).

نتيجة لأهمية شنكال أصبحت محط انظار القوى المتصارعة والمحور الرئيسي في الصراع بين الدول والامارات التي قامت في إقليم الجزيرة وبلاد الشام، وكثيرا ما كان التنافس حول ضم شنكال يتسبب في اندلاع النزاعات وقيام الحروب بين الأطراف المتصارعة. وكان الخاسر الأكبر أهلها وتغيير ديموغرافية المنطقة.

خضعت شنكال للسيطرة العثمانية منذ أواخر ١٥١٦ واستمرت حتى ٣٠ تشرين الثاني ١٩١٨ ونهاية الحرب العالمية الأولى بموجب معاهدة موندروس ووقوعها تحت الاحتلال البريطاني (عبدالله، ٢٠١٤، ٢٠٤- ٢٠٥).

تعرض الايزيديون في العهد العثماني الى الكثير من حملات الإبادة الجماعية الذين تفتنوا في القرن التاسع عشر في طرق وسبل القضاء على الايزيديين سواء بارسال الحملات العسكرية الى مناطق سكانهم او البعثات التبشيرية بهدف الضغط عليهم وأجبارهم على ترك دينهم واعتناق الديانة الإسلامية او تحويل مراقدهم ومزاراتهم الى مدارس دينية، بهدف تقويض نفوذهم وتغيير ديموغرافية مناطقهم. وتؤكد السالنامات العثمانية بان الايزيديون كديانة هم من الكورد حيث الانتماء القومي "يزيدي طائفه سي قوميتجه كرد" كما انها عدتهم مسلمين في الأصل لكنهم اختاروا لانفسهم مذهبا غريبا وتصبوا له. الامر الذي دفعت بالدولة العثمانية الى اصدار فتاوي عديدة نددت بعقائهم وعدتهم من المرتدين عن الإسلام وان محاربتهم والقضاء عليهم يدخل في باب الجهاد(البوتاني: ٢٠٠١، ٥٤). ويشير صديق الدموجي في هذا الصدد الى: ان معضلة الايزيديين في شنكال كانت اهم ما لاقته الحكومة العثمانية على مدى القرون الأربعة من السيطرة العثمانية عليها وكانت الدولة العثمانية تفرض حصارا عليهم بهدف تجويعهم واجبارهم على التخلي من سكنى الجبل والنزوح الى مناطق أخرى (الدموجي: ١٩٤٩، ٥٠٦).

يبدو ان أولى طلائع استقرار العشائر البدوية العربية في منطقة الجزيرة الفراتية ترجع الى العهد العثماني وذلك باتجاه اجزائها الشمالية ولاسيما في قضائي شنكال وتلعفر وكانت من ابرز هذه العشائر، عشائر شمر الجربا والتي اخرجها الوهابيون من موطنها في نجد الى جنوب العراق الذين احكموا سيطرتهم على المنطقة وكذلك عشيرة الجبور التي هاجرت من بلاد الشام الى العراق في أواخر القرن الثامن عشر واستقر قسم منها وخاصة (البوحامدة) في شنكال كما استقر قسم من عشيرة الظفير في اطراف شنكال والمتمثل ب(البو فرج) الذين قدموا من نجد في أوائل القرن التاسع عشر(المولى: ٢٠٠٠، ٢٠ - ٢٣: الريكاني: ٢٠١٢، ١٤٥: بازو: ٢٠١٢، ١٤٣) اذ تشير الوثائق العثمانية الى ان الحكومة منحت الأراضي لبعض شيوخ العشائر في جبل شنكال بهدف الاستقرار وتمهيدا لتغيير وضعها الإداري الى وضع افضل في سنة ١٨٣٨ حسب ما ورد في الوثائق (علي: ٢٠٠٢، ١٥٦).

بعد تأسيس الدولة العراقية، كانت سياسة الترحيل والتعريب في كوردستان وخاصة في مناطق الأقليات غير المسلمة وفي شنكال بالتحديد، من ابرز الظواهر السلبية في سياسة الحكومات العراقية المتعاقبة تجاه المكونات غير العربية -غير المسلمة خاصة، بعد انتهاج الحكومات العراقية القومية العربية ذات الغطاء الديني -الطايفي وتواطؤ ودعم الحكومات مع العشائر العربية لاسكانهم في شنكال وإعادة التكوين القومي -الديني لسكان المنطقة.

مشكلة البحث: تتناول الدراسة احدى اهم المشاكل الرئيسية في منطقة شنكال والتي تعاني منها سكانها الى الان، الا وهي مشكلة التعريب التي مارستها الحكومات العراقية المتعاقبة وسيطرة العشائر العربية الرحل على الأراضي في المنطقة وتغير ديموغرافية المنطقة لصالح المكون العربي بدعم وتخطيط من قبل الحكومات العراقية.

حدود البحث: تشمل الدراسة منطقة شنكال في المدة ١٩٢٠ - ١٩٨٠ باعتبارها من الحقب المهمة التي جرى فيها تغيرات سكانية في المنطقة باسكان العشائر العربية من قبل الحكومات العراقية.

أهمية البحث: تكمن أهمية البحث في دراسة سياسة وايدولوجية الحكومات العراقية المتعاقبة تجاه شنكال وأهلها وأهدافها في القيام باجراء تلك التغيرات في المنطقة.

### تعريب شنكال في العهد الملكي ١٩٢١ - ١٩٥٨

بعد الاحتلال البريطاني للعراق في الحرب العالمية الأولى (١٩٤ - ١٩١٨) وتأسيس الدولة العراقية على أساس قومي - مذهبي في ١٩٢١، استمرت الحملات العسكرية على شنكال بذرائع مختلفة منها امتناع أهلها عن دفع الضرائب تارة، او فرض قانون التجنيد الاجباري تارة أخرى، لكن الهدف الحقيقي الكامن وراء تلك الحملات كان إعادة التكوين القومي لسكان شنكال لصالح العرب، وطمس الهوية القومية والدينية للايزيديين عن طريق الاستمرار في عمليات التعريب المبرمجة وبناء المستوطنات العربية في شنكال عن طريق اصدار قوانين تخدم العرب، لذا يمكن القول بان أولى عمليات التعريب بشكل ممنهج في شنكال كانت في بداية العهد الملكي بحسب شهادات أهلها خاصة.

كانت من نتائج انتهاء الحرب العالمية الأولى ١٩١٨، ظهور ما تسمى بـ "مشكلة ولاية الموصل"<sup>(٤)</sup> بين العراق وتركيا، وبما ان بريطانيا احتلت العراق فقد ادت دورا كبيرا في النزاع وتمكنت من الحاق ولاية الموصل بالعراق، فكان هناك تخوف كوردي من الحاق ولاية الموصل بالدولة العراقية، اذ اكدت وثيقة بريطانية بان الكورد طالما ردوا هذه الاقوال: دعونا نقف ضد العرب ونخرجهم من بلدنا (المقصود كوردستان)، نحن الكورد لم نؤيد ترشيح الملك فيصل لكن بريطانيا أجبرتنا بشكل غير مباشر أن نعلن له ولاءنا.. (فرحان: ٢٠٠٩، ٧٥) وحسب ما يذكره الرحالة المستشرق جون كيست: في ولاية الموصل دعيت كل أقلية للتعبير عن رأيها بشأن تنصيب الأمير فيصل على حكم العراق وان البيان الموقع من قبل خمسين شخصا من الايزيدية بما فيهم كل زعماء الايزيديين أفادوا بانهم يرغبون أن يكونوا من رعايا بريطانيا العظمى، وانهم لا يقبلوا

ابدا بان تحكمهم حكومة عربية(كيست:٢٠٠٥، ٣٩٤) وفي عام ١٩٢١ عندما طلبت بريطانيا من الطوائف والأقليات العراقية مبايعة الملك فيصل بعد ان قطعوا لهم عهدا ببقاء انتداب بريطانيا عليهم الى الابد، وأصدر الكولونيل نولدر حاكم الموصل السياسي كتابا رسميا يثبت فيه: "المبايعة مع بقاء الانتداب البريطاني ابديا" (فرحان: ٢٠٠٩، ١١٤) أقتنع الايزيديون بذلك ووافقوا على مبايعة الملك فيصل ودعم الجهود البريطانية للاحاق ولاية الموصل بالعراق. ويبدو كحسن نية من الجانب البريطاني لحمو شرو<sup>(\*\*)</sup> قدمت بريطانيا دعما كبيرا له في صراعه مع القبيلة الخاتونية العربية على قرية جدالة( فرحان:٢٠٠٩، ١١٥).

رفعت بريطانيا مشكلة النزاع على ولاية الموصل الى عصبة الامم والتي قررت تشكيل لجنة دولية لغرض النظر في القضية والاستفتاء بين سكان ولاية الموصل حول رايهم ورغبتهم في الانضمام الى تركيا او العراق(العكيدي: ٢٠٠٢، ٢٣٥).

لقد كان التأثير البريطاني واضحا على الأقليات الدينية وخاصة المسيحية والاييزيدية اذ جرى الاستفادة منهم في صراعاها مع تركيا حول مصير ولاية الموصل، وبعد الوعود البريطانية للايزيدية، يمكن ملاحظة تغيير رأي الايزيديين، اذ يقول رئيس اللجنة الدولية التي زارت في اذار ١٩٢٥ مناطق الايزيدية وخاصة شيخان ومنطقة شنكال، بأنه الايزيدية وأميرها فضلوا حكومة عربية شريطة ان تكون تحت الانتداب البريطاني وكذلك الامر بالنسبة للايزيدية في شنكال وزعيم الجبل حمو شرو، الذي كان له اثره على السكان في شنكال فكان من أشد المعارضين للدعاءات التركية بعائدية ولاية الموصل اليهم وذلك نتيجة السياسة التي اتبعتها الدولة العثمانية ضد الايزيدية والتي تمثلت بشن الحملات العسكرية على مناطقهم وحملات الإبادة الجماعية بحق أهلها<sup>(\*\*\*\*)</sup>، لذا فضل حمو شرو الانضمام الى الدولة العراقية على ان تكون تحت الحماية والانتداب البريطاني بصورة مباشرة او غير مباشرة( شمو: ٢٠٠٩، ٣٢).

وافق أعضاء مجلس عصبة الامم بالاجماع في ٨ كانون الأول ١٩٢٥ على رأي لجنة التحقيق الدولية التي فضلت الحاق ولاية الموصل بالعراق لتبدأ مرحلة جديدة بالنسبة للايزيديين الذين تعرضت مناطقهم بعدها الى الحملات عسكرية وتدخلات حكومية لتغيير ديموغرافية المنطقة، واحداث خلل في التكوين القومي في المنطقة لصالح العرب، مستخدمة وسائل وأساليب مختلفة تسهل من تنفيذ مخططاتها العنصرية في مناطق الايزيدية(فرحان:٢٠٠٩، ٧٨). ومن جانب اخر خططت السلطات البريطانية للإبقاء على المجتمع العشائري ككيان قائم مستقل بذاته ومستقل عن المجتمع المدني، فاصطنعت له المقومات وأعطت الأراضي للعشائر، ففي شنكال على سبيل المثال نصحسي.جي.ادموندس (Cecil J. Edmonds) ممثل



المندوب البريطاني في العراق رئيس عشيرة الهسكان الشيخ خلف شيخ ناصر واخيه الشيخ بركات شيخ ناصر القيام بتسجيل الأراضي باسمائهم وفعلا قام الاثنان بتسجيل (٥٦) الف دونم من الأراضي ومنها (٢٧) الف دونم ملك تم شراؤه من الدولة مقابل الذهب و(١٥) الف دونم (سني)\*\*\*\* و(١٤) الف دونم (لزمة) وتبدا هذه الأراضي من جهة الجنوب قرية كوهبل الى قرية شنانيك غربا والى الشمال باتجاه الحدود السورية من مخضر كاني عطار شرقا ولغاية قرية خازوكا الحدودية غربا على الحدود السورية(باشا:٢٠١٩، ٢٧/١٠/٢٠١٩).

كانت قضية إسكان العشائر العربية المتنقلة من اهم المسائل الحيوية في العراق، بعد تأسيس المجلس النواب العراقي سنة ١٩٢٤، لذا كان هناك المام من قبل النواب بمسألة إسكان العشائر العربية وخاصة من قبل نواب الموصل بعد ان عبر عدد من العشائر عن رغبتها في الاستقرار. خلال مناقشة الميزانية لسنة ١٩٢٦ المالية طالب بعض نواب الموصل ومنهم سعيد الحاج ثابت بالعمل على استقرار العشائر موضحا بان ظاهرة الغزو والنهب والسلب وقطع الطرق هي ظاهرة غير محببة ( نذير، ١٩٩٣: ٣٣٧).

بدأت الحكومة العراقية أولى خطواتها بتعيين الموظفين العرب في مناطق الايزيدية ورفضت تعيين موظفين من أهالي المنطقة، الامر الذي دفع بزعماء الايزيدية الى طلب المساعدة من بريطانيا للتدخل في الامر لذا عقد زعماء الايزيدية مؤتمرا لهم في مدينة الموصل ١٩٣١ برعاية بريطانية، حضره السفير البريطاني همفريز\*\*\*\*( Francis Henry Humphrys )، وشارك فيه غالبية زعماء الايزيديين في شنكال والشيخان وفيه اتفق الايزيدية على ارسال عريضة احتجاج الى المنسوب السامي طالبوا فيها بتنحية الأمير سعيد بك\*\*\*\*\* وتعيين المسيحيين فقط كموظفين في مناطق الايزيدية وإعادة الأراضي التي استولت عليها الحكومة العراقية (العكيدى: ٢٠٠٢، ٢٢٠ - ٢٢١).

لم تمض سوى أسابيع على صدور الإرادة الملكية بتنفيذ قانون الدفاع الوطني في ١٢ حزيران ١٩٣٥ حتى اندلعت الاضطرابات والتمردات القبلية في عدة مناطق ضد تطبيق القانون، بسبب طبيعة المجتمع العشائري الراضة للانصياع للسلطة المركزية وان قانون الدفاع الوطني يمثل ضربة قوية لمصالح الشيوخ والرؤساء كونه عاملا قويا في تحلل الرابطة العشائرية، الامر الذي يؤدي الى تجريد الشيوخ من عدد كبير من الرجال الذين يستغلون في العمل الزراعي باعتبارهم احد مصادر القوة البشرية في القبيلة (الجواهري، ١٩٨٢: ١٦)، لذا أرسلت الحكومة العراقية بحجة فرض القوانين الجديدة وجعل الخدمة العسكرية الزامية في انحاء العراق حملة عسكرية بقيادة اللواء الركن حسين فوزي في ٧ تشرين الأول ١٩٣٥ ضد الايزيديين في شنكال،

الذين رفضوا قانون التجنيد الالزامي وكانت النتيجة اعدام مجموعة من الايزيديين وفرض احكام بالسجن بين ١٠ سنوات الى مدى الحياة على العديد من المعارضين، ونفي اخرون وهروب عدد كبير الى سوريا (حبيب: ٢٠١٦، ١٧٦) وعلى راسهم زعيم الحركة داود الداود (\*\*\*\*\*) حيث أشاد نائب الموصل سعيد الحاج ثابت عضو مجلس النواب في جلسته المنعقدة في ١٧ تشرين الثاني ١٩٣٥ بالقائمين على تنفيذ الاحكام العرفية في شنكال وعدهم قد " رفعوا راس العراق عاليا" وتطرق الى دور الجيش في القضاء على الحركة قائلا: اذا اردتم ان تعلموا مقدار الشعور العام نحو الجيش وخاصة شعور الموصلين فاقرأوا الجرائد عن الاحتفال الذي قاموا به تجاه الجيش..". (نذير، ١٩٩٣: ٤١٣).

أدى قمع الحركة الايزيدية في ١٩٣٥ الى فتح الأبواب للعشائر العربية بالتوجه الى شنكال بهدف الاستيلاء على الأراضي وازداد نفوذهم في المنطقة، وخاصة عشيرة شمر بزعامة الشيخ عجيل الياور الذي استمر في الاستحواذ على الأراضي الايزيدية بدعم من الحكومة العراقية وسلطاتها في المنطقة، في محاولة منها لتقويض نفوذ زعماء الايزيديين في شنكال واجبارهم على ترك المنطقة، اذ سيطر الشيخ عجيل الياور على أراضي زعيم الحركة الايزيدية داود الداود بعد لجوئه الى سوريا، وتقدر بعض المصادر تلك الأراضي ب(١٠٠٠) فدان. وهكذا أدى عدم حياد الحكومة العراقية بل وانحيازها الى جانب العشائر العربية الى تعميق الصراع بين الايزيديين والعشائر العربية (حسن: ٢٠١٧، ١٠١). وبعد التدخل البريطاني عن طريق مستشار وزارة الداخلية ادموندز فان اقتراح منح تسع قرى للايزيديين تعود الى داود الداود واتباعه الذين تمردوا على الحكومة المركزية الى عشيرة شمر في كانون الثاني ١٩٣٦ قد وضع جانبا(فرحان: ١٧٢، ٢٠٠٩).

سعى الشيخ عجيل الياور للسيطرة على المناطق المجاورة من جبل شنكال وبدعم حكومي، ففي أواخر الثلاثينيات دخلت منطقة شنكال في حالة من الهياج العشائري تجاه الإجراءات الحكومية بمنحها المزيد من الأراضي الزراعية قرب جبل شنكال الى عجيل الياور فضلا عن محاولته شراء أراضي زراعية أخرى في مناطق الايزيديين، الامر الذي أدى الى حدوث صدامات بين معظم الايزيديين وأبناء عشائر شمر لذا استمر تدخل السفارة البريطانية لتهدئة الوضع وإيجاد حل للنزاع بين الايزيديين وعشيرة شمر حتى أوائل الاربعينيات ونجحت جزئيا في منع الحكومة العراقية من إعطاء الدعم المفتوح لعشيرة الشمر وزعيمها عجيل الياور ضد الايزيديين في شنكال(فرحان: ٢٠٠٩، ١٧١).

بعد وفاة الشيخ عجيب الياور وتولي ابنه صفوك الياور زعامة عشائر شمر أواخر ١٩٤٠ عادت المنازعات بين شمر والاييزيديين في جبل شنكال مرة أخرى حول ملكية بعض الأراضي الزراعية، وبعد التدخل الحكومي لوضع حد لهذه المنازعات وإيجاد حل لها، لم يرض الاييزيديين لان الحل على ما يبدو كان في صالح صفوك الياور، اخذ الوضع بالتدهور وعلى اثر ذلك قتل قائممقام شنكال يونس عبدالله من قبل الاييزيديين (الجزائري: ٢٠١٧، ٢١٣، -٢١٤)

كان من القضايا المهمة التي شغلت بال السلطات الإدارية، إيجاد الظروف المناسبة لتحقيق الاستقرار بين العشائر المتوطنة هناك وبذل جهود اكبر من اجل جلب القبائل الرحالة وشبه الرحالة الى الاستيطان. كانت مشكلة توطين عشائر شمر الجريا وعشائر عنزة من اكبر المشاكل التي عانت منها الحكومة وذلك بسبب كثافة افراد هذه العشائر والحاجة الى تهيئة الأراضي لاستيطانها (الجواهري، ١٩٨٢: ٤٥). والتي يبدو انها اثرت على مستوى الصراع ودعم بريطانيا والحكومة العراقية لصالح شمر للاستقرار والسيطرة على اكبر مساحة ممكنة في سنجار.

كان الدعم والتشجيع الحكومي للعشائر العربية في التوطين في مناطق الاييزيدية من ضمن اهداف ومخططات مشروع ري الجزيرة لذا قامت الحكومة العراقية في توطين العشائر العربية في عشرات القرى والمجمعات السكنية في المثلث الممتد من تلعفر - شنكال - حضر، خلال المدة (١٩١٨ - ١٩٤٢) بهدف تعريب المنطقة وقد قدر عدد العرب الذين استقروا في تلك المناطق خلال هذه المدة بنحو (١٢٢.٧٣٥) نسمة، كما شكلت السلطات العراقية خلال المدة ١٩٤٠ - ١٩٥٠ لجنة لتصفية مسألة النزاع على الأراضي الزراعية وساهمت تلك اللجنة في سلب الأراضي الكوردية ومنحها للعشائر العربية (فرحان: ٢٠٠٨، ٩١).

ارادت الحكومة العراقية عبر العشائر من تنفيذ سياستها العنصرية، لذا قامت في الاربعينيات من القرن العشرين بتأسيس مديرية باسم (مديرية العشائر العامة) تابعة الى وزارة الداخلية، كان الهدف من انشائها توطين العشائر العربية وبناء مستوطنات عربية وكان توجه الحكومة نحو المناطق الكوردية ومنها شنكال بهدف تغير الواقع القومي فيها لصالح العرب، وفعلا قامت الحكومة العراقية في (١٩٤٨) ببناء عدة مستوطنات عربية بين تلعفر وشنكال والحضر، كما اتخذ المجلس الاستشاري الزراعي في عام (١٩٤٩) قرارا بضرورة تهيئة الوسائل وتأسيس المستوطنات الخاصة بالعرب في هذه المناطق الكوردية (فرحان: ٢٠٠٨، ٩١). ونتيجة لسياسة الحكومة العراقية في تنفيذ برامج توطين العشائر العربية في شنكال خلال المدة ١٩٤٧ - ١٩٥٧ ارتفعت نسبة الزيادة لسكان الأرياف على حساب سكان الحضر. حيث تم تملك عشرات الالاف من الدونومات الزراعية في طرفي جبل شنكال جنوبا وشمالا للعشائر العربية المستقدمة من خارج المنطقة. وذلك استنادا الى قانون أعمار وأستثمار الأراضي الاميرية الصرفة رقم (٤٣) لسنة

(١٩٥١) حيث وزعت تبعا لذلك وحدات استثمارية على أساس الملكية الصغيرة للآلاف من المستثمرين وذلك خلال السنوات (١٩٥٠- ١٩٥٨) وبصورة تدريجية وَاكبت انجاز عملية التسوية في تلك الأراضي وكذلك عمران الأراضي عن طريق مشاريع الارواء التي قام بها مجلس الاعمار\*\*\*\*\* بشكل خاص. وكانت اهم المناطق التي جرى فيها تطبيق الملكية الصغيرة هي مشروع الموصل وتقع أراضي المشروع في اقصية سنجان وتلعفر وعقرة وزاخو ووزعت حتى ١٩٥٧ (٣٨٣٤) وحدة استثمارية تتراوح مساحتها بين (١٠٠- ١٥٠) دونما تروى معظمها ديمًا، وكان معظم المستثمرين هم من عشائر البومتيوت وشمر والراشد والاعافرة والاكرد. وكان الهدف الرئيسي للمشروع الذي تتراوح مساحته (٧.٥) مليون دونم توطين عشائر منطقة بادية الجزيرة وذلك وفق الصورة التالية: (٢٠) الف نسمة من الايزيديين، (٣٠) الف نسمة من عشائر شمّر، (١٥٠٠) نسمة من عشائر البومتيوت، (٣٠) الف نسمة من عشيرة الاعافرة و(٤٠) الف نسمة من عشائر الجبور وبضعة الاف من العشائر الأخرى(الجواهري، ١٩٨٢: ٢٧٧-٢٧٦). وقد اشتملت مشاريع الملكية الصغيرة تلك على عدد من الجمعيات السكنية الحديثة للمستثمرين بهيئة قرى عصرية او ان المستثمرين انفسهم انشأوا بيوتًا في وحداتهم الاستثمارية وفق مواصفات خاصة أعدتها لجنة اعمار واستثمار الأراضي الاميرية المصرفية. وانشأت الحكومة في عدد من هذه المشاريع مدارس ومستوصفات لتوفير المستلزمات التعليمية والصحية للمستثمرين (الجواهري، ١٩٨٢: ٢٧٩). وهكذا حققت الحكومات العراقية المتعاقبة بعد الحرب العالمية الثانية إنجازات مهمة على صعيد توطين العشائر العربية الرحالة وتطوير الوضع العمراني في البلاد وذلك من خلال مجلس الاعمار ومشاريعه التي أنجزت في أواخر العهد الملكي. (الجواهري، ١٩٨٢: ٢٩٤).

استناد الى البيانات الرسمية فان عدد القرى التي أقيمت في المدة ١٩٥١- ١٩٥٨ من قبل (مديرية العشائر العامة)، كانت (٧٢٧) وحدة سكنية للعرب في منطقة شنكال ومنها (٤٠٠) وحدة سكنية بين الحضر وشنكال وتلعفر، و(١٥٢) وحدة سكنية في الشمال والشمال الشرقي لشنكال و(١٧٤) وحدة سكنية في مركز شنكال وناحية الشمال والتي بلغ عدد المستوطنين فيها نحو (٣٢٢٠٠) قدر عدد سكانها نحو(٤٧٤٠٠) نسمة ( باقعةسرى: ٢٠٠٢، ٥١؛ فرحان: ٢٠٠٨، ٩٢). وهكذا يمكن ملاحظة حجم التغير السكاني الذي أحدثته الحكومات العراقية في تلك المدة لصالح العرب.

### العهد الجمهوري الأول ١٩٥٨- ١٩٦٨ وسياسة التمييز تجاه شنكال

استمرت سياسة الحكومة العراقية فيما يخص تعريب المناطق الكوردية حتى بعد اندلاع ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨ وخاصة بعد صدور قانون الإصلاح الزراعي رقم(٣٠) لسنة ١٩٥٨ مما ساهم في قيام مراكز استيطانية جديدة للعشائر العربية ومنها (١٦) مستوطنة في ناحية ربيعة سنة ١٩٦٠

و(١٢) مستوطنة في تلعفر و(١٥) مستوطنة في قضاء شنكال، ومستوطنات أخرى في نواحي: تل عبطة -العياضية ورافق عملية الاستيطان امتيازات تشجيعية لاستمرار استقرارهم في تلك المناطق( مخموري: ٢٠٠٦، ٨)

طبقت الحكومة العراقية مواد قانون الإصلاح الزراعي بحذافيرها في شنكال بهدف السيطرة على الأراضي وتوزيعها على العرب، حيث حددت الملكية الزراعية بموجب المادة الأولى من قانون الإصلاح الزراعي ب (١٠٠٠) دونم للأراضي التي تسقى سحيا او بالواسطة او (٢٠٠٠) دونم من الأراضي التي تسقى ديمًا، وأعطى القانون الصلاحية للحكومة العراقية بتوزيع الأراضي المستولى عليها والأراضي الاميرية الصرفة على الفلاحين بحيث تكون لكل منهم ملكية صغيرة لا تقل عن ثلاثين دونما ولا تزيد عن ستين دونما في الأراضي التي تسقى سحيا او بالواسطة ولا تقل عن ستين دونما ولا تزيد عن مئة وعشرين دونما في الأراضي التي تسقى ديمًا وذلك تبعا لجدوة الأراضي(المادة الحادية عشرة من القانون)(الجواهري،١٩٨٢: ٣٢٤ -٣٢٥). على سبيل المثال تم تعريب ملكية شيخ خلف شيخ ناصر واخيه شيخ بركات شيخ ناصر التي كانت تبدأ من قرية كوهبل شرقا الى قرية شانايك غربا والى الحدود السورية شمالا ومن مخفر كاني عطار شرقا الى قرية خازوكا غربا بمساحة (٥٦) الف دونم (٢٧٢١٦) دونم ملك صرف(كتاب مديرية ناحية الشمال: العدد ٩٩، في ٧ - ٦ - ٢٠١٥) و(١٥٠٠٠) دونم سنبة و(١٤٠٠٠) دونم لزمة(باشا: ٢٠١٩، ٢٧/١٠/٢٠١٩).. كما تم تعريب اراضي العشيرة السموقية الايزيدية عام (١٩٥٩) بموجب قانون الإصلاح الزراعي وذلك في منطقة باري الجنوبية بمساحة (٣٤٠٠٠) دونم مسجلة باسم (٢٠) فلاح من العشيرة السموقية وهذه الأراضي تقع بين باب شلو الى قرية ام ذيبان (باشا: ٢٠١٩، ٢٧/١٠/٢٠١٩).

تواصلت حملات الإبادة والتدمير التي تعرضت لها قرى الايزيديين في النصف الثاني من القرن العشرين ولاسيما بعد ثورة أيلول ١٩٦١، وما يؤكد ذلك هو عدد القرى المرحلة والمدمرة في قضاء شنكال، اذ بلغ (١٤٦) قرية وفي قضاء شيخان (٦٦) قرية وفي قضاء تليكي(١٥) قرية (مخموري: ٢٠٠٦، ٢٨).

ادى عدد من كوادر الحزب الديموقراطي الكوردستاني دورا كبيرا في نشر الأفكار القومية وكسب الكثير الى صفوف البارتي- الحزب الديمقراطي الكوردستاني، بحيث اصبح نشاط البارتي ملموسا ومؤثرا في منطقة شنكالوريتها بعد ثروة ١٤ تموز ١٩٥٨ وعودة قائد الحركة التحررية الكردية ملا مصطفى البارزاني (١٩٠٣ -١٩٧٩) الى بغداد في ٦ تشرين الأول ١٩٥٨ من منفاه في الاتحاد السوفيتي (السابق) ومثل بقية المدن الكوردية، ذهب وفد من شنكال

للترحيب بعودة البارزاني وكان يتألف الوفد من هادي داود الداود وعمر داود الداود وخضر حسون وقاسم حسون وامين عبدالرحمن وفي ١٩٥٩ تم فتح مكتب خبات في شنكال (البوتاني: ٢٠٠١، ٦٤).

نتيجة لمواقف أهل شنكال القومية في مساندة الكورد الذين لجأوا من سوريا بعد التصيق الحكومي عليهم بعد فشل حركة عبد الرحمن الشواف في الموصل ٨ اذار ١٩٥٩ وقيامهم بشراء الأسلحة عن طريق سوريا لدعم ثورة ١١ أيلول ١٩٦١ والتحاق العديد من أبناء المنطقة في صفوف البارتني، قامت الحكومة العراقية بعد انقلاب ٨ شباط ١٩٦٣ التذكير جدياً في تعريب المنطقة وخاصة بعد وصول عبد السلام عارف الى السلطة المعروف بتوجهاته العربية القومية واذ أكد حال وصوله الى الحكم : بان لدينا ارث عربي وشريعة إسلامية كافية لشكل نظام حكمنا دون الحاجة الى المبادئ المستوردة، واذاف قائلاً: علينا ان نؤمن بالعروبة والإسلام فقط. وهناك من يشير الى نفوره من أصحاب الأديان الأخرى ويبدو هذا مادفعه الى اتباع سياسة التمييز والاقصاء بحق الأقليات في العراق (حسن: ٢٠١٧، ١٦٤). ويبدو ان أيديولوجيته هي التي دفعته للقيام بابعاد شنكال عن نفوذ البارتيلسحق الفكر القومي الكردي فية وتشويهأصل الايزيدية بهدف أبعادها عن القومية الكردية بل والقضاء على الايزيدية، لذا لم تعد الحكومة العراقية المنطقة الكوردية الواقعة في غرب دجلة (زمار وشنكال) جزءاً من كوردستان، اذ انها لم تدخل هذه المنطقة ضمن الحدود الكوردية في مشروع المحافظة التي قدمته الحكومة البعثية الى الوفد الكوردي المفاوض اثناء المفاوضات بينها وبين القيادة الكوردية في عام ١٩٦٣ وانمااعتها منطقة عربية (يوسف: ١٩٦٧، ٨٦) و تم تكليف بايزيد إسماعيل جول بك بهذه المهمة وفتحت له مكتبا في شارع الرشيد بغداد، كان دوره يتمحور في القيام بدعوة الايزيديين الى انكار اصلهم والادعاء بانهم عرب وامويين، وهناك وثيقة صادرة من مكتبه في ١٨ - ١٠ - ١٩٦٤ موجهة الى رئيس الجمهورية عبدالسلام عارف بواسطة وزير الداخلية تحت عنوان "دعم الدعوة العربية في بني امية اليزيدية" جاء فيها : " كانت قبائل بني امية اليزيدية معروفة بالطائفة اليزيدية وبلغ الجهل في هذا القوم حتى كادت تفقد صفتها العربية ويؤكد بايزيد في هذه الوثيقة قيامه بدعوة الايزيدية الى القومية العربية وتمكنه من احداث انشقاق في صفوف العشائر الايزيدية في شنكال قائلاً: " وقمت بالدعوة العربية في هذه القبائل المنعزلة (الضالة عروبته) وأعدت لها اسم اجدادنا الامويين... وفتحت مكتبة للحركة العربية في بغداد"إنجازات مكتبه يقول بايزيد: " إعادة ثلاثة قبائل يزيديية الى اصلها العربي العريق وهم قبيلة الهسكان ورئيسها الشيخ خلف ناصر وقبيلة القيران ورئيسها الشيخ إسماعيل الخضر وقبيلة بني خالد ورئيسها سمير اغا رشو قولو واخوته وبعض المثقفين" (البوتاني: ٢٠١١، ٨٦) لكن في الحقيقة ليس هناك أي أساس لكل ما

يدعيه بايزيد حول عروبة الايزيدية وان تلك العشائر مازالت موجودة في شنكال والكثير من أبنائها ينتمون الى صفوف الأحزاب القومية الكوردية.

لم يكتب بايزيد بتلقي المساعدات المالية من رئيس الجمهورية العراقية عبدالسلام محمد عارف لتغطية نشاطاته بل كتب الى رئيس جمهورية مصر العربية جمال عبد الناصر (١٩٥٦ - ١٩٧٠) طالبا الدعم والمساعدة لاعادة الايزيديين الى أحضان القومية العربية بقوله: "مائي الف مواطن (ايزيدي) ضال الى قوميتهم واصلهم العربي" (البوتاني: ٢٠٠١، ٨٣).

فشل بايزيد في المهمة التي انيطت به، لذا ارادت الحكومة العراقية ان تتأكد من قومية الايزيديين من خلال مصادر أخرى عن طريق الإداريين في المناطق التي يسكنها الايزيديون ومنها دهوك وزاخو وشنكال والقوش والشيخان، وكانت الأجوبة متقاربة تؤكد على كوردية الايزيدية ففي كتاب لقضاء الشيخان الى متصرفية لواء الموصل ذي العدد س/٦ في ١٩٦٦/١/٤ جاء فيها: "لدى قيامنا بالتحقيقات والاتصالات الشخصية مع بعض من رؤساء الطائفة اليزيدية التي تسكن منطقة قضائنا وخاصة (تحسين سعيد) رئيس الطائفة عامة واميرها (وبابا شيخ) المسؤول الديني للطائفة اليزيدية والاسترسال معهما في الموضوع تبين من اقوالهما انمنشاء هذه الطائفة هو في شمال العراق في المناطق الكردية وبذلك تعتبر قومية افرادها" القومية الكردية" سواء المقيمين حاليا في شمال العراق او من هاجر من العراق الى البلاد الأخرى" (البوتاني: ٢٠٠١، ٨٧).

لم تلق ادعاءات بايزيد اذان صاغية في المجتمع الايزيدي ويبدو ان مصالحه الشخصية وما كتب عن الايزيدية من قبل بعض الكتاب العراقيين الذين ربطوا الايزيدية بيزيد بن معاوية الاموي، قد تم استغلاله من قبل بايزيد فأراد الحصول على مكاسب واستغلال صراعه مع العائلة الاميرية في تلك الظروف التي كانت تمر بها العراق، لانه بايزيد وحسب الوثائق الحكومية لم يكن محل ثقة الايزيديين (حسن: ٢٠١٧، ٢٣٣ - ٢٣٤).

بعد محاصرة مناطق الايزيدية بالعشائر العربية وقطع الامدادات من سوريا الى الحركة التحررية الكوردية في كوردستان العراق وخاصة شراء الأسلحة عن طريق الايزيديين في شنكال، قامت الحكومة العراقية في المدة ١٩٦٣ - ١٩٦٤ بترحيل وتدمير (١١) قرية ايزيدية بمحاذاة الحدود السورية في شنكال (فرحان: ٢٠٠٨، ٨٦ - ٨٧). ومن جانب اخر قامت الحكومة العراقية وبالتعاون مع الجيش السوري بتوجيه حملة عسكرية كبيرة على مناطق ايزيدية في صيف ١٩٦٣ وكانت نتيجتها حرق (٢٠) قرية ايزيدية في مناطق الشيخان وتكليف وسميل وزاخو ونهبها (فرحان: ٢٠٠٨، ٨٢).

حاولت الحكومة العراقية بشتى الطرق قطع الامدادات الى الثورة الكوردية وإبعاد كوادر البارتي والمتعاونين والمتعاطفين مع البارتي، لذا قامت الحكومة بحملة اعتقالات واسعة في شنكال بعد استئناف القتال بين الحكومة المركزية والكورد في نيسان ١٩٦٥ وردت الحكومة المركزية بالقوة على مواقع الايزيديين في شنكال عند قيامهم بحركة سنة ١٩٦٦ ضد الحكومة المركزية، فأضطرت قيادة الثورة الى طلب المساعدة من الحكومة السورية بفتح طريق وقبول الجرحى والسماح بوصول الارزاق والعتاد من زاخو عبر الأراضي السورية الى شنكال الا انه تم رفض الطلب من قبل الحكومة السورية(البوتاني: ٢٠٠١، ٤٤٥-٤٤٦).

في (١٩٦٥- ١٩٦٦) حصل قتال بين عشيرة القبران الايزيدية وعشيرة شمر فخذ الضداغة، كانت النتيجة بان سيطر عشيرة شمر على مساحة ٣٦٠٠٠ دونم سنية في ١٤ قرية قيرانية ومنها قرى( أبو طاكية -وادي تارو -تل خضر -عاكوب الشرقي -عاكوب الغربي) وخاصة بعد ان تم نقل حواس السديد قادة احد افواج الفرسان من منطقة الحويجة في كركوك الى شنكال، حيث أستغل الظروف السياسية آنذاك والقتال بين الحكومة العراقية والكورد فقام بتسجيل ١٧٠٠٠ دونم من أراضي القيرانية بأسم والدته وبقية الأراضي على فلاحي عشيرته اذ حصل كل فلاح على ١٢٠ دونم في حين تم إعطاء قطع أراضي كل واحدة بمساحة ٤٠ دونم فقط على الفلاحين الايزيديين (باشا: ٢٠١٩).

### استمرار تعريب شنكال في ظل نظام البعث

بعد وصول حزب البعث العربي الاشتراكي الى السلطة في العراق في ١٧ تموز ١٩٦٨ سعى الى تنفيذ عمليات تهجير قسرية واسعة النطاق تطبيقا لنهجه وسياسته العنصرية في تعريب المناطق التي غالبية سكانها من القوميات الأخرى من غير العربية وخاصة المناطق الكوردية وذلك على شكل مراحل وقد شملت المرحلة الاولى ترحيل جميع العناصر الفاعلة في الحركة التحررية الكوردية الى المحافظات الجنوبية، ثم ترحيل سكان القرى والارياف الى مجمعات قسرية معدة من قبل الحكومة بالقرب من المدن الرئيسية، لتأمين السيطرة عليها من قبل الأجهزة الأمنية والحزبية والإدارية، اما المرحلة الثالثة القيام باستيعاب اكبر عدد ممكن من الكورد في صفوف حزب البعث العربي الاشتراكي تمهيدا لصهرهم في بودقة القومية العربية، لاسيما ان حزب البعث هو حزب قومي عربي ولايكتزث باي قومية أخرى حسب ما يؤكد نظامه الداخلي.



دفع دور الشنكاليين القومي وانضمامهم الى صفوف الحزب الديمقراطي الكوردستاني بالحكومة العراقية الى الاستمرار في حملات التعريب في المنطقة، فبدأت أولاً بشن حملة اعتقالات واسعة في شنكال على كوادر البارتي، والضغط على أهالي المنطقة لاجبارهم على الابتعاد من الثورة الكوردية، ولم تتوقف حملة التعريب حتى بعد اعلان الحكم الذاتي لكوردستان العراق بموجب اتفاقية ١١ اذار ١٩٧٠ حيث استمر قصف القرى الايزيدية في شنكال من عقد الاتفاقية الى حزيران ١٩٧٣ (البوتاني: ٢٠٠١، ٤٨٨) ومن هذه القرى هي: كريشك - حيالي - حرانة - جمى جفرا - اوسفا - بورك - راشد - تورك - كرسي - كني يا زوري - شرفدين - كورماك - قزلكند - ثورفا - كاني عبيدي - جفروك - زوي ثاني - جولان - حردان - كرزرک - دووهولا - سنوني - تانكا - سديري - عين غزال - عين فقي - باخليف - تاهوز نافا - زكرودا - بتوانيا زيري - حسن عتو - علداني - تيسري - كوسي (فرحان: ٢٠٠٨، ٨٥) كما حصل قتال بين الفلاحين الايزيديين مع الشرطة الحكومية في قرية كرى زاركا شمال شنكال وذلك في الثاني من تموز ١٩٧٢ وكانت النتيجة مقتل مدير شرطة المنطقة مع اثنين من عناصرها، الامر الذي أدى الى قيام الحكومة العراقية بتطويق المنطقة وقصفها فتم تدمير العديد من القرى الايزيدية ونزوح أهلها ومقتل الكثير من المدنيين. (حسن: ٢٠١٧، ٢٩٠) وكان الهدف من القصف اجبار أهلها الى ترك المنطقة بغية إسكان العشائر العربية وتغيير ديموغرافية المنطقة والسيطرة على الأراضي الايزيدية، لأن كل الحكومات العراقية حاولت تغيير ديموغرافية المناطق الكوردية وزرع المستوطنات العربية في تلك المناطق بهدف السيطرة عليها وخاصة بعد تأسيس الدولة العراقية الحديثة على أساس قومي -عربي.

أجرت مديرية الاستخبارات العسكرية العامة/شعبة الاستخبارات النفسية دراسة خاصة في (١٩٧٠ و١٩٨٠) لمعرفة طبيعة وسلوك الفرد الايزيدي لمعرفة ما اذا كان من الممكن الاستفادة منهم من الناحية العسكرية واستخدامهم ضد الحركة التحررية الكوردية، هي دراسة مفصلة عن المجتمع الايزيدي من حيث التسمية والاصل والتكوين الاجتماعي ومناطق تواجدهم، فضلا عن السمات الجسدية وخصائص الشخصية الايزيدية (شعبة الاستخبارات النفسية: الشخصية الايزيدية). كانت جزءا من الحملة التي ابدت الحكومة على ضوءها اجراء التغييرات الديموغرافية في مناطق الايزيدية وطمس الهوية القومية الكوردية للايزيدية وتشويه الصورة الدينية لهم، واعترفت الحكومة العراقية بالمكتب الاموي، الذي تمت الاشارة اليه، في بغداد باعتبارها حقلة وصل بينها وبين المجتمع الايزيدي كجزء اخر مكمل لنتائج تلك الدراسة.

أدت سياسة الحكومات العراقية المتعاقبة على السلطة والتي تمثلت بترحيل وتهجير السكان الأصليين من الكورد واسكان العرب في مناطقهم خلال المدة (١٩٦٥ - ١٩٧٧) دورا مهما في

ارتفاع نسبة سكان العرب على حساب السكان الأصليين في شنكال من (٢٦) الى نحو (٩٤٪) من مجموع القضاء وفقا لنتائج تعداد السكان للسنتين المذكورتين فيما انخفضت نسبة السكان الكورد من (٧٨٪) سنة ١٩٥٧ الى نحو (٢٦٪) سنة ١٩٦٥ ثم الى (٦٪) فقط في سنة ١٩٧٧ وذلك بسبب قيام الحكومة العراقية بتسجيل الايزيديين عربا ضمن ذلك التعداد- الاحصاء السكاني لعام ١٩٧٧ بالاكراه كوسيلة لتعريب المنطقة. وهكذا من الممكن ملاحظة نسبة الانخفاض في حجم السكان الكورد في شنكال حيث بلغت (٤.٥٪) سنويا وفي ناحية الشمال (سنوي) (٤.٩٪) خلال الفترة بين سنتي ١٩٥٧- ١٩٧٧ فيما ارتفعت نسبة سكان العرب بنسبة (١٢.١٪) و(٥٠.٥) سنويا على التوالي خلال الفترة بين سنتي ١٩٦٥- ١٩٧٧ (محمد: ٢٨، ٢٠٠١؛ فرحان: ٩٢، ٢٠٠٨- ٩٣).

دفع انتهاج السياسة العنصرية من قبل الحكومة العراقية الحزب الديمقراطي الكوردستاني في ١ حزيران ١٩٧٣ الى اصدار بيان حول ممارسات الحكومة العراقية وجهودها المستمرة في تغيير الواقع القومي في شنكال، عن طريق قصف القرى الايزيدية وتدميرها ومصادرة أراضي أهلها واجبارهم على ترك المنطقة وبعد استمرار الحكومة العراقية في الهجوم على القرى الايزيدية في ١٩ اب ١٩٧٣ والتي كانت نتيجتها تدمير المزيد من القرى وجه المكتب السياسي للبارتي برقية تنديد الى الحكومة العراقية في ٢١ اب ١٩٧٣ وطالب فيها بوقف ممارسة سياسة التمييز العنصري في شنكال واعتبارها كبداية لتعريب هذه المنطقة الكوردية. وبعد تشديد تلك العمليات العسكرية في شنكال اصدر البارزاني قائد الثورة الكوردية في ٢٥ اب ١٩٧٣ قرار اعتصام عام في كوردستان وطبقت في عموم المناطق الكوردستانية من اجل اظهار موقفهم المناهض لسياسة تعريب المناطق الكوردية(فرحان: ٨٦، ٢٠١٢).

بعد اتفافية الجزائر في ٦ اذار ١٩٧٥ بين العراق وايران وتوقف الثورة الكوردية بشكل مؤقت، سارعت الحكومة العراقية الى تدمير الاحياء الكوردية داخل مدينة شنكال ومنها: البرج وكلاهي وبرسهي وجوسقي وبيير زكر واكثر من (٦٠٪) من بربروز، كما رحلت المئات من الاسر الشنكالية وصادرت ممتلكاتها او جمدها وحرمت بعضها حتى من زيارة المنطقة، وماتزال هذه الاسر تعيش في مدينة الموصل وفي دهوك وناحية باعدي ومجمعي شاريا وخانك ومدينة سميل التابعة الى دهوك (البوتاني: ٢٠٠١، ٤٤٨). كما ساعدت الحكومة العراقية عشيرة المتبوت العربية خلال ١٩٧٥- ١٩٧٦ على استيطانها على اراضي عشيرة الهبابا الايزيدية في قرية عاكول بمساحة ٦٠٠٠ دونم كانت مسجلة باسم فلاحين من عشيرة الهبابا، وكذلك استولى عشيرة متبوت العربية على اراضي عشيرة الرشكان في قرية عين غزال التي تقع جنوب مجمع تل بنات وذلك في عام ١٩٧٥ بمساعدة ودعم من الحكومة العراقية، لان ذلك كانت تخدم مصالحها ومن ضمن اولويات السياسة البعثية في تعريب المناطق الكوردية وتوطين العشائر العربية بهدف تغيير

ديموغرافية تلك المناطق(باشا:٢٠١٩).أصدرت الحكومة العراقية في ٩ - ٥ - ١٩٧٥ امرا بترحيل جميع سكان القرى الايزيدية في منطقة شنكال بسبب إصرار الايزيديين على التمسك بقوميتهم الكوردية وعدم التنازل فكانت النتيجة تهجير (١٣٢) قرية من قراهم واسكان أهلها قسرا في (١٢) مجمعا سكنيا اطلقت عليها أسماء عربية -قومية ذات دلالات تاريخية وطمس اسماءومعالم القرى المهجرة ضمن سياسة التعريب وصهر القوميات غير العربية ( جندي: ١٩٩٨، ٧٤ - ٩٨)وهذه المجمعات هي (شنكالي: ١٩٩٩، ٥٢ -٦٤).

التاميم/ دوهولا  
القادسية/ تل بنات  
الوليد/زورافا  
العروبة/خانصور  
الحطين/ دووكرى  
البعث/ تل قصب  
القحطانية/ تل عزيز  
اليرموك/ بورك  
الاندلس/ كوهيل  
الجزيرة/ سيبا شيخدرى  
العدنانية/ كرزك  
الشمال/ سنوني

يقول كاظم حبيب: "ان الإشكالية المركزية في الموقف القومي الشوفيني والديني المتعصب لحزب البعث الحاكم والحكم القائم في العراق إزاء الايزيديين الكورد تكمن في إصرار الحكم القائم وحزب البعث على ان الايزيديين ليسوا كوردا، بل هم من اصل عربي وقطنوا تلك المنطقة منذ القدم ولذلك فهم عرب، اما من الناحية الدينية فانهم ليسوا سوى فرقة منشقة من الإسلام دخل عليها الكثير من البدع وان عليهم العودة الى حظيرة الإسلام" (حبيب: ٢٠١٦، ١٨٠).

قامت الحكومة العراقية في عهد حزب البعث بالقيام باجراءات قاسية بحق الايزيديين وانطلاقا من هذه الأيديولوجية قامت بإبعاد السكان عن أراضيهم وهذه النقطة كانت مهمة جدا ركزت عليها الحكومة العراقية البعثية انطلاقا من مبداء ان الأرض هي الهوية القومية بل أصبحت عنصرا مهماً من عناصر الوجود القومي ذاته بمعنى أن الأرض أصبحت قيمتها تتعدى ما فيها من ثروات ومقدّرات، الى القيمة المعنوية، التاريخية والحضارية التي لا تقدر بثمن، فان

تمكنوا من السيطرة على الأرض بإمكانهم السيطرة على عقول الناس وفق خطط مبرمجة ولهذا جاء ترحيل الايزيدية وتدمير قراهم القريبة من الجبل في شنكال بهدف السيطرة على الأرض وسهولة السيطرة عليهم ومراقبتهم، لان الجبال كانوا ملجاء للبيشمركة والمعارضين للفرع البعثي، واسكانهم في مجتمعات قسرية والاكثر من الجواسيس تراقب تحركات الايزيديين واجبارهم الى الانتماء الى حزب البعث واحيانا ويحجج مصنعة كان يتم اعتقال شخص او مجموعة اشخاص للتخلص منهم وارهاب الناس الى الانضمام الى صفوف الحزب. والإصرار على تعليمهم اللغة العربية.

ونتيجة لسياسة الحكومة العراقية التي تمثلت بهدم القرى الايزيدية وتعرض أهلها الى ظروف معيشية قاسية بعد ان تم ترحيلهم من قراهم ودفعتهم الى أراضي جرداء قاحلة وطمر عيون المياه الجوفية والابار بسبب مشاركة البعض منهم في الحركة الكوردية المسلحة او خشية مشاركتهم فيها. فاصبح حوالي (١٠٠٠) طفل ايزيدي ضحية تلك السياسة الشوفينية(حبيب: ٢٠١٦، ١٨٢، فرحان: ٢٠١٢، ٨٩).

لقد تفننت الحكومة العراقية في وسائل وطرق تعريب مناطق الايزيدية بهدف احداث خلل في التكوين القومي للمنطقة لصالح القومية العربية لذا قامت الحكومة العراقية باحداث تغييرات إدارية في مناطق الايزيدية ومنها مرسوم جمهوري في ٣ كانون الأول ١٩٧٧ باحداث ناحية في محافظة نينوى باسم ناحية (القحطانية) يكون مركزها في مجمع القحطانية - كرعزير وتتبع قضاء البعاج وبموجب هذا المرسوم تم سلخ ثلث مساحة قضاء شنكال واضيفت الى قضاء البعاج (قادر وجامباز: ٢٠١٣، ١٥٥). الهدف منها تقليل نسبة الكورد في قضاء شنكال والاهتمام واعطاء أهمية اكبر بقضاء بعاج، فمثلا قرى قزل كند وكفروك وقصركى وزرافكى والوردية لاتي بعد عن مركز قضاء شنكال سوى بضع كيلومترات فيما تبعد عن قضاء البعاج (٤٠) كم تقريبا لكنهم تتبع إداريا الى البعاج(جرود: ١٩٦٥، ٢٧/١١/٢٠١٩).

يمكن القول، ان هذه السياسات والاجراءات كانت ولا تزال تهدف الى تعريب المنطقة وفق اسس منظمة واستنادا الى قرارات وسياسات رسمية حكومية، أسهمت في تغيير الواقع الديمغرافي السكاني وتغيير هوية المنطقة الكوردية، وإضفاء الطابع العربي عليها، كما انها ساهمت في تفتت السكان وتراجع نسبة الايزيدية خاصة والكورد بشكل عام فيها، واسهمت في دعم العرب لكيونوا اكثر قوة وامتلاكا للارض والمقدرات والوظائف والقوة على الارض، مقابل أضعاف الكورد فيها وتغيير واقعها وفقا لاجراءات بدأت بتغيير اسماء القرى والمجمعات السكنية الى نشر ثقافة العروبة ومحاربة الثقافة والتراث الكوردي بكل السبل الممكنة .

## نتائج البحث:

١. لم يكن هناك وجود للعرب في شنكال قديما ويرجع مجيء مجموعات عربية الى شنكال الى العهد العثماني في القرنين الثامن والتاسع عشر.
٢. بعد تأسيس الدول القومية كنتيجة من نتائج الحرب العالمية الأولى ومنها دولة العراق، بذلت الحكومات العراقية بشيء الطرق الى اجراء تغييرات ديموغرافية في شنكال، بحجة تطبيق القوانين ومنها قانون توطين العشائر التي طبقت بحدافيرها في منطقة شنكال باسكان العرب فيها وتوزيع الأراضي عليهم، وكذلك قيام الحكومة العراقية في خمسينيات القرن العشرين بتنفيذ مشروع الموصل ضمن خطة مجلس الاعمار وكانت النتيجة استقدام الكثير من العوائل العربية وتوزيع الأراضي عليهم في شنكال.
٣. نتيجة للتشجيع الحكومي للعشائر العربية في الإسكان في منطقة شنكال واعطائهم السلطة، قد اثر على العادات والتقاليد وخاصة لبس العقال العربي من قبل أهالي المنطقة من الكورد المسلمين والايديديين في العهد الملكي ١٩٢١ - ١٩٥٨. اعطت طابعا مغايرا لتراث المنطقة واهلها.
٤. كان تطبيق القوانين في العهد الجمهوري الأول بعد ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨ له الأثر الكبير في تغيير ديموغرافية المنطقة حيث تم توزيع أراضي اهل المنطقة على العرب وهكذا فقد أهالي المنطقة الاف الدونمات من الأراضي الزراعية.
٥. وبعد اندلاع ثورة ١١ أيلول ١٩٦١ قامت الحكومة العراقية بتكوين حزام عربي في منطقة خانصور على الحدود السورية هدفها منع الامدادات للثورة الكوردية فضلا عن الهدف الأكبر الذي كان زرع مستوطنات عربية في قلب المناطق الكوردية.
٦. تدمير البنية الاقتصادية للمجتمع الشنكالي بعد تدمير قراهم واجبارهم على الترحيل وتوزيع أراضيهم على العرب، واسكانهم في مجمعات قسرية بنيت خصيصا لهم بهدف السيطرة عليهم واصهارهم في بودقة القومية العربية عن طريق اهمال اللغة الكوردية واجبارهم الى الانضمام لصفوف حزب البعث بل وتسجيلهم عربا في التعداد الرسمي وخاصة تعداد - الاحصاء السكاني ١٩٧٧.
٧. اخفاق جميع الحكومات العراقية في إيجاد حل لمخاوف الأقليات في العراق بل انتهجت تلك الحكومات نهجا قوميا عربيا ذات غطاء ديني وخاصة بعد استقلال العراق في ١٩٣٢ وان استخدامها للجيش لقمع حركات الأقليات وتواطئها مع العشائر العربية وتوطينها قد خلق الكراهية بين المكونات العراقية.
٨. أدت السياسات التي انتهجتها الحكومات المتعاقبة دورا مهما في فرض الطابع العربي في منطقة شنكال - سنجار الى اضعاف الوعي القومي الكوردي وتأثير التيارات الدينية والقومية العربية على واقع المنطقة واصبحت مركزا للحركات الدينية المتشددة لاحقا.

## قائمة المصادر والمراجع:

### أولاً: الكتب العربية والمعرية

١. د. ايناس سعدي عبدالله، تاريخ العراق الحديث ١٢٥٨ - ١٩١٨، الطبعة الأولى، (بغداد: ٢٠١٤).
٢. بشير سعيدسليفاني، زعيم جبل شنكال حمو شرو ١٨٥٠ - ١٩٣٣، الطبعة الأولى، مطبعة خاني، (دهوك: ٢٠١١).
٣. دلشاد نعمان فرحان فرحان، معاناة الكورد الايزيديين في ظل الحكومات العراقية ١٩٢١ - ٢٠٠٣، دراسة في خطط ووسائل ترحيل وتهجير وتعريب الايزيديين، مراجعة وتقديم: د. عبدالفتاح علي البوتاني، الطبعة الأولى، من إصدارات جامعة دهوك، (دهوك: ٢٠٠٨).
٤. د. جبارقادر، طارق جامباز، قرارات مجلس قيادة الثورة المنحل الخاصة بالكورد وكوردستان، من مطبوعات الاكاديمية الكوردية، مطبعة الحاج هاشم، أربيل: ٢٠١٣.
٥. جاسم محمد الخلف، جغرافية العراق، الطبع الثالثة، (القاهرة: ١٩٦٥).
٦. جون سكيست، الحياة بين الكرد.. تاريخ الايزيديين، ترجمة: عماد جميل مزوري، الطبعة الأولى، مطبعة وزارة التربية، أربيل: ٢٠٠٥.
٧. حسون عبود الجيزاني، اليزيدية في العراق خلال العهد الملكي دراسة تاريخية، (بغداد: ٢٠١٧).
٨. شعبة الاستخبارات النفسية، الشخصية اليزيدية، (محدود)، (م.د: دت).
٩. شكر خضر مرادبازو، شنكال خلال العهد الملكي ١٩٢١ - ١٩٥٨، الطبعة الأولى، من إصدارات جامعة دهوك، مطبعة جامعة دهوك، (هوك: ٢٠١٢).
١٠. صديق الدمولوجي، اليزيدية، مطبعة الاتحاد، (الموصل: ١٩٤٩).
١١. عبد الرقيب يوسف، جغرافية كردستان الجنوبية، (السليمانية: ١٩٦٧).
١٢. د. عبدالفتاح علي يحيى البوتاني، وثائق عن الحركة القومية الكوردية التحررية، ملاحظات تاريخية ودراسات أولية، مؤسسة موكرياني للطباعة والنشر، (أربيل: ٢٠٠١).
١٣. عدنان زيانفرحان، شمو، قادر سليم، دراسات في تاريخ الكورد الايزيديين، (دهوك: ٢٠٠٩).
١٤. كاظم حبيب، اليزيدية ديانة عراقية - شرق أوسطية، الطبعة الأولى، دار نينوى للدراسات والنشر، دمشق: ٢٠١٦.
١٥. مامون امينزكي، ازدهار العراق تحت الحكم الملكي ١٠٢١ - ١٩٥٨، دار الحكمة، (لندن: ٢٠١١).

### ثانياً: الرسائل والاطاريح الجامعية

١٦. حسن ويس يعقوب المولى، سنجار في العهد العثماني، دراسة سياسية، ادارية، اقتصادية ١٢٤٩ - ١٨٣٦/٥١٣٣٦ - ١٩١٨ م، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب، (جامعة الموصل: ٢٠٠٠).
١٧. سجي قحطان محمدعلي، الادارة العثمانية في الموصل ١٨٣٤ - ١٨٧٩، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب، (جامعة الموصل: ٢٠٠٢).
١٨. عدنان زيانفرحان، السياسة البريطانية تجاه الأقليات الدينية في العراق ١٩١٤ - ١٩٤١، أطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الاداب، جامعة دهوك: ٢٠٠٩.
١٩. عدنان سامي نذير، دور نواب الموصل في البرلمان العراقي خلال العهد الملكي ١٩٢٥ - ١٩٥٨، اطروحة دكتوراه، كلية الاداب، (جامعة الموصل: ١٩٩٣).

٢٠. عماد احمد الجواهري، تاريخ مشكلة الأراضي والإصلاح الزراعي في العراق ١٩٣٣ - ١٩٧٠، أطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، (جامعة بغداد: ١٩٨٣).
٢١. عمار يوسف عبدالله عويد العكيدي، السياسة البريطانية تجاه عشائر العراق ١٩١٤ - ١٩٤٥، أطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية التربية، جامعة الموصل: ٢٠٠٢).

### ثالثاً: بحوث ودراسات

٢٢. حجي سمو شنكالي، لمحة عن سنجار، مجلة لالش، العدد (١١)، (دهوك: ١٩٩٩).
٢٣. خليل إسماعيل محمد، البعد الديموغرافي للآيزيديين في العراق، ٢٠٠١، مجلة لالش، العدد (١٦)، (دهوك: ٢٠٠١).
٢٤. خليل إسماعيل حمد، البعد القومي للاستيطان الريفي في قضاء شنكال، مجلة لالش، العدد (١٥)، (دهوك: ٢٠٠١).
٢٥. خليلجندی، الآيزيديون في الوضع الراهن، مجلة روز، العدد (٥٤)، هانوفر، نيسان ١٩٩٨ (باللغة الألمانية).
٢٦. شكري رشيد خيرافايي، شنكال في الفترة ما بين ١٩١٨ - ١٩٣٩، ٢٠٠٢، مجلة لالش، العدد (١٧)، دهوك.
٢٧. عبد الفتاح عليوتاني، شنكال، سنكار، (سنجار) وثورة ١١ أيلول ١٩٦١، مجلة لالش، العدد (١٥)، (دهوك: ٢٠٠١).
٢٨. عبدو خديده شنكالي، نمو وودوره السياسي، مجلة كولان العربي، العدد، (٥٠)، (أربيل: ٢٠٠٠).
٢٩. علي سنجاري، الكورد الآيزيديون واستمرار سياسة التعريب، مجلة لالش، العدد (٢٤)، (دهوك: ٢٠٠٦).
٣٠. كفاح محمودكريم، سنجار (شنكال) خلال نصف قرن ١٩٧٤ - ٢٠٠٢، مجلة لالش، العدد (٢٥)، (دهوك: ٢٠٠٦).
٣١. زهدين سهليم باقهسرى، عمره بكرنا كوردستانا عبراقي "دهقرا مووسل وهك نموونه"، كؤفارا لالش، ژماره (١٨ - ١٩)، (دهوك: ٢٠٠٢).

### رابعاً: الكتب باللغة الإنكليزية

32. Majid HassanAli, 2017, Religious Minorities in Republican Iraq Between Granting Rights and Discrimination: A sociopolitical and historical study, Bamberg.

### خامساً: الكتب باللغة الكوردية

٣٣. د. سعيد خديده، سيايهتا دهولماتا عوسمانى بهرامبهر كوردين ئيزدى دسهدي ئوزدى زايىنى دا، چابخانا هاوار، (دهوك: ٢٠١٥).
٣٤. غهفوور مهخموورى، به عمره بكردى كوردستان، چاپى دووم، (ههولير: ٢٠٠٦).

### سادساً: المقابلات الشخصية:

٣٥. ناصر ياشا، مواليد ١٩٧١، خريج جامعة كليمنتس، كلية العلوم السياسية، عضو عامل للفرع ١٧ في شنكال للحزب الديمقراطي الكوردستاني، يسكن حالياً في السويد، اجري اللقاء في ٢٧ - ١٠ - ٢٠١٩ في فندق ديدمان في أربيل.
٣٦. سعيد جردو، مواليد ١٩٦٥، خريج جامعة صلاح الدين، كلية الآداب قسم اللغة الكوردية، عمل سابقاً مديراً في مكتب سنجار للمادة ١٤٠ منذ تاسيسها في ٣٠ - ١١ - ٢٠٠٦ الى عام ٢٠١٣ يسكن الان في مخيم ايسيان للنازحين من أهالي قرية الوردية، اجري اللقاء في ٢٧ - ١١ - ٢٠١٩، جامعة دهوك.

- (\*) للتفاصيل حول مشكلة الموصل ينظر: د.فاضل حسين، مشكلة الموصل دراسة في الدبلوماسية العراقية -الانجليزية -التركية وفي الرأي العام، الطبعة الثالثة، مطبعة اشبيلية، (بغداد: ١٩٧٧)
- (\*\*) حمور شرو: هو حمو بن شرو بن حمو بن لاوند بن بوزي بن كمال بن شامي بن اسكندر بن بوزي الدناني، كان جده حمو لاوند يسكن قرية خانكي الواقعة على الضفة اليسرى من دجلة منطقة سميل، هاجرت العائلة الى شيخان ومنها الى جبل شنكال حيث استقر بهم المطاف في قرية زفنكي وهناك ولد حمو عام ١٨٥٠ وسط جبل شنكال جنوب قرية ملك ثم انتقلوا الى قرية ملك. للمزيد من المعلومات ينظر: بشير سعيد سليفاني، زعيم جبل شنكال حمو شرو ١٨٥٠ -١٩٣٣، (دهوك: ٢٠١١)، ص ٢٣ ومابعدها.
- (\*\*\*) للمزيد من المعلومات ينظر: د. سعيد خديده علو، ساسهتا دولهتا عوسمانى بهرامبهه كوردين ئيزدى ل سهدى نوزدى، (دهوك: ٢٠١٥)
- (\*\*\*\*) الأراضي السنية: مع مجي السلطان عبد الحميد الثاني (١٨٧٦ - ١٩٠٩) الذي لاحظ مسألة فشل نظام التفويض والتاخر الذي أصاب الزراعة من جراء ذلك حاول الاستفادة من نظام الطابو في العراق وفي بعض الولايات العثمانية الأخرى فتملك الأراضي الزراعية حيث شملت ممتلكاته في العراق ٣٠٪ من مجمل الأراضي الزراعية وهي ما اطلق عليها الأراضي السنية. ينظر: سجي قحطان محمد علي، الادارة العثمانية في الموصل ١٨٣٤- ١٨٧٩، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب، جامعة الموصل، ٢٠٠٢، ص ١٦١.
- (\*\*\*\*\*) فرنسيس هنري همفريز (١٨٧٩ - ١٩٧١)، دبلوماسي بريطاني، عمل في الحقل الدبلوماسي في كابل (١٩٢٢ - ١٩٢٩) ثم سفيرا في العراق الى ١٩٣٥ بعد ان استقال من منصبه لكبر سنه وعاد الى بلاده. د. ابراهيم خليل العلاف، قصة التمثيل الدبلوماسي البريطاني في العراق، متوفر على الموقع <http://almadasupplements.com>
- (\*\*\*\*\*) الامير سعيد بك: هو ابن علي بك بن حسين بك بن علي بك ابن حسن بك ابن جول بك ابن بداغ بك ابن ميرخان بك ابن سليمان بك، تولى امارة الايزيدية في قتل ابيه سنة ٩١٣ توي في اواخر تموز ١٩٤٤. ينظر: صديق الدمولوجي، اليزيدية، مطبعة الاتحاد، (الموصل: ١٩٤٩)، ص ١٧ - ١٩
- (\*\*\*\*\*\*) داود الداود، هو داود بن داود بن عيسى اغا بن حسو بن ادي دلا، ولد حوالي ١٨٨٢ وتوفي سنة ١٩٥٤ ينتمي الى عائلة ذات شان من عشيرة المهركان في شنكال. للمزيد ينظر: سعيد خديده، داود الداود الشنكالي، مجلة لالش، العدد (١٥)، دهوك - ٢٠٠١، ص ١٢٤ - ١٣٦.
- (\*\*\*\*\*\*) اسست الدولة مجلس الاعمار في ١٩٥٠ من وضع وتنفيذ خطة مالية واقتصادية بهدف النهوض بالمستوى المعيشي للشعب العراقي وتنفيذ برامج في مجالات تخزين المياه والسيطرة على الفيضانات واري وتصريف المياه ونفذ المجلس العديد من المشاريع خلال الاعوام ١٩٥١ - ١٩٥٨ للمزيد من المعلومات ينظر: زكي، مامون امين، ٢٠١١، ٢٦٤، ومابعدها، ازدهار العراق تحت الحكم الملكي ١٠٢١ - ١٩٥٨، دار الحكمة، لندن.



## شنگال (سنجار) ۱۹۲۱ - ۱۹۸۰

### هه‌كۆلینه‌ك ل دور ته‌عریبكرنا ده‌قه‌ری ژ لایێ حكومه‌تین عیراقی هه

#### پوخته:

شنگال ئێك ژ باژێرین كوردی یێن كه‌فنه، دكه‌فیه باشووری جیایی شنگالی ل ده‌قه‌را كزیرتا فوراتی دناقه‌هرا رووبارین دیجله و فورات. وژیهر جهی و ئی یی جوگرافی یی گرنك بوویه گورمه‌پانا هه‌فرکی دناقه‌هرا هیزین هه‌فرک داکو كونترولئ لسه‌ر بکه‌ن.

پشتی داگیرکنا بریتانیا بو عیراقی و دامه‌زراندنا ده‌وله‌تا عیراقی ل سالا ۱۹۲۱ قوناغه‌كا نوی بو نشته‌جیین شنگالی ده‌ستپیکر، ئهو ژی به‌رده‌وامیدانا هه‌وین له‌شکری بو ده‌قه‌رین وان ب مه‌رما تیکدانا پیکه‌ته‌یا نه‌توهی ده‌ره‌ژمه‌ندیا عه‌ره‌باندا و ژناقه‌رنا ناسناما نه‌توهی و دینی یا نشته‌جیووین ره‌سه‌نن ده‌قه‌ری، و عه‌شیره‌تین عه‌ره‌بان وب تایبه‌تی عه‌شیره‌تا شه‌مه‌ر پشته‌فانیا حكومه‌تی بو وان ئیستغلا لکر و ده‌ست ب سه‌ر عه‌ردین شنگالدا گرت.

به‌ریابوونا شو‌ره‌شا ۱۴ ته‌مموزی ۱۹۵۸ ب سه‌ر کردایه‌تیا عه‌بدول که‌ریم قاسم ته‌عریبکنا ده‌قه‌ری نه‌ راوستاند، به‌لکو حكومه‌تا عیراقی ب شیوه‌یه‌کی ریکخستی رابوو ب ته‌عریبکنا ده‌قه‌ری وب تایبه‌تی پشتی ده‌رئ‌بخستنا یاسایا چاکسازیا چاندی یا ژماره‌ (۳۰) ل سالا ۱۹۵۸ ئه‌وا ریک دای کو یه‌کین نشته‌جیووونی بو عه‌شیره‌تین عه‌ره‌بی ل ره‌بعا و شنگال و ته‌له‌عه‌فر بینه‌ ئا‌فاکرن.

و پشتی ده‌سه‌لات كه‌فیه ده‌ستی پارتا به‌عس دا ل ۱۷ ته‌مموزا ۱۹۶۸ ده‌قه‌را شنگال تووشی هه‌وین ته‌عریبی یین ریکخستی بوو ژ لایێ حكومه‌تا عیراقی هه، ئه‌وا رابووی ب ویرانکنا گوندین لسه‌ر سنووری سو‌ریا ب مه‌رما برینا هاریکاریان بو شو‌ره‌شا كوردی و دوورپێچکنا ده‌قه‌ری ب گوندین عه‌ره‌بان، زیده‌باری هه‌وین راگواستنی ئه‌وین حكومه‌تا عیراقی پی رابوی ژبو قالاکنا ده‌قه‌ری ژ كوردان.

په‌یه‌شین سه‌ره‌کی: ب عه‌ره‌بکرن، راگواستن، شنگال، ئیزدی، حكومه‌تا عیراقی

## Sinjar 1921-1980

### A Study in a Regional Arabisation Policy by the Government of Iraq

#### **Abstract:**

Sinjar is considered to be one of the ancient Kurdish cities . Sinjar is located at the southern end of Mount Sinjar, in the Euphrates region, between the Tigris and Euphrates rivers .as Resulting from its strategic geographical location it has become the focus of attention of many conflicting powers regarding regional control .

After the British occupation of Iraq and the establishment of the Iraqi state in 1921, a new stage began for the residents of Sinjar ,wherein military campaigns continued in these areas with the aim of reconfiguring the national interests in favour of the Arabs and obliterating the national, ethic and religious identity of its indigenous people.

The July 14, 1958 revolution led by Abdul Karim Qasim ,did not stop the localization campaigns in Sinjar. In the period post the the Agricultural Reform Law No. (30) of 1958 . the Iraqi Government systematically localised the region, allowing for the establishment of settlements of Arab tribes in Rabia, Sinjar and Tal Afar.

After the Baath came to Authority in Iraq on July 17, 1968, the Sinjar region was subjected to organised Arabisation campaigns by the Iraqi government, such as the destruction of villages bordering the Syrian border with the aim of cutting supplies to the Kurdish revolution and surrounding the area with an Arab belt, as well as the displacement and deportation campaigns which they carried out in order to evacuate the area from Kurdish presence.

**Keywords:** *Arabization, Deportation, Sinjar, Yazidis, Iraqi governments,*



## المسجد ودوره في نشر العلم وبناء الشخصيات جامع زاخو الكبير نموذجاً

د. عبد القهار صبري عبد الله المسلميني

قسم الدراسات الإسلامية - فاكولتي العلوم الأنسانية - جامعة زاخو - إقليم كُردستان/ العراق

### الملخص :

الحمد لله الذي أنار الأرض بمساجدها كما أنار السماء بكوكبها، والصلاة والسلام على من جعل الذُّهاب إلى المساجد سبباً لمحو الذنوب ورفع الدرجات عند الله تعالى. وبعد:

ففي هذا البحث دراسة بحثية وميدانية عن المسجد ودوره في نشر العلم وبناء الشخصيات -جامعزاخو الكبير نموذجاً، فلا شك أن المساجد بيوت الله في الأرض بُنيت لعبادة الله تعالى وحده، وموضع السجود والركوع لله تعالى، وماوى لجمع المسلمين في اليوم خمس مرات لأداء فريضة الله تعالى عليهم، وأنها كذلك منبع لأخذ العلوم الشرعية النافعة من أفواه العلماء الذين خدموا دينهم ووطنهم وشعبهم، وكذلك نتعلم الأخلاق والأدب والحكمة من منابر هذه المساجد، ولا شك أن مدينة زاخو مليئة بالمساجد في قديم الزمان وهذا دليل على تدينهم واشتياقهم للقاء الله تعالى في هذه المساجد، لذلك لا تجد محلة من محلاتها إلا وفيها مسجدٌ صغيرٌ أو جامعٌ كبير، وفي مدينة زاخو جامع قديمٌ وأثريٌّ يقع في وسط السوق القديم، وتوجد في هذا الجامع مدرسة شرعية قديمة، وهذه المدرسة لها دورٌ عظيمٌ في بناء جيلٍ مميّزٍ وأتمّةٍ وخطباءٍ وعلماء، وعلى مر العصور دائماً وأبداً فيها بعض الطلاب من أهلها وخارجها يدرسون العلوم الشرعية إلى أن يأخذوا الإجازة العلمية بعد فترةٍ طويلةٍ وجهدٍ كبيرٍ من الأستاذ الذي درّسهم تلك العلوم، وأن أهالي زاخو دائماً يساعدون هؤلاء الطلبة من ناحية الطعام ثلاث وجبات، واللباس والكتب المنهجية التي يحتاجونها، فجزا الله أهل المدينة خير الجزاء، وهذه المدرسة لم ينطفئ نُورها إلا بعد وفاة المرحوم ملا أحمد العقراوي -رحمه الله -، فجزاه الله خير الجزاء.

الكلمات الدالة: زاخو، المسجد الكبير، العلم، العلماء، الطلاب.

## المقدمة:

الحمد لله الذي جعل لعباده في الأرض أماكن للعبادة في كل وقت وحين من زمن آدم -عليه السلام- إلى زمن خاتم الأنبياء محمد صلى الله عليه وسلم، وهذه البيوت الشريفة ذكرها الله تعالى في القرآن الكريم بقوله تعالى: (... وَوَلَوْ لَأَنَّ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَهْدَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا ...). الحج: ٤٠. الصوامع: معابد الرهبان، والبيع: كنائس النصارى، والصلوات: معابد اليهود، والمساجد: أي بيوت الصلاة للمسلمين، ففي هذه الأماكن المباركة يُذكر اسم الله تعالى غداً وعشياً.

والصلاة والسلام على المبعوث رحمة للعالمين محمد بن عبد الله صلى الله عليه وسلم، الذي قام ببناء أول مسجد بعد وصوله إلى المدينة المنورة، وقبل وضع اللبنة الأولى من بناء الدولة المدنية، تأكيداً منه على محورية المسجد في حياة الأمة أياً كانت قوميتها، ليكون جامعاً للناس بمختلف أجناسهم وأعراقهم.

وعلى آله الطيبين الطاهرين وصحابته الغر الميامين الذين آمنوا بالله تعالى وبالنبي صلى الله عليه وسلم، وكانوا يحضرون المسجد ويتعلمون من النبي صلى الله عليه وسلم كل ما يحتاجون إليه، بل كل ما تحتاج إليه البشرية، يسألونه في أمور دينهم ودنياهم، فأصبح هذا المسجد مصدر إشعاع ومنبع نور لهم ولن بعدهم من المؤمنين بل حتى للبشرية كلها.

## أما بعد:

فلا شك أن المساجد من أشرف البقاع على وجه الأرض، وأنها بيوت الله تعالى فكما أن السماء زُيّنت بالنجوم والكواكب كذلك أن الأرض زُيّنت بالمساجد؛ لأنها مصابيح الهداية للبشرية جمعاء، ويرفعُها ذكر الله تعالى ليلاً ونهاراً وفي الصباح والمساء، والمؤمنون يذهبون إلى بيوت الله تعالى في اليوم خمس مرات لأداء فريضة الصلاة تطبيقاً لأمر الله تعالى ورسوله صلى الله عليه وسلم، قال تعالى: ( فِي بُيُوتِ أَذْنِ اللَّهِ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ) النور: ٣٦.

وأن الله تعالى أضاف المساجد لنفسه تشريفاً وتعظيماً لها، ونهانا أن نشرك غيره معه في العبادة بقوله تعالى: ( وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ) الجن: ١٨. أي: لا دعاء عبادة، ولا دعاء مسألة، فإن المساجد التي هي أعظم الأماكن للعبادة مبنية على الإخلاص لله، والخضوع لعظمته، والاستكانة لعزته.

وأن المساجد لها دور عظيم في تربية أبناء المسلمين حينما يقرؤون القرآن ويحفظونه ويطبقون أحكامه، إضافة إلى تدريس وقراءة العلوم الشرعية والتربوية والأخلاقية والفلكية فترة من الزمن، ثم هؤلاء الأبناء يكونون بعد ذلك قادة للأمة جيلاً بعد جيل، وأن المساجد في مدينة زاخو لها دور كبير في اصلاح وتربية أبناء أهالي زاخو وإلى الآن تفتح دورات لتعليم القرآن والتربية الدينية الصحيحة من قبل مديرية الأوقاف والشؤون الدينية في العطلة الصيفية، وفي هذه المدينة جامع قديم يسمى بـ(جامعزاخو الكبير)، حيثُ كان تُدرّسُ فيه العلوم الشرعية فترةً طويلةً من الزمن، وقد تخرّج بفضل الله تعالى من مدرسة هذا الجامع عشرات الطلاب الذين أخذوا الإجازة الشرعية من قبل العلماء والمشايخ.

وفي هذا البحث دراسة علمية لدور المسجد في نشر العلم والثقافة والتربية بين الناس وبناء الشخصيات، ولبيان هذا بصورة علمية وأكاديمية سيقسم هذا البحث حسب ما يأتي:

### أهمية هذا الموضوع:

أن هذا الموضوع متعلّق بأشرف أماكن على وجه الأرض ألا وهي المساجد، وإن مدينة زاخو من المدن الكردستانية ذات آثار قديمة ورائعة جميلة، يجري في وسطها نهر، ومن المهم التعرف على أقدم جامعاتها في زاخو وتاريخه وعمارته ومدرسته، وعلى الأئمة والخطباء والمدرسين الذين خدموا الدين وأهلهم في ذلك الجامع وتلك المدرسة التابعة للجامع، وعلى العلماء الذين تخرجوا من هذا الجامع وصاروا أئمة في المساجد.

### أسباب اختيار الموضوع:

هناك أسباب كثيرة دفعتني إلى كتابة هذا البحث ومن أهم تلك الأسباب ما يلي:

1. أنه متعلّق بالمساجد التي بُنيت في مدينة زاخو فحبي لها كثيرة.
2. أنه موضوع متعلّق بمدينة زاخو التي ولدتُ فيها وتربيتُ وعشتُ في أكفانها ألا وهي زاخو.
3. أحببت كثيراً عن معرفة تاريخ الجامع وأئمة ومدرسته، ومناهجها ومدرّسيها وطلابها.

### منهج هذا البحث:

منهجي في هذه الدراسة هو المنهج الاستقرائي والميداني: فسأرجع إلى القرآن الكريم والحديث النبوي لاستخلاص الآيات والأحاديث المتعلقة بموضوع المسجد وفضله، كما سأرجع إلى كتب اللغة ومعاجمها، ثم إلى كتب التاريخ القديمة والحديثة المتعلقة بمدينة زاخو وآثارها، وأقوال العلماء، ومن ثمّ تمّ مقابلاتي ولقاءاتي مع العلماء والشخصيات الذين عاشوا في تلك الفترة.

## مصادر هذا الموضوع:

لقد اعتمدتُ في إعداد هذا البحث على مصادر كثيرة وهي على قسمين، القسم الأول:

**أولاً:** القرآن الكريم، وخصوصاً الآيات المتعلقة بالمساجد وغيرها من الأماكن المختصة للعبادة.

**ثانياً:** أشهر كتب التفسير والأحاديث والتاريخ المعتمدة عند المسلمين.

**ثالثاً:** أهم كتب التراجم، ومصادر اللغة، والشعر والأدب.

القسم الثاني من المصادر وهي مصادر ميدانية وهي ما يلي:

**أولاً:** اللقاءات مع العلماء الذين درسوا العلوم الشرعية في هذا الجامع.

**ثانياً:** اللقاءات مع الذين خدموا هذا الجامع بصفة إمام أو خطيب أو مؤذن أو خادم.

**ثالثاً:** جمع المعلومات من أهالي زاخو القدماء ومن مديرية أوقاف زاخو.

قُسِّمَ البحث على مقدمة وثلاثة مباحث وخاتمة مع تَبَّتْ للمصادر والمراجع.

أما المقدمة فقد بيَّنتُ من خلالها: أهمية الموضوع، وأسباب اختياره، ومنهج البحث، وخطة

الدراسة فيه.

**المبحث الأول:** في مفهوم المسجد وأهميته وفضله وآدابه ويشتمل على ثلاثة مطالب.

المطلب الأول: مفهوم المسجد لغة واصطلاحاً.

المطلب الثاني: أهمية المسجد في الإسلام.

المطلب الثالث: فضائله إلى المسجد وآدابه وأحكامه.

**المبحث الثاني:** زاخو وتسميتها وموقعها الجغرافي ومساجدها ويشتمل على ثلاثة مطالب.

المطلب الأول: زاخو وتسميتها وموقعها الجغرافي.

المطلب الثاني: المساجد في زاخو.

المطلب الثالث: الجامع الكبير تاريخه وعماره.

**المبحث الثالث:** الجامع الكبير ومدرسته ومناهجها ومدرّسوها وطلابها ويشتمل على ثلاثة

مطالب.

المطلب الأول: مدرسة الجامع الكبير ومناهجها.

المطلب الثاني: العلماء الذين خدموا ودرّسوا في الجامع الكبير.

المطلب الثالث: العلماء الذين تخرّجوا من مدرسة الجامع الكبير.

الخاتمة وأهم النتائج والتوصيات والمصادر والمراجع.

## المبحث الأول

### في مفهوم المسجد وأهميته وفضله وآدابه ويشتمل على ثلاثة مطالب

#### المطلب الأول: مفهوم المسجد لغة واصطلاحاً

##### المسجد لغة:

المسجد: اسم مكان مشتق من الفعل (سَجَدَ)، أي مكان السجود على الأرض لله الواحد، والجمع مساجد.

وقال ابن فارس -رحمه الله -: " (سَجَدَ)، السين والجيم والدال أصل واحد مطرد يدل على تطامنٌ وذَلٌّ، يقال: سجد، إذا تطامنَ، وكلُّ ما ذلَّ فقد سجد. قال أبو عمرو: أسجدَ الرَّجُلُ، إذا طأطأ رأسه وانحنى". ابن فارس: ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م، ج٣، ص ١٣٣.

وقال الفيومي -رحمه الله -: "سجد سَجُوداً تَطَامَنَ وَكُلُّ شَيْءٍ ذَلَّ فَقَدْ سَجَدَ، وَسَجَدَ الرَّجُلُ وَضَعَ جِبْهَتَهُ بِالْأَرْضِ وَالسُّجُودُ لِلَّهِ تَعَالَى فِي الشَّرْعِ عِبَارَةٌ عَنِ هَيْئَةِ مَخْضُوعَةٍ وَالْمَسْجِدُ بَيْتُ الصَّلَاةِ وَالْمَسْجِدُ أَيْضاً مَوْضِعُ السُّجُودِ مِنْ بَدَنِ الْإِنْسَانِ وَالْجَمْعُ مَسَاجِدٌ". الفيومي: (١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م)، ج٤، ص ١٦٠.

وجاء في مختار الصحاح: "سَجَدَ خضع ومنه سَجُودُ الصلاة وهو وضع الجبهة على الأرض وبابه دخل، والاسم السَّجْدَةُ بكسر السين، والمسجد بكسر الجيم وفتحها معروف". الرازي: (١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م)، ج١، ص ٣٢٦.

وقال ابن منظور -رحمه الله -: "سَجَدَ يَسْجُدُ سَجُوداً وَضَعَ جِبْهَتَهُ بِالْأَرْضِ وَقَوْمٌ سَجَدٌ وَسُجُودٌ وَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَخَرُّوا لَهُ سَجْدًا هَذَا سَجُودٌ إِعْظَامٌ لَا سَجُودَ عِبَادَةً لِأَنَّ بَنِي يَعْقُوبَ لَمْ يَكُونُوا يَسْجُدُونَ لِغَيْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ" ابن منظور: (١٤١٤ هـ)، (مادة: سجد) ج٣، ص ٢٠٤.

#### المسجد اصطلاحاً:

هو المكان الذي أعدَّ للصلاة فيه على الدوام. محمد رواس قلعجي -حامد صادق قنبيي: ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م، باب حرف الميم، ص ٤٢٨.



وأصل المسجد شرعاً: كلُّ موضعٍ من الأرض يُسجدُ لله تعالى فيه. الزركشي: ١٤١٦ هـ  
- ١٩٩٦م، ص ٢٧.

كما ورد في حديث جابر رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: "...  
وَجَعَلْتُ لِي الْأَرْضَ مَسْجِدًا وَطَهُورًا فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكَتُهُ الصَّلَاةُ فَلْيُصَلِّ..." البخاري:  
(١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧م)، حديث رقم (٣٣٥)، ١م، ص ٩١.

فقد ورد لفظ المسجد في القرآن الكريم مفرداً عشرين مرة بصيغة: (مسجد) في عشر  
سور، جاء منها ست آيات في سورة البقرة، ومنها قوله تعالى: (... فَلَنُؤَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ  
وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ...) البقرة: ١٤٤. فقد ورد أربع مرات في سورة التوبة، ومنها قوله  
تعالى: (كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ...) التوبة: ٧.

فقد ورد ثلاث مرات في سورة الإسراء، ومنها قوله تعالى: (فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا  
وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبَرَّوْا مَا عَلَوْا تَثْبِيرًا) الإسراء: ٧. فقد ورد  
مرتين في سورة الأعراف، ومنها قوله تعالى: (( قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ  
مَسْجِدٍ...)) الأعراف: ٢٩.

فقد ورد مرتين في سورة الفتح، ومنها قوله تعالى: (هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ  
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ...) الفتح: ٢٥. وجاء منصوباً بصيغة: (مسجداً) مرتين، ومنها قوله تعالى:  
(وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ...) التوبة: ١٠٧. وجاء جمعاً  
بصيغة: (مساجد) ست مرات، ومنها قوله تعالى: (وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا  
اسْمُهُ وَسَعَى فِي خَرَابِهَا...) البقرة: ١١٤.

المساجد: " جمع مسجد، وهو مصلى الجماعة، وأصل السجود: الخضوع والتذلل، وخص  
ذلك شرعاً بعبادة الله تعالى، فلا يجوز السجود لغير الله تعالى، وجاء السجود في القرآن الكريم  
بمعنى الخضوع والتذلل لله تعالى بقوله تعالى: (وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا  
وَكَرْهًا وَظِلَالُهُمْ بِالْعُدُوِّ وَالْأَصَالِ) الرعد: ١٥. وجاء على سبيل التعظيم؛ كسجود الملائكة لأدم  
كما أمرهم الله تعالى بقوله: (وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ...) البقرة: ٣٤. وسجود تحية؛  
كسجود يعقوب وبنيه لابنه يوسف مصداق قوله تعالى: (وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ  
سُجَّدًا...) يوسف: ١٠٠.

ومن خلال هذه التعاريف التي أوردناها تبين لي بأن معانيها متقاربة بعضها من بعض  
في اللغة والاصطلاح، وهو أن المسجد اسم مكان مشتق من الفعل (سَجَدَ)، أي مكان السجود على

الأرض لله الواحد الأحد، وأصل السجود: الخضوع والتذلل، وخص ذلك شرعاً بعبادة الله تعالى، فلا يجوز السجود لغير الله تعالى، والمسجد يُجمَعُ على مساجد، والمسجد بيتٌ للصلاة، وأيضاً موضعٌ للسجود من بدن الإنسان.

## المطلب الثاني: أهمية المسجد وفضلُهُ في الإسلام

بدون شك أن المسجد له أهمية عظيمة في الإسلام؛ لأنه مكان العبادة لله وحده وموضع السجود والركوع لله تعالى، وماوى لجمع المسلمين في اليوم خمس مرات لأداء فريضة الله تعالى عليهم، ومن أهميته في الإسلام أن النبي صلى الله عليه وسلم لما هاجر من مكة إلى المدينة المنورة فقد كان أول عمل قام به النبي صلى الله عليه وسلم، بعد دخوله المدينة المنورة أمر ببناء المسجد حتى يصلي فيه المسلمون، وعمل صلى الله عليه وسلم في بنائه بنفسه الشريفة مع الصحابة رضي الله عنه وهم يقولون: اللهم أنه لا خير إلا خير الآخرة فأنصر الأنصار والمهاجرة وكما حثَّ صلى الله عليه وسلم المسلمين على بناء المساجد وبيَّن لهم أجر ذلك وهو حصول بيتٍ في الجنة كما ورد في الحديث، أن عثمان بن عفان أراد بناء المسجد فكره الناس ذلك فأحبوا أن يدعوه على هيئته فقال سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول « من بنى مسجداً لله بنى الله له في الجنة مثله ». مسلم: د - ت، حديث رقم (١٢١٨)، ج، ٢، ص ٦٨.

فهذا الحديث يدل على عظيم فضل بناء المسجد سواءً بإنفاق المال أو العمل بنفسه، وكان أجره عند الله تعالى كبيراً ولو كان المال المنفق عليه أو العمل قليلاً حتى ولو كان كمفحص قِطاة.

وأحياناً يكون بناء المساجد أمراً وجوبياً حينما تكون قرية بدون مسجد، أو محلة فيها كثير الدور وليس لديهم مسجد، ويوجد ناسٌ أغنياء في القرية أو المحلة ففي هذه الحالة يجب عليهم أن ينفقوا أموالهم لبناء المسجد وإلا أنهم مسؤولون أمام الله تعالى لتقصيرهم في هذا المجال، لذلك أن النبي صلى الله عليه وسلم، أمرنا ببناء المساجد كما ورد عن عائشة قالت " أمر رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ببناء المساجد في الدور وأن تُنظف وتُطيب ". أبو داود: د - ت، حديث رقم (٤٥٥)، ج، ١، ص ١٧٣.

وفي هذا الحديث أمران مهمان الأول: أمر ببناء المساجد في الدور، والثاني: أمر بتنظيف المساجد وتطيبها.

ومن أهمية المساجد في الإسلام أن الشريعة الإسلامية تأمر المسلم باحترام المساجد باعتبارها مكاناً للعبادة فلا يجوز الرفث ولا الفسوق ولا الجدال ولا البيع ولا الشراء فيها،

وكذلك رفع الصوت والانشغال باللهو فيها، وينبغي علي المسلمين تجنّب المجانين والصغار ممن لا يعقلون عن مساجدهم.

وإنّ أهميّة المساجد في الإسلام لا تقتصر على كونها أماكن عبادة وصلاة فقط وإنّما تتعدّد وظائف المسجد في الإسلام، فكما أنّ المسجد مكان للذكر والعبادة كذلك هو مكان للتدريس والتّعليم الشرعي، فقد كان دأب الصّالحين والعلماء أن يجتمعوا في المساجد من أجل الذكر وتلاوة القرآن وتدارس العلم الشرعي.

وأنّ اختيار المساجد من أجل نشر الدروس الشريفة تابع من كونها بيوت الله تعالى التي تحفّها الملائكة بأجنحتها، وحيث تنزل فيها السكينة والرحمة من ربّ العالمين، كما ورد عن أبي هريرة قال قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - «...وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ» . مسلم: د - ت، حديث رقم (٧٠٢٨)، ج٨، ص٧١.

استنتج من هذا الحديث بعضاً من الفوائد التحفيزية للمسلمين عامة، وخاصة للقلوب المتعلقة بالمسجد وهي:

**أولاً:** أنّ المسجد سبب لتسهيل طريق إلى الجنة ما دام أنه يؤخذ فيه العلم النافع من كتاب الله تعالى، وسنة النبي - صلى الله عليه وسلم - من الأحاديث الشريفة، وغيرها من الدروس الشرعية مثل: التفسير والفقه والعقيدة والأصول والآداب والأخلاق.

**ثانياً:** الذين يجتمعون في المسجد من أجل قراءة القرآن وتدرسه، وأخذ العلوم الشرعية تنزل عليهم السكينة وهي -الاطمئنان والراحة في القلب -، وتفيض عليهم أنوار الرحمة الإلهية، وتحيط بهم الملائكة للحفظ الحماية.

**ثالثاً:** أنّ الله سبحانه وتعالى يذكر في السماء هؤلاء الذين يتدارسون فيما بينهم في المسجد، وينفعون المسلمين بعلومهم، أي: أنّ الله تعالى يباهي بهم الملائكة، بمعنى يذكرهم بالخير.

**رابعاً:** أفهم من الحديث أنّ هذا الدين دين العمل والاجتهاد وكسب الخيرات، كما أنه دين العبادة الخالصة لله تعالى وليس دين البطالة والكسل والابتعاد عن الطاعة ثم الافتخار بالأنساب فهذا مردودٌ تماماً.

## المطلب الثالث: فضاللمشي إلى المسجد وأحكامه

بما أن المسجد بقعة مباركة على وجه الأرض وله حرمة عند الله تعالى وعند المسلمين، وأنه موضع تنزل فيه الرحمات واستجابة الدعوات، ومنسك للأعمال الصالحة، حيث يُذكر فيه اسم الله جل وعلا ليلاً ونهاراً وصباحاً ومساءً، ويحضره رجال لا يغفلون عن طاعته سبحانه وتعالى في غدواتهم وروحاتهم، في شغلهم وفراغهم، في حِلْمهم وتِرْحالهم؛ ولذلك أثنى الله تعالى على الذين يعمرن المساجد بالطاعات وبشرهم بالثواب العظيم، وهناك فضائل عظيمة للمشي إلى المساجد ولها آدابها وأحكامها، فلذلك نقسم هذا المطلب على ثلاثة فروع وهي كالآتي:

### الفرع الأول: فضل المشي إلى المسجد

هناك آيات كثيرة، وأحاديث جمّة، تدل على فضل المشي إلى المساجد وعمارته بأداء الفرائض في اليوم خمس مرات منها:

**أولاً:** أن الله تعالى مدح المؤمنين الذين لا يلهيهم تجارتهم عن ذكر الله تعالى وعن الصلاة في المسجد وعن أداء الزكاة، قال تعالى: (رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ) النور: ٣٧.

**ثانياً:** أن الله تعالى شهد للذين يعمرن المساجد بالإيمان بالله واليوم الآخر وإقام الصلاة وإيتاء الزكاة ولا يخشون إلا الله فحقاً أنهم على الهداية والصراف المستقيم، قال تعالى: (إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ) التوبة: ١٨.

**ثالثاً:** أن الله تعالى أمرنا بالترزين عند الذهاب إلى المساجد وأداء الفرائض، قال تعالى: (يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ) الأعراف: ٣١.

**رابعاً:** ومن تلك الفضائل أن الملائكة تستقبل المشائين إلى المساجد بالفرح كما يفرح أهل الغائب بطلعته، فعن أبي هريرة، عن النبي صلى الله عليه وسلم، قال: "مَا تَوَطَّنَ رَجُلٌ مُسْلِمٌ الْمَسَاجِدَ لِلصَّلَاةِ وَالذِّكْرِ، إِلَّا تَبَشَّشَ اللَّهُ إِلَيْهِ، كَمَا يَتَبَشَّشُ أَهْلُ الْغَائِبِ بِغَائِبِهِمْ. إِذَا قَدِمَ عَلَيْهِمْ". ابن ماجه - د - ت، حديث رقم (٨٠٠)، ج ١، ص ٥١١.

**خامساً:** ومن تلك الفضائل أن صلاة الرجل في المسجد بخمس وعشرين درجة أو أكثر، وبكل خطوة يمسيها إلى الصلاة يُرفع بها درجة، وتُحطُّ عنه خطيئة، وبعد الصلاة وهو في مصلاه فالملائكة تدعو له بالمغفرة والرحمة والتوبة، كما ورد في الحديث عن أبي هريرة، عن النبي

صلى الله عليه وسلم قال: "صَلَاةُ الْجَمِيعِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَصَلَاتِهِ فِي سُوْقِهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ وَأَتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ خَطِيئَةٌ حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تُحِبُّهُ وَتُصَلِّي، يَعْنِي عَلَيْهِ - الْمَلَائِكَةُ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ مَا لَمْ يُحَدِّثْ فِيهِ". البخاري: د-ت، حديث رقم (١٥٣٨)، ج٢، ص١٢٨.

### الفرع الثاني: آداب المشي إلى المساجد

ذكرنا قبل ذلك بأن المساجد بيوتُ الله تعالى في الأرض ولها حرمتها عند الله تعالى وعند المسلمين، لذلك هناك آداب كثيرة متعلِّقة بالذين يذهبون إلى المساجد وهي كالآتي:

**أولاً: الوضوء في البيت بمعنى أن تأتي إلى المسجد وأنت على وضوء تام.**

عَنْ سَلْمَانَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ، فَهُوَ زَائِرُ اللَّهِ، وَحَقٌّ عَلَى الْمَزُورِ أَنْ يُكْرِمَ الزَّائِرَ". الطبراني: د-ت، رقم الحديث (٦١٣٩)، ج٦، ص٢٥٣.

**ثانياً: ومن الآداب أن يتجنَّب الروائح الكريهة والمؤذية**

**ثالثاً: ومن الآداب التزيُّن والتجملُ عند كلِّ مسجد**

**رابعاً: استحضر النية مع دعاء الخروج من البيت، أن يقول: (بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ). من حديث أنس بن مالك رضي الله عنه، الترمذي: د-ت، حديث رقم (٣٤٢٦)، ج٥، ص٤٩٠. قال أبو عيسى: هذا حديث حسن صحيح غريب لا نعرفه إلا من هذا الوجه، وقال الشيخ الألباني: صحيح.**

**خامساً: لا يشبَّك بين أصابعه أثناء سيره إلى المسجد**

**سادساً: ومن الآداب أن يمشي إلى المسجد بسكينة ووقار**

**سابعاً: ومن الآداب أن يدخل المسجد بالقدم اليمنى ويقول: "بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ. من حديث ابن عمر رضي الله عنه، من رواية ابن السني، د-ت، حديث رقم (٨٩)، ج١، ص٨٠. اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ". من حديث أبي أسيد رضي الله عنه، من رواية مسلم: د-ت، حديث رقم (١٦٨٥)، ج٢، ص١٥٥.**

ثامناً؛ ومن الآداب أن يصلي تحية المسجد قبل أن يجلس

تاسعاً؛ ومن الآداب أن يجتهد في الوصول إلى الصف الأول دون إيذاء لأحد

عاشرًا؛ ومن الآداب أن يجلس مستقبلاً القبلة؛ لأنها سيدّ المجالس

الحادي عشر؛ ومن الآداب أن يخرج من المسجد بالقدم اليسرى ويقول: "بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ عَلَيَّ

رَسُولِ اللَّهِ. من حديث ابن عمر رضي الله عنه، من رواية ابن السني، د - ت، حديث رقم (٨٩)،

ج ١، ص ٨٠. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ". من حديث أبي أسيد رضي الله عنه، من رواية

مسلم: د - ت، حديث رقم (١٦٨٥)، ج ٢، ص ١٥٥.

### الفرع الثالث: أحكام المساجد

لا شك أن المساجد لها كثيرٌ من الأحكام الفقهية المتعلقة بها؛ لأنها بُنيت للعبادة من

الصلاة، والدُّكْرِ، وقراءة القرآن، والدعاء، وتعليم الناس، وتدريب الطلاب، والوعظ والارشاد،

والإصلاح بين الناس، ونشر المحبة بين المؤمنين، إذن لابد من تطبيقها، وتلك الأحكام: ما بين أمرٍ

ونهي، وسنة ومكروه، وحلالٍ وحرامٍ، وغيرها وهي كثيرة فسنبينها في هذه النقاط الآتية.

#### أولاً: تنظيف المساجد وتطبيئها

وعن عائشة رضي الله عنها قالت: "أمر رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ببناء

المساجد في الدور وأن تُنظف وتُطيب". أبو داود: د - ت، حديث رقم (٤٥٥)، ج ١، ص ١٧٣.

أقول: من الواجب علينا جميعاً أن ننظف مساجدنا من جميع الأوساخ الحسية

والمعنوية، الأوساخ الحسية: كالطفل، والنجس، والروائح الكريهة، والأوساخ المعنوية: كالغيبة

والنميمة والسب والشتم.

ثانياً: محاولة التخلص من الروائح الكريهة قبل دخول المساجد

ثالثاً: حفظ اللسان عن كل ما هو مستقبح

رابعاً: التجنب عن حديث الدنيا في المساجد

وعن أنس قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "يأتي على الناس زمان يتحلقون في

مساجدهم وليس همهم إلا الدنيا لا تجالسوهم فليس لله فيهم حاجة". الزيلعي: ١٤١٤هـ، حديث

رقم (١١٦٣)، ج ٢، ص ٥٧. ورواه الحاكم في مستدركه في الرقاق عن سفيان الثوري عن عوف عن

الحسن البصري عن أنس، وقال صحيح الإسناد ولم يخرجاه.

#### خامساً: عدم رفع الصوت في المساجد لغير ضرورة شرعية

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: اعْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فِي الْمَسْجِدِ فَسَمِعَهُمْ يَجْهَرُونَ بِالْقِرَاءَةِ فَكَشَفَ السُّتْرَ وَقَالَ: « أَلَا إِنَّ كَلِّكُمْ مُنَاجَ رَبِّهِ فَلَا يُؤْذِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَلَا يَرْفَعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِرَاءَةِ ». أَوْ قَالَ: « فِي الصَّلَاةِ ». أبو داود: د - ت، حديث رقم (١٣٣٤)، ج ١، ص ٥١٠.

#### سادساً: تحريم التحدث عن الضالة في المساجد

#### سابعاً: تحريم البيع والشراء في المساجد

#### ثامناً: تحريم اتخاذ القبور مساجد

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- قَالَ: « لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ ». مسلم: د - ت، حديث رقم (١٢١٤)، ج ٢، ص ٦٧.

تاسعاً: لا تقام الحدود في المساجد ولا يستفاد فيها، ولا تناشد فيها أشعار الجاهلية:

عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ أَنَّهُ قَالَ: " نَهَى رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- أَنْ يُسْتَقَادَ فِي الْمَسْجِدِ وَأَنْ تُنْشَدَ فِيهِ الْأَشْعَارُ، وَأَنْ تُقَامَ فِيهِ الْحُدُودُ". البيهقي: د - ت، (١٣٤٤هـ)، حديث رقم (١٨٠٤٦)، ج ٨، ص ٣٢٨.

#### عاشرًا: لا يتخذ المصلي مكاناً خاصاً لا يصلي إلا فيه

#### الحادي عشر: يجب الإنصات لخطبة الجمعة

#### الثاني عشر: النهي عن التحلق في المسجد قبل صلاة الجمعة

عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- أَنَّهُ نَهَى عَنْ تَنَاشُدِ الْأَشْعَارِ فِي الْمَسْجِدِ وَعَنِ الْبَيْعِ وَالْإِسْتِرَاءِ فِيهِ وَأَنْ يَتَحَلَّقَ النَّاسُ فِيهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ". الترمذي: د - ت، حديث رقم (٣٢٣)، ج ٢، ص ٦٥. وقال أبو عيسى: حديث حسن.

#### الثالث عشر: الأمر بامساك نصال السُّلُوح في المساجد والأسواق

عَنْ جَابِرٍ -رضي الله عنه- " أَنَّ رَجُلًا مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ بِأَسْهُمٍ قَدْ أَبْدَى نُصُولَهَا فَأَمَرَ أَنْ يَأْخُذَ بِنُصُولِهَا لِأَيَّ خَدِشٍ مُسْلِمًا". البخاري: د - ت، حديث رقم (٧٠٧٤)، ج ٩، ص ٦٢. بدا: بمعنى ظهر. النصول: جمع نصل، وهو حديدة السهم.

## الرابع عشر: الحذر من تخطي الرقاب

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ، فَجَعَلَ يَتَخَطَّى النَّاسَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اجْلِسْ، فَقَدْ آذَيْتَ وَأَنْتِيتَ". ابن ماجه: د - ت، حديث رقم (١١١٥)، ج٢، ص٢٠٥.

## الخامس عشر: تحريم المرور بين يدي المصلي وسُترته:

فَقَالَ أَبُو جُهَيْمٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ". قَالَ أَبُو النَّضْرِ "لَا أَدْرِي أَقَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ شَهْرًا، أَوْ سَنَةً". البخاري: حديث رقم (٥١٠)، ج١، ص١٣٦. وينظر: مسلم: حديث رقم (١١٦٠)، ج٢، ص٥٨.

## المبحث الثاني

### زاخوتسميتها وموقعها الجغرافي ومساجدها ويشتمل على ثلاثة مطالب.

#### المطلب الأول: زاخوتسميتها وموقعها الجغرافي

##### تسمية زاخو:

كثرت وتضاربت الآراء حول أصل تسمية زاخو، لذلك قد اختلف المؤرخون حول تسميتها إلا أن الواقع هو أن هذه المدينة عريقة في قدمها كغيرها من مدن كوردستان، والتي لعبت دوراً مهماً في حياة هذه المنطقة، وأن أغلب الآراء حول تسمية المدينة بـ (زاخو) مبنية على استنتاجات تاريخية ولغوية، وهناك تقارب في هذه الآراء حول التسمية لاسيما وأن أغلبها اعتمد على التاريخ ثم الواقع وأحياناً الحدث. وصفية محمد: ٢٠١٢م، ص٣٠.

وأن معنى كلمة زاخو في العبرية تعني الغلبة والظفر، أي أن الكلمة مشتقة من (زاخوتا) بمعنى النضر، وما يؤيد هذا المعنى هو كلمة (زاخ) في اللغة الكوردية تعني القوة والعزم، حيث يقول الشاعر الكردي أحمد نالبند: (ضومة زاخو زاخ متداخو)، أي ذهبت إلى زاخو حيث اشتد نفسي وقويت. جمال بابان: ١٩٨٩م، ج١، ص١٣٩.



وعُرف أهل زاخو بالتقوى والزهد ونبغ منهم جماعة من العلماء. نزار أيوب كولي و  
غسان وليد الجوادى: ط١، ٢٠١٩م، ص٢٥.

وهناك رأي آخر يضيف أن (زاخاريوس) القائد الاغريقي وأحد قادة حملة زينفون. زينفون  
(٤٤٤- ٣٥٩ ق.م): سياسي ومحارب وفيلسوف يوناني شهير، اشتهر بمغامرته العسكرية. جمس  
بكنغهام: ١٩٦٨م، ج١، ص٥٦. قد حطَّ الترحال أثناء التراجع في موضع زاخو، وبقي هناك مدة حيث  
وضع نواة المدينة التي سميت باسمه، ثم تطور بمرور الزمن إلى الاسم الحالي (زاخو). جمال  
بابان: ج١، ص١٣٨، أو أنها جاءت من اسم رئيس عشيرة يهودية باسم (زاكخوا) ثم خفضت الكلمة  
فيما بعد على لسان سكان المدينة. خضر عباس: ١٩٤٧، ص٦.

في حين ذكر الكاتب الأرامي ماريو حنا في كتابه (داسنائي) أن زاخو هي بلدة (ازياخو  
بن درياخوبن نوح)، وكان (ازياخو) ملكاً في زاخو، فيما اعتقد أنور المائي بأن تسمية زاخو جاءت  
من (زير نوح) أي القرية الواقعة في الجهة السفلى من بلاد النوح. أنور المائي: ١٩٩٩م، ص٤٦.

فهناك من فسّر أصل تسمية زاخو وفقاً لمدلولات لغوية، ومنها أن التسمية مخفضة من  
الكلمة الكردية (زى خوين) أي نهر الدم نسبة إلى حادث مهم وقع في هذا المكان وأريققت فيه الدماء.  
وعد الله جار الله: ٢٠٠٥م، ص٩. أو أنها قد جاءت من كلمة (زا - خوك) حيث تعني (زا) في اللغة  
الكردية النهر أو المنبع و (خوك) تعني المكان الذي ينحصر فيه الماء ويستفاد منه للسقي أو  
الاستحمام. بشير سعيد: (١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م)، ص١٥٢.

يتبين مما سبق بأنه على الرغم من اختلاف الآراء حول أصل تسمية زاخو إلا أن بعضها  
كانت متقاربة، وعليه من الممكن أن يقال بأن الرأي الأول هو الأرجح حول أصل تسمية زاخو،  
وذلك وفق قرائن وأدلة تاريخية وذلك لأن التعرف على أسماء المدن والمناطق يكون من خلال  
التاريخ، ثم الموقع وأحياناً الحدث هذا من جهة، ومن جهة أخرى لكثرة ورود هذا الرأي في المصادر  
المختلفة ولاتفاق أغلب المؤرخين حول هذا الرأي. وصفية محمد: ٢٠١٢م، ص٣٠.

وعلى الرغم مما كانت لزاخو من الأهمية لكنه لم يرد لها ذكر في تواريخ الإسلام بهذا  
الاسم. صديق الدمولوجي: ١٩٩٩م، ص١٢٩.

وإنما جاءت باسم الحُسْنِيَّة أو الحُسَيْنِيَّة، وهناك من أشار إلى أن الحُسْنِيَّة. الحُسْنِيَّة:  
أنها بلدة تقع عند مخرج الخابور حول جزيرة زاخو من الجهة الشمالية، وكانت تعد من أهم  
مدن الجزيرة في العصر العباسي حيث نالت قسطاً من التقدم في العلوم والعمران، والشخص  
الذي نسبت إليه فهو الحسن بن عبدالله بن حمدان. ينظر: خضر عباس: ١٩٤٧، ص٤. أو الحُسَيْنِيَّة  
هي ليست زاخو الحالية بل مدينة بجوارها، ولكن نستنتج من خلال الروايات التاريخية كون  
الحُسْنِيَّة هي زاخو الحالية نظراً لتطابق جميع المواصفات التي يذكرها البلدانيون العرب عن  
الحُسْنِيَّة على مدينة زاخو. فائزة محمد عزت: د.ت، ص٧٩.

## الموقع الجغرافي لزاخو:

يقع قضاء زاخو في شمال غرب كردستان الجنوبية، وفي أقصى شمال العراق، وتبعد عن شمال الموصل بمسافة تُقدر بـ (١١٤ كم)، وعن محافظة دهوك بـ (٥٨ كم)، وتحدد حدودها جغرافياً بتركيا (كوردستان الشمالية) من جهة الشمال، ونهر الخابور وقضاء عمادية من جهة الشرق، ونهر دجلة والهيكل الذي يفصلهما عن مقاطعة بوتان في كردستان الشمالية من جهة الغرب، وقضاء سيميل من جهة الجنوب، ويكتسب قضاء زاخو لأهمية موقعية من خلال وقوعها على الحدود العراقية والتركية والسورية. محمد سيد نصر وآخرون: د.ت، ص ٣٦. وحيث تبعد فقط ميلين عن جنوب تركيا، واثنًا عشر ميلاً عن شرق سوريا، وبموقعها هذا تعتبر إحدى البوابات الرئيسية للطريق الدولي بين العراق من جهة، وكل من تركيا وسوريا من جهة أخرى. خليل إسماعيل محمد: ٢٠٠٥م، ص ٥٩.

وكما أنها تعتبر مفتاحاً وبوابة لكردستان الجنوبية، وفلكياً تقطع مدينة زاخو خط طول (٤٢،٤١) شرقاً، ودائرة عرض (٣٧،٨) شمالاً، وترتفع عن مستوى سطح البحر بـ (٤٤٠) م، ومساحة قضاء زاخو تبلغ (١٥٢١،٥١) كم، وتتبع إدارياً في الوقت الحالي محافظة دهوك. وصفية محمد: ٢٠١٢م، ص ٢٨.

## المطلب الثاني: المساجد في زاخو

منذ أن وصل الإسلام إلى إقليم كردستان قبل ألف سنة، فإن الأكراد بشكل عام متمسكون بتعاليم هذا الدين الحنيف، لذلك أنه ما من قرية من القرى في كردستان إلا وفيها مسجدٌ صغيرٌ لأداء الصلوات المفروضة، أو جامع كبير من أجل الخطبة في يوم الجمعة، ومدينة قضاء زاخو من المدن الكردستانية التابعة لمحافظة دهوك فيها كثير من المساجد في داخلها وأطرافها من القرى التابعة لهذه المدينة، فعدد الجوامع الكبيرة والمساجد الصغيرة التي بُنيت في زاخو وفي أطرافها أكثر من (مئتين وخمسة عشر مسجداً)، والمساجد الصغيرة بحدود (ثلاثة وثمانين مسجداً)، والجوامع الكبيرة بحدود (مئةٍ وواحدٍ وعشرين جامعاً)، ولا يسعني في هذا البحث الصغير أن أذكر جميعها، ولكن أشير إلى بعض منها وأقسمها على قسمين:

**القسم الأول:** أسماء بعض المساجد الصغيرة التي بُنيت فقط للصلوات المفروضة ولا تخطب فيها وهو كالتالي:

عه لوى، آزادي، سلام، خضر، حجي خورشيد، كوندكي، شيخ عبدالرحمن، خابير، حجية حليلة، بدرخان، عريف حاجي، حجي صبري، رحمة، شهيد غاندين، حجي سليم، هلكورد،

أحمد حداد، بيشنك، كاوه، سيد سرحان، خليل، فاروق، إسراء، أحمد خاني، حجي سهمي، قازي محمد، محسنين، حجي شاهين، عبدالعزيز، قبله). وهذه المساجد أغلبها بُنيت من قبل المحسنين من أهالي زاخو، وبعضها من طرف وزارة الأوقاف، وقسم آخر من قبل الإغاثة الإسلامية.

**والقسم الثاني:** أسماء بعض الجوامع التي تقام فيها الصلوات الخمس مع إقامة الخطبة وهو كالاتي:

(جامع زاخو الكبير، حاج إبراهيم، ركافا، شهيد قادر، كاريز، روناهاي، مهنديك، صلاح الدين، سيمالكا، آدار، رشيد، شهيد صالح، نوروز، حاد محمد، فرقان، ريان، شهيد أمين، بيدار، رحمن، هيزل، غفران، عبدالعزيز، جودي، نور، شكفت مارا، فيردوس، روناهاي، بارزان، خليفة، سرهلدان، فتاح، إخلاص، سوّدة، إيمان، خديجة، حجي، المتين، سيد إبراهيم خليل، سدرة المنتهى، أبو بكر الصديق، قدوس، فاروق. مديرية أوقاف زاخو الدينية: (سعيد عبدالرحمن)، معلومات من قبل الموظف: نعيم عبدالغفار مصطفى، قسم المساجد، ٢/٣ / ٢٠٢٠م.

### المطلب الثالث: الجامع الكبير تاريخه وعمارته

الجامع الكبير في مدينة زاخو من أقدم المساجد التي بُنيت فيها، لذلك يعتبر من آثار زاخو القديم، يقع هذا الجامع في سوق القديم المشهور بـ (سوق الظلماء)، فما وجدت بالضبط تاريخاً صحيحاً لبداية بناء هذا الجامع لذي من المصادر التاريخية إلا أنه يعتبر من المساجد القديمة التي بُنيت في بداية وصول الدين الإسلامي إلى إقليم كردستان وانتشاره في المنطقة الكردية، والله أعلم.

أما تعمير هذا الجامع فقد حصل أكثر من مرة، أحياناً هُدمَ وبُنِيَ بناؤه من جديد، وأحياناً حصل الترميم لبعض الأماكن للجامع:

**أولاً:** في زمن الأمير علي خان بك (١٢٠٥ - ١٢١٢هـ) (١٧٩٠ - ١٧٩٧م)، كان الأمير علي خان بك مؤيداً ومخلصاً لأخيه إسماعيل باشا لذلك ولاه مدينة زاخو سنة (١٧٩٠م)، وكانت فيه شهامة وبراعة وكرم نفس أحبه الأهالي كثيراً، ولقد شهدت مدينة زاخو في عهده تطوراً عمرانياً فيكاد يكون أول من وسعها عمرانياً ومن أهم أعماله: هدم وإعادة بناء الجامع الكبير في زاخو. العمري ياسين: ١٩٦٨م، ص ١٠٣. وينظر: شاولي كاوه، ص ٧٠. وينظر: سعيد الرزفاني: (٢٠٠٩)، ص ٥١.

وفي عام (١٧٩١م) كان أهالي زاخو قد خرجوا إلى نزهة، وبقيت البلدة خالية إلا من اليهود الذين دخلوا الجامع وعبثوا فيه وعملوا فيه بعض التخريب، فلما رجع الأهالي ووجدوا ما آل عليه حال الجامع رفعوا شكواهم إلى إسماعيل باشا، كما أن الخبر وصل إلى أمير الجزيرة محمد بك والذي تحرك على الفور مع قوة كافية إلى زاخو واقتص من اليهود بأن خلع أسنان معلمهم، وحلّق ذقونهم ورؤوسهم. العمرىياسين: ١٩٦٨م: ص ٩٩. وينظر: العباسي: محفوظ: (١٣٨٨ هـ - ١٩٦٩م)، ص ٨٧. وينظر: سعيد الرزفاني: (٢٠٠٩)، ص ٥١.

**ثانياً:** في سنة (١٩٧٠م) أيضاً هُدمَ الجامع الكبير وبنِيَ من جديد من قبل مديرية أوقاف الموصل، وكان الجابي من قبل المديرية هو الحاج مصطفى عبدالرحمن قاسم اليوسفي، والمهندس الذي قام بإشرافه هو (يزيدي)، لذلك لم يبن المنبر للإمام، ولم يضع الشبابيك في الحرم إلا بعد إلحاح المصلين وأهل المنطقة عليه، ومن ثمّ وضع اثنين من الشبابيك الصغيرة اتجاه القبلة، وتمّ بناء المرافق الصحية في خارج الجامع مقابل الباب الشرقي للجامع. مقابلة وتسجيل صوتي: مع الملا محمد شمو كيكي، المصادف ٢٠٢٠/٢/٩م، في زاخو، المذكور، من مواليد (١٩٥٥م)، وكان طالباً لملا إسماعيل نعمة الله في مدرسة الجامع الكبير سنة ١٩٦٧، وكان تعيينه سنة ١٠/١/١٩٨٩م، مستمراً في وظيفته حتى الآن.

**ثالثاً:** في سنة (٢٠١٠م) من قبل مديرية أوقاف زاخو الدينية - وكان في ذلك الوقت مدير الأوقاف (سميان عبدالخالق) -، حصل بعض الترميمات للجامع الكبير وتصليح القبلة من بعض المشاكل التي حصلت لها وصَبَّغها، إضافة إلى بعض التصليحات في داخل الحرم مع صَبَّغ الجامع كله داخلياً وخارجياً، وبناء بعض المرافق الصحية الجديدة في داخل الجامع. مديرية أوقاف زاخو الدينية: قسم المساجد، ٢٠٢٠/٢/٣م.

## المبحث الثالث

### المبحث الثالث: الجامع الكبير ومدرسته ومناهجها ومدرسوها وطُلابها ويشتمل على ثلاثة مطالب

#### المطلب الأول: مدرسة الجامع الكبير ومناهجها مدرسة الجامع الكبير:

مدرسة الجامع الكبير تعتبر من المدارس العريقة في كوردستان والجزيرة الفراتية عموماً، وخصوصاً في مدينة زاخو، واستمر التعليم والتدريس للعلوم الشرعية فيها بإخلاص واجتهاد حتى نهاية الخمسينات، وفي بداية القرن العشرين درّس فيها كل من ملا أحمد العباسي، وملا يونس طه، وملا أحمد عبد الخالق -رحمهم الله -، وبوفاته أفل نجم هذا الصرح الديني. ينظر: سعيد الرزفاني: (٢٠٠٩)، ص ٥١.

وازدادت الدراسة للعلوم الشرعية في هذه المدرسة خاصة في زمن المرحوم ملا أحمد العقراوي، فإن الطلاب كانوا يأتون من المناطق القريبة والبعيدة من أجل التعليم والحصول على الإجازة العلمية، وخاصة اشتهرت في علوم الآلة كالنحو والصرف والمنطق والبلاغة والكلام، فقسم من طلابها كانوا من أهل المنطقة والمدينة، وقسم آخر من القرى والبلدان الأخرى مثل دهوك وعقرة، وربما قادمون من القرى والبلدان البعيدة مثل سلوبيا وشرنخ من تركيا، وديركى وقامشلو من سوريا.

والدليل على قوة علوم الآلة في هذه المدرسة أن ملا عبدالرحمن الخندكي قال: إن بداية دراستي كانت في قرية (زظنكا شكاكا) في منطقة بوطا عند الملا محمد الزفك شكاكي -رحمه الله -، وكان رئيساً للعلماء في تلك المنطقة، وكان سبب مجيئ من تركيا إلى كردستان العراق في سنة (١٩٥٠م)، هو بعد ما علمت أن العلماء في كردستان العراق متفوقون في علم المنطق قررت أن أجيء إلى كردستان وبالفعل جئت بعد تسهيل الأمر من الله تعالى، وذهبت إلى الجامع الكبير عند الملا أحمد العقراوي وبقيت عنده شهرين ثم أرسلني الأستاذ إلى قرية بروشكى واكملت دراستي هناك. مقابلة وتسجيل صوتي: مع الملا عبدالرحمن الخندكي، مع نجله ملا محمد هشير، المصادف ١٥/١/٢٠٢٠م، في زاخو، المذكور: ولد سنة (١٩٣٥)، في قرية فيلي،

ونشأ في أسرة علمية محبة للدين، وأخذ الإجازة من ملا محمد في قرية زفنكا شكاكا منطقة بوطا، وهاجر من تركيا إلى كردستان العراق سنة (١٩٩٢م)، والآن ساكن في زاخو.

وقال سيد علي الباكروماني: " كانت مدرسة جامع زاخو الكبير مدرسة مشهورة ومعروفة من قديم الزمان بالعلم والتدريس والعلماء العاملين والأتقياء المشهورين بالعلم والحلم والأخلاق الحسنة، وقد تخرّج قديماً من هذه المدرسة المشهورة عدد كبير من العلماء والخطباء والمدرسين من أبناء كردستان العراق وتركيا وسوريا، وقاموا بعد تخرجهم بنشر العلم والدين والأخلاق الحسنة بين المسلمين، وخاصة بين أبناء وطنهم في كثير من أهالي قرى كردستان العراق وسوريا وتركيا". الباكروماني: سيد علي: د.ت، ص ٢- ٣.

ومعلوم أن مدينة زاخو فيها من أهل الورع والتقوى وكذلك أهل الجود والكرم، لذلك كانت أهاليها قد أخذوا على عاتقهم أمر توفير الطعام لطلاب هذا الجامع ومسجد آخر في محلة الروت، وقد نظموا أمر توزيع إعداد الطعام بينهم ويسمى بـ (راتب) والطلاب يسمى (فقه)، وفي عام (١٩٥٥م) طلب قائممقام القضاء صبحي علي الأغا إلى اجتماع لوجهاء المدينة بخصوص مساعدة هؤلاء الطلاب، واقترح بعضهم جمع مبالغ نقدية شهرية لتوفير الطعام والكساء لهم ولاقى المقترح قبولا حسناً، وتمّ تنفيذها من ذلك التاريخ إلى وفاة المرحوم ملا أحمد العقري حيث أغلقت أبواب التدريس الشرعي فيها، وقد اطرى أحمد الروسي هؤلاء الفقهاء بقصيدة طويلة تشير إلى بيتين منها:

فهييت زاخو عه جيبن خوش فهينه شه مالدانو جرائيت قى جهينه

شه قوروزا ب ته حصيلي مزولن بهريوان لتشته كى بن نفعه نيئه

معنى هذين البيتين: عجباً من أمر فقهاء زاخو فهم جيدون ومتميزون، وهم شموع وضياء هذا المكان، منهمكون بالذاكرة ليلاً ونهاراً، ولا ينصرفون إلى أي شيء آخر. ينظر: سعيد الرزفاني: (٢٠٠٩)، ص ٥١.

مناهج ومراحل مدرسة الجامع الكبير:

إن المناهج والعلوم الشرعية التي تُدرّس في كوردستان العراق عامة، وفي مدارس المساجد الأهلية المجانية خاصة هي: غالباً علوم الآلة من النحو والصرف والبلاغة والأصول والمنطق والكلام والأدب والمناظرة... ومع هذه العلوم الآلية يقرؤون التفسير والحديث والفقه والعقيدة وعلم الهيئة والرياضيات والتاريخ الإسلامي والسيرة وغيرها.

وأن العلوم الشرعية المقررة التي تُدرّس في مدرسة جامع زاخو الكبير لجميع المراحل الدراسية بالشكل التسلسلي وهي غالباً كالاتي:

- ١ - بناء الأفعال في علم الصرف.
- ٢ - تصنيف الزنجاني: عزالدين ابراهيم بن عبد الوهاب المعروف ب(عزي) (ت ٩٥٨هـ)، (الصرف).
- ٣ - العوامل وسعد الله صغير شرح العوامل: لعبد القاهر الجرجاني، (ت ٤٧هـ)، (النحو).
- ٤ - سعد الدين التفتازاني شرح عزي وتصريف الملا علي الأشنوي، (الصرف).
- ٥ - شرح المغني: لفخر الدين الجاربردي، (ت ٧٤٦هـ)، (النحو).
- ٦ - شرح قطر الندى وبل الصدى: ابن هشام الأنصاري (ت ٧٦١هـ). (النحو).
- ٧ - شرح حل المعاهد لأبي الثنائي أحمد بن محمد الزيلي التوقاطي (٩٦٧هـ)، لقواعد الإعراب لابن هشام الأنصاري (٧٦١هـ)، (النحو).
- ٨ - حدائق الدقائق في شرح رسالة علامة الحقائق، جار الله الزمخشري (ت ٥٣٨هـ) وهذا الكتاب مشهور ب (النموذج) والشرح لسعد الدين البردعي، والمعروف ب (سعد الله الكبير)، (النحو).
- ٩ - الكافية، لعثمان بن عمر المشهور بأبن الحاجب الكوردي (ت ٥٤٦هـ)، وشرحه للحاجي نورالدين بن عبدالرحمن الجامي [ملا جامي] (ت ٨٩٨هـ)، (النحو).
- ١٠ - البهجة المرضية على ألفية ابن مالك: جلال الجدين عبدالرحمن السيوطي، (٩١١هـ)، (النحو والصرف).
- ١١ - الرسالة الوضعية العضدية، لعضد الدين عبدالرحمن الشيرازي (ت ٧٥٦هـ)، (الوضع).
- ١٢ - رسالة الاستعارة في علم البيان: أبو القاسم الليثي السمرقندي (ت ٣٧٦هـ)، (الاستعارة).
- ١٣ - رسالة إيساغوجي: شرحها حسام الدين الكايفي (ت ٧٦٠هـ)، (المنطق).
- ١٤ - مغني الطلاب شرح إيساغوجي، (المنطق).
- ١٥ - فناري وقول أحمد على إيساغوجي، (المنطق).
- ١٦ - شرح تهذيب المنطق لجلال الدين الدواني (ت ٩٢٨هـ)، لعبد الله بن الحسين اليزدي (١٠١٥هـ)، (المنطق).
- ١٧ - الرسالة الشمسية في المنطق للقزويني (ت ٤٩٣هـ). (المنطق).
- ١٨ - البرهان في علم الميزان (ميزان المنطق) لإسماعيل الكلنبوي (ت ١٢٠٥هـ). (المنطق).
- ١٩ - شرح العقائد النسفية، لسعد الدين التفتازاني (ت ٧٩٢هـ). (الكلام).
- ٢٠ - مختصر المعاني، أو المطول: سعد الدين التفتازاني (ت ٧٩٢هـ). (البلاغة).

- ٢١ - وضع استعارة، لأبي بكر الصوري. (الوضع).
- ٢٢ - رسالة آداب المناظرة: القاضي عضد الدين (ت ٧٥٦هـ). (الآداب).
- ٢٣ - شرح الورقات في علم أصول الفقه: جلال الدين السيوطي (٨٦٤هـ). (الأصول).
- ٢٤ - جمع الجوامع للسبكي (ت ٧٥٠هـ). (الأصول)
- ٢٥ - بالإضافة لدراسة علوم الآلة فإن الطلاب كانوا يقرؤون كتب التفسير والحديث والفقه في التفسير: كتفسير القاضي البيضاوي (ت ٦٨٥هـ). أو تفسير النسفي (ت ٧١٠هـ).
- وفي الحديث: كمتن الأربعين للإمام النووي، ثم رياض الصالحين للإمام النووي (ت ٦٧٦هـ)، ثم الجامع الصحيح للبخاري (ت ٢٥٦هـ).
- وفي الفقه: كمتن الغاية والتقريب المشهور بـ (متن أبي شجاع) في الفقه الشافعي، ثم إعانة الطالبين للنووي (ت ٦٧٧هـ). أو مغني المحتاج، محمد الشربيني الخطيب (ت ٩٧٧هـ). أو الأنوار لعمل الأبرار، يوسف ابراهيم الأردبيلي (ت ٧٩٩هـ).
- هذا ومن الجدير بالذكر: أن الحلقات العلمية لم تقتصر على العلوم المذكورة، وإنما تعدتها إلى أطراف من علم العروض والطب وأشعار العرب وعلم التاريخ، كما أن الطلبة كانوا يكلفون بحفظ بعض المتون في النحو والصرف والفقه وغيرها. مقابلة: مع الملا عبدالرحمن الخندكي، مع نجله ملا محمد هشار، المصادف ٢٠٢٠/١/١٥م، في زاخو. ومقابلة: مع ملا صديق صالح حفظ الله إبراهيم، المصادف: ٢٠٢٠/٢/٥م، في زاخو. المذكور كان من طلاب المدرسة الدينية في جامع زاخو الكبير مع سيد علي البكرماني، وأخذ الإجازة العلمية من المرحوم ملا أحمد العقراوي سنة (١٩٥٠م)، وهو متقاعد سنة (١٩٩٨م). ومقابلة: مع الملا دلوفان محمد خشمان، المصادف: ٢٠٢٠/٢/٧م، في زاخو. المذكور من مواليد (١٩٧٧م)، أخذ الإجازة العلمية من ملا عبدالرحمن صالح الباوردي سنة (٢٠٠١م)، والآن إمام جامع إسرائ.

### وأما مراحل الدراسة في مدرسة الجامع الكبير:

هناك مناهج للمراحل الدراسية تُدرّس في المدارس المسجدية عموماً، وتوجد نفسها في هذه المدرسة أيضاً وهي:

أولاً: مرحلة (سوخته): ويعني المبتدئ الذي وصل إلى مرحلة لا بأس بها وتُطلق على ما قبل كتاب مُلا جامي، وهي مرحلة دراسية مسجدية يتخطاها الطالب في (ثمان أو تسع) سنوات. ينظر: زبير بلال: ص ١٦.

ثانياً: مرحلة المتعلق أو (فقي): هذه المرحلة الدراسية مدة الدراسة فيها غير مضروب بأجل، وإنما يعود إلى مدى استعداد ورغبة الطالب في التحصيل والتوسيع والتحقيق، وأن ذكاء الطالب



يلعبُ دوراً هاماً في تقدمه أو تخلفه. ينظر: محمد زكي (١٩٩٩م)، ص٢٢. وينظر: نوري عبدالرحمن إبراهيم، وآزاد سعيد سمو: (٢٠١٩)، ص٥.

ثالثاً: مرحلة المستعد: ومدة الدراسة في هذه المرحلة تكون خمس سنوات، والكتب التي يقرؤها الطالب في هذه المرحلة هي: الألفية بشرح السيوطي، وشرح الشافية لآسيد عبدالله - (الصرف) مع عصام على الاستعارة، والمختصر على تلخيص المعاني، و شرح العقائد النسفية، وشرح الشمسية، وجمع الجوامع، وفي هذه المرحلة يستعدُّ الطالب لنيل الإجازة العلمية من أستاذه، وبهذا يكون التلميذ قد قطع عشرين سنة لكي يجلس مجلس الشيوخ، ويصبح مُدرّساً للعلوم التي درّسها خلال رحلته العلمية. ينظر: محمد زكي: (١٩٩٩م)، ص٢٢.

### المطلب الثاني: العلماء الذين خدموا ودرّسوا في الجامع الكبير

بما أنّ مدرسة الجامع الكبير في زاخو من المدارس القديمة فلا بدّ أنّ هناك مشايخ ومدرّسين يُدرّسون الطلاب على مدار السنين، ودائماً كان يُداومُ الطلاب في مدرسة الجامع من عشرة إلى عشرين طالباً، ولكن ليس لدينا من المصادر الكافية بأن نعرف أسماء جميع الأئمة والمدرّسين والمشايخ الذين يُدرّسون الطلاب إلا قلة قليلة وهم:

١ - ملا أحمد عبد الرحمن كان إماماً وخطيباً ومدرّساً في الجامع الكبير في سنة (١٨٧٩م).

٢ - شيخ حسن الخوران المقيم في قرية أرمشتى كان إماماً في الجامع الكبير توفّي سنة (١٩٠٦م). ينظر: سعيد الرزفاني: ٢٠١٣م، ص٤٥.

٣ - شيخ قاسم شيخ يوسف زاخوي مفتي المنطقة في السنوات العشرين. ينظر: سعيد الرزفاني: ٢٠١٣م، ص٤٥.

٤ - الملا أحمد جنيدي العباسي -رحمه الله - كان إماماً ومدرّساً في جامع زاخو الكبير في سنة (١٩١٥م)، وكان على جانب من التقوى ولا يزال تُذكر مناقبه الخيرة ويضربُ به المثل الصالح، وأنه أعطى الإجازة العلمية للأخوين الملا موسى والملا عيسى (الدوليان - نسبة إلى قرية دولا)، لقد تمكنا سوية من الحصول على الشهادة العلمية علي يده، رحمهم الله جميعاً. وأيضاً أن الملا يوسف السليطاني باضى كان من العلماء الذين نالوا الشهادة العلمية من الملا أحمد العباسي في مدرسة جامع زاخو أوائل القرن الرابع الهجري وتوفّي قبل الاحتلال الإنكليزي (١٩١٨م) بمدة وجيزة.

٥ - الملا عبد الله الحاج قاسم اليوسفي الزاخوي كان مُميّزاً بين الناس خُلُقاً وخُلُقاً معاً، وكان من تلامذة البروشكي، حصل على شهادته العلمية في أتروش وعيّن مدرّساً في جامع زاخو الكبير، توفّي -رحمه الله - أثناء الحرب العالمية الأولى سنة (١٩١٤م).

٦ - الملا يونس طه الزاخوي كان ضليعاً في العلم وإماماً وخطيباً ومدرّساً في الجامع الكبير بتاريخ (١٩٠٧م / ٧/١م)، وكان مفتياً وقاضياً فيها، ومن عائلة متدينة عريقة في زاخو، تولى منصبه بين الأحمدين العباسي والعقري، توفي -رحمه الله - سنة (١٣٤٢هـ - ١٩٢٣م)، ودفن في مثواه الأخير في مقبرة المدينة. بشير سعيد: (١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م)، ص ١٥٢.

٧ - ملا أحمد الأفندي العقري هو أحمد أفندي بن ملا عبد الخالق كان إماماً وخطيباً ومدرّساً في مدرسة جامع زاخو الكبير عينته دائرة الأوقاف في سنة (١٩٢٥م)، وأصبحت المدينة أثناء وجوده في التدريس مقصداً لطلاب العلم، وقد وصل إلى زاخو نزولاً عند رغبة سكانها، توفي -رحمه الله - سنة (١٣٧٧هـ - ١٩٥٩م)، وقد تخرّج على يده العديد من العلماء الأعلام. ينظر: سعيد الرزقاني: ٢٠١٣م، ص ٢٨٣ - ٢٨٤.

وأن الشيخ ملا أحمد العقري -رحمه الله - له فضلٌ عظيم على أهالي مدينة زاخو وأطرافها، وأغلب العلماء المجازين الذين في زاخو وأطرافها وهم أخذوا الإجازة العلمية على يد الملا أحمد العقري -رحمه الله -، لذلك أحببت أن أذكر بعضاً من فضائله ومناقبه.

ورد في عقد الجمان " كان الإمام أحمد عبد الخالق العقري -رحمه الله - عالماً فاضلاً، واجتهد في تحصيل العلم والعلوم على اختلاف أنواعها، وكان ذا براعة هادئاً قنوعاً، انتقل إلى مدينة زاخو بعد وفاة إمامها الملا يونس أفندي، واستقر في جامعها الكبير إماماً ومدرّساً، وكان محبوباً من قبل الأهالي، ومقصوداً من قبل الطلاب من كلِّ حديبٍ وصوبٍ، وقد منح الإجازة لأغلب علماء المنطقة، وكان موفور الجانب حتى وفاته -رحمه الله -، وبوفاته تقلّت حلقات الدروس الشرعية، وانطمست معالم العلم الشرعي في منطقة بهدينان". حمدي عبد المجيد السلفي وتحسين إبراهيم الدوسكي: (١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م)، ج ٣، ص ١٠٧٦.

وذكر سيد علي الباكرماني بعض فضائل أستاذه بقوله: " فإنه لا يسعني أن أذكر جميع مكارم وأخلاق أستاذي ومن هو ملاذي، ولكن أشير إلى بعض فضائله، فإنه الإمام الكامل في علم الرحمن وتاج علماء الزمان والذي صار ضوؤه عالياً بنشر العلم في مدرسة جامع زاخو الكبير من كردستان العراق، وكان من سلوك أستاذنا الفاضل -رحمه الله -، حريصاً على أداء الصلوات الخمس جماعةً ليلاً ونهاراً صيفاً وشتاءً، وأنه كان موجوداً قبل أن يؤذن المؤذن للصلاة وبعد أداء الصلاة جماعةً يبقى في مكانه في المحراب الجامعي إلى أن ينتهي أهل الجماعة من حلقة الذكر، وأنه كان يحب كثيراً قراءة القرآن الكريم ومطالعة الكتب وقت الفراغ، وكان موجوداً دائماً في غرفة التدريس في الجامع، ولا يخرج من الجامع إلى السوق إلا لأداء حاجة من حوائج

البيت، ولا يذهب إلى الدوائر الحكومية إلا قليلاً قليلاً بل ليس له رغبة في الذهاب إلى الدوائر إلا لمصلحة ضرورية، ولا يسافر إلى خارج البلدة إلا لشغل شاغل". الباكرماني سيد علي: ص ٢- ٣.

وجاء في كتاب بهدينان وعشائرها: " وكان الإمام أحمد العقري -رحمه الله -، موضع احترامٍ وتعظيمٍ لأهالي مدينة زاخو طوال مدة بقائه بين ظهرانيهم، تخرَّج على يده من العلماء الأعلام ما ينوفُ عددهم على الخمسين". بشير سعيد: (١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م)، ص ١١٠.

وينظر: وعد الله جار الله: ٢٠٠٥م، ص ١٦.

- ١ - ملا إسماعيل نعمة الله الدوسكي: تعيّن إماماً وخطيباً ومدرساً بجامع زاخو الكبير بتاريخ ١٩٦٠/٧/٢٥م.
- ٢ - ملا أحمد سليمان أحمد: تعيّن إماماً وخطيباً بجامع زاخو الكبير بتاريخ ١٩٧٧/٧/١٥م. نقلاً من إحدى (سجلات جامع زاخو الكبير)، المصادف: ٢٠٢٠/٢/٩.
- ٣ - ملا محمد شمو كيكي: تعيّن إماماً وخطيباً بجامع زاخو الكبير بتاريخ ١٩٨٩/٩/١م، وإلى الآن يداوم في الجامع.

### المطلب الثالث: العلماء الذين تخرجوا في مدرسة الجامع الكبير

لا شك أن الله تعالى من على أهل مدينة زاخو بسبب هذه المدرسة في جامع الكبير، لأنه قد تخرَّج منها كثيرٌ من العلماء الذين خدموا دينهم ووطنهم وشعبهم، وبسبب مجيء العالم الفاضل ملا أحمد العقري -رحمه الله -، لأنه أنار العلم في مدينة زاخو وقد تخرَّج على يده جمًّا من العلماء، ولا نعرف عددهم الذين أخذوا الإجازة العلمية؛ لأنهم كثيرون منهم من أهل المنطقة، ومنهم من أهل كردستان تركيا، وقسم آخر من كردستان سوريا، ولكن نشير إلى ذكر بعضهم الذين ذكرهم لنا سيد علي الباكرماني بقوله: " وأئّه قد أجاز ثمانية وخمسين من الطلاب المواطنين من كردستان العراق ومن كردستان سوريا وتركيا، وحيث يصلح كل واحدٍ منهم أن يكون إماماً وخطيباً ومدرساً وقاضياً شرعياً في كل بلدة وقرية وفي كل وقتٍ وحين، كما أذكر لكم بعض أسماء الأئمة والخطباء والمدرسين الذين تخرجوا من مدرسة جامع الكبير على يد استاذنا الفاضل مجتهد زمانه وفريد دهره ملا أحمد عبدالحالق -رحمه الله -.

- ١ - الشيخ عبید الله البروشكي في مدرسة قرية بروشكي من عشيرة الدوسكي.
- ٢ - الشيخ عبد القهار معروف الباكرماني في مدرسة مسجد الحاجة حليلة في زاخو.
- ٣ - السيد ملا صالح بالقوسي السليفاني في مدرسة جامع العباسية في زاخو، وكان ملا صالح -رحمه الله - عالماً فاضلاً وبعد أخذ الإجازة عيّن إماماً في مسجد بجانب الشط، وحينما سُئل عن مسألة شرعية؟ يجيب ثم يقول: هذه المسألة في كتاب كذا وكذا وصفحة كذا، فهذا يدل على كثرة اطلاعه على الكتب الشرعية. مقابلة وتسجي صوتي: مع الملا أحمد أحمد إبراهيم، المصادف ٢٠٢٠/١/٣١م، في زاخو، المذكور: ولد

- سنة (١٩٣٢)، أخذ الإجازة من ملا محمد عقراوي في دهوك، وأيضاً من ملا سعيد بالقوسي، متقاعد سنة ٢٠٠٣م والآن يداوم في جامع حاج إبراهيم حسبة.
- ٤ - السيد شيخ علي محمد عبدالقادر السليفاني في مدرسة مسجد قرية عاصي.
  - ٥ - السيد ملا عبدالرحمن صالح السليفاني في مدرسة مسجد قرية باكرما.
  - ٦ - السيد شيخ حسن عبدالقادر السليفاني في مدرسة مسجد قرية قرقور.
  - ٧ - السيد ملا سعيد ملا أسعد السليفاني في مدرسة مسجد قرية بيطاس.
  - ٨ - السيد ملا حاجي ملا طه السليفاني في مدرسة مسجد قرية باكرما في حينه.
  - ٩ - السيد سيد أحمد سيد سعدي السليفاني في مدرسة جامع الباشا في الموصل.
  - ١٠ - السيد ملا أحمد محمد علي السليفاني في مدرسة جامع صلاح الدين في زاخو.
  - ١١ - السيد ملا يونس الحاج خليل السليفاني في الموصل.
  - ١٢ - السيد شيخ عبد الله البروشكي الدوسكي في مدرسة قرية بروشكي.
  - ١٣ - السيد سيد حسن تركي في مدرسة جامع قضاء سلوثيا في تركيا، وكان سيد حسن -رحمه الله - من أبرز طلاب الاستاذ المرحوم ملا أحمد ومتفوقاً مع جميع أقرانه كلهم ومستعداً يدرسون الطلاب الذين أدنى منه علماً، وهو درس الملا أحمد الشرنخي، وفقى عبدالحميد، وملا محمد أصم، وملا قاسم. مقابلة وتسجي صوتي: مع الملا أحمد أحمد إبراهيم، المصادف ٢٠٢٠/١/٣١، في زاخو.
  - ١٤ - السيد ملا إسماعيل الملقب بـ (دبركا) ضيائى مازي في سوريا.
  - ١٥ - السيد ملا أحمد السوري في سوريا.
  - ١٦ - ملا أحمد عبد الله بدر زهيري، أخذ الإجازة سنة (١٩٥٨م)، من مواليد (١٩٢٣م).
  - ١٧ - السيد ملا شريف السليفاني في مدرسة مسجد الصغير في زاخو.
  - ١٨ - السيد ملا محمد البروشكي الدوسكي في مدرسة مسجد قرية كرشين.
  - ١٩ - ملا إسماعيل نعمة الله ناقركى، وبعد وفاة المرحوم ملا أحمد العقرى تعين إماماً وخطيباً ومدرساً في نفس الجامع ودرس الطلاب العلوم الشرعية. بعض هذه المعلومات نقلت من (سجلات جامع زاخو الكبير)، المصادف: ٢٠٢٠/٢/٩.

فهؤلاء أسماء بعض المجازين الذين أعرفهم وأخذوا الشهادات العلمية من مدرسة جامع زاخو الكبير على يد الاستاذ العائم الكامل السيد ملا أحمد عبدالخالق العقراوي -رحمه الله -، وهو من عائلة (حوتي) قرية بازى قرب بارزان من مواليد (١٨٨٧م)، وكان مجيئه إلى زاخو عام (١٩٢٧م)، وتخرج وأخذ الشهادة العلمية على يد أستاذه المشهور (ملا محمد كوي) من مدينة كويسنجق، وتوفي -رحمه الله - في تشرين الأول (١٩٥٩م) في المستشفى الجمهوري في بغداد بعد أن طال الله تعالى بقائه في المستشفى عدة أشهر، وكان القائم بوكالته وبأداء واجباته في جامع زاخو من الإمامة والخطابة في مدة مرضه وبعد وفاته بعدة أشهر سيد علي البكرماني، والقائم

بخدمته وواجهه في المستشفى ابنة الاستاذ السيد محمد سعيد جزاه الله خير الجزاء، وبعد وفاته في المستشفى الجمهوري في بغداد نُقِلَ جثمانه الطاهر إلى زاخو في داره الواقعة خلف جامعته من جهة الغرب، ومن ثم دُفِنَ -رحمه الله تعالى- في مقبرة زاخو القديمة بحضور عائلته وأهالي قصبه زاخو مع أخيه الاستاذ العالم الكبير السيد ملا محمد عبد الخالق عبد الرحمن العقراوي إمام وخطيب ومدرّس مدرسة جامع الكبير في دهوك رحمه الله تعالى، وكنّت موجوداً مع أخيه ملا محمد من أوّل تشييعه إلى آخر مراحل التشييع، نفعنا الله تعالى وجميع المسلمين ببركة علمه وحلمه، ونرجو من الله تعالى العلي القدير أن لا يحرمنا من أجره، وأن يدخله بُحُوحَة جنّته، وأن يجعل رسوله محمداً صلى الله عليه وسلم شفيعاً له، والقرآن الكريم دليلاً له ولنا في الآخرة أجمعين آمين. الباكر ماضي سيد علي: ص ٤- ٥.

### الخاتمة:

لقد توصّلت من خلال هذا البحث إلى جملة من النتائج يمكن إيجازها في ما يلي:

**أولاً:** أن المساجد من أشرف البقاع على وجه الأرض، وأنها بيوت الله تعالى فكما أن السماء زُيّنَت بالنجوم والكواكب كذلك أن الأرض زُيّنَت بالمساجد؛ لأنها مصابيح الهداية للبشرية جمعاء.

**ثانياً:** وأن المساجد لها دور عظيم في تربية أبناء المسلمين حينما يقرؤون القرآن ويحفظونه ويطبّقون أحكامه، إضافة إلى تدريس وقراءة العلوم الشرعية والتربوية والأخلاقية.

**ثالثاً:** أن المساجد لها حرمتها عند الله تعالى وعند المسلمين، لذلك أن لها آداباً كثيرة ينبغي للمسلمين أن يتجمّلوا ويتزيّنوا بتلك الآداب بقدر الاستطاعة، ولها أحكام شرعية ينبغي أن يراعوا تلك الأحكام.

**رابعاً:** وأن مدينة زاخو مليئة بالمساجد فإن أهاليها بشكل عام متمسكون بتعاليم الإسلام، وفيها كثير من المساجد في داخلها وأطرافها، فعدد الجوامع الكبيرة والمساجد الصغيرة التي بُنيت في زاخو وأطرافها أكثر من (٢١٥).

**خامساً:** اختلف المؤرخون حول أصل تسمية زاخو إلا أن الواقع هو أن هذه المدينة قديمة كغيرها من مدن كوردستان، والتي لعبت دوراً مهماً في حياة هذه المنطقة، وأن أغلب الآراء حول تسميتها بزاخو مبنية على استنتاجات تاريخية ولفوية.

**سادساً:** جامع زاخو الكبير يعتبر من أقدم المساجد في مدينة زاخو وهو من آثارها القديمة، يقع هذا الجامع في سوق القديم، وتوجد مدرسة قديمة في هذا الجامع تُدرّس فيها العلوم

الشرعية، ولم تخلُ أبداً هذه المدرسة من الطلاب إلا بعد وفاة المرحوم ملا أحمد العقراوي في سنة (١٩٥٩م).

سابعاً: وقد تخرَّج من هذه المدرسة كثيرٌ من العلماء الذين خدموا دينهم ووطنهم وشعبهم، ولا نعرف عددَ الذين أخذوا الإجازة العلمية؛ لأنهم كثيرٌ ونفقس من أهالي المنطقة، وآخر من أهالي كردستان تركيا وسوريا.

وأخيراً أوصي جميع أهالي زاخو الغيورين بأن يهتموا بتراث آبائهم وأجدادهم وخاصةً الأماكن المتعلقة بالدين.... وأوصيهم أيضاً أن لا يتسوّا فضل أولئك العلماء الذين خدموا هذا الجامع (جامعزاخو الكبير).... وأوصي مديرية أوقاف زاخو بأن تهتمَّ بهذا الجامع، كي يعودَ إليه ذلك النور الذي انطفئ منذ زمنٍ بعيد....

وخاصة أوصي العلماء الذين على عاتقهم مسؤولية هذا الدين الحنيفي أن يرفعوا همّتهم، ويزيدوا من إرادتهم، للقيام بتدريس الجيل الحالي على مناهج تلك المشايخ والأساتذة الذين قد تخرَّج على أيديهم كثيرٌ من العلماء لزالوا موجودين الآن في مدينة زاخو الحبيبة، وخاصةً في هذه الظروف الصعبة التي نعيشها من عدم الاهتمام بالعلم والمعرفة والتدريس.

## قائمة المصادر والمراجع:

### القرآن الكريم:

### أولاً - المصادر:

١. البخاري: أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم (٢٥٦هـ)، (الجامع الصحيح المسمى صحيح البخاري)، دار الشعب، القاهرة، ط١، (١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م).
٢. البيهقي: أبو بكر أحمد بن الحسين بن علي، (السنن الكبرى وفي ذيله الجوهر النقي)، مؤلف الجوهر النقي: علاء الدين علي بن عثمان المارديني الشهير بابن التركماني، المحقق: : الناشر: مجلس دائرة المعارف النظامية الكائنة في الهند ببلدة حيدرآباد، الطبعة: الطبعة: الأولى (١٣٤٤هـ).
٣. الترمذي: أبو عيسى محمد بن عيسى السلمي (٢٧٩هـ)، (الجامع الصحيح سنن الترمذي)، تحقيق: أحمد محمد شاكر وآخرين، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط٢، (٢٠٠٠م).
٤. أبو داود: سليمان بن الأشعث السجستاني (٢٧٥هـ)، (سنن أبي داود)، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الفكر، (د-ت).
٥. الرازي: محمد بن أبي بكر بن عبد القادر، (مختار الصحاح)، تحقيق: محمود خاطر، مكتبة لبنان، بيروت، ط٣، (١٤١٥هـ - ١٩٩٥م).
٦. الزركشي: أبو عبد الله بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر الشافعي (المتوفى: ٧٩٤هـ)، (إعلام الساجد بأحكام المساجد)، المحقق: أبو الوفا مصطفى المراغي، الناشر: المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، الطبعة: الرابعة، ١٤١٦هـ - ١٩٩٦م.

٧. الزيّلعي: جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن محمد (المتوفى: ٧٦٢هـ)، (تخريج الأحاديث والآثار الواقعة في تفسير الكشاف للزمخشري)، المحقق: عبد الله بن عبد الرحمن السعد، الناشر: دار ابن خزيمة - الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤١٤هـ.
٨. ابن السني، (عمل اليوم والليلة)، المحقق: كوثر البرني، الناشر: دار القبلة للثقافة الإسلامية ومؤسسة علوم القرآن - جدة / بيروت، (د - ت).
٩. الطبراني: سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي، أبو القاسم (المتوفى: ٣٦٠هـ)، (المعجم الكبير)، المحقق: حمدي بن عبد المجيد السلفي، دار النشر: مكتبة ابن تيمية - القاهرة، الطبعة: الثانية، (د - ت).
١٠. ابن فارس: أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، (معجم مقاييس اللغة)، المحقق: عبد السلام محمد هارون، الناشر: دار الفكر، سنة الطبعة: (١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م)، (د - ت).
١١. الفيومي: أحمد بن محمد بن علي المقري (٧٧٠هـ)، (المصباح المنير في غريب الشرح الكبير للرافعي)، دار الكتب العلمية - بيروت، ط (١٤١٤هـ - ١٩٩٤م).
١٢. ابن ماجه: أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني (٢٧٣هـ)، (سنن ابن ماجه)، كتب حواشيه: محمود خليل، مكتبة أبي المعاطي، (د - ت).
١٣. مسلم: أبو الحسين مسلم بن الحجاج القشيري (٢٦١هـ)، (الجامع الصحيح المسمى صحيح مسلم)، دار الجيل - بيروت، (د - ت).
١٤. ابن منظور: محمد بن مكرم بن منظور الأفرقي (٧١١هـ)، (لسان العرب)، دار صادر - بيروت، الطبعة الثالثة، (١٤١٤هـ).

## ثانياً - المراجع:

١. أنور المايي: (الأكراد في بهدينان)، بحث تاريخي عن منشأ الأكراد وعقائدهم وعاداتهم وطبائعهم وآدابهم، دهوك، ١٩٩٩م.
٢. الباكرمائي: سيد علي سيد إسلام سيد ياسين، (قبس من تاريخ الأستاذ السيد ملا أحمد عبد الخالق العقراوي و قدسية جامع زاخو الكبير)، (د.م)، (د.ت)، (د.ط).
٣. بشير سعيد الرحمن: (بهدينان وعشائرها دراسة تاريخية)، ط١، (١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م).
٤. جمال بابان: (أصول وأسماء المدن والمواقع العراقية)، ط٢، بغداد، ١٩٨٩م.
٥. جمس بكنغهام: (رحلتي إلى العراق سنة ١٨١٦م)، ترجمة: سليم طه التكريتي، بغداد، ١٩٦٨م.
٦. حمدي عبد المجيد السلفي و تحسين إبراهيم الدوسكي: (عقد الجمال في تراجم العلماء والأدباء الكرد والمنسويين إلى مدن وقرى كردستان)، مكتبة الأصاله والتراث، ط١، (١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م).
٧. خضر عباس: (تاريخ بلدة زاخو والجسر العباسي)، صفحة مجهولة من تاريخ العراق في الفترة المظلمة، الموصل، ١٩٤٧.
٨. خليل إسماعيل محمد: (دهوك - نينوى دراسات في الخصائص الديموغرافية للسكان)، السليمانية، ٢٠٠٥م.
٩. زبير بالال: (علماء ومدارس أربيل)، الموصل، مطبعة زهراء الحديثة، (د - ت).
١٠. سجلات جامع زاخو الكبير، هذه السجلات موجودة في الجامع، من زمن (١٩٢٥ - ١٩٧٠).
١١. سعيد الرزفاتي: سعيد الحاج صديق الزاخوي، (زاخو الماضي والحاضر)، مراجعة غسان وليد الجواد، الطبعة الثانية المنقحة، (٢٠٠٩)، دهوك.

١٢. شاولي كاوه فريق أحمد نامدي: (امارة بهدينان ١٧٠٠ - ١٨٤٢)، دراسة سياسية ثقافية اجتماعية، (د-ت).
١٣. صديق الدمولوجي: (امارة بهدينان الكردية أو إمارة العمادية)، أربيل، ١٩٩٩م.
١٤. العمري ياسين خير الله الخطيب: (غاية المرام في تاريخ محاسن بغداد دار السلام)، بغداد - دار البصري، ١٩٦٨م.
١٥. فائزة محمد عزت: (الكرد في اقليم الجزيرة وشهرزور في صدر الإسلام ١٦ - ١٣٣هـ / ٦٣٧ - ٧٤٩م)، دراسة في التاريخ السياسي، دهوك، د.ت.
١٦. محمد زكي حسين أحمد: (إسهام علماء كوردستان العراق في الثقافة الإسلامية)، مطبعة وزارة التربية، كردستان، ط١، أربيل، (١٩٩٩م).
١٧. محمد رواس قلججي - حامد صادق قنبيبي: (معجم لغة الفقهاء)، الناشر: دار النفائس للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة: الثانية، ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨م.
١٨. محمد سيد نصر وآخرون: (خارطة الجمهورية العراقية)، أطلس العالم، بيروت، د.ت.
١٩. نزار أيوب كولي و غسان وليد الجوادي: (مقدمة في تاريخ زاخو خلال العهد العثماني ١٥١٥ - ١٩١٨م دراسة تاريخية وثائقية)، ط١، ٢٠١٩م، مركز زاخو للدراسات الكردية.
٢٠. نوري عبدالرحمن إبراهيم، و آزاد سعيد سمو: (المدارس المسجدية والمراكز التعليمية غير الأكاديمية دراسة تاريخية وواقعية في كوردستان العراق - محافظة دهوك نموذجاً)، بحث قدم إلى مؤتمر علمي في جامعة باطمام، (٢٠١٩).
٢١. وصفية محمد شيخو السندي: (زاخو في العهد الملكي ١٩٢١ - ١٩٥٨م دراسة تاريخية في أوضاعها العامة) رسالة ماجستير، كلية التربية، قسم التاريخ، جامعة زاخو، ط١، ٢٠١٢م.
٢٢. وعد الله جار الله: (زاخو ١٩٤٥ - ١٩٥٥م)، ط١، ٢٠٠٥م.

### ثالثاً - المقابلات الشخصية:

١. مديرية أوقاف زاخو الدينية: المدير: (سعيد عبدالرحمن)، معلومات من قبل الموظف: نعيم عبدالغفار مصطفى، قسم المساجد، ٢/٣ / ٢٠٢٠م.
٢. مقابلة وتسجيل صوتي: مع الملا عبدالرحمن الخندكي، مع نجله ملا محمد هشار، المصادف ١/١٥/٢٠٢٠م، في زاخو.
٣. مقابلة وتسجيل صوتي: مع الملا أحمد أحمد إبراهيم، المصادف ١/٣١/٢٠٢٠م، في زاخو.
٤. مقابلة وتسجيل صوتي: مع الملا محمد شمو كيكي، إمام وخطيب في جامع الكبير، المصادف ٢/٩/٢٠٢٠م، في زاخو.
٥. مقابلة وتسجيل صوتي: مع ملا صديق صالح حفظ الله إبراهيم، المصادف: ٢/٥/٢٠٢٠م، في زاخو.
٦. مقابلة: مع الملا دلوفان محمد خشان، المصادف: ٢/٧/٢٠٢٠م، في زاخو.



## مزگهفت و رولئ وئ د به لاقه کرنا زانستی و ئاڤا کرنا که سایه تیان

### -مزگهفتا مهزنا زاخو وهك نموونه -

پوخته:

سۆپاس بۆ خودئ ئهو خودایئ زهوی روناھیکرین ب مزگهفتا کا چاوا عهسمان روناھیکری ب ستیرا، و سلاقیئت خودئ ل سهرگیانی سهروهرئ ههمی پیغه مبهرا ن موحه مدهی بن، و ههمی بنه مالا وی، و تهف هه قالبه ندین ریبارا پیروزا وی.

دقئ لیکولینا خوه دا من ههول دایه بهحسئ مزگهفتئ و رولئ مزگهفتئ بکم دبه لاقه کرنا زانستی و ئاڤا کرنا که سایه تیان- مزگهفتا مهزنا زاخو وهك نموونه -، چ گومان نینه هندی مزگهفتن مالین خودینه هاتینه ئاڤا کرن ژ بو بهرستنا خودایئ مهزن، و جهئ خرفه کرنا موسلمانایه د روژیدا بینج جارا بو ئه دا کرنا فهرزا نشیزا جه ماعت، و ههروهسا هیندی مزگهفته گانیا و مرگرتنا زانستین شه رعینه ژ دهقئ وان زانا یین خزمهتا دینی خوه و مللهتی خوه و وهلاتئ خوه دکن، بی گومان باژیری زاخو پره ژ مزگهفتان د گهفتنا، ئهفه بهلگهیا دینداریا خه لکی زاخویه و چهزا وانا بو جاف بیکهتتا خودایئ وانا دمزگهفتیدا، تو نابینی گهره که کی ژ گهره کین زاخو ئیلا مزگهفته کا بجیک یان مهزن دئ لی بینی، دقئ باژیری زاخودا مزگهفته ک گهفن ههیه کو دبیزنی (مزگهفتا مهزن)، ئهف مزگهفته دکه فیه سیکا تاری یا گهفن وئیک ژ مزگهفتین شینواری زاخویه، و لشی مزگهفتئ قوتابخانه ک گهفن هه بی وانین ئابینی لی دخاندن، و قئ مزگهفتئ روله کی مهزن هه بی بو به لاقه کرنا زانستی و ئاڤا کرنا که ساتیا، و چ جارا قوتابی ل قئ مزگهفتی خلاس نه بینه ههردم قوتابی لی هه بینه دخاندن ههتا رو قسهتا زانستی و مرگرتبا ژ ماموستایی خوه پشتی ماوهیه کی دریز و شیائین زیده مهزاختبان، و بو زانین قوتابیین قئ مزگهفتئ هنده ک یین زاخو دهوروبه رابین و هنده کیین ئالی یی ترکیا و سوریا بین، و خه لکی زاخو گه له ک هاریکاریا وان دکری و خارن و فه خارن و جلکین وان، خودایئ مهزن خیرا وانا مهزنتک، و ئهف قوتابخانه روناھیاوی نهفه مری ههتا پشتی مرنا ملا ئه حمهد ئاکرموی دلوفانیا خودی لی بت، خودایئ مهزن جزایی وی خیری بدتی و جهی وی بکت بهحه شتا بهرین.

پهیشین سه ره کی: زاخو، مزگهفتا مهزن، زانست، زانا، قوتایی

## The mosque and its role in spreading knowledge and building personalities - Zakho Grand Mosque as an example -

### ABSTRACT:

Praise is to God, who illuminated the earth with its mosques, as well as the sky with its planets, and prayers and peace be upon those who made the act of going to mosques a reason to erase sins and raise the stairs with God Almighty. And after:

In the current study there is a field and research study on the mosque and its role in spreading knowledge and building personalities - the Great Zakho Mosque as a model. There is no doubt that the mosques are God's homes on earth were built for the worship of God Almighty alone, the place of prostration and bowing to God Almighty, and a haven for Muslims gathering five times a day to perform the obligation of God exalted upon them, and it is also a source for taking the legitimate Shari'a from the mouths of the scholars who served their religion, homeland and people, and we also learn morals, literature, and wisdom from the pulpits of these mosques. There is no doubt that the city of Zakho has been full of mosques since ancient times, and this is evidence of zakho people indebtedness and their eagerness to meet God Almighty in these mosques. Therefore, in every neighborhood you find a small mosque or a large mosque, and in the city of Zakho an ancient and archaeological mosque located in the middle of the old market, and in this mosque there is an old shari'a school, and this school has a great role in building a distinguished generation, imams, preachers and scholars, and throughout the ages always has some students from Zakho people and outside studying Sharia science until they take the scientific leave after a long period and a great effort from the teacher who taught them that science, and that the people of Zakho always help these students in terms of food three meals, and the clothes and textbooks they need, so may God reward the people of the city with the best reward. And this school was not extinguished its light until after the death of the late Mulla Ahmed Al-Aqrabi - may God have mercy on him - so may God reward him with the best reward.

**Key words:** *Zakho, Great Mosques, Science, Scientists, Students.*



## نموذج مدينة زاخو للتعايش ونبذ التطرف بين الأديان ضمن الجزيرة الفراتية

### دراسة استقرائية تحليلية

د. شوكت زين العابدين محمد السندي

قسم الدراسات الإسلامية - فاكولتي العلوم الإنسانية - جامعة زاخو - إقليم كردستان/ العراق

#### الملخص:

مدينة زاخو قلب كوردستان المعروفة ب (دلال) قديمة بقدم آثارها وقلاعها، يعود تاريخ وجودها إلى زمن الكوتين ( ٢٢١١ \_ ٢١٢٠ ق م) الغنية بثرواتها وبمعادنها الطبيعية، المشهورة بتراتها الأدبي والفني، وتعدد مكوناتها الإجتماعي والثقافي والديني، غالبية سكانها من الكورد المسلمين، تعد نموذج مدينة زاخو الرائد للتعايش الأخوي والإنساني بين دياناتها ومعتقداتها من المسلمين والمسيحيين واليهود والإيزيديين، ونبذ التطرف قديماً وحديثاً. والتعايش هو ضربٌ من التعاون القائم على أساس الثقة وإحترام المتبادلين والرغبة في التعاون لخير الإنسانية. والإسلام هو الدين الوحيد في العالم الذي يحترم الديانات الأخرى وجميع الأنبياء، ومازال الإسلام يقدم للإنسانية النماذج الحية للتعايش السلمي ونبذ التطرف بين جميع البشر بمختلف دياناتهم ومعتقداتهم وتعدد مشاربهم وثقافاتهم، وأن النبي -صلى الله عليه وسلم- حينما استقر في المدينة أسس نظاماً عاماً أساسه التعايش السلمي. يهدف هذا البحث إلى بيان حقيقة مفهوم التعايش السلمي بين الأديان السماوية والمعتقدات الأخرى ونبذ التطرف، والتعايش القائم على المحبة والمودة والتسامح في بيئة يسودها الأمن والسلام، وفي نطاق النظرة الإنسانية العامة، والمقبولة بين فئات المجتمع المختلفة دينياً وعقائدياً بغية التعايش السلمي بينهم، ويعد هذا التعايش من صميم روح الإسلام وتعاليمه، وهو العيش في وطن واحد دون تفریق، وأن التطرف يناهز الفطرة السليمة في المجتمع الإنساني. وقد اتبع الباحث المنهج الاستقرائي التحليلي لما يتلائم وطبيعة البحث. وتوصل الباحث إلى نتائج منها: أن نموذج الرائد لمدينة زاخو خاصة والمجتمع الكوردي في كوردستان عامة للتعايش ونبذ التطرف بين الأديان جديرة بالبحث والدراسة، وأن المجتمع الكوردي بطبيعته مجتمع محب للسلام والتعايش، ونبذ التطرف، وحرية

الإيمان لغير المسلمين، ومناقشتهم ومجادلتهم بلطف، وإكرام معاملتهم، والإحسان إليهم، وبحسن التعامل معهم، وعدم الإكراه في الدين بالضغط المادي أو الروحي، يعد من محاسن المجتمع الكوردي في الماضي والحاضر، كما إن الإسلام يدعو إلى عدم التجريح وسب معتقدات الآخرين، والدعوة إلى الله بالحكمة والموعظة الحسنة. ويتضمن هذا البحث مبحثين: المبحث الأول: دراسة تعريفية عامة عن مدينة زاخو وأطرافها. المبحث الثاني: نموذج مدينة زاخو للتعایش وفضائله ونبذ التطرف وآثاره. والخاتمة: ذكرت فيه أهم النتائج التي توصل إليها الباحث، والمصادر والمراجع.

**كلمات مفتاحية: زاخو، التعایش، التطرف، الأديان، المعتقدات.**

### **الخلاصة:**

تعد الشعب الكوردي من الشعوب العريقة والحية من بين الشعوب العالم والمنطقة، وأن وطنه كوردستان تعتبر مهذاً للبشرية خدم الإنسانية عامة والإسلام والمسلمين خاصة.

ومن خلال نموذج مدينة زاخو وأطرافها للتعایش ونبذ التطرف بين الأديان والمعتقدات الأخرى تبين بأن المجتمع الكوردي بطبيعته مجتمع محب للسلام والتعایش، ونبذ التطرف، ويضمن حرية الإيمان والإعتقاد لغير المسلمين، وإكرام معاملتهم، والإحسان إليهم، تعد من محاسن المجتمع الكوردي في الماضي والحاضر.

إقتضت طبيعة البحث أن تشمل على مقدمة ومبحثين وخاتمة

المبحث الأول: دراسة تعريفية عامة عن مدينة زاخو وأطرافها

المبحث الثاني: نموذج مدينة زاخو للتعایش وفضائله ونبذ التطرف وآثاره

الخاتمة: لأهم استنتاجات البحث، وقائمة المصادر والمراجع.

## المقدمة:

أضاء إشراقه نور الحق، ورحمة الإسلام بعقيدته السمحة وطن كوردستان ❖، المواطن الموحد الأصلي للكوورد، ففكر الشعب الكوردي في مبادئ ومقاصد هذا الدين الجديد، فأيقنوا أن هذا المنهج الرياني، والمبادئ الرصينة، والدستور القويم، والخلق الرصين، تتفق مع فطرتهم، وما جبلوا عليهم من السجايا الطيبة، فاعتنقوا الإسلام، وآمن من اعماق قلبه، ودخلوا في دين الله أفواجا، واخلصوا له كل الإخلاص. فأصبح للقومية الكوردية دورٌ كبير في قيادة مسيرة الحضارة الإسلامية، سواءً بعلمائهم أم بقيادتهم لجيوش المسلمين، أو بتوليهم مناصب الإمارة والقضاء والسلطة، فضلاً عن دورهم الفاعل في الحركة العلمية الفكرية طيلة العصور الإسلامية المختلفة وإلى عصرنا الحاضر.

يبحث الباحث في هذه الدراسة نموذج مدينة زاخو الكوردية في التعايش بين الأديان والمعتقدات ونبذ التطرف، لبيان جزء من حقبة تاريخية ضائعة، للعالم عامة والشعوب الإسلامية خاصة، وهو دور البارز للشعب الكوردي الأصيل وموطنه كوردستان مهد البشرية، في خدمة الإنسانية عامه والإسلام والمسلمين خاصة، ومساهمته الفعالة في الحضارة الإسلامية والتاريخ الإسلامي ونشر الثقافة الإسلامية، حيث لم تحظ خدماته وإخلاصه بالاهتمام الكافي والمناسب بما يليق مكانته وخدماته الجليلة.

وحسب علمي اقيم بعض الباحثين دراسات خاصة عن تاريخ مدينة زاخو وعشائرها، وتقسيماتها الإدارية، واهم تراثها وآثارها، ولم اتوقف عن دراسة منفردة تبحث عن الحالة الدينية الخاصة والفريدة لهذه المدينة.

بحثت في هذه الدراسة الحالة الخاصة للتعايش ونبذ التطرف في هذه المدينة الكوردية القديمة تاريخياً، وما تتميز بها ومن مميزات، لذا اقتضت طبيعة البحث تقسّمه الى مقدمة ومبحثين وخاتمة ذكرت فيها اهم النتائج التي توصل إليها الباحث، والمصادر والمراجع.

**المقدمة:** لبيان مشكلة البحث وسبب اختياره.

**المبحث الأول:** دراسة تعريفية عامة عن مدينة زاخو وأطرافها.

**المطلب الأول:** تعريف موجز بموقع وجغرافية مدينة زاخو وأطرافها.

**المطلب الثاني:** تركيب البنية الاجتماعية في مدينة زاخو وأطرافها.

**المبحث الثاني:** نموذج مدينة زاخو للتعايش وفضائله ونبذ التطرف وآثاره.

**المطلب الأول:** الحياة الدينية في مدينة زاخو ونواحيها.

**المطلب الثاني:** نموذج التعايش ونبذ التطرف في مدينة زاخو

**المطلب الثالث:** تأثير التعايش في المجتمع الإنساني وآثاره.

## المبحث الأول

### دراسة تعريفية عامة عن مدينة زاخو وأطرافها

#### المطلب الأول: تعريف موجز بموقع وجغرافية مدينة زاخو

بخصوص موقع زاخو هي مدينة كوردية عريقة الموغلة في القدم قديمة بقدم آثارها وقلاعها وهي قلب موطنه كوردستان المعروفة ب (دلال)، يعود تاريخها الى ما قبل التاريخ بقرون. (كزينفون: ١٩٨٥م، ص ١٧٦ - ١٨١). من مدن الكورد إقليم الجبال. اطلق عليه الأراميون "بيت نوهدر". يقول هنري فيلد " تقوم زاخو فوق جزيرة صخرية طولها ٨٠٠ يارد تقريبا، وعرضها ٤٠٠ يارد على ضفة الخابور" (٢٠٠١، ص ٢٨).

مدينة زاخو كانت مدينة عامرة ولها تاريخ عريق تعود الى العهود القديمة. قامت في منطقة إستراتيجية مهمة على الطريق الحريري من بلاد آشور إلى الأناضول. كانت لها امراء بالوراثة، وحكام كورد مستقلين - من عشيرة السندي القديمة اطلق عليها اسم ولاية سنديان (البديسي: ٢٠٠١م، ص ٢٥٨). تولى رئيسهم كوهده رز السندي حكم هذه الإمارة سنة ( ١٤٩٩هـ / ٧٦٧م)، واتخذ قلعة شاباني عاصمة له من بلاد زاخو الجبلية الجهة الشمالية. (السندي: ٢٠٠٥، ص ١٠٦). وتقع على المثلث الذي يربط بين منطقة بادينان، وبوتان، وهكاري. وكانت حدودها تمتد الى نهر دجلة من الجنوب، ومن عشائرها السندي والكلي والسليفانية. (الدملوجي: ١٩٥٢، ص ١٤٤ - ١٤٥).

والمعالم الأثرية والتاريخية والتي لاتزال آثارها موجودة، من الحصون، والقلاع، والقباء، والأديرة، والجسور، والمقننات القديمة، والتماثيل، الموجودة في زاخو والمناطق التابعة لها جغرافيا شواهد حية على قدم وحضارة هذه المدينة التاريخية. مما يتطلب من الجهات المعنية القيام بالتنقيبات البحثية للحفاظ على هذا التراث الإنساني. (احمد: ٢٠١٧، ص ١٠٠٢ - ١٠١٩ و الزاخوي: ٢٠٠٩، ص ١٢ - ٤٠).

نظرا لأهمية موقع زاخو الإستراتيجي والإقتصادي والإجتماعي والعسكري، اصبح لمدينة زاخو شأن كبير في العهد الآشوري، والميدي، والبابلي، والروماني، (٨٥٥ ق م \_ ٦٥٣ ق م ) (السندي: ٢٠٠٥، ص ١٠ - ١١). وهناك آثار وجدت في تل الكيستة تشهد على ذلك، ومع مرور

الجيش الجرارة بمنطقة زاخو جلب لها الكثير من الدمار والخراب، ولكنها صمدت كصمود صخورها، واخذ اسمها في التاريخ.

وفي في عهد ثاني الخلفاء الراشدين عمر بن خطاب -رضي الله عنه- الملقب بالفاروق، استشهد عام (٢٣هـ/٦٤٥م). فتح اغلب ديار الكورد من قبل المسلمين صلحاً عن طريق الحوار والدعوة، وفي صدر الإسلام عام (١٨هـ / ٦٣٩م). (بولاديان: ١٩٨٧م، ص ٨١، ونيكيتين: ١٩٦٧م، ص ١٩٤). وفي العهد الإسلامي توسعت مدينة زاخو شرقاً حتى محلة الحسينية، واصبحت الحسنية (حسينية الخابور) الاسم المتداول لمدينة زاخو في المصادر الإسلامية والعربية، ثم تلاشى وحل محلها زاخو الأسم الأصلي للمدينة. (السندي: ٢٠٠٥، ص ٢٩). ومما يبرهن انها كانت معمورة في اول الإسلام، وحسب ما تذكر المصادر انه وجد في زاخو مجموعات كبيرة من النقود، تعود للعهد الإسلامية. (فرنسيس: ٢٠١٧م، ص ٥١٨).

في عهد الخلافة العباسية (٧٥٠ - ١٢٥٨م)، وفي عام (٥١٨هـ / ١١٢٤م) اصبحت مدينة زاخو من الناحية الإدارية جزءاً من إقليم الجزيرة الفراتية من بلاد الكورد إقليم الجبال، والذي غالب سكانها من الشعب الكوردي، بخلاف ما ذهب إليه سوادي عبد محمد في كتابه الأحوال الإجتماعية والإقتصادية في بلاد الجزيرة الفراتية، حيث ذكر غالبية السكان، في ارض الجزيرة الفراتية، تتكون من العنصر العربي. وان اهل الموصل عرب. (١٩٨٩م، ص ٥٨).

في العهد الإدارة السلجوقية الكبرى (٤٨٩ - ٥٢١هـ) على الشام وإقليم الجبل (العراق العجمي)، وإقليم الجزيرة الفراتية، وإقليم اذربيجان، وإقليم بلاد الفارس، وهذه جميعاً بلاد واسعة، لم يستطيع السلاجقة حكمها مباشرة والقيام بإدارتها، ما لم يستعينوا بأمرائهم وقوادهم، فحافظ الشعب الكوردي وأمرائهم ومدنهم على خصوصيتهم ولم يخضع لسلطة، فقبل حكم أمرائهم المحليين بالوراثة، أو إمارات المدن، بحكم أمير شبه مستقل. (محمد: ١٩٨٩م، ص ٣٥٧، ٣٥٥).

وفي العهد العثماني اصبحت مدينة زاخو سنجقاً (أي لواءً) ضمن ولاية ديار بكر عام ١٥١٨م. وبعد ذلك استحدث العثمانيون ولاية الموصل في عام ١٥٣٣م واصبحت ناحية السندي احدى نواحي لواء زاخو، وبعد عام ١٥٣٩م استقر وضع الموصل ادارياً ارتبط بها ثلاثة لويه وهي: الموصل، زاخو، عانة. وفي القرن السادس عشر ارتبط بالموصل ستة لويه وهي: باجانلوا، اسكي الموصل، كشاف، تكريت، هارون، زاخو. وفي عام ١٨٦٤م اصبحت زاخو وحدة ادارية بدرجة القضاء، تابعة لواء الموصل. (شيخو: ٢٠١٤م، ص ٤٠ - ٤١). وبين عام ١٨٩٠ - ١٨٩٢م اصبح النواحي التابعة لها كل من: السليفاني، السندي، والكلي. (بابان: ١٩٨٢م، ص ١٣٨).



وفي ربح من الزمن سيطرت امراء بادينان الكوردية على مدينة زاخو، بعد ان دب الضعف بين حكامها، واصبح حكام المدينة من افراد الاسرة الحاكمة، حتى سقوط الامارة عام ١٨٤٢م. (حسن، ٢٠١٧م، ص ١٠٧٠).

وحالياً تقع مدينة زاخو في جنوب كوردستان، ومن اهم اقصية محافظة دهوك إدارياً، وتعد من المدن الإستراتيجية المهمة دولياً، واقتصادياً، وإدارياً في إقليم كوردستان – العراق، تبعد عن نقطة إبراهيم الخليل الحدودية مع جمهورية تركيا (شمال كوردستان) حوالي ١٠ كلم، وعلى بعد ٢٥ كلم عن الحدود السورية (غرب كوردستان)، وتبعد عن مدينة الموصل بمسافة ١١٤ كيلومترا. دوليا هو الخط الحدودي الفاصل بين الدول الثلاثة العراق، تركيا، سوريا. ولموقعها جيوسراتيجي تحتل مركزا اقتصاديا كبيرا، فهي البوابة الرئيسية للنشاط التجاري، والتنمية البشرية، بين إقليم كوردستان –العراق والعالم الخارجي. (حسن: ٢٠١٧م، ص ١٠٦٩). و (السندي: ٢٠٠٥، ص ٧٠٩، ١٢). و (بابان: ١٩٨٩م، ص ١٣٨).

حسب إحصائيات محلية خاصة (٢٠١٨م) يبلغ تعدادها السكاني حوالي ٣٠٠،٠٠٠ نسمة، وهي ثاني أكبر مدينة في محافظة دهوك من حيث الكثافة السكانية.

وتقع مدينة زاخو فلكياً على خط عرض ٣٧.٩، وخط طول ٤٢.٤١، في سهل السندي، وترتفع المدينة عن مستوى سطح البحر (٤٥٠م)، ومساحة منطقة زاخو تبلغ (٥١،١٥٢١) كم٢. (شيخو: ٢٠١٤، ص ٢٨). وتنحصر المدينة بين سلسلتين جبليتين طويلتين، في شمالها سلسلة جبل كيره والتي يبلغ ارتفاعها (٤٠٥٠) قدم. وهي إمتداد لسلسلة جبل الجودي، يفصلهما نهر الهيزل. وفي الجنوب سلسلة جبل بيخير والتي يبلغ ارتفاعها (٤٨٥٠) قدم. وهي إمتداد لسلسلة الجبل الابيض. (كريم: ٢٠٠١، ص ٢٧٦). يمر عبر المدينة نهر الخابور الذي ياتي من شمال كوردستان، والذي يتفرع إلى فرعين حيث يلتقيان في شمال المدينة. (الحسيني: ١٩٨٢، ص ٢٦). بعد ان شكلا جزيرة حصينة لاهل المدينة.

ويرى الدارس بان مدينة زاخو واطرافها، وإن تعدد اسمائها، وصنف ولايتها وحكامها، وتغير هيكلها، فالسمى واحدة، مدينة كوردية اصيلة بامتياز معمورة قبل الإسلام، سمي باسم سكانها الاصليين إمارة سنديان، وشكل جغرافياً وإدارياً إقليمياً خاصاً، وصمد صمود جبالها عبر التاريخ قديماً وحديثاً، وحافظ على وجودها بتضحية وشجاعة رجالها الشجعان، حاز على اهتمام خاص عبر التاريخ من قبل جميع المماليك، والولاة، والحكام، والسلطات، والحكومات والقادة.

## المطلب الثاني: البنية الاجتماعية في مدينة زاخو

حسب الدراسات الحضارية تعد المدينة: (الواجهة التي تعرف فيها كل حضارة اهم إنجازاتها من اجل ذلك تعتبر المدينة، من اهم اشكال العمران البشري الذي اقامه الإنسان على سطح الارض). (عبوش: ٢٠٠٣م، ص ص ١، ٧).

وقد أثبتت مباحث علم الأنثروبولوجيا (علم الإنسان) أن مدينة زاخو مدينة كوردية خالصة واصيلة، (فيليد: ٢٠٠١م، ص ٨٠). وهي تقع في اهم واشهر السهول في منطقة بادينان وهو سهل السندي، والذي يعد من اهم مراكز الإستيطان البشري (الدوسكي: ٢٠٠٧م، ص ٣٣). وحسب علم الأنتولوجيا (علم الوجود) وبالأدلة العلمية القطعية، عاش الكورد قبل الميلاد بألاف السنين في كوردستان، وهي المنطقة الجغرافية التي يقيم فيها الكورد في الشرق الأوسط. (طالب: ٢٠٠٥، ص ١٣). حتى اصبح مواطنهم كوردستان مهداً للبشرية (ويغرام، وإدغار: ٢٠١٢م، ص ٣٥ وما بعدها). وأن كوردستان حقيقة تاريخية وجغرافية لا سبيل إلى نكرانها أبداً.

لأهمية واستراتيجية موقع زاخو، وبسبب خصوبة أرضه ووفرة ثرواتها وخيراتها، وكثرة موارده الطبيعية، سكن في مدينة زاخو وضواحيها مع الاكثريّة الكوردية، بتعايش ومحبة، ووافق وإخاء، أقليات عرقية أخرى (الزاخويي: ٢٠٠٩م، ص ٢١٩).

مع مرور الزمن وعبر التاريخ، لأسباب معيشية واقتصادية وإدارية وسياسية سكن مع الكورد في مدينة زاخو، شعوب وقوميات متنوعة، من العرب والأرمن والتركمان والكلدان - السريان. اصبحوا جزءاً من مكوناتها الإجتماعي وانصهروا في هذا المجتمع النموذجي الجديد بقلوب عامرة بالتسامح والتعاون.

**الفرع الأول: الكورد:** وهم السكان الأصليون، ويشكلون غالبية سكانها. وهم المكون الرئيس والبنية الأساسية في المدينة والمنطقة، ويتميز الشعب الكوردي بأصله ولغته وتاريخه، عن الأقباط الأخرى، وأن الكورد من الأريين وأن هؤلاء الأريين قدموا هذه الجبال في عهد ما قبل التاريخ واندمج سكانها الأصليون فيهم بفعل الزمان والحضارة التي أحدثوها بها، وإنه لم يغز شعباً ولم يحتل وطناً، مخلص لقبيلته، ومؤتمن لوعده، قروي ذو فطنة وذكاء، من اشد الشعوب رجولة، وصلابة، كصخور بلادهم، طبيعة الحياة علمته ان العالم ملك الشجاع، وهو مستعد دائماً للقتال، تعظم البطولات، وتغني بالبطولات، وانهم يمجدون الحرية والسلام وله سلوكاً إنسانياً، وعاطفة نبيلة. (نيكيتين: ١٩٦٧م، ص ص ١٥ - ٢٣).

واهل زاخو لغتهم الكوردية تميل إلى اللغة البوتانية، ويطبعهم العشائري يعطفون على المرأة ويحترمونها، ويكرمون الضيف، ويحبون الطبيعة، لهم الإستعداد للتضحية من أجل اقاربهم

ورئيس عشيرتهم، يتصفون بالرجولة، والصراحة، وليس من طبيعتهم التعصب، بسبب طبيعة المنطقة بوجه عام هم اقوياء واصحاء. (الدملوجي: ١٩٥٢م، ص ١٤٥).

معروف عن طبائع زاخو وعشائرها، تمسك الاسرة بانسابها، ومساعدة المرأة القبلية الرجل في الاعمال الشاقة، ويحسن علاقاتهم وطبعهم وسلوكهم مع جميع الشعوب والأقوام الأخرى، واللقاء بالناس بالبهجة والفرح، ويلبى العمل الجماعي التعاوني. ويتصفون بحسن الضيافة والكرم.

ومن فضائلهم الإجتماعية إنهم إجتماعيون، لأن الطبع الإجتماعي مغرس في فطرة الإنسان، وعلى قدر كبير من التواضع، ويحترمون الشيوخ والمسنين. ويحترمون العلماء وخصه "ملا"، ورجال الدين. ويحافظون على العهد، صادقين في أقوالهم، يقدرون اهل الأدب والفن. (نيكيتين: ١٩٦٧م، ص ٦٠- ٦١).

والمجتمع الكوردي خارج المدن مجتمع قبلي عموماً، وفي منطقة زاخو الغالب على اهله انهم قبليون عشائر، وهم الأغلبية، لهم فروع، وافخاذ، وبطون، ضمن جغرافية محددة، وهم ينتسبون إلى عشائريهم، يتبعون اوامر رئيس العشيرة، ولكل قبيلة حسب جغرافية المنطقة، مراعيهم الخاصة الزوزان، في المناطق الجبلية، حيث الماء والكلأ، حيث المراعي الصالحة للرعي، وحياة الصيد وفي المناطق السهلية ولهم قرى خاصة بهم، يعملون في الزراعة والفلاحة مع ممارسة تربية الحيوانات. (السندي: ٢٠٠٥م، ص ٣٥- ٧٩).

سكن مركز مدينة زاخو ضمن تركيبها الإجتماعي، طبقة إجتماعية يسمى (بنه مال) العوائل. شكل مجتمعاً صغيراً محباً للخير متعاون فيما بينهم، تربط مع بعضها باكثر من رابطة منها: النسابة، والجيرة، والمصالح المشتركة، والمهنة، لكل عائلة حرفة أو صنعة، يعود تاريخ سكنهم، إلى قرون عديدة. لم يفرقهم مذهب أو دين، أو قومية، وسلوكهم الإجتماعي، والثقافي، والإنساني، والإقتصادي يشهد على مدنيتهم.

واستقر في مدينة زاخو ودخل عشائرها عدداً من العوائل يسمى (المهاجر)، لأسباب اقتصادية وسياسية فاصبحوا من تركيبها الاجتماعي، وأقاموا علاقات وروابط اجتماعية بالمصاهرة، وهم من الكورد والأقليات الأخرى، منهم شخصيات ووجهاء والعامه من الفقراء والحرفين والتجار. (شيخو: ٢٠١٤م، ص ٢٦٢- ٢٦٣).

**الفرع الثاني: العرب:** هاجر عددٌ من العوائل من اخوة العرب المتدينين والأثرياء والتي قدمت من الموصل وغيرها لأسباب اقتصاديه او وظيفة مدنية. ومنهم عشيرة الشمر وهم الرعاة أو الجماعات التي تعيش على تربية الحيوانات والأغنام والمواشي والجواميس التي تنتقل من مكان

إلى آخر حسب توفير العشب والمياه للحيوانات، فقصدوا بلاد الكورد، وسكنوا واستقروا في زاخو، وفي بعض نواحيه، وبحسن معاملة اهل المنطقة معهم، أثر بعض منهم البقاء في زاخو وإلى الآن. (الزاخوي: ٢٠٠٩م، ص ٢٢٣- ٢٣٣).

حسب الدراسات التاريخية شكل وجود مكون القومية العربية بين الكورد وفي مدينة زاخو واطرافها على عمق العلاقات التاريخية، وأخوة صادقه بين الكورد والقوميات الأخرى. قدم بعض العوائل منهم الثرية خدمات جليلة، ودوراً إيجابياً في مدينة زاخو منها: إنشاء اول خان في محلة كندك من قبل عائلة الجوادي، واول فندق في المدينة باسم فندق الخابور من قبل عائلة جار الله مال الله. وعمل عائلة طه قصاب في تجارة الأغنام، وعائلة اسماعيل عواش في صناعة الأكلاك، وتجارة الأخشاب، وعائلة سيد حسن في تجارة السبندار، وكان شهاب البرهاوي، اشترى معمل الثلج القديم، ونساء عائلة حامد شناره، (بالتوليد -القبالة). وعوائل من الشرايية اختصوا بتربية الجواميس وعمل ( القيصر) الذي كان يتميز بمذاق خاص. (الزاخوي: ٢٠٠٩م، ص ٢٣٢ - ٢٣٣).

**الفرع الثالث: الأرمن:** وقف رؤساء عشائر وأهل مدينة زاخو الكرام وقفة عز خلدتها التاريخ بتوفير الأمن والأمان للمنكوبين من الاخوة الأرمن في مركز المدينة وضواحيها، ممن نجوا من مذابح الترك العثمانيين بحقهم في عام (١٩١٥م). وأصبحوا حالياً جزءاً أصيلاً من مكون اهل المدينة وأطرافها. (احمد: ١٩٨٤م، ص ٢٩٦، وتوفيق: ٢٠١٢م، ص ٤٦٨- ٤٧٥). سكنوا في محلة كيسيته القديمة وتم بناء كنيسة خاصة بهم يتكلمون اللغة الكوردية، برز منهم تجار كبار، وأصبح لهم محلات مميزة لبيع الأقمشة، ومارس قسم منهم حرف يدوية، وكان لهم مهارة متقنة وخاصة صناعة الملابس الكوردية ( الشال والشبك) المعروفة بالجودة والمشهورة في كوردستان. (الزاخوي: ٢٠٠٩م، ص ٨٧- ٨٨).

**الفرع الرابع: الترك:** وهم غرباء ومن بقايا العهد العثماني لأسباب إدارية وسياسية وفي بعض الظروف الخاصة ولفترات محدودة، (١٨٤٢- ١٩١٨). (كولي، الجوادي: ٢٠١٩م)، ص ١٣٣- ١٥٤). تسمن بعض الأخوة من الترك مناصب إدارية وعسكريه فأصبحوا هم كذلك من مكون زاخو. انتهى وجودهم في المدينة بانتهاء مسؤوليتهم الوظيفية، او فترة حكمهم السياسي. لا يوجد لهم حالياً أي آثار أو بقايا في المدينة.

## الفرع الخامس: الكلدان - السريان: حسب المصادرهم قسمين:

- ١ - **المستوطنون:** وهم جزء اصلي من مكون المدينة نفسها، ومن اهالي عشائر مدينة زاخو. وهم يحتسبون على مدنهم وعشائرتهم باعتبارهم أصلهم من الكورد، وقراهم ورؤسائهم معروفة، وخاصة الساكنين بين عشيرة السندي بكافة فروعها وبطونها.
  - ٢ - **المهاجرون:** واغلبهم هم الذين نزحوا من كوردستان الشمالية ( دولة تركيا ) حالياً بعد الحرب العالمية الأولى قسم منهم سكنوا في مركز المدينة، وقسم منهم سكنوا بين قرى عشائرتهم من السندي، والكلي والسليفاني. (السندي: ٢٠٠٥م، ص ص ٣٥ - ٧٢).
- سكنوا مركز المدينة ضمن حي سكني خاص من الأحياء السكنية وهي (محلة نصارى) وله مختار خاص بهم، ووجهاء من رجال الدين، والمعلمين، والحكام ومنهم اصحاب الحرف من صناعة المرز والقماش، وصناعة الأحذية ومنهم من عمل في صياغة الذهب والفضة.
- بذلك تعد البنية الاجتماعية في جغرافية زاخو متحفاً اثنوграфияً في منطقتها، وموطناً ذات التنوع الاثنوغرافي تجمع بين القوميات وتنوع الشعوب والثقافات. مما أدى إلى تكوين مجتمع تنوعي، وهذا التنوع في حد ذاته شكل مصدر ثراء روحي للحياة الدينية في مدينة زاخو خاصة، والمجتمع الكوردي عامةً.

## المبحث الثاني

### نموذج مدينة زاخو للتعايش وفضائله ونبذ التطرف وآثاره

#### المطلب الأول: الحياة الدينية في مدينة زاخو ونواحيها.

تمهيد: تعد صفة التدين عموماً أهم حاجة إنسانية في المجتمع البشري لا يمكن الإستغناء عنه، وضرورة فطرية اجتماعية لم تخل منها أمة من الأمم في القديم والحديث رغم تفاوتها في مدارج الرقي. وتكمن أهمية التدين لما لها من آثار ايجابية في ضمان تماسك المجتمع وحفظ قواعد العدالة، وكفالة إحترام النظام، وتنظيم قوانين الأخلاق وأسباب الراحة والإستقرار والطمأنينة وضبط السلوك.

فحاجة الإنسان إلى الدين حاجة فطرية تفوق حاجته إلى الطعام والشراب، حل الدين من الأمم محل القلب من الجسد. إذا كان الفرد في حاجة إلى الدين فإن حاجة المجتمعات للدين اشد لأنه الدرع الواقي للمجتمع. نتوقف الآن عن وازع التدين في حياة المجتمع الكوردي عامة ومدينة زاخو خاصة.

المجتمع الكوردي بفطرته يحب التعايش السلمي وروح الأخوة بين الأديان والشعوب دون التعصب، وغالبية الكورد من المسلمين إذ يشكل المسلمون ٩٠٪، وأغلبهم يقلدون المذهب الشافعي (١٥٠ - ٢٠٤هـ) وأكثرهم من أهل السنة والجماعة، ويتبعون عقيدة الامام الاشعري (٢٦٠ - ٣٢٤هـ) ومنهم قلة قليلة من المذهب الجعفري من أئمة الفقه (١١٤ - ١٤٨هـ). (الصويركي: ٢٠٠٥م، ص ٢٠ - ٢١).

وبين الكورد، فضلاً عن الدين الإسلامي اتباع لأديان ومذاهب أخرى كاليهودية، والمسيحية، والزرادشتية، والإيزيدية، والعلوية، وأهل الحق، والكاكائية. وليس لهم أي عداة تجاه غيرهم. (ثاكري: ٢٠٠٧م، ص ٢٣). وهذا ما تميز به الشعب الكوردي وموطنه كوردستان عن جيرانهم.

نحمل الآن اهمية وتأثير الأديان السماوية والأخرى على حياة المجتمع الكوردي عانة، ومدينة زاخو خاصة.

## ١ - الإسلام:

احد الأديان السماوية الحية وهو دين التوحيد، ودين عالمي النظرة، فرسالته للعالم اجمع، دخل معظم الشعب الكوردي ومنطقة كوردستان وفق طابعه القبلي -طابعاً جماهيرياً -جماعات جماعات في الإسلام طواعيةً (صلحاً)، عن طريق الحوار والدعوة، وآمن برسالته الإنسانية فأصبح الإسلام هو الدين الذي يتدين به معظم الشعب الكوردي، لما يتميز به الإسلام من وضوح العقيدة وسهولة التكليف، ولما لاقى شعوب المنطقة والكورد من ظلم والإستبداد وجور وسوء المعاملة من قبل الدولتين (الساسانية والبيزنطية). (بولاديان: ١٩٨٧م، ص ٨١).

يقول نيكيتين وهو من المستشرقين في فضل الإسلام للشعب الكوردي: "أن الإسلام اسهم في تطوير تاريخ الشعب الكوردي، أنهم كانوا مسلمين صالحين شرفاء" (١٩٦٧م، ص ١٩٤).

**خصائص الإسلام:** تفرّد الإسلام بخصائص مهمة، في منهجه ومقاصده، نوجز منها:

- يدعو إلى الإخاء بين الشعوب والتعارف بينهما، ولا يفرق بين الأمم في الجنس أو اللون، وهو بذلك يضمن أساس الحرية الاجتماعية في الإسلام.
- دعا إلى التسامح مع غيرهم من اتباع الأديان الأخرى. وفق رؤية إيمانية في ضمان التسامح الديني.
- أمر بالعدل والإحسان بين الناس جميعاً ونهى عن الفحشاء والمنكر والبغي والعدوان.
- دعا إلى مكارم الأخلاق بين المجتمع البشري، من التعاون والتضامن والتكافل والتراحم والمحبة على الخير بين الناس.
- ضمن قيام التعامل بين الناس على قواعد العدالة والإنصاف وعدم التفاضل فيما بينهم.
- حماية الحرية الشخصية لا وساطة بين الله والناس، كل إنسان مسئول عن نفسه.
- رسالة علم وعرافان ومعرفة، وسبيل التقدم والرقي، بضبط سلوك الإنسان وتصرفاته.
- يعظم من شأن العقل، وحرية البحث والنظر، فجعل العقل مناط التكليف، فامر الناس بالتفكير والتدبر والتعقل، وحرية البحث والنظر، في تقرير المعتقدات، وتحديد المعاملات وفي الحياة المدنية.
- تقرير مبدأ الشورى في الحكومة، جعل لكل فرد حق الرقابة على الحكم مما يقرر مبدأ الشورى والديمقراطية في الإسلام. (أمين: ٢٠٠٦م، مج ٢٣، ص ١٨، ١١٧ - ١٣٨).

### رسالة العلم:

رسالة الإسلام رسالة علم ومعرفة، كما كانت رسالة هداية وإرشاد فكان القرآن الذي جاء به: كتاب عقيدة وشريعة وأخلاق، وأول آياته التي نزلت أمرت بالقراءة في أولها، ونوهت بفضل العلم في آخرها. (العجوز: ١٩٨٥م، ج ٢ ص ٨١). قال تعالى: ﴿اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴾ (العلق: ١ - ٥).

وقال تعالى في فضل العلم وذم الجهل: ﴿ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَئِكَ الْأَلْبَابِ ﴾ (الزمر: ٩).

تأمل الشعب الكوردي بذكاء وفطنة، بهذا المنهج الرباني، فأصبح الإسلام لأهل كوردستان رسالة وحضارة وفكر وروحانيه، ولاستعداد العالي للتعلم عند الكورد تنور مدن وقرى كوردستان بأهل العلم ومنها زاخو ومنطقتها. نبغ منهم أئمة ورواد شاركوا بجهود فياقة في الحضارة الإسلامية. حسب دراسات تاريخية ووثائقية، ودراسات علمية اكاديمية. ( كولي، الجواد: ٢٠١٩م، ص ص ١٩٦ - ٢٠٥).

### تعظيم العلماء:

قال الله تعالى في شأن العلماء وشرف رفع درجاتهم بقوله: (يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ) {المجادلة: ١١} .

بدافع الإخلاص للدين أصبح إحترام العلماء وتبجيلهم، سلوكاً و أخلاقاً اجتماعياً في المجتمع الكوردي قولاً وعملاً، إما بخصوص مكانة ومنزلة العلماء في مدينة زاخو يشير المؤرخ شرفخان البدليسي إلى ذلك : "نشأ في منطقة زاخو، اكثر علماء كوردستان، وفضلاتها العظام". (٢٠٠١م، ص ٢٥٧).

يقول المستشرق نيكيتين مادحا أهل زاخو بقوله " وبلدة زاخو شهيرة بما انجب من علماء لكوردستان فاق عددهم علماء سائر المدن الأخرى". (١٩٦٧م، ص ١٩٦).

نورد بعض جوانب كامثلة ونماذج لبعض المشاهير للعلماء والشيوخ من الفضلاء والعظماء ممن كانوا نواة لبناء الصرح العلمي في مدينة زاخو وأهل كوردستان. كما جاء في كتاب زاخو بين الماضي والحاضر. (٢٠٠٩م، ص ص ٢٣٨ - ٢٤١). منهم: - ابن الحاجب السندي (ت ٦٤٦هـ/١٢٤٩م) (ابو عمر عثمان بن عمر بن ابي بكر بن يونس السندي). صاحب الكتاب الكافية في النحو، والشافية في الصرف، والمنتهى في اصول الفقه. - محمد بن احمد الكركاشي (ت ٧٤٣هـ/١٣٤٢م) مؤلف كتاب الزيج والهيئة. - عبدالرحمن الكواشي (ت ٨٠٦هـ/١٤٠٤م) صاحب كتاب فصول الحكم. - الشيخ محمد الشرانشي (ت ١٠١٠هـ/١٦٠١م) من مؤلفاته حاشية على تفسير البيضاوي، وحاشية على حاشية الرسالة الوضعية للجرجاني، وله تعليقات على كتاب الجامي، وكتاب شرح الشمسية.

ولي امل وثقة بان الدراسات الكوردية الحديثة والمتخصصة، وبجهود العلمية المخلصة سوف تكشف على كنوز من المخطوطات والوثائق يشهد ويبرهن بان الامة الكوردية تملك ماضي مجيد وتراث حضاري إنساني.



## المساجد بيوت العلم والعبادة:

المساجد بيوت تقوى وطاعة، وعبادة الله وحده، وهي دور للعلم، ومدارس تعليم، وتوجيه ودراسة، ومركز الحياة اليومية، والبيت العام للمجتمع كله، حيث كان الصحابة يجتمعون حول الرسول في مسجد المدينة، فیتلوا عليهم ما ينزل من القرآن، ويعلمهم أحكام الدين بالقول والعمل. واستمر المساجد للتعليم إلى القرن الرابع الهجري. ( العجوز: ١٩٨٥م، ج٢ ص٩١، والمشوخي: ١٩٨٢م، ص٥٤).

من اجل ما قام به الشعب الكوردي المسلم المؤمن الصالح من اعمال البر والإحسان بناء المساجد والمعابد التي تقام فيها العبادات، والمدارس لتعليم القرآن الكريم. لان الشعب الكوردي آمن من أعماق قلبه، لا يرى قرية مؤلفة من خمس بيوت إلا وفيها مسجد ومدرسة سواء في الجبال الشامخة، او في سهولها ووديانها، وشاركوا في بناء الحضارة الإسلامية بكل فخر واعتزاز. (أحمد: ١٩٩٩م، ص١٤).

ومن معالم التاريخية والأثرية في مركز مدينة زاخو، والتي يبرهن فيها التعايش السلمي ونبذ التطرف بوجود جامع زاخو الكبير الذي شُيّد عام (٢٠٠٥هـ/٢٠١٤م) بعد الفتح الإسلامي، ومسجد في محلة روت. وحاليا بلغ عدد الجوامع التي تقام فيه صلاة الجمعة (٢٢) جامع و(٢٢) مساجد في مركز المدينة.

## المدارس منبع العلم والمعرفة

منذ أن تأصلت عقيدة الإسلام السمحة في قلوب المؤمنة من الشعب الكوردي، نذر انفسهم في مرضاة الله تعالى بالعبادة في المساجد وينشر العلم والمعرفة في المدارس. وقد انشأت المدارس في كوردستان في القرنين الثاني والثالث الهجري. ويرى المستشرق توما بوا " وقد التزم الاكراد (الكورد) بدين الإسلام بجدية وشرف وفتحوا العديد من المدارس القرآنية، ولديهم علماء لا يحصى عددهم". ( ١٩٧٥م، ص ١٠٦). يمتازون بقوة إيمانهم بالله تعالى، باتباع المنهج الرباني القويم، وتطبيق سنة رسوله الكريم.

ساهم اهل منطقة زاخو بإنشاء المدارس والكتاتيب في مركز المدينة واطرافها من القرى، التي كان لهم أثر كبير في نشر العلوم النقلية والعلوم العقلية بجانب المساجد ومجالس العلم، ففي الإسلام انتشر عدد من المدارس الدينية في أنحاء من منطقة زاخو منها: ١ -مدرسة في مركز المدينة، يتم في المسجد الكبير، ومسجد محلة الروت. ٢ -مدرسة في قرية أرمش.

٣ - ومدرسة في قرية شرانش. ٤ - ومدرسة في قرية ريسى. ٥ - ومدرسة في قرية شيلان. (الزاخوي: ٢٠٠٩م، ص٢٣٧).

يبدو بان هناك عدداً من عوامل جذب المجتمع الكوردي إلى العلم وإلى الاهتمام بالمدارس الدينية في بلاد الكورد وفي مدنها وقراها منها: ١ - العامل الديني حث القرآن على العلم، وتعظيم العلماء. ٢ - العامل الوراثي: ما ورث من الرسائل السماوية السابقة من الرغبة في التعليم. (احمد: ١٩٩٩م، ص١٨).

وكان لهذه المدارس الدينية منهجاً علمياً وكتب مخصصةً موحد ينهل منه الطلبة بشتى انواع المعارف مقررة لهذه الحلقات العلمية، في جميع ربوع كوردستان، يدرس فيها على شكل حلقات دراسية، والطلاب فيها بالعشرات، ومن العلوم التي تدرس فيها ذلك العلوم المنهجية هي: النحو - علم الصرف - علم البلاغة والوضع - علم الكلام والمنطق - هداية الحكمة - أصول الفقه - علم الهيئة والرياضيات - الفقه - التفسير - العقائد - الحديث. (احمد: ١٩٩٩م، ص ١٨ - ٢١).

ينقل المؤرخ انور مايي من اجل الحصول على الشهادة العلمية الآتي: "كان الطالب الذي يتضلع في العلوم الاثني عشر يستحق شهادة الاجازة العالمية بعد ان يمتحن من قبل لجنة مكونة من العلماء المتبحرين، فكانت هذه الإجازة تضاهي شهادة الدبلوم في زماننا الحاضر". (١٩٩٩م، ص١٦١ - ١٦٢).

### طرق التصوف روح الحياة والأخلاق:

التصوف مدرسة من مدارس الفكر الإسلامي، لبيان المظهر الأخلاقي والروحي للإسلام، بتدريب النفس على العبودية، بالعكوف على العبادة، وردها لأحكام الربوبية بالانقطاع الى الله، والوفاء لله على الحقيقة، بتجلي النور الإلهي في قلب المؤمن بالإعراض عن زخرف الدنيا وزينتها. ليكمل عند المسلم المؤمن سمو الأخلاقي والنفسي، والتحلي بالفضائل الروحية والأخلاقية مسترشداً بالكتاب والسنة. (عيسى: ٢٠٠١م، ص٢٠).

منذ أن رضي الكورد بالله رباً، وبالإسلام ديناً، وبمحمد - صل الله عليه وسلم - رسولاً ونبياً، امتازوا روحياً بطيبة القلب، وتركية النفس، وصفاء الروح، بذلك انتشر الفكر الصوفي، وطرق التصوف، من النقشبندية، (تنسب إلى الشيخ بهاء الدين محمد بن محمد البخاري الملقب "شاه نقشبند" ١٢٢٠م - ٧٩١هـ/١٣٨٨م). والقادرية، (تنسب إلى الشيخ عبدالقادر الكيلاني، ٥٦١هـ/١١٦٦م) (حمد: ١٩٩٨م، ص١٤٢). في عموم كوردستان، وفي نفوس معظم الكورد، ظهر من

بينهم أفاضل العلماء، وأجل السادات والشيخوخ. ولهم تأثيرهم البالغ الروحي، والخلقي، والإجتماعي والثقافي والوطني والسياسي في المجتمع الكوردي.

يرى الباحث محمد زكي: " أن اغلبية علماء كوردستان متصوفون، وان عامة الشعب متمسكون بمشايع الطرق الصوفية ". (١٩٩٩م، ص٣١٤).

وأما في مدينة زاخو فقد وجد بين اهله المسلمين، من اجل التقرب إلى الله اكثر. من طرق التصوف: الطريقة النقشبندية و الطريقة القادرية (زاخوي: ٢٠١٣م، ص٥٠-٥١).

اشتهر في مدينة زاخو بعض الوجهاء الأفاضل من المشايخ الصوفية من رجال الدين الإسلامي، ممن كانوا لهم ودور مميز، ومواقف جلييلة ومشرفة، في حفظ التعايش ونبذ التطرف في مدينة زاخو، ويحظون وباحترام وتبجيل بين كافة مكونات اهل زاخو، والناس يزور أضرحتهم تبجيلاً وتبريكاً، منهم:

الشيخ علي الجيران الهكاري ضريحه في مركز زاخو، والشيخ يوسف الزاخوي ضريحه بجانب شيخ علي مركز زاخو، والشيخ هاشم البوصيري ضريحه في محلة القرچ مركز زاخو، والسيد ابراهيم الخليل البكرماني ضريحه خارج زاخو غرباً، والشيخ عبدالرحمن تيركي ضريحه في قرية تيرك وسط شرق زاخو من قرى السنديين، والشيخ طه السليفاني ضريحه في قرية أرمشت، وملا يونس طه الزاخوي (ت١٩٢٣م)، الشيخ علي ناسهي (١٩٠٤-١٩٩٤). (الزاخوي: ٢٠٠٩م، ص ص ٢٣٧-٢٤١).

بعد قيام السلطة العثمانية بتصفية الإمارات والإنتفاضات الكوردية من بداية القرن التاسع عشر إلى منتصفه ١٨٥٦م. ظهر قيادة جديدة للحركة التحررية الكوردية. من مشايخ الطرق الصوفية، وهم يقودون الثورات الكوردية الوطنية، اطلق عليهم صفة الشيخ المتنورين ممن سجل لهم وبفخر اسطع الأدوار في سبيل المسألة الكوردية العادلة، والثورة على الظلم، والوقوف ضد المستغلين، بمبدأ التضحية والجهاد من اجل المستضعفين من الكورد المغلوبين (السندي: ٢٠٠٠م، ص ص ٢٩، ٣٧-٤٥).

ومما يميز به الشعب الكوردي المسلم عن غيره من الشعوب الإسلامية، وبلاد الكورد كوردستان عن غيره من البلاد المسمين، كان اهالي كوردستان منهم اهل زاخو الكرام حسبةً لله، وتعظيماً لبركة قراءة القرآن، وبركة تحصيل العلم، قاموا بتوفير السكن، والكساء، والطعام لطلاب اهل العلم في المساجد والمدارس الدينية، يسمى الطعام (راتب) والطلاب يسمونه (فه قه).

ظهر مع نور الإسلام بعض الاسماء والألقاب في المجتمع الكوردي والمدن الكوردية لم يكن مؤلوفاً بين الناس قط، منها: (فه قه - فه قي) اسم طالب العلوم الشرعية، و(مه لا - ملا)

العالم الديني المتخصص، و (الشيخ) لقب لمن يمتاز بالروحانيات في التصوف، و(موريد) من يلزم بالدين على يد مرشد روعي شيخ متصوف، و(صوفي) لمن يؤثر الآخرة على الدنيا، والغالب عليه العبادة والتقوى والزهد في الحياة. و(مزكفة فت) لبيوت العبادة من المساجد والجوامع.

أشتهر عن مدينة زاخو وموطنه كوردستان، انه ملتقى الإديان، وان الغالب على اهل زاخو وكوردستان هم مسلمون سالمون، من اهل التصوف الحق في الإسلام، ما يجعل التطبيق الإسلام يومياً مشبعاً في حياة الإنسان الكوردي من الناحية الروحية والأخلاقية، من خلال مراقبة ذاتية دائمة في السر والعلن، مما اصبح لأهل زاخو في مجال الحياة الدينية الروحية شخصية مميزة في خدمة الحضارة والثقافة الإسلامية في موطنه ضمن إقليم الجبال.

وأن كوردستان موطن الحضارة اثبت منذ فجر الإسلام كسائر البلدان الإسلامية بلاداً تنعم بمدارسها ومساجدها وشيوخها وعلمائها. (نيكيتين، ١٩٦٧، ص١٩٧).

## ٢ - النصرانية (المسيحيون):

**تعريفهم:** بعث الله تعالى عيسى بن مريم عليه السلام وهو في الثلاثين من عمره نبياً إلى اليهود من بني إسرائيل، بعد أن حاد بنو إسرائيل عن طريق القويم، وجاوزوا حدود الله، باكل الربا، وأكل اموال الناس بالباطل، وإنكارهم القيامة والحشر، والحساب والعقاب، مما ادى إلى إنغماسهم في الشهوات والإفراط في الملذات، وفي سبيل هداية وإرشادهم ونزل الله تعالى عليهم كتاب المقدس الإنجيل، " العهد الجديد"، ولكن العناد والكفر ظل مسيطراً على يهود من بني إسرائيل، فايد دعوته المخلصين والمقربين إليه من تلامذته "الحواريون" الذين آمنوا به وهم قلة، واعلنوا إيمانهم بجرأة، فنصروا المسيح عليه السلام وخلصوا في نشر دعوته التوحيدية إلى الناس بإخلاص. (طيارة: ١٩٧٨م، ص٣٢٢-٣٢٩).

فالنصرانية (المسيحية) هي ثاني من الديانات السماوية التوحيدية، رسالة إلهية عامة لجميع الناس، ومن الناحية الكنسية هم قسمان. كنيسة كاثوليكية غربية، وكنيسة أورتودوكسية شرقية. ولهم فرق متعددة منها: الأريوسية، والنسطورية، واليعاقبة، والكاثوليكية، والأرثوذكسية، والمارونية، والبروتستانتية. وهم يعترفون بربعة أناجيل من العهد الجديد وهي: إنجيل متى، إنجيل مرقص، إنجيل لوقا، إنجيل يوحنا. ولم تعترف بإنجيل برنابا. (حمد: ١٩٩٨م، ص٢١٠-٢١١). اعتبرهم الإسلام من اهل الكتاب، ومن اهل الذمة، مما يجب حفظ دينهم وانفسهم وعرضهم واموالهم. (العجوز: ١٩٨٣م، ج١، ص٢٢١).

## الديانة المسيحية بين الكورد:

انتشر عقيدة الديانة المسيحية بين الشعب الكوردي كأحد الديانات السماوية التوحيدية، في عصور مبكرة من القرن الأول والثاني (١٧٣م) من بعثتها، كعقيدة منظمة ومدونة، (السندي: ٢٠٠٢م، ص٢٢٦). كمرحلة متطورة في الفكر الديني واعتنقها الكورد قبل الإسلام، كأحد اقدم اجناس بني بشرية من الشعوب جبال زاكروس الشرق الأوسطية، والشواهد على ذلك وجود آثار كنائس والأديرة في موطنه كوردستان، موطن ثاني السلالة البشرية بعد الطوفان. ووجود المسيحيين بين كافة القبائل والعشائر الكوردية كأحد مكونات الأساسي للشعب الكوردي. فلا حاجة لنا بمن شذ رأيه، مثل صاحب كتاب مروج الذهب. (المسعودي، ٢٠١٠م، ص٦٦٧ - ٦٧٠) ( ينكر أصل الكورد وينتسبهم إلى العرب والفرس. والواقع وعلم الأجناس يرد عليه فساد رأيه). لا يمكن نفي أن هناك مزيجاً كوردياً -مسيحياً. مثله كمثل جميع الشعوب الشرق الاوسطية من العرب والترك والفرس والارمن. (بولاديان: ١٩٨م، ص٧٥). وحول هذه الحقيقة نتوقف على رأي المستشرق توما بوا" ثبت أنه بين اكراد(كورد) العراق وايران يعيش كثير من النصرانيين، في مئات القرى". (١٩٧٥م، ص١٠٢). ونخلص رأي المؤرخ صديق الدمولوجي حول ظهور المسيحية في منطقة بادينان من كوردستان" ظهرت (الديانة) المسيحية في هذه المنطقة في القرن الخامس الميلادي، دان بها قسم كبير منهم فكان أديرة، وبيع، وكنائس، وقسس ورهبان يبشرون بها". (١٩٥٢م، ص١٢). والكورد النصارى (المسيحيين) ينقسمون إلى كلدان كاثوليك، وسريان أرثوذكس.

## بناء كنائس والأديرة والمدارس:

الكنيسة هي بيت الله مكان العبادة للديانة المسيحية، يتم بناؤها بشكل مميز، وتزينها من الداخل، ويتم بها أداء الصلاة، ومراسيم الزواج، والجنائز. ونشر تعاليم المسيح عليه السلام في العالم. (القيصري: ١٩٩٨م، ص٥٦).

ظهر بين الشعب الكوردي الجامعات الكنسية، فأنشأ الكنائس والأديرة والمدارس في المدن والقرى الكوردية وكان يدير معظم هذه الأماكن من قبل رجال دين المسيحيين من القس والرهبان والشماسة. (كولي / الجوادي: ٢٠١٩م، ص٢٠٣).

## مواقف اهل زاخو من وجود المسيحيين:

تؤكد الشواهد التاريخية بأن المسيحيين في المدن والقرى كوردستان كانوا هم كورداً دماً وعنصراً، من حيث الوجود وليسو غرباء أو دخلاء على المنطقة وفق الدراسات العلمية والبحوث الأكاديمية.

اما بالنسبة الى زاخو فان وجود المسيحيين يعد من المكونات الأساسية في تكوين البنية الاجتماعية في المدينة، وان القبائل الكوردية في منطقة زاخو السندي والكلي والسليفاني، يعدونهم من مكونات العشائري، ولهم قرى قديمة سكنوا فيها. (السندي: ٢٠٠٥م، ص ٣٥ - ٧٢).

وهم يتحدثون اللغة الكوردية. واي شيء بخلاف ذلك يعد مخالفاً للواقع والمنطق الحي قديماً وحديثاً، وظلماً وجهلاً بالتاريخ، ونوايا غير حسنة.

أن أول المبشرين المسيحيين جاء إلى كوردستان وخاصة في بادينان، الدومينيكان الراهب (ليوبولد سولديني)، الذي عاش في مدينة زاخو بين (١٧٦٠م ١٧٧٩م). (الكولي/ الجواد: ٢٠١٩م، ص ٢٠٣). دفن هناك وكان لا يزال قبره يزار.

وتعد زاخو مركزاً للأبرشية المسيحية في منطقة بادينان، بعد ان انفصلت عن ابرشية العمادية، وكان الكورسي الكنسي محله في زاخو مركزها دير بيدار المشهورة الأثرية عام ١٨٥٠م. كما سكنها كل من الكلدان الآشوريين والأرمن فأصبحت مركزاً دينياً هاماً للكنيسة الكلدانية عند تأسيس مطرانية بها في القرن التاسع عشر.

بالنسبة لمسيحيي زاخو حالياً يشكل الكلدان الاغلبية من بين بقية المسيحيين (السرمان والارمن) حيث يوجد حوالي (٣٢٠) عائلة كلدانية موزعة على خورنتان (خورنة ماركويس في محلة النصرى وخورنة مريم العذراء في العباسية).

وكان هناك كنيسة كلدانيتان في مركز المدينة يخدمها كاهنان، وحالياً عدد الكنائس (٤) اصبح اربعة في مركز المدينة. و وجود كنائس ومدارس خاص بهم في محلات اسكانهم في جميع القرى الخاصة بهم. وفي زاخو ١٦ قرية كلدانية. (الزاخوي: ٢٠٠٩م، ص ٣٦٠ - ٣٦٥).

خلال مذابح السلطة العثمانية للمسيحيين عام (١٩١٥م) (الارمن والكلدان والاشوريين والسرمان)، كانت لبعض الشخصيات الكوردية مواقف وطنية وإنسانية في حماية والدفاع عن

المسيحيين في زاخو، منهم أغوات السنديين، (عبد الاحد: ٢٠٠٥، ص٤٧). والمرحوم محمد شمدين  
أغا وعائلته، والعالم ملا احمد العباسي. (الزاخوي: ٢٠٠٩م، ص٨٠ - ٨٣).

ومما تميز به مدينة زاخو سابقاً وجود مجلس ينتخب من قبل الأهالي اربعة اعضاء  
(٢) من المسلمين، (١) مسيحي (١) يهودي.

ومما يؤكد من نبد التطرف في مدينة زاخو تحت طائلة القتل في ( تركيا) أعتنق  
الكثير من المسيحيين الإسلام، وبعد وصولهم الى مدينة زاخو وزال الخطر عنهم عادوا الى دينهم  
القديم، ولم يتخذ بحقهم أية عقوبة لمعرفة ان إسلامهم كان تحت طائلة التهديد ان هذا  
العمل كان كافياً لوجرى في منطقة أخرى على قتل العديد منهم دون مساءلة .

وفي زاخو تعتبر ديرا بيدارى، وديرا شيشى، ودير البيرسفي (١٢٠٠م)، من الاماكن  
الروحية المميزة، ويفتخر مسيحيو كل قرية بأنه لهم شفيعا خاصا من القديسين الذين بشروا  
بالمسيحية في منطقة زاخو يقدم كل قرية مسيحية إحتفالاً وطقوساً وندوراً خاصة يسمى (شانه  
دير) شيرا. (عبد الاحد: ٢٠٠٥م، ص٧٩).

ظهر من بين الاخوة المسيحيين من منطقة زاخو شخصات عديدة نال قسم منهم الشهرة  
العلمية من رجال الدين الكنسي، ووجهاء الاغوات، وقادة من المعلمين، وأدباء وكتاب، وشعراء،  
وفنانين، والحكماء والاطباء، وقادة وثوار في الحركة التحررية الكوردية.

ومن مميزات الأخرى عن روح التعايش والتسامح في مدينة زاخو مشاركة اهل الأديان  
واهل القبائل وعوائل زاخو حضور الأعياد، والمشاركة الواسعة في التعازي، وحفل الزفاف.

### ٣ - اليهودية:

**تعريفهم:** ارسل الله نبيه وكليمه موسى عليه السلام وأخاه هارون إلى بني إسرائيل من  
اجل إخلاصهم من رواسب وآثار الوثنية، وهدايتهم إلى ربوبية الله تعالى وعبادته، إنقاذهم من  
عبودية وظلم وشر فرعون وحاشيته الفاسدة في مصر، إلى عدل التوحيد والتحرر، وحرية الإنسان،  
وأنزل إليهم كتابه المقدس التوراة "العهد القديم" المكون من اسفار، التي تحتوى على ما يحتاجه  
بنو إسرائيل من المواعظ والأحكام، واخراجهم من أرض مصر إلى أرض الميعاد المقدسة فلسطين.  
( طبارة: ١٩٧٨م، ص٢٢٥ - ٢٢٩).

فاليهودية من اقدم الأديان السماوية التوحيدية، اعتنقها العبرانيون المنحدرون من  
إبراهيم عليه السلام. عمل اليهود على نشر تعاليم التوراة، وتقسمت الأرض المفتوحة إلى اثني

عشر سبطاً يحكمهم قضاة من الكهنة، تفرقت اليهودية شيعاً وفرقاً تختلف احدهما عن الأخرى، نلخص أهم فرق المهمة وهي:

فرقة الفريسيين، وفرقة الصدوقيين، وفرقة السامريين، وفرقة الحسيديين، وفرقة القراؤون، وفرقة الإصلاحيون. (حمد: ١٩٩٨م، ص ٢٢٨ - ٢٣٠).

وحسب دراسة علمية أكاديمية حديثة من قبل الباحث دكتور خطاب بأن أصول الديانة اليهودية في كوردستان تعود إلى ثلاث من الفرق الرئيسية وهي (فرقة السامريين، وفرقة الفريسيين (الربانيين)، وفرقة القراؤون. (٢٠١٩م، ص ١٢٩).

### اليهود في كوردستان:

حول وجود جذور اليهود والديانة اليهودية في ارض مهد البشرية كوردستان وبين شعبه الكوردي العريق والقديم في التاريخ، نثني على جهود الباحث والأكاديمي المعروف دكتور فرست مرعي بكتابه القيم فصول من تاريخ يهود كوردستان، يعود جذور وجودهم إلى مرحلتين:

الأولى سبى الآشوري: عندما قام الآشوريون وفي فترات متعددة بغزوة اسرائيل بدأ اولها عام ٧٣٢ ق.م، إلى عهد ملكهم سرجون الثاني (٧٢٢ - ٧٠٥ ق.م)، فسيطروا على المملكة الشمالية واسقطوا العاصمة الاسرائيلية السامرة، وتم سبى اليهود إلى المناطق الواقعة تحت سيطرة الحكم الآشوري منها شمال كوردستان (تركيا حالياً) وجنوب وشرق كوردستان.

الثانية: سبى البابلي: في عهد نبوخذ النصر عام ٥٨٦ ق.م احتل عاصمتهم اورشليم ودمر هيكل سليمان (المسجد الاقصى) وتم جلب آلاف اليهود كأسرى. (٢٠١٣م، ص ٥٠ - ٥٣).

هكذا بشواهد التاريخ والبحوث العلمية تعد اليهود والديانة اليهودية من المهاجرين ممن سكنوا مع الكورد في اهم المدن وبعض القرى الواقعة على الطرق التجارية، لمزاولتهم التجارة والتعامل بالربا.

وأن يهود كوردستان لم يكونوا من سكانها الأصليين، فعاشوا مع الكورد وقلدوا نمط معيشتهم حتى تهود بعض الكورد، لم يتدخل الكورد في شؤونهم الدينية، ومارسوا طقوسهم الدينية بحرية، ويوجد لهم معابد وأماكن المقدسة في كوردستان. (عبوش: ٢٠٠٣م، ص ١٧٨ - ١٨٨).



## اليهود في مدينة زاخو:

بالرغم من شحة وقلة في الوثائق والمخطوطات القديمة بخصوص الديانة اليهودية في منطقة زاخو، إلا إن تواجدهم في مركز المدينة القديمة بقدام المدينة قبل الميلاد بقرون عديدة. يسكنون في محلة خاصة بهم، تسمى بالكوردية (تاخى جوهيا) محلة اليهود، (جار الله، ٢٠٠٥م، ص ٢٥) في وسط جزيرة المدينة. تكريماً لأجيال عديدة من اليهود عاشت في زاخو ولعدة قرون من الزمن. بقية هذا الاسم ضمن الأحياء السكنية إلى يومنا هذا.

كان أتباع الديانة اليهودية في زاخو يؤدون واجباتهم الإجتماعية والدينية فيما بينهم في بيوتهم مع مشاركة إخوانهم الكورد قبل الإسلام وبعد الإسلام، وفي نفس الوقت حاول اليهود دائماً التأكيد على المساواة في تعاملهم مع الجميع من دون أن يتركوا تميزهم بكونهم يهوداً.

بعد دخول الكورد في الإسلام شكلوا علاقة متينة بين اليهود والاديان الأخرى في كردستان وفي مدينة زاخو على الاحترام الديني، والحرية الدينية بممارسة وشعائهم الخاصة، وليس على تشكيل من توازن القوى، أو من هو صاحب اليد العليا، ومن هو صاحب اليد السفلى، ومن له الكلمة الفصل في المدينة. (بخلاف من يحاول تشويه وتزييف الحقائق التاريخية والموثوقة، مثل سيلوس العراقي، في مقال يهود وكورد في زاخو).

ومما يوثق كلامنا ما نقل شاعر ومترجم كوردي -سوري -جولان حاجي في مقال يهود في جبال كردستان واللغة الأرامية: "ضمت زاخو أكبر تجمع لليهود في كردستان بأجزائها الأربعة، قد يكون واحداً من أقدم تجمعات اليهود. أطلقت الصحافة العبرية، في أحد تحقيقاتها، اسم "القدس الكوردستانية" على بلدة زاخو".

ينقل احد شخصيات زاخو المعروفة سعيد الحاج صديق الزاخوي في كتابه زاخو الماضي والحاضر وهو شاهد على عصره بخصوص يهود زاخو، إنهم يتكلمون اللغة الكوردية بطلاقة، وبلغتهم الأرامية فيما بينهم، وكان لهم التواصل والترابط والإختلاط على المستوى الشخصي أو على المستوى العائلي، وكانت مساكنهم ملاصقة لمساكن المسلمين، مما جعلهم جزءاً فاعلاً من تراث وتقاليد المدينة، لم يسجل في منطقة زاخو على مر العصور العديدة أي نزاع على اساس عرقي أو ديني أو طائفي، وكانت لهم معبدهم الخاص، تسمى (كنيسته). (٢٠٠٩م، ص ٣٥٥). مع وجود مدرسة خاصة بهم. ولباسهم ذاته لباس أخوانهم الكورد. وكانت بيوتهم تشبه تماماً بيوت المسلمين، حيث كانت بسيطة وبطابق واحد، مبنية غالباً من الطين. أغلبهم عاشوا في بيوت ورثوها أباً عن جد.

وكانت هجرة يهود زاخو باتجاه اسرائيل بين (١٩٤٨ - ١٩٥٠م) وخلقت تلك الهجرة حزناً عميقاً وكبيراً لدى جميع اهل زاخو، وهم معروفون الآن بوصفهم جالية كوردية يهودية.

#### ٤ - الأيزيدية:

**تعريفهم:** الديانة الأيزيدية معتقد ديني، وطائفة من الكورد، لها أسلوبها المميز في طقوسها من العبادات، وفي علاقتها مع غيرها من الأديان وخاصة السماوية، ترجع إلى قبل السومريين والآشوريين، أي: إلى الحضارات القديمة في بلاد ميزوبوتوميا، وأن كلمة (يزيدية) مشتقة من الكلمة الكوردية (خودى -خودا/ يه زدان) التي تعني: الخالق، ولهم حسب أقوالهم كتابان مقدسان، هما (كتاب الجلوة، وكتاب مصحفا ره ش). (حبيب: ١٩٧٨م، ص ٧ - ٨). وتعد منطقة (لالش) كعبتهم التابع لقضاء شيخان. على الرغم من ذلك هناك كتاب آخرون يرون أن أصل الأيزيديين يرجع إلى العرب، مثل: محمود الجندي (١٩٧٦م، ص ٩، ٦٨، ١٦٢). وسامي سعيد الأحمد، (١٩٧١م، ص ٢٧). والسيد عبدالرزاق الحسني، (١٩٨٤م، ص ١١ - ٢٠). وغيرهم نسبوا جذور ديانتهم ومرجعياتهم الدينية إلى ديانات وأنساب أخرى، ولسنا هنا بصد الغوص في هذا الموضوع، لأن الغرض منها تشويه معتقداتهم، وطمس هويتهم الحقيقية، ولكن الأيزيديين متمسكون بمعتقداتهم، ويعتزون بهويتهم القومية الكوردية، لأنهم أصلً يقطنون في كوردستان - العراق. ومركز الإمارة الأيزيدية يقع في (باعه درى) في قضاء الشيخان محافظة دهوك، وهم منتشرون بكثرة في أنحاء مختلفة من العالم، بسبب ما أصابهم من مظالم في التاريخ كدين وكقومية كوردية، وأول ديانة تمارس طقوسها باللغة الكوردية لغة الأم. وقد أصبحوا في ظل حكومة إقليم كوردستان يتمتعون بحرية وبكافة حقوقهم الدينية والمدنية، كمكان أصيل من الشعب الكوردي. (السندي: الإنتحار في إقليم كوردستان- العراق، ص ١٠٧).

الإيزيدية هي إحدى طوائف كوردستان، وهي ديانة كوردية اصيلة. المنتمون إليها هم جماعات من الكورد، قبل إعتناقهم الدين الإسلامي. (نيكيتين: ١٩٦٧م، ص ١٩٣، ٢٠٣، ٢١٣).

ومن مميزات هذه الديانة القديمة كما ينقل الاستاذ أنور المائتي: " أنها لا تكفر بأي دين سماوي، فهي تحترم الإسلام، والمسيحية واليهودية" (١٩٩٩م، ص ٨٢). ويمكن أن يكون هذا سببا وجيها بأن يصدر حكام الإسلام حكما عادلاً بخصوص الشعب الكورد (سنوا بهم سنة اهل الكتاب). وبقي جذور هذه الديانة إلى الآن موجودة. سواء أكان الكورد الأيزيديين من الزرادشتية أو بقايا دين قديم في منطقة الشرق.

#### من مميزات هذه الديانة:

الأيزيدية يؤمنون بإله واحد قدير، ويؤمنون بخلق الملائكة، أولهم وأهمهم الملك طاوس، ويؤمنون باليوم الآخرة والحساب، وبالثواب والعقاب. وتحرم القتل العمد، والزنا والربا. ديانة

مغلقة غير تبشيرية، ديانة طبقية، لا يمكن التزواج بين الطبقة والأخرى، الزواج فيها تعددي يجوز للرجل أن يتزوج أربع زوجات. يتبعون المجلس الروحاني الأعلى. ولهم أعياد ترتبط بدورة الحياة. وموطنهم لجغرافياً الاصلي جنوب وغرب وشمال كوردستان، (عيراق- تركيا- سوريا) ومجموعة قليلة في إيران. (الدوملي: ٢٠١٣م، ص ٥٥- ٥٩).

### الأيزدية في منطقة زاخو:

لم يسكن أتباع الديانة الأيزدية مركز مدينة زاخو، حيث لا يوجد حي سكني باسمهم، بل توزعوا في بعض قرى المحيطة بالمدينة، وعلى نهر دجلة، منها قرية باجد، وقسم منهم الهويرية في قرية ديريه بون. (كولي، الجوادي، ٢٠١٩م، ص ٣٧- ٣٨).

حسب دراسة الأستاذان كولي والجوادي يبدو بانه كان لهم الشوكة والقوة، ورجال شجعان لا يهابون الموت، بحيث كان لهم الغارات المستمرة على القوافل التجارية، التي تنقل البضائع من الموصل إلى ماردين. (٢٠١٩م، ص ١٧٥). ويؤيد الاستاذ الزاخوي الرأي الأنف الذكر ما يتمتعون به من نفوذ والقوة إستيلائهم على (سنة آلاف رأس غنم) العائد إلى قباد باشا (١٨٠٤ - ١٨٠٨م) أمير مدينة زاخو في حينه!! (٢٠٠٩م، ص ٣٦٥).

ومن الناحية الإقتصادية كانوا مصدر خير للمدينة، كانت قوافلهم تنقل منتجاتهم الحيوانية لبيعها في أسواق زاخو، رجال أصحاء، يمتازون بضخامة أجسادهم، وهم يزهدون بملابسهم الكوردية الأصلية المصنوع محليا ويدوياً.

ويتحدث المؤرخ صديق الدمولوجي عن دور مدينة زاخو للديانة الأيزدية بأنه المنطلق إلى المناطق الأخرى بقوله: "وكانت نقطة عبور لهذه الديانة من (الشيخان) مهد ظهورها إلى طور عابدين، وجزيرة ان عمر، (جزيرة بوتان) ودياربكر (أمه د) وبدليس، ووان، إلى إيران". (١٩٥٢م، ص ١٤٥- ١٤٦).

بسبب الظلم والإضطهاد الديني والقومي توجه أعداد كبيرة من الأيزدين إلى أوروبا وخاصة ألمانيا، والسويد، وفرنسا، وبلجيكا، إضافة إلى الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا. وجمهريات روسيا الإتحادية وخاصة في كل من أرمينيا وجورجيا وأوكرانيا. (دوملي: ٢٠١٣م، ٥٧- ٥٨).

## المطلب الثاني: نموذج مدينة زاخو للتعایش ونبذ التطرف

شكل ظهور ديانات ومذاهب عديدة، في كردستان ومدنها منها مدينة زاخو متحفاً اثنوغرافياً منها: الديانات التوحيدية الثلاث (اليهودية والمسيحية والإسلامية) وظهور مذاهب أخرى كالإيزيدية وغيرها، ويفتخرون ويعتزون بنموذجهم المثالي والرائد في وتعایشهم السلمي، وتسامحهم الإنساني، مع الآخر من اتباع الأديان والمعتقدات الأخرى، قل نظيرها في التاريخ المنطقة.

ولم يسجل أي نزاع في مدينة زاخو وضواحيها على أساس طائفي أو عرقي بل كانت لغة الحوار والتسامح رائدهم على الدوام وأثبتوا أنهم يتميزون على سكان المنطقة ويتصفون بصفات إنسانية متصلة فيهم وأثبتوا ذلك بشكل عملي وكانوا في ذلك مثار الإعجاب والتقدير. فقد عاشوا في وفاق وأخاء قل نظيره.

أحياء مدينة زاخو القديمة شواهد على روح التعاون والتعايش في مركز المدينة، كنيسة وأديرة لاخوة المسيحيين، معبد كنيسة "حورا" لاخوة لليهود، جامع ومسجد، لاخوة الإسلام. اخوة صادقة، وقلوب عامرة بالمحبة، ووطن عامر بمحبتهم وتعاونهم ووحدهم.

التركيب الإجتماعي لمدينة زاخو إلى أحياء مستقلة، ومنفصلة، يتضمن اختلاف في تعدد قوميتها، واديانها، ومعتقداتها، ولغاتها، وأسرها.

إشتهر مدينة زاخو بما انجب من علماء أفاضل لجميع أهل كردستان فاق عددهم على سائر القرى الأخرى. في ظل قوة مدنية وحضارة الإسلام، ورسالته في التسامح والتعايش مع الآخر.

تزايد أهمية مدينة زاخو في إقليم كردستان اقتصادياً وحضارياً وسياسياً خاصة بعد الانتفاضة الربيعية والهجرة المليونية عام ١٩٩١ إلى تركيا وإيران وسوريا إلى حد ما من ناحية، ومن ناحية أخرى بسبب موارده المعدنية كالنفط وغيرها.

وعلى مدى التاريخ استفاد الشعب الكوردي كثيراً من إعتناقه الإسلام كأحد أهم عوامل قوة للشعب الكوردي، في كافة مجالات الحياة، بخلاف الأقوام والشعوب، التي رفضت دخول الإسلام وبقيت على ديانتها. اسهمت الهوية الإسلامية في تطوير تاريخ الشعب الكوردي، من الناحية الإجتماعية والفكرية والثقافية والعلمية. ولهم الأثر الجميل في كافة أنحاء المعرفة والإدارة والعمل الحضاري.

ظهر الكورد ظهوراً قوياً بهويته الإسلامية في العصور الإسلامية المتعاقبة، من التبعية إلى السيادة، فما هم يؤسسون حكومات ودويلات وإمارات، حسب طبيعة المنطقة وجغرافيتها. مثل: الدولة الشدادية في آذربيجان (٩٥١ - ١١٧٤م) الدولة الدوستكية بديار بكر (آمد) وما حولها (٩٩٠ -

١٠٩٦م)، والدولة الأيوبية القوية في غرب كوردستان الشام (١١٦٩ - ١٢٥٠م)، وعشرات الإمارات الكوردية في عهد الدولة الصفوية الشيعية، والعثمانية السنية، مثل: إمارة بابان: في منطقة السليمانية. وإمارة سوران: في قلعة رواندوز، وإمارة بوتان: في مدينة الجزيرة، وإمارة بادينان: في قلعة العمادية، وإمارة الهكاري: في شمدينان، وإمارة بدليس: في قلعة بدليس. وإمارة لورستان: في مدينة خرم آباد، وإمارة أردلان: في منطقة اردلان، وإمارة موكریان: في ناحية درياس.

إعتنق الكورد في المدن والقرى كوردستان قبل الإسلام، الديانة المسيحية (النصرانية) كمرحلة متطورة في الفكر الديني، وعقيدة منظمة مدونة، وأن القبائل الكوردية في منطقة زاخو من السندي والكلي والسليفاني يعدون المسيحيين (النصارى) من مكوناتهم العشائري دماً وعنصراً، ولهم قرى قديمة سكنوا فيها. وفي مركز زاخو لهم محلة سكنية خاصة بهم.

ومما يميز به اهل منطقة زاخو، إنه خلال مذابح السلطة العثمانية للمسيحيين عام (١٩١٥) كانت لبعض الوجهاء والشخصيات من الأثوات وعلماء المسلمين، مواقف وطنية وإنسانية، في الحماية والدفاع عن إخوانهم المسيحيين .

بخصوص اليهود والديانة اليهودية في منطقة زاخو، تكريماً لأجيال عديدة من اليهود عاشت في زاخو ولعدة قرون من الزمن. بقية هذا الاسم ضمن الأحياء السكنية إلى يومنا هذا. لم يسكن أتباع الديانة الأيزية الكوردية مركز المدينة، بل سكنوا في القرى المحيطة بالمدينة، ولكن مدينة زاخو وجغرافيتها ونواحيها المهمة كانت مركزاً إستراتيجياً مهمة للتواصل بين الأيزيين في جنوب كوردستان والبقية الأخرى من أجزاء كوردستان ودول المنطقة والعالم .

الديانة الأيزية ديانة كوردية قديمة أصيلة، والمنتهمون إليها هم جماعات من الكورد، وأول ديانة تمارس طقوسها باللغة الكوردية لغة الأم.

حاليا يعد إقليم كوردستان نموجاً رائدة ومن أجل الحفاظ على هذا التنوع الرائع، كما نجد في وزارة الأوقاف مديرية للمسيحيين ومديرية خاصة للأيزيين ومديرية خاصة أسست في الأونة الأخيرة لليهود الأصليين .

عن طريق الحوار والنقاش مع الآخر وعدم إنكاره وإقصاءه، على الرغم من اختلاف الهويات والاديان والأثنيات العرقية والفكرية، نضمن لنا ولأبنائنا والأجيال القادمة مستقبلاً ضامناً، ووطناً عامراً وحضارة خالدة وتاريخ مشرق وزاهر.

## المطلب الثالث: تأثير التعايش في المجتمع الإنساني وآثاره.

يرى الباحث أن أهمية التعايش السلمي بين الأديان في المجتمع الإنساني يمكن إجمالها بالأمور الآتية:

١. وحدة الأسرة البشرية: يعترف الإسلام بروح الأخوة الإنسانية، على إختلاف ألوانهم، ولغاتهم، وعقائدهم، (العجوز: ١٩٨٣م، ج٢ ص٢٦٨، والزيدان: ١٩٧٥م، ص٥٧). وأن البشرية جميعاً من أسرة واحدة في تكوين البناء الاجتماعي للأفراد من دون تمييز، (الليديان: ٢٠١٠م، ص٢٩-٣١). كما في قوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ [الحجرات: ١٣]. فأصل الناس جميعاً واحد، لهم أب واحد وأم واحدة، ويتكاثرون بالطريقة نفسها، ويتشابهون في التكوين الأساسي: العضوي والروحي والعقلي والنفسي والسلوكي من حيث الأصل.

٢. الوحدة الوطنية: جعل الإسلام علاقة المسلمين بغيرهم قائمة على اسس عقلية اخلاقية مبنية على السلم والسلام وبعيدة كل البعد عن العنف والإرهاب، وهذا التعامل يؤدي إلى تبادل المصالح والأفكار والسلوك والمنافع وتقوية الصلات بين طبقات المجتمع كافة، لكي تتيسر للأفراد سبل الخير والسعادة، مما يؤدي بالنتيجة إلى احلال السلام والأمن في المجتمع.

٣. ضمان حقوق الحياة العامة بين البشرية: فإن الإسلام ضمن للمسلمين من غير المسلمين عددا من الحقوق في الإطار العام لقوانين الدولة الإسلامية التي ينتمون إليها، ومن هذه الحقوق الاعتراف بحقوقهم في ممارسة عباداتهم، وتطبيق تشريعاتهم فيما يتصل بالشؤون المدنية مثل شؤون الزواج والطلاق والإرث وغيرها فيما بينهم، ومن هذه الحقوق الاعتراف لهم بما هو مباح من الأكل والمشرب في صميم عقيدتهم بشرط عدم ترويجها بين غيرهم.

٤. إقامة العدل في الحياة بين الناس: فالعدل أساس عظيم في نماء المجتمعات واستقرارها، والإنصاف مع كل الناس، الموافق للمنهج الرباني. بأن يعطي كل ذي حق حقه، ولذلك نرى الأديان كلها دعت إلى العدالة والمساواة بين أتباعها، حتى يسود الأمن والحياة الهادئة بين الناس في المجتمع. (الحسيني: ١٩٨٤م، ص٤٨، ٩٢).

٥. حفظ الأمن والسلام في المجتمع: حث الإسلام على التعاون مع غير المسلمين، وإزالة الأحقاد في الصدور، لتحقيق المصالح المشتركة. (الأبراشي: ١٩٦٩م، ص١١٧). ما لم يكن

لهذا التعاون أثر سلبي على سعادة المسلم في الحياة الأبدية، فالله سبحانه وتعالى جعل التعاون بين الناس ميلا فطريا، حيث يقول: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾ (المائدة: ٢)

٦. نبذ التعصب والتمييز العنصري: ويجاد التوافق الاجتماعي، والتغلب على المواقف التعصبية، بالإحترام المتبادل بين الأديان والطوائف والمذاهب، من أجل ترسيخ قيم التعايش والحوار الحر العقلاني، باحترام حرية الآخرين (الأبراشي: ١٩٦٩م، ص ٣٠).

٧. حسن المعاملة ورعاية المصالح: أوجب الإسلام على المسلمين دعوة الآخرين للمشاركة في خير الإسلام، وحث الله تعالى المسلمين على اتباع سنة رسوله صلى الله عليه وسلم، وذلك بالدعوة بالحسنى وبالحكمة والموعظة الحسنة، وبالرفق الذي قد يكون ممزوجاً بحسن المناداة وبالاستعطف أحيانا أخرى. (الليحيان: ٢٠١٠م، ص ٣٧).

٨. تعزيز الروابط البشرية بين الأقوام: لقد جاء الإسلام عموماً ليعزز حقوق الروابط البشرية الوراثية منها والمكتسبة. مثل رابطة الإنسانية، ورابطة الرحم، ورابطة الأبوة والبنوة، ورابطة الوطن الواحد، ورابطة الجوار، وحقوق الضيف وإن كانوا من فئة أخرى.

٩. الانفتاح بين الثقافات: احترام الآخرين وحياتهم والإعتراف بالاختلافات بين الأفراد والقبول بها. وهو تقدير التنوع الثقافي، وهو الانفتاح على الأفكار والفلسفات الأخرى بدافع الاطلاع وعدم رفض ما هو غير معروف. (أحمد: ٢٠١٣م، ص ٤٩).

١٠. احترام حرية الآخرين وحرية تعبير الرأي: أن حرية التعبير عن الرأي والنصح والإرشاد في الأمور الدنيوية مفتوحة للأخر ولو كانوا أقلية. ويعطيهم لها المشاركة من خلال قنوات عديدة، مثل المؤسسات التعليمية والوظائف الحكومية، ووسائل الإعلام، ولا يشترط في هذه المشاركة إلا أن تكون غير متعارضة مع التشريعات التي ارتضتها الأغلبية. (الأبراشي: ١٩٦٩م، ص ١٤٧). ونتيجة لهذه المبادئ التي طبقها حكام المسلمين بصفة عامة استمرت المسيحية واليهودية في بلاد الشرق الأوسط التي حكمها المسلمون قروناً طويلة، بل وانتعشت.

١١. العمل والتعاقد مع غير المسلم: فالإسلام لا يرى مانعاً من التعاقد مع الآخر للعمل في مؤسسته بأجر محدد بالساعات أو بالإنجاز، ولكن ليس في عمل فيه مهانة كخادم في المنزل، أو في عمل طبيعته محرمة مثل بيع الخمر وغيره. وإذا عمل المسلم عند غير المسلم فعليه أن يتقن ويخلص في عمله ويؤديه بأمانة.

## خاتمة البحث:

اهم النتائج التي توصل إليها الباحث، وهي:

1. زاخو المعروفة بـ (دلال) مدينة كوردية عريقة من مدن قلب كوردستان، وهي صغيرة بحجمها ولكن معروفة وشهيرة عبر التاريخ، حافظ على وجودها بكرم وشجاعة وتضحيات أهلها الكرماء والشجعان والمخلصين .
2. قلاع وآثار مدينة زاخو وأطرافها شواهد تاريخية بأن الشعب الكوردي شعب أصيل من الشعوب الحية في المنطقة، وأن كوردستان مهد البشرية حقيقة تاريخية وجغرافية لاسيلاً إلى إنكاره أبداً.
3. تعد نموذج مدينة زاخو الرائد وفريداً للتعایش الأخوي بين مكوناتها الاجتماعية، والإنساني بين دياناتها ومعتقداتها من المسلمين والمسيحيين واليهود والإيزيديين، ونبتد التطرف قديماً وحديثاً.
4. كان نموذج التنوع الديني، وتجمع الشعوب والقوميات، والثقافات المختلفة، في منطقة زاخو عامل القوة والإيجابية والتعاون لأهل المنطقة خاصة وفي كوردستان عامة.
5. شكل التسامح والتعايش السلمي بين الأديان السامدية الثلاث (الإسلام – المسيحية – اليهودية) والمعتقدات الأخرى كالإيزيدية والزرادشتية، مصدر ثراء الروحي وقلوب عامرة بالإيمان، ونفوس مطمئنة لأتباعه من أهل منطقة زاخو والمجتمع الكوردي عامة.
6. تشكل إقليم الجزيرة الفراتية امتداداً طبيعياً لإقليم الجبال من جهة الشرق وهو موطن الكورد الاصلي، سكن فيه أقوام الأخرى مهاجرة لاسباب معيشية.
7. في العهد الإسلامي توسعت مدينة زاخو ومدن أخرى في كوردستان وأصبح لهم مكانة تاريخية مهمة ودور ريادي في بناء الحضارة. وانتعش الحياة الاجتماعية والحضارية والفكرية والعلمية والثقافية والأدبية في المجتمع الكوردي عامة .
8. لعب دين الإسلام دوراً مهماً في التطور الاجتماعي والثقافي للشعب الكوردي، من خلال قدسية المساجد ودور العبادة، والمدارس الدينية، وطرق التصوف. وفي التاريخ الإسلامي ظهر شخصيات كوردية كثيرة برزت، كأئمة وعلماء دين وأدباء ومؤرخين وفقهاء وقادة عسكريين، يحضرنا القائد العسكري الكوردي (صلاح الدين الأيوبي - 1138 - 1193 م).
9. وان حكم الإسلام كان عادلاً حينما قالو بحق الأديان السماوية واعقائد التوحيدية سنو بهم سنة اهل الكتاب.



١٠. حوت بلاد الكورد وموطنه كوردستان، ومنذ عقود طويلة، بظاهرة التعددية الدينية من غير التعصب الديني، أو عنف بين أتباع تلك الديانات، ولكن لم يحظى هذه المواقف والخصال الحميدة للشعب الكوردي بالبحث والتحليل والدراسات العلمية لا داخلياً ولا خارجياً.
١١. التاريخ شاهد كيف أن بعض الأغوات والعلماء والشخصيات الوطنية في زاخو كانت لهم مواقف أخوية إنسانية نبيلة ضد السلطة العثمانية، وقرار سلطانهم الجائر عام (١٩١٥م) في قتل المسيحين ومذابح الأرمن. ونالوا شارات التقدير من قداسة البابا لجهودهم وحمائيتهم لإخوانهم المسيحين.
١٢. من مكارم الأخلاق في الأديان السماوية سواء كانت دعوتها عامة أو خاصة كاليهودية والمسيحية والإسلام هو الإيمان بوحداية الله تعالى والعمل بالشرعية السماوية. لذا كانت إعتناق الشعب الكوردي لتلك الأديان من فرائض الله تعالى.
١٣. من خلال نموذج منطقة زاخو للتعايش ونبذ التطرف بين الأديان فلا غرابة أن نجد أهل وطن واحد كوردستان، وسلالة شعب عريق كالشعب الكوردي، أن يكتنظهم التسامح في قراهم ومدنهم لأنهم جميعاً يعتبرون كوردا وكوردستانيين أياً كانت ديانتهم أو معتقدتهم.

## قائمة المصادر والمراجع

### أولاً: القرآن الكريم

### ثانياً: المصادر والمراجع

١. احمد، خطاب إسماعيل، (٢٠١٩م)، دراسة في تاريخ الكورد السياسي والحضاري، ط١، مركز زاخو للدراسات الكوردية : جامعة زاخو.
٢. أحمد، كمال مظهر، (١٩٨٤م)، كوردستان في سنوات الحرب العالمية الأولى، ط٢، ترجمة: محمد الملا عبدالكريم، بغداد: دارآفاق عربية.
٣. أحمد، محمد زكي حسين، (١٩٩٩م) إسهام علماء كوردستان - العراق في الثقافة الإسلامية، ط١، اربيل: دار نآراس.
٤. أحمد، محمد شريف، (٢٠١٣م)، دروس في الإنفتاح على الرأي الآخر، ط١، إقليم كوردستان: منتدى الفكر الإسلامي.
٥. الأبراشي، محمد عطية، (١٩٦٩م)، روح الإسلام، (د.م: دار إحياء الكتب العربية،
٦. الأحمدي، سامي سعيد، ١٩٧١م، اليزيدية أحوالهم ومعتقداتهم، ج١، بغداد: مطبعة الجامعة.
٧. البديسي: شرف خان، شرفنامه، (٢٠٠١م)، ط٢، ت: جميل الروزياني، كوردستان: مؤسسة موكرياني.

٨. الجندي، محمود، (١٩٧٦م) **اليزيدية ماهي اليزيدية؟ ومن هم اليزيديون؟** ط١، بغداد: مطبعة التضامن.
٩. الحسيني، أبو النصر مبشر الطرازي، (١٩٨٤م)، **الإسلام الدين القطري الأبدي**، ط١، بيروت: دار الكتب العلمية.
١٠. الحسيني، عبد الرزاق، (١٩٨٤م)، **اليزيديون في حاضرهم وماضيهم**، ط١٠، بغداد: المكتب العربي.
١١. - - - -، (١٩٨٢م)، **العراق قديماً وحديثاً**، ط٧، بغداد: دار اليقظة العربية.
١٢. الدملاجي: صديق، **إمارة بهدينان الكوردية**، (١٩٥٢م/١٣٧٢هـ)، ط١، الموصل: مطبعة الإتحاد الجديد.
١٣. الدوسكي، كاميران عبدالصمد، (٢٠٠٧)، **بهدينان في أواخر العهد العثماني (١٨٧٦م - ١٩١٤م)**، ط١، دهوك: مؤسسة موكرياني.
١٤. الزاخوي: سعيد الحاج صديق، **زاخو الماضي والحاضر**، (٢٠٠٩م)، ط١، إقليم كوردستان: مطبعة خاني.
١٥. السندي: خالد محمد شريف، **زاخو وإمارة سندان**، (٢٠٠٥م/١٤٢٦هـ)، ط١، بغداد: مطبعة المسرة.
١٦. السندي، بدرخان عبدالله، (٢٠٠٢م)، **المجتمع الكوردي في المنظور الإستشراقي**، ط١، اربيل: دار ناراس.
١٧. السندي، شوكت زين العابدين محمد، (٢٠٠٠م)، **الشيخ احمد فائز البرزنجي ومنهجه في العقيدة الإسلامية**، ط١، دهوك: مطبعة خبات.
١٨. - - - -، (٢٠١٧م)، **الانتحار في إقليم كوردستان - العراق**، ط١، كوردستان: مطبعة محافظة دهوك.
١٩. الصويركي، محمد علي، **الأكراد الأردنيون**، (٢٠٠٥م)، ط٢، السليمانية: بنكه ي زين.
٢٠. العجوز، احمد محي الدين، (١٩٨٥م)، **مناهج الشريعة الإسلامية**، ج٢، بيروت: مكتبة المعارف.
٢١. القيصري، يوسايبوس، (١٩٩٨م)، **تاريخ الكنيسة**، تعريب القمص مرقس داود، دار الكتب، شركة هارموني.
٢٢. اللحيان، عبد الله بن فهد، (٢٠١٠م)، **التسامح في الإسلام**، ط١، الرياض: دار الحضارة.
٢٣. المايي: أنور، (١٩٩٩م)، **الأكراد في البهدينان**، ط٢، دهوك: مطبعة خبات.
٢٤. المسعودي، أبي الحسن ابن علي، (٢٠١٠م)، **مروج الذهب ومعادن الجوهر**، مج ٤، ط١، بيروت: دار نوبليس.
٢٥. المشوخي، عبدالله، (١٩٨٢م)، **موقف أسلام والكنيسة من العلم**، ط١، الاردن: مكتبة المنار.
٢٦. أمين، احمد، (٢٠٠٦م)، **موسوعة الحضارة الإسلامية**، مج ٢٣، بيروت: دار نوبليس.
٢٧. بابان: جمال، **أصول أسماء المدن والمواقع العراقية**، (١٩٨٩)، ط٢، ج١، د. م. ن.
٢٨. بولاديان: أرشاك، (١٩٨٧م)، **الأكراد**، ط١، يريفان: معهد الإستشراق.
٢٩. توفيق، هوكر طاهر، (٢٠١٢م)، **الكورد والمسألة الأرمنية ١٨٧٧ - ١٩٢٠**، ط١، اربيل: دار اراس.
٣٠. توما بوا، **مع الأكراد**، (١٩٧٥)، ط١، ترجمة: آواز زه نكه نه، بغداد: دار الجاحظ.
٣١. حبيب، جورج، (١٩٧٨م)، **اليزيدية، بقايا دين قديم**، ط١، بغداد: مطبعة المعارف.
٣٢. حمد: حسين علي، (١٩٩٨م)، **قاموس المذاهب والأديان**، ط١، بيروت: دار الجبل.
٣٣. دوملي، خضر، (٢٠١٣م)، **الأعياد الدينية في العراق جسور السلام**، ط١، دهوك: مركز الدراسات وحل النزاعات جامعة دهوك.
٣٤. زاخوي، سعيد حجي صديق، (٢٠١٣م)، **زاخو تراخ ♦ اساطير ♦ معلومات**، باللغة الكوردية، دهوك: مطبعة خاني.
٣٥. زه ند، كه ريم، **جوكرافي كوردستان**، (٢٠٠١م)، سليمانى: د. ن.
٣٦. زيدان، عبدالكريم، (١٩٧٥م) **أصول الدعوة، بغداد: د. م. دط**
٣٧. زينفون، **حملة العشرة آلاف**، (١٤٠٥هـ/١٩٨٥م)، ط١، ترجمة يعقوب افرام منصور، موصل: مكتبة بسام.

٣٨. شيخو، وصفية محمد، **زاخو في العهد الملكي ١٩٢١ - ١٩٥٨**، (٢٠١٤م)، ط١، كوردستان: مطبعة محافظة دهوك.
٣٩. طالب، جزا توفيق، (٢٠٠٥م)، **المقومات الجيوبولتيكية للأمن القومي في إقليم كوردستان**، ط١، السليمانية: مركز كوردستان للدراسات الإستراتيجية.
٤٠. طبارة، عفيف عبدالفتاح، (١٩٧٨)، **مع الأنبياء في القرآن الكريم**، ط٦، بيروت: دار العلم للملايين.
٤١. عبد الاحد، الأب يوسف (لازكين)، (٢٠٠٥م)، **بيرسفي عبر التاريخ**، دهوك: مطبعة هاوار.
٤٢. عيسى: شيخ عبدالقادر، (٢٠٠١م)، **حقايق عن التصوف**، د ط، د م .
٤٣. فرنسيس، بشير يوسف، (٢٠١٧م)، **موسوعة المدن والمواقع في العراق**، ط١، ج١، لندن: إي، كتب.
٤٤. فيلد، هنري، **جنوب كوردستان، دراسة أنثروبولوجية**، (٢٠٠١م)، ط١، ت: جرجيس فتح الله، أربيل: دار ثاراس.
٤٥. كولي/ الجوادي، نزار ايوب، غسان وليد، (٢٠١٩م)، **مقدمة في تاريخ زاخو خلال العهد العثماني ١٥١٥ - ١٩١٨م**، ط١، مركز زاخو للدراسات الكوردية، جامعة زاخو.
٤٦. محمد: سوادى عبد، (١٩٨٩م)، **الأحوال الإجتماعية والإقتصادية في بلاد الجزيرة الفراتية**، ط١، بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة.
٤٧. مرعي، فرست، (٢٠١٣م)، **فصول من تاريخ يهود كوردستان**، ط١، كوردستان: مطبعة محافظة دهوك.
٤٨. نيكيتين: ياسيل، (١٩٦٧م)، **الأكراد**، ط١، بيروت: دار الروائع.
٤٩. ويغرام، دبليو. أي، وإدغارتى. أي، (٢٠١٢م) **مهد البشرية: الحياة في شرق كوردستان**، ط١، ترجمة: جرجيس فتح الله، أربيل: دار ثاراس.
٥٠. ناكري، سمير، **كوردستان لماذا كل العالم صامت؟** (٢٠٠٧م)، ط١، أربيل: وزارة الثقافة.

### ثالثاً: الرسائل العلمية:

١. عبوش، فرهاد حاجي، (٢٠٠٣م)، **المدينة الكوردية من القرن (٤ - ٧هـ/ ١٠-١٣م)**، رسالة ماجستير مقدمة الى مجلس كلية الآداب في جامعة دهوك بإشراف الدكتورة فوزية يونس فتاح.

### رابعاً: المجالات العلمية المتخصصة

١. احمد: خطاب اسماعيل، **مدينة (زاخو) الحسينية واطرافها في المصادر الاسلامية العربية**، مجلة العلوم الانسانية لجامعة زاخو، مج٥، ع٤٤، ٢٠١٧.
٢. حسن، نزار ايوب، **قضاء زاخو في التقسيمات الإدارية العثمانية ١٨٤٢ - ١٩١٨**، مجلة العلوم الانسانية لجامعة زاخو، مج٥، ع٤٤، ٢٠١٧.

### خامساً: المواقع الإلكترونية:

١. حاجي، جولان، مجلة زمان الثقافية، مقال يهود في جبال كوردستان واللغة الآرامية، الموقع الإلكتروني: <https://rommanmag.com> - ٠٢ - ٢٠١٨ / ١/٦ / ٢٠٢٠. اطلعت عليه بتاريخ
٢. سيلوس العراقي، في مقال **يهود وكورد في زاخو**: تاريخ وذكريات في الحوار المتمدن - العدد: ٤٨٤١ - ٢٠١٥ / ٦ / ١٨ - ١٢٠٥٢ الموقع الإلكتروني: <http://www.ahewar.org> اطلعت عليه بتاريخ ٢٠٢٠.

## پیکه‌ژیان و نه‌هیلانا توند‌په‌وییی د نا‌قبه‌را ئاییناندا ل جزیرا فوراتی

### بازیری زاخو وهك میناك

### خواندنه‌فه و شه‌په‌كرن

پوخته:

گه‌لی كورد ده‌یته هه‌ژمارتن ژ گه‌لین ره‌سه‌ن و زندی دنا‌ف گه‌ل و نه‌ته‌وه‌ییته جیهانی دا، هه‌روه‌سا وه‌لاتی كوردستان ده‌یته هه‌ژمارتن لاندكا ژیان. له‌وا دنا‌ف قی نا‌خا پیروز دا گه‌له‌ك شار و بازیر و هه‌ریم هه‌نه خودان تایه‌ته‌مه‌ندیین دیروکی پیدقی شه‌كۆلین و دیشچوونی نه. دقئ شه‌كۆلینی دا مه‌ باسی نموونا بازیری زاخو و ده‌قه‌را وی كریه ل دور پیکه‌ ژیان دنا‌ف ئول و ئاینین ویدا، وه‌ك بابه‌ته‌ك هه‌ژی شه‌كۆلینی، دا ببیت بابه‌ته‌ك و به‌رپه‌ره‌ك زی‌رین بو دیروكا كورد و كوردستانی.

وه‌سا خویایه جشاكی كوردستانی و كورد وه‌كو نه‌ته‌وه دگه‌ل ئازادیا بیرو باومرانه، ریزی ل پیکه‌ژیان و ئول و ئاینان دگریت، چاكی و باشی دگه‌ ئول و ئاینین نه بوسلمان دنا‌ف جشاكی كوردان دا ژسنج و ره‌وشت پاكیا وان یا به‌رزه ل دوهی و شه‌قرو دا. **په‌یشتین سه‌ره‌کی: زاخو، پیکه‌ژیان، توند‌په‌وی، ئول، بیروباومر**

## Zakho City as a Sample of Coexistence and Non-Religions Extremism Within the Euphrates Island an Inductive and Analytical Study

### Abstract:

Kurds are considered one of the ancient and live nations in the region. Their land, Kurdistan, is the cradle of the humanity and civilization for the entire world in general and for Islam and Muslims in particular.

This paper studies Zakho as the best example for coexistence and the eradication of extremism among all religions and other beliefs. The study provides proofs and evidence that the Kurdish community is a peaceful community and Kurds believe in living in peace and coexistence, they try to eradicate the extremism, and guarantee a peaceful atmosphere for people from other religions and beliefs. Moreover, Kurds are also very kind and generous when dealing with non-Muslims. One of the traits that Kurds have is that almost all of them have the charity and giving souls; this is witnessed and proved now and in the past.

**Keywords:** Zakho, coexistence, extremism, religions, beliefs



## وسطية مقاصد فقه الأحوال الشخصية عند الشيخ محمد سعيد رمضان البوطي

أ.د. عابد حسن جميل

أ.د. إسماعيل أبابكر علي البامرني

كلية القانون والعلوم السياسية - جامعة دهوك - إقليم كردستان/ العراق

### الملخص:

الشيخ محمد سعيد رمضان البوطي من أجل العلماء الأكابر الذين كان لهم دور بارز في تجديد الفكر الإسلامي من خلال آراء علمية معتدلة مستقاة من نصوص الشريعة الإسلامية. وهو بذلك أراد أن يرسخ للقواعد العامة في اعتدال ووسطية الإسلام في كافة مجالاته. لتتقرر الحقيقة الناصعة "أن الإسلام صالح لكل زمان ومكان".

إن الشيخ أدلى بدلوه في مجالات عدة منها مجال الأسرة وقضايا الأحوال الشخصية، حيث وضع المقاصد الرئيسة لتلك الأحكام ووسطيتها. لتتركز تلك الغايات في أسرة مستقرة قائمة على الود والرحمة وقادرة على تحمل المسؤولية. وأن ذلك فلسفة ترتكز على أسس وقواعد ربانية، وشتان بين نظرة تستقي أحكامها ومبادئها من أحكام الله تبارك وتعالى وبين منهج يستند إلى تجارب بشرية في معظمها مشوبة بالخلل والقصور.

إن الشيخ المرحوم له وسطية واضحة في اتباع المذاهب الفقهية. مع انه متمذهب بمذهب الإمام الشافعي رحمه الله. إلا أنه مع ذلك يأخذ بالرأي الراجح الة عن مذهبه. كما في مسألة أثر تباعد البلدان في حكم الصوم ومسألة الردة.

يرى البوطي بأن العدالة والوسطية الإسلامية جاءت من الموازنة بين حقوق الفرد والأسرة والمجتمع. إذ " أحكام الإسلام فيها رعاية الفرد والأسرة والمجتمع" فهي أحكام لا ترجح كفة على حساب الآخر، فكل الجوانب الفردية والأسرية والمجتمعية له مكانته وقيمته. والأسرة هي الوسط الذي يمد المجتمع بلبناته الأساسية من خلال أفرادها.

يرى البوطي بأن الإسلام شرع: "الكفاءة في اختيار الزوجين وآداب المعاشرة بينهما" كحالة تحسينية. وفي نظرنا أن الكفاءة قد لا تكون من الأمور التحسينية بل من الأمور الحاجية في الزواج؛ للأدلة التي تشترط الكفاءة في الزواج؛ لذا نرى البوطي متأرجحا في هذه المسألة كما في الصفحة ١٢٠ من كتاب ضوابط المصلحة و الصفحة ٢٥١ من نفس الكتاب.

يرى البوطي شرعية الزواج بنية الطلاق، إذا كانت هناك ثمة مصلحة راجحة، وربما قال ذلك من باب الوسطية، فلم يمنعه أو يجزه مطلقا، بل قيده بمصلحة راجحة. وربما في هذا شيء من مجانية الصواب والله أعلم.

الكلمات الدالة: البوطي، فقه الأصول، المقاصد، الأسرة، الوسطية

## المقدمة:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد خاتم الأنبياء والمرسلين، أما بعد: يقول الله تبارك وتعالى ﴿قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ (٩) <sup>(١)</sup>. ويقول عليه الصلاة والسلام «لا يزال طائفة من أمتي ظاهرين، حتى يأتيهم أمر الله وهم ظاهرون» قال البخاري عن هذا الحديث: هم أهل العلم <sup>(٢)</sup>. ولقد ثبت الثناء والمدح لأهل العلم بنص القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة. فمن الواجب أن نكرمهم ونقدرهم في حياتهم وبعد مماتهم. وذلك بالدعاء لهم والاستفادة من علمهم الذي تركوه لنا. لا سيما وهم ورثة الأنبياء. فقد روى أبو الدرداء عن النبي عليه الصلاة والسلام أنه قال: (إن العلماء ورثة الأنبياء لأن الأنبياء لم يورثوا دينارا ولا درهما وإنما ورثوا العلم) <sup>(٣)</sup>.

يقول الامام علي رضي الله عنه "قيمة المرء فيما يحسنه" <sup>(٤)</sup>. وليس كالعلماء ممن يحسنون صنيع أفعالهم باستنباط الأحكام الفقهية وبيان ما دل عليه الشارع من أحكام تخص مصالح العباد في الدنيا والآخرة.

إن العلماء الأكراد الذين أحسنوا و أغنوا المكتبة العلمية بعلمهم ومعرفتهم الواسعة كثر وليس بالعدد القليل، ومن بين هؤلاء العلماء الذين أغنوا المكتبة العلمية وعرفوا في الوسط العلمي والفقهي بفضانتهم وقوة تفكيرهم واجوبتهم المقنعة في كل ما يتعلق بالمسائل الشرعية سواء بالمجال الاقتصادي او السياسي او المعرفي او التربوي بل وحتى العسكري. الشيخ الفاضل الدكتور محمد سعيد رمضان البوطي الذي كان له دور بارز في تغيير المسار المعرفي وفهم القضايا المعاصرة من زاوية شرعية وإسلامية واضحة وصريحة مستقاة من النصوص الصحيحة، معتمدا في ذلك الوسطية والاعتدال في الفهم والطرح والمعالجة، ومستندا الى الرؤية الشرعية

الوسطية المأخوذة من قول الله تبارك وتعالى {وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا} (٥).

إن الشيخ البوطي في منهجيته الوسطية في الفقه ومعالجته يعتمد على الواقعية والاعتدال استنادا الى أدلة شرعية يثبت من خلالها مدى موافقة هذا الفقه العظيم لمتطلبات العصر في كافة الظروف، وكان هذه الشريعة الاسلامية السمحة نزلت بأحكامها لهذا الزمان.

إن الشيخ البوطي ركز كثيرا على قضايا المرأة والأسرة مما يدل دلالة واضحة على مدى أهمية هذا الجانب عند الشيخ البوطي. وكيف لا وهو ينطلق من فلسفة إسلامية واضحة. فالإسلام كرم المرأة وأعطى للأسرة أهمية بالغة من خلال نصوص شرعية قاطعة.

وتركيز البوطي على قضايا الأسرة وفقه الأحوال الشخصية يعتمد على الوسطية مراعيًا بذلك مقاصد الشريعة في أحكام ومسائل الأحوال الشخصية؛ ليثبت من خلالها أن الإسلام في غاية أحكامه الأسرية يريد استقرار الأسرة ودوامها وانسجامها فيما بينها وأن تكون محاطة بالود والرحمة التي هي من جعل الله تبارك وتعالى.

ولأن الاجتهاد في المسائل والقضايا الفقهية قد تدور بين الشدة واللين والوسطية نلاحظ أن البوطي يأخذ الوسطية في الأحكام الفقهية ومقاصدها في ذات الوقت. ويعلل ذلك بلغة سلسة وسهلة ليرسخ في أذهان قارئيه أن الإسلام صالح لكل زمان ومكان.



## المبحث الأول

### نبذة عن الشيخ البوطي وماهية المقاصد

إن البحث يتطلب من أن نتطرق ولو بشيء من الإيجاز إلى كل من حياة الشيخ محمد سعيد رمضان البوطي وكذا الوقوف على ماهية المقاصد، عليه فإننا سنقسم هذا المبحث إلى مطلبين نتحدث في المطلب الأول عن حياة الشيخ البوطي رحمه الله بينما نتطرق في المطلب الثاني إلى ماهية المقاصد.

#### المطلب الأول:

#### نبذة عن الشيخ الدكتور محمد سعيد رمضان البوطي

ولد المرحوم الدكتور محمد سعيد رمضان البوطي في عام ١٩٢٩ في قسبة قرية جنيكا- جزيرة بوتان، وترعرع في عائلة دينية مشهورة بالتقوى. وكان جده فلاحا يمضي جل وقته في الحقول للقيام بأعمال الزراعة كي يحصل على مورد رزق لهم، إلا أن والده المألأ رمضان المشهور بالمألأ ادخل ابنه في مدرسة الكتاتيب المشهور بالحجرات. ويحكى اي الوالد انه اشترى له قلما وحبرا واوراق الكتابة واستمر على ذلك الحال كما هو المعتاد في قرى الجزيرة آنذاك. وهناك علماء خرجتهم تلك المدارس وأمثالها<sup>(١)</sup>.

ثم دخل الشيخ محمد سعيد رمضان البوطي المدارس الرسمية النظامية، واستمر في طلب العلم الى أن حصل على شهادة الثانوية. وكان متلهفا ومشتاقا لقراءة المقالات والكتب. في عام ١٩٤٩ م كتب مقالا باسم أمام المرأة ولم يتجاوز عمره التاسعة عشر وتم نشره في مجلة التمدن الاسلامي التي كان يصدرها الاستاذ احمد مظهر العظمة.

بعد حصوله على شهادة الثانوية توجه الى الأزهر في مصر، وحصل على الإجازة في الشريعة من كلية الشريعة بجامعة الأزهر عام ١٩٥٥ م، وعين مدرسا للتربية الدينية في حُمص عام ١٩٥٨ م، ثم شاء الله أن اصبح معيدا في كلية الشريعة الاسلامية في جامعة دمشق، وصار بعد ذلك موفدا الى القاهرة لنيل درجة الاستاذية الدكتوراه فمدرسا في هذه الكلية عام ١٩٦٥ م<sup>(٧)</sup>.

وقد تقلب في المناصب العلمية والتربوية والإدارية في كلية الشريعة في جامعة دمشق حتى شغلعمادتها. وصار بعد ذلك عضوا للمجمع الملكي لبحوث الحضارة.

وكان الشيخ يتكلم اللغة الكورديةوالعربية بطلاقة والتركية أيضا وكان ملما باللغة الإنجليزية أيضا .

### كتبه ومؤلفاته

له اكثر من ستين مؤلفا ترجم بعضها الى اللغات الأخرى ومن أهم تلك الكتب والمؤلفات <sup>(٨)</sup> :

حرية الانسان في ظل عبودية الله

الحكم العطائية

الجهاد في الاسلام

السلفية مرحلة زمنية مباركة لا مذهب إسلامي

كبرى اليقينيات الكونية

منهج الحضارة الانسانية في القرآن

الانسان مخير ام مسير

فقه السيرة النبوية

ضوابط المصلحة في الشريعة الاسلامية

المرأة بين طغيان النظام الغربي ولطائف التشريع الرباني

من روائع القرآن

وفاته

استشهد الشيخ البوطي في ٢١ من شهر آذار سنة ٢٠١٣ وهو يلقي محاضرة في تفسير القرآن الكريم في مسجد الإيمان بدمشق في سوريا .

### وسطية الشيخ المذهبية

للشيخ المرجوم وسطية واضحة في اتباع المذاهب الفقهية.ومع انه متمذهب بمذهب الإمام الشافعي رحمه الله. إلا أنه كلما اتضح له الحق والرأي الأرجح في مسألة ما مال عن مذهبه وعدل الى القول الراجح وأخذ به .

إلا أنه قد يسأل فما هو طريق الوصول الى الحق؟

الجواب: اجاب الشيخ المرحوم بأن الحق لا يمكن أن يعرف بدون وسائطه مستدلا بقول الامام الشاطبي (إذا كان الحق هو المعتبر دون الرجال فالحق أيضا لا يعرف دون وسائطهم بل بهم يتوصل إليه وهم الأدلاء عليه)<sup>(٩)</sup> وللاستدلال على ذلك يقول في اتباع المذاهب الفقهية

١ - أما بالنسبة للمقلد فقد أجمع المسلمون على أن للمقلد أن يقلد من شاء من المجتهدين إذا توصل إلى حقيقة مذاهبهم وأرائهم

٢ - أما إذا تمرس المقلد في فهم مسألة من المسائل وتبصر بأدلتها من الكتاب والسنة وأصول الاجتهاد وجب عليه أن يتحرر في الأخذ بها من مذهب إمامه<sup>(١٠)</sup>.

ومن الأمثلة على وسطية الشيخ البوطي نختار هنا مسألتين في الفقه الإسلامي:

### الأولى: أثر تباعد البلدان في حكم الصوم

يذكر الشيخ ذلك بقوله: اختلف الأئمة في المسألة على مذهبين:

المذهب الأول: إن رؤية الهلال في بلدة لا تعتبر رؤية له في بلدة أخرى إذا كانت بعيدة عنها، فلا يجب عليهم الصوم بذلك، وهو المعتمد عند الشافعية وآخرين من الحنفية.

المذهب الثاني: إن رؤية الهلال في بلدة ما تعتبر رؤية لأهل تلك البلدة وغيرهم فإذا بدا أهل بلدة صومهم من السبت ثم تبين أن أهل بلدة أخرى رأوا الهلال مساء الجمعة وجب عليهم قضاء ذلك اليوم الذي أفطروه وممن قال بهذا الرأي الحنفية والمالكية والحنابلة.

وقد اتبع الشيخ الوسطية في هذه المسألة، وقال: "والأقرب لزوم أهل بلد الرؤية وما يتصل بها من الجهات التي على سمتها" ثم اتبع القول: بان الرؤية إذا ثبتت في البلدة التي فيها الإمام فلا عبرة باختلاف البلدان. وتثبت الرؤية لكل البلدان إلا إذا كانت البلدة خارجة عن سلطان الإمام وبذلك لم يجعل الخلاف عقبة في اتباع المسألة<sup>(١١)</sup>.

### الثانية: الردة وحكمها

الردة هي رجوع المسلم عن دينه. وقد اتفق الفقهاء على حكم المرتد إن كان محاربا؛ لقول الرسول عليه الصلاة والسلام: «من بدل دينه فاقتلوه»<sup>(١٢)</sup>. ولقوله صلى الله عليه وسلم " لا يحل دم امرئ مسلم، يشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله، إلا بإحدى ثلاث: النفس بالنفس، والثيب الزاني، والمارق من الدين التارك للجماعة"<sup>(١٣)</sup>. وقد أثار ذلك جدلا كبيرا بان هذا مخالف مخالف لقوله الله تعالى {لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ} <sup>(١٤)</sup>. وأما المرتد الذي وقع الشك في عقيدته فهذا خارج عن هذا الحكم. يقول البوطي: إن لتلبس المسلم بالردة حالتين اثنتين:

**أولاهما:** ان يمارس شبهاته التي هجمت عليه أو قناعاته الجديدة بينه وبين نفسه، ويمسك عن إعلانها والإشادة بها بين الناس فهذا يظل مكلوفاً في حرز حصين من مبدأ لا إكراه في الدين، ذلك لأن حالته هذه لا تتم عن أي معنى من معاني الحرابة يواجه بها المسلمين ومن ثم فشأنه كشأن الكفر الأصلي.

**ثانيهما:** أن يستعلن برده عن الإسلام وينافح عن أفكاره المناقضة لما كان عليه من الإيمان بالله وملائكته ورسله ويصر على ذلك إصراره. فشأن هذا الانسان يختلف عن سابقه اختلافاً كبيراً.

وقد أخذ الشيخ المرحوم الحكم بالوسطية في مسألة حكم المرتد ففرق بين المرتد الذي يحارب الإسلام فهذا حاله حال الكافر المحارب، فيجب قتله بعد استنابته، وأما المرتد الآمن الذي لا يحارب الإسلام وإنما تغلغل الشك والوسواس في عقيدته، ولا يعلن بها، فهذا حاله كحال الكافر الأصلي فلا يجوز قتله. وبهذا لا تعارض بين الحديث السابق وقول الله تعالى لا إكراه في الدين<sup>(١٥)</sup>.

## المطلب الثاني:

### مفهوم المقاصد

### مفهوم المقاصد

ليس هناك تعريف قديم للفقهاء وعلماء الأصول حول المقاصد. ولكن لا يعني ذلك أن الفقهاء وعلماء الأصول لم يتطرقوا إلى غايات التشريع الإسلامي وهم يتحدثون عن أحكام الإسلام، فعلم وفهم مقاصد الشريعة الإسلامية من الممكن استنباطه في الكثير من النصوص القرآنية والسنة النبوية الصحيحة. وتلك الغايات والأغراض التي من أجلها جاء التشريع الإسلامي كانت حديث علماء الأصول والفقهاء وغيرهم ممن تطرقوا وبحثوا في أحكام الشريعة الإسلامية.

إن القرآن الكريم حينما يتطرق إلى بيان حكم من الأحكام لا يترك في غالب الأحيان الحكمة والغاية التي من أجلها شرع الحكم. فالصلاة التي فرضت على المسلمين وأصبحت عمود الدين نرى بأن القرآن الكريم يتحدث عن غائية الصلاة وفي قوله تعالى {أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ} (٤٥)<sup>(١٦)</sup>.

وكذلك حينما حرم الإسلام الخمر والميسر ذكرت الآية الكريمة نفسها الغاية التي من أجلها حرمت الخمر والميسر بقوله تعالى {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَاللَّغْوُ

وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَبِيْهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُوْنَ (٩٠) إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ  
الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُوْنَ  
{(٩١)}<sup>(١٧)</sup>.

عليه فإن علم المقاصد مأخوذ ومستنبط من نصوص شرعية من القرآن والسنة. ولا ينع  
هذا أن يجتهد الفقهاء في معرفة من الغايات الأخرى التي من أجلها شرعت الأحكام. ومع ذلك فإن  
الفقهاء المعاصرين قد تطرقوا بالتخصص الدقيق إلى هذا الموضوع ليكون الولوج والوقوف على هذا  
الموضوع من المواضيع المهمة جدا والصعبة. ففهم غايات التشريع الإلهي ليس بالأمر الهين بل لا بد  
له من علماء ومجتهدين يستطيعون بعلمهم وفهمهم الواسع التطرق إلى بيان هكذا غايات  
ومقاصد.

### تعريف المقاصد

المقاصد لغة: هي الغايات. ومقاصد الشريعة: الأهداف التي وضعت لها - وأما مقاصد  
الكلام فهي: ما وراء السطور أو ما بينها"<sup>(١٨)</sup>.

ومقاصد التشريع في اصطلاح الفقهاء هي: المعاني والحكم الملحوظة للشارع في جميع  
أحوال التشريع أو معظمها، بحيث لا تختص ملاحظتها بالكون في نوع خاص من أحكام  
الشريعة<sup>(١٩)</sup>.

وعرفها الريسوني بأنها: الغايات التي وضعت الشريعة لأجل تحقيقها، لمصلحة العباد<sup>(٢٠)</sup>.  
وعرفها الفاسي بقوله: المراد بمقاصد الشريعة الإسلامية: الغاية منها والأسرار التي وضعها الشارع  
عند كل حكم من أحكامها.

وعرفها الدكتور محمد بن سعد بن أحمد بن سعود اليوبي: المقاصد هي المعاني والحكم  
ونحوها التي راعاها الشارع في التشريع عموماً وخصوصاً من أجل تحقيق مصالح العباد<sup>(٢١)</sup>.

### أقسام المقاصد من حيث المصدر

ويمكن أن تقسم المقاصد إلى:

أ. مقاصد الشارع: وهي المقاصد التي قصدها الشارع بوضعه الشريعة، وهي تتمثل إجمالاً في  
جلب المصالح ودرء المفاسد في الدارين.

ب. مقاصد المكلف: وهي المقاصد التي يقصدها المكلف في سائر تصرفاته واعتقادات وقولاً  
وعملاً، والتي تفرق بين صحة الفعل وفساده، وبين ما هو تعبد وما هو معاملة، وبين ما  
هو ديانةً وما هو قضاءً، وبين ما هو موافق للمقاصد وما هو مخالف لها<sup>(٢٢)</sup>.

## أقسام المقاصد من حيث الأهمية

والمقاصد من حيث أهميتها تنقسم إلى:

### أ - المقاصد الضرورية:

وهي التي لا بد منها في قيام مصالح الدارين، وهي الكليات الخمس:

"حفظ الدين والنفس والعقل والنسل والمال" والتي ثبتت بالاستقراء والتنصيص في كل

أمة وملة، وفي كل زمان ومكان.

### ب - المقاصد الحاجية:

وهي التي يحتاج إليها للتوسعة ورفع الضيق والحرج والمشقة، ومثاله: الترخُّص وتناول

الطيبات، والتوسع في المعاملات المشروعة، على نحو السلم والمساقاة وغيرها.

### ج - المقاصد التحسينية:

وهي التي تليق بمحاسن العادات ومكارم الأخلاق، والتي لا يؤدي تركها غالباً إلى الضيق

والمشقة، ومثالها: الطهارة وستر العورة وأداب الأكل وسننه وغير ذلك.<sup>(٣٣)</sup>

ولما لم يمكن القول بأن أحكام الإسلام في شتى المجالات ليست أحكاماً عبثية لا تستند إلى

حكم وغايات. فكل أحكام الإسلام مترتب عليها إما جلب مصلحة أو درء مفسدة. وهي في مجموعها

تنظيم للعلاقة بين العباد ورب العباد من جهة وبين العباد أنفسهم من جهة أخرى، وبين العباد وغيره

من المخلوقات من جهة أخرى. فأحكام الإسلام عامة شاملة لكل مناحي الحياة دون استثناء. وكل

تلك الأحكام التي تتضمنها خطاب الله تبارك وتعالى فإنما هي معللة بعلة ومرتبطة بغايات لا

تنفك عنها أبداً.

ومن أجمل ما قاله الشيخ البوطي وهو يصور غايات ومصالح العباد في أحكام الإسلام

وكيف أن الإسلام يشمل مناحي الحياة كلها تأصيلاً وتبديلاً. يقول البوطي: "من تأمل هذه

الشريعة الغراء، وجد أنه ما من محرم نهى الله عنه إلّا وشرع إلى جانبه مباحا يغني عنه وذلك حتى

لا تفوت المصالح المرجوحة في المحرمات إلى غير بدل، فما من عمل مشروع يسلكه المسلم إلا وهو في

الحقيقة حيلة للاستغناء بها عن الحرام والتخلص منه"<sup>(٣٤)</sup>.

## المبحث الثاني

### وسطية مقاصد فقه الأحوال الشخصية عند الشيخ البوطي

ينقسم هذا المبحث إلى ثلاثة مطالب نتحدث في المطلب الأول عن مكانة المرأة والأسرة عن الشيخ البوطي، ونتطرق في المطلب الثاني إلى بعض حقوق الزوجة، بينما نخصص المطلب الثالث للحديث عن بعض من المسائل المتفرقة لأحوال الشخصية وتوطيد مقاصد أحكام الأحوال الشخصية.

#### المطلب الأول:

#### مكانة وأهمية الأسرة والمرأة في نظر الشيخ البوطي

إن الشيخ محمد سعيد رمضان البوطي يعطي الأهمية البالغة لأحكام الأسرة وما يتعلق بها من حقوق وآثار، وهو لذلك يتحدث كثيرا عن مكانة المرأة في الأسرة ودورها الرئيس فيها وكيف أن المرأة هي العصب الرئيسي لقيام المجتمع.

والشيخ البوطي يرسخ لتلك الفكرة التي تقول بأن المنهجية الإسلامية في النظرة إلى المرأة عموما والأسرة على وجه الخصوص تركز إلى أسس وقواعد ربانية، وأن مصدر هذه النظرة هي من الله جل وعلا. وشتان بين نظرة تستقي أحكامها ومبادئها من أحكام الله تبارك وتعالى وبين منهج يستند إلى تجارب بشرية في معظمها مشوبة بالخلل والقصور.

ويؤكد البوطي بأن الإسلام في أحكامه لبناء الأسرة إنما وضع أسسا ودعائم من شأنها تجعل الأسرة في جو من الحب والود إذ "اتجهت أحكام الإسلام إلى الفرد أولاً تعالجه تهديباً وتقويماً، ثم اتجهت إلى الأسرة تحوطها بإطار القدسية وترعاها بتقوية الوشيجة وإشاعة المسؤولية، وتعديبها بتبادل الحب والاحترام، ثم اتجهت إلى المجتمع تقيم أركانه من لبنات تلك الأسر"<sup>(٢٥)</sup>.

ومن هنا جاءت العدالة والوسطية الإسلامية في نظرة الشيخ البوطي التي وازنت بين حقوق الفرد والأسرة والمجتمع، إذ "أحكام الإسلام فيها رعاية الفرد والأسرة والمجتمع"<sup>(٢٦)</sup>. فالأحكام الشرعية في الفقه الإسلامي والفلسفة الإسلامية لا ترجح كفة على حساب الآخر، بل كل جانب من الجوانب الفردية والأسرية والمجتمعية له مكانته وقيمه الخاصة، دون أن يكون في تحقيق

مصلحة الفرد خروجاً عن النظام العام، ولا في تحقيق مصلحة المجتمع ذوبان وانصهار لشخصية الفرد، والأسرة على ما يبدو هي الوسط الذي يمد المجتمع بلبناته الأساسية من خلال أفرادها.

إن الأسرة لا تقوم دورها المناسب والصحيح دون أن تكون هناك موازنة بين الحقوق الزوجية وإشاعة لثقافة المسؤولية إذ يؤكد البوطي أن الرعاية الأسرية لا تكون إلا من خلال "إشاعة المسؤولية"<sup>(٢٧)</sup>.

### الوسطية والعدل الإسلامي في الموازنة بين حقوق الزوجين

إن الوسطية الفقهية عند الشيخ البوطي واضحة في أن الإسلام ينظر إلى كل من الرجل والمرأة على حد سواء، وليس هناك أي تمييز بينهما على الإطلاق. بل الموازنة في ترتب الحقوق ووظيفة كل واحد من الطرفين فرضت حقوقاً عليهما تجاه الآخر وفرض لهما حقوقاً مما يدل على أن الأساس هو كون كل واحد من الطرفين لا يقل عن الآخر بشيء، فالحقوق متوازنة، وبها تتم المحافظة على كيان الفرد والأسرة والجماعة. يقول البوطي "رعت الشريعة الإسلامية حقوق كل من الرجل والمرأة دون تمييز أو تفریق بينهما، ورتبت على كل منهما وظائف وواجبات اقتضتها المحافظة على أخلاق الفرد وكيان الأسرة ونظام المجتمع، ولا ينتقص شيء من تلك الحقوق إلا بمقدار ما قد يصطدم بشيء من هذه الواجبات، الرجل والمرأة في ذلك سواء"<sup>(٢٨)</sup>.

فالوسطية والعدل في الحقوق الزوجية أن لا تكون هناك حقوق دون واجبات ولا واجبات دون حقوق، إذ أن "اقتسام أعباء الحياة والمجتمع في شركة عادلة متكافئة، لا تعني أن يتسابق الطرفان إلى مجاذبة واجبات بعينها، بل الصورة الصحيحة لهذه الشركة العادلة أن يتقاسما الأعباء مناصفة حسب مهارة كل واختصاصه"<sup>(٢٩)</sup>.

والعدل والوسطية في حق المرأة في العمل ووظيفتها أنها وإن كانت لا بد لها أن تلتزم بما أمر الله به من الالتزام بالقرار في البيت استناداً إلى قوله تعالى ﴿وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً﴾ (٣٣) {<sup>(٣٠)</sup>.

إلا أن ذلك لا يعني اعتبارها حبيسة البيت وأنها خلقت كي تبقى قابعة في بيت زوجها أو والدها. وليس معنى ذلك أن تكون أيضاً حرة طليقة في القيام بأي عمل مهما كان شأنه وطبيعته وأن يكون خروجها من بيتها حسب رغبتها وإرادتها وميولها. إنه ليس مقبولاً ذلك الانغلاق ولا هذا الانفتاح غير المقيد فالوسطية بين هذا وذاك أن "الشريعة الإسلامية فتحت للمرأة من بيتها النوافذ الكثيرة إلى كل عمل مفيد تتقنه، إذا لم يكن في ذلك تجن على هذا الواجب الأساسي الخطير، وإذا لم يكن فيه ما يستلزم التخلي عن واجب الستر والصيانة ... فلا يوجد ثمة ما يمنع



من أن تطلق المرأة من دائرة الأسرة إلى أي عمل مفيد تتقنه بشرط أن تكون القاعدة منها والمثابة إليها<sup>(٣١)</sup>. أي أن تكون مصلحة الأسرة التي هي بالأساس وظيفة المرأة أولى بالحفظ والرعاية. فالزوج يجب أن يؤدي دوره خارج البيت على أكمل وجه، وأن تؤدي الزوجة واجبها داخل البيت كالزوج على وجه الكمال. ولا يمنع هذا من ذلك ولا هذه من تلك مع بقاء الأصل كما هو.

## المطلب الثاني:

### حقوق الزوجة

#### أولاً: المهر

المهر أثر من آثار عقد الزواج، وهو حق مالي تستحقه الزوجة بالعقد عليها. وكما هو معلوم فإن المهر يجب أن يدفعه الزوج إلى الزوجة، وهو ما يبذله الزوج من المال ترضية للزوجة. وثمة أسئلة تطرح نفسها هنا، لم كلف الزوج بتقديم المهر للمرأة وليس العكس؟ وما هي الغاية التي من أجلها شرع المهر؟ فلا زواج دون مهر وإن تم العقد دون التطرق إلى المهر أو تم الاتفاق على نفيه فالمرأة في شتى الأحوال تستحق مهر أمثالها من النساء.

ومن هنا فإن الشيخ البوطي حينما يتطرق إلى الحكمة والغاية من الحكم الفقهي في مشروعية المهر أولاً، ومن ثم وجوبه على الزوج للزوجة دون العكس. فإنما يوضح غاية ومقصد الشارع ووسطية الفقه الإسلامي في أحكامه حيث يقول:

الغاية الأولى: اشباع غريزة حب التملك التي هي قاسم مشترك بين الرجل والمرأة على السواء، إذ لما كان المكلف بالإنفاق على المرأة أياً كان أباً أو زوجاً وكان لها من مهامها وواجباتها الاجتماعية ما قد يقصيها عن سبيل الكدح والزرق، استلزم ذلك احتمال أن لا تنتهي لها من ظروف تمكّنها من جمع ثروة فكان في الصداق الذي شرعه الله لها ما يشبع هذه الغريزة ويضع لها أساس ثروة تتعهداها أو تنميها كما تشاء.

الغاية الثانية: الفطرة التي تكمن في رغبة المرأة من أن تكون مطلوبة أكثر من كونها طالبة. أما الدليل على وجود هذه الفطرة في كيان المرأة فأوضح من أن يحتاج إلى بيان أن التكوين النفسي للمرأة في أن تكون متعة للرجل من أن يكون الرجل متعة لها، بل إن سعادتها لا تتم إلا في شعورها في أنها كذلك وبأن الرجل منساق للخضوع لهذه المزية التي فيها ولذلك كان الشأن في عبارات التودد والاستعطاف في أن تأتي بأعم الأحوال من الرجل وأن يكون من المرأة اتجاه ذلك دلالة لا يسرف وتأثر لا يتراعى أو يتهاك.

وأما الدليل على أن هذه الفطرة هي السياج لحماية النظام وضبط الصلة ما بين الجنسين ضمن قانون الزواج وذلك لأن المرأة لو أوتيت الرغبة في أن تخطب الرجل أو أن تطلب يده أو أكرهتها الظروف على ذلك في تعبير أصح لانعكس قانون العرض والطلب الذي سنه الله في ذلك ولأقتضي الأمر عندئذ تكون المرأة هي التي تتقدم لرجلها بالنفقات والصداق وأن يأوي هذا الثاني عندئذ إلى ركن شديد من التناقل والدلال بانتظار العروض الأفضل وأملا من اقتناص اللذة من أي باب ولك أن تتصور عندئذ كم تسقط المرأة من سقطة وكم يلهو بها من رجل إلى أن تعثر على الزوج الذي هو الزوج. وهكذا يصبح سعي المرأة في البحث عن الزوج أهم سبب من أسباب فقدها له<sup>(٣٢)</sup>.

### فلسفة مشروعية مهر المثل

الفقهاء تطرقوا كثيرا إلى نوعي المهر واللذين هما المهر المسمى ومهر المثل. ولا خلاف في أن المهر المسمى هو ما تم تسميته من قبل طريفي عقد الزواج تسمية شرعية صحيحة. وأما مهر المثل فهو المال الذي يقدر القاضي للزوجة عند عدم المهر المسمى وفي حالات معينة. ولكن ما ينبغي الإشارة إليه أن مهر المثل الذي تطرق إليه الفقهاء وتحدث عنه المختصون في مسائل الأحوال الشخصية إنما تحدثوا عنها باعتبار أنه حق للزوجة وانتهى دون أن يكون هناك بيان لفلسفة مشروعية هذا المهر.

وهذا الذي أود الإشارة إليه أن الشيخ البوطي من خلال رؤيته الواسعة ونظره الثاقب في المسائل الفقهية ومعرفته الدقيقة بفلسفة الشريعة الإسلامية، إنما وضع تلك الرؤية بعبارة دقيقة ندرك من خلالها أن الأحكام الشرعية في الإسلام تتوسط بين طريفي الإفراط والتفريط. إذ مناهج التكليف إن كانا العقل والبلوغ، فهذا لا يعني أن تتوقف كل الآثار المترتبة على التصرفات فقط على استعمال العقل عند البلوغ، بل لابد أن تكون هناك وسطية وعدل وانصاف في تلك الآثار؛ كي تتحقق مقاصد الشريعة من تلك الأحكام. فعقد الزواج الذي يخلو من المهر لأي سبب كان، فإن المرأة وإن كانت مدركة لما قامت به من تصرف إلا أن ذلك لا يعني أن يذهب ويضيع حقها إذا ما أخطأت التقدير فهنا تأتي الوسطية والعدل والانصاف الإسلامي كما يقول البوطي ليضع "أحكاما تتضمن جواهر"<sup>(٣٣)</sup>. لخطأ وغفلة المكلفين إذ أن العقل والبلوغ وإن كانا مناهج التكليف إلا أن " كل تصرف يصدر من فرد ما من شأنه تفويت مصلحة على أحد من الناس يصبح سببا لحكم وضعي ... ابتغاء استدراك المصلحة المفقودة أو جبرها"<sup>(٣٤)</sup>.

## ثانياً: وجوب الإنفاق على الزوج للزوجة من الوسطية والعدل الإسلامي

إن الأساس أن تكون الزوجة داخل بيتها تقوم بأداء ما عليها من التزام، وأنها من حيث الأصل تكون محبوسة لحق الزوجة، فكان من العدل والوسطية الإسلامية " أنها لا تكلف بالإنفاق لا على نفسها ولا على غيرها من زوج أو أصول أو فروع، بل المكلف بالإنفاق عليها - في أعم الأحوال والدها مادامت في بيت أبيها، ثم زوجها إذا تزوجت وانتقلت إلى بيت الزوجية، لا يستثنى من ذلك إلا حالات<sup>(٣٥)</sup>.

## الضروريات والحاجيات والتحسينيات في مسائل الأحوال الشخصية عند البوطي

كما هو معلوم فإن القواعد الثلاثة " الضروريات والحاجيات والتحسينيات" تندرج تحتها الكثير من القضايا والمسائل الخاصة بشتى أبواب الفقه، ولم يسلم باب الأحوال الشخصية من تقسيم هذه القواعد أيضاً. إذ أن الأحكام الشرعية في الأحوال الشخصية من الممكن أن تندرج تحت قاعد من هذه القواعد الثلاث. وهذا التقسيم يضع الباحث وكل من له علاقة بهذه المسائل على جادة الصواب وهو يتطرق إليها بالدراسة والتحليل والترجيح وتحديد ما هو أولى ضمن هذه المسائل.

إن الشيخ البوطي في حديثه عن هذه القواعد، رتب مسائل الأحوال الشخصية من خلال رؤيته ونظريته ومعرفته بالفلسفة الإسلامية، مما يساعد طلاب العلم كثيراً أثناء ترتيب الأوليات أو الترجيح عند التعارض. فقد وضع مسائل خاصة ضمن الضروريات وأخرى ضمن الحاجيات، ووضع مسائل أخرى لأحوال الشخصية ضمن قاعدة التحسينيات. وهذا بدوره يساعد حتى المتخصصين ومن له شأن في هذا المجال من أصحاب التشريع "السلطة التشريعية" أو الدعاة أو المجتهدين والمفتين في تحديد مجال اختصاصه وحدود ما يجوز الاجتهاد فيه وما لا يجوز. أي من خلال هذا الترتيب حدد البوطي الاطار العام الذي يجوز للسلطة التشريعية وغيرهم من ذوي الشأن الاجتهاد والاختلاف فيه حسب الظروف ومتطلبات العصر الجديدة.

إن البوطي حينما تطرق إلى النسل الذي هو من الضروريات الخمس، جعل حفظه ضرورة من الضروريات فمن حيث حفظ النسل إيجاداً، شرع النكاح والحضانة وأحكام النفقات. فحفظ النسل هو ضرورة من الضروريات الخمس الذي لا يتحقق إلا بتشريع النكاح، ولن تتحقق مقاصد النكاح إلا بما يتبع النكاح من أحكام وآثار ذاتية لا دخل لإرادة الفرد فيها. فالنكاح مشروع ولا يحق لأي كان منعه إذ به يحفظ النسل ولا يحق بأي حال منع آثاره. فأثار النكاح ذاتية من إرادة المشرع لا من طرفي عقد النكاح. لذا يقول البوطي "شرع لحفظ النسل من حيث الوجود

النكاح وأحكام الحضانة والنفقات، وشرع لحفظها من حيث المنع حرمة الزنا ووضع الحدود عليه" (٣٦).

ثم تطرق البوطي إلى الحاجيات في مسائل الأحوال الشخصية تلك القاعدة التي إن لم تتم مراعاتها لأدى ذلك إلى الحرج والضيق على الناس في قضاياهم الأسرية وعلاقاتهم الزوجية. إذ الحاجيات هي التي قد تتحقق دونها الضروريات في مسائل الأحوال الشخصية ولكن بحرج وضيق، وهذا ما لا يريده الشرع ولا هو مما يجوز في فلسفة الشريعة الإسلامية. يقول الله تبارك وتعالى {هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِثْلَ مِثْلِهِمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمْ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ} (٣٧). "لأنهم الحرج قد يفوت على الناس مطلوب الشارع من الأحكام" (٣٨).

لذا رتب البوطي الحاجيات في مسائل الأحوال الشخصية وبين أن الشريعة الإسلامية كما حددت الضروريات في باب الزواج والأسرة، فقد حددت الحاجيات أيضا إذ يقول البوطي "وفيما يتعلق بحفظ النسب شرع المهور والطلاق وشرط توفر الشهود على موجب حد الزنا" (٣٩). نعم فالمر شرع لرفع الحرج عن متطلبات الأسرة والزواج وخاصة في جانب الزوجة. وشرع الإسلام الطلاق عند عدم التوافق بين الزوجين كي لا يكون هناك أي حرج على الزوجين لو تعذر استمرار الحياة بين الزوجين وأصبحت الحياة الزوجية شاقة لأسباب قد تعود إليهما أو إلى واحد منهما. فالقران يقول {فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوِي عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكَ يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا} (٤٠). فما جعل الله على المسلمين من حرج في دينهم.

وأما في مسألة التحسينيات فإن البوطي يحدد لها شكلا آخر ونمطا آخر. لا كما يقول الكثير من الناس بأن التحسينيات هي الوصول إلى الكماليات، بل إنه يضع للتحسينيات إطارا آخر يصور به فلسفة الإسلام تصويرا في غاية الدقة والروعة. إنه يحدد مشروعية التحسينيات في الإسلام بما ينبغي أن يكون عليه الناس في كافة معاملاتهم، أي الرقي في التعامل الذي يصور الناس على حقيقتهم المثلى. فلاسلام كما يريد من الناس الواقعية فإنما يشجعهم على تلمس ما هو ممكن من المثاليات. "إذ ترك التحسينيات ليس فيها أي ضيق، ولكن مراعاتها متفقة مع مبدأ الأخذ بما يليق وتجنب ما لا يليق ومتماشية مع مكارم الأخلاق ومحاسن العادات" (٤١).

ولكي يرتقي الناس في علاقاتهم الزوجية ولكي تستقر الأسرة أكثر فأكثر ولكي تكون أواصر المودة أقوى فإنما شرع أحكاما تحسينية في مسائل الأحوال الشخصية تتزين بها صورة الأسرة وتتميز بها العلاقة الزوجية لتصل إلى مرحلة الإبداع والتألق والنجاح في العلاقة ومن أجل ذلك شرع لحفظ النسب من حيث الحاجيات "الكفاءة في اختيار الزوجين وآداب المعاشرة

بينهما<sup>(٤٢)</sup>. ومما ينبغي الإشارة إليه أن الكفاءة قد لا تكون من الأمور التحسينية، بل من الأمور الحاجية في الزواج للأدلة التي تدعو إلى الكفاءة في الزواج في جانب الزوج للزوجة. ومن هنا نرى بأن البوطي وهو يتطرق إلى الكفاءة قد عدّها في بعض من الأحيان من الأمور التحسينية كما في ص ١٢٠ من كتاب ضوابط المصلحة ويعتبرها من الحاجيات في الزواج في ص ٢٥١ من نفس الكتاب.

### تدخل الأعراف في أنكحة الناس

من المعلوم أن الثابت بالعرف كالثابت بالنص. والمعروف عرفا كالمشروط شرطا. وهذا ما سار عليه الفقهاء والأصوليون وهم يتطرقون إلى تنظيم العقود كافة، ولم يسلم عقد النكاح من ضابط العرف الصحيح. والبوطي حينما تطرق إلى العرف بين أن للعرف تأثير على تنظيم عقود النكاح بصورة تساعد على الاستقرار في الزواج والعلاقات الأسرية، يوضح البوطي بدقة أن اعتبار الشارع للأعراف الصحيحة في عقود النكاح يجعلها تتسم بالاستقرار، وتحقق غرضها من حيث القدرة على التفاهم والانسجام بين الزوجين أكثر فأكثر وكان هذا هو سبب الحث على توفر الكفاءة في الزواج، لذا عدّها البوطي من "محاسن العوائد ومكارم الأخلاق"<sup>(٤٣)</sup>. والبوطي هنا أخذ الوسط من الأقوال فلم يترك العادات والأعراف ولم يهملها، بل ولم يجعلها شرطا من شروط الزواج، وقيد كون العرف ويمكن القول بأن وسطية الشيخ البوطي في إقراره لمقاصد الشرع في إقرار بعض من الأعراف. والبوطي هنا أخذ بالرأي الوسط من الأقوال والآراء حول الكفاءة. فهو أولا جعل الكفاءة مرغوبا فيها لأنها من محاسن العادات والأعراف فهو أخذ بالعادات والأعراف الجيدة ولم يأخذها كلها ولم يتركها كلها. وثانيا وقف البوطي موقف الوسط من الآراء الخاصة بالكفاءة فلم يجعل الكفاءة ركنا ولا شرط صحة ولم يغفل عنها ويهملها أيضا بل جعلها وسطا بين الإلزام والترك. لذا جعلها شرط لزوم<sup>(٤٤)</sup>.

## المطلب الثالث:

### بعض آليات توطيد مقاصد أحكام الأحوال الشخصية عند البوطي

#### أولاً: اللزومية والاطلاق في عقود الزواج مقصد أساس

إن البوطي وهو يتطرق إلى مقاصد الزواج التي ينبغي أن تتحقق من العقد يوضح الأسس الضرورية التي تحقق ذلك الغرض وتلك المقاصد. فيرى البوطي بأن عقد الزواج على عكس عقود أخرى من حيث العناصر الرئيسية فيه. فإن كان هناك بعض من العقود تتطلب عنصرها الرئيس أن يكون عقدا مؤقتا ومحددا بفترة معينة كعقد الإيجار، وإلا لما كان لهذا العقد من فائدة، بل وربما أخرجه عدم التقييد من ماهيته وحقيقته إلى ماهية وحقيقة أخرى. فإن عقد الزواج يتطلب على عكس تلك العقود الإطلاق من التوقيت والتحديد بفترة معينة. بل التوقيت في عقد الزواج يخرج من إطاره العام، وبالتالي لا يحقق عقد الزواج المؤقت مقاصد الزواج من حيث السكينة والاستقرار. لذا نرى بأن الشيخ البوطي وهو يبين حقيقة عقد الزواج فيرى بأن من عناصره الرئيسية كون العقد مطلقا من أي توقيت. إذ ديمومة هذا العقد هي التي ترتب عليه مقاصده وغاياته الأساسية من حيث السكينة والمودة والرحمة بين الزوجين وباقي أفراد الأسرة.

ومن هناك كان الاختلاف في شروط وعناصر العقود مطالبا رئيسا ليرتب على كل عقد آثاره التي تختلف عن آثار العقد الآخر هذا من جهة، ومن جهة أخرى يكون هذا الاختلاف هو الآلية والوسيلة التي بها تتحقق مقاصد العقد؛ لذا قال البوطي " اختلاف شروط صحة المعاملات وصفاتها وآثارها حسب اختلاف طرقها الى تحقيق مصالح العباد. فاللزوم والجواز والتوقيت والاطلاق والوجود والفقدان ... صفات متناقضة ومع ذلك فهي كلها معتبرة في مجموع أحكام المعاملات إذ منها ما شرط فيها اللزوم ومنها ما شرط فيه عدمه ومنها ما شرط فيه التوقيت ومنها ما شرط فيه عدمه... فالشارع اعتبر التوقيت شرطا لا بد منه في مثل الاجارة والمساقاة والمزارعة ولو أطلق المتعاقدان لم يصح العقد... على حين اعتبر الاطلاق في النكاح ولو قيده بوقت لم يجز..."<sup>(٤٥)</sup>.

يوضح البوطي هنا السبب في هذا الاختلاف، وكيف أن فلسفة الإسلام في الأحكام الفقهية تبغي الوصول إلى مرادها من المقاصد والغايات، إذ يقول البوطي معللا الاختلاف: "إن المقصود من الاجارة والمساقاة والمزارعة لا يتم إلا بتقييد زمني معروف للمتعاقدين، والمقصود من النكاح لا يتم إلا بالدوام المناهض للتوقيت"<sup>(٤٦)</sup>. فمقاصد النكاح لا تتحقق أبدا مع النكاح المؤقت الذي

يفتقر إلى أبسط المقومات من حيث الشعور بالمسؤولية أمام الطرف الآخر. فليس فيه رعاية للحقوق بل إنه مجرد وقت للمتعة لا أكثر يستمتع في الطرفان لوقت قصير هذا يستمتع بالبضع وتلك تستمتع بما تأخذ من مال ومن ثم يذهب كل طرف إلى طريقة وكأن شيئاً لم يحدث ويستدل الستار على ذلك المشهد ليبدأ مشهد آخر ولكن باتفاق آخر وأجرة أخرى وأشخاص آخرين.

ومن قبيل الاختلاف في عناصر وشروط وصفات العقود مسألة اللزوم في العقود. فالبوطي وانطلاقاً من فلسفة فقهية إسلامية واضحة يوضح بشكل لا لبس فيه أن اللزوم في عقد الزواج من الضرورة بمكان لكي يحقق هذا العقد مقاصده وغاياته. بل إن المصلحة التي من أجلها شرع الزواج لن يتحقق إلا بلزوم عقد الزواج. وكان عقد الزواج لو تم بأركانه وشروطه فإنه يكون لازماً في حق الطرفين دون أن يكون لهما الحق في عدم اعتباره غير لازم. إذ عقد الزواج لن يكون عقداً بمعناه الحقيقي الذي يترتب آثاره إلا إذا كان نافذاً لازماً في حق الزوجين. واللزوم يقتضي أن لا يبقى معه أي حق للاعتراض. فالعقد اللازم هو العقد الذي لا يحق لأحد ممن له علاقة بهذا العقد الاعتراض عليه؛ وذلك لأن هذا العقد قد استوفى كل أركانه وشروطه التي تجعله صحيحاً نافذاً لازماً. لذا يقول البوطي "واعتبر الشارع اللزوم في عقود مثل البيع والاجارة والأنكحة والأوقاف والضمان والهبات. إذ لو كان البيع والاجارة جائزتين لما وثق كل من المتعاقدين بالانتفاع بما صار على كل منهما ولبطلت فائدة شرعيتها. ومثلهما الأنكحة والضمانات والوقفيات"<sup>(٤٧)</sup>. ومن هنا اختلف عقد النكاح عن العقود الأخرى من حيث اللزومية فهناك ثمت عقود لعدم لزوميتها تتحقق منها مقاصدها وغاياتها كالوكالة والوصية والقراض وغيرها من العقود. إذ لو كانت لازمة غير جائزة لامتنع كثيرون من الاقدام عليها ولزهد الوكلاء فيها خوف اللزوم.

### ثانياً: قضايا الزواج ومشروعية الوسائل والغايات

الحياة بين الزوجين يجب أن تدوم فيها المحبة والود كي تستمر العلاقة الزوجية بمرها وحلوها. ولا بد للزوجين من اللجوء إلى ما فيه تغذية للحب الذي تدوم به حياتهما وعلاقتهما الزوجية. ومع كل ذلك لا يجوز البتة أن يلجأ الزوجان إلى إدامة الحياة الزوجية أحدهما على حساب الآخر. فلا يصح أن يستمتع أحدهما بالعلاقة الزوجية ويستفيد منها بينما يفتقر الآخر في تلك العلاقة إلى أبسط مقومات السكينة والاستقرار الزوجي.

فالحياة الزوجية هي مشتركة بين الزوجين ومن ثم تتسع هذه الشراكة لتشمل الأولاد وغيرهم. وبناء على أن الأساس الفلسفي في التعامل مع الطرف الآخر في العلاقة الزوجية

هو المماثلة في الحقوق ولا أفضلية لأحد على الآخر استناداً إلى قوله تعالى {وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ} (٢٢٨) {٤٨}. وهضم حق الآخر أمر مرفوض جملة وتفصيلاً في شريعة الإسلام {وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنُ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا} (٢١) {٤٩}.

### التعدي على حق الغير لا يجوز بأي شكل حتى وإن كان من باب الاستثناء.

ومن هذا المنطلق إذا كان الكذب في بعض حالاته جائزاً بين الزوجين؛ لتدوم المحبة وتتغذى المشاعر والأحاسيس، أو كان مراد هذا الكذب التوصل إلى الصلح بين الزوجين، فإن هذا الصلح وهذا الكذب لا يجوز البتة أن تكون لها علاقة بإضاعة الحقوق وقلب الحقائق التي تترتب عليها آثار مادية. فإظهار الحب والود وادعاء خلاف الواقع فيما يتعلق بالأحاسيس والمشاعر شيء جائز، وأما الخداع والكذب الذي يؤدي إلى ضياع الحق، فهذا من باب البهتان والجرم والمعصية التي لا يجوز حتى وإن كانت الغاية مشروعة. فمشروعية الغاية لا تبرر ولا تشرعن الوسيلة أياً كانت. بل لا بد وأن تكون الوسيلة أيضاً مشروعة. يقول البوطي "فالعارض التي يبتغى بها أكل الله عليه وسلم الكذب عليها"<sup>(٥٠)</sup>. وهنا استند الشيخ البوطي إلى ما قاله النووي ليؤكد أن إضاعة حق الغير لا يجوز البتة إذ يذكر "قال النووي: (وأما كذبه لزوجته وكذبها له فالمراد به في إظهار الود والوعد بما لا يلزم ونحو ذلك، فأمل المخادعة في منع ما عليه أو عليها أو أخذ ما ليس له أو لها فهو حرام بإجماع المسلمين)".<sup>(٥١)</sup> وهذا هو الوسطية الإسلامية التي اتبعها البوطي فلم يقبل ويمنع كل كذب بين الزوجين، فالوسطية أنه أجاز شيئاً من الكذب المباح الذي لا مندوحة عنه في الحياة العامة بين الزوجين، وكان الأخذ بأي طرف في هذا المجال يهدد الحياة والعلاقة الزوجية، وأما سلوك طريق الوسط فضيه من الراحة ما لا يعرفه إلا الزوجان.

### ثالثاً: شمل الأسرة من غايات ومقاصد فقه الأحوال الشخصية

نظراً لأن البوطي يرى بأن لم شمل الأسرة ويقائها متكاتفه ومنسجمة ومنع أفرادها من الضياع والتشتت هو من أهم غايات الزواج، وهو المستنبط من أحكام الفقه في مسائل الأحوال الشخصية، لا يرى مانعاً من أن تكون النية في عقد الزواج مخالفة لما جعله الله الحكمة والعلّة منه. فالقصد من الزواج هو السكينة والاستقرار، وعنصره الديمومة والاستمرار، إلا أن الشيخ البوطي لا يرى مانعاً من أن يكون هناك قصد آخر أكثر قوة ورجحاناً يحقق مصلحة راجحة



أكيدة تتعارض مع مقاصد الزواج الرئيسية. ويلجأ إلى هذا من باب المحافظة على الأسرة وجمع ما أمكن جمعه من أفراد الأسرة بعد التشتت والتفريق.

ومن هذا المنطلق فإنه لا يرى بأساً بأن يتزوج شخص مطلقاً شخص آخر بقصد التحليل، على أن لا يكون هناك اتفاق بين أطراف العقد على الطلاق. بل الشخص هنا يقدم على الزواج من المطلقة رغبة منه لتحليلها لمطلقها الأول وليس للبقاء معها. وهنا يتزوجها وفي نيته تطليقها وبعد الدخول يطلقها لتحل لزوجها الأول بعد انتهاء عدتها من هذا الشخص. وهذا ما ذكره بصريح العبارة في مثال أتى به في كتاب ضوابط المصلحة حيث يقول: "لو طلق رجل امرأته ثلاثاً ثم جاء آخر فرأى مدى تعلق المرأة بزوجها وتعلقه بها ورأى أنها لو عادت إليه التأم شمل قلبين متحابين وصلح بذلك حال أولادهما فنكحها ثم طلقها بقصد تمكينها من العود إلى زوجها الأول. وكان العقد خالياً من اشتراط قصد التحليل أو التطليق فهذا القصد هو في الظاهر غير ما شرع من أجله النكاح والطلاق في أعم الأحوال بيد أنه قصد يستند مصلحة راجحة هي الحاجة إلى شمل الأسرة وحفظها من الشتات وهي مصلحة يعترها الشارع ويتشوف إليها فكل من نكاحه وطلاقه صحيح قضاء وديانة بل ولعله ينال على ذلك ثواب السعي في الإصلاح. وما يقال في هذه الوسيلة يقال في وسيلة الخلع أيضاً للتحلل من الطلاق المعلق"<sup>(٥٢)</sup>.

وعلى الرغم من الخلاف في هذا الموضوع فإن أخذ البوطي بهذا الرأي، فإنما يدل دلالة قاطعة على مدى توجهه التوجه الواضح والصريح في الاهتمام بالأسرة، ومنع ما يؤدي إلى زوالها وتشتتها، بل الأبعد من ذلك فإنه رحمه الله أجاز الزواج بنية الطلاق من أجل ثم شمل أسرة متشتتة وحفظ أولادها من التشتت والضياع. وقد أخذ البوطي هنا برأي جمهور الفقهاء الذين أجازوا النكاح بنية الطلاق شرط أن يكون بينه وبين ربه فقط، وأن لا يكون لهذا الشرط أي ذكر في العقد أو خارجه.

وعلى ما يبدو فإن رأي البوطي في الزواج بنية الطلاق إنما هو رأي وسط بين القائلين بالجواز مطلقاً شرط أن لا يشترط ذلك في العقد، وبين رأي القائلين بالحرمة المطلقة. إذ وقف الشيخ البوطي موقف الوسط فلم يجزه مطلقاً ولم يمنعه مطلقاً، بل قيد الجواز بوجود مصلحة راجحة في هذا النوع من الزواج وهو لم شمل الأسرة والله أعلم.

وجدير بالذكر أن العديد من العلماء قد أفتوا بحرمة هذا النكاح مع كون العقد صحيحاً كالشيخ ابن عثيمين وغيرهم كثيرون<sup>(٥٣)</sup>. ومن الممكن أن يستند على حرمة هذا النوع من النكاح بما يلي:

تحقق الغش الواضح من الزوج لكل من الزوجة وأهلها

التعارض الواضح لمقاصد هذا النوع من النكاح لمقاصد النكاح الصحيح التي هي

السكينة والاستقرار

فيه شبهة نكاح المتعة حيث أن كل واحد من النكاحين يشترط فيه الزوج الطلاق

إن نية الزوج تحدد حكم تصرفه فالأعمال بالنيات ولكل أمرئ ما نوى

وعلى أية حال فإن البوطي قد أخذ بالرأي الذي يجيز هذا النوع من النكاح؛ وذلك لوجود مصلحة راجحة في هذا النوع. ومن هنا يمكن القول وبناء على ما قاله البوطي في هذا المجال إن النكاح بنية الطلاق في هكذا حالة ولكن بحيثيات مختلفة قد لا يكون جائز، أو قد يكون حراما، إذا لم تكن في زواجه منها بنية الطلاق مصلحة راجحة. كما إذا لم يكن متأكدا من إرجاع الزوج لمطلقاته أو لم يكن هناك أية علامات الحب والود بين الزوج ومطلقاته، أو لم يكن هناك أولاد بين الزوج ومطلقاته يخاف على ضياعهم، أو أن الزوج يريد إرجاع مطلقته لا لأجل البدء بحياة جديدة بل يرجعها نتيجة ضغط الأعراف والتقاليد. عليه كل هذه الحالات من الممكن أن يجعل الزواج في هذه الحالة بنية الطلاق حراما؛ لافتقاره إلى مصلحة راجحة بل قد يفتح هذا الزواج الثاني باب الضغط على الزوجة المطلقة لترجع إلى زوجها جبرا أو كرها لها.

## الخاتمة:

بعد أن انتهينا من كتابة هذا البحث نود أن نلخص أهم النتائج التي توصلنا إليها في

النقاط التالية:

- ١ - إن الشيخ البوطي في منهجيته الوسطية في الفقه ومعالجته يعتمد على الواقعية والاعتدال استنادا إلى أدلة شرعية يثبت من خلالها مدى موافقة هذا الفقه العظيم لمتطلبات العصر في كافة الظروف، وكأن هذه الشريعة الإسلامية السمحة نزلت بأحكامها لهذا الزمان.
- ٢ - إن الشيخ البوطي ركز كثيرا على قضايا المرأة والأسرة مما يدل دلالة واضحة على مدى أهمية هذا الجانب عند الشيخ البوطي.
- ٣ - وتركيز البوطي على قضايا الأسرة وفقه الأحوال الشخصية يعتمد على الوسطية مراعى بذلك مقاصد الشريعة في أحكام ومسائل الأحوال الشخصية؛ ليثبت من خلالها أن الإسلام في غائية أحكامه الأسرية يريد استقرار الأسرة ودوامها وانسجامها فيما بينها وأن تكون محاطة بالود والرحمة التي هي من جعل الله تبارك وتعالى.
- ٤ - للشيخ المرحوم وسطية واضحة في اتباع المذاهب الفقهية. ومع أنه متمذهب بمذهب الإمام الشافعي رحمه الله. إلا أنه كلما اتضح له الحق والرأي الأرجح في مسألة ما مال عن مذهبه وعدل إلى القول الراجح وأخذ به. كما في مسألة أثر تباعد البلدان في حكم الصوم ومسألة الردة وحكمها

- ٥ - ومقاصد التشريع هي: المعاني والحكم الملحوظة للشارع في جميع أحوال التشريع أو معظمها، بحيث لا تختص ملاحظتها بالكون في نوع خاص من أحكام الشريعة.
- ٦ - الشيخ البوطي يرسخ لتلك الفكرة التي تقول بأن المنهجية الإسلامية في النظرة إلى المرأة عموماً والأسرة على وجه الخصوص تركز إلى أسس وقواعد ربانية، وأن مصدر هذه النظرة هي من الله جل وعلا. وشتان بين نظرة تستقي أحكامها ومبادئها من أحكام الله تبارك وتعالى وبين منهج يستند إلى تجارب بشرية في معظمها مشوبة بالخلل والقصور.
- ٧ - ومن هنا جاءت العدالة والوسطية الإسلامية في نظرة الشيخ البوطي التي وازنت بين حقوق الفرد والأسرة والمجتمع. إذ "أحكام الإسلام فيها رعاية الفرد والأسرة والمجتمع" فالأحكام الشرعية في الفقه الإسلامي والفلسفة الإسلامية لا ترجح كفة على حساب الآخر، بل كل جانب من الجوانب الفردية والأسرية والمجتمعية له مكانته وقيمه الخاصة دون أن يكون في تحقيق مصلحة الفرد خروجاً عن النظام العام ولا في تحقيق مصلحة المجتمع ذوبان وانصهار لشخصية الفرد. والأسرة على ما يبدو هي الوسط وهي التي تمد المجتمع بلبناته الأساسية من خلال أفرادها.
- ٨ - يرسخ البوطي للقول بأن الأساس هو كون كل واحد من طرفي العلاقة الزوجية لا يقل عن الآخر بشيء، فالحقوق متوازنة، وبها تتم المحافظة على كيان الفرد والأسرة والجماعة. يقول البوطي "رعت الشريعة الإسلامية حقوق كل من الرجل والمرأة دون تمييز أو تفریق بينهما، ورتبت على كل منها وظائف وواجبات اقتضتها المحافظة على أخلاق الفرد وكيان الأسرة ونظام المجتمع، ولا ينتقص شيء من تلك الحقوق إلا بمقدار ما قد يصطدم بشيء من هذه الواجبات، الرجل والمرأة في ذلك سواء".
- ٩ - يؤكد البوطي أن في مشروعية المهر للمرأة رفعة لقدرة ومكانة المرأة وهو في ذات الوقت ضمان وحماية للزوجة في مستقبل أيامها وفي الظروف غير الطبيعية سواء عند الطلاق أو الموت. فالمهر اشباع لغريزة حب التملك التي هي قاسم مشترك بين الرجل والمرأة على السواء. وهو من الفطرة التي تكمن في رغبة المرأة من أن تكون مطلوبة أكثر من كونها طالبة.
- ١٠ - يؤكد البوطي أنه لكي يرتقي الناس في علاقاتهم الزوجية ولكي تستقر الأسرة أكثر فأكثر ولكي تكون أواصر المودة أقوى فإنما شرع الإسلام أحكاماً تحسينية في مسائل الأحوال الشخصية تتزين بها صورة الأسرة وتتميز بها العلاقة الزوجية لتصل إلى مرحلة الإبداع والتألق والنجاح.

- ١١ - يقول البوطي بأن الإسلام ومن أجل حفظ النسب من حيث التحسينيات شرع: "الكفاءة في اختيار الزوجين وآداب المعاشرة بينهما". ومما ينبغي الإشارة إليه أن الكفاءة قد لا تكون من الأمور التحسينية بل من الأمور الحاجية في الزواج للأدلة التي تدعو إلى الكفاءة في الزواج من جانب الزوج للزوجة. لذا نرى بأن البوطي وهو يتطرق إلى الكفاءة فقد عدها في بعض من الأحيان من الأمور التحسينية كما في ص ١٢٠ من كتاب ضوابط المصلحة ويعتبرها من الحاجيات في الزواج في ص ٢٥١ من نفس الكتاب.
- ١٢ - يرى البوطي بأن الزواج بنية الطلاق مشروع إذا كانت هناك ثمة مصلحة راجحة، وربما قال ذلك من باب الوسطية فلم يحرمه ولم يجزه مطلقاً، بل قيده بمصلحة راجحة. وقد يكون في رأيه هذا شيء من مجانية الصواب والله أعلم.

## المصادر:

### بعد القرآن الكريم

١. البدايات باكورة أعمال الفكرية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ط١، سنة الطبع ٢٠٠٩.
٢. الجهاد في الإسلام، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ط٢، دار الفكر - دمشق - سوريا، سنة الطبع ٢٠٠٩.
٣. حقوق المرأة بين رعاية الشريعة الإسلامية وخداع الحضارة الغربية، د. محمد سعيد رمضان البوطي.
٤. حقوق المرأة وعقد التناقض بينها وبين الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي.
٥. الزواج بنية الطلاق من خلال أدلة الكتاب والسنة ومقاصد الشريعة الإسلامية، صالح بن عبد العزيز بن إبراهيم آل منصور (المتوفى: ١٤٢٩هـ)، تقرّظ: فضيلة الشيخ: محمد بن صالح العثيمين رحمه الله، فضيلة الشيخ: صالح بن محمد اللحيدان، فضيلة الشيخ الدكتور: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ.
٦. سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، وماجة اسم أبيه يزيد (المتوفى: ٢٧٣هـ)، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي.
٧. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل أبو عبد الله البخاري الجعفي، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.
٨. ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، مؤسسة الرسالة، دمشق - سوريا، سنة الطبع ١٩٧٣.
٩. علم المقاصد الشرعية، نور الدين بن مختار الخادمي، مكتبة العبيكان، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
١٠. الفقه الإسلامي وأدلته للزحيلي، الفقه الإسلامي وأدلته (الشامل للأدلة الشرعية والآراء المذهبية وأهم النظريات الفقهية وتحقيق الأحاديث النبوية وتخريجها)، أ. د. وهبة بن مصطفى الزحيلي، الناشر: دار الفكر - سورية - دمشق.

١١. اللامذهبية أخطر بدعة تهدد الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ط٢.
١٢. محاضرات في الفقه المقارن، د. محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - دمشق - سوريا، سنة الطبع.
١٣. مسألة تحديد النسل، د. محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - دمشق - سوريا، ط١. وينظر السلفية مرحلة زمنية مباركة، د. محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - دمشق - سوريا، ط١٤، سنة الطبع ٢٠١٦.
١٤. معجم اللغة العربية المعاصرة، د أحمد مختار عبد الحميد عمر (المتوفى: ١٤٢٤هـ) بمساعدة فريق عمل، عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.
١٥. مقاصد الشريعة الإسلامية، مقاصد الشريعة الإسلامية، الكتاب منشور على موقع وزارة الأوقاف السعودية بدون بيانات.
١٦. الموسوعة الفقهية الكويتية، صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت، الأجزاء ١ - ٢٣: الطبعة الثانية، دارالسلاسل - الكويت والأجزاء ٢٤ - ٣٨: الطبعة الأولى، مطابع دار الصفاة - مصر والأجزاء ٣٩ - ٤٥: الطبعة الثانية، طبع الوزارة، سنة الطبع (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ).
١٧. نظرية المقاصد عند الإمام الشاطبي، أحمد الريسوني، الدار العالمية للكتاب الإسلامي، الطبعة: الثانية - ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م.
١٨. نهج البلاغة، الإمام علي بن أبي طالب، ضبط وتحقيق الدكتور صبحي الصالح، دار الكتاب المصري - القاهرة ودار الكتاب اللبناني - بيروت، الطبعة الرابعة، سنة الطبع ٢٠٠٤.
١٩. والدي القصة الكاملة لحياة الشيخ ملا رمضان البوطي، د. محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - بيروت، لبنان، سنة الطبع ١٩٩٨.

## هوامش:

- (١) [الزمر: ٩].
- (٢) صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل أبو عبد الله البخاري الجعفي، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ، ج ٩ ص ١٠١.
- (٣) سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، وماجة اسم أبيه يزيد (المتوفى: ٢٧٣هـ)، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي، ج ١ ص ٨١..
- (٤) نهج البلاغة، الإمام علي بن أبي طالب، ضبط وتحقيق الدكتور صبحي الصالح، دار الكتاب المصري - القاهرة ودار الكتاب اللبناني - بيروت، الطبعة الرابعة، سنة الطبع ٢٠٠٤، ص ٤٨٢.
- (٥) سورة البقرة، الآية رقم ١٤٣.

- (٦) ينظر هذا والدي القصة الكاملة لحياة الشيخ ملا رمضان البوطي، د. محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - بيروت، لبنان، سنة الطبع ١٩٩٨، ص ١٤.
- (٧) ينظر البدايات باكورة أعماله الفكرية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ط ١، سنة الطبع ٢٠٠٩، ص ١٢ وما بعدها.
- (٨) ينظر مقدمة مسألة تحديد النسل، د. محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - دمشق - سوريا، ط ١، وينظر السلفية مرحلة زمنية مباركة، د. محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - دمشق - سوريا، ط ١، سنة الطبع ٢٠١٦.
- (٩) اللامذهبية أخطر بدعة تهدد الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ط ٢، ص ٣٣.
- (١٠) اللامذهبية أخطر بدعة تهدد الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ٣٤.
- (١١) محاضرات في الفقه المقارن، د. محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - دمشق - سوريا، سنة الطبع، ص ١٧ وما بعدها.
- (١٢) صحيح البخاري (٦٢ / ٤)
- (١٣) صحيح البخاري (٥ / ٩).
- (١٤) [البقرة: ٢٥٦].
- (١٥) الجهاد في الإسلام، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ط ٢، دار الفكر - دمشق - سوريا، سنة الطبع ٢٠٠٩، ص ٢١٠ وما بعدها.
- (١٦) [العنكبوت: ٤٥].
- (١٧) [المائدة: ٩٠، ٩١].
- (١٨) معجم اللغة العربية المعاصرة، د أحمد مختار عبد الحميد عمر (المتوفى: ١٤٢٤هـ) بمساعدة فريق عمل، عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م (٣ / ١٨٢٠).
- (١٩) مقاصد الشريعة الإسلامية، مقاصد الشريعة الإسلامية، الكتاب منشور على موقع وزارة الأوقاف السعودية بدون بيانات (٣ / ١٦٥).
- (٢٠) نظرية المقاصد عند الإمام الشاطبي، أحمد الريسوني، الدار العالمية للكتاب الإسلامي، الطبعة: الثانية - ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م (ص ٧).
- (٢١) علم المقاصد الشرعية، نور الدين بن مختار الخادمي، مكتبة العبيكان، الطبعة: الأولى ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. (ص: ١٦).
- (٢٢) علم المقاصد الشرعية، نور الدين بن مختار الخادمي، مصدر سابق، ص ٧١.
- (٢٣) المصدر نفسه، ٧١ - ٧٢.

- (٢٤) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، مؤسسة الرسالة، دمشق – سوريا، سنة الطبع ١٩٧٣، ص ٣١٣.
- (٢٥) حقوق المرأة وعقد التناقض بينها وبين الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ١٥.
- (٢٦) المصدر نفسه ص ١٢.
- (٢٧) المصدر نفسه ص ١٤- ١٥.
- (٢٨) المصدر نفسه ص ٢٢.
- (٢٩) المصدر نفسه ص ٢٢.
- (٣٠) [الأحزاب: ٣٣].
- (٣١) د. محمد سعيد رمضان البوطي، حقوق المرأة وعقد التناقض بينها وبين الشريعة الإسلامية، ص ٢٦.
- (٣٢) حقوق المرأة بين رعاية الشريعة الإسلامية وخداع الحضارة الغربية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ١٠- ١١.
- (٣٣) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، مؤسسة الرسالة، دمشق – سوريا، سنة الطبع ١٩٧٣، ص ٨١.
- (٣٤) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ٨١.
- (٣٥) المصدر نفسه ص ٢٦- ٢٧.
- (٣٦) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ١١٩.
- (٣٧) [الحج: ٤٨].
- (٣٨) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ١٢٠.
- (٣٩) المصدر نفسه ص ١٢٠.
- (٤٠) [الطلاق: ٢].
- (٤١) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ١٢٠.
- (٤٢) المصدر نفسه ص ١٢٠.
- (٤٣) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ٨٢.
- (٤٤) هناك من يرى أن الكفاءة ليست شرطاً أصلاً، لا شرط صحة للزواج ولا شرط لزوم، فيصح الزواج ويلزم سواء أكان الزوج كفتناً للزوجة أم غير كفاء كالثوري، والحسن البصري، والكرخي من الحنفية. ويرى جمهور الفقهاء (منهم المذاهب الأربعة): أن الكفاءة شرط في لزوم الزواج، لا شرط صحة فيه، عملاً بالأدلة

من السنة والمعقول، وذهب الحنفية - في رواية الحسن المختارة للفتوى عندهم - وللخمي وابن بشير وابن فرحون وابن سلمون - من المالكية - وهو رواية عن أحمد إلى أن الكفاءة شرط في صحة النكاح، ينظر الموسوعة الفقهية الكويتية، صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت. الأجزاء ١ - ٢٣: الطبعة الثانية، دار السلاسل- الكويت والأجزاء ٢٤ - ٣٨: الطبعة الأولى، مطابع دار الصفاة- مصر والأجزاء ٣٩ - ٤٥: الطبعة الثانية، طبع الوزارة، سنة الطبع (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ)، ج ٣٤ ص ٢٦٩. وينظر الفقه الإسلامي وأدلته (الشامل للأدلة الشرعية والآراء المذهبية وأهم النظريات الفقهية وتحقيق الأحاديث النبوية وتخريجها)، أ. د. وهبة بن مصطفى الرحيلي، الناشر: دار الفكر - سورية- دمشق، ج ٩ ص ٦٧٣٦ - ٦٧٣٨.

(٤٥) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ٨٣

(٤٦) المصدر نفسه، ص ٨٣.

(٤٧) المصدر نفسه، ص ٨٣ - ٨٤.

(٤٨) [البقرة: ٢٢٨]

(٤٩) [النساء: ٢١]

(٥٠) ضوابط المصلحة في الشريعة الإسلامية، د. محمد سعيد رمضان البوطي، ص ٣١٠.

(٥١) المصدر السابق، ص ٣١٠.

(٥٢) المصدر نفسه، ص ٣١٨.

(٥٣) ينظر الزواج بنية الطلاق من خلال أدلة الكتاب والسنة ومقاصد الشريعة الإسلامية، صالح بن عبد العزيز بن إبراهيم آل منصور (المتوفى: ١٤٢٩هـ)، تقریظ: فضيلة الشيخ: محمد بن صالح العثيمين رحمه الله، فضيلة الشيخ: صالح بن محمد اللحيدان، فضيلة الشيخ الدكتور: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ، ص ٥٤ وما بعده



## میانرہویا ئارمانجین فیکھی باری کھسایهتی لنک شہیخ مہمہمد سعید رھمہزانی بوتی

پوختہ:

شہیخ مہمہمد سعید رھمہزانی بوتی ژ زانایین کوردین بہر نیاسوو د بواری نویکرنا ہزا ئیسلامی بریا بوچونین خوین ہزریین ئہوین ژ دھقین شہریعا ئیسلامی ہاتینہ و مرگرتن. و دوان بوچونین خو دھیا وی راستی دیار بکھت ئہوا دبیتیت " ئیسلام بکیر دھیت ل ہمی دھما و ہمی جھا".

شہیخ بوتی باس ل سہر گہلہک بابہتا کریہ و بابہتی خیزانی و باریکھسایهتی ئیک ژ وان بابہتان بو دکتور بوتی باس ل سہر کری و دیار کری مہبہستین سہرہکیین احکامین ئیسلامی د بواری خیزانیدا کو ہمی د زفرن داخیزانہکا نارام و سہقام گیر بہیتہ دانان. و خیزانہک بیت ل سہر بنہمایین فیانی و ریژگرتن و ہلگرتنا بہر پرسیاتی. وئہف چہندہ د ہیتہ نیاسین وک فہلسفہک ہاتینہ و مرگرتن ژ دھقین خودای، لہورا جیاوازیہکا زور بہر فرہہ یا ہمی دنا فہرا بوچوچین خودای و بوچونین مروقی کو د ہینہزانی بریکا کریاری. شہیخ بوتی ہاتینہ نیاسین وک شافی د بوچونین خویت فیکھیدا، بہلام و ہسادیارہ ہک شہیخ بوتی دہلیلین ب سہنگ تر دیت بان دا لدویف ویدہلیلی جیت و بہلکو دا مہزہبی شافی بشت خو فہ ہلیت وک دیار د بابہتی کارتیکرنا دیربونا جہی ل سہر روژی و ہر و ہسا بابہتی دہرکھتا مروقی بوسلمان ژ ئیسلامی. بوتی بو چونین نافنجیت سہلماندین و لدویف شہریعی تی ئیسلامیدہی دیار دکھت کو یا دروست ئہوہ ئہائیسلامی گوتی کو بہلہنسہک ب ریک و پیک پیتقیہ ہبیت د نا فہرا تاکہکھسی و خیزانی و کومہلگہی. شہیخ بوتی باس ل چہندین احکامین خیزانی کریہ کو ہمی بو ہندی ہاتینہ دانان ژ بووبہدہوامیا ہقہبہندیا ہقہزینی و ہوہسا ریگردانا نینہ بہہولہ شاندا خیزانی و بہلکو ریک ئاسانکرینہ بو قہگہریانا ژن و میرا وئہف ہمی بابہتہ دیارکرینہ دبایتین کھفائہتی و نادابین ہقہزینی و بابہتی ہقہزینیا ب مہرہما بہردانی.

وہسا دیار د بیت کو ہر دہم شہیخ بوتی ئ نافنجیبوو د بوچونین خودا.

پہیشین سہرہکی: بوتی، فیکھی باری کھسایهتی، مہبہست، خیزان، میانرہو

## Moderation of purposes of jurisprudence personal status in the opinion of Sheikh Muhammad Saeed Ramadan Al-Bouti

### Abstract:

Sheikh Muhammad Saeed Ramadan Al-Bouti is a Kurdish scientist who had a clear role in the renewal of Islamic thought through his moderate scientific opinions which taken from the texts of Islamic Sharia. He wanted to explain through his thoughts the pure truth, "Islam is valid for every time and place."

The Sheikh talked about many topics such as the field of the family and personal status issues, and he clarified the main purposes and moderation of these provisions. These goals are concentrated in a stable family, friendly, compassionate, and able to take responsibility.

And that is a philosophy based on divine rules, so there is a big difference between a view which takes its rulings and principles from Allah, and a view based on human experiences.

The Sheikh has a clear moderation in taking from the schools of jurisprudence. Although he follows the doctrine of Imam Shafi'i, may God have mercy on him. But he takes the correct opinion of his sect. Such as the issue of the effect of the countries spacing on the provision of fasting, and the Apostate.

Al-Bouti believes that Islamic justice and moderation came from a balance between the rights of the individual, the family, and society. As "the provisions of Islam have the care of the individual, family and society". They are provisions that do not achieve the interests of one part, but rather the interests of all. All individual, family and society aspects have their place and value. The family is the center that provides society with strengths through its members.

Al-Bouti is reluctant to consider marital competence as an improvement, as on page 120 of the book of controls of interest and page 251 of the same book. In our view, it is a necessity

Al-Bouti sees the legitimacy of marriage with the intention of divorce, if there is a favorable interest, and he may have said that as a matter of moderation, so he did not forbid or reward him at all, but rather restricted it with a favorable interest. Perhaps in this case there is something of avoiding right and God knows best.

**Keywords:** *AL-Buti, Personal Fiqha, Purposes, Family, and Moderation*



الكرد وإقليم الجزيرة الفراتية  
تاريخ وحضارة ولغة وأدب



## الكرد وإقليم الجزيرة الفراتية تاريخ وحضارة ولغة وأدب

أ.د. خضير عباس المنشداوي

أ.م.د. عبد السلام نجم الدين عبدالله

يُعد إقليم الجزيرة الفراتية من الأقاليم التي تتميز بموقع جغرافي واستراتيجي مهم في كردستان والمنطقة العربية، يمتاز هذا الإقليم بحضوره البارز في مختلف عصور التاريخ، ولعل العهد الذهبي لهذا الإقليم كان في التاريخ القديم والوسيطة (الإسلامي)؛ فقد نشأت في هذه المنطقة دول وحضارات من أبرزها: الدولتان الميتانية والآشورية في التاريخ القديم، والحمدانيون والزنكيون والأيوبيون في التاريخ الوسيط (الإسلامي)، أما في العصر الحديث فقامت فيها إمارات كردية عديدة لعل أبرزها وأكثرها قوة هي الإمارة البوتانية.

عند البحث عن حيثيات تاريخ المنطقة في العصر الحديث يتشابه مصير هذا الإقليم بدرجة كبيرة مع مصير كردستان، ويمكن القول بأنه نسخة مصغرة من كردستان، فكردستان قسمت أراضيها بين أربع دول هي: تركيا، والعراق، وسوريا، وإيران، وإقليم الجزيرة الفراتية قُسم كذلك بين ثلاث دول هي: تركيا، العراق، سوريا، علماً بأنها كانت إقليماً موحداً ضمن حدود الدولة العثمانية حتى بعد الحرب العالمية الأولى.

سُميَ هذا الإقليم بالجزيرة الفراتية، لسببين: الأول: لكونه يقع في حوض نهر الفرات ويمتد حدوده إلى نهر الزاب الكبير أحد روافد نهر دجلة وهي بذلك يشكل شبه جزيرة متكاملة يحيط بها أراضي نهر الفرات من ثلاث جهات: الشمال والغرب والجنوب، وهناك من

يقول بأن تسمية الفرات قد أُصقت بإقليم الجزيرة وذلك لتمييزها عن اسم جزيرة العرب، لذلك اشتهر هذا الإقليم باسم الجزيرة الفراتية. علماً أنه في التاريخ القديم كان يطلق عليها تسمية (اقور).

أما المعلومات بخصوص الحدود الجغرافية لهذا الإقليم فما زالت مبهمة إلى حد ما، فمن المعروف في الوقت الحالي أن اسم الجزيرة الفراتية يطلق الآن على الأراضي الواقعة بين محافظة نينوى في العراق ومحافظة الحسكة في سوريا، ولكن تاريخياً شمل هذا الإقليم مناطق عديدة يمتد حدوده من الضفة الشرقية لنهر الفرات وتحديداً من منطقة كوباني (عين العرب) شرقاً على الحدود السورية التركية إلى البوكمال على الحدود السورية العراقية، في داخل الدولة العراقية الحالية يمتد حدوده من عانة جنوباً لتشمل محافظات: نينوى وصلاح الدين ودهوك وجزءاً من محافظة أربيل، أما حدوده الشمالية فتقع في داخل الدولة التركية وتشمل المناطق من شرناخ إلى جزيرة بوتان وحصنكيفا وسيرت وباتمان وماردين والأزيغ ودياربكر وأورفا لتنتهي مرة أخرى وتلتقي مع الحدود السورية عند ضفاف شرق نهر الفرات.

وبنظرة دقيقة وفاحصية إلى منطقة الجزيرة الفراتية يظهر تنوعها الأثني، والقومي، والديني، فقد سكنت في هذه الجزيرة أقوام عديدة مثل: الكرد، والعرب، والسريان، والكرد الأيزيديون، والأشوريون، والكلدان، والأرمن، والتركمان، ويتدين ساكنوها بأديان عدة مثل الإسلام، المسيحية، اليهودية، اليزيدية، لذلك نجد اختلافاً كبيراً بين ساكنيها سواء من الناحية القومية واللغوية أو الدينية، وعلى الرغم من بعض تشنجات التاريخ ولكن عاش أهالي الجزيرة بعضهم مع البعض كأنهم أصحاب لون، وعرق، ودين واحد.

عند دراسة تاريخ الجزيرة الفراتية يتبين أن هناك قوميتين اثنتين قد تحكمتا في مصيرها وكانت لهما اليد الطولى في أحداثها التاريخية على باقي القوميات الأخرى فيها وهما: الكردية والعربية، ويظهر بأن النصف الشمالي من الجزيرة ذو طابع كردي، والنصف السفلي من الجزيرة ذو طابع عربي؛ لذلك تم التركيز في هذا المؤتمر على القسم الكردي من الجزيرة الفراتية والذي يمكن أن يطلق عليه اسم (الجزيرة الكردية)، ويمكن تحديد حدوده الجغرافية بالخط الذي يمتد من كوباني (عين العرب) على الضفة الشرقية لنهر الفرات على الحدود السورية - التركية لتشمل أغلب أراضي محافظة الحسكة في كردستان سوريا ولتنتهي عند منطقة قضاء سنجار، وضمن الحدود العراقية تبدأ حدود القسم الكردي

من الجزيرة الفراتية من سنجار مروراً بأغلب المناطق الشمالية لمحافظة نينوى حتى قضاء عقرة ولتشمل محافظة دهوك كلها، وتبدأ حدودها في تركيا من منطقة شيرناخ وتشمل مدن: سيرت، وباطمان، وجزيرة بوتان، وحصنكيفا، والأزيغ، ودياريكر، واورفا، ولتلتقي مرة أخرى بالحدود السورية على الضفة الشرقية لنهر الفرات.

في الفترة السابقة للإسلام وخاصة طوال القرن السادس للميلاد شهدت الجزيرة صراعات دامية، وكانت تلك الصراعات على وجه الخصوص ما بين القوى الكبرى في وقتها الا وهي الإمبراطورية البيزنطية والامبراطورية الفارسية، ومما زاد في أهمية ذلك الصراع واثره على الجزيرة في كون الحدود السياسية للدولتين البيزنطية والفارسية كانت تمر عبر وسط ذلك الإقليم. وزادت أهمية الجزيرة عندما أصبحت إقليماً من أقاليم الدولة الإسلامية وذلك منذ عام ١٨هـ / ٦٣٩م فقد أصبحت مركزاً من مراكز الدولة الإسلامية وله أهمية سياسية، وإدارية، وعلمية، واقتصادية.

وللجزيرة الفراتية أهمية خاصة وذلك بحكم موقعها في قلب العالم القديم بين أعالي نهري دجلة والفرات، فقد قامت على ارضها حضارات عريقة وما زالت اثار تلك الحضارات شاخصة حتى اليوم. واهمية الجزيرة بحكم موقعها المتوسط بين كردستان والعراق وبلاد الشام وتركيا، وكذلك بحكم مواردها الطبيعية والزراعية وأسواق مدنها العامرة. وكانت بحكم موقعها تمثل جسراً ارضياً (برياً) يوصل بين طرق المواصلات البحرية في جنوبي آسيا، وكذلك في جنوبي أوروبا لكونها بصورة عامة تقع بين البحر المتوسط والخليج العربي.

وكان هنالك تداخل تجاري بين كردستان والجزيرة وبلاد الشام وبلاد ما بين النهرين، ولقرب الجزيرة الفراتية من بلاد فارس والخليج في الجنوب واتصال مصر بها عن طريق بلاد الشام اعطى للجزيرة أهمية كبيرة وأصبح لها موقع استراتيجي فيما يخص التجارة العالمية في العصرين القديم والإسلامي الوسيط إذ إن الطرق المارة عبر الجزيرة كانت أقصر الطرق بين غربي وجنوبي أوروبا وبين جنوب شرقي آسيا وأوسطها.

لقد ساهمت الجزيرة الفراتية مساهمة فعالة في تقدم الحضارة الإسلامية والفكر العلمي المعاصر فقد ساهم علمائها وبكل أطيافهم من كرد، وعرب، وتركماني، وسريان، ونصاري، ويزيديين، وغيرهم من الأطياف الأخرى في تقديم الكثير من المفاهيم العلمية في مختلف العلوم والفنون، ومن أولئك العلماء الذين ينتسبون الى الجزيرة الفراتية المقرب أبو



الكرم فتیان الحرائي، والمحدث عز الدين أبو محمود الرسعني، والنحوي أبو محمد احمد بن سعيد الدنيسري، ومجد الدين عبد الرحيم بن ابي بكر الجزري، والمؤرخ ابن الأثير الجزري، والكاتب فخر الدين الأسعدي، والموسيقي منتخب الدين عمر البرطلي، والموسيقي الحسن بن احمد السنجاري، وعالم الميكانيك بديع الزمان الجزري الذي اول من فكر بعمل انسان آلي يعمل بصورة ميكانيكية ليقدم خدمات معينة، وزين الدين الأمدي الذي اول من ابتكر طريقة لتعليم فاقد البصر القراءة والكتابة ويكون بذلك قد سبق العلم الغربي (برايل) الذي نسبت له تلك الطريقة وسميت خطأً بطريقة برايل بينما الاصح من الناحية التاريخية والعلمية ان تسمى بطريقة الأمدي لتعليم فاقد البصر القراءة والكتابة عن طريق استخدام الحروف البارزة التي اول من فكر بها - كما ذكرنا - زين الدين الأمدي.

إن أهمية موضوع المؤتمر تكمن في كونه تناول اقليما واسعا من أقاليم الدولة الإسلامية والشرق الأوسط، هذا الإقليم الذي يكتسب أهمية من نواحي كثيرة: جغرافية، واقتصادية، وسياسية، وعلمية، فانه على الرغم من الاختلاف والتعدد الواحد سواء من حيث التضاريس الطبيعية وما يرافقها من مناخ متباين وتنوع ثرواته فضلاً عن مميزات أخرى قد لا نجدها في أقاليم أخرى ألا وهي التنوع السكاني، إذ نجد في ذلك الإقليم الكردي، والعرب، والسريان، والكرديين، والأشوريين، والكلدان، والأرمن، والتركماني، وتباين أولئك الأقوام في اديانهم كما هو الحال في الإسلام، والمسيحية، واليهودية، والبيزيدية، كذلك الاختلاف اللغوي الواضح بين تلك الأقوام ولكن كل أولئك اتسموا بصفات قد لا نجدها في سكان أي إقليم من الأقاليم الأخرى في المنطقة لكون سكان إقليم الجزيرة تعايشوا بعضهم مع البعض الاخر وفق قيم ومبادئ تقوم على احترام خصوصيات الآخرين سواء في القومية او اللغة او الدين، لذا احتل ذلك الإقليم تلك الخصوصية الخاصة بالاخاء والمحبة والتعاون ونتج عن ذلك حضارة زاوية ساهمت مساهمة حقيقية في تقدم الحضارة الإسلامية وحضارة المنطقة وانعكست آثارها إيجابيا على الفكر العلمي المعاصر.

وبخصوص اللغة وآداب الجزيرة الفراتية نرى بان هناك لغتان منتشرتان في الإقليم أكثر من غيرهما، وهما: اللغة الكردية في الشمال واللغة العربية في الجنوب، ولكن هناك لغات عدة أخرى كانت تعيش في هذه المنطقة وما زالت، مثل اللغات: الأرمنية، السريانية، الأشورية، التركمانية، والتركية، وكانت لكل منها خصوصيتها الخاصة، وقد اثر هذا التنوع اللغوي بدرجة كبيرة في إغناء الثقافة العامة لإقليم الجزيرة الفراتية، وقلما نجد إقليمياً في مراحل التاريخ المختلفة يتمتع بهذا التنوع اللغوي.

يعد تطور الأدب الكردي في الجزء الكردي من إقليم الجزيرة الفراتية أبرز سماتها في العصر الحديث، فيمكن القول بان أوج تطوره كان في القرون الأولى من العصر الحديث، إذ ظهر أدباء كانوا مفكرين الفوا أشعاراً ما زالت صدها تسمع وتدرس ليست في منطقة الجزيرة الفراتية فحسب وإنما في جميع زوايا كردستان مثل: الملا احمد الجزري، و احمد الخاني وفقهي طيران الذين يعدون من رواد الأدب الكردي، كما انه لا يجب أن ننسى أنه في القرن العشرين ظهر احد ابرز وجوه الشعراء في هذا الإقليم ونعني به الشاعر البهديناني الكبير احمد نالبند الذي الف ديوانا شعريا كبيرا فاقت أبياته الستين الف بيت. وعن طريق دراسة نتاجات هؤلاء الشعراء بمناهج نقدية معاصرة يمكننا أن نبين مدى رقي تلك النتاجات وتصنيفها من ضمن النتاجات العالمية.



## مه‌لایێ جزیری مامۆستای یه‌که‌می شیعرێ کلاسیکی کوردی

پ. د. عثمان حمد خضر دهشتی  
به‌شی زمانی کوردی- زانکۆی کۆیه- فه‌کوڵتی په‌روه‌رده- هه‌ریمی کوردستان/ عیراق

### پوخته:

به‌رای ئی‌مه‌ شیعرێ کوردی له‌ میژووی هه‌زار ساڵه‌ی خۆیدا به‌ چه‌ند قو‌ناغ و قوتابخانه‌دا تێپه‌ریوه، به‌م شی‌وه‌یه‌ی لای خواره‌وه: قو‌ناغی یه‌که‌م: شیعرێ کۆنی کوردی (١٠٠٠ – ١٦٠٠ز): آ - قوتابخانه‌ی شیعرێ له‌ک و لو. ب - قوتابخانه‌ی شیعرێ گۆران. قو‌ناغی دووهم: شیعرێ کلاسیکی کوردی (١٦٠٠ – ١٩٠٠ز): آ - قوتابخانه‌ی شیعرێ کوردی باکوور (بۆتان). ب - قوتابخانه‌ی شیعرێ کوردی ناوه‌راست (بابان). قو‌ناغی سێیه‌م: (١٩٠٠ – ٢٠٢٠ز): آ - شیعرێ نویی کوردی. ب - شیعرێ هاوچه‌رخێ کوردی. ج - شیعرێ نویخوازی کوردی.

هه‌ر یه‌که‌یک له‌م قو‌ناغ و قوتابخانه‌ شیعرییانه‌ خه‌سله‌ت و تایبه‌تمه‌ندی خۆیان هه‌یه له‌ لایه‌نی میژوویی و زمان و ئه‌ده‌بی و هونه‌رییه‌وه، که‌وا له‌ قو‌ناغ و قوتابخانه‌کانی تری جیا‌ده‌کاته‌وه. لێ‌رده‌ ماوه‌ی باسکردنیان نییه. ئی‌مه‌ لێ‌رده‌ ته‌نیا باس له‌ قو‌ناغی دووهم، واته‌ قو‌ناغی شیعرێ کلاسیکی کوردی و به‌ تایبه‌تیش رۆلی (مه‌لایێ جزیری) ده‌که‌ین، که‌وا به‌ رابه‌ری یه‌که‌م و پێشه‌نگی قوتابخانه‌ی شیعرێ کلاسیکی کوردی ده‌ژمێردریت. هه‌ر له‌ سه‌ر ده‌ستی ئه‌ودا بۆ یه‌که‌م جار هه‌موو هونه‌ره‌کانی شیعرێ کلاسیکی رۆژه‌لا‌تی (عه‌ره‌بی، فارسی، تورکی) هاتۆته‌ ناو شیعرێ کوردییه‌وه.

له‌ دوا‌ی جزیری و له‌ سه‌ده‌ی شانزه‌هه‌م به‌ دوا‌وه ئه‌م هه‌سله‌ت و تایبه‌تمه‌ندییه‌ ئه‌ده‌بیانه‌ ده‌بن به‌ نه‌ریتیکی باو و رێ‌باز و قوتابخانه‌یه‌ک له‌ شیعرێ کوردیدا له‌ ژێر ناوی (قوتابخانه‌ی شیعرێ کلاسیکی کوردی)، که‌وا جگه‌ له‌ ناوچه‌کانی سه‌ر به‌ دیاکتی کوردی باکوور، له‌ سنووری ناوچه‌کانی دیاکتی کوردی ناوه‌راستیش دووباره‌ بۆته‌وه و له‌ سه‌ر هه‌مان ئه‌و پایانه‌ی که‌وا جزیری دا‌یرش‌ت‌بوون و له‌ سه‌ر ده‌ستی شاعیرانی بابان به‌رده‌وامی هه‌بووه. بۆیه‌ جزیری به‌ حه‌ق مامۆستای شیعرێ کلاسیکی کوردییه‌.

په‌ی‌شین سه‌ره‌کی: جزیری، شیعرێ کلاسیکی، کێش‌تی عه‌رووزی، سه‌روا، ره‌وانبێژی، سو‌فیزم

## پیشەکی:

ئەدەبی نووسراوی کوردی ئەماوەی تەمەنی ھەزار ساڵەى خۆیدا، بەسەر چەند قۇناغ و قوتابخانەدا دابەش دەبێت، کە ھەر یەکەیان بەگوێرەى چەند سیمای و خەسلەت و تاییەتمەندییەو دەستنیشان دەکرێت و ئەوەى دیکەیان جیا دەکرێتەو، ئەوینەى:

- ناوچە و سنوورى جوگرافى دەستنیشان کراو.
- ھەبوونی میرایەتى و پشتیوانەىیەكى سیاسى تاییەت.
- دیالیکت و زمانى ئەدەبى سەرەخۆ.
- تاییەتمەندى ئەدەبى و ھونەرى خودى قۇناغ و قوتابخانەكە، تا ئەوەى بوو بە نەرىتییكى ئەدەبى باوو بلاو لەسەردەمیكى دیارىکراودا، کە لە ئەوانى دیکەى جیا دەکاتەو.

ئەم قۇناغ و قوتابخانە ئەدەبیانە لە رووی میژوووییەو بەم شیوہیە ھاتوون و پەریان سەندووہ:

### ۱- قۇناغى ئەدەبى كۆنى كوردى؛

- أ- قوتابخانەى ئەدەبى لەك و لوپ.
- ب- قوتابخانەى ئەدەبى گۆرانى.

### ۲- قۇناغى ئەدەبى كلاسكى كوردى؛

- أ- قوتابخانەى ئەدەبى كوردى باكوور (بۆتان).
- ب- قوتابخانەى ئەدەبى كوردى ناوہراست (بابان).

### ۳- قۇناغى ئەدەبى نوێى كوردى.

### ۴- قۇناغى ئەدەبى ھاوچەرخى كوردى.

ئەم قۇناغ و قوتابخانە ئەدەبیانە لەگەڵ ئەویدایا لە زەمان و زەمینى دوور و لیكدابراودا پایەداربوون و، ھىچ کامیان درێژەپیدەر و لەسەر بناغەى ئەوى تریان دانەمەزراون، بەلام بەھەموویان ئەقەکانى زنجیرەى ئەدەبىك پیکدەھینن، کە ئەویش ئەدەبى میللەتى کوردە.

وھو لە پیشەوہش ئامازەى پیدرا ھەر یەكێك لەم ریباز و قوتابخانە ئەدەبیانە، لە چوارچێوہى قۇناغەكەى خۆیدا، بە كۆمەلێك خەسلەت و تاییەتمەندى جوگرافى-سیاسى- زمان و دیالیکتى ئەدەبى و، تاییەتمەندى ھونەرى جیاواز دەناسرێتەو، کە لێردا ماوەى باسکردنیان نابێتەو و دەكرێ لیکۆلینەوہى تاییەتیان لەبارەوہ بكرێت.

ئەومى كەوا ئېردا مەبەستى ئىمەيه قۇناغى ئەدەبى كلاسىكى كوردىيە، بەتايىبەتەيش بەشى يەكەمى كە برىتییە ئە رېياز و قوتابخانەى ئەدەبى كلاسىكى كوردىيە باكور (بۆتانى)، كەوا ئە زۆر رومووخاوەنى چەندىن نىشانە و خاسىەت و تايىبەتمەندىيە (۱) :

۱- ئە سەرەتاكانى سەدەى حەقدەهەم و ئە ناوچەكانى باكوروى كوردستان هاتۆتە ئاراوه.

۲- ئەزىر هەژموون و كارىگەرى ئەدەب و رۆشنىبرى عەرەبى و ئىسلامى، بەتايىبەتەيش فارسى، هاتۆتە كايەوه.

۳- بۆ يەكەمجار ئەدەبىيەكى بەرز و توكمەى داهىناوه، (ئەدەبى ديوانى)، ئە رېگەيهوه هەموو تايىبەتمەندىيە ئەدەبى و هونەرىيەكانى شىعرى كلاسىكى رۆژەهلاتى بەشپۆهيهكى مۆتەكامىل هاتوونەتە نۆو ئەدەبى كوردىيەوه.

۴- پشتىوانەيهكى سىياسى و شارستانىشى هەبووه، كە برىتى بووه ئە مىرايهتى بۆتان و ژيانى پيشكەوتووى شارنشىنى پايتەختەكەى جزیره.

۵- ئەسەر دەستى رابەر و پيشەنگ و داهىنەرىكى وهكو (شىخى جزىرى) ۱۵۶۸ - (۱۶۴۰) پايه و بناغەكانى ئە ئەدەبى كوردىدا دارپژراون، كەوا بەم هەوئ و داهىنانەى بووه بە مامۆستای يەكەم ئە شىعرى كلاسىكى كوردىدا.

۶- ئەم ئەزموونە ئەدەبىيە بۆ ماوهيهكى دريژ بووه بە نەرىتەيكى ئەدەبى زائ و باو و بەرفراوان، ئە شپۆهى رېياز و قوتابخانەيهك كە دەيان شاعىرى پيشكەش بە مۆزووى ئەدەبى كوردى كردووه و سامانىكى ئەدەبى مەزنى بۆ ئەم مۆزووه پيکەهناوه.

۷- بەم شپۆهيه قوتابخانەى ئەدەبى كلاسىكى كوردى بە هەموو تايىبەتمەندىيە ئەدەبى و هونەرىيەكانى كوردانەيهوه، بەزمان و دىيالېكتى ئەدەبىيە يەكگرتووى كوردى ئەم رۆژگارە (بۆتانى) يەوه، دروست بووه.

## بەشی یەكەم

بنەما ئەدەبی و ھونەرییەکانی شیعری کلاسیکی رۆژھەڵاتی واتە، شیعری سەردەمی (جاھیلی عەرەب) بە (المعلقات) و ئەو سامان و بەرھەمانەیش کە لە دەرەوێ موعەلەقاتدا ھەبوون، ئەو بنجینە و میراتە ئەدەبییە پیکدەھێنیت کە ھەموو بنەماکانی شیعری (کۆن) و کلاسیکی رۆژھەڵاتی (عەرەبی و فارسی و تورکی و کوردی) لەسەر دامەزراوە. ئەم پەگەز و بنەمایانە لەسەر دەستی میللەتانی ناعەرەب و لە چوارچێوەی دووئەتی ئیسلامیدا، گۆرانکاریان بەسەردا ھاتوو و گەشەیان پێدراوە، تاوەکو لەسەردەمی دووئەتی عەباسیدا لە ئەنجامی مۆتوربە و ئاویتەبوونی ھەرسێ سەقافەت و رۆشنیبری (عەرەبی - ئیسلامی) و (گریکی - رۆمانی) و (فارسی - ئیرانیدا) ھەموو بنجینە و بناغە ئەدەبی و پەخنەییەکانی (ئەدەبی کلاسیکی رۆژھەڵاتی)، داریژراون، بۆیە بە (سەردەمی زێڕین) ناودێرکراوە. (رسول، ۱۹۹۱، ۳۴) تاوەکو لەم شیوہ و قالب و پیکھاتە ھونەری و ئەدەبیانەدا جێگیربوون و مەییون. لێرەدا ھەول دەدەین بەشیوہیەکی کورت و پوخت ئەم پەگەز و بنەمایانە دەستنیشان بکەین:

۱- گیرسانووە و دارشتنی شیعری کلاسیکی لەسەر شیوہی ستوونی، بەواتا جێگیربوون (ستوونی شیعری) وەکو مەرج و بنەمایەکی شیعری کلاسیکی.

۲- جێگیربوونی بنەمای (یەکییتی بەیت) وەکو بەردی بناغە لە تیکستی شیعریدا، بەواتای ئەوہی ھەر بەیتێک کە لە دوو نیوہ بەیت (میسراع) پیکدیت، لە رۆوی پیکھاتە و بنیات و واتاوہ وەکو یەکەییەکی تەواو و سەرپەخۆ کار دەکات و پێویستی بەدێرەکانی دیکە نییە، ھەر ئەم خەسلەتەش رێگەی ئەوہمان پێدەدات کەوا بەیتەکان پاش و پیش یا کەم و زیاد بکەین (ئاشنا، ۲۰۰۲، ۲۹).

۳- پەپرەوکردنی نیزامی کێشی عەرۆز و یەکییتی کێش وەکو بنەمایەکی چەسپاو بۆ شیعری کلاسیکی.

۴- لە سەرۆسازیدا، شیعری کلاسیکی لەژێر رۆشنایی نیزامی سەرۆا (سەرۆا و پیش سەرۆا و پاش سەرۆا)، لە پال یەکییتی سەرۆادا بەرپۆھچووہ.

لەم بارەییوہ ئەو پیناسەیی کەوا (قودامەیی کورپی جەعفەر) سەبارەت بەمەسەلەکانی تاییبەت بە شیعری و کێش و سەرۆا ھیناویەتەوہ، بۆ ماوہی زیاتر لە (۱۳) سەدە وەکو یاسای نەگۆرۆ پیرۆز سەیرکراوہ، کە دەئێ؛ شیعری بریتییە لە (قول موزون مقفی





- پێڕهوكردن و خۆبهستنهوه به ياسا و دهستوره چهسپاو و جێگيرهكانى پېشينان و به پيروژ راگرتن و لانهدان لێيان، بنهमाيهكى ديكهى هاوبهشى كلاسىزمه له ههردوو لادا.
- كلاسىزم له ههردوو بهردها ههلقولاوى ژيانى شارنشىنى و عهقلانىيەت و پهچاوکردنى بههاكانى پموشت و پشتبهستن به حهقيقهت و مرؤقدؤستىيه.
- ههبوونى زمان ئهدهبى بهرز و بالا بهئاراستهى نوخه و چىنى سهرووى كۆمهڵ له ههردوولادا وهكو يهكن، بهلام لهگهڵ ههموو ئهمانهشدا پيوسته دان بهو راستىيهدا بنين كهوا (كلاسىزم) وهكو ريباز و قوتابخانهى ئهدهبى و هونهرى، تهناهت وهكو بنهماكانى ژيارى و شارستانىيەتيش له رۆژههلات و رۆژئاودا، ههريهكه و پيشينهى ميژووى و بنهما و تايبهتمهندى و پموت و ريبازى پهرسهندن و پيشكهوتنى تايهت بهخۆيان ههيه، كه له ههرايه ههلقولاوى ههلوهمهرجى خۆيى و باهەتى ئهو دوو جيهانه و شارستانىيەتى مرؤفاهەتىن. ئهههش رېگر نيه لهبهردهم ئهوهى كهوا ئيمهى رۆژههلاتيش (بهتايهتيش كورد)، ئهم تيرمه وهكو خوازهيهك وهريگرين و وهكو كالايهك به بالاي ئهدهب و هونهر و رۆشنبىرى خۆمانى دابېرين له سات و سهردهمىكى تايهتدا. ئههجا لهم بوارددا يهكهمين كهسيك كه زاراوهى (كلاسيك)ى وهكو ناوئيشان بۆ دهستهيهك له شاعيرانى دىرين و پهسهنى كورد، لهوينهى شىخى جزيرى و هاوړپىكانى بهكار هينابيت، ئهوا زانا و تويزه و خهباتگىرى كورد جهلادەت عالی بهدرخانه. بگهړێوه بۆ؛ (Azizam, 1941 - 81)

## بهشی دووم

### ۱- مه‌لایع جزیری - مامۆستای شیعی کلاسیکی کوردی

جزیری له ناسمانی میژووی ئه‌دهبی کوردیدا مانگیکی رووناک و دیار و پرشنگداری دره‌شاهویه، قه‌له‌می به پیژی نووسەر و ئه‌دهبناس و توێژه‌رانی کورد له گرینگی پیدان و بهرز هه‌لسه‌نگاندنی بیر و به‌ره‌م و پۆل و پایه‌ی جزیری له دنیای ئه‌دهب و شیعی کوردیدا درێغی نه‌کردوو. لی‌ریدا چه‌ند نمونه له بیروبۆچوون و نرخاندنی هه‌ندئ له که‌له رووناکبیرانی کورد لهو باره‌وه دینینه‌وه. عبدالرکیب یوسف سووره له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که‌وا گه‌لی کورد له‌دوای جه‌نگی چال‌دی‌راندا (۱۵۱۴ز) له کوردستانی ناوه‌ندیادا (کردستان المرکزیة)، جوړیک له سه‌ریه‌خۆیی و مافی نه‌ته‌وه‌یی له‌چارچیوه‌ی ده‌وله‌تی عوسمانیدا هه‌بووه، هه‌ر ئه‌مه‌ش بۆته ماک و هاندر بۆ سه‌ره‌له‌دانای بزوتنه‌وه‌یه‌کی ئه‌دهبی و زانستی و کاری کردۆته سه‌ر هه‌ندئ له مه‌لا و زانایانی کورد تاوه‌کو شیعر و به‌ره‌م به زمانی کوردی بنووسن. ئه‌نجا ئه‌و له‌و باره‌یه‌وه ده‌ئێ: ((ئهم دشین گری بدهین ئاشکرا بوو ناویژه‌یا کوردی و ده‌ستی‌یکرنا وی به (علی حریری و شیخ احمدی جزیری) یانی ده‌خرا (۱۰هـ- ۱۶م) دا گری بدهین به ئاشکرا بوونا سبه‌هیا میژوویا کوردستان)). (یوسف، ۱۹۷۲، ۱۱۲) مامۆستا عه‌له‌ئه‌دین سه‌جادی له‌مه‌ر مه‌سه‌له‌ی ئه‌و ده‌ستی‌یشخه‌ری و رچه‌شکی‌ئیه‌ی جزیری له به کوردی نووسینی شیعردا ده‌ئێت، ((به‌رزی مه‌لا له‌وه‌دایه که ده‌وری عه‌رییه‌ت گه‌یشته‌بووه چله‌پۆیه، که‌چی مه‌لا له‌و رێچه‌یه لای داوه و عه‌ره‌بی به‌کوردی پازاندۆته‌وه)). تا ئه‌وه‌ی له کۆتایی ده‌ئێ: ((که‌وا‌بوو میژووی ئه‌دهبی کوردی، به درێژایی زه‌مان ک‌پ‌ن‌و‌وش بۆ ئه‌و تاپۆیه ئه‌با که هه‌یکه‌لی زێڕینی مه‌لایه و پی‌غ‌ه‌مه‌ری ئه‌دهبی سه‌ده‌ی پانزه‌هه‌مینه)). (سه‌جادی، ۱۹۷۲، ۱۹۶).

ئه‌نجا له‌پال گرینگی و بایه‌خی ئه‌و هه‌نگامی که‌وا مه‌لای جزیری له‌سه‌رده‌می دره‌شاه‌نوه‌می عه‌ره‌بیدا هاتوو به کوردی شیعی هۆنیوه‌ته‌وه. ئه‌و به‌م کاره‌ی توانیوه‌تی گیانیکی نه‌ته‌وه‌یی کوردی به به‌ر شیعی کلاسیکیدا بکات، یا ئه‌وه‌ی توانیوه‌تی شیعیکی پته‌و و به‌رزی کلاسیکی رۆژه‌لاتی به زمانی کوردی ب‌ئ‌ئ‌یه‌ ئاراوه که‌وا شان له‌شانی شیعه به‌رز و نایابه‌کانی میله‌له‌تانی رۆژه‌لات ب‌دات وه‌کو عه‌ره‌ب و فارس و تورک. یا به‌واتایه‌کی تر شیعر و به‌ره‌مه‌یکی ئامال کلاسیکی ته‌واو هونه‌ری و به‌رز و پته‌و و پائفته، به مۆرک و خاسیه‌تی نه‌ته‌وه‌یی کوردی ب‌ئ‌ئ‌یه به‌ره‌م که هه‌چی له شیعی

میلله تانی دیکه که متر نه بیت. ئەمە وای کردوو بەلێین کەوا ((جزیرە ی بۆتان یە کێک بوو لە مەلەبەندە گەورەکانی ڕاپەرپینی نەتەو، قوتابخانە یەکی نوێی شیعری ڕەگی لەسەر دەستی مەلای جزیری و فەقێی تەیران و عەلی حەریریدا دادەکو تا و هەوێی ئەو دی دەدا بۆتان و دیالیکتە کە ی بکات بە سەرەتای زمانی یە کگرتوو ی شیعری کوردی، مەلای جزیری بە زمانە کوردییە کە ی خۆ ی خاسیەتی قوتابخانە ی حافزی شیرازی دەرپری و زۆر شتی ئەم زمانە ی خستە سەر پراکتیکە جوانەکانی ڕەوانی پێژی ئەم قوتابخانە یە، بە راستیش ئاواتی ئەو بوو دەنگی زولالی ئە بۆتانە وە بگاتە هەموو کوردستان)). (رەسول، ۲۰۱۲، ۵۲۰) نووسەر و ئە دەبێناسانی کورد لەسەر ئەو مەسەلە یە کۆکن کەوا جزیری بنیاتنەری قوتابخانە ی شیعری کلاسیکی کوردییە، لەسەر دەستی ئەو و ئە ڕیگای شیعری و بەرھەم و دیوانی ئەویشە وە هەموو بنەما و سنەت و هونەرەکانی شیعری کلاسیکی ڕۆژھەلات ھاتوو نەتە ناو ئە دەبێ کوردییە وە. ئە دوا ی ئەویش شاعیرانی کورد ئە ھەردوو بەشی ئەزموونە شیعرییە کە ی کوردی باکوور و ناوەرەست پێڕەویان ئە ھەمان بنەما و هونەرەکاندا کردۆتە وە. تا ئەو دی بەم کارەیان سامان و مال و میراتی شیعری کلاسیکی کوردیان ئاودان و دوولەمەند کردۆتە وە. لێرە وە بە کورتی تیشک دەخەینە سەر کۆ ی ئەو هونەرەکانی ئە بەرھەم و شیعری جزیردا ھاتوون، کە ئە پاشاندا بوون بە یاسا و ڕێسای هەموو شیعری کلاسیکی کوردی.

## ۲- مەلای جزیری و هونەرەکانی شیعری کلاسیکی

لە پێشە وە ئاماژە بۆ ئەو مەسەلە یە کراوە کەوا بەلای ڕەخنەگر و ئە دەبێناسانی کوردە وە، مەلای جزیری بنیاتنەر و سەرەمەدی شیعری کلاسیکی کوردییە، هەموو یاسا و هونەر و ڕەگەزەکانی شیعری (عەرەبی - فارسی) وەرگرتوو و ئە شیعری و بەرھەمی خۆیدا بەکاری ھێناوە و گونجان دوویەتی. ئەم بوارەدا د. عیزەدین دەلێت: (ئێمە بە دێنایییە وە مەلای جزیری بە بنیادنەری شیعری کلاسیکی کوردی دەزانین)). (رەسول، ۲۰۱۲، ۲۰۳). لێرەدا ئەگەر بە کورتیش بێت تیشک دەخەینە سەر دیارترینی ئەو ڕەگەز و یاسا و دەستوورەکانی شیعری کلاسیکی کە ئە بەرھەمی شیعری جزیردا بەکاربراون و لەپاش ئەویشدا بوون بە یاسا و ڕێسا و نەریتی شیعری کلاسیکی و شاعیرانی کورد ئە دوا ی ئەو پێڕەویان لێ کردۆتە وە:

کێش و سەرۆ: دوو ڕەگەز و یاسای بنەرتین ئە شیعری کلاسیکیدا، کەوا یە کە میان نیزای کێشی عەرۆزی و یە کێتی کێشە، دوو ھەمیشیان سیستەمی سەرۆای یە کگرتوو، یاخود یە کێتی سەرۆای شیعرییە. ئەم ڕوانگە یە وە دەگوتریت ((مەلای جزیری

یه‌که‌مین شاعیری کوردی سیستیمی کیشی عه‌رووزی و یه‌کیتی قافییه‌ی شاعیری کلاسیکی عه‌ره‌بی هیناوه‌ته‌وه ناو ئه‌ده‌بی کوردیه‌وه، سوودی له‌ تاکیکردنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی فارسی و تورکی عوسمانی وهرگرتوه‌ه)). (خه‌زنه‌دار، ۲۰۰۲، ۲۴۶)، ئه‌وه‌ی سه‌بارت به‌ عه‌رووزی کوردیه‌وه بگوتریت ئه‌وه‌یه که‌وا ده‌ستپیک‌ی له‌ مه‌لای جزیره‌وه‌یه، به‌و مه‌عنایه‌ی ((سه‌ره‌لدانا رپازا عه‌رووزا کوردی ئسه‌ر ده‌ستی مه‌لای جزیره‌ی هاتیه‌ دناف هۆزانا کوردیدا)). (عه‌بدوئلا، ۲۰۱۱، ۲۱۹)، ئه‌مه‌ش هه‌مان ئه‌و بۆچوونه‌ی شاعیر و عه‌رووزناسی کورد ئه‌حمه‌د هه‌ردیه‌یه که‌ ده‌لئ؛ ئه‌م رپازا‌له‌سه‌رده‌ستی شاعیرانی پێشه‌نگی زاری کرمانجی سه‌روو، له‌وینیه‌ی جزیره‌ی و خانی وه‌کو ده‌ستپیک و له‌دواییدا لای شاعیرانی کوردی ناوه‌راست (نالی و سالم و کوردی) دووباره‌بوته‌وه. (هه‌ردی، ۲۰۰۴، ۳۲) به‌لام وه‌کو ده‌زانداریت کیشی شاعیری کلاسیکی کوردی له‌وانه‌ش کیشی شاعیری جزیره‌ی، کتومت کیشه‌ عه‌رووزیه‌کانی (ئه‌حمه‌دی کورپی فه‌راهیدی) نییه، به‌ئکو عه‌رووزیک‌ی کوردی و فارسی ده‌سکاریک‌راوی عه‌ره‌بیه‌وه، هه‌ر له‌ پێگای شاعر و ئه‌ده‌بی فارسیه‌وه‌ هاتۆته‌ ناو شاعیری کوردی، به‌واتا ((عه‌رووزا کوردی ژ عه‌رووزا فارسی هاتیه‌ دانان و نه‌وه‌کو یه‌کسه‌ر ئسه‌ر عه‌ره‌بی هاتبیته‌وه‌رگرتن، ژ به‌ره‌نده‌ک تایبه‌تمه‌ندیخ زمانی ئسه‌ر زمانێ کوردی و فارسی کو هه‌ردوو دناف گروپێ زمانێ هیندۆ ئیرانی دانه‌ه)). (عه‌بدوئلا، ۲۰۱۱، ۲۲۱)، نه‌ک هه‌ر ئه‌مه‌ به‌ئکو ئه‌و کیشه‌ عه‌رووزیه‌یه‌ش که‌وا زیاتر له‌گه‌ڵ میزاج و تایبه‌تمه‌ندییه‌ فۆنۆلۆژییه‌کانی زمانی کوردی ده‌گونجین، له‌وینیه‌ی کیشه‌کانی پهمه‌ل و هه‌زه‌ج و ره‌جه‌ز و ... به‌ قابله‌ کیشه‌کانیا‌نه‌وه، له‌ دیوانی جزیره‌یدا زۆرینه‌ن و پشکی شێریان به‌ر ده‌که‌وین، که‌ له‌ پاشان بوون به‌ مۆرکی هه‌موو شاعیری کلاسیکی کوردی و لای شاعیرانی کورد دووباره‌ بوونه‌ته‌وه.

دیاره‌ جزیره‌ی له‌ناو ده‌یان قابله‌کیشی هه‌ر یه‌ک له‌ کیشه‌ باوه‌کاندا ئه‌و چه‌ند قابله‌کیشه‌ی هه‌لبژاردوون که‌ له‌گه‌ڵ مۆرک و میزاجی کورد و سروشتی زمانی کوردیدا دینه‌وه. ته‌نیا له‌ مه‌سه‌له‌ی کیشدا لای جزیره‌ی دیاره‌یه‌ک هه‌یه‌ ئه‌ویش ئه‌وه‌یه که‌وا کیشی پهمه‌ل به‌ پله‌ی یه‌که‌م دیت هاوشیوه‌ی شاعیرانی غه‌زه‌لخوونێ فارسی له‌وینیه‌ی (حافز و مه‌ولانا و حاجی). (حالی، ۲۰۰۸، ۹۳). لێریدا رپژمو ژماره‌ی تیکستی شاعیری دیوانی جزیره‌ی به‌گۆیره‌ی کیش و قابله‌ کیشه‌کان دینه‌وه، که‌ دواتر بوون به‌ بنه‌مای کیش ناسی له‌ شاعیری کوردیدا. (بانه‌کی، ۲۰۱۵، ۲۱ - ۲۴):

رێژه	قالبه‌كێشه‌كان	پارچه‌ شیعری	كێش	زنجیره
٪٤٥.٨٣	١٢	٥٥	رهمه‌ل	١
٪٢٤.١٦	٨	٢٩	هه‌زه‌ج	٢
٪٢٢.٥٠	٥	٢٧	ره‌جه‌ز	٣
٪٢.٥٠	١	٣	به‌سه‌یت	٤
٪٢.٥٠	١	٣	سه‌ریع	٥
٪١.٦٦	١	٢	موزاریع	٦
٪٠.٨٣	١	١	خه‌فیف	٧
٪١٠٠	٢٩ قالبه‌كێش	١٢٠ پارچه‌ی شیعری		حه‌وت كێش

ئه‌نجا ئه‌و لایه‌نه‌ش كه‌ له‌ شیعری جزیرییدا په‌یوه‌ندی به‌ هونه‌ره‌كانی سه‌رواوه‌ هه‌یه، ئه‌وا ئه‌و له‌ بواره‌شدا خاومن به‌هره‌ و هونه‌ر و داھێتانه، به‌جۆرێك كه‌وا هونه‌ر و داھێتانه‌كانی له‌ بواری سه‌روای شیعرییدا بوون به‌ یاسا و پێسای چه‌سپاوی سه‌روابه‌ندی لای شاعیرانی كورد له‌دوای خۆی و له‌ هه‌موو دیوانی شیعری كلاسیکی كوردیدا ڕه‌نگی داوه‌ته‌وه<sup>(٢)</sup>. بۆیه‌ مه‌سه‌له‌ی سه‌روابه‌ندی لای جزیری ده‌گوتریت: ((ئه‌وه‌نده‌ به‌ سه‌ر سه‌روادا زائله‌ له‌ هه‌یج شوێنی به‌ده‌سته‌یه‌وه‌ دانامێنی، نه‌ك هه‌ر ئه‌مه‌ به‌لكو وشه‌كانی نه‌ك هه‌ر كۆتایی، به‌لكو له‌سه‌راپای دێر زۆر به‌ناسایی و له‌ خۆوه‌ ده‌كه‌ونه‌ناو سه‌روابه‌ندییه‌کی پڕ له‌ ئیقاعه‌وه‌ هه‌ندی جار له‌ درێژایی یه‌ك دێره‌ شیعردا ئه‌وه‌نده‌ سه‌روا به‌دوای یه‌كدا ڕێژ ده‌كا كه‌ نه‌ك هه‌ر له‌ كوردیدا بگه‌ر له‌ زمانانی تریشدا هاوتای نییه‌)).

(گه‌ردی، ١٩٩٩، ٩٣٠) جزیری زۆریه‌ی ده‌نگه‌كانی (كوردی و عه‌ره‌بی) وه‌كو سه‌روای شیعری به‌كاره‌یناون، ئه‌وانه‌ش كه‌ له‌ شیوه‌ی سه‌روادا به‌كار نه‌براون به‌ پاش سه‌روا هێناوینه‌ته‌وه، كه‌ ئه‌مه‌شیان دیارده‌یه‌کی به‌رچاوی شیعری جزیرییه‌ هاوشیوه‌ی شاعیره‌ دلخوازه‌كانی (سه‌عدی و حافظ و جامی) له‌ فارسیدا. پاش سه‌روا ڕیتم و ئاوازیکی زیاتر به‌ شیعرده‌به‌خشیت له‌ پال ته‌واوكردنی كێش و ڕوونكردنه‌وه‌ و جه‌ختكردنی واتادا.

كارامه‌یی و سه‌روه‌ستایی جزیری نه‌ك هه‌ر له‌ بواری یه‌كێتی سه‌روا یاخود سه‌روای یه‌كگرتوو به‌دیار ده‌كه‌وێت كه‌ مه‌رجیکی بنه‌رته‌ی غه‌زله‌ و قه‌سیده‌یه، به‌لكو له‌ مه‌سه‌له‌ی سه‌روابه‌ندی فورمه‌ شیعریه‌كانی دیکه‌شدا له‌ وێنه‌ی (چوارین، پینجین، تێهه‌لكێش، خشته‌کی و موسته‌زاد و ته‌رجیع و ته‌ركیب)یشدا هه‌ر به‌و شیوه‌یه‌ به‌هره‌ و هونه‌ر و ده‌سته‌رنگینی نوواندووه‌.

یه‌کێک له خهسله‌ته هه‌ره دیار و ده‌ستره‌نگینه‌کانی جزیری له‌سه‌روا‌به‌ندی‌دا،  
پێڕه‌مو‌کردنی سه‌روای ناوه‌مه‌یه (ترصیع) که هه‌ندی جار ژماره‌یان ده‌گاته (١٦) ده‌نگه‌سه‌روا  
له‌ ته‌نیا دوو دێری شیعردا:

ومردان گولاف، گرتن خونا‌ف، لئ من دنا‌ف، سو‌هتن هنا‌ف،

من دی ب چا‌ف، زولفی‌ن به‌لا‌ف، لئ بوونه‌ دا‌ف، به‌ند کر ب نا‌ف

نورا به‌سه‌ر، گو‌فت و خه‌به‌ر، قه‌ند و شه‌که‌ر، زولفا‌ن ژ سه‌ر

خالی‌ن دقه‌ر، با‌قی سه‌حه‌ر، دا بی‌سته‌ ده‌ر، صوب‌حاب حه‌ق.

(دۆسکی، ٢٠١١، ١٩٣)

ورده‌کاری سه‌روا له‌ شیعری جزیری‌دا له‌ هه‌ندی‌دا حاله‌تدا (له‌ نمونه‌ی ئه‌م تیکه‌سه‌  
شیعرییه‌ی پێشه‌وه‌) ئه‌وه‌نده‌ به‌رز بچ وینه‌یه‌ که ئه‌گه‌ر بی‌ت و هه‌موو دیوانی شیعری  
کلاسیکی کوردی بپشکنیت نمونه‌یه‌کی ئه‌وتۆ له‌ هونه‌ر و داهێنان و ده‌ستره‌نگینی له‌  
سه‌روا‌به‌ندی‌دا نادۆزێته‌وه‌.

به‌م شیوه‌یه‌ هونه‌ر و داهێنانی جزیری له‌ بواره‌کانی نیزامی عه‌رووز و سه‌روادا له‌  
دوای خۆیدا بوون به‌ یاسا و ده‌ستووری چه‌سیاو بۆ شیعری کلاسیکی کوردی و دیاره‌  
ئه‌گه‌ر له‌ ئه‌نجامی هوشیاری و ئاگاداری‌بوونیشه‌وه‌ نه‌بی‌ت، ئه‌وا هه‌ر هه‌مان یاسا و پێسا  
گه‌لن که له‌ ئه‌زموونی شیعری کلاسیکی قوتابخانه‌ی باباندا دووباره‌ بوونه‌ته‌وه‌. ئه‌مه‌ش  
نیشانه‌ی ره‌سه‌نایه‌تی قوتابخانه‌که‌یه‌ لای مه‌لای جزیری.

### ٣- قۆرم و قالبه‌کانی شیعری کلاسیکی کوردی

غه‌زه‌ل و قه‌سیده‌ دوو قۆرمی بنچینه‌یی شیعری کلاسیکی رۆژه‌لا‌تین و  
به‌تایه‌تیش قه‌سیده‌ قۆرمی هه‌ره‌ دێرین و دایکی هه‌موو قالب و قۆرمه‌کانه‌. له‌دوای غه‌زه‌ل  
و قه‌سیده‌ قۆرم و قالبه‌کانی دیکه‌ به‌ پله‌ی دووهم دین له‌ وینه‌ی؛ تا‌ک به‌یت، پارچه‌،  
مه‌سه‌نه‌وی، چوارین و خسته‌کییه‌کان و ته‌رجیع و ته‌رکییه‌کان. له‌م مه‌یدانه‌شدا ((جزیری  
یه‌که‌م شاعیری کورده‌ که غه‌زه‌لی (فارسی - عه‌ره‌بی) هیناوه‌ته‌ ناو ئه‌ده‌بی کوردی و به‌  
فراوانی و قوولی ئه‌م جۆره‌ هۆنراوه‌یه‌ی نووسیه‌وه‌ و هه‌موو ره‌گه‌زه‌کانی ناومرۆ‌ک و روخساری  
هیناوه‌ته‌ ناو ئه‌ده‌بی کوردی و داهێنانی خۆشی تیدا کردووه‌)). (گه‌ردی، ١٩٩٩، ٨١١). دیاره‌  
غه‌زه‌ل له‌په‌رووی قۆرمه‌وه‌ یاسا و پێسای تایبه‌ت به‌خۆی هه‌یه‌، وه‌ک ئه‌وه‌ی ژماره‌ی دێره‌کانی  
تا‌ک بی‌ت و، غه‌زه‌لی په‌سه‌ند ژماره‌ی دێره‌کانی له‌نیوان (٧ بۆ ١١) دێردا ده‌بی‌ت و هات و  
به‌یتی یه‌که‌می (موسه‌ره‌ع - هاوسه‌روا) بی‌ت ئه‌وا د‌ل‌گه‌یرتر ده‌بی‌ت.

به په یوه ندى له گهڼ ئهم بابه ته دكتور ئهمین موتابجی له لیكۆلینه وهه كیدا  
مه لای جزیری به (ئوستادی غه زه لی كوردی) ناوده بات و ده ئخ؛ (ئوهی شایانی باسه و جیی  
شانازییه ئه وهیه كه مه لای جزیری ئیمه ههر وهكو نالی خۆمان، ئهو غه زه لانه ی له بهیتی  
(۷) بۆ (۱۵) بهیتدان له هه مووان زیاتره)) (موتابجی، ۱۹۹۴، ۱۰). جزیری له غه زه لخوا ئینیدا  
شانى خۆی له شانى (حافزى شیرازى) داوه، كه یه كه مین كه ئه شاعیرى رۆژه لاته له بواری  
غه زه لی فارسی و رۆژه لاتییدا، بۆیه گوتویه تی:

گهر لولولونئ مهنوور ژ نه ظمئ تو دخوازی

وهر شیعری مه ئی بین ته ب شیراز چ حاجه ت

(دۆسكى، ۲۰۱۱، ۹۴)

ئهو هونه ر و ده ستپيشخه ريه ش كه ئهو كردويه تی و هاتوووه غه زه له هه ره  
ناوداره كه ی حافزى شیرازى (الایا البها الساقى) هیناوه و تپه ه ئكیتى شیعری خۆی  
كردوو، له پاشان و له دواى ئه ودا بۆته سه رمه شقیك بۆ شاعیرانى كورد تا ئه وه ی (۱۵)  
شاعیرى ناودارى كورد شوین پیی ئه ویان هه ئگرتوووه و ئهم هونه ریان دووباره كردۆته وه.  
(عهبدوئلا، ۲۰۱۲، ۴۱ - ۶۳).

له هونه رى قه سیده سه را ییدا جزیری سه رامه د و ده ستپيشخه ره، كۆمه ئیک  
قه سیده ی هۆنیوه ته وه كه هی وایان تیدایه زیاتر له (۱۰۰) بهیتی شیعره، به گویره ی  
بنه ماكانی شیعری ستوونى و خاوه ن كیش و سه روای یه كگرتوو، له پال كۆمه ئیک  
قه سیده ی چوارینه بند و ته رجیع و ته ركیب به نندا كه له بواری كیش و سه روادا جیاواز و  
هه مه رهنگن، به و مه عنايه ی ((جزیری بۆ سه لماندننى شاعیریه تی خۆی و له پیناوی  
داهینانى ئه ده بیدا هه ر ته نیا غه زه ل و قه سیده ی نه نووسیوه، به ئكو له پال ئه مانه شا هونه ره  
شیعریه كانی تری وهكو (چوارینه و پینجینه و شه شینه و موسته زاد و به نده سازى) (ترجیع و  
ته ركیب) ی به كار هیناوه)). (گهردى، ۱۹۹۹، ۸۳۵) هه روه ها جزیری یه كه م شاعیرى كورده  
كهوا شیعری موسته زادی هۆنیوه ته وه، له گه ئ ئه وه كه موسته زاده كه به زمانى عه ره بیه.  
دواتر ئهم فۆرمه لای شاعیرانى كورد دووباره بۆته وه. سه ره تای موسته زاده كه ی جزیری به م  
جۆریه:

یارامی قلبی بسهام اللاهات هیهات نجاتی

مازال لك فداء لك روجي وحياتي من قبل مماتي

(دۆسكى، ۲۰۱۱، ۳۰۹)

دیاره له پيش جزیریدا فۆرمه شیعریه كانی (چوارخسته كى و پینجینه و  
شه شینه) مان نه بووه و جزیری داهینیه تی، هه روه ها له شیعری به نده سازیدا، له وینه ی

(موسمهت و تهرجیع و تهركیب) بهنددا كه هونهری تایبته به شیعریفارسین، دیسان جزیری بالادهسته و له دیوانهكهیدا كۆمهلیك بهرهمی لهوجۆره بهرچاو دهكهون و له پێشتردا یا ئهوهتا نابیندرین یا بهو شیوه هونهرییه نین.

بهمجۆره جزیری بۆته سهروهستای دارشتن و داهینانی قالب و فورمه شیعرییهکانی شیعری کلاسیکی کوردی. مهسهلهیهکی دیکه كه تایبته بووه به شیعری کلاسیکی فارسی، ئهویش مهسهلهی (نازناو یاخود تهخهئوس)ی شیعرییه، كهوا هم وهكو دیاردیهیه كه و گرنگیهکی بهرچاویشی له شیعری کلاسیکدا هیه، ئهویش ههر بههۆی جزیرییهوه پێی كهوتۆته ناو شیعری کوردی كهوهكو ناسنامهیه بۆ تیكستی شاعر. (هممهكهريم، ۱۹۸۶، ۱۸۷).

#### ۴- هونهرهکانی رهوانبیزی

رهوانبیزی وهكو هونهر و سنهتی ئهدهبی، به ههر سن بهشهکانییهوه، یهکیك له بنهما سهرهکیهکانی شیعری کلاسیکی پۆژههلاتییه و لهوانهش شیعری کلاسیکی کوردی. ههر یهکیك له بهشهکانی رهوانبیزی (رهوانبیزی - جوانکاری - واتاناسی) رهو له گۆشهیهکی ئهدهب دهکات و تا ئهوهی لایهنی جوانی و بهرزی و نزمی بهرهمی ئهدهبی به تهواوی رهوانبیتهوه و بکهوتیه بهرچاوان (گهردی، ۱۹۷۲، ۱۳). دیاره له پێشهوهدا دهبع ئهدهب ههبیت و بهرهمی ئهدهبی، ئهنا نۆرهی رهوانبیزی دیت، بهو پێیهش زمانی ئهدهب خۆی زمانیکی هونهرییه، واته زمانی خوازه و درکه و چواندن و جوانکاریه، بۆیه له شیعری کۆنی کوردیشدا، تهنا ته له فۆلکلۆر و ئهدهبی میلیشدا، ئهم هونهرانه ههبوون و بهدیدهگریته، بهلام بهشیوهیهکی سههتایی و ساکار بووه، تا ئهوهی شیعری هونهری و بهرز و پتهو و پاراوی کلاسیک دیته ئارا ئهوسا رهوانی و وشه ئارایی و پازاندنهوهی ئاخاوتنی شیعری بایهخیکی زیاتر ومردهگریته، ئهویش له دوو لاره هم له لایهنی وشه و پرسته و پیکهاتهوه، هم له لایهنی واتا و گوزارهوه، كهوا بههۆی هونهرهکانی رهوانبیزییهوه ئهناجم دمدریته. لێرهدا رهوانبیزی هم خزمهتی تیكستی ئهدهبی دهکات هم دهبیته ئهلقهیهك له ئیوان شاعیر و خوینهردا، بۆ ئهوهی خواست و مهرامی شاعیر به جوانترین و پهسهندترین شیوه بگهیهنیته خوینهر. دیاره له ئهدهبی عهرهبیدا، چ له لای رهخنهگران و چ له لای ویزهوانان هونهری شاعر بهتایبتهتیش (قهسیده و غهزل) نمونهی بهرز و بالای رهوانبیزی بوون و ههمیشه بهچاوی ریزهوه سهیرکراون. (خلف، ۲۰۱۱، ۲۳۸) رهوانبیزی خۆی له بنجینهدا، به ههموو بهش و لق و سنهتهکانهوه، لهگهڵ ئهوهشدا له زانستهکانی عهرهبی و بهتایبتهتیش زانستهکانی قورئانهوه سهرچاوهی گرتوه، بهلام له رێگای زمان و ئهدهبیاتی فارسی و





## 5- مەسەلەى عىرفان و ھزرى سۆفییەتى لەشعیرى جزیرىدا

جەلادەت بەدەرخان بۇ یەكەمجار لەگۆقارى ھاواردا رایدەگەیهنیت كەوا ((مەلا شاعیرەكى مەسەویفە)) (AZIZAN سەرچاوى پېشوو)، ئەمەش لەپای ئەووەویە كەوا مەسەلەكانى تاییبەت بە عىرفان و بیرى سۆفییى بەشیکى گەورەى لە مەبەست و ناوڕۆكى شیعەر و دیوانى جزیرى گرتۆتەبەر، چ ئەوى پەیوەندى بە رېیاز و تەریقەتەكانى سۆفییەتیپووە هەیه، یاخود وشە و زاراووە و دەستەواژەكانى تاییبەت بەحال و مەقامات، یا ئەو مەسەلانەى پەیوەستن بە سەیر و سلوك و پیرومورىد و عەشقى حەقیقى و مەجازى.

دیارە وەكو گوتمان بناغەى تیورى و بیر و فەلسەفەى سۆفییەتى لای جزیرى لە بەشیک لە شیعەرەكانیدا بەدیادەكەویت، واتە شیعەرەكانى ئاویتەن كە ئەم فەلسەفە و ھزر و بیرو بۆچوونانەى تیادا تیشك دەدەنەووە بەتاییبەت تیکستەكانى؛ اللە سەحەرگاھا ئەزەل، دەستى قودرەت، ھى دەبەر قالو: بلى یخ، ئسمى تەیە مەكتوب، مەششاطەیح حوسنا ئەزەل، موعبەچەپین مەیقرووش، نامى عەنبەر شكەنى بیّت، ئەووەل كو پارى دامە، ب حوسنا (أحسن التتویم)، صەنەمى ژ قەوسى ئەبروو، فەلەكا ئەطلەسنى، ژ رەمزا دلبەرى دیسا... تاد. لێردا مەسەلەى گرینگ ئەویە، كە ئایا چۆن وە لە رېگەى كێو مەسەلەكانى تاییبەت بە عىرفان و سۆفیزم ھاتۆتە ناو ئەدەبى كوردییەووە؟ ھەندى توێژەر و لیکۆلەرى كورد پریان وایە كەوا مەسەلەكانى سۆفیزم عىرفان لەسەرەتاووە لەسەدەى دەیەمدا لە شیعرى بابا تاهیری ھەمەدانیدا (۹۳۷ - ۱۰۱۰ز) بەرچاوەكەویت، تا ئەوى دواتر لەسەدەى حەقدەھەم و لەسەر دەستى مەلای جزیرىدا دەگاتە لوتكە. (شكار، ۲۰۰۹، ۹ - ۱۰)<sup>(۳)</sup>.

ئێمە وای دەبینین كەوا سەر قافلەى ھزر و بیرى عىرفان و سۆفییەتى لە شیعرى كلاسێكیدا، چ وەكو چەمك و وشە و زاراووەكان و چ وەكو فیکر و بیر و پراكتیک، ھەر دیسان شێخى جزیرییە ئەو لەسەرێكەووە مەلا و زانا و عالیم و عارفێكى مەزن بوو. بۆیە زھنگى بەناونیشانى ((العارف الربانى والعاشق الرحمانى)) وەسفى كردوو. (الزھنگى، ۲۰۱۳، ۵)<sup>(۴)</sup>. ئەنجا ھەر خویشى شۆرە سوارى مەیدانى سۆفیکەرىش بوووە و بەشیکى زۆرى شیعەر و غەزەلەكانى بۆ (عەشقى حەقیقى و مەجازى) تەرخان كردوو، كەوا سەر شارن لە رەمز و رازى سۆفییەتى. جزیرى باوهرى بە (یەكێتى بوون) ھەبوووە و جوانى خودایى لە ھەموو شتێكدا بەدى كردوووە و ھەلۆیستی لەم بارەووە لە زۆر شوین لە دیوانەكەیدا ئاشكرا كردوووە و (میکائیل، ۲۰۰۵، ۴۲) لەم بارەووە دەئیت:

حەرف ژ یەك بوونە فەصل      گەر بیری وان ب ئەصل  
حەرف دبت یەك خەطەك      خەط كو ئەما نوقطە ما

(دۆسكى، ۲۰۱۱، ۳۵)

قهسیده و غهزه له کانی جزیری سه رشارن له و ته و زاراوه کانی سۆفیه تی به تاییه ت  
 ئەو مهسه لانه ی په یوه ندیان به کۆمه لێک تیگه و چه مکی فه لسه فی و عیرفانییه وه ههیه  
 له وینه ی؛ یه کیتی بوون، یه کیتی ئایینه کان، راستی محه مه دی، نه مان (الضناء)، لاهوت و  
 ناسوت، تیچوون (الحلول)، فه لسه فه کانی ئیشراق و حروفی و... تاد. تا ئەوه ی مامۆستا و  
 توێژه ریکی کورد فه ره نه نگیکی تاییه تی له وشه و زاراوه کانی سۆفیه تی له دیوانی جزیری  
 و مه حویدا سازکردووه. بگه رپۆه بۆ؛ (شوان، ۲۰۱۰). کهواته جزیری نه ک هه ر یاسا و رپسا و  
 هونه ره کانی شیعی کلاسیکی (حافز و سه عدی و جامی) و مرگرتووه و هیناویه ته ناو  
 شیعی کوردی، به لگو تیگه و ئەزموونی عیرفان و سۆفیزمیشی وه ک ئەوه ی لای (مه ولانای  
 رۆمی و عه تتار و جامی) دا هه بووه هیناوه ته نیو ئەده بی کوردیه وه. (وه لاتزیری، ۲۰۱۷، ۱۳۲)  
 ئەنجا هه موو ئەهوانه ش به زمان و شیواز و له کهش و هه واو سروشتیکی کوردانه دا  
 پیشکه ش کردووه و به م کاره ی رپبازیکی سۆفیزی کوردانه ی هیناوه ته مه یدان که وا له  
 دوا ی خۆیدا هه م له لای خانی و هه م له لای مه حویش به هه مان نه فه سی کوردانه وه دووباره  
 بۆته وه.

## ئهنجام:

له کۆتاییدا ده توانین چه ند ئهنجامیک ده ستنیشان بکه ین که وا له درێژه ی ئەم  
 باس و لیکۆلینه وه مه ماندا پپی گه یشتووین، ئەویش له م چه ند خال و برگانه دا:

۱- شیعی کلاسیکی کوردی قۇناغی دووه مینی میژووی ئەده بی کوردی نووسراو  
 پیکده هیئت که وا له کۆتاییه کانی سه ده ی شازده هه مه وه ده ستدپیده کات. به ر  
 له مه ئیمه قۇناغیکمان له میژووی ئەده بی کوردیدا هه یه به ناوی (قۇناغی ئەده بی  
 کۆنی کوردی) که وا شیعی و ئەده بیاتی هه ردوو ئەزموونی ئەده بی له ک و لوپ و  
 ئەده بیاتی گۆران ده گرتیه وه، که وا قۇناغی یه که مه ینه و تیایدا شیعی و ئەده بی  
 کوردی خاوه نی کۆمه لێک تاییه تمه ندی و خه سلته تی ئەده بی و هونه ری نه ته وه یی  
 په سه ن و خۆمائی و تاییه ته، دوور له کاریگه ری ئەده بی و رۆشنییری بیانی (عه ره بی  
 و ئیسلامی).

۲- مه لای جزیری له رپگه ی دیوان و به ره مه ی شیعییه وه بووه به مامۆستای یه که م و  
 دامه زڕینه ری ئەم قۇناغ و قوتابخانه یه ی شیعی کلاسیکی کوردی، هه ر له سه ر  
 ده ستی ئەویشه وه هه موو هونه ره کانی شیعی کلاسیکی رۆژه لات هاتۆته ناو  
 ئەده بی کوردیه وه.

- ٣- جزیری هونەر و بنهماکانی شیعی کلاسیکی رۆژهه‌لاتی، له بهر هۆکار و تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی زمانه‌وانی و نه‌ته‌وایه‌تی و کۆمه‌لایه‌تی، ناراسته‌وخۆ به‌شێوه‌یه‌کی هه‌موار و ده‌سکاریکراوه‌وه له شیعەر و ئه‌ده‌بی فارسییه‌وه و مرگرتووه، ئه‌نجا هاتووه سامان و ئه‌زمونیکی تازهی له ئه‌ده‌بی کوردیدا بنیاتناوه که له پاشان بووه به قووناغ و قوتابخانه‌ی شیعی کلاسیکی کوردی.
- ٤- جزیری له به‌کاره‌ینانی نیزازی کیش و سه‌روا، هونه‌ره‌کانی رومانیه‌زی، قالب و قۆرمی شیعی، مه‌به‌ست و ناوه‌رۆک و بیرى سۆفیه‌تی، داهینانی کردووه و هونەر و ده‌ستپه‌نگینی بێ وینه‌ی له‌شیعی کوردیدا نوواندووه.
- ٥- به‌م داهینان و ده‌ستپه‌شخه‌رییه‌ جزیری هه‌موو بنهماکانی شیعی کلاسیکی کوردی دامه‌زراندووه تاوه‌کو له‌دوای خۆی بوون به نه‌ریت و قوتابخانه‌یه‌کی ئه‌ده‌بی به‌پیت و ده‌وله‌مه‌ند، شاعیرانی کورد بۆ ماوه‌یه‌کی دوور له‌سه‌ری رۆشته‌وون و پێرهبویان ئی کردووه.
- ٦- بۆیه به‌حەق نازناو و ناوێشانی مامۆستای شیعی کلاسیکی کوردی ته‌رخان و تاییه‌ته‌ به‌مه‌لای جزیری، له‌مێژووی ئه‌ده‌بی کوردیدا.

## سه‌رچاوه‌کان

### أ- کوردی:

١. ئاشنا، ئومید، ٢٠٠٢، گۆران- نووسین و په‌خشان و و مرگرتراوه‌کانی، دهمزگای چاپ و بلاوکرده‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولێر.
٢. ئه‌یزان، هه‌رکۆل، گۆفاری (هاوار)، ساڵ (٩)، هه‌مزار (٣٣).
٣. باه‌کی، یادگار رسول (د)، ٢٠١٥، له‌نگیه‌ه‌ه‌روزییه‌کانی یه‌کێک له‌ چاپه‌کانی دیوانی جزیری، گۆفاری زانکۆی راپه‌رین، ژماره (٥).
٤. جالی، شه‌عبان، ٢٠٠٨، شێوازی شیعی جزیری، دهمزگه‌ها سپه‌رێز، ده‌وک.
٥. چه‌لکی (١)، مه‌سه‌وود یاسین، ٢٠١٢، رۆلی هونه‌رین رومانیه‌زی دچیکرنا هۆزانا کوردیدا، ئه‌کادیمیای کوردی، هه‌ولێر.
٦. چه‌لکی (٢)، مه‌سه‌وود یاسین، ٢٠١٢، زانستی جوانکاریی ده‌زانا کوردیدا، رێقه‌به‌ریا چاپ و به‌لافرده‌تی، ده‌وک.
٧. حه‌مه‌ که‌ریم، حه‌مه‌ سه‌عید، ١٩٨٦، دیداری شیعی کلاسیکی کوردی، دار الحریه‌ للطباعة، بگداد.
٨. خه‌زنه‌دار، ماریف (دکتۆر)، ٢٠٠١، مێژووی ئه‌ده‌بی کوردی، ١، دهمزگای چاپ و بلاوکرده‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولێر.
٩. خه‌زنه‌دار، ماریف (دکتۆر)، ٢٠٠٢، مێژووی ئه‌ده‌بی کوردی، ب ٢، دهمزگای چاپ و بلاوکرده‌وه‌ی ئاراس، هه‌ولێر.

١٠. جۆسكى، تهحسين ئىبراهيم، ٢٠١١، ديوانا مهلايىن جزيرى، دهمگها سپيرىز، دهۆك.
١١. رمسول، عيزددين (پروفيسور)، ٢٠١٢، ميژووى ئەدەبى كوردى، بهرگى يهكهم، سلیمانى.
١٢. رمشيد، مهسوود جهميل، ٢٠١٤، رۆلى تەمەرىن هەلبژارتن و رېژكردن دچېكرنا رېتما هۆزانا كوردیدا، ئەكادىمىي كوردى، ههولتير.
١٣. شوان، ئىبراهيم ئەحمەد (د)، ٢٠١٠، فەرهنهنگى سۆفیانەى ديوانى جزيرى و مهحوى، ئەكادىمىي كوردى، ههولتير.
١٤. عەبدوئلا، حەلېما خورشيد، ٢٠١١، بهراوردە يەكا كيشناسى دناقبەرا عەرووزا كوردى و فارسى، دهمگها سپيرىز، دهۆك.
١٥. گەردى، عەزىز، ١٩٧٢، رەوانبىژى له ئەدەبى كوردیدا، بهرگى يهكهم، بهغدا.
١٦. گەردى، عەزىز، سەرواسازى له شيعرى جزيریدا، گۆفارا زانكۆيا دهۆك، بهريهندا (٢)، ژماره (٦).
١٧. موتابجى، ئەمىن على (دكتور)، ١٩٧٣، شاعيرانى كورد و ئەدەبىياتى فارسى، گۆفارى كۆليجى ئەدەبىيات، ژماره (٦)، بهغدا.
١٨. موتابجى، ئەمىن على (دكتور)، ١٩٩٤، مهلاى جزيرى ئوستادى غەزەلى كوردى، گۆفارى كۆرى زانبارى عىراق، بهرگى بيست و پينجهم و بيست و شهشم، بهغدا.
١٩. مهولوود، عەبدوئلا خدر، ٢٠١٢، الا يا ايها الساقى و دوازده بابەتى تر، له بلاوكراوهكانى بزافى رۆشنىرى نوێخواز، ههولتير.
٢٠. وهلاتزىرى، ئەختيار ئەحمەد ئەحمەد، ٢٠١٧، پيگهيهيت تهصوفى دديوانا شىخ ئەحمەدى جزيریدا، چاپخانا هاوار، دهۆك.

#### ب- عەربى:

٢١. باظاهر، بن عيسى (د)، ٢٠٠٨، البلاغة العربية، دار الكتاب الجديدة المتحدة، بيروت.
٢٢. خلف، عبدالحسن حسن (د)، ٢٠١١، القصيدة الجاهلية في النقد العربي القديم، دار الفارابي، بيروت.
٢٣. رسول، عزالدين مصطفى (دكتور)، ١٩٩١، المسائل النظرية في الاداب الشرقية (ترجمة)، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد.
٢٤. طبانه، بدوي (الدكتور)، ١٩٦٩، قدامة بن جعفر والنقد الادبي، مكتبة الانجلو مصرية، القاهرة.
٢٥. قنديل، اسعاد عبدالهادي (دكتور)، ١٩٧٥، فنون الشعر الفارسى، مكتب الشريف وسعيد رافت، القاهرة.
٢٦. ميكائيل، نايف طاهر، ٢٠٠٥، الشيخ الجزرى، دار سپيرىز للطباعة والنشر، دهوك.
٢٧. هردى، احمد، ٢٠٠٤، العروض في الشعر الكردى، مطبعة وزارة الثقافة، اربيل.

## پەراویز:

(١) كه باس له قۇناغ و قوتابخانەى (كلاسیك) دهكریت له ئەدەبى كوردیدا، بهتاییهتیش شيعرى كلاسیكى كوردى، مهبهست ئەو ئەزموون و سامان و نەریته ئەدەبىیه كۆن و پەسەن و دێرىنهیه، كه لهسەر بنهمای چاولتیکهرى و لاسایى بنههت و یاسا و دەستورهكانى ئەدەبى كلاسیكى



## الشيخ احمد الجزيري رائد الشعر الكلاسيكي الكوردي

### الملخص:

المدرسة الكلاسيكية في الشعر الكوردي، وهي المرحلة الثانية من تاريخ تطور الادب الكوردي، تبعا للتأثيرات الحضارية والثقافية للادب والثقافة (العربية - الاسلامية) في أواخر القرن السادس عشر. ويعتبر الشاعر العالم والعارف الرباني الشيخ احمد الجزيري رائدا بلامنازع لتلك النهضة الادبية، حيث امتاز الشعر الكوردي بامتلاكه ولاول مرة، لجميع الفنون والمهارات الادبية للشعر الكلاسيكي للشعوب الشرقية (العربية والفارسية والتركية).

لقد جسد الشيخ الجزيري في نتاجه الشعري جميع الاصول والقواعد المتأصلة للمدرسة الادبية الكلاسيكية - الشرقية، والتي تتمثل في استحداث واتباع الخطوات والاسس الادبية والفنية التالية:

- اتباع البنية الشكلية الاساسية للغزل والقصيدة التقليدية، الا وهي البنية الشكلية المتمثلة ب(عمود الشعر) او (الشعر العمودي).
- اتباع الاوزان والبحور الشعرية العروضية في تنضيم الشعر الكوردي، وبالاخص تلك الاوزان والبحور التي تنسجم مع الخصائص الفونولوجية للغة الكوردية.
- الاستفادة القصوى من الفنون والصناعات الادبية البلاغية وذلك بهدف تمكين البنية الفنية للغزل والقصيدة الكوردية والدفع بهما الى بلوغ مدياتها القصوى.
- استحداث القوالب والاشكال الادبية المتعددة، الى جانب القوالب الشعرية التقليدية المعروفة كالغزل والقصيدة، وذلك من امثال المربع، والمخمس والمسدس، والملمع، والمسمط، والترجيع والتركيب بند... وغيرها.
- عمل الشيخ الجزيري على تأصيل الفكر الفلسفي- الصوفي في الشعر الكوردي. ويعتبر ديوانه في هذا المضمار معجما للمفردات والافكار، والتوجهات الصوفية والعرفانية.
- أما من حيث الاغراض والمضامين الشعرية، فقد تناول الجزيري في شعره جميع الافكار والموضوعات الشعرية، وطرق ابواب جميع ضروب الشعر، من وصف وفخر، ومدح ومراثي، الى جانب الغزل بوجهيهما المجازي والحقيقي، ناهيك عن الاغراض الدينية والعرفانية.
- وقد استسلم الجزيري كل تلك الفنون والقواعد والاصول الادبية عن طريق الادب الفارسي، بشكل معدل عن الاصول العربية الاولية، لاسباب تتعلق باشتراك للاصول التاريخية للشعبيين الكوردي والفارسي، واشترك اللغتين في البنى والقواعد، وانسجاما مع الخصائص الفنية والمزاجية للشعب الكوردي.
- ولهذا اقدم الشيخ الجزيري على استحداث آفاق جديد أمام تطور الشعر والادب الكوردي والولوج الى عوالم الرحبة للكلاسيكية الادبية حيث اصبح اسهاماته في هذا المجال

مدرسة ذات ابعاد ادبية – وفنية متكاملة، لتمتد من بعده الى زمن بعيد، حيث سار الشعراء الكورد من بعده على نهجه.

الكلمات الدالة: الجزيري، الشعر الكلاسيكي، الوزن العروضي، القافية، البلاغة،

## Al-Shaikh Ahmed Al-Jaziry

### The pioneer of the Kurdish classical poetry.

#### Abstract:

The classical poetry emerged in the Kurdish poetry as a second developing stage of the Kurdish literature. The development was due to the Islamic and the Arabic civilizational and cultural effects late of the sixteenth century. Ahmed Al-Jaziry considers the pioneer of the that literary risen, when the Kurdish poetry had all the features of the eastern classical poetry like the Arabic, Persian and the Turkish.

Al-Jaziry embodied, in his poetry, all the types and the characteristics of the eastern literary classical school, which follow the artist and the literary foundations:

- 1- To follow the fundamental construction of the court poetry and the traditional poetry like in the traditional Arabic poetry.
- 2- Follow the meter and the prosody in rhyming the Kurdish poetry, especially those which mesh with Kurdish phonological characteristics.
- 3- Make use of the literary and the rhetoric arts for distinguishing the structure of the Kurdish court poetry.
- 4- Innovation of new literary forms along with the classical ones which is known as court poetry.

Al-Jaziry worked to enhance sophism in the Kurdish poetry and his book can have considered as a glossary of the sophism terms and ideas.

Concerning the content of Al-Jaziry's poetry, it dealt with different types of poetry like description, pride, praise, both the metaphorical and the real court poetry, and the religious poetry.

He was inspired all those rules and arts from the Persian adapted poetry for the common history, linguistic structures and rules of the two nations the Kurdish and the Pesian.

Al-Jaziry was the reason of the newly visions of development for the Kurdish poetry and literature, and the mesh with the classical literature. His contributions become a literary school for the next generation to follow.

**Keywords:** *Ahmed Al-Jaziry, Classical Poetry, Rhyming, Performances, Rhetoric*





## تیۆرا نوور (رۆناهی) ١ سوهرموددی ل دهف مه‌لایع جزیری

پ. د. سید احمد پارسا

زانکۆیا کوردستان- سنه/ئیران

وحید نعمت رمضان

پشکا زمانئ کوردی - فه‌کۆلتییا زانستین مرؤفایه‌تی - زانکۆیا زاخو - هه‌رئما کوردستانئ/ عیراق

### پوخته:

فه‌لسه‌فا ئیشراقئ ئیک ژ ئالیین فه‌لسه‌فا رۆژه‌ه‌لاتییه، پشتی ل سه‌رده‌مخ ده‌سه‌ه‌لاتا عه‌باسیان باری وهرگێرانئ خۆرتبوی، وهرگێرانا به‌ره‌مه‌ین فه‌لسه‌فی ئالیع سه‌ره‌کیئ وئ بوو، که‌سێن وه‌کو (ابن سیناء ۳۷۰-۴۲۷ه، فارابی ۲۶۰-۳۳۹ه) شیان ته‌وه‌رئ فه‌لسه‌فا مه‌شائی بده‌نه‌رئ، د پاشدا شیخ (شهاب الدین سه‌روردی ۵۴۹-۵۸۷ه ق) ته‌وه‌رئ فه‌لسه‌فا ئیشراقئ دایه‌رئ.

فه‌لسه‌فا ئیشراقئ، جودا ژ ته‌یارپن دی، بازنا دلی و ناشکه‌رابوون (کشف و شهود) ئ به‌رفره‌ه‌کرییه، ئەوان باوه‌ریه‌کا په‌ها ب به‌لگه‌ییئ عه‌قلی ب تنئ نینه و به‌لکو به‌شه‌ک مه‌زن ژ به‌لگه‌ییئ خوه ژ دلی و که‌شفا وی وهردگن، نوورا سوهرموددی ئاماژه‌پیکری، هه‌مان نه‌رینه ئەو ئاماژه‌پیکه‌ت، کو سه‌ره‌کانیا ئەقی گه‌ردوونی هه‌می ژ نوورئ یه و سه‌ره‌کانیا وئ نوورئ ژئ خودئ حه‌ق (نور الانوار). بابه‌تئ تیۆرا رۆناهی سوهرموددی ل ده‌ف مه‌لایع جزیری، د ناف دیوانا وی دا ب ره‌نگه‌ک باش دئبته پێشچاف گریمانه ده‌یتکرن وی شاره‌زایی ل سه‌ر فه‌لسه‌فا شیخئ ئیشراقئ هه‌بت.

فه‌کۆلین ل سه‌ر شیوازی و ه‌سفی - شرؤفه‌کاری و ب پۆلینکرنا په‌یقان ل سه‌ر دیوانا مه‌لایع جزیری، هاتیه ئەنجامدان.

په‌یقین سه‌ره‌کی: حکمه‌تا ئیشراقئ، سوهرموددی، جزیری، نوور، هه‌قواتاییئ نوورئ.





د دیتنا ئیشراقیاندا- پهیرهوین ریتیا ئیشراقی- زانست ب سهر دوو گرۆیاندا پارقه دبت: زانستق كهشفی- چێژی، زانستق بهلگهیی. د دیتنا ئیشراقیدا رێكا ئێكی (زانستق كهشفی) ئەفق ل سهر دلج كهسان ئاشكهرا دبت ل پێشیا زانستق عهقلی و بهلگهیی دهیت، سوهرموهردی د وئ باوهریدایه: ئەو زانستق ئەوی وهگرتهی ژ نوورین خودی گرتیه و ئەو زانست هاریكاریا وی دكهت ههتا خودی حهق (عزوجل) بنیاست، ئەوژی رێكا چێژهوهرگرتن- كهشفی یه، پێش وی ههمی ئیمامین حكمهتق ل سهر وئ رێچكی چووینه كو ئەفلاتوون دبیته سهرمهری ههمیان(سهروردی، جلد دوم، ۱۳۷۳: ۱۰). لئ دقیت ئەفق ئێكی ژبیرنهكهین سوهرموهردی ب تهمامی رێكا عهقلی رهد نهكریه، بهلكۆ ل ئێكهم پێنگاف كهشف و شهوود دیتیه و پێنگافا دوویق ژ عهقل، ب گوتهكا دی ههردوو دبنه هاریكارئ ههق(سهروردی، جلد دوم، ۱۳۷۳: ۲۱). ئەگهرا فق یهكی ژ كو سوهرموهردی رێكا خوه ژ مشائیان جوداكری، ئەبووو، هژمارهكا پرسیاران ل دهق وی پهیدا بوون د فهلسهفا مشائیدا بهرسقهكا لۆژیکی بۆ وان نهبوو، ژ وانژی (لۆژیک، مهعریفهتناسی، میتافیزیک)(حسین نصر، جلد دوم، ۱۳۹۳: ۲۷۷).

## ۱- ۲- جهج نوورئ د دیرۆكا ئایین و دیتنا فهیلهسۆفین بوریدا:

بابهتق نوور (رۆناهی)ئ، د ناف دیرۆكا ئایینن كهقناردا ل ئالیهكی، دیسان ل ئالیهكی دی ژ ل دهق فهیلهسۆفان رۆلهكی باش ههبوویه و ههتا ب پهنگهكی د هندهك هزراندا ههر ب ژیدمهری سهرمکیق ژیانق هاتیه ههژماردن، لهورا دهما قهكۆلین ل سهر دیرۆكا ئایینان یان ژ هزرا فهلسهفی بهیته ئەنجامدان و ئەگهر ئالیق نوورئ تیدا نهبت، پهنگه لاوازی پێقه ددیارین.

گرنگیا وئ د وئ چهندیادیه، د ناف زانستین سرۆشتی و میتافیزیک، عرفان، سۆفیگهری، ئەدهبیات، حكمهت و فهلسهفی...هتد، گرنگی پچ هاتیهدان، ههر ئێكی ژ بهشین بوری ب دیتنهكا جودا ژ بهشین دی یان ژ نزیك ژ وان باس ل نوورئ كریه. د رۆژئاقادا، فهیلهسۆف (رابرت گروستس) نوورئ ب بنهمایق ئێكی یق تشتین ماددی ددهت زانین، پاشی ب هندهك پهگهزین دی دهیته گهۆرین (نوربخش، ۱۳۸۳: ۳۷). بابهتق وئ ژ سهردهمین بهریا ئەفلاتوونی و هزرا نووئهفلاتوونی هاتیه باسكرن، ههروهسا ل سهردهمین نافین (سهردهمق تاریاتیق) ژ گرنگیا خوه ههبوویه، قهشه (نوگستین) مرۆف د پرسا نیاسینیدا، ب رێكا نوورا خودی، تشتان ژ ههق جودا دكهت(كریم مجتهدی، ومهرگرتن ژ نوربخش، ۱۳۸۳: ۳۸).

بابه تی نووری، ئەوا د پتیریا هزراندا ب راما نا هه بوون و بنه مایع ئیکاتیخ دهیت، تاریاتی ژێ ئەفا وهکو دژهکی خوه ل هه مبهری نووری دبینیت. د راستیا خومدا ئەف هزره ژ (Oriterium) هاتیه، ئەفا پیکشه گریدانهکی د ناقههرا ههردوو هزرین (ماددی و میتافیزیک) یدا دکهت، ههروهکو دیار هه بوون د فهلسهفا ماددیدا، ئەقین هزردهکن مادده تشتهکی سهههکیه بۆ راستیخ و دیسان گیان ل دهف میتافیزیکان دته بنه ما بۆ هه بوونا راسته قینه، خودی ل دهف میتافیزیکان ئیکانه و ره هایه، لهورا هه فگرتنا گیان و ماددهی ل دهف هه بوونگه رین نافنجیقه، ئەوا ژ ئه رستۆیی هاتیه ومه رگرتن، نوور دبیت بنه مایع سهههکیخ وان و په گه زئی سهههکیخ هه بوونئ (ابوریان، ۱۹۵۹: ۱۱۳). دیاره نوور ل قیره بۆیه خالا هه فگرتن د ناقههرا ههردوو هزرین ماددی و میتافیزیکیدا و وهکو زنجیرا ل هه فگه هشتنن هاتیه دیارکرن.

نوور د ناف ئاییناندا جهی ریزگرتن بوویه، خه لکی ب چاقه کی پیرۆز به ریخومدان لیکیه، د ئایینی زمه دهشتیدا، ته فسیرا ههستی، فریشته ناسی، پیرۆز دیتنا ناگری، هه ر ل ژیر سیههرا فی چارجو فی په یدا بوویه (حکمت و حاجی زاده، ۱۳۹۱: ۱۷)، ههروهسا د ئایینی به هودیدا، ئیکه م چیکریخ خودی نووره (حکمت و حاجی زاده، ۱۳۹۱: ۱۷)، د مه سیحیه تیدا ژێ، مه سیح ب په یفا خودی و نوور، یان خودا و نوور، بابخ هه می رۆناهیایه (انجیل لوقا و رساله اول یوحنا، ومه رگرتی ژ حکمت و حاجی زاده، ۱۳۹۱: ۱۷). ئەف نه رینا پیرۆز دیتنا نووری د ئاییناندا نیشانه ل سهههکیخ کو نووری جهی خوه د ناف پتیریا ئاییناندا کریه، گه له ک جارن ئەو ب خودا هاتیه نیاسین.

هه ر دیسان فه یله سو فین وه لاتین ئه ورۆپی ل سهههه م رینسانس ژێ ب نه رینه کا پیرۆز ل فی ئالی نیرینه، ژ وانژی دیکار و نیوتن، ب گریماننه کرنا تیؤرا (زه رهیا نووری) ب ناقونیشان دهرکه فتنه کا فیزیکی باسکریه، هه ر دیسان ئه نشتاین له زاتیا نووری ب نه گه ر دبینیت، ل وئ باومری یه تیشکا نووری ل ده ما دمه ریا بوونئ ژ گۆره پانا هیزا پاکیشانا به یز، دشکیت (کاووس محنک، ومه رگرتی ژ نوربخش، ۱۳۸۳: ۳۸). گه رنگیا تیؤرا نووری وه لیکیه، هه ر ژ سهههه مین که فنار هه تا رۆزا ئه قرو باس لی ده یته کرن.

د فهلسه فا ئیسلامیدا ژێ، ژ هه مان نه رینا پیرۆز دیتنا نووری خالی نه بوویه، به لکو گه له ک فه یله سو فین وه کو (هارابی، ابن سینا و غزالی) پتر ژ فه یله سو فین دی ژێ گه رنگی ب فی بابته تی دایه، به لئ یا جهی سهههه م ئه فهیه، چ که سههه کی پتر ژ سوهرمومدی گه رنگی ب فی بابته تی نه دایه، هه تا وی رادهی چ به رهه مه کی وی ژ فی تیؤری خالی نه بوویه

(حکمت و حاجی زاده، ۱۳۹۱: ۱۸). گرنگ دیتنا نوورئ د دیتنا فهیلهسۆفین ئیسلامیدا، ب ههمان پهنگئ ئایینین پیشتەر، ئەوان ژێ ژ سەرەکانیا ئایینی ئافا فی بابەتی فەخواریه.

فەلسەفا ئیشراقئ ئەفا د بنەرەتا خودا ژ فهیلهسۆفئ یونانی (ئەفلاتوون)ی هاتیه وەرگرتن، د وەلاتین ئیسلامیدا و ب تایبەت ل وەلاتئ (ئیران)ئ ئەف هزرا فەلسەفی ب هەندەک نەرین و دیتنن فهیلهسۆفین ئیسلامی ل گەل کۆمەکا جوداهیان پەیدا بوویه، ب گوتنەکا دی د جیهانا ئیسلامیدا رێک هەمان هزرا ئەفلاتوونی نەهاتیه پەیرهوکرن، بەلکۆ هزرا ئەفلاتوونی ئینایه و ب پهنگەئ ئیسلامی دارشتیه، ئەو هزرا سوهرموددی کریه بەر تیۆرا خوه یا گشتی (حکەتا ئیشراق)ئ و ب تایبەت تیۆرا (نوور)ئ، ژ تیکەلهیهکا هزرا ئیشراقیا یونانا کەفن و ل گەل بەرگئ ئیسلامی (قورئان و فەرموودئ) هاتیه. ب گوتنەکا دی فەلسەفا ئیشراقئ ل وەلاتئ ئیرانئ ب تایبەت د مەسەلهیا نووریدا تیکەلهیهک ژ هزرا ئیسلام و نەئیسلامی (فەلسەفا یونانی).

نوور د ناف قورئانا پیرۆز و فەرموودین پیغەمبەریدا (سلاف لئ بن) جەهەئ بەرفرەه فەگرتیه و سوهرموددی ب خوه د چەند ژێدەر و نقیسینن خودا ئامازە ب ئایەتین قورئانئ و فەرموودان کریه، ژ هەمیان گرنگتر ئایەتا پیرۆزا (الله نور السموات والارض)(سورة النور، آية ۳۵). گەلەک ژ زانایین ئیسلامئ ئەف ئایەتە د تەفسیرین خودا و ب پهنگئ جودا شروؤفەکرینه، ژ وانژی (أبو حامد غزالی) د (مشكاة الانوار)دا ب پهنگەئ عرفانی تەفسیر و تەئویلیکریه، ئەوی ئیکەم جار پەشقا نوور د دیتنا گشتی و تایبەتیدا دیارکریه و ئامازئ ب وئ یهکئ دکەت کو نورەک یا هەئ ل بلندترین پله دەیت و هەمیئ دی نوورئ ژ وئ سەرەکانیئ و مردگرن، ئەو نوور ئەوه یا ژ زاتئ خوه و ب زاتئ خوه (نور لئاته بداتە)یه ئەو هیچ نوورەکئ ژ کەسئ دی وەرناگریت و هەر نوورەکا هەئ ژ وی ب خوهیه، لەورا ئەم دشین نافئ ئئ نوورئ بکەین (خودا) ئەفا ب تنئ شایستە و ژ هەژی خودایین حەقه (نوربخش، ۱۳۸۳: ۴۴). ئەف گوتنە، بەلگەیه ل سەر سەنتەریوونا نوورەکا پەها د بازنا هەمی چیکریاندا، ئانکو چیکری هەمی مفاپی بۆ خوه ژ وئ نوورئ دبیین و ژیان پئ بەردەموام دبیت، ئەو نوور ژێ خودایین مەزنە.

ژێدەبوونا جەهەگرتنا چەمکئ نوورئ د کتێبا پیرۆزا مؤسلماناندا نیشانه ل سەر پیرۆز دیتنا نوورئ د هزرا فی ئایینیدا، لەورا ئەگەر بەرێخوهدانەکئ ل پەرتووکا نافبری بکەین، دئ بینین کو د ویدا سەرمرایی وئ یهکئ سورەتەک ژ (۱۱۴) سورەتین وئ ب نافئ (النور) هەیه، ل ئالیهکئ دیژی پەشقا (نوور) چل و سئ جارن ب شیوهیئ تاک د قورئانا پیرۆزدا دووبارە بوویه، هەر وهسا پەشقا (ظلمات) بیست و سئ جارن هاتیه، پامانین وئ ژ هەف

جودانه، ژ وانژی: هندەك جاران ب پامانا تهورات و ئىنجىله، يان ب پامانا ديتن و كورەى، يان هەقواتايە ل گەل پىغەمبەر (سلاف ئى بن)، پىكا راست و پەرتووگا ئەسمانى و قورنان، هاتىه، يان ژى د هندەك ئايەتاندا نوور ب پامانا ئيمان، ظلمات ب پامانا كضر هاتيه(نوربخش، ۱۳۸۳: ۴۰)، زىدەهيا بكارئىنانا چەمكى و تىكەليا هەقواتايىن وئ نيشانەكا ديه ژ گرنگيدان ب قى پەيق.

هەروەسا خودئ د دەسپىكا سورەتا (انعام)دا دىبىژت: (الحمدلله الذي خلق السموات والأرض وجعل الظلمات والنور)، هەمان نوورئ جەئ خوە ل دەف زانا و دینداران ژى كرىه، ئەورا مەلا (صدرا شيرازى) دنيايى ب زۆلمەت دىبىت و ئاخەرتى ب جيهانا نوورئ ل قەلەم دەدت (نوربخش، ۱۳۸۳: ۴۱). سوهرەموردى گوتنەك فەگۆهاستىه و ب خوە ئامازەپىكرىه كو گوتنەكا گشتى يا خەلكئ يە ژ (عەرب و عەجەم)انە، دىبىژت: (خودئ حەفتى و حەفت پەردە ژ نوورئ بىن هەين، ئەگەر ئەو ژبە دىمى خوەيى موبارەك راکەت، ئەو تشتى سەحكەتنى هيج شىانەك نامىنت و دئ سوژت)(سهروردى، جلد دوم: ۱۳۷۳: ۱۶۳). دىبىژت: خودئ ژ وەحىيدا ئىنايه (عەرشى من -عەرشى خودئ- ژ نوورئ)بە(سهروردى، جلد دوم: ۱۳۷۳: ۱۶۴). هەروەسا وى فەرموودىهيا كا پىغەمبەرى (سلاف ئى بن) يا ب شىومىيى لاقا (دعا)فەگۆهاستىه (ئەى رۇنيا رۇناهيى ئەوا ژ بونەوهرىن وى هاتيه فەشارتن، چ رۇنى ب رۇناهيى يا تە ناگەهن، ئەى رۇنيا رۇناهيى، ب رۇناهيى تە خەلكئ ئەسمانا رىيا خوە دىبىن و رۇناهيى تە رۇنى دايه خەلكئ ئەردئ. ئەى رۇنيا هەر رۇناهيەكئ، ب رۇناهيى يا خوە هەمى رۇنى يا ب فەمىرىنە<sup>(۱)</sup> يان لاقايهكا دى (ئەى خودا داخوازئ ژتە دكەم ب وئ رۇناهيى رۇيى تە يىع هەر ئاليەكئ عەرشى تە پركرى)<sup>(۲)</sup>(سهروردى، جلد دوم: ۱۳۷۳: ۱۶۴). ل گەل ئەقان بەلگەيىن مە ژ بەرهەمىن سوهرەموردى وەرگرتىن، نيشانن ل سەر وئ يەكئ ئەو پىرۇزيا (نوورئ) د ئاينى ئىسلاميدا هەى كارىگەرى ل سەر وى كرىه بۆ مەرەما وئ يەكئ فەلسەفا خوە ل سەر ئاڤاكەت.

### ۱- ۳- نوور د ديتنا سوهرەموردىدا:

پەيقا نوور ئەگەر ژ رۇيى چەمكىفە بەرىخومدان ئى بەيئەكرن، دئ بىنن خودان چەند پامانىن جودايە، ب پامانىن (رۇناهيى، رۇناهيى هەر تشتى، تيشكىن رۇناهيى، تيشك، يان ئەو تشتە يىع ئەم ب پىكا هەستەمورئ دىتنى و ب هارىكاريا وئ دەورووبەرى خوە دىبىن و هەستىيدكەين، يان رۇناهيى بەرامبەر تارىاتيى)(دەخدا، ۱۳۷۷: ۲۲۸۱۹). هەرديسان ب پامانىن (رۇناهيى، كولىك، نيشان، ل نك سۇفيان دىبەتە علم و دىسا دىبەتە خويابوون)(محمد امين، ۲۰۰۷: ۱۰۱۵) هاتيه، هاتنا فان پامانىن جودا ب رەنگەكئ گشتى خزمەتا ئىك بابەت



دكهن، ئەوژی نووره. ئەوا پتر سوهرموهردی مەبهست ژێ یه، ئەوژی نوور ب راما نا روناھیه، ئەف یهك ژێ ژ ناڤی خودی (نور) هاتیه وەرگرتن.

نووری د فەلسەفیدا جەهەکی بەهێژی فەگرتی و زاراقی وی د دیتنا (اخوان الصفاء) دا ب فی پەنگی هاتیه پیناسەکرن: جەوهرەکه، تیشک ژ زاتی و یه و یین دی ب ریکا روناھیا وی دبینن (فەگواستی ژ شرح المصطلحات الفلسفیه، ۱۴۱۴: ۴۱۷). نوور هەر ژ سەردەمین کەفن وەرە د ناڤ نایاندا پیرۆزیا خوە هەبوویه، پیرۆزیا ناگری د دینی زەرادەشتیدا و تەفسیرا هەبوونی و نیاسینا فریشتان ل سەر فی بنەمایێ بوویه، هەردیسا د دینی یەهوودیدا ب باوەرن ئیکەمین چیکری خودی نوورە، د دینی مەسیحیدا ب باوەرن مەسیح پەیف و نوورا خودی یه و د نووریدا جەهە بوویه، د دینی ئیسلامیدا پەیف ناڤبری د چەندین ئایەت و فەرمووداندا جەهەگرتیه، ناڤکو جەهە پیرۆزیه (نوربخش، ۱۳۸۳: ۳۸).

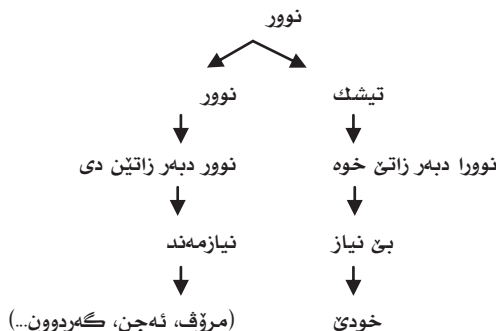
سوهرموهردی ل وەلاتی ئیرانی و پاشی ل باکووری کوردستان و ل دووماهی ژ ل حەلەب هەتا کۆشتنا خوە مایه، قوتابخانا ئیشراقی ل ژێر پەرۆمەدیەکا دینی و فەلسەفی ئافاگریه، نووری جەهەکی تاییهت د دیتنا ویدا هەبوویه، فەکۆلەر و رۆژەلاتناسی فەرەنسی (هینری کورین ۱۹۰۳ - ۱۹۷۸) - شروقه کەری فەلسەفا ئیشراقا سوهرموهردیە - د وی باوەریدا: سەرەکیترین و بنەپەترین پرس، شیخی ئیشراقی د فەلسەفا خوەدا باسکریت، بابەتی نووری یه و گرنگیەکا تاییهت ب وی دایه (هنری کورین، ۱۹۶۲: ۲۹). سوهرموهردی د پەرتووکا خوە یا ب ناڤی (حکمت الاشراق) دا بەشی دووی تاییهتکریه ب نووری و بابەتی گریدی ب ویقه و ب (نورالهی، نورالانوار، مباء و وجود) و د گوتارا ئیکیدا، ل سەر بنەمای (نور و حقیقت، نور و ظلمت...) راوەستیایه، سوهرموهردی ب باوەره هیچ تشتەک د هەبوونیدا ژ نووری ئاشکەرتر نینه، ژبەر وی یهکی یه ئەو نووری پیناسە ناکەت و دبێژت: ئەگەر تشتەک ب خوە پوهن و ئاشکەرا بت، ئەری پیناسەکرنا وی چ راما نەهیه؟ (سەروردی، جلد دوم، ۱۳۷۳: ۱۰۷). نوور د دیتنا ویدا تیگەهەکی عەقلی گرتیه، جەهە وی د ناڤ زهنا مرۆفیدا و د هەمان دەمدا د ناڤ جیها نا مادیدا هەبوونا خوە چەسپانديه، ئەو د حەقیقەتا خوەدا هەم روناھیه بۆ خوە ب خوە و هەمژی روناھیه بۆ یین دی، نوور د فەلسەفا شیخی ئیشراقیدا بنەمایهکی واقعی یه، هەتا ژ هەر بنەمایهکی دیارتر و پوهن تر دەیت پیش (حکمت و حاجی زاده، ۱۳۹۱: ۱۰). دیارکرنا نووری ب پەنگەکی پیدفی ب چ تشتەکی دی نەبت، بەلکو ب تنی ئەوی پیدفی ب خوە هیه، ئەف چەند سیفەتەکه ب تنی دەیتە پالدا بۆ خودی، لەورا هەر ئەو نووری ب خودی دبینیت. ئەفا ل سەری سوهرموهردی نامازەپیکری کو نەشیین چ پیناسەیهکی بدیمینه نووری، ژبەرکو کاری پیناسی

دهستنیشانکرن و دیارکرن وهزیفا کارهکی یه، ژیهر قن ئیکێ ئەگەر تشتهک ب خوه یا دیار و ئاشکهرابت، پیدگی ب پیناسی ناکهت(ابوریان، ۱۹۵۹: ۱۱۳).

سوهومردی ژ ئالیهکیقه ههبوونی ل سهر دوو بنه‌مایین نووری دابه‌شدکهت: ئەوژی، ئیک: نوررا گهوههر (جوهری)، ئەو نووره یا دهسته‌لاتا وئ ژ وئ ب خومیه، پیدگی ب چ تشتهکی دی نینه. دوو: نوورا پیدگی (عرضی) ئەو جوژی نووری یه یا پیدگی ب ژیدهرهکی دی ژبلی خوه ههیه، ئانکو پشتبه‌ستنا وئ ل سهر وئ نینه(ابو ریان، ۱۹۵۹: ۱۱۷). ل گهل قن دابه‌شکرن سوهومردی، به‌شپین دی ژی د ناف به‌ره‌مپن خومدا ب تاییهت په‌رتووکا (حکمة الاشراق) دا، ب شیوپیین دی ژی دابه‌شکرینه.

د ناف دابه‌شکرن و نیاسینا سوهومردیدا بو نووری، ب سهر دوو چه‌مکین (نوور،ظلمت)دا، وی ههر ئیک ژ وان کریه ریکهک بو نیاسینا به‌رامبه‌ری وئ، د دیتنا ویدا نوور حه‌قیقه‌ته‌کا سادیه و تاریاتی ب پامانا نه‌مانا وئ نووری ده‌یت. د هنده‌ک جهاندای وی په‌یقا (ضوء) ل جهن نووری ب کاره‌ینایه(حکمت و حاجی زاده، ۱۳۹۱: ۱۲). نوور ب پامانا نه‌بوونا تاریاتی یه، د هه‌مان ده‌مدا ئەگەر نوور ب ته‌مامی نه‌ما د وی حاله‌تیدا تاریاتی ده‌یت هه‌بوونی،

به‌ره‌مپن سوهومردی، ئەوین شروقه‌کار و په‌خنه‌گرین به‌ره‌مپن وی هه‌ژماردین، پتر ژ (۴۸) به‌ره‌مان پالداینه وی، گرنه‌ترین به‌ره‌مپن وی (حکمت الاشراق، المشارع والمطارحات، هیاکل النور، التلویحات اللوحیه، رساله فقر، بستان القلوب، پرتونامه، الغربیه الغربیه، آواز پر جبرئیل، عقل سرخ، روزی با جماعت صوفیان، فی حقیقت العشق، الواردات والتقدیسات...هتد) چه‌ندین که‌سین وه‌کو (شهرزوری، قطب الدین شیرازی، حسین نصر...هتد) دابه‌شکرینن جودا داینه به‌ره‌مپن وی، د ناف به‌ره‌مپن ویدا ئەوین چ ژوان ژ نووری خالی نه‌بووینه، نوور ب قی په‌نگی ل خواری د خشتی (۱) دا دیارکریه:



خشتی ژماره (۱): نوور ل ده‌ف سوهومردی

## ۲- پشكا دوویع:

### ۱-۲- جزیری و وەرگرتنا حکمهتا ئیشراقع:

شیخ (شهاب الدین سهروردی) د ژیی خوه یی کۆرتدا ژ (نازهربایجانا رۆژئافایی) بهر ب چهن دین باژیرین وهکو (مراغه، اصفهان، میردین، حلب) بۆ مه ره ما زانی نی و فی ربوونی چوو یه، نهوی ل بهر دهستی زانیی مه زنی کورد شیخ (فخرالدین میردینی) وانه وەرگرتینه و پاشی بهر ب حه له بی و هه تا ل دو ماهی د ژیی (۳۸) سالییدا ل وه لاتی سوریی دهیته کوشتن، ژ بهر قی یه ککی یه گه له ک جار ان وی ب (شهیدئ نوورا خودای) ددهن نیاسین. بیگومان زانیه ککی مه زن وهکو قی و گه شتین وی ژبو قان هه می جهین مه ناماژه پیکی جهی هندئ یه جزیری ئاگه هی ل سه ره هه بیت. جزیری ژی وهکو مه لایین دی بۆ زانی نی ئیکه م جار ل بهر دهستی بابی خوه و پاشی ل گه له ک ده فهرین وهکو (نامیدی، جوله میرگ و نامه د، حه له ب) گه رایه و تا دژیی (۳۲) سالییدا ل ده فه را (ستراباس) ل بهر دهستی مه لا (ته ها) ئیجا زانستی وەرگرتیه (دۆسکی، ۲۰۱۱: ۱۹). ئەف گوتنه به لگه یه ل سه ره وی یه ککی جزیری چوو یه ده فه را میردینی ژی، چونکی ئەف باژیره دکهت د ناقههرا (جزیر و نامه د) ئیدا، و جزیری شیخ (فخرالدین میردینی) ناسکریه، میردینی ژی ئیک ژ مامۆستایین سوهرموردی دهیت نیاسین، له ورا ئەف جهنده گه را وی یه ککی زیددکته وی ئاگه ژ هاتنا سوهرموردی هه بوویه بۆ دهف شیخیه، ل میردینی پیشوازی ل سوهرموردی کریه، به لئ ل حه له بی ب توندی به رسقا وی هاتیه پمدکن، هه تا پموش ب کۆشتنا وی د وی باژیریدا گه هشتیه.

به لگه یه ککی دی بهردهسته گومانا مه قه دبیریت و پشتراست دبین وی شیخ سوهرموردی ب پشکا به ره مه یین وی ناسکریه، چونکی پتريا ده ستنقیسین وی ل مۆزه خانین وه لاتی (ترکیا) دانه، ب تاییهت ل باژیرئ (کونیه) د چه رخئ (۷هـ) دا زانستی عرفانئ ل ویرئ بهر ب ترکیا فه به لاقبوویه (نصر، ۱۳۸۳: ۲۶۳).

به لگه یه ککی دی یی مه پتر پشتراستدکته کو جزیری ب شیخئ ئیشراقع ئاشنا بوویه، نهوژی چوونا جزیری به بۆ ولاتی سوریی و ب تاییهت ل باژیرئ (حلب) نهوی د ناف کۆما (ئیشراقیون) دا ل ویرئ به ره مه یین سوهرموردی ب فه قیهاتی خواندیه، چونکی ل وی باژیری وانین ئیشراقع ب فه رمی په رتوو کین (حکمه الاشراق، تلویحات، شرح شهرزوری) دخاندن (نوظهور و فلاحتی، ۱۳۸۹: ۱۹۲). جزیری ب خوه د به یته کا هوزانا خوه دا ئاماژئ ب چوونا خوه بۆ (شام و عیراق) ئ دکته، ده ما دبیت:

ب سه‌فه‌را شام و عراقی ل مه خو‌مش لازم و فه‌رکر  
ب مه دا ژه‌هر و ره‌قیبان د ده‌فی شه‌هد و شه‌که‌رکر  
(فه‌گۆه‌استی ژ میکائیل، ۲۰۰۵: ۳۶)

یان ژى ل جهه‌کى دى جزیری نافع باژیرى (حه‌له‌ب) ۱ سو‌ریی ب خوه ده‌ینیت، ده‌ما دبیلژت:

خدمه‌تا پیرى موغان دئ کت که‌سج مه‌قصوده مه‌ی  
شیشه و جاما زوجاجى ئى دقیت دئ ر‌هت حه‌له‌ب

(دۆسکى، ۲۰۱۱: ۷۸)

به‌لگه‌یه‌کى که‌شتر کو ریک‌ا ئیشراقى د ناف ده‌ستین جزیریدا رۆناک دکه‌ت،  
ب کاربرنا په‌یفا (ئیشراق)ه، هوزانفانى ئەف زاراقه دوو جارن د دیوانا خودا ب کاره‌ینایه،  
بۆ نموونه:

مه ب ئیشراقى سوناله‌ک ژ له‌بى غونچه گوسا‌کر  
گۆ ب ئیله‌امى دزانى د سوئالا مه جه‌وابه

(دۆسکى، ۲۰۱۱: ۲۵۱)

یان:

به‌رقى سو‌بوو‌وحى کو ئیشراقى ل سه‌د جانان د‌دت  
ئهو کو که‌شفا دل دکت ر‌ه‌مزەک ژ ئەسرارین ته‌بى

(دۆسکى، ۲۰۱۱: ۳۰۳)

ئەف به‌لگه‌یین ل سه‌رى مه نام‌ژه‌پیکرى، تیرا وئ یه‌کى هه‌یه مه  
پشتر‌استبکه‌ن جزیری ناگه‌ه ژ شیخى ئیشراقى هه‌بوویه و که‌قتیه ژیر کاریه‌گه‌ریا وى،  
له‌ورا گه‌له‌ک ژ بابه‌تین ئیشراقى د ناف به‌ره‌مه‌ین خودا باسکرینه.

## ۲-۲- نوور و هه‌فواتایین وئ ل ده‌ف جزیری:

جزیری ئیک ژ وان هوزانفانین کورده یخ فه‌لسه‌فا نوورئ د ناف به‌ره‌مه‌ین خودا  
هینایى، وى نه‌بتنى زاراقى نوور ب کاره‌ینایه، به‌لکۆ چه‌ندین زاراقین مینا (نور، نورانى،  
ره‌وشه‌ن، بیناهى، ضیاء، شه‌مال...هتد) ب کاره‌ینایه‌نه، جزیری وه‌کى سوهرمه‌وردی ل وئ

باومرئ یه خودئ نووره و ههمی چیکریین دی ژ (مرۆف، ئەجن و گەردوون...) پیدقی ب وی نوورئ ههیه.

جزیری د دیوانا خودا خودئ ب پامانا پۆژی دایه نیاسین، وهکو (نورا سپیدا صادق) دیارکریه، ههر ب فی ئەگەرییه پۆژ ههمی جهانی پۆهن دکەت، ههتا د دۆماهییدا نوور ب دلی دگهت و وی ژێ پۆهن دکەت.

سبحان ژ پەمزا خالقی نوورا سپیدا صادقی  
ئاقیتە قەلبی عاشقی لەرزین و تا و جەزبەدا

(دۆسکی، ۲۰۱۱: ۵۳)

جزیری د قی مالکا هوزانیدا پەمز و ئەینیا خودئ وهکی نوورهکا سپیدئ دایه نیاسین و ئەو ب باومره خودئ نورئ ددەتە ههمی جیهانی و ههتا دلئ وی ژێ پین پوهن دبیت، ژ ئەگەرا وی نوورئ تپس و لەرزین و تا دکەفته دلئ وی.

مالکا سهری ئیکه ژ مالکین هوزانا ب (الله سحر گاها ئەزەل) دەسپیدکەت، کو ئیک ژ هوزانیپەرە ژ زاراف و پەیقین گریدای ب فەلسەفا ئیشراقیقه و د دیتنا مهدا ههتا کەسهک بشیت ب پەنگەک دروست ئەوی هوزانی شروقه بکەت دقیت شارمزییهکا باش د فەلسەفا ناقرییدا و تایبەت تیۆرا نوریدا هەبیت، ئەگەر نه دبیت زۆر کیماسی هەبن.

جزیری د جههک دیدا ناماژئ ب سەرھاتیا مووسا پیخەمبەر (سلاف لی بن) کریه و خوه ل جهی وی دانایه و نوورا خودئ ئەفا ل چیاپ (توور) دا تەجەللی بووی ل بەر دلئ جزیری ژێ تەجەللی بوویه، دەما دیاردکەت:

ژ وادی ئەیمەنی دلەر نزانم ئەنگوشتهک ئظهارکر

کو خوهش ئەنوار و بەرقن ئەو تەجەللی بوون د طورئ دا

(دۆسکی، ۲۰۱۱: ۴۲).

وهکو وی تەجەللیبونا خودئ خوه نیشانی پیخەمبەرئ خودای، ئەفا د سورەتین (القصص، الانبیاء) دا ناماژەپیکری، ههمان تەجەللیبون و دلەرئ ب تنئ ئیک تەبلا خوه نیشانی وی دایه، وی ئەو تەبلا ب خوهشترین وهسف دایه نیاسین. پەیقین ئیشراقیین قی بەیتن پتر د (نظار کر، ئەنوار، بەرق و تەجەللی بوون) دانە. جزیری زارافی (بەرق) بکارهینایه، ئەوی ب ئیکەم ناماژا موریدی دهیتە نیاسین بۆ چوون بەرهف دەرگاھ خودئ حەق، بەر ب مەقامی (السير في الله) (محمد امين، ۲۰۰۷: ۱۰۷).

ديسان جزيرى جارهكا دى ئاشكەرابوونا خودئ ب ئەگەر دبىنيت بۇ رۆنبوونا  
هەمى ژيانا خوه و ئەو د وئ باومرئدايه ئەگەر نوورا خودئ بۇ كەسەكئ دياربوو، ئئدى  
ئەوى پئدقئ ب چ شەمال و رۆناهيىن دى نينه.

د شەبئ قەدرئ تەجەللى تو بكى  
مه ل پەى مؤم و شەمالئ چ غەرەض؟

(دۆسكى، ۲۰۱۱: ۱۷۶)

د قئ دئريدا (تەجەللى، مؤم و شەمال) زئدەتر پئچكا فەلسەفا ئيشراقئ يا جزيرى  
پووهن و ئاشكەرا دكەن و هەرچەند (مؤم و شەمال) ب ئئك پامان دەيئ، ئئ كئشە ئەف  
چەندە نينه، بەلكؤ يا گرنگ ئەقەيه دەما نوورا زاتئ حەق دەيئتە هەبوونئ، ئئدى هيچ  
رۆناهييئ دى رۆلئ خوه نابيئ، ل قئره جزيرى ژئ دياردكەت خودئ حەق (عزوجل) نوورا  
هەمى نوورايە، ئەقا سوهرەمەردى ب (نورالانوار)دايه نياسيئ، د قئردە جزيرى پئك هەمان  
هزرا شئخئ ئيشراقئ ئاشكەرا كرىه و ل سەر چووئە.

جزيرى هەمان ديتنا پئشتر يا مه ئامازەپئكرى -خودئ نوورا هەبوونئ يە- د ناف  
دئرهكا خوه يا ديداژئ رەنگقەدايه و دياردكەت:

تە دزانم تە دبىنمكو توبى نوورئ ووجودئ  
(الله، الله) ژ چ نووره تە سەراپا مه لەبالەب

(دۆسكى، ۲۰۱۱: ۷۶)

د قئ چەندا ل سەريدا، پتر هەبوونا ئيشراقئ و تيؤرا نوورا سوهرەمەردى د پەيقا  
(نوورئ ووجودئ)دا دەردكەقيت، ئەقا جزيرى ب باومر كو هەمى هەبوون (وجود) ژ  
سەرەكانيا نوورا خودئ حەق (عزوجل) رۆناهي و مردگريت و تەقايا گەردوونى ب چئكرئين  
تئدا ب وئ روون دبئ. لەورا جزيرى ژ دەرئەنجاما قئ مەزنى و هەيىەتا خودئ، سەرگەردان و  
مەندەهووش دبىنيت، ئئدى پرسيار دكەت، ئەرئ ئەقە چ نووره ئەم ب هەميشە داگيركرين؟

جزيرى نە ب تئق پەيقا نوور هيئايە، بەلكو هەقواتاييئ وئ ژئ د ناف ديوانا خودەدا  
ئاشكەراكرينه، د كارهيئانا ئەوان چەمكاندازئ جزيرى هەمان هزرا تيؤرا نوورا ئيشراقئ  
كرىه بەر و بؤ مەرەمئ خوه ب كارهيئايە، دەما ئامازە پئدكەت:

تەنھا نە ل من لامعئ حوسنا تە شەفەق دا  
عالم ب خوه وئ حوسن و جەمالئ د خوه دا گرت

(دۆسكى، ۲۰۱۱: ۹۰)

جزیری د قن دیرا هوزانیدا، هه قواتایین نووری ژ په یقین (لامع و شهفهق) هیناینه و ب هه مان واتایا نووری د خوددا هلدگرن و فهلسهفا ئیشراقی ب وان پرووتر دبیت، دهما جزیری وئ شهوقی د ناف هه می گهردوونیدا دبینیت، نهکو ب تنق د ناف جهسته یخ خوددا. ب گوتنهکا دی شهوقی کا چهوان د ناف بهدهنا جزیریدا پهنگهدهایه، هه مان شهوقی د ناف جیهانیداژی پهنگهدهایه. جزیری ئه و شهوقه ب حوسن و جوانیی دایه نیاسین.

ل ئالیهکک دی و جزیری ب کارهینانا کۆمهکا زارا قین هه قواتا بۆ نووری دینیت و ژ دهرئهنجاما وئ خوه په رکنده و مهندههوش دبینیت، هه تا ل دووماهیئ ژی ژ وئ دهرئهنجامی د ناف نووریدا دسوژیت، دهما دفهرموت:

سوهتم ب بهرقا لامعه ئه و نهجم و بهدرا طالعه  
شه مساسه مائئ رابعه له و پور ژ شهوقی شهووشین

(دۆسکی، ۲۰۱۱: ۲۲۹)

سوژن ژ ئه گه رئ وئ نوورا وهکی کاره بئ هاتی و پهنگهدهای و وهکو ستیر و هه یقن پروون و دیاربووی، یان ژئ هیشتا ب هیژتر، وهکو رۆژا ل ئاسمانی چارئ- د که قندا ئهف باومره د زانستئ ستیرناسییدا هه بوو، دگوتن: هه تاف یا ل ئهسمان چارئ-، لهورا د دۆماهیئا خودا ئه و مهندههوش و سه رگهردان دمیت.

په یقین (بهرق، لامع، نهجم، بهدر، شه مس، شهوق) ژ په یقین هه قواتا و نیژیکین نووری نه و جزیری ئه و هه می د ناف قن دیرا هوزانیدا ژ پهنگی و ژ نشکافهیی (صدفه) ب کارنه هیناینه، به لکو وئ یهکی دیاردکته، ئهوی مه رهم پخ ههیه، لهورا ئهف یهک مه پتر نیژیکی تیؤرا شیخ ئیشراقی دکته، ئه م دشیین بیژین به شهکه ژ سوهرموهردی.

جارهکا دی جزیری تیؤرا نووری د ئیک ژ داستانین قورئانا پیروژدا دیاردکته، ئه وژی داستانا مه لکخانما وهلاتئ (سبأ) یه، ئه فا د ئایه تین (۲۳، ۲۴) د ژ سوره تا (النمل) هاتی، دبیزت:

ژ نار و نووری تهقدیسع تهجللا کر ل من دیسع  
ل سه ر تهختی خوه بهلقیسع هالانین بی حجاب په رده

(دۆسکی، ۲۰۱۱: ۲۴۳)

ژ وی ئاگر و رۆنایا پیرۆز، ئەفا د ئاف مندا -جزیری- تەجەللابووی، ژ خانما وەلاتی (سەبەئیی) بۆ من هاتیە و د ئاف مندا رەنگشەدایە، ب تاییەت ل وی دەما پەردە و حیجاب د ناڤهرا من و خودا پاکرین و هیچ تێشەک نەهێلایی، مە ئەو ب ئاشکەرا دیتی.

ژ پەییئێن گریدایی و نیزیکیی ل فەلسەفا ئیشراقی دکن، ئەوژی (نار، نوور، تەجەللا، هالینین بئ حجاب). دیارە فەلسەفا ئیشراقی پشتبەستەنەکا ب هیز ل سەر هەردوو تێگەهین (نوور و کشف) ئ دکەت و جزیری هەم د ئان پەییئاندا گونجاندنەک کریە، ئەوژی ب کارهینانا دوو پەییئێن گریدای نووری (نار و نوور) و دوو پەییئێن (تەجەللا، هالاتنا پەردی) گریدای ب کەشف- ئاشکەرابوون-یە.

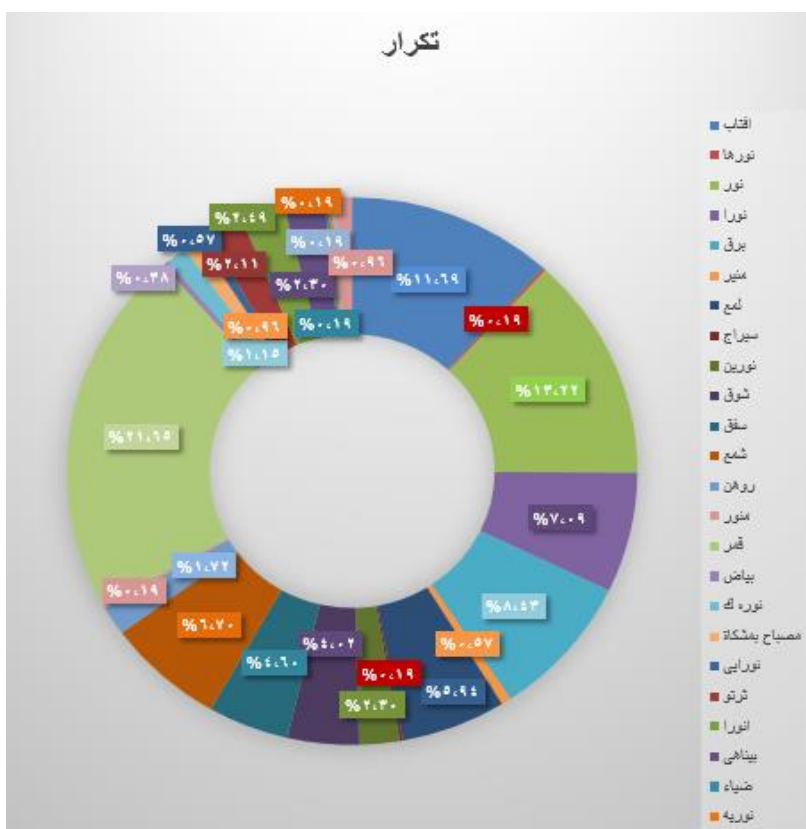
جزیری سەرەرای ب کارهینانا پەیفا (نوور) چەندین هەقواتاییی وی ژ ی ب کارهینانە، هەرچەند بەریز (شعبان چالی) د ئاف ناما خوە یا ماستەریدا خستەیهک ژ پەییئێن ئیشراقی هینایە، ئی پشتی بەریخوودانەکا هویتر بۆ قەکۆلینا ناڤبری، دیاربوو ئەوی گەلەک ب شاشی ئەو خستەیه بکارهینایە، چونکی ژمارا وان پەییئان گەلەک پترە ژ یا وی گوئی. جزیری ئەو تێگەهە پتر ژ (۵۲۰) جارن د ئاف دیوانا خودا بکارهینانە و ب فی خستێ ژمارە (۲) و ویئێ (۱) ل خاری دیارکری باشتەر بۆ مە دیاردبیت:

ژ	زاراف	دووبارەبوون	رێژا سەدی%
۱	هەتاف	۶۱	۱۱/۶۹
۲	نورها	۱	۰/۱۹
۳	نوور	۶۹	۱۳/۲۲
۴	نوورا+ (ئاف، هەقاناتاف...)	۳۷	۷/۰۹
۵	بەرق	۴۴	۸/۴۳
۶	مُنیر	۳	۰/۵۷
۷	لامع، لمع	۳۱	۵/۹۴
۸	سیراج	۱	۰/۱۹
۹	نوورین	۱۲	۲/۳۰
۱۰	شەوق	۲۱	۴/۰۲
۱۱	شەفەق	۲۴	۴/۶۰
۱۲	شمع	۳۵	۶/۷۰
۱۳	روهن، (روشن)	۹	۱/۷۲
۱۴	منور	۱	۰/۱۹
۱۵	قمر	۱۱۳	۲۱/۶۵
۱۶	بیاض	۲	۰/۳۸



١/١٥	٦	نوورهك	١٧
٠/٩٦	٥	مصباح بمشكاه	١٨
٠/٧٥	٣	نووراني	١٩
٢/١١	١١	پهتهو	٢٠
٢/٤٩	١٣	ئهنووار	٢١
٢/٣٠	١٢	بيناهي (دين)	٢٢
٠/١٩	١	ضياء	٢٣
٠/١٩	١	نووربه	٢٤
٠/١٩	١	قنديل	٢٥
٠/٩٦	٥	يد بيضاء	٢٦
١٠٠٪	٥٢٢	مجموع كلي	٢٧

خستى ژماره (٢): نوور و ههقواتايين وى ل دهف جزيرى



وينى (١): ريژا سهدى يا نوورى ل دهف جزيرى

### ۳- ئەنجام:

پشتی ئەنجامدانا فی فەكۆلینغ، چەند ئەنجامەك دەینە پیش، ژ وانژی:

۱. جزیری ب چەند پێكا فەیلەسۆف ئیشراقی، شیخ (شهاب الدین سهروردی) و فەلسەفا وی نیاسیە، بەرەهەقبوون ل وانین فەقیهاتی ب تابیەت ل میردین و حەلەبەن ژ وان پێكایە.
۲. ل دویف بەلگەپین بەرەدەست، مەلا ئەحمەدئ جزیری هزرا پۆناهی ب پەنگەك باش مفا ژئ دیتیە.
۳. جزیری د فی بابەتیدا، ب تنع مفا ژ نوورئ نەدیتیە، بەلكو چەندین پەقیین هەقواتاپین نوورئ ژئ ب كارهینانە، ژ وانژی: (شەمال، شەوق، نورین و پەرتەو...هتد)، سەرجمە وان دبن پتر ژ (۲۵) پەقیین هەقواتا بۆ نوورئ، وی د دیوانا هوزانیا خوەدا مفا ژئ دیتیە.
۴. جزیری، نوورا د هزرا سوهرموردیدا خودئ. هەندەك جاران ب رامانا (هەتاق) دایە نیاسین، ئانكو نوورا جزیری هەندەك جاران د قالبج هەستی (حسی) یە و هەندەك جاران ژئ د قالبج نەهەستی (غیر حسی) دایە.
۵. ب پێكا چەمكئ نوورئ و هەقواتاپین وئ، جزیری ل ئالیەكئ شیایە بەردەوامی ب دەت فەلسەفا سوهرموردی، هەروەسا ل ئالیەكئ دی ژئ شیایە ب خەملەكا نویت دارژت و فەلسەفەیهكا جودا بكارینیت.

### ۴- ژێدەر:

#### - قورئانا پیرۆز

۱. ابوریان، محمدعلی (۱۹۵۹). أصول الفلسفة الاشراقية عند شهاب الدين السهروردي، القاهرة: الناشر مكتبة الانجلو المصرية، الطبعة الاولى.
۲. جزیری، شیخەحمەد (۲۰۰۷). شروقه كرنادىوانامه لایبجزیری شروقه كرنامه محمد امین دۆسكى، دهۆك: دزگەها سپیژییا چاپ ووشانغ، چاپا ئێك.
۳. جزیری، شیخەحمەد (۲۰۱۱). دیوانامه لایبجزیری، بەرەهەفكرن تەحسین ئیبراھیم دۆسكى، دهۆك: دزگەها سپیژییا چاپ ووشانغ، چاپادووین.
۴. جزیری، عارفی رەببانی شیخەحمەد (۱۳۹۳). دیوانی مەلای جزیری، شەرحی هەژار، تەهران: ناوەندی بلاوكردنهوی سنه، چاپی یەكەم.
۵. حسن، محمد (۲۰۰۸). تيارات الفلسفة الشرقية، دمشق: دار العلماءالدين، الطبعة الاولى.
۶. حكمت، نصرالله و محبوبية حاجی زاده (۱۳۹۱). نور در فلسفه سهروردی، دو فصلنامه فلسفی شناخت، تذهوشنامه علوم انسانی، شماره ۶۶/۱.

۷. حلبی، علی اصغر. (۱۳۸۵). تاریخ فلاسفه ایران از آغاز اسلام تا امروز، تهران: انتشارات زوار، چاپ ۲.
۸. دهخدا، علی اکبر. (۱۳۷۷). لغتنامه، تهران: انتشارات دانشگاه تهران، چاپ دوم.
۹. دؤسکی، محمد امین (۲۰۱۶). فرههنگا سپیریژ (عربی-کوردی)، دهۆک: دزگه‌ها سپیریژیا چاپ ووهشانی، چاپا دووین.
۱۰. سجادی، سید جعفر. (۱۳۶۳). شهاب‌الدین سهروردی و سیری در فلسه اشراق، تهران: انتشارات فلسفه، چاپ اول.
۱۱. سهروردی، شهاب‌الدین یحی. (۱۳۷۳). مجموعه المصنفات، جلد الثاني، تصحیح و مقدمة هنري كربين، تهران: انتشارات واژت فرهنگ و آموزش، الطبعة الثاني.
۱۲. سهروردی، شهاب‌الدین. (۱۳۸۰). المشارع و المطارحات، ترجمه و توضیحات سید صدرالدین طاهری، ب.د.نشر و چاپ.
۱۳. کوریان، هنري. بالتعاون مع السيد حسين نصر و عثمان یحی (۱۹۶۲). تاریخ الفلسفة الاسلامیة، ترجمة نصیر مروة و حسن قبيسي، بيروت: انتشارات عویدات، ب.د.طبعة.
۱۴. مجمع البحوث الاسلامیة. (۱۴۱۴). شرح المصطلحات الفلسفیة، مشهد: مؤسسة الطبع و النشر في آستانة الرضویة المقدسة، الطبعة الاولى.
۱۵. میکائیل، نایف طاهر. (۲۰۰۵). الشیخ الجزري (نهجه و عقیدته من خلال دیوانه الشعری)، اربیل: مطبعة وزارة التربية، الطبعة الاولى.
۱۶. نصر، سید حسین و الیور لیمین. (۱۳۹۳). تاریخ فلسفه اسلامی، ترجمه جمعی از مترجمان، تهران: نشر کیمیای حضور، چاپ ۴.
۱۷. نصر، سید حسین. (۱۳۸۳). سنت عقلانی اسلام در ایران، ترجمه: سعید دهقانی، تهران: قصده سرا، چاپ ۱.
۱۸. نوربخش، سیما. (۱۳۸۳). نور در حکمت اشراق، تهران: ب.د. نوبت ج.
۱۹. نوظهور، یوسف و مریم فلاحتی. (۱۳۸۹). بررسی تاریخی تأثیر سهروردی در ماکتب بعد از خود، فصلنامه علمی- تخصصی علامه، شماره ۲۵.
۲۰. یزدان‌پناه، سید یدالله. (۱۳۹۵). آموزش حکمت اشراق، قم: بی ناشر، چاپ اول.

## پهراوینز:

- (۱) یا نور النور أحتجبت دون خلقک، فلا یدرک نورک نور، یا نور النور، قد استرنا بنورک اهل السموات واستضاء بنورک اهل الأرض. یا نور کل نور! خامد بنورک کل نور.
- (۲) أسألک بنور وجهک الذي ملأ أركان عرشک.

## نظرية (النور) السُّهُرَوْرُدِي عند الملا أحمد الجزيري

### الملخص:

الفلسفة الاشراقية، هي إحدى مجالات الفلسفة الشرقية، بعد ما تطورت حركة الترجمة في العهد العباسي، كانت ترجمة الكتب الفلسفية إحدى أهم إهتماماتهم حينذاك، استطاع بعض الفلاسفة انتهاج الفلسفة المشائية كأمثال (الفارابي ٢٦٠ - ٣٣٩هـ، وابن سينا ٣٧٠ - ٤٢٧هـ)، ثم أخذ بها فيما بعد (شهاب الدين السُّهُرَوْرُدِي ٥٤٩ - ٥٨٧هـ) بانتهاج الفلسفة الاشراقية. الفلسفة الاشراقية، متميزة عن التيارات الفلسفية الأخرى، التي كانت تعتمد على القلب في توسيع بصيرة الكشف والشهود والتي لا تستند بالاعتماد المطلق على الأدلة العقلية فقط، بل اعتمدوا أيضا على البراهين المأخوذة من انوار القلب الذي هو الكشف، "نظرية النور" التي أشار إليها السُّهُرَوْرُدِي تلك الرؤية تبنأها هو أيضاً، وهي تعني أن مصدر هذا الكون جميعها من النور، ومنبع تلك النور من الخالق الحق (نور الأنوار)، مسألة نظرية النور السُّهُرَوْرُدِي عند الملا أحمد الجزيري يتجلى في ديوانه بشكل واضح، ويدل ذلك على إمامه الجيد بفلسفة الشيخ الإشراقية. الدراسة على شكل وصفي - تحليلي بتصنيف الحروف على ديوان الملا الجزيري، قام الباحث بتنفيذها.

الكلمات الدالة: الحكمة الاشراقية، السُّهُرَوْرُدِي، الجزيري، النور، مرادفات النور.

## Suhrawardi's Theory of Light and Malaye Jaziri

### Abstract:

The philosophy of Illumination (*ishraqi*) is one of the eastern branches of philosophy. After the movement of translation had stimulated during the Abbasid's reign, philosophy also became a part of it. Meanwhile, individuals such as Ibn Sina and Al-Farabi could run the branch of peripatetic. Subsequently, Sheikh Shahab al-Din Suhrawardi (549-587 AH) had started running the branch of Illuminationist philosophy.

Illuminationism, different from other branches, has expanded the heart sphere and the 'discovery and intuition'. Not only the Illuminationists firmly believe in logical evidences, but also they acquire a large portion of their evidences from the heart as well as the discovery and intuition. The light Suhrawardi had mentioned, is the same thought he mentioned, that the source of the entire universe is from the light and the source of that light is from the true god (the Light of Lights). As for the Kurdish poet Malaye Jaziri, the aspects of Suhrawardi's theory of light are especially obvious in Jaziri's collections of poems called ("Dîwana Melayê Cizîrî") and thus, it is hypothesized that he was aware of the Suhraward's philosophy.

The research focuses on the descriptive-analytics and classification of words on Jaziri's collections of poems.

**Keywords:** *Hikmat-I Ishraq, Suhrawardi, Al- Jaziri, Illumination And Synonyms Of Illumination.*



## پراکتیزه کرنا بنه مایین رهخنا ئەفسانهیی د دیوانا (باغی کوردان) دا

پ. ه. د. نعمت الله حامد حامد

انتصار نجیب جوقی

پشکا زمانی کوردی - کولیزا زمان - زانکویا دهوک - هه‌ریما کوردستانی / عیراق

### پوخته:

رهخنا ئەفسانهیی گرنکیی ب دویشچوون و شروقه کرنا چاوانیا رهنگشه‌دانا بهاییین بلند، هیماییین ئەفسانهیی و ژيانا مروقی دەسپیکی دناڤ به‌رهه‌میین ئەدمیی دا ددهت. ب وی رامانی کو به‌رهه‌میین نوو ژ بکارئینان و ئامازمییین هزرین کاریگه‌ریین بوری بین مروقاتیی د بی به‌هر و دوور نینن. بکارهینانا وان ژی ب دوو شیوه‌یانه، یان راسته‌وخو بی دەسکاری ئەو هیمایه ژلایی ئه‌سیسه‌رانقه دهینه و مرگرتن و بکارهینان، یانژی ب گهورین و ده‌ستکاریشه، کو ل گه‌ل ژيانا نه‌وو بگونجینن. ئەڤ ڤه‌کولینا ل ژیر نافونیشانی (پراکتیزه کرنا بنه مایین رهخنا ئەفسانهیی د دیوانا (باغی کوردان) دا)، یا ته‌رخانگریه ژبو دەسنیشانکرن و شروقه کرنا ئەوان هیمای و نموونین به‌رز دناڤ به‌رهه‌می هوزاننان (ئه‌حمه‌دی نالبه‌ند) دا. کو چهند دمرئه‌نجامه‌کین گرنگ ژی دیاربوون ئەوژی: هوزاننانی ب شیوه‌کی به‌رفره مفا ژ هیماییین ئایینی، جضاک، کلتوری و دهروونی کریه و تیکستین خوه پی دوله‌مه‌ندکریه. دیسان ب دوو شیوه‌یان ئەو نموونین به‌رز و هیمایه بکارئینایینه، جار راسته‌وخو و ب هه‌مان ده‌لاله‌ت، جارژی گهورین و لادان تیدا کریه و ل گه‌ل هزر و عه‌قلیه‌تا سه‌رده‌می گونجاندینه. بشی یه‌کی تیکسته‌کی فره ده‌لاله‌ت ژی به‌رهه‌م ئینایه. دئه‌نجام دا دیاربوویه کو هزرا مروقایه‌تی ته‌مامکه‌ری ئیکه، له‌ورا ئافراندنن وی بووینه کریاره‌کا سه‌رئیک زیده‌کرنا هزر و بهاییین مروقایه‌تی و په‌یوه‌ندی ب بوری و ئەڤروقه هه‌نه.

په‌یشتین سه‌ره‌کی: رهخنا ئەفسانهیی، ئەفسانه، باغی کوردان، نالبه‌ند، شروقه کرنا تیکستی

## پیشهکی:

رمخنا ئەدەبی د درێژاھیا دیروکا خوودا، چەندین ئاراستە و میتودین ھەمەرەنگ ئافراندینە، پێخەمەت شروڤەکرنا تیکستین ئەدەبی. ھەلبەت ھەر میتود و ئاراستەبەھکی ژێ ھندەک میکانیزم و پرنسیپین جودا پەیرەوکرینە داکو شروڤەکرنا لێر روناھیا وان دتیکستین ئەدەبی دا ئەنجام بەدەتن. ھەر ئیک دکوژیەکی را چوێھ دناڤ تیکستی دا و تەشتەکی جودا ژ تیکستی قیایە، لەورا تا رادەبەھکی ئەو ژلایەکیڤە دبنە تەمامکەرین ئیک دشرۆڤەکرنا دا. و جار ژێ ھەڤدژێ ئیک دبن.

رمخنا ئەفسانەیی وەکو میتود ل سەدی بیستی سەرھلدایە. مفا ژ گەلەک ھزر و زانستین ھەمەرەنگ وەرگرتیە. قیایە رەنگشەدانا ژیانا بوری و ھزرکرنا مروڤی دەسپێکی دناڤ بەرھەمەین ئەدەبی دا دەسنیشان و شروڤەبکەت. سەنگا خوێ ئیخستییە سەر لایەنی ناڤەرۆکی و مژار و ھیما و بابەتین دناڤ تیکستی دا و شیوازین بکارئینانا وان ئیخستییە لێر تیزکا رەخنی. داکو بەسەلمینیت کو بەرھەمەین ئەدەبی ژ کارڤەدان و ڤەرێژا ھزرا بوری ناھینە ڤەقەتاندن و بوری و نھو دناڤ دا جھێ خوێ دکن. ئەڤ ڤەکوئینە ل ژێر ناڤی (پراکتیزەکرنا بنەمایین رەخنا ئەفسانەیی دەوزانین (ئەحمەدی نالەند) دا)، ژبو دانەنیاسینا ئەڤی میتودی و شیوازی کارکرنا وی ھاتیە تەرخانکرنا.

## کرنگیا ڤەکوئینی:

کرنگیا وی دوی چەندی دایە کو ب شیوہکی ئەکادیمی و بابەتیانە ئەڤ میتودە ھاتیە بەرچاڤکرنا و بنەمایین وی لێسەر تیکستین ھوزانڤانەکی کورد ھاتیە پراکتیزەکرنا، کو دبیت ئەڤە ئیکەم بزاف بیت دڤی بیایێ دا. نەخاسە کو تیکستین ئەدیبین کورد تا رادەبەھکی زور ژ رەنگشەدانا ھزر و ھیمایین بوری دڤەدەر نین و ھوکارین دەرەکی سەرچاوە و سەرۆکانین ھەرە کرنگن دئافراندین وان دا.

## سنورین ڤەکوئینی:

ئەڤ ڤەکوئینە ب دوو رەنگا ھاتیە سنوردارکرنا. ژلایەکیڤە ئیک میتودا رەخنەیی ھاتیە ھلبژارتن داکو کار ل دویڤ بنەمایین وی بەھیتە ئەنجام دان ئەوژی، رەخنا ئەفسانەیی یە. و ژلایێ دبتر، تیکستین ئیک ژھوزانڤانین کورد ھاتیە ھلبژارتن داکو پراکتیک لێسەر بەھیتە ئەنجام دا، ئەوژی ھوزانڤان (ئەحمەدی نالەند). ھەلبەت ژمارا تیکستین وی زوورن، لئ مە (٨٤) نموونە ژ دیوانین وی بین شعری ژ بەرگی جودا جودا وەرگرتینە و کار لێسەر کریە.

## رێبازا شروقه کرنی:

ژیۆ فێ هه کولینی مفا ژ میتودا وه صفی شروقه کاری هاتیه و مرگرتن ل گهل بکارئینانا خشته و ناماران، کو ب فێ ریکێ ئەم شیاینه ژلایی قهبارهیشه دمفادار بین، دیسان وهکو داتایین ژ ئەوان خشته و ناماران ژێ دمرکهفتین، دمرتهنجامان ژێ بهرهم بینین.

## پلانا هه کولینی:

ئه هه کولینه ب سهر دوو پشکین سهرهکی هاتیه دابهش کرن. پشکا ئیکێ سی باسان بخوقه دگریت، کو تیدا: چه مک، پیناسه، رایهر، میکانیزمین رهخنا ئەفسانهیی ب شیوهکی تیوری یی تیروتهسهل هاتینه بهرچاقرن. پشکا دوێ یا تهرخانگریه ژیۆ پراکتیکی. ئەو بنه مایین تیوری بین رهخنا ئەفسانهیی لسهر تیکستین هوزانقان (نالبهندی) هاتینه تاقیکرن و شروقه کرن بو ریزه و چاوانیا بکارئینانا هیما و دهربرینین وی بین شعری هاتیه ئەنجام دان. ل دویشرا گرنگترین ئەنجامین هه کولینی هاتینه دیارکرن و لیستک بو ئەوان ژیدمیرین هه کولینی مفا ژێ و مرگرتی ل دویش ریزه بندهکا تایبهتا پولینکرنی هاتیه دروستکرن.

## ناریشا هه کولینی:

ناریشا سهرهکی یا هه کولینی ددانه نیاسین و چاوانیا کارکرن ئەفێ میتودا رهخنهیی دا بوویه لسهر تیکستین ئەدهبی، نهخاسمه کو ئەف میتوده تا رادهیهکی زور وهکو کارهکی ئەکادیمی و بابهتیانه یا نوو بوویه درهخنا کوردی دا. ههلبهت ژ بهر هه مه رهنگیا ناراسته و بهر فره هیا مهودایین کارکرن ئەفێ میتودی، هندهک میکانیزمین هه ره گرنگ ژیۆ شیوازی کارکرن وی هاتینه پهیره مه کرن و پراکتیک ل دویش ئەوانا هاتیه ئەنجامدان. بیگومان ژیدمیرین پیدفی ل دور ئەفێ میتودی هند ل بهر دهست نه بوون، لهورا جار جار ب نه چاری مه پهنا بریه بهر بکارئینانا زانیاریین دسایتین ئەلیکترونی دا هاتینه وهشاندن.



پشکا ئیکی

باسی ئیکی

## سەرهلدان، میکانیزم و شیوازی کارکرنا رهخنا ئەفسانهیی

### سەرهلدان رهخنا ئەفسانهیی:

ژنهجامی هه‌مه‌ره‌نگیا ئەوان سهروکانیین تیکستی ئەدهبی ژێ ئافادبیت و کهورینا عه‌قلیه‌تا مروقی ب کهورینا سهرده‌مان، میتود و ئاراسته‌یه‌ین ره‌خنه‌یه‌ین هه‌مه‌جور دهرکه‌تینه‌ دا‌کو ههر ئیک د‌کوژیه‌کی تایبه‌ت دا شروقه‌کرنا تیکستان بکه‌ت و ب ریکا میکانیزم‌یه‌ین هه‌مه‌ره‌نگ و جودا، ئەوا وان به‌ی‌ت ژ تیکستان دهری‌خن. ههر لسه‌ر قی بنیاتی جوهره‌کی ره‌خنی دهرکه‌ت ب نا‌قی ره‌خنا ئەفسانه‌یی. لئ ئە‌قی میتودی ره‌وریشال و سهروکانیین خوه ژ گه‌له‌ک بیافی‌ن دیتەر وهرگرتینه‌. "ره‌وریشالین ئە‌قی میتودی بو دو‌ماهیا سه‌دی بیستی فه‌دگه‌رن ده‌ما په‌یوه‌ندی هاتیه‌ دروستکرن دنا‌قه‌هرا ئە‌فسانی و لایه‌نی روشنبیری دا و ئە‌ف بابه‌ته‌ بوویه‌ مزارا کرنی پیدانا ره‌خنه‌کران. لئ نا‌فوده‌نگیا وی دز‌قریته‌فه‌ بو وی چه‌ندی ده‌ما ئە‌نتروپولوجی ئنگلیز(سیر جیمس فریزر) په‌رتو‌کا خوه‌ بنا‌قی تاک‌ی زبیرین - الغصن الذهبی) به‌لا‌فکری، کو ژ (۱۲) پشکان بی‌ک ده‌ات. به‌لا‌فکرنای دنا‌قه‌هرا سالین(۱۸۹۰- ۱۹۱۵) دا بوو. نا‌فه‌روکا ئە‌قی په‌رتووکی بوو ئە‌گه‌ری پویته‌دانا ره‌خنه‌کران ب بابه‌تین: ئە‌فسانی، خه‌ون، ئایین، ئە‌زمونا مروقی ده‌سپیکی و پ‌یشب‌ینیا تاک‌ی. پاشی ژلای‌ تیوری و پ‌راکتیکی فه‌ هرزین ره‌خنه‌کران کاریه‌ری ل (مود بود‌کن‌ی) کر تاکو به‌یت په‌رتوو‌کا(جو‌رین نموونه‌یی ده‌وزانی) ل سال(۱۹۳۴)ی بن‌قیست. ل دو‌یضرا(ج.ولسون نایت)و(روبرت غریفز) به‌رده‌وامی و گرت‌گیدان ب هرزین ئە‌فسانه‌یی دان. لئ ئە‌قی جو‌ری ره‌خنی نا‌فوده‌نگی لسه‌ر ده‌ستی(نور‌تروب فرای) وهرگرت پستی کو ل سال(۱۹۵۷)ی په‌رتوو‌کا خو بنا‌قی (نشته‌گه‌ریا ره‌خنی -تشریح النقد) نشیسی و به‌لا‌فکری، کو ب شیوه‌کی تی‌روته‌سه‌ل تی‌گه‌ه و ریک‌ین شروقه‌کرنا تیکستی لبه‌ر رونا‌هیا ره‌خنا ئە‌فسانه‌یی دانه‌ رو‌هنکرن. ب قی ره‌نگی ره‌خنا ئە‌فسانه‌یی وه‌کو ئاراسته‌یه‌کا نوو یا شروقه‌کرنا تیکستی ئە‌دهبی په‌یدا‌بیت". (الرویلی، ۲۰۰۵، ص ۳۳۷).

گهلهك ژفهكولهر و رهخنهگرین روژئاقایی کار دبیاقی ئەفسانهیی دا کریه و ئەو هزر و بیرو کارین وان بووینه سهروکانیهکا ب مفا ژبو سهرهلدانا رهخنا ئەفسانهیی وهکو": (ادوارد تایلور، اندرو لانج، هارتلاند، کرولی، فریزر، ارنست کاسیرر، کلود لیفی شتراوس، کارل یونگ، هاریسون، کونفورد، گیلبرت موری، لورد راجلان، کینت بیرگ، هیردر، فیکو، سوزان لانجر. ههروهسا گهلهك رهخنهگران بهرهم و پهرتوک ژی دقئ بیاقی دا نشیینه و کاریگریهکا مهزن لسهردمهکتن و چهسپاندنا بنهمایین رهخنا ئەفسانهیی ههبووینه وهکو: (فور بورکین) دپهرتوکا (نموونین شیومی بنچینهیی دشعری دا ۱۹۴۹)، (فرانسیس فیرجسون) دپهرتووکا (هزرا شانویی ۱۹۴۹)، (نورتروب فرای) دپهرتووکا (وهکههفیا تیکهل ۱۹۴۷)، (فیلیب هولریه) دپهرتوکا (نافورا سوتی ۱۹۵۴)، (رولان بارت) دپهرتووکا (ئهفسانه ۱۹۵۷). ئەفقهکولین و بهرهمه شیان ژبو نارمانجا دانانا تیورهکا تایبته ل دور فهکولینا ئەدهبی ئەفسانهیی کاربکهن. ههروهسا هندهك ژفهكولهرین روژئاقایی شیان ژلایی نافهروکی فه ئەفسانی شروقههکهن و بنیات و ئاقاهیی وی ی دهلالی، هیمایی و ئهرکی دیاربکهن. هندهکان ژی ئەفسانه وهکو بنیاتهکی فورمی شروقهکریه وهکو (کلود لیفی شتراوس)ی" (حمداوی، ۲۰۰۷).

ژ گرنکترین زانستین ئەف میتوده پشت بهستنی لسهردکته و مفا ژی ومردگریته ئەفهنه": زانستی ئەنتروپولوجیا - مروفناسی، ئنتولوجیا - زانستی نشی و زنجیرا بابکالین میژویی، ئنتوگرافیا - زانستی بابکالین جوگراف، تیبولوجیا - زانستی تهرزین روشنبیری و مروقی، لاهوت - زانستی ئاینی، زانستی دیروکی، زانستی دهروونی، جشکاناسی، فهلهسهفه، ئەدهب و رهخنا ئەدهبی". (لحرش، ۲۰۱۴). ئەنتروپولوجیا وهکو زانستهکی نوی یی جشکاناسیی گریدان و پهیههندی یا ل گهل رهخنا ئەفسانهیی ههی ئەوا گرنگیی ددهته وی پهیهههندی دناقههرا نهستی کومی و دیتن و هزرکرنین مروقی دهسپیکی و بهرهمی ئەدهبی. پهیهههندی ههردوکان خوه دبابهتی (بنیاتی ئەفسانهیان دا) دبینیت، کو هندهك هیمایین خهیاڵینه ئافرینهرا وانا دروست دکته داکو ههستین خوه یین فهشارتی و نهیئین دهروونا مروقیاتی پی ئاشکراکهته. ئەف ناراستهیا رهخنا ئەفسانهیی پیشکتهتن و ههرا بخوهفه دیتیه ب ریکا ئەنتروپولوجیا روشنبیری یان یا سروشتی ل دهف (کلود لیفی شتراوس و موکاروفسکی). دیسا ب ریکا فهلهسهفا شیومیین هیمایی ل دهف (ئیرنیست کاسیرر)، کو وهسا ددیت مروقی گیانهومهرکی هیماداره. دیسا تیورا نهستی کومی یا (کارل یونگی). (زاید، ۲۰۰۸).

ژلایهکی دیشه دیاردبیت کو سهرهلدانا ئەفی میتودی پهیههندی ب هوکارین دهرهکی - دهرهقی رهخنا ئەدهبی و نافخویی - گریدایی رهخنا ئەدهبی ههبووینه. هندهك گریدایی شیومی هزرکرنه رهخنهگران بوویه ههههه دیاردا شروقهکرنا تیکستی. و هندهك ژی

گریدایی شیوهیی مفا و مرگرتنا تیکستان بوویه ب سهروکانیین ههمه رهنگ کو ئاقاهیی تیکستان پی دهاتنه ته مامکرن و دموله مه ندرن. ب شیوه کی گشتی دشیین بیژین هوکارین هه ره دیار ژبو سه رهلدانا نه فی رمخنی نه فه بوون: "بزا فکرن ژبو پهیدا کرنا سروشت و روویه کی زانستی بو رمخنا نه ده بی. دیسا کاریگه ربووونا رمخنه گرین نه فی ئاراسته یی ب وی دیتنی نه وا دبیزیت مروقی ده سیکی تانوکه ژی یی دنا ف مه دا فه شار تییه، له ورا نه م وی دوباره دکه یان یان نه و دنا ف رهفتار و به ره مه یین مه دا ره نگ شه دده ته فه". (المرباط، ۲۰۱۳).

## باسی دووی

### تیگه و پیناسه یین نه فسانئ

نه فسانه وه کو نیک ژ سهروکانیین هه ره گرنگ ژبو ئاقابووونا تیکستی نه ده بی د دریزاهیا دیروکا نه ده بی دا بوویه جهی پویته دانا رمخنه گر و فه کوله ران. له ورا ب دیتن و پیناسه یین ههمه رهنگ دایه نیاسین. بو نموونه (یونگ) دبیزیت: (نه وه می بزا فین هاتینه کرن ژبو راقه کرنا نه فسانه یان نه شایینه بینه نه گه ری تیگه هشتنی ژ نه فسانه یان، به لکو به وفاقژی، بووینه هوکاری دویرکه فتنا مه ژ جهوه ری نه فسانه یان و حیبه تیبووونا مه هه مه به نه فسانه یان پتر لیگریه، چونکی نه فسانه بو تیگه هشتنی یا ئاسی یه و نه و بخو به رزه بوونه کا مه زنه. فه کوله ری فرهنسی (شتراس) دبیزیت: نه فسانه سه رهاتی و فه گیرانه کا چاقلیگری و کلاسیکه، هه بووین میتافیزیکی رولی تیدا دبینن. (بول ریکور) دبیزیت: نه فسانه سه رهاتی کا کلاسیکه و فه گیرانا هنده ک رویدانین بوری دکه ت. (جیلبار دوران) فه یله سو فی فرهنسی دبیزیت: نه فسانه ری کخستوکه که بو واقعه کی هیمایی ددریزاهیا سه رده مان دا. (مرسیا الیاد) دبیزیت: نه فسانه چیروکه کا بیروزه و فه گیرانا رویدانه کی دکه ت کو ل ده سپیکا سه رده مان روی دایه. (د. عبدالرضا) دبیزیت: نه فسانه نه و ئامانی ته فگره نه وی مروقی ده سپیکی هه بوونا خوه تیدا راقه کری و نه گه رین به ریخودانا خوه بو که ونی تیدا دیارکرین و په یوه ندیا خوه ل که ل سروشتی بریکا وی دیارگری. ده ره هنگا (لاروس) دا هاتیه: نه فسانه ده نگوباسه کی دیروکیه یان سه رهاتی و چیروکه کا دیروکیه، خه یالا ملله تی زیده رووی تیدا کریه و ئافراندا شعری بو

کریه). (زاید، ۲۰۰۸). ب دیتنا مارکسی، ئەفسانە پیچەوانە کرنا بوجوون و هەلوێستین مروقی یین رموشتی و جوانکارینه دەربارە ی واقعی. کارل مارکس دبیژیت: " ئەفسانە پیشکیشکرته کا هونەری یه ژبو نەستێ سروشتی. ب قی چەندی ئەفسانە ل دەف مارکسیان دچیتە دەرخانی دا کو ئەوژی دبیتە رەنگشەدانە ک بو ژیرخانی. ل دویف ناراستەیا ئەرکی، ئەفسانە دروشنبیریا دەسپێکی دا ب ئەرکەکی گرنگ رادبیت ودبیتە رەگەزەکی چالاک دشارستانیه تا مروقاتییدا. (مالینوفسکی) رافە کرنا هیما یی بو ئەفسانی رەد کر، چونکی ب دیتنا وی ئەفسانە ب ئەرکەکی کرداری و راستە خو رادبیت. و نەهەمی ئەفسانە دچالاکن و ب وی ئەرکی رادبن، بەلکو ئەو ئەفسانین زندی وهکو: ئەفسانین قیانی و ژیان ومرنی و جادوویی و خوەکوشتنی" (المرباط، ۲۰۱۰). ئەفسانە ژلایی بابەتان و ئەو شیوازی دەینە ئافاکرن، دیسا ژلایی ریباز و شیوهیی شروقه کرنا وان ژێ دەهەمەرەنگن. دبابه تین خودا ب قی رەنگی هاتینە پولینکرن: " ئەفسانا نایردەمی - گتوسی، ئافسانا دروستبوونی - تکوینی، ئەفسانا هوکاری، ئەفسانا هیما یی، ئەفسانا پالەوانی خودایی. هەردیسان ئەو میتود و ئاراستە یین ئەفسانا شروقه دکەن ب هەمەرەنگی و هەمەجوریا جورین ئەفسانان ئەوژی دەهەمەرەنگ و هەمەجوربووینە وهکو: (میتودا یوهیمیری - ئەفسانی وهکو چیروکهک بو قەگیڕانا پالەوانی قەهرمانان و ماقیلین قەقن رافە دکەت)، (میتودا مەجازی - ئەفسانی وهکو چیروکه کا مەجازی شروقه دکەت کو هەلگرا کویرترین رامانین روشنبیری یه)، (میتودا هیما یی - ئەفسانی وهکو چیروکه کا هیما یی دبینن کو دمرینن ژفەلسەفە کا تەواوا سەردەمی خودکەت، لەورا فەرە قەکولینا وان سەردەمان بەیتە کرن داکو بشین دوان هیما یان بگەهن)، (میتودا عاقلگەرایی - وەسا دبینن کو ئەفسانە شاشیا تیگەهشتنی یه مروقی بو رافە کرنی ئەنجام دای، یانژی شاشیه دخواندن و قەگیڕانا رویدانان دا)، (میتودا دمرۆشیکاری - ئەوا ئەفسانی وهکو هیما یان دبینیت ژبو حەز و هەلچوون و داخوایین کەسی و کومی)". ( زاید، ۲۰۰۸). (نورتروب فرای) وەسا دبینیت کو هەموو ئەدەبیات و ئەفسانە یه ک دمریرینە کا (عەفەوهی) یا سەردەمی یه. و ئەفسانە کومەکا زانیاریین ریکوپیکه، لەورا ئەفسانە وهکو شەنگستەکی گونجایی نه ژبو رافە کرنا بەرەمەین ئەدەبی. گرنگیا ئەفسانی دوی چەندی دایه کو دشیت ببیتە هەلگرا گیانی کومی و عەفەوه تی. (کاظم، ۲۰۰۹، ۹۵- ۹۶).

## رهخنا ئەفسانهیی

وهكو زاراف، ب زمانى ئنگلیزی دبیژنی (Mythological Criticism) و ب زمانى فرهنسى دبیژنه ئەقى رهخنى (La-Mytho-Critique). ئەق رهخنهیه د گوتارا سیی دا ژ بهرتووکا (تشریح النص) یا (نورتروب فرای) بهرجاڤ بوو. ب دیتنا وی تهرز و شیوهیین دهسیکی ئەفسانه نه و دناڤ بهرهه مان دا رهنگشه دهن، لهورا ئەرکى رهخنه گری ئەوه ئەوان تهرز و شیوهیین رهنگشه دایى دهستنیشان بکته و راددى لادن و راسته کهن و گهورینان تیدا دهسنیشان بکته. دئه نجام دا "رهخنا ئەفسانهیی دبیته ئەو رهخنه یاکو ل یه که ییین ئەفسانهیی دگهریت دناڤ تیکستی دا. قه دگهریته قه سه رهخشه یی دهسیکی ئەفسانهیی و دیاردکته کا چ گهورین و زندههی و جوانکاری تیدا روی داینه" (المعتز بالله، ۲۰۱۰). رهخنا ئەفسانهیی وهكو میتود و میکانیزم و کاریکرن، ژ کیم وینه ترین میتودین رهخنه یی یه دبیاقى پراکتیکی دا کو کار لسه هاتبیته کرن دقه کو یین ئەکادیمی دا، ژیهرکو "ئەق میتوده دخوازیته وی یه کى کو قه کو له یی زانیاریین ئەبستمی و فرههنگی یین بهر فره هه بن ده یاره ی کلتورى مروقیایه تی دبیاقین هه مه رهنگ دا و ب تاییهت دبیاقى دیروک، جشاکناسی، ئاین و ئەفسانى دا. نه خاسمه کو شهنگستی ئەبستمی یی قى میتودى یی قه کریه هه مبه رهوشنبیری و شارستانیه تیین ملله تان و کلتورى وانا. دهستشه کرنا ئەقى رهخنى هه مبه ره بیاقین هه مبه رهنگین ژیا نا مروقیایه تی، وه کریه کو کارتیکرن لسه رهسته و بابته و میکانیزمین شروهه کرنا ویژی روی بدهت". (لحرش، ۲۰۱۴).

### ۱ - پیناسه و تیگه یین رهخنا ئەفسانهیی:

ب هه مه رهنگیا سه رجاو وهرخنه گرین ئەقى میتودى پیناسه یین هه مه رهنگ و هه مه جور ژى بوو هاتینه دیارکرن. رهخنه گرهک دبیژیت: "رهخنا ئەفسانهیی: شروهه کرنا تیگستان لبه روناهیا هیمایین ئەفسانهیی ئەنجام ددهت. رهخنه گر پتر لسه قه دیتنا هیمایین ئەفسانهیی رادوهستیت ل دوپف وی بوچوونى کو تیکستی ئەدهبی ئاراسته که ژ ئاراسته یین ئەدهبی کهفتار". (بعلى، ۲۰۰۷، ص ۲۱۳ - ۲۱۴). پیناسه کا دی ئەقى رهخنى ب ئاقاهیی ئەدهبی و

شێوهی داریتتا و یقه گریڤدمت و دبیزیت: "رمخنا ئەفسانەیی داکوکیی لسمەر شیوی هەبوونا کەونی دکەت، هەول ددمت دوبارە بنیاتنانا کاری ئەدەبی بکەت و دیتنەکا هوربەن و سەنتەری بو لایەنەن دەروونی و مێژوویی و ئاینی بکەت. لایەنی مروفاوەتیا ئنسیکاری ئاشکرادکەت و چاقدیری چاوانیا بکارئینانا خەیاڵ و هێمایان دکەت ل دەف روشنبیریین جودا جودا. ب رەنگەکی کو هێما و کەسایەتی، بارودوخ و وینین تیکستی دەاریکاریین ژبو وەرگرتن و تیگەهشتنا کووراتییا ئەوان وینین کەونی". (الکبسی، ۲۰۰۹، ص ۸۲) ژلایەکی دیتەر وی ب ژیانا بووری و ژیار و شیوهی هزرکنا مروقی دەسپیکی قە گریڤدمت و دبیزن: "میتودا رەخنا ئەفسانەیی و نافەرۆکا وی لسمەر نەستی کومی و هزرین فولکلوری رادووەستیت، نەست(لاوهمی) بگشتی بەری هوشمەندیی دەیت. قەکولینا نەستی ژێ گرنکیا خو هەیه درەخنا ئەفسانەیی دا. رەخنەگر ل لایەنەن نەستی دکەریب و نارمانجا وانا دەستنیشان دکەت. (شوفرال، ۲۰۱۳، ص ۲۵). پیناسەک دی ئەقی میتودی ب راددی گهورین ولادانا قە گریڤدمت و دبیزیت: "درەخنا ئەفسانەیی دا رەخنەگر چاقدیری گهورینان دکەت ئەقجا چ گهورینین رەگەزی، جە یان کەسایەتی بن. هەرۆسا رەخنەگر یی هشیارە دەریارە لایەنی روشنبیری، هوشمەندی، هزری، خەیاڵ و نەستان و دەمان دەم دا ئاگە ژکەتواری ژێ هەیه. (شوفرال، ۲۰۱۳، ص ۲۵). هەرۆسا دەمان بیا قە دا هاتیە گوتن کو "رەخنا ئەفسانەیی ژ دەروناسی و جشاکناسی یا قەدەر نینە. ب وی واتایی کو راستیین سەر دەمی دژیانا هەر جشاکەکی دا گریڤایی نموونا دەسپیکی(هزرا ئەفسانەیی)یە. رەخنەگری رەخنا ئەفسانەیی سەر دەمی نوو ب سەر دەمی کەفن قە گریڤدمت ل دویف وی بنیاتی کو سەر دەمی نوی یی گرتیە و تارباتیەکا سەیر هەیه وسەر دەمی کەفن یی ئاشکرایە. ئنسیسەر دەرهەمی ئەدەبی دا جیەنەکی ژ وینین ئەفسانەیی دنافرینیت، ب قی ئاواپی مروقی ب بوریقە گریڤدمت". (محفوظ، ۲۰۰۶). ئانکو درەخنا ئەفسانەیی دا، وینین کەفن و نوی بەردەوامیا هەفن و رولی دشرۆفەکرنا تیکستی دا دبیین. "رەخنا ئەفسانەیی گریڤدان دناقەرا زانست و خەیاڵا ئەدەبی دا دروستکر، دیسا دناقەرا دیتنا زانستییا کەونی و لادانا مروقی و ئەفسانا دەسپیکی و جور و شیوی ئیکی، دیسا دناقەرا دیتنا زانستییا کەونی و دیتنا ئەفسانەیی ب شیوهکی گشتی. رەخنەگریین وی دوی باوهری دانە کو خەیاڵا ئنسیسەر ان ژ ئەفسانی پیکهاتیە پتر ژ زانستی. لەورا هیزا دەربیرینی نەشیت ژ مەجازی دەریاز ببیت". (عبود، ۱۹۹۹، ص ۱۲۹)

## ٢- رابەر و رەخنە گرێن رەخنا ئەفسانەیی:

ئەفسانە پشکەکه ژ ئەدەبی، ھندەک ئنسیسەر ھند رولێ ئەفسانێ بەرز دکن تا وی رادە ی کو بیژن ئەدەبیات یا ژ ئەفسانێ بووی. ژبو دیار کرنا رولێ ئەفسانێ د ئەدەبیاتی و دکریارا رافە کرین رەخنەیی دا، کومەکا رەخنە گرین ئەدەبی ب ناڤی ( رەخنە گرین ئەفسانەیی) ب فەکوئینا ئەفسانە، بیروباوم، پیروزی... ھتد رابووینە. بشی ئاواپی گرنگی ب ھزرا مروڤی دەسپیکێ ھاتە دان. وانا دڤیا بەمێنن کو ئەفسانە بتنی تیکستین نەبەر ئاقل نین، بەلکو راستیەک بوویە دمیڤیکێ کەسانین دەسپیکێ دا. ژسەرکیڤشین ئەڤی جوړی رەخنێ ئەڤین ل خواری نە:

### A- (نورتروب فرای):

ئەڤ زانایی کەنەدی دەستپێشخەری دڤی بیاڤی دا کریە و دڤەکوئینین خودا ئاماژە ب ھندی دایە کو "پیدڤیە بەری رەخنێ ل تیکستەکی بگرین، ب دروستی و بشیوہکی ھویربێنانە ژێ تیبگەھین و ڤەدیتنا ناڤخویا بابەتین وی بکەین. ب دیتنا وی دوو جوړین وەرگرتنا کارین ئەدەبی ھەنە: جوړی ئیکێ، وەرگرتنەکا بی رەخنەییە یان بەری رەخنەگرتنێ یە، ھەتاکو نیزیکی ھزرا ئنسیسەری ببین، پیدڤیە خواندەکا سەرانسەری بو تیکستی وی بکەین. جوړی دوێ: وەرگرتنا بابەتیانەییە. ئەڤە پشتی خواندن و تیگەھشتنا واتا یین لپشت پەڤڤان و بابەتان دەیت. پاشی ب ھشیاری بەریخودانا تیکستی دەیتە کرن و دەست ب رەخنەگرتنێ دەیتە کرن". (بعلی، ٢٠٠٧، ص ١٠٥).

رەخنا ئەفسانەیی ل سەر دەستی (فرای) مفا ژ کەلەک ژیدەر و سەر و کانیین ھەمەرەنگ وەرگرتیە تاکو شیوہیی خوە یی تەمام ستاندی. بو نموونە: "مفا ژ ئەوان تیگەھین ئەنتروپولوژی کریە ئەوین (تایلور) داخوژد کرن. ئەوا دا کوکی د کەتە سەر پاشماوی روشنبری. ھەر وەسا ئەو بوچوونا ژلایی (فریزر) یڤە ژێ ھاتیە چەسپاندن کو دگوت: سەر و کانی و ئەسلی تشتا کو نایرە و ئەفسانەنە دی ھەر میننە دبیردانکا کومی دا. ھەر وەسا مفا ژ فەکوئینین ھیمایی ژێ وەرگرتیە ئەوین (ڤیکو و ھیردر) پی رابووین دەرباری ڤەدیتنا پەییوہندی دناڤەرا زمانی و شعری و ئەفسانێ دا. زیدەباری مفا وەرگرتنا وی ژ ئەوان گوتارین ھیمایی ئەوین (کاسیرری) بەلاڤکرین دەرباری پەییوہندی پیکھاتا میتولوژی ب پیکھاتا زمانیشە" (صحفی، ٢٠٠٦).

(فرای) نەبەس ل سەر بکارئینانەکا راستەوخو یا ھیمایی ئەفسانەیی دتیکستی دا رادوہستیت، بەلکو دوڤچوونی بو لادان و گھورینا ئەوان ئەفسانەیان دناڤ بەرھەمی ژێ دا د کەت. ل گورە ی دیتنا وی، "بنیاتی تیکستی ل سەر ھزرا لادان و دوورکرنێ ئاڤادبیت. ئەدەب ئەفسانەیی

رهنه و دهسپیکى یه و ههر وینهکى دئهدهبى دا چهند د هزارمه دا د نووبن، ههر دوبارهیا وینى سهنتهبرى یه ل گهل هندهک کهورین و لادان و روهنکران. کارى رهخنهگرى ئەفسانهیى ژى فهدیتنا هزرا کهفن و نوویه". (الکبیسى، ۲۰۰۹، ص ۸۴). نانکو رهخنهگر چاقدیریا کریارا کهورین و دوبارهکرنى دکهت. ب دیتنا وی، "ئهدهب یا تژیه ژ زانستین مروفاهتى و ب تایهت: (دمروناسى، کومهئناسى و ئەنتروپوئوجیا)، لهورا ژى ئەم نهشپین کارى رهخنهیى بیى ئەفان لایهئان ئەنجام بدهین" (عبود، ۱۹۹۹، ص ۷۱). ب دیتنا وی ئەدهبیات ل دهف مه ب سى شیوهیان ریکخستوکین ئەفسانهیى و هیمایین نمونهیین دهسپیکى دناق خوده ههمبیزدکته ئەوژى: "ئیک، ئەفسانهیا نه میزاجى یان گریدایى نهبى ب رهنگشهئانا مه. ئەفهژى پتر گریدایى خوداوهندا و شهیتانى یه. گریدایى دوو هیزایه، ئیک یا باشیى و یادی یا خرابیى یه. دوو، ناراستهیا رومانسیه دئهفسانهیان دا. ئەفه ئاماژى ب هندهک رهنگین ئەفسانان دکهت کو گریدانهکا بهیز یا ب ئەزموونا مروقاتیى فه هه. سى، گریدایى ناراستهیا واقعى یه. ئەوا کرنگیى پتر ددهته نافهروک و نواندنى دچیروکین ئەفسانهیى دا ل شوینا کرنکی دانى ب لایهئى فورمى". (المرباط، ۲۰۱۳).

## B - کارل کوستاڤ یونگ:

(کارل یونگ) ی شهنگستى دهسپیکى بو سهرهئلانا ئەفى میتودى بهرههفکر. "هندهک وی ب دامهزینهرى ئەفى ناراستهیا رهخنهیى دادن، ژهر ئەوان دهستپیشخهبرى و کارین وی ئەنجام داین دبیاڤى ناراستهکرنا پرسین تیورى دا و پاشى بهرسئانا ئەوان پرسان، کو بوونه تیورهک تایهت دهربارهى فهکولینا ئەفسانهیان" (لحرش، ۲۰۱۴). (یونگ) دتیورا خودا بناڤى (هزرا کومى - نهستى کومى) گریدانهکى ل گهل رهخنا ئەفسانهیى دروست دکهت. ب وی رامانى کو" پاشخانا هزرى یا کومى پهیوهندى یا ب ئەفسانئى فه هه. ب دیتنا وی فهره رهخنهگر فهکولینا نهستى کومى و جیهانا نافخویى و چاوانیا فهگوهاستنا تایهتتمهئندى و رهگهزین بوماوهیى بکته. ههرديسان لسهر تیگههین عهقلی و بئى ئاگههیی و راستى و خهیا لا یى ئاگههداربیت". (حمداوى، ۲۰۰۷). ب دیتنا وی نهستا کومى یا چالاک و بهیزه، بهئى ل گهل هندى هوشمهئندى ژى ههیه. ب فى هوشمهئندى مروڤ ژگیانهومر و روهکان جودادبیت و زوو ب زوو رادهستى چارهئنبیسى نابیت. ديسان هزرهکى دهربارهى بوون و مرن و پشتى مرنى ژى دکهت. دبیزیت: ههر ژیرهک(خوار) مالا مرنى یه یان جهنمه. ئەو ژیر، کیماسى و سزایه. ل بهرامبهرى ههر ژوریهک، سهرکهفتن و بلنداهیهکه. ژیانهکا نارام و خوشیه، بحهشته یان جیهانا ژیانى یه. لهورا یونگ هندهک بیخهرا ب رهخنهگرى ئەفسانهیى دادنیت کو فهره لسهر هشیاریت دهما



رهفتاری ل گهل ئەفان كهرهسته و مروفان دكهت:دايك، باب، خويشك، برا، دارستان، ناڤ...هتد. ب وئ رامانی ههر كهس و تشتهكى مفاى بگههينيته مروقى و خهونين وى بجهينيت، دچيته دخانا ژوورى دا و بهروفاژى ژى دچنه دخانا ژيى دا. لهورا فهرة رهخهگر ب شروقهكرن و ژيكداداكرنا ئەفان كهرهستهيان ب هوشيارى ئەنجام بدمت.(عبود، ۱۹۹۹، ص: ۴۳ - ۴۵).

### C - توماس ستيرنز (ت.س.اليووت):

ئەڤ نقيسه رورهخهگره ژى شيا ب هندەك بوچوونين خوه رهخا ئەفسانهيى دموله مەندتر لبيكهت. (ب ديتنا وى پيدڤيه رهخهگر بزانيت كا كهفن چيه؟ و نوو چيه؟ ژيهركو ههردم مفا ژكهفنى دهيتە و مرگرتن و نوو ژى رهنگشه دانا بوورى يه، به لئى ب شيوهكى دى. چەند كەشه كرن دهزرا مروفان و سهردهمان دا روى بدمت، لئى ههر ئەو ب هزارا كهفن و دهسپيكي كارىگه ره. لهورا ئەدهب يئى ژ ئەفسانى پەيدا بووى. ب ههر رهنگه كى هەيى، كهفن و نوو ديڤگشه دگرىدايى نه، به لئى دڤيت رهخهگرى ئەفسانهيى سنور و پهيوه نديان دناڤهرا ههر دوو لايان دا ديارىكهت). (بعلى، ۲۰۰۷، ص: ۱۰۷ - ۱۱۲).

ئەو رهخهگرين روژئاڤايى بين گرنكى ب قى رهخنى داين وهكو: مود بودكين، وليم تروى، فرنسيس فيرجسون. لئى سەنگ و روئى رهخهگرى كهنەدى (نورتروب فراى) ژهه ميان ديارتربوويه ژبو سه رهلدان و چه سپاندنا ئەڤى جوورى رهخنى (صحفى، ۲۰۰۶).

### ۳ - ميكانيزم و پيرا بوونين رهخا ئەفسانهيى:

رهخا ئەفسانهيى ب شيوهكى سه رهكى سه رهدهريى ل گهل ناڤه روكا به رهه مئى ئەدهبى دكهت و ژ برياردانين پيشو مخت دوورد كهڤيت. ههر ده لالهت و هيما و پهيوه نديه كا دناڤ تيگستى دا، گرنگيا خوه ههيه ژبو شروقه كرنى. ل دويف ئەڤى رهخنى فهرة رهخهگر ب هوشيارى پيگيريى ب ئەفان ميكانيزم و پينگافان بكهت ل دهمى شروقه كرنى:

۱ - خواندنه كا سه رانهري بو هه موو ئاڤاهيى تيگستى بكهت ژبو مه رهما تيگه هشتن و وه مرگرتنا رامن و واتايين تيگستى (حمداو، ۲۰۰۷).

۲ - ده سنيشانكرنا ئەوان هيمايين زمانى ئەوين رهه نه دهكى ئەفسانهيى يان ده لاله ته كا ئەفسانهيى دبه خشن. ب تاييه تى ئەو هيمايين رهنگشه دانا هزارا دهسپيكي و بورى پيشه ديارين و گرئدايى هزارا مروقى بورى بن. (بعلى، ۲۰۰۷، ص: ۱۱۳ - ۱۱۴).

۳- گریدان و پهیوهندی دروستکر ل کهل روشنبیری و کاودانین سه‌رده‌میانه و گریدایی ژيانا جفاکیا نفیسه‌ری یان جفاکی ئەو تیدا دژیت. رهنکه ئەفسانه ب شیوه‌یین جودا ل ناف ملله‌تین جودا بهینه فه‌گوهاستن و رهنگه‌دان بو هه‌بیت، کو هه‌ر یه‌ک ل کوره‌ی ژینگه و شیوه‌یی هزرکر و ئاستی روشنبیریا سه‌رده‌می گهورینان تیدا بکه‌ت. لی ئەفه ب وی رامانی کو بیدقیه تیکدانا ئەوان هزرین سه‌ره‌کی یین ئەفسانین ده‌سپیکی تیدا روی نه‌ده‌ت، دا‌کو کارتی‌کرنی ل سه‌ر بنیات و ئاستی و مرگرتنا تیکستی نوی نه‌که‌ت هه‌مه‌ر خوانده‌مقانان. (عبود، ۱۹۹۹، ص ۱۰۶).

۴- سه‌رده‌ریه‌کا هشیارانه و وردببانه ژبو چاوانیا ده‌سنیشانکرنا سه‌رده‌اقین هزرین ئەفسانه‌یی دناف به‌ره‌می دا و ل دویفرا دویشچوون و لیگه‌ریانی ل ریژا لادان و گهورینان دومرگرتن و فه‌گوهاستنا وان ئەفسانه‌یان دا بکه‌ت. ئانکو هنده‌ک جارن هه‌قه‌به‌رکرنی ژی دکریارا شروقه‌کرنی دا ئەنجام ده‌ت. (عبود، ۱۹۹۹، ص ۱۱۴).

۵- نابیت بتنی ره‌خنه‌گر ب شیوه‌کی هوشمه‌ند ل وینین هوشمه‌ند بگه‌ریت، به‌لکو بیدقیه ئەو رادی فه‌شارتتا دتیکستی دا روه‌ن بکه‌ت و ده‌لاله‌تان تیدا ئاشکرا بکه‌ت. (عبود، ۱۹۹۹، ص ۱۳۰ - ۱۳۱). ئەفه میتوده گرنگی ب لایه‌نی دموونی و ئەنتروپولوجی و جفاکی دمه‌ت و ه‌کو: هه‌ستین کومی و نموونه‌یین بلند، پیروزی، بیروباومر، ئەفسانه و دیاردین جفاکی و ملی. (الرویلی، ۲۰۰۵، ص ۳۳۸).

۶- دمربازیوون ژ ده‌لاله‌تین سه‌ره‌فه و چوون بو ناف کویراتیا تیکستی و فه‌گوهاستنا وی بو به‌لگه‌یین ئەفسانه‌یی. دیسان دا‌کوکیکر ل ده‌لاله‌ت و لایه‌نی ئیستاتیکی یی به‌ره‌می کو دبه‌رژه‌ه‌ندی سه‌ماندنا رهنگه‌دان هزرین ئەفسانه‌یی و ده‌لاله‌ت و بنیاتی تیکستی دا‌بیت. ئانکو ره‌خنه‌گر سنوری دنافه‌را که‌فن و نوی دا دیاریکه‌ت و لادان و ه‌زا نوی ئەوا ب وان ئەفسانه‌یان هاتیه به‌خشین روه‌ن بکه‌ت. (عبود، ۱۹۹۹، ص ۱۱۲ - ۱۱۳). گرنگترین پینگاقین ره‌خنه‌گری میتودا ره‌خنا ئەفسانه‌یی په‌یرمودکه‌ت ئەقین خواری نه:

- ۱- راقه‌کرنا تیکستی و شروقه‌کرنا وی، ژبو فه‌دیتنا واتا و رامانا فه‌شارتیا تیکستی.
- ۲- لیگه‌ریان ل لایه‌نی جوانیا به‌ره‌می، ژبو سه‌ماندنا ریژا لادانا ده‌یما‌یین ئەفسانه‌یی دا روی دا‌ی. زیده‌باری ده‌سنیشانکرنا شیوازی بکارئینانا ئەوان هیما‌یان.
- ۳- گریدانا تیکستی ب خودانی وی و جفاکی ژی هاتیه به‌ره‌مه‌ئینان، ژبو ده‌سنیشانکرنا کاریکه‌ریا دمووبه‌ران لسه‌ر تیکستی و دیارکر و راقه‌کرنا نه‌ستی کومی دبه‌ره‌می

. دا

٤ - راماندن ل گهل دیاردین تیکستی وهکو دیاردهیین گریدایی کومی، نه وهکو دیاردهیین گریدایی تاکی.

٥ - دهسنيشانکرنا تورا وینهیین زکماکی و دهسپیکي ئەوین وزهیین خهیالی -هیمایی و ئەفسانهیی ههی.

٦ - چارچوڤهکرنا نمونین بهرز و شیوهیین دهسپیکي ئەوین گوتار و بابهتین ئایرهمیان و ئەفسانهیی دروست دکهن.(حمداوی، ٢٠٠٧).

پیدفیه رهخنا ئەفسانهیی ژ بوچوون و دیتنن ننتیباعی و کهسوکي یا دویربیت و بهلگاندن تیدا ههبیت و دیتنهکا تیوری و میتودی یا تهمام ههبیت. رهخهگرئ رهخنا ئەفسانهیی دکریارا خودمهیلانی بو ناف کویراتی و نهینیین تیکستی دا پیدفئ ب دوو پینگاڤان ههیه:" ئیک، گریدایی لایهنئ دهلالئ بی تیکستی یه، ئەفهژی دهرئهنجامئ خواندنهکا هویربینانهیه بو تیکستی داکو ئەوان سهردافین گریدایی ب ئەفسانهیانقه ببینیت کو دکهڤنه ل پشت رامانا سهرفه و دهسپیکي یا تیکستی. لایهنئ دوی ههر ههڤدهم ل گهل لایهنئ ئیکئ بریشهدجیت، ئەوژی گریدایی دویشچوون و ڤهدیتنا لایهنئ هونهری تیکستی یه ب ریکا ئاشکراکرنا پهیوهندیا بنیات و پیکهاتین وئ بین هونهری. ئەڤ پینگاڤه سهرکهڤتنا پینگاڤا ئیکئ دهملینیت، چونکی رهخهگر تاکو بشیت تیکستی ل دویش ئاراستهیهکا ئەفسانهیی ئاراسته بکته، پیدفئ ب بهلگه و گروڤهیین هونهری یه، کو ڤهره ئاست بهرزی و دمولمهندیا تیکستی و بنیاتی وئ بی هونهری تیدا بهملینیت و پینه گریدهت. داکو شروڤهکرنا خوه پئ دمولمهند و بهیز بکته". (کاظم، ٢٠٠٩، ص ٩٧). دڤئ خالی دا رهخنا ئەفسانهیی ژ رهخنا تیکستی و زمانهوانی جودادبیت، چونکی ئەو نهبتنئ پشت بهستنی لسهر تیکستی دکته، بهلکو بهرف دهرڤه تیکستی زی دچیت و ههردوکان دکهته تهمامهکرئ ئیک. ل دویش دیتنا رهخهگران، "رهخنا ئەفسانهیی پشت بهستنی لسهر دوو پینگاڤین سهرکهکی دکته ئەوژی:(تیگههستن و راقهکرن). تیگههستن ئەوه کو خواندنا تیکستی ئەدهبی بهیته کرن و دهلالهتین وئ بین زمانهوانی، نافهروک و رامانین وئ بهیته زانین و ئەو زنجیره و تورا وینن وئ بین رموانبیزی و هیماین خهیالی بهینه ژیکزیکرن و ههمی تیگههین دوباره و ئەو رامانین وینه و هیمما پهیدادکهن بهینه بهرچاڤکرن. پاشی پینگاڤا راقهکرئ دهیت ئەوژی بو مههرا راماندنا تیگههستن ئەفسانهیی یه، کو لیگهریانی ل نمونین بهرز و تیگههین عهقلئ ڤهشارتی و ڤهریژا نهستی کومی دکته داکو ل گهل نمونین بهرزین دهسپیکي و زکماکی یان رهوشهنبیریا دهسپیکیه بهینه گریدان" (زاید، ٢٠٠٨). رهخنا ئەفسانهیی دویشچوونا هویرهویرکین دیاردان دکته داکو ب ریکا وان بگههسته چارچوڤئ

بهرفرهه‌ی وئ دياردئ، داکو فهگهریته سهر رامانا مه‌به‌ست پئ هه‌ی. ب وئ رامانئ کو "ئه‌فسانه فورمه‌کئ فه‌گیرانئ یئ هئمایئ یه. ههر ئه‌فسانه‌کئ ئاسویه‌کئ تاییه‌ت بخومه‌فه هه‌یه. کهورینا ئاسویی، ب وئ رامانئ دهئت کو ئاسویی ئه‌فسانئ کهورین بکه‌فئ. (ئایزری) داکوکی کره سهر پرکرنا فالاهیان، کو دهرئه‌نجام کهورین دکه‌فنه شیوی وهرگرتنه ئه‌فسانه‌یی. دبیت کهورینا ئاسوی ب ریکا فیکه‌هه‌شتنا دو ئه‌فسانان روی بدهت، ئه‌فه‌زی ل دویف تاییه‌تمه‌ندی و ده‌سته‌ه‌لیا نشیسه‌ری دمینیته. دبیت بنیاته‌کئ ئه‌فسانه‌یی یئ جودابیت ژ ئاسویی چافه‌ریکرنا جه‌ماوه‌ری، ئه‌وزئ ئه‌گهر یا بیانی بیت و هاتیبته وهرگیران و وهرگرتن بو ناڤ وی ملله‌تی. هنده‌ک جارن ره‌خنا ئه‌فسانه‌یی به‌ره‌ف به‌راوردکرئ فه‌ دجیت، ئه‌وزئ دبیاڤئ وهرگیرانا ئه‌فسانه‌یان دا، ب وئ رامانئ کا تا چ راده ئه‌و ئه‌فسانه‌یه‌ ده‌شیت ژ روشنبیرییه‌کئ به‌ره‌ف ئیکا دیتره‌فه به‌یته فه‌گوه‌استن. (علیوی، ۲۰۱۳، ص ۱۱).

ئه‌فه‌ میتوده پشت به‌ستئ دکه‌ته سهر ئه‌نتروپوئوئوجیایی. هه‌روه‌سا پشت به‌ستئ لسه‌ر دهروشیکاریی ژئ دکه‌ت. " ب دیتنا (فرۆیدی)، مروڤئ ده‌سپیکئ ره‌فتار ب شیوه‌کئ هه‌ست دار ل گه‌ل ئایرده (طقوس) و تابویان دکر، ئئ مروڤئ سه‌رده‌م ره‌فتاری ب شیوه‌یی نه‌ستئ ل گه‌ل وانا دکه‌ت (کاظم، ۲۰۰۹، ص ۹۲، ۹۳). دیتنا هه‌قبوئوئوئین فرۆیدی ئه‌ووو کو هه‌لگرتنه‌ی پاشمایئ که‌فئ وه‌کو نه‌خوشیه‌کئ بوویه. ئئ ب دیتنا (یونگ)ی ئه‌فه‌ کریاره نه‌خوشیه‌ نینه‌ مادهم تاک وان دوپاره‌دکه‌ته‌فه، به‌لکو پشکداریه‌کا سروشتیه‌ دبیردانکا کومئ دا. (کاظم، ۲۰۰۹، ص ۹۳). ژلایه‌کئ دیترا، ب دیتنا (لیفی شتراوس)ی، بنیاتی ئه‌فسانان، بنیاته‌کئ به‌ره‌مه‌هئنه‌ره و بنیاتیئ نووتر په‌یدادکه‌ت. له‌ورا فه‌ره ئه‌فسانه‌ ب شیوه‌یی یه‌که‌یه‌کا ته‌مام و بیکه‌شه‌گریدی به‌یته راقه‌کرن، کو دشیاندا نینه رامانا وان ب ده‌ست بکه‌فیت ئه‌گهر وه‌کو چیروکئ فه‌قه‌تیایی به‌یته راقه‌کرن. ئانکو فه‌ره ههر ئه‌فسانه‌یه‌ک به‌یته پارچه‌کرن به‌سهر دیاردیئ پیکه‌ئنه‌ریئ وئ وپاشی ئه‌و دیارده به‌یته شروڤه‌کرن دبنیاتی گشتی دا. (کاظم، ۲۰۰۹، ص ۹۴). ب فی رنگی دیاردبیت کو "ره‌خنا ئه‌فسانه‌یی پتر گرنگی ب ناڤه‌روکئ ددهت ل شوینا گرنگی دانئ ب فورمئ". (محفوظ، ۲۰۰۶). ره‌خنه‌گرئ ره‌خنا ئه‌فسانه‌یی ل خالا سه‌نته‌رییا فه‌کرنا تیکستی دگهریت هه‌مه‌ر پاشمایئ ئه‌فسانه‌یی ب ریکا شروڤه‌کرن بازنه‌یئ بیکه‌ئنه‌ریئ دیترا یئ تیکستی، کو ههر ل دوماهیئ چاره‌کا دی فه‌دگهریته‌فه سهر هه‌مان خالا کو ژئ ده‌سپیکری یان شروڤه‌کرن ب ریکا وئ کری. که‌وه‌ه‌ری ره‌خنا ئه‌فسانه‌یی ئه‌وه کو لیگه‌ریانی ل ئه‌وان په‌یوه‌ندیئ فه‌شارتی دکه‌ت ئه‌وین دناڤ تیکستین ئه‌ده‌بیئ نافرینه‌ر وه‌مه‌ره‌نگ دا هه‌ین و به‌راوردکرنا وان ل گه‌ل ئیک ئه‌نجام ددهت. ئه‌و فه‌دیتنا کریارا ده‌ڤگیریئ دکه‌ت بو پاشمایئ ئه‌فسانه‌یی و مروڤایه‌تی. له‌ورا ل دویف ئه‌فی ره‌خنی، هه‌لبه‌ستخان نه‌بتئ قه‌رداری وی سه‌رده‌می

یه یی کو بهرهم تیدا نقیسی، به لکو دبیته قهرداری سهردهمین جودا کو بو دریزهیا دیروکی قهدهگهریت. (کاظم، ۲۰۰۹، ص ۹۸). رهخنا ئەفسانەیی دانپێدانن ب ئاڤراندنا ناوچهیی بو ئەدهبیاتی ناکەت، بە لکو وهکو سامان و پشکداریه کا کلتوری مروڤایه تیئ ئاڤراندن دینیت. رهخنا ئەفسانەیی هند دویشچوون و لیگه ریانن بو ئەدهبی ناکەت هندی کو دویشچوون و لیگه ریانن بو بهایی ئەدهبی و نهینیا زندیوونا وی دکەت. (صحفی، ۲۰۰۶).

ژ باشی و خالین بهیزین ئەفی جوړی رهخنی ئەوه کو: "هاریکاریا مه دکەت داکو شروڤه کرنا تیکستی ئەدهبی بکهین ل دویش دیتنا ئەنتروپولوجی و روشنبیری و مروڤایه تی. دیسان هاریکاره ژبو راقه کرن و راماندنا وینه یین هونه ری و شعری ب ریکا گریداننا نوکه ب دهمی بووریه. دیسان ئەف میتوده ژ دهلاله تین سه رڤه یی دهریزی کویراتیا بهرهمی دبیت ئەوژی بریکا خواندن و بهرهم قگرنا نهستی کومی و عه قلی قه شارتن. ب فی رهنگی تیکستی ئەدهبی دبیته به لگه نه مه کا ئەفسانەیی و ئه رکیولوجی، هاندانا بیردانکی دکەت و هه لکولانا بویری مروڤاتیئ دکەت و قه دیتنا نایرده یین مروڤی و ریوره سم و دابونه ریت و روشنبیری و سروشتی ده سپیکی دکەت". (حمدادی، ۲۰۰۷). ئەفی میتودی هنده ک خالین نیگه تیڤ زی هه نه وهکو: "پشتگوه ئیخستنا لایه نی تاکیه تی یی ئاڤرینه ری تیکستی ئەواکو فرویدی روهنری، ههروه سا روئی خوانده قانی ژ پشت گوه دئخیت ل دویش ئەوان تیگه هین تیورا وهرگرتن و ئیستاتیکا وهرگرتن بهرچاڤکرین" (زاید، ۲۰۰۸). مه بهست ژ رهخنا ئەفسانەیی ئەوه کو ژیا نا ئەفسانەیی ئەوا دناڤ بهرهم ماندا بهرجه سه ته بووی بهیته ده سنیشانکرن و شروڤه کرن. ئەفسانه جوړه کی ژیا نی یه دناڤ بهرهم مین ئەدهبی دا، بهرهم مان زندی دکەت و ئەوژی ب بهرهم مان زندی دبیته قه. (دانیل هنری باجو) دبیزیت: "پیدقیه دووباره هه لسه نگاندن و راسته کرن بو ئەوان زانیاریان بهیته کرن ل دهمی دناڤ بهرهمی دا دهینه ئاشکرا کرن. نه دووباره راقه کرنا وان بهیته کرن. داکو بسهر یاسا، چارچوڤه، نموونین ئەو ریکخستی هه لبین، کو دشاندایه دووباره ل دهمی نهادا بکاربینه قه. ئەفسانه ئەو بنگهه و خالا ده سپیکی یا ئەپستمی یه یاکو رهخنا ئەفسانەیی پیڤه مژویدبیت. چونکی هه ر بکارهینانه کا ئەفسانن دبیته ده قگیری یان ئاماژه پیکرن یان بهرهم قکرن درهخنا ئەفسانەیی دا. ههروه کو (رولان بارت) ئەفسانه وه سا پولینکریه کو ئیکه م شیوه یی سیمپولوجی په یوه ندیکرنی و هه قه هشتنن یه دناڤه را مروڤان دا ل هه موو سهرده م و جهان دا، ئەقجا چ دکوتارین واندابیت، یان د رهفتار و کریارین واندابیت. رهخنا ئەفسانەیی هه رده م گرنگی ب بیکه گریداننا ناهه روک و بنیاتی تیکستان ددهت پتری کو گرنگی ب گریداننا ناهه روکین ئەفسانەیی بکهت ئەوین بووینه سه روکانی بو بهرهمی. ئەورا هه ر تیکچوونه کا ژ بکارئینان وهرگرتنا ئەفسانن دا روی بدهت دناڤ بهرهم مان دا، دی کارتیکنن ب ریژه کا زور لسه ر

ناقاهیی تیکستی ئەدهبی کهت نه کو کارتیکرنی لسهر ئەفسانا و پاشخانا ئەفسانهیی بخوه کهت. هه رچه نده ب ریکا ته کنیکا گونجاندنی یان که زاختنا ئەفسانهیی، گونجاندنا ئەفسانی ل دویف پیدفیا بهرهمی ئەدهبی دهیته ئەنجام دان، لی ئەقی ته کنیکی پیدفی ب سه ربور و شه ره مزاییه کا مه زن هه به ل جه م نشیسه ری تیکستی. چونکی هه رچه نده کو شیوه بیین بکارئینانا ئەفسانه یان بهینه گهورین و لادان و گونجاندن بو بهیته کرن، پیدفیه ئەفسانه هه ر پارێزفانیی لسهر بنه مایی خوه یی دەسپییکی دناف بهرهمی دا بکهت، چونکی هه ر ئەقهیه جوداهیی و بهرچاقبوونی بو بهرهمی ئەدهبی و بو ئەزموونا نشیسه ری په ییاداکهت و دیاریزیت زی. (بییر برونیل) ل سالا ۱۹۹۲ سی پینگافین گرنگ ژبو شیوه بیین بکارئینانا ئەفسانه یان دیاردکهت ئەوژی: دیاریبوون، گونجاندن و که زاختن و بریسقه داری یان تیژکدان (لحرش، ۲۰۱۴).

ره خنا ئەفسانه یی ئاگه هیا مه ژ تاییه ته مندیی ناخحویی و ناوچه یی به ره ف ئەدهبی جیهانی و ئەفسانه یی مه زن دگهوریت. (یونگ) دیبزیته: "ئه رکی ئەفسانه و خه ونان نه بهس پاقرکنا دهروونی یه به لکو دانا زانیی زی یه. ئەو دا کوکیی لسهر نهستی کومی دکهت و ب دیتنا وی نهستی کومی ب ریکا بوماوی دگه هیته مه و ئەو پیکه اتن ژ نهستی که می دمرده کفن ب (نموونین ره سه ن) بناف دکهت. نموونین ره سه ن و ئەفسانه ل ده ف (یونگ) دوو رووین ئیک درافن. نموونین ره سه ن رووی ناخحویی یی نهستی پیک دئین و ئەفسانه رووی دهرقه یی نهستی دیاردکه ن کو به ره ف هشیاریی قه دجیت. وه سا دبینیت کو ئەفسانین ده سپییکی دیبگه هشتیترن ژ بیین دیتر. بو جوونا وی یا جودایه ژ بو جوونا فرویدی، فروید بهرهمی ئەدهبی وه کو ئەزموونه کا تاکه که سی دبینیت، لی یونگ بهرهمی وه کو ئەزموونه کا مروقایه تی دبینیت. ب دیتنا (شتراس) ی شاشیا هه ره دیار دشروه کهرنا یونگی دا بو ئەفسانی ئەوه کو نموونین ئەفسانه یی شروه کهرینه بی کو گرنگی ب ئەوی ریرموئ ئەو ئەفسانه بخوه قه دگرن لبه رچاق و مرگریته. زانا (هردر) زمان ژ کریارا ئەفسانه یی بهرهمیئا و دیارکر کو سیمایی هه ره دیاری شعری دواقعی وی دایه، له ورا شعر سالوخه تی دینامیکه تا ئەفسانی یه. (ماکس موله ر) ل دویف دیتنا (کاسیر) ی گریدانه ک دروستکریه دناقبه را زمانی و ئەفسانی دا. وه سا دبینیت کو ئەفسانه ناهیه ته راهه کرن ب دیتنه کا زانستی ئەگه ر ب ریکا زمانی نه بیته. له ورا ئەفسانه دبیه ته حاله ته کی نه خوشیی ب ریکا سروشتی زمانی ئەو نه خوشیه په ییادبوویه نه ژ بهر کی میا ئاستی عه قلمه ندیا مروقی. هنده ک قه کولهر وه سا بو دجن کو قه کولین ل ئەفسانه یان ل ده سپییکی ره فتار ل گه ل هیمایین ئەفسانه یی دکر، لی پاشی ره فتارا وان هاته گهورین و به ره ف تیگه هی ئەفسانانقه چوون". (المرباط، ۲۰۱۰).

## پشکا دوی

### پراکتیزه کرنا بنه مایین رهخنا ئه فسانهیی دیکستین نالبهندی دا

دلایه نۆ پراکتیکی دا، ژبه رکو زوربهی تیکستین شعری یین نالبهندی زور ددریژبووینه، مه فیایه ریژه کا مهزنا ئهوان هیما یین وی دبه ره می خودا بکارئینای ده سنیشان و شروفه بکهین، له ورا نه چاربووینه نموونین شعری ب شیوهیی بژارهیی - ئانکو ب شیوی ژیکرتنی وهریگرین، دا کو قه باره کی مهزن ژ فه کوئینی فه نه گریت و ئه و دیرین په یوهندی ب بابه تی مه فه نه ی پشتگوه بها فیژین.

دپراکتیکی دا دی نه خشه و ئاماران بکارهینین، کو تیدا ریژه و شیوهیی بکارهینانا هیما یان دیاربیت. ل گه ل دیار کرنا ریژا لادان و گهورینین هه ئبه ستفانی دئهوان هیما یان دا بکارهینای. ئه فه زانیاریه بو هندی نه کو دیاربیت ب چ شیوه ژیا نا بوری، نهستی کومی، هیما یین ئه فسانهیی، ژیا نا ده سپیکی دنا فه به ره مین وی دا ره نگشه داینه. زنده باری دیار کرنا وی چه ندی کا هوزان شان چه ند شیایه گریدانه کی دروست بکهت دنا قه برا بوری و نه وو دا. ئه فه پینگاقه هه میه، دی رادی ده فگیریا تیکستین هوزان شان ل گه ل هزر و ژیا نا ده سپیکی ژلایه کیشه و ئاست و دهوله مهندی و سه ربوو را هوزان شان یی دیار کهت دوه رگرتن و جودا بکارئینانا وان سه رچا وین کرن گ ژلای دیتر، پیخه مهت پیشکی شکرنا ئافرانده کا نوی بو خوینده فان.

ژیو ده سنیشان کرن و راهه کرنا شیوهیی بکارهینانا هیما یان و دهر برینین گریدایی رهخنا ئه فسانهیی، دی ب ریکا بکارهینانا خسته یه کی کاری ئه نجام دهین، دا کو دا تا و زانیاریین ورد بده ست مه بکه فن و بشیین ل دویف ئهوان داتایان شروفه کرن و ئه نجامان ژئی دهر بیخین.

(خشتی ژماره ١)

ژماره	شموونا و مرگرتی	بهرگی و لاپهره	هیمما و دمیرینا مهههست دار	جورئ هیمای	ده لالهتا ئیکئ	ده لالهتا دوئ	رئژا لادان و گهورینا
١	قیامت خو نهراییویه لدمرئ خانئ ئمزئ پرسئ	بهرگی ئیکئ -ل- ٢٣	قیامت	ئاینئ	روژا حیسابئ	هممان ده لالهت	ئینه
٢	ئهو بئئ تهرزئ بحهشته ئینه شک - تهرزهک وئ جههنه مه بی کهره و رک	بهرگی ئیکئ -ل- ٣٢	بحهشت - جههنم - کهره	ئاینئ - ئاینئ - جشاکئ	پاداشت - سزا - تورمبوون	هممان ده لالهت	هرسئیان لادان تئیدا نههاتیه کرن
٣	ئمز زیزبووم گه لهک قهمام - قئیت عمییا مه بهرزهکئ	بهرگی ئیکئ -ل- ٣٥	زیزبوون	جشاکئ	ژمال چوون	قهمان و سهرداچون	لادان و گهورین تئیدا کره
٤	کورئ مه سوت لهر جوتئ - دموام گا بوو ته هازوتئ - مها چاف زهر تهیا دوتئ - دهخل من کر تهیی خاری	بهرگی ئیکئ -ل- ٣٦	جوت - گا هازوتن - دوتن - دهخل کرن	جشاکئ - جشاکئ - جشاکئ - جشاکئ	هرچوار گرئیدایی ژیارا جوتیاریا کوردانن، جاندن و بخودانکرنا کیانهوهران	هممان ده لالهت	هرچواران لادان تئیدا نههاتیه کرن
٥	لحهشرئ خوشکه مالا من - جو مفلس هو نههاتینه	بهرگی ئیکئ -ل- ٣٨	حهشر - مفلس	ئاینئ - جشاکئ	رابوونا مروقان بو حسابئ - ههژاری	هممان ده لالهت - بی بهرههه و بی عیبارت	ئینه - لادان و گهورین کره
٦	هات عزرائیل دکهل ئهمرئ فهرئ حهقئ حهلال	بهرگی ئیکئ -ل- ٣٩	عزرائیل - حهق	ئاینئ - ئاینئ	مه لائیکهتئ مرئئ - خودئ	هممان ده لالهت	لادان نهبوو



٧	بەس بکەن ژی تاعەتی خو لەزگەفتی - وەک نەزانن مەسکەنی وە ل مال کا؟	بەرگی ژیکی -ل ٥٨	تاعەت - مزگەفت - مەسکەن و مال	نایینی - نایینی - جشاکی	بیگیریا ئەداکرن فەرز و سونەتا - جەهەکی پیروزی عیبادەتکرنی - جەنی ئاکنجیبونا خیزانی	هەمان دەلالەت	لادان نەبوو
٨	نەویەتا خانێ چ فایدی پر خەوی - دز دزانن پارە و پرتال کا؟	بەرگی ژیکی -ل ٥٨	نەویەت - خان - دز	جشاکی - جشاکی - جشاکی	زیرەقانی کرن - جەنی قەحەویانی - کریارا شەلاندنی ب نەینی	خو ماندیکرن - هەمان دەلالەت - هەمان دەلالەت	ژیکی لادان هەیه
٩	سەنەم و حورو پەری سحرە هەمی - پی گریدیایی نەکەن مە بخەلەکا	(ل ٥٩ - بەرگی ژیکی)	سەنەم - حور - پەری - سحر -	نایینی - نایینی - جشاکی - میتافیزیکی و جشاکی	چیکریی دەستی مروقا بو پەرسنی - ژنن ل بچەشتی - ژنن رند - هیزەکا رادەریەدر	هەمان دەلالەت بو هەرچواران	لادان نەبوو
١٠	سەلاتا بەدن رەسوئی مە محەمەد - لەسر ئەهلی وی و ئەصحاب و ئالا	بەرگی ژیکی -ل ٦٠ -	سەلات - رەسول - محەمەد - ئەسحاب	نایینی - نایینی - نایینی - نایینی	فەزەکا نایینی یە - هەنارتیی خوئی - پینگەمبەری ئیسلامی - هەقالین پینگەمبەری	هەرچوار بو هەمان دەلالەت هاتیئە بکارئینان	لادان نەبوو
١١	عەقیدە کیمە بو روزا حسابی - بەری وان کەتە فکرا دین بەتالا	بەرگی ژیکی -ل ٦٠	عەقیدە - روزا حیسابی - دین بەتال	نایینی - نایینی - نایینی	باومری - روزا قیامەتی - مولحد	هەمان دەلالەت	لادان نەبوو
١٢	کیتاب و نایەت و وەمز و حەدیبا - نەما قەدری خو فان و موقت و مەجالا	بەرگی ژیکی -ل ٦٠	کیتاب - نایەت - وەمز - حەدیپ -	نایینی - نایینی - نایینی - نایینی	قورئان - پارچەکە ژ قورئانی - کوتار و ناموزگاری - ئاخفتنا پینگەمبەری	هەمان دەلالەت	لادان نەبوو

١٣	نقیژەك یا بلمز و بەز بی سەروەر - گرانه شەبی پشتی لپشت حەمالا	بەرگی ئیکێ - ٦١ل	نقیژ - بی سەروەر - پشتی - حەمال	نایینی - جشاکی - جشاکی - جشاکی	فەرزهکا نایینی یه - نەریکوینک - ئەو باری مروفل پشتا خوهدکەن - هەلگری پشیتیا	هەمان دەلالەتا هەمی هەرچوار هیمایان	لادان نەبوو
١٤	خودئ و پینغەمبەری قەت ئەو نەکوته - وہ دەست بەردان زفان شیر و مەتالا	بەرگی ئیکێ -٦١ل	خودئ - پینغەمبەر - شیر و مەتال	نایینی - نایینی - لەشکەری	نافرینەر - هنارتیی خودئ - چەکین شەری و بەرگیری	هەمان دەلالەت - هەمان دەلالەت - جیهاد	ئیک لادان کریه
١٥	ل قورنانی نەفەرکەن کا چ کوته؟ - نەلازم عیلمی فان حیلە و حەوالا - نەبیژن نەحمەدی شاعر خشیمة بەری وە کەفتە تورئ فان دەجالا	بەرگی ئیکێ -٦١ل	قورنات - حیلە - خشیمة - دەجال	نایینی - جشاکی - جشاکی - نایینی	بەرتوکا پیروز - بەسەردابرن - نەزانین - کەساتیی چاقەریکری بی بەسەردابرنی	هەمان دەلالەت سەرداچووین - نینە - زالم	دوو لادان کریه
١٦	رەفیسە شیخ مەزن ناغا زیاش وەلیا بەک و مصکفی - زیاش چاران حەجی پیکشە هەمی شیرن کەتین چولا	بەرگی ئیکێ -٦٢ل	شیخ - ناغا - وەلی - مستەفا - حەجی	نایینی - جشاکی - نایینی - نایینی نایینی	رابەرەکی نایینی یه - رابەرەکی جشاکی یه - سەورک عەشیر - کەسەکی زانا و تەقوادار - محمد پینغەمبەر - ئەو کەسی چووێه حەجی	دەهرینج هیمایان دا هەمان دەلالەتا هەمی	لادان نەکریه

لادان نهكربيه	ههمان دهلالهت ههميا ههيه	هيزا خرابيي - ئافريئير - باومرداري و ريياز - يهزدان و ئافريئير	ئايئي - ئايئي - ئايئي - ئايئي	شهيتان - خودئ - دين - الله	بهركئ ئيكئ -ل-65	شهيتاني دمرگه ئئ قهكر - شولا خودئ گوت نهو نهكر - ديئي منهومر بهرزهكر - (الله) رمزاقئ ههما	17
ئيك لادان كربيه	ههقدژ و نهيار - ههمان دهلالهت - ههمان دهلالهت	ژنا دوئ ل كهل يا ئيكئ - روزا قيامهتي - نهخوشي و تيكچونا دمروئي	جشاكي - ئايئي - دمرووني	ههوي - ئاخرهت - خهم	بهركئ ئيكئ -ل-68	دنيايه ههوييا ئاخرهتي ههتا نهكيشن زهحمهتي قئ خوش بين ئهو دخهما	18
لادان نهكربيه	ههمان دهلالهت ههميان ههيه	جهئ كومرئي - خودانئ مولكي - فهزهكي ئايئي، دانا داهاتي - يارچهك ژداهاتي بو خودانئ مولكي	كلتوري - جشاكي - ئايئي - كلتوري	بيئير - مولتهزم - زكات - حاصل	بهركئ ئيكئ -ل-69	هيز خوداني بيئيرهك سافي نهكر - مولتهزم هاتن زكات و حاصلا	19
ئيك لادان كربيه	ههمان دهلالهت - ههمان دهلالهت - كونههكار	ئازاكرن - شاعر بخويه - بكوز	جشاكي - ئهدهبي - جشاكي	عهفوكرن - موخلص - قاتل	بهركئ ئيكئ -ل-70	هات من دمنگهك عهفوكمن موخلصي - ئهه كهلهك جارا عهفوكهين قاتلا	20

٢١	ج دەما ئەو مر و چو قەبر و سوتالی فەتسی - قەت خلاس نینە ژ ئەعنا ئو غەم و عاجزیا	بەرگی ئیکێ -٧٥ل	سوئال - ئەعن - غەم و عاجزی	ناینی - جشاککی - دەررونی	هەمبەر خودی و پسایرا خیر و شەرا - نە کامی و بە خسکرنا ب نیش - تیکچونا دەررونی و ئە فارامی	هەمان دە لاله تا هەی	لادان نە کرێه
٢٢	ج شەفاعەت کە لە بە فانی ژ رەسوئی قورەیشی وە ک ل پی وی نە چن و شەبی کە لیم و جوهیان	بەرگی ئیکێ -٧٥ل	شەفاعەت - رەسوئی قورەیشی - جوهی	ناینی - ناینی - ناینی	داخاوا لیبورینن بو بکەت - محەمەد پیغەمبەر - دیکە فتین موسی پیغەمبەر	هەمان دە لاله تا هەی	لادان نە کرێه

٢٣	ما ج بارێ وە گرانه بو نە ئیزا سە عەتە ئەک؟ - شەق و روژ شولکە وەکی دی نە کە فانی سەر سەریا	بەرگی ئیکێ -٧٦ل	(نە ئیز - ناینی) (سەر سەری - جشاککی و کلتوری)	فەر زەکی ناینی - چوینە کە چاقیریا بازاری	هەمان دە لاله تا - کە سین بی سەر و چاق	ئیک لادان کرێه
٢٤	نەبو خاری نەبو حال و لباسی - لە شەق وە خولقیەت بو ژ ئاق و کینا)	بەرگی ئیکێ -٨٢ل	ئاق و کین - هەمباین بایولوجی - کەوونی	ئاقا زەلامی بو زاوژی - کەرەستێ دروستکرنا موقی ژ لایی خودی قە	دوو لادان کرێه	
٢٥	سەحەت خوش ئەحمەدی کورد و عیمادی - بشار شعرا تو ئەهلێ جیهادی	بەرگی ئیکێ -٨٣ل	جیهاد - ناینی یە	شەر کر زبو ریکا خودی	پارێز فانی و بەرگیر کرێه	لادان کرێه
٢٦	کە ئادەم و نوح و خەلیل؟ کە روتبە بالا و جەمیل؟	بەرگی ئیکێ -٨٥ل	ئادەم - نوح - خەلیل - هەرسێ ناینی نە	ئیکەم پیغەمبەر و بابی مروفا - پیغەمبەر توفان ب سەری هاتی - پیغەمبەر ابراهیم خلیل	هەمان دە لاله تا هەی	لادان نە کرێه
٢٧	کە کافور ئەهلێ غورور؟ کانی غەمی و خورت و زور؟	بەرگی ئیکێ -	(کافور - ناینی) (یە، غرور -	کە ساتی زوردار -	هەمان دە لاله تا	لادان نە کرێه

		هه میا ههیه	دفتبلندی - دهوله مهند - بهیز و ویرهک - دژوار	غهنی - خورت - زور) ددهرونییه	ل ۸۶	
۲۸	کافا نهجهل هات مه لکه موت رح نالی و تشتهک نهگوت	هه میا ههیه هه میا ههیه	مزن - فریشتن رح کیشانی - دهنگرته کاب تیش و نهخوشی و نزم	(نهجهل - مه لکه موت، تاینی نه، (نالی - ددهرونی یه)	بهرگی - تیکي ل ۸۹	لادان نه کریه
۲۹	عهزایا جههنهمن و قهبری نهخوشه - نهکن شولیت خراب و پیس و بیدعهت	هه میا ههیه ده لالهت ههیه	ئهشکه نهجهدان - دوزهخ - جهی مری یا - زیده می و لادان	(عهزاب - ددهرونی و تاینی یه) (جههنهمن - بیدعه، قهبر، ههرسی تاینی نه -)	بهرگی - تیکي ل ۹۴	لادان نه کریه
۳۰	سهری دینی ئهون بو ئومهتا مه - زکات و روزی و حج و شهادهت	هه میا ههیه ده لالهت ههیه	باومرداری و پهیرهوی ژیانئ - ئیسلاام - دانا داهاتی - خوه برسی کرن - سهردانا کهعبی - شههیدبون درینیا خودی دا	(دین - ئومهت - زکات - روزی حج - شهادهت) ههش دتاینی نه	بهرگی - تیکي ل ۹۵	لادان نه کریه
۳۱	نهقهرکهن قوگیب غهوس شیخی عالهم - بغان فرقا دیاریبول وان سه لاحت	هه میا ههیه ده لالهتا ههیه	جه مسهر - عبدالقدر کهیلانی - راهه رهکی دینی - ههرینج فهزین ئیسلاامی - چاکسازی	(قوتب - غهوس - شیخ - فهز - سه لاحت) د تاینی نه	بهرگی - تیکي ل ۹۵	لادان نه کریه
۳۲	موبته لا بومه به شعر و مهسه لا - ئمز نزانم کهنگی عیده و عهرفات	هه میا ههیه ده لالهت - ههست نه کرن بدهمی وسهردهما	توشبون و بهر بهرزبون - جهزئ - روزا بهری جهزئی	(موبته لا، ددهرونی یه)، (عید - عهرفات، تاینی و جشاکي نه)	بهرگی - تیکي ل ۱۰۲	دوو لادان کریه
۳۳	ئهی نشیزکه خاندی ئه لحه مدا غه لته - ئهو نشیز عمینی قهلالی من ددیت	هه میا ههیه هه میا ههیه ئهولی هه میا	کهسی نشیزئ دکهت - سوره تهکا قونانی	(نشیزکهر - ئه لحه مد - نشیزئ -	بهرگی - تیکي ل ۱۰۴	تیک لادان کریه

	ده لاله تا هه ی - به‌رسفا ژفانی، مرن	یه - جهی بهری رمش لی - نامه	که‌عبه(دئایته نه، (کاغەزا جابی - جشاکیه)		رو به که‌عبی فه ته هه‌ر من پشته لی - کاغەزا جابا ویصالی من ددیت	
۳۴	دوو لادان کرینه	هه‌مان ده لاله ت - جشاک و ئیسلام - خیر و بێر	کارکەر - جهی هیرانی - خوارن	(پاله - ناش - ده‌خل و زهرزهوات)هه‌می کلتوری جشاکیه	به‌رگی ئیکئی - ل ۱۰۷	عالمه‌ا دبینیت چ ئهو خوش پالنه - چاره‌خیت ناشی بو ده‌خل و زهرزهوات
۳۵	پینچ لادان کرینه	جشاک و ملله‌ت - په‌یام - به‌رسفا بونه‌بوو - که‌سین زانا - دیکه‌فتی و باومردار	پارچه‌کا ناخی یه - جوهره‌کی دانیه - که‌هشتن - جهی هیرانی یه - جهی ئاف لی دجیت	(زه‌قی - ده‌خل - رستن - ناش - جو و ئاف) هیمایین کلتوری ژیارا چاندنی	به‌رگی ئیکئی - ل ۱۰۸	بی زه‌قی دمخلی ته هاقیتی نه‌رست - ناش نه‌هیلان بی جو و بی ئاف و بست
۳۶	لادان نه‌کریه	هه‌مان ده لاله تا هه‌ی	که‌سه‌کی باومرداره - دل نه‌خوش بوون	(شیخ به‌هائه‌دین - ئاینی یه)، (قه‌هر و غه‌م)، دموونی	به‌رگی ئیکئی - ل ۱۰۸	شیخ به‌هائه‌الدینی چو زقی عالمه‌ی - پیکشه‌ عالم که‌فته فی قه‌هر و غه‌می
۳۷	لادان نه‌کریه	هه‌مان ده لاله ت	جهی که‌عبه لی - بی ناخفتن و هاژ خونه - خودی - سه‌ردانا که‌عبی	مه‌که‌ه - ئاینی یه، لال و گیز - جشاکیه، (رهبو الکائینات - حه‌ج) ئاینی نه	به‌رگی ئیکئی - ل ۱۱۱	کی به‌ری چو مه‌که‌ی ئه‌ی لال و گیز - هه‌ردوی هو دانه‌رهبو الکائنات - ناخری ل هه‌ردو ریبا حه‌ج مه‌قصده - وه‌قتی هو بچی تو بیبا ری به‌رنه‌ده
۳۸	سی لادان کرینه	ئیسلام - ریبا شاش - هیزین بی دین و سه‌ردا چووی	که‌ره‌سته‌کی روناهی یه. ده‌سجیکریه‌کی په‌رستنی یه - خوداومندین سه‌نه‌من بین کافرا	چرا، کلتوری یه (سه‌نه‌م - لات و مه‌نات) ئاینی نه	به‌رگی ئیکئی - ل ۱۱۱	یان شه‌فا کاری نه‌ه‌لبو ئهو چرا - مان لبه‌یتا ته سه‌نه‌م لات و مه‌نات
۳۹	ئیک لادان کریه	دووا هه‌مان ده لاله ت - زانین وه‌رگرت	عه‌بدولقادر که‌یلانی یه - تبه‌نا خوه‌ شکاند	(غه‌وس - شاه‌ی نه‌قشه‌به‌ند - ئاف فه‌خوار) ئاینی و جشاکیه نه	(ل ۱۱۲) - به‌رگی ئیکئی)	غه‌وب و شاه‌ی نه‌قشه‌به‌ند من هه‌وار - ئاف ژ هه‌ردو کاهنیا من تیز فه‌خوار

٤٠	هاتنه سەر وه ژعالهمی صمد كهعن و كهف - فايده ناكهن بو وه تهلقين وقونوت	بهريگي - ئيكي ل١١٦	(تهعن - كهف) جفاكي و دهروني نه، (تهلقين - قونوت) ثاينى نه	شكاندن - ترساندن - خواندنا لسهر قهبرى	ههمان دهلا لهت	لادان نهكريه
٤١	مير ئهوه بناموس وناق بو گاعمتى تهخسپرنه كهت بو كهكى كار كهت بخو كو ئاخرهته بخهمل و كوزوت	بهريگي - ئيكي ل١١٩	(تاعهت - ئاخرهت) ثاينى نه - (كزوت - ناموس - بوک) حفاكى و كلتورى نه	پيگيرى و ئهداكرنا فهريزو سوئهتا - روژا قيامهتى - پيئدقشين بووكى - رهوش بهريزى - ئهومي يا شههيان بو دهيهته كرن	ههمان دهلا لهت بو سى هيمايان - عبيادته و كارين چاك - ژيان و ئاخرهت	دوو لادان كريه
٤٢	ئهرزى چووى سهر مهزاري بهزرو تهخمين - من ئهف ئيلهام ژ شيخافه ب گوهكهت	بهريگي - ئيكي ل١٢٢	مهزار - ئيلهام - شيخ، ههموو دئاينى نه	سهر قهبر، پهيام، رابه رهكئ ثاينى،	ههمان دهلا لهت	لادان نهكريه
٤٣	به عيلم و حيلم و دين و عار و ناموس - ههمبون خهلكى بهرى مه قهدر و قيمهت	بهريگي - ئيكي ل١٢٦	دين، ثاينى يه، (عار) - ناموس - قهدر و قيمهت) حفاكى و كلتورى نه	باومردارى - رهوش بهريزى - خومباريز - بهادارو بسهنگ	ههمان دهلا لهت	لادان نهكريه
٤٤	تاخهكى ههفران نههيران تاخهكى ئاش لى نهبون ههشهف و روژان دكه رهان دا ئيما پريبون مزاخ	بهريگي - ئيكي ل١٢٧	(ههفران - ئاش - مزاخ) دجفاكى و كلتورى نه	قمانى دان تيدا دهلگرت، جهى هيرانى، ئاميرى رهشاندى	ههمان دهلا لهت - ههمان دهلا لهت - پريبىزى	دوو لادان كريه
٤٥	ساخ بههقلئ خو غروورن شههرمزا نابن چو شول چى كهسى ديت بپرهكا قئ ئوبخو گرتن كهراخ	بهريگي - ئيكي ل١٢٧	(غروور - دهرونى يه)، (بپر - كهراخ) كلتورى و جفاكى يه	دفن بلندى - ئاميرى كولانى يه - دروستكهرى جوييت ئاقئ	ههمان دهلا لهت - رى و ريپاز - رئيه	دو لادان كريه
٤٦	ماباشه ترس لحهشر ونهشرى رابى فه رمزيل ببى قهله ندمر - سه رشور تو بچى جهنه ما پيس نابيهته حساب عهزاب بدهفتهر	بهريگي - ئيكي ل١٢٩	(ترس، دهرونيه)، (ههشر و نهشر، جهنه م) ثاينى نه، رمزيل - سه رشور - عهزاب - دمهفتهر) جفاك و دهرونى نه	ترسيان - رابوون ل روژا خسابئ - جهى سزادانئ - بئ يها - شكهستى و شه رمزر - ئيشاندىن - خير وشهر	ههمان دهلا لهت	لادان نهكريه

٤٧	مه بسياركر نهفه چووبون غمزائى؟ - نهمر هات هشه لازم نينه بسيار	بهرگى ئىكى ١٣٥ل-	(غما، ئاينى يه) - (هشه، دهرولى جشاكيه)	بسهداكرتن دشهرين ئاينى دا - نهئاخفتن	بسهداكرتنا خهلكى - مايتينهكرن	دوو لادان كريفه
٤٨	متربهك چو بو باژير لهر زوير بهزى بوون داوتى چهندهك كرو هير - دههول دانا ئو زرنا يف كرو كوت چ خوش ئاوازن و خوش تيل و تهنبير	بهرگى ئىكى - ١٤٠ل	(مترب - داومت - گروهير - دههول - زرنا - تهنبير) كلتورى جشاكيه	چينهكا قهرهچايه - شههيان - ئامرازين موزيك و شههيان نه	ههمان دهلالته	لادان نهكريفه
٤٩	زن و مير بيكشه رمقسين فى سهمائى ژنك ميرى مهزن هو هاته دمستوير پلهك داوت نهبيژن يا حهرامه ل مابهينى عهجبه بهحركه مهزن كوير ههمى ل گوڤهندهكى تيكههلهنهبوون قهت كهلهك خارو نهبو ئيسراف و تهبژير	بهرگى ئىكى - ل ١٤٠	(رمقس - سهما - دهوات - حهرام - گوڤهند - تيكههلهنهبوون، ميرى مهزن) حشاكى و كلتورينه. (ئيسراف و تهبژير) دهرولى و كلتوريه	خوه لهيزاندن - دهستويرنهدايى - نهرهشهلكى - رابهر - زيندهروويى ديكارئينانئ دا	ههمان دهلالته	لادان نهكريفه
٥٠	(لعلم الشياكىن) مانه (مجد) - ل كهل علمى دينى نهما شهوق و ود	بهرگى دووئ - ل ١٩	(علم الشياكىن)ئاينه (يه)، (شهوق و ود - دهرونيه)	زانستين شايتانى - حمزو راكيشان	زانستين نهئاينى - ههمان دهلالته	ئىك لادان كريفه
٥١	نهم ژدهشتى قهرسين چوينه چيائ نهبوو هينكاتى و چهروان كيائ بهلكه مهقصهه مه ددل حيلهيه ههئ روين كهلهك كرتى كهسى مهشكى كيائ كوچهري دل لحدودئ ومدقيت دانه قريبت كو	بهرگى دووئ - ٣٥	(دهشت - چيا - چهروان - روين) هيمايين سروشتى نه (مهشك كيان)هيمايين كلتوريه - (حيله، هيمايين رهوشتى و دهرونيه).	سروشتن كوردستائى. كريفهكه بيئى دكهن بو شيرى - بسهدابرن	ههمان دهلالته ههمى هيمايان	لادان نهكريفه



					لدهشتی یی فهمای	
لادان نهکریه	ههمان دهلالهت	پهرتوکا یوسف و محهمه پیغمبهر	(تهورات - قورنان)هیمایین ئاینی نه	بهرگی دووئ ل - ۴۶	کهلیمی ئههلی تهوراتی نهجوو حهدئ ویالیاتی دهلیلا خو به قورناتی من ئیسات کر وه جاب کانئ؟	۵۲
لادان نهکریه	ههمان دهلالهت	ههقالین شکهفتئ - یهزدان - کهسین زانا و کهلهک باومردار	(ئهصحاب - خودئ وهلی، هیمایین ئاینی نه	بهرگی دووئ ل - ۴۷	نه لازم بوو بو ئهصحابا خودئ بو وان کهشف دابا قیابا ئمو بههرا وهلیا با بخو ساغ بوو ئهصحابی	۵۳
لادان نهکریه	ههمان دهلالهت	کهسین زانا و کهلهک باومردار - تشتئ هیژ نهبووی - پیاوی ئاینی موسلمانا - کیماسی	(وهلی - عهیب - مهلا) ئاینی نه، (عهیب - جشاکئ یه)	بهرگی دووئ ل - ۴۷	وهلی دزانن ههکه عهیبئ مهلا پیله تو فئ عهیبئ	۵۴
لادان نهکریه	ههمان دهلالهت	پنجهمبهر و بابئ مروفا	ئادهم - هیمایئ ئاینی یه	بهرگی دووئ ل - ۵۱	لسهر مه تهر کر دوژمن ئهف کویهکه حهسودی بهبابئ ئادهمی یا بری	۵۵
ئیک لادانا کری	کهسئ کاریگر بهخش و ئاخفتن خوش	جادوگر	ساحر - هیمایهکئ میتافیزیکی و جشاکئ یه	بهرگی دووئ - ۵۲	بگیره تو مه ژ نهوعئ خیر و باش نهگوه دهنه خهترا ئهوی ساحری	۵۶
ئیک لادان کریه	ههمان دهلالهت - ئاخفتن و دانا رینمایین ئاینی	پلهیهکا بلندا سوفیگههیرانهیه - مهئ	(هنا في الله) هیمایهکئ سوفیگههیری ئاینی یه(شهراب، هیمایهکئ جشاکئ - کلتوری یه)	بهرگی دووئ ل- ۵۷	هنا فی الله بشئ ئیقتیباسی بدهستئ خو شهراب داوه ب کاسی	۵۷
لادان نهکریه	ههمان دهلالهت	ئیشان - رابونا پشتی مرنئ - فهزین ئیسلامئ و قماشئ فهشارتنا مری - روزا شیشتنا مری و	عهزاب(دهرونیه)، (حهشر - نشیژ - روژی -حهج - زهکات -کفن) (ئاینی یه) - روزا شارئ(جشاکئ یه)	بهرگی دووئ ل- ۶۱	کهسئ کهت بهر عهزابئ ئاخ و سع ئاخ حهتا حهشرئ کهس ناجیهته هاری -نشیژ و روژی و حهج و زهکاتئ بجه بینن بو روزا کفن و	۵۸

					شاری	
لادان نه‌کریه	هه‌مان ده‌لاهت	لینبورین خواستن ژ خودئ ژلایین پینغه‌مبەر - نه‌ئاخفتن و ژیک دوو‌ریوون تورمبون	شه‌فیع - مه‌هدەر(نایینی یه)، سلکرن و عاجزی(دمرونی و جشاکینه)	بهرگئ دووئ ل-٨١	مه شه‌فیعئ خو ژخو سلکر والله عاجز - کی یه بومه بکعت مه‌هدەر و هیشی داری؟	٥٩
سی لادان کرینه	شەش هینمایین ده‌سپیکی هه‌مان ده‌لاهت - دوژمن - ده‌سه‌لاهت - داکیرکەر	یەزداڻ - بەلگه و به‌رسف - جهئ سزادانا ئاخرمتی - به‌رزموون - ئیشان - کیانه‌موهرک کوژه‌ک - سه‌رکرده - بسه‌رداگرتن	(الله - حجعت و جاب - جهنم - ته‌شویش - عمزاب - مار - مه‌له‌ک - غازی)هه‌می دئایینی نه	بهرگئ دووئ ل-٨٩	اللهئ کهریم بو تو گه‌له‌ک بیس و خرابی - قمت دینه‌که بی فایده‌ تو بی حه‌ججعت و جابی - ئه‌فروکه خودان جهنم و ته‌شویش و عمزابی - رابوون ته‌ گه‌له‌ک مار و مه‌له‌ک شه‌رکەر و غازی	٦٠
لادان کریه	دو هینما هه‌مان ده‌لاهت - بی سین(بسه‌ردابرن)	هه‌قده حه‌لالین - هینزا خرابیی - هنگافتن	(حهرامی - جشاکئ ئایینی یه) (شه‌یتان - ئایینی یه)، پینغه‌دان - جشاکئ کلتوریه	بهرگئ دووئ ل-٩٦	چی حهرامئ دیتی کرت و به‌رنه‌دا - چونکه شه‌یگانی ب دئی هه‌می قه‌دا	٦١
چوار لادان کرینه	هه‌مان ده‌لاهت - بسناهی و سشکه - شه‌هومت - خه‌ملاندن و به‌رزموندی	هه‌مان ده‌لاهت - کریاره‌ک جشاکئ - ئه‌ندامئ زه‌لامی - دراڤ	(دیانت - ئایینی یه) (یاری - جشاکیه)، کیر - به‌زن، پاره) - سکسی - جشاکینه	بهرگئ دووئ ل-٩٨	وان ته‌خمین کر دیانت یاری یه - مه‌قصه‌دا وان کیر و به‌زن و پاریه	٦٢
سی لادان کرینه	هه‌مان ده‌لاهت - بون ئیک - کوهشین - هه‌مان ده‌لاهت - بی سه‌رکیشی	(مسلمان و مه‌سیحی و جوهی - هه‌مان بوچون - مه‌ندهوش - بی به‌ابوون - سه‌ر پیشه‌نه‌بیت	(سئ دین - ئایینی یه)، تبععت - جشاکئ یه، چه‌رین، کلتوری یه - (چه‌رین - زه‌لیل - ده‌رونیه)، بی سه‌ری(جشاکیه)	بهرگئ دووئ ل-٩٨	هه‌رسی دین بوون تبعه‌ته‌ک پیکشه دچه‌رن - دین موکوم چه‌رین زه‌لیل و بی سه‌رن	٦٣
چوار لادان کرینه	دویش خو بر و بسه‌ردابر -	دویش خو کیشا -	(خراند، جشاکیه) ساحری، میتافیزیکی	بهرگئ دووئ	عالمه‌ خراند هئ ساحری شه‌یگانی ریکا خو برئ	٦٤

	<p>بالکیش و کاریکه بسهردابرن ریکا دوست</p>	<p>جادوگەر -هیزا خرابی - نافی خه لیفهیه</p>	<p>جشاکیه - شهیتان، - عهلی (نایینی یه)</p>	<p>ل- ۱۰۲</p>	<p>زه ئهاند لسهربانی پری لی بهرزبوو نافی عهلی</p>	
<p>چوار لادان کرینه</p>	<p>کارژیو دیانه تی - نامراز و به لگه - نارمانج و هیشی - دونیا</p>	<p>ریک - پیناڤ - جهی مه به ستار - پاوانی سلیمان پینگمهیری</p>	<p>ری - رمشک - قووناغ - (سروشتی وکلتوری نه)، ملک سلیمانی، (نایینی یه)</p>	<p>بهریگی دووئی - ل ۱۴۳</p>	<p>تو ری چیکه نهصل ئیکه رمشک پیکمه قوناغ ئیکه چو قوناغ نینه بی ری بن لسهر ملک سولهیمانی</p>	<p>۶۵</p>
<p>لادان نه کرینه</p>	<p>هه مان ده لالهت ههیه</p>	<p>راستگۆ - یهزدان - شیخی تهریقه تی</p>	<p>صادق - خودی - کهیلانی (نایینی نه)</p>	<p>بهریگی دووئی ل- ۱۴۵</p>	<p>نهم صادق منا زانی بحوب نهف تهرز و تهرتیه - هه می ژدهولت خودی و فهیجا گهریقا غهوی پی کهیلانی</p>	<p>۶۶</p>
<p>سی لادان کرینه</p>	<p>پرانیا هه مان ده لالهتا هه ی، بتنی (مه لعون - شهیتانه)، ناخ و ئاگر، که رهستی دروست کرنا مروڤ و فریشتا یه - اخراج (سزادانه)</p>	<p>مروڤ - ئه جهنه - ژنن بچه شتی - کورک - سه فها عه سمانی - چونا عه سمانی - خومه شکاندن - دهرکری - ئادهم پینگمه بر - دو پیکه اتین عه ردی - دهر ئیخستن - جهه کی دهوله مه ند - جهی پیروزو قیبله - قدس - هه می ئا فراندی - ببه دی بیت</p>	<p>(ننسان جن - حوری - ویلدان - سه فها عمرشی - لهوح - میعراج - خودان - سوچه - مه لعون - ئادهم - ناخ - ئاگر - اخراج - خان و مان - محراب - بیت المقدس - کهون - کن فیکن)، هه می دنایینی نه</p>	<p>بهریگی دووئی - ل ۱۵۴ - ۱۵۵</p>	<p>مه له ک ئینسان و جن و حور و ویلدان - ئهوان ژی بههره کا حوسنا ته ئانی سه فها وهختی ته بر عه رش فیخر کر - ج عیلمی هه ی دلوهوئی دا تهرزانی - مه له ک سه ف سه ف ل میعراجا ته وهستان - ب وی چهندی ئه مر دا وان خودانی - ب سیرا سوچه وا مه لعون نهحه سیا - ژ ئادهم کا ج مه قصوده قیانی؟ - نه بر سوچه کوت ئه ناخه و ئه ز ئاگر - ئه مرئ (اخراج) نه ما ل وی خان و مانی - وه میحرابا ئه ول بهیت و ئوقه دم - موقه دم بوی لسه ر وا لوی مه کانی - ل - دهورا دائیرا کهون و مه کانا</p>	<p>۶۷</p>

					بکهونێ مەرکەزێ وی کون فەکانی	
دوو لادان کرینه	بها - شیان	پله - کیریاری رادمربەدمر	رتبه(جشاکی و ئایینی (یه، موعجیزه(میتافیزیکی ئایینی یه)	بەرگی دووئ ل - ۱۵۶	ئەفنی روتبا تەهەیی هەر (بارک الله) - بخو بخو عالمی ئان موعجیزانی	۶۸
لادان نەکرێه	هه‌مان ده‌لاله‌ت	هنارتیی خودی - یه‌زدان - ئاین - دیگه‌فتیین موسی - پی‌اوئ کەنئیسئ	(رسول - الله - دین - جوھی - قەشە) ئاینی نه	بەرگی دووئ ل - ۱۶۲	رەسول واللهی ئەف دینئ مه حه‌ی کر - مخالف دینئ جوھیا و قەشەیی کر	۶۹
لادان نەکرێه	هه‌مان ده‌لاله‌ت	چوار پەرتوکین پیروژن	قورئان - زەبور - ئنجیل - تەورات - چوار هی‌مایین ئاینی نه	بەرگی دووئ ل - ۱۶۳	به قورئان و زەبور و ئنجیل و تەورات - خرابی و چاکیا مه‌علومه ئیسبات	۷۰
دوو لادان کرینه	چوارا یا هه‌مان ده‌لاله‌ت - دینئ حەق ئیسلامه - نەزان -	دیگه‌فتیین عیسی و موسی - ئاینئ راست - دیگه‌فتیین محەمەد - یئ نەبئیت - ئاداب	(فەله - جوھی - دینئ حەق - مسلمان -) ئاینی نه، کوره - توره، بایولوژی و دەرونیه	بەرگی دووئ ل - ۱۶۴	فەلا و جوھیا نەهیلان قەت چو توره - ژ دینئ حەق موسلمان مانە کوره	۷۱
لادان نەکرێه	هه‌مان ده‌لاله‌ت -	دیتنا دنه‌ستئ دا - هەق‌دزئ واقعی - شهر - دو ئامیرئ موزیکئ	خەون - (دەرونی) خەیاڵ (میتافیزیکی) چەنگ (دەرونی) (رەب‌باب دەف) (کلتوری)	بەرگی دووئ ل - ۱۷۵	ئەو خەونە مه‌ دیتی به حەقیقەت لخیالی - خوشیا وئ وه‌کی دەنگئ دەف و چەنگ و رمیابی	۷۲
سئ لادان کرینه	خیروبیرە - داردەستن - کرنه دیگه‌فتیی خو	سپاتیئ ژ شیرئ - ئامرا ژئ شیر کیانی - هەژاندن	ماسست - مەشک - کیا (هیم‌ایین کلتوری - جشاکینه)	بەرگی سئ ل - ۹	چی جهئ کو کورد ئئ بن ماسته‌که ل ئیشاریا - مەشکه‌کا باش و ب حسئین چی کەسئ هات ئەو کیا	۷۳
سئ لادان کرینه	دو هه‌مان ده‌لاله‌تن - بکارئینان ژبو یەرزومەندا خوه - مروف - رابەر و سەرکیش	دو ئاینئ ئاسمانئ - شیرە ژئ بکیشن - کیانەومرە - مەزنا بیریا	(ئیسلام - فەله - ئاینئ نه)، (دوشن - بزئ - سەریبەر - کلتوری جشاکینه)	بەرگی سئ ل - ۴۴	ئەم هەردو دین ئەهلئ ئیسلام و فەله پیکه خەلکی دوشن ئەو وه‌کی بژنا ئەو سەریبەر	۷۴

٧٥	جههلا خو پیلان عیلمی بخوین داهون حوکم کهن دنیا نه یاره	بهرگی سیی ل - ٥٥	(جههل - علم) هیمایین پهرومردهی نه، نه یار(جشاکی و دمرونیه)	ننه زاتین - زانست - دوزمن	دویرکهفتن ژ نایین - بنه مایین نایین - بی مضایه و خاپینوکه	سی لادان کرینه
٧٦	شیوعی قه به نه دوست کریه کافر - نهوی نهف دینی هو تازه ژدهست بر	بهرگی سیی ل - ٦٤	شیوعی - (نایدو لوژییه)، قه حبه (روموشتی جشاکیه) - کافر - دین (نایین نه)	مارکسی - بهد روموشت بی باور - ناین	همان ده لالهت - بی شهرم - همان ده لالهت	تیک لادان کری
٧٧	مه مزکینی لسه رفان حازرا بیت ب هاتنا زاتی مه لا موسسته فانی - نهو شه هیانیه و عیده لمه همیا بشی شیرئ شهرا ل دهشت و چپائی - بهری نشرو لمه کوردا روز ببو شهف نهو بو روژ به شهوقا فی چرائی	بهرگی سیی ل - ٩١	مه لا مستهفا (نه تهومی یه) - شه هیان (جشاکیه) - عید - (نایین یه) شیر (سروشستیه) - چرا (کلتوریه)	باززانی - دیلان - جهژن - کینه مورئ بهیز - نامرازئ روناهی یه	همان ده لالهت - کهیف و خوشی - ب جهرگ و نازا - روناهی	چار لادان کرینه
٧٨	موسلمان و فهله و کورد و عهره ب خوش - بزین بیکشه نه بیت فهرق و جدائی	بهرگی سیی ل - ٩٢	مسلمان - فهله (نایین نه)، کورد و عهره ب (نه تهومی نه)	باومردارین دو ناینان دو نه تهومنه.	همان ده لالهت نه کریه	لادان نه کریه
٧٩	سوئالا من دکهل نهوعئ فه لانه ج دینه وان بخو گرتی ب ترانه - دبیزن عیسا خودئ یه کوشتی جهیا هه لاویست و کو نهو نهو مه عبودئ وانه - نه کمر عیسا خودئ بیت وان چهوا کوشت چهوا عهیدا خودئ کوشت کا بزانه	بهرگی پینجئ ل - ١٤٦	(فهله - دین - عیسی - خودئ - جوهی - هه لاویست - مه عبود - (نایین نه)، (عهید - ترانه، جشاکیه)	مه سیحی - ناین - عیسی پیغمبر - یهمزدان - جکلانند - پهریس - کویله - یاری	چوارا همان ده لالهت همیه - خاج دا - خودئ - همان ده لالهت - زقهستا و بی مفا	سی لادان کرینه
٨٠	بکه قهصدا نهولیا پاش بخو بگیره شه فیع غهوبی و شاهئ نه قشه بند و هیس الثرنی - دا بگهن بوته شه فاعهت دمرجه لسه دمرجئ ژیره	بهرگی پینجئ ل - ١٦٤	نهولیا - شفیع - خهوس - شاهئ نه قشه بند - ویس القرنی - شه فاعهت -	نیزیکین خودئ - بی مه هدمرئ دبهت - عبدالقادر گهیلانی و شیخین نه قشه بندی -	همان ده لالهت نه کریه	لادان نه کریه



دخستی ژماره(۲) دا چهندین خالین سهرنج راکیش دیاردبن، کو دی ب فی رنگی دهینه دیارکرن:

۱ - سهروکانی و ژیدمری ئیلهام بهخش بو هوزانقانی ددروستکرنا هیمایان دا (ناین) بوویه و بتاییهت ناینی ئیسلامی، چونکی ب ریژا(۵۱٪) هیما و دمبرینین ب ناینی فه گریدایی بکارئیناینه. وی ژبو شکاندن یان هشیارکرنا جفاکی هندهک جارن هیما و باومرین ناینین دیتر ژی (مهسیحی -جوهی) بکارئینانه. نانکو بیروباومر و کلتوری ناینی(ناینی ئیسلامی) ب شیوهکی بهرفره دناڤ هوزانین ویدا جهی خوه کریه. ئەڤهژی وی راستیی دسهلینیت کو هوزانقانی یی ب ناینی ئیسلامی کاریگهروبو و لایهنی ئەپستمی یی هوزانین خو لسهر ئاڤا کریه. لهورا هوزانین وی خوهدی پهیامهکا ناینی بووینه و ژ چارچوڤی رینمایی دان، هشیارکرنی، هوشداریی دا پهیاما وی هاتیه ناراستهکرن. نانکو وی قیایه کلتوری ناینی و بووری گریدایی لایهنی باومرینی دهوزانین خودا بهرهڤ کت، پیخه مهت گریدانا وی ب دهمی نهوڤه و زور جار بهراوردیا دهمی بوری و نهوو دهلهبستین وی دا دیاردبیت دبیاقی پیگیربوونا بنه ماین ناینی ئیسلامی فه. نانکو قیایه بووری پرشهنگدار(ب دیتنا وی) بکتهه خالا چاڤلیکرن و لیڤه گهری بو نهوویا تاری دبیاقی باومرداریی دا.

۲ - دمبرین و هیمایین گریدایی لایهنی جفاکی د ریژا دووی دا دهین کو ب ریژا(۲۶٪) بکارئیناینه. ئەڤهژی وی چهندی دگههینیت کو ئەو یی گریدایی ژیان جفاکی بوویه و جفاک بوویه سهرحاوی دووی یی وی ئیلهام و لایهنی ئەپستمی یی بهرهه می خو پی دموهله مندکری. ئەڤهژی ئامازهیه کو هوزانقانی قیایه ب ریکا هوزانین خو واقعی جفاکی ههیی بگهوریت و ژ شاشی و لاوازین ههیی رزگاریکهت و واقعه کی نووتر و نمونهیی تر ئاڤا بکته. ههلبهت ئەڤه بهلگهیه کی دیتره کو بهرهه می وی ژ هزارا جفاکی و هشیارکرن و ئاموژگاریین جفاکی فه دمر نه بوویه. لهورا قیایه ژیان جفاکی بوری و نهوو پیکشه گریبدهت پیخه مهت ئاڤا کرنا جفاکه کی ساخه متر دپاشه روژی دا. دمبرینین وی دا دیاره کو هوزانقانی زوری کاریگهروبوویه ب دابونه ریت و بهایین جفاکی یین کهفن و زور ژ دابونه ریت و بهایین نوو بین جفاکی ب ریکا بهراوردکرنا وانا ل گه ل یین بوری رسوا و شهرمزارکریه.

۳ - دنموونین هاتینه و مرگرتن دا دیاردبیت کو کلتوری مللهتی وی و شیواز و ژیارا مروقی کورد دسهردهمی بووری و نهوو دا بوویه خالا لسهر راوهستیان ل دهف هوزانقانی.

نەخاسمه كو ب ريژا سيى دهيت كو (15%) زقهبارى ئەوان نمونين ومركرتى فهدگريت. بنگومان دشيوازي بهرچاڤكرنا وان باومرين كلتوورى و شيوازي ژيانا مللهتى كورد ددهمى بورى و نهوودا دياردبيت كو ئەو ب ژيانا بوورى كارىگه ره و دڤيت تاكى كورد فهگه رينپته سه روان بهايين كلتورى بين كهفن و ژى دخوازيت كو ئەو دهستا ژوان بها و ساخله تين مروڤى كوردى كهفن بهرنه دن. زور جار ئەو ساخله تين كه ساتيا كوردا يا نوو شهرمزار و رسوا دكهت و قيايه دهستپيشخه ربيت ژبوو گریدانا تاكى كورد ب ساخله تين باشين كهفن و ب تاك و ساخله تين نوو نههيتته خاپاندن.

٤ - دباڤى هيما و دمربرينين گریدايى لايه نى دموونى دا، كو ب ريژا (10%) دنموونين خومدا بكارئيناينه، دياردبيت كو نهستى كومى و ئەو پاشمايى كهفن ئەوى دناڤ مللهتى وى دا هه و بوويه پارچه كا هه را سه ره كى ژ كه ساتيا وى يا ئافرينه، كارتىكرن لسه دمربرين و پهيف و داريتنين وى كرىه. ههستكرن ب مللهتى و ئيش و ژان و سالوخه تين كه ساتيا كوردى ژيده ره كى ديترى هه ره دياره دهوزانين وى دا رهنگه داي. ئانكو دمربرينين وى پتر ژ كومى نه و بوو كومى دهينه ئاراسته كرن.

٥ - ئەو هيما و دمربرينين ديتر ئەوين دوان نمونين مه ومركرتين دا، كو دبپته (9%)، دياردبيت كو هوزانغان گریدايى لايه نين ديترين هه مه رهنگين ژيانى ژى بوويه وهكو: ئەڤيندارى (1)، ميتولوژيا (5)، نه ته ومبى (3)، سروشت (8)، ئايدولوژى (1)، رموشتى (2)، پهرومدهمى (2)، ميتافيزيكي (5)، بايولوژى (3)، سوفىگه رى (1)، سكسى (2)، ئەدمبى (1). ئەڤ ريژين هه مه رهنگ بين بابته و مزارين گریدايى ژيانا بوورى و نهوو، جهى خوه دشيوى هزركرن و ناڤهروكا به رهه مين هوزانغانى دا كرىه.

٦ - ئەو دمربرين و هيمايين هوزانغانى بكارئينان زووربه وى وان ب شيوه كى راستهوخو و بى دهسكارى دناڤ به رهه مين خومدا بكارئيناينه. چونكى ريژا لادانين وى دوان دمربرين و هيمايان داكرى (25%) بوو. هه له بهت زور جارن هوزانغان ئەوان هيمايين كهفن ومردگريت و ل گهل ژيانا نهوودا دگونجىنيت و بو مه بهست و ده لاله تين نووتر بكاردينيت. ئەڤه ژى ريژا شه ره مزايى و دهسته ليا وى دياردكهت، نەخاسمه كو به رهه مه كى فره ده لالهت و فره رهه ند ژى دهپته به رهه م. ئەو لادانين وى كرين بين شيابين رمان و ئاسويه كى ديتر بو تىكستى بنافرىنيت و به رهه مه كى سه رنج راكيش پيشكيشى خوينه دقانى بكهت داكو ئەوژى ل گهل به رهه مه بكه فیتی دپروسا كارليكيى دا و پشكدارىيى دڤه ديتنا وان ده لالهت و رامانين نوو دا بكهت.

٧ - هوزانغانى دهوزانين خومدا چ ئاماژه نه دايه ئەفسانين ملله تين ديتر و نه بووينه جهى پويته دانا وى. ئەڤه ژى ب ديتنا مه بو دوو خالان دزڤريت: ئيك: وى باومرى ب وان



ئەفسانەیان نەبوویە و ب گرنگ نەزانیه کو دناڤ بەرھەمەین خودا بکاربەینیت و بکەتە سەرۆکانیەکا ئەپستەمی و ناڤەرۆکا بەرھەمەین خودە پێ دەولەمەند بکەت، نەخاسمە کو ئەو زور ب باومەر و ئاینی ئیسلامی کاربەریوو. ئەڤەژی تا رادەبەکی وی دیتنی پەسەند دکەت کو دئاینی دا هەموو باشی و لایەنەکی پیدقی هەیه و پیدقی ب چ سەرۆکانیەکا دیتەر ناکەت مروڤ ئی ڤەگەریت. دوو: وی ناگەهداری و زانیاری لێسەر ئەوان ئەفسانەیی بوری نەبوویە، نەخسەمە کو ژیا نا وی پتر گریڤای واقعی هەیهی پێ ژیا ن و هزرکنا جشاکێ کوردی بوو. و ژیدەر و سەرۆکانیا مەعریفی یا هوزانقانی دبیاقی ئەفسانە و میتولوژیا کەڤن و ب تاییەت یا مللەتین دیتەر یا لاواز بوو. لەورا ئەوان ئەفسانەیان دەرھەمی وی دا رەنگشەنەدایە و مفا ژێ نەهاتیە وەرگرتن.

## ئەنجام:

۱- ئەڤ میتوودە ژلایی ئەکادیمیان و رەخنەگراڤشە زور ب کیمی هاتیە بکاربەینان، چونکی دخوازیته هندی کو رەخنەگری زانیاری دبیاقین هەمەرەنگ دا هەبن، دیسان میکانیزم و شروڤەکرنا وی ژێ پیدقی ب بەرچاڤ وەرگرتنا ئالیین هەمەرەنگە ئەوین دناڤ بەرھەمی دا رەنگشەداین.

۲- نالەندی ب ریزمیەکا زور هینما و دەربرینین ئاینی بکاربەینانە. ل دویشرا لایەنی جشاکێ دەیت، کو ئەڤەژی کاربەریبوونا وی ب جشاکێ وی دیاردکەت. ب ریژا سیی هیما و دەربرینین کلتوری بکاربەینانە، ئەڤە ئامازمیەکا کو هوزانقان ب کلتور و بەیاین کەڤتین مللەتی خودە کاربەریە و ڤیایە وان بەیاین ل دەڤ تاکی نووژی بچەسپینیت. هەروەسا دبیاقی دەرۆنی دا ژێ دیارە کو ئەوی گریڤان ب خوشی و نەخوشی پین کومی ڤە هەیه و ڤیایە بەرھەمەین وی ژ نەستی کومی پێ وی بزین دا کو خویندەڤانی کورد خودە تیدا ببینن و پێڤە بەینە گریڤان.

۳- دەرھەمی بیاڤین هینمایی و دەربرینێ دا، هوزانقانی بووری و نەوو پیکشە گریڤانینە و ڤیایە ژ نمونەیا مروڤی بووری تاکەکی نمونە دپاشەرۆژی دا ئاڤاکەت.

۴- دشیواز و بکرتینانا ئەوان هیما و دەربرینان دا دیاردبیت کو هوزانقانی ڤیایە وان بەا و ساخلەت و ژیا را بووری پتر وەکو خو بدەتە دیارکرن. وی ڤیایە ب هەردو شیوازان ژیا را بوری بکاربیت، وەکی خو بێ دەسکاری و ب کهورین و دستکاری ژێ ڤە.

۵- دبیاقی بکاربەینانا ئەفسانەییان و سەرپوورا ژیا را مللەتین دیتەر، هوزانقانی هینمایی گریڤانی ئەفسانەییان بوری و مللەتین دیتەر بکارنەئینایە. ئەڤەژی ب دیتنا مە ژبەر گریڤانا وی ب کلتووری ئاینی ئیسلامی و نەبوونا زتیاریان بوویە ل دەڤ هوزانقانی.

## ليستا ژيندهران:

### ئيك: پهرتووك:

#### ب- زمانى كوردى:

۱. نالبهند، ئەحمەد، ۱۹۹۷، باغى كوردان، (ديوان)، كومكرن و تويژاندن: گه مايى، پيداچوون و راستقه كرن و سهريهرشتيا چاپى: رشيد فندي، اسماعيل بادي، محمد عبدالله، بهرگى ئيكي، چاپا ئيكي، چاپخانا خهبات - دهوك.
۲. نالبهند، ئەحمەد، ۱۹۹۸، باغى كوردان، (ديوان)، كومكرن و تويژاندن: گه مايى، پيداچوون و راستقه كرن و سهريهرشتيا چاپى: رشيد فندي، اسماعيل بادي، محمد عبدالله بهرگى دوى، چاپا ئيكي، چاپخانا خهبات - دهوك.
۳. نالبهند، ئەحمەد، ۱۹۹۸، باغى كوردان، (ديوان)، كومكرن و تويژاندن: گه مايى، پيداچوون و راستقه كرن و سهريهرشتيا چاپى: رشيد فندي، اسماعيل بادي، محمد عبدالله (ديوان)، بهرگى سيبى، چاپا ئيكي، چاپخانا خهبات - دهوك.
۴. نالبهند، ئەحمەد، ۱۹۹۸، باغى كوردان، (ديوان)، كومكرن و تويژاندن: گه مايى، پيداچوون و راستقه كرن و سهريهرشتيا چاپى: رشيد فندي، اسماعيل بادي، محمد عبدالله، بهرگى بينجى، چاپا ئيكي، چاپخانا خهبات - دهوك.

#### ب- زمانى عهريى:

۵. الرويلى، كيجان و سعد البازعي، ۲۰۰۵، دليل الناقد الادبي، ط۴، بيروت - لبنان.
۶. الكبيسي، طراد، ۲۰۰۹، مدخل في النقد الادبي، ط۱، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، الاردن.
۷. بعلى، حفناوي، ۲۰۰۷، مسارات النقد ومدارات مابعد الحداثة، ط۱، مطبعة السفير، الاردن.
۸. شوفرال، ايف، ۲۰۱۳، التلقي والنقد الاسطوري، ترجمة: د. سامية عليوي، جامعة عناية - الجزائر.
۹. عبود، حنا، ۱۹۹۹، النظرية الادبية الخديثة والنقد الاسطوري، ط۱، مكتبة الاسد، اتحاد كتاب العرب، دمشق.

#### دوو: سايتين ئه لكترونى:

۱۰. المعتز بالله، ۲۰۱۰، تاملات في النقد الاسطوري، منتدى الكلمة الحرة.  
<http://elkalima-ahlamontada.com>
۱۱. المرابط، عبد الحكيم، ۲۰۱۰، النقد الاسطوري عند نورترروب فراي، منتدى معمري للعلوم.  
<http://massareb.com>
۱۲. باعشن، لمياء، ۲۰۰۷، المنهج الاسطوري في النقد العربي الحديث  
<http://al-jazirah.com>
۱۳. حمداوي، جميل، ۲۰۰۷، الاتجاه الاسطوري في النقد العربي الحديث.  
<http://pulpit.alwatanvoice.vom>

١٤. صفحي، ٢٠٠٦، المنهج الاسطوري في النقد الادبي الحديث  
<http://www.sahafi.jo>
١٥. زايد، علي محمد، ٢٠٠٨، المنهج الاسطوري في آراء المحدثين، جامعة الخليل.  
<http://maamri-ilm2010.yoo7.com>
١٦. فرج، محفوظ، ٢٠٠٦، الحوار المتمدن، العدد ١٧٩،  
<http://www.ahewar.org>
١٧. لحرش، نواره، ٢٠١٤، حوار مع الباحث محمد الامين بحري، النقد الاسطوري.  
<http://www.annasronline.com>

## تطبيق مبادئ النقد الأسطوري على الديوان الشعري (باغى كوردان)

### الملخص:

يهتم النقد الأسطوري بمتابعة و تحليل كيفية انعكاس القيم العليا، الرموز الاسطورية والفكر البدائي في النصوص الأدبية. بمعنى ان النصوص الحديثة لاتخلو من الاشارة الى الافكار المؤثرة في الفكر الانساني. اذ ان استخدام تلك الرموز لدى الكتاب يكون باسلوبين: اما الاشارة اليها مباشرة دون تغير، او الاستفادة منها وتغييرها حسب متطلبات الفكر والحياة المعاصرة. يتناول البحث المعنون (تطبيق مبادئ النقد الأسطوري على الديوان الشعري) باغى كوردان، كيفية انعكاس تلك القيم العليا والرموز الاسطورية في النصوص الشعرية للشاعر (احمد النابند) وتحليلها. وتوصل البحث لابرز الاستنتاجات، منها: استفادة الشاعر من الرموز الدينية، الاجتماعية، الثقافية و النفسية في نصوصه الشعرية اذ كانت من الروافد المهمة لديه، تم توظيفها باساليب متعددة، منها الاستفادة و الاشارة اليها مباشرة ودون تغير، ومن جهة اخرى تم تعديل و تطوير تلك القيم بما يناسب مع الفكر والعقلية المعاصرة. من خلالها استطاع ان ينظم نصوصا ذات دلالات متعددة. واثبت بان الفكر الانساني في الماضي والحاضر مكمل لبعضها والعملية الابداعية كونها عملية تداعي مستمر للافكار و القيم الانسانية.

**الكلمات الدالة: النقد الاسطوري، الاسطورة، الشاعر احمد نابند، باغى كوردان، تحليل**

*النصوص*

## Pructing The Principle Of Epic Critic In The Collection Baghe Kurdan (Garden Of Kurds)

### Abstract:

Mythological criticism concerns the reflection of archetypes, mythological symbols and primordial thoughts in literary texts. in other words, modern texts are not without influential thoughts of humans. Writes utilise these symbols in two ways: directly with no change, and indirectly, using them with some changes in accordance with the requirements of contemporary life. This paper examines and analyses the reflections of these archetypes and symbols in Ehmedê Nalbend's poetic texts. The research concludes that the poet utilised and benefited from religious, social, cultural, and psychological symbols and they are considered significant references for him. He employed them in various ways: employing them with no change, and sometimes modifying and developing them according to contemporary thoughts and mentality. As a result, Nalbend providing us with multi-meaning poetic texts, proving that human's thoughts in past and present are a complementary process, indicating that the process of creativity is a continuation of human's thoughts and values.

**Keywords:** *Epic Critism, Epic, Baghe Kurdan, Nalband, Textual Analysis*



## کاریگه‌رییا ئایینی زمردهشتی لسه‌ر شعرین مه‌لاخه‌لیل مشه‌ختی

د. کامران ابراهیم خلیل

پشکا زمانی کوردی- فاکولتییازانستین مروّقیه‌تی -زانکۆیا زاخو -هه‌ریما کوردستانی/عیراق

### پوخته:

به‌ری هاتنا ئایینی ئیسلامی، زمردهشتیه‌ت ئایینی سه‌ره‌کیی کوردان بوویه، پشته هاتنا ئیسلامه‌تی ئه‌ف ئایینه ل کوردستانی به‌ره‌ف لاوازی و نه‌مانیقه‌ چوویه، لی لگه‌ل هندی ژی هه‌می ده‌مان ب ئاوایین جو‌راوجۆر د که‌لتور و ئه‌ده‌بیاتا کورداندا مایه و کاریگه‌رییا خو لسه‌ر وان هه‌بوویه ب تاییه‌تی پشته سه‌ره‌لدان و مه‌رارا هه‌ستی نه‌ته‌وه‌یی کوردان ل داوییا سه‌دی نۆدی و ب دریییا سه‌دی بیستی. ل ئه‌قی قوناغی ئایینی زمردهشتی ب ره‌نگه‌کی نوی د که‌لتور و ئه‌ده‌بیاتا کورداندا خویابووویه، ئیدی گرنگیدان و باسکرنا ئه‌قی ئایینی بوویه به‌شه‌ک ژ هه‌ستی نه‌ته‌وه‌یی ژماره‌کا به‌رچا ژ نقیسه‌ر و شاعرین کورد، ئه‌قان نقیسه‌ر و شاعران ب شانازیقه باسی زمردهشت و ئایینی وی کرییه. ئیک ژ ئه‌قان شاعران ژی (مه‌لاخه‌لیل مشه‌ختی)یه کو گه‌له‌ک ب زمردهشت و ئایینی وی داخبا بوویه، لی جیاوازییا مشه‌ختی لگه‌ل پرانییا شاعرین کورد نه‌وه کو ل ئاواره‌یی، واته ل ئیرانی و ب تاییه‌تی ل باژیری یه‌زد کارلیک و تیکه‌لییه‌کا راسته‌وخو لگه‌ل زمردهشتیان و دابونه‌ریتین وان هه‌بوویه دویچوونه‌کا باش ل سه‌ر ئایینی زمردهشتی کرییه. ئه‌ف قه‌کۆلینه هه‌ولا به‌رجسته‌کرنا چه‌وانییا پیکاریگه‌ربوونا مشه‌ختی ب ئایینی زمردهشتی و کارلیکا وی لگه‌ل جشاک زمردهشتیان دده‌ت. قه‌کۆلین لسه‌ر ئه‌قی گریمانه‌یی هاتییه ئافاکرن کو پیکاریگه‌ربوونا مشه‌ختی ب ئایینی زمردهشتی پتر ژ روانگه‌هه‌کا نه‌ته‌وه‌یی بوویه و قیانا وی ژی بو ئه‌قی ئایینی ب تنی هه‌لچوونه‌کا سۆزداری نه‌بوویه، به‌لکو به‌ره‌می خواندن و دویچوونا وی بوویه. د ئه‌قی قه‌کۆلینیدا پشتبه‌ستن لسه‌ر ریبازا وه‌سفی شروقه‌کاری هاتییه‌کرن.

په‌یقین سه‌ره‌کی: زمردهشت، ئایینی زمردهشتی، مشه‌ختی، ئه‌هورا مه‌زدا، ئاقیستا

## ١ - پيشهكى:

پشتى سه رهلدان و ومارا هزرا نه ته وهى د شعرا نوييا كورديدا، گرنگيدان ب ميژوويا كورد و كوردستانى و شانازيكرن ب كه سايه تيين نافدار د ديروكا كوردان و په سنا كار و دهستكه فتين وان بوونه جهى گرنگيبيدانا شاعرين كورد. دياره نهف چهنده ب به شهك ژ ناسنامهيا نه ته وهىيا كوردان هاتيه زانين و ژبو پركرنا نهو فالاتيا كو دوژمنين كوردان د تيگه هشتن و روشنبيريا تاكى كورديدا سه بارهت ب ره سه نايه تي و ميژوويا كوردان په يداكرى، هاتيه بكارهينان. (مه لاخليل مشهختى) ژى وهكو شاعره كى كوردان كو ب دريژيا سه دى بيستى ژيايه و ته قلى هزر و خه باتا نه ته وهى بوويه، د شعرين خودا گرنگيه كا زوردايه ميژوويا ملله تي خو و ههولدايه نهف چهندي وهكو نامرازهك بو هشاركرنا نه ته وهى و به رسفدانا دوژمانان بكاربه نيت. زمردهشت ژى ئيك ژ كه سايه تيين نافدار د ميژوويا گه لين ئيراندايه كو ب ديتنا مشهختى ژ بابكالين كوردانه.

مشهختى وهكو كه سه كى نه ته وهى گرنگيه كا زيده دايه زمردهشت و ئايينى وى، نهف گرنگيدانا مشهختى ب تنى برىتي نينه ژ ستايشه كا دوير ژ دويشچوون و زانينى بهلكو به ره هه مى تيگه لبوونا وى لكه ل جفاكى زمردهشتيان ل وهلاتى ئيرانى و خواندنا وى بو ئاقيستا و ژيدميرين په يوهست ب ئايينى زمردهشتى و زمردهشتيانه.

١- ١- نافونيشانا فهكولينى فهكولينى؛ (كارىگه ريبيا ئايينى زمردهشتى لسهر شعرين مه لاخليل مشهختى). نهف فهكولينه ههولدايه كه بو به رجسته كرنا پيگه ريگه ربوونا (مه لاخليل مشهختى) ب ئايينى زمردهشتى و چهوانيا مفا و مرگرتنا وى ژ نهف ئايينى.

١- ٢- ريبازا فهكولينى؛ د نهف فهكولينيدا پشتبه ستان لسهر ريبازا (وهسفى - شروقه كارى) هاتيه كرن.

١- ٣- گريمانهيا فهكولينى؛ نهف فهكولينه لسهر نهف گريمانه يى هاتيه ئافاكرن كو (مه لاخليل مشهختى) ل ژير كارىگه ريبيا ههستى خو يى نه ته وهى ب پيروزى ته ماشه ي زمردهشت و ئايينى وى كريبه، بنه ما و باوميرين ئايينى زمردهشتى هينايه ناف شعرين خو.

١- ٤- پرسيارين فهكولينى؛

١- مشهختى چهوا ته ماشه ي زمردهشت و ئايينى وى كريبه؟

٢- مشهختى چهوا باسى ئاقيستايى كريبه؟

۳ - کیزک بیروباومر و بنه‌مایین ئایینی زمردهشتی د شعرین مشه‌ختیدا دهینه دیتن؟

۴ - ئایا مشه‌ختی شیایه بۆ خزمه‌تکرنا مه‌به‌ستین نه‌ته‌ومی و نیشتیمانی مضای ژ سیمبول و باومریین ئایینی زمردهشتی و مرگریتا؟

۵ - بۆچی مشه‌ختی گرنگیدایه ئایینی زمردهشتی؟

۱- ۵ - **ئامانجا فه‌کۆلینی**: نه‌فه‌یه کو نیرینا مه‌لاخه‌لیل مشه‌ختی بۆ زمردهشت و ئایینی وی بده‌ته دیارکرن، هەر و سها جه‌وانییا مفاومرکرتنا مشه‌ختی ژ بنه‌ما و باومریین نه‌فی ئایینی بده‌ته خویاکرن.

۱- ۶ - **په‌یکه‌ری فه‌کۆلینی**: نه‌فه‌ فه‌کۆلینه لسهر چوار به‌ندان هاتییه دابه‌شکرن، به‌ندی ئیکی تاییه‌ته ب ره‌نگشه‌دانا که‌سایه‌تی و ژيانا زمردهشتی د شعرین (مه‌لاخه‌لیل مشه‌ختی) دایه، ل فیری باسی بیروبو‌چوونین جیاواز دمباریه‌ی سه‌رده‌م و جهی ژدایکبوونا زمردهشتی و هه‌روه‌سا هنده‌ک زانیاریان ل دۆر که‌سایه‌تی و ژيانا وی هاتییه‌کرن و پاشی باسی هه‌لووستی مشه‌ختی به‌رامبه‌ر زمردهشت و ئایینی وی و سه‌رده‌م و ژيان و که‌سایه‌تییا وی هاتییه‌کرن. ل به‌ندی دوویی دا ب کورتی باسی قوناغین و مزار و لاوازبوونا ئایینی زمردهشتی و ره‌نگشه‌دان نه‌فی چه‌ندی د شعرین مشه‌ختیدا هاتییه‌کرن. به‌ندی سییی تاییه‌ت ب په‌رتووکا پیروژا ئایینی زمردهشتی، واته نه‌فیس‌تا و نیرینا مشه‌ختی بۆ نه‌فی په‌رتووکییه. به‌ندی چواری هاتییه ته‌رخانکرن بۆ ره‌نگشه‌دانا بنه‌ما و باومریین ئایینی زمردهشتی و جه‌وانییا ره‌نگشه‌دانا وان د شعرین مشه‌ختیدا، ل فیری باسی په‌ره‌ستن د ئایینی زمردهشتی و مملانا دناقبه‌را هیزا باشی و خرابیی، بنه‌مایین ره‌وشتیین ئایینی زمردهشتی، واته هه‌زا باش و گو‌ت‌نا باش و کرداری باش، جهی ئاکری د ئایینی زمردهشتی و گرنگیدانا نه‌فی ئایینی ب کار و بزاق و چاندنی هاتییه‌کرن.

## ۲ - ره‌نگشه‌دانا که‌سایه‌تی و ژيانا زمردهشتی:

پیره‌ویین ئایینی زمردهشتی هه‌می ده‌مان زمردهشتی وه‌کو هه‌ژبیرین که‌س د میژوویا مرؤفایه‌تی دده‌نه نیاسین، لئ سه‌باره‌ت ب میژوویا ژدایکبوون و ژيانا وی ریککه‌فتی نین، هنده‌ک شه‌ش هزار سالان به‌ری زایینی و هنده‌کین دی هزار و چوارسه‌د سال و هنده‌کین دی ژێ هزار سالان و هنده‌ک ژێ حه‌فت سه‌د سالان به‌ری زایینی ب سه‌رده‌می ژيانا زمردهشتی ل قه‌له‌م دده‌ن. (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۰)



دیاره رهه و ریشالین ئەو زانیاریین کو زەردەشتی بۆ هزران سالان بەری زایینی دزقرینن  
 ژیدەمرین یونانیین کەفتن، د قان ژیدەمراندا زەردەشت بۆ سەردەمەین کەلەک کەفتن هاتییه زفراندن  
 ھندەک وی بۆ پتر ژ هزران سالان بەری زایینی دزقرینن و ھندەکەین دی د ئەقی باومەریدانە کو  
 زەردەشت دوو هزران سالان بەری زایینی ژاییه (پورداوود، ۱۳۸۴، ص ۲۱- ۲۲)، لی کەلەک فەکوڵەر د  
 ئەقی باومەریدانە کو ژیدەمری ئەو میژووویا شەش هزران سالییا بەری زایینی کو د ژیدەمرین یونانیاندا  
 ب تاییهت یین سەردەمی ئەفلاتوونی هاتییه، پتر پەییووستە ب ئەفسانە و چیخانۆکین یونانیان و چ  
 راستی بۆ وان نینە (بویس، ۱۳۷۷، ۳۰- ۳۱). ل دویف ئەو (زاناریین کو د ژیدەمرین زەردەشتیاندا و  
 ئەوین کو ژ لایی چەندین میژوونفیسین ئیسلامیشە هاتییه پەسەندکرن، ئەم دشیین بیژین  
 ماومی ژيانا زەردەشتی بۆ ۶۶۰ سالان بەری زایینی دزقریت) (پورداوود، ۱۳۸۴، ص ۲۱- ۲۲). ھەر  
 چەندە کو ئەق میژووویە تا رادەیکە زۆر هاتییه پەسەند کرن لی لگەل ھندی ژى ھندە فەکوڵەر  
 ب پشتبەستن ب زمان و زانیاریین کەفتنترین بەشین ئەقیستایی ئەقی میژوووی رەت دکەن و د  
 ئەقی باومەریدانە کو سەردەمی ژيانا زەردەشتی بۆ بەری دامەزراندنا دولەتا مادان، یانکو بۆ پتر ژ  
 ھەشت سەد سالان بەری زایینی دزقریت (پورداوود، ۱۳۸۴، ص ۲۱- ۲۲)، کەواتە دشیین بیژین پتر  
 وەسا بەرەلەفە کو زەردەشت دناقبەرا ۶۲۸- ۵۵۱ بەری زایینی ژاییه، لی ئەق میژووویە فەبر نینە و  
 چیدبیت بەری ئەقی میژوووی ژى ژیا بیت. (بارندر، ۱۹۹۳، ص ۹۰)

دیاره کو ئاریشە ب تنى سەردەمی ژيانا زەردەشتی نینە، بەلکو جارنا باسی ھەبوون و  
 نەبوونا وی ژى دەیتەکرن، ئانکو ھندەک زەردەشتی ب کەسایەتیەکی میژوووی دزانن کو  
 ھەولا چاکسازیی د ئایینەکی کەفتندا دایە، واتە ئەو ئایینی کو بەری هاتنا وی دناق مللەتین  
 ھند و ئوروییدا باو بوویە. ب دیتنا ھندەکەین دی ژى زەردەشت ب تنى سیمبۆل ئانکو رەنگشەدانا  
 ئایینی مەزیدیە کو گرنگی دەتە پەرستنا ئەھورا مەزدای، ئانکو چ چاکسازیین ئایینی ژ لایی  
 زەردەشتی نەھاتیەکرن، تەنانتە ھەبوونا کەسایەتیەکی ب ناقی زەردەشتی ژى جھی  
 گومانییە. (الیاد، ۱۳۸۶، ص ۳۷۵- ۳۷۶)

ئەق ناکوکییە و ھەبوونا بۆچووین جیاواز سەبارەت ب سەردەم و ژيانا زەردەشتی  
 تەشتەکی ئاساییە، بەری ھەر تەشتەکی دقیت ئەقی چەندی بدەینە دیارکرن کو زەردەشت  
 پەییووستە ب سەردەمەکی دیرینشە، لەوما مە چ زانیاریین ھویر ل سەر ژدایکبوون و ژيانا وی نینن،  
 ژ لایەکی دیشە ئەق ئایینە تووشی کەلەک ھیرش و دژایەتیکرنا بوویە، بۆ نمونە پشتی  
 ژنافچوونا ھەخامەنشیان ب دەستی ئەسکەندەری مەقدوونی، و حوکمرانییا جینشینین وی یین  
 سلووکی بۆ ماومەین نیزیکی ھەشتی سالان، گرنگی ب ئایینی زەردەشتی نەھاتیە دان و پتر  
 ھەولا بەلاقرنا کلتووری یونانیان هاتیەدان، زیدەبارى ئەقی چەندی ھەر وەکو د نشینین

زمردهشتیاندا هاتییه، ئاقیستایا راسته‌قینه د هیرشا ئەسکەندەمیریدا هاتییه سۆتن. پشتی ب داویهاتنا سەردەمی دەستەلاتدارییا سلوکیان، ئەشکانی هاتینه سەر دەستەلاتی، هەرچەندە کو ئەو ئیرانی بوون و زمردهشتی بوون ئی دەستەلاتدارییا هەشتی سالییا یونانیان ب تەمامەتی کاریکەری لێسەر وان کربوو، لەوما خۆ ب هەژیکەرین کلتوری یونانی دزانین و گەلەک گرنگی ب داوونەهیریت و بەرهەمەین ئیرانی ئەدەدان. ئەف چەندە بەردەوام بوویە تا کو پشتی چوارسەد و هەفتی و شەش سالان دەمی دەستەلاتدارییا ئەشکانیان ب دویمایهیک هاتی و ئەردەشیری بابەکان وەکو ئیکەمین پاشایی ساسانیان بوویە دەستەلاتدار، ل سەردەمی ساسانیان گرنگییه‌کا مەزن ب ئایینی زمردهشتی هاتەدان و پەرتووکی بەرەلەفین ئایینی زمردهشتی هاتینه کۆمەکن، ئی وەکو خویایه پشتی چوارسەدسالان ئەف ئایینه جارەکا دی تووشی هیرشی بوویە، ئەفی جاری عەرەبان دەولەتا ساسانی ژناقبریە و جارەکا دی ئایینی زمردهشتی بەرەف لاوازییە چووێ. پشتی چەند سەدەیان ژێ دەفەر تووشی هیرشا مەغولان بوویە و ب ئەفی رەنگی ئەوا کو عەرەب نەشیاین ژناق ببەن سەر دەستی مەغولان ژناقچووێ. (پوردادود، ۱۳۸۴، ص ۲۱۲۲).

ب هەر رەنگەکی بیت و ئەف کەسایەتییه کەنگی و چەوا ژیا بیت، ب کەسایەتییه‌کی گرنگ و کاریگەر دناق مللەتین ئاریاین ئیرانی دەیتە هژمارتن. (د نیشسارین ئایینی زمردهشتیاندا گەلەک بابەتین سەیر و نامۆ دەرپاریی پێشبینین بەری ژدایکبوونا زمردهشتی و چەوانییا ژدایکبوونا وی هەنە. (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۰). سەبارەت ب کەسایەتییا وی ژێ دەیتە کۆتن کو (دەمی زارۆک جەئ سەرسورمانا هەمیان بوویە، بەرسقین وی زانایانە و بەیژ بوویە، دەمی ژیی وی بوویە بیست سال بێ رەزامەندییا دەیبابین خۆ ژ مال دەرکەفتیه و دەمی خۆ بو خزمەتا ئایینی تەرخان کریه. وەرچەرخانا مەزن د ژیا نا وی ل ژیی سیه سالیی بوویە، دەمی هەست ب ئەفی چەندی کری کو ئەهورامەزداي ئەو ژبو پاکژبوون و پینغەمبەر بوونی هەلبژارتییه (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۱- ۲۷۲). د داوی دەقین زمردهشتیاندا زمردهشت وەکو کەسەکی پیرۆز هاتییه ناساندن، کەسەک کو مل ب ملی ئەهورامەزدا و بۆنەوهرین دین ناسمانی هەژێ پەرسنتییه. (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۷). ئەفە (تشتەکی سروشتیه کو زمردهشتی ژێ پشتی دەرپازبوونا دەمەکی درێژ ژ مرنا زمردهشتی کەسایەتییا وی بکەنە نموونەیی و وی ب کەسەک بزائن کو هەلگری سیفەتین خودایی بوویە). (الباد، ۱۳۸۶، ص ۲۷۷).

هەلوێستی مشەختی ل بەرامبەر کەسایەتی و ئایینی زمردهشتی، هەلوێستەکی تاییه‌ته، ب تنی بریتی نینە ژ ناقهینانا وی و ناماژەدانەکا سەرییی، بەلکو هەژیکرن و قیان و پەسنا شاعری ب خۆفە دکریت. هەرچەندە کو شاعری ل گەلەک جهان و ب ئاوایین جۆراوجۆر باسی

زمردهشتی و ئایینی وی کرییه، ئی هندهکشر ب تهمامهتی بۆ پهسنا زمردهشتی و ئایینی وی هاتینه تهرخان کرن، ژ ههمیان بالکیشتر شعرا (زمردهشت) ه کو ب ئەقی رهنگی دهست پی دکهت:

چهند ههیف وچهند ستیره  
ناگه نه غاری زمردهشت  
خورشیدی سهر ب ژیره  
رونکری واری زمردهشت

(مشهختی، ۲۰۱۲، ل ۲۲۰)

ههمی رۆناهیین جیهانی ناگهه نه، ئەوی رۆناهییا کو ژ شکهفتا زمردهشتی دمرکهفتی، ئەقه زی ئامازهیه بۆ ئەو دهمی کو زمردهشتی ل ناڤ شکهفتهکی بووراندی و د ئەنجامدا شیای راستییا ئەقی جیهانی بزانی. زمردهشت هاتییه وهکهه فکر لگه ل رۆژکا رۆهن کو رۆناهیی ددهته وهلاتی و وهلاتی رۆهن دکهت. شاعر ب ریز و شکومه ندیییه کا مهزن باسی زمردهشتی دکهت و دیرین دیرین شعریدا لایه نین ئه رینین ئایینی وی بهرجسته دکهت.

مشهختی نه ب تنی پهسنا زمردهشتی دکهت به لکو ئایینی وی ب ئایینهکی نمونه و پیشکهفتی دزانی و داوکی ل سهر کوردبوونا وی دکهت و شانازی ب هندی دکهت کو کورد ژ نهزادی زمردهشتینه:

ب چاقی عهقلی دینهک زور جوانه      نه نژیاری ژ دبو و ئههریمانه  
ل دونیایی چ خوش و بهختیارم      کو ئەز کوردم نه چهفت و نه خوارم  
دلێ خۆرمه چ پر بهخت و چ شادم      کو زمردهشتی ههبوون خوون و نهزادم

(مشهختی، ۲۰۱۲، ل ۲۶۹)

ب نیرینا مشهختی ئەگهر ب چاقی عهقلی ئانکو لۆژیکي و دویر ژ ههست و سوزان تهماشه ی ئەقی ئایینی بکهین، دی زانین کو ئایینهکی پاکه و نژیاری ئەقی ئایینی هزرین خراب و ویرانکهر نین. شاعر شانازی ب هندی دکهت کو کورده، ئەگهری ئەقی شانازی کرنی زی ئەوه کو بابکالکین وی زمردهشتی بووینه و خودان باومرییه کا پاک و زهلال بووینه. ل دهق مشهختی ستایش کرنا زمردهشتی پهیوهسته ب لایه نی نهتهوایهتی و نیشتیمانیقه، واته ب ئه رکهکی نهتهوهیی هاتییه زانین:

وهکی من ته دفتین، کیشومری خۆ؟      ستایشا بکه بۆ پیغه مبهری خۆ  
ژدل دمرکه رهها بیگانه گویی      بهسه کلک و بهسه بی ئابرویی

(مشهختی، ۲۰۱۲، ل ۲۶۹)

ئەگەر كەسەك ب دروستى ھەژ كوردستانى دكەت، دقیت ستایشا پىغەمبەرى خۆيى  
دیرین، واتە زەردەشتى بکەت، ب ئەقى رەنگى ھەر كوردەك دى شیت خۆ ژ بیانى پەرسىتى  
رزگاریکەت.

مشەختى ستایشا ئایینی زەردەشتى و بنەما و ئامۆزگارین ئەقى ئایینی ژى دكەت.  
شاعر لسەر زارى زەردەشتى ب خۆ ب پەسن و ستایشا ئایینی زەردەشتى رادبیت:

ئایینم ئازادى ددەت، ھەم خۆشى و شادى ددەت  
ئاقسای و دادى ددەت، چافرۆن بژین پىر لئلقین  
ژئایینم زانا بیى، دل رموشن و بینا دبی  
بۇ راستیان کویا دبی، کردارى چاک و چیتىرین  
دینم جیھان کولشەن دكەت، ئاسوودە ژ ئەھرىمەن دكەت  
جان و دلا رموشەن دكەت، بۆ تە سپىرە ناسنین  
توژ پەرتەوى دینی (بەھى)، دى بینى شەوق و فەرھى  
ب رازى جیھانى ناگەھى، دى ناسى رویلى ژ ھنگشین

(مشەختى، ۲۰۱۲، ل: ۳۰۰)

ب دیتنا مشەختى ئایینی زەردەشتى ژیدەرى ئازادى و ئاقەدانى و بزاڤ و لئلقین و زانا  
بوون و رموشتى بەرزە، ئەق ئایینە دشیت جیھانى بەرەڤ ئیمنایى و خۆشى بەت و مروڤان  
بپاریزیت.

پىغەمبەر بوونا زەردەشتى ل دەڤ مشەختى بابەتەكى زەلال و رۆھنە و ئەوى چ گومان  
لسەر ئەقى چەندى نینە، ئانکو گەلەك جارن ناڤى زەردەشتى لگەل پىغەمبەرىن دى دەھنیت، یان  
سویندى ب ناڤى وی دخۆت، جارنا جەختى لسەر پىرۆزبوونا زەردەشت و پەیوھەندییا وی لگەل خودى  
دكەت:

مەخارن سووند و پەیمان، بەرات مە خارن ھزار  
ب ئاویست و ب زەردەشت، ب چەند ناڤیت خودایى

(مشەختى، ۲۰۱۲، ل: ۴۱)

شاعر سویندى ب زەردەشتى و پەرتووگا وی دخۆت، پاشان دبیزیت کو ژبلى ئەقان ھەر  
دوو پىرۆزبیا ئەوى سووند ب گەلەك ناڤین دین خودایى خواربیه، ئانکو زەردەشت و ئاقیستا ژى  
ژ ناڤین خودایى و پىرۆزن.

جارنا ژى دەمى نافی پىڭخه مېهران دهینیت، لگهل نافی وان نافی زمردهشتى ژى دهینیت، ب  
دمرېرېینه کا دی ل دهق وی زمردهشتى ژى هه مان پله و پایهیا پىڭخه مېرین دی ههیه و ژوان کیمتر  
نینه:

نه عیسیایه، نه لوقمانه  
مه دمربینن ژ خمخانه  
نه (موسى ابن عمران)ه  
نه زمردهشتى ئیرانا من

(مشهختى، ۲۰۱۲، ل ۴۳)

ل جههکى دی ژى دەمى باسى په یوه ندىیا دناقبهرا مروؤف و خودایى مهزن دکهت، ل ژیر  
کاریکه ریبیا ئایینى زمردهشتى و هزرا سوڤیگه ریبى دبیژیت:

ئهزم موسا، ئهزم عیسا، ئهزم زمردهشت و ئیبراهیم ئهزم پهرومر، ئهزم سهرومر، ئهزم  
جاویدى ئیکجاری... (مشهختى، ۲۰۱۲، ل ۴۳)

مشهختى بؤ بهرده و امیدان ب خهبات و بهرخودانى ژى گهلهک جارن پهنایى بؤ  
زمردهشتى دبهت، ئانکو وهکو سیمبۆلهکى نه ته وهی پیرۆز سهرده مری لگهل زمردهشتى دکهت:

دخوم سووندى ب چهند باران و بهفران      دخوم سووندى ب زستان و ب عهوران  
دخوم سووندى ب زمردهشتى گولى زهر      ته بیر ناکه هه تا کو روژا مه حشره  
نه شیم بیمه ته وافت نهى گولا جان      ژ ترسى دبدبان و پیرکلوزان...

(مشهختى، ۲۰۱۲، ل ۲۱۶)

زمردهشت لگهل رهگهز و دیاردین سروشتیین وهلاتى جهى پیرۆزى و ریزگرتنییه. دەمى  
شاعر خۆ ل ئاواره ییى دبینیت و ههستى ب غه ریبیى دکهت، سۆز و پهیمانان بؤ وهلاتى خۆ نوی  
دکه تهقه و ئهقى چهندى رادگه هینیت کو دوژمن بووینه ئاستهنگ و ژ بهر وان ئه وه نشیت ب  
دیتنا وهلاتى خۆ شاد بییت. مشهختى ژ بؤ بهرگریکرنى و بهرزکرنا تیهن و ورهیا کوردایه تیى  
مفای ژ شکۆمه ندىیا زمردهشتى و مردگریت:

ئهى کوریت زمردهشت و کاوه مانه شهرمه هوون رهقین      بهر کوریت حه مشى و عهیشى، لیف وهكى مارى مری  
جارهکى دی ئهز دبیژم : سهد تفو سهرو، تفو      ئه وه فهیتى وه ژبیر کر، عارمبان گهل وه کرى...

(مشهختى، ۲۰۱۲، ل ۲۱۶)

كورد ژ نفضی زمردهشت و كاوهینه، لهوما شهرمه كو لهر نهتهوهیهکی دانن كو د میژوویا واندا چ كهسین وهما نین.

دیاره ب تنی سهردهمی ژیا نا زمردهشتی جهی پرسیار و گومانین فهكۆلهران نهبوویه بهلكو جهی ژدایكبوونا وی ژی بوویه بابتهی فهكۆلین و دویشچوونا گهلهك فهكۆلهران ههتا وی رادهی كو هندهك روژئاقا ئیرانی و هندهك روژههلاتا ئیرانی ب جهی ژدایكبوونا وی دزانن. گهلهك روژههلاتناس د ئهقی باومریدا بووینه كو زمردهشت ل روژههلاتا ئیرانی ژدایكبوویه لی نهو ل دویش بوچوونا پتیا فهكۆلهران و ههر ووسا باومری و گوتنین زمردهشتیان، زمردهشت ل روژئاقا ئیرانی ب تاییهت ل كهزن كو نیژیکی دمیراجهیا ئورمینییه ژدایكبوویه، دیاره ل ئهقی جهی كو نهو ب تهختی سولهیمان نافداره، ئاتهشكهده یانكو بهرستگهههكا نافداری زمردهشتیان ههبوویه كو گهلهك ژ نفیسهر و میژوونفیسین موسلمانان باسی وی کرینه، زیدهباری ئهقی چهندی پرانییا میژوونفیسین موسلمانان ل سهر ئهقی چهندی ریکهفتینه كو زمردهشت خهلكی روژئاقا ئیرانی بوویه (پورداوود، ۱۳۸۴، ص ۲۳- ۲۴). ههر ووسا ب پشتبهستن ب كهفن بوونا زمانی گاتان و مهكههقییا وی لگهل قیدا یا هندوسیان و ل سهر بناغهی شروقهکرنا ئیتومۆلۆژیا زمانی دشین بیژین زمردهشت ل روژئاقا ئیرانی ژیا (الیاد، ۱۳۸۶، ص ۳۷۷)

چیدبیت ئهقه بو فهكۆلهران ب تنی بابتهك بیت كو ههولا سهلانندن و ئیکلاکرنا وی دهن، لی ژبو کوردان بابتهکی ههستیاره، چونکه ژدایکبوون و ژیا نا زمردهشتی ل روژئاقا ئیرانی پهیههسته ب ژیا نا وی ل کوردستانی ئانکو بریتییه ژ مادی بوونا وی، لی ژدایکبوونا وی ل روژههلاتائیرانی دی بیه ئهگهر کو گرنکییا وی وهکو کهسهکی مهزن د میژوویا کورداندا بکهقیته بهر گومانی. دیاره مشهختی های ل ئهقی چهندی بوویه ژیهر هندی گهلهك ب رهونی و ناشکرایی جهخت و داکۆکی لسهر رهه و رهجهلهکی زمردهشتی کرییه:

معدی ژ ماکا باستان، رابوو ژ نازمیرادگان ژ نیلی (سپهنت) ئ نافجوان، ژ خانهدانی کوردنشین...

(مشهختی، ۲۰۱۲، ل ۲۹۹)

مشهختی د ئهقی دیریدا ناماژهی ددهته هندی کو زمردهشت ل نازمیرادگان ئهوا نوکه ب نازمیرایجان دهیته نیاسین ژدایکبوویه، شاعری پشت ب نافی تهعرب کریی دهقهری نهبهستییه، داکو پتر و باشتر رهسهناتییا زمردهشتی بدهته دیارکرن. پشتی دستنیشانکرنا جهی ژدایکبوونا زمردهشتی شاعر باسی بنهمالا زمردهشتی دکهت کو (سپهنتمان)ه، ئهقه ئیک ژ بنهمالین میدیان بوویه کو ب دیتنا شاعری کورد بووینه. شاعر ل جههکی دی ژی ژور ب ناشکهرایی باسی کوردبوونا زمردهشتی دکهت:

تۆرپه زەردەشت ژەنگو، کورد هەمی قەومی وینە ما نزانى ئەو ژى کورد بوو؟ مێژوو ناھیتە قەشار...

(مشەختى، ۲۰۱۲، ج. ۳۱۸)

دەربەرینا (مێژوو ناھیتە قەشار) نیشاننا ئەفئى چەندییە کو شاعری ئاگەھ ل ئەوان بېر و بۆچوونان بوویە کو نکۆلى ل کورد بوونا زەردەشتى کرینە، ب دیتنا شاعری کورد بوونا زەردەشتى ب ج رەنگان جەئى گومانى نینە.

هەرچەندە کو زەردەشت ل رۆژناقا ئیرانى ژدایکبوویە، ئى وەکو دیارە ل ئەفئى دەقەرئى پېشوازی ژ بانگەوازا وی یا ئایینی نەھاتییە کرن و ئایینی وی نەھاتییە پەسەند کرن، لەوما نەچاربوویە ژ ئەفئى دەقەرا دەرکەفیت. (زەردەشت پشٹی دەھ سالان ژ دەستپیکا پیغەمبەراتییا خو ژ رۆژناقا ئیرانى بەرەف رۆژھەلاتى کۆچ کر و بەرئى خو دا باژیرى بەلخ، گوشتاسپ کو ل ئەوی سەردەمی دەستھەلاتدارى ئەفئى باژیرى بوو، باومرى ب ئایینی زەردەشتى هینا و خزمەتا بە لافکرنا ئەفئى ئایینی کر) (وحیدی، ۱۳۹۳، ص ۳۱). باوەریهینانا گوشتاسپ و برایی وی و وەزیرى وی و ھندەك ژ کاربەدەستین کۆچکا وی ب زەردەشتى، ب وەرچەرخانەکا مەزن د ژيانا زەردەشتیدا دەھیتە زانین، ئەف وەرچەرخانە ژى ماومیى دناقبەرا ژبى ۴۲ سالى تاكو ۵۷ سالى ژ ژبى زەردەشتى ب خو قەدگريت. (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۴). (مشەختى) ئاماژە ب ئەفئى وەرچەرخانە مەزن د ژيانا زەردەشتیدا دایە، دایە دیار کرن کو د گەلەك ئاییناندا مەشەخت بوون ئانکو وەغەرکرن بنەمایى گۆرانکاریین مەزن بوویە، ئیک ژ ئەوان ئایینان ژى ئایینی زەردەشتییه:

هەمی (مورسل) مەشەخت بوونە

ئەزى ئیکم وەکی هەمیان

وەکی زەردەشت وەکی عیسا

وەکی موسایى عمرانە...

(مشەختى، ۲۰۱۲، ج. ۲۲۵)

زەردەشت ژى مینا موسی و عیسای مەشەخت بوویە، ئەفە ژى ئیک ژ ئەدگارین هەمی پیغەمبەرانە. مەشەختى ب تنى ئاماژەکا گشتى ب ئەفئى کۆچکرنى نەدایە، بەلکو هویرکاریین وی باسکرییە و دایە دیارکرن کو چەوا (گوشتاسپ) ئانکو (ویشتاسپ) ئیکەمین دەستەلاتدار بوویە کو باومرى ب ئایینی زەردەشتى هینایە:

وی گوت کو ئەز پیغەمبەرم، زەردەشتى قالا گەوهمرم

فەرخوندە بەیکى داومرم، خووش ئۆل و دینی راستین

دەستوورى (مینو)ی ژ بارەگا، ئینا ژبۆ (گوشتاسپ)ی شاه

بەلکی بەدەت بۆ وی پەناھ، شاهی خودان تاج و نگین...

(مشەختى، ۲۰۱۲، ج. ۲۹۹)

شاعر لسەر زمانى زەردەشتى لگەل گوشتاسپى دپەيشیت، بۆ وى دەتە ديار كرن كو پىڭمبەرەكە كو ژ لايى خودى ھاتىيە و ھەلگىرى ئايىنەكى پىرۆز و مەزە، ئەو ھەلگىرى دەستوروى مينو ئانكو جىھانا ئاسمانى و خودايىيە، زەردەشت ھىشخووازە كو گوشتاسپ وى بھەوینیت و ھارىكارىيا وى بھەت.

مشەختى ژ ئەنجامى خواندن و دويشچوونا خو بۆ ميژوويا ئايىنى زەردەشتى گەھشتىيە ئەقى ئەنجامى كو ئايىنى زەردەشتى ب پشەتەفانیا ھىز و دەستەلاتى سەرکەفتىيە، ئانكو ئەگەر پشەتەفانیا گوشتاسپى و ھىزا وىيا لەشكەرى نەبا، ئەق ئايىنە بەلاق نەدبوو:

ھىچ نەكر زەردەشتى خویمان، وئیل كرى و دەربەدەر بوو

تا كو ( گوشتاسپ ) ى ژبو وى دەستەلینا دەرکەمین...

(مشەختى، ۲۰۱۲، ل: ۳۰۲)

### ۳ - كرنگیدان ب قوناغین میژوویا ئايىنى زەردەشتى:

زەردەشت ئاوارە و دەربەدەر بوو ھەتا ئەوى دەمى كو دەستەلاتدەرەكى خو لى كره خودان و پالپشتىيا وى كرهەر ئەق تەفلیھەقبوونا ئايىنى زەردەشتى لگەل دەستەلاتى فاكترەكى سەرەكىي بەھزكەفتنا دەولەتا ئىرانى بوویە و بوویە ئەگەر كو زەردەشت ژى تا رادمیەكى مەزن كوژانكارىي بیخیتە ناراستەیا خو یا ئايىنى، ب دەربەدەرەكا دی (زەردەشت ژى د قوناغین داویا ژيانا خو دا، پشەتى كو شیای دەستەلاتداران بینیتە سەر ئايىنى خو و پىرەوان بۆ خو بەیدا بھەت، ئايىن بۆ خزمەتكرنا مەرەمىن لەشكەرى و سیاسى و دبەرژومەندیيا مللەتیدا بكارھىنايە و كرنگیدایە شەر و مەملانى لگەل مللەتین ھەقسوى) (ھيوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۷).

لگەل خويابوونا ئايىنى زەردەشتى دەولەتا ئىرانى گەلەك بەھزكەفت، سوپايى ئىرانى شيا ھەقسوى خو یی بەھز واتە دەولەتا بابل ل سالا ۵۳۹ بەرى زايىنى بیخیتە ژیر دەستەلاتا خو، ل داویى ژى ئىمپراتورىيەكا بەھز ل ژیر حوكمى داریوشى مەزن ھاتەدامەزاندن و ھىرشین خو بەرەق ئەوروپا دەست پىكرن تاكو ل شەرى سالامیس سنوورەك بۆ وان ھاتەدانان. دیارە ئەق شەر و مەملانەيە بەردەوام بوویە تاكو ئسكەندەرى مەقدوونى شيايە ب ئىكجارى دویمایى ب ئەقى مەملانى بینیت و دەولەتا ھەخامەنشى ژناق ببەت. ب ئەقى رەنگى ئىران ل ژیر دەستەلاتا جىنشىن ئسكەندەرى ماىە. ل سەردەمى دەستەلادارىيا يونانىان و دەستەلادارىيا پارتىيان(ئەشكانىيان) ئايىنى زەردەشتى بەرەق رۆژبەرستى و فرەخوداپەرستى و بیروباوەرین میترايىن كەقنژە چوو. ئەم دشىن ماومى دناقبەرا ۲۲۶ ھەتا ۶۵۱ بەرى زايىنى ب ماومى سەرەخویا ئايىنى زەردەشتى ل



قهلهم بدهین، ئه‌رده‌شیر کو ئیک ژ پشته‌فانین بهیزین زه‌رده‌شتی بوو جارەکا دی سه‌ربه‌خوییا ئیرانی راکه‌هاند و وه‌لاتی ئه‌رمینیایی داگیرکر و ئیمپراتوریه‌تا ساسانی دامه‌زاند. شینوارین به‌ردینین سه‌رده‌می ئه‌رده‌شیری ئه‌قی چه‌ندی نیشان دده‌ن کو چه‌ا خودایی دینی زه‌رده‌شتی خه‌له‌کا ده‌سته‌لاتی راده‌ستی ئه‌رده‌شیری دکه‌ت.هیز و ده‌سته‌لاتا ئایینی زه‌رده‌شتی هه‌تا سالا ۶۵۱ زایینی به‌ردموام بوو، ل ئه‌قی سالی عه‌ره‌بان ل ژیر کاریگه‌رییا ئایینه‌کی نوی ب نا‌قی ئیسلامی هیز کره ئیرانی و ده‌وله‌تا ساسانی ژناقبرن. پیرانیا زه‌رده‌شتیان یان بوونه موسلمان یان ژ ئیرانی ره‌قین و ل جیهانی به‌لاف بوون لی پیرانیا وان ل باژیری بومبای ل هندی ئاکنجی بوون، نه‌و ژی ژ لایی گیانی و هارکارییشه ژ باشترین هه‌قه‌وله‌تیین هندی ده‌ینه نیاسین . (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۹- ۲۸۰)

هه‌رچه‌نده کو ئه‌ف ورده‌کاریین میژوویی د شعرین مشه‌ختیدا ناهینه دیتن، لی گه‌له‌ک جاران مشه‌ختی ئه‌ف سه‌رکه‌فتن و لاوازیوونا ئایینی زه‌رده‌شتی ل قوناغین میژووییین جودا جودا وه‌کو نموونه یان سیمبۆله‌ک بۆ سه‌رکه‌فتن و شکه‌ستین کوردان و ئه‌و زۆلم و زۆرییا کو ل کوردان ده‌یته کرن بکارده‌ینایه. مشه‌ختی ئه‌و زۆرداریا کو عه‌ره‌بان ل کوردستانا باشور ل هه‌مبه‌ر کوردان کری ب درێژه‌پیدا نا کاروکاریارین عه‌ره‌بان ل ده‌می رووخاندنا ده‌وله‌تا ساسانی دزانیت، ئاکنو ب ده‌ربینه‌کا دی نه‌مان و لاوازیوونا ئایینی زه‌رده‌شتی ب فاکته‌ره‌کی سه‌ره‌کیی زالبوونا عه‌ره‌بان ل سه‌ر کوردان ل قه‌له‌م دده‌ت:

ئه‌و چ دیون، چ دورنندن ؟ ئه‌و رموشت کولازدمن

ده‌وله‌تا ساسانی وان کوشت، چه‌ند هزار علمی ده‌لال

چه‌ند هزار گه‌نجینه وان سۆت، ده‌فته‌ر و میژووی فه‌که

دیله‌کرن شادۆتی نازک، چه‌ند هزار من‌دال و مال

چه‌ند کتیب‌خانه ل مه‌ سۆتن، هه‌مه‌دان خاپوورکرن

سه‌د هزار ملیۆن وشه‌ چوون، بوونه خاکسته‌ر د چال...

(مشه‌ختی، ۲۰۱۲، ل ۱۷۰)

ل قییری ده‌می نه‌کامییا عه‌ره‌بان دکه‌ت، خه‌م و دلگرا نییاخۆ ل هه‌مبه‌ر ژناقچوونا ده‌وله‌تا ساسانی ل سه‌ر ده‌ستی عه‌ره‌بان و ئه‌و کار و کاریارین عه‌ره‌بان هه‌ر ژ برنا ژنان و کچان، تاکو دگه‌هیته سۆتن و ژناقبرنا په‌رتووکان دده‌ته دیارکرن، که‌واته مشه‌ختی به‌شه‌کی گرنگ ژ میژوویا ئایینی زه‌رده‌شتی ب واقعی سه‌رده‌می خۆقه کری دده‌ت. ته‌نانه‌ت ده‌می داخوازا تۆله‌قه‌کرنی ژ کوردان دکه‌ت، تنی ناماژی ناده‌ته ئه‌و زۆرداریا کو رژیمی‌ن عیراقی ل هه‌مبه‌ر کوردان کرین، به‌لکو میژوویا ئه‌قی زۆلم و زۆرداری بۆ به‌ری سه‌دان سالان دژقینیت:

برینا کویر ئەگەر قرتماغی بگریت  
بنی وی هەر غەرمەزدارە و ب کینه  
کەلەک کریه لگەل مە ژ دەوری ساسان  
ژییر نا کەین، و مره، تۆلەه هەلینە...

(مشەختی، ۲۰۱۲، ل: ۴۹)

کەلەک جاران مرۆفە هەستی ب هندی دکەت کو مشەختی جارنا ژ سنۆری  
نەتەواپەتیی دەرکەفتییە و گرنگی ب میژوو یا نەژادی و مەملانا ئارییان لگەل نەژادین دی ژ  
دایە:

ئەو ج عااشوو را و حسین وە ب دەقی خۆ کرتییە  
ئەو ج گیلەگیندان و رمشپۆش، شبتی بابی هینستران  
بۆچی بۆ نافی بلند و تەخت و تاراجی د خۆ  
سینگ قوتان و شینی ناکەن، روژی رمش، ساسانیان  
ئەو ب دەردەک رمش ل ناقچوون، میژوو شەرمی ژئ دکەت  
هەر کی عاقل بیت دکرییت ژ هیرشا وان تازیان  
عەرز و نامویس دانە بن پی، پرس نەکە نافی و فەیت  
سەد هەزار علم و هونەر کوشت، موبەد و ئاتەشگەهان  
یا فەرە ئەو روژی رمشتار هوون نیهاران بۆ بکەن  
سینگ قوتان و شین و تازی، هات و هاوار و فیغان...

(مشەختی، ۲۰۱۲، ل: ۲۰۰)

مشەختی رەخنەیی ژ ئیریانیان دگریت کو ب هەلکەفتا شەهیدبوونا ئیمام حوسەینی  
شینیی دگرین و سینگ قوتانی دکەن، ب دیتنا وی ل جەهئ ئەقی هەلکەفتی، دقیت ئەو ل ئەوی  
هەلکەفتا کو دەولەتا ساسانی ژناقچوووی بەهیی دانن، واتە ل ئەوی دەمی کو شارستانیەت و  
نایینی وان ژناقچوووی و پەرستگەهین وان هاتینە سۆتن و نامویسا وان هاتیە بن پی کرن. ب  
ئەقی رەنگی ئەم دشین بیژین ژناقچووونا دەولەتا ساسانی و نایینی زەردەشتی ل دەف مشەختی ب  
دویمایهیکهاتنا شکۆمەندی و مەزناتییا مللەتین ئاریین ئییرانی هاتیە زانین و شاعری خەم و  
پەژارەیا خۆ ل هەمبەر ئەقی چەندی دایەخویاکرن.

#### ۴ - پیرۆزراگرتنا ئاقیستای:

پەرتووکا پیرۆزا زەردەشتیان ئەقیستایە. یا بنەجە ئەوە کو ئەف پەرتووکه بەری سەدی  
پینجی پش زایینی نەهاتیەتە ئفیسین، لی بەشەک ژ ئەقی پەرتوکی بۆ دەمەکی کەلەک

كهفتنتر ژ ئهفی ماوهی دزقریت. تهنا ته چیدبیت هه بوونا به شهك ژ ئهفی پهرتووکی په یوهست بیت ب بهری پهیدا بوونا ئایینی زهردهشتی. (بارندر، ۱۹۹۳، ص ۹۱- ۹۲).

تهفایا ئهفیسینین ئایینین زهردهشتیان ب ئاقتیستا دهینه نیاسین. زمانئ بکارهاتی د ئهفان ئهفیسیناندا ئهفیتستاییه کو زور نیزیکی زمانئ سه نسکریتییه. دیاره کو ئهفیتستایا کهفن گه لهک مهزن بوویه، ئی ئهوا کو ئهفرو بو مه مای، ئهفیتستاییه که کو ژ پینج به شان بیکهاتییه: یه سنا کهفتنترین پشکا ئهفیتستاییه (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۷)، (یه سنا یان یه سنا ب واتا په رستن ... بریتییه ژ ریوره سمه کی ئایینیی گه لهک گرنگ ئانکو ئیکه ژ به شین سه ره کیین ئهفیتستایئ کو دئهفی ریوره سمیدا دهیته خواندن) (پور داوود، ۱۳۸۷، ل ۲). هه ر د ئهفی پشکیدا، کهفتنترین به شی ئهفیتستایئ کو هه فده کاتن هاتینه بجه کرن. ئهفه ته نها پشکا ئهفیتستاییه کو راسته وخو دهیته دان بال زهردهشتی ب خو (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۷). پشکادی (ویسپرد) ه کو باسی ریوره سمین ئهفیزی دکهت و ل پال یه سنایئ هاتییه ته رخانکرن بو په رستنئ، ئیکه ژ پینج به شین بجه مایئ ژ ئهفیتستایا مهزنا ساسانیان. ئهفه په یه شه ژ دوو به شان بیکهاتییه و واتا وئ یا گشتی بریتییه ژ (دادقانی دادگه ها خودایی). د دهفی (ویسپردی) دا باس ژ فریشته یان و جیهانا مینویی و عهرد و ئه سمان و تشتین کو عهرد و ئه سمان ب خو فده دگرن هاتییه کرن، هه ر وه سا باسی هه می جه ژنن ئایینین زهردهشتیان و ده مین لاقا و ئه ئیزان هه ر ژ سپیدی تاکو شه فی و هه ر تشتی کو په یوهست بیت ب دوعا و په رستنن زهردهشتیان هاتییه باسکرن و یه سنا وان هاتییه کرن. د ریوره سمین ئایینیدا ویسپرد لگه ل یه سنا و وه نیدادی دهیته خواندن، و ل جه ژنن شه ش گاهانبار و نه ورۆژی ژ ویسپرد ب تنی دهیته خواندن (پور داوود، ۱۳۵۹، ص ۲). پشکا سیی ژئ وه نیداده کو تابه ته ب ریوره سمین ئایینی، هه ر وه سا هندهک بابه تین میژوویی و ژیا نا پشتی مرئی بخو فده دگریت. یه شته ژئ کومه که ژ سه روودین ئایینی کو ژ لایئ پیاوین ئایینی یین زهردهشتیان هاتینه پاراستن، د ریوره سمین ئایینی دهینه بکاره یان و ب ریکا وان داخوازا هاریکاری ژ بیست و ئیک فریشته و قه ره مانی ئایینی زهردهشتی دهیته کرن. خورده ئهفیتستا ئانکو ئهفیتستایا بچویک ژئ هندهک دوعانه کو هه می زهردهشتی وان بکار دهین (هیوم، ۱۳۶۹، ص ۲۷۷- ۲۷۸). خورده ئهفیتستا ژئ بریتییه ژ کومه کا دوعا و ئه ئیز و ستایشکران کو ژ بو ده مین جیاوازین روژی و روژین پیرۆزین هه یفی و جه ژنن دینین سالی و هه لکه فتن دین گرنگ وه کو روژا سه دره لبه رکرن و کوشتی گریدانا زارۆکان و شه هیان و به هیان هاتینه دانان. (پور داوود، ۱۳۰۶، ص ۲۶).

ل دویف ئهفان به شان و تابه ته نه ندین هه ر ئیک ژ وان، ئه م دشین بیژین (ئهفیتستا ژ دوو به شان بیکهاتییه، به شهك کو بی زهردهشتی ب خو یه و به شهك کو ب دریزیا ده می تاکو

سهردهمى ساسانيان ل سهر هاتييه زيده كرن. پشكا راسته قينهيا نه قيستاى كاتن، ژ بو نياسينا  
هزرين راسته قينهيين زمرده شتى، پندقيه نه ف به شه بهيته خواندن.) (وحيدى، ۱۳۹۳، ص ۳۲)

ژبلى ئاقيستاى و پينج به شين وى و په يوه ستبونا هر به شه كى ب سهرده مەكى،  
شروقه كرنين نه قيستاى ژى هه نه (زهد شروقه كرنه كه كو ل سهردهمى ساسانيان ب زمانى  
په هلهوى لسهر نه قيستاى هاتييه نئيسين. پازهند ژى شروقه كرنه كه لسهر زهدى كو ب زمانى  
فارسييا دهري هاتييه نئيسين) (وحيدى، ۱۳۹۳، ص ۳۳) دياره د ژيدمرين كه قندا كه لك جارن  
نه ف زارافه ب هه له ل جهى نه قيستاى هاتينه بكارهينان.

سهارهت ب مه زنى و قه بارا نه قيستاى كه لك بو چوون هه نه، ميژوونئيسه كى رومى ل  
سه دى ئيكى زايينى باسى قه بارى نه قيستاى كريبه و گو تيبه كو ژ دوو مليون شعران  
پيكهاتييه، ميژوونئيسين ئيسلامى ژى باسى قه بارا نه قيستاى كرينه، بو نموونه  
مه سهوودى وه سا دايه ديار كرن كو لسهر دوازده هزار بهرگان و ب بيتين زيرين هاتبوو نئيسين.  
(گه بهرى) باسى دوازده هزار پيستى گايان كريبه. د بهرتوو كين په هلهويدا ژى باسى هندى  
هاتييه كرن كو نه قيستاى سهردهمى ساسانيان ژ ۸۱۵ به شان پيكهاتييه كو هر به شه ك لسهر ۲۱  
نه سگان هاتييه پارقه كرن. (پورداوود، ۱۳۸۴، ص ۵۰- ۵۱) لى سهرمراى نه فان گوتنان، نه قيستاى  
نوكه ژ هه شتى و سى هزار په يشان پيك دهيت، لى نه ف نه قيستاى نهو نه ب خه تى ره سه ن  
نه قيستاى كه فنه و نه لدويف ري كخستن و ريز به نديا وييه (پورداوود، ۱۳۸۴، ص ۴۴).

مشه ختى د شعرينخوداناقى ئاقيستاى لگه ل بهرتوو كين ديين ئاسمانى دهينيت،  
نانكو وه كو تهورات و ئنجيل و قورئانئى سهردهمريى لگه ل دكهت:

جارى قورئانئى دخوونم، جارى ئنجيل و زمبور  
هر ب خو ئاويسته زانم، داخدارم، دلخروش...

(مشه ختى، ۲۰۱۲، ل ۱۵۲)

دياره مشه ختى شارمزا ييه كا باش د نه قيستا ييدا هه بوويه و نه ف بهرتوو كه خواندييه و  
ناكه هدارى نافه رو كا وى بوويه، به لگه ژى بو نه قى چه ندئى نهو بابته و ناموزگارينه كو ژ  
ئاقيستاى هاتينه وهر كرتن، بو نموونه شاعر ل جهه كى سهارهت ب ئازاديين د بيژيت:

رابه قورئانئى بخوينه، قه درئى ئازادى ببينه  
دا بزانى نهو ج دينه، وى نيشان ئازاديه  
گهر تو ئاقيستاى ببينى، هادري سهر سوژ دميينى  
بايه خه ك بين دايه ژينى، مهردمان ئازاديه...

(مشه ختى، ۲۰۱۲، ل ۳۷۰)



بسپۆر نه‌شیاينه بدهنه دیارکرن کو ئایینی زمردهشتی ئایینه‌که کو باومری ب هه‌بوونا ئافهرینه‌ره‌کی هه‌یه یان باومری ب هه‌بوونا دوو ئافهرینه‌ران هه‌یه.

هندهک زانا و بسپۆر ئایینی زمردهشتی ب ئایینه‌کی دووانه‌یی کو باومری ب هه‌بوونا دوو خودایان هه‌یه ددهنه نیاسین، هنده‌کین دی ژ داکوکیی لسه‌ر ئیکانه بوون، ئانکو باومری هه‌بوون ب خودایه‌کی دکهن، ئی ده‌سته‌یا سییی بۆ هندی دچن کو زمردهشت ژ لایئ لاهوتیشه ئیکانه‌یی بوویه، ئی ژ لایئ فه‌لسه‌فیشه دووانه‌یی بوویه، کهواته ژ لایئ باومرییا ئایینه‌شه خودایه‌ک د جیهانیدا هه‌یه، ئی دهمی فه‌لسه‌فا جیهانی شروقه‌دکهت باسی هه‌بوونا دوو خودایان دکهت کو مملانه دنابه‌را واندا هه‌یه. (شناوی، ۲۰۰۲، ص ۱۴۶)

خودی ل ده‌ق زمردهشتی ئەو( زاتی زال و زانایه کو ب ئەهورا مه‌زدا ده‌یته‌نیاسین. ئەو ئافهرینه‌ری عه‌رد و ئەسمانانه، ده‌ستپیک و دویمه‌یه‌که. زمردهشتی ئەق خودایه ب هه‌فال دایه‌نیاسین، ئەسته‌مه ئەقی خودای چ په‌یوه‌ندی ب شه‌ر و خرابیی هه‌بیت. گیانی پیروزی ئەقی خودای هه‌لسه‌نگاندنی بۆ ژیانی دکهت و ژن و زه‌لامان دئافرینت. ل قیری گیانه‌کی خراب و چه‌هل و ویرانه‌که هه‌یه کوبه‌ری مروقی دده‌ته ئامانجین خراب وه‌کی دفن بلندی و درموی. لسه‌ر مروقییه کو ئیک ژ فان هیژین هه‌قدژ هه‌لبژی‌ریت، ره‌فتاری ریبازا شه‌ر و خرابیی دی ژیا نا مروقی تژی هرین خراب و په‌یقین خراب و کرداری خراب کهت. ئی ئەگه‌ر ریبازا هه‌قی هه‌لبژین دی به‌شداریی د ه‌زرا باش کهن و گه‌هنه پیگه‌هشتن و نه‌مریی و مه‌له‌کوتا ئەسمانی کو هه‌می ژ سروشتین خودینه) (بارندر، ۱۹۹۳، ص ۹۰- ۹۱)، کهواته راسته کو زمردهشتی خودا په‌رستان و دژی ئەهریمه‌ن، ئانکو هیزا خرابینه، ئی ئەق هیزا خرابیی زی مینا خودی شیانا ئافراندا هنده‌ک تشتان و ئەنجامدانا هنده‌ک کاران هه‌یه و مایی خو د کاروبارین جیهانیدا دکهت، ئەهورامه‌زدا تشتین باش و پۆمه‌تیف دئافرینیت و ئەهریمه‌ن به‌په‌رسه ل به‌رامبه‌ر تشتین خراب، ئانکو (شه‌ر زی هه‌ر وه‌کو خیری جه‌وه‌ره‌که، خیر و باشی هه‌می بۆ خودی دزق‌رن و ژیدهری شه‌ر و خرابیی زی ئەهریمه‌ن ئانکو نه‌ساختی و مرن و تۆره‌بوون و گونه‌ه ژ ئەهریمه‌نینه). ئەگه‌ر ئەم باش ته‌ماشه‌ی ئەدگارین ئەهورامه‌زدا و ئەهریمه‌نی د په‌رتوو‌کین په‌هله‌ویدا بکه‌ین دی گه‌هینه ئەقی ئەنجامی کو ( ئەهرمه‌ن زی وه‌کو ئەهورامه‌زداي ئەزه‌لییه، هه‌ر ئیک ژ ئەهورامه‌زدا و ئەهریمه‌نی، ئافرانندی و هه‌ریمه‌ی خو هه‌نه، تشتین باش ژ ئافراندا ئەهورامه‌زداي و یین خراب ژ ئافراندا ئەهریمه‌نینه، ئی خرابی و باشی د مملانه‌نیدانه تاکو ل داویی باشی ب ئیکجاری لسه‌ر خرابیی سه‌ردکه‌قیته) (خالقی، ۱۳۹۵، ص ۹۷) بۆ نمونه گیانه‌وه‌رین زیانه‌خش یین وه‌کو مار و دوپشک و سوپس‌رک ژ ئافراندا ئەهریمه‌نینه.

د ئایینی زمردهشتیدا هیژا باشیی ژ ئههورامهزدا و کۆمهکا فریشته و ئیزمد نانکو خوداومندان پیک دهیت.هندهک فریشته ئانکو کهسین نموونه و جیاواز هاریکارییا ئههورامهزداى دکهن، ئهو ژى بریتینه ژ شهس فریشتهیانن کو فریشتهیین نهمرین ئههورامهزداى ئانکو ب ئهمشاسپهندان دهینه نیاسین، ئهف شهس فریشتهیه ل نیژیک تهختی ئههورا مهزداى روونشتینه، ئهفان فریشتهیان پله و پایهکا تایبته د ریورهسمین ئایینیین زمردهشتیاندا ههیه، چونکه پاریزکاریی ژ ئهوان رهگهزان دکهن کو جیهانی پیک دهینن واته (ئاڤ و ئاخ و ئاگر... هتد). ژبلی ئهفان فریشتهیان گهلهک بۆنهومرین دیین ئهسمانی ژى ههنه کو ب ئیزمد دهینه نیاسین، ئهفه ژى هاریکارییا ئهمشاسپهندانان دکهن. ئهفه ههمی پیکشه خهباتی بۆ گۆتئا باش و راستی و ناشتیى دکهن. ل هه مبهر فان هیزین ئاسمانی هیزین خراب ههنه کو بریتینه ژ گیانیین شهرخواز و لایهنگرین شهیتانی، لى ب دهگهمن وهکو هیزین ئهسمانی د چوارچوقی ئاڤ و ریزههندیهکا دیارکریدا دهردهکهن. ئامانجا ئهفان هیزان ژى بی دینی و ئاژاوه و هزرین خراب و یاخیبوون و برس و تیهنیبوون و درموه. (بارندر، ۱۹۹۳، ص ۹۲)، کهواته ب شیومیهکی گشتی د ئایینی زمردهشتیدا پهراستن بۆ هیزین جوراوجۆرین ئاسمانی دهیته بیشکیشکرن کو ئهو ژى بریتینه ژ:

- ۱- خودایی مهزن و ئافهزینره واته ئههورامهزدا
- ۲- ئهمشاسپهندان: فوهومانو(عهقل یان هزرا درست)، ئهشاقههیشتا(راستی و راسته ری خوازی)، خشاترا(مهلهکوتا داخوازکری)، سینتا ئارمایتی(راسته رییی و خو مهزن نه کرن)، هورفیداد(پیکه هشتن)، ئه میرتات(ئهمری).
- ۳- یهزدانان: ئهفه ژى کۆمهکا یهزدان یانکو خوداومندن کو پله و پایهیا وان ژ ئهمشاسپهندانان کیمتره، ئهفه ژى بریتینه: میترا، ئاناھیتا، راشنو، سروش، و.. هتد.(یحیی، ۲۰۱۶، ص ۱۲- ۱۳)

زمردهشتیان باومری ب مملانهکا بهردهوام دناقبهرا ئههورامهزدا و ئههریمه نیدا ههیه، کاری ئههریمه ن و لایهنگرین وی پتر تیکدان و خرابکرنا کارین باشین ئههورامهزدایه، لی تشتی گرنگ ئهقهیه کو ل داویی ئههورامهزدا و هیزین باشیی ئیکجاری دی بسهر ئههریمه نی سهرکهفن و دی هیژا خرابیی ژناقهبه ن. (بارندر، ۱۹۹۳، ص ۹۳) د ئایینی زمردهشتیدا مروڤ ئازاده، واته دشیت ریکا باشی و ئههورامهزداى ههلبژیریت و دشیت ریکا خرابیی ئانکو یا ئههریمه نی ههلبژیریت. ئهگهر ئیکی ریکا باشیی ههلبژارد؛ ئهفه به شداری د سهرکهفتنا ئیکجارییا ئههورامهزداى لسهر ئههریمه نی کر، لی ئهگهر ریکا خرابی و ئههریمه نی ههلبژارد، واته رمزاههندییا خو ل هه مبهر رهوشا نهۆ یا جیهانی نیشاندا... (بارندر، ۱۹۹۳، ص ۹۴). ههر لسهر بناغهیی ئهفان دوو هیزان د ئهقیستاییدا باسی سپهنتامینو و ئهنگه ره مینوی هاتییه کرن.

سپه‌تنامینیوه، واته رۆنایهیا گیانی یان رۆنایهیا رهوان، یان ئەو پاکێ کو ژیدمەری رۆنایهیییه، یان هزرا پاک، ئەف هیزه نوینەری عەقلی پاک و رۆهنی گیانی ئەهورامەزدایه. ئەنگەرەمینو ئانکو نوینەری خرابیی، گیانی تاری، عەقلی بیس، هەقدژی سپەنتایه و دژی وییه، د فارسیا نویدا ئەف زاراقە بوویه ئەهریمەن. (اشیدری، ۱۳۸۸، ص: ۶)

مشەختی د شعرین خو دا ب متمانە و باومرپیەکا مەزن باسی ئیکانەپەرستییا نایینی زەردەشتی دکەت، لی سەرەرای هەبوونا گەنگەشە و بیر و بوچوونین جودا و ل دۆر ئیکانەبوونا نافرینەری، مشەختی ژیلی ئیکانەپەرستیبوونا زەردەشتیان، داکوکیی ل سەر ئەفی چەندی دکەت کو د ئەفی نایینیدا ئەهورامەزدا ئافرینەری ئیکانەپەرستی:

بزرگ و نامداره

یه‌کتاپەرستی درست

چ خوش و تامداره

میوهی داری زەردەشت...

(مشەختی، ۲۰۱۲، ل: ۲۲۰)

هەر وەسا پشتی چەند دیران دبیزیت:

(ئەهورا مەزدا) بزبان

خالقی موتلهق ئەوه

پشت حەفت نەهالی عرفان

دەنگ و هەواری زەردەشت...

(مشەختی، ۲۰۱۲، ل: ۲۲۱)

بکارهینانا (خالقی موتلهق) پەیوهستە ب ئەوان گومانین کو قەکوڵەر و بسپوران سەبارەت ب ئیکانەبوونا ئافرینەری د نایینی زەردەشتیدا هەیه، واتە مشەختی دقیت دزایهتیا خو بو ئەفی تیگەهشتن و بوچوونا بەرپەلاف بەدەتە دیارکرن. شاعر ل جەهکی دی ژی دبیزیت:

ئەهریم (انال‌حق) دکوت

زەردەشتی هەرول کری

زانایی موتلهق دکوت

شرینە زاری زەردەشت...

(مشەختی، ۲۰۱۲، ل: ۲۲۳)

ل سەر زاری ئەهریمەنی ئانکو هیزا خرابیی باسی خودا بوون ئانکو ئافرینەریبوونا ئەهریمەنی هاتییەکرن و پاشی هەلووستی زەردەشتی و باومری هەبوونا وی ب هیز و دەستەلاتا



مهزداى وهكو تاكه خودى و ئافهرينه هاتييه باسكرن. مشهختى بتنى جهختى لسهر ئيكانه بوونا ئافهرينه رى د ئايينى زمردهشتيدا ناكهت، بهلكو چهمكى خودى ئانكو ئافهرينه رى ئيكانه د ئايينى زمردهشتيدا لگه ل ئايينى ئيبراهيمى بهراورد دكهت و دكهههته ئهقى ئهجامى كو ئههورامهزدا د ئايينى زمردهشتيدا پتر ژ ههمى ئايينى دى دهلالهتى ل سهر ئيكانه په رستى و ئيكانه بوونا ئافهرينه رى دكهت:

(الله) ب معنا حيرمت  
 دببته شهرح و تهفسير  
 بهنده نزانيت چكهت  
 تيته كنارى زمردهشت  
 (يههوه) وهكى تهفشيه  
 بو: قهومه كى، لاي  
 ژبو هه مچكان نييه  
 سهكه مشارى زمردهشت  
 رهوانى پاك، باب وكور  
 سى تا په رستى ددهت  
 نه مينه مات و سه رسور  
 (مهزدايه) يارى زمردهشت...

(مشهختى، ۲۰۱۲، ل: ۲۲۱- ۲۲۲)

شاعر ههولا ئازراندنا هزرا خواندهفانى ددهت، ئانكو دهقت ئهقى بهيامى بگههينيه خواندهفانى كو چهمكى خودى د ههر ئايينه كيدا ئاريشه و گرفتين خو هه نه و تيگههستن و شروفه كرين زانايين ههر ئايينه كيه كو ئهقى چهمكى بهرهف ئيكانه بوونا ئافهرينه رى و ئيكانه بوونا خودى دبهت، وهسا دياره كو مشهختى لسهر بناغه يى ههستى خو يى نه ته وه يى چهمكى خودى د ئايينى زمردهشتى ب بهيرتر ژ ئايينى دى ل قه له م ددهت.

ئهف داكو كيكرنا زيدهيا مشهختى لسهر ئيكانه بوونا خودى و ئيكانه بوونا ئافهرينه رى نيشانا ئهقى چهندي نينه كو شاعر هاى ل ئهوان گومان و گهنگه شهيان نه بوويه كو ل در دووانه بوونا ئافهرينه رى د ئايينى زمردهشتيدا دهينه كرن:

وهستايى من (مهزدا) يه ئهوه، يه كتا و بى ههقتايه ئهوه  
 ناق رموشهنى پهيدا يه ئهوه، جى ديوه عهردى تار و شين  
 وهستايى دوو جيهان ئهوه، ئايينى وان پاكان ئهوه  
 ربه ر ژ هوشداران ئهوه، هشاريه ئهف (دوو) يهك نه بين...

(مشهختى، ۲۰۱۲، ل: ۳۰۰)

شاعر پشتی هندی کو باسی ئیکانه بوونا مهزداى دکهت و باسى پهيوهستبوونا وى ب  
رؤناهى و پهيوهستبوونا ئههریمهنى ب تارياتیئیه دکهت، ئاماژى ددهته ئهقى چهندى کو خودايى  
ههه دوو جيهانا ههه مهزدايه، پاشى هؤشداريى ددهته خواندهقانى کو هاى ل خو ههبيت و وهسا  
تینه گههیت کو دوو خودى د ئايینی زمردهشتیدا هههه، ئانکو ههه دوو ل ریزه کینه.

مشهختى ئاگههدارى ههبوونا ئههورامهزدا و ئهمشاسپهندان و ئیزمدین وان کو  
بنه مایین هیزا سپهنتامینو و مملانه کا بهردهوام لگه ل ئههریمهه و هاریکارین وى کو ب هیزا  
ئهنه گهره مینو دهینه نیاسین بوویه و ئاماژه ب ئهقان هیزان و مملانا دناقههرا واندا دایه:

ئهصل و ئهساسه

فهه مانه وهای ( سپنتان )

سهردهستههه و بناسه

بو هاریکارى زمردهشت

یهزدان هزار هزارن

بو سهویل و چاوری

بو گیا و داران

ل گوند و شارى زمردهشت

فریشه تهییت خودینه

ههه و کار سیارتى

ئاقا کهریت دنیسه

زدى نه یاری زمردهشت

گش زدی ئههریمانن

یهزدانه ناقى ههه مان

سستهه کى نزانن

خزمه تگوزارى زمردهشت

هههه ب ئهمرى سپنتان

کهتینه کار و کؤشش

سسته نییه ل جهه وان

بخوون، ووتارى زمردهشت...

(مشهختى، ۲۰۱۲، ل: ۲۲۲- ۲۲۳)

مه بهست ژ سپهنتا، هیزا سپهنتامینویه کو ئههورامهزدا سهه رکرایه تییا وى دکهت،  
ههه ئهه سپهنتا مینویه کو پشتهقانییا زمردهشتى دکهت، ئهه هیزه ژ چهندين فریشه تییا بیک

دهیٔت کو هاریکارییا ئەهورامەزدای دکەن، هەر وەسا ئیزەم یان خوداوەند ژێ هەنە کو هەر ئیک ژوان ئەرکەک هەیه. ئەق هیزە هەمی پیکشە دژی هیژا خرابیی و ئەهریمەنی کاردکەن.

سەرەرای ئەو جەختییا کو مشەختی لێسەر ئیکانەبوونا ئافەرینەری د ئاینی زەردەشتیدا دکەت لێ لگەلەک جهان ئەو دووانەبوونا فەلسەفییا ئافەرینەری جیهانی بەرجستە دبیت، باشترین بەلگە ژێ بۆ دیارکەرنا ئەقی چەندی شعرا (بەد و پاک) مشەختییه:

بەد نەیارێ پاک نەژادە و توند و تیژە، تفت و تال	قەت نەقیٔن وی ببینیت یان لگەل بیتە هەقال
پیس نەیارێ پاک نەژادە، قەنجیکاروی گش نەقیٔت	خیر و رۆناهی نەبارن، سەر رەش و تارێ و قال
رۆژ نەیارێ تارێ شەقیە، دوژمنی رۆژی شەقە	هەم کریتی ژێ ب کینە، سەر هەمی حوسن و جەمال
ئەهریمەن ژێ پربکینە، ئەو ل سەر بەزدانی پاک	یازدان نضرین دکەت سەر ئەهریمەن، دیوی رەدال
ئەق جیهانە زوری سەیره، تیکدا ئەو دوو لەشکەرە	چەند ژ میژە ئەو دجەنگن، هەند زەمان و هەندە سال...

(مشەختی، ۲۰۱۲، ل. ۱۵۷)

سەرەتا باسی ئەقی چەندی دهیٔتەکرن کو د جیهانییدا دوو هیژ واتە هیژا باشی ئانکو هیژا ئەهورامەزدای و هیژا خرابیی واتە هیژا ئەهریمەنی هەنە و دملمانەکا بەردەوامدانە، ئەق جەنگ و ملامانە هەر ژ رۆژا دەستیکی و هەتا نەو بەردەوامە، لێ پشتی باسکرنا ئەقی ملامانەیی مشەختی دووانەبوونا ئافەرینەری بەرجستە دکەت:

چەند بەد و ئیش و نەخۆشی یان سەتەم، نازار و دەرد	بەد رەوشت و تاریاتی، دۆزەخ و کوفەر و زەلال
یان کول و یانی نەساختی، هەم گرانی و تاقەرشک	ئەو هەمی یەکلەشکەرن، خاوەن بزوت شیر و مەتال
ژییری فەرمانی رەدالی، یی خودی رۆرەش کری	جارل بن عەردیشە، جاززی ژیری دەریا و کلال
لەشکەری بەزدانی خیرە، نوور و رۆناک و فریشت	تەندروست و کامەرانی، نانی ئەرزان و حەلال
خیرخوازی، خۆش و ئاشتی، پاک رەوشتی و میهرەبان	پەیف و کرداری شریین و هەرەکی خۆشاق و بال...

(مشەختی، ۲۰۱۲، ل. ۱۵۸)

وەکو دیارە ئافراندا تشتین باش و ئەرینی هاتینە دان بال ئەهورامەزدای و ئافراندا تشتین خراب وەکو نەخۆشی و گرانی ب کریار و ئافراندا ئەهریمەنیقە هاتینەگریدان. ل داوییا ئەقی شعری ژێ باسی سەرکەفتنا هیژا باشیی لێسەر هیژا خرابیی هاتییه کەرن:

قومتا خیری هەنەک جار دی رەقیٔت بەر شەرفروش      قومتا خیری دووماهی دی وی هازووتە زەوال...

(مشەختی، ۲۰۱۲، ل. ۱۵۸)

## ل جههكی دی ژى بیژیت:

زمردهشت ب نووری خوری  
ئههریم ب تاریکاتی  
ل پاشهرۆژ چوووری  
ژ ترسی ناری زمردهشت  
شکهست لهشکری ئههریم  
بهدناق و پاششهبری  
ژی نهدهات (لام و جیم)  
ژیر درب و داری زمردهشت...

(مشهختی، ۲۰۱۲، ل. ۲۲۳)

مشهختی لگه‌ل جهان مفا ژ ئه‌قی مملانا بهردمواما دناقبه‌را مه‌زدا و ئه‌هریمه‌نی و مرگرتییه و گه‌له‌ک وینه‌یین وی یین شعری کو په‌یوه‌ستان ب بابه‌تیین نه‌ته‌وه‌یی و نیشتیمانی و کۆمه‌لایه‌تی دچنه جوارچوقی هه‌قتیکستییه‌کا به‌یز لگه‌ل فه‌لسه‌فا ئایینی زمردهشتی سه‌بارت ب خودی و ئافراندن و مملانا دناقبه‌را باشی و خرابیی:

ئه‌ز و (عه‌فله‌ق) ل هه‌ق هاتین ب کورز و دار و چوکانی  
مه‌ درب لیکدان که‌مه‌ندکیشان، که‌تینه‌ باز و مه‌یدانی  
ئه‌هوی گوت ئه‌ز خودان هیزم، خودانی تۆره و ریزم  
زری بوو وه‌ک که‌ره‌ دیزم، ده‌ما تیتن ژ کارانی  
ئه‌هوی گوت دیوی بالدارم، د علمى خوچ سه‌حارم  
م گوت مه‌زدا ته‌نى یارم، ته‌ هاژوت نا‌قا خمخانی  
من گوتی پیری راستیمه، ئه‌هوی گوت ئه‌ز چه‌په‌نتیمه  
من گوت هیز ته‌ نه‌ناسیمه، کو ئه‌ز کیمه‌ ل ده‌ورانی...

(مشهختی، ۲۰۱۲، ل. ۱۰۵)

شاعر باسی مملانا دناقبه‌را خو و (میشیل عه‌فله‌ق) دامه‌زینه‌ری حزبا به‌عسا عه‌ره‌بی دکه‌ت، ئه‌ق شهر و مملانا کو شاعری د ناشویا خو دا چیکری، ره‌نگه‌شه‌دانا خه‌بات و به‌رخودانا ملله‌تی کورده‌ ل دژی حزبا به‌عسا عه‌ره‌بی ب تاییه‌ت ل عیراقی. شاعر د وینه‌یه‌کی درامیدا ئه‌قی مملانی لگه‌ل مملانا دناقبه‌را هی‌زا باشی و هی‌زا خرابیی د ئایینی زمردهشتیدا وه‌که‌ه‌ق دکه‌ت، کورد و پیشمه‌گه‌ کو که‌سایه‌تییا شاعری نوینه‌راتییا وان دکه‌ت ب مه‌زدا نانکو هی‌زا باشی و رۆناهی‌ هاتینه‌ لیکچووواندن، حزبا به‌عس و سوپایی عیراقی ژى ب ئه‌هریمه‌ن و دیوین په‌یوه‌ست ب

جیهانا تاریاتی و خرابییته هاتینه گریدان. شاعر د ئەقی باومرییادیه کو چارهئقیسی دوژمان  
ژی وهکو چارهئقیسی ئەهریمەن و دەستەکا وییه. ل جەهەکی دی ژێ دەمی شاعریاسی هاتنا  
وهرزی بهاری و داویهاتنا زفستانی دکەت و ئەقی چەندی ب سەرکەفتنا کوردان و گەشینیییته  
گریددەت، بۆ دروستکرنا وینەیهکی مفاى ژ ئەقی مەملانەیی وەردگریت:

ئەهریمەن دیوی رەدالە، بازیدا ئەو کورگی پیر      خۆ ل تارستانی گومکر، زەندک و رانی شکەست...  
(مشەختی، ۲۰۱۲، ل: ۳۱۳)

سەردەمی نەخۆشی و بندەستی کۆ ژ سروشتی ئەهریمەن و دیوانە دی ب داوی  
هیتن و سەردەمی خۆشی دی هیت، ئەو سەردەمی کۆ پشەتەقانی سەم و زۆرداری دی  
ژناقچن.

## ۵- ۲- هزرا باش، گۆتتا باش، کریاری باش:

ئایینی زەردەشتی ل سەر سی بنەما ئانکو بهایین رەوشتی سەرەکی هاتییه ئاقاکرن  
( ئەق بنەمایه ژێ بریتینه ژ هومەتە، هۆختە، هەقەریشته، ئانکو هزرا باش و گۆتتا باش و  
کریاری باش)) (وحیدی، ۱۳۹۳، ص ۹۱). پیندقییه هەر زەردەشتییه ک ل دەستیکی هەول بەدەت هزرا  
خۆ پاکژ بکەت و هزرین خراب نەئییخیتە سەری خۆ، پاشی هەول بەدەت زمانێ خۆ ژ گۆتتا خراب  
و پیس پاپریزیت، ل دویمایی ژێ دقیت خۆ ژ کارین خراب بەدەتە پاش.

دیاره ئەق بنەمایه بووینه جهی سەرنجا مشەختی، ئەو ب ئەقی چەندی داخبار بوویه و  
گەلەک پەسنا ئەقان بهایین رەوشتی ئایینی زەردەشتی کرییه:

ئەندیشه و کوفتاری نیکە، پاشی وی کرداری قەنج      ئەق سیبانه گولبیزین، ژ زەردەشت هاتین دەست ب دەست...  
(مشەختی، ۲۰۱۲، ل: ۳۱۳)

ئەندیشه و کوفتار و کرداری باش، سی بنەمایین سەرەکیه کو نەوه بۆ نەوه ژ  
زەردەشتی گەهشتینه مە، ئانکو مشەختی هەبوونا ئەقان بنەمایان بۆ ئایینی زەردەشتی دزقینیت،  
ئەو ئەقان بنەمایان ب بەشەکی نەقەقەتیای ژ رەوشتی زەردەشتی ب خۆ دزانیت و د ستایشکرنا  
زەردەشتیدا و ل سەرزای وی دبیزیت:

نەخشاندی پیندار هاتیمە، زیرین د کوفتار هاتیمە      پاکیزه رەفتار هاتیمە، گش ئەشکرایه بی نەهین...  
(مشەختی، ۲۰۱۲، ل: ۳۰۰)

ب دیتنا مشهختی، ئەف بەها ئانکو بنه‌مايه نیشانا عه‌قلانی بوونا ئایینی زمرده‌شتینه:

یه‌که‌ک ئەندیشه باشی  
ئەوێ دی تازە گوفتار  
کرداری قه‌نج بناشی  
ژ نه‌خش و نیگاری زمرده‌شت  
سه‌روگانییه می‌ژی  
بو گه‌وه‌ریت سییانه  
دل نییه وه‌ک دبی‌ژی  
ل که‌قنه واری زمرده‌شت  
ژ ئەندیشه‌یی نیکی  
چیدی‌ن کرد و گوتن  
درست و راست و ریکی  
ره‌فت و قه‌تاری زمرده‌شت  
شه‌نگستا دین و دنیا  
ب سی په‌یقان درسته‌کر  
خودایی تاک و ته‌نیا  
گوه‌ ده‌ شیعاری زمرده‌شت...

(مشه‌ختی، ۲۰۱۲، ل: ۲۲۱)

ه‌زرا باش و گو‌ت‌نا باش و کرداری باش ب گه‌وه‌رین سییانی ئانکو سی گه‌وه‌هران  
هاتینه ناف‌کرن، ئەفه به‌لگه‌نه بو ئەقی یه‌کی کو زمرده‌شتی پشت‌به‌ستن لسه‌ر هه‌ست و سۆزان  
نه‌کرییه، به‌لکو خوازیاری ئەقی چه‌ندی بوویه کو مرۆف ب ریکا عه‌ق‌لی ه‌زر و گو‌تن و کرداری  
خو پاک‌ژ ب‌که‌ت. ب دیتنا شاعری زمرده‌شتی ب ئەقان سی ده‌ریرینان شه‌نگستی ئایینی خو دانایه.

مشه‌ختی هه‌تا ئەوی راده‌ی ب ئەقان بنه‌مایان کاریگه‌ر بوویه کو دبی‌ژیت ئەف بنه‌مايه  
ب تنی بو مرۆفایتیی به‌سن، واته ئەگه‌ر مرۆف ب تنی گرنگیی بده‌نه ئەقان بنه‌مایان دی  
سه‌رکه‌فن و ئیدی پیدای ب چ بنه‌ما و ئامۆژگاریین دی نینه:

ئه‌گه‌ر تیکدا جیهان چووبان ل سی په‌یقان هه‌ما به‌س بوو یه‌که‌ک ئەندیشه‌یی قه‌نجه، ئەوێ دی کرد و گوفتاری  
که‌سه‌ک ئەندیشه‌ خاوین بیت، که‌سی گوفتاری شیرین بیت که‌سی کرداری زیرین بیت، ل سه‌روی موژده‌ دی باری...

(مشه‌ختی، ۲۰۱۲، ل: ۳۱۱)

ئىدى مشهختى ئەقان بنەمايان دكەتە بناغە بۇ گوتارا خو، ژىو ئاموژگارى و شىرەتكىرنا خواندەفانى پشتبەستنى لسەر ئەقان بنەمايان دكەت، باشتىن بەلگە زى بۇ ئەقى چەندى شعرا (دى خۆشتقى هەمان بى) يە:

نەئىخە ناق سەرى خو ئەندىشەيا بەد و رەش  
بىژى وەكى فرىشتە و دلى تە پاك و روژن بىت  
ئەگەر تە ئەو بجى كر، كوفتارى خوژ و تەرلان  
گاڤا تو زارشرىن بووى كردار ب خو پەسندن  
چى دمى تو لى هەبى زورن تە مام و پىمام  
ئەقىنا تە دى پرکەت چاڤ و دلان سەرانسەر  
دشنى كو زىندەگانى ل هەر جىيەكى خوژ كەى  
دى بىيە نۆشدارەك ژىو توخمى مروققان  
ل راست توخمى مروققان دلى خو نەكە خەرخەش  
بى كىن و بى دەغەل بىت، بى دەنگ و توژ و قەرەش  
دبوورن سەر زمانت، شرىن و خوژ و بى خەش  
دژى ب كامەرانى و ئەنى وەكى كولا كەش  
كەسەك ناكەت لگەل تە ركەبەرى و كەشاكەش  
دى خۆشتقى هەمان بى، سۆر و سى و يان رەش  
چ خاومر و چ باختەر، چ مەنگوور و چ مامەش  
ل تە كوم بن ب جارەك چەند هوشيار و بى هەش...  
(مشهختى، ۲۰۱۲، ج ۳۰۳)

ل قىرى شاعرى ب چ رەنگان ناقى زەردەشتى نەهینایە و نەگۆتییە كو باسى بنەمايىن  
ئايىنى زەردەشتى دكەت، لى وەكو ديارە شعر ب تەمامى هاتییە تەرخان كرن بۇ پەيوەندىيا  
دناقبەرا هزر و گۆتن و كردارى باش و روژى ئەوان د ئاڤاكرنا ژيانەكا خوژ و بەختەموردا.

### ۵- ۳- پىروژ بوونا ئاكرى ل دەڤ زەردەشتيان:

ئاكر سىمبولى ئايىنى زەردەشتى و خوداپەرستىيا زەردەشتيانە. پەرسىگەها زەردەشتيان  
ئاتەشكەدەيە كو تىدا بەردەوام ئاكر د ئاكردانەكى تايەتيدا هەلە. هەر ئاتەشكەدەيەكى  
هەشت دەركەه و چەند ژوورين هەشت كۆشەيى هەنە. ل ئاتەشكەدى بەردەوام مادىن بىنخۆشكەر  
دەينە بكارهينان، پاسەفانى ئاكرى ب (هېبرود) دەيتە نياسين. (وحىدى، ۱۳۹۳، ص ۷۹).

ديارە هەر ئاكرەك ل دەڤ زەردەشتيان پىروژ نينه، ب تنى ل ئەوى دەمى نەبىت كو  
بگەهيتە ئاستى شكۆمەندى و رىزگرتنى، ل ئەوى دەمى كو ژ شازدە ئاگرين دى هاتبىتە  
ومرگرتن، واتە دى ئاكرى بەردەنە كۆمەكا دارين سەندەلى هەتا كو ئاكر بگەهيتە پلا  
پاكرىيى. ل دەستپىكى پياوى ئايىنى ئانكو موبەد دى ئاكرى بەردەتە پارچە دارەكى كو لسەر  
ئاسنەكى هاتىيە دانان پاشى دى ئەقى ئاكرى نىزىكى ھندەك پارچەدارين دى كەت، داكو  
ئاكر بەربىتە وان، پاشى دى ئەقان داران ھەلگرن و دى ئاگرەكى دى پى ھەلگەن، ب ئەقى رەنگى  
دى شازدە جارار ئەڤ كارە هيتە دووبارەكرن و ئاگرى شازدى، دى ب ئاگرى پىروژ هيتە زانين و  
دى بىتە سىمبول بۇ خودى ئانكو رووگەهەك بۇ پەرسىتنى. (احمد، ۲۰۰۱، ص ۱۰۶).

رێوره سمین هه لکرنا ئاگری ژ لای چینا پیاوین ئایینی دهیته ب ریشه برن، ئەف کاره کارهکی ههستیاره، دفن و دهف دهینه نخافتن داکو هه ناسهیا موبه دان ئانکو پیاوین ئایینی زمردهشتیان ئاگری پیس نه کهت، ههرومسا ب چ رهنگان با ل ئاگری ناهیته کرن، به لکو دقیت ئاگری فشار و زوری لیکنی هل بیت. پاشی ئەف ئاگره دی ل نیفا ژووره کا په رسته گه ی و دناف ئاگردانه کی چوارگۆشه دا کو ژ بهری هاتییه چیکن هیته دانان و موبه د رۆژانه دی پارچین داری سهنده لی داننه سه ر ئەفی ئاگری و ناهیلین بقه مریت و ئەگه ر هات و ئاگر ژ بهر ئەگه ر هکی قه مریا، ئیدی بۆ ه لکرنا ئاگری مفا ژ ئاگره کی ئاسایی ناهیته و مرگرتن به لکو ئاگر دی ژ په رسته گه هه کا دی هیته قه گوهاستن. (احمد، ۲۰۰۱، ص ۱۰۷).

ئاته شکه ده و رێوره سمین په یوه ست ب ئاگری و فه لسه فا ه لکرنا ئاگری ل دهف زمردهشتیان گه له ک سه رنجا مشه ختی راکیشایه. بهری هه ر تشته کی دقیت ئەفی چه ندی بدینه دیارکرن کو ئەف داخباربوونه ب تنی به ره مه ی خواندن و بیستنا وی دمبارهی ئایینی زمردهشتی نینه، به لکو به ره مه ی کارلیکا راسته خو یا وی لگه ل زمردهشتیان و سه ردانا وی یا به ردموام بۆ ئاته شکه ده یا زمردهشتیان ل باژیری یه زد بوویه، ئەف راستیه د شعرا (سه رمدان موبه دی) ب ته مامی ئاشکرایه، ل ده ستپیکا ئەفی شعری دبیتیت:

ئەفرۆکه چوومه ئاته شکه ها زمر      بۆ سه رمدانا موبه دی خیردمر  
بۆ دیتنا وان پیر و موغانا      وان دل فریشته و زمان جوانا ...

(مشه ختی، ۲۰۱۲، ل ۱۹۸)

هه ر د ئەفی شعریدا، شاعر ب هویری وه سفا دیمه نی ئاته شکه دی و سه ردانا ئاگری پیروژ دکهت، ب ریکا چه ندین وینه یین وه سفی و لیکچواندان دیمه نی ئەفی جهی و هه ست و سۆز و په رۆشی و ئازریانا خو بۆ خوانده فانی قه دکۆه یزیت:

من دیت چ هوشه ک درهخت و گولزار      پان و به رین و پاک و شرینکار  
ئه وان دخاند بۆ یه زدان یه کتا      په رومردیگاری بی رهنگ و هه متا  
من دیت کو هندی دار و دیواره ک      هه ر نافی یه زدان تینا بجاره ک  
سه ر بان و دۆریت ئاته شکه ها جان      کیلشه کری بوون، دروشمی ساسان  
چاخی کو موبه د بۆ من شرۆ کر      روندک ل چاقم هات وه کی ئاگر  
خان و دیواره ک ب سام و ساده      ب یه کتا په رستی وان هه بوو شاده  
بی کهسک و سۆر و نیگار و مینا      بی زمر و زه خره ف، بی ئال و شینا  
بی دهنگ و ناوړت، بی مملانی      نه بوو نیشانا ره قس و دیلانی  
هه ر ئاجۆره ک تی هزه رکا کویر بوو      بی دهنگییا وان په نده کا دویر بوو



بهندهكا دويربوو، جارجار دنالی  
 دهستی مه گرت و موبهد ب نهرمی  
 ئەهول كو گهشتین ئەیوانه پیرۆز  
 مه شكلی زهردهشت دیتن ل ویری

نالینهكا تال بۆ پیر و کالی  
 ئەم جووینه پیشی ناتەشه گهرمی  
 زۆر بایک و خاوین سادە و بی تۆز  
 بەر لایین راستی شەباکا خیری...

(مشهختی، ۲۰۱۲، ل ۱۹۸- ۱۹۹)

د وهسفا مشهختیدا ناتەشكەده سیمبۆلی ئیكانه پهرستی و پاكرژییه، جههكى ئارامه و دویره ژ سماکرن و قهرهبالغیی، جههكى روحانییه و ههستهكى خوش پیشکیشی مرۆقی دکهت. پشتی کو شاعر سالوخوا تاتهشكەدهیی ددهت، چهند دیران بۆ وهسفا ئاگری و جهی ئاگری تهرخان دکهت:

شەباکهکی زۆر بهرین و پان بوو  
 ئاگر مه دیت سهر میزهکی ههلبوو  
 ئاگرهکی سهوز، جوان و پرنهرم  
 سهر میزهکا زیف، ناف مه جمهرهک بوو  
 شیشه د شیشه ئاگره تیدا  
 موبهدی فهرموو: ئەفههیه موشکات

ئاوینهکی پررۆن و جوان بوو  
 ل پشت شەباکی دلئ مه ههلبوو  
 ژ دارئ سهندهل بی دوود و بی تههم  
 موومهکا کچکه ب رهخه ههلبوو  
 رۆن و جوان و سهد مهعنه تیدا  
 ئەفههیه میسباح، نک تهیه ئایات...

(مشهختی، ۲۰۱۲، ل ۱۹۹)

مشهختی ژ لایهکیفه ب هویری ئاگری و ئاگردانی و جهی ئەفی ئاگردانی وینه دکهت و ژ لایهکی دیشه ههست و ورووژانا خۆ ل دهمی دیتنا ئاگری پیرۆز ددهته دیارکرن. شاعر لسه زمانی موبهدی دبیزیت: ئەفه ئاگره ئانکو ئەف رۆناهییه و ب تنی ل دهف مه پیرۆز نینه بهلکو ل د ئیسلامهتیدا ژی رۆناهی سیمبۆلی ههبوونا خودییه. شاعرل جههکی دی بۆ داکۆکیکرن لسه ئەفی چهندی کو زهردهشتی ئاگری ئاپه ریسن، دبیزیت:

ئاگر پهرستی نییه  
 پهیرموی دوژمن نهکه  
 ئاگر مه بهستی چیه

بوویه شیعاری زهردهشت؟

رۆنایه ریکا خودی  
 خودی ژی شبتی نووره  
 تو ومره باش گوهدی

ریشه و ژاری زهردهشت:

سوره تا نووری بین

الله ب چ شبانــــدی؟  
ب میشکات و نووری رنگین  
و مکی ووتاری زمردهشت  
زاقایی مام ( شووعییی)  
ئەوچ بوو دیت د داری  
ئەو نەبوو ناری رمبسی؟  
و مکی قهراری زمردهشت...

(مشهختی، ۲۰۱۲، ج ۲۲۳، ۲۲۴-)

مشهختی ب توندی رمخهیی ژ ئەوان کهسان دگریت کو باومریی ب گوتنا دوژمنین کوردان دهینن و وەسا هزردهشتی ئاگری دپه ریسن، ئاگر وەك روناھی ب تنی سیمبۆله که بۆ هەبوونا خودی، تەنانەت د قورئانیدا ژێ خودی ب روناھی هاتییه لیکچواندن، هەر وەسا خودایی مەزن ل چیاپی تووری خۆ وەكو ئاگر و روناھی بۆ موسا پیغه مبهری دایه دیارکرن.

ژیر کاریگه ریا ئەقی ئاگری و ئەو دەلاله تین کو د ئایینی زمردهشتیدا بۆ هاتینه دانان و بنه جهکرن، مشهختی که له ک جاران ئاگری و هەلبوونا ئاگری ب سیمبۆلی کوردایه تی و هەبوونا کوردان دزانیت:

ئاگری زمردهشت هنده هزار سال      هەلگری، پشت پشت، ناکه ته کهندال  
بنی ل عه رده سەر چوو به ئاسمان      زه حمه ته جه رده وی که ته ویران...

(مشهختی، ۲۰۱۲، ج ۲۰۳)

ل قیری شاعر باسی ئایینی زمردهشتی یان پیروزییا ئاگری زمردهشتیان ناکهت، به لکو خه باتا بهر خودانا کوردان لگه ل هلبوونا ئاگری زمردهشتی و مکه هف دکهت، ئاگره ک کو خۆ ژ سه رده مئ زمردهشتی هلبوو به و نه وه ب نه وه نه هاتییه قه مراندن، ئاگره ک کو ب دهستی دوژمنان ناهیته قه مراندن.

## ه - ۴ - گرنگیدان ب چاندن و کارکردنی؛

ئایینی زمردهشتی (لسەر بناغهیی گه شبینی و بزاڤ و جالاکی و ئاقه دانکردنی هاتییه ئاقا کرن. ئەف ئایینه) پشتا خۆ ناکه ته ژیا نا خوشگوزمرانیی. ژیا ن پیروژ و شکۆمهنده، خوشی و به رفره ی ژ نعه تین خودیینه، دقیت مروّف خۆ ژ وان بی بهر نه کهت. هه زاری و نه داری ژ کارین

ئههریمه‌نیه، چینه‌بیت ژبو بده‌سته‌هینانا پاداشتا پشتی مرنێ مروّف خو ژ خوشیین دنیایی بی بههر بکهت... ل روژا داویێ ئەو کەس دەینە خەلات کەن کو ههولا ئافا کرنا عەردی و خوشحال کرنا خەلکی دابیت) ( فرموشی، ۱۳۵۶، ص ۲۲- ۲۳) کار و خەبات ژبو ژانی هەتا ئەوی رادە ل دەف زەردەشتی گەرنگە کو ب ئامانجا ئافراندا مروّفی هاتییه زانین. (رحیمی. ۱۳۸۲، ص ۱۳۷)

د ئایینی زەردەشتیدا دقیت مروّف ژبو بجهئینانا ئامانجین ئههورامه‌زدای کار بکهت، جه‌ختیه‌کا زیده لسەر هندهک کاران هاتییه‌کەن وه‌کی کولانا بیرین ئافی و چاندن و ئاقدیری، خودانکرنا مهر و مالات و بالنده‌یان، ژناقیرنا گیانه‌وه‌رین زیانه‌خش و گیاییین زیده...)(آریا، ۱۳۶۸، ص ۹۳)

د ئایینی زەردەشتیدا دار چاندن و کشتوکال ب به‌رستن و کریارین باشین ئایینی ده‌یته هژمارتن. ئیک ژ کورین زەردەشتی ب ئافی (ئەرته‌نده‌ر) ب ئیکه‌مین بی‌شه‌وایی جووتیاران ده‌یته نیاسین. چاندن و چاقدیری و پاراستنا رووه‌کان کاره‌که کو ژبو رازیکرنا ئەموردا، واته فریشته و خوداوه‌ندی رووه‌کان ده‌یته‌کەن)(روح الامینی، ۱۳۷۹، ص ۷۹)، ب دهربرینه‌کا دی د ئایینی زەردەشتیدا ژيانا گوندایتییا جیگیر نموونه‌یا ناشتی و راستیییه (بارندر، ۱۹۹۳، ص ۹۱).

ئەف گەرنگیدانا زیدیه‌یا ئایینی زەردەشتی ب کارکەن و کشتوکال و ئافه‌دانکرنی، ره‌نگشه‌دانا خو د شعرین مشه‌ختیدا هه‌یه. شاعری په‌سنا ئەفی تاییه‌تمه‌ندییا ئایینی زەردەشتی کره‌یه و ب ئارمانجه‌کا مه‌زن و هه‌ژی ل قه‌له‌م دایه:

گەرزینده‌کانی ته‌ دفی، یان کامه‌رانی ته‌ دفی	یان شادمانی ته‌ دفی، چاندن بکه و خوشکه زه‌مین
ته‌ قیت وه‌لات ئافا بکه‌ی، پر خه‌نده و دل شا بکه‌ی	کولب و کرانی قاو بده‌ی، ئەهریمه‌نی ئینسان و ژین
یه‌کتا په‌رستی ئەه‌ی هه‌قال؟ بگه‌ر دین ل دیوئ رمدال	شینکه تو چەند دۆل و نه‌هال، دروود ژبو ملله‌ت چه‌رین
(مه‌زدا) ژته‌ دئ بیت به‌ری، گەرشین نه‌که‌ی تو کیشومری	کوفتاری پاک و خیردەری، بۆ خو بکه (حق‌ الیقین)
زەردەشتی فه‌رمان کره‌ی، گەرعالمی یانی وه‌لی نابیت	ژبو کەس ته‌مه‌لی، چیبوون مروّف بۆ عه‌شق و قین...
	(مشه‌ختی، ۲۰۱۲، ل ۳۰۱)

دشین بیژن د ئەفان چەند دیراندا ته‌فایا لایه‌نین په‌یوه‌ست ب بابه‌تی گەرنگییا کار و چاندنی د ئایینی زەردەشتیدا هاتییه باسکەن، ناماژە ب رۆلی چاندن و ئافا کرنی د پیشکه‌فتن و به‌خته‌وه‌رییا مروّفان هاتییه‌دان، هەر ئەفەنه‌ کو هیژا ئەهریمه‌نی و هه‌قالین وی لاواز دکه‌ت و هیژا ئەهورامه‌زدای ئانکو هیژا خیری زیده‌ دکەن. ئەهورامه‌زدای ب ریکا زەردەشتی فه‌رمان ل خەلکی کره‌یه کو وه‌لاتی خو ب چاندنی ئافادان بکه‌ن و خو ل ته‌مه‌لیی بیاریژن.

## ٦ - دابونه‌ریتیڤ زمردهشتیان:

مشه‌ختی ب تنی باسی بنه‌ما و باومریڤین زمردهشتیان نه‌کرییه، به‌لکو هنده‌ک ریوره‌سم و دابونه‌ریتیڤ زمردهشتیان ژێ به‌رجسته کرییه، پرانیا ئە‌فان دابونه‌ریت و ریوره‌سمین کو مشه‌ختی باسکرینه، ئەون کو وی ب خو ب چاقین خو ئەو دیتینه، یان به‌شداری تیدا‌کرینه.

تی‌ک ژ ئە‌فان ریوره‌سمان فه‌خوارنا شه‌ریه‌تا هوومی‌یه (هووما گیایه‌که، لی ب راستی ب تنی گیایه‌کی ساده نینه، ئەو خوداوهندی هومایه لسه‌ر عه‌ردی. د ریوره‌سمین ئاییندا ئە‌ف خوداوهنده واته هووما ده‌یته گناشتن و شه‌ریه‌ته‌ک ژێ ده‌یته درسته‌کن، پشتی ب دویم‌هایه‌اتنا ئە‌فی قوربانیکرنا بی خوین‌رشتن، ئە‌ف شه‌ریه‌ته ژلای موبه‌دانسه ده‌یته فه‌خوارن) وه‌سا دیاره کو ل سه‌رده‌مین که‌فن موبه‌دان گوشتی گیانه‌وه‌ری قوربانیکری لکه‌ل شه‌ریه‌تا هوومی تی‌که‌ل کرینه و فه‌خوارینه. (یحیی، ٢٠١٦، ص ٩١)

د ئە‌فسانه‌ییڤ زمردهشتیاندا، ئافران‌دن و ژدایکبوونا زمردهشتی ب ئە‌فی گیایه‌ هاتییه‌گیردان، ئانکو باسی هندی ده‌یته‌که‌رن کو مه‌زین فریشته‌یان لسه‌ر تاین هوومی روونشتینه و پاشی دوو چیلین سبی ژ به‌رگین ئە‌فی داری خوارینه و ل دویشدا پیاوه‌کی ئایینی و کچه‌ک کو ژ مالبا‌ته‌کا مه‌زن بوویه، تاین هوومی کرینه ناف شیرێ ئە‌فان جیلان و بی‌کسه ئە‌ف شیره فه‌خوارینه و نی‌زیکی هه‌ف بووینه و د ئە‌نجامدا زمردهشت ژ دایکبوویه. (توملین، ١٩٨٠، ص ١٤٦)

مشه‌ختی د شه‌ره‌کا خودا وه‌سا باسی فه‌خوارنا شه‌ریه‌تا هوومی کرییه:

شه‌ریه‌تا (هووم) موغان درسته‌کر	پری کولاف و قهند و شه‌که‌ر کر
مه‌زی فه‌خارو هه‌ر و جام	بین خووش و سارو شیرین و پرتام
مه‌ست بووین و هژیابین، وه‌ک داری شمشاد	روژنیت رمش و ته‌م مه‌هاته سه‌ریاد
روژنیت رمش و تارژ ده‌ستی تازی	روژندک مه‌باراند، هه‌وار و گازی...

(مشه‌ختی، ٢٠١٢، ل ١٩٨)

وه‌سا دیاره کو مشه‌ختی د سه‌رده‌انا خو بو ناته‌شه‌که‌ده‌یی ب تنی به‌شداری د ریوره‌سمین ه‌لکرنا ئا‌گریدا نه‌کرییه، به‌لکو ب ده‌ستی پیاوین ئایینیڤ زمردهشتی شه‌ریه‌تا هوومی فه‌خوارییه، ئە‌ف شه‌ریه‌ته شه‌ریه‌ته‌کا شیرین بوویه کو کاریگه‌رییه‌کا مه‌عنه‌وییا مه‌زن لسه‌ر شاعری هه‌بوویه و بوویه ئە‌گه‌ر کو زولم و زورداریا عه‌ره‌بان به‌یته‌ بیرا وی.

ریوره‌سمه‌کی دی کو د شه‌ریڤ مشه‌ختیدا ئامازه پی هاتییه‌که‌رن، ریوره‌سمین سه‌رده‌پوشین، ئانکو سه‌رده لبه‌رکه‌رنییه، (پید‌قییه کچ و کوپ دناقه‌هرا ژیی هه‌فت هه‌تا پاژه سالیدا سه‌دری بکه‌نه به‌ر خو، سه‌دری فانیله‌کی فره‌ه و بی یاخه و هه‌جک کورته کو ژ نه‌ه

پارچه‌یان هاتییه دروین، ل بهر سینگی وی هه‌تا بن گه‌روی قه‌کرییه، ئەف جهی قه‌کری  
 ژ(کرفه‌ی) دەست پی دکەت کو کیسکه‌کی بجویکه، ئەف کیسکه سیمبۆله‌که بۆ  
 گه‌نجینه‌یا هه‌زا باش، گۆت‌نا باش و کارئ باش). (وحیدی، ۱۳۹۳، ص ۶۲)

مشه‌ختی ل دەمی گه‌نگه‌شه‌یا خو لگه‌ل شیخه‌کی، واته‌ دەمی باسی ره‌سه‌نایه‌تییا  
 نایینی زه‌رده‌شتی و که‌فنه‌شوییا هه‌زین شیخی دکەت، سه‌درمی وه‌کو سیمبۆله‌ک بۆ  
 شانازیکن ب نایینی زه‌رده‌شتی له‌مه‌به‌ر جوبه‌ه کو دبیته‌ سیمبۆلی هه‌زین که‌فن و پاشه‌به‌رنی  
 بکارده‌ینیت:

سه‌دره‌ پۆشه‌ی ئەز دیۆشم، جوبه‌ه هه‌فیته‌ ته‌نوور جوبه‌ه بۆ هه‌ند سال ل باش داین، موسته‌مه‌ند و به‌نده‌وار...  
 (مشه‌ختی، ۲۰۱۲، ل ۳۲۵)

ژیلی ئەفان ریۆره‌سه‌مان مشه‌ختی د شعرین خودا باسی هه‌ندەک دابونه‌ریت و ریۆره‌سه‌مین  
 دین زه‌رده‌شتیان وه‌کو جه‌ژنا نه‌وڕۆژی و جه‌ژنامیه‌ره‌گانی و چه‌ندین نه‌ریتین دی کرییه.

## ۶ - ئەنجام:

۱. د شعرین مشه‌ختیدا زه‌رده‌شت سیمبۆله‌کی نه‌ته‌وه‌یییه، شاعر شانازی پی دکەت و ب ریز و  
 شکۆمه‌ندیقه باسی نایینی وی دکەت.
۲. مشه‌ختی شارم‌زاییه‌کا باش لسه‌ر ژیا نا زه‌رده‌شتی و وه‌رارا میژوویا نایینی وی هه‌بوویه و  
 د شعرین خودا ئەف چه‌نده‌ به‌رجسته‌کرییه.
۳. مشه‌ختی چ گومان لسه‌ر کورد بوونا زه‌رده‌شتی و پی  
 غه‌مه‌به‌ر بوونا وی نینه.
۵. ل ده‌ف مشه‌ختی ئاقیستا ژێ به‌رتووکه‌کا ئاسمانی و بیروژه، ئەو مینا به‌رتووکی دین  
 ئاسمانی سه‌رده‌ریی لگه‌ل ئەفی به‌رتووکی دکەت.
۶. مشه‌ختی باسی ئیکانه‌په‌رستییا زه‌رده‌شتیان و ئیکانه‌ بوونا ئافه‌رینه‌ری د نایینی زه‌رده‌شتیدا  
 کرییه، لی د شعرین خودا باسی مملانا دناقه‌ه‌را هه‌ر دوو هیزین باشی و خرابیی کرییه و  
 دووانه‌بوونا ئافه‌رینه‌ری د نایینی زه‌رده‌شتیدا ئازان‌دییه.
۷. مشه‌ختی ب به‌رده‌موامی مملانا دناقه‌ه‌را ئه‌هورامه‌زدا و ئه‌هریمه‌نی ب خه‌باتا ملله‌تی کورد  
 ل دژی دوژمنان وه‌که‌ه‌ف کرییه.

۸. مشهختی ب خو سه‌مه‌دانا په‌رسته‌گه‌ها زه‌رده‌شتیان کرییه و ئاگرئ پیروژ ب چاقین خو دیتییه، له‌وما ژیده‌ری وه‌سف و وینه‌ییئ وی بو ئاته‌شکه‌دا زه‌رده‌شتیان و ئاگرئ پیروژ ئه‌زموونا خودیا ویه.
۹. مشهختی هه‌ولدایه فه‌لسه‌فه و ئارمانجا زه‌رده‌شتیان ژ هلکرنا ئاگرئ و بکارهینانا وی وه‌کو رووکه‌هه‌ک بده دیارکرن.
۱۰. مشهختی گه‌له‌ک ژ بنه‌مایین ئایینی زه‌رده‌شتی و هه‌روه‌سا دابو و نه‌ریتیئ زه‌رده‌شتیان د شعرین خو‌دا به‌رجسته‌کرییه و ب ئاوایین جو‌راوجو‌ر مفا ژ وان و مرگرتیه.

## ۷ - لیستای ژیدهران:

### أ - ب زمانئ کوردی:

۱. مشهختی، مه‌لاخه‌لیل. دیوان‌به‌رگئ ئیکئ، به‌ره‌ه‌فکرن: نه‌وزاد مه‌لاخه‌لیل مشهختی و کامهران ئیبراهیم مشهختی، سپهریز، ده‌وک، ۲۰۱۲.

### ب - ب زمانئ عه‌رمبی:

۲. احمد، شفیع الماحی. زرادشت و زرادشتیه، حولیات الاداب و العلوم الاجتماعیه، کویت، الحولیه الحادی و العشرین، ۲۰۰۱.
۳. بارندر، جفری. المتعقدات ادینیة لدى الشعوب، ترجمه: امام عبدالفتاح امام، کویت، ۱۹۹۳.
۴. توملین، آ. و. فلاسفة الشرق ترجمه: عبدالحمید سلیم، دار المعارف مصر، ۱۹۸۰.
۵. شناوی، محمد ایوب. الدین فی الحضارات الشرقيه القديمه و اثره على الديانات السريه و الفلسفیه لدى اليونان، دار الحضارة، ۲۰۰۲، قاهره.
۶. البیاد، میرسیا. تاریخ المتعقدات و الافکار الدینیة، ترجمه: عبدالهادی عباس، الجزء الاول، دار دمشق، طبعه الاولی، دمشق، ۱۳۸۶.
۷. یحیی، اسامه عدنان. الديانة الزرادشتية ملاحظات و اراء، اشور بانیبال للکتاب، بغداد، ۲۰۱۶.

### ج - ب زمانئ فارسی:

۸. آریا، غلامعلی. ۱۳۶۸، آشنایی با تاریخ ایران، موسسه انتشاراتی و فرهنگی پایا، چاپ سوم، تهران.
۹. اشیدری، جهانگیر. ۱۳۸۸، سپن‌تامینو و انگرمینو، <http://jashnhaz.blogfa.com>.
۱۰. بویس، مرئ. ۱۳۷۷، چکیده تاریخ کیش زرتشت، ترجمه: همایون صنعتی زاده، انتشارت صفی علیشا، تهران.
۱۱. پورداوود، ابراهیم. بدون سال، خرده اوستا، انتشارات انجمن زرتشتیان بمبئی، بمبئی.
۱۲. پورداوود، ابراهیم. ۱۳۸۴، طات‌ها کهن ترین بخش اوستا، انتشارات اساطیر، چاپ دوم تهران.
۱۳. پورداوود، ابراهیم. ۱۳۵۹، ویسپرد تهران.
۱۴. پورداوود، ابراهیم. ۱۳۸۷، یسنا، نشر اساطیر، تهران.

١٥. خالقی، حبیب الله و وایی، شاکر. ١٣٩٥، رویکرد اندیشمندان زرتشتی معاصر به توحید مبدأ، نشریه پژوهش های دینی، سال چهارم، شماره ٨، پاییز و زمستان.
١٦. رحیمی، حسین و مومنی، جواد. ١٣٨٢، چشم اندازه توسعه در تعالیم زرتشت، فصلنامه جمعیت، شماره ٤ و ٤٦، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
١٧. روح الامینی، محمود. ١٣٧٩، نمودهای فرهنگی و اجتماعی در ادب فارسی، چاپ سوم، انتشارات آگاه، تهران.
١٨. فره وشی، بهرام. ١٣٥٦، پشت ها، انتشارات دانشگاه تهران، چاپ سوم.
١٩. هیوم، رابرت. ١٣٦٩.١، ادیان زنده جهان، عبدالرحیم گواهی، دفتر نشر فرهنگ اسلامی.
٢٠. وحیدی، حسین. ١٣٩٣، آشنایی با دین زرتشت، انتشارات آفرینه، تهران.

## تأثیر الديانة الزرادشتية على أشعار (ملاخيل مشختي)

### الملخص:

قبل ظهور الاسلام، كانت الزرادشتية ديانة رئيسية للاكراد، لكن بعد مجيء وانتشار الديانة الإسلامية؛ أصيبت الزرادشتية بالضعف، مع ذلك كان لهذه الديانة تأثير عميق على الثقافة والأدب الكردي، لا سيما بعد ظهور الفكر القومي الكردي في أواخر القرن التاسع عشر وامتدادا بالقرن العشرين. في هذه المرحلة مارست الديانة الزرادشتية دورا مختلفا في الثقافة الكردية، إن الاهتمام والحديث عن هذه الديانة أصبح جزءا من الشعور القومي لعدد كبير من الكتاب والشعراء، وهؤلاء الكتاب والشعراء تحدثوا وابتعزاز عن الزرادشت ودينه. وكان من بين هؤلاء الشعراء (ملاخيل مشختي) الذي تأثر كثيرا بالزرادشت وتعاليمه، ولكن ما يميزه عنا الآخرين هو اختلاطها لمباشر معاتباء الديانة الزرادشتية، ومعرفته للعادات والتقاليد الدينية ودراستها مستمرة حول الزرادشتية وذلك في مدينة يزد الإيرانية عندما كان لاجئا سياسيا في إيران. تحاول هذه الدراسة التحقيق في تأثير الزرادشتية على أشعار (مشختي) ومدى تفاعله مع المجتمع الزرادشتي، فرضية هذه الدراسة هي أن الشاعر تأثر بالزرادشتية من المنظور القومي، لكن ليس انفعالا عاطفيا بلنتيجة دراسة وبحثه المستمر حول الديانة الزرادشتية. وقد اعتمدنا في هذه الدراسة على المنهج الوصفي - التحليلي.

الكلمات الدالة: زرادشت، الزرادشتية، مشختي، اهورامزدا، نافيستا

## The Impact of Zoroastrianism on Mala Khalil Mshakhti's Poetry Abstract

### ABSTRACT:

Before the emergence of Islamic Religion, Zoroastrianism was the religion of Kurds, after Islamic religion the Zoroastrianism religion is decreased and gets lost, but at the same time it is remained variously in the culture and literature of Kurdish people as well as there is still its impact on them particularly after uprisings and developing of Kurdish nationalism by the late of nineteenth century and during the 20<sup>th</sup> century. In this period, the Zoroastrianism religion is identified in a modern way in the Kurdish culture and literature. The importance and dealing with this religion becomes a part of the nationalism, there are numerous writers and poets proudly dealt with the Zoroaster and Zoroastrianism. One of that poets is Mala Khalil Mshakhti who is highly impressed by that religion which is Zoroastrianism, but, the difference between Mshakhti and all other poets is that Mshakhti became familiar with the Zoroastrianism and the tradition due to his direct interaction with the society while in Immigration in Iran and he widely examined the aspect of Zoroastrian People along with the religion. This study is an attempt to figure out the way how Mshakhti was influenced by the Zoroastrianism and his interaction with the people. The study is conducted by a hypothesis that Mshakhti's Influence by Zoroastrianism was mostly nationalistic, his admiration towards that religion was not only a strong desire, but, it was the results of his reading and researching of that religion itself. This study is obviously accomplished based on the descriptive analysis approach.

**Keywords:** *Zoroaster, Zoroastrianism, Mshakhti, ahura mazda*





## زمانی تاییهت له کۆزمانهوانیدا (زمانی ماسیگران به نموونه)

امیر محمد محمدامین

بهشی زمانی کوردی- کۆلیژی پهروهردهی مهخموور- زانکۆی سهلاحهددین- ههریمی کوردستانی/ عیراق  
پ. د. یوسف شریف سعید

بهشی زمانی کوردی - کۆلیژی زمان - زانکۆی سهلاحهددین - ههریمی کوردستانی/ عیراق

### پوخته:

ناویشانی ئەم لیکۆلینهوهیه به ناوی (زمانی تاییهت له کۆزمانهوانیدا، زمانی ماسیگران به نموونه)یه، ههر لهو چوارچۆیهیدا زمانی تاییهت به تاییهتی زمانی ماسیگران نامازە بۆ زمانیک یان زاریک دهکات، که فهرههنگ و زاراوهکانی و واتاکانی تاییهته به پیشهیهکی دیاریکراو، پشت به فهرههنگی تاییهتی دهبهستیت، که کۆزمانهوانی لیکۆلینهوهیان له بارهیهوه ئەنجامدهدات.

رێبازی ئەم لیکۆلینهوهیه رێبازی کارهکی کۆزمانهوانیه، ئەم کههرستانهکی که ئەم لیکۆلینهوهی پێ ئەنجامدراوه پیکهاتوو له کرمانجی ناوهراست و سهردانی زێی که ئەک کراروو چاوپیکهوتن له گهڵ ئەو ماسیگرانه کراوه، که راوهماسی لهو زێیه دهکهن و دانیشتووێ ناحیهی که ئەک و چه مه دویس و گوندی مه لا عومه زابن، داتا و زانیاریهکان له بارهی ئەم پیشهیه و زمانی ئاخاوتنیان و مرگهراوو به شیوهی دهنگی تۆمار تۆمارکراوه.

ئەم لیکۆلینهوهیه له پیشهکی و دوو بهش و ئەنجام و سههرچاوهکان و پاشکۆکان پوختهی لیکۆلینهوه به زمانی کوردی و عهرهبی و ئینگلیزی و پیکهاتوووه ناوهرۆکه کهشی بهمشپۆیهیه:

بهشی یه کهم: بهم شیوهیه پیکهاتوووه: هه ندای لایه نی تیۆری زمانی تاییهت، دهر وازه، کۆزمانهوانی، زمان، هه مه جۆری زمان، زمانی تاییهتی، چه مک و زاراو هی زمانی تاییهت، پێناسه ی زمانی تاییهت، جۆرهکانی زمانی تاییهتی پیشهکان، زمانی تاییهتی پیشهکان، زمانی ماسیگران.

بهشی دوووم: ئەم بابەتانه له خۆ دهگریت: زمانی تایبەتی ماسیگران له کوردیدا، پیشەیی ماسیگری، ماسیگر، ناو، پۆلینکردنی ناو، ناوی گیاندار، ناوی بچ گیان، ناوی ئامیتر، ناوی شوپن. پەیشین سەرەکی: زمانی تایبەت، زمانی ماسیگران، کۆزمانهوانی، هەمەجۆری زمان، پۆلینکردنی ناو

## پێشەکی:

### ناونیشانی لیکۆلینەوهکە

ئەم لیکۆلینەوهیە بە ناونیشانی (زمانی تایبەت له کۆزمانهوانیدا، زمانی ماسیگران به نمونە) یه، واتە دیاریکردنی کەرستە زمانییەکانی ماسیگرانە له کاتی ئاخواوتندا له چوارچۆیهی زمانی تایبەت، که تاكو ئیستا لیکۆلینەوهیەك بهم ناونیشانه ئەنجام نەدراوه.

### گرنگی و ئامانجی لیکۆلینەوهکە

زمانی ماسیگران گرنگیەکی زۆری له پیشەیی ماسیگراندا هەیە، وشەو زاراوی تایبەت به خۆیان هەیە، که پۆزانه ئاخواوتنی پێ ئەنجامدەدەن. دواتریش دەبیته هۆی دەوڵەمەندکردنی فەرەهنگی زمان و ئامانجی ئێمەش لهو لیکۆلینەوهیە کۆکردنەوهی ئەو وشەو زاراوانەییە.

### ڕێبازی لیکۆلینەوهکە

ئەم ڕێبازەیی ئەم لیکۆلینەوهیە پێ ئەنجامدراوه، بریتیه له ڕێبازی وەسفی کارەکی کۆزمانهوانییە، بۆ ئەم مەبەستە سەردانی زبۆی کەلەك کراوو چاوپێکەوتن لەگەڵ ئەو ماسیگرانە کراوه، که پاره ماسی لهو زبۆیە دەکەن و دانیشتووی ناحیهی کەلەك و چەمەدوبس و گوندی مەلا عومەر زابن، داتاو زانیارییەکان له بارەیی ئەم پیشەییە و زمانی ئاخواوتنیان وەرگیراوه به شیوهی دەنگی تۆمار تۆمارکراوه.

### سنوری لیکۆلینەوهکە

سنوری لیکۆلینەوهکە پێکەاتوو له دیالیکتی کرمانجی ناوهراست له زمانی کوردیدا، بۆ ئەم لیکۆلینەوهیە داتاو زانیارییەکان له ئاخپۆمران وەرگیراوه.

## ناومرۆکی لیکۆلینهوهکه

ئهم لیکۆلینهوهیه له پیشهکی و دووبهش و ئه نجام و سهراوهکان و پاشکۆکان پوختهی لیکۆلینهوه به زمانی کوردی و عهرهبی و ئینگلیزی و پیکهاتووو ناومرۆکهکشی بهمشپوهیهیه:

### بهشی یهکههم:

بهه شپوهیه پیکهاتوو: هه ندئ لایه نی تیوری زمانی تاییهت، دهروزه، کۆزمانهوانی، زمان، هه مهجۆری زمان، زمانی تاییهتی، چه مک و زاروهی زمانی تاییهت، پیناسه ی زمانی تاییهت، جۆرهکانی زمانی تاییهتی پیشهکان، زمانی تاییهتی پیشهکان، زمانی ماسیگران.

### بهشی دووهم:

ئهم بابه تانه له خو دهگریت: زمانی تاییهتی ماسیگران له کوردیدا، پیشه ی ماسیگری، ماسیگر، ناو، پۆلینکردنی ناو، ناوی گیاندار، ناوی بی گیان، ناوی ئامپر، ناوی شوین.

## بهشی یهکههم

### 1-1-1 هه ندئ لایه نی تیوری زمانی تاییهت:

#### 1\_1\_1\_1 دهروزه:

زمانی تاییهت سه رهرای ئه وهی کۆمه له که سیك بو کاریک یان پیشه یهکی تاییهت به کاری دهینن، به لام ئه و زمانه فۆرمهکانی له زمانیکی گشتی و مرده گیری، که کۆمه له یهکی نیشه جیبووی هاو زمان، پۆزانه ناخوتنی پچ ئه نجامدهدن، لیردا ئه و فۆرمانه بو واتای نوئ و مه بهستی تاییهت دهگوزرینه ووه له ناخوتنهکانیادا بهکاردهینن.

ههر له و چوارچیه یه دا ئه و زارویه ئامازه بو زمانیک یان زاریک دهکات، که فرههنگ و زاروهکانی و واتاکی تاییهت ته نهها له لایه نی چینیکی یان کۆمه له یکی کۆمه له یهتی یان پیشه یی بهکاردهینن، پشت به فرههنگی تاییهتی ده بهستیت و کۆزمانهوانی به شپوهیهکی مهیدانی لیکۆلینهوهیان له باره یه وه ئه نجامدهدات.

## 1-2 کۆزمانهوانى Sociolinguistics:

كۆزمانهوانى وهكو زانستىك بايهخ به زمان و لايهن و دياردهكانى ژيانى مرؤف دهدات. ههريويه، كۆزمانهوانى لقيكه له زمانهوانى كارهكى، كه ليكۆلئينهوه له كيشهكانى ديالىكتى جوگرافى و ديالىكتى كۆمهلايهتى و جووته زمانى و كارىگهري ئالوگۆرى له نيوان زمان و كۆمهلكه دهكات.(الخطيب، 2006: 68) ليكۆلئينهومو سهرنجدان له ديالىكتهكانى زمان و ديارىكردنى جۆرو سنورى ئەم ديالىكتانه له ناو كۆمهلكهيهكى زمانى ئەركى كۆزمانهوانىيه. كهواته، كۆزمانهوانى برىتييه لهو زانستهى، كه (ههريكۆلئينهويهكى زمان پهيوهندى به كۆمهلكهوه ههبيت.) (Matthews, 2011:372) بهمشيوهيه زمان پهيوهسته به كۆمهلكهوهومو كۆمهلكهش پهيوهسته به زمان و ههردووكان دوو رووى يهك دراون. ههريويه (( زمان له ناو دهووبهري كۆمهلايهتى دا گهشه دهكات و ههريويه كۆمهلكهش فهزمانهوانىيه زمانهكه دهكات به بهكارهينانى له لايهن قسهپيكرهوه. )) (Mey, 2001:43) (ملا حمدامين، 2013: 79) ئينگههى زمانى رۆلنى سهركه دهگيريت، له نيو هاوزمانان و كارىگهري راستهوخۆى ههيه، له بهروپييشچوون و گهشهكردنى ئەو زمانه و پهيوهنديكردنى له نيوان تاكهكانى ئەو كۆمهلكى زمانه. بهمشيوهيه، (زمان دياردهيهكى كۆمهلايهتیهو دياردهيهكى تاكهكەسى نييه، له بهر ئەوهوى مرؤف، زمان بۆ بيرو ههستهكانى بۆ خۆى بهكارناهييت، بهلكو بۆ هاورهگهزهكانيهتى ئينجا له ههريكۆمهلكهيهكدا بيت.) (طليمات، 1997: 22) له روومودا مرؤف بيروراكانى خۆى و ههستهكانى له رېگههى فۆرمهكانى زمانهكههى بۆ بهرامبهرهكههى دهگوازيتوه.

## 1-3 زمان Language:

ههريكۆمهلكى زمانى پيويستى به زمانىك ههيه، ئەو زمانهش (سيستهميكه له كۆمهلكى نيشانهى ديارىكراو پيكدىت و دابهشبوون پهسهند دهكات و تاك به شيوهيهكى ناسايى وهرى دهگيريت، كه نامرازىكه بۆ دهرپرينى مهبهستهكانى و بهجئ گهياندى پهيوهندى لهگهه كهسانى تر.) (على، 2004: 26) واته، مرؤف بهههري زمانىك قسه بكات، ئەو زمانه پهپهروپيكي تايهتى ههيه، كه قسهكهه پابهنده پييهوه، تاكو بتوانيت ههست و مهبهستهكانى خۆى پي دهرپريت. ههريويه ((زمانى گشتى Langue كۆى ههموو زانباريهكانه، جۆرىكه له ناميلكهيهكى سهراوهيى گشتى و ههموو ئەندامانى كۆمهلكهه ئاخيوهران (قسهكههوان) سهرو كۆپى خويان ليوه دهستهيناوه.)) (ويدووس، 2008: 31) بهلام كاتىك ئاخيوهرانى زمانىك، دانهيهك له زمانهكهه خويان وهردهگرن، ئەم دانهيه ياخود ئەم كۆپيهه، لاي هيج هاوزمانىك سهداسهد وهكو يهك نييه، بهلام رادهى

لێكچوونی ئەوندە زۆرە، كە هەست بە جیاوازییەكەى ناكړیت. بەمشێومیه(( زمان كۆمه‌له شێوازىكى جیایه كە هەر یه‌كه‌یان بۆ بارىكى تايه‌تى ده‌ست ده‌دا.)) (فتاح، ۲۰۱۱: ۱۱) كه‌واته، ده‌كړیت لێریدا ئاماژه به‌وه بكه‌ین، هەر ئاخێومرێك شێوازىكى تايه‌تى له كاتى قسه‌كردندا هه‌یه، كە له شێوازى هاوزمانه‌كه‌ى خۆى ناچیت، ئەمه‌ش ئەو دانه‌یه‌یه، كە له زمانه‌كه‌ى وەرگرتوه.

## ۱\_ ۴ هه‌مه‌جۆرى زمان Language diversity:

هه‌موو كۆمه‌لێكى زمانى به‌ هۆى جیاوازی له‌ كه‌لتووور و پيشه‌ و كارى جیاوازمه‌، جیاوازی زمانى تیدا به‌دى ده‌كړیت، هه‌ر یۆیه هه‌مه‌جۆرى زمان له‌ كۆمه‌لگاكانى زمانیدا به‌ شێوه‌یه‌كى روون و ئاشكرا به‌رچاو ده‌كه‌وێت. كه‌واته، له‌ گشت كۆمه‌لگاكانى زمانى له‌ جیهان جیاوازییه‌كى روون و ئاشكرا له‌ گۆكردن و پسته‌ و وشه‌كانى له‌ كاتى ئاخاوتنى كه‌سێك له‌ كۆمه‌لگه‌ى زمانى خۆى به‌ دیارده‌كه‌وێت، جیاوازییه‌كى روون له‌ شێوازى ده‌رپى و ئەو پێگه‌یه‌ى، كه‌ وشه‌كانى زمانه‌كه‌ پێ گۆده‌كات، هه‌یه. (فارح و ئەوانیتر، ۲۰۰۳: ۲۹۴) كه‌واته، تاك تايه‌تمه‌ندى خۆى هه‌یه له‌ كاتى ئاخاوتندا و فۆرم و شێوازى ده‌رپى جیاوازه‌ به‌ گۆیره‌ى پێگه‌ى كۆمه‌لایه‌تى و پيشه‌و كاره‌كه‌ى. هه‌ر یۆیه، هه‌مه‌جۆرى بواره‌كانى ژيانى تاك له‌ رۆژاندا له‌ نێوان پێگه‌ى كۆمه‌لایه‌تى و سیاسى و رۆشنبیری و هیترو له‌ هەر بواریك له‌مانه‌ى ئاخاوتنى تايه‌ت به‌ خۆیان هه‌یه. (عكاشه، ۲۰۰۷: ۱۵۱) كه‌واته، لێریدا ده‌كړیت بگوتړیت، هه‌ر پيشه‌یه‌ك زمانىكى تايه‌ت به‌ خۆى هه‌یه. بۆ نمونه: زمانىسه‌ربازو زمانى رۆژنامه‌ و زمانى ده‌ریاوانو زمانى وەرزشوانان و به‌مشێومیه‌ ده‌روات، زمانه‌وانه‌كان به‌وه‌مه‌جۆرییه‌ى زمان له‌ زمانى هاوبه‌ش ده‌لێن یاخود ناویانناوه‌ زمانه‌كانى یان زاره‌كانى كۆمه‌لایه‌تى (دیالیكتى كۆمه‌لایه‌تى) Social dialects جیایده‌كه‌نه‌وه له‌ دیالیكته‌كانى ناوچه‌یى Local dialects. (خلیل، ۲۰۱۰: ۶۴) كه‌واته زمانه‌وانان به‌ شێوه‌یه‌كى ئاشكرا، جیاوازی له‌ نێوان زمانى پيشه‌یى و زمانى جوگرافیدا ده‌كهن، كه‌ هه‌ر یه‌كه‌یان په‌یوه‌سته به‌ شوێن و پيشه‌كه‌ى. به‌هۆى مملانیی هۆكارى جیاوازی زمانى و هۆكارى یه‌كبوونى زمانى هه‌مه‌جۆرى زمان له‌ لای یه‌ك گه‌ل به‌ره‌مه‌دیته‌ له‌ زمانى تايه‌ت و زمانى كۆمه‌لایه‌تى و زمانى ناوچه‌یى و دیالیكتى هه‌ریمى و زمانى هاوبه‌ش. (الضامن، ۱۹۸۹: ۱۱۵) ئەمه‌ش وا ده‌كات، كه‌ زمانى تايه‌ت و ئەوانیتر تايه‌ت بن، به‌ كۆمه‌لێكى زمانى، كه‌ خاوه‌نى یه‌ك پيشه‌ن یان ناوچه‌یه‌كى دیاریكراون.

## 1\_5\_1 زمانى تايبەتى:

### 1\_5\_1 چەمك و زاراوهى زمانى تايبەت:

ئىردە ئامازەكردن بە چەمك و زاراوهى زمانى تايبەت بە پىويست دەزانرېت. ھەر بۇيە زمانى تايبەت لە زمانى ئىنگىلىزى argot و زمانى عەرەبى (أرغە) ى پىدەگووترېت، ئەو زمانە تايبەتە بە دەستەيەك يان خاوەن پىشەكان يان چىنېك، كە بۇ خۇيان دروستى دەكەن.(الخولى، ۱۹۸۶: ۶) بەمشپوھىە لە زمانى كوردىدا بەرامبەر ئەم دوو زاراوهى ئىنگىلىزى و عەرەبى زمانى تايبەت بەكارھاتووه. زاراويارغە ئامازە بۇ زمانىك يان زارىك دەكات، كە فەرھەنگ و زاراوهكانى و واتاكانى تايبەتە تەنھا لە لاين چىنېكى كۆمەنگە يان پىشەيەك بەكاردەھىنرېت، پىشت بە فەرھەنگى تايبەتى دەبەستېت، كە ئاخپومرانى دەرھوى ئەم چىنە يان پىشەيە واتاى وشە و زاراوهكان بە ئاسانى تى ناگەن، مەگەر لە ناو بازنەيەكى تايبەتدا نەبېت، وەكو كۆمەئىك يان چىنېكى كۆمەلايەتى يان پىشەيى ديارىكرادا. ئەم زمانە تايبەتە توئىزىك يان خاوە پىشەيەك لە نپوان خۇيان بەكارى دەھىنن و گفتوگوى پىدەكەن، كە بۇ كەسېك لەو توئىزە يان پىشەيە نەبېت، تىگەيشتن لە وشەو زاراوهو گفتووگۆكانيان ئاسان نىيە. بەمشپوھىە ئەوھى لەو زمانە دەبىنرېت، ھىچجىاوازييەكياننىيە لەرۆنانىدەنگسازىيانوشەسازىيانرېستەسازىمەگەر جىاوازييە كە – بەزۆرى – لە واتا بېت، كە واتا كەيان لەسەر گۆ كراوھكان و شپوازەكەيە، ھەريەكە لە جىوساندردى Sandry و مارسىل كارىر Carrere دوورناكەونەوھ لەوھى، كە ھەموو چالاكەك لەكۆمەنگە: بازرگانى يان پىشەسازى يان وەرزشى و خزمەتگوزارى زمانىكى تايبەتى پىكدەھىن ن، كە لە زمانى ھاوبەشى دەسەلاتدارى دەرچووھ وەكو بۆرسە و فرپكەوانى و يارىزانى سىرك و زۆرانبازى و پىشەگەرييەكانى پىشتەر و بەندىخانە و وئىنەكېشەكان و شانۆكارەكان و كەنىسە و سىنەماكاران و سوپاكان و قوتابخانەكان و سەول ئىدەرى چارۆگە و دەرياوان و ماسىگرەكان و يارىزانى تۆپىپىچ و مىكانىك، ھەموو ئەوانە ھى ترىش زمانىكى تايبەت بە خۇيان ھەيە، كە ھەئساون بە كورت كەردنەوھ و شپواندنى دەنگى يان لە رپ لادانى واتاى وەرگرتنى وشەيەك لە زمانىكى تر، و ئەوھ برىتتییە لە سروشتى زمانى تايبەتى و نەھىنى. (خليل، ۲۰۱۰: ۶۶) واتە ئەم زمانە تايبەتە، كە لە بنچىنەدا لە زمانە گشتىەكەى خۆى وەرگىراوھ، بۇ پىشەى جۆراوجۆر بەكاردەھىنرېت و ھەر پىشەيەكېش زمانى تايبەت بە خۆى ھەيە، كە لە زمانى پىشەكەى تر جىاوازە.

## ٦\_١ پێناسەى زمانى تايبەت:

زمانى تايبەت زۆر پێناسەى بۆ کراوە، يەكێك لەو پێناسانە، ئەوێه (زمانىكى تايبەتە بە دەستەيهەك يان كەسانى پيشەيهەك يان چينىك، كە بۆ خۆيان ئەو زمانە دروست دەكەن). (الخولى، ١٩٨٦: ٦) واتە هەر چين و تووژىك كە لە پيشەيهەكى تايبەتى يان كارىكى تايبەتى بەيهەكەون، زمانىكى تىگەيشتن لە نۆوان خۆيان پىكدەهينن و بە ناسانى ئەيهەكتر دەگەن. يان زمانى تايبەت (يهەكەى تايبەت بەكاردههينيت). (Matthews, 2011: 26) هەر بۆ ئەم مەبەستە ئەم وشەو دەستەواژانەى، كە لە زمانى تايبەت بەكاردههينريت، تايبەتە بەو زمانە.

## ٧\_١ جۆرهكانى زمانى تايبەت:

سەبارەت بە جۆرهكانى زمان، لابلوف (labov) باومەرى وايهە كە زۆر پيشە و ئەرك زمانىكى ديارىكراو يان هەيه، جياوازن لە يەكترى. (خليل، ٢٠١٠: ٦٥) واتە لە هەموو زمانەكاندا زمانى تايبەت هەيه، ئەم زمانە تايبەتەش بە پى پيشە و تايبەتتى كارەكە جياوازی هەيه، واتە زمانى تايبەتیش بە گوێرەى پيشە و ئەركەكەى جياوازن و شپۆو جۆرى جياوازی هەيه. (هۆى بنەرەتى بۆ پەيدا بوونى ديالىكتەكانى كۆمەلایەتى دەگەرپتەوه بۆ جياوازی پىگەى كەسەكان لە يەك هەرئىمدا). (الضامن، ١٩٨٩: ١١٧) بەمپىه تاك شپۆزى زيانان جياوازه لە يەكترى، بەهەمان شپۆمش شپۆزى كۆمەلە كەسێك كە خاوەنى يەك پيشەن لەگەڵ كۆمەلە كەسێكى ترى خاوەن پيشەيهەكى ترن جياوازن، ئەمەش وا دەكات شپۆز و زمانى ئاخوتنيان ئەيهەكتر جياواز بێت. هەر بۆيه ((لە نۆوان هەر گرۆپىك و پيشەيهەكدا دەستەواژمو جۆره دەرپىنێك و هەندىكجار جۆره گالتهيهەك هەيه لە نۆوان خۆياندا كاتىك تىكەلەيان بىت دەبىت هەموو ئەوانە فېرېت، هەندىكجارىش دەگاتە ئەو پادەيهى كە هەندى لەو گرۆپانە جۆره زمانىك بۆ خۆيان دروست دەكەن كە خەلكى تر بەناسانى ئىيان تىناگات.)) (باطنى، ٢٠١٢: ٣٧) ئەمەش وەكو: پيشەى ماسىگرى و بەرگدرووى و مامۆستايى و باندى دزو جەردەو چەتەى دەريايى... هتە. ئىردا بە پىويست دەزانريت، باسى زمانى تايبەتى پيشەكان، لەوانەش زمانى ماسىگران بكەين.



## ۱\_۸\_۱ زمانی تایبەتی پیشەکان:

### ۱\_۸\_۱ زمانی ماسیگران:

زمانی پیشەکان ((ئەو تایبەتمەندیە زمانیانە، کە لە لایەن خاوەن پیشە تایبەتیەکانەو بەکار دێت.)) (ئەحمەد، ۲۰۱۱: ۲۶) واتە ئەگەر سەیری کۆمەڵگەی زمانی کوردی بکەین، دەبینین، هەر پیشەیهك ئەو وشەو پستانەیی ئە نێوان خۆیان بەکار دەهێنن، جیاوازی لەگەڵ زمانی گشتی. هەر بۆیە (هەموو پیشەیهك زاراوی تایبەت بە خۆی هەیە، و هەموو پیشەیهك پێویستی بەو وشەو زاراوانە هەیە.) (الخولی، ۲۰۰۰: ۱۶۵) بەمپێیە زمانی ماسیگران وەکو زمانیکی تایبەتی پیشەکان خاوەنی زمانیکی تایبەتی خۆیەتی ئە بەکارهێناندا، هەر بۆیە زمانی پیشە یان بازرگانی ئەو زاراویە ناماژەیهكە بۆ بازنەیهك ئە وشە و دەستەواژە و زاراوی بەکارهاتوو، کە لە بواری تایبەت بەکار دەهێنرێت. ئەو وشەو دەستەواژانە، کە لە زمانی ماسیگراندا هەیە، تایبەتە بەو پیشەیه، لێردا هەندێ ئە وشەو دەستەواژەو پستانەیی، کە لە چاوپێکەوتنی ماسیگرەکانی زێی کە ئەک وەرمانگرتوووە لە پاشکۆی ئەم لێکۆڵنەو خراوەتەرۆو، بە نمونە دەخەینەرۆو:

– گەتان لەگەڵ فەرخ بز تلقیحی یە کتر دەکەن، (ماسی زێ، زێماسی) لێ دەکەوێتەرۆو، وەکو زێتازی.

– مازماسی هەرۆکو ماره، بە تۆر بە قولاب دەگیرێت.

– قولاب رێخەلۆکی مریشکی پێو دەکەن، یاخود گۆشتی حەیان پێو دەکەن.

– رێخەلۆکی مریشک بەقوتە لۆ قولابی.

– رزقی من ئە سەر ماسییه.

– گۆمەکانی بێژنگ کردوو.

– ماسی لوسه.

– سکه ئە ئاو دادەکوتم، تا تۆرەکە نەرۆات.

– جارەك ئەك فەردە شیش کووت ماسیم گرت.

– عزیز، دەتێن: ئەتوو بە فەردان ماسی دەفرۆشی.

– حەسوود هەیه، چاوپیس هەیه.

– تۆر ئە بنەکە ماسی پێو هەیه بۆ چوونە ناو ئاو، ئە سەرۆو تەپەدۆری پێو هەیه.

– فەردە پێ بەرد دەکەیت ئە تۆر دەبەستی.

– بنەدار، بنەگەز تۆری لێ دەبەستی.

– سەری تۆر یان ئە فەردە بەرد یان ئە بنەدارەك دەبەستی، ئەگەرنا تۆر دەرۆات.

– بەدەلە دوو قایشی پێو هەیه، پۆتین (جزمە)، سەرۆ بن ئە خۆیتی.

- جزمه‌که به به‌دله‌که‌یه‌وه.
- تاكو قالبت تهر نه‌بیت، شاپه‌ری ماسی لیت نه‌دات و زیانیت پیخ نه‌گه‌یه‌نیت.
- ته‌پایی، له ناو ئاودای، سینگ، هیشکایی، پزدین، چۆك، دران و پسان، گیریوون، قولاب.
- به‌دله‌ی راوکردنی ماسی، به‌دله‌ی به جزمه، به‌دله‌ی بی جزمه
- ئەو شتانه به قولاب و مده‌کری بۆ راوکردنی ماسی: هه‌ویر، مشك، جورج، ماسی.
- تۆر هه‌یه له ناو ئاو به‌جی ده‌یئین.
- تۆریش هه‌یه له‌گه‌ڵ خۆت به ناو ئاودا ده‌یه‌یت، ماسی پتوه ده‌بیت.
- ماسی به‌گی نییه، پيش و پيشی هه‌یه، بادانه‌وه‌ی سه‌ریه.
- ماسی كه‌له تۆر ده‌دات له‌گه‌ڵ خۆی ده‌بات.
- تۆری ئیمه به‌رینه ته‌سك نییه.
- چووپ عه‌یاره‌كه‌ی بیست و چواره.
- تۆر و مرگه‌پانی هه‌یه.
- به‌له‌می دار، به‌له‌م هه‌یه زه‌وره‌قی پیوه‌یه. (ماتۆری پتوه‌یه.)
- به‌له‌می بی ماتۆر به سه‌لب ئیدان ده‌روات.
- تۆری ته‌سك بۆمه نابیت.
- ماسی سوپانه‌وه‌ی سه‌ریه.
- سه‌لبه‌(داره) سه‌لب ئیدان.
- ته‌شتی لاستیك به‌فری له ناو ده‌كریت و به‌فره‌كه به مه‌ترقه ده‌شكیندری و ماسی راوکاروی له ناو داده‌نریت.
- بادینان، زئ دیته خورئ، ئاو ته‌نك ده‌بیت، به‌رد به دیار ده‌كه‌ویت، قه‌وسایی (خری)
- به‌رد دروست ده‌كه‌یت، فه‌رده‌ك پر له جۆ یان ئالیك ده‌كه‌یت له تیژن داده‌نیت، كه ئاو لپی ده‌دات تام و بۆنی هه‌یه ماسی به دوایدا دیت، ده‌ره‌ینانی تۆر.
- تۆر جۆری هه‌یه.
- تۆری دوویه‌نجه ماسی بستیک، بست و نیویك ده‌گریت.
- ئەم تۆرانه چاویان هه‌یه، چاوی گه‌وره‌و چاوی بچووگ.
- زئ قریژی هه‌یه، زئ گوویوقی هه‌یه.
- تۆر گوویوق ده‌گریت.
- وەرگه‌پانی تۆر.
- سه‌میر ماسیگر، سابیر ماسیگر.

ئەگەر لە پرووی سینتاكسەوه سەیری رستەى (ماسیگرەكە گۆمەكانى بێژنگ كرووه). كە ئەم رستەیه لە زماتى ماسیگران بەكاردیت، دەبینین یاسا سینتاكسیەكەى بە هەمان شیوهى یاسا سینتاكسیەكەى زمانە گشتییەكەیه، پێكھاتووہ لە (بكر + بەركار + كار) بەلام واتاكەى تاییەتە بە زمانى ماسیگران.

ئەگەر لە پرووی مۆرفۆلۆجیەوه سەیری وشەى (ماسیگر) بكەین، بە هەمان یاسا مۆرفۆلۆجیى زمانى گشتى پێكھاتووہ لە ( ناو + رەگى پانەبردووى چاوگى گرتن) بەلام ئەو وشەیه نازناو بەكاردیت، دەدریتە پال ناوى كەسەكە یان بە تەنیا بەكاردیت.

ئەگەر لە پرووی فرمواتاییش سەیری زمانى تاییەت بكەین، بە شیوهیەكى ناشكرا هەستى پێدەكریت، بۆ نموونە: وشەى كەئەك وشەیهكى فرمواتایە و سى واتا لە خۆدەگریت، یەكەمیان بە واتای ناحیەى كەئەك و هی دووهمیان بە واتای زبى كەئەك و هی سێهەمیان بە واتای پەرىنەوه بەچووب(عبرە= كەئەك) دیت.

## بەشى دووم

### ۱-۲ زمانى تاییەتى ماسیگران لە كوردیدا:

#### ۲\_۲ پيشەى ماسیگری:

راوکردنى ماسى لە لایەن مرۆفەوه وەكو پيشەیهك سوودى ئى وەرگىراوه. هەربۆیه، ناسینی ماسى هەر لە كۆنەوه تاكو ئیستا سەرچاوەبەكى گرنكى ئابوریە، لە لایەن زۆریەى دانیشتووانى ولاتانى جیهان.(الزوار، ۱۹۸۹: ۱۵۱) واتە پيشەى ماسیگری وەكو ئامرازێك بۆ بەدەستھێنانى خۆراك و بزۆوى ژيان لە لایەن مرۆفەوه بايەخى پێدراوه.

#### ۳-۲ ماسیگر:

ماسى و ماسیگری دوو زاراوهى تاییەتن لە زمانى ماسیگرەكان بەكاردەھێنریت. خۆى، ماسى زیندەمورێكى زیندووہ لە ژینگەى ئاویدا دەژیەت و سیفات و پوخسارى تاییەتى هەیه، كە جیاوازە لەگەڵ زیندەمورانى ژینگەى تەردا، وەكو ژینگەى وشكانى بە بەشە جیاوازییەكانى بیابان و كشتوكاڤى و چیاپیەوه. (محمود، ۲۰۰۱: ۱۰) كەواتە ماسى شیوهى تاییەتى بە خۆى هەیه، تاییەتمەندى خۆى هەیه، هەر بۆیه مرف بیری لە راوکردنى كوردۆتەوه. بەمشێوهیە، ماسیگرەكان پۆزانە رێگا و شیوازی نوێ و نامۆ دادەھێنن و پێگاكان و ئامرازەكانى راوکردنى ماسى بە شیوهیەكى گشتى بە یەك دەچن،



## ۲\_۵ پۆلینکردنی ناو:

### ۲\_۵\_۱ ناوی گیاندار:

ناوی گیاندار ئەو وشەییە، کە لە ناوی گیاندارێک دەنرێت، بە مەبەستی دیاریکردن و دەستنیشانکردن و جیاکردنەوەی ئە گیاندارو ئەو شتانەى کە لە دەورووبەریدا هەیە، هەر بۆیە ئە زمانى ماسیگراندا زۆر زیندموهرى ناوى هەیه و ماسیگران لە کاتی راوکردن و ئاخوتن لە نیوان خۆیاندا پێویستیان پێ دەبێت و بەکارى دەهێنن، یەکیەک ئەو زیندموهره ئاویانە ماسییه، دیار ماسییش لە پوو جۆر قەبارمەو زۆر جۆرى هەیه و ماسیگران لە زمانى تاییهتی خۆیاندا ناوی جۆراوجۆریان ئیناوه، ئیمەش بە پێی ئەو ئیکۆلینەویە مەیدانییە، کە بۆ زێی کە ئەک ئەنجاماندا، چاویپکەوتنمان لەگەڵ ژماریهک ماسیگر کردو داتا زانیاریهکانمان لە بارهى زمانى ماسیگران توأماریکرد، کە لە پاشکۆی ئەم ئیکۆلینەویە خراوتەرپوو، ئیرەشدا سەبارت بە ناوی گیاندار، کە ماسییش بە گیاندار دادەنرێت، ناوی ژماریهک جۆرى ماسی دەخەینەرپوو:

— جۆرهکانی ناوی ماسی: ماسی، ماسی بچوک، ماسی گهوره، سۆره ماسی، گهتان، قورپاوی، پانکه، مار ماسی، دموگهوره، بنی، سمتی، شهسانی ئەلیچۆ، زەردە، زەردە ماسی، قەشاش، کەسکه ماسی، فەرخ، بزی، فەرخ بزی، زەرماسی، قورخۆره، لچه، دهمبک، قەرژال، جوری، سەگا، شەبوت، رۆبیان، رۆبیانی گچکە، جەلاوی (وەکو کیسە ئە، بەلام ئەو گهوره تره).

— سێ جۆر ماسی جوری هەیه.

۱\_ جوری رەش جۆریکی گچکەیه، بن گوێی بەنجە و ژهراویشە، گەر لە دەستت بدات بۆ ماوهی بیست و جوار سەعات ژان دەکات و بە کەلکی خواردن نایەت.

۲\_ جوری زەرد سەری شاپه رەکانی ژهراوییه، گەر بشمریت هێسکه کە بە دەستت بکەوێت، ژان دەکات.

۳\_ جوری ئاسایی گهوره یه زۆر مهرغوبه و دمخوړیت.

### ۲\_۵\_۲ ناوی بچ گیان:

سەبارت بە ناوی بچ گیان، دیارە ماسیگران لە پێشە کە یاندا لە کاتی راوکردنی ماسیدا ژماریهک کەرسەو پێداویستی راوکردنیان پێویستە، کە ئەوانیشناو و دەستەواژه جیا جیا یان ئییه و لە کاتی راوکردندا بەکار دەهێنن، ئیرەدا هەندای ناوی بچ گیان دەخەینەرپوو، بۆ نمونە:

- مسگوف، سهقاله، غهراد، نان، چا، روون، مقرى، مس، تهپهدۆر، جلوبه‌رگ موشه‌مه‌ع مه‌ته‌رى، فلينه، مسگوف، گهنى، چا، ئاوى شيلو، ئاوى رۆن، فهدده‌ماسى.
- ته‌رايى، له‌ ناو ئاوداى، سينگ، هيشكايى، پژدتين، چۆك، دران و پسان، گيربوون.

## 2\_5\_3 ئاوى ئامير:

له‌ كاتى راوكردنى ماسيدا، ماسيگره‌كان ئاميرى تايبه‌ت بۆ راوكردن به‌كار ده‌هينن. ههر بۆيه، ناوى ئامير ناويكه‌ واتاى ئەنجامدانى كردمويه‌ك ده‌گه‌يه‌ني‌ت. (يوسف، 1999: 23) ئينجا ئەم ئاميرانه‌ى بۆ راوكردنى ماسى به‌كارده‌هينرين، ناوى جوراوجوريان هه‌يه. واداده‌نريت، كه‌ راوكردن به‌ تۆر ئامرازىكى كۆنى راوكردنى ماسيه‌، كه‌ ئەم شيويه‌ به‌ به‌ردمواى پيشكه‌وتوو تاكو گه‌يشتۆته به‌له‌مى راوكردن... پيشه‌سازى تۆرى راوكردنى ماسى پيشكه‌وتنى باشى به‌ خۆيه‌وه‌ بينيوه، به‌ داوى سروشتى، وه‌كو: ئاوريشم، لۆكه، ياخود داوى دروستكراوى نايلون. (محمود، 2001: 154) ليردا هه‌ندى ناوى ئەم ئاميرانه‌ ده‌خه‌ينه‌پوو، كه‌ له‌ چاوپي‌كه‌وتنى ماسيگرانى زىي كه‌له‌ك و مرگيراون و له‌ پاشكۆى ئەم ليكۆلينه‌وه‌يه‌ خراونه‌ته‌پوو:

- جوره‌كانى تۆرى راوكردنى ماسى: تۆرى يه‌ك په‌نجه، تۆرى په‌نجه‌ونيو، تۆرى دوويه‌نجه، تۆرى سى په‌نجه، تۆرى چوار په‌نجه، تۆرى پينج په‌نجه، تۆرى شه‌ش په‌نجه، تۆرى هه‌وت په‌نجه، تۆرى هه‌شت په‌نجه، تۆرى ده‌ په‌نجه، تۆرى بيست په‌نجه، تۆرۆ تۆرى په‌ره‌شوو (120 كيلۆ ماسى ده‌گرئت)، تۆرى گه‌يتى، تۆرى جودى، تۆرى سعى، تۆرى سوميرى، تۆرى نايلون بۆ (پۆژوئاوى روونه)، تۆرى دمزى بۆ (شه‌ووئاوى شيلوه) - تۆرى گه‌وره‌ گه‌يچى، تۆرى سعيچى، تۆرى په‌ره‌شوو، كه‌له‌ك.
- به‌له‌م (ته‌رح)، قولاب، سه‌رکه‌قولاب گه‌وره، سه‌رکه‌ قولابى بچووك، قولابى گه‌وره، به‌چووپ (عبره = كه‌له‌ك)، تى ئين تى (ته‌قينه‌وه)، به‌له‌مى بچ مه‌كينه، به‌له‌مى به‌ مه‌كينه، كاربا.
- خيت، خيتى رهم په‌نجا، خيتى رهم ده، خيتى رهم هه‌فتا، خيتى رهم په‌نج، خيتى رهم چوار، خيتى رهم سه‌د، خيتى رهم سه‌دويه‌نجا
- فاله (پارچه‌ شيشيكي دريژه‌ نزيكه‌ى دوو مه‌تر ده‌بيت، سه‌ره‌كه‌ قه‌وسى نوكتيژه، له‌ ماسى دهرت بۆ راكيشانى له‌ ناو ئاو).
- داو (خيت) عه‌يارى هه‌يه، (عه‌يارى پازده، عه‌يارى شازده، عه‌يارى هه‌فده، عه‌يارى هه‌ژده، عه‌يارى نۆزده، عه‌يارى بيست، عه‌يارى، بيست و يه‌ك، عه‌يارى بيست و چوار)
- به‌رينى و ته‌سكى تۆر

- بهرینی تۆر (تۆر ههیه دوو مهتر، سح مهتر، چوارمهتر، پینچ مهتر، شەش مهتر بهرینه).
- درێژی تۆر (به ئارەزووی خۆته هەز دەکەیت سەد مهتر درێژ بیت).
- بەدەلە ی ڕاوکردنی ماسی، بەدەلە ی به جزمە، بەدەلە ی بچ جزمە
- تۆرێ سالیە (تۆرێ به زنجیر = تۆرێ خړ)، خیت، بەکرە ی خیت، سەرکە قولاب، سەرکە قولابی گچکەگچکە، سەرکە قولابی گچکە، سەرکە قولابی گەورەگەورە، سەرکە قولابی گەورە، سەقالە (بۆ قورسکردنی قولابە)، قولابی مندال، تەوافە، داوی قولاب، خیتی قولاب، خیتی فەل، سنارە، بەکرە ی سنارە) مەکینە، داری قولاب،
- بەکرە ی خیت قیاسی گەورە.
- تەبگ(سح تۆر چوار تۆر لێکدراوە).
- مەترەقە (میکوتە = کوتکی ساوار کوتانەو)، تەشتی لاستیک.
- فالە، رمح، لایت، بەلەم، سەلب، سەلبی بەلەم، شەقزی بچ کارە، شەقزی بە کارەبا (ماسی یئ دەگیرێت).

## ٤\_٥\_٢ ناوی شوین:

ناوی شوین یەکیکە ئەو ناوانە ی، کە لە زمانی ماسیگران دەبیستری. هەر بۆیە، ناوی شوین ئەو ناوێ، کە واتای شوین دەگەیهنێت. (یوسف، ١٩٩٩: ٢٣) واتە لە زمانی ماسیگران ناوی شوین لە پیشەکەیاندا چێگە ی تایبەتی خۆی هەیه، چونکە ماسیگران لە کاتی ڕاوکردندا شوینیکی ئاوییان پێویستە، بۆ ئەو ی ڕاوی خۆیان تێدا بکەن، بۆ نمونە:

- زئ، زئی کەلەك، گەلی بیخەمە، گۆم، پاشناو.
- ناحیە ی کەلەك، چەمەدویس، گوندی ملا عمر.
- فەسل، زئ قریژی هەیه، زئ گووبۆقی هەیه.
- تۆر گووبۆق دەگیرێت.
- بیخەمە، گوێر، تیژمن (رەندە)
- گەر لە ڕووی فەرھەنگییەو سەیری وشە ی (پاشناو) بکەین، دەبینین لای ماسیگران واتایەکی تایبەتی هەیه، بەمشێوەیە، پاشناو (گۆمە ئاویکە، لە تەنیشتی زێیە، کاتیکی زئ شیلۆ بیت، ئەو پاشناو چونکە لە ئاراستە ی زئ دا نییەو لایداو، ئاوەکە ی ڕوونە و ماسی ڕوو لە پاشناو دەکات، بۆ ڕاوکردن باشە.

## ئەنجام:

- ۱- ماسیگرە کوردەکان زامانیکی تایبەت بەخۆیان ھەیه، کە یەکەکانی لە زامانی گشتیی کوردی وەرگیراومو لە بواری تایبەتی پیشەکەیی خۆیان بەکاری دەھێنن و ئاخواتنی رۆژانەیان پێ ئەنجامدەدەن، کە کەسێک خاوەنی ئەم پیشەییە نەبێت بە ئاسانی ئێیان تێناگات.
- ۲- زامانی ماسیگران زامانیکی فەرمی نییە، تایبەتە بە چینیکی دیاریکراو، کە ماسیگرەکان خۆیان و لە کاتی راوکردنی ماسی و بەیەکگەیشتی تاکەکانی ئەم کۆمەڵەیی زامانە بەکاری دەھێنن.
- ۳- زامانی ماسیگران یەکەکانی لە پرووی دەنگسازی و وشەسازی و پستەسازیدا لەگەڵ زامانی گشتیدا وەکو یەکە تەنھا لە پرووی واتاسازییەو جیاوازییان ھەیه و ھەموو تایبەتمەندییەکانیشی وەکو زامانی گشتی ھەیه.
- ۴- ئەو زامانەیی، کە ماسیگرەکان لەگەڵ یەکتەری قسەیی پێدەکەن، جیاوازی لەگەڵ ئەو زامانەیی ماسیگریک ئەگەڵ کەسێکی ئاسایی لە کاتی راوکردندا قسە پێدەکات.
- ۵- زامانی ماسیگران لە کۆمەڵگەییەو بۆ کۆمەڵگەییەکی تر جیاوازی، ئەگەر تاکە زامانیکی وەرگیرین، لە نیو دیالیکتەکانیشدا ئەو زامانە جیاوازی، ئەموش بە ھۆی جیاوازی کەلتوری و شوینی جوگرافی.
- ۶- زامانی تایبەتی ماسیگران بە ھەمان شیوەی زامانی گشتی، بە تێپەڕینی کات گەشەو گۆرانی بەسەردادیت و زامانەکە دەگۆریت.

## سەرچاوەکان:

### ۱- سەرچاوە کوردییەکان:

۱. ئەحمەد، عەبدولمەناف رەمەزان (۲۰۱۱) ئەتەلسی زمان، زامانی ھەریمی کوردستان بە نمونە، چاپی یەکەم، چاپخانەیی خانی، دەۆک.
۲. آمین، نوری علی (۱۹۵۸) قەوادی زامانی کوردی لە صرف و تەحوادا، بەرگی دووم، چاپخانەیی مەعارف، بەغدا.
۳. باتنی، محەمەد رەزا، وەرگیرانی، ھێرش کریم (۲۰۱۲) چەند بابەتیکی زامانەوانی نوێ، چاپی یەکەم، چاپخانەیی گەنج، سلیمانی.



٤. ويدووسن، د.د.، ومرگيرانى، هوشنگ فاروق (٢٠٠٨) سهرهتايهك بو زمانهوانى، چاپى يهكهم، چاپخانهى خانى، دهوك.
٥. فتاح، محمد معروف (٢٠١١) زمانهوانى، چاپى سيبهه، چاپخانهى حاجى هاشم، ههولير.
٦. مارف، نهورهحمانى حاجى (٢٠٠٤) فهرهنگى زاراوهى زمانناسى، كوردى- عهريه- ئينگليزى، سليمانى.
٧. ملا حمدامين، بيان (٢٠١٣) ريبازى ئهركى و شيكردهوهى دهق بوچوونهكانى ديلى هاييمز بهنموونه، نامهى ماستهه، كوئليزى زمان، زانكووى سهلاحهدين - ههولير.

## ٢\_ سهراوه عهريهيهكان:

٨. الخولى، محمد على (١٩٨٦) معجم علم اللغه التطبيقى، الطبعة الاولى، طبع فى لبنان.
٩. الخولى، محمد على (٢٠٠٠) مدخل الى علم اللغه، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الاردن.
١٠. الخطيب، أحمد شفيق (٢٠٠٦) قراءات فى علم اللغه، الطبعة الاولى، دار النشر للجامعات، مصر.
١١. خليل، ابراهيم (٢٠١٠- ١٤٣٠ هـ)، مدخل الى علم اللغه، الطبعة الاولى، دار المسيره للنشر والتوزيع والطباعه، عمان - الاردن.
١٢. الزوار، جبار خطار، ماجده اسماعيل عبدالمجيد (١٩٨٩) الدليل العلمى لتشريح الرميح والاسماك، وزاره التعليم العالى والبحث العلمى، جامعه البصره، مطبعه جامعه البصره.
١٣. الضامن، حاتم صالح (١٩٨٩) علم اللغه، طبع بمطبعه التعليم العالى، موصل.
١٤. ضيان، كمال محمد سعيد (١٩٧٨) دراسه اقتصاديه للشروه السمكيه فى العراق، منشورات مركز دراسات الخليج العربى، جامعه البصره، مطبعه الارشاد، بغداد.
١٥. طليعات، غازى مختار (٢٠٠٧) فى علم اللغه، دار طلاس للدراسات والترجمه والنشر، دمشق، سوريا.
١٦. عكاشه، محمود (٢٠٠٧) علم اللغه مدخل نظرى فى اللغه العربيه، الطبعة الاولى، دار النشر للجامعات، مصر.
١٧. فارغ، شحده، جهاد حمدان، موسى عماير، محمد العنانى (٢٠٠٣) مقدمه فى اللغويات المعاصره، الطبعة الثانيه، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان، الاردن.
١٨. محمد محمديونس على (٢٠٠٤) مدخل الى اللسانيات، الطبعة الاولى، دار الكتاب الجديد المتحد، ليبيا.
١٩. محمود، عبدالبارى محمد (٢٠٠١) الناشر منشاه المعارف بالاسكندريه، شركه الجلال للطباعه.
٢٠. يوسف، مجدى ابراهيم، محمود فهمى حجارى (١٩٩٩) معجم القواعد النحويه، الطبعة الاولى، دار الكتاب المصرى القاهره، دار الكتاب اللبنانى.

## ٣\_ سهراوه ئينگليزيهكان:

21. Matthews, P.H. (2011) Concise Dictionary of Linguistics, Oxford university press.
22. Mey, J.L. (2001) Pragmatics, an Introduction, Blackwell publishing.

## پاشکۆکان:

بۆ ئەم ئیکۆلێتەومیە بە شێوەی مەیدانی، سەردانی ناحیە کەلەك و چەمەدویس و گوندی ملا عمر، کراوو چاوپێکەوتن لەگەڵ ژمارەیک ماسیگر کراوو دەنگیان تۆمارکراوه، کە لە پاشکۆیەدا خراوتەروو:

### چاوپێکەوتنی ژمارە (١)

ناوی سیانی: أسماعیل سلیم شیخە

پیشە: ماسیگر

شوینی نیشته‌ج: کەلەك سەر بە قەزای بەردەرپەش

سائی لەدایک بوون: ١٩٥١ز

ئاستی خوێندەواری: نەخویندەوار

چەند سائە پیشە ماسیگری دەکەیت: ٥٠ سائە

رۆژی چاوپێکەوتن: شەممە ١١/٩/٢٠١٩

بە نامەبوونی: ١- عماد خسرو

٢- بروسک أسماعیل

### پرسیارەکان:

١- چى ڤاو دەکەیت؟

٢- چەند جۆر ڤاوکردنی ماسی هەیه؟

٣- پێداویستیەکانی ڤاوکردنی ماسی چیه؟

٤- چەند جۆر ماسی ڤاودەکەن و ناویان چیه؟

٥- ئەو پەندانەى لە سەر ماسی گوتراوه چیه؟

٦- چ کاتیك دەچن بۆ ڤاوکردنی ماسی؟

٧- لە چ وەزیتك ڤاو دەکەن؟

٨- ئەو نازناوانەى ماسیگرەکان هەیانە چیه؟

٩- چیتەر دەتەویت، بلیت سەبارەت بە ڤاوکردنی ماسی؟

### وەلامی پرسیارەکانی چاوپێکەوتنی ژمارە (١)

- زێی کەلەك، گەلى بێخەمە

- تۆرو تۆری پەرەشووت (١٢٠ کیلو ماسی دەگریت)، تۆری گەعیتی، تۆری جودی، تۆری سەى، تۆری سومیری و بەلەم و قولاب، بەجووب (عبرە = کەلەك)

- قولاب، سەرکەقولاب گەرە، سەرکە قولابی بچووک

- خیت، خیتی رەقم پەنجنا، خیتی رەقم دە، خیتی رەقم حەفتا، خیتی رەقم پەنج، خیتی رەقم جوار، خیتی رەقم سەد، خیتی رەقم سەدو پەنجنا
- فالە (پارچە شیشیکی درێژە نزیکەى دوو مەتر دەبێت، سەرەکە قەوسى نوکتیژە، لە ماسى دەدریت بۆ پراکتیشانى لە ناو ئاوی)
- ماسى، ماسى بچووک، ماسى گەورە، سۆرە ماسى، گەتان، قورپوای، پانکە، مار ماسى، دموگەرە، بنى، سمى، شەسانى ئەلیچۆ، زەردە ماسى، قەشاش، کەسکە ماسى، فەرەخ بۆ، زە ماسى.
- گەتان لە گەل فەرەخ بۆ تلقى یە کتر دەکەن (ماسى زى) لى دەکەوێتەوه، وهکو زپتاژى
- خواردن و کە ئۆپە ئى خواردن: ماسى، مسگوف، غەراد، نان، چا، پوون، مقى.
- ئاوى شپلۆ، ئاوى رۆن
- قەدەغە کردنى راوه ماسى (٤/١٥ تا ٦/١٥) (٣/١٥ تا ٧/١)
- ماسى لە مانگى ١٢، ٣، ٦ زیاد دەکات و گەرا دادەنێت.

### چاوپێکەوتنى ژمارە (٢)

ناوى سیانى: عزیز رحمان سمايل

پیشه: ماسیگر

شوینی نیشته جى: گوندی ملا عمر زاب

سالى له داىک بوون: ١٩٤٩ز

ئاستى خویندەوارى: پینجەمى سەرەتایى

چەند سائە پیشەى ماسیگری دەکەیت: ٣٧ سائە

رۆژى چاوپێکەوتن: شەممە ١١/٩/٢٠١٩

بە نامادەبوونى: ١- لقمان تمر خان

٢- عماد خسرو

### پرسیارهکان:

١- ماسیگر کیپیه؟

٢- چەند جۆر راوکردنى ماسى ههیه؟

٣- پیداو یستیه کانى راوکردنى ماسى چیه؟

٤- چەند جۆر ماسى راوده کەن و ناویان چیه؟

٥- ئەو پەندانەى له سەر ماسى گوتراوه چیه؟

٦- چ کاتیك دەچن بۆ راوکردنى ماسى؟

٧- له چ وەرژىك راو دەکەن؟

٨- چیتەر دەتەوێت "بلیت سەبارەت بە راوکردنى ماسى؟



پ۷- ئايا ئېۋە لە كاتى ڤاوكردنى ماسى نان دمخۆن، ئەو نان خواردنە چ ناوئىكى پيدەئىن؟

پ۹- چيتر دمتەويت، بلىت سەبارت بە ڤاوكردنى ماسى؟

### وئلامى پرسىيارەكانى چاوپئىكەوتنى ژمارە (۳)

- ماسى زۆرە.
- جۆرەكانى ناوى ماسى: زەردەماسى، دەوگەورە، كەسكەماسى، جۆرى، شەبووت، بىز، گەتان، بنى، جەلاوى (وكمو كىسە ئەبەلام لەو گەورەترە).
- جۆرەكانى تۆرى ڤاوكردنى ماسى: تۆرى دووپەنجه، تۆرى چوار پەنجه، تۆرى شەش پەنجه، تۆرى حەوت پەنجه. (ئەم تۆرانە چاويان ھەيە، چاوى گەورەو چاوى بچووك)
- بەئەم، بەئەمى بىخ مەكینە، بەئەمى بە مەكینە، كاربا
- جلوپەرگ موشەمەع مەتەرى، فلینە، مسگوف، چا.
- تۆرى لە بنەكەى ماسى پۆدەيە بۆ چوونە ناو ئا، لە سەرەو تەپەدۆرى پۆدەيە.
- تۆرى ھەيە لە ناو ئا بەجىي دەئىئىن.
- تۆرىش ھەيە لەگەل خۆت بە ناو ئاودا دەيبەيت، ماسى پۆدە دىبىت.

### چاوپئىكەوتنى ژمارە (۴)

ناوى سيانى: نەزىر محمد تەيب

پيشە: ماسىگر

شويىنى نيشتەجىن: كەلەك سەر بە قەزاي بەردەرپەش

سالى لەدايك بوون: ۱۹۶۵ز

ئاستى خويندەوارى: شەشەمى سەرمتايى

چەند سائە پيشەى ماسىگرى دەكەيت: ۲۵ سائە

رۆزى چاوپئىكەوتن: شەممە ۲۰۱۹ / ۱۱ / ۹

بە نامادىبوونى: ۱- عماد خسرۆ

۲- كاكل عبدالرحمان

### پرسىيارەكان:

- پ۱- چى ڤاوكەيت؟
- پ۲- چەند جۆر ماسىگر ھەيە، چ جۆرە ناوئىكيان ئىيە؟
- پ۳- نامپەرەكانى ڤاوكردنى ماسى چين و ناويان چيىە؟
- پ۴- چەند جۆر ماسى ڤاوكردنى ماسى ھەيە؟
- پ۵- ئەو پەندانەى لە سەر ماسى گوتراو چيىە؟
- پ۶- چ كاتىك دەچن بۆ ڤاوكردنى ماسى؟
- پ۷- بە چ شىۋەيەك ڤاودەكەيت و چەند جۆرە ڤاوكردنى ماسى ھەيە؟
- پ۸- چيتر دمتەويت، بلىت سەبارت بە ڤاوكردنى ماسى؟

### وئلامى پرسىيارەكانى چاوپئىكەوتنى ژمارە (۴)

- جەلاوى، مارماسى، گەتان، زەردە، شەبووت
- تۆرى، قولاب، قولابى گەورە
- ئەو شتانە بە قولاب و دەدەكرى بۆ ڤاوكردنى ماسى: ھەوير، مشك، جورج، ماسى
- تۆرى گەورە گەيچى، تۆرى سەيچى، تۆرى پەرشووت

– بېخمه، كه ئەك، گوڤر

– ماسى حەوز زۆرد

### چاوپېكەوتنى ژمارە (۵)

ناوى سىيانى: سمير محسن حمدامين

پيشه: ماسيگر

شويىنى نيشته جن: چه مه دويس سەر به قەزاي خەبات

سائى لەدايك بوون: ۱۹۸۲ز

ئاستى خويندەوارى: پينجەمى سەرەتايى

چەند سائە پيشەى ماسيگرى دەكەيت: ۱۵ سائە

رۆزى چاوپېكەوتن: شەممە ۲۰۱۹ / ۱۱ / ۹

بە نامادبوونى: ۱- عزيز رحمان سمايل

۲- عماد خسرو

### پرسیارهكان:

پ۱- چى راو دەكەيت؟

پ۲- چەند جۆر راوكردى ماسى هەيه؟

پ۳- پيداويستيهكانى راوكردى ماسى چيه؟

پ۴- چەند جۆر ماسى راودەكەن و ناويان چيه؟

پ۵- ئەو پەندانەى لە سەر ماسى گوتراوه چيه؟

پ۶- چ كاتيك دەچن بۆ راوكردى ماسى؟

پ۷- لە چ وەرزيك راو دەكەن؟

### وهلامى پرسيارهكانى چاوپېكەوتنى ژمارە (۵)

– سەمير ماسيگر

– رۇبيان، رۇبيانى گچكە، ماسى

– بە ئەم ( تەرح )، قولاب، تۆر، زئ

– تۆر جۆرى هەيه.

– داو (خيت) عەيارى هەيه، (عەيارى پازدە، عەيارى شازدە، عەيارى حەفدە، عەيارى هەژدە، عەيارى نۆزدە،

عەيارى بيست، عەيارى، بيست و يەك، عەيارى بيست و چوار)

– تۆرى دووپەنجە، تۆرى يەك پەنجە، تۆرى سە پەنجە، تۆرى پينج پەنجە، تۆرى چوار پەنجە، تۆرى

شەش پەنجە.

– تۆر دوو حەبلى پيۆهيه. ( حەبلى سەرەوه قەينەى پيۆهيه، حەبلى بنەوه مى پيۆهيه.

– بەرىنى و تەسكى تۆر

– بەرىنى تۆر (تۆر هەيه دوو مەتر، سە مەتر، چوارمەتر، پينج مەتر، شەش مەتر بەرىنە.)

– دريژى تۆر (بە ئارەزووى خۆتە حەز دەكەيت سەد مەتر دريژ بيت.)

– قۆر، باحيره، حفاره خواردي، مەنتيقە، قۆرتى حەفاره.

– ماسى بەگى نيه، پيش و پيشى هەيه، بادانەوهى سەريه.

– ماسى كەلە تۆر دەدات لەگەڵ خۆى دەبات.

– تۆرى ئيمە بەرىنە تەسك نيه.

- جووب عهيارهكهى بيست وجواره.
- وەرگهپان ههيه.
- به‌ئهمى دار، به‌ئهم ههيه زهورهقى پيوهيه.(ماتۆرى پيوهيه).
- به‌ئهمى بئ ماتۆرى به سەلب ئيدا دروات.
- تۆرى تهسك بۆمه نابيت.
- ماسى سورانهوهى سهريعه.
- سه‌لبه(داره) سه‌لب ئيدان.
- فهرده پىر بهرد دهكهيت له تۆرى دهيهستى.
- بنه‌دار، بنه‌گهز تۆرى له دهيهستى.
- نه‌فهس، له‌موزى به‌ئهم.
- سه‌رى تۆرى يان له فهردهى بهرد يان له بنه‌دارهك دهيهستى.
- نه‌گه‌رنا تۆرى دروات.
- به‌دله دوو قايشى پيوهيه، پۆتين(جزمه)، سه‌رو بن له خۆيتى.
- جزمه‌كه به به‌دله‌كهيهوه.
- تاكو قابليت ته‌رى نه‌بيت، شاپه‌رى ماسى ئيت نه‌دات و زيانيت پى نه‌گه‌يه‌نيت.
- ته‌رايى، له ناو ئاوداى، سينگ، هيشكاىى، پۆدڤين، چۆك، دران و پسان، گيربوون، قولاب.
- تيزهن(پهنده)
- بادينان، زى ديتته خوارى، ئاو ته‌نك ده‌بيت، به‌رد به ديار ده‌كه‌ويت، قه‌وسايى (خپى) به‌رد دروست ده‌كه‌يت، فهرده‌ك پىر له جۆ يان ئاليك ده‌كه‌يت له تيزن داده‌نيت، كه ئاو ئيى ده‌دات تام و بۆنى هه‌يه ماسى به دوايدا ديت، دره‌هيتانى تۆرى
- جۆره‌كانى ناوى ماسى: سه‌ جۆر ماسى جوړى هه‌يه.
- ۱- جوړى پش جوړىكى گچكه‌يه، بن گوئى به‌نجه و ژه‌راويشه، گه‌ر له ده‌ستت بدات بۆ ماوهى بيست وجوار سه‌عات ژان ده‌كات و به كه‌ئكى خواردن نايه‌ت.
- ۲- جوړى زه‌رد سه‌رى شاپه‌ره‌كانى ژه‌راوييه، گه‌ر بشمريت هيسكه‌كهى به ده‌ستت بكه‌ويت، ژان ده‌كات.
- ۳- جوړى ئاسايى گه‌روره‌يهو زۆر مه‌رغوبه و ده‌خوړيت.
- مارماسى هه‌روه‌كو ماره، به تۆرى به قولاب ده‌گيريت.
- قولاب ريخه‌لۆكى مريشكى پيوه ده‌كه‌ن، ياخود گوشتى حه‌يوان پيوه ده‌كه‌ن.
- ريخه‌لۆكى مريشك به‌قوته.
- قه‌رژال، گۆم، وەرگه‌پانى تۆرى.
- رزقى من له سه‌ر ماسيه.
- گۆمه‌كانى بيژنگ كردهوه.
- سه‌مير ماسيگر، سابير ماسيگر.

### چاوپيکهوتنى ژماره (٦)

ناوى سيانى: خزر ابراهيم شير

پيشه: ماسيگر

شوينى نيشته‌جن: كه‌ئه‌ك ياسين ئاغا

سائى لەدايىك بوون: ۱۹۵۰ز

ئاستى خويىندموارى: شەشەمى سەرمىتايى

چەند سائە پيشەى ماسىگىرى دەكەيت: ۶ سائە

رۇژى چاوپيىكەوتن: ۲۰۱۹ / ۱۱ / ۹

بە ئامادىبوونى: ۱- حاجى سەعيدەلى

۲- عماد خسرۇ

### پرسىيارەكان:

- پ۱- ئامپىركانى پراوكردنى چيىن و ناويان چيىه؟
- پ۲- چەند جۇر پراوكردنى ماسى ھەيە؟
- پ۳- پيىداويستىيەكانى پراوكردنى ماسى چيىه؟
- پ۴- چەند جۇر ماسى پراودەكەن و ناويان چيىه؟
- پ۵- ئەو پەندانەى لە سەر ماسى گوتراوھ چيىه؟
- پ۶- چ كاتىك دەچن بۇ پراوكردنى ماسى؟
- پ۷- لە چ وەرزىك پراو دەكەن؟
- پ۸- چيتر دەتەويىت، بلىتت سەبارەت بە پراوكردنى ماسى؟

### وھلامى پرسىيارەكانى چاوپيىكەوتنى ژمارە (۶)

- بەدلەى پراوكردنى ماسى، بەدلەى بە جزمە، بەدلەى بىن جزمە
- تۇرى سلايە (تۇرى بە زنجىر = تۇرى خپ)، خپت، بەكرەى خپت، سەركە قولاب، سەركە قولابى گچكەگچكە، سەركە قولابى گچكە، سەركە قولابى گەورەگەورە، سەركە قولابى گەورە، سەقالە (بۇ قورسكردنى قولابە)، قولابى منداڭ، تەوافە، داوى قولاب، خپتى قولاب، خپتى فەل، سنارە، بەكرەى سنارە (مەكەنە)، دارى قولاب،
- تۇرى دووپەنجە (ماسى بستىك، بست و نيويك دەگرىت)، تۇرى پەنجەونيو، تۇرى دووپەنجە ونيو، تۇرى سىن پەنجە، تۇرى جوار پەنجە، تۇرى گەعيتى، تۇرى يەك پەنجە، تۇرى شەش پەنجە، تۇرى ھەوت پەنجە، تۇرى ھەشت پەنجە، تۇرى دە پەنجە، تۇرى بيس پەنجە.
- بەكرەى خپت قىياسى گەورە.
- تەبىگ (سىن تۇر جوار تۇر ليىكدراوھ)
- مەترەقە (مىكوتە = كوتكى ساوار كوتانەوھ)
- تەشتى لاستىك بەفرى لە ناو دەكرىت و بەفرەكە بە مەترەقە دەشكىندىرئ و ماسى پراوكراوى لە ناو دادەنرىت.
- گەنى، فالە، رمح، لايت، بەلەم، سەلب، سەلبى بەلەم، شەققى بىن كارە، شەققى بە كارەبا (ماسى پىن دەگرىت).
- جووپ، بەلەم، تۇر، كارەبا
- ۳/۱۵ تا ۶/۱۵ مەنغە.
- سۆرەماسى، قوپخۆرە، فەرخ، زەردە ماسى، كەسكەماسى، بنى، دەمىك، رۇيبان، مارماسى، جورى.



## أرغة في علم اللغة الاجتماعية - لغة صيادي السمك أنموذجا-

### الملخص:

إن هذا البحث المسمى ب (أرغة في علم اللغة الاجتماعية- لغة صيادي السمك أنموذجا-)، يدرس في إطار علم اللغة الاجتماعية أرغة بصيادي السمك، يشير الى أن اللغة أو اللهجة، التي القاموس والمصطلح ومعانيها الخاص بأصحاب المهن والحرف يتم الاعتماد فيها على المصطلحات الخاصة بالحرف والمهن؛ التي يدرس بها علم اللغة الاجتماعية.

إن منهجي في هذه الدراسة منهج تطبيقي في علم اللغة الاجتماعية، والوسائل المستخدمة هي: إستخدام اللهجة الكورمانجية الوسطى و زيارة ناحية أسكي كلك الواقعة على نهر الزاب ومنطقة جهمه دويس و قرية ملا عمر.

وذلك لأستخدام العينة البحثية الخاصة بمهنة صيد السمك واللغة المستخدمة بين صيادي السمك. ويتألف البحث من: المقدمة والقسم الاول والقسم الثاني والاستنتاج و خلاصة البحث باللغة العربية والانجليزية والملحق وما من حيث مضمون البحث وموضوعه، فتقسيمه كالآتي:- القسم الاول ويحتوى على: بعض الجوانب النظري أرغة والمدخل، علم اللغة الاجتماعية، اللغة، التنوع اللغوي، اللغة الخاصة، مفهوم ونشأة اللغة الخاصة، تعريف اللغة الخاصة وهو على قسمين: الاول: اللغة الخاصة بالجماعات والعصابات. الثاني: اللغة الخاصة بأصحاب الحرف والمهن.

القسم الثاني ويتضمن: أرغة الصيادين السمك في الكوردية مهنة صيد السمك، الصياد الاسم، تصنيف الاسم، أسم الحيوان، أسم الجماد، أسم الآلة، أسم المكان. الكلمات دالة: أرغة، لغة صيادي السمك، علم اللغة الاجتماعية، التنوع اللغوي، تصنيف الاسم

## The Argon languages in linguistics, Fishmongers as an example.

### Abstract:

The study attends to the Jargon or Argon languages in linguistics, Fishmongers as an example. In this regard the study deals with a special variety which is the language of the people whose occupation is fishing, their words, expressions, and cultural environment.

The methodology of the study is practical sociolinguistics, interviewing as a method of data collection is used and the sample is the central Kurmanji of some

villagers fishmongers in the Great Zab river between Erbil and Duhok provinces, in Kalak town including Jama Dubs, and Mala Omer Zabin.

The study contains the introduction, two sections, results and conclusions, references, the summary in Arabic and English languages, and appendices. They are as follows:

First section: includes argot theory, preliminaries, sociolinguistics, language, linguistic diversity, jargon languages, the concept and raise of jargon, its definitions, bands, groups, and professional languages.

Second section: involves fisher people or fishmongers, name, classification, animate nouns, inanimate nouns, nouns of tools, and nouns of profession.

**Keywords:** *The Argon Languages, Fishmongers, Sociolinguistics, Linguistic Diversity, Classification Noun*



# پراکتیزه کرنا تیۆرا ئادلیری لسه هوزانا (ئه زبه عه شقا لیف زراقی) یا (ئه حمهدی نالبه ند)

سه گشان ئیسماعیل محهمهد

فه کولتییا زانستین مرؤفایه تی - زانکویا زاخو - ههریما کوردستانی/ عیراق

## پوخته:

مرؤف وهکی بوونه وهره کی زیندی و کارا د ژیانیدا، هه لبه ت ب بوورینا ده می گه له ک پرسگریک دهینه بهرسینگی وی و دبنه ئالوزی بو مرؤفی و کارتیکنی ل رموشت و رهفتارین مرؤفی دکهن، هنده ک ژ فان رهفتاران لگه ل وی تاکی تا داویا ژيانا ههر تاکه که سه کی، سه ره رای هه بوونا نه فان ناریشه یین ژیان، تاک ب ههر ئاوايه کی هه بیته دی پیکولان ژ بو لادانا وان ناریشه یان که ت و خوه ل وان پرسگریکن نه خومش یین ژیان رزگار که ت هه تا کو بگه هیته ئارامیا دهروونی و ب ئارمانجا خوه شادبیت، نه فی چه ندی په یوه ندیا ب زانستی دهرووناسییه هه کی گه له ک زانایین دهرووناسی د وی بوچوونیدا نه کو ل دهستییکا سه دی بیستی سه ره هلدایه و دهرووناسی وه ک زانست شیایه پینگافین زانستیین ب هیز ب هافیژیت و ته فلی که سایه تیا مرؤفی ببیت، ب رهنگه کی کو که سایه تیا تاکه که سی فه دکولیت ژلایه نی رموشت و رهفتارین مرؤفی و... هتد، شرؤفه دکه ت و لایه نین نه په نین ههر تاکه کی خویادکه ت و نه جامین لوزیکی و زانستی بیشکیشی مرؤفایه تی دکه ت.

فه کولین لژیرناقی (پراکتیزه کرنا تیۆرا ئادلیری لسه هوزانا) ئه زبه عه شقا لیف زراقی) یا (ئه حمهدی نالبه ند) هاتیه به ره فه کورن.

د نه فی فه کولینیدا بنه مایین تیۆرا ئادلیری یا دهرووناسیاشیکاری لسه هوزانا ((ئه حمهدی نالبه ند)) ب نا فی (ئه زبه عه شقا لیف زراقی)، هاتیه پراکتیزه کورن و که سایه تیا ره گه زی نیر کو هوزانسان بخومه هاتیه شرؤفه کورن و دوخی دهروونی هوزانسانی و ئارمانج و که هشتن و نه گه هشتن وی ئارمانجی، وه ک گری نا ف فه کولینی یا به رجسته و دیاره، کو بیگومان ناگه هیتی. پراکتیکرنا بنه مایین تیۆرا (ئادلیری) یا دهروونی شیکاری بو هوزانا (ئه زبه عه شقا لیف زراقی) یا هوزانسان ئه حمهدی نالبه ندی وه ک نمونه.

په یقین سه ره کی؛ ره خنا دهروونشیکاری: ئادلیر، ئه حمهدی نالبه ند، هوزان، که سایه تی.

## ١. پيشهكى

بىگومان ئەدەبىيات ب ھەمى چەقىن خوەفە فەريژا جشاكيە و ژ جشاكي نەيا جوودايە و نە يا فەدەرە، ھەر ژ بەر ئەقى چەندى دەرروونشيكارى و ئەدەبىيات بشيۆميەكى مەزن پەيوەنديەكا باش لگەل ئىك ھەيە: بواتايەكا دى ئەدەبىيات وەك خوديكا ژيانا جشاكي يا ھەر مللەتەكى و دگەل گرنيديە كەواتە ھوزان بەشەكى گرنگ يى ئەدەبىياتى يە ب گشتى كۆ جھى خوە دناقا گورەپانا مەزن يا ئەدەبىياتى، لەوړا دەمى ھەر بەرھەمەكى ئەدەبى بەيتە شروڤەكرن ب ھاريكاريا زانستى دەررووناسى دى بو مە گەلەك نەيتىن و ڤە ريژا ئەقى بابەتى خويا بن ودى گەھينە نەجامين زور باش ھەر ژبەر ئەقى چەندى ئەدەبىيات و دەررووناسى ب گشتى ب ھەڤرا كار دكەن ژ بۆ شروڤەكرا رەوشتى تاكەكەسان دناقا ھەر بەرھەمەكى ئەدەبىدا. لەوړا دەمى شروڤەكرنى دى دوخى كەسى نڤيسەر ب ئاشكرای و رونی ھيتە خوياكرن.

### ١.١. ئاڤونيشانى ڤەكۆليني:

لژيرناقى ڤەكۆلين (پراكټيزەكرناتيوړا ئادليرى لسەر ھوزانا) ئەز بە عەشقا ليڤ زراقى) يا (ئەحمەدى نالبەند)، ھاتايە بەرھەڤكرن.

### ٢.١. ريبازا ڤەكۆليني:

ئەڤ ڤەكۆلينيە لدويڤ سروشتى ڤەكۆلين و شروڤەكرا وى، لپە ريبازا وەسفى - شروڤەكارى ھاتايە نەجام دان.

### ٣.١. سنورى ڤەكۆليني:

سەبارەت سنورى ڤى ڤەكۆليني، بتنى شروڤەكرا ھوزانا (ئەز بە عەشقا ليڤ زراقى) يا نالبەندى يە، لدويڤ بنەمايين تيوړا دەرروونيا ئادليرى.

### ٤.١. كرنگيا بابەتى:

كرنگيا ڤەكۆليني يا ئەقى بابەتى د ئەوى چەنديديە نالبەند وەكى ھوزاننانەكى لدەڤەرا بەھدينان، گەلەك ھوزان ھەنە لەوړا يا فەرە گەلەك شروڤەكارى بۆ بەرھەمين وى بەيتەكرن و بۆ ھەمى خواندەڤان بەيتە ئاشناكرن وجھى خوە يى كونجاي دناقا ئەدەبىياتا كوردى دا ببينت.

لەھمان دەمدا ئەڤ ڤەكۆلينيە لسەر بنەمايين تيورا (ئادليرى) كانى ھوزاننان ل چدوخ دا

زيابە و ئەو ھەمى ژيانا وى يا نەپەنى ھاتايە ئاشكران



کریاران لجهم مروقی و ئەو بزاقه و کریاره دی بنه ئەگەرئ پەیدا بوونا رەفتاران لجهم مروقی ئەقجار ئەق رەفتاره باشین یان خراب بن، هەر ژبەر ئەقی چەندی دەروناسی ئەو زانستیه ئەوی رەفتارین تاکەکەسی شروقه دکەت دوور ژ هەر فشارەکا دەرەکی.

نادلیر پزیشکی میسکی یی ب رەگەز نەمساوی لسال(۱۸۷۰- ۱۹۳۷)، ئافاکەری قوتابخانەیا دەرووناسیا تاکەکەسی دەیتە نیاسین، ئەقی کەسی جورە ناکۆکیەکا زانستی هەبوویە لگەل(فروید و کارل یونگ)ی. نادلیری داکوکی ل وی چەندی کریه کۆ هەستەرن ب کیماسیی تشتەکی ئاسایه ئی ئەق هەستەرنە نەبیتە گری بۆ مروقی ل داهاوتی. چونکی ئەق چەندە دی بیتە ئەگەرئ سەرھەلدانا نەخووشین دەروونی. چونکی گەلەک جارن مروق هەست ب کیماسیی دکەت ل گەلەک بواراند ئەق یا ئاساییه و نورماله، ئی دقیت تاکەکەس هەر بیکۆلان بکەت ئەقی لاوازیی لجهم خوە لادەت، ژ هەژی گوتنییه نادلیری سی پەرتوکی چاکری بین هەین دبواری زانستین دەرووناسی (واتایا ژیانئ، سروشتی مروقیایه تی، سیکو لوجیک د ژیانیدا چاوە دی حەژی کە ی؟) گەلەک قەکوئینین دی دبواری خوەدا ئەنجامداینه. (الفريد ادلر، ترجمه عادل نجيب بشرى، سال ۲۰۰۵ ل ۶) ئەلفرید نادلیر ئیکە ژ گرنکترین زانایین دەرووناسی سەر ب قوتابخانا شروقه کرنا دەروونی، لەهەمان دەمدا نادلیر دەیتە هژمارتن ئیک ژ قوتابین (فرویدی) ئی لدویف بیر دووزا وی یا دەروونی نەچوووه، نادلیری دژایه تیا بیروبووچونین فرویدی کریه، نادلیری ئەو بوچوونە رەتکرینە دەمی دبیژن: هەمی گیرۆگرفتین کەس توش دینی ژلایئ دەروونی مروقی، گریدایه بەهستی سکسیشه، ل هەماندەمدا نادلیری باومری هەیه ب ئەقی هەستیقه ئی وەسا خویادکەت هەمی کاروکرارین تاکەکەس توشدبیتئ نەگریدایه ب لایه نی سکسیشه، هەر کەسەکی دژیت دناقا ئەقی جیهانیدا کەسایه تیه کا تاییه تیا هە و هەقجودایه ژ کەسەکی دیتەر ئەق بیردووزا تاکەکەسی ژ داھینانا نادلیری بخومیه کۆ وی ئەق بووچوونە هەبوون هەر کەسەک دناقا جفاکی هەق جودایه ژ کەسەکی دی و کار دکەت ژبوو کەهشتنا ئارمانجا خوە. ژیدەر(الفريد ادلر، ترجمه عادل نجيب بشرى، سال ۲۰۰۵ ل ۷، ۸)

### ٣. تیؤرا (ئالفزید ئادلیر)ی:

تیؤرلسەر ئەفان بنه‌مایان هاتیه دانان.

#### ١. قهرمبووکران یان به‌ده‌ئشه‌کران:

ئادلیر وی چه‌ندی رادگه‌هینیت هه‌ستکران ب کیماسیی ژیدهری وی کاربه کۆ مرؤف ههردم کاربه‌ت بۆ گه‌هشتنا ئەوی هیقیی د ژیانیدا ژ بۆ سه‌رکه‌فتنا خوه دنافا جفاکیدا ههر پیکولا دکه‌ت تا بگه‌هیت وی چه‌ندی ئەوا نه‌گه‌هشتیی ل دهمین ده‌ستپیکا ژيانا خوه، له‌وما ئەف چه‌نده ئیکه ژ میکانزمین ههره گرنه‌گ لجه‌م ههر که‌سه‌کی، ههر که‌سه‌ک دژيانا خوه‌دا توشی زۆر هنگا‌فتنا دبیت. ئی ژبۆ چاره‌سه‌رکرنا وان ئاریشه‌یان دژيانا خوه‌دا دی گه‌له‌ک پیکولان که‌ت ژبۆ رزگارکرنا خوه و چاره‌سه‌رکرنا وان پرسگریکا ئەوین ده‌ینه به‌رسینگی وی، له‌وما مرؤف وه‌کی بوونه‌ومره‌کی چالاک د ژیانیدا ههردم ژ بۆ خوه گه‌هاندا ئارمانجین خوه ئەوین بۆ خوه کاردکه‌ت دانیت. (مجلة الجمعية الايرانية اللغة العربية و ادبها. عدد ٤٠ خريف ١٣٩٥ ه. ش / ٢٠١٦م:لاپه‌ر ٧-١٤).

له‌و ما ههردم تا‌ک پیکولان دکه‌ت بۆ گه‌هشتنا وان ئارمانجا ئەوین بۆ خوه دانان د هزرین خوه‌دا ئەف چه‌نده ل ده‌ستپیکی نه‌په‌نین وه‌شارتینه د پاشخانه‌یا ههر تا‌که‌کیدا پاشی هیدی هیدی پینگا‌فا بۆ تاقی‌ت به‌ره‌ف وی ئارمانجی.

#### ٢. هه‌ستکران ب کیماسیی:

هه‌ستکران ب کیماسیی ئیکه ژ وان بنه‌مایان ئەوین (ئادلیری) ههر ژ ده‌ستپیکی باسکرین، ئادلیر د وی بۆ چووئیدایه هه‌ستکران ب کیماسیی تشته‌کی ئاساییه چونکی ههر که‌سه‌ک دژيانا خوه‌دا جار بۆ جارا هه‌ست ب کیماسیی دکه‌ت ئی ئەو کیماسیه نه‌بیته ئەگه‌ری چیوونا گرییی بخوه چونکی ئەگه‌ر تا‌ک هه‌ست ب کیماسیی بکه‌ت یا ره‌وايه ئی لدو‌ف وی کیماسیی به‌رده‌وام نه‌بیت چونکی به‌رده‌وامیی بون ب کیماسیی ب بوچوونا ئادلیری نه‌ساختیه. ئی دقیت ئەم بزانی هه‌ستکران ب کیماسی یا جو‌دایه ژ گرییا کیماسیی. له‌و ما هه‌ستکران ب کیماسیی گه‌له‌ک جاران بۆ مرؤفی یا باشه. (مجلة الجمعية الايرانية اللغة العربية و ادبها. عدد ٤٠ خريف ١٣٩٥ ه. ش / ٢٠١٦م:لاپه‌ر ٧-١٤). ههر که‌سه‌ک دژيانا خوه‌دا تووشی گه‌له‌ک ئالوزیا دبیت ئەف ئالوزیه دبنه پرسگریک بۆ ژيانا داها‌تی.



### ٣. گریئا باشتیڤیڤ یان مهزناهیڤ:

((ئهگه تارك هه مبه رههست ب كیماسیڤ، بزاق ژ بو به ده لئه كونا زیده بو وی كیماسیڤ هه بیته، دئ توشی گریئا مهزناهیڤ بیت. دقئ دوخیدا، تارك بزاقا مهزناهیڤ دهسته لاته داریی و ههسته كاراده بهر بو شیانیڤ خوه دئ هه بیته ئهف جوره كهسه، پینه لدان و مه دحیڤ خوه دكهن، مهزناهیڤ لئهف هه، خو په رستان، دهسته لاته داریی دقیت و هه می تشتیڤ بتنی بو خوه دقین و هه ز دكهن كه سیڤ دی بی بهاوكیم بكهن)) ژیدهر (كو قارا زانستیڤ مرؤفایه تی یا زانكویا زاخو به ریه ندی ٦ هژماره ١ بهرگ ئادارا ٢٠١٨). تارك وهکی بوونه ره کی زندی و كارا دژیانیدا هه ردم دقیت بگه هیت ئارمانجیڤ مهزن ئهف جار ئه و ئارمانجه سه ر شانی كه سانییڤ دی ژی بن.

### ٤. ئارمانجداری:

ئهفه خاله ژ خالیڤ هه ره كرنگ و بناغه بیڤنه ل جه م هه ر تاركه کی، ژبه ر ئهفی چه ندی تاركه كه سی سه ركه فتی ئه وه ئه وی دژیا نا خوه دا پینگا ف پینگا ف د نا فا جفا كیدا ب پلان و ب ئارمانجداری كار دكه ت، چونکی كه سی ژیهاتی ئه و كه سه یه یی كار دكه ت بو ئارمانجا خوه و ده سه شه ینا نا ئه وی ئارمانجی ئه و بو خوه دانا ی د هزرا خوه دا ل هه می ده ما دا. (مجلة الجمعية الايرانية اللغة العربية و ادبها. عدد ٤٠ خريف ١٣٩٥ ه/ش/ ٢٠١٦ م: لایه ر ٧ - ١٤).

### ٥. شیوازی ژیاڤی:

نادلیڤی شیوازی ژیاڤی وهکی تیگه هه کی كه له ك كرنگ دنا فا زانستیڤ ده رووناسیا كه سایه تیدا دایه خو یا كرن، له ورا هه ر تاركه كه سه ك كار دكه ت د ژیا نا خوه دا بو كه هشتنا ئه وی ئارمانجی ئه و بوخوه دانا ی، هه ر ژبه ر ئهفی چه نی هه ر كه سه ك د ژیا نا خوه دا پیکولان دكه ت شیوازه کی تاییت و جودا ب گریته بهر خوه ژیونا كه هشتنا ئه وی ئارمانجا ئه و د میشکی خوه دانا ی. له را هه ر كه سه ك ژ كه سه کی دن هه ف جودایه: چ كه س وهکی ئیك نین دنا فا جفا كیدا، (معنى الحياة: الفرد ادلیر ترجمه عادل نجیب بشری چاپا ئیكی سال، ٢٠٠٥ ل ٢٦). ئی كه له ك جار ان ژینگه ها مرؤفی دبیه ته ئه گه ری لادانا كه سایه تیا مرؤفی دنا فا جفا كیدا و توشی كه له ك ئاسته نگا دبیت و شیوازی ژیا نا نه باش ده ت بهر خوه هه لبه ت ئه ف چه نده لجه م هه می كه سان پهیدا نابیت.

## ٦. ههزو په یوه مندی پین جفاکی:

ژ خالی پین ههزه کرنه ل جهه ئادلیری ئه و کۆ تاك ههردم بۆ نهومرهکی جفاکیه ئی ئه و کاودانی پین تیندا دژیت و ژینگه ها وی دبنه ئه گه ر تاك هندهك جارا ژ فان یه و مندی پین جفاکی خوه دیرو بکته.

ئادلیر د ئه وئ باوه ریدایه کۆ ههز و په یوه مندی جفاکی بۆ تاکه کهسی گه لهك کرنه ههروه سا ئه و ژيانا تاکه کهسی دناقا جفاکیدا رموشتی مرۆقی خویادکته کا ئه و رموشته یی باشه یان نه ئه رێ ئه و مرۆقه یی جفاکیه یانه کهسه کی جفاکیه بتنی لدو ق ههز و په یوه مندی خوه پین تایبته دچیت.

ل هه مان دهمدا ب بوجوونا ئادلیری مرۆقه ههز ژ دهستی پکا خوه یا ژ دایک بوونی تا داویا ژيانا خوه ههز و په یوه مندی جفاکی هه نه و دقیت بژیت لگه ل چار رین خوه ب ئارامی، ئی گه لهك جارا ژینگه ها مرۆقی وه ل مرۆقی دکته پشته ریبیت و بته نیایی. بژیت (مجلة الجمعية الايرانية اللغة العربية و ادبها. عدد ٤٠ خريف ١٣٩٥ ش.ه / ٢٠١٦ م: لا په ر ٧- ١٤).

## ٧. کورتیه ک ژيانا ئه حمه دی نالبه ندی

(ئه حمه د ئه مین موخلس) یی ناقدار ب نالبه ند (١٨٩٢- ١٩٦٣ز)، نالبه ند ده یته نیاسین ب ئیک ژ هوزانقانی ناقدار کورد بتایبته تی ل ده قه را به هیدیان، نالبه ند ب هه ژاری و نه داری و دمرده سه ری ژیا و مرچ خوه شی دژيانا خوه دا نه دیتن هه ردم یی ژ که سوکار یین خوه قه در بوو. هوزانقانی نا قهاتی د بنیاتدا خه لکی ده قه را (ئامیدی) یه ل پارێزگه ها ده وکی، نالبه ندی چار برا و دوو خوشک هه بوون (لسالا ١٨٩٢ز) دایک بویه ل ناوچه داریا بامه رنی سه رب هه ریهمداریا ئامیدی، قورئان د ژیی زارۆکینی دا بهر دهستی ن دایکا خوه (فاتمایی) خواندی، د ژیی شهش سالی دا بهرتو کین ئاینی ئیسلامی خاندینه. بۆ خواندن و بده ستقه هی نا نا زانیی چوو یه گه لهك جهان وهك زاخو، بامه رنی و قوتابخانا قوبه ان ل باژیری ئامیدی پاشی چوو یه باژیری ده وکی بۆ خواندن و ههروه سا چوو یه چهند گوندان بۆ خواندن ژوان گوندی بیده ی. مه لاتی ل چهند گوندان کریه، نالبه ندی سی جارا ژن هی نایه، پینج زارۆک ژیی هه بوون. هوزانی نالبه ندی هه می راستینه ب گریداینه ب دووره یلا وی یا راسته قینه قه قهری ژا ژيانا وی یا (هه ژاری، برس، بیی کهسی، دمر به دهری، نه قینداری، نیش تیمان پهروه ری و دینداری. هت...).

د رۆژانی داوی یی پین ژيانا خوه گه لهك نه خوه شی برینه و ب کول و کوفان شه ژیا یه ب تایبته تی د خه ما ژ ده ستدانا زارۆکه کی خوه یی کور کۆ بشیت پشت نا قی نالبه ندی بگریت و



دل بهرا من هاته خار  
 هاته خاری دل بهرا من  
 نازکا سور و زهرا من  
 هه یف و روژ و ئه نومرا من  
 عالمی پی ئیفتخار  
 عالمه ما پی موبته لایه  
 کس خودی هوسا نه دایه  
 علهت و دهرد و به لایه  
 جه نه ته دار و لق رار  
 جه نه تا ده عوا خودی یه  
 قیبله نا من بهر لوی یه  
 ئه و جه مالا هه ی لکی یه  
 نیرگزا لاتا نزار  
 نیرگزا سورمت به روژه  
 گوشت خور و ههستی قه روژه  
 بهس دلی بقه هری بسوژه  
 نی ته کوشتن سه د هزار  
 سه د هزار عاشق مری نه  
 هیژ بهری لبه ژنا شرینه  
 سه بر و دل خوشی مه نینه  
 زاد و ئاق بو ژهره مار  
 ساخی یامه فایده ناکهت  
 هندی خه لکی به ربه لاکهت  
 بی شکه لاوا فه ناکهت  
 بون که لهخ ته رم و مرار  
 ئه و که سی لجانی نه قهرکر  
 دل لوی سوت و دو کهر کر

مەرژ دنیائی و مەرگر  
 حازران لی کەفەن و شار  
 کوشتی بیّت عەشق و ئەفین  
 باگنی کەفەن خزینی  
 عەردی ئەم عاشق بچینی  
 ناگەن مە شەهسوار  
 شاه سواری لا مەکان  
 ساخ حەتا ئاخەر زەمان  
 نیعمەتا حەق ئەو گەهان  
 غەم ژقەلبی بون فرار  
 عەشقه ئاگر کەت هەناقا  
 نورەه کە لئەلب و دو چاقا  
 قەت نە حەوجەهی زاد و ئاقا  
 بوکە کە بخەمل و ستار  
 عەشق و عەکسا زاتی پاکە  
 نەفعەییە و قاهر هەلاکە  
 لومەئی شەرمە و ئەچاکە  
 وئ هە بوچی دین و هار؟  
 دین و هاری عەشق و نوری  
 جەسم و جان هەر دو لحوچوری  
 وان مەلەک بون بونە والی  
 عەرشی نوران مەگار  
 دلبەرا من دل بونالی  
 سەد کەتی ژبی ناڤ و حالی  
 نی غەنی بون بونە والی  
 موحتەرەم صاحب و یقار  
 ئەحمەدی مەدحی خودی مە

پر گونەه عهقلی مه کیمه  
سه رفه ئیکم بنشه سی مه  
جا هلم نهز پیرەزار

(نالبه‌ند: پشکا چاری، سال ۱۹۹۸ ل ۴۳، ۴۲، ۴۱).

## پشکا دووی

### ۱.۶. پراکیتکرن:

۲. قهره‌بوو کرن (به‌ده‌لشه کرن): نه‌ف قهره‌بوو کرنه هاتیه کرن ژلایێ ره‌گه‌زی نیرفه نه‌و زی ب شیوه‌یی خه‌یالا خوه بکار هینایه و داهینان کریه و خه‌یالا خوه دایه‌کاری بو به‌ده‌لشه‌کرنه وان دهمده‌سه‌رین د ژيانا وی یا ده‌ستپیکێ هاتی سه‌ری وی. لدویف بنه‌مایین زانستین تیؤرا ئادلیری یا دهره‌وونیشیکاری کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی میکانزما قهره‌بوو کرنی بکارهینایه و بره‌نگه‌کی راسته‌خوه نه‌ف قهره‌بوو کرنه خویاکریه و به‌سنا خوه‌کریه ژبو خوه راگرتنی و نه‌ف چه‌نده کریه ئامرازه‌ک بو خوه قورتا لکرنی و گه‌هشتنا ئارمانجا خوه یا سه‌ره‌کی نه‌و زی نه‌وه چ کیشه‌یه‌کا هاتیه پیش وی ل دهمی ده‌ستپیکا ژيانا وی یا نه‌فینداری وان نه‌خوه‌شیان لادمت وان نه‌خوه‌شیان بکه‌ته راستی و قهره‌بوو بکه‌ت بگه‌هسته ئارمانجداریا خوه، ده‌همان دهمدا دوو کارنه‌کته‌ر دنافا نه‌فی هوزانیدانه دبنه دووکسه ئه‌وژی ره‌گه‌زی می و نیره.

هه‌ر به‌ر عه‌شقی هه‌واره  
وه‌ی کو من نینن چو چاره  
دلبه‌رامن هاته‌ خار  
هاته‌ خاری دلبه‌رامن

(نالبه‌ند: پشکا چاری، سال ۱۹۹۸ ل ۴۲).

وه‌کی یا خویا نالبه‌ندی دژيانا خوه دا گه‌له‌ک نه‌خوه‌شی و دهمده‌سه‌ری دیتینه دژيانا خوه‌دا له‌را بوو قهره‌ بوو کرنه وان هه‌می دهمده‌سه‌ریا قیایه برئیکا ده‌سته‌هینا ره‌گه‌زی می بگه‌هسته ئارمانجا خوه.

ئەگەر ئەم بەرئى خوە بدەینە کارەکتەرى سەرەكى دى بىن كۆ کارەکتەرى سەرەكى ئەو ژى ھوزانغان بخوھىە ژ بەر دەستدانا خوھشتقىا خوە ب ناوھىەكى گەلەك ئاشكرا و پىشتى وى ژ دەستدانا گەلەك مەزن، ھەر لېەر عەشقا خوھشتقىا خوە دكەتە ھەوار و ب ھەوارو گازیان بېھنا خوە دەھنیت دینیت و رادھیلیت، خوە ب كەسەكى بى پەنا د دەتە خویاكرن و ھەر دەم پىكولان دكەت وى لاوازیا لدەق لادەت د قەرەبوویا وان دەردەسەریان بکەت ئەوین كەتینە د رىكا وى لدەمى كەتیه تورا ئەقینا لیف زراقى.

((غەم ژقەلبى بون فرار  
عشقە ئاگر كەت ھناقا))

ئى د ھەمان دەمدا ھەر جار بۆ جارى خوھشیان د دەتە بەر دلى خوە بەھاتا خوھشتقىا خوە كۆ ناوایەكى وەسا بەھیتە قەرەبووكرن پىشتى ئەوان ئىش و ژانین برین ل دەمى دەستپىكى بىن د ژيانا خوەیا جىكاكى دا لەوما ئەقەچەندە ب مىكانزما قەرەبووكرنى دەھیتە قەلەم دان ب بوچوونا نادلىرى دەمى ژ دەستدانا ھەر تىشتەكى تاك ھەولەت بو دەستقەھینا وى تىشتى ژ دەستچووى ب ھەر ناوایەكى ھەبیت بدەستخوھقەبىنیت.

۲. ھەستى كىماسى: د ھەمان دەمدا ئەگەر بەرئى خوھبەدەینە ئەقى بەرھەمى يان ئەقى ھوزانى دى بۆ مە گەلەك ب ئاسانى خوياًبیت كۆ ئەقى كەسى گەلەك جاران ھەست ب كىماسى كرىە و ئەق كىماسىە بوویە پرسەكا خوھشىى لجمە وى چونكى ھوزانغان ب ھەبوونا ژيانەكا نەخومش و نەدارى و ھەژارىى گەلەك ھەست ب كىماسىى دكەت ئەق چەندەژى يا خوياًیە چونكى د ھەمان دەمدا بۆ ئەقى كىماسىى، نادلىر ئەقى چەندى ژ دەتە پىناسەكرن كۆ لدەمى ژ دەستدانا ھەر تىشتەكى د ژيانیدا مرؤق ھەست ب نەخوھشىى دكەت و گرپیا كىماسىى لجمە مرؤقى پەیدادبیت، ئى يا راست ئەو ھەردەم مرؤق پىكولان بکەت ھندەك مىكانزما بكار بىنیت و ژ بۆ قەرەبووكرنا ئەوئى كىماسىى چونكى ب بەردەوامى ھەست ب كىماسىى، ئەو بخوھە دبیتە نەخوھشیه بۆ مرؤقى.

وہى لمن تەحلى نەسىبى  
ژھرە مارەك من قەخار  
شەرىھەتا من ژھرەمارە

(نالبەند: پىشكاچارى، سال ۱۹۹۸ ل ۴۲).

د قيانا كورى بۆ كچى ئانكۆ قيانا نالبەندى بۆ خوھشتقىا خوە توشى گەلەك دەردەسەریان دبیت و ژيان ئى بوو یە تارىكى و ھەست ب تەحلاتیا ژيانى كرىە، ئەق چەندە بوویە

ئەگەرئى گرىيا كيماسيى لدهق وى، لى ژ لايەكى ديقە ئەگەر ئەم بەرى خوە بدەينه ئەقان دىرىن لسەرى لدهمى هەست كرنا ب ئەقىنا كچى هەر ل وى دەميدا ژيانا وى بوويه ژەهره مار و ئەقە بخوہ وى چەندى خويادكەت نالبەندى كو گەلەك هەست ب دەردەسەرىي و كيماسيى كرىه ژ پىخەمەت ئەقى ئەقىنىي كو بگەهيتى... هەر ژبەر ئەقى چەندى هەژاريا وى بوويه ئەگەرئى نەگەشتن بەژنا بلند و لىف زرافى لەورا هوزانئان ئاخ و نالينان رادەهليليت. براستی دەمى تاك هەر تشتەكى گرنگ ژ دەست دەت دى بيتە ئەگەرئى هەستى ب كيماسى و ئەقە يا بەردەوامە لگەل كارەكتەرى ئەقى چىروكى.

سەد هزار عاشق مری نە  
هېژ بەرى لبەژنا شرىنە  
سەبر و دل خوشى مە نینە

(نالەند: پشكاچارى، سال ۱۹۹۸ ل ۴۲).

ل هەمان دەمدا عەشقا بەكلايەنى بوويه ئەگەرئى دەردەسەريا رەگەزى نىر، لەوما د ئەقان دىراندا هەستى كيماسيى لجهم هوزانئانى يا ئاشكرايه و گرىيا كيماسيى لجهم رەگەزى نىر ژ پىخەمەت گەهشت ب رەگەزى مى پەيدا كرىه .

نىرگزا سورەت بەرۆژە  
گوشت خور و هەستى قەرۆژە  
بەس دلى بقەهرى بسوژە  
نى تە كوشتن سەد هزار  
سەد هزار عاشق مری نە  
هېژ بەرى لبەژنا شرىنە

(نالەند: پشكاچارى، سال ۱۹۹۸ ل ۴۲).

راستە گەلەك جارن رەگەزا مى دەردەسەرى هينايەنە سەرى رەگەزى نىر بشيوەيهكى گەلەك مەزن سەمرەى هەمى ئەوان نەخوشيان يى توشبوويى لى جار بو جارى خوە نىزكى دل بەرا خوە دكەت بشيوەيهكى زۆر مەزن هەر رەگەزى نىر ب ژ عەشقا خوە لىقە نابيت چ جارن...

جەنەتا دەعوا خودى يە  
قىبلەئا من بەر لوى يە  
ئەو جەمالا هەى لكى يە  
نىرگزا لاتا نزار  
نىرگزا سورەت بەرۆژە



ئەگەر بەرئ خۆبەدەینە لدویف بۆ چوونا ئادلیری، ئەف چەندە ژئ گریبەکا هەرە مەزن و کیماسیە ل دەف مروفی. چونکی هەر یئ هەولان دەمت وان کیماسیان پڕکەت یئ ل دەمئ عەشقا خۆمدا لگەل دلەرا خوە تووش بوویئ.

۲. **گریبا مەزناهیئ و باشتیریئ:** ئەگەر بەرئ خۆبەدەینە هەمئ هوزانئ ئەم چ گریبا مەزناهیئ لجهم نالەندی نابینن چونکی هەر ژ دەستیکیئ تا داویئ کارەکتەریئ کور پەسنا هەفالا خوە دکەت و هەر دەم د وی هزریدایە جارەکیئ بتنی بگەهیتە بەژنا بلند و لیف زراقئ و خەونا خوە بگەنە راستی و لگەل شەنگە زمیریئ بتنی بژیت و خیزانەکیئ پیکبیینیت و ب دل پاکی دکەدا بژیت ب ئاواهیەکیئ دل خوەشی و شادی و چ جارن خوە لسهر ئەفینا خوە مەزن ناکەت، سەرە رای هەبوونا ئەفینا ئیکلاهیەنی کۆ بەهرا پتر ئەم بەرئ خوە بەدینە هوزانئ، هوزانفان ب تاك لایەنە پەياما خوە بۆ لایەنئ بەرامبەر دکەهیینیت چونکی دبیت ژبەر نەداریا نالەندی و هەزاریا وی گەلەك ئەستەم بیت بگەهیت کچەکا خودان خانەدان و ئەفە ژئ خەونا هەر مەزنا ویبە کۆ بگەهیتە خەونا خوە و خیزانەکیئ لگەل کچی پیکبیینیت و بگەهیتە هیفی و ئاواتین خوە، ژبەر ئەفئ چەندیئ لدویف تهورا ئادلیری ئەم گریبا خوە مەزنکرنئ نابینن.

سور گولا باغئ خوناقئ  
 کەقتە مەو جا ئناقئ  
 ژئ خوولاس نابم چوجارا  
 گەستی بین دوپشک و مارا  
 قەت بەخەو نابم چوجارا  
 هاتە خاری دلەرا من  
 نازکا سور و زهرامن  
 عالەمئ پیئ ئیفتخار  
 عالەما پیئ موبتەلایە  
 کەس خودئ هوسا نەدایە

(نالەند: پشکاچاری، سال ۱۹۹۸ ل ۴۲).

هەر ژ بەر ئەفئ چەندیئ بۆمە خویا دبیت کۆ هەردەم دلەرا خوە ب کەسەکا خودان جوانی و نەبتنی ب گوتنا خوە یئ شانازە ب دلەرا خوە بەلکی ب گوتنا وی هەمئ جیهان شانازیئ ب وی دەن و ب چ شیوهیهکیئ بیت دقیت هەر بگەهیتە دلەرا خوە، لەوما دەستبەردانی ژئەفینا خوە ناکەت تا داویئ هەردەم یئ لهیفا دلەرا خوە. پستی هەمئ دەردەسەری و ئازارا دبیینیت لی هەر دەستا ژ دوزا خوە نابەردەت و ئەف یا خویایە دەهوزانئیدا.

٤. ئارمانجداری: ئەگەر ئەم بەرئ خۆبەدەینە بۆ چوئین ئادلیری دئ بۆ مه خویا بیت کۆ کارئەکتەری سەرەکی، ئارمانجا وی یا سەرەکی ئەوه کو بگههیتە دلبرهرا خوه کۆ گەلەک جارن پەسنا ئەقی کچی دکەت هەر ل دەستپیکئ هەتا داویا هوزانا خوه، و هەر یئ پیکۆلان دکەت بگههیتە دلبرهرا خوه و ب هەر ئاومیهکی هەبیت و ئەق ئارمانجه، ئارمانجهکا پاکژە و یا دروسته کۆ بگههیتە هەقالا خوه و دکەل دا خیزانهکی پیک بینیت و بگههیتە ئارمانج و مەبەستا خوه ئەوا هەر ل دەستپیکئ بۆ خوه دانای.

جەنەتە دار و لقرار

جەنەتا دەعوا خودئ یه

قیبلهئا من بەر لوی یه

ئەو جەمالا هە ی لکی یه؟

(نالبەند: بشارچاری، سال ١٩٩٨ ل ٤٢).

هەر ئەر ئەقی چەندی داخوزیا وی یا رەوايه و ئارمانجداریهکا رەوا یا هە ی بتئ گەهشتن ب لیف زرافیه، رەگەزئ مئ ئەو ژئ پشتی ئەوان نەهامەتیئ هاتینه سەری ژ پێخەمەتی لیف زراقئ و شەنگە زەریئ و ئەقەزئ ئارمانجهکا هەرە سادە و یا رەوايه بۆ هەرکەسەکی، کۆ پیک هینا خیزانهکی وهکی هەر تاکەکی دی یئ جضاکي و ب خیزانا خوه شاد بیت لی ئەق ئارمانجداریه جیهجئ نەبوویه و نەگەهشتیه هیشیا خوه و ئەو هیشیا بۆ خوهدانایی کۆ خیزانداریئ لگەل لیف زراقئ پیکبینیت. ئانکۆ نەگەهشتیه ئومیدا خوهیا سەرەکی.

٥. شیوازی ژیانئ: ئەگەر ئەم بەرئ خۆبەدەینە شیوازی ژیاننا هوزانئانی، دئ بۆ مه دیار و بیت راستەوخوه دئ مه بەر ب ژیان وی بەت هەر وهکی یا خویا، ب ئەقی شیومیهیئ لخوازی دیارکری:

- کیماسیا ئەقینیا ئیک لایهنی.

- کیماسیا هوزانئانی ب خوه بەرامبەری نەگەهشتنا دلبرهرا خوه.

- کیماسیا نەبوونا هەقزینیئ و نەپیکهینانا ئەقی پروسیئ.

(سیکولوجیک فی الحیاة کیف تحیاها (د.عبدالعی الجسمانی الاول)، ١٩٩٦ل ١٥).

ئارمانجا سەرەکی یا شیوازی ژیاننا کارەکتەری سەرەکی ئەو ژئ هوزانئان بخوهیه کۆ هەردەم پیکول کریه بگههیتە خهونا خوه، کو ئەوژی هەبوونا هەقزینهکی و هەبوونا



٦. **حهزو پهيوهنديين جفاكي**: لدويش بو چونا زانايي دمروناسي ئادليري ئهم دشين كهسي خوه ب ئهفي شيوهي ب دمينه لقه لهم دان كو ههزو و پهيوهنديه كا جفاكي زور باش ههيه يي و خوه ب تاكه كي ئافاكه ردهته خويا كرن ئهفه چهنهژي يا خويابه ل دهستپيكا هوزاني تا داويا وي يا دهگمهنه ئهم؟! ببينن كو هوزانثاني لادانه كا جفاكي بكه فتيته بهر چافي مه. راسته هوزانثاني مه كه لهك جارن ههست ب كي ماسيي كرية ل كه لهك جهان لي ل گور ده مي ئهو كي ماسيه بين هاتينه چاره سه ركرن بتاييه تي ل دهق رهگهزي نيرفه چونكي وهكي يا خويا بارا پتر يا جارا هوزانثان مه بشيوه يي په سنكاريي دل بهرا خوه ددهته نيشان دان.

سور گولا باغي خوناقي

دل بهرا من هاته خار

هاته خاري دل بهرا من

نازكا سوو وزهرا من

ههيش و روژو ئه نوهره من

(نالبه نند: پشكا چاري، سال ١٩٩٨ ل ٤٣).

سه رهراي ئهوي دمرده سه ريي ئهوا هاتي سه ري كارمه كته ري كور كو هوزانثان بخوهيه لي دهست بهردان ژ ريبازا خوه نه بهردايه كو چه يته سه ري دهستا ژ دووزا خوه نابه ردهت تا بگه هيت نارمانجا خوه و خيزنداريي كه ل بكه ت. لي هه مي ههولين وي بيي فايده بووينه و نه كه هه شتبه نارمانجا دريا خوه.

دل لوي سوت و دوكه ر كر

مرژ دنيا ئي وه غر كر

حازران لي كه فن و شار

كوشتي بيت عشق و ئه فيني

لهورا سه رهراي هه مي بيكولان بين نالبه ندي هافيتين چ ئه نجام نه بووينه و نه كه هه شتبه دل بهرا خوه كو ئه فه چهنده يا خويا د ئه فان ديرين هوزاني بين سه ريديا يا به رجسته يه و چ كو مان تيدانينه... ئه في چهندي ژيان بهرام بهر نالبه ندي بهر ته نگ كرية و ئالوزي كه تينه بهر سينگي نالبه ندي ژ بهر ئه في ئه فينا نيك لايه نه ئه و زي ژلايي رهگهزي نير خوميه كو كارمه كته ري سه رهكي بخوهيه.

## ٧. ئەنجام:

١. هەول دایه قەرەبوویا ژيانا بوری بکەت ئی گەلەك ئاستەنگ هاتینه بەرسینگی وی ئە و بیكۆله بی ئەنجام بووینه.
٢. هوزانقانی هەست کرن ب کیماسیی کره ئی ئەف کیماسیه نهبوویه ئەگهری پەیدا بوونا گرینیا کیماسیی لجهم نالبهندی ب بوورینا دەمی چاره کره ئەف پرسه.
٣. هەستکرنا ب لایهنی کیماسیی زلایی هوزانقانیقه گەلەك جارن یا ناشکرایه و ئەم دشین بیژین زور جارا یا دووبارهیه، ئەف دیاردهیه دناقا ئەفی هوزانیدا بەردموامیا یا تیدا تا دووماهیكا هوزانی.
٤. مەزناهی یان گرینیا مەزناهی لجهم نالبهندی پەیدا نهبوویه سەرەرای هەمی نهخووشیان ئەفە ژێ قە دکهریت بو کەسایهتیا نالبهندی کو بهیز و خوراگر بەرامبەر کاودانین ژیان یین سهخت.
٥. سەرەرای وان بیكۆلین زور داین ژ بو گههشتن ب ئارمانجا خو و بگههیته ئەفینا خو، ئی هەمی ئەو بیكۆله بی مفا بووینه.
٦. ئەگەر ئەم بەری خو بەدینه شیوازی ژيانا نالبهندی لدویف تیورا ئادلیری، دی بینین شیوازهکی جیگر و راست گرتیه بەر سینگی خو تا داوی چ جورە لادانهکا نه رەوا نه کره. چونکی بویه
٧. ژ ئەنجامی ئەفینا ئیک لایهنه گەلەك دەردهسەری هاتینه د ریکا نالبهندی و ژيانا وی بوویه ژيانەکا ئاوارهی و پری ئاستەنگ و کول وخەم.
٨. سەرەرای ئەگههشتنا ئارمانجا خو ئی پهسنکاریا رەگهزی می هەر یا کری و بەردەوامی پیدایه تا داویا ئەفی تیکستی، ئەف چەندە ژ نالبهند وهکی کەسهکی چشاکي دته بیناسه کرن و کەسهکی مفاداره بو چشاکي.
٩. ئەفینا ئیک لایهنی بوویه ئەگهری دەردهسەری بو نالبهندی و ئەف چەندە د ئەفی هوزانیدا رەنگهه دانا خو کره و ژ ئەنجامی ئەفی ئیک لایهنی نهگههشتیه ئارمانجداریا خو و نهشیایه هەفژینیی دکەل وی بیك بینیت.
١٠. البحث بعنوان اسس النظرية(ادلیر)العملية النفسية على شعر((انا عاشق الشفايف الرقيقة)) التي حضرت من قبل احمد نالبدی.

## لیستا ژیدهران:

### پهرتووك ب زمانى كوردی:

۱. (باغى كوردابهرگى چارى، پيداچوون و راستشه كرن و سهريهرهشتى (رشيدفندى، اسماعيل بادی محمد عبدالله) (سال ۱۹۹۸).
۲. (باغى كوردابهرگى چارى، پيداچوون و راستشه كرن و سهريهرهشتى (رشيدفندى، اسماعيل بادی محمد عبدالله) چاپا ئيكنى (سال ۱۹۹۷).
۳. (سايكولوژيى گشتى: د. كهريم شريف قهرهجهتانى / چاپى دووههم، ۲۰۰۷).

### پهرتووك ب زمانى عهربي:

۴. (علم النفس، دكتور احمد يحيى الرزق) چاپا دوويى سال ۲۰۰۹).
۵. (سيكولوجيك فى الحياة كيف تحياها / علم نفس / الفرد ادلر // د. عبدالعى الجسمانى / معرب / طبعة العربية الاول، ۱۹۹۶).
۶. (معنى الحياة / الفرد ادلر ترجمة عادل نجيب بشرى طبعة الاولى المجلس الاعلى النمافة) (۲۰۰۵).
۷. (طبيعة البشرية / الفريد ادلر، ترجمة عادل نجيب بشرى، طبعة الاولى المجلس الاعلى النمافة) (۲۰۰۵).

### كوشار:

۸. (كوشارا زانستين مروفايهتى يا زانكؤيا زاخؤ بهريهندي ۶ هژماره ا بهرك ئادار سال (۲۰۱۸)).
۹. (مجله الجمعيه الايرانيه الغه العربيه و ادبها. عدد ۴۰ خريف ۱۳۹۵ ه.ش / ۲۰۱۶ م).

## نظرية ادلير العلمية النفسية على شعر (انا عاشق الشفايف الرقيقة) الي حضرت من قبل (احمد نالبد)

### الملخص:

ان الانسان باعبارة كائن حى و فعال فى الحياة ومع مرور الوقت يتعرض الانسان الي الكثير فى المشاكل التى تصح عقدة نفسية ولها تاثيرعلى الحالة النفسية و افعالة. والبعض من هذا الاحداث تقى فى ذاكرة الانسان الى الابد وعلى الرغم من وجود هذا الامشاكل فى الحياة. الا ان الانسان يحاول بكل جهد التخلص منها،لكى يعيث بامان ويصل الى مبتغاة.

تحدث بعض علماء النفس حول هذة الفكرة فى بداية القرن العشرين و استطاع علم النفس التطور والتقدم الكبير واصبح مركز ثقل الانسان ودرسى الانسان من النواحي (افعالة، طبيعة) و الخ... وقامت بشرح الجوانب الغامضة لدى الانسان و نتائج الواقعية و العلمية التى يقدها الى الانسان.

البحث بعنوان (نظرية ادلير العلمية النفسية) على شعر (انا عاشق الشفايف الرقيقة) الي حضرت من قبل (احمد نالبد)

و فى هذا البحث تم عملية الاسس النظرية الادلير التحليل النفسى على شعر احمد نالبد تحت عنوان (انا عاشق الشفايف الرقيقى) وتم شرح شخصية الذكر فى الشعر الحالة نفسية لشاعر و اهدافه و وصولة اليها و عدم الوصل الهاء. و يطهر عقدة فى البحث بشكل واضح ومبين. اسس ادلير النظرية للتحليل النفسى لشعر (انا عاشق الشفاف الرقيقة) للشاعر احمد نالبد مثالا.

الكلمات الدالة: النقد التحليلى النفسى، ادلير، احمد نالبد، شعر، الشخصية

## Applying Alder's Psycho-analytical Method on Nalband's Poem "Ez bi 'eşqa lêv ziravê"

### Abstract:

Humans as living and active beings in this life are object to be confronted with enormous issues that change our behaviors and ethics on the personal level. Some of these behaviors stay with people until the end of their lives. Nevertheless, it is the human nature that they strive to rescue themselves from these issues in order to achieve their goals and obtain psychological comfort. Psychology, as an area of science, is related to the study of the human's behavior. Many psychologists from the early twentieth century believe that psychology has given huge step in solving and analyzing behavioral issues.

This paper is about applying Alder's psycho-analytical method on Nalband's poem "Ez bi 'eşqa lêv ziravê". It attempts to analyze Nalband's poem "Ez bi 'eşqa lêv ziravê" according to the basis of Alder's method. It also deals with analyzing the poet's psychological life as a male poet and reaching or not reaching his goals, which were the solid data of this study. Though, he has not reached any of his goals in life.

**Keywords:** *Psychoanalysis, Alder, Ahmedi Nalband, Poem, Personality*





## رەنگشەدانا پەسنا ژنی د ھۆزانا نالبەندی دا

جەمیل محەمەد ئەنوەر شیلاری

دھوک (ئامیدی) – ھەریما کوردستانی/ عیراق

### پوختە:

ئەحمەدی نالبەند دەیتە ھژمارتن ئیک ژ ناقدارتین ھۆزانن کورد د بواری نژیسینا ھۆزانی دا کو دیوانا وی ب ناڤی (باغی کوردا) ب ھەر (پینج بەرگین خۆڤە) پیتەر ژ (۷۰۰) ھۆزانان بخۆڤەدگریت، ئانکو پیتەر ژ (۲۲) ھزار مالکین ھۆزانی تیدانە، کو ناڤەرۆکا ھۆزانین وی ل دوور (ئەڤینی و صۆفیاتی و ڤیانا وەلاتی و ئەدەبی بی بەردە و چەندی بەتین دی) بخۆڤە دگرن. و گەلەک ژ ھۆزانین وی ناڤەرۆکا بابەتی وی پەسنن. جا چ ل دوور (ژنی. وەلاتی. خودی ناسی...ھتد). و ریژا ھەر زۆرا وان ھۆزانین وی ئەوین پەسن و سالۆخت تیدا. ل دوور پەسنا ژنی نە. لەورا مە بابەتی خۆ ھەلبژارت ب ناڤی (رەنگشەدانا پەسنا ژنی د ھۆزانین نالبەندی دا). چونکە ھندەک ھۆزانین مینا (ئەمی ھەببیا نازک و شوخ و شەپال) ھەما ھەر ژ دەستیکی تا دویمای یی ھەمی پەسنا ژنی یە، مە بابەتی خۆ کوری یە دوو پشک. پشکا ئیکی. دوو باسە. باسی ئیکی؛ پیناسە و جۆر تایبەتمەندیین پەسنی. باسی دووی؛ ژيانا نالبەندی و بەرھەمی وی. و پشکا دووی؛ دیسا مە دابەشگری یە ل سەر سی باسان. ئەوژی:

باسی ئیکی؛ رەنگشەدانا پەسنین سالۆختین ژنی بشیوھکی گشتی.

باسی دووی؛ داخووا ژنی ئەو سەخلەتین دخوازیت ل دەڤ ھەبن.

باسی سی؛ چاوانیا پەسنا سالۆختین ھەڤزینین خۆ (مریەم و سەید فەھیمما و صافیا)یی،

نەخاسە (سەید فەھیمما)یی کو (۶) ھۆزانین خۆ ب پەسن و سالۆختین جوانی یا وی

ڤەھاندینە سەرمرایی چەندی دیرە ھۆزانین دی.

و مە دیوانا وی ب ناڤی (باغی کوردا) ب ھەر (پینج) بەرگین ویشە وەک ژیدمەری

سەرەکی یی نمووان و مرگرتینە، دگەل مفا و مرگرتن ژ چەندی بەرتووکی دی یین ل دوور

ژيانا نالبەندی و ناڤەرۆکا ھۆزانین وی ڤەکۆلاین.

پەڤین سەرەکی؛ ئەحمەدی نالبەند، باغی کوردا، ئەڤینی. پەسن و سالۆخت، صۆفیاتی.

## پەسن (پىناسە و جۆر و تايبەتمەدندى و كرنگيا وى بۇ ھۆزانى)

### ۱. پەسن وەك پىناسە:

وینەكرنا وان تستانە يىن كو مەرم پى بشىوازى ھۆنەرى دەرپرینی ژى بکەت. يان بشىوازىن جودا. داكو وینە و كاودانىن پەسندارى بگەھىنیتە خواندەقايى ژ بۇ ھەلسەنگاندنا وى تشتى. و پىترييا جاران پەسن ل دوور چەندى يا كواليتى يا باشى و خرابى يا وى تشتى پەسنا وى دەھیتە كرن. (البلدى. ۲۰۱۲. ص ۱۰).

پەسن ژ لايى ئەدەبى قە. وینەكرنا دياردين سرۇشتى يە بشىوھكى رۇھن و ئاشكەرا. و پەنگرنا شويىنەوارىن مرۇقايەتى نە ب رەنگىن ئاشكەرا ل دوور جوانى يى. و شرۇقەكرنا ھەستىن مرۇقايەتى يە شرۇقەكرنەكا كو دگەھیتە كویراتى يا. و دگەل فان دوو پەگەزان پىتتى ب پەسنەكا زۆر ھۆنەرى دبیت. كو ھەمى لايەين وى بخۇقە بگريت. و بگەھیتە كۆپیتكا ھەستان. و باشى وینە بکەت ل دويف وى وینى ئەوژى رازى بیت. (قناوى. ۱۹۴۹. ص ۴۳).

### ۲. تايبەتمەندىين پەسنى:

- أ. پەسن دبیتە ھاریكار ژ نيزيكرنا كاودانى پەسنگارى بەرامبەر وەرگى. (يى ئارمانج پى).
- ب. پەسن دبیتە ھاریكار ژ بۇ ھایداریبون لسەر ھندەك تشين نوى و دیتنەكا دى لسەر پەسندارى.
- ج. پەسن دبیتە ھاریكار ژ بۇ بدەستقە ئینانا ھەلسەنگاندنەكا دى و پىشكەفتنەكا دى ل دوور بابەتى (ھەتا ژ لايى زانستى ژى قە). (الخطیب. ۲۰۰۴. ص ۳۲).
- د. كارئيئانا كارين رابورى و نھۆ د پەسنى دا. كارى داھاتى (ئايىندە) ناھیتە بكارئيئان ژ بۇ پەسنى.
- ه. كارئيئانا شىوازىن مەندھوشى يى. ھیشى يان. ھەرزەكارى. پەسندان. شكاندن و خۇياكرنا رامانەكى ژ گەھاندنا رامانەك دى. (البلدى. ۲۰۱۲. ص ۱۰).

### ۳. جۆرین پهسنی:

۱. پهسنا سەرڤهیی (ساده): ئەو پهسنه یا کو تستان وەک خو پهسن دکەت بی یی گۆهاترین یان بی کو هەندەک پهسنا بەدەتی کو جوانتر لی بکەت یان کریتتر لی بکەت. و پهسنکار وەکی دیتی پهسن دکەت ب کارئینانا بهیشان ب هویری.
۲. پهسنا واتایی: ئەو یه یا کو هیما تیدا هەبن. کو پهسن پیتشی ب شروڤه کرنا هەبیت. دا بگههیتە تشتی پهسنکری. کو ئەڤه دەهیتە هژمارتن ژ جوانترین شیوازین پهسنی ئەوین مەرەقی بۆ خواندەڤایی دورست دکەت و هزرا وی ددەتە کاری.
۳. پهسنا زانستی: دەهیتە بکارئینان ژ بۆ پهسنا دیاردین زانستی و رەگەزین (جزئیات) و بکارئینانا کەرەستین جودا جودا. کو ئەوژی پهسنا زۆر هویریه. (ویکیبیدی).
۴. پهسنا گشتی: ئەوژی پهسنا کەسەکی یان دیاردەکی یان تشتەکی دیارکری بشپۆهکی گشتی ژ بۆ رۆهنکرنا وەرگری. وەکی پهسنا کەسایەتی یەکی یان جەژنەکی یان جوانی یەکی.
۵. پهسنا پیشەیی: ئەو پهسنه یا کو هەر فەرمانبەرەکی زانیاریین تەمام لێسەر پۆستی وی ددەتی. و شیوازی کار و ئەرکین وان و پالدەر و مووچەیین وان. (الحاوی، ۱۹۸۷، ص ۲۷).
۶. پهسنا ئەدەبی: ئەو پهسنه یا دەهیتە بکارئینان د هۆزان و هەلویست و چیرۆکین پەخشانی دا. کو پیتەر ئیعمادی دکەتە سەر ناشۆپی و وەکەڤیکرنی و شیوازین ئەدەبی ژ جوانکاریین داھینان و بهیشان. و ئەڤ جۆره هەر ل سەر دەمی جاھلییەتی شاعرین عەرەبان بکارئینایە. هەر وەسان لێسەر دەمی هەڤجەرخ ژ بۆ دەر دەسەریین گەلان و ستەم و زۆرداری و جەنگان. و ئەو ستەم و نەخۆشیین خەلک تیدا دژیان ژ هەژاری و کەفتنا بن دەستەھلاتداری یا دەلەمەندان. (قناوی، ۱۹۴۹، ص ۴۳).

### ۴. کرنگی یا پهسنی د هۆزانیدا:

پهسن ستوینا هۆزانی یە. بەلکو هەمووی کەرەستین هۆزانی پهسنه. وەکی پهسنا زەلامی و مەردینی و باشی و... هتد. و پهسنا ژنی و دلوقانی یا ب وی. و خەریبی ژ بۆ دیتنا وی. پی کۆتن و پهسنا باشیین مری. وینە کرنا پاشمایین شوین دەستین وی. و... و... کو ئەم دکارین هەمی هۆنەرین هۆزانی بیخینە د بن پهسنیدا. کا چاوان دارئالینک خۆ ل دوور داری د ئالینیت. وەسا پهسن خۆ ل دوور هەمی کەرەستین هۆزانی دئالینیت. (قناوی، ۱۹۴۹، ص ۴۲، ۴۳).

## پشکا دوویئ

## باسی دوویئ

### ژیانا نالبهندی و بهرهم و نافهروکا هۆزانی نالبهندی

#### ۱. نالبهندی کی یه؟

رهنگه و مرگرتنا زانیاری یین تهمام ئهسهر ژيانا كهسهكی وهکی نالبهندی یا ب زحمهت بیت، ئی وهکی (مای) دبیژیت: ((سهیدای نالبهندی بخوه بخهتی دهستی خوه ب زمانی عهرهبی ژيانا خوه بومه ئاشکرا و دیار دکهت...)): (ئهحمهد کورئ ئەمین نالبهندی، بابئ وی خهلكی باژیرئ (ئامیدی) بوو. بابئ وی ژ باژیرئ ئامیدی چو کوندئ (بامهرئ) ل سالا (۱۲۸۱مش) نك شیخ (محمهد تاهری ئامیدی) و ل ویرئ ئاکنجی بوو و نالبهندی دکر. پینج کۆرو دوو کچ ههبوون، ئیک ژ وان کۆران ئەحمهد بوو.. کول سالا (۱۳۰۸مش) / ۱۸۹۱ - ۱۸۹۲) هاتی یه دونیایی (مای، ۱۹۹۸، ۱۱/۱).

#### ۲. خواندن:

وهکی ئەم دزانین دویمایا نیشا ئیک ژ سهدی (۲۰) ئی ژ بیتریا قۆتابخانین کوردستانی مهدرهسین ئایینی بووینه، نالبهندی ژ وهکه ههر زارویهکی دی دهست ب خواندنا خو دکهت. "د ژ یی (۵ - ۶) سالی دا دهست ب خواندنا قورئانا پیرۆز کری یه ل نک دایکا خو (فاتما) یی ههتا ب دویمای ئینای. پاشی دهست ب خواندنا پهرتووکی شهریعهتی دکهت، دوو سالا ل بامهرئ، پاشی دچیته ئامیدی قۆتابخانا (قۆبههان) سالهکی ل ویرئ دخوینیت فهدگهریتهفه مائ. پاشی دچیته (زاخو) ل ویرئ ژ سالهکی دخوینیت، ل سالا (۱۳۳۳مش) دچیته گۆندی (بیدوهی) ل دهقهره بهرواری بالا، دا خواندنا خو ب دویمای بینیت ل نک (شیخ محمهد پارسای) کورئ (شیخ تاها مای). ئی پشتی دوو سالا دخوینیت مامۆستایی وی وهغهدکته ل سالا (۱۳۳۵مش). دبیته مهلایی گۆندی ل بیدوهی، دا ل شوینا مامۆستایی خو مهدرسین فهقیاتی بیژیت فهقیان". (مای، ۱۹۹۸، ۱۱/۱).

### ٣. مشهختبوون:

وهكى يا ئاشكهرا كو دهقهرا بهروارى بالا دكهفته بهر داكركرنا ئنگليزى و فهلهرهشكان. كهلهك گوندين وي دهينه كافلكرن و سوتن. ژ وان گوندان گوندى مايى و بيدوهى بوون. نالبهند زى دگهل وان بهر وي هيرشى دكهفته. "پشتى كول سالا (١٣٤٢مش/ ١٩٢٤. ١٩٢٥ز) ئنگليزى و فهليت تيارى (فهله رهشكا) هيرش ئينايه سهر گونديت (مايى، بيدوهى، بناقى، ديريشكى، هدينه و ئورمه دادا) ههمى سوتن و تالانكرن، نهوژى مشهختبووينه ناقتوركا دهقهرا ههكاريا و ل قهزا (چهلى) فهحهوهايينه و ل گونديت وي بهلاقبووينه" (مايى، ١٩٩٨، ١١/١).

### ٤. فهكهريان، مهلاتى ل گوندان، ژئينان:

نالبهند ژ بهر كو كهسهكى زهگورد بوويه. كهلهكى ههزار بوويه. ههر چهنده ژنهكى ژ گوندى بيدوهى دئينيت ب ناقتى مريهما (مرا پشت كود). لى تى دان سالكى دميينته دگهلدا بهرددهت. لهورا ههر چهنده سالا نالبهند بهرهف گوندهكى دجيت كو لى بيتته مهلا دكو پاريهكى نانى ب دهست بكهفته. "پشتى سالكى نهز فهكهريتهفه عيراقى و ل گوندى (رويى) ل دهقهرا (كوليا) ئاكنجى دببى و بو مهلايى گوندى. پاشى ل ويرو ژنهك خازت ناقتى وي (سهيد فههما) بوو كچا سهيد ئوسمانى خشخاشى. و دببته خودان مال و ژن خودى پينج بچويك دانه وان، و نيزيكى (١٠) سالا مال ويرو وهك مهلايى گوندى، پاشى ژنا من مر. ژنهكا دى ژ وى گوندى بو خو خازت و مهركر ناقتى وي (سافيا) بوو، پاشى ههيامهكى نهوژى چو بهر دلوقانيا خودى و كچهك<sup>(١)</sup> ل دويش خو هيللا. پاشى زاروكين خو دانه دويش خو چوو گوندى (بيگوقا) ههر ل دهقهرا كوليا و بو دهمى دوو سالا بوو مهلايى گوندى، كوروى وى يى مهزن (محهمهد) ل كهل خويشكا وى يا بسپور (گولبهاري) ههردوو مرن، مانه ددهستى ويدا دوو كجيت بچويك (ئهسما و ناسيا)، كهلهك پينجه بهرگنده و شهپرزه دببى، چوريك ل بهر نهمان ژبلى برنا وان بو نك بابيرى وان سهيد ئوسمانى ل گوندى خشخاشا دكو بخودان بين و سهخيبرا وان بهيتهكرن. نهوژى بوو مهلا ل گوندى، پينج شهب سالا مهلاتى يا وان كر و كجيت خو ل ويرو دانه شوى و مهلاتى هيللا و تهنگه زاردببى و ب دهر و دونيا دكهفته. بوو كهريده ژ قى گوندى بو گوندى هه ژ قى جهى بو جهى هه دكو شعريت خو ليك بدت و فهكبيخيت بهلكى چاپكهت". (مايى، ١٩٩٨، ١٠/٨).

## ۵. ناسناڤ و پاشناڤين نالبهندي:

ناسناڤى ھۆزاني ل نك پراني يا ھۆزانشانين مه يين كلاسيك ھەبوويه وەكو: مەلايى جيزىرى ب (مەلى و نيشانى). تەيران ب (مىم و حى). مۆكسى و تەيران). ئەحمەدى خانى ب (خانى) بەرنىاس بوويەنە وەك ناسناڤين ھۆزاني. ھەلبەت ئەحمەدى نالبهندى ژى وەكە وان ب دوو ناسناڤين بەرپەلاڤ دناڤ ھۆزاني ويدا ئەوژى (نالبهند و مۆخلص) يى بەرنىاس بوويه. لى ژ بلى قان دوو ناسناڤان نالبهندى گەلەك پاشناڤين دى د ھۆزانا خۇدا كارئيائينە، ھەر وەكى ئەو بخۇ ددەستنىڧيسەكى دا پاشناڤين خۇ ددەتە خۇياكرن، ئەوژى: "ئامىدى. بامەرنى. رويىسى. بىدوھى. بەروارى. بناڤى. خشخاشى. بىگۆڤى. گولى و عىراقى...ھتد" (بەروارى. ۲۰۱۳. ل. ۱۰۸).

## ۶. و مڧەركن:

وەكى يا ئاشكەرا ل دويف پراني يا ژىدمرين كو ل دوور نالبهندى و ژيانا وى نڧيساين. كو مرنا وى (يان خۇ كوشتنا وى) قەدگەرينن سالىن (۱۹۶۳. ۱۹۶۴) ل. "ما ھەتا نىسانا ۱۹۶۴ كو پاشى ھەوا لسەرى كەتى خۇ كوشت و چوو بەر رەحما خودى" (يەعقوب. ۱۹۷۱. ل. ۲۳). "ھەتا رۇژا ۹ ئىلۇنا سالا ۱۹۶۳ ل خۇ كوشتى يە" (ئامىدى. ۱۹۸۴. ل. ۵۴۸). "ھەتا سالا ۱۹۶۴ ل گۇندى خشخاشا خۇ كوشت و چوو بەر دلۇقانيا خودى" (دیرەشى. ۱۹۸۱. ل. ۱۳). لى (يەعقوب) ل دىروكا بەرى نھا دياركرى د پەرتووگا سى يى دا وھا ددەت خۇياكرن "سالا ۱۹۶۳ ل مەھا ئىلۇنى كىرەك ھافىتە زكى خۇ و خاترا خو ژىنى خاست" (۱۹۸۹. ل. ۴). "رۇژىت دويماهيكا مھا ئىلۇنا سالا ۱۹۶۳ لايىنى نالبهند ديت لسەر تاتەكى بەرى يا خوه شەلاندى و جلكيت خوه يىت دانايە سەرىك دەرپى بتنى يىت دىپى ئو كىرەك يا ھافىتى زكى خوه يى كەلاشتى رويڧىكىت خوه يىت بەردايەنە وىرى ئو كىرا وى يا ددەستىدا يى مرى. ھۆسابوو مرنا ھۆزانشانى نەمر پىشتى ھەفتى و شەش (۷۶) سالا ژى ل قى جىھانى برى" (مايى. ۱۹۹۸. ل. ۲۸/۱). "ئەحمەدى مۆخلص د ھەفتى يا دويماهى يا ئىلۇنا سالا ۱۹۶۳ ل خوه كوشتى يە". (بەروارى. ۲۰۱۳. ل. ۲۱۹).

## ۷. بەرھەمىن نالبهندي:

أ - ئەو بەرھەمىن ب ناڤى ديوانين نالبهندي ھەتا نھۆ ھاتينە چاپكرن ئەڧەنە:

۱. يعقوب، خالد حسين، ديوانا ئەحمەدى نالبهند (مۆخلص)، پارتا ئىكى، چاپخانا دھۆكى، (دھۆك: ۱۹۷۱).

٢. يعقوب، خالد حسين، ديوانا ئەحمەدی نالبەند (موخلص). پارتا دووی، چاپا ئیکێ، چاپخانا دهۆک، (دهۆک: ١٩٧٢).
٣. دێرهشی، سەعید، قەهتەک ژ هوزانیت نالبەندی، چاپا ئیکێ، چاپخانا (دار الحریة للطباعة)، (بەغدا: ١٩٨٢).
٤. يعقوب، خالد حسين، ديوانا ئەحمەدی نالبەند (موخلص)، چاپا ئیکێ، چاپخانا سومەر، (بەغدا: ١٩٨٩).
٥. مایی، طە، باغی کوردا، کومکرن و پێداجوون: رشید فندی؛ اسماعیل بادی؛ محمد عبدالله، پینچ بەرگ (١، ٢، ٣، ٤، ٥)، چاپا ئیکێ، چاپخانا خەبات، (دهۆک: ١٩٩٨). (کو ئەفە دبیتە سەرجمە بەرهەمی نالبەندی). کو (٢٢،٥٦١) مالکن و نیزیکی (٧٠٠) هوزانان تێدانه.
٦. بادی، اسماعیل؛ و بامرنی، أزهار الشاعر أحمد مخلص (نالبند). الطبعة الاولى. مطبعة (هیقی)، (أربیل: ٢٠١٨).
٧. مستهفا، درباس، گولەك ژ باغی کودان، چاپا ئیکێ، چاپخانا خانێ، (دهۆک: ٢٠١٩).

ب – ئەو پەرتووکی ئ ل دوورژیان بەرهەمین نالبەندی ئیساين:

١. ئامیدی، صادق بهاءالدين (١٩١٨ - ١٩٨٢)، هوزانیت کورد، ج١، چاپخانا کۆری زانیاری کورد، (بەغدا: ١٩٨٠).
٢. بەرواری، ماهر عبدالرحمن صديق، ئەحمەدی موخلص، چاپا ئیکێ، چاپخانا پارێزگەها دهۆکی، (دهۆک: ٢٠١٣).
٣. مائی، طە، بەریەرەکی قەشارتی ژ ژینا نالبەندی، چاپا ئیکێ، ژ وەشانین کوفارا سەرهلدان، (دهۆک: ١٩٩٤).
٤. بەرواری، ماهر عبدالرحمن صديق، ئەحمەدی موخلص، چاپا ئیکێ، چاپخانا پارێزگەها دهۆکی، (دهۆک: ٢٠١٣).
٥. فندی، رهشید، هندهک ژ دبیتین هوزانغان ئەحمەدی نالبەند ل دهۆکی، چاپا ئیکێ، چاپخانا خانێ، (دهۆک: ٢٠١٩).
٦. بەرواری، ماهر عبدالرحمن، فەلسەفا ژیانێ، ئەحمەدی موخلص (نالبەند). چاپا ئیکێ، چاپخانا خانێ، (دهۆک: ٢٠١٩).



## ۸. نافەرۆکا هۆزانین نالبهندی:

ل دویش ئەو پۆلینکرنا(دیرەشی) بۆ نافەرۆکا هۆزانین نالبهندی کری ب فی شیوہی پۆلینکرینە: (ئەقینی و ئەقینداری، سۆفیاتی و ژ خودی ترسی، پیگۆتن و بەسن، حەنەکزەتی و ترانە، کریتکرن و کەشەفریتی (ئەدەبی بی پەردە) و نشتیمان پەرۆمی)(دیرەشی، ۱۹۸۲، ۲۲).

لئ (مای) بشیوہکی ووردبینی تر پۆلینکرینە، ئەوژی: "۱. گازندە و گلەھی ۲. الغزل ۳. سالۆخەت(پەسن) ۴. بەسەرھاتن و قەومین ۵. شانازی ۶. نەکامی ۷. جشاکی ۸. وەلاتینی ۹. لگەل خودی ۱۰. لاقردی و ترانە ۱۱. ئۆلی ۱۲. سۆفیاتی ۱۳. سیریلیک و پیگۆتن ۱۴. لگەل شاعران ۱۵. پینج تیری ۱۶. بی پەردەیی"(مای، ۱۹۹۸، ل ۳۱).

## ۹. نالبەند و هۆزان و پەسنا ژنی:

گۆمان تیدا نیئە کەسەکی خودانی پیتەر ژ (۲۲) ہزار دیرین ہۆزان بیت، دی گەلەک بابەت و دەرگەھا قوتیت، کو ئەف چەندا ہەژنی ل نک کیم ہۆزانفانا ہەبوویە، ژ بلی نالبەندی، "چ ہۆزانفانین مە یین کورد نینن دفی چەرخی دا ژیا بن ہندی نالبەندی نژیا را بەرہەمی ہەبیت، ئەژی کەسەک ہەیی ہندی نالبەندی بگر و بکیش ل سەر بہیتە کرن، مرؤف ل بەرامبەر فی مشەیا بەرہەمی حیہتی دبن، مرؤف وە ہزر دکەت کو ئەفی مرؤفی نہ ہەچکو ہەیی (عادی) خارن و فەخارنا وی شعر بوویە، ہەوایی ہەلدکیشا شعر بوویە و چ رویدانین مەزن و نہی یین بجویک د ژیا را وی دا نەبوورینە بی یی کو دکەفری ہۆزانا وی دا بہیتە نوکراندن"(قوچان، ۱۹۹۹، ل ۸).

"ئەحمەدی نالبەند بی گۆمانە ژ ہۆزانفانیت ہیژا و بەرکەتی و ب ناڤ و دەنگیت دەقەرا بەہدیانە، بەلکو ستیرەکا گەشا پەرۆن و رۆناھی بوویە ل ئەسمانی بەہدینا و تۆری کوردی د سەدی بیستی زایینی دا، ژبەرخو دەرکەفتی و سویار و مەلەفان بوو د ہەلبژاردنا ئاخفتن و گۆتن و پەیف و قەسیت خۆش و دلشەکەر، ہەر وەسا دەست ہەل بوو دیرزکرن و ئیخستەن بەریک، ب لیک ئینانەکا ناواز خۆش و دلگر و ب داریتنەکا ہۆستایانە و پوسپۆرانە و خۆمالی"(نامیدی، ۱۹۸۰، ل ۵۳۸).

## رەنگشەدانا پەسن و سالۆخەتین ژنی د ھۆزانا نالەھندی دا

ھەلبەت ئەوا ئەم دی د قی بابەتیدا لێسەر راوەستین و کەینە نیشکی بابەتی خۆ یەک ژ فان بابەتەنە ئەوین نالەھندی پتری یا ھۆزانی خۆ ژنی بێ بەھر ئەکرینە ئەوژی (سالۆخەت یان پەسنا ژنی) کا چاوان جوانی یا دیم و بەژن بالا ژنی ھۆزانا خۆ بی کوگراندی یە ؟ ب راستی مرۆڤ ژنی دەمینتە حییەتی و مەندەھۆش کا چاوان میشکی وی و قەلەمی وی شیایە ب وی رەنگی ھە پەسنا سالۆخەتین ژنی بکەت، چ جوانی و بەژن و بال و دیمی وی بشیوەکی وەسا داینە بەر تەفشی و رەندەشا ھەر وەکی ئەوی بۆ دلی خۆ دتراشیت و د گوگرینیت. پەسنا ژنی ژ بابەتین ھەر گرنگە د ھۆزانا نالەھندی دا. چونکە "ژنیت سپەھی و جان، کو ئەڤ دارخازە ژنی بۆ بچە نەھات ئەکەر چی سی ژن ئینابوون بەلی وەسا دیارە زوی دمرن بەندەوار و سەر کردان دبوڤە ژبەر ھندی وەکو ھارودینا لی دەھات چو ھەوی نە دکەتنی و سەری وی نە دچوو سەر چو بەلگەھان ب چو رەنگان نە دشیبا خو راکریت و کەلا خو بریژیت ژبلی ھندی ژنی پیتەر ژ نیشەکا ھەلبەستیت وی قەھاندین، ب زین و ب ستی و ب زەری و بەری و ب نازدار و نازەنینا گۆتینە و ھلدایی نە" (یەعقوب، ۱۹۷۱، ۲۸). و ژبەر کو بابەتەکی گەلەك بەرفرەھە لەورا دی بابەتی خۆ کەینە سی تەومر:

باسی ئیککی: رەنگشەدانا پەسنا سالۆخەتین ژنی بشیوەکی گشتی.

باسی دووی: داخوازا ژنی و رەنگشەدانا ئەو سالۆخەتین ل دەڤ وی ھەبن.

باسی سی: رەنگشەدانا پەسنا ھەڤزینین خۆ.

## باسی ئیکێ

### رهنگه‌دانا په‌سنین ساڵۆخه‌تین ژنی بشیوه‌کی گشتی

نالبه‌ند وه‌ك كه‌سه‌کی بی خودان سه‌رگردان و بی مال و زارۆ و جهی قه‌حه‌ویانی. هه‌رده‌م ژن ل نك وی وه‌كه جواتترین دیمه‌ن و به‌ژن و بالآ و هه‌ست نازك بووینه وینه ل نك نالبه‌ندی. "ئه‌حمه‌دی نالبه‌ند هه‌ری سه‌رگردان و بی كه‌س و بی خودان و به‌نده‌وار بوو. ژبه‌ر هندی وه‌كو هار و دینا لی ده‌ات، چو هه‌وی نه‌ ده‌كه‌فتنی، سه‌ری وی نه‌ ده‌كه‌ته سه‌ر چو بالكه‌هان، ب چو ره‌نگا نه‌دشیا خو راگریت، كه‌لا وی نه‌ده‌هاته ری‌تن. ب قه‌هاندنا هۆزانا ئیمناهی یا دلی وی ده‌ات و بروسیا دل و هه‌ناقا سست و سشك دبوو، هه‌ر ژ به‌ر هندی ژێ هژماره‌كا زۆرا هۆزانیت وی ب زین و ب سستی، ب زه‌ری و په‌ری، ب نازدار و نازه‌نیا گۆتینه و هه‌لداپی نه‌، كو هه‌نده‌ك ژێ ئیكجاری بی په‌رده و به‌له‌فه‌هشن و كه‌شه‌فریتن، به‌لی ل سه‌ر قی بی شانسی و بی ئیقبالی یی ژێ كه‌سی چو ناقت ده‌مان پیسی پیقه نه‌ گۆتینه، هه‌ر وه‌کی براده‌ر تاها مائی ژێ دگی‌ریت". (ئامیدی، ۱۹۸۰، ل ۵۵۵-۵۵۶).

### هه‌نده‌ك ژوان نمونه‌ن (نالبه‌ندی) په‌سنا جوانی و به‌ژن و بالآ ژنی کرین

#### ❖ سیفه‌ت حوری:

كو ئیک ژوان تشتین ل به‌هه‌شتی هه‌ین (حوریین به‌هه‌شتی نه‌) ئه‌وین كو هه‌نده‌ك په‌سن بۆ هاتینه کرن د قورئان و سونه‌تیدا، نه‌ چ چا‌قا دیتینه و نه‌ چ گوها گۆه‌لیبووینه و نه‌ كه‌فتینه سه‌ر دلی چ كه‌سه‌کی، كا چه‌وا د (معجم الغنی) دا هاتیه: (حور: شدة بیاض العین مع شدة سوادها، تألقت عیناها حتى بدا صورهما ساطعاً) (الأشقر، ۱۹۹۸، ص ۲۴۶-۲۴۷). و (أبن الحجر) ده‌ریاره‌ی حوریین به‌هه‌شتی دبیزیت: (الحور: التي يحار فيها الطرف بیان مخ سوقهن من واره‌ ثيابهن، ويرى الناظر وجهه في كبد احداهن كالمرأة من رقة الجلد وصفاء اللون). (العسقلانی، ...، ج ۸، ص ۵۷۰).

هەر دیسان نالبه‌ند ژێ هه‌مان ساخله‌تین حوریین به‌حه‌شتی د هۆزانا خودا دکه‌ت:

ئه‌ز ده‌خیلی سه‌یدا دگه‌ل ئه‌ولیا      ئه‌جزائی من بو مه‌دحی حوریا  
ئه‌و قه‌دیم بی‌ت خه‌شه‌تا قه‌ه ب ئیعتیکاف      هه‌ر وه‌کی شیشه‌ی وه‌سا رۆهن و شه‌فاف  
بو خودانا لائیقن جانن هه‌ژی      ضاهه‌ره‌ لئا‌ق هه‌ستی ساقا مه‌ژی  
باقر و سافینه ئه‌و بی‌ حه‌ یض و به‌ول      شوعله قه‌دده‌ن جه‌نه‌تی مه‌علومه قه‌ول..

(باغی کوردا، ۳/۳۴۸)

ئێ سهرمرايی قی جوانیا هنده ل ده‌ق حوری یان، نالبه‌ند دبینیت ژنێن دونیای گه‌له‌ك ژ وان  
جوانتر و تازه‌ترن، هه‌رچه‌نده سه‌ری وان تژی رشک (سپیه‌ه) و د که‌چه‌ل ژێ بن:

ئه‌و بقی ره‌نگی و قی شکلی دو‌ر که‌مال قان ژنا ژوان زی‌ده‌نه حوسن و جه‌مال

چونکه سه‌بری مه‌ دگه‌ل قان پی‌تره      له‌و ژنا ئینسان ژ حوریا چی‌تره  
ئه‌هلێ ته‌کلیدی ئه‌قه‌ه جنسی مه‌نه      له‌و دگه‌ل قان سه‌بر و مه‌حه‌بت زی‌ده‌نه  
هه‌ر که‌سی ناقی ل ئه‌نیا حوریا      تیکرا تیت دیتن به‌ شکلی قودیا  
جانترن ژوان ئه‌و که‌زی ب رشکیت که‌چه‌ل      فاط و عه‌یش و ئام و ئاس و حه‌فس و حه‌ل  
له‌و مه‌ شه‌ش گۆتن براده‌ر بو می‌سال      کو ئه‌قه‌ه جنسی مه‌نه جان و ده‌لال..

(باغی کوردا، ۳/۳۴۸)

نالبه‌ند ژێ په‌سنا سالۆخه‌تین گه‌له‌ك ژنێن دونیای ب سالۆخه‌تین حوری یان دکه‌ت  
به‌لکو گه‌له‌ك جار بیتر ژێ ژ حوری یان په‌سنا ژنی کری یه‌.

"ئه‌ه هۆزانه ئه‌وا ب ناقی (زوله‌یخا) ئیکه ژ جوانترین هۆزانین نالبه‌ندی، ژ به‌ر وی لۆکا  
بلند یا هۆزانی، سپیده‌یه‌کی هۆزانقان نالبه‌ند ل ده‌وکی ژ خه‌و رادبیت، که‌چه‌کا جوان دبینیت،  
ئه‌و ژێ لسه‌ر بانێ خۆ ژ خه‌و رادبیت، ئه‌و دیمه‌نی جوان کاری دکه‌ته هه‌ستا هۆزانقانی، هه‌ر وه‌سا  
ئه‌و نابیزیت ناقی وی کچی یان ژنی (زوله‌یخا) بوو، به‌لکو دبیزیت ئه‌و بو جانیا خۆ وه‌کی  
(زوله‌یخا)یی بوو، زوله‌یخا ژنا عه‌زیزێ مسری ئه‌وا دلێ وی که‌تیه (یوسف) پی‌غه‌مبه‌ری(س)  
چیرۆکا وان د قورئانا پیرۆز دا هاتی. و نالبه‌ند قی هۆزانی پی‌ دقه‌هینیت" (فندی، ۲۰۱۹، ل. ۱۹).  
ئیک ژ سالۆخه‌تین هه‌ره جوانین (زوله‌یخا)یی لبه‌ر چاقین نالبه‌ندی، ئه‌و وه‌ك حوری یانه:

وهكى تيرى ژ مهرا بوورى

زولهيخا بوو سيفهت حوورى

چوو سهه ئاقى لرهخى ژوورى

وهكى روژى ل من ئاقا بوو..

(باغى كوردا، ۱۱۲/۴)

ئى ئەو سيفهتەين حورى يان يەن نالەندى ل نك ژنى ديتن وەسا پەسن دكەت قان  
سالۆخەتەين وى وهكرى يە كو دەمى ل سحارى مه لا رابووينه نەيژى وهكى ئەو وى ب وان  
سيفهتان دبەين ئىكسەر دكەفن و دلگرتى دبن دبەتە شىنى و تازى لسهه وان و نەبەس هەندە بەلكو  
قەشەيەن ديران ژى ژ بو تازى و شىنييا هە شاش و زەننارەين رهش گریدانه:

مه لا رابوون سحارى بو نەيژى

وهكى بەژنا تەدیت گەيژبوون و مان ژار

لەهر حورىيا جەمالا تە بو تازى

قەشا لەو رهش گریدان شاش و زەننار..

(باغى كوردا، ۳۸/۴)

ئى ژنەين دونيايى هەقەركانى دگەل جوانى يا حورى يا دكەن و وهكو دورانه ژ جوانى يا خۆ:

فكرن زەرى خاتوينا      بى كەيس و فەصالى

هەقەركەيت حورو عينا      دورپەت بەحرا جەمالى

كەسى نەيك ژ وان ئينا      خودى هەر وى لخيالى..

(باغى كوردا، ۱۷۳/۳)

گەلەك جار حورى ژ بەر جوانياژنەين دونيايى د شەرمين، كا چاوان نالەند  
كومەكا ساخلەتەين جوان ل نك كچا (صالح ئەفەندى ئاميدى) دبەيت ژ بەر جوانيا وى  
حورى ماینە شەرمين:

ئەچوم عيدا خۆشا صالح ئەفەندى

كچا وى ژوينه هات يا جان و نارين

مه تەخمين كر زەسمانى جەمالى

لوهجەي وى گول و رهيحان دبارين

دەق و ليشا شەكر بارانده عەردى

ژوئ حوسن و جهمالا پاك و شیرین  
گولا باغا بو یان نیرگزا لکه قرا  
لدیمی نه قش و نیشان و خهت و خال  
کو خووری لجه نه تی ژ بهر مانه شه رمین

(باغی کوردا، ۲۵۴/۳)

#### ❖ شهمالا دوو سهد تاخا:

ل نک نالبهندی جوانی یا ژنی ئەوا ئەو پهسن دکهت رۆناهی یا گهشاتی یا وی دوو  
سهد تاخان رۆهن و گهش دکهت، لهورا وی دخازیت لبه رۆناهی یا جوانی یا وی ئەو دکهل ویدا  
بکه قیته خلوه تی:

م گۆتی دل بهری رابه شه مال دانا دو سهد تاخا

بچینه خلوه تی رونین تووی صهبری دلی ساخا..

(باغی کوردا، ۷/۴)

به لکو جوانی یا ژنی ل نک نالبهندی ئەو رۆناهی یه ئەوا سپیدی رۆناهیی ددهته جیهانی  
و تاریاتی یا شه فی بهر زه دکهت:

دل بهر ژقه ندیلی قه دا

شوعلی شه قهق دا سه رحه دا

یاره ب چ نیعمهت بو ته دا

فه جرا سه حهر بو مونجه لا..

(باغی کوردا، ۱۳/۴)

#### ❖ لیف زراف و سورکول:

نالبهند د عشقا کچه کا لیف زراف و سورگوله کا دناڤ باغیدا کهفتی یه بهر بیلین  
دهریا عشقا وی، هندی بزاقی دکهت نه شیت ژنی قورتال ببیت:

ئه زب عشقا لیف زراقی

سورکولا باغی خو ناقی

که فتمه مهوجا لئاقی

ژی خلاس نابم چو جار..

(باغی کوردا، ۴۱/۴)

به لكو لیڤین وی جوکا دلّی وی یا شەق شەق کەری و کەری یە دەھ کەر، خوین تی  
نەھیلایە، ئیدی ژ محبەتا وی خوینا دلّی وی راوەستایە:

مە گۆت ئەم نا ھەوین شولّی بەیان کەن  
خۆ لیڤان جوکا دل شەقشەق کەرو خار..

(باغی کورد، ۴/۳۶)

### ❖ نیرگزا لاتان:

ل چیاپین کوردستانی و ل وەرزئی بوھاری نیرگزا دناڤ لاتین چیاپان دا جوانترین دیمەن  
و سرۆشت دەنە کوردستانی و تا نوکە نیرگزا بووینە ھیمای چوانی ل کوردستانی، لەورا  
نالبەند جوانی یا ژنی ب جوانی یا تەر و تولی یا نیرگیزین ھەودین لاتین بەر بەرۆژین چیاپین  
کوردستانی دکەت و بە لکو ژ عشق و محبەتا وی جوانی گوشت و بەز ب لەشی ویشە نە ھیلایە و  
حەلاندى یە و بە لکو وی ب جوانی یا خۆ سەد ھزار گەنج کوشتینە:

جەنەتا دەعوا خودی یە  
قیبلەئا من بەر ل وی یە  
ئەو جەمالا ھەی ل کئی یە؟  
نیرگزا لاتا نزار..

(باغی کورد، ۴/۴۲)

### ❖ غەزالا دەشتی و بەز کویڤیا چیا:

ئەگەر خەملا جوانی یا دەشتی ئاسک و غەزال و یا چیاپان بەز کویڤی بن، نالبەند  
پەسنا ژنی دکەت کو جوانی یا وی وەکە جوانی یا ئاسک و غەزالین ل دەشتی نە و جوانی یا  
بەز کویڤیین ل چیا، لئ نالبەند بەزینا خۆ ل دویڤ ویرا دبیینت وەکە (مەتەلا کویسەلەى و  
غەزالى یە)، ھندی ل دویڤ دبەزن و دکەنە غار لئ قیرا ناگەھن، لەوما ژى وی دلّی ل ھەمی یان  
بژارتی:

گەھومری تول و تەری سورو زەری لیڤ شەکەری  
نافەرین بوته کو گھیری کەرەمی ل سەر تەنھشت  
تول دەشتی چ غەزالى لچیا بەز کویڤی  
نە گەھشتن تە چو کەس لەو دلّی ھەمی تە برشت..

(باغی کورد، ۴/۳۵)

## ❖ چاڤ غهزال:

پرائى يا سالوختهدهران پهسنا چاڤين كچا جوان ب چاڤين غهزالان دكهت، لهورا  
نالبه ند پهسنا سالوخته تين كچى ب جوانى يا چاڤين غهزالان دكهت:

چاڤ غهزالى تو شه مالى تو دهلال

تووى شرين تووى ته خمين خيال

تووى سنبل تووى سوركول تو ههلال

شه ق بهرات و عهرفاتى لسه لهفا ..

(باغى كوردا، ۷/۴)

## ❖ بسك ره شمارو ئارميشى:

دناڤ ته ده بياتا كورديدا نه خاسم (ته ده بياتا فولكلورى) دا مار وهك رمز<sup>(۲)</sup> گه لهك هاتيه  
بكارهينان، كو گه لهك جار پهسنا سالوخته تين به زن زرافيا زنى ب زرافيا تيره مارا كرينه، يان  
ره شاتيا چاڤى وى ب رهنگى ره شاتيا مارين رمش كرينه... هتد، نالبه ند زى ماري دكهته پهمزهك بؤ  
كه زيبن زنى، كه زى و بسكين وى ب ره شماران سالوخذكهت و كا چاوا شورپووينه سه ر مليون  
وى، داخوازى زى دكهت ژ بهر جوانى يا وان نهو قه شيريت نه كه هه سويد و نه يار چاڤين بكهن:

وهى ههوار و سه د مه ده د نازكى رو قورمزى

نهو كه زى بسكيت ته نه رمش مار و خشان سه ر ملا

وان قه شيره ژ بهر نه يارا من غه مه چاڤين بى

ما چ غه م خاره ژ مرؤقى بهر به لا بوى قاتالا ..

(باغى كوردا، ۲۱/۴)

هه ر د هوزانه كا دى دا ديسان كه زيبن وى ب ره شاتيا ماران سالوخذدهت و بسكين ويژى  
ب نه رماتيا ئارموشى و ليڤين وى ب شرينيا شه كرى:

رمش ماره كه زى ئو بسكى ئارموش

ليڤ شه كر و قليچى حه ربه نه زمان ..

(باغى كوردا، ۷۱/۴)



د هۆزانه كا دى دا په سنا نهرماتى يا كهزى و بسكين وى دكهت ب نهرماتى يا نارمويشى:

زلف و بسك و رمش كهزى نارمويش نهون

وى موبارهك بن ژ ته حوسن و جهمال..

(باغى كوردا، ۶۰/۴)

### ❖ بسك و بره رهنك قهتران<sup>(۱)</sup>:

قهتران نيك ژوان كه رهستانه كورمه شاتيا وى گه لهك يا ب ناف و دهنكه لهوما گه لهك جار دى بينى دناق گوتنين كوردمورايدا سالوخه تين رهنكى تشتهك رمش ب رهنكى قهترانى ته شبيهه كرينه، نالبه ندى ژى رهنكى قهترانى گه لهك جار د هوزانا خودا بكارهينايه و كهزى و بسك و بريين ژنى ب رهنكى قهترانى سالوخه تداينه:

ئهى سوور زمري تول و تهري بره ته قهتران

دل نايينه مه بهرقى قهدا لسهر ته بو چهيران

قهت وهك ته شرين تازه دهلال نازك و يا جان

كهسى نينه مه لهو قيبله توى لهزو و خياللا..

(باغى كوردا، ۱۷/۴)

بهلكو جوتى رويين ته وهك ته بهق ته بهق سورن وهكه گولان. چاقين ته زى رمش و بهلهكن و دوو برهين ته زى مينا قهترانى نه:

روو وهك گولهكا ته بهق ته بهق سوور چاق رمش بهلهكا دو برهو قهتران..

(باغى كوردا، ۷۱/۴)

ل جههكى دى ژى و هسا برهين وى پهسن دكهت كو مينا قهترانى نه د رمشاتى يا خو دا. نه رزينكا وى وهكه بيه و سيشا يه. و ل جهى رامويسانان كو دهق و ليخن يا خهملاندى يه ب جوانترين خال و نيشان. لهوما ژى ژ بهروى جوانى يا هه دلى وى كهفتى يه بهر قههر و خهمان:

برهو وهكى قهترانى نهرزنك وهك به و سيشا

مهلى راموسانى خالا لسهر دهق و ليشا

دل كهفته قههروژانى چى كهسى وان ناخيشا..

(باغى كوردا، ۱۷۵. ۱۷۴ / ۳)

### ❖ لیف شیر و شهکر:

دهمی نالبه‌ند دبینیت کچی خو لبر قودیکێ خه‌ملاند و به‌ره‌ف ئاقاری دجیت، وه‌کی رویشیی خو لبر مریشکی فه‌نویساندی، وه‌سا خو لبر فه‌نویساندی یه و ب جوانی یا دیم و خولکی وی مه‌نده‌هوشبوویه:

دوهی دولبر مه دیت چوو ناف ئاقاری. لبر قودیکێ دابکه‌ت کاروباری  
نه‌ظهر من کر ده‌ف و لیفا محه‌قه‌ق. یه‌قین بو شیر و شه‌کرا ژێ دباری  
وه‌کی ئەز چووم و من گهر‌دن طه‌وافکر. مه‌ گۆت ئا‌قا حه‌یاته‌ من فه‌خاری..  
(باغی کوردا، ۱۵۳/۴)

### ❖ روی ه‌نار و سیف و خو‌خ:

نالبه‌ند ده‌می رویین وی یی سۆر دبینیت ژ به‌ر جوانی یا وان ئاخینکا راده‌ییلیت، ئەو روییین سۆراتی یا وان وه‌که سۆراتی یا ه‌نار و سیف و خو‌خان:

که‌ه‌تمه‌ به‌ر ئاخ و ئو‌خی ژ به‌ر جه‌مالا شه‌نگ و شو‌خی  
رۆ ه‌نار و سیف و خو‌خی ظالمی دل نازهری..  
(باغی کوردا، ۱۷۲/۴)

### ❖ سینک و به‌ر و به‌دمن:

نالبه‌ند په‌سنا سینک و به‌ر و به‌دمن کچی دکه‌ت وه‌که بشکوژین کولان ئەو رۆناهی یا ژێ دمردکه‌فیت وه‌کی وی رۆناهی یه یا ل چیا‌یی تۆری رابووی ده‌م کو خودی رۆناهی یا نیشا مووسا پیغه‌مه‌بری دای لسه‌ر چیا‌یی تۆری:

سینک وه‌کی بلۆری سهر مه‌مک وه‌ک بشکوژی  
ژێ رادبیت شه‌وقا نووری شه‌فه‌ق بری بوو ژ پۆژی  
برقا چیا‌یی طوری شو‌عه‌ دا مه‌ دل سوژی..  
(باغی کوردا، ۱۷۴/۳)

## ❖ سهرو سیمای:

پهسنکرنا سهرو سیمایی کچی ب گول و نهسرین و بهییون و هه لاله. کو دیمهکی  
سپی ههیه وهکه ئاڤا زه لاله. لهوما ئیدی ژ بهر دیتنا وی وی چ پیتشی ب خوارنی نه مایه:

گول و نهسرین و بهییون و هه لاله

سهرو سیمای سپی یه و ئاڤا زه لاله

بو من نهو عهقل و و فکر و ملک و ماله

نه نهز ههوجهی جو زادی مه و نه ئاڤی..

(باغی کوردی، ۲/۲۶۹)

## ❖ شوکریا:

د وی هوزانا ل دویف پیتین نه بجهدی ل دور ئاڤین کچا نڤیسی. تیدا پهسنا شوکریایی  
دکته. کو نهو وهکو دور و یاقوت و مهرجان و عهقیقانه. وهکی وی ل مسر و هند و چینئی زی وی  
نه دیتی نه:

شوکریا شکلی دور و یاقوتان و مهرجان و عهقیق

چومه مصر و هند و چینا من نه دیت ئیکا وه لی..

(باغی کوردی، ۲/۳۸۳)

## باسی دوویی

### داخوآزا ژنی و رهنگشه‌دانا ئەو سالۆختین ل دهق وی هه‌بن

کۆمان تیدا نینه دهمی نالبه‌ند د ژیانه‌کا که‌له‌ک نه‌خۆش و زکۆرده‌ی دا دژی یا ژ لایه‌کی فه ژ بهر بی خودانی یا وی و که‌س نه‌بیت نانه‌کی بۆ بییژیته و جلین بۆ بشۆت و سه‌ره‌گۆهی یا وی بکه‌ت. و ژ لایه‌کی ژێ فه دژواری یا غه‌ریزه‌یا جنسی هه‌رده‌م وه‌ل نالبه‌ندی کری یه. کو هه‌رده‌م ژن ب جوانترین سه‌ر و به‌ر و رهنگ و رویار بکه‌قنه به‌ر چاقین وی. له‌وما ژێ پرانی یا هۆزانا وی یا تژی په‌سن و سالۆختین جوانین به‌ژن و بال و دیم و خولکی کچی نه. ((مه‌حرومی یا جنسی بگشتی بومه ره‌وشا نالبه‌ندی یا سایکۆلۆجی رۆن دکهن لی ئەق لایه له‌جهم نالبه‌ندی بسانه‌ی نائیه‌ شروقه‌کرن ئەگه‌ر نه ئیه‌ گریدان ب هنده لاییت دی فه، نه‌مازه لایی ژ هه‌می یان گرنگتر ژیا‌نا وی و تووشبوونا وی یه بو هنده شکه‌ستنیته سوزی و سایکۆلۆجی بیته که‌له‌ک کاریکه‌ر)) (فندی، ۱۹۹۹، ل(۲۱)). ((غه‌ریزا کوه‌نیلی هوقه‌کی بی لغاقه دمه‌روونی مرۆقی دا و که‌له‌ک ژ که‌ساتی یا مرۆقی ره‌سم دکه‌ت و ره‌فتارا مرۆقی ده‌ستنیشان دکه‌ت، ده‌هی کوه‌نیلی بی برسی و ده‌ق به‌ش بوویه و داخا‌زا تیربوونی کری یه چونکه ریکین شه‌ری د بری بوویه بی زق‌ری ریکین نه‌شه‌ری و که‌ره‌و ته‌ژیکرنی، ژ قی ئەگه‌ری نالبه‌ندی گازنده کرینه لی گازنده‌ین وی بای برینه. هه‌موو که‌س دزانن کو نالبه‌ند مرۆقه‌کی دیندار بوویه، ئەزا وی یا بلند نموونی ئاینی بوویه کو دزایه‌تی‌ه‌کا مه‌زن دگه‌ل غه‌ریزا وی د ریکا تیرکرنا وی دا هه‌بوویه، ئەقه بوویه ئەگه‌را هندی کو که‌ساتی یا وی پارچه ببیت دبه‌را غه‌ریزا وی و ئەزا وی یا بلند دا و بته که‌سه‌کی شیزوکی بی وه‌ستای و تم پر ئیشانا دمه‌روونی)) (قوچان، ۱۹۹۹، ل ۹ .(۱۰.

هه‌ر چه‌نده نالبه‌ندی سی ژن ئیناینه لی ژ به‌ر بی به‌ختی و بی نه‌سیبی یا وی تنی (سه‌ید فه‌یما) بۆ دمه‌که‌ی دریز مایه ل نک وی. کو د بیت ژێ ئەق بی مه‌حرومی یا وی ژ ژنان هه‌ر مانا وی بی خوی و بی خودان. هه‌رده‌م هیشی و داخوآزین بو بوویه ژن و که‌فتی یه لاقه لاقی دگه‌ل هه‌قالین خو دا داکو چاره‌یه‌کی لی بکه‌ن و بۆ ل ژنکه‌کی بگه‌ریین. لی نه هه‌ر ژنکه‌کا بیت به‌لکو یا خودان هنده‌ک سه‌خه‌ت بیت.

(ئەگەر چى سى ژن ئىناينە، بەلى ژ فەھىما خشخاشى پېقە ئەويت دى ھەر ئىك ژ دو  
 سالا پىتر دگەل ئەمايە. (مريەم) يا بېدوھى بەردايە، صاف يا رويسى پاشى كچ بووى مرى يە  
 لئانكو ب زارۇكى مرى يە، دبېژنى زفستانى]. ژ بەر ھندى ژى چاف برسى بوويە، ئە تېر، ب زكى خو  
 ئەژى ب بەژنا خو، ھەر وەسا ژى ژ مى يا ژى تېر نەبوويە. ھەرى بەلنگاز، سەرکردان و بى خودان  
 بوويە. كەسى چاقى خو ئەدايى و پويته پى نەكرى يە و پىتشييت وى ب جە نە ئىناينە، ژبەر  
 ھندى گەلەك ژ پاكرى و بژوئىنى دوير بوويە)) (ئامىدى، ۱۹۸۴، ل ۵۵۰).

ئەزغولامى بەژن و بالا  
 كەس چو لەوما من نەكەن  
 كو لباسى من قورئىژى  
 و كەفن بو مالا سپەھا..

(ئامىدى، ۱۹۸۰، ل ۵۵۰)

ئالبەند بخو خويادكەت. من سى ژن ئىناينە. و ھەر سى ژى كچ بوويە. لى نوکە ھەرسى ل  
 بەھەشتى ئە:

سى كەسا كچ دانە ئەحمەد ب يەقین ئشروكە ھەرسى لبحەشتى حازرن..

(باغى كوردا، ۱/۴/۵۰۴)

بەلكو بېخودانى يا وى وەل ھەقالين وى كرى يە كو ھەست ب بى دمولەتى يا وى  
 كرىنە. ئەبوونا كەسەكى سەرەگۆھى يى ل وى و زاپۇكىن وى بکەن. ژ دل پېقەبوونا وان جلک  
 و پىلاڤ و پىتشيين وى بو ليكدان و بو دھنارتن. ((ھەقالى ئالبەندى سەيد "عبداللہ النقشبندى"  
 دبېژىت: من و دگەل چەند ھەقالا ھندەك جلک بو رىكرن. وەكو: شەل، پىلاڤ، چاكىت،  
 دەرسوك و ھندەك كەل و پەلىت دىتر. ئىنا رابوو شوين ديارى ئەف ھەلبەستە بو مە  
 قريكر)) (ديرەشى، ۱۹۸۱، ل ۲۱):

مە پىلاڤ و شەل و چاكىت و دەرسوك  
 ھەمى نو بون بومەف لاوھكى كووك  
 وە ھىمەت كر لباسى كەفن نوى كر  
 دقئت مە ژوہ كچەك جان بيت و خوشكووك..

(باغى كوردا، ۱۹۹/۴)

وهكى مه بهرى نهۆ گۆتى نه مانا ههر سى ژننن وى. نالبهند ژ دهرمدهسهرى و دهستهنگى  
يا خو هم ژ لايى سه رهگوه كرنى فه و هم ژى لايى ههست ب پيتشى يا بهيزا جنسى وهل  
نالبهندى كرى يه ژ تهنگافى يا خو. داخووا خو بگههينيته ههفالين خو. كو هوين ب حالى من  
بزائن. كو داخووا من كچهكا جحييل و چاف غهزال و جوانه:

مهقصه دا ههى من دلددا بهيان كهه بؤ ههوه

طالبى كچهك جحييل و چاف غهزال و جانم نهز..

(باغى كوردا، ۲۱۰/۳)

ژيهربى ژنى و بى خودانيا وى كهس خو لى ناكهته خودان، هه مى خهلكى زهمانى ب بى  
وژدانى ددانيت، چاوان نهو بؤ وى ژنهكى پهيدا ناكهن. كو كچهك بيت يا جوان و نه بيژن و پير  
و كال بيت:

وهكى ويجدان ههبا خهلكى زهمانى چهوا دا ژژنا بى بههر بين و روت

مخابن نينه كچهك جان نهدهن من نه ئيكا بيژن و پير بيت و كالوت..

(باغى كوردا، ۲۷۰/۴)

دهمى (شيخ غهياسه دديني نه قشه بهندى) ژ دورى يا نالبهندى خهريب دبیت، كاغهزهكى  
بؤ دهنيريت و هوژانهكى ژى، گلى و گازندا ژ نالبهندى دكهت كا رويسى چل وى كرى يه نهو  
نههيت بامهپنى نك وان ب سهردان؟

ئهى موخلصا نه حمده ئه مين

رويسى تو كرىه هار و دين

چاقى لته تارى كرين

ضايح كرى عومرى شرين..

(باغى كوردا، ۳۰۶/۴)

بهلى نالبهند بهرسفا وى ددهت و دبىژيتى ههكه راسه تو هنده ههز ژ من دكهى يا  
بؤچى تو بؤ من ل ژنكهكى نانبرى يا كو خودان نهسهب و ژ بنه ماله كا ههى بيت؟

هويه جهووبا شيخ غياث

دائيم دبىژم الغياث

مهظلوم نهزم (اين الغياث)

(مِن أَمْرٍ رَبِّ الْعَالَمِينَ)  
مادم غیاث الدینی تو  
پا بۆچی بو من نینی تو؟  
کوژنکه کا باش بینی تو  
عالی نه سهب یا سهر هه لین..

(باغی کورد، ۳۰۹/۴)

رهنه ئه ق دان و ستاندنن دناقبهرا هۆزانقان و هه قالین واندا. نه خاسم داخووا ژنی. نه بهس نالبه ند تنی ژ دهردی بئ ژنی یئ نالی یه. به لکو گه له ک هۆزانقان دی ژی وه کو وی ژ وی دهردی نالی نه. هه ردم داخووا وان ژنه کا خودان کومه کا سالۆخه تان بیت. ههر وه کو هۆزانقانه کی عهره ب ژی. ئه ق چه ندا هه بهرچا ق دبیت. کو مه ل سالا (۱۹۸۹) بابه ته ک د(پاشکویا عیراق) دا به لا ق کربوو ل بن نا قی (نالبه ند و هۆزانقانه کی عهره ب داخاوا ژنی د هۆزانا خودا دکهن). هۆزانقانه کی عهره ب (یئ کو نا قی وی نه دیار)، د په رتوو کا (فجر القصة المصرية) دا کاغه زه کی بۆ هه قاله کی خۆ دهنیریت و داخووا ژنی ژنی دکه ت، لی تنی جیاوازی دناقبهرا واندا هۆزانقانی عهره ب کاغه زی بۆ دهنیریت و داخووا ژنی ژنی دکه ت و کو هنده ک ساخله تین تاییه ت ل ده ق هه بن، لی ئه و به رسقا هۆزانقانی دده ت، به لی (شیخ غیاسه ددین) کاغه زی بۆ نالبه ندی دهنیریت، نالبه ند ژ نوی به رسقا وی دده ت و داخووا ژنه کی یا خودان ساخله تین تاییه ت ژنی دکه ت.(شیلازی، ۱۹۸۹).

ئه قه ده قی وی کاخه زی یه ب زمانی عهره بی و ب هۆزان هاتی یه قه هاندن:

أبعث أمرؤ لأبي عزيزة مرة  
برسالة يُبكي ويضحك ما بها  
فيها يقول أريد منك صببية  
حسنا معروف لديكم أصلها  
وأديبية ولطيفة وعضيفة  
وحليمة ورزينة في عقلها  
قد أحرزت في العلم غير شهادة  
وعلى النساء طرا تفوق بفضلها  
وتكون أيضا ذات مالٍ وافر  
تعطيه من بعد الزواج لبعلمها

وأريد منها أن تكون مطيعة  
 أمري فتتبعني وتهجر أهلها  
 فما كان من أبي عزيزة إلا أن أجاب هذا الخاطب العجيب:  
 وايفي كتابك سيدي فقرأته  
 وعرفت هاتيک المطالب كلها  
 لو كنت أقدر أن أرى من تشتهي  
 طلقْتُ أمَ عَزِيْزِه وأخذتها!..

(حقی، ص ص ۸۰۷)

نالبه ند ژى هه مان شیوازی هوزانی داریزتییه و داخوازا ژنهکی دکهت کو هندهک  
 سالوخهتین تاییهت تیدا هه بن:

من دفتین ژنهکا تازه نو باش  
 یاخودان حوسن و جهمال بیت و به لاش  
 کهس نه خازیت ژ مه قهت نهخت و چهکا  
 نه مه حاله نه مه ماله نه مه عاش  
 نی بهلی شاعری کوردا ئەزم  
 داوهتا من لی بهین دانی شه باش..

(باغی کوردا، ۱۹۶/۴)

هندهک سالوخهتین ل دهق وی ژنی هه بن یا نالبه ند دخوازیت بیته هه قزینا وی:

هه لیهت داخواز کرنا وان بو ژنی کو یا خودان هندهک په سن و سالوخهتین تاییهت لی  
 هه بن وهکو جوانی و زهنگینی و کچینی و ژینه مائی و.. هتد، رهنکه فان شاعران ئەف سه خله ته ژ  
 گوئنا پیغه مبهری و مرگرت بن، دهمی دبیریت: [عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رض) عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ: تُنْكَحُ  
 الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا، وَلِحَسَنِهَا، وَلِجَمَالِهَا، وَلِدِينِهَا...] رواه البخاری (۴۸۰۲) و مسلم (۱۴۶۶). نانکو  
 ژن دهیته ماره کرن ژ بهر چوار تشتا: ژ بهر: (مالی وی) ژینه مالی یا وی) جوانی یا وی و دینی وی).  
 کو نالبه ندی ئەف سالوخهتین هه د قی پارچه هوزانی ل دویف ئیک ئیناینه:



كچكهك مه دقیت یا بسهر و چچ خوشكوك و بچویك و زیرهك كچ  
یا بمال و جهمال و خال و ئیقبال یا بدهست و تل و نه یا شر و لچ  
ئه ما ژنهكا وهسا سهخی بیت كو چاڤ قهكری نه خورت و دهست مچ..

(باغی کوردا، ۸۱/۵)

نالبه نند ل كچهكی دگه پیت یا جان و جحیل و وهكو گولا ناك بیت. نه رهنگی وی  
گهش و قهكری بیت و نه ستیر و رهق و کریت بیت. یا ب سهر و چاڤ و كهزی بیت. د تهر و توئییا  
خوڊا وهك وی نه بن دناڤ ئیزدییا ن ژی دا:

یا جان و جحیل و گول و نازك لئاڤ ئیزدییا نه بن وهسا قیز  
خوش رهنگ و روی گهش و شل و مل نه ستور و رهق و کریت و زك هیز  
شوبهی گولهكا لبهه بهروژ دارهك بخهمل لئه رهدهكی كیز  
یا بدیم و روی و سهر و كهزی بیت وهك طه یرو كهوا لهشی بکهت قیز..

(باغی کوردا، ۱۹۵/۴)

نالبه نند دهمی دبیته میهنانی (شیخ سهعید و شیخ عهلی). پشتی زاد خوارن و  
بیهنه دانی. داخوای ژوان دکهت ژنهکی بو بخوازن كچ بیت و رویین وی وهكو گولین  
گهشبن و چاڤ رهش و سینگ وهکه سیطان بیت:

من ژسفر کهرمی خوار بچهك  
لائیه بو مه هه بیت نوکه كچهك  
رو گول و چاڤ رهش و سیڤ چچهك

چونکه رهحما وه دگه ل من کهرمه..

(باغی کوردا، ۵۰۵/۴)

پاشی نالبه نند ههوارا خو دگه هینیهته (مهعازی) داخوایا كچهكی ژئی دکهت:

سهلاما من ئەهڤا هات بو مهعازی برا كچهكی بو من بخازی  
كو یا جان بیت و به خهمل و پر نیشان بیت جو نهختی ژ من نهخازی یان جهازی  
ئه گهر بو من بکهت شولا مگوتی خودی و پیغه مبهری ویژی ژته رازی..

(باغی کوردا، ۱۸۰/۵)

وهكى خويادبیت ههردهم نالبه‌ند داخوازا كچان دكهت نهك بئزنان. دياره قى چه‌ندى  
 زى ل دويش فهرموودا پيغه‌مبه‌رى لى دنيريت، (...فاذا النبي ص) فقال ما يعجلك قلت كنت  
 حديث عهد بعرس قال أكرأ أم ثيباً قلتُ ثيباً قالَ فهاَلْ جارِيةٌ تَلاعِبُها وتُلاعِبُك... (صحيح  
 البخاري/٤٧٩١). كو نالبه‌ند قى فهرمووده‌يا پيغه‌مبه‌رى(س) ب هوزان دده‌ته دياركرن:

بده من ژنكه‌كا باش و بديانه‌ت  
 ته‌بيعه‌ت نازكم ئيكا كه‌فن نه  
 فأن الثيبات لئن نحب  
 على الأزواج في الحاجات حن  
 چو حيله لدور كچا نينن هه‌قالين  
 وفي الشرع نكاح البكر سنه  
 له‌طيفن كچ نه‌ظيفن كچ ظه‌ريفن  
 وعرض الزوج في الزلات صن  
 لهوا من كچ دقيين بو مرم نه‌ز  
 ضجيج الثيب بالداء جنه  
 نهو به‌حرا دورا نه‌حمه‌د تنى يه  
 يه‌قين سل بو وهكى هه‌ر مائو ژن نه..

(باغى كوردا، ٢١٩/٤)

دهمى ل ديرۆكى دنيرين دياره هه‌بوونا په‌ردا كچينى يى نه تنى وهك ديارده‌كى ل نك  
 موسلمانان هه‌بوويه، به‌لكو دناق شارستانى يه‌تا وه‌لاتى (دناقه‌هرا هه‌ردوو روپياراندا) زى نه‌ق دياردا  
 هه وهك ئيك ژ سائوخه‌تئين ژنى ده‌يته هژمارتن، كو دقيت كچ بيت، وهكى هاتى يه: "ل ده‌مى  
 زه‌لامى بابلى رازى دبوو ل سه‌ر ژنه‌كى دقيا هيشتا كچ بايه batultu كو نه‌فه وى چه‌ندى  
 دكه‌هينيت هيشتا شوى نه‌كرى يه يان يا بى گوننه‌هه ژ كارين سيسى. و د تيكستين  
 فه‌ره‌نگوكان دا په‌يشا tušiš هاتى يه ئانكو په‌ردا كچينى يى" (الأسود، ٢٠١٢، ص ٢٧٨).

هه‌ر ديسان ل نك روژناقاى زى وهكه ئيك ژ سه‌خه‌تئين كچى دده‌نه خوياكرن،  
 وهكو (أوستاس چاسر) د په‌رتووكا خودا (الحب وأثره في العلاقات الجنسية الموفقة) دا دبئزيت:  
 (بنه‌كوكا كه‌لهك پويته‌دانا زه‌لامى ب په‌ردا كچينى يى ل نك بويكى هه‌بيت، ژبه‌ر: ئيك/ نهو  
 كه‌هنتيبا پاقرى يا وى يه به‌رى هينگى، نهو هه‌ست ب خوڤى دكه‌ت ده‌مى هه‌ست دكه‌ت نهو

ئیکهه کهسه دچیته نک وی. و ئەگهه دی / بی دەرۆنی یه، ئەو رەنگشەدانا خرۆسکا ههژژیکرنا دەست سەر زالبوونی یه ل نک مروۆقی، و ههست ب هیزهکا بلند لسه رۆنی و دیارکرنا وی هیزی ب کریار. (د.س. ص ۴۴).

هەر ئەه ئەگهه رهنه وهل نالبهندی کرین کو ههردهم دخوازا وی کچ بیت نهک بیژن، چونکی دلی وی بیژنان ناحه بیینیت:

گوهی خو بدهن چ گوټ من، فی دلی کول  
کو گوهدانا مهلا ههه ریا مهلیحه  
قُم اخطب زوجة حسناء جِداً  
لنا بالله حتی نستتریح  
مه گوټی بیژنهک یا هه ی چهوانه؟  
ئهو ی گوټ ههشه ئەو گوټن قه بیحه  
مه گوټ ئیکا بجه مال و نازک و کچ  
ئهو ی گوټ من ئەهه قهولی صه حیحه..

(باغی کوردا، ۲۱۴/۴)

بهلی نالبهند ژرژدی یا خو ناهیته خواری کو دقیت ئەوا بو دخوازن کچ بیت و یا چوار کهزی بیت و وهکی وی گوټکی ئافی بیت بی کهسی هیشتا ئافی ئەهه خواری:

من ئشرو دقیت کچکهک چار کهزی  
گوزکهکی کهسی نههه خاری ئو تهزی  
دا لهناقا بگریت گوشت و بهزی  
شاعر و عهید و فهقیری ههوه مه..

(باغی کوردا، ۵۰۵/۴)

نالبهند داخوازا ژنهکی دکهت لی سالۆخهتین کچین میران ل دهه ههبن و یا تۆل و تهل شرین و رهنگ ئەسهههه بیت. و یا چاف بهلهک و کهزی زهر و جان بیت:

ژنهک مه دقیت صیفهت کچا میر  
یاتۆل و تهه و شرین و ئەسهههه  
لی نهههت ههنه سههه ده نانیه  
لائیقی مه بیت و ئەهه بو هه فقیر  
هیچی مه ههنه نه که چو ته قصیر..  
یا چاف بهلهک و کهزی زهر و جان

(باغی کوردا، ۸۳/۵)

نالبه‌ند د هۆزانه‌کی دا کو تیکه‌له ب زمانێ کوردی و عه‌ره‌بی ئه‌و کچا ئه‌و دخوازیته  
بۆ په‌یدا‌که‌ن د‌قیته ژ سالۆخه‌تین وی وه‌کو د‌وره‌کی بیهت و بیین وه‌ک وی ل چ عه‌ردان نه‌بن:

کچه‌ک حوربیهت گرو قریبیهت صیفه‌ت دور ع‌دیم المثل فی کل البلاد..  
(باغی کوردا، ۲۳۱/۴)

د دیره‌کا دی دا نالبه‌ند دخوازیته ژ سالۆخه‌تین جوانیا کچا بۆ دخوازیته یا کو رویین وی تژی  
نیشان و خال بن:

سۆرگۆلا باغی چیانم شاعری کوردا هه‌ما  
من کچه‌ک جان لائیه‌قه یا روو تژی نیشان و خال..  
(باغی کوردا، ۲۰۴/۴)

نالبه‌ند د هۆزانا (ئهی گه‌لی یار و برا گوه‌ بده‌نی) کو هه‌می لسه‌ر داخوازی یا ژنانه و  
ئه‌و سه‌خه‌تین ل نک هه‌ین، د پارچه‌کی دا دده‌ته خویاکرن، کو ئه‌و بۆ وی ئاڤا هه‌یات‌ایه  
به‌لکو شه‌کر و قه‌ند و نه‌باته. هه‌تا وه‌کو (شیخی سه‌نعانی) یی پشته (پینجی) حه‌ج و عومه‌ره  
کرین، کچا فه‌له دبیه‌ت ده‌ستا ژ سۆفیاتی و حه‌ج و عومران به‌رده‌ته ژ بۆ کچا فه‌له، نالبه‌ند  
ژی وی دبیه‌ت ئه‌و بۆ وی حه‌ج و عومه‌ره و عه‌ره‌فاته و روژی و نقیژ و قیبه‌لو له‌یله‌تولقه‌در و به‌هه‌شته  
وی یه:

شه‌که‌ر و قه‌ند و نه‌باتا مه‌ توی	که‌ه‌نیا ئاڤا هه‌یاتا مه‌ توی
مه‌ذه‌ب و سه‌وم و صلانا مه‌ توی	حه‌ج و عومه‌ره و عه‌ره‌فاته مه‌ توی
قیبه‌لها جومه‌له جیهانا مه‌ توی	مه‌عه‌دنا پر به‌ره‌کاتا مه‌ توی
غیره‌ت و سه‌وق و خه‌باتا مه‌ توی	له‌یله‌ تولقه‌در و به‌راتا مه‌ توی
جه‌نه‌ت و خیره‌ و نه‌جاتا مه‌ توی	وه‌ک بقه‌ه‌ری سه‌که‌راتا مه‌ توی

قه‌ت وه‌کی ته‌ نه‌برسکی فه‌نه‌ره‌ک..

(باغی کوردا، ۴۹/۴)

### ❖ ئامینا کچا مه‌ره‌انی ده‌شتانی:

و ل دویمه‌ها فی ته‌ومری دبیزین نالبه‌ند ئه‌قینه‌داری کچه‌کی بوویه ب ناڤی (ئامینا). ل  
وی ده‌می چووینه باکوژی کوردستانێ ئه‌ق کچه‌ ل گۆندی ده‌شتانی دیتی یه. بوویه ئه‌قینه‌داری  
وی. هه‌ر وه‌کو (مایه) قه‌دگوه‌یزیه‌ت: ((ومختی ئه‌و لگه‌ل سه‌یدایی خوه‌ لگوندا دگه‌رها بو

به لافكرنا طهريقا نه قشه به ندى و راكرنا مرید و سوفیا دلی وی دكچكه كی ئالیا و بقیانا ویشه  
 رست ئو گه له ك ههژی كر لگوندی (دهستانی) ناڤی وی (ئامینا) كچا مه رعانی دهستانی بوو..  
 وهدیاره ئەف ئەقینه بو ئەگه را په قین و زانا شعری لئك نالبه ندى ئو وی گه له ك شعریت شوخ و  
 پیش كه تی بیته ب وی كچی كوتین. و نالبه ندى گه له ك پیکول یا كری كو فی كچی بخوه  
 بخازیت چنكى قیانا وی ئەو گه له ك ئالۆز كریوو، به ئی لشعرا وی وەسا روی ددهت كو یی لی  
 هه لنگشتی و ئاسته ننگ بیته كه تین ریکا وی)) (مایى، ۱۹۹۸، ۱۳/۱).

نالبه ندى د وی هۆزانا ل دویش پیتین ئەبجهدی هۆزان ب ژنان فه هاندی و په سنا  
 سالۆخه تین وان دكهت، د ئیکه م مالكا ویدا ب ناڤی (ئامینا) فه هاندیه و ئەقینا خو بۆ به ژن و بالا  
 وی یا شوخ و شه ننگ دمردبریت و هه ر رۆزه كا ئەو وی نه بینیت وی رۆژی یی نه ساخه:

ئای ئامینا من ئەز ئیرو ئەمینم

موحبی به ژن و بالا تهی شرینم

چ رۆزا ئەز جه مالا ته نه بینم

یه قین ئەز دی كه قه م بهر ئیش و تائی..

(باغی كورد، ۱۶۲/۴)

دیاره هه ر د هۆزانه كا یا ب زمانی عه ره بی هه ر به حسی ئەقیندارا خو ئامینای دكهت  
 لی بی ناڤی وی بینیت، و وەسا په سنا سالۆخه تین وی دكهت كو جوانی یا وی ژ رۆناهی یا رۆژی  
 زی زیدمه تره به لكو بین وهك وی هه ر نین، لهوما دوعا ژ خودی دخوازیت كو بگه هیته وی:

لنا محبوبه فلها ثنائی تفوق الشمس حقاً في الضياء

لها لامثل في هذا الزمان هي البدر المنير في السماء

فكل ناظر يوماً إليها ليلطف وصلها حين الدعاء

اذا ما علّ جسمي بالغموم سواها ليس في الدنيا دوائي

ولا حور تشابهها بحسن ذوات الحسن كلها في الحياء..

(باغی كورد، ۳۴۰/۵)

ئامینا هه ردهم بوویه وینه كی ئاشویی دهزرا نالبه ندى دا هندی بزاقی دكهت نه شیته  
 فی وینی هه ژ بهر چاقین خو لادهت، به لكو د دمريا ئەقینا وی دا خه ندقی یه. پشتی بی هیفی دبیت  
 كو دایابین وی نادهنی، په سنا جوانی یا وی دكهت كو ئەنیا وی وهكه خۆدیکه كی یه د جوانی  
 و ته سینا یا خۆدا، و شرینی یا جوانی یا وی ئاگر ب دل و هناقین نالبه ندى دا هلكری یه، چونكه

ل نک وی جوانی یا وی ههمی سنۆر بهزاندی نه. لهوما نهچار دبیت دویمایهیک چارهسهری کو  
وی ب رهقینیت:

عهزیزێ دلبهری جانێ، نهنی تهشبهی قودیکێ  
شهرا با قهلب و میلاکا، شرینی نازکێ بویکێ  
ته نهز صوتم، نزانم دی چ بیژم کا چ رهنگی تو  
جهمالا ته ژ ههدی زیدهیه، نهی زینه تا سویکێ  
هلو دا ته ب رهقینم، نهبیژه شولهکا شهرمه  
نهژی وهک ته حمه دی صۆف، توژی شبهی حه لایکێ..

(باغی کورد، ۱۷۹/۴)

#### ❖ فاتیمه:

نیکه دی ژ وان کچین کهفتینه ددلی نالبهندی دا و کهفتی یه داغین نهفینا وی ب  
ناقێ (فاتمه)یه، دیسان نالبهند د هوزانهکا خو یا ب زمانی عهرمبی فههاندی ب ناقێ (الهی أنت  
للعطشان ساقی)، کو نهف هوزانه ب نهفینی یا (فاتمه)یی فههاندی یه، تیدا هیچی و لافا ژ خودی  
دخواییت کو فیانا وی بکهت ددلی فاتمایی دا و بابی وی رازی ببیت کو بدهت نالبهندی:

أرید منک (فاطمه) تراها فأوصلها الی باب أشتیاقی..

(باغی کورد، ۲۸۹/۵)

لی وهکی دیار ل دوو سی جها بهحسی نهفینا خو دگهل فاتیمایی دکهت. بهلی هیچ  
نامازی ب پهسن و سالوختهتین وی ناکهت. لهوما تنی بو خویاکرن کو ژ بلی (نامینا دهستانی)  
نالبهندی نهفینی دگهل (فاتمه)یی ژی ههبوویه.



## ٢. سهید فهیما ئوسمانی خشخاشی<sup>(٤)</sup> :

ل دوور ژنئینانا دووی ب ناقتی (سهید فهیما)یی نالبه‌ند بخۆ د ژیاننا خودا دببژیت: (پشتی سألەکی ئەز فه‌گه‌ره‌ام فه جهی خو ل عیراقی ل نا‌ف‌عه‌شیرمنا گولیا بومه مه‌لا ل گوندی رووسی. پاشی ل ویری من ژنه‌ک بخوه خواست ناقتی وی (سهید فهیما) بو کچا سهید ئوسمانی خشخاشی. ئەز بومه خودان مال و ژن خودی پینج بچویک ژ وی دانه من ئو نیژیکی (١٠) سالا ئەز مامه ل ویری پاشی ژنکا من مر) (مای، ١٩٩٨، ١٢/١).

نالبه‌ند هندی بیژی یی پی‌شه‌گریدایی بوویه و گه‌له‌ک ژ سه‌خبیری یا وی یی رازی بوویه، هه‌روه‌سا سه‌باره‌ت چه‌له‌نگی و گوهداری یا وی په‌یشی یه. د چه‌ندین هه‌لبه‌ستادا به‌حسی وی کری یه و ژ سه‌ر خاترا وی گه‌له‌ک جارا چووویه به‌حسی زنجیرا سه‌یدا هه‌میا کری یه و مه‌دحیت وان کرینه و خو بو کری یه توله‌که‌ر) (بادی، ١٩٩٩، ٢٧/١).

وه‌دیاره کارتی‌کرنه‌کا مه‌زن سه‌ید فه‌یمایی لسه‌ر ژیا‌نا نالبه‌ندی هه‌بوویه، له‌وما گه‌له‌ک هۆزان پی فه‌هان‌دینه سه‌ره‌رایي د گه‌له‌ک دیرین هۆزانا ژي هه‌ر په‌سنین وی کرینه، ژ وان هۆزانین پی فه‌هان‌دین:

- أ - ئە‌ی فه‌یما سه‌یدا من دل کولتی پر خونی هات، (٣/ ٤٠٩).
- ب - من ژ مه‌جیوری ته‌زه‌وج یا کری، (٣/ ٤٧١).
- ج - عه‌رزو حالا خو ژ بو کئ بخوینم، (٣/ ٥٠٤).
- د - عه‌زیزا من ده‌لالا من فه‌یمه، (٤/ ٩٣).
- ه - که‌یف و سوورا من ده‌وام، (٤/ ١٨٦).
- و - هه‌بوو من حوریه‌ک سه‌ید فه‌یمه، (٤/ ٣٢٩).

ده‌می نالبه‌ند سه‌ید فه‌یمایی دئینیت و دبینیت خودانا وان ره‌وشتین هه‌ژی په‌سانه، له‌وما هه‌ر ئیکسه‌ر ده‌ست ب په‌سنین وی دکه‌ت:

من ژنه‌ک ئینا عه‌فیف بوو

سه‌یده‌ک جان و خه‌فیف بوو

ئه‌و ژ ئه‌صلی خو شه‌ریف بوو

وی شه‌ئن هه‌ر مه‌دحه‌یه ..

(باغی کورد، ٣/ ٤٦٢)





مرنا سهید فههیمایی ئهوا ل نک نالبهندی مینا دوربهکی بوو ژوان دورپین ژ نیفا دهريا  
دئینه دهر روژ لهر چاقین نالبهندی کرینه تاریاتی، ئیدی ههکهه خوشی ژی بو هاتن ههست ب  
وان خوشی یا ناکهت بی یی وی:

سهیدا عالی شهرف دورا سهدهف ئهو چوو تهلهف  
من نه مان قهت ناز و گهف لهو روژ و شهف چه بسا مه نه  
پشتی وی روژا رههن دنیا من تاری بو قه  
نی وهکی من سهه هزار خوشی هه بن بی فایدهیه..

(باغی کوردا، ۴۶۸/۳)

نالبهند دخوازیت کهس لوما لی نه کهت چونکه ئهو سالوخهت و په سنین ل نک سهید  
فههیمایی هه بن ل نک حوری یان ژی نینن و نهژی زولهیخا ژنا عهزیزی مسری و نه بهلقیسا پاشا  
باژیتری سبأ و نه سهلوا جزیری ژی ب جوانیی وی بووینه:

نی هناف سوتن و روح هاته دهری      کهس چو ئینکاری نه کهن فی خه بهری  
نه وهکی جانا مه بون حور و بهری      نه شرین و نه چو بهلقیس و زهری  
نه زولهیخا ئو نه زین<sup>(ه)</sup> یا جزهری      گهردهنی رهنگی ژ شیشی فه نهری..

(باغی کوردا، ۵۰۵/۳)

پشتی بوورینا دهمهکی لسه مرنا وی نالبهند ژ دیم و نیشانین وی خه رببوویه هه می  
هیثیین وی ئهون ئهو جارهاکی دی وی ببینیت ژ بهروان نیشان و دیم و گهردهنا:

وهی خوزی من جارهاکی ئهو جهواهر دیتبا  
کا جهوانن ئهو خهت و نیشان و دیم و گهردهن..

(باغی کوردا، ۴۶۸/۳)

لهوما هه می خوزی و هیثیین وی ژ خه لکی خشخاشا ئهون کو ئیکا دی بدهنه نالبهندی دا بهیته  
جهی سهید فههیمایی:

وهی خوزی ژ هیمهتا ئههلی شاشا      دورهکا دی مه ههبا ژ خشخاشا  
وهک فههیمه مه گولا نهقاشا      هیثی یا من ژوهلی و پاشا  
خه لهفهک بیته جهی وی سه لهه..

(باغی کوردا، ۵۰۸/۳)

### ٣. صافیا رویسی:

نالبه‌ند بخۆ پشتی مرنا سهید فههیمایی ئینانا ژنا سی یی کو (صافیا)یه دبئزیت: (من) ژنه‌کا دی ژوی گوندی بخو خواست و مه‌هرکر ناڤی وی (صافیا) بوو. پاشی هه‌یامه‌کی ئه‌وژی مر جوو بهر ره‌ما خودی و کچه‌ک لدویف خوه هیلا) (مایی، ١٩٩٨، ١٢/١). (صافیا هه‌قژینا نالبه‌ندی یا دوویی لبه‌لکو یا سی یی) دیسان چ هه‌لبه‌ستین وه‌سا پی نه‌ فه‌هاندینه کو ناڤی وی بینیت، چونکی هه‌روه‌ک ئاشکرا چ کارتیکرن و گهورین ل ژینانا نالبه‌ندی نه‌کری یه و هه‌ر وه‌ک نالبه‌ند بخو ده‌لبه‌سته‌کی دا ئاشکرا دکه‌ت کو ژ مه‌جبوری ئه‌و ژن ئینایه... (بادی، ١٩٩٩، ٢٨):

من ژ مه‌جبوری ته‌زموچ یا کری

عالمه‌ما لمن ته‌نگه‌ خاتونا مری..

(باغی کورد، ٤٧١/٣)

هه‌ر دیسان نالبه‌ند ب ئاشکه‌راییی قیانا دلێ خو ئاشکه‌راکری یه به‌رامبه‌ر ژنا سی یی کو (صافیا)یه. ب روه‌نی دبئزیتی قیانا من به‌رامبه‌ر ته‌ به‌ره‌ف کیمی یی یه. لی خودی بو من چه‌زکری یه کو دگه‌ل ته‌دا بکه‌م هه‌قه‌به‌ندی یی. (لدور ئینانا قی صافیایی ده‌لبه‌سته‌کی دا هاتیه (صه‌فیه) نه‌قا کو سه‌ری هه‌ر چار مالکیه‌کی ب تیه‌که‌ ئه‌به‌جده‌ی ده‌ست پی دکه‌ت و خویا دکه‌تکو ئه‌قینیا وی هه‌ر به‌ره‌ف نزمی یه و خودی وه‌سان چه‌زکری یه کو دگه‌لیک بگه‌هنه‌ ئیک) (بادی، ١٩٩٩، ٢٨).

(صه‌فیه) سه‌د وه‌کی من عه‌بدو کوله

قیانا وا ژ ته‌ هه‌ی یا به‌ر نزوله

خودی بو من قیا نه‌ف نه‌مر و شو له

دگه‌ل ته‌ نه‌ز بکه‌م وه‌صل و لیقائی..

(باغی کورد، ١٦٤/٤)

به‌لکو نالبه‌ند پشتی مرنا (سه‌ید فه‌هیما) یی و ئینانا (صافیا) یی هه‌ر وه‌کو وان که‌سانه‌ بین هه‌رین نه‌ساخ یان که‌له‌خه‌کی بی گیانه، لنگ وی نه‌گه‌ر ئه‌و سه‌د ژنین دی بینیت هه‌می ژی لسه‌ر ره‌نگی حوری یان بن، ئه‌و تنی روزه‌کا دگه‌ل سه‌ید فه‌هیما یی ناده‌ت ب وان هه‌میان، به‌لکو ئینانا وی ب صافیایی لنگ وی وه‌که‌ موهرکه‌کا دوو فلسا نه‌ئینیت هاتی یه جه‌ی دوربه‌کا ب بها:

سەد ژن و حوری پەری وەك من هەبن ئیرو تەمام  
 رۆژەكا وی ئەز بەهەمیا نادەم و ئەو چوونەنە  
 موهرکەك قیەمەت دو فلس من هاتبو شوونا دوری  
 دا بزانی کونەتیجە لشی دنی ئەو غوصەنە  
 ما مزانی دی ئەقی تیری خودی لجهرگی مە دەت  
 یان بی ئیقبالەك وەکی من هەندە تەحلی بو هەنە..

(باغی کورد، ۳/ ۴۶۸-۴۶۹)

### ئەنجام:

۱. ژ بەر مرنا سی ژنان و مانا وی بی خودان بی سەمیان، وەك مرۆقی برسی كا چاوا هەردەم نان دەزرا ویدایە، نالبەندی ژى هەردەم هەمی هیشى و ئومیدین وی ژن بووینە.
۲. زالبوونا خرۆسكا سینکسی (جنسی) و گری جوتبوونی، وەل نالبەندی کری یە هەر کچەکا یان ژنەکا دیتبایە چەندا کریتبايە ل بەر چاقین وی هەمی ساخلەتین جوانین ژن و حوری یان ل نک وی ددیم و بەژن و بالا واندا دیتینە.
۳. مەحرۆومی یا وی ژ هەمی خوشیین ژیانى وەل نالبەندی کری یە، گەلەك گرنگی ب قەهاندا هۆزانی ل دوور پەسن ساڵۆخەتین ژنى بکەت.
۴. کریتی یا وی وەل وی کری یە کو بزاقی بکەت ب دەقی خو خو ل بەر ژنى شرین بکەت.
۵. گەلەك گەریان ل ناڤ دەقەرین کوردستانی و دیتنا گەلەك جور و رەنگین ژن و کچان وەل وی کری یە داخباریا وی ب ژنان قە زیدەببیت، ریژا هەرە زورا پەسنا نالبەندی ل دوور جوانی یا ژنى یە، کیم پەسنا کریت یا ژنى کری یە.

### ژێدەر:

#### ۱. پەرتووک:

#### أ. ب زمانى کوردی:

۱. نامیدی، صادق بهاء‌الدین (۱۹۱۸- ۱۹۸۲)، هۆزانییت کورد، ج ۱، چاپخانا کۆری زانیاری کورد، (بەغدا: ۱۹۸۰).
۲. بەرواری، ماهر عبدالرحمن صدیق، ئەحمەدی موخلص، چاپا ئیکى، چاپخانا پارێزگەها دەوکی، (دەووک: ۲۰۱۳).
۳. دیرمشی، سەعید، قەفتەك ژ هۆزانییت نالبەندی، چاپا ئیکى، چاپخانا (دار الحریة للطباعة)، (بەغدا: ۱۹۸۲).
۴. فندی، رمشید، هەندەك ژ دیتنن هۆزانشان ئەحمەدی نالبەند ل دەوکی، چاپا ئیکى، چاپخانا خانى، (دەووک: ۲۰۱۹).

٥. مای، طه (١٩٢٤ . ٢٠٠٠)، بهرپه‌ره‌کێ قه‌شارتی ژ ژینا نالبه‌ندی، چاپا ئیکێ، ژ وه‌شانین کوقارا سه‌ره‌لدان، (ده‌ۆک: ١٩٩٤).
٦. مای، طه، باغی کوردا، کومکر و پیداجوون: فندی، رشید؛ بادی، اسماعیل؛ عبدالله، محمد، بهرگی ئیکێ، چاپا ئیکێ، چاپخانا خه‌بات، (ده‌ۆک: ١٩٩٨).
٧. مای، طه، باغی کوردا، کومکر و پیداجوون: فندی، رشید؛ بادی، اسماعیل؛ عبدالله، محمد، بهرگی دووی، چاپا ئیکێ، چاپخانا خه‌بات، (ده‌ۆک: ١٩٩٨).
٨. مای، طه، باغی کوردا، کومکر و پیداجوون: فندی، رشید؛ بادی، اسماعیل؛ عبدالله، محمد، بهرگی سی یی، چاپا ئیکێ، چاپخانا خه‌بات، (ده‌ۆک: ١٩٩٨).
٩. مای، طه، باغی کوردا، کومکر و پیداجوون: فندی، رشید؛ بادی، اسماعیل؛ عبدالله، محمد، بهرگی چوار، چاپا ئیکێ، چاپخانا خه‌بات، (ده‌ۆک: ١٩٩٨).
١٠. مای، طه، باغی کوردا، کومکر و پیداجوون: فندی، رشید؛ بادی، اسماعیل؛ عبدالله، محمد، بهرگی پینجی، چاپا ئیکێ، چاپخانا خه‌بات، (ده‌ۆک: ١٩٩٨).
١١. خانی ئەحمەدی، مەم و زین، نامادەکرن: هەزار وەشانێ ئەنێستیتویا کوردی یا پاریس. چاپا ئیکێ، (پاریس: ١٩٨٩).
١٢. یعقوب، خالد حسین، دیوانا ئەحمەدی نالبه‌ند، پارتا ئیکێ، چاپخانا ده‌ۆکی، (ده‌ۆک: ١٩٧١).
١٣. یعقوب، خالد حسین، دیوانا ئەحمەدی نالبه‌ند (موخلص)، چاپا ئیکێ، چاپخانا سومەر، (به‌غدا: ١٩٨٩).

#### ب. بزمانی عەریبی:

١٤. الأسود، حکمت بشیر. حضارة بلاد الرافدين (الأسس الدينية والأجتماعي)، ط١. مطبعة هاوار، (ده‌ۆک: ٢٠١٢).
١٥. الأشقر، عمر بن سلیمان بن عبدالله، الجنة والنار، الطبعة السابعة، دار النضائس، (عمان. الأردن: د س).
١٦. جاسر، أوستاس، هذا الحب وأثره في العلاقات الجنسية الموقفة، دار المعارف، (لبنان: د س).
١٧. الحاوي، إيليا، فن الوصف وتطوره في الشعر العربي، ط٢. دار الكتب اللبنانى، (١٩٨٧).
١٨. حقى، يحيى، فجر القصة المصرية، مشروع النشر المشترك (دار الشؤون الثقافية العامة (أفاق عربية) .) و (الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة)، (بغداد: د س).
١٩. الخطيب، د. علي أحمد، فن الوصف في الشعر الجاهلي، ط١. دار المصرية اللبنانية، (مصر: ٢٠٠٤).
٢٠. العسقلاني، أحمد بن علي بن حجر (٧٧٣. ٨٥٢)، فتح الباري، جزء الثامن، المكتبة السلفية، (د س).
٢١. قناوي، عبدالعظيم علي، الوصف في الشعر العربي (العصر الجاهلي)، جزء الاول، ط١. (مصر: ١٩٤٩).

#### ٢. اطروحة:

٢٢. البلدي، هبة ابراهيم منصور. الوصف في شعر الملك الاندلسي يوسف الثالث، اطروحة دكتوراه، جامعة النجاح، كلية الدراسات العليا، ٢٠١٢.

#### ٣. رۆژنامه و کۆتار:

##### ١. کۆتار:

٢٣. بادی، اسماعیل، کوقارا (به‌یفت)، رنک‌شه‌دانا هه‌قه‌ه‌ندیا هه‌قه‌زینی د شعرا نالبه‌ندی دا، هه‌زارا (١٠)، (زه‌ستانا، ١٩٩٩).

٢٤. فندی، رهشید، کۆفارا (په‌یف)، مه‌حرومی ل جه‌م نالبه‌ندی، هژمارا (١٠)، (زڤستانا ١٩٩٩).
٢٥. قوچان، محسن، کۆفارا (په‌یف)، به‌رژهنکین نوپکرنی د هوزانا نالبه‌ندی دا، هژمارا (١٠)، (زڤستانا ١٩٩٩).

#### ب. رۆژنامه:

٢٦. شیلازی، جه‌میل محمه‌د، نالبه‌ند و هوزانخانه‌کی عه‌رب داخازا ژنی د هوزانا خودا دکهن، باشکویی عیراق، ژماره (١٠١)، ریکه‌فتی (١٩٨٩/٩/٦).

#### ٤. مالمپه‌رین ئه‌نترنیتی:

27. <https://islamweb.net/ar/library/index>.
28. <https://www.islamweb.net/ar/fatwa>.
29. <http://www.ala7ebah.com/upload/showthread>.
30. <https://islamweb.net/ar/library/index>.

#### په‌راوین:

- (١) به‌رواری ده‌بارمیی قی کچکی دبیژیت: "کچه‌ک ژنی دبییت ب ناڤی حه‌فسا، ل ژینی ١١ سالی، ل رووسی ب ئه‌که‌را پێشه‌دانا ماری دمريت" (به‌رواری، ٢٠١٣، ل ٧٧).
- (٢) ژ بو پیتتر زانیاری لسه‌ر مار وه‌ک ره‌مز دناڤ فۆلکلۆری کوردی دا بنیره: جه‌میل محمه‌د شیلازی، ره‌مزنی ماری د ئه‌دمبی فۆلکلۆری ده‌قه‌را به‌هدیناندا، ئه‌نیستیوتا که‌له‌پووری کوردی. ده‌وک، چاپا ئیکی: ٢٠١٨.
- (٣) قه‌تران په‌یشه‌کا عه‌ره‌بی یه‌ د فه‌ره‌ه‌نگین عه‌ره‌بی دا هاتیه: (قطران: سائل لزج أسود إلی سمره، یستخرج من الخشب والضمح بالتقطير) بنیره: (<https://www.maajim.com/dictionary>)
- (٤) خشخاشا: ئیکه‌ ژ گۆندین ده‌قه‌را به‌رواری بالا، دکه‌قیته باشوری رۆژناڤایی ناحیا کانی ماسی ب دویراتیا ئینزیکتی (١٥ کم)، کو پرانیا ژنی بی خو نالبه‌ندی ل ویری بوراندى یه‌ و پشتی وه‌غه‌رکرنی ل ویری هاتیه فه‌شارتن.
- (٥) نالبه‌ند ل قیره‌ تیکه‌ لکره‌ک کرى یه‌ دناڤه‌را زین و سه‌لوا جزیری دا. چونکه‌ ل نک خانى (زین)ه. لی ل نک جزیری (سه‌لوا) یه. و ل دویش کیش و سه‌روا هوزانی دئ بیته (سه‌لوا). چونکه‌ مادهم ناڤی جزیری ئینایه‌ ده‌قیته ناڤی سه‌لوا بی به‌یته نه‌ک بی زینی.

## أنعكاس وصف جمال المرأة في قصائد نالبند

### الملخص:

يعد الشاعر أحمد نالبند من أبرز الشعراء الكرد الذي يحتوي ديوانه المسمى بـ(حديقة الأكراد) بأجزائه الخمسة على أكثر من (٧٠٠) قصيدة، أي ما يقارب (٢٢) ألف بيت شعري، مواضع قصائده تدور حول (الحب و الغزل والتصوف وحب الوطن والأدب الكشوف وغيرها).. ومن أكثر ما كتب نالبند هي أشعاره التي تتحدث عن أوصاف جمال المرأة. حيث يرى الباحثون ان نسبة كبيرة من قصائده تتناول أوصاف المرأة وجمالها، لذلك قسمنا هذا البحث الى ثلاثة محاور وهي:

- أ. كيفية تناول نالبند أوصاف المرأة من ناحية الجمال بشكل عام.
  - ب. طلبه من أصدقائه وأقربائه ان يختاروا له بنتاً للزواج (خاصة بعد موت زوجاته الثلاث) وهن (مريم والسيدة فهيمة وصافية)، على ان تمتلك تلك الفتاة مجموعة من المواصفات والتي لا مثيل لها في غيرها.
  - ج. كيفية وصف نالبند أزواجه الثلاث (مريم والسيدة فهيمة وصافية)، وخاصة (السيدة فهيمة) التي كتب عنها في ستة من قصائده عن أوصافها ومدحها.
- وقد اخترنا ديوانه الشعري (حديقة الأكراد) بمجلداته (الخمسة) كمصدر رئيسي لبحثنا هذا، بالإضافة الى مجموعة أخرى من المصادر عن حياة نالبند ومضامين قصائده.
- الكلمات الدالة:** أحمد نالبند، حديقة الأكراد، الحب، وصف و مدح، التصوف

## The reflection of women beauty description in Nalband poems

### Abstract:

The poet Ahmed Nalband whose collection of poetry (Baghey Kurda) with its (5) parts which contain more than 700 poems (that is approximately 22 thousand poems), considered as one of the most famous Kurds poets. The topics of his poems concentrate on (love, spinning, mysticism, patriotism...etc).

Talking about the descriptions of women and their beauty, are the most topics that he touched upon in his poems, as researchers confirm that (42%) of his poems deal with this topic.

So we divided this research into:

- a. How Nalband addressed the descriptions of women in terms of beauty in general.
- B. His request to his friends and relatives to choose a girl for him for marriage, especially after the death of his three wives (Maryam, Mrs. Fahima and Safia) provided that this girl should have a set of specifications that are unique to her which are not like the other's.
- C. How Nalband described his three wives (Maryam, Mrs. Fahima and Safia), especially Mrs. Fahima, who has written about her descriptions and praise in six of his poems.

We have selected his poetry collection (Baghi Korda) with his five volumes as a main source for this research, in addition to other sources that talk about Nalband's life and the contents of his poems.

**Keywords:** *Ahmed Nalband, Baghey Kurda, Love, Description And Praise, Mysticism*





# ئىتىمولۆجى و شروڤه كرنا هندەك پەيشىن زمانى توركى يىن كود زمانى كوردیدا بكاردهين

جمعه قادر محمد

پشكار زمانى توركى - فه كۆلتىياز انستىن مرؤفايه تى - زانكۆيا زاخو - هەريما كوردستانى/ عىراق

د. دلبرين عبدالله على

پشكار زمانى كوردى - كولىزابەر ومردا بنىات - زانكۆيا زاخو - هەريما كوردستانى/ عىراق

## ليستا كورتكرىيا زاراقهيان و هيمايان

زاراقه	كورتكرىيا زاراقهيان
هەتا دوماهيكي	هتد
Türk Dili Kurumu (دمزگهه زمانى توركى)	TDK
(ئەوين دى) Ve Diğەرleri	Vd.

## پوخته:

دياردا ومركرتنا پەيشان ژ زمانهكى بۇ زمانهكى ديتەر كارهكى سروشتى و ريژهييه. زمانين كوردى و توركى ب دوو زمانين ههقسوى ب دريژيا ميژوويى دهينه هژمارتن، ژيهر ئەقى چەندى هەردوو زمانان كارتىكرن ژيهر هۆكارهكى يان پتر ژ هۆكارهكى لسەر ئىك ههيه. ژيهر نيزيكيا ئەوان ژ لايى جوگرافيه، كارتىكرنا پەيشان ب ئەوانقه دياره، واته پەيش د ناق هەردوو زماناندا هاتينه ئالوگۆركن.

د ئەقى فه كۆلينيدا هەول دى هيتەدان كو ژمارهيه كاپەيشين ئەژاد توركى يىن كود ناق زمانى كوردیدا دهينه بكارئينان، لدويش هندەك ژيهرين ئىتىمولۆجى يىن زمانى توركى بهينه شروڤه كرن، واته شروڤه كرنا هندەك ژ ئەوان پەيشين توركى يىن كو نوكه د زمانى كوردیدا بكاردهين، ب پشتبهستن ب ژيهرين باومريكرى يىن زمانى توركى. نموونه و كارى شروڤه كرنى دى لدويش ئەلفبىيا زمانى كوردى بيت.

بۇ ئەنجامدانا ئەقى ئەكۆلىنى، رېيازادە وسى - مېژوووى دى ھېتە بكارئىنان.

گرنگىيا ئەقى ئەكۆلىنى د شروفەكرنا ئەوان پەيشىن كو دى ھېنە ھەلبېزارتندايە، كا ئەرى ئەو پەيشىن ژ زمانى توركى ھاتىنە ومرگرتن د ھەردوو زماناندا ژ لايى فۇنۇلۇجىشە ب ھەمان فۇنىم دەپنە دركاندن؟ يان پېكھاتنا مۇرفۇلۇجى ب ج رەنگىيە؟ يانژى ژ لايى واتايىشە بۇ ھەمان مەبەست دەپنە بكارئىنان؟ واتە دبیت د زمانى توركىدا بۇ مەبەستەكى و د زمانى كوردیدا بۇ مەبەستەكا دبتر بكاربھین.

ئارمانجا سەرەكىيا ئەقى ئەكۆلىنى، دياركرن و شروفەكرناھندەك پەيشىن رەسەنن توركىيە، ئەوین كو نوكة د ناق زمانى كوردیدا بكاردھین.

پەيشىن سەرەكى: پەيش، شروفەكرن، ومرگرتن، زمانى كوردى، زمانى توركى

### پېشەكى:

### ئافونيشان و سنوروى ئەكۆلىنى:

ئەق ئەكۆلىنە لژير ئافونيشانى (شروفەكرنا ژمارەپەكا پەيشىن زمانى توركى يىن كو د زمانى كوردیدا بكاردھین)دایە. سنوروى ئەكۆلىنى ناستىن دەنگسازى و مۇرفۇلۇجى و واتايى د كۆقەرا بەھدىنىيا زمانى كوردى و زمانى توركىيى بنەرتدا بخۇقەدگريت.

### رېيازادە ئەكۆلىنى:

ئەق ئەكۆلىنە لىدويف رېيازادە وسى - مېژوووى ھاتىە ئەنجامدان.

### گرنگىيا ئەكۆلىنى:

گرنگىيا ئەقى ئەكۆلىنى د شروفەكرنا ئەوان پەيشىن كو دى ھېنە ھەلبېزارتندايە.

### ئارمانجا ئەكۆلىنى:

ئارمانجا سەرەكىيا ئەقى ئەكۆلىنى، دياركرن و شروفەكرناھندەك پەيشىن رەسەنن توركىيە، ئەوین كو نوكة د ناق زمانى كوردیدا بكاردھین.

### پرسىارین ئەكۆلىنى:

ئەكۆلىن ھەولددەت بەرسقا ئەقان پرسىاران بدەت:

- ئەو پەيشا دەپتە ومرگرتن، ژ لايى فۇنۇلۇجىشەد ھەردوو زماناندا ب ھەمان فۇنىم دەپتە دمربېرین؟
- ئەو پەيشا دەپتە ومرگرتن، ژ لايى مۇرفۇلۇجىشەد زمانى توركىدا ج پېكھاتن ھەپە؟
- ئەو پەيشا دەپتە ومرگرتن، د ھەردوو زماناندا ژ لايى واتايىشە بۇ ھەمان مەبەست دەپتە بكارئىنان؟

## ناڤه‌رۆكا فه‌كۆلینى:

ئه‌ه‌ فه‌كۆلینه‌ ژبلی ده‌سته‌پیک و نه‌نجام و لیستا ژیدهران و پۆخته‌یان، ژ دوو ته‌ومران پیکده‌یت. ته‌ومری ئیکى: لایه‌نى تیوری بخۆفه‌دگریت، لده‌سته‌پیکى باس ل زانستى ئیتیمۆلۆجیى دکه‌ت، پاشی ریکین ده‌وله‌مه‌ندکرا فه‌ره‌ه‌نگا زمانى و لدویفدا رینازا و مرگرتنى و هۆکارین ئه‌وى. ته‌ومری دووی: ئه‌ه‌ ته‌ومره‌ لایه‌نى پراکتیکی بخۆفه‌دگریت، ژماره‌یه‌کا په‌یشین تورکی یین کو نوکه د زمانى کوردیدا بکارده‌ین، هاتینه‌ شروقه‌کرن.

## ده‌سته‌پیک:

زبه‌ر نیزیکییا سنووری جوگرافیى هه‌رێما کوردستانى و وه‌لاتى تورکیا، ئالوکۆرى ژ که‌له‌ک لایه‌نانفه‌ د ناڤه‌را ئه‌واندا هاتیه‌ کرن. ئیک ژ ئه‌وان لایه‌نان، لایه‌نى زمانیه‌. سه‌رمراى هندى کو هه‌ردوو زمان سه‌ر ب دوو خیزانین زمانیین ژیکجودانه، کو زمانى کوردی دچیته‌ د بن خیزانا زمانین هند و ئه‌ورۆپیشه (ئارى عوسمان خه‌یات، ۲۰۱۱: ۱۹-۲۰) و زمانى تورکی دچیته‌ دبن خیزانا زمانین (ئورال - ئالتای)یشه (ATEŞ 2011:). به‌ئى د سه‌ره‌ندیرا په‌یشین هه‌ردوو زمانان هاتینه‌ ئالوکۆرکرن. د ئه‌ه‌ فه‌كۆلینیدا مه‌ هنده‌ک ژ ئه‌وان په‌یشین زمانى تورکی ئه‌وین کو نوکه د زمانى کوردی -گۆڤه‌را به‌هدینیدا بکارده‌ین، و مرگرتینه و شروقه‌کریته. کارى شروقه‌کرنى لدویف ژیدهرین ئیتیمۆلۆجى و فه‌ره‌ه‌نگین ده‌زگه‌ه‌ى زمانى تورکی (TDK) هاتیه‌ نه‌نجامدان. ئه‌ه‌ شروقه‌کرنه‌ ژ لایه‌نین ده‌نگى و مۆرفۆلۆجى و واتاییشه هاتیه‌ کرن، واته‌ دشین بیژین کو فه‌كۆلین هه‌رسى ئاستان بخۆفه‌دگریت.

فهره‌ نامازه‌ ب ئه‌ه‌ی چه‌ندى به‌یته‌ کرن، کو مه‌ ب دریزى باسى بابه‌تى رینازا و مرگرتنا په‌یشان نه‌کریه، چونکی بابه‌تى فه‌كۆلینا مه‌ گریدای ب شروقه‌کرا په‌یشانه، ئانکو ئه‌گه‌ر بدریزى چووباین د ناڤ بابه‌تیدا، ل ئه‌وى ده‌مى فه‌كۆلین دا که‌له‌ک دریزیت، هه‌ر ژبه‌ر ئه‌ه‌ی چه‌ندى مه‌ دریز نه‌کرن.

## تەومرئ ئىكى

ئەف تەومرە لايەنى تېۋرېيى ئەفى قەكۈلىنى بخۇفەدگىت و مە لسەر ئەقان سەرەبابەتان دابەشكرىه: (زانستى ئىتيمۇلۇجى، رېكىن دەولەمەندكرنا فەرھەنگا زمانى، و مرگرتن و ھندەك ژھۆكارىن و مرگرتنا پەيشان).

### زانستى ئىتيمۇلۇجى:

پەيف د لايەنى پراكتىكىدا لدويف ئىتيمۇلۇجىي ھاتىنە شروفەكرن. ئىتيمۇلۇجى ئەو زانستە ئەوى كو قەكۈلىنى ل نەژاد و رھورېشالين پەيشان دكەت (LYND 1853: 5)، يان ((ئەو بەشەيه لە زانستى وشە، كە لەپەيدا بوون و مرگرتن و گەشەكردى وشە و ئەو دەورانەي پىيدا تىپەرپوھ دەدوئ)) (ئەورەحمان حاجى مارف، ۱۹۷۵: ۲۵). ب رەنگەكى دىتر ((لىكۈلىنەوھ لە بنەچە و مېژووى فۇرم و ماناى وشەكان دەكات)) (سەلام ناوخۇش، ۲۰۰۴: ۹۴)، واتە قەكۈلىنى ل واتايا گەشەكرىيا مېژوويا پەيفى دكەت (ساكار ئەنومر ھەمىد، ۲۰۰۹: ۷).

### رېكىن دەولەمەندكرنا فەرھەنگا زمانى

فەرھەنگىن زمانان ب رېكىن جودا جودا دەينە دەولەمەندكرن، ئەف رېكەژى ژ زمانەكى بۇ زمانەكى دىتر گوھورين ب سەردا دەين، زمان ھەيه كو پترىيا پەيفىن ئەوى د دارشتىنە و يىن زمانەكى دىتر پرائى دلېكداينە و د ھەمان دەمدا زمانەكى گەلەك پەيف و مرگرتىنە و ...ھتد. زمانقانى كورد (ئەورەحمان حاجى مارف)ى دياركرىيە كو ((پەيدا بوون و گەشەكردى موفرەداتى زمانى كوردى، وەكو ھەموو زمانەكانى سەر روى ئەم زەمىنە لە دوو رېگەوھ سەرھەلداوھ: يەك، رېگەي راستەوخۇ كە ئەویش ھەلئىنجانى وشەي كوردى رەسەنە لە نيو زمانى كوردىدا. دوو، رېگەي لاوھكى، كە ئەویش و مرگرتنى وشەيه لە زمانى بىگانەوھ)) (ئەورەحمان حاجى مارف، ۱۹۷۵: ۲۶) ل خوارى دى دوو بۇچوونان دەربارەي رېكىن دەولەمەندكرنا فەرھەنگا زمانى و مرگرتن:

ئەفى زمانقانى (Mahmud Farrokhphey) ئەف دەه رېكە دياركرىنە:

۱ - ئىكدان (Compounding)

۲ - دارشتن (Derivation)

- ۳ - دمپرینین ئیدیهمی (Idiomatic Expressions)
- ۴ - کورتکرن (ئه کرۆنیم - Acronyms)
- ۵ - تیکه لکرن (داتاشین - Blending)
- ۶ - کورتکرن (کلیپینگ - Clipping)
- ۷ - (Back-Formatin)
- ۸ - داهینان (Coinage)
- ۹ - وەرگرتن (Borrowing)
- ۱۰ - گوهورپن (Conversion) (Farrokhphey 1382: 122-130)

دابه شکرته کا دیتر کو نیزیکی بۆچوونا ل سه ریبه، ژ لایئ (شیروان حوسین خوشناو) یشه هاتیه کرن، زیدهباری ئەقان ریکین ل سه ری، ریکین (وشه سازی بهریگه ی رسته سازی و دووباره کردنه وه) زیده کرینه (شیروان حوسین خوشناو، ۲۰۱۶: ۱۱۷- ۱۳۶).

پتريا ئەو ریکین ژ لایئ زمانشان و ریزمانشان هه هاتینه دیارکرن، ریبازا وەرگرتنی ب ریبازه کا گرنگ و سه رهکی بۆ دمو له مه ند کرنا فه رهنگا زمانى دایه دیارکرن. ژیه رکو فه کۆلینا مه گریدایی ب شروفه کرنا هنده ک په یقانه، ئەوین کو ژ زمانى تورکی هاتینه د ناف زمانى کوردیدا و دیسا ژیه رکو دا فه کۆلین دریز نه بیت، بتنى دى هنده ک لایه نین ریبازا وەرگرتنی وەرگرن.

### ریبازا وەرگرتنی

ریکه که ژ ئەوان ریکین کو فه رهنگا زمانى پى دهیته دمو له مه ند کرن. زمان پیدى ب په یقین نوى دبیت و ماوه بۆ ماوه په یقین نوى دچنه د فه رهنگا زمانیدا. (( له هه ر زمانه داسه ده ها به لکو هه زاره ها وشه ی بیگانه هه یه...هتد)) (وریا عومەر ئەمین، ۲۰۱۱: ۱۳۱). د هه می زماناندا د شیاندایه ژمارا په یقان بهینه گوهورپن. کۆمه لگه هین پیشکه فتی ئەون یین کو فه رهنگا زمانى ئەوان یا پیشکه فتیبیت، پیدقییه په یقین ئەوان د گه شه کرن و چالاکییدا بن، دا کو شیانه کا تاییه ت ب هزرکنا مروقی بدن (ساکار ئەنومر هه مید، ۲۰۰۹: ۳).

زمانى کوردی، وهکی هه ر زمانه کی دی په یقین بیانیین وەرگرتن و فه رهنگا زمانى خۆیایی دمو له مه ند کری ((وشه ی بیگانه وه نه بی کاریکی خراپ و زیان به خش بی، به لکو ب بیچه وانوهه زمانى ئیمه یان دمو له مه ند و فراوان و به رین کردوه)) (ئه وره حمان حاجی مارف، ۱۹۷۵:

٤٠) و (بوون به بهشیک لهوشهکانی زمانی کوردی و لهفهرهنگیشدا تۆمارکارون)) (شیروان حوسین خوشناو، ٢٠١٦: ١٢٥) بتاییهتی پشتی سهرهلدانی (قهزین جهمال تهوفیق، ٢٠١١: ٤٥).

گهلهك جارن و مرگرتنا پهیشان ژ زمانهکی ب شینومیهکی رلستهوخو دهیتته نهجامدان، واته زمانی ئیکی ژ زمانی دووی و مرگرتینه یان دی و مرگرت، به لی هندهك جارین دیتر پهیش ((بهشینومیهکی ناراستهوخو روودمات، له زمانی یهکهمهوه بۆ دووم له دوومهیشهوه بۆ سیهم)) (رۆژان نوری عهبدوئلا، ٢٠١٣: ١٣٦).

دهرباره ی کربارا و مرگرتنا پهیشان د زمانیدا، یان بۆ دهستکارییه یان ب دهستکارییه:

### ئیک: و مرگرتنا بۆ دهستکاری

(جهمالعهبدولی) دیارکرییه کو ئه قجوری و مرگرتنی یابی دهستکارییه و ژ بهر ئهوی چهندی دبیزنی هاورده، چونکی دهمی پهیش و زاراف ژ زمانی بیانی دهینه و مرگرتن بۆ زمانهکی دی، دقیت هه مان واتایی بگهینن و بۆ دهستکاری بهیته بکارهینان (قهزین جهمال، ).

### دوو: و مرگرتنا ب دهستکاری

بریتیه ژ پروسیسا قهگههاستنا پهیشهکی ژ زمانهکی بۆ زمانهکی دی پشتی هندهك گوهوریتین زمانی بسهردا دهینه کرن، بواتایه کادیتر لدویف ئهقی جوری ههر پهیشهکا بیانی هاته دناق زمانهکی دیترا، پیدقییه ژلایی مۆرفۆلۆژی و فۆنۆلۆژیسه بکه قیتهین کارتیکرنا یاساین زمانفانییا زمانی ئهوی وهلاتی پهیش و مرگرتین (جهمال نهبهز، ١٩٧٦: ٧٧). زمانی کوردی ((دهرباره ی شیوهی فۆنهتیکی و هیمای دهرکهوتوویی دهنگساز، خودان یاسا و ریسای تاییهت بهخویهتی، که تاییهتمهندییهکی فۆنهتیکی ههیه ... هتد)) (تاریق سألح، ٢٠٠٨: ١٩).

### هۆکارین و مرگرتنا پهیشان

پهیشین زمانین (عهربی، فارسی، تورکی، ئنگلیزی و... هتد) د ناق زمانی کوردیدا دهینه دیتن، ههلبهت ژ بهر هندهك هۆکارانه. وهکی ((جوگرافی، ئاینی، کۆچکردن، داگیرکردن، دراوسییهتی، بازرگانی، رۆشنبیری، تهکنه لۆژیا، و مرگیران)) (ساکار ئه نومر هه مید، ٢٠٠٩: ٦٤-٦٧).

ژ بهر کو قهکۆلینا مه گریدایی ب کارئ شروفه کرنیه، ژ بهر هندی بتنی و ب کورتی دی به حسی هۆکارین سیاسی (داگیرکرتن) وه قسویاتییی کهین.

هۆکارى سیاسى، هۆکارهكى و مرگرتنا په‌يشانه. داگیرکنا وه‌لاته‌كى ژ لایى وه‌لاته‌كى ديشه دبیته نه‌گه‌رى و مرگرتنا په‌يشان ژ زمانه‌كى بۆ زمانه‌كى دیتر. ب شيوه‌یه‌یه‌كى دیتر، (( جگه له ه‌اوسیه‌تى كورد و تورك. توركه‌كان بۆ ماوه‌ى چه‌ندین سه‌ده به‌ناوى ئیسلامه‌تیه‌وه ده‌وه‌تى عوسمانییان دامه‌زاندووه و كوردستانیش بۆ ماوه‌یه‌كى زۆر له‌ژێر حوكمرانى ئه‌واندا بوو، بۆیه وشه‌ى توركى زۆر له‌زمانى كوردیدا ده‌بینریت)) (رۆژان نوری عه‌بدوڵلا، ۲۰۱۳: ۱۵۰).

هۆکارى هه‌فسویاتی، هۆکاره‌كى دیترى و مرگرتنا په‌يشانه. ((ئهم هۆكاره وای كردهوه كۆمه‌لیك وشه و زاراوه ئانوكۆرپیت، كه هه‌ندیکیان فه‌رهه‌نگى زمانه‌كه ده‌وه‌مه‌ند ده‌كهن، بۆ نموونه (قه‌ره‌ته‌په، دۆندرمه، قه‌ره‌بالغ و... هتد)) (ساكار ئه‌نومر حه‌مید، ۲۰۰۹: ۶۶).

## ته‌ومرئ دووی

### شروقه‌كنا په‌يشان زمانى توركى یین كو د زمانى كوردیدا بكاردهین

د ئەقى ته‌ومریدا ژماریه‌كا په‌يشان توركى یین كو د زمانى كوردیدا بكاردهین، دى هینه شروقه‌كرن. د كارى شروقه‌كرنیدا پشبه‌ستن لسه‌ر ژیدمیرین توركى دى هیته‌كرن، بۆ هندی ئه‌و په‌یضا كو دى هیته‌كرن، دیاربه‌یت كو په‌یقه‌كا ره‌سه‌نا توركیه‌یه. شروقه‌كنا په‌يشان ب ئەقى ره‌نگى دى هیته‌كرن، ئه‌و په‌یضا ره‌سه‌نا توركیا كو دى هیته‌كرن، ژ لایى مۆرفۆلۆجیه‌ چ پیکهاتن هه‌یه؟ و ژ لایى واتاییشه‌ ئه‌و په‌یضا و مرگرتى هه‌مان واتا د هه‌ر دوو زماناندا هه‌یه و ژ لایى فۆنۆلۆجیه‌ چ گوه‌ورین ب سه‌ر په‌يشان توركیدا ئه‌وین كو هاتینه د زمانى كوردیدا، هاتینه كرن؟.

ژبو پیکهاتنا نموونه‌یین توركییین كو د ئەقى فه‌كۆلینیدا هاتینه و مرگرتن. مه‌ پشته‌ستن لسه‌ر ئەشان ژیدمیران كرییه.

(KORKMAZ 2014) و (ERGİN 2013).



## شروڤه کرنا په‌یښان:

### ۱. باسترمه / bastirma:

ئه‌ڤ په‌یښه د بنه‌ره‌تدا په‌یښه‌کا تورکییه، ژ ( ره‌گى چاوگى bastirmek/باس/ bas + باشگرى کارى تر/ tir+ باشگرى ناڤى ما/ ma ) هاتیه‌و واتایا نه‌وئ (خارنا باسترمه) یه. د زمانى تورکیدا چاوگى bastirmek ب واتایا ( گ‌شاشتن، فشار ) ده‌یت ( TDK, 2011: 263 ) و ده‌یته زانین کو خارنا باسترمه‌ئى ب گ‌شاشتن و فشار ده‌یته دروستکرن. ئه‌ڤ په‌یښه دهربازى زمانى کوردی بوویه و ژ لایى واتایښه هه‌مان واتا هه‌یه. به‌ئى ژ لایى فونولوجیښه ل دوماهیکا په‌یښى فونیمما ( a/ئا ) بؤ فونیمما ( ئه/ e ) هاتیه گوهورپین.

نموونه: باسترما گوشتى به‌رخى گه‌له‌کا خۆشه.

### ۲. به‌لگه / belge:

په‌یښا به‌لگه د بنه‌ره‌تدا په‌یښه‌کا تورکییه، ژ ( ره‌گى چاوگى belirmek/به‌ل/ bel + باشگرى ناڤى گه/ ge ) هاتیه‌و واتایا نه‌وئ (به‌لگه) یه. د زمانى تورکیدا چاوگى ئه‌ڤى په‌یښى belirmek واتایا (دیارکرن، نیشاندان) ده‌یت (Nişanyan 2010: 63)، به‌لگه ژى ب واتایا نیشاندان و دیارکرن راستییان ده‌یت. ئه‌ڤ په‌یښه د زمانى کوردیدا ژ لایى واتایښه بؤ هه‌مان واتایى ده‌یته بکاره‌ینان. هه‌روه‌سا ژ لایى فونولوجیښه چ گوهورپین ب سه‌ر په‌یښیدا نه‌هاتینه نه‌جمادان.

نموونه: ب به‌لگه سه‌لمانند کو ئه‌وئ بى تاوانه.

### ۳. بچم / Biçim:

په‌یښه‌کا ره‌سه‌نا تورکییه، ژ ( ره‌گى چاوگى biçmek/بیج/ biç + باشگرى هه‌ڤالناڤى im/م ) هاتیه و واتایا نه‌وئ (بچم) ه و واتایا چاوگى biçmek د زمانى تورکیدا (فه‌رسالکرن، شیوازکرن) ه (Eyuboğlu 2004: 89). ئه‌ڤ په‌یښه دهربازى زمانى کوردی بوویه و ژ لایى واتایښه هه‌مان واتا هه‌یه. به‌ئى ژ لایى فونولوجیښه دبرگه‌یښ ئیکى و دووئ یښ په‌یښیدا هه‌ر دوو فونیمین ( ئى، ئى/ i, /i ) د زمانى کوردیدا دمرنه‌که‌فتینه. به‌ئى ئه‌گه‌ر ب ئه‌لفابیییا کوردی یالاتینى ئه‌ڤى په‌یښى ( biçim ) بنڤیسین، هه‌رچه‌نده ژ لایى نڤیسیښه وه‌کو ئیکن، به‌ئى ژ لایى درکاندنښه دجودانه.

نموونه: بچمى کابرای دوو فلسان ناهینیت.

#### ٤. بوخچه / bohça:

ئەق پەيشە د پەسەندا پەيشەکا تورکييه و ب واتايا (بوخچه) يه و وهکو نافد زمانى تورکيدا دهيتە بکارهينان (Nişanyan2010: 158). ئەق پەيشە دەريازى زمانى کوردى بوويه و ژ لايى واتاييشە هەمان واتايا هەيه. بەلى ژ لايى فۆنۆلۆجيشە د برگا ئيکى يا پەيشيدا فۆنيمما (h/ه بوويه خ/خ). ول دوماهیکا پەيشى فۆنيمما (ئا/a) بۆفۆنيمما (ئه/e) هاتيه گوهورين. نمونە: بوخچهيا زافايى.

#### ٥. بۆياغ / boya:

پەيشەکا تورکييه ژ (پەكى چاوگى boyamak/بۆياغ + پاشگرى نافى ئا/a) هاتيه و واتايا ئەوى (بۆياغ رەنگ).د زمانى تورکيدا چاوگى boyamak ب واتايا (بۆياغكرن. پەنككرن) دهيتە بکارهينان (Eyuboğlu2004: 97). ئەق پەيشە دەريازى زمانى کوردى بوويه و ژ لايى واتاييشە هەمان واتا هەيه. بەلى ژ لايى فۆنۆلۆجيشە ل دوماهیکا پەيشى فۆنيمما گ/هاتيه زيدهكرن و د زمانى تورکيدا ئەق فۆنيمەد پەيشيدا ناهيتە ديتن نمونە: ئافاهيى زانكۆيى ب رەنگى زەر هاته بۆياغكرن.

#### ٦. پەرداخ / bardak:

د بنەرەتدا ئەق پەيشە پەيشەکا تورکييه و ب واتايا (پەرداخ) د زمانى تورکيدا دهيتە بکارهينان (TDK, 2011: 245). ئەق پەيشە د زمانى کورديدا ژ لايى واتاييشە هەمان واتا هەيه و ژ لايى فۆنۆلۆجيشە (فۆنيماب/b يا نەبزوين ل دەستپيکا پەيشى بوويه پ/p و فۆنيمماك/k ل دوماهیکا پەيشىبۆ فۆنيمما خ هاتيه گوهورين). نمونە: من پەرداخ كرىبوون.

#### ٧. تاپو / tapu:

ئەق پەيشە پەيشەکا تورکييه ب واتايا (تابو) دهيت و وهکو نافد زمانى تورکيدا دهيتە بکارهينان (Gülensoy2011: 860). ئەق پەيشە د زمانى کورديدا ژ لايى واتاييشە هەمان واتا هەيه. هەرەسا ژ لايى فۆنۆلۆجيشە ژى چ گوهورين ب سەر پەيشيدا نەهاتينه ئەنجامدان و ب هەمان فۆنيمما دهيتە نقيسين. نمونە: من خانى خۆ تابو كر.

## 8. تويتن / tütün:

په‌یفا تويتن د رەسەندا تورکييه و ب واتايا (تويتن، دويکيل) د زمانى تورکيداهيتە بکارهينان (TDK, 2011: 2403). ئەف په‌يشه د زمانى کورديدا ژ لايى واتايى فە هەمان واتا هەيه. بەلى ژ لايى فونولوجيشه فونيمائوى/نایا بزوين د برگا دوويدابؤ بزروکى (i) هاتيه‌گوهورين. نمونە: بيهنا تويتنا تورکى جياوازه.

## 9. چه‌کمه‌چى / çekmece:

ئەف په‌يشه ژ زمانى تورکى هاتيه وەرگرتن و ژ (رەگى چاوگى çekmek چه‌ک/çek + پاشگرى ناڤى مه/me + پاشگرى ناڤى جى/ci) هاتيه و واتايا ئەوى (چه‌کمه‌چه، چاڤک) ه و ئەف چاوگه (çekmek) د زمانى تورکيدا ب واتايا (کيشان، دەرهيان) دهيت (Eyuboğlu 2004: 137). ئەف په‌يشه د زمانى کورديدا ژ لايى واتايى فە هەمان واتا هەيه. بەلى ژ لايى فونولوجيشه د برگا سيپيدا فونيمائوى (ج/c) بوويه (چ) و د هەمان برگەدا فونيمائوى (ئ/e) بؤ (ى) هاتيه گوهورين. نمونە: هەمى دەما پارين خۆ دکمه د چه‌کمه‌چيدا.

## 10. چووک / çök:

په‌یفا چووک ژ زمانى تورکى هاتيه وەرگرتن و ژ (رەگى چاوگى çökmek چويک/çök) هاتيه و واتايا وى (چووک) ه. ئەف چاوگه (çökmek) د زمانى تورکيدا ب واتايا (تەواندن، چه‌ماندن، نزمکرن، کەتتا سەر چوکا) دهيت (Nişanyan 2010: 113). ئەف په‌يشه د زمانى کورديدا ژ لايى واتايى فە هەمان واتا هەيه و ژ لايى فونولوجيشه فونيمائوى (ئ/ü) بؤ فونيمائوى (و) هاتيه‌گوهورين. نمونە: چووکا وى گەلەک دئيشيت.

## 11. دوشه‌ک / döşek:

په‌یفا دوشه‌ک د بنه‌رەتدا په‌يشه‌کا تورکييه، ژ (رەگى چاوگى döşemek دوش/ döş + پاشگرى ناڤى ئەک/ek) هاتيه و واتايا ئەوى (دوشه‌ک) ه. چاووکى ئەف په‌يشه‌ک د زمانى تورکيدا ب واتايا (پانيخستن، فەرشکرن) دهيت (Eyuboğlu 2004: 203). ئەف په‌يشه د زمانى کورديدا ژ لايى واتايى فە بؤ هەمان واتايى دهيتە بکارهينان. ژ لايى فونولوجيشه فونيمائوى/نایا بزوين د برگا ئيکيدا بؤ فونيمائوى (و) هاتيه‌گوهورين. نمونە: دوشه‌کا هريى.

## ١٢. دوکمه / düğme:

د بنه‌رتدا ئەف پەيشه پەيشه‌کا تورکيه و ب واتايا ( دوکمه ) د زمانى تورکيدا دهيتە بکارهينان. هه‌رومسا ئەف پەيشه ژ زمانى تورکى دهربازى زمانى فارسى بوويه (Eyuboğlu 2004: 208). ئەف پەيشه د زمانى کورديدا ژ لايى واتايشه هه‌مان واتايا هه‌ى. به‌ئى ژ لايى فونولوجيشه (فونوماغ/ğ يا نه‌بزوين ل ناهه‌ندا پەيشى بوويه ک/ک).

نموونه: دوکمه ب ترومبىلا ويشه نه‌بوو.

## ١٣. دۆلمه / dolma:

رەسه‌نايه‌تيا ئەفى پەيشى د زقریت بۇ زمانى تورکى و ژ ( رەگى چاوگى dolmak/دۆل + dol + پاشگرى نافی ما/ma ) هاتيه‌و واتايا ئەوى (خارنا دۆلمه) به‌د. زمانى تورکيدا ئەف چاوگه (dolmak) ب واتايا (داگرتن. پپرکرن. تژيکرن) دهيت (Eyuboğlu 2004: 197). ئەف پەيشه دهربازى زمانى کوردي بوويه و ژ لايى واتايشه هه‌مان واتا هه‌يه. به‌ئى ژ لايى فونولوجيشه ل دوماهيكا پەيشى فونوما (ئا/a) بۇ فونوما (ئه/e) هاتيه‌گهورين.

نموونه: دۆلمين زاخوييا گه‌له‌ك دخوشن.

## ١٤. دوندورمه / dondurma:

ژ لايى ئيتيمولوزيشه ئەف پەيشه پەيشه‌کا تورکيه و ژ ( رەگى چاوگى dondurmak/دون + don + پاشگرى کارى دور/dur + پاشگرى نافی ما/ma ) هاتيه دارشتن و واتايا ئەوى (دوندورمه) به‌د. چاوگى (dondurmak) د زمانى تورکيدا ب واتايا ( جه‌مدين. قهرساندن. سرکرن ) دهيتە بکارهينان (Eyuboğlu 2004: 199). دهيتە زانين کو دوندورمه‌ژى ب قهرساندن و جه‌مدين وسرپرکرنى دهيتە دروستکرن. ئەف پەيشه دهربازى زمانى کوردي بوويه ژ لايى واتايشه هه‌مان واتا هه‌يه. به‌ئى ژ لايى فونولوجيشه ل دوماهيكا پەيشى فونوما (ئا/a) بۇ (ئه/e) هاتيه گهورين.

نموونه: دوندرمه ل ومرزى هافينى خوشه.

## ١٥. سه‌لت / salt:

رەسه‌نايه‌تيا ئەفى پەيشى د زقریت بۇ زمانى تورکى و ژ ( رەگى چاوگى salmak/سال + sal + پاشگرى نافی ت/t ) هاتيه‌و واتايا ئەوى (سه‌لت) به‌د. زمانى تورکيدا ئەف چاوگه (salmak) ب واتايا (سه‌ربه‌ست. هيلان. بتنى. پشتگوه هافيتن) دهيت (Eyuboğlu 2004: 197).

577). ئەف پەيشە دەربازی زمانى كوردی بوویە و ژ لایى واتایىشە هەمان واتایى نادەت. بەئى ژ لایى فونۆلوجیشە فونیمای دووی (ئا/a) بۆ فونیمای (ئە/e) هاتیه گهورین.

نموونه: ئەو هیشتایى سەلتە.

#### ۱۶. قازان /kazan:

ئەف پەيشە د بنه پەمتدا پەيشەکا تورکییه و ژ ( رەگى چاوگى کازماک/kazmak/کاز/کاز + پاشگرى ناڤى/ئان/an) هاتیه و واتایا ئەوئ (قازان)ە.د زمانى تورکیدا چاوگى (kazmak) ب واتایا ( کولان, کویرکرن, چالکرن ) دەیتە بکارهینان (Nişanyan 2010: 314) و دەیتە زانین کو قازان ژى ب کویرکرن و چالکرن دەیتە دروستکرن. ئەف پەيشە دەربازی زمانى كوردی بوویە ژ لایى واتایىشە هەمان واتا هەیه. بەئى ژ لایى فونۆلوجیشە فونیمای (ك/کبوویە q/ق).

نموونه: خارنى د قازانا مەزندا بلیتە.

#### ۱۷. قازمه /kazma:

پەيشا قازمه د بنه پەمتدا پەيشەکا تورکییه و ژ ( رەگى چاوگى کازماک/kazmak/کاز/کاز + پاشگرى ناڤى ما/ما/ma) هاتیه و واتایا ئەوئ (قازمه)یه.د زمانى تورکیدا چاوگى (kazmak) ب واتایا (کولان, کویرکرن, چالکرن ) دەیت (Eyuboğlu 2004: 393) و دەیتە زانین کو نامیرى قازمه ژى بۆ کارى کویرکرن و چالکرنى دەیتە بکارهینان. ئەف پەيشە دەربازی زمانى كوردی بوویە ژ لایى واتایى قە هەمان واتا هەیه. ژ لایى فونۆلوجیشە فونیمای دەستپیکا پەيشى (ك/ک بوویە q/ق) و ل دوماهییکا پەيشى فونیمای (ئا/a) بۆ فونیمای (ئە) هاتیه گهورین.

نموونه: ئەوئ باخجى خۆ ب قازمه یى کۆلا.

#### ۱۸. قاچاغ /kaçak:

پەيشا قاچاغ د بنه پەمتدا پەيشەکا تورکییه. ژ ( رەگى چاوگى کاچماک/کاچ/kaç + پاشگرى ناڤى ئاڤ/ئاڤ/ak) هاتیه و واتایا ئەوئ (قاچاغ)ە. چاوگى ئەفئ پەيشى د زمانى تورکیدا ب واتایا (پمڤین, بازدان) دەیت (Eyuboğlu 2004: 359). ئەف پەيشە د زمانى كوردیدا ژ لایى واتایىشە بۆ هەمان واتایى دەیتە بکارهینان. ژ لایى فونۆلوجیشە فونیمای دەستپیکا پەيشى (ك/ک بوویە q/ق) و فونیمای دوماهییکا پەيشى (ك/ک بوویە ڤ/ڤ).

نموونه: ئەو ب قاچاغى دەربازبوو.

## ١٩. قاورمه/ kavurma:

په‌یقه‌کا ره‌سەن تورکییه‌و ژ ( ره‌گی چاوگی کافورماک/ kavurmak کافور/ kavur + پاشگری نافی ما/ ma ) هاتیه و واتایا ئەوی (خوارنا قاورمه) یه و د زمانی تورکیدا چاووکی (kavurmak) ب واتایا (سورکرن. قه‌لاندن) ده‌یته بکاره‌ینان (Gülensoy 2011: 480) و ده‌یته زانین کو خوارنا قاورمه زی و ب سوورکرن و قه‌لاندنا گوشتی ده‌یته چیکرن. ئەف په‌یقه‌ دمربازی زمانی کوردی بوویه و ژ لایی واتاییقه‌ هه‌مان واتا هه‌یه. به‌لی ژ لایی فونۆلۆجیقه‌ فونیمما ده‌سپیکه‌ په‌یقه‌ (ك/ك k/بوویه ق/ق q) و فونیمما (v) د برگا دوویندا بوویه (و/و w) و فونیمما دوماهیکا په‌یقه‌ (ئا/ا بوویه ئە/e).

نموونه: قاورما گوشتی سوور ژیا گوشتی سپی خوشتره.

## ٢٠. قایک/ kayık:

ئەف په‌یقه‌ د ره‌سەندا په‌یقه‌کا تورکییه‌و ژ ( ره‌گی چاوگی کایماک/ kayımak کای/ kay + پاشگری خویته‌ی ئی/ا + پاشگری نافی ک/ك k) هاتیه و واتایا ئەوی (قایک. مه‌رکه‌ب. سه‌فینه) یه‌ود زمانی تورکیدا چاووکی (kaymak) ب واتایا (خلیسان. ته‌حسین) ده‌یته ب کاره‌ینان (Eyuboğlu 2004: 388) و ده‌یته زانین کو قایک زی ب خلیسان لسه‌ر ئافی دجیت. ئەف په‌یقه‌ هاتیه د ناف زمانی کوردیدا و ژ لایی واتایی قه‌ هه‌مان واتا هه‌یه. به‌لی ژ لایی فونیمما (ك/ك k/بوویه ق/ق q).

نموونه: ئەردەموان زاخولی د سترانه‌کا خۇدا دبێژیت ( قایک و مه‌رکه‌ب و گه‌مینه).

## ٢١. قه‌پات/ kapat:

د بنه‌رەتدا ئەف په‌یقه‌ په‌یقه‌کا تورکییه‌و ژ (ره‌گی چاوگی کاپاماک/ kapamak کاپ/ kap + پاشگری کاری‌ئا/ا + پاشگری نافی ت/ت t) هاتیه و واتایا ئەوی (قه‌پات) ه، د زمانی تورکیدا ئەف چاوکه (kapamak) ب واتایا (دائیخستن. گرتن. قه‌پاتکرن) ده‌یت (Eyuboğlu 2004: 373). ئەف په‌یقه‌ د ناف زمانی کوردیدا و ژ لایی واتایی قه‌ ب هه‌مان واتایه. به‌لی ژ لایی فونۆلۆجیقه‌ فونیمما ده‌سپیکه‌ په‌یقه‌ (ك/ك k/بوویه ق/ق q) و فونیمما (ا) د برگا ئیکیدا بوویه (ئە/e).

نموونه: دەرگه‌هی قه‌پات بکه.

## ٢٢. قه‌پاغ/ kapak:

ئەف په‌یقه‌ د بنه‌رەتدا په‌یقه‌کا تورکییه‌و ژ ( ره‌گی چاوگی کاپاماک/ kapamak ره‌گی چاووکی کاپ/ kap + پاشگری کاری‌ئا/ا + پاشگری نافی ک/ك k) هاتیه دارشتن و واتایا ئەوی (قه‌پاغ) ه، چاوگی ئەفی په‌یقه‌ ب واتایا (دائیخستن. گرتن. قه‌پاتکرن) د زمانی تورکیدا

دهیته بکارهینان (Eyuboğlu 2004: 373). ئەف پەیشە د ناف زمانی کوردیدا ژ لای و اتایئە هەمان و اتا هەیه. بە ئی ژ لای فۆنۆلۆجیە فۆنیما دەسپیکا پەیشی ( ک/ك بوویە ق/ق ) و فۆنیما دوماهیكا پەیشی ( ک/ك بوویە غ/غ ) و فۆنیما (a) د برگا ئیکیدا بوویە (ئە/e).  
 نمونە: نو قەباغی بدانە سەر قازانی.

### ۲۳. قەرەباغ / kalabalik:

ئیتیمولۆژیا ئەفی پەیشی قەدگەریتەقە سەر زمانی تورکی ب واتایا (قەرەباغ. کۆمبۆن. زۆربۆن)ە و وەکو ناف دەیتە بکارهینان (TDK, 2011: 1272). هەژنیە بێژین کو ئەف پەیشە پەیشەکا لیکدایە و ژ دوو پەیشان پیکدەیت ( کارا/kara ب واتایا رمش + بالک/balik واتایا ماسی) دەین. ئەف پەیشە د زمانی کوردیدا ژ لای و اتایئە هەمان و اتا هەیه بە ئی ژ لای فۆنۆلۆجیە فۆنیما (ل/ل ) یابرگا دووی یا پەیشا ئیکئەتیه کهورین بۆ فۆنیما (ر/ر ) و هەردوو فۆنیمین بزویئین هەمان پەیشی ژ (a) بوویە (ئە/e)، زیدەباری هندی فۆنیما ( ک/ك ) یا دوماهیكا پەیشی بوویە (غ/ğ).

نمونە: ئەفروکە ل بازارێ زۆر قەرەباغ بوو.

### ۲۴. قەلغان / kalkan:

ئەف پەیشە پەیشەکا تورکییە و ب واتایا (قەلغان. ئامیری خۆپاراستنی) دەیت و وەکو ناف د زمانی تورکیدا دەیتە بکارهینان (TDK, 2011: 1281). ئەف پەیشە د زمانی کوردیدا ژ لای و اتایئە هەمان و اتا هەیه. بە ئی ژ لای فۆنۆلۆجیە فۆنیما دەسپیکا پەیشی ( ک/ك بوویە ق/ق )، هەر وەسا ل دەستپیکا برگا دووی یا پەیشی پیتا ( ک/ك بوویە غ/ğ ) و فۆنیما (a) د برگا ئیکیدا بوویە (ئە/e).

نمونە: قەلغانا شەری.

### ۲۵. قەیماغ / kaymak:

ئەف پەیشە د رەسەندا پەیشەکا تورکییە، ژ ( رەگی چاوگی کایماک/kaymak کای/کay + پاشگری نافی ماک/ماک ) هاتیه و واتایا ئەوئ (قەیماغ)ە و د زمانی تورکیدا چاوگی (kaymak) ب واتایا (خلیسان. تەحسین. حلی) دەیتە ب کارهینان (Eyuboğlu 2004: 390) و دەیتە زانین کو قەیماغ ئی حلییە و ب سەر شیرێ دکەفیت. ئەف پەیشە هاتیه د ناف زمانی کوردیدا و ژ لای و اتایئە هەمان و اتا هەیه. بە ئی ژ لای فۆنۆلۆجیە فۆنیما دەسپیکا پەیشی ( ک/ك بوویە ق/ق ) و فۆنیما (a) د برگا ئیکیدا بوویە (ئە/e) هەر وەسا فۆنیما دوماهیكا پەیشی ( ک/ك بوویە غ/ğ).





گه‌ورییا گیانه‌ومر و مرۆفاندا و خوینی دمیژیت و دبیته ئەگه‌ری مرنێ ژبه‌ره‌ندی ل ده‌می ئەه‌ف په‌یشه د زمانێ کوردیدا ده‌یته بکاره‌ینان، بۆئه‌قی راما‌نییه (قوزلقورت بیت ئانکو کرمی سور بچیته د گه‌وریا ته‌دا و بمری). ئەه‌ف په‌یشه د زمانێ کوردیدا ژ لایێ واتایێشه هه‌مان واتایێ نادته و بۆ واتایه‌ک و مه‌رمه‌ک جودا ژ یا زمانێ تورکی ده‌یته بکاره‌ینان. هه‌روه‌سا ژ لایێ فۆنۆلۆجیسه ل ده‌سیکا په‌یشی‌فۆنیما ( ک/ك بوویه ق/q ) دیسا د برگا ئیکێ یا په‌یشیدا (بزرۆکه/ا بوویه ئو/و) و د برگا سییی یا په‌یشیدا فۆنیما ( ک/ك بوویه ق/q ).

نموونه: ل ته‌قوزلقورتبیت، باشه.

### ٢٩. قۆزی / kuzu:

په‌یشه‌کا ره‌سه‌ن تورکییه ب واتایا (به‌رخ) ده‌یت و د زمانێ تورکیدا وه‌کو ناف ده‌یته بکاره‌ینان (Eyuboğlu 2004: 455). ئەه‌ف په‌یشه د زمانێ کوردیدا ژ لایێ واتایێشه هه‌مان واتایێ نادته و بۆ واتایه‌ک و مه‌رمه‌کا جیاواز ژ یا زمانێ تورکی ده‌یته بکاره‌ینان، ئەوژی بۆ واتایا (خارنا قۆزی)یه. هه‌ژییه بیژین خارنا قۆزی ژ گوشتی به‌رخ ده‌یته جیکرن، ژبه‌ره‌ندی ئەه‌ف په‌یشه هاتیه و مرگرتنو ژ لایێ فۆنۆلۆجیسه فۆنیما ده‌سیکا په‌یشی ( ک/ك بوویه ق/q ) و هه‌روه‌سا ل برگا دووی یا په‌یشی فۆنیما ( ئو/و بوویه ئی/i )، زیده‌باری‌فۆنیما ( ئو/و ) د برگا دوویدا بوویه (و/و).

نموونه: خارنا قۆزی ب ناف و دهنگه ل کوردستانی.

### ٣٠. قۆناغ / konak:

د بنه‌ره‌تدا ئەه‌ف په‌یشه په‌یشه‌کا تورکییه ژ (ره‌گی چاوکی کونماک / konmak کون/ + کون/ + باشگری نافێ ئاک/ak) هاتیه دارشتن و واتایا ئەوێ (مال، خانێ، جهێ میه‌شاندارییێ) یه، چاوکی (konmak) د زمانێ تورکیدا ب واتایا ( جهێ مانێ، جهێ نیشته‌جیوونی، ئافاھییی میه‌شاندارییێ، جهێ کۆمبوونی ) ده‌یته بکاره‌ینان (Eyuboğlu 2004: 425). ئەه‌ف په‌یشه د ناف زمانێ کوردیدا ژ لایێ واتایێشه هه‌مان واتایێ نادته و بۆ واتایه‌ک و مه‌رمه‌کا جودا ژ یا زمانێ تورکی ده‌یته بکاره‌ینان، ئەوژی ب واتایا (قۆناغ، پۆل)ه. هه‌روه‌سا ژ لایێ فۆنۆلۆجیسه ل ده‌ستییکا په‌یشی فۆنیما ( ک/ك بوویه ق/q )، دیسا ل دوماهیکا په‌یشی فۆنیما ( ک/ك بوویه غ/ğ ).

نموونه: ئەز ل قوناغا ئیکێ ل پشکا زمانێ کوردی دخوینم.

### ٣١. قیمة / kıyma:

ئەق بەیقە د بنەرەتدا بەیقەکا تورکییە ژ ( رەکی چاویکی kıymak کی/ kıy + باشگری نافی ما/ ma) هاتیه دارشتن و واتایا ئەوی (قیمة) یە. چاویکی kıymak د زمانی تورکیدا ب واتایا ( هویرکرن، پارچەکرن، برین ) دەیتە بکارهینان (Eyuboğlu 2004: 412). دەیتە زانین کو قیمة ژ ب هویرکرن و پارچەکرنی دەیتە دروستکرن. ئەق بەیقە دمریزی زمانی کوردی بوویە ژ لایئ واتاییقە هەمان واتا هەیه. بەئی ژ لایئ فۆنۆلۆجیقە ل دەسیپیکا بەیقى فۆنیما (k/ك/ بوویە q/ق) و فۆنیما (y) هاتیه لابر، دیسا ل دوماهیکا بەیقى فۆنیما (ئا/ a بوویە ئە/e).  
نموونه: خارنا کەبابی ب گۆشتی قیمةیی دەیتە دروستکرن.

### ٣٢. کۆج / göç:

ئەق بەیقە د رەسەندا بەیقەکا تورکییە و(رەکی چاویکی göçmek گۆیج/ göç) هاتیه و واتایا ئەوی (کۆج)ا. و چاویکی (göçmek)د زمانی تورکیدا ب واتایا ( کۆچکرن، جە گوهورین، ناوارەبوون ) دەیتە بکارهینان (Eyuboğlu 2004: 285). ئەق بەیقە دمریزی زمانی کوردی بوویە ژ لایئ واتاییقە هەمان واتا هەیه. هەرۆسا بەیقا کۆچەر ژ هەمان ژیدەری جیپوویە. ژ لایئ فۆنۆلۆجیقە ل دەستیپیکا بەیقى پیتا ( گ/ g بوویە ک/ k)، هەرۆسا فۆنیما (ئوی/ ö) بوویە (و/ o).  
نموونه: کوردان گەلەککۆج کرینه.

### ٣٣. کومر / kömür:

ئەق بەیقە بەیقەکا تورکییە و ب واتایا ( کومر) دەیت و وەکو ناقد زمانی تورکیدا دەیتە بکارهینان (TDK, 2011: 1498). ئەق بەیقە د زمانی کوردیدا ژ لایئ واتاییقە هەمان واتا هەیه. بەئی ژ لایئ فۆنۆلۆجیقە د برگا ئیکی یا بەیقىدا فۆنیما (ئوی/ ü) بوویە (و/ u) و د برگا دووی یا بەیقىدا فۆنیما (ئوی/ ü) بوویە (بزۆکە/i).  
نموونه: کومر بۆ خو کەرمکرنی دەیتە بکارهینان.

### ٣٤. گوملەک / gömlək:

ئیتیمۆلۆژیا ئەقی بەیقى قەدگەریتەقە بۆ زمانی تورکی و ب واتایا (گوملەک، قەمیس) دەیتە بکارهینان و ژ (رەکی گۆین/ gönül + باشگری لەک/ lek) هاتیه و د برگا ئیکیدا فۆنیما ن/ n بوویە م/ m (Nişanyan 2010: 213). ئەق بەیقە د زمانی کوردیدا ژ لایئ واتاییقە هەمان واتا هەیه، بەئی ژ لایئ فۆنۆلۆجیقە فۆنیما (ئوی/ ü) بۆ فۆنیما (و)هاتیه گوهورین.

نموونه: ئەو گوملەکی دوھی مەدیتی، گەلەکی جوان بوو.

### ٣٥. گۆنل / gönül:

ژ لایئ ئیتیمولوزیینه ئەق پەيشه پەيشه کا تورکییه و ب واتایا (ناخ، دل و هناف) دزمانئ تورکیدا دهیتە بکارهینان (TDK, 2011: 963). ئەق پەيشه دمریازی زمانئ کوردی بوویه و ژ لایئ واتایقه ب هه مان واتایئ بکارناهیت. بۆ نموونه: ئەم دبیژن (من گۆلئ ته نینه، ناکو من زهوقئ ته نینه)، به لئ د زمانئ تورکیدا دبیژن (sen benim gönlümsün و اتا تو دلئ ناخئ) منئ. ژ لایئ فۆنۆلۆجیقه گوهورین ب سه ره پەيشیدا هاتینه ئەنجامدان. نموونه: من گۆل نینه لگه ل ته بناخضم.

### ٣٦. ورمدهك / ördek:

ئەق پەيشه پەيشه کا تورکییه ب واتایا (ورمهك) دهیت و وهكو نافد زمانئ تورکیدا دهیتە بکارهینان (TDK, 2011: 1856). ئەق پەيشه د زمانئ کوردیدا ژ لایئ واتایقه هه مان واتا ههیه. به لئ ژ لایئ فۆنۆلۆجیقه فۆنیما دهستیپکا پەيشئ (ئوی/ö بوویه فۆنیمین وه/we). نموونه: من دوو ورمدهك د ئاقیدا دیتبوون.

### ٣٧. ئیپراخ / yaprak:

ئەق پەيشه د رهسه نداپهيشه کا تورکییه و ب واتایا (بهلگ، پهر) دهیت و وهكو نافد د زمانئ تورکیدا دهیتە بکارهینان (Gülensoy 2011: 1067). ئەق پەيشه دمریازی زمانئ کوردی بوویه و ژ لایئ واتایقه هه مان واتایئ نادمه و بۆ واتایهك و مه ره مه كا جوداژ یا زمانئ تورکی دهیتە بکارهینان، ئەوژئ بۆ واتایا (خارنا ئیپراخ) م، بۆ زانین خارنا ئیپراخا ب (پێچانا بهلگا/ yaprak sarması) دهیتە دروست کرن، ژ بهر ئەقئ چهندهئ ئەق پەيشه دهیتە بکارهینان. ژ لایئ فۆنۆلۆجیقه هه ره دوو فۆنیمین دهستیپکا پەيشئ (یا/ya بووینه ئی). نموونه: ئیپراخین زاخوییا بناقودهنگن.

### ٣٨. ئیلهك / yelek:

پەيشه کا تورکییه و ب واتایا (ئیلهك) دهیت و وهكو نافد د زمانئ تورکیدا دهیتە بکارهینان (TDK, 2011: 2567). ئەق پەيشه د زمانئ کوردیدا ژ لایئ واتایقه هه مان واتا ههیه و ژ لایئ فۆنۆلۆجیقه لدهسپیکا پەيشئ فۆنیمین (یه/ye بوویه ئی). نموونه: ئیلهكئ قوماشی.

## ئەنجام:

كرنگرتين ئەنجامين كو د ئەقى فەكولينيڧا گەشتيني ئەفەنە:

- ۱ - ئەو پەيشين توركيين كو د ئەقى فەكولينيڧا هاتينه وەرگرتن، گوهوريين فونولوجي ل دەمی وەرگرتنا ئەوان دروست بووینه.
- ۲ - پتريا پەيشين هاتينه وەرگرتن، رەگی پشكداري د پيگهاتنا ئەواندا كرية و ژمارەكا كيم يا ئەقان پەيشان، رەگی پشكداري د پيگهاتنا ئەواندا نەكريبە.
- ۳ - ھندەك ژ ئەوان پەيشين توركيين كو هاتينه د ناڤ زمانى كوردیدا، ھەمان واتا د ھەردو زماناندا ھەيە و ھندەكين ديتر ب واتايين جودا دەينه بكارھيتان.

## ليستا ژيەمران:

### ئيك: ب زمانى كوردى

- ۱ - ئارى عوسمان خيات (۲۰۱۱) لە بارەى زمان و زمانى كورديبهوه، چاپخانهى نارين.
- ۲ - ئەورەحمان حاجى مارڤ (۱۹۷۵) وشەى زمانى كوردى، چاپخانهى كۆرى زانبارى كورد - بەغدا، بەغدا.
- ۳ - تاريق سائح (۲۰۰۸) چەند سەرنجيكى زمانهوانى، چاپخانهى موكرىانى، ھەولير.
- ۴ - جەمال نەبەز (۱۹۷۶) زمانى يەكگرتووى كوردى، بامبېرگ، ئەلمانيا.
- ۵ - رۆزان نورى عەبدوللا (۲۰۱۳) فەرھەنگى زمان و زاراوسازى كوردى، چاپى دووم، چاپخانهى چوارچرا. سلېمانى.
- ۶ - ساكار ئەنومر ھەميد (۲۰۰۹) وشەخواستەن لە زمانى كوردیدا، نامەى ماستەر، كۆليجى زمان، زانكۆى سەلاحەددين، ھەولير.
- ۷ - سەلام ناوخۆش (۲۰۰۴) فەرھەنگى زمانهوانى ناوخۆش، چاپخانهى ھيشى.
- ۸ - شيروان حوسين خۆشناو (۲۰۱۶) تواناى مۆرفيمى بەند لە دەولەمەندکردنى فەرھەنگ و ڤاپەڤاندنى ئەركى سينتاكسيدا، دەزگای چاپ و پەخشى نارين، ھەولير.
- ۹ - فەزين جەمال تەوفيق (۲۰۱۱) هاتنا پەيشين بيانى بۇ ناڤ زمانى كوردى ل ھەريما كوردستانى - عيراق (۱۹۹۱ - ۲۰۱۰)، ناما ماستەرى، كوليژا ئادابى، زانكۆيا دھۆك، دھۆك.
- ۱۰ - وريا عومەر ئەمىن (۲۰۱۱) پيتۆكەكانى زمانهوانى، چاپخانهى ئاراس، ھەولير.

### دوو: ب زمانى توركى

11. ATEŞ, Kemal (2011), *TÜRK DİLİ*, Ankara: İmge Kitabevi Yayınları.
12. ERGİN, Muharrem (2013). *Türk Dil Bilgisi*, İstanbul: Bayrak Basım.
13. EYUBOĞLU, İsmetZeki (2004). *Türk Dilinin Etimoloji Sözlüğü*, İstanbul: Sosyal Yayınları.

14. GÜLENSOY, Tüncer (2011). *Türkiye Türkçesindeki Türkçe Sözcüklerin (Köksen Bilgisi Sözlüğü)*, Ankara:TDK Yayınları.
15. KORKMAZ, Zeynep (2014). *TürkiyeTürkçesi Grameri (Şekil Bilgisi)*, Ankara: TDK Yayınları.
16. NIŞANYAN, Sevan (2010). *Sözlerin Soyağacı (Çağdaş Türkçenin Etimolojik Sözlüğü)*, İstanbul: Everest Yayınları.
17. TDK, (2011). *Türkçe Sözlük*, (haz. Şükrü Haluk Akalın vd.), Ankara: TDK Yayınları.

### سى: ب زمانى ئنگلىزى

18. James LYND (2016) THE FIRST BOOK OF ETYMOLOGY.
19. Mahmud Farrokhpey (1382) Fundamental Concepts In Linguistics, Third Edition, Tahrán.

## تحليل أصل الكلمات – الاتيمولوجيا التركية في اللغة الكوردية

### الملخص:

ظاهرة استعارة الكلمات من لغة الى لغة أخرى هي عملية طبيعية ونسبية بين اللغتين الكوردية والتركية المتجاورتين تاريخيا، لأجل ذلك نوضح مدى تأثيرهما على بعض جغرافيا من خلال الألفاظ ونطقها ويبدو ذلك أن هناك تبادل وتمازج في الكلمات المستخدمة في اللغتين. في هذا البحث نحاول استعمال بعض الفاظ تركية الأصل التي تستعمل في اللغة الكوردية. حاولنا التحليل من خلال المصادر الأصلية التركية لأستعمالها وعملية التحليل حسب الألفبائية الكوردية.

عتمدنا في هذا البحث على المنهج الوصفي التاريخي.

أما أهمية البحث متعلق بتحليل الألفاظ المختارة ومدى اختلافهما من حيث الصوت والصرف والمعنى وبيان المقصد الأساسي بينهما.

الهدف الرئيسي من هذا البحث توضيح وتحليل بعض الكلمات التركية الأصل التي

تستعمل في اللغة الكوردية.

الكلمات الدالة: الكلمة، التحليل، الاستعارة، الكوردية، التركية.

## An Analysis of Turkish Loanwords in Kurdish Language

### Abstract:

The borrowing of words between languages is a natural and non-holistic phenomenon. Historically, Kurdish and Turkish are considered to be two neighbouring languages. Therefore, these languages, for some reasons, have influenced one another. Because they are geographically close to each other, a mutual borrowing of words is evident and has occurred between the two languages.

In this study, a number of words of Turkish origin that are used in Kurdish language will be analysed in light of some etymological sources of Turkish language. In other words, some words that are currently in use in Kurdish language but whose origin is Turkish, will be examined based on some reliable Turkish etymology sources, whereby examples and explanations will be written in Kurdish alphabet.

For conducting this study, a descriptive-historical method will be used. The study focuses on whether these Turkish loans in Kurdish are phonologically articulated in the same way, or whether they are morphologically similar or whether they are semantically the same or not, i.e., whether they are used to express the same meaning in both languages or they are used express totally different meanings.

**Keywords:** *Loanwords, Analysis, Borrowing, Kurdish Language, Turkish Language*



## لادانین سینتاکسی د دیوانا (بهکر بهگی ئهرزی) دا

هدی اسماعیل صالح

روندک محسن اسماعیل

پشکا زمانی کوردی - کولیزا پهرومردا بنیات - زانکویا زاخو - ههریما کوردستانی/ عیراق

### پوخته:

مهرم ژ ئهقی فهکولینی دیارکونا ریژا لادانین سینتاکسینه د دیوانا (بهکر بهگی ئهرزی) دا. بو ئهجامدانا کارئ پراکتیکی فهکولینی، دیوانا (بهکر بهگی ئهرزی) ژ نئیسینا (تحسین دوسکی) هاته ههلبزارتن و شرؤقه کرن.

پرانیا جاران هوزانغان لادانان دکهت ب مهرهما نئیسینهکا جواتر و واتایهکا چرترو سهرنجراکیشانا خواندهقانان.

د ئهجامین ئهقی فهکولینیدا دهرکهفت. لادانین سینتاکسی ب ریژهیهکا بهرچا د دیوانا (بهکر بهگی ئهرزی) دا هاتنه دیتن. ئهو ههمی لادانه ب مهبهست هاتینه کرن و مهبهست ژئ بهرهمهینانا بهرهمهکی نموونهیه و ب خهلهتیهکا ریژمانی ناهینه هژمارتن. ژ ئهوان نمونان پیشخستنا کاری، لادانا بکهری و بهرکاری و ژئبرنا ئامرازین پهپوهندی و نیشانین کومکرنی و نیشانا نفسی می و ژئبرنا نیشانا ریژا فهرمانی و جهگوهورینا تهواوکهری.

پهیشین سهرهکی: لادان، لادانین سینتاکسی، جهگورین، پراکتیزهکونا لادانی، بهکر بهگی ئهرزی

### ۱ - پیشهکی:

داهینان د تیکستین ئهدهبی و بتایبهتی د هوزانیدا دهیته کرن. بهلی ئهقی پرؤسی بیدقی ب هندهک لادانان دبیت. ههتاکو بهرهمهکی جوان و بالکیش ب نافرینبیت. ئهقه چهنده ژئ ب ریکا لادان ژ ئهوان یاسا و دهستورین زمانیه، داکو زمانهکی شیعیری کاریگهر د فهههندننا هوزانا خودا بکاربهینیت. کو خواندهقان تیدا ههست ب راستیا زمانی و شیانا هوزانغانی یا



هونهری بکته. کهواته بکارهینانا داهینه رانه یا یه کهیین زمانی و پیکهیینین زمانینه ب مەرهما نیشاندا نا بهرهمه کی بهیز و کارتیکەر بۆ خوینەری و ئەقەیه دپیژنی لادان و نارمانجا قەکۆلینی ژێ دیارکرنا ئەوان لادانین سینتاکسینە. کو هوزانقانی د دیوانا خۆدا بۆ مەرهمین جودا جودا بکارهینانین.

۱- ۲- ریبازا قەکۆلینی: ئەقە قەکۆلینە لدویف سروشتی قەکۆلینی و شروقه کرنا وی، لدویف (ریبازا وهسفی - شروقه کاری) هاتیە ئەنجامدان.

۱- ۳- سنوور و پلان و پەیکەری قەکۆلینی: ژ نا قونیشانی قەکۆلینی دیاردبیت. کو بابەتە که هەردوو مژارین زمانی و ئەدمبی بخو قە دگریت. ژ بهرهندی د پشکا تیوریدا بابەت پتر بهرەق لایەنی ئەدمبی قەجوویە. چونکی مهیدانا کارکرنا لادانی پتر د بهرهمین ئەدمبیدا خۆیادبیت. هەروەسا بۆ کاری پراکتیکی قەکۆلینی دیوانا (به کر به گی ئەرزى) هاتیە هەلبزارتن.

پلان و پەیکەری قەکۆلینی: قەکۆلینا مه ژ دوو پشکان بیکهاتیە:

**پشکا ئیکى** - لژیرنا قونیشانی سەرەکی هاتیە (لایەنی تیوری لادانی) و ئەقە پشکا ئەقان دوو تەمەران بخو قە دگریت: زاراق و تیگەه و بیناسا لادانی و جورین وی.

**پشکا دووی** - پراکتیزە کرنا جورین لادانی و بتایەتی لایەنی سینتاکسی ل سەر دیوانا (به کر به گی ئەرزى). ژ هەژی کوتنییە. کو د دیوانا هوزانقانی (به کر به گی ئەرزى) دا قابیلین جورا و جورا هاتیە بکارهینان.

۱- ۴- نارمانجا قەکۆلینی: نارمانج ژ ئەقە قەکۆلینی دیارکرنا ریبازا لادانین سینتاکسینە ددیوانا (به کر به گی ئەرزى) دا. ئەقە قەکۆلینە هەولدا ئە که بۆ دیارکرنا ئەوان لادانین زمانی، کو هوزانقانی د هوزانقانی خۆدا به حس دکەت بۆ مەرهمین جودا جودا هاتیە هەلبزارتن، چونکی بابەت نوییە، ئەقە هوزانقانی ژ لای قەکۆلەرانشە گرنکی ب هوزانا وی ئەهاتیە دان.

۱- ۵- گرنکیا قەکۆلینی: گرنکیا قەکۆلینی د ئەوی چەندیادیە، کو هوزان وهکی ژانرەکی ئەدمبی گەلەك گرنکیا خو هەیه، هەر ل سەردەمی باب و بابیران تا نهۆ، لەورا قەکۆلین دئەقی بیاقیدا ب تشتەکی گرنگ دەیتە هژمارتن. ئەری ئەو لادانین ژ لای نقیسەر و هوزانقانا نشە د یاسا و دەستورین ریزمانا زمانەکی دیارکریدا دەیتە کرن. ئەری ب شاشی بۆ ئەوان دەیتە ل قەلەمدان یان نه ؟



لشیری لادان پهیدادبیت. ئانکو(پیدقی یه دهلاله تا ئەوان پهیڤ و رستان یا بهرزهبیت و پاشی فهدیتنا وان بریکا هوشی خواندهقانی یان ومرگری دی هیته ئەنجامدان)<sup>(۱۱)</sup>. دەمی نئیسەر هوزانا خو دقههینیت پیدقیه هندهك لادانا تیدا بکهت و دقیت رولهکی مهزن یی جوانکاری تیدابیت، دا لدهف ومرگری یی بالکیش بیت. ژ ئەفی روانگههی بو مه دیاردبیت لادان: دابرین و دوویرکره ژ تشتهکی، یان ژی (دمرکهفتنه ژ تشتین ئاسایی یان ژ دیاردان)<sup>(۱۲)</sup>، ههروهکی لدهف زانایین شیوازگهیری هاتیه وهکی (لیوسبتیزر) (شیوازی ب لادانا تاکی و بیشهری ژ یاسایان ددانیت)<sup>(۱۳)</sup> ئانکو ئەم نەشین ژ ناخفتنهکی دمرکهشین یان قاریبین ژیلی ههبوونا رهسەنایهتیا وی یان بیشهری لادانا وی ههروهکی (بیرکیرو) دبیزیت: (دهیته زانین چهندایهتیا یاسایی ژ بو پیشهری)<sup>(۱۴)</sup> لادان ژلایی زوربهیا شیوازگهراشفه ب (جهوههیری داهینانی) هاتیه بناقکرن ژیهر ئەفی چهندی دبیت لادان د بیاقین جودا جودا دا بهیته دیتن. لهورا (لادان تیگهههکی گهلهك بهرفرهمه و دقیت بهیته بهشبهشکرن).<sup>(۱۵)</sup>

ئەگەر ب شیوهیهکی دیتر بهحسی لادانی بکهین، دشین بیژین لادان (شیانین مهزن لدهف داهینهیری ژبو بکارهینانا زمانی و بهرفرهمبوونا دهلالهت و ههبوونا شیوازین لیکدایی و نوی پهیدا دکهت، کهواته نئیسەر شیوهیهکی دروست دکهت ژ بو جینهجیکرنا پیدقیین خو کو تایبهتن ب زمانی نئیسهریشه)<sup>(۱۶)</sup> کهواته لادانب سروشتی خو شیوازهکه یی هاتی، داکو هاریکاریت بو هزرا تاکی د تیکستی هوزانیدا، کهواته (بی گومان تیکستی ئەدهبی ب مهرمه بهره مهینانا بهره مهکی ئیکانه، بتنی یی جیاواز نینه ژ کوتارا روژانه ئەوی کو ئەم دناقبهرا خوڤا وهکی زمانی دایکی بکار دهینین. بهلکو یی جیاوازه ژ گهلهك کوتارانین دیتر ژی وهکی (کوتارا ئاینی، میژوویی و روژنامهقانی... هتد)<sup>(۱۷)</sup> ههروهسا سهرمای ئەفی چهندی مروق زمانی ژ بو مهرمه جوانیی بکار دهینین، ژیهرکو( لادان بکارهینانا داهینهرانه یا پهیڤ و پیکهاتین زمانینه، ههروهکی ئەفه د تیگههی زانایین شیوازگهیری وهکی(لیو سبتیزر)دا هاتی وهسا دبینیت، کو شیواز قاری بوونهکا تاکیه ب مهرجهکی سنووردار بیت بو یاسایهکی. ئەم نەشین ژ ناخفتنا ئاسایی دمرکهشین یان لابدهین بتنی ب ههبوونا تشتی رهسن نهبیت و پاشی لادان دشیت بهیته کرن)<sup>(۱۸)</sup> ئانکو بهری ناخفتنا نئیسهری د تیکستهکی دروستدا یا هاتی و پاشی نئیسهری ژبو شیوازی خو دهستکاری تیدا کریه وژ یاسایهکا زمانی لادایه.

خالا ژ ههقجودا کرنا زمانی روژانه و زمانی ئەدهبی ئەوه، کو ئەرکی زمانی روژانه بتنی پهیومندیکرن و گههاندنه، (بهلی زمانی ئەدهبی زمانهکه جوانکاری تیدا دهیته کرن ب ئەفی شیوهی دشیت سهرنجا خواندهقانی بو دهقی ئەدهبی رابکیشیت و ئەف چهنده ژی گریدایه ب شیانین نئیسهری (هوزانفان) یشه کو تا چ راده دشیت داهینانی دتیکستی خو دا بکهت. کو چیژ

وهرگر بیت بو خواندهفانی، کو تیدا ههست ب راستیا زمانی و شیانا هوزانقانی یا هونهری و ئەدەبی بهیتهکرن<sup>(۱۸)</sup>.

پروسا(زەمکەرن) ئی پرۆسەیهکە، کو تیدا زمانی روژانه بو زمانی ئەدەبی دهیته گوهۆرین و ئەف چەندە دبیتە ئەگەری داھینانا دەقەکی ئەدەبی و ب ئەفی رەنگی ئەو دەقز دەقەکی ئاسایی دهیته جوداکرن، شیوازی ئەدەبی شیوازهکی گوزارشتکەری هونەریه، هەمی جوړه بەرھەمین ئەدەبی وەکی هوزان، چیرۆک و شانۆ...هتد پی دەینە ئنشین، ئارمانجا وی نیشانانا وان هزرو بیرانه، کو د دەروونی ئنیشەریدا هەنە ژبو هندی، کو دئیک دەمدا گوهۆرینهکی لدهف خوینەری دروستبکەت و واتا و جیژەکی پی ببهخشیت<sup>(۱۹)</sup>.

زەمکەرن ب دوو شینومیان دهیته ئواندن، ئەوژی، ئیک: ب شیوی لادان، کو بریتیه ژ ئەوان یاسایان، کو زائن ب سەر زمانی و ب لادان دەینە بناقکرن و دبیتە ئەگەری داھینانا شعری.

یا دووی: بریتیه ژ زیدەکرنا یاسایهکی بو یاسایین زمانی ئاسایی، کو ب ( یاسا زیدەکرن ) بناقکریه و دبیتە ئەگەری داھینانا هەلبەستی<sup>(۲۰)</sup>

کەواته لدوماھیی دشین بیژین، (لادان بریتیه ژ پیشیلکرنا یاسایین بەرہەلاقین زمانی ئاسایی، کو هوزانقان ب کیمکرنا هەندەک ریسایان، کو د زمانی ئوتوماتیکدا بکاردهین واتە زمانی ئاخقتن و ئنشینیی ئی ئاسایی واتە نە زمانەکی ئەدەبییه، هوزانا خو دروستکەت، و ئەو زمان ژی د سی قوناغاندا دەریاز دبیت و ب ئەوی شیوی ژ زمانی روژانه دهیته جودا کرن، ئەو قوناغ ژی:

۱- ووشە ب تەمامی ژ زمانی ئاخقتن ناهیتە وەرکرتن، بەلکو کەلەک جاران دهیته داھینان.

۲- هوزانیدا، شیوازین جوراوجۆرین زمانی دشین لگەل ئیک بەین.

۳- زمانی هوزانی خودان ووشەسازی و پرستەسازی و یاسایین تاییهتن<sup>(۲۱)</sup>

زمانی ئەدەبی یی داھینرای بریکا لادانان ژ یاسایین نەبەرہەلاقین زمانی نەتەوہی، دشین ل ئاستین جودا جودایین زمانی ئاخقتن و ئنشینینیدا، بەرچاقومەرکرتنا هونەری دەمربرینیدا دەریکەفیت، بەلیدفیت ئەولادان و ریسایین دەینە زیدەکرن سنوورەک بو هەبیت و نەبیتە ئەگەری تیکدانا پەپوہندی و واتایی دەقی ئەدەبییدا.

## ٢- ٣- جۆرین لادانی: -

سهبارمت جۆرین لادانی، هەر قهكۆلهرهك جۆرمدا به شكرتهك بۆكریه، ئهه جۆرین لادانا ئۆ لادانی دهقی ئهدهمی دمی نیت دبیت دهه دهقه کیدا چه ند جۆره کین لادانا ب هینه دیتن و دهقه کی دیترا به روفاژی وی بیت، ژیه هندی دی بینن دابه شکرین جورا و جوره هه نه، دی چه ند دابه شکره كا دهریارمی جۆرین لادانی و مرگین:

دهستیکی دی ئهوان جۆران و مرگین بین (لیچ) ی باسکرین ئهوژی (٨) جۆرین لادانا دهستی شاکرینه، ئهوژی:

- ((لادانا دهنگی
- لادانا زمانی
- لادانا سینتاکسی
- لادانا واتایی
- لادانا شیوازی
- لادانا دیالیکتی
- لادانا نقیسینی
- ((لادانا کاتی))<sup>(٢٣)</sup>

(دلیر صادق کانهبی) د ناما خو یا ماسته رییدا (٩) جۆرین لادانا دهستی شاکرینه

دکته، ئهوژی ئهقین لخوازی نه:

- ((لادانا لیکسیکی (فه رههنگی)
- لادانا واتایی
- لادانا دهنگی
- لادانا ریزمانی
- لادانا کاتی
- لادانا شیوازی
- لادانا زاری
- لادانا نقیسینی
- ((لادانا ناوهکی))<sup>(٢٣)</sup>

ههروهسا (د. نعمت الله حامد نهیلی) د ناما خو یا ماسته رییدا ب ئهقی رهنگی به حسی

جۆرین لادانی کرینه لادان دشیین دسی ئاستین زمانیدا بهینه دیتن:

١ - (ئاستى دەلالى)

٢ - ئاستى پىكھاتەيى

٣ - ئاستى رىتمى ((٢٤)

دشپىن بىژىن د ديواناھوزانقان(بەكر بەگى ئەرزى)دا پتر ئاستى پىكھاتەيى بەرجەستەبوويە لەورا ئەقى بۆجوونى وەك نموونە دى وەرگىرین و ئەق ئاستەزى ئەقان لایەنان بىخۇفەدگىریت:

- (لادان)
- گوھۆرپىن و ئالوگوركرنا راناوا
- باشئىخستن و پىشئىخستن
- تەكنىك و پىكھاتا گریدانى
- خرفەبوونا كارا و بزاقا دەمى
- رىزبوون و پىكخستنا رستى (٢٥)

ئەو لادانىن سىنتاكسىيىن د ديوانا ھوزانقان ( بەكر بەگى ئەرزى)يدا ھاتىنە دىتن، ئەقىن لىخوارىنە، ئەو زى:

## ١ - لادان

ئارمانج ژ لادانا كەرەستان د رستىدا ئەو، كو بۆبجھىنانا بەرجەستە كرن و زىدەتر چر كرنا واتايىيە و ئەقەزى كەلەك جاران ل ئەوى دەمى روويدەت دەمى كەرەستەك دووبارە دبىت. (٢٦)

لادان زى ب چوار شىوان د ديوانا ناڤىرىدا دەيتە دىتن، ئەو زى:

- ١- ١ - لادانا بەركارى
- ١- ٢ - لادانا بكەرى
- ١- ٣ - لادانا بەركارى نەراستەوخۆ
- ١- ٤ - لادانا ئامرازىن پەيوەندى وەكى (ب.ژل)

## ٢ - کرتاندن

مهرم ژ کرتاندنا كه رهستان نهوه. كو پشكهك دهردهكهفیت و پشكهكا دی دهیتته ژبیرن.

٢- ١- کرتاندنا (ن . ان) یین نیشانا كو مكرنی

٢- ٢- کرتاندنا نیشانا ریژا فهرمانی(ب)

٢- ٣- کرتاندنا نیشانا(یا) یا رهگهزی می

## ٣ - پیئیشخستنا کاری

یاسایین ریژبوونا كه رهستین رستی د زمانی كوردیدا،( ههردهم كار وهکی گرنگترین كه رهستی رستی دجیته دووماهیا رستی، بهلی گهلهك جارن هوزانقانی د دیوانا خودا ب مهرمه گرنگی و جهختكرنی، كار ژ جهی وی یی رهسهن لادایه و هینایه پیئیشا رستی، هوزانقن پیئیشختنی دكهت. داكوکارتیكرنی دهرگرتنا وهرگریدابكهت)<sup>(٢٧)</sup> نهف چهنده د هوزانین (بهكر بهگی نه رزی) دا یا بهرچاق و دیاره.

## ٣ - پشكا دوویی: پراکتیزه کرنا لایه نین سینتاکسی د دیوانا بهکر بهگی نه رزیدا

### ٣- ١- کورتیهك ژ زیانا بهکر بهگی نه رزی

بهکر بهگی نه رزی ناقی وی بهکر بهگی کوری میر بههدور بهگی (دوویی) یه، ل كه لها نه رزی هاتیه سهر دونیایی بهلی دیروکا ژدایکبوونا وی بدروستی نه هاتیه زانین بهلی دهربارهی نهقی چهندی (نه نومر مایی) د بهرتووکا خو یا دیروکیدا . دبیزیت : بهکر بهگی نه رزی یی ل سالا (١١٧٩ک / ١٧٦٧ز) هاتیه سهر دونیایی، بهکر بهک ل مالهکا مهزن و دیندار چاقین خو ل دونیایی فه کرن، ههر ژ زاروکیینی بابی وی ل قوتابخانا نه رزی دانایه بهر خواندن، ههر ژ سنیلهیا خو شیایه هوزانین ل ناست دروست بکهت، زیدهباری نهقی چهندی د کارین هونه ریدا دهستهکی بالا هه بوو وهکی کاری دارتاشیی و پهیکه سازی و گهلهك هزرا خو د بابه تین زانستیدا زی کرینه، بو نمونه شیایه (سفری ژ جوهرهکی ناخی دروست بکهت ل سالا ١٢٥٠ک - ١٨٣٣ز وهغرا دوماهیی کریه<sup>(٢٨)</sup> .

### ٣- ٢- شروقه کرنا هندهک دیرین هوزانی ژ دیوانا هوزاننان (بهکر بهکی ئهزری):

((ب هینکاتی ییت رابووین ژ مال  
مه جموع بیون چهندی هه فال  
مه حبوب و رهنديت چاڤ ب خال  
دیم حوری ییت ناڤتهنگ زراف))<sup>(٢٩)</sup> (بهیتا سهیران)

د نیشه دیرا دوویدا ژ دیرا ئیکى ( مه جموع بیون ) کار هاتیه دهستیپکا رستی، کو د  
زمانى ئاساییدا

(چهند هه فال مه جموع بیون)، جهگوهوړینا کارى ب مه ره ما ئافراندنا دیمه نه کی  
هونه رى یی بهرز و واتایه کا سه رنجراکیش هاتیه کرن.  
(دهنگ خوشیت یاریکه ر بوون  
کیخمه و ئه تلهس د بهریوون  
کهسک و سور و ئال و زهر بوون  
تى ئه سه ر ناکه ت هه تاڤ))<sup>(٣٠)</sup> (بهیتا سهیران)

د نیشه دیرا دوویدا بهرکاری نه راسته و خو هاتیه لادان ( کیخمه و ئه تلهس د بهرواندا  
بوون). هه ره مه سا د دو ماهیک نیشه دیردا جهگوهوړینا کارى دهیته دیتن، ئانکو بو جه خترنى کار  
هاتیه دهستیپکا رستی دپیزمانا زمانى کوردیدا ب ئه فى شیومییه (هه تاڤ ئه سه رى ئى  
ناکته). ئه گه ر ئه ف لادانه نه هاتبانه کرن چ جو دا هى دزمانى ئه ده بى و زمانى ناخفتنا روژانه دا  
ئه دهاته کرن.

((هویره و هویره تیت و دبارى  
تاقیه ک بوو ژ ئه فیت بهارى  
تهر کرن زیرو مرارى  
وان داکیشانه سه ر کولاڤ))<sup>(٣١)</sup> (بهیتا سهیران)

لادانا بکهرى د نیشه دیرا ئیکى دا هاتیه کرن مه بهست پى ( باران ) ه هویره هویره دهیت و  
دبارت (تاقیه ک ژ تاقیین بوهارى بوو)، د نیشه دیرا دوویدا هوزاننانى نه فیا بهیضا ( تاقى) دوو باره  
بکته لهورا گووتیه ( ژ ئه فیت بهارى). د نیشه دیرا سنییدا، کار هاتیه دهستیپکا رستی ولادانا  
بکهریژى هاتیه کرن ریزوونا ریزمانیا کهرهستان ئه وه ( بارانى زیرو مرارى تهر کرن)، د  
دوماهیك نیشه دیردا لادانا بهرکاری هاتیه کرن (وان ئه و داکیشانه سه ر کولاڤ) کهواته ژ



ئەفان دیران دیاردبیت، کو هۆزانقانی وەسفا بارانیت بوھاری کرینە، داگو وینەکی جوان  
دروستبکەت و ب هوشیاری و زیرەکانە لادانیت پیدقی دئەفان دیرانداکرینە ب مەرەما کارتیکرن  
ل سەر خواندەقانی.

((فەگەریافە چەکی ئەیسی  
بی و کافا) وەصفەت بەیسی  
وان گرت و بو خو نغیسی  
هیش کەسی نەدیتی ب چاف.))<sup>(۳۳)</sup> (بەیتا سەیران)

د ئیکەم نیقە دیردا جەگوهۆرینا کاری هاتیە کرن. دنیقە دیرا سیییدا کار تێپەرەو  
بەرکار هاتیە لادان (ئەوان چ گرت و ئەوان چ ژ بو خو نغیسی) (هیش کەسی ب چاف نەدیتی)،  
هەرەوسا بکەر دنیقەدیرا سیییدا هاتیە لادان، جارەکی (وان) وەکو بکەر هاتیە نغیسین و پیدقی  
نەدکر دووبارە بەیتە نغیسین، چونکی زمانی هۆزانی زمانەکی داھینرایە، کەواتە دزمانی ئاساییدا  
ب ئەقی رەنگیە (ئەوان گرت و ئەوان ژبو خو نغیسی).

((دی چن قەت خو ناگرن  
دی کەوا ژی گەل خو بەن  
دی ل ئەردەکی ئتیوورن  
چارەخ ژ میرگ و چیمەن.))<sup>(۳۳)</sup> (بەیتا کەوا)

(بکەر) دەھردوو نیقەدیراندا هاتینە لادان (ئەو دی چن و ئەو قەت خو ناگرن)، کار د  
نیقە دیرا ئیکیدا هاتیە دەستپیکا رستی، دوو کار یین د رستیدا هاتین کەواتە دوو رستەنە. بەلی  
ئامرازی لیکدانی هاتیە لادان. نیشانا کۆمکرنی (ن) هاتیە لادان. کو ناماژە ب هەژمارەکا زۆر  
یا (کەوان) دکەن. د دووماھیک نیقە دیری ژی ئامرازی (ژ) و نیشانا کۆمکرنی (ن) هاتینە لادان،  
ریزیوونا ریزمانیا ئەفان نیقە دیران ئەو (ژ چوار رەخانقە میرگ و چیمەن). لادان ب مەرەما  
دروستبوونا کیش و ریتما هوزانی هاتیە کرن.

(( دیت مەکانی راحەتی  
ل ناھەلال و بەیبوینە.))<sup>(۳۴)</sup> (بەیتا کەوا)

ژ بو مه‌رما جه‌ختکرنی د نیڤه دیرا ئیکیدا (کار) هاتییه ده‌ستپیکا رستی و بکه‌ر و نیشانا کۆمکرنی (ان) هاتییه لادان. که‌واته ریزبوونا ریزمانیب ئەفی رهنگییه (ل ناڤ هه‌لال و به‌یونان ئەوی مه‌کانی راحه‌تی دیت).

(( برین تاییت ته‌فریه

چه‌لاب دانانه ب هه‌وه))<sup>(٣٥)</sup> (به‌یتا که‌وا)

ئه‌گه‌ر ئەم به‌ریخۆ بده‌ینه ئەقان نیڤه‌دیران دی بینین. کو دنیڤه‌دیرا دووینیدا بکه‌ر هاتییه لادان و دیسان ئامرازی په‌یوه‌ندی (ب) ل جهی خۆیی ر‌سه‌ن نه‌هاتییه، در‌پ‌زمانا زمانیدا پیدای بوو ب ئەفی رهنگی هاتبا نڤیسین (ئه‌وان ب چه‌لابان دانانه هه‌وه، برین وه‌کی تایین ته‌فریه). ئەڤ جو‌ره لادان ب مه‌رما نیشاندانا سته‌ما ل ئەوی خه‌لکی بی‌گونه‌ه ده‌اته کرن، له‌ورا جه‌ختکریه ل سه‌ر په‌یڤا (برین).

(( راها ژۆتی قه‌نج ژدل

ل پشتی که‌تی خوناڤه))<sup>(٣٦)</sup> (به‌یتا که‌وا)

دنیڤه دیرا ئیکیدا کار هاتییه ده‌ستپیکا رستی و بکه‌ر ژی هاتییه لادان. هه‌روه‌کی در‌یزبوونا که‌ره‌ستان ب ئەفی شیوه‌یییه (ئه‌وی ژ ده‌کی قه‌نج راه‌ژۆتی)، هه‌روه‌سا دنیڤه‌دیرا دووینیدا کارێ بوری ته‌واوی راگه‌هاندنی یه د کرمانجییا سه‌رییدا نیشانا (یا) په‌گه‌زی می هاتییه کرتاندن، هه‌روه‌کی دیار ب ئەفی رهنگی ل خوارێ دبیت (خوناڤا یا ل پشتی که‌تی).

(( چاره‌خ که‌و لی دمه‌رکه‌فن

هه‌روه‌کی ده‌سته شی‌ره))<sup>(٣٧)</sup> (به‌یتا که‌وا)

ئشیره دنیڤه دیرا ئیکیدا ئامرازی په‌یوه‌ندی (ژ) و نیشانا کۆمکرنی (ان) و نیشانا ده‌می نه‌و (د) هاتییه کرتاندن و بکه‌ری رستی د نیڤه دیرا دووینیدا هاتییه لادان. ریزبوونا ریزمانیا نه‌قان که‌ره‌ستان ب ئەفی شیوه‌یییه (ژ چواره‌خان که‌و لی دمه‌رکه‌فن. ئەو هه‌روه‌کی ده‌سته شی‌ره).

(( برین سه‌ریت موحبووسه

داڤ ل مه‌ شبتی هیلینه))<sup>(٣٨)</sup> (به‌یتا که‌وا)

دنیڤه‌دیرا ئیکیدا (کار) هاتییه ده‌ستپیکا رستی و بکه‌ر ژی هاتییه لادان، لدویڤ یاسا سینتاکیا زمانێ کوردی دقیت بجیته دوماهیکا رستی، هه‌روه‌سا نیشانا کۆمکرنی (ان) هاتییه لادان، در‌پ‌زمانا زمانێ کوردیدا بڤی شیوه‌یییه (ئه‌وان سه‌ریت مه‌حبووسان برین)، که‌واته بو

دوو پاتكرن ل سهر سته م و زورداريا دهمه كى ل مروقين بى گونه و زيندانكريان دهاته  
كرن، كارى (برين) گرنكرته ژ ههر كه ره سته كى ديتر دئه قى رستيدا، ئەقجار ژ بهر گرنكيا وى  
جهى وى هاتيه گوهورين.

(( ئەگەر ل بهرخۆ بهرزەكەن

دى خو برستى فه بينن))<sup>(٣٩)</sup> (بهيتا چولى بهگى)

كهواته دههردوو نيشه ديراندا جهناقى سهريه خو (هوين) وهك (بكهه) هاتينه لادان، نيشانا  
ريژا فهرومانى (ب) ريزكرنا ئاسايى يا ئەقى رستى ب ئەقى شيويهيه. (ئەگەر هوين ل بهر خو  
بهرزەبگەن، هوين دى خو ب رستيشه بينن).

((چۆ ديف فكاراروسته مى

ئەو مولحدى بى قرار))<sup>(٤٠)</sup> (بهيتا چولى بهگى)

دنيشه ديژا نيكيديا كه لهك لادان هاتينه كرن، ئەوژى جهگوهورينا كارى هاتيه كرن.  
بكهه د نيشه ديژا نيكيديا هاتيه لادان و ئامرازى پهيومنى (ل) هاتينه كرتاندى، ريزكرنا ريزمانيا  
ئەقان رستان ب ئەقى شيويهيه (ئەو مولحدى بى قرار، لدويش فكارا روسته مى چوو).

(( تهكبير لى كر شهيتانى

ئەلخه نئاسى د ريزير))<sup>(٤١)</sup> (بهيتا چولى بهگى)

هوزانقانى دئهقان نيشه ديراندا تهكنيكه كا ديتر بكارهينايه. ئەو ژى دئهقان رستاندا  
كار تيهههه، كار پيدقى ب دوو كه ره ستين سه ره كى دببت. ئەوژى بكهه و بهركارن، بهلى بهركار  
ههروهكى ديار هاتينه لادان، ريزكرنا ريزمانيا ئەقى نيشه ديژى ب ئەقى رهنكييه (شهيتانى تهكبير  
ل ئەوى كر، ئەلخه نئاسى ئەو د ريزير).

(( سيفهت خوژى مه لهك خوو بوو

ئەليف بهژن و پههرى روو بوو

كيشيدى) نوون و ئەبروو بوو

بههرى خو وى ب من دا بوو))<sup>(٤٢)</sup> (بهيتا نااله خاتوينى)

دشيين بيژين لادانين ئەقان نيشه ديژان ئەقنه: نامرازى (ب) هاتيه كرتاندى (سيفهت  
خوژى مه لهك ب خو بوو). د دوماهيك نيشه ديژدا لادانهك ههيه. ئەوژى جهگوهورينا بكههيه، كو  
پيدقى بو ب ئەقى شيويهى هاتبا ريزكرن (وى بههرى خو ب من دابوو).

( (فهگهريا بوو ژ رووبیاری  
ژ دهق و لیقا شهکرد باری  
دوو کیسو بوون سیهه تاری  
وهکی ئیلان فههوینا بوو ))<sup>(٤٣)</sup> (بهیتا نائله خاتوین)

د نیشه دیرا ئیکیدا (بکهرا) پستی هاتیه لادان و جهگوهورینا کاری هاتیه کرن (ئهو  
فهگهريا بوو ژ رووبیاری). لادانه کا دیتر ههیه ئهوژی کرتاندنا نیشانا کۆمکرنی (ن) بو مهرمه  
سۆکرنی (ژدهق و لیقا شهکرد باری).

( (سویحان ژ شاهێ جهلیل  
دا ئەز بکهم بهیانه  
ئهمر کر بو میکائیل  
تهرگی بریزه ژ عهسمانه ))<sup>(٤٤)</sup> ( بهیتا تهرگی )

د نیشه دیرا دوویندا پهیقا (بهیان) وهکی تهواوکه ژ جهی خو یی پسهن هاتیه لادان  
(دا ئەز بهیان بکهم). د نیشه دیرا سییندا جهگوهورینا کاری هاتیه کرن . ههروهسا بکهرد ههردوو  
نیشه دیرین دوماهیکییدا هاتینه لادان.

( (قوتان جنیک و بیستان  
(مهحو) کرن دهرامهت ))<sup>(٤٥)</sup>  
( بهیتا تهرگی )

د ئەقان نیشه دیراندا بکهرا هاتینه لادان. کو (تهرگه) ههروهسا د پیشخستنا کاری ژ  
د ههردوو نیشه دیراندا هاتینه کرن ب مهرمه دروستبوونا کیشا هۆزان.

( (به لگین تویتنی د تورپورن  
بکر تیننی و نا کرن ))<sup>(٤٦)</sup> ( بهیتا تهرگی: ١٤٨ )

نیشه دیرا دووین ژ دوو رستان بیکهاتیه، د رستا ئیکیدا ( بهرکار) هاتیه لادان. مهرم ژ  
( به لگین تویتنی) یه چونکی دنیشه دیرا ئیکیدا هاتیه و هۆزانفانی نهقیایه دووباره بکهتهقه، د رستا  
دوویندا ( بکهرو بهرکار) هاتینه لادان. ئهوژی (بکر و به لگین تویتن) ینه.

## ئەنجام:

ل دوماھىيا فەكۆلىنى، ئەم گەھشتىنە ئەفان ئەنجامان :

- ۱- لادان ب گشتى و لادانين سينتاكسى ب تايبەتى ژ پىدقئىن ھەر بەرھەمەكى ئەدەبى و ب تايبەتى ژى ھوزانى دەينە ھژمارتن.
- ۲- ئەو لادانين سينتاكسىين ژلايى ھوزانئانائشە دەينە کرن ب خەلەتەھەکا رېزمانى ناھينە ھژمارتن. چونكى ھوزانئان ب مەبەست ئەوان لادانان دکەت. داکو زمانەكى جوان و سەرنجراکيش د دارىژتتا بەرھەمى خودا بکاربەينيت و يى جودا بيت ژ زمانى ئاخشتنا روژانە.
- ۳- ئەو لادانين د ديوانا (بەکر بەگى ئەرزى) دا ھاتينە دەستنيشاكرن. دچنە ژير جورى لادانين ئاستى پىكھاتەبى. کو گریداینە ب رېزبوون و رېكخستنا كەرەستان و ئەركى وان و ھەر بابەتەكى گریدای ب زانستى سينتاكسىشە.
- ۴- لادانين سينتاكسى ب رېژمەھەکا بەرچاڤ د ديوانا ناقبريدا دەينە ديتن. ئەوژى پيشخستن (جەگھوهرينا كارى) ل پلا ئىكى دەيت. واتە ئەڤ جورى لادانى ب رېژمەھەکا زور د ديوانا ناقبريدا بەرچەستە بوويه. لادانا بکەرى و بەرکاری ل پلا دوويى دەيت. كرتاندا ئامرازى بەيوەندى و نيشانا كۆمكرنى گەلەك جار(ن) بۆسكىيى و كيم جارن نيشانا كۆمكرنى (ان) ھاتينە كرتاندىن. ھەروەسا لادانا بەرکاری نەراستەوخو. جەگھوهرينا تەواوكەرى. كرتاندا نيشانا رېژا فەرمانى و كرتاندا نيشانا نەشى مى گەلەك ب كيمي ھاتنە ديتن.

## ٤ - لیستا ژیدمران:

### ٤ - ١ - ب زمانى كوردی:

- ١ - ئیدریس عەبدووللا، شیوان، چاپی یەكەم، چاپخانا مناره، ههولێر، ٢٠١٢.
- ٢ - عەبدوولسەلام نەجمەدین عەبدووللا، شیکردنەوهی دەقی شعری له رووی زمانەوانیەوه، چاپی ئیکێ، چاپخانا سپیریژ، دهوك، ٢٠٠٨.
- ٣ - محمد امین دوسکی، ئەرزى و بەکر بەگى ئەرزى، چاپی ئیکێ، چاپخانا مزارەتا بەرومردە - ههولێر، دەرکەهێ چاپ و وەشانى، سپیریژ، دهوك، ٢٠٠٢.
- ٤ - نعمت الله حامد نهیلی، شیوازکەری تیوری و پراکتیکی فەکولتینەک دبیاقى هۆزانی دا، چاپی ئیکێ، دهوك، سپیریژ، ٢٠٠٧.

### ٤ - ٢ - ب زمانى عەرەبى:

- ٥ - احمد محمد ويس، الانزياح في منظور الدراسات الاسلوبية، المؤسسة الجامعية الدراسات، بيروت، لبنان، الطبعة الاولى، ٢٠٠٥، ص ١١١.
- ٦ - جون كوهن، بنية اللغة الشعرية، ترجمة، محمد الوالي العمري، دار توبقال الطبعة الاولى، المغرب ١٩٨٦، ص ١٦.
- ٧ - عبدالباسط محمد زيود، من دلالات الانزياح التركيبي وجماليات في قصيدة الصقر الادونيسي، مجلة جامعة دمشق، مجلة ٢٣، عدد الاول، ٢٠٠٧.
- ٨ - يوسف ابوالعدوس، الاسلوبية ( الرويه و التطبيق )، الطبعة الاولى، دارالمسيرة، عمان، الاردن ٢٠٠٧.
- ٩ - يوسف وغليسي، مصطلح الانزياح بين الثابت اللغة المعيارية الغربية و متغيرات الكلام الاسلوب العربي، مجلة علامات، مجلد ١٦، العدد ٦٤.

### ٤ - ٣ - نامين ئەكاديمي

#### ب زمانى كوردی:

- ١٠ - دلیر صادق كانهبي، هەندى لادانى زمانى لای سى شاعیر نوێخوازی كوردی، سەرپەرشتیار د. ابراهیم عزیز ابراهیم، زانکوی سه لاهەدین، ههولێر، ٢٠٠٨.

#### ب زمانى عەرەبى:

- ١١ - حبيبه شعبان، فاكمه عتو، الانزياح في ديوان (( رصاص وزنابق )) لعماربن زايد، باشراف: محمد مزائني، رساله ماجستير كلية الاداب و اللغات، جامعه العميري بو نعامه خمس مليانه ٢٠١٤ - ٢٠١٥.
- ١٢ - نجاه زيتوني، الانزياح الدلالي في سقك الزند، لابي العلاء المعيري، كلية الاداب و اللغات، باشراف: الشافعي بديار جامعه العربي بن معبدي، ٢٠١٧ - ٢٠١٨.
- ١٣ - وسيله فوغالي، الانزياح في شعر سميح القاسم، باشراف: محمد الهادي بوكارن رساله ماجستير، جامعه البويره، جزائر، ٢٠١٢ - ٢٠١٣.

#### ٤ - فهرهنگ:

##### ب زمانئ ئنگلیزی:

14- Oxford Learners, pocket dictionary, forth Edition oxford universite , press printed in chain , pub lished , 2008, p122.

##### ب زمانئ فرهنسی:

15- Larousse , dictionaire, pour ledition originale ISBN .paris ,1980, p185.

#### ٥ - پهراوینز:

1-Oxford Learners, pocket dictionary, forth Edition oxford universite , press printed in chain , pub lished , 2008, p122.

2-Larousse , dictionaire pour ledition original ISBN .paris ,1980, p185.

٣ - یوسف و غلیسی، مصطلح الانزیاح بین الثابت اللغة المعيارية الغربية و متغیرات الكلام الاسلوب العربي، مجلة علامات، العدد ٦٤، ص ١٩٠.

٤ - عبدولسهلام نهجمهدين عبدوللا، شیکردنهوهی دمقی شعری له رووی زمانهوانیهوه، چاپا ئیکئی، چاپخانا سپیریز، دهوک ٢٠٠٨، بپ ٢٦.

٥ - حبیبه شعبان، فاطمة عتو، الانزیاح فی دیوان ((رصاص و زنابق)) لعمارین زاید، باشراف: محمد مزاینی، رساله ماجستر کلیة الاداب و اللغات، جامعة العمیري بو نعامه خمس ملیانة ٢٠١٤ - ٢٠١٥، ص ٩.

٦ - یوسف ابوالعدوس، الاسلوبیه ( الرویه و التطبيق)، الطبعة الاولي، دارالمسیره، عمان، الاردن ٢٠٠٧، ص ٧٠.

٧ - نجاة زيتوني، الانزیاح الدلالي فی سقط الزند، لابی العلاء المعیري، باشراف: الشافعي بديار، کلیة الاداب و اللغات، جامعة العربي بن معبدی، ٢٠١٧ - ٢٠١٨، ص ٦.

٨ - جون كوهن، بنية اللغة الشعرية، ترجمة، محمد الوالي العمري، دار توبقال الطبعة الاولي، المغرب ١٩٨٦، ص ١٦.

٩ - حبیبه شعبان، فاطمة عتو، الانزیاح فی دیوان ((رصاص و زنابق)) لعمارین زاید، ص ٩.

١٠ - نعمت الله حامد نهیلی، شیواز کهری تیوری و پراکتیکی فه کولینهک دبیاقئی هو زانیدا، چاپائیکئی، دهوک، سپیریز، ٢٠٠٧، بپ ١٧١.

١١ - جون كوهن، بنية اللغة الشعرية، ص ١٦.

١٢ - هه مان ژیدمرو هه مان بهریهر.

١٣ - وسیبة فوغالی، الانزیاح فی شعر سمیح القاسم، باشراف: محمد الهادي بوطارن، رساله ماجستیر، جامعة البویره، جزائر، ٢٠١٢ - ٢٠١٣، ص ٧.

١٤ - هه مان ژیدمرو هه مان بهریهر.

١٥ - عبدالباسط محمد زیود، من دلالات الانزیاح التركیبي و جمالیات فی قصیده الصقر الاونیسسی، مجلة جامعة دمشق، مجلة ٢٣، عدد الاول، ٢٠٠٧، ص ١٦٣.

- ١٦- ههمان ژیندمر ههمان بهریهر.
- ١٧- احمد محمد ویس، الانزیاح فی منظور الدراسات الاسلوبیة، المؤسسة الجامعة للدراسات، بیروت، لبنان، الطبعة الاولى، ٢٠٠٥، ص ١١١.
- ١٨- دلیر صادق کانهبی، ههندی لادانی زمانی لای سی شاعیر نویخوازی کوردی، سههیرهشتیار د. ابراهیم عزیز ابراهیم، زانکوی سهه لاهه دین، ههولیر ٢٠٠٨ بپ ١٥.
- ١٩- ئیدیریس عهبدوللا، شیواز، چاپی بهکهه، چاپخانا مناره، ههولیر، ٢٠١٢ بپ ٢١.
- ٢٠- دلیر صادق کانهبی، ههندی لادانی زمانی لای سی شاعیر نویخوازی کوردی، بپ ١٥.
- ٢١- عهبدولسلام نهجمهه دین عهبدوللا، شیکردنهوهی دهقی شعری له رووی زمانهوانیهوه، ص ٤٤
- ٢٢- ههمان ژیندمر بپ ٤٦.
- ٢٣- دلیر صادق کانهبی، ههندی لادانی زمانی لای سی شاعیر نویخوازی کوردی، بپ ٢٦.
- ٢٤- نعمت الله حامد نهیلی، شیوازگهه تیوری وپراکتیکی فهکولینهک دبیافی هوزانیدا، بپ ١٧٠.
- ٢٥- عهبدولسلام نهجمهه دین عهبدوللا، شیکردنهوهی دهقی شعری له رووی زمانهوانیهوه، بپ ١٣٩.
- ٢٦- ههمان ژیندمر وههمان بهریهر.
- ٢٧- نعمت الله حامد نهیلی، شیوازگهه تیوری وپراکتیکی فهکولینهک دبیافی هوزانیدا، بپ ٨١.
- ٢٨- محمد امین دوسکی، ئهرزی و بهکر بهگی ئهرزی، چاپا ئیکی، چاپخانا و مزارقتا پهرومرده - ههولیر، دهزگههی چاپ و وهشانی، سپیریز، دهووک، ٢٠٠٢، بپ ٧٤.
- ٢٩- ههمان ژیندمر، بپ ١٠٧.
- ٣٠- محمد امین دوسکی، ئهرزی و بهکر بهگی ئهرزی، بپ ١٠٩.
- ٣١- ههمان ژیندمر، بپ ١١٠.
- ٣٢- ههمان ژیندمر، بپ ١١١.
- ٣٣- محمد امین دوسکی، ئهرزی و بهکر بهگی ئهرزی، بپ ١١٣.
- ٣٤- ههمان ژیندمر، بپ ١١٥.
- ٣٥- محمد امین دوسکی، ئهرزی و بهکر بهگی ئهرزی، بپ ١١٥.
- ٣٦- ههمان ژیندمر، بپ ١١٧.
- ٣٧- محمد امین دوسکی، ئهرزی و بهکر بهگی ئهرزی، بپ ١١٧.
- ٣٨- ههمان ژیندمر، بپ ١١٨.
- ٣٩- ههمان ژیندمر، بپ ١٢٠.
- ٤٠- محمد امین دوسکی، ئهرزی و بهکر بهگی ئهرزی، بپ ١٢٤.
- ٤١- ههمان ژیندمر، بپ ١٢٤.
- ٤٢- ههمان ژیندمر، بپ ١٣٣.
- ٤٣- ههمان ژیندمر، بپ ١٣٧.
- ٤٤- محمد امین دوسکی، ئهرزی و بهکر بهگی ئهرزی، بپ ١٤٢.
- ٤٥- ههمان ژیندمر، بپ ١٤٤.
- ٤٦- ههمان ژیندمر، بپ ١٤٨.



## الانزياح السينتاكسي في ديوان الشاعر(بكر بگ الارزي)

### الملخص:

الغرض من هذا البحث هو تقدير المقدار الانزياح السينتاكسي في ديوان الشاعر(بكر بگ الارزي). كمتطلبات الشغل العملي ديوان تبع (بكر بگ الارزي) و بقلم الكاتب (تحسين الدوسكى) تم تحليلها.

فى اغلب الاحيان الشعراء يستخدمون الانزياح لغرض جعل شعرهم اكثر جمالا و معنا المكثف و كذلك لجذب انتباه القراء.

خلال هذا البحث برهن في كثير من الاماكن انزياح السينتاكسي فى ديوان (بكر بگ الارزي) وكان الانزياح مقصودا والغرض من القصد لتعطي قوة اكثر مع انتاج نبيل و هذا الانزياح لا يعتبر كخطا قواعدى. امثل على الانزياح هو تقديم الفعل و انزياح الفاعل و المفعول به و حذف حروف الجر و علامات الجمع و اشارة الانثى و علامة فعل الامر و الاستبدال التكاملية.

**كلمات الدالة:** الانزياح، الانزياح السينتاكسي، الاستبدال، ممارسة الانزياح بكر بگ الارزي

## The Grammar Displacement In (Baker Beg Arezy)

### Abstract:

The purpose of this research is to determine the ratio of syntax displacement in (Baker Beg Arezy) poem. The practical work was done by taking divan of (Baker Beg Arezy) that had been written by Tahsin Dusky, and then it analyzed on the basis of displacement of syntax.

Poetry usually contains such displacement to make it more beautiful, give intense meaning and to grab reader attention.

It was established this research that the syntax displacement was deliberate by the poet to give more strength to his poem and to make his product ideal, so that such displacement is normal and does not account as a grammatical errors. Examples of such displacement are replacement of verb, drop off the subject

Object, and taking off the preposition, subordination sign, female sign, the sign of obligation and integrated displacement.

**Keywords:** Displacement, Syntax Displacement, Inter Change, Displacement Practice, Baker Beg Arezy









# **The Kurds and the Euphrates Island Region History, Civilization, Language and Literature**



## Presentation:

# The Kurds and the Euphrates Island Region History, Civilization, Language and Literature

Prof. Dr. Khudair Abbas Al-Manshdawi

Asst. Prof. Dr. AbdulSalam N. Abdullah

The Euphrates Island Region is one of the territories where have a significant geographical and strategic location in Kurdistan and the Arab region. This region is characterized by its highlighted presence in various historical eras. Probably, the golden era of this region was in ancient history and the mediator (Islamic); The most prominent states and civilizations have been emerged in this region such as The Mitanni and Assyrian states in ancient history, the Hamdani, the Zangid, and the Ayyubids ones in the medieval (Islamic) history. While in the modern era, many Kurdish emirates have been established in it, which possibly the most prominent and powerful of them is the Bhutanese Emirate.

Through seeking for the justifications for the history of the region in the modern era, the destiny of this region is very alike to the destiny of Kurdistan. It can be said that it is a miniature version of Kurdistan, as Kurdistan was divided its lands among four countries: Turkey, Iraq, Syria, Iran. Meanwhile, the Euphrates Island Region was also divided among three Countries are: Turkey, Iraq, and Syria, knowing that it was a unified region within the borders of the Ottoman Empire even after the First World War.

There are two reasons behind naming this region as the Euphrates Island; the first: Because it is located in the Euphrates River bank and extends its borders to the Great Zab River, one of the tributaries of the Tigris River, accordingly, it forms an integrated island surrounded by the lands of the Euphrates River from three sides: North, West and South. There are some who say that the name The Euphrates was affixed to the region of Al-Jazeera, in order to distinguish it from the name of the Arabian island. Therefore, this region was famous for the name of the Euphrates Island. Note that in ancient history it was called (Aqr).

Regarding the information about the geographical borders of this region is still somehow unclear. It is known at the present time that the name of the Euphrates Island is now called on the lands between Nineveh Province in Iraq and Al-Hasakah Province in Syria, but historically, this region comprised many areas that extend its borders from the East Bank of the Euphrates River, particularly from the Kobani region (Ain al-Arab) east on the Syrian-Turkish border to Albukamal on the Syrian-Iraqi border, within the current Iraqi state, its borders extend from Anah in the south to include the provinces of Nineveh, Salah al-Din, Dohuk and part of the Province of Erbil. Plus, for its northern borders, it lies within the Turkish state, and includes the areas from Sharnakh to Bhutan Island, Hasnikeva, Sirt, Batman, Mardin, Alazig, Diyarbakir, and Urfa to get an end again and reach with the Syrian borders at the banks east of the Euphrates River.



Based on the deep glance at the region of the Euphrates Island that shows its ethnic, national, and religious diversity. Many people were inhabited on this island such as the Kurds, Arabs, Syrians, Yazidian Kurds, Assyrians, Chaldeans, and Turkmen, besides, their inhabitants are devoted to many religions such as Islam, Christianity, Judaism, and Yezidi. Therefore, we could find a great difference between its inhabitants, whether nationally, linguistically or religiously, despite some cramps of history, but the people of the island lived with each other as if they were having one color, race, and religion.

Throughout studying the history of the Euphrates Island, it states that there are two nationalities that have controlled its destiny and had the upper hand in its historical events over the rest of the other nationalities within: Kurdish and Arabs, and it appears that the northern half of the island is Kurdish, and the lower half of the island has an Arabic character. Therefore, the focus of this conference is on the Kurdish section of the Euphrates Island, which can be called (the Kurdish Island), and its geographical boundaries can be determined by a line that runs from Kobani (Ain al-Arab) on the eastern bank of the Euphrates River on the Syrian-Turkish border to include most of the parts of the province of Hasaka In Kurdistan-Syria gets an end at the Sinjar district, in addition, within the Iraqi borders, the borders of the Kurdish section of the Euphrates island starts from Sinjar, passing through most of the northern regions of Nineveh province until the Aqra district and to cover all of province of Dohuk. Besides, to start its borders in Turkey from the Shernakh region and includes cities: Sirt, Batman, and Bhutan Island, Hasnikeva, Alazig, Diyarbakir and Urfa, and it again reaches the Syrian borders on the eastern bank of the Euphrates River.

Previously, before the period of Islam, particularly throughout the 6th century AD, the island witnessed bloody conflicts, and those conflicts were in particular between the major powers of its time, namely, the Byzantine Empire and the Persian Empire. What is added to the importance of that conflict and its impact on the island was that the political borders of the Byzantine and Persian states were passing through the middle of that region. The importance of the island increased when it became a province of the Islamic state, and since 18 AH / 639AD it has become one of centers of the Islamic state and has political, administrative, scientific, and economic importance.

Furthermore, the Euphrates Island has a distinctive importance, due to its location in the heart of the ancient world between the upper reaches of the Tigris and Euphrates rivers. It has established ancient civilizations on its land, and the traces of these civilizations are still present today. The importance of the island is due to its regular location between Kurdistan, Iraq, the Levant, and Turkey, as well as due to its natural and agricultural resources and the markets of its prosperous cities. Plus, another reason is due to its location, it represented a land (land) bridge connecting between sea transportation roads in southern Asia, as well as in southern Europe, as it is generally located between the Mediterranean and the Persian Gulf.

Moreover, there was a commercial intersection among Kurdistan, the island, the Levant, and Mesopotamia. The Euphrates Island's close to Persia and the Gulf in the south, and Egypt's contact with it through the Levant countries gave a great importance and it became a strategic location that related to the international business in two periods the ancient and moderate Islamic ones if the Passers-by roads across the island were the shortest road between western and southern Europe and between southeast and central Asia.

Apparently, the Euphrates Island has contributed an effective contribution to the progress of Islamic civilization and contemporary scientific thought. Its scientists, with all their spectrums, including Kurds, Arabs, Turkmen, Syrians, Christians and Yazidis, and other spectra have contributed to provide many scientific concepts in various sciences and arts. In addition, from those scholars who are affiliated to the Euphrates Island, the reciter Abu al-Karam, the Fityan al-Harrani, the updater Izza al-Din Abu Mahmoud al-Rus`ni, the grammarian Abu Muhammad Ahmad bin Saeed al-Denisari, and the glory of religion Abd al-Rahim bin Abi Bakr al-Jazari, the historian Ibn al-Athir al-Jazari, the writer Fakhr al-Din al-As`ridi, and the musician Montakhab al-Din Omar Al-Burtli , the musician Al-Hassan bin Ahmed Al-Sinjari, and the mechanic scientist Badi Al-Zaman Al-Jazari, who first considered the work of a robot working mechanically to provide certain services, and Zaina AL Din AL-Amidi who was the first to devise a way to teach blind people to be able to read and write and thus had preceded the western science (Braille) who he attributed that method to him and called it a Braille font, while it is historically and scientifically more correct to be so-called the Al-Amidi way to teach blind people to read and write by using the prominent letters that were first used , as we mentioned, by Zaina Al-Din Al-Amidi.

The importance of the topic of the conference is to cover a wide region of the Islamic State and the Middle East regions, this region which is gaining the importance in many aspects: geographic, economic, political, and scientific, despite the difference and the multiplicity of both in terms of natural land and the various climate and diversity of its wealth as well as other characteristics that we may not find in other regions, namely, population diversity, as we find in that region the Kurds, Arabs, Syriac, Yazid Kurds, Assyrians, Chaldeans, Armenians, and Turkmen, in addition to the contrast of those people in their religions as is the case in Islam, Christianity Judaism, and Yezidism, as well as the clear linguistic difference between these people. But all of these above points were characterized by features that we may not find in the inhabitants of any of the other areas in the region because the inhabitants of the island region coexisted with each other according to values and principles based on respecting the privacy of others, whether in nationalism or language or religion as well. Consequently, that territory occupied the characteristic particularity the feature of brotherhood, love, and cooperation. As a result, a brilliant civilization made a real contribution to the progress of Islamic civilization and the civilization of the region, thus, its positive effects on contemporary scientific thought were reflected.

Concerning the language and literature of the Euphrates Island, we see that there are two languages more common in the region than others, namely: the Kurdish language in the north and the Arabic language in the south, but there are many other languages that lived in this region and they are still, such as Armenian, Syriac, Assyrian, Turkmen, and Turkish languages, and each had its own particularity, and this linguistic diversity greatly affected the general culture of the Euphrates Island region. We also rarely find a region in the different stages of history that enjoys this linguistic diversity.

The progress of Kurdish literature in the Kurdish part of the region of the Euphrates Island is one of its most prominent features in the modern era. It can be said that the height of its development was in the first centuries of the modern era, as writers emerged who were thinkers of numerous Poetry are still heard and taught not only in the area of the Euphrates Island, but in all the corners of Kurdistan, such as: Mulla Ahmad Al-Jazari, Ahmad Al-Khani and Faqi Tayran who are among the pioneers of Kurdish literature. Besides, we should not forget that in the twentieth century, one of the most prominent faces of poets appeared in this region and we meant by the great Badhinian poet Ahmad Nalband who wrote a large collection of poetry that his verses exceeded the six thousand verses. By studying the contribution of these poets with contemporary critical approaches, we can state the extent to which these literary works are developed and classified among the global productions.



# Preserving the Kurdish Identity in Meme Alan

Baroj Hashim Abdi

English department-Faculty of humanities-University of Zakho\ Iraqi Kurdistan Region

## Abstract:

The Kurds are well-known for their presentation of their unique identity. Part of that protection of their incomparable existence is their ability to produce masterpieces under adverse, appalling and dire circumstances. Outstanding among the numerous literary figures of the early years of the twentieth century is the Islamic literary figure Evdilrehim Rehmi Hekkarri. Hekkarri who is known to have written the first Kurdish play Meme Alan in 1919. The current study revolves around the Kurdish identity, and how female characters strive to preserve it in particular, and how they can sustain a family in the absence of men in the family, and to what extent they can create or give rise to tragedies despite their sacrifice to be the breadwinners of their families. The study gives an account on the history of the Kurdish drama, too. Furthermore, the researcher lays stress upon some other significant and pervading predicaments that Kurdish men encounter in their daily lives as they become compelled to leave their families in order to protect their homeland, Kurdistan.

**Key words:** *identity, language, patriotism, culture, Islam, and domestic tragedy.*

## 1.1 Introduction to Kurdish drama: a historical overview

The first period in the history of the Kurdish drama begins with the emergence of nationalist plays; the plays that the Kurds used to perform on specific occasions were related to the Kurdish culture and traditions. So, the art of performing plays is an old Kurdish tradition throughout centuries. The plays had not been written, they would only be performed on several occasions like in wedding ceremonies (Zedo and Akkuzu 2015).

Majid (cited in Zedo and Akkuzu 21) states that many of the games that the Kurds used to play were more like dramatic performances. Those games are called qereqoz, ciritbazi, meydan oyini, eresuk, zorxane, kose bebe, rimbazi and ubendbazi. Those games are considered to be the early Kurdish national or local plays. Some of those games are still being played nowadays. Furthermore, religious men had a fundamental role in developing Kurdish drama, after night prayers they would gather together to perform different plays in the courtyard of the mosques especially in Tuesdays nights and Fridays. The pious men throughout performing plays would spread and show their social norms. Sometimes, the city people would participate in their dramatic acts, some of the plays that they acted were Teacher and

Student, Master and Worker, Father and Son, and Shepherd and Wolf. The actors would sometimes wear different clothes so that nobody could know who they were (Zedo and Akkuzu 2015).

Apart from mosques, tea houses and cafes were suitable locations for people to narrate stories, tell jokes, and entertain each other with riddles, too. These places had been like a theatre where people would visit from time to time especially in Erbil in the second decade of the twentieth century. One of the most famous of these public places is the teahouse of Seyid Xerib Berzinci's "Seyid Kharib" (Zedo and Akkuzu 2015).

The most famous play in Kurdistan-Iraq is probably Paha u Pashayeti, The King and the Kingdom as the critic Tahir Ahmed Hewrazi affirms, this play was performed in each city in southern Kurdistan. As was the custom, a brave person from the city would be chosen to be dressed like a king with a crown worn on his head and a walking stick in his hand; he would sit on a chair with a number of guards surrounding him, he would go on giving orders to his subjects and his orders would be obeyed. Those plays would be performed especially in Koye, a city in southern Kurdistan. The pasha would also order his servants to take money from civilians and sometimes push them to commit crimes. The performance would last for three days or a week, eventually he would change his clothes and take off his crown and run away so that no one would capture him to punish him for his cruelty (Zedo and Akkuzu 2015).

Moreover, Islam as a religion of the Kurds has a huge impact on Kurdish drama, because religious rituals appear in different literary texts, one of these rituals is Ashoura. These religious norms can be of great use for writers to create scenes in their plays; Ahmedi Khani makes use of the Islamic rite Ashoura<sup>(1)</sup> in his epic poem Mem u Zin. In the final tragic scene Mem is buried according to the way Ashore rituals was held.

However, it can be clearly seen that the regular Kurdish drama started in the first decade of the twentieth century, Mahmud Taymur had staged a play called Miri Dil in 1905. It was performed in the city of Hewler in the same year. The same play had been staged in Suleimani too, yet with no written script. The first surviving Kurdish play is Meme Alan, it was published in Jin Magazine in 1919 in Istanbul by Evdilrehim Rehmi Hekkari. The publication of his play marks the second period in the history of the Kurdish drama. The third period starts from 1957 in the development of the Kurdish drama (Zedo and Akkuzu 2015).

## 1.2 Evdilrehim Rehmi Hekkari: a biographical sketch

Evdilrehim Rehmi Hekarri was a Kurdish poet, religious scholar and a dramatist. He was born in 1890 in Elbake, Wan. His father's name was Seyid Muhemed Pertewy Hekari and mother was Emetullah, daughter of Haji Teyar Beg. His parents were well-known among the Kurdish people. He started his education in Wan where he becomes a teacher, later he studied in the school of Meseleki Maliki` in Ankara. He studied

religion in Kurdish schools, the influence of his brother Seyid Taha Ewraşi upon him is undeniable as he granted him the official certificate was later approved by the ministry of education in Turkey. He went to Istanbul to study in the Faculty of İlahiyet. Being in Istanbul enabled him to be a strong Kurdish socialist activist due to the fact that Istanbul, the capital of the Otoman Empire, was the most significant place for Kurdish intellectuals to gather and work together to revive and reinforce the Kurdish nationalism and language (Zivingi 2015).

In 1912 he became a prominent figure when he became the seventieth member of Komeleya Xwandekaren Kurd, Hevi. Some members of the community are: Akrem Jemil Pasha, kemal Fewzi, mehmed Selim, Eziz Bahan, Shefiq Erwasi and many others, Muhemed Amin Bozaslan says that `Evdirehim Rehmi was a very active member of the Hevi and Komeleya Pesketina Kurdistane. Along with Dr. Abdullah Cewat, and Eziz Babanand Ziya Gokalp he opened a Kurdish school in the shrine of Sultan Mehmed. Cemiyeta Pesketina Kurdistane and issued Jin Magazine in Istanbul in 1919. Hekarri began publishing his political articles, literary works and religious writings in this magazine. Most of the writings of Hekarri were about Kurdish patriotism, his religious poems like `Bang` was firstly published in the first volume of the Jin magazine, in it he calls Kurds to go to the mosque and to pray altogether as a united people (Zivingi 2015).

Worthy mentioning, Hekarri wrote poems in Turkish too such as Araraft Mevlut and Ramazan Geldi, those poems tend to include religious themes. Nevertheless, the prevailing themes permeating in his poems are Kurdish patriotism, this insatiable desire encouraged him to produce poems on the love of the Kurdish homeland, Gaziya Welat, Evina Welat and Loria Welat are about the call for loving Kurdistan. Furthermore, Hekarri tries to make Kurds conscious of the oppression they undergo, in his poem Newroz he sheds light on the appalling circumstances Kurds were going through due to the bitter fact of being backward and badly-educated. Moreover, he emanates his narrative skills in his poems too, in his poem `Mirovani` he tends to narrate a story in a poetic form (Zivingi 2015).

Though the influence of the classical writers on him is undeniable, he used the vernacular in all his Kurdish writings, the dialect he chooses is Kurmanji, his grammatical structure is fathomable even for common people, for him the Kurmanji dialect was the most standard Kurdish dialect, that is why he aimed to raise his voice in this particular Kurdish dialect (Tek 2018). As a historian, he wrote: Golden Page of History, Perek Zêrîn ji Tarîxê, this book is about the history of Kurdish people dating from the time of the prophet Noah up to the twentieth century. Hekarri affirms that Noah's ark landed on the Cudi mountain, a genuinely Kurdish name, furthermore, he confirms that He was originally a Kurd, subsequently; his descendant prophets were also of Kurdish origin (Geveri 2013).

For the first time in the history of the Kurdish drama he published Meme Alan. After the establishment of the Turkish republic in 1923 many of the Kurdish intellectuals were subjected to be killed by the Kemalists, many others found shelter in some European countries. During the uprising of Şex Said Piran Hekarri was

imprisoned due to his involvement in political activities, after his release, he continued to support Kurdish education, as he ostensibly and fearlessly showed himself as real patriotic Kurd especially when he declared in one of his writings that “What should I conceal, I am like a child who was born in the West, since my childhood I would dream of having a University in Van” (cited in Ziving 2015). After publishing various writings in Jin, Hakkari worked as an employee in Istanbul, at the same time he founded Ehli Sunnet magazine in 1947. He became the writer of the magazine and chose the nickname Evdilrehim Zapsu (The Zap River in Turkey) for himself where he published numerous writings on Islamic faith, and science. In 1958, at the age of 65 he passed away in Istanbul. Before his death he wrote his will. He requested that his book which was made of two volumes to be published posthumously (Ziving 2015).

### 1.3. Meme Alan: Plot overview

The play is about a single character named Memo, he is called by the Mir of Hakkari to join the Kurdish army and fight against Christian infidels to save *Jerusalem*. Early in the play it is mentioned that Memo married the previous week, the decision of the Mir inculcates in him a sense of responsibility to join the Kurdish army to rescue *Jerusalem*. When his wife Khazal hears the news, she comes on the stage in tears, Memo consoles her and wipes away her tears, yet she begs him to let her go with him to fight but he insists that she should stay at home with her mother-in-law, Cavresh.

He bids goodbye to his family and joins the Kurdish fighters. After one year passes, Khazal appears on the stage to moan for her husband. Cavresh consolidates her that she had received good news that Memo would be returning from the battle. Consequently, she expresses her feeling of happiness for the news. Cavresh leaves the house on the purpose of doing some household tasks, after her disappearance, Memo knocks on the door, he is seen completely in disguise, he pretends to be a strange visitor, Khazal allows him to enter the house to relax, and she serves him food and drink, after that, he reveals his identity to her. Thus, she expresses her joy of having her husband back to the house, out of love they hug each other and fall into deep slumber.

When the mother comes home, she finds out that a strange man was sleeping with her daughter in law. So, she stabs him in the chest, when his Khazal wakes up she is horrified to see her husband stabbed to death, so shrills and tells her that she has stabbed her son to death. Thus; the play ends as the two sing in woe

``Herê Memo, Memê Ebasî, Ebasî!  
Bîrîndaro Memo, dayê kor bit, nenasî. (Ziving 2015).  
Oh, Memo, Mem Ebasi, Ebasi  
Wounded Memo, may your mother go blind  
Who could not recognize you!

## 1.4. The Kurdish Identity and the Role of Women in Preserving it

Women in Meme Alan take various important roles; one of the roles they take is preserving the Kurdish identity. In fact, the term `identity` is derived from Latin `idem` which means `the same`, However it is a vague word to be fathomed in the first hand, because it tends to be used for various reasons. There are different types of identities: such as national identity, cultural identity as well as gender identity (Buckingham 2008). The term identity is:

**...the concept of identity carries the full weight of the need for a sense of who one is, together with an often overwhelming pace of change in surrounding social contexts—changes in the groups and networks in which people and their identities are embedded and in the societal structures and practices in which those networks are themselves imbedded (Howard 2000, p.367-368).**

Brien and Alamilla state that identifying one`s identity is based on their social status, whether they are single, lesbians, religious, race, ethnicity and so on (cited in Howard 2000). Likewise Jim Fearon states that certain characteristics shape the identity of a person, for instance: one`s knowledge, language, personal skills, beliefs, native land and religion are what makes a person to have a specific identity (cited in Wendt, 2014, p. 225).

The British historian McDowall (2004) relates Kurdish origins with some kind of mythical stories, for him the Kurds are mountains people who had long escaped from Zahhak, a gigantic figure who used to be a cannibal, he used to capture Kurds for eating, so Kurds avoided his oppression and fled to find shelter in the mountains. The other story he narrates about Kurdish roots is that Kurdish are the children of the slave girls of the Biblical figure King Solomon, those children would also run away from the dragon called Jasad and would end up residing on the mountains. Furthermore he affirms that Sara, the wife of the prophet Abraham, was originally a Kurd. Therefore for him the Kurdish identity as one entity originated from mountains. Moreover, he argues that numerous historians do not agree with his view on the origin of the Kurds, nevertheless, he proves that those mythical stories about the origin of the Kurds are of great benefit because those ideas would be useful for Kurdish people to identify themselves and to build a united nation altogether.

### 1.4.1. LanguageHall examines the

relationship between language and identity closely, for him both are intrinsically connected. Hall claims that the use of language is what constructs and identifies one`s identity, the first solid evidence he shows is that the meaning we convey in our daily language tells a great deal of who we are and with whom we are connected, secondly, even our body language can indicate and mirror one`s cultural identity to a great extent, so language is not an inanimate tool that humans use, rather it is what shapes the society we live in (Hall cited in Zou 2012). Similarly,



Bichicki, the Turkish sociologist had written numerous books on the history of the Kurdish people in Turkey, he also links the importance of language to the national identity, for him no nation would exist without having a language of its own, if a nation is denying its language, then it becomes very hard to determine their true existence (Lezgin 2017). Maalouf in his book *In the Name of identity* confirms that language consists of remarkable attributes of being both a part of identity and a means of socializing with others. Thus, any attempt of separating language from identity is something that is neither likeable nor possible; this is due to the fact that language is what constructs a cultural identity (1996).

Moreover, Mcdowall indicates that during the reign of Mustafa Kemal Attaturk many Kurds were forcefully assimilated into the oppressing and hegemonic Turkish culture, this doubtlessly fragmented the Kurdish identity (4). Bruinessen (1992) states that after Kurds and Turks fought together to free Turkey from the Armenians` and Greeks` attacks to occupy the country they had changed their policy to turn aggressive toward Kurds. Many Agahs and Shaiks had been executed and many others were sent to exile especial between the years 1925 to 1928. Everything associated to the Kurdish identity including names of the people; traditional Kurdish outfits were replaced by the Turkish names instead. Again Bruinessen refers to the Shaikh Said`s revolt of the mid 1920s, he points out that Turkish government issued a number of restricted laws to exterminate the Kurdish language and identity consequently numerous houses of the rich Kurdish landowners were taken from them, instead Turkish people started to settle down in their places. Throughout fear, the government forced Kurdish civilians to live in Western Turkey where they would unwillingly be integrated with the Turkish society. Sheikh Said, who was the representative of Kurdish elite, had been expelled. Consequently, Kurdish language in educational institutes and courts would be prohibited to be spoken. The term Kurdistan had been deleted from geographical and historical books so that Kurds could not be acquitted with their own homeland, this very restricted point evidently could have created a sense of distorted identity on the part of the Kurds because identity is related to the land where someone can cling himself to.

The government employees would be Turkish speaking people in Kurdish cities. Besides, Turkish soldiers destroyed and looted Kurdish villages and stole their animals. Nevertheless, the country was not yet freed of Kurds, and the Kurdish race was not yet to be annihilated. In 1968 the Turkish magazine ``Otuken`` published two ant-Kurdish articles expressing a racist attitude against the Kurds who must leave Turkey, this notion is voiced in the following speech:

**Let the Kurds go away from Turkey! But to where? To wherever they like!  
Let them go to Iran, to Pakistan, to India, to Barzani. Let them ask at [sic]  
the United Nations to find them a home in Africa. Let them go away before  
the Turkish nation gets angry. The Turkish race is very patient, but when we  
get angry we are like lions. Let the Kurds ask the Armenians about us !  
(Romano 2006, p. 110).**

It is obvious that the Turks demand that the Kurds have to leave their cities which had been superseded by the Turks, they seem to hold the most horrendous

attitude toward Kurds who pose no threat to them but to practice their own language in their own homeland, the figurative language used in the above quotation shows their brutality against the Kurdish race, for them lions are the most ferocious animals who can destroy the lives of other animals. Nonetheless, the Kurdish intellectuals resisted to stand against Turkish in a diplomatic manner, among the many Kurdish spokesman is the Kurdish political activist and dramatist Musa Anter (1920-1992) had set his face against the deformation and fragmentation of the Kurdish identity, when he was arrested and tried he demonstrated a patriotic attitude to keep his mother tongue alive in the court yard, this dramatic scene is ostensibly unfolded in the following dialogue between him and the judge:

**JURY: There is nothing called Kurd or Kurdish language, Kurdish is made up of twenty words, and the other words are derived from other languages.**

**APE MUSA: Do hens cluck only in fifty words as they speak to each other? It is a big shame to say such a thing to us (Cicek 2013, P. 1-2).**

Bichicki (2017) declares the harsh times Kurdish were going through especially in 1970s where their language had been compared to the language of the hens. The dim view of the Turks in regard with the Kurdish language is doubtlessly viewed in the above dialogue, as it was commonly known the famous cliché that Kurdish language is virtually poor and unspeakable due to the few numbers of the words found in it. The figurative language that Anter is repeating is that Kurdish language is compared to the sounds that hens make, and so to defend it, he brings reproach upon those Turkish who used to view Kurdish in such a derogative and degrading manner.

Cicek (2013) brings more examples on how the Turks imposed their language on the Kurds, Tarik Ziya Ekinci tells his own story in regard with the use of Kurdish language, he says that the it was forbidden to speak Kurdish even among the Kurds civilians, whoever had spoken it would have to pay a certain amount of money to the government, the police would roam around our neighborhood to detect who is speaking Kurdish, so for us the five liras was too much to be paid every time we spoke Kurdish, so as a child, he says his father gave a piece of advice to avoid speaking Kurdish, so he says that he had gone through to tough times to have learned Turkish at school.

Bischicki (2017) further brings an example on how the Turks used to deny the Kurds in schools, in one of the schools a Kurdish student after growing up, reaching the age of forty recalls the drastic events he had experienced at the hands of his Turkish teacher whose aim was only to integrate them into the Turkish culture, he says that he did not know uttering even a single Turkish word, and whoever had spoken Kurdish would be tortured by the Turkish teacher, the teacher would bang their head on the wall and would hit their hands with a strong stick and their fingernails would be pulled out by the teacher. A new Turkish teacher who has recently been appointed to give lectures in a Kurdish village, she narrates her story that it was the first time that she would teach in a village inhabited by Kurdish

civilians, she declares that the school was poorly erected, the doors and the windows were already broken and the school administrative were lacking sufficient office equipment like books, pens, rulers, and other set of office kits. So she made a list of all the things that the school lacked, and took hold of the paper and headed her way toward the Turkish directorate office, the director read her paper attentively and then after listening to her carefully he replied "What we want from you to is to teach your students that they are Turks, and they are from Asia Minor, besides teach them Turkish language, prevent them from speaking their own language, let them know that we are Muslim brothers..."( Bichikci 2017).

Afterwards the teacher said that the director had given her the paper back, then she said he asked whether there was the Turkish flag hung on the walls of the schools or not. She could hardly believe her ears after her encounter with him, henceforth, she had left his office in a state of bewilderment. In retrospect, the mentioned event dates back to the 1970s, the aim of teaching Kurdish children Turkish was to deny the Kurds entirely, they used to despise and make Kurdish feel inferior, they held the belief that Kurds are mainly composed of some tribes, their poor language is not the written one as it would not make them get progressed to be modernized people, so they have to acquire a modern language in order to be modern people, and one of those modern languages is the Turkish, only with the use of the Turkish language they can be a part of a big civilization. So the Kurdish language even does not have thirty words to be good enough for communication, in fact they conclude that Kurdish is only an accent. Necdet Atalay, the mayor of Batman hints to the historical events prior to the twenty first century how the Kurdish identity was once restored back to its natural shape:

**We were ashamed of our Kurdishness 30 years ago. How happy for these people [PKK militants], they have taught us how to live with pride. Now, no Kurd is ashamed of her Kurdishness. To the contrary, every Kurd is proud of her identity. This struggle entailed tremendous sacrifices. I hail these honorable individuals in your presence (cited in Tezcür 2009, p. 10).**

Nonetheless, Tezcür (2009) illustrates that speaking Kurdish and illustrating the Kurdishness would hardly be easy for the Kurds, those who would adhere to their Kurdish culture would face racial discrimination hailed by the Turks, they would be deemed as the others or the second-citizens, a living example of this racist treatment is reported from a barber who refers to some historical events of the second decade of the twentieth when his grandfather was acting as a representative of the Wan city in Erzerum Congress in 1919 , in his speech he complains that:

**My great-grandfather used to address Atatürk as Field Marshal. Now look at our situation. They treat people who recently emigrated from Bulgaria better than us. They even treat Afghan refugees who were given housing in Diyarbakır better than us. Yet we will fight for this state if a war erupts, not the Afghans. We do not discriminate against anybody. We do not want to be discriminated against. We are the owners of this country (cited in Tezcür 2009, p. 8).**

As it becomes clear that in the twenty first century showing the Kurdish identity makes the Kurds undergo some psychological problems especially in Turkey, many Kurds would avoid speaking in their mother-tongue language in the company of the Turks, this situation might have made them feel uncomfortable and inferior especially in big cities where Kurds were forcefully integrated into the hegemonic Turkish state. Tezcür (2009) while interviewing an engineer who spoke of a co-worker “We have a brilliant engineer in our office. I know he is a Kurd but he walks to the balcony whenever he speaks to his parents in Kurdish. He does not want us to hear him speaking Kurdish”. Moreover, Saatci adds that Turkish language has been forcefully imposed on every ethnic group in each cities in Turkey, the language has been taught in educational institutes as well as in military sections, this consequently resulted in deforming Kurdish identity (cited in Tezcür 2009).

Meme Alan, as metaphoric work, has been written by the playwright who has encountered racial oppression under the hegemonic Turkish racists. Thus, his play is deemed to stress upon the significance of the Kurdish to be widely spoken by its indigenous people all over the Kurdish cities, throughout the play it is event that Cavresh does her best to make Kurmanji be spoken and known to Kurdish every now and then, her son is heavily under her influence to join the Kurdish troops and to preserve the Kurdish language, to make the Kurdish be attached to their own culture and to recognize that their mother tongue language is not Turkish or Arabic, or Persian thus, from the early of the play Memo has established the same dogma, his mother does not show a shred of rejection as he wishes to pursue the same dream that his mother has “Am I not a Kurd? Am I not a Kurmanj? The honour of all Kurds belongs to me, of course... of course, I shall go no matter what may precipitate”(Hekkari 2015, p. 58).

In fact the play does not show any Turkish characters who would threaten Kurdish people of speaking their mother language, yet, they are verily aware of the sociopolitical situation that had compelled them to adhere and cling to their own language. They realize that it is only through the use of their language they can determine their Kurdish identity. Memo is doubtlessly under the influence of his mother who keeps encouraging him to pursue his dream, to them if they can subdue their enemies they can fearlessly and freely utilize their cultural norms. Memo emanates his identity by using the word `Kurd`, for him the name Kurd is of immense significance to be heard by other people. He seems to be the representative of all the Kurdish people as he considers himself as a gallant Kurdish fighter, for him it is an honor for him to fight in order to preserve the Kurdish identity. At the same time, he could hardly decide on his own, it is his mother who understands the importance of fighting for keeping their identity intact. His mother shows her strong attachment to the Kurdish language especially the Kurmanci dialect, to keep it undamaged, she proudly tells her him “You will depart... to uplift the name of Kurds and Kurmanci, thus, I permit you to go, May God be with you” ( Hekkari 2015, p. 59).

## 1.4.2. The value of patriotism

Nowadays the concept of patriotism can be defined in various ways depending on the way that a person views it. It is not a new term that has been introduced to people, the Roman poet Horace had long opined on it in his odes “To die for native land is sweet and fitting: death pursues the man who flees and does not spare the hamstrings, and the trembling back of youth avoiding battle”(cited in Kaimowitz 2008). Primoratz and Pavkovic interpret that the concept of patriotism has often been a source of inspiration for literary writers to produce works of literature. In the same token, the majority of the poets who concentrated on it are the pro-war poets who used to be known as a group of poets who encourage people to fight at wars, for them the killed soldiers will be honored after their death, the poets who advocated a strong sense of patriotism are Rupert Brooke and Siegfried Sassoon.

Samuel Johnson, the eighteenth century English poet, opines that “Patriotism is the last refuge of a scoundrel”( cited in Armitage 1997, p 397). On the contrary, for Horace the patriotic fighter must take pleasure in fighting against the enemies, it is down to him to keep fighting without retreating back from the battlefield. Besides, the modern historians further explicate the very idea of patriotism as a moral virtue and obligation (Primoratz and Pavkovic 2007 Thus whoever is fighting to protect his country has high moral values. Anderson points out that the country that patriots tend to be loyal to might not be the place that they have ever been to or lived in, the core idea of patriotism stems from the patriot’s strong adherence to his country (cited in Igor 2007). Sparrow argues that the notion of patriotism may not always involve fighting, rather, a patriot while residing rather than in his homeland can also reveal as long-loving attachment to his country (cited in Primoratz and Pavkovic 2007).

In Meme Alan, patriotism is seen in this strong attachment to Kurdistan, a divided homeland, is ostensibly divulged from the very beginning of the play. Memo insists that he has to handle his personal task to fight alongside his Kurdish fighters, he entertains the belief that as long as he is a Kurd it is his duty to fight until he faces death, he shows his fervent desire to lay down his life for the holy errand that he has been given to: this is evidently apparent in his first appearance in the play:

**(Alone) yes... today the Mir has given an order. The enemies have occupied Serhad, the Kurdish city, God forbid! the enemies would be washed away. Whom I am inferior to? Am I not a Kurd? Am I not a Kurmanj? The honour of all Kurds belongs to me, of course... of course, I shall go no matter what may precipitate. Even if we are waded in blood, I shall make my leave even if Kahzal comes on my way, I shall not listen to her. I am Meme Alan, the Mir of Hakary has ordered, Sultan Salahading has pulled out his sword, and he has stood before the world...(Hekkari 2015, p. 58-59).**

Mem’s monologue is quite intriguing for the audience because he seems too ferocious as he angrily addresses the audience, the audience wonder what would come out of his threatening speech, his long speech foreshadows drastic actions to happen later in the play. He seems to be too confident to defeat the enemies, as it

becomes apparent that he is going to fight for the Kurds, he feels that it is his responsibility to defend Kurds as if he is the protector of all the Kurds. Putting aside his emotions makes him be more determined to pursue his goal.

**MEMO: Mother, give me your blessings, the enemy has rebelled against us, they have come to take Jerusalem from the Muslims. The (Kurdish) Emir ordered Jihad, people are preparing for it. If I am a Kurd from Alan, and my forefathers went in the way of Jihad, I should go for it also...**

**CAVRASH: My son, if I do not forgive you in the way of religion and the homeland, God would not pardon me. If you do not go today, the enemy will triumph tomorrow. I raised you up for such a day. to perform Jihad for your homeland and for your religion and exalt the name of the Kurds and Kurmanjis, I bless you. May God be with you (Hekkari 2015, p. 58)**

Memo, as a Kurdish patriot, demonstrate a fervent desire to be defensive of his country, in fact, as it is seen in the above dialogue, Memo is incapable taking the decision to go fighting with Kurds fighter without being given the permission from his patriotic mother. As a fatherless son, he might have learned the value of patriotism from his mother. Nathanson, in his book *Patriotism, Morality and Peace*, lists the many characteristics of the patriots who do not cease to fight until they face death:

- a. Special affection for one's country.
- b. A sense of personal identification with the country.
- c. A special concern for the well-being of the country.
- d. Willingness to sacrifice to promote the country's good (1993, p.35).

Memo, who embodies the ideas of his mother, wants to show himself as a real Kurd, likewise his mother holds the same belief as she urges him to assert that he is a genuine Kurd who must revive the Kurdish language, Kurmanji. Patriotism is professed as a collective responsibility handled by the Kurdish patriots, first of all, Memo's mother Cavrash avoids seeming weepy as her son informs her that he is going to fight against the infidels, instead she encourages him to stand against the enemies as another Kurdish patriot, her duty is not only to be a mother, she is another fighter like her son. The third patriotic character in the play is Memo's friend Lawend, he pays them a visit so that they can get ready for the upcoming fighting:

**LAWNED: Have you prepared yourself? Did your mother give you the permission?**

**MEMO: We were just speaking about it, my mother has given me the permission to fight for the holy cause, she is going to prepare my stuff, I am wondering when are we leaving?**

**LAWEND: A messenger has come from Bashgalan and has informed that the Mir has reached Colemerg, I suppose that we must be dead ready in Colemerg this week.**

**MEMO: So we must get ready today so that tomorrow morning we could leave.**

**LAWEND: Excuse me; I am also going to prepare myself. (He exits)**

**MEMO: Keep safe.(Hekkari 2015, p. 60-61).**

Lawend's abrupt appearance at this crucial moment is of immense significance because he stands as backbone in the play to support and encourage Memo to erupt his unbridled patriotic desire for his country. Without him Memo might not be completely encouraged to accomplish his errand. Memo has to be rational in such appalling times, that is why the wailing of his wife fall into deaf ears as he keeps his composure and sings:

**..I shall go to confront the infidels**

**My Khazal, my beloved, stop crying**

**Memo has become a soldier today**

**Our love has been all pain**

**Take me with you as you go**

**Or kill me, then you must go**

**Memo replies:**

**You, stop shedding tears**

**Our foes are full of rancor**

**To not go is improper**

**My Khazal, my beloved, stop crying (Hekkari 2015, p. 62).**

It is apparent that Memo is not being emotional while seeing his wife in bitter tears, he has to take emotions for granted, if he occurs to be devoured by emotions in this critical time he will not be able to accomplish his mission. Furthermore, his state of rationality makes him not to shirk his duties as a loyal patriot. He makes it clear throughout the song that it is not the Kurds who are riddled with aggressive feelings toward others, while it is the enemies who are brimmed with those feelings of brutality, that is why he has to put an end to the feud between the Kurds and enemies. Cavrash is also not an emotional character like Khazal, she does not shed tears for her son who might be killed at the battlefield, her notion is that she has to stay strong at a time when her country is at stake. In the second scene Khaazal drop tears for her husband who has not returned back from the battlefield, luckily





guest is striking, because she seemed to treat him in the most generous way when he asks for the permission to enter the house and to have some rest:

**KHAZAL: Who is it?**

**GUEST: A Guest (Covers his mouth with his scarf and enters)**

**KHAZAL: Do come in... (Offers him a glass of dooh, and places her hand on her chest) help yourself please.**

**GUEST: (He grabs the glass and drinks the dooh) Thank you very much (KHAZAL goes to prepare food)**

**GUEST: Please do not be bothered, now I am exhausted, I can not eat anything.**

**KHAZAL: Guests are sent by God, thus, we do have to obey their orders (Hekkari 2015, p.64-65-66).**

Bruinessen (1992) comments Kurdish are known to be generous to guests and travellers, especially the aghas (The leaders of the tribes) would offer a single room for the guest and would tell him "Make yourself at home".

Various types of food and fruits would be served to him, if he would want to stay fortnight, the family members would not set their faces against his presence in the house, sometimes the guest would be given a separate lodge where he can feel rested. In the similar manner, Khazal is treating the guest generously as she welcomes him with due respect without trying to be impolite or paving the way for him to approach her as she behaves modestly and politely. When the guest pretends to be infatuated by her at first sight, she loses her temper and raises her voices as reaction against his unethical attitude:

**GUEST: Are you the daughter or the daughter-in-law in this house?**

**KHAZAL: If you were not the guest, I would answer your question in a more abhorrent manner, you know your value as a guest, to respect the guests is our duty, and the Kurds had never raised their voices at their guests in their houses, mind you, Kurmajis had often times laid down their souls for their guests. Even if the Kurd's enemies are their guests, again, they welcome them, respect them and serve them (Hekkari 2015, p. 66-67).**

Minorisky the Russian Historian argues that in the Kurdish culture it is the custom of the Kurdish to show reverence toward women, because for them women take a fundamental role in life, they can be present in wedding parties, taking care of the household chores, receiving and welcoming guests, they can also be work in the fields and can also been seen participated in each and every social events (cited in Isik 2015, p 107). Moreover, women tend to revive Kurdish folklore in Meme Alan, as the two women are singers, they sing at times of suffering, Khazal is the first women who shows her talent of singing when she hears that her husband is going to fight against the enemies, thus she in a melodic voice expresses her deep-rooted love for her husband:

**Memo has become a soldier today  
Our love has been all pain  
Take me with you as you go  
Or kill me, then you must go (Hekkari 2015, p.62).**

Christie asserts that the Kurds are people with artistic skills as they produce a wide range of oral literature like songs and poems, the bards compete with each other by satirizing their fellow poets in their poems, at times they would also engage in singing and merry making especially in villages. They would tell jokes and crack riddles to entertain themselves, this type of entertainment actually helped the Kurdish be more acquitted and familiarized with their own culture and had also made them to be more aware of their national identity (cited in Kreyenroed and Marzolph 2010). It seems intriguing that women are preserving the Kurdish culture by singing songs; it is evident that Memo is not preventing her from singing as they both sing, so his attitude toward women is positive to be singers. Likewise Memo's mother is also a singer who emanates her skills by the end of the play.

Lamenting the death of a beloved person is a common type of song pervading in the modern Kurdish literature, Jan Dost for instance has used this type of song in the beginning of his novel *Mirname (The Prince's Letter)* (2007) when Khan's sister expresses her immense feeling of sorrow and loss on the death of her brother. The lamenting poetry is typically sung by women and it is considered to be a duty of women to sing after their beloved one's death, these lamenting poems are not like sad lyrical poems that men sing at some certain occasions. These laments seem to be short, poignant and expressive and of various images, those songs are sometimes convey two ironical feelings, from a sense of euphemism to an abject sense of sadness: "Make my exile clean and tidy Put the bridegroom's clothes on him Let the dust and heavy earth rejoice"(Allison, cited in Kreyenroed and Marzolph 2010). When a person laments the death of a dear person, the mourning and wailing is also meant to exalt God (Chyte 2013). However the killing of Memo creates a cultural song that has spread across most of the cities in northern and southern Kurdistan, the type of tragedy that Memo's mother brings forth is domestic.

Whipday (2014) affirms that the subject of the domestic tragedy is of great magnitude as it is considered to be a highly serious subject, the audience who are watching such domestic violence would think that they could encounter similar drastic events in their daily lives. Unlike Seneca plays the tragic scene is witnessed by the audience, this might be a very sad and plaintive for the spectators to see a mother stabbing her son to death unexpectedly, the play's core issue is the killing scene because throughout the entire play the audience are left in utter darkness without knowing how the play will end, thus they do not expect such a socking event to be precipitated on stage. Hekkari has placed immense significance on the very last scene because it is the only scene dramatic scene that would complete the meaning of tragedy. Even the tragedy he creates is quite modern one because while replying on

Aristotle's concept of tragedy the hero who commits a mistake goes through endless suffering and rue, while Cavresh is not a queen to have made such a horrible crime, she is rather a normal Kurdish woman who safeguards her family, accidentally she brings the tragedy into her family only for being too blind and impetuous. Her action is unrealistically swift and unreasonable, rushing toward her son without being able to control her behavior, her anger is being uncontrolled, thus she fails to ameliorate her overwhelming sense of ire to have ceased befalling such a domestic violence. Both women like the chorus end the play with their cries: "Here Memo, Mem Abasi Abasi, wounded, Memo, blinded be the mother, who did not recognize you" (Hekkari 2015).

#### 1.4.4. Islamic Identity

Throughout the play all the characters show a strong adherence to Islam, each one of them uses the Muslim terminology in correct Arabic, which is the best indication of how faithful they are. Throughout their conversation one can figure out that those characters consider Islam as the bases of their lives. Babanzâde İsmail hakkı states that Kurdish identity was 'before everything Islamic'(cited in Bajalan). Cavresh appears to be a strong religious believer because the majority of her speeches tend to be religious. When she speaks to her son early in the play her religious views come turn out to have a huge impact on the impeding action of the play:

**Cavresh: My son, for God's sake, what have you heard that made you so uncomfortable? Why are your eyes are brimmed with ire?**

**MEMO: Mother, do forgive me, the enemies have loomed large, they have come to take over the Jeurselem of Islam...**

**CAVRASH: My son, I allow you to go on your errand for the sake of your religion...if I don't not permit you, then God will also not pardon me... May God be your guardian (Hekkari 2015, p. 59).**

Cavresh took Islam as the most fundamental basis of life, as she believes that God is the one who controls all the events, she, while heavily relying on religion, allows her son to pursue his desire, the desire to fight against the enemies. Furthermore, it becomes surprisingly intriguing that those Kurdish characters do not use the very basic daily expressions as they communicate with each other, the main reason behind that is that they believe that the Islamic expressions are more benevolent than the Kurdish ones, so instead of saying 'Spede Bas' which means 'Good morning' they prefer saying 'Salam u alaikum' this is heard throughout the character of Lawend, all the other characters reply similarly:

**LAWEND: Esselamu aleykum**

**CAVRESH: Elaykumeselam, do come in please....**

**LAWEND: May God be forgiving to you... ( Hekkari 2015, p. 60).**

In fact, Macdowall declares that Yezidim used to be the first and the foremost indigenous religion the Kurds embraced, later on they had been converted to Judiasim and Christianity, that is to say that their last religion was Islam (cited Brenman 2007). In his article *The Kurds and Islam* Bruinessen (1999) clarifies that the Kurdish society as a whole is deeply under the influence of Islam, this religion played a fundamental role in forming a united Kurdish identity. This is owing to the establishment of religious schools that enabled Kurdish to communicate with each other for the purpose of gaining sufficient knowledge about Islam. With those religious schools numerous writers appeared to show the Kurdish national identity.

In retrospect, Cavresh as a pious mother finds a believable excuse to commit the most hideous crime in the eyes of secularism while blindly mistaking the identity of her son for a stranger, she believes that it is the law of God to clean the honour of the family, she is seen devoured with an intense feeling of aggression and abhorrence while coincidentally seeing a stranger in the house, this instantly she pour her inner sense of killing in the following monologue:

**Good God! How could this be? how is it possible to see my son`s honour being satined in the hands of the enemies. Who is that scoundrel? No, no, no ,no,( She goes back looking at him). I should put an end to this or kill him, no Kurd would ever be so impassive to see his honour being taken away, yes that is my honour...(Hekkari 2015, p.66)**

Afterwards, he takes hold of a spear and utter her religious cliché to convince herself that she is not committing a murder but cleaning the name of the family “Yes, yes, killing... there is no other choice... even God will not ask why, because it is all due to honour”(Hekkari 2015). On the one hand, her act of killing is a solid proof that God is more important than all, on the other hand, faith is also more significant to the Kurdish women than ethnicity.

Bayezid (2012) stresses upon this cultural problem, he sees that it was the nature of Kurdish men to immediately kill their wives, sisters, and daughters when they are found sharing their bed with strangers, often times they would poison them, or chock them when they in their sleep. It is seen that the Kurds have strong tendency to keep their reputation intact as they wipe away the satin on their family honor whenever they find a family member bringing reproach into the family. In reverse, the murder here is a women not a man, thus, Cavresh takes the role of a man to kill her son by accident. Bayezid further explicates that Kurdish women are capable of fighting, whenever their houses had been under attack, they would fight alongside their men savagely, they would also fall victims at times. Likewise, Cavresh is deemed as a typical Kurdish female

fighter who is capable of grabbing the spear and kill. In the majority of the Kurdish and world literary works, the conflict is often between the father and the son, or it is between the daughter and the mother. While taking a look at the Greek plays, and considering the famous play of King Oedipus, Oedipus mistakenly kills his father

and marries his mother, so after realizing his mistake, he becomes blind and the rest of the family members die out due to the sin that he committed.

Similarly in the *Mullato*, by Huges, Robert, the black boy is rejected by his cruel white father called Norwood. The father and the son was in conflict with each other throughout the entire play, each one of them were trying to kill the other one. His father who had raped his mother and never intended to marry her, consequently he kills his father and then puts an end to his life. Usually the perpetrator of the crime is a man in the majority of the plays, like Creon in Sophocle's *Antigone* murders his niece Antigone because she has stood against his decision not to bury the corpse of her dead brother, as she disobeys him and buries the corpse, the king kills her. After realizing his big mistake he comes to go through deep suffering and pain.

In a similar manner, *Cavresh* is the main character who causes sheer tragedy, her pain is as deep as if not deeper than the pain of the tragic heroes. She shows her excruciating pain and endless rue in the elegy she and Khazal sing in lament over the corpse of her killed son "Here Memo, Mem Abasi Abasi, wounded, Memo, blinded be the mother, who did not recognize you". The tragedy she brings about heavily affects her daughter-in-law at the same time, their feelings of sadness are made into a plaintive song, the stage remains empty as the two all alone cry and shout without finding anybody around themselves to console them or alleviate their pain.

## **Conclusion:**

Throughout the play the Kurds strived to determine their identity despite the hardships they experienced. The act of preserving the Kurdish identity became the responsibility of women to bear in particular, at the same time they tend to cause tragedy and their lives end up in utter sadness. The current research has revolved around how the Kurds who embody the characters of *Cavresh*, *Khazal*, *Memo* and *Lawend* have maintained the Kurdish identity by having a strong sense of patriotism as each one of them encourages one another to fight for the sake of their homeland, Kurdistan. *Memo* is the most crucial patriotic character who emanates his love for his homeland early in the play, likewise, his mother demonstrate a similar attitude toward the love of her homeland as she pushes her son to fight against the enemies. Alongside *Memo*, *Lawend*, another patriot, joins him to achieve their errand. Those characters are strongly attached to their identity as they avoid speaking the language of their oppressors, the Turks, at the same time, both male and female characters succeeded to emanate some of the most important Kurdish cultural traditions like sinning, the first song is song by both *Memo* and *Khazal* at a time when *Memo* is preparing himself to leave his family and fight for Kurdistan. The domestic tragedy had also showed a great deal of the Kurdish culture as both *Cavresh* and *Khazal* lament the death of *Memo* by singing. The other component of the Kurdish identity, Islam, is demonstrated throughout the four characters, especially *Cavresh*, and *Khazal* as they use various phrases that reflect their strong belief in Islam. Both believe that God preplanned the events in their lives, and God ordered them to clear their honour by

killing the unfaithful partners, as the mother of Memo, while adhering to these views accidentally murders her son.

Moreover, the study showed that Kurdish women can sustain a family in the absence of men, they could take care of the household chore and act like fierce men in trying times, on the one hand, they refuse to be dependent on men when they see that men have to leave the family in order to cleanse the country of the enemies, on the other hand, they act in a rash, reckless and impulsively irrational ways at specific and critical moments without being able to be calmed when it comes to the act of infidelity, they can not tolerate and accept any disloyal behavior, the women must remain loyal when the husband is away, once they are found committing adultery they would be killed at once. Besides, as the tragedy befalls, the mournful culture and the funeral come to be seen, singing sad songs on the dead is what makes the Kurdish folklore to be detectable on the stage, despite the feeling of regret and sorrow being felt by the heroine.

## References:

---

- (1) Ashura, the Islamic ritual, precipitates on the tenth day of Muharram when Shia Muslims mourn the martyrdom of Imam Husayn, the grandchild of the prophet Muhammad that took place in 61 AH/ 680 AD.

## References:

Armitage, David, 1997, 'A Patriot for Whom? The Afterlives of Bolingbroke's Patriot King'. *The Journal of British Studies*, Vol. 36, No. 4, pp. 397-418.

Bajalan, D, R, 2016, 'Princes, Pashas and Patriots: The Kurdish Intelligentsia, the Ottoman Empire and the National Question (1908–1914)', *British Journal of Middle Eastern Studies*, 1353, 1-18.

Bayezid, M,M. 2012, *Adat u Rusumatnamee Akradiye*, Nubihar, Istanbul.

*Besikci*, I, 2017, *Dewlat u Kurd*, translated by Lezgin R and Khani A. Dohuk Centre, Dohuk.

Buckingham, D, 2008, *Introducing Identity, Youth, Identity, and Digital Media*. 1–24.

Bruinessen, M,V 1999, "The Kurds and Islam". *Islamic Area Studies Project*, 13-35.

-----, 1992, *Agha, Shaikh and State; The Social and Political Structures of Kurdistan*, Zed book, London.

Bajalan, R, D, 2016, *Princes, Pashas and Patriots: The Kurdish Intelligentsia, the Ottoman Empire and the National Question, (1908–1914)*. 'British Journal of Middle Eastern Studies' 1353-0194 ( 1-8).

Cicek, J, 2013. *Zimanek Cima te Qedexekirin*. Peywend Press, Istanbul.

Geverî, A, 2013, 'Evdirehîm Rehmî Hekarî û Berhema Wî Ya Li Ser Tarîxa Kurdan: Perek Zêrîn Ji Tarîxê', *Wêje û Rexne*, 7-27.

Horace, K, Q, 2008, *The Odes of Horace*, translated by Kaimowitz, H Jeffery, The Johns Hopkins University Press, Baltimore.

Hall, S, 2009, *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices*, The Open University, London.

IŞIK, B, 2015, Berhema Mehmed Uzun A Binave Hawara Dicleyêde Jiyana Kurdan A Civakî, thesis, Muş University, available at <http://akademikarsiv.alparslan.edu.tr:8080/xmlui/bitstream/handle/123456789/20/Mehmed%20Uzun%E2%80%99un%20Hawara%20D%C3%A4cley%C3%AA%20Adl%C4%B1%20Eserinde%20K%C3%BCrtlerde%20Sosyal%20Hayat.pdf?sequence=1&isAllowed=y> (Accessed: 15 Nov 2019).

Judith A. Howard, J, A, 2000, 'Social Psychology of Identities,' Annual Reviews, (26)367-393.

Kreyenbroek, G Phillips and Marzolph U, 2010, A History of Persian Literature; Oral Literature of Iranian Languages Kurdish, Pashto, Balochi, Ossetic, Persian and Tajik, I.B. Tauris, London.

Küçüksarı, K, 2016, In the Shadow of Secularism: Kurdish Ulema and Religious Nationalism from Sheikh Said to Hizbullah, dissertation, The University of Arizona, available at <http://hdl.handle.net/10150/623166> (Accessed: 11 Nov 2019).

Mcdowall, D, 2004, A Modern History of the Kurds, I.B. Tauris, London.

Maloof, A, 2000, In the Name of Identity, translated by Bray, B, Penguin Group, New York.

Nathanson, S, 1993, Patriotism, Morality, and Peace, Rowman and Little Field, Boston.

Romano, D, 2006, The Kurdish Nationalist Movement; Opportunity, Mobilization, and Identity, Cambridge University Press, Cambridge.

Tezcür, G, M, 2009, 'Kurdish Nationalism and Identity in Turkey: A Conceptual Reinterpretation', European Journal of Turkish Studies, (10) 1-18.

Zedo and Akkuzu, Diroka Sanoya Kurdi, 2015, Peywend Press, Istanbul.

Ziving, N, 2015, Zana u Rewşenbir: Evdilrehim Rehmi Hekkari, Avesta, Istanbul.

Wendt, A, 1999, Social Theory of International Politics. Cambridge University Press. Cambridge.

Whipday, E, 2019, Shakespeare's Domestic Tragedies: Violence in the Early Modern Home, Cambridge University Press, Cambridge.

## Bibliography

Hugues, L. Mullato, 2002. The Collected Works of Langston Hughes. University of Missouri Press, Columbia.

Dost, J, 2007. Mirname. Avesta, Istanbul.

Chyet, L, M. 2003. Kurdish-English Dictionary, Ferhenga Kurmancî-İnglîzî. Yale University Press. New Haven.

Abrams, M, H, 2000. The Norton Anthology of English Literature. New York, Norton

Dost, J. 2008. Mirname. Avesta, Istanbul.

Sophocles, 2009. The Theban Plays Oedipus the King Oedipus at Colonus Antigone translated by Fainlight, R and Littman, R,J. The Johns Hopkins University Press, Baltimore.

Fattah Al-Salihi, A, N, 2014. The Ritualistic and Theatrical Elements of Ashura. Thesis. Stony Brook University Press. Available at <https://www.google.com/search?q=The+Ritualistic+and+Theatrical+Elements+of+Ashura.Thesis&oq=The+Ritualistic+and+Theatrical+Elements+of+Ashura.Thesis&aqs=chrome..69i57.746j0j7&sourceid=chrome&ie=UTF-8> (Accessed: 26 Feb 2020).

## پاراستنا ناسناما كوردی د شانۆگه‌ریا مەمە ئالان دا

پوخته:

كور ب پاراستنا ناسناما خوه باش دهین نیاسین. ههولین وان بو پاراستنا ناسناما وان نهوه، دهما كو به‌ره‌مه‌ین نه‌ده‌بی د كاودانین سه‌خت و دژوار دا دنقیسن. عه‌بدول‌ره‌حیم ره‌حمی هه‌كاری ئیک ژ نفیس‌کارین مه‌زنن چه‌رخ بیستی یی كوردی دهیت هژمارتن، هه‌روه‌سان دهیت ناسکرن وه‌كو یه‌که‌م شانۆنقیسێ كورد، شانۆیا وی ژ ی ب ناھێ (مه‌می ئالان) ل سالا ۱۹۱۹نقیساندی.

نه‌ف فه‌كۆلین، ل سه‌ر ناسناما كوردی یه، كو چه‌وان ژن و می‌ر به‌ره‌نگاریی دکن ژ بو پاراستنا ناسناما كوردی، و چه‌وان بی زه‌لام دشین خیزانا خوه بریقه‌ ببن، و دیسا ب چ ناوای دشین ببن نه‌گه‌ری چیکرنا روویدانین تراجیدی. نه‌ف فه‌كۆلین به‌حسێ دیرۆکا نووی یا كوردی دکت. دیسا جه‌ختی ل سه‌ر وان ئاسته‌نگان دکت نه‌وین كو دکه‌فن د ریکا زه‌لامان دا، دهما كو ب نه‌چاری خیزانین خوه دهیلن و داکو بچنه جه‌نگی و به‌رگریی ژ وه‌لاتی خوه بکن.

په‌یفین سه‌ره‌کی: ناسنامه، زمان، که‌لتور، نه‌فینا وه‌ لاتى، ئیسلام، و تراجیدیا خیزانی

## (الحفاظ على الهوية الكردية في مسرحية ممي الان)

الملخص:

الکرد معروفون بالحفاظ على هويتهم الفريدة، فقد دافعوا عنها بطرق شتى، منها الحماية على وجودها، عن طريق الإنتاج الأدبي وربطها بالحدث التاريخي، وهي القدرة على إنتاج روائع معارضة في ظروف مروعة وسيئة. ومن ذلك ظهور عديد من الشخصيات الأدبية في السنوات الأولى من القرن العشرين، منها الشخصية الأدبية الإسلامية عبدالرحيم رحمي هكاري، الهكاري، صاحب أول مسرحية كردية مكتوبة في عام ۱۹۱۹. تدور الدراسة الحالية حول الهوية الكردية، ودور المرأة الكردية وسعيها؛ لأجل الحفاظ على هويتها، و كيف يمكنهم إعالة الأسرة في غياب الرجال، ومدى يمكنهم أن يخلقوا التراجيديا على الرغم من تضحياتهم؛ ليكونوا معيل أسرهم في الحياة. كما أن الدراسة تعطي نظرة لتاريخ الدراما الكردية أيضا و فضلا عن ذلك أن الباحث يضع التشديد على بعض المآزق الهامة والتعمية الأخرى التي يواجهها رجال الأكراد في حياتهم اليومية، كما أصبحوا مضطرين أن يغادروا منازلهم و أسرهم للدفاع عن وطنهم كوردستان.

الكلمات الدالة: الهوية، اللغة، العرف، الاسلام، حب الوطن، والتراجيدية المحلية





# YUKARI FIRAT HAVZASINDA HZ. PEYGAMBER TASAVVURU -Molla Hüseyne Bateyi'nin Mevlid-Name manzumesi örneği-

Prof. Dr. Mahmut ÇINAR

İlahiyat Fakültesi Öğretim Üyesi- Gaziantep Üniversitesi\ Turkey

## Özet:

Yukarı Fırat Havzasında yaşayan halk, Hz. Ömer'in hilafeti döneminden itibaren İslam'a girmeye başlamıştır. İslam'a girdikten sonra, hayatın bütün alanlarında öncelikleri hep İslam dini olmuş, siyasi, ictimai ve iktisadi tercihlerini bu yönde kullanmışlardır. Daha önce bu coğrafyada farklı inanç ve dinî tercihlere sahip olan bölge halkı, İslam'ın buraya gelişinden sonra büyük bir çoğunlukla İslam'ı kabul etmiş ve Hz. Peygamber onlar için en önemli şahsiyet haline gelmiştir. Osmanlı imparatorluğunun hâkim olduğu Balkanlar ve Mısır gibi diğer coğrafyaların yanı sıra, Yukarı Fırat havzasında da Hz. Peygamber'e duyulan özlem ve ona olan bağlılık mevlüt törenleriyle canlı tutulmuştur. Düğün, sünnet, doğum ve taziye gibi birçok vesileyle mevlüt törenleri icra edilmiş, buralarda mevlütler okunarak Hz. Peygamber'e methiyeler yapılmıştır. Eskisi gibi canlı olmamakla beraber bugün hala bu tür törenler varlığını sürdürmektedir. Yukarı Fırat havzasında söz konusu törenlerde okunan mevlüt manzumelerinden biri tanesi de Mella Hüseyne Bateyi'nin Mevlüd'üdür. Bateyi bu mevlüd, önemli ölçüde Süleyman Çelebi'nin (ö. H. 825/M. 1422) Türkçe (Osmanlıca) olarak kaleme aldığı, asıl adı Vesiletü'n-necât olan mevlüd manzumesinden etkilener ve önemli bir kısmını neredeyse tercüme ederek kaleme almıştır.

Tebliğimizde Bateyi'nin mevlüdünü merkeze alarak Yukarı Fırat Havzasında Hz. Peygamber Tasavvuru hakkında bir tespit yapılmaya çalışılacaktır.

**Anahtar kelimeler:** *Yukarı Fırat Havzası, Batevi, Mevlüd, Nur-i Muhammedi.*

## Giriş: Molla Hüseyne Bateyi ve Mevlidê Nebi adlı Manzum Risalesi

Molla Hüseyne Bateyi ve onun Mevlidê Nebi isimli manzum risalesi üzerine, daha önce yapılmış çalışmalar da vardır. Bu çalışmamız, ana mesele olarak Yukarı Fırat Havzası'nda yaşayan halkın Hz. Peygamber tasavvurunu, özellikle Hz. Peygamber'e beşer üstü bir takım anlamaların yüklenmesini almaktadır. Dolayısıyla asıl konu müellif ve anılan eserinden daha çok, bu eser üzerinden bölge halkının tasavvurudur. Kuşkusuz bir halkın anlayışını, inanç ve kültürünü yazılı, sözlü ve folklorik bakiyelerden almak mümkündür. Bu açıdan değerlendirildiğinde, Mevlid manzum risalesi her ne

kadar Batéyî'nin şahsî eseri ise de yöre halkının bunu yüzyıllardır okuması, kendileri tarafından da bu tasavvurun benimsendiği izlenimini vermektedir. Daha önce H. Karacan- ve N. Aykut, bu eserin çağdaş müellif Süleyman Kurşun'un yazdığı mevlid ile karşılaştırmasını konu edinen bir makale yazmışlardır.<sup>(2)</sup> M. Nurullah Aktaş ise Molla Hüseyne Bâteyî'nin çalışmalarında Kur'ân'ın kaynaklığı meselesini araştırdığı bir makale kaleme almıştır.<sup>(3)</sup> Her iki çalışma da bu tebliğde dikkat çektiğimiz meselenin dışındaki hususları konu edinmiştir. Çalışmamız, Batéyî'nin zihin dünyasını deşifre ettiği gibi, başta Yukarı Fırat Havzası olmak üzere, bölgede yaşayan halkın din tasavvuru, Hz. Peygamber tasavvuru, Allah-alem ve Allah-insan ilişkisi tasavvuru gibi hususlara da kısaca projeksiyon tutmaktadır.

Molla Hüseyne Bateyî 1417–1495 yılları arasında Hakkâri çevresinde yaşamıştır. Günümüzde Şırnak iline bağlanan Beytüşşebap ilçesi Bate köyünde dünyaya gelmiştir. 1670–1750 yılları arasında yaşadığı da sanılmaktadır. Hüseyne Bateyî'nin adı konusunda farklı bilgiler vardır. Jaba ve tarihçi İzady, Bateyî'nin isminin Ahmet olduğu kanısındadır. Bugün Diyarbakır'da yaygın olarak satılan bazı mevlit kitaplarında ise, Hasan Ertuşî ismi kullanılmaktadır.<sup>(4)</sup> Fakat genel kanaat adının Hüseyin olduğu yönündedir. Ancak bunların tamamının aynı anda doğru olması mümkündür. Bateyî'nin yaşadığı coğrafi bölgede bugün hâlâ önemli aşiretlerden biri Ertuşî aşiretidir. Bateyî'nin de bu aşirete mensup olması mümkündür. Hasan ile Hüseyin isimleri birbirine yakın oldukları, hatta bazen her iki ismin birden aynı şahsa verilmesinden dolayı, bazen Hasan bazen de Hüseyin olarak anılması da mümkündür.

Şiirlerinde daha çok “Bateyî” mahlasını kullanmıştır. Küçüklüğünden itibaren ilim meclislerinde bulunmuştur. İlk eğitimine ağabeyinin hocalık yaptığı köyde başlayan Batéyî, 15 yaşına kadar medresedeki derslere devam etmiştir. Sonrasında Hakkâri ve Bahçesaray'da (Müks) medrese derslerini takip etmiştir. Bahçesaray'daki medrese yaklaşık 300 öğrencinin eğitim aldığı dönemin büyük bir medresesiydi. Erbil, Musul, Dohuk gibi yerlerde de medrese eğitimi almıştır. Dini ilimler yanında tıp ve edebiyat sahasında da kendini yetiştirmiştir. Mele Hüseyne Bateyî'nin yazdığı mevlidin dışında Divan'ı ve klasik dönem Kürtçenin zirvesi kabul edilen Zembilfiroş adlı mesnevisi de vardır. Bahçesaray'da medresede hocalık yaptığı dönemde çığ altında kalıp vefat etmiştir. Kabri doğduğu köyde olup halk tarafından ziyaret edilmektedir.<sup>(5)</sup>

Bateyî'nin doğumu ve ölümü ile ilgili olarak, istisnai de olsa farklı görüşler dile getirilmiştir. Iraklı eski bakan Zeki Beg (ö. 1937), Bateyî'nin, 1417-1495 tarihleri arasında yaşadığını zikretmiştir. Buna karşılık Şırnak'ın yetiştirdiği önemli ilim adamlarından biri olarak kabul edilen Molla Hüseyin Bateyî'nin, Hakkâri ve Müks (Bahçesaray) medreselerinde eğitimini tamamlayarak 1700 yılında kurulan Hakkâri Meydan Medresesinde müderrislik yaptığı da kaydedilmektedir. Melâyê Bateyî, hadîs, tefsîr, fıkıh, kelâm, belağat ve tarih ilimlerinde de kendisini yetiştirmiştir.<sup>(6)</sup>

Bateyî'nin Divanı Aleksander Jaba tarafından ortaya çıkarılmıştır. Divan'dan bazı eserler elimizde mevcuttur.<sup>(7)</sup>

Hüseyne Ertuşî ya da Hüseyne Bateyî'nin mevlidinin ismi hakkında kimi tartışmalar bulunmakla beraber, eserinin iki beytinde de belirttiği gibi adının Mewlidê Nebi olduğunu çok açık bir biçimde söyler.

Herkesê guhdarê mevlûda nebî  
Dergehê mizgîniyan dê lê vebî

Her kim Peygamberin mevlidini dinlerse  
Müjdelerin dergahı ona açılır

Dirhemek bit serfê mevlûda nebî  
xeyrekî mezin ji bo hasil dibî

Bir dirhem harcama yapsak mevlit için  
Büyük bir hayra ulaşmış olur  
Mewlidê Nebi adlı eserde bölümler arasında;

“Ger divêtin hun ji narê bin necat  
B î’îşq û şewqek hûn bibêjin esselat”

Sizden kim ateşten kurtulmak istiyorsa  
Aşkla ve şevkle SALAVATı söylesin

beyti nakarat olarak 19 kez yazılmıştır. “Hüseynê Bateyî mevlidinde 585 beyit bulunmaktadır

Mewlid-i Nebi fâ’ilâtün/ fâ’ilâtün/fâ’ilün kalıbıyla yazıldığı görülmektedir.  
Mewlid-i Nebi:

“Ew Xwedayê malikê mulkê ‘ezîm  
Daye me mîrasa Qur’ana Kerîm. ”

O Allah ki, şu yüce mülkün sahibi  
Bize şu kerim Kur’an’ı mîras verdi

## **Mewlid-i Nebi’de Hz. Peygamber’in Özellikleri**

### **1. Hz. Peygamber en hayırlı insandır.**

Yukarı Fırat Havzasında da İslam dünyasının hemen hemen her tarafında olduğu gibi, Hz. Peygamber en hayırlı insan olarak tasavvur edilmektedir. Kuşkusuz bu anlayışın derin teolojik dayanakları vardır. Özellikle Allah’ın bütün peygamberlere gönderdiği din olan İslam dininin onunla kemale ermesi,<sup>(8)</sup> insanın yaratılışındaki aslî hedefin yani kulluğun onun tarafından en kâmil bir biçimde yerine getirildiği anlamına da gelmektedir. Bu açıdan değerlendirildiğinde, Hz. Peygamber’i son peygamber

olması ve İslam'ın onunla kemale ermesinden dolayı en hayırlı insan olarak görmek mümkündür. Bateyî, bu durumu, yani Hz. Muhammed'in en hayırlı insan olması ve kendisi gibi Hz. Muhammed'e iman eden Müslümanların onun ümmetinden olmasını hamd edilmesi gereken bir husus olarak vermektedir. Bateyî'nin mevlûdünde bu durum şu mısralarla ifade edilmektedir.

Em kirine ûmmeta xeyr-ûl beşer  
Tabi'ê wî muqtedayê namuwer

Bizleri, insanların en hayırlısının ümmeti yaptı  
O'na tabi olan sönmeyen nura kavuşur

## 2. Hz. Muhammed Şefaâtçidir.

Hz. Peygamber'in ümmeti açısından, en önemli hususun onun şefaâtçi olması olduğundan kuşku yoktur. Bu nedenle hemen hemen akaid ve kelimelerinin tamamında, Hz. Peygamber'in şefaâtçi olacağına dair atıflar yer almaktadır. Hz. Peygamber'in şefaâtçi olması, edebi metinlerde, ilmi metinlere göre daha çok ön plana çıkarılmakta, zaman zaman abartılara yer verilmektedir. Bu durum edebi metinlerin tabiatından kaynaklanmaktadır. Bateyî de Mevlidinde Hz. Peygamber'in şefaâtçi olacağı hususuna dikkat çekmekte, aralarında aşağıdakilerin de bulunduğu mısralarla ifade etmektedir.

Ez şeffî'ê wî me roja mehşerê  
Dê vexwet ew tasek ava kewserê

(Peygamber) Ben mahşer gününde şefaatkâr olacağım  
(Dinleyenler) Onlar içecekler kevser suyundan bir tas

Merheba ey rehmeten-lil-alemîn  
Merheba ente şeffî-ûl mûznîbîn

Merhabâ ey alemlere rahmet olan  
Merhabâ sensin günahkârlara şefaâtçi olan

## 3. Hz. Muhammed Bâkîdir (Ebedi)

Başta akaid ve kelimeler alimleri olmak üzere İslam alimlerinin tamamı, Hz. Peygamber'in bir insan olduğu ve diğer insanlar gibi bütün beşerî özelliklere sahip olduğu konusunda görüş birliği içerisinde. Kuşkusuz bu özelliklerden biri de her bir beşerin ölümlü olması ve Yüce Allah'ın kendisi için tayin ettiği eceli geldiğinde, ölecek bu dünyadan geçmesidir. Hz. Peygamber de bütün insanlar gibi tarihin bir döneminde dünyaya geldi ve herkes gibi eceli geldiğinde de vefat ederek aramızdan ayrılmıştır. Hz. Ebubekir, bu durumu "Her kim Allah'a ibadet ediyorsa bilsin ki diridir ve

ölmez; kim de Muhammed'e ibadet ediyor idiye bilsin ki Muhammed ölmüştür" sözleriyle dile getirmektedir.

Hz. Peygamber'in vefatından sonra, Müslümanların başta Babil havzasındaki kültür ve inançlar olmak üzere, diğer inançlarla karşılaşmaları sürecinde, Hz. Peygamber'in tabiatı hakkında farklı tasavvur ve inançların ortaya çıktığı görülmektedir. Batını ve felsefi birtakım unsurların dönüştürülmesiyle, Hz. Peygamber beşerüstü bir varlık olarak tasavvur edilmiş ve zaman zaman ona tanrısal bazı anlamlar yüklenmiştir. İleride değinileceği gibi, Nur-i Muhammedi inancı ve bu inancın bir gereği olarak Hz. Peygamber'in her türlü yaratılış ve yaratılmışın aslı ve özü olduğu görüşü bu tasavvurun bir neticesidir. Bütün varlıkların tanrısal bir öz taşıdığı ve yönüyle Allah'ın dolaylı bir parçası olduğu şeklinde özetlenebilecek Vahdet-i vücüt teorisi de önemli ölçüde, bu tasavvura dayanmaktadır. İşte buna bağlı olarak Hz. Peygamber'in baki olduğu ileri sürülmüş, onun gerçekte ölmediğine inanılmıştır. Gerek Anadolu'da gerek diğer coğrafyalarda, zaman zaman Hz. Peygamberle görüştiklerini iddia edenlerin, söz konusu iddiaları da bu tasavvurun istismar edilmesiyle oluşmuştur. Birçok Mevlid manzumesinde olduğu gibi, Batey'nin Mevlüd'ünde de buna işaret eden mısralar yer almaktadır. Bunlardan birkaçı aşağıdaki gibidir.

Merheba ey canê baqî merheba  
Merheba ey 'uşşaqê saqî merheba

Merhaba ey bakî can merhaba  
Merhaba ey uşak-ı sakî merhaba

Merheba ey şemsê taban merheba  
Merheba ey canî canan merheba

Merhaba ey batmayan güneş merhaba  
Merhabâ ey canlara can merhabâ

Merheba ey afitabê bê zewal  
Merheba ey mahê tabê lâyezal

Merheba ey yok olmayan güneş merhaba  
Merhaba ey batmayan ay merhaba

#### 4. Allah'ın Nuru ve İlk Yaratılan Varlıktır

Hz. Peygamber'in kişilği etrafında oluşturulan teorilerden biri de onun Nur-i Muhammedî olduğu ve bu itibarla her türlü yaratılışın ona dayandığı şeklindedir. Bu durum, sadece Mevlid manzumelerinde değil, aynı zamanda başta felsefi dönem telifatı olmak üzere birçok tasavvuf eserinde de yer almaktadır. Buna göre daha henüz hiçbir şey yaratılmadan önce, Yüce Allah'ın zatından bir feyzan neticesinde bir nur

zuhur eder. Bundan her şey bundan sonra ve bu nurdan yaratılmıştır. Bu nur, yani Nur-i Muhammedî, Miladi 571 ila 632 tarihleri arasında yaşayan Hz. Muhammed'in tarihî şahsiyetinden farklıdır. Söz konusu tarihi şahsiyet Nur-i Muhammedî'nin en kâmil biçimde tezahür ettiği şahsiyet olması açısından önem taşımaktadır. Ondan önce gelen ve peygamber olan ataları da bu nurun birer temsilcisidir. Hz. Muhammed'in vefatından sonra da bu nur Gavsü'l-a'zam veya Kutbü'l-a'zam da denilen şahsiyetler tarafından temsil edilecektir. Ancak hem bunlar hem de Hz. Peygamber'den önce gelerek onu temsil eden diğer peygamberler, Hz. Muhammed'in birer naibi konumundadır. Dolayısıyla Nur-i Muhammedî'nin asıl mümessili Hz. Muhammed'in tarihi şahsiyetidir. Tasavvuf çevreleri bu durumu, Allah, alem ve insan ilişkisi arasında bağlantılar kurarak dile getirmekte ve âlemin Allah'ın aynası, Hz. Muhammed'in ise bu aynanın cilası olduğu şeklinde tasavvur etmektedir. Bilindiği gibi İslam düşünce tarihinde çok sert tartışmalara sebep olan Vahdet-i vücud düşüncesi bu teoriye dayanmaktadır.

Nur-i Muhammedî teorisi, çoğu zaman tam olarak ne olduğu anlaşılmeden birçok edebi metinde yer alabilmiştir. Şair ve edipler bunun teorik olarak hangi problemlere yol açacağına farkında olmamışlardır. Özellikle Hz. Peygamber için yazılan na't ve medhiye türü eserlerde daha yoğun bir şekilde yer bulabilmiştir. Sadece Batéyî'nin değil, başta Süleyman Çelebi olmak üzere birçok mevlüd manzumesinde bu inancı çağrıştıracak unsurların yer almasının sebebi de budur. Bu teoriyi bir açıdan kabul etmek mümkündür. Şöyle ki Yüce Allah, âlemde bulunan herşeyi insanın hayatını sürdürmesine yardımcı olabilecek bir kıvamda yaratmış ve insanın hizmetine sunmuştur. Bütün insan ve cinleri de kendisine kulluk üzere yaratmıştır. Son peygamber olması ve buna bağlı olarak Allah'ın dini olan İslam'ın kendisiyle kemale ermesi nedeniyle kulluğu en kâmil biçimde yerine getiren şahsiyetin Hz. Muhammed olduğundan şüphe yoktur. Bu açıdan değerlendirildiğinde, yani alem ve insanın yaratılışındaki gaye merkeze alındığında, dolaylı olarak her şeyin Hz. Muhammed'in nurundan ve onun için yaratıldığını söylemek mümkün olabilir. Bu durumda da Hz. Muhammed'in zatı değil, onun yaratılışındaki gaye esas alınmış olur. Bunun dışında yapılan herhangi bir ontolojik ve epistemolojik değerlendirmeyi kabul etmek mümkün değildir.

Batéyî, Nur-i Muhammedî konusunda şunları kaydetmektedir:

Merheba ey nurî xurşîdê xweda  
Merheba ey tû ji heq nabî cûda

Merhaba ey Hûda'nın güneşinin nuru merhaba  
Merhaba ey haktan ayrılmayan merhaba

Merheba ey nura heq ra mazharî  
Merheba ey ewlîyan ra serwerî

Merhaba ey Hakkın nurunun mazharı merhaba  
Merhaba ey evliyaların serveri merhaba

Girtî yek qebze ji nûra xwe Xuda  
Gote wê: “Kûnî Hebîbî Ehmeda

Allah nurundan bir tutam aldı  
“Habibim Ahmed ol!” dedi

Nê tu û nê Cennet û narê mezin  
Cumle eşya min ji bo wî çêkirin

Ne sen ne cennet ne de büyük ateş vardı  
Her şey onun için yaratıldı

## 5. Peygamberlerin Sultanıdır

Melê Hüseyne Batêyî'nin Mevlidinde Hz. Peygamber'in özellikleriyle ilgili olarak anlatılan hususlardan biri de onun diğer peygamberlerden daha faziletli kabul edilmesi ve bu durumun “Sultan” ve “Server” gibi ifadelerle zikredilmesidir. Peygamberlerin kendi aralarındaki fazilet durumu, öteden beri tartışılmalı bir husustur. Özellikle Kur'an'da “O peygamberlerin kimini kiminden üstün kıldık.”<sup>(9)</sup> mealindeki ayet, meselenin en önemli dayanaklarından biri olarak kabul edilmiştir. Şu var ki bir bütün olarak Kur'an'a bakıldığında, peygamber olmaları itibarıyla, peygamberlerin tamamının aynı olduğu, ancak bir kısım özellikler itibarıyla bazılarının diğerlerine tercihe dildikleri görülmektedir. Sözelimi Yüce Allah'ın Hz. Musa ile doğrudan konuşması,<sup>(10)</sup> onun için önemli bir özelliktir ve bu itibarla diğer peygamberlerden öne çıkmaktadır. Hz. İbrahim'in dost edinilmiş olması,<sup>(11)</sup> ona farklı bir konum kazandırmıştır. Ancak bir bütün olarak Hz. İbrahim'in diğer bütün peygamberlerden daha faziletli olduğuna dair elimizde herhangi bir kanıt bulunmamaktadır.

Hız. Peygamber'e gelince, Kur'an'da zaman zaman onun diğer peygamberlerden daha faziletli olmadığını çağrıştıracak ifadelerin bulunduğu kuşkusuzdur. Ancak aksine onun daha faziletli olduğunu çağrıştıracak ayetler de bulunmaktadır. Birincisine “İşte o peygamberler, Allah'ın hidayete erdirdiği kimselerdir. Şu halde onların rehberliğine uy.”<sup>(12)</sup> Mealindeki ayeti, ikincisine ise “Biz seni başka değil, ancak müjdeleyici ve uyarıcı olarak bütün insanlara gönderdik.”<sup>(13)</sup> mealindeki ayet gibi ayetleri örnek vermemiz mümkündür. Dolayısıyla bu konuda kesin bir kanaate varmak zor ise de Hz. Peygamber'in iki özellik itibarıyla diğer peygamberlerden öne çıktığı muhakkaktır. Birincisi Allah'ın bütün insanlara gönderdiği ortak din olan İslam'ın onunla kemale ermesidir. Diğer peygamberlere gönderilen din de İslam olmakla beraber, Allah'ın bu dini onlara sınırlı olarak gönderilmiş, sadece Hz. Peygamber'in vefatına yakın bir zamanda kemale ermiştir. Hz. Peygamber'in son



peygamber oluşunu da buna bağlamak mümkündür. Zira din kemale erdiğine göre artık yeni bir peygamberin gelişine gerek yoktur. İkincisi ise Hz. Peygamber'in hiçbir zaman veya coğrafya ile sınırlı olmaksızın bütün insanlara gönderilmiş olması ve buna bağlı olarak nübüvvetinin evrensel olmasıdır. Bu iki özellik itibarıyla Hz. Peygamber'i diğer peygamberlerden daha faziletli görmek mümkündür.

Batêyî, Hz. Peygamber'in daha faziletli olduğunu şu mısralarla zikretmektedir:

Merheba sultanê cûmle enbiya  
Merheba ey nurê çeşmê esfiya

Merhaba ey bütün nebilerin sultanı  
Merhaba sufilerin göz nuru

## Sonuç:

Yukarı Fırat Havzası, Kürt halkının yoğun olarak yaşadığı bir coğrafyadır. Bu coğrafyada İslam dini, tasavvuf gibi disiplinlerin de etkisiyle, hayatın çeşitli alanlarında folklorik bir kısım uygulamalarda kendini göstermektedir. Mevlid merasimleri, büyük halk toplulukların huzurunda icra edildiği için, mevlidlerde okunan manzumlar ve yapılan methiyeler, doğal olarak dinleyicilerin gönül ve zihin dünyalarında yankı bulmakta, dinî tasavvurun bu doğrultuda oluşmasına kaynaklık etmektedir. Tabiatı gereği edebi metinler, şiir olsun, nesir olsun birtakım edebi sanatlarla yazılır, çoğu zaman gerçekte hayatta karşılığı olmayan teşbih, istiare ve benzeri yöntemlerle süslemelere sahne olur. Duygu yüklü bu metinler dinleyicileri duygusal olarak etkilemekte, ilgili tema ile dinleyici arasında güçlü bağların kurulmasına katkı sağlamaktadır. Bu açıdan bakıldığında, söz konusu metinlerin önemli bir işlev gördüğünü ve doldurulması gereken bir boşluğu doldurduğunu belirtmek mümkündür.

Mevlit manzumeleri de netice itibarıyla birer edebi metindir. Edebi metinlerin sahip olduğu avantajlara sahip olduğu gibi, taşıdığı kimi sakıncaları da taşımaktadır. Özellikle bu manzumelerin dinî bir merasim içerisinde okunması ve dinleyicilerin huşu içerisinde, dinleyerek etkilenmesi, çoğu zaman metinde yer alan sakıncaların farkına varılmamasına sebep olabilmektedir. Zira dinleyici, mevlidi dinlerken bunu edebi bir metin olarak değil, kutsal bir dini metin hassasiyetiyle dinlemekte ve zihin dünyasını bu yönde inşa etmektedir. Zaman içerisinde, bu tür ortamlarda dile getirilen hususlar, dini birer hüküm ve hakikat halini alabilmektedir. İşte Bateyî'nin Mevlid'inde geçen ve Hz. Peygamber'in şahsiyeti etrafında, kimi aşırı yorumları çağrıştıran hususları da bu çerçevede anlamak gerekir. Kuşkusuz Hz. Peygamber'in zaman zaman ifrata varan bir dille tebcil edilmesi, din ve inanç açısından oldukça zengin olan bu bölgede, Müslümanların diğer din mensuplarına karşı kendilerini savunma refleksiyle yapılmış olabilir. Özellikle bölgede yoğun olarak yaşayan Hıristiyanların Hz. İsa'nın şahsiyeti üzerinden üstünlük iddiasında bulunmalarının bu tasavvur üzerinde etkili olduğu kuvvetle muhtemeldir.

Netice olarak Molla Hüseyin Bateyî'nin Mevlid'inden yola çıkarak Yukarı Fırat Havzasındaki Hz. Peygamber tasavvurunun, birtakım aşırı unsurları taşıdığını söylemek mümkündür. Ancak bu aşırılıklar, İslam dünyasının diğer coğrafyalarında da karşılaşılabilen hususlar olup bu havzaya has tasavvurlar değildir. Bu tasavvurların Hz. Peygamber'in siyeri ve onun beşeri şahsiyeti hakkında yeteri kadar bilginin üretilip yayılmamasından kaynaklandığını söylemek mümkündür. Belki de sadece Hz. Peygamber'i tebcil eden onu övüp yücelten mevlitlerin değil, aynı zamanda onun hayatın bütün alanlarında örnek alınmasını sağlayacak doğrultuda doğru bir tasavvurun oluşmasına katkıda bulunacak mevlitlerin de yazılıp okunması

gerekmektedir. Böylelikle hem Hz. Peygamber hakkında doğru bir tasavvurun oluşması sağlanacak hem de Hz. Peygamber'in örneklığı doğrultusunda hayatın her alanını düzenlemek kolaylaşmış olacaktır.

## Kaynakça:

Aktaş, M. Nurullah, "Molla Hüseyin Bateyî'nin Çalışmalarında Kur'ân'ın Kaynaklığı Üzerine", Şırnak Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi 2015/2 yıl: 6 cilt: VI sayı: 12, s. 151-171.

Aykut N.- Karacan H., "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi, 1/2, s. 121-141.

BLAU, Joyce, "The Kurdish Language and Literature", <http://www.institutkurde.org/en/language/> 07.02.2020 tarihli sürüm.

[https://tr.wikipedia.org/wiki/Hasan\\_Ertu%C5%9Fi07.02.2020\\_tarihli\\_s%C3%BCr%C3%BCm](https://tr.wikipedia.org/wiki/Hasan_Ertu%C5%9Fi07.02.2020_tarihli_s%C3%BCr%C3%BCm)

## Sonuç:

---

- (2) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (3) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (4) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (5) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (6) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (7) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (8) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (9) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.

- (10) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (11) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (12) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.
- (13) Geniş bilgi için bk. H. Karacan-N. Aykut, "Mele Huseyné Bateyî'nin Mewlidi ile Mele Süleymen Kurşun'un Mevlidinin Karşılaştırılması", *Bingöl Ü. Yaşayan Diller E. Dergisi*, 1/2, s. 121-141.

## النبي صلى الله عليه وسلم في تصورات شعب الجزيرة (منطقة الفرات الأعلى) (منظومة مولد نامه ملا حسين باتاييه نموذجاً)

### الملخص:

بدأ دخول الإسلام إلى شعب منطقة الفرات العليا في خلافة عمر بن الخطاب رضي الله عنه، وقد اختارت هذا الشعب الإسلام نموذجاً لحياته السياسية والاقتصادية والاجتماعية غيرها، وقد انتشرت في هذه المنطقة من العالم ديانا قديمة بين السكان، إلا أن أغلبهم قبلوا الدخول في الإسلام طواعية، فصار النبي صلى الله عليه وسلم لهم قدوة حسنة لها الأولوية، وقد أظهر هذا الشعب حبه الحار للنبي صلى الله عليه وسلم من خلال الاحتفالات بمناسبة: النكاح والختان والولادة والتعزية وغيرها، بوسيلة مدح لنبي صلى الله عليه وسلم بالمنظومات، كمثل ما حدث في مصر والبلقان ومناطق أخرى تحت حكم الامبراطورية العثمانية.

وإن كانت هذه العادات قد انحسرت في العصر الحديث، إلا أن وجودها مازال حياً إلى اليوم، وكان مما ينشد في هذه الاحتفالات في هذه المنطقة منظومة "المولد" التي كتبت باللغة الكردية لملاً حسين باتاييه، والتي تأثر فيها بمنظومة: "وسيلة النجاة" لسليمان شلبي (ت ١٤٢٢هـ/١٩٠٢م) التي كتبت باللغة العثمانية، تأثراً كبيراً، بحيث يدرك الأصل العثماني في كثير من أبياتها للوهلة الأولى.

وسوف ينصب حديثي في هذه المداخلة حول تصور أهل الجزيرة للنبي صلى الله عليه وسلم.

الكلمات المدالة: جزيرة الفرات العليا، باتاييه، المولد، النور المحمدي، النبوة

## **The Prophet (PBUH) in Islander's Viewpoints,( Upper Euphrates Territory ) (The System of Barn Cermonies of Mala Husein Batayi as a Case Study)**

### **ABSTRACT:**

People living in the Upper Euphrates Basin started to enter the islamic religion since the caliphate of Hz. Omar. After converting to Islam, their priority in all areas of life has become the religion of Islam, and they have used their political, social and economic preferences towards this direction. The people of the region, who previously had different beliefs and religious preferences in, accepted the islamic religion mostly after the arrival of Islam. The Prophet has become the most important figure for them. In addition to other geographies such as the Balkans and Egyt, where the Ottoman Empire was dominant. The longing and devotion to the Prophet was kept alive with the mevlit ceremonies. Mevlit ceremonies have been performed on many occasions such as weddings, circumcision, birth and condolence. Compliments were made to the Prophet. Although it is not as alive as before, today such ceremonies still exist. One of the mevlit verse read in the above mentioned ceremonies in the Upper Euphrates Basin is the Mevlid of Molla Hüseyiné Bateyî. Bateyî wrote this whistle, by Süleyman Çelebi (825/1422) in Turkish (Ottoman), influenced by the verse of Mevlit, whose real name was Vesiletü-necât, and almost translated it.

In our communique, taking Bateyî's center in the center. A determination will be made about the Prophet's Sufism.

**Keywords:** *Upper Fırat Basin, Batevî, Mevlid, Nur-i Muhammedî, Prophecy.*



# TÊGEHÎŞTINÊN (ÎDRAQKIRIN) OSMANÎYAN YÊN DERBARÊ KURDAN, DI DESTANA BEDIRXAN BEGÊ BOTÎ DA

Müslîh SEZER

Beşa Ziman û Edebîyata Kurdî- Zanîngeha Bîngolê\ Turkiya

## KURTE:

Helbestvanekî Osmanî bi navê Lîsanî di sala 1847an da bi navê “Destana Bedirxan Begî” helbestekê bi rengê destanê dinivîse. Di wê destanê da têkilîyên Kurd û Osmaniyan xwe didin pêş. Bi çavekî terefdarane serhildana Mîr Bedirxan tê dîtin û teswîr kirin. Osmanîyan bi çi çavekî, bi çi hest û ramanekê serhildan dîtine û bi çi rewşê Kurd mêze kirine, destan van xusûsiyetan dide nîşan. Lîsanî, caran bi çavê desthilatdaran, caran bi yê gel rewşa serhildanê dinêre û caran jî kesayetîyên destanê weke kesên tiyatroyê li hember hev dide axaftin. Bi vê awayê têkilîyên Kurd û Osmanîyan, nêrîn û ramanên wan yên di derbarê hev da derdikevin meydanê.

Serhildana Bedirxan Begî serhildanekî yekem e ku bi gelekî befirehî temsîliyeta Kurdan dike. Rêvebir û mîrên Kurdan jî xwestine êdî otorîteyekî Kurdan jî hebe û ew jî hakimiyeta erdê xwe biken. Destana Bedirxan Begî jî, rûpelek ji dîroka Kurdan e û Kurdan çawa serî hildaye, ji bo çi şer kirine û ber xwe dane, tê xwûya kirin. Herçendê destan bi îdraqkirin û bi çavekî terefdarane yên kesên serdest ve jî hatibe nivîsîn, lê dîsa derbarê reng û şêwaza vê bûyera dîrokî da agahiyan dide xwîneran.

**Peyvên Serekî:** *Destan, Begîtiya Cizîrê, Mîrîtiya Cizîrê, Serhildana Bedirxan Begî, Têkilîyên Kurd û Osmaniyan.*

## DESTPÊK

Metnên edebîyatê di nav civata gelê xwe da şekil digirin û bi goreyî çand, kultur û ramana wê serdemê tên ava kirin. Herçendê ew metn wek belgeyên objektîf jî neyên dîtin lêbelê dîsa bi goreyî heqîqeta rewş û mercên wê serdemê tên nivîsîn. Di wan metnên edebî da; çand, kultur, raman, sîyaset, ekonomî û sosyolojîya gelan tê dîtin. Di metnên edebî da bi taybetî di helbestan da, paşxaneyê terîm îmge û mezmûnan heye. Ev metnên edebî rastîyên jîyanê di nav xwe da dihevin û caran jî şîroveyeke berfireh dixwazin. Destana Bedirxan Begî Botî jî bi vê termînolojîyê ve metneke giring e. Ji bo çareserkirina pirsgerika Kurdan pêwîst e îdraqkirinên di derbarê hev da bînan zanîn ku bi goreyî wan nîyetan gav bînan avêtin.

Kurdan ji sedsala 15an pa ve di bin hîmayeta Osmaniyan da wek mîrekiyên nîvotonom jiyana xwe berdewam kirine. Piştî ku mîrekiyan bi padîşahê Osmaniyan Yavuz Selîm ra hevpeymanek çêkirin di dîroka kurdan da pêvajoyeke nû destpê kir. Vê

rewşê heta sedsala 19emê bi erênî û neyîniyên xwe ve berdewam kir. Bi tesîra inqilaba reform û ronansa Rojavayî fikr û bizavên nû derketine meydanê. Fikra neteweperwerî û netewdewletîyê di dinyayê da serdest bû. Tesîra şoreşa Fransî ev fikr û raman bi hêztir kir. Piştî salên 1830-1840an êdî kurdan jî xwestin mîrektîyên xwe azad biken. Mîrektîyên kurdan dîtin ku yekbûnî nebe kurd bi hêz nabin wan jî bi mîrektîyên sereke ra têkilî danîn û hêza xwe kirin yek.

Mîr Bedîrxan, di nav dewleta Osamnîyan da jî, bi xebat û rêveberiya xwe ve derketibû pêş. Di şerê Kavalayî Mehmed Paşayî da, bi piştekiya Osmaniyan ve bal kêşandibû ser xwe. Di bûyera Nasturiyan da jî bala dewletên Rojavayî jî kêşandibû. Ji ber ku Dewleta Osmaniyan êdî bi ber belavbûnê ve diçû, Kurdan jî xwestin wek hemû gelên mayî ew jî serxwebûna xwe îlan bikin. Mîr Bedîrxan ewilê mîrektiya xwe da yekîti û ji aliyê okonomî û leşkerîyê ve gavên giring avêtin. Bi mîrektîyên weke Hekkarî û Miksê ra hevpayman çêkir. Di dîroka Kurdan da ev xebat karên weke giring têne dîtin. Ji aliyê din ve Osmaniyan jî xwestin di welatên Kurdan da gavên nû bavêjin. Ji navendê desthilatdar şandin nav Kurdan û xwestin êdî dawî li mîrektîyên Kurdan were. Kurdan bertek nîşanî vê fikr û hereketê kirin û serî hildan. Êdî ji wî demê pê ve Kurdistan bû qada şer.

Destana Bedirxan Begî cara yekem bû Kurdan bi berfirehî li hember hêzên mayî serî hildan. Ji Bedîrxan Begî pa ve êdî fikr û hesta netewetîyê di nav Kurdan da belav bû. Ji ber vê yekê jî Osmaniyan nexwestin Kurd di bin bandora wan da derkevin û bi hemû hêzên xwe ve êrişê Kurdistanê kirin. Herçendê Bedirxan Beg têkçûbi jî lê hest û fikra netewebûnê li paş xwe ve hiştibû.

## 1. Serhildana Bedirxan Begî

Bedîrxan Beg (1806-1870), mîrê dawî yê mîrîtiya Botan e. Piştî babê wî Ebdullah Xan wefat dike, birayê Bedirxan yê mezin Salih Beg dibe mîrê Botan. Salih Beg mirovekî ehlê tesewîfê bûye. Xwe zêde bi dinyayê ve girê nedaye û desthilatdarî teslîmê birayê xwe Bedîrxan Begî kiriye. Di sala 1835an<sup>(1)</sup> da Bedîrxan Beg dibe mîrê Botan. Di vê serdemê da rewşa Osmaniyan jî nexweş e. Dewleta Osmanî êdî gelekî paş ve ketiye û şev û roj bi çareseriyên digere ku Împeratoriye ji belavbûnê xelas bike. Bedirxan Beg jî car caran piştevanîya Osmaniyan dike. Yek ji wan jî di serhildana Se'îd Begî da diqewime û ew piştevanîya Osmaniyan dike û Se'îd Beg têk diçe. Osmanî di dewra Tanzîmatê de tenzîmên nû bi taybetî di eskerîyê da çêdikin û yek jî "Teşkilata Asakîrê Redîfeyê" ye û Bedîrxan Beg jî bi rutbeya mîralayîyê ve, qomutanekî vê alayê ye (Malmîsanij, 2009:60). Bedirxan Beg, di nav mîr û begên Kurdan da xweyî cihekî giring e. Wî otorîteya xwe li Botanê da tesîs kiribû û sînorên mîrîtiya wî gihabû qadekî bilind. Otorîte û nufûza wî heta Musul, Şengal/Sîncar, Wêranşer, Sîwerek, Dîyarbekir, Sêrt, Wan, Şîno, Ürmîye, Mehabad, Rewandîzê belav bibû. (Mînorsky û yd., 2004:12)

Piştê ku Yunanî jî di dewletê vediqetin êdî bi gelemperî mîletê misliman tenê dimînin. Padîşah Mehmûdê Sanî (II. Mahmûd), herêmên otonom û xweyî muxtariyet ji meydanê radike û bi merkezê ve girê dide kû êdî ji împeratoriye veqetîn çênebin. Sultan Mahmûdê Sanî, dema "Oçaxa Yenîçeriyân" ji meydanê radike, dixwaze artêşekî xurt ava bike û di nav vê artêşê da cih bide şervanên Kurd jî. Kurdan jî ev yek qebûl

nedikirin û car caran li ber tenzîman serî hildidan. Yek ji wan jî serhildana Se'îd Begî ye. Ew li hember Osmanîyan serî hildide, Bedirxan Beg alikariya Osmanîyan dike û ew tê hêsîrkirin. Bedirxan Begî jî dixwast, mîrîtiyên derdora xwe têk bibe û otorîteya xwe berfireh bike. Ji ber vê yekê gavên cuda diavêtin û ev jî bala Osmanîyan dikêşa. 1839an de Bedirxan Beg, bi nîzikê sed hezar leşkerên xwe ve piştgirî da Îbrahîm Paşa (kurê waliyê Misrê Kawalayî Mehmet Paşa) li hemberê Osmanîyan şer kir. Di sala 1839ê, di şerê Nîzîpê de artêşa Osmanî têk diçe û nîzikê 30-40 hezar leşkerên Bedirxan Begî jî tîn kuştin. Piştî têkçûna Osmanîyan ya di şerê Nîzîpê, otorîteya Dewleta Osmanî da di herêma û derdorê wê da valahîyeke desthilatdarîyê çêdibe û Bedirxan Beg jî ji vê valahîyê îstîfade dike. Dema ku tenzîma Fermana Tenzîmatê ya di derbarê teqîsmata mûlkî da jî hêdî hêdî tê tebîqkirin û Cizîra Botan<sup>(2)</sup> ji wilayeta Dîyarbekirê tê veqetandin û bi wilayeta Musûlê ve tê girêdan.<sup>(3)</sup> Bedirxan Beg jî van veguherîna ji bo dahatûya xwe baş nabîne û çareserîyan ji xwe ra digere. Nerazîbûna xwe tîne der û ji walîyê Eyaleta Dîyarbekirê Wecîhî Paşa re nameyekî bi mohrkirî bi birayê xwe Salih Beg û katibê xwe ve dişîne ku Wecîhî Paşa, ji Sedaretê ra nameyan bişîne kû wî û Babêalîyê bi hev bîne. (Doğan, 2010:23)

Piştê têkçûna Dewleta Osmanîya şerê Nîzîpê û girêdana îdara ya Cizîrê ku Musûlê ve hate girêdan, Bedirxan Beg, têkiliyên xwe bi dewleta Osmanî re dibire û wek mîreke serbixwe hereket dike. Xutbeyê li ser navê xwe dide xwendin û îmametiya Botanê jî dike. (Doğan, 2010: 15-38). Li Cizîrê fabrîqeya sîlah û lewazimatên wê didamezrîne, li ser navê mîrîtiya xwe pere û sîkkeyan darb dike û li ser pereyê "Bedirxan Mîrê Botan" dide nivîsandin. (Zekî Beg, 2010: 220; Wadie Jwadih, 2004:140, veguhastin ji Bilêç Şîrkû.) Rewşa xwe ya Kurdistanê xurt dike, têkiliyên xwe bi mîr û begên Kurdan ra xweş dike û li hember Dewleta Osmanî "îttîfaqekê pîroz" li dar dixê. Di nêvê vî îttîfaqê de Mustafa Beg, Derwêş Beg, Mehmûxan Begê Muksî, mîrê Hekkarîyê Nurullah Beg, ji yek reîsên herêma Colemêrgê Fettah Beg, yek ji reîsên Hîzanê Xalid Beg, yek ji reîsê herêma Muşê Şerîf Beg, yek ji reîsên herêma Qers û Acarê Kor Huseyîn Bey hebûn. Mîrê Erdelanê jî di navê yekîtiyê da cihê xwe digire û Bedirxan Beg dixwest alim û şêxên kurdan jî di navê îttîfaqê da cihê xwe bigirin û ji ber vê yekê jî ji alimê weke Şêx Muhemmedê Musulî, Şêx Yusûfê Zaxoyî re jî xebere şandibû. (Bleç Şêrko, veguhastin ji Malmisaniy, 2009:62). Xebat û serkeftinên Bedirxan Beg bala desthilatdar û walîyên Dewleta Osmanî dikêşe û dixwazin hişyarîyeke bidine Bedirxan Begî. Bi van xwestinan ra jî hinek firset jî dikevin destê desthilatdaran ku ji xwe ra ji bo ji holê rakirina Bedirxan Begî, bikin bahane. Di 3yê Cohtmeha 1839an da Fermana Tenzîmatê bi xwestina Dewletên Rojavayî hatibû îlan kirin. Xaleke giring yê vî îlanê jî ew bû ku "can, îrz û namûsa Misliman, Xrîstîyan û yên hemû teba'ayê Dewleta Osmanî, di bin garantîya dewletê de ye". Şerê Bedirxan Beg û yên Nestûrîyan qewimî bû û gelek Nestûrî hatibûn kuştin. Ev yek ji alîyê Dewletên Rojavayî ve bibû gazind û gilf. Ji Dewleta Osmanî dixwestin ew dest biavêje vî şerê û çareserîyekê ava bike. Balyozê Ingîlîz û yê Fransayê li Stenbolê daxuyanîyekê didene Babêalîyê û sedrezem Reşîd Paşayê Mezin dixwaze Bedirxan bête Stenbolê ku ew ji wî xelas bibin. Ewilê bi nesîhet û xebirdanê dixwazin wî bînin rê. Ewilê dest diavêjin xerakirina îttîfaqa Kurdan û wê îttîfaqê xerabikin. Ji xwe Mûşîrê Artêşa 'Erebistanê Namik Paşa, bi raporên xwe ve hişyarî dabû Sadaretê ku Bedirxan Beg bawerîyê nade dewletê û wek



xayînekî hereket dike û pêwîst e ji Cizîrê bê dûrxistin.<sup>(4)</sup> Ji ber vê yekê, Sedaret ewilê dixwaze bi nesîhetan Bedîrxan Begî bînite rê. Mûşîr Osman Paşa, li cihê Ferîk Îsmâîl Paşa de, dibê serbazê Artêşa Anadoluyê. (BOA, Î.MSM, 49/1252, Lef: 3; BOA, Î.MSM, 50/1267, veguhastin ji Doğan, 2010:26). Mûşîr Osman Paşa ewilê dixwaze yekîtîya Kurdan xera bike û beg û mîrên Kurdan ber bi dewletê ve bikêşe û Bedîrxan Begî bi tenê serê xwe bihêle, bi ûnvan û hedîyeyan dest pê ve karê dike. Bi vê xebatê rayedarên dewletê bi Şerîf Begê Muşî, Xan Ebdal, Nurûllah Begê Hekkarî û Izzeddîn Şîr Begê ra dikevîne îrtibatê. Bi vê awayê ev beg û mîrên henê, ji îttîfaqa Bedîrxan Begî vediqetin û xwe didin milê dewletê. (BOA, A.MKT.MHM, 2/103, Lef: 3, veguhastin ji Doğan). Ji alîyekê ve Babêalî ji bo êrişeke eskerî hem amadekarîyan dike, hem jî ji bo çareserîyê aşîtîyane çareserîyan digere. Dewlet dixwaze ji şêx, mela û alimên Kurdan îstîfade bike. Walîyê Dîyarbekirê Hayreddîn Paşa bi şêxên Neqşibendîyan yê Cizîrê re dikeve têkîlîyê. Di 25 Nîsan 1847an de ji Şêx Yusûf<sup>(5)</sup>, Şêx Îbrahîm û Şêx 'Ezraîl Efendî re nameyekê dişîne. Walî Hayreddîn Efendî dibêje; ez jî ji murîdekî terîqeta Xalidîye ya Neqşibendîyê me û "îcazeta xwe ya terîqetê jî, ji wan re dişîne. Ji ber biratîya hemtarîqetîyê, Walî dixwaze ev şêx ji Bedîrxan Begî re nesîhet bikin ku li Dewleta Osmanî serî hilnede û serê xwe li ber otorîteya dewletê bitewîne. Hayreddîn Paşa, Derse'adetê re nivîsîye ku şêxên Cizîrê şîretên wî pejirandine û desteka xwe ji Bedîrxan Begî birîne. (Hakan, 2011:197; BOA, Î.MSM, 50/1266, Lef: 2, veguhastin ji Doğan, 2010:).

Derse'adetê xwestîye heta dawîyê Bedîrxan Begî bînite rê û vê carê ji bo îknakirin, temînkirina can, milk û malê wî, ji bo hînbûna fikr û meqseda wî, ji Stenbolê ji erkanê dewletê Nazim Efendîyê dişînin bal Bedîrxan Begî. Bedîrxan Beg û Nazmî Efendî li Cizîrê bi hev ra rudinin û di muzakereyê da li ser hinek xalan li hev tên (Hakan, 2011:195-196). Ew qas muzakere û şîret fayde nadin û bi raporên walî û katiban jî tê qebûlkirin ku Bedîrxan Beg di nîyeteke cuda de ye, bawerîyê nade dewletê û dixwaze hukûmranîya xwe li Cizîra Botan damezrîne. Şertên ku Bedîrxan Begî jî qebûlkirî wek ji bo serhildanê wek zeman qezenckirin û xapandina dewletê dihesibînin û êdî dixwazin tedbîrên leşkerî yê hişk û berfireh bînin cih.

Bedîrxan Begî jî tedbîrên xwe dîtibûn û bi desteka mîrên Kurdan ji xwe bawer bû. îhtîmalek hebû ku têk biçê jî, ji ber vê yekê şeyhulîslamê xwe Şêx Evdilhalûqî dişîne li bal hakimê Urmîyê Yehya Xan ku destekê bide wî û dema ji ber Osmanîyan bireve û îltîcayê wan bike, wî li Urmîyê bihewînin. Lêbelê di navbera rayedarên Osmanî û Îranîyan da lihevhatinek hatibû îmzekirin ku yê li ber wan bireve paş ve teslîm bikin û ji ber vê yekê jî Yehya Xanî soza alîkarîyê nade Şêx Evdilhalûq. (BOA, HR.MKT, Lef: 2, veguhastin ji Doğan, 2010:29; Hakan, 2011:216-217.)

Dewleta Osmanî, di sala 1847an di meha hezîranê, de bi serdariya Mûşîr Osman Paşa û bi arîkariya Omer Paşa û Sebrî Paşa, artêşekî gelek mezin ku ji sih hezar esker, panzdeh hezar mîlîs û bi nîzikê çil topan ve, dişîne ser Bedîrxan Beg. Orduya çaremin ya Osmaniyan bi tevahî êrişê Bedîrxan Begî dîkin. (Celîl, XIX Yüzyıl Osmanlı İmparatorluğuna Kürtler; veguhastin ji Malmîsanij, 2009:64). Herdû artêş nîzikê Urmîyeyê rastê hev tên. Bedîrxan Beg ser dikeve, lêbelê eqreba û serbazê wî Mîr Îzeddîn Şîr, sefa xwe veduguheîne û destekê dide artêşa Osmaniyan. Artêşa Osmanî Cizîrê îşxal dike, lê Bedîrxan Beg dîsa wan ji Cizîrê derdixe. Artêşa Osmanî demek şûn da ji bo êrişekî paş ve vedigere û Bedîrxan Beg bi leşkerên xwe ve vedikêşe Kelha Ewraşê.

Mîrê Miksê Mahmûd Xan, xwe amade dike ku bêçe hewara Bedîrxan Begî û ji Wanê sê hezar mîlîsan berhev dike û berê xwe dide Cizîrê. Lê belê li Tilloyê pêşiya leşkerên wî digirin. Mahmud Xan bi yekîneya Emîn Paşa re şer dike. (BOA, î.MSM, 50/1272, Lef: 2, veguhastin ji Doğan.) Artêşa Osmanî gelek şervanên Êzîdî jî dikêşe nav xwe<sup>(6)</sup> û di cihê ku çemê Botan û çemê Dîcleyê digehine hev da, Mahmûdxan li hemberê leşkerên Osmanî tê û şer çêdibe û Mahmud Xan têk diçe. Muttefikê Bedîrxan Begî Mahmûd Xan, 4 Temmûz 1847an de li Tetwanê teslîmê Ferîk Ahmed Paşa dibe. (BOA, AD, nr. 609, s. 33, veguhastin ji Doğan.) Piştê gelek îşkenceyan Mahmûdxan<sup>(7)</sup> tê îdam kirin.<sup>(8)</sup> Bedîrxan Beg jî, ewilê vedikêşe Dergulê û vê derê ewle nabîne û bi 4-5 hezar eskerên xwe ve vedikêşe kelha Ewraşê (1847), lê belê xwarên û cepaneyên wan roj bi roj kêm dibe û di dawiyê da bi aşitîyê razî dibe. 27ê Hezîrana 1847an da keleha Ewraşê ji aliyê artêşa Osmanî ve bi sê milan ve tê dorpêçkirin. Mûşîr Osman Paşa, Sebrî, Omer û Mustafa Paşa derdorê kelhê dorpêç dikin û nameya Sedrezem Reşîd Paşayê Mezin ji Bedîrxan Begî re dişînin ku ew bi amannameya sedrezem teslîm bibê û bête Stenbolê, tê bê 'efû kirin, halel nayê can, mal û malbata wî. Bedîrxan Beg nîzikê heşt mehan berxwe dide lê dawiyê da bi şert û soza lihevhatineke bi şerefane û heysîyetane, Bedîrxan Beg teslîm dibe. Bedîrxan Beg, birayê wî yê mezin Salîh Beg, birayê wî yê piçûk Es'ed û bi malbata xwe ve surgûnê Stenbolê dibin û di 19ê Îlonê 1947an da digehijine Stenbolê. (Wadie Jwadih, 2004:141; Malmisanîj, 2009:66-67.) Paşê surgûnê Girava Gîrîtê dikin.<sup>(9)</sup> Deh salan Gîrîtê dimîne û paşê tê efûkirin diçe Stenbolê. Bedîrxan Beg dixwaze ber bi Kurdistanê ve biçe û di dawiya umrê xwe wan deran carek din bibîne. Ev daxwaza wî nayê cih. Berê xwe dide rojhilatê û diçe Şamê li wê derê wefat dike.<sup>(10)</sup> Piştê têkçûna serhildanê, sadaret dest pê tetbîqkirina xalên nîzamnâmeya Tanzîmatê ya teqşîmata îdarî dike. Mustafa Paşa, ji bo xalên tetbîqkirinê yê Fermana Tenzîmatê, dibe qaymeqamê sancaxa Wanê. (BOA, î.MSM, 50/1284, Lef: 7-10; BOA, î.MSM, 50/1281, Lef: 5, veguhastin ji Doğan.) Piştî surgûna Bedîrxan Begî, Izzeddîn Şîr Beg, di sancaxa Cizîrê da wek mutesellîm tê te'yîn kirin.<sup>(11)</sup> Mûşîrê Artêşa Anadoluyê Osman Paşa, Mîrlîva Emîn Paşayîyê, bi demdorî wek qeymeqamê Cizîrê te'yîn dike. Bi vî awayî Izzeddîn Şîr Beg, sancaxa Cîzreyê, li ser navê Emîn Paşa, bi wekaleten birêve dibe (Öğün, 2010:55-56). Piştî çend salan Izzeddîn Beg jî serî hildide û têk diçe. Wî û bi malbata wî ve dibine Musûlê. Li bin garantoriya dewletên Ingilîz û Fransîyan bi muhafizîya 470 kesan ve êdî ku carekî din van deran nebîne, 4 Îlon 1855an da, ji Musûlê derikeve. Seraskerîya payîtextê, di tarîxa 18 Cotmehê 1855an da bi sadaretê dide zanîn ku Izzeddîn Şîr û kesên bi wî re hatî bi saxlemî hatine teslîm rakirin û paşê bi biryara meclîsa Vala surgûnê Vîdînê dibe. (Öğün, 2010:357). Piştî vî serhildanê, Eyaleta Kurdistanê tê avakirin û waliyê Musulê Esat Muhlîs Paşa dibe waliyê Kurdistanê û Kurdistan weke wilayetêkî bi merkezê ve tê girêdan.

## 2. Destana Bedîrxan Begî

Serhildana Bedîrxan Begî, hem di nav Osmanîyan da hem di nav Kurdan û ji ber Nasturiyan di nav gelên Rojhilat da jî gelekî deng vedabû. Vî giringiyê dengê xwe gihandibû edebiyatnasan jî û wan jî ev bûyerên qehremanî ji xwe ra kirine berhem, edebiyat/helbest bi vê rengê neqîşandine. Hozanekî Tirk bi navê Lîsanî ku di derbarê

wî de zêde me'lûmat nîne, li ser bûyera Bedîrxan Begî destanek di sala 1847an de bi Tirkî gotiye û ev heta roja me hatiye. Ev destan ji 48 çarrêzan pêk hatiye.

Di vê destanê da hozan bi çavên desthilatdaran meseleyê dinêre û car caran Mîr Bedîrxan Begê mehkûm dike. Bedîrxan Beg, di eslê xwe da poşmaniya xwe nadete der. Ew her dem dibêje ku teqdîra îlahî ew xistiye vê rêyê û wî jî xwe bi vê awayê di nav serhildanê da dîtiye. Bedîrxan Beg, wextê li payîtextê tê darizandin, Mûşîrê Zaptiyê Mehmed Emîn Paşa bi wî re sohbet dike û wan xeberdanan dike jurnal/rapor û piştê surguna Bedîrxan bi destûra padîşah di rojnameya Teqwîmê Weqayiyê da diweşîne. (30 Çiriya Paşîn 1847). Wê da Bedîrxan Beg weha gotiye: "Serhildana me teqdîra îlahî ye, lewra padîşahê me effu, merhamet û şefqeta xwe bi vê wesîleyê tê nîşanê me bidaya..." (Kardam, 2013: 27).

Di serî da behsa serîrakirin û asîbûna Bedîrxan Begî tê kirin ku ew mirovekî asî ye û tê padîşah cezayê vê asîbûnê bidete wî, lewra yê hifza xwe ji padîşah neke ne mumkine ku ew xwe ji xezeba padîşah xelas bike:

Ez bêjim ji we re gelî guhdaran  
Ezê beyan bikem cenga Bedîrxan  
Kî hifza xwe neketin ji sultan  
Tê bikevê belayê nîne îmkan

Ew Kurdê asî, yê Bedlîs û Wanê  
Zehmet daye feqîr û fuqarayê  
Bi navê Bedîrxan suwariyek bû  
Ew bû asî, yek ji mezinê Kurdan

Padîşah xwestiye mîrîtiyên Kurdan bi xwe ve girêbide û bacê ji wan bistîne. Ev yek xweşa Bedîrxan neçûye û bi merdane ev yek redd kiriye. "Bi qena'eta gelek Kurdan, Bedîrxan Beg di nav xanedanekî gelek giring da, kesayetiyeke herî namdar e. Mirovekî cesûr, cazîbedar, dîndar û hêrsdar bûye, di heman demê da bê perwa jî bûye... ew di bîst saliya xwe da, di sala 1820an da bûye desthilatdarê mîrîtiya Botan. Wî îtaetê otorîteya Osmaniyan nekiriye." (Mc Dowall, 200478). Van xusûsiyetan xwebaweriyek daye wî û Bedîrxan Beg qeb xwestin ji Osman Paşa ra xwestiye û meydana şer nîşanê wî daye:

Gotê hey Osman Paşa, Mîr Bedîrxan  
Ez nadim te qet leşker û salyan<sup>(12)</sup>  
Dawiyê şer b'kem amade ye meydan  
Tu carê nadim te, teslîm nabe Wan  
...  
Bedîrxan Beg gotê hasilê kelim  
Bê şerkirinê teslîm n'bim wesselam  
Heq yan tê bide te û yan min encam  
Wê demê tê kifş dibe merdê merdan

Di vê serdemê da serê dewleta Osmaniyan bi desthilatdariya Misrê re ketibû belayê (Kawalayî Mehmet Paşa, Îbrahîm Paşa). Dixwestin vê aloziyê çareser bikin paşê dest bavêjin mîrîtiyên Kurdan. Di vê hêngamê da Bedîrxan Begê jî ji vê fîrsetê îstîfade kir û hakîmîyeta xwe li ser mîrîtiyên kurdan da qebûl kirin. Di destanê da jî xuya dike ku Osmaniyan şer xwestiye û êrişê wî kirine. Bedîrxan Beg şerkirina xwe li ber mecbûriyetê dibîne. Bedîrxan Beg hem mîrê Hekkariyê Nurullah beg ra hem jî mîrê Miksê Mahmûdxan ra têtikiliyan didane ji bo şer piştevaniya wan dixwaze. Di sala 1840an da, di bin otorîteya Bedîrxan Begê da, şehrên giring yê weke Diyarbekir, sêrt, Şengal, Urmiye, Wêranşar, Musul, Rewandiz, Wan... hebûn.

Bedîrxan Begî: naxwazim ez zulmê

Tu bi xwe jî dizanî vê ehwalê

Leşker gurr e, dirinde û dijwarî

Tê te bavêjin nava Acemîstan

Osman Paşa: Sencaxê daçikînim

Bi çîruskê te bikêşim esmanan

Bê şerkirî bingeha te derînim

Nebe sebeb, were neşkîne mêran

Bedîrxan: Yê min nas dike, dizane

Leşkerê'm rêya min de canfeda ne

Xerab bibim Mehmûdxan tê meydan e

Ew e di gelek deveran qehreman

Dewleta Osmanî, di serî da dixwest pîrsgirêka Bedîrxan Begî bi rêbazeke aşitiyane çareser bike. Ji ber vê yekê waliyê Diyarbekirê Xeyreddîn Paşa rolek hilda ser milê xwe û giregir û rûsîpiyên Neqşebendiyan yê wê herêmê ra (Şêx Salihê Cizîrî, Şêx Îbrahîm Efendî û Şêx Ezraîl Efendî) kete têtikiliyê. Name ji wan şêxan re şand ku Bedîrxan Begê îkna biken. Ji ber ku Bedîrxan Beg jî bibû mûrîdekî Neqşebendî, Osmaniyan dixwestin bi destê wan aliman Bedîrxan Begê bînin rê. Lê belê niyeta Bedîrxan Begî tunebû ku teslîm bibe. Osmaniyan jî artêşekî xurt ava kir. Ji Xerpûtê, Rihayê, Musul û Erzerûmê leşker berhevkirin. Artêşekî ku ji 40 hezar neferan pêk dihat ji bo şerê Bedîrxan Begî amade bû. Artêş li bin femandariya Mûşîr Osman Paşa û Ferîk Omer Paşa<sup>(13)</sup> de êriş bire ser Bedîrxan Beg.

Bedîrxan Beg got, derkeve meydanê

Gotnên sitembar, kar nekir ji canê

Çil hezaran ve seknîme dîwanê

Min li xwe kom kirin suwar û peyan

...

Bedîrxan Beg: Hîvî be, zuhura min  
Her teref amade ye mûrura min  
Bi leşkeran benda te sekinîme  
Wê demê tu bibîne toz û dûman

Şer destpê dike, pêşiya Mehmûdxan Beg û Ebdal Xan tê girtin û ew nikarin xwe bigehînin hewara Bedîrxan Begî. Serdarên Osmanî dibînin ku rewş xerabê dîsa dest bi dek û dolaban dikin. Ji xwe re Fredoyekî<sup>(14)</sup> peyda dikin. Biraziyê Bedîrxan Begî, Yezdan şêr tê hilbijartin. Ew serdarekî Bedîrxan Begî bûye û Cizîr diparast. Osman Paşa teklîfa mîrîtiya Cizîrê dike û wî dikêşe nav sefên xwe. Yezdan Şêr, Cizîrê teslîmê Osmaniyan dike. di demekî nîzik da dîsa Bedîrxan Cizîrê hildide lêbelê artêşa wî westiyaî ye û nikarê zêde Cizîrê da bimîne û xwe vedikêşe Kelha Ewraşê. (28 Tîrmeh 1847). Bedîrxan Beg bi 500 mirovên xwe ve ber xwe didin û bi “amannameya” Reşîd Paşa li hev tînen û teslîm dibe. (28 Tîrmeh 1847). Rêvebirên Osmanî Bedîrxan Begê dibene Stenbolê. Bedîrxan Beg û Mehmûdxan Beg bi hev ra derdikevin huzura Sultan Evdilmecîd û poşmaniya xwe beyan dikin, efuya xwe xwe dixwazin ku qederê ew mehkûmê vê karê kirine û sûncê wan nîne. Paşê jî herdu bi malbatên xwe ve diçine sirgûnê. Bedîrxan Beg, surgûnê Girava Gîrîtê diken. Serdarê artêşê Osman Paşa û yên ku keda wan di vê şerê da çêbûyî, bi “madalyaya Kurdistanê” tînen xelatkirin.

Osman Paşa: Were neke minnet  
Tu yê bigehijî Stenbolê elbet  
Dîsa ferman kire wî şahê dewlet  
Tê j’te bipirse zerer û ziyan

Ji Kurdistanê ve hat mîr Bedîrxan  
J’asîtanê re daîm fikir rewan  
Padîşah emir kir wî bînin heman  
Bila bête huzura min ew nadan

Têkiliya wan herdu mîran (Mîr Bedîrxan û Mîr Mehmûdxan) ji Kurdistanê tê birîn û berê Bedîrxan Beg û malbata wî diden Girava Gîrîtê. 31 Çiriya Pêşîn 1847an de Bedîrxan Beg digehijin giravê.<sup>(15)</sup> Mûşîr Osman Paşa, çar roj piştê avakirina Eyaleta Kurdistanê di rojnameya Teqwîmê Weqayî de tê îlankirin (14 Kanûn/Çileyê Pêşîn 1948), da, 18 Kanûn/Çileyê Pêşîn 1948an da, ji ber nexweşiya kolerayê krîzekî derbas dike û 20 Kanûn/Çileyê Pêşîn 1948an da dimire. (Kardam, 2013: 81)

Padîşah emr kir, guh nadim gotnên te  
Nefyê Gîrîtê kin n’bînim rûyê te  
Ew Kurd bila bi temamî heşr bibe  
Bila xewnê de jî nebîne wetan

...

Guh biden wesfê min ehbab û yaran  
Me ceng b'hev re kir temaşe û seyran  
Sal hezar û du sed û şêst sê heman  
Lîsanî got, ji we re ev e destan

### 3. Têgehiştinên Osmanîyan Yên Derbarê Kurdistan

Nîzikê hezar salan e Kurd û Tirk di vê coxrafyayê da bi hev ra dijîn. Caran îttîfaq çêkirine li hember dijmeneke hevpar şer kirine, caran jî berê çek û sîlahên xwe dane hev bi hev ra şer kirine. Di mezopotamyayê da, Anadoluyê da têkilhev bûne û êdî nekarîne ji hev jî veqetin. Tirkan jî Kurd ji xwe dûr nedîtine û xwestine Kurd jî her daîm bi wan ra bin. Di serdema Mahmûdê Duyem da pergela ademê merkezîyetê dest pê dike û di çarçoveya vê polîtîkayê da bi çareserîyê eskerî dawî li mîrîtiyê Kurdistan tê. Kurd jî li hember vê vegûherînê serî hildidin û dixwazin rayedarên wan ji wan bin. Rayedarên Osmanî jî cihê cezakirina îdamê û yê din da wan surgûnê Stenbolê dike. Bi vê awayê wan payîtextê perwerde dike, wan dikêşe nav sîstemê û bi dewletê ve girê dide. Mîrîtiyên dawîyê yê weke Bedîrxanî û Baban surgunê Stenbolê dibin, zarokên wan li wê derê di mektebên nûjen da perwerde dibin û di nav sîstema rêvebirîyê da wezîfeyên girîng hildigirin. Bi vê awayê rayedarên Osmanî xwestine Kurdistan entegreyê<sup>(16)</sup> dewletê bikin. (Yekdeş-Erdem, 2014:330).

Şer û gengeşiyên wan bi saya şa'ir û nivîskaran, cihê xwe di edebîyatê da jî girtîye. Edebîyata Klasîk em danin alîyekî, di edebîyata modern da (Edebîyata Tirkan ya Serdema Tanzîmatê) cara yekem e ku li ser şer û pevçûnên Tirk û Kurdistan destanek tê nivîsîn. Herçendê hinek nivîskar dibêjin, di serdema Cumhuriyetê da cara yekem peyva "Kurdî" di şî'ra Tirkî da hatîye bikaranîn<sup>(17)</sup> jî ev ne rast e. destana Bedîrxan Begî ji piştî salan para xwe ji qedexekirina zimanê Kurdî hilgirtiye û hinek caran aşîkar e ku peyvên "Kurd û Kurdistan ji helbestê hatine derêxistin."<sup>(18)</sup>

Di edebîyata Tirkan da îmajê Kurdistan gelekî baş nîne. Millet û çandin ku di bin kultura hakim de mayî, îmajê xirab dikêşin ser xwe. Lêbelê ev xususîyet hinekî jî di edebîyata anonîm da weha xuya dike. Berhemên mayî da Kurd, wek milleteke çîlekeş, mazlûm û belengaz tê dîtin.<sup>(19)</sup> Di destana Bedîrxan Begî Botî da jî îmajên Kurdistan yê Tirkên Osmanî beyan kirine, hinekî jî bi vê rengê tînxwuyakirin.

#### 3.1. Hukumranî ya Osmanîyan e

Herçendê xelîfetî bi goreyî meşweretê piştî "Xulefayên Raşîdîn" bi dawî bibe jî, lê belê di destê Emewî, Ebbasî, Memlûkî û Osmanîyan da wek amûreke sîyasî her daîm hatîye bikaranîn. Osmanîyan jî ev muessese ji bo hakimîyeta xwe ya li ser dinyayê emilandine. Di sîstema xelîfetîyê da, pêwîst e xelîfe/hukumdar bî hilbijartin (bi meşweretê). Bi vê awayê dema hate hilbijartin, hakim û xelîfe ye. Di dîne Îslamê da cudahîya rêvebir û xelîfeyê tune. Xelîfe kî hatibe bijartin desthilatdar/hukumdar jî ew e. Ji bo nîzama xelîfetîyê hukumet tînxwuyakirin. Hingî hukumet emrê bi'l-me'rûfê<sup>(20)</sup> tetbîq bike, millet îta'etkirina wî ra mukellef e. (Mewdûdî, ? : 35). Lêbelê em dibînin ku ev xususîyet nehatîye tetbîqkirin û desthilatdaran ev muessese bi goreyî fikr

û ramanên xwe bi kar anîne. Ji ber vê yekê jî, yê ku serî hildane ji xwe ra bahane dîtine û bi goreyî wê hereket kirine. Bedîrxan Begî jî xwe di herêma xwe da weke desthilatdarekî dibîne û ji bo sîstemekî bi goreyî xwe ava bike, serî radike.

Piştî ku Osmanîyan Memlûkî tîk birin, xilafetî ji Misrê anîne Stenbolê, li ser navê xelîfetiyê, Osmanîyan meşrûiyetek bi dest xist. Mal û milk yê Xwedê ye û padîşah “zilullah” sîya Xwedê ya li ser erdê ye, bi navê Xwedê hukumranîyê dike. Osmanîyan<sup>(21)</sup> di serî heta dawîya împeratoriye xwestine alemê hemû bêxin bin hîmayeta xwe û bibin dewleteke herî berfireh û xurt. Ji bo vê yekê jî her daîm şerkirine û mucadele kirine. ‘Erda ku carekê xistine bin hukumranî û hîmayeta xwe, hingê ji wan hatîye nehiştine ji destên wan derkeve.’<sup>(22)</sup>

Di vê destanê da jî şa’ir, şîretan Bedîrxan Begî diket ku xwe ji hifza padîşahî bike. Hukumranî û quwwet û desthilatdarî ya wî ye, di milkê alemê da teserrûfatî di destê padîşah da ye. Pêwiste padîşah çî bibêje tebayê wî bipejirînin û îta’etê bikin.

Bêjim ji we re ey gelî guhdaran  
Ezê beyan bikem cenga Bedîrxan  
Kî ye hifza xwe neketin ji sultan  
Tê bikevê belayê nîne îmkan

### 3.2. Kurd; Eşqîya, Rikegir, Şakî ne

Kurdan jî gelek caran li hember rayedar, zulm û zorbetiyê serî hildane. Di dawîya Osmanîyan da li bin tesîra şoreşa Frensî û millîyetperweriyê bi dehan serhildanên kurdan jî çêbûne. Ji ber van serhildanan êdî Kurd di nav Dewleta Osmanî da wek eşqîya, şakî hatine dîtin. Herwekî mîrê Hekkarîyê Nurullah Beg; mîrên Muksê Mahmud Xan, Derwêş Beg, piştî fetihkirina keleha Xoşabê di çavên dewletê da wek “habis, eşqîya, fesad” tînin dîtin. (Hakan, 2011:127-128). Herçendê Kurd, weke milleteke cudaxwaz hatibe dîtin jî di çavên rayedarên dewletê da lêbelê daxwaza Kurdan ji cûdaxwaziyê dûr bû. Lewra Seyyîd Ebdulqadîr dijê Şerîf Paşa û Bogos Nûbar derdikeve ku em dijberê dewleteke serbixwe yê Kurdan e. (Göldaş, 1991:282).

Bedîrxan Beg jî dema şerê “Çemê Zeytûnê” da serdikeve, Ingilîz dixwazin alîkarîya wî bikin. Eger ew hîmayeta wan qebûl bike ji bo hukumeteke Kurd a serbixwe, tê alîkarîya wî bikin. Lêbelê ji ber hestên baweriyê Bedîrxan Begî ev daxwaz paş ve vegerandîye. (Alakom, 2009:89)

Şa’ir Lîsanî jî di bin vê hişmendiyê da Kurdan asî, zalim û şerker dibîne. Bedîrxan Beg bi mîr û begên Kurdan yê derdora xwe ra îttifaqekî çêdike. Bedîrxan Begî sînorên hakîmîyet xwe berfireh dike dixwaze serî hilde. Ev jî wek şakîtiyê tê hesibandin. Şerê Bedîrxan Beg û yê Nesturîyan gelekî deng vedabû. Ingilîz û Fransîyan dixwestin, Dersa’adet, Bedîrxan Begî terbiye û ceza bike ku wî li ser Nasturîyên Xrîstîyan hukumranîyek ava kiriye wan dikuje û mal û milkê wan talan dike.

Ew Kurdê asî yê Bidlîs û Wanê  
Zehmet daye feqîr û fuqarayê  
Bi navê Bedîrxan mêrek suwarî  
Ew bû asî ji ekabîrê Kurdan

Kurd heta demeke nîzik, bi gelemperî gundan da dijîyan û milleteke koçer in. Ev jî wek xusûsiyeteke Kurdan hatîye dîtin. Ev koçerbûn pêşîya burjûvazî ûperwerdehîya wan girtîye, ji wan ra bûye asteng ku neteweperwerîyeke xurt û enternasyonal derkeve meydanê. Di rêzên jêr da jî tê xwûyakirin ku Mîr Bedîrxan wek gavanekî paşdemayî tê dîtin û bi vê awayê wî piçûk dibîne. Li aliyê din jî Osmanî, di teknoloji da ew qas pêş ketine êdî bi erebeyan diçine nîçîrê.

Osman Paşa: Hey gavanê garanê  
Ji gotinên pûç û vala nabim guhdar  
Te ne bihîstîye mesela navdar  
Osmanî digre kêrbûşkan b'erebê

### 3.3. Kurd Cesûr û Qehreman in

Xusûsiyeteke Kurdan yê sereke cesûrbûn û qehremanîya wan e. Ew xusûsiyet, ji terefê Tirk, 'Ereb û Farisan ve jî hatîye pejirandin. Di nav dewleta Osmanîyan da fedakarî û qehremanîya xwe, bi zêdahî dane nîşan. Mesela, dema dewleta Osmanî di şerê Nîzîpê da li hember Îbrahîm Paşa dikevîne zorê, Bedîrxan Beg bi leşkerên xwe ve diçite alîkarîya wan û di vê şerê da, nîzikê sî hezar leşkerên Bedîrxan Begî tèn kuştin.

Di dawîya Dewleta Osmanîyan da, di têkoşîna neteweparêzbûnê da, neteweperwerên Kurd ji ber nexwestibûna veqetandina ji Împeratoriye, ji gelên din cuda dibûn. Kurdan her daîm jîyana xwe bi Tirkan ra didîtin û lêbelê wek xweyî muxtarîyet yan jî wek sistemeke federatîf, dixwestin ji xwe ra sistemeke ava bikin. Fikra hereketên millîyetperwerîyê yên nêv Împeratoriya Osmanî da, bi taybetî yên Rûm û Arnavudan bi îdealekî dewleteke serbixwe ve girêdayî bû. Lê daxwazên rewşenbîr û bûrokratên Kurdan, sînorên kulturî û neteweperwerîyê derbaz nedibûn. Li 'dijê millîyetperwerîyê yên di dewleta Osmanî yên serdema derengmayîne da, millîyetperwerîya Kurdan, ji belavbûna împaratoriye re wek bertekeke derketibû meydanê. (Yekdeş û Erdem, 2014:329-330). Herçendê di hişmendîya Tirkan da, Kurd wek cudaxwaz, xayîn, nankor... bêne dîtin jî, lê Kurdan wezîfeya biratîyê zêdehî bi wan re kirîye û ev jî xweyî bextbûn, fedakarî û qehremanîya wan dide nîşan.

Bedîrxan Beg got ev e mirazê min  
Ji xwe şer kirine xwestin û we'dê min  
Ma qey te nebihistiye qet navê min  
Ji çi cesaretê tu hatî li vê rexê min



Bedîrxan Beg got naxwûm zaxê çaman  
Kurd im padşah ra dikim şerê giran  
Top, tifingan nas nake kurê Kurdan  
Dema bigre destê xwe şûr û qelqan

### 3.4. Kurd Bacê Nadin û Serî Natewînin

Têkilîyên Stenbolê (Osmanî) û yên prensên (mîr, beg) Kurdan ji mukemmelîyê dur bû. Sîstema nîv-prensîtiyê heta sedsala 19emê berdeyam kirîye. Ji ber vê yekê jî mirov nikare rêvebirîya mîrîtiyan wek pergeleke serkeftî a sîyasî binirxîne. Prensîtiya Kurdan ên weke sencaxan da, rêvebirî ji bavê derbasê kurê dibû û gelekê wan ji bac û salyanê mu'af bûn. Di sedsala 19emê da dema rêvebirên Osmanîyan xwestin sîstemê vegûherûnin û ji Kurdan bacê hilgirin û wan bêxin nav eskerîya mecbûrî, Kurdan bertek<sup>(23)</sup> nîşan dan û dijê vê vegûherîne sekînin (McDowall, 2004:59).

Xusûsiyeteke Kurdan jî ew e ku li hember zilm û zordariyê tu carî serî natewînin. Ev ji qehremanî û şec'eeta wan tê û me pêşiyê da di derbarê vê da nimûne dabûn. Kurd di muhafezekirina can, mal û namûsa xwe de pir hessas in. Em dikarin van xalan wek sînorên wan yên sor bidin nîşan. Li ber van nîrxan da bizane tê canê wî jî here gavê paş ve navê je û cesareta xwe naşkîne. Di rêzên jêr da jî xwûya dike ku Bedîrxan Beg, bac dayîn û daxilbûna eskerîyê û kirina 'eskerîya mecbûrî napejirîne. Mîrên Kurdan yên mayî jî piştevanîya wî dikin erdên xwe jî bernadin û teslîmê wan nakin. Ji wan ra qeba meydanê dixwaze. Bedîrxan Begî, ji mîrîtiya xwe ra artêşeke xurt jî avakirîye û ji bo sîlah û lewazimatên leşkeran jî fabrîqeyeke sîlahan di Cizîrê da ava kirîye. artêşeke xurt e lewra li hember çil û pênc hezar leşkerên Osmanî wî panzdeh hezar leşker kom kirine û ev sînorên mîrîtiya bigrine ber çavan serkeftineke mezin e.

Gotê hey Osman Paşa, Mîr Bedîrxan  
Ez nadim te qet leşker û salyan  
Dawiyê şer b'kem amade ye meydan  
Tu carê nadim te, teslîm nabe Wan

## Encam

Serhildana Bedîrxan Begî serhildanekî yekem e ku bi gelekî befirêhî temsîliyeta Kurdan dike. Rêvebir û mîrên Kurdan jî xwestine êdî otorîteyêke weke muxtarîyetê yê Kurdan jî hebe û ew jî hakimiyeta erdê xwe biken. Destan li ser qehremaniya Mûşîr Osman Paşa û mîrê Botan Bedîrxan Begî radiweste. Destana Bedîrxan Begî rûpelek ji dîroka Kurdan e û Kurdan çawa serî hildane, ji bo çi şer kirine û ber xwe dane, tê xwûya kirin. Herçendê destan bi çavekî terefê serdest ve jî hatibe nivîsîn lê dîsa derbarê vê reng û şêwaza vê bûyera dîrokî da agahiyan dide xwîneran.

Di sedsala 19. da serhildanên li hember Dewleta Osmanî derketî (Serhildana Moroyê, Yunanîstanê), serhildana Waliyê Misrê Mehmet Alî Paşa û kurê wî Îbarhîm Paşa... hêviyek dabû Kurdan jî ku Kurdistanê da ji xwe ra otorîteyêkî damezrînin. Mîrê Soran Mîr Muhemmedê Rewandîzî jî bi serhildan û serkeftiyên xwe ve ji Bedîrxan Begî re bibûne îlham ku ew jî di herêma xwe de xebatekî bike. Bi vê awayê serhildan destpê dike lêbelê ji ber gelek sedeman bi ser nakeve û têk diçe.

Giringiya vê destanê û serhildana Bedîrxan Begî, em dikarin bi van xalan da bidene nîşan:

- Destana Bedîrxan Begî, di derbarê vê bûyera dîrokî giring da hinek heqîqetan ku ew nîşanê me dide ku carek din dîrok neyê dûbarekirin. Lewra yekîtîya Kurdan çênebe nikarên wek gelege serbixwe xwe heyî bikin.
- Destanê da rengê serhildanê kifşe dibe ku insanan ji bo çi bi çi awayê, bi çi nêrînê şer kirine, ji bo ku îqtîdar neyê parve kirin çawa li ser heq û edaletê firdane çûne bi şiklekî edebî hatiye vegotin.
- Ya giring jî ew e ku têkilîyê Kurdan û Tirkan di vê destanê da xwe didin der. Di vê serdema derengmayîna neteweperwerîya Kurdan da, têkilîyê Kurdan bi Kurdan ra û têkilîyên wan bi Tirkan ra reng û şêwaza xwe dide nîşan. Împeratoriya Osmanî ji cure cure milletan pêk dihat. Lêbelê têkilîya Kurdan û Tirkan hinekî ji yên mayî cudatir bû. kurdan nedixwestin bi temamî ji Tirkan veqetin û Tirkan bi tu awayê destûr nedida û zemîn bi vê hestê ra amade nedikir.
- Serdema Tanzîmatê em dibînin ku Kurdên Stenbolê dixwazin Kurd, di Kurdistanê da ji xwe ra muxtarîyeteke an jî federasyoneke ava bikin. Herwekî reîsê Şûraya Dewletê û reîsê Cemîyeta Bilindkirina Kurdan (Kürt Te'âlî Cemîyetî) û kurê Şêx Ubeydullah, Seyyîd 'Abdulqadîr li ser fikra Osmanî bû di nav sînorên dewletê da federasyonek ji Kurdan ra dixwest. Herwekî dema Bedîrxan Beg jî serî hildide, Ingilîz jê ra dibêjin eger tu bikevî bin hîmayeta me emê pêşerojê da dewleteke Kurd ji te ra ava bikin. Lêbelê Bedîrxan Beg hem terîqeta Xalidîyê ve girêdayî ye hem jî îmana wî destûrt nade ji bilê xelîfeyê serî li ber yeke dîn bitewîne û bikeve bin hîmayeta wî.
- Di destanê da jî tê dîtin ku rayedarên serdest dixwazin Kurd xwedî tu mafan nebin û herdem di bin sih û sîwana wan da bimînin. Îro jî tê dîtin ku kurd parçe parçe bûne û weke Îsmaîl Beşîkçî jî gotî di erdên xwe da xwedî mafên insanî jî

nînin û mafên kêmarîyan jî neda wan û bi ser ra jî heyîna wan hatiye înkâr kirin. Pêwîst e, dewletên desthilatdar Kurdan wek kole û gelekê bindest nebînin û bi rêveberiyê da wan jî wek Kurd bikin şîrîkê xwe û bi vê awayê jîyaneke nû damezrînin.

- Bila bê zanîn ku fikr û hestên desthilatdaran yê di derbarê Kurdan da çi ne û bi goreyê wê ew jî gavan bavêjin û xwe bi hemî xeml û neqşên xwe heyî biken.
- Me xwest em têkilîyên Kurd û Tirkan yê serdemeke krîtîk bidene nîşan têgihîştênên Osmanîyan (Tirkan) yê derbarê Kurdan de binirxînin ka di hişmendî û binhişmendîya wan Kurd çawa xûya dîkin, bidene zanîn.

## ÇAVKANÎ

1. Ahmed Ramîz (Lütfî), Emîr Bedirhan, BGST Yayınları, İstanbul 2007.
2. Bruinessen, Martin Van (2013). Ağa, Şeyh, Devlet. B. Yalkut (çev.). İstanbul: İletişim Yayınları.
3. Doğan, Cabîr. (2010). Bedirhan Bey İsyanı, Süleyman Demirel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi Yıl: 2010/2, Sayı:12.
4. Esen, Ahamet Şükrü (1999). Anadolu Destanları. Ankara: T.C. Kültür Bakanlığı Yayınları.
5. Göldaş, İsmail. (1991). Kürdistan Teâlî Cemiyeti. İstanbul: Weşanên Dozê
6. Hakan, Sinan (2011). Osmanlı Arşiv Belgelerinde Kürtler ve Kürt Direnişleri (1817-1867). İstanbul: Doz Yayınları.
7. Izady, Mehrdad R. (2004). Kürtler. İstanbul: Weşanên Dozê.
8. Kardam, Ahmet (2011). Cizre Botan Beyî Bedîrhan (Direniş ve İsyân Yılları), Ankara: Dipnot Yayınları.
9. ----- (2013). Cizre Botan Beyî Bedîrhan (Sürgün Yılları), Ankara: Dipnot Yayınları
10. Jwaideh, Wadîe (2004). Kürt Milliyetçiliğinin Tarihi (Kökenleri ve Gelişimi). İ. Çeken ve A. Duman (çev.). İstanbul: İletişim Yayınları.
11. Malmîsanij, Cizre Botanlı Bedirhaniler, Avesta, İstanbul, 2009.
12. Melayê Cizîrî. (2010). Dîwan. (amd. Selman Dilovan). Stenbol: Nûbihar.
13. Mewdûdfî. (?). Hilafet ve Saltanat. İstanbul: Hilal Yayınları.
14. Muhammed Emin Zeki Beg (2010). Kürtler ve Kürdistan Tarihi. İstanbul: Nûbihar.
15. Mc Dowall, David. (2004). Modern Kürt Tarihi. N. Domaniç (çev.). İstanbul: Doruk Yayınları.
16. Rohat Alakom, Çağdaş Türk Edebiyatında Kürtler, Avesta, İstanbul 2010.
17. Sinan Hakan, Osmanlı Arşiv Belgelerinde Kürtler ve Kürt Direnişleri (1817-1867), Weşanên Dozê, Stenbol 2011.
18. Öğün, Tuncay. (2010). Cizreli İzzeddin Şîr Bey ve İsyanı, Yeditepe Yayınları, İstanbul
19. Yekdeş, Ömer Faruk- Erdem, Servet. (2014). "Bölücü Bir Edebiyat mı Bölünmüş Bir Edebiyat mı? Geç Osmanlı Dönemi Kürt Edebiyat(lar)ı." Tanzimat ve Edebiyat: Osmanlı İstanbul'unda Modern Edebî Kültür İçinde. (Ed: Mehmet Fatih Uslu-Fatih Altuğ). İstanbul: Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları. s. 327-357.

## Perawêz:

---

- (1) Muhammed Emîn Zekî Beg, dibêje Bedîrxan Beg, di sala 1812yan de, di hejdeh salîya xwe da bûye mîrê Cizîra Botan (Muhammed Emîn Zekî Beg, 2010:220).
- (2) Hawalîyên Bohtan, Eşnî û Hacê Behramê ji sencaxa Cizîrê têne veqetandin û bi wilayeta Musûlê ve (Cizîr bi gelek qezayên xwe ve girêdayîyê wilayeta Dîyarbekirê bûn.) têne girêdan. (Doğan, 2010: 23)
- (3) Dema ku Cizîra Botan bi eyaleta Musûlê ve tê girêdan, walîyê Musûlê Mehmed Paşa, têtê Telaferê û ji qezayên weke Botan û Hacî Behram ra mutesellîman dişîne Bedîrxan Beg dizane ku li derdora wî dekûdolap tên leyîstin. Walîyê Musûlê Mehmed Paşa, dixwaze Bedîrxan Beg bête Musûlê û îtaeta wî bike. Lêbelê Bedîrxan Beg bawerîya xwe bi wî nayîne û daweta wî red dîke û dizane ku nîyeta Mehmed Paşa ji holê rakirina wî û malbata wî ye. (Doğan, 2010: 23)
- (4) Mûşîrê Erzerûmê Esad Paşa jî, 22 Sibat 1846 an da, di derbarê serîhildana Bedîrxan Beg û Mîrên Kurdan ya Wanê de, nameyekê ji Sedaretê ra virê dîke. Ji bo ji holê rakirina alozîya navenda Wanê û qezayên wê, ji wan re gelek nesîhet û telkîn hatine kirin lê belê, ahalîyê navenda Wanê Mustafa Beg, Mehmûd Xan, Nurullah Beg û Bedîrxan Beg, bûne muxalîfê Îradeya Senîyyeyê û ji dewletê ra serî hildane. (BOA, î. MSM, 49/1235, Lef: 6., veguhastin ji Doğan)
- (5) Bedîrxan Beg, bi her hal karê nexwestîye Osmanîyan re bikeve têkilîyên aşitîyê û wî xwestîye Osmanî rayedarên xwe ji herêmê vekêşin. Bedîrxan beg, xwestîye Ingilîz ji bo aşitîyê bikevine navbera wî û rayedarên Osmanîyan. Ji ber vê yekê bi navberîya Şêx Yusûf, şertname û daxwazîyên xwe ji Balyozxaneyê Ingilîterê ya Musûlê re dişîne û wan di vê derbarê da agahdar dîke. Balyozxaneyê şert û daxwaznameyên Bedîrxan Begî bi rêya walîtiya Musûlê, gihandine rayedarên Osmanîyan. Şert û daxwaznameyên Bedîrxan Begî ev in:
  - a) Balyozxaneyê Ingilîstanê bibe kefil dixwaze biçê Derse'adetê/Stenbolê.
  - b) Tê dest ji cezayê îdamê û kuştinan berde û tê hêsiran azad bike.
  - c) Tê Nastûrîyan serbest bihêle û tê wan li hember qanûnê bi Mîslîmanan re wek hev bibîne.
  - d) Li ser navê xwe tê xutbeyan nedete xwendin.
  - e) Tê behra baca xwe bide dewletê.
  - f) Tê êrişê Nastûrîyan neke û Mar Şamunê wek keşe û serokê wan tê qebûl bike. (Hakan, 2011: 197-198.)
- (6) Yek ji sedemên têkçûna Bedîrxan Begî ya giring îxaneta eqrebayê wî Yezdansêr bû. Yezdansêr terefê xwe di şerê da vediguhêze û diçe milê artêşa Osmanî û bi vê îxanetê hêza artêşa Bedîrxan Beg ze'îf dibe.
- (7) Mustafa Reşît Paşa 10ê Çiriya Pêşîn 1847an da, ji sultan Ebdulmecîd ra tezkereyekî virêdîke ku hêj neçûne sirgûniyê destûra wan bide, bi tenê Mehmûdxan û Bedîrxan Beg bêne Babê Aliyê û bi wan re biaxêve. 14ê Çiriya Pêşîn 1847an da ifadeyên Mahmûdxan, birayên wî Ebdurrezaq Beg, Ebdal Xan, Mîr Şemseddîn, Mîr Seyfeddîn, begê Xelatê Mustafa Beg û begê Geliyê Kêsanê Xalid Beg têne girtin. Bi tenê ifadeyên Bedîrxan Beg, Mahmudxan û yên Abdurrezaq Beg têne qeyd kirin. Berê Bedîrxan

Begê diden Girava Gîrîtê û berê Mahmûdxan jî diden Warnayê (Ruşçûk). (Kardam,2013:56-58)

- (8) Wadie Jwaideh (Kürt Milliyetçiliğinin Tarihi, Kökenleri ve Gelişi), ji Arshak Safrastian vegirtiye (Kurds and Kurdistan. Londra: The Harvill Press, 1948) dibêje Mahmûdxan hatiye îdam kirin. Lê belê ev zanîstekî xelet e. Mahmûdxan li Rusçukê di sirgûnyê da wefat dike. (4 Kanun/Çileyê Pêşîn 1866). Mahmûdxan û birayên xwe tu carê nayêne efûkirin. Gelek caran serî lêdane ku bêne efû kirin û li Stenbolê bêne cihkirin, lêbelê ev daxwaza wan tu carê bi cih nehatiye. (Kardam, 2013: 176; Hakan, 2011:315)
- (9) Bi delaleta Reşîd Paşa Bedîrxan Beg diçe huzura Padîşah Abdulmecîd. Padîşah sedemê serîrakirina wî jê dipirse û ew wek bersîv di huzura padîşah Abdulmecîd da rubaîya Xeyyam dixwîne û ev yek xweşa padîşah diçe îkramê digel wî dike û weke mîrekî payebilind wî pêşwazî dike.(Malmîsanij, 2009:70)

“Nakerde gûnah der cîhan kîst begû!  
Bî-curk û gûnah çûn tevan zîst egû!  
Men bed konem û tu bed mûkafat dehî,  
Pes fark-i mîyan-i men û to çîst be-gû!”

Wate:

“Kî ye di dinyayê da gûneh nekiriye bêje!  
Bêgûnehî tê çawa jîyan bidome bêje!  
Min gûneh kiriye û tu xerabiyê bike mûkafat  
Ferqa mabeyna min û te de çî ye bêje!”

- (10) Qebra Bedîrxan Beg li Şamê li nav gorîstana Salîhiyeyê da ne. Li ser kêla wî wiha hatiye nivîsîn:
- “Mîrê Cizîra Botan  
Mîr Bedîrxanê Azîzan  
Rehmeta Xweda li ser wî  
Li ser malbata wî bit. 1286. (z. 1870)
- (11) Çend salan piştî şerê Qirimê, li hember Osmanîyan di sala 1853an da serî hilda. Ew jî gelekî ber xwe dide lê bêhêvî textê wî jî di sala 1864an de sernîgûn dibe (Öğün 2010:357,370; Zekî Beg, 2010:224).
- (12) Salyan: baca salî
- (13) Ferîk Omer Paşa, 2Tîrmeh 1847an de, êrişê dibe li ser mîrê Muksê Mehmûdxan Begî û Mûşîr Osman Paşa jî li ser Diyarbekirê ra berê xwe dide Cizîra Botan.
- (14) Fredo kesayetiyeke romana “Bav” ya Mario Puzo ye. Ev roman di sala 1969an da tê weşandin. Ev roman ji terefê Francis Ford Coppola ve wek filmêke sînemayê tê kêşandin. Fredo, miroveke safik e û agahiyên malbata xwe difiroşe dijmên û îxanetê bira, bab û malbata xwe dike.

- (15) Di sala 1856an da li Girava Gîrîtê serhildanek çêdibe û di çewisandina wê da Bedîrxan Beg bi Walî Samî Paşa re rolekî mezin dileyzin. Ji ber vê yekê jê re rutbeya “mîrê mîran” û ûnwana “paşatî”yê tê dayîn. Destûr jê re tê dayîn ku were Stenbolê bi cih bibe. Bi qasî deh salan li giravê dimîne, piştê qetlîfama Qendiyeyê ya Gîrîtê (3 Tîrmeh 1858) tête Stenbolê. (Kardam, 2013:207)
- (16) Entegrasyon û asîmilasyon ji hev cûda ne. Osmanîyan xwestine Kurdan û milletên mayî entegreyê dewletê bikin. Dema ku etnîsîteyên mayî hemû ji împeratorîyê vedikêşin, Komara Nû êdî vê fikrê xeternak dibîne û destpê asîmilasyonê dike. Di entegreyê da millet, dîn, ziman, kultur û kevneşopîya xwe muhafaze dike û dibe endameke kêfxweş û dilşad yê civakê. Li Hollandayê Flamank bi vê rewşê dijîn. (Izady, 2004:209) Asîmilasyon jî, bi tevahî hêjayên xwe ve înkara milletê ye. Rejîma serdest ya asîmîlist, dixwaze wî milletê di nav çand û jîyana serdest de tune bike.
- (17) Ahmed Hakan Coşkun di nivîseke xwe da dibêje, di şî'ra modern ya Tirkî da kesê ku cara yekem peyva Kurdî bikar anî Îsmet Ozel e. Di salên 1960an da, şî'ra xwe ya bi navê “Kan Kalesî”yê da bikaranîye. (Alakom, 2010: 209).
- (18) Di helbesta Tirkî de çend cihan peyvên “Kurd û Kurdistan”ê jê hatine derêxistin. Wek nimune di vê çarrêzê da peyva “Kurd” jê hatîye derêxistin.
- Van ile Bitlis'in ol asi /..../  
Fakir fukaraya çok zahmet verdi  
Bedir Han derler bir atlı vardı  
Ol asi /...../ ulu ayânı  
(Rêza yekem da “Kürdü” û ya duyem da jî “Kürdistan'ın” cih digre.)
- (19) Atol Behramoğlu, di helbesteke xwe da, behsa mirovên feqîr, belengaz û bêzîman dike:
- “Elbette heye gotinekê wê, xeberekê wê  
Ew jinên Kurd yê çayeke qaçax pêşkêş dikin  
Çîya bêzîman in, dijwar in  
Tê rojek were, daxwaza gotineke wan jî çêbe  
Û çîya, û zevîyên tenha dema dest bi peyivînê kir  
Êdî venabirin, gotin êdî ya wan e.” (Behramoğlu, 1987:728, veguhastin ji Alakom, 2010:2333)
- (20) “Ya ew kesên bawerî anîne! Ji Xweda û peyxemberê Wî re û ji xwedan biryarê ku ji we ne, bo wan jî îta'et bikin.” (Sûretê Nîsa, ayet 59.)
- (21) Herçendê di bin banê împeratorîyê da du cure millet hebin jî (milletê Îslam û milletê xeyrê Muslîm), musulman jî ji alîyê etnîkê ve (Ereb, Tirk, Kurd, çerkes...) ji hev cuda cuda bûn.
- (22) Ev xusûsîyetê Tirkî yê şerker û şerxwaz, di edebîyatê da jî bûye mezmûn û îmajên giring. Herwekî Melayê Cizîrî jî vê yekê te'yîd dike:
- Rustem û Cemşîd û Xalid Hemze yan Şêrê 'Elî  
Aferîn ya şehsuwarê Turk û rimbazê 'Ereb

Turkîxûnrêz û xumarê me bi yek xemzeyekê  
Zuhdê çil sal e li min zêr û zeber kir ji esas

Geh dil û geh can dibin Turkên te tîn  
Nakirin yexma û talanê xelet  
(Cizîrî, 2014:35/107/125)

- (23) Piştî serhildana Bedîrxan Begî tê çewisandin, bêhna rayedarên Dewleta Osmanî fireh dibe, êdî dewlet dixwaze pêşîya van serhildinan bigire û sistemeke nû ava dike. dixwaze desthilatdar êdî ji merkezê ve bên te'yîn kirin û dixwazin gel eskerîya mecbûrî bike û bac û salyaneyê jî bide. Kurd li hember vê yekê disekinîn û bertekên xwe nîşan didin. Mûşîrê dewletê Osman Paşa bi leşkerên xwe ve êrişê dibe ser giregirên Kurdan ku bibin esker û bacê bidine dewletê. Yek ji wan jî li herêma Rihayê Hemê Mûsê û Kinê Mûsê ne. Ev herdu qehreman ber xwe didin naxwazin bacê biden û eskerîya mecbûrî jî bikin. Serhildan û qehremanîya wan herdu kesayetîyan dibe stran û dikeve devê stranbêjan:

“Yêl yêl,  
Şûrkêşê deşta Rihayê Kinê Mûsê.  
Serê Şarê û Tirkê bûyî bi heyrano.  
Yêl, yêl, yêl, yêl,  
Girê Sirûcê girkî wê li wêo,  
Nifûsçiyê dewletê hate bin konê Hemêo.  
Dibê: Hemo, were ser qurêo,  
Bikşêne çitîkêo,  
Bide baş gukrikê salan û salêo,  
Xwe bike taba axa û axelerên di dinêo,  
Li xwe nerake fermaneke dewletêo,  
Heçî barê hukmatê himlê risês e, barê xweo,  
Du xortê Gêtika û Berêz bide eskerîyêo  
(.....)  
(Alakom, 2009:90).

## الكرد في المعرفة العثمانية من خلال ملحمة بدرخان بك البوتاني

الملخص:

لقد كتب شاعر عثماني في عام ١٨٤٧ يدعى (لساني) ملحمة شعرية تحت عنوان (ملحمة بدرخان بك)، وقد برزت فيها بشكل واضح مستوى العلاقات الكردية -العثمانية، ويظهر فيها مدى انحياز الشاعر للدولة العثمانية، فقد تحدث الشاعر بلسان السلطات الرسمية، وفي أحيان أخرى تسود مقومات المسرحية الشعرية على الملحمة إذ تتجادل شخصيات الملحمة فيما بينهم، وعن طريق هذه المجادلة يظهر نظرة العثمانيين والكرد بعضهم لبعض. تلقي هذه الدراسة الضوء على المعرفة العثمانية تجاه الكرد من خلال تعاملها مع حركة بدرخان بك والشخصيات الكردية الذين رافقوه، وعلى حيثيات الحركة الكردية التي لم تشر إليها المصادر التاريخية. الكلمات الدالة: الملحمة، الأوضاع السياسية والأدبية، انتفاضة بدرخان بك، العلاقات الكردية العثمانية.

### OTTOMAN'S THOUGHT ABOUT OF KURDS IN BEDÎRXAN BEGÊ BOTÎ'S LEGEND

#### ABSTRACT:

An Ottoman poet colled Lîsanî wrote a poem named "The Legend of Bedîrxan Beg" in 1847. The relations of Kurds and Ottoman are seen in this legend. The case is written and depicted in the favour of Ottomans. The legend was written about how Ottomans see Mîr Bedîrxan and how they think and feel about Kurds and that rebellion. Lîsanî some times considers and looks at the rebellion with the eye of dominant power. He sometimes considers it by the point of the public. He also sometimes sees it a theatre which the wariors play in it theatrally by speaking to each other. The relations beetwen Ottoman and Kurds can be seen in this way, as well as their vision and thought about one another.

Bedîrxan Beg's rebellion is the first one which represents Kurds in detailed. The governors and leaders of Kurd had wanted an independent outority on their earth. Bedîrxan Beg Legend is a new page of Kurd history which depicts how they rebel and why. Although the legend was written in the favour of the Ottomans, it tells many things and knowledge about this historical case.

**Keywords:** Legend, Cizir's Governership Political Case Of Cizir, Bedîrxan Beg Rebellion, The Relation Between Kurd And Ottoman.





# ŞÊX MUŞERREFÊ XINÛKÎ Û KESAYETA WÎ YA EDEBÎ

Nesim SÖNMEZ

Beşa Ziman û Çanda Kurdî- Enstîtuta Zimanên Zindî- Zaningeha Wan Yüzüncü Yilê/Turkiya

## PUXTE:

Şêx Muşerrefê Xinûkî di sala 1926an da li bajarê Sêrtê li navçeya Berwarîyê li gundê Xinûkê ji dayîka xwe dibe. Di zaroktîya xwe da di medresa bavê xwe da bi hînbûna Qurana Pîroz dest bi xwendina xwe dike. Paşê di gelek medreseyan da dixwîne û îcazeta xwe digire. Piştî wergirtina îcazetê vedigere gundê xwe, hem dest bi melatîyê hem jî seydatîyê dike, ew di medresa xwe da gelek feqîyan perwerde dike, wan dixê rêya dîne Îslamê û miletê xwe. Ew ji ber hinek sedemên sîyasî ji bakûr derbasî başûr dibe û bi qedere du salan li Zaxoyê disekine. Di heman deme da diçe Hewlêrê û bi Şêx Kemalettînê Erbîlî ra hevnasîyê datîne û dikeve terîqeta wî û dibe xelîfê wî. Xinûkî di sala 2008an da emrê Xwedê bi cih tîne û wefat dike.

Temenê Xinûkî di qada xwendin û nivîsandinê da derbas dibe û wî li pey xwe gelek berhemên payebilind hiştine û ew berhem dîyarîyî qada zanistîyê û miletê xwe kirine. Şêx Muşerrefê Xinûkî ne zimanê kurdî tenê zimanê erebî, farişîli û tirkî jî bi têra xwe zanîbûye. Mirov dema berê xwe dide berhemên wî vê agahîyê bi awayekî zelal dibîne. Xinûkî kesayetek miletperwer û kurdîhez e. Ew di derheqê parastina zimanê kurdî da xemxar e, lewra wî berhemên xwe bi piranî bi zimanê kurdî nivîsandîye. Ji berhemên wî ya herî girîng dîwana wî ye. Xinûkî dîwana xwe bi çar zimanî yanê bi kurdî, erebî, farişî û tirkî nivîsandîye.

Di vê teblîxê da emê jîyan, berhem û kesayeta edebî ya Şêx Muşerrefê Xinûkî bi hûrgulî bidin nasîn û bi taybetî jî li ser dîwana wî bisekinin û binirxînin.

**Peyvên Serekî:** *Şêx Muşerrefê Xinûkî, Dîwan, Sêrt, Berwarî, Medrese*

## DESTPÊK

### Rewşa Medreseyan Herêmê

Medrese, peyveke ‘Erebî ye û ji lêkera “de-re-se” yê hatiye dariştin û tê wateya cihên ku têda ders tên dayîn<sup>(1)</sup>. Bingeha medreseyê bi teqez kengê destpê kiriye hetanî vê gavê diyar nebûye, lê mirov dikare bibêje bingeha medreseyê xwe digîhîne serdema destpêkirina dîne Îslamê. Bi awayekî rêkûpêk cara yekem di serdema Dewleta Selçûqîyan da li Bexdayê ji aliyê Nîzamu’l-Mulk va Medreseya Nîzamiyeyê

(1066–1067) tê avakirin û têda perwerde destpê dike<sup>(2)</sup>. Medreseyên ku di herêmên Kurdistan da hatine avakirin, binyada xwe ji serdema destpêkirina Îslamê va digirin.

Di medreseyên Kurdistan da zimanê perwerdehiyê zimanê Kurdî bû. Ew kitêbên ku di medreseyên Kurdistan da dihatin xwendin piraniya wan bi Erebi, hinekên wan jî bi Kurdî bûn, lê xwendin û şîrovekirina dersan ji sedî sed bi Kurdî bû. Seyda, kitêb bi Kurdî ji feqîyan ra şîrove dikirin û feqîyan jî bi Kurdî dixwendin û dersên xwe ji seydayên xwe ra vedigotin. Şêx Muşerref jî di medreseyan da bi Kurdî xwendiyê û bi Kurdî ders daye.

Mirov dema berê xwe dide rewşa medreseyên herêma Kurdistan dibîne ku medrese di nava sê merheleyan da derbas bûne û ev merhele jî ji evxalên jêrê ne:

- ✓ Medrese bi alîkariya rêveberên mîrektîyên Kurdistan, xizmeta perwerdehiyê berdewam kirine.
- ✓ Alîkariya rêveberên dewletê ji bona medreseyan roj bi roj kêmtir bûye.
- ✓ Alîkariya rêveberên dewletê bi temamî xilas bûye û medrese hatine qedexekirin<sup>(3)</sup>.

Dema ku medrese azad bûne û bi alîkariya rêveberên mîrektîyên Kurdistan derketine, berhemên giranbuha diyarî dinyayê û Kurdistan kirine. Bo nimûne; Îbn'î-Esîr (1160-1233) û Îbn'î-Îz Îsamîl Îbn Rezzaz el-Cezerî (?- 1206) ji van kesanin.

Medreseyên herêmê bi alîkariya rêveberên mîrektîyên Kurdistan xebatên xwe berdewam kirine. Lê belê dema ku dever dîkeve bin destê Dewleta Osmaniyan, karûbarên perwerdehiyê ji aliyê hikûmeta navendî va têtê domandin û bi piranî deverên ku nêzîkî paytext bûne, wan zêdetir alîkarî ji hikûmetê girtine. Bo nimûne herêmên Rojava û Anatolyaya Navîn para herî mezin girtine. Ji aliyê din va di serdema Osmaniyan da ew kesên ku li herêmê desthilatdar bûne wan jî ji bo medreseyan û perwerdehiyê, alîkariyên xwe roj bi roj kêmtir kirine. Ji ber van sedeman medreseyan êdî, hêdî hêdî xwe ji bajaran vekişandine û berê xwe dane gundan. Mirov ji ber van sedeman ji bona vê serdemê jî dikare bibêje serdema paşdamayîna medreseyan<sup>(4)</sup>.

Li Tirkîyeyê, piştî îlankirina Cumhûriyetê di warê perwerdehiyê da gelek gavên hişk têne avêtin. Dev ji fikra azîneya rojhilatîyê têtê berdan û azîneya rojavayîyan têtê pejirandin. Mirov dikare bibêje dev ji fikr û ramana dîndariyê têtê berdan û azîneyeke laîk û netewetî têtê pejirandin. 3yê Adara 1924an da qanûnek bi navê “Tevhid-i Tedrisat/Yekserkirina Perwerdehiyê” têtê derxistin û bi vê qanûnê Şerîyye û Ewqaf Wekaletî/Wezareta Karûbarê Dîn û Weqfan û medreseyên têda perwerde dihatine kirin, têne girtin. Sedema girtina medreseyan ew bûye ku rêvebirên Cumhûriyetê digotin perwerdehiya di medreseyan da perwerdehiyê dînî ye û li dijî fikra rojavayî û Laîsîzmê ye. Wezareteke bi navê Wezareta Perwerdehiya Neteweyî têtê sazîkirin û bi tevahî sazîyên perwerdehiyê bi vê wezarete va têne girêdan.

Bi derxistina qanûna “Tewhid-i Tedrisat”ê û bi awayekî fermî girtin û qedexekirina medreseyan li herêma Kurdistan zirareke mezin dide pergala perwerdehiyê. Li bajarê Sêrtê xwendina di medreseyan da gelek pêş ketibû û li her deverê belav bibû. Bi vê qanûnê çawa ku herêm zirarê dibîne, were jî bajarê Sêrtê zirarê dibîne. Hikûmeta Enqereyê, bi şiklekî taybet, medreseyên vî bajarî dişopîne û

mufetişên ku ji aliyê Enqereyê va hatibûn wezîfedarkirin, bi raporên xwe herdem wan agahdar dikin. Lê belê her çiqas ev zor û zehmetî hebûn jî perwerdehiya di medreseyan da bi temami xelas nebû. Hinek medreseyan guhertin di nav xwe da çêkirin û karên xwe berdewam kirin û hinekê wan jî li ser formata berê perwerdehiya xwe domandin<sup>(5)</sup>. Mirov dikare bibêje ev merheleya hanê jî merheleya sisêyan bû ji bona medreseyên Kurdistan.

Êdî medrese nikarîbûn pergala xwe taze bikirana û di warê ilm û zanistê da tiştên di dinyayê da diqewimîn kêr xebera wan jê çêdibûn. Medrese êdî bi tenê mabûn cihê serf û nehwa zimanê Erebi yanê ilmên fennî nedihatîn xwendin. Ev jî ji aliyê perwerdehiyê va bû sedema paşdemayîna Kurdistanê.

Ev guhertinên ku ji aliyên hukûmeta Enqereyê va di aliyê perwerdehiyê da têne çêkirin, di derbareyî medreseyan da, li ser gelê herêmê û Sêrtê tesîreke neyînî çênake; berevajî hezkirina medreseyan her diçe zêdetir dibe. Medreseyan di nav van zor û zextên dijwar da bi hezkirin û alîkariya gel karûbarên xwe hinek caran bi dizî û hinek caran jî bi aşkere berdewam kirine. Bi qasî ku me tespît kiriye, îro halê hazir li Sêrtê 9-10 medrese perwerdehiya xwe berdewam dikin. Ji van medreseyan her yekî bi şiklekî fermiyet bi dest xistiye û karûbarên xwe didomîne. Sazgehên ku ji bona perwerdehiyê bi terza rojavayê û bi azîneya laîk hatin avakirin, ji hêla gel va zû zû nehatine qebûlkirin û rexbetêke biqîmet nedîtine. Ev nêrîna hanê gelek salan berdewam kiriye û zirareke mezin daye zarokên Kurdistan. Lewra ew zarokên diçûn medreseyan dixwendin û ji seydayên xwe îcazet distandin û diketin qada kar û xebatê, didîtin ku ew îcazeta di destê wan da li cem dewletê tu wateyakî wê tune ye. Êdî gel van salên dawiyê zarokên xwe hindik dişînin medreseyan ji bo ku di warê fermiyetê da tu qîmetek ji bona wan nemaye. Ev yek jî li gelek deveran bû sedema girtina medreseyan. Helbestvan û rewşenbîrên mijara me Şêx Muşerref jî yek ji wan kesan e ku di bin şert û mercên evqas giran da di medreseyan da xwendiyê û bûye yek ji seyda û alimê herêmê.

## 1. JIYANA ŞÊX MUŞERREFÊ XINÛKÎ

### 1.1. Navê Wî û Malbata Wî

Şêx Muşerrefê Xinûkî, di sala 1926an da li bajarê Sêrtê li navçeya Xesxêrê/Berwarî (Pervarî) li gundê Xinûkê (Güleçler) tê dinê. Dayîka wî, navê wî lê dike Muşerref. Navê bavê wî Şêx Es'edê Sanî (duduyan) ye, ew jî kurê Şêx Ebdullah, ew jî kurê Şêx Es'edê Ewwel (

Şêx Muşerref, li cem bavê xwe Şêx Es'edê Sanî dest bi xwendina xwe dike. Li gorî medreseyên Kurdistan piştî xitimkirina Quranê, Mewlûda Melayê Bateyî, Nûbihara Piçûkan ya Şêx Ehmedê Xanî û Nehcu'l-Enama Mela Xelîlê Sêrtî ya bi Kurdî, dest bi kitêba bi navê 'Izziyeyê dike û li cem bavê xwe hetanî digêhêje kitêba bi navê Camiyeyê dixwîne. Lê di vê navberê da hinek caran li cem seydayê Mela Ebdullahê Saruhî jî dixwîne û paşê diçe gundê 'Eynikê û ev gund girêdayî bi navçeya Misirci/Gurdilanê (Kurtalanê) ye, li cem seydayê Mela Teyyîbî, ku ji malbata seydayê Mela Xelîlê Sêrtî ye, dixwîne.

Di 16 saliya xwe da diçe gundê Helenzeyê, di medreseya Mela Ebdulhekîmê Helenzî da xwendina xwe berdewam dike. Mela Ebdulhekîmê Helenzî, kurê Mela Hesenî ye, ew jî kurê Mela Mustefa ye, ew jî kurê Mela Xelîlê Sêrtî ye. Helenze, gundek girêdayî bi Sêrtê va bûye û aniha jî bûye taxek ji taxên bajêr û bi Tirkî jê ra dibêjin Bağtepe. Şêx Muşerref û birayê xwe Şêx Munewwer û kurmetê xwe Mela Tahayê Saruhî, bi hev ra di sala 1942an da têne Helenzeyê û li cem Mela Ebdulhekîmê Helenzî dibine feqî û wê demê Mela Bedreddînê Tilloyî jî li wê derê feqî bûye.

Şêx Muşerref, hinek dersên cem'û'l-cewamî'ê li cem Şêx Mustefayê Hemzewî dixwîne. Şêx Mustefayê Hemzewî ji Seyidê Hemzewiyan e û ji Şêx Hemze el- Kebîr Tilloyî hatiye nîsbetkirin.

Şêx Muşerref, xwendina xwe ya dawî, hinekî li cem seydayê Mela Ebdulhekîmî û hinekî jî li cem bavê xwe Şêx Es'edî xwendiyê û ji herduyan jî icazet wergirtiye.

Şêx, kitêbên rêzê yên ku di medreyên Kurdan da têne xwendin, bi temamî bi dersinî neqedandine, lê seydayên wî gotinê ku tu mutale'eyê bike bes e û êdî nehewceye tu bi awayê dersxwendinê van kitêban bixwînî û îcazeta wî danê.

Şêx Muşerref du caran zewiciye. Jina wî ya ewil; keça Şêx Muhemmed Salihê Arvasî û neviyê Şêx Fehmî Arvasî, Safiye Xanim e. Şêx Muşerref kurê xwarziya Şêx Muhemmed Salihê Arvasî ye; yanê Safiye Xanim keça xalê wî tê hesibandin. Daweta wan di sala 1946an da dibe û ji vê zewaca wan Xwedê bi navê Muhemmed Nazim û Muhemmed Asim du kur û keçek bi navê Cennetî Xanim danê.

Şêx Muşerref di sala 1961î da cara duduyan dizewice û keça Mela Xelîlê Tillowî Ebbasî ji malbata Feqîrullah tîne. Ji vê zewacê jî bi navê Muhemmed Şîfa, Muhemmed Wefa, Ebdullah, Muhemmed Seîd û Muhemmed Samî pênc kur û pênc keç dibin.

Ew, piştî qedandina xwendina xwe û zewaca xwe bi qederê 3-4 salan firar dike û ji Sêrtê derdikeve, diçe Başûrê Kurdistanê li gundekî bajarê Zaxoyê bi navê Berzûran bi cih dibe. Sedema çûyîna wî ya Başûrê Kurdistanê herî baş Xwedê.

Lê ev xerîbiya wî zêde berdewam nake; ji ber ku xerîbî jiyaneke bi zor û zehmet e, ew jî him bêriya dayîk û bavên xwe dike, him jî bêriya dost û yarên xwe dike. Bavê wî Şêx Esedê Sanî, diçe deşta Silopiya û çend kesan dişîne pey wî û ew jî him naxwaze bavê xwe bişkêne û him jî zêde bêriya dost û hevalên xwe weke Mela Bedreddîn dike û vedigere war û welatê xwe.

Şêx Muşerref, piştî ku leşkeriya xwe diqedîne, li Berwariyê li gundê Rubarê (Yeniaydin) dest bi melatiyê dike. Li vî gundî medreyekê vedike û têda dest bi dersdayîna feqîyan dike. Şêx, li Rubarê di navbera dîroka 1953-1977an da melatî û seydatiyê dike. Bavê wî, Şêx Esedê Sanî, li gundê Xinûkê karûbarên irşada miletî dikir û di sala 1967an da wefat dike û li dewsa wî kurê wî, Şêx Munewwer rûdine û karê bavê xwe berdewam dike û di sala 1977an da ew jî wefat dike. Piştî wefata birayê wî Şêx Munewwer, ew ji gundê Rubarê vedigere gundê xwe Xinûkê û li wir di şûna bavê xwe da, dest bi melatî û seydatiyê dike û hetanî diçe ber rihma Xwedê li gundê xwe jiyana xwe ya mayî didomîne.

Şêx Muşerref, ji ehlê terîqeta Neqşebendiyan ji şaxa Xalidiyan e û peyrewê Şêx Mustefa Kemaleddînê Erbîlî ye. Li vê derê em dixwazin bi kurtasî behsa tesewufê û terîqeta Neqşebendiyan bikin.

Tesewuf, peyveke 'Erebî ye û koka xwe ji lêkera "şe-we-fe"yê digire û tê wateya lixwekirina cilûbergên hirî<sup>(6)</sup>. Weke têgeh jî tê wateya di navbera Xwedê û evdê wî da pêkhatina bûyera ihsanê<sup>(7)</sup>.

Fikra tesewufê, ew fikre ku di reseniya xwe da 'eşqa Xwedê di xwe da dihevine û tetbîqkirina ew esasên bingehîn yên ku ji Adem Pêxember hetanî Hezretî Muhammed bi tevahî pêxemberan anîne û dûrketina ji hemû rengên şirk û kufrê ye<sup>(8)</sup>.

Armanca me li vir ne ew e ku em dûr û dirêj qala mijara tesewufê bikin. Ji ber ku Şêx Muşerref neqşebendî ye me xwest em bi kurtasî behsa terîqeta Neqşebendîtiyê, Mewlana Xalidê Şehrezorî û Şêx Mustefa Kemaleddînê Erbîlî bikin. Ka gelo Şêx Muşerref çawa bûye peyrewê vê terîqetê.

Terîqeta Neqşebendiyan, navê terîqeta ku ji aliyê Bahauddîn Muhammed el-Buxarî (1318-1389) va hatiye sazkirinê ye. Ev terîqeta hanê bi awayekî misoger, girêdayî Qur'anê û Sunetên Hizretê Muhammed bûye, lewra, di navbera bisilmanan da bi awayekî berfireh belav bûye. Şahê Neqşebend vê terîqatê wiha pênase dike: "Rêya me, rêyeke were ye ku zor tê dîtin, xelekeke zexm e, armanc bi tenê destgirtina sunetên Resûlê Xwedê ye û şopandina rêya sehabiyên wî ye. Selat û selam li ser Resûlê Xwedê û sehabiyên wî be"<sup>(9)</sup>.

Ji serê sedsala XIXan vir da li herêma Kurdistan û di dewleta Osmanîyan da şaxa terîqeta Neqşebendiyan ya Xalidîtiyê her diçe berbelav dibe. Ev jî bi alîkariya Mewlana Xalidê Bexdadî Şehrezorî, bûye. Ew damezirînerê şaxa Xalidiyan e û di sala 1193/1779an da li Senceqa Şehrezorê li bajarokê Qeredaxê hatiye dinyayê. Di sala 1805an da diçe heca xwe dike û li wir eleqeyê wî bi tesewufê ra çêdibe û bi vê wesîleyê diçe Hindistanê, bajarê Dilhê, cem Şêxê Neqşebendiyan; Şêx Ebdullah Dilhewî û dibe murîdê wî. Piştî vegeza ji Dilhê, tê bajarê Silêmaniyê û Bexdayê, karê îrşadê berdewam dike. Şehrezorî, di sala 1823yan da koç dike, diçe Şamê û karê xwe li wê derê berdewam dike û di sala 1827an da emrê Xwedê bi cih tîne û li ser girê Kasiyûnê, tê veşartin<sup>(10)</sup>.

Di derbareyî jiyana Şêx Muşerref da çawa li jor derbas dibe, ev ji bo ku ji xwe ra murşîdekî bibîne, ji Sêrtê derdikeve û diçe Başûrê Kurdistanê, li gundekî bajarê Zaxoyê bi navê Berzûrî bi cî dibe. Ew di dema çûyîna xwe ya Zaxoyê da diçe Hewlêrê/Erbîlê û li wir Mustefa Kemaleddînê Erbîlî jî dibîne û wî ji nêz va nas dike.

Çawa li jorê jî derbas dibe Şêx Muşerref, îcazeta xwe ya ilmî ji Mela Ebdulhekîm, ji bavê xwe û ji hin alimên din girtiye û were jî îcazeta xwe ya terîqetê jî ji du kesan wergirtiye. Wî, cara ewil ji Şêx Mustefa Kemaleddînê Erbîlî, wî jî ji bavê xwe Şêx Ebabekir Xiyaseddîn, wî jî ji Şêx Osmanê Tiwîleyê û wî jî ji Mewlana Xalidê Şehrezorî wergirtiye. Xinûkî, cara duyem ji bavê xwe Es'edê Sanî îcazeta terîqetê wergirtiye, bavê wî jî îcazeta xwe ya terîqetê ji bavê xwe Şêx Ebdullah wergirtiye. Bavê wî jî bi rêya Baseretê digêhêje Mewlana Xalidê Neqşebendî<sup>(11)</sup>.

Şêx, di dawiya temenê xwe da bi nexweşiya kezebnetêrêkirinê (penceşêra kezebê) dikeve û demekê di nexweşxaneyê Sêrtê da radizê û tedawî dibe. Di wesiyeta xwe da dixwaze ku wî, di goristana Şêx Silêmanê ku têda Mela Xelîlê Sêrtê (1754-1843) metfûn e, were definkirin. Şêx Muşerref, di 83 saliya xwe da di 19ê Adara 2008an da emrê Xwedê bi cih tîne û di 20ê Adara 2008an da li Mizgefta Sukê ya Sêrtê Mela Bedreddîn Sancar limêja cenazeyê wî dike û bi girseyeke gelek mezin cenazeyî wî dibin û di goristana Şêx Silêman da, li nêzîkî gora Mela Xelîlê Sêrtî defindikin<sup>(12)</sup>.

Şêx Muşerref, jiyana xwe di xizmeta dînê xwe û miletê xwe da borandiye û bi sedan feqî dane xwendin û li pey xwe bi dehan berhem hiştine. Şêx Muşerref, mirovekî zana, ronakbîr, edîp, muderis, şêxê terîqetê, piştî bavê xwe mezinê malbata xwe û gundê xwe, aqilmend û rihspiyê herêma Berwarî û Sêrtê bûye. Ew; mirovekî bi edeb, ciwanmerd, dilnizm û nefspîçûk, dilsoz û sozdar bûye. Wî gelek zêde ji ilm û zanistiyê hez kiriye. Bo nimûne di vê malike da di derheqê zanistiyê da evha dibêje:

Ferqa însanî ji heywanî xwendin û edeb

Mirovê xwenda şîrîn e çî ‘ecem bî çî ‘ereb (YM: 6)

Şêx Muşerref, kêfxweş û rûgeş bûye. Mirov dema berê xwe dide helbestên wî vê yekê bi awayekî zelal dibîne. Weke mînak:

Tû gihan e sêv xuyan e vê bizane ey lebîb

Derdê zik derdek giran e pir gêrîb û pir ‘ecîb (YM: 4)

Şêx Muşerrefê Xînûkî, di malikekî dinda jî evha dibêje:

Dilê min çayekê mehbûb û taze

Li ser kehniya rezan îşev dixwaze (YM: 7)

Şêx Muşerref, rewşenbîrekî pîralî bûye. Wî li gel zimanê Kurdî; zimanê Erebbî, Farisî û Tirkî jî zanibûye. Lewra wî bi çar zimanan helbest nivîsandine û agahiya wî ji edebiyata klasîk baş hebûye. Dema mirov li dîwana wî ya çarzimanî dinihêre, bi awayekî aşkere vê yekê dibîne.

## 2. BERHEMÊN ŞÊX MUŞERREFÊ XINÛKÎ

Şêx Muşerref, ji warê siyasî va di demeke dijwar da ji dayîk dibe. Lewra Komara Cumhûriyeta Tirkiyeyê, nû hatiye damezrandin û gujiguj û qîjiqîjqa bayê nijadperestiyê di temamê welêt da deng vedide. Rêvebirên Cumhûriyetê, ew kesên ku di komarê da jiyana xwe berdewam dikin, giştikan weke Tirk dihesibînin û dibêjin ev welatê hanê bi tenê welatê Tirkan e. Çawa wezîrê perwerdehiyê Mahmut Esat Bozkurt (1892-1943) dibêje “*Ew kesên ku dibêjin em ne Tirk in mafê wan tenê koletî ye.*”<sup>(13)</sup> Zimanê Kurdî tê qedexekirin, ew kesên ku bi zimanê dayîka xwe qise dikin û dinivîsin,

têne cezakirin û wan dikine heps û zîndan. Her weha medrese têne girtin û xwendina dînî jî tê qedexekirin.

Di nav ev şert û mercên dijwar da Şêx Muşerref, hinek caran bi dizî, hinek caran jî bi aşkere berhemên xwe nivîsandine. Xinûkî, zimanê Kurdî, Erebi û Farisî bi awayekî baş zanîbûye û bi van zimanan berhem dane. Şêx, bi zimanê Tirkî jî zanîbûye, lê çawa Îhsan Sureyya Sirma jî dibêje wî zêde bi Tirkî qise nekiriye; ango baş nizanîbûye<sup>(14)</sup>. Dema kesên tenê bi zimanê Tirkî zanîbûne û hatine ziyareta Xinûkî, wî bi Kurdî qise kiriye û yê devdora wî jî wergerandine Tirkî. Kurê wî Abdullah Ozcan dibêje: “Tirkiya bavê min pir hindik bû û axaftina wî bi zimanê Tirkî, ji wî ra gelek zehmet bû.”

## 2.1. Dîwan

Dîwana Şêx Muşerrefê Xinûkî, pîrzimanî ye. Di dîwanê da ji 200î zêdetir bi ‘Erebî, 78 helbest bi Kurdî, 10 helbest bi Farisî û helbestek jî bi Tirkî ye. Helbestên bi ‘Erebî di dawiya dîwanê da ne, yê Kurdî, Farisî û Tirkî jî di serê dîwanê da ne û tevlihev in. Dîwana Şêx Muşerref, dîwaneke muretteb nîne; yanê li gorî rêza qafiyeyê nehatiye nivîsandin.

Ji bo ku mijara me bi tenê li ser helbestên Xinûkî yê bi Kurdî ne, me agahî bi tenê di derbareyî helbestên wî yê Kurdî da dane. Şêx Muşerref, helbestên xwe li gorî elifbêya Erebi bi temamê herfan nenivîsandine û bi sêzdeh (13) herfên Erebi û bi herfeke (1) Kurdî (ئ/ê) nivîsandine û hejmara helbestên ku bi herfa Kurdî hatine nivîsandin jî şeş (6) in. Me di tabloya jêrê da helbestên Kurdî ji aliyê herfa qafiyeyê, ji aliyê hejmara helbestên ku bi heman qafiyeyê hatine nivîsandin û ji aliyê hejmara wan va dane.

Şêx Muşerrefê Xinûkî, helbestên xwe yê Kurdî bi şeş (6) cureyan nivîsandine. Helbestên ku di dîwanê da cih girtine ne bi nîzamî ne, tevlihev in. Cureyên helbestan bi vî şiklî cih digirin: 27 qesîde, 11 xezel, 15 mesnewî, 17 murebbe’, 1 muxemmes û 7 yekmalik in.

Dîwana Şêx Muşerref, li gorî nusxeya ku me ji xwe ra weke bingeş girtiye ji 228 wereqeyan pêk tê û bi çar zimana ye. Têda helbestên Kurdî, Farisî, Erebi û Tirkî hene. Di dîwanê da ji 200î zêdetir helbestên Erebi, 78 helbest Kurdî, 10 helbest Farisî û helbestek jî bi Tirkî ye. Gelek helbestên wî jî wenda bûne û hetanî vê gavê nehatiye dîtin.

Cureyên helbestan; qesîde, xezel, murebbe’, muxemmes û mufred in. Ev berhema mijara me ye û em ê bi hûngilî li serê bisekinin. Destxeta vê berhemê li cem malbata Şêx Muşerrefê Xinûkî ye.

## 2.2. Kitêba Hacî Ehmedî

Berhem, bi zimanê Kurdî ye, bi destxeta nivîskarî hatiye nivîsandin û ji 105 wereqeyan pêk tê. Şêx, di vê berhemê da qala şêxên terîqeta xwe dike û ya herî muhim ev e ku Şêx Muşerref, kesê yekem e ku silsileyê şêxên terîqeta xwe bi Kurdiya zaravayê Kurmancî nivîsandiye. Lewra hetanî vê gavê nehatiye tesbîtkirin ku di nava şêxên Kurdan da kesekî silsileyê şêxên terîqeta xwe bi Kurdî nivîsandiye, yan bi Erebi yan jî bi Farisî nivîsandine.



Şêx, di vê berhemê da çend bîranîn û zanînên xwe di derheqê bavê xwe û birayê xwe Şêx Munewwer da tîne zimên. Destxeta vê berhemê li cem malbata Şêx Muşerrefê Xînûkî ye.

### **2.3. Kitêba Mela Eledînî**

Ev berhema hanê weke nameyekê ye, ji 117 wereqeyan pêk tê û destnivîsa Şêxî bixwe ye. Naveroka berhemê li ser îtiqad û eqîdeyê ye. Şêx, di berhêmê da, ji bona ehl û merivên xwe û peyrewê xwe Mela Eledînî, bi awayekî şîretî/dîdaktîk nivîsandiye. Destxeta vê berhemê li cem malbata Şêx Muşerrefê Xînûkî ye.

### **2.4. Tehiyetu'l-Etfal**

Berhem, bi awayekî menzûm hatiye nivîsandin û ji 64 beytan pêk tê. Berhem, bi eslê xwe zanîn mijara zurûfê, li ser Nehwê ye. Şêx, ji bo ku feqî vê kitêbê bi awayekî hêsan ji bere bikin, ev mijar bi têşeya nezmê nivîsandiye. Destxeta vê berhemê li cem malbata Şêx Muşerrefê Xînûkî ye.

### **2.5. Şerha Lucetu'l-Esrarê**

Berhem, bi eslê xwe berhema Mawlana Camî ye û bi zimanê Farisî ye. Şêx Muşerref şerha berhemê çêkirîye. Şêx, şerha xwe bi awayê kevneşopîya klasîk nivîsandiye, yanê, li binê her beytekê şerha wê bi Erebî nivîsandiye. Destxeta vê berhemê li cem malbata Şêx Muşerrefê Xînûkî ye.

### **2.6. Mektûbat**

Ev berhem bi tevahî ji nameyan pêk tê û destnivîs ji 217 wereqeyan pêk tê. Şêx, ev name ji bona dost û hevalên xwe nivîsandine. Destxeta vê berhemê li cem malbata Şêx Muşerrefê Xînûkî ye.

### **2.7. Eyyuhe'l-Weled**

Şêx Muşerref, ev berhem ji bo kurê xwe Muhemmed Wefa nivîsandiye. Naveroka vê berhemê şîret in.

## **3. KESAYETIYA EDEBÎ YA ŞÊX MUŞERREFÊ XINÛKÎ**

Şêx Muşerref, di gelek medreseyan herêmê da xwendîye û ji gelek alim û zanayan herêmê ders girtiye. Wî, him di warê ilmê îlahiyatê da û him jî di warê ilmê edebiyatê da cihekî gelek girîng girtiye. Gelek alim û zana li ber çoka wî rûniştine, xwendine û wî gelek berhem li dûv xwe hiştine. Berhemên wî bi piranî bi Erebî ne û ji wana çend heb jî bi Kurdî ne. Berhemên wî hinek bi têşeya nesrê û hinek jî bi têşeya nezmê hatine rastin.

Şêx Muşerref, ehlê tesewufê ye û peyrewê Mawlana Xalidê Şehrezorî ye. Ji aliyê zimanî va wî zimanekî xwerû û zelal bi kar anîye. Mirov, berhemên wî bi awayekî hêsan fêhm dike.

Kesayeta Şêx Muşerrefê Xînûkî ya edebî, bêguman bi dîwana wî ya çarzimanî da derdikeve holê. Mirov, dikare Dîwana Şêx Muşerrefê Xînûkî ji hinek aliyan va girîngtirîn diwanên edebiyata Kurdî ya Kurmancî bihesibîne. Lewra dîwan, bi çar zimanan hatiye nivîsandin. Ev yeka hanê ji bo edebiyata Kurdî da tiştêkî gelek muhim

e. Ji alîyê cureyên helbestan va yên ku di dîwanê da bi zaravayê Kurmancî cih girtine jî ji mesnewî, xezel, qesîde, murebbe', muxemmes û yekmalikan pêk tên. Bi rastî bi vî rengî dîwanên ku bi zaravayê Kurmancî hatine nivîsandin zêde nînin. Naveroka helbestan bi piranî ne't, munaceat û nisîhetin. Nusxeya dîwanê ya eslî di destê me da tune ye; yanê destxeta helbestvanî wendaye. Lê belê du nusxeyên dîwanê hene û herdu nusxe jî di bin qontrola muellîf ra derbas bûne. Ev agahiya hanê ji bo lêkolîneran gelek muhim e. Şêx Muşerrefê Xînûkî, dema helbestên xwe nivîsandine, li derkenarên wan da di derheqê helbestên xwe da hinek agahî dane. Ev agahî ji bo têgihîştina helbestan karekî gelek girîng e. Weke mînak; di serê hinek helbestan da ew helbest ji bo kê nivîsandibe di derkenarê wereqeyê da agahî dane. Bi vê rê û rêbazê em têdigêhîjin ku ev helbest ji bo filankesî-bêvankesî hatiye nivîsandinê.

### 3.1. Zimanê Wî

Şêx Muşerrefê Xînûkî, di helbestên xwe da zimanekî sivik û zelal bi kar aniyê. Mirov, dema berê xwe dide helbestên wî, dibîne ku him peyvên gel him jî peyvên edebiyata klasîk cih girtine. Ev jî dide xuyakirin ku agahiya Şêx, him ji çanda gel heye him jî ji edebiyata klasîk heye.

Xînûkî, ji bo ku ehlê medreseyê ye, ew jî weke alim û zanayên medreseyê di warê zimanî da şareza bûye. Lewra, wî di dîwana xwe da bi çar zimanan; yanê bi zimanê Kurdî, Erebi, Farisî û Tirkî helbest nivîsandine. Mirov, dema li helbestên wî dinihêre bi awayekî aşkere dibîne ku di bikaranîna zimanê Kurdî, Erebi û Farisî da gelek serkeftî ye, lê di zimanê Tirkî da ewqas serkeftî nîne. Ji bo ku Şêx Muşerref, perwerdehî di medreseyê da dîtiye, têda ders daye û zimanê pirtûkên dersê jî piranî bi Erebi û Farisî bûne, zimanê wî di bin bandora Erebi û Farisî da maye. Di dîwanê da ji 200î zêdetir helbest bi Erebi ne û pirê wan jî ji qesîdeyan, xezelan, murebbe'an, muxemmesan û yekmalikan pêk tên û bi qasî 10 helbestên wî jî bi Farisî ne. Ev agahiya hanê jî dide xuyakirin ku Şêx, zêde zêde di bin tesîra Erebi û Farisî da maye.

Di helbestên Kurdî da unsûrên Erebi û Farisî hin caran weke beytekê, weke risteyekê, hin caran jî weke nav, sifet û terkîban derdikevine pêşberî me. Zimanê Şêx Muşerrefê Xînûkî, di helbestên Kurdî da zêde zêde bi peyv û têgehên Erebi hatine xemilandin.

Di helbestên Şêx Muşerref da unsûrên Erebi û Farisî jibêje, têgeh, biwêj û îqtibasên ji ayêt û hedîsan û ji hinek telmîhên ji bûyerên dîrokî pêk tên. Digel vê yekê di helbestan da hinek caran mulemme'ên ku risteyeke wan bi Kurdî ya din bi Erebi û Farisî, yan jî du riste bi Kurdî û yên din jî hinek caran bi Erebi û hinek caran jî bi Farisî hatine bilêvkirin hene. Ev tesîra unsûrên Erebi û Farisî û îqtibasên ji ayêt û hedîsan taybetiyeke Xînûkî nîne, kevneşopiyeye edebiyata klasîkê ye. Lewra, Şêx Muşerref jî ev kevneşopiya hanê şopandiye. Lê hewceyê gotinê ye ku mirov, bibêje Şêx Muşerrefê Xînûkî, di bikaranîna zimanê Kurdî da serkeftî ye û ziman baş emilandiye. Eger mirov ji bona helbestên wî yên Kurdî rêjeyekê dayne, bi awayekî hêsan dikare bibêje di helbestan da tesîra Erebi û Farisî ji sedî bîst û pêncan zêdetir nîne.

### 3.1.1. Tesîra Devoka Botan û Hekariyê

Zimanê Şêx Muşerref, zimanekî servekirî û zelal e. Her çiqasî zimanekî klasîk bi kar anîbe jî peyvên ku di helbestên xwe da emilandiye, wateya wan hêsan e. Yanê weke zimanê Melayê Cizîrî giran nîne.

Mirov dema helbestên wî di ber çavan ra derbas dike, çawa li jêrê derbas dibe dibîne ku bandora devoka Botan û Hekariyê bi awayekî aşkere xwe nîşan dide.

Di devoka Botan û Hekariyê da herfa “t” yê dikeve dawiya lêkeran. Weke nimûne: bibit, dibit, nabit, diket, naket, divêt, bivêt, navêt û hwd. Di van malikên jêrê da ew lêkerên ku hatine bikaranîn herfa “t”yê hatiye dawiya wan.

Ji vê fikrê me dil daim dibit hey  
Nehin têda birin û dağ û hem key (MS: 6/15)

Ji bo te afixet bit ew şeraba  
Vexarî te eya dostê Girafê (X: 10/3)

Wê dema dî weqtê mirnê rû li ser axê nihî  
Ey birader ferqê **naket** Sanihî bî ya Nûhî (YM: 1)

Di devoka Botan û Hekariyê da peyva “şol” bi wateya hal, hereket rewş, fî’l û ‘emel tê bikaranîn. Şêx Muşerref, di malika jêrê da peyva “şol” di wateya fî’l û ‘emel da bi kar anîye.

Xweda mebrûr biket hecca te çêket  
Hemî **şolê** te ey dostê Girafê (X: 10/2)

Di devoka Botan û Hekariyê da navê “Xwedê/Xweda” bi formata Xudê/Xuda hatiye emilandin. Çawa di malikên jêrê da jî tê xuyakirin, Xînûkî jî navê “Xwedê/Xweda” bi formata Xudê/Xuda bi kar anîye.

Hemdê bê hed bo **Xuda** yê bê zewal û bê fena  
Malikê her nî’metan û mu’îtiyê her qenciyan (Q: 25/11)

Ey **Xuda** ya dil bişîne ya me jî waşil bike  
Min ji bo hicran nîne taqeta hilgirtinê (Q: 8/11)

Ya babê Îzzeddîn, **Xuda**  
Zanî ji te nabim cuda

Ne li ser xetan ne li bin xetan  
Bê te tu ca naşebirim (M: 15/9)

Di devoka Botan û Hekariyê da bi taybetî peyva “digel” û “nik” tê bikaranîn. Mirov dema li helbestên Şêx Muşerref mêze dike, gelek caran peyva “digel” û “nik” hatiye bikaranîn. Bo nimûne:

Cumle sadatê li ho destê ewan maçu dikem  
Hem selaman rêdikem her ez **digel** baê nesîm (Q: 10/10)

Ey Muşerref bes bibêj yeksane lew kurt û dirêj  
Yê ku zana bî li **nik** wî wek yekin lew tişt û teşt (X: 1/5)

Di devoka Botan û Hekariyê da qertafên weke “key, dey, ey” têne dawiya lêkeran. Xînkî jî ev qertafana zêde zêde emilandine. Weke nimûne:

Ji vê fikrê me dil daim dibit hey  
Nehin têda birin û dağ û hem **key** (M: 6/15)

Kehniya sipî çemek feqyan û newala **xwey** cemed  
Deşt û hem çîrnê tennûr qeb qeb dikin em her em in (Q: 19/19)

### 3.1.2. Unsûrên Erebi

Şêx Muşerref, seydayê medreseyan e û bi dehan salan di medreseyan da darsa feqiyana daye û bi awayekî aşkere tê xuyakirin ku ew, pispore zimanê Erebi ye. Mirov, dema dîwana wî dide pêşiya xwe û lê dinêre, dibîne ku Şêx, gelek di bin tesîra zimanê Erebi da maye. Sedema herî mezin jî ew e ku dema Kurd, dîne Îslamê qebûl dikin û dibin bisilman, zimanê wan jî dikeve bin bandora zimanê Ereban. Lewra Quran bi zimanê Ereban hatiye nazilkirin û Hezretî Pêxember jî Erebi e.

Ji aliyê din va di nava Kurdan da zimanê Kurdî, bi awayekî fermî nebûye zimanê perwerdehiyê. Her çiqasî di medreseyan da şîroveya dersan bi zimanê Kurdî be jî kitêbên dersan çar-pênc heb netêda, bi tevahî bi Erebi ne. Vê yekê jî tesîreke gelek mezin li ser feqî û seydayên wan kiriye.

Ji bo ku Şêx Muşerref jî kesekî ji ehlê medreseyê ye, ev tesîra hanê zêde zêde li ser wî jî çêbûye. Di edebiyata klasîk da ev tesîra hanê bandoreke hevpar e; yanê li ser hemû helbestvan û edebiyatnasên klasîk kiriye. Lê hewceye were gotin ku helbestvan û edebiyatnasên Kurdan, dema peyvên Erebi bi kar anîne, bi piranî ew rasterast negirtine; yanê dema peyvên Erebi bikar anîne, berê xistina formata zimanê Kurdî, paşê jî di hevok û helbestên xwe da bikaranîne. Em ê nimûneyan li jêrê bidin.

Hinek nimûne ji peyvên Erebi yên ku Şêx Muşerref di helbestên xwe yên Kurdî da bi kar anîne.

<b>Erebî</b>	<b>Kurdiya Wê</b>	<b>Erebî</b>	<b>Kurdiya Wê</b>
Şehîh	Durust	Durr	Încî
Tekellum	Axaftin	Teellum	Pê êşandin
Lîqa	Hevûdin dîtin	Welakîn	Lê belê

Fîlheqîqet	Bi rastî	Lasiyyema	Bi taybetî
Ewraq û eşcar	Pel û dar	Fîraq	Cudayî
Ihtiraq	Şewitandin	Weşlet	Gîhandina hevûdin

Hinek nimûne ji ravekên Erebi yên ku Şêx Muşerref di helbestên xwe yên Kurdî da bi kar anîne.

### Erebî

Nef'e tekellûm  
Mehellê 'ewn û hem neşrê  
Serrafê qulûban  
Deffa'ê kurûban  
Narê cehîm

### Kurdiya Wê

Fayde ye axaftin  
Cihê alîkarî û serkeftinê  
Pisporê dilan  
Tunekirinê derdan  
Agirê dojhê

Hinek nimûne ji malikên Erebi ku di nava helbestan da derbas dibin:

Lekel-hemdu îlahî we'ş-şelatu

'Ela zatî lehu kemulet şifatu (MS:6/20)

We şelle'l-lahu 'ela xeyrî'l-beraya

Fe mîn enwarîhî qed ðae 'urfe (Q:18/13)

We alî şumme eşhabu'l-mezaya

We men mîn hîzbîhî qed cae 'urfe (Q:18/14)

Îlahî qed teheyyertu we 'en geyrîke rece'tu

Bîke emrî tefewweđtu fe xuz **mîm** ma me'elfaî (X:6/9)

Eberre'n-nase fî'l-qewlî

We muncîhîm lede'l-hewlî

We în tes'el 'enî'l-feđlî

Fe haza leyletu'l-qedrî (M:9/3)

Yunaci'l-lahe fî'l-ğeybî

We ma fî zake mîn reybi

Se'a 'edwen île'ş-şîbî

Lî xewfî'l-lahî we'z-ze'rî (M:9/7)

Şêx Muşerrefêb Xinûkî, di bikaranîna terza mulemmê'ê da xwe weke pisporek nîşan dide. Hinek caran risteya Erebi, di dawiya malikê da, hinek caran di navenda malikê da, hinek caran di serê malikê da û hinek caran jî di herdu risteyên dawiyê da bikar tîne. Ev yeka hanê di nimûneyên jêr da bi awayekî zelal têne xuyakirin.

*Mîne'l-lahî, île'l-lahî; me'e'l-lahî, we fî'l-lahî*  
Feya lî'l-lahî mîn ze'l-halfî ya reb çî lezzet bû (Q:27/10)

Ya Eba Selman Suleyman ey bira û ey çira  
Bo çî mektûban birê nakî ji bo dostan çira  
*Hel tera innî erakum qeble mewtî hel tera*  
Yan evan derd û geman dê bibne qebrê bi xwe ra  
Ah ser û patêk helan ji vê firqetê ah firqetê (MX:1/4)

Eya Şêxê 'îraqî min tu yî ruh  
Tu yî ruh û rewan Şêxê 'îraqî  
*Îleykum eştekî we'l-qelbu mecrûh*  
*Bînarî'l-hubbî bu'dî we'f-tîraqî* (M:4 /11)

Qelbê ehlê dilan û çeyera ehlê dinî  
Quwweta wî ji şehînsahê resûlê medenî  
Ruhniya qelb û ciger sanî'ê burdê yemenî  
*Înnehu'l-quţbu bîhî'r-rîbhu fe mînhu'ixtenem* (M:6/2)

Weke li jorê jî derbasbû, di helbestên Xinûkî yên Kurdî da, unsûrên Erebi gelek zêde ne. Bo nimûne, me li jêrê çend mînak ji bo terkîb û hevokên Erebi û Kurdiya wan jî li hember wan dan.

#### **Terkîb û Hevokên Erebi**

Derd û gem û huzn û cefa  
Def'a gem û huzn û teellum (MS:6/9)  
Keza al we eşhab cemî'en (MS:6/21)  
Ehlen we sehlen (M:4/7)  
Huwe 'Uşmanu mîne'l-ħîlmî 'Eliyyu's-şiyem  
(M:6/3)

#### **Kurdiya Wan**

Derd û xem û xemgînî û êş  
Defkirina xem û xemgînî û pê êşandin  
Keza malbat û hevalên wî bi tevahî  
Bi xêr û xweşî hatî  
Ew Osman e xûyê rûnermiyeke mezin e.

### **3.1.3. Unsûrên Farisî**

Şêx Muşerref, di helbestên xwe da di bin tesîra zimanê Farisî da jî maye. Wî, peyvên Farisî bikar anîne, lê gelek hindik. Li jêrê ji hinek peyvên ku wî di helbestên xwe yên Kurdî da bi kar anîne, weke nimûne hatine nîşandan.

<b>Peyva Farisî</b>	<b>Kurdiya Wê</b>	<b>Peyva Farisî</b>	<b>Kurdiya Wê</b>
Naşehîh	Nedurust	Dibosim	Paçî dikim
Nalezîz	Bêtahm	Mewlayê ma	Mewlayê Me

Bûsedar	Ramûsanvan	Bîm	Tirs
Xer	Ker	Xûb	Xweşik
Destê ma	Destê me	Nemî ayed	Nayê

### 3.1.4. Mexlesa Wî

Di edebiyata klasîk da weke kevneşopiyekê, helbestvan di helbestên xwe da gelek caran navên xwe yê rasteqînî bikar naînin, di dewsa navên xwe da ji xwe ra mexlesan bi kar tînin. Weke mînak; di edebiyata Kurdî da Melayê Cizîrî mexlesa “Nîşanî û Mela” zêdetir bi kar aniyê û Feqîyê Teyran jî “Mîm Hê û Feqî” bikar aniyê.

Em dema li dîwana Şêx Muşerref mêze dikin, dibînin ku wî jî ev kevneşopîya edebiyata klasîk bikar aniyê û di helbestên xwe yê Kurdî da ji xwe ra mexlesa “Mîm Fa” û hinek caran jî mexlesa “Muşerref” bi kar aniyê. Weke nimûne:

Îlahî bike meskenê **Mîm Fa**

Ewî bagê pir lezzet û hem şefa (MS: 2/26)

Ya îlahî **mîm** û **fa** ye

Yê ji xelqê bêrica ye

Heviya zatê te maye

Pê ve ez hêviya hebîbim (M: 5/6)

Ey **Muşerref** bes bibêj yeksane lew kurt û dirêj

Yê ku zana bî li nik wî weke yekin lew tişt û teşt (X: 1/5)

Ey **Muşerref** beske xaran were rahet rûne tu

Qore hespê te xelas nake ewê deşta ‘ezîm (Q: 10/4)

Di malikeke Erebi da jî Şêx Muşerref mexlesa “**mîm fa**” yê bikar tîne.

Îlahî qed teheyyertu we ‘en geyrîke recce‘tu

Bîke emrî tefewwedtu fe xuz **mîm** ma me‘el **faî** (X: 6/9)

### 3.1.5. Edîbên Ku Li Ser Tesîr Kirine

Şêx Muşerrefê Xinûkî, di helbestên xwe da herî zêde di bin tesîra Melayê Cizîrî, Ehmedê Xanî, Melayê Bateyî, Mela Xelîlê Sêrtî û Seyîd Elî Findikî da maye û ji wan sûd wergirtiye. Li jêrê em dê li ser wan helbestvanên ku li ser Şêx Muşerrefê Xinûkî bûne xwedî bandor, bisekinin.

### 3.1.5.1. Melayê Cizîrî

Bandora Melayê Cizîrî him ji aliyê ziman va him jî ji aliyê naverokê va li ser Şêx Muşerref gelek zêde çêbûye. Weke mînak, helbesta Şêx Muşerrefya bi navê “Derdê Bêderman Fîraq e” dişibihe helbesta Melayê Cizîrî ya bi navê “Bi Narê Fîrquetê Şohtim”. Ji aliyê naverokê va zêde di bin bandora helbesta Cizîrî da maye, lê ji aliyê lefzî va riste newekhev in. Çarîna serî û ya dawiyê ya helbesta Cizîrî û ya Xinûkî evha ne: Helbesta Melayê Cizîrî ya bi navê “Narê Fîrquetê Şohtim” benda serî û ya dawiyê.

Bi narê fîrquetê şoht im  
Ji ferqê heta ser pê da  
Xedenga xefletê nûht in  
Ji berqa lami‘a tê da<sup>(15)</sup>

**Mela** bêqameta yekta  
Qiyamet min çehvan dî  
Fîrquetê rûsiyan bin te  
Ji min canê şîrîn cê da<sup>(16)</sup>

Helbesta Şêx Muşerrefê Xinûkî ya bi navê “Derdê Bêderman Fîraq e” benda serî û ya dawiyê.

Derdê bêderman fîraq e  
Ew bi mişlê îhtiraq e  
Ew didit xelqê filaq e  
Rahetî vê ra fena ye (M:1/1)

Her kesê dîtî bi şewket  
Ew dizanî ew we naket  
Heta ser tilyan bi zer ket  
Yek ji wan jî **mim fa** ye (M:1/10)

### 3.1.5.2. Ehmedê Xanî

Şêx Muşerrefê Xinûkî gelek zêde di bin tesîra Ehmedê Xanî da maye û hinek caran jî rasterast bi helbesta Xanî dest bi helbestên xwe kiriye. Weke nimûne di xezela xwe ya bi navê “Di Fesla Nûbiharê” da bi vê malika ku di Nûbihara Piçûkan da derbas dibe destpê dike:

Di fesla nûbiharê da digel dîlber biçim geştê  
Ji ew xweştir ‘umur nayê li min hal qewî xweş tê<sup>(17)</sup> (X:9/1)

Şêx Muşerrefê Xinûkî, bi taybetî di bin bandora berhema Ehmedê Xanî ya bi navê “Nûbihara Piçûkan” da maye. Ehmedê Xanî di berhema xwe da di serê her beşê da weke şîretê, gotinek gotiye. Xinûkî jî di serê helbestên xwe yên Kurdî da bi navê



“Gûz û Miwîj” beşek nivîsandiye û têda şîretan li xwendekaran dike. Dema mirov vê beşê dixwîne, dibêje her wekî ku ez Nûbihara Piçûkan dixwînim:

Di serê beşa yekem da Ehmedê Xanî evha dibêje:

Heta tu dewr û dersan nekî tekrar û mesrûf

Di dinyayê tu nabî ne meşhûr û ne me’rûf<sup>(18)</sup>

Şêx Muşerrefê Xînûkî di serê beşa “Gûz û Miwîj” an da evha dibêje:

Bixûnin hûn nekin teqşîr û sistî

Emanet se’î û teşîl û durustî (MS: 1-1/1)

Bixûnin hûn di havîn û zivistan

Nebî çêbî ji we yek roj û westan (MS: 1-1/3)

Bi dîqet hûn bikin daim mişal e

Muţale malekî qet bêzewal e (MS: 1-1/5)

## Melayê Bateyî

Melayê Bateyî, helbesta xwe ya bi navê “Ya Îlahî Ez Xerîbim” li ser xerîbî û xurbetiyê nivîsandiye û her weha Şêx Muşerref jî bi rengê Melayê Bateyî û bi heman navê, helbestek nivîsandiye.

Ya îlahî ez gerîbim

Daima her dilkebîb im

Bêhebîb û bêtebîbim

Mam dinav qewmê xerîb<sup>(19)</sup>

Şêx Muşerrefê Xînûkî jî di qesîdeya xwe ya bi navê “Ya Îlahî Ez Xerîbim” da evha dibêje:

Ya îlahî ez gerîbim

Bênewa me bêdelîl im

Ya îlahî ez ‘elîlim

Bêdewa me bêtebîbim (M:9/10)

Hemdê bêhed bo Xudayê ‘alemîn

Ew Xudayê daye me dînê mubîn<sup>(20)</sup>

Şêx Muşerrefê Xînûkî jî di qesîdeya xwe ya bi navê “Ey Muzeffer Ey ‘Ezîz Ey Çîçeka ‘Ebbasiyan” da evha dibêje:

Hemdê bê hed bo Xudayê bêzewal û bêfena

Malikê her nî‘metan û mu‘tîyê her qenciyan (Q:25/11)

### 3.1.5.3. Seyîd Eliyê Findikî

Şêx Muşerref li ser şêxê terîqeta xwe bi navê “Gelek Îro Birîndarim” û “Gelî Berwariyan Beskin” du helbest nivîsandine û Seyîd Eliyê Findikî jî bi navê “Meded Seyda Meded Seyda” helbestek nivîsandiye. Li xwarê, me jî helbesta Findikî û Xinûkî çarîna yekemîn daye. Findikî evha dibêje:

Meded Seyda meded Seyda  
Mi etrafê dinê tek da  
Yekî wek te nebû peyda  
Meded Seyda meded Seyda<sup>(21)</sup>

Helbesta Şêx Muşerrefê Xinûkî ya bi navê “Gelek Îro Birîndarim” jî evha destpê dike:

Gelek îro birîndarim  
Medet ya Şahê Erbilê  
Gelek îro gunehkarim  
Medet ya şahê Erbilê (M:3/1)

Helbesta Şêx Muşerrefê Xinûkî ya bi navê “Gelî Berwariyan Beskin” jî evha destpê dike:

Gelî Berwariyan beskin  
Bikin tewbê ji îsyanan  
Bi hawar û ji dil bêjin  
Meded şêx Es’edê Sanî (M:10/1)

## 4. MÎNAK JI HELBESTÊNŞÊX MUŞERREFÊ XINÛKÎ

### Kitêba Gûz û Miwîj

#### Mefa’îlunMefa’îlunFe’ûlun

1. Gelî feqyan gelî feqyan nezer kin  
Heçî bêjim bizanin hem jiber kin
2. Çikû ez bo we tehqîqa evînim  
Muhibbek şadiqim hem gemrevînim
3. Kalamê min xweş û pir nazdar e  
Şirîn e taze ye wek nûbihar e
4. Ji bo qeţ’a xerabî şîrê tîj e  
Wekî navê xwe ye gûz û miwîj e

## Fesla Tehşîlê

### Mefa'îlunMefa'îlunFe'ûlun

- 1  
Bixûnin hûn nekin teqşîr û sistî  
Emanet se'î û teşşîl û durustî
- 2  
Durustî lefzekî kurt û dirêj e  
Kesê ku ew durust nabî qirêj e
- 3  
Bixûnin hûn di havîn û zivistan  
Nebî çêbî ji we yek roj û westan
- 4  
Kesê xwenda muheqqeq her emîr e  
Nexwenda her wekî pîvaz û sîr e
- 5  
Bi dîqqet hûn bikin daim mişal e  
Muşale malekî qet bêzewal e
- 6  
Ji metnan qet nebî lefzek jibîr kin  
Xwe destvala û bêmal û feqîr kin
- 7  
Nivîsandin qe nahêlî ku xwenda  
Ji 'ilmê xwe biket yek lefzê winda
- 8  
Ji 'ilm ra qelem la şekke nîv e  
Ji bona her kesê xeş zêr û zîv e

## Feşla Qedrê Seyda

### Mefa'îlunMefa'îlunFe'ûlun

- 1  
Ji bo seyda muheqqeq ferz e îkram  
Kesê ku nake îkram naxwe îna'm
- 2  
Ji seyda ger dixwazî îstifade  
Divêtin tu bikî bo înqiyade
- 3  
Ji seyda ra kesê nakit îta'e  
Qe nabînî di dinya intifa'e
- 4  
Eger jê ra muşî' nabî bizane  
Ku seydayê te ew nefsa nezane
- 5  
Ji bo wî zahir û başîn evîn be  
Kesê ku ew nevê jê ra nevîn be

- 6  
 Îmamê me Elî dêjî efendim  
 Li her erdê ji bo ustadî 'ebdim
- 7  
 Yekî got Ey Sikender bo çi daim  
 Dikî teqdim li ser babê xwe 'alim
- 8  
 Cewab da faida bab fena ye  
 Welakin faida 'alim beqa ye

**Fesla Mu'ameleta Hevalan**  
**Mefa'ilunMefa'ilunFe'ûlun**

- 1  
 Bihev ra xweş biborînin bi şahî  
 Bixûnin hûn bi meqşûda îlahî
- 2  
 Bihurmet bin ji bona hev dewamî  
 Hemî pêk ra ji hev ra kin gulamî
- 3  
 Emanet sed emanet sed emanet  
 Ji bona hev bikin daim şyanet
- 4  
 Xuşûşen yê ku lefzek zêde xwendî  
 Hemî hev ra ji bo bêjin efendî
- 5  
 Hemî hûn eskerê xaşê îlahin  
 Gulam û xadimê wî barigahin
- 6  
 Eger ku hûn ji bona hev nebaş bin  
 Ji dergeh dê li paş bin bê me'aş bin
- 7  
 Nebî carek di dinyaê ku şer kin  
 Heta saqin fihêtkar û zerer kin
- 8  
 Nebêjin ratiba min zêde dûr e  
 Weya ev xizmeta hanê bizer e
- 9  
 Nikarim ez hero hucrê bimalim  
 Li mala xwe 'ezîz û hem delalim
- 10  
 Kubarim min ji şalê xwe fihêt e  
 Binêre îşlikê min şubhê pêt e

## Feşla Exlaq

### Mefa'îlunMefa'îlunFe'ûlun

1

Nebî çavê we daim bî li kevçik  
Weya şalê heşîn û ya nepirçik

2

Cil û pirçik ji exlaqê jinan e  
Biha nakit kesê metnê wî nan e

3

Ji bo feqiyana civat û hem 'elaiq  
Di gel geyrî feqan qet nîne laiç

4

Di nava gund herin meşyek giranî  
Li rast û çep nezer 'eyb e tu zanî

5

Muheqqeq pir kenîn û dengbilindî  
Munafî ne ji bona 'eqilmendî

6

Cihan paqij bikin çendî bi karan  
Di hucran qirş û qal wek 'eyb û 'aran

## Gelî Feqyan

### Mefa'îlunMefa'îlunFe'ûlun

1

Gelî feqyan gelî cem'a şîrînan  
Bi wê derman dikim her dem birînan

2

Çira hûnin di dîwana evînan  
Bi min mehbûbtirin ji mal û defînan

3

Bi we şahî dibit qelbê hezînan  
Dikim gohrê we şîrînan û Zînan

4

Emanet metin û tekrar û mutale  
Ji we ra ewlatirin ji hesp û mehînan

5

Bihev ra xweş biborînin bihev ra  
Bixun qend û nebat û hingivînan

6

Welê çend rojekan hûn min 'efûkin  
Nekin behsê ji **dal û ra û sînan**

## Xatime

### Mefa'îlunMefa'îlunFe'ûlun

1

Îlahî tu min û feqyan Îlahî  
Hîmayet kî ji ef'alê menahî

2

Me şîrîn kî bi wan ewşafê şîrîn  
Gelek muhtac û ne 'ilac û feqîrin

3

Ji wî behra ku jê rihtî bi qencan  
Bike îhsan ji bo me yek du fincan

4

Şelat û hem selam hingî hîrûfan  
Li pêxember di gel şehib û mirovan

## ENCAM:

Şêx Muşerrefê Xinûkî di serê sedsala XXan da hatiye dinyayê û di serê sedsala XXIan da wefat kiriye. Xinûkî li pişt xwe gelek berhemên watedar hiştine û bi taybetî jî dîwana wî ya bi çar zimanî ji bo Edebiyata Kurdî ya Klasîk gelek muhim e, lê belê heta vê demê zêde nehatiye naskirin. Me xwest ku em li ser vê berhemê bixebitin û bala lêkolîner û xoşewîstên edebiyatê bikişînin serê. Di vê xebatê da em bi tenê li ser helbestên Şêx Muşerrefê Xinûkî yên Kurmancî sekinîne û me vekolaye. Di xebata xwe da me transkîrîpsiyona helbestan çêkiriye, ji aliyê ruxsarî û naverokê va tehlîla wan çêkiriye. Piştî vekolîna me ya li ser helbestên Xinûkî yên Kurdî em gihêştin van encamên jêrên:

1. Şêx Muşerref di sala 1926an da hatiye dinyayê û di sala 2008an da jî wefat kiriye. Seyda li pişt xwe gelek berhem hiştine, lê heta vê gavê berhemên wî bi awayekî rêkûpêk nehatine çapkirin û bi awayekî desxet di destê malbata wî da mane.
2. Xinûkî helbestên xwe bi tevahî di dîwaneke serbixwe da berhev nekiriye û desxetên xwe li cem xwe veneşartîye. Hinek helbestên wî ji aliyê heval û dostên wî va hatine berhevkerin. Hetanî vê gavê di destên me da du nusxeyên dîwanê hene û ev her du nusxe jî di bin qontrola muellîfî ra hatine derbaskirin. Gelek helbestên wî jî wînda bûne.
3. Dîwan bi çar zimanan, yanê bi Erebî, Farsî, Kurdî û Tirkî hatiye nivîsandine. Helbestên Kurdî bi tevahî 78 lib in û cureyên wan jî qesîde, mesnewî, xezel, murebbe', muxemmes û yekmalik in.
4. Naveroka helbestan bi piranî tesewuf, 'eşqa îlahî, nesîhetên di der bareyî elxaq û xwendinê da ne.
5. Seyda kevneşopiya edebiyata klasîk berdewam kiriye û di helbestên xwe da gelek "mezmûn" bi kar anîye.

6. Di nav helbestan da misra an jî malikên bi Erebi yan jî bi Farisî hene. Ev jî nîşan dide ku Şêx çawa di warê zimanê Kurdî da pispor e her wisa di zimanê Erebi û Farisî da jî pispor e.
7. Haya muellifî ji edebiyata Kurdî heye û Dîwana Melayê Cizîrî, helbestên Feqiyê Teyran, berhemên Ehmedê Xanî, Nehcu'l-Enama Mela Xelîlê Sêrtî û Dîwana Seyît Elî Findikî xwendiyê. Lewra mirov dema helbestên wî dixwîne û dinirxîne tesîra van şairên ku navên wan derbas bûn dibîne.
8. Xinûkî helbestên xwe bi kêşeya erûzê nivîsandiye û di bi kar anîna qalibên erûzê da serkeftî ye lê di hinek helbestan da jî di kêşa erûzê da tevlihevî heye.
9. Şêx Muşerref di warê wergerê da jî gelek serkeftî ye, lewra wî helbesteke Mewlana Xalidê Şehrezorî wergerandiye Kurdî. Mirov dema vê wergerê dixwîne qet bêhna wergerê jê nayê.
10. Di helbestên xwe da ji bo feqiyên gelek nesîhetan dike û dixwaze bi rêya helbestê wan teşwîqî xwendinê bike.

### CAVKANÎ:

1. Adak, Abdurrahman, "Edîbê Mezin Şêx Muşerrefê Xunûkî Çû Rehma Xwedê", Nûbihar, h. 104, 2008.
2. Adnan, Demircan, İhsan Sureyya Sırma, Pervariden Parise, Weş. Beyan, İstanbul 2018.
3. Burhanettin Duran, Türk Parlamento Tarihi, TBMM-XIX. Dönem (1991-1995), TBMM Kültür Sanat Kurulu Yayınları, No: 15, (2012), I, 115.
4. Ebdulkerim Muhammed el-Muderrîs, Ulemauna fî xîzmetî'l-İlîm ve'd-dîn, (nşr. Muhammed Alî el-Qeredaxî, Bexdad 1983, Daru'l-Hurriye.
5. Ehmedê Xanî, Nûbar, (Berhevkar, Zeynelabîdîn Kaya), Weşanên Roja Nû, Stockholm 1986.
6. Ethem Cebecioğlu, Tasavvuf Terimleri ve Değimleri Sözlüğü, Rehber Yayıncılık, Ankara 1997.
7. İbn Manzûr, Cemaluddîn Muhemmed b. Mukerrem, Lîsanu'l-Arab, (nşr. Abdullah Alî Kebîr, Muhemmed Ahmed Hesbullah, Haşîm Muhemmed eş-Şazîlî), Daru'l-Mearîf, Qahîre, XV, 1360.
8. M. Halil Çiçek, Doğu Medreselerinin Serencamı, Beyan Yayınları, İstanbul, 2009, r. 15; Ziya Kazıcı, İslam Eğitim Tarihi, MÜİF Vakfı Yayınları, Çapa 4an, İstanbul 2016.
9. M. Halil Çiçek, Molla Halil b. Hüseyin b. Halid el-Ömerî", Uluslararası Siirt Sempozyumu, İzmir 2007.
10. M. Xalid Sadînî û Tehsîn Doskî, Şêx Muşerrefê Xinûkî û Şairên Malbata Wî, Çapxana Parêzgeha Dihokê, Çapa Êkê, Dihok 2013, r. 16-24.
11. M. Xalid Sadînî, Mela Huseynê Bateyî- (Jiyan, Berhem û Helbestên Wî), Weş. Nûbiharê, Çapa 3yan, İstanbul 2013.
12. Mela Ehmedê Zivingî, Gerdeniya Gewherî Şerha Dîwana Melayê Cizîrî, (Amadekarî û Wegera ji Erebi: Emîn Narozî), Weş., Avesta, Çapa 1ê, 2013 İstanbul.
13. Melayê Bateyî, Mewlûd, , Amadekar Huseyn Şemrexî, Weş. Nûbiharê, Çapa 2yan, İstanbul 2012.
14. Nesim SÖNMEZ, Dîwana Şêx Muşerrefê Xinûkî, Weşanên Weşanxaneya Seyda, Ankara 2018.
15. Seyîd Elî Findikî, Dîwana, Amadekar, Selman Dilovan-Huseyn Şemrexî, Çapa 7an, İstanbul 2014.





٣٠  
 ن ژ نور له منور بونه ائی روژ وهیفت  
 فی الحقیقت هه رفوی و ناهایا روناهايان  
 ن ژ نه مجرد بونه فی الحقیقت هه رف و کون  
 هه رف به باخوگرین مسکن بسک حوریا ن  
 حضه آدم زجته در کتوبی چاره بو ٥  
 یا یحجد وی بلند گوئ حه کله نه زاضیا ن  
 هه رف به نه زطفوان حضه نوح بو خلاص  
 هه رف به نژ اگر خلاص بو او و ریس انیا ن  
 حضه یوسف ژ نه او حسن بی حد گر ترو  
 حضه موسی ژ نه بو خه سارا لیا ن  
 حضه ایوب به خه ژ زیوه وی عافییه  
 حضه عیسی به او بو سیک بی زیا ن و  
 هه رف به نه ژ نرا خه نادان مقصد بو  
 در کون قصه او ی جبریل و هم روحا نیا ن

Nusxeya Mela Xidir Heşerî Rûpela Sisêyan

٣١  
 صد وکی و سیرالقران کول دزگه ته  
 بوسه داروی دریه نشتی و گیلایان  
 گردن چه بو لیکر وان وی دمی دی چه بی  
 و سینه لگرتن آبا بیها بیها یان  
 پشت سرت العالمین مدح نه کون در قدیم  
 دی چه بیژن خادان بی زبان وی بیان  
 ذریاته درین پلک و تمیز و طاهره  
 هه رف بو ان رحم و کت خالف لانس و جتیا ن  
 جمله اصحاب نه حقا هه هه اتین ٥  
 پر باله روح جهاد کون شهید و غا نیا ن  
 خلصه صدیق اکبر وی شه صاحب هه ن  
 حضه فاروقی فناج عراقی و شایان  
 جامع قرآن ذی النورین پر فضل و جیا  
 حضه کزاره وی سهره عسکرا ایمانیا ن  
 محمد علی

Nusxeya Mela Xidir Heşerî Rûpela Çarem

## Perawêz:

- (1) Îbn Manzûr, Cemaluddîn Muhammed b. Mukerrem, Lîsanu'l-Arab, (nşr. Abdullah Alî Kebîr, Muhammed Ahmed Hesbullah, Haşîm Muhammed eş-Şazîlî), Daru'l-Mearîf, Qahîre, XV, 1360.
- (2) M. Halil Çiçek, Doğu Medreselerinin Serencamı, Beyan Yayınları, İstanbul, 2009, r. 15; Ziya Kazıcı, İslam Eğitimi Tarihi, MÜİF Vakfı Yayınları, Çapa 4an, İstanbul 2016, r. 18.
- (3) Çiçek, "es-Si'irdî, Molla Halil b. Hüseyin b. Halid el-Ömerî", Uluslararası Siirt Sempozyumu, İzmir 2007, r. 372.
- (4) Çiçek, "es-Si'irdî, Molla Halil b. Hüseyin b. Halid el-Ömerî", r. 372-373.
- (5) M. Edîp Çağlayan, "Siirt ve Çevresindeki Medrese Eğitimi", Uluslararası Siirt Sempozyumu, İzmir 2007, r. 669.
- (6) Îbn Manzûr, XXVIII, r. 2527.
- (7) Ethem Cebecioğlu, Tasavvuf Terimleri ve Değişimleri Sözlüğü, Rehber Yayıncılık, Ankara 1997, r. 690.
- (8) Kavak, r. 2-3.
- (9) Kavak, r. 2-3.
- (10) Ebdulkerim Muhammed el-Muderrîs, Ulemauna fî xîzmetî'l-îlîm ve'd-dîn, (nşr. Muhammed Alî el-Qeredaxî, Bexdad 1983, Daru'l-Hurriye, r. 185-187.
- (11) M. Xalid Sadîni û Tehsîn Doskî, Şêx Muşerrefê Xînûkî û Şairên Malbata Wî, Çapxana Parêzgeha Dihokê, Çapa Êkê, Dihok 2013, r. 16-24; Adnan Demîrcan, Ihsan Sureyya Sırma, Pervariden Parîse, Weş. Beyan, İstanbul 2018, r. 59-61.
- (12) Adak Abdurrahman "Edîbê Mezin Şêx Muşerrefê Xunûkî Çû Rehma Xwedê", Nûbihar, h. 104, 2008. r. 27.

- (13) Burhanettin Duran, Türk Parlamento Tarihi, TBMM-XIX. Dönem (1991-1995), TBMM Kültür Sanat Kurulu Yayınları, No: 15, (2012), I, 115.
- (14) Adnan Demircan, İhsan Sureyya Sırma, Pervariden Parise, Weş. Beyan, İstanbul 2018, r. 26.
- (15) Mela Ehmedê Zivingî, Gerdeniya Gewherî Şerha Dîwana Melayê Cizîrî, (Amadekarî û Wergera ji Erebi: Emîn Narozî), Weş., Avesta, Çapa 1ê, 2013 İstanbul, r. 123
- (16) Mela Ehmedê Zivingî, r. 139.
- (17) Ehmedê Xanî, Nûbar, (Berhevkar, Zeynelabîdîn Kaya), Weşanên Roja Nû, Stockholm 1986, r. 31
- (18) Ehmedê Xanî, r. 9.
- (19) M. Xalid Sadîni, Mela Huseynê Bateyî- (Jiyan, Berhem û Helbestên Wî), Weş. Nûbiharê, Çapa 3yan, İstanbul 2013, r. 68.
- (20) Melayê Bateyî, Mewlûd, , Amadekar Huseyn Şemrexî, Weş. Nûbiharê, Çapa 2yan, İstanbul 2012 r. 9.
- (21) Seyîd Elî Fındîkî, Dîwana, Amadekar, Selman Dilovan-Huseyn Şemrexî, Çapa 7an, İstanbul 2014, 83.

## الشيخ مشرف الخنوكي وشخصيته الأدبية

الملخص:

ولد الشيخ مشرف الخنوكي في قرية (خونوك) التابعة لمدينة سعرد (سيرت)، درس القرآن الكريم والعلوم الشرعية في مدرسة والده، ثم شد الرحال إلى عدة مدارس أخرى حتى حصل على الإجازة العلمية، ثم انشغل بتعليم أبناء قريته، ثم هاجر قريته لأسباب سياسية إلى جنوب كردستان وتحديداً إلى مدينة أربيل ثم استقر في قرية تابعة لقضاء زاخو. وقد افنى الشيخ خنوكي أغلب سنوات حياته في نشر العلم في كردستان وتأليف الكتب باللغات الكردية، والعربية، والفارسية، والتركية. تبحث هذه الدراسة في حياة هذه الشخصية الكردية ولا سيما ديوانه الشعري.

الكلمات الدالة: الشيخ مشرف الخنوكي، ديوان، سعرد، البرواري، المدرسة

## SHEIK MUŞERREFÊ XINÛKÎ AND HIS LITERARY PERSONALITY

### Abstract:

Sheik Muşerrefê Xinûkî was born in Xinuk, a village of Pervari in Siirt in 1926. He began his education by reading Qoran in his father's mad rasa when he was a kid. Then he became a pupil in many madrasas and got his licence. After that he returned to his village and started to teach educate pupils soth at they can be good mullahs for Islam doctrine and his nation. Because of some political reasons he went to Başûr and

stayed in Zaxo nearly for two years. Mean while he met Sheik Kemaledîn Erbîlî in Hewlêr and attended his religious path. After a short time he became his calif. Finally he was died in 2008.

His life wasfull of educative affairs and many religious and literary works were after him. Not only kurdish, he knew some other languages very well such as turkish, Arabic and persian. When looking into his works, it is very possible to be able to see that he wasfull of lovefor his nation and native language. As he was sensitive about his mother language, he produced many of his works in kurdish. His Dîwan is the most important of his works. He created his Dîwan in four languages- kurdish, arabic, Persian and turkish.

Through this present we will intoduce his literary personality with his life andworks in a detailed way, especially evaluate about his Dîwan.

**Keywords:** *Şêx Muşerrefê Xînûkî, Dîwan, Siirt, Pervarî, Literature, Madrasa*

# BANDORA MELAYÊ CIZÎRÎ LI SER HELBESTVANÊN KURD

## MÎNAK: LAXER/MELA UMERÊ AŞIQ

Hacı Yılmaz

Enstîtuya Zimanê Zindî-Makezanista Ziman û Çanda Kurdî Wan- Unîversîteya Van  
Yüzüncü Yılê \ Turkiya

### Puxte

Laxer yek ji şairên helbesta klasîk a kurdî ye ku di dawîya sedsala 19em û di nivê pêşîn ê sedsala 20em da jîyaye (1866? – 1927). Ew li devera Miksê li gundê Tînîsê hatîye dinê û niha li gundê Sêvistanî/Zivistanîyê ya Artemêta Wanê medfûn e. Ji malbateke malmela ye û binemala wan ji herêma Behdînanê tê.

Wî di medreseyan navdar ên wek Medreseya Mîr Hesenê Welî, Medreseya Sor û Medreseya Arwasê da xwendîye. Wek şairekî mutesewif, ew girêdayî terîqa neqşîbendîyê bûye û di babeta edebîyatê da jî di bin tesîra Melayê Cizîrî da gelekî maye, wate ew qas maye ku di navbera şêwaza qalibên hin helbestên wan da gelekî manendî heye. Helbestên wî bi temayên wek tesewifî, evînî, dînî û siruştî sêwirîne. Dîwana wî ya ku di destê kurê wî da mabû rojekê duçarî lehîya ba û baranê dibe û jê encax, bîst û heşt lib kurmançî, yek farisî û yek erebî; bi tevahî sih lib helbest dimînin. Laxer bi van her sih helbestên bijare ve derbasî dîroka helbesta kurdî ya klasîk dibe.

Di nava gel da wek Mela Umerê Aşiq an jî Mela Umerê Tînîsîyê Miksî tê nasîn, bes lew ku wî di helbestên xwe da wek mexles Laxer bi kar anîye, di dîroka lîteratura helbesta kurdî da wek şair Laxer tê zanîn.

Di vê gotara xwe da em dê li ser jîyan û helbestên wî agahîyan bidin, her wisa bidin nişan ka çawa û çî qas di bin bandora Melê da maye.

**Peyvên Serekî:** *Laxer, Mela Umerê Aşiq, Edebîyata Klasîk, Dîwan, Tesewuf*

### Agahîyên Der Heqê Jîyana Laxer da

Di çêbûn û geşedana însên da gelek faktor hene ku her yek ji hêlekê ve tesîrê li însên dike. Malbat û erdnîgarî jî ji wan du hêmanên girîng in ku rasterast bandorî li beden, kesayetî, kar û mijûlahîya meriv dikin û cihana wî dîyar dikin. Laxer jî di alîyê van her du faktorên da yekî bi siud û talih bûye ku di nav malbateke eşîrî û xwenda da tê dinê û li herêmeke wekê Miksê ku bi tarîxa mîrektî, bajarvanî, ilm û medreseyan xwe ve meşhur e, dijî. (Yılmaz, 2019: 21)

Mela Umer kurê Abdussemedî ye û ji malbata 'Etûyîyan e ku di nav eşîrên Miksê da eşîreteke xurt û navdar bûye. Navê dêya wî Şewqîye ye; hetta bi zêdenav digotinê Şîmşeqîqe. Jineke zehf saliha bûye. Bi xwe jî mintesibê şêxê Arwasê bûye, yanê mensûbê Şêx Fehîmê Arwasî. (Taşkın, 2017)

Ev malbat li devera Miksê wek eşîreta Tînîsî jî tê naskirin, ku Tînîs gundeki Miksê ye û dikeve başûrê navçê, li nêzî derdora Arwasê. Tê zanîn ku ev derdor di hêla ilm û tadrîsatê da gelekî baş bûye û bê hed alim, feqe û zanyar dane. (Dorskî, Şemrexî, 2011:7)

Eslê binemala Mela Umerê Tînîsî ji devera Behdînanê ye. Tê gotin ku bav û kalikên wan li dor sala 1591ê zayînî ji gundê Beroşkê ber bi Bakur ve mişext bûne û çûne li bajarê Miksê li taxa Berojê cîwar bûne. Gundê Beroşkê gundeki eşîreta Doskîyan bûye û bi navê Beroşka Se'dûnî hatîye nasîn. Gundekî navdar û mezin bûye. Cihê ilm û zanîn û medreseyan bûye. Medreseya Beroşkê di nav medreseyên derdor da navdartirîn medrese bûye û ji bo ehlê xwendinê cihêkî balkêş û cazib bûye. Bo mînak, çavîyekî binemala Şêxên Birîfka neviyên Şêx Şemseddînê Exlatî hatibûne Beroşkê û li vir cîwar bûne. Hetta çend alim û zanayên di jî ji vê medreseyê derçûne. (Dorskî, Şemrexî, 2011:7)

Ji îcaznameya wî tê derxistin ku Mela Umerê Miksî li devera Miksê hatîye dinê, lê belê di kîjan salê da çêbûye teqez nayê zanîn. Lew ku îcazeta xwe di sala 1304ê mişextî/1886ê zayînî da wergirtîye (bnr. Pêvek 1), tê texmînkirin ku ew di derdora bîst û pênc salîyekê da bûye. Lewra jî ji vê tê derxistin ku sala jidayikbûna wî jî digihîje sala 1860ê zayînê yan jî derdora wê salê. (Îcazname, 1886:14)

Wekê her zarokêkî li gundan wî jî temenê xwe yê biçûkatîyê li cihên avî û di nav gumrehîya siruştê da derbas kirîye. Bes di berê ra jî qesta xwendinê kirîye, li ber destê bavê xwe xwendîye û di nav feqeyên gund da ew jî yek ji wan feqeyên jîr û jêhatî bûye. Lewra tê zanîn ku Tînîs ji berê ve mintiqekî ehlê mela û feqeyan bûye. Paşê wî jî, wekê ku ji bo gelek feqeyên herêmê eynî ye, berê xwe daye gundeki di da ku xwendina xwe bilindtir û zêdetir bike. Lew ku di wê heyamê li devera Miksê wek medreseya Mîr Hesênê Welî û Medreseya Arwasê medreseyên navdar hebûne, li gor gotina neviyê wî Mela Evdilmecîd, Mela Umerê Tînîsî li van merdeseyan jî feqetî kirîye û ilmê xwe di ber kemalê ve ristîye. Paşê û ew pismamê xwe Mela Xurşîd bi hev ra çûne Cizîrê, bi çend salan li Medreseya Sor xwendine û li wê dere jî eşqa wan a helbesta Melayî zêdetir bûye. Digel hevalên xwe gelek wextên xwe, xaseten jî şevên roja îneh, li ser merqeda Mela borandine û bi eşq û şewqeke nedîtî ji dîwana Mela şîr xwendine. Bi xweşxwendina xwe ve û bi eşqa xwe ya şîrî ve di nav hevalên xwe da Mela Umer pêşçav dibe û bala Seydayê xwe jî dikşîne. Lewma jî seydayê wî dixwaze dîwanê her wext bi wî bide xwendin. Bi vî awayî Mela Umer wek Mela Umerê Aşiq tê nasîn û navdar dibe. Paşê cardî vedigere bajarê Miksê û ji Seydayê Mela Şeban, ku seydayekî gewre yê Medreseya Mîr Hesênê Welî bûye, îcaznameya xwe distîne. (Dorskî, Şemrexî, 2011:9)

Pişî ku îcazeta xwe standîye, bi qasî deh salan li Medreseya Mîr Hesênê Welî miderîsî kirîye û gelek feqeyên berkeftî mezûn kirine. Lew ku bi xwendin, dersdayîn û

ilme xwe ra gelekî eleqedar bûye û eşqa helbestê û tesewifê lê daye, nîyet nekiriye ku bizewice û ji van kar û emelên xwendin, tehsîlat û eşqê dûr bimîne. Wî xwestiye ew her tim wekê seydayên xwe yê ruhanî Melayê Cizîrî bi ilm û edebîyatê ve mijûl be û jîyana xwe bi wî rengî kuta bike. Bes dêya wî israr kiriye ku bizewice û ew jî bi ruhê dayikane dixwaze miriweta lawê xwe bibîne û bibe xwedî nevî û neviçirkan. Her wiha radibe diçe li ba Şêx Fehîm Arwasî ku ew Mela Umer îqna bike û wî di ber zewacê ra bîne. Axir Mela Umer ew neşkîndine û li ser xatirê du însanên ku di heyata wî da zehf hêja bûne, zewiciye.

Bi navê Nuredîn yek zarokê wî dibe û ew jî paşê dixwîne û dibe mela, û bi navê Mela Nuredîn dersdarî û melatîyê dike. Mela Nuredîn bavê Mela Evdilmecîd e ku niha jî Seydayê Mela Evdilmecîd li heyatê ye û derbarê bav û bapîrkên xwe û Dîwana wî da yê ku berfirehtirîn xwedî agahî ew bi xwe ye. (Taşkın, 2017)

Mela Umer piştî dersdarîya Medreseya Mîr Hesênê Welî û piştî zewacê diçe gundê Teremaxa Miksê û dibe melayê wê derê. Heta mihacirîyê li wê derê melatîyê dike. Tê gotin ku Mela Umer li wê derê xutbeyên salane jî amade kirine. Paşê çî mela çûne wî gundî ew xutbe xwendine. Nevîyê wî paşê pirsîyarîya van xutban dike ku bi destxetên Mela Umer bi xwe bûne, lê belê nikare bi dest bixe. Jê ra tê gotin ku hinekan hildane û birine û firotine. (Taşkın, 2017)

Heyamê mihacirîyê ji bo Mela Umerê Aşiq jî bi xwe ra zext û dijwarî anîye. Ji ber şerê Osmanî û Rûsan devera Serhedê rojên dijwar borandine û Miks jî di nêv da, li gelek cihan şer û nexweşî çêbûne û xelkê deverê mecbûr mane ku derkevin û ji xwe ra penagehên dî bibînin. Lew ku li Miksê jî xelkê ermenî hebûne, tesîra van şer û pevçûnan sîrayetî van deran jî kiriye û zehf kurmancên herêmê cihên xwe şemirandine û derketine. Di vê hêngamê da Mela Umer jî dil dike ku biçê Başûr. Bi malbatî diçine alîyê Behdînanê. Her çendî qesta gundê bav û kalikan, yanê gundê Beroşkê bike jî li gundê bi navê Memanê dimîne. Lewra wextê ku diçe, ewilî li Şêx Evdilqeharê Memanî dibe mêvan. Dema Şêx hay ji serpêhatî û meseleyê dibe û dibîne ku seydayekî baş e, jê dixwaze ku Mela Umer li gundê wan bimîne û melatîyê bike. Ew jî qebûl dike û li medreseya lê miderisî dike û di alîyê ilm û xwendinê da gelek qencî û kara wî digihe wê medreyê û herêmê. Tam sê salan li vir dimîne û paşê dîsa gava ku rewşa Serhedê normal dibe vedigere welatê xwe. Ev mayîna wî ya li devera Behdînanê, wek ku li jorê jî hatîye dîyarkirin, dibe sebebeke girîng ku helbestên li ser navê nasnavê Laxer li wan deran bilav bibin û derî li hin şaşîtî û nezelaîyên der barê heqîqeta mexlesa Laxer da vekiribin. (Taşkın, 2017)

## Terîqet û Ramana Wî ya Tesewifi

Meriv wextê hem li serdema Laxer tê da jîyaye hem jî coxrafyaya lê maye û xwendîye binêre, wek derencam dertê holê ku ne pêkan e ku kesên bi ilm û xwendinê ra eleqeder bûbin ne girêdayî rêyeke yan jî ekoleke hizrî bin û nebin ehlê terîq. Lewra ev serdem ew serdem e ku di herêma kurdan da bi hin sebebên bergeha terîqet û tesewifê gelekî berfireh bûye û rengê xwe daye pergala civakê û ruhê însanan. Mela

Umerê Tînîsî jî yek ji wan alim û arifan e ku ew jî bi ruhîyeta xwe ve di nav vê atmosfere da sêwirîye û ji bilî melatî û dersdarîyê ew bûye ehle terîq û her wiha şairê eşqê. (Yılmaz, 2019: 24)

Bê guman, du wargeh û ekolên tesewifê rasterast tesîr li ser Mela Umer û cîhana wî ya derunî kirine. Ji van yek jixwe dergah û atmosfera Arwasê ye ku bi malbatî ehlê vê derê ne. Lew ku dêya wî yek ji murîdên sadiq ên mala Arwasîyan bûye, Mela Umer hê di malzarokatîya dêya xwe da dikeve bin tesîra vê dorhêlê. Ev dorhêl ji terîqa Neqşibendîyan bûye û di heyamê Mela Umer da yê ku serîşada wan kirîye jî Şêx Fehîmê Arwasî bûye. Mela Umer ew qas pevgirêdayîyê wî ye ku li ser gotin û emrê şêxê xwe dizewice. Şêx Fehîm kurê Şêx Evdilhemîdê kurê Şêx Evdirrehmanê kurê Qutbê Arwasî ye. Di sala 1241ê hîcrî/1825ê zayînî da hatîye ser dinê û 1313ê hîcrî/1895ê zayînî da çûye ser dilovanîya Xwedê. Ew yek ji wan şêxên neqşibendîyê yên navdar bû û xelîfeyê Seyîd Tahayê Nehrî bûye. (Dorskî, Şemrexî, 2011: 11)

Li gorî rîwayetên ku ji feqe û endamên malbata wî hatine ta niha, Mela Umerê Aşîq xwedî kerametên jî bûye. Dema haya meriv ji heyat, kesayetî û mijûlahîyên wî dibe, meriv bivê nevê îhtîmala mimkunatê dide van rîwayetan. Hem qencekî Xwedê bûye, hem kar û emelê wî tev ilm û irfan bûye. Her wiha bi derûnîyeta xwe ve ehlê eşq û tesewifê bûye û sofitîyeke kaw û xas jî lê hebûye. Yek ji wan kerametên ev bûye ku dema Mela Umer wefat dike diqewime û gundî tev dibin şahidên vê hedîseyê: Roja Mela Umer wefat dike, refek teyrên spî tîn û li serê banê wê mala ku tê da ruhê xwe teslîm dike, datînin. Gava cenazê wî dibin cihê şuştin û kefenkirinê, ew refa teyrîkên spî difirin û cardî tîn li serê banê wê hewşîkê vedidin. Wextê gundî darbestê radikin û dibine nav goristanê, ew refa teyrîkan jî wan teqîb dikin û diçin li serê dareke nav zîyaret da vedinişin. Heta kar û barê veşartina cenazeyî xilas dibe ew refa teyrîkan ji wê derê venaqetin û tev berê xwe didine ser qebra Mela Umer. Piştî telqîn xwendin û veqetana gundîyan, tê dîtin ku refa teyrîkan tîn xwarê û diçin li ser gora taze datînin. Bi qasekî li ser tîrbê dimînin û paşê radibin û fir didin diçin. Gundî tev şahidîya vê qewamê dikin û hin gundî jî hey wax dikin, heyfa xwe tînin ku wan heqeten jî Mela Umer nas nekiribûne û dikevin nav derûnîyeke nedameyî. (Taşkın, 2017)

## Mirina Wî

Mela Umer piştî ku ji Behdînanê vedigere û tê, li Miksê zêde nemaye û hatîye gundê Îrçê bi cih bûye, ku ev gund gundekî mintîqa Xavesorê ye. Salek du salan li vir dimîne, paşê diçe gundê bi navê Sêvakra Artemêtê. Li vî gundê hanê jî du salan melatî kirîye û paşê ji vê derê jî mal bar kirîye.

Axir, piştî umrekî li pey îlm, irfan û şîrê ku wekê mêşeke hingîvê ji wir û vir hildaye û di kewara xwe ya jîyanê da berhev kirîye, Mela Umer di dawîyê da tê li gundê Zivistanîyê bi cih dibe û melatîya xwe dewam dike. Gundê Zivistanî, wek ku di xebata Tehsîn Dorskî û Huseyn Şemrexî da tê dîyarkirin ne gundekî devera Miksê ye. Ev gundê hanê gundekî navçeya Wanê Artemêtê ye û di navbera Artemêtê û Wanê da ye.

Gund nêzikî behrê ye û dikeve serana Rêya Îpekyoluyê. Bi tirkî ji vî gundê hanê ra niha Elmalı Köyü tê gotin. Wefata Mela Umer jî li vî gundî diqewime û a niha di goristana gund da medfûn e. Li ser nivîsteka qebra wî ya ku ji hesinê hatîye dorpêçkirin û xemilandin wiha hatîye nivîsandin: Lağer Lükabi İle Meşhur Olan Müküslü Mulla Umeri Aşık, Vefat 1927 (yanê, Mela Umerê Aşiq ku bi Leqeba Laxer Meşhûr bûye, Wefat 1927).

Di xebata Doskî û Şemrexî da tê dîyarkirin ku Laxer di sala 1912an da wefat kirîye, bes dema meriv bala xwe dide vê nivîsteka li ser qebra wî, tê dîtin ku Mela Umer ne di sala 1912an da wefat kirîye, ew di sala 1927an da çûye ber dilovanîya Xwedê(bnr. Pêvek 1).

Bi vî awayî, dertê holê ku gundê Zivistanî ne gundekî devera Miksê ye ku Mela Umer li wir mirîye. Ev gund wek ku li jorê jî hat dîyarkirin gundekî Artemêtê ye û di navbeyna Wan û Artemêtê da cî digire. Her wiha sala wefata wî jî 1912 nîne, lê belê sala 1927 e.

Ji sala tarîxa îcazetname û ya li ser nivîsteka li ser gora wî em texmîn dikin ku Mela Umerê Aşiq nêzikê 76-77 salan umir kirîye û paşê wefat kirîye.(îcazetname, 1886:14)

## **Dîwana Wî û Aqibeta Texmîsê**

Kelepora nivîskî ya dîroka ziman û edebîyata Kurdî ji berê ve rastî helaketî û bêsiudîyên xirab hatîye. Yan di talde û kuncikên tarî da mane û ketine ber bayê kifkîbûn û rizîbûnê yan jî hatine dizîn û wek metayekî tîcarî hatine firotin û windakirin. Her wiha ji ber hin sebebên polîtîk ên nenormal jî, ku serdestan li vî zimanî û berhemên wê kirine, gelek berhem û xebatên wek dîwan û destxet hatine şewitandin û yan jî binaxkirin. Li alîyê dî terkexemîya li van însanên derdora van berhem û xebatan jî sersebebeke dî ye ku eserên kurdî tûşî mirin û windabûnê bûne û lewma jî di lêkolîn û lêgerînên roja îroyîn da dijarî û nexweşkêsî dertên pêşîya lêkolêr û xebatkerên vê qadê.

Dîwana Laxerî jî ji van karesatan nefilitîye û ew jî bûye xwedî tecrûbeyên dilşewat. Li ser neqilkirina neviyê wî Seydayê Mela Evdilmecîdê Miksî, ku wî jî ji bavê xwe Mela Nuredîn seh kirîye, dîwana Laxerî dîwaneke kamil û mezin bûye û li ser hemî herfên hecayê hatîye nivîsîn. Lê belê, ji wê dîwanê ya ku maye roja îroj û niha li ber destan dixuyê, tenê helbestên ku bi qafiyeya elîfê heta qafiyeya dalê ye. (Doskî, Şemrexî, 2011: 11)

Mixabin ku şîrên dî li ber destan nemane. Felaketa ku hatî serê dîwana Laxerî jî wiha tê qisekirin: Mela Nuredîn havîneke mala xwe dibe zozanan, zozanên bi navê Çanoq ku wê demê ji gundê Şabûrê diçûne wir. Rojekê, dibe ba û bager, tavîya baranê xurt dibe û axir di dawîyê da lehî çêdibe û di ser zozên da tê xwarê. Ji reşmal û kepirên heyfî, gelek ji wan li ber xezeba lehîyê dikevin û zerarê dibînin. Ji van avahîyan yek jî ya mala Mela Nuredîn bûye ku lehîyê daye ser û zehf xesaret daye kelmelên hundir. Gelek eşyayên wan; nivîn, firaq, kitêb û tiştên dî, axir çî hebe dane ber xwe û birine.



Mixabin ku di nav navtûya malê da pirtûkên Mela Nuredîn jî hebûne û ji wan jî yek dîwana Laxer bûye. Zerarekî mezin digihe dîwanê. Diwan ew qas şil dibe û di nav herî û tirçola lehîyê da dilewite ku nivîsa wê diheşive û nayê xwendin. Her wisa per û merên wê jî ji hev dibin û diçiritin. Çi heye ku Mela Nuredîn zehf li ber dikeve û jî dîwanê çî qasikê mayî dide hev û helbestên ku karibûye xwendine yan jî helbestên ku ji ber zanibûye cardî nivîsandine. A ev helbestên ku niha li ber destê me ne bi vî awayî ji xêra Mela Nuredîn ji xezeba lehîyê hatine filitandin û ta roja îro hatine. (Taşkın, 2017)

Çi heye ku texmîsa li ser xezela Melayê Cizîrî hatî nivîsandin di destxeta Mela Nûredîn da tune. Lewra qismê texmîsê jî di dîwanê da heşîfiye û nehatîye xwendin. Her wisa, li ser gotina Mela Evdilmecîd, bavê wî Mela Nûredîn gotîye ku ji ber ku ev texmîs di nav çapa dîwana Melayê Cizîrî ya ku Muhemmed Şefîq Arwasî çap kiribû da hebûye, wê jî êdî hewce nedîtiye ku texmîsê cardî hilde nav destxeta xwe. Lewma jî di destxeta Mela Nûredîn da em vê texmîsê nabînin. Her wisa Mela Evdilmecîd dîsa beyan dike ku ku Şêx Muhemmed Qasimê Arwasî, Şêx Muhemmed Salihê Arwasî û seydayê wî bi xwe Şêx Şemseddînê Arwasî jî gotine ku texmîseke Laxer li ser xezeleke Melayê Cizîrî hebûye. Der barê meseleya ku ev texmîs cara ewil di el-Îqtu'l Cewherîyyu fî Şerhî Dîwana Cizîrî ya Mela Ehmedê Zivîngî da tê çapkirin û tê dîtin jî da Mela Evdilmecîd wiha difikire: Ev texmîs di nav medreseyan da hatîye xwendin û jiberkirin ta ku ghiştiye medreseyên herêma jêr. Gava Mela Ehmedê Zivîngî jî şerha xwe dinivîse, lew ku texmîs li ser xezela Melayê Cizîrî ye, hewce dibîne ku wê texmîsê jî lê zêde bike, lê belê ew jî nizane ka ew texmîs aydê kîjan şairî ye.

Paşî haya malbatê jî bi vî texmîsê çêdibe û Mela Evdilmecîdê neviyê Laxer jî dema destxeta bavê xwe Mela Nûredîn ji nû ve dinivîse vî texmîsê jî wek helbesta dawî li Dîwanê zêde dike.

## Zimanê Wî

Wekê ku tê zanîn xerca nivîsê bi ziman û kelîmeyan tê sêwirandin. Pirsra ku nivîskar ziman çawa û bi çî rengî bi kar anîye gelekî muhîm e ji bo lêkolêr û nirxandekarên edebîyatê. Ev pirs bê guman xaseten ji bo helbest û helbestkaran zêdetir tê pirsîn, lew ku estetîzekirin û şewazdayîna zimên û kelîmeyan di helbestristinê da cihekî zehf fireh û girîng digire. Dema meriv dêhn û bala xwe dide helbestên Mela Umerê Aşîq, tê dîtin ku zimanekî ew qas sivik û sade nehatîye bikaranîn. Her çendî peyvên sade û terkîbên fêambar hebin jî, helbest bi şewaza helbesta klasîk hatine ristin û tê da wek bedrê munîr, perwane, kaseya elest, dozexê hîcranê, meya baqî, şehîlûl û bilbil, miskê tetaîrî, perîya şox û şepal, sewdaperîya mehrû, jehra helahlil û hwd gelek mezmûn û terkîbên edebîyata klasîk hene.

Ew Miksîyê Laxerî ku mest e<sup>(1)</sup>

**Sekranê ji kewşera elest e**

Yaran ji me ra ku 'eqd û di best e

Qeṭ'a ku ji davê ew nerest e

Şeyda û cunûn e her demê ra

(muxemmes 1/5)

Bulbulê dil pur birîn e ew ji **xarê sorgulan**  
**'Endelîban** qîl û qalên şubhêgahê keç û rast

(xezel 5/4)

Bi helakên ji **firaqê** li me dil şed ker kir  
**Perîya şox û şepal** sîne tejî **xençer** kir  
Bi dused rengê 'ezabê ku di nêv cîgerê kir  
Bi nîhan ateşî bû pêt û perengê qer kir  
Kî bi vê zîlm û cefayê bi qelbê ber der ket

(muxemmes 2/5)

Her wiha lew ku Laxer kesekî ehlê tesewifê bûye, termînolojîya tesewifê ya ku niha ji gelek xwîneran ra giran tê hatîye emilandin. Sebebeke dî ya ku zimanê Laxer ne sivik e ew e ku Laxer ji kevneşopîya medreseyan tê û bi ilm û irfaneke berz mijûlahî kirîye.

Xweş weqt e mecalê geşt û seyran  
Nêv baxçeyê gul binevş û reyhan  
**Sermest** ji keyf û 'îşq û heyran  
**Erbabê meweddetê** vediran  
Çeşme şeveqê ji şohbetê ra

(muxemmes 1/3)

Şêwaza helbestkarîya Melayê Cizîrî jixwe xasseten divê bê bilêvkin ku gelekî kartêkerî li helbesta Laxer kirîye û kirîye ku bestandina risteyan hinekê ji fêmarîyê dûr bikeve.

Meyperestan **helqebest** in tên temaşayê Mela  
Servê azadî **xeraman** çîmenan tên roz û şeb

(xezel 4/3)

Wek gelek alim û şairên kurmancî Laxer jî ji bilî zimanê xwe erebî û farisî jî zanibûye û bi qasî ku helbesteke astebilind lê bike aşînayê van zimanan bûye. Vê jî kirîye ku gelek peyv û terkîbên erebî û farisî ku encax ehlê vî karî pê bizanin, di helbestan da cih bigirin û helbestan ji sadeyîya zimên hinekê dûr bixin.

Ĥusn û **tefsîlê** ne tê dê kîye wê **teqrîr** ket  
Bi qelem bêxte kitabê bi reqem defter ket  
Bi **feşahet** key beyanê bi 'ilm **zîwer** ket  
Bi qîyasê key mîşalê di lîbasê zer ket  
Nayête şerh beyanê ku **debir tehrîr** ket

(muxemmes 2/1)

Her çendî helbestên Laxer bêtir zimangiran û mişt bi mezmûnên edebîyata klasîk bin jî li ber çavê me dikeve ku gelek malikên sade û fêambar jî derbas dibin, ku xwîneroke ji rêzê hewce bi ferhengê nabîne da ku pê serwext bibe dema dixwîne.

‘Umrê me bû nîhayet roja me çûye êvar  
Heyfa ku newcîwanî borî bi meşxelê ra

(qesîde 1/5)

Bide saqî meyê îro çep û rast  
Bi îlhamê meyê îro çep û rast

(xezel 6/1)

## Mezmûnên Hatine Bikaranîn di Helbestên Wî da

Mezmûn tê wateya têgih û me’nayê. Cureyekî gotin û vegotinê ye ku di hunera edebîyatê da wek qalib û şêwazeke derbirînê tê bikaranîn. Bi kurtasî, mezmûn tiştêkî di nava komepeyvan da vedişêre, bes bi awayekî din jî di ber bîra meriv dixê. Yanê wateyêke hunerane û remzane ye ku di hundirê peyv û gotinan da li me çav diniqîne. Bo mînak, hinek peyv û terkîb hene ku dema wek mezmûn tên emilandin, esildanî wateya “devê yarê” didin. Di metneke da dema em rastî “ava heyatê, gul, gulpiq, şerab û le’l” tên, em pê serwext dibin ku ji van mezmûnan qesta gotyar devê yarê ye. Yanê gava ku “gulpiq” hat gotin, êdî ne hewce ye ku rasterast devê yarê bê bilêvkirin. Lewma jî, em tê derdixin ku edebîyata klasîk bi sedan sal e ku bi mezmûnan şikl û şemalêkî estetîk û narîn bi dest xistîye. (Pala, 2013:299).

Di helbestê da jî wek peyv, têgeh û terkîb; mezmûn tên bikaranîn û helbestkar bi xêra van mezmûnan merem û meqseda xwe bi uslûbeke edebî û bedew werdipêçe, paşê beyan dike. Bikaranîna mezmûnan xaseten di edebîyata klasîk da berbelav û zêdetir e. Gelek mezmûn hene ku ji yekê zedetir wate û îmaya wan heye. Axir ew wate di nav konteksa xwe da xwe dîyar dike. Bo mînak, şerab mezmûneke gelek berbelav e ku bi me’nayên nêzî hev an jî dûrî hev tê emilandin.

Mela Umerê Aşiq jî yek ji wan şairan e ku di bikaranîna mezmûnên da serfiraz û berkeftî dixuyê. Bêguman tesîra Mela û di tekya û medreseyan da meşxeleya wî ya bi îlm û irfanê faktora herî sereke ye ku Laxerî helbestên xwe ev qas bi mezmûnan sêwirandîye.

Bedrê munîr, perwane, wehdet, sekranê kewsera elest, rewneq, murxê dilê uşşaqan, şehriyar, zulf, ebrû, perî, sewdaperîya mehrû, saqî, muxbeçe, dêmbedr, şehîdê meyfiroşan, dilber, dozexê hîcran, xarê sorgulan, çerxê felek, meyê baqî, miskê tetar, perîya şox û şepal, şuphetê Cem, kaseya elest, gulzar, salikê wehdetseyarê, neqş û nîgarê Çîn, bûse, hwd...

Dil **bedrê mûnîr** e 'îşq û gêra  
Ayatê celal e şewqê vêra  
Herdemê remeqê ji zewqê dêra  
**Perwaneşîfet** meraqê pê ra  
Pê ra nekirim ji xeberê ra

(muxemmes 1/1)

**Murxê dilê 'uşşaqan** seydên bi damê **zulfet**  
Ey peykeranê qudsê şurîde **bulbulê** ra

(qesîde 1/4)

Çust û çapûk tên bi 'ezma kuştina tey Laxerî  
Miksîya heq bû **şehîdê meyfiroşan** rast û çep

(xezel 3/7)

Li **meh û mîhrê** şeveq daye ji zertacê serî  
Bi xusufê û kusufê girtine ba muşterî  
Perîya Qudsê libasê wê ji rengê beşerî  
**Dêm durr û le'î û leb û xalê ji mişkê Teterî**  
Dê bi şewkê **serê zulfan** me yeqîn ebter ket

(muxemmes 2/4)

Ji Miksî Laxerî şeyda ye şahid  
**Meyê baqî** deyê îro çep û rast

(xezel 6/7)

Li pêşber **bût** me bir **secde**  
**Zunarê** bermîyan bend e  
Hîcabî rakirin perde  
Neman **mehtabê gerden** 'ac

(murebbe 1/4)

Keçrû ye **çerxê felek** dêrîn neyar e pur bi kîn  
Her mûdam ew ceng û cû ye gah û gahê keç û rast

(xezel 5/5)

Ji mînakên jorê jî tê xuyan ku mazmûnên hatina bikaranîn di helbesta klasîk da gelekî berbelav in û ji xwendevanên edebiyata klasîk ra pirr aşîna ne. Van mazmûnan bê guman çêjêke edebî daye riste û rêzeyên metnên helbestî. Lew ku Laxer jî wekê Melayê Cizîrî felsefeya poetîka xwe li ser eşq û evîndarîyê ava kirîye, emê hin mazmûnên eşq û evîndarîyê bi rêz bikin.

## Mezmûnên Eşq û Evîndarîyê

Eşq halê hezkirina zêde ye. Dildarî û hubba ku meriv pê li tiştêkî yan jî kesekî pêbend be. Edebîyata klasîk û ya tesewifê hema bêje bi av û hewayê eşqê meyaye û bi agirê evîne kew girtîye. Di gelek dîn û efsaneyan da xulîqîna gerdûn û heyatê li ser eşqê çêbûye. Di hedîseke qudsî da îşareta ku li ba vê babetê tê kirin wiha ye: “Ez xizîneyeke veşartî bûm, min xwest ku werim zanîn û lewma jî min ev alem xulîqand.” Tê gotin ku di bingeha vê kelama felsefîk da eşq heye. Felsefeya Wehdetê Wucûd jî Xwedanasîyê bi rêya eşqê pêk tîne jixwe. Eşq bingeha delalîya heyîna insên e ku Xweda dil ji xwe ra kirîye eyne. Insan ehse ne teqwîm e, Xweda husnê mutleq e. Gelek ekolên tesewufî û pratîkên wan eşqa îlahî ji xwe kirine miraz û meqsed. Eşqa îlahî ji maddîyatê ber bi me’newîyatê ve, ji cismîyatê ber bi ruhanîyetê ve diçe. Di vê rêyê da gelek halên ji hev cuda hene. (Pala, 2005:38).

Evîn, îşq, eşq, hubb, mehebbet û mewddet jî hin têgeh in ku ji bo eşqê tên bikaranîn. (Yıldırım, 2010: 67)

Eşqa ku em di edebîyata klasîk da dibînin di gelek awayan da dixuyên. Halên ku ji hestewarîyekê sade pêk tê ta halê nexweşî û mirinê, gelek awa dertên pêşîya me. Eşq di navbeynîya du alîyan da diqewime; aşîq û maşûq. Alîyê ku zêde li ber eşqê dikeve û êş û azarê dikşîne aşîq e. Ev hesteke wisa ye ku dibe sebeb ku carna aşîq nexweş dikeve, melankolîk dibe û hetta dimire. Fedekarîyêke muezem heye di rêya teng û nexweşkê da. Di metnên edebîyatê da bi hin munasebetên ji hev cuda behs li eşqê her daîm hatîye kirin. (Pala, 2005:39).

Gelek şairên klasîk û tesewifê eşq wek zembereka heyatê dîtiye û nivîsiye. Melayê Cizîrî afirandina alemê li ser çar hêmanan dibîne, bes difikire ku bingeha van çar unsûran jî li ser hub û eşqê hatîye avakirin:

Me cewher unsurik xamis nûma îro di tal’da  
Di vê reqwîmê insanî li talî’ bûne fal ebrû (Cizîrî, 2007:201)

Bi evîne melek û çerx û felek tene sema  
Rewşen in têkî bi mîhrê ji sema ta bi semek (Cizîrî, 2007:134)

Hetta wî xwe piştî Muhîddînê Êrêbî şêxê duyem ê dergahê eşqê dîtîye û wiha gotîye:

Di eşqê şêxê sanî me, bi dil behrê me'anî me  
Li-zî hîcrîn we-zî qelbîn şifa'ûn fî îşaratî (Cizîrî, 2007:232)

Bi qasî ku tê bîra min, her wisa şairê helbesta klasîk a tirkî Fuzûlî jî her tiştî bi eşqê qaîmdar dibîne û jê paş hew qil û qaleke beredayî dibîne:  
Her çi hebe li vê alemê eşq e  
Wekê din tev qîl û qal e (Pala, 2003: 390).

Lew ku hem kesekî aşîq bûye hem jî ehlê tesewifê bûye, di helbesta Laxer da gelek peyv, term û mezmûn hene ku yan rasterast an jî bi îmayê îşaretî li eşqê dikin û pê ra eleqeder in. Hetta di malikeke xwe da xwe dîrek ji alema eşqê dihesibîne, hewce bi ders û ilmê nabîne. Her wiha teksîr jî nake ku alema derveyî eşqê rexne jî bike.

Naçim bi kenîştan û derê dêr û mesacid  
Cuz meygedayê rind û xeraban ra bidem bac  
Ez çûme gelek medreseyan qet me nedî kes  
Ku dersê bide yane bixwûn 'işqê û minhac

(xezel 11/4, 5)

Peyvên mîna yar, evîn, eşq, delal, hîcran, êş, sefa, sewda, rind, şehîd, meweddet, şeyda, cunûn, ebter, xem, nalîn, husn û cemal, fîraq hwd di rêzemaalîkên şairî da berbelav in.

Ji **xiemê** zulfê perîşan im nema **şebr û qerar**  
Ji dil û sîne me çûn destê me ber gerdênê **yar**  
Di şebê 'eydê **wîsalê** ne xiemê maye ne 'ar  
**Xefletê** nagehî xamûş kirim rû ve sitar  
Dil bir û **can** ma di bendanê **xeyalê** mehê rux

(muxemmes 5/4)

**Şefayê** mey dibit **xem** rengê ez dil  
Bi **şox** im xaneyê îro çep û rast

**Xemdarê** ji wê dil bûye şed **ker**  
Şekîbayê deyê îro çep û rast

(xezel 6/3, 4)

Miksî çî eger di 'eyd û xwar e  
Miskîn û esîr û hicredar e  
Laxer me bes e **şehîdê yar** e  
Bûsek me bese ji gerdena 'ac

(murebbe 1/8)

Di helbesta Laxer da gelek mezmûn hene ku ji her halê zêdetir bi halê eşq û evînê ve têkilîdar in.

## Dil

Bi eşq û evînê ra têkilîdar her çi biqewime li dergehê dil diqewime. Dil mekanê hest û hîssiyata insên tê dîtin. Dil miqamê bang û xîtabê ye. Aşiq di gel dilê xwe xeber dide, hesbîhal dike. Derd û kulên xwe jê ra dibêje. Dil teyrikek e, bi xem û kederê xwe xwedî dike. Eşq û delalîya yarê wî talan bike û bike kavi jî, bes ew dîsa jî umîdewar e. Navekî wî yê dî jî qelb e, her wext diguhere. Lewma jî dil demdeme ye. Yar wextê dibe sultan jana evînî jî dibe artêşa wî û paşê jî qedera welatê bi navê dil dibe perîşanî û kavi lê kulê. Bêeleqederîya yarê wî dîn û har dike, dike mecnûn û dike dîwane. Paşê jî bi perîyan ra dibe heval, bi hov û kûvîyan ra dibe hogir. Zulfên yarê bo wî zincîr e, bi wê zincîrê her qeydkirî ye. Zeqena yarê jî êdî jê ra dibe zindana kûr û tarî.(Pala, 2005:39).

Serê sifte dil newêrek e, bes dema dikeve rêya eşqê dibe şêr û pehlêwanekî cesûr. Êdî çi tehloke hebe li pêşîya wî, ne xem e bo wî. Ew êdî canfida û şahlewendek e. Yar bo wî êdî her tişt e. Bê yar jîyan jê ra kul û elem e. Hebe tunebe yar e her tiştê wî.

Dil dema dikeve eşqê dibe kaseyek, şûşeyek an jî dibe qedehêk. Bi zû dişikê. Bi rengê şerabê tijî xwîna sor e tê da. Lew ku yarê ew red kirîye yan jî jê ra naz kirîye, ew bûye şerab û xwîna tilpdayî. Lewma jî ew xerîb û rebenek e ku her daîm xwîn dadiqurtîne. Nalîn û kalînên wî yan bi neyê ye yan bi tiştêkî dî. Di tesewifê da dil wek eynikekê tê dîtin. Di vê eynikê da heyîna Xwedê zahir dibe. Ji yên ku ji heqîqeta dilî beled û haydar in ra ehlê dil tê gotin. Di edebîyata klasîk da bê hed û hesab teşbîh û mecaz hene ku li dor dil hatine bikaranîn.(Pala, 2005:168).

Laxer jî di helbestên xwe da bi wayetên muxtelîf mezmûna dil emilandîye û daye nîşan ku ew ehlekî dil e û ji dîwana aşiqan tê.

**Dil** bedrê mûnîr e 'îşqê gêra  
Ayatê celal e şewqê vêra  
Herdemê remeq ji zewqê dêra  
Perwanesîfet meraqê pêra  
Pêra nekirim ji xeberê ra

(muxemmes 1/1)

Ruh û ya **dil** ew dixwazit dê fedakem ey ciwan  
Şehrîyar e xwundkar e pakê falê ên xerîb

(qesîde 2/5)

## Zulf/Bisk/Kakul

Di edebîyata klasîk da ji bo yar û dilberê motîfa herî zêde tê bikaranîn belkê jî por û cureyên şiklê wî ne. Bi şikl û rengê xwe ve bi bêhn û delalîya xwe ve bûye kakilê gelek beyt û rêzamalikan. Bi şêl û şemala xwe ve dikeve ber gelek peyv û teşbihan: rişte, zincîr, silsile, mar, çengal, dar, dûpişk, xet, helqe, bend, gîsû, cewr, zirh, peştêmala Qabeyê, rê, sunbul, hemayîl û hwd. Bi bêhna xwe ve mîsk, enber, semen, rihan, ud û hwd. Bi rengê xwe ve jî dibe bergînda peyvên wiha: şev, leyl, Leyla, zulumat, mexrîb, şevrev, hîndû, kufr, zunnar hwd. (Pala, 2005:384).

Zulf, kakul, bisk, berbisk, kezî, gulî, pûncik, ta û mûyên yarê belkê jî hêmanên herî dilrûba ne ku dilê aşiq û evîndaran li xwe dialînin û wan ber bi xwe ve dikêşin. Ew motîfa ku di edebîyatê da rêzamalikan dixemlîne helbe ji helbesta Laxer veder nebûye û ji wî ra jî bûye neqşeke dilbir.

Murxê dilê ‘uşşaqan şeyd in bi **damê zulfet**

Ji peykeranê qudsê şurîde bulbulê ra

(qesîde 1/4)

Çetreseywan mah û keywan **şerhê zûlfê** xalê tu

Ev sema û çerx û gerdan ba xeyalê ên xerîb

(qesîde 2/2)

**Gîsûyê çû marê reş** bigestim

Ev nîm û bi **dabê zulfê** bestim

Mexmûrê ji kaseya elest im

Kê em roz ji ‘aqilê xwe xwestim

Zahir ku me baîninê veşarest

(muxemmes 3/3)

## Perî/Hûrî/Zerî

Perî ji jinên cinan ra tê gotin. Lew ku nayên dîtin, wer tê bawerkirin ku gelekî spehî û bedew in. Bi sêhr û efsûneke taybet derdikevin ber çavan. Tê gotin kî wan dibîne nikare ku nebe aşiq û sewdalîyê wan. Lew ku hey carnan dixuyên û penîçav dibin û lew ku di şêl û şemalên cuda cuda da dixuyên perî hin taybetîyên yarê dihewînin. Ji kesên ku gazî perîyan dikin ra perîxan tê gotin. (Pala, 2005:369).

Hûrî jî tê bawerkirin ku keçikên bihuştê ne. Gelekî spehî û nûrîn in. Çavxezal in. Her çi delalî û bedewî hebe li wan tê teşmîlkirin. Lewma jî di helbestê da bi tehereke berfireh tê bikaranîn.(Pala, 2005:212).



Heçî zerî ye, ew jî ji bo jin û keçikên spehî û bedew tê gotin. Rûken û çavxezal in. Xasyetmelek in. Ji bo dildaran dilrakêş û kujer in. Di edebîyatê da jî da ku delalîya yarê were zanîn û beyankirin bi peyva “zerî” tê wesifkirin.

Perî, hurî û zerî sê motîfên bedewî û delalîyê ne ku şairan di risteyên xwe da nekarîne xwe bidin alîyekî û ji emilandin û şibandina wan dûr bimînin. Lewma jî di ser hin hunerên edebî ra ev term ketine nav edebîyatê û hunera gotin û vegotinê estetîze kirine.

Wate, radeya herî bilind a xweşiktî û bedewîyê encax bi van têgihan hatine zimên. Hetta hin şair ew qas dilkîyê gulyara xwe bûne, yara xwe ji van husn-î mîsalan dahî zêdetir bedew û berdil dîtine. Feqîyê Teyran yek ji wan e ku xweşiktîya tevahîya hûrî û perîyan jî ji ya xwe hindiktir dibîne:

**Hûrî** ku t êk cema bin  
**Perî** hem di wê gavê  
Hemî ji reng çira bin  
Nêzikê şems û tavê  
Ji şerma xuya nabin  
Ji husna wê **gulbavê**

(Dêreşî,2011:135).

Em dibînin ku ji ber aşîqtî, mutesewiftî û şairtîya xwe, Laxer jî bi van kelîmeyan ronahî û xweşiktî li helbesta xwe zêde kirîye.

Ew **perî** ku ku dileyzin reqîşîyan e rast û çep  
**Hûr** û qudusê xwe bi seyranê ewan t ên roz û şeb

(xezel 4/4)

Ey Laxerî şeyda ku di vê ‘esrê çû Miksê  
Aya bi şeca’et dil û can da ku **zerî** hat

(xezel 7/7)

**Hûrên** di beheştê û **perî** cumle cema t ên  
Zuhre reqîşî çeng û çexane bi xîna t ên  
Xulxul dikevîtin çemenan t êk bi newa t ên  
Şimşad bi meş sosin û sunbul bi sema t ên  
Ey serwê xiraman ku tu carek bimeşî

(texmîs 1/2)

## Xemze

Tê wateya çavnêrîna yarê ya şehla, tîrkî û me'nedar. Di edebîyatê da nêrîna yarê dibe sebeba bi hezaran xemzeyan û di her xemzeyekê da jî me'neyek heye. Tevgerêke wisa ye ku xwe diqelizîne û wisa hunera xwe pêk tîne. Kes pê nahese. Aşiq û evîndarê li ber xemzeyan ketî dikeve nav elem û izdirabê, lê çî ecêb e ku ev elem û izdirab bi xweşê wî diçe. Di helbestaklasîk da zêdetirîn li bal tîr, şûr û xencerê ve tê şibandin. Hedef jî can, dil û sîne ye. Di peywendê çav û mijang û birhên yarê da mijang wek tîr, birh wek kevan tê dîtin. Yar ew qas hoste ye ku di emilandina tîr û kevanê xwe da bi mû hela şaş nabe û li hedefa xwe dide. Her wisa ji ber şehlafekirîna wê, xemze di edayê mest û serxoşîyê da ye, lewma jî ji sozê wê ra qêr navê. Xemze carna dibe kujer. Gava aşiq ji alîyê xemzeyê ve hat kuştin, aşiq dibe şehîd, xemze dibe kafir. (Pala, 2005:162).

Di helbesta klasîk da wek motîfeke sereke, xemzeyê hunera helbestê ya Laxer jî neqîşandîye. Ew di gelek risteyan da bi wayetên cuda hatîye bicihkirin.

Hîkmeta van remz û razan muşkilatê **xemzeyan**

Kî di vê 'esrê beyan ket bê 'eyan tên roz û şeb

(xezel 4/8)

Bê dil ji qewsê ebrû

Mecrûh e dil şikeste

**Nebalê xemzeyan** pur

Tên sîneyan ji ebrac

(murebbe 3/4)

## Jehra Helahil

Jehra kujer. Axû. Di metnên edebî da bêtir di gel tîryaq, şekir, şîrînahî, şerbet û marê ra tê emilandin. Cewr û cefaya ku yar dide dibe jehra mirinê. Lewma jî aşiq ji ber wê xem û kederê sebrê dike bes di hinavê xwe jehrî dibe û tê ber mirinê. Jehra helahil li wê êş û qehra ku dildêr dikêşîne tê wekandin. (Pala, 2005:489).

Gava em dixwînin, em dibînin ku di helbesta Laxer da jî ev hêma derbas dibe û dide nîşan ka çend kûr û tîr e sebr û jana ku şair di hinavê xwe dikêşe.

Bendeyê şadiq ji bo rager biket her ça'etê

Dê vexût **zehra helahîl** her di rahê keç û rast

(xezel 5/6)

Zilmekê pur pê xweş in ger bi me dî **jehra hela**  
Ji îta'et nekêşin ser bi cefayan û bela  
Lêke Barî bi 'înayet tu nezer de bi fela  
Teyeswe'î xêrmend illa bi qewlê emela  
Ger çi danî me di nêv atêşhayê xem û bes

(muxemmes 4/3)

## Şem û Perwane

Mum jî tê gotin jê ra find jî. Lew ku şewitîn û xilasbûna şemê zemanekî pîrr û dirêj digire di edebîyatê da wek mezmûnekê tê bikaranîn. Zehf caran di gel perwaneyê ra tê behskirin. Wek çîrokeke efsaneyî çîroka Şem û Perwaneyê jî heye ku bûye babeta gelek mesnewîyên edebîyata cîhana Şerqê. Bes di metnên edebî da rasterast wek du mezmûnên eşq û evînî yên agir, ronahî, helandin, kizrandin, dilsozî û wusletê tê dîtin û xebitandin. Dema aşîq dibe perwane şem jî dibe rû û hinarikê yarê ku ji ber evînê sor û sorqîçî dibe. Her wiha di tesewifê da jî wek du mezmûnên mecaz û teşbîhê jî tê dîtin û sêwirandin. Di rêya wehdetê da perwane wek derwêşekî aşîq û sermest xwe tune dîke û wasilî murşîd û yara xwe dibe. (Pala, 2005:427).

Çi pêkve çi jî cuda cuda, ev her du motîf di helbestên Laxer da gelek caran derbas dibin.

Weşlê **şem'perwaneyê** daîm he meşlûb e bi can  
Ger çi zahir pê disojit pur bi ahê keç û rast

(xezel 5/3)

**Perwane** eger çi dil dûnîm e  
Bi yar yekê **şem' e** ew mûqîm e  
Canê xwe bi can didet ku dîme  
Yar çendê disojî wey hekîm e  
Laxer di firaqê yarê zarest

(muxemmes 3/5)

Ma **şem'ê wîsalê** demekî şeb li me hilkey  
Dê kew bigrin cerhê meraqa te ye hadîş

(xezel 8/4)

## Xar/Reqîb

Strî û dirrîk. Di edebîyatê da ji unsûrên ku eza û cefayê dide aşiqan ra tê dîtin. Li pêşberî wisletê halekî asê û nexweşkês e. Gava yar wek gulşenekê hat şibandin reqîb jî ew devî û dirîkên derdora gulê ye ku kêsê nade ku dildar xwe bigihîne. Di danûstaniya aşûq û maşûqan da mutleqê reqîb û nexêrxwaz hene. A ev halên bi derd û keder bi çîrokên xwe li edebîyatê cih digirin. Xar be reqîb be, axir bo dildêr her çî êş û janê welidîne wek axyar û mixrik tê hesabîn. (Pala, 2005:191-374).

Laxer jî di helbestên xwe da wek motîfeke evîn û tesewîfî bi kar anîye.

Bubulê dil pur birîn e ew ji **xarê** sorgulan  
Endelîban qîl û qalên subhêgahê keç û rast

(xezel 5/4)

Qe nizanim çî xeşa dît ji min yarê yeqîn  
Wê bi guhdarî **reqîban** li me pur kîn e yeqîn  
Demekî dostê were û ji kerem ba me neşîn  
Hey bike murdeyê şed sale bi dîdarê vejîn  
Kes heyê ma ji Xudê ra ku evê mehderî ket

(muxemmes 2/3)

## Qewseyn

Qews kelîmeyeke erebî ye û bi kurdî “kevan” e. Helbestkar şemalê birhên yarê dişibîne kevanê. Kevan hem amûrekî şerî ye hem jî navê bircekê ye. Kelîmeyên qews, qewsê quzeh, ebrû, hîlal bi piranî pêkve tînan emilandin. Di Qur’anê da jî ev peyv derbas dibin. Di sureya Necmê da dema behsa çûyîna mîracê tê kirin tê gotin ku mesafeya di navbera Xwedê û Pêxember da bi qasî qewsekê bûye. Birh li serana çavan ra ne û mijangan dixin tîr û direşînin sîne û canê dildarê sînedox. (Sezer, 2016:106).

Bi wateya xwe ya tesewîfî û evîniyê ve Laxer jî ev motîf li helbesta xwe neqîşandîye û qesda êşbirîna ku aşiq di ber maşûq da dikêşê dike.

Sîneyê min kir hedef tîran ji **qewsê ebrûyan**  
Lê dibarînit peyapey ceng û zalê ên xerîb

(qesîde 2/7)

Gazindê ji derd û eleman qeş meke êdî  
Ev talih û bextê we mûbarek te li kê dî?  
Meşûlê muradê me ji tîra bi çepê dî  
Ey dil ji **kevanê helek** exterme şehîdî  
Minnet ku tu exterme yî qewsê biweşî

(texmîs 1/7)

## Meh/Bedr/Heyîv

Meh çavkanîyeke ronahîyê ye. Ronahîya wê wekê ya rojê ne pêt û agir; nûr e. Nûra xwe ji rojê distîne û di şevên reş û tarî da şewqê dide dinê û ronahî dike. Di metnên edebî da ev meh ji rûyê yarê pêştir ne tişteki dî ye. Destê kesekî dî negihayê û nêzikî wê nebûye. Her wext naxuyê. Li jor e her daîm. Spehî û nazdar e. Rûşen û dilşad e. Di heyîvxeiyîrînê da aşiq wê dişibîne halê ku porê wê di ser rûyê wê da hatîye û ew nixumandîye. Gelek şikl û şemalê heyîvê hene ku ji bo uzvên rûyê yarê tê wekandin ji alîyê aşiq ve. Meha çardehî ya herî zêde ye ku ji bo sîmayê yarê tê emilandi. Ew rûyekî wisa bedew e ku tu qusûra wî tune. Di heyamê xwe yê hîlal û dasûk da meh ji bo devê yarê yan jî birhên yarê tê şibandin, ku zerîf e û narîn. (Pala, 2005:42).  
Di helbesta kurdî da bi hêsanî wek peyvên meh, heyîv, bedr tê xuyan. Laxer ev mezmûn di wateya tesewifî û evînê da gelek caran kirîye hêmana helbesta xwe.

Dil **bedrê mûnîr** e 'işqê gêra  
Ayatê celal e şewqê vêra  
Herdemê remeq ji zewqê dêra  
Perwaneşifet meraqê pêra  
Pêra nekirim ji xeberê ra

(muxemmes 1/1)

Mujde da me nesîmê ji **şepalê mehê rux**  
Di sehergahê kerîmî bi **wîsalê mehê rux**  
Ji kuşad dil bû xerîmê di **cemalê mehê rux**  
Ji hêsed sohtî reqîbê çu **şemalê mehê rux**  
Min dil perwaneşîyê şem'ê **delal e mehê rux**

(muxemmes 5/1)

## Dam/Dav

Dafik û kemîn. Por û biskên yarê ji bo çivîka dilê yarê dav û bendekî xeternak e. Ku ketê jê xilasbûn dijwar dibe, belkê jî jixwe naxwaze ku êdî jê xilas be. Çeng û perê wê tê şikandin û di nav davikê da êsîr dimîne. Di rêzemaalîkên edebî da bi giştî di gel zulf, xal û xetan ra tê dîtin. Xal wek qûtê nêçîrê zulf jî wek benda kemînê tê hizrîn. Wek nefesê emare di rêya tesewifê da jî tê bikaranîn. (Pala, 2005:105).

Em dibînin ku di Laxer da jî ev wek mezmûneke sereke hatîye bicihkirin.

Ev Miksîyê Laxerî ku mest e  
Sekran ji kewşera elest e  
Yaran ji me ra ku 'eqd dibest e  
Qeţ'a ku ji **davê** ew nerest e  
Şeyda û cunûn e her demê ra

(muxemmes 1/5)

Murxê dilê 'uşşaqan şeyd in bi **damê zulfet**  
Ji peykeranê qudsê şurîde bulbulê ra

(qesîde 2/4)

## Bandora Melayê Cizîrî Li Ser Laxer

Tiştêkî gelekî asa ye ku kesayetiyan mîrateya edebîyatê di bin bandora hev da mane. Pêşrewan her dem peyrewên xwe di bin tesîra xwe da hiştine. Di edebîyata klasîk a kurdî da jî mînakên vê meseleya bandorkirin û binbandormayîne heye. Her çî qas peyrew ji tevahîya mîrateya pêşrewên xwe sûd wergire jî em dibînin ku xaseten di bin tesîra kesekî da dimîne şair û wî kesî ji xwe di hin alîyan da wek mînak digire. Laxer jî helbet ji tevahîya helbestkarên kurdî û her wiha ji şairên helbesta mîletên dî îstîfade kirîye.

Melayê Cizîrî ew gewreşair e ku kêma şairên kurdî hene ku di bin bandora helbesta wî da nemabin. Laxer jî zêdetirîn di bin tesîra Melayê Cizîrî da maye û şêla helbesta wî dewam kirîye. Çi di alîyê mezmûn û terkîban da çî jî di alîyê cuwankariyên edebî da, di navbera helbesta her duyan da gelekî nêzikatî heye. Wî jî wekê Cizîrî bêtir xezel nivîsandine û mijar û babetên tesewîfî ji helbestên xwe ra kirîye kakil û naverok. Her wekê ku li jorê jî hatîye qalkirin Laxer ketibûye ber bayê eşqa helbesta Cizîrî û di helbestxwendina wî da gelekî serkeftî, awaxweş û ji dil bûye. Wî ew qas ji helbesta Melê hez kirîye ku texmîsek jî bo helbesteke Melê dinivîse:

Remzek ji nesîmê li çemen da û xweşî  
Rabû ji xewê sebze û şebnem diweşî  
Çendî xebitî dil ku biket seyr û neşî  
“Nêrgiza mest û xeraman di sehergeh ku meşî  
Bişkiftî sîfexunçe ji çara ereşî”

(texmîs 1/1)

Her du malikên dawî ji xezeleke Melayê Cizîrî ne. Heçî her sê malikên pêşî aydê Laxer in. Bi vî awayî li ser deh xezelên Melê texmîs hatîye avakirin.

Laxer di hin helbestên xwe yên dî da jî dide nîşan ku tesîra helbesta Melayê Cizîrî li ser şeweya helbesta wî zêde ye. Bo mînak:

### Cizîrî:

Lew seher cewlan didit bayê sebayê rast û çep  
Sosin û sinbul bi mestî bèn semayê rast û çep (Cizîrî, 2007: 52)

### Laxer:

Min sehergaha ezel dî meyfiroşan rast û çep  
Reqs û best in tèn semayê dûş bi dûşan rast û çep

(xezel 3/1)

Dîsa di helbesteke xwe ya dî da Laxer ristina xwe gelekî şibandîye ya Melê û terkîb û mijara wî bi kar anîne:

**Cizîrî:**

Mişlî goyîn te rewan nal ji dilê miskînî tîn

Em nizanin tu çira her we dinalî şeb û roz (Cizîrî, 2007: 107)

**Laxer:**

Ûkmeta van remz û razan muşkilatê xemzeyan

Kî di vê 'esrê beyan ket bê 'eyan tîn roz û şeb

(xezel 4/8)

Di helbesteke xwe ya dî da peyva hûdûş ji xwe ra kirîye bingeh, ku ji vê jî dixuyê ku tesîra şeweya Cizîrî li ser Laxer pirr bûye.

**Cizîrî:**

Tu sehergeh bi temaşa were bazarê hûdûş

Lê te bê faîde azar-î nedît xarê hûdûş (Cizîrî, 2007: 69)

**Laxer:**

Wer temaşa carekî darê hûdûş

Çi newa têtin ji dîwarê hûdûş

(xezel 9/1)

Gava em derbirana "dil ji min bir" seh dikin filhal helbesta Cizîrî tê bîra me. Bê guman Laxer jî ev îfade di du sê helbestên xwe da bi kar anîye. Ev jî emareyek e ku bandora Cizîrî ya li ser Laxer dide ber çav.

**Cizîrî:**

Dil ji min bir dîlberek zîba qeba

Çavxezal û pirşepal û mehlîqa (Cizîrî, 1986: 294).

**Laxer:**

Dil ji min bir nazenîne zerkulahe keç û rast

Şahê hûbban sorşêrinê pur sîpahe keç û rast

(xezel 5/1)

Her tişt li alîyekî, di xezelekê wî da malîkek heye ku em tê da rasterast rastî navê Melê tîn.

Roja 'esîrê Taħa mara meke feramûş

Sulţanê şedre mehder feryadresê Melê ra

(qesîde 1/3)

Rêzemaalikên li jêrê hatine rêzkirin ji wan çend emareyan in ku derfet dide me ku em eşkere pê serwext bin ka tesîra helbesta Melayê Cizîrî çend çêbûye li ser helbesta Laxer.

**Cizîrî:**

‘Îd e û herkes ji dîdara te lê pîroz e ‘îd  
Ez tinê mehrûmê dîdar im bi sed menzîl be ‘îd (Cizîrî, 2007: 91)

**Laxer:**

‘Îd e yarê xemkûsarê herkesê ba teyrê şad  
Ezmê yarem xef dibînim her qitalê ên xerîb

(qesîde 2/4)

**Cizîrî:**

Bi dama muhbetê bend im  
Xedenga firqetê dil nuht  
Bi şubhê murxê nîmbismil  
Di hev wertêm di xwîne da (Cizîrî, 2007: 36)

**Laxer:**

Wey muxbeçeyê can bir der dawî bi yek ‘îşwe  
Wek teyrêkî nîmbesmel mewta kirme ya Reb

(xezel 2/4)

**Cizîrî:**

Şah bi qesta kuştina min rim hejandin bêsebeb  
Da me çesmê qehr û xesmê rim li dil da go edeb (Cizîrî, 2007: 47)

**Laxer:**

Çust û çapûk tên bi ‘ezma kuştina tey Laxerî  
Miksîya heq bû şehîdê meyfiroşan rast û çep

(xezel 3/7)

**Cizîrî:**

Şox û şengê zuhrerengê dil ji min bir dil ji min  
Awirên heybetpilingê dil ji min bir dil ji min (Cizîrî, 2007: 166)

**Laxerî:**

Dil ji min bir muxbeçanê sîmendami çehregul  
Çeşm û mestan cam di destan xemrenûşan rast û çep

(xezel 3/3)

**Cizîrî:**

Bi narê firqetê suhtim ji ferqê ser heta pê da  
Xedenga xefletê nuhtim ji berqa lami’a tê daCizîrî, 2007: 36)

**Laxer:**

Dozexê hîcranê sohtim ez serî hetta qedem  
Ah ji ber tîrên firaqê rûsîyahê keç û rast

(xezel 5/2)

**Cizîrî:**

Belko dîwar-i bi guh bin bi Xudê kî bi Xudê  
Bi tu rengî nekirî eşkere esrarê hudûş(Cizîrî, 2007: 69)



**Laxer:**

Tu meke beħsê ħudûşê ra bi kes  
Şubħ yar nîne êvarê ħudûş

(xezel 9/7)

**Cizîrî:**

Hin ji nik dêrê ve tîn qesta kenîştê hin dîkin  
Ne ji van im ney ji wan im min derê xemmar-i bes (Cizîrî, 2007: 110)

**Laxer:**

Naçim bi kenîştan û derê dêr û mesacid  
Cuz meygedeyê rind û xeraban ra bidem bac

(xezel 11/4)

**Cizîrî:**

Dilberê îro seher avête cergê min du dox  
Yek li sîne yek li dil da lew ji min tîn ax û ox (Cizîrî, 2007: 86)

**Laxer:**

Seba îro xeber anî ji ahûya şepal û şûx  
Nesîmê da me mizgînî ku dê bêtin helatên tûx

(qesîde 4/1)

**Cizîrî:**

Netrik û tayên bi rîşî ê di zêr in pê ve wîşî  
Min du fêris dîn di pêşî murwe û insafî yox (Cizîrî, 2007: 86)

**Laxer:**

Eger Mehdî niye kî dê di vê 'esrê 'edalet ket  
Cihan der hem û pur aşûb şer û fitne muruwet yox

(qesîde 4/4)

Laxer bi şibandin û bi bindorbûnê nemaye, her wisa li ser xezeleka Mela texmîsek jî nivîsiye ku ji vê jî dîyar dibe ku ew hem gelekî nêz nasê helbesta Mela ye hem jî heyran û peyewekî wî ye.

Ev jî texmîsa Laxer e ku li ser xezeleka Mela nivîsiye û jê kifş e ku xwendina dîwana Mela bandoreka mezin li ser helbesta Laxer hiştîye:

(ئ-ي/ئ)

[TEXMÎS 1<sup>2</sup>]

Mef'ûlu / Mefailun / Mef'ûlu / Mefailun

1

Remzek ji nesîmê li çemen da û xweşî

Rabû ji xewê sebze û şebnem diweşî

Çendî xebitî dil ku biket seyr û neşî

"Nêrgiza mest û xeraman di seħgergeh ku meşî

Bişkiftî sîfexunçe ji çara ereşî"

2

Ûûrên di beheştê û perî cumle cema tèn  
Zuhre reqîşî çeng û çexane bi xîna tèn  
Xulxul dikevîtin çemenan têt bi newa tèn  
“Şimşad bi meş sosin û sunbul bi sema tèn  
Ey serwê xiraman ku tu carek bimeşî”

3

Çîn girtîye sirban ji seraser bi kef û kef  
Xwînê weh dirêjin ku li şûran cemidî kef  
Dunya bûye leylan ji lixaban diwerit kef  
“Rom û ‘Ecemî girtîye oxilme bi şef şef  
Cohtê Moxulan hatine cengê Hebeşî”

4

Weşfê di cemala te bû ewwel ku sebeq da  
Teşîn ji ustadê kelmê weh bi heq da  
Bawer ne meha bedrê bi enguştê du şeq da  
“Wek zerre herê sîne ji mihra te şefeq da  
Bû şuhreya âfaqê bi xurşîdê weşî”

5

Xal û nuqt û ‘enber û miskê te fişandî  
Yek nuqte nedî kes qelemê sehwê kişandî  
Kafûre kirî şefhe sewadê neqîşandî  
“Kê deste ji qudret weh kişandî weh reşandî  
Qewsê du hîlalan li beyazê bireşî”

6

Hindî ku hebin xûb û zerif her di xemî ne  
Derxûnê ceger pareyê derd û elemî ne  
Wek şehde hebin da’i çi hacet qesemî ne  
“Çendan te but û latê nîşarê qedemî ne  
‘Icazê meke vê tu ji nesla Qereşî”

7

Gazindê ji derd û eleman qeş meke êdî  
Ev ‘alî’ û bextê we mubarek te li kê dî?  
Meşûlê muradê me ji tîra bi çepê dî  
“Ey dil ji kevanê helek exterme şehîd î  
Minnet ku tu exterme yî qewsê biweşî”

8

Her gezme û awir ku ji çavên te bi kil hat  
Min sîne hedef da ber û yek yek ne bi tîl hat  
Ahek me nehişt sebr û sukûn bê tehemil hat  
Derba cegerê bû ku me ev nale ji dil hat  
Ma ah û fixanan dikirit kes ji xweşî

9

Bê keştî li ber behrê fîraqê erixîm ez  
Xewfek me hebû lew bi wîsalê perixîm ez  
Bîhnek ji wîsalê me bihîst û kerixîm ez  
Wek tûle li pey mûçe li dorê çerixîm ez  
Çix kir me hebîbê go:Tu narî biqeşî

10

Laxer di zemanê xwe di şî'rê tu 'Ela yî  
Çendî te hebin da x û birîn têki bela yî  
Rengîn î ji derd û eleman şubhê Wela yî  
"Ella çî tîbi'etbeşer î xwe ne Mela yî  
Vê cewr û cefayê tu peyapey dikeşî"

## Encam

Yek ji mîrektîyên Kurdistanê ya ku bi çend sedsalan dewam kirîye û ku hê jî şûnmîrektîya xwe didomîne Mîrektîya Miksê ye. Di rêveberî û civaksazîya xwe da mîrektîyeke xurt û berfireh bûye. Di dema Osmanî û di serê sedsala bîstemîn da bi mîr û begên xwe ve di dîrokê da cihekî muhîm girtîye. Vê herêmê bi çend alîyan ve bala lêkolîneran kişandîye. Hêla ilm û edebîyatê yek ji van hêlan e. Wek ku tê zanîn, di heyama mîrektîyên Kurdistanê da ne tenê rêveberîya sîyasî ya biserûber derencamên serfirazîyê bi xwe ra anîne, her wisa vê desthilatdarîya xweser di pergala jîyana civakî û perwerdehîyê da jî kirîye ku gelek pêşketin û geşedanên berçav biqewimin û îstîqrar û xweşîyê bide wî milletî.

Mîrektîya Miksê jî bi xêra vê pergala rêveberîyê bûye derfet ku li herêmê çand û edebîyateke xas bigeşide û daneheva ilm û irfanê pêk were. Medrese û tekya vebûne; alim, arif û şair ghiştine. Lewma jî ji huner, edebîyat, çand û zimên ra asoyên dorfireh û rêyên kêrhatî peyda bûne. Ji ber vê çendê jî ji herêmê gelek alim û helbestkarên ku li dû xwe şop, berhem, çîrok û peyrew hiştine û çûne, derketine. Feqîyê Teyran, Elîyê Teremaxî, Wedaî, Melayê Arwasî, Şefîk Arwasî, Hemzeyê Miksî; seyda û alimên Medreseya Mîr Hesenê Welî; şêx û meşayîxên terîqa neqşibendî ya ekola Erwasê çend mînakên sereke ne ku meriv dikare bide ber gotinê.

Wek çirûskeka mîrateya edebiyata klasîk û wek alim û şairekî mutesewifekî, Laxer jî ji herêma Miksê ye. Ew di dawîya sedsala nozdemîn û di serê sedsala bîstemîn da jîyaye. Dora 66 salan umir kirîye û di sala 1927ê mîladî da wefat kirîye. Gora wî niha

li gundê Sêvistanîyê ye, ku ev nav vêga di nav xelkê deverê da wek Zivistanî tê bilêvkirin. Ji vî gundî ra her wisa bi tirkî Elmaliköy tê gotin û ev gund li ser Artemêt/Edremîta Wanê ye.

Wek kes û seyda, bi navê Mela Umerê Aşiq an jî Mela Umerê Tînîsîyê Miksî tê zanîn, bes lew ku di helbestên xwe da zêdetir mexlesa Laxer bi kar anîye, wek şair Laxer tê zanîn. Ew helbestvanekî klasîk e û temayên helbesta wî tesewifî, dînî, evînî û siruştî ne. Ji gelek şairan binbandor bûye, lê belê ew zehftirîn di bin tesîra Melayê Cizîrî da maye. Gelek terkîb, hevoksazî û temayên helbesta wî dişibin ên Cizîrî. Her wisa li ser xezelaka Mela texmîseka wî heye. Lewma jî wî xwe mîna peyrewekî Melê dîtîye û rêya wî şopandîya.

## Çavkanî

1. Cizîrî, M. (?). *Dîwan*, İstanbul: Fırat Yayınları.
2. ----- (2007) *Dîwan*, Arif Zêrevan (Transkripsiyon). Hewlêr: Aras.
3. Dêreşî, Seîd (2011). *Dîwana Feqîyê Teyran*, Dîyarbakır: Lis.
4. Doskî, T. Î., Şemrexî, H. (2011). *Perçeyek Ji dîwana Laxerî*, Duhok: Spîrêz.
5. Epözdemir, Ş. (2015). *Medreseyên Kurdistanê*, İstanbul: Nûbihar.
6. *Îcazetname*, (1886). *Îcazetnameya Laxer*, Arşîva Mela Evdilmecîd
7. Sezer, M. (2016). *Dîwana Seyfîyê Şoşî*, Teza Mastirê ya neçapkirî. Mardin, Zanîngeha Mardîn Artukluyê, Enstîtuya Zimanên Zindî.
8. Taşkın, H. (2017, *Arşîva Sîpanî*, Dengê Mela Evdilmecîd. Wan: Nûbihar Komele
9. Yıldırım, K. (2010). *Ehmedê Xanî, Mem û Zîn, Çeviri ve Kavramsal Tahlil*, İstanbul: Avesta.
10. Yılmaz, H. (2019), *Dîwana Laxer / Mela Umerê Aşiq, Teza Mastirê ya Neçapkirî*,
11. Mardin, Zanîngeha Mardîn Artukluyê, Enstîtuya Zimanên Zindî.
12. Zivingî, M. E. (2013). *Gerdenîya Gewherî (Şerha Dîwana Melayê Cizîrî)*, Emîn Narozî (wer.). İstanbul: Avesta.



**Pêvek 1:** Gora Mela Umerê Aşiq (Laxer), Gundê Zivistanî, Artemêta Wanê  
(Werger: *Mela Umerê Aşiq yê Muksî yê ku bi mexlesa Laxer meşhur bûye*)

### **Perawêz:**

- (1) TîD “Ev Miksîyê Laxerî ku mest e”
- (2) Ev texmîsa şî’rekî Melayê Cizîrî ye û tenê di destxeta Mela Evdilmecîd da heye.

## تأثير الملا الجزيري على شعراء الكُرد لاغري: الملا عمر العاشق نموذجاً

### الملخص:

يُعدُّ الملا احمد الجزيري شيخ شعراء الكُرد الذي ترك تأثيره على أغلب الشعراء الكرد الذين جاءوا من بعده، وذلك بسبب اسلوبه الراقى والتميز في نظم الشعر.

تلقي هذه الدراسة الضوء على تأثير الملا جزيري على أحد الشعراء الكُرد وهو الملا عمر المكسي الملقب ب(لاغر=هزيل)، ينتمي هذا الشاعر الى جيل شعراء نهاية القرن الثامن عشر الميلادي، ومن خلال الاطلاع على اشعاره يظهر بانه قد تأثر الى حد بعيد باشعار الملا جزيري بحيث يصعب في العديد من المرات التفريق بينهما.

الكلمات الدالة: لاغري، ملا عمر العاشق، الادب الكلاسيكي، ديوان، التصوف

### Melayê Cizîrî's Influence On Kurdish Poets Sample: Laxer/Mela Umerê Aşiq

#### Abstract:

As one of the poets of kurdish classic literature, Laxer lived in the begin of 19th century and the first half time of 20th century (1866? – 1927). He was born in a village named Tînîs of Miks/Bahçesaray. His tomb is now in a Van Edremit's village named Sêvistanî/Zivistanî. He comes from a mullah family and the base of his family goes to Behdînan region.

As a religious pupil, he went to some famous madrasahs such as Mîr Hesenê Welî, Sor and Arwas. He was related to Naqşî tarîq and in the terms of literary he was extermely affected by Melayê Cizîrî who was the greatest poet of kurdish classic literature. His poetica is consisted of mistisizm of İslam, religion, love and natural affects. One day his diwan was exposed to a rain flood and mostly damaged during the time of his son. However, one arabic, one persian and twenty eight kurdish, in total thirty poems were rescued and they were rewritten again by his son. Thus he has been considered as a crucial poet in the history of kurdish literature of classic.

He is known as Mela Umrê Aşiq or Mela Umerê Tînîsî in public, but because that he used Laxer as his nickname through his poems, he is named and known poet Laxer in the area of literature.

Through this article we will give knowledge about his life and poetry. Also the fact that how he was affected by Melê will be the most matter of this work.

**Keywords:** Lagher, Mala Omer Ashiq, Classic Literature, Contribution, Mysticim



# MEDRESEYA KURDÎ û DILQÊN WÊ DI PÊŞKETINA VÊJEYA KURDÎ DE

Zeynelabidin Zinar  
Swêd/Stockholm

## Puxte:

medresê rolekê mezin d jiyana rewşenbîrî û siyasîya kurdistanêda hebû, çûnkî ev cihe li jêr kartêkirin û karîgerîya kumelgeha kurdîda bû, û ew rêbaz û pertûkên têda dihatne xwandin têkhelek bûn j rêbaz û têgehestina kurdan bo babetên zanistî û kartêkirina dewrûberan li ser kurdan, anku bi rêka medresê şaristanyeta kurdan di gel milletên di têkhelek bûn. herwesa d evan medreseya bo êkem car zaminê kurdî kevtê ser kaxezê û li paşerojê bo jêderê hizra neteweyî ya kurdî.

**Peyvên Serekî:** *Medrese, Menhec, Civakê Kurdistanê, Elî Teremaxî, Extebî*

Ev e 1070 Sali in ku ew saziya bi navê Medreseya Kurdî hebûna xwe li Kurdistanê domandiye û xwe li Rojhilata Navîn kiriye hoçka zanîn û zanistiyê. Wê saziyê gelek jî, ji bo bipêşxistin û geşemendiya Çanda Kurdî suxre kiriye.

Gelo ew sazî çî tişt bû, çî dikirin û tê de çend texlît şaxên zanistiyê dihatin xwendin?

Mixabin heta niha jî naveroka Medreseya Kurdî bi awayekî rêkûpêk nehatiye zanîn û ji bo nivşên Kurd ên demê zelal nebûye.

Ew nezelaî jî, ji ber ku ev e dused sal in ziman û çanda kurdî hatine tepeserkirin û jixwe di Sedsala Bîstî de jî, li Bakûrê Kurdistanê bi giştî hemû heyînên Kurdan hatine qedexekirin, bînpê bûne, hatine perçiqandin û gelek medrese hatine şewitandin. Ji ber hindê, derfeta rewşenbîrên Kurd çênebûye ku ew karibin vê saziya bav û kalên xwe rind binasin û bi nivşên xwe yên nûhatî bidin naskirin.

Bêguman naveroka Medreseya Kurdî pir berfireh e, hem jî pir kûr û hûr e.

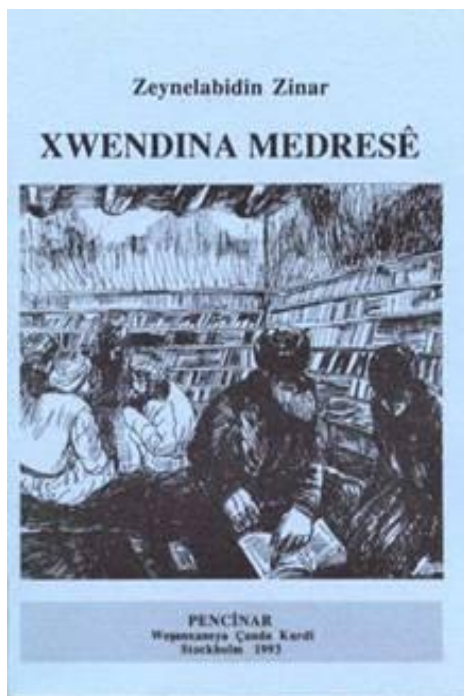
Ji ber hindê têgihîştina wê jî, ne karekî hêsan e.

Îro agahdariya rewşenbîrên Kurd bi xwe jî, zêde li ser Medreseya Kurdî tune. Ji xwe agahdariya rewşenbîrên cîranên Kurdistanê weke yên Tirk, Ereb û Faris hema bêje ji binî tune. Ji ber ku ew, Medreseya Kurdî wek saziyeke zanistiyê napejîrin.

Yan eger ew li ser Medreseya Kurdî rawestiyabin jî, li ser şopa hin baweriyên cuda û bi dîtinên çewt tevgeriyane û Medreseyê bi paşverûtî û bi kevneperestî



nirxandine. Îcar ji ber hindê, min pêwîstiya nivîsandina pirtûkek bi navê “Xwendina Medresê” dît û piştê ew lêkolînên ku li serê hatine kirin, ew tiştên ku min bi xwe dîtine, tev nivîsîn û wek pirtûk di 1993an de li Stockholmê daye çapkirin.



14- Zeynelabidin Zinar, Xwendina Medresê, Kurdî/kurmancî, Şrovekirin, Pencînar Weşanxaneya Çanda Kurdî, Sverige/Stockholm, 1993, 100 rûpel, ISBN 91 972090-2-3

Demekurtek piştî derketina vê pirtûka bi navê Xwendina Medresê, bala pir kesan ketiye ser Medreseya Kurdî û lêpîrsîn ji aliyê wan ve hatiye kirin. Piştê ev pirtûk li Zanîngeha Sorbûnê (Parîs) û li yeke Londonê jî wek berhema dersê ji bo xwendevanên înglîz û fresiyan hatiye bikaranîn.

Di 1998an de jî li Parîsê esnîtûyeke Navnetewî bi navê INSTITUT NATIONAL DES LANGUES ET CIVILISATIONS ORIENTALES, LES ANNALES DE L'AUTRE ISLAM, No 5, kurtiya vê pirtûkê hem bi zimanê îngilîzî û hem jî bi zimanê frensî nivîsiye û xistiye pêşiya pirtûkeke 400 rûpelî, bi navê “Islam des Kurdes” (2) û weşandiye. Herweha wêneyê bergê pirtûka Xwendina Medresê jî li ser bergê pirtûka Islam des Kurdesê hatiye bicihkirin. Piştî derketina vê pirtûkê, hîn zêdetir bala saziyên çandî û zanistiyê yên Ewrûpî ketiye ser Medreseya Kurdî.

LES ANNALES DE  
*L'autre Islam*

N°5

*Islam des Kurdes*



PUBLICATION DE L'ERISM  
EQUIPE DE RECHERCHE INTERDISCIPLINAIRE  
SUR LES SOCIÉTÉS MÉDITERRANÉENNES MUSULMANES

PARIS - 1998

INSTITUT NATIONAL DES LANGUES ET CIVILISATIONS ORIENTALES

Islam des Kurdes  
*Les Annales de l'Autre Islam*, n° 5  
INALCO - ERISM, Paris, 1998

**MEDRESE EDUCATION IN NORTHERN  
KURDISTAN<sup>1</sup>**

Zeynelabidin ZINAR

Kurdish medreses of the traditional type, prominent especially in northern Kurdistan for many centuries and long were the most important centres of education and cultural transmission, no longer exist. By the end of the 1960s, the last ones had disappeared. The present article addresses a growing interest in these institutions and attempts to answer questions as to what these medreses were, how they functioned and what method of education was followed in them. The history of the flourishing and demise of these medreses has so far not been presented clearly to the Kurdish public.<sup>2</sup> Very few Kurdish intellectuals have been aware of the medrese tradition; even fewer have a more than superficial acquaintance with it. Interest in the medrese and the learned culture associated with this institution is increasing, however, and many members of the Kurdish educated and artistic elite wish to know more about the subject. So far, however, researchers have not given it much attention and not a single serious study has been produced. Although a few texts have been written on the subject, most of them have grave shortcomings, are marred by mistakes and are based on hearsay. Those who did write about the medrese, moreover, frequently did so according to their own, different world views and convictions, judging the medrese to be a hotbed of backwardness and reaction. Therefore I thought it necessary to write this brief essay in order to present the readers with what that I have seen with my own eyes and experienced personally.

<sup>1</sup> This article is an abbreviated version of the author's *Xwendina medresê* [Medrese education] (Stockholm: Pencinar, 1993). It was translated from Kurdish and edited by Martin van Bruinessen, who also added the footnotes.  
<sup>2</sup> This is true of northern (Turkish) Kurdistan but much less so of the Iranian and Iraqi parts. Important studies in Sorani were published by Mihemmed Mela Kerim and "Alî" al-dîn Sajjâdî.

Islam des Kurdes Institut Nasional Des Langues Et Civilisations Orientales Les Annales De L'autre  
Islam, no 5. Paris 1998

## MEDRESE ÇI YE?

### KENGÊ MEDERESEYA KURDÎ DERKETIYE HOLÊ?

Berî her tiştî pêdivî ye ku bê gotin ku peyva "Medrese"yê, peyveke erebî ye, ango cihê dersê.

Kesê ku ders dide jî, bi kurdiya kurmancî jê re dibêjin SEYDA.

Ev peyv ji beşa peyvên dupeyvî ye û ji SEY û DAYê afiriye.

Di kurdî de peyva SE yan jî SEYê, navê dersê ye. Peyvika DAYê jî, lêkera dayînê ye. Yanî kesê ku ders dide.

Nemir Ehmedê Xanî jî vê peyvê di berhema xwe ya bi nave Nûbihara Biçûkan de bi kar aniyê û weha gotiyê: "*Se Ehmed senake bi qewlek sehîn...*" (89/2- Nûbihar, Ehmedz Xanî, Kurdî, Roja Nu, kurdî, Sverige/Stockholm, 1986, 80 rûpel, ISBN 91-767201-7-9. Tîpguhaztina ji alfabe ya erebî: Zeynelabidin Zinar.)

Çewa ku tê zanîn, medrese cara pêşî li bajarê Medîneyê, di sala 622yên Zayînê de avabûye. Piştê her ku çûye, medrese li hin welatên ku ola Îslamê pejirandine jî, hatiye vekirin. Lê belê di wan medreseyan de tenê perwerdehiya olî û hinek jî ya leşkerî hatiye kirin.

Medreseya pêşî li Kurdistanê, di sala 950 de li bajarê Hemedanê vebûye û demeurtek şûnde jî, Kurdên demê gelek şaxên zanistiyê tê de bi cih kirine û wek zanîngeha demê bi kar anîne. Piştê şaxên Medreseyê li herêman kurdnişîn belav bûne.

Rewşenbîrê pêşî ku ji vê Medreseyê derketiye jî, Baba Tahir Hemedanî (938-1020) bûye.

(Ji Baba Tarih Hemedanî re, çendî ku "Baba Tahir Uryanî jî" hatiye gotin, amac ji vê yekê dîrxistina wî ji nijada kurdî bûye. Mînakên wisa ji bo hin zatên Kurd ên dî jî ku hatine gotin hene: Ji bo Mewlana Xalid Nexşebendî Şarezorî dibêjin "Mewlana Xalid el Bexdadî.") Medreseya Kurdî li Hemedanê:

[https://www.wikizero.com/tr/K%C3%BCrtlerin\\_%C4%B0slam%27a\\_ge%C3%A7%C5%9F](https://www.wikizero.com/tr/K%C3%BCrtlerin_%C4%B0slam%27a_ge%C3%A7%C5%9F)

## DILQÊN MEDRESEYA KURDÎ

Medreseya Kurdî gelek rewşenbîrên derdemî derxistine holê û dilqên mezin bi wan daye kirin. Wan rewşenbîran, di pêşveçûna gelek waran de, bi taybetî jî ji bo netewî karên hêja kirine. Herweha piraniya rewşenbîrên Kurd, xwe berpirsyar dîtine û piraniya wan jî, berpirsyariyên xwe bi cih anîne.

Bêguman çaxê meriv li mêjuya miletan dinere, bi hêsanî tê dîtin ku ev dewlemendiya ziman, çand û çareserkirina doza wan a siyasî, bi piranî ji aliyê zanayên olî ve çêbûye. Yanî miletên ku Fileh in, sazgeha wan a perestîne dêr e û zanayên wan ên olî keşe û pitrik in. Yên ku Cihû ne, kenîşt û yê Bisilman mizgevt û medrese pêşkêştî jib o xelkê xwe kirine. Helbet ev yek ji bo Kurdan jî lêbar bûye û her wisan jî çêbûye.

Ji sala 1639an ve Kurdistan ji aliyê siyasî ve desthelatiya xwe wenda kiriye. Çendî ku li herdu beşên Kurdistanê gelek mîrektiyên Kurd hebûne jî, lê wan bê destûra Împeratoriya Osmanî û ya Sefewî çalakiyên derveyî nekirine. Lê eşkere ye ku ew herdu împeratorî hetanî 1925an jî, nikaribûne Kurdistanê bi temamî têxin binê çavdêriya xwe. Ew astengiya mezin li pêşberê wan împeretoriyan, bêguman di radeya yekemîn de Medreseya Kurdî bûye.

Serhad Bapir - Hunermendê şêwekariyê Kurd

Peymana Qesra Şêrîn a dabeşkirina xwezaya Kurdistanê di navbera Sefewî û Osmanîyan de.  
<http://huneruraman.blogspot.com/2015/08/>

Berxwedan û serhildanên Neteweyê Kurd, heta van salên dawiyê jî, çî kesê yan hêza ku dest bi şerê Azadiyê kirine yan mela bûne, yan jî şêx bûne. Ji şêxan jî, bi piranî peyrewên Rêçika Neqşebendî bûne.

Çendî ku ev e li dora 300-400 salî ye ku Neteweyê Kurd nebûye xwedanê dewleta xwe ya siyasî. Lê belê dîsan jî Kurdan ziman, tore û hebûna xwe parastîye. Ew parastin jî, bi çar saziyan çêbûye:

- Medreseyên Kurdistanê.
- Sîstema Eşîrtiyê.
- Sîstema Şêxantiyê.
- Dibistanên Zindî (Çîrokbêj û Stranbêjên Kurd.)

Eger ne ew çar saziyan bûya, niha aqûbeta Qibtiyên Misrê hatibû serê Kurdan jî.

## DESTPÊKA MEDRESEYA KURDÎ

Li pêşî hatiye gotin ku Medrese li Kurdistanê di sala 950 de, pêşî li Hemedana paytext vebûye. Lê dema desthelatiya Siltanê Kurd Selahedîn Eyûbî (1138-1193) Medreseya Kurdî hatiye guhertin û tê de gelek şaxên zanistiyê bi cih kirine û wek zanîngeha demê hatiye domandin. Piştî şaxên wê, hin bi hin li piraniya herêmên Kurdistanê hatine vekirin û perwerdehî di wan de hatiye kirin. Di wan medreseyan de, ji xwendekarên Kurd zêdetir yê faris, Ereb û wekî din ji nijadên cuda xwendine.

Piştî ku Siltan Selahedîn ew guhertin xistine Medreseya Kurdî, îcar gelek rewşenbîrên mezin jê derketine holê û wan şeqla xwe li mêjûyê xistine.

Selahedîn piştî eynî projeya Medreseya Kurdî bîriye Misrê û li Cami-’ul Ezherê jî bi cih kiriye.

Piştî Peymana Amasyayê (1514) ku di navbera Mewlana Idrîs Bedlîsî (1452/57-1520) û Selîmê (1470-1520) ku piştî bûye siltanê Osmanî de çêbûye, di Medreseyên Kurdî de gelek xwendekarên Tirkman û Terekeme jî perwerde dîtine.

## ŞEWITANDIN Î RÛXANDINA MEDRESEYÊN KURDÎ

Dema desthelatiya Siltan Selahedînê Kurd û piştî wî jî, xasma jî ew bipêşveçûna Medreseya Kurdî, li hesabê hin hêzên dijmin neçûye. Ji ber hindê, di Sedsala 13,14 û 15yan de, piraniya wan Medreseyên Kurdî ku şûna zanîn û zanistê bûne, hatine şewitandin û talan bûne.

- Di sala 1250 de, medreseyên li herêma Diyarbekir, Xelat, Şarezûr û Hewlêrê, ji aliyê Mogolan ve hatine şewitandin.

<https://www.turkcebilgi.com/mo%C4%9Fol-istilas%C4%B1>

Moğol İstilası 1250

- Ji 1386 hetanî 1403, Kurdistan di destên leşkerên Tîmorleng de maye û di serê pêşî de Medreseyên Kurdî şewitandin.

<https://tr.wikipedia.org/wiki/Timur>

Timurleng (1336-1405)

- Ji sala 1501 hetanî 1736an, Medreseyên Kurdî ku ji ber şewitandina Mogol û Tîmorleng filitîbûn jî, vê carê ji aliyê Sefewîyan ve hatine şewitandin.

Sê şahên Sefewî, ji ber ku Kurd baweriya Şîatîyê nepejirandine, bi hezaran serê Kurdan bi şûr jêkirine û di wê navê re piraniya medreseyên Kurdî jî şewitandine.

Şahên ku Kurd qetlîam kirine, ev bûne:

Şah Îsmail Sefewî (1487-1524)

Şah Tahmasp Sefewî (1514-1576)

Şah Ebbas Sefewî (1571-1629)

[https://tr.wikipedia.org/wiki/I.\\_Abbas\\_Sah\\_Ebbas\\_Sefewi\\_\(1571-1629\)](https://tr.wikipedia.org/wiki/I._Abbas_Sah_Ebbas_Sefewi_(1571-1629))

<https://www.haberler.com/sah-ismail/biyografisi/> HABERLER: Şah İsmail Sefewî (1487-1524)

<https://tr.wikipedia.org/wiki/l. Tahmasb> Şah Tahmasp Sefewî (1514-1576)

<https://islamansiklopedisi.org.tr/safeviler> İKLOPEDISI: Qetliama Kurdan u Rojhilata Navîn.

Ji ber hindê ye ku Mewlana İdrîs Bedîsî û Selîmê ku piştî bûye Sultanê Osmanî, di 1514an de, peymanek bi navê Peymana Amasyayê, li ser bingeha biratî û hevkarîya Kurd û Tirk îmze kirine. ([http://ku.wikipedia.org/wiki/Peymana\\_Amasay%C3%AA](http://ku.wikipedia.org/wiki/Peymana_Amasay%C3%AA))

Ew Peymana biratiya Kurd û Tirk, 125 sal bêkêmasî domandiye. Lê di 1639an de Îcar Sefewî û Osmanî bi Peymana Qesra Şêrînê, axa Kurdistanê di navbera xwe de dabêş kirine. Bi wê yekê bêhizûrî ketiye nêv Medreseya Kurdî jî.

<https://www.sorubak.com/blog/1639-kasr-i-sirin-antlasmasi-maddeleri.html>

SORUBAKCOM

1623-1639 Osmanlı-İran Savaşını

Kasr-ı Şirin Antlaşması maddeleri, Kasr-ı Şirin Antlaşması özelliği, Kasr-ı Şirin Antlaşması hangi padişah

Piştî vê peymanê, ew Medreseyên Kurdî yên ku li aliyê Osmaniyan mabûn, hetanî dawîya Sedsala 18an jî, jiyana xwe di binê desthelatiya mîrên Kurd de domandine.

Lê mixabin di Sedsala 19an de, astengî ketine pêşîya Medreseyê Kurdî. Sedsala 20î jî, ji xwe hem ji bo Kurdan û hem jî ji bo Medreseya Kurdî, wek Sedsala Reş hatiye binavkirin.

∴∴

Hêjayê gotinê ye ku, Mele Seîdê Kurdî (Bediuzzeman) 800 sal piştî Siltan Selahedînî, xwestiye ku eynî projeya wî di Medreseya Kurdî de bi cih bike. Lê mixabin desthelatiya Sitenbolê ew tawanbar kiriye, pêşî avêtine girtûgehê, piştî jî avêtine tîmarxaneyê.

<http://www.pencinar.se/listapirtukan.html>

103/16- Jiyana Mele Seîdê Kurdî, Ebdurehman Norsî, kurdî, Pencînar Weşanxaneya Êanda Kurdî, Sverige/Stockholm, 1996, 140 rûpel, ISBN 91-972090-6-6. Wegera ji zimanê tirkî: Zeynelabidin Zinar.

∴∴

Li jorê behsa Sedsala Reş hate kirin.

Di vê sedsalê de, xasma jî ji 1926an bigir hetanî sala 2002yan, Rejîma Kemalîzmê bi hovîtiyê mezîna êrîşî bîriye ser medreseyên kurdî û berhemên bi zimanê kurdî kirine tune. Xasma jî di dema wan cuntayên leşkerî bi taybet 1961, 1971 û 1980yî de, gelek berhemên kurdî hatine şewitandin.

Îcar dema meriv li mêjûyê mêzedike, tê dîtin ku Medreseyên Kurdî û berhemên bi Zimanê Kurdî, ji aliyê van çar hêzan ve hatine şewitandin:

YEK: Leşkerê Mogolan. (1250)

DIDO: Leşkerên Tîmorleng (1386–1403)

SISÊ: Împeretoriya Sefewî (1501-1736)

ÇAR: Rejîma Kemalîzmê. (1926-2002)

Rejîma Kemalîzmê dema medreseyên kurdî şewitandine, Kurdên li herêma tev kom kirine û agir li ber çavên wan bera medreseyan dane.

Demekurtek piştî derketina pirtûka min a bi navê *Xwendina Medresê*, bala pir kesan kete ser *Medreseya Kurdî* û lêpîrsîn ji aliyê hin zaneyan ve lê hatine kirin. Ev pirtûk li Zanîngeha Sorbûn (Parîs) û li yeke Londonê jî wek berhema dersê ji bo xwendevanên înglîz û frensiyan hatiye bikaranîn.

Bêguman pir kesên zana û rewşenbîr, ji şaxên cuda yên Medreseya Kurdî derketine ku hêjayê pesn û serbilindiya Neteweyê Kurd in.

Di Medreseya Kurdî de ji zarûkên Kurdan zêdetir hin kesên Turkman, Çerkez, Erebb û Faris jî xwendine.

Îcar bi hêza wê Medreseyê ye ku ev e bi sedê salan e, zimanê kurdî xwe bi reşbelekiyan ve rûqalê mêjû kiriye û rewneqa xwe pêşkêşê mirovatiya dinyayê kiriye.

Projeya robot û computerê ku îro ev herdu bûjen dinyayê li ser nigan ragirtine, ji aliyê rewşenbîrê Kurd Smail Cizîrî (1136-1206) ve di Medreseya Sor a li Cizîra Botanê hatine çêkirin.

<https://www.youtube.com/watch?v=x3DO3nhaul0> Bernameyêke televizyoni li ser Ismail Cizîrî

Hin ji wan medreseyan pîrî ku menşûr bûbûn, bihêsanî navên xwe di rûpelên mêjû de jî bi cih kirine. Ev e çend ji wan medreseyan ev in li jêrê:

Medreseya Amêdiyê

Medreseya Axtepeyê

Medreseya Bazîdê

Medreseya Bêdarê

Medreseya Çûxreşiyê

Medreseya Farqînê

Medreseya Findika Botan

Medreseya Hawêlê

Medreseya Heskîfê

Medreseya Hîzanê

Medreseya Miksê

Medreseya Norşênê

Medreseya Oxînê

Medreseya Paloyê





- Mela Ehmed Cizîrî (1570-1640).
- Melayê Bateyî (1417-1491).
- Mele Mehmûd Bazîdî (1797- ?).
- Mele Seîdê Kurdî/Norsî (1878-1960).
- Mele Ūnis Herqetênî (1785-?)
- Mele Xelîlê Sêrtî (1753-1843).
- Mewlana Xalid Kurdî (1773-1826), hîmdarê duyemîn ê Rêçika Nexşebendî bûye.
- Mûrad Xanê Bazîdî (1772-1832).
- Pertew Begê Hekarî (?.. -1806).
- Selîm Silêman (Sedsala 16-17).
- Şerîfxanê Colemêrgî (1693- 1748).
- Şêx Diyaedîn/ navdarê bi Hezretê Norşênî (1855-1923)
- Şêx Ebdulqadir Nehrî (1908- ?)
- Şêx Evdirehman Axtepî (1850-1910).
- Şêx Seîdê Pîranî (1865/66-1925)
- Şêx Ubeydulah Nehrî (1826/28-1883)
- Seyîd Taha Nehrî (1853- ?)
- Xaris Bedlîsî (1758-?) û gelek kesên wisa yên dî...

Çendî ku ji 1925 heta 1938an, Medreseya Kurdî bi awayekî hovane hatiye perçiqandin jî, lê piştê demê demê neçûye dewletê dîsa xwestiye ku wan medreseyan veke û têxe binê çavdêriya xwe.

Bêguman li Bakûrê Kurdistanê vekirina wan medreseyan li gor zagona heyî qedexe bûye jî, lê dewletê hin bi hin fersend daye ku vebin. Piştî 1940î li hin herêmên Bakûrê Kurdistanê medrese vebûne û perwedehî di wan de hatiye domandin. Lê belê wek çarvan, dîsa jî her tişt bi tersê daxwaza dewletê hatiye domandin.

Ew medrese di dawiya salên şêstî de ji ber dek û dolabên Kemalîzmê, hem ji ber tengasiya rewşa demê, hinek jî ji ber rewşa nûjen a mercên dinyayê, hinbihin teqla xwe sist kirine û di salên heftêyî de ketine nava pêlên deryaya dîrokê û tê de nixro bûne.

Îro gelek rewşenbîrên Kurd hene ku zêde agahdariya wan bi rewşa wan medreseyan nîne ka çewa bûne, xwendina di wan de bi çî awayî hatiye domandin û ev e hezar sal in ku wê saziyê bi çî rengî xwe li ser nîgan radigirt! Herweha pir kes hene ku niha meroqeke zêde jî dikin û dixwazin ku bizanibin ka ew medrese çî bûne, çî dikirin û çewa lipikîne.



17- Ilmê Felsefê

18- Ilmê Siyasetê

19- Ilmê Leşsaxiyê

Piraniya van şaxanên zanistiyê her çiqas ku bi Zimanê Erebi dihatin xwendin, lê Kurdên dersdaran ew tev werdigerandin Zimanê Kurdî û dersa şagirdên xwe didan.

Herweha çend pirtûkên ku xwerû bi zimanê kurdî / zaravayê kurmancî ne jî, bi dersîti di Medreseyan de dihatin xwendin.

Tiştêkî din ku zêdetir bala mirov dikişîne ev jî heye ku nivîskarên piraniya wan pirtûkên bi Zimanê Erebi yên ku di medreseyan kurdî de dihatin xwendin, Kurd bûne. Ev rastî jî eşkere ye ku hewesa mele û xwendekarên Kurd, zêde ji pirtûkên ku nivîskarên Erebi û wekî dib bûne re, çênedibû.

## DESTPÊKA XWENDINÊ

Ji destpêka xwendina Medreseya Kurdî çî feqetî be, çî meletî û rewşa xwendinê be, herweha navên pirtûkên ku di Medreseyan de dihatin xwendin û navê nivîskarên wan pirtûkan diyar bikim, hêvî ev e ku ev xebat sûd bigehîne rewşenbîr, lêkolîner, kurdolog û zanîngehên ku dê li ser babeta Medreseya Kurdî lêkolîn dikin.

Ji destpêka Xwendina Medresê heta ku dawî li xwendinê tê, weha ye:

- Destpêka Xwendina Zarûkan:

Ev xwendin di sawiya dibistanê de ye û di temenê 5-6 salan de çêdibe.

- Destpêka Feqîtiyê: Ev xwendin di sawiya mekteba navîn û lîseyê de ye.

- Destpêka Talibtiyê: Ev xwendin di sawiya zanîngehê de ye.

Di xwendina Medreseya Kurdî de derbaskirina awayê wek pol û salan tune, lê xwendina jimareke kifş a pirtûkan heye ku jê re XWENDINA RÊZÊ tê gotin.

Xwendina van Pirtûkanên Rêzê wek zeman, di 15 û 25 salan de kuta dibe. Şagirdêkî jêhatî û zîrek, dikare di 15 salan de jî kuta bike.

Lê eger şagird ne jêhatî be, belkî Xwendina Rêzê di 20 û heta 25 salan de hêj kuta nebe.

Piştî ku dawî li xwendina Destpêkê tê, îcar dor tê ser Wergirtina Îcazeyê (destûrname) Xwendinê.

Piştî wergirtina destûrnameya Medreseya Kurdî, şagirt dibe xwediyê van xeysetan: Mafê meletiyê bi dest dixê û dikare dersa şagirdan bide.

Îcar kesên ku meletî dikin û ders bidin şagirdan, dibin du nivş:

1. Meleyên Heftilmî.

Tê zanîn ku wî kesî di Medreseya Kurdî de heft şaxên zanistiyê xwendine.

2. Meleyên Duwazdehilmî:

Tê zanîn ku di Medreseya Kurdî de duwazdeh şaxên zanistiyê dixwendiyê.

## BIHNVEDAN Û BERBIHÊLÎ

Di Medreseya Kurdî de, disiplîneke pir hişk hebû, kesê ku xwe li ber wê disiplînê ranegirtiba, nikaribû bixwîne.

Di hemî medreseyên kurdî de, berpirsekî îdarî hebû, jê re *mîr* dihate gotin. Ew Mîrê Medresê jî, bi hîlbijardin dihate destnîşankirin. Gelek caran dersdarê medresê jî, bêgav dima ku bi xebera mîr bilipike.

Di Medreseya Kurdî de bihnvedan roja pêncşemê piştî nivro dest pê dikiri û roja îne piştî avabûna rojê bi dawî dibû.

Di rojên bihnvedanê de kesî dest nedida pirtûkan, şagirdan tenê kêf û henek û laqirdî dikirin, bi şevan jî reqs û bêlimte û leyztikên cuda dikirin.

Hin caran şagird diçûn geştê; kar û berx dibirin çolê, li ber kaniyekê an li keviya çem û çayekê serjê dikirin, goşt dipijandin/diqelandin û tevî savarê dixwarin.

## HER XWENDEKAREK MÎNA KURÊ MALÊ BÛ

Li Kurdistanê cihên ku Medreseya Kurdî lê hebûna, her malbateke Kurd xwe bêgav didî ku alîkariya xwendekarekî Medreseya Kurdî bike. Her xwendekarek dibû wek kurê malekê. Wê malê çewa kurê xwe xwedî dikir, xwedîti li wî xwendekarî jî dikir.

Gelek car eger keça wê malbatê hebûna, piştî keça xwe jî dida wî xwendekarî.

## MEDRESEYA KURDÎ DADGEH BÛ

Medreseya Kurdî ji karê xwendin û perwerdeyê zêdetir, eynî dem wek dadgeh jî kar dikir; hemû gelş û sergêjiyên civatê çareser dikir.

Dersdarê medreseyê û çend rîspiyên gund, digel du-sê xwendekarên medreseyê yên Talib, hemû doz û gelşên gundiyên Kurdistanê bi navê "şerî'et"ê çareser dikirin. Lê gelek car çareserî li gor Toreya Kurdan dihate kirin.

## PIRTÛKÊN XWENDINA RÊZÊ

Pirtûkên ku di Medreseya Kurdî de dihatin xwendin, ji destpêkê heta dawiyê, ji wan re Pirtûkên Rêzê tê gotin.

Xwendina medreseyê, bi tîpên erebî dibû. Tê de ji sed pirtûkî zûdetir dihatin xwendin. Herweha piraniya wan pirtûkên ku dihatin xwendin jî, bi Zimanê Erebi bûn. Babetên wek *Serf û Nehwa* erebî, Fiqh, Hedîs, Tefsîr, Mentiq, Îstî'are, Mûnazere, Usûl, Eqîde, Cebir û hwd...

Li virê ji destpêka xwendinê heta ku Xwendina Medresê kuta dibe, navê hin pirtûkên ku dihatin xwendin, ev in li jêrê:

- 1- ELÎFBÊTIK, fêrbûna destpêkê ya bi tîpên erebî. Lê Kurdan tîpa P, Ç, G, V, G, J lê zêde kirine û li gor Fonetîka Zimanê Kurdî sererast kirine.

- 2- QUR'AN: Ji misilmanan re pirtûka asîmanî ya herî pîroz e û xwerû bi Zimanê Erebi ye (bi devoka Qureyşî hatiye nivîsandin). Di vê pirtûka pîroz de 114 sûret lê belê derbarê Ayetan de çendî ku cudatî heye, lê bi piranî tê gotin ku 6666 ayet hene. Quran, li 30 pişkî hatiye parvekirin. Ji her pişkekê re *cizû* tê gotin. Di her cizûyekê de jî çar beş hene û ji wan re *hizb* tê gotin.
- 3- MEWLÛDA KURMANCÎ: Piştî kutakirina xwendina Qur'anê, Mewlûda Kurmancî tê xwendin. Mewlûda Kurmancî ango jidayikbûna Mihemed Pêxemberî (sxl). Bi naveroka xwe serpêhatî ye ku Melê Bateyî tê de hin bûyerên dîrokî yên li gor baweriya îslamê diyar kirine.
- 4- NÛBIHARA BIÇÛKAN (NÛBAR): Ferhengoka mamosteyê nemir a Ehmedê Xanî ye (1651-1707) ku bi helbestkî, hem jî bi kitejimar û qafiye, bêjeyên erebî û kurdî bi rengê ferhengok nivîsiye. Xanî çewa ku wî bi xwe di paşiya Nûbiharê de gotiye, wî ew berhem di 11-ê Adara 1094-an (1683) de nivîsiye.
- 5- NEHC-UL ENAM: Bi naveroka xwe baweriya (Eqîde) ola îslamê ye û ji aliyê Mele Xelîlê Sêrtî (1754-1843) ve hatiye nivîsandin.
- 6- EQÎDEYA EHMEDÊ XANÎ: Çewa ku ji navê wê jî tê zanîn ev berhem, baweriya ola îslamê ye ku mamosteyê nemir Ehmedê Xanî ew bi helbestkî û bi zaravayê kurmancî nivîsiye. Tê de 73 malik hene, hemû bi kêş û qafiye û bi yazdeh kiteyan dikişin.
- 7- XAYET-UL ÎQTISSAR. Xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 8- ÎBNÛ QASIM, nivîskarê wê Îbnû Qasim Kurd bûye û xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 9- BACÛRÎ, nivîskarê wê Îbrahîm Bacûrî Kurdî bûye, xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 10- TESRÎFA KURMANCÎ: Ev pirtûka bi zimanê kurdî li ser Serfa (Kîşandina lêkeran) erebî ji aliyê Mele Elî Teremaxî ve hatiye nivîsandin. Kesê ku vê pirtûkê dixwîne, hemûyî jiber dike.
- 11- EMSÎLE: Pirtûk bi Zimanê Erebi ye û li ser Serfa erebî hatiye nivîsandin.
- 12- IZZÎ: Pirtûk bi Zimanê Erebi û li ser Serfa rebî hatiye nivîsandin.
- 13- EWAMILA CURCANÎ: Ev pirtûk bi naveroka xwe Nehw (rêziman) e û bi Zimanê Erebi hatiye nivîsandin. Navê nivîskarê wê, Ebdulqadirê kurê Ebdurehman ê Gurganî (Kurd) ye.
- 14- ZURÛF (AMAN): Ev pirtûka bi zimanê kurdî, li ser Nehwa erebî ji aliyê Mele Ênisê Erqetênî (Kurd) ve hatiye nivîsandin.
- 15- TERKÎB: Ev pirtûka bi zaravayê kurmancî, li ser Nehwa erebî ji aliyê Mele Ênisê Erqetênî ve bi zimanê kurdî hatiye nivîsandin.
- 16- SE'DULLAHA SEXÎR: Ev pirtûka xwerû bi zimanê erebî, şerha 'Ewamila Curcanî ye ku Nehwa Erebi bi awayekî berfirehtir daye nasandin. Çewa ku ji navê wê jî tê zanîn, nivîskarê wê Se'dullah SEXÎR (Kurd) e.
- 17- ŞERH-IL MUXNÎ: Ev pirtûka Nehwa erebî xwerû bi Zimanê Erebi hatiye nivîsandin.
- 18- S'EDÎNÎ: Ev pirtûka Serfa erebî xwerû bi Zimanê Erebi hatiye nivîsandin. Herweha ew şerha pirtûka Izzîyê ye. Nivîskarê wê Se'dê Tevdezanî Kurd bûye.
- 19- HELL: Pirtûk bi naveroka xwe Nehwa Erebi ye û bi erebiyeke pir hişk hatiye nivîsandin.
- 20- SE'DULLAHA GEWRA: Pirtûk bi naveroka xwe Nehwa Erebi ye û bi zimanê erebî, ji aliyê Se'dullah Gewre (Kurd) ve hatiye nivîsandin.
- 21- NETAIC-UL EFKAR, Felsefeya Grekî (Yunan) ye û bi Zimanê Erebi hatiye wergerandin.
- 22- SIYÛTÎ. Xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 23- CAMÎ, xwerû bi Zimanê Erebi ye û ji aliyê Mewlana Camî ve hatiye nivîsandin.
- 24- MUXNÎT-TULAB, mentiq e û bi Zimanê Erebi ye.

- 25- ÎSAXÛCÎ, mentiq e, nivîskarê wê Mele Xelîlê Sêrtî ye.
- 26- QEWLEHMED, mentiq e û bi Zimanê Erebi ye.
- 27- 'USSAMA WEDD'Ê: Pirtûk, xwerû bi Zimanê Erebi ye; rewş û tertîba çêkirina tiştan dide zanîn.
- 28- 'USSAMA ÎSTÎ'ARÊ: Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye, rewş û tertîba çêkirina tiştên ne heqîqî (mecaz) dide zanîn.
- 29- ŞERHA WELÎD: Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye, bi naveroka xwe Mûnaqeşe û Munazzere ye.
- 30- HAŞIYA EBDULWEHAB xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 31- HAŞIYA 'USSAM xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 32- HAŞIYA EBDULHEKÎM xwerû û bi Zimanê Erebi ye.
- 33- ŞERHŞEMSÎ, mentiq e. Nivîskarê wê, Se'dê Tevdezanî Kurd e.
- 34- MUXTESSER, felsefe ye, nivîskarê wê, Se'dê Tevdezanî Kurd e.
- 35- ŞERH-UL EQAÎD: Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye, rewş û rêveçûna hemû baweriyên beyan dike û li dinyayê çiqas cûre bawerî hene tevek nivîsîne. Nivîskarê wê, S'edê Tevdezanî Kurd e.
- 36- CEM'IL CEWAMI': Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye, bi naveroka xwe 'Ilmê Usûlê ye; ji destpêka xwendinê hetanî vê pirtûkê, pirtûkên ku bihurîne kurteya hemiyên diyar kiriye. Tê gotin ku nivîskarê wê Kurd e.
- 37- ŞAFÎ (Îûxet): Pirtûk xwerû û bi Zimanê Erebi ye.
- 38- ÎMTÎHAN (Nehw): Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 39- EBÛTALIB (Nehw). Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 40- ÎBNÛ 'UQEYL (Nehw). Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 41- TESSRÎFA EREBÎ (Serf), nivîskar: Mele Elî Kurd bûye û xwerû bi Zimanê Erebi ye.
- 42- QIZILCÎ (Serf): Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye, nivîskarê wê Kurd bûye.
- 43- QEREDAXÎ (Serf) Pirtûk xwerû bi Zimanê Erebi ye nivîskarê wê Kurd bûye.
- 44- DÎWANA MELAYÊ CIZÎRÎ. Pirtûk bi zimanê kurdî ye.
- 45- MEM Û ZÎNa Ehmedê Xanî: Pirtûk bi zimanê kurdî ye.
- 46- RÎSALA HEMÎDÎYE: Pirtûk bi Zimanê Erebi ye.
- 47- ŞERHA LUBABÊ (Nehw): Pirtûk bi Zimanê Erebi ye.
- 48- SITÛR, çêbûna Tiştan beyan dike, bi Zimanê Erebi ye, lê navê wê bi kurdî ye ango mezin û qelew.
- 49- RÎSALA WED'Ê, Rewşa Çêbûna tiştan beyan dike, bi Zimanê Erebi ye.
- 50- RÎSALA ÎSTÎ'ARÊ: Mecaz û teşbîhan beyan dike, pirtûk bi Zimanê Erebi ye.
- 51- SILÊMANÊ KURDÎ, Şerî'et: Pirtûk bi Zimanê Erebi ye. Ji aliyê Silêman Kurdî ve hatiye nivîsandin.
- 52- TENWÎR-UL QULÛB, Tesewuf e, ya şêx Mihemed Emînê Hewlêrî ye.
- 53- ÎRŞAD-UL ÎBAD, Şerî'et, Şêx Zeynedînê kurê Ebdulezîz ê Milêbarî (kurd) nivîsiye, bi Zimanê Erebi ye.
- 54- FETAWA ÎBNÛ HECER, şerî'et, îbnû Hecer bi Zimanê Erebi nivîsiye, heşt cild in.
- 55- MÎNHACUTTALIBÎN: Pirtûk bi Zimanê Erebi ye.
- 56- MUXNÎ-L MUHTAC, şerî'et, çar cild, şerha Mînhacê, bi Zimanê Erebi ye.
- 57- FETH-UL MÛÎN, şerî'et, bi Zimanê Erebi ye.
- 58- ÎANETUT TALIBÎN, şerî'et, çar cild in, bi Zimanê Erebi ye.

- 59- BÛCEYREMÎ, şerî'et, çar cild in, bi Zimanê Erebî ye.
- 60- EL TEQRÎR bi Zimanê Erebî ye.
- 61- EHYA-UL 'ULÛM bi Zimanê Erebî ye.
- 62- ÎRŞAD-UL ÎBAD, şerî'et e, bi zimanê kurdî ji aliyê Xelfe Ûsiv ve hatiye nivîsandin.
- 63- TEFŚÎRA CELALEYN ya Quranê.
- 64- TEFŚÎRA SAWÎ ya Quranê, çar cild in.
- 65- TEFŚÎRA CEMEL, ya Quranê, pênc cild in.
- 66- TEFŚÎRA QAZÎ BEYDDAWÎ ya Quranê, çar cild in.
- 67- TEFŚÎRA ÎBNÛ KESÎR, ya Quranê çar cild in.
- 68- TEFŚÎRA KEŞAF ya Quranê duwazdeh cild in.
- 69- TEFŚÎRA MENAR ya Quranê yazdeh cild in.
- 70- TEFŚÎRA FEXRÊ RAZÎ ya Quranê.
- 71- TEFŚÎRA XAZÎ ya Quranê.
- 72- TEFŚÎRA REMEL ya Quranê.
- 73- TEFŚÎRA MUHMEL ya Quranê.
- 74- DURRET-UL WA'IZZÎN ya Quranê.
- 75- RIYADDUS'SALIHÎN bi Zimanê Erebî ye.
- 76- DELÎL-UL FALIHÎN, heşt cild in.
- 77- MUSLIM hedîs e.
- 78- BUXARÎ hedîs e.
- 79- ÎBN-UL MUXTESSER.
- 80- TACUR`RESÛL pênc cild in.
- 81- NÎHAYET-UL BÎDAYE.
- 82- TEZKÎR-UL QURTEBÎ.
- 83- FETAWA HEDÎSÎYE.
- 84- NÛR-UL EBSSAR.
- 85- XERPÛTÎ, ev pirtûka bi zimanê erebî, bi navê kevn ê Elezîzê ye.
- 86- EL QERSÎ, ev pirtûka bi zimanê erebî bi navê bajarê Qersê ye.
- 87- SIYERUN`NEBÎ hedîs e.
- 88- QISSES-UL ENBIYA.
- 89- MUHEMMED RESÛL.

Berî ku dawî lê bê, ji van 89 pirtûkên ku bi rêzê nav û babeta wan li jorê hatiye nivîsandin zêdetir, 24 pirtûkên din jî hene ku di Medreseya Kurdî de dihatin xwendin.

Îcar li gor dabeşkirina şaxên xwendinê ev 89 pirtûk weha ne:

- 36 pirtûk, fêrkirina ziman û gramatîk in.
- 14 pirtûk ên alîkarên dersê ne.
- 12 pirtûk ên şerî'etê ne.
- 11 pirtûk ên Tefsîra Qur'anê ne.
- 13 pirtûk ên Hedîsê ne.
- 3 pirtûk ên Siyerê ne.
- 24 pirtûk klasîkên kurdî ne.

TEVEK: 113 pirtûk

# المدارس الكُردية ودورها في تطور الأدب الكُردي

الملخص:

كانت للمدرسة دور كبير في الحياة الثقافية والسياسية في كُردستان، وقد أثرت تلك المناهج الدراسية التي كانت تدرس في المدارس الكُردية في المجتمع الكُرد كونها تعبر عن ماهية هذا المجتمع، وكانت هذه المدارس هي الملتقى الرئيس بين حضارة الكُرد والتأثيرات الحضارية الاقليمية للأمم المجاورة. كما كانت لهذه المدارس دوراً كبيراً في نقل اللغة الكُردية من مرحلة الشفاهية الى مرحلة الكتابة والتدوين، فكانت لهذه المدارس الفضل الأول في الكتابة باللغة الكُردية بعد ما كان الكُرد يكتبون باللغات العربية والفارسية والتركية.

تلقي هذه الدراسة الضوء على هذه المدارس، متى ظهرت في كُردستان؟ ما هي مناهج الدراسة فيها؟ كيف كان تأثيرها في المجتمع؟

الكلمات الدالة: المدرسة، المناهج، المجتمع الكُرد، علي ترمأخي، اختبي

## Kurdish Schools and their role in the development of Kurdish literature

### Abstrac:

The school had a great role in the cultural and political life in Kurdistan, and those curriculum that were taught in Kurdish schools have affected the Kurdish community as they express the nature of this society, and these schools were in the main meeting place between the Kurdish civilization And regional civilizational influences of neighboring nations. These schools also had a major role in transferring the Kurdish language from the oral stage to the writing and codification stage, so these schools were the first semester in writing in the kurdish language before the Kurds were writing in Arabic, Persian and Turkish .

This study sheds the light on these schools, when did they appear in Kurdistan? What are their curriculum in them? How was its impact on the society ?

**Keywords:** School, Curriculums, Kurdish Community, Ali Tirmakhhi, Khtalab





# SALNAMEYA COLEMERG Û BANDORA WÊ YA ABORÎ-CIVAKÎ

Engîn KORKMAZ  
Zankoya Colemerg \ Turkiya

## Puxte:

Demên peşîye heta naha Kurdan dem ji xwe re pêvîst dîtine. Pêvîstiya van deman ji aliye aborî, çand, siyasî û civakî de pir qedr bûye. Ji ber vê çendê heman mehek cuda hatiye watekirin. Ew demên girîng; terş xudankirinê, rençberiyê û cotyariyê' de hatiye rêxistin. Ya hemîye pêvîst ewe ku, jiyana Kurda û bi taybetî ya Colemergiya, dem diviya bi hatiba plankirin. Ger dem bi plansaziyek baş derbas nebiba, mirov dê ketibanê pirsgirêkên giran, bi taybetî di xala aborî de wê astengi çêbiban. Her weha em dizanin ku her kes di civakek diyarkirî de ji nifşek din ji ciyekî din dijî, ku kesek dest bi jiyane dîke û heta vê jiyane dawî dîke û bi rengê dîrokî ya mayînde didomîne. Her çî qas kesek ji nava civakê û ji ber bandora vê civake çêbibe jî, şewazê jiyana xwe ve jî bandorê dide civaka giştî.

Plansaziyên li ser avhewayê wê bîna çêkirin, bi benda ve dê bîna gotin. Li ser vi awayî em şên bejin ku Colemergiya jî weki mîletên din, hemû meh û ev tiştên li ser van mehane da qevîmîn bi gotinên mezinan ve pek anîne. Bes ji ber ku Salname Mîladi (li ser esasê Taveyê) û Salname Hîcrî (li ser esasê heyvê ye) di mabeyna wan da 13 roj hene. Ber vî esasî hisaba mehan li gor Salname Hîcrî hatiye bikaranîn. Şewazê jiyane li ser tekiliyên civakî ve pêk hatiye. Di vê xalê da civaknas Anthony Giddens dibêje; her kesek ji berku di nava civakekê da jiyane dîke. Lebele ji kesayeta xwe ve jî bandorê li ser jiyana civakî dîke (Giddens, 2013:18). Ev gotinên Giddens, wek nivîskarê nava wî W. Mills jêra dibêje "Îmga Civakî".

Bi civakî peywendiyên mirovan li gor germê, sarê, biharan ji zivistanê cuda dibin. Em di vê gotarêda heyv bi heyv behsa xebatên Colemergiya û benden li ser hatine gotin tînin ziman.

**Peyvên Serekî:** *Kurd, Salname, Avhewa, Qelp, Meh.*

## Destpêk:

Peywendiyên bapîren Kurda di dîrokêda ligel xwezayê her hebûne, ji sermayê, germê, tiştên bedena esmana, gir gira radeya (Bîrç), barîna berf û barana, şînbûna gîya, bager, werina pela û her tiştêdin ên hevayî hatîne şopandin. Ev diyarokên e hemû demsalîne. Miroven sedasalên berê diviya ev tiştene şopandibûna û jixwe ra kelanderek civakî çêkirine (Orucov, 2012). Ji ber vê çendê meh, sal gorî zirai, aborî, civakî û keltorî ve hatiye binavkirin û li ser jiyana mirovan bandor çêkiriye.

Xwedayê mezin, xweza gorî nizamekê çêkiriye û pêvîste însan jî gorî vê nîzamê jîyana xwe rêve bibe. Mirov jiyana xwe sed salan derbas dike hinek şert û merca pêktînit. Mirovên Rojhilata Navin di şert û mercên giran da jîyana xwe pêktînin, ber vê çendê divê mehan, salan gori plansaziyekê rêbixin. Ji bo mînak, dema karê heyva Xiziranê ji meha Tîrmehê re ma wê demê astengiyên giran dê çêbin. Ji ber ku gîya vê mehê tên dirûnê. Em dikarin bejin ku ev plansaziyên han yên li ser av û hewa yê wekî keltûrên kevin tên şopandin. Bes vê demi mirov bajaran di jîn û keda xudanmirina heyvanî, rênçberî kêm buye ber vê çendi kelendera diroki ji wateya xwe kêm kirîye. Lê awayê jîyanê çend bêt guhertin jî mercên hewayê weki xwe mane. Mînak li heremên Kurd lê dijîn bi kêmasî 6 meha zivistanê, lewma pêwîste ku rêxistina mirova jî li gorî wê be.

Gerdûna vê lêkolînê bi giştî li ser Rojhîlata Tirkîyê û bi teybetî jî li ser herêma Colemergê'ye. Ev xebatê li ser qelp û qulûpên zivistanê, şolên di wî çaxî da tên kirin û plansaziyên li ser çêkirî. Ev xebate jêderên devki hatiye komkirin. Dema me ev xebate lêkdayî mixabin gelek çavkanî peyda nebun. Dem û gotinên li ser hatî gotin dê gori exlaqê zanistiyê bête nixandin.

## Armanc û Rêbaza Lêkolînê

Armanca vê xebatê; rojhilata Tirkîyê û bi taybetî jî li ser gelê ku li herêma Colemergê jiyandike salnameyên xwechîh bikartînin û helbest jî li ser hatine gotin. Gorî ku ev xebate ji nûve tê çêkirin û salnameya li ser av hewa yê, tiştêkî nû wê bê parvekirin. Ji ber vê rastiyê li ser avhewayê gotin û helbestên anîne ziman girînge ku bên nivîsîn da kû nîfşê pêşerojê' bizanin ew serdemên kevn Computer û Televizyon nebûne jîyan çawa derbaz dibû..

Dema ku mirov xebatên bivî şewazî, û salnameya Tirkên Ahiska, salnameya Afyonkarahisar a heremî, ya Uzunköprü, salnameya heremî a Iğdır û di nav kevnepş û efsanên Tirkî de lêkolînên mîna salnameya folklorîk hene. Em di serî da di bejin me ev xebate bi devkî lêkdaye, xebatê da keda nivîskar Evdilkadir Ebû Sêîd gelek heye. Vi camêrî gelek agahî dane me. Ger mamê Abdulkadir û gelek mirovên din yên arîkarî daye me, em ji bo wan spasîyêk mezin dikeyn.

## Meh û Bendên Li Ser Hatine Gotin

Her cîvakekê li ser ax, av, germ û sirê hinek serhatî gotine. Serhatî, her weha di famkirin û ravekirina taybetmendiyên pêşerojên heylî yên jîngehê ku mirov lê dijîn de xweî fonksek girîng in. Jîngehê xwezayî, demsalên, avhewa, behreya mirovî, şewaza xwarin û vexwarinê, şewaza cilûbergên li ser jîna mirovan bandorek mezin çêdike (Özcan, 2012:2). Emê navên meha li gorî salnameya pejirandî (Salnameya Gel) li herêmê bihesibînin û ji ber vê yekê emê salnameya xwe bi navê Kurdî Berfanbar (Kanûn) di dest pê bikin. Lewma kû vê mehê pêz dikevît govan, û zivistan dest pê dike, ger aborê însana ger alifê heyvana bi havînê vê şewazê tê hesibandin. Ger mirov vê hesabatê baş neke wê bikeve astengiyên giran de. Ya ji hemiye girîngtir ewe ku

şêwaza mirovahiye di vê rewşê de be. Erdnîgarî di rêyek ku civakên mirovî di form û rêxistinê de cuda û naverokên cûda digihîne xwedan cihekî girîng e. Dera kû mirov lê dijîn; çîya, newal an jî deşt bit wateya wê cudaye. Lewma jiyana mirova jî gor vê dimeşe (Korkmaz, 2014:24). Salnameya gelan ya Anatolyê sal bi du xalan pêktê: Rojên Xizir (186 roj ên, 6 ê Gulanê heya 7 Mijdar ê) û rojên Qasim (179 rojên, 8-Sermawêz heta 5 Gulan) tê dabeş kirin. Ev rewş di ravekirina guhertinên avhewa yên ji ber germ û sarê de tiştêkî mihume (Koç ve Keskin, 2001:4).

### Navên Mehan:

1. Berfanbar (Kanûna Pêşi/ ya Biçûk)
2. Rêbendan (Kanuna Paşî/Kanuna Mezin)
3. Mehreşe/Sibat
4. Adar
5. Nîsan (Avrêl)
6. Gulan
7. Xizîran (Puşper)
8. Tîrmeh
9. Tebax
10. Rêzber (Îlon)
11. Kewçêr (Çiriya pêşi/ Çiriya Biçûk/Çiriya Sergarisa)
12. Sermawez (Çiriya Paşî/ Çiriya Mezin))

### Berfanbar (Kanûna Pêşi/ ya Biçûk)

Di Kûrdî de wekî Tirkî hinek navên meha ji çend peyva pektê. Bû minak Kûrdî navê Rêbendanê her wîsa Kanûn'a Mezin'e, Tirkî navê wê di bejin "Ocak" her wîsa "Zemherî" ye. (Boyras, 2006:225). Berfanbar; Bahdînan (Kûrdistan'a Başûr), Mahmudî (Colemêrg û Wan'e) û Botanê (Şernex-Cizîr-Silopya) bi Kanuna Biçûk tê binavkirin. Dema ku vê mehê deh roj derbasdibin Çile destpêdike. Çile weki navê wî jî tê fehmkirin çil rojên zehf sârin. Sir û sermaya zivistanê di van rojan de ye. Çile 20 roj Berfanbarê û 20 roj jî di Rêbendanê de ye. Di vê deme de eglebe sirek hişk çêdibe û mirov nikarin ji mala xwe derbikevin. Her wîsa roj gelek kurtin. Meha Berfanbarê de kêmasî dikeve agir û dû, yan jî sotemeniyê. Ji ber ku roj direjin. Li ser vê rewşê hinek gotin hene yek jî eve:

*"Kanunê em dakutandin."*

Li ser Çile :

*"Çil Çilene, bîst Beçene hind jî hene  
Heft zipkin, heft xirîpek, heftê jî nik  
Paşe şîndbin derdol û şîvik  
Gaye xwe berde runexwar nik."*

Van beytan sir û zehmetiyên zivistane derdikeve hole. Qelpên piştî vane ji bandora wan girane, lê ne wekî van in. Gorî gotinên bav û kalen Kurda dema ku meha Berfanbarê berf gelek di barîrê dê heta dawîya Adarê bi mînit erdî. Heke ku befr zahf ne barîr wê demê dê zû rabit.

Dema Berfanbar gihîşte 22'ê şevê heye jêre dibêjin "Bêndilxe", ew şev bandora Çile zelal diket.

*"Bêlda Bêndilxe, heçî derkevî ji mala xwe*

*Dê bite qatîle ruha xwe."*

Her wisa :

*"Kanun u mesilhet?"*

Ev gotina dîroki tê wê wateyê ku çî kesê Berfanbarê da biçît derveyî mala xwe dê rastî felaketê bê. Mînak em şên bejin yan wê bin reniyekê de bimîne yan jî dê li derkê bi qerimit. Gotina doymîn jî zivistanê bi giştî jî meha Berfanbarê de mesilhetên mirovahîye pêk dianîn (Mînak; dahwet, jin xwastin..) na êne serrastkîrin. Ev kurte gotinene wê tiştê aşkera dikin ku zivistanê kar û xebatên mirovahiyê bêmecalin. Mezinên Colemêrgiya di bejin dîrokekî direj de gundekî giredayî bajarokê Çelê giredayî ye Colemêrgê jêre dibejîne "Xanê", di vî gundî serdemên kevnar de Kurdên Êzdî lê di jiyan. Êzdiyekî xwedan teybîr û hesabdar ê bi navê wi Sîdoye, evarekê fikirîye ewr û rewşa hevayî û ev biryarê didayê: "kurenmin rabin gameşê xwe serjê bikên, ji ber ku dê berf gelek bê û hûn dê heta siharê berfê ji ser xanî bi malin". Di serî de kurên wî pîremerî dijî babe xwe derketine pişt re gamêş hatiye serjekirin û her heft kurên wî câmerî heta sibe berf avetiye û goşt xwarine. Tê gotin ku li wî gundi bi tenê ew malbat maye sax û hemî gundiyan din dibin berfê de mayîne û jîna xwe winda kirine ( Ak,2016:455).

## **Rêbandan (Kanuna Paşê/Kanuna Mezin)**

Navê wê mehê di nava Kurdên Botan û Bahdînan de wekî Kanuna Mezin tê binavkirin. Wê mehê 20 roj Çile'ne. Wê mehê sir û serma gelek xedarê. Dawîya Çile qelpekî mezin heye, jêre di bejin "Heyhot". Heyhot di navbera 30-31 Rêbandanê de ye. Ev gotina dîrokî li ser Rêbandanê hatiye ziman:

*" Heyhot Heyhot jêk webûn mehên cot*

*ecêp dînya ji ber ne sot*

*babê kur fîrot da bi dar û sot*

*daykê keç fîrot da bi kezan kelot."*

Peyama vê vegotinê, zivistan kêmasiyên mezin dide ser alifê heywanî û aboriya mirova, dema ku gihîşte 20 Rêbendanê Çile xilas dibe û Beçe dest pê diket. Beçe jî bîst rojin û bi giştî gelek sar derbaz dibin. Dema kû Çile ve Beçe di deynê beryê ev gotine heye:

*“Çile sir û sermaye, Beçe befr û baye”*

*“Çile di bêjit ez li ber kuçkê tenûrê çêtkem cemedê,  
Beçe di bêjit ez gûlkî di qerimînim di zikê makê.”*

Anadolê gotinekê li ser di bejin “Hamsîn” vana pêktêt: “Sayili doksan”; Erbain (40 roj) û Hamsin (50 rojin) peyva “Hamsîn” hejmara van herdû peyvane ye. vir “Hamsin” 50 rojên mabeyna Rêbendan û 21 Adarê ne. Vî çaxi da jî sir û seqem heye. Gelê Tirk van rojane hûsa di bêjit: Hamsîn dibeje zemheriye, “hêza te min heba, min dê girara li ser agirî de qerimandiba”. Zemherî di beje Hamsîne, tu ji min diwartir” (Özdemir, 2006:53-82). Jorî Çilê û Beçe weki me parvekirî aliye Tirka ve jî Çile û Beçe hatîne daneberî.

Ev tişte gelek girînge, dema kû Çile xilas dibe gorî Salnameya Êrebi (Çilê Erebi) germahî zêde dibin û jêre dibêjin “Pela Biye” anku germahî weki guriya dara Bîye ye. Lê roj bi roj germahî zêde dibe. Ew rewşe dîyar diket ku “Cemre” di kevite hewayî. Cemre 20 Mehreşê di kevite hewayî. Cemreya duyê di kevite avê, ev jî tekabilî 27 Mehreşî diket. Dema ku Cemre di kevite ave jêra di bejin “Pela Dindarê. Cemre sêye 6 ê Adare’ye û Cemre dikevite axê jêra di bejin, “Pela Kezanê”, germahî herî zêde dibe, roj ber biharê ve diçe.

## Mehreşe (Sibat)

Beçe 11 heyva Kanun’a Paşê (Rebendan) destpê diket heta 9 Mehreşê di domînit. Nava Beçkê şevê heye jêra di bejin “Xidre Nebî û Xidre Îlyas” bendek bivî rengî serda gotinê:

*“Xidre Nebî û Xidre Îlyas*

*hinde du mehên zivistanê xilas*

*herdu şevêt miraz*

*Mem u Zîn bûne miraz*

*hinde nîveka zivistanê xilas.”*

Li gorî çîrokekî kevn, keç û kurên yekane anjî bê dehvê li van şevan xwarinek bi navê wê Pûxin dixwen. Materyariya pêwîst ji bo vê xwarinê ji 7 malan pêk tê û xwarin tê çêkirin. Di vê şivê de gelek xwê tê zêdekirin. Keç û kurên tenê yên ku vê xwarinê dixwun diçin razanê vê demêda gel çû kesan ra naaxifin û avê na vexwun. Ger ev dibînin ku ew di xewnên xwe de li ber deriyê malekê av vedixwen, tê gotin ku ger kurê

ku ave divexwe, keçîkê ji wê malê digire, heke ew keçîk e ku av divexwe, tê wateyê ku ew dê bi zilamek ji malê ku ava wî vedixwe re bizewice. Di vê anekdotê de bûyer carînan ji hêla nivîskarê va nûsxe yê jî di gundê xwe ve tê ceribandin. Ji bo şevên Xidrelez di Salnameya Gelên Gurcî ya Başûr de: "Xidir Ellez li hespê siwar dibe û digihîje her kesê ku di sibata (Sibat) de bigihîje. Ez Hidîr alîkariyê didim kesên ku di rê de, li çolê. Ji bo dîtina Xidir bextewar e.

Dema Beçe bi dawî dibe, hewa dest bi germiyê dike, roj dest pê dike ku tîrêjê geş bike dema ku tav ser berfê dide, çavê mirovan tarî dibe, mirov dikare bêje ku ev heyv bi Kurdî Mehreşe tê gotin:

Wekî tê zanîn, cîranên kevnar ên Kurdan Asûrî (Nesturi) bûn, û vî gelfî wekî "File"<sup>(1)</sup> tê binav kirin. Ev komên mirovan heya sedsala 20 mîn de bi kurdan re rojên pir xweş û bê êş borandine. Rojek heyva Mehreşe da kesek Aşûrî navê wî Yûxenna û hevalek xwe, çûn herêma ku jê re dibêjin "Şine" li ser riya Çel a li ser Colemêrgê ye. Ev hevalene ji bo nêçîrkirina heywanên kûvî çûyne Şine, û ev her du hevale mayne bin renîya berfêda. Laşê hevalê Yûxenna tê dîtîn, lê laşê Yûxenna bi çiyayê Şineyî ve dimîne hilayîstî (da liqi), heta ku 13-ê Sibate de bi nermbûna hewayê tê xwarê. Li ser vê bûyera nêçîra Çiyayê Şineyî gotinek û stranek heye (Ak, 2016:261):

Hey çiyawo çiyawo  
Malwêrano çiyawo  
Ser pîto bi gilo giyawo  
Şaxzirav lê geryawo  
Ser çiyayê Şineyî  
Hêlîna şax koleyî  
Silav li Samoreyî  
Malwêrano çiyawo  
Şine b'şax û zinare  
Berda çem û robar e  
Hêlîna gîsk û kare  
Malwêrano çiyawo  
Şinewo hey xweş şine  
Nêçîrvan ne kujin e  
Heyfa nêrî bizine  
Malwêrano çiyawo

*"Ne berya 13 Sibate bihare, ne piştî 13 Sibate zivistanê."*

Wekî ku tê fêmkirin, piştî 13-ê Sibate, berf hêdî hêdî dest pê helyanê diket. Hin kes şeva 13'ê Sibate êvarê bi navê "Agirê File" tê binavkirin. Li ser vê êvarê çend nerînên cûda hene, em ê li ser du ji wan bipeyivin. Hin ji wan kêfên Aşûriyan in ku herin ser bana û şewatek dişewitînin piştî ku cenazeyê Aşûrî Yûxenna hatiye dîtîn ku

me li jor behsa wî kir. Gotinek din jî ev e ku piştî vê tarîxê, roj û şev dest bi germbûnê kirin, piştî mirovên ku li wir dijîn, çivîkên biçuka li ber çavan radikîn û ji keyfa da agir berdaynê. Bi rastî, hene ku vê şevê dibêjin "Landika File".

Ji ber ku ev du rojên Sibatê de 28 roj derbas bû, di dîroka Kurdan û cîranên wan yê berê de, xelk her şev di malekê de civiyabûn û bu xwe gelek xweşi çêdikirin. Heke xanî zêdetir ji 28 be, dê hêjmara xaniyan li 28 dabeş bibe û pilanek dê were çêkirin. Ji hêla din ve, efsaneyek bi navê "Pîre Fatê" hebû, di vê baweriyê de ev jina hanê li her malekê, êvara paşîn ku anji bi şev gihîştî 28 ê Sibatê de pêwîst bû ku bête derîkirin, an pirsgrîrêkên girîng ên aborî dê li seranserê salê werin qewimin.

Her weha din nava Sibatê de hinek roj hene jê re di bejin "Çarşema Zîpa<sup>(2)</sup>". Ev rojên han dudûne; yek ji Sibat'e dane, yêk jî sere Adarê ye. Van rojên han barîn ne bare çêtire. Âdeta Zîpa eve kû kesên keçên xwe yê zewicandî gazî bikin û wan xelat diken. Ev âdeta serdema Dewleta Kûrda ya Mîtanî (Berî Zayînî 13 min sedasalê dijîn) u heta roja me heye (Dargûl, 2019:64). Çarşem"ed Zîpa 28 Sibatê heta 13'i Adarê dom dikin, her wisa ber germahiya vê deme mirof di bejin "ax Sibat" anku êdi germi û xweşi çê dibin (Penvin Rauf Hadi, 2018:912-913).

Ser zîpa jî ev gotinê hatîye;

*"Zipe zipe darê, heke barît Biharê*

*Heke ne barît, sirre samedarê."*

Çarşemê Zîpa, di çanda Kûrda da cîhek girîng digire. Di wan rojan de, mirov gazî keçên xwe yê zewicî dike, xwarinê dixwun û diyariyên cûda didin wan, hema mîna merasimêkê ye. Bi heman awayî, tûjîkê ji porê zarokan qut dibe û li hewa diden. Day û baba van zîpa, weki bab û qalên xwe, ji bu zaroka çêdikin di dene bayî. Ger Zip xweş zivirîba tê wê wateye kû sal dê baş derbas biba, ger hêdî bi zivirîba sal wê awarte ba. Zipe'ya Adarê jêra di bejin "Zîpa Hêka". Ciwan bi hêka ve dilîzin û hêka lek didin, hêka kê bişkê ewî leyiz windakir. Velhasil ev gotîn û serhatiyên di dîrokê da her hebûne, û gelek caran jî rastî jî di navê de hebûye.

## Adar

Wateya peyva "Adar" eve: Ar-Dar. An kû zivistanê dar û dûye mileti kêm bûye, her wisa aborî jî nemaye.

*"Herdu Çirî Mîrin, herdu Kanûn Wezîrin*

*Sibat û Adar mehêt fekîrin*

*Nisan û Gulan mast û şîrin*

*Xizîran u Tîrmeh mehêt tîrin*

*Tebax u Îlon mehên pîrin."*

*"Adar mîhek xware*

*ne ser u ne bin gârê."*



Wateya vê beyte eve kû dibe Adar xweş derbas bibe, belku jî Adarê berf û baran zehf bibin û de rewş awarte bit. Gotinek Tirka jî ser vê mijarê heye û waha di bejin: "Mart kapıdan baktırır, kazma kürek yaktırır" anku Adar di derîda xwe kifş diket, tevr û bêra xweş diket (şewitînit) (Aksoy, 1984:316). Çend qelpek din ava Adarê da hene. Heftêya yeke mîn jî di bejin "Îna Pit", vê rojê gerek hewa barîn bît da ku paşê rojên xweş çêdibin. Ji Anadolê di bêjne van roja "Kocakarı Soğukları" anji sermayen qala. Sermayên qala (berde-l acuz): navbera 11 Adar û 18 Adarêda ne, êdî dawiyên serma zivistanê ye. Erebi jêra di bejin Berd û Arûz an ku "berd" sar "acuz" pîrîti (Bozyurt, 2011). Piştî van rojane qelpa " Gîskê" heye. Gîskê de berf û ba çêdibit û mirov nikarin behnê raken. Piştî Gîsk'ê "Hejdehî" heye her wekî tê fehmkirin 18 yî Adarê ye. Eve jî rojek girînge, mirov hesdiken barînî bit, xwarinek taybetî çêdiken û jêra di bejin "Keşke"<sup>(3)</sup>.

*"Adarê melaket hate xwarê  
av çû gûlya darê  
nîşaneyek ya Biharê."*

*"Hejdehî Adarê,  
Melek'ê Êzdan hate xwarê  
nîşanek yêd biharê."*

Piştî Hejdehî'ye 21 Adar diet, yan jî weki navê xweş Newroze. Nav Kurda'da Newroz rojekî navdar û girînge, wateyek we jî Îyda Biharê'ye. Vê rojê, bi kevneşopî "Festîvala Biharê", rojek di nav gelên kevnar ên Mezopotamya de têtê pîroz kirin. Her weha ew yek ji rojên tofaniyê ye ku tê giranî baran bibare. Her wisa vê rojê şev û roj hev seng dibin.

*"Newroze Newroze ne şeve ne roje  
ne nizare, ne beroje."*

## Avrêl

Avrêlê wekî 1'ê Kanûnê (Noel an jî sersal), li hemû cîhanê tê pîroz kirin, gelê Kurd jî vê pîrozbahiyê bi coş pîroz dike. Gelê Kurd di vê mêjûyê de xwarinên taybetî çêdikin, yên herî balkêş jî: Gulûl, Doxaba, Mehîre, Kiftik, Qirîs, hwd .. Di meha Avrêlê de, Eydên Kurdên Êzdiye ji daweta xwe dikin û dibêjin ku ev meh meha xwe bûk e. Bi gelemperî pir baran dibare. Serdemên kevn de bi giştî Kurdan Şahiyên xwe nedikirin. Ev kevneşopî ye li gund û warên herêmên Hekariyan de jî heya koçberiya salaên 1990' de jî domdikir. Lê niha bi tenê Kurdên Bahdînan dehmeta naken berku bêyûmiye.

*"Avrêl rojbuna sal, Zik bûne çal  
Pala nema çi hal, Kabanî mane betal."*

Bûyera herî mezin di destpêka Avrêle de "Avetîrk e". Wateya Avetîrk "barîna berfê / barîna barana tîre. Ev baran hin caran 10 roj, hin caran jî 7 rojan didomîne. Van rojan bi giştî berf û baran in. Gava ku mirov heywanên xwe ji bo zivistanê amade dikin, heya dawîya Avetîrkê hesabê dikin. Bi gotinên din, bêrî ku Avetîrk ne derkeve, kesê nedihîşt heywanên xwe ji govan derxe û bibene geliyan ango deverên germ. "Gelî". Di demên kevn de, di van rojên Avetîrk de, wesayîta veguhastina şîrê ya bi navê Meşk li binê avê hiştibû, heke Meşk şil bûya, ew ê salek dê baş ba. Loma ger em li vê çîrokê guhdarî bikin, em ê viya zelal bikin. Rojekê, Mîre Badinan Zubeyr Paşa bagurdanek zêrî didanîte nava Diwanxana xwe û hemî aqilmendên xwe berhev diket û vê sûalê jê dikedi beje: "gelo wateya vî bagurdanî çîye?" her aqilmendek tiştêkê di bejît lê Zûbeyr Paşa qanih nabît. Dor diête seraqilmendî wî Îse Delan û Îse hu dibejît:

*"Mabeyna Nîsan û Gulanê biet taviyekî baranê,  
Ser deşta Dibanê, çêtirej wî bagurdanê diwanxanê."*

Serhatiyek Tirka jî eve: "*Baranên Nîsanê, maşîna zêr û tekera vê Zîve*".

Encama vê kurte çîrokê û serhatîyê eveye: ger baran û berf ne barin dê bajar têkda hişk bin, genim, garis û hemî aborên din dê kêmbin, xelahi û nesaxî dê zêdebîn. Her wisa giyyayên heywani jî dê kêmbin. Ji ber ku tine debara gundiya pêz û heywanê dê veka terş qirdbît. Weki din ger barîn zehf bit, dar û bar dê geşbin, debara heywani dê zede bit, hasilî mirov jî dê keyf xweşbin.

Careke di 24 Avrêl'e da ji rojek qelp heye, jêra dibejin "Qelpa 24 Nîsanê". 24 Avrêl'e caran mitroyekî berf hatiye. Gotina ser vê qelpê ji eve:

*"24 Nîsanê heft bûhûst berf hate xware,  
Gamêş çûne garanê hatneve, gûnî danê  
serê Şatax û Nedwane."<sup>(4)</sup>*

Wateya vê eve, eger gîya bilind nebit heywanên reşe nikarin bixwen. Bi gotinek din 24 Avrêlê heywanên reşe di çeriyân.

Ser meha Avrêlê Tirka ev gotine heye: "*korkma hamsinin kışından, kork Abrulun (Avrîlin) beşinden öküzü ayırır eşinden*." Careke din di bêjne Avrêl'e "camîş Kiran" an kû gamêşa di kujit.

Ji demen bere gundiyan Payîze di çand û Payîze ewilî bihare şîn dibîn. Ger 24 Avrêl'e berf hatiba û cemed çêbiba dê Payîze pûç biba. Sala 1948, 24 Avrêl'e jêra di bejin "Sala Qîrê" û gelek caran miletê Colemêrgê ev roje bû bîraniya behs diket. Mesela dema kû tiştêkê da bîr bînin de bibejin "berî Sala Qîre an jî piştî Sala Qîre ye?". Di vê salê da bab û kalên nivîskarê vê nûsxeyê jî di gundê Xenanîsê, ku giredayî Colemêrge, heywanên xwe der dayne.

Ji heyva Avrêl'e da rojekê di bejin "Çarşema Sor". Vê rojê keyf û xweşi diêne çêkirin, taybetî ji Kurdên Êzdî bi coş vê roje piroz dikin. Ser vê rojê jî eve hatiye gotin:

*"Biharê xwe terneke  
Payîze xwe direng neke"*

*"Tebêt bihara xwe bidene ber tilêt daran  
Tebêt payîzan xwe biden ber tilêt Çinar û gûzan"*

*"Nîsan dibejit ezîm keça ser reş  
cûh û cûhbaran şîndibin binevş  
her ezim nav mehada xweş."*

## Gulan

Wateya vê heyvê gul û çiçeka tête navkirin. Ji ber ku vê mehê'da gûlên rengîn ve dibin, her wisa ew keçkên dayik di bin navên wa dikene "Gulê, Gulistan". Roja yekem a Gulanê wekî rojek ked û hevkarî di nav Kurdan de tê pîroz kirin ji ber ku ew li seranserê cîhanê.

Meha Gûlanê, gundî û rêncber hes dikan kû baran zehf bên da ku gîya û bereketî zêde bibit. Û vê mehê paşda careke din ev kesene ji boy zivistanê xebatên xwe bê navber di meşinin. Pezê gûndîya ji geliya vedigerît û dema pêz Dotinê ye. Ser vê mehê jî gotinek heye:

*"Meha Gûlanê kele kela mihanê"  
"Meha Gûlanê şevê nabaînît baranê, lewma pezê kovi ber zanê."*

## Pûşper/Xizîran<sup>(5)</sup>

Destpêka Xizîranê şxole heri girîng ewe kû gundî pêz'e xwe di birin anku hiriya wî jêvediken, ev kede bi vî awayî di hate qetandin. Hizîranê giya têne dirûnê, fêkî bi ber çêbûnêye, pêvîste kû mirov kare zivistanê bikin. Eger kû plansaziyek baş neyê çêkirin wê tengasiyên mezin çêbibin. Amade bûna herî mezin ewe ku giya biêne dirûn, ji ber ku roj direjin. Ev gotine li ser vê mehê hatiye çêkirin:

*"Xizîran hat û xizî, giyal erdîve kizirî  
tişte xwelber nagirît ji xeyni  
dar û berî Mewa tirî."*

Kanûnê di bejin: “13 Kanunê Rojê bere xweda havinê”, Xizîranê j idi bejin: “13 Xizîranê rojê berê xweda zivistanê”. Ev beyte ser direjî û kurt buna roja hatîye gotin. Xizîranê dido awr hene dik evine asimana: yêk eve kû di bejinê “Awrêt Netrana”, ya didoyê “Awrêt Pêşemana”. Avrêt Netrana ya wane evên rojên direj bê xîretin, nikarin xebatê bikin. Ya dî ji eve kû ev kesên kar û barên xwe ne kirî û lê pêşeman bîyi û lê dest derketiyî, berk û edî gîya behî bûne.

## Tîrmeh

Wekî tê zanîn, ew mehek e ku hewa germ dibe. 4 rojên destpêkê yên Tîrmehê hewa ji bo çar mehên din diyar dikin. Roja yekemîn Tîrmeh, roja duyemîn Tebax e, roja sêyemîn Îlon e, roja çaremîn Cotmeh e. Ji 10 Xizîranê heya 20 Tîrmehê, di bêjin “Çilê Havinê”. Di vê heyamê de hewa çil rojan pir germ e. Bi vî awayî, deh rojên Tîrmehê yekem rojên “Bixur” tê gotin. Eyyam-ı Bahur (Koç û Keskin, İbid) di salnama de jî wekî (Bixur) têtê navnîşan kirin. Bixur di destpêka Tîrmehê de dest pê dike û 12 rojan didomîne. Tête gotin ku her roj mehekê, her mehek salê temsîl dike. Vê serdemê belkî berî Islamê ye, kalemêrên dema 12 keviran her roj kevirek avêtin ser rojê, her kevirek hate rakirin û li pêşiya çavan ger heb kevirekî şil e, ew ê mehên baranê, heke hişk ba we baran ne barîba.

Carek din, yek ji rojên herî girîng ê Kurdan ku bi evên xwedîkirina heywanan re mijûl dibin, “Berxbir (Mîhrîcana Berx Birînê). Ew di navbera 15-ê Tîrmehê û 30-ê Tîrmehê de her sal têtê bi karkirin. Roja pêşiya Berxbirê, Berxşo (Washuştina Berxê) vê rojê li gerekê têtê çêkirin berî ku, hemî gundî berxên cudaxwaziyê nekin, tevahî berxa di şûn. Di roja Berx birê de, her kes zû radibe, dikeve hundirê berxan û têlên berxên li ser çadir an jî xaliçekê qut dike. Di vê rojê de, zarok, jin têne xemilandin, giskên qelew têne serjêkirin û birajtin. Carek din, yek ji taybetmendiyên herî girîng ên vê rojê heq û hesabên Şivanên berx û pêzî gir diêne dîtin. Ji ber ku dema mehên biharê şivan diêne girtin qewlê heqên wan ser firotina kavirên nêr (berx) diête dîtin. Dema kû berx firotin gerek pareyê wan şivana her hevkerê an jî gundiyeke gor pezê xwe bi qetînit.

Ji hêla din di Navenda Colemêrgê roja “Şêx Nazir”, ku di 29 Tîrmehê de ye, rojek girîng e û diête pîroz kirin. Vê rojê “mirtûxe an jî arxafka tîr diête çêkirin û xêra Şêx Nazir diête belawkirin. Wateya vê rojê hem kû rojekî piroze, yekê jî keyf xweşî diête kirin.

## Tebax

Di vê mehê da germ roj bi roj zede dibe, her wekî meha tîrmehê germahiye. Di vê mehê de giyayên dirûnî diêne berhevkin. Bi germahiya Tebaxê re, peyv heye:

*“ Mabeyna Tîrmeh û Tebaxê Gurî radibît axê*

*Mewîj çune mûştaxê*

*Xweşin zozanên Şaxê.”*

6 Tebaxê Gilawej (Venûs/Stêrka Şivana) diyardiken aşimana, Gilawej komekî sterka ne, nişaneke ya payîzê, dema ku Tebax gîhîşte 15 û evraz, hedî hedî hewa ber bi sariyê ve diçe. Li ser Reşmalên zozana xûs di çêbe. Edî deme ku zozanî ber bi gunda ve barken, rûn, nîvişk çêdken, dema Gêra ne. Gûrzên Genîmi ber pê n heywana diête gêre kirin. Berîya 30 sala, gêre bi Canegaya di kirin ser Cûxînê (Cûxin, erdeki rast herî (kûr) çêdkirin û dema hişk bu ser vê dere Gêre dikirin) Gêre di hate karkirin. Paşda êdî patos derket û ev şxole hate hêlandin. Dema piştî 15 î Tebaxe roj ber sariyê ve di ço, ser vê Anadolê eve hatiye gotin: "Ağustosun on beşi yaz, on beşi kış" an kû 15 roj Tebaxê havinin, 15 roj zivistanin (koç ve Keskin, İbid). Ser Gîlavej ê ev hatiye gotîn:

*"Helavêj u helavêj  
hatin pêr û gelavej  
yarê yakiri nivej."  
Spêdeye roj limin tifiqî  
Ser sîngê şenge dostê zêrê biriqî  
Gelavej a mal xirap hat û veciniqî."*

## Îlon/Rezbir

Navê vê mehê Rezbir e (an kû genim dirûnê) diête navkirin, ji ber ku edî hin de pêvîste genim biêne dirûn û rakirin. Koçer êdî di kevine deşta, sir û serma herî zede dibit. 13 Îlonê jêra di bejin "Eyde Silîve" serma destpêdikin. Eyde Silîve, ji aliye gelê Aşûrî ve wekî îydekê pêşwazi dibit. Wateya vê ewe kû êdî demê bêhn vekirinê ye. Her wisa ger kû gundiya debara wxe ne berhev kiribin, pêvîste zû berhev bikin, "Texê li texê bide û rake". Şîrê pêzî gelek qedre lewma ku rûne.

*" Mastê Îlonê bidene Xatûnê."*

Taybetmendîyek Îlonê ewe ku roja Beranan e (Beran Berdan) eve jî bi coş û kêfxweşî diête pêşwazîkirin. Ji bo vê yekê dem heye, mîyek bi qasî 5 mehan ducanî dibe, lewra 'Beran Berdan' bi gelemperî di navbera 5-10 Îlonê de li gorî Salnameya Kurdî tête çêkirin û zayîn di 5 ê Sibatê de dest pê dike. Ger ku Beran Berdan zû bit, gundî wê deme di kevine nav tengasîya da ji ber ku alifê heywanî kê m di bit, mesref zehf diçît. Roja Beran Berdanê, Beran diêne boyax kirin û zarok di danîne ser piştta wan, wel hasil rojekî girînge.

## Kewçer/Çirîya Ewil/Çirîya Sergarisa

Di navê vê mehê wekî tê zanîn Kew da dikevinê deşta, roj bi roj ber bi zivistanê di çît. Şev gelek direjin û gelên gunda van şevane kom dibin ji xwera Çirokan dibejin, ber vana fêkî dixwin hwd.. Ev mehe destpêka cotmehane, jêra dibêjin Çirîya Êwil anjî ya biçûk e.

*“Şevêt Çirya, Şêlim û Şirya ji ber direjîya şeviya.”*

Ev gotina jorî li ser dirêjîya şeva hatiye çêkirin.

## **Sermawêz/Çirya Paşê-Mazin**

Navê vê mehê Çirya Paşê sir pir zêde dibit, bû zivistanê rojên hejmar hene. Jinên gûnda gorên rîs çêdikin, aborê zivistanê an jî debarê kom diken. Li ser vê rewşê jî eve hatiye gotin:

*“Hatî herdû Çirî*

*Berf hat katirî*

*Malxwe malê ber Kabaniya xwe mirî.”*

*“Çirî hat Çirî ve*

*Xem hat xem dûv ve*

*Derê xema vebû ve.”*

Ev her du beytên jorî li ser zehmetiyên zivistanê gotinê û dema berf zehf hat wê debara mirovan, alifê heywanî pêwîste gelek bit. Ji Anatolyê li ser vê mehê ev hatiye gotin: “Kar yılı var yılı” an kû “sale berf, tişteke tê heye” (Hacı, 1992:112).

Bi van gotinane ve micare xwe anî dawîye. Da kû babeta me zelal bît me dido serpêhati û benden wan li jêrî nivîsîne. Keremken meze bikin van serpêhatiya.

## **Stiran û Serpêhatiya Reniyê**

Eger Em bû mînak ser zehmetiyên zivistanê Çirokek dîrokî bi bejin: Berkû havîna mîletê gundî nedigihîşt kar û xebatên xwe yêd civakî biket, lewma kû şxolê wan zehf bû. Ji ber vê çendê dahwet di êxistine zivistana. Navbera 1200-1300 gundê Colemergê yê dibejin Talê û Xanê (ser Çelê ye) xizmaniyek çêdibit, dahwet kevîte meha Kanûnê. Ji Xanê rêdikevin û tene Talê bûka vedgûhêzin. Dema kû ber bi Xane di zivirin, bûk û berbûk di minine bin renîya berfê da, an jî aşût di qulupît (dibejin heft bûk bûne, belku ji efsanye ev gotine).

Ser vê bûyera tahlada stranek 20 rêzika hatîye çêkirin, me ji sê rêzik hilgêrtine jêrî:

Hey renî renî renî

Hey Naz<sup>(6)</sup> delalê Nazê

Verestî bu j’beteni

Biribun kesêd benî

Ew xanîne, lew dînin  
Hey Naz delalê Nazê  
Heft bukan gelyêk tînin  
Qinyate xwed qelînin

Rênîya serê Taleo  
Hey Naz delalê Nazê  
Verestî bu j' nihaleo  
Birî bûkêd saleo (Kaplan, 2015:243).

## Stiran û Serpêhatiya Geliyê Qewalê

Tê gotin ku ev stirane di dema daweta Eliyê Qewalî û bûk ji Dîwana keça Mîrxanê Nîşeyî, di dema veguhastina bûkê de dawetî tengasiyekî pir mezin a berfê jiyandikin hatiye gotin. Dawetiyên wan di salwextekî zivistanekî pir giran de sibê ji gundê Qewalê derketine êvarî ghiştine gundê Nîşê, sibê bûke hilgirtin û dane rê di wê deme de berfekî pir bê molet barîbû, dawetî di nîva gelî de ketine qeyda berfê û neçar mane û tiving teqandine ku bi denge tivingan hevdu peyda bikin. Ji aliye Qewalê ve jî hewar ghiştê wan jî denge teqîna tivingan bilind kirin, navê çeken wê deme jêre digotin şeşxane denge şeşxaneyan teji gelî bûn, ji tengasiyê xelasbûn û ber êvarê ghiştin gundê Qewalê. Dengbêjên wî serdemî ev stirane pêre çêkirin (Ak, 2016:286).

Geliyê Qewalê kûre Narê hey narê  
Şeşxanan lore, lore sorgul jê d' barin  
Qutkê Narê mexmûre bûkê nazdarê

Geliyê Qewalê tenge Narê hey narê  
Şeşxanan veda denge sorgul jê d' barin  
Qutkê Narê heft renga bûkê nazdarê

Geliyê Qewalê ave Narê hey narê  
Şeşxanan deng vedan ve sorgul jê d' barin  
Pîroz bin bûk û zave bûkê nazdarê

Kanûn û herdû çirî  
Befir hat û kitirî  
Day û weled jiyêk kirî

Kanûn û çirî çarin  
Seran befr lê dibarin  
Narîne roj hejmarin

Dengbêj: Silêman (Ehmed Duman)

## Encam û Şirove

Di dirokê da, mirovan carna bandor daye ser xwezayê, carna jî xwezayê bandor xisti ye jîyan, abûr a mirovan. Encama vê bandorê; Çîrok, beyt, serpêhati hwd.. ya hatî heta roja me. Dema ku mirov mêze jîyana Kurda di ket, rewşa avhewa pir girîng hatiye qebûl kirin. Ser vê em şên bi bejin bi Kurdî, rojên "Qelp û Qulop" hene û eve ne bi serpêhati ya ve di hatîne ziman. Ev serpêhatiyên ser avhewa di hatîne gotin, ser şêwava jîyanê ne. Me jî vê babetê da behsa Qelpên zivistanê û metelokên hatîne gotin yê nivîsîyî.

Em şên bibejin kû roja me, hemî kalender, salname, rojmêr yê ketîyî compiter'an an ji elektronîkin. Lê paşeroja bappirên me jî pêwiste ku em bibir nekîn. Salnameyên naha ji gorî yê kevin hatîne çêkirin. Salnameya gelan bi xwezayê, şxoli, jîyana hevpar çêbi ye.

Wekî encam, bi kurte em şên bi bejin ku gelek girînge jiyana mirovên beri dema me, roni di daye rojame, her wîsa jîyana bap û qalên me ya aborî, rojane, çandî pêwiste biête zanîn. Me vê xebatê de, ev tiştên di nav gelan de bi salan hatîne gotin û seretayî "Salname ya Gelê Colemêrgê" bi jêderên akademik bi lêkdan û nivîst. Em wê hevîne kû ev xebate roniyê bi dete rîya nifşê pêşe roje,,,

## ÇAVKANÎ

1. **Ak, W.** (2016). Çil Kelatên Kurdistanê, Sîtav Yayınları, Van.
2. **Aksoy, Ö. A.** (1984), "Atasözleri ve Deyimler Sözlüğü", Cilt:1, Ankara: Türk Dil kurumu Yayınları.
3. **Boyras, Ş.** (2006), "Fal Kitabı, Melhemeler ve Türk Halk Kültürü", İstanbul: Kitabevi Yayınları.
4. **Bozyurt, O. ve Koca, N.** (2011), "Başlıca Coğrafi İçerikli Atasözleri ve Bunların Milli Kültür Açısından Analizi", Sosyal Bilimler Dergisi / Cilt: XIII, Sayı 1, Haziran-2011.
5. **Dargül, D.** (2019). Di Dêroka Kurdîstanê Da Çel, Weşanxaneya Sîtav.
6. **Giddens, A.** (2013), "Sosyoloji, (Başlangıç Okumaları)", Çeviren: Günseli Altaylar.
7. **Hacılı, A.** (1992), "Geribem Bu Vetende", Gençlik Yayınevi, Bakü, 1992. (Aktaran: Minara Aliyeva), SAY Yayınları,
8. **Kaplan, Y.** (2015), "Kaniya Stranan", Nubihar Yayınları.
9. **Koç T. & Keskin N.** (2001), "Uzunköprü'de Halk Takvimi ve Sıcaklık İlişkisi", Balıkesir Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Sayı: 5, Mayıs 2001.
10. **Korkmaz, E.** (2014), "Hakkari'de Aşiret ve Siyaset İlişkisi (1880-2011)", Ankara: Sîtav Yayınları.
11. **Penvin Rauf Hadi** (2018). Dem Digotinên Mezinanda Li Devera Bahdinan, I. Uluslararası Zap Havzası Sempozyumu (27-29 Nisan 2018), Hakkari Üniversitesi Yayınları, Canset Matbaacılık, Ankara.
12. **Özcan, S.** (2015). "Türk Atasözlerinde İklim, Mevsimler, Hava Olayları ve Halk Takvimi", Uluslararası Araştırmalar Dergisi, Cilt:8 Sayı:36 Şubat 2015.
13. **Özdemir, M. A. ve Bozyurt, O.** (2006). "Afyonkarahisar Halk Takviminin Sıcaklık Verileri İle Karşılaştırılması", *Doğu Coğrafya Dergisi*, Sayı.15, Erzurum.



## Perawêz:

- (1) File têd wateya rênçberî û çoktkariyê.
- (2) Zîpe: zivoruke ku bi daran di ête çêkirin. Zîpe darîke kê çê diken û di dene ber bi bagerê . dema xweş bi zivirît wê sal Xweş bit.
- (3) Keşke: Mast û dahni pêktet.
- (4) Şatax û Nêdwan, du gundin, giredayî Colemêrgene
- (5) Kûrtçe Ay isimlerinin ikili olması şivelerden kaynaklanır, bilindiği gibi Kûrtçe yazında 4 şiveden oluşur: Kurmanci, Zazaki, Sorani, Gorani.
- (6) Naz: jinekî Serspî ya dawetê bû.

## تقويم جولمرك وتأثيره الاقتصادي والاجتماعي

الملخص:

لقد اهتم الكُرد ومنذ القدم بالتقاويم وتقسيمات فصول السنة، وذلك بسبب ارتباط تلك الفصول بحياتهم الاقتصادية والاجتماعية، وقد انعكست والحالة هذه على حياتهم الثقافية، إذ عبر الكُرد عن سمات كل فصل والتغيرات المناخية على شكل نصوص أدبية انتشرت بكثرة في الفلكلور الكردي.

يتناول هذا البحث التقويم السنوي في تراث منطقة جوليمرك، حيث الواقع المناخي الصعب، وانشغال سكانها بالرعي والزراعة في حياتهم الاقتصادية مما دفعهم الى الاهتمام بتغييرات الطقس والمناخ لارتباطهم بحياتهم اليومية، وبالتالي انعكاس هذا التقويم في فلكلور سكان جوليمرك.

ان التقويم السنوي في جوليمرك هي نفسها التقويم الشرقي التي يختلف عن التقويم الميلادي ب(٥٨٤) سنة و (١٣) يوماً، ولكن تفاصيلها تختلف باختلاف المناخ والطقس والطوبوغرافيا في منطقة جوليمرك.

الكلمات الدالة: التقويم، جوليمرك، السنة الرومية، المناخ، الفلكلور

## The calendar at Jolamerg and its economic and social impact

### Abstract:

All along the time Kurds people have found the time precious for their that, as an economical, cultural, sociologically made a part of their life in this time slice. In this mean, examined in a different sense of each month. These time slots formed along with following elements; livestock, farming and other rural life. Kurds living geography is steep and mountainous so husbandry very commonly, thereby performing periodic planning is a more important phenomenon. If the time did not pass with a good planning, people who is dealing with livestock, would be face serious economic problem. Every individual, he/she lives in a society from one generation to another, he or she live in certain order. People even though live in a society, their own truth of life, forming by society and course of history also contributes its. When was planning which depend on climate, legend of ancestors affect the way for next generation to continue same way. We will next stage explain weather conditions or specific changes of months via proverbs and couplets.

In this matter, Kurds have set calendar according with their difficulty for example, abide by Gregorian Calendar January 14, in Kurds would January 1. So it have 13 day variation. Maybe that difference is based on the time inequality between Rumi and Gregorian Calendar. Especially timing has done in Turkey's Kurds. Sociologically human relations shaped by cold, heat and economic behavior. For instance Grass cut time, any human couldn't making wedding because time of farm-garden would be left behind hence Wedding made in winter usually. Giddens determination about social phenomenon, take link between life history and historical flow lead us to W. Mills "Sociological Imagination".

**Keywords:** *Kurds, Folk Calendar, Climate, Storm (Qelp), Months.*



# ŞIKEFTA ESHABÊ KEHF

Roşan Lezgîn  
ziman u edebîyata turkî -Zanîngeha anadolu/Turkiya

## Puxte:

Qiseya “Eshabê Kehf” yan jî herwekî ku mesîhî dibêjin, “Heftên Razayî” di nav alema mislimanan û mesîhîyan de gelek navdar e. Derheqê cihê Eshabê Kehf de, ku di Quranê de li Sûreya Kehf ji ayeta 9. heta ayeta 25. behsa wê tê kirin, ji berê de dîtinên ji hev cihê hene.

Di vê gotarê de em ê hewl bidin bi delîlên musbet û bi teferuatan cihê ku herî zêde nêzî rastîyê ye nîşan bidin.

**Peyvên Serekî:** *Eshabê Kehf, Mesîhî, Alema Mislimanan, Amed, Lîce.*

## DI QURANÊ DE ESHABÊ KEHF

Sûreya Kehf (sûreya 18.) ya Qurana Kerîm ji ayeta 9. heta ayeta 25. wisa ye:

(9) Gelo te wisa hesiband ku Eshabê Kehf û Reqîm ji ayetên me yên ecêb in?  
(10) Dema ku xortan xwe gihand şikeftê, gotin: “Xwedayê me! Ji nik xwe dilovaniyekê bide û di vê tengasîyê de çareyekê durist bike.” (11) Me jî perde kişand ser guhên wan, di şikeftê de bi salan ew kirin xewê. (12) Paşê, me ew hişyar kirin da ku em bizanin ji her du birran kîjanê baştir hejmartîye ku çiqas di xewê de mane. (13) Em ê çîroka wan bi awayekî rast bo te bibêjin: Ew çend xort bûn, bi Xwedayê xwe bawer bûn. Me jî, hîdayeta wan zêdetir kir. (14) Me dilê wan kiribûn yek dil dema ku rabûn û gotin “Xwedayê me, xwedanê erd û asîmanan e. Ji bilî wî, em kesî nakin îlah, ger ne wisa be, dê gotina me bêwate be.” (15) Ev miletê me ji derveyî Wî ji xwe re xwedan girtine. Bila ji xwedanîya wan re delîlek jî peyda bikirana! Ma ji yên ku li hemberî Xwedê derewan dikin zalimtir kî heye? (16) [Ji nava wan yekî wisa gotibû] “Bona ku hûn ji wan û ji tiştên ku li derveyî Xwedê ji wan re perestiyê dikin cihê bûne, hingê xwe bigihînin şikeftê da ku Xwedayê we ji rehmeta xwe firehîyekê bide, karê we rast û hêsan bike.” (17) Ey Muhemed! Ger te bala xwe bidaya, te dê bidîta, dema ku roj derdiket, li aliyê rastê şikeftê diket, dema ku diçû ava jî, ji aliyê çepê de megesek li wan dida û derbas dibû. Ew li cihekî fireh yê şikeftê bûn. Ev, ji mucîzeyên Xwedê ye. Xwedê hîdayetê bide kê, va ye, ew gihîştîye heq; kê ji hîdayetê bêpar bike, êdî çi dostekî nabîne ku rêya rast bi şanî wî bide. (18) Yek jî ev e ku, te wan li şikeftê bidîta, te dê bigota qey ne di xewê de ne. Lêbelê ew di xewê de bûn. Me ew bi ser alîyê rast û çepê ve diqelabt. Kûçikê wan jî li nav derî, her du lingên xwe yên pêşîn bi alîyê pêş de dirêj kiribûn. Ger te ew bidîtana, bêyî ku li dû xwe binêrî, tu dê bireviya û dê tirsê hundirê te tijî bikira. (19)

Herwekî ku mîna mucîzeyekê me ew kirin xewê, herwisa, me ew ji xewê rakirin da ku ji hevûdin bipirsin. Gotinbêjekî ji wan wisa got “Hûn çi qas man?” [Hinekan] got, “Em rojekê yan jî danekê mane.” [Hinekan jî] wisa got, “Rebbê me baştir dizane bê hela em çi qas mane. Niha hûn yekî bi vî pareyê xwe yê zîv bişînin bajêr, bila binêre, kîjan xwarin paqijtir e, bila bi wê bo we erzaqê bîne. Û bila gelek bihemet be, da ku kesî bi we nehesîne. (20) Çunkî, xelkê bajêr we biqefêlin, teqez yan dê we bi keviran bikujin yan jî dê we bibin ser dînê xwe, ku wê demê hûn li dinya û axretê çi caran nagihên xelasîyê.” (21) Me însanan ji wan xeberdar kir, bona ku ew bizanîn piştî mirinê zindîbûn heye û ji roja qiyametê guman nabe, bi wî awayî, me ew bi xelkê bajêr dan dîtin. Yên ku ew li şikeftê dîtîbûn, di nav xwe de munaqêşe kirin. Gotin, “Avahiyekê [dêrekê] li ser wan ava bikin. Xwedayê wan baştir bi wan dizane.” Bawermendên ku bi gotina xwe bi ser ketîbûn, gotin “Teqez em ê li ser wan mizgeftê ava bikin.” (22) Hindek ji yê ku di hejmara Eshabê Kehf de dikevin îxtîlafê, dê bibêjin “Ew sê kes in, yê çaran kûçikê wan e.” Hinekên din jî dê bibêjin “Ew pênc kes in, yê şeşan kûçikê wan e.” Her du jî derbarê tiştêkî ku nayê zanîn de texmîn dikin. [Hinek jî] dê bibêjin, “Ew heft kes in, yê heştan kûçikê wan e.” Tu jî bibêje, “Xwedayê min hîn baştir bi hejmara wan dizane.” Gelek kê m kes bi wan dizanin. Ji vê sedemê, derbarê wan de ji bilî van pêzanînen ku beyan bûne, mekeve nav munaqêşeyekê û derbarê wan de ji çi kesî tiştêk mepirse! (23-24) Heta ku tu nebêjî, “Xwedê hes bike” mebeje “ez ê sibehê filan tiştî bikim.” Dema ku te ji bîr ve kir, Xwedê bîne bîra xwe û bibêje, “Ez hevî dikim ku Xwedayê min, dê min bigihîne rêya nêzîktirê rastiyê.” (25) Ew li şikeftê bi qasî sê sed sal mane û neh sal jî lê zêde kirine.

Herwekî ji van ayetên ku me li jor neqil kirin jî dixuye, ji bo ku însan ji zindîkirina piştî mirinê bawer bikin, Xwedê ev bûyer wekî delîlekî maddî nîşanê beşerîyetê daye û li *Quranê* jî bi van ayetan bal kişandiye ser vê babetê. Nexwe ev bûyer li cihekî diyarkirî, ango li ser rûyê dinyayê rûdaye. Hingê divêt ku ev şikeft, ango cihê Eshabê Kehf li derekî dinyayê be. Heta ku li wan ayetên jorîn, di ya 17. de şeklê maddî yê vê şikeftê tê tarîfkirin lê nayê gotin ku ev şikefta hanê li kîderê ye.

## LI CÎHANÊ CIHÊN ESHABÊ KEHF

Heta niha derheqê cihê Eshabê Kehf de 33 cih hatine nîşandan.<sup>(1)</sup> Ji van ciyan pênc jê di nav sînorên îdarî yê Tirkîya îroyîn de ne:

1.Licê, 2.Tarsûs, 3.Afşîn, 4.Efes û 5.Eskîşehîr.<sup>(2)</sup>

Ji nav vana, di vê demê de cihê ku herî zêde tê naskirin, cihê ku zêdetir xelk diçe ser, Tarsûs e.

Li cîhanê jî, cihên ku zêdetirîn tê îddîakirin ku Eshabê Kehf li wir e, ev in:

1.Efxanîstan: Dema ku meriv ji bajarê Kabulê biçe Bamyane, li ser rê, li cihekî ku jê re Upîyan tê gotin, gorreka gelek dêrîn a welîyek heye. Dibêjin, kesên ku kûçikên har ew gez kiribin tînin ser vê zîyaretê. Û ji Qitmîrê ku kûçikê hevalên şikeftê ye, alîkarîyê dixwazin. L. Massignon (1883-1962) ku yek ji zanyarên navdar yê fransîzan e, di lêkolînen xwe de behs dike ku li bakurê Efxanîstanê, li bajarê Meymene bo xatirê Eshabê Kehf mizgeftê hatiyê çêkirin.

2. Cezayîr: Li başûrê Cezayîrê, li bajarokê bi navê Setîf, li gundekî bi navê N'xaws ku bi qasî 88 km. li başûrê Setîfê dimîne, heft gorr û li ber wan jî gorreka piçûk heye. Tê bawerkirin ku ev gorrên hanê yên Heftên Razayî û kûçikê wan e. Dîsa, li gundekî bi navê Îqcan (Xoycel) ya Setîfê ku bi qasî 12-13 km. li başûrê rojhelata wê de ye, gorrên Heftên Razayî li wir jî hatine nîşandan.
3. Tirkîstana Rojhelatê: Bi qasî 75 km. li rojhelata Tûrfanê, li cihê ku jê re Toyok tê gotin de şikeftê û li berpala vê şikeftê jî mizgeftê heye. Ev şikeft û mizgeft bi navê Eshabul-Kehf têne nasîn. Xerabeyên bajarê Çoku ku bi qasî 30 km. li rojavaya Toyokê ne, tê qebûlkirin ku ew der bajarê Apsus yan jî Deqyanûs e.
4. Spanya: Li nêzîkî bajarê navdar Girnatayê li derdora gundê bi navê Loşa şikeftê heye. Di vê şikeftê de hindê cesed û estiyên kûçikê hatine dîtin. Hingê xelqê wê derê wisa bawer dike ku ev Eshabê Kehf in. Îbn Atîyye el-Endulusî (1088-1147) jî di vê derbarê de dinivîse ku: "Ez çûm serdana şikeftê, mi ew cesed dîtin. Ji sala 504 ya hîcrî (mîladî 1110-1111) vir de, di vê rewşê de bûne. Li ser wan mizgeftê û li nêzîkê wan jî avahîyek ku ji dewra Romayîyan maye hebûn. Ji viya re 'Reqîm' tê gotin. Herwisa, li nêzîkî Girnatayê hindê xirabeyên dêrîn hene, tê gotin ew ji bajarê Deqyanûsî mane."
5. Misir: Li Qahîreyê, ew şikefta ku li Çiyayê Muqqeddem e, li dewra Fatimîyan (sedsalên 10-11.) wekî şikefta Eshebê Kehf hatibû qebûlkirin. Ji vê çendê, vê şikeftê kirine wek tirbekê û li layê jorê wê jî kitabeyek nivîsîne.
6. Sûrîye: Li Şamê, li herêma bi navê Belka li nêzîkî gundê bi navê Husban şikeftê heye. Ji layê hindê nivîskaran hatiye îddiakirin ku ew şikefta Eshebê Kehf e. Li nav bajarê Şamê mizgeftê jî lê hatiye îzafekirin. Di sedsala 16. de hatiye behskirin ku li wir şikeftê hebûye, navê wê "Kehfî Cibrîl" (Şikefta Cibrîl) bûye. Îcar, di sedsala 17. de yan jî di pey re, Şikefta Cibrîl bo Şikefta Eshabuê Kehf hatiye îsnadkirin û li wir mizgeftê çêkirine.
7. Urdun: Bi qasî niv km. li nêzîkî Ammanê şikeftê hebûye ku di sedsala 10. de bi navê 'Er-Reqîm' hatiye zanîn.<sup>(3)</sup>

## CIHÊ RASTÎN YÊ ESHABÊ KEHF

Cihêkî wisa pîroz li kîjan welatî be, li wir çûn û hat zêde dibe, hertim dibe cihêkî cazîb da ku meriv xwe lê bigrin. Li cihêkî wisa tim bazarek (kîrîn û firotin) çêdibe. Ji layê dînî ve cihêkî wisa girîng pîrozîyê dide wî welatî. Ev jî derîyê ranteka maddî vedike û prestîjeka manewî bo xelqê wî welatî bi xwe re tîne. Ji vê çendê, li her cihê ku şikefta wisa hebûye, pêşengên civakê û zanayên wê derê rabûne bi dilxwazî û bi hewes propaganda kirine ku ew der cihê rastîn yê Eshabê Kehf e. Delîlên sereke ku bûne îsbata cihê Eshabê Kehf, herwekî li *Quranê* tê tarîfkirin, dirûvê şikeftê ye. Ango cihên ku tê gotin şikeftên Eshabê Kehf in, bi giştî xwe spartine şeklê şikeftê. Lêbelê, ger tenê delîl ev be, îhtîmaleka mezin ne tenê 33, dibe ku bi sedan şikeftên ku berê wan li başûr e, li rûyê vê dinyayê hebin. Wekî mînak, li van salên dawîyê hate îddiakirin ku şikefta Eshabê Kehf li Nexçivanê ye jî.<sup>(4)</sup> Lêbelê çi dema ku meriv baş bala xwe bide ser vê meseleyê, hingê dê bête dîtin ku bo îsbatkirina cihê Eshabê Kehf tenê ev delîl qîm

nake. Çunkî ev bûyer bûyereka komplîke ye. Divêt bi tevayî mutemîmmat û komplîkasyona xwe bi awayekî tekuz bête ronîkirin.

Şikefta Eshabê Khef ya li Licê di vê behsê de bi awayekî komplîke xwe nîşan dide. Di serî de ew her sê qîseyên ku derbarê Ehhabê Khef de têne behskirin, ango 1. Eshabê Khef û mutemîmatên wê, 2. Qîseya Mûsa û Xizirî, 3. Qîseya Zilqerneyn li vê herêmê bi delîlên xwe yên maddî û bi awayekî tekuz hene. Herwisa, hemî delîlên ku ji encama vê bûyerê pêk tên û piştgirîyeka qewî didin hebûna Eshabê Khef ya li vê herêmê, niha bi awayekî zindî hene.

Şikefta Eshabê Khef bi qasî 15 km. ji navçeya Licê bi layê başûrê rojava de, li Çiyayê Reqîmê (bilindî 1516 metre), bi navekî din, li Çiyayê Sadulkafê li pişt gundê Dêrçamê de ye. Ev çiya, di paftayên nexşeya “Mudirîyeta Giştî ya Xerîtevanîyê Tirkîyê” (Harita Genel Müdürlüğü) de wekî “Eshab-ı Khef Dağı” (Çiyayê Eshabê Khef) tê binavkirin. Di hindek berhemana de jî wekî “Çiyayê Reqîm” hatiye nivîsîn. Herwisa, Hesên Hişyar Serdî ku ji gundê Serdê ya li jêr gundê Dêrçamê ye, di kitêba xwe de dibêje “Girê Dêrçamê.”<sup>(5)</sup> Lêbelê dewleta tirkan di sala 1977 de navê vî çiyayî guhertiye kiriye “İnceburun Dağı”.<sup>(6)</sup> Ev hewldana navguhertinê li polîtîkaya dewleta tirkan ya li hemberî kurdan û Kurdistanê tam digunce.

Piştî danîna komara Tirkîyeyê, ji ber polîtîkaya dewletê ya ku li ser bingeha nîjadperestîya tirkayetîyê hatiye danîn hingê çî cihekî dîrokî li welatê kurdan hebûye hatiye texrîbkirin. Wekî mînak, ew nivîsên qîralên asûrîyan Tiglatpîleser-I (Beriya Mîladê, 1116-1090) û Salmanasor-III (Beriya Mîladê, 859-825) ku li ser rûyê şikeftên Birqleynê hatibûn kolan, ji layê mufetişê umûmî Abidîn Özmenê ku ji layê Mistefa Kemalî ve hatibû tayînkirin û di salên 1930î de li Diyarbekirê bi selahîyeteke gelek mezin rêveberîya Kurdistana Bakur kiriye, hatine texrîbkirin.<sup>(7)</sup> Hingê ji ber hestîyarîya nîjadperestîya tirkayetîyê ku li ser zemîna dijminatîya kurdan bilind bûye, cihê rastîn yê Eshabê Khef jî bi gelên ji derveyî herêmê dane jibîrvekirin û tim propaganda kirine da ku jê re alternatîfên din peyda bikin. Wekî mînak, dema ku gelê Afşînê xwest şikefteka li derdora Afşînê wekî cihê Eshabê Khef nîşan bide, hingê dezgeyên dewletê di radeyeka bilind de eleqe nîşan dan, gotin Eshabê Khef li Tarsûs û li Efesê jî heye lê qet behsa ya li Licê nekirin.<sup>(8)</sup>

Ev cihê pîroz ku ji hezarê salan berê de li vî welatî wekî Eshabê Khef hatiye zanîn, niha di nav gelê herêmê de bi navê “Sadulka” tê binavkirin. Peyva “Eshabul-Khef” di zimanê gel de guherîye, xwe sivik kiriye, bûye “Sadulka”. Herwisa, ji hezarê salan û vir de, xelkê herêmê hertim eleqeyeka gelek germ nîşanê vê şikeftê daye û hîn jî dide. Ji zemanekî gelek dêrîn heta bi niha, gelê herêmê bi hesabê teqwîma rûmî her roja 15ê gulanê bi komelî diçe ser vê şikeftê û zîyaret dike. Îhtîmaleka gelek mezin, ji roja ku ew heft mîrzade li vê şikeftê ji xewê hişyar bûne û bi vir de, ew adet her dewam dike. Ne dûrî aqil e ku roja hişyarbûna Eshabê Khef (hevalên şikeftê) 15ê gulanê ye. Ji vê çendê roja 15ê gulanê hîn jî li vê herêmê rojeka pîroz tê hesabandin.

Herwekî ku ji layê gelek mufesîr û lêkolîneran jî tê qebûlkirin<sup>(9)</sup>, Deqyanûs hem navê lehengê bûyerê ye hem navê bajar e ku ew heft mîrzade li wir rûdiniştin. Xerabe û bermayîyên vî bajarî (Deqyanûs) niha li Deşta Fîsê (navê “Fis” ji peyva “Efsûs” xera bûye) li ser riya Diyarbekir-Licê-Dara Hêneyê li ser girekî (bilindî: 1110 m) ku di

nav gelê herê mê de wekî “Zarga Fîsê” tê binavkirin û bi qasî 18 km. li layê başûrê bajarê Licê dikeve, heta çend sal berê jî li piya bûn. Ew der wekî sehaya sît (منطقة محمية) hatibû îlankirin lê dewleta tirkan bi munasebeta ji nuh ve dagîrkirina Kurdistanê li van salan şûnwarê bajarê Deqyanûs bi tevayî texrîb kir û li şûna wê garnîzoneka leşkerî danî.

Hesen Hişyar Serdî di kitêba xwe de vî şûnwarî wisa tarîf dike:

“... ew bajarê ku Hurî-Bixud xwedîyê wî bûn, li Zarga Fîsê, bi qasî 10 km. li rojavaya gundê Serdê, li ser çiyayekî ava bûye. Cuhên avê hîn jî wekî xwe ne, li aliyê rojavayê vî bajarî li ser kevîrekî mezin sembola hukimdarîyê hatiye neqîşandin. Kevîreka eynî wekî vê kevîrê li bakurê gundê Serdê li ser Girê Dêr qamê jî heye.”<sup>(10)</sup>

Ew şikefta ku li Çiyayê Reqîmê ye û Eshabê Kehf xwe tê de veşartine, bi qasî 11 km. li layê bakurê şûnwarê bajarê Deqyanûsî ye. Li pey rûdana bûyerê, li cihekî li nêzî şikeftê dêrek hatiye avakirin. Navê vê dêrê “Dêra Reqîm” hatiye danîn. Bi demê re ev nav hatiye guhertin, hatiye sivikkirin û bûye “Dêr qam”. Niha bi vî navî gundek li jêrê vê şikeftê heye (li gorî hejmara fermî ya sala 1970, 140 xane û 912 kes tê de niştecîh bûn lê li gorî hejmartina sala 2000, bi tevî mezrayên xwe nifûsa wê 649 kes e).

Şûnwarên bajarê Deqyanûsî ji nik gelê gundên derdorê hatiye texrîbkirin, kevîrên wir ji bo ku di avahiyan de bêne bikaranîn, derxistine birine. Dîsa, bi mebesta ku dê gencîne (defîne) tê de bibînin gelek avahîyên dîrokî hatine hilweşandin. Herwisa, ji ber wê polîtîkaya dewletê ku me behs kir, ev cihên dîrokî yê li Kurdistanê bi tevayî bêxwedî hatine hiştin. Ciyên wisa dîrokî ger qesten neyên texrîbkirin jî, çi dema ku bêxwedî bimînin û neyên parastin, dikanin ji ber rewşa xwezayê bi xwe ji nav biçin. Digel viya, bermayîyên dîwar û bedena dora bajêr li piya bûn. Li hin deran cuhên avê û sarinc, cihê esîrîna tirî (masere), embar û kîlerên ku di nav zinaran de yan jî li bin erdê hatine vedan, wek xwe mabûn.

Herwekî me got, şikefta Eshabê Kehf li Çiyayê Reqîm e. Ev çiya li jorê gundê Dêr qamê ye. Berê bi hilkişîna hevrazekî gelek tîk re meriv dikanibû xwe bigihîne ber devê şikeftê lêbelê niha rê hatiye çêkirin û separe dikanin biçin nêzî şikeftê.

Meriv bi derketina di pêlekanên kevîrî re ku ji zinarên yekpare hatine niqirandin, dikane bigihê şikefta ku hevalên şikeftê xwe tê de veşartine. Şikefta Eshabê Kehf di zinar de haîye kolan. Li hundirê şikeftê stûneka yekpare ji zinar ku ji binê şikeftê ta banê wê bilind dibe heye. Li quncikê layê rastê şikeftê kuneke fireh û kûr heye. Dema ku leşkerên Deqyanûsî li Eshabê Kehf geriyane, dibêjin wan xwe di hundirê vê kunê de veşartine. Piştî ku leşkeran ew nedîtine, hingê Deqyanûsî li ber devê şikeftê vî dîwarî daye lêkirin, devê şikeftê daye girtin da ku ew li hundir bimrin. Ev qula ku di hundirê şikefta çêkirî de ye, niha bi kevîran hatiye tijîkirin, girtî ye. Zinarê yekpare yê serê şikeftê ji ber tesîra erdhejê ji hev çûye.

Li nêzîkî şikeftê, li aliyê rojhelatê, heta salên dawîn bermayîyên dîwarê Dêra Reqîm jî hebûn. Lê niha ji aliyê xelqê gund ve mizgeftê ku ji sê çavîyan pêk tê li şûna Dêra Reqîm hatiye avakirin. Li hundirê dêrê ji bo ku av kom bibe, çaleka kûr hatiye vedan. Ji bo texlîyekirina avê li gelek cihî cuhên avê hatine kolan. Roja 15ê gulanê ava



ku ji zinar dinisile, tê li wê çalê kom dibe. Xelqê ku diçe zîyareta Eshabê Kehf bawer dike ku ev av pîroz e û bi kevçîyan fir dike dixwe.

Rewşa şikeftê heman dişibihe tarîfkirina di Quranê de. “... dema ku roj derdikeve, li aliyê rastê şikeftê dikeve, dema ku diçe ava jî, ji aliyê çepê de meqesek li wan dide û derbas dibe. Ew li cihekî fireh yê şikeftê bûn.” Tarîfkirina di Quranê de û rewşa şikeftê tam hevûdin digre.

## EFANEYÊN BI ESHABÊ KEHF TÊKILDAR

Bi qasî 20 km. li layê rojhilatê başûrê Diyarbekirê, li bakurê Çemê Dîcleyê gundekî gelek dêrîn bi navê Xizirîlyas heye. Ger meriv li ser nexşeyê xeteka rast ya bi qasî 100 km dirêj ji başûr ber bi bakur bixşîne digîje Şikfeta Birqleynê. Ev şikeft serçavîyek ji serçavîyên ava Dîcleyê ye. Yanî aveka gelek boş ya termal ji kûrahîya vê şikeftê dizê û dibe serçavîya Çemê Dîcleyê. Ji bilî vê şikeftê şikeftine din jî hene ku ji tevan re bi awayekî giştî “Şikeftên Zilqarneyn” tê gotin.

Îcar ji gundê Xizirîlyas, li layê bakur, bi qasî 40 km dûr, li ser wê xeta ku ber bi bakur ve rast hatiye kişandin, di navbera gundê Mermer û Arpedresî de kanîyek heye ku jê re dibêjin “Kanî Xizir”. Ji Kanî Xizir bi qasî 30 km li layê bakur, li ser wê xeta ku ber bi bakur hatiye kişandin de, li bakurê gundê Fîsê, li raserî Deşta Fîsê şunwarên bajarê Deqyanûsî hene. Ji bajarê Deqyanûsî bi qasî 25 km li layê bakur, li ser wê xeta ku ber bi bakur hatiye kişandin Kela Zilqarneyn heye. Û çend km. jê wir de jî, li layê bakur, Şikeftên Zilqarneyn hene.

### 1.Efsaneya Xizirî

Ev efsaneya hanê Dr. Şewket Beysanoğlu ji devê Mehemed Bulutê 80 salî yê ji gundê Xizirîlyas di hezîrana sala 1962 de berhev kiriye:

Kesekî bawermend ger bi dilekî xalis beriya berbanga şefeqê du rekaet nimêj bike, paşê sed caran bibêje: ‘Laîlaheîlallah / Ya xêrul xelas / Muhemed resûlullah / Hawar ya Xizir Îlyas!’ hingê dê Xoceyê Xizir bibîne (di nav kurdan de ji Xizir Îlyas re Xoceyê Xizir jî tê gotin).

Wextekê ji gundê Xizirîlyas merivekî salih û bawermend vê xisûsê bi dilekî xalis bi cih tîne. Ji aliyê din, ev Xoceyê Xizir ku zatekî welî ye, bo ku bigihêje bêmirinîyê, bo ku ava heyatê bibîne û jê vexwe, ketiye rê û dirban, digere. Bi vî meqsedî bi salan li her çar aliyên dinyayê digere. Axir rojekê Hz. Muhemedî di xewna xwe de dibîne û jê pê dihese ku, ev ava hanê (ava heyatê) di serçavîya Çemê Dîcleyê de ye. Xoceyê Xizir wekî sofîyekî rîhsipî, bi serûçavê nûranî û wekî kalemêrek xwe nîşanî xelkê dide. Rojekê ew camêrê ji gundê Xizirîlyas li ser kanîya li nêzî gund rastê kalemêrekî bi vî dirûvî tê. Ji ber ku êvar e û meriv nikane di êvareka wisa teng de xwe ji vî gundî bigihîne gundekî din, hingê li ber digere, dixwaze vî kalemêrê rîhsipî û bi sîmaya nûranî, wek mêvanê Xwedê vexwîne mala xwe. Xoceyê Xizir vî merivî naşikîne, li mala wî dibe mêvan. Roja din, serê sibehê zû derdikeve. Dema xatir ji malxwê dixwaze, dibêje ‘Hûn tenganiyê nebînin, kîlera we tijî, pez û dewarên we jî bi ber bin.’ Û çawa ku ji derî derdikeve, winda dibe. Vir de wir de lédigerin, lê nabînin. Paşê fêm dikin ku

ew meriv Xoceyê Xizir bûye. Xeber li derûdorê zû belav dibe. Ji gundên wan doran merivek dibêje, 'Min kesekî di vî dirûvî de li ser kaniya di navbera gundê Arpedresî û Mermerê de dîtiye.' Navê vî kanîyî pişt re bûye 'Kanî Xizir'. Ji wê rojê û vir de axa gundê Xizirîlyasê bi hebûn, pez û dewarên wan bi ber, xelkê vî gundî jî têr in. Gelek ji xelkê gundên wê derdorê heta van salên dawiyê jî toxim (tov; bezre) ji vî gundî disendin û bona ku pez û dewarên wan bi ber bin, karik û berxikên xwe rojekê di nav erdên Xizirîlyasê de diçêrandin.

Xoceyê Xizir rê û rê diçe, digihê şikefta Birqleynê. Ev şikeft, beşek ji şikeftên Zilqarneyn in. Ji vê şikeftê aveka boş derdikeve. Li hundirê vê şikeftê ava heyatê heye. Ev av ji bihuştê derdikeve û dîsa diherike diçe bihuştê. Ev ava hanê serçaviyeka Çemê Dicleyê ye. Lewre Çemê Dicleyê çemekî pîroz e. Îcar, Xoceyê Xizir ji serçaviya Çemê Dicleyê ava heyatê vedixwe û digihê mertebeya nemirîyê."<sup>(11)</sup>

Li Diyarbekir, heta van salan jî, kesên ku xebera wan ji vê baweriyê hebû, bo Xwedê erzûhal dinivîsîn û êvara cejna qurbanan piştî nimêja mexrîbê ji ser Pira Deherî diavêtin ava Çemê Dicleyê. Xelkê bawer dikir ku erzûhalên wan dê biçin bigihên ber destê Xwedê."<sup>(12)</sup>

## 2.Efsaneya Zilqarneynî

Ev efsane jî Dr. Şewket Beysanoğlu di roja 7 hezîran 1962 de ji devê Ehmed Aytex 72 salî yê ji gundê Xana Kelê ku xwendin û nivîsandina wî tune bûye, hatiye berhevkerin:

Dema ku Xoceyê Xizir tê şikefta Birqleynê, ew û Îskenderê Zilqarneyn hev dibînin. Bi hev re diçin dawîya şikeftê û di tarîtiyê de winda dibin. Dawiya vê şikeftê digihê Çiyayê Qaf. Serçaviya ava heyatê jî li hundirê vê şikeftê ye. Xoceyê Xizir lê rast hatiye û jê vexwariye. Bi vî awayî gihîştîye mirazê xwe. Yanî, xwe gihandîye pileya nemirîyê û paşê jî çûye ber Hz. Mûsa."<sup>(13)</sup>

Dîsa, di versiyoneka din de tê gotin ku "Xizir Aleyhîsselam hatiye şikeftên Birqleynê. Ji van şikeftan di yekî de avek derdikeve ku ev av ji bihuştê tê û dîsa diherike diçe bihuştê. Di nav vê avê de ava heyatê heye. Xizir Aleyhîsselam ji vê avê vexwariye û gihîştîye mertebeya nemirîyê. Herwisa, Îskenderê Zilqarneyn û Hz. Mûsayî di van şikeftên ku dawîya wan digihîje Çiyayê Qaf de hevûdin dîtine."<sup>(14)</sup>

## 3.Efsaneya Eshabê Kehf

Bi awayê ku li herêmê hatiye tesbîtkirin, ev efsane ji yê din guhertîyên girîng nîşan dide. Şewket Beysanoğlu ev efsane ji devê Selîm Selçukî di sala 1967 de berhev kiriye. Selîm Selçuk, xwedîyê qehwexane û lokantaya ku li Deşta Fîsê li ser rêya Licê-Diyarbekirê bû û wê demê di 68 salîya xwe de bûye. Muxtarê wê demê yê gundê Fîsê Behrî Ten û muxtarê wê demê yê gundê Dêrqamê Bekir Bork jî ev versiyona vê efsaneyê bi heman şeklî tesdîq kirine. Ev efsane bi vî awayî ye:

Deqyanûs, kurê Qaqenûs e. Qaqenûs, merivekî xwedîyê gewdeyekî mezin, serîyekî mezin, canê wî bi pirç, esmer û yekî gelek cengawer bûye. Qaqenûs, di

xizmeta hikumdarên Medan yan jî Persan de bûye. Memûrê parastina gorrên hikumdarên bûye. Ji wî re “Qaqenûsê Zirkî”<sup>(15)</sup> dihat gotin. Qaqenûs, li gundekî nêzî Fîsê (yan jî Teblîsê) hatiye dinyayê. Li pey mirina Qaqenûs, kurê wî Deqyanûsê ku ji bavê xwe fêr bûye, ji wan gorrên hikumdarên yekî vedike. Çiqas zêr, zîv û her wekî din tiştê buha ku di wan gorrên de veşartî bûne, derdixe tîne welatê xwe. Li nêzî gundê xwe li raserî Deşta Fîsê, li ser wî çiyayê ku jê re “Zarga Fîsê” tê gotin bajarekî ava dike. Li dora bajarê xwe dîwar lê dike û bajarê xwe dike wekî kelehêka qewî. Deqyanûs, piştî ku bajarê xwe wisa ava dike, îcar tevî merivên ji eşîra xwe dest bi şêlandinan dike. Gundên ku tabîê wî nabin wan gundan jî talan dike. Di demeka kurt de li tevahîya herêmê dibe xwedî hikum. Nav û dengê wî li hawirdorê belav dibe. Ew û eşîra wî û merivên ku wî li dora xwe berhev kirine, tev pûtperest in. Deqyanûs merivekî gelek cengawer û zalim e. Xwe hikumdar û berpîrsê pûtên ku ew ji wan re perestîyê dikin îlan dike. Yên ku ji van pûtan re perestîyê nakin, bi awayekî zalimane wan dikuje. Gundê Firdeysê bihuşta wî, gundê Cinezûrê jî cehennema wî bûne. Rojek ji rojan pê dihesê ku hinek ji mîrzadeyên di bin emrê wî de, ji nav wan ew heft birayên ku navê wan Yemlîxa, Mekselîna, Mîsîlîna, Mernûs, Sazenûş, Debernûş û Keşfetetayûş in, li dijî wî û pûtên wî de dixebitin. Ew bawer dikin ku Xwedê yek e û dibêjin divê meriv ji wî Xwedayê tenê re perestîyê bike. Deqyanûs ferman dide da ew kes bêne girtin û bînin hizûra wî. Ev heft bira bi vê fermana Deqyanûs dihesin û ji bajêr direvin. Diçin wê şikefta li Çiyayê Reqîmê ku li layê bakur ji bajêr bi qasî 11 km dûr e. Ew xwe di wê şikeftê de vedişêrin. Leşkerên Deqyanûsî bi pey wan dikevin. Şikefta ku wan (Eshabê Kehf) xwe tê de veşartîye dibînin û dor lê digrin. Beşek ji leşkeran dikevin hundirê şikeftê. Ev heft bira û kûçikê wan yê bi navê “Qîtmîr” xwe di kuneka li hundirê şikeftê vedişêrin. Ji Xwedayê xwe re lavayan dikin ku wan biparêze. Wê demê xewa wan tê û radizên. Bi fermana Xwedê yên ku li wan digerin, wan nabînin. Wê demê Deqyanûs, ji bo ku di hundirê şikeftê de ji birçîna bimrin, li ber devê şikeftê dîwar dide lêkirin. Di nav re gelek sal derbas dibin, rojekê şivanek ji bo ku şikeftê ji pezê xwe re bike axur, di wî dîwarê li ber devê şikeftê de derîyek vedike. Yên li hundir razayî ne, ew wan nabîne. Ev heft bira rojekê ji xewê hîşyar dibin û ji nav wan birayê mezin Yemlîxa bo ku xwarinê bîne, radibe diçe bajêr. Dema ku wekî heqê nan pareyê dema Deqyanûsî dide, nanopêj wî pareyê nastîne. Meger di navê re 309 sal derbas bûne, dewran guherîye, Deqyanûs mirîye, pûtperestî ji navê hatiye hilanîn. Yemlîxayî derdixin hizûra hikumdarê wê demê. Û ew jî tiştê ku di serê wan re derbas bûye behs dike. Dema ku vedigere şikeftê, tev bi hev re careka din dikevin xewê.”<sup>(16)</sup>

## ŞIKEFTÊN BIRQLEYNÊ

Ev şikeft bi qasî 10-12 km li bakurê şikefta Eshabê Kehf in. Li van şikeftan kîtabe û sitellên hikumdarên asûriyan Tiglatpîleser-I (Beriya Mîladê, 1116-1090) û Salmanasor-III (Beriya Mîladê, 859-825) hene. Hesen Hîşyar Serdî dibêje:

“... Bi qasî 100 km li bakurê rojhelata bajarê Diyarbekirê li serçaviya Çemê Dîcleyê şikeftên Birqleynê hene. (...) Li devê wê şikefta ku serçaviya ava Dîcleyê ye derîyekî mezin heye. Ger meriv biçe hundir dê bibîne, gelek kuçeyên ku bi întîzâm hatine çêkirin hene. Di van kuçeyan de ode hatine rêzkirin û li rûyê dîwaran wêneyê

dîkan û cûre bi cûre heywanên din hatine neqîşandin. Dîsa, li vî çiyayî, di bin erdê de şikeftine din jî hene ku bi rastî mîna bajarekî ne. Ji bo ku meriv tê de winda nebe dema ku biçe hundir divê li dû xwe kayê birêje.”<sup>(17)</sup>

Bi qasî 9-10 km li başûrê van şikeftan xerabe û bermayîyên Kela Zilqarneyn hîn jî hene. Ev keleh, di kêleka gundê Xana Kelê de ye. Li cihekî ku raserê deştên dora xwe ye, di navîna wê neqeba rêzeçiyayên ku di îstîqameta rojhelat-rojava dirêj dibin de hatiye avakirin. Bermayîyên dîwar û deriyê vê kelehê hîn jî hene. Îskenderê Makedonî dema ku di vir re derbas bûye li vê kelehê bi mêvandarî hinek maye.

Kûrahîya şikefta ku ava Çemê Dîcleyê jê dest pê dike û di nav gelê herêmê de wek Deriyê Cenetê tê navkirin, bi qasî 1 km heye.

Di efsaneyek de tê gotin ku “Îskenderê Zilqarneyn dema ku diçe sefer, di nav serê wî de du quloç derkevin û janka mezin didin wî. Îskender di xewna xwe de dibîne ku, ger biçe Licê û di ava şikefta Birqleynê de xwe bişo, dê ev her du qiloç winda bibin. Îskenderê Zilqarneyn tavilî riya xwe difetilîne, berê xwe dide Licê. Piştî ku Licê dagîr dike, diçe xwe di ava Birqleynê de dişo û pê re quloçekî wî winda dibe.”<sup>(18)</sup>

Efsaneyeka din jî wisa ye. Dibêjin Deqyanûs, gelek ji xwarinê hez dike. Ji hekîmê xwe re dibêje, “Gelo ez çawa bikim ku bikarim zêdetir xwarinê bixwim?” Hekîm dibêje, “Dema ku te têr xwar, îcar verişe, hingê tu dê birçî bibî û zêdetir tişt bixwî.” Deqyanûs, radibe dibêje “Ez Xwedê me. Bila xelk ji min re perestîyê bike!” Wê demê alimekî mezin hebûye. Meskenê wî Şikefta Birqleynê bûye. Ev kes softiyekî rîhsipî, xwediyê serûçavê nûranî û merivekî extiyar bûye. Gelê herêmê çûye ber wî alimî, gotiye hal û hewalê Deqyanûsî ev e! Ev alimê mezin ji cemawerî re dibêje “Herin jê re bibêjin, heke ew bi rastî jî Xwedê ye, bila bi ser Deşta Fîsê de baranê bibarîne.” Deşta Fîsê tev genim ajotî bûye. Piştî ku gel hatiye ji Deqyanûsî re vê tiştî gotiye, ew jî rabûye ji diyarê Zarga Fîsê heta bi girên pişta gundê Fîsê bi sedan werîs girêdane. Bi hezaran meşk tijî av kirine, bi van werîsan ve girê dane û xistine hewayê. Piştî re, Deqyanûsî ferman daye leşkerên xwe ku ji jêr de bi tîr û kevanê wan meşkên li hewa qul bikin. Piştî vê Deqyanûs radibe dibêje “We dît! Min çawa bi ser Deşta Fîsê de baran da barandin.”

Ayeta 15. ya Sûreya Kehfê vê bûyerê îşaret dike: “Ev miletê me ji derveyî Wî, xwedayên din ji xwe re girtine. Bila ji îlahbûna wan re delîlek jî peyda bikirana! Yên ku li hemberî Xwedê derewan dikan, ma ji wan zalimtir kî heye?”

Her sê qiseyên sereke ku di sûreya Kehfê de derbas dibin, ango Eshabê Kehf, Mûsa û Xizir û Zilqarneyn bi tevî hemî hêmanên xwe û bi tevî delîlên xwe yê maddî li vê herêmê mewcûd in. Herwisa, ev leqema “Zilqarneyn” jî ne ya Îskenderê Makedonî ye. “Zilqarneyn” leqema hikumdarê Persan û Medan e ku bi navê Xuroşî Kebîr (Beriya Mîladê, 559-519) tê nasîn. Wî ji ber ku dewleta Medan û dewleta Persan gihandibû hev û împaratorîyeka mezin damezrandibû, lewre heykelên wî bi awayê ku du quloç li ser serê wî bin, hatine çêkirin. Mewlana Ebulqasim Azad ku wextekê wezîrê kulturî yê Hindistanê bûye, derbarê vê yekê de baştirîn lêkolînê kiriye ku, Zilqarneyn ne leqema Îskenderê Makedonî ye, ev leqem ya Xuroşî Kebîr yê hikumdarê Persan û Medan e. Ev lêkolîn ji layê Seîd Nefîsî ve bi navê “Zilqarneyn yan Xuroşî Kebîr” bo zimanê farisî hatiye wergerandin.<sup>(19)</sup>

## DI ZARGOTINA HERÊMA LICÊ DE ESHABÊ KEHF

Di zargotina xelkê herêmê de navê Qaqenûs û navê Deqyanûs gelek belavbûyî ye. Bitaybetî di biwêjan de navê Qaqenûs û Deqyanûs derbas dibe. Ji vana çend mînak wisa ne:

“Qaqenûsî kirin: Bê ku fikra kesî bihê pirsîn, ji ber xwe ve qise kerin; aqil dayin, uqelatî kirin; ji xwe zêdetir qise kirin”

“ji zemanê Deqyanûs mayin: 1.kesê gelek zana û serwest, bitecrube bûyin; salmezî 2.gelek kevin, dêrîn, qedîm bûyin; tiştê ku ji tedawulê rabûye bûyin”

Herwisa, gelekê caran gelê herêmê hîn jî dema ku behsa zilmê dike yan jî behsa kesekî zalim dike, dibêje “Ji Deqyanûs zalimtir e!” Yan jî dema ku yek uqelatîyê bike, dibêjin “Qaqenûsî meke!” Herwekî ku tê dîtîn, di van mînakên zargotina gelêrî de ku li nav gelê herêmê gelek têne bikaranîn, xûy û taybetmendiyên lehengên vê bûyerê jî dixuye. Xuya ye ku Qaqenûs yekî zana bûye û kurê wî Deqyanûs jî gelek zalim bûye. Ev taybetmendî li efsaneyê jî diguncin.

Di nav gelê herêmê de navê “Yemlîxa” jî gelek belavbûyî ye. Hîn jî li derdora Licê, hema bibêjin ku li her gundekî navê çend camêran Yemlîxa ye. Herwisa navê “Deqyan”, “Deqman”, “Deqo” û “Deq” jî li herêma Licê gelek zêde ne. Hema bibêjin li her gundekî çend kesên bi vî navî hebûn. Wekî mînak, li gundê Dêrcimta Licê malbatek heye ku ji wan re dibêjin “Mala Deqan”. Li gundê Tûtê malbatek heye, jê re dibêjin “Mala Dewrê Deqo”. Û peyva “qaq” yan jî “qaqot” di zimanê kurdî de navê serî yan jî navê hestîyê serî ye. Ji kevirên gilover re jî “qaq” tê gotin. Ev peyv jî di nav zargotina herêmê de wek tabîrên tînan bikaranîn. Bo nimûne, dibêjin “Qaqa reş bi serê me de hat!” Yanî, hişê me birin, me ji hiş de kirin, yan jî, bela anîn bi serê me de. Di nav xelkê herêmê de mamikeka navdar heye ku navê “Qaqenûs” û “Deqyanûs” tê de derbas dibin. Ev mamik ji demeka gelek kevn de hatiye gotin. Mamik wisa ye: “Qaqenûs / Deqyanûs / Helbê Hûs / Mamê Mûs.”

### ENCAM:

Niha em dişên bi awayekî musbet van delîlan derxin pêş ku şikefta Eshabê Kehf ya rastîn li Licê ye:

1. irûv û rewşa şikeftê dişibe wê ravekirina di Sûreya Kehf ya Quranê de;
2. i ber şikeftê hebûna xirbeyên dêrekê û navê gundê ku li wira ye, teqabulî vî navî dike: Dêrqam;
3. ebûna dîwarekî dêrîn yê li ber devê şikeftê;
4. awa ku ji layê gelek mufesîran hatiye pesendkirin, “Deqyanûs” hem navê hikumdarê di bûyerê de ye hem jî navê wî bajarî ye ku bûyer tê de rûdaye;

5. avê gundê “Fîs” ku di heman demê de navê wê deşta ku li jêrî bajarê Deqyanûs e, ji peyva “Efsûs” xirabûye;
6. avê wî çiyayê ku şikefta Eshabê Kehf li wir e, Çiyayê Reqîm<sup>(20)</sup> yan jî Çiyayê Eshabê Kehf e;
7. eta bi van demên nêzîk di gelek xerîteyên resmî de û li gelek berhemên nivîskî, herwisa, ji berê de û niha jî, ew pozê çiyê, yê li raserî şikefta Eshabê Kehf wekî “Girê Reqîm” hatiye binavkirin;
8. ema rûdana bûyerê li dewra hikumranîya Împaratorîya Romaya Rojhelatê ye;<sup>(21)</sup>
9. i vê herêmê derbarê Eshabê Kehf de bi awayekî komplîke hebûna gelek efsaneyan;
10. er sê bûyerên ku bûne babeta Sûreya Kehf, delîlên wan yên musbet bi awayekî maddî li vê herêmê têne dîtin; a) Hemî teferuat û bineşeyên bûyera Eshabê Kehf bi awayekî komplîke li gel çîroka xwe di herêmê de zindî ne; b) Hemî teferuat û bineşeyên Qiseya Hz. Mûsa û Xizir Aleyhîsselam bi awayekî komplîke li gel çîroka xwe di herêmê de zindî ne; c) Hemî teferuat û bineşeyên Qiseya Zilqarneyn bi awayekî komplîke li gel çîroka xwe di herêmê de zindî ne;
11. i zargotina gelê herêmê de nav û taybetmendiyên karakterîstîk yên lehengên bûyera Eshabê Kehf bi awayekî zindî peyda dibin.

Ayeta 22. ya sûreya Kehf dibêje “... Gelek kêma kes bi wan dizanin. Ji vê sedemê, derbarê wan de ji bilî van pêzanînên ku beyan bûne, mekeve nav munaqeşeyekê û derbarê wan de ji çi kesî tiştêk mepirse!” Herwekî ku me di paragrafa pêşî ya vê gotarê de jî got, bi van pêzanînên ku beyan bûne em dişên bibêjin, cihê ku herî zêde nêzî rastîyê ye, ev şikefta ku li jora gundê Dêrqama Licê ye.

## ÇAVKANÎ

### 1.Kitêb

1. Beysanoğlu, Şevket, *Diyarbakırım*, Cilt 1, D.M.S.-Doruk Matbaası, Ankara 1982
2. Dilek, Zeki, *Lice*, Diyarbekir 2002
3. Gölpınarlı, Abdülkadir, *Kuran-ı Kerim ve Meâli*, c. 1, İstanbul 1955
4. Helimoğlu Yavuz, Muhsine, *Diyarbakır Efsaneleri*, Doruk Yayınları, Ankara 1993, 2. Baskı
5. Kum, Naci, *Eshab-ı Kehf'in Tarihçesi*, Tarsus, 1951
6. Malmîsanîj, *Diyarbakırlı Cemilpaşazadeler ve Kürt Milliyetçiliği*, Weşanxaneya Avesta, Stenbol 2004
7. Ocak, Esmâ, *Berdel*, Tekin Yayınevi, İstanbul 1982
8. Serdî, Hesên Hîşyar, *Görüş ve Anılarım 1907-1985*, Çeviren: Hasan Cuni, Med Yayınları, İstanbul 1994
9. Sümer, Prof. Dr. Faruk, *Eshab-ül Kehf (Yedi Uyurlar)*, Türk Dünyası -Araştırmaları Vakfı yayınları, İstanbul 1989
10. Sümer, Prof. Dr. Faruk, *Eshab-ül Kehf (Yedi Uyurlar)*, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı yayınları, İstanbul 1989
11. Yazır, Muhammed Hamdi, *Hak Dini Kuran Dili*, İstanbul-1936, c. 4, r. 3217 û dewama wê

### 2.Ansîklopedî

12. İslam Ansiklopedisi, Cilt 4
13. Yurt Ansiklopedisi, Cild: 4, Diyarbakir maddesi

### 3.Rojname

14. Radikal, 28 Ağustos 2005

### 4.Malperên İnternetî

15. [http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Seven\\_Sleepers&oldid=72406457](http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Seven_Sleepers&oldid=72406457)
16. <http://eshabikehf.blogcu.com/1404286/>
17. [http://tr.wikipedia.org/wiki/Ashab-%C4%B1\\_Kehf](http://tr.wikipedia.org/wiki/Ashab-%C4%B1_Kehf)
18. <http://www.radikal.com.tr/haber.php?haberno=162628>

## Perawêz

- (1) Di vê behsê de bona agahîyên berfirehtir binêrin li:
- Yazır, Muhammed Hamdi, Hak Dini Kuran Dili, İstanbul-1936, c. 4, r. 3217 û dewama wê
  - İslam Ansiklopedisi, c. 4 r. 371-372
  - Gölpınarlı, Abdülkadir, Kuran-ı Kerim ve Meâli, c. 1, Stenbol 1955, r. 78
  - Kum, Naci, Eshab-ı Kehf'in Tarihçesi, Tarsus-1951
  - Yê ku van çavkaniyan neql dike: Beysanoğlu, Şevket, Diyarbakırım, c. 1, D.M.S.-Doruk Matbaası, Ankara 1982, r. 25 û dewama wê.
  - [http://tr.wikipedia.org/wiki/Ashab-%C4%B1\\_Kehf](http://tr.wikipedia.org/wiki/Ashab-%C4%B1_Kehf)
  - Rojnameya Radikal, 28 tebax 2005  
(<http://www.radikal.com.tr/haber.php?haberno=162628>)
  - Dilek, Zeki, Lice, Diyarbakir 2002, r. 141-180
- (2) Helimoğlu Yavuz, Muhsine, Diyarbakır Efsaneleri, Doruk Yayınları, Ankara 1993, 2. Baskı, r. 417, yê ku neql dike: Dilek, Zeki, Lice, Diyarbakir 2002, r. 174
- (3) Sümer, Prof. Dr. Faruk, Eshab-ül Kehf (Yedi Uyurlar), Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı yayınları, İstanbul 1989, r. 27-29, yê ku neql dike: Dilek, Zeki, Lice, Diyarbakir 2002, r. 172-173
- (4) Di nûçeyekê de tê behskirin ku li Nexçivanê di sala 1998an de şikefta Eshabê Kehf hatiye dîtin. Karbidestan hewl daye ku nêrdewaneka hesinî çêkin da gel bi hêsanî here hundirê şikeftê. Herwisa, karbidest di nav hewldanê de ne ku vî cihî bidin naskirin da ji tûrîzmê re vebe. Bona agahîyên zêdetir binihêrin li: <http://eshabikehf.blogcu.com/1404286/>
- (5) Serdî, Hesen Hişyar, Görüş ve Anılarım 1907-1985, Çeviren: Hasan Cuni, Med Yayınları, İstanbul 1994, r. 21
- (6) Dilek, Zeki, Lice, Diyarbakir 2002, r. 163-164
- (7) Serdî, Hesen Hişyar, Görüş ve Anılarım 1907-1985, Çeviren: Hasan Cuni, Med Yayınları, İstanbul 1994, r. 62, (Hesen Hişyar dibêje: "... piştî Serhildana Şêx Seîd mufetişê umûmî yê Diyarbakirê Hasan [Abidîn] Özmen çakuç da destê Hesoyê Perîşanê yê Licêyî û ew nivîsên ku li ser kevirên vê şikeftê hatibûn kolan dan texrîbkirin, wisa kir ku neyên xwendin.")
- Derbarê kirinên mufetişê giştî Abidîn Özmenî yên li Kurdistana Bakur bo agahîyên berfireh binihêrin li: Malmîsanîj, Diyarbakırlı Cemilpaşazadeler ve Kürt Milliyetçiliği, Weşanxaneyê Avesta, Stenbol 2004
- (8) Rojnameya Radikal, 28 tebax 2005  
<http://www.radikal.com.tr/haber.php?haberno=162628>
- (9) [http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Seven\\_Sleepers&oldid=72406457](http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Seven_Sleepers&oldid=72406457)
- (10) Serdî, Hesen Hişyar, Görüş ve Anılarım 1907-1985, Çeviren: Hasan Cuni, Med Yayınları, İstanbul 1994, r. 21



- (11) Beysanoğlu, Şevket, Diyarbakırım, c. 1, D.M.S.-Doruk Matbaası, Ankara 1982, r. 27-28
- (12) Beysanoğlu, Şevket, Diyarbakırım, c. 1, D.M.S.-Doruk Matbaası, Ankara 1982, r. 29  
- Ocak, Esmâ, Berdel, Tekin Yayınevi, İstanbul 1982, Çiroma Kırklar Dağının Düzü
- (13) Beysanoğlu, Şevket, Diyarbakırım, c. 1, D.M.S.-Doruk Matbaası, Ankara 1982, r. 29
- (14) Helimoğlu Yavuz, Muhsine, Diyarbakır Efsaneleri, Doruk Yayınları, Ankara 1993, 2. Baskı, r. 42-43 (Ji Yurt Ansiklopedisi, Cild: 4, xala Diyarbekirê hatiye neqlkirin), yê ku neql dike: Dilek, Zeki, Lice, Diyarbekir 2002, r. 190
- (15) Zirkî, navê eşîreka kurdan e, kurmancên derdûdora Licê ji vê eşîrê ne.
- (16) Serdî, Hesen Hişyar, Görüş ve Anılarım 1907-1985, Çeviren: Hasan Cuni, Med Yayınları, İstanbul 1994, r. 62
- (17) Helimoğlu Yavuz, Muhsine, Diyarbakır Efsaneleri, Doruk Yayınları, Ankara 1993, 2. Baskı, r. 42-43, Ev efsane ji devê Adil Tekinê ku fotografkêşekî navdar û bi eslê xwe ji navçeya Pasûrê ye hatiye berhevkerin, yê ku neql dike: Dilek, Zeki, Lice, Diyarbekir 2002, r. 191
- (18) Gölpinarlı, Abdülkadir, Kuran-ı Kerim ve Meâli, c. 1, Stenbol 1955, r. 80-81, yê ku neql dike: Beysanoğlu, Şevket, Diyarbakırım, c. 1, D.M.S.-Doruk Matbaası, Ankara 1982, r. 28
- (19) Beysanoğlu, Şevket, Diyarbakırım, c. 1, D.M.S.-Doruk Matbaası, Ankara 1982, r. 29-30
- (20) Sümer, Prof. Dr. Faruk, Eshab-ül Kehf (Yedi Uyurlar), Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı yayınları, İstanbul 1989, r. 71-72, yê ku neql dike: Dilek, Zeki, Lice, Diyarbekir 2002, r. 163-164, (Di vê çavkanîyê de wisa tê gotin: “Gelekê mufesîran gotiye ‘Peşva ‘Kehf’ di wateya ‘şikeftê’ de ye. (...) Peşva ‘Reqîm’ jî navê çiyayekî yan jî yê gelîyekî ye. Ew şikeft jî li vî çiyayî yan jî li vî gelîyî ye. Li gorî hinek mufesîran jî ‘Reqîm’ navê gundê hevalên şikeftê (eshabê kehf) e.’ ...”)
- (21) Bi awayekî giştî ji layê hemî lêkolîner û mufesîran hatiye pesendkirin ku ev bûyer li dema hikumraniya Împaratoriya Romayê rûdaye. Li gorî çavkanîyên mesîhîyan, ev bûyer li dema Decius (Dekyus; Deqyanûs) ku Piştî Mîladê di navbera salên 201 û 254 de hikumraniyê kiriye de rûdaye. Herêma Licê Piştî Mîladê heta sala 226 di navbera romayîyan û persan de, piştî sala 226 îcar di navbera romayîyan û sasanîyan de bûye qada şer. Ji awayê mîmarîyê bi awayekî qetî hatiye îsbatkirin ku bajarê Deqyanûs yê antîk wê demê di bin hikumraniya romayîyan de bûye. Tevayî mufesîran pesend dikin ku ev bûyer li welatê “Er-Rûm” rû daye. Ji ber ku wê demê ev herêm di destê romayîyan de bûye, jê re “Er-Rûm” hatiye gotin.

## كهف أصحاب الكهف

### الملخص:

تشتهر قصة أصحاب الكهف أو (المغضويين السبعة) في التاريخ الاسلامي والمسيحي وانتشرت في ادبياتهما، ففي القرآن الكريم وردت قصة أصحاب الكهف في سورة الكهف الايات ( ٩ - ٢٥)، ولكن لا تشير بدقة الى الموقع الجغرافي لهذه القصة ولهذا الكهف. تحاول هذه الدراسة بالاستناد على الروايات والوثائق التاريخية المتناولة بيان وتحديد المكان الجغرافي والاقرب الى الحقيقة التاريخية لهذا الكهف المشهور والاثري.

الكلمات الدالة: اصحاب الكهف، الاسلام، المسيحية، آمد، ليجة

## The People of The Caves

### Abstract:

The story of the "people of Cave", or (The Seven Sleepers ), became a very well known in Islamic and Christian history and spread in their literature. In the holy Qur'an. The holy story of the people of the Cave is mentioned in Surah Al-Kahf verses (9-25), but does not accurately indicate the geographical location of this story and this cave.

Based on the discussed accounts and historical documents , this study attempts to clarify and determine the geographical location and the closest to the historical reality of this famous and archaeological cave.

**Keywords:** *The people of the Cave , Christian, Islam, Lifetime, Liege*



# FETHA MİSİLMANAN A CEZÎRABOTAN

Prof.Dr. Mehmet AKBAŞ

Zanîngeha Gaziantep/Turkiya

## Puxte

Piştî ku Péxemberé Xuda ji jiyan dest da Xelife yé yekemîn Ebu Bekir dest bi fethén Îslamî kir. Du ceşş amade kir u şand du aliya. Ji wana yek şand Bîlad a Şamé u é di jî şand Iraqé. Wexta ku çeyşén Misilmanan Şam fetih kirin bala xwe dan Cezîrabotan. Piştî Ebu Bekir ji jiyan xwe dest da Omer kuré Xetab bu xelife. Wî jî fethén Îslamî domand u gelek deru dorén mezin ji alî yé misilman ve hate fetihkirin. Xelife Omer Îyaz kuré Xenm bo fetha Cezîrabotan kir serokceşş u Îyaz bi pénc hezar nefer beréxwe da Cezîrabotan. Wé deméCezîrabotan dibin hakîmiyeta Bîzansiyan de bu. Piştî ku misilmanan fetha Şamé bi dawî kirin balaxwe dan liser én ku alîkarî ji Bîzansiyan re kirin. Xelké Cezîrabotan bi bîst hezar nefer derket li hember Misilmanan. Li Cezîrabotan gelek şerén girîng çêbun. Li Cezîrabotan cî yé ku é herî péşta hatiye fetihkirin Ruha bu. Piştî Ruha yé Amed, Nisébîn, Mardin u Sérd u derdora wî hate fetihkirin. Îyaz kasî saleké li Cezîrabotan ma. Di saleké da herderé Cezîrabotan kete bin hakîmiyeta Misilmanan. Piştîfethé gelek sahabiyên hatin bajarén Cezîrabotan u li wéderé bi cîh bun. Di vé lékolîné de diroka fetha Îslamî yaCezîrabotan wé were behskirin.

**Peyvên Serekî:** *Cezîrabotan, Fetih, Îslam, Îyaz, Ruha.*

## Îyaz kuré Xenm u Fetha Cezîré

Cezîre, Diyararnudar, Diyararebia u Diyarabekirve sé perçen e. Bajarén Diyararnudar, Ruha(Şanlirufa), Herran, Reqqe, Samsat u Serékaniyé ye. Bajarén Diyararebia, Cizre, Hezex, Nisébîn, Dara, Musil u şengal e.<sup>(1)</sup> Li Diyarabekir, Amed(Diyarbakir), Mérdîn, Ferxîn (Sîlvan) u Hesenkéf he bu.<sup>(2)</sup> Ferat u Dîcle, nehrén ku sinora Cezîré teyin kiri bu, ji erdén Rumé derdiketin u he ya korfeza Besrayé diçun. Li gora gotinén Yaqut ev der bi bereket u xweşî u pîrbuna nîmetan meşhur bu. Bajar u kela u surén wî gelek bun. Li ser bajarén wi yé meşhur gelek kitêb hatibun nivisandin.<sup>(3)</sup> Wexta MisilmananCezîrabotan fetihkirin ev der bi Qînesrîné ve girédan.<sup>(4)</sup> Di dema fethén Îslamî destpêkir împaratora Bîzansiyan Herakleios li Ruhayé rudinişt. Ruha di vé demé de bajarekî gelek girîng a Cezîré bu. Mîntîqa Cezîré ji alî nîfusé de gelekî qelebelix bu împarator di wexté herban de ji xelké vé deré alîkarî dixwest.<sup>(5)</sup> Ev der dibu meydanén herbé ku di navbera Sasanî u Bîzansiyan de derdiket. Di sala hîcrî a 6an de herba ku di navebera Sasanî u Bîzansiyan de derketî bu Sasanîyan serkeftîbun. Ev herba di Qurana Piroz'de derbas dibe.<sup>(6)</sup> Misilmanan xwestîbun ku Bîzansiyan bi serkevin.

## Îyaz kuré Xenm

Navé wî, Îyaz kuré Xenm kuré Zuheyr kuré Ebu Şeddad kuré Rebîa kuré Hîlal kuré Malîk kuré Zabbe kuré Harîs kuré Fîhr kuré Malîk e. Kunye ya wî Ebu Sa'd u Ebu Saîd e. Qebîla wî ji mala Fîhr e u ew jî çeteka Qureyş e.<sup>(7)</sup>

Îyaz berî silha Hudeybîyé buye Misilman.<sup>(8)</sup> Îştîrake herbén piştî silha Hudeybîyé pék hatîye kirîye. Îyaz din nav Misilmanan de bi qumandanî u bi herban meşhur buye. Di serdema xelife Ebu Bekir u Omer da navé wî hatîye bîhîstin. Teve gelekî cengan buye u din nav sahabîyan de bi vî halî hatîye naskirin.

Wexta çeyşê Misilmanan hatin Şamê Îyaz pé re hatîye vé deré u teve herba Yermuké buye. Li Cezîrabotan, li Qînnésrîné u Hîmsé qumandanî u walîtî kirîye. Wexta ku Ebu Ubeyde ew qumandan teyînkir, bi xelîfe Omer ra neşewîrî u Omer jî wexta ev bîhîst got ku: Yek î ku Ebu Ubeyd teyînkiriye ez tedé nadim.<sup>(9)</sup> Omer, ji Îyaz re xeber şandîye ku "Ez te teyîn dikim ser wezîfa ku Ebu Ubeyde te teyîn kiriye. Piştî vé teyîné Misilmanekî ew şikat kir. Wanî digot: Ey Omer tu çawa yekî ku israfkare didî seré Misilmanan. Ew di dest xwe da çi he ye u çi tu ne ye belav dike. Ki çi bi xwaze didéké. Li şuna wî te Xalîd kuré Welîd teyînkira. Lé bele Omer ew di şuna xwe da hişt u tedé ne da. Îyaz qumandaniye xwe domand.<sup>(10)</sup> Îyaz ew wezîfa kasî di sala domand. Di sala 20an (mîladî 640) de li Hîmsé wefatkir. Wexta wefata xwe da şést salî bu u wé demé ne deyné kes î lé he bu u ne jî deyné wî li kesî he bu.<sup>(11)</sup> Îyaz li gora peyva Îbn Asakîr ji péxember Muhammed (s.) du hedîs ragihandiye.<sup>(12)</sup> Yek ji wan der heqé eziyetnekiriné li însanan e u yek jî der heqé nesîhetkirina bo însanan bi dizî da ye.<sup>(13)</sup>

Îyaz wezîfa komkirina xeracé jî kirî ye. Li Şamê bu ye kâtîbê Xelîfe Omer e.<sup>(14)</sup>

Der heqé Îyaz de di çavkaniyan da gelek rîwayet hen e. Çendek jî wan: Xelîfe kuré Xeyyat gotîye ku Îyaz dinavbera Misilmanan de bi fethan hatiye naskirin. Gelé Şamê wî baş nasdike. Cezîrabotan fetihkiriye.<sup>(15)</sup> Îbn Sa'd jî dibêje ku: Îyaz însane kî salih u misamehekar bu.<sup>(16)</sup> Îbn Asakîr jî dibêje ku: Bo fethén erdén Romé (Anadolu) î herî ewil hatiye şandin Îyaz e.<sup>(17)</sup>

Der heqé zewaca wî u zarokén wî de, di çavkaniyan da melumat kémin. Îyaz bi keça Ebu Sufyan kuré Herb ra zewêciye. Ji berk u kunya wî Ebu Saîd e em şên bibejin ku kurek î wî bi navé Saîd he ye.<sup>(18)</sup>

## Destpêkirina Fethén Cezîrabotan

Misilmanan wexta ku Şam fetihkirin hézén Bîzansiyan xwe dan nava Anadoluyé. Li rojhilata başur wîlayetén tabîé Bîzasiyan hebun. Ji ber vé ye ku mintîqa Cezîrébotan bo Misilmanan tehlike erz dikir. Xelkén li vé deré ihtimal bu ku érişa li ser Misilmanan bikirina. Bi fethé u bi silhé Misilmanan karibuna ev tehlika ji holé rakirina. Ji ber vé ye ku fethén Cezîré wek dewama fethén Şamê bun. Brokelman divé mijaré de waha dibêjé: "Wexta ku Misilmanan Şam u Babilyon bi dest xwe xistin Cezîrabotan jî ji xwe wé biketa desté Misilmanan. Askerén Bizansé li wé deré çend cihan de bi cih bubun. Xelké Aramî ji sebaba aqîdeyén xwe yé monofîzist di bin zordariya Bîzansiyan ortodoqsi de mabun. Ji ber vé liser mihafezekirina Împaratoriye elaqe raber nedikirin. Bi asran koçberén Erab li vé mintîqé seranser bi cih bubun u Edessa(Ruha) bu fethé hima hima amede bu bu."<sup>(19)</sup> Li gora fehma Misilmanan jî lazim bu ku navé Xudayé zulcelal bigéhêje Cezîrabotan u cihén di. Manéén li hember teblixa Îsalamî divé ji holé

béte rakirin u insanan dîné Xudayé aziz nasbikirina. Li her cephé Misilmanan ji milletanre sé tişt tekliif dikirin. Ew tekliifan ev bun: Yan wé bubuna Misilman, yan wé li ser dîné xwe mabuna u wé cîzye bidana yan jî wé dinavbera wan u Misilmanan de herb çébuya.

## Teyinkirina Îyaz kuré Xenm wek qumandan li Cezîrabetan

Çavkaniyén me xeber didin ku Îyaz bu ye qomanadana giştî ya Cezîrabetan. Hatiye qebulkirine ku fatihéCezîrabetan Îyaz e.<sup>(20)</sup> Wî jî li vé mintéqé çend qumandan teyin kirine.

Îyaz him teve fethén Iraqé him ji én Şamé buye. Ebu Ubeyde kuré Cerrah ew tayine qumandana vé mintiqé kiriyé. Îyaz wexta ku Omer kuré Xettab Quds fetihkir ew jî teve Omer hat Qudsé u li bal wî cîh girt. Xence Îyaz çend sahabiyén meşhurén din jî iştirake vé fethe kirin. Mesela Xalid kuré Welid u Muaz kuré Cebel ji wan e.<sup>(21)</sup> Di vé demé de Îyaz li Şamé bu u salekê şun ve Ebu Ubeyde ew şand Cezîrabetan.

Wexta Îyaz teyine vé deré bu wî jî Suheyl kuré Adî bi qumandanî teyine Reqeyé kir. Ceşya a Bîzantiyan a li vé dere alikarî ji ceşşén li Şamé a Bizansiyan dikir ji ber vî Misilmanan dixwast ku vé tehliké ji holé rakin u Cezîrabetan bi destxwexin. Misilmanan dixwastin ku bila alîkarî ji vé dere ne gihé Şamé tedbir sitandin u Abdullah kuré Abdullah kuré Atban şandin Nisébîné. Bi vî şeklî her sehabiyek bu qumandané bajarekî.<sup>(22)</sup> Li gora riwayeta Taberî,Îyaz, Abdullah kuré Abdullah şandiye vé mintéqé u wî jî qeraxa Dicleyé teqib kiriye u gihîştîye Musulé u ji vir jî hatiye Nisébîné. Pişt re bi xelké wé deré re silh çékiriye. Wexta ku ew kirina xwe xeber da Îyaz, Îyaz jî wî tesdiq kiriye.<sup>(23)</sup> Ji wan xeberan hatiye fehmi kirine ku qumandané giştî ya CezîrabetanÎyaz kuré Xenm e.

Dîrokvan Xelife kuré Xeyat di dirokaxwe da dibe je ku: Xalid kuré Welid ji teref Ebu Ubeyde hatiye tewzif kirin. Xalid u Ebu Musa hatin bal hev. Wé demé Ebu Musa Ruha u Semset fethkiri bu. Paşé Xalid, Ebu Musa şande Herrané, wî jî Herran fetihkir u xelké wé dere xiste bin cîzyé.<sup>(24)</sup> İhtimale ku ew rîwayeta der heqé demekî ku berî Îyaz were vé mintéqé da ye. Li gora wé jî ew buyeran berî ku Îyaz were vé mintéqé çébune.

## Îyaz kingé hate vé mintéqé?

Minaqêşek jî li ser hatina Îyaz di kingé demé de çé buye. Di dîroké de li ser hatina Îyaz yaCezîrabetan çend rîwayetén cida hene. Belazurî salén 18, 19 u 20 én hicrî dide.<sup>(25)</sup> Waqîdî u Taberî salén 17 é hicrî didin.<sup>(26)</sup> Reqemén Belazurî daye hîn îsabetir xuya dikin. Fethén der u dora Şamé kasî şeş sala ajotibu. Van fethan sala 13 é hicrî de destpêkirî bu u di sala 18 é hicrî da xelas bu bu. Li gora van reqeman ceşşén Misilmanan di daviya sala 18 de hatin Cezîrabetan u di serî sala 19 de Cezîre bi temami bi destxwe histin. Wexta ku em rîwayetén Belazurî dinéren em şén bibéjin ku fethén Cezîré di sala 18 de destpêkér u di sala 19 de qediya. Belazurî di rîwateka din de dide ku Îyaz di sala 19 de hatiya Cezîré.<sup>(27)</sup> Reqema ku Belazurî 20é hicrî daye ihtimaleka dure. Bi piranî çavkaniyén me sala fethan 19yé hicrî dane.<sup>(28)</sup> Ew jî raber dike ku gelekî fethan di sala 19yé da çébune. Mesela fetha Ebu Musa a Nisébîné hatiye riwayet kirine ku di sala 19yé de pék hatiye. Li gora van melumatan em şén bibéjin ku fethén Cezîre sala 19yé de pék hatiye.

Îbnu'l-Esîr, nîşan dide ku fethên Îslamiyên di vé demé de çima ku li péş hev pék hatine buye sebaba tevlîheviya tarîxan. Îhtîmale ku ev fethan we kî me gotiye di sala 18 de destpêkiriye u di sala 19 de qediya ye.

Piştî ku Îyaz li vé mintiqé bu qumandan Omer kuré Xetab ji re gelek emrén u yasaxén di herbéda Misilmanan li ber çava bigrin şandiye. Li belé di çavkaniyan de behsa van tiştan ne hatiye kirin.<sup>(29)</sup>

## Îyaz bi çıxas neferi hate Cezîrabetan?

Em dibînin ku Îyaz bi penc hezar nefer hatiye vé mintiqé. Bo hézén péşî, Meysere kuré Mesruk el-Absî buye serok. Li alî rasté, Saîd kuré Amir buye qumandan. Li aliye çep jî Safwan kuré Muattal bu ye qumandan.

## Fetha Ruhayé

Ebu Ubeyde kuré Cerrah piştî ku Îyaz li vé mintiqé teyin kir Îyaz beré hate Ruhayé. Hézén Misilmanan li berxwedane ka mezin ji xelkén wé deré dîtin. Paşé Xelké Ruhayé silh xwest. Li gora vé silhé mebed u mal u can u din u namusén wan dibin emaneta Misilmanan de hate qebul kirin. Wan vé kenîseyén nu çenekirina. Lewra ku Ruhayîyan liser şert u ahdén xwe neseqînin Misilmanan vé wan himaye nekin. Cihén der doré Ruhayé jî tabéé vé silhé bun.<sup>(30)</sup> Îyaz piştî vé silhé kete Ruhayé u çend rojan li bajér ma. Îyaz ev bajara pir ecibandi bu u bi xelké vî bajarî ra axaftin u mijol çêkir, li peyv u gotinén wan guh da u wexta dît ku xelké vé deré ji Misilmanan ditirsine got ku tu zerar u nexweşî ji tu Misilmanî nagihé we u hun netirsîn.<sup>(31)</sup> Îyaz, tiştén ku gelé Ruhayé ne şe hilde wé ji wan ne hata bixwastin. Wexta wan van peyvyan bihîstin kéfa wan jé re hat u keşîşe wan behsa fezîleta Îyaz kir.<sup>(32)</sup>

## Fetha Reqqeyé

Piştî fetha Ruhayê réz hate Reqqeyé. Misilmanan çend érfş çêkirin u Reqqe bidestxwehistin.<sup>(33)</sup> Xelké vé deré cotkar bu u li dervayé bajér bi cîhîbubun. Wexta Misilmanan érfşkirin, xelké xwe avét bajér. Bajar ji teref Misilmanan hate muhaserekirin. Xelké bajér bi tîr u kevran érfşe Misilmanan kirin u leşkerén Misilmanan çendek birîndaribun. Misilmanan xwe dan ber deriye Ruhayé u lézorkirin. Bo hindirkevin liberxwedan. Çima ku dema hesadé bu xelké fehmkir ku wé liberxwedan zeraré bide wan, dest ji liberxwedané berdan u bi Misilmanara lihevhatin. Seroké hézén xelké Reqqeyé xeberşandîyaz ra u xwast silhé çêke. Îyaz eman da wan ku wé mal u can u din u namusé wan dibin parastina Misilmanan da be. Ji ber ku wé xeracé bidin, Misilmanan erdén wan ji wan re hîştin. Li ser xelké cîzye hate şertkirin. Jin u zarokén wan ji cîzyé hate muafkirin. Ew ahd u peymanén ku Misilmanan da ye wan, di çavkaniyén me da bi şeklekî ferehî hatiye rîwayet kirin.<sup>(34)</sup>

Li gora rîwayeta Belazurî Îyaz kuré Xenm, Ruha ji xwera kiriye navenda idarî.<sup>(35)</sup> Îyaz Ruha gelek acibandiye u muddetek li véderé maye.<sup>(36)</sup>

## Fetha Herrané

Piştî fetha Reqqeyé, Îyaz meşiya ser Herrané. Xelké bajaré, xwe parast Herrané u piştî çîşkek li berxwedané bi kevir u tîran érfşe Misilmanan kirin u paşé derketin meydané u bi Misilmanan ru bi ru ceng kirin u pir derbas ne bu, li hember

Misilmanan teslîmbun. Silha navbera wan u Misilmanan de hate çêkirin wek silha Ruhayé bu.<sup>(37)</sup>

Li gora rîwayetê, bi kevrên ji kelaya Herrané hatiye avétin çend neferên Misilmanan şehid ketibun.<sup>(38)</sup> Li ser fetha Herrané Îbn A'sem waha dibêje: "Neferên dijminan di vé cengê de bîst hezar bun. Misilmanan jî pénc hezar bun. Di roja duyemîn a herbê da Misilmanan xwe veşartin u dijminan zankir ku Misilmanan dest ji herbê berdane u çune. Biştî vé menzeré xelké Herrané karé xwe sist kir. Ji ber vé, Misilmanan érîşek bi quwet çêkir u serkeftin bi destxwe xist."<sup>(39)</sup> Kaldim???

## Fetha Serékaniyê(Resulayn)

Fetha Serékaniyê piştî şerên bi şiddet pék hatiye. Di dawiyê de dijminan silh xwast u navbera her du terefan de silh çé bu. Di vé herbê da hézén dijminan pir tirsiyane ku Umeyr kuré Sa'd ji wan re gotiye, "Netirsin, netirsin berve min werin." Umyer bi vé gotiné eman jî daye wan.<sup>(40)</sup> Ev buyera raber dike ku ev herba, bo dijminan gelekî bi zor u zehmet buye u ewan di halekî zorda hiştiye. Piştî silhé erd u derên wan di destwan de maye u ji wan cîzwe hatiye standin.<sup>(41)</sup>

## Fetha Semseté u der u dora wî

Semset ku îro qezayê bajara Adiyamané ye ji teref Safwan kuré Muattal, ew sahabiye meşhur, hatiye fetihkirin. Li gora rîwayetê, Safwan u Habib kuré Mesleme bi hev re hatine şandine Adiyamané. Îyaz piştî fetha Herrané çuye Semseté u dît ku her du qumandanên ew der fetihkiriye. Li wê derê bi destê Îyaz silh çébu. Wexta piştî vé suhé xelké Semseté liser ehda xwe nesekîniyancareî din Îyaz meşiya li ser wir u cara didiyan ew der histe bin deste wxu u wan kire bin itaatê.<sup>(42)</sup> Li gora xebardana Xelife b. Keyyat wê demê Ebu Musa el-Eşeri jî li wê derê bu.<sup>(43)</sup>

Safwan kuré Muattal bi cihada ku li Semseté kiriye meşhure. Li gora rîwayete kî li vé derê şehid ketiye u ligor rîwayete kî jî heta zemanê Muawiye kuré Sufyan jîya ye u li Semseté ji jîyana xwe dest daye.<sup>(44)</sup>

## Fetha Mérdîn u Darayé

Dara li ser réya Mérdîné u Nisébîné ye. Sih kilometreyî dure Mérdînéye. Him Dara u him Mérdîn div ê demî de du bajarên girîngin. Dara bajarekî askerî u Mérdîn jî bajarekî olî bu.<sup>(45)</sup>

Îyaz piştî ku Ruha, Herran u Semset fetihkir balaxwe da Mérdîn u Darayé. Kela Mérdîn bi dest xwe xist u silh çêkir. Şertên ku li bajaran din hatiye qebulkirin li vé derê jî hate qebulkirin u silh hate cih.<sup>(46)</sup> Fetha Darayé çîşkekî bi zor u zehmet çébu ye. Çima ku serokê Darayé li hember Misilmanan li berxwe daye u Misilmanan ji bo wî gelek aciz bune u piştî fethê Îyaz li waliyê Darayé daye.<sup>(47)</sup>

## Fetha Nisébîné

Ew bajara girîng a mintiqa Dîyarérebîa bi çend cara hatiye fetihkirin.<sup>(48)</sup> Çavkaniyên me xebardayê ku ew der ji teref Abdullah kuré Abdullah kuré Etban hatiye fetihkirin.<sup>(49)</sup> Abdullah ji Musulê derbase Nisébîné buye u hatiye bi dijminan re silh çêkiriye. Şertên silhé wek şertên silha Reqqeyê buye.<sup>(50)</sup>



## Fetha Amedé

Qumandanén mezin wek Xalid kuré Welid îştîrake fetha Amedé kirine. Piştî ku hêzên Misilmanan Ruha, Herran, Dara u Mérdîn bi dest xwe xistin bala xwe dan Amedé. Der u doré Amedé bi hêsanî bi dest xwe histin u cîzve dan ser xelké Amedé. Li gora rîwayetan navenda bajêr bi silhê u der u dorên wî jî bi şer hatiye fetihkirin. Silha vé deré wek silha Ruhayé bu.<sup>(51)</sup>

Di fetha Amedé da Misilmanan menfezek tesbît kirine u ji wir derbasa navenda bajêr bune. Di vî karî de gelek sahabî cihgirtî bun.<sup>(52)</sup>

Xelife b. Xeyyat der heqê fetha Amedé de ji kalekî Cezîrî peyvake waha rîwayet kiriye: “Îyaz kuré Xenm li vé mintiqê u li der dora wî, merivê ku cara ewil silh çêkiriye ew e. Ji xelké wî ra tiştek nivisand. Ev nivîsa anha jî di destwan da ye u bi navê Îyaz e.”<sup>(53)</sup> Li gora vé nivîsê fatihê Cezîrê Îyaz b. Xenm e u çikaz jî asr dersbune insanan ew ji bîrnekirine u her tim navê Îyaz anîne ser ziman.

## Fetha Xaburê

Îyaz, bo fetha Xaburê Meysere kuré Mesruk el-Absî tewzîfkir. Hezar nefer da ber wî u sewqa Xaburê kir. Meysere di rêda çend cih fetihkirin u paşê gîhîşte Xaburê. Wexta Xabur fetihkir xenîmetê ku bi destxwaxistiye şande Îyaz ra. Paşê jî bi xelké wê deré ra silh çêkiriye.<sup>(54)</sup>

## Fetha Musulê

Omer kuré Xetab bo fetha Musulê Îyaz tewzîf kirîbu. Îyaz ev der fetihkir u Utbe kuré Ferqed kire waliyê vé deré. Li gora rîwayetê li vé deré du kela hebun u Ferqed bu ye mesulê idara yekê. Îyaz der u doré Musulê bi herbê u kela wir jî bi silhê fetihkiribu. Fetha vé deré di sala 18 de pêkhat.<sup>(55)</sup>

Xuyakirîye ku bi fethên kasî salekê dewamkiriye Cezîrabotan bi temamî kete destê Misilmanan u îslam li vé deré hakim bu. Wek Ruha, Reqqe u Herrané bajarên, yek bi yek hate fetihkirin, xelké Amedé, Meyafarxîné, Sîrucé, Serékaniyê, Semsatê u Nisébînê bi cizve ve hate girêdan. Li gora çavkaniyan bajarên minteqê bi silhê, erdan jî bi herbê hatiye fetihkirin.<sup>(56)</sup>

Wexta Misilmanan nêzîkî kelan bune tekbir anîne u navê Xudayê zulcelal mezinkirine u bi heycan u eşqake mezin ketine van fethan.<sup>(57)</sup> Di wexta herban de suraya Enfal u Nurê xandine.<sup>(58)</sup> Bi xandina van sureyan Rebbê xwe ji bîr nekirine, di zor u zehmetiya herban de xwe avétine ber kerama Xuda teala.

## Sahabiyên ku bi Îyaz re îştîraka fethan kirine

Em dibinin ku hinek sahabiyên bi Îyaz re îştîraka fetha Cezîrabotan kirine. Hinek ji wan di van fethan de qumandan bun, hinek jî nefer bun. Di vé demê de wexta ku yek li bajare kî qumandan teyîn di bu, di bu waliyê wê deré. Wexta ku Îyaz li vé deré bu, pir kesan li van deran wali teyîn kir u bi destê wan pir bajarên hate fetihkirin. Sahabiyên bi fethê hatine Cezîrabotan evin:

## Xalid kuré Welîd

Wexta fetha diyara Şamê temam bu, Xalid li bal Îyaz îştîraka fethên Cezîrê kir u bi tecribeya xwe ya mezin, ji Misilmana ra bu alîkarekî mezin. Tecriba xwe li vé deré

karxist. Bi taybetî di fetha Amedé de gelekî fedakariya mezin çêkir u serkeftineka mezin bi dest Misilmanan xist.

## **Ebu Musa el-Eşeri**

Em zanin ku Ebu Musa li Nisébînê wek qumandan hatiye teyinkirin. Wexta Îyaz bi xelkê Ruhayé u Herrané re silh çêkir Ebu Musa şande Nisébînê. Wî jî di sala 19 de ev der fetihkir.<sup>(59)</sup> Di kitaba Xelîfe b. Xeyyat de li melumete ka waha em rast tén: Ebu Ubeyde, Îyaz kuré Xenm bo fetha Cezîrabotan teyinkir, Îyaz bi Ebu Musa re Herran, Nisébîn u çend cihê din jî fetihkir.<sup>(60)</sup> Îbnu'l-Esîr jî qale vé meselê kiriye.<sup>(61)</sup> Di vé demê de li Nisébînê kelakî gelek girîng hebûye u çar deriyé wê hebûne. Di wexta fethê de xelkê, xwe avêtiye kelê u Misilmanan pir meşxulkirine.<sup>(62)</sup>

## **Huzeyfe kuré Yeman el-Absî**

Vî sahabiyé meşhur îştîraka herba Yermuké u fetha Dimeşqé kiriye u mizgîniya fethê gihîştandîye Omer kuré Xetab. Teve fethên Cezîrabotan buye u çîşkek li Nisébînê iqamet kiriye. Paşê ji Dîyara Şamê veqetiya u teve fethên Iraqê bu.<sup>(63)</sup>

## **Hîşam kuré Hakim**

Teve fethê Darayé buye.<sup>(64)</sup> Îhtîmale ku teve fethên mintiqeyên din jî buye u di bin emrê Îyaz de hereket kiriye.

## **Habib kuré Mesleme**

Xelîfe Omer, Habib kuré Mesleme şand Cezîrabotan ya derên ku xelkê wî ne Misilman bun.<sup>(65)</sup> Li gora vé melumatê li Cezîrabotan him xelkên Arap him jî ên ne Arab hebun. Evan hinek Suryan,<sup>(66)</sup> hinek Kurd<sup>(67)</sup> u hinek jî Ermen bun. Ermen u Suryan Nesara bun.<sup>(68)</sup>

## **Safwan kuré Muattal**

Ji Misilmanên ewil bu u li cem Pêxember (s.) tevî xezweyan bubu u di wexta fethên Şamê de hatiye vé mintiqê u pişt re hatiye Cezîrabotan u tevî fethên vé derê buye. Di sala 19 de li rojavaya Ruhayé li Semseté<sup>(69)</sup> jî jîyana xwe destdaye u li vé derê definkirine.<sup>(70)</sup> Li gora rîwayete ké jî Safwan li Semseté bi cih buye u hetta dema xilafeta Muawîye kuré Ebu Sufyan jîyana xwe domnadiye u li vé derê wefatkiriyê.<sup>(71)</sup>

## **Muawîye kuré Ebu Sufyan**

Muawîye bi piranî di fethên Şamê de meşhur buye. Piştî fethan li Şamê walîfî kiriye u gelek nacih buye. Li gora rîwayetekê Muawîye, Habîb kuré Mesleme u Safwan kuré Muattal tev hatine Semsatê u ceng kirine.<sup>(72)</sup>

## **Abdullah kuré Abdullah kuré Atban**

Abdullah jî li Cezîrabotan di fetha da xebitiye u qumandanî kiriye.<sup>(73)</sup> Li gora çavkaniyan bi emre xelîfe Omer u bi şandina Sa'd kuré Weqqas hatiye vé mintiqê.<sup>(74)</sup> Nisébîn berê bi destê Ebu Musa El-Eşerî hatibu fetihkirin. Îhtîmale ku pişt re xelkê vé derê silha xwe etilandin u Misilmanan cardin meşîyan ser wan u fetha duyemîn çêbu u ew fetha jî bi destê Abdullah kuré Abdullah kuré Atban pékhat u Abdullah bi wan re silh nu kiribu. Silha vé derê bubu wek silha Reqqeyê.<sup>(75)</sup>

## Suheyl kuré Adî u Tehdîdkirina Xelké Cezîrabetan

Berî ku fethên Cezîrabetan destpêke Suheyl kuré Amir li kéleka ava Feraté rawesta u ji gelé wî mintiqé ra wanî got: “Hun di navbera wan herdu gelan da ne (Ev gelan gelé mintiqa Şam u Iraqé ye). Anha em bi wanre cengé dikin. Wexta ku işé me bi wan re qediya wé dor were we.” İhtîmale ku ew tehdîda xelk tirsand u ewan dest bi xwastina silhé kirin.<sup>(76)</sup> Di vé demé de ceşşén Misilmanan bubun di perçe. Yek li mintiqa Şamé bi Bîzansiyan re u é di jî bi Sasaniyan re herb dikir. Cepha séyemîn tune bu. Misilmanan ne dixwast cepha séyemîn vekin. Piştî fetha Şamé tamam bu, Misilmanan beré xwe dan Cezîrabetan u hatin qasî saleké de ew der fetihkirin. Di vé demé hézén Misilmanan én ku li Şamé u li Iraqé herb dikirin. Car car li van mintiqan Misilmanan di ketin zor u zehmetiyé u hézén xwe dikirin di cihan u ji Medîné alîkarî dixwastin. Li mintiqé Şamé Misilmanan caran diketin zorîyé u çima ku dijminan li ser ahd u peymanaxwe nedisekînin cara duyemîn Misilmanan ceşş dişand li ser wan u car din fetih çé dibu. Mesela Ruha, Semset u çen derén din, du caran fetih bubu.<sup>(77)</sup>

Suheyl bi vé tehdîdé xelké Cezîrabetan men kir ku bila alîkariyé nedin hézén Bîzansiyan. Nîyeta Suheyl ev bu. Wexta xelké Cezîré bihîst ku hézeka Misilmanan ji Iraqé bo alîkariyé bide Misilmanén ku li Şamé ne, destdayîna alîkarîya bo Bîzansiyan kişand u ji bajarén xwe veneqetîyan u Romîyan tené hiştén.<sup>(78)</sup> Vé demé de Xalid kuré Welîd bi héza xwe bo alîkariyé bi de hézén Misilmanan ya li Şamé, ji Iraqé hatî bu Şamé.

## Sahabî Busr kuré Ertat u minaqeşaya navbera wi u Îyaz da

Piştî ku Ruha u Reqqe fetih bu, der heqé xenîmeté da navbera Busr kuré Ertat u Îyaz de minaqeşe derket. Busr bi hezar neferî hatî bu Cezîrabetan. Wexta Busr gihîşte Cezîré ji Îyaz ra got ku “Em jî xwedîpayé xenîmeté ne.” Lé beléîyaz xenîmet belavkiribu. Ji Busr ra got ku “Heqé we di vî xenîmetî de tu ne ye u piştî fethên ji vir u wa xenîmet heqé we ye.” Busr ev qebl nekir u mesele ji Yezîd kuré Ebu Sufyan re got. Axirî mesele gihîşte xelîfe Omer. Omer jî ji Yezîd re xeber şand ku bila Îyazre, ji bo kirinén xwe, zor u zehmetî lé ne be, bila dibin zordariyé de nemine. Ew di nav Misilmanan de mirovekî gelek qiymetgiran u xwediyé îhtîrame.<sup>(79)</sup> Paşé Omer, ji Îyaz re nameyek nivîsî. Ji wî re got ku: “Min hézén alîkariyé, bo tirsé bixîne nav dijminan u wan bixe bin îtaaté şandiye. Min fehm nekir ku te, héza min ji tere şandiye te veqerandiye.” Îyaz di name ya xwe da bersîv da ku, heqé wan di xenîmeta Ruhayé u Reqqeyé da tu ne ye. Ji vir u wa ku fetih bibin heqé wan îcar wé xenîmet jî bibe heqé wan. Veqerandina wî jî ji bo ku navbera me de înadî çé ne be bu. Şayet ku înadî çé bibe wé ew bibe sebaba xerabiya navbera leşkeren de.” Îyaz mesele bi vî şekî îzahkir u got ku “Min bi xwe ji Busr ra mezeret beyankiriye u pişt re ew şandiye.” Omer bersîva Îyaz rast dît u ji wî ra dua kir. Jé re got ku “Heta ku ez li vé heyaté bim, té vé wezîfé bidomimî u ezé ji xelîfeyé ku du min re were, ezé te tawsiye bikim u té cihada xwe bidominî.”<sup>(80)</sup> Wexta Îyaz name ya Omer bidest xwe xist ji Xudé ra hemd u sena kir u pişt re jî temenni kir ku, du Omer ra rojek be jî naxwaze bijî.<sup>(81)</sup>

## Dawî

Îyazdinav sehebîyan de bi fetha mintîqa Cezîrabotan hatiye naskirin. Li vé mintîqé Ruha u der u dora wî fetihkiriye u gelek serkeftin bi dest xwe xistine. Di qasî saleké de pir bajar fetihkirine. Wî ji sehebîyan gelek qumandan teyîn kirine u ew qumandanên jî wek wî serkeftine. Qumandanên di bin emrê wi de şuxulîne, gelekî merivên meşhurên. Ewan Xalid kuré Welid, Ebu Musa el-Eşerî u Huzeyfe kuré Yeman e.

Heyata Îyaz gelek bi besatet u sade bu. Xelife Omer walî u qumandanên xwe gelekî qontrol dikir. Car car Îyaz qontrol kiriye u ceza jî daye wî.

Îyaz pir cih fetih kirin u jiyana wî bi cihada di réya Xuda da derbas bu. Qumandaniya wî bi gelek serkeftinan derbas bu.

Di qasî saleké de Cezîrabotan bi temamî ji teref Misilmanan hate fetih kirin. Hinek cih bi zehmetî hate fetihkirin nihek jî bi hésanî. Ruha, Amed, Mérdîn u der u dora Ferat u Dicleyé hate fetih kirin u Misilmanan hédî hédî li van deran bi cih bun. Misilmanan bune fermanaré Cezîrabotan.

Xelkê Cezîrabotan tabéé împaratoriya Bîzansî bu. Wan alîkarî didan dewleta Bîzansî. Ji ber vé ye ku Misilmanan dixwast ew der fetihkirana. Pir derbas nebu, deme kí kin da Cezîrabotan kete dest Misilmanan u sînoradewleta Îslamî mezinbu.

## Çavkaniyan:

1. Abdulgani Efendi, el-Cezire'nin Muhtasar Tarîxi, weşan: Mustafa Öztürk-İbrahim Yılmazçelik, Elazığ: Weşanên Çapxana Ferat, 2004, p.13.
2. Arif, el-Arif, el-Mufassal fi tarihi'l-Kudus, Beyrut: el-Muessesetu'l-Arabiyye 2005.
3. Belâzurî, Ahmed b. Yahya b. Cabir, Futûhu'l-buldan, neşr: Beyrut: Dârü'l-Kutubi'l-İlmiyye 2000, tercuma zimané Tirkî. Prof. Dr. Mustafa Fayda, Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları 2002.
4. Bozkurt, Abdulbakî, el-Cezire Fatihi İyaz bin Ğanem ve Mardin'in İslamlaşması, Danişman: Hasan Bahar, (teza lisansa bilind) Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya 2006.
5. Carl Brokelmann, İslâm Ulusları ve Devletleri Tarîhi, tercuma zimané Tirkî: Neşet Çağatay, Ankara: Muesseses Tarîxa Tirka, 2002.
6. Çubukçu, "İyaz b. Ganm", MEWSUA İSLAMÎ YA DÎYANETÉ, XXIII, 498.
7. Halebî, Muhammed Ragîb b. Mahmud et-Tabbâx (1951), İ'lâmü'n-nubelâ bî Tarîxi Halebî's-şehbâ, Halep: el-Matbaatu'l-İlmiyye 1923.
8. Hesên Şumeysanî, Medinetu Mardîn minel Fethi'l- Arabî îla sene 1515, Âlemu'l-Kutub, Beyrut, 1987.
9. İbn A'sem el-Kûfî, Fûtûh, nşr. Suheyl Zekkâr, Beyrut: Daru'l-Fikr 1992.
10. İbn Asâkir, Ebu'l-Kasım Ali b. Hasan (571/1170), Tarîxu medînetî Dimaşk, I-LXXX, nşr. Muhibbuddin Ebû Saîd Ömer b. Garamê el-Amravî, Beyrut: Daru'l-Fikr 1995-1998.
11. İbn Hacer, Şihabuddin Ebu'l-Fazl Ahmed b. Ali el-Askalânî (852/1448), el-Îsabe fî temyizi's-sahâbe, Lübnan, Beytu'l-Efkarî'd-Devliyye, 2004.
12. İbn Kesir, İsmail b. Ömer, (774/1372), e-Bîdâye ve'n-nihâye, I-XX, Beyrut: Daru Hicr, 1997.
13. İbn Sa'd, Muhammed (230/844), et-Tabakâtü'l-kubrâ, nşr. İhsan Abbas, Beyrut: 1968.
14. İbnü'l-Cevzî, Cemaluddîn Ebu'l-Ferec, (579/1201) Sifâtu's-safwe, nşr. Mahmud Fahûrî, Beyrut: Daru'l-Maarif 1979.
15. İbnü'l-Esir, İzzüddin (630/1236), el-Kâmil fî't-tarîx, nşr. C. J. Tonberg, Beyrut: 1979.
16. ...., Usdu'l-xâbe fî ma'rîfetî's-sahâbe, y.y. 1970.

17. İbnü'l-İmad, Şihabuddin Ebu'l-Felah Abdurrahman b. Ahmed (1679), Şezerâtü'z-zeheb fi ahbarî men zeheb, weşan: Abdulkadir el-Arnâût-Mahmûd el-Arnâût, Beyrut: Daru İbn Kesir 1986, I, 172;
18. İsmail Yiğit, "Kuruluşundan Mervaniler Dönemine Kadar Cizre" Hz. Nuh'tan Günümüze Cizre Sempozyumu, İstanbul 1999, amedakar: M. Said Özvelvarlı, p. 56.
19. Karan, Cuma, Diyâr-ı Bekir ve Müslümanlarca Fethi, Weşanxana Ensar, İstanbul 2010.
20. Lazarev M.P. ve dğr. Kürdistan Tarihi, ji zimané Rusî tercume: İbrahim Kale, Weşanén Awesta, 2001, p. 30.
21. Nekûlâ Ziyade, "et-Tatawuru'l-îdârî li Bilâdî'ş-Şâm beyne Bîzanta we'l-Arab", el-Mu'temeru'd-duwelî er-Râbî' li Tarîxi bilâdî'ş-Şâm, 15-19 Aralık 1985, Edîtor: Muhammed Adnan Bahît, Muhammed Asfûr, Amman 1986.
22. Nevevî, Ebû Zekerîyya Muhyiddin b. Şeref (676/1277), Tehzibu'l-esmâ ve'l-lugât, Beyrut.
23. Şeşen, Ramazan, "Cezire", MEWSUA İSLAMÎ YA DÎYANETÉ, VII, 509-11.
24. ....,Urfa Bölgesi Tarîxi, İstanbul 1960.
25. Taberî, Cerir b. Muhammed, Tarîxu Taberî, Daru'l-Efkar ed-Devliyye, Ürdün 2004.
26. Vâkidî, Ebû Abdullah Muhammed b. Omer (207/823), Tarîxu Futuhi'l-Cezîre ve'l-Habûr ve Diyâr-ı Bekir ve'l-Irak, nşr: Abdulaziz Feyyaz Xarfûş, Dîmaşk: Daru'l-Beşâir 1996, p. 8.
27. Xelîfe b. Xeyyat, Tarîx,tehqiq: Suheyl Zekkar, Beyrut, Daru'l-Fikr 1993.
28. Ya'qûbî, Ahmed b. Ebû Ya'qûb b. Ca'fer b. Vehb b. Vâdîh (284/897), Tarîx, Beyrut.
29. Yakup Tahincioğlu, Süryaniler, Weşanén Butik, İstanbul 2011.
30. Yaqut el-Hamevî, (626/1229), Mu'cemü'l-buldan, weşan: Ferid Abdulaziz el-Cündî, Beyrut, bé Tarîx, II, 134.
31. Zehebî, Şemsuddîn Muhammed b. Ahmed b. Osman (748/1347), Siyeru a'lâmi'n-nubelâ, Beyrut, Beytu'l-Efkârî'd-Devliyye: 2004.
32. ....,Tarixu'l-İslâm we wefeyâtu'l-meşâhir ve'l-a'lâm, I-XL, weşan: Omer Abdusselam Tedmurî, Beyrut: Daru İbn Kesîr 1997.

## Perawêz

- (1) Yaqut el-Hamevî, (626/1229), Mu'cemü'l-buldan, nşr. Ferid Abdulaziz el-Cündî, Beyrut, bé Tarîx, II, 134.
- (2) İsmail Yiğit, "Kuruluşundan Mervaniler Dönemine Kadar Cizre" Hz. Nuh'tan Günümüze Cizre Sempozyumu, İstanbul 1999, amedakar: M. Said Özvelvarlı, p. 56.
- (3) Yaqut, II, 134.
- (4) Binér: Ramazan Şeşen, "Cezire", MEWSUA İSLAMÎ YA DÎYANETÉ, VII, 509-11; Şeşen,Urfa Bölgesi Tarîxi, İstanbul 1960, p. 98.
- (5) Nekûlâ Ziyade, "et-Tatawuru'l-îdârî li Bilâdî'ş-Şâm beyne Bizanta ve'l-Arab", el-Mu'temeru'd-duwelî er-Râbî' li Tarîxi bilâdî'ş-Şâm, 15-19 Aralık 1985, Edîtor: Muhammed Adnan Bahît, Muhammed Asfûr, Amman 1986, p. 126.
- (6) Sure ya Rum 30/2-5.
- (7) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 254.
- (8) İbn Hecer, el-İsâbe, p. 1028 (2004).
- (9) İbn Hecer, el-İsâbe, p. 1028 (2004)
- (10) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 279.
- (11) İbn Sa'd,et-Tabakât, VII, 398; İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 264; Zehebî, A'lamü, II, 354; İbnü'l-Cevzî, Cemaluddîn Ebu'l-Ferec, (579/1201) Sifâtu's-safve, nşr. Mahmud Fahûrî, Beyrut: Daru'l-Maarif 1979, I, 669; İbnü'l-İmad, Şihabuddin Ebu'l-Felah Abdurrahman

- b. Ahmed (1679), *Şezerâtü'z-zeheb fi ahbari men zeheb*, nşr. Abdulkadir el-Arnâût-Mahmûd el-Arnâût, Beyrut: Daru İbn Kesir 1986, I, 172; Nevevî, Ebû Zekerîyya Muhyiddin b. Şeref (676/1277), *Tehzibu'l-esmâ ve'l-lugât*, Beyrut trz.,II, 43; Halebî, Muhammed Ragıb b. Mahmud et-Tabbâx (1951), *İ'lâmü'n-nubelâ bi Tarîxi Halebî'ş-şehbâ*, Halep: el-Matbaatu'l-İlmiyye 1923, I, 10. Binér: Çubukçu, "İyaz b. Ganm", MEWSUA İSLAMİ YA DÎYANETÉ, XXIII, 498.
- (12) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 267.
- (13) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 267.
- (14) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 272.
- (15) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 267.
- (16) İbn Sa'd, Tabakat, V, 95.
- (17) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 278.
- (18) İbn Asakîr, Tarîx, XXXI, 4; LXX, 218-22; Usdu'l-xâbe, III, 308; el-İsâbe, IV, 150; VIII, 378.
- (19) Carl Brokelmann, *İslâm Ulusları ve Devletleri Tarîxi*, tercuma zimané Tirkî: Neşet Çağatay, Ankara: Merkeza Tarîxa Tirka, 2002, p.45.
- (20) Belâzurî, Futuh, p. 107.
- (21) Arif el-Arif, *el-Mufasssal fi Tarîxî'l-Kudus*, p. 172.
- (22) Taberî, Tarîx, p. 652 (2004).
- (23) Taberî, Tarîx, p. 653 (2004).
- (24) Xalife b. Xayyât, Tarîx, p. 77.
- (25) Belâzurî, Futuh, p.114.
- (26) Ya'qûbî, Ahmed b. Ebû Ya'qûb b. Ca'fer b. Vehb b. Vâdih (284/897), Tarîx, Beyrut , II, 150; Belâzurî, Futuh,108; Taberî, IV, 233; Zehebî, Tarîx (Yıl: Hicrî 11-40) p. 186; Abdulgani Efendi, *el-Cezire'nin Muhtasar Tarîxi*, weşan: Mustafa Öztürk-İbrahim Yılmazçelik, Elazığ: Weşanén Çapxana Ferat, 2004, p.13.
- (27) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 277. Biér, Karan, Diyâr-ı Bekir ve Müslümanlarca Fethi, Weşanxana Ensar, p. 200.
- (28) Taberî, Tarîx, p. 652 (2004).
- (29) İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 280.
- (30) Ya'kûbî, Tarîx, II, 150; Belâzurî, Futuh,108; Taberî, IV, 233; Zehebî, Tarîx (Yıl: Hicrî 11-40) p. 186; Abdulgani Efendi, *el-Cezire'nin Muhtasar Tarîxi*, p.13.
- (31) İbn A'sem, Futuh, I, 252.
- (32) İbn A'sem, Futuh, I, 253.
- (33) İbn A'sem, Futuh, I, 249.
- (34) Belâzurî, Futuh, p. 109.
- (35) Belâzurî, Futuh, p. 109.
- (36) İbn A'sem, Futuh, I, 252.
- (37) Belâzurî, Futuh, p. 110; İbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 277-8.
- (38) İbn A'sem, Futuh, I, 256.
- (39) İbn A'sem, Futuh, I, 257.
- (40) Belâzurî, Futuh, p. 110.
- (41) Belâzurî, Futuh, p. 110.
- (42) Belâzurî, Futuh, p. 109-110.
- (43) Xelîfe b. Xeyyat, Tarîx, p. 77.
- (44) Belâzurî, Futuh, p. 114.
- (45) Hesên Şumeysanî, *Medinetu Mardîn minel Fethi'l- Arabî İla sene 1515*, Âlemu'l-Kutub, Beyrut, 1987, p. 45.

- (46) Belâzurî, Futuh, p. 110;
- (47) Îbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 267.
- (48) Yakût, Mu'cem, II, 134.
- (49) Îbn Hecer, el-Isâbe, 800 (2004).
- (50) Taberî, Tarîx, p. 653 (2004).
- (51) Xalife b. Xeyyat, Tarîx, p. 77. Belâzurî, Futuh, p. 110.
- (52) Binér, Karan, Diyâr-ı Bekir ve Müslümanlarca Fethi, p. 147.
- (53) Xelîfe b. Xeyyat, Tarîx, p. 77.
- (54) Îbn A'sem, Futuh, I, 257.
- (55) Xelîfe b. Xeyyat, Tarîx, p. 77.
- (56) Belâzurî, Futuh, p. 111. Ayrıca bk. Xelîfe b. Xeyyat, Tarîx, p. 77; Vâkidî, Ebû Abdullah Muhammed b. Omer (207/823), Tarîxu Futuhi'l-Cezîre ve'l-Habûr ve Diyâr-ı Bekir ve'l-İrak, nşr: Abdulaziz Feyyaz Xarfûş, Dîmaşk: Daru'l-Beşâir 1996, p. 8.
- (57) Belâzurî, Futuh, p. 84; Îbn A'sem, Futuh, I, 251; Îbnü'l-Esrî, el-Kâmîl, II, 491-2.
- (58) Taberî, IV, 59. Îbn Kesîr, el-Bîdâye, IX, 555.
- (59) Taberî, Tarîx, p. 652 (2004).
- (60) Xelîfe b. Xeyyat, Tarîx, p. 77.
- (61) Îbnü'l-Esrî, el-Kâmîl, II, 492.
- (62) Îbn A'sem, Futuh, I, 258.
- (63) Bk. Ya'kûbî, Tarîx, II, 141; Îbn Asakîr, Tarîx, XII, 259, 300; Nevevî, Tehzîbü'l- esmâ, I, 153.
- (64) Îbn Asakîr, Tarîx, XLVII, 267.
- (65) Taberî, Tarîx, p. 653 (2004), Îbnü'l-Esrî, el-Kâmîl, II, p. 492.
- (66) Bozkurt, İyaz, p. 56. Yakup Tahincioğlu, Süryaniler, Weşanén Butik, İstanbul 2011, p. 181.
- (67) Lazarev M.P. ve dğr. Kürdistan Tarihi, ji zimané Rusî tercüme: İbrahim Kale, Weşanén Awesta, 2001, p. 30.
- (68) Bozkurt, İyaz, p. 58.
- (69) Îro ev der qezayé bajaré Adıyamané ye.
- (70) Îbn Asakîr, Tarîx, XXIV, 158-176. Îbn Kesîr, el-Bîdâye, I, 1071 (2004).
- (71) Belâzurî, Futuh, p. 114.
- (72) Belâzurî, Futuh, p. 114.
- (73) Taberî, Tarîx, p. 653 (2004).
- (74) Îbn Hecer, el-Isâbe, 800 (2004).
- (75) Taberî, Tarîx, p. 653 (2004).
- (76) Taberî, Tarîx, p. 653 (2004); Karan, Diyâr-ı Bekir ve Müslümanlarca Fethi, p. 122.
- (77) Belâzurî, Futuh, p. 109-110.
- (78) Taberî, Tarîx, p. 652 (2004).
- (79) Îbn A'sem, Futuh, I, 254.
- (80) Îbn A'sem, Futuh, I, 255.
- (81) Îbn A'sem, Futuh, I, 255.

## الفتح الاسلامي للجزيرة

### الملخص:

بعد وفاة رسول (ص) الخليفة الأولى أبو بكر بدأ بالعملية الفتح الاسلامي. جهز الجيشين و أرسل واحدا منهما إلى بلاد الشام و الآخر إلى العراق. بعدما فتح المسلمون بلاد الشام اتجهوا إلى الجزيرة الفراتية. بعد وفاة أبي بكر، عمر ابن الخطاب صار خليفة واتسمر في الفتوحات وتوسع فيها. الخليفة عمر عين عياض بن غنم قائد الجيش في الجزيرة الفراتية. عياض أتى إلى المنطقة بخمسة آلاف نفر. في هذا الوقت الجزيرة كانت تحت الحكم البزنطي. عندما تم فتح بلاد الشام اتجه الجيش الإسلامي إلى الذين ساندوا مع البزنطي في الفتوحات الشامية. أناس الجزيرة وقفوا في وجه المسلمين بعشرين ألف جنديا. وقعت بين المسلمين وأناس الجزيرة حروب عظيمة. أول المدينة التي فتحت في المنطقة صار رها. وبالتالي فتحت آمد ونصيبين وسعد وماردين ونواحي هذه المدن. عياض قضى عاما في هذه المنطقة. سيطروا المسلمون على جميع أنحاء الجزيرة الفراتية في سنة واحدة. بعد إتمام الفتوحات أتوا بعض الصحابة إلى المنطقة وسكنوا فيها. في بحثنا هذا سنركز على الفتوحات الإسلامية في الجزيرة الفراتية.

الكلمات الدالة: الجزيرة، الفتح، الإسلام، عياض، رها.

## Conquest of the Jazeera by Muslims in 18/640

### Abstract:

After the death of the Prophet Mohammad, first Caliph Abo Bakr started the Islamic conquests. He prepared two armies and sent them in two directions. He sent one to the Damascus and the other to Iraq. When Muslims conquered the Damascus, they turned Jazeere. After the death of the Caliph Abo Bakr, Omar became the caliph and he continued the Islamic conquests. The great places were conquered by muslims armies in this time. Caliph Omar appointed Iyaz b. Ganm as a commander in Jazeera. Iyaz came to Jazeera with the army of five thousand people. At that time Jazeera was under Byzantine rule. After Muslims conquered Jazeera, they turned to those who helped Byzantium in the wars happened in this area. People of Jazeera



with twenty thousand people opposed Muslims. In Jazeera difficult battles took place. Edessa(Urfa) was the first conquered place in Jazeera. After the conquest of Edessa, Diyarbakır, Nisibisand Mardin, surrounding places was conquered. Iyaz stayed in Edessa for about a year.Jazeera in one year came under the rule of Muslims. After the conquests very companions of Prophet Mohammad came to cities of Jazeera and they settled there. In this study will be described the history of Islamic conquest of Jazeera in 18/640.

**Keywords:** *Jazeera, Conquest, Islam, Iyaz, Ruha.*

# الكرد وإقليم الجزيرة الفراتية

## تاريخ وحضارة ولغة وأدب

### The Kurds and the Euphrates Island Region

#### History, Civilization, Language and Literature

پیشکشگر: خضیر عباس المنشاوی | عبدالسلام نجم الدین عبدالله

ادریس محمد حسن احمد	سبیان حسن علی	کامران ابراهیم خلیل
ادهم رمضان محمد	سید احمد بارس	کیوان ازاد انور
امیر محمد محمد امین	سید محمد شیخ أحمدی	محسن عزیز احمد
انتصار نجیب جوقی	شوکت زین العابدین محمد السندي	محمد بن سالم القحطانی
إسماعیل أبابکر علی البامرنی	شوکت عارف محمد الأتروشی	محمد صديق حسن
أبو بكر دیوانه حمد البالكی	طارق محمد أورحیم	محمد علی صالح
أیاد کامل ابراهیم	عابد حسن جمیل	مدرس سعیدی
آزاد احمد علی	عامر عبد الله الجمیالی	نصیر خضر سلیمان
بژار عوسمان نه محمد	عبد القهار صبري عبد الله	نعمت الله حامد حامد
بروین بدری توفیق	عبدالباسط سعیدا	هدی اسماعیل صالح
بهرام عبدالله دلیاک	عبد الملك ناظم عبدالله	همزة كاكه یاسین
جمعة قادر محمد	عبدالواحد جهلال نوری	وحید نعمت رمضان
جهیل محمده نه نومر شیلازی	عثمان حمد خضر دهشتی	یوسف شریف سعید
حسام السید ذکی شلبي	علی عبدالله محمود	Engîn KORKMAZ
حسین علی	علی نجم عیسی	Hac Yılmaz
حکیم احمد مام بکر	علی احمد حسن	Mehmet AKBAŞ
حکیم عبدالرحمن زییر	عوسمان عهه ئی	Müslîh SEZER
خضیر عباس المنشاوی	غزوة شهاب أحمد المصطاف	Nesim SÖNMEZ
خطاب إسماعیل أحمد	فاتن حمید قاسم السراجی	Roşan Lezgîn
دلیرین عبدالله علی	فرست عبد الله یحیی الورمیلی	Zeynelabidin Zinar
رونڈک محسن اسماعیل	فرست مرعی اسماعیل	
سه کشان ئیسماعیل محمده	قادر محمد حسن	



9 789922 916767

ماڻھو چاڻي ڀن پاراسٽيه ٻو سه ٽٽهري زاخو ٻو فهڪولٽين ڪوردي ©

✉ zcks@uoz.edu.krd ☎ +964(0)751 536 1550

📍 Iraq- Kurdistan region, Zakho- Univesity of zakho



Zakho Centre  
for Kurdish Studies  
سەنتەری زاخو ٻو فهڪولٽين ڪوردي